



**Europäisches  
Patentamt**

**European  
Patent Office**

**Office européen  
des brevets**

**Europäisches  
Patentblatt**

**European Patent  
Bulletin**

**Bulletin européen  
des brevets**

---

**07.11.2001**

**1 150 556 - 1 152 649**

---

**2001**

**45**

● **Herausgeber und Schriftleitung**

Europäisches Patentamt  
Direktion 5.4.2  
Rennweg 12  
Postfach 90  
A-1031 Wien

● **Published and edited by**

European Patent Office  
Directorate 5.4.2  
Rennweg 12  
P.O. Box 90  
A-1031 Vienna

● **Publication et rédaction**

Office européen des brevets  
Direction 5.4.2  
Rennweg 12  
Boîte postale 90  
A-1031 Vienne

● **Bezugsbedingungen**

**Abonnement**

Abonnementpreis pro Jahrgang:  
EUR 449,-

Versandkosten:  
EUR 250,- (Europa)  
EUR 439,- (Übersee)

**Einzelverkauf:**

EUR 20,- (excl. Versandkosten)

● **Conditions of Sale**

**Subscription**

Subscription price p.a.:  
EUR 449

Postage:  
EUR 250 (Europe)  
EUR 439 (overseas)

**Price per issue:**

EUR 20 (excl. postage)

● **Conditions de vente**

**Abonnement**

Prix de l'abonnement annuel:  
449 EUR

Frais d'envoi:  
250 EUR (Europe)  
439 EUR (outre-mer)

**Vente au numéro:**

20 EUR (Frais d'envoi non compris)

● **Bestellungen sind zu richten an:**

Europäisches Patentamt  
Dienststelle Wien  
Rennweg 12  
Postfach 90  
A-1031 Wien  
Tel.: (+43-1) 52126-411  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Zahlungsmöglichkeiten siehe dritte Umschlagseite. Eine Preisliste mit den Angaben in allen Währungen der Vertragsstaaten des EPÜ kann kostenlos unter der oben angegebenen Adresse angefordert werden.

Bei Zahlungen ist als Verwendungszweck "Abonnement Patentblatt" anzugeben.

● **Orders should be sent to:**

European Patent Office  
Vienna sub-office  
Rennweg 12  
P.O. Box 90  
A-1031 Vienna  
Tel.: (+43-1) 52126-411  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Details of how to effect payment are given on the inside back cover. Lists with prices in the various currencies of the member states of the EPC can be ordered free of charge from the above mentioned address.

The payment order should be marked "Patent Bulletin subscription".

● **Les commandes doivent être adressées à:**

Office européen des brevets  
Agence de Vienne  
Rennweg 12  
Boîte postale 90  
A-1031 Vienne  
Tél.: (+43-1) 52126-411  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Les détails concernant les modalités de paiement sont indiqués en troisième page de couverture. Une liste des prix dans les différentes monnaies des Etats membres de la CBE peut être commandée gratuitement à l'adresse indiquée ci-dessus.

L'ordre de paiement doit porter la mention «abonnement au Bulletin des brevets».

● **Informationen**

über den Zugang zu den im Patentregister und EPIDOS-Register eingetragenen Angaben siehe Abl. EPA 5/1987, S.197 ff, sowie Abl. EPA 8/1992, S.469

● **Information**

concerning access to Patent Register data and EPIDOS Register data is given in OJ EPO 5/1987, p.197 et seq. and OJ EPO 8/1992, p.469

● **Des informations**

concernant l'accès au registre des brevets et au registre EPIDOS sont données dans le JO OEB 5/1987, p. 197 s. et JO OEB 8/1992, p.469

● **Druck**

Jouve S.I.  
Frankreich

● **Printing**

Jouve S.I.  
France

● **Impression**

Jouve S.I.  
France

## A Inhalt

Einträge nur in den fett gedruckten Abschnitten

## A Contents

Entries only in bold-printed sections

## A Sommaire

Inscriptions uniquement dans les rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17	<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17	<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17	<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art.158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17	<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	151	<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art.158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	151	<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	151
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	266	<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	266	<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	266
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	270	<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	270	<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	270
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	272	<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	272	<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	272
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern</b>	277	<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	277	<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	277
<b>I.4</b>	Frei	—	<b>I.4</b>	Reserved	—	<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	—	<b>I.5</b>	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) EPC	—	<b>I.5</b>	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) CBE	—
<b>I.6</b>	Frei	—	<b>I.6</b>	Reserved	—	<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	298	<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	298	<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	298
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	311	<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	311	<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	311
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	311	<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	311	<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	311
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	312	<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	312	<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	312
<b>I.8(4)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	314	<b>I.8(4)</b>	<b>Date of receipt of request for re-establishment of rights</b>	314	<b>I.8(4)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	314
<b>I.8(5)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	314	<b>I.8(5)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	314	<b>I.8(5)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	314
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	314	<b>I.9(2)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	314	<b>I.9(2)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	314
<b>I.9(3)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	<b>I.9(3)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	<b>I.9(3)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	314	<b>I.11(1)</b>	<b>Licenses</b>	314	<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	314
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—	<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	315	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	315	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	315
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	315	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	315	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	315
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	320	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	320	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	320
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	320	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	320	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	320
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	320	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	320	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	320
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	320	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	320	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	320
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	321	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	321	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	321
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	328	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	328	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	328
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	328	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	328	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	328
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	333	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	333	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	333
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	340	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	340	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	340
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Inter- nationale Veröffentlichungsnummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	340	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	340	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	340
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts</b>	341	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	341	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	341
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	341	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	341	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	341
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	341	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	341	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	341
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungs- antrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transfor- mation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	342	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	342	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	342
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	342	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	342	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	342
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	342	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	342	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	342



<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	343	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	343	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	343
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	343	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	343	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	343
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	475	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	475	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	475
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	477	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	477	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	477
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	487	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	487	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	487
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	487	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	487	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	487
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	488	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	488	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	488
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	489	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	489	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	489
<b>II.7(1)</b>	<b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	493	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition deemed not to have been filed</b>	493	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition réputée non formée</b>	493
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	493	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	493	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	493
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	493	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	493	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	493
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	493	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	493	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	493
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>II.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	493	<b>II.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	493	<b>II.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	493
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.10	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	494	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	494	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	494
II.12(1)	Internationale Patentklassifikation	—	II.12(1)	International Patent Classification	—	II.12(1)	Classification internationale des brevets	—
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	494	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	494	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	494
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	494	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	494	<b>II.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	494
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	494	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	494	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	494
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	494	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	494	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	494
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	494	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	494	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	494
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
II.12(14)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)	—	II.12(14)	Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)	—	II.12(14)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)	—
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	495	<b>II.12(18) Opposition</b>	495	<b>II.12(18) Opposition</b>	495
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
<b>II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs</b>	496	<b>II.12(20) Rejection of the opposition</b>	496	<b>II.12(20) Rejet de l'opposition</b>	496
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	—	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	—	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	—
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	497	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	497	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	497
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	546	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	546	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	546
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	—	III.3 Reprints following corrections	—	III.3 Réimpressions en raison de corrections	—

**B Allgemeine Hinweise**

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; **decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.**

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abschnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Recht-süber-gang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Recht-süber-gang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B aufgeführt.

**B General Remarks**

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the Identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. **Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.**

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

**B Remarques générales**

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; **si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme codemandeurs pour les Etats non désignés.**

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

- A8 für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
- A9 für eine vollständige korrigierte A-Schrift
- B8 für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
- B9 für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

- A8 for the corrected title page of an A-document
- A9 for the complete reprint of an A-document
- B8 for the corrected title page of a B-document
- B9 for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document.

The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now being withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI :

- A8 pour la page de titre corrigée d'un document A
- A9 pour la réimpression complète d'un document A
- B8 pour la page de titre corrigée d'un document B
- B9 pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republishée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

<b>(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten</b>	<b>(70) Identification of parties concerned with the document</b>	<b>(70) Identification des parties intéressées par le document</b>
(71) Name des Anmelders	(71) Name(s) of applicant(s)	(71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
(72) Name des Erfinders, soweit bekannt	(72) Name(s) of inventor(s) if known to be such	(72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
(73) Name des Schutzrechtinhabers	(73) Name(s) of grantee(s)	(73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
(74) Name des Vertreters oder Anwalts	(74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)	(74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
(75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist	(75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)	(75) Nom(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
(76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist	(76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)	(76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection
<b>(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft</b>	<b>(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention</b>	<b>(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris</b>
(81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT	(81) Designated State(s) according to the PCT	(81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
(83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag	(83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty	(83) Renseignements concernant le dépôt de micro-organismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest
(84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen	(84) Designated Contracting States under regional patent conventions	(84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
(85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT	(85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)	(85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
(86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde	(86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed	(86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
(87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist	(87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published	(87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée
(88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts	(88) Date of deferred publication of the search report	(88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13



**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Untertilizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz  
"excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence  
applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abrévia-  
tion "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing opposition

Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed

Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition

Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights

Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition

Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition

Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed

Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights

Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden  
kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte  
Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected  
(complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of the document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le  
document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la  
dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées



I

- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demands de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art.158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demands internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 3/26** (11) **1 150 556 A1\***  
A01B 79/02 A01B 49/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900575.2 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00067 14.01.2000  
(87) WO 00/47032 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 FR 9901557  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG EINER  
AUF DEN BODEN AUSGEBREITETEN FEUCHT-  
MASSE**  
• **DEVICE FOR TREATING A WET MATERIAL  
THAT IS SPREAD ON SOIL**  
• **DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT D'UN  
MATERIAU HUMIDE EPANDU AU SOL**  
(71) ETE INTERNATIONAL, 275, rue André Bouille,  
30100 Alès, FR  
(72) MAILLOT, Max, F-30100 Alès, FR  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 40, rue Vignon,  
75009 Paris, FR

**A01B 49/04** → (51) A01B 3/26**A01B 79/02** → (51) A01B 3/26

- (51) **A01C 7/04** (11) **1 150 557 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00979247.4 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) AT 00/00327 05.12.2000  
(87) WO 01/41553 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 AT 205099  
(54) • **EINZELKORNSÄMASCHINE**  
• **MACHINE FOR SOWING INDIVIDUAL SEED  
GRAINS**  
• **MACHINE PERMETTANT DE SEMER DES  
GRAINS DE SEMENCE INDIVIDUELS**  
(71) Wintersteiger Gesellschaft m.b.H., Dimmelstrasse  
9, A-4910 Ried, AT  
(72) SPIESBERGER, Franz, A-4923 Lohnsburg, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7,  
4020 Linz, AT

- (51) **A01F 7/06** (11) **1 150 558 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00993160.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/12073 24.11.2000  
(87) WO 01/37639 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 GB 9927839  
(54) • **ENTLANDUNGSMITTEL FÜR DRESCH-UND  
TRENNVORRICHTUNGSEINHEIT EINES  
MÄHDRESCHERS**  
• **DISCHARGE MEANS FOR A TRHESHING AND  
SEPARATING UNIT IN A COMBINE  
HARVESTER**  
• **MOYEN DE DECHARGEMENT POUR UNITE DE  
BATTAGE ET DE SEPARATION DE MOISSON-  
NEUSE-BATTEUSE**  
(71) NEW HOLLAND BELGIUM N.V., Leon Claeysstraat  
3a, B-8210 Zedelgem, BE  
(72) GRYSPEERDT, José, G., T., B-9850 Poesele, BE  
(74) Vandenbroucke, Alberic, New Holland Belgium NV,  
Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210  
Zedelgem, BE

**A01H 5/00** → (51) C12N 9/02**A01H 5/00** → (51) C12N 9/10**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29**A01H 5/00** → (51) C12N 15/54**A01H 5/00** → (51) C12N 15/61**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82**A01K 1/01** → (51) A01K 1/03

- (51) **A01K 1/03** (11) **1 150 559 A1\***  
A01K 1/01  
(25) En (26) En  
(21) 00907217.4 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03253 08.02.2000  
(87) WO 00/45631 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119116 P  
(54) • **ANLAGE ZUM ENTFERNEN VON STREU UND  
ZUM WIEDERFÜLLEN VON TIERKÄFIGEN**  
• **BEDDING REMOVAL AND REFILLING SYSTEM  
FOR ANIMAL CAGES**  
• **SYSTEME DE RETRAIT ET DE REMPLACE-  
MENT DE LITIÈRE POUR CAGES D'ANIMAUX**  
(71) STERIS INC., 43425 Business Park Drive,  
Temecula, California 92590, US  
(72) TROGSTAM, H., Mikael, S-645 91 Strangnas, SE  
(74) NILSSON, K., Magnus, S-645 40 Strangnas, SE  
(74) Gasquet, Denis, Les Pléiades no. 24C, Park Nord-  
Annecy, 74370 Metz-Tessy, FR

- (51) **A01K 29/00** (11) **1 150 560 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99935966.4 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/17024 28.07.1999  
(87) WO 00/41560 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 115837 P  
(54) • **SPIELZEUG FÜR HAUSTIERE**  
• **PET TOY**  
• **JOUET POUR ANIMAL DE COMPAGNIE**

- (71) Mann, Charles D., 1513 East Burnsville Parkway,  
Burnsville, MN 55337, US  
(72) Mann, Charles D., Burnsville, MN 55337, US  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

- (51) **A01K 87/00** (11) **1 150 561 A1\***  
A01K 87/04  
(25) En (26) En  
(21) 99954658.3 (22) 24.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/22249 24.09.1999  
(87) WO 00/16613 2000/13 30.03.2000  
(30) 24.09.1998 US 101584 P  
(54) • **SCHNURFÜHRUNGSRINGE, RUTENSPITZEN-  
FÜHRUNG, ANGELHAKENHALTER UND  
VERFAHREN**  
• **FISHING ROD GUIDES, TOPS AND HOOK  
KEEPERS AND METHOD**  
• **GUIDES DE CANNES A PECHE, TETES ET  
ACCROCHE-HAMEONS ET PROCEDE  
ASSOCIE**  
(71) Ultimate NiTi Technologies, 200 Central Street,  
Bristol, Connecticut 06010, US  
(72) BLANCHETTE, Paul, J., Burlington, CT 06013, US  
NADEAU, Robert, P., Terryville, CT 06786, US  
GNANN, Alan, Tolland, CT 06084, US  
(74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**A01K 87/04** → (51) A01K 87/00**A01N 1/02** → (51) G01N 15/06

- (51) **A01N 25/08** (11) **1 150 562 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908506.9 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/03073 07.02.2000  
(87) WO 00/47044 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 248859  
(54) • **LEICHTE EXTRUDIERTER ZUSAMMENSET-  
ZUNGEN ENTHALTEND EINEN LEICHTEN  
EXTRUDIERBAREN KERAMIKTRÄGERSTOFF,  
VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND  
DEREN VERWENDUNG**  
• **LIGHT, EXTRUDED COMPOSITIONS  
CONTAINING A LIGHT, EXTRUDABLE,  
CERAMIC CARRIER, METHODS FOR THEIR  
USE, AND PROCESSES FOR THEIR PREP-  
ARATION**  
• **COMPOSITIONS EXTRUDEES ET LEGERES  
CONTENANT UN SUPPORT CERAMIQUE  
EXTRUDABLE ET LEGER, LEURS PROCEDES  
D'UTILISATION ET LEUR PREPARATION**  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) TAKAYANAGI, Norikazu, Aichi, JP  
KIMPARA, Masaomi, Shizuoka, JP  
SUZUKI, Munehiro, Aichi 441-8087, JP

- (51) **A01N 25/30** (11) **1 150 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962392.9 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04345 22.12.1999  
(87) WO 00/44223 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 GB 9902236  
(54) • **VERWENDUNG EINER FORMULIERUNG ZUR  
KONTROLLIERTEN EXPRESSION EINES ZIEL-  
GENS**  
• **USE OF A FORMULATION FOR CONTROLLING  
EXPRESSION OF A TARGET GENE**  
• **UTILISATION D'UNE FORMULATION POUR LE  
CONTROLE DE L'EXPRESSION D'UN GENE  
CIBLE**

- (71) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) RODHAM, David, Kirkham, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB  
TAYLOR, Philip, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB
- (74) Kent, Lindsey Ruth, et al, ZENECA Agrochemicals Intellectual Property Dept., Jealott's Hill Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

**A01N 33/12** → (51) C11D 3/48

- (51) **A01N 37/02** (11) **1 150 564 A1\***  
A01N 37/06 C07F 9/02
- (25) En (26) En  
(21) 00913345.5 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02720 03.02.2000  
(87) WO 00/45634 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 244087
- (54) • **INOSITOLDERIVATE ZUR INHIBIERUNG DER PRODUKTION VON SUPEROXID-ANIONEN**  
• **INOSITOL DERIVATIVES FOR INHIBITING SUPEROXIDE ANION PRODUCTION**  
• **DERIVES D'INOSITOL DESTINES A INHIBER LA PRODUCTION D'ANIONS SUPEROXYDE**
- (71) Inologic, Inc., Suite 300, 3005 1st Avenue, Seattle, WA 98121, US  
The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) TRAYNOR-KAPLAN, Alexis, E., North Bend, WA 98045, US  
SCHULTZ, Carsten, D-28359 Bremen, DE  
RUDOLF, Marco, T., D-22299 Hamburg, DE
- (74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**A01N 37/06** → (51) A01N 37/02**A01N 37/18** → (51) C07H 21/02**A01N 37/34** → (51) A01N 43/647**A01N 37/52** → (51) C07C 233/37

- (51) **A01N 43/06** (11) **1 150 565 A1\***  
A01N 43/26 A01N 43/78  
A61K 31/38 A61K 31/385  
A61K 31/425 C07D 417/00  
C07D 417/04
- (25) En (26) En  
(21) 00913425.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03475 08.02.2000  
(87) WO 00/45635 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246523  
07.02.2000 US 499419
- (54) • **THIAZOL-DERIVATE UND SIE ENTHALTENDE KOMBINATORISCHE BIBLIOTHEKEN**  
• **THIAZOLE DERIVATIVES AND COMBINATORIAL LIBRARIES THEREOF**  
• **DERIVES DE THIAZOLE ET LEURS BANQUES COMBINATOIRES**
- (71) LION bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE
- (72) FOROOD, Behrouz, San Diego, CA 92122, US
- (74) Schohe, Stefan, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A01N 43/26** → (51) A01N 43/06

- (51) **A01N 43/50** (11) **1 150 566 A1\***  
A01N 57/12 A01N 61/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00905110.3 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00339 11.02.2000  
(87) WO 00/47047 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901887
- (54) • **FUNGIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUM SCHUTZ VON FRÜCHTEN**  
• **FUNGICIDE COMPOSITIONS FOR PROTECTING FRUITS**  
• **COMPOSITIONS FONGICIDES POUR LA PROTECTION DES FRUITS**
- (71) AVENTIS CROPSCIENCE S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) DUVERT, Patrice, F-69004 Lyon, FR  
MERCER, Richard, F-69130 Ecully, FR

**A01N 43/50** → (51) A01N 47/12

- (51) **A01N 43/647** (11) **1 150 567 A1\***  
A01N 37/34 C09D 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00907194.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03137 08.02.2000  
(87) WO 00/45636 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119144 P
- (54) • **PIGMENTIERTE ÜBERZÜGE MIT VEMINDERTER NEIGUNG ZUM VERBLASSEN**  
• **PIGMENTED COATINGS EXHIBITING REDUCED FADING**  
• **REVETEMENTS PIGMENTES PRESENTANT UN AFFAIBLISSEMENT DES COULEURS REDUIT**
- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) BRIENDEL, Kenneth, A., Lansdale, PA 19446, US  
FIRMAN, Samuel, A., Ambler, PA 19002, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A01N 43/78** → (51) A01N 43/06**A01N 43/82** → (51) C07C 233/37

- (51) **A01N 47/12** (11) **1 150 568 A1\***  
A01N 43/50  
// A01N47:12, A01N43:50
- (25) De (26) De  
(21) 00903619.5 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00505 24.01.2000  
(87) WO 00/45638 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 DE 19904081
- (54) • **FUNGIZIDE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN**  
• **FUNGICIDAL ACTIVE SUBSTANCE COMBINATIONS**  
• **COMBINAISONS DE PRINCIPES ACTIFS FONGICIDES**
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, D-56566 Neuwied, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE  
SEITZ, Thomas, D-40764 Langenfeld, DE

**A01N 57/00** → (51) A61K 31/66**A01N 57/12** → (51) A01N 43/50

- (51) **A01N 59/26** (11) **1 150 569 A1\***  
A61K 33/42 C12P 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 00913388.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03186 08.02.2000  
(87) WO 00/47049 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247763
- (54) • **VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DES AUSLEIERNES DES HÜFTGELENKS**  
• **METHOD FOR REDUCING HIP JOINT LAXITY**  
• **PROCEDE DE REDUCTION DE LA LAXITE DE L'ARTICULATION DE LA HANCHE**
- (71) RALSTON PURINA COMPANY, Checkerboard Square, St. Louis Missouri 63164, US
- (72) KEALY, Richard, D., Waterloo, IL 62298, US
- (74) Crawford, Andrew Birkby (GB), A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A01N 61/00** → (51) A01N 43/50

- (51) **A01N 63/00** (11) **1 150 570 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909957.3 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01608 21.01.2000  
(87) WO 00/42856 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 116851 P  
30.09.1999 US 156788 P
- (54) • **AKTIVIERUNG VON REGULATORISCHEN T ZELLEN DURCH EIN ALPHA-MELANOCYTEN STIMULIERENDES HORMON**  
• **ACTIVATION OF REGULATORY T CELLS BY ALPHA-MELANOCYTE STIMULATING HORMONE**  
• **ACTIVATION DE LYMPHOCYTES T REGULATEURS PAR UNE HORMONE STIMULANT DES ALPHA-MELANOCYTES**
- (71) THE SCHEPENS EYE RESEARCH INSTITUTE, INC., 20 Staniford Street, Boston, MA 02114, US
- (72) TAYLOR, Andrew, W., Waltham, MA 02451, US  
NISHIDA, Tomomi, Kanazawa Yokohama Kanagawa 236-0054, JP
- (74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**A01N 63/02** → (51) C12N 15/82

- (51) **A21D 15/08** (11) **1 150 571 A1\***  
A23B 5/12
- (25) En (26) En  
(21) 00905472.7 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (86) NO 00/00045 08.02.2000  
(87) WO 00/47051 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 NO 990599
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG PASTEURISierter EIER DURCH ZERSTAEUBERFLASCHEN**  
• **METHOD FOR MANUFACTURING PASTEURIZED EGG ON AEROSOL BOTTLES**  
• **PROCEDE DE CONDITIONNEMENT D'OEUF PASTEURISES EN FLACONS NEBULISEURS**
- (71) AS Eggprodukter, Boks 2088, 3271 Larvik, NO
- (72) HAMMER, Hilde, K., N-0654 Oslo, NO  
ERLANDSEN, Trond, N-3261 Larvik, NO
- (74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE



(51) **A22C 11/00** (11) **1 150 572 A1\***  
(25) Ni (26) En  
(21) 00904125.2 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NL 00/00060 28.01.2000

(87) WO 00/44233 2000/31 03.08.2000

(30) 01.02.1999 NL 1011187

19.04.1999 NL 1011830

(54) • APPARAT UND VERFAHREN ZUM  
HERSTELLEN VON KOEXTRUDIERTEN  
NAHRUNGSMITTELEN

• APPARATUS FOR MANUFACTURING CO-EXTRUDED FOOD PRODUCTS AND METHOD FOR MANUFACTURING A CO-EXTRUDED FOOD PRODUCT

• APPAREIL ET PROCEDE DE PREPARATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES CO-EXTRUDES

(71) Stork MPS B.V., Albert Schweitzerstraat 33, 7131 PG Lichtenvoorde, NL

(72) VAN DEN DUNGEN, Wilhelmus, Johannes, Everardus, NL-5464 PK Veghel, NL

BERGMANS, Peter, Johannes, Christoffel, Maria, NL-4854 MH Bavel, NL

(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Octrooibureau LIOC B.V., P.O. Box 1514, 5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

**A23B 5/12** → (51) A21D 15/08

(51) **A23C 9/13** (11) **1 150 573 A1\***  
A23C 9/137 A23C 9/154  
A23C 9/152

(25) Fr (26) Fr

(21) 00903747.4 (22) 08.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00288 08.02.2000

(87) WO 00/47054 2000/33 17.08.2000

(30) 08.02.1999 FR 9901461

(54) • KOHLENSÄUREHALTIGES MILCHGETRÄNK  
UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• CARBONATED MILK DRINK AND METHOD  
FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• BOISSON LACTÉE ET CARBONATÉE ET SON  
PROCEDE DE PREPARATION

(71) COMPAGNIE GERVAIS DANONE, 126-130 rue Jules Guesde, 92300 Levallois Perret, FR

(72) LAM, David, F-78360 Montesson, FR

PETITFOUR, Claude, F-92340 Bourg-La-Reine, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A23C 9/13** → (51) A23L 1/304

**A23C 9/137** → (51) A23C 9/13

**A23C 9/152** → (51) A23C 9/13

**A23C 9/154** → (51) A23C 9/13

**A23D 7/00** → (51) A23L 1/304

**A23D 7/015** → (51) A23L 1/304

**A23D 7/02** → (51) A23L 1/304

**A23D 9/00** → (51) C11B 3/00

(51) **A23F 3/00** (11) **1 150 574 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955120.1 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) KR 00/00931 21.08.2000

(87) WO 01/13734 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 KR 9934615

(54) • NATURTEE ZUR HEILUNG DER MAENNLICHEN IMPOTENZ SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN

• A NATURAL TEA FOR CURING MEN'S IMPOTENCE AND A METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME

• THE NATUREL DESTINE AU TRAITEMENT DE L'IMPUISSANCE MASCULINE, ET SON PROCEDE DE PREPARATION

(71) Nam, Jong-Hyun, 26-5, Koyo-dong, Songpa-ku, Seoul 138-110, KR

(72) Nam, Jong-Hyun, Songpa-ku, Seoul 138-110, KR

(74) Johansson Webjörn, Ingmari, et al, L.A. Groth & Co KB Patentbyrå, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **A23F 3/10** (11) **1 150 575 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00901802.9 (22) 08.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00359 08.02.2000

(87) WO 00/47057 2000/33 17.08.2000

(30) 08.02.1999 GB 9902777

(54) • TEEBLÄTTER ZUM BRÜHEN MIT KALT-WASSER

• COLD WATER INFUSING LEAF TEA

• THE EN FEUILLES INFUSANT DANS L'EAU FROIDE

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE CY

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE AT

(72) GOODSALL, Christopher William, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

JONES, Timothy Graham, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

MITTEL, Joseph Kipsiele, Kericho, KE

PARRY, Andrew David, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

SAFFORD, Richard, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

THIRU, Ambalavanar, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A23J 3/10** (11) **1 150 576 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00913394.3 (22) 08.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03208 08.02.2000

(87) WO 00/47059 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 US 247219

(54) • HERSTELLUNG VON PROTEINHOCHKONZENTRATEN

• PRODUCTION OF HIGH PROTEIN CONCENTRATES

• PRODUCTION DE CONCENTRES A TENEUR ELEVEE EN PROTEINE

(71) The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, 1400 Independence Avenue S.W., Washington, DC 20250-0302, US

(72) TOMASULA, Peggy, M., Titusville, NJ 08560, US

(74) Walter, Wolf-Jürgen, et al, Patentanwälte Felke & Walter Normannenstrasse 1-2, 10367 Berlin, DE

**A23K 1/16** → (51) C11B 3/00

**A23K 1/175** → (51) B01J 20/12

(51) **A23L 1/0522** (11) **1 150 577 A1\***  
A61K 35/72 A61K 35/74  
A61K 47/36 C12N 11/10

(25) En (26) En

(21) 00902498.5 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00021 14.01.2000

(87) WO 00/41576 2000/29 20.07.2000

(30) 14.01.1999 AU PP816899

(54) • VERBESSERTE MIKROBIELLE ZUBEREITUNGEN

• IMPROVED MICROBIAL PREPARATIONS

• PREPARATIONS MICROBIENNES AMELIOREES

(71) Food Technology Innovations Pty. Limited, G13 Biological Sciences Building, University of New South Wales, NSW 2052, AU

(72) CONWAY, Patricia, Lynne, La Perouse, NSW 2036, AU

BROWN, Ian, Lewis, Gynea, NSW 2227, AU

WANG, Xin, Chapel Hill, QLD 4069, AU

LUCAS, Rachel, Jane, Maroubra, NSW 2035, AU

(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **A23L 1/237** (11) **1 150 578 A1\***  
(25) Fi (26) En

(21) 00901170.1 (22) 12.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FI 00/00018 12.01.2000

(87) WO 00/44245 2000/31 03.08.2000

(30) 27.01.1999 FI 990145

(54) • PHYSIOLOGISCHES LEBENSMITELSALZPRODUKT

• PHYSIOLOGICAL FOOD SALT PRODUCT

• PRODUIT SALE ALIMENTAIRE PHYSIOLOGIQUE

(71) Mäki, Juhani Ilpo Tapio, Vanha Pälkäneentie 157, 36570 Kaivanto, FI

(72) Mäki, Juhani Ilpo Tapio, 36570 Kaivanto, FI

(74) Hakola, Unto Tapani, et al, Tampereen Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

(51) **A23L 1/30** (11) **1 150 579 A1\***  
A61K 31/23 A61K 31/20  
A61P 3/00

(25) En (26) En

(21) 00910086.8 (22) 03.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03022 03.02.2000

(87) WO 00/45649 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 US 119038 P

(54) • NAHRUNGSERGÄNZUNG ODER PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND TRIGLYCERIDE BESTEHEND AUS FETT-SÄUREN MIT 7 KOHLENSTOFFATOMEN

• NUTRITIONAL SUPPLEMENT OR PHARMACEUTICAL PREPARATION COMPRISING TRIGLYCERIDES WITH SEVEN-CARBON FATTY ACID

• COMPLEMENT NUTRITIONNEL OU PREPARATION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DES TRIGLYCERIDES COMPORTANT SEPT ATOMES DE CARBONE

(71) Baylor University Medical Center, 3500 Gaston Avenue, Dallas, TX 75246, US

(72) ROE, Charles, R., Rockwall, TX 75087, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A23L 1/30** → (51) C11B 3/00

(51) **A23L 1/304** (11) **1 150 580 A1\***  
A23D 7/00 A23D 7/015  
A23D 7/02 A23L 2/52  
A23L 2/66 A23C 9/13

(25) En (26) En  
(21) 00901799.7 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00355 07.02.2000  
(87) WO 00/45650 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 GB 9902670

- (54) • MIT KALZIUM ANGEREICHETERE NAHRUNGSMITTEL UND NEUES KALZIUM-ENTHALTENDES BESTANDTEIL
- CALCIUM SUPPLEMENTED FOOD PRODUCTS AND NOVEL CALCIUM-CONTAINING INGREDIENT
- PRODUITS ALIMENTAIRES ENRICHIS EN CALCIUM ET NOUVEL INGREDIENT CONTENANT DU CALCIUM

(71) Nutrahealth Ltd. (UK), 3 Sun Gardens, Burghfield Common, Reading, Berkshire RG7 3JB, GB  
(72) ERMOLAEVA, Svetlana A., Moscow, 129345, RU  
VULFSON, Evgeny Naum, Marlingford, Norwich NR9 5HL, GB

(51) **A23L 2/00** (11) **1 150 581 A1\***  
A23L 2/02 A23L 2/84

(25) Da (26) En  
(21) 00901051.3 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DK 00/00028 21.01.2000  
(87) WO 00/45653 2000/32 10.08.2000  
(30) 22.01.1999 DK 99081  
20.01.2000 DK 200000091

- (54) • VERGAERTES GETRAENK SOWIE VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- FERMENTED BEVERAGE AND METHOD FOR ITS PRODUCTION
- BOISSON FERMENTEE ET SON PROCEDURE DE PRODUCTION

(71) Rytz, Arne, Rømersgade 20A, 2th, 1362 Copenhagen V, DK  
(72) Rytz, Arne, 1362 Copenhagen V, DK  
(74) Holme, Edvard, et al, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**A23L 2/02** → (51) A23L 2/00

**A23L 2/52** → (51) A23L 1/304

**A23L 2/66** → (51) A23L 1/304

**A23L 2/84** → (51) A23L 2/00

**A23L 3/01** → (51) F26B 3/347

(51) **A41D 19/00** (11) **1 150 582 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 98908924.8 (22) 05.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 98/04221 05.03.1998  
(87) WO 99/44450 1999/36 10.09.1999

- (54) • GOLFHANDSCHUH MIT EINEM BAND ZUM FESTHALTEN DES GOLFSCHLÄGERS
- GOLF GLOVE HAVING CLUB-GRIPPING STRAP
- GANT DE GOLF MUNI D'UNE SANGLE DE PREHENSION D'UN CLUB

(71) Sykes, Philip K., 5865 Fernwood Street, Shoreview, MN 55126, US  
(72) Sykes, Philip K., Shoreview, MN 55126, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A43B 3/30** → (51) A43B 13/14

(51) **A43B 13/14** (11) **1 150 583 A1\***  
A43B 3/30

(25) De (26) De  
(21) 00905031.1 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00940 07.02.2000  
(87) WO 00/45660 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 DE 19904887

- (54) • SCHUH, INSBESONDERE KLEINKINDER-SCHUH
- SHOE, ESPECIALLY SHOE FOR SMALL CHILDREN
- CHAUSSURE, EN PARTICULIER CHAUSSURE POUR JEUNE ENFANT

(71) Firma Carl Freudenberg, Höhnenweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) LAUER, Peter, D-47533 Kleve, DE  
AUGUSTIN, Hubert, D-47608 Geldern, DE  
KLEIN, Ernest, D-54421 Reinsfeld, DE  
SCHRÖDER, Josef, D-47533 Kleve, DE

(51) **A44B 11/00** (11) **1 150 584 A1\***  
A44B 21/00

(25) En (26) En  
(21) 99932146.6 (22) 01.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/14927 01.07.1999  
(87) WO 00/10418 2000/09 02.03.2000  
(30) 25.08.1998 US 139443

- (54) • SENSOR FÜR SICHERHEITSGURT
- SEAT BELT BUCKLE SENSOR
- CAPTEUR DE CEINTURE DE SECURITE

(71) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US

(72) HUSBY, Harald, Snorre, Lakeland, FL 33813, US  
PATEN, Vihang, C., Lakeland, FL 33813, US

(74) PATEL, Ashok, F., Wesley Chapel, FL 33543, US  
(74) Marietti, Giuseppe, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **A44B 18/00** (11) **1 150 585 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00909078.8 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00329 17.01.2000  
(87) WO 00/41479 2000/29 20.07.2000  
(88) 28.09.2000  
(30) 15.01.1999 US 231134

- (54) • VERSCHLÜSSE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- FASTENERS AND METHODS OF MAKING FASTENERS
- ATTACHES ET PROCÉDES DE FABRICATION D'ATTACHES

(71) VELCRO INDUSTRIES B.V., Castorweg 22-24, Curacao, AN

(72) PARELLADA, Luis, E-17200 Palafrugell, ES  
SANCHEZ, Juan, E-08310 Argentona, ES

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A44B 19/32** (11) **1 150 586 A1\***  
B32B 31/26 B32B 7/12

(25) En (26) En  
(21) 99950018.4 (22) 24.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/22639 24.09.1999  
(87) WO 00/18270 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 US 160651

- (54) • WASSERDICHTER REISSVERSCHLUSS UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN
- WATER RESISTANT SLIDE FASTENER AND PROCESS FOR PREPARING SAME
- FERMETURE A GLISSIERE RESISTANT A L'EAU ET PROCÉDE D'ELABORATION DE CELLE-CI

(71) Hoder, Harold, 31 Country Club Road, Woodbridge, CT 06525, US  
Press, Stuart, 254 Thimble Island Road, Stony Creek, CT 06405, US

(72) PRESS, Stuart, Stony Creek, CT 06405, US  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**A44B 21/00** → (51) A44B 11/00

**A45C 13/00** → (51) A45C 13/04

(51) **A45C 13/04** (11) **1 150 587 A1\***  
A45C 13/00 B32B 7/04  
B32B 7/08

(25) En (26) En  
(21) 00973663.8 (22) 18.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/28901 18.10.2000  
(87) WO 01/28381 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 US 160376 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SPRITZGEGOSSENEN KOFFERSCHALE UND MIT DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTER KOFFER
- METHOD OF MAKING AN INJECTION MOLDED LUGGAGE SHELL AND LUGGAGE CASE MADE THEREFROM
- PROCEDURE DE FABRICATION D'UNE COQUE DE VALISE MOULEE PAR INJECTION ET VALISE AINSI FABRIQUEE

(71) SAMSONITE CORPORATION, 11200 East-Forty-Fifth Avenue, Denver, Colorado 80239, US

(72) VAN HOYE, Willy, B-9700 Oudenaarde, BE  
BEEDHAM, Martyn, London N1 1EN, GB

(74) DEMEDTS, Karel, B-9700 Oudenaarde, BE  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A45D 40/04** → (51) A45D 40/24

(51) **A45D 40/24** (11) **1 150 588 A1\***  
A45D 40/04

(25) De (26) De  
(21) 00906315.7 (22) 10.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/01087 10.02.2000  
(87) WO 00/47080 2000/33 17.08.2000

(30) 11.02.1999 DE 19905723

- (54) • STIFT
- PENCIL
- CRAYON

(71) Schwan-STABILO Cosmetics GmbH & Co., Schwanweg 1, 90562 Heroldsberg, DE

(72) RÖDER, Georg, D-91126 Schwabach, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**A46B 1/00** → (51) B24D 13/10

**A46B 3/00** → (51) A46B 9/04

**A46B 3/00** → (51) A46B 9/10

(51) **A46B 5/02** (11) **1 150 589 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908457.5 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02771 02.02.2000  
(87) WO 00/47081 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 119236 P  
(54) • **HANDGRIFF EINER BÜRSTE MIT SPAN-**  
**UNGSSENTLASTENDEM GEL**  
• **BRUSH WITH STRESS RELIEVING GEL**  
**HANDLE**  
• **BROSSE A MANCHE A BASE DE GEL LIBERA-**  
**TEUR DE TENSIONS**  
(71) Aveda Corporation, 4000 Pheasant Ridge Drive,  
N.E., Blaine, MN 55449-7106, US  
(72) RECHELBACHER, Horst, Martin, Osceola, WI  
54020, US  
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A46B 9/04** (11) **1 150 590 A1\***  
A46D 1/00 A46B 3/00

(25) En (26) En  
(21) 00908536.6 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03239 08.02.2000  
(87) WO 00/47082 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247093  
(54) • **BURSTENUNTERANORDNUNG UND**  
**HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **BRISTLE SUB-ASSEMBLIES AND METHOD OF**  
**MAKING SAME**  
• **SOUS-ENSEMBLES DE SOIES ET PROCEDE**  
**DE FABRICATION CORRESPONDANT**  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) EDWARDS, Mark, Stephen, Hockessin, DE 19707,  
US  
MARSHALL, Wayne, Hugh, Wilmington, DE 19803,  
US  
BUCKER, Roberto, Hockessin, DE 19707, US  
(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München,  
DE

(51) **A46B 9/10** (11) **1 150 591 A1\***  
A46B 3/00

(25) En (26) En  
(21) 00907230.7 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
RO  
(86) US 00/03333 09.02.2000  
(87) WO 00/47083 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247401  
(54) • **ZAHNBÜRSTENKOPFTEIL MIT FLEXIBLER**  
**BÜRSTENHALTERUNG**  
• **TOOTHBRUSH HEAD WITH FLEXIBLY**  
**MOUNTED BRISTLES**  
• **TETE DE BROSSE A DENTS A POILS MONTES**  
**DE MANIERE SOUPLE**  
(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US  
(72) HOHLBEIN, Douglas, J., Pennington, NJ 08534, US

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A46D 1/00** → (51) A46B 9/04

(51) **A47C 7/46** (11) **1 150 592 A1\***  
B60N 2/22  
(25) En (26) En  
(21) 00903459.6 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00123 09.02.2000  
(87) WO 00/47086 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 CA 2261876  
(54) • **EINSTELLBARE RÜCKENSTÜTZE FÜR SITZE**  
• **ADJUSTABLE BACK SUPPORT FOR SEATS**  
• **SUPPORT DE DOSSIER REGLABLE POUR**  
**SIEGES**  
(71) Schukra of North America Ltd., 41st Floor, 1 First  
Canadian Place, Toronto, Ontario M5X 1B2, CA  
(72) COSENTINO, Christopher, Bolton, Ontario L7E  
5R7, CA  
MAIER, Tony, Aurora, Ontario L4G 3S1, CA  
RIETVELD, Jack, Burlington, Ontario L7P 4W6, CA  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A47C 7/46** → (51) F16G 11/00

(51) **A47C 9/00** (11) **1 150 593 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00906272.0 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00843 02.02.2000  
(87) WO 00/45675 2000/32 10.08.2000  
(88) 29.03.2001  
(30) 02.02.1999 DE 29901774 U  
17.04.1999 DE 19917414  
19.07.1999 DE 19933364  
(54) • **DYNAMISCHE SITZVORRICHTUNG**  
• **DYNAMIC SEAT**  
• **SYSTEME DE SIEGE DYNAMIQUE**  
(71) Keller, Oliver, Rosgartenstrasse 29/31, 78462  
Konstanz, DE  
(72) Keller, Oliver, 78462 Konstanz, DE  
(74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Peege  
Behrmann, Patentanwälte, Heinrich-Weber-Platz 1,  
78224 Singen, DE

(51) **A47C 27/08** (11) **1 150 594 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99931865.2 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/14124 01.07.1999  
(87) WO 00/01280 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 110021  
(54) • **WASSERBETTMATRATZENSYSTEM FÜR**  
**BOOTE**  
• **WATERBED MATTRESS SYSTEM FOR BOATS**  
• **SYSTEME DE MATELAS/LIT A EAU POUR**  
**BATEAUX**  
(71) Renfro, William L., 1431 33rd Street, N.W.,  
Washington, DC 20067, US  
(72) Renfro, William L., Washington, DC 20067, US  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue  
de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **A47F 5/08** (11) **1 150 595 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00908164.7 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00228 07.02.2000  
(87) WO 00/47088 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 SE 9900421  
23.04.1999 SE 9901481  
(54) • **VORRICHTUNG FÜR EINEN HALTER**  
• **DEVICE FOR A HOLDER**  
• **DISPOSITIF POUR ORGANES DE RETENUE**  
(71) SAMUELSONS INREDNINGAR AB, Box 19112,  
S-400 12 Göteborg, SE  
(72) HOLMSTEDT, Lasse, S-430 85 Brännö, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, Cegumark AB, Box  
53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **A47G 1/14** (11) **1 150 596 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00901768.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00311 03.02.2000  
(87) WO 00/45682 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 GB 9902357  
19.02.1999 GB 9903883  
10.05.1999 US 307930  
01.12.1999 GB 9928448  
(54) • **BILDERRAHMEN UND STÜTZE DAFÜR**  
• **PICTURE FRAME AND STAND THEREFOR**  
• **CADRE ET SON SUPPORT**  
(71) Holmes, Kenneth, Upper Dee Mill, Llangollen,  
Denbighshire LL20 8SD, GB  
(72) Holmes, Kenneth, Llangollen, Denbighshire LL20  
8SD, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **A47G 9/00** (11) **1 150 597 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00902517.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00095 03.02.2000  
(87) WO 00/45683 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 244890  
(54) • **ÜBUNGSKOPFKISSEN**  
• **TRAINING PILLOW**  
• **OREILLER CORRECTEUR**  
(71) Berenstein, Barry M., 2 Forest Laneway, Apartment  
2203, Toronto, Ontario M2N 5X7, CA  
(72) Berenstein, Barry M., Toronto, Ontario M2N 5X7,  
CA  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**A47G 23/04** → (51) F25D 21/14

(51) **A47J 27/21** (11) **1 150 598 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00902729.3 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00372 08.02.2000  
(87) WO 00/47094 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 GB 9902784  
(54) • **VERBESSERUNGEN AN ELEKTRISCH**  
**GEHEIZTEN KOCHGEFÄSSEN**  
• **IMPROVEMENTS RELATING TO ELECTRI-**  
**CALLY HEATED VESSELS**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A DES RECI-**  
**PIENTS CHAUFFES ELECTRIQUEMENT**  
(71) OTTER CONTROLS LIMITED, Hardwick Square  
South, Buxton, Derbyshire SK17 6LA, GB

- (72) O'NEILL, Robert Andrew, Derbyshire SK17 9NQ, GB  
HOWARTH, John Anthony, Derbyshire SK17 6HS, GB
- (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A47J 36/28** → (51) B65D 55/02

- (51) **A47K 5/00** (11) **1 150 599 A1\***  
A47K 5/04 A47K 5/06  
A47K 5/08 A47L 15/44

- (25) En (26) En  
(21) 00902492.8 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 00/00015 14.01.2000  
(87) WO 00/41608 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 AU PP815999

- (54) • SEIFENSPENDER  
• SOAP DISPENSER  
• DISTRIBUTEUR DE SAVON

- (71) Sudsmaster 2000 Pty. Ltd, 8 McPherson Street, Menora, W.A. 6050, AU  
(72) RICE, Frederick, John, Menora, W.A. 6050, AU  
RICE, Philip, Frederick, Menora, W.A. 6050, AU  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**A47K 5/04** → (51) A47K 5/00

**A47K 5/06** → (51) A47K 5/00

**A47K 5/08** → (51) A47K 5/00

- (51) **A47K 10/16** (11) **1 150 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908555.6 (22) 09.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03324 09.02.2000  
(87) WO 00/47097 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 246382

- (54) • SEIDENPAPIER  
• TISSUE PAPER  
• PAPIER DE SOIE

- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) STEINHARDT, Mark, John, Cincinnati, OH 45249, US  
TAFURI, Michael, William, Jr., Cincinnati, OH 45242, US  
WEISMAN, Paul, Thomas, Cincinnati, OH 45241, US  
HOERNER, Thomas, D-65719 Hofheim/Taunus, DE  
MAIER, Bernhard, D-65843 Sulzbach, DE  
TROKHAN, Paul, Dennis, Hamilton, OH 45013, US  
VINSON, Kenneth, Cincinnati, OH 45215, US  
(74) Kremer, Véronique Marie Joséphine, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A47L 15/44** → (51) A47K 5/00

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 150 601 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961747.5 (22) 18.11.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27632 18.11.1999  
(87) WO 00/33723 2000/24 15.06.2000  
(88) 23.08.2001  
(30) 20.11.1998 US 109359 P  
20.11.1998 US 109301 P  
20.11.1998 US 109303 P  
16.08.1999 US 374643  
17.09.1999 US 399457  
03.11.1999 US 433120  
09.11.1999 US 436982

- (54) • DURCHFÜHRUNG HERZCHIRURGISCHER  
EINGRIFFE OHNE KARDIOPLÉGIE  
• PERFORMING CARDIAC SURGERY WITHOUT  
CARDIOPLÉGIA

- CHIRURGIE CARDIAQUE SANS CARDIO-  
PLÉGIE

- (71) Intuitive Surgical, Inc., 1340 Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US  
(72) EVANS, Philip, C., Portola Valley, CA 94028, US  
MOLL, Frederic, H., Woodside, CA 94062, US  
GUTHART, Gary, S., Foster City, CA 94404, US  
NOWLIN, William, C., Los Altos, CA 94024, US  
PENDLETON, Rand, P., Palo Alto, CA 94301, US  
WILSON, Christopher, P., La Honda, CA 94020, US  
RAMANS, Andris, D., Mountain View, CA 94041, US  
ROSA, David, J., San Jose, CA 95125, US  
FLAK, Volkmar, Woodside, CA 94062, US  
YOUNGE, Robert, G., Portola Valley, CA 94028, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61B 1/227** → (51) H04R 25/00

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 150 602 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903283.0 (22) 12.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00857 12.01.2000  
(87) WO 00/41618 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 US 115787 P

- (54) • IDENTIFIKATION DUCTALER ÖFFNUNGEN  
MITTELS CHARAKTERISTISCHEM ELEKTRI-  
SCHEN SIGNAL  
• DUCTAL ORIFICE IDENTIFICATION BY  
CHARACTERISTIC ELECTRICAL SIGNAL  
• IDENTIFICATION D'ORIFICES CANALAIRES  
PAR UN SIGNAL ELECTRIQUE CARACTERIS-  
TIQUE

- (71) Pro-Duct Health, Inc., 1010 Hamilton Court, Menlo Park, CA 94025, US  
(72) HUNG, David, Belmont, CA 94002, US  
STERN, Roger, Sunnyvale, CA 94089, US  
GROSSER, Morton, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 150 603 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914422.1 (22) 11.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00693 11.01.2000  
(87) WO 00/41617 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231682

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ENTNAHME FLÜSSIGER  
PROBEN  
• APPARATUS FOR OBTAINING LIQUID  
SAMPLES  
• APPAREIL POUR L'OBTENTION D'ECHANTIL-  
LONS LIQUIDES

- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US  
(72) BISCHOF, Daniel, McHenry, IL 60015, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61B 5/0225** → (51) A61B 5/0285

- (51) **A61B 5/0285** (11) **1 150 604 A1\***  
A61B 5/0225  
(25) En (26) En  
(21) 00903948.8 (22) 11.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 00/00089 11.02.2000  
(87) WO 00/47110 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 IL 12848299

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONTI-  
NUIERLICHEN ANALYSE CARDIOVASKU-  
LÄRER AKTIVITÄT IN EINEM SUBJEKT

- METHOD AND DEVICE FOR CONTINUOUS  
ANALYSIS OF CARDIOVASCULAR ACTIVITY  
OF A SUBJECT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE EN  
CONTINU D'UNE ACTIVITE CARDIO-VASCU-  
LAIRE D'UN SUJET

- (71) Ultramind International Ltd, Jerusalem  
Technological Park, Building 1, Malcha, 91482  
Jerusalem, IL  
(72) SHUSTERMAN, Vladimir, Pittsburgh, PA 1521, US  
ROYTVARF, Alex, 75257 Rishon Lezion, IL  
ORBACH, Tuvi, Ultramind International Ltd, 91482  
Jerusalem, IL  
(74) Gallafent, Richard John, GALLAFENT & CO., 9  
Staple Inn, London WC1V 7QH, GB

- (51) **A61B 5/0478** (11) **1 150 605 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913356.2 (22) 04.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02874 04.02.2000  
(87) WO 00/45701 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 245784  
27.01.2000 US 492380

- (54) • KOPFBEDECKUNG MIT EEG ELEKTRODENG-  
STELL  
• PORTABLE EEG ELECTRODE LOCATOR  
HEADGEAR  
• CASQUE PORTABLE DE LOCALISATION  
D'ELECTRODES D'ELECTROENCEPHALO-  
GRAMME (EEG)

- (71) Advanced Brain Monitoring, Inc., Suite A, 2850 Pio Pico Drive, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) LEVENDOWSKI, Daniel, J., Carlsbad, CA 92008, US  
BERKA, Christine, Carlsbad, CA 92008, US  
KONSTANTINOVIC, Zoran, R., Vista, CA 92083, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A61B 5/08** (11) **1 150 606 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905592.2 (22) 12.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00707 12.01.2000  
(87) WO 00/41623 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 229020  
09.07.1999 US 143242 P  
08.11.1999 US 436798

- (54) • ATEMTEST ZUM NACHWEIS VERSCHIEDENE  
KRANKHEITEN  
• A BREATH TEST FOR THE DETECTION OF  
VARIOUS DISEASES  
• TEST RESPIRATOIRE POUR LA DETECTION  
DE DIFFERENTES MALADIES

- (71) Phillips, Michael, 1 Horizon Road, Suite 1415, Fort Lee, NJ 07024, US

- (72) Phillips, Michael, Fort Lee, NJ 07024, US  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **A61B 5/08** (11) **1 150 607 A1\***  
A61B 5/091  
(25) En (26) En

- (21) 00977818.4 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01822 30.11.2000  
(87) WO 01/41641 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 US 457065

- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER VERTEI-  
LUNG DES ATEMZUGVOLUMENS IN LUNGEN

- METHOD TO DETERMINE TIDAL VOLUME DISTRIBUTION IN LUNGS
  - PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER LE VOLUME RESPIRATOIRE DANS LES POUMONS
- (71) INSTRUMENTARIUM CORPORATION,  
Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (72) VIERTIÖ-OJA, Hanna, FIN-02760 Espoo, FI
- (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61B 5/091** → (51) A61B 5/08

- (51) **A61B 5/117** (11) **1 150 608 A1\***  
G06K 9/46
- (25) Sv (26) En  
(21) 00908181.1 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00268 11.02.2000
- (87) WO 00/49944 2000/35 31.08.2000
- (30) 12.02.1999 SE 9900474  
12.02.1999 US 119881 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜ-  
FUNG VON FINGERABDRÜCKEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR CHECKING FING-  
ERPRINTS  
• SYSTEME ET PROCEDE D'IDENTIFICATION  
D'EMPREINTES DIGITALES
- (71) Precise Biometrics AB, Dag Hammarskjölds väg 2,  
224 64 Lund, SE
- (72) ÖBRINK, Marten, S-211 49 Malmö, SE
- (74) Perklev, Karin Cecilia, AWAPATENT AB, P.O. Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **A61B 5/20** (11) **1 150 609 A1\***  
B01L 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 00912352.2 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00334 03.02.2000
- (87) WO 00/45705 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 DE 19904556
- (54) • EINRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND  
KONTROLLE AUSGESCHIEDENEN URINS  
• DEVICE FOR RECEIVING AND CONTROLLING  
VOIDED URINE  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE RECUEILLIR ET  
D'ANALYSER L'URINE
- (71) RAHE, Martin, Drosselweg 67, D-32609 Hüllhorst,  
DE
- (72) RAHE, Martin, D-32609 Hüllhorst, DE
- (74) Czybulka, Uwe, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Haft, von Puttkamer Berngruber, Czybulka  
Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **A61B 17/08** (11) **1 150 610 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00906930.3 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00991 14.01.2000
- (87) WO 00/41633 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 US 232103
- (54) • METHODE UND GERÄT ZUM FORMEN VON  
VASKULÄREN ANASTOMOSEN  
• METHODS AND DEVICES FOR FORMING  
VASCULAR ANASTOMOSES  
• PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR FORMER  
DES ANASTOMOSES VASCULAIRES
- (71) Ventrica Inc., 976 Hamilton Avenue, Menlo Park,  
CA 94025, US
- (72) GITTINGS, Darin, C., Sunnyvale, CA 94086, US  
BUCH, Wally, S., Atherton, CA 94027, US

- RAPACKI, Alan, R., Redwood City, CA 94061, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61B 17/08** (11) **1 150 611 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00908290.0 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01073 14.01.2000
- (87) WO 00/41632 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 US 232062
- (54) • METHODE UND GERÄT ZUM ÜBERBRÜCKEN  
EINES VERSTOPFTEN ZIEGELFÄSSES DURCH  
DIE VERBINDUNG DES GEFÄSSES MIT EINER  
BLUT ENTHALTENDEN HERZKAMMER  
• METHODS AND DEVICES FOR BYPASSING AN  
OBSTRUCTED TARGET VESSEL BY PLACING  
THE VESSEL IN COMMUNICATION WITH A  
HEART CHAMBER CONTAINING BLOOD  
• PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR PONTER  
UN VAISSEAU OBSTRUE VOULU PAR LA MISE  
EN COMMUNICATION DU VAISSEAU AVEC  
UNE CAVITE CARDIAQUE CONTENANT DU  
SANG
- (71) Ventrica, Inc., 976 Hamilton Avenue, Menlo Park,  
CA 94025, US
- (72) GITTINGS, Darin, C., Sunnyvale, CA 94086, US  
BUCH, Wally, S., Atherton, CA 94027, US  
SHARKAWY, A., Adam, Redwood City, CA 94061,  
US
- RAPACKI, Alan, R., Redwood City, CA 94061, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 150 612 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00907020.2 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01797 25.01.2000
- (87) WO 00/45716 2000/32 10.08.2000
- (30) 02.02.1999 US 241802  
04.02.1999 US 118611 P  
03.09.1999 US 389712
- (54) • SYSTEM UND METHODE FÜR EINEN FLEXI-  
BLEN AGITATOR  
• FLEXIBLE-AGITATOR SYSTEM AND METHOD  
• PROCEDE ET SYSTEME D'AGITATEUR  
FLEXIBLE
- (71) Shiber, Samuel, 365 Kearney Circle, Manchester,  
NH 03104, US
- (72) Shiber, Samuel, Manchester, NH 03104, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 150 613 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00993032.2 (22) 26.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/41560 26.10.2000
- (87) WO 01/34041 2001/20 17.05.2001
- (30) 27.10.1999 US 427553
- (54) • MEDIZINISCHE GREIFVORRICHTUNG AUS  
VORLÄUFERLEGIERUNGSDRAHT  
• RETRIEVAL DEVICE MADE OF PRECURSOR  
ALLOY CABLE  
• DISPOSITIF D'EXTRACTION CONSTITUE D'UN  
CABLE EN ALLIAGE PRECURSEUR
- (71) Boston Scientific Limited, The Financial Services  
Centre, P.O. Box 111, Bishop's Court Hill, St.  
Michael, Barbados, BB
- (72) MCALLISTER, Gary, B., Franklin, MA 02038, US

- (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland,  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **A61B 17/28** (11) **1 150 614 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00901780.7 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00325 04.02.2000
- (87) WO 00/45718 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 GB 9902647
- (54) • BESTÄTIGUNGS- UND VERRIEGELUNGSME-  
CHANISMUS FÜR EIN CHIRURGISCHES  
INSTRUMENT  
• ACTUATING AND LOCKING MECHANISM FOR  
A SURGICAL TOOL  
• MECANISME DE COMMANDE ET DE  
VERROUILLAGE POUR INSTRUMENT CHIRUR-  
GICAL
- (71) Minop Limited, 29 Devonshire Place, London W1N  
1PE, GB
- (72) DAMPNEY, Ian, Trevor, London W10 5BZ, GB  
WICKHAM, John, Ewant, Alfred, London W1N 1PE,  
GB
- (74) Devons, David Jon, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61B 17/56** (11) **1 150 615 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 00950502.5 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/19875 20.07.2000
- (87) WO 01/06909 2001/05 01.02.2001
- (88) 07.09.2001
- (30) 23.07.1999 US 360475
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEFESTI-  
GUNG VON WEICHGEWEBE AN KNOCHEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR ATTACHING  
SOFT TISSUE TO BONE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE FIXATION DE  
TISSU MOU SUR L'OS
- (71) Ethicon, Inc., Route 22 West, Somerville, NJ 08824,  
US
- (72) McDEVITT, Dennis, Raleigh, NC 27817, US  
NOVAK, Vincent, P., Groton, MA 01450, US
- (74) Engelhardt, Guido, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE

- (51) **A61B 18/08** (11) **1 150 616 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99948733.3 (22) 15.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 99/00565 15.10.1999
- (87) WO 01/28444 2001/17 26.04.2001
- (54) • EIN ELEKTROCHIRURGISCHES GERÄT ZUM  
KOAGULIEREN UND SCHNEIDEN, EINE  
METHODE ZUM TRENNEN VON BLUTGE-  
FÄSSEN UND EINE METHODE ZUR KOAGULA-  
TION UND ZUM SCHNEIDEN IN ODER  
TRENNEN VON GEWEBE  
• AN ELECTROSURGICAL DEVICE FOR  
COAGULATING AND FOR MAKING INCISIONS,  
A METHOD OF SEVERING BLOOD VESSELS  
AND A METHOD OF COAGULATING AND FOR  
MAKING INCISIONS IN OR SEVERING TISSUE  
• INSTRUMENT ELECTROCHIRURGICAL POUR  
COAGULER ET EXECUTER DES INCISIONS,  
METHODE DE SECTIONNEMENT DE VAIS-  
SEAUX SANGUINS ET METHODE DE COAGU-  
LATION ET D'EXECUTION D'INCISIONS OU DE  
SECTIONNEMENT DE TISSUS
- (71) Lina Medical ApS, Fomervangen 5, 2600 Glostrup,  
DK
- (72) KORNERUP, Niels, DK-2960 Rungsted, DK

(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

(51) **A61B 18/20** (11) **1 150 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911597.3 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01394 20.01.2000  
(87) WO 00/44297 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240464

(54) • DYNAMISCHE KÜHLUNG VON HAUTGEWEBE ZUR STRAHLUNGSBEHANDLUNG  
• DYNAMIC COOLING OF TISSUE FOR RADIATION TREATMENT  
• REFROIDISSEMENT DYNAMIQUE DE TISSUS POUR UN TRAITEMENT PAR RAYONNEMENT

(71) CANDELA CORPORATION, 530 Boston Post Road, Wayland, MA 01778, US

(72) POPE, Karl, Belmont, MA 02478, US  
DURKIN, Anthony, J., Watertown, MA 01778, US  
HSIA, James, A., Weston, MA 02193, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61C 3/00** (11) **1 150 618 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903298.8 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00959 14.01.2000  
(87) WO 00/41643 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 116007 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ZAHNVER-SCHIEBUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR PRODUCING TOOTH MOVEMENT  
• SYSTEME ET METHODE DE DEPLACEMENT D'UNE DENT

(71) Align Technology, Inc., 442 Potrero Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US

(72) PHAN, Loc, X., San Francisco, CA 94116, US  
CHISHTI, Muhammad, Sunnyvale, CA 94086, US

(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61C 5/06** (11) **1 150 619 A1\***  
B65D 81/32 B01F 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 00900484.7 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 00/00034 26.01.2000  
(87) WO 00/45732 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 CH 19399

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MISCHUNG AUS WENIGSTENS ZWEI KOMPO-NENTEN UND MISCHKAPSEL  
• METHOD FOR PREPARING A MIXTURE CONSISTING OF AT LEAST TWO COMPO-NENTS AND MIXING CAPSULE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MELANGE CONSTITUE D'AU MOINS DEUX COMPO-SANTS, ET CAPSULE DE MELANGE

(71) Alfred Schmid AG, Kirchstrasse 59, 9200 Gossau, CH

(72) SCHMID, Daniel, CH-9200 Gossau, CH

(74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner, Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH

**A61C 5/06** → (51) B65D 83/00

**A61C 8/00** → (51) A61L 27/00

**A61C 9/00** → (51) A61K 6/093

(51) **A61F 2/00** (11) **1 150 620 A1\***  
A61L 31/02 A61L 27/04

(25) De (26) De  
(21) 00909109.1 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00619 27.01.2000

(87) WO 00/44305 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 EP 99810078

(54) • OSTEOPHILE IMPLANTATE

• OSTEOPHILIC IMPLANTS

• IMPLANTS OSTEOPHILES

(71) Institut Straumann AG, Hauptstrasse 26d, 4437 Waldenburg, CH

(72) STEINEMANN, Samuel, G., CH-1025 St. Sulpice, CH

SIMPSON, James, CH-4458 Eptingen, CH

(74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälte Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**A61F 2/00** → (51) A61K 31/66

(51) **A61F 2/02** (11) **1 150 621 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00908550.7 (22) 10.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03312 10.02.2000

(87) WO 00/47133 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 US 247559

(54) • METHODE UND ZUSAMMENSETZUNG VON FLUORINIERTEN POLYMEREN ZUR VERHÜ-TUNG VON CHIRURGISCHEN VERKLE-BUNGEN

• METHOD AND COMPOSITION FOR PREVENTING SURGICAL ADHESIONS AND TISSUE DAMAGE EMPLOYING FLUORINATED POLYMERS

• METHODE ET COMPOSITION DE PREVENTION DES ADHESIONS CHIRURGICALES ET DE L'ALTERATION DES TISSUS UTILISANT DES POLYMERES FLUORES

(71) University of Florida, P.O. Box 115500, Gainesville, FL 32611-5500, US

(72) GOLDBERG, Eugene, P., Mount Dora, FL 32757, US

KIRK, James, F., Jacksonville, FL 32256, US

PECK, Lynn, S., Gainesville, FL 32608, US

(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 150 622 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00905595.5 (22) 12.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00717 12.01.2000

(87) WO 00/45744 2000/32 10.08.2000

(30) 03.02.1999 US 243580

(54) • VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON OBERFLÄ-CHEN FÜR STENT UND BALLONKATHETER ZUR ARZNEISTOFFABGABE

• SURFACE PROTECTION METHOD FOR STENTS AND BALLOON CATHETERS FOR DRUG DELIVERY

• PROCEDE DE PROTECTION DE SURFACE POUR EXTENSEURS ET CATHETERS A BALLONNET D'ADMINISTRATION MEDICA-MENTEUSE

(71) Boston Scientific Limited, an Irish company, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, BB

(72) YANG, Dachuan, Plymouth, MN 55442, US  
STANSLASKI, Joel, New Hope, MN 55427, US  
WANG, Lixiao, Maple Grove, MN 55369, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/28** (11) **1 150 623 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00905980.9 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02963 04.02.2000

(87) WO 00/47140 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 US 247395

(54) • VERBESSERTE BIOKOMPATIBLE IMPLAN-TATE UND LEGIERUNGEN

• ENHANCED BIOCOMPATIBLE IMPLANTS AND ALLOYS

• IMPLANTS ET ALLIAGES BIOCOMPATIBLES AMELIORES

(71) Ati Properties, Inc., 2049 Century Park East, Los Angeles, CA 90067, US

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE, 9201 University City Boulevard, Charlotte, NC 28223, US

(72) FEHRING, Thomas, K., Charlotte, NC 28211, US  
CHAFFIN, John, Harvie, III, Concord, NC 28025, US

KENNEDY, Richard, Lee, Monroe, NC 28112, US

(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **A61F 2/28** (11) **1 150 624 A1\***  
A61L 27/00

(25) En (26) En

(21) 99905808.4 (22) 05.02.1999

(84) DE ES FR GB IT

(86) US 99/02561 05.02.1999

(87) WO 00/45747 2000/32 10.08.2000

(54) • AUS KNOCHEN ENTSTAMMENDES IMPLANTAT FÜR LASTTRAGENDE ANWEN-DUNGEN

• BONE-DERIVED IMPLANT FOR LOAD-SUP-PORTING APPLICATIONS

• IMPLANT DERIVE DE MATIERES OSSEUSES DESTINE A SERVIR DE PORTEUR DE CHARGE

(71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US

(72) BOYCE, Todd, M., Aberdeen, NJ 07747, US

MANRIQUE, Albert, Manalapan, NJ 07726, US

SCARBOROUGH, Nelson, L., Ocean, NJ 07712, US

RUSSELL, James, L., Little Silver, NJ 07737, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61F 2/28** → (51) A61L 27/00

(51) **A61F 2/34** (11) **1 150 625 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00901540.5 (22) 13.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00195 13.01.2000

(87) WO 00/45749 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 DE 19904436

(54) • HÜFTGELENKPFFANNE MIT KOPPLUNGSELE-MENT ZWISCHEN PFFANNENGÄHÄUSE UND PFFANNENEINSATZ

• HIP SOCKET PROSTHESIS WITH A COUPLING ELEMENT BETWEEN THE SOCKET HOUSING AND THE SOCKET INSERT

• COTYLE AVEC ELEMENT D'ACCOUPEMENT ENTRE LA COQUILLE COTYLOIDIENNE ET L'INSERT COTYLOIDIEN

(71) CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering, Fabrikstrasse 23 - 29, 73207 Plochingen, DE

(72) PFAFF, Hans-Georg, D-73760 Ostfildern, DE

RACK, Robert, D-73207 Plochingen, DE  
(74) Scherzberg, Andreas, Dr., c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, -Patente, Marken & Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE

(51) **A61F 5/01** (11) **1 150 626 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901419.2 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) BE 00/00010 28.01.2000  
(87) WO 00/44322 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 BE 9900057

(54) • HILFS- ODER ERGÄNZUNGSORTHESE DES

KNIES

• KNEE-ASSISTING OR KNEE-SUBSTITUTE  
APPARATUS

• APPAREIL D'ASSISTANCE OU DE  
SUPPLEMENTATION DU GENOU

(71) Postelmans, Magalie, 133, rue Francois-Bossaerts,  
1030 Bruxelles, BE

(72) Postelmans, Magalie, 1030 Bruxelles, BE

(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060  
Brussels, BE

(51) **A61F 5/44** (11) **1 150 627 A1\***  
// A61L28:00

(25) En (26) En

(21) 00903559.3 (22) 10.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DK 00/00056 10.02.2000

(87) WO 00/47143 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 DK 18299

(54) • OSTOMIESTÖPSEL

• AN OSTOMY PLUG

• BOUCHON DE STOMIE

(71) COLOPLAST A/S, Høltedam 1, 3050 Humlebaek,  
DK

(72) NIELSEN, Inger, Mann, DK-2000 Frederiksberg C,  
DK

SLETTEN, Carsten, DK-1302 Copenhagen K, DK  
VON BÜLOW, Martin, DK-3000 Helsingør, DK

(74) Nilausen, Kim, et al, c/o Coloplast A/S, Høltedam 1,  
3050 Humlebaek, DK

(51) **A61F 6/04** (11) **1 150 628 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00904279.7 (22) 11.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00593 11.01.2000

(87) WO 00/41658 2000/29 20.07.2000

(30) 12.01.1999 US 228728

(54) • PRÄSERVATIV

• PROPHYLACTIC

• PRESERVATIF

(71) Sadlo, Frank C., Box 32222, Louisville, KY 40232,  
US

(72) Sadlo, Frank C., Louisville, KY 40232, US

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **A61F 6/06** (11) **1 150 629 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00903386.1 (22) 21.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01546 21.01.2000

(87) WO 00/42955 2000/30 27.07.2000

(30) 26.01.1999 US 237713

(54) • VORRICHTUNG ZUR DOSIERUNG FÜR DIE  
VERABREICHUNG VON STEROIDAL AKTIVEN  
WIRKSTOFFEN IN DIE MUNDHÖHLE

• DRUG DOSAGE UNIT FOR BUCCAL ADMINIS-  
TRATION OF STEROIDAL ACTIVE AGENTS

• UNITE POSOLOGIQUE MEDICAMENTEUSE  
POUR L'ADMINISTRATION PAR VOIE  
BUCCALE D'AGENTS ACTIFS A BASE DE  
STEROIDES

(71) Place, Virgil A., 10 Ala Kahua, P.O. Box 44555,  
Kawaihae, HI 96743, US

(72) Place, Virgil A., Kawaihae, HI 96743, US

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61F 6/06** (11) **1 150 630 A1\***  
A61F 13/02

(25) En (26) En

(21) 00911730.0 (22) 08.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03237 08.02.2000

(87) WO 00/47144 2000/33 17.08.2000

(30) 12.02.1999 US 250123

(54) • DOSIERUNG VON BIOADHESIVEM VAGI-  
NALGEL MIT VERLÄNGERTER FREISETZUNG

• PROLONGED RELEASE BIOADHESIVE  
VAGINAL GEL DOSAGE FORM

• FORME POSOLOGIQUE DE GEL VAGINAL  
BIOADHESIF A LIBERATION PROLONGEE

(71) Biovector Technologies Inc., 33rd floor, 535 Fifth  
Avenue, New York, NY 10017, US

(72) DJURRANI, Manzer, J., Waltham, MA 02451-0220,  
US

(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE Scotland, GB

(51) **A61F 7/00** (11) **1 150 631 A1\***

(25) En (26) En

(21) 99967665.3 (22) 23.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/31008 23.12.1999

(87) WO 00/38601 2000/27 06.07.2000

(30) 24.12.1998 US 220897

(54) • KÜHLSYSTEM FÜR EINGESETZTEN WÄRME-  
TAUSCHKATHETER

• COOLING SYSTEM FOR INDWELLING HEAT  
EXCHANGE CATHETER

• SYSTEME DE REFRIGERATION POUR  
CATHETER D'ECHANGE THERMIQUE A  
DEMEURE

(71) Alsius Corporation, 5 Jenner, Suite 150, Irvine,  
California 92618-3808, US

(72) NODA, Wayne A., Mission Viejo, CA 92692, US

WORTHERN, William J., Coto De Caza, CA 92679,  
US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **A61F 9/013** (11) **1 150 632 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 00902711.1 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00276 07.02.2000

(87) WO 00/47146 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 FR 9901492

(54) • CHIRURGISCHE VORRICHTUNG ZUR DURCH-  
FÜHRUNG EINES LAMELLÄREN HORNHAUT-  
SCHNITTES

• SURGICAL DEVICE FOR LAMELLAR CUTTING  
OF THE CORNEA

• APPAREIL CHIRURGICAL POUR REALISER  
UNE DECOUPE LAMELLAIRE DE LA CORNEE

(71) Hanna, Khalil, 5 rue Cognacq-Jay, 75007 Paris, FR

(72) Hanna, Khalil, 75007 Paris, FR

(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER,  
22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **A61F 11/08** (11) **1 150 633 A1\***  
H04R 1/10

(25) De (26) De

(21) 00908956.6 (22) 29.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/00266 29.01.2000

(87) WO 00/45760 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 DE 29902617 U

(54) • VORRICHTUNG ZUR SCHALLDÄMMUNG AM  
MENSCHLICHEN OHR

• DEVICE FOR ATTENUATING SOUND ON THE  
HUMAN EAR

• DISPOSITIF D'ISOLATION ACOUSTIQUE A  
PLACER SUR L'OREILLE D'UN ETRE HUMAIN

(71) Wild, Lars, Am Seckelberg 19, 31162 Bad  
Salzdetfurth, DE

(72) Wild, Lars, 31162 Bad Salzdetfurth, DE

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins &  
Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 150 634 A1\***

(25) En (26) En

(21) 98957792.9 (22) 11.11.1998

(84) BE DE ES FR GB IT NL SE

(86) US 98/24011 11.11.1998

(87) WO 00/27326 2000/20 18.05.2000

(54) • WEGWERFBARE, STERILE TRÄGERVORRICHTUNG  
FÜR PFLEGESUBSTANZ

• DISPOSABLE STERILE EMOLLIENT CARRIER  
DEVICE

• DISPOSITIF DE SUPPORT D'EMOLLIENT  
STERILE ET JETABLE

(71) Shesol, Barry F., 18158 E. Long Avenue, Aurora,  
CO 80016, US

(72) SHESOL, Barry, F., Aurora, CO 80016, US

GLUMAC, George, Montrose, CO 81401-5982, US

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan &  
Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**A61F 13/02** → (51) A61F 6/06

(51) **A61F 13/15** (11) **1 150 635 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00907173.9 (22) 03.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03013 03.02.2000

(87) WO 00/45767 2000/32 10.08.2000

(30) 08.02.1999 US 118988 P

21.01.2000 US 489074

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HERSTELLEN VON ABSORBIERENDE  
WEGWERFARTIKEL

• PROCESSES AND APPARATUS FOR MAKING  
DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLES

• PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR LA FABRI-  
CATION D'ARTICLES ABSORBANTS JETA-  
BLES

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) COENEN, Joseph, Daniel, Neenah, WI 54956, US

BRANDON, Robert, Griffiths, Appleton, WI 54914,  
US

CHAPDELAINE, Louis, Maurice, Appleton, WI

54914, US

KASTMAN, Scott, Lee, Kansas City, MO 64153, US

POPP, Robert, Lee, Hortonville, WI 54944, US

WOOLWINE, Devert, DeWayne, Neenah, WI 54956,  
US



(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/15** → (51) B32B 5/02

**A61F 13/20** → (51) A61M 31/00

(51) **A61G 5/12** (11) **1 150 636 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00986133.7 (22) 07.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) SE 00/02456 07.12.2000

(87) WO 01/41694 2001/24 14.06.2001

(30) 08.12.1999 SE 9904538

- (54) • VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF EINEN ROLLSTUHL
- IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO A CHAIR DESIGNED FOR DISABLED PERSONS
- AMELIORATIONS CONCERNANT UN FAUTEUIL POUR PERSONNES HANDICAPEES

(71) MERCADO MEDIC AB, Box 1074, S-181 22 Lidingö, SE

(72) DU REES, Stephan, S-181 62 Lidingö, SE  
TESKE, Andreas, S-191 63 Lidingö, SE

(74) Bjelkстам, Peter, Bergenstrahle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **A61H 1/02** (11) **1 150 637 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00902709.5 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00274 04.02.2000

(87) WO 00/47156 2000/33 17.08.2000

(30) 08.02.1999 FR 9901579

- (54) • BEWEGUNGSSCHIENE ZUR BEHANDLUNG DER OBEREN EXTREMITÄTEN
- SPLINT FOR PASSIVE MOTION OF AN UPPER LIMB
- ATTELLE DE MOBILISATION PASSIVE DU MEMBRE SUPERIEUR

(71) Smith & Nephew Kinetec, Zone Industrielle, 08540 Tournes Cliron, FR

(72) BENY, Laurent, F-08090 Charroue, FR

OSTER, Laurent, F-08120 Bogny sur Meuse, FR

(74) Ropital-Bonvarlet, Claude, Cabinet BEAU DE LOMENIE 51, avenue Jean-Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

(51) **A61H 39/04** (11) **1 150 638 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00985394.6 (22) 04.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 00/03372 04.12.2000

(87) WO 01/39719 2001/23 07.06.2001

(30) 03.12.1999 FR 9915259

- (54) • MECHANISCHES MASSAGEGERÄT
- MECHANICAL MASSAGING DEVICE
- DISPOSITIF DE MASSAGE MECANIQUE

(71) Normaref S.r.l., Via Francesco Pozzo 4/4, 16145 Genova, IT

(72) SOLERE, Roland, F-64210 Arbonne, FR

(74) Rhein, Alain, Cabinet BREV&SUD, 59, rue du Mas de Portaly, 34070 Montpellier, FR

(51) **A61J 1/00** (11) **1 150 639 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 00903770.6 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00315 09.02.2000

(87) WO 00/47159 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 FR 9901755

- (54) • VERBINDUNGSVORRICHTUNG ZWISCHEN BEHÄLTER UND GEBRAUCHSFERTIGE ANORDNUNG MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG
- CONNECTING DEVICE BETWEEN A CONTAINER AND ITS CONTENTS AND READY-TO-USE ASSEMBLY COMPRISING SAME
- DISPOSITIF DE CONNEXION ENTRE UN RECIPIENT ET UN CONTENANT ET ENSEMBLE PRET A L'EMPLOI COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF

(71) Biodome, Z.I. de Lavaur, Parc Technologique de la Béchade, 63500 Issoire, FR

(72) ANEAS, Antoine, F-63200 Menetrol, FR

(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **A61J 7/00** (11) **1 150 640 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00904442.1 (22) 19.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/01355 19.01.2000

(87) WO 00/47161 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 US 119497 P

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSCHEREN VON TABLETTEN
- METHOD AND APPARATUS FOR SHEARING TABLETS
- PROCEDE ET APPAREIL DE DECOUPE DE COMPRIMES

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

(72) ARTHUR, Anne, F., Lawrence, MI 49064, US

DEHAAN, Douglas, J., Portage, MI 49002, US

JEPSEN, Clifford, R., Mendon, MI 49072, US

NI, Phillip, F., Mattawan, MI 49071, US

VERMEULEN, Donald, L., Portage, MI 49002, US

WITKOSKE, Edward, A., Plainwell, MI 49080, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 150 641 A1\***  
**A61K 6/093** **C09D 183/14**

**C08G 77/50**

(25) De (26) De

(21) 00907530.0 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/01042 09.02.2000

(87) WO 00/47164 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 DE 19905224

- (54) • HAFTVERMITTLER FÜR SILICONMATERIALIEN
- BONDING AGENTS FOR SILICONE MATERIALS
- AGENTS ADHESIFS POUR MATERIAUX A BASE DE SILICONE

(71) S & C Polymer Silicon- und Composite-Spezialitäten GmbH, Robert-Bosch-Strasse 5, 25335 Elmshorn, DE

(72) ENGELBRECHT, Jürgen, D-22085 Hamburg, DE  
KIX, Martin, D-25482 Appen, DE

(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **A61K 6/093** (11) **1 150 642 A1\***  
**A61C 9/00** **C09J 183/04**

(25) De (26) De

(21) 00910657.6 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/01039 09.02.2000

(87) WO 00/47165 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 DE 19905224

07.04.1999 DE 19915492

12.05.1999 DE 19921948

- (54) • EINMAL-ABFORMLÖFFEL MIT HAFTÜBERZÜGEN
- EXPENDABLE IMPRESSION TRAY WITH ADHESIVE COATING
- PORTE-EMPREINTE A USAGE UNIQUE A REVETEMENTS ADHESIFS

(71) S & C Polymer Silicon- und Composite-Spezialitäten GmbH, Robert-Bosch-Strasse 5, 25335 Elmshorn, DE

(72) ENGELBRECHT, Jürgen, D-22085 Hamburg, DE

(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**A61K 6/093** → (51) A61K 6/00

(51) **A61K 7/00** (11) **1 150 643 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 00908994.7 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/00357 07.02.2000

(87) WO 00/47166 2000/33 17.08.2000

(88) 07.12.2000

(30) 08.02.1999 DE 19904847

- (54) • MIKROEMULSION, ENTHALTEND ALKANO-LAMMONIUM-SALZE DER ALKYL-SULFATE UND/ODER ALKYL-POLYALKYLENGLYKOL-ETHER-SULFATE
- MICROEMULSION CONTAINING ALKANO LAMMONIUM SALTS OF FATTY ALCOHOL SULFATES AND/OR ALKYL-POLY ALKYLENE GLYKOL ETHER SULFATES
- MICROEMULSION CONTENANT LES SELS ALKANO LAMMONIUM DE SULFATES D'ALKYLE ET/OU DE SULFATES D'ALKYL-POLYALKYLENGLYCOETHER

(71) SASOL Germany GmbH, Überseering 40, 22297 Hamburg, DE

(72) BROCK, Michael, D-46514 Schembeck, DE  
DIESVELD-KOLLER, Sabine, D-48712 Gescher, DE

KOBERSTEIN, Eva-Maria, D-45657

Recklinghausen, DE

MICHEL, Ursula, D-46282 Dorsten, DE

NAPIERALA, Heinz, D-45699 Herten, DE

STOLZ, Martin, D-48249 Dülmen, DE

(74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE

(51) **A61K 7/021** (11) **1 150 644 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00907191.1 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03128 07.02.2000

(87) WO 00/47168 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 US 248524

- (54) • LANGHALTIGE COSMETISCHEN PRODUKTEN
- LONG-WEARING COSMETIC COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS DE PRODUITS COSMETIQUES A LONGUE TENUE



- (71) Color Access, Inc., 7 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747, US  
(72) SHAH, Amit, R., Commack, NY 11725, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 7/027** (11) **1 150 645 A1\***  
A61K 7/032 A61K 7/32  
A61K 7/48

- (25) En (26) En  
(21) 00910136.1 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
(86) US 00/03466 10.02.2000  
(87) WO 00/47171 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249939  
21.12.1999 US 467937  
(54) • **KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND VITAMIN B3**  
• **COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING VITAMIN B3**  
• **COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT DE LA VITAMINE B3**  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) WALLING, Davis, William, Cincinnati, OH 45241, US  
VATTER, Michael, Lee, Okeana, OH 45053, US  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Lovett House Lovett Rd., Staines, Middlesex TW18 3ZA, GB

**A61K 7/032** → (51) A61K 7/027

(51) **A61K 7/06** (11) **1 150 646 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900629.7 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00127 20.01.2000  
(87) WO 00/45780 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 FR 9901240  
(54) • **KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EIN KATIONISCHES ÖL UND EIN KONDITIONIERUNGSMITTEL UND DEREN VERWENDUNG**  
• **COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING A CATIONIC OIL AND A CONDITIONING AGENT AND USES**  
• **COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT UNE HUILE CATIONIQUE ET UN AGENT CONDITIONNEUR ET LEURS UTILISATIONS**  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) CAUWET-MARTIN, Danièle, F-75011 Paris, FR  
RESTLE, Serge, F-95390 Saint Prix, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 150 647 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902656.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/00907 04.02.2000  
(87) WO 00/48556 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 252564  
(54) • **MONO- UND DIALKYLQUATS MIT SILICONEN IN HAARKONDITIONIERUNGSMITTEL**  
• **MONO AND DIALKYL QUATS WITH SILICONE IN CONDITIONING COMPOSITIONS**  
• **COMPOSES D'AMMONIUM QUATERNAIRE MONO ET DIALKYLISQUES ET SILICONE DANS DES COMPOSITIONS DE TONIFICATION DES CHEVEUX**  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT

(72) PYLES, Daniel R., Unilever Home & Personal Care USA, Chicago, IL 60008, US  
(74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A61K 7/06** (11) **1 150 648 A2\***  
A61K 9/00 A61K 31/74

- (25) En (26) En  
(21) 99967571.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30769 22.12.1999  
(87) WO 00/37024 2000/26 29.06.2000  
(88) 14.09.2000  
(30) 22.12.1998 US 218847  
(54) • **VERWENDUNG VON WASSERLÖSLICHEN/DISPERSIERBAREN REAKTIVEN DERIVATEN VON POLYIMIDOVERBINDUNGEN ZUR MODIFIZIERUNG VON PROTEINSTRATEN**  
• **USE OF WATER-SOLUBLE/DISPERSIBLE REACTIVE DERIVATIVES OF POLYIMIDO COMPOUNDS FOR MODIFYING PROTEINACEOUS SUBSTRATES**  
• **UTILISATION DE DERIVES DE COMPOSES POLYIMIDOACTIFS DISPERSIBLES/SOLUBLES DANS L'EAU POUR MODIFIER DES SUBSTRATS PROTEIQUES**  
(71) National Starch & Chemical Company, 10 Findeme Avenue, Bridgewater, NJ 08807, US  
(72) GUTH, Jacob, J., Upper Black Eddy, PA 18972, US  
VONA, Samuel, A., Jr., Bound Brook, NJ 08805, US  
THOMAIDES, John, S., Berkeley Heights, NJ 07922, US  
PETERSEN, Paul, M., Princeton, NJ 08540, US  
IOVINE, Carmine, Bridgewater, NJ 08807, US  
WANG, Fang, Belle Mead, NJ 08502, US  
JOSEPH, David, Belle Mead, NJ 08502, US  
SAVOCA, Ann, C., Nazareth, PA 18064, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/027

(51) **A61K 7/42** (11) **1 150 649 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901711.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00257 03.02.2000  
(87) WO 00/47176 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901729  
(54) • **KOSMETISCHE MITTEL ZUM LICHTSCHUTZ DER HAUT UND DER HAARE DIE EINEM BENZOTRIAZOL-DERIVAT VON EINEM BIS-RESORCINYLTRIAZIN ENTHALTEN**  
• **COSMETIC COMPOSITIONS FOR PHOTOPROTECTION OF THE SKIN AND/OR HAIR CONTAINING A BENZOTRIAZOLE DERIVATIVE AND A TRIAZINE BIS-RESORCINYL**  
• **COMPOSITIONS COSMETIQUES POUR LA PHOTOPROTECTION DE LA PEAU ET/OU DES CHEVEUX CONTENANT UN DERIVE DE BENZOTRIAZOLE ET UNE BIS-RESORCINYL TRIAZINE**  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) CANDAU, Didier, F-91570 Bièvres, FR

(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/42** (11) **1 150 650 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907178.8 (22) 04.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL  
(86) US 00/03030 04.02.2000  
(87) WO 00/45784 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 244727  
(54) • **PHOTOSTABILE KOSMETISCHE SONNENSCHUTZZUSAMMENSTELLUNG**  
• **PHOTOSTABLE UV PROTECTION COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS PHOTOSTABLES DE PROTECTION CONTRE LES ULTRAVIOLETES**  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) ROBINSON, Larry, Richard, Loveland, OH 45140, US  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Lovett House Lovett Rd., Staines, Middlesex TW18 3ZA, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 150 651 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900630.5 (22) 20.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00128 20.01.2000  
(87) WO 00/44345 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 FR 9900883  
(54) • **KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND MINDESTENS EINE WACHSE UND MINDESTENS EINE CERAMIDEVERBINDUNG SOWIE DAS VERFAHREN**  
• **COSMETIC COMPOSITION COMPRISING AT LEAST A WAX AND AT LEAST A CERAMIDE COMPOUND AND METHODS**  
• **COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT AU MOINS UNE CIRE ET AU MOINS UN COMPOSE DE TYPE CERAMIDE ET PROCEDES**  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) RESTLE, Serge, F-95390 Saint-Prix, FR  
CAUWET-MARTIN, Danièle, F-75011 Paris, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 150 652 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903815.9 (22) 14.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00490 14.02.2000  
(87) WO 00/47179 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 GB 9903216  
(54) • **HAUTBLEICHMITTEL**  
• **SKIN LIGHTENING AGENTS**  
• **AGENTS ECLAIRCISSANTS POUR LA PEAU**  
(71) ZYLEPSIS LIMITED, 6 Highpoint, Henwood Business Estate, Ashford, Kent TN24 8DH, GB  
(72) BANISTER, Nigel, Eric, London E14 9QZ, GB  
CHEETHAM, Peter Samuel James, Tunbridge Wells, Kent TN2 5HW, GB  
(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 150 653 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903835.7 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00514 15.02.2000  
(87) WO 00/47180 2000/33 17.08.2000  
(30) 15.02.1999 GB 9903422  
(54) • WEINSTEIN UND NATRIUMBICARBONAT  
ENTHALTENDE KOSMETISCHE ZUBEREI-  
TUNGEN  
• COSMETIC PRODUCTS COMPRISING CREAM  
OF TARTER AND SODIUM BICARBONATE  
• PRODUITS COSMETIQUES CONTENANT DE  
LA CREME DE TARTRE ET DU BICARBONATE  
DE SOUDE  
(71) Lush Limited, 29 High Street, Poole, Dorset BH15  
1AB, GB  
(72) Ambrosen, Helen, Poole, Dorset BH15 1AB, GB  
Constantine, Mark, Poole, Dorset BH15 1AB, GB  
Constantine, Margaret, Poole, Dorset BH15 1AB,  
GB  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 150 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903836.5 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00515 15.02.2000  
(87) WO 00/47181 2000/33 17.08.2000  
(30) 15.02.1999 GB 9903425  
(54) • WEINSTEIN UND NATRIUMBICARBONAT  
ENTHALTENDE KOSMETISCHE ZUBEREI-  
TUNGEN  
• COSMETIC PRODUCTS COMPRISING CREAM  
OF TARTER AND SODIUM BICARBONATE  
• PRODUITS COSMETIQUES CONTENANT DE  
LA CREME DE TARTRE ET DU BICARBONATE  
DE SODIUM  
(71) Lush Limited, 29 High Street, Poole, Dorset BH15  
1AB, GB  
(72) AMBROSEN, Helen, Dorset BH15 1AB, GB  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 150 655 A1\***  
A61K 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 00904985.9 (22) 29.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00720 29.01.2000  
(87) WO 00/47177 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 119512 P  
(54) • VERWENDUNG VON NANOSKALIGEN CHITO-  
SANEN UNDO DER CHITOSANDERIVATEN  
• USE OF NANOSCALE CHITOSANES AND/OR  
CHITOSANE DERIVATIVES  
• UTILISATION DE NANOPARTICULES DE  
CHITOSANES ET/OU DE DERIVES DE CHITO-  
SANES  
(71) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67,  
40589 Düsseldorf, DE  
(72) KROPP, Christian, D-40597 Düsseldorf, DE  
FABRY, Bernd, D-41352 Korschenbroich, DE  
FÖRSTER, Thomas, D-40699 Erkrath, DE  
WACHTER, Rolf, D-40595 Düsseldorf, DE  
REIL, Stephan, D-40589 Düsseldorf, DE  
PANZER, Claudia, D-41515 Grevenbroich, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 150 656 A1\***  
A61K 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 00905152.5 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00434 11.02.2000  
(87) WO 00/47178 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 GB 9903173  
(54) • BADESALZE  
• BATH SALT  
• SEL DE BAIN  
(71) Ectopharma Limited, Adaptive House, Quarrywood  
Court, Livingston EH54 6AX, GB  
(72) PARSONS, Ian, Stanley, Edinburgh EH10 5DY, GB  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/027**A61K 7/50** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 150 657 A1\***  
A61P 25/02 A61P 25/16  
A61P 25/18 A61P 25/24  
A61P 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 00907522.7 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01012 09.02.2000  
(87) WO 00/47185 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905880  
(54) • SPRAY, ENTHALTEND UBICHINON QN  
• SPRAY CONTAINING UBIQUINONE QN  
• SPRAY CONTENANT DU COENZYME QN  
(71) MSE Pharmazeutika GmbH, Louisenstrasse 114,  
61348 Bad Homburg, DE  
(72) ENZMANN, Franz, D-61348 Bad Homburg v.d.H.,  
DE  
(74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 7/06**A61K 9/00** → (51) C08G 77/24**A61K 9/08** → (51) A61K 31/191**A61K 9/10** → (51) A61K 47/48**A61K 9/12** → (51) A61K 9/70**A61K 9/12** → (51) C01B 25/32

- (51) **A61K 9/127** (11) **1 150 658 A2\***  
A61K 9/133  
(25) En (26) En  
(21) 00907183.8 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03039 03.02.2000  
(87) WO 00/45791 2000/32 10.08.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 08.02.1999 US 119229 P  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTROLLE DER LIPOSO-  
MENGGRÖSSE  
• METHOD FOR CONTROLLING LIPOSOME SIZE  
• PROCEDE SERVANT A PREPARER DES LIPO-  
SOMES DE DIMENSIONS SELECTIONNEES  
(71) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box  
7210, Building M10-3, Mountain View, CA  
94039-7210, US  
(72) SLATER, James, L., Palo Alto, CA 94304, US  
ZETTER, Adam, A., Menlo Park, CA 94025, US

- ZHU, George, Z., San Jose, CA 95129, US  
(74) Suèr, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing,  
Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M  
1FD, GB

**A61K 9/127** → (51) A61K 35/14**A61K 9/133** → (51) A61K 9/127

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 150 659 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904497.5 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01629 26.01.2000  
(87) WO 00/42991 2000/30 27.07.2000  
(30) 26.01.1999 US 117254 P  
19.02.1999 US 253556  
(54) • GEFORMTE ANORGANISCHE KÖRPER,  
DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN UND  
VERWENDUNG  
• INORGANIC SHAPED BODIES AND METHODS  
FOR THEIR PRODUCTION AND USE  
• CORPS INORGANIQUES FA ONNES ET LEURS  
PROCEDES DE PRODUCTION ET D'UTILISA-  
TION  
(71) Partisyn, Inc., Suite 900, 300 Delaware Avenue,  
Wilmington, DE 19801, US  
(72) SAPIESZKO, Ronald, S., Woodbury, MN 55125, US  
DYCHALA, David, H., West Chester, PA 19380, US  
ERBE, Erik, M., Berwyn, PA 19312, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central  
Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**A61K 9/14** → (51) A61K 47/48**A61K 9/16** → (51) A61K 47/48**A61K 9/16** → (51) C06B 21/00**A61K 9/19** → (51) A61K 47/48**A61K 9/20** → (51) A61K 31/70**A61K 9/28** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 9/46** (11) **1 150 660 A1\***  
A61K 31/4152 A61P 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 00906318.1 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01096 10.02.2000  
(87) WO 00/47189 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905581  
(54) • PHARMAZEUTISCHE, METAMIZOL ENTHAL-  
TENDE BRAUSEFORMULIERUNG  
• PHARMACEUTICAL EFFERVESCENT FORMU-  
LATION CONTAINING METAMIZOL  
• FORMULATION EFFERVESCENTE PHARMA-  
CEUTIQUE CONTENANT DU METAMIZOL  
(71) HEXAL AG, Industriestrasse 25, D-83607  
Holzkirchen, DE  
(72) FREUDENSCHNUNG, Brigitte, Hexal AG, D-83607  
Holzkirchen, DE  
(74) Ritthaler, Wolfgang, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter,  
Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**A61K 9/51** → (51) C01B 25/32

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 150 661 A2\***  
A61K 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 00902727.7 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00366 07.02.2000  
(87) WO 00/45795 2000/32 10.08.2000  
(88) 09.08.2001  
(30) 05.02.1999 IN B0009299  
05.02.1999 IN B0009399  
20.05.1999 IN B0038299  
17.08.1999 IN B0058299  
09.09.1999 PCT/GB99/02998  
13.01.2000 IN B0432000  
13.01.2000 IN B0442000  
(54) • **TOPISCHER SPRAY ENTHALTEND EINE FILM-  
BILDENDE ZUSAMMENSETZUNG**  
• **TOPICAL SPRAYS COMPRISING A FILM  
FORMING COMPOSITION**  
• **SPRAYS TOPIQUES**
- (71) Cipla Ltd., 289, Belasis Road, Mumbai Central,  
Mumbai 400 008, IN  
(72) LULLA, Amar, Colaba Mumbai 400 005, IN  
MALHOTRA, Geena, Mazgaon Mumbai 400 010, IN  
RAUT, Preeti, Vile Parle (East) Mumbai 400 057, IN  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 150 662 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00907516.9 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/00983 08.02.2000  
(87) WO 00/47191 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19906152  
(54) • **WIRKSTOFFHALTIGE LAMINATE FÜR TRANS-  
DERMALSYSTEME**  
• **LAMINATES CONTAINING AN ACTIVE  
SUBSTANCE FOR TRANSDERMAL SYSTEMS**  
• **STRATIFIES CONTENANT UN PRINCIPE ACTIF  
POUR SYSTEMES TRANSDERMALIQUES**
- (71) Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse  
15, 07745 Jena, DE  
(72) GRAWE, Dettlef, D-91510 Kleinromstedt, DE  
HÖSEL, Peter, D-07745 Jena, DE  
FISCHER, Wilfried, D-85579 Neubiberg, DE  
(74) Cramer, Eva-Maria, Jenapharm GmbH & Co. KG,  
Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 150 663 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909123.2 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00739 31.01.2000  
(87) WO 00/47190 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905801  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FOLIEN-  
FORMIGER DARREICHUNGSFORMEN**  
• **METHOD FOR PRODUCING FILM-TYPE  
DOSAGE FORMS**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES  
PRESENTATIONS GALENIQUES EN FORME DE  
FEUILLES**
- (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) HORSTMANN, Michael, D-56564 Neuwied, DE  
LAUX, Wolfgang, D-56682 Diez, DE  
DZEKAN, Horst, D-56584 Meiborn, DE  
ZINNDORF, Katja, D-56191 Weitersburg, DE

- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg  
10, 50389 Wesseling, DE

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/404

**A61K 9/72** → (51) A61K 31/191

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 150 664 A2\***  
A61K 38/00 A61P 1/08  
A61P 9/10 A61P 13/10  
A61P 25/28 A61P 25/06  
A61P 1/00  
// A61K31/17  
(25) En (26) En  
(21) 00903690.6 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01147 10.02.2000  
(87) WO 00/47284 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 12.02.1999 GB 9903282  
12.02.1999 GB 9903278  
12.02.1999 GB 9903284  
12.02.1999 GB 9903265  
17.03.1999 GB 9906061  
(54) • **NEUE VERWENDUNG VON OREXINREZEPTO-  
RANTAGONISTEN**  
• **NOVEL USE OF OREXIN RECEPTOR  
ANTAGONISTS**  
• **NOUVELLE UTILISATION DES ANTAGONISTES  
DES RECEPTEURS DE L'OREXINE**
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court,  
Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
(72) IRVING, Elaine Alison, SmithKline Beecham  
Pharmac., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
SANGER, Gareth John, SmithKline Beecham  
Pharmac., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
(74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property Two New Horizons  
Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 150 665 A2\***  
A61P 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 00908609.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03634 11.02.2000  
(87) WO 00/47196 2000/33 17.08.2000  
(88) 15.03.2001  
(30) 11.02.1999 US 119629 P  
(54) • **VERWENDUNG VON STATINEN ZUR BEHAND-  
LUNG VIRALER INFESTIONEN**  
• **USE OF STATINS FOR TREATING VIRAL  
INFECTIONS**  
• **M THODES POUR TRAITER DES INFESTIONS  
VIRALES**
- (71) Hollis-Eden Pharmaceuticals Inc., Suite 200, 9333  
Genesee Avenue, San Diego, CA 92121, US  
(72) Prendergast, Patrick T., Straffan, County Kildare, IE  
(74) Kaiser, Jürgen, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter,  
Brandl, Fürmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 150 666 A1\***  
A61K 31/16  
(25) En (26) En  
(21) 00913421.4 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/03407 11.02.2000  
(87) WO 00/47195 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 119842 P  
(54) • **STIMULIERUNG DER NEUTROPHIL-FUNKTION  
ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN  
DARMERKRANKUNGEN**

- **STIMULATING NEUTROPHIL FUNCTION TO  
TREAT INFLAMMATORY BOWEL DISEASE**
- **STIMULATION DE LA FONCTION NEUROPHILE  
POUR TRAITER LES TROUBLES INTESTINAUX  
INFLAMMATOIRES**

- (71) WASHINGTON UNIVERSITY, School of Medicine,  
724 South Euclid Avenue, P.O. Box 8013, St. Louis,  
MO 63110, US  
(72) DIECKGRAEFE, Brian, Chesterfield, MO 63017, US  
KORZENICK, Joshua, St. Louis, MO 63108, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

**A61K 31/00** → (51) A61K 39/002

- (51) **A61K 31/122** (11) **1 150 667 A1\***  
A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 00902903.4 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00742 10.02.2000  
(87) WO 00/47199 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 JP 3331299  
25.06.1999 JP 18054699  
(54) • **VERWENDUNG VON EINEM CYCLOHEXENON  
LANGKETTEN ALKOHOL ZUR BEHANDLUNG  
VON NEURODEGENERATIVEN ERKRAN-  
KUNGEN**  
• **USE OF A CYCLOHEXENONE LONG-CHAIN  
ALCOHOL FOR TREATING NEURODEGENERA-  
TIVE DISEASES**  
• **UTILISATION D'ALCOOL A CHAINE LONGUE  
DE CYCLOHEXENONE DANS LE TRAITEMENT  
DE MALADIES NEURO-DEGENERATIVES**
- (71) Meiji Dairies Corporation, 3-6, Kyobashi 2-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP  
(72) LUU, Bang, 67084 Strasbourg, FR  
SCHMITT, Gaby, 67084 Strasbourg, FR  
KEYLING, Florence, 67084 Strasbourg, FR  
GIRLANDA-JUNGES, Celine, 67804 Strasbourg, FR  
CHABERT, Philippe, 67084 Strasbourg, FR  
LOEFFLER, Jean-Philippe, 67084 Strasbourg, FR  
LUTZ-BUCHER, Bernadette, 67084 Strasbourg, FR  
GONZALEZ DE AGUILAR, Jose-Luis, 67084  
Strasbourg, FR  
YAMADA, Masashi, Sumida-ku, Tokyo 130-850, JP  
SUMA, Yukie, Sumida-ku, Tokyo 130-8502, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29,  
80331 München, DE

**A61K 31/16** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/16** → (51) C07D 213/75

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/175** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/46

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/19** → (51) C07D 307/91

- (51) **A61K 31/191** (11) **1 150 668 A1\***  
A61K 31/22 A61K 9/08  
A61K 9/72  
(25) En (26) En  
(21) 99963169.0 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) BR 99/00107 17.12.1999  
(87) WO 00/37069 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 BR 9805767  
(54) • **NEUE VERWENDUNG VON ALPHA-HYDROXY-  
PROPIONSÄURE IM MEDIZIN**

- NEW UTILIZATION OF ALPHA-HIDROXY-PROPIONIC ACID IN MEDICINE
  - NOUVELLE UTILISATION DE L'ACIDE ALPHA-HYDROXY-PROPIONIQUE EN MEDECINE
- (71) Da Silva, Benedito Cândido, Rua Joaquim Murtinho, 62, Apt. 201, Santo Antônio, CEP-30350-050 Bel Horizonte, MG, BR
- (72) Da Silva, Benedito Cândido, Santo Antônio, CEP-30350-050 Bel Horizonte, MG, BR
- (74) Perez Bonal, Bernardo, Explanada 8, 28040 Madrid, ES

- (51) **A61K 31/195** (11) **1 150 669 A1\***  
A61K 31/495 A61K 35/78
- (25) En (26) En
- (21) 00911701.1 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02798 04.02.2000
- (87) WO 00/45809 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 US 118903 P
- (54) • FORMULIERUNGEN AUF L-ARGININBASIS ZUR KRANKHEITSBEHANDLUNG UND DEREN VERWENDUNGSMETHODEN
- L-ARGININE BASED FORMULATIONS FOR TREATING DISEASES AND METHODS OF USING SAME
- FORMULATIONS A BASE DE L-ARGININE UTILISEES DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES, ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Nitrosystems, Inc., 512 Telfair Street, Augusta, GA 30901, US
- (72) KAESMEYER, Wayne, H., Augusta, GA 30904, US
- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

- (51) **A61K 31/195** (11) **1 150 670 A2\***  
A61K 31/19 A61K 31/175  
A61K 31/255 A61K 45/06  
A61K 31/335 A61K 31/165  
A61K 31/275 A61K 31/57  
A61P 9/00 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00914574.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03667 10.02.2000
- (87) WO 00/47197 2000/33 17.08.2000
- (88) 05.04.2001
- (30) 12.02.1999 US 119951 P
- (54) • ALKYLIERUNGSMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON ZELLVERMEHRUNG
- ALKYLATING AGENTS FOR TREATMENT OF CELLULAR PROLIFERATION
- AGENTS D'ALKYLATION DESTINES AU TRAITEMENT DE PROLIFERATION CELLULAIRE
- (71) Quanam Medical Corporation, 2255 Martin Avenue, STE. F., Santa Clara, CA 95050, US
- (72) ALVARADO, Angelica, Santa Clara, CA 95051, US
- EURY, Robert, Cupertino, CA 95014, US
- POMERANTSEVA, Irina, D., Mountain View, CA 94041, US
- FROIX, Michael, Mountain View, CA 94040, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/195** → (51) C07C 323/36

**A61K 31/20** → (51) A23L 1/30

**A61K 31/20** → (51) C11B 3/00

- (51) **A61K 31/215** (11) **1 150 671 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965013.8 (22) 19.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27585 19.11.1999
- (87) WO 00/30636 2000/22 02.06.2000
- (30) 20.11.1998 US 109171 P
- (54) • VERWENDUNG VON PYRETHROIDVERBINDUNGEN ZUR FÖRDERUNG DES HAARWUCHSES
- USE OF PYRETHROID COMPOUNDS TO PROMOTE HAIR GROWTH
- COMPOSES PYRETHROIDES FAVORISANT LA CROISSANCE DES CHEVEUX
- (71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02110, US
- (72) SEKI, Toshihiko, Totsuka-1cu, Yolcohamashi, JP
- FUJII, Seishiro, Boston, MA 02114-2233, JP
- DOTTO, G., Paolo, Boston, MA 02109, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61K 31/22** (11) **1 150 672 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905659.9 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01217 19.01.2000
- (87) WO 00/43002 2000/30 27.07.2000
- (30) 20.01.1999 US 116681 P
- 11.08.1999 US 148246 P
- (54) • METHODE ZUR HILFE DER RAUCHERENTWÖHNUNG
- METHOD TO AID SMOKING CESSATION
- PROCEDE PERMETTANT D'AIDER A LA DESACCOUTUMANCE AU TABAC
- (71) KNOLL PHARMACEUTICAL COMPANY, 3000 Continental Drive - North, Mount Olive, NJ 07828-1234, US
- (72) MENDEL, Carl, M., Short Hills, NJ 07078, US
- GRAHAM, Stephan, Morristown, NJ 07960, US
- ROTHERHAM, Neil, Nottingham, England NG1 1GF, GB
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 31/22** → (51) A61K 31/191

**A61K 31/22** → (51) A61K 31/505

**A61K 31/225** → (51) C07D 307/91

**A61K 31/23** → (51) A23L 1/30

**A61K 31/23** → (51) C11B 3/00

**A61K 31/255** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/275** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/325** → (51) C07C 279/00

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/335** → (51) C07D 307/91

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/91

**A61K 31/357** → (51) C07D 493/18

**A61K 31/365** → (51) A61K 31/505

**A61K 31/38** → (51) A01N 43/06

**A61K 31/381** → (51) C07D 417/04

**A61K 31/385** → (51) A01N 43/06

**A61K 31/395** → (51) C07D 401/14

- (51) **A61K 31/397** (11) **1 150 673 A1\***  
A61K 31/403 A61K 31/439  
A61K 31/454 A61K 31/4025  
A61K 31/4545 A61K 31/55  
C07D 211/46 C07D 223/08  
C07D 295/04 C07D 401/02  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 453/02 C07D 487/00  
C07D 487/08

- (25) En (26) En
- (21) 00904621.0 (22) 31.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02228 31.01.2000
- (87) WO 00/44377 2000/31 03.08.2000
- (30) 01.02.1999 US 118392 P
- (54) • MONOACYLOXY-ARALKYLVERBINDUNGEN MIT MUSKELRELAXIERENDER WIRKUNG
- MONO-ACYLOXY ARALKYL NEUROMUSCULAR RELAXANTS
- RELAXANTS NEUROMUSCULAIRES MONO-ACYLOXY ARALKYLES
- (71) Newlaxant, L.L.C., 956 Paseo La Cresta, Palos Verdes Estates, CA 90274, US
- (72) LEE, Chingmuh, Palos Verdes Estates, CA 90274, US
- GYERMEK, Laszlo, Rancho Palos Verdes, CA 90274, US
- CHO, Young-Moon, Los Angeles, CA 90034, US
- (74) de Weerd, Petrus G.W., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

(51) **A61K 31/40** (11) **1 150 674 A1\***  
A61P 3/00 A61P 43/00

- (25) En (26) En
- (21) 00903558.5 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 00/00055 10.02.2000
- (87) WO 00/47206 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 PCT/DK99/00188
- (54) • VERWENDUNG VON PYRROLIDINDERIVATEN ZUR HERSTELLUNG VON ARZNEIZUSAMMENSTELLUNGEN ZUR BEHANDLUNG ODER PROPHYLAXE VON FETTLIBIGKEIT UND APPETITREGULIERUNG

- USE OF PYRROLIDINE DERIVATIVES FOR THE MANUFACTURE OF A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR THE TREATMENT OR PROPHYLAXIS OF OBESITY OR APPETITE REGULATION
- UTILISATION DE DERIVES DE PYRROLIDINE POUR LA PREPARATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DESTINEE AU TRAITEMENT OU A LA PREVENTION DE L'OBESITE OU A LA REGULATION DE L'APPETIT

(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) STURIS, Jeppe, DK-3500 Vaerloese, DK

KRISTIANSEN, Marit, DK-2860 S borg, DK

BJENNING, Christina, DK-2765 - Smørum, DK

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/505

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/42

**A61K 31/401** → (51) C07D 207/16

**A61K 31/4015** → (51) C07D 403/12

**A61K 31/4025** → (51) A61K 31/397

- A61K 31/403** → (51) A61K 31/397
- A61K 31/4035** → (51) C07D 403/12
- (51) **A61K 31/404** (11) **1 150 675 A1\***  
A61K 31/416 A61K 47/10  
A61K 47/12 A61K 47/14  
A61K 9/70 A61P 1/08
- (25) En (26) En  
(21) 00904103.9 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 00/00096 09.02.2000
- (87) WO 00/47208 2000/33 17.08.2000
- (30) 09.02.1999 KR 9904500
- (54) • **TRANSDERMALE ZUSAMMENSTELLUNG  
EINES ANTIBRECHMITTELS UND EINE ZUBE-  
REITUNG DIE DASSELBE ENTHÄLT**  
• **A TRANSDERMAL COMPOSITION OF AN ANTI-  
VOMITING AGENT AND A PREPARATION  
CONTAINING THE SAME**  
• **COMPOSITION TRANSDERMIQUE D'UN  
AGENT ANTIEMETIQUE ET PREPARATION  
CONTENANT CETTE COMPOSITION**
- (71) Samyang Corporation, 263, Yeonji-Dong,  
Chongno-Gu, Seoul 110-470, KR
- (72) SEO, Bo Youn, Daejeon 305-390, KR  
CHO, Joong Woong, 305-3 48 Daejeon, KR  
CHOI, Young Kweon, Yusung-ku, Daejeon 305-390,  
KR
- HWANG, Jun Seok, Daejeon 302-223, KR
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- A61K 31/41** → (51) C07C 323/36
- A61K 31/415** → (51) A61K 31/505
- A61K 31/415** → (51) C07D 231/12
- A61K 31/415** → (51) C07D 231/14
- A61K 31/4152** → (51) A61K 9/46
- A61K 31/416** → (51) A61K 31/404
- A61K 31/42** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/4245** → (51) C07D 413/14
- A61K 31/425** → (51) A01N 43/06
- A61K 31/426** → (51) C07D 417/04
- A61K 31/427** → (51) C07D 417/06
- A61K 31/435** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/439** → (51) A61K 31/397
- (51) **A61K 31/44** (11) **1 150 676 A1\***  
A61K 31/4439 A61K 31/443  
A61K 31/444 C07D 213/69  
C07D 401/12 C07D 405/12  
C07D 407/12
- (25) En (26) En  
(21) 00904441.3 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01347 21.01.2000
- (87) WO 00/43010 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 US 116675 P
- (54) • **ACYLDERIVATE DES 4-DEMETHYLPENCLO-  
MEDINS, VERWENDUNG UND ZUBEREITUNG  
DERSSELBEN**
- **ACYL DERIVATIVES OF 4-DEMETHYL-  
PENCLLOMEDINE, USE THEREOF AND PREP-  
ARATION THEREOF**  
• **DERIVES ACYLE DE 4-DEMETHYLPENCLOME-  
DINE, LEUR UTILISATION ET PREPARATION**
- (71) Southern Research Institute, 2000 Ninth Avenue  
South, Birmingham Alabama 35205, US
- (72) STRUCK, Robert, F., Birmingham, AL 35216, US
- (74) Israelsson, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- (51) **A61K 31/44** (11) **1 150 677 A1\***  
A61K 31/557
- (25) En (26) En  
(21) 99963820.8 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) SE 99/02315 10.12.1999
- (87) WO 00/35448 2000/25 22.06.2000
- (30) 14.12.1998 SE 9804314
- (54) • **NEUE PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG**  
• **NEW PHARMACEUTICAL FORMULATION**  
• **NOUVELLE FORMULATION PHARMACEU-  
TIQUE**
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) EEK, Arne, S-151 85 Södertälje, SE  
JOSEFSSON, Lars, S-431 83 Mölndal, SE  
LUNDBERG, Per, Johan, S-431 83 Mölndal, SE  
PILBRANT, Ake, S-431 83 Mölndal, SE
- A61K 31/44** → (51) A61K 31/505
- A61K 31/44** → (51) C07D 209/42
- A61K 31/44** → (51) C07D 213/85
- A61K 31/4409** → (51) C07D 403/12
- A61K 31/4427** → (51) C07D 213/75
- A61K 31/4427** → (51) C07D 417/06
- A61K 31/443** → (51) A61K 31/44
- A61K 31/4439** → (51) A61K 31/44
- A61K 31/444** → (51) A61K 31/44
- A61K 31/445** → (51) A61P 9/10
- A61K 31/445** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/445** → (51) C07D 401/12
- A61K 31/45** → (51) C07D 403/12
- A61K 31/454** → (51) A61K 31/397
- A61K 31/4545** → (51) A61K 31/397
- A61K 31/465** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/47** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/47** → (51) C07D 401/14
- A61K 31/47** → (51) C07D 413/12
- A61K 31/495** → (51) A61K 31/195
- A61K 31/5025** → (51) C07D 487/04
- (51) **A61K 31/505** (11) **1 150 678 A1\***  
A61K 31/40 A61K 31/365  
A61K 31/22 A61K 31/44  
A61K 31/415 A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 00901744.3 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/00280 01.02.2000
- (87) WO 00/45818 2000/32 10.08.2000
- (30) 06.02.1999 GB 9902591  
06.02.1999 GB 9902594
- (54) • **VERWENDUNG VON 3-HYDROXY-3-METHYL-  
GLUTARYL COENZYM A REDUKTASE INHIBI-  
TOREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKA-  
MENTS ZUR BEHANDLUNG DER DIABETI-  
SCHEN NEUROPATHIE**  
• **USE OF 3-HYDROXY-3-METHYLGLUTARYL  
COENZYM A REDUCTASE INHIBITORS FOR  
THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR  
THE TREATMENT OF DIABETIC NEUROPATHY**  
• **UTILISATION D'INHIBITEURS DE LA 3-  
HYDROXY-3-METHYLGLUTARYL COENZYM  
A REDUCTASE EN FABRICATION D'UN MEDI-  
CAMENT DESTINE AU TRAITEMENT DE  
NEUROPATHIE DIABETIQUE**
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
The University Court of The University of Aberdeen,  
Regent Walk, Aberdeen AB24 3FX, GB
- (72) CAMERON, Norman E. Inst. Med. Sci. Dia. Comp.  
Lab., Aberdeen AB25 2ZD, GB  
COTTER, Mary A. Inst. Med. Sci. Dia. Comp. Lab.,  
Aberdeen AB25 2ZD, GB
- (74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global  
Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272,  
Merseydale, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4GR, GB
- (51) **A61K 31/505** (11) **1 150 679 A1\***  
A61P 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 00901748.4 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/00285 01.02.2000
- (87) WO 00/45819 2000/32 10.08.2000
- (30) 06.02.1999 GB 9902590  
08.09.1999 GB 9921062
- (54) • **VERWENDUNG EINES CHOLESTERINSEN-  
KENDEN MITTELS**  
• **USE OF CHOLESTEROL-LOWERING AGENT**  
• **UTILISATION D'HYPOCHOLESTEROLEMIANT**
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) RAZA, Ali, Cheshire SK10 4TG, GB
- (74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global  
Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272,  
Merseydale, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4GR, GB
- A61K 31/505** → (51) C07D 239/94
- (51) **A61K 31/506** (11) **1 150 680 A1\***  
A61P 9/10
- (25) De (26) De  
(21) 00902638.6 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00655 28.01.2000
- (87) WO 00/45820 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 DE 19903780
- (54) • **VERWENDUNG VON MOXONIDIN ZUR  
BEHANDLUNG NACH HERZINFARKT**

- *USE OF MOXONIDINE FOR POSTMYOCARDIAL INFARCTION TREATMENT*
  - *UTILISATION DE MOXONIDINE POUR LE TRAITEMENT POST-INFARCTUS DU MYOCARDE*
- (71) Solvay Pharmaceuticals GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE  
(72) SCHOEMAKER, Regina, Gertruida, NL-3042 CG Rotterdam, NL  
(74) Gosmann, Martin, Dr., et al, Solvay Pharmaceuticals GmbH, Patentabteilung, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

**A61K 31/517** → (51) C07D 239/96

- (51) **A61K 31/519** (11) **1 150 681 A2\***  
A61P 25/34
- (25) De (26) De  
(21) 00905035.2 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00975 08.02.2000  
(87) WO 00/48445 2000/34 24.08.2000  
(88) 26.04.2001  
(30) 19.02.1999 DE 19906979  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND DESOXYPEGANIN ZUR BEHANDLUNG DER NIKOTINABHÄNGIGKEIT*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING DESOXYPEGANINE FOR THE TREATMENT OF NICOTINE DEPENDENCE*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DE LA DESOXYPEGANINE UTILISEE POUR LE TRAITEMENT DE LA DEPENDANCE A LA NICOTINE*
- (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) ASMUSSEN, Bodo, D-56170 Bendorf, DE  
HILLE, Thomas, D-56567 Neuwied, DE  
HOFFMANN, Hans-Rainer, D-56566 Neuwied, DE  
OPITZ, Klaus, D-48157 Münster, DE  
(74) Schmidt, Werner, Dr., LTS LOHMANN Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

**A61K 31/519** (11) **1 150 682 A2\***  
A61P 25/30

- (25) De (26) De  
(21) 00914075.7 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01011 09.02.2000  
(87) WO 00/47192 2000/33 17.08.2000  
(88) 12.04.2001  
(30) 11.02.1999 DE 19905879  
(54) • *UBICHINON QN ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZEN*  
• *UBIQUINONE QN FOR THE TREATMENT OF PAINS*  
• *COENZYME QN UTILISE POUR TRAITER LA DOULEUR*
- (71) MSE Pharmazeutika GmbH, Luisenstrasse 114, 61348 Bad Homburg, DE  
(72) ENZMANN, Franz, D-61348 Bad Homburg v.d.H., DE  
(74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 31/52** → (51) C07D 473/34**A61K 31/52** → (51) C07D 473/40**A61K 31/535** → (51) A61K 45/06**A61K 31/55** → (51) A61K 31/397**A61K 31/55** → (51) C07D 223/16**A61K 31/55** → (51) C07D 267/02**A61K 31/55** → (51) C07D 403/12**A61K 31/553** → (51) C07D 267/02**A61K 31/557** → (51) A61K 31/44**A61K 31/565** (11) **1 150 683 A1\***  
A61P 5/34

- (25) De (26) De  
(21) 00906295.1 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/00982 08.02.2000  
(87) WO 00/48604 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 DE 19908762  
(54) • *VERWENDUNG VON DIENOGEST IN HOHER DOSIERUNG*  
• *UTILIZATION OF DIENOGEST IN HIGH DOSES*  
• *UTILISATION DE DIENOGEST EN DOSE ELEVEE*
- (71) Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE  
(72) OETTEL, Michael, D-07743 Jena, DE  
MOORE, Claudia, D-07751 Drackendorf, DE  
SCHINDLER, Adolf, Eduard, D-45257 Essen, DE  
CHRISTENSEN, Bernd, D-45145 Essen, DE  
MÜLLER, Andreas, D-07646 Laasdorf, DE  
(74) Cramer, Eva-Maria, Jenapharm GmbH, Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE

**A61K 31/57** → (51) A61K 31/195**A61K 31/575** → (51) C07J 9/00**A61K 31/59** → (51) A61K 31/66**A61K 31/66** (11) **1 150 684 A1\***  
A61K 31/59  
A61F 2/00

- (25) En (26) En  
(21) 00911738.3 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03285 09.02.2000  
(87) WO 00/47214 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 119260 P  
(54) • *ANTI-RESORPTIVE KNOCHENZEMENTE UND ALLOGENE-, AUTOIMPLANTIERTE UND FREMDIMPLANTIERTE KNOCHENIMPLANTATE*  
• *ANTI-RESORPTIVE BONE CEMENTS AND ALLOGENEIC, AUTOGRAFC, AND XENOGRAFIC BONE GRAFTS*  
• *CIMENTS OSSEUX ANTI-RESORPTION ET IMPLANTS OSSEUX ALLOGENES, AUTOGREFFES ET XENOGRFFES*
- (71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research, 1275 York Avenue, New York, New York 10021, US  
(72) HEALEY, John, H., New York, NY 10021, US  
DIRESTA, Gene, R., Yonkers, NY 10701-1911, US  
(74) Homer, Martin Grenville, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

**A61K 31/661** (11) **1 150 685 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00913304.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02395 28.01.2000  
(87) WO 00/45822 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 118499 P  
(54) • *OBERFLÄCHENAKTIVE PHOSPHOCHOLINE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PHOSPHOCHOLINE SURFACTANTS AND THEIR USE*  
• *TENSIOACTIFS A BASE DE PHOSPHOCHOLINE ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) SuperGen, Inc., 4141 Dublin Boulevard, Suite 200, Dublin, California 94568, US  
(72) MORIMOTO, Bruce, H., Redwood City, CA 94061, US  
BARKER, Peter, L., El Granada, CA 94018, US  
HERNANDEZ, Vincent, Capitola, CA 95010, US  
PIPER, Cass, K., Capitola, CA 94117, US  
(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61K 31/70** (11) **1 150 686 A1\***  
A61K 9/20  
A61K 9/28

- (25) En (26) En  
(21) 00905514.6 (22) 17.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (86) SI 00/00002 17.02.2000  
(87) WO 00/48607 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 SI 9900039  
(54) • *DIREKTVERPRESSBARE MATRIX ZUR KONTROLLIERTEN ABGABE VON EINMALTÄGLICHEN DOSEN VON CLARITHROMYCIN*  
• *DIRECTLY COMPRESSIBLE MATRIX FOR CONTROLLED RELEASE OF SINGLE DAILY DOSES OF CLARITHROMYCIN*  
• *MATRICE DIRECTEMENT COMPRESSIBLE POUR LIBERATION CONTROLEE DE DOSES QUOTIDIENNES UNIQUES DE CLARITHROMYCINE*

**A61K 31/70** (11) **1 150 687 A2\***  
A61P 35/00

- (25) En (26) En  
(21) 00907269.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03564 10.02.2000  
(87) WO 00/47215 2000/33 17.08.2000  
(88) 18.01.2001  
(30) 12.02.1999 US 119943 P  
(54) • *METHODEN ZUR ANTITUMORALEN THERAPIE*  
• *METHODS FOR ANTI-TUMOR THERAPY*  
• *THERAPIE ANTITUMORALE*
- (71) Cellpath, Inc., 130 Fifth Avenue North, Seattle, WA 98109-4933, US  
(72) BRAUDE, Irwin, Seattle, WA 98109, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**A61K 31/70** (11) **1 150 687 A2\***  
A61P 35/00

- (25) En (26) En  
(21) 00907269.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03564 10.02.2000  
(87) WO 00/47215 2000/33 17.08.2000  
(88) 18.01.2001  
(30) 12.02.1999 US 119943 P  
(54) • *METHODEN ZUR ANTITUMORALEN THERAPIE*  
• *METHODS FOR ANTI-TUMOR THERAPY*  
• *THERAPIE ANTITUMORALE*
- (71) Cellpath, Inc., 130 Fifth Avenue North, Seattle, WA 98109-4933, US  
(72) BRAUDE, Irwin, Seattle, WA 98109, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **A61K 31/70** (11) **1 150 688 A1\***  
A61K 38/00 A61K 39/00  
A61K 39/395 C12N 5/08  
G01N 33/53 G01N 33/564  
G01N 33/558

(25) En (26) En  
(21) 99952032.3 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/24443 19.10.1999

(87) WO 00/23082 2000/17 27.04.2000

(30) 19.10.1998 US 104816 P

(54) • *BEHANDLUNG VON SYSTEMISCHER LUPUS ERYTHEMATODES DURCH HERUNTERREGULIERUNG DER AUTOIMMUNANTWORT AUF AUTOANTIGENE*

• *TREATMENT OF SYSTEMIC LUPUS ERYTHEMATOSUS BY DOWN-REGULATING THE AUTOIMMUNE RESPONSE TO AUTOANTIGENS*

• *TRAITEMENT DU LUPUS ERYTHEMATEUX SYSTEMIQUE PAR REGULATION NEGATIVE DE LA REPONSE AUTO-IMMUNE A DES AUTOANTIGENES*

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) COHEN, Irun, R., 76354 Rehovot, IL

ROTTER, Varda, 75221 Rishon Lezion, IL

EREZ-ALON, Neta, 69412 Tel Aviv, IL

HERKEL, Johannes, D-65187 Wiesbaden, DE

(74) Coester, Jacques Charles, et al, Cabinet Madeuf 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 31/7042** (11) **1 150 689 A1\***  
A61P 35/00 C07H 9/04  
C07H 15/04

(25) En (26) En  
(21) 00906781.0 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NO 00/00059 18.02.2000

(87) WO 00/48609 2000/34 24.08.2000

(30) 19.02.1999 NO 990814

(54) • *CHEMISCHE VERBINDUNGEN*

• *CHEMICAL COMPOUNDS*

• *COMPOSES CHIMIQUES*

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO

(72) BORRETZEN, Bernt, N-3940 Heistad, NO

MOEN, Vidar, N-3727 Skien, NO

LARSEN, Rolf, Olaf, N-3970 Langesund, NO

PETTERSEN, Erik, Olai, N-0986 Oslo, NO

DUNSAED, Camilla, Bruno, N-1349 Bekkestua, NO

SAGVOLDEN, Geir, N-0691 Oslo, NO

(74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61K 31/7042** (11) **1 150 690 A1\***  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00906782.8 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NO 00/00060 18.02.2000

(87) WO 00/48610 2000/34 24.08.2000

(30) 19.02.1999 NO 990814

(54) • *CHEMISCHE VERBINDUNGEN*

• *CHEMICAL COMPOUNDS*

• *COMPOSES CHIMIQUES*

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO

(72) BORRETZEN, Bernt, N-3940 Heistad, NO

MOEN, Vidar, N-3727 Skien, NO

LARSEN, Rolf, Olaf, N-3970 Langesund, NO  
PETTERSEN, Erik, Olai, N-0986 Oslo, NO  
SAGVOLDEN, Geir, N-0691 Oslo, NO  
DUNSAED, Camilla, Bruno, N-1340 Bekkestua, NO

(74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61K 31/7088** (11) **1 150 691 A2\***  
A61K 39/395 A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 00907154.9 (22) 03.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02881 03.02.2000

(87) WO 00/47231 2000/33 17.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 10.02.1999 US 119578 P

06.12.1999 US 454495

(54) • *NEUE ANTISENSE-INHIBIERUNG DES RAD51*

• *NOVEL ANTISENSE INHIBITION OF RAD51*

• *NOUVELLE INHIBITION ANTISENS DE RAD51*

(71) Pangene Corporation, 2375 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US

(72) ZENG, Hong, Cupertino, CA 95014, US

REDDY, Gurucharan, Redwood City, CA 94063, US

VALLERGA, Anne, Menlo Park, CA 94025, US

ZARLING, David A., Menlo Park, CA 94025, US

(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/7088** → (51) C12N 15/11

(51) **A61K 31/715** (11) **1 150 692 A2\***  
A61P 35/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 00905120.2 (22) 11.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00349 11.02.2000

(87) WO 00/47163 2000/33 17.08.2000

(88) 26.04.2001

(30) 11.02.1999 FR 9901644

(54) • *VERWENDUNG VON HYALURONSAURE ODER FRAGMENTE DAVON ZUR REGELUNG DER HAMATOPOIETISCHEN DIFFERENZIERUNG*

• *MEANS FOR REGULATING HEMATOPOIETIC DIFFERENTIATION*

• *UTILISATION DE L'ACIDE HYALURONIQUE OU DES FRAGMENTS DE CELLE-CI POUR LA REGULATION DE LA DIFFERENCIATION HEMATOPOIETIQUE*

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR

(72) SMADJA-JOFFE, Florence, F-92260 Fontenay aux Roses, FR

CHARRAD, Rachida-Sihem, F-94800 Villejuif, FR

CHOMIENNE, Christine, F-75007 Paris, FR

DELPECH, Bertrand, F-76410 Saint Aubin les Elbeuf, FR

JASMIN, Claude, F-94200 Charenton, FR

(74) Armengaud, Alain, Cabinet Armengaud Aine, 3, Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**A61K 31/74** → (51) A61K 7/06

**A61K 33/42** → (51) A01N 59/26

**A61K 35/00** → (51) C12N 9/02

**A61K 35/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **A61K 35/14** (11) **1 150 693 A1\***  
A61K 9/127 A61K 48/00  
A61K 39/42 A61P 31/18  
A61P 37/00

// (C07K14/16, A61K39:21, C12N5:10)

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00905141.8 (22) 15.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00375 15.02.2000

(87) WO 00/47216 2000/33 17.08.2000

(30) 15.02.1999 FR 9901794

(54) • *IMMUNOGENE ZUSAMMENSETZUNGEN*

*VERWENDBAR ALS IMPFSTOFFE*

• *IMMUNOGENIC COMPOSITIONS FOR USE AS VACCINES*

• *COMPOSITIONS IMMUNOGENES UTILISABLES COMME VACCINS*

(71) Institut de Recherche pour le Développement (IRD), 213, rue La Fayette, 75480 Paris Cedex 10, FR

(72) VEAS, Francisco, F-34130 Mauguio, FR

(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**A61K 35/14** → (51) A61K 35/28

**A61K 35/14** → (51) C12N 5/06

(51) **A61K 35/28** (11) **1 150 694 A1\***  
A61K 35/14

(25) En (26) En

(21) 00901600.7 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00647 27.01.2000

(87) WO 00/45827 2000/32 10.08.2000

(30) 03.02.1999 EP 99400239

(54) • *MAKROPHAGENHALTIGE ZUSAMMENSETZUNG MIT ANTIINFEKTIOSEN UND HEMATOPOIETISCHEN EIGENSCHAFTEN SOWIE DEREN HERSTELLUNGSMETHODE*

• *CELL COMPOSITION CONTAINING MACROPHAGES, PRESENTING ANTI-INFECTIOUS AND HEMATOPOIETIC PROPERTIES, AND A PROCESS FOR PREPARING THE SAME*

• *COMPOSITION CELLULAIRE CONTENANT DES MACROPHAGES, PRESENTANT DES PROPRIETES ANTISEPTIQUES ET HEMATOPOIETIQUES ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT*

(71) I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES, 172, rue de Charonne, 75011 Paris, FR

Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier, Centre Administratif André Benech, 191, Avenue Doyen Gaston Giraud, 34295 Montpellier Cedex 05, FR

(72) KLEIN, Bernard, F-34980 Saint-Clement-de-Riviere, FR

LU, Zhao, Yang, F-34170 Castelnaud-le-Lez, FR

BARTHOLEYNS, Jacques, F-49730 Turquant, FR

(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy s.a.r.l. 20, rue de Maubeuge, 75009 Paris, FR

**A61K 35/28** → (51) C12N 5/06

(51) **A61K 35/55** (11) **1 150 695 A2\***  
A61P 43/00

(25) En (26) En

(21) 00903268.1 (22) 11.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00756 11.01.2000

(87) WO 00/41540 2000/29 20.07.2000

(88) 23.11.2000

(30) 11.01.1999 US 115366 P

(54) • *NAHRUNGSZUSATZ AUS KRÄUTERN ZUR STEIGERUNG DER MUSKULÄREN KRAFT UND AUSDAUER VON ATHLETEN*



- HERBAL SUPPLEMENT FOR INCREASED MUSCLE STRENGTH AND ENDURANCE FOR ATHLETES
  - COMPLEMENT ALIMENTAIRE VEGETAL SERVANT A AMELIORER LA RESISTANCE MUSCULAIRE ET L'ENDURANCE D'ATHLETES
- (71) Djananov, Atanas Russinov, 1229 N. Sycamore Avenue 407, Los Angeles, CA 90038, US  
Grose, Tricia, 902 M Enterprise Way, Napa, CA 94558, US
- (72) Djananov, Atanas Russinov, Los Angeles, CA 90038, US  
Grose, Tricia, Napa, CA 94558, US
- (74) Carpmael, John William Maurice, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

A61K 35/72 → (51) A23L 1/0522

A61K 35/74 → (51) A23L 1/0522

- (51) **A61K 35/76** (11) **1 150 696 A2\***  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908465.8 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02814 04.02.2000  
(87) WO 00/45853 2000/32 10.08.2000  
(88) 31.05.2001  
(30) 05.02.1999 US 244748
- BEHANDLUNG VON TUMOREN MIT GENETISCHEN MANIPULIERTEN HERPESVIREN
  - TREATMENT OF TUMORS WITH GENETICALLY ENGINEERED HERPES VIRUS
  - TRAITEMENT DE TUMEURS AVEC LE VIRUS DE L'HERPES GENETIQUEMENT MODIFIE
- (71) Arch Development Corporation, 5640 South Ellis Avenue, Room 405, Chicago, IL 60637, US  
THE UAB RESEARCH FOUNDATION, The University of Alabama at Birmingham, Administration Building, Suite 1120, 701 South 20th Street, Birmingham, AL 35294-0111, US
- (72) WEICHSELBAUM, Ralph, Chicago, IL 60614, US  
ROIZMAN, Bernard, Chicago, IL 60637, US  
WHITLEY, Richard, Birmingham, AL 35216, US
- (74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 150 697 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00907057.4 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02114 27.01.2000  
(87) WO 00/48616 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 249874
- HOCHMOLEKULARGEWICHT EXTRAKTE AUS CONVULVULUS ARVENSIS (ACKER-WINDE)
  - HIGH MOLECULAR WEIGHT EXTRACTS OF CONVULVULUS ARVENSIS (FIELD BINDWEED)
  - EXTRAITS DE CONVULVULUS ARVENSIS (LISERON DES CHAMPS) DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE
- (71) The Center For The Improvement Of Human Functioning International, Inc., 3100 Hillside Avenue, Wichita, KS 67219, US
- (72) MENG, Xiaolong, Wichita, KS 67226, US  
RIORDAN, Hugh D., Wichita, KS 67204, US  
RIORDAN, Neil H., Tempe, AZ 85281, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

A61K 35/78 → (51) A61K 31/195

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 150 698 A1\***  
A61K 38/24 A61K 38/27
- (25) En (26) En  
(21) 00904485.0 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01535 21.01.2000  
(87) WO 00/43029 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 US 234591
- VERWENDUNG DES VASKULAREN ENDOTHELIALEN WACHSTUMSFAKTORS ZUR BEHANDLUNG VON EREKTILEN DYSFUNKTIONEN
  - USES OF VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR IN THE TREATMENT OF ERECTILE DYSFUNCTION
  - UTILISATIONS DU FACTEUR DE CROISSANCE VASCULAIRE ENDOTHELIALE POUR LE TRAITEMENT DE LA DYSERECTION
- (71) THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, West 116th Street and Broadway, New York, New York 10027, US
- (72) SHABSIGH, Ridwan, Wayne, NJ 07470, US
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 150 699 A1\***  
A61K 38/43 A61K 38/54  
A61K 38/55 A61K 38/57  
C07K 14/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908379.1 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01907 25.01.2000  
(87) WO 00/44390 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241754
- BEHANDLUNG DER BLASEN- UND GASTRO-INTESTINALEN-MASTOZYTOSE
  - TREATMENT OF BLADDER AND GASTROINTESTINAL MASTOCYTOSIS
  - TRAITEMENT DE LA MASTOCYTOSE GASTRO-INTESTINALE ET DE LA VESSIE
- (71) Lezdey, John, 148 Marcdale Boulevard, Indian Rocks Beach, FL 33785, US  
Lezdey, Darren, 148 Marcdale Boulevard, Indian Rocks Beach, FL 33785, US
- (72) Lezdey, John, Indian Rocks Beach, FL 33785, US  
Lezdey, Darren, Indian Rocks Beach, FL 33785, US
- (74) Bauer, Wulf, Dr., Bayenthalgürtel 15, 50968 Köln (Marienburg), DE

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 150 700 A1\***  
A61K 38/02 C07K 5/00  
C07K 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908603.4 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03559 11.02.2000  
(87) WO 00/47221 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 248381
- ANTI-ANGIOGENISCHE WIRKSTOFFE
  - ANTIANGIOGENIC DRUGS
  - ANTI-ANGIOGENES
- (71) National Institute of Immunology, Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi 110067, IN  
Dabur Research Foundation, 22, Site IV,, Sahibabad, Ghaziabad, 201 010, IN
- (72) MUKHERJEE, Rama, Ghaziabad 201 010, IN  
JAGGI, Manu, Ghaziabad 201 010, IN  
PRASAD, Sudhanand, Ghaziabad 201 010, IN  
BURMAN, Anand, C., Ghaziabad 201 010, IN  
RAJENDRAN, Praveen, Ghaziabad 201 010, IN

- MATHUR, Archana, Ghaziabad 21 010, IN  
SINGH, Anu, T., Ghaziabad 201 010, IN
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 150 701 A2\***  
A61K 38/04 A61K 39/00  
A61K 39/02 C07K 14/00  
C07K 16/00 C07K 17/00  
C07K 2/00 C07K 4/00  
C07K 5/00 C07K 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 00911617.9 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01602 21.01.2000  
(87) WO 00/42973 2000/30 27.07.2000  
(88) 28.09.2000  
(30) 22.01.1999 US 235902
- ZIELANSTEUERUNDE PRO-APOPTOTISCHE KONJUGATE UND METHODEN ZU DEREN VERWENDUNG
  - HOMING PRO-APOPTOTIC CONJUGATES AND METHODS OF USING SAME
  - CONJUGUES PRO-APOPTOTIQUES DE DOMICILIATION ET LEURS METHODES D'UTILISATION
- (71) The Burnham Institute, 10901 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US
- (72) ELLERBY, H., Michael, San Diego, CA 92121, US  
BREDESEN, Dale, E., Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
PASQUALINI, Renata, Solana Beach, CA 92075, US  
RUOSLAHTI, Erkki, I., Rancho Santa Fe, CA 92067, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

A61K 38/00 → (51) A61K 31/00

A61K 38/00 → (51) A61K 31/70

A61K 38/00 → (51) A61K 39/00

A61K 38/00 → (51) C07H 21/02

A61K 38/00 → (51) C12N 15/12

A61K 38/00 → (51) C12N 15/86

A61K 38/02 → (51) A61K 38/00

A61K 38/04 → (51) A61K 38/00

A61K 38/04 → (51) C07K 16/28

A61K 38/09 → (51) A61K 47/48

A61K 38/10 → (51) C12N 15/12

A61K 38/13 → (51) C07K 7/64

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 150 702 A2\***  
A61K 47/42 A61P 1/18
- (25) De (26) De  
(21) 00903429.9 (22) 15.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 00/00038 15.02.2000  
(87) WO 00/48624 2000/34 24.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 18.02.1999 AT 27199
- VERWENDUNG VON OROSOMUCOID ZUR HERSTELLUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN PRÄPARATION



- UTILIZATION OF OROSOMUCOID IN ORDER TO PRODUCE A PHARMACEUTICAL PREPARATION
  - UTILISATION D'OROSOMUCOIDE POUR LA PRODUCTION D'UNE PREPARATION PHARMACEUTIQUE
- (71) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1220 Wien, AT
- (72) AUER, Wilfried, A-1220 Wien, AT  
MUCHITSCH, Eva-Maria, A-1140 Wien, AT  
PICHLER, Ludwig, A-1040 Wien, AT  
SCHWARZ, Hans-Peter, A-1180 Wien, AT
- (74) Pawloy, Heinrich, Dr., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 38/21
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 47/48
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/79
- 
- A61K 38/18** → (51) A61L 27/22
- 
- A61K 38/18** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **A61K 38/21** (11) **1 150 703 A1\***  
A61K 38/17 A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 00903434.9 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 00/00032 20.01.2000  
(87) WO 00/43033 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 AU PP823999
- (54) • CHAPERONIN 10 UND BETA-INTERFERON THERAPIE FÜR MULTIPLE SKLEROSE  
• CHAPERONIN 10 AND BETA-INTERFERON THERAPY OF MULTIPLE SCLEROSIS  
• TRAITEMENT DE LA SCLEROSE EN PLAQUES A LA CHAPERONINE 10 ET AU BETA-INTERFERON
- (71) THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND, St Lucia, QLD 4072, AU
- (72) MORTON, Halle, Coorparoo Brisbane, QLD 4151, AU  
CAVANAGH, Alice, Mitchelton Brisbane, QLD 4053, AU
- (74) Walton, Seán Malcolm, et al, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 38/22** → (51) C12N 15/16
- 
- A61K 38/24** → (51) A61K 38/00
- 
- A61K 38/27** → (51) A61K 38/00
- 
- A61K 38/28** → (51) C01B 25/32
- 
- A61K 38/28** → (51) G01N 33/53
- 
- A61K 38/39** → (51) A61K 39/395
- 
- A61K 38/40** → (51) C07K 14/79
- 
- A61K 38/43** → (51) A61K 38/00
- 
- A61K 38/46** → (51) C12N 9/16
- 
- A61K 38/54** → (51) A61K 38/00

- (51) **A61K 38/55** (11) **1 150 704 A1\***  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 00902232.8 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) SE 00/00051 13.01.2000  
(87) WO 00/41716 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 SE 9900070
- (54) • NEUE VERWENDUNG VON MELAGATRAN  
• NEW USE OF MELAGATRAN  
• NOUVELLE UTILISATION DE MELAGATRAN
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Kirk, Ian, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB
- 
- A61K 38/55** → (51) A61K 38/00
- 
- A61K 38/55** → (51) C07K 5/06
- 
- (51) **A61K 38/56** (11) **1 150 705 A2\***  
A61K 48/00 A61K 47/48  
A61P 43/00
- // C07K14/81, C12N5/10
- (25) De (26) De  
(21) 00907521.9 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01006 08.02.2000  
(87) WO 00/47217 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 13.02.1999 DE 19906108
- (54) • SCHUTZ VON ZELLEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINER BEHANDLUNG MIT CHEMISCHEN AGENZIEEN  
• PROTECTION OF CELLS IN CONNECTION WITH TREATMENT WITH CHEMICAL AGENTS  
• PROTECTION DE CELLULES DANS LE CADRE D'UN TRAITEMENT AVEC DES AGENTS CHIMIQUES
- (71) Eberhard-Karls-Universität Tübingen Universitätsklinikum, Geissweg 3, 72076 Tübingen, DE
- (72) DITTMANN, Klaus, D-72070 Tübingen, DE  
GÜVEN, Nuri, D-72766 Reutlingen, DE  
MAYER, Claus, D-72072 Tübingen, DE  
RODEMANN, H., Peter, D-70192 Stuttgart, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 
- A61K 38/57** → (51) A61K 38/00
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 150 706 A1\***  
A61K 48/00 A61P 31/00  
A61P 33/00 A61P 35/00  
A61K 39/385
- // (C07K14/26, C12N15:62)
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00906411.4 (22) 17.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00393 17.02.2000  
(87) WO 00/48628 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 FR 9901917
- (54) • VERWENDUNG DES PROTEINS OMPA AUS ENTEROBAKTERIEN ASSOZIERT MIT EINEM ANTIGEN ZUR ERZEUGUNG EINER ZYTOTOXISCHEN ANTWORT GEGEN VIREN, PARASITEN ODER TUMOREN  
• USE OF AN ENTEROBACTERIUM PROTEIN OMPA ASSOCIATED WITH AN ANTIGEN FOR GENERATING AN ANTIVIRAL, ANTIPARASITIC OR ANTITUMORAL CYTOTOXIC RESPONSE

- UTILISATION D'UNE PROTEINE OMPA D'ENTEROBACTERIE ASSOCIEE A UN ANTIGENE POUR GENERER UNE REPONSE CYTOTOXIQUE ANTIVIRALE, ANTIPARASITAIRE OU ANTITUMORALE
- (71) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) RENNO, Toufic, F-74580 Viry, FR  
BONNEFOY, Jean-Yves, F-74350 Le Sappey, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 150 707 A1\***  
A61K 39/385 A61K 48/00  
A61P 35/00  
// C07K14:26
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00906412.2 (22) 17.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00394 17.02.2000  
(87) WO 00/48629 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 FR 9901917
- (54) • VERWENDUNG DES PROTEINS OMPA AUS ENTEROBAKTERIEN ASSOZIERT MIT PEPTID ELAGIGILTV ZUR BEHANDLUNG DER MELANOMEN  
• USE OF AN OMPA ENTEROBACTERIUM PROTEIN ASSOCIATED WITH THE ELAGIGILTV PEPTIDE FOR TREATING MELANOMAS  
• UTILISATION D'UNE PROTEINE OMPA D'ENTEROBACTERIE ASSOCIEE AU PEPTIDE ELAGIGILTV POUR LE TRAITEMENT DES MELANOMES
- (71) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) RENNO, Toufic, F-74580 Viry, FR  
ROMERO, Pedro, CH-1066 Epalinges, CH  
MICONNET, Isabelle, CH-1005 Lausanne, CH  
CAROTTINI, Jean-Charles, CH-1025 Saint-Sulpice, CH
- (74) BONNEFOY, Jean-Yves, F-74350 Le Sappey, FR  
Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 150 708 A2\***  
A61K 38/00 C12N 15/00  
C12N 15/19
- (25) En (26) En  
(21) 00908619.0 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03655 10.02.2000  
(87) WO 00/47229 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 11.02.1999 US 120002 P  
27.10.1999 US 161845 P  
28.10.1999 US 162170 P
- (54) • POLYNUCLEOTIDE, WELCHE FÜR MULTIMER VON ANTIGENEN PEPTIDEN KODIEREN, ZUR ERHÖHUNG DER PRÄSENTATION DES ANTIGENEN PEPTIDS DURCH MHC MOLEKÜLE  
• POLYNUCLEOTIDE ENCODING MULTIMERS OF ANTIGENIC PEPTIDES IN ORDER TO ENHANCE PRESENTATION OF THE ANTIGENIC PEPTIDE BY MHC MOLECULES  
• CONCATOMERES DE PEPTIDE ANTIGENE
- (71) GENZYME CORPORATION, Metrowest Place, 15 Pleasant Street Connector, Framingham, MA 01701-9322, US
- (72) SHANKARA, Srinivas, Shrewsbury, MA 01545, US  
NICOLETTE, Charles, A., Framingham, MA 01701, US

(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

**A61K 39/00** → (51) A61K 31/70

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/00** → (51) C01B 25/32

(51) **A61K 39/002** (11) **1 150 709 A2\***  
G01N 33/50 A61P 33/02  
C12N 15/60 C12N 9/88  
C12N 1/11 A61K 31/00  
C07K 16/40 G01N 33/569  
G01N 33/577 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00928534.7 (22) 27.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/11478 27.04.2000

(87) WO 00/66154 2000/45 09.11.2000

(88) 15.03.2001

(30) 04.05.1999 US 132506 P

(54) • **ANTIMIKROBIELLE MITTEL, DIAGNOSTISCHE  
REAGENZEN, UND IMPFSTOFFE AUF DER  
GRUNDLAGE VON APICOMPLEXANPARASI-  
TENKOMPONENTEN**  
• **ANTI-MICROBIAL AGENTS, DIAGNOSTIC  
REAGENTS, AND VACCINES BASED ON  
APICOMPLEXAN PARASITE COMPONENTS**  
• **AGENTS ANTI-MICROBIENS, REACTIFS  
DIAGNOSTIQUES ET VACCINS A BASE DE  
CONSTITUANTS SPECIFIQUES DU PARASITE  
APICOMPLEXAN**

(71) Mcleod, Rima W., 5729 Kimbark, Chicago, IL  
60637, US  
Roberts, Craig, Dept. Immunology, University of  
Strathclyde, Glasgow G4 0NR, GB  
Roberts, Fiona, 17 Kirree Circus, Glasgow G12  
0TW, GB

Johnson, Jennifer, 14667 19th Street North,  
Stillwater, MN 55082, US

Kirisits, Michael, 434 W. Roscoe Street, Nr. 6A,  
Chicago, IL 60657, US

Ferguson, David, Nuffield Dept. of Pathology,  
University of Oxford, Level 4, Academic Block,  
Radcliffe Hospital, Headington, Oxford OX3 9DU,  
GB

Lyons, Russell, Dept. of Immunology, University of  
Strathclyde, Glasgow G4 0NR, GB

Mui, Ernest, 2727 S. Princeton, Chicago, IL 60616,  
US

Mack, Doug, 260 Fairbank Road, Riverside, IL  
60546, US

Samuel, Benjamin, 541 W. Briar Place, Chicago, IL  
60657, US

Gornicki, Piotri, 5050 S. Lake Shore Drive nr. 3315,  
Chicago, IL 60615, US

Zuther, Ellen, Greifswalder Strasse 21, 10405  
Berlin, DE

(72) Mcleod, Rima W., Chicago, IL 60637, US

Roberts, Craig, University of Strathclyde, Glasgow  
G4 0NR, GB

Roberts, Fiona, Glasgow G12 0TW, GB

Johnson, Jennifer, Stillwater, MN 55082, US

Kirisits, Michael, Chicago, IL 60657, US

Ferguson, David, Headington, Oxford OX3 9DU, GB

Lyons, Russell, Glasgow G4 0NR, GB

Mui, Ernest, Chicago, IL 60616, US

Mack, Doug, Riverside, IL 60546, US

Samuel, Benjamin, Chicago, IL 60657, US

Gornicki, Piotri, Chicago, IL 60615, US

Zuther, Ellen, 10405 Berlin, DE

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679  
München, DE

**A61K 39/002** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/002** → (51) C12N 15/30

**A61K 39/002** → (51) C12N 15/79

**A61K 39/02** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/02** → (51) A61K 39/112

(51) **A61K 39/08** (11) **1 150 710 A1\***  
A61K 39/385 A61K 39/39  
A61K 47/42 A61P 35/00  
A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 00904734.1 (22) 17.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00110 17.02.2000

(87) WO 00/48630 2000/34 24.08.2000

(30) 17.02.1999 AU PP873599

27.07.1999 AU PQ186199

(54) • **IMMUNOGENE KOMPLEXE UND METHODEN  
IN BEZUG AUF DIESE**  
• **IMMUNOGENIC COMPLEXES AND METHODS  
RELATING THERETO**  
• **COMPLEXES IMMUNOGENES ET METHODES  
Y RELATIVES**

(71) CSL LIMITED, 45 Poplar Road, Parkville, VIC 3052,  
AU

(72) COX, John, Cooper, Bullengarook, Victoria 3437,  
AU

DRANE, Debbie, Pauline, Bullengarook, Victoria  
3437, AU

SUHRBIER, Andreas, Bunya, QLD 4055, AU

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 39/09** → (51) C07K 14/315

**A61K 39/095** → (51) A61K 39/112

**A61K 39/095** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/10** → (51) A61K 39/112

**A61K 39/102** → (51) A61K 39/112

**A61K 39/102** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/106** → (51) A61K 39/112

**A61K 39/108** → (51) A61K 39/112

(51) **A61K 39/112** (11) **1 150 711 A1\***  
A61K 39/02 A61K 39/108  
A61K 39/106 A61K 39/102  
A61K 39/10 A61K 39/095  
C12N 1/20 C12N 1/21  
C12N 1/36 C12N 15/74  
A61P 31/04  
// C12N1:20, C12R1:42

(25) En (26) En  
(21) 00910070.2 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02866 02.02.2000

(87) WO 00/45840 2000/32 10.08.2000

(30) 02.02.1999 US 241951

05.05.1999 US 305603

01.02.2000 US 495614

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN  
ZUR BEHANDLUNG UND PRÄVENTION  
PATHOGENER BAKTERIELLER INFEKTIONEN,  
BASIEREND AUF DER WESENTLICHEN ROLLE  
DER DNA METHYLIERUNG FÜR DIE BAKTE-  
RIELLE VIRULENZ**

• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
TREATING AND PREVENTING PATHOGENIC  
BACTERIAL INFECTION BASED ON THE  
ESSENTIAL ROLE OF DNA METHYLATION IN  
BACTERIAL VIRULENCE**

• **COMPOSITIONS ET METHODES DE TRAIT-  
EMENT ET DE PREVENTION D'INFECTIONS  
BACTERIENNES PATHOGENES BASEES SUR  
LE ROLE ESSENTIEL DE LA METHYLATION DE  
L'ADN DANS LA VIRULENCE BACTERIENNE**

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street,  
Oakland, California 94607-5200, US

(72) MAHAN, Michael, J., Santa Barbara, CA 93111, US  
HEITHOFF, Douglas, M., Goleta, CA 93117, US  
LOW, David, A., Goleta, CA 93117, US

SINSHEIMER, Robert, L., Santa Barbara, CA 93110,  
US

(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 39/12** (11) **1 150 712 A2\***  
A61K 47/00 A61P 31/20

(25) En (26) En  
(21) 00905886.8 (22) 01.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/02463 01.02.2000

(87) WO 00/45841 2000/32 10.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 05.02.1999 US 118723 P

(54) • **MENSCHLICHE PAPILLOMAVIRUS IMPF-  
STOFF-FORMULIERUNGEN**  
• **HUMAN PAPILLOMA VIRUS VACCINE FORMU-  
LATIONS**  
• **FORMULATIONS VACCINALES CONTRE LE  
VIRUS DU PAPILLOME HUMAIN**

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) VOLKIN, David, B., Rahway, NJ 07065-0907, US  
SHI, Li, Rahway, NJ 07065-0907, US

MACH, Henryk, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck &  
Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow,  
Essex CM20 2QR, GB

**A61K 39/245** → (51) C01B 25/32

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/08

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/39

(51) **A61K 39/39** (11) **1 150 713 A2\***  
A61K 39/385

(25) En (26) En  
(21) 00903678.1 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/01038 09.02.2000

(87) WO 00/47224 2000/33 17.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 12.02.1999 SE 9900496

(54) • **IMPFSTOFFFORMULIERUNG MIT MONOGLY-  
CERIDEN ODER FETTSÄUREN ALS ADJU-  
VANS**

- VACCINE FORMULATION COMPRISING MONOGLYCERIDES OR FATTY ACIDS AS ADJUVANT
  - FORMULATION DE VACCIN
- (71) Eurocine AB, Karolinska Institutet, Science Park, Fogdevreten 2, 171 77 Stockholm, SE
- (72) SCHRÖDER, Ulf, S-174 50 Sundbyberg, SE
- (74) SVENSON, Stefan, S-122 43 Enskede, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**A61K 39/39** → (51) A61K 39/08

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 150 714 A2\***  
A61K 38/39
- (25) En (26) En
- (21) 00905742.3 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/01949 26.01.2000
- (87) WO 00/44404 2000/31 03.08.2000
- (88) 30.11.2000
- (30) 01.02.1999 US 118126 P  
21.01.2000 US 489391

- (54) • VERFAHREN ZUR INHIBIERUNG VON GEHIRN-TUMORWACHSTUM DURCH VERWENDUNG VON ANTAGONISTEN VON INTEGRINEN
- METHODS FOR INHIBITING BRAIN TUMOR GROWTH
  - PROCEDES D'INHIBITION DE LA CROISSANCE DE TUMEURS CEREBRALES

- (71) CHILDRENS HOSPITAL OF LOS ANGELES, 4650 Sunset Boulevard, Los Angeles, CA 90027, US
- (72) LAUG, Walter, E., La Crescenta, CA 91214, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltkanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**A61K 39/395** → (51) A61K 31/70**A61K 39/395** → (51) A61K 31/7088**A61K 39/395** → (51) C07K 14/00**A61K 39/395** → (51) C07K 16/08**A61K 39/395** → (51) C07K 16/28**A61K 39/395** → (51) C12N 15/11**A61K 39/40** → (51) C12N 15/31**A61K 39/42** → (51) A61K 35/14

- (51) **A61K 45/06** (11) **1 150 715 A1\***  
A61K 31/535 A61K 31/465  
A61K 31/42
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00901660.1 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 00/00193 28.01.2000
- (87) WO 00/45846 2000/32 10.08.2000
- (30) 02.02.1999 FR 9901144

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN, ENTHALTEND NIKOTIN ODER EINEN NIKOTIN-REZEPTOR-LIGAND MIT EINEM MONOAMINOXYDASE HEMMER

- PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING NICOTINE OR A LIGAND OF NICOTINE RECEPTORS AND A MONAMINE OXYDASE INHIBITOR AND THEIR USE FOR TREATING TOBACCO WITHDRAWAL SYMPTOMS

- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA NICOTINE OU UN LIGAND DES RECEPTEURS NICOTINIQUES ET UN INHIBITEUR DE LA MONOAMINE OXYDASE

- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR

- (72) CAILLE, Dominique, F-92190 Meudon, FR
- GEORGE, Pascal, F-78730 Saint-Arnoult-en-Yvelines, FR

- JEGHAM, Samir, F-34980 Montferrier-sur-Lez, FR
- ROBINEAU, Pascale, F-91120 Palaiseau, FR
- SCATTON, Bernard, F-91120 Villebon sur Yvette, FR

- (74) ZIVKOVIC, Branimir, F-91190 Gif sur Yvette, FR
- Ludwig, Jacques, et al, Sanofi-Synthelabo Service Brevets 174, avenue de France, 75013 Paris, FR

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/195**A61K 47/00** → (51) A61K 39/12**A61K 47/10** → (51) A61K 31/404**A61K 47/12** → (51) A61K 31/404**A61K 47/14** → (51) A61K 31/404**A61K 47/36** → (51) A23L 1/0522**A61K 47/42** → (51) A61K 38/17**A61K 47/42** → (51) A61K 39/08

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 150 716 A1\***  
A61K 9/16 A61K 38/17

- (25) En (26) En
- (21) 00902654.3 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/00847 03.02.2000

- (87) WO 00/45848 2000/32 10.08.2000

- (30) 04.02.1999 EP 99101643

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG VON HYDROPHOB MODIFIZIERTEN HEDGEHOG-PROTEINEN UND DEREN VERWENDUNG

- PHARMACEUTICAL COMPOSITION OF HYDROPHOBICALLY MODIFIED HEDGEHOG PROTEINS AND THEIR USE

- COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DE PROTEINES HEDGEHOG RENDUES HYDROPHOBES ET LEUR UTILISATION

- (71) Curis, Inc., 61 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US

- (72) PAPADIMITRIOU, Apollon, D-83673 Bichl, DE
- LANG, Kurt, D-82377 Penzberg, DE

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 150 717 A1\***  
A61K 38/09 A61K 9/10  
A61K 9/14 A61K 9/19

- (25) En (26) En
- (21) 00906245.6 (22) 29.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/00697 29.01.2000

- (87) WO 00/47234 2000/33 17.08.2000

- (30) 08.02.1999 US 119076 P

- (54) • SALZE VON PHARMAKOLOGISCH AKTIVEN PEPTIDEN MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFF-FREIGABE UND DEREN HERSTELLUNG

- SUSTAINED RELEASE SALTS OF PHARMACEUTICALLY ACTIVE PEPTIDES AND THEIR PRODUCTION

- SELS D'AGENTS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION PROLONGEE ET LEUR PRODUCTION

- (71) Zentaris AG, Weissmüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE

- (72) BAUER, Horst, D-91217 Hersbruck, DE
- DEGER, Wolfgang, D-63755 Alzenau, DE
- SARLIKOTIS, Werner, GR-190 02 Peania, GR
- DAMM, Michael, D-63322 Rödermark, DE

(51) **A61K 47/48** (11) **1 150 718 A1\***

(25) En (26) En

(21) 99935721.3 (22) 20.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/16361 20.07.1999

(87) WO 00/33884 2000/24 15.06.2000

(30) 04.12.1998 PCT/US98/00258

- (54) • KONJUGATE VON LIPIDEN UND ANTIMIKROBIELLEN ODER ANTINEOPLASTISCHEN ARZNEIMITTELN

- CONJUGATES OF LIPIDS AND ANTIMICROBIAL OR ANTINEOPLASTIC DRUGS

- CONJUGUES DE LIPIDES ET DE MEDICAMENTS ANTIMICROBIENS OU ANTINEOPLASTIQUES

- (71) OREGON HEALTH SCIENCES UNIVERSITY, 3181 S.W. Sam Jackson Park Road, Portland, OR 97201-3098, US

- (72) Yatvin, Milton B., Portland, OR 97201, US
- Stowell, Michael B., Cambridge CB2 2QH, GB
- Meredith, Michael J., Lake Oswego, OR 97035, US

- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**A61K 47/48** → (51) A61K 38/56**A61K 48/00** → (51) A61K 35/14**A61K 48/00** → (51) A61K 38/56**A61K 48/00** → (51) A61K 39/00**A61K 48/00** → (51) C12N 5/10**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12**A61K 48/00** → (51) C12N 15/30**A61K 48/00** → (51) C12N 15/31**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86**A61K 48/00** → (51) C12N 15/864**A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68(51) **A61L 2/00** (11) **1 150 719 A2\***

(25) En (26) En

(21) 99968516.7 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30516 21.12.1999

(87) WO 00/38740 2000/27 06.07.2000

(88) 23.11.2000

(30) 23.12.1998 US 113770 P

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM STERILISIEREN KLEINER OBJEKTE

- METHOD AND APPARATUS FOR STERILIZING SMALL OBJECTS

- PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A STERILISER DE PETITS OBJETS

- (71) Eckhardt, Richard A., 51 Lockeland Avenue, Arlington, MA 02476, US

(72) Eckhardt, Richard A., Arlington, MA 02476, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61L 2/14** (11) **1 150 720 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 99957908.9 (22) 16.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 99/03324 16.10.1999

(87) WO 00/45861 2000/32 10.08.2000

(30) 01.02.1999 DE 19903935

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STERILISATION VON GEFÄSSEN ODER GEGENSTÄNDEN**

• **METHOD AND DEVICE FOR STERILIZING CONTAINERS OR OBJECTS**

• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE STERILISATION DE RECIPIENTS OU D'OBJETS**

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) BURGER, Kurt, D-71292 Frieolzheim, DE  
WILKE, Bernd, D-71397 Leutenbach, DE  
RAUSCHNABEL, Johannes, D-70197 Stuttgart, DE  
HENKE, Sascha, D-71263 Weil Der Stadt, DE  
VOIGT, Johannes, D-71229 Leonberg, DE

(51) **A61L 15/58** (11) **1 150 721 A1\***  
A61L 24/06

(25) En (26) En  
(21) 00901761.7 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00304 02.02.2000

(87) WO 00/45864 2000/32 10.08.2000

(30) 02.02.1999 GB 9902238

(54) • **BIOADHESIVE ZUSAMMENSETZUNGEN**

• **BIOADHESIVE COMPOSITIONS**

• **COMPOSITIONS BIOADHESIVES**

(71) First Water Limited, Hilldrop Lane, Ramsbury, Marlborough, Wiltshire SN8 2RB, GB

(72) MUNRO, Hugh, Semple, Chipping Camden Warwickshire GL55 6QT, GB

(74) Brown, David Leslie, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

(51) **A61L 24/02** (11) **1 150 722 A1\***  
A61L 27/02 A61L 27/12

(25) En (26) En  
(21) 99910183.5 (22) 02.02.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(86) EP 99/00684 02.02.1999

(87) WO 00/45867 2000/32 10.08.2000

(54) • **CALCIUMZEMENT UND HYDROPHOBE FLÜSSIGKEIT ENTHALTENDES IMPLANTAT**

• **IMPLANT COMPRISING CALCIUM CEMENT AND HYDROPHOBIC LIQUID**

• **COMPOSITION CON UE POUR ETRE IMPLANTEE DANS LE CORPS D'UN SUJET HUMAIN OU D'UN ANIMAL**

(71) Dr.h.c. Robert Mathys Stiftung, Bischmattstrasse 12, Postfach, 2544 Bettlach, CH

Stratec Medical AG, Eimattstrasse 3, 4436 Oberdorf, CH

(72) BOHNER, Marc, CH-5000 Aarau, CH

(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61L 24/06** (11) **1 150 723 A1\***  
C08F 222/10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903761.5 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00305 09.02.2000

(87) WO 00/47242 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 FR 9901485

(54) • **WUNDNAHTMATERIAL AUF DER BASIS VON METHYLIDENMALONAT**

• **SUTURE MATERIAL FOR WOUNDS BASED ON METHYLIDENE MALONATE**

• **MATERIAU DE SUTURE DE PLAIES A BASE DE METHYLIDENE MALONATE**

(71) Virsol, 46, rue Boissière, 75116 Paris, FR

(72) BRU-MAGNIEZ, Nicole, F-75016 Paris, FR

BRETON, Pascal, F-45510 Tigy, FR

ROQUES-CARMES, Claude, F-25000 Besançon, FR

BELIARD, Isabelle, Toronto, Ontario M5R 2K1, CA

(74) Hubert, Philippe, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61L 24/06** → (51) **A61L 15/58**

**A61L 24/10** → (51) **C07K 14/755**

(51) **A61L 27/00** (11) **1 150 724 A1\***  
A61C 8/00 A61F 2/28

(25) En (26) En  
(21) 99964764.7 (22) 22.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IB 99/02093 22.12.1999

(87) WO 00/38753 2000/27 06.07.2000

(30) 23.12.1998 SE 9804536

(54) • **IMPLANTATE MIT MODIFIZIERTEN OBERFLÄCHEN FÜR ERHÖHTE BIOVERTRÄGLICHKEIT SOWIE DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN**

• **IMPLANTS WITH MODIFIED SURFACES FOR INCREASED BIOCOMPATIBILITY, AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF**

• **IMPLANTS DONT DES SURFACES ONT ETE MODIFIEES POUR UNE MEILLEURE BIOPATIBILITE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CES DERNIERS**

(71) Ellingsen, Jan Eirik, Caroline Overlandsvei 12 A, 1356 Bekkestua, NO

Videm, Ketil, Fagerborggatan 30, 0360 Oslo, NO

Opsahl, Lars, Sollia 28, 1832 Askim, NO

Ronold, Hans Jacob, Lindemans gate 3, 0267 Oslo, NO

(72) Ellingsen, Jan Eirik, 1356 Bekkestua, NO

Videm, Ketil, 0360 Oslo, NO

Opsahl, Lars, 1832 Askim, NO

Ronold, Hans Jacob, 0267 Oslo, NO

(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

**A61L 27/00** → (51) **A61F 2/28**

**A61L 27/02** → (51) **A61L 24/02**

**A61L 27/04** → (51) **A61F 2/00**

**A61L 27/12** → (51) **A61L 24/02**

(51) **A61L 27/22** (11) **1 150 725 A1\***  
A61L 27/46 A61K 38/18  
A61L 27/58

(25) En (26) En  
(21) 00905983.3 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03024 04.02.2000

(87) WO 00/45870 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 US 118614 P

(54) • **OSTEOGENE PASTENZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG**

• **OSTEOGENIC PASTE COMPOSITIONS AND USES THEREOF**

• **COMPOSITIONS DE PATE OSTEOGENIQUE ET LEURS UTILISATIONS**

(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US

(72) MCKAY, William, F., Memphis, TN 38133, US

(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **A61L 27/22** (11) **1 150 726 A1\***  
A61L 27/56 A61L 27/46  
A61K 38/18

(25) En (26) En  
(21) 00905989.0 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03043 04.02.2000

(87) WO 00/45871 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 US 118615 P

(54) • **HOCHMINERALISIERTE OSTEOGENE SCHWAMMZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG**

• **HIGHLY-MINERALIZED OSTEOGENIC SPONGE COMPOSITIONS, AND USES THEREOF**

• **COMPOSITIONS SPONGIEUSES OSTEOGENIQUES EXTREMEMENT MINERALISEES ET LEURS UTILISATIONS**

(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US

(72) MCKAY, William, F., Memphis, TN 38133, US

(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**A61L 27/22** → (51) **C07K 14/755**

**A61L 27/34** → (51) **C12N 9/16**

**A61L 27/42** → (51) **A61L 27/58**

**A61L 27/46** → (51) **A61L 27/22**

**A61L 27/46** → (51) **A61L 27/58**

**A61L 27/56** → (51) **A61L 27/22**

(51) **A61L 27/58** (11) **1 150 727 A1\***  
A61L 27/42 A61L 27/46  
A61L 31/14 A61L 31/12

(25) En (26) En  
(21) 00903809.2 (22) 11.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00475 11.02.2000

(87) WO 00/47245 2000/33 17.08.2000

(30) 11.02.1999 GB 9902976

(54) • **BIOLOGISCH ABBAURES VERBUNDMATERIAL FÜR DIE GEWEBEWIEDERHERSTELLUNG**

• **BIODEGRADABLE COMPOSITE MATERIAL FOR TISSUE REPAIR**

- **MATERIAU COMPOSITE BIODEGRADABLE SERVANT A REPARER LES TISSUS**
- (71) GILTECH LIMITED, 9/12 North Harbour Estate, Ayr KA8 8AA, GB
- (72) HEALY, David, Michael, Ayr KA7 4EG, GB
- GILCHRIST, Thomas, Ayr KA7 2TW, GB
- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

**A61L 27/58** → (51) A61L 27/22

**A61L 31/02** → (51) A61F 2/00

**A61L 31/12** → (51) A61L 27/58

**A61L 31/14** → (51) A61L 27/58

**A61L 33/12** → (51) C12N 9/16

- (51) **A61M 1/00** (11) **1 150 728 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00911630.2 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/01703 24.01.2000
- (87) WO 00/45873 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 US 243921

- (54) • **METHODEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE ANWENDUNG IN INFUSIONEN**
- **METHODS AND COMPOSITIONS FOR USE IN PERFUSION APPLICATIONS**
- **PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES A ETRE UTILISES DANS DES APPLICATIONS DE PERFUSION**

- (71) BIOTIME, INC., 935 Pardee Street, Berkeley, CA 94710, US
- (72) SEGALL, Paul, E., Berkeley, CA 94710, US
- WAITZ, Harold, D., Berkeley, CA 94710, US
- STERNBERG, Hal, Berkeley, CA 94710, US
- (74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**A61M 1/36** → (51) G01L 19/00

- (51) **A61M 5/00** (11) **1 150 729 A1\***
- A61M 5/32
- (25) En (26) En
- (21) 00902368.0 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/00454 10.01.2000
- (87) WO 00/41749 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 227819

- (54) • **NADELSCHUTZVORRICHTUNG ZUR VERWENDUNG MIT EINER PHIOLE**
- **NEEDLE PROTECTION APPARATUS USED WITH A VIAL**
- **DISPOSITIF DE PROTECTION D'AIGUILLE S'UTILISANT AVEC UN FLACON**

- (71) Sims Portex Inc., 10 Bowman Drive, Keene, NH 03431, US
- (72) HOLLISTER, William, H., Nelson, NH 03445, US
- SIMPSON, Roddi, J., Antrim, NH 03440, US
- (74) Gill, Ian Stephen, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, GB-London WC1V 7LE, GB

- (51) **A61M 5/00** (11) **1 150 730 A1\***
- G01N 1/26 B01L 3/00
- B01L 3/02 B01L 9/00

- (25) En (26) En
- (21) 99973679.6 (22) 26.10.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/25347 26.10.1999
- (87) WO 00/47249 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 US 119470 P

- (54) • **SPRITZENANORDNUNG MIT JUSTIERBAREM NADELABSTAND**
- **SYRINGE ARRAY WITH ADJUSTABLE NEEDLE SPACING**
- **RESEAU DE SERINGUES AVEC ESPACEMENT ENTRE LES AIGUILLES REGLABLE**

- (71) ROBBINS SCIENTIFIC CORPORATION, 1250 Eiko Drive, Sunnyvale, CA 94089-2213, US
- Degraaff, David, 800 Arbor Road 3, Menlo Park, CA 94025, US
- Heyes, Kevin, 15729 Pasco Largavista, San Lorenzo, CA 94580, US
- Wright, David J., 3431 Fostail Terrace, Fremont, CA 94536, US
- Robbins, Paul B., 866 Miranda Green, Palo Alto, CA 94306, US

- (72) DEGRAAFF, David, Menlo Park, CA 94025, US
- HEYES, Kevin, San Lorenzo, CA 94580, US
- WRIGHT, David, J., Fremont, CA 94536, US
- ROBBINS, Paul, B., Palo Alto, CA 94306, US

- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/00

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 150 731 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00903785.4 (22) 10.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00331 10.02.2000
- (87) WO 00/47260 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 FR 9901738

- (54) • **VORRICHTUNG ZUR GASZUFUHR BEI SCHLAFAPNOE**
- **GAS SUPPLY DEVICE FOR SLEEP APNEA**
- **DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN GAZ POUR APNEES DU SOMMEIL**

- (71) Mallinckrodt Developpement France, Pôle Technologique de Brabois, 10, allée de Pelletier Doisy, 54600 Villers-les-Nancy, FR

- (72) NADJAFIZADEH, Hossein, F-54600 Villers-les-Nancy, FR
- NICOLAZZI, Pascal, F-54520 Laxou, FR
- GRILLER LANOIR, Véronique, F-25000 Besançon, FR

- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 150 732 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00905107.9 (22) 10.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00333 10.02.2000
- (87) WO 00/47261 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 FR 9906516

- (54) • **VORRICHTUNG ZUR GASZUFUHR BEI SCHLAFAPNOE**
- **GAS SUPPLY DEVICE FOR SLEEP APNEA**
- **DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN GAZ POUR APNEES DU SOMMEIL**

- (71) Mallinckrodt Developpement France, Pôle Technologique de Brabois, 10, allée de Pelletier Doisy, 54600 Villers-les-Nancy, FR

- (72) NADJAFIZADEH, Hossein, F-54600 Villers-les-Nancy, FR
- NICOLAZZI, Pascal, F-54520 Laxou, FR
- GRILLER LANOIR, Véronique, F-25000 Besançon, FR

- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 150 733 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00905108.7 (22) 10.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00334 10.02.2000
- (87) WO 00/47262 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 FR 9906515

- (54) • **VORRICHTUNG ZUR GASZUFUHR BEI SCHLAFAPNOE**
- **GAS SUPPLY FOR SLEEP APNEA**
- **DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN GAZ POUR APNEES DU SOMMEIL**

- (71) Mallinckrodt Developpement France, Pôle Technologique de Brabois, 10, allée de Pelletier Doisy, 54600 Villers-les-Nancy, FR

- (72) NADJAFIZADEH, Hossein, F-54600 Villers-les-Nancy, FR
- NICOLAZZI, Pascal, F-54520 Laxou, FR
- GRILLER LANOIR, Véronique, F-25000 Besançon, FR

- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 150 734 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00905057.6 (22) 11.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/01138 11.02.2000
- (87) WO 00/47263 2000/33 17.08.2000
- (88) 14.12.2000

- (30) 12.02.1999 DE 19905840
- 24.08.1999 DE 19939971
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN EINES INTUBATIONSTUBUS IN DIE TRACHEA**
- **DEVICE FOR INTRODUCING AN INTUBATION TUBE INTO THE TRACHEA**
- **DISPOSITIF D'INTRODUCTION D'UN TUBE D'INTUBATION DANS LA TRACHEE**

- (71) Karl Storz GmbH & Co., Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE

- (72) BERCI, George, Los Angeles, CA 90025, US
- LIPP, Markus, D-55128 Mainz, DE
- PRÄDEL, Christian, D-78532 Tuttlingen, DE

- (74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 150 735 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00914552.5 (22) 08.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/03276 08.02.2000
- (87) WO 00/47264 2000/33 17.08.2000
- (30) 09.02.1999 US 248156

- (54) • **SYSTEME UND VERFAHREN ZUM ABLEITEN ZURÜCKGEHALTENER FLÜSSIGKEITEN UND ZUR INFUSION THERAPEUTISCHER FLÜSSIGKEITEN**

- **SYSTEMS AND METHODS FOR REMOVING RETAINED FLUIDS AND INFUSING THERAPEUTIC FLUIDS**

- **SYSTEMES ET PROCEDES POUR EXTRAIRE DES FLUIDES RETENUS ET INJECTER DES FLUIDES THERAPEUTIQUES**

- (71) Vasca, Inc., Highwood Office & Research Park, 3 Highwood Drive, Tewksbury, MA 01876, US
- (72) FINCH, C., David, Clinton, MS 39056, US
- BURBANK, Jeffrey, H., Topsfield, MA 01921, US
- BRUGGER, James, M., Newport, MA 01950, US
- MORAN, John, E., Beverly Farms, MA 01915, US
- WANG, John, H., North Andover, MA 01845, US
- KUIPER, Hendrick, K., Edwards, MS 39066, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61M 25/01** (11) **1 150 736 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00976108.1 (22) 06.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/03083 06.11.2000
- (87) WO 01/41860 2001/24 14.06.2001
- (30) 10.12.1999 FR 9915629
- (54)
  - MANUELLE STEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN CHIRURGISCHEN FÜHRUNGSDRAHT
  - MANUAL CONTROL DEVICE FOR A SURGICAL GUIDE
  - DISPOSITIF DE COMMANDE MANUELLE D'UN GUIDE CHIRURGICAL
- (71) SEDAT, 135 route Neuve, 69540 Igny (Rhône), FR
- (72) DELAY, Jean-Pascal, F-69130 Ecully, FR
- (74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **A61M 31/00** (11) **1 150 737 A1\***  
A61F 13/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00901703.9 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00245 02.02.2000
- (87) WO 00/45887 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 FR 9901419
- (54)
  - EINWEGVORRICHTUNG ZUM EINBRINGEN EINER FLÜSSIGKEIT IN EINE KÖRPERHÖHLE
  - DISPOSABLE DEVICE FOR TRANSFERRING AN ACTIVE LIQUID INTO A BODY CAVITY
  - DISPOSITIF A USAGE UNIQUE DE TRANSFERT D'UN LIQUIDE ACTIF DANS UNE CAVITE INTRACORPORELLE
- (71) Chaffringeon, Bernard, 10 avenue du Léman, 1025 Saint-Sulpice, CH
- (72) Chaffringeon, Bernard, 1025 Saint-Sulpice, CH
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **A61M 31/00** (11) **1 150 738 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00909195.0 (22) 17.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/01287 17.02.2000
- (87) WO 00/48660 2000/34 24.08.2000
- (30) 18.02.1999 DE 19907006
- 09.03.1999 DE 19910188
- 08.10.1999 DE 19948783
- (54)
  - IMPLANTAT
  - IMPLANT
  - IMPLANT
- (71) Alcove Surfaces GmbH, Waldthausenstrasse 38, 45127 Essen, DE
- (72) BRANDAU, Wolfgang, D-48161 Münster, DE
- FISCHER, Alfons, D-45239 Essen, DE
- SAWITOWSKI, Thomas, D-45133 Essen, DE
- SCHMID, Günter, D-42555 Velbert, DE

- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- (51) **A61M 37/00** (11) **1 150 739 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00910116.3 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03315 10.02.2000
- (87) WO 00/47266 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 US 244426
- 20.12.1999 US 466933
- (54)
  - IN SICH ABGESCHLOSSENE EINHEIT FÜR EINEN EXTRAKORPORALEN BLUTKREISLAUF
  - SELF-CONTAINED PACK ASSEMBLY FOR AN EXTRACORPOREAL BLOOD CIRCUIT
  - ENSEMBLE BLOC AUTONOME POUR CIRCUIT SANGUIN EXTRACORPOREL
- (71) Terumo Cardiovascular Systems Corporation, 2101 Cottontail Lane, Somerset, NJ 08873, US
- (72) LINDSAY, Erin, Jessica, Manchester, MI 48158, US
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **A61M 39/00** (11) **1 150 740 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00913436.2 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03580 11.02.2000
- (87) WO 00/47270 2000/33 17.08.2000
- (88) 07.12.2000
- (30) 12.02.1999 US 248970
- (54)
  - VERBINDUNG FÜR MEDIZINISCHE ZWECKE
  - MEDICAL CONNECTOR
  - CONNECTEUR MEDICAL
- (71) ABIOMED, INC., 22 Cherry Hill Drive, Danvers, MA 01923, US
- (72) ANDRULITIS, William, B., Haverhill, MA 01832, US
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A61N 1/30** (11) **1 150 741 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00913429.7 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/03497 10.02.2000
- (87) WO 00/47274 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 US 119749 P
- (54)
  - IONTOPHORESE, ELEKTROPERATION UND KOMBINATIONSKISSENELEKTRODE ZUR ÖRTLICHEN VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN
  - IONTOPHORESIS, ELECTROPORATION AND COMBINATION PATCHES FOR LOCAL DRUG DELIVERY
  - IONOPHORESE, ELECTROPORATION ET DISPOSITIFS A PATCH COMBINES POUR ADMINISTRATION LOCALE DE MEDICAMENTS
- (71) GMP Drug Delivery, Inc., One East Broward Boulevard, Suite 1701, Fort Lauderdale, FL 33301, US
- (72) BROWN, Charles, L., III, Atlanta, GA 30327, US
- CRAWFORD, Neville, Mill Lane House, Wetherby, Yorkshire LS23 7DZ, GB
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/37

- (51) **A61N 1/37** (11) **1 150 742 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00902431.6 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01122 18.01.2000
- (87) WO 00/47277 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 US 250065
- (54)
  - IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG MIT AUTOMATISCHER EMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG
  - IMPLANTATION DEVICE WITH AUTOMATIC SENSING ADJUSTMENT
  - DISPOSITIF IMPLANTABLE A REGLAGE DE DETECTION AUTOMATIQUE
- (71) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) RAJASEKHAR, Suribhotla V., Santa Clara, CA 95051-5146, US
- BORGERDING, Girard, Bernard, Minneapolis, MN 55413, US
- KEIMEL, John, G., New Brighton, MN 55112, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61N 1/37** (11) **1 150 743 A1\***  
A61N 1/39
- (25) En (26) En
- (21) 00909906.0 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (86) US 00/00928 14.01.2000
- (87) WO 00/41766 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 US 231570
- (54)
  - ANTITACHYKARDIALES SCHRITTMACHEN
  - ANTITACHYCARDIAL PACING
  - STIMULATION ANTITACHYCARDIQUE
- (71) The Mower Family CHF Treatment Irrevocable Trust, Suite 501, Two East Fayette Street, Baltimore, MD 21202, US
- (72) MOWER, M., D., Morton, M., Baltimore, MD 21218, US
- (74) Mohnhaupt, Dietrich, IPTO S.A., Route de la Fonderie 8, 1705 Fribourg, CH

- (51) **A61N 1/37** (11) **1 150 744 A1\***  
A61N 1/368
- (25) En (26) En
- (21) 00911579.1 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/00777 11.01.2000
- (87) WO 00/41765 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 228262
- (54)
  - ERFASSUNG VON VORHOFSSIGNALLEN UND MEHRSTELLIGER STIMULATION ZUR BEHANDLUNG EINER VORHOFSSFIBRILLIERUNG
  - ATRIAL SENSING AND MULTIPLE SITE STIMULATION AS INTERVENTION FOR ATRIAL FIBRILLATION
  - DETECTION AURICULAIRE ET STIMULATION DE SITES MULTIPLES SERVANT DE MOYENS D'INTERVENTION EN CAS DE FIBRILLATION AURICULAIRE
- (71) The Mower Family CHF Treatment Irrevocable Trust, Suite 501, Two East Fayette Street, Baltimore, MD 21202, US
- (72) MOWER, M., D., Morton, M., Baltimore, MD 21218, US

(74) Mohnhaupt, Dietrich, IPTO S.A., Route de la Fonderie 8, 1705 Fribourg, CH

---

**A61N 1/39** → (51) A61N 1/37

---

(51) **A61N 5/06** (11) **1 150 745 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 00901376.4 (22) 13.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) SE 00/00046 13.01.2000  
 (87) WO 00/43069 2000/30 27.07.2000  
 (30) 13.01.1999 SE 9900076  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR ÄUSSERLICHEN BEHANDLUNG DER MUNDHÖHLE MIT LICHT UND VERFAHREN ZUR MEDIZINISCHEN BEHANDLUNG*  
 • *DEVICE FOR EXTERNAL TREATMENT OF THE ORAL CAVITY BY MEANS OF LIGHT AND METHOD FOR MEDICAL TREATMENT*  
 • *APPAREIL METTANT EN OEUVRE UNE LUMIERE POUR LE TRAITEMENT EXTERNE DE LA CAVITE BUCCALE, ET PROCEDE DE TRAITEMENT MEDICAL*

(71) BIOLIGHT PATENT HOLDING AB, Svärdvägen 15, 182 33 Danderyd, SE  
 (72) THIBERG, Rolf, S-184 50 Akersberga, SE  
 (74) Örtenblad, Bertil Tore, et al, Noréns Patentbyrå AB P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

---

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 1/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 1/08** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 1/08** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 1/18** → (51) A61K 38/17

---

**A61P 3/00** → (51) A23L 1/30

---

**A61P 3/00** → (51) A61K 31/40

---

**A61P 3/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 3/04** → (51) C12N 15/16

---

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/505

---

**A61P 3/06** → (51) C12N 15/16

---

**A61P 5/34** → (51) A61K 31/565

---

**A61P 5/48** → (51) C12N 15/16

---

**A61P 7/00** → (51) C07D 223/16

---

**A61P 7/02** → (51) C07C 311/46

---

**A61P 7/06** → (51) C07D 231/12

---

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/195

---

**A61P 9/00** → (51) A61P 9/10

---

**A61P 9/00** → (51) C07D 239/94

---

**A61P 9/00** → (51) C11B 3/00

(51) **A61P 9/10** (11) **1 150 746 A2\***  
 A61P 9/00 A61K 31/445  
 (25) En (26) En  
 (21) 00909918.5 (22) 18.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/01104 18.01.2000  
 (87) WO 00/44362 2000/31 03.08.2000  
 (88) 05.04.2001  
 (30) 01.02.1999 US 243380  
 21.12.1999 US 468665  
 (54) • *VERWENDUNG VON 4-H-1-BENZOPYRAN-4-ON-DERIVATE ALS INHIBITOREN DER PROLIFERATION VON GLATTEN MUSKELZELLEN*  
 • *THE USE OF 4-H-1-BENZOPYRAN-4-ONE DERIVATIVES AS INHIBITORS OF SMOOTH MUSCLE CELL PROLIFERATION*  
 • *UTILISATION DE DERIVES DU 4-H-1-BENZO-PYRAN-4-ONE COMME INHIBITEURS DE LA PROLIFERATION DES CELLULES DE MUSCLES LISSES*

(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
 BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US  
 (72) PATTERSON, Winston, Campbell, Galveston, TX 77550, US  
 DUMONT, Jennifer, A., Groton, MA 01450, US  
 (74) Wein, Elmar Michael, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, K 801, Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE

---

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/506

---

**A61P 11/00** → (51) C07D 223/16

---

**A61P 11/00** → (51) C07K 14/785

---

**A61P 13/10** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 17/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 19/08** → (51) C12N 15/12

---

**A61P 25/00** → (51) C07D 213/75

---

**A61P 25/00** → (51) C07D 231/14

---

**A61P 25/00** → (51) C07D 401/06

---

**A61P 25/00** → (51) C07D 487/04

---

**A61P 25/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 25/02** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/06** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 25/16** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/18** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/24** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/28** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/122

---

**A61P 25/28** → (51) A61K 38/21

---

**A61P 25/28** → (51) C07D 401/06

**A61P 25/30** → (51) A61K 31/519

---

**A61P 25/34** → (51) A61K 31/519

---

**A61P 29/00** → (51) A61K 9/46

---

**A61P 29/00** → (51) A61K 38/55

---

**A61P 29/00** → (51) C07D 209/42

---

**A61P 29/00** → (51) C07D 213/75

---

**A61P 29/00** → (51) C07D 231/12

---

**A61P 29/00** → (51) C07D 403/12

---

**A61P 29/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 31/00** → (51) A61K 39/00

---

**A61P 31/00** → (51) C07K 14/79

---

**A61P 31/04** → (51) A61K 39/112

---

**A61P 31/12** → (51) A61K 31/00

---

**A61P 31/18** → (51) A61K 35/14

---

**A61P 31/20** → (51) A61K 39/12

---

**A61P 31/20** → (51) C07D 473/34

---

**A61P 33/00** → (51) A61K 39/00

---

**A61P 33/02** → (51) A61K 39/002

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/195

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/70

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/7042

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/7088

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/76

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 39/00

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 39/08

---

**A61P 35/00** → (51) C07D 223/16

---

**A61P 35/00** → (51) C07D 417/06

---

**A61P 35/00** → (51) C07D 473/40

---

**A61P 35/02** → (51) A61K 31/715

---

**A61P 37/00** → (51) A61K 35/14

---

**A61P 37/00** → (51) A61K 39/08

---

**A61P 37/00** → (51) C07D 239/96

---

**A61P 37/00** → (51) C11B 3/00

---

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/40

---

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/505

---

**A61P 43/00** → (51) A61K 35/55

---

**A61P 43/00** → (51) A61K 38/56

---

**A61P 43/00** → (51) C07D 207/16

---

**A61P 43/00** → (51) C07D 413/12

---

**A61P 43/00** → (51) C07D 417/04



**A61P 43/00** → (51) C12N 5/06**A62C 35/68** → (51) A62C 37/00**(51) A62C 37/00** (11) **1 150 747 A1\***  
A62C 35/68

- (25) En (26) En  
(21) 00967932.5 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00866 06.10.2000  
(87) WO 01/26741 2001/16 19.04.2001  
(30) 08.10.1999 FI 992171  
(54) • **SPRINKLERVORRICHTUNG MIT LÖSBARE  
ABDECKUNG**  
• **SPRINKLER WITH RELEASABLE COVER**  
• **EXTINCTEUR AUTOMATIQUE COMPRENANT  
UNE PROTECTION**
- (71) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510  
Vantaa, FI  
(72) Sundholm, Göran, FIN-04310 Tuusula, FI  
(74) Roitto, Klaus, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso  
Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**(51) A63B 57/00** (11) **1 150 748 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901282.4 (22) 02.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00104 02.02.2000  
(87) WO 00/45905 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 ZA 9900825  
(54) • **GOLFABSCHLAGMAL**  
• **GOLF TEE**  
• **TEE DE GOLF**
- (71) Crouse, Jason Lee, 50 Hannaben Street, Linksfield  
Ridge, 2198 Johannesburg, ZA  
(72) Crouse, Jason Lee, 2198 Johannesburg, ZA  
(74) Price, Paul Anthony King, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**(51) A63B 69/00** (11) **1 150 749 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903316.8 (22) 14.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/01061 14.01.2000  
(87) WO 00/41775 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231195  
(54) • **APPARAT ZUR ERZEUGUNG EINES  
KONTORLLIERTEN ANTRIEBS VON  
ELEMENTEN ZU EINEM EMPFÄNGERTEIL**  
• **APPARATUS FOR PROVIDING A  
CONTROLLED PROPULSION OF ELEMENTS  
TOWARD A RECEIVING MEMBER**  
• **APPAREIL PROPULSANT DE MANIERE  
COMMANDEE DES ELEMENTS VERS UN  
ELEMENT DE RECEPTION**
- (71) Rappaport, Mark J., 5955 Mira Mesa Boulevard,  
Suite F, San Diego, CA 92121, US  
Leal, Jose E., 5 Durant Avenue, Maynard, MA  
01754, US  
(72) Rappaport, Mark J., San Diego, CA 92121, US  
Leal, Jose E., Maynard, MA 01754, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**(51) A63B 69/40** (11) **1 150 750 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914529.3 (22) 04.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03009 04.02.2000  
(87) WO 00/45907 2000/32 10.08.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 04.02.1999 US 244608  
(54) • **GENAUE, MEHRACHSIGE, RECHNERGE-  
STEUERTE OBJEKTWURFMACHINE**  
• **AN ACCURATE, MULTI-AXIS, COMPUTER-  
CONTROLLED OBJECT PROJECTION  
MACHINE**  
• **MACHINE DE PROJECTION D'OBJET  
PRECISE, MULTIAXIALE ET INFORMATISEE**
- (71) Chin Music LLC, Suite 4000, 800 - 5th Avenue,  
Seattle, WA 98104-3179, US  
(72) CREWS, Doug, A., Seattle, WA 98199, US  
RICHINGS, Richard, J., Seattle, WA 98177, US  
(74) Kay, Ross Marcel, et al, Hepworth Lawrence Bryer  
& Bizley, Merlin House, Falconry Court, Bakers  
Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**A63F 5/00** → (51) G06F 17/60**A63F 7/00** → (51) A63F 7/36**(51) A63F 7/04** (11) **1 150 751 A1\***

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00988882.7 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 00/03417 06.12.2000  
(87) WO 01/41889 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 FR 9915509  
(54) • **VORRICHTUNG FÜR GLÜCKSSPIELE**  
• **DEVICE FOR GAME OF CHANCE**  
• **DISPOSITIF POUR JEUX DE HASARD**
- (71) VIDAL, Jean-Paul, 9, rue Robert-Schumann,  
F-13700 Marignane, FR  
(72) VIDAL, Jean-Paul, F-13700 Marignane, FR

**A63F 7/28** → (51) A63F 7/36**(51) A63F 7/36** (11) **1 150 752 A1\***  
A63F 7/28 A63F 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 99964462.8 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/04106 22.12.1999  
(87) WO 00/47300 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 DE 19906117  
(54) • **KUGELBAHN**  
• **GAME PROVIDED IN THE FORM OF A BALL  
TRACK**  
• **JEU SOUS FORME DE PISTE POUR BOULES**
- (71) Braun, Wilfried, Konstantinweg 4, 55126 Mainz, DE  
(72) Braun, Wilfried, 55126 Mainz, DE  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert,  
Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-  
Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE

**(51) A63H 3/24** (11) **1 150 753 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00906235.7 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00632 27.01.2000  
(87) WO 00/45916 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 29901938 U  
07.06.1999 DE 19925874  
(54) • **MECHANISCHE TIERNACHBILDUNG**  
• **MECHANICAL ANIMAL REPRODUCTION**

• **ANIMAL MECANIQUE**

- (71) Stadlbauer, Andreas, Stanzingstrasse 7/II, 5061  
Elsbethen, AT  
(72) Stadlbauer, Andreas, 5061 Elsbethen, AT  
(74) Zeidler, Giselher, Dipl.-Ing., Patentanwälte Zeidler &  
Dickel Postfach 26 02 51, 80059 München, DE

**A63H 29/00** → (51) A63H 33/04**(51) A63H 33/04** (11) **1 150 754 A2\***  
A63H 29/00

- (25) Da (26) En  
(21) 00900492.0 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DK 00/00007 11.01.2000  
(87) WO 00/41790 2000/29 20.07.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 11.01.1999 DK 2299  
(54) • **SPIELZEUGBAUSATZ**  
• **A TOY BUILDING SET**  
• **JEU DE CONSTRUCTION**
- (71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE AT CY  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE  
(72) FETRIDGE, Keith, Granby, CT 06035, US  
PIERRE, Bryant, Carrollton, TX 75007, US  
SMITH, Peter, West Ryde, NSW 2114, AU  
(74) Sigh, Erik, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**(51) A63H 33/06** (11) **1 150 755 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00904993.3 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00760 01.02.2000  
(87) WO 00/47302 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246317  
(54) • **VERBINDUNG VON BAUELEMENTEN FÜR  
SPIELZWECKE MIT LÖSBAREM SICHEREM  
EINGRIFF**  
• **INTERCONNECTION OF TOY BUILDING  
ELEMENTS IN A RELEASABLE SECURE  
ENGAGEMENT**  
• **INTERCONNEXION D'ELEMENTS DE CONS-  
TRUCTION DE JOUET EN UN ASSEMBLAGE  
SOLIDE DETACHABLE**
- (71) Sorensen, Soren Christian, P.O Box 256 North  
Side, Grand Cayman, KY  
(72) Sorensen, Soren Christian, Grand Cayman, KY  
(74) Wilson, Nicholas Martin, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

**(51) B01D 1/00** (11) **1 150 756 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00970044.4 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/07441 24.10.2000  
(87) WO 01/30474 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 JP 30572399  
(54) • **FILTERVORRICHTUNG MIT SANDFILTERBETT**  
• **FILTER APPARATUS WITH SAND FILTER BED**  
• **APPAREIL DE FILTRAGE AVEC LIT DE SABLE  
FILTRANT**
- (71) Koyo Engineering Co., Ltd., 24-6, Minamioi 6-  
chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP  
(72) KAIBARA, Kazutoshi, Shinagawa-ku, Tokyo  
140-001 3, JP



(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **B01D 1/00** (11) **1 150 757 A1\***  
B04C 9/00

(25) En (26) En  
(21) 99952149.5 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/00836 30.09.1999  
(87) WO 00/18483 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 AU PP624298  
(54) • ZYKONVERDAMPFER  
• CYCLONIC EVAPORATOR  
• EVAPORATEUR CYCLONIQUE

(71) Alcos Technologies PTY. LTD, Tok H Corporate Centre, Level 1, 459 Toorak Road, Toorak, Victoria 3142, AU

(72) CLARKE, Neville, Berwick, Victoria 3806, AU  
WOODLEY, Paul, Stair, Pakenham, Victoria 3810, AU

(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B01D 1/22** → (51) C02F 1/04

**B01D 3/00** → (51) G01N 15/06

**B01D 3/06** → (51) C02F 1/04

(51) **B01D 3/20** (11) **1 150 758 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00984167.7 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/33520 12.12.2000  
(87) WO 01/43844 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 US 461266  
(54) • HOCHKAPAZITÄT DAMPF-FLÜSSIGKEIT  
KONTAKTBODEM  
• HIGH-CAPACITY VAPOR/LIQUID  
CONTACTING TRAY  
• PLATEAU A HAUTE CAPACITE PERMETTANT  
DE METTRE EN CONTACT UNE VAPEUR ET  
UN LIQUIDE

(71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 1545 Route 22 East P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) BUCHANAN, John, Scott, Trenton, NJ 08619-1140, US  
STOBER, Berne, Kim, Gainesville, VA 20155, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B01D 9/00** (11) **1 150 759 A1\***  
C07C 51/43

(25) De (26) De  
(21) 00910598.2 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00441 21.01.2000  
(87) WO 00/45928 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 DE 19904820

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON STOFFEN MITTELS KRISTALLISATION  
• METHOD AND DEVICE FOR PURIFYING SUBSTANCES BY MEANS OF CRYSTALLISATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PURIFIER DES SUBSTANCES PAR CRISTALLISATION

(71) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE

(72) BUB, Günther, D-45772 Marl, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B01D 11/00** → (51) G01N 15/06

**B01D 15/08** → (51) C07C 229/26

(51) **B01D 25/26** (11) **1 150 760 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 99964532.8 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09634 08.12.1999  
(87) WO 00/35555 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 DE 19857751

(54) • MODULFILTER MIT ZUMINDEST EINEM ZULAUF FÜR UNFILTRAT UND EINEM ABLAUF FÜR DAS FILTRAT UND MIT ZUMINDEST EINEM FILTERMODUL

• MODULE FILTER COMPRISING AT LEAST ONE ADMISSION FOR THE NON-FILTRATE AND AT LEAST ONE DISCHARGE FOR THE FILTRATE AND COMPRISING AT LEAST ONE FILTER MODULE

• FILTRE A MODULES AYANT AU MOINS UNE AMENEE POUR LE PRODUIT NON FILTRE ET UNE EVACUATION POUR LE PRODUIT FILTRE ET COMPORTANT AU MOINS UN MODULE FILTRANT

(71) Seitz-Schenk Filtersystems GmbH, Planigerstrasse 137, 55543 Bad Kreuznach, DE

(72) DIEMER, Wolfgang, D-73550 Waldstetten, DE  
FREISCHLAG, Horst, D-73560 Böbingen, DE  
FIGGLE, Klaus, D-73776 Altbach, DE  
SCHEIBLE, Eberhard, D-73529 Schwäbisch Gmünd, DE

(74) Riedel, Peter, et al, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

**B01D 29/21** → (51) B01D 39/20

(51) **B01D 29/66** (11) **1 150 761 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00976103.2 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FI 00/00975 09.11.2000  
(87) WO 01/34274 2001/20 17.05.2001  
(30) 11.11.1999 FI 992428

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FILTERATION EINER FLÜSSIGKEIT  
• METHOD AND APPARATUS FOR FILTERING OF A LIQUID  
• PROCEDE ET APPAREIL DE FILTRATION DE LIQUIDE

(71) PARKER HANNIFIN OY, Salmentie 260, 31700 Urjala As, FI

(72) KOIVULA, Tuomo, FIN-33710 Tampere, FI  
(74) Saijonmaa, Olli-Pekka, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B01D 35/06** → (51) G01N 15/06

(51) **B01D 39/20** (11) **1 150 762 A1\***  
B01D 29/21

(25) En (26) En  
(21) 00902604.8 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00345 13.01.2000  
(87) WO 00/45937 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 118400 P

(54) • BANDGEWICKELTE FILTERPATRONE  
• TOW WOUND FILTER CARTRIDGE  
• CARTOUCHE FILTRANTE ENROULEMENT DE FAISCEAUX DE FIBRES

(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) TOON, John, Jack, Edgewater, FL 32141, US

(51) **B01D 53/86** (11) **1 150 763 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00905135.0 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00367 15.02.2000  
(87) WO 00/48715 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 FR 9901999

(54) • VERFAHREN ZUM GLEICHZEITIGEN ENTFERNEN VON STICKOXYDEN UND VON DISTICKSTOFFOXYD AUS GASEN

• METHOD FOR SIMULTANEOUSLY ABATING NITRIC OXIDES AND NITROUS OXIDES IN GASES CONTAINING THEM

• PROCEDE POUR ABATTRE SIMULTANEMENT LES OXYDES NITRIQUES ET LE PROTOXYDE D'AZOTE DANS LES GAZ QUI EN CONTIENNENT

(71) Grande-Paroisse S.A., 4/8, cours Michelet, La Defense 10, 92800 Puteaux, FR

(72) NEVEU, Bernard, décédé, FR  
DELAHAY, Gérard, F-34090 Montpellier, FR  
MAUVEZIN, Mathias, F-34000 Montpellier, FR  
COQ, Bernard, F-34980 Montpellier, FR

(74) Ohresser, François, ATOFINA (DCRD/DPI), 4/8, cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

**B01D 71/02** → (51) H01M 2/16

**B01F 5/06** → (51) B01J 19/32

**B01F 5/20** → (51) B29B 9/16

**B01F 13/00** → (51) A61C 5/06

(51) **B01J 2/02** (11) **1 150 764 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 00901591.8 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00518 24.01.2000  
(87) WO 00/45946 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904407

(54) • VORRICHTUNG ZUM WECHSELN EINER DÜSENPLATTE EINES PRILLTURMES UND VERFAHREN ZUM AUTOMATISIERTEN WECHSEL

• DEVICE FOR EXCHANGING A DIE PLATE OF A PRILLING TOWER AND METHOD FOR THE AUTOMATIC EXCHANGE

• DISPOSITIF PERMETTANT DE CHANGER DE PORTE-FILIERE DANS UNE TOUR DE SOLIDIFICATION DE NITRATE FONDU ET PROCEDE DE CHANGEMENT AUTOMATISE

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) LANZE, Rolf, D-47804 Krefeld, DE  
HOLDENRIED, Günter, D-42799 Leichlingen, DE  
NEUMANN, Rainer, D-47803 Krefeld, DE  
HEYDENREICH, Frieder, D-40593 Düsseldorf, DE  
VAN OSSELAER, Tony, D-47800 Krefeld, DE

**B01J 8/00** → (51) B01J 8/02

(51) **B01J 8/02** (11) **1 150 765 A1\***  
B01J 8/00 C01B 21/26

(25) En (26) En  
(21) 99959581.2 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04188 10.12.1999  
(87) WO 00/40329 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 GB 9900314  
(54) • KATALYSATORTRÄGER  
• CATALYST SUPPORT  
• SUPPORT DE CATALYSEUR

- (71) IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London SW1P 3JF, GB  
(72) DAVIES, Raymond, Cleveland TS15 9JA, GB  
(74) Gratwick, Christopher, et al, Syntex Intellectual Property Department Bldg. N, Room 101, Chilton Site P.O. Box 1 Belasis Avenue, Billingham, Cleveland TS23 1LB, GB

**B01J 19/08** → (51) G01N 15/06**B01J 19/10** → (51) C06B 21/00

- (51) **B01J 19/32** (11) **1 150 766 A1\***  
B01F 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 99957815.6 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01179 13.12.1999  
(87) WO 00/38830 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 CA 2257128  
04.02.1999 US 244208  
28.10.1999 US 428995  
(54) • **STRUKTURIERTE PACKUNGSANORDNUNG**  
• **STRUCTURED PACKING ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE D'EMBALLAGE STRUCTURE**  
(71) Alberta Research Council, Inc., 250 Karl Clark Road, Edmonton, Alberta T6N 1E4, CA  
The Governors of the University of Alberta, 8742-117th Street, Edmonton, Alberta T6G 1R5, CA  
(72) RAJAN, Varagur, S., V., Sherwood Park, Alberta T8A 3V4, CA  
CHUANG, Karl, Tze-Tang, Edmonton, Alberta T6G 1R5, CA  
LILLICO, Douglas, Alexander, Edmonton, Alberta T6B 0S2, CA  
(74) Gordon, Naoise Padhraic Edward, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

- (51) **B01J 20/12** (11) **1 150 767 A1\***  
A23K 1/175  
(25) De (26) De  
(21) 99963580.8 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10088 17.12.1999  
(87) WO 00/41806 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 DE 19900813  
(54) • **MYKOTOXIN-ADSORBENS**  
• **MYCOTOXIN-ADSORBENTS**  
• **ADSORBANT DE MYCOTOXINES**  
(71) SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, 80333 München, DE  
(72) SCHALL, Norbert, D-85476 Langenpreising, DE  
SIMMLER-HÜBENTHAL, Hubert, D-85368 Moosburg, DE  
FELDHAUS, Herrmann Gerardo, Pedregal de San Angel Mexico, D.F. 01900, MX  
(74) Westendorp, Michael Oliver, Dr., Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**B01J 23/22** → (51) C07C 253/24**B01J 23/28** → (51) C07C 253/24**B01J 23/85** → (51) B01J 37/02**B01J 23/85** → (51) B01J 37/03**B01J 23/888** → (51) B01J 37/02**B01J 23/888** → (51) B01J 37/03**B01J 31/24** → (51) C07F 9/145

- (51) **B01J 37/02** (11) **1 150 768 A1\***  
B01J 23/888 B01J 23/85  
C10G 49/04  
(25) En (26) En  
(21) 00902606.3 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00355 13.01.2000  
(87) WO 00/41810 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 231118  
15.01.1999 US 231125  
(54) • **METALLMISCHKATALYSATORZUSAMMENSETZUNG, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG**  
• **A MIXED METAL CATALYST COMPOSITION, ITS PREPARATION AND USE**  
• **COMPOSITION DE CATALYSEUR A BASE D'UN MELANGE DE METAUX, PREPARATION ET UTILISATION**  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) EIJSBOUTS, Sonja, NL-5253 BE Nieuwkuijk, NL  
OOGJEN, Bob, Gerardus, NL-1326 RR Almere, NL  
HOMAN FREE, Harmannus, Willem, NL-3871 MN Hoevelaken, NL  
CERFONTAIN, Marinus, Bruce, NL-1034 WR Amsterdam, NL  
RILEY, Kenneth, Lloyd, Baton Rouge, LA 70808-5874, US  
SOLED, Stuart, Leon, Pittstown, NJ 08867, US  
MISEO, Sabato, Pittstown, NJ 08867, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

- (51) **B01J 37/03** (11) **1 150 769 A1\***  
B01J 23/888 B01J 23/85  
C10G 49/04  
(25) En (26) En  
(21) 00906205.0 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00354 13.01.2000  
(87) WO 00/41811 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 EP 99200099  
15.01.1999 US 231125  
(54) • **EIN NEUE METALLMISCHKATALYSATOR, DESSEN HERSTELLUNG DURCH KOPRÄZIPITATION UND DESSEN VERWENDUNG**  
• **A NOVEL MIXED METAL CATALYST, ITS PREPARATION BY CO-PRECIPITATION, AND ITS USE**  
• **NOUVEAU CATALYSEUR A BASE D'UN MELANGE DE METAUX, PREPARATION DE CE CATALYSEUR PAR COPRECIPITATION ET UTILISATION**  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) EIJSBOUTS, Sonja, NL-5253 BE Nieuwkuijk, NL  
OOGJEN, Bob, Gerardus, NL-1326 RR Almere, NL  
HOMAN FREE, Harmannus, Willem, NL-3871 MN Hoevelaken, NL  
CERFONTAIN, Marinus, Bruce, NL-1034 WR Amsterdam, NL  
RILEY, Kenneth, Lloyd, Baton Rouge, LA 70808-5874, US  
SOLED, Stuart, Leon, Pittstown, NJ 08867, US  
MISEO, Sabato, Pittstown, NJ 08867, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Patent Department P.O. 9300, 6800 SB Arnhem, NL

- (51) **B01L 1/00** (11) **1 150 770 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905565.8 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00400 07.01.2000  
(87) WO 00/43125 2000/30 27.07.2000  
(88) 05.10.2000  
(30) 21.01.1999 US 235344  
(54) • **HOHLRAUM-INTERNE VERBINDUNGEN FÜR DETEKTOREN IN MIKROWELLEN-UNTERSTÜTZTEN VERFAHREN**  
• **IN-CAVITY CONNECTORS FOR SYSTEM DETECTORS IN MICROWAVE ASSISTED PROCESSES**  
• **CONNECTEURS SITUÉS DANS UNE CAVITÉ, DESTINÉS A DES DETECTEURS DE SYSTEME UTILISÉS DANS DES TECHNIQUES AUX MICRO-ONDES**  
(71) CEM Corporation, 3100 Smith Farm Road, P.O. Box 200, Matthews NC 28106-0200, US  
(72) THOMAS, James, Edward, Harrisburg, NC 28075, US  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B01L 3/00** → (51) A61B 5/20**B01L 3/00** → (51) A61M 5/00**B01L 3/00** → (51) G01N 15/06

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 150 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911669.0 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02379 28.01.2000  
(87) WO 00/44498 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241497  
(54) • **EINWEGMAGAZIN FÜR PIPETTENSPIZTEN**  
• **DISPOSABLE TIP MAGAZINE**  
• **MAGASIN D'EMBOUS DE PIPETTES**  
(71) Matrix Technologies Corporation, 22 Friars Drive, Hudson, NH 03051, US  
(72) HAMEL, Marc, Hudson, NH 03051, US  
SEGUIN, Daniel, J., Amherst, NH 03031, US  
(74) Ajello, Michael John, Urquhart-Dykes & Lord Greg's Buildings 1 Booth Street, Manchester M2 4DU, GB

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 150 772 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962905.8 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28158 29.11.1999  
(87) WO 00/35584 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 211767  
(54) • **EINHEITLICH EXPANDIERBARES VIELFACHKANAL-PIPETTIERGEÄT**  
• **UNIFORMLY EXPANDABLE MULTI-CHANNEL PIPETTOR**  
• **DISPOSITIF DE PIPETAGE MULTIVOIES EXTENSIBLE UNIFORMEMENT**  
(71) Matrix Technologies Corporation, 22 Friars Drive, Hudson, NH 03051, US  
(72) ALLEN, Dave, Marlborough, MA 01752, US  
ZIER, Robert, H., Annapolis, MD 21403, US  
KALMAKIS, George, P., Reading, MA 01867, US  
TORTI, Victor, A., Brookline, NH 03033, US  
NELSON, Gary, E., Hollis, NH 03049, US  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- B01L 3/02** → (51) A61M 5/00
- B01L 7/02** → (51) B01L 9/06
- B01L 9/00** → (51) A61M 5/00
- (51) **B01L 9/06** (11) **1 150 773 A1\***  
B01L 7/02  
// (B01D1/30, 3:00)
- (25) De (26) De  
(21) 00903648.4 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00652 28.01.2000
- (87) WO 00/45956 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 EP 99810088
- (54) • VERDAMPFERANORDNUNG MIT EINER  
PROBENGEFÄSS-HALTEVORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUM VERDAMPFEN EINER  
PROBE  
• EVAPORATOR ARRANGEMENT WITH A  
HOLDER FOR A SAMPLE CONTAINER AND  
METHOD FOR EVAPORATING A SAMPLE  
• ENSEMBLE EVAPORATEUR DOTE D'UN  
DISPOSITIF DE RETENUE DE RECIPIENT  
POUR ECHANTILLON ET PROCEDE D'EVAPORATION  
D'UN ECHANTILLON
- (71) Büchi Labortechnik AG, Meierseggsstrasse 40,  
CH-9230 Flawil, CH
- (72) FREYDL, Ernst, CH-9011 St. Gallen, CH  
TAUER, Andreas, CH-8040 Zürich, CH  
ZIOLKO, Thomas, CH-9325 Roggwil, CH
- (74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger &  
Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- B01L 11/00** → (51) G01N 15/06
- (51) **B02C 7/04** (11) **1 150 774 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99945218.8 (22) 25.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/19507 25.08.1999
- (87) WO 00/10709 2000/09 02.03.2000
- (30) 25.08.1998 US 97813 P  
30.04.1999 US 302359
- (54) • ZWEISTUFIGE DESINTEGRIERVORRICHTUNG  
UND VERFAHREN ZUM ZERKLEINERN VON  
ÜBERMÄSSIGEN PARTIKELN  
• TWO-STAGE MICRONIZER AND PROCESS  
FOR REDUCING OVERSIZE PARTICLES USING  
A TWO-STAGE MICRONIZER  
• DESINTEGRATEUR A DEUX ETAGES ET  
PROCEDE DE REDUCTION DE PARTICULES  
SURDIMENSIONNEES
- (71) BROWN, Charles Kepler, Jr., 8317 Robert Bruce  
Drive, Richmond, VA 23235, US  
Brown, David Kepler, 3327 Grove Avenue, Apt. 6,  
Richmond, VA 23221, US
- (72) BROWN, Charles Kepler, Jr., Richmond, VA 23235,  
US  
Brown, David Kepler, Richmond, VA 23221, US
- (74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatricks, 4 West  
Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB
- (51) **B03C 1/32** (11) **1 150 775 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902823.4 (22) 15.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/00156 15.02.2000
- (87) WO 00/48740 2000/34 24.08.2000
- (30) 17.02.1999 ZA 9901255
- (54) • VERFAHREN UND APPARAT FÜR FERROHY-  
DROSTATISCHE TRENNUNG

- FERROHYDROSTATIC SEPARATION METHOD  
AND APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION  
FERRO-HYDROSTATIQUE
- (71) DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED, 36  
Stockdale Street, 8301 Kimberley, ZA
- (72) SVOBODA, Jan, 2195 Fairland, ZA
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **B04B 5/04** (11) **1 150 776 A1\***  
B04B 7/08 B04B 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 00902743.4 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00401 08.02.2000
- (87) WO 00/47328 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 GB 9903100  
11.02.1999 GB 9903101
- (54) • ZENTRIFUGENROTOR  
• CENTRIFUGE ROTORS  
• ROTOR A ACTION CENTRIFUGEUSE
- (71) Seward Limited, 98 Great North Road, London N2  
0GN, GB
- (72) BUXTON, Adrian, Christopher, Bury St Edmunds,  
Suffolk IP30 9PY, GB
- (74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- B04B 7/02** → (51) B04B 5/04
- B04B 7/08** → (51) B04B 5/04
- B04C 9/00** → (51) B01D 1/00
- (51) **B05B 1/26** (11) **1 150 777 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99916630.9 (22) 12.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/07959 12.04.1999
- (87) WO 00/41814 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 228168  
26.03.1999 US 277678
- (54) • FLÜSSIGKEITSDÜSE MIT ZWEI AUSLASSÖFF-  
NUNGEN ZUR BILDUNG VON ZUSAMMEN-  
PRALLENDEN STRAHLEN  
• LIQUID IMPINGEMENT NOZZLE WITH PAIRED  
OPENINGS  
• BUSE A JETS D'IMPACT PRESENTANT DEUX  
OUVERTURES
- (71) Graves Spray Supply, Inc., 5148 113th Avenue,  
Clearwater, FL 33760, US
- (72) AKER, Mark, Plymouth, IN 46563, US  
HEDGER, Thomas, A., Largo, FL 33777, US  
HEDGER, James, E., Largo, FL 33774, US
- (74) Tönnies, Jan G. Boehmert & Boehmert,  
Anwaltssozietät, Niemannsweg 133, 24105 Kiel, DE
- (51) **B05B 7/14** (11) **1 150 778 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903640.1 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00596 26.01.2000
- (87) WO 00/44504 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 DE 19903578
- (54) • ZENTRALE PULVERVERSORGUNGSANLAGE  
• CENTRAL POWDER SUPPLYING FACILITY  
• DISPOSITIF CENTRAL D'ALIMENTATION EN  
POUDRE
- (71) Krämer, Erich, Hüllreuthstrasse 18, 96247  
Michelau, DE  
Krämer, Matthias, Franz-Schubert-Strasse 4, 96247  
Michelau, DE
- (72) Krämer, Erich, 96247 Michelau, DE  
Krämer, Matthias, 96247 Michelau, DE
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Berenst, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20,  
81667 München, DE
- (51) **B05B 17/06** (11) **1 150 779 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00906018.7 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03428 09.02.2000
- (87) WO 00/47335 2000/33 17.08.2000
- (30) 09.02.1999 US 119298 P
- (54) • PIEZOELEKTRISCHES SPRÜHSYSTEM ZUM  
AUSTRAGEN FLÜCHTIGER STOFFE  
• PIEZOELECTRIC SPRAYING SYSTEM FOR  
DISPENSING VOLATILES  
• SYSTEME DE PULVERISATION PIEZO-ELEC-  
TRIQUE POUR DISTRIBUTION D'AGENTS  
VOLATILS
- (71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street,  
Racine, WI 53403, US
- (72) MARTENS, Edward, J., III, Racine, WI 53402, US  
TOMKINS, David, A., Racine, WI 53402, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE
- (51) **B05C 5/00** (11) **1 150 780 A1\***  
B05C 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 00903444.8 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00107 04.02.2000
- (87) WO 00/47337 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 US 119639 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KONTROLLE DES PROFILS FÜR DIREKTE  
BESCHICHTUNG  
• PROCESS AND APPARATUS FOR PROFILE  
CONTROL OF DIRECT COATERS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
CONTROLLER DES PROFILES DE MACHINE A  
ENDUIRE DIRECTES
- (71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188  
Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A  
3G2, CA
- (72) INNES, Robert, Arthur, Kingston, Ontario K7P 1G8,  
CA  
BALL, Melville, Douglas, Kingston, Ontario K7M  
1E1, CA
- (74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett &  
Perkins Halton House 20/23 Holborn, London  
EC1N 2JD, GB
- B05C 5/02** → (51) B05C 5/00
- B05D 1/18** → (51) C08K 9/00
- (51) **B05D 1/36** (11) **1 150 781 A2\***  
B05D 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 00904293.8 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00660 11.01.2000
- (87) WO 00/41530 2000/29 20.07.2000
- (88) 30.11.2000
- (30) 11.01.1999 US 115372 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HALT-  
BARER GESCHICHTETER BESCHICHTUNGEN  
• METHOD OF PRODUCING DURABLE  
LAYERED COATINGS

• *PROCEDE DE PRODUCTION DE REVETEMENTS DURABLES EN COUCHES*

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) PETTUS, William, W., College Grove, TN 37046, US  
TREMPEY, Henry, Stever, Ill., Clayton, NJ 08312, US  
TRONCO, Henry, A., Jr., Springfield, PA 19064, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

**B05D 3/10** → (51) B05D 1/36

**B05D 3/10** → (51) C08K 9/00

- (51) **B05D 7/00** (11) **1 150 782 A1\***  
C09D 183/06  
(25) De (26) De  
(21) 99964546.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09789 10.12.1999  
(87) WO 00/35599 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 DE 19857316  
(54) • *PULVERLACKIERTE SUBSTRATE MIT EINEM DECKLACK AUF BASIS EPOXIDGRUPPENHALTIGER SILANE*  
• *POWDER-COATED SUBSTRATES WITH TOP COAT BASED ON SILANES CONTAINING EPOXIDE GROUPS*  
• *SUBSTRATS LAQUES PAR POUDRAGE, POURVUS D'UNE COUCHE DE FINITION A BASE DE SILANE CONTENANT DES GROUPE EPOXYDE*  
(71) INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH, Im Stadtwald, Gebäude 43, 66123 Saarbrücken, DE  
(72) DITTFURTH, Carola, D-66123 Saarbrücken, DE  
SEPEUR, Stefan, D-66787 Wadgassen-Schaffhausen, DE  
WINKLER, Ralf-Peter, D-66113 Saarbrücken, DE  
SCHMIDT, Helmut, D-66130 Saarbrücken-Güdingen, DE  
(74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **B06B 1/06** (11) **1 150 783 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00988734.0 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11546 20.11.2000  
(87) WO 01/39898 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 US 457196  
(54) • *IM K31-MODUS ARBEITENDE ZUSAMMENGESETZTE ULTRASCHALLWANDLER-ANORDNUNG*  
• *COMPOSITE ULTRASONIC TRANSDUCER ARRAY OPERATING IN THE K31 MODE*  
• *MOSAIQUE DE TRANSDUCTEURS ULTRASONORES COMPOSITES FONCTIONNANT SELON LE MODE K31*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GILMORE, James, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FRAZER, John, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, et al, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**B07B 13/11** → (51) C04B 16/08

**B08B 3/02** → (51) C23G 3/02

**B09C 1/02** → (51) E21B 37/06

- (51) **B21B 1/28** (11) **1 150 784 A1\***  
C21D 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 99964841.3 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02294 08.12.1999  
(87) WO 00/37190 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 SE 9804443  
05.10.1999 SE 9903581  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ROSTFREIER STAHLBÄNDER UND INTEGRIERTER WALZSTRASSE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING OF STRIPS OF STAINLESS STEEL AND INTEGRATED ROLLING MILL LINE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BANDES D'ACIER INOXYDABLE ET INSTALLATION DE LAMINOIR INTEGRE*  
(71) AvestaPolarit AB, Box 16377, 103 27 Stockholm, SE  
(72) LJUNGARS, Sten, S-644 36 Torshälla, SE  
(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **B21B 13/10** (11) **1 150 785 A1\***  
B21B 31/16  
(25) De (26) De  
(21) 00983023.3 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03641 17.10.2000  
(87) WO 01/28704 2001/17 26.04.2001  
(30) 17.10.1999 DE 19949869  
26.01.2000 DE 10003126  
(54) • *WALZAPPARAT UND VERFAHREN ZUM JUSTIEREN EINES SOLCHEN*  
• *ROLLER DEVICE AND METHOD FOR ADJUSTING SAID DEVICE*  
• *APPAREIL DE LAMINAGE ET PROCEDE DE REGLAGE DUDIT APPAREIL*  
(71) Karl Fuhr GmbH & Co. KG, Industriestrasse Nord 7, 32805 Horn-Bad Meinberg, DE  
(72) GERTH, Volker, D-32816 Schieder-Schwalenberg, DE  
HORSTMANN, Josef, 32676 Lügde, DE  
(74) Grüter, Klaus, Dipl.-Phys., Winterstrasse 4, 86567 Hilgertshausen b. München, DE

**B21B 31/16** → (51) B21B 13/10

- (51) **B21C 47/28** (11) **1 150 786 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 99964884.3 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
(86) SE 99/02382 16.12.1999  
(87) WO 00/37191 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 SE 9804473  
(54) • *HASPEL*  
• *REEL*  
• *DEVIDOIR*  
(71) Esab AB, Box 8004, 402 77 Göteborg, SE  
(72) ÖSTGREN, Lars, S-442 52 Ytterby, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB, Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**B21D 22/00** → (51) B22D 5/00

**B21D 26/02** → (51) B22D 5/00

**B21D 28/24** → (51) B21D 28/28

- (51) **B21D 28/28** (11) **1 150 787 A1\***  
B21D 28/24  
(25) En (26) En  
(21) 00900327.8 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 00/00024 12.01.2000  
(87) WO 00/41826 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 IL 12808999  
(54) • *STANZPRESSE ZUM STANZEN VON LÖCHERN IN PROFILLEN, SOWIE VERFAHREN ZUM STANZEN*  
• *PUNCHING PRESS DEVICE FOR PUNCHING OPENINGS IN PROFILED BARS, AND METHOD OF PUNCHING*  
• *PRESSE A POIN ONNER PERMETTANT DE FORMER PAR POIN ONNAGE DES ALESAGES DANS DES BARRES PROFILEES ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Shoham Machines and Dies Ltd, Herzel Street 108, 66554 Tel Aviv, IL  
(72) SCHUSHEIM, Asher, 52300 Ramat-Gan, IL  
(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**B21J 5/12** → (51) B23P 15/10

**B21K 1/08** → (51) B23P 15/00

**B21K 1/18** → (51) B23P 15/10

- (51) **B21K 1/34** (11) **1 150 788 A1\***  
B60B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 99938865.5 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/17175 29.07.1999  
(87) WO 00/06319 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 94512 P  
(54) • *RAD MIT GESpanNTEN SPEICHEN FÜR FAHRRAD UND VERFAHREN*  
• *TENSIONED SPOKED BICYCLE WHEEL ASSEMBLY AND METHOD*  
• *PROCEDE ET ENSEMBLE DE ROUE DE BICYCLETTE A RAYON TENDU*  
(71) Dietrich, Rolf, 4631 Shadowood Lane, Toledo, Ohio 43614, US  
(72) Dietrich, Rolf, Toledo, Ohio 43614, US  
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE

**B22C 9/06** → (51) B22D 5/00

- (51) **B22D 5/00** (11) **1 150 789 A1\***  
B21D 22/00  
B22C 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 00900063.9 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00027 05.01.2000  
(87) WO 00/41827 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 DE 19900780  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON KOKILLENFORMEN FÜR MASSELGISSANLAGEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING INGOT MOLDS FOR PIG CASTING INSTALLATIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES COQUILLES REFROIDISSEUSES POUR INSTALLATIONS A COULER LES GUEUSES*  
(71) SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

- (72) HILLE, Volker, D-46149 Oberhausen, DE  
FEHLEMANN, Gereon, D-40489 Düsseldorf, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihske,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 17/26** → (51) B29C 45/17

- (51) **B22D 41/04** (11) **1 150 790 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00916755.2 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00443 11.02.2000  
(87) WO 00/47353 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19907482  
10.02.2000 DE 10006771  
(54) • GEFÄSS FÜR METALLURGISCHE ZWECKE  
• TANK FOR METALLURGICAL PURPOSES  
• RECIPIENT UTILISE EN METALLURGIE
- (71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36,  
45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE  
Asku-Scholten GmbH, Am Buchenberg 2, 47198  
Duisburg, DE  
Thyssen Krupp Stahl AG, August-Thyssen-Strasse  
1, 40211 Düsseldorf, DE
- (72) DIVJAK, Franz-Josef, D-47495 Rheinberg, DE  
GOHRES, Hans-Werner, D-47239 Duisburg, DE  
KLEINJAN, Olaf, D-47447 Moers, DE  
TANIYAN, Sait, D-47443 Moers, DE  
SCHWALENSTÖCKER, Günter, D-45149 Essen, DE  
ASMUS, Norbert, D-47441 Moers, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner &  
Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B23B 51/02** (11) **1 150 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901300.4 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00137 14.01.2000  
(87) WO 00/41833 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 231666  
(54) • BOHRER MIT EINEM BOHRPUNKT OHNE  
SCHNEIDKANTEN  
• DRILL BIT HAVING A CHISELESS BIT TIP  
• OUTIL DE FORAGE MUNI D'UNE POINTE  
SANS TRANCHANT
- (71) Salmon, Avraham, P.O. Box 6497, 56905 Ganey  
Yehuda, IL
- (72) Salmon, Avraham, 56905 Ganey Yehuda, IL
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B23B 51/02** (11) **1 150 792 A1\***  
B23P 15/28  
(25) De (26) De  
(21) 00901834.2 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00122 07.02.2000  
(87) WO 00/47357 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905735  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES  
ZERSPANUNGSWERKZEUGS SOWIE ZERSPA-  
NUNGSWERKZEUG  
• METHOD FOR PRODUCING A CUTTING TOOL  
AND A CUTTING TOOL  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN OUTIL  
D'ENLEVEMENT DE COPEAUX, ET OUTIL  
D'ENLEVEMENT DE COPEAUX
- (71) KENNAMETAL INC., 1600 Technology Way,  
Latrobe, PA 15650-0231, US
- (72) BORSCHERT, Bernhard, Walter, D-90408  
Nürnberg, DE

- MÜHLFRIEDEL, Dieter, Hermann, D-91320  
Ebermannstadt, DE
- WENDT, Karl-Heinz, D-91320 Ebermannstadt, DE
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingergweg 7, 81241 München,  
DE

- (51) **B23C 3/28** (11) **1 150 793 A1\***  
G05B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99920012.4 (22) 27.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(86) US 99/08957 27.04.1999  
(87) WO 99/55482 1999/44 04.11.1999  
(30) 27.04.1998 US 67163  
(54) • METHODE UND GERÄT ZUR AUTOMATI-  
SCHEN FERTIGUNG VON SCHLÜSSELN  
• METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATI-  
CALLY MAKING KEYS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE  
TAILLER AUTOMATIQUEMENT DES CLES
- (71) Almbiad, Robert E., 440 Banbury Road, Mundelein,  
IL 60060, US
- (72) ALMBIAD, Robert, E., Mundelein, IL 60060, US  
BLIN, John, Arlington Heights, IL 60004, US  
JURCZAK, Paul, Gurnee, IL 60031, US
- (74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **B23D 15/14** (11) **1 150 794 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00906317.3 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01092 10.02.2000  
(87) WO 00/51770 2000/36 08.09.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905475  
(54) • BLECHSCHERE FÜR GROSSE SCHNITT-  
LÄNGEN  
• SHEET-METAL SHEARING MACHINE FOR  
GREAT LENGTHS OF CUT  
• CISAILLE A TOLES POUR GRANDES  
LONGUEURS DE COUPE
- (71) HYDEA s.r.l., Viale Faenza 10, 20142 Milano, IT
- (72) ZANOLINI, Luciano, I-20142 Milano, IT  
SCHULZE, Eckehart, D-71287 Weissach, DE
- (74) Lutz, Johannes Dieter, Dr., et al, Patentanwälte  
Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart,  
DE

**B23D 61/12** → (51) B28D 1/12

- (51) **B23K 9/028** (11) **1 150 795 A1\***  
(25) Ni (26) En  
(21) 00904134.4 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00072 04.02.2000  
(87) WO 00/45986 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 NL 1011223  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
SCHWEISSEN VON ZWEI WERKSTÜCKEN  
• METHOD AND DEVICE FOR WELDING  
TOGETHER TWO BODIES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SOUDER  
DEUX CORPS
- (71) Allseas Group S.A., 5, route de la Coula, 1618  
Châtel-Saint-Denis, CH
- (72) KRAMER, Gerardus, Maria, NL-2611 MC Delft, NL  
KASTELEIN, Maarten, Willem, NL-2103 SK  
Heemstede, US
- (74) Eveleens Maarse, Pieter, et al, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 150 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900782.4 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00091 31.01.2000  
(87) WO 00/47360 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246128  
(54) • EINE KOMBINATION EINER STANZPRESSE  
UND EINER LASERMASCHINE  
• A COMBINATION PUNCH PRESS AND LASER  
MACHINE  
• PRESSE A POIN ONNER ASSOCIEE A UNE  
MACHINE LASER
- (71) Lillbacka Jetair Oy, P.O.Box 38, 62201 Kauhava, FI
- (72) ULRICH, Johannes, D-82256 Furstenfeldbruck, DE
- (74) Hakola, Unto Tapani, et al, Tampereen  
Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 6, 33720  
Tampere, FI

- (51) **B23K 26/06** (11) **1 150 797 A1\***  
B23K 26/08  
(25) En (26) En  
(21) 00919278.2 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03484 10.02.2000  
(87) WO 00/47361 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 248071  
(54) • STABILISATION EINER LASERBEARBEI-  
TUNGSLEISTUNGSENDSTUFE  
• LASER PROCESSING POWER OUTPUT STABI-  
LIZATION  
• STABILISATION DE L'ENERGIE DANS LE TRAI-  
TEMENT PAR LASER
- (71) ELECTRO SCIENTIFIC INDUSTRIES, INC., 13900  
N.W. Science Park Drive, Portland, OR 97229-5497,  
US
- (72) BAIRD, Brian, W., Oregon City, OR 97045, US  
JORDENS, William, J., Beaverton, OR 97006, US  
SWARINGEN, Stephen, N., Beaverton, OR 97006,  
US
- (74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack &  
Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**B23K 26/08** → (51) B23K 26/06

- (51) **B23P 15/00** (11) **1 150 798 A1\***  
B21K 1/08 F16C 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 00945427.3 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/00438 11.02.2000  
(87) WO 00/47362 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9902979  
(54) • KURBELWELLENKONSTRUKTION  
• CRANKSHAFT CONSTRUCTION  
• STRUCTURE DE VILEBREQUIN
- (71) UNITED ENGINEERING FORGINGS LIMITED, PO  
Box 4, Bromsgrove, Worcestershire B60 3DZ, GB
- (72) HOYES, Michael Edward, UEF Technical Centre,  
Chesterfield, Derbyshire S40 2EA, GB
- (74) Moffat, John Andrew, et al, Lewis & Taylor, 5 The  
Quadrant, Coventry CV1 2EL, GB

- (51) **B23P 15/10** (11) **1 150 799 A1\***  
F04B 27/08 B21K 1/18  
B21J 5/12
- (25) En (26) En  
(21) 00903135.2 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00266 06.01.2000  
(87) WO 00/45988 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 243178
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
KOLBEN MIT HOHLEN KÖRPERN UND INTE-  
GRALEN BETÄTIGUNGSSTANGEN FÜR  
KOMPRESSOREN MIT VARIABLER VERDRÄN-  
GUNG  
• A PROCESS FOR PRODUCING VARIABLE  
DISPLACEMENT COMPRESSOR PISTONS  
HAVING HOLLOW PISTON BODIES AND INTE-  
GRAL ACTUATOR RODS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE PISTONS DE  
COMPRESSEURS A CYLINDREE VARIABLE  
POSSEDANT DES CORPS DE PISTONS CREUX  
ET DES TIGES DE COMMANDE INTEGREES
- (71) AMCAST INDUSTRIAL CORPORATION, 7887  
Washington Village Drive, Dayton, Ohio  
45459-3959, US
- (72) DURKIN, Robert, J., Bluffton, IN 46714, US  
WORTHINGTON, Steven, L., Decatur, IN 46733, US
- (74) Keltie, David Arthur, DAVID KELTIE ASSOCIATES,  
12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB

**B23P 15/28** → (51) B23B 51/02

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 150 800 A1\***  
B23Q 37/00
- (25) De (26) De  
(21) 00906266.2 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00812 01.02.2000  
(87) WO 00/45990 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 DE 19903906
- (54) • WERKZEUGMASCHINE  
• MACHINE TOOL  
• MACHINE-OUTIL
- (71) BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH,  
Stuttgarter Strasse 50, D-73033 Göppingen, DE
- (72) GLOSER, Wolfgang, D-73104 Börlingen, DE  
KOHLMASE, Matthias, D-78713 Schramberg-  
Sulgen, DE  
SCHARPF, Paul, Dieter, D-73114 Schlat, DE  
VOSS, Wolf, Dietrich, D-73087 Boll, DE
- (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-  
Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**B23Q 16/00** → (51) B27F 5/02**B23Q 37/00** → (51) B23Q 1/01**B23Q 39/02** → (51) B27B 5/075

- (51) **B24C 11/00** (11) **1 150 801 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959525.9 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04108 06.12.1999  
(87) WO 00/34011 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 GB 9826683  
11.12.1998 GB 9827214
- (54) • METHODE UM ÜBERZÜGE VON OBERFLÄ-  
CHEN ZU ENTFERNEN  
• METHOD FOR REMOVING SURFACE COAT-  
INGS  
• PROCEDE UTILE POUR ELIMINER DES REVE-  
TEMENTS SUR DES SURFACES

- (71) The Farrow System Limited, 66 North Quay, Great  
Yarmouth, Norfolk NR30 1HE, GB
- (72) FARROW, Nigel Richard, Great Yarmouth, Norfolk  
NR31 9DP, GB
- (74) Flynn, Michael Joseph, William Jones, Willow Lane  
House, Willow Lane, Norwich NR2 1EU, GB

- (51) **B24D 3/28** (11) **1 150 802 A1\***  
B24D 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 99968094.5 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29101 08.12.1999  
(87) WO 00/35633 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 212664
- (54) • ACYLPHOSPHINOXID-PHOTO-POLYMERI-  
SIERTE SCHLEIFMITTEL-BESCHICHTUNG  
• ACYLPHOSPHINE OXIDE PHOTOCURED  
COATED ABRASIVE  
• ABRASIFS ENROBES UTILISANT UN PHOTOA-  
MORCEUR D'OXYDE D'ACYLPHOSPHINE
- (71) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street,  
Box No. 15138, Worcester, Massachusetts  
01615-0138, US
- (72) YANG, Wenliang, Patrick, Ballston Lake, NY 12019,  
US  
WEI, Paul, Latham, NY 12110, US  
SWEI, Gwo, Shin, East Amherst, NY 14051, US  
GAETA, Anthony, C., Lockport, NY 14094, US
- (74) Leidescher, Thomas, et al, Zimmermann & Partner,  
Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**B24D 3/28** → (51) B24D 13/10**B24D 11/00** → (51) B24D 3/28

- (51) **B24D 13/10** (11) **1 150 803 A1\***  
B24D 13/14 B24D 3/28  
B24D 18/00 A46B 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 00913227.5 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00799 13.01.2000  
(87) WO 00/48790 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 US 250822
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
SCHLEIFMITTELS UND SO HERGESTELLTES  
SCHLEIFMITTEL  
• METHOD FOR MAKING AN ABRASIVE  
ARTICLE AND ABRASIVE ARTICLES THEREOF  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ARTICLE  
ABRASIF ET ARTICLES ABRASIFS AINSI  
OBTENUS
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) BARBER, Loren L., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B24D 13/14** → (51) B24D 13/10**B24D 18/00** → (51) B24D 13/10

- (51) **B25B 7/14** (11) **1 150 804 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903630.2 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00565 26.01.2000  
(87) WO 00/47371 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905594  
15.07.1999 DE 19933033
- (54) • KLEMM- ODER SPREZZANGE

- VISE-GRIP OR EXPANDING PLIERS
  - PINCE ETAU OU PINCE EXTENSIBLE
- (71) Wolcraft GmbH, Wolff-Strasse, 56746 Kempenich,  
DE
- (72) NONIEWICZ, Zbigniew, D-56746 Kempenich, DE  
SCHÜLLER, Hans-Jürgen, D-53426 Königfeld, DE
- (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, Comeliusstrasse 45,  
42329 Wuppertal, DE

- (51) **B25C 1/14** (11) **1 150 805 A1\***  
B25C 1/18
- (25) En (26) En  
(21) 99964343.0 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/01097 08.12.1999  
(87) WO 00/35638 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 AU PP770598
- (54) • KRAFTBETRIEBENES WERKZEUG  
• POWER ACTUATED TOOLS  
• OUTILS A MOTEUR
- (71) Cetram Pty Limited, 600 South Road, Moorabbin,  
Victoria 3189, AU
- (72) FARRELL, Simon, Alexander, Glen Waverley,  
Victoria 3150, AU  
FERRIER, Ian, Ross, Wantima South, Victoria 3152,  
AU  
GREENHILL, Silviu, Bentleigh, Victoria 3204, AU
- (74) Bloch, Gérard, et al, Bloch & Associés Conseils en  
Propriété Industrielle 2 Square de l'Avenue du  
Bois, 75116 Paris, FR

**B25C 1/18** → (51) B25C 1/14

- (51) **B25J 9/16** (11) **1 150 806 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00901374.9 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00043 13.01.2000  
(87) WO 00/41852 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 SE 9900123
- (54) • VERFAHREN ZUR SYNCHRONISATION EINES  
ROBOTERS  
• METHOD FOR A ROBOT  
• PROCEDE DE SYNCHRONISATION D'UN  
ROBOT
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE
- (72) POTUCEK, Igor, S-724 79 Västerås, SE  
ELLQVIST, Staffan, S-722 43 Västerås, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco  
AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **B25J 15/06** (11) **1 150 807 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901408.5 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00628 11.01.2000  
(87) WO 00/41854 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 228113
- (54) • VERBESSERTE HANDHABUNG EINER  
NASSEN DÜNNEN HALBLEITERSCHALTUNG  
• IMPROVED HANDLING OF WET THIN WAFERS  
• MANIPULATION AMELIOREE D'UNE TRANCHE  
FINE HUMIDE
- (71) Strasbaugh, Inc., 825 Buckley Road, San Luis  
Obispo, CA 93401, US
- (72) KASSIR, Salman, M., Paso Robles, CA 93446, US
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

- (51) **B25J 18/00** (11) **1 150 808 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00904352.2 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00930 14.01.2000
- (87) WO 00/41855 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 US 116077 P  
19.01.1999 US 116446 P
- (54) • **ROBOTER ZUM HANDHABEN VON WERKSTÜCKEN**  
• **WORKPIECE HANDLING ROBOT**  
• **ROBOT POUR MANIPULATION DE PIÈCES**
- (71) ASYST TECHNOLOGIES, INC., 48761 Kato Road, Fremont, CA 94538, US
- (72) BONORA, Anthony, C., Menlo Park, CA 94025, US  
HINE, Roger, G., San Carlos, CA 94070, US  
KROLAK, Michael, Los Gatos, CA 95030, US  
GRILLI, John, F., Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Butcher, Ian James, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**B25J 19/04** → (51) G03B 37/00

- (51) **B26B 3/06** (11) **1 150 809 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99901318.8 (22) 13.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/00149 13.01.1999
- (87) WO 00/41856 2000/29 20.07.2000
- (54) • **DOPPELENDIGES ZWEIWEIG MEHRZWECKMESSER MIT EINZIEHBARER KLINGE**  
• **DOUBLE-ENDED DUAL-MECHANISM RETRACTABLE BLADE UTILITY KNIFE**  
• **COUTEAU UNIVERSEL A LAMES RETRACTABLES, A DEUX MECANISMES D'ACTIONNEMENT ET A DEUX EXTREMITES UTILES**
- (71) Beyers, Greg L., 2215 West Third Street, Lot 36, Bloomington, IN 47401, US
- (72) Beyers, Greg L., Bloomington, IN 47401, US
- (74) Goetz, Rupert, Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B26D 1/24** → (51) B26D 7/26

**B26D 5/08** → (51) B26D 7/26

- (51) **B26D 7/26** (11) **1 150 810 A1\***
- B26D 1/24 B26D 5/08
- (25) De (26) De
- (21) 00989916.2 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/11954 29.11.2000
- (87) WO 01/41985 2001/24 14.06.2001
- (30) 09.12.1999 DE 19959351
- (54) • **SCHNEIDVORRICHTUNG MIT EIGENANTRIEB FÜR EINE EINRICHTUNG ZUM LÄNGSTEILEN VON DURCHLAUFENDEN MATERIALBAHNEN**  
• **SELF-DRIVEN CUTTING DEVICE FOR A MACHINE FOR LONGITUDINAL SEPARATION OF A THROUGH-FLOWING MATERIAL BAND**  
• **DISPOSITIF DE COUPE POUR VU DE SON PROPRE ENTRAÎNEMENT POUR MACHINE A REFENDRE DES BANDES DE MATERIAU CONTINUES**
- (71) Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile, Kölner Strasse 27/29, 51491 Overath, DE
- (72) BILSTEIN, Willi, 51491 Overath, DE  
PICKER, Ingo, 53804 Much, DE

- (74) Langmaack, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maxton & Langmaack Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

- (51) **B27B 5/075** (11) **1 150 811 A1\***
- B23Q 39/02
- (25) De (26) De
- (21) 00905232.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/00230 08.02.2000
- (87) WO 00/47377 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 AT 17699
- (54) • **BEARBEITUNGSEINRICHTUNG FÜR PLATTENFÖRMIGE WERKSTÜCKE**  
• **TREATMENT DEVICE FOR PANEL-SHAPED WORK PIECES**  
• **DISPOSITIF D'USINAGE POUR PIÈCES SOUS FORME DE PLAQUE**

- (71) Panhans, Anton Karl Hermann, Am Schöneberg 11, 72488 Sigmaringen, DE  
Panhans, Wolfgang, Scheffelstrasse 1, 72488 Sigmaringen, DE
- (72) Panhans, Anton Karl Hermann, 72488 Sigmaringen, DE  
Panhans, Wolfgang, 72488 Sigmaringen, DE
- (74) Secklehner, Günter, Dr., et al, Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

- (51) **B27B 13/00** (11) **1 150 812 A1\***
- (25) Sv (26) En
- (21) 00901363.2 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00025 10.01.2000
- (87) WO 00/41860 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 SE 9900044  
11.01.1999 SE 9900045
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN VON HOLZ**  
• **METHOD AND DEVICE FOR CUTTING WOOD**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECOUPE DE BOIS**
- (71) Renholmens Mekaniska Verkstad AB, P.O. Box 10, 930 47 Byske, SE
- (72) LINDBERG, Bertil, S-930 47 Byske, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **B27F 1/12** (11) **1 150 813 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00903454.7 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00118 08.02.2000
- (87) WO 00/47380 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 US 247579
- (54) • **HOLZBEARBEITUNGSSCHABLONE**  
• **WOODWORKING JIG**  
• **GABARIT DE MENUISERIE**
- (71) Lear, Kevan, 1027 Davie Street, P.O. Box 187, Vancouver, British Columbia V6E 4L2, CA
- (72) Lear, Kevan, Vancouver, British Columbia V6E 4L2, CA
- (74) Harrison, Michael Robert, Harrison Goddard Foote, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **B27F 5/02** (11) **1 150 814 A1\***
- B23Q 16/00
- (25) De (26) De
- (21) 99957828.9 (22) 14.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CH 99/00601 14.12.1999
- (87) WO 00/35643 2000/25 22.06.2000
- (30) 15.12.1998 CH 249098
- (54) • **TRAGBARE VORRICHTUNG**  
• **PORTABLE DEVICE**  
• **DISPOSITIF PORTABLE**

- (71) Graf, Gebhard, Châtillon 121, 2515 Prêles, CH  
Graf, Ottila, Châtillon 121, 2515 Prêles, CH
- (72) Graf, Gebhard, 2515 Prêles, CH  
Graf, Ottila, 2515 Prêles, CH
- (74) Dauster, Hanjörg, Dipl.-Ing., Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **B27K 3/02** (11) **1 150 815 A1\***
- B27K 3/08 B27K 3/52
- (25) En (26) En
- (21) 00905660.7 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01218 19.01.2000
- (87) WO 00/41861 2000/29 20.07.2000
- (30) 19.01.1999 US 232972
- (54) • **HOLZBEHANDLUNGSPROZESS**  
• **WOOD TREATMENT PROCESS**  
• **PROCESSUS DE TRAITEMENT DU BOIS**
- (71) Chemical Specialities Inc., Suite 250, 200 East Woodlawn Road, Charlotte, NC 28217, US
- (72) PRESTON, Alan, F., Charlotte, NC 28226, US  
CUI, Futong, Charlotte, NC 28269, US  
ZAHORA, Andrew, R., Charlotte, NC 28215, US
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**B27K 3/08** → (51) B27K 3/02

**B27K 3/52** → (51) B27K 3/02

- (51) **B28D 1/12** (11) **1 150 816 A1\***
- B23D 61/12
- (25) De (26) De
- (21) 00909126.5 (22) 31.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00764 31.01.2000
- (87) WO 00/46003 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 DE 29901675 U
- (54) • **SÄGEBLATT FÜR GATTERSÄGEN MIT MATERIALSCHWÄCHUNGSTELLEN**  
• **SAW BLADE FOR GANG SAWS WITH WEAKENED AREAS**  
• **LAME DE SCIE AVEC ZONES DE FAIBLESSE POUR SCIES ALTERNATIVES**
- (71) MPS Systems GmbH, Mühlenweg 131-139, 22844 Norderstedt, DE
- (72) MUMMENHOFF, Heinrich, D-42855 Remscheid, DE
- (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dr. Solf und Zapf Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**B29B 7/94** → (51) B29B 9/16

- (51) **B29B 9/16** (11) **1 150 817 A1\***
- B29B 7/94 B01F 5/20
- (25) En (26) En
- (21) 99963598.0 (22) 20.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10258 20.12.1999
- (87) WO 00/38895 2000/27 06.07.2000
- (30) 29.12.1998 EP 98204456  
31.12.1998 US 114534 P
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN EINFÜHREN EINER SUBSTANZ IN FLÜSSIGER PHASE IN KUNSTSTOFFGRANULEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR INTRODUCING IN CONTINUOUS A SUBSTANCE IN LIQUID PHASE INTO PLASTICS GRANULES**  
• **PROCEDE ET APPAREIL D'INTRODUCTION EN CONTINU D'UNE SUBSTANCE EN PHASE LIQUIDE DANS DES GRANULES DE PLASTIQUE**



**(B29C) I.1(1)**

- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) COLOMBO, Giuseppe, I-24042 Capriate, IT  
FOLCINI, Pierluigi, I-20099 Sesto San Giovanni, IT  
POZZATI, Giovanni, I-21057 Olgiate Olona, IT  
DEL BRENNNA, Marcello, Elizabeth Bay, NSW 2011, AU  
(74) Bottero, Claudio, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT

**(51) B29C 31/04 (11) 1 150 818 A1\***  
B29C 31/06

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00902698.0 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00231 01.02.2000  
(87) WO 00/47385 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 FR 9901643  
(54) • VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON STRUKTURTEILEN AUS THERMOPLASTICHEM KUNSTSTOFF, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• INSTALLATION FOR PRODUCING STRUCTURAL PARTS MADE OF A THERMOPLASTIC MATERIAL FOR MOTOR VEHICLES  
• INSTALLATION DE FABRICATION DE PIÈCES DE STRUCTURE EN MATIÈRE THERMOPLASTIQUE, NOTAMMENT POUR VÉHICULES AUTOMOBILES  
(71) Faurecia Industries, 276, rue Louis Blériot, 92100 Boulogne, FR  
(72) LETROUBLON, Michel, F-25700 Valentigney, FR  
DOMAGATA, Rémi, F-25350 Mandeuve, FR  
DUMAZET, Philippe, F-25200 Montbelliard, FR  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**B29C 31/06 → (51) B29C 31/04**

**(51) B29C 33/50 (11) 1 150 819 A1\***  
B29C 33/62 B29D 30/26  
C08L 23/34

- (25) En (26) En  
(21) 00906560.8 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00260 01.02.2000  
(87) WO 00/46006 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 243071  
(54) • ANTI-KLEBENDE BLASE, ANTI-KLEBENDER KAUSCHUK UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ANWENDUNG DERSELBEN  
• ANTI-TACK BLADDER, ANTI-TACK RUBBER AND METHOD FOR MAKING AND USING SAME  
• VESSIE ANTICOLLANTE, CAOUTCHOUC ANTICOLLANT ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION  
(71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) PHELPS, Kenny, L., Conway, AR 72032, US  
REECE, Kenneth, J., Benton, AR 72015, US  
(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B29C 33/62 → (51) B29C 33/50**

- (51) **B29C 45/00 (11) 1 150 820 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00987377.9 (22) 09.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/12467 09.12.2000  
(87) WO 01/43935 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 DE 19961334  
(54) • SPRITZGUSSVERFAHREN FÜR NEUTRALE UND SÄUREGRUPPENHALTIGE (METH)ACRYLAT-COPOLYMERE  
• INJECTION MOLDING METHOD FOR NEUTRAL AND ACIDIC-GROUP CONTAINING (METH)ACRYLATE COPOLYMERS  
• PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION POUR COPOLYMERES DE (METH)ACRYLATE NEUTRES ET CONTENANT DES GROUPES ACIDES  
(71) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE  
(72) PETEREIT, Hans-Ulrich, 64291 Darmstadt, DE  
BECKERT, Thomas, 64297 Darmstadt, DE  
ASSMUS, Manfred, 64404 Bickenbach, DE  
HÖSS, Werner, 63150 Heusenstamm, DE  
FUCHS, Wolfgang, 64665 Alsbach, DE  
SCHIKOWSKY, Hartmut, 64285 Darmstadt, DE

**(51) B29C 45/17 (11) 1 150 821 A1\***  
B29C 45/66

- (25) De (26) De  
(21) 00901468.9 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 00/00069 09.02.2000  
(87) WO 00/47389 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 CH 24999  
(54) • FORMSCHLIESSEINHEIT  
• MOLD CLOSING UNIT  
• UNITE DE FERMETURE DE MOULE  
(71) Netstal Maschinen AG, Industriestrasse, 8752 Näfels, CH  
(72) WEINMANN, Robert, CH-8872 Weesen, CH  
STILLHARD, Bruno, CH-9011 St. Gallen, CH  
KEITEL, Ralph, F-68600 Algotshheim, FR  
(74) Ackermann, Ernst, Patentanwalt, Egghalde, 9231 Egg-Flawil, CH

**(51) B29C 45/17 (11) 1 150 822 A1\***  
F16M 1/00 B22D 17/26

- (25) En (26) En  
(21) 99964545.0 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09785 10.12.1999  
(87) WO 00/35653 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 IT MI982680  
14.12.1998 IT MI982681  
(54) • VERFAHREN UND FORMSCHLIESSEINHEIT FÜR EINE FORMPRESSE  
• METHOD AND MOLD CLOSING DEVICE FOR MOLDING PRESS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FERMETURE DE MOULE POUR PRESSE DE MOULAGE  
(71) CANNON S.P.A., Via C.Colombo 49/A, 20090 Trezzano S/N (Milan), IT  
(72) FIORENTINI, Carlo, I-21047 Saronno, IT  
(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123 Milano, IT

**B29C 45/66 → (51) B29C 45/17**

- (51) **B29C 47/68 (11) 1 150 823 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00902477.9 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AT 00/00024 02.02.2000  
(87) WO 00/47394 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 AT 17499  
(54) • VORRICHTUNG ZUR FILTERUNG THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFFMATERIALES  
• DEVICE FOR FILTERING THERMOPLASTIC PLASTIC MATERIAL  
• DISPOSITIF POUR FILTRER UNE MATIÈRE THERMOPLASTIQUE  
(71) BACHER, Helmut, Bruck/Hausleiten 17, A-4490 St. Florian, AT  
SCHULZ, Helmuth, Badstrasse 20, A-4490 St. Florian, AT  
WENDELIN, Georg, Waldbothenweg 84, A-4033 Linz, AT  
(72) BACHER, Helmut, A-4490 St. Florian, AT  
SCHULZ, Helmuth, A-4490 St. Florian, AT  
WENDELIN, Georg, A-4033 Linz, AT  
(74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., Dipl.-Ing. Dr. Wildhack Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

**(51) B29C 65/22 (11) 1 150 824 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00964415.4 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL  
(86) GB 00/03707 28.09.2000  
(87) WO 01/28759 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 GB 9924344  
(54) • VERSCHWEISSUNG VON WIEDERVERSCHLIESSBAREN BEUTELN  
• SEALING OF RECLOSABLE PLASTICS BAGS  
• SCÉLAGE DE SACHETS EN PLASTIQUE REFERMABLES  
(71) Supreme Plastics Holdings Limited, Supreme House 300 Regents Park Road, Finchley London N3 2TL, GB  
(72) LEIGHTON, Murray Edward Bruce, Finchley London N3 2TL, GB  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**(51) B29C 65/50 (11) 1 150 825 A1\***  
B29D 30/42

- // (B29K21/00, 105:10, B29L9:00)  
(25) En (26) En  
(21) 99906710.1 (22) 03.02.1999  
(84) DE FR GB  
(86) US 99/02274 03.02.1999  
(87) WO 00/46013 2000/32 10.08.2000  
(54) • STOSSVERBINDEN VON GUMMIBAHNEN  
• BUTT SPLICING OF ELASTOMERIC SHEETS  
• ÉPISSAGE EN ABOUT DE FEUILLES ELASTOMÈRES  
(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) KUBINSKI, Donald, Chester, Medina, OH 44256, US  
Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B29C 67/24 → (51) C09J 7/02**

**(51) B29C 70/44 (11) 1 150 826 A1\***  
// (B29C35/04, 35:16)

- (25) En (26) En  
(21) 00905976.7 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (86) US 00/02955 04.02.2000
- (87) WO 00/46014 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 US 245607
- (54) • *TEMPERATURSTEUERUNGSVERFAHREN IN EINEM VERFAHREN ZUR VAKUUMUNTERSTÜTZEN HARZIMPRÄGNIERUNG*
- *METHOD OF CONTROLLING THE TEMPERATURE OF A VACUUM RESIN INFUSION PROCESS*
- *PROCEDE PERMETTANT DE SURVEILLER LA TEMPERATURE D'UN PROCESSUS D'INFUSION DE RESINE SOUS VIDE*
- (71) THE B.F. GOODRICH COMPANY, 9921 Brecksville Road, Brecksville, Ohio 44141-3289, US
- (72) CARTWRIGHT, Craig, Lawrence, Jacksonville, FL 32225, US
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **B29C 70/44** (11) **1 150 827 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00908521.8 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03152 07.02.2000
- (87) WO 00/46015 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 US 254524
- (54) • *VERFAHREN ZUR HARZIMPRÄGNIERUNG VON VERSTÄRKUNGSTOFFEN DURCH VAKUUMANSAUGUNG MIT DRUCKAUSGLEICH*
- *PROCESS FOR THE VACUUM-ASSISTED RESIN IMPREGNATION OF REINFORCING MATERIAL WITH EQUALIZED PRESSURE*
- *PROCEDE D'IMPREGNATION DE RESINE ASSISTEE PAR DEPRESSION D'UNE MATIERE DE RENFORCEMENT AVEC UNE PRESSION EQUILIBREE*
- (71) THE B.F. GOODRICH COMPANY, 9921 Brecksville Road, Brecksville, Ohio 44141-3289, US
- (72) CARTWRIGHT, Craig, Lawrence, Jacksonville, FL 32225, US
- RADICE, Joshua James, Jacksonville, FL 32277, US
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **B29C 70/52** (11) **1 150 828 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00901265.9 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00286 02.02.2000
- (87) WO 00/47397 2000/33 17.08.2000
- (30) 08.02.1999 GB 9902584
- (54) • *FASERVERSTÄRKTE VERBUNDWERKSTOFFE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *FIBRE REINFORCED COMPOSITES AND METHOD OF MAKING SAME*
- *COMPOSITES RENFORCES DE FIBRES ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) GRAY, Ian Lindsay, BAE Systems, Bristol, Avon BS99 7AR, GB
- (74) Edis, Ronald Malcolm, British Aerospace plc Corporate IPR Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**B29C 73/04** → (51) C09J 7/02

**B29D 30/00** → (51) B29D 30/10

- (51) **B29D 30/10** (11) **1 150 829 A1\***
- B29D 30/00
- (25) It (26) En
- (21) 99956336.4 (22) 19.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IT 99/00377 19.11.1999
- (87) WO 00/35666 2000/25 22.06.2000
- (30) 17.12.1998 EP 98830762
- 02.02.1999 US 118529 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON REIFENBESTANDTEILEN FÜR FAHRZEUGRÄDER*
- *METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING COMPONENTS OF A TYRE FOR VEHICLE WHEELS*
- *PROCEDE ET APPAREIL POUR FABRIQUER LES COMPOSANTS D'UN PNEU POUR LES ROUES D'UN VEHICULE*
- (71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT
- SCARZELLO, Osvaldo, I-10137 Torino, IT
- MARCHINI, Maurizio, I-20038 Seregno, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, et al, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

- (51) **B29D 30/24** (11) **1 150 830 A1\***
- B29D 30/42
- // B29D30:70
- (25) En (26) En
- (21) 99905660.9 (22) 03.02.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (86) US 99/02269 03.02.1999
- (87) WO 00/46018 2000/32 10.08.2000
- (54) • *EINSTELLBARE REIFENAUFBAUTROMMEL UND REIFENHERSTELLUNGSVERFAHREN*
- *ADJUSTABLE TIRE BUILDING CONTOUR DRUM AND METHOD OF BUILDING TIRE THEREON*
- *TAMBOUR AVEC CONTOUR DE CONFECTION DE PNEU REGLABLE ET PROCEDE DE CONFECTION DE PNEU SUR CE TAMBOUR*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) FELTEN, Gilbert, Alphonse, L-1148 Luxembourg, LU
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B29D 30/26** → (51) B29C 33/50

**B29D 30/42** → (51) B29C 65/50

**B29D 30/42** → (51) B29D 30/24

- (51) **B29D 30/56** (11) **1 150 831 A1\***
- (25) Sv (26) En
- (21) 00901370.7 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00033 12.01.2000
- (87) WO 00/41874 2000/29 20.07.2000
- (30) 13.01.1999 SE 9900073
- (54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINER REIFENLAUFLÄCHE AUF EINER KARKASSE*
- *METHOD OF APPLYING A TYRE TREAD ON A CARCASS*
- *PROCEDE PERMETTANT D'APPLIQUER UNE BANDE DE ROULEMENT DE PNEU SUR UNE CARCASSE*
- (71) Böling, Göran, Runeborgsvägen 39, 183 72 Täby, SE

- Gripenholt, Ninneh, Wennerbergsvägen 11, 531 34 Lidköping, SE
- (72) Böling, Göran, 183 72 Täby, SE
- Gripenholt, Ninneh, 531 34 Lidköping, SE
- (74) Karlström, Lennart, et al, Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **B30B 9/30** (11) **1 150 832 A1\***
- (25) It (26) En
- (21) 99917052.5 (22) 15.04.1999
- (84) BE CH DE ES FR GB IE LI PT
- (86) IT 99/00091 15.04.1999
- (87) WO 00/38908 2000/27 06.07.2000
- (30) 29.12.1998 IT F1980280
- (54) • *ZWEI-STATIONEN PRESSE FÜR TEXTILMATERIAL*
- *TWO-STATION PRESS FOR TEXTILE MATERIAL*
- *MACHINE DE PRESSAGE DEUX STATIONS POUR MATI RE TEXTILE*
- (71) Bielli, Tiziano, Via Buozzi, 47, 59100 Prato, IT
- (72) Bielli, Tiziano, 59100 Prato, IT
- (74) Mannucci, Gianfranco, Dott.-Ing., et al, Ufficio Tecnico Ing. A. Mannucci Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

- (51) **B32B 5/02** (11) **1 150 833 A2\***
- D04H 13/00 A61F 13/15
- (25) En (26) En
- (21) 00913349.7 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02770 02.02.2000
- (87) WO 00/46023 2000/32 10.08.2000
- (88) 26.04.2001
- (30) 02.02.1999 PCT/US99/02177
- 02.02.1999 PCT/US99/02178
- (54) • *ELASTISCHES LAMINAT UND WEGWERFARTIKEL, DIE EINEN SPINNVLIESTOFF AUS POLYETHYLEN/POLYPROPYLEN COPOLYMERISATEN ENTHÄLT*
- *ELASTIC LAMINATE AND DISPOSABLE ARTICLE INCLUDING SPUNBONDED NONWOVEN OF POLYPROPYLENE/POLYETHYLENE COPOLYMER*
- *STRATIFIE ELASTIQUE ET ARTICLE JETABLE COMPRÉANANT UN NON-TISSE FILE-LIE EN COPOLYMERE DE POLYPROPYLENE/POLYETHYLENE*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) TAO, Jie, Ashiya-City 659-0032, JP
- REZAI, Ebrahim, Kobe 658-0032, JP
- (74) Kremer, Véronique Marie Joséphine, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **B32B 5/02** (11) **1 150 834 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99954602.1 (22) 29.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/20896 29.09.1999
- (87) WO 00/27623 2000/20 18.05.2000
- (30) 09.11.1998 US 107715 P
- 14.04.1999 US 291281
- (54) • *WEGWERFBARE, PREISWERTE, HOCHFESTE, HOCHABSORBIERENDE BETT- UND TRAGBAHRENABDECKUNGEN*
- *SINGLE USE, LOW COST, HIGH STRENGTH, HIGHLY ABSORBENT BED AND GURNEY COVERINGS*
- *NON-TISSES JETABLES, ECONOMIQUES, TRES RESISTANTS ET ABSORBANTS, POUR RECOUVRIR LES LITS ET CIVIERES*

- (71) Fiber-Tec, Inc., P.O. Box 728, Morris Plains, NJ 07950, US
- (72) CHESTER, Kenneth, Sarasota, FL 34242, US  
DEES, Wilton, F., Shelburne, VT 05842, US  
McGUIRE, Joseph, P., Wilton, CT 06897, US  
REICHMAN, Robert, P., Randolph, NJ 07869, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) B32B 5/02 (11) 1 150 835 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99956788.6 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25467 27.10.1999  
(87) WO 00/35669 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 US 213551  
(54) • SEHR REIBUNGSARME KOHLENSTOFF-KOHLENSTOFF VERBUNDWERKSTOFFE FÜR EXTREME TEMPERATURANWENDUNGEN  
• ULTRA LOW FRICTION CARBON/CARBON COMPOSITES FOR EXTREME TEMPERATURE APPLICATIONS  
• COMPOSITES CARBONE/CARBONE ULTRA BASSE FRICTION POUR APPLICATIONS A DES TEMPERATURES EXTREMES

- (71) Hitco Carbon Composites, Inc., 1600 West 135th Street, Gardena, California 90249-2506, US  
UNIVERSITY OF CHICAGO, 5801 South Ellis Avenue, Chicago, IL 60637, US
- (72) ERDEMIR, Ali, Naperville, IL 60564, US  
BUSCH, Donald, E., Hinsdale, IL 60521, US  
FENSKE, George, R., Downers Grove, IL 60516, US  
LEE, Sam, Gardena, CA 90247, US  
SHEPHERD, Gary, Los Alamitos, CA 90720, US  
PRUETT, Gary, J., Cypress, CA 90630, US
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B32B 7/04 → (51) A45C 13/04**

- (51) B32B 7/06 (11) 1 150 836 A1\***  
B32B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 99956627.6 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/24616 22.10.1999  
(87) WO 00/24574 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 US 178230  
(54) • FOLIEN MIT KENNZEICHNUNGSREITERSETIKETTEN  
• INDEX TAB LABEL INSERT SHEETS  
• FEUILLES AVEC ETIQUETTES D'INDEX A ONGLETS
- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
  - (72) BAUMAN, Bruce, D., Tustin, CA 92782, US  
MILLS, Fiona, J., Newport Beach, CA 92660, US  
POLLMAN, Russ, D., Pomona, CA 91768, US
  - (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B32B 7/08 → (51) A45C 13/04**

**B32B 7/12 → (51) A44B 19/32**

**B32B 7/12 → (51) B32B 7/06**

**B32B 7/12 → (51) C08G 18/12**

**B32B 7/12 → (51) G03G 13/14**

**B32B 15/04 → (51) G03G 13/14**

**B32B 17/10 → (51) C03C 17/32**

- (51) B32B 27/38 (11) 1 150 837 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99958922.9 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26781 10.11.1999  
(87) WO 00/30851 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 US 196367  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR FÖRDERUNG DER HAFTUNG VON THERMOPLASTISCHEN ELASTOMEREN AUF METALLOBERFLÄCHEN  
• COMPOSITION AND METHOD FOR PROMOTING ADHESION OF THERMOPLASTIC ELASTOMERS TO METAL SUBSTRATES  
• COMPOSITION ET PROCEDE FAVORISANT L'ADHESION D'ELASTOMERES THERMOPLASTIQUES SUR DES SUBSTRATS METALLIQUES
- (71) White Cap, Inc., 1140 W. 31st Street, Downers Grove, IL 60515, US
  - (72) GRAUE, F., William, Downers Grove, IL 60516, US  
SCALETTA, Joyce, M., Blue Island, IL 60406, US
  - (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) B32B 29/00 (11) 1 150 838 A1\***  
B65D 65/40 D21H 27/42  
(25) Fi (26) En  
(21) 99961083.5 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 99/01032 14.12.1999  
(87) WO 00/35674 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 FI 982702  
(54) • MATERIAL AUS PAPPE  
• PAPERBOARD-BASED MATERIAL  
• MATERIAU A BASE DE CARTON

- (71) Stora Enso Oyj, Kanavaranta 1, 00160 Helsinki, FI
- (72) NIEMI, Tapio, FIN-48400 Kotka, FI  
PENTTINEN, Tapani, FIN-49210 Huutjärvi, FI  
NEVALAINEN, Kimmo, FIN-48770 Karhula, FI  
KIISKI, Seppo, FIN-48400 Kotka, FI
- (74) Peltonen, Antti Sakari, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) B32B 31/00 (11) 1 150 839 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00906847.9 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00248 08.02.2000  
(87) WO 00/47411 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 SE 9900419  
(54) • SPANNFUTTER  
• CHUCK  
• MANDRIN
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
  - (72) HEDBERG, Anna, S-811 39 Sandviken, SE

**B32B 31/00 → (51) B65B 61/00**

- (51) B32B 31/12 (11) 1 150 840 A1\***  
B32B 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 00908263.7 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00708 12.01.2000  
(87) WO 00/41885 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228659  
(54) • VERFAHREN ZUR MIKROHERSTELLUNG

- METHOD OF MICRO-FABRICATION
- PROCEDE DE MICRO-FABRICATION
- (71) Horizon Photonics Inc., 679 Brea Canyon Road, Walnut, CA 91789, US
- (72) CULLEN, Robert, R., Glendora, CA 91741, US  
SWEENEY, Richard, J., Fullerton, CA 92832, US
- (74) Stemagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- (51) B32B 31/16 (11) 1 150 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903305.1 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01041 12.01.2000  
(87) WO 00/41886 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231197  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM PRÄGEN EINES PRÄZISIONSMUSTERS AUS PRISMATISCHEN MIKRO-ELEMENTEN IN EINE KUNSTHARZFOLIE ODER EIN LAMINAT  
• METHOD AND APPARATUS FOR EMBOSsing A PRECISION PATTERN OF MICRO-PRISMATIC ELEMENTS IN A RESINOUS SHEET OR LAMINATE  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR IMPRIMER PAR GAUFRAGE UN MOTIF DE PRECISION CONSTITUE D'ELEMENTS MICROPRISMATIQUES DANS UNE FEUILLE RESINEUSE OU UN STRATIFIE

- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) THIELMAN, Scott, W., Arlington Heights, IL 60004, US
- (74) Hooveld, Arjen Jan Winfried, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B32B 31/18 → (51) B32B 31/12**

**B32B 31/26 → (51) A44B 19/32**

- (51) B41C 1/045 (11) 1 150 842 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963198.9 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03521 04.11.1999  
(87) WO 00/43203 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 DE 19902884  
(54) • GRAVIERORGAN  
• ENGRAVER  
• ORGANE A GRAVER
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
  - (72) CARSTENS, Dieter, D-24148 Kiel, DE

- (51) B41F 17/00 (11) 1 150 843 A1\***  
B41F 19/08 B41M 3/00  
B41M 7/00 G03H 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 99972580.7 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
(86) DK 99/00642 19.11.1999  
(87) WO 00/30854 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 DK 151898  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ROTATIONSFORMEN VON STRUKTUREN MIT OBERFLÄCHENRELIEF  
• METHOD AND DEVICE FOR ROTATIONAL Moulding OF SURFACE RELIEF STRUCTURES

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MOULAGE PAR ROTATION DE STRUCTURES A RELIEF DE SURFACE*
- (71) NILPETER A/S, Elmedalsvej 20, DK-4200 Slagelse, DK
- (72) LINDVOLD, Lars, DK-2980 Kokkedal, DK  
STENSBORG, Jan, DK-1620 Copenhagen V, DK  
RASMUSSEN, Torben, DK-2650 Hvidovre, DK
- (74) Plougmann, Ole, Plougmann, Vingtoft & Partners, Sankt Annae Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- B41F 17/00** → (51) B65D 51/24
- 
- B41F 19/08** → (51) B41F 17/00
- 
- (51) **B41J 2/00** (11) **1 150 844 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99957742.2 (22) 18.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/01023 18.11.1999  
(87) WO 00/35675 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 AU PP773798  
16.12.1998 AU PP773898  
23.04.1999 AU PP996198  
23.04.1999 AU PP996298
- (54) • *DRUCKER MIT BESCHRÄNKTEM ZUGANG ZUM EINBAU IN KONSUMELEKTRONIKSYSTEME*  
• *A PRINTER FOR INCORPORATION INTO CONSUMER ELECTRONIC (CE) SYSTEMS WITH LIMITED ACCESS*  
• *IMPRIMANTE A ACCES LIMITE POUVANT ETRE INTEGREE A DES SYSTEMES D'APPAREILS ELECTRONIQUES GRAND PUBLIC*
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU  
LAPSTUN, Paul, Balmain, NSW 2041, AU  
WALMSLEY, Simon, Robert, Balmain, NSW 2041, AU  
KING, Tobin, Balmain, NSW 2041, AU
- (74) Orr, William McLean, et al, URQUHART-DYKES & LORD 5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West Yorkshire, LS2 8PA, GB
- 
- B41J 2/205** → (51) B41J 2/21
- 
- (51) **B41J 2/21** (11) **1 150 845 A1\***  
**B41J 2/205** G03F 3/08  
**H04N 1/21** H04N 1/23
- (25) En (26) En  
(21) 99961842.4 (22) 29.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28145 29.11.1999  
(87) WO 00/47418 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 248562
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MEHRSTUFIGEN TITENMISCHUNG UNTER VERWENDUNG VON VERDÜNNTEN ODER GESÄTTIGTEN FARBTINTEN FÜR TINTENSTRAHLDRUCKER*  
• *MULTILEVEL INK MIXING DEVICE AND METHOD USING DILUTED AND SATURATED COLOR INKS FOR INKJET PRINTERS*  
• *DISPOSITIF DE MELANGE D'ENCRE A PLUSIEURS NIVEAUX ET PROCEDE UTILISANT DES ENCRE DE COULEUR SATUREES OU DILUES POUR IMPRIMANTES JET D'ENCRE*
- (71) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US
- (72) HUANG, Xuan-Chao, Lexington, KY 40513, US  
NYSTROM, Brant, Dennis, Lexington, KY 40509, US
- (74) Hancox, Jonathan Christopher, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **B41K 1/10** (11) **1 150 846 A1\***  
**B41K 1/40**
- (25) De (26) De  
(21) 00900443.3 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AT 00/00002 10.01.2000  
(87) WO 00/47420 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 AT 16799
- (54) • *SELBSTFÄRBE-HANDSTEMPEL*  
• *SELF-INKING HAND STAMP*  
• *TIMBRE AUTO-ENCREUR*
- (71) Colop Stempelerzeugung Skopek GmbH. & Co. KG, Dr. F.-Arming-Strasse 5, 4600 Wels, AT
- (72) FABER, Ernst, A-4600 Wels, AT
- (74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- 
- B41K 1/40** → (51) B41K 1/10
- 
- B41M 3/00** → (51) B41F 17/00
- 
- B41M 7/00** → (51) B41F 17/00
- 
- (51) **B43K 19/16** (11) **1 150 847 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00985357.3 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03334 29.11.2000  
(87) WO 01/43987 2001/25 21.06.2001  
(30) 13.12.1999 FR 9915696
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES STIFTES DURCH TRI-EXTRUSION UND STIFT MIT EINER SCHUTZSCHICHT*  
• *METHOD FOR MAKING A WRITING OR COLOURING PENCIL BY TRIPLE EXTRUSION AND WRITING OR COLOURING PENCIL COMPRISING AN INTERMEDIATE PROTECTIVE LAYER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION PAR TRI-EXTRUSION D'UN CRAYON A ECRIRE OU A COLORIER ET CRAYON A ECRIRE OU A COLORIER COMPORTANT UNE COUCHE INTERMEDIAIRE DE PROTECTION*
- (71) CONTE S.A., 6 Rue Gerhard Hansen, B.P. 349, 62205 Boulogne sur Mer Cédex, FR
- (72) CHOCHOY, Ludovic, F-62720 Wierre Effroy, FR  
BAILLIEU, Hélène, F-62830 Samer, FR  
BACHELET, Jacques, F-62240 Cremarest, FR  
FOSCARIN, Lucien, F-51600 St. Hilaire Le Grand, FR
- (74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR
- 
- B60B 1/04** → (51) B21K 1/34
- 
- (51) **B60B 27/00** (11) **1 150 848 A1\***  
**B60B 27/02** B62L 1/00  
**B60B 27/04**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900660.2 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00162 25.01.2000  
(87) WO 00/43222 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 FR 9900771
- (54) • *NABE FÜR MOTORRAD ODER DERGLEICHEN UM DAS RAD IN SEINER STÜTZE UMKEHRBAR ZU MACHEN*
- *HUB FOR MOTORCYCLE OR THE LIKE FOR MAKING THE WHEEL REVERSIBLE IN ITS SUPPORT*
- *MOYEU POUR MOTOCYCLE OU ANALOGUE PERMETTANT DE RENDRE REVERSIBLE LA ROUE DANS SON SUPPORT*
- (71) Pidoux, Laurent, 7, rue Lamartine, 25400 Exincourt, FR
- (72) Pidoux, Laurent, 25400 Exincourt, FR
- (74) Puiroux, Guy, et al, Cabinet Claude Guiu, 10, rue Paul Thénard, 21000 Dijon, FR
- 
- B60B 27/02** → (51) B60B 27/00
- 
- B60B 27/04** → (51) B60B 27/00
- 
- B60B 35/08** → (51) B60G 9/00
- 
- B60C 23/00** → (51) H01Q 1/32
- 
- (51) **B60C 23/04** (11) **1 150 849 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902783.0 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00450 11.02.2000  
(87) WO 00/47429 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903114
- (54) • *SIGNALÜBERTRAGUNG IN EINEM REIFEN-DRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM*  
• *SIGNAL TRANSMISSION IN A TIRE PRESSURE SENSING SYSTEM*  
• *TRANSMISSION DE SIGNAUX DANS UN SYSTEME DE DETECTION DE LA PRESSION DES PNEUS*
- (71) Emtop Limited, 85 Ballards Lane, London N3 1XU, GB
- (72) BANKART, Adrian, Edmund, London N1 4EA, GB  
BRADSHAW, Sarah, Catherine, London SW9 0JG, GB
- (74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **B60G 9/00** (11) **1 150 850 A1\***  
**B60G 11/27** B60T 1/06  
**B60B 35/08**
- (25) En (26) En  
(21) 00904651.7 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02659 02.02.2000  
(87) WO 00/46052 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118627 P  
04.11.1999 US 163525 P
- (54) • *AUFHÄNGUNG MIT GEZOGENEM LENKER UND EINEM BREMSANORDNUNGSBEFESTIGUNGSBÜGEL*  
• *TRAILING ARM SUSPENSION WITH BRAKE ASSEMBLY MOUNTING BRACKET*  
• *SUSPENSION A BRAS TIRES EQUIPEE D'UN ETRIER DE MONTAGE D'ENSEMBLE FREIN*
- (71) Holland Neway International, Inc., 1950 Industrial Boulevard, P.O. Box 425, Muskegon, MI 49443-0425, US
- (72) HINDMAN, Donald, J., Grand Haven, MI 49417, US
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- B60G 11/27** → (51) B60G 9/00

**(51) B60G 17/08 (11) 1 150 851 A1\***  
F16F 9/46

- (25) En (26) En  
(21) 00917602.5 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02406 31.01.2000  
(87) WO 00/44579 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241217  
(54) • VERBESSERTE STOSSDÄMPFER  
• IMPROVED SHOCK ABSORBER  
• AMORTISSEUR AMELIORE
- (71) GABRIEL RIDE CONTROL PRODUCTS, INC., 100  
Westwood Place, Brentwood, TN 37027, US  
(72) BELL, Stephen, H., Guelph, Ontario, CA  
(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise, Tregear &  
Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

**B60H 1/00** → (51) H02K 5/24**(51) B60J 7/043 (11) 1 150 852 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00904132.8 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00070 03.02.2000  
(87) WO 00/47435 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 NL 1011251  
(54) • KONSTRUKTION EINES ÖFFNUNGSFÄHIGEN  
FAHRZEUGDACHES  
• OPEN ROOF CONSTRUCTION FOR A VEHICLE  
• STRUCTURE DE TOIT OUVRANT DE VEHICULE
- (71) Inalfa Industries B.V., Maasheeseweg 83, 5804 AB  
Venray, NL  
(72) NELLEN, Marcel, Johan, Christiaan, NL-5807 BL  
Oostrum, NL  
KAANDORP, Wouter, Petrus, NL-5802 BM Venray,  
NL  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**B60K 7/00** → (51) E21B 23/00**(51) B60K 15/03 (11) 1 150 853 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00901437.4 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00067 26.01.2000  
(87) WO 00/47437 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 245726  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VERHINDERN DES  
ZUSAMMENDRÜCKENS EINES KRAFTSTOFF-  
TANKS  
• FUEL TANK ANTI-DEFLECTION DEVICE  
• DISPOSITIF ANTI-DEFLEXION POUR RESER-  
VOIR DE CARBURANT
- (71) SALFLEX POLYMERS LTD., 1925 Wilson Avenue,  
Weston, Ontario M9M 1A9, CA  
(72) SADR, Changize, North York, Ontario M2M 1J4, CA  
CHAPMAN, Timothy, W., Brampton, Ontario L6T  
4N4, CA  
CLAYTON, Dan, Owosso, MI 48867, US  
(74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis,  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**(51) B60K 15/035 (11) 1 150 854 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00906088.0 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00167 18.02.2000  
(87) WO 00/48859 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 CA 2262295  
(54) • MEHRSCHICHTKRAFTSTOFFTANK MIT  
ABDECKUNG UND DAMPFSAMMELKAMMER  
• MULTILAYER FUEL TANK WITH COVER AND  
FUEL VAPOUR COLLECTION CHAMBER

• RESERVOIR DE CARBURANT MULTICOUCHE  
POSSEDANT UN COUVERCLE ET UNE  
CHAMBRE SERVANT A RECUEILLIR LES  
VAPEURS DE CARBURANT

**(71) SCHWOCHERT INC., 380 Peilissier Street, Windsor,  
Ontario N9A 6V7, CA****(72) SCHWOCHERT, Hans, Windsor, Ontario N9A 6V7,  
CA****(74) Kuhnen, Rainer Andreas, Dipl.-Ing., Kuhnen &  
Wacker Patentanwalts-gesellschaft mbH, Prinz-  
Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE****(51) B60K 15/07 (11) 1 150 855 A1\***  
F02D 19/06

- (25) En (26) En  
(21) 99962318.4 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04264 24.12.1999  
(87) WO 00/41905 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 GB 9900591  
03.08.1999 GB 9918195  
(54) • MEHRSTOFFKRAFTFAHRZEUG  
• MULTIPLE FUEL VEHICLE  
• VEHICULE A CARBURANTS MULTIPLES
- (71) BG Intellectual Property Ltd, 100 Thames Valley  
Park Drive, Reading, Berkshire RG6 1PT, GB  
(72) BRIGHTWELL, Alan, Stourbridge Worcester DY9  
9RG, GB  
WEDGE, Philip, John, Leicestershire LE65 1WB,  
GB  
DAVIES, Russell, John, Loughborough  
Leicestershire LE11 2DH, GB  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**B60K 20/00** → (51) B60T 10/04**(51) B60K 41/08 (11) 1 150 856 A1\***

- (25) Sv (26) En  
(21) 99963824.0 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02326 13.12.1999  
(87) WO 00/35702 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 SE 9804342  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
REGELN EINER BRENNKRAFTMASCHINE  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING AN  
INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
REGLER UN MOTEUR A COMBUSTION  
INTERNE
- (71) Scania CV Aktiebolag (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) SÖDERMAN, Göran, S-151 46 Södertälje, SE  
(74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY,  
151 87 Södertälje, SE

**B60K 41/08** → (51) F02D 13/04**(51) B60L 1/00 (11) 1 150 857 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00904983.4 (22) 29.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00706 29.01.2000  
(87) WO 00/46061 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904480  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB VON ELEKTRI-  
SCHEN NEBENANTRIEBEN  
• METHOD OF OPERATING ELECTRIC  
AUXILIARY DRIVES  
• PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FON-  
CTIONNER DES ENTRAINEMENTS AUXILIAIRES  
ELECTRIQUES

**(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE****(72) VOSS, Thomas, D-88069 Tettngang, DE  
HELLWIG, Bert, D-88045 Friedrichshafen, DE  
WOLFGANG, Werner, D-88213 Ravensburg, DE  
ENGSTLER, Jürgen, D-88048 Friedrichshafen, DE****(51) B60L 5/16 (11) 1 150 858 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00901325.1 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 00/00010 11.01.2000  
(87) WO 00/41908 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 IT NA990001  
(54) • STROMABNEHMER FÜR OBERLEITUNGSBUS  
UND STRASSENBAHN MIT PNEUMATISCHER  
KONTROLLEINRICHTUNG UND ZENTRIER-  
VORRICHTUNG ZU IHRER MECHANISCHEN  
BETÄTIGUNG  
• TROLLEY FOR TROLLEY-BUS AND TRAM  
PROVIDED WITH PNEUMATIC CONTROL  
MEANS AND CENTERING DEVICE FOR ITS  
MECHANICAL OPERATION  
• TROLLEY POUR TROLLEYBUS ET TRAMWAY  
MUNI D'UN ORGANE DE COMMANDE PNEU-  
MATIQUE ET D'UN DISPOSITIF DE CENTRAGE  
POUR SON FONCTIONNEMENT MECANIQUE
- (71) Imperatore, Gianni, Terzo Viale Parco della Noce,  
47, 80014 Giugliano, IT  
(72) Imperatore, Gianni, 80014 Giugliano, IT  
(74) Cirillo, Gennaro, c/o Studio Tecnico Cirillo Via  
Santa Lucia 15, 80132 Napoli, IT

**B60N 2/22** → (51) A47C 7/46**B60N 2/46** → (51) B60N 3/00**(51) B60N 2/68 (11) 1 150 859 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00903634.4 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00578 26.01.2000  
(87) WO 00/47441 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 DE 19905215  
(54) • FAHRZEUGSITZSTRUKTUR  
• VEHICLE SEAT STRUCTURE  
• STRUCTURE DE SIEGE DE VEHICULE
- (71) Lortz, Wolfgang, Vlekkenkamp 8, 6373 AE  
Landgraaf, NL  
(72) Lortz, Wolfgang, 6373 AE Landgraaf, NL  
(74) Patentanwälte Gesthuysen, von Rohr, Weidener,  
Häkel, Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**(51) B60N 3/00 (11) 1 150 860 A1\***

- B60N 2/46**
- (25) En (26) En  
(21) 00908598.6 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03548 11.02.2000  
(87) WO 00/47442 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119769 P  
(54) • ABLAGETISCH FÜR FLEXIBELE VERWEN-  
DUNG  
• FLEXIBLE USE AND STORAGE SYSTEM  
• SYSTEME DE RANGEMENT ET A USAGES  
MULTIPLES
- (71) Johnson Controls Technology Company, 49200  
Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US  
(72) SCHOWALTER, Jean-Paul, Ypsilanti, MI 48198, US  
STEINER, Jeffrey, P., Brighton, MI 48116, US  
BACHMAN, Todd, Brighton, MI 48116, US  
GERACI, Vince, Highland, MI, US

(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B60P 3/35** → (51) B65H 19/00

**B60Q 1/02** → (51) H01Q 1/32

(51) **B60Q 1/44** (11) **1 150 861 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99900769.3 (22) 07.01.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/00240 07.01.1999

(87) WO 00/40434 2000/28 13.07.2000

(54) • VERZÖGERTE BREMSLEUCHTE FÜR FAHRZEUGE

• DELAYED AUTO BRAKE LIGHT

• FEU D'ARRET DIFFERE POUR AUTOMOBILE

(71) Alhassoon, Adel A., 4403 Sun Village Boulevard, Villa 77, Kassimnee, FL 34746, US

(72) Alhassoon, Adel A., Kassimnee, FL 34746, US

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **B60R 1/074** (11) **1 150 862 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00906287.8 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00936 07.02.2000

(87) WO 00/47447 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 DE 19906150

(54) • FAHRZEUGAUSSENSPIEGEL UND

VERFAHREN ZU DESSEN STEUERUNG

• EXTERIOR REAR MIRROR FOR A VEHICLE

AND METHOD FOR CONTROLLING SAME

• RETROVISEUR EXTERIEUR POUR VEHICULE  
ET PROCEDE DE REGLAGE Y RELATIF

(71) Magna Reflex Holding GmbH, Industriestr. 3, 97959 Assamstadt, DE

(72) HEINZ, Jürgen, A., 91541 Rothenburg, DE

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Kurfürstendamm 170, 10707 Berlin, DE

(51) **B60R 9/10** (11) **1 150 863 A1\***

(25) En (26) En

(21) 99961256.7 (22) 23.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IL 99/00697 23.12.1999

(87) WO 00/47450 2000/33 17.08.2000

(30) 11.02.1999 IL 12850299

08.09.1999 IL 13180499

(54) • DACHFAHRRADTRÄGER

• BICYCLE CARRIER

• PORTE-BICYCLETES

(71) Geffen, Nir, Kehilat Bavel Street 18, 47322 Ramat Hasharon, IL

(72) Geffen, Nir, 47322 Ramat Hasharon, IL

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**B60R 21/00** → (51) G01R 27/26

**B60R 21/16** → (51) B60R 21/18

(51) **B60R 21/18** (11) **1 150 864 A1\***  
B60R 21/16

(25) En (26) En

(21) 00991521.6 (22) 15.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/13274 15.05.2000

(87) WO 01/00456 2001/01 04.01.2001

(30) 09.06.1999 US 329015

(54) • AUFBLASBARER L FÖRMIGER AIRBAG FÜR  
EINEN AUFBLASBAREN RÜCKHALTESYSTEM

• INFLATABLE L SHAPED AIRBAG FOR AN  
INFLATABLE RESTRAINT SYSTEM

• COUSSIN GONFLABLE EN FORME DE L POUR  
UN SYSTEME DE RETENUE GONFLABLE

(71) The B.F. Goodrich Company, 3 Coliseum Centre, 2550 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-3022, US

(72) Lewis, Donald J., Scottsdale, AZ 85258, US

Roemke, Lowell W., Tempe, AZ 85284, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus, 50667 Cologne, DE

(51) **B60R 21/18** (11) **1 150 865 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00991522.4 (22) 15.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/13273 15.05.2000

(87) WO 01/00455 2001/01 04.01.2001

(30) 09.06.1999 US 329016

(54) • VERANKERUNG FÜR EINEN AUFBLASBAREN  
SICHERHEITSGURT

• ANCHORAGE FOR AN INFLATABLE SEAT

BELT

• ANCRAGE POUR UNE CEINTURE DE SECURITE  
GONFLABLE

(71) The B.F. Goodrich Company, 3 Coliseum Centre, 2550 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-3022, US

(72) Lewis, Donald J., Scottsdale, AZ 85258, US

Green, Thomas J., Phoenix, AZ 85006, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **B60R 21/18** (11) **1 150 866 A1\***  
B60R 21/28

(25) En (26) En

(21) 00993818.4 (22) 15.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/13371 15.05.2000

(87) WO 01/00457 2001/01 04.01.2001

(30) 09.06.1999 US 329014

(54) • ENTLÜFTUNGSSYSTEM FÜR AUFBLASBARE  
GEGENSTÄNDE

• VENTING SYSTEM FOR INFLATABLES

• SYSTEME D'EVENT POUR OBJETS GONFLABLES

(71) The B.F. Goodrich Company, 3 Coliseum Centre, 2550 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-3022, US

(72) Lewis, Donald J., Scottsdale, AZ 85258, US

Mayville, Wayne R., Phoenix, AZ 85031, US

Gebhard, Eric A., Phoenix, AZ 85044, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 150 867 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00905666.4 (22) 19.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01288 19.01.2000

(87) WO 00/48867 2000/34 24.08.2000

(30) 16.02.1999 US 250573

(54) • FAHRERAIRBAGMODUL

• DRIVER SIDE AIRBAG MODULE

• MODULE DE COUSSIN GONFLABLE POUR  
CONDUCTEUR

(71) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US

(72) ENNIS, Thomas, Troy, MI 48098, US

FORD, Brian, Mt. Clemens, MI 48043, US

PERKINS, Derek, Farmington Hills, MI 48335, US

(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 21/26** (11) **1 150 868 A1\***  
F42B 3/04

(25) NI (26) En

(21) 00905463.6 (22) 15.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NL 00/00093 15.02.2000

(87) WO 00/47453 2000/33 17.08.2000

(30) 15.02.1999 NL 1011305

(54) • STEUERBARER GASGENERATOR, INSBESONDERE  
FÜR EINEN LUFTSACK

• CONTROLLABLE GAS GENERATOR, FOR

INSTANCE FOR AN AIRBAG

• GENERATEUR DE GAZ A COMMANDE, PAR  
EXEMPLE POUR AIR-BAG

(71) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, Schoemakerstraat 97, P.O. Box 60680, 2628 VK Delft, NL

(72) VAN DEN BERG, Ronald, Peter, NL-2548 AK The Hague, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B60R 21/26** (11) **1 150 869 A1\***

(25) NI (26) En

(21) 00905465.1 (22) 16.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NL 00/00095 16.02.2000

(87) WO 00/51852 2000/36 08.09.2000

(30) 17.02.1999 NL 1011318

(54) • STEUERBARER GASGENERATOR

• CONTROLLABLE GAS GENERATOR

• GENERATEUR DE GAZ REGULABLE

(71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL

(72) VAN DEN BERG, Ronald, Peter, NL-2548 AK The Hague, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B60R 21/28** → (51) B60R 21/18

**B60R 21/32** → (51) H01Q 1/32

**B60R 25/00** → (51) E05B 49/00

(51) **B60S 1/32** (11) **1 150 870 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00988622.7 (22) 16.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 00/04039 16.11.2000

(87) WO 01/40033 2001/23 07.06.2001

(30) 01.12.1999 DE 19957741

(54) • WISCHVORRICHTUNG FÜR SCHEIBEN VON  
KRAFTFAHRZEUGEN

• WIPER DEVICE FOR MOTOR VEHICLE

WINDSCREENS

• DISPOSITIF ESSUIE-GLACE POUR VITRES DE  
VEHICULE AUTOMOBILE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) KOTLARSKI, Thomas, 370 04 Ceské Budejovice, CZ

DE BLOCK, Peter, B-3545 Halen, BE

BREESCH, Frans, B-3840 Borgloon, BE

GRAMMENS, Joris, B-3350 Linter, BE

<b>B60T 1/06</b>	→ (51) B60G 9/00
<b>B60T 1/06</b>	→ (51) F16D 65/10
<b>B60T 1/093</b>	→ (51) B60T 10/04
<b>B60T 1/10</b>	→ (51) B60T 10/04
(51) <b>B60T 10/04</b>	(11) <b>1 150 871 A1*</b>
B60T 1/093	B60T 1/10
F16D 57/00	G01C 23/00
B60K 20/00	
(25) En	(26) En
(21) 99947102.2	(22) 03.09.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) AU 99/00740 03.09.1999	
(87) WO 00/13952 2000/11 16.03.2000	
(30) 03.09.1998 AU PP565098	
(54) • <b>ENERGIEVERWALTUNGSSYSTEM</b> • <b>ENERGY MANAGEMENT SYSTEM</b> • <b>SYSTEME DE GESTION D'ENERGIE</b>	
(71) Permo-Drive Research and Development Pty. Ltd., 40 Habib Drive, Lismore, NSW 2480, AU	
(72) PERRY, Michael, Lismore, NSW 2480, AU	
KERR, Colin, Coffs Harbour, NSW 2450, AU	
(74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	
(51) <b>B61F 5/52</b>	(11) <b>1 150 872 A1*</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00990057.2	(22) 11.12.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) FR 00/03473 11.12.2000	
(87) WO 01/42072 2001/24 14.06.2001	
(30) 10.12.1999 FR 9915585	
(54) • <b>DREHGESTELL ZUR NUTZUNG BEI EISEN- BAHNEN UND WAGGON MIT SOLCH EINEM DREHGESTELL</b> • <b>BOGIE FOR RAILWAY USE AND RAILCAR PROVIDED WITH SAME</b> • <b>BOGIE POUR UNE UTILISATION FERROVIAIRE ET WAGON POURVU DU DIT BOGIE</b>	
(71) ARBEL FAUVET RAIL S.A., 140 rue du Paradis, F-59500 Douai, FR	
(72) MILLET DERONZIER, Alain, F-59000 Lille, FR	
AELBRECHT, Jean Pierre, F-59287 Guesnain, FR	
DUFOUR, Francis, F-59287 Guesnain, FR	
(74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR	
(51) <b>B62B 3/18</b>	(11) <b>1 150 873 A1*</b>
B65G 1/07	
(25) En	(26) En
(21) 00901213.9	(22) 26.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) GB 00/00214 26.01.2000	
(87) WO 00/44603 2000/31 03.08.2000	
(30) 30.01.1999 GB 9902038 22.09.1999 GB 9922294	
(54) • <b>BEWEGLICHE PLATFORM UND EINKAUF- WAGEN MIT EINER SOLCHEN PLATFORM</b> • <b>MOVABLE PLATFORM AND SHOPPING TROLLEY INCLUDING SUCH A PLATFORM</b> • <b>PLATEFORME MOBILE ET CHARIOT A COURSES COMPRENANT UNE TELLE PLATE- FORME</b>	
(71) Clutton, Barbara Ann Harada, Parkside, Harthill Lane, Broxton, Chester CH3 9NU, GB	
Clutton, Richard George, Parkside, Harthill Lane, Broxton, Chester CH3 9NU, GB	
(72) Clutton, Barbara Ann Harada, Broxton, Chester CH3 9NU, GB	

Clutton, Richard George, Broxton, Chester CH3 9NU, GB	(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
(51) <b>B62B 5/06</b>	(11) <b>1 150 874 A1*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00909177.8	(22) 16.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) EP 00/01233 16.02.2000	
(87) WO 00/48889 2000/34 24.08.2000	
(30) 19.02.1999 DE 19906889 16.04.1999 DE 19917216	
(54) • <b>SCHIEBEGRIFF FÜR EINEN TRANSPORT- WAGEN</b> • <b>PUSHER HANDLE FOR A TRANSPORTING CART</b> • <b>POIGNEE POUR CHARIOT TRANSPORTEUR</b>	
(71) Brüder Siegel GmbH + Co. KG Draht- und Metallwarenfabrik, Hinter der Post 4-8, 89340 Leipheim, DE	
(72) GOOS, Jürgen, D-68794 Oberhausen-Rheinhausen, DE	
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE	
(51) <b>B62D 1/18</b>	(11) <b>1 150 875 A1*</b>
F16F 15/03	
(25) En	(26) En
(21) 99965325.6	(22) 20.12.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) US 99/30431 20.12.1999	
(87) WO 00/37298 2000/26 29.06.2000	
(30) 21.12.1998 US 113084 P 09.11.1999 US 164438 P	
(54) • <b>HYDRAULISCHER VERRIEGELUNGSMECHA- NISMUS MIT EINEM NICHT-NEWTONSCHEN FLUID FÜR FAHRZEUGE</b> • <b>NON-NEWTONIAN FLOW FLUID-LOCKING MECHANISM FOR VEHICLES</b> • <b>MECANISME DE VERROUILLAGE HYDRAU- LIQUE PAR FLUIDE NON NEWTONIEN POUR VEHICULES</b>	
(71) Douglas Autotech Corp., 300 Albers Road,, Bronson, MI 49028, US	
(72) SHA, Subin, Coldwater, MI 49036, US	
SPENCER, Joseph, C., Coldwater, MI 49036, US	
BOWERMAN, Brian, C., Quincy, MI 49082, US	
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB	
(51) <b>B62D 7/22</b>	(11) <b>1 150 876 A2*</b>
(25) En	(26) En
(21) 00919097.6	(22) 11.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) IB 00/00548 11.02.2000	
(87) WO 00/48894 2000/34 24.08.2000	
(88) 11.01.2001	
(30) 17.02.1999 AU PP872899	
(54) • <b>FAHRZEUGLENKSYSTEM</b> • <b>A VEHICLE STEERING SYSTEM</b> • <b>SYSTEME DE DIRECTION D'UN VEHICULE</b>	
(71) Liebherr-America, Inc., 4100 Chestnut Avenue, Newport News, VA 23607, US	
(72) DICKERSON, Alan, William, Mount Eliza, VIC 3930, AU	
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE	

(51) <b>B62D 11/00</b>	(11) <b>1 150 877 A1*</b>
B62D 12/02	B62D 53/02
(25) Sv	(26) En
(21) 99964893.4	(22) 16.12.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) SE 99/02394 16.12.1999	
(87) WO 00/35735 2000/25 22.06.2000	
(30) 16.12.1998 SE 9804362	
(54) • <b>LENKEINRICHTUNG FÜR GELENK- KETTEN- FAHRZEUGE</b> • <b>STEERING ARRANGEMENT FOR ARTICU- LATED TRACKED VEHICLES</b> • <b>DISPOSITIF DE DIRECTION CON U POUR VEHICULES CHENILLES ARTICULES</b>	
(71) Hägglunds Vehicle AB, 891 82 Oernsköldsvisk, SE	
(72) VIGREN, Mats, S-870 33 Docksta, SE	
THOREN, Max, S-891 92 Örnsköldsvisk, SE	
(74) Winblad, Hans Peter, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE	
<b>B62D 12/02</b>	→ (51) <b>B62D 11/00</b>
(51) <b>B62D 29/00</b>	(11) <b>1 150 878 A1*</b>
(25) De	(26) De
(21) 00909098.6	(22) 25.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) EP 00/00529 25.01.2000	
(87) WO 00/46094 2000/32 10.08.2000	
(30) 05.02.1999 EP 99810099	
(54) • <b>STRUKTURTRÄGER</b> • <b>STRUCTURAL SUPPORT</b> • <b>SUPPORT DE STRUCTURE</b>	
(71) Aluisse Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH	
(72) RÖLLIN, Ulrich, CH-8048 Zürich, CH	
STREIFF, Samuel, CH-5210 Windisch, CH	
<b>B62D 53/02</b>	→ (51) <b>B62D 11/00</b>
<b>B62D 55/24</b>	→ (51) <b>F16B 5/02</b>
(51) <b>B62D 65/00</b>	(11) <b>1 150 879 A1*</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 00900587.7	(22) 14.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	LI LU MC NL PT SE
(86) FR 00/00079 14.01.2000	
(87) WO 00/46096 2000/32 10.08.2000	
(30) 01.02.1999 FR 9901105	
(54) • <b>VERFAHREN ZUR GEOMETRISCHEN VERFOR- MUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGKARROSSE- RIEN</b> • <b>STRUCTURE POSITIONING METHOD FOR MOTOR VEHICLE BODY FRAMES</b> • <b>PROCEDE DE MISE EN CONFORMATION GEOMETRIQUE POUR LA CAISSE DE VEHI- CULES AUTOMOBILES</b>	
(71) Process Conception Ingenierie S.A., 9, avenue du Maréchal Juin, 92190 Meudon, FR	
(72) DENOUAL, Pascal, F-35740 Pace, FR	
(74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR	
<b>B62L 1/00</b>	→ (51) <b>B60B 27/00</b>

- (51) **B63B 27/25** (11) **1 150 880 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 99926985.5 (22) 05.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (86) NO 99/00079 05.03.1999  
(87) WO 00/38975 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 NO 986101  
(54) • LADEN UND LÖSCHEN VON FESTSTOFFEN  
MIT HOHEM WASSERGEHALT  
• LOADING AND UNLOADING OF SOLID  
SUBSTANCE HAVING HIGH DEGREE OF  
WATER CONTENT  
• CHARGEMENT ET DECHARGEMENT DE SUB-  
STANCES SOLIDES A FORTE TENEUR EN EAU
- (71) Pevatec AS, Stole, 4639 Kristiansand, NO  
(72) VATNE, Per, N-4639 Kristiansand, NO  
HANSEN-TANGEN, Tore, N-4633 Kristiansand, NO  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter  
Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE  
Rijswijk, NL
- 
- (51) **B63B 35/44** (11) **1 150 881 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963694.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 99/00798 23.12.1999  
(87) WO 00/38977 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 NL 1010884  
(54) • SCHWIMMENDE ARBEITSPLATTFORM  
• WORKING SHIP  
• NAVIRE UTILITAIRE
- (71) van der Poel, Hans, Verlengde Lodderlandsedijk  
11, 3235 NT Rockanje, NL  
Buitendijk Holding B.V., Lindtsedijk 78, 3336 LE  
Zwijndrecht, NL  
(72) VAN DER POEL, Hans, 3235 NT Rockanje, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- B63H 1/08** → (51) B63H 1/10
- (51) **B63H 1/10** (11) **1 150 882 A1\***  
B63H 1/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901681.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00214 31.01.2000  
(87) WO 00/44616 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 FR 9901100  
(54) • ZYKLOIDALPROPELLER MIT DURCH  
HYDRAULISCHE KRÄFTE HINSICHTLICH  
FORM UND ORIENTIERUNG ELASTISCH  
VERÄNDERBAREN FLÜGELN  
• CYCLOID THRUSTERS HAVING BLADES  
WHOSE SHAPE AND ORIENTATION ARE  
ELASTICALLY MODIFIED BY HYDRODYNAMIC  
THRUSTS  
• PROPULSEURS CYCLO DES DONT LA FORME  
ET L'ORIENTATION DES PALES SONT MODI-  
FIEES ELASTIQUEMENT PAR LES POUSSÉES  
HYDRODYNAMIQUES
- (71) LIPP, Robert Edmond, 60, Boulevard Camot,  
F-06300 Nice, FR  
(72) LIPP, Robert Edmond, F-06300 Nice, FR
- 
- (51) **B63H 5/125** (11) **1 150 883 A1\***  
B63H 23/24  
(25) De (26) De  
(21) 00909029.1 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00393 09.02.2000  
(87) WO 00/47464 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905972  
(54) • ELEKTRISCHER SCHIFFSANTRIEB  
• ELECTRIC SHIP PROPULSION  
• PROPULSION ELECTRIQUE POUR BATEAU
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RZADKI, Wolfgang, D-21509 Glinde, DE
- 
- B63H 23/24** → (51) B63H 5/125
- 
- B64C 25/16** → (51) B64C 25/26
- 
- (51) **B64C 25/26** (11) **1 150 884 A1\***  
B64C 25/16  
(25) En (26) En  
(21) 00901751.8 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00292 02.02.2000  
(87) WO 00/48903 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 GB 9903353  
(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG FÜR DAS  
FAHRWERK EINES FLUGZEUGS  
• AIRCRAFT UNDERCARRIAGE LOCK  
MECHANISM  
• MECANISME DE VERROUILLAGE D'AT-  
TERRISSEUR D'AERONEF
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) BRIGHTON, Trevor Anthony, Bristol, Avon BS99  
7AR, GB  
(74) Edis, Ronald Malcolm, BAE SYSTEMS, Group IP  
Department, Lancaster House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- (51) **B64F 5/00** (11) **1 150 885 A1\***  
H05B 3/00 F26B 3/30  
F26B 3/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903443.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00106 04.02.2000  
(87) WO 00/47471 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 CA 2260276  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HEIZEN MIT LICHTSTRAHLUNG  
• REMOTE LUMINOUS RADIATION HEATING  
METHOD AND DEVICE  
• APPAREIL ET METHODE DE CHAUFFAGE A  
DISTANCE PAR RAYONNEMENT DE LUMIERE
- (71) HYDRO-QUEBEC, 75, Boulevard René-Lévesque  
Ouest, Montréal Québec H2Z 1A4, CA  
(72) COUTURE, Pierre, Boucherville, Québec J4B 4A4,  
CA  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR
- 
- B65B 9/04** → (51) B65B 35/34
- 
- (51) **B65B 11/30** (11) **1 150 886 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905269.7 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 00/00040 11.02.2000  
(87) WO 00/47474 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 IT B0990056  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
UMHÜLLEN VON GEGENSTÄNDEN  
• METHOD AND MACHINE FOR WRAPPING  
ARTICLES  
• PROCEDE ET MACHINE POUR EMBALLER  
DES ARTICLES
- (71) G.D. SOCIETA' PER AZIONI, Via Pomponia 10,  
I-40133 Bologna, IT  
(72) DRAGHETTI, Firenze, I-40059 Medicina, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B65B 35/34** (11) **1 150 887 A1\***  
B65B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 00979846.3 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 00/01813 07.12.2000  
(87) WO 01/42088 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 IT B0990667  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON GEGEN-  
STÄNDEN AN EINEM BLISTERBAND  
• A DEVICE FOR FEEDING ARTICLES TO A  
BLISTER BAND  
• DISPOSITIF D'ALIMENTATION D'ARTICLES A  
UNE BANDE ALVEOLAIRE
- (71) I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A., Via  
Emilia 428-442, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT  
(72) BARONCINI, Ivano, I-40060 Osteria Grande, IT  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, et al, c/o INVENTION s.a.s., Via  
delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT
- 
- (51) **B65B 61/00** (11) **1 150 888 A1\***  
B32B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00909905.2 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00904 17.01.2000  
(87) WO 00/44627 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240737  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ENTSPANNEN VON ELASTISCHEN VERBUND-  
FOLIEN BEVOR SIE VERPACKT WERDEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR THE RELAX-  
ATION OF LAMINATED ELASTIC WEBS  
BEFORE PACKAGING  
• PROCEDE ET APPAREIL ASSURANT LE RELA-  
CHEMENT AVANT EMBALLAGE DE BANDES  
ELASTIQUES LAMINEES
- (71) Ato Findley Inc, 11320 Watertown Plank Road,  
Wauwatosa, WI 53226-3413, US  
(72) GROVER, Paul, C., Wauwatosa, WI 53213, US  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO.  
European Patent Attorneys 34, East Stockwell  
Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB
- 
- B65C 9/26** → (51) G11B 23/40



(51) **B65D 1/02** (11) **1 150 889 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900775.8 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/00079 26.01.2000  
(87) WO 00/44630 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 IT MI990142  
(54) • EINWEGFLASCHE MIT SCHRITTWEISE FALT-  
BAREN, NICHT ENTFALTbaren, SEITEN-  
WÄNDEN  
• DISPOSABLE BOTTLE HAVING A GRADUALLY  
COLLAPSIBLE, RECOVERY-FREE, STRUC-  
TURE OF ITS SIDEWALLS  
• BOUTEILLE JETABLE A PAROIS LATERALES  
POUVANT S'AFFAISSER GRADUELLEMENT  
SANS POUVOIR RECUPERER LEUR FORME  
PREMIERE  
(71) Pedulla', Christian Pio, Via Monte Grappa, 9, 20124  
Milano, IT  
Pagliacci, Gianfilippo, Via Cassiodoro, 12, 20145  
Milano, IT  
(72) Pedulla', Christian Pio, 20124 Milano, IT  
Pagliacci, Gianfilippo, 20145 Milano, IT  
(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio  
Consulenza Brevetti, Pettenkoflerstrasse 20-22,  
80336 München, DE

(51) **B65D 5/54** (11) **1 150 890 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00917257.8 (22) 21.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IT 00/00096 21.03.2000  
(87) WO 01/42095 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 IT VR990103  
(54) • SCHAUSCHACHTEL MIT SCHNELLÖFF-  
NUNGSVORRICHTUNG  
• DISPLAYING BOX PROVIDED WITH A QUICK  
OPENING SYSTEM  
• BOITE DE PRESENTATION DOTEE D'UN  
SYSTEME D'OUVERTURE RAPIDE  
(71) Societa' Bulloneria Europea S.B.E. S.P.A., Via dei  
Bagni, 26, 34074 Monfalcone, IT  
(72) VESCOVINI, Federico, I-42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B65D 5/74** (11) **1 150 891 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901734.4 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00256 31.01.2000  
(87) WO 00/47480 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 FR 9901580  
(54) • WIEDERVERSCHLISSBARER AUSGIESSER  
FÜR EINEN BEHÄLTER  
• RECLOSABLE POURER SPOUT FOR A  
CONTAINER  
• BEC VERSEUR REFERMABLE POUR CONTE-  
NANT  
(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation,  
11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599,  
US  
(72) BENOIT-GONIN, Claude, F-69460 Odenas, FR  
ORSAUD, André, F-39290 Montmirey le Château,  
FR  
(74) Smith, Debra Jane Clare, Carnaudmetalbox PLC,  
Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12  
9BP, GB

(51) **B65D 5/74** (11) **1 150 892 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99960997.7 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09085 24.11.1999  
(87) WO 00/47479 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19904837  
(54) • KUNSTSTOFFVERSCHLUSS MIT INTE-  
GRIERTER AUSGIESSHILFE  
• PLASTIC CLOSURE WITH INTEGRATED  
POURING AID  
• SYSTEME DE FERMETURE EN PLASTIQUE A  
AUXILIAIRE DE DEVERSEMENT  
(71) CCT Creative Closure Technology GmbH,  
Oberstrasse 13, 65527 Niedermhausen, DE  
(72) SCHMITZ, Alexander, D-65527 Niedermhausen, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **B65D 19/38** (11) **1 150 893 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901031.5 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) CH 00/00059 03.02.2000  
(87) WO 00/46106 2000/32 10.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 07.02.1999 CH 23899  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ABDECKUNG VON  
FRONTPARTIEN EINES KÖRPERS  
• DEVICE FOR COVERING THE FRONT PAGES  
OF A BODY  
• DISPOSITIF POUR LE RECOUVREMENT DE  
PARTIES FRONTALES D'UN CORPS  
(71) Zimmer, Miroslav Jan, Rindelstrasse 202, 5425  
Schneisingen, CH  
(72) Zimmer, Miroslav Jan, 5425 Schneisingen, CH

**B65D 23/06** → (51) F25D 21/14

**B65D 25/08** → (51) B65D 55/02

(51) **B65D 25/48** (11) **1 150 894 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 99948720.0 (22) 13.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DK 99/00550 13.10.1999  
(87) WO 00/23337 2000/17 27.04.2000  
(30) 19.10.1998 DK 991337  
17.12.1998 DK 991666  
(54) • AUSGIESSVORRICHTUNG  
• A POURING DEVICE  
• DISPOSITIF VERSEUR  
(71) Basil Products A/S, Byvej 1, 8543 Hornslet, DK  
(72) KOFOED, Ralph, DK-8543 Hornslet, DK  
(74) Sundien, Thomas, et al, Hofman-Bang Zacco A/S,  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **B65D 41/48** (11) **1 150 895 A1\***  
F17C 13/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900656.0 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

SI  
(86) FR 00/00156 25.01.2000  
(87) WO 00/46117 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 FR 9901298  
(54) • GASFLASCHE MIT VERSCHLUSSKAPPE  
• GAS CYLINDER WITH SEALING TOP  
• BOUTEILLE DE GAZ A CAPSULE D'ETAN-  
CHEITE

(71) COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ,  
64, avenue Hoche, 75008 Paris, FR  
(72) VIDAL, Denis, Alain, F-37000 Tours, FR  
(74) Eidelsberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner  
22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

(51) **B65D 47/08** (11) **1 150 896 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99954350.7 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IT 99/00338 22.10.1999  
(87) WO 00/46119 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 IT MI990216  
(54) • BEHÄLTER FÜR EIN KOSMETISCHES  
PRODUKT UND VERFAHREN ZU SEINER  
HERSTELLUNG  
• COSMETIC PRODUCT CONTAINER AND  
METHOD FOR MAKING IT  
• RECIPIENT POUR PRODUIT COSMETIQUE ET  
SON PROCEDE DE FABRICATION  
(71) Gibo Italia S.R.L., Via Cavour, 53, 20026 Navate  
Milanese, IT  
(72) BOCOLA, Giovanni, I-20026 Novate Milanese, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B65D 47/20** (11) **1 150 897 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902828.3 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) IB 00/00173 01.02.2000  
(87) WO 00/44640 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241178  
(54) • SYSTEM ZUM KEIMFREIEN SPENDEN VON  
FLIESSFÄHIGEN MATERIALIEN  
• SYSTEM FOR CONTAMINATION-FREE DELIV-  
ERING FLOWABLE MATERIALS  
• SYSTEME D'APPORT DE MATIERES FLUIDES  
SANS CONTAMINATION  
(71) Waterfall Company, Inc., Suite 202, 1350 41st  
Avenue, Capitola, CA 95010, US  
(72) GERBER, Bernard, R., Santa Cruz, CA 95062-2707,  
US  
(74) Kelly, Peter F., et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde  
Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **B65D 51/24** (11) **1 150 898 A1\***  
B41F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00902795.4 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00463 14.02.2000  
(87) WO 00/47487 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 GB 9903070  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
DRUCKEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRINTING  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'IMPRESSION  
(71) AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY, 8770 West  
Bryn Mawr Avenue, Chicago, IL 60631-3542, US  
(72) BROWN, Bernard, Cork Road, Waterford, IE  
THOMPSON, Steve, Cork Road, Waterford, IE  
(74) Baker, Colin John, et al, Eric Potter Clarkson Park  
View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB



- (51) **B65D 55/02** (11) **1 150 899 A1\***  
B65D 25/08 A47J 36/28  
F25D 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 00902782.2 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00449 11.02.2000
- (87) WO 00/47489 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 GB 9903244
- (54) • GARANTIEVERSCHLUSS  
• TAMPER EVIDENT CLOSURE  
• COUVERCLE INVIOLE
- (71) Thermotic Developments Limited, 74 High Street, Somerset BA10 0JA, GB
- (72) SEARLE, Matthew John, Bruton, Somerset BA10 0AJ, GB
- (74) Needle, Jacqueline, et al, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B65D 65/40** → (51) B32B 29/00

- (51) **B65D 75/58** (11) **1 150 900 A1\***  
B65D 75/66
- (25) En (26) En  
(21) 00902747.5 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00406 09.02.2000
- (87) WO 00/47490 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 US 248090
- (54) • LEICHT ZU ENTFERNENDE UMVERPACKUNG  
• EASY TO REMOVE OVERWRAP  
• SURENVELOPPE FACILE A ELIMINER
- (71) Teepak Investments, Inc., 103 Springer Building, 3411 Silverside Road, Wilmington, Delaware 18140, US
- (72) HUCHEL, Robert John, Catlin, IL 61817, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

**B65D 75/66** → (51) B65D 75/58

**B65D 77/20** → (51) B65D 81/26

- (51) **B65D 81/26** (11) **1 150 901 A1\***  
B65D 77/20
- (25) En (26) En  
(21) 00901781.5 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00326 04.02.2000
- (87) WO 00/46125 2000/32 10.08.2000
- (30) 06.02.1999 GB 9902556
- (54) • VERPACKUNGSSCHALE AUS SAUGFÄHIGEM MATERIAL  
• PACKAGING TRAY FORMED FROM ABSORBENT MATERIAL  
• BARQUETTE D'EMBALLAGE FORMEE DE MATERIAU ABSORBANT
- (71) LINPAC PLASTICS LIMITED, Al Business Park, Knottingley, West Yorkshire WF11 0BS, GB
- (72) JENKINS, Gary John Mackay, Wetherby, West Yorkshire LS22 5AU, GB
- (74) Britter, Keith Palmer, Britter & Co. Enterprise House 14b Whitehorse Street, Baldock Hertfordshire SG7 6QN, GB

**B65D 81/32** → (51) A61C 5/06

- (51) **B65D 81/34** (11) **1 150 902 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909995.3 (22) 31.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02020 31.01.2000
- (87) WO 00/47491 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 US 248870
- (54) • BEUTEL ZUR ERWÄRMUNG DURCH MIKROWELLEN  
• BAG FOR MICROWAVE HEATING  
• SACHET POUR FOUR A MICRO-ONDES
- (71) GENERAL MILLS, INC., Number One General Mills Boulevard P.O. Box 1113, Minneapolis, MN 55440, US
- (72) Ji, Hong, Woodbury, MN 55125, US
- (74) MONFORTON, Randal, J., Eden Prairie, MN 55347, US
- (74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B65D 83/00** (11) **1 150 903 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00985124.7 (22) 30.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12057 30.11.2000
- (87) WO 01/42108 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 DE 29921614 U
- (54) • VERPACKUNGSMITTEL  
• PACKAGING MEANS  
• MOYEN D'EMBALLAGE
- (71) Georg Menshen GmbH + Co. KG, Industriestrasse 26, D-57413 Finnentrop, DE
- (72) RÖMER, Frank, 57413 Finnentrop, DE
- (74) Schmidt, Horst, Dr., H. Schmidt & B. Müller, Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

- (51) **B65D 83/00** (11) **1 150 904 A1\***  
A61C 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 99935306.3 (22) 04.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (86) US 99/12511 04.06.1999
- (87) WO 00/46126 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 US 244197
- (54) • KARTUSCHE ZUM SPENDEN VON FLÜSSIGEN ZUSAMMENSETZUNGEN  
• CARTRIDGE FOR DISPENSING LIQUID COMPOSITIONS  
• CARTOUCHE DE DISTRIBUTION DE COMPOSITIONS LIQUIDES
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) MARTIN, Thomas, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) HORN, John, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B65D 83/00** (11) **1 150 905 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961795.4 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/27851 23.11.1999
- (87) WO 00/37336 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 216183
- 12.04.1999 US 290351
- (54) • VERFAHREN UND VERPACKUNG ZUR AUFBEWAHRUNG EINES UNTER DRUCK STEHENDEN ARZNEIMITTELBEHÄLTERS

- METHOD AND PACKAGE FOR STORING A PRESSURIZED CONTAINER CONTAINING A DRUG
- PROCEDE ET EMBALLAGE POUR LE STOCKAGE D'UN RECIPIENT SOUS PRESSION CONTENANT UN MEDICAMENT
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) Garrill, Karl Andrew. GlaxoSmithKline, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB
- Haan, Richard J. GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- Herman, Craig Steven, GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- Walker, Richard Ian. GlaxoSmithKline, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB
- (74) Pike, Christopher Gerard, et al, Pike & Co. Hayes Loft 68A Hayes Place, Marlow, Bucks. SL7 2BT, GB

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 150 906 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903753.2 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00297 09.02.2000
- (87) WO 00/47492 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 FR 9901808
- (54) • BODEN FÜR ZWEIKAMMER-AEROSOLBEHÄLTER AUS ALUMINIUMLEGIERUNG  
• PRESSURISED DISPENSER CONTAINER BASE WITH TWO ALUMINIUM ALLOY CHAMBERS  
• FOND DE BOITIER DISTRIBUTEUR SOUS PRESSION A DEUX CHAMBRES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM
- (71) CEBAL S.A., 98, boulevard Victor Hugo, F-92115 Clichy, FR
- (72) GRANGER, Jacques, 33350 Sainte Terre, FR
- CORNET, Lionel, 51800 Sainte Menehould, FR
- (74) Pigasse, Daniel, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**B65G 1/07** → (51) B62B 3/18

- (51) **B65G 17/08** (11) **1 150 907 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99964214.3 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29361 10.12.1999
- (87) WO 00/35786 2000/25 22.06.2000
- (30) 16.12.1998 US 213311
- (54) • THERMOPLASTISCHE VERBINDUNGSBOLZEN  
• THERMOPLASTIC CONNECTING PIN  
• BROCHE DE CONNECTEUR THERMOPLASTIQUE
- (71) REXNORD CORPORATION, 4701 West Greenfield Avenue, Milwaukee, WI 53214, US
- (72) STEBNICKI, James, C., Milwaukee, WI 53211, US
- MITCHELL, Robert, E., Milwaukee, WI 53212, US
- (74) Badger, John Raymond, Invensys Intellectual Property, PO Box 8433, Redditch B98 0DW, GB

- (51) **B65H 18/26** (11) **1 150 908 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00903714.4 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU
- (86) FI 00/00078 04.02.2000
- (87) WO 00/47502 2000/33 17.08.2000
- (30) 08.02.1999 FI 990234
- (54) • VERFAHREN ZUM AUFWICKELN  
• METHOD FOR REELING UP  
• PROCEDE D'ENROULEMENT
- (71) Metso Paper, Inc.(Reg.No. 763281), Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) LUOMI, Seppo, FIN-04440 Järvenpää, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI  
AALTO, Esa, FIN-05830 Hyvinkää, FI  
RAUTAKORPI, Timo, FIN-02660 Espoo, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

- (51) **B65H 18/26** (11) **1 150 909 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967037.5 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02142 22.11.1999  
(87) WO 00/35792 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 US 215024  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFWICKELN VON PAPIER**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR WINDING PAPER**  
• **APPAREIL ET PROCEDE DE BOBINAGE DE PAPIER**  
(71) Valmet-Karlstad AB, P.O. Box 3014, Axel Johnsons vag 6, 651 15 Karlstad, SE  
(72) MYREN, H., Ingemar, S-653 45 Karlstad, SE  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B65H 19/00** (11) **1 150 910 A1\***  
D21G 9/00 B60P 3/35  
(25) FI (26) En  
(21) 00901164.4 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU  
(86) FI 00/00012 10.01.2000  
(87) WO 00/44656 2000/31 03.08.2000  
(30) 13.01.1999 FI 990013 U  
(54) • **VERFAHREN ZUR LAGERUNG UND HANDHABUNG EINER KALENDERWALZE IN EINER PAPIERMASCHINE MIT EINEM WALZENBEHÄLTER**  
• **METHOD FOR STORING AND HANDLING A ROLL IN A PAPER MACHINE, INCLUDING A ROLL BOX**  
• **PROCEDE DE STOCKAGE ET DE MANIPULATION D'UN CYLINDRE DE MACHINE A PAPIER, ET CONTENEUR POUR CYLINDRE ASSOCIE**  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) VILMUSENAHO, Esa, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
(74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

- (51) **B65H 19/18** (11) **1 150 911 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98963977.8 (22) 16.12.1998  
(84) DE FR GB  
(86) US 98/26734 16.12.1998  
(87) WO 00/35793 2000/25 22.06.2000  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON GEWEBEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR TYING ROLLS OF FABRIC**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ATTACHER DES ROULEAUX DE TISSU**  
(71) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) GARTLAND, Robert, John, Youngstown, OH 44515, US  
KOT, Kenneth, Michael, Canton, OH 44708, US  
(74) Leitz, Paul, et al, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **B65H 19/26** (11) **1 150 912 A2\***  
B65H 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 00907177.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03029 04.02.2000  
(87) WO 00/47503 2000/33 17.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 09.02.1999 US 246384  
(54) • **BAHNWICKLER MIT ABTRENN- UND ÜBERGABEVORRICHTUNG**  
• **WEB REWINDER WITH CHOP-OFF AND TRANSFER ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE COUPE TRANSFERT POUR ENROULEUR DE BANDE**  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) MCNEIL, Kevin, Benson, Loveland, OH 45140, US  
VAUGHN, Jeffrey, Moss, Cincinnati, OH 45231, US  
(74) Kremer, Véronique Marie Joséphine, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**B65H 19/28** → (51) B65H 19/26

**B65H 54/80** → (51) H01R 43/28

- (51) **B66B 5/04** (11) **1 150 913 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901469.7 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 00/00070 09.02.2000  
(87) WO 00/47509 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19906073  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM VERHINDERN UNKONTROLLIERTER BESCHLEUNIGUNG EINES FAHRKORBES EINER AUFZUGSANLAGE**  
• **DEVICE FOR PREVENTING UNCONTROLLED ACCELERATION OF AN ELEVATOR CAR INSTALLED IN AN ELEVATOR INSTALLATION**  
• **DISPOSITIF DESTINE A EMPECHER L'ACCELERATION NON CONTROLLEE DE LA CABINE D'UN ASCENSEUR**  
(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, CH-6052 Hergiswil NW, CH  
(72) WATZKE, Franz, D-85235 Odelzhausen, DE  
LIEBIG, Hartmut, D-81829 München, DE

- (51) **B66B 7/02** (11) **1 150 914 A1\***  
// B66B19:00  
(25) En (26) En  
(21) 00903719.3 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00083 04.02.2000  
(87) WO 00/47510 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FI 990289  
(54) • **EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FÜHRUNGSSCHIENENEINBAU**  
• **DEVICE AND METHOD FOR THE INSTALLATION OF GUIDE RAILS**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE MONTAGE DE RAILS-GUIDES**  
(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI  
(72) SINGH, Anthony, FIN-05830 Hyvinkää, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **B66D 3/16** (11) **1 150 915 A1\***  
B66D 3/26  
(25) De (26) De  
(21) 00993402.7 (22) 02.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04326 02.12.2000  
(87) WO 01/44098 2001/25 21.06.2001  
(30) 13.12.1999 DE 29921880 U  
(54) • **HEBEZEUG**  
• **LIFTING DEVICE**  
• **APPAREIL DE LEVAGE**  
(71) Yale Industrial Products GmbH, Am Lindenkamp 31, 42549 Velbert, DE  
(72) STRUCK, Detlef, 42115 Wuppertal, DE  
(74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., et al, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B66D 3/16** → (51) B66D 5/14

**B66D 3/26** → (51) B66D 3/16

- (51) **B66D 5/14** (11) **1 150 916 A1\***  
B66D 3/16  
(25) De (26) De  
(21) 00993403.5 (22) 02.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04325 02.12.2000  
(87) WO 01/44100 2001/25 21.06.2001  
(30) 13.12.1999 DE 19959999  
(54) • **HEBEZEUG**  
• **LIFTING JACK**  
• **APPAREIL DE LEVAGE**  
(71) Yale Industrial Products GmbH, Am Lindenkamp 31, 42549 Velbert, DE  
(72) STRUCK, Detlef, 42115 Wuppertal, DE  
(74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B67D 3/00** → (51) F25D 21/14

- (51) **B67D 3/04** (11) **1 150 917 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958288.5 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03076 09.12.1999  
(87) WO 00/41964 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 FR 9900254  
(54) • **ZAPFHAHN**  
• **LIQUID DISPENSING TAP**  
• **ROBINET DE DISTRIBUTION DE LIQUIDES**  
(71) Erb, René, 21, route de Saverne, 57370 Phalsbourg, FR  
SCHOLLE CORPORATION, 19500 Jamboree Road, Irvine California 92715, US  
(72) Erb, René, 57370 Phalsbourg, FR  
SCHOLLE CORPORATION, Irvine California 92715, US  
(74) Nuss, Pierre, 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**C01B 21/26** → (51) B01J 8/02

**C01B 21/28** → (51) B01J 8/02

- (51) **C01B 25/32** (11) **1 150 918 A2\***  
A61K 9/51 A61K 9/12  
A61K 39/00 A61K 39/245  
A61K 38/28
- (25) En (26) En  
(21) 00905941.1 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02742 03.02.2000  
(87) WO 00/46147 2000/32 10.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 03.02.1999 US 118355 P  
03.02.1999 US 118356 P  
03.02.1999 US 118364 P
- (54) • THERAPEUTISCHE KALZIUM-PHOSPHAT  
PARTIKEL UND METHODEN ZU DEREN  
HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• THERAPEUTIC CALCIUM PHOSPHATE PARTI-  
CLES AND METHODS OF MANUFACTURE  
AND USE  
• PARTICULES THERAPEUTIQUES DE PHOS-  
PHATE DE CALCIUM ET PROCEDES DE  
FABRICATION ET D'UTILISATION ASSOCIES
- (71) Biosante Pharmaceuticals, Inc., 4600 Highlands  
Parkway, Smyrna, GA 30082, US  
(72) BELL, Steve, J., D., Marietta, GA 30066, US  
WAGNER-BARTAK, Claus, Arlington, VA 22207, US  
MORCOL, Tulin, Decatur, GA 30033, US  
HE, Qing, Atlanta, GA 30345, US  
(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- 
- C01F 11/16** → (51) C01F 11/18
- (51) **C01F 11/18** (11) **1 150 919 A1\***  
C01F 11/16
- (25) En (26) En  
(21) 99963436.3 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) EP 99/09659 07.12.1999  
(87) WO 00/34182 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 GB 9827033
- (54) • BEHANDLUNG VON KALK  
• LIME TREATMENT  
• TRAITEMENT DE LA CHAUX
- (71) CalciTech Ltd., Comer House, Parliament Street,  
Hamilton, BM  
(72) DE PAUW GERLINGS, Johannes, Hendrikus,  
Martinus, 01630 St. Genis-Pouilly, FR  
(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB
- 
- (51) **C02F 1/04** (11) **1 150 920 A1\***  
B01D 1/22 B01D 3/06  
F26B 17/28
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99962283.0 (22) 24.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 99/03283 24.12.1999  
(87) WO 00/44674 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 FR 9901066
- (54) • VERFAHREN UND EXTRAKTIONS-VORRICHTUNG  
DURCH VERDAMPFUNG VON FESTEN  
RÜCKSTÄNDEN IN EINEM FLIESSFÄHIGEM  
MATERIAL  
• METHOD AND MACHINE FOR EXTRACTING,  
BY EVAPORATION, SOLID RESIDUES  
CONTAINED IN A FLUID MATTER
- PROCEDE ET MACHINE D'EXTRACTION, PAR  
EVAPORATION, DES RESIDUS SOLIDES  
CONTENUS DANS UNE MATIERE FLUIDE
- (71) Sirven, Traon Bihan, Ploudaniel, 29260 Lesneven,  
FR  
(72) BOURDEL, Jacques, F-38410 Saint Martin  
d'Uriage, FR  
(74) Branger, Jean-Yves, et al, Cabinet Régimbeau, 11,  
rue Franz Heller, CS 50605, 35706 Rennes Cedex 7,  
FR
- 
- (51) **C02F 1/461** (11) **1 150 921 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965141.7 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/28869 06.12.1999  
(87) WO 00/34184 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 US 206924  
04.11.1999 US 433686
- (54) • ELEKTROLYTISCHE VORRICHTUNG,  
VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON WÄSS-  
RIGEN LÖSUNGEN UND SYNTHESE VON  
CHEMIKALIEN  
• ELECTROLYTIC APPARATUS, METHODS FOR  
PURIFICATION OF AQUEOUS SOLUTIONS  
AND SYNTHESIS OF CHEMICALS  
• APPAREIL ELECTROLYTIQUE, PROCEDES DE  
PURIFICATION DE SOLUTIONS AQUEUSES,  
ET SYNTHESE DE SUBSTANCES CHIMIQUES
- (71) Zappi Water Purification Systems, Inc., 72 Ward  
Road, Lancaster, NY 14086-9779, US  
(72) ZAPPI, Guillermo, Daniel, Williamsville, NY 14221,  
US  
WEINBERG, Norman, L., East Amherst, NY 14051,  
US  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert,  
Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-  
Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- C02F 1/64** → (51) F25D 21/14
- C02F 3/32** → (51) C02F 3/34
- (51) **C02F 3/34** (11) **1 150 922 A1\***  
C02F 3/32
- (25) En (26) En  
(21) 99963068.4 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29364 10.12.1999  
(87) WO 00/34189 2000/24 15.06.2000  
(30) 11.12.1998 US 210153  
05.03.1999 US 263040
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES  
ABWASSERSTROMES MITTELS PHOTOSYNT-  
HETISCHER MIKROORGANISMEN  
• METHOD FOR TREATING A WASTE STREAM  
USING PHOTOSYNTHETIC MICROORGAN-  
ISMS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN FLUX DE  
DECHETS PAR L'UTILISATION DE MICRO-  
ORGANISMES PHOTOSYNTHETIQUES
- (71) Wexler, Howard M., 32 Summer Glen, Bristol, CT  
06010, US  
Startani, Joseph F., 967 South Belvoir Boulevard,  
South Euclide, OH 44121-2942, US  
(72) Wexler, Howard M., Bristol, CT 06010, US  
Startani, Joseph F., South Euclide, OH 44121-2942,  
US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- (51) **C02F 5/08** (11) **1 150 923 A1\***  
C02F 5/14
- (25) De (26) De  
(21) 00993317.7 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 00/04426 11.12.2000  
(87) WO 01/42148 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 DE 19959592  
02.02.2000 DE 10004581
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON ABLA-  
GERUNGEN AUS WASSERFÜHRENDEN  
SYSTEMEN UND EINRICHTUNGEN ZUR  
WASSERVERSORGUNG  
• METHOD FOR REMOVING DEPOSITS FROM  
WATER TRANSMISSION SYSTEMS AND  
DEVICES FOR SUPPLYING WATER  
• PROCEDE POUR ENLEVER DES DEPOTS  
PRESENTS DANS DES SYSTEMES AQUI-  
FERES ET DES INSTALLATIONS DE DISTRI-  
BUTION D'EAU
- (71) R. SPÄNE KG, Schafmatt 5, 79618 Rheinfelden, DE  
(72) NÜRNBERGER, Michael, 93128 Regenstein, DE  
NUSKO, Robert, 93109 Wiesent, DE  
MAIER, Georg, 93057 Regensburg, DE  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE
- 
- C02F 5/14** → (51) C02F 5/08
- C02F 11/04** → (51) C02F 11/18
- (51) **C02F 11/18** (11) **1 150 924 A1\***  
C02F 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 99968313.9 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/04040 15.12.1999  
(87) WO 00/35817 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 DE 19858187
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REDU-  
ZIERUNG DER ORGANISCHEN ANTEILE EINES  
AUSFAULBAREN SUBSTRATS  
• DEVICE AND METHOD FOR REDUCING THE  
ORGANIC PORTIONS OF A PUTRESCIBLE  
SUBSTRATE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE  
REDUIRE LES PARTIES ORGANIQUES D'UN  
SUBSTRAT PUTRESCIBLE
- (71) Archea Gesellschaft für Umweltschonende  
Technologien MbH, Hoher Kamp 7, 31840 Hess.  
Oldendorf, DE  
(72) NACKE, Oliver, D-31737 Rinteln, DE  
MASUCH, Klaus-Dieter, D-31737 Rinteln, DE  
(74) Söffge, Karen, Moltkestrasse 5, 80803 München,  
DE
- 
- (51) **C03B 19/14** (11) **1 150 925 A1\***  
F23D 14/32 F23D 14/22
- (25) En (26) En  
(21) 00901786.4 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00332 07.02.2000  
(87) WO 00/46162 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902476
- (54) • BRENNER FÜR DIE HERSTELLUNG VON  
MITTELS AEROSOL DOTIERTEN WELLENLEI-  
TERN  
• BURNER FOR FABRICATING AEROSOL  
DOPED WAVEGUIDES  
• BRULEUR UTILISE POUR FABRIQUER DES  
GUIDES D'ONDES DOPES PAR AEROSOL

- (71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, No. 2 The Square, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB
- (72) DA SILVA MARQUES, Paulo, Vicente, P-4050 Porto, PT  
BONAR, James, Ronald, Paisley PA2 6JA, GB  
AITCHISON, James, Stewart, Glasgow G12 9DN, GB
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **C03B 27/012** (11) **1 150 926 A1\***  
C03B 32/00 C03C 10/00  
C03C 8/24 C03C 17/04
- (25) En (26) En  
(21) 00904250.8 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00433 07.01.2000  
(87) WO 00/41977 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228702
- (54) • GLASLACK ZUR VERWENDUNG BEI FAHRZEUGEN  
• GLASS ENAMEL FOR AUTOMOTIVE APPLICATIONS  
• EMAIL POUR VERRE ET SON EMPLOI DANS DES APPLICATIONS AUTOMOBILES
- (71) FERRO CORPORATION, 1000 Lakeside Avenue, Cleveland Ohio 44114, US
- (72) SRIDHARAN, Srinivasan, Strongsville, OH 44136, US  
BLONSKI, Robert, P., North Royalton, OH 44133, US  
EMLEMDI, Hasan, B., Pittsburgh, PA 15242, US  
ROBERTS, Gordon, J., Parma, OH 44134, US  
JOYCE, Ivan, H., Hudson, OH 44236, US
- (74) Reinhardt, Markus, et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE
- 
- C03B 32/00** → (51) C03B 27/012
- 
- C03C 8/24** → (51) C03B 27/012
- 
- C03C 10/00** → (51) C03B 27/012
- 
- C03C 17/04** → (51) C03B 27/012
- 
- (51) **C03C 17/32** (11) **1 150 927 A1\***  
B32B 17/10
- (25) De (26) De  
(21) 00907461.8 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00119 11.01.2000  
(87) WO 00/41978 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 DE 19900713  
30.04.1999 EP 99108440
- (54) • POLYMERBESCHICHTETE DÜNNGLASFOLIENSUBSTRATE  
• POLYMER-COATED THIN-GLASS FILM SUBSTRATES  
• SUBSTRATS CONSTITUES DE PELLICULE DE VERRE MINCE, REVETUS DE POLYMERE
- (71) Schott Displayglas GmbH, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (72) BÜRKLE, Roland, D-55268 Nieder-Olm, DE  
DEUTSCHBEIN, Silke, D-55118 Mainz, DE  
MAUCH, Reiner, D-55218 Ingelheim, DE  
SOSENHEIMER, Karl-Heinz, D-55263 Wackernheim, DE  
WEBER, Andreas, D-55124 Mainz, DE  
NATTERMANN, Kurt, D-55437 Ockerheim, DE  
SEIBERT, Volker, D-55270 Ober-Olm, DE  
KASSNER, Reinhard, D-31061 Alfeld, DE
- (74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- 
- (51) **C03C 17/36** (11) **1 150 928 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99964597.1 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (86) EP 99/10075 15.12.1999  
(87) WO 00/37382 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 EP 98204311
- (54) • VERGLASUNGSSCHEIBE  
• GLAZING PANEL  
• PANNEAU DE VITRAGE
- (71) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, Watermael-Boitsfort, 1170 Bruxelles, BE
- (72) AOMINE, Nobutaka, Asahi Glass Company Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
DECROUPET, Daniel, B-6040 Jumet, BE  
EBISAWA, Junichi, Asahi Glass Company Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
NODA, Kazuyoshi, Asahi Glass Company Ltd, Kanagawa 243-0301, JP  
TAKEDA, Satoshi, Asahi Glass Company Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
- (74) Farmer, Guy, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE
- 
- C04B 9/02** → (51) C08K 9/00
- 
- C04B 14/02** → (51) C04B 28/02
- 
- C04B 14/06** → (51) C04B 28/02
- 
- (51) **C04B 16/08** (11) **1 150 929 A2\***  
B07B 13/11
- (25) De (26) De  
(21) 99963450.4 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09690 09.12.1999  
(87) WO 00/35825 2000/25 22.06.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 11.12.1998 DE 19857130
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LEICHTBETON, KÖRNIGER ZUSCHLAGSTOFF FÜR DIESEN UND VORRICHTUNG ZUR KLASIERUNG VON KÖRNIGEM MATERIAL  
• METHOD FOR PRODUCING LIGHTWEIGHT CONCRETE, A GRANULAR AGGREGATE FOR THE SAME AND A DEVICE FOR SCREENING GRANULAR MATERIAL  
• PROCEDE DE FABRICATION DE BETON LEGER, GRANULATS POUR CE BETON ET DISPOSITIF DE CRIBLAGE DE LA MATIERE GRANULEE
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
Universität Karlsruhe, Am Fasanengarten, 76128 Karlsruhe, DE
- (72) GEISSLER, Adam, D-76689 Karlsdorf-Neuthard, DE  
BARTH, Martin, D-74889 Sinsheim, DE  
BIEDERMANN, Udo, D-76646 Bruchsal, DE  
ANGERER, Gerhard, D-76228 Karlsruhe, DE  
MARSCHIEDER-WEIDEMANN, Frank, D-76344 Eggenstein, DE  
MÜLLER, Harald, D-76275 Ettlingen, DE  
GARRECHT, Harald, D-76297 Stutensee-Staffort, DE  
HEROLD, Gunther, D-76228 Karlsruhe, DE
- (74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **C04B 28/00** (11) **1 150 930 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99960255.0 (22) 10.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/26507 10.11.1999  
(87) WO 00/48962 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 249886
- (54) • VERFAHREN ZUM KONTINUIRLICHEN HERSTELLEN VON SPACHTELMASSEN FÜR WANDPLATTEN  
• METHOD OF CONTINUOUS PRODUCTION FOR WALLBOARD TAPE JOINT COMPOUND  
• PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE D'UN COMPOSE SERVANT A COUVRIR DES JOINTS DE PLAQUES DE PLATRE
- (71) National Gypsum Properties LLC, 2001 Rexford Road, Charlotte, NC 28211-3498, US
- (72) FINKELSTEIN, Ronald, S., East Amherst, NY 14051, US  
PATEL, Jashbhai, M., Amherst, NY 14226, US
- (74) Darby, David Thomas, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (51) **C04B 28/02** (11) **1 150 931 A1\***  
C04B 14/06 C04B 14/02  
H05B 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 00901323.6 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IT 00/00008 07.01.2000  
(87) WO 00/40519 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 IT RM990003
- (54) • ELEKTRISCHLEITENDES VERBUNDMATERIAL  
• COMPOSITE ELECTROCONDUCTING MATERIAL  
• CORPS COMPOSITE ELECTROCONDUCTEUR
- (71) Powerco S.P.A., S.S. 7 per Mesagne Km 7+300, 72100 Brindisi, IT
- (72) MIODUSHEVSKY, Pavel, V., Moscow, RU  
RAEVSKAYA, Galina, A., Novosibirsk, RU  
RAPIAH, Leonid, N., Novosibirsk, RU
- (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT
- 
- (51) **C04B 28/14** (11) **1 150 932 A1\***  
// (C04B28/14, 14:10), C04B14:26, C04B11:28
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00902704.6 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00261 03.02.2000  
(87) WO 00/47535 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901883
- (54) • VORGEFERTIGTES GIPSSBAUELEMENT, INSBESONDERE GIPSSBAUPLATTE, MIT HOHER FEUERBESTÄNDIGKEIT  
• PLASTER-BASED PREFABRICATED CONSTRUCTION ELEMENT, ESPECIALLY A PLASTER-BASED SLAB, WITH INCREASED FIRE RESISTANCE  
• ELEMENT DE CONSTRUCTION PREFABRIQUE A BASE DE PLATRE ET EN PARTICULIER PLAQUE A BASE DE PLATRE PRESENTANT UNE RESISTANCE AU FEU AMELIOREE
- (71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915 Avignon Cedex 9, FR
- (72) LECLERQ, Claude, F-84210 Pernes Les Fontaines, FR

- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- (51) **C04B 41/49** (11) **1 150 933 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962801.9 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27459 19.11.1999  
(87) WO 00/34206 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 209521  
01.06.1999 US 323325
- (54) • *STABILE EMULSION VON UNPOLAREN SILANES MIT KONSTANTER PARTIKELGRÖSSE GEEIGNET FÜR WASSERABWEISENDE VERWENDUNGEN*  
• *STABLE, CONSTANT PARTICLE SIZE, AQUEOUS EMULSIONS OF NONPOLAR SILANES SUITABLE FOR USE IN WATER REPELLENCE APPLICATIONS*  
• *EMULSIONS AQUEUSES STABLES, A DIMENSION PARTICULAIRE CONSTANTE, DE SILANES NON POLAIRES, UTILES DANS DES APPLICATIONS A CARACTERISTIQUE HYDRO-FUGE*
- (71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US  
(72) FISHER, Paul, D., Midland, MI 48642, US  
GEE, Ronald, P., Midland, MI 48640, US  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- C05F 3/00** → (51) C05F 11/08
- (51) **C05F 11/08** (11) **1 150 934 A1\***  
C05F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99973541.8 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL  
(86) RU 99/00179 28.05.1999  
(87) WO 00/39052 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 RU 98123358
- (54) • *BIOORGANISCHES DÜNGEMITTEL*  
• *BIOORGANIC FERTILIZER*  
• *ENGRAIS BIOORGANIQUE*
- (71) " Piksa Inter" Ltd, ul. Kuusinena, 19a, of. 74, Moscow 125252, RU  
(72) VINAROV, Alexandr Jurievich, Moscow, 103104, RU  
SEMENTSOV, Alexei Jurievich, Tverskaya obl., 171510, RU  
IPATOVA, Tatiyana Vasilievna, Moscow, 109380, RU  
SOLOVIEV, Viktor Ivanovich, Moscow, 117279, RU  
SIDORENKO, Tatiyana Efimovna, Moscow, 105077, RU  
TISHKIN, Sergei Vladimirovich, Moscow, 111397, RU
- (74) Wardley, Diana Mary, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C06B 21/00** (11) **1 150 935 A1\***  
B01J 19/10 A61K 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 00900105.8 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 00/00003 03.01.2000  
(87) WO 00/41984 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 IL 12800199
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG GEFORMTER PARTIKEL MITTELS ULTRASCHALLKAVITATIONSEFFEKTEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR SHAPING PARTICLES BY ULTRASONIC CAVITATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MISE EN FORME DE PARTICULES PAR CAVITATION ULTRASONIQUE*
- (71) RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD., P.O. Box 2250, HAIFA 31021, IL  
(72) KAULLY, Tamar, 17940, IL  
KEREN, Benjamin, 20142 Misgav, IL  
KIMMEL, Tamar, 38900 Caesarea, IL  
DEKEL, Orly, 38610 Neshet, IL
- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato 8, 20121 Milano, IT
- C07B 55/00** → (51) C07C 209/88
- (51) **C07C 5/03** (11) **1 150 936 A1\***  
C07C 5/08 C07C 7/163  
(25) En (26) En  
(21) 00907282.8 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03659 14.02.2000  
(87) WO 00/48970 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 252954
- (54) • *VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON ALKINEN*  
• *ALKYNE HYDROGENATION PROCESS*  
• *PROCEDE D'HYDROGENATION D'ALCYNE*
- (71) Phillips Petroleum Company, 4th and Keeler, Bartlesville, Oklahoma 74004, US  
(72) CALLEJAS, Ricardo, J., Sweeny, TX 77480, US  
MORALES, L., Alberto, Sugarland, TX 77479, US  
KIMBLE, James, B., Bartlesville, OK 74006, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- C07C 5/08** → (51) C07C 5/03
- C07C 7/163** → (51) C07C 5/03
- C07C 22/00** → (51) C07C 43/225
- C07C 22/08** → (51) C07C 43/225
- (51) **C07C 43/225** (11) **1 150 937 A1\***  
C07D 295/096 C07D 319/06  
C07C 22/08 C07C 22/00  
C07C 69/52 C09K 19/32  
C09K 19/30 C09K 19/12  
C09K 19/34 C09K 19/18  
C09K 19/04 C09K 19/42  
(25) En (26) En  
(21) 99962342.4 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04292 17.12.1999  
(87) WO 00/39062 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828427
- (54) • *FLÜSSIGKRISTALLINE, TRIFLUORSUBSTITUIERTE VERBINDUNGEN*  
• *LIQUID CRYSTALLINE TRIFLUORO-SUBSTITUTED COMPOUNDS*  
• *COMPOSES CRISTALLINS LIQUIDES A DISUBSTITUTION TRIFLUORO*
- (71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB  
(72) KELLY, Stephen Malcolm, Hull HU6 7RX, GB  
SKELTON, Graham William, Hull HU6 7RX, GB
- C07C 45/50** → (51) C07F 9/145
- (51) **C07C 51/31** (11) **1 150 938 A1\***  
C07C 55/14 C07C 63/15  
(25) En (26) En  
(21) 00915753.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03109 04.02.2000  
(87) WO 00/46172 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118652 P
- (54) • *OXIDATION VON KOHLENWASSERSTOFFEN IN GEGENWART VON FLUORVERBINDUNGEN*  
• *OXIDATION OF HYDROCARBONS TO ACIDS IN THE PRESENCE OF FLUORO COMPOUNDS*  
• *OXYDATION D'HYDROCARBURES EN PRESENCE DE COMPOSES FLUORES POUR FORMER DES ACIDES*
- (71) RPC Inc., 2170 Piedmont Road, Atlanta, GA 30324, US  
(72) DECOSTER, David, C., Barrington, RI 02806, US  
DASSEL, Mark, W., Indianola, WA 98342, US  
VASSILIOU, Eustathios, Newark, DE 19711-7419, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- C07C 51/43** → (51) B01D 9/00
- C07C 55/14** → (51) C07C 51/31
- C07C 57/13** → (51) C07D 307/91
- C07C 57/48** → (51) C07D 307/91
- C07C 63/15** → (51) C07C 51/31
- (51) **C07C 69/003** (11) **1 150 939 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966796.7 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01157 21.12.1999  
(87) WO 00/37421 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 AU PP784998
- (54) • *NEPHRONIN: EINE REIHE VON VERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON INFektionsKRANKHEITEN UND KREBS*  
• *NEPHRONIN: A SERIES OF COMPOUNDS FOR TREATMENT OF INFECTIOUS DISEASES AND CANCER*  
• *NEPHRONINE: SERIE DE COMPOSES DESTINES AU TRAITEMENT DE MALADIES INFECTIEUSES ET DU CANCER*
- (71) Ghadimnejad, Iraj, 73 Tamboura Avenue, Baulkham Hills, NSW 2153, AU  
(72) Ghadimnejad, Iraj, Baulkham Hills, NSW 2153, AU  
(74) Elsy, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- C07C 69/52** → (51) C07C 43/225
- C07C 69/602** → (51) C07D 307/91
- C07C 69/618** → (51) C07D 307/91
- C07C 69/738** → (51) C07D 231/14
- (51) **C07C 209/62** (11) **1 150 940 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943448.1 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00372 19.01.2000  
(87) WO 00/46180 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 EP 99101982
- (54) • *ERZEUGUNG UND VERWENDUNG VOM N(CF3)2-ANION*

- *N(CF 3?) 2?-ANION GENERATION AND ITS USE*
  - *PRODUCTION D'ANIONS-N(CF 3?) 2? ET UTILISATION DE CEUX-CI*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) HILARIUS, Volker, D-64283 Gross-Umstadt, DE  
BUCHHOLZ, Herwig, D-60599 Frankfurt, DE  
SARTORI, Peter, D-47495 Rheinberg, DE  
IGNATIEV, Nicolai, D-47058 Duisburg, DE  
KUCHERINA, Andrei, Kiew, 254215, UA  
DATSENKO, Sergii, Kiew, 252150, UA

**C07C 209/68** → (51) C07C 209/88

- (51) **C07C 209/88** (11) **1 150 941 A1\***  
C07C 209/68 C07B 55/00
- (25) De (26) De  
(21) 99923569.0 (22) 10.05.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(86) EP 99/03190 10.05.1999  
(87) WO 00/47546 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905838
- *VERFAHREN ZUR RACEMISIERUNG VON OPTISCH AKTIVEN AMINEN*
  - *METHOD FOR THE RACEMIZATION OF OPTICALLY ACTIVE AMINES*
  - *PROCEDE DE RACEMISATION D'AMINES A ACTIVITE OPTIQUE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) RIECHERS, Hartmut, D-67435 Neustadt, DE  
SIMON, Joachim, D-68161 Mannheim, DE  
HÖHN, Arthur, D-67281 Kirchheim, DE  
KRAMER, Andreas, D-67251 Freinsheim, DE  
FUNKE, Frank, D-67117 Limburgerhof, DE  
SIEGEL, Wolfgang, D-67117 Limburgerhof, DE  
NÜBLING, Christoph, D-67454 Hassloch, DE

- (51) **C07C 229/26** (11) **1 150 942 A1\***  
C07F 7/10 C07D 495/04  
C07K 7/28 C12M 1/34  
B01D 15/08
- (25) En (26) En  
(21) 00904701.0 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

## AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 00/00075 08.02.2000  
(87) WO 00/47548 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 AU PP856399
- *VERBESSERTE VERBINDUNGEN ZUR PROTEINBINDUNG*
  - *IMPROVED COMPOUNDS FOR PROTEIN BINDING*
  - *COMPOSES DE LIAISON PROTEINIQUE AMELIORES*
- (71) AUSTRALIAN MEMBRANE AND BIOTECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE, 126 Greville Street, Chatswood, NSW 2067, AU  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY, Parramatta Road, Sydney, New South Wales 2006, AU
- (72) YIN, Ping, Queenscliff, New South Wales 2096, AU  
BURNS, Christopher, John, Bondi, New South Wales 2026, AU  
WILKINSON, Matthew, Peter, Epping, New South Wales 2121, AU
- (74) Shah, Punita, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07C 229/58** → (51) C07C 323/36

- (51) **C07C 231/24** (11) **1 150 943 A1\***  
C07C 237/46
- (25) En (26) En  
(21) 00902754.1 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00413 10.02.2000  
(87) WO 00/47549 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903109
- *HERSTELLUNG VON IODIXANOL*
  - *PREPARATION OF IODIXANOL*
  - *ELABORATION D'IODIXANOL*
- (71) NYCOMED IMAGING AS, Nycoveien 1-2, 0401 Oslo 4, NO
- (72) HOMESTAD, Ole Magne, 4510 Spangereid, NO
- (74) Canning, Lewis R., et al, Nycomed Amersham plc Amersham Laboratories Building, 21 White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB

- (51) **C07C 233/37** (11) **1 150 944 A1\***  
C07D 333/58 C07D 285/00  
C07D 273/00 C07C 251/04  
A01N 37/52 A01N 43/82
- (25) En (26) En  
(21) 00901791.4 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00345 04.02.2000  
(87) WO 00/46184 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 GB 9902592
- *N2-PHENYLAMIDINE DERIVATE*
  - *N2-PHENYLAMIDINE DERIVATIVES*
  - *DERIVE N2-PHENYLAMIDINE*
- (71) Aventis CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) CHARLES, Mark, David, Brighton BN1 1NA, GB  
FRANKE, Wilfried, 7130 Somerset West, ZA  
GREEN, David, Eric, Aventis CropScience UK Limited, Essex CB10 1XL, GB  
HOUGH, Thomas, Lawley, Aventis CropScience UK Ltd., Essex CB10 1XL, GB  
MITCHELL, Dale, Robert, Aventis CropScience UK Ltd, Essex CB10 1XL, GB  
SIMPSON, Donald, James, Aventis CropScience UK Ltd, Essex CB10 1XL, GB  
ATHERALL, John, F., Aventis CropScience UK Ltd., Essex CB10 1XL, GB
- (74) Tetaz, Franck, et al, Aventis CropScience SA, 14-20 rue Pierre Baizet - B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR

**C07C 233/75** → (51) C07D 213/75**C07C 237/46** → (51) C07C 231/24**C07C 251/04** → (51) C07C 233/37**C07C 251/80** → (51) C07D 231/14

- (51) **C07C 253/24** (11) **1 150 945 A1\***  
B01J 23/22 B01J 23/28
- (25) En (26) En  
(21) 00903329.1 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01151 18.01.2000  
(87) WO 00/46185 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246266
- *AUF VANADIN-ANTIMON-OXID BASIERENDER UND DURCH ARSEN AKTIVIERTER KATALYSATOR ZUR SELEKTIVEN AMMOXIDIERUNG VON PARAFFINEN*
  - *ARSENIC PROMOTED VANADIUM-ANTIMONY-OXIDE BASED CATALYST FOR SELECTIVE PARAFFIN AMMOXIDATION*

- *CATALYSEUR POUR AMMOXYDATION SELECTIVE DE PARAFFINE A BASE D'OXYDE D'ANTIMOINE-VANADIUM AVEC DE L'ARSENIC COMME AGENT PROMOTEUR*
- (71) The Standard Oil Company, law dept., MC1907A, 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US
- (72) BRAZDIL, James, F., Jr., Glen Ellyn, IL 60137-6819, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07C 259/06** → (51) C07C 323/36

- (51) **C07C 279/00** (11) **1 150 946 A1\***  
C07C 279/10 A61K 31/325
- (25) En (26) En  
(21) 99967001.1 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) EP 99/10341 23.12.1999  
(87) WO 00/40548 2000/28 13.07.2000  
(30) 02.01.1999 EP 99100001  
01.10.1999 EP 99119538
- *ARYLALKANOYLDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, IHRE VERWENDUNG UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*
  - *ARYLALKANOYL DERIVATIVES, PROCESSES FOR THEIR PREPARATION, THEIR USE AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM*
  - *DERIVES DE L'ARYLALKANOYL, LEURS PROCEDES DE PREPARATION, LEURS UTILISATIONS, ET PRODUITS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) DEFOSSA, Elisabeth, D-65510 Idstein, DE  
HEINELT, Uwe, D-65187 Wiesbaden, DE  
KLINGLER, Otmar, D-63110 Rodgau, DE  
ZOLLER, Gerhard, D-61137 Schöneck, DE  
MATTER, Hans, D-63505 Langenselbold, DE  
AL-OBEIDI, Fahad, D., Tucson, AZ 85704, US  
WALSER, Armin, Tucson, AZ 85718, US  
WILDGOOSE, Peter, D-61440 Oberursel, DE

**C07C 279/10** → (51) C07C 279/00

- (51) **C07C 301/00** (11) **1 150 947 A1\***  
C07C 303/22 C07C 303/26  
C07C 309/04 C07C 309/66  
C07D 327/10
- (25) De (26) De  
(21) 00905013.9 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00860 03.02.2000  
(87) WO 00/46188 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904262
- *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKANSULFONSÄUREN*
  - *METHOD FOR PRODUCING ALKANESULFONIC ACIDS*
  - *PROCEDE POUR PREPARER DES ACIDES SULFONIQUES D'ALCANE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HALBRITTER, Klaus, D-69124 Heidelberg, DE  
STERZEL, Hans-Josef, D-67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
EIERMANN, Matthias, D-67117 Limburgerhof, DE  
FREUDENTHALER, Eva, D-67063 Ludwigshafen, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 303/22** → (51) C07C 301/00

**C07C 303/26** → (51) C07C 301/00

**C07C 309/04** → (51) C07C 301/00

**C07C 309/66** → (51) C07C 301/00

(51) **C07C 311/46** (11) **1 150 948 A1\***  
A61K 31/18 A61P 7/02

(25) En (26) En  
(21) 00921322.4 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03404 11.02.2000  
(87) WO 00/47553 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119640 P  
(54) • ALKENYL- UND ALKINYLVERBINDUNGEN ALS  
INHIBITOREN VON FAKTOR XA  
• ALKENYL AND ALKYNYL COMPOUNDS AS  
INHIBITORS OF FACTOR XA  
• COMPOSES ALCENYLE ET ALKYNYLE INHIBI-  
TEURS DU FACTEUR XA

(71) COR THERAPEUTICS, INC., 256 East Grand  
Avenue, Suite 80, South San Francisco, CA 94080,  
US

(72) SONG, Younghong, Foster City, CA 94404, US  
SCARBOROUGH, Robert, M., Half Moon Bay, CA  
94019, US

ZHU, Bing-Yan, Belmont, CA 94002, US

(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet Ores, 6, Avenue de  
Messine, 75008 Paris Cedex, FR

**C07C 317/36** → (51) C07C 323/36

(51) **C07C 319/14** (11) **1 150 949 A1\***  
C07C 323/22

(25) En (26) En  
(21) 99949127.7 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/03162 23.09.1999  
(87) WO 00/47555 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 248053  
(54) • SYNTHESE VON MERCAPTO-BENZALDE-  
HYDEN  
• SYNTHESIS OF MERCAPTO-BENZAL-  
DEHYDES  
• SYNTHESE DE MERCAPTO-BENZALDEHYDES

(71) Occidental Chemical Corporation, Occidental  
Tower, 5005 LBJ Freeway, Suite 1500, Dallas, TX  
75244-6119, US

(72) SOROKIN, Victor, D., Grand Island, NY 14072, US  
FERTEL, Lawrence, Bruce, Williamsville, NY 14221,  
US

(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**C07C 321/00** → (51) C08G 2/02

**C07C 323/00** → (51) C08G 2/02

**C07C 323/22** → (51) C07C 319/14

(51) **C07C 323/36** (11) **1 150 950 A2\***  
C07C 317/36 C07C 229/58  
C07D 233/61 C07D 285/10  
C07C 259/06 A61K 31/195  
A61K 31/41

(25) En (26) En  
(21) 99968160.4 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30491 21.12.1999  
(87) WO 00/41505 2000/29 20.07.2000  
(88) 19.10.2000  
(30) 13.01.1999 US 115876 P  
02.03.1999 US 122583 P

(54) • ANTHRANILSÄURE-DERIVATE  
• ANTHRANILIC ACID DERIVATIVES  
• DERIVES D'ACIDE ANTHRANILIQUE

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road,  
Morris Plains New Jersey 07950, US

(72) TECLE, Haile, Ann Arbor, MI 48108, US  
BARRETT, Stephen, Douglas, Livonia, MI 48154,  
US

(74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company,  
Patent Department, c/o Gödecke GmbH, 79090  
Freiburg, DE

**C07D 205/04** → (51) C07K 5/06

**C07D 207/10** → (51) C07K 5/06

(51) **C07D 207/16** (11) **1 150 951 A1\***  
A61K 31/401 A61P 43/00

(25) En (26) En  
(21) 99962919.9 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE  
(86) US 99/28234 30.11.1999  
(87) WO 00/40553 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 224456  
(54) • 3-SUBSTITUIERTE PYRROLIDINE UND IHRE  
VERWENDUNG ALS MATRIXMETALLOPRO-  
TEINASE-HEMMER  
• 3-SUBSTITUTED PYRROLIDINES USEFUL AS  
INHIBITORS OF MATRIX METALLO-PROTEIN-  
ASES  
• PYRROLIDINES 3-SUBSTITUTEES, INHIBI-  
TRICES DES METALLO-PROTEINASES MARI-  
CIELLES

(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O.  
Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US

(72) FLYNN, Gary, A., Tucson, AZ 85737, US

(74) Then, Johann, Dr., et al, Aventis Pharma  
Deutschland GmbH Patent- und Lizenzabteilung  
Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

**C07D 207/26** → (51) C07D 403/12

(51) **C07D 209/42** (11) **1 150 952 A1\***  
C07D 401/06 C07D 401/12  
A61K 31/40 A61K 31/44  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 00901259.2 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/00265 31.01.2000  
(87) WO 00/46196 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902461

(54) • INDOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG  
ALS MCP-1 REZEPTOR ANTAGONISTEN  
• INDOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS  
MCP-1 RECEPTOR ANTAGONISTS

• DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION  
COMME ANTAGONISTES VIS-A-VIS DE LA  
PROTEINE 1 AYANT UN CHIMIOACTIVISME  
POSITIF SUR LES MONOCYTES (MCP-1)

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) FAULL, Alan, Wellington, Cheshire SK10 4TG, GB  
KETTLE, Jason, Grant, Cheshire SK10 4TG, GB

(74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca PLC Global  
Intellectual Property Mereside Alderley Park,  
Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB

(51) **C07D 209/42** (11) **1 150 953 A1\***  
C07D 401/06 C07D 401/12  
A61K 31/40 A61K 31/44  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 00901738.5 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00271 31.01.2000  
(87) WO 00/46197 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902453

(54) • INDOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG  
ALS MCP-1 REZEPTOR ANTAGONISTEN  
• INDOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS  
MCP-1 RECEPTOR ANTAGONISTS  
• DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION  
COMME ANTAGONISTES VIS-A-VIS DU  
RECEPTEUR MCP-1

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) FAULL, Alan, Wellington, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB  
KETTLE, Jason, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG,  
GB

(74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global  
Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272,  
Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4GR, GB

(51) **C07D 209/42** (11) **1 150 954 A1\***  
C07D 401/12 C07D 405/12  
A61K 31/40

(25) En (26) En  
(21) 00901741.9 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00275 31.01.2000  
(87) WO 00/46198 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902452

(54) • ANTI-IMFLAMMATORISCHE INDOLDERIVATE  
• ANTI-INFLAMMATORY INDOLE DERIVATIVES  
• DERIVES D'INDOLE, ANTI-INFLAMMATOIRES

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) FAULL, Alan, Wellington, Cheshire SK10 4TG, GB  
KETTLE, Jason, Cheshire SK10 4TG, GB

(74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global  
Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272,  
Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4GR, GB

**C07D 211/46** → (51) A61K 31/397

**C07D 213/65** → (51) C07D 213/75

**C07D 213/69** → (51) A61K 31/44

(51) **C07D 213/75** (11) **1 150 955 A2\***  
C07D 213/65 C07D 405/14  
C07D 409/14 C07D 213/81  
C07D 213/82 C07C 233/75  
A61K 31/4427 A61K 31/16  
A61P 25/00 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 00907184.6 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03042 03.02.2000  
(87) WO 00/46203 2000/32 10.08.2000  
(88) 01.03.2001  
(30) 04.02.1999 US 118893 P

(54) • G-PROTEIN-GEKOPPELTE HEPTAHELIKALE  
REZEPTOR-VERBINDUNGEN UND ENTSPE-  
CHENDE ANWENDUNGEN



- G-PROTEIN COUPLED HEPTAHELICAL RECEPTOR BINDING COMPOUNDS AND METHODS OF USE THEREOF
  - COMPOSES DE FIXATION AU RECEPTEUR HEPTAHELICOÏDAL COUPLE A LA PROTEINE G ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) SHIOSAKI, Kazumi, Wellesley, MA 02481, US  
FLEMING, Paul, Somerville, MA 02143, US
- (74) Plougmann, Vingtoft & Partners, Sankt Annae Plads 11, 1250 Copenhagen K, DK

C07D 213/81 → (51) C07D 213/75

C07D 213/82 → (51) C07D 213/75

- (51) **C07D 213/85** (11) **1 150 956 A1\***  
A61K 31/44
- (25) En (26) En  
(21) 99943591.0 (22) 18.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/01403 18.08.1999
- (87) WO 00/47561 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 US 249317  
15.02.1999 PCT/SE99/00194
- (54) • NICHTNUKLEOSIDE REVERSE TRANSKRIP-  
TASE INHIBITOREN  
• NON-NUCLEOSIDE REVERSE TRANSCRIP-  
TASE INHIBITORS  
• INHIBITEURS NON NUCLEOSIDIQUES DE LA  
TRANSCRIPTASE INVERSE
- (71) MEDIVIR AB, Lunastigen 7, S-144 44 Huddinge, SE
- (72) ZHOU, Xiao-Xiong, S-141 41 Huddinge, SE  
JOHANSSON, Nils-Gunnar, S-150 23 Enhöma, SE  
WÄHLING, Horst, S-127 61 Skärholmen, SE  
SUND, Christian, S-143 21 V rby, SE  
SALVADOR, Lourdes, S-602 22 Nörköping, SE  
LINDSTRÖM, Stefan, S-752 44 Uppsala, SE  
WALLBERG, Hans, S-141 51 Huddinge, SE  
SAHLBERG, Christer, S-129 40 Hågersten, SE
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., et al, Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE

C07D 215/46 → (51) C07D 413/12

C07D 221/08 → (51) C07D 401/06

C07D 223/08 → (51) A61K 31/397

C07D 223/10 → (51) C07D 403/12

- (51) **C07D 223/16** (11) **1 150 957 A1\***  
C07D 403/12 C07K 5/06  
A61K 31/55 A61P 11/00  
A61P 7/00 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 99961877.0 (22) 30.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28339 30.11.1999
- (87) WO 00/40564 2000/28 13.07.2000
- (30) 31.12.1998 US 224549
- (54) • N-CARBOXYMETHYL-SUBSTITUIERTE  
BENZOLACTAME ALS MATRIX-METALLOPRO-  
TEINASE-HEMMER  
• N-CARBOXYMETHYL SUBSTITUTED  
BENZOLACTAMS AS INHIBITORS OF MATRIX  
METALLOPROTEINASE  
• BENZOLACTAMES A SUBSTITUTION N-CAR-  
BOXYMETHYLE INHIBITEURS DE LA METAL-  
LOPROTEINASE MATRICIELLE
- (71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US

- (72) WARSHAWSKY, Alan, Carmel, IN 46032, US  
JANUSZ, Michael, J., Oregonia, OH 45054, US  
FLYNN, Gary, A., Tucson, AZ 85737, US
- (74) Then, Johann, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

C07D 225/00 → (51) C07F 5/00

- (51) **C07D 231/12** (11) **1 150 958 A1\***  
C07D 409/04 A61K 31/415  
A61P 7/06 C07D 401/04  
C07D 405/04
- (25) De (26) De  
(21) 00910605.5 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00511 24.01.2000
- (87) WO 00/46208 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 DE 19904406
- (54) • SUBSTITUIERTE PYRAZOLCARBONSAUREN  
ZUR BEKÄMPFUNG VON ANÄMIEN  
• SUBSTITUTED PYRAZOLE CARBOXYLIC  
ACIDS USED TO COMBAT ANAEMIAS  
• ACIDES PYRAZOLCARBOXYLIQUES SUBSTI-  
TUES UTILISES POUR COMBATTRE LES  
ANEMIES
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) STOLTEFUSS, Jürgen, D-42781 Haan, DE  
BRÄUNLICH, Gabriele, D-42115 Wuppertal, DE  
HINZEN, Berthold, D-42105 Wuppertal, DE  
KRÄMER, Thomas, D-42111 Wuppertal, DE  
PERNERSTORFER, Josef, D-42103 Wuppertal, DE  
STÜDEMANN, Thomas, D-49196 Bad Laer, DE  
NIELSCH, Ulrich, D-42113 Wuppertal, DE  
BECHEM, Martin, D-42111 Wuppertal, DE  
LOHRMANN, Emanuel, D-42115 Wuppertal, DE  
GERDES, Christoph, D-51373 Leverkusen, DE  
SPERZEL, Michael, D-42275 Wuppertal, DE  
LUSTIG, Klemens, D-42115 Wuppertal, DE  
MAYR, Lorenz, D-42799 Leichlingen, DE

- (51) **C07D 231/12** (11) **1 150 959 A1\***  
A61K 31/415 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 00982255.2 (22) 06.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/32435 06.12.2000
- (87) WO 01/42221 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 US 169856 P
- (54) • CELECOXIB IN FESTKÖRPERFORM MIT  
ERHÖHTER BIOVERFÜGBARKEIT  
• SOLID-STATE FORM OF CELECOXIB HAVING  
ENHANCED BIOAVAILABILITY  
• FORME SOLIDE DE CELECOXIB, PRESEN-  
TANT UNE BIODISPONIBILITE ACCRUE
- (71) Pharmacia Corporation, P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
- (72) HAGEMAN, Michael, J., Portage, MI 49024, US  
HE, Xiaorong, Kalamazoo, MI 49001, US  
KARARLI, Tugrul, T., Skokie, IL 60076, US  
MACKIN, Lesley, A., Evanston, IL 60201, US  
MIYAKE, Patricia, J., Tower Lakes, IL 60010, US  
ROHRS, Brian, R., Scotts, MI 49088, US  
STEFANSKI, Kevin, J., Kalamazoo, MI 49008, US
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **C07D 231/12** (11) **1 150 960 A1\***  
A61K 31/415 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 00983865.7 (22) 01.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
US 00/32760 01.12.2000
- (87) WO 01/42222 2001/24 14.06.2001
- (30) 09.12.1999 US 169856 P
- (54) • POLYMORPHISCHE KRISTALLINE FORMEN  
VON CELECOXIB  
• POLYMORPHIC CRYSTALLINE FORMS OF  
CELECOXIB  
• FORMES POLYMORPHES CRISTALLINES DU  
CELECOXIBE
- (71) Pharmacia Corporation, P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
- (72) FERRO, Leonard, J., Highland Park, IL 60035, US  
MIYAKE, Patricia, J., Tower Lakes, IL 60010, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C07D 231/14** (11) **1 150 961 A1\***  
A61K 31/415 A61P 25/00  
C07C 69/738 C07C 251/80
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901661.9 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
FR 00/00194 28.01.2000
- (87) WO 00/46209 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 FR 9901201  
02.08.1999 FR 9910166
- (54) • PYRAZOLCARBONSAUREDERIVATE,  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND  
DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE  
ZUSAMMENSETZUNGEN  
• PYRAZOLECARBOXYLIC ACID DERIVATIVES,  
THEIR PREPARATION, PHARMACEUTICAL  
COMPOSITIONS CONTAINING THEM  
• DERIVES D'ACIDE PYRAZOLECARBOXY-  
LIQUE, LEUR PREPARATION, LES COMPOSI-  
TIONS PHARMAZEUTIQUES EN CONTENANT
- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR  
Barth, Francis, 65, rue Jacques Brel, 34070 Montpellier, FR
- (72) CAMUS, Philippe, F-31600 Muret, FR  
MARTINEZ, Serge, F-34000 Montpellier, FR  
RINALDI, Murielle, F-34680 St. Georges d'Orques, FR
- (74) Ludwig, Jacques, et al, Sanofi-Synthelabo Service Brevets 174, avenue de France, 75013 Paris, FR

C07D 233/61 → (51) C07C 323/36

- (51) **C07D 239/54** (11) **1 150 962 A1\***  
C07D 417/04
- (25) En (26) En  
(21) 00911810.0 (22) 14.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03795 14.02.2000
- (87) WO 00/49003 2000/34 24.08.2000
- (30) 16.02.1999 US 250725
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 6-  
(PERFLUOROALKYL)URACILVERBINDUNGEN  
AUS CARBAMATVERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF 6-  
(PERFLUOROALKYL)URACIL COMPOUNDS  
FROM CARBAMATE COMPOUNDS



- *PREPARATION DE COMPOSES 6-(PERFLUOROALKYL)URACIL A PARTIR DE COMPOSES CARBAMATE*
- (71) AMERICAN CYANAMID COMPANY, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US
- (72) KAMESWARAN, Venkataraman, Trenton, NJ 08638, US
- (74) Meyer, Udo, BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C07D 239/94** (11) **1 150 963 A1\***  
A61K 31/505 A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00901586.8 (22) 22.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00468 22.01.2000  
(87) WO 00/46214 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 DE 19904710
- (54) • *SUBSTITUIERTE 4-AMINO-2-ARYLTETRAHYDROCHINAZOLINE, DEREN HERSTELLUNG, DEREN VERWENDUNG UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN*  
• *SUBSTITUTED 4-AMINO-2-ARYLTETRAHYDROQUINAZOLINES, THEIR PREPARATION, THEIR USE AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING THEM*  
• *4-AMINO-2-ARYLTETRAHYDROQUINAZOLINES SUBSTITUEES, PREPARATION ET UTILISATION DE CES DERNIERES, ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES COMPRENANT*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) SCHINDLER, Ursula, D-65812 Bad Soden, DE  
SCHÖNAFINGER, Karl, D-63755 Alzenau, DE  
STROBEL, Hartmut, D-65835 Liederbach, DE
- 
- (51) **C07D 239/96** (11) **1 150 964 A2\***  
C07D 495/04 A61K 31/517  
A61P 37/00
- (25) De (26) De  
(21) 00964024.4 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08126 21.08.2000  
(87) WO 01/14344 2001/09 01.03.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 26.08.1999 DE 19940494
- (54) • *MEHRCYCLISCHE PYRIMIDIN-2,4(1H, 3H)-DIONE MIT FUNKTIONALISIERTEN ALKYLRESTEN IN 1- UND/ODER 3-POSITION, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *POLYCYCLIC PYRIMIDINE-2,4(1H, 3H)-DIONE WITH FUNCTIONALIZED ALKYL RADICALS IN 1- AND/OR 3-POSITION, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND PHARMACEUTICAL PREPARATIONS*  
• *PYRIMIDIN-2,4(1H, 3H)-DIONES POLYCYCLIQUES AYANT DES RESTES ALKYLE FONCTIONNALISES EN POSITION 1 ET/OU 3, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES*
- (71) IBFB GmbH Privates Institut für biomedizinische Forschung und Beratung, Karö-Heine-Strasse 99, 04229 Leipzig, DE
- (72) HERRMANN, Konrad, 04229 Leipzig, DE  
LEISTNER, Siegfried, 04346 Leipzig, DE  
WIPPICH, Petra, 22335 Hamburg, DE
- (74) Nennung, Peter, Dr., Lössniger Strasse 70, 04275 Leipzig, DE
- 
- C07D 243/12** → (51) C07D 267/02
- 
- C07D 249/10** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 249/12** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 255/02** → (51) C07F 5/00
- 
- (51) **C07D 267/02** (11) **1 150 965 A1\***  
C07D 243/12 C07D 491/00  
A61K 31/55 A61K 31/553
- (25) En (26) En  
(21) 00907089.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/02389 31.01.2000  
(87) WO 00/46215 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 118428 P
- (54) • *BENZAZEPIN DERIVATE ALS ALPHA-V INTEGRIN REZEPTOR ANTAGONISTEN*  
• *BENZAZEPINE DERIVATIVES AS ALPHA-V INTEGRIN RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *DERIVES DE LA BENZAZEPINE UTILISES COMME ANTAGONISTES DU RECEPTEUR ALPHA-V DE L'INTEGRINE*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) ASKEW, Ben, C., Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- C07D 273/00** → (51) C07C 233/37
- 
- C07D 285/00** → (51) C07C 233/37
- 
- C07D 285/10** → (51) C07C 323/36
- 
- C07D 295/04** → (51) A61K 31/397
- 
- C07D 295/096** → (51) C07C 43/225
- 
- C07D 307/60** → (51) C07D 307/91
- 
- (51) **C07D 307/88** (11) **1 150 966 A1\***  
// C07D307:87
- (25) En (26) En  
(21) 00901482.0 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 00/00032 26.01.2000  
(87) WO 00/44738 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DK 12899
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 5-CYANOPHTHALID*  
• *METHOD FOR THE PREPARATION OF 5-CYANOPHTHALIDE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE 5-CYANOPHTHALIDE*
- (71) H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK
- (72) WEBER, Beat, CH-4800 Zofingen, CH
- (74) Meidahl Petersen, John, c/o H. Lundbeck A/S Patent Department Ottiliavej 7-9, 2500 Copenhagen-Valby, DK
- 
- (51) **C07D 307/91** (11) **1 150 967 A1\***  
C07D 407/10 C07D 307/60  
C07C 57/13 C07C 57/48  
C07C 69/602 C07C 69/618  
A61K 31/335 A61K 31/34  
A61K 31/225 A61K 31/19
- (25) En (26) En  
(21) 99970658.3 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/00908 19.10.1999  
(87) WO 00/23432 2000/17 27.04.2000  
(30) 20.10.1998 US 104885 P
- (54) • *THERAPEUTISCH ANWENDBARE VERBINDUNGEN UND METHODEN*  
• *THERAPEUTIC COMPOUNDS AND METHODS*  
• *COMPOSES ET METHODES THERAPEUTIQUES*
- (71) Yeh, Shea Farn, P.O. Box 16-10, Pei Tou, TW  
Chou, Chen Kung, P.O. Box 16-10, Pei Tou, TW  
Kuo, Yueh Hsiung, 62-7, 3rd Floor Chang, Shin Street, Taipei, TW
- (72) Yeh, Shea Farn, Pei Tou, TW  
Chou, Chen Kung, Pei Tou, TW  
Kuo, Yueh Hsiung, Taipei, TW
- (74) Jones, Elizabeth Louise, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C07D 311/72** (11) **1 150 968 A1\***  
C07J 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 00907499.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00903 04.02.2000  
(87) WO 00/47570 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 DE 19906551
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHYTOSTERINEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING PHYTOSTEROLS*  
• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE PHYTOSTEROLS*
- (71) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) GUTSCHE, Bernhard, D-40724 Hilden, DE  
SCHWARZER, Jörg, D-40723 Hilden, DE
- 
- C07D 319/06** → (51) C07C 43/225
- 
- C07D 327/10** → (51) C07C 301/00
- 
- C07D 333/38** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 333/58** → (51) C07C 233/37
- 
- C07D 335/08** → (51) C08G 2/02
- 
- C07D 339/08** → (51) C08G 2/02
- 
- C07D 401/02** → (51) A61K 31/397
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 231/12
- 
- (51) **C07D 401/06** (11) **1 150 969 A1\***  
A61K 31/47
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901659.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/00192 28.01.2000  
(87) WO 00/46219 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 FR 9901145
- (54) • *ALPHA-AZACYCLOMETHYLCHINOLINDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON HARNINKONTINENZ*  
• *ALPHA-AZACYCLOMETHYL QUINOLINE DERIVATIVES FOR TREATING URINARY INCONTINENCE*

- DERIVES DE ALPHA-AZACYCLOMETHYL QUINOLEINE POUR LE TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE URINAIRE
- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (72) PHILIPPO, Christophe, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- BRAUN, Alain, F-92100 Boulogne Billancourt, FR
- BOVY, Philippe, R., F-78750 Mareil Marly, FR
- (74) Kugel, Dominique, et al, Sanofi-Synthelabo 174 avenue de France, 75013 Paris, FR

(51) **C07D 401/06** (11) **1 150 970 A1\***  
A61K 31/445 A61P 25/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903744.1 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/00284 08.02.2000  
(87) WO 00/47572 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 FR 9901593  
07.04.1999 FR 9904429

- (54) • (1-PHENACYL-3-PHENYL-3-PIPERIDYLETHYL-PIPERIDINDERIVATE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND SIE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN
- (1-PHENACY-3-PHENYL-3-PIPERIDYLETHYL)PIPERIDINE DERIVATIVES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME
- DERIVES DE (1-PHENACY-3-PHENYL-3-PIPERIDYLETHYL)PIPERIDINE, PROCEDE POUR LEUR OBTENTION ET COMPOSITIONS PHARMAZEUTIQUES LES CONTENANT

- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (72) DUCOUX, Jean, Philippe, F-34090 Montpellier, FR  
EMONDS-ALT, Xavier, F-34980 Combailaux, FR  
GUEULE, Patrick, F-34820 Teyran, FR  
PROIETTO, Vincenzo, F-34680 Saint-Georges-d'Orques, FR
- (74) Ludwig, Jacques, et al, Sanofi-Synthelabo Service Brevets 174, avenue de France, 75013 Paris, FR

(51) **C07D 401/06** (11) **1 150 971 A1\***  
A61K 31/435 A61P 25/28  
C07D 401/14 C07D 451/08  
C07D 221/08 C07D 457/02

(25) En (26) En  
(21) 00906300.9 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO SI  
(86) EP 00/01000 08.02.2000  
(87) WO 00/47571 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 GB 9902938

- (54) • PIPERIDIN- UND PIPERAZINDERIVATE ALS INHIBITOREN VON ABETA-FIBRILLENBILDUNG
- PIPERIDINE AND PIPERAZINE DERIVATIVES AS INHIBITORS OF THE ABETA FIBRIL FORMATION
- DERIVES DE LA PIPERIDINE AND PIPERAZINE INHIBITEURS DE LA FORMATION DES FIBRILLES A $\beta$ (B)

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE CY
- (71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunnerstrasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) LÜÖND, Rainer, Martin, CH-4106 Therwil, CH

- BÄNZIGER, Markus, CH-4416 Bubendorf, CH
- FREY, Peter, CH-3007 Bern, CH
- (74) Becker, Konrad, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH

**C07D 401/06** → (51) C07D 209/42

**C07D 401/06** → (51) C07D 401/14

(51) **C07D 401/12** (11) **1 150 972 A1\***  
A61K 31/445 C07D 249/12  
C07D 249/10 C07D 401/14

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900674.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/00191 28.01.2000  
(87) WO 00/46220 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 FR 9901143

- (54) • TRIAZOL UND TETRAZOLDERIVATE UND IHRE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG
- TRIAZOLE AND TETRAZOLE DERIVATIVES, AND THEIR THERAPEUTIC USE
- DERIVES DE TRIAZOLES ET TETRAZOLES, ET LEUR UTILISATION EN THERAPEUTIQUE

- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (72) BERTIN, Jean, F-92140 Clamart, FR  
BOVY, Philippe, R., F-78750 Mareil Marly, FR  
COURTEMANCHE, Gilles, F-95270 Saint-Martin du Tertre, FR  
CRESPIN, Olivier, F-95000 Cergy, FR  
DEFOSSE, Gérard, F-75013 Paris, FR  
FETT, Eykmar, F-75016 Paris, FR
- (74) Kugel, Dominique, et al, Sanofi-Synthelabo 174 avenue de France, 75013 Paris, FR

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/397

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/44

**C07D 401/12** → (51) C07D 209/42

**C07D 401/12** → (51) C07D 403/12

**C07D 401/12** → (51) C07D 413/12

(51) **C07D 401/14** (11) **1 150 973 A1\***  
A61K 31/47 C07D 409/14  
C07D 401/06

(25) En (26) En  
(21) 00901292.3 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00121 04.02.2000  
(87) WO 00/47574 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119702 P

- (54) • HETEROARYL-SUBSTITUIERTE CHINOLIN-2-ON DERIVATE VERWENDBAR ALS ANTI-KREBSMITTEL
- HETEROARYL-SUBSTITUTED QUINOLIN-2-ONE DERIVATIVES USEFUL AS ANTI-CANCER AGENTS
- DERIVES DE QUINOLIN-2-ONE A SUBSTITUTION HETEROARYLE CONVENANT COMME ANTI-CANCEREUX

- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) YANG, Bingwei Vera, Pfizer Inc., Cent. Res. Div., Groton, CT 06340, US

- (74) Motion, Keith Robert, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **C07D 401/14** (11) **1 150 974 A1\***  
A61K 31/395

(25) En (26) En  
(21) 00902725.1 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00354 08.02.2000  
(87) WO 00/47573 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9902989

- (54) • HETEROCYCLISCHE DERIVATE ALS INHIBITOREN VON FAKTOR XA
- HETEROCYCLIC DERIVATIVES AS INHIBITORS OF FACTOR XA
- DERIVES HETEROCYCLIQUES FAISANT OFFICE D'INHIBITEURS DU FACTEUR XA

- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) CAULKETT, Peter William Rodney, Cheshire SK10 4TG, GB
- (74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272, Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4GR, GB

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/06

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12

(51) **C07D 403/12** (11) **1 150 975 A1\***  
A61K 31/55 C07D 223/10

(25) En (26) En  
(21) 99961647.7 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26748 12.11.1999  
(87) WO 00/40577 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 224457

- (54) • 1-CARBOXYMETHYL-2-OXO-AZEPANDERIVATE NÜTZLICH ALS MMP-12 INHIBITOREN
- 1-CARBOXYMETHYL-2-OXO-AZEPANDERIVATIVES USEFUL AS SELECTIVE INHIBITORS OF MMP-12
- DERIVES DE 1-CARBOXYMETHYL-2-OXO-AZEPAN UTILISES COMME INHIBITEURS SELECTIFS DE MMP-12

- (71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (72) WARSHAWSKY, Alan, M., Carmel, IN 46032, US  
JANUSZ, Michael, J., Oregonia, OH 45054, US
- (74) Then, Johann, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

(51) **C07D 403/12** (11) **1 150 976 A1\***  
C07D 401/12 C07D 207/26  
A61K 31/4015 A61K 31/4035  
A61K 31/4409 A61K 31/45  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 99962921.5 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28236 30.11.1999  
(87) WO 00/40578 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 223941

- (54) • 3-(THIO-SUBSTITUIERTE AMIDO)-LACTAME, VERWENDBAR ALS INHIBITOREN DER MATRIX-METALLOPROTEINASE
- 3-(THIO-SUBSTITUTED AMIDO)-LACTAMS USEFUL AS INHIBITORS OF MATRIX METALLOPROTEINASE

- AMIDO-LACTAMES (3-THIO-SUBSTITUES)  
INHIBITEURS DE LA METALLOPROTEINASE  
MATRICIELLE
- (71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (72) WARSHAWSKY, Alan, Carmel, IN 46032, US
- JANUSZ, Michael, J., Oregonia, OH 45054, US
- FLYNN, Gary, A., Tucson, AZ 85737, US
- BURKHART, Joseph, P., Plainfield, IN 46168, US
- (74) Then, Johann, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- 
- C07D 403/12** → (51) A61K 31/397
- 
- C07D 403/12** → (51) C07D 223/16
- 
- C07D 405/04** → (51) C07D 231/12
- 
- C07D 405/06** → (51) C07D 417/06
- 
- C07D 405/12** → (51) A61K 31/44
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 209/42
- 
- C07D 405/14** → (51) C07D 213/75
- 
- C07D 407/10** → (51) C07D 307/91
- 
- C07D 407/12** → (51) A61K 31/44
- 
- C07D 409/04** → (51) C07D 231/12
- 
- C07D 409/04** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 409/14** → (51) C07D 213/75
- 
- C07D 409/14** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 413/04** → (51) C07D 417/04
- 
- (51) **C07D 413/12** (11) **1 150 977 A1\***  
A61K 31/47 C07D 215/46  
C07D 417/12 C07D 401/12  
A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 00906324.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01150 10.02.2000
- (87) WO 00/47577 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 GB 9903266  
08.11.1999 GB 9926430
- (54) • PHENYLHARNSTOFFE UND PHENYLTHIOHARNSTOFFE ALS OREXINREZEPTORANTAGONISTEN  
• PHENYL UREA AND PHENYL THIOUREA DERIVATIVES AS OREXIN RECEPTOR ANTAGONISTS  
• DERIVES DE PHENYLUREE ET DE PHENYLTHIOUREE UTILISES COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE L'OREXINE
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (72) COULTON, Steven SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Harlow Essex CM19 5AW, GB
- JOHNS, Amanda SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Harlow Essex CM19 5AW, GB
- PORTER, Roderick A. SmithKline Beecham Pharmaceu., Harlow Essex CM19 5AW, GB
- (74) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- 
- (51) **C07D 413/14** (11) **1 150 978 A1\***  
A61K 31/4245
- (25) En (26) En  
(21) 00908333.8 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01494 20.01.2000
- (87) WO 00/44745 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 US 117913 P
- (54) • CARBAMATDERIVATEVON 1,3,4-OXADIAZOLONEN  
• CARBAMATE DERIVATIVES OF DIARYL 1,3,4-OXADIAZOLONE  
• DERIVES CARBAMATES DE 1,3,4-OXADIAZOLONE DIARYLE
- (71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) HEWAWASAM, Piyasena, Middletown, CT 06457, US
- CHEN, Xi, Killingworth, CT 06419, US
- STARRETT, John, E., Jr., Middletown, CT 06457, US
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- C07D 417/00** → (51) A01N 43/06
- 
- (51) **C07D 417/04** (11) **1 150 979 A1\***  
C07D 333/38 C07D 409/04  
C07D 413/04 C07D 417/12  
C07D 417/14 C07D 409/12  
A61K 31/381 A61K 31/426  
A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 99943667.8 (22) 11.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/18065 11.08.1999
- (87) WO 00/47578 2000/33 17.08.2000
- (30) 09.02.1999 US 247062
- (54) • HETEROARYL AMIDINE, METHYLAMIDINE UND GUANIDINE ALS PROTEASE INHIBITOREN  
• HETEROARYL AMIDINES, METHYLAMIDINES AND GUANIDINES AS PROTEASE INHIBITORS  
• AMIDINES, METHYLAMIDINES ET GUANIDINES, HETEROARYLES, EN TANT QU'INHIBITEURS DE PROTEASES
- (71) 3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC., Eagleview Corporate Center, Suite 104, 665 Stockton Drive, Exton, PA 19341, US
- (72) ILLIG, Carl, R., Phoenixville, PA 19460, US
- SUBASINGHE, Nalin, L., West Chester, PA 19380, US
- HOFFMAN, James, B., Ardmore, PA 19003, US
- WILSON, Kenneth, J., Exton, PA 19341, US
- RUDOLPH, M., Jonathan, Doylestown, PA 18901, US
- MARUGAN, Juan, José, Exton, PA 19341, US
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C07D 417/04** → (51) A01N 43/06
- 
- C07D 417/04** → (51) C07D 239/54
- 
- (51) **C07D 417/06** (11) **1 150 980 A2\***  
C07D 493/04 C07D 405/06  
A61K 31/427 A61K 31/4427  
A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 00909205.7 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) EP 00/01333 18.02.2000
- (87) WO 00/49021 2000/34 24.08.2000
- (88) 28.12.2000
- (30) 18.02.1999 DE 19908765  
04.11.1999 DE 19954230
- (54) • 16-HALOGEN-EPOTHILON-DERIVATE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND IHRE PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG  
• 16-HALOGEN-EPOTHILONE DERIVATIVES, METHOD FOR PRODUCING THEM AND THEIR PHARMACEUTICAL USE  
• DERIVES DE 16-HALOGENO-EPOTHILON, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION PHARMACEUTIQUE
- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- (72) KLAR, Ulrich, D-13503 Berlin, DE
- SKUBALLA, Werner, D-13465 Berlin, DE
- BUCHMANN, Bernd, D-16540 Hohen Neuendorf, DE
- SCHWEDE, Wolfgang, D-13467 Berlin, DE
- SCHIRNER, Michael, D-13156 Berlin, DE
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 413/12
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 451/08** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 453/02** → (51) A61K 31/397
- 
- C07D 457/02** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 473/16** → (51) C07D 473/40
- 
- (51) **C07D 473/34** (11) **1 150 981 A1\***  
A61K 31/52 A61P 31/20
- (25) En (26) En  
(21) 00902768.1 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00429 11.02.2000
- (87) WO 00/47581 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 GB 9903091
- (54) • THERAPEUTISCHE NUKLEOSIDVERBINDUNG  
• THERAPEUTIC NUCLEOSIDE COMPOUND  
• COMPOSE THERAPEUTIQUE A BASE DE NUCLEOSIDE
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) DALUGE, Susan Mary, Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

- (51) **C07D 473/40** (11) **1 150 982 A1\***  
C07D 473/16 A61K 31/52  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908325.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO

- (86) US 00/01407 20.01.2000  
(87) WO 00/44750 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241224  
(54) • **PURIN HEMMER VON CYCLIN ABHÄNGIGEM KINASE 2 UND IKB-A**  
• **PURINE INHIBITORS OF CYCLIN DEPENDENT KINASE 2 AND IKG(K)-A5G(A)**  
• **INHIBITEURS PURIQUES DES KINASES 2 ET IKG(K)B-5G(A) DEPENDANTES DES CYCLINES**
- (71) CV THERAPEUTICS, INC., 3172 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) LUM, Robert, T., Palo Alto, CA 94306, US  
BLUM, Cheri, Lynn, Alameda, CA 94501, US  
MACKMAN, Richard, San Carlos, CA 94070, US  
WICK, Michael, M., Chestnut Hill, MA 02146, US  
SCHOW, Steven, R., Redwood City, CA 94065, US  
ZABLOCKI, Jeffery, A., Mountainview, CA 94040, US  
IBRAHIM, Prabha, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**C07D 487/00** → (51) A61K 31/397

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 150 983 A1\***  
A61K 31/5025 A61P 25/00  
C07F 7/18  
// (C07D487/04, 249:00), C07D237:00
- (25) En (26) En  
(21) 00901765.8 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/00308 02.02.2000  
(87) WO 00/47582 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903119  
(54) • **TRIAZOLOPYRIDAZINDERIVATE ALS GABA REZEPTOR-LIGANDEN**  
• **TRIAZOLO-PYRIDAZINE DERIVATIVES AS LIGANDS FOR GABA RECEPTORS**  
• **DERIVES DE LA TRIAZOLO-PYRIDAZINE, LIANTS DES RECEPTEURS DU GABA**
- (71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU, GB  
(72) CARLING, William Robert, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
MITCHINSON, Andrew, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
RUSSELL, Michael Geoffrey Neil, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
STREET, Leslie Joseph, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
(74) Thompson, John Dr., Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 487/08** → (51) A61K 31/397**C07D 491/00** → (51) C07D 267/02**C07D 493/04** → (51) C07D 417/06

- (51) **C07D 493/18** (11) **1 150 984 A1\***  
C07D 519/00 A61K 31/357
- (25) En (26) En  
(21) 00905584.9 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00618 11.01.2000  
(87) WO 00/42046 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228668  
(54) • **ARTEMISIN-ANALOGA MIT ANTIMALARIA-, ANTIPROLIFERATIVER UND ANTITUMOR-AKTIVITÄT, SOWIE CHEMOSELEKTIVE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**

- **ARTEMISININ ANALOGS HAVING ANTIMALARIAL, ANTIPROLIFERATIVE, AND ANTITUMOR ACTIVITIES AND CHEMOSELECTIVE METHODS OF MAKING THE SAME**  
• **COMPOSES DIMERES DE TRIOXANE PRESENTANT DES ACTIVITES ANTIPROLIFERATIVE, ET ANTITUMORALE**

- (71) Hauser, Inc., 5555 Airport Boulevard, Boulder, CO 80301, US  
Johns Hopkins University, 3400 N. Charles Street, Baltimore, MD 21218-2685, US  
(72) POSNER, Gary, H., Broomfield, MD 21208, US  
MURRAY, Christopher, Longmont, CO 80503, US  
O'DOWD, Hardwin, Somerville, MA 02143, US  
XIE, Suji, Baltimore, MD 21210, US  
SHAPIRO, Theresa, A., Towson, MD 21286, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07D 495/04** → (51) C07C 229/26**C07D 495/04** → (51) C07D 239/96**C07D 519/00** → (51) C07D 493/18

- (51) **C07F 5/00** (11) **1 150 985 A1\***  
C07D 225/00 C07D 255/02
- (25) En (26) En  
(21) 00905653.2 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01211 18.01.2000  
(87) WO 00/42048 2000/29 20.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 116316 P  
(54) • **REAKTIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERSTÄRKUNG DER LUMINESZENZ VON MAKROCYCLISCHEN LANTHANID(III)-KOMPLEXEN**

- **A REAGENT SYSTEM AND METHOD FOR INCREASING THE LUMINESCENCE OF LANTHANIDE(III) MACROCYCLIC COMPLEXES**  
• **SYSTEME REACTIF ET PROCEDE D'AUGMENTATION DE LA LUMINESCENCE DE COMPLEXES MACROCYCLIQUES LANTHANIDIQUES (III)**

- (71) Leif, Robert C., 5648 Toyon Road, San Diego, CA 92115, US  
Vallarino, Lidia M., 1009 West Avenue, Richmond, VA 23220, US  
(72) Leif, Robert C., San Diego, CA 92115, US  
Vallarino, Lidia M., Richmond, VA 23220, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

- (51) **C07F 7/10** (11) **1 150 986 A1\***  
C07F 7/18

- (25) En (26) En  
(21) 00980636.5 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/31999 16.11.2000  
(87) WO 01/38334 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 US 444503  
(54) • **SILYLAMINE**

- **SILYL AMINES**  
• **SILYL-AMINES**
- (71) BOULDER SCIENTIFIC COMPANY, 598 Third Street Post Office Box 548, Mead, CO 80542, US  
(72) GATELY, Daniel, A., Berthoud, CO 80513, US  
(74) Hall, Marina, et al, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07F 7/10** → (51) C07C 229/26**C07F 7/18** → (51) C07D 487/04**C07F 7/18** → (51) C07F 7/10**C07F 9/00** → (51) C07F 15/02**C07F 9/02** → (51) A01N 37/02**C07F 9/02** → (51) C08K 5/49**C07F 9/09** → (51) C07F 9/22**C07F 9/11** → (51) C10M 137/06

- (51) **C07F 9/145** (11) **1 150 987 A1\***  
B01J 31/24 C07C 45/50

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00903765.6 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00310 09.02.2000  
(87) WO 00/47590 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 FR 9901552  
(54) • **TRIS((1H,1H, 2H,2H-PERFLUOROAL-KYL)ARYL)PHOSPHITE UND IHRE ANWENDUNGEN IN KATALYSE**

- **TRIS (1H,1H, 2H,2H-PERFLUOROALKYL) ARYL]PHOSPHITES AND CATALYTIC USES THEREOF**  
• **TRIS ((1H,1H, 2H,2H-PERFLUOROALKYL)ARYL]PHOSPHITES ET LEURS APPLICATIONS EN CATALYSE**

- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR  
(72) COUTURIER, Jean-Luc, F-69006 Lyon, FR  
MATHIVET, Thomas, F-59800 Lille, FR  
MONFLIER, Eric, F-59110 La Madeleine, FR  
CASTANET, Yves, F-59510 Hem, FR  
MORTREUX, André, F-59510 Hem, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **C07F 9/22** (11) **1 150 988 A1\***  
C07F 9/09

- (25) En (26) En  
(21) 00905043.6 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

SI

- (86) EP 00/01045 10.02.2000  
(87) WO 00/47591 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 GB 9903090  
10.12.1999 US 170205 P  
(54) • **PHOSPHORAMIDAT-, MONO-, DI-, UND TRIPHOSPHATESTER VON (1R, CIS)-4-(6-AMINO-9H-PURIN-9-YL)-2-CYCLOPENTENE-1-METHANOL ALS ANTIVIRALE MITTEL**  
• **PHOSPHORAMIDATE, AND MONO-, DI-, AND TRI-PHOSPHATE ESTERS OF (1R, CIS)-4-(6-AMINO-9H-PURIN-9-YL)-2-CYCLOPENTENE-1-METHANOL AS ANTIVIRAL AGENTS**

- PHOSPHORAMIDATE, ET ESTERS DE MONO-, DI-, ET TRI-PHOSPHATE DE (1R, CIS)-4-(6-AMINO-9H-PURIN-9-YL)-2-CYCLOPENTENE-1-METHANOL UTILISES COMME AGENTS ANTIVIRAUX
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
University College Cardiff Consultants Limited, 56 Park Place, P.O. Box 497, Cardiff CF1 3XR, GB
- (72) DALUGE, Susan, Mary, Research Triangle Park, NC 27709, US  
MCGUIGAN, Christopher, Cardiff CF4 2EH, GB
- (74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

C07F 15/00 → (51) C07F 15/02

- (51) **C07F 15/02** (11) **1 150 989 A1\***  
C07F 15/04 C07F 15/06  
C07F 15/00 C07F 9/00  
C08F 10/00
- (25) En (26) En  
(21) 99962396.0 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04350 22.12.1999  
(87) WO 00/47592 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 GB 9902697
- (54) • METALLKOMPLEXE ALS KATALYSATOR-KOMPONENT FÜR OLEFINPOLYMERISATION  
• METAL COMPLEXES AS CATALYST COMPONENT FOR OLEFIN POLYMERISATION  
• COMPLEXES METALLIQUES EN TANT QUE COMPOSANT DE CATALYSE DESTINE A LA POLYMERISATION D'OLEFINES
- (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) BOCHMANN, Manfred, Cringleford Norwich NR4 6UP, GB  
SARFIELD, Mark, John, Huddersfield HD1 3DY, GB
- (74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

C07F 15/04 → (51) C07F 15/02

C07F 15/06 → (51) C07F 15/02

C07H 9/04 → (51) A61K 31/7042

C07H 15/04 → (51) A61K 31/7042

- (51) **C07H 17/08** (11) **1 150 990 A1\***  
(26) En  
(21) 99962529.6 (22) 27.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 99/00824 27.12.1999  
(87) WO 00/39142 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 KR 9860263
- (54) • ERYTHROMYCIN A-DERIVATE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• ERYTHROMYCIN A COMPOUNDS AND PROCESS FOR PREPARING THE SAME  
• COMPOSES D'ERYTHROMYCINE A ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE
- (71) HANMI PHARMACEUTICAL CO.,LTD., 893-5, Jaju-ri, Paltan-myum, Hwasung-gun, Kyunggi-do 445-910, KR
- (72) SUH, Kwee-Hyun, Yichung-shi Kyunggi-do 467-110, KR  
KIM, Nam-Du, Osan-shi Kyunggi-do 447-290, KR

- PAE, Hyoung-Jun, Dongan-gu Anyang-shi Kyunggi-do 431-054, KR
- LEE, Gwan-Sun, Songpa-gu, Seoul 138-160, KR
- (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **C07H 19/16** (11) **1 150 991 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905833.0 (22) 31.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02324 31.01.2000  
(87) WO 00/44763 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 01.02.1999 US 118029 P  
12.03.1999 US 124316 P  
10.05.1999 US 133374 P  
24.05.1999 US 135573 P  
15.06.1999 US 333387  
30.08.1999 US 151412 P

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGSREAKTIONEN  
• COMPOSITIONS FOR TREATING INFLAMMATORY RESPONSE  
• COMPOSITIONS PERMETTANT DE TRAITER UNE REPNONSE INFLAMMATOIRE
- (71) THE UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION, Towers Office Building, Suite 1-110, 1224 West Main Street, Charlottesville, VA 22903, US

- (72) LINDEN, Joel, M., Charlottesville, VA 22903, US  
SULLIVAN, Gail, W., Charlottesville, VA 22903, US  
SAREMBOCK, Ian, J., Charlottesville, VA 22903, US  
MACDONALD, Timothy, Charlottesville, VA 22903, US  
OKUSA, Mark, Charlottesville, VA 22901, US  
KRON, Irving, L., Charlottesville, VA 22901, US  
SCHELD, W., Michael, Earlysville, VA 22936, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warringham Surrey CR6 9HJ, GB

C07H 19/20 → (51) C12P 13/00

C07H 21/00 → (51) C12P 19/34

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 150 992 A1\***  
C07H 21/04 C12N 15/00  
C12N 1/20 C12P 21/06  
G01N 33/53 C12Q 1/68  
C07K 1/00 A61K 38/00  
A01N 37/18

- (25) En (26) En  
(21) 99948472.8 (22) 27.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/22329 27.09.1999  
(87) WO 00/18782 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 US 163759
- (54) • HRP CA 9 UND HRP CA 10 NUKLEINSÄUREN UND POLYPEPTIDE  
• HRP CA 9 AND HRP CA 10 NUCLEIC ACIDS AND POLYPEPTIDES  
• ACIDES NUCLEIQUES ET POLYPEPTIDES DE HRP CA 9 ET HRP CA 10
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) MACBETH, Kyle, J., Boston, MA 02118, US  
SHYJAN, Andrew, W., Nahant, MA 01908, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

C07H 21/02 → (51) C12N 15/11

C07H 21/02 → (51) C12P 19/34

C07H 21/02 → (51) C12Q 1/68

C07H 21/04 → (51) C07H 21/02

C07H 21/04 → (51) C07K 1/00

C07H 21/04 → (51) C07K 16/28

C07H 21/04 → (51) C12N 15/00

C07H 21/04 → (51) C12P 19/34

C07H 21/04 → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07J 9/00** (11) **1 150 993 A1\***  
A61K 31/575 C07J 41/00  
C07J 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 00910664.2 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/01074 09.02.2000  
(87) WO 00/47604 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 EP 99250040
- (54) • UNGESÄTTIGTE CHOLESTAN DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON MEIOSE REGULIERENDEN MEDIKAMENTEN  
• UNSATURATED CHOLESTANE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE PREPARATION OF MEIOSIS REGULATING MEDICAMENTS  
• DERIVES DE CHOLESTANE INSATURES ET LEUR UTILISATION POUR PREPARER DES MEDICAMENTS DESTINES A REGULER LA MEIOSE
- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) BLUME, Thorsten, D-13467 Berlin, DE  
ESPERLING, Peter, D-12107 Berlin, DE  
KUHNKE, Joachim, D-14469 Potsdam, DE  
HEGELE-HARTUNG, Christa, D-45470 Mülheim/Ruhr, DE  
LESSL, Monika, D-13467 Berlin, DE

C07J 9/00 → (51) C07D 311/72

C07J 41/00 → (51) C07J 9/00

C07J 43/00 → (51) C07J 9/00

- (51) **C07K 1/00** (11) **1 150 994 A2\***  
C07K 14/00 C07K 16/18  
C07H 21/04 C12N 5/00  
C12N 5/06 C12N 5/10  
C12N 15/09 C12N 15/63  
C12N 15/85 C12N 15/87  
C12N 15/88 C12Q 1/00  
C12P 21/00 C12P 21/08

- (25) En (26) En  
(21) 00914520.2 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02920 02.02.2000  
(87) WO 00/46391 2000/32 10.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 02.02.1999 US 243277
- (54) • GENE MIT ERHÖHTER EXPRESSION WÄHREND ZELLULÄRER ALTERUNG UND TERMINALER ZELLDIFFERENZIERUNG UND IHRE VERWENDUNG  
• GENES DISPLAYING ENHANCED EXPRESSION DURING CELLULAR SENESCENCE AND TERMINAL CELL DIFFERENTIATION AND USES THEREOF

- GENES AFFICHANT UNE EXPRESSION AMELIOREE PENDANT UNE SENESCENCE CELLULAIRE ET UNE DIFFERENTIATION CELLULAIRE TERMINALE, ET LEURS UTILISATIONS
- (71) THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, West 116th Street and Broadway, New York, New York 10027, US
- (72) FISHER, Paul, B., Scarsdale, NY 10583, US
- LESZCZYNIĘCKA, Magdalena, Clifton, NJ 07011, US
- (74) Schwarz, Albin, Dr., Patentanwalt Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

**C07K 1/00** → (51) C07H 21/02

**C07K 1/113** → (51) C12N 15/62

**C07K 1/14** → (51) C12N 15/62

**C07K 1/22** → (51) C12N 15/62

**C07K 2/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 4/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/02** → (51) C07K 5/12

- (51) **C07K 5/04** (11) **1 150 995 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00904109.6 (22) 12.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 00/00107 12.02.2000
- (87) WO 00/47607 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 AU PP864399  
02.06.1999 KR 9920282
- (54) • SYNTHETISCHES PEPTID ZUR STÖRUNG INTRAZELLULÄRER SIGNALE  
• A SYNTHETIC PEPTIDE DISTURBING INTRACELLULAR SIGNALING  
• PEPTIDE DE SYNTHÈSE FOURNISSANT UN SIGNAL INTRACELLULAIRE
- (71) Yoon, Jeong Hyeok, 105-102 Bowon Apatment, Pungduckchon-ri, Suji-um, Yongin-shi, Kyunggi-do 449-840, KR
- Han, Young Tae, 1/56 Greenwich Road, Greewich, NSW 2065, AU
- Kim, Kilhyoun, A-301, Samwoo Villa, 48-7, Yonhee-3-dong, Seodaemun-gu, Seoul 120-113, KR
- (72) YOON, Jeong, Hyeok, 105-102 Bowon Apartment, Kyunggi-do 449-840, KR
- HAN, Young, Tae, Greenwich, NSW 2065, AU
- LEE, Ky Young, 6-901 Gapohansin Apartment, Seoul 135-272, KR
- KIM, Kilhyoun, Seodaemun-gu, Seoul 120-113, KR
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 150 996 A1\***
- C07D 205/04 C07D 207/10
- A61K 38/55
- (25) En (26) En
- (21) 00902233.6 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00052 13.01.2000
- (87) WO 00/42059 2000/29 20.07.2000
- (30) 13.01.1999 SE 9900071  
22.11.1999 SE 9904228
- (54) • NEUE AMIDINBENZYLAMIN-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS THROMBIN-INHIBITOREN

- NEW AMIDINOBENZYLAMINE DERIVATIVES AND THEIR USE AS THROMBIN INHIBITORS
  - NOUVEAUX DERIVES D'AMIDINOBENZYLAMINE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE THROMBINE
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) INGARDT, Tord, S-431 83 Mölndal, SE
- NYSTRÖM, Jan-Erik, S-151 85 Södertälje, SE

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 150 997 A1\***
- C07K 14/705
- (25) En (26) En
- (21) 00911618.7 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/01603 21.01.2000
- (87) WO 00/43415 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 US 237473
- (54) • INHIBIERENDE VERBINDUNGEN DER VLA-4-INDUZIERTEN LEUKOZYTEN ADHÄSION  
• COMPOUNDS WHICH INHIBIT LEUKOCYTE ADHESION MEDIATED BY VLA-4  
• COMPOSES INHIBANT L'ADHESION DES LEUCOCYTAIRE PROVOQUEE PAR VLA-4
- (71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940, US
- (72) ASHWELL, Susan, Plainsboro, NJ 08536, US
- BAUDY, Reinhardt, Bernhard, Doylestown, PA 18901, US
- PLEISS, Michael, A., Sunnysvale, CA 94087-1355, US
- SARANTAKIS, Dimitrios, Newtown, PA 18940, US
- THORSETT, Eugene, D., Moss Beach, CA 94038, US
- (74) Senior, Janet, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**C07K 5/06** → (51) C07D 223/16

- (51) **C07K 5/12** (11) **1 150 998 A1\***
- C07K 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 99962439.8 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04401 23.12.1999
- (87) WO 00/47608 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 GB 9903087
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLISCHEN TETRAPEPTIDDERIVATEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF CYCLIC TETRAPEPTIDE DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES TETRAPEPTIDIQUES CYCLIQUES
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) Jaxa-Chamiec, Albert Andrzej, Glaxo Wellcome plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- Kranz, Michael, GlaxoSmithKline, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- Murray, Peter John, OSI Pham. Aston Molecules Ltd, Birmingham B7 4EJ, GB
- (74) Giddings, Peter John, Dr., et al, GlaxoSmithKline, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**C07K 7/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 7/00** → (51) C07K 16/28

**C07K 7/08** → (51) C12N 15/12

**C07K 7/22** → (51) C12N 15/12

**C07K 7/28** → (51) C07C 229/26

- (51) **C07K 7/64** (11) **1 150 999 A1\***
- A61K 38/13
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00901297.2 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/00133 07.02.2000
- (87) WO 00/46239 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 CH 22099
- (54) • CYCLOSPORIN-DERIVATE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• CYCLOSPORIN DERIVATIVES AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF SAID DERIVATIVES  
• DERIVES DE CYCLOSPORINE ET PROCEDE DE PREPARATION DESDITS DERIVES
- (71) DEBIOPHARM S.A., 17, rue des Terreaux, 1000 Lausanne 9, CH
- (72) MUTTER, Manfred, CH-1028 Prévèrenge, CH
- WENGER, Roland, M., CH-4125 Riehen, CH
- GUICHOU, Jean-François Université de Lausanne, CH-1015 Lausanne, CH
- KELLER, Michael c/o A. Miller Imperial College, London SW9 21Y, GB
- RUCKLE, Thomas Université de Lausanne, CH-1015 Lausanne, CH
- WOEHR, Torsten, CH-8037 Zürich, CH

- (51) **C07K 14/00** (11) **1 151 000 A2\***
- C12N 15/10 C07K 14/705
- C12N 15/62

- (25) En (26) En
- (21) 00906030.2 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03650 11.02.2000
- (87) WO 00/47611 2000/33 17.08.2000
- (88) 30.11.2000
- (30) 12.02.1999 US 119932 P
- (54) • PIGR-BINDUNGSDOMÄNEN UND METHODEN FÜR IHRE VERWENDUNG  
• POLYMERIC IMMUNOGLOBULIN RECEPTOR (PIGR)-BINDING DOMAINS AND METHODS OF USE THEREFOR  
• DOMAINES SE LIANT A UN RECEPTEUR POLYMERE D'IMMUNOGLOBULINE (PIGR), ET LEURS TECHNIQUES D'UTILISATION
- (71) Oklahoma Medical Research Foundation, Suite 310, 800 Research Parkway, Oklahoma City, Oklahoma 73104, US
- BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US
- DGI BioTechnologies, Inc., 40 Talmadge Road, Edison, New Jersey 08818-0424, US
- (72) CAPRA, J., Donald, Oklahoma City, OK 73104, US
- WHITE, Kendra, Oklahoma City, OK 73104, US
- HEXHAM, J., Mark, Summit, NJ 07901, US
- MANDECKI, Wlodeck, Edison, NJ 08818, US
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE

- (51) **C07K 14/00** (11) **1 151 001 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 00907251.3 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03448 10.02.2000
- (87) WO 00/47610 2000/33 17.08.2000
- (88) 30.11.2000
- (30) 10.02.1999 US 247406
- (54) • VERFAHREN ZUM VERÄNDERN UNGEWÜNSCHTER IMMUNANTWORTEN GEGEN POLYPEPTIDE

- METHOD FOR ALTERING UNDESIRABLE IMMUNE RESPONSES TO POLYPEPTIDES
- PROCEDE DE MODIFICATION DES REPONSES IMMUNES, INDESIRABLES, AUX POLYPEPTIDES

(71) Panacea Pharmaceuticals, LLC, P.O. Box 433, Southport, CT 06490-2038, US  
 (72) CAPLAN, Michael, Woodbridge, CT 06255, US  
 (74) Kirkham, Nicholas Andrew, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB

(51) **C07K 14/00** (11) **1 151 002 A1\***  
 C07K 16/00 C07K 16/28  
 C12N 15/11 C12N 15/00  
 A61K 39/395

(25) En (26) En  
 (21) 00913280.4 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/02180 28.01.2000  
 (87) WO 00/44777 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 US 240736  
 29.01.1999 US 117726 P

- ANTIKÖRPER SPEZIFISCH FÜR KDR UND IHRE VERWENDUNGEN
- ANTIBODIES SPECIFIC TO KDR AND USES THEREOF
- ANTICORPS SPECIFIQUES AU KDR ET LEURS UTILISATIONS

(71) IMCLONE SYSTEMS, INC., 180 Varick Street, New York, NY 10014, US  
 (72) ZHU, Zhenping, Saddle Brook, NJ 07663, US  
 WITTE, Larry, Stormville, NY 12582, US  
 (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/00** → (51) C07K 1/00

**C07K 14/00** → (51) C07K 16/28

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/15** → (51) C12N 15/48

**C07K 14/22** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/285** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/315** (11) **1 151 003 A1\***  
 A61K 39/09 C07K 16/12

(25) En (26) En  
 (21) 99964919.7 (22) 21.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) SE 99/02448 21.12.1999  
 (87) WO 00/37496 2000/26 29.06.2000  
 (30) 22.12.1998 SE 9804491

- NEUES FIBRONECTIN BINDENDES PROTEIN
- NOVEL FIBRONECTIN-BINDING PROTEIN
- NOUVELLE PROTEINE FIXANT LA FIBRONECTINE

(71) Guss, Bengt, Dag Hammarskjölds väg 238 B, 756 52 Uppsala, SE  
 Lindmark, Hans, Tiundagatan 61 2 tr, 752 39 Uppsala, SE  
 Jacobsson, Karin, Stabby Allé 9C, 752 29 Uppsala, SE  
 Frykberg, Lars, Stabby Allé 7C, 752 29 Uppsala, SE  
 (72) Guss, Bengt, 756 52 Uppsala, SE  
 Lindmark, Hans, 752 39 Uppsala, SE  
 Jacobsson, Karin, 752 29 Uppsala, SE  
 Frykberg, Lars, 752 29 Uppsala, SE

(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB, P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**C07K 14/38** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29

**C07K 14/435** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/44** → (51) C12N 15/30

**C07K 14/445** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/11

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/47** → (51) C12Q 1/68

**C07K 14/48** → (51) C12N 15/62

**C07K 14/50** → (51) C12N 15/62

**C07K 14/51** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/54** (11) **1 151 004 A1\***  
 C12M 1/28 C12M 1/26

(25) De (26) De  
 (21) 00906255.5 (22) 31.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/00762 31.01.2000  
 (87) WO 00/46249 2000/32 10.08.2000  
 (30) 01.02.1999 DE 19903876

- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IL-1RA, EINEM THERAPEUTISCH WIRKSAMEN PROTEIN, AUS KÖRPERFLÜSSIGKEITEN
- METHOD FOR PRODUCING IL-1RA, A THERAPEUTICALLY ACTIVE PROTEIN FROM BODY FLUIDS
- PROCEDE DE PRODUCTION D'ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE L'INTERLEUKINE 1, D'UNE PROTEINE A ACTIVITE THERAPEUTIQUE, A PARTIR DE FLUIDES CORPORELS

(71) ORTHOGEN Aktiengesellschaft, Graf Adolf Strasse 43, 40210 Düsseldorf, DE  
 (72) REINECKE, Julio, D-50739 Köln, DE  
 MEIJER, Hans, D-50823 Köln, DE  
 WEHLING, Peter, D-40597 Düsseldorf, DE  
 (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse, Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

**C07K 14/575** → (51) C12N 15/16

(51) **C07K 14/705** (11) **1 151 005 A1\***  
 (25) De (26) De

(21) 00916753.7 (22) 17.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/00440 17.02.2000  
 (87) WO 00/49045 2000/34 24.08.2000  
 (30) 17.02.1999 DE 19906615

- PEPTID-VARIANTEN DES TUMORMARKERS MUC1 UND IHRE VERWENDUNG
- PEPTIDE VARIANTS OF THE TUMOUR MARKER MUC1 AND THE USE THEREOF
- VARIANTES PEPTIDIQUES DU MARQUEUR TUMORAL MUC1 ET LEUR UTILISATION

(71) Hanisch, Franz-Georg, Graf-Gessler-Strasse 6, 50679 Köln, DE  
 (72) HANISCH, Franz-Georg, D-50679 Köln, DE  
 MÜLLER, Stefan, D-51465 Bergisch-Gladbach, DE  
 (74) Baumbach, Friedrich, Dr., Patentanwalt Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 151 006 A1\***  
 C07K 16/28 C12N 5/10  
 C12N 15/12

(25) En (26) En  
 (21) 99965311.6 (22) 17.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/30177 17.12.1999  
 (87) WO 00/35954 2000/25 22.06.2000  
 (30) 18.12.1998 US 215072  
 04.06.1999 US 325897

- MENSCHLICHER AN EIN G-PROTEIN GEKOPPELTER REZEPTOR
- HUMAN G PROTEIN COUPLED RECEPTOR
- RECEPTEUR COUPLE DE PROTEINE G HUMAINE

(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US  
 (72) TSUI, Ping, Berwyn, PA 19312, US  
 ELLIS, Catherine, Elizabeth, Glassboro, NJ 08028, US

SATHE, Ganesh, M., King of Prussia, PA 19406, US  
 VAN HORN, Stephanie, Pottstown, PA 19464, US  
 AMES, Robert, S., Havertown, PA 19083, US  
 FOLEY, James, J., Radnor, PA 19087, US  
 FITZGERALD, Laura, R., Kennett Square, PA 19348, US  
 SARAU, Henry, M., Harleysville, PA 19438, US  
 CHAMBERS, Jonathan, K., Hasling Field, Cambridge CB3 7LF, GB  
 (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**C07K 14/705** → (51) C07K 5/06

**C07K 14/705** → (51) C07K 14/00

**C07K 14/72** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/755** (11) **1 151 007 A1\***  
 C07K 14/78 A61L 24/10  
 A61L 27/22

(25) En (26) En  
 (21) 00906319.9 (22) 10.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 00/01097 10.02.2000  
 (87) WO 00/47621 2000/33 17.08.2000  
 (30) 12.02.1999 AT 206999

- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FIBRINOGEN UND FIBRONECTIN SOWIE PROTEINZUSAMMENSETZUNGEN, WELCHE DAMIT HERSTELLBAR SIND
- A METHOD FOR PRODUCING A PREPARATION BASED ON FIBRINOGEN AND FIBRONECTIN AS WELL AS PROTEIN COMPOSITIONS OBTAINABLE ACCORDING TO THIS METHOD
- PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PREPARATION A BASE DE FIBRINOGENE ET DE FIBRONECTINE ET COMPOSITIONS PROTEIQUES OBTENUES PAR CE PROCEDE

(71) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1220 Wien, AT  
 (72) SEELICH, Thomas, A-1030 Vienna, AT  
 BROERMANN, Ralf, A-1030 Vienna, AT  
 (74) Alge, Daniel, Mag. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weininger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**C07K 14/78** → (51) C07K 14/755



**C07K 14/78** → (51) C12N 15/62

(51) **C07K 14/785** (11) **1 151 008 A1\***  
A61P 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00910658.4 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/01044 09.02.2000  
(87) WO 00/47623 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 IT MI990275  
(54) • **KÜNSTLICHE PEPTIDE MIT OBERFLÄCHENAKTIVITÄT UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON KÜNSTLICHEN TENSIDEN**  
• **ARTIFICIAL PEPTIDES HAVING SURFACE ACTIVITY AND THE USE THEREOF IN THE PREPARATION OF ARTIFICIAL SURFACTANT**  
• **PEPTIDES ARTIFICIELS AYANT UNE ACTIVITE DE SURFACE ET UTILISATION DE CEUX-CI DANS LA PREPARATION D'UN TENSIOACTIF ARTIFICIEL**  
(71) CHIESI FARMACEUTICI S.p.A., Via Palermo, 26/A, I-43100 Parma, IT  
(72) CURSTEDT, Tore, I-43100 Parma, IT  
JOHANSSON, Jan, I-43100 Parma, IT  
JÖRNVALL, Hans, I-43100 Parma, IT  
ROBERTSON, Bengt, I-43100 Parma, IT  
VENTURA, Paolo, I-43100 Parma, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

(51) **C07K 14/79** (11) **1 151 009 A2\***  
A61K 38/40 A61P 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00906569.9 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00271 27.01.2000  
(87) WO 00/49040 2000/34 24.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 05.02.1999 US 245527  
(54) • **ANTIMIKROBIELL WIRKSAMES ODER ENDO-TOXIN NEUTRALISIERENDES POLYPEPTID**  
• **ANTIMICROBIAL/ENDOTOXIN NEUTRALIZING POLYPEPTIDE**  
• **POLYPEPTIDE ANTIMICROBIEN/NEUTRALISANT DES ENDOTOXINES**  
(71) Endogen Research PH AB, Klockarbacken, 741 44 Knivsta, SE  
(72) MANN, David, M., Gaithersburg, MD 20879, US  
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB

**C07K 16/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 16/00** → (51) C07K 14/00

**C07K 16/00** → (51) G01N 33/53

(51) **C07K 16/08** (11) **1 151 010 A2\***  
C07K 16/18 C07K 16/28  
C07K 16/30 C07K 16/24  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 00907506.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00933 04.02.2000  
(87) WO 00/46251 2000/32 10.08.2000  
(88) 11.01.2001  
(30) 05.02.1999 US 118810 P  
28.04.1999 US 131398 P  
18.05.1999 US 134674 P  
(54) • **AUS NICHT-MENSCHLICHEN TRANSGENEN TIEREN GEWONNENE MENSCHLICHE POLYKLONALE ANTIKÖRPER**  
• **HUMAN POLYCLONAL ANTIBODIES FROM TRANSGENIC NONHUMAN ANIMALS**

• **ANTICORPS HUMAINS POLYCLONAUX D'ANIMAUX GENETIQUEMENT MODIFIES**

(71) Bülow, Jens-Ulrich, Flughafenstrasse 19, 76140 Karlsruhe, DE  
(72) Bülow, Jens-Ulrich, 76140 Karlsruhe, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07K 16/10** → (51) C12N 15/48

**C07K 16/12** → (51) C07K 14/315

**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31

**C07K 16/18** → (51) C07K 1/00

**C07K 16/18** → (51) C07K 16/08

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/20** → (51) C12N 15/30

**C07K 16/24** → (51) C07K 16/08

**C07K 16/26** → (51) C12N 15/16

(51) **C07K 16/28** (11) **1 151 011 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99909733.0 (22) 02.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/04527 02.03.1999  
(87) WO 00/44790 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239938  
29.01.1999 PCT/US99/01915  
(54) • **ANTI-KÖRPER GEGEN CCR1 UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG**  
• **ANTI-CCR1 ANTIBODIES AND METHODS OF USE THEREFOR**  
• **ANTICORPS ANTI-CCR1 ET PROCEDES D'UTILISATION CORRESPONDANTS**  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) QIN, Shixin, Lexington, MA 02421, US  
NEWMAN, Walter, Boston, MA 02115, US  
KASSAM, Nasim, Waltham, MA 02154, US  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB

(51) **C07K 16/28** (11) **1 151 012 A1\***  
C07K 7/00 C07K 14/00  
C07H 21/04 C12N 5/12  
A61K 39/395 A61K 38/04

(25) En (26) En  
(21) 99959058.1 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27565 19.11.1999  
(87) WO 00/29447 2000/21 25.05.2000  
(30) 19.11.1998 US 109041 P  
14.07.1999 US 143692 P  
(54) • **RHAMM ANTAGONISTISCHE ANTIKÖRPER**  
• **RHAMM ANTAGONIST ANTIBODIES**  
• **ANTICORPS ANTAGONISTES DU RHAMM**  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US  
Smithkline Beecham PLC, One New Horizons Court, Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
(72) ABRAHAMSON, Julie, A., Harlow, Essex CM19 5AD, GB  
HOLMES, Stephen, D., Harlow, Essex CM19 5AD, GB

JACKSON, Jeffrey, R., Schwenksville, PA 19473, US

(74) Giddings, Peter John, Dr., SmithKline Beecham plc Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**C07K 16/28** → (51) C07K 14/00

**C07K 16/28** → (51) C07K 14/705

**C07K 16/28** → (51) C07K 16/08

**C07K 16/30** → (51) C07K 16/08

(51) **C07K 16/38** (11) **1 151 013 A1\***  
G01N 33/573

(25) En (26) En  
(21) 00906836.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00210 03.02.2000  
(87) WO 00/47626 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 SE 9900431  
(54) • **MONOKLONALER ANTIKÖRPER**  
• **MONOCLONAL ANTIBODY**  
• **ANTICORPS MONOCLONAL**  
(71) Protease AB, c/o Stenflo, ärtholmsvägen 196, 216 20 Malmö, SE  
(72) STENFLO, Johan, S-216 20 Malmö, SE  
(74) Wiklund, Ingrid Helena, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**C07K 16/40** → (51) A61K 39/002

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/57

**C07K 17/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/30

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/62

(51) **C08B 11/193** (11) **1 151 014 A1\***  
C09K 7/02

(25) En (26) En  
(21) 99962245.9 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09662 07.12.1999  
(87) WO 00/35957 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 EP 98204186  
14.12.1998 US 112300 P  
(54) • **ANIONISCHE CELLULOSEETHER MIT TEMPERATUR-ABHÄNGIGEN, ASSOZIATIVEN EIGENSCHAFTEN**  
• **ANIONIC CELLULOSE ETHERS HAVING TEMPERATURE-DEPENDENT ASSOCIATIVE PROPERTIES**  
• **ETHERS CELLULOSIQUES ANIONIQUES PRESENTANT DES PROPRIETES D'ASSOCIATION DEPENDANTES DE LA TEMPERATURE**  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) DIJK, Berend, Jan, NL-3831 PE Leusden, NL  
BATELAAN, Jan, Gerardus, NL-6931 HE Westervoort, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL



(51) **C08C 1/04** (11) **1 151 015 A1\***  
C08F 6/00

(25) De (26) De

(21) 99948985.9 (22) 14.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/07708 14.10.1999

(87) WO 00/31147 2000/22 02.06.2000

(30) 19.11.1998 DE 19853421

(54) • VERFAHREN ZUR MINDERUNG DER GERUCH-  
SEMISSION WÄSSRIGER SCHUTZKOLLOID-  
STABILISIERTER VINYLAROMAT-1,3-DIEN-  
COPOLYMERISATDISPERSIONEN• METHOD FOR THE REDUCTION OF ODOUR  
EMISSIONS OF AQUEOUS PROTECTIVE  
COLLOID-STABILISED AROMATIC VINYL-1,3-  
DIENE-COPOLYMER DISPERSIONS• PROCEDE POUR REDUIRE LES ODEURS  
DEGAGEES PAR DES DISPERSIONS  
AQUEUSES DE COPOLYMERES CONSTITUES  
D'UN AROMATIQUE VINYLIQUE ET DE 1,3-  
DIENE, STABILISEES PAR DES COLLOIDES  
PROTECTEURS(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4,  
81737 München, DE

(72) MAYER, Theo, D-84387 Julbach, DE

BALL, Peter, D-84547 Emmerting, DE

(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie  
GmbH Zentralabteilung Patente Marken und  
Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München,  
DE**C08F 2/34** → (51) C08F 210/02**C08F 2/38** → (51) C08F 10/00**C08F 2/40** → (51) C08F 10/00**C08F 2/42** → (51) C08F 10/00**C08F 4/642** → (51) C08F 210/02**C08F 6/00** → (51) C08C 1/04**C08F 8/50** → (51) C10M 159/12(51) **C08F 10/00** (11) **1 151 016 A2\***  
C08F 2/38 C08F 2/40  
C08F 2/42

(25) En (26) En

(21) 99962911.6 (22) 29.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28185 29.11.1999

(87) WO 00/35967 2000/25 22.06.2000

(88) 19.10.2000

(30) 17.12.1998 US 215432

09.09.1999 US 392421

09.09.1999 US 392417

(54) • MODIFIZIERUNGSMITTEL FÜR KATALYSA-  
TORE UND DESSEN VERWENDUNG IN DER  
POLYMERISATION VON OLEFIN(E)• CATALYST MODIFIER AND ITS USE IN THE  
POLYMERIZATION OF OLEFIN(S)• MODIFICATEUR DE CATALYSEUR ET SON  
UTILISATION DANS LA POLYMERISATION  
D'OLEFINE(S)(71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San  
Felipe, Houston, TX 77056, US(72) WENZEL, Timothy, T., Charleston, WV 25302, US  
SCHRECK, David, James, Cross Lanes, WV 25313,  
USPETERSON, Thomas, H., Charleston, WV 25314,  
US(74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., et al, Bardehle-  
Pagenberg-Dost-Altenburg- Geissler, Isenbruck,  
Gallieplatz 1, 81679 München, DE**C08F 10/00** → (51) C07F 15/02(51) **C08F 10/02** (11) **1 151 017 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00901113.1 (22) 18.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00358 18.01.2000

(87) WO 00/42083 2000/29 20.07.2000

(30) 18.01.1999 EP 99100835

(54) • HERRSTELLUNG VON POLYETHYLEN

• PRODUCTION OF POLYETHYLENE

• PRODUCTION DE POLYETHYLENE

(71) FINA RESEARCH S.A., Zone Industrielle C, 7181  
Seneffe (Feluy), BE

(72) DEBRAS, Guy, B-6210 Frasnes-lez-Gosselies, BE

(51) **C08F 20/62** (11) **1 151 018 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 99954038.8 (22) 28.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 99/02646 28.10.1999

(87) WO 00/26265 2000/19 11.05.2000

(30) 30.10.1998 FR 9813770

(54) • POLYMERISATIONSVERFAHREN DURCH  
DIELEKTRISCHE HEIZUNG VON UNGESÄT-  
TIGTEN FETTSÄUREN, VON ESTERN VON  
UNGESÄTTIGTEN FETTSÄUREN, VON UNGE-  
SÄTTIGTEN KOHLENWASSERSTOFFEN ODER  
VON UNGESÄTTIGTEN DERIVATEN DIESER  
PRODUKTE• POLYMERISATION METHOD BY DIELECTRIC  
HEATING OF UNSATURATED FATTY ACIDS,  
UNSATURATED FATTY ACID ESTERS,  
UNSATURATED HYDROCARBONS, OR  
UNSATURATED DERIVATIVES OF SAID  
PRODUCTS• PROCEDE DE POLYMERISATION PAR CHAUF-  
FAGE DIELECTRIQUE D'ACIDES GRAS INSA-  
TURES, D'ESTERS D'ACIDES GRAS INSA-  
TURES, D'HYDROCARBURES INSATURES, OU  
DE DERIVES INSATURES DE CES PRODUITS(71) Aldivia S.A., Novacité Alpha, 27-29 Boulevard du  
11 novembre 1918, 69603 Villeurbanne, FR

(72) CHARLIER DE CHILLY, Pierre, F-69540 Irigny, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel  
Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-  
Simon, 42000 Saint Etienne, FR(51) **C08F 210/02** (11) **1 151 019 A1\***

C08F 4/642 C08F 2/34

(25) En (26) En

(21) 99960640.3 (22) 02.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28466 02.12.1999

(87) WO 00/40622 2000/28 13.07.2000

(30) 30.12.1998 US 222973

(54) • GERMANIUM-VERBRÜCKTE METALLOCEN-  
VERBINDUNGEN, VERFAHREN ZUR ERHÖ-  
HUNG DER SCHMELZFESTIGKEIT VON POLY-  
OLEFINEN• GERMANIUM BRIDGED METALLOCENES  
PRODUCING POLYMERS WITH INCREASED  
MELT STRENGTH• METALLOCENES PONTES PAR DU GERMA-  
NIUM PERMETTANT D'OBTENIR DES POLY-  
MERES DOTES D'UNE RESISTANCE ACCRUE  
A LA FUSION(71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San  
Felipe, Houston, TX 77056, US

(72) CROWTHER, Donna, J., Baytown, TX 77521, US

MERRILL, Natalie, A., Houston, TX 77008, US

LUE, Ching-Tai, Houston, TX 77062, US

(74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., Bardehle-  
Pagenberg-Dost-Altenburg- Geissler, Isenbruck,  
Gallieplatz 1, 81679 München, DE**C08F 222/10** → (51) A61L 24/06(51) **C08F 283/00** (11) **1 151 020 A1\***  
C08G 18/08 C08G 18/36  
C09D 175/04

(25) De (26) De

(21) 99964599.7 (22) 17.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/10080 17.12.1999

(87) WO 00/37518 2000/26 29.06.2000

(30) 18.12.1998 DE 19858554

(54) • SELBSTVERNETZENDE POLYURETHAN-PO-  
LYMER-HYBRID-DISPERSION

• SELF-CROSSLINKING POLYURETHANE

POLYMER HYBRID DISPERSION

• DISPERSION HYBRIDE POLYURETHANNE-PO-  
LYMERE AUTORETICULANTE(71) SKW Bauchemie GmbH, Dr.-Albert-Frank-Strasse  
32, 83308 Trostberg, DE

(72) INGRISCH, Stefan, D-83358 Seebuck, DE

MAIER, Alois, D-84549 Engelsberg, DE

WOLFERTSTETTER, Franz, D-83349 Palling, DE

WINKELMANN, Herbert, D-84518 Garching, DE

KERN, Alfred, D-84558 Kirchweidach, DE

WEICHMANN, Josef, D-84568 Pleiskirchen, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte  
Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE(51) **C08G 2/02** (11) **1 151 021 A1\***  
C07C 321/00 C07C 323/00  
C07D 339/08 C07D 335/08

(25) En (26) En

(21) 99964028.7 (22) 01.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28383 01.12.1999

(87) WO 00/34348 2000/24 15.06.2000

(30) 08.12.1998 US 208265

(54) • INITIATORZUBEREITUNGEN UND METHODEN  
ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWEN-  
DUNG• INITIATOR COMPOSITIONS AND METHODS  
FOR THEIR SYNTHESIS AND USE• COMPOSITIONS INITIATRICES ET PROCEDES  
DE SYNTHESE ET D'UTILISATION CORRES-  
PONDANTS(71) CRIVELLO, James V., 756 Carlton Road, Clifton  
Park, NY 12065, US

(72) CRIVELLO, James V., Clifton Park, NY 12065, US

(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P.  
32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR**C08G 18/08** → (51) C08F 283/00(51) **C08G 18/12** (11) **1 151 022 A1\***  
C08G 18/40 B32B 7/12  
D06N 3/14

(25) En (26) En

(21) 00909940.9 (22) 20.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01404 20.01.2000

(87) WO 00/43433 2000/30 27.07.2000

(30) 20.01.1999 US 234181

(54) • WASSERDAMPFDURCHLÄSSIGE HEISS-  
SCHMELZPOLYURETHANKLEBSTOFF MIT  
AUSGEZEICHNETER HYDROLYSEBESTÄN-  
DIGKEIT

- **HIGH MOISTURE VAPOR TRANSMISSION HOT MELT MOISTURE CURE POLYURETHANE ADHESIVE WITH EXCELLENT HYDROLYSIS RESISTANCE**
- **ADHESIF THERMOFUSIBLE DE POLYURETHANNE DURCISSANT A L'HUMIDITE, EXTREMEMENT PERMEABLE A LA VAPEUR D'EAU ET RESISTANT A L'HYDROLYSE**
- (71) H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc., 1200 Willow Lake Boulevard, Box 64683, Saint Paul, Minnesota 55164-0683, US
- (72) HELMEKE, Marietta B., St. Paul, MN 55164-0683, US
- (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- 
- (51) **C08G 18/28** (11) **1 151 023 A1\***  
C08G 18/38 C09D 163/00  
C09D 175/04
- (25) NI (26) En  
(21) 00900968.9 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 00/00011 07.01.2000
- (87) WO 00/40633 2000/28 13.07.2000
- (30) 08.01.1999 NL 1010983
- (54) • **ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG VON BESCHICHTUNGEN MIT NIEDRIGER OBERFLÄCHENERGIE, SOLCHE BESCHICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG SOLCHER BESCHICHTUNGEN**
- **COMPOSITION FOR MANUFACTURING COATINGS HAVING A LOW SURFACE ENERGY, SUCH COATINGS, AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME**
- **COMPOSITION POUR LA FABRICATION DE REVETEMENTS PRESENTANT UNE ENERGIE SUPERFICIELLE BASSE, DE TELS REVETEMENTS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION**
- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL
- (72) KRUPERS, Maarten, Johannes, NL-2565 LC The Hague, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **C08G 18/28** (11) **1 151 024 A1\***  
C09D 201/10 C09J 201/10
- (25) De (26) De  
(21) 99962205.3 (22) 03.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09442 03.12.1999
- (87) WO 00/35981 2000/25 22.06.2000
- (30) 11.12.1998 DE 19858908
- (54) • **DISPERSIONEN Silylterminierter POLYMERE MIT HOHEM FESTSTOFFGEHALT, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG**
- **DISPERSIONS OF Silyl-TERMINATED POLYMERS WITH A HIGH SOLIDS CONTENT, THEIR PRODUCTION AND THEIR USE**
- **DISPERSIONS DE POLYMERES A TERMINAISON DE SilyLE A HAUTE TENEUR EN SOLIDE, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION**
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) MAJOLO, Martin, D-41812 Erkelenz, DE  
KLAUCK, Wolfgang, D-40670 Meerbusch, DE  
KLEIN, Johann, D-40593 Düsseldorf, DE  
SCHILLING, Gaby, D-40219 Düsseldorf, DE  
LOTH, Helmut, D-45136 Essen, DE  
ERNST, Wolfgang, D-40589 Düsseldorf, DE
- 
- C08G 18/36** → (51) C08F 283/00
- C08G 18/38** → (51) C08G 18/28
- C08G 18/40** → (51) C08G 18/12
- C08G 59/06** → (51) C09D 163/00
- C08G 59/12** → (51) C09D 163/00
- C08G 59/18** → (51) C09J 163/00
- 
- (51) **C08G 59/54** (11) **1 151 025 A1\***  
C08G 69/34
- (25) En (26) En  
(21) 99953831.7 (22) 04.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/07757 04.10.1999
- (87) WO 00/35986 2000/25 22.06.2000
- (30) 15.12.1998 US 212083
- (54) • **EPOXIDHARZSYSTEM**
- **EPOXY RESIN SYSTEM**
- **SYSTEME DE RESINE EPOXY**
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) STEWART, Steven, Lee, Houston, TX 77095, US  
WEINMANN, Daniel, James, Houston, TX 77041 USA, US  
CORLEY, Lary, Steven, Houston, TX 77083, US  
EHRlich, Martin, Lee, Sugar Land, TX 77479, US
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Chartouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- C08G 63/82** → (51) C08G 63/86
- 
- (51) **C08G 63/86** (11) **1 151 026 A1\***  
C08G 63/82 C08G 63/87  
// C08G63:86, C08G63:16
- (25) En (26) En  
(21) 00900100.9 (22) 17.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/00047 17.01.2000
- (87) WO 00/42087 2000/29 20.07.2000
- (30) 18.01.1999 IT MI990078
- (54) • **KATALYTISCHE HERSTELLUNG VON THERMOPLASTISCHEN POLYESTERN MIT VERBESSTERTEN OPTISCHEN EIGENSCHAFTEN**
- **CATALYSIS SYSTEM FOR THE PRODUCTION OF THERMOPLASTIC POLYESTERS WITH IMPROVED OPTICAL PROPERTIES**
- **SYSTEME CATALYTIQUE POUR PRODUIRE DES POLYESTERS THERMOPLASTIQUES AVEC DES PROPRIETES OPTIQUES AMELIOREES**
- (71) Aussapol S.p.A., Via Enrico Fermi, 46, 33058 S. Giorgio Di Nogaro, IT
- (72) FERRARI, Gianluca, I-30026 Portogruaro, IT  
PONTANI, Alberto, I-33050 Terzo Di Aquileia, IT
- (74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C08G 63/87** → (51) C08G 63/86
- 
- C08G 64/06** → (51) C08G 64/30
- 
- (51) **C08G 64/30** (11) **1 151 027 A1\***  
C08G 64/06
- (25) En (26) En  
(21) 99954995.9 (22) 18.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/24298 18.10.1999
- (87) WO 00/37531 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 215482
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BISPHENOL-A POLYCARBONATE MIT VERINGERTEN GEHALT AN VERZWEIGUNGEN**
- **METHOD FOR THE PREPARATION OF BISPHENOL-A POLYCARBONATE WITH REDUCED LEVELS OF FRIES**
- **PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATE BISPHENOL-A A NIVEAUX FRIES REDUITS**
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) ISHIDA, Hiromi, Moka-shi, Tochigi-ken 321-43, JP  
ISHIWA, Kenichi, Oyama City, Tochigi Prefecture 323-0021, JP  
OKAMURA, Mitsuyasu, Utsunomiya Tochigi-ken 321-43, JP  
SHIMODA, Tomoaki, Ichihara, Chiba Prefecture 299-0125, JP  
HOEKS, Theodorus, Lambertus, NL-4613 AS Bergen op Zoom, NL  
HOUT, Henricus, Hubertus, Maria, NL-4661 VX Halsteren, NL  
MARUGAN, Monica, M., NL-4623 XZ Bergen op Soom, NL  
MCCLOSKEY, Patrick, Joseph, Waterfiet, NY 12189, US  
KING, Joseph, Anthony, Jr., Midlothian, VA 23113, US  
SMIGELSKI, Paul, M., Jr., Schenectady, NY 12306, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08G 65/44** (11) **1 151 028 A1\***  
C08G 65/48
- (25) En (26) En  
(21) 99961925.7 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28650 07.12.1999
- (87) WO 00/46272 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 US 245253
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NIEDERMOLEKULAREM POLYPHENYLEN-ETHER HARZEN DURCH REDISTRIBUTION**
- **PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF LOW MOLECULAR WEIGHT POLYPHENYLENE ETHER RESINS THROUGH REDISTRIBUTION**
- **PROCEDE DE PRODUCTION DE RESINES POLYETHER DE PHENYLENE DE FAIBLE MASSE MOLECULAIRE PAR REDISTRIBUTION**
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) BRAAT, Adrianus, J., F., M., NL-4708 KR Roosendaal, NL  
INGELBRECHT, Hugo, Gerard, Eduard, B-2190 Essen, BE  
LISKA, Juraj, NL-4617 LZ Bergen op Soom, NL
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C08G 65/48** → (51) C08G 65/44
- 
- C08G 69/34** → (51) C08G 59/54

- (51) **C08G 73/02** (11) **1 151 029 A1\***  
D21H 21/20  
(25) De (26) De  
(21) 99901586.0 (22) 05.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/00015 05.01.1999  
(87) WO 00/40639 2000/28 13.07.2000  
(54) • **NASSFESTMITTEL MIT NIEDRIGEM DCP-GEHALT**  
• **WET-STRENGTH AGENT WITH LOW DCP CONTENT**  
• **AGENT RESISTANT A L'ETAT HUMIDE A FAIBLE TENEUR EN DCP**  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) GASSEN, Karl-Rudolf, D-40882 Ratingen, DE  
KÖNIG, Joachim, D-51519 Odenthal, DE  
MEISEL, Karlheinz, D-51519 Odenthal, DE  
PUCHNER, Fritz, D-50996 Köln, DE  
REINERS, Jürgen, D-51373 Leverkusen, DE  
ZWICK, Horst, D-41539 Dormagen, DE
- 
- (51) **C08G 77/24** (11) **1 151 030 A1\***  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 99954021.4 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
LT LV  
(86) FI 99/00888 26.10.1999  
(87) WO 00/29464 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 190608  
(54) • **NEUE MEMBRANE ODER MATRIX ZUR KONTROLLE DER PENETRATION VON MEDIKAMENTEN**  
• **NOVEL MEMBRANE OR MATRIX FOR CONTROLLING DRUG PERMEATION**  
• **NOUVELLE MEMBRANE OU MATRICE PERMETTANT DE CONTROLER LA PENETRATION DE MEDICAMENTS**  
(71) LEIRAS OY, PL 415, 20101 Turku, FI  
(72) MARKKULA, Tommi, Sale, Cheshire M33 7QX, GB  
ALA-SORVARI, Juha, FIN-20900 Turku, FI  
JUKARAINEN, Harri, FIN-20610 Turku, FI  
LEHTINEN, Matti, FIN-20760 Piispanristi, FI  
RUOHONEN, Jarkko, FIN-21410 Vanhalinna, FI  
(74) Heikkilä, Hannes Antero, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI
- 
- C08G 77/50** → (51) A61K 6/00
- 
- C08G 77/58** → (51) C09D 183/14
- 
- C08J 3/03** → (51) C08L 83/08
- 
- C08J 3/22** → (51) C09D 167/00
- 
- (51) **C08K 3/00** (11) **1 151 031 A1\***  
C08K 3/22 C08L 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 00903621.1 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00515 24.01.2000  
(87) WO 00/46285 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904392  
(54) • **POLYCARBONAT FORMMASSEN MIT ANTI-STATISCHEN EIGENSCHAFTEN**  
• **POLYCARBONATE MOULDING MATERIALS WITH ANTI-STATIC PROPERTIES**  
• **MATIERES MOULABLES DE POLYCARBONATE PRESENTANT DES PROPRIETES ANTISTATIQUES**  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) ZOBEL, Michael, D-40547 Düsseldorf, DE  
ECKEL, Thomas, D-41540 Dormagen, DE  
WITTMANN, Dieter, D-51375 Leverkusen, DE  
KELLER, Bernd, D-47608 Geldern, DE
- 
- (51) **C08K 3/00** (11) **1 151 032 A1\***  
C08K 3/22 C08L 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 00912437.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00604 27.01.2000  
(87) WO 00/46286 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904393  
(54) • **VERWENDUNG VON ALUMINIUMVERBINDUNGEN ZUR VERBESSERUNG DER ANTI-STATISCHEN EIGENSCHAFTEN**  
• **UTILISATION OF ALUMINIUM COMPOUNDS FOR IMPROVING ANTISTATIC PROPERTIES**  
• **UTILISATION DE COMPOSES D'ALUMINIUM POUR AMELIORER LES PROPRIETES ANTISTATIQUES**  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) ZOBEL, Michael, D-40547 Düsseldorf, DE  
ECKEL, Thomas, D-41540 Dormagen, DE  
WITTMANN, Dieter, D-51375 Leverkusen, DE
- 
- C08K 3/04** → (51) C08K 3/10
- 
- (51) **C08K 3/10** (11) **1 151 033 A1\***  
C08K 3/04 C08K 3/22  
C08K 3/38 H01B 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 99954912.4 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/23950 14.10.1999  
(87) WO 00/44823 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239913  
(54) • **THERMISCH LEITFÄHIGER VERBUNDWERKSTOFF**  
• **THERMALLY CONDUCTIVE COMPOSITE MATERIAL**  
• **MATERIAU COMPOSITE THERMOCONDUCTEUR**  
(71) Cool Options, Inc., 333 Strawberry Field Road, Warwick, RI 02886, US  
(72) MCCULLOUGH, Kevin, A., Warwick, RI 02886, US  
(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE
- 
- C08K 3/22** → (51) C08K 3/00
- 
- C08K 3/22** → (51) C08K 3/10
- 
- C08K 3/38** → (51) C08K 3/10
- 
- (51) **C08K 5/49** (11) **1 151 034 A1\***  
C07F 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 99970673.2 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/24472 20.10.1999  
(87) WO 00/23514 2000/17 27.04.2000  
(30) 21.10.1998 US 176125  
(54) • **PHOSPHITADDITIVE IN POLYOLEFINEN**  
• **PHOSPHITE ADDITIVES IN POLYOLEFINS**  
• **ADDITIFS A BASE DE PHOSPHITES POUR POLYOLEFINES**  
(71) Phillips Petroleum Company, 4th and Keeler, Bartlesville, Oklahoma 74004, US  
(72) BATTISTE, David, R., Bartlesville, OK 74006, US
- RUSSELL, Mark, K., Bartlesville, OK 74006, US  
COUTANT, William, R., Bartlesville, OK 74006, US  
HARDER, Joseph, R., Bartlesville, OK 74006, US  
(74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galilaeiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **C08K 5/523** (11) **1 151 035 A1\***  
C08L 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 99972234.1 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/08412 04.11.1999  
(87) WO 00/29476 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 DE 19853108  
(54) • **FLAMMWIDRIGE WÄRMEFORMBESTÄNDIGE POLYCARBONAT-ABS-FORMMASSEN**  
• **FLAME RESISTANT THERMOSTABLE POLYCARBONATE ABS MOULDING COMPOUNDS**  
• **MATIERES MOULABLES POLYCARBONATE-ABS RESISTANTES A LA FLAMME ET DE STABILITE DIMENSIONNELLE A CHAUD**  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) ECKEL, Thomas, D-41540 Dormagen, DE  
WITTMANN, Dieter, D-51375 Leverkusen, DE  
STÖLTING, Jörn, D-51061 Köln, DE  
ZOBEL, Michael, D-40547 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C08K 7/02** (11) **1 151 036 A1\***  
F28F 19/04 F28F 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 00901806.0 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00363 07.02.2000  
(87) WO 00/47664 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 GB 9902758  
(54) • **WÄRMEÜBERTRAGUNGSELEMENT**  
• **HEAT TRANSFER ELEMENT**  
• **ELEMENT DE TRANSFERT DE CHALEUR**  
(71) Security Composites Limited, The Glade, Redhill, Hookagate, Shrewsbury, Shropshire SY5 8BP, GB  
(72) DODD, Keith Herbert, Gnosall, Staffordshire ST20 0QS, GB  
WELTON, Nicholas Jason, Acocks Green, Birmingham B27 6LA, GB  
PRICE, Christopher Barry, Hookagate, Shrewsbury SY5 8BP, GB  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB
- 
- (51) **C08K 9/00** (11) **1 151 037 A1\***  
C04B 9/02 B05D 1/18  
B05D 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 99951576.0 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/22069 23.09.1999  
(87) WO 00/17269 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 101550 P  
(54) • **SELBSTABSCHIEDENDE WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNGEN, WELCHE EINE DISPERSION VON NICHT FILMBILDENDEN POLYMEREN ENTHALTEN**  
• **AUTODEPOSITABLE AQUEOUS COMPOSITIONS INCLUDING DISPERSED NON-FILM-FORMING POLYMERS**  
• **COMPOSITIONS AQUEUSES AUTODEPOSITANTES COMPRENANT DES POLYMERES DISPENSES NON-FILMOGENES**

- (71) HENKEL CORPORATION, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US  
(72) AGARWAL, Rajat, K., Sterling Heights, MI 48310, US  
(74) Sanderson, Laurence Andrew, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

(51) **C08L 23/00** (11) **1 151 038 A1\***  
C08L 25/02 E01B 3/44  
E01B 3/46 E01B 31/20

- (25) En (26) En  
(21) 00903357.2 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01348 21.01.2000  
(87) WO 00/44828 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 237917

- (54) • *VERWENDUNG VON KUNSTSTOFFABFÄLLEN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHLEISTUNGSEISENBAHNSCHWELLEN*  
• *USE OF RECYCLED PLASTICS FOR PREPARING HIGH PERFORMANCE COMPOSITE RAILROAD TIES*  
• *UTILISATION DE MATIERES PLASTIQUES RECYCLEES POUR PREPARER DES TRAVERSES COMPOSITES HAUTE PERFORMANCE*

- (71) Nosker, Thomas, 4 Green Farm Lane, Stockton, NJ 08559, US  
Renfree, Richard, 211 Katherine Street, Scotch Plains, NJ 07076, US  
Kerstein, James, 30 Corey Lane, Watchung, NJ 07060, US

- (72) Nosker, Thomas, Stockton, NJ 08559, US  
Renfree, Richard, Scotch Plains, NJ 07076, US  
Kerstein, James, Watchung, NJ 07060, US

- (74) Martin, Didier, Cabinet Didier Martin 50, Chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les-Bains, FR

**C08L 23/34** → (51) B29C 33/50

**C08L 25/02** → (51) C08L 23/00

**C08L 25/06** → (51) C08L 71/12

**C08L 53/02** → (51) C08L 71/12

(51) **C08L 61/06** (11) **1 151 039 A1\***  
C08L 79/00

- (25) De (26) De  
(21) 00910646.9 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00944 07.02.2000  
(87) WO 00/47676 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 EP 99102521  
21.06.1999 US 139798 P

- (54) • *NOVOLAK-CYANAT-BLENDS*  
• *NOVOLAK CYANATE BLENDS*  
• *MELANGES NOVOLAQUES-CYANATES*

- (71) Lonza AG, Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH

- (72) DAUM, Ulrich, CH-4114 Hofstetten, CH  
FALCHETTO, Alessandro, I-28845 Domodossola, IT

(51) **C08L 67/06** (11) **1 151 040 A1\***  
C09D 167/07  
// C08G63/676

- (25) En (26) En  
(21) 00902687.3 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FI 00/00070 02.02.2000  
(87) WO 00/46297 2000/32 10.08.2000

(30) 02.02.1999 FI 990189

- (54) • *UNGESÄTTIGTE POLYESTERHARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *UNSATURATED POLYESTER RESIN COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE RESINES DE POLYESTER INSATURE*

- (71) Ashland Inc., 50 E. River Center Blvd., P.O.Box 391, Covington, Kentucky 41012-0391, US

- (72) AIROLA, Karri, FIN-06400 Porvoo, FI  
FÄRM, Outi, FIN-00250 Helsinki, FI  
MAHBUB, Paul, FIN-06100 Porvoo, FI  
VALTONEN, Eija, FIN-06400 Porvoo, FI

- (74) Hakki, Maini Annika, et al, Forsén & Salomaa Oy, Yrjönkatu 30, 00100 Helsinki, FI

**C08L 69/00** → (51) C08K 3/00

**C08L 69/00** → (51) C08K 5/523

(51) **C08L 71/12** (11) **1 151 041 A1\***  
C08L 53/02 C08L 25/06

- (25) En (26) En  
(21) 99953146.0 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/23789 12.10.1999  
(87) WO 00/37564 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 216903

- (54) • *HALBTRANSPARENTEN MISCUNGEN AUS POLYPHENYLENETHERN, STYROLHARZEN UND ELASTOMERISCHEN BLOCKCOPOLYMERISATEN*

• *SEMI-TRANSPARENT BLENDS OF POLYPHENYLENE ETHER, STYRENIC RESINS, AND ELASTOMERIC BLOCK COPOLYMERS*

• *MELANGES SEMI-TRANSPARENTS D'ETHER DE POLYPHENYLENE, DE RESINES DE STYRENE, ET DE COPOLYMERES SEQUENCES ELASTOMERES*

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

- (72) ADEDEJI, Adeyinka, Albany, NY 12209, US  
VENDON, Mark, Victor, Westerlo, NY 12193, US

- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C08L 79/00** → (51) C08L 61/06

(51) **C08L 83/08** (11) **1 151 042 A1\***  
C08J 3/03 D06M 15/643

- (25) En (26) En  
(21) 00911799.5 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03770 14.02.2000  
(87) WO 00/49090 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 250330

- (54) • *SCHERSTABILE AMINOSILICONEMULSIONEN*  
• *SHEAR STABLE AMINOSILICONE EMULSIONS*  
• *EMULSIONS D'AMINOSILICONE RESISTANT AU CISAILLEMENT*

- (71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US

- (72) SPYROPOULOS, Kostantinos, CH-1292 Mies, CH  
YANG, Sue, L., Thornwood, NY 10594, US  
SABIA, Angelo, J., Yorktown Heights, NY 10598, US

- PAVLENYI, Joseph, Amherst, Quebec J0T 2L0, CA

- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

**C09B 67/00** → (51) D06P 1/12

**C09B 67/20** → (51) C09D 167/00

(51) **C09B 67/22** (11) **1 151 043 A1\***  
C09B 67/24

- (25) En (26) En  
(21) 00905576.5 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00486 19.01.2000  
(87) WO 00/43455 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 US 233455

02.07.1999 US 346731

- (54) • *REAKTIVFARBSTOFFZUSAMMENSETZUNG*  
• *REACTIVE DYE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE COLORANTS REACTIFS*

- (71) Everlight USA, Inc., 10570 Southern Loop Boulevard, Pineville, NC 26134, US

- (72) LAI, Bao-Kun, No. 12, Alley 8, Lane 268,, Ta-Yuan County, Tau-Yuan Hsien, TW

- (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**C09B 67/24** → (51) C09B 67/22

(51) **C09C 1/48** (11) **1 151 044 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 99963364.7 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09405 02.12.1999  
(87) WO 00/39223 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859873

- (54) • *DOTIERTE RUSSE*  
• *DOPED SOOTS*  
• *SUIES DOPEES*

- (71) Degussa-Hüls Aktiengesellschaft, 60287 Frankfurt am Main, DE

- (72) BERGEMANN, Klaus, D-50170 Kerpen-Sindorf, DE  
VOGEL, Karl, D-63755 Alzenau, DE

**C09D 5/00** → (51) A01N 43/647

**C09D 5/03** → (51) C09D 163/00

**C09D 5/03** → (51) C09D 167/00

(51) **C09D 5/44** (11) **1 151 045 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99961909.1 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28464 02.12.1999  
(87) WO 00/34399 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 US 208208

- (54) • *UNPIGMENTIERTE KATHODISCHE ELEKTROTAUHLACKIERUNGSZUSAMMENSETZUNGEN*

• *CLEAR CATHODIC ELECTROCOATING COMPOSITIONS*

• *COMPOSITIONS CLAIRES POUR REVETEMENT ELECTROLYTIQUE CATHODIQUE*

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

- (72) CHUNG, Ding-Yu, Rochester Hills, MI 48309, US  
LIU, Yuehua, Royal Oak, MI 48073, US

- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

**C09D 11/02** → (51) G07D 7/12

(51) **C09D 163/00** (11) **1 151 046 A1\***  
C09D 167/02 C08G 59/12  
C08G 59/06 C09D 5/03

(25) En (26) En  
(21) 99958112.7 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09022 10.11.1999  
(87) WO 00/27937 2000/20 18.05.2000  
(30) 11.11.1998 US 189883

- (54) • EPOXY-POLYESTERHARZE MIT ERHÖHTEM MOLEKULARGEWICHT, VERFAHREN ZUR IHRER HERSTELLUNG UND AUSSEN HALTBARE BESCHICHTUNGSMASSE DARAUSS  
• EPOXY FUNCTIONAL POLYESTER RESINS HAVING AN INCREASED MOLECULAR WEIGHT, PROCESS FOR THEIR PREPARATION, AND OUTDOOR DURABLE COATING COMPOSITIONS COMPRISING THEM  
• RESINES POLYESTERS EPOXY A GROUPES FONCTIONNELS ET A POIDS MOLECULAIRE ACCRU, PROCÉDE DE PREPARATION ASSOCIE ET COMPOSITIONS DE REVETEMENTS D'EXTERIEUR, DURABLES, CONTENANT CES RESINES

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) KOOLJIMANS, Petrus, Gerardus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
LI, Simon, Ming-Kung, Houston, TX 77083, US  
MARX, Edward, John, Houston, TX 77070, US

**C09D 163/00** → (51) C08G 18/28

(51) **C09D 167/00** (11) **1 151 047 A1\***  
C09B 67/20 C09D 5/03  
C08J 3/22

(25) En (26) En  
(21) 00904941.2 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00453 21.01.2000  
(87) WO 00/44838 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 EP 99101910

- (54) • PIGMENTKONZENTRATE  
• PIGMENT CONCENTRATE  
• CONCENTRE DE PIGMENTS
- (71) SIGMA COATINGS B.V., Amsterdamseweg, 14, 1422 AD Uithoorn, NL  
(72) COUPERUS, Anja, NL-3871 CZ Hoevelaken, NL  
GROENMAN, Tjerk, NL-8252 JR Dronten, NL  
CARLIER, Stéphane, B-7181 Seneffe (Feluy), BE  
(74) Leyder, Francis, et al, Atofina Research S.A. Pat. Dept., Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE

**C09D 167/02** → (51) C09D 163/00

**C09D 167/07** → (51) C08L 67/06

**C09D 175/04** → (51) C08F 283/00

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/28

**C09D 183/06** → (51) B05D 7/00

(51) **C09D 183/14** (11) **1 151 048 A1\***  
C08G 77/58 G02B 1/10

(25) En (26) En  
(21) 99959281.9 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/08796 16.11.1999  
(87) WO 00/29496 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 US 193895

- (54) • ABRIEFESTE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DAMIT BESCHICHTETE GEGENSTÄNDE

• ABRASION-RESISTANT COATING COMPOSITION, PROCESS FOR MAKING SUCH COATING COMPOSITION AND ARTICLE COATED THEREWITH

• COMPOSITION DE REVETEMENT RESISTANTE A L'ABRASION, SON PROCESSUS DE FABRICATION ET SA DESTINATION

(71) ESSLOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cedex, FR

(72) WHITE, Sidney, Shaw, Jr., Seminole, FL 33772, US  
DANG, Hoa, Thien, Tampa, FL 33626, US  
TATMAN, Sheila, Seminole, FL 33772, US

(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**C09D 183/14** → (51) A61K 6/00

**C09D 201/10** → (51) C08G 18/28

(51) **C09J 7/02** (11) **1 151 049 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99935410.3 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/15089 02.07.1999  
(87) WO 00/36041 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211157

- (54) • GEGENSTAND MIT REPOSITIONIERBAREM MIKROKUGEL-KLEBMITTEL  
• REPOSITIONABLE MICROSPHERE ADHESIVE COATED ARTICLE  
• ARTICLE REPOSITIONNABLE, ENDUIT D'ADHESIF A MICROBILLES

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) CRANDALL, Michael, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
COOPRIDER, Terrence, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09J 7/02** (11) **1 151 050 A1\***  
B29C 73/04 B29C 67/24

(25) De (26) De  
(21) 99947410.9 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/07076 23.09.1999  
(87) WO 00/31200 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 DE 19853849

- (54) • REPARATURMATERIAL FÜR BESCHÄDIGTE LACKOBERFLÄCHEN  
• REPAIR MATERIAL FOR DAMAGED PAINTED SURFACES  
• MATERIAU DE RETOUCHE POUR SURFACES PEINTES ENDOMMAGEES

(71) Deotexis Inc., 885 Third Avenue, Suite 2900, New York, N.Y. 10022-4838, US

(72) TEBBE, Gerold, MC-98000 Monte Carlo, MC  
(74) Ostertag, Reinhard, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **C09J 9/00** (11) **1 151 051 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 99965417.1 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09303 30.11.1999  
(87) WO 00/34404 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19856819

- (54) • KLEBSTOFF MIT MAGNETISCHEN NANOPARTIKELN  
• ADHESIVE WITH MAGNETIC NANOPARTICLES

• ADHESIF COMPRENANT DES NANOPARTICULES MAGNETIQUES

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) KIRSTEN, Christian, N., D-40789 Monheim, DE  
ONUSSEIT, Hermann, D-42781 Haan, DE  
CHRISTOPHLEMK, Peter, D-40595 Düsseldorf, DE

(51) **C09J 153/02** (11) **1 151 052 A1\***  
C09J 171/12

(25) En (26) En  
(21) 98954030.7 (22) 28.10.1998

(84) DE ES FR GB IT

(86) US 98/22920 28.10.1998

(87) WO 00/24840 2000/18 04.05.2000

- (54) • KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINE BLOCKCOPOLYMERZUSAMMENSETZUNG UND POLYPHENYLENETHERHARZ UND IHRE PRODUKTE  
• ADHESIVE COMPOSITION CONTAINING A BLOCK COPOLYMER COMPOSITION AND POLYPHENYLENE OXIDE RESIN AND PRODUCTS THEREOF  
• COMPOSITION ADHESIVE CONTENANT UNE COMPOSITION DE COPOLYMER SEQUENCE ET UNE RESINE DE POLY(PHENYLENE OXYDE) AINSI QUE LES PRODUITS DERIVES

(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) KOBE, James, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
YARUSSO, David, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09J 163/00** (11) **1 151 053 A1\***  
C08G 59/18

(25) De (26) De  
(21) 99960999.3 (22) 25.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09098 25.11.1999  
(87) WO 00/34406 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856254

- (54) • KLEBSTOFFPULVER  
• ADHESIVE POWDER  
• POUDRE ADHESIVE

(71) Firma Carl Freudenberg, Höhenweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) KALBE, Michael, D-45219 Essen, DE  
WAGENER, Silke, D-76829 Landau, DE  
GRYNAEUS, Peter, D-69488 Birkenau-Niederliebersbach, DE

**C09J 171/12** → (51) C09J 153/02

**C09J 183/04** → (51) A61K 6/093

**C09J 201/10** → (51) C08G 18/28

(51) **C09K 5/04** (11) **1 151 054 A1\***  
C10M 127/02 C10N 40/30

(25) En (26) En  
(21) 99934019.3 (22) 14.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/15935 14.07.1999

(87) WO 00/42118 2000/29 20.07.2000

(30) 15.01.1999 US 231847

12.07.1999 US 351710

- (54) • HALOGENIERTE KOHLENWASSERSTOFF-KÜHLMITTELZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND ÖLRÜCKFÜHRUNGSMITTEL

- HALOGENATED HYDROCARBON REFRIGERANT COMPOSITIONS CONTAINING HYDROCARBON OIL-RETURN AGENTS
- COMPOSITIONS DE FLUIDES FRIGORIGENES HALOCARBONES CONTENANT DES AGENTS HYDROCARBONES DE RETOUR D'HUILE
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BIVENS, Donald, Bernard, Kennett Square, PA 19348, US
- MINOR, Barbara, Haviland, Elkton, MD 21921, US
- YOKOZEKI, Akimichi, Wilmington, DE 19807, US
- SPAUSCHUS, Hans, O. DI., DE
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C09K 7/02** → (51) C08B 11/193
- (51) **C09K 9/02** (11) **1 151 055 A1\***  
G03C 1/685 G02B 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 99967384.1 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30105 16.12.1999
- (87) WO 00/36048 2000/25 22.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 112794 P  
24.11.1999 US 449099
- (54) • AMINOPLASTHARZ-PHOTOCHROME BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND PHOTOCHROME GEGENSTÄNDE
- AMINOPLAST RESIN PHOTOCROMIC COATING COMPOSITION AND PHOTOCROMIC ARTICLES
- COMPOSITION DE REVETEMENT PHOTOCHROMIQUE EN RESINE AMINOPLASTE ET ARTICLES PHOTOCHROMIQUES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) STEWART, Kevin, J., Murrysville, PA 15668, US
- CONKLIN, Jeanine, A., Swissvale, PA 15218, US
- WELCH, Cletus, N., Murrysville, PA 15668, US
- O'DWYER, James, B., Valencia, PA 16059, US
- SWARUP, Shanti, Allison Park, PA 15101, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **C09K 9/02** (11) **1 151 056 A1\***  
G03C 1/685 G02B 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 99967385.8 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30106 16.12.1999
- (87) WO 00/36049 2000/25 22.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 112794 P  
24.11.1999 US 449100
- (54) • AMINOPLASTHARZ-PHOTOCHROME BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND PHOTOCHROME GEGENSTÄNDE
- AMINOPLAST RESIN PHOTOCROMIC COATING COMPOSITION AND PHOTOCROMIC ARTICLES
- COMPOSITION DE REVETEMENT PHOTOCHROMIQUE EN RESINE AMINOPLASTE ET ARTICLES PHOTOCHROMIQUES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) STEWART, Kevin, J., Murrysville, PA 15668, US
- CONKLIN, Jeanine, A., Swissvale, PA 15218, US
- WELCH, Cletus, N., Murrysville, PA 15668, US
- O'DWYER, James, B., Valencia, PA 16059, US
- SWARUP, Shanti, Allison Park, PA 15101, US
- 
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **C09K 11/56** (11) **1 151 057 A1\***  
C09K 11/58
- (25) De (26) De
- (21) 00976016.6 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/11069 09.11.2000
- (87) WO 01/34723 2001/20 17.05.2001
- (30) 10.11.1999 DE 19953924
- (54) • ZINKSULFIDISCHE ELEKTROLUMINOPHORE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- ZINC SULPHIDE ELECTROLUMINOPHORES AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF
- PHOSPHORES ELECTROLUMINESCENTS A BASE DE SULFURE DE ZINC ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) BUNDESDRUCKEREI GmbH, Oranienstrasse 91, D-10958 Berlin, DE
- Leuchtstoffwerke Breitung GmbH, An der langen Sömme, 98597 Breitung, DE
- (72) KAPPE, Frank, 33375 Rheda-Wiedenbrück, DE
- AHLERS, Benedikt, 10997 Berlin, DE
- FRANZ-BURGHOLZ, Arnim, 10967 Berlin, DE
- STARICK, Detlef, 36448 Bad Liebenstein, DE
- LIMBURG, Hans, Jürgen, 36469 Tiefenort, DE
- VOH, Monika, 98597 Breitung, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE
- 
- C09K 11/58** → (51) C09K 11/56
- 
- C09K 19/02** → (51) G02F 1/1335
- 
- C09K 19/04** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/12** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/18** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/30** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/32** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/34** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/42** → (51) C07C 43/225
- 
- C09K 19/52** → (51) G02F 1/1335
- 
- (51) **C10G 11/00** (11) **1 151 058 A1\***  
C10G 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 99964093.1 (22) 03.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28712 03.12.1999
- (87) WO 00/40674 2000/28 13.07.2000
- (30) 30.12.1998 US 222865
- (54) • FCC-EINSPEISUNGS-EINSPRITZUNG MIT UNTERKÜHLTER WASSERVERSPRÜHUNG FÜR VERBESSERTE ATOMISIERUNG
- FCC FEED INJECTION USING SUBCOOLED WATER SPARGING FOR ENHANCED FEED ATOMIZATION
- INJECTION DE LA CHARGE POUR CRAQUAGE CATALYTIQUE SUR LIT FLUIDISE AVEC LAVAGE PAR EAU SOUSREFROIDIE AMELIORANT L'ATOMISATION DE LA CHARGE
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) SWAN, George, Alexander, Baton Rouge, LA 70817, US
- 
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 27/04** (11) **1 151 059 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 99963015.5 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28792 07.12.1999
- (87) WO 00/37589 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 216573
- (54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DES METALLGEHALTS VON ERDÖLSTRÖMEN
- METHOD FOR DECREASING THE METALS CONTENT OF PETROLEUM STREAMS
- PROCEDE PERMETTANT DE DIMINUER LA TENEUR EN METAUX DE CHARGES DE PETROLE
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA 18972, US
- BEARDEN, Roby, Jr., Baton Rouge, LA 70808, US
- KERBY, Michael, Charles, Baton Rouge, LA 70810, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C10G 35/00** → (51) C10G 11/00
- 
- (51) **C10G 45/00** (11) **1 151 060 A1\***  
C10G 65/12
- (25) En (26) En
- (21) 99966004.6 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28790 07.12.1999
- (87) WO 00/34416 2000/24 15.06.2000
- (30) 08.12.1998 US 111345 P
- (54) • ERZEUGUNG VON DESTILLATEN MIT GERINGEM SCHWEFEL- UND AROMATENGHALT
- PRODUCTION OF LOW SULFUR/LOW AROMATICS DISTILLATES
- PRODUCTION DE DISTILLATS A FAIBLE TENEUR EN SOUFRE ET EN AROMATIQUES
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) ELLIS, Edward, Stanley, Basking Ridge, NJ 07920, US
- JUNG, Henry, Mendham, NJ 07945, US
- LEWIS, William, Ernest, Baton Rouge, LA 70808, US
- (74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, Exxon Chemical Europe Inc., P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 45/02** (11) **1 151 061 A1\***  
C10G 67/04 C10G 49/00  
C10G 49/22
- (25) En (26) En
- (21) 00905586.4 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00627 11.01.2000
- (87) WO 00/42123 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 115418 P
- (54) • INTEGRIERTES LÖSUNGSMITTELENTAS-PHALTIERUNGS-, VERGASUNGS- UND WASSERSTOFFBEHANDLUNGSVERFAHREN
- INTEGRATION OF SOLVENT DEASPALTING, GASIFICATION, AND HYDROTREATING

- INTEGRATION DE DESASPHALTAGE, DE GAZEIFICATION ET D'HYDROTRAITEMENT PAR SOLVANT
- (71) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US
- (72) WALLACE, Paul, S., Katy, TX 77450, US  
JOHNSON, Kay, A., Missouri City, TX 77459, US
- (74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London, W1G 8ER, GB

C10G 49/00 → (51) C10G 45/02

C10G 49/04 → (51) B01J 37/02

C10G 49/04 → (51) B01J 37/03

C10G 49/22 → (51) C10G 45/02

C10G 65/12 → (51) C10G 45/00

C10G 67/04 → (51) C10G 45/02

C10L 1/16 → (51) C10M 159/12

C10L 1/18 → (51) C10M 155/04

C10L 1/22 → (51) C10M 155/04

C10L 1/30 → (51) C10M 155/04

C10M 127/02 → (51) C09K 5/04

(51) C10M 137/06 (11) 1 151 062 A1\*  
C10M 137/08 C10M 173/00  
C07F 9/11

// (C10M173/00, 137:06), C10M137:08, (C10N30/06, 40:08, 40:20, 40:25)

- (25) En (26) En  
(21) 99966612.6 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30762 22.12.1999
- (87) WO 00/37591 2000/26 29.06.2000
- (30) 23.12.1998 US 113389 P
- (54) • DIE VERWENDUNG ALS SCHMIERMITTELZUSÄTZE VON PHOSPHATESTER ZUSAMMENSETZUNGEN DIE MONOALKYL UND DIALKYL PHOSPHAT IM GEWICHTSVERHÄLTNIS GRÖßER ALS 1:1 ENTHALTEN
- PHOSPHATE ESTER COMPOSITIONS IN A WEIGHT RATIO GREATER THAN 1:1 MONOALKYL TO DIALKYL PHOSPHATE USED AS LUBRICANT ADDITIVES
  - COMPOSITIONS A BASE DE PHOSPHATE ESTERS AVEC RAPPORT DE POIDS MONOALKYL PHOSPHATE:DIALKYL PHOSPHATE SUPERIEUR A UN, UTILISEES COMME ADDITIFS POUR LUBRIFIANTS

- (71) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, US
- (72) WERNER, James, J. DI, deceased, US  
REIERSON, Robert, Lee, Cranbury, NJ 08512, US  
JOYE, Jean-Luc, Cranbury, NJ 08512, US
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

C10M 137/08 → (51) C10M 137/06

(51) C10M 155/04 (11) 1 151 063 A1\*  
C10L 1/18 C10L 1/22  
C10L 1/30

(25) En (26) En  
(21) 99962980.1 (22) 03.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28549 03.12.1999

(87) WO 00/34421 2000/24 15.06.2000

(30) 11.12.1998 US 209901

(54) • DISPERGIERMITTEL UND MITTEL ZUR VERBESSERUNG DES VISKOSITÄTSINDEX AUS SELEKTIV HYDRIRIERTEN POLYMEREN: MISCHEUNGEN VON KOMPONENTEN MIT GERINGEM MOLEKULARGEWICHT

- DISPERSANTS AND DISPERSANT VISCOSITY INDEX IMPROVERS FROM SELECTIVELY HYDROGENATED POLYMERS: BLENDS WITH LOWER MOLECULAR WEIGHT COMPONENTS
- DISPERSANTS ET AGENTS D'AMELIORATION DE L'INDICE DE VISCOSITE DE DISPERSANTS A PARTIR DE POLYMERES HYDROGENES SELECTIVEMENT: MELANGES A BASE DE COMPOSANTS DE POIDS MOLECULAIRE INFERIEUR

- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US
- (72) COOLBAUGH, Thomas, Smith, Yardley, PA 19067, US  
LOVELESS, Frederick, Charles, Middlebury, CT 06762, US  
MARLIN, John, Emory, II, Bridgewater, NJ 08807, US  
MATTHEWS, Demetrios, Nestor, Edison, NJ 08820, US  
KLOSEK, John, M., Sewaren, NJ 07077, US

- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) C10M 159/12 (11) 1 151 064 A1\*  
C10L 1/16 C08F 8/50  
// C10N30:02

(25) En (26) En  
(21) 00973910.3 (22) 26.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/29562 26.10.2000

(87) WO 01/42401 2001/24 14.06.2001

(30) 13.12.1999 US 460230

(54) • REDUKTION DES MOLEKULARGEWICHTS VON OLEFINCOPOLYMERISATEN

- MOLECULAR WEIGHT REDUCTION OF OLEFIN COPOLYMERS
- REDUCTION DU POIDS MOLECULAIRE DE COPOLYMERES OLEFINIQUES

- (71) Exxon Chemical Patents, Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US
- (72) GARDINER, James MacFarlane, Oxford OX12 0EP, GB  
FENNER, Keith, James, Bayside, NY 11361, US  
SPOHN, Ralph, Joseph, Woodcliff Lake, NJ 07675-8022, US  
VERSTRATE, Gary, W., Port Saint Lucie, FL 34952-6052, US

- (74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) C10M 171/00 (11) 1 151 065 A1\*

(25) En (26) En  
(21) 00901219.6 (22) 26.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00220 26.01.2000

(87) WO 00/44860 2000/31 03.08.2000

(30) 26.01.1999 GB 9901667

(54) • SCHMIERMITTELZUSAMMENSETZUNG FÜR KÜHLANLAGEN

- REFRIGERATION LUBRICANT COMPOSITION
- COMPOSITION LUBRIFIANTE DE REFRIGERATION

(71) IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC, Imperial Chemical House, 9 Millbank, London SW1P 3JF, GB

(72) CORR, Stuart, Runcorn, Cheshire WA7 4QD, GB  
GIBB, Peter, Timothy, Middlesbrough, Cleveland TS90 8JE, GB

RANDLES, Steven, James, Middlesbrough, Cleveland TS908JE, GB

(74) Humphries, Martyn, et al, Uniqema, Intellectual Property Dept., P.O. Box 90, Wilton Middlesbrough Cleveland TS90 8JE, GB

C10M 173/00 → (51) C10M 137/06

C10N 40/30 → (51) C09K 5/04

(51) C11B 1/04 (11) 1 151 066 A1\*  
C11B 1/06 C11B 1/10

(25) En (26) En  
(21) 00904566.7 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01861 27.01.2000

(87) WO 00/47702 2000/33 17.08.2000

(30) 11.02.1999 US 249280

(54) • BEHANDLUNG VON MAIS

- CORN PROCESSING
- TRAITEMENT DU MAIS

(71) CARGILL, INCORPORATED, 15407 McGinty Road West, Wayzata, MN 55391-2399, US

(72) ANDERSON, Stephan, C. DI, deceased, US  
ULRICH, James, F., Plymouth, MN 55447, US

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., et al, Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

C11B 1/06 → (51) C11B 1/04

C11B 1/10 → (51) C11B 1/04

(51) C11B 3/00 (11) 1 151 067 A1\*  
A23D 9/00 A23L 1/30  
A23K 1/16 A61K 31/20  
A61K 31/23 A61P 1/00  
A61P 3/00 A61P 9/00  
A61P 17/00 A61P 25/00  
A61P 29/00 A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 00901447.3 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00078 28.01.2000
- (87) WO 00/44862 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 CA 2260397
- (54) • VERFAHREN ZUM UMWANDELN VON EXTRAHIERTEM MEERESTRIGLYCERIDÖL ZU EINEM MILDEN STABILEN ÖL
- PROCESS OF CONVERTING RENDERED TRIGLYCERIDE OIL FROM MARINE SOURCES INTO BLAND, STABLE OIL
  - PROCEDE DE CONVERSION D'HUILE DE TRIGLYCERIDE CLARIFIEE EN HUILE STABLE CALMANTE A PARTIR DE SOURCES MARINES

(71) Atlantis Marine Inc., Scotia Centre, Suite 503, 235 Water Street, St. John's, Newfoundland A1C 1B6, CA

(72) MAG, Ted, King City, Ontario L7B 1K4, CA

(74) Hill, Christopher Michael, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

C11D 1/62 → (51) C11D 3/48



<b>C11D 1/645</b>	→ (51) C11D 3/48
<b>C11D 1/75</b>	→ (51) C11D 3/386
<b>C11D 1/83</b>	→ (51) C11D 3/30
<b>C11D 1/94</b>	→ (51) C11D 3/30

- (51) **C11D 3/00** (11) **1 151 068 A1\***  
C11D 7/20 C11D 3/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00905137.6 (22) 15.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00371 15.02.2000  
(87) WO 00/49119 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 FR 9901938
- (54) • VERWENDUNG VON FILMBILDENDEN TITAN-DIOXIDDISPERSIONEN ZUR REINIGUNG UND DESINFEKTION VON OBERFLÄCHEN, FILMBILDENDEN TITANDIOXIDDISPERSIONEN  
• USE OF FILM-FORMING TITANIUM DIOXIDE DISPERSIONS FOR CLEANING AND DISINFECTING SURFACES, FILM-FORMING TITANIUM DIOXIDE DISPERSIONS  
• UTILISATION DE DISPERSIONS FILMOGENES DE DIOXYDE DE TITANE POUR LE NETTOYAGE ET LA DESINFECTATION DES SURFACES, DISPERSIONS FILMOGENES DE DIOXYDE DE TITANE
- (71) Rhodia Chimie, 26, cours Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt Cedex, FR
- (72) AUBAY, Eric, F-94170 Le Perreux-sur-Marne, FR  
CHOPIN, Thierry, F-95320 Saint-Leu-la-Forêt, FR  
GEFFROY, Cédric, F-75009 Paris, FR  
GUILLOU, Véronique, F-92160 Antony, FR  
LEHAUT, Corinne, F-75011 Paris, FR
- (74) Fabre, Madeleine-France, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Cocq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

<b>C11D 3/02</b>	→ (51) C11D 3/30
<b>C11D 3/12</b>	→ (51) C11D 3/00
<b>C11D 3/20</b>	→ (51) C11D 3/30
<b>C11D 3/20</b>	→ (51) C11D 3/48
<b>C11D 3/22</b>	→ (51) C11D 3/37

- (51) **C11D 3/30** (11) **1 151 069 A1\***  
C11D 1/83 C11D 3/02  
C11D 3/48  
// C11D1:75
- (25) En (26) En  
(21) 00907213.3 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03230 08.02.2000  
(87) WO 00/46330 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 118990 P
- (54) • HANDGESCHIRRSPÜLMITTEL  
• HAND DISHWASHING DETERGENT COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE LAVAGE DE VAISSELLE A LA MAIN
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) OFUSU-ASANTE, Kofi, Cincinnati, OH 42224, US  
CLARKE, Joanna, Margaret, B-1000 Brussels, BE  
OWENS, Robert, Cincinnati, OH 45251, US  
CASTRO, Artemio, West Chester, OH 45069, US  
EMBLETON, Gary, Kenneth, B-1853 Strombeek-Bever, BE

- (74) Goodier, Claire, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (51) **C11D 3/30** (11) **1 151 070 A1\***  
C11D 1/83 C11D 1/94  
C11D 3/43 C11D 3/20  
C11D 3/37
- (25) En (26) En  
(21) 00907214.1 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (86) US 00/03231 08.02.2000  
(87) WO 00/46331 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119044 P
- (54) • DIOLE UND POLYMERE GLYCOLE IN GESCHIRRSPÜLMITTELN  
• DIOLS AND POLYMERIC GLYCOLS IN DISHWASHING DETERGENT COMPOSITIONS  
• DIOLS ET GLYCOLS POLYMERES DESTINES AUX COMPOSITIONS LAVE-VAISSELLE AMELIOREES
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) CLARKE, Joanna, Margaret, B-1000 Brussels, BE  
EMBLETON, Garry, Kenneth, B-1853 Grimbergen, BE  
HUTTON, Howard, David, Loveland, OH 45140, US  
KACHER, Mark, Leslie, Mason, OH 45040, US  
SADLER, John, David, New Richmond, OH 45157, US  
WALLACE, Deborah, Pancheri, Montgomery, OH 45242, US

- C11D 3/30** → (51) C11D 3/386
- (51) **C11D 3/37** (11) **1 151 071 A1\***  
C11D 3/22
- (25) En (26) En  
(21) 00911757.3 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03472 09.02.2000  
(87) WO 00/47705 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 119569 P
- (54) • WÄSCHEWASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN MIT GEWEBE VERBESSERNDER KOMPONENTE  
• LAUNDRY DETERGENT COMPOSITIONS WITH FABRIC ENHANCING COMPONENT  
• COMPOSITIONS DE DETERGENT A LESSIVE AVEC UN CONSTITUANT PRESERVANT L'APPARENCE DES TISSUS
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) PANANDIKER, Rajan, Keshav, West Chester, OH 45069, US  
LEUPIN, Jennifer, Ann, Cincinnati, OH 45249, US  
WERTZ, William, Conrad, West Harrison, IN 47060, US
- (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

- (51) **C11D 3/37** (11) **1 151 072 A2\***  
C11D 17/00
- (25) De (26) De  
(21) 00918740.2 (22) 05.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00914 05.02.2000  
(87) WO 00/47704 2000/33 17.08.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905393
- (54) • VERWENDUNG VON VERNETZTEN POLYMERISATEN ZUR ERHÖHUNG DER ZERFALLSGESCHWINDIGKEIT VON KOMPAKTEN, TEILCHENFÖRMIGEN WASCH- UND REINIGUNGSMITTELN

- USE OF CROSS-LINKED POLYMERS FOR INCREASING THE DISINTEGRATION RATE OF COMPACT, PARTICLE-SHAPED WASHING AND CLEANING AGENTS
  - UTILISATION DE POLYMERES RETICULES POUR AUGMENTER LA VITESSE DE DECOMPOSITION DE NETTOYANTS ET DE DETERGENTS PARTICULAIRES COMPACTS
- (71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BERTLEFF, Werner, D-68519 Viernheim, DE  
BAUR, Richard, D-67112 Mutterstadt, DE  
RUCHATZ, Folker, D-67433 Neustadt, DE  
HÄHNLE, Hans-Joachim, D-67435 Neustadt, DE  
HEINZ, Robert, D-67067 Ludwigshafen, DE

- C11D 3/37** → (51) C11D 3/30
- (51) **C11D 3/386** (11) **1 151 073 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907211.7 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03228 08.02.2000  
(87) WO 00/46334 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119044 P
- (54) • VERFAHREN ZUM REINIGEN VON GESCHIRR MIT FLÜSSIGEN AMYLASE ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD FOR DISHWASHING WITH LIQUID COMPOSITIONS CONTAINING AMYLASE  
• PROCEDE POUR LAYER LA VAISSELLE AVEC DES COMPOSITIONS LIQUIDES CONTENANT DE L'AMYLASE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) FOLEY, Peter, Robert, Cincinnati, OH 45209, US  
LAMB, Christopher, B-1380 Ohain, BE
- (74) Goodier, Claire, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

- (51) **C11D 3/386** (11) **1 151 074 A1\***  
C11D 11/00 C11D 1/75
- (25) En (26) En  
(21) 00907212.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03229 08.02.2000  
(87) WO 00/46335 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119044 P
- (54) • FLÜSSIGE GESCHIRRSPÜLMITTEL ENTHALTEND AMYLASE-ENZYME  
• LIQUID DISHWASHING DETERGENT COMPOSITIONS CONTAINING AMYLASE ENZYMES  
• COMPOSITIONS DETERGENTES LIQUIDES POUR LAYER LA VAISSELLE CONTENANT DES ENZYMES D'AMYLASE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) FOLEY, Peter, Robert, Cincinnati, OH 45209, US
- (74) Goodier, Claire, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

- (51) **C11D 3/386** (11) **1 151 075 A1\***  
C11D 3/30
- (25) En (26) En  
(21) 00910107.2 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03227 08.02.2000  
(87) WO 00/46333 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 119044 P
- (54) • FLÜSSIGE GESCHIRRSPÜLMITTEL ENTHALTEND AMYLASE-ENZYME



- LIQUID DISHWASHING DETERGENT COMPOSITIONS CONTAINING AMYLASE ENZYMES
  - COMPOSITIONS DETERGENTES LIQUIDES POUR LAVER LA VAISSELLE CONTENANT DES ENZYMES D'AMYLASE
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) FOLEY, Peter, Robert, Cincinnati, OH 45209, US  
 MURCH, Bruce, Prentiss, Cincinnati, OH 45224, US  
 (74) Goodier, Claire, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 3/43** → (51) C11D 3/30

- (51) **C11D 3/48** (11) **1 151 076 A1\***  
 C11D 1/62 C11D 1/645  
 C11D 3/20 A01N 33/12
- (25) En (26) En  
 (21) 00903806.8 (22) 14.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) GB 00/00464 14.02.2000  
 (87) WO 00/49127 2000/34 24.08.2000  
 (30) 17.02.1999 GB 9903478
- REINIGUNGS- UND DESINFEKTIONSZUSAMMENSETZUNGEN FÜR HARTE OBERFLÄCHEN
  - HARD SURFACE CLEANING AND DISINFECTING COMPOSITIONS
  - COMPOSITIONS NETTOYANTES ET D SINFECTANTES POUR SURFACES DURES
- (71) Reckitt & Colman Inc., 1655 Valley Road, Wayne, New Jersey 07474, US  
 (72) SMIALOWICZ, Dennis, Thomas, Waldwick, NJ 07463, US  
 CHEUNG, Tak, Wai, Bridgewater, NJ 08807, US  
 (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**C11D 3/48** → (51) C11D 3/30

**C11D 7/20** → (51) C11D 3/00

**C11D 11/00** → (51) C11D 3/386

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 151 077 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00911769.8 (22) 09.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/03521 09.02.2000  
 (87) WO 00/47708 2000/33 17.08.2000  
 (30) 10.02.1999 US 119564 P  
 29.04.1999 US 131522 P
- FÜR WASCHMITTEL GEEIGNETE FESTKÖRPER MIT NIEDRIGER DICHTHEIT
  - LOW DENSITY PARTICULATE SOLIDS USEFUL IN LAUNDRY DETERGENTS
  - SOLIDES PARTICULAIRES FAIBLE DENSITE UTILISES DANS LES DETERGENTS POUR LESSIVE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) BROECKX, Walter, August, Maria, B-9240 Zele, BE  
 JOHNSTON, James, Pyott, B-1785 Merchtem, BE  
 PARRY, Diane, Cincinnati, OH 45252, US  
 (74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, BVBA Procter & Gamble Europe Sprl, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 151 078 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00915759.5 (22) 09.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/03520 09.02.2000  
 (87) WO 00/47707 2000/33 17.08.2000  
 (30) 10.02.1999 US 119555 P  
 29.04.1999 US 131523 P
- STABILE NICHTWÄSSRIGE FLÜSSIGWASCHMITTEL ENTHALTENDE TEILCHEN MIT NIEDRIGER DICHTHEIT
  - STABLE NON-AQUEOUS DETERGENTS COMPRISING LOW DENSITY PARTICLES
  - DETERGENTS LIQUIDES NON AQUEUX STABLES POUR LESSIVE RENFERMANT DES PARTICULES FAIBLE DENSITE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) BROECKX, Walter, August, Maria, B-9240 Zele, BE  
 (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/37

**C12M 1/00** → (51) G01N 15/06

**C12M 1/26** → (51) C07K 14/54

**C12M 1/28** → (51) C07K 14/54

**C12M 1/34** → (51) C07C 229/26

**C12M 1/40** → (51) G01N 15/06

**C12N 1/08** → (51) C12P 19/34

**C12N 1/11** → (51) A61K 39/002

**C12N 1/11** → (51) C12N 15/30

**C12N 1/11** → (51) C12N 15/31

**C12N 1/14** → (51) C12P 7/22

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/31

**C12N 1/16** → (51) C12P 7/22

- (51) **C12N 1/20** (11) **1 151 079 A1\***  
 C12N 9/04 C12N 15/00
- (25) En (26) En  
 (21) 00908405.4 (22) 27.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/02185 27.01.2000  
 (87) WO 00/46346 2000/32 10.08.2000  
 (30) 03.02.1999 US 118349 P
- 1-DESOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHAT REDUCTOISOMERASEN UND VERFAHREN DER ANWENDUNG
  - 1-DEOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE REDUCTOISOMERASES, AND METHODS OF USE
  - 1-DEOXY-D-XYLULOSE-5-PHOSPHATE REDUCTOISOMERASES, ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (71) WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, Northeast 1615 Eastgate Boulevard, Pullman, WA 99164-1802, US  
 (72) CROTEAU, Rodney, B., Pullman, WA 99163, US  
 LANGE, Bernd, M., Pullman, WA 99163, US  
 (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C12N 1/20** → (51) A61K 39/112

**C12N 1/20** → (51) C07H 21/02

**C12N 1/20** → (51) C12P 7/22

**C12N 1/20** → (51) C12P 17/16

**C12N 1/21** → (51) A61K 39/112

**C12N 1/21** → (51) C12N 9/10

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/31

**C12N 1/36** → (51) A61K 39/112

**C12N 5/00** → (51) C07K 1/00

**C12N 5/00** → (51) C12N 5/10

**C12N 5/00** → (51) C12N 15/00

**C12N 5/00** → (51) C12P 7/00

**C12N 5/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 5/06** (11) **1 151 080 A2\***  
 C12N 5/08 A61K 35/14  
 A61K 35/28 A61P 43/00
- (25) En (26) En  
 (21) 00905736.5 (22) 25.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/01936 25.01.2000  
 (87) WO 00/43499 2000/30 27.07.2000  
 (88) 30.11.2000  
 (30) 25.01.1999 US 117217 P  
 25.01.1999 US 117219 P
- ZUSAMMENSETZUNG VON MIT ANTI-TRANSFORMIERENDEN WACHSTUMSFAKTOR BETA (TGF-BETA) BEHANDELTEN STAMMZELLEN UND METHODE
  - ANTI-TRANSFORMING GROWTH FACTOR BETA (TGF- BETA) TREATED STEM CELL COMPOSITION AND METHOD
  - COMPOSITION DE CELLULES SOUCHES TRAITÉES A L'ANTI-TGF-BETA, ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) SEATTLE BIOMEDICAL RESEARCH INSTITUTE, 4 Nickerson Street, Seattle, Washington 98109, US  
 (72) BARTELMIZ, Stephen, H., Seattle, WA 98109, US  
 SITNICKA, Ewa, Seattle, WA 98103, US  
 RUSCETTI, Frank, New Market, MD 21774, US  
 (74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C12N 5/06** → (51) C07K 1/00

**C12N 5/08** → (51) A61K 31/70

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/06

- (51) **C12N 5/10** (11) **1 151 081 A2\***  
 C12N 9/00 C12N 15/29  
 C12N 15/63
- (25) En (26) En  
 (21) 99962594.0 (22) 16.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) NZ 99/00219 16.12.1999  
 (87) WO 00/36081 2000/25 22.06.2000  
 (88) 03.08.2000  
 (30) 17.12.1998 US 215504  
 29.07.1999 US 146441 P
- MATERIALIEN UND VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DES GEHALTES, DER ZUSAMMENSETZUNG UND DES METABOLISMUS VON ISOPRENOIDEN

- MATERIALS AND METHODS FOR THE MODIFICATION OF ISOPRENOID CONTENT, COMPOSITION AND METABOLISM
  - MATIERES ET PROCEDES DE MODIFICATION DU CONTENU, DE LA COMPOSITION ET DU METABOLISME D'ISOPRENOIDES
- (71) Genesis Research & Development Corporation Limited, 1 Fox Street, Parnell, Auckland, NZ  
Fletcher Challenge Forests Limited, 585 Great South Road, Penrose, Auckland, NZ
- (72) HAVUKKALA, Ilkka Jaakko, Mission Bay, Auckland, NZ
- (74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C12N 5/10** (11) **1 151 082 A1\***  
C12N 5/00 C12N 15/86  
A61K 48/00 C12P 21/00  
G01N 33/50 C12Q 1/02
- (25) De (26) De  
(21) 99963551.9 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09988 15.12.1999
- (87) WO 00/46353 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 DE 19903920
- (54) • SEBOZYTEN, SEBOZYTEN-ZELLINIE UND DEREN VERWENDUNGEN  
• SEBOCYTES, SEBOCYTE CELL LINES AND APPLICATIONS THEREOF  
• SEBOCYTES, LIGNEES DE SEBOCYTES ET LEURS UTILISATIONS
- (71) Zouboulis, Christos, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin, DE
- (72) Zouboulis, Christos, 12200 Berlin, DE
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

C12N 5/10 → (51) C07K 1/00

C12N 5/10 → (51) C07K 14/705

C12N 5/10 → (51) C12N 9/10

C12N 5/10 → (51) C12N 15/12

C12N 5/10 → (51) C12N 15/16

C12N 5/10 → (51) C12N 15/54

C12N 5/10 → (51) C12N 15/57

C12N 5/10 → (51) C12N 15/61

C12N 5/10 → (51) C12N 15/82

C12N 5/10 → (51) C12N 15/864

C12N 5/10 → (51) C12Q 1/68

C12N 5/12 → (51) C07K 16/28

C12N 9/00 → (51) C12N 5/10

C12N 9/00 → (51) C12N 15/54

- (51) **C12N 9/02** (11) **1 151 083 A1\***  
C12N 15/52 A61K 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00902770.7 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00431 10.02.2000
- (87) WO 00/47725 2000/33 17.08.2000
- (30) 10.02.1999 GB 9903019
- (54) • NITROREDUCTASE ENZYME

- NITROREDUCTASE ENZYMES
  - ENZYMES DE NITROREDUCTASE
- (71) Microbiological Research Authority, CAMR, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (72) Minton, Nigel, Microbiological Res. Aut., Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- Anlezark, Gill, Microbiological Res. Aut., Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- Vaughan, Thomas, P.O. Box 373, new York YO10 5YW, GB
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **C12N 9/02** (11) **1 151 084 A2\***  
C12N 15/53 A01H 5/00  
C12N 15/82 G01N 33/50  
C12N 15/10 C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 00911722.7 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03176 08.02.2000
- (87) WO 00/47726 2000/33 17.08.2000
- (88) 08.03.2001
- (30) 10.02.1999 US 119590 P
- (54) • POLYPHENOL-OXIDASE HOMOLOGE AUS PFLANZEN  
• PLANT POLYPHENOL OXIDASE HOMOLOGS  
• HOMOLOGUES DE LA POLYPHENOL OXYDASE DE PLANTE
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) CAHOON, Rebecca, E., Wilmington, DE 19806, US  
FALCO, Saverio, Carl, Arden, DE 19810, US  
KINNEY, Anthony, J., Wilmington, DE 19809, US  
MIAO, Guo-Hua, Hockessin, DE 19707, US
- (74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

C12N 9/04 → (51) C12N 1/20

- (51) **C12N 9/10** (11) **1 151 085 A2\***  
C12N 15/54 C12N 15/63  
C12N 15/70 C12N 15/82  
C12N 5/10 A01H 5/00  
C12P 21/02 C12P 19/04  
C12P 19/18
- (25) En (26) En  
(21) 00910648.5 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00954 07.02.2000
- (87) WO 00/47727 2000/33 17.08.2000
- (88) 07.12.2000
- (30) 08.02.1999 DE 19905069
- (54) • ALTERNANSUCRASE-KODIERENDE NUKLEIN-SÄURE MOLEKÜLE  
• NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING ALTERNANSUCRASE  
• MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR UNE ALTERNANSUCRASE
- (71) Plantec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 14, 14473 Potsdam, DE  
MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE
- (72) KOSSMANN, Jens, D-14163 Berlin, DE  
WELSH, Thomas, D-12103 Berlin, DE  
QUANZ, Martin, D-10997 Berlin, DE  
KNUTH, Karola, D-12103 Berlin, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C12N 9/10** (11) **1 151 086 A2\***  
C12N 15/54 A01H 5/00  
C12N 15/82 C12N 15/70  
C12N 1/21 C12N 5/10  
G01N 33/50 C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 00911741.7 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03347 10.02.2000
- (87) WO 00/47728 2000/33 17.08.2000
- (88) 25.01.2001
- (30) 10.02.1999 US 247373
- (54) • GLUTATHION-S-TRANSFERASEN AUS DER SOJABOHNE  
• SOYBEAN GLUTATHIONE-S-TRANSFERASE ENZYMES  
• GLUTATHION-S-TRANSFERASES DU SOJA
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) MCGONIGLE, Brian, Wilmington, DE 19807, US  
O'KEEFE, Daniel, P., Ridley Park, PA 19078, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

C12N 9/10 → (51) C12N 15/54

- (51) **C12N 9/12** (11) **1 151 087 A1\***  
G01N 33/535 C12Q 1/48
- (25) En (26) En  
(21) 00901771.6 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00315 03.02.2000
- (87) WO 00/46357 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 GB 9902659
- (54) • TESTVERFAHREN MIT REDUZIERTEM HINTERGRUND  
• ASSAY WITH REDUCED BACKGROUND  
• DOSAGE A FOND REDUIT
- (71) MICROBIOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY, Centre for Applied Microbiology and Research, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (72) RAVEN, Neil, David, Hammond, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
WICTOME, Matthew, Patrick, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C12N 9/12 → (51) C12N 15/54

- (51) **C12N 9/16** (11) **1 151 088 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901049.7 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 00/00025 21.01.2000
- (87) WO 00/43503 2000/30 27.07.2000
- (30) 22.01.1999 DK 990092  
21.09.1999 DK 991340
- (54) • VERBESSERTE PHYTASEN  
• IMPROVED PHYTASES  
• PHYTASES AMELIOREES
- (71) Novozymes A/S, Kroghshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) LEHMANN, Martin, Princeton, NJ 07043, US  
LASSEN, Soren, Flensted, DK-2100 Copenhagen, DK

(51) **C12N 9/16** (11) **1 151 089 A1\***  
A61K 38/46 A61L 27/34  
A61L 33/12 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00902488.6 (22) 11.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00011 11.01.2000

(87) WO 00/42173 2000/29 20.07.2000

(30) 11.01.1999 AU PP810399

(54) • **KATALYTISCHE MOLEKÜLE**  
• **CATALYTIC MOLECULES**  
• **MOLECULES CATALYTIQUES**

(71) UNISEARCH LIMITED, Rupert Myers Building,  
Level 2, Gate 14, Barker Street, UNSW, Sydney,  
NSW 2052, AU

Johnson & Johnson Research Pty Limited, Level 4,  
1 Central Avenue, Australian Technology Park,  
Eveleigh, NSW 1430, AU

(72) Atkins, David G., New York, NY 10023, US

Baker, Andrew R., Wahroonga, NSW 2076, AU

Khachigian, Levon Michael, Ryde, NSW 2112, AU

(74) Khoo, Chong-Yee, D Young & Co, 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12N 9/16** → (51) C12N 15/55

**C12N 9/22** → (51) C12P 19/34

(51) **C12N 9/38** (11) **1 151 090 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99965243.1 (22) 14.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29550 14.12.1999

(87) WO 00/36098 2000/25 22.06.2000

(30) 15.12.1998 US 112359 P

(54) • **MULTIENZYM-NACHWEISVERFAHREN**  
• **MULTIPLE ENZYME ASSAYS**  
• **DOSAGE MULTI-ENZYMATIQUE**

(71) TROPIX, INC., 47 Wiggins Avenue, Bedford, MA  
01730-2314, US

(72) BRONSTEIN, Irena, Newton, MA 02458, US

MARTIN, Christopher, Bedford, MA 01730, US

OLESEN, Corinne, Bedford, MA 01730, US

VOYTA, John, Sudbury, MA 01776, US

YAN, Yu-Xin, Burlington, MA 01803, US

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C12N 9/62** → (51) C12N 15/31

**C12N 9/64** → (51) C12N 15/12

**C12N 9/64** → (51) C12N 15/57

**C12N 9/88** → (51) A61K 39/002

**C12N 9/90** → (51) C12N 15/61

**C12N 11/10** → (51) A23L 1/0522

(51) **C12N 15/00** (11) **1 151 091 A1\***  
C12N 5/00 C07H 21/04

(25) En (26) En

(21) 00910029.8 (22) 31.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02405 31.01.2000

(87) WO 00/46360 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 US 118601 P

08.06.1999 US 138134 P

(54) • **VERBESSERTES HELFERABHÄNGIGES**  
**VEKTORSYSTEM FÜR DIE GENTHERAPIE**  
• **IMPROVED HELPER DEPENDENT VECTOR**  
**SYSTEM FOR GENE THERAPY**

• **AMELIORATION DU SYSTEME VECTEUR**  
**DEPENDANT D'UN ASSISTANT POUR LA**  
**THERAPIE GENIQUE**

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) BETT, Andrew, Rahway, NJ 07065-0907, US

SANDIG, Volker, Rahway, NJ 07065-0907, US

YOUIL, Rima, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc.,  
Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20  
2QR, GB

**C12N 15/00** → (51) A61K 39/00

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/02

**C12N 15/00** → (51) C07K 14/00

**C12N 15/00** → (51) C12N 1/20

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/68

**C12N 15/01** → (51) C12N 15/31

**C12N 15/09** → (51) C07K 1/00

**C12N 15/09** → (51) G01N 33/48

**C12N 15/10** → (51) C07K 14/00

**C12N 15/10** → (51) C12N 9/02

(51) **C12N 15/11** (11) **1 151 092 A1\***  
A61K 31/7088 A61K 39/395  
G01N 33/68

(25) En (26) En

(21) 00908604.2 (22) 11.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03560 11.02.2000

(87) WO 00/47734 2000/33 17.08.2000

(30) 12.02.1999 US 119880 P

(54) • **HEMMUNG DER BILDUNG VON ATHEROSKLE-**  
**ROTISCHEN WUNDEN**

• **INHIBITING FORMATION OF**  
**ATHEROSCLEROTIC LESIONS**

• **INHIBITION DE LA FORMATION DES LESIONS**  
**ATHEROSCLEREUSES**

(71) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD  
COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge  
Massachusetts 02138, US

(72) HABER, Edgar, US

LEE, Mu-En, Newton, MA 02159, US

PERRELLA, Mark, A., Brookline, MA 02146, US

HOTAMISLIGIL, Gokhan, S., Cambridge, MA  
02142, US

(74) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/11** (11) **1 151 093 A1\***  
C12N 15/63 C07H 21/02  
C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 00911697.1 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/02691 04.02.2000

(87) WO 00/46366 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 US 118692 P

(54) • **ISOLIERUNG VON NUKLEINSÄUREMOLE-**  
**KÜLEN**

• **ISOLATION OF NUCLEIC ACID MOLECULES**

• **ISOLEMENT DE MOLECULES D'ACIDE**  
**NUCLEIQUE**

(71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday  
Avenue, Carlsbad, CA 92008, US

(72) Jesse, Joel A., Mount Airy, MD 21771, US

Blakesly, Robert W., Frederick, MD 21702, US

Li, Wu-Bo, Gaithersburg, MD 20878, US

Pless, Reynaldo C., Blas Pascal 206, 6o. piso,  
Mexico, D.F.11560, MX

(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/11** (11) **1 151 094 A1\***  
C12Q 1/70 C07K 14/47  
C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 99959533.3 (22) 07.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 99/04116 07.12.1999

(87) WO 00/34466 2000/24 15.06.2000

(30) 07.12.1998 GB 9826888

31.03.1999 US 282210

(54) • **GEBÄRMUTTERKREBS-BEHANDLUNG**  
• **CERVICAL CANCER TREATMENT**  
• **TRAITEMENT DU CANCER DU COL DE**  
**L'UTERUS**

(71) UNIVERSITY COLLEGE LONDON, 5 Gower Street,  
London WC1E 6BT, GB

(72) LATCHMAN, David Seymour, UCL Medical School,  
London W1P 6DP, GB

BUDHRAM-MAHADEO, Vishwanie, UCL Medical  
School, London W1P 6DP, GB

NDISANG, Daniel, UCL Medical School, London  
W1P 6DP, GB

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's  
Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/00

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/48

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/11** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 095 A1\***  
C12N 15/62 C12N 5/10  
C07K 14/51 C07K 7/08  
A61K 38/18 A61K 31/70  
A61P 19/08

(25) De (26) De

(21) 00901137.0 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00637 27.01.2000

(87) WO 00/47736 2000/33 17.08.2000

(30) 13.02.1999 DE 19906096

(54) • **POLYPEPTIDVARIANTEN MIT ERHOEBTER**  
**HEPARIN-BINDUNGSFAEHIGKEIT**  
• **POLYPEPTIDE VARIANTS WITH RAISED**  
**HEPARIN-BINDING CAPACITY**

• **VARIANTES DE POLYPEPTIDES A CAPACITE**  
**AMELIOREE DE LIAISON DE L'HEPARINE**

(71) Osteogenetics GmbH, Auf der Roethe 33, 97076  
Würzburg, DE

(72) SEBALD, Walter, D-97074 Würzburg, DE

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 096 A2\***  
C12N 15/62 C12N 15/85  
C12N 5/10 C07K 7/22  
C07K 16/18 C12Q 1/68  
G01N 33/50

(25) En (26) En  
(21) 00905988.2 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03041 03.02.2000  
(87) WO 00/46241 2000/32 10.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 08.02.1999 US 246442  
27.08.1999 US 384133

(54) • VON PROSTATA, TESTIS UND UTERUSGE-  
WEBE EXPRIMIERTES POLYPEPTID, ZPEP14  
• PROSTATE, TESTIS AND UTERINE POLYPEP-  
TIDE ZPEP14  
• POLYPEPTIDE ZPEP14 DE LA PROSTATE, DES  
TESTICULES ET DE L'UTERUS

(71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East,  
Seattle, WA 98102, US  
(72) HOLLOWAY, James, L., Seattle, WA 98115, US  
BISHOP, Paul, D., Fall City, WA 98024, US  
GAO, Zeren, Redmond, WA 98052, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 097 A1\***  
C07K 14/285 A61K 39/102

(25) En (26) En  
(21) 00906280.3 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00887 04.02.2000  
(87) WO 00/47737 2000/33 17.08.2000  
(89) 09.02.1999 GB 9902880

(54) • ÄUSSEREN MEMBRANPROTEINE VON  
HAEMOPHILUS INFLUENZAE; DEREN  
VERWENDUNG ALS IMPFSTOFF  
• HAEMOPHILUS INFLUENZAE RD OUTER  
MEMBRANE SEQUENCES USED AS VACCINE  
• S QUENCES DE MEMBRANE EXTERNE DE  
HEMOPHILUS INFLUENZA RD UTILIS ES EN  
TANT QUE VACCIN

(71) SmithKline Beecham Biologicals s.a., Rue de  
l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE  
(72) RUELLE, Jean-Louis, SmithKline Beecham Biol.  
S.A., 1330 Rixensart, BE  
THONNARD, Joelle, SmithKline Beecham Biol.  
S.A., 1330 Rixensart, BE  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 098 A1\***  
C07K 14/445 A61K 39/002

(25) En (26) En  
(21) 00906347.0 (22) 17.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01335 17.02.2000  
(87) WO 00/49146 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 PCT/EP20/04762

(54) • MALARIAIMPSTOFF  
• MALARIA VACCINE  
• VACCIN CONTRE LA MALARIA

(71) RMF DICTAGENE S.A., 9, ch. des Passiaux, 1008  
Prilly, CH  
(72) CORRADIN, Giampietro, CH-1000 Lausanne 26, CH  
ROGGERO, Mario, CH-1066 Epalinges, CH  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold &  
Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 099 A1\***  
C12N 15/57 C12N 15/67  
C12N 15/85 C12N 9/64  
C07K 14/72 C12Q 1/68  
A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 00906356.1 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01368 18.02.2000  
(87) WO 00/49147 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19907099  
19.02.1999 US 120848 P

(54) • HORMON-HORMONREZEPTORKOMPLEXE  
UND NUCLEINSÄUREKONSTRUKTE UND  
IHRE VERWENDUNG IN DER GENTHERAPIE  
• HORMONE-HORMONE RECEPTOR  
COMPLEXES AND NUCLEIC ACID  
CONSTRUCTS AND THEIR USE IN GENE  
THERAPY  
• COUPLES HORMONE-RECEPTEUR  
HORMONAL, CONSTRUCTIONS D'ACIDES  
NUCLEIQUES, ET UTILISATION DE CEUX-CI  
EN THERAPIE GENIQUE

(71) Octagene GmbH, Romanstr. 95, 80639 München,  
DE  
(72) HAUSER-FUNKE, Charlotte, D-80369 München, DE  
(74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 100 A1\***  
A61K 38/00 A61K 38/10  
C07K 14/435 C07K 14/00

(25) En (26) En  
(21) 00910085.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03021 04.02.2000  
(87) WO 00/46371 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118642 P

(54) • TAU-CONOTOXIN PEPTIDE  
• TAU-CONOTOXIN PEPTIDES  
• PEPTIDES DESIGNES TAU-CONOTOXINES

(71) The University of Utah Research Foundation, 615  
Arapeen Drive, Suite 110, Salt Lake City, Utah  
84108, US  
Cognetix, Inc., Suite 201, 421 Wakara Way, Salt  
Lake City, UT 84108, US  
(72) Walker, Craig, Salt Lake City, UT 84108, US  
Shetty, Reshma, Salt Lake City, UT 84103, US  
Olivera, Baldomero, M., Salt Lake City, UT 84108,  
US  
Hooper, David, Salt Lake City, UT 84108, US  
Jacobsen, Richard, Menlo Park, CA 94205, US  
Steele, Doug., Salt Lake City, UT 84105, US  
Jones, Robert M., Salt Lake City, UT 84101, US  
(74) Rambelli, Paolo (IT), et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT

(51) **C12N 15/12** (11) **1 151 101 A1\***  
C12P 21/02 C07K 14/47

(25) En (26) En  
(21) 99964278.8 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29945 16.12.1999  
(87) WO 00/36105 2000/25 22.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 113009 P

(54) • PROSTACYCLIN-STIMULIERENDER  
FAKTOR-2  
• PROSTACYCLIN-STIMULATING FACTOR-2  
• FACTEUR-2 STIMULANT DE PROSTACYCLINE

(71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West  
Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US

(72) RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US  
YOUNG, Paul, E., Gaithersburg, MD 20878, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

(51) **C12N 15/16** (11) **1 151 102 A1\***  
C07K 14/575 C12N 15/63  
C12N 5/10 A61K 38/22  
A61P 3/04 A61P 3/06  
A61P 5/48 C07K 16/26

(25) En (26) En  
(21) 00911784.7 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/03652 11.02.2000  
(87) WO 00/47741 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249675

(54) • GLYKOSYLIERTE LEPTINZUSAMMENSET-  
ZUNGEN UND ZUGEHÖRIGE VERFAHREN  
• GLYCOSYLATED LEPTIN COMPOSITIONS AND  
RELATED METHODS  
• COMPOSITIONS GLYCOSYLEES DE LEPTINE  
ET PROCEDES CORRESPONDANTS

(71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand  
Oaks, CA 91320-1799, US  
(72) MARTIN, Frances, H., Newbury Park, CA 91320, US  
ELLIOTT, Steven, G., Newbury Park, CA 91320, US  
(74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C12N 15/19** → (51) A61K 39/00

**C12N 15/19** → (51) C12N 15/864

(51) **C12N 15/29** (11) **1 151 103 A1\***  
C12N 15/82 C07K 14/415  
A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 99942646.3 (22) 11.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SG 99/00011 11.02.1999  
(87) WO 00/47742 2000/33 17.08.2000

(54) • NAC1- EIN PFLANZENGEN, DAS FÜR EINEN  
TRANSKRIPTIONSFAKTOR KODIERT,  
WELCHER AN DER ENTWICKLUNG DER  
KOTYLEDONEN UND SEITENWURZELN BETEILIGT IST

• NAC1 - A PLANT GENE ENCODING A TRAN-  
SCRIPTION FACTOR INVOLVED IN  
COTYLEDON AND LATERAL ROOT DEVELOP-  
MENT

• NAC1 - UN GENE DE PLANTE CODANT UN  
FACTEUR DE TRANSCRIPTION IMPLIQUE  
DANS LE DEVELOPPEMENT DE COTYLEDONS  
ET DE RACINES SECONDAIRES

(71) Institute of Molecular Agrobiolgy, 1 Research  
Link, The National University of Singapore,  
Singapore 117604, SG  
(72) XIE, Qi, Singapore 118824, SG

CHUA, Nam-Hai, Scarsdale, NY 10583, US

(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**C12N 15/29** → (51) C12N 5/10

(51) **C12N 15/30** (11) **1 151 104 A1\***  
C07K 14/44 A61K 39/002  
A61K 48/00 C12N 15/62  
C07K 19/00 C12N 1/11  
C07K 16/20 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00905979.1 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02962 04.02.2000  
(87) WO 00/46373 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118634 P  
02.03.1999 US 122372 P  
17.03.1999 US 124905 P  
27.04.1999 US 131121 P

(54) • GENSEQUENZEN AUS ICHTHYOPHTHIRIUS,  
UND DEREN VERWENDUNG ALS DIAGNOSTI-  
SCHE- ODER SCHUTZANTIGENE  
• DIAGNOSTIC AND PROTECTIVE ANTIGEN  
GENE SEQUENCES OF ICHTHYOPHTHIRIUS  
• SEQUENCES GENIQUES D'ANTIGENE  
DIAGNOSTIQUES ET PROTECTRICES  
D'ICHTHYOPHTHIRIUS

(71) UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH  
FOUNDATION, INC., The University of Georgia 632  
Boyd Graduate Studies Building, Athens, Georgia  
30602-7411, US

CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20  
Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
Clark, Theodore G., 206 Fairmount Avenue, Ithaca,  
NY 14850, US

Dickerson, Harry W., Jr., 390 Hampton Court,  
Athens, GA 30605, US  
Lin, Tian-Long, Wsi Road, Rongquiao 9, Fujhou,  
Fujian 350003, CN

(72) CLARK, Theodore, G., Ithaca, NY 14850, US  
DICKERSON, Harry, W., Jr., Athens, GA 30605, US  
LIN, Tian-Long, Fujhou, Fujian 350003, CN

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C12N 15/31** (11) **1 151 105 A1\***  
C07K 14/22 C12N 1/11  
A61K 39/095 A61K 39/40  
C07K 16/12 G01N 33/50  
C12N 15/62

(25) En (26) En  
(21) 00903670.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00888 04.02.2000  
(87) WO 00/47743 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 GB 9902937

(54) • ANTIGEN AUS NEISSERIA MENINGITIDIS  
SERUMGRUPPE B  
• NEISSERIA MENINGITIDIS SEROGROUP B  
ANTIGEN  
• ANTIGENE CONTRE LE SEROGRUPE B DE  
NEISSERIA MENINGITIDIS

(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89  
rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE

(72) THONNARD, Joelle SmithKline Beecham Bio. S.A.,  
B-1330 Rixensart, BE

(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12N 15/31** (11) **1 151 106 A2\***  
C12N 15/57 C12N 15/80  
C12N 15/01 C12N 9/62  
C12N 1/15 C07K 14/38  
C12P 21/02 C12R 1/66  
C12R 1/19

(25) En (26) En  
(21) 00905971.8 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02864 02.02.2000  
(87) WO 00/46375 2000/32 10.08.2000  
(88) 23.11.2000

(30) 02.02.1999 US 241955  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLY-  
PEPTIDEN IN PILZZELLEN  
• METHODS FOR PRODUCING POLYPEPTIDES  
IN FUNGAL CELLS  
• TECHNIQUES DE PRODUCTION DE POLYPEP-  
TIDES DANS DES CELLULES FONGIQUES

(71) Novozymes Biotech, Inc., 1445 Drew Avenue,  
Davis, CA 95616-4880, US

(72) YAVER, Debbie, S., Davis, CA 95616, US

(74) Knudsen, Sten Lottrup, et al, Novozymes A/S,  
Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK

(51) **C12N 15/31** (11) **1 151 107 A1\***  
C12N 1/21 C12Q 1/68  
C07K 14/22 C07K 16/12  
G01N 33/68 A61K 39/095  
A61K 39/40 A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 00910610.5 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00561 25.01.2000  
(87) WO 00/44904 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9902070

(54) • BASB059 POLYPEPTIDEN AUS NEISSERIA  
MENINGITIDIS  
• BASB059 POLYPEPTIDES FROM NEISSERIA  
MENINGITIDIS  
• POLYPEPTIDES BASB059 PROVENANT DE  
NEISSERIA MENINGITIDIS

(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89  
rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE

(72) Thonnard, Joelle, SmithKline Beecham Bio. S.A.,  
1330 Rixensart, BE

(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12N 15/34** → (51) C12N 15/86

**C12N 15/38** → (51) C12N 15/86

(51) **C12N 15/48** (11) **1 151 108 A1\***  
C07K 14/15 C12N 15/11  
C07K 16/10 C12Q 1/68  
G01N 33/569

(25) En (26) En  
(21) 00902825.9 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00159 15.02.2000  
(87) WO 00/47745 2000/33 17.08.2000  
(30) 15.02.1999 EP 99420041

(54) • DIE LTR-REGION VON MSRV UND DIE DURCH  
SIE KODIERTEN PROTEINE, UND SONDEN  
UND METHODEN FÜR DETEKTION DES  
MSRV-1 RETROVIRUS  
• THE LTR REGION OF MSRV-1 AND THE  
PROTEINS IT ENCODES, AND PROBES AND  
METHODS FOR DETECTING MSRV-1  
RETROVIRUS

• REGION LTR DU RETROVIRUS MSRV-1 ET  
PROTEINE QU'ELLE CODE, AINSI QUE  
SONDES ET PROCÉDES POUR LA DETECTION  
DU RETROVIRUS MSRV-1

(71) BIO MERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy  
l'Etoile, FR

(72) PARANHOS-BACCALA, Glauca, F-69003 Lyon, FR  
PERRON, Hervé, F-69005 Lyon, FR  
KOMURIAN-PRADEL, Florence, F-69250  
Poleymieux au Mont d'Or, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**C12N 15/52** → (51) C12N 9/02

**C12N 15/53** → (51) C12N 9/02

(51) **C12N 15/54** (11) **1 151 109 A1\***  
C12N 9/10 C12N 15/11  
C12N 9/00 C12N 5/10  
C12P 21/00 C12Q 1/68

(25) De (26) De  
(21) 00904677.2 (22) 17.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00040 17.02.2000

(87) WO 00/49153 2000/34 24.08.2000

(30) 18.02.1999 AT 27099

(54) • FUCOSYLTRANSFERASE-GEN  
• FUCOSYL TRANSFERASE GENE  
• GENE DE TRANSFERASE DE FUCOSYLE

(71) Altmann, Friedrich, Institut für Chemie, Universität  
für Bodenkultur, Muthgasse 18, 1190 Wien, AT

(72) Altmann, Friedrich, 1190 Wien, AT

(74) Alge, Daniel, Mag. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte  
Sonn, Pawloy, Weinzingner & Köhler-Pavlik  
Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **C12N 15/54** (11) **1 151 110 A2\***  
C12N 15/82 C12N 9/10  
C12Q 1/68 C12Q 1/48  
G01N 33/573 A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 00910119.7 (22) 10.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03348 10.02.2000

(87) WO 00/47747 2000/33 17.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 10.02.1999 US 248335

(54) • GLUTATHION-S-TRANSFERASE AUS MAIS  
• MAIZE GLUTATHIONE-S-TRANSFERASE  
ENZYMES

• GLUTATHION-S-TRANSFERASES DU MAIS  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) MCGONIGLE, Brian, Wilmington, DE 19807, US  
O'KEEFE, Daniel, P., Ridley Park, PA 19078, US

(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **C12N 15/54** (11) **1 151 111 A2\***  
C12N 15/82 C12N 9/12  
C12Q 1/68 C12Q 1/48

(25) En (26) En  
(21) 00910141.1 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03513 09.02.2000

(87) WO 00/47748 2000/33 17.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 10.02.1999 US 119588 P

(54) • ADP-GLUKOSE MODIFIKATOREN  
• UDP-GLUKOSE MODIFIERS  
• MODIFICATEURS DE L'UDP-GLUCOSE

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) FAMODU, Omolayo, O., Newark, DE 19702, US  
PEARLSTEIN, Richard, W., Newark, DE 19702, US  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 15/54** → (51) C12N 9/10

- (51) **C12N 15/55** (11) **1 151 112 A1\***  
C12N 9/16  
(25) De (26) De  
(21) 00912457.9 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01144 11.02.2000  
(87) WO 00/47749 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 CH 27999  
(54) • *HITZEINDUZIERBARER PROMOTOR*  
• *HEAT-INDUCIBLE PROMOTER*  
• *PROMOTEUR THERMO-INDUCTIBLE*  
(71) RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FÜR NEUE  
BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND  
PRODUKTE MBH, Eichsfelder Strasse 11, 40595  
Düsseldorf, DE  
(72) ROMANO, Ivano, D-5080 Laufenburg, CH  
GELLISSEN, Gerd, D-42489 Wülfrath, DE  
DE VIRGILIO, Claudio, D-4102 Binningen, CH  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **C12N 15/57** (11) **1 151 113 A2\***  
C12N 9/64 C07K 16/40  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 00903235.0 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00641 11.01.2000  
(87) WO 00/42201 2000/29 20.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 11.01.1999 US 172247 P  
03.05.1999 US 132253 P  
27.05.1999 US 136653 P  
(54) • *MENSCHLICHE PEPTIDASEN*  
• *HUMAN PEPTIDASES*  
• *PEPTIDASES HUMAINES*  
(71) INCYTE PHARMACEUTICALS, INC., 3174 Porter  
Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) BANDMAN, Olga, Mountain View, CA 94043, US  
HILLMAN, Jennifer, L., Mountain View, CA 94040,  
US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
AZIMZAI, Yalda, Hayward, CA 94545, US  
BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
LAL, Preeti, Santa Clara, CA 95054, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95136, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C12N 15/57** (11) **1 151 114 A2\***  
C12N 9/64 C12N 15/85  
C12N 5/10 C12Q 1/68  
C12N 15/62 C07K 16/40  
G01N 33/573  
(25) En (26) En  
(21) 00904758.0 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00147 11.02.2000  
(87) WO 00/47750 2000/33 17.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 11.02.1999 CA 2260376  
(54) • *METALLPROTEASEN DER NEPRILYSINFA-  
MILIE*

- *METALLOPROTEASES OF THE NEPRILYSIN  
FAMILY*
  - *NOUVELLES METALLOPROTEASES DE LA  
FAMILLE DE LA NEPRILYSINE*
- (71) UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900 Edouard-  
Montpetit, Montréal, Québec H3C 3J7, CA  
(72) DESGROSELLERS, Luc, St-Basile-Le-Grand,  
Québec J3N 1L1, CA  
BOILEAU, Guy, Brossard, Québec J4Y 1E6, CA  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwältin,  
Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geisler-  
Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165  
Mannheim, DE

**C12N 15/57** → (51) C12N 15/12**C12N 15/57** → (51) C12N 15/31**C12N 15/60** → (51) A61K 39/002

- (51) **C12N 15/61** (11) **1 151 115 A2\***  
C12N 15/82 C12N 9/90  
C12N 5/10 C12Q 1/68  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00910131.2 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03453 09.02.2000  
(87) WO 00/47755 2000/33 17.08.2000  
(88) 08.03.2001  
(30) 10.02.1999 US 119588 P  
(54) • *PFLANZLICHE UDP-GLUCOSE EPIMERASEN*  
• *PLANT UDP-GLUCOSE EPIMERASES*  
• *GENES MODIFICATEURS D'UDP-GLUCOSE*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) CARLSON, Thomas, J., Ardentown, DE 19810, US  
FADER, Gary, M., Landenberg, PA 19350, US  
FAMODU, Omolayo, O., Newark, DE 19702, US  
KINNEY, Anthony, J., Wilmington, DE 19809, US  
PEARLSTEIN, Richard, W., Newark, DE 19702, US  
RAFALSKI, J., Antoni, Wilmington, DE 19810, US  
THORPE, Catherine, J., Cambridge CB4 1FY, GB  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **C12N 15/62** (11) **1 151 116 A1\***  
C07K 14/78 C07K 14/48  
C07K 14/50  
(25) En (26) En  
(21) 00904061.9 (22) 21.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00964 21.02.2000  
(87) WO 00/49159 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 JP 4191399  
01.11.1999 JP 31136499  
(54) • *KOLLAGEN BINDENDE, PHYSIOLOGISCH  
AKTIVE POLYPEPTIDE*  
• *COLLAGEN-BINDING PHYSIOLOGICALLY  
ACTIVE POLYPEPTIDE*  
• *POLYPEPTIDE PHYSIOLOGIQUEMENT ACTIF  
SE FIXANT AU COLLAGENE*  
(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-  
chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) ISHIKAWA, Tetsuya Terumo Kabushiki Kaisha,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
KITAJIMA, Takashi Terumo Kabushiki Kaisha,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa 101-0032, JP  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

- (51) **C12N 15/62** (11) **1 151 117 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12P 21/00 C12P 21/04  
C07K 19/00 C07K 1/113  
C07K 1/14 C07K 1/22

- (25) En (26) En  
(21) 00905955.1 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02764 02.02.2000  
(87) WO 00/47751 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249543  
(54) • *INTEIN-VERMITTELTE LIGATION VON EXPRI-  
MIERTEN PROTEINEN*  
• *INTEIN-MEDIATED PROTEIN LIGATION OF  
EXPRESSED PROTEINS*  
• *LIGATION DE PROTEINES EXPRI-MEES  
INDUITE PAR INTEINES*  
(71) NEW ENGLAND BIOLABS, INC., 32, Tozer Road,  
Beverly Massachusetts 01915, US  
Evans, Thomas C., 1st floor, 68 Albion Street,  
Somerville, MA 02143, US  
Xu, Ming-Qun, 40 Crescent Road, Hamilton, MA  
01982, US  
(72) EVANS, Thomas C., Somerville, MA 02143, US  
XU, Ming-Qun, Hamilton, MA 01982, US  
(74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/00**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12**C12N 15/62** → (51) C12N 15/30**C12N 15/62** → (51) C12N 15/31**C12N 15/62** → (51) C12N 15/57**C12N 15/63** → (51) C07K 1/00**C12N 15/63** → (51) C12N 5/10**C12N 15/63** → (51) C12N 9/10**C12N 15/63** → (51) C12N 15/11**C12N 15/63** → (51) C12N 15/16**C12N 15/63** → (51) C12N 15/62**C12N 15/67** → (51) C12N 15/12**C12N 15/70** → (51) C12N 9/10**C12N 15/70** → (51) C12N 15/62**C12N 15/74** → (51) A61K 39/112

- (51) **C12N 15/79** (11) **1 151 118 A1\***  
C12N 15/85 C12P 21/00  
G01N 33/569 A61K 39/002  
A61K 38/17  
(25) En (26) En  
(21) 00905982.5 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02966 04.02.2000  
(87) WO 00/46381 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118634 P  
02.03.1999 US 122372 P  
17.03.1999 US 124905 P  
27.04.1999 US 131121 P  
(54) • *REKOMBINANTE EXPRESSION VON HETE-  
ROLOGEN NUKLEINSÄUREN IN PROTOZOEN*

- RECOMBINANT EXPRESSION OF HETEROLOGOUS NUCLEIC ACIDS IN PROTOZOA
  - EXPRESSION DE RECOMBINAISON D'ACIDES NUCLEIQUES HETEROLOGUES DANS UN PROTOZOAIRE
- (71) UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., The University of Georgia 632 Boyd Graduate Studies Building, Athens, Georgia 30602-7411, US
- (72) GAERTIG, Jacek, Athens, GA 30605, US  
DICKERSON, Harry, W., Jr., Athens, GA 30605, US  
CLARK, Theodore, G., Ithaca, NY 14850, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

C12N 15/80 → (51) C12N 15/31

- (51) **C12N 15/82** (11) **1 151 119 A1\***  
A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00915151.5 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) EP 00/01524 09.02.2000  
(87) WO 00/47754 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 EP 99420030
- (54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG DER EXPRESSION VON ZIELGENEN IN PFLANZEN  
• METHOD FOR INHIBITING THE EXPRESSION OF TARGET GENES IN PLANTS  
• PROCEDE D'INHIBITION DE L'EXPRESSION DE GENES CIBLES CHEZ LES PLANTES
- (71) Rhobio, 14-20, rue Pierre Baizet, BP9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR
- (72) WERR, Wolfgang, Institute für, D-50923 Köln, DE
- (74) Tetaz, Franck, et al, Aventis CropScience SA, 14-20 rue Pierre Baizet - B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR

- (51) **C12N 15/82** (11) **1 151 120 A1\***  
C12N 5/10 A01H 5/00  
A01N 63/02
- (25) En (26) En  
(21) 99962394.5 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04348 22.12.1999  
(87) WO 00/44917 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 GB 9902234
- (54) • INDUZIERBARES EXPRESSIONSSYSTEM FÜR PFLANZEN  
• INDUCIBLE EXPRESSION SYSTEM FOR USE IN PLANTS  
• SYSTEME D'EXPRESSION INDUCTIBLE DESTINE A ETRE UTILISE SUR DES PLANTES
- (71) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) CLARKE, Eric Daniel, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB  
CHRYSSTAL, Ewan James Turner, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB  
JEPSON, Ian, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB  
PAINE, Jacqueline Ann Mary, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB
- (74) Kent, Lindsey Ruth, ZENECA Agrochemicals Intellectual Property Dept., Jealott's Hill Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

C12N 15/82 → (51) C12N 9/02

C12N 15/82 → (51) C12N 9/10

C12N 15/82 → (51) C12N 15/29

C12N 15/82 → (51) C12N 15/54

C12N 15/82 → (51) C12N 15/61

C12N 15/85 → (51) C07K 1/00

C12N 15/85 → (51) C12N 15/12

C12N 15/85 → (51) C12N 15/57

C12N 15/85 → (51) C12N 15/79

C12N 15/85 → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/86** (11) **1 151 121 A1\***  
C12N 15/34 A61K 48/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00903750.8 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00294 08.02.2000  
(87) WO 00/47756 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 FR 9901813
- (54) • VEKTOREN UND VIRALE IMPFSTOFFE BASIEREND AUF REKOMBINANTEM SCHWEINE-ADENOVIRUS  
• RECOMBINED PORCINE ADENOVIRUS BASED VIRAL VACCINES AND VECTORS  
• VECTEURS ET VACCINS VIRAUX A BASE D'ADENOVIRUS PORCINS RECOMBINES
- (71) MERIAL, 17, rue Bourgelat, 69002 Lyon, FR  
Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons ALFORT, 7, Avenue du Général de Gaulle, 94700 Maisons Alfort, FR
- (72) ELOIT, Marc, F-94100 St Maur des Fossés, FR  
KLONJKOWSKI, Bernard, Georges, F-75012 Paris, FR
- (74) Colombet, Alain André, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **C12N 15/86** (11) **1 151 122 A1\***  
C12N 15/38 A61K 38/00
- (25) En (26) En  
(21) 00905161.6 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00537 18.02.2000  
(87) WO 00/49167 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 GB 9903694
- (54) • LATENZ-ASSOZIIERTE REGULATIONSREGION AUS HERPESVIRUS SAIMIRI (HVS)  
• LATENCY-ASSOCIATED REGULATORY REGION FROM HERPESVIRUS SAIMIRI (HVS)  
• REGION DE REGULATION LIEE A LA LATENCE, PROVENANT DE HERPESVIRUS SAIMIRI (HVS)
- (71) THE UNIVERSITY OF LEEDS, Leeds, LS2 9JT, GB
- (72) MARKHAM, Alexander Fred, Molecular Medicine Unit, Leeds LS9 7TF, GB  
WHITEHOUSE, Adrian, Molecular Medicine Unit, Leeds LS9 7TF, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

C12N 15/86 → (51) C12N 5/10

- (51) **C12N 15/864** (11) **1 151 123 A1\***  
C12N 5/10 C12N 15/19  
A61K 48/00
- (25) De (26) De  
(21) 00906316.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01090 10.02.2000  
(87) WO 00/47757 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905501
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES REKOMBINANTEN ADENO-ASSOZIIERTEN VIRUS, GEEIGNETE MITTEL HIERZU SOWIE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS  
• METHOD OF PRODUCING A RECOMBINANT ADENO-ASSOCIATED VIRUS, SUITABLE MEANS FOR PRODUCING THE SAME AND USE THEREOF FOR PRODUCING A MEDICAMENT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN VIRUS ADENO-ASSOCIE RECOMBINE, MOYENS ADAPTES A CETTE FABRICATION ET UTILISATION DUDIT VIRUS POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT
- (71) MediGene Aktiengesellschaft, Lochhamer Strasse 11, 82152 Planegg, DE
- (72) HÖRER, Markus, D-82152 Planegg/Martinsried, DE  
HALLEK, Michael, D-89638 Schondorf, DE
- (74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

C12N 15/87 → (51) C07K 1/00

C12N 15/88 → (51) C07K 1/00

- (51) **C12N 15/90** (11) **1 151 124 A1\***  
// C12N9:22
- (25) En (26) En  
(21) 00908491.4 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02949 03.02.2000  
(87) WO 00/46385 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 118472 P
- (54) • GENREPARATUR DURCH IN VIVO EXCISION VON TARGETING DNA  
• GENE REPAIR INVOLVING IN VIVO EXCISION OF TARGETING DNA  
• REPARATION GENETIQUE PAR EXCISION IN VIVO D'ADN DE CIBLAGE
- (71) The Children's Medical Center Corporation, 300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US  
INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15, FR
- (72) CHOULIKA, André, F-75015 Paris, FR  
MULLIGAN, Richard, C., Lincoln, MA 01773, US
- (74) Holdcroft, James Gerald, Dr., et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB

C12P 3/00 → (51) A01N 59/26

- (51) **C12P 7/00** (11) **1 151 125 A1\***  
C12P 7/40
- (25) En (26) En  
(21) 00904394.4 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01146 17.01.2000  
(87) WO 00/44924 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240441  
25.10.1999 US 427394
- (54) • BIOKATALYTISCHE SYNTHESE VON CHINSAURE UND KONVERSION ZU HYDROCHINON  
• BIOCATALYTIC SYNTHESIS OF QUINIC ACID AND CONVERSION TO HYDROQUINONE



(C12P) I.1(1)

- *SYNTHESE BIOCATALYTIQUE DE L'ACIDE QUINIQUE ET SA TRANSFORMATION EN HYDROQUINONE*
- (71) Board of Trustees operating Michigan State University, East Lansing, MI 48824, US
- (72) FROST, John, W., Okemos, MI 48864, US  
FROST, Karen, M., Okemos, MI 48864, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12P 7/00** (11) **1 151 126 A1\***  
C12P 7/40 C12N 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 99956926.2 (22) 04.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/26112 04.11.1999
- (87) WO 00/44923 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 US 240440
- (54) • *BIOKATALYTISCHE SYNTHESE VON SHIKI-MINSÄURE*  
• *BIOCATALYTIC SYNTHESIS OF SHIKIMIC ACID*  
• *SYNTHESE BIOCATALYTIQUE D'ACIDE SHIKI-MIQUE*
- (71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE MICHIGAN STATE UNIVERSITY, 238 Administration Building, East Lansing, Michigan 48824-1046, US
- (72) FROST, John, W., Okemos, MI 48864, US  
FROST, Karen, M., Okemos, MI 48864, US  
KNOP, David, R., Okemos, MI 48864, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12P 7/06** (11) **1 151 127 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901666.8 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV
- (86) FR 00/00199 28.01.2000
- (87) WO 00/46387 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 FR 9901297
- (54) • *VERFAHREN ZUR ETHANOLHERSTELLUNG MIT KONTINUIERLICHE BEIMISCHUNG VON HEFE*  
• *METHOD FOR PRODUCING ETHANOL WITH FREQUENT INPUT OF YEAST*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ETHANOL AVEC APPORT FREQUENT DE LEVURE*
- (71) Bio-Ethanol Nord Picardie, 11, rue Pasteur, 02390 Origny-Sainte-Benoite, FR
- (72) ALARD, Georges, Maurice, F-02120 Guise, FR  
ROUX, Philippe, Jean, F-02100 St-Quentin, FR  
MOURIN, Alain, Yves, Gérard, F-02240 Ribemont, FR  
BRASSEUR, Luc, Robert, F-02240 Pleine-Selve, FR
- (74) Eidelsberg, Victor Albert, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12P 7/18** (11) **1 151 128 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959972.3 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 99/00758 10.12.1999
- (87) WO 01/42482 2001/24 14.06.2001
- (54) • *FERMENTATIONSVERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON ERYTHRITOL UNTER VERWENDUNG EINER MUTTERLAUGE, WELCHE DURCH EIN REINIGUNGSVERFAHREN VON PALATINOSE HERGESTELLT WURDE*

- *A FERMENTATION PROCESS FOR PREPARING ERYTHRITOL USING MOTHER LIQUOR PRODUCED FROM PURIFICATION PROCESS OF PALATINOSE*
  - *PROCEDE DE FERMENTATION POUR LA PREPARATION DE L'ERYTHRITOL UTILISANT UNE SOLUTION-MERE ISSUE DU PROCESSUS DE PURIFICATION DU PALATINOSE*
- (71) Bolak Co., Ltd., 307-1 Songsan-Li, Yanggam-Meon, Hwasung-Kun, Kyunggi-Do, KR  
Biogene Co., Ltd., 10-1, Myungryun-Dong, Chongro-Ku, Seoul 110-521, KR
- (72) KIM, Sang Yong, Kwangmyung, Kyunggi-Do 423-033, KR  
OH, Deok Kun, Cheonju, Cheonbuk 561-300, KR  
NOH, Bong Soo, Seoul 139-220, KR  
JUNG, Soo Ryun, Songpa-Ku, Seoul 138-220, KR  
KIM, Kyung Ah, Seoul 158-075, KR
- (74) Maschio, Antonio, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12P 7/22** (11) **1 151 129 A2\***  
C12P 7/42 C12N 1/14  
C12N 1/16 C12N 1/20  
// (C12R1/07, 1:645, 1:685, 1:72, 1:865)
- (25) En (26) En  
(21) 00903813.4 (22) 14.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00488 14.02.2000
- (87) WO 00/47758 2000/33 17.08.2000
- (88) 14.12.2000
- (30) 13.02.1999 GB 9903216
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERBINDUNGEN*  
• *METHODS OF MAKING COMPOUNDS*  
• *PROCEDES D'OBTENTION DE COMPOSES*
- (71) ZYLEPSIS LIMITED, 6 Highpoint, Henwood Business Estate, Ashford, Kent TN24 8DH, GB
- (72) GRADLEY, Michelle, Lorraine, Canterbury Kent CT1 3LU, GB  
WILLETTS, Andrew, John, Exeter Devon EX5 5ER, GB  
SIME, John, Thomas, Ashford Kent TN24 9QY, GB
- (74) Stevens, Ian Edward, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C12P 7/40** → (51) C12P 7/00
- 
- C12P 7/42** → (51) C12P 7/22
- 
- (51) **C12P 13/00** (11) **1 151 130 A1\***  
C12P 41/00 C07H 19/20
- (25) En (26) En  
(21) 99954351.5 (22) 22.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 99/00339 22.10.1999
- (87) WO 00/24919 2000/18 04.05.2000
- (30) 27.10.1998 DE 19850426  
27.10.1998 DE 19850433
- (54) • *COENZYM ZUR HERSTELLUNG VON L-CARNITIN*  
• *COENZYMES USEFUL FOR THE SYNTHESIS OF L-CARNITINE*  
• *COENZYMES UTILISEES DANS LA SYNTHESE DE L-CARNITINE*
- (71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutica Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (72) ELSSNER, Thomas, D-04159 Leipzig, DE  
KLEBER, Hans-Peter, D-04416 Grossdeuben, DE

- (74) Spadaro, Marco, Sigma-Tau Industrie Farmaceutica Riunite SpA, 47, Viale Shakespeare, 00144 Rome, IT
- 
- C12P 17/02** → (51) C12P 17/16
- 
- (51) **C12P 17/16** (11) **1 151 131 A1\***  
C12P 17/02 C12N 1/20
- (25) En (26) En  
(21) 00908473.2 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/02880 03.02.2000
- (87) WO 00/46389 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 US 118457 P  
03.06.1999 US 137334 P
- (54) • *MIKROBIOLOGISCHE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES ANTIBIOTIKUMS PSEUDOMONSÄURE A*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF PSEUDOMONIC ACID A ANTIBIOTIC BY MICROBIOLOGICAL METHOD*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN ANTIBIOTIQUE D'ACIDE A PSEUDOMONIQUE A L'AIDE D'UNE METHODE MICROBIOLOGIQUE*
- (71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042 Debrecen, HU
- (72) SZELL, Valeria, H-1123 Budapest, HU  
LANG, Ildiko, H-1077 Budapest, HU  
BARTA, Istvan, H-1142 Budapest, HU  
TEGDES, Aniko, H-1031 Budapest, HU  
ALBRECHT, Karoly, H-1145 Budapest, HU  
MOZES NEE SUTO, Julianna, H-1173 Budapest, HU  
SZABO, Istvan, M., H-1111 Budapest, HU  
PETROCZKI, Magdolna, H-1154 Budapest, HU  
ERDEI, Janos, H-4042 Debrecen, HU  
GULYAS, Eva, H-4042 Debrecen, HU  
BALOGH, Gabor, H-4042 Debrecen, HU
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C12P 19/04** → (51) C12N 9/10
- 
- C12P 19/18** → (51) C12N 9/10
- 
- (51) **C12P 19/34** (11) **1 151 132 A2\***  
C12N 1/08 C12N 9/22  
C07H 21/00 C07H 21/02  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 99948453.8 (22) 24.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/22230 24.09.1999
- (87) WO 00/17320 2000/13 30.03.2000
- (88) 03.08.2000
- (30) 24.09.1998 US 160284
- (54) • *VERFAHREN UND REAGENTIEN ZUR INAKTIVIERUNG VON RIBONUKLEASEN*  
• *METHODS AND REAGENTS FOR INACTIVATING RIBONUCLEASES*  
• *PROCEDES ET REACTIFS D'INACTIVATION DE RIBONUCLEASES*
- (71) AMBION, INC., 2130 Woodward Street, No. 200, Austin, TX 78744-1832, US
- (72) PASLOSKE, Brittan, L., Austin, TX 78704-1411, US  
WU, William, Ann Arbor, MI 48103-8934, US
- (74) Michelet, Alain, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- C12P 21/00** → (51) C07K 1/00



<b>C12P 21/00</b> → (51) C12N 5/10	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 151 135 A1*</b> G01N 33/53 G01N 33/569	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 151 137 A1*</b> C07K 14/47 C12N 5/10
<b>C12P 21/00</b> → (51) C12N 15/54	(25) En (26) En (21) 99925613.4 (22) 28.05.1999	(25) En (26) En (21) 00902755.8 (22) 09.02.2000
<b>C12P 21/00</b> → (51) C12N 15/62	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>C12P 21/00</b> → (51) C12N 15/79	(86) US 99/10483 28.05.1999	(86) GB 00/00414 09.02.2000
<b>C12P 21/02</b> → (51) C12N 9/10	(87) WO 00/73492 2000/49 07.12.2000	(87) WO 00/47768 2000/33 17.08.2000
<b>C12P 21/02</b> → (51) C12N 15/12	(54) • SCHNELLER IMMUNTEST FÜR KARIOGENE BAKTERIEN	(30) 09.02.1999 GB 9902919
<b>C12P 21/02</b> → (51) C12N 15/31	• RAPID IMMUNOASSAY FOR CARIOGENIC BACTERIA	(54) • MODULATOR VON ENTZÜNDUNGEN • MODULATOR OF INFLAMMATION • MODULATEUR DE L'INFLAMMATION
<b>C12P 21/04</b> → (51) C12N 15/62	• DOSAGE IMMUNOLOGIQUE RAPIDE DESTINE A DES BACTERIES CARIOGENES	(71) ISIS INNOVATION LIMITED, 2 South Parks Road, Oxford OX1 3UB, GB
<b>C12P 21/06</b> → (51) C07H 21/02	(71) The United States of America as represented by The Secretary of the Navy, Counsel for Navy Intellectual Property Office of Counsel for the Chief of Naval Research, 800 N. Quincy St., Arlington, VA 22217-5660, US	(72) Knight, Julian Charles, Headington, Oxford OX3 7BN, GB
<b>C12P 21/06</b> → (51) G01N 33/48	(72) RALLS, Stephen, A., Mclean, VA 22101-1521, US	Kwiatkowski, Dominic Peter, Headington, Oxford OX3 9DU, GB
<b>C12P 21/08</b> → (51) C07K 1/00	(74) SIMONSON, Lloyd, Spring Grove, IL 60081, US	(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
(51) <b>C12P 41/00</b> (11) <b>1 151 133 A1*</b>	(25) En (26) En	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 151 138 A1*</b>
(21) 00904756.4 (22) 11.02.2000	(21) 00904756.4 (22) 11.02.2000	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(21) 00904696.2 (22) 01.02.2000
(86) CA 00/00144 11.02.2000	(86) CA 00/00144 11.02.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(87) WO 00/47759 2000/33 17.08.2000	(87) WO 00/47759 2000/33 17.08.2000	(86) AU 00/00053 01.02.2000
(30) 11.02.1999 US 119756 P	(30) 11.02.1999 US 119756 P	(87) WO 00/46398 2000/32 10.08.2000
12.02.1999 US 119885 P	12.02.1999 US 119885 P	(30) 01.02.1999 AU PP844899
(54) • STEREOSELEKTIVE SYNTHESE VON NUCLE- OSID-ANALOGA	• STEREOSELEKTIVE SYNTHESE VON NUCLE- OSID-ANALOGA	(54) • VERWENDUNG VON FLUORESZIERENDEN "MOLECULAR BEACONS" ZUM NACHWEIS VON METHYLIERTEN NUKLEINSÄUREN
• STEREOSELECTIVE SYNTHESIS OF NUCLEOSIDE ANALOGUES	• STEREOSELECTIVE SYNTHESIS OF NUCLEOSIDE ANALOGUES	• USE OF FLUORESCENT MOLECULAR BEACONS IN THE DETECTION OF METHY- LATED NUCLEIC ACIDS
• SYNTHESE STEREOSELECTIVE D'ANALO- GUES NUCLEOSIDIQUES	• SYNTHESE STEREOSELECTIVE D'ANALO- GUES NUCLEOSIDIQUES	• UTILISATION DE MARQUEURS MOLECU- LAIRES FLUORESCENTS DANS LA DETEC- TION D'ACIDES NUCLEIQUES METHYLES
(71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA	(71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA	(71) THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA, Stirling Highway, Nedlands, W.A. 6009, AU
(72) CIMPOIA, Alex, Montreal, Quebec H3V 1C2, CA	(72) CIMPOIA, Alex, Montreal, Quebec H3V 1C2, CA	(72) KAY, Peter, H., Nedlands, W.A. 6009, AU
JANES, Lana, Toronto, Ontario M4P 1S2, CA	JANES, Lana, Toronto, Ontario M4P 1S2, CA	(74) Khoo, Chong-Yee, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
KAZLAUSKAS, Romas, Montreal, Quebec H4A 2K2, CA	KAZLAUSKAS, Romas, Montreal, Quebec H4A 2K2, CA	
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	
<b>C12P 41/00</b> → (51) C12P 13/00	<b>C12Q 1/00</b> → (51) C07K 1/00	<b>C12Q 1/00</b> → (51) G01N 27/327
(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 151 134 A1*</b>	<b>C12Q 1/00</b> → (51) G01N 33/48	<b>C12Q 1/02</b> → (51) C12N 5/10
(25) En (26) En	<b>C12Q 1/02</b> → (51) C12N 5/10	<b>C12Q 1/37</b> → (51) G01N 33/68
(21) 00903603.9 (22) 21.01.2000	<b>C12Q 1/48</b> → (51) C12N 9/12	<b>C12Q 1/48</b> → (51) C12N 15/54
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	<b>C12Q 1/48</b> → (51) G01N 33/68	<b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 151 136 A1*</b>
SI	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 151 136 A1*</b>	(25) En (26) En
(86) EP 00/00455 21.01.2000	(25) En (26) En	(21) 00902726.9 (22) 08.02.2000
(87) WO 00/46393 2000/32 10.08.2000	(21) 00902726.9 (22) 08.02.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 04.02.1999 IT MI990210	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(86) GB 00/00356 08.02.2000
(54) • PH-EMPFLINDLICHER AMPEROMETRISCHER BIOSENSOR	(86) GB 00/00356 08.02.2000	(87) WO 00/47766 2000/33 17.08.2000
• PH-SENSITIVE AMPEROMETRIC BIOSENSOR	(87) WO 00/47766 2000/33 17.08.2000	(30) 11.02.1999 GB 9902971
• CAPTEUR BIOLOGIQUE AMPEROMETRIQUE SENSIBLE AU PH	(30) 11.02.1999 GB 9902971	(54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION VARIANTER NUKLEOTIDE MITTELS ARMS MULTIPLEX AMPLIFIZIERUNG
(71) Saicom S.R.L., Area di Ricerca, Padriciano 99, 34012 Trieste, IT	(54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION VARIANTER NUKLEOTIDE MITTELS ARMS MULTIPLEX AMPLIFIZIERUNG	• METHOD FOR DETECTING VARIANT NUCLEOTIDES USING ARMS MULTIPLEX AMPLIFICATION
(72) PIZZARIELLO, Andrea, I-31057 Silea, IT	• METHOD FOR DETECTING VARIANT NUCLEOTIDES USING ARMS MULTIPLEX AMPLIFICATION	• METHODE POUR DETECTER DES NUCLEO- TIDES ALLELIQUES PAR AMPLIFICATION MULTIPLEX ARMS
STREDANSKY, Miroslav, 900 01 Modra, SK	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
STREDANSKA, Silvia, 900 01 Modra, SK	(72) GIBSON, Neil James, Northwich, Cheshire CW9 7RA, GB	(72) GIBSON, Neil James, Northwich, Cheshire CW9 7RA, GB
MIERTUS, Stanislav, 841 05 Bratislava, SK	FOY, Carole Ann, Northwich, Cheshire CW9 7RA, GB	HODGSON, Darren Richard, Northwich, Cheshire CW9 7RA, GB
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT	(74) Gainey, Laurence David Scott (GB), et al, AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Merseydale Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB	(74) Gainey, Laurence David Scott (GB), et al, AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Merseydale Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB
		(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 151 139 A2*</b>
		(25) En (26) En
		(21) 00905769.6 (22) 25.01.2000
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
		AL LT LV MK RO SI
		(86) US 00/02051 25.01.2000
		(87) WO 00/43552 2000/30 27.07.2000
		(88) 02.11.2000
		(30) 25.01.1999 US 236758
		(54) • MEHRZWECK- UND MULTISPEKTRAL-BIO- SENSORGERÄTE, SOWIE VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG
		• MULTIFUNCTIONAL AND MULTISPECTRAL BIOSENSOR DEVICES AND METHODS OF USE
		• BIOCAPTEURS MULTISPECTRE ET MULTI- FONCTIONS, ET LEURS PROCÉDES D'UTILI- SATION
		(71) UT-Battelle, LLC, P.O. Box 2008, MS-6498, Oak Ridge, TN 37831, US
		(72) VO-DINH, Tuan, Oak Ridge National Laboratory, Oak Ridge, TN 37831, US
		(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**(C12Q) I.1(1)**

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 151 140 A1\***  
C07H 21/02
- (25) En (26) En  
(21) 00905770.4 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02052 24.01.2000  
(87) WO 00/47773 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247188
- (54) • *PROSTATA-SPEZIFISCHE GENE ZUR DIAGNOSE, PROGNOSE UND BEHANDLUNG VON PROSTATA-KREBS*  
• *A NOVEL, PROSTATE-SPECIFIC GENE FOR DIAGNOSIS, PROGNOSIS AND MANAGEMENT OF PROSTATE CANCER*  
• *NOUVEAU GENE SPECIFIQUE A LA PROSTATE SERVANT AU DIAGNOSTIC, AU PRONOSTIC ET AU TRAITEMENT DU CANCER DE LA PROSTATE*
- (71) UROCOR, INC., 840 Research Parkway, Suite 200, Oklahoma City, OK 73104-3699, US  
(72) AN, Gang, Oklahoma City, OK 73013, US  
VELTRI, Robert, Oklahoma City, OK 73151, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 151 141 A1\***  
C12N 15/00 C12N 5/00  
C07H 21/02 C07H 21/04  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 00905892.6 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02544 01.02.2000  
(87) WO 00/44941 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118045 P  
10.08.1999 US 371674  
15.11.1999 US 440236
- (54) • *METHODE ZUR BEHANDLUNG VON ANÄMIE*  
• *A METHOD OF TREATING ANEMIA*  
• *PROCEDE POUR LE TRAITEMENT DE L'ANEMIE*
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) LORD, Kenneth, A., Collegeville, PA 19426, US  
DILLON, Susan, B., Chester Springs, PA 19425, US  
CREASY, Caretha, Erdenheim, PA 19038, US  
(74) Crump, Julian Richard John, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 151 142 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 00913284.6 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(86) US 00/02270 28.01.2000  
(87) WO 00/44940 2000/31 03.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 28.01.1999 US 117640 P
- (54) • *NUKLEINSÄURE SEQUENZEN FÜR DEN NACHWEIS VON GENETISCHEN MARKERN FÜR KREBS IN EINER BIOLOGISCHEN PROBE*  
• *NUCLEIC ACID SEQUENCES FOR DETECTING GENETIC MARKERS FOR CANCER IN A BIOLOGICAL SAMPLE*  
• *SEQUENCES D'ACIDE NUCLEIQUE PERMETTANT DE DETECTER DES MARQUEURS GENETIQUES POUR LE CANCER DANS UN ECHANTILLON BIOLOGIQUE*
- (71) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121-4362, US  
(72) HARVEY, Richard, C., Thousand Oaks, CA 91360, US  
CLARK, Thomas, J., Jr., San Diego, CA 92126, US

- (74) Nobbe, Matthias, Dr., et al, Viering, Jentschura & Partner Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 151 143 A1\***  
C12Q 1/70 C12N 15/00  
C12N 15/11 C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 00913326.5 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02589 01.02.2000  
(87) WO 00/47775 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247190
- (54) • *SELEKTION VON PROTEINEN UNTER VERWENDUNG VON RNA-PROTEIN-FUSIONEN*  
• *SELECTION OF PROTEINS USING RNA-PROTEIN FUSIONS*  
• *SELECTION DE PROTEINES PAR FUSIONS DE PROTEINES ET D'ARN*
- (71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
(72) SZOSTAK, Jack, W., Boston, MA 02114, US  
ROBERTS, Richard, W., South Pasadena, CA 91030, US  
LIU, Rihe, Cambridge, MA 02140, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 151 144 A2\***  
G01N 33/574
- (25) En (26) En  
(21) 99963608.7 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 99/01039 15.12.1999  
(87) WO 00/36144 2000/25 22.06.2000  
(88) 21.09.2000  
(30) 16.12.1998 FI 982722
- (54) • *KREBS-DIAGNOSTISCHE VERFAHREN UNTER VERWENDUNG VON P40 UNTEREINHEIT VON EIF3*  
• *CANCER DIAGNOSTIC METHOD USING P40 SUBUNIT OF EIF3*  
• *METHODE DE DIAGNOSTIQUE DU CANCER UTILISANT LA SOUS-UNITE P40 DU EIF3*
- (71) FIT Biotech Oyj Plc, Lenkkilijänkatu 10, 33520 Tampere, FI  
(72) VISAKORPI, Tapio, FIN-33410 Tampere, FI  
ISOLA, Jorma, FIN-33960 Pirkkala, FI  
NUPPONEN, Nina, FIN-33610 Tampere, FI  
OVOD, Volodymyr, FIN-33710 Tampere, FI  
(74) Halmepuro, Liisa, Kolster Oy Ab Iso Roobertinkatu 23 P.O. Box 148, FIN-00121 Helsinki, FI

**C12Q 1/68** → (51) A61K 39/002

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/02

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/16

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/30

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/31

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/48

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/57

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/61

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/48

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68

**C12R 1/19** → (51) C12N 15/31

**C12R 1/66** → (51) C12N 15/31

**C21D 8/02** → (51) B21B 1/28

**C22B 7/00** → (51) H05K 1/02

- (51) **C22C 13/02** (11) **1 151 145 A1\***  
F16C 33/12

- (25) De (26) De  
(21) 00901588.4 (22) 22.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00488 22.01.2000  
(87) WO 00/47788 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 DE 19905213
- (54) • *GLEITLAGER*  
• *PLAIN BEARING*  
• *PALIER LISSE*
- (71) SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) ROEINGH, Konrad, D-57271 Hilchenbach, DE  
GREIS, Werner, D-57223 Kreuztal, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**C22C 38/22** → (51) C22C 38/36

**C22C 38/24** → (51) C22C 38/36

**C22C 38/30** → (51) C22C 38/36

- (51) **C22C 38/36** (11) **1 151 146 A1\***  
C22C 38/22 C22C 38/24  
C22C 38/30

- (25) En (26) En  
(21) 00905865.2 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02362 28.01.2000  
(87) WO 00/44956 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117820 P
- (54) • *HÖCHFESTER PULVERMETALLURGISCHER WERKZEUGSTAHL UND DARAUS HERGESTELLTER GEGENSTAND*  
• *HIGH-HARDNESS POWDER METALLURGY TOOL STEEL AND ARTICLE MADE THEREFROM*  
• *ACIER A OUTILS DE METALLURGIE DES POUDDRES DE TRES HAUTE DURETE ET PRODUITS FABRIQUES A PARTIR DUDIT ACIER*
- (71) CRS HOLDINGS, INC., 209F Baynard Building, 3411 Silverside Road, Wilmington, Delaware 19810, US  
(72) WERT, David, E., Wyomissing, PA 19610, US  
DERT CORSO, Gregory, J., Sinking Spring, PA 19608, US  
GARNER, Harrison, A., Jr., Elverson, PA 19520, US

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C23C 14/35** (11) **1 151 147 A1\***  
H01J 37/34 H01J 37/32

(25) En (26) En  
(21) 00913352.1 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02782 02.02.2000  
(87) WO 00/49196 2000/34 24.08.2000  
(80) 19.02.1999 US 253116

- (54) • VERFAHREN ZUR PLASMA BESCHICHTUNG UND VORRICHTUNG MIT EINEM MAGNETISCHEN BEHÄLTER, EINEM KONZENTRISCHEN PLASMA SOWIE EINER MATERIALQUELLE
- PLASMA DEPOSITION METHOD AND APPARATUS WITH MAGNETIC BUCKET AND CONCENTRIC PLASMA AND MATERIAL SOURCE
- PROCEDE ET APPAREIL DE DEPOT AU PLASMA, A SEAU MAGNETIQUE, PLASMA CONCENTRIQUE ET SOURCE DE MATIERE

(71) Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center, 5-3-6 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, JP

(72) VUKOVIC, Mirko, Gilbert, AZ 85233, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C23C 22/48** → (51) F16B 37/06

(51) **C23C 26/02** (11) **1 151 148 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00902566.9 (22) 07.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00057 07.01.2000  
(87) WO 00/42238 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 DE 19900942

- (54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES SCHUTZBELAGS SOWIE MASCHINE MIT WENIGSTENS EINEM MIT EINEM SCHUTZBELAG VERSEHENEN BAUTEIL
- METHOD FOR PRODUCING A PROTECTIVE COVERING, AND AN ENGINE WITH AT LAST ONE COMPONENT PROVIDED WITH A PROTECTIVE COVERING
- PROCEDE DE REALISATION D'UN DOUBLAGE PROTECTEUR ET MACHINE PRESENTANT AU MOINS UN COMPOSANT POURVU D'UN DOUBLAGE PROTECTEUR

(71) MAN B & W Diesel A/S, Teglhølmegade 41, 2450 Copenhagen SV, DK

(72) MOCZULSKI, Lech, DK-2650 Hvidovre, DK

(74) ANDERSEN, Erling, Bredal, DK-2630 Taastrup, DK  
Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

(51) **C23G 3/02** (11) **1 151 149 A1\***  
B08B 3/02

(25) De (26) De  
(21) 00903568.4 (22) 07.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00059 07.01.2000  
(87) WO 00/42240 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 DE 19901401

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEIZEN UND REINIGEN VON GEWALZTEM STAHLBAND
- METHOD AND DEVICE FOR SCOURING AND CLEANING ROLLED STEEL STRIP
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DECAPER ET NETTOYER UN FEUILLARD D'ACIER LAMINE

(71) SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) RICHERT, Withold, D-41836 Hückelhoven, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **C25C 3/08** (11) **1 151 150 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00901691.6 (22) 01.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00232 01.02.2000  
(87) WO 00/46426 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 FR 9901320

- (54) • GRAPHIT-KATHODE FÜR DIE ELEKTROLYSE VON ALUMINIUM
- GRAPHITE CATHODE FOR ELECTROLYSIS OF ALUMINIUM
- CATHODE GRAPHITE POUR L'ELECTROLYSE DE L'ALUMINIUM

(71) CARBONE SAVOIE, 30 rue Louis Jouvét, 69200 Venissieux, FR

(72) DREYFUS, Jean-Michel, F-69006 Lyon, FR

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12 rue Boileau, 69006 Lyon, FR

(51) **C25C 7/02** (11) **1 151 151 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99968161.2 (22) 20.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30499 20.12.1999  
(87) WO 00/42241 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 US 229535

- (54) • ELEKTROGEWINNUNG-ANODEN MIT SCHNELL BILDENDEN OXYDEN-SCHUTZ-SCHICHTEN
- ELECTROWINNING ANODES WHICH RAPIDLY PRODUCE A PROTECTIVE OXIDE COATING
- ANODES D'EXTRACTION ELECTROLYTIQUES PERMETTANT DE PRODUIRE RAPIDEMENT UN REVETEMENT D'OXYDE PROTECTEUR

(71) RSR Technologies, Inc., Suite 1800, 2777 Stemmons Freeway, Dallas, TX 75207, US

(72) PREGAMAN, R., David, Arlington, TX 76012, US

(74) Brückner, Raimund, Dipl.-Ing., et al, c/o Jones, Day, Reavis & Pogue, Hochhaus am Park Grüneburgweg 102, 60323 Frankfurt am Main, DE

(51) **C25D 3/60** (11) **1 151 152 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00907554.0 (22) 11.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/01146 11.02.2000  
(87) WO 00/47800 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905981

- (54) • ELEKTROLYTLÖSUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BLEIZINNSCHICHTEN
- SOLUTION OF ELECTROLYTES AND METHOD FOR PRODUCING LEAD-TIN LAYERS
- SOLUTION ELECTROLYTIQUE ET PROCEDE POUR LA REALISATION DE COUCHES PLOMB-ETAİN

(71) Dr.ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG, Am Talgraben 30, 73312 Geislingen/Steige, DE

(72) STRUBE, Gemot, D-73312 Geislingen, DE

(74) JORDAN, Manfred, D-73084 Salach, DE  
HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C25D 11/04** (11) **1 151 153 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00969513.1 (22) 16.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/10219 16.10.2000  
(87) WO 01/32965 2001/19 10.05.2001  
(30) 04.11.1999 EP 99203642

- (54) • SCHÜTZEN EINER OBERFLÄCHE DADURCH DASS SIE TEILWEISE EINER ELEKTROCHEMISCHEN BEHANDLUNG AUSGESETZT WIRD
- PROTECTION OF A SURFACE BY PARTIALLY SUBJECTING IT TO AN ELECTROCHEMICAL TREATMENT
- PROTECTION D'UNE SURFACE PAR TRAITEMENT ELECTROCHIMIQUE PARTIEL DE CELLE-CI

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BRATTINGA, Sjoerd, J., F., NL-5656 AA Eindhoven, NL

KUIPER, Hans, NL-5656 AA Eindhoven, NL

LANGEDIJK, Mattheus, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL

WIELSTRA, Ytsen, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schouten, Marcus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **C30B 15/02** (11) **1 151 154 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99967339.5 (22) 16.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29817 16.12.1999  
(87) WO 00/42243 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 US 229540

- (54) • VERFAHREN ZUM STAPELN UND SCHMELZEN VON POLYKRISTALINEM SILIZIUM ZUR HERSTELLUNG VON HOCHQUALITÄTS-EINKRISTALLEN
- PROCESS OF STACKING AND MELTING POLYCRYSTALLINE SILICON FOR HIGH QUALITY SINGLE CRYSTAL PRODUCTION
- PROCEDE D'EMPILAGE ET DE FUSION DE SILICIUM POLYCRISTALLIN DESTINE A LA PRODUCTION DE MONOCRISTAUX DE GRANDE QUALITE

(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US

(72) HOLDER, John, D., Lake St. Louis, MO 63376, US

SREEDHARAMURTHY, Hariprasad, Ballwin, MO 63021, US

(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

**C30B 25/00** → (51) C30B 29/36

(51) **C30B 29/36** (11) **1 151 155 A1\***  
C30B 25/00

(25) En (26) En  
(21) 00905501.3 (22) 18.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) RU 00/00016 18.01.2000  
(87) WO 00/43577 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 RU 99101816

- (54) • VERFAHREN UND REAKTOR ZUR ZÜCHTUNG VON SILIZIUM-KARBID EINKRISTALLUNG DURCH CHEMISCHE DAMPFABSCHIEDUNG
- CDV METHOD OF AND REACTOR FOR SILICON CARBIDE MONOCRYSTAL GROWTH
- PROCEDE DE DEPOSITION CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR ET REACTEUR POUR LA CROISSANCE DU MONOCRISTAL DE CARBIDE DE SILICIUM

- (71) Makarov, Jury Nikolaevich, Bolshoi pr. P.S., 19, St. Petersburg, 97198, RU  
 (72) Makarov, Jury Nikolaevich, St. Petersburg, 97198, RU  
 (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

- (51) **D01G 15/00** (11) **1 151 156 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99968623.1 (22) 31.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

SI

- (86) US 99/19952 31.08.1999  
 (87) WO 00/13651 2000/11 16.03.2000  
 (88) 08.09.2000  
 (30) 04.09.1998 US 99188 P  
 (54) • **LUCIFERASE-REPORTER-TESTVERFAHREN FÜR PARATHYROIDHORMON-VERBINDUNGEN**  
 • **LUCIFERASE REPORTER BIOASSAY OF PARATHYROID HORMONE COMPOUNDS**  
 • **ESSAI BIOLOGIQUE PORTANT SUR LE GENE RAPPORTEUR DE LA LUCIFERASE DANS DES COMPOSES D'HORMONE PARATHYROÏDE**  
 (71) Aventis Pharmaceuticals Products Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
 (72) LABAUDINIÈRE, Richard, F., Collegeville, PA 19426, US  
 MORSE, Clarence, C., Royersford, PA 19468, US  
 YU, Kin, T., Limerick, PA 19468, US  
 CRUMLEY, Gregg R., Philadelphia, PA 19147, US  
 (74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

- (51) **D02G 1/02** (11) **1 151 157 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 99938120.5 (22) 25.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- (86) CH 99/00392 25.08.1999  
 (87) WO 00/14313 2000/11 16.03.2000  
 (30) 03.09.1998 CH 180698  
 (54) • **TEXTURIERVERFAHREN**  
 • **TEXTURING METHOD**  
 • **PROCEDE DE TEXTURATION**  
 (71) RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. VON ARX, Lindenmattstrasse 731, 5616 Meisterschwanden, CH  
 (72) JÄGGI, Markus, CH-5103 Möriken, CH  
 VON ARX, Heinz, CH-5616 Meisterschwanden, CH  
 (74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

- (51) **D03C 3/20** (11) **1 151 158 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00983168.6 (22) 07.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 00/11775 07.12.2000  
 (87) WO 01/42546 2001/24 14.06.2001  
 (30) 08.12.1999 BE 9900803  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINER AUSWAHLVORRICHTUNG MIT ELEKTROMAGNETISCHEN SPULEN FÜR EINE WEBMASCHINE**  
 • **METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A SELECTION DEVICE WITH SOLENOIDS FOR A WEAVING MACHINE**  
 • **PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF DE SELECTION A BOBINES ELECTROMAGNETIQUES POUR METIER A TISSER**

- (71) NV Michel van de Wiele, Michel Vandewielestraat 7/17, 8510 Kortrijk/Marke, BE  
 (72) VANHEESBEKE, Stefaan, B-8550 Zwevegem, BE  
 (74) Ostyn, Frans, K.O.B. NV Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE

**D03J 1/04** → (51) D04B 35/22

- (51) **D04B 35/22** (11) **1 151 159 A1\***  
 D03J 1/04

- (25) En (26) En  
 (21) 00905263.0 (22) 07.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) IT 00/00034 07.02.2000  
 (87) WO 00/47805 2000/33 17.08.2000  
 (30) 09.02.1999 IT BS990010  
 12.03.1999 IT BS990022  
 08.10.1999 IT BS990094  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DOPPELN ODER KABLIERTEN VON ZWEI ODER MEHREREN GARNEN BEIM ZUFÜHREN AN TEXTILMASCHINEN ZUR HERSTELLUNG VON STRICKWAREN, MIEDERWAREN UND DERGLEICHEN**  
 • **METHOD AND EQUIPMENT FOR PAIRING OR CABLING TWO OR MORE THREADS WHEN ENTERING TEXTILE MACHINES USED FOR KNITTED GOODS, HOSIERY AND SIMILAR**  
 • **PROCEDE ET EQUIPEMENT D'APPARIEMENT OU DE RETORDAGE DE DEUX FILS OU PLUS A L'ENTREE DE MACHINES TEXTILES UTILISEES POUR FABRIQUER DES ARTICLES DE BONNETERIE, DES ARTICLES A MAILLES, ET SIMILAIRES**  
 (71) Zaglio, Sergio, Via Belvedere, 28, 46043 Castiglione Delle Stiviere, IT  
 (72) Zaglio, Sergio, 46043 Castiglione Delle Stiviere, IT  
 (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**D04H 13/00** → (51) B32B 5/02

- (51) **D06C 5/00** (11) **1 151 160 A1\***  
 D06H 3/12

- (25) En (26) En  
 (21) 99947856.3 (22) 08.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) IT 99/00314 08.10.1999  
 (87) WO 00/37728 2000/26 29.06.2000  
 (30) 18.12.1998 IT F1980272  
 (54) • **AUSRÜSTUNG ZUM PRÜFEN UND DAMPF-BÜGELN VON STRICKWAREN**  
 • **EQUIPMENT FOR THE INSPECTION AND STEAM PRESSING OF KNITTED PRODUCTS**  
 • **EQUIPEMENT POUR INSPECTER ET NETTOYER A LA VAPEUR DES ARTICLES TRICOTES**  
 (71) Saldatrici Rotative Automatiche S.r.l., Via delle Fonti s.n.c., 50018 Badia a Settimo, IT  
 (72) MANINI, Benito, I-50144 Firenze, IT  
 (74) Mannucci, Gianfranco, Dott.-Ing., Ufficio Tecnico Ing. A. Mannucci Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**D06H 3/12** → (51) D06C 5/00

- (51) **D06M 10/02** (11) **1 151 161 A1\***  
 D06M 15/568 D06M 15/21  
 // D06M101:12

- (25) De (26) De  
 (21) 99958167.1 (22) 06.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 99/09527 06.12.1999  
 (87) WO 00/37734 2000/26 29.06.2000

- (30) 18.12.1998 DE 19858734  
 (54) • **FILZFREI AUSGERÜSTETE WOLLE UND VERFAHREN ZUR FILZFREIAUSRÜSTUNG**  
 • **WOOL WITH ANTIFELT FINISH AND METHOD FOR PROVIDING AN ANTIFELT FINISH**  
 • **LAINE DOTÉE D'APPRET ANTIFREUSTRANT ET PROCEDE D'APPRET ANTIFREUSTRANT**

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) JANSEN, Bernhard, D-51061 Köln, DE  
 KÜMMELER, Ferdinand, D-51371 Leverkusen, DE

**D06M 15/21** → (51) D06M 10/02**D06M 15/568** → (51) D06M 10/02**D06M 15/643** → (51) C08L 83/08**D06N 3/14** → (51) C08G 18/12

- (51) **D06P 1/12** (11) **1 151 162 A1\***  
 D06P 1/22 D06P 1/30  
 C09B 67/00

- (25) En (26) En  
 (21) 99958435.2 (22) 16.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) IB 99/02015 16.12.1999  
 (87) WO 00/36211 2000/25 22.06.2000  
 (30) 17.12.1998 US 215025  
 (54) • **FÄRBEVERFAHREN UND FARBZUSAMMENSETZUNG**  
 • **DYEING PROCESS AND DYE COMPOSITION**  
 • **PROCEDE DE TEINTURE ET COMPOSITION CORRESPONDANTE**  
 (71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG  
 (72) CARLOUGH, Mark, Stuart, Concord, NC 28025, US  
 HIPP, Michael, J., Iron Station, NC 28080, US  
 SHERRILL, William, T., Charlotte, NC 28214, US  
 STAHALA, Peter, Cornelius, NC 28031, US  
 (74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

**D06P 1/22** → (51) D06P 1/12**D06P 1/30** → (51) D06P 1/12

- (51) **D21F 5/02** (11) **1 151 163 A1\***  
 D21G 1/02

- (25) En (26) En  
 (21) 00904604.6 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/02127 28.01.2000  
 (87) WO 00/46443 2000/32 10.08.2000  
 (30) 02.02.1999 US 243043  
 (54) • **DICHTUNGSANORDNUNG IN EINER WÄRMERÖHRLLE**  
 • **SEALING ASSEMBLY IN A HEAT PIPE ROLLER**  
 • **BOUCHON ETANCHE POUR ROULEAU A TUBE CHAUFFANT**  
 (71) AMERICAN ROLLER COMPANY, 1400 Thirteenth Avenue, Union Grove, Wisconsin 53182, US  
 (72) HYLBERG, Bruce, E., Gurnee, IL 60031, US  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**D21G 1/02** → (51) D21F 5/02**D21G 9/00** → (51) B65H 19/00**D21H 21/20** → (51) C08G 73/02**D21H 25/04** → (51) F26B 3/347

- D21H 27/42** → (51) B32B 29/00
- D21J 1/06** → (51) F26B 3/347
- E01B 3/44** → (51) C08L 23/00
- E01B 3/46** → (51) C08L 23/00
- E01B 31/20** → (51) C08L 23/00
- (51) **E02D 29/05** (11) **1 151 164 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 98946399.7 (22) 24.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 98/05314 24.08.1998  
(87) WO 00/11271 2000/09 02.03.2000  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UNTERIRDI-  
SCHER BAUWERKE  
• METHOD FOR CONSTRUCTING UNDER-  
GROUND STRUCTURES  
• PROCEDE DE REALISATION DE CONSTRU-  
CTIONS SOUTERRAINES
- (71) Strobl, Bernhard K., Ferrogasse 71, 1180 Wien, AT  
Müller, Peter J., 9711 Paternion 8, AT  
(72) Strobl, Bernhard K., 1180 Wien, AT  
Müller, Peter J., 9711 Paternion 8, AT  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **E02F 3/88** (11) **1 151 165 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99950437.6 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/02304 22.07.1999  
(87) WO 00/47831 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 29902562 U  
(54) • SAUGBAGGER  
• SUCTION DREDGE  
• DRAGUE SUCEUSE
- (71) Reschwitzer Saugbagger Produktions GmbH, Zum  
Silberstollen 10, 07318 Saalfeld, DE  
(72) RENGGER, Karl-Heinz, D-07318 Saalfeld, DE  
(74) Pain, Dieter H. Dipl.-Jur., Dipl.-Ing., Patentanwalt  
und Rechtsanwalt Saalstrasse 28, D-07318  
Saalfeld, DE
- (51) **E03B 3/30** (11) **1 151 166 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962128.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DK 99/00735 23.12.1999  
(87) WO 00/39408 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1999 DK 98017  
17.12.1999 DK 99018  
(54) • METHODE UND VORRICHTUNG ZUR  
VERWENDUNG VON GLETSCHEREIS ALS  
TRINKWASSER  
• A METHOD AND AN APPARATUS FOR UTIL-  
ISING GLACIER ICE AS DRINKING WATER  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'UTI-  
LISER LA GLACE DES GLACIERS COMME EAU  
DE BOISSON
- (71) Sundberg, Henrik, Rudesoevej 8, 2840 Holte, DK  
Nielsen, Soeren Broendholt, Ordrupvej 70B, 2920  
Charlottenlund, DK  
Winkel, Soeren Gregers, Ellevadsvej 30, 2920  
Charlottenlund, DK  
(72) Sundberg, Henrik, 2840 Holte, DK  
Nielsen, Soeren Broendholt, 2920 Charlottenlund,  
DK  
Winkel, Soeren Gregers, 2920 Charlottenlund, DK
- (74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ  
Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- (51) **E04B 1/00** (11) **1 151 167 A1\***  
E04C 5/16  
(25) De (26) De  
(21) 00904672.3 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AT 00/00032 10.02.2000  
(87) WO 00/47834 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 AT 20799  
(54) • EINRICHTUNG ZUM ANSCHLIESSEN VON  
KRAGPLATTEN AN EINE WAND- ODER  
DECKENKONSTRUKTION  
• DEVICE FOR ATTACHING CANTILEVER  
PLATES TO A WALL CONSTRUCTION OR A  
CEILING CONSTRUCTION  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE POSER DES  
DALLE EN CONSOLE SUR UNE PAROI OU  
UN PLAFOND
- (71) Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie  
Gesellsch AFT M.B.H., Gustinus Ambrosi Strasse  
1-3, 8074 Raaba, AT  
(72) MATZ, Klaus, A-8044 Graz-Weinitzen, AT  
RITTER, Gerhard, A-8043 Graz, AT  
RITTER, Klaus, A-8042 Graz, AT  
(74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz  
und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010  
Wien, AT
- (51) **E04B 1/16** (11) **1 151 168 A1\***  
E04H 4/00 E04B 5/10  
E04C 3/294  
(25) En (26) En  
(21) 00901443.2 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00073 31.01.2000  
(87) WO 00/46456 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241305  
(54) • MODULARES WANDSYSTEM  
• MODULAR WALL SYSTEM  
• PAROI MODULAIRE
- (71) Wallin, Arne B., 1912 South Orr Lake Road,  
Elmvale, Ontario LOL 1PO, CA  
(72) Wallin, Arne B., Elmvale, Ontario LOL 1PO, CA  
(74) Newell, William Joseph, Wynne-Jones, Lainé &  
James 22 Rodney Road, Cheltenham  
Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- E04B 1/82** → (51) H04R 1/02
- E04B 2/02** → (51) E04B 2/04
- (51) **E04B 2/04** (11) **1 151 169 A1\***  
E04B 2/02  
(25) NI (26) En  
(21) 00903049.5 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00063 31.01.2000  
(87) WO 00/45002 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 NL 1011174  
24.06.1999 NL 1012425  
(54) • AUSSENWANDSYSTEM AUS BAUSTEINEN,  
SOWIE BAUSTEIN ZUR VERWENDUNG IN  
EINER AUSSENWAND  
• OUTER-WALL SYSTEM OF BUILDING  
BLOCKS, AS WELL AS A BUILDING BLOCK  
FOR APPLICATION IN THE OUTER-WALL  
SYSTEM  
• SYSTEME DE MUR EXTERIEUR EN BLOCS DE  
MA ONNERIE, ET BLOC DE MA ONNERIE  
POUR MUR EXTERIEUR
- (71) Hanson Desimpel Backsteen B.V., Van  
Ginnekenweg 12, P.O. Box 1, 5070 AA Udenhout,  
NL  
(72) BAKKER, Pieter, Franciscus, Maria, NL-5071 NR  
Udenhout, NL  
(74) Verhees, Godefridus Josephus Maria, Brabants  
Octrooibureau, De Pinckart 54, 5674 CC Nuuenen,  
NL
- E04B 5/10** → (51) E04B 1/16
- (51) **E04C 2/26** (11) **1 151 170 A1\***  
E04F 13/08 E04G 21/14  
(25) Fi (26) En  
(21) 99961228.6 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/02035 20.12.1999  
(87) WO 00/37747 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 FI 982754  
21.01.1999 FI 990117  
(54) • VORRICHTUNG ZUR INSTALLATION VON  
LEICHTEN PANELEN, INSTALLATIONSVOR-  
RICHTUNG UND BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG  
• DEVICE FOR INSTALLING LIGHT-WEIGHT  
PANEL UNITS, INSTALLING DEVICE AND  
ATTACHING DEVICE  
• DISPOSITIF D'INSTALLATION DE PANNEAUX  
LEGERS, DISPOSITIF D'INSTALLATION ET  
DISPOSITIF DE FIXATION
- (71) Inkeroinen, Jukka, Isoniityntie 17, 21600 Parainen,  
FI  
(72) Inkeroinen, Jukka, 21600 Parainen, FI  
(74) Pirhonen, Kari Lennart, et al, Patenttitoimisto Kari  
Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 21010 Turku, FI
- (51) **E04C 2/38** (11) **1 151 171 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904373.8 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01038 13.01.2000  
(87) WO 00/42270 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231908  
(54) • HALTEVORRICHTUNG FÜR UNECHTE  
FENSTERSPROSSEN  
• MUNTIN BAR CLIP  
• DISPOSITIF DE RETENUE DE PETITS BOIS
- (71) Gieseke, Gerald G., 180 Section 1 Road, P.O Box  
566, Tieton, WA 98947, US  
(72) Gieseke, Gerald G., Tieton, WA 98947, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- E04C 3/294** → (51) E04B 1/16
- E04C 5/16** → (51) E04B 1/00
- (51) **E04F 10/04** (11) **1 151 172 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968283.4 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01109 15.12.1999  
(87) WO 00/36246 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 AU PP775998  
(54) • TRAGSTRUKTUR FÜR EINE MARKISE ODER  
ÄHNLICHES  
• SUPPORT STRUCTURE FOR AN AWNING OR  
THE LIKE  
• STRUCTURE DE SUPPORT POUR AUVENTS  
EN TOILE OU ANALOGUES
- (71) Gale, Kenneth Ronald, 1655 Ocean Drive, Lake  
Cathie, NSW 2445, AU  
(72) Gale, Kenneth Ronald, Lake Cathie, NSW 2445, AU

(74) **Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB**

**SASSMANNSHAUSEN, Jürgen, D-57271 Hilchenbach, DE**

(72) **ANDERSEN, Tore, N-0372 Oslo, NO**  
**BREDA, Joeren, N-1397 Nesoeya, NO**  
**GATHERPAR, Nicholas, Juniper Green, Midlothian EH14 5EE, GB**  
**GRENDSTAD, Jens, N-3050 Mjoendalen, NO**  
**HAAVIMB, Stein, Tore, N-3610 Kongsberg, NO**  
**HATLO, Andreas, N-3125 Toensberg, NO**  
**HAUGEN, Tarjei, N-3610 Kongsberg, NO**  
**HOEL, Karl-Willie, N-1389 Heggedal, NO**  
**KENT, Richard, Newburgh, Fife KY14 6ER, GB**  
**RANGNES, Atle, N-1370 Asker, NO**  
(74) **Hammler, Martin Franz, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB**

(51) **E04F 11/02 (11) 1 151 173 A1\***  
**E06C 1/387 E06C 1/10**

(51) **E06B 9/174 (11) 1 151 176 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 99966864.3 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(25) En (26) En  
(21) 00903560.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) DE 99/03988 15.12.1999  
(87) WO 00/37752 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 DE 19858550  
(54) • **WIEDERVERWENDUNGSFÄHIGE TREPPE**  
• **REUSABLE STAIRCASE**  
• **ESCALIER REUTILISABLE**

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00057 11.02.2000  
(87) WO 00/47858 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 PCT/DK99/00110  
(54) • **TRAGEVORRICHTUNG FÜR EINE ABSCHIRMUNG**  
• **SUPPORTING MEANS FOR A SCREENING DEVICE**  
• **MOYEN DE SUPPORT POUR DISPOSITIF DE FERMETURE**

(71) **Otte, Fritz, New Wandrumer Strasse 6A, 19073 Wittenförden, DE**  
**Braufberger, Norbert, Kuckucksberg 1, 19073 Wittenförden, DE**

(71) **VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg, DK**

(72) **BRAUTFERGER, Norbert, D-19073 Wittenförden, DE**  
**FRÖBEL, Ronald, D-19073 Wittenförden, DE**

(72) **LASSEN, Gert, Godvig, DK-6900 Skjern, DK**  
**GRINVALDS, Carsten, Broennum, DK-2620 Albertslund, DK**

(74) **Jaap, Reinhard, Buchholzallee 32, 19370 Parchim, DE**

(74) **Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK**

**E04F 13/08 → (51) E04C 2/26**

**E04G 21/14 → (51) E04C 2/26**

**E04H 4/00 → (51) E04B 1/16**

**E06C 1/10 → (51) E04F 11/02**

**E06C 1/387 → (51) E04F 11/02**

**E21B 17/02 → (51) E21B 23/00**

(51) **E05B 49/00 (11) 1 151 174 A1\***  
**B60R 25/00**

(51) **E21B 23/00 (11) 1 151 177 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 00938563.4 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(25) En (26) En  
(21) 00901774.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/01560 18.05.2000  
(87) WO 00/71842 2000/48 30.11.2000  
(30) 19.05.1999 DE 19922980

(86) GB 00/00319 04.02.2000  
(87) WO 00/46481 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 245468

(54) • **VERFAHREN ZUR SCHLÜSSELLOSEN VERRIEGELUNG EINES KRAFTFAHRZEUGS**  
• **METHOD FOR LOCKING A MOTOR VEHICLE IN A KEYLESS MANNER**  
• **PROCEDE POUR VERROUILLER SANS CLE UN VEHICULE AUTOMOBILE**

(54) • **BOHRLOCHZUGMASCHINE**  
• **DOWNHOLE TRACTOR**  
• **TRACTEUR DE FOND**

(71) **ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE**

(71) **Pes Inc., 445 Woodline Drive, Spring, TX 77386, US**

(72) **GIEHLER, Elmar, D-70499 Stuttgart, DE**  
**WACH, Achim, D-71706 Markgroeningen, DE**  
**KAISER, Karl-Heinz, D-71732 Tamm, DE**

(72) **GISSLER, Robert, W., Spring, TX 77388, US**  
**HOLCOMBE, Michael, W., Spring, TX 77389, US**  
**PURKIS, Daniel, Cruden Bay, Aberdeenshire AB42 0QH, GB**

(51) **E06B 5/11 (11) 1 151 175 A1\***

(74) **Allan, James Stewart, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB**

(25) De (26) De  
(21) 99965467.6 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

**E21B 23/14 → (51) E21B 23/00**

(86) EP 99/09951 15.12.1999  
(87) WO 00/47857 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 DE 19905209

(51) **E21B 33/035 (11) 1 151 178 A1\***  
**E21B 34/04 E21B 33/038**

(54) • **VORRICHTUNG ZUR ERHÖHUNG DER EINBRUCHSICHERHEIT BEI EINEM FENSTER EINER, TÜR ODER DGL.**  
• **DEVICE FOR IMPROVING THE BURGLAR-PROOFING OF A WINDOW, DOOR OR SUCH LIKE**  
• **DISPOSITIF POUR AUGMENTER LE DEGRE DE SECURITE ANTI-EFFRACTION D'UNE FENETRE, D'UNE PORTE OU SIMILAIRE**

(25) En (26) En  
(21) 00902794.7 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(71) **SIEGENIA-FRANK KG, Eisenhüttenstrasse 22, 57074 Siegen, DE**

(86) GB 00/00462 10.02.2000  
(87) WO 00/47864 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903130

(72) **GERSDORF, Oliver, D-57555 Mundersbach, DE**  
**LOHMANN, Cord, 26135 Oldenburg, DE**  
**ROTGGER STEIGEMANN, Carmen, D-57078 Siegen, DE**

(30) 06.04.1999 GB 9907844  
13.04.1999 NO 991748  
29.06.1999 GB 9915228

(54) • **UNTERWASSERKOMPLETTIERUNGSVORRICHTUNG**  
• **SUBSEA COMPLETION APPARATUS**  
• **DISPOSITIF DE COMPLETION DE PUITS SOUS-MARIN**

(71) **FMC CORPORATION, 200 East Randolph Drive, Chicago Illinois 60601, US**

**E21B 33/038 → (51) E21B 33/035**

**E21B 34/04 → (51) E21B 33/035**

(51) **E21B 37/06 (11) 1 151 179 A1\***  
**B09C 1/02**

(25) En (26) En  
(21) 99957811.5 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 99/01175 13.12.1999  
(87) WO 00/36267 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 112548 P  
11.05.1999 US 133798 P

(54) • **ELIMINIERUNG VON ÖL UND CHLORID AUS ÖLKONTAMINIERTEN MATERIALIEN**  
• **REMOVAL OF OIL AND CHLORIDE FROM OIL CONTAMINATED MATERIAL**  
• **RECUPERATION DE PETROLE ET DE CHLORURE DANS DES MATERIAUX CONTAMINES PAR DU PETROLE**

(71) **BGR Oilfield Services Inc., Suite 201, 2 Bluewater Road, Bedford, Nova Scotia B4B 1G7, CA**

(72) **ROBERTS, Brian, G., Tantallon, Nova Scotia B07 3J0, CA**

(74) **Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE**

**E21B 41/00 → (51) E21B 23/00**

(51) **E21B 43/10 (11) 1 151 180 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99962408.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) GB 99/04363 22.12.1999  
(87) WO 00/37772 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828234

15.01.1999 GB 9900835  
08.10.1999 GB 9923783  
13.10.1999 GB 9924189

(54) • **STEIGROHRANKER**  
• **TUBING ANCHOR**  
• **ANCRAGE DE TUBAGE**

(71) **WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US**  
**Astec Developments Limited, ODS Building, Greenbank Crescent, East Tullos, Aberdeen AB12 3BG, GB**

(72) **METCALFE, Paul David, Peterculter AB14 0NP, GB**  
**SIMPSON, Neil Andrew, Downies, Portlethen, Aberdeen AB12 4QX, GB**

(74) **Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB**

**E21B 47/01 → (51) E21B 23/00**

- (51) **F01D 17/14** (11) **1 151 181 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909081.2 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00341 18.01.2000  
(87) WO 00/47873 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905637  
(54) • **ABGASTURBOLADER FÜR EINE BRENN-  
KRAFTMASCHINE**  
• **TURBOCHARGER FOR AN INTERNAL  
COMBUSTION ENGINE**  
• **TURBOCOMPRESSEUR POUR MOTEUR A  
COMBUSTION INTERNE**
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) FINGER, Helmut, D-70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
FLEDERSBACHER, Peter, D-70619 Stuttgart, DE  
SUMSER, Siegfried, D-70184 Stuttgart, DE  
WIRBELEIT, Friedrich, D-73733 Esslingen, DE

- (51) **F01K 25/02** (11) **1 151 182 A1\***  
// F01K25:08  
(25) No (26) En  
(21) 99958527.6 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NO 99/00382 15.12.1999  
(87) WO 00/36281 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 NO 985914  
(54) • **ENERGIEEXTRAKTIONSEINRICHTUNG**  
• **ENERGY EXTRACTOR**  
• **EXTRACTEUR D'ENERGIE**
- (71) Therm AS, Grindbakken 46, 0764 Oslo, NO  
(72) ONSOEYEN, Geir, N-2013 Skjetten, NO  
(74) Merkau, Bernhard, c/o Glawe, Delfs, Moll & Partner  
Liebherstrasse 20 Postfach 26 01 62, 80058  
München, DE

**F01L 1/20** → (51) F02D 13/04

**F01L 9/04** → (51) F02D 13/02

**F01L 13/06** → (51) F02D 13/04

- (51) **F01N 3/00** (11) **1 151 183 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00906989.9 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01574 21.01.2000  
(87) WO 00/43469 2000/30 27.07.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 21.01.1999 US 116791 P  
(54) • **KOMBINIERTE PLASMAREAKTOR-KATALYSA-  
TORSYSTEME ZUR EFFIZIENTEN ABGASKON-  
TROLLE BEI VERSCHIEDENEN ARBEITSBE-  
DINGUNGEN**  
• **COMBINED PLASMA REACTOR CATALYST  
SYSTEMS FOR EFFECTIVE EMISSION  
CONTROL OVER A RANGE OF OPERATING  
CONDITIONS**  
• **SYSTEMES CATALYSEURS COMBINES A  
REACTEUR A PLASMA DESTINES A LA  
REDUCTION EFFICACE DES EMISSIONS  
DANS DE MULTIPLES CONDITIONS DE FONC-  
TIONNEMENT**
- (71) Litex Inc., 2235 Massachusetts Avenue,  
Cambridge, MA 02140, US  
(72) CAREN, Robert P., San Jose, CA 95138-2373, US  
TRUEX, Timothy, Riverside, CA 92506, US  
(74) Moreland, David, Dr., Cruikshank & Fairweather, 19  
Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

- F01N 3/28** → (51) F01N 7/10  
(51) **F01N 7/10** (11) **1 151 184 A1\***  
**F01N 3/28**  
(25) De (26) De  
(21) 00907462.6 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00139 11.01.2000  
(87) WO 00/47878 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905032  
(54) • **ABGASSYSTEM MIT WENIGSTENS EINER  
LEITFLÄCHE**  
• **EXHAUST SYSTEM WITH AT LEAST ONE  
BAFFLE PLATE**  
• **SYSTEME DE GAZ D'ECHAPPEMENT  
COMPORTANT AU MOINS UNE SURFACE DE  
GUIDAGE**
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie  
mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) MAUS, Wolfgang, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Kahlhöfer Neumann Heilein Karlstrasse 76, 40210  
Düsseldorf, DE

**F02B 27/02** → (51) F02D 11/00

- (51) **F02D 11/00** (11) **1 151 185 A1\***  
**F02B 27/02**  
(25) De (26) De  
(21) 99966903.9 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09129 25.11.1999  
(87) WO 00/47881 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905686  
(54) • **SAUGROHR MIT STELLELEMENT**  
• **SUCTION LINE WITH CONTROL ELEMENT**  
• **TUYAU D'ASPIRATION AVEC ELEMENT DE  
REGLAGE**
- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631  
Ludwigsburg, DE  
(72) JESSBERGER, Thomas, D-71277 Rutesheim, DE  
PIETROWSKI, Herbert, D-74385 Pleidelsheim, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Filterwerk  
Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02D 13/02** (11) **1 151 186 A1\***  
**F01L 9/04**  
(25) En (26) En  
(21) 00977959.6 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08347 28.11.2000  
(87) WO 01/42638 2001/24 14.06.2001  
(30) 13.12.1999 JP 35322699  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR POSITIONSREGELUNG  
EINES ELEKTROMAGNETISCHEN BRENN-  
KRAFTMASCHINEN-HUBVENTILS**  
• **APPARATUS FOR CONTROLLING POSITION  
OF ELECTROMAGNETICALLY OPERATED  
ENGINE VALVE**  
• **APPAREIL POUR CONTROLER LA POSITION  
D'UNE SOUPAPE DE MOTEUR A COMMANDE  
ELECTROMAGNETIQUE**
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2,  
Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0023, JP  
(72) FUJIWARA, Keisuke, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0013, JP  
YANO, Hirofumi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0025, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **F02D 13/04** (11) **1 151 187 A1\***  
**F01L 1/20** **F01L 13/06**  
**B60K 41/08**  
(25) En (26) En  
(21) 99964920.5 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02449 20.12.1999  
(87) WO 00/37786 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 SE 9804439  
(54) • **SYSTEM ZUR NUTZUNG DER MOTORBREMSE**  
• **ENGINE BRAKE APPLICATION SYSTEM**  
• **SYSTEME D'UTILISATION DE FREIN MOTEUR**
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Gothenburg, SE  
(72) BERGLUND, Sixten, S-423 54 Torshälla, SE  
HAKANSSON, Nils-Olof, S-443 60 Stenkullen, SE  
(74) Hammond, Andrew, et al, Göteborgs Patentbyrå  
Dahls AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**F02D 19/06** → (51) B60K 15/07

- (51) **F02D 21/08** (11) **1 151 188 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00990674.4 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/12363 08.12.2000  
(87) WO 01/42640 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 DE 19959854  
(54) • **VERFAHREN ZUR ABGASRÜCKFÜHRUNG IM  
LUFTEINTRITTSBEREICH VON FAHRZEUG-  
BRENNKRAFT-MASCHINEN SOWIE VORRICHTUNG**  
• **METHOD FOR EXHAUST GAS RECIRCULATION  
TO AN AIR INLET REGION OF A  
VEHICLE INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
AND A DEVICE**  
• **PROCEDE DE RECYCLAGE DE GAZ D'ECHAPPEMENT  
DANS LA ZONE D'ADMISSION D'AIR  
DE MOTEURS A COMBUSTION INTERNE DE  
VEHICULES ET DISPOSITIF CORRESPONDANT**
- (71) Heraeus Electro-Nite International N.V., Centrum  
Zuid 1105, 3530 Houthalen, BE  
(72) WIENAND, Karlheinz, 63741 Aschaffenburg, DE  
MUZIOL, Matthias, 63500 Seligenstadt, DE  
ULLRICH, Karlheinz, 64823 Grossumstadt, DE  
DAMASCHKE, Gerhard, 65439 Flörsheim, DE  
(74) Kühn, Hans-Christian, et al, Heraeus Holding  
GmbH, Stabsstelle Schutzrechte, Heraeusstrasse  
12-14, 63450 Hanau, DE

- (51) **F02M 25/022** (11) **1 151 189 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99973560.8 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 99/09278 29.11.1999  
(87) WO 00/45042 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903257  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ERZEUGEN EINES KRAFTSTOFFGEMISCHS  
FÜR EINE VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A  
FUEL MIXTURE FOR AN INTERNAL COMBUSTION  
ENGINE**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE  
UN MELANGE DE CARBURANT DESTINE A UN  
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE**
- (71) Spritex Technologies, Inc., 2775 Old Highway 40,  
Verdi, NV 89439, US  
(72) THALER, Rudolf, D-73098 Rechberghausen, DE  
MATHEUSSER, Karlheinz, D-73572 Heuchlingen,  
DE



(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70046 Stuttgart, DE

**F02M 35/104** → (51) F02M 55/02

(51) **F02M 51/06** (11) **1 151 190 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00989799.2 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04142 23.11.2000  
(87) WO 01/38722 2001/22 31.05.2001  
(30) 27.11.1999 DE 19957172  
(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL  
• FUEL INJECTION VALVE  
• SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) STIER, Hubert, 71679 Asperg, DE  
HOHL, Guenther, 70569 Stuttgart, DE  
KEIM, Norbert, 74369 Loechgau, DE

(51) **F02M 55/02** (11) **1 151 191 A1\***  
F02M 35/104  
(25) Sv (26) En  
(21) 00901368.1 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00031 12.01.2000  
(87) WO 00/42314 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 SE 9900049  
(54) • VORRICHTUNG FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN  
• ARRANGEMENT FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
• AGENCEMENT POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE  
(71) Volvo Personvagnar AB, 405 31 Göteborg, SE  
(72) FREDRIKSSON, Göran, S-413 13 Göteborg, SE  
JÖNSSON, Mikael, S-439 94 Onsala, SE  
(74) Bergquist, Kjell Gunnar, Albihs Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F02M 61/08** → (51) F02M 61/16

**F02M 61/10** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 61/16** (11) **1 151 192 A1\***  
F02M 61/08 F02M 61/10  
(25) De (26) De  
(21) 00987188.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04184 24.11.2000  
(87) WO 01/38724 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 DE 19956510  
(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN  
• FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
• SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HARNDORF, Horst, 71701 Schwieberdingen, DE

(51) **F02N 5/04** (11) **1 151 193 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00975804.6 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03391 28.09.2000  
(87) WO 01/38725 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956384  
(54) • IMPULSSTARTVERFAHREN UND IMPULSSTARTVORRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE

• PULSE START METHOD AND PULSE START DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE DE DEMARRAGE PAR IMPULSION ET DISPOSITIF DE DEMARRAGE PAR IMPULSION POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) GROB, Ferdinand, D-74354 Besigheim, DE  
AHNER, Peter, 71032 Boeblingen, DE  
ACKERMANN, Manfred, 71570 Oppenweiler, DE

(51) **F02N 9/02** (11) **1 151 194 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00983032.4 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03653 18.10.2000  
(87) WO 01/38726 2001/22 31.05.2001  
(30) 20.11.1999 DE 19955857  
(54) • VERFAHREN ZUM STARTEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE INSBESONDERE EINES KRAFTFAHRZEUGS  
• METHOD FOR STARTING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE, IN PARTICULAR ON A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE POUR LE DEMARRAGE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, NOTAMMENT D'UN VEHICULE AUTOMOBILE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SIEBER, Udo, 74321 Bietigheim, DE

(51) **F03B 17/02** (11) **1 151 195 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00931466.7 (22) 12.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GR 00/00021 12.06.2000  
(87) WO 00/79126 2000/52 28.12.2000  
(30) 17.06.1999 GR 99100200  
(54) • AUFTRIEBSMOTOR  
• BUOYANCY MOTOR  
• MOTEUR A FLOTTABILITE  
(71) Dikaiakos, Dimitrios, 7-9 Markoy Botsari, 412 22 Larisa, GR  
(72) Dikaiakos, Dimitrios, 412 22 Larisa, GR

**F04B 9/107** → (51) F04B 13/02

(51) **F04B 13/02** (11) **1 151 196 A1\***  
F04B 9/107  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900619.8 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00116 20.01.2000  
(87) WO 00/47895 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 FR 9901482  
(54) • HYDRAULISCHE MASCHINE ODER MOTOR MIT HIN- UND HERBEWEGLICHEM DIFFERENZIALKOLBEN  
• RECIPROCATING DIFFERENTIAL HYDRAULIC MACHINE, ESPECIALLY A DIFFERENTIAL HYDRAULIC MACHINE  
• MACHINE HYDRAULIQUE DIFFERENTIELLE A MOUVEMENT ALTERNATIF, EN PARTICULIER MOTEUR HYDRAULIQUE DIFFERENTIEL  
(71) Dosatron International, Rue Pascal, Boîte postale 6, 33370 Tresses (Bordeaux), FR  
(72) URRUTIA, Stéphane, F-33380 Baurech, FR  
(74) Michardièrre, Bernard, Cabinet MICHARDIERRE, 7 ter, Bd. Henri Ruel, 94120 Fontenay sous Bois, FR

**F04B 27/08** → (51) B23P 15/10

(51) **F04B 27/18** (11) **1 151 197 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99953619.6 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/02688 27.08.1999  
(87) WO 00/14409 2000/11 16.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 29823804 U  
(54) • AXIALKOLBENMASCHINE  
• AXIAL PISTON MOTOR  
• MOTEUR A PISTONS AXIAUX  
(71) LuK Fahrzeug-Hydraulik GmbH & Co. KG, Zeppelinstrasse 3, 61352 Bad Homburg, DE  
(72) KUHN, Peter, D-69469 Weinheim, DE  
OBRIST, Frank, A-6850 Dornbirn, AT  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

**F04B 45/04** → (51) F04B 45/047

(51) **F04B 45/047** (11) **1 151 198 A1\***  
F04B 45/04 F16F 13/26  
(25) De (26) De  
(21) 00989915.4 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11953 29.11.2000  
(87) WO 01/40654 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 DE 19958013  
(54) • PNEUMATISCHES BAUELEMENT FÜR EIN SCHALTLAGER  
• PNEUMATIC COMPONENT FOR A CONTROL BEARING  
• COMPOSANT PNEUMATIQUE POUR PALIER DE COMMUTATION  
(71) WOCO Franz-Josef Wolf & Co., Sprudelallee 19, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
(72) WOLF, Franz, Josef, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
GRÜNIG, Volker, 04600 Altenburg, DE  
(74) Jaeger, Klaus, Dipl.-Chem. Dr., et al, Propindus Jaeger und Köster, Patentanwälte, Am Borsigturm 9, 13507 Berlin, DE

(51) **F04C 2/08** (11) **1 151 199 A1\***  
F04C 2/16

(25) De (26) De  
(21) 99973677.0 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU  
SI  
(86) CH 99/00587 07.12.1999  
(87) WO 00/47897 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 EP 99810101  
(54) • ZWILLINGS-FÖRDERERSCHRAUBEN ZUM EINBAU IN VERDRÄNGERMASCHINEN, INSBESONDERE PUMPEN  
• TWIN DELIVERY SCREWS PROVIDED FOR INSTALLATION IN POSITIVE-DISPLACEMENT MACHINES, ESPECIALLY PUMPS  
• VIS SANS FIN JUMELLES DESTINEES A ETRE INSTALLEES DANS DES MACHINES DE DEPLACEMENT, EN PARTICULIER DES POMPES  
(71) Ateliers Busch S.A., rue des Moissons, Zone Industrielle, 2906 Chevenez, CH  
(72) BECHER, Ulrich, CH-2900 Porrentruy, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**F04C 2/16** → (51) F04C 2/08



- (51) **F04C 11/00** (11) **1 151 200 A1\***  
H02K 23/66 H02K 7/14  
H02K 5/16
- (25) De (26) De  
(21) 99957328.0 (22) 29.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09248 29.11.1999  
(87) WO 00/43675 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 DE 19902034
- (54) • HYDRAULIKAGGREGAT MIT STECKVERBINDUNG  
• HYDRAULIC UNIT WITH PLUG-AND-SOCKET CONNECTOR  
• UNITE HYDRAULIQUE A FICHE DE RACCORDEMENT
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) DINKEL, Dieter, D-65817 Eppstein/Ts., DE  
REINARTZ, Hans-Dieter, D-60439 Frankfurt am Main, DE

**F04D 25/08** → (51) H02K 5/24**F04D 29/60** → (51) H02K 5/24

- (51) **F16B 2/10** (11) **1 151 201 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903752.4 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00296 08.02.2000  
(87) WO 00/47902 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 FR 9901457  
08.02.1999 FR 9901459
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES ZUBEHÖRS AN EINEM TRÄGER UND MODULARES SYSTEM MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG  
• DEVICE FOR FIXING AN ACCESSORY ONTO A SUPPORT AND MODULAR SYSTEM CONTAINING SAID DEVICE  
• DISPOSITIF POUR LA FIXATION D'UN ACCESSOIRE SUR UN SUPPORT ET SYSTEME MODULAIRE COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF
- (71) Mediaperformances (S.A.), 11-15, quai de Dion Bouton, 92806 Puteaux, FR
- (72) DIETRICH, Emmanuel, F-78490 Montfort, FR
- (74) Breesse, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

- (51) **F16B 5/01** (11) **1 151 202 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901804.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00361 08.02.2000  
(87) WO 00/47903 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 GB 9903161
- (54) • SANDWICHPLATTE, EINSATZTEIL DAFÜR, SANDWICHPLATTEN ENTHALTENDE STRUKTUR UND VERFAHREN ZUM VERBINDEN SOLCHER PLATTEN  
• SANDWICH PANEL, INSERT THEREFOR, STRUCTURE COMPRISING SANDWICH PANELS AND METHOD OF JOINING SUCH PANELS  
• PANNEAU-SANDWICH, INSERTION UTILISEE AVEC CELUI-CI, STRUCTURE COMPRENANT DES PANNEAUX-SANDWICH, ET PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE CES PANNEAUX
- (71) The Secretary of State for Defence, Defence Evaluation and Research Agency, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

- (72) DANDO, Glyn Charles, DERA Farnborough, Farnborough, Hampshire GU4 0LX, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Group plc, Cody Technology Park, IP Formalities, A4 Bldg, Rm G016, Ively Road, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB

- (51) **F16B 5/02** (11) **1 151 203 A1\***  
B62D 55/24 F16G 3/08
- (25) Sv (26) En  
(21) 99964917.1 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02444 21.12.1999  
(87) WO 00/37807 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 SE 9804487
- (54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON RIEMEN  
• METHOD TO INTERCONNECT A BELT/BELTS  
• PROCEDE DE CONNEXION DE CHENILLE
- (71) Krainer, Norbert, Frutjämsvägen 9, S-771 00 Ludvika, SE
- (72) Krainer, Norbert, S-771 00 Ludvika, SE
- (74) Bäckström, Leif C., Protector Leif C. Bäckström AB Sandviksvägen 32, 165 65 Hässelby, SE

- (51) **F16B 37/04** (11) **1 151 204 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00906433.8 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00418 18.02.2000  
(87) WO 00/49299 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 FR 9902091  
23.07.1999 FR 9909608
- (54) • AUS ZWEI ZUSAMMENWIRKENDEN TEILEN ZUSAMMENGESETZTE VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON ZWEI PANELEN ODER ÄHNLICHEN  
• DEVICE FOR ASSEMBLING TWO PANELS OR THE LIKE AND FORMED BY TWO CO-OPERATING PARTS  
• DISPOSITIF DE FIXATION DE DEUX PANNEAUX OU ANALOGUES FORME DE DEUX PIECES COOPERANTES
- (71) RAPID S.A., 251 Boulevard Péreire, F-75017 Paris, FR
- (72) LEON, Jean-Pierre, René, F-78800 Houilles, FR  
BLUON, Philippe, Maurice, Georges, F-93300 Aubervilliers, FR
- PEROL, Rodolphe, Dominique, Gilles, F-78100 St Germain en Laye, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **F16B 37/06** (11) **1 151 205 A1\***  
C23C 22/48
- (25) En (26) En  
(21) 99964138.4 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28950 07.12.1999  
(87) WO 00/34672 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 DE 19856613
- (54) • VERBESSERTE, SCHWEISSBARER ALUMINIUMBOLZEN  
• IMPROVED WELDABLE ALUMINUM STUD  
• GOUJON EN ALUMINIUM AMELIORE POUVANT ETRE SOUDE
- (71) EMHART INC., Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US
- (72) SCHMITT, Klaus, G., D-35190 Giessen, DE  
KRENGEL, Michael, D-35396 Giessen, DE
- (74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker UK 210 Bath Road, Berks, Slough SL1 3YD, GB

**F16C 1/14** → (51) F16G 11/00**F16C 3/08** → (51) B23P 15/00

- (51) **F16C 7/00** (11) **1 151 206 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900668.5 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00177 27.01.2000  
(87) WO 00/47907 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 FR 9901483
- (54) • STANGE FÜR EINE KNIEHEBELSPANNVORRICHTUNG UND KNIEHEBELSPANNVORRICHTUNG MIT STANGE  
• CONNECTING ROD FOR A KNUCKLE JOINT DEVICE AND KNUCKLE JOINT DEVICE COMPRISING SAID ROD  
• BIELLETTE POUR DISPOSITIF A GENOUILLERE, ET DISPOSITIF A GENOUILLERE COMPORTANT UNE TELLE BIELLETTE
- (71) Dosatron International, Rue Pascal, Boite postale 6, 33370 Tresses (Bordeaux), FR
- (72) URRUTIA, Stéphane, F-33380 Baurech, FR
- (74) Michardière, Bernard, Cabinet MICHARDIERE, 7 ter, Bd. Henri Ruel, 94120 Fontenay sous Bois, FR

**F16C 33/02** → (51) F16H 1/20**F16C 33/12** → (51) C22C 13/02

- (51) **F16D 39/00** (11) **1 151 207 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965051.8 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28083 24.11.1999  
(87) WO 00/32955 2000/23 08.06.2000  
(30) 24.11.1998 US 110045 P
- (54) • PARALLELES HYDROMECHANISCHES LANGSAMFAHR-GETRIEBE  
• PARALLEL HYDROMECHANICAL UNDERDRIVE TRANSMISSION  
• TRANSMISSION A DEMULTIPLICATEUR HYDROMECHANIQUE PARALLELE
- (71) Folsom Technologies, Inc., Tiemey Building, 4th floor, 66 West Street, Pittsfield, MA 01201, US
- (72) FOLSOM, Lawrence R., Pittsfield, MA 01201, US  
TUCKER, Clive, Pittsfield, MA 01201, US
- (74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**F16D 57/00** → (51) B60T 10/04

- (51) **F16D 65/10** (11) **1 151 208 A1\***  
B60T 1/06
- (25) En (26) En  
(21) 00900238.7 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00035 07.01.2000  
(87) WO 00/42332 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 GB 9900668
- (54) • NABENTRÄGER  
• HUB SUPPORT  
• SUPPORT DE MOYEU
- (71) Federal-Mogul Technology Limited, Cawston House, Cawston Lane, Rugby, Warwickshire CV22 7SA, GB
- (72) BUNKER, Kenneth, James, Leicester LE7 4YN, GB
- (74) Archer, Philip Bruce, et al, Urquhart-Dykes & Lofd European Patent Attorneys New Priestgate House 57 Priestgate, Peterborough Cambridgeshire PE1 1JX, GB

- (51) **F16F 1/36** (11) **1 151 209 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908303.1 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01199 19.01.2000  
(87) WO 00/42335 2000/29 20.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 232724  
(54) • *DÄMPFER*  
• *SHOCK ATTENUATING APPARATUS*  
• *AMORTISSEUR*
- (71) MINER ENTERPRISES INC, 1200 East State Street,  
Geneva Illinois 60134, US  
(72) TEWS, Kevin, B., Lansing, IL 60438, US  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT &  
BOEHMERT Franz-Joseph-Strasse 38, 80801  
München, DE

**F16F 9/18** → (51) F16F 9/26**F16F 9/20** → (51) F16F 9/26**F16F 9/22** → (51) F16F 9/26

- (51) **F16F 9/26** (11) **1 151 210 A1\***  
F16F 9/18 F16F 9/20  
F16F 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 99966772.8 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01127 17.12.1999  
(87) WO 00/37822 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 AU PP779698  
19.04.1999 AU PP983999  
(54) • *STOSSDÄMPFER*  
• *SHOCK ABSORBER*  
• *AMORTISSEUR*
- (71) BUGAJ, Richard, 14 Lorenzo Crescent,  
Rosemeadow, NSW 2560, AU  
(72) BUGAJ, Richard, Rosemeadow, NSW 2560, AU  
(74) Ryan, Anne Mary, et al, c/o Anne Ryan & Co. 60  
Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE

**F16F 9/46** → (51) B60G 17/08**F16F 13/26** → (51) F04B 45/047

- (51) **F16F 15/00** (11) **1 151 211 A1\***  
G05D 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 00905822.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02251 28.01.2000  
(87) WO 00/45067 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 117671 P  
26.02.1999 US 261475  
27.01.2000 US 491969  
(54) • *METHODE UND VORRICHTUNG ZUR SCHWIN-  
GUNGSKONTROLLE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR VIBRATION  
CONTROL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF ANTIVIBRATION*
- (71) ACTIVE CONTROL EXPERTS INC., 215 First Street,  
Cambridge MA 02142, US  
(72) Spangler, Ronald, Somerville, MA 02144, US  
Bianchini, Emanuele, Charlestown, MA 02129, US  
Pletner, Baruch, Newton, Massachusetts 02459,  
US  
Marsh, Betsy, Brookline, Massachusetts 02446, US  
Jacques, Robert, Andover, Massachusetts 01810,  
US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**F16F 15/03** → (51) B62D 1/18**F16G 3/08** → (51) F16B 5/02

- (51) **F16G 11/00** (11) **1 151 212 A1\***  
F16C 1/14 A47C 7/46  
(25) En (26) En  
(21) 00901457.2 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00088 01.02.2000  
(87) WO 00/46525 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 CA 2260619  
(54) • *VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR KABEL-  
ANORDNUNG*  
• *CABLE ASSEMBLY CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR D'ENSEMBLE A CABLE*
- (71) Schukra of North America Ltd., 41st Floor, 1 First  
Canadian Place, Toronto, Ontario M5X 1B2, CA  
(72) COSENTINO, Christopher, Bolton, Ontario L7E  
5R7, CA  
MAIER, Tony, Aurora, Ontario L4G 3S1, CA  
RIETVELD, Jack, Burlington, Ontario L7P 4W6, CA  
DEMINS, Igor, Etobicoke, Ontario M9R 1R6, CA  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

- (51) **F16H 1/20** (11) **1 151 213 A1\***  
F16H 57/02 F16C 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 99964972.6 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26492 10.11.1999  
(87) WO 00/43693 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236840  
(54) • *GETRIEBEANORDNUNG*  
• *GEAR ARRANGEMENT*  
• *ROUE D'ENGRENAGE*
- (71) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road  
N.W., Lexington, Kentucky 40550, US  
(72) MLEJNEK, David, George, Lexington, KY 40514,  
US  
PORTIG, Harald, Lexington, KY 40383, US  
SEMAN, Richard, Andrew, Jr., Lexington, KY  
40509, US  
(74) Hancox, Jonathan Christopher, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16H 15/38** (11) **1 151 214 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00979092.4 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08597 05.12.2000  
(87) WO 01/42684 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 JP 35000899  
(54) • *STUFENLOSES TOROIDGETRIEBE*  
• *TOROIDAL CONTINUOUSLY VARIABLE  
TRANSMISSION*  
• *TRANSMISSION TOROIDALE VARIABLE EN  
CONTINU*
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho,  
Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP  
(72) MORI, Haruhito, Kanagawa 214-0021, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16H 55/56** → (51) F16H 61/00**F16H 57/02** → (51) F16H 1/20

- (51) **F16H 61/00** (11) **1 151 215 A1\***  
F16H 55/56  
(25) En (26) En  
(21) 00905455.2 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00085 11.02.2000  
(87) WO 00/49313 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 NL 1011319  
(54) • *GETRIEBEEINHEIT MIT STUFENLOSER DREH-  
ZÄHLÄNDERUNG*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION  
UNIT*  
• *UNITE DE TRANSMISSION A CHANGEMENT  
DE VITESSES CONTINU*
- (71) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box  
2350, 3430 DT Nieuwegein, NL  
(72) KAPPAAN, Hendrikus, Jan, NL-3435 DM  
Nieuwegein, NL  
VAN WINDEN, Johannes, Albertus, D-69120  
Heidelberg, DE  
HOLWEG, Eduardus, Gerardus, Maria, NL-2611 MB  
Delft, NL  
VRIES, Alexander, Jan, Carel, NL-4003 KA Tiel, NL  
ZWARTS, Jacobus, NL-3438 VA Nieuwegein, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

- (51) **F16H 61/02** (11) **1 151 216 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00902662.6 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00948 07.02.2000  
(87) WO 00/47917 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905576  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES AUTO-  
MATGETRIEBES EINES VON EINER BRENN-  
KRAFTMASCHINE MIT ABGASKATALYSATOR  
ANGETRIEBENEN KRAFTFAHRZEUGES*  
• *METHOD FOR CONTROLLING AN AUTOMATIC  
GEARBOX OF A MOTOR VEHICLE W HIGH IS  
DRIVEN BY AN INTERNAL COMBUSTION  
ENGINE HAVING AN EXHAUST-GAS  
CATALYTIC CONVERTER*  
• *PROCEDE POUR COMMANDER UNE TRANS-  
MISSION AUTOMATIQUE D'UN VEHICULE  
AUTOMOBILE ENTRAINE PAR UN MOTEUR A  
COMBUSTION INTERNE EQUIPE D'UN POT  
CATALYTIQUE*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) VOLLMAR, Reinhard, D-88213 Ravensburg, DE

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 151 217 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00989828.9 (22) 02.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04296 02.12.2000  
(87) WO 01/42698 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 DE 19958913  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCH BETÄTIGBARES  
VENTIL*  
• *ELECTROMAGNETICALLY ACTUATED VALVE*  
• *SOUPAPE A ACTIONNEMENT ELECTROMA-  
GNETIQUE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) PAESSLER, Wolfgang, 77833 Ottersweier, DE  
BAUER, Bertram, 76571 Gaggenau, DE  
SCHRADER, Jens, 77830 Buehlertal, DE  
STRASSBURGER, Klaus, 77836 Rheinmuenster,  
DE

**F16K 31/06** → (51) F16K 31/08

- (51) **F16K 31/08** (11) **1 151 218 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900550.5 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00038 07.01.2000  
(87) WO 00/43702 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900744  
(54) • **ASEPTISCHES DURCHFLUSSREGULIER-  
VENTIL MIT EINER KOAXIALEN WICKLUNG  
FÜR MEHRERE DURCHFLUSSRATEN UND  
FÜLLVORRICHTUNG MIT EINEM SOLCHEN  
VENTIL**  
• **COAXIAL REEL ASEPTICIZABLE MULTIFLOW  
VALVE AND FILLING MACHINE CONTAINING  
SAID VALVE**  
• **VANNE MULTIDEBITS ASEPTISABLE A BOBI-  
NAGES COAXIAUX ET MACHINE DE REMPLIS-  
SAGE COMPORTANT UNE TELLE VANNE**
- (71) SIDEL, Avenue de la Patrouille de France,  
Octeville-sur-Mer, Boîte postale 204, 76053 Le  
Havre Cedex, FR  
(72) FEUILLOLEY, Guy, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
DE BENNETOT, Christian, F-76053 Le Havre  
Cedex, FR  
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le  
Havre Cédex, FR

- (51) **F16K 31/08** (11) **1 151 219 A1\***  
F16K 31/06 G05D 16/20  
(25) De (26) De  
(21) 00910630.3 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00731 31.01.2000  
(87) WO 00/46534 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 DE 19904901  
(54) • **PROPORTIONAL-DRUCKREGELVENTIL**  
• **PROPORTIONAL CONTROL PRESSURE VALVE**  
• **SOUPAPE PROPORTIONNELLE DE REGULA-  
TION DE LA PRESSION**
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) MAYR, Karlheinz, D-88142 Wasserburg, DE  
EISELE, Markus, D-88250 Weingarten, DE  
SCHMIDT, Thilo, D-88074 Meckenbeuren, DE  
KILL, Walter, D-88046 Friedrichshafen, DE  
REMMLINGER, Hubert, D-88046 Friedrichshafen,  
DE  
FISCHER, Jochen, D-88046 Friedrichshafen, DE  
INGENBLEEK, Robert, D-88079 Kressbronn, DE

**F16L 29/02** → (51) E21B 23/00

- (51) **F16L 47/06** (11) **1 151 220 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00902620.4 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00405 19.01.2000  
(87) WO 00/43706 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 DE 19902456  
(54) • **ROHRKUPPLUNG FÜR KUNSTSTOFFROHRE**  
• **PIPE COUPLING FOR PLASTIC PIPES**  
• **ACCOUPLLEMENT DE TUYAUX DESTINE A DES  
TUYAUX PLASTIQUE**
- (71) C-Tech Ltd., Diplomat Tower, Building 315, Road  
1705, Block 317, P.O. Box 11753, Diplomatic Area,  
Manama, BH  
(72) CARLSTRÖM, Börge, S-263 58 Höganäs, SE  
(74) König, Beate, Dipl.-Phys. Dr., et al, König & Köster,  
Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **F16L 51/02** (11) **1 151 221 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00905050.1 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01098 10.02.2000  
(87) WO 00/47926 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905649  
(54) • **KOMPENSATOR ZUM AUSGLEICH VON  
WÄRMEDEHNUNGEN**  
• **COMPENSATOR FOR COMPENSATING  
THERMAL EXPANSIONS**  
• **COMPENSATEUR POUR LA COMPENSATION  
DE DILATATIONS THERMIQUES**
- (71) KHD Humboldt-Wedag AG, Wiersbergstrasse,  
51103 Köln, DE  
(72) SCHILLING, Horst, D-50969 Köln, DE  
FILGES, Ralf, D-51427 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **F16L 59/02** (11) **1 151 222 A1\***  
F16L 59/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901669.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00202 28.01.2000  
(87) WO 00/46543 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 FR 9901099  
(54) • **WÄRMESCHUTZHÜLSE UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN**  
• **HEAT-REFLECTIVE PROTECTIVE SLEEVE AND  
METHOD FOR MAKING SAME**  
• **GAINÉ DE PROTECTION THERMIQUE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION**
- (71) Federal Mogul Systems Protection Group, 63, rue  
Henri Laroche, 60800 Crépy-en-Valois, FR  
(72) LOUART, Frédéric, F-60700 Pontpoint, FR  
FERRAND, Jean, F-60800 Crépy-en-Valois, FR  
DROMAIN, Lionel, F-60800 Crépy-en-Valois, FR  
STEITZ, Dirk, F-60800 Crépy-en-Valois, FR  
(74) Remy, Fabienne, et al, Cabinet Bonnet Thirion 12,  
Avenue de la Grande-Armée, B.P. 966, 75829 Paris  
Cedex 17, FR

**F16L 59/08** → (51) F16L 59/02

- (51) **F16L 59/14** (11) **1 151 223 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00906307.4 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01056 10.02.2000  
(87) WO 00/49327 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 251250  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
PACKEN VON ISOLATIONSMATERIAL IN EI-  
NEM ÜBERGANG ZWISCHEN EINEM ERSTEN  
UND EINEM ZWEITEN ELEMENT**  
• **PROCESS AND APPARATUS FOR PACKING  
INSULATION MATERIAL IN A PASSAGE  
BETWEEN FIRST AND SECOND ELEMENTS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
BOURRER DE MATERIAU ISOLANT UN  
PASSAGE ENTRE UN PREMIER ET UN  
SECOND ELEMENT**
- (71) OWENS-CORNING SWEDEN AKTIEBOLAG, 311 82  
Falkenberg, SE  
(72) NILSSON, Bengt, G., S-311 37 Falkenberg, SE  
SVENSSON, Lennart, O., S-311 37 Falkenberg, SE  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F16M 1/00** → (51) B29C 45/17

- (51) **F17C 13/00** (11) **1 151 224 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911805.0 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03783 15.02.2000  
(87) WO 00/49330 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 120186 P  
01.03.1999 US 122324 P  
(54) • **VERSCHLUSS FÜR TANKS MIT INNENHÜLLE,  
UND DAMIT AUSGESTATTETE FAHRZEUGE**  
• **CLOSURE ASSEMBLY FOR LINED TANKS,  
AND VEHICLES EQUIPPED WITH THE SAME**  
• **FERMETURE POUR RESERVOIRS DOUBLES  
ET VEHICULES EN ETANT EQUIPES**
- (71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 600 2nd Street  
Northeast, Hopkins, MN 55343-8384, US  
(72) BERKLEY, George, A., Brigham City, UT 84302, US  
WARNER, Mark, J., West Haven, UT 84401, US  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord  
Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**F17C 13/06** → (51) B65D 41/48

- (51) **F21L 19/00** (11) **1 151 225 A1\***  
F23D 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 99956891.8 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25861 02.11.1999  
(87) WO 00/37848 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 217921  
21.12.1998 US 217920  
14.10.1999 US 419613  
(54) • **KERZENHALTER UND TROPFSCHUTZMAN-  
SCHETTEN, DUFTSPENDER UND HILFSBE-  
LEUCHTUNG**  
• **CANDLE HOLDERS AND FOLLOWERS FOR  
DRIP PREVENTION, FRAGRANCE DISPENSING  
AND AUXILIARY ILLUMINATION**  
• **BOUGEIORS ET RECEPTACLES SUIVEURS  
POUR EMPECHER LES COULURES, POUR LA  
DIFFUSION DE PARFUM ET L'ECLAIRAGE  
AUXILIAIRE**
- (71) The Candle Machine Co., P.o. Box 661, Tenafly, NJ  
07670, US  
(72) GRIFFEL, Giora, Tenafly, NJ 07670, US  
(74) Wolff, Francis Paul, UDL Thames Valley, 1 Richfield  
Place, 12 Richfield Avenue, Reading RG1 8EQ, GB

- (51) **F21S 8/08** (11) **1 151 226 A1\***  
F21V 7/09  
// F21W131:103  
(25) En (26) En  
(21) 99959570.5 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04169 10.12.1999  
(87) WO 00/47931 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 GB 9903182  
(54) • **REFLEKTOR**  
• **REFLECTOR**  
• **REFLECTEUR**
- (71) ABACUS HOLDINGS LIMITED, Sutton-in-Ashfield,  
Nottinghamshire NG17 5FT, GB  
(72) AUSTIN, Kelvin John, Nottingham, GB  
(74) Church, Simon John, Lewis & Taylor 144 New Walk,  
Leicester LE1 7JA, GB

- (51) **F21V 7/00** (11) **1 151 227 A1\***  
F21V 11/00  
// (F21Y103/00, 103:02)  
(25) En (26) En  
(21) 00984976.1 (22) 06.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/10973 06.11.2000
- (87) WO 01/36868 2001/21 25.05.2001
- (30) 12.11.1999 EP 99203781
- (54) • LEUCHTE OHNE LAMELLEN  
• LUMINAIRE WITHOUT LAMELLAE  
• LUMINAIRE SANS LAMELLES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HOLTEN, Petrus, A., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PICHELIN, Nicolas, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**F21V 7/09** → (51) F21S 8/08

- (51) **F21V 8/00** (11) **1 151 228 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99918705.7 (22) 20.04.1999
- (84) DE FR GB NL
- (86) US 99/08642 20.04.1999
- (87) WO 00/32985 2000/23 08.06.2000
- (30) 02.12.1998 US 203950
- (54) • BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINE  
SOLCHE VORRICHTUNG  
• ILLUMINATION DEVICE AND METHOD FOR  
MAKING THE SAME  
• DISPOSITIF D'ILLUMINATION ET PROCEDE DE  
FABRICATION DE CE DISPOSITIF
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) LUNDIN, David, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**F21V 11/00** → (51) F21V 7/00

**F21V 19/00** → (51) H01R 33/08

**F23D 3/16** → (51) F21L 19/00

**F23D 14/22** → (51) C03B 19/14

**F23D 14/32** → (51) C03B 19/14

- (51) **F24B 5/08** (11) **1 151 229 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00904917.2 (22) 15.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00273 15.01.2000
- (87) WO 00/46551 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 DE 19904195  
23.12.1999 DE 19962594
- (54) • ANZÜNDSYSTEM FÜR TREIBLADUNGEN, DAS  
NACH DEM INDUKTIONSPRINZIP ARBEITET  
• IGNITION SYSTEM FOR PROPELLING  
CHARGES WHICH FUNCTIONS ACCORDING  
TO THE INDUCTION PRINCIPLE  
• SYSTEME D'AMOR AGE POUR CHARGES  
PROPULSIVES, FONCTIONNANT PAR INDUC-  
TION
- (71) Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und  
Systemtechnik, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf,  
DE  
Brede, Uwe, Boenerstrasse 32, 90765 Fürth, DE  
Fibranz, Joachim, Spitzwiesenstrasse 56, 90765  
Fürth, DE  
Hagel, Rainer, Schorlachstrass 23, 91058 Erlangen,  
DE  
Kern, Heinz, Irisweg 29, 90768 Fürth, DE  
Kordel, Gerhard, Florentiner Strasse 20, 90455  
Nürnberg, DE

- Muskat, Erich, Brunnbachstrasse 36, 91154 Roth,  
DE  
Zhang, Jiang, Goerdelerstrasse 162, 90439  
Nürnberg, DE
- (72) BREDE, Uwe, D-90765 Fürth, DE  
FIBRANZ, Joachim, D-90765 Fürth, DE  
HAGEL, Rainer, D-91058 Erlangen, DE  
KERN, Heinz, D-90768 Fürth, DE  
KORDEL, Gerhard, D-90455 Nürnberg, DE  
MUSKAT, Erich, D-91154 Roth, DE  
ZHANG, Jiang, D-90439 Nürnberg, DE
- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., c/o DYNAMIT NOBEL  
AKTIENGESELLSCHAFT, -Patente, Marken &  
Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE

- (51) **F25B 49/02** (11) **1 151 230 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00902392.0 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00729 13.01.2000
- (87) WO 00/42366 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 US 232558
- (54) • SELBSTANPASSENDE STEUERUNG DER  
HEISSGASNEBENLEITUNG FÜR KREISLVER-  
DICHTERANLAGEN  
• ADAPTIVE HOT GAS BYPASS CONTROL FOR  
CENTRIFUGAL CHILLERS  
• REGULATEUR ADAPTATIF DE DERIVATION  
DES GAZ CHAUDS POUR REFROIDISSEURS  
CENTRIFUGES
- (71) YORK INTERNATIONAL CORPORATION, 631  
South Richland Avenue, York Pennsylvania  
17403-3478, US
- (72) BEAVERSON, Gregory, K., York, PA 17402, US  
GINDER, Harold, B., York, PA 17402, US  
DEITZ, Dennis, L., Windsor, PA 17366, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F25D 5/02** → (51) B65D 55/02

**F25D 11/02** → (51) F25D 17/08

- (51) **F25D 17/08** (11) **1 151 231 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 98959289.4 (22) 18.12.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (86) KR 98/00444 18.12.1998
- (87) WO 00/37869 2000/26 29.06.2000
- (54) • KÜHLSCHRANK MIT KURZSCHLUSSKA-  
NÄLEN FÜR GEKÜHLTE LUFT  
• REFRIGERATOR PROVIDED WITH COOLED  
AIR BYPASS PASSAGES  
• REFRIGERATEUR COMPORTANT DES  
PASSAGES DE DERIVATION D'AIR REFRI-  
GERE
- (71) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga,  
Namdmoon-Ro, Jung-Gu, Seoul 100-095, KR
- (72) LEE, Jung O. Video Res. Ctr. Daewoo El. Co., Ltd.,  
Jung-Gu Seoul 100-095, KR
- (74) Jacoby, Georg, et al, Samson & Partner,  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **F25D 21/14** (11) **1 151 232 A1\***
- (25) Ni (26) En
- (21) 00902191.6 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 00/00017 13.01.2000
- (87) WO 00/42369 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 NL 1011021
- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
GRUNDWASSER  
• APPARATUS FOR TREATING GROUNDWATER

- DISPOSITIF SERVANT A TRAITER DE L'EAU  
PROVENANT DU SOL
- (71) Remon B.V., Schakelstraat 4, 9363 TH Marum, NL
- (72) VAN DER VELDE, Ytsen, NL-9865 AN Opende, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**F26B 3/28** → (51) B64F 5/00

**F26B 3/30** → (51) B64F 5/00

- (51) **F26B 3/347** (11) **1 151 233 A1\***
- (25) A23L 3/01 (26) D21H 25/04
- (21) D21J 1/06
- (25) En (26) En
- (21) 00902489.4 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 00/00012 11.01.2000
- (87) WO 00/42371 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 AU PP808499
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MIKROWELLENBEHANDLUNG VON FLACH-  
MATERIALIEN  
• A METHOD AND APPARATUS FOR MICRO-  
WAVE PROCESSING OF PLANAR MATERIALS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE  
MATERIAUX PLATS AUX MICRO-ONDES
- (71) Microwave Processing Technologies Pty Limited,  
ACN 067 221 667, Unit 9, 8-10 Morton Street,  
Wollstonecraft, NSW 2065, AU
- (72) THOMAS, Donald, S., Wollstonecraft, NSW 2065,  
AU
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn &  
Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**F26B 17/28** → (51) C02F 1/04

- (51) **F27B 9/36** (11) **1 151 234 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99962785.4 (22) 17.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27208 17.11.1999
- (87) WO 00/34726 2000/24 15.06.2000
- (30) 09.12.1998 US 208177
- (54) • ZWANGSKONVEKTIONSOFEN UND  
VERFAHREN ZUM HEIZEN EINER GLAS-  
PLATTE  
• FORCED CONVECTION FURNACE AND  
METHOD FOR HEATING GLASS SHEETS  
• FOUR A AIR PULSE ET PROCEDE DE CHAUF-  
FAGE DE FEUILLES DE VERRE
- (71) GLASSTECH, INC., 995 Fourth Street, Ampoint  
Industrial Park, Perrysburg, OH 43552, US
- (72) LEWANDOWSKI, Troy R., Maumee, OH 43537, US
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**F28F 19/04** → (51) C08K 7/02

**F28F 21/06** → (51) C08K 7/02

- (51) **F41A 17/06** (11) **1 151 235 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00907328.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) ZA 00/00022 10.02.2000
- (87) WO 00/47942 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 ZA 9901099
- (54) • FEUERWAFFE  
• FIREARM  
• ARME A FEU
- (71) Africa Outdoors ACS (Proprietary) Limited, 11  
Bloekom Avenue, Visagie Park, 1490 Nigel, ZA

(72) VAN ZYL, Nicolaas Cornelius, 1490 Nigel, ZA  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **F41A 25/20** (11) **1 151 236 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00905119.4 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00348 11.02.2000  
(87) WO 00/49358 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 FR 9901863

(54) • **VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DES RÜCKSTOSSES MIT BREMSE, BREMSKOMPENSATOR UND ROHRVORHOLER**  
• **ANTI-RECOIL DEVICE WITH BRAKE, BRAKE COMPENSATOR AND RECUPERATOR**  
• **DISPOSITIF ANTI-RECOIL AVEC FREIN, COMPENSATEUR DU FREIN ET RECUPERATEUR**

(71) TDA ARMEMENTS S.A.S., Route d'Ardon, 45240 La Ferté Saint-Aubin, FR

(72) BOISSIERE, Bruno, Thomson-CSF Pro. Int. Dép. Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR  
METROZ, Eric, Thomson-CSF Pro. Int. Dép. Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR  
POUSSARD, Jean-Marie Thomson-CSF P.I. Dép. Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR  
RONDET, Pascal, Thomson-CSF P.I. Dép. Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Chaverneff, Vladimir, THALES Intellectual Property, 13, avenue du Président S. Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **F41B 5/20** (11) **1 151 237 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00983715.4 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/31525 17.11.2000  
(87) WO 01/36895 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 US 441827

(54) • **VIBRATIONSDÄMPFER FÜR BOGEN**  
• **BOW HANDLE DAMPER**  
• **AMORTISSEUR DE POIGNEE D'ARC**

(71) McPherson, Mathew A., 19055 Incline Road, Norwalk, WI 54548, US

(72) SIMONDS, Gary, L., West Salem, WI 54669, US  
(74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**F42B 3/04** → (51) B60R 21/26

(51) **F42B 12/40** (11) **1 151 238 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901733.6 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/00241 31.01.2000  
(87) WO 00/45121 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 GB 9902109

(54) • **GESCHOSS ZUM MARKIEREN**  
• **MARKER PROJECTILE**  
• **PROJECTILE DE MARQUAGE**

(71) Lambeth Properties Limited, Charlotte House, Charlotte Street, P.O. Box N-341, Nassau, BS

(72) Saxby, Michael Ernest, Bexhill on Sea, East Sussex TN39 5JN, GB

(74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

(51) **G01B 7/12** (11) **1 151 239 A1\***  
// (G01B101/70, 121:06)

(25) En (26) En  
(21) 99956453.7 (22) 11.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/01835 11.10.1999  
(87) WO 00/22375 2000/16 20.04.2000  
(30) 11.10.1998 SE 9803506

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON DRAHTQUERSCHNITTEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR MEASURING CROSS-SECTION OF WIRES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A MESURER DES SECTIONS DE FILS**

(71) Merkel, Harald, Högenvägen 195, 428 30 Kallered, SE

(72) Tyren, Carl, MC-98000 Monaco, MC

(74) Asketorp, Göran, et al, Hansson Thyresson Patentbyrå AB, Box 73, 201 20 Malmö, SE

**G01B 7/14** → (51) G01L 5/00

**G01B 7/287** → (51) G01R 27/26

(51) **G01B 9/02** (11) **1 151 240 A1\***  
G02B 6/26

(25) En (26) En  
(21) 99969605.7 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28369 30.11.1999  
(87) WO 00/37883 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 112726 P

(54) • **FIBEROPTISCHEN SENSOR**  
• **FIBER OPTIC SENSOR**  
• **DETECTEUR A FIBRES OPTIQUES**

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

(72) BERKEY, George, E., Pine City, NY 14871, US  
KROL, Mark, F., Painted Post, NY 14871, US

(74) NOLAN, Daniel, A., Corning, NY 14830, US  
Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G01B 11/06** (11) **1 151 241 A1\***  
G01F 23/292 G01B 21/08

(25) De (26) De  
(21) 00910639.4 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00874 03.02.2000  
(87) WO 00/46572 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904280

(54) • **VORRICHTUNG ZUM ERMITTELN VON ABLAGERUNGEN AN OBERFLÄCHEN, INSBESONDERE IN WASCH- UND/ODER SPÜLMASCHINEN**  
• **DEVICE FOR DETECTING DEPOSITS ON SURFACES, NOTABLY IN WASHING MACHINES AND/OR DISHWASHERS**  
• **DISPOSITIF POUR DETERMINER LA PRESENCE DE DEPOTS SUR DES SURFACES, NOTAMMENT DANS DES MACHINES A LAVER ET DES LAVE-VAISSELLE**

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) POISEL, Hans, D-91227 Leinburg, DE  
WEBER, Josef, D-93466 Chamerau, DE  
EIERMANN, Rüdiger, D-89428 Staufen, DE

(51) **G01B 11/16** (11) **1 151 242 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 99964558.3 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09845 09.12.1999  
(87) WO 00/45124 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903447

(54) • **SENSOR UND VERFAHREN ZUR ERFASSUNG VON ABSTANDSÄNDERUNGEN**  
• **SENSOR AND METHOD FOR DETECTING CHANGES IN DISTANCE**  
• **DETECTEUR ET PROCEDE POUR DETECTER DES VARIATIONS DE DISTANCE**

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE

(72) DULTZ, Wolfgang, D-65936 Frankfurt am Main, DE  
DULTZ, Gisela, D-65936 Frankfurt am Main, DE  
FRINS, Erna, 11600 Montevideo, UY  
SCHMITZER, Heidrun, D-93051 Regensburg, DE

**G01B 11/16** → (51) G01L 1/24

**G01B 11/24** → (51) G01M 11/02

(51) **G01B 11/27** (11) **1 151 243 A1\***  
G01B 21/24

(25) De (26) De  
(21) 00993335.9 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04375 08.12.2000  
(87) WO 01/42736 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 DE 19959866

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERMESSEN VON PARALLELITÄT UND FLUCHTENDER LAGE VON WALZEN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR MEASURING PARALLELISM AND ALIGNMENT OF ROLLS**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR MESURER LE PARALLELISME ET L'ALIGNEMENT DE CYLINDRES**

(71) Prüftechnik Dieter Busch AG, Oskar-Messter-Strasse 19-21, 85737 Ismaning, DE

(72) ALBRECHT, Christian, 80935 München, DE  
HERMANN, Michael, 78050 Villingen, DE

**G01B 21/08** → (51) G01B 11/06

**G01B 21/24** → (51) G01B 11/27

(51) **G01C 5/00** (11) **1 151 244 A1\***  
G05D 1/06

(25) En (26) En  
(21) 00910044.7 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02566 01.02.2000  
(87) WO 00/45126 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118183 P

(54) • **BODENNÄHE-WARNSYSTEM**  
• **GROUND PROXIMITY WARNING SYSTEM**  
• **SYSTEME AVERTISSEUR DE PROXIMITE DU SOL**

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US

(72) CONNER, Kevin, J., Kent, WA 98031, US  
JOHNSON, Steven, C., Issaquah, WA 98029, US

(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01C 19/56** (11) **1 151 245 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901677.5 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00210 31.01.2000  
(87) WO 00/45127 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 FR 9901074  
(54) • *VIBRATIONSKREISEL*  
• *VIBRATING GYROSCOPE*  
• *GYROSCOPE VIBRANT*
- (71) DE SALABERRY, Bernard Lucien Charles, 4 bis,  
rue de la Ceinture, F-78000 Versailles, FR  
(72) DE SALABERRY, Bernard Lucien Charles, F-78000  
Versailles, FR  
(74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard,  
35, rue de la Paroisse, 78000 Versailles, FR

- (51) **G01C 19/56** (11) **1 151 246 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901678.3 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00211 26.01.2000  
(87) WO 00/45128 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 FR 9901138  
(54) • *MONOLITHISCHE STRUKTUR FÜR VIBRATOR-  
DREHUNGSMESSAUFNEHMER*  
• *VIBRATING GYROMETER MONOLITHIC  
STRUCTURE*  
• *STRUCTURE MONOLITHIQUE DE GYRO-  
METRE VIBRANT*
- (71) ONERA (Office National d'Etudes et de Recherches  
Aérospatiales), 29, Avenue de la Division-Leclerc,  
92320 Châtillon, FR  
(72) JANIAUD, Denis, F-91940 Les Ulis, FR  
LE TRAON, Olivier, F-91430 Vauhallan, FR  
LECORRE, Bernard, F-92360 Meudon la Forêt, FR  
MULLER, Serge, F-91340 Ollainville, FR  
(74) Cabinet Martinet & Lapoux, BP 405, 78055 Saint  
Quentin en Yvelines Cédex, FR

**G01C 21/00** → (51) H01Q 1/32**G01C 21/26** → (51) G08G 1/0968**G01C 21/34** → (51) G08G 1/0968**G01C 23/00** → (51) B60T 10/04

- (51) **G01D 3/02** (11) **1 151 247 A1\***  
G08C 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00902401.9 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00826 12.01.2000  
(87) WO 00/42388 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231472  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR  
SMARTSENSOREN*  
• *METHOD AND APPARATUS UTILISING SMART  
SENSORS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR L'UTILISATION  
DE DETECTEURS SENSIBLES*
- (71) Lockheed Martin Corporation, Lockheed Martin  
Tactical Aircraft Systems Building 200, Mail Zone  
1237, 1 Lockheed Boulevard, Fort Worth, Texas  
76108, US  
(72) HENDERSON, J., Kirston, Fort Worth, TX 76116, US  
KELLOG, David, L., Arlington, TX 76001, US  
(74) Kay, Ross Marcel, et al, Hepworth Lawrence Bryer  
& Bizley, Merlin House, Falconry Court, Bakers  
Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**G01D 3/028** → (51) G01L 1/22**G01D 3/036** → (51) G01L 1/22

- (51) **G01D 5/20** (11) **1 151 248 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964472.7 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/04126 29.12.1999  
(87) WO 00/46574 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 DE 19904689  
12.02.1999 DE 19905847  
(54) • *WEG- UND/ODER WINKELAUFNEHMER MIT  
MÄANDERFÖRMIGER MESSWICKLUNG*  
• *DISPLACEMENT AND/OR ANGLE SENSOR  
COMPRISING A MEANDERING MEASURING  
WINDING*  
• *CAPTEUR DE DEPLACEMENTS ET/OU D'AN-  
GLES POURVU D'UN ENROULEMENT DE  
MESURE EN MEANDRE*
- (71) HORST SIEDLE GmbH & Co. KG., Bregstrasse 1,  
78120 Furtwangen, DE  
(72) GLEIXNER, Franz, D-85244 Röhrmoos, DE  
(74) Otte, Peter, Dipl.-Ing., Otte & Jakelski  
Patentanwälte, Mollenbachstrasse 37, 71229  
Leonberg, DE

- (51) **G01F 1/44** (11) **1 151 249 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901184.2 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00069 13.01.2000  
(87) WO 00/42391 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 GB 9900569  
(54) • *VERBESSERTE STRÖMUNGSÜBERWA-  
CHUNGSEINRICHTUNG*  
• *IMPROVED FLOW MONITORING APPARATUS*  
• *APPAREIL PERFECTIONNEE DE SURVEIL-  
LANCE DE DEBIT*
- (71) Expro North Sea Limited, Kirkhill Place, Kirkhill  
Industrial Estate, Dyce, Aberdeen AB21 0GU, GB  
(72) RICHARDS, Andrew, Banchory, Aberdeenshire  
AB31 6PH, GB  
LESTRANGE, Brett, Rutherford, Oxford OX2 6QY,  
GB  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G01F 1/46** (11) **1 151 250 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947497.4 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/19607 18.07.2000  
(87) WO 01/11321 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 368801  
(54) • *GERAUSCHMINDERNDE DIFFERENTIAL-  
DRUCK-MESSSONDE*  
• *NOISE REDUCING DIFFERENTIAL PRESSURE  
MEASUREMENT PROBE*  
• *SONDE DE MESURE DE PRESSION DIFFEREN-  
TIELLE A REDUCTION DE BRUIT*
- (71) Dieterich Standard, Inc., 5601 North 71st Street,  
P.O. Box 9000, Boulder, CO 80301, US  
(72) EVANS, Russell, N., Louisville, CO 80027, US  
BEACHEY, Terry, X., Longmont, CO 80503, US  
(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA  
& CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

- (51) **G01F 1/58** (11) **1 151 251 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99952506.6 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/07413 30.09.1999  
(87) WO 00/47954 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905785  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHER DURCHFLUSS-  
MESSER UND VERFAHREN ZU SEINER  
HERSTELLUNG*  
• *ELECTROMAGNETIC FLOW METER AND  
METHOD FOR PRODUCING SAME*  
• *DEBITMETRE ELECTROMAGNETIQUE ET  
PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE*
- (71) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK  
(72) NIELSEN, Sören, E., DK-6400 Sønderborg, DK

- (51) **G01F 1/80** (11) **1 151 252 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00902661.8 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00947 07.02.2000  
(87) WO 00/47955 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905951  
(54) • *DREHMOMENTMESSVORRICHTUNG FÜR  
VORRICHTUNG ZUM MESSEN EINES MASSE-  
STROMES*  
• *TORQUE MEASURING DEVICE FOR A DEVICE  
MEASURING THE FLOW OF MATERIAL*  
• *DISPOSITIF DE MESURE D'UN COUPLE POUR  
LA MESURE D'UN DEBIT MASSIQUE*
- (71) Schenck Process GmbH, Landwehrstrasse 55,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) TÖRNER, Ludger, D-64855 Eppertshausen, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Im Tiefen See 45 a,  
64293 Darmstadt, DE

- (51) **G01F 1/84** (11) **1 151 253 A1\***  
G01F 15/10 G01F 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 00913248.1 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01776 24.01.2000  
(87) WO 00/47957 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249058  
(54) • *CORIOLIS DURCHFLUSSMESSER MIT EINEM  
EXPLOSIONSGESCHÜTZTEN GEHÄUSE*  
• *A CORIOLIS FLOWMETER HAVING AN EXPLO-  
SION PROOF HOUSING*  
• *DEBITMETRE A EFFET DE CORIOLIS  
COMPARTANT UN CARTER ANTIDEFLEA-  
GRANT*
- (71) MICRO MOTION INCORPORATED, 7070  
Winchester Circle, Boulder Colorado 80301, US  
(72) LISTER, Ernest, Dale, Westminster, CO 80021, US  
MCCARTHY, John, Richard, Boulder, CO 80303,  
US  
OLLILA, Curtis, John, Westminster, CO 80234, US  
PANKRATZ, Anthony, Westminster, CO 80021, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co.,  
The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham  
Uxbridge UB10 8BZ, GB

- (51) **G01F 15/06** (11) **1 151 254 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963094.0 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29830 15.12.1999  
(87) WO 00/36380 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 212176  
(54) • *INTERNETFÄHIGES NETZWERK FÜR EIN  
STRÖMUNGSRECHNERSYSTEM*  
• *INTERNET ENABLED NETWORK FLOW COM-  
PUTER SYSTEM*

- SYSTEME INFORMATIQUE EN RESEAU DE REGULATION D'ECOULEMENT A ACCES INTERNET
- (71) DANIEL INDUSTRIES, INC., 9753 Pine Lake Drive, Houston, TX 77055, US  
(72) LAMBERT, J., David, A., Katy, TX 77494, US  
MALIK, Vipin, Houston, TX 77095, US  
HEUER, Rick, Katy, TX 77450, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

G01F 15/10 → (51) G01F 1/84

G01F 15/14 → (51) G01F 1/84

- (51) **G01F 23/00** (11) **1 151 255 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99958740.5 (22) 01.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25719 01.11.1999  
(87) WO 00/45136 2000/31 03.08.2000  
(88) 08.03.2001  
(30) 28.01.1999 US 239468  
(54) • VOLUMENMESSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VOLUMENTEILZÄHLEN  
• VOLUME MEASUREMENT SYSTEM AND METHOD FOR VOLUME ELEMENT COUNTING  
• SYSTEME DE MESURE DE VOLUME ET PROCEDE DE COMPTAGE D'ELEMENTS DE VOLUME
- (71) THE B.F. GOODRICH COMPANY, 9921 Brecksville Road, Brecksville, Ohio 44141-3289, US  
(72) SPILLMAN, William, Bert, Jr., Charlotte, VT 05445, US  
MASSIMO, Maurizio, Shelburne, VT 05482, US  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

G01F 23/292 → (51) G01B 11/06

G01J 3/02 → (51) G01J 3/18

- (51) **G01J 3/18** (11) **1 151 256 A1\***  
G01J 3/02  
(25) Ni (26) En  
(21) 99962570.0 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 99/00778 16.12.1999  
(87) WO 00/45140 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 NL 1011146  
(54) • SPEKTROPHOTOMETER  
• SPECTROPHOTOMETER  
• SPECTROPHOTOMETRE
- (71) Spectrostar B.V., Helicopterstraat 25, 1059 CE Amsterdam, NL  
(72) BROERSMA, Harmen, NL-1108 HV Amsterdam, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **G01K 3/06** (11) **1 151 257 A1\***  
G01K 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 00905049.3 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01095 10.02.2000  
(87) WO 00/47963 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905384  
(54) • SENSOR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• SENSOR AND METHOD FOR ITS PRODUCTION

- CAPTEUR ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Holzschuh GmbH & Co. KG, Im Köbler 1, 75438 Knittlingen-Freudenstein, DE  
(72) MINDE, Walter, D-74632 Kirchensall, DE  
(74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

G01K 7/16 → (51) G01K 3/06

- (51) **G01K 7/18** (11) **1 151 258 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901094.3 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00178 12.01.2000  
(87) WO 00/42402 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 DE 19901184  
(54) • PLATINTEMPERATURSENSOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• PLATINUM TEMPERATURE SENSOR AND ITS METHOD OF PRODUCTION  
• THERMOMETRE A RESISTANCE DE PLATINE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) SENSOTHERM TEMPERATURSENSORIK GmbH, Kreuzsteinstrasse 1a, 90441 Nürnberg, DE  
(72) ZITZMANN, Heinrich, D-91207 Lauf an der Pegnitz, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G01L 1/22** (11) **1 151 259 A1\***  
G01D 3/036 G01D 3/028  
(25) De (26) De  
(21) 00906275.3 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00862 03.02.2000  
(87) WO 00/47965 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905156  
(54) • ABGLEICHELEMENT FÜR EINEN AUFNEHMER  
• COMPENSATING ELEMENT FOR A SENSOR  
• ELEMENT D'EQUILIBRAGE POUR UN CAPTEUR
- (71) Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Im Tiefen See 45, 64293 Darmstadt, DE  
(72) BURFEINDT, Helmut, D-64380 Rossdorf, DE  
HAUBER, Martin, D-64367 Mühlthal, DE  
BAUCH, Wolfgang, D-64372 Ober-Ramstadt, DE  
HOST, Ursula, D-64331 Weiterstadt, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Im Tiefen See 45 a, 64293 Darmstadt, DE

- (51) **G01L 1/24** (11) **1 151 260 A1\***  
G01B 11/16 G01M 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 00904903.2 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00183 13.01.2000  
(87) WO 00/47966 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905687  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER BIEGEBEANSPRUCHUNG VON BAUTEILEN  
• DEVICE FOR DETERMINING THE BENDING STRESS OF COMPONENTS  
• DISPOSITIF POUR DETERMINER LA CONTRAINTE DE FLEXION D'ELEMENTS CONSTITUTIFS
- (71) Deha Ankersysteme GmbH & Co. KG, Breslauer Strasse 3, D-64521 Gross-Gerau, DE  
(72) ERNST, Peter, D-65795 Hattersheim, DE  
HACK, Axel, D-64289 Darmstadt, DE  
INAUDI, Daniele, Ph.D.Phys., 6916 Grancia, CH

- (74) Katscher, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Fröbelweg 1, 64291 Darmstadt, DE

(51) **G01L 5/00** (11) **1 151 261 A1\***  
G01B 7/14

- (25) En (26) En  
(21) 00905646.6 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01120 18.01.2000  
(87) WO 00/49379 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 252203  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DER BREITE EINER KONTAKTZONE  
• NIP WIDTH SENSING SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION DE LARGEUR DE CONTACT DE DEUX ROULEAUX
- (71) SW Paper, Inc., Post Office Box 356, 8207 Valley Pike, Middleton, VA 22645, US  
(72) MOORE, Robert, H., Winchester, VA 22601, US  
KENNEDY, William, B., Yarmouth Port, MA 02675, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

G01L 5/04 → (51) G01L 5/10

(51) **G01L 5/10** (11) **1 151 262 A1\***  
G01L 5/04

- (25) De (26) De  
(21) 00910522.2 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00311 02.02.2000  
(87) WO 00/47968 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905461  
(54) • MESSEINRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN ERFASSUNG DER KETTENZUGKRÄFTE IM KETTENBAND EINES KETTENKRATZFÖRDERERS  
• MEASURING DEVICE FOR CONTINUALLY DETERMINING THE TENSILE FORCES OF THE CHAINS IN THE CHAIN CONVEYOR BELT OF A SCRAPER CHAIN CONVEYOR  
• DISPOSITIF DE MESURE POUR DETECTER EN CONTINU LES FORCES DE TENSION DE CHAINE DANS LA BANDE TRANSPORTEUSE A CHAINE D'UN CONVOYEUR A CHAINE A RACLETTES
- (71) RAG Aktiengesellschaft, Rellinghauserstrasse 1-11, 45128 Essen, DE  
(72) GESSNER, Norbert, D-66299 Friedrichsthal, DE  
SCHUSTER, Reiner, D-66123 Saarbrücken, DE  
SCHMIDT, Mathias, D-66740 Saarlouis-Roden, DE

G01L 9/00 → (51) G01L 19/00

(51) **G01L 19/00** (11) **1 151 263 A1\***  
G01L 9/00 A61M 1/36

- (25) En (26) En  
(21) 00913411.5 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03368 09.02.2000  
(87) WO 00/47970 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247841  
(54) • VERBESSERTE GEKOPPELTE MEMBRANANSCHLUSS FÜR EIN PHAKOEMULSIFIKATIONSGERÄT  
• IMPROVED COUPLED DIAPHRAGM INTERFACE FOR PHAKOEMULSIFICATION APPARATUS  
• AMELIORATIONS APORTEES A UN COUPLAGE INTERFACE/MEMBRANE POUR APPAREIL DE PHACO-EMULSIFICATION



(71) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US  
(72) COLE, Mark, S., Trabuco Canyon, CA 92679, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01M 3/20** (11) **1 151 264 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99956013.9 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/08858 18.11.1999  
(87) WO 00/45144 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 19903097  
(54) • **TESTGASLECKSUCHGERÄT**  
• **TEST GAS LEAKAGE DETECTION APPARATUS**  
• **APPAREIL DE RECHERCHE DE FUITES A GAZ TEMOIN**

(71) Inficon GmbH, Bonner Strasse 498, 50968 Köln, DE  
(72) FLOSBACH, Rudolf, D-51688 Wipperfürth, DE  
(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE

(51) **G01M 3/20** (11) **1 151 265 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99958067.3 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/08859 18.11.1999  
(87) WO 00/49380 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19906941  
(54) • **TESTLECK**  
• **TEST LEAK UNIT**  
• **FUITE D'ESSAI**

(71) Inficon GmbH, Bonner Strasse 498, 50968 Köln, DE  
(72) WIDT, Rudi, D-50969 Köln, DE  
FFLOSBACH, Rudolf, D-51688 Wipperfürth, DE  
(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE

**G01M 3/40** → (51) G01N 27/90

**G01M 11/00** → (51) G01N 21/63

(51) **G01M 11/02** (11) **1 151 266 A1\***  
G01N 21/88 G01B 11/24  
(25) En (26) En  
(21) 00909127.3 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00769 31.01.2000  
(87) WO 00/46582 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 DE 29901791 U  
(54) • **LINSENINSPEKTIONSSYSTEM**  
• **LENS INSPECTION DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE VERIFICATION DE LENTILLES**

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE CY  
(71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) BIEL, Roger, D-65936 Frankfurt am Main, DE  
LANG, Anette, Therese, D-63762 Grossostheim, DE  
(74) Becker, Konrad, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH

**G01M 11/08** → (51) G01L 1/24

(51) **G01N 1/00** (11) **1 151 267 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99969278.3 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29741 15.12.1999  
(87) WO 00/36390 2000/25 22.06.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 16.12.1998 US 212217  
(54) • **DESIGN FÜR MIKROFLUIDISCHEN KREIS ZUR DURCHFÜHRUNG ELEKTROKINETISCHER MANIPULATIONEN, DIE DIE ANZAHL VON SPANNUNGSQUELLEN UND FLUID-RESERVOIRS REDUZIEREN**  
• **MICROFLUIDIC CIRCUIT DESIGNS FOR PERFORMING ELECTROKINETIC MANIPULATIONS THAT REDUCE THE NUMBER OF VOLTAGE SOURCES AND FLUID RESERVOIRS**  
• **CONCEPTIONS DE CIRCUITS MICROFLUIDES POUR MANIPULATIONS ELECTROKINETIQUES REDUISANT LE NOMBRE DE SOURCES DE TENSION ET DE RESERVOIRS DE FLUIDES**

(71) UT-Battelle, LLC, P.O. Box 2008, MS-6498, Oak Ridge, TN 37831, US  
(72) JACOBSON, Stephen, C., Knoxville, TN 37919, US  
RAMSEY, J., Michael, Knoxville, TN 37922, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 1/26** → (51) A61M 5/00

**G01N 3/32** → (51) G01N 17/00

(51) **G01N 11/02** (11) **1 151 268 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98939118.0 (22) 29.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 98/15801 29.07.1998  
(87) WO 00/06761 2000/06 10.02.2000  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR MESSUNG DER BLUT-KOAGULATION ODER LYSE MIT HILFE VON VISKOSITÄTSVERÄNDERUNGEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR MEASURING BLOOD COAGULATION OR LYSIS BY VISCOSITY CHANGES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE LA COAGULATION OU DE LA LYSE SANGUINE PAR LES MODIFICATIONS DE VISCOSITE**

(71) Hemosense, Inc., Suite H, 2157 O'Toole Avenue, San Jose, CA 95131, US  
(72) JINA, Arvind, N., Milpitas, CA 95035, US  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, LEWIS & TAYLOR 5 The Quadrant, Coventry, CV1 2EL, GB

(51) **G01N 15/02** (11) **1 151 269 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903215.2 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00573 11.01.2000  
(87) WO 00/42412 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 228247  
(54) • **VERBESSERTE DURCHFLOSSZYOMETRIE-VORRICHTUNG UND VERFAHREN**  
• **IMPROVED FLOW CYTOMETRY APPARATUS AND METHOD**  
• **CYTOMETRE DE FLUX ET PROCEDE ASSOCIE, PERFECTIONNES**

(71) Softray, Inc., 519 South Fifth Street, Laramie, WY 82070, US  
(72) JOHNSON, Paul, Laramie, WY 82070, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01N 15/02** (11) **1 151 270 A2\***  
G01N 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 00905891.8 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02542 01.02.2000  
(87) WO 00/46584 2000/32 10.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 02.02.1999 US 241447  
10.05.1999 US 133320 P

(54) • **DIFFERENTIELLER TEILCHENMASSENMONITOR MIT INTRINSISCHER KORREKTUR VON FLÜCHTIGKEITSVORLUSTEN**  
• **DIFFERENTIAL PARTICULATE MASS MONITOR WITH INTRINSIC CORRECTION FOR VOLATILIZATION LOSSES**  
• **DISPOSITIF DE CONTROLE DIFFERENTIEL DE MASSE PARTICULAIRE AVEC SYSTEME DE CORRECTION INTRINSEQUE POUR LES PERTES PAR VOLATILISATION**  
(71) RUPPRECHT & PATASHNICK CO., INC., 25 Corporate Circle, Albany, NY 12203, US  
(72) PATASHNICK, Harvey, Voorheesville, NY 12186, US  
RUPPRECHT, Georg, Voorheesville, NY 12186, US  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **G01N 15/06** (11) **1 151 271 A1\***  
G01N 21/00 G01N 21/76  
G01N 21/77 G01N 33/531  
G01N 33/538 G01N 33/543  
G01N 33/551 G01N 33/553  
B01D 3/00 B01D 11/00  
B01D 35/06 A01N 1/02  
B01J 19/08 B01L 3/00  
B01L 11/00 C12M 1/00  
C12M 1/40

(25) En (26) En  
(21) 00904229.2 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00274 06.01.2000  
(87) WO 00/40947 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 US 114843 P  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TREN- NUNG BIOLOGISCHER MATERIALIEN UND ANDERER SUBSTANZEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SEPARATING BIOLOGICAL MATERIALS AND OTHER SUBSTANCES**  
• **METHODE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE SEPARER DES MATIERES BIOLOGIQUES ET AUTRES SUBSTANCES**

(71) University of Medicine and Dentistry of New Jersey, Suite 3200, 335 George Street, New Brunswick, NJ08903-2688, US  
(72) SCIORRA, Leonard, Neshanic Station, NJ 08853, US  
ZIMNOCH, Joseph, Sellersville, PA 18960-2742, US  
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 15/06** → (51) G01N 15/02

(51) **G01N 15/08** (11) **1 151 272 A1\***  
G01N 27/00 G01N 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 99960357.4 (22) 15.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27047 15.11.1999  
(87) WO 00/29829 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 US 108674 P  
17.11.1998 US 108915 P  
(54) • **GLEICHZEITIGE BESTIMMUNG VON GLEICH- GEWICHTS- UND KINETISCHEN EIGEN- SCHAFTEN**  
• **SIMULTANEOUS DETERMINATION OF EQUILIBRIUM AND KINETIC PROPERTIES**



- DETERMINATION SIMULTANEEES  
PROPRIETES CINETIQUES ET D'EQUILIBRE
- (71) California Institute of Technology, Office of Intellectual Property, 1200 East California Boulevard, Mail Code 201-85, Pasadena, CA 91125, US
- (72) LEWIS, Nathan, S., La Canada, CA 91011, US  
SEVERIN, Erik, J., San Marino, CA 91108, US  
FREUND, Michael, Altadena, CA 91001, US  
MATZGER, Adam, J., Pasadena, CA 91106, US
- (74) Williams, Richard Andrew Norman, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Bakers Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB
- 
- (51) **G01N 17/00** (11) **1 151 273 A1\***  
G01N 3/32
- (25) De (26) De  
(21) 00901602.3 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00658 28.01.2000
- (87) WO 00/46587 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 DE 19905283  
18.12.1999 DE 19963313
- (54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DER DAUERFESTIGKEIT EINER KORROSIONSANFÄLIGEN VERBINDUNG  
• METHOD FOR DETERMINING THE FATIGUE STRENGTH OF A CORRODIBLE CONNECTING PART  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE LA RESISTANCE A LA FATIGUE D'UN ELEMENT DE LIAISON SUJET A LA CORROSION
- (71) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (72) CARSTENSEN, Hartmut, D-13507 Berlin, DE  
KNÖDLER, Reinhard, D-69207 Sandhausen, DE  
FRANKE, Rainer, D-01796 Pirna, DE
- (74) Cohausz & Florack Patentanwälte, Postfach 33 02 29, 40435 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **G01N 21/00** (11) **1 151 274 A2\***
- (25) De (26) De  
(21) 00903542.9 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00162 14.01.2000
- (87) WO 00/41457 2000/29 20.07.2000
- (88) 16.11.2000
- (30) 15.01.1999 DE 19901381
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN DETEKTION EINES PARTIKELS  
• METHOD AND DEVICE FOR THE OPTICAL DETECTION OF A PARTICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION OPTIQUE D'UNE PARTICULE
- (71) Enderlein, Jörg, Fürbringerstrasse 6, 10961 Berlin, DE
- (72) Enderlein, Jörg, 10961 Berlin, DE
- (74) Kölner, Malte, Dr., et al, Robert-Bosch-Strasse 7, 64293 Darmstadt, DE
- 
- (51) **G01N 21/00** (11) **1 151 275 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99951468.0 (22) 17.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/21287 17.09.1999
- (87) WO 00/16070 2000/12 23.03.2000
- (30) 17.09.1998 US 100731 P
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FERNNACHWEIS VON EMISSIONEN MIT EINEM AUS IR- UND UV-STRAHLUNG ZUSAMMENGESETZTEN STRAHL, DER ZUM NACHWEIS NICHT GETEILT WIRD
- (71) Amic AB, Bolandsgatan 15, G1, 753 23 Uppsala, SE
- (72) ÖHMAN, Per, Ove, S-755 91 Uppsala, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, et al, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 
- REMOTE EMISSIONS SENSING SYSTEM AND METHOD WITH A COMPOSITE BEAM OF IR AND UV RADIATION THAT IS NOT SPLIT FOR DETECTION
- SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION D'EMISSIONS DISTANTES, AVEC UTILISATION D'UN FAISCEAU COMPOSITE A BASE DE RAYONNEMENT INFRAROUGE ET ULTRA-VIOLET QUI EST DIVISE AUX FINS DE DETECTION
- (71) Envirotec Systems, Inc., 2002 North Forbes Boulevard, Tucson, AZ 85745, US
- (72) DIDOMENICO, John, D., Tucson, AZ 85749, US  
REND AHL, Craig, S., Tucson, AZ 85741, US
- (74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **G01N 21/00** (11) **1 151 276 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 99967249.6 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29220 10.12.1999
- (87) WO 00/34755 2000/24 15.06.2000
- (88) 23.11.2000
- (30) 11.12.1998 US 111959 P
- (54) • VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER OPAZITÄT VON ABGASEN  
• EXHAUST OPACITY MEASURING DEVICE  
• DISPOSITIF DE MESURE DE L'OPACITE DES EMISSIONS DU MOTEUR
- (71) Envirotec Systems, Inc., 2002 North Forbes Boulevard, Tucson, AZ 85745, US
- (72) DIDOMENICO, John, D., Tucson, AZ 85749, US  
REND AHL, Craig, S., Tucson, AZ 85741, US  
JOHNSON, James, A., Tucson, AZ 85745, US  
STEDMAN, Donald, H., Denver, CO 80210, US  
BISHOP, Gary, A., Louisville, CO 80027, US
- (74) Beck, Simon Antony, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- G01N 21/00** → (51) G01N 15/06
- G01N 21/03** → (51) G01N 21/35
- 
- (51) **G01N 21/35** (11) **1 151 277 A1\***  
G01N 21/03 H01L 27/16  
H01L 35/32
- (25) En (26) En  
(21) 99965703.4 (22) 29.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02498 29.12.1999
- (87) WO 00/39563 2000/27 06.07.2000
- (30) 29.12.1998 SE 9804580
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DETEKTORS FÜR KALORIMETRIE UND MIT DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTER DETEKTOR  
• A METHOD FOR MANUFACTURING A CALORIMETER-RELATED DETECTOR AND A DETECTOR MANUFACTURED ACCORDING TO THE METHOD  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN DETECTEUR POUR KALORIMETRE ET DETECTEUR AINSI FABRIQUE
- (71) Cambridge Research & Instrumentation, Inc., 80 Ashford Street, Boston, MA 02134, US
- (72) HOYT, Clifford, C., Needham, MA 02192, US
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **G01N 21/64** (11) **1 151 280 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99956727.4 (22) 03.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/25258 03.11.1999
- (87) WO 00/31518 2000/22 02.06.2000
- (30) 24.11.1998 US 109618 P  
14.09.1999 US 395661
- (54) • FLUORESZENZPOLARISATIONS-TESTSYSTEM UND -VERFAHREN  
• FLUORESCENCE POLARIZATION ASSAY SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET TECHNIQUE DE DOSAGE A POLARISATION DE FLUORESCENCE
- (71) Cambridge Research & Instrumentation, Inc., 80 Ashford Street, Boston, MA 02134, US
- (72) HOYT, Clifford, C., Needham, MA 02192, US
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **G01N 21/47** (11) **1 151 278 A1\***  
G02B 6/04
- (25) Ni (26) En  
(21) 99962569.2 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 99/00777 16.12.1999
- (87) WO 00/45151 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 NL 1011147
- (54) • REFLEKTOMETR  
• REFLECTOMETR  
• REFLECTOMETRE
- (71) Spectrostar B.V., Helicopterstraat 25, 1059 CE Amsterdam, NL
- (72) BROERSMA, Harmen, NL-1108 HV Amsterdam, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **G01N 21/63** (11) **1 151 279 A1\***  
G01M 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 99957747.1 (22) 19.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/01028 19.11.1999
- (87) WO 00/37925 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 AU PP780898  
03.05.1999 AU PP012699
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINER STRUKTUR MITTELS EINES GEGENLÄUFIGE SIGNALE ANWENDENDEN VERFAHRENS ZUR LOKALISIERUNG VON EREIGNISSEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR MONITORING A STRUCTURE USING A COUNTER-PROPAGATING SIGNAL METHOD FOR LOCATING EVENTS  
• APPAREIL ET PROCEDE DESTINES A SURVEILLER UNE STRUCTURE A L'AIDE D'UN PROCEDE DE PROPAGATION OPPOSEE DE SIGNAUX POUR LOCALISER DES EVENEMENTS
- (71) FUTURE FIBRE TECHNOLOGIES PTY.LTD., 20 Viewtech Place, Rowville, VIC 3178, AU
- (72) TAPANES, Edward, E., Glen Waverley, VIC 3150, AU
- GOODE, Jason, R., Rowville, VIC 3178, AU  
KATSIFOLIS, Jim, South Yarra, VIC 3141, AU
- (74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris, FR
-

- (51) **G01N 21/65** (11) **1 151 281 A1\***  
G01N 21/89
- (25) En (26) En  
(21) 00910613.9 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00591 26.01.2000  
(87) WO 00/47980 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 NL 1011249  
01.03.1999 NL 1011418
- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER FARBSTOFFAUFNAHME VON POLYÄTHYLENTEREPHTHALAT-FASERN  
• PROCESS FOR DETERMINING THE DYE UPTAKE OF POLYETHYLENE TEREPHTHALATE FIBRES  
• PROCEDE POUR DETERMINER L'ABSORPTION DE COLORANT DE FIBRES DE TEREPHTHALATE DE POLYETHYLENE
- (71) Acordis Industrial Fibers GmbH, Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE  
(72) DE WEIJER, Anton, Peter, NL-6525 PN Nijmegen, NL  
VAN WIJK, Robert, Jan, NL-6824 KC Arnhem, NL  
SWIERINGA, Erik, NL-6533 RR Nijmegen, NL  
(74) Fett, Günter, et al, Acordis AG Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

- (51) **G01N 21/76** (11) **1 151 282 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902344.1 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00327 06.01.2000  
(87) WO 00/42419 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 228330
- (54) • SELBSTÄNDIGE MIT DER HAND HALTBARE TESTVORRICHTUNG  
• SELF-CONTAINED HAND-HOLDABLE ASSAYING APPARATUS  
• DISPOSITIF D'ANALYSE AUTONOME, PORTABLE
- (71) International Food Protection, 650-4 Montauk Highway, Bayport, NY 11705, US  
Silver, Lawrence, 79 Meredith Lane, Oakdale, NY 11769, US  
Juliano, Michael, 6 The Overlook, East Setauket, NY 11733, US  
(72) SILVER, Lawrence, Oakdale, NY 11769, US  
JULIANO, Michael, East Setauket, NY 11733, US  
GILLEN, Adelbert, New Hope, PA 18938, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell & Associates, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G01N 21/76** → (51) G01N 15/06

**G01N 21/77** → (51) G01N 15/06

- (51) **G01N 21/88** (11) **1 151 283 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959011.0 (22) 16.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27164 16.11.1999  
(87) WO 00/31520 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 US 197077
- (54) • INSPEKTIONSSYSTEM FÜR DIE OBERFLÄCHE VON ZYLINDRISCHEN OBJEKTEM  
• CYLINDRICAL OBJECT SURFACE INSPECTION SYSTEM  
• SYSTEME D'INSPECTION DE SURFACE POUR OBJETS CYLINDRIQUES
- (71) Acuity Imaging LLC, 9 Townsend West, Nashua, NH 03063, US  
(72) LUDLOW, Jonathan, Lexington, MA 02172, US

- (74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich IP5 3SL, GB

**G01N 21/88** → (51) G01M 11/02

**G01N 21/89** → (51) G01N 21/65

**G01N 22/00** → (51) H05B 6/80

- (51) **G01N 23/04** (11) **1 151 284 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961836.6 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT MK RO SI
- (86) US 99/28133 23.11.1999  
(87) WO 00/33057 2000/23 08.06.2000  
(30) 25.11.1998 US 110151 P
- (54) • FLUORESZENZ SCHIRMDOPELKYSFABTASTVORRICHTUNG  
• DUAL-HEAD PHOSPHOR SCREEN SCANNER  
• DISPOSITIFS DE BALAYAGE A DOUBLE TETE POUR ECRANS FLUORESCENTS
- (71) Phormax Corporation, 2650 E. Bayshore Road, Palo Alto, CA 94301-3211, US  
(72) CANTU, Gary, Foster City, CA 94404, US  
EVANS, Wayne, Campbell, CA 95008, US  
LEWIS, Todd, Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**G01N 24/08** → (51) G01N 33/15

**G01N 25/32** → (51) G01N 27/16

**G01N 27/00** → (51) G01N 15/08

**G01N 27/00** → (51) G01N 33/28

- (51) **G01N 27/16** (11) **1 151 285 A1\***  
G01N 33/00 G01N 25/32
- (25) En (26) En  
(21) 99965875.0 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27788 23.11.1999  
(87) WO 00/43765 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117143 P  
12.04.1999 US 290792
- (54) • GASENSOR  
• GAS SENSOR  
• DETECTEUR DE GAZ
- (71) Mine Safety Appliances Company, P.O. Box 426, Pittsburgh PA 15230-0426, US  
(72) MILLER, James, G., Pittsburgh, PA 15238, US  
JOLSON, Joseph, D., Pittsburgh, PA 15217, US  
(74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

- (51) **G01N 27/24** (11) **1 151 286 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914558.2 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/03308 08.02.2000  
(87) WO 00/46593 2000/32 10.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 08.02.1999 US 119166 P
- (54) • MIKROELEKTRONISCHER SENSOR ZUR FESTSTELLUNG EINER BINDUNGSVERSCHLECHTERUNG UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• A MICRO-ELECTRONIC BOND DEGRADATION SENSOR AND METHOD OF MANUFACTURE

- CAPTEUR DE DEGRADATION DE COLLAGES EN MICRO-ELECTRONIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Anatolom Incorporated, Suite 9, 540 Weddell Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) WILSON, Alan, Burwood, VIC 3125, AU  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G01N 27/26** (11) **1 151 287 A1\***  
G01N 27/447

- (25) En (26) En  
(21) 00904319.1 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00793 12.01.2000  
(87) WO 00/42423 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 115588 P
- (54) • COPOLYMEREN FÜR KAPILLARGELEKTROFORESE  
• COPOLYMERS FOR CAPILLARY GEL ELECTROPHORESIS  
• COPOLYMERES DESTINES A L'ELECTROPHORESE CAPILLAIRE EN GEL
- (71) Spectrumedix Corporation, 2124 Old Gatesburg Road, State College, PA 16803, US  
(72) LIU, Changsheng, State College, PA 16801, US  
LI, Qingbo, State College, PA 16801, US  
(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

**G01N 27/26** → (51) G01N 15/08

- (51) **G01N 27/327** (11) **1 151 288 A1\***  
G01N 33/543 C12Q 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 00913428.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03485 10.02.2000  
(87) WO 00/47983 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 249532
- (54) • ENZYM VERBUNDENER IMMUNO-MAGNETISCHE ELEKTROCHEMISCHER BIOSENSOR  
• ENZYME-LINKED IMMUNO-MAGNETIC ELECTROCHEMICAL BIOSENSOR  
• BIOCAPTEUR ELECTROCHIMIQUE IMMUNO-MAGNETIQUE A LIAISON ENZYMATIQUE
- (71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-4344, US  
(72) MACPHEE, Robert D., University S. California, Los Angeles, CA 90033, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G01N 27/404** (11) **1 151 289 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99966376.8 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30097 16.12.1999  
(87) WO 00/39571 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 US 221474
- (54) • ELEKTROCHEMISCHER GASENSOR UND GASFESTSTELLUNGSVERFAHREN  
• ELECTROCHEMICAL GAS SENSOR AND GAS SENSING METHOD  
• DETECTEUR ELECTROCHIMIQUE DE GAZ ET PROCEDE DE DETECTION DE GAZ
- (71) Teledyne Technologies Incorporated, 2049 Century Park East, Los Angeles, CA 90067, US  
(72) SHI, Minglian, Irvin, CA 92620, US

(74) Benedum, Ulrich Max, Dr., Haseltine Lake Partners  
Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30,  
81669 München, DE

(51) **G01N 27/447** (11) **1 151 290 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00908258.7 (22) 11.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00700 11.01.2000

(87) WO 00/47985 2000/33 17.08.2000

(30) 11.02.1999 US 249274

(54) • **VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR SEHR FEINEN TRENNUNG VON PROBEN MIT MIKROHERGESTELLTEN KAPILLARVORRICHTUNGEN**

• **APPARATUS AND METHODS FOR HIGH RESOLUTION SEPARATION OF SAMPLE COMPONENTS ON MICROFABRICATED CHANNEL DEVICES**

• **APPAREIL ET PROCÉDES POUR LA SÉPARATION À HAUTE RÉSOLUTION DE COMPOSÉS D'ÉCHANTILLON SUR DISPOSITIFS DE CANAUX MICRO-FABRIQUÉS**

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US

(72) MATHIES, Richard, A., Moraga, CA 94556-1224, US  
PAEGEL, Brian, Berkeley, CA 94705, US

SIMPSON, Peter, C., Piedmont, CA 94611, US  
HUTT, Lester, Oakland, CA 94611, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G01N 27/447** → (51) G01N 27/26

**G01N 27/72** → (51) G01R 33/035

(51) **G01N 27/90** (11) **1 151 291 A1\***  
G01M 3/40

(25) En (26) En

(21) 00902494.4 (22) 13.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00017 13.01.2000

(87) WO 00/42425 2000/29 20.07.2000

(30) 13.01.1999 AU PP813499

(54) • **SONDE ZUR INSPEKTION VON UNTERIRDISCHEN ROHRLEITUNGEN**

• **A SUBSURFACE PIPELINE INSPECTION PROBE**

• **SONDE D'INSPECTION DE PIPELINE SOUTERRAIN**

(71) Rock Solid Research Pty. Ltd, 13 Harker Street, Burwood, VIC 3125, AU

(72) CULL, James, Phillip, Vermont South, VIC 3133, AU

(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert, 109 High Street, Ibstock, Leicestershire LE67 6LJ, GB

**G01N 29/02** → (51) G01N 33/28

**G01N 30/72** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/00** → (51) G01N 27/16

(51) **G01N 33/15** (11) **1 151 292 A1\***  
G01N 24/08 G01R 33/46

(25) En (26) En

(21) 00902767.3 (22) 10.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00428 10.02.2000

(87) WO 00/47992 2000/33 17.08.2000

(30) 10.02.1999 GB 9903011

18.02.1999 US 120591 P

18.08.1999 GB 9919573

19.08.1999 US 149468 P

02.12.1999 GB 9928541

02.12.1999 US 168382 P

(54) • **VERFAHREN FÜR DIE QUALITÄTSKONTROLLE UND STANDARDISIERUNG VON MEDIZINISCHEN PFLANZENPRODUKTEN**

• **PROCESS FOR QUALITY CONTROL AND STANDARDISATION OF MEDICINAL PLANT PRODUCTS**

• **PROCEDE DE CONTROLE DE QUALITE ET DE STANDARDISATION POUR PRODUITS A BASE DE PLANTES MEDICINALES**

(71) Oxford Natural Products PLC, No. 1 St. Giles, Oxford OX1 3JS, GB

(72) HYLANDS, Peter, John, Oxford OX1 3JS, GB  
NICHOLSON, Jeremy Kirk, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB

HOLMES, Elaine Claire, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB

DUNN, Michael John, Cobham, Surrey KT11 3EP, GB

(74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G01N 33/28** (11) **1 151 293 A1\***  
G01N 27/00 G01N 29/02

(25) De (26) De

(21) 99967002.9 (22) 23.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/10351 23.12.1999

(87) WO 00/43773 2000/30 27.07.2000

(30) 19.01.1999 DE 19901815

(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER ÖLQUALITÄT SOWIE ÖLQUALITÄTSSENSOR**

• **METHOD FOR DETERMINING OIL QUALITY AND OIL QUALITY SENSOR**

• **PROCEDE POUR DETERMINER LA QUALITE D'HUILE ET DETECTEUR DE QUALITE D'HUILE**

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) DICKERT, Franz, Ludwig, A-3400 Kloserneuburg, AT

GREIBL, Wolfgang, 1170 Wien, AT

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Postfach 1580, 59705 Arnsberg, DE

(51) **G01N 33/48** (11) **1 151 294 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00905937.9 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02738 04.02.2000

(87) WO 00/46598 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 US 245175

24.11.1999 US 444926

(54) • **SYSTEM ZUM AUTOMATISCHEN AUSTESTEN VON FLÜSSIGEN PROBEN**

• **SYSTEM FOR AUTOMATICALLY TESTING A FLUID SPECIMEN**

• **SYSTEME D'ESSAI AUTOMATIQUE D'UN ÉCHANTILLON LIQUIDE**

(71) National Medical Review Offices Inc., 22nd floor, 5900 Wilshire Boulevard, Los Angeles, CA 90036, US

(72) LAPPE, Murry, I., Beverly Hills, CA 90210, US  
BIRKNER, David, A., Wayland, MA 01778, US  
GOODIN, John, W., Coto de Caza, CA 92679, US  
PATTEN, Keith, Los Angeles, CA 90049, US  
WHITFORD, Bill, Woodland Hills, CA 91367, US

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 33/48** (11) **1 151 295 A1\***  
C12Q 1/00

(25) En (26) En

(21) 00907081.4 (22) 01.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/02329 01.02.2000

(87) WO 00/45165 2000/31 03.08.2000

(30) 01.02.1999 US 118102 P

07.12.1999 US 454595

(54) • **VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG THERAPEUTISCH EFFEKTIVER ANTINEOPLASTISCHER SUBSTANZEN MITTELS KULTIVIERTER ZELLEN MIT INTAKTEN ZELLMEMBRANEN UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE PRODUKTE**

• **METHODS OF IDENTIFYING THERAPEUTICALLY EFFECTIVE ANTINEOPLASTIC AGENTS WITH CULTURED CELLS HAVING INTACT CELL MEMBRANES AND CORRESPONDING PRODUCTS**

• **TECHNIQUES D'IDENTIFICATION D'AGENTS ANTINEOPLASTIQUES THERAPEUTIQUES EFFICACES AVEC DES CELLULES DE CULTURE A MEMBRANE CELLULAIRE INTACTE ET PRODUITS CORRESPONDANT**

(71) Cytovia, Inc., 6650 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) WEBER, Eckard, San Diego, CA 92121, US  
TSENG, Ben, Y., San Diego, CA 92130, US  
DREWE, John, Costa Mesa, CA 92627, US  
CAI, Sui, Xiong, San Diego, CA 92130, US

KASIBHATLA, Shailaja, San Diego, CA 92126, US

(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 33/48** (11) **1 151 296 A1\***  
C12Q 1/68 C12P 21/06  
C12N 15/09

(25) En (26) En

(21) 99968909.4 (22) 16.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30104 16.12.1999

(87) WO 00/36414 2000/25 22.06.2000

(30) 16.12.1998 US 112351 P

(54) • **VERFAHREN UND PRODUKTE FÜR AUF PEPTIDEN BASIERENDE CHARAKTERISIERUNG UND ANALYSE VON DNS-SEQUENZEN**

• **METHODS AND PRODUCTS FOR PEPTIDE-BASED DNA SEQUENCE CHARACTERIZATION AND ANALYSIS**

• **PROCEDES ET PRODUITS POUR LA CARACTERISATION ET L'ANALYSE DES SEQUENCES D'ADN PEPTIDIQUE**

(71) Sequel Genetics, Incorporated, 4415 Fifth Avenue, Pittsburgh, PA 15213, US

(72) JARVIK, Jonathan, W., Pittsburgh, PA 15217, US  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**G01N 33/50** → (51) A61K 39/002

**G01N 33/50** → (51) C12N 5/10

**G01N 33/50** → (51) C12N 9/02

**G01N 33/50** → (51) C12N 9/10

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/31

(51) **G01N 33/53** (11) **1 151 297 A1\***  
G01N 33/553

(25) En (26) En  
(21) 00905755.5 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02034 27.01.2000  
(87) WO 00/45169 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240939

(54) • *VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER BINDUNGSSTÄRKE ZWISCHEN PARTNERN, DIE SPEZIFISCH ZU PAAREN BINDEN*  
• *METHODS FOR ENHANCING BINDING INTERACTIONS BETWEEN MEMBERS OF SPECIFIC BINDING PAIRS*  
• *PROCEDES POUR AMELIORER DES INTERACTIONS DE LIAISON ENTRE DES ELEMENTS DE PAIRES DE LIAISON SPECIFIQUE*

(71) IMMUNIVEST CORPORATION, 1105 North Market Street, Suite 1300, P.O. Box 8985, Wilmington, DE 19899, US

(72) RAO, Galla, Chandra, Princeton, NJ 08540, US  
TERSTAPPEN, Leon, W., M., M., Huntingdon Valley, PA 19006, US  
LIBERTI, Paul, A., Huntingdon Valley, PA 19006, US

(74) O'Connell, Maura, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G01N 33/53** (11) **1 151 298 A1\***  
G01N 33/555 G01N 33/567

(25) En (26) En  
(21) 00906912.1 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00879 13.01.2000  
(87) WO 00/42431 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 115946 P  
29.01.1999 US 117895 P  
15.06.1999 US 333103  
05.11.1999 US 435289

(54) • *VERFAHREN UND ASSAYKITS ZUM NACHWEIS MONONUKLEARER ZELLPHÄNOTYPEN*  
• *METHODS AND ASSAY KITS FOR DETECTING MONONUCLEAR CELL PHENOTYPE*  
• *DETECTION DE PHENOTYPE CELLULAIRE MONONUCLEAIRE ET KIT D'ESSAI A CET EFFET*

(71) Biocrystal Limited, 575 McCorkle Boulevard, Westerville, OH 43082-8888, US

(72) BARBERA-GUILLEM, Emilio, Powell, OH 43065, US  
NELSON, M., Bud, Worthington, OH 43085, US

(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 151 299 A1\***  
G01N 33/542 G01N 33/567  
A61K 38/28 C07K 16/00

(25) En (26) En  
(21) 00911605.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01481 20.01.2000  
(87) WO 00/43492 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 117327 P

(54) • *VERFAHREN ORTSSPEZIFISCHER MARKIERUNG VON PROTEINEN UND ANWENDUNGEN*  
• *METHOD OF SITE SPECIFIC LABELING OF PROTEINS AND USES THEREFOR*

• *TECHNIQUE DE MARQUAGE SITE-SPECIFIQUE DES PROTEINES ET SES UTILISATIONS*

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US

(72) TEW, David, G., Audubon, PA 19403, US  
POWELL, David, J., St. Albans AL1 5AA, GB  
MEEK, Thomas, D., Wayne, PA 19087, US  
CHEN, Wenfang, Newark, DE 19702, US

(74) Hackett, Ruth Elizabeth, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 151 300 A1\***  
G01N 33/574 G01N 33/576  
G01N 33/577 G01N 33/569

(25) En (26) En  
(21) 99966795.9 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 99/01156 23.12.1999  
(87) WO 00/39580 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 AU PP791698  
18.05.1999 AU PQ042599

(54) • *VERSUCHSANORDNUNG ZUM NACHWEIS VON BINDUNGSPARTNERN*  
• *AN ASSAY TO DETECT A BINDING PARTNER*  
• *ESSAI POUR LA DETECTION D'UN PARTENAIRE DE LIAISON*

(71) University of Sydney, Sydney, New South Wales 2000, AU

(72) CHRISTOPHERSON, Richard Ian, University of Sydney, Sydney, New South Wales 2006, AU  
DOS REMEDIOS, Cristobal G., University of Sydney, Sydney, New South Wales 2006, AU

(74) Maschio, Antonio, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01N 33/53** → (51) A61K 31/70

**G01N 33/53** → (51) C07H 21/02

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/531** → (51) G01N 15/06

**G01N 33/535** → (51) C12N 9/12

(51) **G01N 33/537** (11) **1 151 301 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908605.9 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03562 11.02.2000  
(87) WO 00/47999 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 119966 P

(54) • *GRÖSSENAUSSCHLIESSENDES HOCHDURCHSATZVERFAHREN ZUM SCREENEN VON KOMPLEXEN BIOLOGISCHEN MATERIALIEN NACH AFFINITÄTSLIGANDEN*  
• *HIGH THROUGHPUT SIZE-EXCLUSIVE METHOD OF SCREENING COMPLEX BIOLOGICAL MATERIALS FOR AFFINITY LIGANDS*  
• *RECHERCHE SYSTEMATIQUE DE LIGANDS AFFINITAIRES DANS DES MATERIAUX BIOLOGIQUES COMPLEXES PAR UN PROCEDE HAUT DEBIT A EXCLUSION PAR TAILLE*

(71) Cetek Corporation, Suite 25, 420 Maple Street, Marlborough, MA 01752, US

(72) DUNAYEVSKIY, Yuriy, M., Natick, MA 01760, US  
HUGHES, Dallas, E., Westboro, MA 01581, US

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G01N 33/538** → (51) G01N 15/06

**G01N 33/542** → (51) G01N 33/53

(51) **G01N 33/543** (11) **1 151 302 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911743.3 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/03370 09.02.2000  
(87) WO 00/48000 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 119343 P

(54) • *INTRAKUGEL SCREENINGVERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *INTRABEAD SCREENING METHODS AND COMPOSITIONS*  
• *M THODES ET COMPOSITIONS DE CRIBLAGE INTRABILLE*

(71) Illumina, Inc., Suite 200, 9390 Towne Centre Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) CZARNIK, Anthony, W., San Diego, CA 92127, US  
WALT, David, R., Lexington, MA 02173, US  
STUELPNAGEL, John, R., Encinitas, CA 92024, US

(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 33/543** → (51) G01N 15/06

**G01N 33/543** → (51) G01N 27/327

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/551** → (51) G01N 15/06

**G01N 33/553** → (51) G01N 15/06

**G01N 33/553** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/554** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/555** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/558** → (51) A61K 31/70

**G01N 33/564** → (51) A61K 31/70

**G01N 33/567** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/569** → (51) A61K 39/002

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/48

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/79

**G01N 33/569** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/569** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/573** → (51) C07K 16/38

**G01N 33/573** → (51) C12N 15/54

**G01N 33/573** → (51) C12N 15/57

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/574** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/576** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/577** → (51) A61K 39/002

**G01N 33/577** → (51) G01N 33/53

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 151 303 A1\***  
C12Q 1/48  
(25) En (26) En  
(21) 00901813.6 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00374 09.02.2000  
(87) WO 00/48002 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 GB 9902696  
(54) • SCREENING-VERFAHREN  
• SCREENING METHODS  
• METHODES DE CRIBLAGE  
(71) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park  
Crescent, London W1N 4AL, GB  
(72) SPILLANTINI, Maria, Grazia, Cambridge CB2 2QH,  
GB  
GOEDERT, Michel, Cambridge CB2 2QH, GB  
HASEGAWA, Masato, University of Tokyo, Dept. of,  
Bunkyo-ku, Tokyo 113, JP  
BUEE-SCHERRER, Valerie, Institute of Pasteur,  
F-59019 Lille Cedex, FR  
THOMAS, Gareth, Baltimore, MD 21201, US  
COHEN, Phillip, Invergowrie DD2 5DQ, GB  
CUENDA, Ana, Dundee DD2 1LG, GB  
(74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 151 304 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903642.7 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00602 27.01.2000  
(87) WO 00/45176 2000/31 03.08.2000  
(88) 26.07.2001  
(30) 29.01.1999 DE 19903489  
12.03.1999 DE 19911044  
(54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON N-TERMI-  
NALEM PROBNP  
• METHOD OF IDENTIFYING N-TERMINAL  
PROBNP  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION DE PROBPNP N-  
TERMINAL  
(71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(72) KARL, Johann, D-82380 Peissenberg, DE  
LILL, Helmut, D-82407 Wielenbach, DE  
STAHL, Peter, D-82347 Bernried, DE  
KRUEGER, Kerstin, D-81377 München, DE  
BORGIA, Anneliese, D-82327 Tutzing, DE  
GALLUSSER, Andreas, D-82377 Penzberg, DE
- 
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 151 305 A1\***  
C12Q 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 00904139.3 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00079 09.02.2000  
(87) WO 00/48003 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 EP 99200391  
(54) • PRION TEST  
• PRION TEST  
• TEST DU PRION  
(71) Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek,  
Bornssesteeg 53, 6708 PD Wageningen, NL  
(72) GARSSSEN, Gerrit, Jan, NL-3792 AJ Driebergen, NL  
JACOBS, Jorg, Günther, NL-8225 LV Lelystad, NL  
LANGEVELD, Joannes, Pieter, Maria, NL-3844 JB  
Harderwijk, NL  
SMITS, Marinus, Adrianus, NL-3844-KE Harderwijk,  
NL  
VAN KEULEN, Lucien, Johannes, Mattheus,  
NL-8567 JH Oudemirdum, NL
- 
- SCHREUDER, Bram, Edward, Cornelis, NL-8212  
DE Lelystad, NL  
BOSSERS, Alexander, NL-8244 DG Lelystad, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 151 306 A1\***  
G01N 33/543 G01N 30/72  
(25) En (26) En  
(21) 00913451.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03686 11.02.2000  
(87) WO 00/48004 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119766 P  
12.08.1999 US 148848 P  
(54) • HOCHDURCHFUHR MASSEPEKTROMETRIE  
• HIGH THROUGHPUT MASS SPECTROMETRY  
• SPECTROMETRIE DE MASSE A HAUT RENDE-  
MENT  
(71) Maxygen, Inc., 515, Galveston Drive, Redwood  
City, CA 94063, US  
(72) RAILLARD, Sun, Ai, Mountain View, CA 94043, US  
CHEN, Yong, Hong, Foster City, CA 94404, US  
KREBBER, Claus, Mountain View, CA 94043, US  
(74) Salka, Jeffrey, Maxygen ApS, Ager Allé 1, Danish  
Science Park, 2970 Hoersholm, DK
- 
- G01N 33/68** → (51) C12N 15/11  
**G01N 33/68** → (51) C12N 15/31
- 
- (51) **G01N 33/74** (11) **1 151 307 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902406.8 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00855 13.01.2000  
(87) WO 00/42437 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 231422  
26.06.1999 US 344639  
(54) • VERFAHREN ZUM DIFFERENZIEREN UND  
ÜBERWACHEN VON PARATHYROID UND  
KRANKHEITEN, DIE MIT DEM ZUSTAND DER  
KNOCHEN VERBUNDEN SIND  
• METHODS FOR DIFFERENTIATING AND MONI-  
TORING PARATHYROID AND BONE STATUS  
RELATED DISEASES  
• PROCEDE POUR DIFFERENTIER ET  
SURVEILLER LES MALADIES LIEES A L'ETAT  
DE LA PARATHYROÏDE ET DES OS  
(71) Scantibodies Laboratory, Inc., 9336 Abraham Way,  
Santee, CA 92701, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley  
Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- G01P 15/00** → (51) G08B 13/16
- 
- (51) **G01R 1/073** (11) **1 151 308 A1\***  
H05K 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 00905023.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00896 04.02.2000  
(87) WO 00/48007 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 IT VR990013  
(54) • KOPPLUNGS- UND ZENTRIERUNGSSYSTEM,  
INSBESONDERE FÜR DIE AUSRICHTUNG VON  
GEDRUCKTEN SCHALTUNGEN IN EINEM  
TESTVERFAHREN  
• COUPLING AND CENTERING SYSTEM,  
PARTICULARLY FOR ALIGNING PRINTED  
CIRCUITS IN TESTING PROCEDURES
- 
- SYSTEME DE COUPLAGE ET CENTRAGE CON  
U NOTAMMENT POUR ALIGNER DES  
CIRCUITS IMPRIMES DANS DES PROCE-  
DURES DE TEST  
(71) De Rossi, Michele, Via Carducci, 3/B, 37020  
Arbizzano di Negrar, IT  
(72) De Rossi, Michele, 37020 Arbizzano di Negrar, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **G01R 15/24** (11) **1 151 309 A1\***  
G02B 6/27  
(25) En (26) En  
(21) 00913423.0 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/03469 10.02.2000  
(87) WO 00/48008 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119999 P  
11.02.1999 US 120000 P  
10.05.1999 US 133357 P  
14.05.1999 US 134154 P  
22.06.1999 US 337223  
22.06.1999 US 337231  
(54) • POLARISATIONSWANDLER UND STROM-  
SENSOR UNTER VERWENDUNG DES SELBEN  
• POLARIZATION TRANSFORMER AND  
CURRENT SENSOR USING THE SAME  
• TRANSFORMATEUR DE POLARISATION ET  
CAPTEUR DE COURANT UTILISANT CELUI-CI  
(71) KVH Industries, Inc., 110 Enterprise Center,  
Middletown, RI 02840, US  
(72) DYOTT, Richard, B., Oak Lawn, IL 60463, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB
- 
- (51) **G01R 27/26** (11) **1 151 310 A1\***  
G01V 3/08 B60R 21/00  
G01B 7/287  
(25) De (26) De  
(21) 00910650.1 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00984 08.02.2000  
(87) WO 00/48010 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 LU 90347  
(54) • MESSVERFAHREN FÜR KAPAZITIVES MESS-  
SYSTEM  
• MEASURING METHOD FOR A CAPACITIVE  
MEASURING SYSTEM  
• PROCEDE DE MESURE POUR SYSTEME DE  
MESURE CAPACITIF  
(71) I.E.E. International Electronics & Engineering  
S.à.r.l., Zone Industrielle Findel 2b, route De  
Trèves, L-2632 Luxembourg, LU  
(72) WENDT, Christoph, D-54292 Trier, DE  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A.  
234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- 
- (51) **G01R 31/28** (11) **1 151 311 A1\***  
G06F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00904191.4 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00058 03.01.2000  
(87) WO 00/45188 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240181  
(54) • SYSTEM ZUM TESTEN VON ECHTER UND  
SIMULIERTEN VERSIONEN EINER INTER-  
GRIERTEN SCHALTUNG

- SYSTEM FOR TESTING REAL AND SIMULATED VERSIONS OF AN INTEGRATED CIRCUIT
  - SYSTEMES DE TEST DE VERSIONS REELLES ET SIMULEES D'UN CIRCUIT INTEGRE
- (71) CREDENCE SYSTEMS CORPORATION, 215 Fourier Avenue, Fremont, CA 94539, US
- (72) LESMEISTER, Gary, J., Hayward, CA 94544, US
- (74) LONG, John, Matthew, Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Lock, Howard John, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**G01R 31/30** → (51) G01R 31/3167

- (51) **G01R 31/3167** (11) **1 151 312 A1\***  
G01R 31/30
- (25) En (26) En  
(21) 99953024.9 (22) 01.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/22901 01.10.1999
- (87) WO 00/28340 2000/20 18.05.2000
- (30) 07.10.1998 US 167883
- (54) • ANALOGER TAKTMODUL  
• ANALOG CLOCK MODULE  
• MODULE D'HORLOGE ANALOGIQUE
- (71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US
- (72) GAGE, Robert, B., Beaverton, OR 97008, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 151 313 A1\***
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00988886.8 (22) 06.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03421 06.12.2000
- (87) WO 01/42804 2001/24 14.06.2001
- (30) 06.12.1999 FR 9915319
- (54) • VERFAHREN ZUR ZUSTANDSÜBERWACHUNG EINER BATTERIE VON AKKUMULATOREN  
• DEVICE FOR CONTROLLING A STORAGE BATTERY CONDITION  
• PROCEDE DE CONTROLE D'ETAT D'UNE BATTERIE D'ACCUMULATEUR
- (71) Leroy, Alain, 37, rue des Chantereines, 95620 Parmain, FR
- (72) LEROY, Alain, F-95620 Parmain, FR
- (74) LARGE, Dominique, F-95000 Cergy, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

- (51) **G01R 33/035** (11) **1 151 314 A1\***  
G01N 27/72
- (25) En (26) En  
(21) 99933488.1 (22) 08.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/12372 08.07.1999
- (87) WO 00/20879 2000/15 13.04.2000
- (30) 05.10.1998 US 103058 P
- (54) • BILDFORMUNG MIT RAUMFREQUENZFILTERUNG UND MASKIERUNG  
• IMAGING USING SPATIAL FREQUENCY FILTERING AND MASKING  
• IMAGERIE UTILISANT LE MASQUAGE ET LE FILTRAGE DE FREQUENCE SPATIALE
- (71) UNIVERSITY OF MARYLAND, College Park, 4312 Knox Road, College Park, MD 20742, US
- (72) WELLSTOOD, Frederick, Charles, Lanham, MD 20706, US

- CHATRAPHORN, Sojiphong, College Park, MD 20740, US
- FLEET, Erin Franklin, Greenbelt, MD 20770, US
- (74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G01R 33/46** → (51) G01N 33/15

**G01R 33/483** → (51) G01R 33/563

- (51) **G01R 33/563** (11) **1 151 315 A1\***  
G01R 33/483
- (25) En (26) En  
(21) 00965003.7 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/25179 14.09.2000
- (87) WO 01/40820 2001/23 07.06.2001
- (30) 30.11.1999 US 168123 P  
06.09.2000 US 617951
- (54) • SCHNELLE DREIDIMENSIONALE MARKIERUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ ZUM STUDIUM VON DEFORMATION UND SPANNUNG IN EINEM MATERIAL  
• RAPID THREE-DIMENSIONAL MAGNETIC RESONANCE TAGGING FOR STUDYING MATERIAL DEFORMATION AND STRAIN  
• MARQUAGE DE RESONANCE MAGNETIQUE TRIDIMENSIONNELLE RAPIDE DESTINE A L'ETUDE DE LA CONTRACTION ET DE LA DEFORMATION DE MATERIAU
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) ZHU, Yudong, Clifton Park, NY 12065, US
- HARDY, Christopher, Judson, Schenectady, NY 12309, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01R 33/60** (11) **1 151 316 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 99973690.3 (22) 13.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/08761 13.11.1999
- (87) WO 01/36994 2001/21 25.05.2001
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UNTERSUCHEN DER HALTBARKEIT VON FLÜSSIGEN NAHRUNGSMITTELN MITTELS ELEKTRONENSPINRESONANZ  
• METHOD AND DEVICE FOR ANALYSING THE STABILITY OF FLUID FOODSTUFFS BY MEANS OF ELECTRON SPIN RESONANCE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE DE DURABILITE DE PRODUITS ALIMENTAIRES LIQUIDES PAR RESONANCE DE SPIN ELECTRONIQUE
- (71) BRUKER ANALYTIK GMBH, Silberstreifen, 76287 Rheinstetten, DE
- (72) SCHMALBEIN, Dieter, 76359 Burbach, DE
- JIANG, JinJie, 01821 Billerica, MA 01821, US
- HEISS, Arthur H., 06804 Brookfield, CT 06804, US
- WEBER, Ralph T., 02472 Watertown, MA 02472, US
- KAMLOWSKI, Andreas, 76768 Berg, DE
- (74) Witte, Alexander, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Postfach 105 462, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **G01S 1/00** (11) **1 151 317 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 99967076.3 (22) 22.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/21956 22.09.1999
- (87) WO 00/20881 2000/15 13.04.2000
- (88) 31.05.2001
- (30) 23.09.1998 US 158827
- (54) • ANTENNENANORDNUNG MIT HF SENDE/EMPFANGSMODULEN FÜR ZWEI KANÄLE  
• ANTENNA ASSEMBLY INCLUDING DUAL CHANNEL MICROWAVE TRANSMIT/RECEIVE MODULES  
• ENSEMBLE ANTENNE COMPRENANT UN MODULE EMISSION/RECEPTION HYPERFREQUENCE BICANAL
- (71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East - 90/110/CC, Los Angeles, California 90067-2199, US
- (72) CASSEN, John, W., Sykesville, MD 21784, US
- BONADIES, Gary, N., Laurel, MD 20707, US
- RICHARD, Patrick, K., Baltimore, MD 21209, US
- HERLIHY, David, A., Ellicott City, MD 21042, US
- FULLER, Ayn, U., Greenbelt, MD 20770, US
- WENZLICK, Daniel, H., Linthicum, MD 21090, US
- KAPPAUN, Richard, C., Baltimore, MD 21213, US
- SCHROTE, Mark, R., Ellicott City, MD 21042, US
- YON, Kerry, M., Beltsville, MD 20705, US
- LISLE, Halley, H., IV, Monrovia, MD 21770, US
- HESS, Toby, Olney, MD 20832, US
- RICH, Edward, T., III, Arnold, MD 21012, US
- HALL, George, T., Catonsville, MD 21228, US
- DRUDE, Brian, T., Arbutus, MD 21227, US
- (74) O'Reilly, Peter Andrew, Albihns GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

- (51) **G01S 1/02** (11) **1 151 318 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00909203.2 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01323 08.02.2000
- (87) WO 00/48015 2000/33 17.08.2000
- (30) 08.02.1999 DE 19904842
- (54) • ÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR TERRESTRIISCHE NAVIGATIONS- UND FLUGLANDESSYSTEME  
• SURVEILLANCE SYSTEM FOR TERRESTRIAL NAVIGATIONAL AND AIRPORT LANDING SYSTEMS  
• SYSTEME DE SURVEILLANCE POUR SYSTEMES TERRESTRES DE NAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE
- (71) Airsys Navigation Systems GmbH, Lorenzstrasse 10, 70435 Stuttgart, DE
- (72) FRANKE, Erich Thomson-CSF  
Propri.Intel.Dpt.Brev., F-94117 Arcueil Cédex, FR
- KLEIBER, Herbert Thomson-CSF  
Propri.Int.Dpt.Brev., F-94117 Arcueil Cédex, FR
- (74) Albert, Claude, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G01S 3/02** → (51) G01S 3/16

- (51) **G01S 3/16** (11) **1 151 319 A1\***  
G01S 5/02  
G06F 17/30
- (25) En (26) En  
(21) 00913533.6 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/04234 18.02.2000
- (87) WO 00/49424 2000/34 24.08.2000
- (30) 19.02.1999 US 120854 P
- (54) • VERFAHREN ZUM ZERSETZEN VON KOMPLETTEN DATEN

- METHODS OF DECOMPOSING COMPLEX DATA
  - TECHNIQUES DE DECOMPOSITION DE DONNEES COMPLEXES
- (71) FOX CHASE CANCER CENTER, 7701 Burholme Avenue, Philadelphia Pennsylvania 19111, US
- (72) OCHS, Michael, F., Oreland, PA 19075, US  
BROWN, Truman, R., Laverock, PA 12938, US  
STOYANOVA, Radka, Cheltenham, PA 19012, US  
PATRIOTIS, Christos, Cheltenham, PA 19012, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01S 5/02** → (51) G01S 3/16

- (51) **G01S 5/06** (11) **1 151 320 A1\***  
G01S 13/86
- (25) En (26) En  
(21) 99958575.5 (22) 08.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02026 08.11.1999  
(87) WO 00/28345 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 SE 9803817  
23.06.1999 SE 9902400
- (54) • GERÄT ZUR LOKALISIERUNG EINES SENDERS  
• A DEVICE FOR LOCALISING A TRANSMITTER UNIT  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE LOCALISER UNE UNITE EMETTRICE
- (71) Micro Positioning AB, Polhemsgatan 27B, 371 40 Karlskrona, SE
- (72) DELALAT, Hamid, S-371 40 Karlskrona, SE
- (74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 151 321 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00910191.6 (22) 14.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03853 14.02.2000  
(87) WO 00/48017 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 250771
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR GPS UNTERSTÜTZUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR GPS ASSISTANCE IN A COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR ASSISTANCE GPS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) AGASHE, Parag, A., San Diego, CA 92126, US  
VAYANOS, Alkinoos, Hector, San Diego, CA 92109, US  
SOLIMAN, Samir, S., San Diego, CA 92131, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G01S 5/14** → (51) H04N 5/44

**G01S 13/86** → (51) G01S 5/06

**G01S 13/91** → (51) G07B 15/00

**G01S 15/50** → (51) G05D 1/06

- (51) **G01T 1/164** (11) **1 151 322 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00976670.0 (22) 27.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/29711 27.10.2000  
(87) WO 01/35122 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 US 164377 P  
05.06.2000 US 585786
- (54) • VORRICHTUNG, VERFAHREN UND COMPUTERPROGRAMME ZUR ABSCHÄTZUNG UND KORREKTUR DER STREUUNG BEI NUMERISCHER RÖNTGEN- UND TOMOGRAPHIEBILDERVERARBEITUNG  
• APPARATUS, METHODS, AND COMPUTER PROGRAMS FOR ESTIMATING AND CORRECTING SCATTER IN DIGITAL RADIOGRAPHIC AND TOMOGRAPHIC IMAGING  
• APPAREIL, PROCEDES ET PROGRAMME INFORMATIQUE PERMETTANT D'ESTIMER ET DE CORRIGER LA DIFFUSION EN IMAGERIE RADIOGRAPHIQUE ET TOMOGRAPHIQUE NUMERIQUE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) EDIC, Peter, Michael, Albany, NY 12203, US  
ISHAQUE, Ahmad, Nadeem, Clifton Park, NY 12065, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G01V 1/28** → (51) G01V 11/00

- (51) **G01V 1/32** (11) **1 151 323 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00908929.3 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00139 12.01.2000  
(87) WO 00/46615 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904347
- (54) • VERFAHREN ZUR SEISMISCHEN DATENVERARBEITUNG  
• METHOD FOR PROCESSING SEISMIC DATA  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNEES SISMiques
- (71) Trappe, Henning, Burgwedeler Strasse 89, 30916 Isernhagen, DE
- (72) TRAPPE, Henning, D-30916 Isernhagen, DE  
HELLMICH, Carsten, D-30163 Hannover, DE  
FÖLL, Marc, D-30163 Hannover, DE
- (74) Hansen, Jochen, Patentanwaltskanzlei Hansen, Eisenbahnstrasse 5, 21680 Stade, DE

- (51) **G01V 3/08** (11) **1 151 324 A1\***
- (25) Sv (26) En  
(21) 99964828.0 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02140 22.11.1999  
(87) WO 00/41007 2000/28 13.07.2000  
(30) 18.12.1998 SE 9804403
- (54) • KABELLOKALISIERUNG IN EINER DC-VERBINDUNG IN EINER BIPOLARE 12-PULSE ANORDNUNG FÜR ELEKTRISCHE ENERGIETRANSMISSION MITTELS HOCHSPANNUNGS DC STROM  
• LOCATION OF A CABLE IN A DC CONNECTION IN A BIPOLAR 12-PULSE SYSTEM FOR TRANSMISSION OF ELECTRICAL ENERGY BY MEANS OF HIGH-VOLTAGE DIRECT CURRENT

- LOCALISATION D'UN CABLE DANS UNE LIAISON EN COURANT CONTINU DANS UN SYSTEME A 12 IMPULSIONS BIPOLAIRE POUR TRANSMISSION DE L'ENERGIE ELECTRIQUE AU MOYEN D'UN COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE
- (72) JUHLIN, Lars-Erik, S-771 55 Ludvika, SE

**G01V 3/08** → (51) G01R 27/26

- (51) **G01V 3/28** (11) **1 151 325 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99964234.1 (22) 14.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29511 14.12.1999  
(87) WO 00/36437 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 112161 P
- (54) • MEHRFACHANORDNUNG ZUR INDUKTION-SUNTERSUCHUNG MIT HOHER AUFTOSUNG.  
• HIGH RESOLUTION ARRAY INDUCTION TOOL  
• CONCEPTION D'UN OUTIL D'INDUCTION DE FAISCEAU HAUTE RESOLUTION
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US
- (72) STRICKLAND, Robert, W., Austin, TX 78749, US  
GULAMABBAS, Merchant, Houston, TX 77083, US  
BESTE, Randall, T., Houston, TX 77083, US  
BABIN, Kenneth, Houston, TX 77082, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **G01V 11/00** (11) **1 151 326 A1\***  
G01V 1/28
- (25) En (26) En  
(21) 00910159.3 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03615 11.02.2000  
(87) WO 00/48022 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 119821 P  
12.11.1999 US 165333 P
- (54) • UNSICHERHEITEN BESCHRÄNKENDE UNTERGRUNDMODELLIERUNG  
• UNCERTAINTY CONSTRAINED SUBSURFACE MODELING  
• MODELISATION DE ZONE SOUTERRAINE A INCERTITUDE REDUITE
- (71) Schlumberger Limited, 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10017, US
- (84) GB
- (71) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG The Hague, NL
- (84) CH DE DK ES FI IE IT LU MC AT CY
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, F-75340 Paris Cédex 07, FR

- (84) FR
- (71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) BE GR NL PT SE
- (72) MALINVERNO, Alberto, Blauvelt, NY 10913, US  
PRANGE, Michael, Danbury, CT 06810, US
- (74) Macquet, Christophe, et al, Schlumberger Cambridge Research Ltd, High Cross, Madingley Road, Cambridge CB3 0EL, GB

**G01V 15/00** → (51) G08B 13/22

**G02B 1/10** → (51) C09D 183/14

**G02B 1/10** → (51) C09K 9/02

**G02B 5/10** → (51) G03B 37/00



**(G02B) I.1(1)**

- (51) **G02B 5/124** (11) **1 151 327 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973789.3 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB NL  
(86) US 99/13452 15.06.1999  
(87) WO 00/65382 2000/44 02.11.2000  
(88) 12.07.2001  
(30) 11.02.1999 US 248449  
(54) • **ABBILDENDE ARTIKEL UND ZWEIACHSIGE RETROREFLEKTIERENDE ELEMENTE VERWENDENDE VERFAHREN**  
• **IMAGING ARTICLES AND METHODS USING DUAL-AXIS RETROREFLECTIVE ELEMENTS**  
• **ARTICLES DE FORMATION D'IMAGES ET PROCEDES UTILISANT DES ELEMENTS RETROREFLECHISSANTS A DEUX AXES**  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DREYER, John, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G02B 5/18** → (51) H01L 51/20

- (51) **G02B 5/28** (11) **1 151 328 A1\***  
G07D 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 00901730.2 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00209 27.01.2000  
(87) WO 00/45201 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9901858  
(54) • **OPTISCHE MEHRSCICHTFILTER**  
• **MULTILAYER OPTICAL FILTERS**  
• **FILTRES OPTIQUES MULTICOUCHES**  
(71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB  
(72) LEWIS, Keith Loder, Malvern WR14 3PS, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, QinetiQ Group plc, Cody Technology Park, IP Formalities, A4 Bldg, Rm G016, Ively Road, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB

**G02B 5/28** → (51) H01L 51/20

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 151 329 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909913.6 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01094 14.01.2000  
(87) WO 00/42456 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 115830 P  
(54) • **WELLENLEITER ANORDNUNG ZUR LATERAL-GERICHTETEN BELEUCHTUNG IN EINEM FAHRZEUGBELEUCHTUNGSSYSTEM**  
• **WAVEGUIDE ASSEMBLY FOR LATERALLY-DIRECTED ILLUMINATION IN A VEHICLE LIGHTING SYSTEM**  
• **ENSEMBLE GUIDE D'ONDE POUR ECLAIRAGE LATERAL DANS UN SYSTEME D'ECLAIRAGE DE VEHICULE**  
(71) FEDERAL-MOGUL CORPORATION, 26555 N.W.Highway, Southfield Michigan 48034, US  
(72) HULSE, George, Robert, Cookeville, TN 38506, US  
(74) Hammersley, John, et al, Urquhart-Dykes & Lord European Patent Attorneys Greg's Buildings 1 Booth Street, Manchester M2 4DU, GB

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 151 330 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910132.0 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03460 10.02.2000  
(87) WO 00/48023 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247699  
(54) • **DURCHFLUSSZELLE, ANALYTENMESSVORRICHTUNG UND DIESBEZÜGLICHEN VERFAHREN**  
• **FLOW CELL, ANALYTE MEASUREMENT APPARATUS AND METHODS RELATED THERETO**  
• **CUVE A CIRCULATION, APPAREIL DE MESURE D'UN ANALYTE, ET PROCEDES Y RELATIFS**  
(71) Waters Investments Limited, 34 Maple Street, Milford, MA 01757, US  
(72) DOURDEVILLE, Theodore, A., Marion, MA 02738, US  
GILBY, Anthony, C., Foxborough, MA 02035, US  
DELLAROVERE, Dennis, Mendon, MA 01756, US  
(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**G02B 6/00** → (51) G02B 6/42

**G02B 6/04** → (51) G01N 21/47

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 151 331 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902761.6 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00422 10.02.2000  
(87) WO 00/48025 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903112  
(54) • **OPTISCHE KOMPONENTEN**  
• **OPTICAL COMPONENTS**  
• **COMPOSANTS OPTIQUES**  
(71) UNIVERSITY OF BRISTOL, Senate House Tyndall Avenue, Clifton Bristol BS8 1TH, GB  
(72) WHITE, Ian Hugh, Bath BA1 3NH, GB  
PENTY, Richard, Vincent, Bristol BS6 6AG, GB  
COWIN, Michael, Cardiff CF5 1LU, GB  
(74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G02B 6/13** (11) **1 151 332 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901777.3 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00322 07.02.2000  
(87) WO 00/46618 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902479  
(54) • **WELLENLEITER FÜR EINE OPTISCHE SCHALTUNG UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **WAVEGUIDE FOR AN OPTICAL CIRCUIT AND METHOD OF FABRICATION THEREOF**  
• **GUIDE D'ONDES POUR UN CIRCUIT OPTIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION**  
(71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB  
(72) DA SILVA MARQUES, Paulo, Vicente, P-4050 Porto, PT  
BONAR, James, Ronald, Paisley PA2 6JA, GB  
AITCHISON, James, Stewart, Glasgow G12 9DN, GB

- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G02B 6/132** (11) **1 151 333 A1\***  
H01S 3/063  
(25) En (26) En  
(21) 00901778.1 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00323 07.02.2000  
(87) WO 00/46619 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902477  
(54) • **OPTISCHER WELLENLEITER MIT VIELFACH-KERNSCHICHTEN**  
• **OPTICAL WAVEGUIDE WITH MULTIPLE CORE LAYERS AND METHOD OF FABRICATION THEREOF**  
• **GUIDE D'ONDES OPTIQUE COMPRENANT UN COEUR A PLUSIEURS COUCHES ET PROCEDE DE FABRICATION**  
(71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB  
(72) DA SILVA MARQUES, Paulo, Vicente, P-4050 Porto, PT  
BONAR, James, Ronald, Paisley PA2 6JA, GB  
AITCHISON, James, Stewart, Glasgow G12 9DN, GB  
PAIS PEREIRA LEITE, Antonio, Manuel, P-4150 Porto, PT  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G02B 6/26** (11) **1 151 334 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00902712.9 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00277 07.02.2000  
(87) WO 00/48028 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 FR 9901455  
(54) • **DÄMPFUNGSGLIED FÜR MONOMODEFASER UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **LINE ATTENUATION DEVICE FOR MONOMODE FIBRES AND ASSOCIATED METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF**  
• **DISPOSITIF D'ATTENUATION EN LIGNE POUR FIBRE MONOMODE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE**  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) CHANCLOU, Philippe, F-22450 Troguery, FR  
THUAL, Monique, F-22560 Trebeuden, FR  
LOSTEC, Jean, F-22140 Prat, FR  
(74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 16, Avenue du Pont Royal, 94230 Cachan, FR

- (51) **G02B 6/26** (11) **1 151 335 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907240.6 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03354 10.02.2000  
(87) WO 00/52835 2000/36 08.09.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 11.02.1999 US 119625 P  
11.03.1999 US 123865 P  
(54) • **OPTOMECHANISCHES VENTIL UND VENTIL-BATTERIE FÜR FASEROPTISCHE ÜBERTRAGUNG**  
• **OPTO-MECHANICAL VALVE AND VALVE ARRAY FOR FIBER-OPTIC COMMUNICATION**



- VALVE OPTOMECHANIQUE ET RESEAU DE VALVES POUR COMMUNICATION PAR FIBRE OPTIQUE
- (71) Memlink Ltd., 6 Galgalei Haplada Street, Herzlia Pituach 46733, IL  
(72) CHERTKOW, Roberto, Igal, 77709 Ashdod, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

G02B 6/26 → (51) G01B 9/02

G02B 6/27 → (51) G01R 15/24

- (51) **G02B 6/287** (11) **1 151 336 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974216.4 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) CA 00/01314 06.11.2000  
(87) WO 01/37013 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 CA 2289962  
(54) • HERSTELLUNG VON MULTIPLEX- UND DEMULTIPLEX-EINMODIGEM FASEROPTISCHEN KOPPLER  
• FABRICATION OF MULTIPLEXING AND DEMULTIPLEXING SINGLE-MODE FIBER OPTIC COUPLERS  
• FABRICATION DE COUPLEURS DE FIBRES OPTIQUES MONOMODE POUR MULTIPLEXAGE ET DEMULTIPLEXAGE
- (71) ITF Optical Technologies Inc.-Technologies Optiques ITF Inc., 45, rue Montpellier, Ville St.-Laurent, Quebec H4N 2G3, CA  
(72) GONTHIER, François, Ville Mont-Royal, Quebec H3P 1Z7, CA  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

G02B 6/293 → (51) H01S 3/067

- (51) **G02B 6/36** (11) **1 151 337 A1\***  
H01S 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 99969603.2 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27398 19.11.1999  
(87) WO 00/33116 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 US 110633 P  
(54) • EINE LÖSBARE STECKPUMPKARTENANORDNUNG  
• A DETACHABLE PLUG-IN PUMP CARD ASSEMBLY  
• ENSEMBLE CARTE DE POMPAGE ENFICHABLE ET DEMONTABLE
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) BLISS, Jody, T., Rock Stream, NY 14818, US  
MURPHY, Edward, F., Painted Post, NY 14870, US  
WETHERHILL, Todd, M., Painted Post, NY 14870, US  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

G02B 6/36 → (51) H01J 5/02

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 151 338 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99902486.2 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 99/00064 12.02.1999  
(87) WO 00/48030 2000/33 17.08.2000  
(54) • OPTISCHER STECKVERBINDER  
• OPTICAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR OPTIQUE ENFICHABLE

- (71) HUBER & SUHNER AG, Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau, CH  
(72) SCHMALZIGAUG, Thomas, CH-9016 St. Gallen, CH  
KOOCH, Beat, CH-9205 Waldkirch, CH  
(74) Hug Interferenz AG, Nordstrasse 31, 8035 Zürich, CH

(51) **G02B 6/42** (11) **1 151 339 A1\***  
G02B 6/00

- (25) En (26) En  
(21) 00915691.0 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00408 06.01.2000  
(87) WO 00/42464 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 229489  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFBAU EINER OPTO-ELEKTRONISCHEN ANORDNUNG  
• METHOD FOR CONSTRUCTING AN OPTOELECTRONIC ASSEMBLY  
• PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UN ASSEMBLAGE OPTOELECTRONIQUE
- (71) Lightlogic, Inc., Building 1, 3350 Scott Boulevard, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) VERDIELL, Jean-Marc, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

(51) **G02B 6/44** (11) **1 151 340 A1\***  
G02B 6/48

- (25) En (26) En  
(21) 00901789.8 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00337 04.02.2000  
(87) WO 00/46625 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 GB 9902682  
(54) • SCHUTZ FÜR EIN DIELEKTRISCHES KABEL  
• PROTECTION OF DIELECTRIC CABLES  
• PROTECTION DES CABLES DIELECTRIQUES
- (71) FOCAS LIMITED, Newcombe Drive, Hawksworth, Swindon, Wiltshire, SN2 1DZ, GB  
(72) BAKER, James Charles, Burford, Oxfordshire OX18 4NE, GB  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

G02B 6/48 → (51) G02B 6/44

G02B 13/06 → (51) G03B 37/00

G02B 17/06 → (51) G03B 37/00

(51) **G02B 21/34** (11) **1 151 341 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99961499.3 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) NO 99/00396 20.12.1999  
(87) WO 00/37986 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 NO 986025  
(54) • VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN ANBRINGUNG VON SCHUTZPLÄTTCHEN AUF MIKROSKOP-OBJEKTEN  
• A MACHINE FOR AUTOMATICALLY ATTACHING COVER SLIPS TO MICROSCOPE SLIDES  
• APPAREIL FIXANT AUTOMATIQUEMENT DES LAMELLES DE PROTECTION SUR DES LAMES DE MICROSCOPE
- (71) Ljungmann, Torstein, Ullevalsvæien 16B, 0171 Oslo, NO  
(72) Ljungmann, Torstein, 0171 Oslo, NO

- (74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **G02B 23/24** (11) **1 151 342 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00907485.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00659 28.01.2000  
(87) WO 00/45210 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903437  
(54) • VORRICHTUNG ZUM POSITIONIEREN ZUMINDEST EINES OPTISCHEN BAUELEMENTS INNERHALB EINES ENDOSKOPISCHEN SYSTEMS  
• DEVICE FOR POSITIONING AT LEAST ONE OPTICAL STRUCTURAL PART WITHIN AN ENDOSCOPIC SYSTEM  
• DISPOSITIF POUR LE POSITIONNEMENT D'AU MOINS UN COMPOSANT OPTIQUE A L'INTERIEUR D'UN SYSTEME ENDOSCOPIQUE
- (71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE  
(72) KEHR, Ulrich, D-78532 Tuttlingen, DE  
(74) Heuckerth, Volker, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G02B 26/02** (11) **1 151 343 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00980917.9 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
(86) US 00/32719 01.12.2000  
(87) WO 01/40843 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 US 168291 P  
17.02.2000 US 183116 P  
(54) • SCHALTUNGSANORDNUNG MEHRERER 1XN OPTISCHER SCHALTEN  
• ARRANGEMENT OF MULTIPLE 1XN OPTICAL SWITCHES  
• DISPOSITIF A MULTIPLES COMMUTATEURS OPTIQUES 1XN
- (71) XROS, Inc., Nortel Networks, 2305 Mission College Boulevard, Mailstop 2180, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) NEUKERMANS, Armand, Portola Valley, CA 94028, US  
(74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

G02B 26/08 → (51) H04B 10/04

G02B 27/00 → (51) H01Q 1/32

G02B 27/02 → (51) G09F 19/14

(51) **G02B 27/09** (11) **1 151 344 A1\***

- H01S 5/40 H01S 5/42  
(25) De (26) De  
(21) 00969444.9 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09820 06.10.2000  
(87) WO 01/25835 2001/15 12.04.2001  
(30) 07.10.1999 DE 19948353  
(54) • LASERSTRAHLUNGSQUELLE UND VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES KOHÄRENTEN GESAMTLASERSTRAHLUNGSFELDES  
• LASER RADIATION SOURCE AND A METHOD FOR PRODUCING A COHERENT AND ENTIRE LASER RADIATION FIELD  
• SOURCE DE RAYONNEMENT LASER ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN CHAMP DE RAYONNEMENT LASER GLOBAL COHERENT

- (71) DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE  
Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE  
UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE, Pfaffenwaldring 43, 70569 Stuttgart, DE
- (72) BISSINGER, Norbert, 73035 Göppingen, DE  
BRAUCH, Uwe, 70565 Stuttgart, DE  
HERGENHAN, Guido, 70374 Stuttgart, DE  
OPower, Hans, 82152 Krailling, DE  
SCHOLL, Marcus, 52223 Stolberg, DE  
LÜCKE, Bernd, 70176 Stuttgart, DE  
SPÄTH, Werner, 83607 Holzkirchen, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **G02C 7/04** (11) **1 151 345 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902778.0 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00445 11.02.2000  
(87) WO 00/48036 2000/33 17.08.2000  
(30) 13.02.1999 GB 9903170  
(54) • **KONTAKTLINSE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG**  
• **CONTACT LENSES AND METHODS OF MANUFACTURE**  
• **VERRES DE CONTACT ET PROCEDES DE FABRICATION**

- (71) Contact Lens Precision Laboratories Limited, Mill Lane, Sawston, Cambridge CB2 4HZ, GB  
(72) CLAMP, John, Haldyn, Cambridge CB1 3AT, GB  
(74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 151 346 A1\***  
C09K 19/02 C09K 19/52  
(25) En (26) En  
(21) 99968132.3 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/29985 17.12.1999  
(87) WO 00/36462 2000/25 22.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 215208  
18.12.1998 US 113005 P  
24.02.1999 US 121494 P

- (54) • **ACHROMATISCHE VERBUNDVERZÖGERUNGSPLATTE**  
• **ACHROMATIC COMPOUND RETARDER**  
• **RETARDATEUR COMPOSITE ACHROMATIQUE**
- (71) Colorlink, Inc., 2425 55th Street, Suite 250, Boulder, CO 80301, US  
(72) SHARP, Gary, D., Boulder, CO 80301, US  
JOHNSON, Kristina, M., Longmont, CO 80503, US  
ROBINSON, Michael, Geraint, Boulder, CO 80303, US  
CHEN, Jianmin, Boulder, CO 80301, US  
(74) Clayton-Hathway, Anthony, et al, Fry, Heath & Spence The Old College 53 High Street, GB-Horley, Surrey RH6 7BN, GB

- (51) **G02F 1/15** (11) **1 151 347 A1\***  
G02F 1/163  
(25) En (26) En  
(21) 00902590.9 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00255 14.01.2000  
(87) WO 00/45217 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 EP 99101380  
(54) • **PHOTOCHROME UND ELEKTROCHROME VORRICHTUNG UND DAZU VERWENDBARE LÖSUNGEN**

- **PHOTOCHROMIC AND ELECTROCHROMIC DEVICE, SOLUTIONS FOR USES THEREIN AND USE THEREOF**
- **DISPOSITIF PHOTOCHROMIQUE ET ELECTROCHROMIQUE, SOLUTIONS UTILISEES ET LEUR APPLICATION**

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) HAARER, Dietrich, D-95448 Bayreuth, DE  
SCHMIDT, Stephan, C., D-51469 Bergisch Gladbach, DE  
HAGEN, Jürgen, D-90765 Fürth, DE  
Li, Yongxiang, Shanghai 200050, CN

**G02F 1/153** → (51) H01Q 1/32**G02F 1/163** → (51) G02F 1/15

- (51) **G02F 1/39** (11) **1 151 348 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909908.6 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01000 13.01.2000  
(87) WO 00/42468 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 232169  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR BEREITSTELLUNG EINER KOHÄRENTEN TERAHERTZ-QUELLE**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING A COHERENT TERAHERTZ SOURCE**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION D'UNE SOURCE TERAHERTZ COHERENTE**
- (71) Herman, Gregory S., 411 New Hampshire Avenue, Norfolk, VA 23508, US  
(72) BARNES, Norman, P., Yorktown, VA 23693-3175, US  
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB

- (51) **G03B 37/00** (11) **1 151 349 A1\***  
G02B 5/10 G02B 13/06  
G02B 17/06 B25J 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 00902499.3 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 00/00022 14.01.2000  
(87) WO 00/42470 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 AU PP819199  
(54) • **PANORAMISCHE BILDAUFNAHME MIT UNVERÄNDERLICHER AUFLÖSUNG**  
• **RESOLUTION INVARIANT PANORAMIC IMAGING**  
• **IMAGERIE PANORAMIQUE INVARIANTE EN RESOLUTION**

- (71) THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, Acton, Australian Capital Territory 2601, AU  
(72) MOORE, John Barratt, 8a Residence 8, New Territories, Hong Kong, CN  
CONROY, Tanya Louise, Canberra, ACT 2617, AU  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB

**G03C 1/685** → (51) C09K 9/02

- (51) **G03C 5/00** (11) **1 151 350 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965014.6 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/27591 18.11.1999  
(87) WO 00/31588 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 US 197294  
(54) • **SCHUTZGRUPPEN MIT VERBESSERTER PHOTOEMPFINDLICHKEIT**

- **PROTECTING GROUPS WITH INCREASED PHOTSENSITIVITIES**
- **GROUPES PROTECTEURS A PHOTOSENSIBILITES ACCRUES**

- (71) The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) Tsien, Roger Y., La Jolla, CA 92037, US  
Furuta, Toshiaki, Narashino, Chiba 275-0004, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**(51) G03C 5/26** (11) **1 151 351 A1\***  
G03D 5/06

- (25) En (26) En  
(21) 99962297.0 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04215 14.12.1999  
(87) WO 00/38009 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827976  
18.10.1999 GB 9924458  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON FOTOGRAFISCHEM MATERIAL**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING PHOTOGRAPHIC MATERIAL**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF SE RAPPORTANT AU TRAITEMENT DE MATERIAU PHOTOGRAPHIQUE**
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) TWIST, Peter, Jeffrey, Bucks HP16 9NE, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**(51) G03C 5/26** (11) **1 151 352 A1\***  
G03C 7/407

- (25) En (26) En  
(21) 99962369.7 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04319 20.12.1999  
(87) WO 00/38010 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827979  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PHOTOGRAPHISCHEN BILDES**  
• **METHOD OF PRODUCING A PHOTOGRAPHIC IMAGE**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE IMAGE PHOTOGRAPHIQUE**
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) FYSON, John Richard, London E9 7AS, GB  
EVANS, Gareth Bryn, Potten End, Herts HP4 2SN, GB  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**(51) G03C 7/32** (11) **1 151 353 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99962377.0 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04327 20.12.1999  
(87) WO 00/38012 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827966  
(54) • **EINEN DIR KUPPLER ENTHALTENDES PHOTOGRAPHISCHES ELEMENT**  
• **PHOTOGRAPHIC ELEMENT CONTAINING A DIR COUPLER**  
• **ELEMENT PHOTOGRAPHIQUE CONTENANT UN COUPLEUR DIR**

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) CRAIG, Andrew Simon, Sevenoaks, Kent TN13 3LU, GB
- SZAJEWSKI, Richard, Peter, Rochester, NY 14610, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 7/407** → (51) G03C 5/26

**G03D 5/06** → (51) G03C 5/26

**G03F 3/08** → (51) B41J 2/21

- (51) **G03G 13/14** (11) **1 151 354 A1\***  
B32B 15/04 B32B 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 00910030.6 (22) 31.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02416 31.01.2000
- (87) WO 00/46644 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 US 244631
- (54)
  - HERSTELLUNG VON SCHIEBEBILDERN MITTELS ULTRAVIOLETTHÄRTBARER TINTE UND KLEBTECHNIK
  - MANUFACTURE OF TRANSFER DECAL-COMANIAS USING ULTRAVIOLET CURE INK AND ADHESIVE TECHNOLOGY
  - FABRICATION DE DECALCOMANIAS AU MOYEN D'ENCRE UV ET DE TECHNIQUES DE COLLAGE
- (71) Chartpak, Inc., One River Road, Leeds, MA 01053, US
- (72) DE BASTIANI, Norman, P., So. Hadley, MA 01075, US
- (74) Streitzig, Heinz, et al, c/o PPS Polyvalent Patent Service AG Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

- (51) **G03G 15/00** (11) **1 151 355 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99962204.6 (22) 02.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09436 02.12.1999
- (87) WO 00/34832 2000/24 15.06.2000
- (30) 04.12.1998 DE 19856146
- (54)
  - EINRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN DES TRANSPORTS EINES TRÄGERS
  - DEVICE FOR MONITORING THE TRANSPORTATION OF A SUPPORT
  - DISPOSITIF POUR SURVEILLER LE TRANSPORT D'UN SUPPORT
- (71) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE
- (72) SCHREIEDER, Josef, D-84333 Malgersdorf, DE
- WINTER, Hans, D-80634 München, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

- (51) **G03G 15/01** (11) **1 151 356 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968719.5 (22) 05.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/27457 05.10.2000
- (87) WO 01/25857 2001/15 12.04.2001
- (30) 06.10.1999 US 413290
- (54)
  - ELEKTROPHOTOGRAPHISCHER FARB-DRUCKER
  - ELECTROPHOTOGRAPHIC COLOR PRINTER ARRANGEMENT

- IMPRIMANTE ELECTROPHOTOGRAPHIQUE COULEUR
- (71) Aetas Technology Corporation, Suite 200 120 Theory Drive, Irvine, CA 92612, US
- (72) LIU, Dean, West Hills, CA 91307, US
- FARRINGTON, Ingrid, Annemarie, Irvine, CA 92604, US
- HUNG-HSU, Hsu, Taipei, TW
- (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G03H 1/02** → (51) B41F 17/00

- (51) **G04B 3/04** (11) **1 151 357 A1\***  
G04B 37/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00991146.2 (22) 01.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12304 01.12.2000
- (87) WO 01/40881 2001/23 07.06.2001
- (30) 02.12.1999 CH 220499
- (54)
  - VERFAHREN ZUM MONTIEREN EINER GESCHRAUBTEN KRONE AUF EINEM UHRENGEHÄUSE UND MIT EINER SOLCHEN KRONE VERSEHENES UHRENGEHÄUSE
  - METHOD FOR FIXING A CROWN SCREWED ON A WATCH CASE AND WATCH CASE EQUIPPED WITH SAME
  - PROCEDE DE MONTAGE D'UNE COURONNE VISSEE SUR UNE BOITE DE MONTRE ET BOITE DE MONTRE MUNIE D'UNE TELLE COURONNE
- (71) KS 22 S.A., 7, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin, CH
- (72) ECOFFET, Roger, F-25130 Villers-le-Lac, FR
- (74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**G04B 37/10** → (51) G04B 3/04

**G05B 1/00** → (51) B23C 3/28

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 151 358 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964425.5 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/03956 10.12.1999
- (87) WO 00/36478 2000/25 22.06.2000
- (30) 14.12.1998 DE 19857649
- (54)
  - VERTEILES STEUERUNGSSYSTEM MIT LAGEBESTIMMUNG DER KOMPONENTEN
  - DISTRIBUTED CONTROL SYSTEM WITH DETERMINATION OF THE POSITION OF COMPONENTS
  - SYSTEME DE COMMANDE DECENTRALISEE AVEC DETERMINATION DE LA POSITION DES COMPOSANTS D'UNE INSTALLATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HEIDEL, Roland, D-76870 Kandel, DE
- DÖBRICH, Udo, D-76703 Karlsbad, DE

**G05B 19/427** → (51) G05D 1/02

- (51) **G05D 1/00** (11) **1 151 359 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944570.1 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02574 01.02.2000
- (87) WO 00/54120 2000/37 14.09.2000
- (88) 11.01.2001
- (30) 01.02.1999 US 118222 P
- (54)
  - METHODE, VORRICHTUNG UND COMPUTERPROGRAMM PRODUKTE FÜR FESTSTELLUNG VON EINEM KORRIGIERTEN ABSTAND ZWISCHEN EINEM FLUGZEUG UND EINER LANDEBAHN

- METHOD, APPARATUS AND COMPUTER PROGRAM PRODUCTS FOR DETERMINING A CORRECTED DISTANCE BETWEEN AN AIRCRAFT AND A SELECTED RUNWAY
- PROCEDES, APPAREIL ET PRODUITS INFORMATIQUES POUR DETERMINER UNE DISTANCE CORRIGEE ENTRE UN AVION ET UNE PISTE SELECTIONNEE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) CONNER, Kevin, J., Kent, WA 98031, US
- JOHNSON, Steven, C., Issaquah, WA 98029, US
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 151 360 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00905115.2 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00344 11.02.2000
- (87) WO 00/48048 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 FR 9901737
- (54)
  - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG MIT HILFE EINES SATELLITENPOSITIONIERUNGSSYSTEMS
  - OPERATING METHOD USING GLOBAL POSITIONING SYSTEM
  - PROCEDE DE REALISATION UTILISANT UN SYSTEME DE POSITIONNEMENT GLOBAL
- (71) GTM Construction S.A., 61, avenue Jules Quentin, 92000 Nanterre, FR
- (72) HINTZY, Ga[ta]n, F-75012 Paris, FR
- (74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**G05D 1/02** (11) **1 151 361 A1\***  
**G05B 19/427**

- (25) En (26) En  
(21) 00914592.1 (22) 15.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03808 15.02.2000
- (87) WO 00/49476 2000/34 24.08.2000
- (30) 18.02.1999 US 252132
- (54)
  - SYSTEM ZUR STEUERUNG DER BEWEGUNG EINES ANGETRIEBENEN MEDISCHEN GERÄTENWAGEN
  - MOTION CONTROLLING SYSTEM FOR MOTORIZED MEDICAL EQUIPMENT CARRIAGE
  - SYSTEME DE COMMANDE DE MOUVEMENTS POUR UN CHARIOT MOTORISE DE TRANSPORT DE MATERIEL MEDICAL
- (71) Trex Medical Corporation, 36 Apple Ridge Road, Danbury, CT 06810, US
- (72) LYKE, Daniel, N., Bridgewater, CT 06752, US
- FARBIZIO, Thomas, A., Patterson, NY 12563, US
- VARTOLONE, Joseph, Danbury, CT 06811, US
- PAYNE, Nicholas, W., P., New Milford, CT 06776, US

- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G05D 1/06** (11) **1 151 362 A1\***  
**G01S 15/50**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00906432.0 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00417 18.02.2000
- (87) WO 00/49477 2000/34 24.08.2000
- (30) 19.02.1999 FR 9902107
- (54)
  - VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG EINES UNTERWASSERFAHRZEUGS AN EINEM FIXPUNKT

- METHOD FOR FIXED POINT STABILISATION OF A SUBMARINE VEHICLE
  - PROCEDE DE STABILISATION AU POINT FIXE D'UN VEHICULE SOUS-MARIN
- (71) THOMSON MARCONI SONAR SAS, 525, Route des Dolines, 06903 Sophia Antipolis, FR
- (72) DOISY, Yves, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- MIO, Karine, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Desperrier, Jean-Louis, Thales Intellectual Property, 13, avenue du Prés. Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G05D 1/06** → (51) G01C 5/00

**G05D 16/06** → (51) G05D 16/20

- (51) **G05D 16/20** (11) **1 151 363 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901139.6 (22) 29.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00717 29.01.2000  
(87) WO 00/46647 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 DE 19904902  
(54) • PROPORTIONAL-DRUCKREGELVENTIL  
• PROPORTIONAL PRESSURE CONTROL VALVE  
• SOUPAPE PROPORTIONNELLE DE REGULATION DE LA PRESSION
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) MAYR, Karlheinz, D-88142 Wasserburg, DE  
EISELE, Markus, D-88250 Weingarten, DE  
KILL, Walter, D-88046 Friedrichshafen, DE  
WEBER, Michael, D-88289 Waldburg, DE  
REMMLINGER, Hubert, D-88046 Friedrichshafen, DE  
FISCHER, Jochen, D-88046 Friedrichshafen, DE

(51) **G05D 16/20** (11) **1 151 364 A1\***  
G05D 16/06

- (25) NL (26) En  
(21) 99962565.0 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 99/00773 15.12.1999  
(87) WO 00/36482 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 NL 1010815  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG DES DRUCKES EINES GASSTROMES  
• INRICHTING EN WERKWIJZE VOOR HET REGELEN VAN DE DRUK VAN EEN GASSTROOM  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE REGULATION DE LA PRESSION D'UN FLUX DE GAZ
- (71) Varian B.V., P.O. Box 8033, 4330 EA Middelburg, NL
- (72) BEST, Ronald, NL-4331 CJ Middelburg, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**G05D 16/20** → (51) F16K 31/08

**G05D 19/02** → (51) F16F 15/00

- (51) **G05F 1/10** (11) **1 151 365 A1\***  
G05F 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 98960305.5 (22) 18.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(86) US 98/24766 18.11.1998  
(87) WO 00/29919 2000/21 25.05.2000  
(54) • SCHNELLE SPANNUNGSERZEUGUNG AUF DEM CHIP FÜR INTEGRIERTE SCHALTUNGEN NIEDRIGER LEISTUNG  
• RAPID ON CHIP VOLTAGE GENERATION FOR LOW POWER INTEGRATED CIRCUITS

• GENERATION RAPIDE DE TENSION DANS LE MICROCIRCUIT DANS LE CAS DE CIRCUITS INTEGRES COURANT FAIBLE

- (71) Macronix International Co., Ltd., No.3, Creation Road 3rd, Science-Based Industrial Park, Hsinchu 300, TW
- (72) CHANG, Kuen-Long, Mucha, Taipei, Taiwan 116, TW  
HUNG, Chun-Hsiung, Hsinchu, Taiwan 300, TW  
CHEN, Ken-Hui, Taii,Tai-Chhung, Taiwan 412, TW  
HO, Tien-Shin, HHsin-Tien, Taipei County, Taiwan 231, TW  
LEE, I-Long, Sc. II, Hsinshu, Taiwan 300, TW  
SHIAU, Tzeng-Hei, Hsin-Pu Hsin-Chu County Taiwan 305, TW  
WAN, Ray-Lin, Fremont, CA 94539, US
- (74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G05F 1/10** (11) **1 151 366 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99930149.2 (22) 08.06.1999  
(84) DE FR GB  
(86) US 99/12625 08.06.1999  
(87) WO 00/19289 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 US 161089  
(54) • SKALIERBARE LADUNGSPUMPE FÜR NIEDERSPANNUNGSVERSORGUNG  
• A SCALEABLE CHARGE PUMP FOR USE WITH A LOW VOLTAGE POWER SUPPLY  
• POMPE DE CHARGE EVOLUTIVE A UTILISER AVEC UNE ALIMENTATION BASSE TENSION
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) JAVANIFARD, Jahanshir, J., Sacramento, CA 95864, US  
TAUB, Mase, J., Elk Grove, CA 95758, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,, London WC2A 2AZ, GB

**G05F 3/02** → (51) G05F 1/10

(51) **G05G 9/047** (11) **1 151 367 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00906227.4 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00573 26.01.2000  
(87) WO 00/46650 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 DE 19904070  
(54) • VERSENKBARES SCHALELEMENT MIT POP-OUT-KNOPF  
• EMBEDDABLE SWITCHING ELEMENT WITH A POP-OUT BUTTON  
• ELEMENT DE COMMUTATION POUVANT ETRE ENFONCE, A BOUTON EJECTABLE
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) BISCHOFF, Klaus, D-38173 Evessen, DE  
REIM, Ernst, D-38102 Braunschweig, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 151 368 A2\***

- (25) De (26) De  
(21) 00903507.2 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00077 11.01.2000  
(87) WO 00/45236 2000/31 03.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903599  
(54) • VERFAHREN ZUM GESICHERTEN ZUGRIFF AUF ZUMINDEST EINE VARIABLE IN EINEM PRÄEMPTIV MULTITASKING-GESTEUERTEN PROZESSORSYSTEM

• METHOD FOR PROTECTED ACCESS TO AT LEAST ONE VARIABLE IN A PREEMPTIVE MULTITASKING-CONTROLLED PROCESSOR SYSTEM

- PROCEDE D'ACCES SECURISE A AU MOINS UNE VARIABLE DANS UN SYSTEME DE PROCESSEUR COMMANDE EN MODE MULTITACHE PREAMPTIF
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SPITZ, Gerhard, D-81669 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 151 369 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00911760.7 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03477 10.02.2000  
(87) WO 00/48064 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 119531 P  
09.02.2000 US 500553  
(54) • TOKEN FÜR ZUGANGSKONTROLLE UND AUTHENTISIERUNG MIT TRANSPORTFUNKTION EINES PRIVATEN SCHLÜSSELS  
• SECURITY ACCESS AND AUTHENTICATION TOKEN WITH PRIVATE KEY TRANSPORT FUNCTIONALITY  
• JETON D'ACCES ET D'AUTHENTIFICATION SECURISE AVEC FONCTION DE TRANSPORT DE CLE PRIVEE
- (71) Vasco Data Security Inc., Suite 210, 1901 South Meyers Road, Oakbrook Terrace, IL 60181, US
- (72) HAGGARD, John C., Oakbrook Terrace, IL 60181, US  
HOORNAERT, Frank, B-3061 Leefdaal, BE
- (74) Calderbank, Thomas Roger, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 151 370 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 00935809.4 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03139 07.02.2000  
(87) WO 00/48055 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 10.02.1999 US 248021  
(54) • FIBEROPTISCHE DICHT WELLENLÄNGEN-MULTIPLEXER MIT EINEM PHASEDIFFERENTIALVERFAHREN, WELLENLÄNGENTRENNER DER GASBLÖCKE SOWIE NICHT-LINEARE INTERFEROMETER VERWENDET  
• FIBER OPTIC DENSE WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXER WITH A PHASE DIFFERENTIAL METHOD OF WAVELENGTH SEPARATION UTILIZING GLASS BLOCKS AND NONLINEAR INTERFEROMETER  
• MULTIPLEXEUR EN LONGUEUR D'ONDE DENSE A FIBRES OPTIQUES AYANT UNE PROCEDE DE PHASE DIFFERENTIELLE POUR LA SEPARATION DE LONGUEUR D'ONDES METTANT EN OEUVRE DES BLOCS DE VERRE ET UN INTERFEROMETRE NON LINEAIRE

- (71) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (72) CAO, Simon, X., F., San Mateo, CA 94403, US
- (74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G06F 1/00** → (51) G06F 1/16

**G06F 1/00** → (51) G06F 9/46

(51) **G06F 1/08** (11) **1 151 371 A1\***  
G06F 17/60 G06K 5/00  
G06K 9/00 G06K 9/78  
H04K 1/00 H04L 9/32

(25) En (26) En  
(21) 00907084.8 (22) 31.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02349 31.01.2000

(87) WO 00/45247 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 239595

- (54) • **TOKENLOSE BIOMETRISCHE ELEKTRONISCHE KONTROLL-TRANSAKTION**
- **TOKENLESS BIOMETRIC ELECTRONIC CHECK TRANSACTIONS**
- **VERIFICATIONS ELECTRONIQUES BIOMETRIQUES SANS JETON**

(71) Veristar Corporation, 727 Allston Way, Berkeley, CA 94710, US

(72) HOFFMAN, Ned, Berkeley, CA 94710, US  
PARE, David F., Jr., Berkeley, CA 94710, US  
LEE, Jonathan A., Berkeley, CA 94710, US

(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/16** (11) **1 151 372 A1\***  
G06F 1/00

(25) En (26) En  
(21) 99966337.0 (22) 15.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29952 15.12.1999

(87) WO 00/36493 2000/25 22.06.2000

(30) 18.12.1998 US 216193

- (54) • **GERÄT UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER VON BENUTZERZUSTÄNDEN ABHÄNGIGER INFORMATIONDARSTELLUNG**
- **METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING PRESENTATION OF INFORMATION TO A USER BASED ON THE USER'S CONDITION**
- **PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE PRESENTATION DE L'INFORMATION A UN UTILISATEUR EN FONCTION DE SA SITUATION**

(71) Tangis Corporation, 4390 Columbia Center, 701 Fifth Avenue, Seattle, WA 98104, US

(72) NEWELL, Dan, Seattle, WA 98121, US  
ABBOTT, Kenneth, H., III, Kirkland, WA 98033, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 3/023** → (51) H04B 10/04

**G06F 5/00** → (51) G06F 17/00

(51) **G06F 7/00** (11) **1 151 373 A1\***  
G06F 9/46

(25) En (26) En  
(21) 00965122.5 (22) 18.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) US 00/25575 18.09.2000

(87) WO 01/33330 2001/19 10.05.2001

(30) 01.11.1999 US 431011

- (54) • **KUNDEN-ARCHITEKTUR MIT MEHREREN BROWSERN**
- **MULTIPLE-BROWSER CLIENT ARCHITECTURE**
- **ARCHITECTURE CLIENT A NAVIGATEURS MULTIPLES**

(71) ZAP ME&excl;, Suite 150, 3000 Executive Parkway, San Remo, CA 94583, US

(72) STRASNICK, Steven, L., Mountain View, CA 94043, US

LUNDBERG, David, L., Dublin, CA 94568, US  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G06F 7/08** → (51) G06F 17/00

(51) **G06F 9/00** (11) **1 151 374 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00905812.4 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02239 28.01.2000

(87) WO 00/45257 2000/31 03.08.2000

(88) 08.03.2001

(30) 28.01.1999 US 239194

28.05.1999 US 322443

11.06.1999 US 332263

16.06.1999 US 334530

30.08.1999 US 385394

- (54) • **AUSFÜHRUNG VON PROGRAMMEN FÜR EINE ERSTE RECHNERARCHITEKTUR AUF EINEM RECHNER MIT EINER ZWEITEN ARCHITEKTUR**

• **EXECUTING PROGRAMS FOR A FIRST COMPUTER ARCHITECTURE ON A COMPUTER OF A SECOND ARCHITECTURE**

• **EXECUTION DE PROGRAMMES DESTINES A UNE PREMIERE ARCHITECTURE D'ORDINATEUR SUR UN ORDINATEUR A SECONDE ARCHITECTURE**

(71) ATI International SRL, Beaumont House Hastings, Christ Church, BB

(72) YATES, John, S., Jr., Needham, MA 02492, US  
REESE, David, L., Westborough, MA 01581, US

HOHENSEE, Paul, H., Nashua, NH 03060, US  
ADLER, Michael, C., Wayland, MA 01778, US

VAN DYKE, Korbis, S., Sunol, CA 94586, US  
RAMESH, T., R., Union City, CA 94586, US

THUSOO, Shalesh, Milpitas, CA 95035, US  
SAUND, Gurjeet, Singh, Mountain View, CA 94043, US

PURCELL, Stephen, C., Mountain View, CA 94040, US

PATKAR, Niteen, Aravind, Sunnyvale, CA 94089, US

NIJHAWAN, Sandeep, San Jose, CA 95127, US

STORCH, Matthew, F., Santa Clara, CA 95051, US  
JURICH, Dale, R., Los Gatos, CA 95032, US

CAMPBELL, Paul, Oakland, CA 94609, US  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 151 375 A1\***  
G06F 13/14 H04L 12/26  
H04L 12/46 H04L 12/66  
H04Q 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00907155.6 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) US 00/02891 02.02.2000

(87) WO 00/46669 2000/32 10.08.2000

(30) 02.02.1999 US 118227 P

02.02.1999 US 243185

02.02.1999 US 243554

06.05.1999 US 306678

06.05.1999 US 306236

28.01.2000 US 493338

- (54) • **INTERNET ÜBER SATELLIT**
- **INTERNET OVER SATELLITE**
- **INTERNET PAR SATELLITE**

(71) Mentat, Inc., Suite 315, 1145 Gayley Avenue, Los Angeles, CA 90024, US

(72) TOPOREK, Jerome, D., Venice, CA 90291, US

PALTER, David, C., Los Angeles, CA 90024, US  
MCCOOEY, Jeremy, A., Los Angeles, CA 90024, US  
HASSON, Marc, B., Redondo Beach, CA 90278, US  
HARTRICK, Timothy, W., Los Angeles, CA 90049, US

GUYER, Kay, A., Los Angeles, CA 90024, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 151 376 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99955136.9 (22) 21.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/24764 21.10.1999

(87) WO 00/23888 2000/17 27.04.2000

(30) 21.10.1998 US 177443

- (54) • **BENUTZERZENTRIERTE QUELLKODE-VERWALTUNG**
- **USER CENTRIC SOURCE CONTROL**
- **COMMANDE SOURCE AXEE UTILISATEUR**

(71) Porter, Swain W., 12511 89th Court N.E., Kirkland, WA 98034, US

(72) Porter, Swain W., Kirkland, WA 98034, US

(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06F 9/45** (11) **1 151 377 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 98952400.4 (22) 23.10.1998

(84) DE GB

(86) AU 98/00885 23.10.1998

(87) WO 00/25209 2000/18 04.05.2000

- (54) • **AUTMOTISIERTE WEB-SCHNITTSTELLENGENERIERUNG FÜR SOFTWAREKODIERTE ANWENDUNGEN**
- **AUTOMATED WEB INTERFACE GENERATION FOR SOFTWARE CODED APPLICATIONS**
- **GENERATION D'INTERFACE WEB AUTOMATISEE POUR APPLICATIONS LOGICIELLES CODEES**

(71) Unisys Corporation, Unisys Way, Blue Bell, PA 19424, US

(72) GREENFIELD, Paul, Aubrey, Stanmore, NSW 2048, AU

LOBOZ, Charles, Zdzislaw, Hornsby, NSW 2077, AU

EMBERSON, Mark, Alexander, Hugh, Christchurch, NZ

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 151 378 A1\***  
G06F 1/00 G07F 7/10

(25) En (26) En  
(21) 00904411.6 (22) 20.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01236 20.01.2000

(87) WO 00/43877 2000/30 27.07.2000

(30) 22.01.1999 US 235159

- (54) • **TECHNIKEN ZUM GEWÄHREN DES ZUGRIFFS DURCH EINE KONTEXTSPERRE IN EINEM GERÄT MIT KLEINEM PLATZBEDARF UNTER VERWENDUNG VON GEMEINSAMEN OBJEKTSCHNITTSTELLEN**
- **TECHNIQUES FOR PERMITTING ACCESS ACROSS A CONTEXT BARRIER IN A SMALL FOOTPRINT DEVICE USING SHARED OBJECT INTERFACES**
- **TECHNIQUES PERMETTANT UN ACCES A TRAVERS UNE BARRIERE DE CONTEXTE DANS UN DISPOSITIF A FAIBLE EMPREINTE PAR UTILISATION D'INTERFACES OBJET PARTAGE**

- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) SUSSER, Joshua, San Francisco, CA 94114, US  
BUTLER, Mitchel, B., Sunnyvale, CA 94087, US  
STREICH, Andy, Foster City, CA 94404, US
- (74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

**G06F 9/46** → (51) G06F 7/00

- (51) **G06F 11/00** (11) **1 151 379 A1\***  
G06F 13/00 G06F 13/14  
G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 00908370.0 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01820 25.01.2000
- (87) WO 00/45264 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 US 240208
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEWERTUNG DER BESUCHER EINES WEB-SERVERS**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR EVALUATING VISITORS TO A WEB SERVER**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE COMPTER LES VISITEURS D'UN SERVEUR WEB**
- (71) Webtrends Corporation, Suite 1200, 851 S.W. 6th Avenue, Portland, OR 97204, US
- (72) BOYD, William, Glen, Portland, OR 97213, US  
SHAPIRA, Eijahuh, Portland, OR 97229, US  
MONTGOMERY, David, S., Camas, WA 98607, US
- (74) Ferreccio, Rinaldo, et al, c/o Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **G06F 11/00** (11) **1 151 380 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99970484.4 (22) 21.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/21962 21.09.1999
- (87) WO 00/22528 2000/16 20.04.2000
- (30) 13.10.1998 US 170554
- (54) • **BESCHLEUNIGTE AUSFÜHRUNG VON BEFEHLSSTRÖMEN MIT LAUFZEIT-SICHERHEIT**  
• **REDUCING TIME FOR EXECUTING INSTRUCTION STREAMS UNDER RUN-TIME SECURITY**  
• **REDUCTION DE LA DUREE D'EXECUTION DE TRAINS D'INSTRUCTIONS SOUS SECURITE VALORISEE A L'EXECUTION**
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) VANPEURSEM, James, E., Hanover Park, IL 60103, US
- (74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 11/00** → (51) G01R 31/28

- (51) **G06F 11/30** (11) **1 151 381 A1\***  
G06F 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 99932563.2 (22) 27.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/00604 27.07.1999
- (87) WO 00/08562 2000/07 17.02.2000
- (30) 07.08.1998 AU PP514198
- (54) • **DATENÜBERTRAGUNG**  
• **DATA TRANSFER**  
• **TRANSFERT DE DONNEES**

- (71) Compuat Europe Limited, The Mews, 18-21 Church Gate, Thatcham RG19 3PH, GB
- (72) ASHCROFT, Charles, Anthony, Fyshwick, ACT 2609, AU  
LAW, Colin, Robert, Fyshwick, ACT 2609, AU  
MOGG, Peter, Fyshwick, ACT 2609, AU
- (74) Wagner, Wolfgang, Dr. Phil., Dipl.-Phys., c/o Zimmerli, Wagner & Partner AG Löwenstrasse 19, 8001 Zürich, CH

- (51) **G06F 11/36** (11) **1 151 382 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904371.2 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01034 14.01.2000
- (87) WO 00/43886 2000/30 27.07.2000
- (30) 20.01.1999 US 234785
- (54) • **INSTRUMENTIERUNG VON AUFRUFE VON ROUTINEN FÜR DIE KEINE QUELLCODE ZUR VERFÜGUNG STEHT**  
• **INSTRUMENTATION OF CALLS TO ROUTINES FOR WHICH SOURCE CODE IS UNAVAILABLE**  
• **INSTRUMENTATION D'APPELS DE ROUTINES POUR LESQUELS LE CODE SOURCE N'EST PAS DISPONIBLE**
- (71) APPLIED MICROSYSTEMS CORPORATION, 5020 148th Avenue NE, Redmond, Washington 98072-9702, US
- (72) MAXWELL, Sidney, R., Bothell, WA 98011, US
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **G06F 12/02** (11) **1 151 383 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99937784.9 (22) 03.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/17631 03.08.1999
- (87) WO 00/10089 2000/08 24.02.2000
- (30) 13.08.1998 US 133602
- (54) • **MITTELS REDUNDANTER EINGABEDATEN INHALTSADRESSIERBARER SPEICHER**  
• **CONTENT ADDRESSABLE MEMORY ADDRESSABLE BY REDUNDANT FORM INPUT DATA**  
• **MEMOIRE AUTO-ASSOCIATIVE ADRESSABLE PAR DONNEES D'ENTREE A FORME REDONDANTE**
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, P.O. Box 58119, Santa Clara, CA 95052-8119, US
- (72) SAGER, David, J., Portland, OR 97231, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB

- (51) **G06F 12/02** (11) **1 151 384 A1\***  
G11C 16/22
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99961124.7 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 99/03222 21.12.1999
- (87) WO 00/38067 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 FR 9816216
- (54) • **SPEICHERUNGSSYSTEM MIT MITTELN ZUR SPEICHERVERWALTUNG MIT VERSCHLEISS-SCHUTZ UND VERFAHREN ZUR SPEICHER-VERWALTUNG MIT VERSCHLEISSSCHUTZ**  
• **STORAGE SYSTEM COMPRISING MEANS MANAGING A STORAGE UNIT WITH ANTI-WEAR AND ANTI-WEAR MANAGEMENT OF A STORAGE UNIT**

- **SYSTEME DE MEMORISATION COMPRENANT DES MOYENS DE GESTION D'UNE MEMOIRE AVEC ANTI-USURE ET PROCEDE DE GESTION ANTI-USURE D'UNE MEMOIRE**
- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (72) GUTERMAN, Pascal, F-13360 Roquevaire, FR

- (51) **G06F 12/14** (11) **1 151 385 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99964913.0 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02422 17.12.1999
- (87) WO 00/38072 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 SE 9804421
- (54) • **VERFAHREN, UM EINE SICHERHEITSKRITISCHE AKTIVITÄT AUSZUFÜHREN**  
• **METHOD FOR EXECUTING A SECURITY CRITICAL ACTIVITY**  
• **PROCEDE D'EXECUTION D'UNE ACTIVITE CRITIQUE QUANT A LA SECURITE**
- (71) Myspace Ab, Sveavägen 33, 3 tr, 113 34 Stockholm, SE
- (72) WETTERGREN, Christian, S-116 65 Stockholm, SE
- (74) Hammar, Ernst, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**G06F 13/00** → (51) G06F 11/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 11/30

- (51) **G06F 13/12** (11) **1 151 386 A1\***  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 99939558.5 (22) 12.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) HU 99/00058 12.08.1999
- (87) WO 00/42516 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 HU 9900103  
21.05.1999 HU 9901701
- (54) • **VORRICHTUNG MIT MIKROKONTROLLER UM EINEM HOSTSYSTEM NETZZUGANG ZU VERSCHAFFEN**  
• **MICROCONTROLLER APPARATUS FOR PROVIDING NETWORK ACCESS TO A HOST SYSTEM**  
• **DISPOSITIF DE MICROCOMMANDE PERMETTANT A UN SYSTEME HOTE D'ACCEDER A UN RESEAU**
- (71) Flatsack Ltd, Péterhegyi ut 98, 1112 Budapest, HU
- (72) BORJ N, Gábor, H-1118 Budapest, HU
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G06F 13/14** (11) **1 151 387 A1\***  
H03K 19/0175
- (25) En (26) En
- (21) 00975263.5 (22) 16.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT
- (86) US 00/28596 16.10.2000
- (87) WO 01/29678 2001/17 26.04.2001
- (30) 19.10.1999 US 420949
- (54) • **GERÄT UND VERFAHREN UM VON DER TOPOGRAFIE ABHÄNGIG ZU SIGNALISIEREN**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR TOPOGRAPHY DEPENDENT SIGNALING**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SIGNALISATION DEPENDANT DE LA TOPOGRAPHIE**
- (71) RAMBUS INC., 2465 Latham Street, Mountain View, CA 94040, US
- (72) HOROWITZ, Mark, A., Menlo Park, CA 94025, US
- (74) BARTH, Richard, M., Palo Alto, CA 94306, US



- HAMPEL, Craig, E., San Jose, CA 95123, US  
MONCAYO, Alfredo, Redwood City, CA 94063, US  
DONNELLY, Kevin, S., Los Altos, CA 94024, US  
ZERBE, Jared, L., Woodside, CA 94062, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- G06F 13/14** → (51) G06F 9/44
- G06F 13/14** → (51) G06F 11/00
- (51) **G06F 13/368** (11) **1 151 388 A1\***  
G11C 11/406
- (25) En (26) En  
(21) 00902418.3 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00951 14.01.2000  
(87) WO 00/43895 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 235780  
(54) • **DRAM-AUFFRISCHUNGSÜBERWACHUNG  
UND TAKTGENAUE VERTEILTE BUSARBITRIE-  
RUNG IN EINER MULTIPROZESSORUMGE-  
BUNG**  
• **DRAM REFRESH MONITORING AND CYCLE  
ACCURATE DISTRIBUTED BUS ARBITRATION  
IN A MULTI-PROCESSING ENVIRONMENT**  
• **CONTROLE DU RAFFRAICHISSEMENT DE  
DRAM ET ARBITRAGE DE BUS DISTRIBUE  
CYCLIQUE PRECIS DANS UN ENVIRONNE-  
MENT MULTITRAITEMENT**
- (71) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One  
Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA  
02062-9106, US
- (72) KOSLAWSKY, Robert, 47214 Ramat-Hashron, IL  
GREENFIELD, Zvi, 44471 Kfar Sava, IL  
SANDBANK, Alberto, E., 30900 Zichron-Yaakov, IL
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de  
Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR
- (51) **G06F 13/42** (11) **1 151 389 A1\***  
H02J 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 00904161.7 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00118 20.01.2000  
(87) WO 00/45279 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900304  
(54) • **EIN VERFAHREN DAS KOMMUNIKATION  
ZWISCHEN EINEM ELEKTRONISCHEN GERÄT  
UND EINER BATTERIE ERMÖGLICHT, EIN  
GERÄT DAS EINE BATTERIE BEINHÄLTET  
UND EINE BATTERIE DIE KOMMUNIKATION  
ERMÖGLICHT**  
• **A METHOD ENABLING COMMUNICATION  
BETWEEN AN ELECTRONIC DEVICE AND A  
BATTERY, AN APPARATUS COMPRISING AN  
ELECTRONIC DEVICE AND A BATTERY, AND A  
BATTERY ENABLING COMMUNICATION**  
• **PROCEDE PERMETTANT LA COMMUNICA-  
TION ENTRE UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE  
ET UNE BATTERIE, ET APPAREIL COMPRE-  
NANT UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE ET UNE  
BATTERIE, ET BATTERIE PERMETTANT LA  
COMMUNICATION**
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE
- (72) WENDEL RUP, Heino, S-214 34 Malmö, SE  
KELLERMAN, Michael, S-232 51 karp, SE  
MERCCKE, Johan, S-226 53 Lund, SE  
PTASINSKI, Kristoffer, S-255 66 Lund, SE  
RUBBMARK, Jan, S-212 30 Malmö, SE  
BENGTSOON, Jonas, S-223 55 Lund, SE  
FORSBERG, Charles, S-274 93 Skurup, SE
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco  
A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- (51) **G06F 13/42** (11) **1 151 390 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00904164.1 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC  
(86) SE 00/00121 20.01.2000  
(87) WO 00/45281 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900305  
(54) • **EIN VERFAHREN UM KOMMUNICATIONSMIT-  
TELN ZU SYNCHRONISIEREN IN EINER  
BATTERIE MIT KOMMUNIKATIONSMITTELN IN  
EINEM ELEKTRISCHEN GERÄT, UND EINE  
BATTERIE UND EIN GERÄT DAZU**  
• **A METHOD OF SYNCHRONIZING COMMUNI-  
CATIONS MEANS IN A BATTERY TO  
COMMUNICATIONS MEANS IN AN ELEC-  
TRONIC DEVICE, AN APPARATUS, AND A  
BATTERY**  
• **PROCEDE DE SYNCHRONISATION DE  
MOYENS DE COMMUNICATION DANS UNE  
BATTERIE AVEC DES MOYENS DE COMMUNI-  
CATION DANS UN DISPOSITIF ELECTRO-  
NIQUE, APPAREIL ET BATTERIE ASSOCIES**
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ),  
126 25 Stockholm, SE
- (72) WENDEL RUP, Heino, S-214 34 Malmö, SE  
KELLERMAN, Michael, S-232 51 karp, SE  
MERCCKE, Johan, S-226 53 Lund, SE  
PTASINSKI, Kristoffer, S-255 66 Lund, SE  
RUBBMARK, Jan, S-212 30 Malmö, SE  
BENGTSOON, Jonas, S-223 55 Lund, SE  
FORSBERG, Charles, S-274 93 Skurup, SE
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco  
A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- (51) **G06F 15/16** (11) **1 151 391 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 99953187.4 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/24119 15.10.1999  
(87) WO 00/22495 2000/16 20.04.2000  
(88) 20.07.2000  
(30) 15.10.1998 US 173369  
(54) • **TERRITORIALE BESTIMMUNG VON  
ENTFERNTEN RECHNERSTANDPLÄTZEN IN  
EINEM VERBREITETEN NETZWERK FÜR  
KONDITIONALE LIEFERUNG VON DIGITALI-  
ZIERTEN PRODUKTEN**  
• **TERRITORIAL DETERMINATION OF REMOTE  
COMPUTER LOCATION IN A WIDE AREA  
NETWORK FOR CONDITIONAL DELIVERY OF  
DIGITIZED PRODUCTS**  
• **DETERMINATION TERRITORIALE DE L'EM-  
PLACEMENT D'UN ORDINATEUR A DISTANCE  
DANS UN RESEAU LONGUE DISTANCE EN  
VUE D'UNE REMISE CONDITIONNELLE DE  
PRODUITS NUMERISES**
- (71) Liquid Audio, Inc., 810 Winslow Street, Redwood  
City, CA 94063-1608, US
- (72) ANSELL, Steven, T., Fremont, CA 94539, US  
CHERENSON, Andrew, R., Los Altos, CA 94022, US
- (74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- G06F 15/16** → (51) G06F 15/177
- G06F 15/173** → (51) G06F 15/177
- (51) **G06F 15/177** (11) **1 151 392 A1\***  
G06F 15/173 G06F 15/16
- (25) En (26) En  
(21) 99949829.8 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/22139 23.09.1999  
(87) WO 00/17769 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 158991  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUFLÖSUNG  
VON FIBRE-CHANNEL ADRESSEN IN EINEM-  
NETZWERK UNTER VERWENDUNG DES VOLL-  
STÄNDIGEN DOMÄNEN-NAMENS**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR RESOLVING  
FIBRE CHANNEL DEVICE ADDRESSES ON A  
NETWORK USING THE DEVICE'S FULLY  
QUALIFIED DOMAIN NAME**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE RESOLUTION  
D'ADRESSES DE DISPOSITIFS SUR CANAUX  
DE FIBRES OPTIQUES SUR UN RESEAU A  
L'AIDE DU NOM DE DOMAINE ENTIEREMENT  
QUALIFIE DU DISPOSITIF**
- (71) Crossroads Systems, Inc., Suite II-300, 9390  
Research Boulevard, Austin, TX 78759, US
- (72) WILSON, Stephen, K., Austin, TX 78703, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE
- (51) **G06F 17/00** (11) **1 151 393 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 00902753.3 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00412 09.02.2000  
(87) WO 00/48086 2000/33 17.08.2000  
(88) 08.03.2001  
(30) 09.02.1999 GB 9902797  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KOMMUNIKA-  
TION**  
• **A COMMUNICATIONS SYSTEM AND METHOD**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUNICATION**
- (71) Norris, Daniel, 24 Stanhope Avenue, Finchley,  
London N3 3LX, GB
- (72) Norris, Daniel, Finchley, London N3 3LX, GB
- (74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Moon Beaver 24-26  
Bloomsbury Square, London WC1A 2PL, GB
- (51) **G06F 17/00** (11) **1 151 394 A1\***  
G06F 17/60 G06F 5/00  
G06F 7/08
- (25) En (26) En  
(21) 99930682.2 (22) 24.06.1999  
(84) DE FR GB  
(86) US 99/14343 24.06.1999  
(87) WO 00/03328 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 US 113633  
28.07.1998 US 123291  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN EINEM  
DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
ZUR BENUTZUNG EINEM SELEKTIVEN  
RUFEMPFÄNGER ZUM BEREITSTELLEN  
VON DEMOGRAPHISCHER INFORMATION,  
KUPONS EINLÖSUNG UND EMULIERUNG  
VON AFFINITÄTKARTEN**  
• **METHOD AND APPARATUS IN A WIRELESS  
COMMUNICATION SYSTEM FOR USING A  
SELECTIVE CALL RECEIVER TO PROVIDE  
DEMOGRAPHIC INFORMATION, REDEEM  
COUPONS, AND EMULATE AFFINITY CARDS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DANS UN SYSTEME  
DE TELECOMMUNICATION SANS FIL  
PERMETTANT L'UTILISATION D'UN RECEP-  
TEUR D'APPEL SELECTIF POUR FOURNIR  
DES INFORMATIONS DEMOGRAPHIQUES,  
COUPONS DE REMBOURSEMENT ET POUR  
EMULER DES CARTES D'AFFINITE**
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US



(72) HYMEL, James, Allen, Lake Worth, FL 33467, US  
INDEKEU, Jack, P., Lake Worth, FL 33467, US  
BRIANCON, Alain, Charles, Poolesville MD 20837, US  
LONG, Christopher, Richard, Boca Raton, FL 33486, US

(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 151 395 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99939593.2 (22) 24.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 99/00463 24.08.1999  
(87) WO 00/11908 2000/09 02.03.2000  
(88) 12.07.2001  
(30) 24.08.1998 US 138606

(54) • HOCHQUALITATIVE DRAHTLOSE LAUTSPRECHER  
• HIGH QUALITY WIRELESS AUDIO SPEAKERS  
• HAUT-PARLEUR SANS FIL DE HAUTE QUALITE

(71) Altec Lansing R & D Israel, P.O. Box 2277, 44425 Kfar Saba, IL

(72) ZUQERT, Benjamin, 67451 Tel Aviv, IL  
TIROSH, Oren, 43700 Ra'anana, IL  
SUSSMAN, Giora, 60910 Moshav Bnei Zion, IL  
REPHAEI, Dan, 44394 Kfar Saba, IL

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G06F 17/14** (11) **1 151 396 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99914873.7 (22) 26.02.1999

(84) DE FR GB IE IT  
(86) SG 99/00024 26.02.1999  
(87) WO 00/36526 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 PCT/SG98/00102

(54) • VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VON DIGITALEM MATERIAL  
• A METHOD OF PROCESSING DIGITAL MATERIAL  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PRODUIT NUMERIQUE

(71) Kent Ridge Digital Labs, 21 Heng Mui Keng Terrace, Singapore 119613, SG

(72) NGAIR, Teow, Hin, Singapore 610334, SG  
PANG, Hwee, Hwa, Singapore 436917, SG

(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

(51) **G06F 17/16** (11) **1 151 397 A1\***  
G06T 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 99933830.4 (22) 08.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/15540 08.07.1999  
(87) WO 00/03330 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 US 92387 P

(54) • NULL-LINIE RADIALE INTERPOLATION FÜR GITTERNETZDATEN  
• NULL-LINE BASED RADIAL INTERPOLATION OF GRIDDED DATA  
• INTERPOLATION RADIALE DE DONNEES EN GRILLE AVEC LIGNE DE BASE NULLE

(71) LANDMARK GRAPHICS CORPORATION, 15150 Memorial Drive, Houston, TX 77079-4304, US

(72) SIMPSON, Anne, L., Houston, TX 77025, US

(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 151 398 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00915716.5 (22) 01.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02488 01.02.2000  
(87) WO 00/45307 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118020 P  
01.02.1999 US 118026 P  
01.02.1999 US 118027 P  
03.07.1999 US 142327 P

(54) • MULTIMEDIA ARCHIVBESCHREIBUNGSSYSTEM  
• MULTIMEDIA ARCHIVE DESCRIPTION SCHEME  
• SCHEMA DE DESCRIPTION D'ARCHIVES MULTIMEDIA

(71) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US  
IBM, T.J. Watson Research Center, Hawthorne, NY, US

(72) BENITEZ, Ana B., New York, NY 10027, US  
JAIMES, Alejandro, New York, NY 10021, US  
PAEK, Seungyup, New York, NY 10027, US  
CHANG, Shih-Fu, New York, NY 10027, US  
LI, Chung-Sheng, Ossining, NY 10562, US  
SMITH, John, R., New York, NY 10025, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 151 399 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00974383.2 (22) 11.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09973 11.10.2000  
(87) WO 01/27806 2001/16 19.04.2001  
(30) 14.10.1999 EP 99120009

(54) • INTEGRIERTES DATENBANK-VERBUNDSSYSTEM  
• INTEGRATED DATA BANK COMBINING SYSTEM  
• SYSTEME INTEGRE DE LIAISON DE BANQUES DE DONNEES

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) PAULY, Heinz, 67071 Ludwigshafen, DE  
BRENDLE, Rainer, 69151 Neckargemünd, DE

(74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., et al, Patentanwälte Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 151 400 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99937433.3 (22) 26.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/16767 26.07.1999  
(87) WO 01/06411 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 353590

(54) • SYSTEM FÜR DEN KUNDENDIENST UND DIE FAKTURIERUNG MIT GETRENNTEN IDENTITÄTS- UND VERBINDUNGSDATEN  
• A CUSTOMER CARE AND BILLING SYSTEM SEPARATING IDENTITY AND RELATIONSHIP CHARACTERISTICS  
• SYSTEME DE GESTION ET DE FACTURATION DE CLIENTS SEPARANT LES CARACTERISTIQUES D'IDENTITE ET DE RELATION

(71) American Management Systems, Incorporated, 4050 Legato Road, Fairfax, VA 22033, US

(72) GOEDE, Herbert, John, Littleton, CO 80123, US

MOORE, Leslee, Eaton, Cattrall, Golden, CO 80401-9358, US

(74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 151 401 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962917.3 (22) 29.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28226 29.11.1999  
(87) WO 00/33216 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 110190 P  
03.11.1999 US 163345 P  
03.11.1999 US 433630

(54) • NATÜRLICHE KENNTNISERLANGUNGSMETHODE  
• A NATURAL KNOWLEDGE ACQUISITION METHOD  
• PROCEDE D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES EN LANGAGE NATUREL

(71) Lexeme Corporation, 56 John F. Kennedy Street, Cambridge, MA 02138, US

(72) PUSTEJOVSKY, James, D., Arlington, MA 02476, US

CLIPPINGER, John, H., Jefferson, NH 03583, US  
INGRIA, Robert, Cambridge, MA 02139, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**G06F 17/30** → (51) G01S 3/16

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 402 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901417.6 (22) 24.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) BE 00/00008 24.01.2000  
(87) WO 00/43922 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 EP 99200200

(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM KONTROLLIEREN DER BEFÖRDERUNG EINES BESTIMMTEN PRODUKTS UND DER QUALITÄT DIESES PRODUKTS  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING THE HANDLING AND QUALITY OF A SPECIFIC PRODUCT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE LA MANUTENTION D'UN PRODUIT DETERMINE ET DE LA QUALITE DE CE PRODUIT

(71) Goeman, Luc, Hoogstraat 63, 1861 Meise, BE

(72) Goeman, Luc, 1861 Meise, BE

(74) Callewaert, Jean, Bureau Callewaert p.v.b.a. Brusselsesteenweg 108, 3090 Overijse, BE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 403 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905793.6 (22) 26.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02150 26.01.2000  
(87) WO 00/45316 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 241361

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON ABHÄNGIGEN DATEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR GENERATING DEPENDENT DATA  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GENERATION DE DONNEES DEPENDANTES

(71) i2 TECHNOLOGIES, INC., Suite 1600, 909 East Las Colinas Boulevard, Irving, TX 75039, US

(72) REDDY, Venugopal, P., Morris County, NJ 07940, US

YER, Usha, B., Morris County, NJ 07869, US

FOLMAR, Daniel, J., Morris County, NJ 07834, US  
GUPTA, Milind, S., Morris County, NJ 07853, US  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, Baker Botts 45  
Ludgate Hill, London EC4M 7JU, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 404 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99939739.1 (22) 12.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/18357 12.08.1999  
(87) WO 00/10069 2000/08 24.02.2000  
(88) 23.08.2001  
(30) 17.08.1998 US 135179

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FEST-  
STELLEN OB EINE MÜNDLICHE NACHRICHT  
WÄHREND EINER TRANSAKTION AN EINEM  
VERKAUFSSTELLENGERÄT GESPROCHEN  
WURDE**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DETER-  
MINING WHETHER A VERBAL MESSAGE WAS  
SPOKEN DURING A TRANSACTION AT A  
POINT-OF-SALE TERMINAL**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE  
VERIFIER QU'UN MESSAGE VERBAL A BIEN  
ETE PRONONCE PENDANT UNE TRANSAC-  
TION A UN TERMINAL DE POINT DE VENTE**  
(71) Walker Digital, LLC, One High Ridge Park,  
Stamford, CT 09605, US  
(72) WALKER, Jay, S., Ridgefield, CT 06877, US  
VAN LUCHENE, Andrew, S., Norwalk, CT 06854, US  
TEDESCO, Daniel E., New Canaan, CT 06840, US  
DICKERSON, John, B., Stamford, CT 06907, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 405 A1\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 99942805.5 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO SI  
(86) EP 99/05474 26.07.1999  
(87) WO 00/36535 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 IT M1982700  
28.04.1999 US 300993

(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM FÜR STRUKTU-  
RIERTE VERARBEITUNG VON PERSÖNLICHEN  
INFORMATIONEN**  
• **METHOD AND SYSTEM FOR STRUCTURED  
PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT  
STRUCTURE D'INFORMATIONS PERSON-  
NELLES**  
(71) Cvbase AG, 61, Goethestrasse, 9008 St. Gallen, CH  
(72) FERIN, Fulvio Technology Consulting sas, 20127  
Milano, IT  
(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio  
Melloni, 32, 20129 Milano, IT

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 406 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959006.0 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/27140 16.11.1999  
(87) WO 00/30010 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 US 108540 P  
(54) • **RECHNERIMPLEMENTIERTES SYSTEM ZUM  
EMPFEHLEN VON LERNPRODUKTE**  
• **COMPUTER-IMPLEMENTED EDUCATIONAL  
PRODUCT RECOMMENDATION SYSTEM**

• **SYSTEME DE RECOMMANDATION INFORMA-  
TIVE DE PRODUIT EDUCATIF**

(71) Smarterkids.com, 15 Crawford Street, Needham,  
MA 02494, US

(72) MUCCI, Jeffrey, A., Needham, MA 02494, US  
VIARD, Richard, Walpole, MA 02081, US  
NOYES, Albert, L., Waban, MA 02168, US  
BLOHM, David, A., Sudbury, MA 01776, US  
FITZGERALD, Darien, Maynard, MA 01754, US  
DAY, Frederic, L., III, Hull, MA 02045, US  
GRAHAM, Susan, Mara, Apt.3, Sommerville, MA  
02144, US

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26,  
22143 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 407 A1\***  
A63F 5/00

(25) En (26) En  
(21) 99964344.8 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01098 06.12.1999  
(87) WO 00/34903 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 AU PP751698  
23.04.1999 AU PP998799

(54) • **VERFAHREN ZUR AUSZAHLUNG VON  
GEWINNEN**  
• **METHODS OF PAYING WINNING BETS**  
• **PAIEMENT DES GAINS AUX JEUX DE HASARD**  
(71) Rudd, Clarence Ernest, 28 Stanford Avenue,  
University Shores, Robina, QLD 4226, AU

(72) Rudd, Clarence Ernest, Robina, QLD 4226, AU  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., Gulde  
Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117  
Berlin, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 151 408 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99973501.2 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26154 05.11.1999  
(87) WO 00/38093 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 216464

(54) • **AUTOMATISIERTER PREISPROTOKOLLVER-  
BESSERUNGS-PROZESSOR**  
• **AUTOMATED PRICE IMPROVEMENT  
PROTOCOL PROCESSOR**  
• **PROCESSEUR POUR PROTOCOLE D'AMELIO-  
RATION AUTOMATISEE DE LA FIXATION DES  
PRIX**

(71) Cantor Fitzgerald L.P., One World Trade Center,  
New York, NY 10048, US  
CFPH, L.L.C., One World Trade Center, New York,  
NY 10048, US

(72) LUTNICK, Howard, New York, NY 10021, US  
FRASER, Stuart, A., Armonk, NY 10504, US  
PAUL, Bijoy, Houston, TX77057, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G06F 17/60** → (51) G06F 1/08

**G06F 17/60** → (51) G06F 11/00

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/00

**G06F 17/60** → (51) H04L 9/32

(51) **G06F 19/00** (11) **1 151 409 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902439.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01138 18.01.2000  
(87) WO 00/42559 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 PCT/US00/01202  
18.01.1999 US 484850  
19.01.1999 US 116447 P  
05.02.1999 US 118813 P  
05.02.1999 US 118854 P  
24.06.1999 US 141049 P  
28.09.1999 US 408392  
28.09.1999 US 408393  
12.10.1999 US 416375  
12.10.1999 US 416837

(54) • **VERFAHREN ZUM BEVÖLKERN VON DATEN-  
STRUKTUREN FÜR EVOLUTIONÄRE-SIMULA-  
TIONEN**  
• **METHODS OF POPULATING DATA STUC-  
TURES FOR USE IN EVOLUTIONARY SIMU-  
LATIONS**  
• **PROCEDES DE CHARGEMENT DE STRUC-  
TURES DE DONNEES UTILISEES DANS DES  
SIMULATIONS EVOLUTIVES**

(71) Maxygen, Inc., 515, Galveston Drive, Redwood  
City, CA 94063, US

(72) SELIFONOV, Sergey A., Los Altos, CA 94024, US  
STEMMER, Willem, P., C., Los Gatos, CA 95030,  
US

(74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G06K 5/00** → (51) G06F 1/08

**G06K 9/00** → (51) G06F 1/08

(51) **G06K 9/36** (11) **1 151 410 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961889.5 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28410 30.11.1999  
(87) WO 00/33243 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 201270

(54) • **BILDBEARBEITUNG SCHALTUNG ZUR REDU-  
ZIERUNG VON EINER DIFFERENZ ZWISCHEN-  
PIXELWERTEN AM BILDRAND**  
• **IMAGE PROCESSING CIRCUIT AND METHOD  
FOR REDUCING A DIFFERENCE BETWEEN  
PIXEL VALUES ACROSS AN IMAGE  
BOUNDARY**

• **CIRCUIT DE TRAITEMENT D'IMAGES ET  
PROCEDE DE REDUCTION D'UNE DIFFE-  
RENCE ENTRE DES VALEURS DE PIXELS SUR  
UN CONTOUR D'IMAGE**

(71) Equator Technologies, Inc., Suite 900, 520 Pike  
Street, Seattle, WA 98101-4001, US

(72) ZHOU, Qinggang, Seattle, WA 98133, US

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06K 9/46** → (51) A61B 5/117

**G06K 9/78** → (51) G06F 1/08

(51) **G06K 19/077** (11) **1 151 411 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00902610.5 (22) 18.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00366 18.01.2000  
(87) WO 00/43950 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 DE 19901965

(54) • **TRAGBARER DATENTRÄGER MIT AUSBRECH-  
BARER MINICHIPKARTE**  
• **PORTABLE DATA SUPPORT WITH A  
BREAK-OFF MINI-CHIP CARD**

- SUPPORT DE DONNEES PORTATIF A MINI-CARTE A PUCE DECOUPEABLE
- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
(72) VEDDER, Klaus, D-80801 München, DE  
BARAK, Renée-Lucia, D-82008 Unterhaching, DE

G06N 5/02 → (51) G06N 5/04

- (51) **G06N 5/04** (11) **1 151 412 A2\***  
G06N 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 00921318.2 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03020 04.02.2000  
(87) WO 00/46651 2000/32 10.08.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 05.02.1999 US 118814 P
- (54) • GERÄT UND VERFAHREN FÜR RECHNERUN-  
TERSTÜTZTES ENTSCHEIDENDES SYSTEM  
• APPARATUS AND METHODS FOR A  
COMPUTER-AIDED DECISION-MAKING  
SYSTEM  
• APPAREIL ET PROCEDES POUR UN SYSTEME  
DE PRISE DE DECISION PILOTE PAR ORDINA-  
TEUR
- (71) Xfi Corporation, 4711 Maple Avenue, Bethesda,  
MD 20814, US  
(72) GHAEED, Ali, Bethesda, Maryland 20814, US  
GROSSER, John, Derry, New Hampshire 03038, US  
(74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 151 413 A1\***  
H04N 1/32 H04N 5/913
- (25) En (26) En  
(21) 00981225.6 (22) 30.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/10729 30.10.2000  
(87) WO 01/39121 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 EP 99203914
- (54) • WASSERZEICHENEINBETTUNG UND -DETEK-  
TION  
• WATERMARK EMBEDDING AND DETECTION  
• INTEGRATION DE FILIGRANE ET DETECTION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEPOVERE, Geert, F., G., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
KALKER, Antonius, A., C., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
EVELEENS, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, INTERNATIONAAL  
OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

G06T 3/40 → (51) G06F 17/16

- (51) **G06T 5/00** (11) **1 151 414 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974589.4 (22) 27.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/03007 27.10.2000  
(87) WO 01/31582 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 FR 9913501
- (54) • VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON  
BILDERN IN GEGENWART VON STRUKTU-  
RIERTEN SOWIE UNSTRUKTURIERTEN  
RAUSCH-GERÄUSCHEN  
• METHOD FOR PROCESSING IMAGES IN THE  
PRESENCE OF STRUCTURED OR UNSTRUC-  
TURED NOISE

- PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGES EN  
PRESENCE DE BRUIT STRUCTURE ET DE  
BRUIT NON-STRUCTURE
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) DANCRES, Mathieu, F-84120 Pertuis, FR  
ORIOU, Ludovic, F-84120 Pertuis, FR  
SEQUEIRA, Jean, F-13009 Marseille, FR  
(74) Signore, Robert, et al, c/o BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

G06T 13/00 → (51) H04H 1/04

- (51) **G06T 17/00** (11) **1 151 415 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902791.3 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00459 11.02.2000  
(87) WO 00/48131 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903046
- (54) • OBJEKTMODELLIERUNG  
• MODELLING OF OBJECTS  
• MODELISATION D'OBJETS
- (71) Bide, Stephen, Torvet 9,, 6100 Haderslev, DK  
(72) Bide, Stephen, 6100 Haderslev, DK  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **G07B 15/00** (11) **1 151 416 A1\***  
G07C 5/00 G08G 1/017  
G01S 13/91
- (25) En (26) En  
(21) 00905456.0 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 00/00086 11.02.2000  
(87) WO 00/48132 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 NL 1011298
- (54) • SYSTEM ZUR ÜBERTRAGEN VON DATEN  
ZWISCHEN SICH BEWEGENDEN OBJEKTEN  
UND FESTEN STATIONEN  
• SYSTEM FOR DATA TRANSFER BETWEEN  
MOVING OBJECTS AND FIXED STATIONS  
• SYSTEME POUR TRANSFERT DE DONNEES  
ENTRE DES OBJETS MOBILES ET DES  
STATIONS FIXES
- (71) AMB IT Holding B.V., Herenweg 29a, 2105 MB  
Heemstede, NL  
(72) BERVOETS, Alfons, Marie, NL-2116 TL Bentveld,  
NL  
HIN, Frans, B-3910 Neerpelt, BE  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den  
Haag, NL

G07C 5/00 → (51) G07B 15/00

- (51) **G07C 9/00** (11) **1 151 417 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00908967.3 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00284 01.02.2000  
(87) WO 00/48133 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905033
- (54) • ANORDNUNG ZUR ERFASSUNG UND  
AUSWERTUNG VON DATEN ODER SIGNALEN  
UND VERFAHREN ZUR PRÜFUNG DER IDEN-  
TITÄT ODER BERECHTIGUNG EINER PERSON  
• ARRANGEMENT FOR DETERMINING AND  
EVALUATING DATA OR SIGNALS AND  
METHOD FOR VERIFYING THE IDENTITY OR  
AUTHORISATION OF A PERSON

- DISPOSITIF DE DETECTION ET D'EVALUATION  
DE DONNEES OU DE SIGNAUX ET PROCEDE  
DE CONTROLE D'IDENTITE OU D'AUTORISA-  
TION D'UNE PERSONNE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BROMBA, Manfred, D-81379 München, DE

G07C 15/00 → (51) G07F 17/32

- (51) **G07D 3/00** → (51) G07D 5/00
- (51) **G07D 5/00** (11) **1 151 418 A1\***  
G07D 5/02 G07D 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908152.2 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00189 01.02.2000  
(87) WO 00/48137 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 SE 9900448
- (54) • MÜNZPRÜFVORRICHTUNG, MÜNZVERARBEI-  
TUNGSAPPARAT MIT EINER SOLCHEN MÜNZ-  
PRÜFVORRICHTUNG UND MÜNZPRÜFVER-  
FAHREN  
• COIN DISCRIMINATING DEVICE, COIN HAND-  
LING APPARATUS INCLUDING SUCH A  
DEVICE, AND COIN DISCRIMINATING  
METHOD  
• DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE DE  
PIECES DE MONNAIE, APPAREIL DE MANIPU-  
LATION DE PIECES DE MONNAIE COMPRE-  
NANT LEDIT DISPOSITIF, ET PROCEDE DE  
RECONNAISSANCE DE PIECES DE MONNAIE
- (71) Scan Coin Industries AB, Jägershillgatan 26, 213  
75 Malmö, SE  
(72) KARLSSON, Jerry, S-217 56 Malmö, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41  
88, 203 13 Malmö, SE

G07D 5/02 → (51) G07D 5/00

- (51) **G07D 5/08** (11) **1 151 419 A1\***  
G07D 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 00901790.6 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00339 04.02.2000  
(87) WO 00/48138 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 GB 9903024
- (54) • GELDANNAHMEVORRICHTUNG  
• MONEY ITEM ACCEPTOR  
• ACCEPTEUR D'ARTICLE MONETAIRE
- (71) COIN CONTROLS LIMITED, New Coin Street  
Royton, Oldham Lancashire OL2 6JZ, GB  
(72) BELL, Malcolm Reginald Hallas, Leeds LS16 5PQ,  
GB  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

G07D 7/00 → (51) G07D 5/08

G07D 7/00 → (51) G07D 7/12

G07D 7/02 → (51) G07D 7/12

G07D 7/04 → (51) G07D 7/12

- (51) **G07D 7/12** (11) **1 151 420 A1\***  
G07D 7/02 G07D 7/04  
C09D 11/02 G07D 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 99959772.7 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06967 10.12.1999  
(87) WO 01/43082 2001/24 14.06.2001
- (54) • MITTELS EINER ERKENNUNGSVORRICHTUNG  
FÜR BANKNOTEN UNTERSCHIEDBARES  
WERTPAPIER  
• VALUABLE PAPER DISTINGUISHABLE BY A  
VALIDATOR FOR DISCRIMINATING BILLS  
• DOCUMENTS DE VALEUR RECONNAISSABLE  
GRACE A UN SYSTEME DE VALIDATION  
PERMETTANT D'ETABLIR UNE DISTINCTION  
ENTRE DES PIECES COMPTABLES
- (71) JAPAN CASH MACHINE CO., LTD., 3-15, Nishiwaki  
2-chome, Hirano-ku, Osaka-shi, Osaka 547-0035,  
JP
- (72) IZAWA, Hikaru, c/o Japan Cash Machine Co., Ltd,  
Osaka-shi, Osaka 547-0035, JP  
FUJITA, Masanobu, Sagamiara Engineering  
Division, Sagamiara-shi Kanagawa 229-0033, JP  
OHYA, Toitsu c/o Sagamiara Engineering Division,  
Sagamiara-shi, Kanagawa 229-0033, JP
- (74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons Tower  
Building Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB
- 
- G07D 7/12** → (51) G02B 5/28
- 
- G07F 7/10** → (51) G06F 9/46
- 
- (51) **G07F 17/32** (11) **1 151 421 A1\***  
G07C 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 99933507.8 (22) 20.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/12838 20.07.1999  
(87) WO 00/48145 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249903
- (54) • ELEKTRONISCHES SOFORTLOS-LOTTERIESY-  
STEM UND -VERFAHREN  
• ELECTRONIC INSTANT TICKET LOTTERY  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ELECTRONIQUE DE DISTRIBUTION  
INSTANTANEE DE BILLETS ET PROCEDE  
CORRESPONDANT
- (71) Gtech Rhode Island Corporation, 55 Technology  
Way, West Greenwich, RI 02817, US
- (72) RIENDEAU, Timothy, Ledyard, CT 06339, US  
SWARTZ, Brent, Parkland, FL 33067, US
- (74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- G08B 3/10** → (51) G08B 21/00
- 
- (51) **G08B 5/22** (11) **1 151 422 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914521.0 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02964 04.02.2000  
(87) WO 00/46772 2000/32 10.08.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 05.02.1999 US 118913 P  
10.09.1999 US 153350 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERDUMFASSENDEN MEHRBENUTZER-POSI-  
TIONSVERFOLGUNG  
• MULTI-USER GLOBAL POSITION TRACKING  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME MULTI UTILISATEUR MONDIAL DE  
SUIVI DE POSITION ET PROCEDE
- (71) Eworldtrack, Inc., 4126 Clemson Boulevard,  
Anderson, SC 29621, US
- (72) BROWN, William, W., Anderson, SC 29621, US  
SMITH, David, G., Anderson, SC 29625, US
- (74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **G08B 13/16** (11) **1 151 423 A2\***  
G01P 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 00915680.3 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SG 00/00005 14.01.2000  
(87) WO 00/48156 2000/33 17.08.2000  
(88) 22.03.2001  
(30) 10.02.1999 SG 9900053
- (54) • KOMBINIERTE VORRICHTUNG MIT BEWE-  
GUNGSDETEKTOR UND SCHOCKSENSOR  
• COMBINED MOTION DETECTION AND SHOCK  
SENSING APPARATUS  
• APPAREIL DETECTEUR DE MOUVEMENT ET  
CAPTEUR DE CHOC COMBINE
- (71) Agilis Communication Tech. Pty. Ltd., Singapore  
Technologies Building, 100 Jurong East Street 21  
Level 4, Singapore 609602, SG
- (72) FOONG, Chee, Meng, Singapore 190462, SG
- (74) Sanderson, Nigel Paul, et al, Harrison Goddard  
Foote, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB
- 
- (51) **G08B 13/22** (11) **1 151 424 A1\***  
G01V 15/00
- (25) Fi (26) En  
(21) 00901173.5 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FI 00/00021 13.01.2000  
(87) WO 00/45353 2000/31 03.08.2000  
(30) 14.01.1999 FI 990055
- (54) • VERFAHREN ZUR BILDUNG EINES PRODUKT-  
SENSORS  
• A METHOD FOR FORMING A PRODUCT  
SENSOR  
• PROCEDE DE FORMATION D'UN CAPTEUR DE  
PRODUITS
- (71) Rafsec OY, PL 53, 33101 Tampere, FI
- (72) LINDSTRÖM, Timo, FIN-33300 Tampere, FI  
HANHIKORPI, Marko, FIN-33960 Pirkkala, FI  
STRÖMBERG, Juhani, FIN-33340 Tampere, FI  
STRÖMBERG, Samuli, FIN-33100 Tampere, FI  
TIKKONEN, Mikko, FIN-33210 Tampere, FI
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G08B 13/24** (11) **1 151 425 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00981472.4 (22) 08.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) GB 00/04688 08.12.2000  
(87) WO 01/43101 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 GB 9928987
- (54) • VERPACKUNG / ANZEIGE VON WAREN  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO PACK-  
AGING/DISPLAY OF PRODUCTS  
• AMELIORATIONS CONCERNANT L'EMBAL-  
LAGE ET LA PRESENTATION DE PRODUITS
- (71) TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED,  
Wetmore Road, Burton-on-Trent, Staffordshire  
DE14 1SD, GB
- (72) BRADFIELD, Iain, Burton-on-Trent Staffordshire  
DE14 1SD, GB  
SKILLINGS, Simon James, Burton-on-Trent  
Staffordshire DE14 1SD, GB
- HEPWORTH, Paul Steabben, Guilford Surrey GU1  
3TP, GB
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB
- 
- (51) **G08B 21/00** (11) **1 151 426 A1\***  
H04M 1/725 G08B 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 00908495.5 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02996 04.02.2000  
(87) WO 00/46774 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246604
- (54) • OBJEKTPOSITIONSGEBER  
• OBJECT LOCATOR  
• LOCALISATEUR D'OBJET
- (71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John  
Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida  
32819, US
- (72) ALI, Syed, S., Allentown, PA 18104, US  
BERTHOUD, Charles, William, Nazareth, PA 18064,  
US  
FEICK, M., Bradley, Stony Creek, PA 19606, US
- (74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane  
End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE,  
GB
- 
- G08B 25/00** → (51) H01Q 1/32
- 
- (51) **G08B 29/00** (11) **1 151 427 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908229.8 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00405 07.01.2000  
(87) WO 00/42587 2000/29 20.07.2000  
(30) 09.01.1999 US 115305 P  
24.05.1999 US 317235  
22.09.1999 US 401460  
03.11.1999 US 433767
- (54) • SYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG VON ELEKTRI-  
SCHEN NACHRICHTEN ZUR ÜBERWACHUNG  
VON GERÄTEN  
• ELECTRONIC MESSAGE DELIVERY SYSTEM  
UTILIZABLE IN THE MONITORING OF EQUIP-  
MENT AND METHOD OF SAME  
• SYSTEME DE TRANSMISSION DE MESSAGES  
ELECTRONIQUES POUVANT ETRE UTILISES  
POUR LA SURVEILLANCE D'EQUIPEMENTS  
ET PROCEDE D'UTILISATION
- (71) Heat Timer Corporation, 20 New Dutch Lane,  
Fairfield, NJ 07004, US
- (72) SANDELMAN, David, Chatham, NJ 07928, US  
SHPRECHER, Daniel, Highland Lakes, NJ 07422,  
US
- (74) Waldren, Robin Michael, et al, Lloyd Wise, Treager  
& Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- G08C 17/00** → (51) G01D 3/02
- 
- G08C 19/00** → (51) H01Q 1/32
- 
- G08G 1/017** → (51) G07B 15/00
- 
- G08G 1/0965** → (51) G08G 1/0968

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 151 428 A1\***  
G01C 21/26 G01C 21/34  
G08G 1/0965

(25) De (26) De  
(21) 00906267.0 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00813 01.02.2000  
(87) WO 00/46777 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 DE 19903909

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GEWINNUNG VON RELEVANTER VERKEHR-SINFORMATION UND ZUR DYNAMISCHEN ROUTENOPTIMIERUNG
- METHOD AND DEVICE FOR OBTAINING RELEVANT TRAFFIC INFORMATION AND DYNAMIC ROUTE OPTIMIZING
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS UTILES SUR LE TRAFIC ROUTIER ET POUR OPTIMISER UN TRAJET DE MANIERE DYNAMIQUE

(71) Definiens AG., Rindermarkt 7, 80331 München, DE  
(72) KIENDL, Robert, D-81541 München, DE  
SCHMIDT, Günter, D-82008 Unterhaching, DE  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G08G 5/02** → (51) G08G 5/04

(51) **G08G 5/04** (11) **1 151 429 A2\***  
G08G 5/02

(25) En (26) En  
(21) 00935808.6 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02565 01.02.2000  
(87) WO 00/48159 2000/33 17.08.2000  
(88) 25.01.2001  
(30) 01.02.1999 US 118215 P

- (54) • SYSTEM ZUR GENERIERUNG VON HÖHEN ÜBER EINE SELEKTIERTE LANDEBAHN
- SYSTEM FOR GENERATING ALTITUDES ABOVE A SELECTED RUNWAY
- APPAREILS, PROCEDES, ET PROGRAMMES INFORMATIQUES POUR GENERER UNE ENVELOPPE DE MARGE DE FRANCHISSEMENT DE RELIEF AUTOUR D'UNE PISTE SELECTIONNEE

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) BATEMAN, C., Donald, Bellevue, WA 98008, US  
JOHNSON, Steven, C., Issaquah, WA 98029, US  
GREMMERT, Scott, Redmond, WA 98052, US  
ISHIHARA, Yasuo, Everett, WA 98208, US  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Honeywell AG, Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE

**G09F 13/12** → (51) G09F 19/14

(51) **G09F 19/14** (11) **1 151 430 A1\***  
G09F 13/12 G02B 27/02

(25) En (26) En  
(21) 00902799.6 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00468 11.02.2000  
(87) WO 00/48167 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903103

- (54) • ANZEIGEVORRICHTUNG
- DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE

(71) Designware Trading Limited, Havelock Studios, 3 Havelock Terrace, London SW8 4AR, GB

(72) WHITCOMB, Ellis Fitzroy Petersen, London SW1V 2AA, GB

(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G10L 15/00** → (51) G10L 15/22

(51) **G10L 15/22** (11) **1 151 431 A1\***  
G10L 15/00

(25) En (26) En  
(21) 00914515.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02905 04.02.2000  
(87) WO 00/46793 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246412

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR INTEGRITÄTSPRÜFUNG VON BENUTZEROBERFLÄCHEN SPRACHGESTEUERTER GERÄTE
- METHOD AND APPARATUS FOR TESTING USER INTERFACE INTEGRITY OF SPEECH-ENABLED DEVICES
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE TESTER L'INTEGRITE INTERFACE-UTILISATEUR DE DISPOSITIFS ACTIONNES PAR LA PAROLE

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) DEJACO, Andrew, P., San Diego, CA 92126, US  
WALTERS, Richard, P., San Clemente, CA 92672, US

(74) GARUDADRI, Harinath, San Diego, CA 92129, US  
Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G11B 15/68** (11) **1 151 432 A1\***  
G11B 17/22

(25) En (26) En  
(21) 99966220.8 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29648 14.12.1999  
(87) WO 00/36598 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 213005

- (54) • GREIFERPOSITIONIERUNGSEINHEIT FÜR SPEICHERBIBLIOTHEKSYSTEM
- GRIPPER-POSITIONING COMPONENT FOR STORAGE LIBRARY SYSTEM
- COMPOSANT DE POSITIONNEMENT DE DISPOSITIF DE PREHENSION POUR SYSTEME DE BIBLIOTHEQUE DE STOCKAGE

(71) Storage Technology Corporation, One Storage Tek Drive, MS-4309, Louisville, CO 80028-4309, US

(72) MANES, Joseph, P., Arvada, CO 80003, US  
BLACK, David, C., Thornton, CO 80241, US

(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G11B 17/22** → (51) G11B 15/68

(51) **G11B 20/00** (11) **1 151 433 A1\***  
G11B 20/14

(25) En (26) En  
(21) 00902780.6 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00447 11.02.2000  
(87) WO 00/49612 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 GB 9903900

- (54) • VORRICHTUNG ZUR KODIEREN / DEKODIEREN VON DATEN UND GERÄT ZUR VERWENDUNG
- DATA ENCODING/DECODING DEVICE AND APPARATUS USING THE SAME

- DISPOSITIF DE CODAGE/DECODAGE DE DONNEES ET APPAREIL UTILISANT CE DISPOSITIF

(71) Meridian Audio Limited, Stonehill, Stukeley Meadows, Huntingdon, Cambridgeshire PE29 6EX, GB

(72) JONES, Clive, Digital Gramophone and Wireless Ltd, Huntingdon, Cambridgeshire PE18 6ED, GB  
HOLLINSHEAD, Richard, Leek, Staffordshire ST13 7AE, GB

(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G11B 20/14** → (51) G11B 20/00

(51) **G11B 23/40** (11) **1 151 434 A1\***  
B65C 9/26

(25) En (26) En  
(21) 00914073.2 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00991 08.02.2000  
(87) WO 00/48192 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247437

- (54) • ETIKETTIVORRICHTUNG FÜR EINE PLATTE
- DISK LABELING DEVICE
- DISPOSITIF DE POSE D'ETIQUETTES SUR DES DISQUES

(71) Neato (UK) Limited, College House, 17, King Edward's Road, Ruislip, Middlesex H84 7AE, GB

(72) Tracy, Peter, Ruislip, Middlesex H84 7AE, GB  
Pires, Selwyn, Ruislip, Middlesex H84 7AE, GB

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**G11B 27/038** → (51) G11B 27/10

(51) **G11B 27/10** (11) **1 151 435 A1\***  
G11B 27/038

(25) En (26) En  
(21) 00904459.5 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC

(86) US 00/01424 20.01.2000  
(87) WO 00/45389 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 239345

- (54) • DATENRAHMEN STRUKTURIERUNG FÜR ADAPTIVE BLOCKLÄNGENKODIERUNG
- DATA FRAMING FOR ADAPTIVE-BLOCK-LENGTH CODING SYSTEM
- ASSEMBLAGE EN TRAMES DE DONNEES POUR SYSTEME DE CODAGE PAR LONGUEUR DE BLOC ADAPTATIF

(71) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION, 100 Potrero Avenue, San Francisco California 94103-4813, US

(72) FIELDER, Louis, Dunn, San Francisco, CA 94103, US

TRUMAN, Michael, Mead, San Francisco, CA 94103, US

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G11B 33/04** (11) **1 151 436 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00900787.3 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IE 00/00006 17.01.2000  
(87) WO 00/44000 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 IE 990055

- (54) • PLATTENAUFBEWAHRUNGSSYSTEM
- DISC STORAGE SYSTEM

- **DISPOSITIF DE STOCKAGE DE DISQUES**
- (71) Allsop Europe Limited, Ida Industrial Estate, Butlerstown, County Waterford, IE
- (72) HOOD, Oliver, Hood Associates, Dublin 2, IE
- (74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 151 437 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963105.4 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30326 20.12.1999  
(87) WO 00/36608 2000/25 22.06.2000  
(88) 14.09.2000  
(30) 18.12.1998 US 112787 P  
17.12.1999 US 465592

- (54) • **MOLEKULRSPEICHERMEDIUM UND INTEGRIERTE MOLEKULRSPEICHERSCHALTUNG**
- **MOLECULAR MEMORY MEDIUM AND MOLECULAR MEMORY INTEGRATED CIRCUIT**
- **SUPPORT MEMOIRE MOLECULAIRE ET CIRCUIT INTEGRE DE MEMOIRE MOLECULAIRE**

- (71) Lazerus Nano Technologies, 43 Asilomar Circle, Oakland, CA 94611, US
- (72) RUST, Thomas, F., Oakland, CA 94611, US
- CULVER, Joanne, P., Oakland, CA 94611, US
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G11C 11/406** → (51) G06F 13/368

**G11C 16/22** → (51) G06F 12/02

- (51) **G21C 3/62** (11) **1 151 438 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99902464.9 (22) 26.01.1999  
(84) BE CH DE FR GB LI SE  
(86) BE 99/00012 26.01.1999  
(87) WO 00/45394 2000/31 03.08.2000

- (54) • **VERFAHREN ZUR TROCKENRÜCKFÜHRUNG VON KERNBRENNSTOFF AUF BASIS VON (U, PU)O<sub>2</sub> MISCHOXID**
- **METHOD FOR DRY PROCESS RECYCLING OF MIXED (U, PU)O<sub>2</sub> OXIDE NUCLEAR FUEL WASTE**
- **PROCEDE DE RECYCLAGE A SEC DE REBUTS DE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE D'OXYDE MIXTE D'(U, PU)O<sub>2</sub>**

- (71) Belgonucleaire SA, Avenue Ariane 4, 1200 Bruxelles, BE
- (72) VANDERGHEYNST, Alain, B-7370 Dour, BE
- VAN VLIET, Jean, B-1850 Grimbergen, BE
- PELCKMANS, Edouard, B-2460 Kasterlee, BE
- (74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livoume 7, 1060 Brussels, BE

- (51) **G21C 17/08** (11) **1 151 439 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909010.1 (22) 08.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00373 08.02.2000
- (87) WO 00/48200 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 DE 19905970

- (54) • **MINIATURENDOSKOP UND VERFAHREN ZUR INSPEKTION VON BRENNELEMENTEN**
- **MINIATURE ENDOSCOPE AND METHOD FOR INSPECTING FUEL ELEMENTS**
- **ENDOSCOPE MINIATURISE ET PROCEDE D'INSPECTION DES ELEMENTS DE COMBUSTIBLE**

- (71) Framatome ANP GmbH, Freyeslebenstrasse 1, 91058 Erlangen, DE

- (72) UCKERT, Jürgen, D-91080 Marloffstein, DE

- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **G21K 1/04** (11) **1 151 440 A2\***  
H05H 3/06

- (25) De (26) De

- (21) 00908947.5 (22) 28.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/00239 28.01.2000

- (87) WO 00/46812 2000/32 10.08.2000

- (88) 07.12.2000

- (30) 04.02.1999 DE 19904562

- (54) • **GESCHWINDIGKEITSELEKTOR ZUR MONOCHROMATISIERUNG EINES NEUTRONENSTRAHLS**
- **VELOCITY SELECTOR FOR THE MONOCHROMATIZATION OF A NEUTRON BEAM**
- **SELECTEUR DE VITESSE UTILISE POUR RENDRE UN RAYONNEMENT NEUTRONIQUE MONOCHROME**

- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE

- (72) ALEFELD, Berthold, D-52428 Jülich, DE

- DOHMEN, Ludwig, D-52428 Jülich, DE

- (74) Möbus, Steffen, et al, Kayser & Möbus Patentanwälte Leienfelsstrasse 6, 81243 München, DE

- (51) **G21K 1/04** (11) **1 151 441 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 00908984.8 (22) 07.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/00347 07.02.2000

- (87) WO 00/46813 2000/32 10.08.2000

- (30) 06.02.1999 DE 19904972

- (54) • **KONTURENKOLLIMATOR FÜR DIE STRAHLENTHERAPIE**
- **CONTOUR COLLIMATOR FOR USE IN RADIOTHERAPY**
- **COLLIMATEUR DE CONTOURS UTILISE EN RADIOTHERAPIE**

- (71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE

- (72) SCHLEGEL, Wolfgang, D-69121 Heidelberg, DE

- PASTYR, Otto, D-69181 Leimen, DE

- ECHNER, Gernot, D-69257 Wiesenbach, DE

- HÖVER, Karl-Heinz, D-74889 Sinsheim, DE

- RICHTER, Jürgen, D-97080 Würzburg, DE

- (74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

**H01B 1/06** → (51) C08K 3/10

**H01B 3/30** → (51) H01B 13/32

**H01B 7/28** → (51) H01B 13/32

- (51) **H01B 12/00** (11) **1 151 442 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99965571.5 (22) 22.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 99/10442 22.12.1999

- (87) WO 00/39811 2000/27 06.07.2000

- (30) 24.12.1998 EP 98124699

- 12.01.1999 US 115632 P

- (54) • **ELEKTRISCHE ENERGIEÜBERTRAGUNGSSYSTEM MIT SUPRALEITERN**

- **ELECTRICAL POWER TRANSMISSION SYSTEM USING SUPERCONDUCTORS**
- **SYSTEME DE TRANSMISSION DE PUISSANCE ELECTRIQUE A SUPRACONDUCTEURS**

- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

- (72) NASSI, Marco, I-10100 Torino, IT

- LADIE', Pierluigi, I-20123 Milano, IT

- (74) Bottero, Claudio, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT

**H01B 13/00** → (51) H01R 43/28

- (51) **H01B 13/32** (11) **1 151 443 A1\***  
H01B 7/28 H01B 3/30

- // G02B6:44

- (25) En (26) En

- (21) 99963826.5 (22) 15.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) SE 99/02379 15.12.1999

- (87) WO 00/36614 2000/25 22.06.2000

- (30) 15.12.1998 SE 9804330

- (54) • **VERFAHREN EINER FAHRZEUGVERKABELUNG IN EINEM FAHRZEUG**
- **A METHOD AND A DEVICE FOR PROTECTING A VEHICLE CABLING IN A VEHICLE**
- **PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A LA PROTECTION D'UN CABLAGE DE VEHICULE DANS UN VEHICULE**

- (71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE

- (72) JOHANSSON, Erik, S-448 34 Floda, SE

- NILSSON, Anders, S-444 45 Stenungsund, SE

- HESSELGREN, Tor, S-411 22 Göteborg, SE

- REXIUS, Martin, S-443 34 Lerum, SE

- (74) Bergquist, Kjell Gunnar, et al, Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **H01C 1/14** (11) **1 151 444 A1\***  
H01J 29/48 H01J 29/96

- (25) En (26) En

- (21) 00974516.7 (22) 09.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 00/11118 09.11.2000

- (87) WO 01/39213 2001/22 31.05.2001

- (30) 24.11.1999 EP 99203934

- (54) • **SPANNUNGSTEILER, ELEKTRONENKANONE MIT EINGEBAUTEM SPANNUNGSTEILER, UND BILDROHRE MIT EINER SOLCHEN ELEKTRONENKANONE**

- **VOLTAGE DIVIDER, ELECTRON GUN PROVIDED WITH THE VOLTAGE DIVIDER, AND CATHODE RAY TUBE PROVIDED WITH THE ELECTRON GUN**

- **DIVISEUR DE TENSION, CANON A ELECTRON FOURNI AVEC LE DIVISEUR DE TENSION ET TUBE CATHODIQUE FOURNI AVEC LE CANON A ELECTRON**

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) VAN DIJK, Mario, J., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- Baele, Ingrid Albertina F.M., Internationaal

- Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA

- Eindhoven, NL

- (51) **H01C 7/12** (11) **1 151 445 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99962384.6 (22) 21.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) GB 99/04334 21.12.1999

- (87) WO 00/38200 2000/26 29.06.2000

- (30) 21.12.1998 GB 9828184

- (54) • **VERBESSERUNGEN AN ELEKTRISCHEN ÜBERSPANNUNGSABLEITERN**

- **IMPROVEMENTS RELATING TO ELECTRICAL SURGE ARRESTERS**

- AMELIORATIONS APORTEES AUX DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS ELECTRIQUES
- (71) BOWTHORPE INDUSTRIES LIMITED, Gatwick Road, Crawley West Sussex RH10 2RZ, GB
- (72) DOONE, Rodney Meredith, Burgess Hill, West Sussex RH15 0DE, GB
- SHORT, Patrick George, Burgess Hill, West Sussex RH15 0RF, GB
- (74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01G 2/06** → (51) H01M 2/10

- (51) **H01H 1/00** (11) **1 151 446 A1\***  
H01H 1/04
- (25) De (26) De  
(21) 00902631.1 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00552 25.01.2000
- (87) WO 00/44012 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 DE 19902868
- (54) • MIKROSCHALTCONTACT  
• MICROSWITCHING CONTACT  
• MICROCONTACT DE COMMUTATION
- (71) GFD-Gesellschaft für Diamantprodukte MBH, Wilhelm-Runge-Strasse 11, 89081 Ulm, DE
- (72) ADAMSCHIK, Mario, D-89081 Ulm, DE  
KOHN, Erhard, D-89081 Ulm-Lehr, DE  
ERTL, Stefan, D-89415 Lauingen, DE  
SCHMID, Philipp, D-89231 Neu-Ulm, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H01H 1/04** → (51) H01H 1/00

- (51) **H01H 1/26** (11) **1 151 447 A1\***  
H01H 19/62
- (25) De (26) De  
(21) 00914332.2 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/00458 02.02.2000
- (87) WO 00/46821 2000/32 10.08.2000
- (30) 06.02.1999 DE 19905288
- (54) • KONTAKTFEDER-EINHEIT FÜR EINEN ELEKTRISCHEN SCHALTER  
• CONTACT SPRING ELEMENT FOR AN ELECTRICAL SWITCH  
• BLOC A LAME DE CONTACT POUR INTERRUPTEUR ELECTRIQUE
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
EATON CONTROLS GmbH & Co. KG, An den Nahewiesen 16-18, 55445 Langenlonsheim, DE
- (72) LEUSCHNER, Markus, D-55559 Bretzenheim, DE  
ZUK, Daniela, D-65119 Wiesbaden, DE  
RUDOLPH, Gerd, D-55459 Aspisheim, DE
- (74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE

- (51) **H01H 3/16** (11) **1 151 448 A1\***  
H01H 19/62
- (25) De (26) De  
(21) 00903611.2 (22) 22.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00482 22.01.2000
- (87) WO 00/45401 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 DE 19902919
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SCHALTEN EINER ELEKTRISCHEN VERBINDUNG, INSBESONDERE SCHARNIERSCHALTER

- DEVICE FOR SWITCHING AN ELECTRIC CONNECTION, ESPECIALLY A HINGE SWITCH
  - DISPOSITIF POUR COMMUTER UNE CONNEXION ELECTRIQUE, NOTAMMENT COMMUTATEUR A CHARNIERE
- (71) EUCHNER GmbH + Co., Kohlhammerstrasse 16, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- (72) BÄCHLE, Erik, D-70794 Filderstadt, DE
- (74) Bartels, Martin Erich Arthur, et al, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **H01H 3/50** (11) **1 151 449 A1\***  
H01H 15/06
- (25) De (26) De  
(21) 00907427.9 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00120 13.01.2000
- (87) WO 00/45402 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 DE 19903031
- (54) • DRUCK-ZUG-SCHALTER  
• PUSH-PULL SWITCH  
• INTERRUPTEUR A PRESSION ET A TIRAGE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HERDEGEN, Reinhard, D-92224 Amberg, DE  
ZIMMERMANN, Rudolf, D-92237 Sulzbach-Rosenberg, DE  
WEISS, Peter, D-92262 Birgland, DE

- (51) **H01H 7/00** (11) **1 151 450 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99970779.7 (22) 20.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/24468 20.10.1999
- (87) WO 00/24012 2000/17 27.04.2000
- (30) 21.10.1998 US 176169
- (54) • LEISTUNGSSCHALTER MIT PARALLELEN KONTAKTEN  
• PARALLEL CONTACT CIRCUIT BREAKER  
• COUPE-CIRCUIT A CONTACTS PARALLELES
- (71) Airpax Corporation, L.L.C., 550 Highland Street, Frederick, MD 21701, US
- (72) RUNYAN, Daniel, Cambridge, MD 21613, US
- (74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**H01H 9/16** → (51) H01H 25/06**H01H 9/56** → (51) H02B 5/00

- (51) **H01H 13/06** (11) **1 151 451 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 99973660.6 (22) 09.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/08589 09.11.1999
- (87) WO 00/46825 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 DE 19903838
- (54) • DRUCKTASTE  
• PUSH BUTTON  
• BOUTON-POUSSOIR
- (71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) BONN, Alfred, D-53227 Bonn, DE  
PFAFF, Peter, D-56133 Fachbach, DE  
WIESE, Artur, D-56077 Koblenz, DE

**H01H 15/06** → (51) H01H 3/50**H01H 19/62** → (51) H01H 1/26**H01H 19/62** → (51) H01H 3/16

- (51) **H01H 25/06** (11) **1 151 452 A1\***  
H01H 9/16
- (25) De (26) De  
(21) 00912369.6 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00409 10.02.2000
- (87) WO 00/48215 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 DE 19906035
- (54) • VERFAHREN ZUM SCHALTEN VON MEHREREN STROMKREISEN EINES FAHRZEUGES UND EIN SCHALTER HIERFÜR  
• METHOD FOR SWITCHING SEVERAL ELECTRIC CIRCUITS AND CORRESPONDING SWITCH  
• PROCEDE DE COMMUTATION DE PLUSIEURS CIRCUITS D'UN VEHICULE AUTOMOBILE ET COMMUTATEUR CON U AFIN DE METTRE EN OEUVRE CE PROCEDE
- (71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE
- (72) BURTSCHER, Hans, D-73630 Remshalden, DE  
PROBST, Uwe, D-78359 Orsingen-Nenzingen, DE  
WIEGAND, Boris, D-78315 Radolfzell, DE  
PFEIFFER, Jochen, D-76228 Karlsruhe, DE
- (74) Eder, Christian, Dipl.-Ing., Eder & Schieschke Patentanwälte Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

**H01H 71/02** → (51) H01R 9/24

- (51) **H01H 71/74** (11) **1 151 453 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00906165.6 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00196 24.01.2000
- (87) WO 00/46827 2000/32 10.08.2000
- (30) 04.02.1999 DE 19904539
- (54) • TOTPUNKTSCHALTER  
• DEAD-CENTER SWITCH  
• COMMUTATEUR A POINT MORT
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SABISCH, Willy, D-92245 Kümmerbruck, DE

- (51) **H01J 5/02** (11) **1 151 454 A1\***  
G02B 6/36 H01L 23/02
- (25) En (26) En  
(21) 00905568.2 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00416 06.01.2000
- (87) WO 00/42629 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 229395
- (54) • OPTOELEKTRONISCHE ANORDNUNG  
• AN OPTOELECTRONIC ASSEMBLY  
• ENSEMBLE OPTO-ELECTRONIQUE
- (71) Lightlogic, Inc., Building 1, 3350 Scott Boulevard, Santa Clara, CA 95054, US
- (72) VERDIELL, Jean-Marc, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

- (51) **H01J 5/16** (11) **1 151 455 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00904450.4 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01371 21.01.2000
- (87) WO 00/44021 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 US 234315
- (54) • FARBSTOFFKOMBINATION FÜR MEHRFACHE BANDPASSFILTER FÜR VIDEOANZEIGEN



- DYE COMBINATION FOR MULTIPLE BANDPASS FILTERS FOR VIDEO DISPLAYS
  - COMBINAISON DE COLORANTS DESTINES A PLUSIEURS FILTRES PASSE-BANDE DE DISPOSITIFS D'AFFICHAGE VIDEO
- (71) Asahi Glass Company Ltd., 1-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8305, JP  
(72) TENG, Chia-Chi, Piscataway, NJ 08854, US  
SUH, Suk, Youn, Warren, NJ 07059, US  
MALINOSKI, George, Fair Haven, NJ 07701-3001, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01J 7/24** (11) **1 151 456 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98962873.0 (22) 03.12.1998

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 98/25582 03.12.1998  
(87) WO 00/33344 2000/23 08.06.2000  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DER BETRIEBSpannung IN GASENTLADUNGSEINRICHTUNGEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR REDUCING OPERATING VOLTAGE IN GAS DISCHARGE DEVICES  
• DISPOSITIF ET PROCEDE SERVANT A DIMINUER LA TENSION DE FONCTIONNEMENT DANS DES APPAREILS A DECHARGE GAZEUSE
- (71) GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, 400 10th Street, N.W., Centennial Research Building, Atlanta, GA 30332-0415, US  
(72) GILLIS, Harry, P., Los Angeles, CA 90025, US  
CHOUTOV, Dmitri A., Santa Clara, CA 95051, US  
MARTIN, Kevin, P., Atlanta, GA 30309, US  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

(51) **H01J 7/24** (11) **1 151 457 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966108.5 (22) 13.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29306 13.12.1999  
(87) WO 00/45410 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239844  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NUTZUNG DER THERMISCHEN VERLUSTLEISTUNG EINES ELEKTRISCHEN GERÄTS  
• METHOD AND APPARATUS FOR UTILIZING HEAT DISSIPATED FROM AN ELECTRICAL DEVICE  
• PROCEDE ET APPAREIL D'UTILISATION DE CHALEUR DISSIPÉE PROVENANT D'UN DISPOSITIF ELECTRIQUE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) PAIS, Martinho, R., North Barrington, IL 60010, US  
KACENA, Petr, Chicago, IL 60614, US  
TRINH, Vinh, Dinh, Dino, Arlington Heights, IL 60004, US  
SMITH, John, M., Elgin, IL 60102, US  
(74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H01J 9/236** (11) **1 151 458 A1\***  
H01J 29/76

- (25) En (26) En  
(21) 00972890.8 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/11001 02.11.2000  
(87) WO 01/37308 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 EP 99203845  
(54) • ABLENKEINHEIT FÜR KATHODENSTRAHLRÖHRE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SATTELFORMIGEN ABLENKSPULE

- DEFLECTION UNIT FOR A CATHODE RAY TUBE AND METHOD OF MANUFACTURING A SADDLE-SHAPED DEFLECTION COIL
- UNITE DEFLECTRICE POUR TUBE CATHODIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN ENROULEMENT DEFLECTEUR DE FORME ENVELOPPANTE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PIEK, Hans, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PENNINGA, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VINK, Nicolaas, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Baelle, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 9/24** → (51) H01J 17/48

(51) **H01J 17/48** (11) **1 151 459 A1\***  
H01J 17/49 H01J 9/24

- (25) En (26) En  
(21) 00981261.1 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/11395 15.11.2000  
(87) WO 01/41179 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 EP 99204088  
(54) • ANZEIGEVORRICHTUNG MIT KANÄLEN VON ALLMÄHLICH ABNEHMENDER TIEFE  
• DISPLAY DEVICE WITH CHANNELS HAVING A GRADUALLY DECREASING DEPTH  
• AFFICHEUR A CANAUX DE PROFONDEUR DECROISSANT REGULIEREMENT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BEL, Matheus, G., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GLABBEEK, Jacobus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE WIT, Andre, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Pennings, Johannes, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 17/49** → (51) H01J 17/48

(51) **H01J 29/07** (11) **1 151 460 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 00971433.8 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/10978 06.11.2000  
(87) WO 01/39241 2001/22 31.05.2001  
(88) 05.07.2001  
(30) 26.11.1999 EP 99203976

- (54) • FARBANZEIGERÖHRE MIT VERBESSERTER AUFHÄNGUNG DER FARBAUSWAHLEKTRODE  
• COLOR DISPLAY TUBE WITH IMPROVED SUSPENSION OF THE COLOR SELECTION ELECTRODE  
• TUBE D'AFFICHEUR COULEUR A SUSPENSION AMELIOREE DE L'ELECTRODE DE SELECTION DES COULEURS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HENDRIKS, Arnoldus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE STEEN, Wilhelmus, M., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WINTERS, Jean, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN RENS, Piet, C., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Pennings, Johannes, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 29/07** (11) **1 151 461 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00977501.6 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/10977 06.11.2000  
(87) WO 01/39240 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 EP 99203977  
(54) • FARBBILDROHRE MIT AUFHÄNGEVORRICHTUNG FÜR EINE FARBWAhLEKTRODE  
• COLOR DISPLAY TUBE WITH IMPROVED SUSPENSION OF THE COLOR SELECTION ELECTRODE  
• TUBE D'AFFICHEUR COULEUR A SUSPENSION AMELIOREE DE L'ELECTRODE DE SELECTION DES COULEURS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HENDRIKS, Arnoldus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE STEEN, Wilhelmus, M., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WINTERS, Jean, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN RENS, Piet, C., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Pennings, Johannes, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 29/48** (11) **1 151 462 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00915146.5 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01131 11.02.2000  
(87) WO 00/48221 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 FR 9901628  
(54) • ELEKTRODENSTRUKTUR FÜR ELEKTRONENKANONE  
• ELECTRODE STRUCTURE FOR ELECTRON GUN  
• STRUCTURE D'ELECTRODE POUR CANON ELECTRONIQUE
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) FARIZON, Arnaud, F-21000 Dijon, FR  
ARNAUD, Philippe, F-21121 Fontaine les Dijon, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H01J 29/48** → (51) H01C 1/14

**H01J 29/76** → (51) H01J 9/236

(51) **H01J 29/96** (11) **1 151 463 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00972717.3 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09943 09.10.2000  
(87) WO 01/33602 2001/19 10.05.2001  
(30) 29.10.1999 EP 99203575  
(54) • WIDERSTANDSANORDNUNG UND KATHODENSTRAHLRÖHRE  
• RESISTOR ASSEMBLY AND CATHODE RAY TUBE  
• R SISTANCE ET TUBE RAYONS CATHODIQUES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AARNINK, Wilhelmus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
COMPTER, Johan, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 29/96** → (51) H01C 1/14

(51) **H01J 37/22** (11) **1 151 464 A1\***  
H01J 37/30

- (25) En (26) En  
(21) 00969371.4 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09612 28.09.2000  
(87) WO 01/27967 2001/16 19.04.2001  
(30) 12.10.1999 US 415644  
(54) • **KOAXIAL ZU EINEM FOKUSSIERTEM IONENSTRAHL ANGEORDNETES OPTISCHES MIKROSKOP UND VERFAHREN ZU DESSEN NUTZUNG**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR A COAXIAL OPTICAL MICROSCOPE WITH FOCUSED ION BEAM**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR MICROSCOPE COAXIAL OPTIQUE A FAISCEAU D'IONS FOCALISE**  
(71) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US  
(72) RASMUSSEN, Jorgen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bakker, Hendrik, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 37/30** → (51) H01J 37/22

**H01J 37/32** → (51) C23C 14/35

(51) **H01J 37/34** (11) **1 151 465 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99966041.8 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29006 07.12.1999  
(87) WO 00/48226 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249468  
(54) • **PLASMAQUELLE HOHER DICHTZUR IONISIERTEN METALLABSCHIEDUNG**  
• **HIGH-DENSITY PLASMA SOURCE FOR IONIZED METAL DEPOSITION**  
• **SOURCE DE PLASMA A HAUTE DENSITE POUR DEPOT METALLIQUE IONISE**  
(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
(72) FU, Jianming, San Jose, CA 95124, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01J 37/34** → (51) C23C 14/35

(51) **H01J 49/10** (11) **1 151 466 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00908537.4 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03241 08.02.2000  
(87) WO 00/48229 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247646  
(54) • **PHOTOIONISATIONSMASSENSPEKTROMETER**  
• **PHOTOIONIZATION MASS SPECTROMETER**  
• **SPECTROMETRE DE MASSE A PHOTOIONISATION**  
(71) Syagen Technology, 1411 Warner Avenue, Tustin, CA 92780, US  
(72) SYAGE, Jack, A., Huntington Beach, CA 92646, US  
(74) HANOLD, Karl, A., Irvine, CA 92606, US

HANNING-LEE, Mark, A., Tustin, CA 92780, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**H01J 61/24** → (51) H01J 61/35

(51) **H01J 61/34** (11) **1 151 467 A1\***  
H01J 61/82

- (25) En (26) En  
(21) 00993204.7 (22) 30.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10734 30.10.2000  
(87) WO 01/39246 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 EP 99203895  
(54) • **HOCHDRUCKENTLADUNGSLAMPE**  
• **HIGH-PRESSURE DISCHARGE LAMP**  
• **LAMPE A DECHARGE HAUTE PRESSION**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LINDHOUT, Willem, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DOMMELEN, Mark, J., L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LENAERTS, Guido, J., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 61/35** (11) **1 151 468 A1\***  
H01J 61/24 H01J 61/72

- (25) En (26) En  
(21) 00977542.0 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11289 10.11.2000  
(87) WO 01/41184 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 EP 99204038  
(54) • **NIEDERDRUCKQUECKSILBERDAMPFENTLADUNGSLAMPE**  
• **LOW-PRESSURE MERCURY VAPOR DISCHARGE LAMP**  
• **LAMPE A DECHARGE A VAPEUR DE MERCURE A BASSE PRESSION**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SNIJKERS-HENDRICKX, Ingrid, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN HAL, Henricus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HILDENBRAND, Volker, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Mulder, Cornelis A.M., et al, Internationaal Octrooibureau Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 61/54** (11) **1 151 469 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00977436.5 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10606 26.10.2000  
(87) WO 01/37319 2001/21 25.05.2001  
(30) 15.11.1999 US 439453  
(54) • **METALLHALOGENIDLAMPE MIT INTEGRIERTEM UV-VERSTÄRKER**  
• **CERAMIC METAL HALIDE LAMP WITH INTEGRAL UV-ENHANCER**  
• **LAMPE CERAMIQUE-HALOGENURE METALLIQUE A ACTIVATEUR UV INTEGRE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GIBSON, Ray, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CARLETON, Samuel, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

JACKSON, Andrew, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 61/56** → (51) H05B 41/288

**H01J 61/72** → (51) H01J 61/35

**H01J 61/82** → (51) H01J 61/34

(51) **H01L 21/316** (11) **1 151 470 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99973613.5 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/24226 15.10.1999  
(87) WO 00/42643 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 US 229883  
(54) • **FERROELEKTRISCHE ANORDNUNG MIT EINER ABDECKSCHICHT**  
• **FERROELECTRIC DEVICE WITH CAPPING LAYER AND METHOD OF MAKING SAME**  
• **DISPOSITIF FERROELECTRIQUE AVEC COUCHE DE RECOUVREMENT ET SON PROCEDE DE FABRICATION**  
(71) SYMETRIX CORPORATION, 5055 Mark Dabbling Boulevard, Colorado Springs, CO 80918, US  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Ohaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HAYASHI, Shinichiro, Takatsuki, Osaka 569-1041, JP  
OTSUKI, Tatsuo, Takatsuki, Osaka 569-1121, JP  
PAZ DE ARAUJO, Carlos, A., Colorado Springs, CO 80919, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H01L 21/316** → (51) H01L 27/115

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/764** → (51) H01L 23/522

**H01L 21/768** → (51) H01L 23/522

**H01L 21/768** → (51) H01L 23/525

(51) **H01L 21/78** (11) **1 151 471 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 99963627.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03282 23.12.1999  
(87) WO 00/42653 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 FR 9900196  
(54) • **VERFAHREN ZUM SCHUTZ EINES INTEGRIERTEN SCHALTUNGSCHIP**  
• **METHOD FOR PROTECTING AN INTEGRATED CIRCUIT CHIP**  
• **PROCEDE DE PROTECTION DE PUCE DE CIRCUIT INTEGRE**  
(71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) BRUNET, Olivier, Bâtiment Melia 13012 Marseille, FR  
ELBAZ, Didier, F-13010 Marseille, FR  
CALVAS, Bernard, F-13400 Aubagne, FR  
PATRICE, Philippe, F-13190 Allauch, FR

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 21/98** (11) **1 151 472 A1\***  
H01L 25/065

(25) De (26) De  
(21) 99962225.1 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09540 06.12.1999  
(87) WO 00/35007 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 DE 19856573

(54) • VERFAHREN ZUR VERTIKALEN INTEGRATION  
VON AKTIVEN SCHALTUNGSEBENEN UND  
UNTER VERWENDUNG DESSELBEN ERZEU-  
GETE VERTIKALE INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• METHOD FOR VERTICALLY INTEGRATING  
ACTIVE CIRCUIT PLANES AND VERTICALLY  
INTEGRATED CIRCUIT PRODUCED USING  
SAID METHOD  
• PROCEDE POUR L'INTEGRATION VERTICALE  
DE PLANS DE CIRCUIT ACTIFS ET CIRCUIT  
INTEGRE VERTICAL PRODUIT A L'AIDE DE  
CELCUI-CI

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG  
E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) FEIL, Michael, D-81475 München, DE  
LANDESBERGER, Christof, D-81241 München, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**H01L 23/02** → (51) H01J 5/02

**H01L 23/48** → (51) H01L 29/76

(51) **H01L 23/522** (11) **1 151 473 A1\***  
H01L 21/768 H01L 21/764

(25) En (26) En  
(21) 00972366.9 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/29519 27.10.2000  
(87) WO 01/37339 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 US 439098

(54) • LUFTSPALTDIELEKTRIKUM IN SELBSTJU-  
STIERTEN KONTAKTLOCHSTRUKTUREN  
• AIR GAP DIELECTRIC IN SELF-ALIGNED VIA  
STRUCTURES  
• DIELECTRIQUE A ENTREFERS POUR STRUC-  
TURES DE PASSAGES A AUTO-ALIGNEMENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(71) Philips Semiconductors Inc., 811 East Arques  
Avenue, Sunnyvale, CA 94088, US  
(84) MC  
(72) BOTHRA, Subhas, Fremont, CA 94539, US  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

(51) **H01L 23/525** (11) **1 151 474 A1\***  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 00972383.4 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/29735 26.10.2000  
(87) WO 01/37340 2001/21 25.05.2001  
(30) 15.11.1999 US 440103

(54) • PROGRAMMIERBARE HALBLEITERVORRICHT-  
UNGSSTRUKTUREN UND VERFAHREN ZU  
DEREN HERSTELLUNG  
• PROGRAMMABLE SEMICONDUCTOR DEVICE  
STRUCTURES AND METHODS FOR MAKING  
THE SAME

• STRUCTURES DE COMPOSANTS A SEMI-  
CONDUCTEUR PROGRAMMABLES ET  
PROCEDES DE FABRICATION DE TELLES  
STRUCTURES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BOTHRA, Subhas, Fremont, CA 94539, US  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

**H01L 25/065** → (51) H01L 21/98

(51) **H01L 27/115** (11) **1 151 475 A1\***  
H01L 29/92 H01L 21/8247  
H01L 21/316

(25) En (26) En  
(21) 00903165.9 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00379 07.01.2000  
(87) WO 00/42660 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 228578

(54) • FERROELEKTRISCHER SPEICHER MIT  
DÜNNER FERROELEKTRISCHER SCHICHT  
UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• FERROELECTRIC MEMORY WITH FERROELEC-  
TRIC THIN FILM AND METHOD OF FABRI-  
CATION  
• MEMOIRE FERROELECTRIQUE AVEC FILM  
MINCE FERROELECTRIQUE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION

(71) SYMETRIX CORPORATION, 5055 Mark Dabbling  
Boulevard Suite 100, Colorado Springs, CO 80918,  
US  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571, JP  
(72) SOLAYAPPAN, Narayan, Colorado Springs, CO  
80919, US  
JOSHI, Vikram, Colorado Springs, CO 80919, US  
PAZ DE ARAUJO, Carlos, A., Colorado Springs, CO  
80919, US  
MCMILLAN, Larry, D., Colorado Springs, CO  
80919, US

HAYASHI, Shinichiro, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1041, JP  
OTSUKI, Tatsuo, Takatsuki, Osaka 569-1121, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**H01L 27/16** → (51) G01N 21/35

(51) **H01L 29/76** (11) **1 151 476 A1\***  
H01L 23/48

(25) En (26) En  
(21) 00974407.9 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10222 16.10.2000  
(87) WO 01/35465 2001/20 17.05.2001  
(30) 11.11.1999 EP 99203769

(54) • HALBLEITERANORDNUNG MIT EINEM  
FELDEFFEKTTANSISTOR UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR DEVICE HAVING A FIELD  
EFFECT TRANSISTOR AND A METHOD OF  
MANUFACTURING SUCH A DEVICE  
• DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS POURVU  
D'UN TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP ET  
PROCEDE DE FABRICATION DE CE DISPO-  
SITIF

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BLOOS, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DEN BOER, Antonius, W., J., P., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

VAN GRUNSVEN, Erik, C., E., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
KLERK, Jacob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE SAMBER, Marc, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WEEKAMP, Johannus, W., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

(74) Smeets, Eugenius Theodorus J. M., et al,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01L 29/76** (11) **1 151 477 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 99965373.6 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) BY 99/00012 29.12.1999  
(87) WO 00/41247 2000/28 13.07.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 30.12.1998 PCT/BY98/00012

(54) • ELEKTRONISCHE BAUELEMENTE MIT QUAN-  
TENDIMENSIONEN UND DEREN BETRIEBSBE-  
DINGUNGEN  
• QUANTUM-SIZE ELECTRONIC DEVICES AND  
OPERATING CONDITIONS THEREOF  
• DISPOSITIFS ELECTRONIQUES QUANTIQUES  
ET PROCEDES DE FONCTIONNEMENT  
DES DITS DISPOSITIFS

(71) Ilyanok, Alexander Mikhailovich, Zhulkovsky Street,  
10-1-72, Minsk, 220007, BY  
(72) Ilyanok, Alexander Mikhailovich, Minsk, 220007, BY  
(74) Ebbinghaus, Dieter, Dipl.-Ing., et al, v. Föner  
Ebbinghaus Finck Hano Postfach 95 01 60, 81517  
München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 151 478 A1\***  
H01L 21/336

(25) De (26) De  
(21) 99903619.7 (22) 11.01.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(86) EP 99/00109 11.01.1999  
(87) WO 00/42665 2000/29 20.07.2000  
(54) • MOS-LEISTUNGSBAUELEMENT UND  
VERFAHREN ZUM HERSTELLEN DESSELBEN  
• POWER MOS ELEMENT AND METHOD FOR  
PRODUCING THE SAME  
• COMPOSANT DE PUISSANCE MOS ET  
PROCEDE DE FABRICATION DUDIT COMPO-  
SANT

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54,  
80363 München, DE  
(72) WAHL, Uwe, D-50733 Köln, DE  
VOGT, Holger, D-45481 Mülheim, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54,  
80363 München, DE

(72) WAHL, Uwe, D-50733 Köln, DE  
VOGT, Holger, D-45481 Mülheim, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**H01L 29/92** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 31/0216** (11) **1 151 479 A2\***  
H01L 31/028

(25) De (26) De  
(21) 99967910.3 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/04096 24.12.1999  
(87) WO 00/41456 2000/29 20.07.2000  
(88) 19.10.2000  
(30) 12.01.1999 DE 19900879

(54) • OPTISCHER DETEKTOR MIT EINER FILTER-  
SCHICHT AUS PORÖSEM SILIZIUM UND  
HERSTELLUNGSVERFAHREN DAZU  
• OPTICAL DETECTOR WITH A FILTER LAYER  
MADE OF POROUS SILICON AND METHOD  
FOR THE PRODUCTION THEREOF

- DETECTEUR OPTIQUE DOTE D'UNE COUCHE FILTRE CONSTITUEE DE SILICIUM POREUX ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DETECTEUR

- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) MARSO, Michel, D-52428 Jülich, DE  
ARENS-FISCHER, Rüdiger, D-52066 Aachen, DE  
HUNKEL, Dirk, F-52062 Aachen, DE  
(74) Möbus, Steffen, Kayser & Möbus Patentanwälte Leienfelsstrasse 6, 81243 München, DE

**H01L 31/0216** → (51) H01L 31/032

**H01L 31/0224** → (51) H01L 31/032

**H01L 31/0224** → (51) H01M 14/00

**H01L 31/028** → (51) H01L 31/0216

- (51) **H01L 31/032** (11) **1 151 480 A1\***  
H01L 31/0336 H01L 31/0224  
H01L 31/0216

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00985350.8 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 00/03327 29.11.2000  
(87) WO 01/43204 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 DE 19958878

- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SONNENZELLEN UND DÜNNSCHICHT-SONNENZELLE
- METHOD FOR PRODUCING SOLAR CELLS AND THIN-FILM SOLAR CELL
- PROCEDE POUR LA FABRICATION DE CELLULES SOLAIRES ET CELLULE SOLAIRE A COUCHE MINCE

- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) HÄUSSLER, Wulf, 52428 Jülich, DE  
JANKE, Nikolas, 52134 Herzogenrath, DE  
SCHÜTT, Jürgen, 52070 Aachen, DE  
(74) Renous Chan, Véronique, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

**H01L 31/0336** → (51) H01L 31/032

**H01L 35/32** → (51) G01N 21/35

- (51) **H01L 39/16** (11) **1 151 481 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99962076.8 (22) 25.11.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03754 25.11.1999  
(87) WO 00/35026 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 DE 19856607

- RESISTIVE STROMBEGRENZUNGSEINRICHTUNG MIT MINDESTENS EINER VON EINER ISOLIERENDEN SCHICHT ABGEDECKTEN LEITERBAHN UNTER VERWENDUNG VON HOCH-T C?-SUPRALEITERMATERIAL
  - RESISTIVE CURRENT-LIMITING DEVICE WITH AT LEAST ONE PRINTED CONDUCTOR COVERED BY AN INSULATING LAYER BY USING HIGH T C? SUPERCONDUCTIVE MATERIAL
  - LIMITEUR D'INTENSITE RESISTIF AYANT AU MOINS UN CONDUCTEUR DE CIRCUIT IMPRIME RECOUVERT D'UNE COUCHE ISOLANTE, AVEC UTILISATION D'UN MATERIAU SUPRACONDUCTEUR A T C? ELEVE
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

- (72) HEISMANN, Björn, D-91052 Erlangen, DE

- (51) **H01L 43/00** (11) **1 151 482 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00903080.0 (22) 03.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/00039 03.01.2000  
(87) WO 00/41250 2000/28 13.07.2000

- (30) 06.01.1999 US 226460  
(54) • SPIN-ABHÄNGIGER TUNNELLEFFEKT-AUSNÜTZENDER SENSOR

- SPIN DEPENDENT TUNNELING SENSOR
- CAPTEUR A EFFET TUNNEL DEPENDANT DU SPIN

- (71) NONVOLATILE ELECTRONICS, INCORPORATED, 11409 Valley View Road, Eden Prairie, MN 55344, US

- (72) DAUGHTON, James, M., Eden Prairie MN 55347, US

- TONDRA, Mark, C., Mpls, MN 55414, US  
POHM, Arthur, V., Ames, IA 50010, US

- (74) Kupez, Arpad, et al, Octroobureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 151 483 A1\***  
G02B 5/18 G02B 5/28

- (25) En (26) En  
(21) 00979745.7 (22) 22.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- (86) GB 00/04439 22.11.2000  
(87) WO 01/39286 2001/22 31.05.2001

- (30) 26.11.1999 GB 9928121  
(54) • VERTEILTER BRAGG-REFLEKTOR, ORGANISCHES LICHEMITTIERENDES BAUELEMENT UND MEHRFARBIGE LICHEMITTIERENDE VORRICHTUNG

- DISTRIBUTED BRAGG REFLECTOR, ORGANIC LIGHT EMITTING ELEMENT AND MULTICOLOUR LIGHT EMITTING DEVICE

- REFLECTEUR DE BRAGG DISTRIBUE, ELEMENT ORGANIQUE EMETTEUR DE RAYONNEMENT, ET DISPOSITIF EMETTEUR DE RAYONNEMENT MULTICOLORE

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, 20 Trumpington Street, Cambridge CB2 1QA, GB

- (72) KAWASE, Takeo, Cambridge CB2 1SJ, GB

- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 151 484 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99967521.8 (22) 22.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/30612 22.12.1999  
(87) WO 00/42668 2000/29 20.07.2000

- (30) 15.01.1999 US 116112 P  
(54) • POLYMERHALBLEITER-FELDEFFEKTTTRANSISTOR

- SEMICONDUCTING POLYMER FIELD EFFECT TRANSISTOR

- TRANSISTOR POLYMERE SEMI-CONDUCTEUR A EFFET DE CHAMP

- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

- (72) BERNIUS, Mark, T., Midland, MI 48640, US  
WOO, Edmund, P., Midland, MI 48640, US

- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **H01M 2/10** (11) **1 151 485 A1\***

- H01M 6/46 H01M 10/48  
H01G 2/06 H05K 1/18  
H01M 2/20

- (25) En (26) En  
(21) 00904893.5 (22) 07.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/00133 07.01.2000  
(87) WO 00/41253 2000/28 13.07.2000

- (30) 08.01.1999 GB 9900396  
(54) • ANORDNUNG VON ELEKTROCHEMISCHEN ZELLEN UND LEITERPLATTE

- ARRANGEMENT OF ELECTROCHEMICAL CELLS AND CIRCUIT BOARD
- STRUCTURE DE PILES ELECTROCHIMIQUES ET PLAQUETTE A CIRCUIT IMPRIME

- (71) DANIONICS A/S, Hestehaven 21 J, 5260 Odense S, DK

- (72) NORTOFT, Uffe, DK-5700 Svendborg, DK  
JORGENSEN, Michael, Thorby, DK-5220 Odense SO, DK

- (74) NISSEN, Ole, Stig, DK-5000 Odense C, DK  
Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01M 2/16** (11) **1 151 486 A1\***  
H01M 10/40 B01D 71/02

- (25) En (26) En  
(21) 99966420.4 (22) 16.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/30214 16.12.1999  
(87) WO 00/36671 2000/25 22.06.2000

- (30) 17.12.1998 US 215029  
21.09.1999 US 399967  
23.11.1999 US 447901

- SCHUTZSCHICHT FÜR SEPARATOREN FÜR ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN
- PROTECTIVE COATING FOR SEPARATORS FOR ELECTROCHEMICAL CELLS

- REVETEMENT PROTECTEUR DESTINE A DES SEPARATEURS POUR CELLULES ELECTROCHIMIQUES

- (71) Moltech Corporation, 9062 South Rita Road, Tucson, AZ 85747, US

- (72) YING, Qicong, Tucson, AZ 85710, US  
CARLSON, Steven, A., Cambridge, MA 02138, US  
SKOTHEIM, Terje, A., Tucson, AZ 85718, US

- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- SCHUTZSCHICHT FÜR SEPARATOREN FÜR ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN
- PROTECTIVE COATING FOR SEPARATORS FOR ELECTROCHEMICAL CELLS
- REVETEMENT PROTECTEUR DESTINE A DES SEPARATEURS POUR CELLULES ELECTROCHIMIQUES

- (71) Moltech Corporation, 9062 South Rita Road, Tucson, AZ 85747, US

- (72) YING, Qicong, Tucson, AZ 85710, US  
CARLSON, Steven, A., Cambridge, MA 02138, US  
SKOTHEIM, Terje, A., Tucson, AZ 85718, US

- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H01M 2/20** → (51) H01M 2/10

- (51) **H01M 4/04** (11) **1 151 487 A2\***  
H01M 4/58

- (25) En (26) En  
(21) 99968135.6 (22) 16.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/30117 16.12.1999  
(87) WO 00/36674 2000/25 22.06.2000

- (30) 14.09.2000  
(54) • ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN MIT HOHER DICHTEN VON ELEKTROAKTIVEN SCHWEFEL-ENTHALTENDEN MATERIALIEN IN KATHODISCH AKTIVEN SCHICHTEN

- ELECTROCHEMICAL CELLS WITH HIGH VOLUMETRIC DENSITY OF ELECTROACTIVE SULFUR-CONTAINING MATERIALS IN CATHODE ACTIVE LAYERS

- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

- (72) BERNIUS, Mark, T., Midland, MI 48640, US  
WOO, Edmund, P., Midland, MI 48640, US

- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- CELLULES ELECTROCHIMIQUES A DENSITE VOLUMETRIQUE ELEVEE DE MATERIAU ELECTROACTIF A BASE DE SOUFRE DANS DES COUCHES CATHODIQUES ACTIVES
- (71) Moltech Corporation, 9062 South Rita Road, Tucson, AZ 85747, US
- (72) XU, Zhe-Sheng, Tucson, AZ 85710, US  
SKOTHEIM, Terje, A., Tucson, AZ 85718, US  
GERONOV, Yordan, M., Tucson, AZ 85750, US
- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01M 4/50** → (51) H01M 10/40**H01M 4/58** → (51) H01M 4/04**H01M 4/58** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 4/86** (11) **1 151 488 A1\***  
H01M 8/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900592.7 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00084 07.01.2000
- (87) WO 00/42670 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 FR 9900295
- (54) • STRUKTUR FÜR AKTIVE ELEKTRODEN-SCHICHT VON FESTPOLYMERELEKTROLYT-BRENNSTOFFZELLEN
- STRUCTURE FOR FUEL CELL ACTIVE ELECTRODE LAYER WITH SOLID POLYMER ELECTROLYTE
  - STRUCTURE POUR COUCHE ACTIVE D'ELECTRODES DE PILES A COMBUSTIBLE A ELECTROLYTE SOLIDE POLYMERE
- (71) SORAPEC S.A., 192, rue Carnot, F-94124 Fontenay-sous-Bois Cédex, FR
- (72) BRONOEL, Guy, F-78000 Versailles, FR
- (74) Moinas, Michel, et al, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR

**H01M 6/46** → (51) H01M 2/10

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 151 489 A1\***  
H02J 9/06 H02J 3/38
- (25) En (26) En  
(21) 99962005.7 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 99/01217 17.12.1999
- (87) WO 00/38260 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 US 215266
- (54) • ENERGIEVERSORGUNGSSYSTEM MIT BRENNSTOFFZELLE IM BEREITSCHAFTSBETRIEB
- FUEL CELL STAND-BY ENERGY SUPPLY SYSTEM
  - SYSTEME D'ALIMENTATION D'ENERGIE DE SECOURS A PILE A COMBUSTIBLE
- (71) H. Power Enterprises of Canada Inc., 1069 Begin, St. Laurent, Quebec H4R 1V8, CA
- (72) CHOUINARD, Jean-Guy, Verdun, Quebec H3E 1T4, CA
- ROBERGE, Raymond, Boucherville, Quebec J4B 1E4, CA
- ROSS, Guy, Beloeil, Quebec J3G 3L7, CA
- (74) Lerner, François, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

**H01M 8/10** → (51) H01M 4/86

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 151 490 A1\***  
H01M 4/58 H01M 4/50
- (25) En (26) En  
(21) 00974469.9 (22) 26.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/10605 26.10.2000
- (87) WO 01/35482 2001/20 17.05.2001
- (30) 11.11.1999 EP 99203772
- (54) • SEKUNDÄR LITHIUMBATTERIE
- SECONDARY LITHIUM BATTERY
  - BATTERIE SECONDAIRE AU LITHIUM
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) NOTTEN, Petrus, H., L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FEIL, Hans, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ORISINI, Francois, P., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- TARASCON, Jean, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Stolk, Steven Adolph, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01M 10/40** → (51) H01M 2/16**H01M 10/48** → (51) H01M 2/10

- (51) **H01M 14/00** (11) **1 151 491 A1\***  
H01L 31/0224
- (25) En (26) En  
(21) 00903055.2 (22) 03.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00003 03.01.2000
- (87) WO 00/42674 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 SE 9900103
- (54) • ELEKTRISCHE VERBINDUNG EINER ELEKTRISCHEN ODER PHOTOELEKTROCHEMISCHEN ZELLE
- ELECTRIC CONNECTION OF ELECTROCHEMICAL AND PHOTOELECTROCHEMICAL CELLS
  - CONNEXION ELECTRIQUE DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES ET PHOTOELECTROCHIMIQUES
- (71) Forskarpatent I Uppsala AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE
- (72) LINDQUIST, Sten-Eric, 756 47 Uppsala, SE  
HAGFELDT, Anders, 740 30 Björklinge, SE  
LINDSTRÖM, Henrik, 753 26 Uppsala, SE  
SÖDERGREN, Sven Reine, 775 00 Krylbo, SE
- (74) Swanfeldt, Hans-Ake, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

**H01P 1/04** → (51) H01P 7/06**H01P 1/06** → (51) H01P 1/208

- (51) **H01P 1/12** (11) **1 151 492 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964370.3 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/03724 24.11.1999
- (87) WO 00/35041 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 DE 19856334
- (54) • HOHLLEITERSCHALTER
- WAVEGUIDE SWITCH
  - COMMUTATEUR EN GUIDE D'ONDES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SPELDRICH, Werner, D-71522 Backnang, DE  
ROSENBERG, Uwe, D-71522 Backnang, DE

- (51) **H01P 1/208** (11) **1 151 493 A1\***  
H01P 1/06 H01P 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 99964907.2 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02415 17.12.1999
- (87) WO 00/38270 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 SE 9804427
- (54) • HOHLRAUMFILTER
- CAVITY FILTER
  - FILTRE A CAVITES
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) HENNINGSSON, Bo, Uno, Egon, S-136 73 Haninge, SE
- LIKAMAA, Matti, S-168 46 Bromma, SE
- (74) Wennerholm, Kristian, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H01P 7/06** (11) **1 151 494 A1\***  
H01P 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 99964906.4 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02414 17.12.1999
- (87) WO 00/38273 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 SE 9804425
- (54) • BEFESTIGUNGSMITTEL FÜR KONTAKTÜBERGÄNGE
- FASTENER MEANS RELATING TO CONTACT JUNCTIONS
  - MOYENS DE FIXATION POUR JONCTIONS DE CONTACT
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) HENNINGSSON, Bo, Uno, Egon, S-136 73 Haninge, SE
- PRAG, Kristina, Maria, Agneta, S-191 40 Sollentuna, SE
- (74) Wennerholm, Kristian, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

**H01P 11/00** → (51) H01P 1/208

- (51) **H01Q 1/32** (11) **1 151 495 A1\***  
H01Q 1/38 B60C 23/00  
G08B 25/00 G08C 19/00  
G02F 1/153 G02B 27/00  
B60Q 1/02 B60R 21/32  
G01C 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 00908445.0 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02654 02.02.2000
- (87) WO 00/49680 2000/34 24.08.2000
- (30) 16.02.1999 US 250086
- (54) • RÜCKSPIEGEL MIT INTEGRIERTEM MIKROWELLENEMPFÄNGER
- REARVIEW MIRROR WITH INTEGRATED MICROWAVE RECEIVER
  - RETROVISEUR A RECEPTEUR HYPERFREQUENCE INTEGRE
- (71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland, MI 49464, US
- (72) TURNBULL, Robert, R., Holland, MI 49424, US  
KNAPP, Robert, C., Coloma, MI 49038, US  
WALSTRA, Eric, J., Grand Rapids, MI 49508, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**(H01Q) I.1(1)**

- (51) **H01Q 1/36** (11) **1 151 496 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00915737.1 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02717 03.02.2000  
(87) WO 00/46874 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118600 P  
(54) • **KOMPAKTE BREITBANDANTENNE**  
• **COMPACT WIDEBAND ANTENNA**  
• **ANTENNE LARGE BANDE COMPACTE**  
(71) Maxrad Inc., 4350 Chandler Drive, Hanover Park, IL  
60103, US  
(72) MANNION, Martin, J., Carol Stream, IL 60188, US  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/32

- (51) **H01Q 3/02** (11) **1 151 497 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 99959959.0 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 99/00741 06.12.1999  
(87) WO 00/35049 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 KR 9853530  
11.01.1999 KR 9900451  
05.03.1999 KR 9907383  
05.03.1999 KR 9907384  
05.03.1999 KR 9907385  
17.03.1999 KR 9908965  
22.03.1999 KR 9909751  
07.04.1999 KR 9912108  
07.04.1999 KR 9912109  
24.04.1999 KR 9914781  
23.06.1999 KR 9923860  
23.06.1999 KR 9923861  
02.07.1999 KR 9912938  
16.10.1999 KR 9944957  
(54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZURM**  
**AUSRICHTEN EINER ANTENNE UND**  
**ANTENNE MIT EINER DERARTIGEN ANORD-**  
**NUNG**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR ANTENNA**  
**ORIENTATION AND ANTENNA WITH THE**  
**SAME**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR ORIENTER**  
**UNE ANTENNE, ET ANTENNE POURVUE DE**  
**CET APPAREIL**  
(71) Kwon, T. I., 204-409 Hyundai Apt., 580-1 Jakjun-  
dong, Kyeyang-ku, Incheon 407-060, KR  
(72) KWON, T. I., Kyeyang-ku, Incheon 407-060, KR  
PAK, SooJong, Kangnam-ku, Seoul 135-110, KR  
JEONG, Woong Seob, Bupyung-ku, Incheon  
403-023, KR  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse  
5, 80538 München, DE

**H01R 4/48** → (51) H01R 9/24

- (51) **H01R 4/64** (11) **1 151 498 A1\***  
H01R 13/658  
(25) En (26) En  
(21) 00981262.9 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11399 16.11.2000  
(87) WO 01/43233 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 EP 99204123  
(54) • **ABGESCHIRMTEM GEHÄUSE UND ABGE-**  
**SCHIRMTEM ELEKTRISCHES KABEL**

- **SHIELDED HOUSING AND SHIELDED ELEC-**  
**TRIC CABLE**  
• **BOITIER BLINDE ET CABLE ELECTRIQUE**  
**BLINDE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TEUNISSE, Antonius, G., C., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
VAN BEEK, Patrick, L., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
FRANSEN, Petrus, J., M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Rolles, Johannes Gerardus Albertus, et al,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01R 9/24** (11) **1 151 499 A1\***  
H02B 1/26 H01R 4/48  
H01R 13/35 H01H 71/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00902696.4 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00223 31.01.2000  
(87) WO 00/46880 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 FR 9901534  
(54) • **ELEKTRISCHE SCHALTERANORDNUNG**  
• **ELECTRIC SWITCH APPLIANCE AND QUICK-**  
**ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE ELECTRIQUE INTERRUPTEUR**  
(71) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard  
Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) ALEXANDRE, Pascal, F-21310 Arceau, FR  
PAGGI, Serge, F-21490 Ruffey-lès-Echirey, FR  
(74) Carias, Alain, et al, Schneider Electric Industries  
SA, Service Propriété Industrielle, Industrial  
Property Department, 89 Boulevard Franklin  
Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

**H01R 13/35** → (51) H01R 9/24

- (51) **H01R 13/523** (11) **1 151 500 A1\***  
H01R 13/645  
(25) En (26) En  
(21) 00906943.6 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01174 18.01.2000  
(87) WO 00/45469 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 238766  
(54) • **ELEKTRISCHER TAUCHVERBINDER UND**  
**VERFAHREN ZUM SCHNELLEN VERBINDEN**  
**UND UNTERBRECHUNG MIT EINER ANZEIGE-**  
**VORRICHTUNG**  
• **SUBMERSIBLE ELECTRICAL CONNECTOR**  
**AND METHOD FOR QUICK CONNECTION AND**  
**DISCONNECTION INCLUDING TAMPER INDI-**  
**CATION**  
• **PRISE ELECTRIQUE SUBMERSIBLE A BRAN-**  
**CHEMENT/DEBRANCHEMENT RAPIDE ET**  
**TEMOIN DE DEPREDATION**  
(71) Badger Meter, Inc., 4545 West Brown Deer Road,  
P.O. Box 245036, Milwaukee, WI 53223-9536, US  
(72) KARSTEN, Lee, L., Fox Point, WI 53217, US  
GENGLER, Michael, T., West Allis, WI 53214, US  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**H01R 13/645** → (51) H01R 13/523

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 151 501 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99957335.5 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09418 02.12.1999  
(87) WO 00/33425 2000/23 08.06.2000  
(88) 10.08.2000  
(30) 02.12.1998 FR 9815230  
10.12.1998 FR 9815619  
(54) • **STECKVERBINDER MIT SCHALTVOORRICHT-**  
**UNG**  
• **CONNECTOR WITH SWITCHING DEVICE**  
• **CONNECTEUR DOTE D'UN DISPOSITIF DE**  
**COMMUTATION**  
(71) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL  
S.A., Tour Framatome, 1 Place de la Coupole,  
92400 Courbevoie, FR  
(72) KLEIN, Mickaël, F-72000 Le Mans, FR  
ZINDINE, El Mostafa, F-72400 Cherreau, FR  
LE GALLIC, Hervé, F-72400 Cherreau, FR  
ROBERT, Bernard, F-25300 Pontarlier, FR  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

- (51) **H01R 13/648** (11) **1 151 502 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99945274.1 (22) 31.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/19703 31.08.1999  
(87) WO 00/45472 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241005  
(54) • **MULTIFUNKTIONNELLE VERBINDERANORD-**  
**NUNG**  
• **MULTIFUNCTION CONNECTOR ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE CONNECTEUR POLYVALENT**  
(71) AVX CORPORATION, 801 17th Avenue South,  
Myrtle Beach, South Carolina 29578, US  
(72) ASHMAN, John, J., Murrells Inlet, SC 29576, US  
WILLIAMS, Brian, J., Conway, SC 29526, US  
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01R 13/658** → (51) H01R 4/64

- (51) **H01R 33/08** (11) **1 151 503 A1\***  
F21V 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00901827.6 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00090 28.01.2000  
(87) WO 00/45473 2000/31 03.08.2000  
(30) 31.01.1999 DE 19903669  
15.11.1999 DE 19955072  
(54) • **LAMPE MIT EINEM ELEKTRONISCHEN**  
**LEUCHTSTOFFLAMPEN-VORSCHALTGERÄT**  
**FÜR DIE NACHRÜSTUNG VON LEUCHTSTOF-**  
**FLAMPEN MIT EINEM INDUKTIVEN**  
**VORSCHALTGERÄT**  
• **SEMILAMP FOR RETROFITTING OF LAMPS**  
**WITH INDUCTIVE BALLASTS FOR ELEC-**  
**TRONIC OPERATION**  
• **BLOC-CULOT AMOVIBLE PERMETTANT DE**  
**FAIRE FONCTIONNER EN LAMPES ELECTRO-**  
**NIQUES DES LAMPES A BALLAST A INDUC-**  
**TION**  
(71) Holzer, Walter, Drosteweg 19, 88709 Meersburg,  
DE  
(72) Holzer, Walter, 88709 Meersburg, DE  
(74) Barendregt, Frank, Drs., van Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**H01R 39/32** → (51) H02K 13/04

- (51) **H01R 43/28** (11) **1 151 504 A1\***  
H05K 13/06 H01B 13/00  
B65H 54/80
- (25) En (26) En  
(21) 00902716.0 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00318 04.02.2000  
(87) WO 00/46887 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 GB 9902382
- (54) • *WICKELVORRICHTUNG*  
• *COILING APPARATUS*  
• *BOBINEUSE*
- (71) Spectrum Technologies PLC, Western Avenue,  
Bridgend CF31 3RT, GB
- (72) DICKINSON, Peter, Hugh, Cardiff CF4 9DX, GB  
LEWIS, Barry, Bridgend CF32 0TB, GB
- (74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé  
& James 22 Rodney Road, Cheltenham  
Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**H01S 3/02** → (51) G02B 6/36**H01S 3/063** → (51) G02B 6/132

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 151 505 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909886.4 (22) 05.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL
- (86) US 00/00159 05.01.2000  
(87) WO 00/46890 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 245554
- (54) • *VERSTÄRKUNGSGLÄTTUNG IN FASERVER-  
STÄRKER*  
• *GAIN FLATTENING IN FIBER AMPLIFIERS*  
• *EGALISATION DU GAIN DANS DES AMPLIFI-  
CATEURS A FIBRES*
- (71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford,  
California 94305, US
- (72) DIGONNET, Michel, J., F., Palo Alto, CA 94306, US  
SAVIN, Silviu, Pebble Bay 436918, SG
- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville &  
Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1  
3AW, GB

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 151 506 A1\***  
G02B 6/293
- (25) En (26) En  
(21) 99966253.9 (22) 14.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29736 14.12.1999  
(87) WO 00/45479 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117773 P
- (54) • *SYMMETRISCHE VERSTÄRKUNGSGLÄT-  
TENDE FILTER*  
• *BALANCED GAIN FLATTENING FILTERS*  
• *EGALISATEURS A GAIN EQUILIBRE*
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US
- (72) KOHNKE, Glenn, E., Painted Post, NY 14870, US  
WU, Qi, Painted Post, NY 14870, US
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**H01S 3/08** → (51) H01S 5/10

- (51) **H01S 3/16** (11) **1 151 507 A1\***  
H01S 5/34 H01S 5/183
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901721.1 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00279 07.02.2000  
(87) WO 00/48275 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 FR 9901560
- (54) • *LICHEMITTIERENDE VORRICHTUNG AUS  
SILIZIUM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *SILICON LIGHT-EMITTING DEVICE AND  
METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *DISPOSITIF EMETTEUR DE LUMIERE, EN SILI-  
CIUM ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) PAUTRAT, Jean-Louis, F-38100 Grenoble, FR  
ULMER, Hélène, F-38610 Venon, FR  
MAGNEA, No[il], F-38430 Moirans, FR  
HADJI, Emmanuel, F-38600 Fontaine, FR
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevatome, 3, rue  
du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01S 5/10** (11) **1 151 508 A1\***  
H01S 3/08
- (25) De (26) De  
(21) 00914078.1 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01041 09.02.2000  
(87) WO 00/48277 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 DE 19905218
- (54) • *RESONATORANORDNUNG MIT MINDESTENS  
ZWEI FALTUNGSELEMENTEN*  
• *RESONATOR SYSTEM WITH AT LEAST TWO  
FOLDING ELEMENTS*  
• *DISPOSITIF RESONATEUR COMPORTANT AU  
MOINS DEUX ELEMENTS DE REPLIEMENT*
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG  
E.V., Leonrodstrasse 68, 80636 München, DE
- (72) DU, Keming, D-52078 Aachen, DE  
LOOSEN, Peter, D-52076 Aachen-Kornelimünster,  
DE
- POPRAWA, Reinhart, D-52074 Aachen, DE  
BOUCKE, Konstantin, D-52074 Aachen, DE
- (74) Grimm, Ekkehard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075  
Offenbach, DE

**H01S 5/183** → (51) H01S 3/16**H01S 5/34** → (51) H01S 3/16**H01S 5/40** → (51) G02B 27/09**H01S 5/42** → (51) G02B 27/09

- (51) **H01T 13/34** (11) **1 151 509 A1\***  
H01T 13/41
- (25) En (26) En  
(21) 00915777.7 (22) 14.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03788 14.02.2000  
(87) WO 00/48279 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249522
- (54) • *KONTAKTGLASKOMPONENTE ZUR ANWEN-  
DUNG IN ZÜNDKERZEN*  
• *CONTACT GLASS COMPOSITION FOR USE IN  
SPARK PLUGS*  
• *COMPOSITION DE VERRE A CONTACT POUR  
BOUGIES D'ALLUMAGE*
- (71) Alliedsignal, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, NJ 07962-2245, US

- (72) YOUNG, Ching, T., San Jose, CA 95138, US  
WOODRUFF, Philip, R., Tiffin, OH 44883, US  
SCHREINER, Duane, L., Fostoria, OH 44830, US  
DUNFEE, Harold, E., Fostoria, OH 44830, US  
FREDRICK, Ralph, Fostoria, OH 44830, US  
GOLDACKER, Jeff, A., Fostoria, OH 45840, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01T 13/41** → (51) H01T 13/34**H02B 1/04** → (51) H02B 1/052

- (51) **H02B 1/052** (11) **1 151 510 A1\***  
H02B 1/04
- (25) De (26) De  
(21) 00965945.9 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08766 08.09.2000  
(87) WO 01/26196 2001/15 12.04.2001  
(30) 07.10.1999 DE 19948498
- (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN GE-  
HÄUSE*  
• *FIXING DEVICE FOR A HOUSING*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR UN BOITIER*
- (71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115  
Bonn, DE
- (72) FAUST, Manfred, 53757 St. Augustin, DE  
DAUER, Klaus, 53075 Koblenz, DE  
WINZEN, Lothar, 53572 Unkel, DE  
BAUJAN, Günter, 53784 Troisdorf, DE  
BAUMEISTER, Rudolf, 53773 Hennef, DE  
BLECHACZ, Volker, 53332 Bornheim, DE  
WILLERSCHIEDT, Peter, 53424 Remagen, DE

**H02B 1/26** → (51) H01R 9/24

- (51) **H02B 1/30** (11) **1 151 511 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962437.2 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04394 23.12.1999  
(87) WO 00/41283 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 GB 9828843
- (54) • *SCHALTSCHRANK UND ZUGEHÖRIGES  
RAHMENGESTELL*  
• *AN ELECTRICAL CABINET AND A FRAME  
THEREFOR*  
• *ARMOIRE ELECTRIQUE ET CADRE CORRES-  
PONDANT*
- (71) APW Electronics Limited, Electron Way Chandlers  
Ford, Eastleigh Hants S053 4ZR, GB
- (72) HORNE, David, South Wonston Hampshire S021  
3EB, GB
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H02B 5/00** (11) **1 151 512 A1\***  
H01H 9/56
- (25) De (26) De  
(21) 00912350.6 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00332 28.01.2000  
(87) WO 00/45485 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19905024
- (54) • *HOCHSPANNUNGSLEISTUNGSSCHALTER  
MIT WENIGSTENS ZWEI SCHALTERPOLEN*  
• *HIGH-VOLTAGE CIRCUIT BREAKER WITH AT  
LEAST TWO CIRCUIT BREAKER POLES*  
• *INTERRUPTEUR DE PUISSANCE HAUTE  
TENSION COMPORTANT AU MOINS DEUX  
POLES D'INTERRUPTEUR*



- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KLOCKE, Christian, D-14089 Berlin, DE
- 
- (51) **H02G 3/00** (11) **1 151 513 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99947718.5 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO  
(86) GB 99/03253 30.09.1999  
(87) WO 00/25402 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 GB 9823138  
28.08.1999 GB 9920342
- (54) • *DICHTUNG FÜR EINEN VERSCHLUSS UND  
VERSCHLUSS MIT DIESER DICHTUNG*  
• *A SEAL FOR A CLOSURE AND A CLOSURE  
INCORPORATING THE SEAL*  
• *MOYEN D'ETANCHEITE POUR DISPOSITIF  
D'OBTURATION ET DISPOSITIF D'OBTURA-  
TION EQUIPE DE CE MOYEN D'ETANCHEITE*
- (71) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg  
692, 3010 Kessel-Lo, BE  
(72) ROOSEN, Dirk, B-3300 Tienen, BE  
(74) Beitsma, Gerhard Romano, et al, Tyco Electronics  
UK Limited European Patent Department Faraday  
Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB
- 
- (51) **H02G 3/16** (11) **1 151 514 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901310.3 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 00/00052 27.01.2000  
(87) WO 00/45488 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 IL 12824999
- (54) • *ORDNUNGSVORRICHTUNG FÜR ELEKTRI-  
SCHE DRÄHTE IN EINER VERBINDUNGSDOSE*  
• *ELECTRICAL WIRING ORGANIZER FOR USE IN  
AN ELECTRICAL JUNCTION BOX*  
• *PLATINE D'ASSEMBLAGE DE FILS ELECTRI-  
QUES POUR BOITIERS DE RACCORDEMENT  
ELECTRIQUE*
- (71) Patentoo R&D Ltd., P.O. Box 346, 23840 Timrat, IL  
(72) DEHAN, Yoram, 10500 Migdal HaEmek, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE
- 
- (51) **H02G 15/013** (11) **1 151 515 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911654.2 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02088 25.01.2000  
(87) WO 00/45491 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 117376 P  
09.12.1999 US 457837
- (54) • *ENDABDICHTUNGSANORDNUNG FÜR  
SPLEISSGEHÄUSE*  
• *END SEAL ASSEMBLY FOR A SPLICE CASE*  
• *ENSEMBLE JOINT D'EXTREMITE POUR ENVE-  
LOPPE D'EPISSURE*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SMITH, Russell, P., Austin, TX 78726-9000, US  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler Selting Werner  
Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462  
Köln, DE

H02H 3/00 → (51) H02H 7/26

- (51) **H02H 7/26** (11) **1 151 516 A1\***  
H02J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00905609.4 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00888 13.01.2000  
(87) WO 00/48284 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 119947 P  
09.12.1999 US 457495
- (54) • *VERTEILTES STEUERUNGS- UND ÜBERWA-  
CHUNGSSYSTEM FÜR EIN VERTEILTES  
STROMVERSORUNGSSYSTEM*  
• *A DISTRIBUTED MONITORING AND PROTEC-  
TION SYSTEM FOR A DISTRIBUTED POWER  
NETWORK*  
• *SYSTEME DE PROTECTION ET DE SURVEIL-  
LANCE REPARTIES DESTINE A UN RESEAU  
D'ENERGIE REPARTIE*
- (71) Alstom T&D Bitronics, Inc., 261 Brodhead Road,  
Bethlehem, PA 18017, GB  
(72) HORVATH, Vincent, Victor, Bethlehem, PA 18017,  
US  
BUTT, James, Allen, Macungie, PA 18062, US  
(74) Pacitti, Pierpaolo A.M.E., et al, Murgitroyd and  
Company 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA,  
GB
- 
- (51) **H02H 7/26** (11) **1 151 517 A1\***  
H02H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00917633.0 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03618 11.02.2000  
(87) WO 00/48283 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 119855 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTO-  
MATISCHEN REKONFIGURIERUNG EINES  
ELEKTRISCHEN ENERGIEVERTEILUNGSSY-  
STEMS MIT VERBESSERTEM SCHUTZ*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATED  
RECONFIGURATION OF AN ELECTRIC POWER  
DISTRIBUTION SYSTEM WITH ENHANCED  
PROTECTION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE RECONFIGURA-  
TION AUTOMATIQUE D'UN SYSTEME DE  
DISTRIBUTION D'ELECTRICITE A PROTEC-  
TION AMELIOREE*
- (71) Energyline Systems, Inc., 1135 Atlantic Avenue,  
Alameda, CA 94501, US  
(72) NELSON, William, Christian, Tracy, Duvall, WA  
98019, US  
BERKOWITZ, Donald, S., Redmond, WA 98052, US  
BIK, Witold, El Cerrito, CA 94530, US  
MALONEY, Michael, A., Woodinville, WA 98072, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- H02J 3/38** → (51) H01M 8/04
- 
- H02J 3/38** → (51) H02J 9/06
- 
- H02J 7/02** → (51) G06F 13/42
- 
- (51) **H02J 9/06** (11) **1 151 518 A1\***  
H02J 3/38  
(25) En (26) En  
(21) 00904751.5 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00130 11.02.2000  
(87) WO 00/48287 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 248900
- (54) • *STATISCHER ÜBERGANGSSCHALTER DER  
FERRORESONANZ UNTERDRÜKT*

- *FERRORESONANCE-SUPPRESSING STATIC  
TRANSFER SWITCH*  
• *COMMUTATEUR DE TRANSFERT STATIQUE  
SUPPRIMANT LA FERRORESONANCE*
- (71) Inverpower Controls Ltd, 835 Harrington Court,  
Burlington, Ontario L7N 3P3, CA  
(72) RAJDA, Janos, Mississauga, Ontario L4Z 3W4, CA  
DEWAN, Shashi, Toronto, Ontario M8X 1K7, CA  
(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St  
Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-  
Upon-Tyne NE1 1PE, GB
- 
- H02J 9/06** → (51) H01M 8/04
- 
- H02J 13/00** → (51) H02H 7/26
- 
- H02K 3/51** → (51) H02K 13/04
- 
- H02K 5/16** → (51) F04C 11/00
- 
- H02K 5/20** → (51) H02K 5/24
- 
- H02K 5/22** → (51) H02K 5/24
- 
- (51) **H02K 5/24** (11) **1 151 519 A1\***  
H02K 5/20 H02K 5/22  
B60H 1/00 F04D 29/60  
F04D 25/08  
(25) En (26) En  
(21) 00910118.9 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03320 09.02.2000  
(87) WO 00/48293 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 119541 P  
01.02.2000 US 495593
- (54) • *MOTOR UND VERKLEIDUNGSSTRUKTUR FÜR  
EINE HEIZUNGS-, LÜFTUNGS- UND KLIMAAN-  
LAGE*  
• *HVAC MOTOR AND COVER STRUCTURE*  
• *MOTEUR CVC ET STRUCTURE DE  
COUVERCLE*
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive  
Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US  
(72) BARTLETT, Eric, London, Ontario N6C 3B2, CA  
(74) Condon, Neil, et al, Intellectual Property  
Department, Siemens Shared Services Limited,  
Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire  
RG12 8FZ, GB
- 
- H02K 7/116** → (51) H02K 9/22
- 
- H02K 7/14** → (51) F04C 11/00
- 
- (51) **H02K 9/22** (11) **1 151 520 A1\***  
H02K 7/116  
(25) En (26) En  
(21) 00980972.4 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/32933 05.12.2000  
(87) WO 01/43260 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 US 169542 P
- (54) • *WÄRMEBRÜCKEN FÜR ELEKTRISCHE  
MOTOREN MIT GETRIEBEKASTEN*  
• *HEAT BRIDGES FOR ELECTRIC MOTOR WITH  
A GEAR CASE*  
• *PONTS THERMIQUES POUR MOTEUR ELEC-  
TRIQUE POURVU D'UN CARTER D'ENGRE-  
NAGES*
- (71) ECM Motor Co., 1099 Proctor Drive, Elkhorn, WI  
53121, US  
(72) WHALEY, Kenneth, N., Franklin, WI 53132, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

- (51) **H02K 13/04** (11) **1 151 521 A1\***  
H02K 3/51 H01R 39/32  
(25) En (26) En  
(21) 00974223.0 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/01322 10.11.2000  
(87) WO 01/37408 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 US 165220 P  
(54) • **KOMMUTATORMASCHINE MIT FLEXIBLEN  
STROMWENDERFAHNEN**  
• **COMMUTATOR MACHINE WITH FLEXIBLE  
RISERS**  
• **MACHINE A COMMUTEUR A ELEMENTS DE  
CONNEXION SOUPLES**
- (71) GENERAL ELECTRIC CANADA, Inc., 2300  
Meadowvale Boulevard, Mississauga, Ontario L5N  
5P9, CA  
(72) VAN DUYN, Martin, Peterborough, Ontario K9L  
1N3, CA  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT  
OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**H02K 23/66** → (51) F04C 11/00

- (51) **H02K 37/14** (11) **1 151 522 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99957955.0 (22) 30.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03468 30.10.1999  
(87) WO 00/46909 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904469  
(54) • **DREH-STELLANTRIEB UND DREHSCHALTER**  
• **ROTARY ACTUATING DRIVE AND ROTARY  
SWITCH**  
• **SERVOMOTEUR ROTATIF ET COMMUTEUR  
ROTATIF**
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HETTLAGE, Eckart, D-76229 Karlsruhe, DE

- (51) **H02M 3/28** (11) **1 151 523 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958310.7 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03111 13.12.1999  
(87) WO 00/36736 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 FR 9815931  
(54) • **AUTOMATISCHES IDENTIFIKATIONSVER-  
FAHREN FÜR FUNKTIONSPARAMETERN VON  
EINER NIEDERSpannungsVERSORGUNG-  
EINHEIT**  
• **METHOD FOR AUTOMATICALLY IDENTIFYING  
OPERATING PARAMETERS OF A LOW VOLT-  
AGE ELECTRIC SUPPLY**  
• **PROCODE D'IDENTIFICATION AUTOMATIQUE  
DE PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT  
D'UNE UNITE D'ALIMENTATION ELETRIQUE  
BASSE TENSION**
- (71) SAMES S.A., Z.I.R.S.T., 13 Chemin de Malacher,  
F-38240 Meylan, FR  
(72) BURTIN, Jean-Pierre, F-38120 Saint Egrève, FR  
PARAMUCCHIO, Jean-Paul, F-38000 Grenoble, FR  
THOME, Caryl, F-38120 Saint Egrève, FR  
(74) Barbin le Bourhis, Joel, Cabinet Bonnet-Thirion, 12,  
Avenue de la Grande-Armée, B.P.966, 75829 Paris  
Cédex 17, FR

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 151 524 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963157.5 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AT 99/00305 16.12.1999  
(87) WO 00/36738 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 AT 210298  
(54) • **SCHALTNETZTEIL**  
• **SWITCHED MODE POWER SUPPLY**  
• **ALIMENTATION A DECOUPAGE**
- (71) Siemens AG Österreich, Siemensstrasse 88-92,  
1210 Wien, AT  
(72) ECKL, Gerald, A-2123 Schleibach, AT  
APPEL, Wilhelm, A-2136 Laa a. d. Thaya, AT  
(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Siebensterngasse 54,  
1070 Wien, AT

- (51) **H02M 7/48** (11) **1 151 525 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99944615.6 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/06565 07.09.1999  
(87) WO 00/17995 2000/13 30.03.2000  
(30) 24.09.1998 DE 19843692  
(54) • **WECHSELRICHTER FÜR DIE EINSPEISUNG  
SINUSFÖRMIGER STRÖME IN EIN WECHSEL-  
STROMNETZ**  
• **INVERTER FOR INJECTING SINUSOIDAL  
CURRENTS INTO AN ALTERNATING CURRENT  
NETWORK**  
• **ONDULEUR POUR L'INJECTION DE  
COURANTS SINUSOIDAUX DANS UN RESEAU  
A COURANT ALTERNATIF**
- (71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**H02M 7/538** → (51) H05B 41/298

- (51) **H02P 1/26** (11) **1 151 526 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907271.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/03575 11.02.2000  
(87) WO 00/48302 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 199701 P  
(54) • **STROMVERSORGUNG**  
• **POWER SUPPLY**  
• **ALIMENTATION EN COURANT**
- (71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King  
Avenue, Columbus Ohio 43201-2693, US  
(72) BALL, David, A., Westerville, OH 43081, US  
HANNA, William, T., Gahanna, OH 45230, US  
STETS, Joseph, A., Gahanna, OH 43230, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H02P 6/14** (11) **1 151 527 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00988603.7 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04008 10.11.2000  
(87) WO 01/37419 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 DE 19955248  
(54) • **VERFAHREN UND APPARAT ZUR VERSCHIE-  
BUNG DES KOMMUTIERUNGSZEITPUNKTES  
EINES SENSOR- UND BÜRSTENLOSEN  
GLEICHSTROMMOTORS**

- **METHOD AND DEVICE FOR SHIFTING THE  
COMMUTATION TIME OF A SENSORLESS  
AND BRUSHLESS DIRECT CURRENT MOTOR**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
DIFFERER LE POINT DE COMMUTATION D'UN  
MOTEUR A COURANT CONTINU SANS  
CAPTEUR NI BALAI**
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) SUTTER, Joerg, 76571 Gaggenau, DE  
SCHWENK, Wolfgang, 77704 Oberkirch-Tiergarten,  
DE

- (51) **H03B 5/04** (11) **1 151 528 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00978885.2 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/41044 02.10.2000  
(87) WO 01/35523 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 US 437576  
(54) • **PHASENRAUSCHARMER SPANNUNGSGE-  
STEUERTER OSZILLATOR UND VREFAHREN  
DAFÜR**  
• **LOW PHASE NOISE VCO CIRCUIT AND  
METHOD**  
• **CIRCUIT A OSCILLATEUR COMMANDE EN  
TENSION A FAIBLE BRUIT DE PHASE ET  
PROCEDE**
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) IRAVANI, Kamran, San Jose, CA 95161, US  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

- (51) **H03B 5/18** (11) **1 151 529 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901718.7 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00272 04.02.2000  
(87) WO 00/46913 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 FR 9901380  
(54) • **SPANNUNGSGESTEUERTER OSZILLATOR  
MIT DIELEKTRISCHEM RESONATOR**  
• **OSCILLATOR WITH DIELECTRIC RESONATOR  
TUNABLE IN VOLTAGE**  
• **OSCILLATEUR A RESONATEUR DIELEC-  
TRIQUE ACCORDABLE EN TENSION**
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) DUSSAUBY, Marie-Pierre, 94117 Arcueil Cedex, FR  
PERIS, Daniel, 94117 Arcueil Cedex, FR  
GANNE, Jean-Pierre, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, et al, Thales Intellectual Property  
13, avenue Président Salvador Allende, 94117  
Arcueil Cedex, FR

- (51) **H03C 3/09** (11) **1 151 530 A1\***  
H04B 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 99959417.9 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10207 16.12.1999  
(87) WO 00/38313 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 GB 9828025  
(54) • **SENDER-EMPFÄNGER**  
• **A TRANSCIEVER**  
• **EMETTEUR RECEPTEUR**
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4,  
02150 Espoo, FI  
(72) BRETT, Sean, Camberley, Surrey GU16 5TP, GB  
NASH, Adrian, Camberley, Surrey GU15 3EQ, GB

(74) Jones, Kendra Louise, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 0NG, GB

**H03D 3/00** → (51) H04L 27/22

- (51) **H03F 1/32** (11) **1 151 531 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900754.3 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00194 25.01.2000  
(87) WO 00/48308 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 GB 9903179  
13.03.1999 GB 9907435  
(54) • **SIGNALVERARBEITUNGSVORRICHTUNG**  
• **SIGNAL PROCESSING APPARATUS**  
• **APPAREIL DE TRAITEMENT DE SIGNAL**  
(71) Wireless Systems International Limited, Innovation House, Bristol Business Park, Coldharbour Lane, Bristol BS16 1EJ, GB  
(72) KENINGTON, Peter, Chepstow NP6 6PE, GB  
BATEMAN, Andrew, Bath BA3 6HX, GB  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **H03F 1/32** (11) **1 151 532 A2\***  
**H04B 1/62**  
(25) En (26) En  
(21) 99963619.4 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 99/01051 16.12.1999  
(87) WO 00/36800 2000/25 22.06.2000  
(88) 14.09.2000  
(30) 17.12.1998 FI 982738  
(54) • **SENDER LINEARISIERUNG**  
• **TRANSMITTER LINEARIZATION**  
• **LINEARISATION D'EMETTEUR**  
(71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HUTTUNEN, Mikko, FIN-02770 Espoo, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H03F 3/21** → (51) H03F 3/60

- (51) **H03F 3/60** (11) **1 151 533 A1\***  
**H03F 3/21**  
(25) En (26) En  
(21) 00901224.6 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00225 27.01.2000  
(87) WO 00/45508 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 GB 9901634  
(54) • **MIKROWELLENVERSTÄRKER**  
• **MICROWAVE AMPLIFIERS**  
• **AMPLIFICATEURS HYPERFREQUENCE**  
(71) The Secretary of State for Defence, Defence Evaluation and Research Agency, Ivelly Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(72) BARNES, Andrew, Robert, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
MOORE, Mark, Terence, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
ALLENSON, Michael, Barry, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
DAVIS, Robert, Gordon, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Group plc, Cody Technology Park, IP Formalities, A4 Bldg, Rm G016, Ivelly Road, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB

- (51) **H03G 3/20** (11) **1 151 534 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00910514.9 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00303 01.02.2000  
(87) WO 00/48311 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905730  
(54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR LEISTUNGSREGELUNG EINES SENDEVERSTÄRKERS**  
• **METHOD AND ARRANGEMENT FOR REGULATING THE POWER OF A TRANSMIT AMPLIFIER**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REGULER LA PUISSANCE D'UN AMPLIFICATEUR D'EMISSION**  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SALZMANN, Eugen, D-85402 Kranzberg, DE

- (51) **H03G 3/20** (11) **1 151 535 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961218.7 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04255 16.12.1999  
(87) WO 00/38317 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 GB 9828041  
(54) • **EINE VORRICHTUNG UND EIN VERFAHREN ZUR REGELUNG DER AMPLITUDE VON SIGNALEN**  
• **A DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING THE AMPLITUDE OF SIGNALS**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONTROLE DE L'AMPLITUDE DES SIGNAUX**  
(71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) ELLIOT, Sebastian, Hampshire GU14 9LU, GB  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H03G 3/30** (11) **1 151 536 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00906173.0 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00275 01.02.2000  
(87) WO 00/48312 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905731  
(54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR LEISTUNGSREGELUNG EINES SENDEVERSTÄRKERS**  
• **METHOD AND ARRANGEMENT FOR REGULATING THE POWER OF A TRANSMIT AMPLIFIER**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION DE PUISSANCE D'UN AMPLIFICATEUR D'EMISSION**  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ECKERT, Rainer, D-81677 München, DE  
FÜNFGLDER, Helmut, D-85386 Dietersheim, DE  
MAMIER, Lothar, D-81241 München, DE  
WANNENMACHER, Volker, D-81369 München, DE

**H03H 7/06** → (51) H03H 7/09

- (51) **H03H 7/09** (11) **1 151 537 A1\***  
**H03H 7/06**  
(25) De (26) De  
(21) 00985203.9 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/12959 19.12.2000  
(87) WO 01/47107 2001/26 28.06.2001  
(30) 20.12.1999 DE 19961535  
(54) • **VERFAHREN UND ENTWURF EINER FILTERANORDNUNG**

- **METHOD FOR DESIGNING A FILTER SYSTEM**  
• **PROCEDE POUR LA CONCEPTION D'UN SYSTEME DE FILTRE**  
(71) Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE  
(72) HEUMANN, Dirk, 61130 Nidderau, DE  
(74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H03J 7/00** → (51) H04L 27/22

- (51) **H03K 3/0233** (11) **1 151 538 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00910517.2 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00306 01.02.2000  
(87) WO 00/48315 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905053  
(54) • **KOMPARATORSCHALTUNG**  
• **COMPARATOR CIRCUIT**  
• **CIRCUIT COMPAREUR**  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) DRAXELMAYR, Dieter, A-9500 Villach, AT  
(74) Ginzel, Christian, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **H03K 17/12** (11) **1 151 539 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00908937.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00219 26.01.2000  
(87) WO 00/48316 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905078  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SYMMETRIERUNG DER VERLUSTLEISTUNG MEHRERER PARALLEL GESCHALTETER KASKODENSCHALTUNGEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR BALANCING THE POWER LOSS IN SEVERAL CASCADE CIRCUITS CONNECTED IN PARALLEL**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'EQUILIBRAGE DE LA PERTE DE PUISSANCE DE PLUSIEURS CIRCUITS DE CASCADES MONTES EN PARALLELE**  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BAUDELLOT, Eric, D-91085 Weisendorf, DE  
BRUCKMANN, Manfred, D-90475 Nürnberg, DE  
MITLEHNER, Heinz, D-91080 Uttenreuth, DE  
WEIS, Benno, D-91334 Hemhofen, DE

**H03K 19/0175** → (51) G06F 13/14

- (51) **H03M 1/10** (11) **1 151 540 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959483.9 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23545 28.08.2000  
(87) WO 01/29971 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 US 419465  
(54) • **INGEBAUTER SELBSTTEST FÜR INTEGRIERTE DIGITAL-ANALOGWANDLER**  
• **BUILT-IN SELF TEST FOR INTEGRATED DIGITAL-TO-ANALOG CONVERTERS**  
• **AUTO-TEST INCORPORE POUR CONVERTISSEURS NUMERIQUES-ANALOGIQUES INTEGRES**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Semiconductors Inc., 811 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94088, US

(72) MICHEL, Jean-Yves, F-06220 Vallauris, FR  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H03M 1/34** (11) **1 151 541 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902234.4 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00053 13.01.2000  
(87) WO 00/44099 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 SE 9900157  
(54) • **NIEDRIGENERGIE ADU**  
• **A LOW ENERGY ADC**  
• **CAN A FAIBLE ENERGIE**  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) EKLUND, Jan-Erik, S-583 33 Linköping, SE  
(74) Hedberg, Sten Torsten, et al, Ericsson Microelectronics AB, Department for IPR, 164 81 Stockholm, SE

(51) **H03M 13/15** (11) **1 151 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00981300.7 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11705 23.11.2000  
(87) WO 01/39378 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 US 449230  
(54) • **SCHNELLERE REED-SOLOMON FEHLERKORREKTUR**  
• **ACCELERATED REED-SOLOMON ERROR CORRECTION**  
• **CORRECTION ACCELEREE DES ERREURS DANS UN DECODER DE REED-SOLOMON**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GONG, Jian, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H03M 13/39** → (51) H04L 25/03

(51) **H03M 13/41** (11) **1 151 543 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903722.7 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00086 08.02.2000  
(87) WO 00/48324 2000/33 17.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 09.02.1999 FI 990249  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHAETZUNG DER ZUVERLAESSIGKEIT EINER SEQUENZ VON DEKODIERTEN SYMBOLEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR ESTIMATING THE RELIABILITY OF A DECODED SYMBOL SEQUENCE**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ESTIMER LA FIABILITE D'UNE SEQUENCE DE SYMBOLES DECODEE**  
(71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) KALLIOJÄRVI, Kari, FIN-02880 Veikkola, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**H03M 13/41** → (51) H04L 25/03

(51) **H04B 1/16** (11) **1 151 544 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908651.3 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03852 14.02.2000  
(87) WO 00/48326 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 248961  
(54) • **ZEITGESCHLITZTER LEERLAUFMODUS FÜR TEILNEHMERSTATIONEN IM ZWEIFACH-MODUS**  
• **SLOTTED IDLE MODE FOR DUAL MODE SUBSCRIBER STATIONS**  
• **MODE REPOS A SEGMENTATION TEMPORELLE POUR STATIONS D'ABONNE A MODE DOUBLE**  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) BLACK, Peter, J., San Diego, CA 92103, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 151 545 A1\***  
H04Q 7/32 H04M 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 00907156.4 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02899 04.02.2000  
(87) WO 00/46932 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 248514  
(54) • **KOMUNIKATIONS PROTOKOLL ZWISCHEN EINER KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG UND EINEM EXTERNEN ZUSATZGERÄT**  
• **COMMUNICATION PROTOCOL BETWEEN A COMMUNICATION DEVICE AND AN EXTERNAL ACCESSORY**  
• **PROTOCOLE DE COMMUNICATION ENTRE UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION ET UN ACCESSOIRE EXTERNE**  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) CHANG, Chienchung, San Diego, CA 92131, US  
LEE, Way-Shing, San Diego, CA 92129, US  
OPALSKY, Robert, San Diego, CA 92122, US  
PAN, George, San Diego, CA 92131, US  
CHINNASWAMI, Karthick, San Diego, CA 92122, US  
HUANG, Hanchi, David, San Diego, CA 92126, US  
DEN BESTE, Steven, C., San Diego, CA 92130, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04B 1/40** → (51) H03C 3/09

**H04B 1/62** → (51) H03F 1/32

(51) **H04B 1/69** (11) **1 151 546 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902165.0 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 00/00046 21.01.2000  
(87) WO 00/44105 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 KR 9902311  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT EINES CDMA-SYSTEMS**  
• **A COMMUNICATION APPARATUS AND METHOD FOR A CDMA COMMUNICATION SYSTEM**  
• **DISPOSITIF DE COMMUNICATION ET PROCEDE CONCU POUR UN SYSTEME DE COMMUNICATION AMDC**  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR

(72) PARK, Chang-Soo, Seoul 138-200, KR  
KONG, Jun-Jin, Jugong Apt.120-703, Songnam-shi Kyonggi-do 461-162, KR  
KANG, Hee-Won, Seoul 131-207, KR  
KIM, Jae-Yoel, Kunpo-shi, Kyonggi-do 435-042, KR  
NO, Jong-Seon, Songnam-shi, Kyonggi-do 463-060, KR  
YANG, Kyeong-Cheol, Seoul 150-010, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 151 547 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907220.8 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03259 08.02.2000  
(87) WO 00/46935 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246446  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR ZEITNACHFÜHRUNG**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR TIME TRACKING**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE POURSUITE DANS LE TEMPS**  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) LEVIN, Jeffrey, A., San Diego, CA 92130, US  
RIDDLE, Christopher, C., San Diego, CA 92131, US  
SHERMAN, Tom, San Diego, CA 92019, US  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 151 548 A1\***  
H04B 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 00910520.6 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00309 01.02.2000  
(87) WO 00/49723 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19907130  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISATION EINES EMPFÄNGERS MIT EINEM SENDE**  
• **METHOD AND DEVICE FOR SYNCHRONIZING A RECEIVER WITH A TRANSMITTER**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA SYNCHRONISATION D'UN RECEPTEUR AVEC UN EMETTEUR**  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RAAF, Bernhard, D-81475 München, DE  
MICHEL, Jürgen, D-80634 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 151 549 A1\***  
H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 00913361.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02896 04.02.2000  
(87) WO 00/48330 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247609  
(54) • **MAXIMALWAHRSCHEINLICHKEIT RAKE-EMPFAÑGER ZUR VERWENDUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KODEMULTIPLEXVIELFACHZUGRIFFSNACHRICHTENÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **MAXIMUM LIKELIHOOD RAKE RECEIVER FOR USE IN A CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM**

- RECEPTEUR RAKE A VRAISSEMBLANCE MAXIMUM UTILISABLE DANS UNE DIFFERENCE DE CODE, SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION A ACCES MULTIPLES
- (71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US  
(72) DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US  
(74) Hedman, Anders, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 151 550 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00977585.9 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11828 27.11.2000  
(87) WO 01/43300 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 GB 9929132  
(54) • SPREIZSPEKTRUMEMPFÄNGER  
• SPREAD SPECTRUM RECEIVER  
• RECEPTEUR A SPECTRE ETALE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) WHIGHT, Kenneth, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 151 551 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00987535.2 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FI 00/01115 19.12.2000  
(87) WO 01/47133 2001/26 28.06.2001  
(30) 20.12.1999 FI 992734  
(54) • VERFAHREN ZUM EMPFANGEN EINES SPREIZSPEKTRUMSIGNALS, UND EMPFÄNGER  
• METHOD OF RECEIVING SPREAD SPECTRUM SIGNAL, AND RECEIVER  
• PROCEDE DE RECEPTION D'UN SIGNAL A SPECTRE ETALE, ET RECEPTEUR
- (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HEINILÄ, Marko, FIN-01300 Vantaa, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04B 3/56** (11) **1 151 552 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00912379.5 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00437 16.02.2000  
(87) WO 00/49726 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19907095  
(54) • SCHALTUNG ZUR KAPAZITIVEN ANKOPPLUNG EINER DATENÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG AN EIN ENERGIEÜBERTRAGUNGSNETZ, UND KOPPELEINHEIT MIT ANKOPPELSCHALTUNG  
• CIRCUIT FOR CAPACITIVELY COUPLING DATA COMMUNICATION EQUIPMENT TO A POWER LINE AND A COUPLING UNIT WITH A COUPLING CIRCUIT  
• CIRCUIT DE COUPLAGE CAPACITIF D'UN DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES A UN RESEAU DE TRANSMISSION D'ENERGIE, ET UNITE DE COUPLAGE COMPORANT UN CIRCUIT DE COUPLAGE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) OECHSLE, Walter, 90765 Fürth, DE

GEORGI, Axel, 01462 Dresden, DE

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 151 553 A1\***  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 00908159.7 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00217 04.02.2000  
(87) WO 00/48332 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247067  
(54) • ANGENÄHERTERMITTELWERTQUADRATFEHLERMINIMIERUNGSBASIERTER KANALSCHÄTZER IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• APPROXIMATED MMSE-BASED CHANNEL ESTIMATOR IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM  
• ESTIMATEUR DE CANAL BASE MMSE A APPROXIMATION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS MOBILES
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) LINDOFF, Bengt, S-224 68 Lund, SE  
(74) ÖSTBERG, Christer, S-245 44 Staffanstorps, SE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 151 554 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908171.2 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00243 08.02.2000  
(87) WO 00/49728 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 251018  
(54) • SENDELEISTUNGSREGELUNG IN EINEM CDMA MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• POWER CONTROL IN A CDMA MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM  
• COMMANDE DE PUISSANCE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION AMRC MOBILE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) BUTOVITSCH, Paul, Peter, Shibuya-ku Tokyo 150-000, JP  
(74) ESMAILZADEH, Riaz, Yokohama 232-0061, JP  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 151 555 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908417.9 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02291 28.01.2000  
(87) WO 00/45528 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 239454  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SENDELEISTUNGSSTEUERUNG IN EINEM POTENTIALÜBERTRAGUNGSGESCHALTETEN ODER ENERGIEBEGRENZTEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING TRANSMISSION POWER IN A POTENTIALLY TRANSMISSION GATED OR ENERGY CAPPED COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE DE PUISSANCE DE TRANSMISSION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION A TRANSMISSION POTENTIELLEMENT A DECLENCHEMENT OU FERMETURE D'ENERGIE PERIODIQUE

- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) CHEN, Tao, San Diego, CA 92129, US  
HOLTZMAN, Jack, M., San Diego, CA 92130, US  
SAINTS, Keith, San Diego, CA 92122, US  
WHEATLEY, Charles, E., III, Del Mar, CA 92014, US  
LING, Fuyun, San Diego, CA 92131, US  
SINDHUSHAYANA, Nagabhushana, San Diego, CA 92126, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H04B 7/216** (11) **1 151 556 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914542.6 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03116 07.02.2000  
(87) WO 00/48408 2000/33 17.08.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 10.02.1999 US 247832  
(54) • INVERSE MULTIPLEXVERFAHREN FÜR ATM  
• METHOD OF INVERSE MULTIPLEXING FOR ATM  
• PROCEDE DE MULTIPLEXAGE INVERSE POUR ATM
- (71) GTE LABORATORIES INCORPORATED, 1209 Orange Street, Wilmington Delaware 19801, US  
(72) COUNTERMAN, Raymond, C., Canton, MA 02021, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707**H04B 7/26** → (51) H04L 27/22

- (51) **H04B 10/04** (11) **1 151 557 A1\***  
H04B 10/10 H04B 10/24  
H04B 10/26 H04J 14/00  
G02B 26/08 G06F 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 99928906.9 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/00534 01.07.1999  
(87) WO 00/02330 2000/02 13.01.2000  
(30) 01.07.1998 AU PP444198  
(54) • DATENSCHALTER  
• DATA SWITCH  
• COMMUTATEUR DE DONNEES
- (71) Computac Europe Limited, The Mews, 18-21 Church Gate, Thatcham RG19 3PH, GB  
(72) MOGG, Peter, Fyshwick, ACT 2609, AU  
LAW, Colin, Fyshwick, ACT 2609, AU  
ASHCROFT, Anthony, Fyshwick, ACT 2609, AU  
(74) Wagner, Wolfgang, Dr. Phil., Dipl.-Phys., c/o Zimmerli, Wagner & Partner AG Löwenstrasse 19, 8001 Zürich, CH

- (51) **H04B 10/08** (11) **1 151 558 A2\***  
H04J 14/02  
(25) En (26) En  
(21) 99939294.7 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/00781 27.08.1999  
(87) WO 00/13350 2000/10 09.03.2000  
(88) 06.07.2000  
(30) 28.08.1998 US 98382 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR OPTISCHE LEISTUNGSÜBERWACHUNG IN EINEM FASEROPTISCHEN WELLENLÄNGEN-MULTIPLEX-SYSTEM

• **METHOD AND APPARATUS FOR OPTICAL PERFORMANCE MONITORING IN WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXED FIBER OPTICAL SYSTEMS**

• **PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE DU FONCTIONNEMENT OPTIQUE DANS DES SYSTEMES DE FIBRES OPTIQUES MULTIPLEXES PAR REPARTITION EN LONGUEUR D'ONDE**

- (71) E-Tek Electrophotonics Solutions Corporation, 2770 14th Avenue, Markham, Ontario L3R 0J1, CA  
(72) ALAVIE, Tino A., Richmond Hill, Ontario L4C 0J9, CA  
XU, Ming Gang, Don Mills, Ontario M3A 2L7, CA  
ALLOS, Basil, Toront, Ontario M2J 4S5, CA  
(74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent Agency Limited Floor 4, Queens House 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**H04B 10/10** → (51) H04B 10/04

(51) **H04B 10/135** (11) **1 151 559 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903583.3 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00320 17.01.2000  
(87) WO 00/46942 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904137

(54) • **REDUKTION DER VERZERRUNG VON OPTISCHEN IMPULSEN DURCH DIE POLARISATIONSMODENDISPERSION IN OPTISCHEN ÜBERTRAGUNGSSYSTEMEN**  
• **REDUCTION OF THE DISTORTION OF OPTICAL IMPULSES THROUGH POLARIZATION MODE DISPERSION IN OPTICAL TRANSMISSION SYSTEMS**  
• **REDUCTION DE LA DISTORSION D'IMPULSIONS OPTIQUES PAR DISPERSION DE POLARISATION DE MODE DANS DES SYSTEMES DE TRANSMISSION OPTIQUES**

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE

(72) DULTZ, Wolfgang, D-65396 Frankfurt, DE  
BERESNEV, Leonid, Columbia, MD 21044, US  
FRINS, Ema, 11400 Montevideo, UY  
KÜPPERS, Franko, D-64295 Darmstadt, DE  
SCHMITZER, Heidrun, D-93051 Regensburg, DE  
VOBIAN, Joachim, D-64367 Mühltal, DE  
WEIERSHAUSEN, Werner, D-64367 Mühltal, DE

**H04B 10/20** → (51) H04J 14/02

(51) **H04B 10/24** (11) **1 151 560 A1\***  
H04J 14/02

(25) En (26) En  
(21) 00917596.9 (22) 04.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00217 04.01.2000  
(87) WO 00/48339 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247666

(54) • **MEHRKANALIGES WELLENLÄNGENMULTIPLEXSYSTEM**  
• **MULTI-CHANNEL WAVE DIVISION MULTIPLEXER SYSTEM**  
• **SYSTEME MULTIPLEXEUR EN LONGUEUR D'ONDE A CANAUX MULTIPLES**

(71) Anacom Systems Corporation, 100 Jersey Avenue, Bldg.A, New Brunswick, NJ 08901, US

(72) WOJTUNIK, Henry J., New Brunswick, NJ 08901, US

(74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**H04B 10/24** → (51) H04B 10/04**H04B 10/26** → (51) H04B 10/04

(51) **H04H 1/00** (11) **1 151 561 A2\***  
H04N 7/16

(25) De (26) De  
(21) 99963548.5 (22) 15.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/09980 15.12.1999  
(87) WO 00/49754 2000/34 24.08.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 16.02.1999 DE 19906432

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINES DATENSTROMS UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSPIELEN EINES DATENSTROMS**  
• **METHOD AND DEVICE FOR GENERATING A DATA STREAM AND METHOD AND DEVICE FOR PLAYING BACK A DATA STREAM**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GENERATION D'UN FLUX DE DONNEES ET PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA LECTURE D'UN FLUX DE DONNEES**

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) RUMP, Niels, D-91056 Erlangen, DE  
KOLLER, Jürgen, D-91054 Erlangen, DE  
BRANDENBURG, Karlheinz, D-91054 Erlangen, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 151 562 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964420.6 (22) 06.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 99/03951 06.12.1999  
(87) WO 00/36771 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 DE 19859599

(54) • **DUALES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **BINARY TRANSMISSION SYSTEM**  
• **SYSTEME DE TRANSMISSION BINAIRE**

(71) MANNESMANN Aktiengesellschaft, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE

(72) BERWANGER, Christian, D-40476 Düsseldorf, DE  
HORT, Christian, D-40589 Düsseldorf, DE  
KRIESINGER, Ralf, D-40667 Meerbusch, DE  
SCHULZ, Werner, D-40670 Meerbusch, DE  
VIEWEG, Stefan, D-47877 Willich, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30, 14171 Berlin, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 151 563 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964441.2 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 99/04045 21.12.1999  
(87) WO 00/48350 2000/33 17.08.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905628

(54) • **VERFAHREN UND EMPFÄNGER FÜR DEN EMPFANG EINES RUNDFUNKSIGNALS MIT VERSCHLÜSSELTER TONÜBERTRAGUNG UND/ODER VERSCHLÜSSELTER DATEN-ÜBERTRAGUNG WOBEI DAS AUTHENTISIERUNGSSIGNAL ÜBER EINEN VERSCHIEDENEN ÜBERTRAGUNGSWEG EMPFANGEN WIRD**

• **METHOD AND RECEIVER FOR RECEIVING A BROADCAST SIGNAL HAVING ENCODED CONTENTS**

• **PROCEDE ET RECEPTEUR POUR LA RECEPTION D'UN SIGNAL RADIO A CONTENUS CODES**

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) HERRMANN, Matthias, D-31141 Hildesheim, DE

**H04H 1/00** → (51) H04N 7/16

(51) **H04H 1/04** (11) **1 151 564 A1\***  
G06T 13/00

(25) En (26) En

(21) 99968106.7 (22) 10.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29274 10.12.1999  
(87) WO 00/36774 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 212341

(54) • **WEB-BASIERTE VIDEOEDITIERUNGSVERFAHREN UND SYSTEM UNTER BENUTZUNG VON HOCHLEISTUNG-MULTIMEDIA SOFTWARE-BIBLIOTHEK**

• **A WEB-BASED VIDEO-EDITING METHOD AND SYSTEM USING A HIGH-PERFORMANCE MULTIMEDIA SOFTWARE LIBRARY**

• **PROCEDE DE MONTAGE VIDEO BASE SUR LE WEB ET SYSTEME UTILISANT UNE BIBLIOTHEQUE DE LOGICIELS A HAUTES PERFORMANCES**

(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., Cornell Business & Technology Park 20 Thornwood Drive Suite 105, Ithaca New York 14850, US

(72) SMITH, Brian, C. Cornell Research Foundation, Inc., Ithaca, NY 14850, US

OOI, Wei-Tsang Cornell Research Foundation, Inc., Ithaca, NY 14850, US

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**H04J 1/20** → (51) H04J 3/06

(51) **H04J 3/06** (11) **1 151 565 A1\***  
H04J 1/20

(25) En (26) En

(21) 00963366.0 (22) 12.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/24946 12.09.2000  
(87) WO 01/41338 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 US 454795

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DES DATENVERLUSTES IN DER DIGITALEN KOMMUNIKATION**

• **A METHOD AND SYSTEM FOR REDUCING DATA LOSS IN DIGITAL COMMUNICATIONS**

• **PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE REDUIRE LA PERTE DE DONNEES DANS DES COMMUNICATIONS NUMERIQUES**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL  
PT SE AT CY

(71) Philips Semiconductors Inc., 811 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94088, US

(84) MC

(72) GRUNERT, Norbert, 06160 Juan-les-Pins, FR

(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H04J 3/16** (11) **1 151 566 A1\***  
H04J 3/22 H04N 7/00  
H04N 5/225
- (25) En (26) En  
(21) 00907238.0 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03351 09.02.2000  
(87) WO 00/48343 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249642
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER GENAUEN RAHMENRATE IN DIGITALER VIDEO ÜBERTRAGUNG**  
• **A METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING A PRECISE FRAME RATE IN DIGITAL VIDEO TRANSMISSION**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE GENERER UNE FREQUENCE DE TRAMES PRECISE EN TRANSMISSION VIDEO NUMERIQUE**
- (71) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656-8003, US  
(72) VU, Quan, A., Milpitas, CA 95035, US  
SHIMA, Hisato, Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04J 3/22** → (51) H04J 3/16**H04J 14/00** → (51) H04B 10/04

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 151 567 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903718.5 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FI 00/00082 04.02.2000  
(87) WO 00/48348 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 FI 990238
- (54) • **OPTISCHER EINFÜGE-/AUSKOPPLUNGS-MULTIPLEXER**  
• **OPTICAL ADD/DROP MULTIPLEXER**  
• **MULTIPLEXEUR A INSERTION-EXTRACTION OPTIQUE**
- (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) TERVONEN, Ari, FIN-01260 Vantaa, FI  
OKSANEN, Markku, FIN-00940 Helsinki, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, et al, Patent Agency Compagent Ltd. Pitkäsillanranta 3 B, 00530 Helsinki, FI

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 151 568 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00909008.5 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00371 08.02.2000  
(87) WO 00/49751 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 DE 19906862
- (54) • **NETZKNOTEN MIT OPTISCHEN ADD/DROP-MODULEN**  
• **NETWORK NODES WITH OPTICAL ADD/DROP MODULES**  
• **NOEUD DE RESEAU COMPRENANT DES MODULES D'INSERTION-EXTRACTION OPTIQUES**
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) LEISCHING, Patrick, D-80802 München, DE  
STOLL, Detlef, D-81377 München, DE  
BOCK, Harald, D-81479 München, DE

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 151 569 A1\***  
H04Q 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 00910539.6 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00463 18.02.2000  
(87) WO 00/49752 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 DE 19906813  
24.01.2000 DE 10002851
- (54) • **ADD-DROP-MULTIPLEXEREINRICHTUNG UND OPTISCHES WELLENLÄNGEN-MULTIPLEX-ÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **ADD-DROP-MULTIPLEXER AND OPTICAL WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEX TRANSMISSION SYSTEM**  
• **DISPOSITIF MULTIPLEXEUR A INSERTION-EXTRACTION ET SYSTEME DE TRANSMISSION OPTIQUE A MULTIPLEXAGE PAR REPARTITION EN LONGUEUR D'ONDE (WDM)**
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STOLL, Detlef, D-81377 München, DE  
LEISCHING, Patrick, D-80802 München, DE  
BOCK, Harald, D-81479 München, DE  
JÄGER, Hubert, D-82049 Pullach, DE

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 151 570 A1\***  
H04B 10/20
- (25) En (26) En  
(21) 00913391.9 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03193 04.02.2000  
(87) WO 00/48349 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249055
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AKTUALISIERUNG EINES FASEROPTISCHEN ÜBERTRAGUNGSSYSTEMS**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR UPGRADING AN OPTICAL FIBER COMMUNICATION SYSTEM**  
• **PROCEDE D'AUGMENTATION DE LA FONCTIONNALITE D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION PAR FIBRE OPTIQUE**
- (71) Marconi Communications, Inc., 5900 Landerbrook Drive, Cleveland, OH 44124, US  
(72) BUABBUD, George, H., South Lake, TX 76092, US  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/08**H04J 14/02** → (51) H04B 10/24**H04K 1/00** → (51) G06F 1/08

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 151 571 A1\***  
H04L 25/03
- (25) De (26) De  
(21) 00908975.6 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00292 01.02.2000  
(87) WO 00/49758 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 DE 19906865
- (54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR ENTZERRUNG UND DEKODIERUNG EINES DATENSIGNALS**  
• **METHOD AND DEVICE FOR EQUALIZING AND DECODING A DATA SIGNAL**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'EGALISER ET DE DECODER UN SIGNAL DE DONNEES**

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) DOETSCH, Markus, D-81539 München, DE  
JUNG, Peter, D-67697 Otterberg, DE  
PLECHINGER, Jörg, D-80469 München, DE  
SCHMIDT, Peter, D-67167 Erpolzheim, DE  
SCHNEIDER, Michael, D-81541 München, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lamsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H04L 25/03

- (51) **H04L 1/18** (11) **1 151 572 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908189.4 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00279 11.02.2000  
(87) WO 00/49761 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 US 249902
- (54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR VERWALTUNG VON ABFRAGEANFORDERUNGEN IN DATENKOMMUNIKATIONEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING POLLING REQUESTS IN DATA COMMUNICATIONS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE GESTION DE REQUETE D'APPEL SELECTIF POUR UNE TRANSMISSION DE DONNEES**
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) JOHANSSON, Mathias, S-191 49 Sollentuna, SE  
ROOBOL, Christiaan, S-165 70 Håsselby, SE  
LARSSON, Johan, S-112 42 Stockholm, SE  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04L 9/00** (11) **1 151 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99951069.6 (22) 20.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IL 99/00549 20.10.1999  
(87) WO 00/24154 2000/17 27.04.2000  
(30) 20.10.1998 US 175619
- (54) • **SICHERER NACHRICHTENDIENST UND VERFAHREN**  
• **SECURE MESSAGING SYSTEM AND METHOD**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE MESSAGERIE SECURISEE**
- (71) VSUS Technologies Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, US  
(72) OFIR, Amiram, 91233 Jerusalem, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **H04L 9/08** (11) **1 151 574 A1\***  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En  
(21) 00916825.3 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/01061 10.02.2000  
(87) WO 00/48356 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903123
- (54) • **VERFAHREN ZUR SICHERUNG EINER KOMMUNIKATION**  
• **METHOD OF SECURING COMMUNICATION**  
• **PROCEDE DE COMMUNICATION SECURISEE**
- (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) ANTTI, Huima, FIN-02150 Espoo, FI



- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04L 9/22** (11) **1 151 575 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00915746.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02895 04.02.2000  
(87) WO 00/46954 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246366  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERZEUGUNG EINES BITSTROMVERSCHLÜS-  
SELUNGSSCHLÜSSELS  
• METHOD AND APPARATUS FOR  
GENERATING ENCRYPTION STREAM  
CIPHERS  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A LA  
PRODUCTION DE CHIFFRAGES CONTINUS
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) ROSE, Gregory, G., Mortlake, NSW 2137, AU  
QUICK, Roy, Franklin, Jr., San Diego, CA 92107, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H04L 9/30** (11) **1 151 576 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99973617.6 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/02918 25.11.1999  
(87) WO 00/42734 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 FR 9900341  
(54) • KRYPTOGRAPHISCHES VERFAHREN UNTER  
VERWENDUNG EINES ÖFFENTLICHEN UND  
EINES PRIVATEN SCHLÜSSELS  
• PUBLIC AND PRIVATE KEY CRYPTOGRAPHIC  
METHOD  
• PROCEDE CRYPTOGRAPHIQUE A CLES  
PUBLIQUE ET PRIVEE
- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) PAILLIER, Pascal, F-75020 Paris, FR
- 
- H04L 9/30** → (51) H04L 9/32
- 
- (51) **H04L 9/32** (11) **1 151 577 A1\***  
H04L 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 00902728.5 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00370 08.02.2000  
(87) WO 00/48359 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 GB 9902687  
(54) • ÜBERPRÜFUNG DER PRIVATEN TEILE VON  
EINEM KRYPTOGRAPHIESYSTEM MIT ÖFFENT-  
LICHEM SCHLÜSSEL  
• VERIFICATION OF THE PRIVATE COMPO-  
NENTS OF A PUBLIC-KEY CRYPTOGRAPHIC  
SYSTEM  
• VERIFICATION DES COMPOSANTES PRIVEES  
D'UN SYSTEME CRYPTOGRAPHIQUE A CLE  
PUBLIQUE
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) MAO, Wenbo, Bradley Stoke Bristol BS32 9DD, GB  
(74) Lawrence, Richard Anthony, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB
- 
- (51) **H04L 9/32** (11) **1 151 578 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 00906311.6 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/01076 10.02.2000  
(87) WO 00/48358 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903124  
(54) • AUTHENTIFIKATIONSVERFAHREN  
• AN AUTHENTICATION METHOD  
• PROC D D'AUTHENTIFICATION
- (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HUIMA, Antti, FIN-02150 Espoo, FI  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04L 9/32** (11) **1 151 579 A2\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00910024.9 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02317 28.01.2000  
(87) WO 00/45241 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 29.01.1999 US 117788 P  
09.04.1999 US 128772 P  
(54) • SELBSTGENERIERUNG VON ZERTIFIKATEN  
UNTER VERWENDUNG EINES SICHEREN  
MIKROPROZESSORS IN EINER VORRICHT-  
UNG ZUR DIGITALEN DATENÜBERTRAGUNG  
• SELF-GENERATION OF CERTIFICATES USING  
A SECURE MICROPROCESSOR IN A DEVICE  
FOR TRANSFERRING DIGITAL INFORMATION  
• GENERATION AUTOMATIQUE DE CERTIFI-  
CATS FAISANT APPEL A UN MICROPROCES-  
SEUR DANS UN DISPOSITIF PERMETTANT DE  
TRANSFERER DES INFORMATIONS NUMERI-  
QUES
- (71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) MEDVINSKY, Sasha, San Diego, CA 92129, US  
SPRUNK, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- H04L 9/32** → (51) G06F 1/08
- 
- H04L 12/26** → (51) G06F 9/44
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 151 580 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00906806.5 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00085 18.01.2000  
(87) WO 00/46959 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 SE 9900397  
(54) • DIENSTKARTENBEZOGENE TRANSAKTIONEN  
ÜBER EIN DRAHTLOSES LOKALES NETZ  
• SERVICE CARD TRANSACTIONS OVER A  
WIRELESS LAN  
• TRANSACTIONS PAR CARTE DE SERVICE VIA  
UN RLE HERTZIEN
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) NORDENSTAM, Jan, Olof, S-136 53 Handen, SE  
HANSSON, Allan, S-116 24 Stockholm, SE  
(74) Hedman, Anders, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 151 581 A1\***  
H04Q 7/38 H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 00908149.8 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00132 21.01.2000  
(87) WO 00/48363 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 US 247515  
(54) • VERWENDUNG VON FREIEM ADDRESS-RESO-  
LUTION-PROTOKOLL ZUR UNTERSTÜTZUNG  
VON MOBILITÄT  
• UTILIZATION OF GRATUITOUS ADDRESS  
RESOLUTION PROTOCOL FOR MOBILITY  
SUPPORT  
• UTILISATION D'UN PROTOCOLE GRATUIT DE  
CONVERSION D'ADRESSE POUR SUPPORT  
MOBILE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) JERRESTAM, Dan, S-121 55 Johanneshov, SE  
BJÖRUP, Lars, S-117 67 Stockholm, SE  
BASILE, Marco, S-173 70 Solna, SE  
RINMAN, Martin, S-187 76 Täby, SE  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 151 582 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00981295.9 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11649 23.11.2000  
(87) WO 01/43363 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 EP 99204223  
(54) • KOMMUNIKATIONSNETZWERK MIT MINI-  
MIERTER UMLAUFVERZÖGERUNG BEI  
KONKURRENZBETRIEB  
• COMMUNICATION NETWORK HAVING MINI-  
MIZED ROUND-TRIP CONTENTION DELAY  
• RESEAU DE COMMUNICATION PRESENTANT  
UN RETARD LIMITE EN CAS DE CONFLIT SUR  
LE TRAJET DE CIRCULATION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PRONK, Serverius, P., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TOLHUIZEN, Ludovicus M., G., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HEKSTRA-NOWACKA, Ewa, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- H04L 12/28** → (51) H04L 12/66
- 
- (51) **H04L 12/46** (11) **1 151 583 A1\***  
H04L 29/06 H04Q 7/22  
H04Q 7/30 H04L 12/64  
(25) En (26) En  
(21) 00908530.9 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03221 07.02.2000  
(87) WO 00/49773 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 251070  
(54) • UMSCHLAG-NACHRICHT FÜR TRANSPA-  
RENTE ÜBERTRAGUNG ÜBER EIN IP-NETZ  
• ENVELOPE MESSAGE FOR TRANSPARENT  
TRANSMISSION THROUGH IP NETWORK  
• MESSAGE D'ENVELOPPE DE TRANSMISSION  
TRANSPARENTE PAR RESEAU PI
- (71) Ericsson, Inc., 740 East Campbell Road, Richardson, TX 75081, US

- (72) LIN, Janette, Chen, Dallas, TX 75287, US  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

**H04L 12/46** → (51) G06F 9/44

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 151 584 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 00908154.8 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00198 02.02.2000  
(87) WO 00/48365 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 SE 9900461  
(54) • *PROTOKOLLUMWANDLUNG UNTER VERWEN-  
DUNG EINES VIRTUELLEN VERTEILTEN  
KNOTENS*  
• *PROTOCOL CONVERSION USING A VIRTUAL  
DISTRIBUTED NODE*  
• *CONVERSION DE PROTOCOLE A NOEUD  
VIRTUEL DISTRIBUE*  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) HELANDER, Lars-Erik, S-432 75 Träslövsläge, SE  
PETTERSSON, Sten, S-423 61 Torslanda, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB,  
Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 151 585 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908188.6 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00278 11.02.2000  
(87) WO 00/49775 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 249785  
(54) • *AUFBAU VON INNEREN STEUERUNGSWEGEN  
IN EINEM ATM-KNOTEN*  
• *ESTABLISHING INTERNAL CONTROL PATHS  
IN AN ATM NODE*  
• *ETABLISSEMENT DE VOIES DE COMMANDE  
INTERNES DANS UN NOEUD ATM*

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) LUNDBÄCK, Arne, S-142 43 Skogaas, SE  
HANSSON, Göran, S-120 51 Aarsta, SE  
LINDBERG, Torgny, S-146 45 Tullinge, SE  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio  
Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80  
Stockholm, SE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/66

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/46

- (51) **H04L 12/66** (11) **1 151 586 A2\***  
H04L 12/56 H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 00901155.2 (22) 04.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00003 04.01.2000  
(87) WO 00/41401 2000/28 13.07.2000  
(88) 28.09.2000  
(30) 05.01.1999 FI 990009  
09.02.1999 FI 990253  
24.05.1999 FI 991177  
(54) • *ÜBERTRAGUNG VON DIENSTQUALITÄTSAB-  
BILDUNGSINFORMATION IN EINEM PAKET-  
FUNKNETZ*  
• *TRANSPORTING QOS MAPPING INFOR-  
MATION IN A PACKET RADIO NETWORK*

- *TRANSPORT D'INFORMATIONS DE MAPPAGE  
DE QUALITE DE SERVICE DANS UN RESEAU  
DE RADIOCOMMUNICATION A COMMUTA-  
TION PAR PAQUET*

- (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) PUUSKARI, Mikko, FIN-00260 Helsinki, FI  
KALLIOKULJU, Juha, FIN-37470 Vesilähti, FI  
MÄKELÄ, Tero, FIN-00320 Helsinki, FI  
HURTTA, Tuija, FIN-02660 Espoo, FI  
TURUNEN, Matti, FIN-33700 Tampere, FI  
SUUMÄKI, Jan, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Virkkala, Jukka Antero, et al, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/66** (11) **1 151 587 A1\***  
H04L 12/28

- (25) En (26) En  
(21) 00908342.9 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01595 21.01.2000  
(87) WO 00/45557 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240435  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
GERÄTEUNABHÄNGIGEN MELDUNG VON  
NACHRICHTEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR DEVICE  
INDEPENDENT MESSAGING NOTIFICATION*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE NOTIFICATION DE  
MESSAGES INDEPENDAMMENT DU DISPO-  
SITIF*

- (71) International Thinklink Corporation, ITC-9908, Suite  
350, 650 Townsend Street, San Francisco, CA  
94103, US  
(72) O'NEAL, Stephen, C., San Francisco, CA 94118, US  
(74) Maiwald Patentanwälts GmbH, Eisenhof  
Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

**H04L 12/66** → (51) G06F 9/44

**H04L 12/66** → (51) H04M 11/00

**H04L 25/02** → (51) H04B 7/005

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 151 588 A1\***  
H04L 27/34 H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00907204.2 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03155 07.02.2000  
(87) WO 00/48369 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247704  
(54) • *TERMINIERUNG VON KODIERTER ODER  
UNKODIERTER MODULATION MIT PFAD-O-  
RIENTIERTEM DEKODIERER*  
• *TERMINATION OF CODED OR UNCODED  
MODULATION WITH PATH-ORIENTED  
DECODER*  
• *FIN DE MODULATION CODEE OU NON CODEE  
PAR DECODEUR ORIENTE VOIE*

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) WEI, Lee-Fang, Lincroft, NJ 07738, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies NS UK Limited, Intellectual Property  
Division, 5 Mornington Road, Woodford Green,  
Essex IG8 0TU, GB

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 151 589 A2\***  
H04L 25/497 H04L 25/49  
H03M 13/39 H03M 13/41

- (25) En (26) En  
(21) 00914473.4 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02507 11.02.2000  
(87) WO 00/48370 2000/33 17.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 13.02.1999 US 249990  
(54) • *MODEM MIT ZUSTANDSREDUZIERTER MAXI-  
MALWAHRSCHEINLICHKEITSFOLGESCHÄT-  
ZUNG*  
• *MODEM WITH A REDUCED STATE MAXIMUM  
LIKELIHOOD SEQUENCE ESTIMATOR*  
• *ESTIMATEUR SEQUENTIEL DE VRAISEM-  
BLANCE MAXIMALE A ETAT REDUIT EFFI-  
CACE*  
(71) Altocom Inc., 16215 Alton Parkway, Irvine, CA  
92618-3616, US  
(72) GONIKBERG, Mark, Mountain View, CA 94043, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04L 25/03** → (51) H04B 1/707

**H04L 25/03** → (51) H04L 1/00

**H04L 25/49** → (51) H04L 25/03

**H04L 25/497** → (51) H04L 25/03

- (51) **H04L 27/22** (11) **1 151 590 A1\***  
H03J 7/00 H04B 7/26  
H03D 3/00

- (25) De (26) De  
(21) 00910512.3 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00301 01.02.2000  
(87) WO 00/49781 2000/34 24.08.2000  
(30) 15.02.1999 DE 19906293  
(54) • *VERFAHREN ZUR DETEKTION VON PILOT-  
TÖNEN*  
• *METHOD FOR DETECTING PILOT SIGNALS*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE SIGNAUX  
PILOTES*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81541 München, DE  
(72) YANG, Bin, D-81735 München, DE  
HARTMANN, Ralf, D-81377 München, DE  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., et al, Patentanwälte  
Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673  
München, DE

**H04L 27/34** → (51) H04L 25/03

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 151 591 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903572.6 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00141 11.01.2000  
(87) WO 00/41471 2000/29 20.07.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 11.01.1999 DE 19900636  
(54) • *DATENZUGRIFFS- UND -VERWALTUNGSSY-  
STEM SOWIE VERFAHREN ZUM DATENZU-  
GRIFF UND ZUR DATENVERWALTUNG FÜR  
EIN RECHNERSYSTEM*  
• *DATA ACCESS AND MANAGEMENT SYSTEM  
AND DATA ACCESS AND MANAGEMENT  
METHOD FOR A COMPUTER SYSTEM*

- SYSTEME D'ACCES A DES DONNEES ET DE GESTION DE DONNEES, ET PROCEDE CORRESPONDANT DESTINE A UN SYSTEME INFORMATIQUE
- (71) Gailer, Peter, Georg-Heiss-Strasse 61, 85051 Ingolstadt, DE  
Binzinger, Thomas, Schneefinkenweg 10, 81827 München, DE  
Günster, Joachim, Fliederstrasse 35, 85591 Vaterstetten, DE
- (72) BINZINGER, Thomas, D-81827 München, DE  
GÜNSTER, Joachim, D-85591 Vaterstetten, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 151 592 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908573.9 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03412 11.02.2000  
(87) WO 00/48375 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119762 P  
11.02.1999 US 120209 P  
11.02.1999 US 120207 P  
11.02.1999 US 120206 P  
11.02.1999 US 120208 P  
29.09.1999 US 156817 P
- (54) • MEDIENVERTEILUNGSSYSTEM  
• MEDIA DISTRIBUTION SYSTEM  
• SYSTEME DE DISTRIBUTION DE MEDIA
- (71) Loudeye Technologies, Inc., 414 Olive Way, Suite 300, Seattle, WA 98101, US
- (72) TOBIAS, Martin, Seattle, WA 98122, US  
SAWICKI, Todd, Seattle, WA 98199, US  
KITE, Beverley, Seattle, WA 98117, US  
BROWN, Matthews, Seattle, WA 98102, US  
OBERLANDER, Jeffrey, Seattle, WA 98116, US  
THOMAS, Kapenda, Renton, WA 98059, US  
SUTTON, Bradley, Fall City, WA 98024, US
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE
- 
- H04L 29/06** → (51) G06F 13/12
- 
- H04L 29/06** → (51) H04L 12/28
- 
- H04L 29/06** → (51) H04L 12/46
- 
- H04L 29/06** → (51) H04M 7/12
- 
- H04L 29/12** → (51) H04L 12/28
- 
- (51) **H04M 1/20** (11) **1 151 593 A1\***  
H04M 1/62 H04R 1/38  
(25) De (26) De  
(21) 00910534.7 (22) 17.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00451 17.02.2000  
(87) WO 00/49789 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 DE 19906811
- (54) • HANDAPPARAT FÜR DIE FERNSPRECH-TECHNIK  
• HANDSET FOR TELEPHONE TECHNOLOGY  
• MICROTELEPHONE DESTINE A LA TECHNIQUE TELEPHONIQUE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) PETERSEN, Holger, D-85669 Pastetten, DE
- 
- (51) **H04M 1/27** (11) **1 151 594 A1\***  
H04M 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 00908545.7 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03257 08.02.2000  
(87) WO 00/46969 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246499
- (54) • SPRACHGESTEUERTE BENUTZERSCHNITTSTELLE FÜR TELEFONHANDAPPARATE  
• VOICE RECOGNITION USER INTERFACE FOR TELEPHONE HANDSETS  
• INTERFACE UTILISATEUR A RECONNAISSANCE VOCALE POUR COMBINES TELEPHONIQUES
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) BEITH, Scott, D., San Diego, CA 92126, US  
Bi, Ning, San Diego, CA 92128, US  
CHANG, Chienchung, San Diego, CA 92131, US  
CHINNASWAMI, Karthick, San Diego, CA 92122, US  
DEJACO, Andrew, P., San Diego, CA 92131, US  
KENAGY, Jason, B., Encinitas, CA 92024, US  
OPALSKY, Robert, San Diego, CA 92122, US  
PAN, George, San Diego, CA 92131, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- H04M 1/60** → (51) H04B 1/38
- 
- H04M 1/60** → (51) H04M 1/27
- 
- H04M 1/62** → (51) H04M 1/20
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 151 595 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00910513.1 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00302 01.02.2000  
(87) WO 00/49791 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19907084
- (54) • TELEKOMMUNIKATIONSENDGERÄT  
• TELECOMMUNICATION TERMINAL  
• TERMINAL DE TELECOMMUNICATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WEISS, Alexander, D-13086 Berlin, DE
- 
- H04M 1/725** → (51) G08B 21/00
- 
- H04M 3/20** → (51) H04M 7/12
- 
- H04M 3/28** → (51) H04M 3/32
- 
- (51) **H04M 3/32** (11) **1 151 596 A1\***  
H04M 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 00900310.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03524 10.02.2000  
(87) WO 00/48386 2000/33 17.08.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 10.02.1999 US 247881
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON FAXANRUFEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETECTION OF FAX CALLS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION D'APPELS FAC-SIMILE
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) LEUNG, Nikolai, K., N., Arlington, VA 22207, US
- (74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (72) VAN ROOYEN, Petrus, Cornelius, Albertus, 2827 Pretoria, ZA
- (74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB
- 
- H04M 3/42** → (51) H04Q 7/22
- 
- H04M 3/428** → (51) H04M 7/12
- 
- H04M 7/00** → (51) H04Q 7/22
- 
- (51) **H04M 7/12** (11) **1 151 597 A2\***  
H04M 3/20 H04M 3/428  
H04L 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 00909009.3 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00372 08.02.2000  
(87) WO 00/48381 2000/33 17.08.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 08.02.1999 DE 19905058
- (54) • SERVER ZUR STEUERUNG EINES DIENSTES  
• SERVER FOR CONTROLLING A SERVICE  
• SERVEUR DE COMMANDE DE SERVICE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ZYGAN-MAUS, Renate, D-81477 München, DE  
RUCKSTUHL, Hanspeter, D-82515 Wolfratshausen, DE
- 
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 151 598 A1\***  
H04L 12/66  
(25) En (26) En  
(21) 99967853.5 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01128 17.12.1999  
(87) WO 00/36812 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 AU PP776498
- (54) • LOKALE UND FERN-ÜBERWACHUNG UNTER VERWENDUNG EINES STANDARD-WEBBROWSERS  
• LOCAL AND REMOTE MONITORING USING A STANDARD WEB BROWSER  
• CONTROLE LOCAL ET A DISTANCE A L'AIDE D'UN EXPLORATEUR DE RESEAU STANDARD
- (71) Portus PTY Limited, Unit 2/35 Cammeray Road, Cammeray NSW 2062, AU
- (72) LINDQUIST, Charles, Cameron, Cammeray, NSW 2062, AU
- (74) Butler, Michael John, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 151 599 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910146.0 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03524 10.02.2000  
(87) WO 00/48386 2000/33 17.08.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 10.02.1999 US 247881
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON FAXANRUFEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETECTION OF FAX CALLS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION D'APPELS FAC-SIMILE
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) LEUNG, Nikolai, K., N., Arlington, VA 22207, US
- (74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 1/21** (11) **1 151 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901238.6 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00242 28.01.2000

(87) WO 00/48388 2000/33 17.08.2000

(30) 12.02.1999 EP 99301045

- (54) • DIGITALE KAMERA MIT AUDIOAUFNAHME
- DIGITAL CAMERA WITH SOUND RECORDING
- APPAREIL NUMERIQUE DE PRISE DE VUES ENREGISTRANT LE SON

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) FROHLICH, David Mark, Bristol BS9 3SS, GB

HICKEY, Marianne, Bristol BS7 8RQ, GB

(74) Lawrence, Richard Anthony, et al, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

**H04N 1/21** → (51) B41J 2/21

**H04N 1/23** → (51) B41J 2/21

**H04N 1/32** → (51) G06T 1/00

(51) **H04N 3/15** (11) **1 151 601 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99964195.4 (22) 09.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29243 09.12.1999

(87) WO 00/38409 2000/26 29.06.2000

(30) 18.12.1998 US 216699

- (54) • CMOS BILDESENSOR MIT PIXELSPEGELSVERSTÄRKUNGSREGELUNG
- CMOS IMAGE SENSOR WITH PIXEL LEVEL GAIN CONTROL
- CAPTEUR D'IMAGES CMOS A COMMANDE DE GAIN DU NIVEAU DES PIXELS

(71) Pixel Devices International, Inc., 614 Aries Way, Town & Country Village, Sunnyvale, CA 94086, US

(72) FOWLER, Boyd, Sunnyvale, CA 94086, US

(74) Bowles, Sharon Margaret, et al, BOWLES HORTON Felde House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

**H04N 3/27** → (51) H04N 3/32

(51) **H04N 3/32** (11) **1 151 602 A1\***  
H04N 3/27

(25) En (26) En

(21) 00913372.9 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02989 04.02.2000

(87) WO 00/48390 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 US 119278 P

- (54) • STEUERUNG DER ABTASTGESCHWINDIGKEITSMODULATION BEI MEHRFACHEN ABTASTFREQUENZEN
- CONTROL OF SCANNING VELOCITY MODULATION AT MULTIPLE SCANNING FREQUENCIES
- CONTROLE DE LA MODULATION DE LA VITESSE DE BALAYAGE AVEC PLUSIEURS FREQUENCES DE BALAYAGE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) ALLENDER, Jeffrey, Owen, Morristown, IN 46161, US  
SENDELWECK, Gene, Karl, Indianapolis, IN 46250, US

(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/12** (11) **1 151 603 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00901136.2 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00617 27.01.2000

(87) WO 00/48392 2000/33 17.08.2000

(30) 12.02.1999 DE 19908070

- (54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION DER HORIZONTAL- UND VERTIKALSYNCHRONIMPULSE IN EINEM VIDEOSIGNAL
- METHOD OF DETECTING THE HORIZONTAL AND VERTICAL SYNCHRONIZING PULSES IN A VIDEO SIGNAL
- PROCEDE POUR DETECTER DES IMPULSIONS DE SYNCHRONISATION HORIZONTALES ET VERTICALES D'UN SIGNAL VIDEO

(71) Lear Automotive Electronics GmbH, Industriestr. 11, 96317 Kronach, DE

(72) ENGEL, Oliver, D-96242 Gestungshausen, DE

(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Eichstädt, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE

**H04N 5/225** → (51) H04J 3/16

(51) **H04N 5/44** (11) **1 151 604 A1\***  
G01S 5/14

(25) En (26) En

(21) 00985104.9 (22) 27.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/11872 27.11.2000

(87) WO 01/43428 2001/24 14.06.2001

(30) 11.12.1999 GB 9929268

- (54) • FERNSEHEMPFÄNGER SOWIE VERFAHREN
- TV RECEIVER APPARATUS AND RELATED METHOD
- POSTE RECEPTEUR DE TELEVISION ET PROCEDE ASSOCIE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) YULE, Andrew, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04N 5/45** (11) **1 151 605 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00908976.4 (22) 01.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/00293 01.02.2000

(87) WO 00/48396 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 DE 19905314

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GEMEINSAMEN DARSTELLUNG WENIGSTENS EINER ERSTEN UND ZWEITEN BILDFOLGE IN EINEM GESAMTBILD
- METHOD AND DEVICE FOR SIMULTANEOUSLY REPRESENTING AT LEAST A FIRST AND A SECOND SEQUENCE OF PICTURES IN AN OVERALL PICTURE
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA REPRESENTATION COMMUNE D'AU MOINS UNE PREMIERE ET UNE DEUXIEME SEQUENCES IMAGE DANS UNE IMAGE D'ENSEMBLE

(71) Micronas Munich GmbH, Balanstrasse 73, 81541 München, DE

(72) SCHEFFLER, Günter, D-80939 München, DE

(74) Bickel, Michael, Westphal - Mussnug & Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H04N 5/913** → (51) G06T 1/00

**H04N 7/00** → (51) H04J 3/16

(51) **H04N 7/01** (11) **1 151 606 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00908582.0 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/03439 09.02.2000

(87) WO 00/48398 2000/33 17.08.2000

(30) 12.02.1999 US 249185

- (54) • FORMATUMWANDLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG MIT KLASSIFIZIERENDEM ADAPTIVEN ZEITLICH-RÄUMLICHEM PROZESS
- CLASSIFIED ADAPTIVE SPATIO-TEMPORAL FORMAT CONVERSION METHOD AND APPARATUS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONVERSION DE FORMAT SPATIO-TEMPOREL ADAPTATIF CLASSIFIE

(71) Sony Electronics Inc., One Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656, US

(72) KONDO, Tetsujiro, Atsugi-shi, Kanagawa-Prefecture 243, JP

CARRIG, James, J., San Jose, CA 95125, US

OHTA, Kohji, Tokyo 158-0082, JP

FUJIMORI, Yasuhiro, Cupertino, CA 95014, US

GHOSAL, Sugata, San Jose, CA 95131, US

WATANABE, Tsutomu, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0045, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 7/15** (11) **1 151 607 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00988699.5 (22) 06.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/11009 06.11.2000

(87) WO 01/39498 2001/22 31.05.2001

(30) 24.11.1999 US 449250

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM ENTDECKEN VON SICH BEWEGENDEN GEGENSTÄNDEN IN BILDKONFERENZEN UND ANDEREN ANWENDUNGEN

- METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING MOVING OBJECTS IN VIDEO CONFERENCING AND OTHER APPLICATIONS

- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DETECTER DES OBJETS EN MOUVEMENT DANS LE DOMAINE DE LA VIDEO CONFERENCE ET DANS D'AUTRES APPLICATIONS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LEE, Mi-Suen, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Gravendeel, Cornelis, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/16** (11) **1 151 608 A1\***  
H04N 7/167

(25) En (26) En

(21) 00901855.7 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/00163 04.02.2000

(87) WO 00/46994 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 EP 99400261

- (54) • METHODE UND GERÄT ZUR VERSCHLÜSSELTEN ÜBERTRAGUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR ENCRYPTED TRANSMISSION

- *PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSMISSION CHIFFREE*
- (71) CANAL+ Société Anonyme, 85/89 Quai André Citroën, 75711 Paris Cedex 15, FR
- (72) MAILLARD, Michel, F-28130 Maintenon, FR
- (74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 300 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 151 609 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910154.4 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03598 11.02.2000  
(87) WO 00/49807 2000/34 24.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 251838
- *MODULPLANNER MIT ZEITINTERVAL UND ENDZEIT*
  - *MODULE SCHEDULING WITH A TIME INTERVAL AND ENDING TIME*
  - *PROGRAMMATION DE MODULES AVEC INTERVALLE HORAIRE ET HEURE DE FIN*

- (71) Opentv, Inc., 401 E. Middlefield Road, Mountain View, CA 94043-4005, US
- (72) WILLARD, Pierre, Palo Alto, CA 94303, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 151 610 A2\***  
H04H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 99964581.5 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09977 15.12.1999  
(87) WO 00/49762 2000/34 24.08.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 16.02.1999 DE 19906449

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINES VERSCHLÜSSELTEN NUTZ-DATENSTROMS UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSPIELEN EINES VERSCHLÜSSELTEN NUTZDATENSTROMS*
- *METHOD AND DEVICE FOR GENERATING AN ENCODED USEFUL DATA STREAM AND METHOD AND DEVICE FOR PLAYING BACK AN ENCODED USER DATA STREAM*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GENERATION D'UN FLUX DE DONNEES UTILES CHIFFRE ET PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA LECTURE D'UN FLUX DE DONNEES UTILES CHIFFRE*

- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) RUMP, Niels, D-91056 Erlangen, DE  
KOLLER, Jürgen, D-91054 Erlangen, DE  
BRANDENBURG, Karlheinz, D-91054 Erlangen, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H04N 7/16** → (51) H04H 1/00

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 151 611 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908574.7 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03413 11.02.2000  
(87) WO 00/48399 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119762 P  
11.02.1999 US 120209 P  
11.02.1999 US 120207 P  
11.02.1999 US 120206 P  
11.02.1999 US 120208 P  
29.09.1999 US 156817 P

- (54) • *SYSTEM FÜR AUTOMATISIERTE UMFASSENDE FERNWARTUNG VON MEDIENINFORMATIONEN*
- *SYSTEM FOR AUTOMATED COMPREHENSIVE REMOTE SERVICING FOR MEDIA INFORMATION*
  - *SYSTEME RELATIF A UN TELESERVICE AUTOMATISE ETENDU FOURNISSANT DES INFORMATIONS SUR DES MEDIA*
- (71) Loudeye Technologies, Inc., 414 Olive Way, Suite 300, Seattle, WA 98101, US
- (72) TOBIAS, Martin, Seattle, WA 98122, US  
KITE, Beverley, Seattle, WA 98117, US  
BROWN, Mathews, Seattle, WA 98102, US
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 151 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908575.4 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03414 11.02.2000  
(87) WO 00/48400 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 119762 P  
11.02.1999 US 120206 P  
11.02.1999 US 120207 P  
11.02.1999 US 120208 P  
11.02.1999 US 120209 P  
29.09.1999 US 156817 P  
08.02.2000 US 499961

- (54) • *VERTEILTES PRODUKTIONSSYSTEM ZUR DIGITALEN ENKODIERUNG VON INFORMATION*
- *DISTRIBUTED PRODUCTION SYSTEM FOR DIGITALLY ENCODING INFORMATION*
  - *SYSTEME DECENTRALISE DE PRODUCTION D'INFORMATIONS A CODAGE NUMERIQUE*
- (71) Loudeye Technologies, Inc., 414 Olive Way, Suite 300, Seattle, WA 98101, US
- (72) TOBIAS, Martin, Seattle, WA 98122, US  
KITE, Beverley, Seattle, WA 98117, US  
BROWN, Mathews, Seattle, WA 98102, US  
LINDVALL, Eric, Seattle, WA 98119, US  
OBERLANDER, Jeffrey, Seattle, WA 98116, US  
ROBERTS, Aron, Seattle, WA 98102, US  
HANSEN, Anna, Port Angeles, CA 98363, US  
MALLEY, Gregory, Seattle, WA 98103, US  
SUZUKI, Ken, Seattle, WA 98144, US
- (74) Dendorfer, Claus, Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 151 613 A1\***  
H04N 7/26 H04N 7/46  
H04N 7/50 H04N 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 00977498.5 (22) 02.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/10962 02.11.2000  
(87) WO 01/39503 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 US 167067 P  
09.06.2000 US 590825

- (54) • *VIDEOCODIERUNG MIT HYBRIDER TEMPORELLER UND SNR-BEZOGENER FEINGRANULARER SKALIERBARKEIT*
- *HYBRID TEMPORAL-SNR FINE GRANULAR SCALABILITY VIDEO CODING*

- *CODAGE VIDEO A VARIABILITE A GRAINS FINIS HYBRIDE DE L'EHELLE TEMPORELLE ET DU RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) RADHA, Hayder, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CHEN, Yingwei, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER SCHAAR, Mihaela, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Landousy, Christian, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 151 614 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902787.1 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00454 11.02.2000  
(87) WO 00/48401 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903126

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WASSERZEICHNEN VON VIDEOSIGNALEN*
- *APPARATUS AND METHOD FOR VIDEO SIGNAL WATERMARKING*
  - *APPAREIL ET PROCEDE DE MARQUAGE EN FILIGRANE DE SIGNAUX VIDEO*
- (71) CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED, Dawley Road, Hayes, Middlesex, UB3 1HH, GB
- (72) YIN, Jia Hong, London SW6 2RW, GB
- (74) Sharp, Alan Cooper, et al, QED I.P. Services Limited, Dawley Road, Hayes, Middlesex UB3 1HH, GB

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/68

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/46** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/24

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 151 615 A1\***  
H04N 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 00908612.5 (22) 11.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03637 11.02.2000  
(87) WO 00/48405 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249596  
29.06.1999 US 342329

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ZURÜCKGEWINNUNG VON KOMPRESSIONS-KONSTANTEN IM KODIERTEN BEREICH*
- *APPARATUS AND METHOD FOR THE RECOVERY OF COMPRESSION CONSTANTS IN THE ENCODED DOMAIN*
  - *SYSTEME ET PROCEDE DE RECUPERATION DE CONSTANTES DE COMPRESSION DANS LE DOMAINE CODE*
- (71) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, MD T1-1, Park Ridge, NJ 07656-8003, US
- (72) KONDO, Tetsujiro, Kanagawa-Prefecture 243, JP  
CARRIG, James, J., San Jose, CA 95125, US  
FUJIMORI, Yasuhiro, Cupertino, CA 95014, US  
GHOSAL, Sugata, New Delhi 110 017, IN
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 151 616 A1\***  
H04N 7/26
- (25) En (26) En  
(21) 00910155.1 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03611 10.02.2000  
(87) WO 00/48404 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249596
- (54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ZURÜCKGEWINNUNG VON KOMPRESSIONSKONSTANTEN IM KODIERTEN BEREICH**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR THE RECOVERY OF COMPRESSION CONSTANTS IN THE ENCODED DOMAIN**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE RECUPERATION DE CONSTANTES DE COMPRESSION DANS LE DOMAINE CODE**
- (71) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656-8003, US
- (72) KONDO, Tetsujiro, Kanagawa-Prefecture 243, JP  
CARRIG, James, J., San Jose, CA 95125, US  
FUJIMORI, Yasuhiro, Cupertino, CA 95014, US  
GHOSAL, Sugata, Saket, New Delhi 110 017, IN
- (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 9/04** (11) **1 151 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965514.5 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10185 16.12.1999  
(87) WO 00/40034 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 GB 9828544
- (54) • **FARBBILODAUFNAHMEGERÄT**  
• **COLOR IMAGE PICKUP DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE PRISE DE VUE EN COULEURS**
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SLADEN, Peter, Winchester Hampshire SO22 4QL, GB
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, Nokia IPR Department Nokia (UK) Limited Summit Avenue Southwood, Farnborough Hampshire GU14 0NG, GB

- (51) **H04N 17/00** (11) **1 151 618 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900738.6 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00171 24.01.2000  
(87) WO 00/48407 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 GB 9903107  
12.02.1999 GB 9903293  
18.06.1999 EP 99304824
- (54) • **ANALYSE DER QUALITÄT EINES VIDEO-SIGNALS**  
• **ANALYSIS OF VIDEO SIGNAL QUALITY**  
• **ANALYSE DE LA QUALITE D'UN SIGNAL VIDEO**
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) Hollier, Michael Peter, Woodbridge, Suffolk IP12 1HF, GB  
Bourret, Alexandre, Ipswich, Suffolk IP4 2HU, GB
- (74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **H04Q 1/06** (11) **1 151 619 A1\***  
H05K 7/18
- (25) En (26) En  
(21) 00901725.2 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00127 20.01.2000  
(87) WO 00/44182 2000/30 27.07.2000  
(30) 23.01.1999 GB 9901435
- (54) • **GEHÄUSE ZUR UNTERBRINGUNG VON VERKABELUNG UND ZUGEHÖRIGEN EINRICHTUNGEN**  
• **ENCLOSURE FOR HOUSING CABLING AND ASSOCIATED EQUIPMENT**  
• **COFFRET DE CABLAGE ET EQUIPEMENT ASSOCIE**
- (71) APW Electronics Limited, Electron Way Chandlers Ford, Eastleigh Hants S053 4ZR, GB
- (72) HORNE, David, South Wonston, Hampshire SO21 3EB, GB
- (74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ, GB

- (51) **H04Q 1/14** (11) **1 151 620 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908583.8 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/03441 10.02.2000  
(87) WO 00/48410 2000/33 17.08.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 12.02.1999 US 249718
- (54) • **KABELVERTEILERGESTELL FÜR TELEKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG**  
• **CABLE MANAGEMENT RACK FOR TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT**  
• **BATI DE RANGEMENT DE CABLES D'UN EQUIPEMENT DE TELECOMMUNICATIONS**
- (71) ADC Telecommunications, Inc, 12501 Whitewater Drive, Minnetonka, MN 55343, US
- (72) MENDOZA, Jose-Filonel, Tawag, Brooklyn Center, MN 55429, US
- (74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 151 621 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967155.7 (22) 18.12.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (86) US 98/27102 18.12.1998  
(87) WO 99/31900 1999/25 24.06.1999  
(30) 18.12.1997 US 993437
- (54) • **FREI-NUMMERDIENST IN EINEM VERBESSERTEN INTELLIGENTEN NETZWERK**  
• **FREEPHONE SERVICE FOR AN ADVANCED INTELLIGENT NETWORK**  
• **SERVICE TELEPHONIQUE A NUMERO GRATUIT POUR UN RESEAU INTELLIGENT**
- (71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, TX 75075, US
- (72) SHAH, Tasvir, Irving, TX 75063, US  
COPLEY, Jeffrey D., Garland, TX 75043, US  
SADANI, Kishore D., Plano, TX 75024, US
- (74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **H04Q 7/00** (11) **1 151 622 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 98945794.0 (22) 28.08.1998
- (84) FR GB SE
- (86) US 98/17904 28.08.1998  
(87) WO 99/11077 1999/09 04.03.1999  
(88) 07.09.2001  
(30) 29.08.1997 US 920492
- (54) • **BANDBREITENUMWANDLUNG BEI MOBILEN FUNKTELEFONEN IN BEWEGLICHEN SATELLITENFUNKTELEFONSYSTEMEN**  
• **MOBILE RADIOTELEPHONE BANDWIDTH CONVERSION IN MOBILE SATELLITE RADIOTELEPHONE SYSTEMS**  
• **SYSTEMES RADIOTELEPHONIQUES MOBILES PAR SATELLITE ET PROCEDES COMPRENANT LA CONVERSION DE LA LARGEUR DE BANDE DES RADIOTELEPHONES MOBILES**
- (71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, N.C. 27709, US
- (72) KARABINIS, Peter, D., Cary, NC 17511, US
- (74) Vigers, Christopher Ian, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04Q 7/00** → (51) G06F 9/44

- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 151 623 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00984126.3 (22) 07.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/33435 07.12.2000  
(87) WO 01/43463 2001/24 14.06.2001  
(30) 13.12.1999 US 459584
- (54) • **VERFAHREN ZUR VARIIERUNG VON ZEITLICH ANSTIEGENDEN KOSTEN IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **METHOD OF VARYING TIME INCREMENTAL COSTS IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM**  
• **PROCEDE DE COUTS DIFFERENTIELS EN FONCTION DU TEMPS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL**
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SOUISSI, Slim, Fort Worth, TX 76137, US  
MILES, John, B., Boiling Springs, PA 17007, US  
WANDT, Henry, Boynton Beach, FL 33436, US  
SZCZPANIK, Donald, West Palm Beach, FL 33417, US
- (74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 151 624 A1\***  
H04M 7/00 H04M 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 00901884.7 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IL 00/00070 03.02.2000  
(87) WO 00/48413 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 US 247170
- (54) • **NEBENSTELLENANLAGE MIT KURZNACHRICHTENDIENST**  
• **A PBX WITH SHORT MESSAGE SERVICE**  
• **AUTOCOMMUTATEUR PRIVE DOTE D'UN SERVICE DE MESSAGES COURTS SUR AFFICHEUR TELEPHONIQUE**
- (71) ECI Telecom Ltd., Hasivim Street 30, 49517 Petach Tikva, IL
- (72) NEUMAN, Aharon, 52224 Ramat Gan, IL

(74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/46

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/56

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/66

**H04Q 7/30** → (51) H04L 12/46

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 151 625 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00903728.4 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) FI 00/00092 09.02.2000

(87) WO 00/48416 2000/33 17.08.2000

(30) 09.02.1999 FI 990256

(54) • VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON IN EINEM TEILNEHMERIDENTITÄTSMODUL GESPEICHERTEN ANWENDUNG UND ZUR SICHERHEITSBHANDLUNG DAMIT VERBUNDENER INFORMATION

• METHOD FOR THE UTILISATION OF APPLICATIONS STORED ON A SUBSCRIBER IDENTITY MODULE (SIM) AND FOR THE SECURE TREATMENT OF INFORMATION ASSOCIATED WITH THEM

• PROCEDE D'UTILISATION D'APPLICATIONS STOCKEES SUR UN MODULE D'IDENTIFICATION D'ABONNE (SIM) ET DE TRAITEMENT PROTEGE DE DONNEES ASSOCIEES A CES APPLICATIONS

(71) Sonera Smarttrust Oy, c/o Sonera Oyj, P.O. Box 106, 00051 Sonera, FI

(72) VATANEN, Harri, Englefield Green, Surrey TW20 0NN, GB

LIUKKONEN, Jukka, FIN-00630 Helsinki, FI

HILTUNEN, Matti, FIN-02150 Espoo, FI

(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**H04Q 7/32** → (51) H04B 1/38

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 151 626 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901577.7 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00332 17.01.2000

(87) WO 00/45614 2000/31 03.08.2000

(30) 30.01.1999 GB 9901999

(54) • AUSWAHL EINES NETZWERKES IN EINEM ZELLULAREN KOMMUNIKATIONSSYSTEM

• SELECTING A NETWORK IN A CELLULAR COMMUNICATIONS SYSTEM

• SELECTION D'UN RESEAU DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION CELLULAIRE

(71) Motorola Limited, Jays Close, Viabes Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB

(72) ROBINSON, William, Farnham Surrey GU9 9ED, GB

(74) RABE, Duane, Hawthorn Woods, IL 60047, US  
Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 151 627 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99948718.4 (22) 12.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU

(86) DK 99/00548 12.10.1999

(87) WO 00/22860 2000/16 20.04.2000

(30) 12.10.1998 DK 98012

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN ZWISCHEN EINHEITEN

• A METHOD AND A SYSTEM FOR TRANSMITTING DATA BETWEEN UNITS

• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE TRANSMETTRE DES DONNEES ENTRE DES UNITES

(71) Degnbol, Janus Friis, Soeborg Torv 1, 2, 2860 Soeborg, DK

(72) Degnbol, Janus Friis, 2860 Soeborg, DK

(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 151 628 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963901.6 (22) 12.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26973 12.11.1999

(87) WO 00/30396 2000/21 25.05.2000

(30) 13.11.1998 US 191811

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN SIGNALISIERUNG VON ORTUNGSANFORDERUNGEN UND ZUR ANGABE VON MOBILSTATIONSVERFÜGBARKEIT FÜR ORTUNGSDIENSTE

• SYSTEM/METHOD TO PROVIDE EFFICIENT POSITIONING REQUEST SIGNALING & INDICATION OF MOBILE STATION AVAILABILITY FOR LOCATION SERVICES

• SYSTEME/PROCEDE D'INDICATION ET DE SIGNALISATION EFFICACES POUR LES DEMANDES DE POSITIONNEMENT DE STATIONS MOBILES DISPONIBLES POUR LES SERVICES DE LOCALISATION

(71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US

(72) HAVINIS, Theodore, Plano, TX 75093, NL

PAPADIMITRIOU, Dimitris, Dallas, TX 75252, US

(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

**H04Q 7/38** → (51) H04L 9/08

**H04Q 7/38** → (51) H04L 9/32

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 11/00** → (51) H04J 14/02

(51) **H04R 1/02** (11) **1 151 629 A1\***  
E04B 1/82 H04R 27/00

(25) En (26) En

(21) 99937384.8 (22) 22.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/16602 22.07.1999

(87) WO 00/14996 2000/11 16.03.2000

(30) 04.09.1998 US 146902

(54) • DIFFUSORPANEEL MIT EINGEBAUTER LAUTSPRECHERSANORDNUNG UND VERFAHREN ZU DEREN EINBAU

• DIFFUSER PANEL WITH BUILT-IN SPEAKER ARRANGEMENT AND METHODS OF INSTALLATION

• PANNEAU FORMANT DIFFUSEUR AVEC UN SYSTEME DE HAUT-PARLEUR INTEGRE ET PROCEDES D'INSTALLATION

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659, US

(72) MCGRATH, Ralph, D., Granville, OH 43023, US

ALTER, Harry, A., Granville, OH 43023, US

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04R 1/02** → (51) H04R 5/02

**H04R 1/10** → (51) A61F 11/08

**H04R 1/38** → (51) H04M 1/20

**H04R 3/00** → (51) H04R 25/00

(51) **H04R 5/02** (11) **1 151 630 A2\***  
H04R 1/02

(25) En (26) En

(21) 00903797.9 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

(86) GB 00/00388 09.02.2000

(87) WO 00/48427 2000/33 17.08.2000

(88) 23.11.2000

(30) 09.02.1999 GB 9902750

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR KOMPENSATION VON BEGRENZUNGSEFFEKTEN AUF EINE PRIMÄRE SCHALLQUELLE

• METHOD AND SYSTEM OF COMPENSATING FOR BOUNDARY EFFECTS ON A PRIMARY SOUND SOURCE

• HAUT-PARLEURS

(71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB

(72) AZIMA, Henry, Cambridge CB2 2TT, GB

(74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire & Co. 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

(51) **H04R 7/06** (11) **1 151 631 A2\***  
H04R 9/06

(25) En (26) En

(21) 00903798.7 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00389 09.02.2000

(87) WO 00/48428 2000/33 17.08.2000

(88) 25.01.2001

(30) 11.02.1999 GB 9903044

(54) • SCHWINGUNGSERREGER ZUR ÜBERTRAGUNG VON BIEGEWELLEN-ENERGIE AUF EINE PLATTE

• EXCITER FOR IMPARTING BENDING WAVE ENERGY TO A PANEL

• HAUT-PARLEURS

(71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB

(72) BANK, Graham, Woodbridge, Suffolk IP12 4LS, GB

FORDHAM, Julian, Huntingdon, Cambridgeshire PE18 9RE, GB

(74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**H04R 7/16** → (51) H04R 9/06

**H04R 9/04** → (51) H04R 9/06

(51) **H04R 9/06** (11) **1 151 632 A1\***  
H04R 9/04 H04R 7/16

(25) En (26) En

(21) 00902718.6 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00333 07.02.2000

(87) WO 00/47013 2000/32 10.08.2000

(30) 06.02.1999 GB 9902585

(54) • SCHWINGUNGSERREGER ZUR ERZEUGUNG VON BIEGEWELLENSCHWINGUNGEN

• VIBRATION EXCITER FOR CREATING BENDING WAVE VIBRATION

• EXCITATEUR DE VIBRATIONS CON U POUR CREER DES VIBRATIONS D'ONDES DE FLEXION

(71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB

(72) BANK, Graham, Woodbridge Suffolk IP12 4LS, GB



MORECROFT, Denis, Cambridgeshire PE29 3QD, GB  
ROBERTS, Martin, Suffolk IP33 2QJ, GB  
OWEN, Neil, Simon, Buckden Cambridgeshire PE18 9TS, GB  
(74) Hartwell, Ian Peter, et al, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**H04R 9/06** → (51) H04R 7/06

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 633 A1\***  
A61B 1/227  
(25) En (26) En  
(21) 00902403.5 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00831 12.01.2000  
(87) WO 00/42816 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 232747  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINPASSEN VON HÖRGERÄTE-OTOPLASTIKEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR FITTING HEARING DEVICE TIPS  
• PROCEDES ET APPAREIL PERMETTANT D'AJUSTER LES EMBOUTS D'UN APPAREIL DE CORRECTION AUDITIVE  
(71) Sonic Innovations, 2795 Eas Cottonwood Parkway, Suite 660, Salt Lake City, UT 84121, US  
(72) BRIMHALL, Owen, D., South Jordan, UT 84095, US  
KOSKOWICH, Gregory, N., Salt Lake City, UT 84121, US  
(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 634 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911595.7 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01368 20.01.2000  
(87) WO 00/47016 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 118261 P  
03.03.1999 US 122770 P  
16.07.1999 US 356288  
(54) • VERGOSSENES GEHÖSE FÜR HÖRZUHILFGERÄT  
• MOLDED HEARING AID HOUSING  
• ENVELOPPE MOULEE POUR PROTHESE AUDITIVE  
(71) BELTONE ELECTRONICS CORPORATION, 4201 West Victoria Street, Chicago Illinois 60646, US  
(72) YOEST, Robert, S., Northbrook, IL 60062, US  
STONIKAS, Paul, R., Darien, IL 60561, US  
KLYACHMAN, Roman, Des Plaines, IL 60016, US  
PRUTNIKOV, Gregory, Niles, IL 60714, US  
CHHADIA, Ankur, M., Schaumburg, IL 60173, US  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 635 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913497.4 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/04021 16.02.2000  
(87) WO 00/49836 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 252572  
(54) • RICHTMITTKROFONANORDNUNG  
• DIRECTIONAL MICROPHONE ASSEMBLY  
• ENSEMBLE MICROPHONE DIRECTIONNEL  
(71) ETYMOTIC RESEARCH, INC, 61 Martin Lane, Elk Grove Village, IL 60007, US  
(72) KILLION, Mead, C., Elk Grove Village, IL 60007, US

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 635 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913497.4 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/04021 16.02.2000  
(87) WO 00/49836 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 252572  
(54) • RICHTMITTKROFONANORDNUNG  
• DIRECTIONAL MICROPHONE ASSEMBLY  
• ENSEMBLE MICROPHONE DIRECTIONNEL  
(71) ETYMOTIC RESEARCH, INC, 61 Martin Lane, Elk Grove Village, IL 60007, US  
(72) KILLION, Mead, C., Elk Grove Village, IL 60007, US

SCHULEIN, Robert, B., Evanston, IL 60202, US  
MONROE, Timothy, S., Schaumburg, IL 60193, US  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 636 A2\***  
H04R 3/00

(25) En (26) En  
(21) 99962690.6 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26021 24.11.1999  
(87) WO 00/32009 2000/22 02.06.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 25.11.1998 US 199669  
(54) • HALBPERMANENTES IM-OHZKANAL-HÖRZUHILFGERÄT  
• SEMI-PERMANENT CANAL HEARING DEVICE  
• APPAREIL AUDITIF SEMI-PERMANENT DISPOSE DANS LE CONDUIT AUDITIF  
(71) Insonus Medical, Inc., 37500 Central Court, Newark, CA 94560, US  
(72) SHENNIB, Adnan, Fremont, CA 94555, US  
URSO, Richard, C., Redwood, CA 94063, US  
NGO, Diep, H., San Jose, CA 95123, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 151 637 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967220.7 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28943 07.12.1999  
(87) WO 00/35246 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 US 207314  
(54) • ELEKTROSTATISCHER WANDLER MIT NON-FLACHEM MEMBRAN  
• ELECTROSTATIC TRANSDUCER WITH NONPLANAR CONFIGURED DIAPHRAGM  
• TRANSDUCTEUR ELECTROSTATIQUE A MEMBRANE NON PLANE  
(71) American Technology Corporation, 13114 Evening Creek Drive South, San Diego, CA 92128, US  
(72) CROFT, James, J., III, Poway, CA 92064, US  
NORRIS, Elwood, G., Poway, CA 92064, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H04R 27/00** → (51) H04R 1/02

**H05B 3/00** → (51) B64F 5/00

**H05B 3/14** → (51) C04B 28/02

(51) **H05B 6/80** (11) **1 151 638 A2\***  
G01N 22/00  
(25) En (26) En  
(21) 99958440.2 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI

LT LV

(86) IB 99/02021 17.12.1999  
(87) WO 00/36880 2000/25 22.06.2000  
(88) 26.10.2000  
(30) 17.12.1998 DK 166998  
(54) • MIKROWELLENVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DURCHFÜHREN CHEMISCHER REAKTIONEN  
• MICROWAVE APPARATUS AND METHODS FOR PERFORMING CHEMICAL REACTIONS

• DISPOSITIF HYPERFREQUENCE ET PROCEDE PERMETTANT DE MENER DES REACTIONS CHIMIQUES

(71) Personal Chemistry i Uppsala AB, Hammesplanaden 5, 753 19 Uppsala, SE  
(72) FAGRELL, Magnus, S-756 46 Uppsala, SE  
(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

(51) **H05B 33/08** (11) **1 151 639 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00926698.2 (22) 01.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00988 01.04.2000  
(87) WO 01/30119 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 DE 19950135  
(54) • ANSTEUERSCHALTUNG FÜR LED UND ZUGE-HÖRIGES BETRIEBSVERFAHREN  
• CONTROL CIRCUIT FOR LED AND CORRESPONDING OPERATING METHOD  
• CIRCUIT DE COMMANDE POUR DEL ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER CE CIRCUIT

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) BIEBL, Alois, D-93358 St. Johann, DE

(51) **H05B 41/24** (11) **1 151 640 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99957467.6 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/23991 29.10.1999  
(87) WO 00/30411 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 US 193875  
(54) • LAMPE MIT VERLÄNGERBAREM BRENNPUNKT  
• EXTENDABLE FOCAL LENGTH LAMP  
• LAMPE A LONGUEUR FOCAL AJUSTABLE  
(71) Fusion Uv Systems, Inc., 910 Clopper Road, Gaithersburg, MD 20878-1357, US  
(72) BARRY, Jonathan, D., Frederick, MD 21701, US  
(74) Prato, Roberto, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti 9, 10121 Torino, IT

(51) **H05B 41/288** (11) **1 151 641 A1\***  
H01J 61/56  
(25) En (26) En  
(21) 99972421.4 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 99/03847 18.11.1999  
(87) WO 00/30412 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 GB 9825296  
(54) • BELEUCHTUNGSSYSTEM MIT EINER HOCHLEISTUNGSENTLADUNGSLAMPE  
• LIGHTING SYSTEM WITH A HIGH INTENSITY DISCHARGE LAMP  
• SYSTEME D'ECLAIRAGE LAMPE A DECHARGE HAUTE INTENSITE

(71) Microlights Limited, Elcot Lane, Marlsborough, Wilts SN8 2BG, GB  
(72) TYSON, Lawrence Samuel, Sutton, Surrey SM2 6JX, GB  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **H05B 41/288** (11) **1 151 642 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99972422.2 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 99/03851 18.11.1999  
(87) WO 00/30413 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 GB 9825298  
(54) • **VERBESSERUNGEN AN ELEKTRONISCHEN VORSCHALTGERÄTEN**  
• **IMPROVEMENTS TO ELECTRONIC BALLASTS**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A DES CIRCUITS ELECTRONIQUES DE PROTECTION**

(71) Microlights Limited, Elcot Lane, Marlsborough, Wilts SN8 2BG, GB  
(72) Tyson, Lawrence Samuel, Sutton, Surrey SM2 6JX, GB  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **H05B 41/298** (11) **1 151 643 A1\***  
H02M 7/538

(25) En (26) En  
(21) 00905258.0 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IT 00/00029 28.01.2000  
(87) WO 00/47021 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 IT RM990079  
(54) • **LEISTUNGSPARENDES ELEKTRONISCHES STROMVERSORGUNGSSYSTEM FÜR LEUCHTSTOFFLAMPEN**  
• **AN ELECTRONICALLY CONTROLLED, POWER SAVING, POWER SUPPLY SYSTEM FOR FLUORESCENT TUBES**  
• **SYSTEME D'ALIMENTATION ET D'ECONOMIE D'ENERGIE A COMMANDE ELECTRONIQUE POUR TUBES FLUORESCENTS**

(71) Forghieri, Antonio, Largo Olgiate, 15, 00123 Roma, IT  
(72) Forghieri, Antonio, 00123 Roma, IT  
(74) Cavattoni, Fabio, et al, Cavattoni & Raimondi Viale dei Parioli, 160, 00197 Roma, IT

(51) **H05G 1/04** (11) **1 151 644 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00908334.6 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01505 21.01.2000  
(87) WO 00/47022 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 244729  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LEBENSVERLÄNGERUNG EINER RÖNTGEN-RÖHRE**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR EXTENDING THE LIFE OF AN X-RAY TUBE**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PROLONGER LA DUREE DE VIE D'UN TUBE A RAYONS X**

(71) Dilick, Maurice D., 2123 Paula Drive, Madison, TN 37115, US  
(72) Dilick, Maurice D., Madison, TN 37115, US  
(74) Ashmead, Richard John, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 2PJ, GB

**H05G 1/30** → (51) H05G 1/46

(51) **H05G 1/46** (11) **1 151 645 A1\***  
H05G 1/30

(25) En (26) En  
(21) 00969573.5 (22) 30.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/10727 30.10.2000  
(87) WO 01/39558 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 EP 99203923  
(54) • **RÖNTGENSTRAHL-PRÜFUNGSVORRICHTUNG MIT BELICHTUNGSSTEUERUNG**  
• **X-RAY EXAMINATION APPARATUS WITH EXPOSURE CONTROL**  
• **APPAREIL D'EXAMEN AUX RAYONS X COMPRENANT UN SYSTEME DE COMMANDE D'EXPOSITION**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ALVING, Peter, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FABER, Andries, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JOOSTEN, Johannes, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cohen, Julius Simon, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H05H 3/06** → (51) G21K 1/04

(51) **H05K 1/02** (11) **1 151 646 A1\***  
H05K 13/08 C22B 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00900157.9 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00058 07.01.2000  
(87) WO 00/42829 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 JP 441199  
(54) • **GEGENSTAND, DER EINE SCHALTUNG MIT GELÖTETEN BAUTEILEN ENTHÄLT UND VERFAHREN ZUR WIEDERVERWERTUNG SEINER ABFÄLLE**  
• **ARTICLE HAVING A CIRCUIT SOLDERED WITH PARTS AND METHOD FOR RECYCLING WASTES OF THE SAME**  
• **ARTICLE MUNI D'UN CIRCUIT SOUDE AVEC DES PARTIES ET PROCEDE DE RECYCLAGE DE DECHETS DUDIT ARTICLE**

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SUETSUGU, Kenichiro, Nishinomiya-shi Hyogo 662-0825, JP  
HIBINO, Shunji, Hirakata-shi Osaka 573-0075, JP  
HIRANO, Masato, Toyonaka-shi Osaka 560-0055, JP  
YAMAGUCHI, Atsushi, Mino-shi Osaka 562-0005, JP  
NAKATA, Mikiya, Suita-shi Osaka 565-0806, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(60) 01114977.0

**H05K 1/18** → (51) H01M 2/10

(51) **H05K 5/00** (11) **1 151 647 A1\***  
H05K 5/06 H05K 7/20

(25) En (26) En  
(21) 99963823.2 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 99/02324 13.12.1999  
(87) WO 00/49842 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 SE 9900566  
(54) • **VORRICHTUNG IN EINEM TRAGBAREN ELEKTRISCHEN GERÄT.**

• **ARRANGEMENT AT A PORTABLE ELECTRIC APPARATUS**  
• **LOGEMENT POUR APPAREIL ELECTRIQUE PORTABLE**

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) HOLMBERG, Per, S-240 10 Dalby, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**H05K 5/06** → (51) H05K 5/00

**H05K 7/18** → (51) H04Q 1/06

**H05K 7/20** → (51) H05K 5/00

**H05K 13/06** → (51) H01R 43/28

**H05K 13/08** → (51) G01R 1/073

**H05K 13/08** → (51) H05K 1/02

### I.1(2)

• **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art.158(3)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 15/14** (11) **1 151 648 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01303603.3 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 GB 0010796  
(54) • **Kehrpflugjustierungsmechanismus**  
• **Adjustment mechanism for reversible plough**  
• **Mécanisme d'ajustage pour charrue réversible**

(71) KVERNELAND KLEPP AS, N-4344 Kvernaland, NO  
(72) Salte, Torstein, 4352 Kleppe, NO  
(74) Orr, William McLean, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A01B 51/02** → (51) A01D 33/00

(51) **A01C 1/06** (11) **1 151 649 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 99902907.7 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR GB NL  
(86) JP 99/00641 12.02.1999  
(87) WO 00/47034 2000/33 17.08.2000  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR GELBESCHICHTUNG VON SAMEN**  
• **DEVICE FOR GEL-COATING SEEDS**  
• **DISPOSITIF POUR ENROBER DE GEL DES SEMENCES**

(71) Agritecno Yazaki Co., Ltd., 6-5-12, Tsuchiyama, Himeji-shi, Hyogo 670-0996, JP  
(72) NAKATSUKASA, Kazushi, Agritecno Yazaki Co. Ltd., Himeji-shi, Hyogo 670-0996, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhnstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **A01D 33/00** (11) **1 151 650 A2**  
A01B 51/02 A01D 41/02  
B62D 53/02

(25) De (26) De

(21) 01106811.1 (22) 17.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021631

16.05.2000 DE 10024031

(54) • *Selbstfahrende Hackfruchttermaschine*  
• *Self-propelled root crop harvester*  
• *Récolteuse de tubercules autopropulsée*

(71) Holmer Maschinenbau GmbH,  
Regensburgerstrasse 20, 84069 Eggmühl, DE

(72) Holmer, Alfons, 84069 Eggmühl, DE

(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wasmeier & Graf Postfach 10 08 26, 93008  
Regensburg, DE

**A01D 34/74** → (51) A01D 34/86

(51) **A01D 34/86** (11) **1 151 651 A1**  
A01D 34/74

(25) Fr (26) Fr

(21) 01401047.4 (22) 25.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FR 0005699

(54) • *Vegetation-Mähvorrichtung mit Schlegel-Häcksler und Schneideanordnung*  
• *Vegetation cutter comprising a shredder with flails and a cutting assembly*  
• *Dispositif de coupe de végétaux comportant un broyeur à fléaux et un ensemble de coupe*

(71) Noremat, 166, rue Ampère, 54710 Ludres, FR

(72) Bachmann, Jacques, 54550 Maizières, FR

(74) Loyer, Bertrand, Cabinet Loyer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**A01D 41/02** → (51) A01D 33/00

(51) **A01D 43/08** (11) **1 151 652 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108273.2 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021664

(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvester especially self-propelled forage harvester*  
• *Récolteuse en particulier faucheuse-hacheuse*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernard, Dr. Ing. E.h., 48480 Spelle, DE  
Horstmann, Josef, Dr. Ing., 49479 Ibbenbüren, DE  
Schniederbruns, Bernhard, 49835 Wietmarschen, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

(51) **A01D 43/08** (11) **1 151 653 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108976.0 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021660

(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvester especially self-propelled forage harvester*  
• *Récolteuse en particulier faucheuse-hacheuse*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernard Dr.-Ing.E.h., 48480 Spelle, DE  
Horstmann, Josef, 49479 Ibbenbüren, DE  
Keller, Alfons, 49497 Mettingen, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Grosshandelsring 6,  
49084 Osnabrück, DE

(51) **A01D 43/08** (11) **1 151 654 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109095.8 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021657

(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvesting machine especially self-propelled forage harvester*  
• *Machine de récolte en particulier faucheuse-hacheuse automotrice*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernard, Dr. -Ing, 48480 Spelle, DE  
Berth, Dieter, Dipl. -Ing., 01844 Neustadt, DE  
Strobel, Thomas, Dipl. -Ing., 01833 Stolpen OT  
Lagenwolmsdorf, DE  
Radke, Karl-Heinz, Dipl. -Ing., 02681 Wilthen, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

**A01D 43/08** → (51) A01D 45/02

(51) **A01D 45/02** (11) **1 151 655 A1**  
A01D 43/08 A01D 67/00  
(25) De (26) De  
(21) 01109096.6 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 20007994 U

(54) • *Selbstfahrende Erntemaschine, insbesondere Feldhäcksler*  
• *Self-propelled harvester especially forage harvester*  
• *Récolteuse automotrice en particulier faucheuse-hacheuse*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernard, Dr.-Ing. E.h., 48480 Spelle, DE  
Berth, Dieter, Dipl.-Ing., 01844 Neustadt, DE  
Radke, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., 02681 Wilthen, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

(51) **A01D 67/00** (11) **1 151 656 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109267.3 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 20007795 U

(54) • *Selbstfahrende Erntemaschine, insbesondere Feldhäcksler*  
• *Self-propelled harvester especially forage harvester*  
• *Récolteuse automotrice en particulier faucheuse-hacheuse*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernard, Dr.-Ing.E.h., 48480 Spelle, DE  
Radke, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., 02681 Wilthen, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

**A01D 67/00** → (51) A01D 45/02

(51) **A01F 15/08** (11) **1 151 657 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110211.8 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021352

(54) • *Rundballenpresse für landwirtschaftliche Halmgüter*  
• *Rotobaler for agricultural products*  
• *Presse à balles rondes pour des produits agricoles*

(71) Lely Welger Maschinenfabrik GmbH, Gebrüder-Welger-Strasse 3, 38304 Wolfenbüttel, DE

(72) Honhold, Joost, 38302 Wolfenbüttel, DE

(51) **A01F 29/10** (11) **1 151 658 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107534.8 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021663

(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvesting machine especially self-propelled forage harvester*  
• *Machine de récolte en particulier faucheuse-hacheuse*

(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE

(72) Krone, Bernhard, Dr. Ing. E.h, 48480 Spelle, DE  
Strobel, Thomas, Dipl.-Ing., 01833 Stolpen OT  
Langenwolmsdorf, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

(51) **A01F 29/10** (11) **1 151 659 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108271.6 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021661

(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvesting machine especially self-propelled forage harvester*

- *Machine de récolte en particulier faucheuse-hacheuse*
- (71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) Krone, E.H. Bernard, Dr.-Ing., 48480 Spelle, DE  
Berth, Dieter, 0184 Neustadt, DE  
Strobel, Thomas, 01833 Stolpen OT  
Langenwolmsdorf, DE  
Radke, Karl-Heinz, 02681 Wilthen, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **A01F 29/14** (11) **1 151 660 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110708.3 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021658  
(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvester especially self-propelled forage harvester*  
• *Récolteuse en particulier faucheuse-hacheuse automotrice*
- (71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) Krone, Bernard, Dr.-Ing. E.H., 48480 Spelle, DE  
Radke, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., 02681 Wilthen, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **A01F 29/20** (11) **1 151 661 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107656.9 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021662  
(54) • *Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender Feldhäcksler*  
• *Harvesting machine especially self-propelled forage harvester*  
• *Récolteuse en particulier faucheuse-hacheuse automotrice*
- (71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) Krone, Bernard, Dr.-Ing. E.H., 48480 Spelle, DE  
Radke, Karl-Heinz, 02681 Wilthen, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **A01F 29/20** (11) **1 151 662 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109565.0 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021659  
(54) • *Häckselvorrichtung, insbesondere für selbstfahrende Feldhäcksler*  
• *Chopping device especially for self-propelled forage harvester*  
• *Dispositif hacheur en particulier pour faucheuse-hacheuse automotrice*
- (71) Maschinenfabrik Bernhard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) Krone, Bernard, Dr., 48480 Spelle, DE  
Strobel, Thomas, 01833 Stolpen OT  
Langenwolmsdorf, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

**A01G 9/14** → (51) C08K 5/04

- (51) **A01J 25/11** (11) **1 151 663 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201452.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 NL 1015086  
(54) • *Käsebruchbeförderungsvorrichtung und Verfahren zur Beförderung eines vorgeformten Käsebruchblockes in einen Behälter*  
• *Curd-dispensing device and method for dispensing a preshaped block of curd into a container*  
• *Dispositif de déchargement de caillé et méthode de déchargement d'un bloc de caillé préformé dans un conteneur*
- (71) Campina Melkunie B.V. Kaasgroep, Jules Verneweg 87, 5015 BH Tilburg, NL  
(72) Van de Ven, Adrianus Johannes Theodorus, 5066 VB Moergestel, NL  
Schelle, Cornelis Mathias Antonie, 5171 JT Kaatsheuvel, NL  
(74) Bakkum, Ruben Joseph, et al, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A01K 15/02** → (51) A23K 1/10

- (51) **A01K 45/00** (11) **1 151 664 A1**  
**B65G 47/68**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01460025.8 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FR 0005593  
(54) • *Vorrichtung zum Ausrichten und Trennen von lebendem Geflügel*  
• *Device for aligning and separating live poultry*  
• *Dispositif d'alignement et de séparation de volailles vivantes*
- (71) Carrée, Francis, Les Livaudières, F-22600 Loudeac, FR  
(72) Carrée, Francis, F-22600 Loudeac, FR

**A01N 1/02** → (51) C07D 403/14**A01N 31/02** → (51) A01N 37/36**A01N 31/02** → (51) A01N 61/00

- (51) **A01N 33/08** (11) **1 151 665 A1**  
**A61L 9/01** (11) **1 151 666 A1**  
**C09D 7/12** (11) **1 151 667 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00109620.5 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Desodorierende und antimikrobielle Dispersionen*  
• *Deodorant and antimicrobial dispersions*  
• *Dispersiones antimicrobiennes et désodorisantes*
- (71) DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, JP  
(72) Hoshino, Akira, Dainichiseika Color& Chemicals, Tokyo, JP  
Saji, Mikio, Dainichiseika Color& Chemicals, Tokyo, JP

Hayashi, Kozaburo, Dainichiseika Color&amp; Chemicals, Tokyo, JP

- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **A01N 33/08** (11) **1 151 666 A1**  
**A61L 9/01** (11) **1 151 667 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00109621.3 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Desodorierende und antimikrobielle Zusammensetzungen*  
• *Deodorant and antimicrobial compositions*  
• *Compositions désodorisantes et antimicrobiennes*
- (71) DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, JP  
(72) Hoshino, Akira, Dainichiseika Color& Chemicals, Tokyo, JP  
Saji, Mikio, Dainichiseika Color& Chemicals, Tokyo, JP  
Hayashi, Kozaburo, Dainichiseika Color& Chemicals, Tokyo, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**A01N 37/02** → (51) A01N 37/36**A01N 37/02** → (51) A01N 61/00**A01N 37/04** → (51) A01N 61/00**A01N 37/06** → (51) A01N 37/36**A01N 37/12** → (51) A01N 37/36

- (51) **A01N 37/36** (11) **1 151 667 A2**  
**A01N 37/12** (11) **1 151 668 A1**  
**A01N 37/02** (11) **1 151 669 A1**  
**A01N 43/28** (11) **1 151 670 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110052.6 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 JP 2000131667  
28.04.2000 JP 2000131668  
28.04.2000 JP 2000131669  
(54) • *Pflanzenaktivierungsmittel*  
• *Plant-activating agent*  
• *Agent d'activation de plantes*
- (71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashi, Masaharu, Kao Corporation, Osaka-shi, Osaka, JP  
Suzuki, Tadayuki, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Hayashi, Toshio, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Kamei, Masatoshi, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Kurita, Kazuhiko, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A01N 37/36** → (51) A01N 61/00**A01N 37/44** → (51) A01N 61/00**A01N 41/04** → (51) A01N 61/00

**A01N 43/28** → (51) A01N 37/36**A01N 43/40** → (51) A01N 61/00**A01N 43/90** → (51) A01N 61/00(51) **A01N 61/00** (11) **1 151 668 A2**  
A01N 43/90 A01N 43/40  
A01N 41/04 A01N 37/44  
A01N 37/36 A01N 37/04  
A01N 37/02 A01N 31/02  
C05G 3/00(25) En (26) En  
(21) 01110053.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 JP 2000131670

(54) • Pflanzenaktivierungsmittel

- Plant-activating agent
- Agent d'activation de plantes

(71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi,  
Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP(72) Suzuki, Tadayuki, Kao Corporation, Wakayama-shi,  
Wakayama, JPHayashi, Toshio, Kao Corporation, Wakayama-shi,  
Wakayama, JPHayashi, Masaharu, Kao Corporation, Osaka-shi,  
Osaka, JPKamei, Masatoshi, Kao Corporation,  
Wakayama-shi, Wakayama, JPKurita, Kazuhiko, Kao Corporation, Wakayama-shi,  
Wakayama, JP(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE(51) **A21C 1/02** (11) **1 151 669 A2**(25) En (26) En  
(21) 01103128.3 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 561828

(54) • Befestigungsmechanismus für Behälter

- Bowl mounting mechanism
- Mécanisme de montage pour cuve

(71) Premark Feg L.L.C., Suite 509, 300 Delaware  
Avenue, Wilmington, DE 19801, US(72) Brunswick, Brian A., Troy, Ohio 45373, US  
Short, Ellis G., Sidney, Ohio 45365, US(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE**A21C 1/06** → (51) B01F 7/14**A21C 1/14** → (51) B01F 7/14(51) **A22B 5/00** (11) **1 151 670 A2**(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400463.4 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 FR 0014508

26.12.2000 FR 0017037

(54) • Verfahren zum Absaugen des Rückenmarks  
eines Viehkörpers

- Method for sucking the spinal marrow of a bovine
- Procédé pour aspirer la moelle épinière d'un bovin

(71) Termet Solefi, ZA de la Forêt, 72470 Champagne,  
FR

(72) Landel, Philippe, 69004 Lyon, FR

(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthievre, 75008 Paris, FR(51) **A22C 13/00** (11) **1 151 671 A1**C08L 93/02 C08L 31/04  
(25) De (26) De  
(21) 00109404.4 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Zusammensetzung zur Beschichtung von  
Dauerwürsten und Hartkäsen

- Composition for the coating of long-keeping sausages and hard cheeses
- Composition pour recouvrir des saucisses de longue conservation et des fromages à pâte dure

(71) Stemmler, Heinz, Jr., Konrad-Adenauer-Ufer 35,  
D-50668 Köln, DEStemmler, Andreas, Konrad-Adenauer-Ufer 35,  
50668 Köln, DE

(72) Stemmler, Heinz, Jr., D-50668 Köln, DE

Stemmler, Andreas, 50668 Köln, DE

(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE**A23C 9/00** → (51) A61K 35/20**A23C 9/13** → (51) A23K 1/16(51) **A23G 3/00** (11) **1 151 672 A1**A23G 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 00201596.4 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Konfekt mit verstärktem Kaltgeschmack

- Confectionery product having an enhanced cooling effect
- Confiserie avec un effet réfrigérant amélioré

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Rivier, Vincent, 06060 Piegano, IT

(74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55, 1800  
Vevey, CH(51) **A23G 3/00** (11) **1 151 673 A2**(25) En (26) En  
(21) 00203678.8 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 EP 00201596

(54) • Konfekt mit Füllung

- Confectionery product having a filling
- Confiserie avec remplissage

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Rivier, Vincent, 06060 Piegano, IT

(74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55, 1800  
Vevey, CH**A23G 3/30** → (51) A23G 3/00(51) **A23K 1/10** (11) **1 151 674 A1**A23K 1/18 A01K 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 01102550.9 (22) 06.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021432

(54) • Hunde-Kauknochen und Verfahren zu seiner  
Herstellung

- Dog chew and process for making same
- Os à ronger pour chien et procédé pour sa préparation

(71) Jericho's Tiernahrungs GmbH, Bahnhofstrasse  
44c, 35282 Rauschenberg, DE

(72) Jericho, Dieter, 35260 Stadtallendorf, DE

(74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., Olbricht &  
Buchhold, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Lahn,  
DE(51) **A23K 1/16** (11) **1 151 675 A1**A23K 1/18 A23C 9/13  
(25) En (26) En  
(21) 01110777.8 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021384

(54) • Haustierfütterzusatz

- Pet food supplement
- Supplément alimentaire pour animaux domestiques

(71) Hora, Reiner, Bartelbergweg 1, 87600 Kaufbeuren,  
DEHora, Brigitte, Bartelbergweg 1, 87600 Kaufbeuren,  
DE

(72) Hora, Roland, 87600 Kaufbeuren, DE

(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29,  
80331 München, DE**A23K 1/18** → (51) A23K 1/10**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16(51) **A23L 1/164** (11) **1 151 676 A1**(25) En (26) En  
(21) 00201548.5 (22) 01.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Getreideriegel

- Cereal bar
- Barre de céréales

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Sirohi, Dhan Pal, 1009 Pully, CH

Sievrt, Birgit, 1066 Epalinges, CH  
Desjardins, Jean-Jacques, 1137 Yens, CH(74) Geoffroy, Gilbert, 1635 La Tour -De-Treme, CH  
(74) Wavre, Claude-Alain, 55, avenue Nestlé, 1800  
Vevey, CH**A23L 2/38** → (51) A23L 2/62(51) **A23L 2/62** (11) **1 151 677 A1**A23L 2/38  
(25) De (26) De  
(21) 01106780.8 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.03.2000 EP 00105679

(54) • Emulsionsgetränk  
• Emulsion beverage

- *Boisson présentant des émulsions*
- (71) Döhler Natural Beverage Ingredients Euro Citrus, Riedstrasse, 64295 Darmstadt, DE
- (72) Tretzel, J, Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim, DE
- (74) Füsser, H, Dr., 64319 Pfungstadt, DE
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **A23N 7/00** (11) **1 151 678 A1**  
A23N 7/02
- (25) It (26) En  
(21) 01101513.8 (22) 24.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 IT PR000029
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Überführen und zur Behandlung von Nahrungsmitteln*
- *A method and apparatus for transferring and treating food products*
  - *Procédé et dispositif pour le transfert et le traitement de produits alimentaires*
- (71) Blockfood S.r.l., Via Asolana, 11/c, Frazione San Polo, 43030 Torrile Parma, IT
- (72) Candiani, Davide, Frazione Sant'Andrea 43030 Torrile Parma, IT
- (74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

**A23N 7/02** → (51) A23N 7/00

- (51) **A23N 12/08** (11) **1 151 679 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 01105231.3 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.05.2000 DE 20008189 U
- (54) • *Vorrichtung zum Rösten von Kaffeebohnen oder anderen kleinstückigen Produkten*
- *Apparatus for roasting coffee beans or other small-sized products*
  - *Dispositif de torréfaction de grains de café ou d'autres produits de petite taille*
- (71) Neuhaus Neotec Maschinen- und Anlagenbau GmbH, Dieselstrasse 5-9, 21465 Reinbek, DE
- (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **A24B 7/14** (11) **1 151 680 A2**
- (25) De (26) De  
(21) 01110376.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021614
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum automatischen Nachschleifen von Tabakschneidmessern*
- *Method and apparatus for automatic resharpening of tobacco cutting knives*
  - *Méthode et appareil pour l'aiguisage des couteaux pour couper le tabac*
- (71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE
- (72) Drenguis, Alfred, 21039 Börsen, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE

- (51) **A24C 5/00** (11) **1 151 681 A2**
- (25) De (26) De  
(21) 01110409.8 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021838
- (54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Produkten und Verfahren zum Steuern einer derartigen Vorrichtung*
- *Apparatus for manufacturing products and method for controlling such an apparatus*
  - *Appareil de fabrication de produits et procédé de commande d'un tel appareil*
- (71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE
- Schröter, Stephan, 27333 Bücken, DE
- Murnikow, Denis, 30163 Hannover, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

- (51) **A41D 19/015** (11) **1 151 682 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 00115225.5 (22) 13.07.2000  
(84) AT CH DE FI IT LI NL
- (54) • *Schutzhandschuh*
- *Protective glove*
  - *Gant de protection*

- (71) Königer GmbH, Robert-Bosch-Strasse 24, 72152 Horb, DE
- (72) Königer, Helmut, 72160 Horb, DE
- Funke, Peter Dr., 95032 Hof, DE
- (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **A42B 1/20** (11) **1 151 683 A2**  
A42B 1/24
- (25) It (26) En  
(21) 00830797.7 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 IT AN000011 U
- (54) • *Faltbare Kopfbedeckung mit Tasche*
- *Foldable head covering with storage pocket*
  - *Couvre-chef pliable muni d'une poche de rangement*
- (71) Sorbatti S.r.l., Via Giacomo Leopardi, 18, 63020 Montappone (AP), IT
- (72) Sorbatti, Marco, 63020 Monte Vidon Corrado (AP), IT
- (74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

**A42B 1/24** → (51) A42B 1/20

- (51) **A42B 3/12** (11) **1 151 684 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01110044.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 JP 2000132552
- (54) • *Polsterung für Helm und damit ausgerüsteter Helm*
- *Inside pad for helmet and helmet using this inside pad*
  - *Garniture de rembourrage intérieure pour casque et casque muni d'une telle garniture*

- (71) Shoeni Co., Ltd., 8-5, Ueno 5-chome, Taito-ku, Tokyo, JP
- (72) Ikeda, Yoshiyuki, c/o Shoeni Co., Ltd., Taito-ku, Tokyo, JP
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**A43B 5/02** → (51) A43C 1/00

- (51) **A43C 1/00** (11) **1 151 685 A2**  
A43B 5/02
- (25) It (26) En  
(21) 01830252.1 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 IT RM000232
- (54) • *Schnürverschlussystem an der Aussenseite insbesondere für Fußballschuhe*
- *External side lacing configuration in particular for football boots*
  - *Système de laçage du coté lateral en particulier pour chaussures de football*
- (71) Bianchi, Giorgio, Via Algidus 115, 00040 Lariano (RM), IT
- (72) Bianchi, Giorgio, 00040 Lariano (RM), IT
- (74) Perrotta, Luciana, Dr., c/o D. Perrotta & C. S.a.s., Corso Vittorio Emanuele II, 21, 00186 Roma, IT

- (51) **A43D 3/02** (11) **1 151 686 A2**
- (25) It (26) En  
(21) 00121620.9 (22) 03.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 IT B0000244
- (54) • *Verfahren zum lösbbaren Befestigen einer Brandsohle an einen Leisten mit einem Klebestreifen und Vorrichtung zur Ausführung des Verfahrens*
- *Method for removably fastening insoles to corresponding lasts by a strip of adhesive tape, and device that carries out the method*
  - *Procédé de fixation amovible d'un premier de montage à un embauchoir par un ruban de feuille adhésive et son dispositif de mise en oeuvre*
- (71) MCM S.r.l., Via Francia no. 19/25, 63015 Monte Urano (Ascoli Piceno), IT
- (72) Giuseppe, Montani, 63015 Monte Urano (Ascoli Piceno), IT
- (74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

- (51) **A44B 11/12** (11) **1 151 687 A1**  
B60P 7/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401154.8 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FR 0005716
- (54) • *Gurtspannvorrichtung*
- *Strap tensioning device*
  - *Dispositif pour tendre un organe longiligne tel qu'une sangle*
- (71) Renault, 13/15, quai A. Le Gallo, 92109 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Michelin, Didier, 78950 Gambais, FR

- (51) **A44B 19/36** (11) **1 151 688 A2**  
B29D 5/10 B65D 33/25
- (25) En (26) En  
(21) 01118380.3 (22) 14.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL  
PT SE
- (30) 16.08.1996 US 698955
- (54) • *Konformierbarer Endanschlag für einen Reissverschluss aus Kunststoff*  
• *Conforming end stops for a plastic zipper*  
• *Butées d'arrêt conformées pour fermeture à glissière en matière plastique*
- (71) Tenneco Packaging Inc., 1603 Orrington Avenue, Evanston, Illinois 60204, US
- (72) Bryniarski, David A., Pittsford, NY 14534, US  
Catchman, Vernon C., Palmyra, NY 14522, US  
Dobreski, David V., Fairport, NY 14450, US  
McManus, Michael W., East Rochester, NY 14450, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 97938300.7 / 0 921 741

**A45C 5/14** → (51) F25D 11/00**A45C 11/20** → (51) F25D 11/00

- (51) **A45D 4/16** (11) **1 151 689 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 011109951.2 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 US 565800
- (54) • *Beheizbare Walze und beheizbare Galettenanordnung*  
• *Heated roller and heated roller assembly*  
• *Rouleau chauffe et ensemble rouleau chauffant*
- (71) RAYMOND INDUSTRIAL LIMITED, 1801-1813, 18F Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, N.T., HK
- (72) Yang, Zheng Quig, Kwun Tong, Kowloon, HK  
Zhang, Yuan Kun, Nanjing, CN
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **A45D 20/12** (11) **1 151 690 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01110264.7 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 DE 10021314
- (54) • *Haartrockner mit einer Aufwickelvorrichtung für ein Stromkabel*  
• *Hair dryer with a device for winding a power cable*  
• *Sèche-cheveux avec dispositif d'enroulement d'un câble d'alimentation*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Sturm, Robert, 83352 Altenmarkt, DE

- (51) **A45D 20/22** (11) **1 151 691 A1**  
A45D 20/24
- (25) De (26) De  
(21) 011109387.9 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 CH 8702000
- (54) • *Multifunktionales Gerät zur Behandlung von Kopfharen*  
• *Multi use apparatus for treating hair*

- *Appareil multifonction pour le traitement des cheveux*
- (71) Sahn, Jürgen E., Friedlisbergstrasse 29, 8965 Berikon, CH
- (72) Sahn, Jürgen E., 8965 Berikon, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**A45D 20/24** → (51) A45D 20/22

- (51) **A45D 31/00** (11) **1 151 692 A2**  
A61K 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 01650049.8 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 KR 2000023249  
22.08.2000 US 643465
- (54) • *Klebstoffbeschichtetes dekoratives Fingernagelzubehör*  
• *Pre-glued ornamental fingernail accessory*  
• *Accessoire ingual ornamental et encollé*
- (71) KMC Exim Corp., One Harbor Park Drive, Port Washington, New York 11050, US
- (72) Chang, Sung Yong, Roslyn Heights, New York 11577, US
- (74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **A45D 40/26** (11) **1 151 693 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401114.2 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 FR 0005794
- (54) • *Vorrichtung zur Aufnahme und Auftragung eines Produktes*  
• *Device for packaging and applying a product*  
• *Dispositif de conditionnement et d'application*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR
- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A47B 13/08** (11) **1 151 694 A1**  
B29C 70/76
- (25) En (26) En  
(21) 00201625.1 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.05.1999 GB 9910445
- (54) • *Verbindung einer Tischplatte*  
• *Table top joint*  
• *Joint de plateau de table*
- (71) Morgan, David Hugh, 57 Kingston Road, Oxford OX2 6RH, GB
- (72) Morgan, David Hugh, Oxford OX2 6RH, GB

**A47B 43/00** → (51) A47B 81/06**A47B 47/00** → (51) A47B 81/06

- (51) **A47B 47/02** (11) **1 151 695 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109326.9 (22) 02.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verstrebungs- und Stabilisierung einer Regalkonstruktion sowie Profilelement zur Verwendung in einem solchen*

- *Brace construction to stabilise a shelf unit as well as an extrusion for use in such a case*  
• *Construction d'entretoise pour stabiliser un rayonnage ainsi qu'un profilé pour l'utilisation dans un tel cas*
- (71) NEDCON MAGAZIJNRICHTING B.V., Nijverheidsweg 26, NL-7000 AA Doetinchem, NL
- (72) De Jong, Leen-Pieter, 7051 GN Varsseveld, NL
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **A47B 81/06** (11) **1 151 696 A1**  
A47B 43/00 A47B 47/00
- (25) De (26) De  
(21) 01109196.4 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.04.2000 DE 10020226  
25.07.2000 DE 10036145
- (54) • *Möbelement*  
• *Element of furniture*  
• *Élément de meuble*
- (71) Ebert, Klaus, Freystrasse 8, 80802 München, DE
- (72) Ebert, Klaus, 80802 München, DE
- (74) Kudlek, Franz Thomas, Dipl.-Phys., Hössle & Kudlek, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **A47B 88/00** (11) **1 151 697 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110632.5 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 DE 10021033
- (54) • *Verstellvorrichtung zur Neigungsverstellung der Frontblende einer Schublade*  
• *Device for adjusting the inclination of a drawer front panel*  
• *Dispositif pour régler l'inclinaison d'un panneau frontal d'un tiroir*
- (71) Grass GmbH, Grassplatz 1, 6973 Höchst/Vlbg., AT
- (72) Scheible, Adolf, 6923 Lauterach, AT
- (74) Müller, Wolfgang, 6890 Lustenau, AT
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**A47C 1/025** → (51) F16C 11/10**A47C 20/04** → (51) F16H 25/24

- (51) **A47C 27/08** (11) **1 151 698 A2**  
A61G 7/057
- (25) En (26) En  
(21) 01110764.6 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 US 563995
- (54) • *Aufblasbare Matratzensysteme und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Inflatable mattress systems and method of manufacture thereof*  
• *Systèmes de matelas gonflables et procédé de leur fabrication*
- (71) Fisher Medical L.L.C., 1283 Route 311, Patterson, New York 12563, US
- (72) Mileti, Robert, Torrington, Connecticut 06790, US
- (74) Fisher, Stephen M., Sherman, Connecticut 06784-1434, US



(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A47F 5/04** (11) **1 151 699 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303432.7 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 GB 0010736

(54) • *Einrichtung umfassend eine Tragsäule und eine Hülse*

- *Post and socket assembly*
- *Assemblage poteau et manchon*

(71) Cardinal Shopfitting & Systems Ltd., Systems House, Ives Street, Shipley, West Yorkshire, BD17 7DZ, GB

(72) Thompson, Michael Patrick, Rawdon, Leeds LS19 6LT, GB

Jackson, Peter, Wrose, Bradford BD2 1PF, GB

(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A47F 5/06** (11) **1 151 700 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304060.5 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 GB 0010909

(54) • *Trägeranordnung*

- *Support assemblies*
- *Dispositif de support*

(71) Rotadex Systems Limited, Systems House, Central Business Park, Mackadown Lane, Birmingham B333 0JL, GB

(72) Sanders, Alan James, Keynsham, Bristol BS18 1PY, GB

Andrews, Simon Richard, Moseley, Birmingham B13 9PB, GB

Ingram, Jack, Leamington Spa CV32 5AJ, GB

(74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**A47F 7/16** → (51) A47F 11/06

(51) **A47F 11/06** (11) **1 151 701 A1**  
A47F 7/16

(25) De (26) De

(21) 01106491.2 (22) 26.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021622

(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Produktpräsentation*

- *Method and device for product display*
- *Procédé et dispositif pour la présentation d'un produit*

(71) KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft, Kreuzerkamp 11, D-40878 Ratingen, DE

(72) Schlicht, Reinhard, 45896 Gelsenkirchen-Buer, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**A47G 9/02** → (51) A47G 9/08

(51) **A47G 9/08** (11) **1 151 702 A1**  
A47G 9/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 00201915.6 (22) 30.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 FR 0005898

- (54) • *Wendbarer Sommer-Winterschlafsack und seine Anwendungen insbesondere zum Reisen*  
• *Summer/winter reversible sleeping bag and its applications in particular for travelling*  
• *Sac de couchage réversible été/hiver et ses applications notamment aux voyages*

(71) Abeil S.A., Z.A. Baradel, 1, rue Monge, BP 735, 15007 Aurillac Cédex, FR

(72) Mayer, Hugues-Arnaud, Abeil S.A., Z.A. Baradel, 15007 Aurillac Cedex, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(51) **A47G 19/08** (11) **1 151 703 A1**  
A47G 23/02

(25) It (26) En

(21) 00830324.0 (22) 04.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wegwerfhaltervorrichtung für Teller*

- *Disposable dish holder*
- *Support jetable pour vaisselle*

(71) Coppola, Clara, Viale del Mare, Edif. 5, Località Pinetamare, 81030 Castelvoturno (CE), IT

(72) Coppola, Clara, 81030 Castelvoturno (CE), IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**A47G 23/02** → (51) A47G 19/08

(51) **A47G 29/14** (11) **1 151 704 A2**

(25) En (26) En

(21) 01303826.0 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.04.2000 GB 0010120

(54) • *Warenannahmekasten*

- *Delivery box*
- *Armoire de stockage de livraisons*

(71) Scholefield, Michael, 22, Hall Lees Fold, Edgerton, Huddersfield, West Yorkshire HD3 3NX, GB

(72) Scholefield, Michael, Huddersfield, West Yorkshire HD3 3NX, GB

(74) Lister, David Anthony, et al, D.A. Lister & Co., 5, Greenway, Honley, Holmfirth., West Yorkshire HD9 6NQ, GB

**A47J 19/00** → (51) A47J 31/44

(51) **A47J 27/04** (11) **1 151 705 A1**  
F22B 1/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 01401145.6 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 FR 0005795

(54) • *Verfahren zur Temperaturregelung in einem Dampfofen*

- *Method for regulating the temperature in a steam oven*
- *Procédé de régulation de température dans un four vapeur*

(71) Brandt Cooking, 18, rue du 11 Octobre, 45140 Saint Jean de la Ruelle, FR

(72) Baratin, Nicole, 45470 Loury, FR

Vincent, Olivier, 45190 Beaugency, FR

(74) Stankoff, Hélène (FR), Rinuy, Santarelli 14 avenue de la Grande Armée B.P. 237, F-75822 Paris Cedex 17, FR

**A47J 29/00** → (51) A47J 31/44

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/46

(51) **A47J 31/44** (11) **1 151 706 A1**  
A47J 37/08 A47J 19/00  
A47J 29/00

(25) Es (26) De

(21) 01110395.9 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 ES 200001170

(54) • *Kuchengerät*

- *Kitchen appliance*
- *Appareil de cuisine*

(71) BSH Comercial Ufesa, S.A., Portal de Gammarra, 60, 01013 Vitoria, ES

(72) Estirado, Felix, 01003 Vitoria, ES

(74) Thoma, Lorenz, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(51) **A47J 31/46** (11) **1 151 707 A1**  
A47J 31/40

(25) Fr (26) Fr

(21) 00109495.2 (22) 04.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Extrahieren einer Substanz mit einem mobilen Teil*

- *Device for extracting a substance provided with a mobile part*
- *Dispositif pour l'extraction d'une substance avec pièce mobile*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Kollep, Alexandre, 1095 Lutry, CH

Fischer, Daniel, 8590 Romanshorn, CH

Stieger, Misha, 9000 St-Gallen, CH

(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A47J 37/08** → (51) A47J 31/44

(51) **A47J 42/56** (11) **1 151 708 A1**

(25) De (26) De

(21) 01110207.6 (22) 25.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022130

(54) • *Bearbeitungsbehälter für Nahrungsmittel*

- *Working bowl for foodstuffs*
- *Conteneur pour travailler des aliments*

(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE

(72) Safont, Vicenc, 08039 Montgat, (Barcelona), ES Penaranda, Mariano, 08005 Barcelona, ES

Román, José Luis, 08960 Sant Just Desvern,  
(Barcelona), ES**A47J 43/25** → (51) B26D 7/06

- (51) **A47K 4/00** (11) **1 151 709 A1**  
E04F 13/08  
(25) It (26) En  
(21) 00830335.6 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Struktur für ein vormontiertes Badezimmer und Verfahren zu dessen Installation*  
• *Structure for pre-assembled bathroom and method of installation of the bathroom*  
• *Structure de salle de bain préassemblée et procédé pour son installation*  
(71) Fisher, Alessandra Daphne, Via Capo di Mondo 27, 50136 Firenze, IT  
Fisher, Laura Micol, Via Capo di Mondo 27, 50136 Firenze, IT  
(72) Fisher, Alessandra Daphne, 50136 Firenze, IT  
Fisher, Laura Micol, 50136 Firenze, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **A47K 5/12** (11) **1 151 710 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01103034.3 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 20008128 U  
12.07.2000 DE 20012296 U  
(54) • *Spender für flüssige Handwasch- oder Handpflegegemittel*  
• *Dispenser for liquid hand wash or hand-care product*  
• *Distributeur de savon liquide ou de crème pour les mains*  
(71) Roth, Eckart, Heideweg 20, 72213 Altensteig, DE  
(72) Roth, Eckart, 72213 Altensteig, DE  
(74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **A47K 10/14** (11) **1 151 711 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01103035.0 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 20008127 U  
(54) • *Klemmhalter für textile Gegenstände*  
• *Clamping hook for textile articles*  
• *Agrafe de fixation pour articles textiles*  
(71) Roth, Eckart, Heideweg 20, 72213 Altensteig, DE  
(72) Roth, Eckart, 72213 Altensteig, DE  
(74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **A47K 10/42** (11) **1 151 712 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01119116.0 (22) 04.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
PT SE  
(30) 05.06.1996 US 659214  
(54) • *Verfahren zum Spenden von Papiertüchern*  
• *Process for dispensing paper towels*

• *Procédé pour la distribution de serviettes en papier*

- (71) GEORGIA-PACIFIC CORPORATION, 133 Peachtree Street, N.E., Atlanta Georgia 30348, US  
(72) Dodge, Bernard E, Palatka, Florida 32178, US  
Formon, John S., Florida 32073, US  
(74) Pratt, David Martin, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 97303827.6 / 0 811 348

- (51) **A47L 5/22** (11) **1 151 713 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304008.4 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 563709  
(54) • *Staubsauger*  
• *Vacuum cleaner*  
• *Aspirateur*  
(71) Hoovine Plastic & Electronic Factory Ltd, Block C, 3rd Floor, East Sun Industrial Centre, 16 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, CN  
(72) Leung, Sing Kwok, East Sun Industrial Centre, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, CN  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A47L 9/02** (11) **1 151 714 A1**  
A47L 9/06 A47L 9/24  
(25) En (26) En  
(21) 00126865.5 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 KR 2407000002  
04.05.2000 KR 2407000003  
(54) • *Staubsaugermundstück*  
• *Vacuum cleaner nozzle*  
• *Suceur d'aspirateur*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Hyun, Kim Se, Changwon City, Kyeongnam, KR  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**A47L 9/06** → (51) A47L 9/02**A47L 9/24** → (51) A47L 9/02

- (51) **A47L 11/24** (11) **1 151 715 A2**  
A47L 11/40 E01H 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 01201456.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 IT RE200035  
(54) • *Motorangetriebene Kehmaschine*  
• *Improved motor sweeper*  
• *Machine de balayage motorisée*  
(71) Interpump Engineering S.r.l., 2, Via G.B. Vico, 42100 Reggio Emilia, IT  
(72) Montipo, Fulvio, Interpump Engineering S.R.L., 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**A47L 11/40** → (51) A47L 11/24

- (51) **A47L 13/16** (11) **1 151 716 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01480030.4 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 FR 0005608  
(54) • *Absorbierendes und trocknendes Haushaltmittel zum mehrmaligen Gebrauch*  
• *Multi-use absorbing and drying household device*  
• *Dispositif multi-usage ménagers absorbant et asséchant*  
(71) Doubet, Philippe, 15, Chemin de la Baronne, 06110 Le Cannet, FR  
(72) Doubet, Philippe, 06110 Le Cannet, FR  
(74) Bonneau, Gérard, Cabinet Bonneau, Les Taissounières HB 3, 1681, Route des Dolines, 06560 Sophia Antipolis, FR

- (51) **A47L 15/42** (11) **1 151 717 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01104216.5 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 DE 10022206  
(54) • *Geschirrspülmaschine, insbesondere einbaufähige Geschirrspülmaschine mit einer optischen Betriebsanzeige*  
• *Dishwasher, in particular built in dishwasher with an optical operating status display*  
• *Lave-vaisselle, en particulier lave-vaisselle encastrable comportant un affichage optique du mode de fonctionnement*  
(71) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE  
(72) Evertzberg, Frank, 33428 Marienfeld, DE  
Schwarze, Daniel, 33824 Werther, DE  
Willbrand, Volker, 33824 Werther, DE

**A61B 1/00** → (51) G02B 23/24**A61B 1/002** → (51) G02B 23/24**A61B 1/04** → (51) A61B 5/103**A61B 5/00** → (51) A61B 5/0205

- (51) **A61B 5/0205** (11) **1 151 718 A2**  
A61B 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 01110075.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 566295  
(54) • *Gerät zur Überwachung des Herzversagens mittels Analyse des Atemmusters*  
• *Apparatus for monitoring heart failure via respiratory patterns*  
• *Appareil de surveillance de l'insuffisance cardiaque par l'observation des rythmes respiratoires*  
(71) Pacesetter, Inc., 701 E. Evelyn Avenue, Sunnyvale, California 94086, US  
(72) Street, Anne M., San Rafael, CA 94901, US  
Fishler, Matthew G., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **A61B 5/0205** (11) **1 151 719 A2**  
A61B 5/08 A61B 5/00  
A61B 7/04

(25) En (26) En  
(21) 01110076.5 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566193

(54) • *Gerät zur Überwachung des Herzversagens mittels Analyse des Atemmusters*  
• *Apparatus for monitoring heart failure via respiratory patterns*  
• *Appareil de surveillance de l'insuffisance cardiaque par l'observation des rythmes respiratoires*

(71) Pacesetter, Inc., 701 E. Evelyn Avenue, Sunnyvale, California 94086, US

(72) Turcott, Robert, Menlo Park, CA 94025, US

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **A61B 5/042** (11) **1 151 720 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110466.8 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 562293

(54) • *Elektrophysiologisches Katheter mit verbesserter Detektion*  
• *Electrophysiology catheter with enhanced sensing*  
• *Cathéter électrophysiologique avec détection améliorée*

(71) Dahl, Roger, 112 150th Lane N.W., Andover, Minnesota 55304, US

Savage, Steven, 25127 Carousel Road, Paynesville, Minnesota 56362, US

(72) Dahl, Roger, Andover, Minnesota 55304, US

Savage, Steven, Paynesville, Minnesota 56362, US

(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte European Patent Attorneys Eifenstrasse 32, 81739 München, DE

**A61B 5/08** → (51) A61B 5/0205

(51) **A61B 5/103** (11) **1 151 721 A2**  
A61B 1/04

(25) De (26) De  
(21) 01109573.4 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021431

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Vermessung und Klassifizierung von optisch, einschliesslich endoskopisch beobachtbaren Haut- oder Schleimhaut-Veränderungen*  
• *Method and means for measuring and classification of optical including endoscopic observable skin or mucosal alterations*  
• *Méthode et dispositif pour la mesure et la classification des altérations de la peau ou de la muqueuse observables par moyen optique par endoscopie.*

(71) INB Vision AG, Leipziger Strasse 44, 39120 Magdeburg, DE

(72) Michaelis, Bernd, Prof. Dr.-Ing., 39175 Biederitz, DE

Albrecht, Peter, 39104 Magdeburg, DE

(74) Leinung, Günter, Patentanwalt, Olvenstedter Strasse 15, 39108 Magdeburg, DE

**A61B 7/04** → (51) A61B 5/0205

**A61B 8/06** → (51) G01S 7/52

**A61B 8/06** → (51) G06F 19/00

(51) **A61B 17/04** (11) **1 151 722 A2**  
A61B 17/06

(25) En (26) En  
(21) 01203180.3 (22) 08.10.1996  
(84) DE DK ES FI FR GB IT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.10.1995 SE 9503512

(54) • *Chirurgisches Instrument zur Behandlung von Urin-Inkontinenz bei Frauen*  
• *Surgical instrument for treating female urinary incontinence*  
• *Instrument chirurgical pour le traitement de l'incontinence urinaire féminine*

(71) ETHICON, INC., PO Box 151, Somerville, New Jersey 08876-0151, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 96935678.1 / 0 854 691

**A61B 17/06** → (51) A61B 17/04

(51) **A61B 17/28** (11) **1 151 723 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01110666.3 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021724

29.06.2000 DE 10031773

(54) • *Chirurgisches Instrument, insbesondere Pinzette oder Zange*  
• *Surgical instrument, particularly a pincette or a forceps*  
• *Dispositif chirurgical, notamment du type pince ou du type pincette*

(71) Erbe Elektromedizin GmbH., Waldhörlestrasse 17, D-72072 Tübingen, DE

(72) Bartel, Volker, 72411 Bodelshausen, DE

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 151 724 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01250150.8 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021529

(54) • *Ultraschallzertrümmerer zum Zerkleinern oder Entfernen von Gewebe*  
• *Ultrasound applicator for disintegration of tissue*  
• *Applicateur à ultrason pour la désintégration de tissus*

(71) Celon AG Medical Instruments, Rheinstrasse 8, 14513 Teltow, DE

(72) Desinger, Kai, 12157 Berlin, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Pacelliallee 43/45, 14195 Berlin, DE

(51) **A61B 18/12** (11) **1 151 725 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01202584.7 (22) 22.09.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL SE

SI

(30) 23.09.1994 US 311297

(54) • *Impedanzrückkopplungsüberwacher für elektrophysiological Instrument*  
• *Impedance feedback monitor for electrosurgical instrument*  
• *Surveillance de la contre-réaction de l'impédance pour instrument électrochirurgical*

(71) ETHICON ENDO-SURGERY, 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US

(72) Yates, David C., West Chester, Ohio 45069, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 95306723.8 / 0 703 461

(51) **A61B 18/14** (11) **1 151 726 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01303971.4 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561717

(54) • *Katheter mit verbesserter Ablationselektrode*  
• *Catheter with enhanced ablation electrode*  
• *Cathéter à électrode d'ablation améliorée*

(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US

(72) Moaddab, Shahram, No. 144 Woodland Hills, California 91303, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61C 7/12** (11) **1 151 727 A2**

(25) It (26) En  
(21) 01110559.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 IT MI000964

(54) • *Orthodontische Vorrichtung zum Ausrichten und Verschieben von Zähnen*  
• *Orthodontic device for aligning and displacing teeth*  
• *Dispositif orthodontique pour aligner et déplacer des dents*

(71) Veltri, Nicola, Dott. Prof., Viale Filippetti 27, 20122 Milano, IT  
Veltri, Alessandro, Viale Filippetti 27, 20122 Milano, IT

(72) Veltri, Nicola, Dott. Prof., 20122 Milano, IT

Veltri, Alessandro, 20122 Milano, IT

(74) Cicogna, Franco, Ufficio Intemazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **A61C 19/00** (11) **1 151 728 A1**  
B01L 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00109430.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Erhitzungsgerät zur vorwärmung von Dentalmaterialien*

- *Method and heating assembly for preheating dental materials*
  - *Procédé et dispositif de chauffage pour le préchauffage des matériaux dentaires*
- (71) Friedman, Joshua, Dr., 43 Miry Brook Road, Danbury, CT 06810, US  
(72) Friedman, Joshua, Dr., Danbury, CT 06810, US  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 151 729 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113736.1 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.08.1999 US 147528 P  
14.01.2000 US 176141 P  
(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Herstellung von kollateralen Kanälen in den Lungen*  
• *Methods and devices for creating collateral channels in the lungs*  
• *Procédés et dispositifs permettant de créer des canaux collatéraux dans les poumons*
- (71) Broncus Technologies, Inc., Building A, Suite 8, 1400 N. Shoreline Boulevard, Mountain View, CA 94043, US  
(72) Cooper, Joel D., St. Louis, MO 63131, US  
Loomas, Bryan, Los Gatos, CA 95033, US  
Tanaka, Don, Saratoga, CA 95070, US  
Laufer, Michael D., Menlo Park, CA 94025, US  
Thompson, David, San Jose, CA 95120, US  
Davenport, James M., Fallbrook, CA 92028, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 00952649.2 / 1 143 864

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 151 730 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304006.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 562559  
(54) • *Abzweigender Stent und Stentanbringungssystem*  
• *Bifurcated stent and stent delivery system*  
• *Stent avec bifurcation et système de mise en place d'un stent*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Hojeibane, Hikmat, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 151 731 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 011105239.6 (22) 15.03.1996  
(84) CH DE ES FR GB LI NL SE  
(30) 15.03.1995 US 405255

- (54) • *Austauschteile zum Einsatz bei Augenoperationen*  
• *Spare parts for use in ophthalmic surgical procedures*  
• *Pièces de rechange pour opérations de chirurgie ophtalmique*

- (71) LANGERMAN, David W., 99 Dutch Hill Plaza, Orangeburg, NY 10962, US  
(72) LANGERMAN, David W., Orangeburg, NY 10962, US

- (74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 96301776.9 / 0 732 090

- (51) **A61F 2/30** (11) **1 151 732 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109193.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021697  
(54) • *Endoprothesenschaft und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Endoprosthetic shaft and method for making same*  
• *Tige endoprothétique et procédé de fabrication de ladite tige*
- (71) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH  
(72) Semadeni, Marco, 8816 Hirzel, CH  
Mayer, Jörg, 5702 Niederlenz, CH  
Riner, Marc, 5018 Erlinsbach, CH  
Bernier, Werner, Dr., 5018 Erlinsbach, CH  
Hänggeli, Alfred, 5013 Niedergösgen, CH  
Gruner, Heiko, Dr., 5712 Beinwil am See, CH  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **A61F 9/02** (11) **1 151 733 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 011110477.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 IT MI000956  
(54) • *Ventilierte, nichtbeschlagende Schutzbrille für Sporttätigkeiten, insbesondere für Wintersport, Motorradfahren und ähnlichem*  
• *Ventilated, no-fogging goggles for sporting activities, particularly for winter sports, motorcyclists and the like*  
• *Lunettes ventilées anti-embuage pour activités sportives, telles que les sports d'hiver, le motocyclisme et similaires*
- (71) O-NAMI PRODUCT DESIGN DI LUCA GAFFORIO & C. S.a.s., Piazzetta Locatelli, 10/C, 24040 COMUN NUOVO (BG), IT  
(72) Gaffono, Luca, O-NAMI PRODUCT DESIGN DI LUCA, 24040 Comun Nuovo (BG), IT  
Cariani, Alessandro, O-NAMI PRODUCT DESIGN DI LUCA, 24040 Comun Nuovo (BG), IT  
(74) Trupiano, Federica, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/514

- (51) **A61F 13/514** (11) **1 151 734 A2**  
A61F 13/53 A61F 13/15  
(25) De (26) De  
(21) 01115950.6 (22) 30.06.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(30) 30.06.1994 DE 4422956

- (54) • *Absorbierender Artikel*  
• *Absorbant article*  
• *Article absorbant*
- (71) Kimberly-Clark GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 15-17, 56070 Koblenz, DE  
(72) Raidel, Maria, Dr., 90451 Nürnberg, DE  
Ullmann, Jan, 90402 Nürnberg, DE  
Aschenbrenner, Franz, 92280 Kastl, DE  
(74) Engelhard, Elisabeth, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (62) 95925799.9 / 0 767 732

**A61F 13/53** → (51) A61F 13/514

- (51) **A61F 13/534** (11) **1 151 735 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304069.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 BR 0002299  
(54) • *Absorbierende Kernschicht zur Verwendung in einem absorbierenden Hygieneartikel und Verfahren zur Herstellung*  
• *Absorbent core for use in a sanitary absorbent article and method for manufacturing*  
• *Noyau absorbant utilisé dans un article absorbant hygiénique et son procédé de fabrication*
- (71) Johnson & Johnson Industria e Comercio Ltda., Rua Gerivitiba 207, 05501-030 Sao Paulo, SP, BR  
(72) Proglhof, Igor Philip Passos, Sao Jose dos Campos SP, BR  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 13/56** (11) **1 151 736 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420100.8 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 FR 0005714  
(54) • *Windel mit entfaltbaren Verschlüssen*  
• *Diaper with unfoldable closures*  
• *Couches-culottes à attaches déployables*
- (71) Prod'hygia S.A., Rue Laplace, Zone d'activités du Parc Lavoisier, 59494 Petite Foret, FR  
(72) Lorthioit, Bruno, 59171 Homaing, FR  
Comte, Tony, 69220 St Jean d'Ardieres, FR

- (51) **A61G 5/04** (11) **1 151 737 A2**  
(25) Ni (26) En  
(21) 01201584.8 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 NL 1015070  
(54) • *Rollstuhl und Fahrgestell für einen Rollstuhl*  
• *Wheelchair and undercarriage for a wheelchair*  
• *Fauteuil roulant et châssis pour un fauteuil roulant*
- (71) Movingpeople.net International B.V., Lage Dijk, 8, 5705 BZ Helmond, NL  
(72) Van Houten, Frank, 5704 LD Helmond, NL  
(74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **A61G 5/12** (11) **1 151 738 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00120341.3 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021775  
(54) • *Rückenlehne für faltbare Rollstühle*  
• *Back rest for foldable wheelchairs*  
• *Dossier pour chaise roulante pliable*
- (71) Otto Bock Orthopädische Industrie Besitz- und Verwaltungs GmbH & Co. KG, Max-Näder-Strasse 15, 37115 Duderstadt, DE

(72) Seeliger, Klaus, Dipl.-Ing., 34132 Kassel, DE  
(74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**A61G 7/057** → (51) A47C 27/08

(51) **A61H 23/02** (11) **1 151 739 A1**  
A61H 33/00  
(25) It (26) En  
(21) 01110860.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 IT B0000250  
(54) • Whirlpool mit Geräten zur Ultraschallaussonderung  
• Whirlpool bath with ultrasound emission devices  
• Baignoire tourbillonnante avec des dispositifs d'émission d'ultrasons  
(71) TEUCO GUZZINI S.p.A., Via A. Avogadro, 12, Zona Industriale E. Fermi, 62010 Montelupone, IT  
(72) Guzzini, Virgilio, 62019 Recanati, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**A61H 33/00** → (51) A61H 23/02

**A61J 3/07** → (51) B29C 47/04

(51) **A61J 9/04** (11) **1 151 740 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420099.2 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 FR 0005663  
(54) • Saugflasche  
• Feeding bottle  
• Biberon d'allaitement  
(71) Grasset, Pierre, Le Bourg, 43320 Saint Vidal, FR  
(72) Grasset, Pierre, 43320 Saint Vidal, FR  
(74) Schouller, Jean-Philippe, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62 rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **A61K 7/00** (11) **1 151 741 A1**  
A61K 9/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401125.8 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005756  
(54) • Mikrokapsel mit wasserhaltigem Kern mit mindestens einem wasserlöslichen kosmetischen oder dermatologischen Wirkstoff und kosmetische oder dermatologische Zubereitungen, diese enthaltend  
• Microcapsules with an aqueous core containing at least an active water-soluble cosmetic or dermatologic ingredient and cosmetic or dermatologic compositions containing these microcapsules  
• Microcapsules à coeur aqueux contenant au moins un principe actif cosmétique ou dermatologique hydrosoluble et compositions cosmétiques ou dermatologiques les contenant  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Biatry, Bruno, 94300 Vincennes, FR  
(74) Lheureux, Eric, 91230 Montgeron, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/00** → (51) A61K 9/70

**A61K 7/00** → (51) A61K 31/375

(51) **A61K 7/02** (11) **1 151 742 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400866.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FR 0005712  
(54) • Verwendung von Fasern in einer Schmink- oder Pflegezusammensetzung zur Mattierung der Haut  
• Use of fibres in a make-up or skin-care composition for giving a matt skin appearance  
• Utilisation de fibres dans une composition de soin ou de maquillage pour matifier la peau  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Afriat, Isabelle, 75003 Paris, FR  
(74) Rasson, Catherine, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/04** → (51) A45D 31/00

(51) **A61K 7/48** (11) **1 151 743 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110050.0 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 JP 2000128176  
13.09.2000 JP 2000277471  
(54) • Kosmetische Emulsion  
• Cosmetic emulsion  
• Emulsion cosmétique  
(71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Iwai, Hidetaka, Kao Corporation, Sumida-ku, Tokyo, JP  
(74) Sano, Tomohiko, Kao Corporation, Sumida-ku, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 151 744 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401022.7 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005805  
(54) • Kosmetische und/oder dermatologische Zusammensetzung mit verbesserter Stabilität  
• Cosmetic and/or dermatologic composition with enhanced stability  
• Composition cosmétique et/ou dermatologique à stabilité améliorée  
(71) Laboratoire Nuxe, 25, rue des Petits Hôtels, 75010 Paris, FR  
(72) Leclere, Jacques, 45500 Saint-Gondon, FR  
(74) L'Helgoualch, Jean, et al, Cabinet Sueur et L'Helgoualch 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 151 745 A1**  
A61K 7/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401039.1 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005796  
(54) • Wasser-in-Öl Emulsion und deren Verwendung in Kosmetika  
• Water-in-oil emulsion and its use in cosmetics  
• Composition sous forme d'émulsion eau-dans-huile et ses utilisations cosmétiques  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Sonnevile-Aubrun, Odile, 92160 Antony, FR  
Simonnet, Jean-Thierry, 75011 Paris, FR  
(74) Rasson, Catherine, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 35/20

**A61K 7/48** → (51) C08J 3/03

**A61K 9/107** → (51) A61K 38/13

**A61K 9/107** → (51) C08J 3/03

(51) **A61K 9/16** (11) **1 151 746 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00985267.4 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 00/00475 15.12.2000  
(87) WO 01/43724 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 ES 9902768  
(54) • MIKROKAPSELN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG VON WIRKSTOFFEN  
• MICROCAPSULES FOR SUSTAINED RELEASE OF DRUGS  
• MICROCAPSULES POUR LA LIBERATION PROLONGÉE DE MÉDICAMENTS  
(71) Lipotec, S.A., Santa Eulalia, 236-240, 08902 Hospitalet de Llobregat (Barcelona), ES  
(72) PARENTE DUENA, Antonio, E-08960 San Just Desvern, ES  
GARCES GARCES, Josep, E-08760 Martorell, ES  
BONILLA MUNOZ, Angel, E-08830 Sant Boi de Llobregat, ES  
CUMILLERA COLOME, David, E-08029 Barcelona, ES  
(74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co., C/Goya, Nr. 11, 28001 Madrid, ES

(51) **A61K 9/20** (11) **1 151 747 A1**  
A61K 9/28 A61K 31/545

(25) En (26) En  
(21) 01110735.6 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 IT M000972  
(54) • Pharmazeutische Zusammensetzungen mit veränderter Freisetzung enthaltend aktive Wirkstoffe mit antibiotischer Wirkung  
• Modified release pharmaceutical formulations containing active principles having antibiotic activity  
• Formulations pharmaceutiques à libération modifiée comprenant des principes actifs à action antibiotique

- (71) LABORATORIO ITALIANO BIOCHIMICO FARMACEUTICO LISAPHARMA S.P.A., Via Licinio 11, 13, 15, 22036 Erba (Como), IT  
(72) Maggi, Lauretta, 27100 Pavia, IT  
Conte, Ubaldo, 21052 Busto Arsizio, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/05**A61K 9/20** → (51) C08J 9/18**A61K 9/28** → (51) A61K 9/20**A61K 9/48** → (51) A61K 38/13

- (51) **A61K 9/50** (11) **1 151 748 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201558.2 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 AR 1002102  
(54) • *Kontinuierlicher Prozess für die Herstellung von Mikrokapseln mit verzögerten Freisetzung von wasserlöslichen Peptiden*  
• *Continuous manufacturing procedure of microcapsules for extended release of water soluble peptides*  
• *Procédé de préparation contenant des microcapsules à libération prolongée de peptides hydrosolubles*

- (71) Eriochem, S.A., Ruta 12 Km 452, Colonia Avellaneda, Parana, Entre Rios, AR  
(72) Moyano, Nora, Parana-Entre Rios, AR  
Iturraspe, Jose, Parana-Entre Rios, AR  
Nunez, Jose Lucio, Parana-Entre Rios, AR  
(74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, Calle Provenza, 304, 08008 Barcelona, ES

**A61K 9/50** → (51) A61K 7/00

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 151 749 A1**  
A61K 47/10 A61K 47/30  
A61K 7/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 00904034.6 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00931 18.02.2000  
(87) WO 00/48580 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 JP 4156099

- (54) • *HERSTELLUNG EINES FOLIENARTIGEN KLEBSTOFFS*  
• *SHEET-FORM ADHESIVE PREPARATION*  
• *PREPARATION D'ADHESIVE FORMANT FEUILLE*

- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408, Tashirodaikanmachi, Tosu-shi, Saga-ken 841-0017, JP  
(72) MUTA, Kazunori, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tosu-shi, Saga 841-0017, JP  
KOSE, Yasuhisa, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tosu-shi, Saga 841-0017, JP  
HIRANO, Munehiko, Hisamitsu Pharmaceutical Co. Inc, Tosu-shi, Saga 841-0017, JP

- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/375

- (51) **A61K 31/05** (11) **1 151 750 A1**  
A61K 31/425 A61K 47/04  
A61K 47/12 A61K 9/20

- (25) Ja (26) En  
(21) 00900394.8 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00154 14.01.2000  
(87) WO 00/42997 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 JP 1265199

- (54) • *MEDIZINISCHE ZÜBEREITUNG WORIN DIE ENTFÄRBUNG PHENOLISCHER HYDROXYLVERBINDUNGEN VERLANGSAMT IST*  
• *MEDICINAL COMPOSITIONS RETARDED IN THE DISCOLORATION OF PHENOLIC HYDROXYL COMPOUNDS*  
• *COMPOSITIONS MEDICINALES RETARDEES DANS LA DECOLORATION DE COMPOSES HYDROXYLE PHENOLIQUES*

- (71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

- (72) SHODAI, Hidekazu Shionogi & Co., Ltd., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0813, JP  
NAGAFUJI, Noboru Shionogi & Co., Ltd., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0813, JP  
MATSUDA, Shuichi Shionogi & Co., Ltd., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0813, JP

- (74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/16** → (51) C07C 255/58**A61K 31/275** → (51) C07C 255/58**A61K 31/352** → (51) C07D 403/14

- (51) **A61K 31/375** (11) **1 151 751 A1**  
A61K 9/70 A61K 7/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 00953432.2 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05423 11.08.2000  
(87) WO 01/13915 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 JP 23891099

- (54) • *KATAPLASMA DAS VITAMIN C ODER EINES DESSEN DERIVATE ENTHÄLT*  
• *CATAPLASMES CONTAINING VITAMIN C OR ITS DERIVATIVE*  
• *CATAPLASMES CONTENANT DE LA VITAMINE C OU UN DERIVE DE CELLE-CI*

- (71) TEIKOKU SEIYAKU CO., LTD., 567, Sanbonmatsu, Ochi-cho, Okawa-gun, Kagawa 769-2695; JP

- (72) SYUDO, Jutaro, Ochi-cho, Okawa-gun, Kagawa 769-2695, JP

- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/20**A61K 31/404** → (51) C07D 403/14**A61K 31/425** → (51) A61K 31/05**A61K 31/44** → (51) C07D 207/20**A61K 31/4436** → (51) C07D 207/20**A61K 31/445** → (51) C07D 295/08**A61K 31/4545** → (51) C07D 207/20**A61K 31/4709** → (51) C07D 207/20**A61K 31/545** → (51) A61K 9/20**A61K 31/662** → (51) C07F 9/30

- (51) **A61K 31/663** (11) **1 151 752 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201911.3 (22) 17.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.07.1997 US 53351 P  
23.07.1997 US 53535 P  
20.08.1997 GB 9717590  
22.08.1997 GB 9717850

- (54) • *Methoden zur Hemmung der Knochenresorption*  
• *Method for inhibiting bone resorption*  
• *Methodes pour l'inhibition de la résorption osseuse*

- (71) MERCK & CO. INC., P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US

- (72) Daifotis, Anastasia G., Rahway, NJ 07065, US  
Santora II, Arthur C., Rahway, NJ 07065, US  
Yates, John A., Rahway, NJ 07065, US

- (74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
(62) 98935752.0 / 0 998 292

**A61K 31/7048** (11) **1 151 753 A1**  
A61P 9/10

- (25) Ja (26) En  
(21) 00902031.4 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00531 01.02.2000  
(87) WO 00/45824 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 JP 2539299

- (54) • *PROPHYLAKTISCHE UND THERAPEUTISCHE MITTEL FÜR DIE ARTERIOSKLEROSE*  
• *PREVENTIVE AND THERAPEUTIC AGENTS FOR ARTERIOSCLEROSIS*  
• *AGENTS PREVENTIFS ET CURATIFS CONTRE L'ARTERIOSCLEROSE*

- (71) CCI CORPORATION, 12, Shinhazama, Seki-shi, Gifu 501-3923, JP

- Yoshikawa, Toshikazu, 1-51, Todouaramaki, Uji-shi, Kyoto 611-0013, JP

- (72) YOSHIKAWA, Toshikazu, Uji-shi, Kyoto 611-0013, JP

- MURASE, Hironobu, Gifu-shi, Gifu 502-0071, JP  
YOSHIDA, Norimasa, Kyoto-shi, Kyoto 606-0831, JP

- (74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 31/7048** → (51) C07H 15/26**A61K 35/20** (11) **1 151 754 A1**  
A61K 7/48 A61P 29/00  
A23C 9/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401165.4 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005803  
(54) • *Verwendung von Pferdemilchfraction für Inhibition von Interleukin-1 Production*  
• *Use of a equine milk fraction for the inhibition of interleukin-1 production*

- *Utilisation d'une fraction du lait d'équidé pour l'inhibiteur de la production de l'interleukine-1*
- (71) Ballestra, François, 80 avenue Roc View, Lotissement Beausite, 83700 Saint-Raphael, FR  
(72) Ballestra, François, 83700 Saint-Raphael, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**A61K 38/02** → (51) C07K 4/00

- (51) **A61K 38/13** (11) **1 151 755 A1**  
A61K 9/48 A61K 9/107  
A61P 37/00 A61K 47/10  
A61K 47/14 A61K 47/44
- (25) En (26) En  
(21) 00201627.7 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Pharmazeitische Zusammensetzung enthaltend Cyclosporin als aktiven Bestandteil*  
• *Pharmaceutical compositions comprising cyclosporin as active ingredient*  
• *Compositions pharmaceutiques contenant la cyclosporine comme agent actif*
- (71) Panacea Biotech Limited, B-1 Ext./A-27, Mohan Co-op., Indl. Estate, Mathura Road, 110 044 New Delhi, IN  
(72) Singh, Amarjit, 110 044 New Delhi, IN  
Jain, Rajesh, 110 044 New Delhi, IN  
(74) van der Kloet-Dorleijn, Geertruida W.F., Drs., van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A61K 38/16** → (51) C07K 4/00**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12**A61K 38/48** → (51) C12N 9/64**A61K 39/04** → (51) C07K 14/35**A61K 39/275** → (51) C12N 15/12**A61K 39/39** → (51) A61K 47/32**A61K 39/395** → (51) C12N 15/06**A61K 47/04** → (51) A61K 31/05**A61K 47/10** → (51) A61K 9/70**A61K 47/10** → (51) A61K 38/13**A61K 47/12** → (51) A61K 31/05**A61K 47/14** → (51) A61K 38/13**A61K 47/30** → (51) A61K 9/70

- (51) **A61K 47/32** (11) **1 151 756 A1**  
A61K 39/39 A61L 31/06  
A61P 5/50 A61P 35/00
- (25) Ru (26) En  
(21) 00981961.6 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) RU 00/00477 22.11.2000  
(87) WO 01/41809 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 RU 99125349  
23.06.2000 RU 2000116208

- (54) • *VERWENDUNG VON POLYAKRYLAMIDGEL ZUR HERSTELLUNG EINER KAPSEL IM GEWEBE EINES SAEUGETIERORGANISMUS', VERFAHREN ZUR KULTIVIERUNG VON ZELLEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ONKOLOGISCHEN KRANKHEITEN DER DIABETES MELLITUS*

- *APPLICATION OF POLYACRYLAMIDE GEL FOR FORMING A CAPSULE IN THE TISSUE OF A MAMMAL ORGANISM, METHOD FOR CULTIVATING CELLS AND METHOD FOR THERAPY OF ONCOLOGICAL DISEASES AND THE DIABETES MELLITUS*

- *UTILISATION D'UN GEL POLYACRYLAMIDE POUR FORMER UNE CAPSULE DANS UN TISSU D'UN MAMMALIEN, PROCEDE DE CULTURE DE CELLULES ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES MALADIES ONCOLOGIQUES ET DU DIABETE SUCRE*

- (71) Zybin, Dmitry Vladimirovich, ul. Amavirskaya, 5-212, Moscow, 109382, RU  
Kotelevits, Alexei Gennadievich, ul. Pyatnitskaya, 39-1, Moscow, 109017, RU  
Severin, Sergei Evgenievich, Kvartal 24-25, 8B-245, Novye Chermushki, Moscow, 117418, RU  
Sologub, Vladimir Konstantinovich, ul. Garibaldi, 10-3-304, Moscow, 117192, RU
- (72) ZYBIN, Dmitry Vladimirovich, Moscow, 109382, RU  
KOTELEVITS, Alexei Gennadievich, Moscow, 109017, RU  
SEVERIN, Sergei Evgenievich, Moscow, 117418, RU  
SOLOGUB, Vladimir Konstantinovich, Moscow, 117192, RU  
MIRONOVA, Ljubov Leonidovna, Moskovskaya, obl., 142782, RU
- (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**A61K 47/32** → (51) C08J 3/03**A61K 47/44** → (51) A61K 38/13**A61K 48/00** → (51) C12N 9/64**A61K 49/00** → (51) C07D 257/02

- (51) **A61L 2/025** (11) **1 151 757 A1**  
A61L 2/10 C02F 1/34
- (25) En (26) En  
(21) 01101020.4 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133737  
16.05.2000 JP 2000143890  
13.07.2000 JP 2000213538
- (54) • *Sterilisationsverfahren unter Verwendung eines oszillierenden Rührapparates*  
• *Sterilization method using a vibrationally stirring apparatus*  
• *Méthode de stérilisation utilisant un agitateur*
- (71) Japan Techno Co., Ltd., 14-10, Kugahara 2-chome, Ota-ku, Tokyo, JP  
(72) Omasa, Ryushin, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61L 2/10** → (51) A61L 2/025**A61L 9/01** → (51) A01N 33/08**A61L 31/06** → (51) A61K 47/32**A61M 5/00** → (51) B05C 5/00

- (51) **A61M 11/00** (11) **1 151 758 A2**  
A61M 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01304098.5 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 CN 00102694  
(54) • *Mit einem Kompressor betriebener Handvernebler*  
• *Hand-held compressor nebulizer*  
• *Nebuliseur à main actionné par un compresseur*
- (71) Kong, Geok Weng, Room 406, 4th floor, Winsum Industrial Building, 588-592 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Hong Kong, CN  
(72) Kong, Geok Weng, Cheung Sha Wan, Hong Kong, CN  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61M 15/00** → (51) A61M 11/00

- (51) **A61N 1/372** (11) **1 151 759 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118363.9 (22) 06.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(30) 11.01.1996 US 584851  
(54) • *Adaptives leistungsoptimierendes Übertragungssystem*  
• *Adaptive, performance-optimizing communication system*  
• *Système de communication adaptif, optimisant les performances*

- (71) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US  
(72) Goedeke, Steven D., Forest Lake, MN 55025, US  
Haubrich, Gregory J., Champlin, MN 55316, US  
Thompson, David L., Fridley, MN 55432, US  
Keimel, John G., New Brighton, MN 55112, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 97902857.8 / 0 876 179

**A61P 1/16** → (51) C07D 403/14**A61P 3/04** → (51) C07D 207/20**A61P 3/10** → (51) C07D 207/20**A61P 3/10** → (51) C07D 403/14**A61P 5/50** → (51) A61K 47/32**A61P 7/00** → (51) C07D 403/14**A61P 7/02** → (51) C07F 9/30**A61P 9/00** → (51) C07D 295/08**A61P 9/00** → (51) C07D 403/14**A61P 9/10** → (51) A61K 31/7048**A61P 9/12** → (51) C07C 255/58**A61P 11/00** → (51) C12N 15/06**A61P 11/04** → (51) C12N 15/06**A61P 11/06** → (51) C12N 15/06**A61P 11/10** → (51) C12N 15/06**A61P 13/12** → (51) C07D 403/14



- A61P 15/00** → (51) C12N 15/12
- A61P 17/00** → (51) C07D 403/14
- A61P 25/28** → (51) C07D 403/14
- A61P 29/00** → (51) A61K 35/20
- A61P 29/00** → (51) C07H 15/26
- A61P 31/04** → (51) C07H 15/26
- A61P 31/12** → (51) C12N 15/06
- A61P 31/18** → (51) C07D 403/14
- A61P 35/00** → (51) A61K 47/32
- A61P 35/00** → (51) C12N 15/06
- A61P 35/00** → (51) C12N 15/12
- A61P 35/04** → (51) C12N 15/06
- A61P 37/00** → (51) A61K 38/13
- A61P 37/02** → (51) C07D 403/14
- A61P 37/02** → (51) C07H 15/26
- A61P 43/00** → (51) C07D 403/14
- A61P 43/00** → (51) C07F 9/30
- A62C 31/05** → (51) B05B 1/00
- (51) **A63B 9/00** (11) **1 151 760 A1**  
A63H 33/00 E04H 15/10  
E04H 15/40
- (25) En (26) En  
(21) 01109858.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 US 562724  
13.12.2000 US 736004
- (54) • *Zusammenlegbare Strukturen mit einem elektrischen Bauteil*  
• *Collapsible structures having an electrical component*  
• *Structures repliables avec un composant électrique*
- (71) Patent Category Corporation, 3825 N. Lemon Avenue, No.189, Walnut, CA 91789-2344, US  
(72) Zheng, Yu, Walnut, CA 91789-2344, US  
(74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE
- (51) **A63B 22/04** (11) **1 151 761 A2**  
A63B 23/04
- (25) En (26) En  
(21) 01110543.4 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 US 201198 P  
31.08.2000 US 654095
- (54) • *Übungsgerät mit verlängerter Schrittweite*  
• *Exercise apparatus with elongated stride*  
• *Appareil d'exercices à foulée allongée*
- (71) Sinties Scientific, Inc., 5616-A S. 122nd East Avenue, Tulsa, Oklahoma 74146, US  
(72) Farney, Michael Kent, Broken Arrow, Oklahoma 74012, US

- (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- A63B 23/04** → (51) A63B 22/04
- (51) **A63B 49/00** (11) **1 151 762 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107941.5 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 US 560384
- (54) • *Schläger mit Lagern im Rahmen zum Erleichtern der Bewegung der Schlägersaiten ausserhalb der Bespannungsfläche*  
• *Racket having bearings in frame for facilitating movement of racket strings outside plane of string bed*  
• *Raquette comprenant des roulements dans le cadre pour faciliter le déplacement des cordes à l'extérieur de la surface du cordage*
- (71) WILSON SPORTING GOODS COMPANY, 8700 West Bryn Mawr Avenue, Chicago, Illinois 60631-3584, US  
Topkey Corporation, 18, 20th Road, Industrial Park Taichung, TW  
(72) Shen, Walter W. C., Taichung City, TW  
Cheng, Po-Jen, Oak Brook, Illinois 60523, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE
- (51) **A63B 69/00** (11) **1 151 763 A2**  
G01C 22/00
- (25) En (26) En  
(21) 01108929.9 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.04.2000 JP 2000113064
- (54) • *Pedometer zur Aufrechterhaltung des Interesses eines Probanden*  
• *Pedometer capable of keeping user interested in exercise*  
• *Pédomètre capable de maintenir l'utilisateur intéressé pendant l'exercice*
- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) Ogawa, Hiroshi, c/o Omron Corporation, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Kitamura, Munehiro, c/o Omron Corporation, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Kihira, Masazumi, c/o Omron Corporation, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Maehashi, Koji, c/o Omron Corporation, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- A63B 69/00** → (51) A63B 71/06
- (51) **A63B 71/06** (11) **1 151 764 A2**  
A63B 69/00
- (25) De (26) De  
(21) 01105963.1 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.03.2000 DE 20006108 U
- (54) • *Elektronisches System zur Anleitung von Trainierenden mit mobiler Datenerfassung*  
• *Electronic system for training guidance with mobile data capture*

- *Système électronique pour donner des instructions d'entraînement à la saisie mobile des données*
- (71) Leonard, Thomas, Dr.-Ing., Auf der Höhe 12, 58239 Schwerte, DE  
Bremer, Udo, Dipl.-Ing, Sundernburg 12, 59379 Selm, DE  
(72) Leonard, Thomas, Dr.-Ing., 58239 Schwerte, DE  
Bremer, Udo, Dipl.-Ing, 59379 Selm, DE
- (51) **A63C 9/085** (11) **1 151 765 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110419.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FR 0005831
- (54) • *Vorderbacken einer Skibindung*  
• *Toe binding for a ski boot*  
• *Élément de retenue de l'avant d'une chaussure sur un ski*
- (71) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-Tessy, FR  
(72) Merino, Jean-Francois, 74330 Epagny, FR  
Miette, Philippe, 74940 Annecy le Vieux, FR  
Renaud-Goud, Gilles, 74540 Gruffy, FR  
Soldan, Daniel, 74600 Seynod, FR  
Thomas, Pascal, 73000 Chambery, FR
- (51) **A63C 9/085** (11) **1 151 766 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110420.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FR 0005832
- (54) • *Vorderbacken einer Skibindung*  
• *Toe binding for a ski boot*  
• *Élément de retenue de l'avant d'une chaussure sur un ski*
- (71) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-Tessy, FR  
(72) Merino, Jean-Francois, 74330 Epagny, FR  
Miette, Philippe, 74940 Annecy le Vieux, FR  
Renaud-Goud, Gilles, 74540 Gruffy, FR  
Soldan, Daniel, 74600 Seynod, FR  
Thomas, Pascal, 73000 Chambery, FR
- (51) **A63C 11/22** (11) **1 151 767 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01107736.9 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.04.2000 IT MI000819
- (54) • *Skistok für Langlauf*  
• *Cross-country ski stick*  
• *Bâton pour ski de fond*
- (71) Gianola, Enzo, Via Roma, 22, 23834 Premana (LC), IT  
(72) Gianola, Enzo, 23834 Premana (LC), IT  
(74) Gislone, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT
- (51) **A63F 3/00** (11) **1 151 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00308722.8 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.03.2000 AU PQ610700
- (54) • *Automatische Tischspiel*  
• *Automatic table game*  
• *Jeu de table automatique*

- (71) Stargames Corporation Pty. Ltd., 13 Sheridan Close, Milperra, NSW 2214, AU  
Crown Limited, 8 White Street, Southbank, VIC 3006, AU
- (72) Frost, Brian, Cronulla, NSW 2230, AU  
Choo, Jason, Ashfield, NSW 2131, AU  
Williams, Jim, Richmond, NSW 2753, AU  
MacDonald, Andrew, South Melbourne, VIC 3205, AU  
McBurnie, Dougall Alasdair, Albert Park, VIC 3206, AU  
Herring, Peter James, Heathmont, VIC 3135, AU
- (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A63F 3/00** → (51) A63F 9/04

- (51) **A63F 9/04** (11) **1 151 769 A2**  
A63F 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01303610.8 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 GB 0010570

- (54) • Pokerspiel  
• Poker game  
• Jeu de poker

- (71) Au Yeung, Chi Fat, 105 Overdale Road, Quinton, Birmingham B32 2QR, GB
- (72) Au Yeung, Chi Fat, Quinton, Birmingham B32 2QR, GB
- (74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB

- (51) **A63F 9/24** (11) **1 151 770 A2**  
A63F 13/00 G06F 19/00  
G10K 15/04

- (25) En (26) En  
(21) 01105448.3 (22) 13.03.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.03.2000 JP 2000069272

- (54) • Videospielvorrichtung, Einstellungsverfahren zum Herausbringen eines Hintergrundtons in einem Videospiel und entsprechendes computerlesbares Aufzeichnungsmedium  
• Video game apparatus, background sound output setting method in video game, and computer-readable recording medium storing background sound output setting program  
• Appareil de jeu vidéo, méthode de réglage de l'émission de fond sonore dans un jeu vidéo et support d'enregistrement lisible par ordinateur correspondant

- (71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Okubo, Satoru, Osaka-shi, Osaka, JP  
Araki, Shigeru, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A63F 9/24** (11) **1 151 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302726.3 (22) 23.03.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.03.2000 JP 2000088605

- (54) • Spielsystem, Verfahren zur Bilderzeugung in das Spielsystem, und Computerlesbares Speichermedium mit Spielprogramm

- Game system, imaging method in the game system, and computer readable storage medium having game program stored therein
- Système de jeu, procédé d'imagerie dans la système de jeu, et support d'enregistrement lisible par ordinateur avec programme

- (71) Konami Computer Entertainment Japan Inc., 20-3 Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Masayuki Konami Comp.E.Japan, Inc., Tokyo, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 151 772 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01110009.6 (22) 25.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 JP 2000125260

- (54) • Bilderzeugungsvorrichtung, Bilderzeugungsvorrichtung, computerlesbares Aufzeichnungsmedium mit Bilderzeugungsprogramm und Videospielvorrichtung

- Image generating device, image generating method, readable storage medium storing image generating program, and video game device

- Dispositif de formation d'image, procédé de formation d'image, support d'enregistrement lisible avec programme de création d'images et appareil de jeu vidéo

- (71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Murayama, Hisashi, Osaka-shi, Osaka, JP  
Maruhashi, Junji, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 151 773 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01302348.6 (22) 14.03.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.03.2000 JP 2000077847

- (54) • Spielsystem mit Nachrichtenaustauschfunktion, Spielvorrichtung zum verwenden in das Spielsystem, Nachrichtenaustauschsystem, und Computerlesbares Speichermedium

- Game system provided with message exchange function, game apparatus used in the game system, message exchange system, and computer readable storage medium

- Système de jeu et fonction d'échange de messages, appareil de jeu utilisés dans la système de jeu, et système d'échange de messages, et support d'enregistrement lisible par ordinateur

- (71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kojima, Hideo, Tokyo, JP  
Okamura, Noriaki, Tokyo, JP  
Murata, Shuyou, Tokyo, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A63F 13/00** → (51) A63F 9/24

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 151 774 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01110693.7 (22) 02.05.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 KR 2000023573

16.04.2001 KR 2001020278

- (54) • Verfahren zur automatischen Generierung von Tanzmustern auf der Basis eines Audiosignals

- Method for automatically creating dance patterns using audio signal
- Méthode pour générer automatiquement des séquences de danse sur la base d'un signal audio

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

- (72) Park, Young-Sik, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-shi, Kyungki-do, KR  
Park, Jeon-Man, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-shi, Kyungki-do, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 151 775 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01303790.8 (22) 26.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000128490

03.04.2001 JP 2001104797

- (54) • Speichermedium, Programm, Unterhaltungssystem, und Unterhaltungsvorrichtung
- Recording medium, program, entertainment system, and entertainment apparatus
  - Support d'enregistrement, programme, système de divertissement, et appareil de divertissement

- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

- (72) Masuda, Yasutaka, Yachmata-shi, Chiba-ken

289-1144, JP

- Takahashi, Hiromichi, c/o Sony Computer Ent. Inc., Tokyo 107-0052, JP

- (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 151 776 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01303964.9 (22) 30.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000133014

29.05.2000 JP 2000159247

13.03.2001 JP 2001070502

- (54) • Aufzeichnungsmedium, Programm, Unterhaltungssystem, Unterhaltungsvorrichtung und Bildarstellungsverfahren

- Recording medium, program, entertainment system, entertainment apparatus, and image displaying method

- Support d'enregistrement, programme, système de divertissement, appareil de divertissement et méthode d'affichage d'image

- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

- (72) Iwai, Toshio, Tokyo 171-0044, JP

- Kobayashi, Tsutomu, UrumaDelvi Productions, Inc., Tokyo 150-0001, JP

Kobayashi, Yuki, UrumaDelvi Productions, Inc., Tokyo 150-0001, JP  
Abe, Takumi, c/o Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
Ezura, Shuichi, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
Ohdaira, Toshimitsu, Sony Computer Intertain. Inc., Tokyo 107-0052, JP

(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A63H 3/24** (11) **1 151 777 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500166.4 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 ES 200000914

(54) • *Puppe die rastlos ist und die urinert nach dem Trinken einer Babyflasche*

• *Doll which is restless and urinates after drinking baby bottle*

• *Poupée qui s'agite et qui urine après avoir bu un biberon*

(71) ONILCO INNOVACION S.A., Avenida de Castalla, s/n, 03430 Onil (Alicante), ES

(72) Jaime, Ferri, 03430 Onil, Alicante, ES

(74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **A63H 9/00** (11) **1 151 778 A1**  
B44B 1/02 G06T 7/00  
G05B 19/4097 G01B 11/24  
B23Q 15/00

(25) Ja (26) En

(21) 00904031.2 (22) 18.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00928 18.02.2000

(87) WO 00/48699 2000/34 24.08.2000

(30) 19.02.1999 JP 4238999

29.09.1999 JP 27709999

31.01.2000 JP 2000021003

(54) • *VORRICHTUNG ZUR FORMUNG REALER 3D-MODELLE*

• *REAL 3-D MODEL FORMING DEVICE*

• *DISPOSITIF DE MISE EN FORME DE MODELES TRIDIMENSIONNELS REELS*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori, 2-Chome, Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

(72) MATSUMOTO, Yukinori, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

FUJIMURA, Kota, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

SUGIMOTO, Kazuhide, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

OUE, Yasuhiro, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

KITAMURA, Toru, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

OTA, Osamu, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A63H 11/00** (11) **1 151 779 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302886.5 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 JP 2000101349

(54) • *Roboter und handlungsbestimmtes Verfahren für Roboter*

• *Robot and action deciding method for robot*

• *Robot et procede de determination en fonction de l'action pour robot*

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Takagi, Tsuyoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A63H 33/00** → (51) A63B 9/00

(51) **A63H 33/04** (11) **1 151 780 A2**  
A63H 33/14 B26B 29/06

(25) De (26) De

(21) 01107054.7 (22) 21.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.04.2000 DE 20006225 U

12.05.2000 DE 20008577 U

(54) • *Trennvorrichtung für einen aus einem festen Schaum bestehenden Spielbaustein*

• *Apparatus for separating a toy building block made of solid foam*

• *Appareil de séparation d'un bloc de jeu de construction composé de mousse solide*

(71) Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG, Weinhalde 34, 72178 Waldachtal, DE

(72) Fischer, Artur, Senator E.h.Prof.Dr.phil.h.c.Dr., 72178 Waldachtal, DE

**A63H 33/14** → (51) A63H 33/04

(51) **B01D 3/14** (11) **1 151 781 A2**

(25) De (26) De

(21) 01110116.9 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021624

(54) • *Trennwandkolonne*

• *Rectification column*

• *Colonne de rectification*

(71) BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67063 Ludwigshafen, DE

(72) Rust, Harald, 67435 Neustadt, DE

(74) Kaibel, Gerd, 68623 Lampertheim, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **B01D 29/15** (11) **1 151 782 A1**  
B01D 29/92

(25) De (26) De

(21) 01110408.0 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022171

(54) • *Filterkerze*

• *Filter candle*

• *Bougie filtrante*

(71) Seitz-Schenk Filtersystems GmbH, Planigerstrasse 137, 55543 Bad Kreuznach, DE

(72) Diemer, Wolfgang, 73550 Waldstetten, DE

(74) Kuhnt, Rainer, 73529 Schwäbisch Gmünd-Strassdorf, DE

Gottkehasch, Ludger, 73571 Göggingen, DE

Lang, Hubert, 73540 Heubach, DE

(74) Riedel, Peter, et al, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B01D 29/21** (11) **1 151 783 A2**  
B01D 29/66

(25) En (26) En

(21) 01110638.2 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 563737

(54) • *Modulares rückspülbare Filter*

• *Modular counter-current cleanable filter*

• *Filtre modulaire à lavage à contre-courant*

(71) NELSON INDUSTRIES, INC., 1801 Highway 51, Stoughton, Wisconsin 53589-0600, US

(72) Verdegan, Barry M., Stoughton, Wisconsin 53589, US

Schwandt, Brian W., Fort Atkinson, Wisconsin 53538, US

Cady, Daniel R., Madison, Wisconsin 53711, US

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B01D 29/66** → (51) B01D 29/21

**B01D 29/92** → (51) B01D 29/15

**B01D 47/12** → (51) B01D 53/14

(51) **B01D 53/14** (11) **1 151 784 A1**  
B01D 47/12

(25) De (26) De

(21) 00122599.4 (22) 17.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021548

(54) • *Luftfiltervorrichtung*

• *Air filtering device*

• *Dispositif de filtrage d'air*

(71) Brändle Air-Clean AG, Sonnhaldenstrasse 2, 9607 Mosnang, CH

(72) Geier, Kurt F., 78176 Blumberg, DE

(74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hielsch Peege Behrmann, Patentanwälte, Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

(51) **B01D 53/58** (11) **1 151 785 A2**  
B01D 53/78 C05F 17/02

(25) Fi (26) En

(21) 01660080.1 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FI 20001034

(54) • *Verfahren zur Reinigung von Abgasen in einem Kompostierungsverfahren und zur Rückgewinnung von Wärme*

• *Method for purification of exhaust gas in a composting process and for heat recovery*

• *Procédé pour la purification de gaz produits dans un procédé de compostage et pour la récupération de chaleur*

(71) VAPO OY, P.O. Box 22, 40101 Jyväskylä, FI

(72) Nummela, Jyri, 40200 Jyväskylä, FI

(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

**B01D 53/78** → (51) B01D 53/58

(51) **B01F 3/04** (11) **1 151 786 A1**  
B01F 5/02(25) Ja (26) En  
(21) 00900349.2 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) JP 00/00108 12.01.2000  
(87) WO 00/41801 2000/29 20.07.2000

(30) 14.01.1999 JP 825099

- (54) •
- MISCHGERÄT FÜR GAS/FLÜSSIGKEIT*
- 
- 
- GAS-LIQUID MIXING DEVICE*
- 
- 
- DISPOSITIF MELANGEUR DE GAZ/LIQUIDE*

(71) Imako, Kenichi, 8-42, Tujido, Shinmachi 3-chome,  
Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP(72) Imako, Kenichi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042,  
JP(74) Dr. Elisabeth Jung Dr. Jürgen Schirdewahn  
Dipl.-Ing. Claus Gernhardt, Clemensstrasse 30,  
80803 München, DE**B01F 5/00** → (51) D06B 23/20**B01F 5/02** → (51) B01F 3/04(51) **B01F 7/00** (11) **1 151 787 A2**  
D01D 1/02 D01D 1/06  
D01D 5/11(25) En (26) En  
(21) 01117775.5 (22) 31.10.1997(84) DE ES FR GB IT  
(30) 01.11.1996 US 29539 P

- (54) •
- Bildung einer Lösung aus Fluiden mit niedriger*
- 
- Mischbarkeit und grossem Unterschied in der*
- 
- Viskosität*

- 
- Forming a solution of fluids having low miscibi-*
- 
- lity and large-scale differences in viscosity*

- 
- Formation d'une solution de liquides ayant une*
- 
- faible miscibilité et des différences de viscosité*
- 
- à grande échelle*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY  
INCORPORATED, 1007 Market Street, Wilmington,  
Delaware 19898, US(72) Albers, Robert E., Wilmington, Delaware 19810, US  
Etchells, Arthur William, Philadelphia, Pennsylvania  
19106, USGutmann, Joseph Daniel, Jr., Lincoln University,  
Pennsylvania 19352, USStocum, Edgar W., Wilmington, Delaware 19803,  
US

Shah, Ashok H., Chesterfield, Virginia 23832, US

(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 97913933.4 / 0 935 496

(51) **B01F 7/14** (11) **1 151 788 A1**  
B01F 15/00 A21C 1/06  
A21C 1/14 B01F 15/02(25) De (26) De  
(21) 00109611.4 (22) 05.05.2000(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Knetmaschine mit Dosiervorrichtung*
- 
- 
- Kneading machine with metering device*
- 
- 
- Machine à pétrir avec dispositif de dosage*

(71) CARPOS S.A., via F. Pelli, 3, 6901 Lugano 1, CH  
(72) Pierluigi, Malfatti, 38057 Pergine (TN), IT  
Claudio, Torghelle, 38100 Trento, IT(74) Oberosler, Ludwig, Oberosler SAS, Via Dante, 20/A,  
CP 307, 39100 Bolzano, IT**B01F 7/16** → (51) C03B 5/187**B01F 7/22** → (51) C03B 5/187**B01F 15/00** → (51) B01F 7/14**B01F 15/00** → (51) C03B 5/187**B01F 15/02** → (51) B01F 7/14(51) **B01J 13/14** (11) **1 151 789 A1**  
B01J 13/16

(25) De (26) De

(21) 01109430.7 (22) 23.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021411

22.05.2000 DE 10025302

- (54) •
- Mikrokapseln erhältlich unter Verwendung von*
- 
- Eiweisshydrolysaten als Emulgator*

- 
- Microcapsules obtainable using protein*
- 
- hydrolysate as emulsifier*

- 
- Microcapsules obtenues en utilisant protéine*
- 
- hydrolysate comme émulsifiant*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Traübel, Harro, Dr., 51373 Leverkusen, DE

Ehlert, Hans-Albert, Jurong Town, SG

Nehe, Ulrich, Dr., 51373 Leverkusen, DE

Weisser, Jürgen, Dr., 41542 Dormagen, DE

**B01J 13/16** → (51) B01J 13/14**B01J 21/06** → (51) C07C 29/132**B01J 23/04** → (51) C07C 45/00(51) **B01J 23/44** (11) **1 151 790 A1**  
B01J 23/72 B01J 23/58  
C07C 5/09

(25) En (26) En

(21) 01110622.6 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.04.2000 CN 00107257

- (54) •
- Katalysator zur Selektivhydrierung, Herstel-*
- 
- lungsverfahren und Verwendung zur Selektivhy-*
- 
- drierung derselben*

- 
- Catalyst for selective hydrogenation, process*
- 
- for preparation of the same, its use in selectiv*
- 
- hydrogenation*

- 
- Catalyseur d'hydrogénation sélective, son*
- 
- procédé de préparation et son utilisation pour*
- 
- l'hydrogénation sélective*

(71) China Petro-Chemical Corporation, 6A  
Huixingdong Street, Chaoyang District, Beijing  
100029, CNBeijing Research Institute of Chemical Industry,  
SINOPEC, No. 14 Beisanhuandong Street,  
Chaoyang District, Beijing 100013, CN

(72) Xu, Liying, Beijing 100013, CN

Zhu, Yunxian, Beijing 100013, CN

Le, Yi, Beijing 100013, CN

Kong, Lingke, Beijing 100013, CN

Gao, Shusheng, Beijing 100013, CN

(74) Fitzner, Uwe, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts-  
und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE**B01J 23/58** → (51) B01J 23/44**B01J 23/72** → (51) B01J 23/44**B01J 27/12** → (51) C08G 65/22**B01J 29/04** → (51) C01B 39/48**B01J 29/70** → (51) C01B 39/48**B01J 29/89** → (51) C07D 301/19**B01J 31/26** → (51) C07C 39/38(51) **B01J 31/40** (11) **1 151 791 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01110111.0 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133331

- (54) •
- Verfahren zur Trennung von Katalysator,Pro-*
- 
- dukt und Lösungsmittel*

- 
- Method for separating catalyst, product and*
- 
- solvent*

- 
- Méthode de séparation de catalyseur, produit et*
- 
- solvant*

(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JPDAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd., 1,  
Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0905, JP

(72) Tani, Nobuhiro, Niihama-shi, Ehime-ken, JP

Murata, Shuzo, Niihama-shi, Ehime-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE**B01J 35/02** → (51) B01J 37/34(51) **B01J 37/34** (11) **1 151 792 A1**  
B01J 35/02 C02F 1/48  
C02F 1/36

(25) Ja (26) En

(21) 00974967.2 (22) 13.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08000 13.11.2000

(87) WO 01/34300 2001/20 17.05.2001

(30) 12.11.1999 JP 32208199

- (54) •
- VERFAHREN ZUR VERSTÄRKUNG EINER*
- 
- KATALYTISCHEN REAKTION*

- 
- METHOD OF REINFORCING CATALYST REAC-*
- 
- TION*

- 
- PROCEDE PERMETTANT DE RENFORCER*
- 
- UNE REACTION DE CATALYSEUR*

(71) Yugen Kaisha Kankyogijutsu Kenkyusho, 1124-1,  
Oaza Kamishirouzu, Kasuga-shi, Fukuoka  
815-0041, JP(72) TAKAKI, Atsushi, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0111,  
JP(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg,  
DE(51) **B01L 3/00** (11) **1 151 793 A1**  
G01N 27/447 H01J 49/04

(25) En (26) En

(21) 01108013.2 (22) 29.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.04.2000 DE 10018788

- (54) •
- Behandlung von Proteinen aus Gelen zur*
- 
- Analyse durch Verwendung von Massenspek-*
- 
- trometrie*

- 
- Processing proteins from gels for analysis using*
- 
- mass spectrometry*

- 
- Traitement de protéines extraites de gels pour*
- 
- l'analyse en spectrometrie de masse*

(71) Bruker Daltonik GmbH, Fahrenheitstrasse 4, 28359  
Bremen, DE

(72) Nordhoff, Eckhard, Dr., 14195 Berlin, DE

Meyer, Helmut, Prof. Dr., 45661 Recklinghausen, DE  
Schürenberg, Martin, Dr., 27412 Tarmstedt, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 151 794 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303698.3 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 565963  
(54) • *Bodenabfluss für Filtermembran*  
• *Underdrain for filtration membrane*  
• *Drainage souterrain pour membrane filtrante*  
(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) Busnach, Jeffrey S., Billerica, Massachusetts 01821, US  
Foley, Brian, Westford, Massachusetts 01886, US  
Clark, Phillip, Wakefield, Massachusetts 01880, US  
Gabriels, Joseph E., Arlington, Massachusetts 02474, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**B01L 7/00** → (51) A61C 19/00

- (51) **B01L 11/00** (11) **1 151 795 A2**  
B67C 3/02 G01F 23/292  
(25) En (26) En  
(21) 01110846.1 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 IT B0000257  
(54) • *Apparat und Verfahren zum Füllen von Behältern*  
• *Device and method for filling containers*  
• *Appareil et méthode de remplissage de récipients*  
(71) Steroglass S.R.L., Via Romano Di Sopra, 2/C, 06079 San Martino in Campo (Perugia), IT  
(72) Falocci, Roberto, 06079 San Martino in Campo, Perugia, IT  
Cizza, Lucio Gaetano, 21057 Olgiate Olane, Varese, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

- (51) **B02B 3/12** (11) **1 151 796 A2**  
G02B 9/00 B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01401118.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000132897  
20.06.2000 JP 2000189729  
20.06.2000 JP 2000189730  
16.08.2000 JP 2000246934  
(54) • *Immersionlinse, optisches System mit dieser Linse, Herstellungsverfahren und Gussform für diese Linse*  
• *Immersion lens, optical system incorporating same, method of production of same, and mold for production of same*  
• *Lentille à immersion, système optique l'incorporant, méthode de fabrication et moule pour sa fabrication*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamada, Masahiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kouchiyama, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Watanabe, Tetsu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B02C 9/02** (11) **1 151 797 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304071.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 564942  
(54) • *Rotierende Schneidemaschine für Granulatmaterial*  
• *Rotary granular material cutters*  
• *Dispositif rotatif pour découper des substances granulaires*  
(71) THE QUAKER OATS COMPANY, 321 North Clark Street, Suite 25-7, Chicago, Illinois 60610-4714, US  
(72) Byrd, Joseph Alfred, Cedar Rapids, IA 52405, US  
Lakose, David, Cedar Rapids, IA 52405, US  
(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **B02C 17/00** (11) **1 151 798 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01101022.0 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.02.2000 DE 20002486 U  
(54) • *Trennvorrichtung zum Trennen von mit einer Reibe gewonnenem Reibgut*  
• *Separating device for separating grated particles*  
• *Dispositif de séparation pour la séparation de produits râpés*  
(71) Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG, Weinhalde 34, 72176 Waldachtal, DE  
(72) Fischer, Artur, Sen. E.h. Prof.Dr.phil.h.c.Dr.Ing., 72178 Waldachtal, DE

**B02C 18/00** → (51) B02C 18/14

- (51) **B02C 18/14** (11) **1 151 799 A1**  
B02C 18/00 B02C 18/22  
(25) De (26) De  
(21) 01103815.5 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.04.2000 DE 20007786 U  
(54) • *Zerkleinerungswalze*  
• *Cutter drum*  
• *Rouleau broyeur*  
(71) Weima Maschinenbau GmbH, Bustadt 6, 74360 Ilsfeld, DE  
(72) Rössler, Peter, 74360 Ilsfeld, DE  
(74) Ostertag, Reinhard, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**B02C 18/22** → (51) B02C 18/14

- (51) **B05B 1/00** (11) **1 151 800 A2**  
A62C 31/05  
(25) It (26) En  
(21) 00126770.7 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 IT MI000989  
(54) • *Geräuschlose Düse zum Ausbringen von Löschgas*

- *Silenced nozzle for discharge of extinguishing gas*
- *Buse silencieuse pour projeter un gaz d'extinction*

- (71) VESTA SRL, Via Torquato Tasso 29, 20010 Pogliano Milanese, (Milano), IT  
(72) Bianchi, Giancarlo, 20020 Barbaiana di Lainate, (Milano), IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 151 801 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01201599.6 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 NL 1015098  
(54) • *Verriegelungssystem für Spenderpumpen*  
• *Locking system for a pump dispenser*  
• *Système de verrouillage pour distributeurs à pompe*  
(71) Hovicon International B.V., Vijfhuizerdijk 21, 2141 BA Vijfhuizen, NL  
(72) Van der Aa, Antonius Cornelius Franciscus, 2141 TE Vijfhuizen, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 151 802 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01300456.9 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 563238  
(54) • *Flexibler Tauchschlauch für Flüssigkeitsspender*  
• *Flexible dip tube for liquid dispenser*  
• *Tube plongeur flexible pour distributeur de liquide*  
(71) Saint-Gobain Calmar Inc., 333 South Turnbull Canyon Road, City of Industrie, CA 91745-1203, US  
(72) Good, Robert J., Raytown, MO 64133, US  
Barricac, Jacques J., Lee's Summit, MO 64081, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B05C 5/00** (11) **1 151 803 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201082.3 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 542720  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Dampfphaseabscheidung einer Schmiermittelbeschichtung auf einer Materialbahn*  
• *Apparatus and method for vapor depositing lubricant coating on a web*  
• *Appareil et procédé pour le dépôt en phase vapeur d'un revêtement lubrifiant sur un matériau en bande*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Freeman, Dennis R., Rochester, New York 14650-2201, US  
Landry-Coltrain, Christine J., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE  
Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P.  
21, 71102 Chalon-sur-Saône Cédex, FR

(51) **B05C 5/00** (11) **1 151 804 A1**  
A61M 5/00

(25) Ja (26) En  
(21) 99900321.3 (22) 14.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 99/00112 14.01.1999  
(87) WO 00/41819 2000/29 20.07.2000

(54) • **ABGABEVORRICHTUNG**  
• **DISPENSER**  
• **DISTRIBUTEUR**

(71) Takachi, Ken, 6-59, Hinode-cho, Koyoen,  
Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0014, JP

(72) Takachi, Ken, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0014,  
JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE

(51) **B05C 11/10** (11) **1 151 805 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01110002.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT TV000048  
(54) • **Auftragvorrichtung für Schmelz-Haftklebstoff**  
• **Applicator for hot-melt adhesive**  
• **Dispositif d'application d'adhésif thermofusible**  
(71) W.P.R. S.r.l., Via Tessere, 2, 31049 Valdobbiadene  
(Prov. of Treviso), IT  
(72) Pincin, Antonio, 31044 Montebelluna (Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B05C 11/10** (11) **1 151 806 A2**  
G01M 11/02

(25) En (26) En  
(21) 01110596.2 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000131944  
14.09.2000 JP 2000279874  
(54) • **Vorrichtung zur Abgabe eines Fluids und**  
**Vorrichtung zum Prüfen von optischen Linsen**  
• **Fluid dispenser and lens inspection device**  
• **Distributeur de fluide et dispositif d'inspection**  
**de lentilles optiques**  
(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Morita, Masaya, Minami-ashigara-shi, Kanagawa,  
JP  
Mori, Ryo, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yuito, Fumio, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**B05D 7/24** → (51) G02B 1/10

**B08B 7/00** → (51) G02B 6/25

(51) **B09C 1/08** (11) **1 151 807 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948320.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05111 28.07.2000  
(87) WO 01/08825 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 JP 21540299  
19.01.2000 JP 2000010881  
27.01.2000 JP 2000018857

(54) • **MITTEL UND VERFAHREN ZUM REINIGEN**  
**VON BÖDEN**  
• **SOIL PURIFICATION AGENT AND METHOD**  
**FOR PURIFYING SOIL**  
• **AGENT DE PURIFICATION DU SOL ET**  
**PROCEDE DE PURIFICATION DU SOL**

(71) HAZAMA CORPORATION, 5-8, Kita-Aoyama 2-  
Chome, Minato-ku, Tokyo 107-8658, JP  
TOYO INK MFG. CO., LTD., 3-13, Kyobashi 2-  
chome, Chuo-ku Tokyo 1040-0031, JP

(72) Maeda, Terunobu, Minato-ku, Tokyo 107-8658, JP  
Kimura, Yasunori, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP  
Igawa, Junji, Nippon Steel Corp. Yawata Seitetsu.,  
Kitakyushuu-shi, Fukuoka 804-0001, JP

(74) Phillips, Patricia Marie, et al, Wilson Gunn M'Caw,  
41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester  
M2 7BD, GB

(51) **B21B 13/00** (11) **1 151 808 A2**  
B21B 19/02 B21B 35/14

(25) De (26) De  
(21) 01102441.1 (22) 03.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.04.2000 DE 10020702  
(54) • **Walzwerk, insbesondere Schräg- oder**  
**Diescherwalzwerk, in Modulbauweise**  
• **Rolling mill, in particular skew rolling mill or**  
**Diescher rolling mill, of modular construction**  
• **Laminoin, en particulier laminoin à cylindres**  
**obliques ou de type Diescher, à construction**  
**modulaire**

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE

(72) Höffgen, Walter, 41352 Korschenbroich, DE  
Koenen, Paul, 47839 Krefeld, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072  
Siegen, DE

**B21B 19/02** → (51) B21B 13/00

(51) **B21B 35/02** (11) **1 151 809 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01110565.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022168  
(54) • **Walzgerüstanordnung für das Walzen von Draht**  
**oder Feineisen**  
• **Roll stand arrangement for the rolling of wire or**  
**small sections**  
• **Agencement de cages de laminoin pour le**  
**laminage de fils ou de petits fers**

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE

(72) Pithan, Gerhard, 57250 Netphen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich-Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-  
Gihse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 35/14** → (51) B21B 13/00

(51) **B21C 47/26** (11) **1 151 810 A1**

(25) It (26) En  
(21) 01104626.5 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.03.2000 IT UD000047  
(54) • **Vorrichtung zum Fördern und Kühlen von**  
**gewalzten Produkten, wie Stäbe, Drähte, Rund-**  
**teile oder dergleichen**  
• **Apparatus to transport and cool rolled products**  
**such as rods, wires, round pieces or similar**  
• **Dispositif pour transporter et refroidir de**  
**produits laminés, telles que barres, fils, pièces**  
**rondes ou similaires**

(71) Danielli & C. Officine Meccaniche SpA, Via  
Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT

(72) Polini, Alfredo, 34070 Fogliano Di Redipuglia (GO),  
IT

Tomat, Ferruccio, 33100 Udine, IT  
Vecchiet, Fabio, 33059 Villa Vicentina (UD), IT  
Kapaj, Nuredin, 33100 Udine, IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B21D 15/00** (11) **1 151 811 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01110224.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021456  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zu Herstellung eines**  
**wölbstrukturierten Hohlzylinders**  
• **Method and apparatus for making a hollow**  
**cylinder with curved bulged structure**  
• **Procédé et dispositif de fabrication d' un**  
**cylindre bombé structuré**

(71) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29,  
D-33332 Gütersloh, DE

(72) Meermeier, Martin, 33415 Verl, DE

(51) **B21D 22/16** (11) **1 151 812 A1**  
B21D 41/04

(25) Ja (26) En  
(21) 00966466.5 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07113 13.10.2000  
(87) WO 01/26837 2001/16 19.04.2001  
(30) 13.10.1999 JP 29045199  
15.11.1999 JP 32414699  
(54) • **DRUCKWALZVORRICHTUNG**  
• **SPINNING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE MISE EN ROTATION**

(71) Sango Co., Ltd., 3-1, Mutsuno 1-chome Atsuta-ku,  
Nagoya-shi Aichi 456-0023, JP  
Nihon Spindle MFG. Co. Ltd., 2-30, Shioe 4-chome,  
Amagasaki-shi, Hyogo 661-0976, JP

(72) YOSHIOKA, Shinichi Yawatayama Kojo, Sango  
Co.Ltd., Nishikamo-gun Aichi 470-0224, JP  
TOBIMASTU, Masakazu, Amagasaki-shi, Hyogo  
661-0022, JP

(74) Marles, Alan David, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**B21D 41/04** → (51) B21D 22/16

(51) **B21J 15/10** (11) **1 151 813 A1**  
B64F 5/00 B23Q 1/25  
B23Q 1/48 B23P 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01201511.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 563596

(54) • *Vorrichtung zur Durchführung automatisierter Arbeitsgänge an plattenförmigen Werkstücken*  
• *Apparatus for performing automated manufacturing operations on panel-shaped workpieces*  
• *Appareil pour la mise en oeuvre des opérations automatisées sur des pièces en forme de panneau*

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S.

13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US

(72) Jones, Darrell Darwin, SE Mill Creek, Washington 98012, US

Buttrick, James N., Jr., NE Seattle, Washington 98115, US

(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B22F 1/00** (11) **1 151 814 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974910.2 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07936 10.11.2000

(87) WO 01/36131 2001/21 25.05.2001

(30) 12.11.1999 JP 11322899

(54) • *NICKELPULVER UND LEITENDE PASTE*  
• *NICKEL POWDER AND CONDUCTIVE PASTE*  
• *POUDRE DE NICKEL ET PATE CONDUCTRICE*

(71) Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd, 1-11-1 Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP

(72) MUKUNO, Takashi Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-0093, JP

ARAKI, Takayuki Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-0093, JP

TOSHIMA, Yoshiharu Mitsui Mining & Smelting Co Ltd, Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-0093, JP

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **B22F 1/00** (11) **1 151 815 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974911.0 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07937 10.11.2000

(87) WO 01/34327 2001/20 17.05.2001

(30) 10.11.1999 JP 32016399

(54) • *NICKELPULVER, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND LEITENDE PASTE*  
• *NICKEL POWDER, METHOD FOR PREPARATION THEREOF AND CONDUCTIVE PASTE*  
• *POUDRE DE NICKEL, PROCÉDE DE PRÉPARATION DE LADITE POUDRE, ET PATE CONDUCTRICE*

(71) Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd, 1-11-1 Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP

(72) MUKUNO, T. Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-00, JP

ARAKI, T. Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-00, JP

TOSHIMA, Y. Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi 750-00, JP

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **B22F 3/00** (11) **1 151 816 A1**  
C08L 83/04 C08J 5/00

(25) Ja (26) En

(21) 00974871.6 (22) 09.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07894 09.11.2000

(87) WO 01/34328 2001/20 17.05.2001

(30) 10.11.1999 JP 31904099

(54) • *WASSERSTOFFSPEICHERKOMPOSITARTIKEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*

• *HYDROGEN STORAGE COMPOSITE FORMED ARTICLE AND METHOD FOR PREPARING THE SAME*

• *ARTICLE FORME COMPOSITE DE STOCKAGE D'HYDROGENE ET SON PROCÉDE DE PRÉPARATION*

(71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Oote-machi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

(72) NAKANO, Hajime Magnetic Mater. Res. & Dev. Center, Takefu-shi, Fukui 915-0802, JP

HAMAYA, Noriaki Magnetic Mater. Res. & Dev. Center, Takefu-shi, Fukui 915-0802, JP

SHIMA, Satoshi Magnetic Mater. Res. & Dev. Center, Takefu-shi, Fukui 915-0802, JP

(74) Jones, Keith William, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **B22F 9/30** (11) **1 151 817 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01110030.2 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133576

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Metallpulver durch thermischer Zersetzung*

• *Method for preparing metal powder by thermal decomposition*

• *Procédé de préparation de poudre métallique par décomposition thermique*

(71) SHOEI CHEMICAL INC., 1-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0443, JP

(72) Akimoto, Yuji, Shoei Chemical Inc., Shinjuku-ku, Tokyo 163-0443, JP

Nagashima, Kazuro, Shoei Chemical Inc., Shinjuku-ku, Tokyo 163-0443, JP

Yoshida, Hiroshi, Shoei Chemical Inc., Shinjuku-ku, Tokyo 163-0443, JP

Maekawa, Masayuki, Shoei Chemical Inc., Shinjuku-ku, Tokyo 163-0443, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **B23B 13/08** (11) **1 151 818 A1**  
B23B 13/12

(25) En (26) En

(21) 01201574.9 (22) 01.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT MI000270 U

(54) • *Stangenführungsteile für Stangenzuführvorrichtungen an Drehautomaten*

• *Bar guide members for bar loaders in automatic lathes*

• *Membres de guidage pour barres d'embarreurs pour tours automatiques*

(71) PIETRO CUCCHI S.p.A., Via Genova, 8, 20060 Bussero (Milano), IT

(72) Cucchi, Pietro, 20060 Bussero (Milano), IT

(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**B23B 13/12** → (51) B23B 13/08

(51) **B23D 25/12** (11) **1 151 819 A1**  
B23D 33/00

(25) De (26) De

(21) 01110750.5 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022166

(54) • *Antriebskupplung für Trommelscheren*

• *Drivecoupling for shears with rotating drums*

• *Embrayage pour cisaille volante*

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) Grafe, Horst, 57271 Hilchenbach, DE

Ehls, Bernhard, 57271 Hilchenbach, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B23D 33/00** → (51) B23D 25/12

(51) **B23K 20/12** (11) **1 151 820 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01303893.0 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 GB 0010793

(54) • *Verbessertes Verfahren zum Wärmeschweißen*  
• *Improvements in thermal welding*

• *Procédé de soudage thermique amélioré*

(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(72) Gabzdyl, Jacek Tadeusz, Frimley, Surrey, GU16 5TR, GB

(74) Wickham, Michael, et al, c/o Patent and Trademark Department The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

**B23K 26/00** → (51) B41J 2/16

**B23P 19/00** → (51) B21J 15/10

(51) **B23P 19/06** (11) **1 151 821 A2**  
B25B 23/14

(25) De (26) De

(21) 01110774.5 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 20007904 U

(54) • *Schraubsystem*

• *Screw-driving system*

• *Système vis-écrou*

(71) Cooper Power Tools GmbH & Co., Industriestrasse 1, 73461 Westhausen, DE

(72) Foitzik, Thomas Dipl.-Ing.(FH), 73491 Neuler, DE

Kaminski, Ulrich, 73566 Bartholomä, DE

Polzer, Bernhard, 73469 Riesbürg-Pflaumloch, DE



(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B23Q 1/25** → (51) B21J 15/10

**B23Q 1/48** → (51) B21J 15/10

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 151 822 A2**  
B23Q 11/10

(25) En (26) En  
(21) 01830007.9 (22) 10.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IT T0000416

- (54) • *Selbstgespeiste Zerkleinerungsvorrichtung für Werkzeugmaschinen mit Späneentfernung*  
• *Self-feeding shredder device for machine tools with swarf removal*  
• *Dispositif de réduction auto-alimenté pour machine-outils avec enlèvement de copeaux*

(71) GI.PI. S.r.l., Via Crevacuore 74, I-10146 Torino, IT

(72) Galletti, Alfonso, 10146 Torino, IT

(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Srl, Corso Fiume, 6, 10133 Torino, IT

(51) **B23Q 11/10** (11) **1 151 823 A1**  
B24B 55/02

(25) Ja (26) En  
(21) 99974187.9 (22) 15.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 99/06369 15.11.1999

(87) WO 01/36150 2001/21 25.05.2001

- (54) • *WERKZEUGMASCHINE UND EINRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN DER DAFÜR VORGESEHENEN ARBEITSLÜSSIGKEIT*  
• *MACHINE TOOL DEVICE AND ITS WORKING FLUID FEED DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR MACHINE-OUTIL ET DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN LIQUIDE DE TRAVAIL CORRESPONDANT*

(71) MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD., 3-19  
Nakane 2-chome, Meguro-ku, Tokyo 152-8578, JP

(72) HIRAMOTO, Kazuyuki, MAKINO MILLING MACH.  
CO., LTD, Yamanashi 401-0310, JP

TADA, Keigo, MAKINO MILLING MACHINE CO.,  
LTD, Yamanashi 401-0310, JP

(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co.,  
The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham  
Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B23Q 11/10** → (51) B23Q 11/00

**B23Q 15/00** → (51) A63H 9/00

**B24B 19/22** → (51) G02B 6/25

(51) **B24B 37/04** (11) **1 151 824 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01115108.1 (22) 09.10.1996

(84) DE FR

(30) 16.02.1996 JP 5405596

11.06.1996 JP 17173596

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Polieren von Werkstücken*  
• *Apparatus for and method of polishing work-piece*  
• *Procédé et dispositif pour le polissage de pièces*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nakashiba, Masamichi, Mitaka-shi, Tokyo, JP  
Kimura, Norio, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Watanabe, Isamu, Tokyo, JP

Hasegawa, Yoko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,  
JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER &  
GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

(62) 96116166.8 / 0 790 100

**B24B 37/04** → (51) B24B 53/12

(51) **B24B 53/12** (11) **1 151 825 A2**  
B24B 37/04

(25) En (26) En

(21) 00204331.3 (22) 04.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 US 558582

- (54) • *Abbrichtwerkzeug mit Diamantraster für chemisch-mechanisches Polierkissen*

• *A diamond grid cmp pad dresser*

• *Outil de dressage à grille diamantée pour tampon de polissage mécano-chimique*

(71) Kinik Company, No. 10, Yenping South Road,  
Taipei, TW

(72) Lin, Frank S., Taipei, TW

Sung, Chien-Min, Tansui chen, Taipei Hsien, TW

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B24B 55/02** → (51) B23Q 11/10

(51) **B25B 21/00** (11) **1 151 826 A2**

(25) En (26) En

(21) 01303984.7 (22) 01.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 563868

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Anziehen von Schraubverbindungen*

• *A method of and an apparatus for tightening threaded connectors*

• *Procédé et dispositif pour serrer des raccords à vis*

(71) Unex Corporation, 333 Route 17 North, Mahwah,  
New Jersey 07430, US

(72) Reiman, Jeff, Harrington PK, New Jersey 07640, US

(74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson,  
Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
London WC1V 7DP, GB

**B25B 23/14** → (51) B23P 19/06

(51) **B25D 16/00** (11) **1 151 827 A1**  
B25D 17/24

(25) De (26) De

(21) 01810391.1 (22) 23.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021355

- (54) • *Schlagendes Elektrohandwerkzeuggerät*  
• *Hand tool with electrical percussion system*  
• *Outil à main à percussion électrique*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Kristen, Ferdinand, 82205 Gilching, DE  
Bongers-Ambrosius, Hans-Werner, 81477  
München, DE

(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

**B25D 17/24** → (51) B25D 16/00

(51) **B25F 5/00** (11) **1 151 828 A1**

(25) De (26) De

(21) 01810392.9 (22) 23.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021356

- (54) • *Drehendes Elektrohandwerkzeuggerät mit Sicherheitsroutine*

• *Rotatable electric hand tool with security system*

• *Outil électrique rotatif avec système de sécurité*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Kristen, Ferdinand, 82205 Gilching, DE  
Bongers-Ambrosius, Hans-Werner, 81477  
München, DE

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

(51) **B25J 19/00** (11) **1 151 829 A2**  
H01R 35/02 H02G 11/00

(25) De (26) De

(21) 01110656.4 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 20008054 U

- (54) • *Schlauchführung im Sockel eines Roboters*

• *Hose guide in robot base*

• *Guide de tuyau dans une base de robot*

(71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165  
Augsburg, DE

(72) Unglert, Peter, D-86169 Augsburg, DE

(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat.,  
Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.  
Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch,  
Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B26B 29/06** → (51) A63H 33/04

(51) **B26D 1/62** (11) **1 151 830 A1**  
B26D 5/20

(25) Ja (26) En

(21) 00900147.0 (22) 07.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00046 07.01.2000

(87) WO 00/41858 2000/29 20.07.2000

(30) 11.01.1999 JP 452399

- (54) • *VERFAHREN ZUR ELEKTRONISCHEN STEUERUNG EINER ROTATIONSSCHNEIDEVORRICHTUNG MITTELS EINER STEUERKURVE SOWIE VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER ELEKTRONISCHEN STEUERKURVE*

• *ELECTRONIC CAM TYPE ROTARY CUTTER CONTROL METHOD AND ELECTRONIC CAM CURVE GENERATING METHOD*

• *PROCEDE DE COMMANDE D'OUTIL ROTATIF DE COUPE A CAME ELECTRONIQUE ET PROCEDE DE GENERATION DE COURBE DE CAME ELECTRONIQUE*

(71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1,  
Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku,  
Kitakyushu-Shi, Fukuoka 806-0004, JP

(72) IKEGUCHI, Masao Kabushiki Kaisha Yaskawa  
Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B26D 3/00** (11) **1 151 831 A2**  
B29C 63/00 B29C 65/52  
F16L 59/02

(25) En (26) En  
(21) 01303702.3 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.04.2000 US 560407  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Auftragung von  
Klebstoffen auf die Kanten eines geschlitzten  
Rohres  
• Method and apparatus for applying adhesives  
to the edges of a slit tube  
• Procédé et dispositif pour appliquer un adhésif  
aux bords d'un tube fendu

(71) Plastic Technology, Inc., 235, 2nd Avenue NW,  
Hickory, North Carolina 28601, US

(72) Princell, Charles M., Hickory, North Carolina 28601,  
US

Alvey, Bill, Conover, North Carolina 28613, US  
Fox, Steve A., Hickory, North Carolina 28601, US

Campbell, Jr. Robert L., Hickory, North Carolina  
28601, US

(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

**B26D 5/20** → (51) B26D 1/62

**B26D 5/20** → (51) G05B 19/414

(51) **B26D 7/00** (11) **1 151 832 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110709.1 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 CH 8842000  
(54) • Maschine zur Bogenbearbeitung  
• Sheets treating machine  
• Machine de traitement de feuilles

(71) BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(72) Rebeaud, Jean-claude, 1052 Le Mont-Sur-  
Lausanne, CH

(74) Colomb, Claude, BOBST S.A., Service des Brevets,  
Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(51) **B26D 7/01** (11) **1 151 833 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110900.6 (22) 05.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 CH 8832000  
(54) • Vorrichtung zum Positionieren von Bögen in  
einer Maschinenstation  
• Apparatus for positioning sheets in a machine  
station  
• Dispositif pour positionner des feuilles dans une  
station de machine

(71) BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(72) Bettinelli, Fabio, 1024 Ecublens, CH

(74) Colomb, Claude, BOBST S.A., Service des Brevets,  
Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(51) **B26D 7/02** (11) **1 151 834 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109348.1 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 IT MI000954  
(54) • Schneidanlage für blattförmige Elemente im  
allgemeinen und insbesondere für Häute o. dgl  
• Cutting unit for sheet-like elements in general  
and particularly for hides and the like  
• Unité de coupe pour éléments en forme de  
feuille en général, et en particulier pour des  
peaux ou des produits similaires

(71) COMELZ S.p.A., Viale Indipendenza 55, I-27029  
Vigevano (Pavia), IT

(72) Zorzolo, Luciano, 27029 Vigevano, (Prov. of Pavia),  
IT

Zorzolo, Alessandro, 27029 Vigevano, (Prov. of  
Pavia), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B26D 7/06** (11) **1 151 835 A1**  
B26D 7/24 A47J 43/25

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401150.6 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 FR 0005820  
(54) • Elektrogerät zur Lebensmittelpbearbeitung mit  
Druckorgan  
• Electric foodstuff-treating appliance equipped  
with a pressing member  
• Appareil électrique de traitement d'aliments  
comportant un organe presseur

(71) Dito Sama, 39 rue de Beauze, 23200 Aubusson, FR

(72) Fombreteau, Bernard, 23200 St Medard la  
Rochette, FR

Derbise, Guillaume, chez Mme Monsnier Francine,  
94400 Vitry sur Seine, FR

Descamps, Xavier, 23500 Felletin, FR

Paturel, Bruno, 23200 Aubusson, FR

(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet  
Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris  
Cedex 09, FR

(51) **B26D 7/10** (11) **1 151 836 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401003.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005644  
(54) • Fliehkraftschneidemaschine mit Kühlanlage,  
sowie Verfahren zum Kühlen von geschnittenen  
Produkten  
• Centrifugal cutting machine with cooling  
system, and method for cooling cut products  
• Coupeuse centrifuge équipée d'un dispositif de  
refroidissement, et procédé de refroidissement  
de produits découpés

(71) Carboxyque Française, 5, Place de la Pyramide,  
Tour Ariane, 92088 Paris La Défense, FR

(72) Pouchain, Olivier, 44400 Reze, FR

Servel, Séverine, 75008 Paris, FR

(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide,  
Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay,  
75321 Paris Cedex 07, FR

**B26D 7/24** → (51) B26D 7/06

**B26F 1/20** → (51) B65D 41/34

(51) **B29B 7/90** (11) **1 151 837 A1**  
B29B 15/08 B29C 70/48

(25) En (26) En  
(21) 01113433.5 (22) 21.05.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(30) 27.05.1997 US 863902

(54) • Verfahren zum blasenfreien Herstellung von  
Mischungen und Verbundmaterialien  
• Method for producing gas occlusion-free and  
void-free compounds and composites  
• Procédé pour fabriquer des compositions et  
des composites sans occlusion de gaz et sans  
cavités

(71) Vidaurre-Miller, Francisca, Apartment 4, 3080  
Jackson Street, San Francisco, CA 94115, US

(72) Vidaurre-Heiremans, Victor, Santiago, CL

Dufeu, Jorge, L., Santiago, CL

Bendek, Wilfredo, G., Santiago, CL

(74) Vierung, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(62) 98924848.9 / 0 984 851

**B29B 15/08** → (51) B29B 7/90

**B29C 35/08** → (51) B29C 41/22

**B29C 35/08** → (51) B29C 67/00

**B29C 35/10** → (51) C03C 25/12

(51) **B29C 37/00** (11) **1 151 838 A2**

(25) De (26) De  
(21) 99121899.1 (22) 23.05.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 24.05.1995 EP 95108034

(54) • Entformung von Hülsen für Schreibgeräte  
• Removing of Sleeves for Writing Devices  
• Démoulage de manchons pour les instruments  
d'écriture

(71) Merz & Krell GmbH & Co., Bahnhofstrasse 76,  
64401 Gross-Bieberau, DE

(72) Lang, Werner, 69469 Weinheim, DE

Vial, Siegfert, 35099 Burgwald, DE

Gantzert, Erich, 64401 Gross-Bieberau, DE

(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al,  
Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte  
Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

(62) 96919574.2 / 0 833 732

**B29C 39/20** → (51) B29C 47/04

(51) **B29C 41/22** (11) **1 151 839 A1**  
B29L 17/00 B29C 35/08

B29C 59/02 B29D 17/00  
(25) En (26) En

(21) 01110597.0 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132050

25.04.2001 JP 2001127173

(54) • Verfahren zur Herstellung einer Kunststoffolie  
mit Rippen, und Aufnahmeträger  
• Process for producing ridgy resin film and  
recording medium

• Procédé de fabrication d'un film nervuré en  
résine, et support d'enregistrement

(71) Sony Chemicals Corporation, 6-3,  
Nihonbashimurumachi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo  
103-8312, JP

- (72) Tanaka, Mieko, Satsuki-cho, Kanuma-shi, Tochigi 322-8502, JP  
Konishi, Misao, Satsuki-cho, Kanuma-shi, Tochigi 322-8502, JP  
Yanagida, Satoshi, Satsuki-cho, Kanuma-shi, Tochigi 322-8502, JP
- (74) Körber, Wolfhart, Dr., Patent- und Rechtsanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**B29C 41/26** → (51) B29C 47/04**B29C 41/32** → (51) B29C 47/04

- (51) **B29C 44/00** (11) **1 151 840 A1**  
C08J 9/04  
// (B29K23/00, 105:04)
- (25) Ja (26) En  
(21) 99961356.5 (22) 24.12.1999  
(84) DE FR GB  
(86) JP 99/07263 24.12.1999  
(87) WO 00/40388 2000/28 13.07.2000  
(30) 28.12.1998 JP 37328098  
17.02.1999 JP 3858499
- (54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR HERSTELLUNG EINER FOLIE AUS POLYOLEFINSCHAUM**  
• **POLYOLEFINE FOAM SHEET PRODUCTION METHOD AND DEVICE THEREOF**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE FEUILLE DE MOUSSE POLYOLEFINIQUE ET DISPOSITIF DESTINE A CET EFFET**
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) FUJII, Atsushi, Chiba-ken 299-0205, JP  
UCHIYAMA, Katsumi, Chiba-ken 299-0205, JP  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **B29C 45/14** (11) **1 151 841 A2**  
B60R 13/02 B60R 21/20
- (25) De (26) De  
(21) 01103636.5 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.03.2000 DE 10010862
- (54) • **Belederungsteil für eine Fahrzeuginnenraumverkleidung und Verfahren zur Herstellung derselben**  
• **Interior leather liner for a vehicle and a method for manufacturing the same**  
• **Revêtement de cuir pour l'intérieur d'un véhicule et procédé de sa fabrication**
- (71) TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG, Hefner-Altenack-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) Hehl, Achim, 63768 Hösbach, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B29C 45/30** (11) **1 151 842 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115206.3 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (30) 02.02.1998 CA 2228931
- (54) • **Verfahren zur Herstellung einer dreiteiligen Spritzgiessdüse und eines Spritzgiesshohlraumensatzes und zum Kühlen eines Formhohlraumes**

- **Method for making an injection molding three portion gate and cavity insert and for cooling a mold cavity**  
• **Procédé de fabrication d'une buse en trois éléments de moulage par injection et de refroidir une cavité de moule**
- (71) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue, Georgetown Ontario L7G 4X5, CA  
(72) Gellert, Jobst Ulrich, Georgetown, Ontario L7G2X1, CA  
Nakanishi, Itsuto, Toronto, Ontario M5R 3B3, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 99101593.4 / 0 934 810

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 151 843 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109331.9 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Einspritzeinrichtung für eine Spritzgiessmaschine**  
• **Injection unit for an injecton moulding machine**  
• **Unité d'injection pour une machine à mouler par injection**
- (71) ENGEL MASCHINENBAU GESELLSCHAFT MBH, Ludwig-Engel-Strasse 1, A-4311 Schwertberg, AT  
(72) Eppich, Stefan, 4341 Arbing, AT  
Ellinger, Alfred, 4320 Perg, AT  
Frechinger, Johannes, 4223 Katsdorf, AT  
(74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

- (51) **B29C 47/04** (11) **1 151 844 A1**  
B29C 41/32 B29C 41/26  
B29C 39/20 A61J 3/07
- (25) De (26) De  
(21) 00810374.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen eines flexiblen Bandes aus wenigstens zwei verschiedenen, bei Wärmezufuhr fließfähigen Massen**  
• **Method and apparatus for manufacturing a flexible band from at least two different materials flowable under the action of heat**  
• **Procédé et dispositif pour fabriquer une bande flexible à partir de deux matériaux différents rendus fluides par apport de chaleur**
- (71) Greither, Peter, Rätenbergstrasse 26, CH-9533 Kirchberg, CH  
(72) Peter, Alois, 9500 Wil, CH  
Egli, Andreas, 9534 Gähwil, CH  
(74) Wenger, René, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

- (51) **B29C 47/10** (11) **1 151 845 A2**  
B29C 47/92 B29C 69/02
- (25) De (26) De  
(21) 01107124.8 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021730
- (54) • **Anlage zur Aufbereitung und Weiterverarbeitung von thermoplastischem Kunststoff und Verfahren zu deren Betrieb**

- **Installation for preparing and further processing a thermoplastic material and method for operating said installation**  
• **Installation pour la préparation et le traitement ultérieur d'une matière thermoplastique et méthode pour faire fonctionner cette installation**
- (71) Coperion Werner & Pfeleiderer GmbH & Co. KG, Theodorstrasse 10, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Kapfer, Klaus, 71229 Leonberg, DE  
Schwendemann, Daniel, 70839 Gerlingen, DE  
(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**B29C 47/92** → (51) B29C 47/10**B29C 49/02** → (51) C08L 67/02

- (51) **B29C 55/18** (11) **1 151 846 A2**  
// (B29K23/00, 105:16)
- (25) En (26) En  
(21) 01117606.2 (22) 31.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(30) 31.07.1996 US 690136  
(54) • **Verfahren zur Einstellung der Wasserdampfdurchlässigkeit von Polyolefinfolien**  
• **Process for adjusting wvtr of polyolefin film**  
• **Procédé d'ajustement de la transmission de la vapeur d'eau de films de polyoléfines**
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77522, US  
(72) Brady, Kevin A., Cary, Illinois 60013, US  
Burnett, John J., Houston, Texas 77062, US  
Klug, Carol L., Wauconda, Illinois 60084, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
(62) 97935262.2 / 0 927 096

**B29C 59/02** → (51) B29C 41/22**B29C 63/00** → (51) B26D 3/00

- (51) **B29C 63/42** (11) **1 151 847 A1**  
B65C 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 01201420.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 04.05.2000 NL 1015124
- (54) • **Vorrichtung zum Anbringen einer Hülse auf einem Behälter und Anwendungsverfahren dieser Vorrichtung**  
• **Device for fitting a sleeve on a container and method of applying the device**  
• **Dispositif d'application d'un manchon sur un conteneur et procédé d'utilisation de ce dispositif**

- (71) Fuji Seal Europe B.V., Jacob Marisstraat 2, 5753 DB Deurne, NL  
(72) Frankfort, Petrus Wilhelmus Maria, 5757 AV Liessel, NL  
(74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breitnerlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL

**B29C 65/20** → (51) B29C 65/30

- (51) **B29C 65/30** (11) **1 151 848 A1**  
B29C 65/20  
(25) It (26) En  
(21) 01110829.7 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT T0000071

- (54) • *Flexibler Widerstand für Schweissspiegel*  
• *Flexible resistor for hot-blade welders*  
• *Resistance flexible pour miroir de soudage*  
(71) COMIMPORT ITALIA S.R.L., SS. Torino-Asti 47,  
I-10026 Santena (Torino), IT  
(72) Neirotti, Franco, 10026 Santena (Torino), IT  
(74) Lotti, Giorgio, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano  
S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino,  
IT

**B29C 65/52** → (51) B26D 3/00

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 151 849 A1**  
B29C 35/08  
(25) En (26) En  
(21) 01303709.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566046

- (54) • *Herstellung von dreidimensionalen Gegen-*  
*ständen durch kontrollierte Photohärtung*  
• *Forming three-dimensional objects by*  
*controlled photocuring*  
• *Fabrication d'objets tridimensionnels par*  
*photosolidification contrôlée*  
(71) 3D SYSTEMS, INC., 26081 Avenue Hall, Valencia,  
California 91355, US  
(72) Hanna, Stephen D., Los Angeles, California 90066,  
US  
Moussa, Khalil M., Stevenson Ranch, California  
91381, US  
(74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise, Tregear &  
Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

**B29C 69/02** → (51) B29C 47/10**B29C 70/00** → (51) D21H 13/26**B29C 70/08** → (51) B32B 31/00

- (51) **B29C 70/34** (11) **1 151 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303989.6 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132681

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines halbgehärteten*  
*faserverstärkten Verbundteils mit einem Stufen-*  
*rand, und Verfahren zur Herstellung eines mit*  
*diesem Verbundteil vorgeformter Struktur*  
• *Method for producing fiber-reinforced compo-*  
*site semi-hardened product having joggle, and*  
*method for producing preformed structure*  
*using same*  
• *Procédé pour la fabrication d'un produit semi-*  
*durci renforcé par des fibres avec un bord en*  
*gradin, et procédé de fabrication d'une struc-*  
*ture préformée en utilisant ce produit*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Kondo, Junichi, K.K. Honda, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP

- Matsui, Nobuo, K.K. Honda, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B29C 70/34** → (51) B32B 31/00**B29C 70/48** → (51) B29B 7/90**B29C 70/54** → (51) B32B 31/00**B29C 70/76** → (51) A47B 13/08**B29D 5/10** → (51) A44B 19/36**B29D 11/00** → (51) B02B 3/12**B29D 17/00** → (51) B29C 41/22**B29L 17/00** → (51) B29C 41/22

- (51) **B30B 15/14** (11) **1 151 851 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01100216.9 (22) 02.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.04.2000 JP 2000122935

24.04.2000 JP 2000122936

24.04.2000 JP 2000122937

- (54) • *Verfahren zur Steuerung des Synchronan-*  
*triebes einer Presse und Presse zur Anwendung*  
*dieses Verfahrens*  
• *Method of controlling synchronous drive of*  
*pressing machine and pressing machine usable*  
*in the method*  
• *Procédé pour la commande de l'entraînement*  
*synchrone d'une machine de pressage et*  
*machine de pressage utilisable dans la*  
*méthode*  
(71) Aida Engineering Ltd., 2-10, Ohyama-cho,  
Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Narita, Shinichi, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken,  
JP  
(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim  
Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
DE

- (51) **B31F 1/07** (11) **1 151 852 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401191.2 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Prägen von*  
*Papier oder Vliesstoff, sowie das hergestellte*  
*Produkt*  
• *Device and method for embossing of paper or*  
*nonwovens, and product obtained*  
• *Dispositif et procédé pour le serrage de papier*  
*ou non tissé, et article fabriqué*  
(71) Georgia-Pacific France, 11, route Industrielle,  
68320 Kunheim, FR  
(72) Levebvre du Grosriez, Carol, 68127 Oberhergheim,  
FR  
(74) Cortier, Sophie, Georgia-Pacific France Service  
Propriété Industrielle 23, boulevard Georges  
Clemenceau, 92402 Courbevoie Cedex, FR

- (51) **B32B 7/12** (11) **1 151 853 A1**  
C09J 7/00 B32B 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00976385.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08195 21.11.2000

(87) WO 01/38085 2001/22 31.05.2001

(30) 22.11.1999 JP 33112299

- (54) • *LEICHT DELAMINIERBARES LAMINAT UND*  
*HARZZUSAMMENSETZUNG FÜR DESSEN*  
*HERSTELLUNG*  
• *EASILY DELAMINATABLE LAMINATE AND*  
*RESIN COMPOSITION FOR USE THEREIN*  
• *STRATIFIE SE DESTRAFIFIANT FACILEMENT*  
*ET COMPOSITION DE RESINE A CET EFFET*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8550, JP  
(72) FUJITA, Mahito, Ibaraki-shi, Osaka 567-0826, JP  
NAITOH, Shigeki, Suita-shi, Osaka, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **B32B 7/12** (11) **1 151 854 A1**  
C08J 7/04 C09D 5/02  
C09D 123/28 C09D 163/00  
C08J 3/03

(25) En (26) En

(21) 01115440.8 (22) 18.04.1990

(84) CH DE ES FR GB IT LI SE

(30) 20.04.1989 US 340845

- (54) • *Verfahren zum wässrigen Beschichten*  
• *Process for aqueous coating*  
• *Procédé pour revêtement aqueux*  
(71) A-LINE PRODUCTS CORPORATION, 2955 Bellevue  
Street, Detroit, MI 48207, US  
(72) Laura, Alger E., Riverview, MI 48192, US  
Easton, Ronald, J., Clio, MI 48420, US  
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 90906604.5 / 0 469 037

**B32B 9/00** → (51) B32B 7/12

- (51) **B32B 17/10** (11) **1 151 855 A2**  
C03C 27/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110481.7 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005617

- (54) • *Verbundglasscheibe mit Festigkeits- und Schal-*  
*isolationsseigenschaften*  
• *Laminated glass with strength and acoustical*  
*insulation properties*  
• *Vitrage feuilleté à propriétés de résistance*  
*mécanique et d'isolation acoustique*  
(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Rehfeld, Marc M., 95460 Ezanville, FR  
Vidal, Boris M., 33440 Luanco (Asturias), ES  
(74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE  
39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers, FR

**B32B 27/28** → (51) C08L 29/04

- (51) **B32B 31/00** (11) **1 151 856 A1**  
B29C 70/08 B29C 70/54  
B29C 70/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01450006.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005798  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer mit Verstärkungsrippen versehenen Platte aus Verbundwerkstoff und mit diesem Verfahren hergestellte Platte  
• Method of manufacturing a panel of composite material with stiffening ribs and panel obtained thereby  
• Procédé de fabrication d'un panneau en matériau composite à bandes raidisseurs et panneau ainsi obtenu  
(71) Eads Airbus SA, 37, boulevard de Montmorency, 75781 Paris Cédex 16, FR  
(72) BUGE, Michel, 44230 Saint Sebastien Sur Loire, FR  
RAMBAUD, Eric, 44840 Les Sorinieres, FR  
PORTE, Alain, 31770 Colomiers, FR  
LEGEAY, Bruno, 44800 Saint Herblain, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 151 857 A2**  
B41N 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01109311.9 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 DE 10021451  
(54) • Gesteuerte Bebilderung und Löschung einer Druckform aus metallischem Titan  
• Controlled imaging formation and erasure on a metallic titanium printing form  
• Formation et effacement d'un image d'une façon contrôlée sur une forme d'impression en titane métallique  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Vosseler, Bernd, 69120 Heidelberg, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 151 858 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304037.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564339  
(54) • Lithographische Bebilderung mit nicht-ablativer Nassflachdruckplatte  
• Lithographic imaging with non-ablative wet printing members  
• Imagerie lithographique par voie humide avec des plaques non-ablatives  
(71) Presstek, Inc., 18 Hampshire Drive, Hudson, New Hampshire 03501, US  
(72) Lewis, Thomas, East Hampstead, New Hampshire 03826, US  
Kearney, Frederick R., Walpole, Massachusetts 02054, US  
Langlais, Eugene L., II, Amherst, New Hampshire 03031, US  
Frank, Steven J., Framingham, Massachusetts 01702, US  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 151 859 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304038.1 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564898  
(54) • Lithographische Bebilderung mit auf Metallbasis, nicht-ablativer Nassflachdruckplatte  
• Lithographic imaging with metal-based, non-ablative wet printing members  
• Imagerie lithographique par voie humide avec des plaques de base métallique non-ablatives  
(71) Presstek, Inc., 18 Hampshire Drive, Hudson, New Hampshire 03051, US  
(72) Lewis, Thomas, East Hampstead, New Hampshire 03826, US  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**B41F 7/02** → (51) B41F 7/10

- (51) **B41F 7/06** (11) **1 151 860 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107772.4 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 DE 10020648  
(54) • Bogendruckmaschine  
• Sheet printing press  
• Machine pour imprimer des feuilles  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Schaum, Frank, 69151 Neckargemünd, DE

- (51) **B41F 7/10** (11) **1 151 861 A2**  
B41F 7/02 B41F 23/04  
B41F 13/70 B65H 31/22  
(25) En (26) En  
(21) 01650052.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 US 565319  
(54) • Druckmaschine mit einem Widerdruckwerk  
• Printing press with perfecting station  
• Machine à imprimer avec un groupe d'impression verso  
(71) Halm Industries Co., Inc., 180 Glen Head Road, Glen Head, New York 11545-1995, US  
(72) Lyon, Donald F, Laurel Hollow, New York 11791, US  
Star, Roger D., St. Charles, Illinois 60174-1303, US  
Hansen, Karl, Sea Cliff, New York 11579, US  
Tilman, Michael I., New York, New York 10021, US  
Diroso, Salvatore, Middle Village, New York 11379, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **B41F 9/00** (11) **1 151 862 A2**  
B41F 9/18  
(25) De (26) De  
(21) 01104663.8 (22) 24.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 DE 10021398  
(54) • Druckwerk einer Rollenrotationsdruckmaschine, vorzugsweise einer Tiefdruck-Rollenrotationsdruckmaschine

- Printing unit of a rotary web printing machine, preferably a web-fed rotary intaglio printing machine  
• Groupe d'impression d'une machine d'impression rotative pour imprimer des bandes, de préférence une machine d'impression rotative en creux à bobines  
(71) Windmüller & Hölscher, Münsterstrasse 50, D-49525 Lengerich, DE  
(72) Schröder Volker, Droste, 49549 Ladbergen, DE

**B41F 9/18** → (51) B41F 9/00

**B41F 13/70** → (51) B41F 7/10

**B41F 23/04** → (51) B41F 7/10

- (51) **B41F 31/02** (11) **1 151 863 A2**  
B41F 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 01115852.4 (22) 09.01.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 11.01.1996 JP 301896  
02.05.1996 JP 11160096  
24.05.1996 JP 12992596  
27.05.1996 JP 13171796

- (54) • Farbzufuhr für eine Druckmaschine und Farbrakel  
• Ink feeder of printing press and ink scraper  
• Dispositif d'alimentation en encre pour une machine d'impression et grattoir d'encre  
(71) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Hamaoka, Yukio, Mihara-shi, Hiroshima-ken, JP  
Oyama, Yoshihiro, Mihara-shi, Hiroshima-ken, JP  
Mita, Koji, Mihara-shi, Hiroshima-ken, JP  
Miyake, Mitsunao, Arakawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(62) 97900110.4 / 0 816 076

**B41F 31/20** → (51) B41F 31/02

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 151 864 A1**  
B41F 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 01110293.6 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 20008043 U  
(54) • Reinigungsvorrichtung für einen Zylinder einer Druckmaschine  
• Device for cleaning a printing machine cylinder  
• Dispositif pour nettoyer un cylindre d'une machine à imprimer  
(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Olek, Joachim, 63179 Obertshausen, DE  
Lüder, Andreas, 63486 Bruchköbel, DE  
Gebhardt, Rainer, 63165 Mühlheim, DE  
(74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Patentabteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 151 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303912.8 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 JP 2000128725  
(54) • Synchroner Regelung von Rotationsdruckmaschinen  
• Synchronous control of rotary presses  
• Contrôle synchrone des machines rotatives

- (71) TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD., 26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tsunashima, Makoto, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kawamori, Hideo, Tokyo, JP  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

**B41F 35/00** → (51) B41F 33/00**B41J 2/01** → (51) C08F 220/60

- (51) **B41J 2/16** (11) **1 151 866 A1**  
B23K 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 01111176.2 (22) 16.01.1997  
(84) CH DE FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 18.01.1996 GB 9601049  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Formen von Düsen  
• Method of and apparatus for forming nozzles  
• Procédé et appareil de façonnage de buses  
(71) Xaar Technology Limited, 2 Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 4FD, GB  
(72) Temple, Stephen, Cambridge, CB3 0LN, GB  
Rumsby, Philip Thomas, Long Hanborough, Oxford OX7 2LH, GB  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 97900373.8 / 0 960 029

- (51) **B41J 2/165** (11) **1 151 867 A2**  
B41J 2/21  
(25) En (26) En  
(21) 01110690.3 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132174  
23.04.2001 JP 2001124239  
(54) • Aufzeichnungsgerät und -verfahren  
• Recording apparatus and method  
• Appareil et méthode d'enregistrement  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Koitabashi, Noribumi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yashima, Masataka, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Shibata, Tsuyoshi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B41J 2/165** (11) **1 151 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303688.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.04.2000 US 563008  
(54) • Verfahren zur Anwendung hochenergetischer Tröpfchenausstöße um die Zuverlässigkeit des Tröpfchenausstoßes zu erhöhen  
• Method for using highly energetic droplet firing events to improve droplet ejection reliability  
• Procédé utilisant l'éjection hautement énergétique des gouttelettes pour améliorer la fiabilité de l'éjection des gouttelettes  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Bauer, Stephen W., San Diego, CA 92107, US

- Rutland, Jeffrey D., San Diego, CA 92131, US  
Webster, Grant A., Valley Center, CA 92082, US  
(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/17** → (51) C08F 220/60**B41J 2/21** → (51) B41J 2/165

- (51) **B41J 2/335** (11) **1 151 869 A1**  
B41J 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 01302163.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.03.2000 JP 2000065474  
(54) • Thermdruckkopf und Vorrichtung zu dessen Steuerung  
• Thermal head and controller for controlling the same  
• Tête d'impression thermique et dispositif pour sa commande  
(71) Shinko Electric Co. Ltd., 2-14, Toyo 7-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0016, JP  
(72) Sugiyama, Hayami, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
Kubota, Takashi, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
Matsuda, Hiroshi, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
Masukawa, Kazunori, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
Miyashita, Yosikazu, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
Kawamura, Sigeyuki, c/o Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi, Mie-ken 516-0005, JP  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B41J 2/38** → (51) B41J 2/335**B41J 11/46** → (51) B41M 5/00

- (51) **B41M 3/14** (11) **1 151 870 A1**  
B42D 15/00 G06K 19/16  
G06K 19/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870092.4 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung zum Schutz von Dokumenten vor Verfälschung  
• Anti-fraud device for document  
• Dispositif antifraude pour document  
(71) BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE S.A., 14, boulevard de Berlaumont, B-1000 Bruxelles, BE  
(72) Salade, Marc, 1490 Court-Saint-Etienne, BE  
Veldeman, François, 1330 Rixensart, BE  
(74) Vandeberg, Marie-Paule L.G., et al, Office Kirkpatrick S.A., 32, Avenue Wolfers, 1310 La Hulpe, BE

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 151 871 A1**  
B41M 5/38 B41J 11/46  
B41M 5/34

- (25) En (26) En  
(21) 01116267.4 (22) 02.04.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 03.04.1996 JP 10478296  
(54) • Rollenförmiges Bildempfängerblatt für Übertragungsdruck durch Wärme und Bildaufzeichnungsverfahren, das dieses Blatt verwendet  
• Roll-shaped image-receiving sheet for thermal transfer printing and process for forming images thereon

- Feuille réceptrice d'images en forme de rouleau pour l'impression par transfert thermique et procédé pour former des images sur cette feuille réceptrice

- (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP  
(72) Sakamoto, Kenji, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to, 162-8001, JP  
Odamura, Kozo, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to, 162-8001, JP  
(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB  
(62) 97302268.4 / 0 799 715

**B41M 5/00** → (51) C08F 220/60**B41M 5/26** → (51) C07D 403/08**B41M 5/26** → (51) C09B 23/00**B41M 5/34** → (51) B41M 5/00**B41M 5/38** → (51) B41M 5/00**B41M 5/38** → (51) B41M 5/40

- (51) **B41M 5/40** (11) **1 151 872 A2**  
B41M 5/38  
(25) En (26) En  
(21) 01201471.8 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 564887  
(54) • Donorelement für Bildübertragung durch Laser  
• Donor element for laser-induced image transfer  
• Élément donneur pour transfert d'image par laser  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Weidner, Charles H., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41N 3/00** → (51) B41C 1/10**B42D 15/00** → (51) B41M 3/14**B42D 15/10** → (51) G06K 19/08

- (51) **B43K 5/18** (11) **1 151 873 A1**  
B43K 7/10 B43K 8/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 99972583.1 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 99/06470 19.11.1999  
(87) WO 00/30866 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 JP 32964398  
19.11.1998 JP 32964498  
19.11.1998 JP 32964598  
(54) • KOLLEKTOR FÜR SCHREIBGERÄT  
• COLLECTOR FOR WRITING INSTRUMENTS  
• COLLECTEUR POUR INSTRUMENTS D'ECRI-TURE  
(71) Mitsubishi Pencil Kabushiki Kaisha, 23-37, Higashi Ohi 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8537, JP  
(72) FURUKAWA, Kazuhiko, 260-718, Shonan Southern, Kouza-gun, Kanagawa 253-0106, JP

SANO, Yojiro, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0064, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**B43K 7/10** → (51) B43K 5/18

**B43K 8/04** → (51) B43K 5/18

(51) **B43K 21/00** (11) **1 151 874 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00966419.4 (22) 12.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/07060 12.10.2000

(87) WO 01/26915 2001/16 19.04.2001

(30) 15.10.1999 JP 29459999

28.04.2000 JP 2000131873

30.06.2000 JP 2000199858

31.07.2000 JP 2000230193

(54) • FÜLLMINENSTIFT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN ZU DESSEN MINENSCHUTZLEMEMENT

• MECHANICAL PENCIL AND PRODUCTION METHOD FOR ITS LEAD PROTECTION MEMBER

• PORTE-MINE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE SON ELEMENT DE PROTECTION DE LA MINE

(71) PENTEL KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nihonbashi Koamicho, Chuo-kuho, Tokyo 103-8538, JP

(72) SHIGEMORI, Masaki, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

NAGAKI, Takeshi, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

NAKAYAMA, Tsuruo, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

KODAMA, Hidetoshi, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

YOSHIHARA, Naoto, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

KAMAKURA, Kenichi, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**B44B 1/02** → (51) A63H 9/00

(51) **B60C 23/04** (11) **1 151 875 A2**

F16D 66/02

(25) De (26) De

(21) 01106484.7 (22) 26.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021573

(54) • Verfahren und Einrichtung zur Bereitstellung von Signalen in Fahrzeugen

• Method and device for the providing of signals in vehicles

• Procédé et appareil pour la mise à disposition de signaux dans des véhicules

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

(72) Broch, Walter, 71679 Asperg, DE

**B60D 1/62** → (51) B60D 1/64

(51) **B60D 1/64** (11) **1 151 876 A1**  
B60D 1/62

(25) En (26) En

(21) 00201122.9 (22) 25.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.1999 NL 1011699

(54) • Steckdosenhaltevorrichtung für eine Fahrzeuganhängervorrichtung

• Device suitable for attaching a socket associated with a towing hook to a vehicle

• Gabarit de support pour prise de courant associé à un dispositif d'attelage pour véhicules

(71) Safenat Paneach N.V., c/o Pietermaai 1-7, Willemstad, Curaçao, AN

(72) van Strien, A.C., 4455 TZ Nieuwedorp, NL

(74) Veldman-Dijkers, Cornelia G.C., Ir., et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **B60G 17/015** (11) **1 151 877 A1**  
G01P 15/08

(25) En (26) En

(21) 00109399.6 (22) 03.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Ermittlung der Gierbeschleunigung

• A method of determining a yaw acceleration

• Procédé de détermination de l'accélération de lacet

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Munnix, Pascal, 81929 München, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 151 878 A2**

(25) En (26) En

(21) 01201257.1 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 563385

(54) • Sekundärkreislaufsystem für Heizung und Kühlung des Fahrzeuginnenraums

• Secondary loop system for passenger compartment heating and cooling

• Système de circuit secondaire pour le chauffage et réfrigération de l'habitacle d'un véhicule automobile

(71) Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US

(72) Ghodbane, Mahmoud, Lockport, NY 14094, US  
Baker, James A., Williamsville, NY 14221, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

(51) **B60H 1/34** (11) **1 151 879 A2**

(25) De (26) De

(21) 01106084.5 (22) 13.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 20007819 U

(54) • Belüftungsvorrichtung für den Innenraum eines Fahrzeugs

• Ventilation device for a vehicle interior

• Dispositif de ventilation pour l'habitacle d'un véhicule

(71) REUM GmbH & Co. Betriebs KG, Industriestrasse 9, 74736 Hardheim, DE

(72) Stang, Rolf, 74722 Buchen-Hainstadt, DE

(74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

(51) **B60J 5/04** (11) **1 151 880 A1**  
E05D 15/52

(25) Fr (26) Fr

(21) 01401132.4 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FR 0005728

(54) • Umstellbare Tür für Motorfahrzeug

• Convertible door for motor vehicle

• Porte transformable de véhicule automobile

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) Bertrand Belanger, Pascal, 92310 Sevres, FR

(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **B60J 7/00** (11) **1 151 881 A2**

(25) En (26) En

(21) 01304082.9 (22) 04.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 565945

(54) • Sonnenschutz/Sonnenblenden-Kombination

• Sunshade/Sunscreen combo

• Combinaison de parasol/pare-soleil

(71) Meritor Light Vehicle Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US

(72) Tolinski, Roch J., Howell, Michigan 48843, US

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60J 7/047** → (51) B60J 7/20

(51) **B60J 7/14** (11) **1 151 882 A2**

(25) De (26) De

(21) 01108272.4 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021340

(54) • Cabriolet-Fahrzeug

• Convertible vehicle

• Véhicule convertible

(71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE

(72) Russke, Klaus, 49143 Bissendorf, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **B60J 7/14** (11) **1 151 883 A2**

(25) De (26) De

(21) 01108986.9 (22) 11.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021333

(54) • Cabriolet-Fahrzeug

• Convertible vehicle



- *Véhicule convertible*
- (71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE
- (72) Russke, Klaus, 49143 Bissendorf, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **B60J 7/20** (11) **1 151 884 A1**  
B60J 7/047

(25) De (26) De  
(21) 01109840.7 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021464
- (54) • *Fahrzeug mit einem öffnenden Fahrzeugdach*  
• *Vehicle with a convertible vehicle roof*  
• *Véhicule avec un toit de véhicule convertible*
- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krallinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) De Gaillard, Francois, 85390 Mouilleron en Pareds, FR
- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/08

(51) **B60J 10/08** (11) **1 151 885 A1**  
B60J 10/00 E06B 7/23

(25) NI (26) En  
(21) 01201583.0 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 NL 1015090
- (54) • *Laderaum mit dichten Türen*  
• *Loading space, provided with watertightly sealing doors*  
• *Espace de chargement pourvu de portes étanches*
- (71) REYNOLDS ALUMINIUM HOLLAND B.V., Daltonstraat 17, NL-3846 BX Harderwijk, NL
- (72) Gijsbers, Erik Henderik, 8253 AD Dronten, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al. Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B60K 5/12** (11) **1 151 886 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01103444.4 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.04.2000 DE 10016654
- (54) • *Lagerung einer Motor-Getriebeeinheit*  
• *Mounting for an engine transmission unit*  
• *Suspension d'un ensemble moteur transmission*
- (71) Firma Carl Freudenberg, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Hamaekers, Arno, 69517 Gorchheimertal, DE
- (74) Simuttis, Arnold, Dr., 55545 Bad Kreuznach, DE

(51) **B60K 15/03** (11) **1 151 887 A1**  
B60K 15/035 B60K 15/077  
B60K 15/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401115.9 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 FR 0005638
- (54) • *Kraftstofftank und Herstellungsverfahren*  
• *Fuel tank and manufacturing process*  
• *Réservoir à carburant et procédé de fabrication*

- (71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
- (72) Taurel, Jean-Luc, 54970 Landres, FR
- Firtion, Eric, 60150 Villers sur Coudun, FR
- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**B60K 15/035** → (51) B60K 15/03

**B60K 15/06** → (51) B60K 15/03

**B60K 15/077** → (51) B60K 15/03

(51) **B60K 17/10** (11) **1 151 888 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01119835.5 (22) 12.03.1997  
(84) FR GB

- (54) • *Achsenantriebssystem*  
• *Axle driving system*  
• *Système d'entraînement d'essieux*
- (71) KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD., 2-18-1, Inadera, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP
- Tuff Torq Corporation, 5943 Commerce Boulevard, Morristown, TN 37814-1051, US
- (72) Abend, Robert, Morristown, Tennessee 37814-1051, US
- Okada, Hideaki, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP
- Ohashi, Ryota, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 97915907.6 / 0 966 363

**B60K 17/34** → (51) B62M 19/00

**B60K 23/04** → (51) B62M 19/00

(51) **B60K 35/00** (11) **1 151 889 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109658.3 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

**B60K 35/00** (11) **1 151 889 A2**

- (54) • *Anzeigeeinrichtung*  
• *Display device*  
• *Dispositif afficheur*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Aman, Richard, 86415 Mering, DE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 10021874
- (54) • *Anzeigeeinrichtung*  
• *Display device*  
• *Dispositif afficheur*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Aman, Richard, 86415 Mering, DE

(51) **B60K 37/00** (11) **1 151 890 A2**  
B60Q 3/04

(25) En (26) En  
(21) 01110592.1 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133612
- (54) • *Anzeigevorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Automotive display device*  
• *Dispositif d'indication pour véhicule*
- (71) Autonetworks Technologies, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi Mie-ken, JP
- SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP
- (72) Ito, Tomokazu, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Okamoto, Kenji, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Katagiri, Katsuhiko, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

Shibata, Minoru, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

- (74) Kuhn & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B60K 41/02** (11) **1 151 891 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01110715.8 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 GB 0010785
- (54) • *Steuerung des Leerlauf-Drehmoments für die automatisierte Trockenfahrkupplung eines Fahrzeugs*  
• *Idle drive torque control for automated vehicle dry master clutch*  
• *Commande du couple de ralenti pour l'em-brayage à sec principal automatisé d'un véhi-cule*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Richardson, John Alfred, Knutsford, Cheshire WA16 8BH, GB
- Wheeler, Robert Stanley, Preston, Lancaster PR5 5QT, GB
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 37304 Esslingen a.N., DE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 GB 0010785
- (54) • *Steuerung des Leerlauf-Drehmoments für die automatisierte Trockenfahrkupplung eines Fahrzeugs*  
• *Idle drive torque control for automated vehicle dry master clutch*  
• *Commande du couple de ralenti pour l'em-brayage à sec principal automatisé d'un véhi-cule*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Richardson, John Alfred, Knutsford, Cheshire WA16 8BH, GB
- Wheeler, Robert Stanley, Preston, Lancaster PR5 5QT, GB
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 37304 Esslingen a.N., DE

**B60K 41/26** → (51) F16H 61/02

(51) **B60L 11/12** (11) **1 151 892 A2**  
B60L 11/18

(25) En (26) En  
(21) 01110393.4 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133297
- (54) • *Fahrzeug mit einer Hochspannungsstromver-sorgung und Verfahren zum Starten eines solchen Fahrzeugs*  
• *Vehicle with a high voltage power source system and method of controlling the start of such vehicle*  
• *Véhicule avec une système d'alimentation de puissance à haute tension et méthode pour démarrer un tel véhicule*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Nada, Mitsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133297
- (54) • *Fahrzeug mit einer Hochspannungsstromver-sorgung und Verfahren zum Starten eines solchen Fahrzeugs*  
• *Vehicle with a high voltage power source system and method of controlling the start of such vehicle*  
• *Véhicule avec une système d'alimentation de puissance à haute tension et méthode pour démarrer un tel véhicule*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Nada, Mitsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60L 11/18** → (51) B60L 11/12

**B60M 1/24** → (51) G02B 6/36

**B60N 2/235** → (51) F16H 31/00

(51) **B60N 2/28** (11) **1 151 893 A2**  
(25) NI (26) En  
(21) 01201504.6 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 NL 1015020
- (54) • *Verbindungsvorrichtung zum lösbaren Verbinden eines Kindersitzträgers an einem Fahrzeugsitz*  
• *Connecting element for detachably connecting a child seat support to a vehicle seat*

- *Élément de connexion pour connecter de manière détachable un support de siège d'enfant à un siège de véhicule*

(71) Maxi Miliaan B.V., Grasbeemd 28, NL-5705 DG Helmond, NL  
 (72) Siewertsen, Adriaan, 5691 MD Son, NL  
 (74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**B60P 7/08** → (51) A44B 11/12

**B60Q 3/04** → (51) B60K 37/00

**B60Q 3/04** → (51) F21V 8/00

(51) **B60R 1/06** (11) **1 151 894 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01108074.4 (22) 29.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021743

- (54) • *Rückspiegelanordnung, insbesondere als Aussenspiegel für Nutzfahrzeuge*  
 • *Rear view mirror, especially an exterior mirror for lorries*  
 • *Rétroviseur, en particulier rétroviseur extérieur pour véhicules utilitaires*

(71) MEKRA Lang GmbH & Co. KG, Schuckertstrasse 8-20, 90765 Fürth, DE  
 (72) Lang, Heinrich, 91465 Ergersheim, DE  
 Seiboth, Wolfgang, 91438 Bad Windsheim, DE  
 Centmeyer, Stefan, 91465 Ergersheim, DE  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B60R 1/06** (11) **1 151 895 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01110851.1 (22) 04.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10022016

- (54) • *Rückblickspiegelanordnung, insbesondere als Aussenspiegel für Nutzfahrzeuge*  
 • *Rear view mirror, especially an exterior mirror for lorries*  
 • *Rétroviseur, en particulier rétroviseur extérieur pour véhicules utilitaires*

(71) MEKRA Lang GmbH & Co. KG, Schuckertstrasse 8-20, 90765 Fürth, DE  
 (72) Lang, Heinrich, 91465 Ergersheim, DE  
 Popp, Albrecht, 91629 Weihenzell, DE  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B60R 1/06** (11) **1 151 896 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01110852.9 (22) 04.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10022017

- (54) • *Rückblickspiegelanordnung, insbesondere als Aussenspiegel für Nutzfahrzeuge*  
 • *Rear view mirror, especially an exterior mirror for lorries*

- *Rétroviseur, en particulier rétroviseur extérieur pour véhicules utilitaires*

(71) MEKRA Lang GmbH & Co. KG, Schuckertstrasse 8-20, 90765 Fürth, DE  
 (72) Lang, Heinrich, 91465 Ergersheim, DE  
 Popp, Albrecht, 91629 Weihenzell, DE  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60R 1/08** → (51) G02F 1/15

**B60R 13/02** → (51) B29C 45/14

**B60R 13/06** → (51) B62D 25/20

(51) **B60R 16/02** (11) **1 151 897 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00109455.6 (22) 03.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Computerisiertes Steuersystem*  
 • *Computerized control system*  
 • *Système de commande informatisé*

(71) Joseph Vögele AG, Neckarauer Strasse 168-228, D-68146 Mannheim, DE  
 (72) Eul, Achim, Dipl.-Ing., 68219 Mannheim, DE  
 Liebrez, Wolfgang, Dipl.-Ing., 68169 Mannheim, DE  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 151 898 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01110060.9 (22) 27.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 JP 2000131702  
28.04.2000 JP 2000131703

- (54) • *Reisstruktur einer Luftsackabdeckung*  
 • *Tear structure of air bag door*  
 • *Structure de rupture d'un volet de coussin gonflable*

(71) INOAC CORPORATION, 13-4, Meieki Minami 2-chome Nakamura-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP  
 (72) Suzuki, Hiroaki, Inoac Corporation Anjo Works, Anjo-shi, Aichi, JP  
 Hisadome, Tomokazu, Inoac Corporation Anjo Works, Anjo-shi, Aichi, JP  
 Funato, Toshiyasu, Inoac Corporation Anjo Works, Anjo-shi, Aichi, JP  
 Murakami, Akihiko, Inoac Corporation Anjo Works, Anjo-shi, Aichi, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B60R 21/20** → (51) B29C 45/14

(51) **B60R 21/26** (11) **1 151 899 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00901909.2 (22) 26.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00387 26.01.2000

(87) WO 00/44594 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 JP 2244699

- (54) • *GASGENERATOR*  
 • *GAS GENERATOR*  
 • *GENERATEUR DE GAZ*

(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP

(72) TAGUCHI, Seigo, Himeji Fac. of Nippon Kayaku K-K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP

OCHI, Hiroyuki, Himeji Fac. of Nippon Kayaku K-K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP

SAKO, Kenji, Himeji Fac. of Nippon Kayaku K-K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP

KISHINO, Yoshiyuki, Himeji F. of Nippon Kayaku K-K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP

SAITO, Tetsuo, Himeji Fac. of Nippon Kayaku K-K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP

(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B60R 25/00** → (51) E05B 49/00

(51) **B60T 7/04** (11) **1 151 900 A2**  
 B60T 11/04 B60T 11/06

(25) De (26) De

(21) 01107992.8 (22) 29.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10021982

- (54) • *Fussfeststellbremse*  
 • *Foot-actuated parking brake*  
 • *Frein de stationnement à pédale*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Grundke, Edgar, 71254 Ditzingen, DE

**B60T 11/04** → (51) B60T 7/04

**B60T 11/06** → (51) B60T 7/04

(51) **B60T 13/14** (11) **1 151 901 A1**  
 B60T 17/18

(25) Ja (26) En

(21) 00970143.4 (22) 27.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/07553 27.10.2000

(87) WO 01/30627 2001/18 03.05.2001

(30) 27.10.1999 JP 30532599

- (54) • *FAHRZEUGBREMSANLAGE UND FAHRZEUG-BREMSVORRICHTUNG*  
 • *VEHICLE BRAKING SYSTEM AND VEHICLE BRAKING DEVICE*  
 • *SYSTEME ET DISPOSITIF DE FREINAGE POUR VEHICULE*

(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) YOSHINO, Masato Itami Works of Sumitomo Ele.Ind.Ltd, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

HIGASHIMURA, Hideaki Itami Works Sumitomo Ele.Ind., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

NISHIKIMI, Makoto Itami Works Sumitomo Ele.Ind.Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

NAKANO, Keita Itami Works Sumitomo Elec.Ind.Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

MIYAWAKI, Yoichi Itami Works Sumitomo Elec.Ind.Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B60T 13/46** → (51) B60T 17/02

- (51) **B60T 17/02** (11) **1 151 902 A2**  
F02D 41/02 B60T 13/46  
(25) En (26) En  
(21) 01110588.9 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132636  
(54) • *Unterdruckregelungsgerät und Verfahren in einer Brennkraftmaschine*  
• *Negative pressure control apparatus and method therefor in an internal combustion engine*  
• *Dispositif et procédé de contrôle de dépression dans un moteur à combustion interne*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Tsunooka, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60T 17/18** → (51) B60T 13/14

- (51) **B61B 7/00** (11) **1 151 903 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00890357.7 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 AT 7202000  
(54) • *Sessel für eine Seilbahnanlage*  
• *Chair for an aerial ropeway*  
• *Siège pour un téléphérique*  
(71) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT  
(72) Österle, Manfred, 6934 Sulzberg, AT  
(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

- (51) **B61C 17/04** (11) **1 151 904 A1**  
H02K 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400976.5 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 FR 0005746  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Lüftung von elektrischen Geräten in einem Schienenfahrzeug*  
• *Device and method for ventilating of electrical equipment mounted in a railway vehicle*  
• *Dispositif et procédé de ventilation d'équipements électriques embarqués à bord d'un véhicule ferroviaire*  
(71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75116 Paris, FR  
(72) Lievremon, Gilles, 25290 Ormans, FR  
Mary, Bernard, 25320 Montferrant le Château, FR  
(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

- (51) **B61D 3/10** (11) **1 151 905 A2**  
B61G 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01110705.9 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 10021967  
(54) • *Vorrichtung zur gelenkigen Verbindung von Wagenkästen eines mehrgliedrigen Schienenfahrzeuges*

- *Device for the articulated connection of the bodies of a multi-unit railway vehicle*  
• *Dispositif pour la liaison articulée de caisses d'un véhicule ferroviaire à sections multiples*  
(71) SCHARFENBERGKUPPLUNG GmbH & Co. KG, Gottfried-Linke Strasse 205, 38239 Salzgitter, DE  
(72) Rathner, Hubert Dipl.-Ing., 38304 Wolfenbüttel, DE

- (51) **B61D 43/00** (11) **1 151 906 A2**  
H02K 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 01109722.7 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 DE 10020397  
(54) • *Eisenbahnwaggon*  
• *Railway wagon*  
• *Wagon ferroviaire*  
(71) Tiefenbach GmbH, Beisenbruchstrasse 10, 45549 Sprockhövel, DE  
(72) Burghoff, Jürgen, 45529 Hattingen, DE  
(74) Pflingsten, Dieter, Dipl.-Ing., Königstrasse 49, 42853 Remscheid, DE

**B61G 5/02** → (51) B61D 3/10**B62B 1/12** → (51) F25D 11/00

- (51) **B62B 3/00** (11) **1 151 907 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810377.2 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Transportwagen*  
• *Transport Trolley*  
• *Chariot Transporteur*  
(71) Diethelm & Co. AG - Wetrok, Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich, CH  
(72) Frost, Paul, Taunton, Somerset TA2 8TA, GB  
Hudsmith, David, Wookey Hole, Somerset, GB  
Ellams, Mike, Porthcawl, Wales CF36 3DD, GB  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

- (51) **B62D 7/15** (11) **1 151 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201568.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 IT MI000947  
(54) • *Elektronische Einrichtung zur Auswahl und Steuerung von Fahrzeuglenkmodi, insbesondere Fertigungsfahrzeug mit vier gelenkten Rädern*  
• *Electronic device for selecting and controlling the steering modes of vehicles, in particular industrial vehicles with four steerable wheels*  
• *Dispositif électronique pour sélectionner et contrôler les modes de direction des véhicules, en particulier véhicules industriels avec quatre roues directrices*  
(71) Dana Italia S.p.A, Loc.Linfano, Zona Industriale, 38062 Arco (Trento), IT  
(72) De Frenza, Rocco, 38066 Riva del Garda (Trento), DE  
Vimercati, Luciano, 38060 Molina di Ledro (Trento), IT  
(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

- (51) **B62D 25/20** (11) **1 151 909 A2**  
B60R 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 01109001.6 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 10021855  
(54) • *Abdeckeinrichtung am Unterboden eines Kraftfahrzeuges*  
• *Cover for the underside of a motor car*  
• *Couverture pour la partie inférieure d'un véhicule automobile*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Engelmann, Jürgen, 81739 München, DE  
Klussmann, Sven, 82223 Eichenau, DE

**B62D 53/02** → (51) A01D 33/00

- (51) **B62D 55/125** (11) **1 151 910 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01250149.0 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10022080  
(54) • *Turas für Raupenfahrwerk*  
• *Final drive for endless track unit*  
• *Entraînement finale pour chenille*  
(71) Demag Mobile Cranes GmbH, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE  
(72) Rutz, Werner, Dipl.-Ing., 66851 Queidersbach, DE  
Nöske, Ingo, Dipl.-Ing., 6482 Zweibrücken, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B62J 15/02** (11) **1 151 911 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01110205.0 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 20008005 U  
(54) • *Befestigungseinrichtung für einen Radschützer*  
• *Fastenings means for mud-guards*  
• *Dispositif de fixation pour garde-boue*  
(71) sks metaplast Scheffer-Klute GmbH, Zur Hubertushalle 4, 59846 Sundem, DE  
(72) Feldmann, Stefan, 59846 Sundem-Langscheid, DE  
(74) Harazim, Eugen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**B62K 5/00** → (51) B62M 19/00

- (51) **B62K 5/04** (11) **1 151 912 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00976283.2 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08077 16.11.2000

(87) WO 01/36257 2001/21 25.05.2001

(30) 16.11.1999 JP 32515699

(54) • *NEIGBARES DREIRADFAHRZEUG*• *SWING TYPE TRICYCLE*• *TRICYCLE A MOUVEMENT OSCILLANT*

- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500-banchi Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP  
(72) KOBAYASHI, Takashi, Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B62K 11/00** → (51) B62M 19/00

(51) **B62M 19/00** (11) **1 151 913 A1**  
B62K 5/00 B62K 11/00  
B60K 17/34 B60K 23/04

(25) Ja (26) En  
(21) 00909712.2 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/01645 17.03.2000  
(87) WO 01/34457 2001/20 17.05.2001  
(30) 08.11.1999 JP 31682299

(54) • FAHRRADE MIT VORDER UND HINTERRADAN-  
TRIEB  
• FRONT AND REAR WHEEL DRIVE TYPE VE-  
HICLE  
• VEHICULE A ROUES MOTRICES AVANT ET  
ARRIERE

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500-  
banchi Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP

(72) JANSOON, Lars, 194 27 Upplands Vasby, SE  
GUSTAFSSON, Leif, 194 27 Upplands Vasby, SE  
TRIGG, Robert V., Yamaha Motor Europe N.V.,  
1119 NC Schiphol-Majijk, NL  
WAHLEN, Magnus, 194 27 Upplands Vasby, SE  
ISHIBASHI, Tadakazu, Iwata-shi, Shizuoka  
438-8501, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B63B 43/12** (11) **1 151 914 A1**  
B63C 7/12

(25) Es (26) En  
(21) 99954006.5 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) ES 99/00365 12.11.1999  
(87) WO 00/29284 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 ES 9802401

(54) • SYSTEM ZUR ERHALTUNG DER SCHWIMM-  
FÄHIGKEIT JEGLICHER ART VON SCHIFF IM  
FALLE EINES LECKS  
• SYSTEM FOR KEEPING AFLOAT ANY TYPE OF  
BOAT IN CASE OF A LEAK  
• SYSTEME PERMETTANT DE MAINTENIR A  
FLOT TOUT TYPE DE NAVIRE EN CAS DE VOIE  
D'EAU

(71) Lopez-Perea Lloveres, Vicente, San Bartolomé 12,  
Pravio-Cambre, 15668 A Coruna, ES  
Gomez Portela, César, Escalera B, 2o Izda, Maria  
Luisa Durán Marquina, 20, 15011 A Coruna, ES

(72) Lopez-Perea Lloveres, Vicente, Pravio-Cambre,  
15668 A Coruna, ES  
Gomez Portela, César, 15011 A Coruna, ES

(74) de Justo Vázquez, Mario M., Castellana 126, 28046  
Madrid, ES

**B63C 7/12** → (51) B63B 43/12

**B63C 11/02** → (51) B63C 11/32

(51) **B63C 11/18** (11) **1 151 915 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00118728.5 (22) 30.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT GE200017 U

(54) • Mundstück für Regler von Unterwasseratem-  
geräten

• Mouthpiece for regulators of underwater brea-  
thing apparatuses

• Embout pour régulateurs de plongée

(71) HTM SPORT S.p.A., Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo  
(Genova), IT

(72) Garofalo, Giovanni, 16035 Rapallo, Province of  
Genova, IT

(74) Porsia, Attilio, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti &  
Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

(51) **B63C 11/32** (11) **1 151 916 A1**  
B63C 11/02

(25) En (26) En  
(21) 01110658.0 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT GE000065

(54) • Verfahren zum Ermitteln der Luft-Restzeit für  
Taucher

• Method for the evaluation of air time for scuba  
divers

• Méthode pour l'évaluation du temps restant  
d'air pour plongeurs

(71) HTM SPORT S.p.A., Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo  
(Genova), IT

(72) Distefano, Giovanni, 10122 Torino, IT

(74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber  
Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

(51) **B64C 11/10** (11) **1 151 917 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303986.2 (22) 05.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132682

(54) • Druckspant- Bepunktungsblechstruktur

• Skin/bulkhead structure

• Structure de cloison/panneaux de revêtement

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107,  
JP

(72) Matsui, Nobuo, Wako-shi, Saitama-ken, US

Yamashita, Daiya, Wako-shi, Saitama-ken, US

(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B64C 11/00** → (51) F01D 5/14

(51) **B64C 31/028** (11) **1 151 918 A1**

(25) It (26) En  
(21) 00830325.7 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Hängegleiter

• Hang glider

• Aile delta

(71) Petretto, Gesuino, Viale Adriatico No. 147, 00141  
Roma, IT

(72) Petretto, Gesuino, 00141 Roma, IT

(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **B64F 1/32** (11) **1 151 919 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01110374.4 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 20007970 U

06.10.2000 DE 10049972

(54) • Rücklaufvorrichtung für Behälter

• Return delivery device for containers

• Dispositif pour le retour de conteneurs

(71) SAVOYE-SCHULZ GmbH, Tönisheider Strasse  
12-16, 42489 Wülfrath, DE

(72) Heptner, Klaus, 40885 Ratingen, DE

(74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf  
Wolgast Bökenbusch 41, 42555 Velbert-  
Langenberg, DE

(51) **B64F 5/00** (11) **1 151 920 A1**  
G06K 19/073

(25) De (26) De  
(21) 00109574.4 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Verwaltung von zu überprüfenden  
Geräten der Luftfahrtindustrie

• Managing method used during the inspection  
of aeronautical components

• Procédé de gestion utilisé lors du contrôle  
d'appareils pour l'industrie aéronautique

(71) EDOMAT (Deutschland) Treuhand- und  
Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH,  
Boschstrasse 6, 21423 Winsen/Luhe, DE

(72) Odemann, Christian, Dr. rer.pol., 4056 Basel, CH

(74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10,  
20354 Hamburg, DE

**B64F 5/00** → (51) B21J 15/10

**B65B 13/04** → (51) B65B 13/22

**B65B 13/18** → (51) B65B 13/22

(51) **B65B 13/22** (11) **1 151 921 A2**  
B65B 13/04 B65B 13/18

(25) En (26) En  
(21) 01304052.2 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566512

(54) • Umreifungsmaschine

• Strapping machine

• Machine de cerlage

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Haberstroh, James, Vernon Hills, Illinois 60061, US  
Pearson, Timothy B., Antioch, Illinois 60002, US  
Kobiella, Robert J., Rolling Meadows, Illinois  
60068, US

Renz, Mark B., Arlington Heights, Illinois 60005, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B65B 51/04** (11) **1 151 922 A2**

(25) It (26) En  
(21) 01830268.7 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT PC000015

(54) • Aseptische Dichtung für Flüssigkeiten oder  
Lebensmittel im Allgemeinen für Ernährung

• Aseptic seal for fluids or foodstuffs in general  
for nourishment

• Etanchéité aseptique pour fluides et comes-  
tibles en général pour l'alimentation

(71) Crespi, Carlo, Via Case Nove Torrono, 2, 29028  
Ponte dell'Olio (Piacenza), IT

(72) Crespi, Carlo, 29028 Ponte dell'Olio (Piacenza), IT

**B65C 3/06** → (51) B29C 63/42(51) **B65C 11/02** (11) **1 151 923 A1**  
B65C 11/04 B65C 11/06(25) En (26) En  
(21) 00118192.4 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133898

(54) • *Verfahren für das Etikettieren und ein Handetikettiergerät*• *Labeling method and hand labeler therefor*• *Procédé d'étiquetage et étiqueteuse à main*

(71) Towa Seiko Co., Ltd., 32-1, Minami-Rokugo 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-0045, JP

(72) Kawada, Toshikazu, Ohta-ku, Tokyo, 144-0034, JP

(74) VOSSIUS &amp; PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B65C 11/04** → (51) B65C 11/02**B65C 11/06** → (51) B65C 11/02**B65D 5/50** → (51) G01F 19/00(51) **B65D 5/66** (11) **1 151 924 A2**  
(25) En (26) En(21) 01110694.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133870

26.05.2000 JP 2000156871

26.05.2000 JP 2000156872

30.05.2000 JP 2000161019

05.06.2000 JP 2000168141

(54) • *Papierbehälter*• *Paper container*• *Réceptient en papier*

(71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi

Kayaba-cho, 1-chome, Chuo-ku Tokyo, JP

(72) Kawaguchi, Yuji, Kao Corporation, Tokyo, JP

Fujita, Michiaki, Kao Corporation, Tokyo, JP

Kizaki, Hidesato, Kao Corporation, Tokyo, JP

Ohira, Kozo, Kao Corporation, Tokyo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE(51) **B65D 21/00** (11) **1 151 925 A2**  
(25) En (26) En(21) 00204321.4 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.12.1999 US 464489

(54) • *Stapelbarer Behälter und Verfahren zur seiner Herstellung*• *Stackable container and method of forming same*• *Réceptient empilable et procédé pour sa fabrication*(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US(72) Earnhart, Edgar G. c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, USBurns, Parker J., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323  
Stuttgart, DE**B65D 23/08** → (51) B65D 81/38(51) **B65D 23/14** (11) **1 151 926 A2**  
(25) De (26) De(21) 01104161.3 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 20007789 U

(54) • *Getränkflasche*• *Beverage bottle*• *Bouteille pour boissons*(71) Brauhaus Torgau AG, Naundorfer Strasse 7, 04860  
Torgau, DE

(72) Laske, Eckhard D., 04860 Torgau, DE

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel,  
Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336  
München, DE(51) **B65D 25/14** (11) **1 151 927 A1**  
(25) En (26) En(21) 01104419.5 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 JP 2000125996

(54) • *Behälter mit gasundurchlässiger Beschichtung für optischen Gegenstand*• *Container with a gas-impermeable coating for an optical article*• *Réceptient comportant un revêtement imperméable au gaz pour un article optique*(71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 1-12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP(72) Hitoshi, Mishiro, Mito Asahi Fine Glass Co., Ltd.,  
Hitachinaka-shi, Ibaraki, JP

Shinya, Kikugawa, Asahi Glass Company, Ltd.,

Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Yoshiaki, Ikuta, Asahi Glass Company, Ltd.,

Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE(51) **B65D 25/42** (11) **1 151 928 A2**  
(25) De (26) De(21) 01110381.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021307

(54) • *Kunststoffbehälter mit Stützen sowie Vorrichtung und Verfahren zur Einbettung des Stützens im Rotationsformprozess*• *Plastic container with a nozzle and apparatus and method for embedding the nozzle in rotomoulding*• *Réceptient en matière plastique avec un embout et dispositif et procédé pour son intégration dans un procédé de rotomoulage*(71) KÖVER GMBH & CO. KG Metall- und  
Kunststoffverarbeitung, Estetalstrasse 45/47,  
D-21614 Buxtehude, DE(72) Stechmann, Ralf, 21641 Apensen, DE  
Hübenthal, Dieter, 21614 Buxtehude, DE

Hahlbeck, Karlheinz, 27404 Zeven, DE

(74) Einsel, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt,  
Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE**B65D 25/54** → (51) G01F 19/00(51) **B65D 33/25** (11) **1 151 929 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304053.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 564420

(54) • *Abziehbar versiegelbarer Profilverchluss*• *Peel-sealable zipper*• *Fermeture à glissière scellable par des moyens pelables*(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Illinois 60025, US

(72) Malin, Art, Northbrook, Illinois 60062, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB(51) **B65D 33/25** (11) **1 151 930 A2**  
(25) En (26) En(21) 01304055.5 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 564907

(54) • *Reissverschluss*• *Zipper strip*• *Fermeture à glissière*(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Linton, Basil C., Loganville, Georgia 30052, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB**B65D 33/25** → (51) A44B 19/36**B65D 35/44** → (51) B65D 47/36(51) **B65D 39/00** (11) **1 151 931 A1**  
B65D 55/00(25) Ru (26) En  
(21) 99949488.3 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) RU 99/00360 16.09.1999

(87) WO 00/23341 2000/17 27.04.2000

(30) 22.10.1998 RU 98119073

(54) • *BEHÄLTERVERSCHLUSS*• *DEVICE FOR CAPPING VESSELS*• *DISPOSITIF DE CAPSULAGE DE RECIPIENTS*(71) Vetrov, Vladimir Viktorovich, ul. Nalichnaya, 36-  
4-122, St. Petersburg, 199155, RU(72) VETROV, Vladimir Viktorovich, St. Petersburg,  
199155, RUSKOROBOGATYKH, Vladimir Arkadievich,  
St.Petersburg, 197343, RU(74) Zellentin, Rüdiger, Dr., et al, Zellentin & Partner,  
Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE(51) **B65D 41/34** (11) **1 151 932 A1**  
B26F 1/20(25) De (26) De  
(21) 00127450.5 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021397

17.05.2000 DE 10024072

(54) • *Kunststoff-Verschlusskappe, insbesondere  
Schraubkappe, mit Garantiebänd*

- Plastic closure, in particular threaded cap, with tamper indicating band
  - Fermeture en matière plastique, en particulier capuchon fileté, avec bande de garantie
- (71) Mouldtec Kunststoff GmbH, Wiesenstrasse 20-22, 87600 Kaufbeuren, DE
- (72) Käser, Manfred, Dipl.-Ing., 87654 Friesenried, DE  
Schmeiduch, Helmut, Dipl.-Ing., 87600 Kaufbeuren, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **B65D 43/16** (11) **1 151 933 A2**  
B65D 75/22
- (25) En (26) En  
(21) 01104658.8 (22) 24.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 563520
- (54) • Kunststoffbehälter  
• Plastic container  
• Récipient en plastique
- (71) DeSter, ACS Holding B.V., Leeuwenveldseweg 16, 1382 LX Weesp, NL
- (72) Bagwell, Terry Steven, Thomatson, Georgia 30286, US  
Squire, W. John, Atlanta, Georgia 30305, US
- (74) Wagner, Carsten, et al, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

- (51) **B65D 47/36** (11) **1 151 934 A1**  
B65D 35/44
- (25) Ja (26) En  
(21) 00935508.2 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/03519 31.05.2000
- (87) WO 00/73165 2000/49 07.12.2000
- (30) 31.05.1999 JP 15236699  
27.10.1999 JP 30555199  
29.10.1999 JP 30906799  
30.11.1999 JP 33974299  
30.11.1999 JP 34014799  
30.11.1999 JP 34038499
- (54) • ROHRFÖRMIGER KUNSTSTOFFBEHÄLTER  
• SYNTHETIC RESIN TUBE CONTAINER  
• RECIPIENT TUBULAIRE DE RESINE SYNTHETIQUE
- (71) Yoshino Kogyosho Co., Ltd., No. 2-6, Ojima 3-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8531, JP
- (72) TAKAHARA, Kazuo, Yoshino Kogyosho Co., Ltd, Fujioka-shi, Gunma Prefecture 357-0011, JP  
KISHI, Takao, Yoshino Kogyosho Co., Ltd, Tokyo 136-8531, JP  
ILIZUKA, Shigeo, Yoshino Kogyosho Co., Ltd, Tokyo 136-8531, JP  
IDA, Tatsuharu, Yoshino Kogyosho Co., Ltd, Fujioka-shi, Gunma Prefecture 357-0011, JP  
NOSE, Kazuaki, Yoshino Kogyosho Co., Ltd, Tokyo 136-8531, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B65D 55/00** → (51) B65D 39/00**B65D 65/00** → (51) C08K 5/04

- (51) **B65D 71/00** (11) **1 151 935 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01201649.9 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 GB 0010734
- (54) • Kartonverpackung und Zuschnitt dafür  
• Carton and carton blank  
• Cartonnage et découpe de carton
- (71) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
- (72) Marie, Philippe, 36130 Coings, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 75/22** → (51) B65D 43/16**B65D 77/20** → (51) B65D 81/20

- (51) **B65D 81/20** (11) **1 151 936 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 00310163.1 (22) 15.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 543439
- (54) • Behälter zur Aufnahme von zerbrechlichen Gegenständen sowie Verfahren zur Herstellung eines solchen Behälters  
• Container for fragile products and method of making such a container  
• Récipient pour produits fragiles ainsi qu'un procédé pour la fabrication d'un tel récipient
- (71) Sonoco Development, Inc., 1 North Second Street., Hartsville, South Carolina 29550, US
- (72) Gentile, Mike, Hartsville, South Carolina 29550, US  
Sins, Veronique, 1170 Brussels, BE  
Morrow, J Mark, Camden, South Carolina 29020, US  
Lowry, James W., Florence, South Carolina 29501, US  
Clougherty, Kenan, Hartsville, South Carolina 29550, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

- (51) **B65D 81/20** (11) **1 151 937 A1**  
B65D 77/20

- (25) Ja (26) En  
(21) 99938508.1 (22) 18.08.1999
- (84) DE FR GB IT
- (86) JP 99/04433 18.08.1999
- (87) WO 01/12524 2001/08 22.02.2001

- (54) • HEISSCHRUMPFÄHIGE FOLIENVERPACKUNG  
• HEAT SHRINKABLE FILM PACKAGE  
• EMBALLAGE A PELLICULE THERMORETRACTABLE

- (71) Ogura, Akira, 3-49, Shinsakaemachi, Toyokawa-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Ogura, Akira, Toyokawa-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert, Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **B65D 81/32** (11) **1 151 938 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01201337.1 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 566278
- (54) • Verpackung mit zwei Kammern  
• Dual compartment package  
• Emballage à double compartiments
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE
- (72) Bennett, Robert Alfred, Trumbull, CT 06611, US
- (74) Kan, Jacob Hendrik, Dr., et al, Unilever N.V. Patent Division P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

- (51) **B65D 81/38** (11) **1 151 939 A2**  
B65D 23/08

- (25) De (26) De  
(21) 01109585.8 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021300
- (54) • Vorrichtung zum Umhüllen und Transportieren eines Flüssigkeitsbehälters  
• Device for wrapping and transporting a liquid container  
• Dispositif pour envelopper et transporter un récipient de liquide
- (71) Ziegleder-Weiss, Agnes, Watzenberg 4, 84384 Wittibreit, DE
- (72) Ziegleder-Weiss, Agnes, 84384 Wittibreit, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 151 940 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 01202008.7 (22) 10.06.1996
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (30) 09.06.1995 NL 1000541

- (54) • Creme enthaltender Aerosolbehälter  
• Aerosol can containing cream  
• Récipient aerosol contenant une crème
- (71) Friesland Brands B.V., Pieter Stuyvesantweg 1, 8937 AC Leeuwarden, NL
- (72) Vanrussett, Marleen Hubertine Paola, 3290 Diest, BE
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (62) 96201614.3 / 0 747 301

**B65D 85/68** → (51) F25D 11/00

- (51) **B65G 1/08** (11) **1 151 941 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01110487.4 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021318
- (54) • Durchlaufregal zum Kommissionieren von Lagereinheiten  
• Gravity feed rack for orderpicking from storage units  
• Etagère inclinée pour la préparation de commandes à partir des unités de stockage

- (71) Schmale, Erhard, Kiefersweg 11, 34479 Breuna-Wettesingen, DE  
(72) Schmale, Erhard, 34479 Breuna-Wettesingen, DE  
(74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte, Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

- (51) **B65G 1/137** (11) **1 151 942 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303920.1 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 563871  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum automatischen Kommissionieren  
• Automated order filling method and system  
• Méthode et dispositif pour la composition automatique de commandes  
(71) Paragon Technologies Inc., 600 Kuebler Road, Easton, Pennsylvania 18040-9295, US  
(72) Thatcher, James L, Easton, Pennsylvania 18040-9295, US  
(74) Easterling, Allen M, Alpharetta, Georgia 30004, US  
(74) McKay, Jacqueline, et al, Murgitroyd & Company 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

- (51) **B65G 19/26** (11) **1 151 943 A1**  
**B65G 43/08**  
(25) De (26) De  
(21) 01106778.2 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 DE 20007570 U  
(54) • Vorrichtung zum Querfördern von Werkstücken  
• Device for transversally conveying workpieces  
• Dispositif pour le transport transversal de pièces à usiner  
(71) HANS KALTENBACH MASCHINENFABRIK GmbH & Co. KG, Blasiring 4-6, 79539 Lörrach, DE  
(72) Schönfeld, Jürgen, 79539 Lörrach, DE  
(74) Stoffel, Martin, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
(74) Strobel, Gerhard, 79618 Rheinfelden, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Börjes & Kollegen Patent- und Rechtsanwälte, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**B65G 43/08** → (51) **B65G 19/26****B65G 47/08** → (51) **B65G 57/24****B65G 47/52** → (51) **B65G 57/24****B65G 47/68** → (51) **A01K 45/00**

- (51) **B65G 57/24** (11) **1 151 944 A2**  
**B65G 47/52** **B65G 47/08**  
(25) NI (26) En  
(21) 01200877.7 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.03.2000 NL 1014580  
(54) • Vorrichtung zur Bildung einer Reihe von Produkten  
• Device for forming a row of products  
• Dispositif pour former une rangée de produits  
(71) Hannessen, Pieter Gerrit, Meidoornlaan 9, 3843 JK Harderwijk, NL  
(72) Hannessen, Pieter Gerrit, 3843 JK Harderwijk, NL

- (74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **B65H 3/34** (11) **1 151 945 A2**  
**B65H 3/56**  
(25) De (26) De  
(21) 01107413.5 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 US 561468  
(54) • Rückhaltevorrichtung für einen Produktstapel und Verfahren zum Stützen eines Produktstapels  
• Device for retaining a stack of products and method for supporting a stack of products  
• Dispositif de retenue d'une pile de produits et procédé pour supporter une pile de produits  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Bechler, Russel Alan, Bellbrook, OH 45305, US  
(74) Klopfenstein, Andrew Lynn, Rochester, NH 03867, US

**B65H 3/56** → (51) **B65H 3/34**

- (51) **B65H 18/20** (11) **1 151 946 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108541.2 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021376  
(54) • Verfahren zum Aufwickeln einer Materialbahn und Wickelvorrichtung  
• Method for winding a web and winding device  
• Méthode pour enrouler une bande de matériau et dispositif à enrouler  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Cramer, Dirk, 47259 Duisburg, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

- (51) **B65H 19/28** (11) **1 151 947 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108542.0 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021375  
(54) • Verfahren zum Aufführen mehrerer aus einer Materialbahn geschnittener Teilbahnen auf Teilbahnrollen und Wickelvorrichtung  
• Method for leading several partial webs being cut from one web onto partial rolls and winding device  
• Méthode pour guider plusieurs bandes referendues à partir d'une bande de matériau sur des rouleaux partiels et dispositif à enrouler  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Pumpe, Rainer, 47839 Krefeld, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

- (51) **B65H 29/52** (11) **1 151 948 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01115719.5 (22) 12.06.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(30) 28.08.1997 DE 19737564  
24.10.1997 DE 19747040  
(54) • Bogenführungseinrichtung  
• Sheet guiding device  
• Dispositif de guidage de feuilles  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Stephan, Günter, 69168 Wiesloch, DE  
(74) Fey, Hans-Jürgen, Heidelberger Druckmaschinen AG Patentabteilung Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(62) 98110743.6 / 0 899 228

**B65H 31/22** → (51) **B41F 7/10**

- (51) **B65H 37/04** (11) **1 151 949 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99972606.0 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/06460 18.11.1999  
(87) WO 00/30965 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 JP 33056598  
(54) • BINDEVORRICHTUNG  
• BINDING DEVICE  
• DISPOSITIF DE RELIURE  
(71) OMRON CORPORATION, 10, Tsuchido-cho Hanazono Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP  
(72) KIRINO, Koji, Omron Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP  
(74) KATO, Takeshi, Omron Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B65H 54/38** (11) **1 151 950 A2**  
**B65H 54/52**  
(25) De (26) De  
(21) 01103174.7 (22) 10.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 DE 10020664  
(54) • Verfahren zum Betreiben einer Kreuzspulen herstellenden Textilmaschine  
• Method for operating a textile machine producing crosswound bobbins  
• Procédé de fonctionnement d'une machine textile pour la fabrication de bobines à spires croisées  
(71) W. SCHLAFHORST AG & CO., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Flamm, Franz-Josef, 52224 Stolberg, DE  
(74) Sturm, Christian, 47798 Krefeld, DE

**B65H 54/52** → (51) **B65H 54/38****B65H 63/036** → (51) **B65H 63/06**

- (51) **B65H 63/06** (11) **1 151 951 A2**  
**B65H 63/036**  
(25) De (26) De  
(21) 01103173.9 (22) 10.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 DE 10020665  
(54) • Verfahren zum Betreiben einer Kreuzspulen herstellenden Textilmaschine  
• Method for operating a textile machine producing crosswound bobbins



- *Procédé de fonctionnement d'une machine textile pour la fabrication de bobines à spires croisées*
- (71) W. SCHLAFHORST AG & CO., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Kargel, Heribert, 41751 Viersen, DE  
Wedershoven, Hans-Günter, 41334 Nettetal, DE

- (51) **B66B 1/34** (11) **1 151 952 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304091.0 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 GB 0010743  
(54) • *Aufzugssteuerungssystem*  
• *Lift control system*  
• *Système de commande pour ascenseur*
- (71) Read Holdings Limited, Cleveland House, Norton Road, Stockton-on-Tees, Cleveland TS20 2AQ, GB  
(72) Belshaw, David c/o Global Control Technology Ltd., Stockton-on-Tees Cleveland TS20 2AB, GB  
(74) Leach, John Nigel, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B66B 3/00** → (51) B66B 5/02

- (51) **B66B 5/02** (11) **1 151 953 A1**  
B66B 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01109211.1 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 EP 00810363  
(54) • *Einrichtung zur Evakuierung von Aufzugspassagieren*  
• *Device for the evacuation of the passengers of an elevator*  
• *Dispositif d'évacuation des passagers d'un ascenseur*
- (71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Lindegger, Urs, 6594 Contone, CH  
Dorsch, Andreas, 6612 Ascona, CH  
Brüllhardt, Max, 6036 Dierikon, CH

- (51) **B66B 5/02** (11) **1 151 954 A1**  
B66B 13/24  
(25) En (26) En  
(21) 01109212.9 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 EP 00810363  
01.05.2000 EP 00810366  
25.08.2000 EP 00810761  
(54) • *Signaleinrichtung zur Positionserfassung einer Aufzugskabine während einer Passagieresevakuierung*  
• *Device for signaling the position of an elevator car in the case of passenger evacuation*  
• *Dispositif de signalisation de la position de la cabine d'ascenseur lors de l'évacuation des passagers*

- (71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Rossignol, Eric, 6648 Minusio, CH

- (51) **B66B 7/00** (11) **1 151 955 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99957414.8 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/06807 06.12.1999  
(87) WO 01/42121 2001/24 14.06.2001  
(54) • *AUFZUGSGERAET*  
• *ELEVATOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASCENSEUR*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) HAYASHI, Yoshikatsu Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
HAMAGUCHI, Shuki Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
TOMIDOKORO, Makoto Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
HONDA, Takenobu Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
YAMAKAWA, Shigeki Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 13/24** → (51) B66B 5/02

- (51) **B66C 19/00** (11) **1 151 956 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01250156.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10023076  
(54) • *Portalhubwagen für ISO-Container*  
• *Straddle carrier for ISO containers*  
• *Vehicule cavalier pour conteneurs*
- (71) Atecs Mannesmann AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(72) Franzen, Hermann, 41238 Mönchengladbach, DE  
Kröll, Joachim, 41363 Jüchen, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B66C 23/78** (11) **1 151 957 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01250154.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10023077  
(54) • *Abstützung für ein gleisgebundenes Kranfahrzeug, insbesondere für ein Zweiwegefahrzeug*  
• *Support for a mobile railway crane, in particular for a rail-road vehicle*  
• *Support pour une grue mobile sur rails, en particulier pour un véhicule route-rail*
- (71) Atecs Mannesmann AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(72) Rode, Ralf, Dipl.-Ing., 41366 Schwalmtal, DE  
Sprave, Klaus, 41564 Kaarst, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B66C 23/90** (11) **1 151 958 A2**  
(25) Sv (26) En  
(21) 01104873.3 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 SE 0001609  
(54) • *Hydraulischer Kran*  
• *Hydraulic crane*

- *Grue hydraulique*
- (71) Hiab AB, Köpmanbergsvägen 5, 824 83 Hudiksvall, SE  
(72) Andersson, Lars, 820 65 Forsa, SE  
(74) Löfgren, Jonas, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

- (51) **B66F 9/08** (11) **1 151 959 A1**  
B66F 9/20  
(25) Fi (26) En  
(21) 01660081.9 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FI 20001039  
(54) • *Gabelstapler mit einem ausfahrbaren Mast*  
• *Lift truck with extensible mast*  
• *Chariot élévateur avec un mât extensible*
- (71) Rocla Oyj, PL 88, 04401 Järvenpää, FI  
(72) Polvilampi, Janne, 00570 Helsinki, FI  
(74) Lassenius, Birgitta Maria, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B66F 9/20** → (51) B66F 9/08

- (51) **B67B 7/04** (11) **1 151 960 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01106852.5 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 IT PN000028  
(54) • *Taschenkorkenzieher*  
• *Pocket cork-screw*  
• *Tire-bouchon de poche*
- (71) Patrick s.r.l., Via Violis n. 30, 33085 Maniago (PN), IT  
(72) Patrizio, Cesare, 33085 Maniago (PN), IT  
Patrizio, Alessandra, 33085 Maniago (PN), IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

**B67C 3/02** → (51) B01L 11/00

- (51) **B67D 3/04** (11) **1 151 961 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01104982.2 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 DE 10021541  
(54) • *Versenkbarer Zapfhahn mit Originalsicherung*  
• *Stowable spigot with tamper evident mechanism*  
• *Cannelle escamotable avec un mécanisme de bague d'inviolabilité*
- (71) Grittmann, Günter, Ringstrasse 6, 75031 Eppingen, DE  
(72) Grittmann, Günter, 75031 Eppingen, DE  
(74) Zellentin, Wiger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

**B81B 3/00** → (51) G01P 15/00

- (51) **B81C 3/00** (11) **1 151 962 A1**  
H01L 25/065 H01L 23/48  
G11B 19/20
- (25) it (26) En  
(21) 00830314.1 (22) 28.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Struktur zur elektrischen Verbindung eines ersten mit einem darüberliegenden zweiten Halbleitermaterial, diese elektrische Verbindung verwendendes Komposit und ihre Herstellung*
- *Structure for electrically connecting a first body of semiconductor material overlaid by a second body of semiconductor material, composite structure using the electric connection structure, and manufacturing process thereof*
- *Structure de connexion électrique entre un premier et un second matériau semi-conducteur superposé, composite comportant la même structure de connexion électrique et procédé de fabrication associé*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Mastromatteo, Ubaldo, 20010 Bareggio, IT  
Ghironi, Fabrizio, 20010 Bareggio, IT  
Aina, Roberto, 20010 Bareggio, IT  
Bombonati, Mauro, 20081 Abbiategrasso, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C01B 37/00** → (51) C07D 301/19**C01B 39/06** → (51) C01B 39/48

- (51) **C01B 39/48** (11) **1 151 963 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401027.6 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005797
- (54) • *Zeolith des EUO-Typs mit niedrigem Si/AL-Verhältnis und seine Verwendung als Katalysator für die Isomerisierung von C8 Schnitten*
- *EUO-type zeolite with reduced Si/AL ratio and its use as a catalyst for the isomerization of C8 fractions*
- *Zeolithe de type structural EUO de faible rapport Si/AL et son utilisation en tant que catalyseur d'isomérisation des coupes C8 aromatiques*
- (71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Rouleau, Loic, 69390 Charty, FR  
Kolenda, Frédéric, 69630 Chaponost, FR  
Merlen, Elisabeth, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
Alario, Fabio, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

- (51) **C01B 39/48** (11) **1 151 964 A1**  
C01B 39/06 B01J 29/04  
B01J 29/70 C10G 35/095
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401028.4 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005799
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Zeoliths des EUO-typs, so erhaltener Zeolith, und dessen Verwendung als Isomerisierungskatalysator von Aromaten mit acht Kohlenstoffatomen*

- *Process for the preparation of EUO-type zeolite, zeolite produced thereby and use thereof as catalyst for isomerizing eight carbon aromatics*
- *Procédé de préparation d'une zéolithe de type structural EUO, la zéolithe obtenue et son utilisation en tant que catalyseur d'isomérisation des C8 aromatiques*

- (71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Rouleau, Loic, 69390 Charty, FR  
Kolenda, Frédéric, 69630 Chaponost, FR  
Merlen, Elisabeth, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
Alario, Fabio, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (74) Andréeff, François, et al, Département Brevets, Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

- (51) **C01F 7/66** (11) **1 151 965 A2**  
C02F 1/52
- (25) De (26) De  
(21) 01109561.9 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021023
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyaluminiumnitraten und deren Verwendung bei der Wasser-aufbereitung*
- *Process for the preparation of polyaluminium nitrates and their use in water purification*
- *Procédé de préparation de nitrates de polyaluminium et leurs utilisation dans la purification d'eau*
- (71) Sachtleben Chemie GmbH, Dr.-Rudolf-Sachtleben-Strasse 4, 47198 Duisburg, DE
- (72) Vollmuth, Stefan, Dr., 47803 Krefeld, DE  
Vukovic, Ante, 47475 Kamp-Lintfort, DE
- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, Patentabteilung, 53839 Troisdorf, DE

- (51) **C01F 11/18** (11) **1 151 966 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108224.7 (22) 14.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Stabiles, plättchenförmiges, calcitisches Calciumcarbonat, Verfahren zu dessen Herstellung und seine Verwendung*
- *Stable plate-like calcitic calcium carbonate, process for its preparation and the use thereof*
- *Carbonat de calcium calcitique stable sous forme des plaquettes, procédé pour leur préparation et leur utilisation*
- (71) SCHAEFER KALK, Louise-Seher-Strasse 6, D-65582 Diez, DE
- (72) Vucak, Dr. Marijan, 65624 Altdenz, DE
- (74) Rupperecht, Klaus, Dipl.-Ing., Luderschmidt, Schüler & Partner GbR J.-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C01G 19/02** → (51) C09D 1/00

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 151 967 A1**  
C02F 3/00 C12M 1/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00931539.1 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/03314 24.05.2000  
(87) WO 00/71466 2000/48 30.11.2000  
(30) 24.05.1999 JP 14375999
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON KONTAMINIERTEM MATERIAL MIT TIERISCHEN ODER VEGETARISCHEN ÖLABFÄLLEN ODER ÄHNLICHEM*

- *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING CONTAMINATED MATERIAL CONTAINING ANIMAL OR VEGETABLE WASTE OIL OR THE LIKE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE MATERIAU CONTAMINE CONTENANT DES HUILES USEES ANIMALES, VEGETALES OU ANALOGUES*

- (71) Nakamura, Shozo, 1057-1, Suka, Miyashiro-machi, Minami-Saitama-gun, Saitama 345-0831, JP
- (72) Nakamura, Shozo, Minami-Saitama-gun, Saitama 345-0831, JP
- (74) McCallum, William Potter, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**C02F 1/34** → (51) A61L 2/025**C02F 1/36** → (51) B01J 37/34**C02F 1/48** → (51) B01J 37/34**C02F 1/52** → (51) C01F 7/66**C02F 3/00** → (51) C02F 1/00

- (51) **C02F 5/00** (11) **1 151 968 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304021.7 (22) 02.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 565735
- (54) • *Verfahren zur Verwendung von Abwasser durch Wasserreinigung produziert*
- *Method of utilizing waste waters produced by water purification processing*
- *Procédé d'utilisation d'eaux résiduaires résultant d'un procédé d'épuration d'eau*
- (71) Grott, Gerald J., 16220 N. 7th Street, Unit 1151-47, Phoenix, Arizona 85022, US
- (72) Grott, Gerald J., Phoenix, Arizona 85022, US
- (74) Wright, Howard Hugh Burnby, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **C03B 5/187** (11) **1 151 969 A2**  
C03B 7/092 B01F 7/16  
B01F 7/22 B01F 15/00
- (25) De (26) De  
(21) 01109909.0 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 AT 3232000
- (54) • *Rührer für Glasschmelzen*
- *Stirrer for glass melts*
- *Agitateur pour le verre en fusion*
- (71) PLANSEE Aktiengesellschaft, 6600 Reutte, Tirol, AT
- (72) Waiser, Hermann, 6600 Breitenwand, AT  
Martinz, Hans-Peter, Dr., 6600 Höfen, AT
- (74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Plansee Aktiengesellschaft, 6600 Reutte, AT

**C03B 7/092** → (51) C03B 5/187

- (51) **C03B 9/16** (11) **1 151 970 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01110450.2 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 IT T0000414
- (54) • *Umdrehmechanismus für eine Maschine zur Herstellung von Hohlglasgegenständen*

- *Inverter unit for a machine for molding glass articles*
  - *Mécanisme d'inversion pour une machine de fabrication d'objets en verre creux*
- (71) BOTTERO S.p.A., Via Genova, 82, 12010 Cuneo, IT  
(72) Armando, Lorenzo, 12100 Cuneo, IT  
Bajo, Rolando, 36100 Vicenza, IT  
Lisco, Gabriele, 36045 Almisani Di Lonigo Lonigo, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C03C 3/07** → (51) H01J 29/86**C03C 3/102** → (51) H01J 29/86**C03C 3/105** → (51) H01J 29/86**C03C 17/25** → (51) C09D 1/00**C03C 17/30** → (51) G02B 1/10

- (51) **C03C 25/12** (11) **1 151 971 A1**  
B29C 35/10

- (25) En (26) En  
(21) 01303694.2 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 565291  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erhöhung der UV-Bestrahlungsdosis und des Durchsatzes im Hochgeschwindigkeits-UV-Härtungsverfahren*  
• *Method and apparatus for increasing UV dose and throughput of high speed UV curing processes*  
• *Méthode et dispositif pour augmenter la dose UV et le débit du procédé de réticulation UV à grande vitesse*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Wai Au, David, Suwanee, Georgia 30024, US  
Chandraiah, Vidyananda B., Lawrenceville, Georgia 30043, US  
Jackson, Kenneth W., Snellville, Georgia 30078, US  
Sollenberger, Neil Wilbur, Duluth, Georgia 30096, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**C03C 27/12** → (51) B32B 17/10**C04B 5/00** → (51) C21C 5/36**C04B 18/14** → (51) C21C 5/36**C04B 18/16** → (51) C04B 26/14**C04B 18/24** → (51) C04B 26/02

- (51) **C04B 26/02** (11) **1 151 972 A1**  
C04B 18/24

- (25) De (26) De  
(21) 00109668.4 (22) 06.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polymerbeton und Polymerbeton als solcher*  
• *Process for producing polymer concrete and polymer concrete as such*  
• *Procédé de préparation du béton polymère et béton polymère même*

- (71) Rauer, Lothar, Dr.-Ing., Fritz-Wagner-Siedlung 41, 09116 Chemnitz, DE

- Wilhelm, Johannes, Dr.-phil., Platnerstrasse 38, 09119 Chemnitz, DE

- (72) Rauer, Lothar, Dr.-Ing., 09116 Chemnitz, DE  
Wilhelm, Johannes, Dr.-phil., 09119 Chemnitz, DE

- (74) Horn, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Dr. Horn, Draisdorfer Strasse 69, 09114 Chemnitz, DE

- (51) **C04B 26/14** (11) **1 151 973 A1**  
C04B 18/16 E04F 15/12

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01490016.1 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005766  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Industriebodens, Mittel zur Durchführung des Verfahrens und so erhaltener Boden*  
• *Construction method for an industrial floor, means for implementing this method and floors thus obtained*  
• *Procédé de réalisation s'un sol industriel, moyens pour la mise en oeuvre du procédé et sol ainsi obtenu*

- (71) Sarl Robaey, 14 Boulevard Jean Jaures, 59210 Coudekerque Branche, Robaey, FR

- (72) Robaey, Jacques, 59210 Coudekerque Branche, FR

- (74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **C04B 38/00** (11) **1 151 974 A2**  
C04B 41/87

- (25) De (26) De  
(21) 01250146.6 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 DE 10021580  
(54) • *Oxidkeramischer Körper mit ultrafeinen Poren, Verfahren zu seiner Herstellung und Verwendung*  
• *Ceramic oxide products with ultrafine pores, process for manufacturing and their use*  
• *Objets en céramique d'oxydes avec des pores ultrafines, procédé de fabrication et leur utilisation*

- (71) Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V., Richard-Willstätter-Strasse 12, 12489 Berlin, DE

- (72) Noack, Manfred, 12683 Berlin, DE

- Kölsch, Peter, 10367 Berlin, DE

- Toussaint, Petra, 12489 Berlin, DE

- Caro, Jürgen, 13129 Berlin, DE

- Schäfer, Ronald, 12487 Berlin, DE

- (74) Walter, Wolf-Jürgen, et al, Patentanwälte Felke & Walter Normannenstrasse 1-2, 10367 Berlin, DE

**C04B 41/87** → (51) C04B 38/00

- (51) **C05F 17/02** (11) **1 151 975 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 01110333.0 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021606  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Kompostieren von Abfällen*  
• *Process and device for composting wastes*

- *Procédé et appareil pour le compostage de déchets*

- (71) HERHOF UMWELTECHNIK GmbH, Riemannstrasse 1, D-35606 Solms-Niederbiel, DE

- (72) Hoffmann, Hermann, 35606 Solms-Niederbiel, DE  
Mutz, Bend, 35606 Solms-Niederbiel, DE

- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**C05F 17/02** → (51) B01D 53/58**C05G 3/00** → (51) A01N 37/36**C05G 3/00** → (51) A01N 61/00**C06B 23/02** → (51) C06B 23/04

- (51) **C06B 23/04** (11) **1 151 976 A1**  
C06B 45/00 C06D 5/06  
C06B 23/02

- (25) En (26) En  
(21) 00201610.3 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Aufblasen eines Gegenstandes*  
• *Process for inflating an object*  
• *Procédé pour le gonflage d'un objet*

- (71) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, Schoemakerstraat 97, P.O. Box 60680, 2628 VK Delft, NL

- (72) Van den Berg, Ronald Peter, 2548 AK Den Haag, NL

- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **C06B 23/04** (11) **1 151 977 A1**  
C06B 45/00 C06D 5/06  
C06B 23/02

- (25) En (26) En  
(21) 00201611.1 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von Gas zur Bereitstellung von Energie*  
• *Process for generating a gas for providing energy*  
• *Procédé pour la génération de gaz pour fournir de l'énergie*

- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL

- (72) Van den Berg, Ronald Peter, 2584 AK Den Haag, NL

- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **C06B 23/04** (11) **1 151 978 A1**  
C06B 45/00 C06D 5/06  
C06B 23/02

- (25) En (26) En  
(21) 00201612.9 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von Gas*  
• *Process for generating a gas*  
• *Procédé pour la génération de gaz*

**(C06B) I.1(2)**

- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) Van den Berg, Ronald Peter, 2584 AK Den Haag, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C06B 45/00** → (51) C06B 23/04

**C06D 5/06** → (51) C06B 23/04

- (51) **C07B 37/02** (11) **1 151 979 A1**  
C07C 2/66 C07C 6/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400977.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 FR 0005677  
(54) • Verfahren zur simultanen oder nicht simultanen Herstellung von monoalkylaromatischen, dialkylaromatischen und trialkylaromatischen Verbindungen  
• Process for the simultaneous or non-simultaneous production of monoalkylaromatic, dialkylaromatic and trialkylaromatic compounds  
• Procédé de production conjointe ou non de monoalkylaromatiques, dialkyl aromatiques et trialkyl aromatiques  
(71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
Industrias Veneco C.A., Apartado 62235, 1060-A Caracas, VE  
(72) Briot, Patrick, 38260 Pommier de Beaurepaire, FR  
Lew, Léon, Sabana Grande, Caracas 1050, VE  
Yout, Pierre, 38200 Vienne, FR  
Hipeaux, Jean-Claude, 92700 Colombes, FR  
Benazzi, Eric, 78400 Chatou, FR  
(74) Andréeff, François, Département Brevets, Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

- (51) **C07B 39/00** (11) **1 151 980 A1**  
C07B 53/00 C07C 67/307  
(25) En (26) En  
(21) 01110667.1 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 CH 8612000  
(54) • Katalytische Halogenierung von aktivierten Methylen- und Methinverbindungen  
• Catalytic halogenation of activated methylene and methine compound  
• Halogénéation catalysée de composés méthylènes et méthines activés  
(71) Solvias AG, Klybeckstrasse 191, 4057 Basel, CH  
(72) Hintermann, Lukas, Kokusai Koryukaikan S-311, Tokyo 145-0061, JP  
Togni, Antonio, 8332 Russikon, CH  
(74) Dannappel, Hans-Jochen, Novartis AG Patent & Trademark Department CH, 4002 Basel, CH

**C07B 53/00** → (51) C07B 39/00

**C07B 53/00** → (51) C07C 39/38

**C07C 2/42** → (51) C07C 13/08

**C07C 2/42** → (51) C07C 13/68

**C07C 2/66** → (51) C07B 37/02

**C07C 5/09** → (51) B01J 23/44

**C07C 6/12** → (51) C07B 37/02

- (51) **C07C 7/14** (11) **1 151 981 A2**  
C07C 15/58 C07C 51/265  
C07C 63/38 C07C 67/00  
(25) En (26) En  
(21) 01115667.6 (22) 29.01.1997  
(84) BE DE FR GB  
(30) 28.02.1996 JP 4123296  
15.03.1996 JP 5973996  
15.03.1996 JP 5974196  
12.04.1996 JP 9152296  
12.04.1996 JP 9152396  
(54) • Verfahren zur Reinigung von 2,6-Dimethylnaphthal und dessen Verwendung bei der Herstellung von 2,6-Naphtholdicarbonsäure  
• Process for the purification of 2,6-dimethylnaphthalene and its use in the production of 2,6-naphthalenedicarboxylic acid  
• Procédé de purification du 2,6-diméthyl-naphtalène et son emploi dans la préparation de l'acide 2,6-naphtalènedicarboxylique  
(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Takagawa, Makoto, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Sigematsu, Ryusuke, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Ageishi, Kuniaki, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Kedo, Ko, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE  
(62) 97101328.9 / 0 792 858

(51) **C07C 13/08** (11) **1 151 982 A1**  
C07C 2/42

- (25) Ja (26) En  
(21) 00974908.6 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/07934 10.11.2000  
(87) WO 01/34540 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31971099  
10.11.1999 JP 31971199  
10.11.1999 JP 31971499  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON TETRACYCLODODECEN  
• PROCESS FOR CONTINUOUSLY PRODUCING TETRACYCLODODECENE COMPOUND  
• PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE D'UN COMPOSE TETRACYCLODODECENE  
(71) Nippon Petrochemicals Company, Limited, 3-1, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8530, JP  
(72) AIDA, Fuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0007, JP  
SUZUKI, Takashi, Kisarazu-shi, Chiba 292-0804, JP  
MATSUMURA, Yasuo, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0018, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(51) **C07C 13/68** (11) **1 151 983 A1**  
C07C 2/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974907.8 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/07933 10.11.2000  
(87) WO 01/34541 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31970699  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG EINES TETRACYCLODODECEN-DERIVATES

- PROCESS FOR CONTINUOUSLY PRODUCING TETRACYCLODODECENE COMPOUND
- PROCEDE SERVANT A PRODUIRE EN CONTINU DES COMPOSES DE TETRACYCLODODECENE

- (71) Nippon Petrochemicals Company, Limited, 3-1, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8530, JP  
(72) AIDA, Fuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0007, JP  
SUZUKI, Takashi, Kisarazu-shi, Chiba 292-0804, JP  
MATSUMURA, Yasuo, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0018, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C07C 15/58** → (51) C07C 7/14

- (51) **C07C 29/132** (11) **1 151 984 A2**  
C07C 35/08 C07C 31/12  
C07C 33/20 C07C 45/53  
B01J 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 01201967.5 (22) 02.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 03.09.1996 US 25368 P  
(54) • Verfahren zum Zersetzen von Hydroperoxiden  
• Hydroperoxide decomposition processes  
• Procédés de décomposition d'hydroperoxydes  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Druiner, Joe Douglas, Newark, DE 19711, US  
Herron, Norman, Newark, DE 19711, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB  
(62) 97939701.5 / 0 931 044

**C07C 31/12** → (51) C07C 29/132

**C07C 33/20** → (51) C07C 29/132

**C07C 35/08** → (51) C07C 29/132

**C07C 37/055** → (51) C07C 39/38

- (51) **C07C 37/08** (11) **1 151 985 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107090.1 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10021482  
(54) • Verfahren zur thermischen Nachbehandlung von Spaltprodukt aus der säurekatalysierten Spaltung von Cumolhydroperoxid  
• Process for the thermal aftertreatment of the splitting product of the acid catalysed splitting of cumylhydroperoxide  
• Procédé pour le posttraitement thermique du produit de scission de la scission par catalyse acide de l'hydroperoxyde de cumène  
(71) Phenolchemie GmbH & Co. KG, Dechenstrasse 3, 45966 Gladbeck, DE  
(72) Weber, Manfred, Dr., 45721 Haltern, DE  
Tanger, Uwe, Dr., 44879 Bochum, DE  
Sigg, Reinhard, Dr., 45772 Marl, DE  
Schnurr, Otto, Dr., 2950 Putte-Kapellen, BE  
Liefvooghe, Hugo H.J.M., Dr., 2650 Edegem, BE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C07C 37/50** (11) **1 151 986 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109070.1 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.04.2000 JP 2000112249  
(54) • *Verfahren zur Entfernung von Butylgruppen von Butylphenolverbindungen*  
• *Method for removing butyl groups from butyl phenol compounds*  
• *Procédé pour l'élimination de groupes butyles de composés butylphénoliques*

(71) Honshu Chemical Industry Co. Ltd., 5-115, Kozaiika 2-chome, Wakayama 642-0007, JP

(72) Yao, Kazuhiko, c/o Honshu Chem. Ind. Co., Ltd., Wakayama 641-0007, JP  
Higashi, Mitsuhiro, c/o Honshu Chem. Ind. Co., Ltd., Wakayama 641-0007, JP  
Ekawa, Kenji, c/o Honshu Chem. Ind. Co., Ltd., Wakayama 641-0007, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07C 39/38** (11) **1 151 987 A1**  
C07C 37/055 C07B 53/00  
C07C 249/02 C07C 251/24  
B01J 31/26  
// C07M7:00

(25) Ja (26) En  
(21) 00976327.7 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08126 17.11.2000  
(87) WO 01/36359 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 JP 32742399

(54) • *OPTISCH AKTIVE FLUORIERTE BINAPHTHOL-DERIVATE*  
• *OPTICALLY ACTIVE FLUORINATED BINAPHTHOL DERIVATIVE*  
• *DERIVE DE BINAPHTOL FLUORE ACTIF OPTIQUEMENT*

(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP

(72) KOBAYASHI, Shu, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, JP  
ISHITANI, Haruro, Toshima-ku, Tokyo 171-0022, JP

(74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C07C 45/00** (11) **1 151 988 A1**  
C07C 47/04 B01J 23/04  
(25) De (26) De  
(21) 01118017.1 (22) 26.05.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL

(30) 02.06.1997 DE 19722774  
30.06.1997 DE 19727519  
30.06.1997 DE 19727520  
30.09.1997 DE 19743145  
31.03.1998 DE 19814283

(54) • *Verfahren zur nicht oxidativen Herstellung von Formaldehyd aus Methanol*  
• *Method for producing formaldehyde from methanol in a non-oxidating manner*  
• *Procédé pour la production non oxydative de formaldéhyde à partir de méthanol*

(71) Ticona GmbH, An der B43, 65451 Kelsterbach, DE

(72) Shweers, Elke, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Kaiser, Thomas, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Haubs, Michael, Dr., 55545 Bad Kreuznach, DE  
Rosenberg, Michael, 65527 Niedemhausen, DE

(62) 98924318.3 / 0 986 528

**C07C 45/53** → (51) C07C 29/132

**C07C 47/04** → (51) C07C 45/00

**C07C 51/265** → (51) C07C 7/14

**C07C 63/38** → (51) C07C 7/14

**C07C 67/00** → (51) C07C 7/14

**C07C 67/307** → (51) C07B 39/00

**C07C 225/20** → (51) C07C 255/58

**C07C 229/16** → (51) C07D 257/02

**C07C 233/41** → (51) C07C 255/58

**C07C 249/02** → (51) C07C 39/38

**C07C 251/24** → (51) C07C 39/38

(51) **C07C 253/30** (11) **1 151 989 A1**  
C07C 253/32 C07C 255/58

(25) Ja (26) En  
(21) 00981730.5 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08874 14.12.2000  
(87) WO 01/44171 2001/25 21.06.2001  
(30) 14.12.1999 JP 35386299

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYANOBENZYLAMINSALZEN ODER DEREN DERIVATEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING SALT OF CYANOBENZYLAMINE OR DERIVATIVE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SEL DE CYANOBENZYLAMINE OU DE L'UN DE SES DERIVES*

(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP

(72) YAMAGAMI, Isao Showa Denko KK, Higashinagahara Pl., Kawanuma-gun, Fukushima 969-3431, JP  
YASUDA, Hiroshi, Showa Denko K.K., Cent. Res. Lab, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
MURAKAMI, Masatoshi Showa Denko KK. Cent. Res. Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0858, JP  
YOSHIDA, Toru Showa Denko KK., Higashinagahara Pl., Kawanuma-gun, Fukushima 969-3431, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C07C 253/32** → (51) C07C 253/30

(51) **C07C 255/58** (11) **1 151 990 A1**  
A61K 31/275 C07C 225/20  
C07C 233/41 A61K 31/16  
A61P 9/12

(25) En (26) En  
(21) 01119663.1 (22) 16.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(30) 17.07.1996 US 678430  
17.07.1996 US 682207  
17.07.1996 US 684278  
17.07.1996 US 684279  
07.07.1997 US 889163  
07.07.1997 US 889164  
07.07.1997 US 889165  
07.07.1997 US 889166

(54) • *Substituierte N-arylmethylamino-cyclobuten-3,4-dion-derivate*  
• *Substituted N-arylmethylamino derivatives of cyclobutene-3, 4-diones*

• *Dérivés à substitution N-arylméthylamino de cyclobutène-3,4-diones*

(71) AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(72) Antane, Madelene Miyoko, Lawrenceville, New Jersey 08648, US  
Herbst, David Richard, Wayne, Pennsylvania 19087, US

McFarlane, Geraldine Ruth, Monmouth Junction, New Jersey 08852, US

Gundersen, Eric Gould, Plainsboro, New Jersey 08536, US

Hirth, Bradford Hammond, Littleton, Massachusetts 01460, US

Quagliato, Dominick Anthony, Bridgewater, New Jersey 08807, US

Graceffa, Russell Francis, Plainsboro, New Jersey 08536, US

Butera, John Anthony, Clarksburg, New Jersey 08510, US

Gilbert, Adam Matthew, Valley Cottage, New York 10989, US

(74) Mannion, Sally Kim, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

(62) 97936050.0 / 0 934 257

**C07C 255/58** → (51) C07C 253/30

(51) **C07C 263/16** (11) **1 151 991 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01109429.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021742

(54) • *Verfahren zur Herstellung organischer Monoisocyanate*  
• *Process for the production of organic mono-isocyanates*  
• *Procédé pour la production de monoisocyanates organiques*

(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Brahm, Dr.Martin, 51519 Odenthal, DE  
Schmalstieg, Dr.Lutz, 50676 Köln, DE

Geron, Ulrich, 56637 Plaidt, DE  
Behr, Hans-Günter, 42799 Leichlingen, DE  
Morawski, Jörg, 42799 Leichlingen, DE

(51) **C07C 269/08** (11) **1 151 992 A1**  
C07C 271/16 C12P 13/02  
// C12P13:02, C12R1:72, C12P13:02, C12R1:84,  
C12P13:02, C12R1:645, C07M7:00

(25) Ja (26) En  
(21) 00900855.8 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/00275 21.01.2000

(87) WO 00/43357 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 JP 1303399

(54) • *METHODE ZUR REINIGUNG UND ABTREN- NUNG VON (2S,3S)- ODER (2R,3S)-HALOHY- DRINDERIVATEN*  
• *METHOD FOR PURIFYING AND ISOLATING (2S,3S)- OR (2R,3S)-HALOHYDRIN DERIVA- TIVES*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION ET D'ISOLE- MENT DE DERIVES DE (2S, 3S)- OU (2R, 3S)-HALOHYDRINE*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3- chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) MAEHARA, Katsuji, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP

KAWANO, Shigeru, Suita-shi, Osaka 564-0054, JP  
YAMAGUCHI, Makoto, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
UEDA, Yasuyoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C07C 271/16** → (51) C07C 269/08

(51) **C07D 207/20** (11) **1 151 993 A1**  
C07D 211/70 C07D 401/12  
C07D 409/12 A61K 31/44  
A61K 31/40 A61K 31/4709  
A61K 31/4436 A61K 31/4545  
A61P 3/04 A61P 3/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 00901957.1 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/00445 28.01.2000  
(87) WO 00/46194 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 JP 2943599  
(54) • **CYCLISCHE AMINDERIVATE UND IHRE ANWENDUNGEN**  
• **CYCLIC AMINE DERIVATIVES AND USES THEREOF**  
• **DERIVES D'AMINE CYCLIQUE ET LEURS UTILISATIONS**  
(71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) YANO, Toshisada, Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP  
SAKAGUCHI, Isako, Shionogi & Co., Ltd., Koka-gun, Shiga 520-3423, JP  
KATSUURA, Goro, Koka-gun, Shiga 520-3423, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07D 207/40** (11) **1 151 994 A1**  
C10L 1/22 C10M 133/56  
C10M 133/16  
(25) En (26) En  
(21) 01303832.8 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 US 561796  
(54) • **Succinimid-Säure-Verbindungen und Derivate davon**  
• **Succinimide-acid compounds and derivatives thereof**  
• **Acides de succinimide et leurs derivatives**  
(71) ETHYL CORPORATION, 330 South Fourth Street, Richmond Virginia 23219, US  
(72) Loper, John T., Richmond, Virginia 23233, US  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07D 209/14** → (51) C09B 23/00

**C07D 211/08** → (51) C07D 301/19

(51) **C07D 211/52** (11) **1 151 995 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303705.6 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 US 200673 P  
(54) • **Verfahren zur Herstellung des Mesylat-trihydrat-salzes von 1-(4-Hydroxyphenyl)-2-(4-Hydroxy-4-Phenylpiperidin-1-yl)-1-Propanol**

• **Process for the preparation of the mesylate salt trihydrate of 1-(4-Hydroxyphenyl)-2-(4-Hydroxy-4-Phenylpiperidin-1-yl)-1-Propanol**  
• **Procédé de préparation du sel mesylate trihydrate de 1-(4-hydroxyphenyl)-2-(4-hydroxy-4-phenylpiperidin-1-yl)-1-propanol**  
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) Rainville, Joseph Philip, Groton, Connecticut 06340, US  
Sinay, Terry Gene Jr., Groton, Connecticut 06340, US  
Walinsky, Stanley Walter, Groton, Connecticut 06340, US  
(74) Wood, David John, et al, PFIZER LIMITED, European Patents Department, Ramsgate Road,, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 211/70** → (51) C07D 207/20

**C07D 213/64** → (51) C07D 295/08

**C07D 217/04** → (51) C07D 295/08

(51) **C07D 227/087** (11) **1 151 996 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401107.6 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 FR 0005502  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von N,N'-carbonyl-bis-Lactamen**  
• **Process for the preparation of N,N'-carbonyl-bis-lactames**  
• **Procédé de préparation des N,N'-carbonyl bis lactames**  
(71) SNPE, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR  
(72) Bonnard, Hubert, 91590 Cerny, FR  
Ferruccio, Laurence, 91810 Vert Le Grand, FR  
Leroy, Pierre-Yves, 31120 Roques sur Garonne, FR  
Senet, Jean-Pierre, 77760 Buthiers, FR

(51) **C07D 257/02** (11) **1 151 997 A1**  
C07C 229/16 A61K 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 01118591.5 (22) 03.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 08.03.1996 IT MI960458

(54) • **Polychelate, deren Komplexe mit Metallionen sowie deren Herstellung und Verwendungen**  
• **Polychelants, their complexes with metal ions, their preparation and their uses**  
• **Polychelants, leurs complexes avec des ions métalliques, leur préparation et leurs utilisations**  
(71) BRACCO S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134 Milano, IT  
(84) DE FR IT  
(71) Bracco Imaging S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134 Milano, IT  
(84) GB  
(72) Gozzini, Luigia, 20134 Milano, IT  
Maisano, Federico, 20134 Milano, IT  
Murru, Marcella, 20134 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT  
(62) 97906153.8 / 0 885 202

(51) **C07D 295/08** (11) **1 151 998 A1**  
A61K 31/445 C07D 217/04  
C07D 401/04 C07D 213/64  
A61P 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01120246.2 (22) 24.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(30) 09.01.1995 US 369954  
(54) • **Östrogen-agonisten bzw. -antagonisten**

• **Estrogen agonists/antagonists**  
• **Agonistes/antagonistes d'oestrogènes**  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) Cameron, Kimberly O., Groton, Connecticut 06340, US  
Dasilva-Jardine, Paul A., Groton, Connecticut 06340, US  
Rosati, Robert L., Groton, Connecticut 06340, US  
(74) Wood, David John, PFIZER LIMITED, European Patents Department, Ramsgate Road,, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(62) 95914493.2 / 0 802 910

**C07D 301/12** → (51) C07D 301/19

(51) **C07D 301/19** (11) **1 151 999 A2**  
C07D 301/12 C07D 211/08  
B01J 29/89 C01B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01110173.0 (22) 16.12.1994  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(30) 23.12.1993 US 172405  
08.09.1994 US 302554  
26.10.1994 US 329732  
(54) • **Epoxidierungsverfahren und Katalysator dafür**  
• **Epoxidation process and catalyst therefore**  
• **Procédé d'époxydation et catalyseur à cet effet**  
(71) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
(72) Saxton, Robert J., West Chester PA 19380, US  
Zajacek, John G., Devon PA 19333, US  
Crocco, Guy L., Wilmington DE 19809, US  
Wijesekera, Kanthi S., Glen Mills PA 19342, US  
(74) Kooy, G.L., et al, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, Dr. Kuyperstraat 6, 2514 BB The Hague, NL  
(62) 94309421.9 / 0 659 685

(51) **C07D 307/87** (11) **1 152 000 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108914.1 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 JP 2000133995  
(54) • **Citalopramhydrobromidkristall und deren Kristallisierungsverfahren**  
• **Citalopram hydrobromide crystal and method for crystallization thereof**  
• **Cristal de bromhydrate de citalopram et procédé de sa cristallisation**  
(71) SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd., 1-21, Utajima-3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
(72) Ikemoto, Tetsuya, Sumika Fine Chem., Centr.Res.Lab, Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
Arai, Nobuhiro, Sumika Fine Chem., Centr.Res.Labs., Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
Igi, Masami, Sumika Fine Chem.Co., Centr.Res.Labs., Osaka-shi, Osaka 555-0021, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**C07D 401/04** → (51) C07D 295/08

**C07D 401/12** → (51) C07D 207/20

- (51) **C07D 403/08** (11) **1 152 001 A1**  
G11B 7/24 B41M 5/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00981744.6 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08891 15.12.2000  
(87) WO 01/44233 2001/25 21.06.2001  
(30) 16.12.1999 JP 35736199

- (54) • **SQUARYLIUM-VERBINDUNG UND DIESE ENTHALTENDES OPTISCHES AUZFEI-CHUNGSMEDIUM**  
• **SQUARYLIUM COMPOUND AND OPTICAL RECORDING MEDIUM CONTAINING THE SAME**  
• **COMPOSE DE SQUARYLIUM ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE CONTENANT CE COMPOSE**
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
Kyowa Yuka Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) SHIMIZU, Ikuo, Yokkaichi Res. Lab. Kyowa Yuka, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
TOYODA, Hiroshi, Yokkaichi Res. Lab. Kyowa Yuka, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
KINUGASA, Motoharu, Yokkaichi Res. Lab. Kyowa Yuka, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
YAMADA, Shiho, Yokkaichi Res. Lab. Kyowa Yuka, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
IKUTA, Masanori, Yokkaichi Res. Lab. Kyowa Yuka, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
MUTOH, Kenji, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
SATOH, Tsutomu, Ota-ku, Tokyo 143-0027, JP  
TOMURA, Tatsuya, Ota-ku, Tokyo 143-0027, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C07D 403/14** (11) **1 152 002 A1**  
C07D 405/12 C07D 493/10  
A61K 31/352 A61K 31/404  
A61P 43/00 A61P 25/28  
A61P 9/00 A61P 1/16  
A61P 13/12 A61P 17/00  
A61P 31/18 A61P 37/02  
A61P 3/10 A61P 7/00  
A01N 1/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 00902138.7 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00675 08.02.2000  
(87) WO 00/47575 2000/33 17.08.2000  
(30) 09.02.1999 JP 3103699

- (54) • **PYRROLDERIVATE UND ZELLTOD-INHIBITOREN**  
• **PYRROLE DERIVATIVES AND CELL DEATH INHIBITORS**  
• **DERIVES DE PYRROLE ET INHIBITEURS DE LA MORT CELLULAIRE**
- (71) SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER, 4-1, Nishi-Ohnuma 4-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0012, JP  
Asakai, Rei, 403-go, Kitaohmiyajutaku 1-gotoh, 279-1, Dote-cho 1-chome, Ohmiya-shi, Saitama 330-0801, JP
- (72) ASAKAI, Rei, 403-go, Kitaohmiyajutaku 1-gotoh, Ohmiya-shi, Saitama 330-0801, JP  
SODEOKA, Mikiko, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-8577, JP

- KATO, Miho, Ebina-shi, Kanagawa 243-0414, JP  
FUJITA, Mikako, Tokushima-shi, Tokushima 770-0045, JP

- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C07D 405/06** → (51) C09B 23/00**C07D 405/12** → (51) C07D 403/14**C07D 409/12** → (51) C07D 207/20

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 152 003 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00981713.1 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08850 14.12.2000  
(87) WO 01/44251 2001/25 21.06.2001  
(30) 16.12.1999 JP 35695599

- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCH AKTIVEN PYRROLOAZEPIN- DERIVATEN**  
• **PROCESS FOR PRODUCTION OF OPTICALLY ACTIVE PYRROLOAZEPINE DERIVATIVES**  
• **PROCEDE RELATIF A LA PRODUCTION DE DERIVES DE PYRROLOAZEPINE OPTIQUE- MENT ACTIFS**
- (71) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, JP
- (72) MIZUNO, Akira, Kyoto-shi, Kyoto 612-8436, JP  
SEKIUCHI, Kazuto, Tatebayashi-shi, Gunma 374-0054, JP  
NAGATA, Takushi, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0015, JP  
MURAISHI, Teruo, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0842, JP

- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C07D 493/10** → (51) C07D 403/14**C07F 1/00** → (51) G03C 1/498

- (51) **C07F 9/30** (11) **1 152 004 A1**  
C07F 9/40 C07F 9/50  
A61K 31/662 A61P 43/00  
A61P 7/02 C07F 9/655  
(25) Ja (26) En  
(21) 00960970.2 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06248 13.09.2000  
(87) WO 01/19836 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 JP 26099399  
24.03.2000 JP 2000084145
- (54) • **DERIVATE DER PHOSPHONSÄURE ZUR INHIBIERUNG VON CARBOXYPEPTIDASE B**  
• **PHOSPHONIC ACID DERIVATIVES HAVING CARBOXYPEPTIDASE B INHIBITORY ACTIVITY**  
• **DERIVES D'ACIDES PHOSPHONIQUES PRESENTANT UNE ACTIVITE INHIBITRICE DE CARBOXYPEPTIDASE B**

- (71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP
- (72) FUSHIHARA, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP  
KIKUCHI, Chika, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP  
MATSUSHIMA, Tetsuya, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP  
KANEMOTO, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP

- SATO, Eriko, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP  
YAMAMOTO, Takehiro Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kawasaki-shi Kanagawa 210-0913, JP  
SUZUKI, Kokichi, Yokohama-shi Kanagawa 222-8567, JP

- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**C07F 9/40** → (51) C07F 9/30**C07F 9/50** → (51) C07F 9/30**C07F 9/655** → (51) C07F 9/30**C07F 9/6558** → (51) C07H 19/10

- (51) **C07F 9/6571** (11) **1 152 005 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110407.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 DE 10022186
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von substituierten 10-Chlor-phenoxaphosphinen oder 10-Brom-phenoxaphosphinen**  
• **Preparation Process for substituted 10-Chloro-phenoxaphosphines or 10-Bromo-phenoxaphosphines**  
• **Méthode de préparation de 10-chlor-phenoxaphosphines ou 10-brom-phenoxaphosphines substituées**
- (71) Celanese Chemicals Europe GmbH, Lurgiallee 14, 60439 Frankfurt am Main, DE
- (72) Herwig, Jürgen, Dr., 46569 Hünxe, DE  
Skutta, Peter, 46145 Oberhausen, DE  
Sturm, Stefanie, 46539 Dinslaken, DE

- (51) **C07F 17/00** (11) **1 152 006 A2**  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01201537.6 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 562861
- (54) • **Tetrahydrofluorenyl-enthaltende Gruppe-4-Metallocene als Katalysatoren zur Olefinpolymerisation, Verfahren zu deren Herstellung, und deren Verwendung zur Polymerisation von Olefinen**  
• **Tetrahydrofluorenyl containing group 4 metallocenes useful as catalysts for the polymerization of olefins, process for their preparation and use of said metallocenes for the polymerization of olefins**  
• **Métallocènes des métaux de groupe 4 contenant des groupements tétrahydrofluorényl comme catalyseurs pour la polymérisation d'oléfines, procédé pour les préparer, et leur utilisation dans la polymérisation d'oléfines**

- (71) SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme), rue du Prince Albert, 44, 1050 Bruxelles, BE
- (72) Rausch, Marvin D., Amherst, MA 01002, US  
Thomas, Emma J., Amherst, MA 01002, US  
Bettonville, Serge, 4367 Crisnee, BE
- (74) Troch, Geneviève, Solvay Polyolefins Europe-Belgium (Société Anonyme) Département de la Propriété Industrielle Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE



- (51) **C07H 15/26** (11) **1 152 007 A1**  
A61K 31/7048 A61P 29/00  
A61P 37/02 A61P 31/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902888.7 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00726 10.02.2000  
(87) WO 00/47595 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 JP 3253299
- (54) • *ETHER-TYP ANALOGES DER LIPID A1-CARBONSAURE*  
• *ETHER TYPE LIPID A1-CARBOXYLIC ACID ANALOGUES*  
• *ANALOGUES DE TYPE ETHER D'ACIDE A1-CARBOXYLIQUE LIPIDIQUE*
- (71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) KAZAMA, Yukiko Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
SHIOZAKI, Masao Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
KURAKATA, Shinichi Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
KANAI, Saori Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP
- (74) Andrews, Timothy Stephen, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **C07H 19/06** (11) **1 152 008 A2**  
C07H 19/16 C07H 21/00  
C12Q 1/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 01107864.9 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.04.2000 JP 2000107675
- (54) • *Fluoreszente Nucleotide, enthaltend einen Cyanin, Merocyanin- oder Styryl-Farbstoff, zur Erkennung von Nucleinsäuren*  
• *Fluorescent nucleotides containing a cyanine, merocyanine or styryl dye for the detection of nucleic acid*  
• *Nucléotides fluorescents contenant un chromophore de type cyanine, merocyanine ou styryle utilisés pour la détection d'acides nucléiques*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Shinoki, Hiroshi, Asaka-shi, Saitama 351-8585, JP  
Inomata, Hiroko, Asaka-shi, Saitama 351-8585, JP  
Kojima, Masayoshi, Asaka-shi, Saitama 351-8585, JP  
Sudo, Yukio, Asaka-shi, Saitama 351-8585, JP  
Seshimoto, Osamu, Asaka-shi, Saitama 351-8585, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **C07H 19/067** (11) **1 152 009 A1**  
C07H 19/10 C07H 19/167  
C07H 19/20 C07H 21/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902887.9 (22) 10.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00725 10.02.2000  
(87) WO 00/47599 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 JP 3386399
- (54) • *ANALOGA VON NUKLEOSIDEN UND OLIGONUKLEOTIDEN*  
• *NOVEL NUCLEOSIDES AND OLIGONUCLEOTIDE ANALOGUES*

- *NOUVEAUX ANALOGUES DE NUCLEOSIDES ET D'OLIGONUCLEOTIDES*
- (71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) KANEKO, Masakatsu, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, JP  
MORITA, Koji, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, JP  
IMANISHI, Takeshi, Nara-shi, Nara 631-0045, JP
- (74) Andrews, Timothy Stephen, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **C07H 19/10** (11) **1 152 010 A2**  
C07H 19/20 C07H 21/00  
C07F 9/6558
- (25) En (26) En  
(21) 01660078.5 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 FI 20001046
- (54) • *Oligonukleotidmarkierungsstoffe und ihre Verwendung*  
• *Oligonucleotide labeling reactants and their use*  
• *Oligonucleotide agent de marquage et leur utilisation*
- (71) WALLAC OY, P.O. Box 10, 20101 Turku, FI
- (72) Hovinen, Jari, 21200 Raisio, FI  
Takalo, Harri, 20360 Turku, FI
- (74) Heikkilä, Hannes Antero, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI
- 
- C07H 19/10** → (51) C07H 19/067
- C07H 19/16** → (51) C07H 19/06
- C07H 19/167** → (51) C07H 19/067
- C07H 19/20** → (51) C07H 19/067
- C07H 19/20** → (51) C07H 19/10
- C07H 21/00** → (51) C07H 19/06
- C07H 21/00** → (51) C07H 19/10
- C07H 21/02** → (51) C07H 19/067
- 
- (51) **C07K 4/00** (11) **1 152 011 A1**  
C07K 14/47 A61K 38/02  
A61K 38/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902869.7 (22) 09.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/00703 09.02.2000  
(87) WO 00/47606 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 JP 3377299
- (54) • *PEPTIDE, DIE DIE MIGRATION VON VASKULÄREN ENDOTHELZELLEN INHIBIEREN*  
• *PEPTIDES INHIBITING VASCULAR ENDOTHELIAL CELL MIGRATION*  
• *PEPTIDES INHIBANT LA MIGRATION DES CELLULES ENDOTHELIALES VASCULAIRES*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) SHIBATA, Kenji, Kyowa Hako Kogyo Co., Ltd., Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
YAMASAKI, Motoo, Kyowa Hako Kogyo Co., Ltd., Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
TSUKUDA, Eiji, Kyowa Hako Kogyo Co., Ltd., Nagaizumi-cho, Sunto-gun, Shizuoka 411-8, JP

- ODA, Shoji, Kyowa Hako Kogyo Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
MIYAMOTO, Kaoru, Maebashi-shi, Gunma 371-0822, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C07K 14/35** (11) **1 152 012 A1**  
A61K 39/04
- (25) En (26) En  
(21) 01109298.8 (22) 25.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (30) 25.11.1996 GB 9624456
- (54) • *Tuberkolose Impfstoff und peptide*  
• *Tuberculosis vaccine and peptides*  
• *Vaccin contre la tuberculose et peptides*
- (71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB
- (72) Lalvani, Ajit, Oxford, OX2 7ES, GB  
Brookes, Roger Hamilton, Old Woodstock, Oxford, OX20 1XP, GB
- (74) Irvine, Jonquil Claire, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 97913336.0 / 0 941 478

**C07K 14/47** → (51) C07K 4/00**C07K 14/715** → (51) C12N 15/12**C07K 14/82** → (51) C12N 15/12**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12**C07K 16/40** → (51) C12N 9/64**C07K 16/40** → (51) C12N 15/06**C08B 30/12** → (51) C08J 9/18

- (51) **C08B 37/08** (11) **1 152 013 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99954422.4 (22) 08.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06197 08.11.1999  
(87) WO 00/27889 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 JP 31920998
- (54) • *FUNKTIONELLE CHITOSANDERIVATE*  
• *FUNCTIONAL CHITOSAN DERIVATIVE*  
• *DERIVE FONCTIONNELLE DU CHITOSANE*
- (71) Netech Inc., KSP East 502, 3-2-1, Sakado, Takatu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (72) YURA, Hirofumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0001, JP  
SAITO, Yoshio, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0011, JP  
ISHIHARA, Masayuki, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0033, JP  
ONO, Katsuaki, Saitama 359-0035, JP  
SAEKI, Shiro, Chiba 273-0866, JP
- (74) Audier, Philippe André, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C08F 2/20** → (51) C08L 29/04**C08F 2/24** → (51) C08L 29/04**C08F 2/44** → (51) C08F 20/10**C08F 4/40** → (51) C08F 20/10**C08F 10/00** → (51) C07F 17/00

- (51) **C08F 20/10** (11) **1 152 014 A1**  
C08F 2/44 C08F 4/40  
C09D 4/02 C09D 7/12  
C09D 133/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 00976336.8 (22) 17.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/08136 17.11.2000  
(87) WO 01/38407 2001/22 31.05.2001  
(30) 19.11.1999 JP 32964499
- (54) **HARZZUSAMMENSETZUNG**  
• RESIN COMPOSITION  
• COMPOSITION DE RESINE
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP
- (72) MAKINO, Takayuki, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP
- (73) TAKEMOTO, Toshio, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- (51) **C08F 26/08** (11) **1 152 015 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01202266.1 (22) 25.10.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 25.10.1993 US 142708
- (54) • H2O2-Katalysierte Polymerisationen für linearen Polyvinylpyridinen  
• H2O2-Catalyzed Polymerizations for linear Polyvinylpyridines  
• Polymérisations pour polyvinylpyridines linéaires catalysées par H2O2
- (71) REILLY INDUSTRIES, INC., 1510 Market Square Center, Indianapolis Indiana 46204, US
- (72) Scriven, Eric F.V., Greenwood, Indiana 46142, US  
Stout, James R., Brownsburg, Indiana 46112, US  
Keagy, James G., Greensboro, North Carolina 27409, US  
Murugan, Ramiah, Indianapolis, Indiana 46236, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- (62) 95900407.8 / 0 725 801
- 
- (51) **C08F 210/18** (11) **1 152 016 A1**  
C08F 255/06 C08L 23/16  
C08J 9/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00976392.1 (22) 21.11.2000
- (84) DE FR GB
- (86) JP 00/08202 21.11.2000  
(87) WO 01/38410 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 JP 33133599  
24.11.1999 JP 33276999  
25.11.1999 JP 33467099
- (54) • ETHYLENOCOPOLYMERKAUTSCHUK, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• ETHYLENE COPOLYMER RUBBER, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USE  
• CAOUTCHOUC DE POLYMER D'ETHYLENE, PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT ET UTILISATION
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP
- (72) KODA, Taku, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- (73) ICHINO, Kotaro, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- (74) KAWASAKI, Masaaki, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- (75) OKADA, Keiji, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08F 212/14** → (51) G03F 7/039
- (51) **C08F 220/60** (11) **1 152 017 A1**  
C09D 11/00 B41M 5/00  
B41J 2/17 B41J 2/01
- (25) Ja (26) En  
(21) 00931559.9 (22) 25.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03361 25.05.2000  
(87) WO 00/71592 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 JP 14523899  
25.05.1999 JP 14527199
- (54) • WASSERABSTOSSENDES MITTEL, TINTE, REAKTIVE FLÜSSIGKEIT UND VERFAHREN ZUM TINTENSTRAHLDRUCKEN MIT ZWEI FLÜSSIGKEITEN  
• WATER RESISTANCE IMPARTER, INK COMPOSITION, REACTIVE FLUID, AND METHOD OF INK-JET RECORDING WITH TWO FLUIDS  
• AGENT HYDROFUGE, COMPOSITION D'ENCRE, FLUIDE REACTIF ET PROCEDE D'IMPRESSION PAR JETS D'ENCRE A L'AIDE DE DEUX FLUIDES
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) KITAMURA, Kazuhiko, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
OTA, Hitoshi, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
AOYAMA, Tetsuya, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
UOTANI, Nobuo, Showa Denko K.K. Central Res. Lab., Chiba-shi, 267-0056, JP  
ITO, Yuji, Showa Denko K. K. Central Res. Lab., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
TAKAHASHI, Hiroshi, Showa Denko K.K. Ctr. Res. La, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C08F 255/00** → (51) C08L 51/06
- C08F 255/06** → (51) C08F 210/18
- C08F 265/06** → (51) C08L 51/04
- (51) **C08F 299/06** (11) **1 152 018 A1**  
C08J 3/03 C08L 75/14  
C09D 175/14
- (25) En (26) En  
(21) 00109105.7 (22) 04.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Wässrige Beschichtungszusammensetzung für Bleche, ihre Verwendung, oberflächenbehandelte Bleche und Verfahren zur Oberflächenbehandlung  
• Aqueous coating composition for metal sheets, use thereof, surface-treated metal sheets and surface treating method  
• Composition aqueuse de revêtement pour des tôles, son utilisation, tôles revêtues et procédé pour traiter des surfaces
- (71) NIHON PARKERIZING CO., LTD., 15-1, Nihonbashi, 1-Chome., Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP
- (72) Hamamura, Kazunari, Nihon Parkerizing Co., Ltd., Tokyo, 103-0027, JP
- (73) Morita, Ryoji, Nihon Parkerizing Co., Ltd., Tokyo, 103-0027, JP
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- 
- (51) **C08G 18/28** (11) **1 152 019 A1**  
C09K 3/10 C09J 175/00
- (25) De (26) De  
(21) 00109342.6 (22) 02.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Thixotropiermittel  
• Thixotropic agents  
• Agents thixotropes
- (71) Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16-22, CH-8048 Zürich, CH
- (72) Merz, Peter W., 8832 Wollerau, CH  
Onuoha, Ukiwo, 8303 Bassersdorf, CH  
Tsuno, Shingo, 8049 Zürich, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- C08G 59/06** → (51) C08L 51/06
- (51) **C08G 65/22** (11) **1 152 020 A1**  
B01J 27/12
- (25) En (26) En  
(21) 01303993.8 (22) 01.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 JP 2000132590  
28.07.2000 JP 2000229585
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Fluoropolymeren  
• Process for preparing fluoropolymer  
• Procédé de fabrication de fluoropolymères
- (71) Nippon Mektron, Limited, 12-15, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Saito, Satoru, Kitaibaraki-shi, Ibaraki, JP  
Tatsu, Haruyoshi, Kitachi-shi, Ibaraki, JP  
Grinevskaya, Vera, Moscow 113054, RU
- (74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C08G 73/10** (11) **1 152 021 A1**  
C08G 73/12 C08J 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 00303756.1 (22) 04.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Wärmehärtbare, mikrofeine Partikel aus Polyamidsäure und Polyimid, vernetzte mikrofeine Polyimid Partikel und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Thermosetting polyamic acid microfine particles, thermosetting polyimide microfine particles, crosslinked polyimide microfine particles, and processes for their production  
• Particules microfines thermodurcissables d'acide polyamique et de polyimide, particules microfines réticulées de polyimide et leurs procédés de production
- (71) OSAKA PREFECTURAL GOVERNMENT, 1-22, Otemae 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540, JP
- SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED, 5-8, Higashishinagawa 2-Chome, Shinagawa-Ku, Tokyo 140, JP

- (72) Asao, Katsuya, Nishinari-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- Saito, Hidenori, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

C08G 73/12 → (51) C08G 73/10

C08G 77/14 → (51) C09D 183/06

C08G 77/18 → (51) C09D 183/06

- (51) C08J 3/03 (11) 1 152 022 A1  
C08J 3/07 A61K 47/32  
A61K 7/48 A61K 9/107  
// C08L33:26
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01401044.1 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005790
- (54) • *Inverslatex basierend auf weissen Mineralölen, Squalan, hydriertem Polyisobuten, Isohexadekan oder Isododekan, kosmetische Zusammensetzungen, Hautkosmetika, pharmazeutische Zusammensetzungen diese enthaltend*
- *Inverse latex based on white mineral oils, squalane, hydrogenated polyisobutene, isohexadecane or isododecane, cosmetic compositions, dermocosmetics, dermatopharmaceuticals or pharmaceutical compositions containing them*
- *Latex inverses sur huiles blanches minérales, squalane, polyisobutène hydrogéné, isohexadécane ou isododécane, compositions cosmétiques ou pharmaceutiques en comportant*
- (71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) Tabacchi, Guy, 81100 Castres, FR  
Boiteux, Jean-Pierre, 81710 Saix, FR  
Amalric, Chantal, 81700 Blan, FR  
Michel, Nelly, 94700 Maisons Alfort, FR  
Mallo, Paul, 75400 Chatou, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide S.A., DSPi, Services Brevets et Marques, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) C08J 3/03 (11) 1 152 023 A1  
C08J 3/07 A61K 47/32  
A61K 7/48 A61K 9/107  
// C08L33:26
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01401079.7 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005791
- (54) • *Inverslatex basierend auf weissen Mineralölen, Squalan oder hydriertem Polyisobuten, kosmetische Zusammensetzungen, Hautkosmetika, pharmazeutische Zusammensetzungen diese enthaltend*
- *Inverse latex based on white mineral oils, squalane or hydrogenated polyisobutene, cosmetic compositions, dermocosmetics, dermatopharmaceuticals or pharmaceutical compositions containing them*
- *Latex inverses sur huiles blanches minérales, squalane ou polyisobutène hydrogéné, compositions cosmétiques, dermocosmétiques, dermatopharmaceutiques ou pharmaceutiques en comportant*

- (71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) Tabacchi, Guy, 81100 Castres, FR  
Boiteux, Jean-Pierre, 81710 Saix, FR  
Amalric, Chantal, 81700 Blan, FR  
Michel, Nelly, 94700 Maisons Alfort, FR  
Mallo, Paul, 78400 Chatou, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

C08J 3/03 → (51) B32B 7/12

C08J 3/03 → (51) C08F 299/06

C08J 3/07 → (51) C08J 3/03

- (51) C08J 3/12 (11) 1 152 024 A1  
C08J 3/24
- (25) Ja (26) En
- (21) 99954394.5 (22) 05.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06162 05.11.1999
- (87) WO 00/27904 2000/20 18.05.2000
- (30) 05.11.1998 JP 31491098

- (54) • *VERNETZTE POLYAMINOSÄURE ENTHALTENDE PARTIKEL*
- *PARTICLE CONTAINING CROSSLINKED POLYAMINO ACID*
- *PARTICULE CONTENANT UN POLYAMINO-ACIDE RETICULE*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP
- (72) SUKEGAWA, Makoto, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0067, JP
- IRIZATO, Yoshihiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
- ISHITOKU, Takeshi, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0802, JP
- MACHIDA, Katsuhiko, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
- FUKAWA, Susumu, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0802, JP
- KATOH, Toshio, Kawaguchi-shi, Saitama 333-0866, JP
- TAMATANI, Hiroaki, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0842, JP
- FUKUOKA, Akio, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0022, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

C08J 3/14 → (51) C08G 73/10

C08J 3/24 → (51) C08J 3/12

C08J 5/00 → (51) B22F 3/00

C08J 5/00 → (51) C08L 67/02

C08J 5/06 → (51) D21H 13/26

C08J 5/18 → (51) C08K 5/04

C08J 7/04 → (51) B32B 7/12

- (51) C08J 9/00 (11) 1 152 025 A1
- (25) Ja (26) En
- (21) 00981668.7 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/08794 13.12.2000
- (87) WO 01/44353 2001/25 21.06.2001
- (30) 14.12.1999 JP 35513399
- 11.07.2000 JP 2000209325
- (54) • *PORÖSE POLYOLEFINFOLIE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*

- *POROUS POLYOLEFIN FILM, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USE THEREOF*
- *FILM DE POLYOLEFINE POREUX, PROCEDE DE FABRICATION ET UTILISATION*
- (71) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken 745-0053, JP
- (72) HADA, Kazuyuki, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken 745-0053, JP
- TAKAHASHI, Yoshinori, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken 745-0053, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

C08J 9/00 → (51) C08F 210/18

C08J 9/04 → (51) B29C 44/00

- (51) C08J 9/18 (11) 1 152 026 A1  
C08L 3/00 A61K 9/20  
C08B 30/12
- (25) En (26) En
- (21) 01110037.7 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 200858 P  
15.09.2000 US 233210 P  
12.03.2001 US 804666
- (54) • *Polysaccharide zur Direktverpressung*
- *Polysaccharide material for direct compression*
- *Polysaccharides pour compression directe*
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US
- (72) Weisser, Eric M., Somerset, New Jersey 08873, US  
Whaley, Judith K., Hillsborough, New Jersey 08844, US  
Enabosi, Amos E., Piscataway, New Jersey 08854, US  
Shah, Himanshu, Branchburg, New Jersey 08876, US  
Rege, Pankaj, Monmouth, New Jersey 08852, US
- (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

C08K 3/04 → (51) C08K 9/06

C08K 3/38 → (51) C08L 29/04

C08K 5/00 → (51) C08L 51/04

- (51) C08K 5/04 (11) 1 152 027 A1  
C09K 3/18 C08L 23/02  
C09D 5/02 C08J 5/18  
B65D 65/00 A01G 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 01810412.5 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 201871 P
- (54) • *Polyolefinfilmzusammensetzungen mit Antibeschlageigenschaften*
- *Polyolefin film compositions with permanent antifog properties*
- *Composition de films polyoléfiniques présentant des propriétés antibuée permanentes*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Gupta, Anunay, Holmdel, NJ 07733, US  
Devore, David, Nyack, NY 10960, US  
McNamara, John James, Putnam Valley, NY 10579, US

Zedda, Alessandro, 4057 Basel, CH		(71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP	INOMATA, Naokiyo, Kuraray Co., Ltd, Okayama 710-8622, JP
<b>C08K 5/05</b>	→ (51) C08L 101/14	(72) Konno, Tomohisa, Tokyo, JP Tadaki, Toshihiro, Tokyo, JP Udagawa, Yoshiyuki, Tokyo, JP Akema, Hiroshi, Tokyo, JP	FUJIWARA, Naoki, Kuraray Co., Ltd, Okayama 710-8622, JP
<b>C08K 5/05</b>	→ (51) C09J 123/22	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
<b>C08K 5/06</b>	→ (51) C08L 101/14		
<b>C08K 5/16</b>	→ (51) C08L 67/02		
(51) <b>C08K 9/06</b>	(11) <b>1 152 028 A2</b> C08K 3/04	<b>C08L 23/00</b> → (51) C08L 51/06	<b>C08L 31/04</b> → (51) A22C 13/00
(25) En	(26) En	<b>C08L 23/02</b> → (51) C08K 5/04	<b>C08L 31/04</b> → (51) C08L 29/04
(21) 01116078.5	(22) 12.09.1996	<b>C08L 23/16</b> → (51) C08F 210/18	<b>C08L 51/00</b> → (51) C08L 51/04
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		<b>C08L 23/22</b> → (51) C09J 123/22	
(30) 15.09.1995 US 529234		<b>C08L 23/26</b> → (51) C08L 29/04	
(54) • <i>Silikonkautschukzusammensetzungen die mit Silikon behandelten Russ enthalten</i> • <i>Silicone rubber compositions incorporating silicon-treated carbon blacks</i> • <i>Composition de caoutchouc siliciné comprenant des noirs de carbone traités au silicium</i>		<b>C08L 27/06</b> → (51) C08L 9/02	
(71) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US		(51) <b>C08L 29/04</b>	(11) <b>1 152 031 A1</b> C08L 23/26 C08L 77/00 C08K 3/38 B32B 27/28
(72) Anand, Joginder N., Naperville, IL 60565, US Mills, John E., Arcola, IL 61910, US Reznek, Steven R., Concord, MA 01742, US		(25) Ja	(26) En
(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB		(21) 00976313.7	(22) 16.11.2000
(62) 96932995.2 / 0 850 268		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>C08K 13/02</b>	→ (51) A01N 33/08	(86) JP 00/08110 16.11.2000	
<b>C08L 3/00</b>	→ (51) C08J 9/18	(87) WO 01/36534 2001/21 25.05.2001	
(51) <b>C08L 9/02</b>	(11) <b>1 152 029 A1</b> C08L 27/06	(30) 16.11.1999 JP 32479099 03.12.1999 JP 34475099	
(25) Ja	(26) En	(54) • <i>HARZZUSAMMENSETZUNG UND MEHR-SCHICHTGEGENSTAND</i> • <i>RESIN COMPOSITION AND LAYERED PRODUCT</i> • <i>COMPOSITION A BASE DE RESINE ET PRODUIT EN COUCHE</i>	
(21) 99954369.7	(22) 04.11.1999	(71) Nippon Gohsei Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, Tower East of Umeda Sky Building, 1-88, Oyodo-Naka 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0076, JP	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(72) TOYOSUMI, Masahiko, Mizushima Plant, Kurashiki-shi, Okayama 712-8052, JP NINOMIYA, Kenji, C. Res. Lab. Nippon Gohsei K.K., Ibaraki-shi, Osaka 567-0052, JP	
(86) JP 99/06136 04.11.1999		(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	
(87) WO 00/26292 2000/19 11.05.2000			
(30) 04.11.1998 JP 31331598		(51) <b>C08L 29/04</b>	(11) <b>1 152 032 A1</b> C08L 31/04 C08F 2/20 C08F 2/24
(54) • <i>MEHRFACHMISCHUNGS-ZUSAMMENSETZUNG, VERNETZTER GEGENSTAND UND BENZINSCHLAUCH</i> • <i>POLYBLEND COMPOSITION, CROSSLINKED OBJECT, AND HOSE FOR FUEL</i> • <i>COMPOSITION POLYBLEND, ARTICLE RETICULE, ET TUYAU D'AMENEE DE CARBURANT</i>		(25) Ja	(26) En
(71) NIPPON ZEON CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8323, JP		(21) 00977950.5	(22) 27.11.2000
(72) FUKUDA, Hideo, Res. Dev. Ctr., Nippon Zeon Co. Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9507, JP KONNO, Tsuyoshi, Res.Dev.Ctr., Nippon Zeon Co. Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9507, JP		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE		AL LT LV MK RO SI	
(51) <b>C08L 9/06</b>	(11) <b>1 152 030 A2</b> C08L 27/06	(86) JP 00/08337 27.11.2000	
(25) En	(26) En	(87) WO 01/40372 2001/23 07.06.2001	
(21) 01110587.1	(22) 30.04.2001	(30) 03.12.1999 JP 34446299 13.12.1999 JP 35267899	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(54) • <i>WÄSSERIGE EMULSION UND DISPERSIERMittel FÜR DIE SUSPENSIONSPOLYMERISIERUNG EINER VINYLVERBINDUNG</i> • <i>AQUEOUS EMULSION AND DISPERSANT FOR SUSPENSION POLYMERIZATION OF VINYL COMPOUND</i> • <i>EMULSION AQUEUSE ET DISPERSANT DESTINE A UNE POLYMERISATION EN SUSPENSION D'UN COMPOSE VINYLIQUE</i>	
AL LT LV MK RO SI		(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP	
(30) 01.05.2000 JP 2000132714		(72) TANIMOTO, Seiji, Kuraray Co., Ltd, Okayama 710-8622, JP	
(54) • <i>Kautschukmischungen auf Basis von vernetzten Kautschukpartikeln und unvernnetzten Kautschuken</i> • <i>Rubber mixtures based on crosslinked rubber particles and non-crosslinked rubbers</i> • <i>Composition à base de particules de caoutchoucs réticulées et de caoutchoucs non réticulés</i>			
			<b>C08L 51/04</b> → (51) C08L 51/06
			(51) <b>C08L 51/06</b>
			(11) <b>1 152 034 A1</b> C09J 151/06 C09D 151/06 C08L 23/00 C08L 67/00 C08L 77/00 C08G 59/06 C08L 51/04 C08F 255/00
			(25) De
			(26) De
			(21) 01110549.1
			(22) 28.04.2001
			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
			AL LT LV MK RO SI
			(30) 03.05.2000 DE 10021478
			(54) • <i>Thermoplastische Elastomierzusammensetzung und deren Verwendung</i> • <i>Thermoplastic elastomer composition and applications thereof</i> • <i>Composition d'élastomère thermoplastique et ses applications</i>
			(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE
			(72) Rhönisch, Thomas, 95111 Rehau, DE Steffi, Udo, 95111 Rehau, DE Mülhaupt, Rolf, 79117 Freiburg, DE Barghoorn, Peter, 67169 Hallstadt, DE
			<b>C08L 61/06</b> → (51) C09D 161/32
			<b>C08L 61/30</b> → (51) C09D 161/32
			<b>C08L 67/00</b> → (51) C08L 51/06

- (51) **C08L 67/02** (11) **1 152 035 A1**  
B29C 49/02 C08J 5/00  
C08K 5/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 00961113.8 (22) 20.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/06414 20.09.2000  
(87) WO 01/21709 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 JP 26714899
- (54) • *VORFORM FÜR HOHLKÖRPER AUS EINER POLYESTERHARZZUSAMMENSETZUNG, HOHLKÖRPER AUS DIESEN POLYESTERHARZZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PREFORM FOR HOLLOW MOLDING MADE OF POLYESTER RESIN COMPOSITION, HOLLOW MOLDING MADE OF POLYESTER RESIN COMPOSITION, AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *PREFORME POUR MOULAGE EN CREUX CONSTITUEE D'UNE COMPOSITION DE RESINE DE POLYESTER, MOULAGE EN CREUX CONSTITUE DE CETTE COMPOSITION, ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
(72) Kiyomiya, Tatsuya Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun Yamaguchi 740-0061, JP  
Masumoto, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun Yamaguchi 740-0061, JP  
Oi, Ryu Mitsui Chemicals, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 247-8567, JP  
Matsuzaki, Yoriaki Mitsui Chemicals, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 247-8567, JP  
Kohgo, Osamu Mitsui Chemicals, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 247-8567, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C08L 75/14** → (51) C08F 299/06
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 29/04
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 51/06
- 
- C08L 83/04** → (51) B22F 3/00
- 
- C08L 93/02** → (51) A22C 13/00
- 
- (51) **C08L 101/14** (11) **1 152 036 A1**  
C08K 5/05 C08K 5/06  
G03F 7/004 H01L 21/027
- (25) Ja (26) En  
(21) 00937263.2 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/03924 16.06.2000  
(87) WO 01/00735 2001/01 04.01.2001  
(30) 29.06.1999 JP 18277899
- (54) • *WASSERLÖSLICHE HARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *WATER-SOLUBLE RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION RESINIQUE HYDROSOLUBLE*
- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
(72) KANDA, Takashi, Clariant(Japan)K.K., Daitocho, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
TANAKA, Hatsuyuki, Clariant(Japan)K.K., Daitocho, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (51) **C09B 23/00** (11) **1 152 037 A1**  
C09B 57/00 B41M 5/26  
G11B 7/24
- (25) Ja (26) En  
(21) 00981743.8 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/08890 15.12.2000  
(87) WO 01/44375 2001/25 21.06.2001  
(30) 16.12.1999 JP 35736799
- (54) • *SQUARYLIUMVERBINDUNGEN UND OPTISCHE AUFZEICHNUNGSMEDIEN HERGESTELLT UNTER VERWENDUNG DERSELBEN*  
• *SQUARYLIUM COMPOUNDS AND OPTICAL RECORDING MEDIA MADE BY USING THE SAME*  
• *COMPOSES DE SQUARYLIUM ET SUPPORTS D'INFORMATION OPTIQUES A BASE DE CES COMPOSES*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
Kyowa Yuka Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
(72) SHIMIZU, Ikuo, Kyowa Yuka Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
TOYODA, Hiroshi, Kyowa Yuka Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
KINUGASA, Motoharu, Kyowa Yuka Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
YAMADA, Shiho, Kyowa Yuka Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
IKUTA, Masanori, Kyowa Yuka Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
MUTOH, Kenji, Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Tokyo 100-8185, JP  
SATOH, Tsutomu, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-0027, JP  
TOMURA, Tatsuya, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-0027, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C09B 23/00** (11) **1 152 038 A1**  
G11B 7/24 C07D 209/14  
C07D 405/06
- (25) En (26) En  
(21) 01302848.5 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 KR 2373000003
- (54) • *Hemicyanin Farbstoffe und optische Aufzeichnungsmedium diese benutzend*  
• *Hemicyanine dyes and optical recording media using the same*  
• *Colorants de type hémicyanine et son utilisation dans des supports d'enregistrement optiques*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Je, Jong-tae, Gangnam-gu, Seoul, KR  
Lee, Kyu-youn, Seocho-gu, Seoul, KR  
Huh, Young-jae, Bundang-gu, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
(74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (51) **C09B 50/00** (11) **1 152 039 A1**  
C09B 62/04 D06P 1/38  
D06P 3/60
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902849.9 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00555 02.02.2000  
(87) WO 00/46308 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 JP 3018599
- (54) • *FORMAZANVERBINDUNGEN SOWIE FAERBEVERFAHREN MIT DENSELBEN*  
• *FORMAZANE COMPOUNDS AND METHODS OF DYEING WITH THE SAME*  
• *COMPOSES DE FORMAZANE ET PROCEDES DE COLORATION DANS LESQUELS ON LES UTILISE*
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) UMEDA, Mariko, Yono-shi, Saitama-ken 338-0001, JP  
NOMURA, Hideshiro, Kitakatsushika-gun, Saitama-ken 340-0206, JP  
SHIRASAKI, Yasuo, Omiya-shi, Saitama-ken 330-0826, JP  
OGAWA, Eiichi, Kitakatsushika-gun, Saimata-ken 343-0117, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C09B 57/00** → (51) C09B 23/00
- 
- C09B 62/04** → (51) C09B 50/00
- 
- (51) **C09D 1/00** (11) **1 152 040 A1**  
C09D 5/24 C03C 17/25  
C01G 19/02 G02F 1/1343  
H01B 13/00 H01B 5/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 00976299.8 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08095 17.11.2000  
(87) WO 01/36544 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 JP 32663499  
10.11.2000 JP 2000344339
- (54) • *BESCHICHTUNGSLÖSUNG ZUR BILDUNG EINES TRANSPARENTEN UND LEITFÄHIGEN ZINNOXYD-FILMES, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN UND SO ERHALTENER FILM*  
• *COATING SOLUTION FOR FORMING TRANSPARENT AND CONDUCTIVE TIN OXIDE FILM AND METHOD FOR PREPARING TRANSPARENT AND CONDUCTIVE TIN OXIDE FILM, AND TRANSPARENT AND CONDUCTIVE TIN OXIDE FILM*  
• *SOLUTION D'ENDUCTION PERMETTANT DE FORMER UN FILM D'OXYDE D'ETAIN TRANSPARENT ET CONDUCTEUR, PROCEDE DE PREPARATION DE CE FILM ET FILM D'OXYDE D'ETAIN TRANSPARENT ET CONDUCTEUR*
- (71) Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., 1603, Kamimiyoden, Ichikawa-shi, Chiba 272-0012, JP  
(72) NIUME, Kazuma, Toyo Gosei Kogyo Co. Ltd., Ichikawa-shi, Chiba 272-0012, JP  
UTIDA, Takasi, Photosensitive Mat. Res. Lab. Toyo, Ilnba-gun, Chiba 270-1601, JP  
KIMURA, Masateru, Toyo Gosei Kogyo Co. Ltd., Ichikawa-shi, Chiba 272-0012, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C09D 4/02** → (51) C08F 20/10

- (51) **C09D 5/02** (11) **1 152 041 A1**  
C09D 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01102090.6 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 560751

- (54) • Beschichtungssystem zur Herstellung von wässrigen Beschichtungszusammensetzungen  
• Coating system for the preparation of aqueous coating compositions  
• Système de revêtement pour la préparation de compositions aqueuses de revêtements

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Wandelmaier, Klaus, 42111 Wuppertal, DE  
Wiggershaus, Stefan, 58332 Schwelm, DE  
(74) Kimpel, Christine, Dr., et al, DuPont Performance Coatings GmbH & Co. KG Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE

**C09D 5/02** → (51) B32B 7/12**C09D 5/02** → (51) C08K 5/04**C09D 5/14** → (51) A01N 33/08**C09D 5/24** → (51) C09D 1/00

- (51) **C09D 7/00** (11) **1 152 042 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304036.5 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 GB 0010809

- (54) • Verdickungsmittel und Bindemittel  
• Thickener and Binder  
• Epaisissant et liant

- (71) The Associated Octel Company Limited, Global House, Bailey Lane, Manchester M90 4AA, GB  
(72) Basset, Derek, Cheshire CH2 1HW, GB  
Thompson, Russell c/o The Associated Octel Co.Ltd., Manchester M90 4AA, GB  
Sippel, Roy, Woodstown New Jersey 08098, US  
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C09D 7/12** → (51) A01N 33/08**C09D 7/12** → (51) C08F 20/10**C09D 7/14** → (51) C09D 5/02**C09D 11/00** → (51) C08F 220/60**C09D 123/28** → (51) B32B 7/12**C09D 133/06** → (51) C08F 20/10**C09D 151/06** → (51) C08L 51/06

- (51) **C09D 161/32** (11) **1 152 043 A2**  
C08L 61/30 C08L 61/06  
(25) De (26) De  
(21) 01110621.8 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10021849

- (54) • Aminoharzgemisch zur Herstellung von Folien und Kanten mit reduzierter Formaldehydabspaltung

- Amino resin composition for the preparation of foils and edges with a reduced emission of formaldehyde  
• Composition de résine amino pour la production de feuilles et bords avec une émission réduite de formaldéhyde

(71) Solutia Germany GmbH &amp; Co. KG, Boelckestrasse 26, 55252 Mainz-Kastel, DE

(72) Scholl, Frank, 62352 Bad Homburg, DE  
Wonner, Johann, Dr., 63110 Rodgau, DE  
Hobisch, Gerald, Dr. Prof., Graz 8042, AT**C09D 163/00** → (51) B32B 7/12**C09D 175/14** → (51) C08F 299/06

- (51) **C09D 183/02** (11) **1 152 044 A1**  
C09J 183/02 G02F 1/136  
H01L 21/316

(25) Ja (26) En

(21) 99954376.2 (22) 04.11.1999

(84) DE FR GB

(86) JP 99/06143 04.11.1999

(87) WO 00/26311 2000/19 11.05.2000

(30) 04.11.1998 JP 31375498

- (54) • LÖSUNG FÜR DIE HERSTELLUNG EINER SILICIUMOXIDBESCHICHTUNG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER LÖSUNG, SILICIUMOXIDBESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG

- SOLUTION FOR FORMING SILICA COATING FILM, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND SILICA COATING FILM AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME

- SOLUTION POUR FORMER UN FILM DE REVÊTEMENT AU SILICE, PROCÉDE DE PRODUCTION DE CETTE SOLUTION, ET FILM DE REVÊTEMENT AU SILICE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) OGAWA, Kazufumi, Nara-shi, Nara 630-8101, JP  
TAKEBE, Takako, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
OTAKE, Tadashi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0816, JP

NOMURA, Takaiki, Osaka-shi, Osaka 546-0003, JP

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &amp; Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C09D 183/04** → (51) C09D 183/06

- (51) **C09D 183/06** (11) **1 152 045 A2**  
C09D 183/04 C08G 77/14  
C08G 77/18

(25) En (26) En

(21) 01202436.0 (22) 03.11.1997

(84) AT DE ES FR GB IT NL

(30) 22.11.1996 EP 96203288

(54) • Lackzusammensetzung

• Lacquer composition

• Composition de vernis

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Wielstra, Ytsen, 5656 AA Eindhoven, NL  
Winkel, Jolanda Harma Sagitta, 5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schouten, Marcus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(62) 97945051.7 / 0 896 609

- (51) **C09G 1/02** (11) **1 152 046 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303792.6 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Schleifmittelzusammensetzung und dieses gebrauchendes Poliervverfahren

• Polishing composition and polishing method employing it

• Composition de polissage et procédé de polissage utilisant cette composition

(71) FUJIMI INCORPORATED, 1-1, Chiryu 2-chome, Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun Aichi 452-8502, JP

(72) Ina, Katsuyoshi, Nishikasugai-gun, Aichi, JP  
Kitamura, Tadairo, Nishikasugai-gun, Aichi, JP  
Suzumura, Satoshi, Nishikasugai-gun, Aichi, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09J 7/00** → (51) B32B 7/12

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 152 047 A1**  
C09J 107/02

(25) Ja (26) En

(21) 99957178.9 (22) 22.06.1999

(84) BE DE FR GB IT

(86) JP 99/03309 22.06.1999

(87) WO 99/67338 1999/52 29.12.1999

(30) 23.06.1998 JP 19377498

- (54) • DRUCKEMPFLINDLICHER KAUTSCHUKKLEBSTOFF UND DARAUS HERGESTELLTE DRUCKEMPFLINDLICHE KLEBEFOLIE

• PRESSURE-SENSITIVE RUBBER ADHESIVE AND PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE SHEET MADE USING THE SAME

• AUTOCOLLANT ADHESIF EN CAOUTCHOUC ET FEUILLE AUTOCOLLANTE ADHESIVE EN CAOUTCHOUC FABRIQUEE AVEC CET ADHESIF

(71) Nitto Denko Corporation, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP

(72) SHIBATA, Kazuhiko, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP

TANAKA, Yasuyuki, Hachioji-shi, Tokyo 192-0911, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09J 11/06** → (51) C09J 123/22**C09J 107/02** → (51) C09J 7/02

- (51) **C09J 123/22** (11) **1 152 048 A1**  
C09J 11/06 C08K 5/05  
C08L 23/22

// (C08L23/22, C08K5:05),(C08L23/22, C08K5:09)

(25) En (26) En

(21) 01115320.2 (22) 30.03.1999

(84) DE FR GB

(30) 31.03.1998 JP 10547598

- (54) • Druckempfindlicher Klebstoff und Oberflächenschutz

• Pressure-sensitive adhesive and surface protecting material

• Adhésifs sensibles à la pression et matériaux de protection de surface

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

KANSAI PAINT CO., LTD., 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi, Hyogo, JP

(72) Shirai, Mitsuyoshi, Ibaraki-shi, Osaka, JP

Hayashi, Keiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Shibata, Kenichi, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Horada, Mitsuru, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Inoue, Tsuyoshi, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Sano, Kenji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Matsui, Komaharu, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Eda, Takeshi, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Ueda, Hiroshi, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 99106476.7 / 0 947 552

**C09J 151/06** → (51) C08L 51/06

**C09J 175/00** → (51) C08G 18/28

**C09J 183/02** → (51) C09D 183/02

**C09K 3/10** → (51) C08G 18/28

**C09K 3/18** → (51) C08K 5/04

**C10G 35/095** → (51) C01B 39/48

**C10L 1/22** → (51) C07D 207/40

(51) **C10L 1/32** (11) **1 152 049 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110707.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 565556

(54) • *Wasser in Öl Emulsion verwendbar als umweltfreundlicher Brennstoff und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Water in hydrocarbon emulsion useful as low emission fuel and method for forming same*  
• *Emulsion d' eau en hydrocarbure utilisable comme combustible a faibles émissions et méthode de sa préparation*

(71) Intevp SA, Apartado 76343, Caracas 1070 A, VE

(72) Rivas, Hercilio, Santa Fe Norte, Caracas, VE  
Gutiérrez, Xiomara, El Paraiso, Caracas, VE  
Gonzalez, Manuel A., Tzas. Del Avila, Caracas, VE  
McGrath, Geoffrey, Los Palos Grandes, Caracas, VE

Carrasquero, Migdalia, Miranda, VE  
Lopez-Linares, Francisco, San Antonio de Los Altos, VE

Galiasso, Roberto, San Antonio de Los Altos, VE

(74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. G.F. Hiebsch, Dipl.-Ing. K. Peege, Dipl.-Ing. N. Behrmann, Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**C10M 105/02** → (51) C10M 105/06

(51) **C10M 105/06** (11) **1 152 050 A1**  
C10M 105/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 01400978.1 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 FR 0005676

(54) • *Synthetisches Öl mit hohem Viskositätsindex und mit niedrigem Fließpunkt*  
• *Synthetic oil with high viscosity index and having a low pour point*  
• *Huile synthétique à haut indice de viscosité et faible point d'écoulement*

(71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
Industrias Veneco C.A., Apartado 62235, 1060-A Caracas, VE

(72) Briot, Patrick, 38260 Pommier de Beaurepaire, FR  
Lew, Léon, Sabana Grande, Caracas 1050, VE  
Gauthier, Serge, 91460 Marcoussis, FR  
Forestiere, Alain, 69390 Vernaison, FR  
Benazzi, Eric, 78400 Chatou, FR

(74) Andréeff, François, et al, Département Brevets, Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

**C10M 133/16** → (51) C07D 207/40

**C10M 133/56** → (51) C07D 207/40

(51) **C11D 1/66** (11) **1 152 051 A2**  
C11D 1/825 C11D 3/20  
C11D 17/00

// C11D1:66, C11D1:72

(25) De (26) De

(21) 01108782.2 (22) 07.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0004906

(54) • *Wässrige Reinigungsmittel*

• *Aqueous cleaning compositions*

• *Produits de nettoyage aqueux*

(71) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Dufay, Daniel, 45320 Courtenay, FR

Mayoud, Beatrice, 77930 Perthes en Gatinais, FR

**C11D 1/825** → (51) C11D 1/66

**C11D 3/20** → (51) C11D 1/66

(51) **C11D 17/00** (11) **1 152 052 A1**

(25) En (26) En

(21) 01118966.9 (22) 30.06.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

(30) 30.06.1997 GB 9713800

30.06.1997 GB 9713812

09.10.1997 GB 9721477

(54) • *Flüssige Detergenczusammensetzung*

• *Liquid detergent composition*

• *Composition détergente liquide*

(71) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, P.O. Box 38, Low Moor, Bradford, West Yorks. BD12 0JZ, GB

(72) Symes, Kenneth Charles, Keighley, West Yorkshire BD20 2UU, GB

Mistry, Kishor Kumar, Bradford, West Yorkshire BD14 6LR, GB

(62) 98932314.2 / 0 994 939

**C11D 17/00** → (51) C11D 1/66

**C12M 1/00** → (51) C02F 1/00

**C12M 3/00** → (51) C12N 5/08

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 9/02

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 5/08** (11) **1 152 053 A2**  
C12M 3/00

(25) De (26) De

(21) 01110308.2 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021627

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines vaskularisierten bioartifizialen Gewebes*  
• *Method and apparatus for the preparation of a vascularized bioartificial tissue*  
• *Procédé et appareil pour la préparation du tissu bioartificiel vasculaire*

(71) Haverich, Axel, Prof. Dr., Dorfstrasse 8, 30916 Isernhagen, DE

Kofidis, Theo, Dr., Tiergartenstrasse 96, 30559 Hannover, DE

(72) Haverich, Axel, Prof. Dr., 30916 Isernhagen, DE

Kofidis, Theo, Dr., 30559 Hannover, DE

(74) Läufer, Martina, Gramm, Lins & Partner GbR Freundallee 13, 30173 Hannover, DE

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/06

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 9/02** (11) **1 152 054 A1**  
C12N 15/53 C12N 9/04  
C12N 1/21 C12P 7/62

(25) Ja (26) En

(21) 00977938.0 (22) 24.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08321 24.11.2000

(87) WO 01/40450 2001/23 07.06.2001

(30) 03.12.1999 JP 34554199

(54) • *CARBONYL-REDUKTASE, GENE DAVON UND VERFAHREN DER ANWENDUNG DERSELBEN*  
• *NOVEL CARBONYL REDUCTASE, GENE THEREOF AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *NOUVELLE CARBONYL REDUCTASE, SON GENE ET SON PROCEDE D'UTILISATION*

(71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP

(72) KIZAKI, Noriyuki, Moriguchi-shi, Osaka 570-0016, JP

YAMADA, Yukio, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0334, JP

YASOHARA, Yoshihiko, Himeji-shi, Hyogo 670-0942, JP

HASEGAWA, Junzo, Akashi-shi, Hyogo 674-0057, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12N 9/04** → (51) C12N 9/02

(51) **C12N 9/64** (11) **1 152 055 A1**  
C12N 15/57 C07K 16/40  
C12Q 1/68 A61K 38/48  
A61K 48/00

(25) En (26) En

(21) 01303706.4 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.04.2000 US 200040 P

(54) • *ADAMTS Polypeptide, dafür kodierende Nucleinsäure und ihre Verwendungen*  
• *ADAMTS polypeptides, nucleic acids encoding them, and uses thereof*



- *Polypeptides ADAMTS, acides nucléiques les codant et leur utilisations*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) Buckbinder, Leonard, Pfizer Global Res.&Devel., Groton, Connecticut 06340, US  
Mitchell, Peter G., Pfizer Global Res. & Devel., Groton, Connecticut 06340, US  
Wachtmann, Timothy S., Pfizer Global Res. & Devel., Groton, Connecticut 06340, US  
Walsh, Roderick T., Pfizer Global Res. & Devel., Kent CT13 9NJ, GB
- (74) McMunn, Watson Palmer, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**(51) C12N 15/00 (11) 1 152 056 A1**

- (25) Ru (26) En  
(21) 00981979.8 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) RU 00/00504 07.12.2000  
(87) WO 01/42443 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 RU 99125827  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DER GENETISCHEN CHARAKTERISTIKA EINES ORGANISMUS*  
• *METHOD FOR MODIFYING GENETIC CHARACTERISTICS OF AN ORGANISM*  
• *PROCEDE DE MODIFICATION DES PROPRIETES GENETIQUES D'UN ORGANISME*
- (71) INSTITUT MOLEKULARNOI BIOLOGII IM. V.A.ENGELGARDTA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, ul. Vavilova 32, Moscow, 117984, RU  
Churikov, Nikolai Andreevich, ul. Tsjurupy, 7-2-55, Moscow, 117418, RU
- (72) CHURIKOV, Nikolai Andreevich, Moscow, 117418, RU
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Göteborgs Patentbyrå Dahls AB, Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**(51) C12N 15/06 (11) 1 152 057 A1**

- C12N 5/10 C07K 16/40  
C12Q 1/37 A61K 39/395  
A61P 11/00 A61P 11/04  
A61P 11/06 A61P 11/10  
A61P 31/12 A61P 35/00  
A61P 35/04 G01N 33/573  
G01N 33/577
- (25) Ja (26) En  
(21) 00979079.1 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08579 04.12.2000  
(87) WO 01/42450 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 JP 34589099  
(54) • *ANTI-KORPER, DIE MENSCHLICHES TRYPSIN-ÄHNLICHES ENZYM AUS DEM ATEMWEG BINDEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *ANTIBODY BINDING TO HUMAN AIRWAY TRYPSIN-LIKE ENZYME AND UTILIZATION THEREOF*  
• *ANTICORPS SE LIANT A L'ENZYME DU TYPE TRYPSINE DES VOIES AERIENNES HUMAINES ET SON UTILISATION*
- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP
- (72) EGUCHI, Hiroshi, Teijin Limited, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP  
YAMAOKA, Kazuyoshi, Teijin Limited, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP  
OGAWA, Hiroko, Teijin Limited, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP

- YASUOKA, Susumu, School of Medical Science, Tokushima-shi, Tokushima 770-0042, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12N 15/09 → (51) C12Q 1/68****(51) C12N 15/10 (11) 1 152 058 A1**

- C12N 15/90  
(25) En (26) En  
(21) 00401218.3 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Methoden und Zusammensetzungen zur effizienten homologen Rekombination*  
• *Methods and compositions for effecting homologous recombination*  
• *Méthodes et compositions permettant d'effectuer la recombinaison homologue*
- (71) Institut Curie, 26, rue d'Ulm, 75248 Paris Cedex 05, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR  
MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE, 57, rue Cuvier, 75005 Paris, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cedex 13, FR
- (72) Dutreix, Marie, 94240 L'Hay-les-Roses, FR  
Sun, Jian-Sheng, 92600 Aulnay-sous-Bois, FR  
Biet, Elodie, 75009 Paris, FR  
Maurisse, Rosalie, 75005 Paris, FR  
Feugeas, Jean Paul, 91800 Brunoy, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**(51) C12N 15/12 (11) 1 152 059 A1**

- C12N 5/10 C12N 1/15  
C12N 1/19 C12N 1/21  
C12P 21/02 C07K 14/715  
C07K 16/28 G01N 33/53  
G01N 33/15 G01N 33/50
- (25) Ja (26) En  
(21) 00904039.5 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00939 18.02.2000  
(87) WO 00/49148 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 JP 4193699  
(54) • *CYTOKIN-REZEPTOREN-ÄHNLICHE PROTEINE*  
• *NOVEL CYTOKINE RECEPTOR-LIKE PROTEIN*  
• *NOUVELLE PROTEINE DE TYPE RECEPTEUR DE CYTOKINES*
- (71) Kitamura, Toshio, 6-16-20-406, Shirokane, Minato-ku, Tokyo 108-0072, JP
- (72) KITAMURA, Toshio, Minato-ku, Tokyo 108-0072, JP  
FUJIO, Keishi, Minato-ku, Tokyo 108-0074, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**(51) C12N 15/12 (11) 1 152 060 A1**

- C12N 15/863 C07K 14/82  
A61K 38/17 A61K 39/275  
A61P 15/00 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01201447.8 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 18.11.1998 GB 9825303  
27.01.1999 GB 9901739  
30.07.1999 GB 9917995
- (54) • *Verwendung vom Krebs-assoziierten Antigen 5T4 zur Immuntherapie*  
• *5T4 tumour-associated antigen for use in tumour immunotherapy*  
• *5T4 ANTIGENE ASSOCIE A DES TUMEURS POUR UTILISATION EN IMMUNOTHERAPIE CANCEREUSE*
- (71) Oxford Biomedica (UK) Limited, Medawar Centre, Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB
- (72) Carroll, Miles William, Oxon OX12 9XW, GB  
Myers, Kevin Alan, Oxon OX12 7EG, GB
- (74) Maschio, Antonio, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 99972219.2 / 1 036 091

**C12N 15/53 → (51) C12N 9/02****C12N 15/57 → (51) C12N 9/64****C12N 15/863 → (51) C12N 15/12****C12N 15/90 → (51) C12N 15/10****C12P 7/62 → (51) C12N 9/02****C12P 13/02 → (51) C07C 269/08****C12P 21/02 → (51) C12N 15/12****C12Q 1/02 → (51) C12Q 1/68****C12Q 1/04 → (51) C12Q 1/68****C12Q 1/37 → (51) C12N 15/06****(51) C12Q 1/68 (11) 1 152 061 A1**

- C12Q 1/02 C12Q 1/04  
C12N 15/09 G01N 33/566  
G01N 33/53 G01N 33/15  
// (C07D487/04, A61K31:4178, A61P35:00)
- (25) Ja (26) En  
(21) 00974961.5 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/07992 13.11.2000  
(87) WO 01/36677 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 JP 32600799  
(54) • *ENTWICKLUNG EINES VERFAHRENS ZUM SCREENEN PHYSIOLOGISCH AKTIVER PYRROL-IMIDAZOL DERIVATE*  
• *DEVELOPMENT OF METHOD FOR SCREENING PHYSIOLOGICALLY ACTIVE PYRROLE IMIDAZOLE DERIVATIVE*  
• *MISE AU POINT D'UN PROCEDE DE CRIBLAGE DE DERIVES PHYSIOLOGIQUES ACTIFS DU PYRROLE IMIDAZOLE*
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) SUGIYAMA, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0081, JP  
SAITO, Isao, Kyoto-shi, Kyoto 607-8242, JP  
IIDA, Hirokazu, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0002, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 152 062 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109341.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 198336 P

(54) • *Reverse Transkription bei hoher Temperatur durch die Verwendung von mutierten DNA Polymerasen*

- *High temperature reverse transcription using mutant DNA polymerases*
- *Transcription inverse à haute température en utilisant des DNA polymérase mutées*

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(72) Smith, Edward Soh, San Francisco, CA 94110, US  
Elfstrom, Carita Maria, San Francisco, CA 94131, US

Gelfand, David Harrow, Oakland, CA 94611, US  
Higuchi, Russell Gene, Alameda, CA 94501, US  
Myers, Thomas William, Alameda, CA 94501, US  
Schoenbrunner, Nancy Jeneane, Moraga, CA 94556, US

Wang, Alice Ming, Lafayette, CA 94549, US

(74) Knauer, Martin, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH, Patent Department, 68298 Mannheim, DE

**C12Q 1/68** → (51) C07H 19/06

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/64

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/70

**C12Q 1/68** → (51) G06N 3/02

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 152 063 A1**  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00109436.6 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Methode zur Bestimmung von HBV-Infektionsstadien*

- *Method of diagnosing HBV infection stages*
- *Méthode pour la détection du stade de l'infection par le virus de l'hépatite B*

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE

(72) Schröder, Klaus Hobe, Prof., 69124 Heidelberg, DE  
Koike, Katsuro, Prof. JP Found.for Cancer Research, Tokyo 180-8455, JP

(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**C21B 3/06** → (51) C21C 5/36

(51) **C21C 5/36** (11) **1 152 064 A2**  
C21B 3/06 C04B 5/00  
C04B 18/14

(25) De (26) De  
(21) 01250123.5 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10023074

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Granulats aus Konverterschlacke durch Verblasen mit Luft*  
• *Process of granulating converter steel slag by air jetting*

• *Procédé de granulation du laitier de convertisseur par soufflage à l'air*

(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE

(72) Kaiser, Heinz-Peter, Dr., 47506 Neukirchen-Vluyn, DE

Hönig, Manfred, Dipl.-Ing, 47509 Rheurdt, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**C21D 6/00** → (51) C21D 8/00

(51) **C21D 8/00** (11) **1 152 065 A2**  
C21D 6/00  
// C22C38/40

(25) De (26) De  
(21) 01110579.8 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021323

(54) • *Verfahren zur Herstellung höherfester nichtrostender austenitischer Stähle*

- *Process for producing high strength austenitic stainless steel*
- *Procédé de fabrication d'acier inoxydable austénitique à haute résistance mécanique*

(71) Erkel, Klaus-Peter, Dr., Birkigter Strasse 33, 01189 Dresden, DE

(72) Erkel, Klaus-Peter, Dr., 01189 Dresden, DE  
Kawalla, Rudolf, Prof. Dr.-Ing., 09627 Bobritzsch, DE

Riedel, Gerd, Dr., 01277 Dresden, DE

(74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728 Bannewitz/Dresden, DE

**C23C 4/00** → (51) F02B 77/02

**C23C 4/16** → (51) F02B 77/02

**C23C 14/12** → (51) G02B 1/10

**C23C 14/22** → (51) G02B 1/10

(51) **C23C 16/30** (11) **1 152 066 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01304074.6 (22) 04.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566096

(54) • *Farbige Metallnitridschichten und deren Herstellungsverfahren*

- *Coloured metal nitride films and process of manufacturing*
- *Films colorés de nitrure de métal et procédé d'obtention*

(71) Ingersoll-Rand Company, 200 Chestnut Ridge Road, Woodcliff Lake, New Jersey 07677-7700, US  
THE UNIVERSITY OF CINCINNATI, Cincinnati, OH 45221-0012, US

(72) Hein, Gerald F., Cincinnati, Ohio 45230, US  
Lin, Chih-Tao, Yung-Ho, Tapei, TW  
Li, Feng, Cincinnati, Ohio 45223, US

Mantei, Thomas D., Cincinnati, Ohio 45232, US

(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CRO 2EF, GB

(51) **C23C 24/04** (11) **1 152 067 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01304011.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 US 561980

(54) • *Kaltes gasdynamisches Spritzverfahren*  
• *Cold gas-dynamic spraying*

• *Projection gazodynamique à froid*

(71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974-2082, US

(72) Ji, Wenchang, Doylestown, Pennsylvania 18901, US

Shirley, Arthur Irving, Piscataway, New Jersey 08854, US

McGowan, Michael Joseph, Valley Cottage, New York 10989, US

Morgan, Daniel Arthur, Westfield, New Jersey 07090, US

(74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **C23F 11/14** (11) **1 152 068 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 00974954.0 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07985 10.11.2000

(87) WO 01/36714 2001/21 25.05.2001

(30) 12.11.1999 JP 32314099

(54) • **ROSTSCHUTZ**

• **RUST PREVENTIVE**

• **ANTIROUILLE**

(71) Fukutani, Yasuo, 252-7, Iba, Notogawa-cho, Kanzaki-gun, Shiga 521-1235, JP

Fukutani, Kikuko, 252-7, Iba, Notogawa-cho, Kanzaki-gun, Shiga 521-1235, JP

(72) FUKUTANI, Yasuo, Kanzaki-gun, Shiga 521-1235, JP

FUKUTANI, Kikuko, Kanzaki-gun, Shiga 521-1235, JP

WADA, Yukio, Hikone-shi, Shiga 522-0201, JP

UENO, Yoshiki, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP

FUKUSHIMA, Shinya, Echi-gun, Shiga 527-0131, JP

NAKAYAMA, Eiichiro, Hikone-shi, Shiga 522-0056, JP

(74) Grimm, Ekkehard, Dipl.-Phys., Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach, DE

(51) **C25D 1/04** (11) **1 152 069 A1**  
H05K 1/09

(25) Ja (26) En  
(21) 00962977.5 (22) 29.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/06765 29.09.2000

(87) WO 01/34879 2001/20 17.05.2001

(30) 11.11.1999 JP 32168799

(54) • **ELEKTROLYTISCHE KUPFERFOLIE MIT TRÄGERFOLIE UND KUPFERKASCHIERTES LAMINAT WOBEI DIE ELEKTROLYTISCHE KUPFERFOLIE MIT TRÄGERFOLIE VERWENDET WIRD**

• **ELECTROLYTIC COPPER FOIL WITH CARRIER FOIL AND COPPER-CLAD LAMINATE USING THE ELECTROLYTIC COPPER FOIL WITH CARRIER FOIL**

• **FEUILLE DE CUIVRE ELECTROLYTIQUE AVEC FEUILLE SUPPORT ET LAMINE A REVETEMENT DE CUIVRE**

- (71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP
- (72) ENAKA, Sakiko, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
DOBASHI, Makoto, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
SUGIMOTO, Akiko, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
TAKAHASHI, Naotomi, Mitsui Mining & Smelting Co., Ageo-shi, Saitama 362, JP
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (51) **C25D 1/22** (11) **1 152 070 A1**  
H05K 1/09
- (25) Ja (26) En  
(21) 00951931.5 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05363 10.08.2000  
(87) WO 01/16402 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 JP 24433199
- (54) • **ELEKTROLYTISCHE KUPFERFOLIE MIT TRÄGERFOLIE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN UND KUPFERKASCHIERTES LAMINAT WOBEI DIE ELEKTROLYTISCHE KUPFERFOLIE MIT TRÄGERFOLIE VERWENDET WIRD**  
• **ELECTROLYTIC COPPER FOIL WITH CARRIER FOIL AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME AND COPPER-CLAD LAMINATE USING THE ELECTROLYTIC COPPER FOIL WITH CARRIER FOIL**  
• **FEUILLE DE CUIVRE ELECTROLYTIQUE AVEC FEUILLE SUPPORT ET SON PROCEDE DE FABRICATION ET LAMINE A GAINE DE CUIVRE UTILISANT LA FEUILLE DE CUIVRE ELECTROLYTIQUE**
- (71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP
- (72) KATAOKA, Takashi, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Ageo-shi, Saitama 362-001, JP  
HIRASAWA, Yutaka, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0013, JP  
YAMAMOTO, Takuya, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-001, JP  
IWAKIRI, Ken-ichiro, Mitsui Mining & Smelting Co., Ageo-shi, Saitama 362-001, JP  
HIGUCHI, Tsutomu, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
SUGIMOTO, Akiko, Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
YOSHIOKA, Junshi, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
OBATA, Shin-ichi, Mitsui Mining & Smelting Co., Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
TOMONAGA, Sakiko, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd, Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP  
DOBASHI, Makoto, Mitsui Mining & Smelting Co. Ltd., Ageo-shi, Saitama 362-0021, JP
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- C25D 3/38** → (51) C25D 5/34
- (51) **C25D 5/34** (11) **1 152 071 A1**  
C25D 7/12 C25D 3/38  
H05K 3/22
- (25) En (26) En  
(21) 00303672.0 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • **Kupferplattierungsverfahren**
- **Copper plating method**  
• **Procédé de placage de cuivre**
- (71) Electroplating Engineers of Japan Limited, 6-6, Nihonbashi-Kayabacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8206, JP
- (72) Sone, Takayuki, Kanagawa-ken 259-0148, JP  
Wachi, Hiroshi, Kohza-gun, Kanagawa-ken 253-0111, JP
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- C25D 7/12** → (51) C25D 5/34
- (51) **C25F 5/00** (11) **1 152 072 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110125.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 US 565165
- (54) • **Verfahren zur Entfernung eines dielektrischen Materials von einer Metalloberfläche**  
• **Method of removing dielectric material from metal surface**  
• **Procédé pour enlever un matériau diélectrique d'une surface métallique**
- (71) TRW Inc., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US
- (72) Yates, Kenneth, Redondo Beach, CA 90278, US  
Shanklin, Billie D., deceased, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- C30B 7/00** → (51) C30B 7/10
- (51) **C30B 7/10** (11) **1 152 073 A1**  
C30B 7/00 C30B 29/18
- (25) En (26) En  
(21) 00303671.2 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Kristallen**  
• **Method and apparatus for growing crystals**  
• **Méthode et appareillage pour la production de cristaux**
- (71) Sawyer Research Products, Inc., 35400 Lakeland Boulevard, Eastlake, Ohio 44094, US
- (72) Klipov, Vladimir A., Highlands heights, Ohio 44143, US
- (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans & Co., Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB
- (51) **C30B 29/06** (11) **1 152 074 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00970218.4 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/07641 31.10.2000  
(87) WO 01/34882 2001/20 17.05.2001  
(30) 11.11.1999 JP 32050799
- (54) • **SILIZIUMEINKRISTALLWAFER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR**  
• **SILICON SINGLE CRYSTAL WAFER AND PRODUCTION METHOD THEREFOR**  
• **TRANCHE DE SILICIUM MONOCRISTALLIN ET PROCEDE DE FABRICATION**
- (71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) TAMATSUKA, Masaro, Shin-etsu Handotai Co., Ltd, Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- C30B 29/18** → (51) C30B 7/10
- D01D 1/02** → (51) B01F 7/00
- D01D 1/06** → (51) B01F 7/00
- D01D 5/11** → (51) B01F 7/00
- (51) **D01H 9/18** (11) **1 152 075 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110704.2 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 IT B0000243
- (54) • **System zur Produkthandhabung eine Hängeförderung entlang in einer Spinnerei**  
• **A system for handling products along an overhead line in a spinning mill**  
• **Système de manipulation de produits le long d'un convoyeur aérien dans une filature**
- (71) U.T.I.T. S.p.A., Via Perosi 183, 41100 Modena, IT
- (72) Ognibene, Franco, 41100 Modena, IT
- (74) Dall'Ollo, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT
- (51) **D03D 27/10** (11) **1 152 076 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201536.8 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 BE 200000307  
09.06.2000 BE 200000372
- (54) • **Verfahren zum Herstellen von Doppelstück Plüschgewebe und nach diesem Verfahren hergestelltes Gewebe**  
• **Method for face-to-face weaving pile fabrics and pile fabrics woven according to this method**  
• **Procédé pour la fabrication face contre face de tissus à poils et tissus tissés selon ce procédé**
- (71) NV Michel van de Wiele, Michel Vandewielestraat 7/17, 8510 Kortrijk/Marke, BE
- (72) Smisssaert, Ludo, 8310 Assebroek, BE
- (74) Ostyn, Frans, et al, K.O.B. NV Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE
- (51) **D03D 49/60** (11) **1 152 077 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109814.2 (22) 21.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 DE 10021520
- (54) • **Drehantrieb für die Webblattstütze einer Webmaschine**  
• **Rotary drive for the reed support of a loom**  
• **Entraînement rotatif pour le support du peigne d'un métier à tisser**
- (71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE
- (72) Krumm, Valentin, 88138 Hergensweiler, DE  
Löhr, Heinz-Peter, 88145 Maria-Thann, DE  
Holz, Hans-Joachim, 88131 Lindau, DE

(51) **D04B 1/14** (11) **1 152 078 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401105.0 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FR 0005583  
(54) • *Wärmeschutzmaterial*  
• *Thermal insulating material*  
• *Matériau d'isolation thermique*  
(71) Royaerts, Didier, F-09600 Regat, FR  
(72) Royaerts, Didier, F-09600 Regat, FR  
(74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de  
Berne, 75008 Paris, FR

(51) **D04B 21/00** (11) **1 152 079 A1**  
**D04B 21/18**

(25) Ja (26) En  
(21) 99972270.5 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/06399 16.11.1999  
(87) WO 00/29653 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 JP 32533898  
24.03.1999 JP 7893799  
(54) • *DOPPELT-KETTENWIRKWARE*  
• *TWO-WAY WARP KNITTED FABRIC*  
• *TISSU MAILLE A CHAINE TRANSVERSALE*  
(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama  
1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) YOSHIDA, Yuji, Gamo-gun, Shiga 520-2571, JP  
ONODA, Tokio, Ibaraki-shi, Osaka 567-0813, JP  
(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE

**D04B 21/18** → (51) D04B 21/00

**D04H 1/00** → (51) E04B 1/76

**D04H 1/70** → (51) E04B 1/76

(51) **D06B 1/00** (11) **1 152 080 A2**  
D06B 11/00 D06M 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 01107351.7 (22) 24.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.04.2000 DE 10021000  
13.05.2000 DE 10023629  
(54) • *Textilmaterial und Verfahren zum Herstellen  
eines solchen*  
• *Textile material and method for its production*  
• *Matière textile et procédé pour sa fabrication*  
(71) Deotexis Inc., 885 Third Avenue, Suite 2900, New  
York, N.Y. 10022-4838, US  
(72) Tebbe, Gerold, MC-98000 Monte Carlo, MC  
(74) Ostertag, Reinhard, et al, Patentanwälte Dr. Ulrich  
Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10,  
70597 Stuttgart, DE

**D06B 11/00** → (51) D06B 1/00

(51) **D06B 23/20** (11) **1 152 081 A1**  
**B01F 5/00**  
(25) En (26) En  
(21) 01201453.6 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 NL 1015085  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Auflösen von  
Teilchen in einem überkritischen oder beinahe  
kritischen Fluid sowie Färbvorrichtung*

• *Dissolving device and method for dissolving a  
particulate solid in a supercritical or almost  
critical fluid, and dyeing device*  
• *Dispositif et procédé pour la dissolution des  
particules dans un fluide supercritique ou  
presque critique et dispositif pour la teinture*

(71) Stork Brabant B.V., Wim de Körverstraat 43a, 5830  
AA Boxmeer, NL  
(72) Woerlee, Geert Feye, 1019 RW Amsterdam, NL  
(74) Volmer, Johannes Cornelis, van Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **D06F 25/00** (11) **1 152 082 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01105746.0 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 IT PN000026  
(54) • *Von oben beschickbarer Wäschewaschtrockner  
mit horizontaler Trommelachse*  
• *Top-loading clothes washing and drying  
machine with substantially horizontal-axis  
rotating drum*  
• *Machine à laver et à sécher le linge à charge-  
ment par le dessus et à axe de tambour  
horizontal*

(71) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3,  
33170 Pordenone, IT  
(72) Poloni, Fabio, 33078 San Vito al Tagliamento,  
Pordenone, IT  
(74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13,  
33170 Pordenone, IT

**D06M 23/00** → (51) D06B 1/00

**D06P 1/38** → (51) C09B 50/00

**D06P 1/44** → (51) D06P 3/82

**D06P 3/54** → (51) D06P 3/82

**D06P 3/60** → (51) C09B 50/00

(51) **D06P 3/82** (11) **1 152 083 A1**  
D06P 3/85 D06P 1/44  
D06P 3/54 D06P 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 99972277.0 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 99/06431 18.11.1999  
(87) WO 00/29664 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 JP 32822298  
18.11.1998 JP 32822898  
29.09.1999 JP 27599399

(54) • *FASERPRODUKT AUS MIT DISPERSIONS-  
FARBSTOFFEN FÄRBBAREN FASERN UND  
POLYURETHANFASERN UND FÄRBEVER-  
FAHREN DAZU*

• *BLENDED DYED PRODUCT OF FIBER  
DYEABLE WITH DISPERSE DYE AND  
POLYURETHANE FIBER AND DYEING  
METHOD THEREFOR*

• *PRODUIT MIXTE TEINT CONSTITUE D'UNE  
FIBRE APTE A LA TEINTURE AVEC UN COLO-  
RANT DISPERSE ET D'UNE FIBRE DE POLYU-  
RETHANNE, ET PROCEDE DE TEINTURE  
APPROPRIE*

(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama  
1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) YOSHIDA, Kiyoshi, Suita-shi, Osaka 565-0853, JP

(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE

**D06P 3/85** → (51) D06P 3/82

**D06P 5/00** → (51) D06P 3/82

**D21F 11/04** → (51) D21H 27/38

(51) **D21H 13/26** (11) **1 152 084 A2**  
C08J 5/06 B29C 70/00  
(25) En (26) En  
(21) 00308570.1 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 JP 2000100458  
(54) • *Honigwabe aus Aramid und Verfahren zur  
Herstellung*  
• *Aramid Honeycombs and a method for  
producing the same*  
• *Nid d'abeilles en aramide et son procédé de  
fabrication*  
(71) Showa Aircraft Industry Co., Ltd., 13-12,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
160-0023, JP  
(72) Nomoto, Kazuhiko, Akishima-shi, Tokyo 196-0014,  
JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**D21H 21/28** → (51) D21H 27/06

**D21H 21/42** → (51) G06K 19/08

(51) **D21H 27/06** (11) **1 152 085 A1**  
D21H 21/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401166.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 FR 0005747  
(54) • *Durchsichtiges und/oder transluzentes Papier  
mit fluoreszierender Farbe*  
• *Transparent and/or translucent paper having a  
fluorescent colour*  
• *Papier transparent et/ou translucide de couleur  
fluorescente*

(71) Thibierge et Comar, 15, avenue Gourgaud, 75017  
Paris, FR  
(72) Gousse, Cécile, 69360 Saint-Symphorien d'Ozon,  
FR  
Loeillet, Jean-Francois, 92700 Colombes, FR  
Thibierge, Emerie, 92600 Asnières, FR  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée,  
B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR

(51) **D21H 27/38** (11) **1 152 086 A2**  
D21F 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 01106092.8 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021979  
(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Bildung einer  
mehrschichtigen und/oder mehrlagigen Faser-  
stoffbahn*  
• *Process and apparatus for making a multiply  
and for multilayer fibrous web*

- *Procédé et dispositif de fabrication d'une feuille fibreuse multicouche et/ou multijet*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Holik, Herbert, 88213 Ravensburg, DE

(51) **E01F 8/00** (11) **1 152 087 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108446.4 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 DE 10021443  
08.04.2000 DE 10017586  
(54) • *Schallabsorbierendes Element auf der Basis von textilbewehrtem Beton*  
• *Noise absorption element based on textile reinforced concrete*  
• *Élément absorbant le son à base de béton renforcé par des textiles*
- (71) Ed. Züblin Aktiengesellschaft, Albstadtweg 3, D-70567 Stuttgart, DE  
(72) Lehner, Hansjoachim, 46244 Bottrop-Kirchhellen, DE  
Curbach, Manfred, Prof. Dr.-Ing., 01069 Dresden, DE  
Offermann, Peter, Prof. Dr.-Ing. habil., 01465 Dresden, DE  
Franzke, Gerd, Dr.-Ing., 01326 Dresden, DE  
Hempel, Rainer, Dipl.-Ing., 01723 Kesselsdorf, DE

(51) **E01F 8/00** (11) **1 152 088 A2**  
E21D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01108447.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 DE 10021444  
(54) • *Tunnelverkleidung aus textilbewehrtem Beton und Verfahren zur Herstellung*  
• *Tunnel lining based on textile reinforced concrete and method of manufacturing*  
• *Segment pour revêtement de tunnel à base de béton renforcé par des textiles et procédé de production*
- (71) Ed. Züblin Aktiengesellschaft, Albstadtweg 3, D-70567 Stuttgart, DE  
(72) Lehner, Hansjoachim, 46244 Bottrop-Kirchhellen, DE  
Curbach, Manfred, Prof. Dr.-Ing., 01069 Dresden, DE  
Offermann, Peter, Prof. Dr.-Ing. habil., 01465 Dresden, DE  
Franzke, Gerd, Dr.-Ing., 01326 Dresden, DE  
Hempel, Rainer, Dipl.-Ing., 01723 Kesselsdorf, DE

(51) **E01H 1/05** (11) **1 152 089 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01201532.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 IT RE000036  
(54) • *Motorisierte Kehmaschine mit elastischer Kontrolle des Bürstendruckes*  
• *Improved motor sweeper with elastic regulation of the brush pressure*  
• *Balayeuse à moteur avec régulation élastique de la pression de la brosse*
- (71) Interpump Engineering S.r.l., 2, Via G.B. Vico, 42100 Reggio Emilia, IT

- (72) Montipo, Fulvio, c/o Interpump Engineering S.r.l., 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**E01H 1/05** → (51) A47L 11/24  
**E02B 7/28** → (51) E02B 13/02

(51) **E02B 13/02** (11) **1 152 090 A1**  
E02B 7/28  
(25) Es (26) En  
(21) 98945644.7 (22) 03.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

- LT LV RO  
(86) MX 98/00041 03.09.1998  
(87) WO 00/05459 2000/05 03.02.2000  
(30) 23.07.1998 MX 9805941  
(54) • *UNTERHALTSFREIE, VERSCHIEBBARE STAUKLAPPE AUS KUNSTSTOFF MIT ODER OHNE AKTIVIERUNGSVORRICHTUNG*  
• *SLIDING VALVE SYSTEM WITH AND WITHOUT OPERATION MECHANISM, FREE OF MAINTENANCE AND MADE OF PLASTIC MATERIAL*  
• *SYSTEME DE VANNE COULISSANTE AVEC ET SANS MECANISME DE FONCTIONNEMENT, SANS BESOIN D'ENTRETIEN ET EN PLASTIQUE*

- (71) Torres Garcia, Rafael, Calle Bosque de Saint Germaine 4, No. 10, Colonia Bosques del Lago Sector 5, Cuautitlan Izcalli, Mexico 54766, MX  
(72) Torres Garcia, Rafael, Cuautitlan Izcalli, Mexico 54766, MX  
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

(51) **E02F 3/34** (11) **1 152 091 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01110548.3 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10022021  
(54) • *Laderschwinge*  
• *Loader arm*  
• *Bras de chargeur*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Espanel, Christophe, 70180 Dampierre, FR  
Vittet, Cyrille, 70100 Arc-les-Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**E02F 3/38** → (51) E02F 9/12

(51) **E02F 9/12** (11) **1 152 092 A1**  
E02F 3/38  
(25) De (26) De  
(21) 01116779.8 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Verstellen eines Oberwagens auf einem Unterwagen sowie Fahrzeuge, insbesondere Bagger oder Lader, mit einer solchen Oberwagenverstellung*  
• *Device for displacing a superstructure on a chassis as well as a vehicle, in particular an excavator or a loader, with such a displacement of the superstructure*

- *Dispositif pour déplacer une tourelle sur un chassis ainsi qu'un véhicule, en particulier une excavatrice ou un chargeur, avec un tel déplacement de la tourelle*

- (71) Neunteufel, Hans, Auf der Gugl 48, 4020 Linz, AT  
Erlinger, Josef, , , 4175 Herzogsdorf 92, AT  
(72) Neunteufel, Hans, 4020 Linz, AT  
Erlinger, Josef, 4175 Herzogsdorf 92, AT  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**E04B 1/68** → (51) E04F 15/14

- (51) **E04B 1/76** (11) **1 152 093 A1**  
D04H 1/70 D04H 1/00  
E04F 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 01118204.5 (22) 12.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 12.08.1997 DE 19734943  
25.08.1997 DE 19736870  
21.10.1997 DE 19746459  
(54) • *Verkleidungselement aus Mineralwolle*  
• *Mineral wool cladding element*  
• *Élément de revêtement en laine minérale*
- (71) Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Am Schlossberg 3, 99438 Bad Berka, DE  
(72) Gessner, Dieter, 99437 Bad Berka, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
(62) 98250288.2 / 0 897 039

- (51) **E04B 1/78** (11) **1 152 094 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01116153.6 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 31.07.1997 DE 19734532  
21.10.1997 DE 19746458  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Dämmelementen*  
• *Method for production of insulating elements*  
• *Procédé de fabrication d'éléments d'isolation*
- (71) Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Am Schlossberg 3, 99438 Bad Berka, DE  
(72) Gessner, Dieter, 99438 Bad Berka, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
(62) 98250274.2 / 0 894 909

- (51) **E04B 1/78** (11) **1 152 095 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01116154.4 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 31.07.1997 DE 19734532  
21.10.1997 DE 19746458  
(54) • *Verfahren zur selektiven Beschichtung vom Dämmelementen*  
• *Method for selective surface coating of insulating elements*  
• *Procédé de revêtement de surface sélective-ment d'éléments d'isolation*
- (71) Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Am Schlossberg 3, 99438 Bad Berka, DE  
(72) Gessner, Dieter, 99438 Bad Berka, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
(62) 98250274.2 / 0 894 909

(51) **E04C 2/292** (11) **1 152 096 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01500042.5 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.03.2000 ES 200000663

(54) • *Verdeckte Verbindung für wärmedämmende  
Paneele und ähnliche Produkte*  
• *The perfected hidden union applicable to insu-  
lation panels and similar products*  
• *Connection cachée pour panneaux d'isolation  
thermique et produits similaires*

(71) Saint-Gobain Cristaleria, S.A., Paseo de la  
Castellana 77, 28046 Madrid, ES(72) Rodero Antunez, Carlos, 19200 Azuqueca de  
Henares (Guadalajara), ES(74) Plaza Fernandez-Villa, Luis, Francisco Gervas, No.  
11-3o-D, 28020 Madrid, ES

(51) **E04C 5/16** (11) **1 152 097 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00202992.4 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 NL 1015118

(54) • *Hülse zur Verbindung von zwei Bewehrungs-  
stäben*  
• *Coupler for interconnecting two reinforcing  
bars*  
• *Connecteur pour la connexion de deux barres  
d'armature*

(71) Barfix Bermuda Ltd, Dorchester House, 7 Church  
Street West, Hamilton, Bermuda HM 11, BM

(72) Riet, Hendrik van de, Hamilton HM 11,, BM

(74) Louet Feisser, Arnold, et al, Arnold & Siedsma,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL**E04D 1/04** → (51) E04D 1/34

(51) **E04D 1/34** (11) **1 152 098 A2**  
E04D 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01109798.7 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IT BZ000022

(54) • *Mönch und Nonne-Dachziegel mit anbring-  
barem Halter*  
• *Fluting and coping roof tile with attachable  
bracket*  
• *Tuile de courant et de couvert avec élément de  
fixation rapporté*

(71) Rhymes Limited, 87c, St. Augustines Road, London  
NW1 9RR, GB

(72) Hafner, Günther, 38066 Riva Del Garda (TN), IT

(74) Oberosler, Ludwig, Oberosler SAS, Via Dante, 20/A,  
CP 307, 39100 Bolzano, IT**E04D 1/36** → (51) E04D 13/17

(51) **E04D 13/17** (11) **1 152 099 A1**  
E04D 1/36  
(25) De (26) De  
(21) 00109532.2 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Dichtungsband für eine First- oder Gratab-  
deckung*

• *Roof ridge or hip capping strip*  
• *Closoir de faitage ou d'arêtier*  
(71) Verwaltungsgesellschaft Bleiindustrie GmbH & Co.  
KG vorm. Jung + Lindig, Schnackenburgallee 221,  
22525 Hamburg, DE  
(72) Ernst, Johannes, 22525 Hamburg, DE  
(74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10,  
20354 Hamburg, DE

**E04F 13/08** → (51) A47K 4/00**E04F 13/08** → (51) E04B 1/76**E04F 15/02** → (51) E04F 15/14**E04F 15/12** → (51) C04B 26/14

(51) **E04F 15/14** (11) **1 152 100 A1**  
E04F 15/02 E04B 1/68  
(25) De (26) De  
(21) 01110552.5 (22) 29.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021016

(54) • *Abdichtung für Bewegungsfugen*  
• *Sealing device for expansion joints*  
• *Dispositif d'étanchéité pour joints de dilatation*

(71) Schindler, German, Hemsbach 107, 63775  
Mömbis, DE

(72) Schindler, German, 63775 Mömbis, DE

(74) Meier, Robert, Dipl.-Ing., Patentanwalt Auf dem  
Mühlberg 16, 60599 Frankfurt, DE

(51) **E04G 21/20** (11) **1 152 101 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420101.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 FR 0005895

(54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Mörtelfugen*  
• *Apparatus for realising mortar joints*  
• *Dispositif pour la réalisation de joints de mortier*

(71) SMC de Creys SARL, 38510 Creys Mepieu, FR

(72) Seuret, Olivier, 1670 Ursy, CH

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin  
de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

(51) **E04G 23/02** (11) **1 152 102 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303883.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 GB 0010247

(30) 28.04.2000 GB 0010248

(54) • *Verbesserungen in Bezug auf die Verstärkung  
von Strukturen*  
• *Improvements relating to reinforcing structures*  
• *Améliorations concernant le renforcement de  
structures*

(71) James, Peter, 2 Redd Landes, Shirenewton,  
Chepstow, Gwent NP6 6QP, GB

(72) James, Peter, Chepstow, Gwent NP6 6QP, GB

(74) Lainé, Simon James, et al, Wynne-Jones, Lainé &  
James Morgan Arcade Chambers 33, St.Mary  
Street, Cardiff CF1 2AB, GB

(51) **E04H 4/12** (11) **1 152 103 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110808.1 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 GB 0010676

(54) • *Enddeckel für einen Ablaufkanal*  
• *Cover means for an end of a conduit*  
• *Couvercle pour l'extrémité d'une conduite*

(71) Certikin International Ltd, Unit 9 Witan Park Avenue  
2, Station Lane Industrial Estate, Witney, Oxon OX8  
6FH, GB(72) Wilson, Tim, c/o Certikin Int., Ltd., Estate, Witney,  
Oxon OX8 6FH, GBFraser, Jamie, c/o Certikin Int., Ltd., Estate, Witney,  
Oxon OX8 6FH, GBThorpe, Patrick, c/o Certikin Int., Ltd., Estate,  
Witney, Oxon OX8 6FH, GBAtkins, David, c/o Certikin Int., Ltd., Estate, Witney,  
Oxon OX8 6FH, GBWhiteside, John, c/o Certikin Int., Ltd., Estate,  
Witney, Oxon OX8 6FH, GB(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

(51) **E04H 12/20** (11) **1 152 104 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303544.9 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551347

(54) • *Lösbare Vorrichtung und Methode*  
• *Releasable device and method*  
• *Dispositif déverrouillable et méthode*

(71) UTD Incorporated, 10242 Battlevue Parkway,  
Manassas, Virginia 20109-2336, US

(72) Hill, John L., III, Manassas, Virginia 20112, US

Sola, Stephen G., Clifton, Virginia 20124, US

Foster, Eugene L., New Hampshire, US

Shenhar, Joram, Fairfax, Virginia 22030, US

Harris, Donald B., Arlington, Virginia 22202, US

(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB**E04H 15/10** → (51) A63B 9/00**E04H 15/40** → (51) A63B 9/00

(51) **E04H 17/16** (11) **1 152 105 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500117.5 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 ES 200001137

(30) 26.02.2001 ES 200100442 U

(54) • *Modularer Zaun*  
• *Modular fence*  
• *Clôture modulaire*

(71) Saura Sotillos, Juan Jose, Ctra. Villaverde-Vallecas,  
295, 28031 Madrid, ESSaura Sotillos, Jorge Antonio, Ctra. Villaverde-  
Vallecas, 295, 28031 Madrid, ES

(72) Saura Sotillos, Juan Jose, 28031 Madrid, ES

(74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co.,  
C/Goya, Nr. 11, 28001 Madrid, ES

(51) **E05B 3/06** (11) **1 152 106 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107991.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 20007818 U

(54) • *Betätigungshandhabe*  
• *Actuating handle*  
• *Poignée de commande*

(71) Hoppe AG, Jaufenstrasse 16, I-39010 St. Martin i.P., IT

(72) Engel, Heinz-Eckhard, 39020 Glums, IT  
Stieger, Rudolf, 39023 Laas, IT

(74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Olbricht & Buchhold, Postfach 11  
43, 35095 Weimar/Lahn, DE

(51) **E05B 49/00** (11) **1 152 107 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400875.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005630

(54) • *Gegen Betrug gerichtetes System für den freihändigen Zugang zu einem Automobil*  
• *Anti-fraud system for hands-free access to an automobile*  
• *Système a anti-piratage pour l'accès mains libres d'un véhicule automobile*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lelandais, Guy, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **E05B 49/00** (11) **1 152 108 A2**  
B60R 25/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401095.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005626

(54) • *Handfreies Zugangssystem für Kraftfahrzeuge*  
• *Hand-free access system for a motor vehicle*  
• *Système d'accès dit mains libres pour véhicule automobile*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lelandais, Guy, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **E05B 49/00** (11) **1 152 109 A2**  
B60R 25/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401096.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005629

(54) • *Handfreies Zugangs- und/oder Startsystem für Kraftfahrzeuge*  
• *Hand-free access and/or starting system for a motor vehicle*  
• *Système pour le démarrage et/ou l'accès mains libres d'un véhicule automobile*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lelandais, Guy, 91190 Gif-sur-Yvette, FR  
(74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **E05B 51/02** (11) **1 152 110 A2**  
E05C 5/00

(25) En (26) En  
(21) 00308762.4 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 564154

(54) • *Kraftbetätigte Spannvorrichtung*  
• *Locking power clamp*  
• *Dispositif de serrage motorisé*

(71) Delaware Capital Formation, Inc., 1403 Foulkstone Plaza, Suite 102, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Dykstra, Henry, Hartland, MI 48353, US  
Colby, Douglas D., Clarkston, MI 48348, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **E05B 73/00** (11) **1 152 111 A1**

(25) It (26) En  
(21) 01110784.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IT MI000970

(54) • *Diebstahlsicherung für Brillen*  
• *Anti-theft device for eye glasses*  
• *Dispositif antivol pour lunettes*

(71) PLASTI-MAX SpA, Via Don F. Lazzari 4, 24064 Grumello del Monte, IT

(72) Mazzucchelli, Corrado, 24064 Grumello del Monte (BG), IT

(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l., Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**E05C 5/00** → (51) E05B 51/02

(51) **E05D 5/02** (11) **1 152 112 A2**  
E05D 7/04

(25) De (26) De  
(21) 01109890.2 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021330

(54) • *Verstellbare Schamier-Rahmen-Anordnung*  
• *Adjustable hinge-frame assembly*  
• *Assemblage charnière-cadre ajustable*

(71) SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH,  
Gewerbepark 9, 49143 Bissendorf, DE

(72) Nussbaum, Björn, Dipl.-Ing., 49086 Osnabrück, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

**E05D 7/04** → (51) E05D 5/02

(51) **E05D 11/00** (11) **1 152 113 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01108555.2 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 20007722 U

(54) • *Tür, Fenster oder dergleichen*  
• *Door, window or the like*  
• *Porte, fenêtre ou similaire*

(71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE

(72) Bögel-Pötter, Jürgen, 41844 Wegberg, DE

(74) Kluin, Jörg-E., Dr., et al, König Palgen Schumacher Kluin, Patentanwälte, Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

**E05D 11/00** → (51) E05D 15/26

(51) **E05D 15/10** (11) **1 152 114 A1**  
F25D 23/02

(25) En (26) En  
(21) 00650119.1 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566284

(54) • *Trägersystem für Schiebetür*  
• *Suspension system for sliding door*  
• *Système de support pour une porte coulissante*

(71) Kason Industries, Inc., 57 Amlajack Boulevard, Shenandoah, Georgia 30265, US

(72) Finkelstein, Burl, Newnan, Georgia 30263, US  
Thorsen, Thomas A., Moreland, Georgia 30259, US  
Mitchell, Brett A., Newnan, Georgia 30263, US

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **E05D 15/26** (11) **1 152 115 A2**  
E05D 11/00

(25) En (26) En  
(21) 01110088.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IT MI000267 U

(54) • *Scharnier mit Verriegelung, insbesondere für Faltdiaden*  
• *Hinge with locking means particularly for folding shutters*  
• *Charnière avec verrouillage, en particulier pour volets pliants*

(71) Rizzi & C. S.r.l., Via A.Volta 8, 26861 Fombio (Prov. of Lodi), IT

(72) Bersani, Daniele, 26865 San Rocco Al Porto (Lodi), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E05D 15/52** → (51) B60J 5/04

(51) **E06B 3/82** (11) **1 152 116 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01108225.2 (22) 31.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022120

(54) • *Türblatt aus Stahlblech*  
• *Steel plate door leaf*  
• *Vantail de porte en tôle d'acier*

(71) Novoferm GmbH, Isseburger Strasse 31, 46459 Rees, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**E06B 7/23** → (51) B60J 10/08



(51) **E06B 9/02** (11) **1 152 117 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110706.7 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DK 20000722

- (54) • *Sicherheitsgitter*  
• *Security grating*  
• *Grillage de sécurité*

(71) TS System A/S, Gl. Viborgvej 2, Vejrumbro, 8830 Tjele, DK

(72) Madsen, Mogens, Vejrumbro, 8830 Tjele, DK

(74) Olsen, Peter Vestergaard, et al, Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **E06B 9/17** (11) **1 152 118 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109391.3 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Gurtführungsvorrichtung*  
• *Belt guide*  
• *Guide-sangle*

(71) DiHa Schneider GmbH, Lagerhausstrasse 3, 89361 Landensberg, DE

(72) Schneider, Manfred, 89361 Landensberg, DE

(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **E21B 23/04** (11) **1 152 119 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115964.7 (22) 22.07.1999  
(84) DE FR GB IT NL

(30) 22.07.1998 GB 9815809

- (54) • *Vorrichtung zum Einführen von Rohren im Bohrloch*  
• *An apparatus for running tubulars into a borehole*  
• *Appareil pour l'installation des tubages dans un puits de forage*

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US

(72) Appleton, Robert Patrick, Aberdeenshire, AB31 4NV, GB

(74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(62) 99934833.7 / 1 015 729

**E21B 43/08** → (51) E21B 43/10

(51) **E21B 43/10** (11) **1 152 120 A2**  
E21B 43/08  
(25) En (26) En  
(21) 01304042.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 565899

- (54) • *Expandierbarer Bohrlochfilter*  
• *Expandable well screen*  
• *Filtre expansif destiné à un puits*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US

(72) Castano-Mears, Ana M., Coppell, Texas 75019, US  
Gano, John C., Carrollton, Texas 75007, US  
Echols, Ralph H., Carrollton, Texas 75287, US

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 43/25** → (51) E21B 43/26

(51) **E21B 43/26** (11) **1 152 121 A2**  
E21B 43/25  
(25) En (26) En  
(21) 01304125.6 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566095

- (54) • *Aufbruch einer Frakturierungsflüssigkeit in einer unterirdischen Formation*  
• *Breaking fracturing fluid in subterranean formation*  
• *Rupture d'un fluide de fracturation dans une formation souterraine*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73536, US

(72) Norman, Lewis R., Duncan, Oklahoma 73533, US  
Turton, Richard, Morgantown, West Virginia 26508, US

Bhatia, Aashish L., Pittsburgh, Pennsylvania 15220, US

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21D 11/00** → (51) E01F 8/00

(51) **F01D 5/14** (11) **1 152 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303877.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561997

- (54) • *Schaufel für eine Turbomaschine*  
• *Turbomachinery blade*  
• *Aube pour une turbomachine*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

(72) Staubach, Brent J., Colchester, CT 06108, US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F01D 5/14** (11) **1 152 123 A2**  
B64C 11/00

(25) En (26) En  
(21) 01303957.3 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 567553

- (54) • *Hybridschaufelblatt mit versunkenen Rippen*  
• *Hybrid blade with submerged ribs*  
• *Aube hybride avec nervures submergées*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Stevenson, Joseph Timothy, Amelia, OH 45102, US  
Lin, Wendy Wen-Ling, Niskayuna 12309, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F01D 11/02** (11) **1 152 124 A1**  
F01D 11/12

(25) De (26) De  
(21) 00109543.9 (22) 04.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Dichtungsanordnung*  
• *Sealing device*  
• *Garniture d'étanchéité*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Wieghardt, Kai, Dr.-Ing., 44869 Bochum, DE

**F01D 11/12** → (51) F01D 11/02

(51) **F01D 25/12** (11) **1 152 125 A1**  
F02C 7/141

(25) De (26) De  
(21) 00109647.8 (22) 05.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kühlung eines Einström-Wellenbereichs einer Dampfturbine*  
• *Method and apparatus for the cooling of the inlet part of the axis of a steam turbine*  
• *Méthode et dispositif pour le refroidissement de la partie antérieure de l'arbre d'une turbine à vapeur*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Endries, Hans-Joachim, Ing., 45359 Essen, DE  
Taubitz, Volker, Dipl.-Ing., 45479 Mülheim, DE  
Gande, Udo, 47574 Goch, DE

Wechsung, Michael, Dipl.-Ing., 45476 Mülheim, DE

**F01L 1/053** → (51) F01L 1/26**F01L 1/18** → (51) F01L 1/26

(51) **F01L 1/26** (11) **1 152 126 A2**  
F01L 1/18 F01L 1/053

(25) En (26) En  
(21) 00128353.0 (22) 22.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.12.1999 JP 37083599

- (54) • *Ventilsteuerungseinrichtung in einer Brennkraftmaschine*  
• *Valve operating system in internal combustion engine*  
• *Dispositif de commande de soupape pour moteur à combustion interne*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Tanaka, Chikara, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Nakamura, Hiromu, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Yamada, Noriyuki, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Iwamoto, Junichi, c/o Kabushiki Kaisha PSG, Haga-gun, Tochigi, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **F01L 3/20** (11) **1 152 127 A1**  
F01L 3/24 F16K 1/38
- (25) Ja (26) En  
(21) 99905194.9 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR GB  
(86) JP 99/00590 12.02.1999  
(87) WO 00/47876 2000/33 17.08.2000
- (54) • *HOHLES HUBVENTIL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *HOLLOW POPPET VALVE AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *CLAPET CREUX ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Nittan Valve Co., Ltd., 518 Soya, Hadano-shi, Kanagawa 257-0031, JP  
(72) MURAYAMA, Takemi, Hadano-shi Kanagawa 257-0031, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F01L 3/24** → (51) F01L 3/20

- (51) **F01L 9/04** (11) **1 152 128 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108706.1 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 29.04.2000 DE 10021132
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur elektronischen Steuerung von Aktuatoren einer Brennkraftmaschine mit variabler Gaswechselsteuerung*  
• *Method and apparatus for electronically controlling a variable valve drive device*  
• *Procédé et dispositif de commande d'un système de variation de calage de soupapes*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Krämer, Gerd, 82065 Baierbrunn, DE  
Rekewitz, Gert, 83607 Holzkirchen, DE  
Meder, Georg, 80331 München, DE  
Beattie, Tim, CV32 5QX Leamington Spa, GB

- (51) **F01L 9/04** (11) **1 152 129 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01110858.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 04.05.2000 IT B0000247
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Lagebestimmung eines Ankers in einem elektromagnetischen Aktuator zur Steuerung eines Motorventils*  
• *Method and device for estimating the position of an actuator body in an electromagnetic actuator to control a valve of an engine*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer la position de l'armature d'un actionneur électromagnétique pour contrôler une soupape de moteur*
- (71) MAGNETI MARELLI S.p.A., Via Grizotti 4, 20145 Milano, IT  
(72) Rossi, Carlo, 40134 Bologna, IT  
Tonielli, Alberto, 40026 Imola, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F01M 1/04** (11) **1 152 130 A2**  
F02B 63/02 F01M 9/06  
F01M 11/06
- (25) En (26) En  
(21) 01106696.6 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.03.2000 JP 2000079307  
16.03.2000 JP 2000079308  
21.03.2000 JP 2000083257
- (54) • *Tragbarer Viertaktmotor*  
• *Handheld type four-cycle engine*  
• *Moteur à quatre temps portable*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ito, Keita, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Nishida, Takao, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Watanabe, Sei, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F01M 9/06** → (51) F01M 1/04

**F01M 11/06** → (51) F01M 1/04

- (51) **F01M 13/02** (11) **1 152 131 A1**  
F02M 25/07
- (25) Sv (26) En  
(21) 01850079.3 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 SE 0001645
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abgasentlüftung einer Brennkraftmaschine*  
• *Method and device for ventilation of gases in a combustion engine*  
• *Méthode et dispositif pour la ventilation de gas de carter d'un moteur à combustion interne*
- (71) Volvo Personvagnar AB, 405 31 Göteborg, SE  
(72) Mats, Morén, 417 19 Göteborg, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **F01N 1/06** (11) **1 152 132 A1**  
F01N 7/00 G10K 11/178
- (25) De (26) De  
(21) 01106988.7 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 DE 10021031
- (54) • *Leitungssystem mit elektromechanischem Wandler zur Erzeugung eines Korrekturgeräusches*  
• *Ducting system with electromechanical converter producing a correction noise*  
• *Système de conduite à convertisseur mécano-électronique donnant un bruit de correction*
- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH, Postfach 409, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) Schirmacher, Rolf, Dr., 82110 Germering, DE  
Pricken, Franc, 71691 Freiberg, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH Postfach 4 09, 71631 Ludwigsburg, DE

**F01N 3/08** → (51) F02D 41/02

- (51) **F01N 3/20** (11) **1 152 133 A2**  
F02B 37/18
- (25) De (26) De  
(21) 01110528.5 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 DE 10021421
- (54) • *Vorrichtung zur Abgasreinigung*  
• *Exhaust gas purifying apparatus*  
• *Dispositif de purification de gaz d'échappement*
- (71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Pfalzgraf, Bernhard, 85051 Ingolstadt, DE  
Brahner, Tom, 85049 Ingolstadt, DE  
Schäfer, Michael, 85057 Ingolstadt, DE  
Schöneberg, Dirk, 85080 Gaimersheim, DE

- (51) **F01N 3/32** (11) **1 152 134 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01103300.8 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.05.2000 DE 10022208
- (54) • *Sekundärluftgebläse für eine Brennkraftmaschine*  
• *Secondary air blower for an internal combustion engine*  
• *Compresseur d'air secondaire pour moteur à combustion interne*
- (71) Pierburg Aktiengesellschaft, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) Muckelmann, Klaus, 40723 Hilden, DE  
Rösgen, Thomas, 41516 Grevenbroich, DE  
(74) Ter Smitten, Hans, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**F01N 7/00** → (51) F01N 1/06

- (51) **F01N 7/18** (11) **1 152 135 A2**  
F16L 27/111 F16L 51/02
- (25) It (26) En  
(21) 01110861.0 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 IT M0009984
- (54) • *Flexibles schwingungsdämpfendes Entkopplungselement, insbesondere für Kraftfahrzeugabgasleitungen*  
• *Flexible vibration-damping decoupling joint, in particular for vehicle exhaust pipes*  
• *Connexion flexible de découplage amortissant les vibrations, en particulier pour les conduits d'échappement de véhicule*
- (71) FLEXIDER S.p.A., Corso Romania, 501/24, I-10156 Torino, IT  
(72) Capra, Gianluigi, 10100 Torino, IT  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F01N 11/00** (11) **1 152 136 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401058.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 FR 0005782
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Feststellen der Verschlechterung eines Katalysators*

- Apparatus and method to detect the degradation of a catalytic converter
- Dispositif et procédé de détection de la dégradation d'un convertisseur catalytique

(71) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75016 Paris, FR  
 (72) Chailland, Philippe, 95523 Cergy Pontoise, FR  
 Nicole, Eric, 95523 Cergy Pontoise, FR  
 (74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **F01N 11/00** (11) **1 152 137 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01401086.2 (22) 26.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 04.05.2000 FR 0005732  
 (54) • Verfahren zur Erkennung der Betriebsbereitschaft eines Katalysator für den Auspuff einer Brennkraftmaschine  
 • Method for detecting the state of an engine exhaust gas catalyst  
 • Procédé de détection de l'état d'un catalyseur intégré dans une ligne d'échappement d'un moteur à combustion interne  
 (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
 (72) Aguerre, Frédéric, 75012 Paris, FR  
 (74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**F02B 37/18** → (51) F01N 3/20

(51) **F02B 41/06** (11) **1 152 138 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01110266.2 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 02.05.2000 AT 7612000  
 (54) • Verfahren zum Betreiben eines Verbrennungsmotors sowie Verbrennungsmotor  
 • Process for operating an internal combustion engine and such engine  
 • Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion interne et moteur  
 (71) Winkler, Ulrike, Grabenweg 4a, A-6850 Dornbirn, AT  
 (72) Nagel, Edmund F., 6800 Feldkirch, AT  
 (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**F02B 63/02** → (51) F01M 1/04

(51) **F02B 77/02** (11) **1 152 139 A1**  
 C23C 4/00 C23C 4/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 01810257.4 (22) 14.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 03.05.2000 CH 8622000  
 (54) • Anordnung zum Schutz von Zylinderwänden von Motorblöcken  
 • Device for coating cylinder walls of engine blocks  
 • Dispositif pour l'application d'une couche sur les parois-cylindres des moteurs  
 (71) Sulzer Metco AG, Rigackerstrasse 16, 5610 Wohlen, CH  
 (72) Keller, Silvano, 5312 Böttstein, CH

(74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glatthalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

**F02C 7/141** → (51) F01D 25/12

(51) **F02D 41/02** (11) **1 152 140 A2**  
 F01N 3/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01110615.0 (22) 30.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 02.05.2000 JP 2000133191  
 (54) • Abgasreinigungssystem für eine Brennkraftmaschine  
 • Exhaust gas purifying system of internal combustion engine  
 • Système de purification de gaz d'échappement pour un moteur à combustion interne  
 (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
 (72) Kubo, Kengo, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0005, JP  
 Nishizawa, Kimiyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 246-0006, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02D 41/02** → (51) B60T 17/02

(51) **F02M 25/07** (11) **1 152 141 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00109646.0 (22) 05.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Rückführung von Abgas in den Ansaugluftstrom  
 • Method and apparatus for recirculating exhaust gas into an inlet air stream  
 • Procédé et dispositif de recirculation de gaz d'échappement dans le courant d'air d'admission  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Guthrie, Paul William, 93053 Regensburg, DE

**F02M 25/07** → (51) F01M 13/02

(51) **F02M 37/00** (11) **1 152 142 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109000.8 (22) 11.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 05.05.2000 DE 10021869  
 (54) • Kraftstoff-Versorgungssystem für eine mit Kraftstoffdirekteinspritzung arbeitende Brennkraftmaschine  
 • Fuel supply system for combustion engine with direct fuel injection  
 • Système d'alimentation en carburant pour moteur à combustion du type à injection directe  
 (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
 (72) Treml, Christian, 81475 München, DE  
 Lösch, Simon, 85456 Wartenberg, DE

(51) **F02M 37/08** (11) **1 152 143 A2**  
 H02K 11/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 01108248.4 (22) 31.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 05.05.2000 DE 10021949  
 (54) • Einrichtung zum Anschluss eines Elektromotors  
 • Device for connecting an electric motor  
 • Dispositif pour connecter un moteur électrique  
 (71) Mannesmann VDO AG, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE  
 (72) Allendorf, Uwe, 36282 Hauneck, DE  
 Zöll, Jürgen, 36266 Heringen, DE  
 (74) Rassler, Andrea, Dipl.-Phys., Mannesmann VDO AG Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt, DE

**F02M 39/00** → (51) F02M 61/14

**F02M 47/02** → (51) F02M 57/02

(51) **F02M 57/02** (11) **1 152 144 A2**  
 F02M 59/10 F02M 47/02  
 F02M 59/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 01117613.8 (22) 12.08.1997  
 (84) DE FR GB

(30) 30.08.1996 US 707804  
 13.12.1996 US 768014  
 28.05.1997 US 864606  
 (54) • Elektro-hydraulisch betätigtes Kraftstoffeinspritzventil mit einer Düsenadel, die direkt angesteuert wird  
 • Hydraulically-actuated fuel injector with direct control needle valve  
 • Injecteur de carburant à actionnement hydraulique avec une soupape à pointeau à commande directe  
 (71) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
 (72) Chen, Shikui K., Peoria, Illinois 61615, US  
 Hefler, Gregory W., Chillicothe, Illinois 61523, US  
 (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
 (62) 97306118.7 / 0 826 877

(51) **F02M 57/02** (11) **1 152 145 A2**  
 F02M 47/02 F02M 59/10  
 F02M 59/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 01117614.6 (22) 12.08.1997  
 (84) DE FR GB

(30) 30.08.1996 US 707804  
 13.12.1996 US 768014  
 28.05.1997 US 864606  
 (54) • Elektro-hydraulisch betätigtes Kraftstoffeinspritzventil mit einer Düsenadel, die direkt angesteuert wird  
 • Hydraulically-actuated fuel injector with direct control needle valve  
 • Injecteur de carburant à actionnement hydraulique avec une soupape à pointeau à commande directe  
 (71) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
 (72) Chen, Shikui K., Peoria, Illinois 61615, US  
 Hefler, Gregory W., Chillicothe, Illinois 61523, US  
 (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
 (62) 97306118.7 / 0 826 877

- F02M 59/10** → (51) F02M 57/02
- F02M 59/46** → (51) F02M 57/02
- F02M 59/48** → (51) F02M 61/14
- (51) **F02M 61/14** (11) **1 152 146 A2**  
F02M 39/00 F02M 59/48
- (25) De (26) De  
(21) 01109829.0 (22) 21.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 563691
- (54) • Verfahren zur Montage eines Motors und  
Einspritzzusammenbau  
• Engine assembly method and injection system  
• Procédé d'assemblage d'un moteur et système  
d'injection
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Winsor, Richard Edward, Waterloo, IA 50701, US
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE
- 
- (51) **F02P 3/02** (11) **1 152 147 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00127438.0 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.12.1999 JP 35401399
- (54) • Integrierte Zündspuleinheit  
• Integrated ignition coil device  
• Dispositif à bobine d'allumage intégrée
- (71) Diamond Electric MFG. Co., Ltd., 15-27,  
Tsukamoto 1-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi,  
Osaka, JP
- (72) Nakamura, Taku, c/o Diamond Electr. MFG. Co.,  
Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Barske, Heiko, Dr. rer. nat., Blumbach, Kramer &  
Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München,  
DE
- 
- (51) **F03D 1/06** (11) **1 152 148 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110591.3 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 US 561674
- (54) • Rotorblattprofile für Windenergieanlagen  
• Airfoil profiles for wind turbines  
• Profils de pale pour éoliennes
- (71) ENRON WIND ENERGY SYSTEMS CO., 13000  
Jameson Road, Tehachapi, California 93561, US
- (72) Selig, Michael S., Techachapi, California 93561, US
- (74) Wetzell, Kyle K., Lawrence, Kansas 66046, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwältin - Patentanwältin Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE
- 
- (51) **F04B 43/073** (11) **1 152 149 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109867.0 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 JP 2000132305  
15.03.2001 JP 2001074509
- (54) • Doppelmembranpumpe

- Injector  
• Pompe à membrane double
- (71) Advance Denki Kougyou Kabushiki Kaisha, 11-8,  
Ueno 3-chome Chikusa-ku, Nagoya-shi Aichi-ken,  
JP
- (72) Matsuzawa, Hironori, Chikusa-ku, Nagoya-shi,  
Aichi-ken, JP
- Ozaki, Rokuro, Chikusa-ku, Nagoya-shi,  
Aichi-ken, JP
- Shibata, Tomoko, Chikusa-ku, Nagoya-shi,  
Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **F04B 49/24** (11) **1 152 150 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00126333.4 (22) 02.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 20008051 U
- (54) • Vorrichtung zur Betätigung eines Überström-  
ventils  
• Actuator for an overflow valve  
• Dispositif de commande d'une soupape de  
décharge
- (71) J. WAGNER GMBH, Eisenbahnstrasse 18-26,  
88048 Friedrichshafen, DE
- (72) von Keudell, Leopold, Ing., 88682 Salem, DE
- (74) Engelhardt, Guido, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE
- 
- (51) **F04D 13/02** (11) **1 152 151 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830326.5 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Selbstausrichtende Magnetspumpe  
• Self aligning magnet pump  
• Pompe étanche auto-alignée à entraînement  
magnétique
- (71) Argal S.r.l., via Labirinto, 159, 25125 Brescia, IT
- (72) Gabrieli, Omar, 25127 Brescia, IT
- Gennari, Francesco, 25030 Castel Mella (Brescia),  
IT
- (74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l.  
Via G. Negri 10, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **F04D 25/08** (11) **1 152 152 A2**  
F04D 29/64 H02K 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00119633.6 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 US 563954
- (54) • Positionierungsvorrichtung für ein Sensorele-  
ment eines Kleinstlüfters  
• Positioning device for a sensor element of a  
miniature fan  
• Dispositif de positionnement pour élément  
détecteur d'un petit ventilateur
- (71) Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.,  
12F-1, No.120, Chung-Cheng 1 Road, Kaohsiung,  
Taiwan R.O.C., TW
- (72) Hornig, Alex, Kaohsiung, TW
- (74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

- (51) **F04D 29/54** (11) **1 152 153 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01110744.8 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005787
- (54) • Lüfter für ein Kraftfahrzeug mit Leitschaufeln  
• Fan for a motor vehicle having guide vanes  
• Ventilateur pour véhicule automobile muni  
d'aubes directrices
- (71) VALEO THERMIQUE HABITACLE, 8, rue Louis-  
Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Moreau, Stéphane, 75004 Paris, FR
- Henner, Manuel, 78610 Auffargis, FR
- Baude, Pierre, 64800 Nay, FR
- (74) Lemaire, Marc, Valeo Thermique Moteur, 8, rue  
Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- 
- F04D 29/64** → (51) F04D 25/08
- 
- F04D 29/64** → (51) F04D 29/66
- 
- (51) **F04D 29/66** (11) **1 152 154 A1**  
F04D 29/64 H02K 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 01109936.3 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.04.2000 JP 2000124337
- (54) • Motorhalterung mit radialen und schrägen  
Verbindungselementen  
• Motor holder including radial and oblique  
connecting members  
• Support de moteur avec éléments de  
connexion en direction radiale et oblique
- (71) ASMO CO., LTD., 390 Umeda, Kosai-city,  
Shizuoka-pref. 431-0493, JP
- (72) Takakura, Kiyoshi, c/o Asmo Co., Ltd., Kosai-city,  
Shizuoka-pref., 431-0493, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **F15B 9/09** (11) **1 152 155 A2**  
F15B 11/028  
(25) De (26) De  
(21) 01108670.9 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021744
- (54) • Vorrichtung zur Einstellung des Differenz-  
druckes in einem Fluidzylinder  
• Device for setting the differential pressure in a  
fluid cylinder  
• Dispositif pour ajuster la pression différentielle  
dans un vérin
- (71) Festo AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen,  
DE
- (72) Arbter, Jürgen, 71334 Waiblingen, DE
- Hägele, Hans-Peter, 73770 Denkendorf, DE
- (74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwalt  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE
- 
- F15B 11/028** → (51) F15B 9/09

- (51) **F16B 5/02** (11) **1 152 156 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01102430.4 (22) 03.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10021575  
(54) • *Vorrichtung zur insbesondere akustisch entkop-  
pelten Befestigung*  
• *Device particularly for acoustic dampened  
fastening*  
• *Dispositif de fixation notamment pour atténuer  
le son*  
(71) Eling Klinger AG, Max-Eyth-Strasse 65, 72581  
Dettingen, DE  
(72) Stanienda, Henryk, 72584 Hülben, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Hindenburgstrasse 65,  
72762 Reutlingen, DE

**F16B 25/10** → (51) F16B 35/06

- (51) **F16B 35/06** (11) **1 152 157 A1**  
F16B 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 01401103.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 AU PQ727500  
(54) • *Schraube*  
• *A screw fastener*  
• *Vis*  
(71) ITW Australia Pty Ltd, 600 South Road Moorabbin,  
Victoria, 3189, AU  
(72) Mallet, John Christopher, Moorabbin, Victoria  
3189, AU  
Roberts, David Alexander, Moorabbin, Victoria  
3189, AU  
(74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

**F16B 39/24** → (51) H01Q 1/22

- (51) **F16C 11/10** (11) **1 152 158 A1**  
A47C 1/025  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902082.7 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/00603 03.02.2000  
(87) WO 00/46519 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 JP 2670599  
(54) • *WINKELVERSTELLVORRICHTUNG*  
• *ANGLE ADJUSTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE D'ANGLE*

- (71) Koyo Giken Co., Ltd., 1214, Kusabe, Saikai-shi,  
Osaka 593-8312, JP  
(72) YAMASHITA, Yoshinobu, Sakai-shi, Osaka  
590-0157, JP  
YAMASHITA, Tadanobu, Sakai-shi, Osaka  
590-0157, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, Cabinet Fedit-Loriot 38,avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **F16C 33/78** (11) **1 152 159 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303632.2 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000127228  
22.09.2000 JP 2000288416  
16.01.2001 JP 2001007574  
16.04.2001 JP 2001117185  
(54) • *Wälzlager mit Dichtungsplatte*  
• *Rolling bearing with seal plate*

- *Palier à roulement avec plaque d'étanchéité*  
(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo, JP

- (72) Tsuchida, Yuki, c/o NSK Limited, Fujisawa-shi,  
Kanagawa-ken, JP  
Takeda, c/o NSK Limited, Fujisawa-shi,  
Kanagawa-ken, JP  
Uchiyama, Takahiko c/o NSK Limited,  
Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

**F16D 13/64** → (51) F16D 13/72

- (51) **F16D 13/72** (11) **1 152 160 A1**  
F16D 13/64  
(25) En (26) En  
(21) 01303970.6 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 562486  
(54) • *Segmierter Reibungskörper*  
• *Segmented friction member*  
• *Membre de frottement segmenté*  
(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road,  
Suite 200, Troy, Michigan 48007-5060, US  
(72) Sullivan, Christopher, Warren, MI 48092, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**F16D 13/72** → (51) F16D 25/08

- (51) **F16D 23/14** (11) **1 152 161 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110532.7 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021709  
(54) • *Kupplungsaustrücklager*  
• *Clutch release bearing*  
• *Butée de débrayage*  
(71) INA Wälzlager Schaeffler oHG, Industriestrasse  
1-3, 91074 Herzogenaurach, DE  
(72) Klöpfer, Bernhard, 91438 Bad Windsheim, DE

- (51) **F16D 25/08** (11) **1 152 162 A2**  
F16D 13/72

- (25) En (26) En  
(21) 01108803.6 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 GB 0010774  
(54) • *Auf der Drehachse angeordnetes, hydraulisches  
Stellglied für eine Reibkupplung*  
• *Centralized hydraulic actuator for friction clutch*  
• *Actionneur hydraulique centré pour embrayage  
à friction*

- (71) Automotive Products UK Limited, P.O. Box 2085,  
Tachbrook Road, Leamington Spa, Warwickshire  
CV31 3ZL, GB  
(72) Young, Alastair John, Kenilworth, Warwickshire  
CV8 1DW, GB  
(74) Morrall, Roger, Automotive Products Group Ltd,  
Patent Department PO Box 2085, Tachbrook Road,  
Leamington Spa, Warwickshire CV31 3ZL, GB

- (51) **F16D 41/07** (11) **1 152 163 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303881.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 GB 0010776  
(54) • *Drehkupplung*  
• *Rotary coupling*  
• *Accouplement rotatif*  
(71) Samar Systems Limited, 60 Newland Street,  
Coleford, Gloucestershire GL16 8AL, GB  
(72) Montanana, Raul, Lydbrook, Gloucestershire GL17  
9RE, GB  
(74) Higgins, Michael Roger, A.R. Davies & Co. 27,  
Imperial Square, Cheltenham Glos. GL50 1RQ, GB

- (51) **F16D 65/12** (11) **1 152 164 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00124980.4 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.03.2000 DE 10014856  
(54) • *Bremsscheibe für Motorfahrzeuge sowie Stahl-  
legierung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Brake disc for motor vehicles, steel alloy and  
method for manufacturing said disc*  
• *Disque de frein pour véhicules automobiles,  
alliage d'acier et méthode pour la fabrication  
d'un tel disque*  
(71) EDELSTAHLWERKE BUDERUS AG,  
Buderusstrasse 25, D-35576 Wetzlar, DE  
(72) Grimm, Walter, 35606 Solms, DE  
(74) Jochem, Bernd, Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al,  
Patentanwälte Beyer & Jochem,  
Klettenbergstrasse 13, 60322 Frankfurt/Main, DE

**F16D 66/02** → (51) B60C 23/04**F16F 9/02** → (51) F16F 9/32

- (51) **F16F 9/32** (11) **1 152 165 A1**  
F16F 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 01108432.4 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021762  
(54) • *Luftdämpfer für ein beweglich gelagertes Struk-  
turell, insbesondere in Kraftfahrzeugen*  
• *Air damper for a movably supported structural  
part, in particular in automobiles*  
• *Amortisseur à air pour une pièce de structure  
mobile, notamment dans des véhicules auto-  
mobiles*  
(71) ITW Automotive Products GmbH & Co. KG, Erich-  
Nörrenberg-Strasse 7, 58636 Iserlohn, DE  
(72) Müller, Hans-Günther, 97084 Würzburg, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Simons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **F16F 9/50** (11) **1 152 166 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01101597.1 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021767  
27.09.2000 DE 10047878  
(54) • *Stossdämpfer mit amplitudenabhängiger  
Dämpfung*  
• *Shock absorber with amplitude-dependent  
damping*

- *Amortisseur de chocs avec amortissement dépendant de l'amplitude*
- (71) Krupp Bilstein GmbH, August-Bilstein-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Götz, Ole, Dipl.-Ing., 21075 Hamburg, DE

- (51) **F16H 25/24** (11) **1 152 167 A2**  
A47C 20/04  
(25) De (26) De  
(21) 01110741.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021898  
(54) • *Vorrichtung zum Verstellen von relativ zueinander beweglichen Teilen*  
• *Device for adjusting the position between parts which are movable with respect to each other*  
• *Dispositif pour régler la position entre pièces mobiles l'une par rapport à l'autre*
- (71) Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co. KG, Zur Merhardt 9, 51645 Gummersbach, DE  
(72) Bellingroth, Klaus, 51645 Gummersbach, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **F16H 31/00** (11) **1 152 168 A2**  
B60N 2/235  
(25) De (26) De  
(21) 01109078.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021846  
(54) • *Schrittschaltwerk mit einem Klemmgesperre*  
• *Step-by-step mechanism with locking device*  
• *Mécanisme pas à pas avec dispositif de blocage*
- (71) C. Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG, Merscheiderstrasse 167, 42699 Solingen, DE  
(72) Becker, Burckhard, 42655 Solingen, DE  
Houston, Robert, 42799 Leichlingen, DE  
(74) Bauer, Wulf, Dr., Bayenthalgürtel 15, 50968 Köln (Marienburg), DE

- (51) **F16H 48/08** (11) **1 152 169 A2**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 01401116.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 ES 200001093  
(54) • *Verfahren zur Bearbeitung von Differentialgehäuse und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahren*  
• *Fabrication method of vehicle differential housing and device therefore*  
• *Procédé pour l'usinage de la cage du différentiel d'un véhicule et dispositif pour sa mise en oeuvre*
- (71) Danobat, S. Coop., Poligono Kalea Arriaga, 21, 28070 Elgoibar (Guipuzcoa), ES  
(72) Andonegui Miliikua, Javier, 20870 Elgoibar, Guipuzcoa, ES  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **F16H 59/10** (11) **1 152 170 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109599.1 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Stellungserkennung*  
• *A position recognition arrangement*  
• *Captur de position*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Gleich, Karl, 86424 Dinkelscherben, DE

- (51) **F16H 61/00** (11) **1 152 171 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201372.8 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 EP 00201591  
(54) • *Stufenloses Getriebe mit variabler Übersetzungsspreizung*  
• *A continuously variable transmission having a variable transmission ratio coverage*  
• *Transmission variable en continu ayant une plage de rapports variable*
- (71) Van Doorne's Transmissie B.V., Postbus 500, 5000 AM Tilburg, NL  
(72) Van Lith, Johannes Hendrikus, 5258 PL Berlicum, NL  
Van der Meer, Cornelis Johannes Maria, 5032 XG Tilburg, NL

- (51) **F16H 61/02** (11) **1 152 172 A2**  
B60K 41/26  
(25) En (26) En  
(21) 01109988.4 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 US 563097  
(54) • *Steuerung des Hochschaltvorganges eines automatisierten Getriebes*  
• *Automated transmission upshift control*  
• *Commande de changement de vitesse en haut de transmission automatisée de véhicule*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Genise, Thomas Alan, Dearborn, Michigan 48128-1585, US  
Janecke, Daniel Paul, Kalamazoo, Michigan 49001-4323, US  
Amsallen, Marcel, Falling Waters, West Virginia 25419-9733, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **F16H 61/06** (11) **1 152 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108969.5 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 JP 2000131984  
(54) • *Schaltvorrichtung für ein Automatikgetriebe*  
• *Shift control device for automatic transmission*  
• *Commande de circuit pour transmission automatique*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

- (72) Ohashi, Tatsuyuki, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Saito, Yoshiharu, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Wakamatsu, Hideki, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Yamashita, Toru, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Yamaguchi, Takayuki, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **F16H 63/38** (11) **1 152 174 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110714.1 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 GB 0010778  
(54) • *Kombination eines Rastmechanismus mit Messfühler für die Leerlaufstellung eines Getriebes*  
• *Combined detent and neutral sensor*  
• *Combinaison de mécanisme de détente et capteur pour le point mort d'une transmission*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Brockelbank, David, Morecambe, Lancaster LA4 5TP, GB  
Jackson, Graeme Andrew, Leigh, Lancaster WN7 3NF, GB  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **F16J 15/08** (11) **1 152 175 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109677.5 (22) 06.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Flachdichtung*  
• *Flat gasket*  
• *Joint plat*
- (71) Eiring Klinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE  
(72) Diez, Armin, 73252 Lenningen, DE  
Fritz, Wolfgang, 72555 Metzgingen, DE  
Böhringer, Peter, 72584 Hülben, DE  
(74) Hörner, Andreas, Hoeger, Stellerecht & Partner Patentanwälte GBR Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 152 176 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110516.0 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 JP 2000133234  
(54) • *Wellendichtung*  
• *Lip seal*  
• *Joint à lèvre*
- (71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki Seisakusho, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamada, Takeshi, 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Imai, Takayuki, 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Matsumoto, Takanobu, Ochiai-cho, Takahashi-shi, Okayama, JP  
(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16J 15/32** (11) **1 152 177 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110517.8 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 JP 2000133233  
(54) • Wellendichtung  
• Lip seal  
• Joint à lèvres  
(71) Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamada, Takeshi, 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Imai, Takayuki, 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ikeda, Yasuhiro, Ochiai-cho, Takahashi-shi, Okayama, JP  
(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**F16K 1/38** → (51) F01L 3/20

(51) **F16K 15/04** (11) **1 152 178 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01102269.6 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021921  
(54) • Einsatzteil für ein Ventil  
• Insert for valve  
• Insert de soupape  
(71) Weber-Hydraulik GmbH, Heilbronner Strasse 30, 74363 Güglingen, DE  
(72) Schulz, Ulrich, 74336 Brackenheim-Stockheim, DE  
(74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., Postfach 63, 7014 Trin, CH

**F16K 31/04** → (51) F23N 1/00

**F16K 31/08** → (51) F16K 31/10

(51) **F16K 31/10** (11) **1 152 179 A1**  
F16K 31/08

(25) Zh (26) En  
(21) 99952226.1 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CN 99/00172 28.10.1999  
(87) WO 00/26568 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 CN 98241765  
(54) • ELEKTROVENTIL ZUR WASSERTEMPERATUR-STEUERUNG  
• ROTARY MIXING SOLENOID VALVE FOR TEMPERATURE-CONTROL  
• ELECTROROBINET DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE DE L'EAU  
(71) Pan, Zhaokeng, Room 404, 8 Ren Min Road, Fo Shan City, Guangdong Province 528000, CN  
(72) Pan, Zhaokeng, Fo Shan City, Guangdong Province 528000, CN

(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB

**F16L 3/00** → (51) G02B 6/36

(51) **F16L 5/00** (11) **1 152 180 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01110762.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 20008148 U  
(54) • Armatur zum Befestigen eines Wellrohres in einer Wandöffnung  
• Device for fixing a corrugated pipe into a wall opening  
• Dispositif de fixation pour un tuyau ondulé dans une ouverture murale  
(71) Reiku GmbH, Robert-Bosch-Strasse 3, 51674 Wiehl-Bornig, DE  
(72) Rumpel, Jürgen, 51580 Reichshof-Mittelagger, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **F16L 9/12** (11) **1 152 181 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201575.6 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 IT M1200986  
(54) • Mehrschichtiges Kunststoffrohr mit verbesserter Rissbeständigkeit  
• Multilayer plastic pipe with improved resistance to crack propagation  
• Tuyau multicouche en matière plastique avec résistance améliorée aux propogations de fissures  
(71) Nupi S.p.A., Via Colombarotto, 58, 40026 Imola (Bologna), IT  
(72) Genoni, Massimo, 40026 Sasso Morelli-Imola (Bologna), IT  
Vannini, Cesare, 40127 Bologna, IT  
Ticci, Andrea, 40023 Castel Guelfo (Bologna), IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**F16L 27/111** → (51) F01N 7/18

**F16L 51/02** → (51) F01N 7/18

**F16L 59/02** → (51) B26D 3/00

(51) **F16M 11/12** (11) **1 152 182 A1**  
G02B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00108786.5 (22) 25.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Operationsmikroskop  
• Surgical microscope  
• Microscope chirurgical  
(71) Möller-Wedel GmbH, Rosengarten 10, 22880 Wedel, DE  
(72) Twisselmann, Lorenz, Dr., 25497 Prisdorf, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **F17C 7/04** (11) **1 152 183 A1**  
F17C 13/02 F25D 29/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401030.0 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 FR 0005789  
(54) • Vorrichtung zur Behandlung von Gegenständen mittels einer kryogenen Flüssigkeit  
• System for treatment of items with a cryogenic liquid  
• Installation de traitement d'objets par un liquide cryogénique  
(71) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Germain, Jean-Pierre, 78180 Montigny le Bretonneux, FR  
Debrun, Ludwig, 8000 Leuven, BE  
(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**F17C 13/02** → (51) F17C 7/04

**F17D 5/02** → (51) G01V 15/00

(51) **F21S 4/00** (11) **1 152 184 A1**  
// F21W121/04  
(25) En (26) En  
(21) 00304031.8 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564901  
(54) • Bausatz für beleuchtete Rahmen und Verfahren zu ihrer Anordnung und Verteilung  
• Lighted frame kit and methods of distributing and assembling same  
• Kit de cadres éclairés et ses méthodes d'assemblage et de distribution  
(71) Tsui, Pui-Hing, Unit 1024, 10 Floor, Star House, No. 3, Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, CN  
(72) Tsui, Pui-Hing, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, CN  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **F21S 8/00** (11) **1 152 185 A2**  
F21V 9/10 F21V 14/08  
// F21W131:406

(25) En (26) En  
(21) 00311176.2 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 565040  
(54) • Zwischen den Linsen angeordnete Lichtfärbungs- und Ablendeinrichtung  
• Intra-lens color and dimming apparatus  
• Appareil de coloration et de gradation de lumière disposé entre les lentilles  
(71) VARI-LITE, INC., 201, Regal Row, Dallas Texas 75247, US  
(72) Hough, Thomas A., Dallas, Texas 75214, US  
Steele, Richard K., Lewisville, Denton, Texas 75057, US



(74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**F21V 7/09** → (51) F21V 13/04

**F21V 7/09** → (51) F21V 14/04

(51) **F21V 8/00** (11) **1 152 186 A1**  
B60Q 3/04

(25) De (26) De  
(21) 01110479.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021100

(54) • *Beleuchtungsvorrichtung und Verfahren zur  
Beleuchtung*  
• *Illumination device and method for illumination*  
• *Dispositif d'éclairage et procédé pour éclairage*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Riechert, Juergen, 48477 Hoerstel-Bevergern, DE

**F21V 8/00** → (51) F21V 14/04

**F21V 9/10** → (51) F21S 8/00

(51) **F21V 13/04** (11) **1 152 187 A2**  
F21V 7/09

// F21W101:08, F21W131:40, F21W131:10,  
F21Y101:00

(25) It (26) En  
(21) 01830287.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 IT TO200407

(54) • *Beleuchtungseinrichtung*  
• *Lighting device*  
• *Dispositif d'éclairage*

(71) C.R.F. Societa' Consortile per Azioni, Strada  
Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT

(72) Bigliati, Claudia, 13039 Trino (Vercelli), IT  
Perlo, Piero, 12048 Sommariva Bosco (Cuneo), IT

(74) Sinesi, Sabino, 10045 Piosasco (Torino), IT  
(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

(51) **F21V 14/04** (11) **1 152 188 A2**  
F21V 14/08 F21V 8/00  
F21V 7/09

// F21W101:00

(25) De (26) De  
(21) 01000071.9 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.04.2000 DE 10016882

(54) • *Beleuchtungseinrichtung und Verfahren zum  
Betreiben einer Beleuchtungseinrichtung*  
• *Lighting assembly and method of operating the  
same*  
• *Dispositif d'éclairage et méthode pour son  
exploitation*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) FR GB IT  
(72) Luce, Thomas, Dr., Habsburgerallee 11, 52064  
Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Corporate  
Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11,  
52064 Aachen, DE

**F21V 14/08** → (51) F21S 8/00

**F21V 14/08** → (51) F21V 14/04

**F22B 1/28** → (51) A47J 27/04

(51) **F23J 7/00** (11) **1 152 189 A1**  
F23M 5/00

(25) De (26) De  
(21) 00109648.6 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Schutz einer SiO<sub>2</sub>-Beschichtung  
und Verbrennungsvorrichtung mit einem derar-  
tigen Schutz*

• *Process for protecting a SiO<sub>2</sub>-lining and  
combustion device provided with such a  
protection*

• *Procédé de protection d'un revêtement de SiO<sub>2</sub>  
et appareil de combustion muni d'une telle  
protection*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Kobusch, Manfred, Dipl.-Ing. (FH), 81739 München,  
DE

**F23K 5/00** → (51) F23N 1/00

**F23M 5/00** → (51) F23J 7/00

(51) **F23N 1/00** (11) **1 152 190 A1**  
F23K 5/00 F24C 3/12  
F16K 31/04

(25) Ja (26) En  
(21) 99972729.0 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06510 22.11.1999

(87) WO 00/31471 2000/22 02.06.2000

(30) 24.11.1998 JP 33243398

14.12.1998 JP 35427998

14.12.1998 JP 35428198

(54) • *GASDURCHFLUSSREGLER UND GASGERÄT  
UNTER VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *GAS FLOW RATE CONTROLLER AND GAS  
APPLIANCE USING THE SAME*  
• *ORGANE DE COMMANDE DE DEBIT GAZEUX  
ET APPAREIL A GAZ COMPORTANT CET  
ORGANE*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu,  
571-8501, JP

(72) AKAMATSU, Yoshio, Nara-shi, Nara 630-8443, JP  
NAGANUMA, Naoto, Tenri-shi, Nara 632-0097, JP  
MATSUMURA, Mitsumasa, Oji-cho,  
Kitakatsuragi-gun Nara 636-0002, JP  
KAGOMOTO, Yoshiteru, Kashihara-shi, Nara  
634-0012, JP

SENDA, Hiroyuki, Ikoma-shi, Nara 630-0136, JP  
YOKOHATA, Mitsuo, Habikino-shi, Osaka  
583-0852, JP

HATANO, Kazuyoshi, Kitakatsuragi-gun, Nara  
639-2164, JP

YANAGISAWA, Tadashi, Yamatokoriyama-shi Nara  
639-1037, JP

MURAKAMI, Kouichi, 432, Neohaitu II-bankan,  
Ikoma-shi, Nara 630-0213, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **F23R 3/00** (11) **1 152 191 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01301951.8 (22) 05.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 567557

(54) • *Brennkammer mit Brennkammerwand aus  
Verbundwerkstoff mit keramischer Matrix*  
• *Combustor having a ceramic matrix composite  
liner*  
• *Chambre de combustion ayant une chemise de  
chambre de combustion faite de matériau  
composite à matrice céramique*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Edmondson, Wayne Garcia, Xenia, Ohio 45385, US  
Steibel, James Dale, Hamilton, Ohio 45011, US  
Hansel, Harold Ray, Mason, Ohio 45050, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT  
OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **F24B 1/188** (11) **1 152 192 A1**  
F24B 7/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01440110.3 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FR 0005755

(54) • *Kamin mit einer geschlossenen Feuerstelle und  
vorgefertigte Heizkammer für einen solchen  
Kamin*  
• *Fireplace having a closed fire box and prefabri-  
cated heating chamber for such a fireplace*  
• *Cheminée comportant un foyer fermé et  
chambre de chauffe préfabriquée pour un telle  
cheminée*

(71) Groupe HDT Sarl, 28, rue de la Jalésie, 25400  
Audincourt, FR

(72) Hugard, Roger, 90800 Bavilliers, FR

(74) Nithardt, Roland, Cabinet Nithardt & Associés S.A.,  
14, Boulevard A. Wallach, B.P. 1445, 68071  
Mulhouse Cedex, FR

**F24B 7/02** → (51) F24B 1/188

**F24C 3/12** → (51) F23N 1/00

(51) **F24F 1/00** (11) **1 152 193 A1**  
F24F 13/14

(25) Ja (26) En  
(21) 00955017.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05736 25.08.2000

(87) WO 01/35032 2001/20 17.05.2001

(30) 05.11.1999 JP 31582699

(54) • *IN DER DECKE EINGEBAUTE KLIMAANLAGE*  
• *CEILING-EMBEDDED TYPE AIR CONDITIONER*  
• *CONDITIONNEUR D'AIR INTEGRE AU  
PLAFOND*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP

(72) NAKANISHI, Junichi, Daikin Industries, Ltd.,  
Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP

TAKEUCHI, Makio, Daikin Industries, Ltd.,  
Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP

YAMAMOTO, Mitsuhiko, Daikin Industries, Ltd.,  
Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP

AISAKA, Yasuyuki, Daikin Industries, Ltd., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F24F 13/14** → (51) F24F 1/00

(51) **F24F 13/20** (11) **1 152 194 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107231.3 (22) 03.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Eckverbindung eines Gehäuserahmens von Lüftungs- und Klimageräten*  
• *Corner connection for an air conditioning housing frame*  
• *Joint d'angle pour un cadre de boîtier d'un dispositif de climatisation*  
(71) Seven-Air Gebr. Meyer AG, Seetalstrasse, 6285 Hitzkirch, CH  
(72) Felix, Urs, 6285 Hitzkirch, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich, CH

**F25B 21/02** → (51) F25D 11/00

(51) **F25B 41/06** (11) **1 152 195 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110461.9 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021610  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer (Verbund) Kälteanlage*  
• *Method for operating a (compound) refrigeration system*  
• *Procédé d'utilisation d'un système frigorifique (de type complexe)*  
(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Koch, Klaus, 44534 Lünen, DE  
(74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **F25B 43/02** (11) **1 152 196 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110323.1 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 20007899 U  
(54) • *Kälteanlage*  
• *Refrigeration system*  
• *Système frigorifique*  
(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Koch, Klaus, 44534 Lünen, DE  
(74) Zahn, Christoph, et al, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **F25C 1/04** (11) **1 152 197 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01110698.6 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133653  
25.04.2001 JP 2001128180  
(54) • *Eiszeugungsmaschine*  
• *Ice making machine*

• *Machine de production des glaçons*  
(71) HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 3-16, Minamiyakata, Sakae-machi, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP

(72) Kawasaki, Masaaki, Ohara-gun, Shimane-ken, JP  
Kodani, Mashiro, Izumo-shi, Shimane-ken, JP  
Nagasawa, Shinichi, Izumo-shi, Shimane-ken, JP  
Toya, Chiyoshi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Hayakawa, Shinsaku, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestr. 43, 81245 München, DE

**F25D 3/10** → (51) F25D 29/00

(51) **F25D 3/12** (11) **1 152 198 A1**  
F25D 29/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400867.6 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005645  
(54) • *Kühlstrecke*  
• *Cooling line apparatus*  
• *Dispositif de refroidissement en ligne*  
(71) Carboxyque Française, 5, place de la Pyramide, Tour Ariane, 92088 La Défense, FR  
(72) Buil, José, 94260 Fresnes, FR  
Flamant, Hervé, 93150 Le Blanc Mesnil, FR  
Serval, Séverine, 75008 Paris, FR  
(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **F25D 11/00** (11) **1 152 199 A1**  
F25B 21/02 A45C 5/14  
B62B 1/12 A45C 11/20  
F25D 23/06 B65D 85/68

(25) De (26) De  
(21) 01109525.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 20007909 U  
03.11.2000 DE 20018873 U  
(54) • *Thermobehälter*  
• *Thermal container*  
• *Conteneur thermique*  
(71) IPV Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH, Ezetilstrasse, 35410 Hungen-Inheiden, DE  
(72) Zom, Manfred, 35410 Hungen-Inheiden, DE  
(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **F25D 11/02** (11) **1 152 200 A1**  
F25D 17/06

(25) De (26) De  
(21) 01810389.5 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 CH 877002000  
(54) • *Kühlschrank*  
• *Refrigerator*  
• *Réfrigérateur*  
(71) Hermann Forster AG, Romanshomerstrasse 4, 9320 Arbon, CH  
(72) Schwitzgebel, Femand, 9320 Stachen, CH  
Garnitschnig, Günter, 9320 Arbon, CH

(74) Luchs, Willi, Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH

**F25D 11/02** → (51) F25D 23/06

**F25D 17/06** → (51) F25D 11/02

**F25D 23/02** → (51) E05D 15/10

**F25D 23/02** → (51) F25D 29/00

(51) **F25D 23/06** (11) **1 152 201 A1**  
F25D 11/02

(25) En (26) En  
(21) 01106734.5 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT MI000985  
(54) • *Kühlschrank mit volumenveränderlicher Kammer*  
• *Refrigerator with variable volume chamber*  
• *Réfrigérateur avec chambre à volume variable*  
(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Tavolazzi, Stefano, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

**F25D 23/06** → (51) F25D 11/00

(51) **F25D 29/00** (11) **1 152 202 A1**  
F25D 23/02

(25) En (26) En  
(21) 01109130.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 IT MI000269  
(54) • *Kühlschrank zur Nahrungsmittelkonservierung mit einem eine Schnittstelle zur Betriebssteuerung tragenden Verschlussglied*  
• *Food preservation refrigerator with closure member carrying an interface for controlling its operation*  
• *Réfrigérateur pour la conservation d'aliments avec un élément de fermeture portant une interface pour contrôler son fonctionnement*  
(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Tavolazzi, Stefano, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **F25D 29/00** (11) **1 152 203 A1**  
F25D 3/10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400847.8 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 FR 0005643  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung und Steuerung der Einspritzung von flüssigem Kältemittel in einer Mischkammer*  
• *Method and device for monitoring and controlling the injection of liquid refrigerant in a mixing chamber*

- Procédé et dispositif de contrôle et de commande d'injection de fluide réfrigérant dans une enceinte de malaxage
- (71) Carboxyque Française, 5, place de la Pyramide, Tour Ariane, 92088 La Défense, FR  
(72) Serval, Séverine, 75008 Paris, FR  
Buil, José, 94260 Fresnes, FR  
Flamant, Hervé, 93150 Le Blanc Mesnil, FR  
(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

F25D 29/00 → (51) F17C 7/04

F25D 29/00 → (51) F25D 3/12

- (51) **F28D 9/00** (11) **1 152 204 A2**  
F28F 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 01107118.0 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021481

(54) • Plattenwärmetauscher

• Plate type heat exchanger

• Echangeur de chaleur à plaques

- (71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
(72) Wehrmann, Reinhard, 72768 Reutlingen, DE  
Feldmann, Klaus, 72666 Neckartailfingen, DE  
Beck, Ralf, 72764 Reutlingen, DE  
Nies, Jens, 71088 Holzgerlingen, DE  
(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH, Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

F28F 3/02 → (51) F28D 9/00

- (51) **F28F 25/08** (11) **1 152 205 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110833.9 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IT MI000971

(54) • Füllkörper für Kühltürme

• Filling for cooling towers

• Garnissage pour tour de refroidissement

- (71) Spig Foreign Markets S.r.l., Piazza San Graziano 2, 28041 Arona (Novara), IT  
(72) Mosiewicz, Jerzy, 28041 Arona (Novara), IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **F41G 3/32** (11) **1 152 206 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00128755.6 (22) 30.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 CH 818002000

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Korrektur von Ausrichtfehlern zwischen Geräten

• Method and device for correcting aiming errors between apparatuses

• Procédé et dispositif pour corriger des erreurs de pointage entre appareils

(71) OERLIKON CONTRAVES AG, Birchstrasse 155, 8050 Zürich, CH

(72) Toth, Peter, 8302 Kloten, CH  
Badreddin, Essam, Prof., 8134 Adliswil, CH

(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **F41H 5/04** (11) **1 152 207 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108365.6 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.04.2000 DE 10016798

(54) • Panzerung, insbesondere für Sicherheitskraftfahrzeuge

• Armour plate, in particular for safety motor vehicle

• Plaque de blindage, en particulier pour véhicule de sécurité à moteur

- (71) Walzwerk Burg GmbH, Troxel 1b, 39268 Burg, DE  
(72) Härtel, Michael, Dr.-Ing., 08129 Mosel, DE  
Schröder, Meinhard, 07989 Teichwolframsdorf, DE  
Grunenberg, Ute, 39249 Gommern, DE  
Franke, Lutz Dr., 39288 Burg, DE  
(74) Rumrich, Gabriele, Limbacher Strasse 305, 09116 Chemnitz, DE

G01B 7/00 → (51) G01B 7/012

G01B 7/00 → (51) G01D 5/245

- (51) **G01B 7/012** (11) **1 152 208 A1**  
G01B 7/00

(25) En (26) En

(21) 01112538.2 (22) 03.06.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(30) 06.06.1996 IT B0960301

(54) • Linearmesskopf mit axialer Bewegung

• Axial movement linear gauging head

• Dispositif de jaugeage linéaire à déplacement axial

- (71) MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI, Via Saliceto 13, 40010 Bentivoglio BO, IT  
(72) Golinelli, Guido, 40126 Bologna, IT  
(74) Tamburini, Lucio, c/o Marposso S.p.A. Via Saliceto 13, 40010 Bentivoglio, IT  
(62) 97925978.5 / 0 902 873

- (51) **G01B 7/012** (11) **1 152 209 A2**

(25) En (26) En

(21) 01303858.3 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132361

(54) • Formmesssensor und Formmessinstrument

• Form measuring sensor and form measuring instrument

• Palpeur de mesure de forme et instrument de mesure de forme

- (71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(72) Matsumiya, Sadayuki, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
Yoshioka, Susumu, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

G01B 7/30 → (51) G01C 1/00

G01B 7/30 → (51) G01D 5/14

G01B 7/30 → (51) G01D 5/245

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 152 210 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109671.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 JP 2000166833

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bewegungsmessung unter Verwendung eines von einem reflektierten Laserstrahl stammenden körnigen Fleckenmusters

• Method and apparatus to measure amount of movement using granular speck pattern generated by reflecting laser beam

• Procédé et dispositif de mesure du déplacement utilisant un motif de taches granulaires généré par un rayon laser réfléchi

- (71) KABUSHIKI KAISHA TOYO SEIKI SEISAKUSHO, 15-4, Takinogawa 5-chome, Kita-Ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Kenichiro, Machida-shi, Tokyo-to, JP  
(74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **G01B 11/06** (11) **1 152 211 A2**

(25) De (26) De

(21) 01109784.7 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021379

(54) • Optische Messanordnung insbesondere zur Schichtdickenmessung

• Optical measuring device in particular for measuring thickness of coating

• Dispositif optique de mesure particulièrement pour mesurer l'épaisseur de couches

- (71) Leica Microsystems Jena GmbH, Göschwitzer Str. 25, 07745 Jena, DE  
(72) Engel, Horst, Dr., 35394 Giessen, DE  
Mikkelsen, Hakon, Dr., 99441 Magdala, DE  
Danner, Lambert, 35584 Wetzlar-Naunheim, DE  
Slodowski, Matthias, 07743 Jena, DE  
Backhaus, Kuno, 07751 Zöllnitz, DE  
Wienecke, Joachim, Dr., 07747 Jena, DE  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

G01B 11/06 → (51) G01N 21/21

G01B 11/24 → (51) A63H 9/00

- (51) **G01B 21/04** (11) **1 152 212 A2**

(25) De (26) De

(21) 01106530.7 (22) 15.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2000 AT 5382000

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Kalibrierung eines Betätigungsarmes eines Roboters

• Device and procedure to calibrate the actuating arm of a robot

• Dispositif et procédé pour la calibration du bras d'un robot

- (71) VA TECH Transport- und Montagesysteme GmbH & Co, Lunzerstrasse 64, 4031 Linz, AT  
(72) Spieth, Uli, 4481 Asten, AT  
(74) VA TECH Patente GmbH, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

(51) **G01C 1/00** (11) **1 152 213 A1**  
G01B 7/30

(25) De (26) De  
(21) 01000135.2 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.05.2000 DE 10022175

- (54) • *Anordnung zur Winkelmessung*
- *Angle Measuring Device*
- *Dispositif de Mesure d'Angle*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) FR GB

(72) Dietmeyer, Klaus, Dr., Habsburgerallee 11, 52064  
Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate  
Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11,  
52064 Aachen, DE

(51) **G01C 19/56** (11) **1 152 214 A1**  
G01P 9/04

(25) Ja (26) En  
(21) 00976249.3 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08038 15.11.2000

(87) WO 01/36910 2001/21 25.05.2001

(30) 16.11.1999 JP 32509699

- (54) • *WINKELGESCHWINDIGKEITSSENSOR*
- *ANGULAR SPEED SENSOR*
- *CAPTEUR DE VITESSE ANGULAIRE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) HATANAKA, Masakazu, Hannan-shi, Osaka  
599-0216, JP

OUCHI, Satoshi, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8002,  
JP

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton &  
Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G01C 19/56** (11) **1 152 215 A1**  
G01P 9/04

(25) Ja (26) En  
(21) 00981722.2 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08862 14.12.2000

(87) WO 01/44755 2001/25 21.06.2001

(30) 14.12.1999 JP 35430499

- (54) • *WINKELGESCHWINDIGKEITSSENSOR*
- *ANGULAR SPEED SENSOR*
- *CAPTEUR DE VITESSE ANGULAIRE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MATSUBARA, Katsunori, Suita-shi, Osaka  
564-0032, JP

HATANAKA, Masakazu, Hannan-shi, Osaka  
599-0216, JP

OUCHI, Satoshi, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8002,  
JP

YUKAWA, Junichi, Ikoma-shi, Nara 630-0121, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G01C 19/56** (11) **1 152 216 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01110329.8 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133550

- (54) • *Vibrator*
- *Vibrador*
- *Vibreur*

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-  
chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Konaka, Yoshihiro, (A170) Intell. Prop. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Oguchi, Takahiro, (A170) Intell. Prop. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Shibahara, Teruhisa, (A170) Intell. Prop. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**G01C 21/24** → (51) G08G 5/00

(51) **G01C 21/26** (11) **1 152 217 A1**  
(25) En (26) En

(21) 00201493.4 (22) 25.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fahrzeugsnavigationssystem mit einer Schnitt-  
stelle an einem elektronischen Terminkalender*
- *Vehicle navigation system with interface to an  
organizer device*
- *Système de navigation pour véhicule avec une  
interface pour un agenda électronique*

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft,  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Völkel, Andreas, 35576 Braunsfels, DE

(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mannesmann VDO AG  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(51) **G01C 21/26** (11) **1 152 218 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01109461.2 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.04.2000 JP 2000122685

- (54) • *Navigationsvorrichtung*
- *Navigation device*
- *Dispositif de navigation*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP

(72) Ishida, Akira, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Ueyama, Yoshiki, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Sakamoto, Kiyomi, Ikoma-shi, Nara-ken, JP

(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg  
Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06  
20, 81633 München, DE

(51) **G01C 21/28** (11) **1 152 219 A1**  
G01C 22/02 (11) **1 152 219 A1**  
G08G 1/0969

(25) Ja (26) En  
(21) 00970005.5 (22) 23.10.2000  
(84) BE DE FR GB IT NL SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07396 23.10.2000

(87) WO 01/33170 2001/19 10.05.2001

(30) 29.10.1999 JP 30800099

- (54) • *FAHRZEUGNAVIGATIONSVORRICHTUNG*

- *VEHICLE NAVIGATION DEVICE*
- *DISPOSITIF DE NAVIGATION POUR AUTOMO-  
BILE*

(71) NIPPON SEIKI CO., LTD., 2-34, Higashi-Zaoh 2-  
chome, Nagaoka-shi, Niigata 940-8580, JP

(72) SEKI, Masashi R & D Ctr of Nippon Seiki Co., Ltd.,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

KURIHARA, Kazuma R & D Ctr Nippon Seiki  
Co.,Ltd., Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G01C 21/34** (11) **1 152 220 A1**  
(25) En (26) En

(21) 00201620.2 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Navigationsroutenplanungssystem*
- *Navigation route planning system*
- *Système de planification de route pour véhicule*

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft,  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Klein, Bernard, 35614 Asslar, DE

(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mannesmann VDO AG  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(51) **G01C 21/34** (11) **1 152 221 A1**  
G08G 1/0969

(25) Ja (26) En  
(21) 00970004.8 (22) 23.10.2000  
(84) BE DE FR GB IT NL SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07395 23.10.2000

(87) WO 01/31296 2001/18 03.05.2001

(30) 27.10.1999 JP 30475899

- (54) • *NAVIGATIONSVORRICHTUNG*
- *NAVIGATION APPARATUS*
- *APPAREIL DE NAVIGATION*

(71) NIPPON SEIKI CO., LTD., 2-34, Higashi-Zaoh 2-  
chome, Nagaoka-shi, Niigata 940-8580, JP

(72) NOGUCHI, Masaki, c/o R & D Center of Nippon  
seiki, Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

IGARASHI, Hitoshi, c/o R & D Center of Nippon,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

ABE, Noriyuki, c/o R & D Center of Nippon,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

IGUCHI, Fukuya, c/o R & D Center of Nippon,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

SEKI, Ryoko, c/o R & D Center of Nippon,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

NISHIKAWA, Toru, c/o R & D Center of Nippon,  
Nagaoka-shi, Niigata 940-2141, JP

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G01C 22/00** → (51) A63B 69/00

**G01C 22/02** → (51) G01C 21/28

(51) **G01D 5/14** (11) **1 152 222 A1**  
G01D 5/18 (11) **1 152 222 A1**  
G01B 7/30

(25) Ja (26) En  
(21) 00981720.6 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08860 14.12.2000

(87) WO 01/44757 2001/25 21.06.2001

(30) 14.12.1999 JP 35431099

06.04.2000 JP 2000104664

14.09.2000 JP 2000279669

19.10.2000 JP 2000319019

- (54) • *KONTAKTLOSE POSITIONSVORRICHTUNG*
- *NONCONTACT POSITION SENSOR*
- *CAPTEUR DE POSITION SANS CONTACT*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) MATSUKAWA, Yasunori, Sakai-gun, Fukui  
913-0058, JP
- MATSUURA, Akira, Neyagawa-shi, Osaka  
572-0051, JP
- UEDA, Shinjiro, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

G01D 5/18 → (51) G01D 5/14

- (51) **G01D 5/245** (11) **1 152 223 A1**  
G01B 7/00 G01B 7/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 99938598.2 (22) 23.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/04542 23.08.1999
- (87) WO 00/42389 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 JP 790799
- (54) • **IMPULSGEBER MIT FLÄCHIGER SPULE**  
• **RESOLVER USING SHEET COIL**  
• **RESOLVEUR UTILISANT UNE BOBINE EN  
COUCHES**
- (71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1,  
Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku,  
Kitakyushu-Shi, Fukuoka 806-0004, JP
- (72) SHIKAYAMA, Toru, Kabushiki Kaisha Yaskawa  
Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
MAEMURA, Akihiko, Kabushiki Kaisha Yaskawa  
Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
KATSUMA, Takashi, Kabushiki Kaisha Yaskawa  
Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336  
München, DE

- (51) **G01D 7/00** (11) **1 152 224 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01104256.1 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.02.2000 DE 10009429
- (54) • **Positioniereinheit mit Anzeigevorrichtung**  
• **Positioning unit having a display**  
• **Unité de positionnement avec un dispositif  
d'indicateur**
- (71) Walcher Messtechnik GmbH, Stegener Str. 10,  
79199 Kirchzarten, DE
- (72) Kaiser, Michael, 79271 St. Peter, DE  
Rathgeber, Peter, 72280 Dormstetten, DE  
Wolf, Norbert, 79271 St. Pter, DE
- (74) Walcher, Armin, Dipl.-Ing. Dr., et al, Merianstrasse  
26, 90409 Nürnberg, DE

- (51) **G01D 21/02** (11) **1 152 225 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956940.1 (22) 06.09.2000  
(84) DE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06028 06.09.2000
- (87) WO 01/18495 2001/11 15.03.2001
- (30) 08.09.1999 JP 25424499
- (54) • **TRAGBARES MESSINSTRUMENT**  
• **PORTABLE MEASURING INSTRUMENT**  
• **INSTRUMENT DE MESURE PORTABLE**
- (71) Anritsu Corporation, 10-27, Minamiyabazu 5-chome,  
Minato-ku Tokyo 106-8570, JP
- (72) MAKITA, Satoshi, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0203,  
JP

- SAKAMOTO, Takashi, Atsugi-shi, Kanagawa  
243-0032, JP
- MIYASHITA, Eiji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0033,  
JP
- HONDA, Yutaka, Sagami-hara-shi, Kanagawa  
228-0821, JP
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR  
Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **G01F 1/58** (11) **1 152 226 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01650048.0 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.04.2000 US 561766
- (54) • **Induktiver magnetischer Durchflussmesser**  
• **Improved inductive type magnetic flow meter**  
• **Débitmètre magnétique du type inductif**
- (71) THE FOXBORO COMPANY, 33 Commercial Street,  
Foxboro, MA 02035-2099, US
- (72) Fonteneau, Norman, Acushnet, Massachusetts  
02743, US
- (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **G01F 19/00** (11) **1 152 227 A1**  
B65D 5/50 B65D 25/54
- (25) Ja (26) En  
(21) 99954453.9 (22) 09.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06235 09.11.1999
- (87) WO 00/28288 2000/20 18.05.2000
- (30) 10.11.1998 JP 31896798
- (54) • **ZUSAMMENFALTBAREN MESSBEHÄLTER**  
• **COLLAPSIBLE MEASURING CONTAINER**  
• **RECIPIENT PLIANT GRADUE**
- (71) Meiji Nyugyo Co., Ltd., 3-6, Kyobashi 2-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8381, JP
- (72) YAMADA, Masashi Meiji Nyugyo Co., Ltd., Tokyo  
104-8381, JP
- TANAKA, Katsura Meiji Nyugyo Co., Ltd., Chuo-ku  
Tokyo 104-8381, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

G01F 23/292 → (51) B01L 11/00

- (51) **G01G 13/02** (11) **1 152 228 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01200974.2 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.04.2000 CH 6832000
- (54) • **Dosiereinrichtung für das Befüllen von  
Gefässen mit kleinem Öffnungsquerschnitt**  
• **Dosing device for filling containers with small  
aperture**  
• **Dispositif de dosage pour le remplissage des  
recipients avec petite ouverture**
- (71) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, 8606  
Greifensee, CH
- (72) Lüchinger, Paul, 8610 Uster, CH

- (51) **G01H 1/00** (11) **1 152 229 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400937.7 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 FR 0004768
- (54) • **Verfahren zur berührungslosen Vibrationsmes-  
sung eines rotierenden Körpers**

- **Method for contactless measurement of the  
vibrations of a rotating body**  
• **Procédé de mesure sans contact des vibrations  
d'un corps tournant**

- (71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (72) Beausseroy, Pierre Jean Emile, 1000 Troyes, FR  
Eyraud, Jean-Louis, 77950 Maincy, FR  
Lengelle, Régis Léo Marie Jean, 10440 Torvilliers,  
FR

- (51) **G01H 9/00** (11) **1 152 230 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110580.6 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133086
- (54) • **Verfahren und Anlage zur Feststellung einer  
dynamischen Veränderung sowie diagnosti-  
sches Ultraschallgerät**  
• **Dynamic change detecting method, dynamic  
change detecting apparatus and ultrasonic  
diagnostic apparatus**  
• **Procédé et dispositif de détection de change-  
ment dynamique et dispositif de diagnostique  
ultrasonore**
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Toida, Masahiro, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Kanagawa 258-8538, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

G01K 3/00 → (51) G01M 13/04

- (51) **G01L 9/06** (11) **1 152 231 A2**  
G01L 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 01106081.1 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 DE 10022124
- (54) • **Drucksensorvorrichtung**  
• **Pressure sensing arrangement**  
• **Dispositif sensible à la pression**
- (71) WABCO GmbH & CO. OHG, Postfach 911262,  
30432 Hannover, DE
- (72) Gröger, Jens, 30449 Hannover, DE
- (74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

- (51) **G01L 9/06** (11) **1 152 232 A1**  
H01L 29/84 H01L 21/322  
(25) Ja (26) En  
(21) 99902908.5 (22) 15.02.1999  
(84) DE ES FR GB

- (86) JP 99/00643 15.02.1999
- (87) WO 00/47969 2000/33 17.08.2000
- (54) • **HALBLEITER-DRUCKSENSOR**  
• **SEMICONDUCTOR PRESSURE SENSOR**  
• **CAPTEUR DE PRESSION SEMI-CONDUCTEUR**

- (71) YAMATAKE CORPORATION, 12-19, Shibuya 2-  
chome, Shibuya-ku, Tokyo 105-0002, JP
- (72) YONEDA, Masayuki, Fujisawa-shi, Kanagawa  
251-8522, JP
- HONDA, Nobuaki, Fujisawakojo Yamatake  
Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8522, JP
- FUKIURA, Takeshi, Fujisawakojo Yamatake  
Corporat., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8522, JP
- NAGASAKI, Shoji, Fujisawakojo Yamatake  
Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8522, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubensallee 26,  
22143 Hamburg, DE

**G01L 19/00** → (51) G01L 9/00

**G01M 11/02** → (51) B05C 11/10

(51) **G01M 13/04** (11) **1 152 233 A1**  
G01K 3/00

(25) En (26) En  
(21) 01850078.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 SE 0001625

(54) • *Vorrichtung zur Temperaturüberwachung*  
• *Temperature monitoring device*  
• *Dispositif de contrôle de la température*

(71) SKF MEKAN AB, P.O. Box 89, S-641 21  
Katrineholm, SE

(72) Östling, Sture, 641 25 Katrineholm, SE  
Axelsson, Uno, 641 35 Katrineholm, SE

(74) Westman, P. Börje I., SKF Group Headquarters  
Innovation & Patents, S-415 50 Göteborg, SE

**G01M 15/00** → (51) G05B 23/02

(51) **G01N 11/04** (11) **1 152 234 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01110629.1 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 20007911 U

(54) • *Viskosimeter*  
• *Viscosimeter*  
• *Viscosimètre*

(71) WGE Dr. Bures GmbH & Co. KG, Hauptstrasse 20,  
14624 Dallgow, DE

(72) Bures, Klaus-Dieter Dr., 12307 Berlin, DE

(74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10,  
20354 Hamburg, DE

(51) **G01N 17/02** (11) **1 152 235 A1**

(25) En (26) En  
(21) 00870093.2 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zur fortlaufend in Zeit und Raum*  
*Feststellung des Korrosionszustandes von*  
*vergrabenen metallischen Strukturen*  
• *System to measure the state of corrosion of*  
*buried metallic structures continuously in time*  
*and in length*  
• *Système pour mesurer continuellement dans le*  
*temps et dans l'espace l'état de corrosion de*  
*structures métalliques enterrées*

(71) Ionpro N.V., Sint-Jansbergsesteenweg 101, 3001  
Heverlee, BE

(72) Pierre, Christian, 1030 Brussels, BE  
Verbeke, Peter, 3020 Herent, BE

(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **G01N 21/21** (11) **1 152 236 A2**  
G01B 11/06

(25) De (26) De  
(21) 01109785.4 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 DE 10021378

(54) • *Optische Messanordnung mit einem Ellipso-*  
*meter*

• *Optical measuring device with an ellipsometer*  
• *Dispositif de mesure optique avec un ellipso-*  
*mètre*

(71) Leica Microsystems Jena GmbH, Göschwitzer Str.  
25, 07745 Jena, DE

(72) Mikkelsen, Hakon, Dr., 99441 Magdala, DE

Engel, Horst, Dr., 35394 Giessen, DE  
Danner, Lambert, 35584 Wetzlar-Naunheim, DE  
Stey, Christof, 35578 Wetzlar, DE

(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG,  
Corporate Patents + Trademarks Department,  
Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(51) **G01N 21/35** (11) **1 152 237 A2**  
G01N 33/38

(25) En (26) En  
(21) 01110484.1 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132774

01.05.2000 JP 2000132778

(54) • *Verfahren zur Konzentrationsmessung von*  
*Spurmengen von OH-Gruppen in Quarzglass*  
• *Method for measuring concentration of trace*  
*amount of OH groups contained in Quartz glass*  
• *Procédé de mesure de la concentration de*  
*groupes OH à l'état de traces dans un verre en*  
*quartz*

(71) Heraeus Tenevo AG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau,  
DE

Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd., 22-2, Nishi-  
Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 160-0023,  
JP

(72) Ikeda, Toru, Koriyama-shi, Fukushima 963-8822,  
JP

Fukui, Yasushi, Sasebo-shi, Nagasaki 857-1165, JP  
Yaginuma, Tomomitsu, Koriyama-shi, Fukushima  
963-8026, JP

Ochiai, Hidenori, Koriyama-shi, Fukushima  
963-8041, JP

Humbach, Oliver, 63755 Alzenau-Michelbach, DE  
Sattmann, Ralph, 63739 Aschaffenburg, DE

(74) Staudt, Armin Walter, Patentanwälte Grimm &  
Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075  
Offenbach/M., DE

(51) **G01N 27/16** (11) **1 152 238 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01304045.6 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 GB 0010787

(54) • *Instrument zur Detektion brennbarer Gase*  
• *Instrument for combustible gas detection*  
• *Appareil pour la détection des gaz combus-*  
*tibles*

(71) BW Technologies Limited, 242 3030 3rd Avenue  
NE, Calgary, Alberta, CA

(72) Slater, Cody Zan, Calgary, Alberta, CA

(74) Butler, Lance, Barker Brettell 10-12 Priests Bridge,  
London SW15 5JE, GB

(51) **G01N 27/327** (11) **1 152 239 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00974977.1 (22) 14.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08012 14.11.2000

(87) WO 01/36953 2001/21 25.05.2001

(30) 15.11.1999 JP 32455199

12.04.2000 JP 200011255

14.04.2000 JP 2000113754

25.04.2000 JP 2000124394

27.04.2000 JP 2000128249

28.04.2000 JP 2000130158

(54) • *BIOSENSOR, HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
*EINER DÜNNSCHICHTELEKTRODE, UND*  
*VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR QUAN-*  
*TITATIVEN FESTSTELLUNG*

• *BIOSENSOR, METHOD OF FORMING THIN-*  
*FILM ELECTRODE, AND METHOD AND*  
*APPARATUS FOR QUANTITATIVE DETERMI-*  
*NATION*

• *BIODETECTEUR, PROCEDE DE FORMATION*  
*D'UNE ELECTRODE EN FILM MINCE ET*  
*PROCEDE ET APPAREIL DE DETERMINATION*  
*QUANTITATIVE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MIYAZAKI, Shoji, Matsuyama-shi, Ehime 791-8032,  
JP

TOKUNAGA, Hiroyuki, Matsuyama-shi, Ehime  
790-0913, JP

FUJIWARA, Masaki, Matsuyama-shi, Ehime  
791-1101, JP

YAMANISHI, Eriko, Kawauchicho, Onsen-gun,  
Ehime 791-0303, JP

TOKUNO, Yoshinobu, Tobecho, Iyo-gun, Ehime  
791-2103, JP

(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novapat International  
S.A. 9, rue du Valais, 1202 Genève, CH

**G01N 27/447** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 29/24** (11) **1 152 240 A2**

(25) En (26) En

(21) 01110581.4 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133084

(54) • *Ultraschallsonde und deren Verwendung in ei-*  
*nem Ultraschalldiagnoseapparat*

• *Ultrasonic probe and ultrasonic diagnosis*  
*apparatus using the same*

• *Captteur ultrasonor et son utilisation dans un*  
*appareil de diagnose ultrasonor*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP

(72) Ogawa, Eiji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa 258-8538, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzerstrasse  
106, 80797 München, DE

**G01N 33/15** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/15** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/38** → (51) G01N 21/35

(51) **G01N 33/49** (11) **1 152 241 A2**

(25) En (26) En

(21) 01113608.2 (22) 21.11.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 19.11.1993 US 155984

(54) • *Flüssigkeitstrennungsvorrichtung und*  
*Verfahren*  
• *Liquid separation apparatus and method*

- *Appareil et méthode de séparation de liquides*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (72) Holm, Niels-Erik, 3460 Birkerød, DK
- (74) Mays, Julie, Barker Brettell, Patent Attorneys, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB
- (62) 94203381.2 / 0 654 669

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 152 242 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 99951118.1 (22) 28.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/05979 28.10.1999
- (87) WO 00/39582 2000/27 06.07.2000
- (30) 24.12.1998 JP 36740498
- 03.03.1999 JP 5625399
- 27.07.1999 JP 21209699

- (54) • *BEHÄLTER FÜR IMMUNOASSAYS*
- *CONTAINER FOR IMMUNOLOGIC ASSAY*
- *RECEPTACLE POUR ESSAIS IMMUNOLOGIQUES*
- (71) SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8, Higashi-Shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP
- (72) TANAKA, Hayao, Akita Sumitomo Bakelite Co., Ltd., Akita-shi, Akita 011-0951, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01N 33/53** → (51) C07H 19/06**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

- (51) **G01N 33/564** (11) **1 152 243 A1**
- G01N 33/569
- (25) En (26) En
- (21) 01103784.3 (22) 20.05.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (30) 21.05.1990 US 526349
- (54) • *Diagnose von Sjögren-Syndromen, systemischem Lupus erythematosus, und Scleroderma durch Nachweis von anti-retroviralen Antikörpern*
- *Diagnosis of Sjögren's syndrome, systemic lupus erythematosus, and scleroderma via detection of anti-retroviral antibodies*
- *Diagnose du syndrome de Sjögren, du lupus érythémateux disséminé, et de la sclérodémie, par la détection des anticorps anti-retroviraux*

- (71) THE ADMINISTRATORS OF THE TULANE EDUCATIONAL FUND, 1430 Tulane Avenue, New Orleans, LA 70118-5679, US
- (72) Garry, Robert F. Jr., New Orleans LA 70448, US
- Fermin, Cesar D., Mandeville LA 70448, US
- Alexander, Steve S. Jr., Gaithersburg MD 20877, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- (62) 91910537.9 / 0 535 021

**G01N 33/566** → (51) C12Q 1/68**G01N 33/569** → (51) G01N 33/564**G01N 33/573** → (51) C12N 15/06**G01N 33/577** → (51) C12N 15/06

- (51) **G01N 35/04** (11) **1 152 244 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01108285.6 (22) 02.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.04.2000 DE 10017718
- (54) • *Vorrichtung zur Positionierung von Objekten*
- *Device for positioning objects*
- *Dispositif de positionnement d'objets*
- (71) Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1 Postfach 11 11, 73277 Owen/Teck, DE
- (72) Gseller, Rolf, 73230 Kirchheim/Teck, DE
- (74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

**G01P 9/04** → (51) G01C 19/56

- (51) **G01P 15/00** (11) **1 152 245 A2**
- B81B 3/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01401050.8 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 FR 0005487
- (54) • *Mikrogefertigte mechanische Struktur und Anordnung mit einer solchen Struktur*
- *Micromachined mechanical structure and device using the same*
- *Structure mécanique micro-usinée et dispositif incorporant la structure*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) Orsier, Elisabeth, 38000 Grenoble, FR
- Diem, Bernard, 38130 Echirolles, FR
- Whebe-Alause, Hélène, 38000 Grenoble, FR
- Lefort, Olivier, 26000 Valence, FR
- (74) Brykman, Georges, c/o BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01P 15/08** → (51) B60G 17/015**G01R 19/165** → (51) G01R 31/40**G01R 23/10** → (51) G01R 23/15

- (51) **G01R 23/15** (11) **1 152 246 A1**
- G01R 23/10 G06K 19/07
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01400855.1 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FR 0005105
- (54) • *Schaltung zum Detektieren von elektrischen Signalen mit einer vorausbestimmten Frequenz*
- *Circuit for detecting electrical signals at a predetermined frequency*
- *Circuit de détection de signaux électriques à une fréquence déterminée*
- (71) STMicroelectronics SA, 7, av. Galliéni, 94250 Gentilly, FR
- (72) Bardouillet, Michel, 75116 Paris, FR
- Kari, Ahmed, 75116 Paris, FR
- (74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 7, rue Le Sueur, 75116 Paris, FR

- (51) **G01R 25/00** (11) **1 152 247 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01440097.2 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 DE 10022025
- (54) • *Mehrphasendetektor*
- *Multiple phase detector*
- *Détecteur multiphase*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Telefont, Heinz, 3500 Krems, Egelsee, AT
- (74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing. et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G01R 29/02** (11) **1 152 248 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 01202726.4 (22) 09.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI NL SE
- (30) 10.04.1996 US 14936
- (54) • *Messverfahren für optische Aufzeichnungsverfahren*
- *Optical recording measurement package*
- *Procédé de mesure d'enregistrement optique*
- (71) LECROY CORPORATION, 700 Chestnut Ridge Road, Chestnut Ridge, New York 10977-6499, US
- (72) Salant, Lawrence S., New York 10977, US
- Pupalaikis, Peter J., Ramsey, New Jersey 07446, US
- Juskovic, Gerald, Morristown, New Jersey 07960, US
- (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 97917903.3 / 0 898 713

**G01R 31/02** → (51) G01R 31/36**G01R 31/28** → (51) G01R 31/40**G01R 31/3185** → (51) H03L 3/00**G01R 31/319** → (51) H03K 5/24**G01R 31/3193** → (51) H03K 5/24

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 152 249 A1**
- G01R 31/02
- (25) De (26) De
- (21) 01109241.8 (22) 14.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021602
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erkennung einer Unterbrechung in der Ladeleitung zwischen einem Generator und einer elektrischen Batterie in einem Kraftfahrzeug*
- *Device and method for detecting an interruption in the charging line between a generator and a battery of a vehicle*
- *Dispositif et procédé pour détecter une interruption dans la ligne de charge entre un générateur et une batterie d'un véhicule*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Pawlik, Peter, 83624 Otterfing, DE



- (51) **G01R 31/40** (11) **1 152 250 A2**  
G01R 19/165 G01R 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 01109623.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 JP 2000130812  
(54) • *Integrierter Schaltkreis mit Überwachung der Versorgungsspannung*  
• *Integrated circuit having power supply voltage monitor*  
• *Circuit intégré ayant une surveillance de tension d'alimentation*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Kumabe, Hajime, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Kabune, Hideki, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Kidokoro, Hiroyasu, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **G01R 33/028** (11) **1 152 251 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01110859.4 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 IT B0000248  
(54) • *Verfahren und Anlage zur Magnetfluss-Schätzung in einem elektromagnetischen Aktuator zur Steuerung eines Maschinenventils*  
• *Method and device for estimating magnetic flux in an electromagnetic actuator for controlling an engine valve*  
• *Procédé et dispositif d'estimation d'un flux magnétique dans un actionneur électromagnétique de commande d'une soupape de moteur à combustion interne*  
(71) MAGNETI MARELLI S.p.A., Via Griziotti 4, 20145 Milano, IT  
(72) Rossi, Carlo, 40134 Bologna, IT  
Tonielli, Alberto, 40026 Imola, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **G01R 33/07** (11) **1 152 252 A1**  
H01L 43/04  
(25) De (26) De  
(21) 01890126.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 AT 3292000 U  
(54) • *Verfahren zum Kompensieren von mechanischen Spannungen für die Messung der magnetischen Feldstärke mittels Hallsonden*  
• *Method of compensating mechanical tensions in measuring magnetical field strength with Hall probes*  
• *Procédé de compensation de tensions mécaniques pour la mesure de champs magnétiques au moyen de sondes à effet Hall*  
(71) AUSTRIA MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT, Schloss Premstätten Tobelbaderstrasse 30, A-8141 Unterpremstätten, AT  
(72) Kempe, Volker, 8501 Lieboch, AT

- (74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**G01S 3/30** → (51) G01S 5/02**G01S 3/78** → (51) G02B 27/01

- (51) **G01S 5/02** (11) **1 152 253 A2**  
G01S 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 01109641.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 US 557378  
(54) • *Vorrichtungen und Verfahren zur von einer Bake unterstützten Lageregelung eines Raumfahrzeuges*  
• *Beacon-assisted spacecraft attitude control systems and methods*  
• *Procédés et dispositifs de contrôle d'attitude d'un engin spatial assistés par une balise*  
(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Wu, Yeong-Wei A., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
Ketkar, Umesh S., Torrance, CA 90505, US  
Li, Rongsheng, Hacienda Heights, CA 91745, US  
Chiang, Richard Y., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 152 254 A2**  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01108181.7 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 US 558122  
(54) • *Kombination von GPS und CDMA in einem mobilen Sende-Empfänger*  
• *Combined GPS and CDMA in a mobile transceiver*  
• *Combinaison de GPS et CDMA dans un émetteur-récepteur mobile*  
(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Hasler, Raymond Jensen, Doynton, S. Glos. BS30 5SU, GB  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 152 255 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303678.5 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 564096  
(54) • *Schnelle GPS Signalerfassung in einem GPS System*  
• *Fast GPS signal acquisition in GPS systems*  
• *Acquisition rapide des signaux GPS dans un système GPS*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Da, Ren, Bernards Township, New Jersey 07920, US

Vannucci, Giovanni, Township of Middletown, New Jersey 07701, US

- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**G01S 7/03** → (51) G01S 13/89**G01S 7/35** → (51) G01S 13/89**G01S 7/481** → (51) G01S 17/58**G01S 7/486** → (51) G01S 17/58**G01S 7/486** → (51) G01S 17/89**G01S 7/487** → (51) G01S 17/58

- (51) **G01S 7/52** (11) **1 152 256 A1**  
G01S 15/89 A61B 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 01109297.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 IT SV000018  
(54) • *Ultraschallabbildungsgerät und Verfahren, insbesondere von bewegten Objekten wie chirurgischen Instrumenten, Geweben, Strömungen oder dergleichen*  
• *Method and apparatus for ultrasonic imaging particularly of moving bodies, as surgical utensils, tissues, flows or the like*  
• *Procédé et dispositif d'imagerie par ultrasons, notamment des mobiles tels que des instruments chirurgicaux, tissus, écoulements ou analogues*  
(71) Esaote S.p.A., Via Ruffino Alora 32, 15033 Casale Monferrato (AL), IT  
(72) Pellegretti, Paolo, 16155 Pegli (GE), IT  
Fabiano, Mauro, 16100 Genova, IT  
Mertanti, Marco, 16100 Genova, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio A., Studio Karaghiosoff e Frizzi S.a.S. Via Pecoriele 27/B, 17015 Celle Ligure (SV), IT

- (51) **G01S 13/02** (11) **1 152 257 A1**  
G06K 7/00 G06K 19/07  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01410043.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 FR 0005802  
(54) • *Verbesserung der Kapazität der Demodulation eines elektromagnetischen Transponders*  
• *Improvement of the capacity of demodulation of an electromagnetic transponder*  
• *Amélioration de la capacité de démodulation d'un transpondeur électromagnétique*  
(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Bardouillet, Michel, 13790 Rousset, FR  
Donat, Nathalie, 13530 Trets, FR  
Tiwari, Vineet, Bât. C, 13090 Aix en Provence, FR  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G01S 13/78** → (51) G01V 15/00

- (51) **G01S 13/89** (11) **1 152 258 A1**  
G01S 7/35 G01S 7/03  
H01Q 21/06 H01Q 21/00  
H01Q 3/26
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400949.2 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004983
- (54) • *Kostengünstiges Radar, insbesondere für hochauflösende Bilderzeugung*  
• *Low-cost radar, in particular for high-resolution imaging*  
• *Radar bas coût, notamment à imagerie à haute résolution*
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) Cornic, Pascal, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Lavie, Philippe, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Lo-Hine Tong, Dominique, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Lucas, Laurent Jacques, et al, Thomson-CSF  
Propriété Intellectuelle 13, avenue du Président S. Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G01S 15/89** → (51) G01S 7/52**G01S 17/10** → (51) G01S 17/89

- (51) **G01S 17/36** (11) **1 152 259 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01110813.1 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 DE 10022054
- (54) • *Optischer Distanzsensoren*  
• *Optical rangefinder*  
• *Télémetre optique*
- (71) Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1, D-73277 Owen, DE
- (72) Argast, Martin, 72584 Hülben, DE  
Schönhardt, Manfred, 73252 Lenningen, DE  
Haag, Roland, 73278 Schlierbach, DE  
Fauth, Siegfried, 73230 Kirchheim/Teck, DE
- (74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

- (51) **G01S 17/58** (11) **1 152 260 A1**  
G01S 17/95 G01S 7/481  
G01S 7/486 G01S 7/487
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401123.3 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 FR 0005578
- (54) • *Empfänger mit spektralen Filtern und diesen verwendende Doppler lidar mit Direktdetektion*  
• *Receiver with spectral filters and direct detection Doppler lidar using same*  
• *Récepteur à filtres spectraux et lidar Doppler à détection directe en faisant application*
- (71) Astrium SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78146 Velizy-Villacoublay, FR
- (72) Morancais, Didier, 31850 Beaupuy, FR  
Fabre Frédéric, 31000 Toulouse, FR  
Visser, Huibert, 2628 CK Delft, NL
- (74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G01S 17/89** (11) **1 152 261 A1**  
G01S 17/10 G01S 7/486  
H04N 5/225

- (25) En (26) En  
(21) 00109271.7 (22) 28.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur ortsauflösende Photodetektion und Demodulation von modulierten elektromagnetischen Wellen*  
• *Device and method for spatially resolved photo-detection and demodulation of modulated electromagnetic waves*  
• *Dispositif et procédé de détection avec résolution spatiale et démodulation d'ondes électromagnétiques modulées*
- (71) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH
- (72) Lange, Robert, 8055 Zürich, CH  
Seitz, Peter, 8902 Urdorf, CH
- (74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

**G01S 17/95** → (51) G01S 17/58**G01V 3/00** → (51) G01V 15/00

- (51) **G01V 15/00** (11) **1 152 262 A1**  
G01V 3/00 G01S 13/78  
F17D 5/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 99947943.9 (22) 18.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/05732 18.10.1999
- (87) WO 01/29583 2001/17 26.04.2001

- (54) • *OBJEKTDETEKTIONSELEMENT UND ANWENDUNG DESSELBEN.*  
• *DETECTION ELEMENT FOR OBJECTS AND DETECTION DEVICE USING THE SAME*  
• *ELEMENT DE DETECTION D'OBJETS ET DISPOSITIF DE DETECTION UTILISANT CET ELEMENT*

- (71) Mitsubishi Materials Corporation, 1-5-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-004, JP
- (72) YONEZAWA, Tadashi, c/o Central Research Inst, Omiya-shi, Saitama 330-0835, JP  
ENDO, Takanori, Central Research Institute, Omiya-shi, Saitama 330-0835, JP  
YAHATA, Seiro, IP Service Corp, Ohtemachi Bldg, Chiyoda-ku, Tokyo 100-004, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02B 1/02** → (51) G02B 23/24

- (51) **G02B 1/10** (11) **1 152 263 A1**  
G03F 7/20 H01L 21/027

- (25) Ja (26) En  
(21) 00963020.3 (22) 02.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06817 02.10.2000
- (87) WO 01/23914 2001/14 05.04.2001
- (30) 30.09.1999 JP 27841699
- (54) • *OPTISCHE VORRICHTUNG MIT DÜNNEN VIELSCHICHTSYSTEM UND DEREN VERWENDUNG ZUR AUSRICHTUNG*  
• *OPTICAL DEVICE WITH MULTILAYER THIN FILM AND ALIGNER WITH THE DEVICE*

- *DISPOSITIF OPTIQUE FILM MINCE MULTICOUCHE ET ALIGNEUR*
- (71) NIKON CORPORATION, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-Ku., Tokyo, JP
- (72) MURATA, Tsuyoshi Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
ISHIZAWA, Hitoshi Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G02B 1/10** (11) **1 152 264 A2**  
C23C 14/12 C23C 14/22  
C03C 17/30 B05D 7/24

- (25) En (26) En  
(21) 01303633.0 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 562686
- (54) • *Verfahren zum Aufbringen einer abreibefesten Beschichtung auf ophthalmische Linsen bzw Linsenrohlinge*  
• *Method for applying abrasion-resistant coating to ophthalmic lenses and lens blanks*  
• *Procédé pour déposer un revêtement résistant à l'abrasion sur des lentilles ophtalmiques ou des ébauches de lentille*
- (71) Vision-Ease Lens, Inc., 7000 Sunwood Drive, Ramsey, MN 55303, US
- (72) Boulineau, Michael S., Forest Lake, Minnesota 55025, US  
Moravec, Thomas J., Maple Grove, Minnesota 55311, US
- (74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**G02B 5/10** → (51) H04B 10/10

- (51) **G02B 5/20** (11) **1 152 265 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304152.0 (22) 08.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 202077 P
- (54) • *Dispensionsfreie optische Filter*  
• *Dispersion free optical filters*  
• *Filtres optiques sans dispersion*
- (71) JDS Uniphase Inc., 570 West Hunt Club Road, Nepean, Ontario K2G 5W8, CA
- (72) Bouevitch, Oleg, Ontario, Canada K1V 9P2, CA  
Ducellier, Thomas, Ottawa, Ontario K1N 6B9, CA
- (74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent Agency Limited Floor 4, Queens House 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**G02B 6/00** → (51) G02B 6/08

- (51) **G02B 6/08** (11) **1 152 266 A1**  
G02B 6/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 99971925.5 (22) 11.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06274 11.11.1999
- (87) WO 00/28356 2000/20 18.05.2000
- (30) 11.11.1998 JP 32063998  
13.01.1999 JP 643599  
12.02.1999 JP 3357399

- (54) • *OPTISCHE VERBINDUNGSKOMPONENTE*  
• *OPTICAL CONNECTING COMPONENT*  
• *COMPOSANT DE CONNEXION OPTIQUE*

- (71) TOMOEGAWA PAPER CO. LTD., 5-15 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8335, JP
- (72) KAWASE, Ritsu Tomoegawa Paper Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 421-0192, JP
- SASAKI, Kyoichi Tomoegawa Paper Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 421-0192, JP
- SUKEGAWA, Ken Tomoegawa Paper Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 421-0192, JP
- KOBAYASHI, Tatsushi Tomoegawa Paper Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 421-0192, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**G02B 6/124** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/125** (11) **1 152 267 A2**  
G02B 6/16
- (25) De (26) De
- (21) 01107818.5 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.04.2000 DE 10018283
- (54) • *Optische Wellenleiterstruktur und zugehöriges Herstellungsverfahren*
- *Optical waveguide structure and manufacturing method*
- *Structure à guides optiques et procédé de fabrication*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (71) Alcatel SEL Aktiengesellschaft, Lorenzstrasse 10, 70435 Stuttgart, DE
- (84) DE
- (72) Kowatsch, Martin, Dipl.-Ing.(FH), 74392 Freudental, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 152 268 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01110434.6 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 JP 2000133639
- 31.05.2000 JP 2000162705
- (54) • *Vorrichtung zur einstellbaren Modulation der Gitterkonstante eines Lichtleitfaser-Bragg-Gitters und ihre Herstellung*
- *Device for adjustable chirping of in-fibre bragg gratings and method for producing same*
- *Dispositif pour moduler de façon ajustable la période d'un réseau de Bragg et sa fabrication*
- (71) Hoshino, Hiroyuki, 1-17-2, Naka-Narusawacho, Hitachi-shi, Ibaragi-Pref. 316-0033, JP
- (72) Hoshino, Hiroyuki, Hitachi-shi, Ibaragi-Pref. 316-0033, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/125

**G02B 6/16** → (51) H01S 3/10

- (51) **G02B 6/25** (11) **1 152 269 A1**  
G02B 6/38 B08B 7/00  
B24B 19/22
- (25) En (26) En
- (21) 00109600.7 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Faseroptische Abschlussvorrichtungen*
- *Fibre optic termination arrangements*
- *Dispositifs de terminaison à fibre optique*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Popp, Gregor, 80797 München, DE

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 152 270 A1**  
G02B 6/124 G02B 6/34
- (25) En (26) En
- (21) 01303828.6 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 US 562839
- (54) • *Optisches Filter mit verbesserter Unterdrückung des Übersprechens*
- *Optical filter with improved crosstalk rejection*
- *Filtre optique ayant une élimination des couplages parasites améliorée*
- (71) Agere Systems Guardian Corporation, Suite 105, 14645 N W 77 Avenue, Miami Lakes, Florida 33014, US
- (72) Soole, Juliam Bernard Donald, Edison, NJ 08837, US
- (74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/293

**G02B 6/35** → (51) H04Q 11/00

- (51) **G02B 6/36** (11) **1 152 271 A2**  
G02B 6/42 H01R 4/28  
F16L 3/00 B60M 1/24
- (25) De (26) De
- (21) 01110489.0 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.05.2000 DE 10021882
- (54) • *LWL-Klemme*
- *Clamp for lightguide*
- *Collier pour guide d'onde*
- (71) Wago Verwaltungsgesellschaft mbH, Hansastrasse 27, 32423 Minden, DE
- (72) Köllmann, Hans-Josef, 32425 Minden, DE
- Hennemann, Lothar-Roland, 32130 Enger, DE
- (74) Lange, Gerd, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Nachtigallenweg 8, 32425 Minden, DE

**G02B 6/38** → (51) G02B 6/25

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/36

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 152 272 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01400968.2 (22) 13.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2000 US 562960
- (54) • *Verstärktes gepuffertes faseroptisches Bandkabel*
- *Reinforced buffered fiber optic ribbon cable*
- *Câble ruban tamponé et renforcé à fibres optiques*

- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Hutton, Curtis John, Hickory, North Carolina 28601, US
- Thompson, Justin Albert, Mooresville, North Carolina 28117, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**G02B 7/00** → (51) F16M 11/12

**G02B 7/00** → (51) G02B 21/00

**G02B 9/00** → (51) B02B 3/12

- (51) **G02B 13/14** (11) **1 152 273 A2**
- (25) It (26) En
- (21) 01830292.7 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 04.05.2000 IT T0000419
- (54) • *Objektiv für Infrarot Sichtsystem*
- *Objective for infrared vision systems*
- *Objectif pour système de vision infra-rouge*
- (71) C.R.F. Societa' Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Repetto, Piermarino, 10145 Torino, IT
- Perto, Piero, 12048 Sommariva Bosco (Cuneo), IT
- Bigliati, Claudia, 13039 Trino (Vercelli), IT
- (74) Marchitelli, Mauro, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

**G02B 13/18** → (51) G02B 15/16

- (51) **G02B 15/16** (11) **1 152 274 A1**  
G02B 13/18
- (25) Ja (26) En
- (21) 00964705.8 (22) 05.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/06969 05.10.2000
- (87) WO 01/25833 2001/15 12.04.2001
- (30) 07.10.1999 JP 28713999
- (54) • *VARIOFOKUS-OBJEKTIV UND DAMIT AUSGESTATTETE VIDEOKAMERA*
- *ZOOM LENS AND VIDEO CAMERA COMPRISING THE SAME*
- *OBJECTIF A FOCALE VARIABLE ET CAMERA VIDEO COMPRENANT CE DERNIER*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) BOKU, Kazutake, Kadoma-shi, Osaka 571-0067, JP
- ONO, Shuusuke, Takatsuki-shi, Osaka 569-0033, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G02B 21/00** (11) **1 152 275 A2**  
G02B 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 01110104.5 (22) 02.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 JP 2000171277
- 02.02.2001 JP 2001027154
- (54) • *Mikroskop für die Magnetresonanzbildgebung und Unterstützungseinrichtung für die Magnetresonanzbildgebung*
- *Microscope for MRI and support stand for MRI*
- *Microscope pour l'imagerie par résonance magnétique et dispositif de support pour l'imagerie par résonance magnétique*

- (71) MITAKA KOHKI CO., LTD., No. 1-4, Ohsawa 5-chome, Mitaka-shi Tokyo, JP  
(72) Nakamura, Katsuhige, Hachioji-shi, JP  
Doi, Masao, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
Nakamura, Masakazu, Mitaka-shi, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **G02B 23/24** (11) **1 152 276 A1**  
A61B 1/002 G02B 1/02  
A61B 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01109510.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 DE 20007875 U  
(54) • Endoskopoptik  
• Optic for endoscope  
• Optique pour endoscope
- (71) OLYMPUS WINTER & IBE GmbH, Kuehnstrasse 61,  
22045 Hamburg, DE  
(72) Förster, Thomas, 23879 Mölln, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel  
Gehörlweg 20, 22043 Hamburg, DE
- (51) **G02B 26/08** (11) **1 152 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00309140.2 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 KR 0023270  
(54) • Mikrospiegelvorrichtung für ein Bildanzeigesystem  
• Micro-mirror device for image display apparatus  
• Dispositif à micromiroirs pour un appareil d'affichage d'images
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416,  
Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Shin, Jong-woo, 103-201 Dongseong Apt., Suwon-city,  
Kyungki-do, KR  
Kweon, Soon-cheol, 4-1405 Ssangyong Apt.,  
Seoul, KR  
Shin, Hyung-jae, 125-703 Sibeom Hanshin Apt.,  
Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB
- (51) **G02B 26/10** (11) **1 152 278 A1**  
G03G 15/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 00961168.2 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/06483 21.09.2000  
(87) WO 01/23942 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 JP 27604299  
(54) • OPTISCHER SCANNER  
• OPTICAL SCANNER  
• LECTEUR OPTIQUE
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu,  
571-8501, JP  
(72) YOSHIKAWA, Motonobu, Osaka-shi Osaka  
546-0013, JP  
YAMAMOTO, Yoshiharu, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0056, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (51) **G02B 27/01** (11) **1 152 279 A1**  
G01S 3/78  
(25) En (26) En  
(21) 01106690.9 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 US 563182  
(54) • Eine eintauchende Anzeigevorrichtung  
• Immersive display system  
• Dispositif d'affichage immersif
- (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94303, US  
(72) Walker, Richard C., Palo Alto, California  
94306-1315, US  
Mertz, Pierre, H., Mountain View, California 94041,  
US  
Tullis, Barclay J., Palo Alto, California 94303, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **G02C 9/00** (11) **1 152 280 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109431.7 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Magnetische Anordnung mit einem Magneten  
zum Befestigen eines Brillenaufsatzes an einem  
Brillengestell  
• Single magnetic arrangement for attaching  
secondary eyeglasses to a pair of primary  
eyeglasses  
• Dispositif magnétique avec un seul aimant pour  
monter des lunettes secondaires sur des  
lunettes primaires
- (71) Wong, Ping-Cheuk, RM.1201, 12/f, Chevalier  
Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon  
Bay, Kowloon, Hong Kong, CN  
(72) Wong, Ping-Cheuk, Kowloon, Hong Kong, CN  
(74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE
- G02F 1/11** → (51) H04R 23/00
- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 152 281 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00971786.9 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/07770 02.11.2000  
(87) WO 01/33290 2001/19 10.05.2001  
(30) 02.11.1999 JP 31293399  
06.01.2000 JP 2000000933  
(54) • REFLEKTIERENDE LCD, HALBDURCHLÄS-  
SIGE REFLEKTIERENDE LCD UND ELEKTRO-  
NISCHE VORRICHTUNG  
• REFLECTIVE LCD, SEMITRANSMITTING  
REFLECTIVE LCD AND ELECTRONIC DEVICE  
• AFFICHEUR A CRISTAUX LIQUIDES A  
REFLEXION, AFFICHEUR A CRISTAUX  
LIQUIDES SEMI-EMETTEUR ET DISPOSITIF  
ELECTRONIQUE
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) IJIMA, Chiyoaki, Seiko Epson Corporation,  
Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB
- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 152 282 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959737.0 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/06928 09.12.1999  
(87) WO 00/34822 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 JP 34944998  
(54) • FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE  
• LIQUID-CRYSTAL DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX  
LIQUIDES
- (71) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome,  
Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(72) AKIYAMA, T., Citizen Watch Co., Ltd., Tech. Lab.,  
Tokorozawa-shi, Saitama 359-8511, JP  
SEKIGUCHI, K., Citizen Watch Co., Ltd., Tech.  
Lab., Tokorozawa-shi, Saitama 359-8511, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausen  
Strasse 25d, 81545 München, DE
- (51) **G02F 1/13357** (11) **1 152 283 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01106691.7 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 US 563177  
(54) • Mikroanzeigesystem  
• Microdisplay system  
• Système de micro-affichage
- (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94303, US  
(72) Mertz, Pierre H., Mountain View, California 94041,  
US  
Hoke, Charles D., Menlo Park, California 94025, US  
Hardcastle, Ian, Sunnyvale, California 94087, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- G02F 1/1343** → (51) C09D 1/00
- (51) **G02F 1/1347** (11) **1 152 284 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109458.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.04.2000 JP 2000122928  
(54) • Flüssigkristallanzeigeelement und sein Her-  
stellungsverfahren  
• Liquid crystal display element and method of  
manufacturing the same  
• Élément d'affichage à cristal liquide et son  
procédé de fabrication
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP  
(72) Ohtake, Toshiya, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Hisatake, Yuzo, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Oono, Atsuko, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- G02F 1/136** → (51) C09D 183/02
- (51) **G02F 1/15** (11) **1 152 285 A2**  
G02F 1/157 B60R 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01114989.5 (22) 27.04.1995  
(84) DE  
(30) 05.05.1994 US 238521  
(54) • Elektrochrome Spiegel und Vorrichtungen

- *Electrochromic mirrors and devices*
  - *Dispositifs et miroirs électrochromes*
- (71) DONNELLY CORPORATION, 414 East Fortieth Street, Holland Michigan 49423, US
- (72) Varaprasad Desaraju, V., Holland, MI 49423, US  
Habibi, Hamid, Holland, MI 49423, US  
McCabe, Ian A., Holland, MI 49424, US  
Lynam, Niall R., Holland, MI 49424, US  
Zhao, Mingtang, Holland, MI 49423, US  
Dorman, Craig A., Grand Haren, MI 49417, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (62) 95918882.2 / 0 758 929

G02F 1/157 → (51) G02F 1/15

G02F 1/35 → (51) H01S 3/30

G03B 15/05 → (51) H04N 5/225

- (51) **G03B 21/62** (11) **1 152 286 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959818.8 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/07033 15.12.1999  
(87) WO 00/38005 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 JP 36035098  
16.03.1999 JP 7081899  
24.03.1999 JP 7931599  
24.03.1999 JP 7931699  
01.06.1999 JP 15370799  
25.08.1999 JP 23814099
- (54) • *DURCHSICHTSCHIRM*  
• *TRANSMISSION SCREEN*  
• *ECRAN DE TRANSMISSION*
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP
- (72) MURAYAMA, Yoshiaki Tokyo Techn. and Inf. Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0014, JP  
HASEGAWA, Hideki Tokyo Tech. and Inf. Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0014, JP  
FUJIKURA, Noboru Tokyo Techn. and Inf. Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0014, JP  
MATSUMOTO, Makoto Tokyo Techn. and Inf. Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0014, JP
- (74) Merkle, Gebhard, et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 152 287 A2**  
C07F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01201548.3 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 201857 P
- (54) • *Asymmetrische Silbersalzdimere und bilderzeugende Zusammensetzungen, Materialien und Verfahren, in denen diese Dimere verwendet werden*  
• *Asymmetric silver salt dimers and imaging compositions, materials and methods using same*  
• *Sels d'argent asymétriques sous forme de dimères et compositions formant une image, matériaux et procédés utilisant ces sels*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Whitcomb, David R., Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03F 1/00** (11) **1 152 288 A1**  
G03F 1/14 G03F 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 01303850.0 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 562445
- (54) • *Phasenverschiebungsmaske*  
• *Phase-shift mask*  
• *Masque à décalage de phase*
- (71) ASML Masktools Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Chen, Jang-Fung, Cupertino, California 95014, US  
Petersen, John S., Austin, Texas 78759, US
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G03F 1/00** (11) **1 152 289 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303869.0 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 562443
- (54) • *Hybride Phasenmaske*  
• *Hybrid phase-shift mask*  
• *Masque à décalage de phase hybride*
- (71) ASML Masktools Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Chen, Jang Fung, Cupertino, California, CA 95014, US  
Caldwell, Roger, Milpitas, California, CA 95035, US  
Laidig, Thomas, Point Richmond, California, CA 94801, US  
Wampler, Kurt E., Sunnyvale, California, CA 94087, US
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

G03F 1/00 → (51) G03F 1/08

- (51) **G03F 1/02** (11) **1 152 290 A2**  
H01L 21/027 G03F 1/08  
G03F 7/20 H01L 21/321  
(25) En (26) En  
(21) 00310124.3 (22) 15.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133750
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Photolithographie-Belichtungsmaske*  
• *Method for fabricating a photolithographic mask*  
• *Procédé de fabrication d'un masque de photolithographie*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Kobayashi, Shinji, Nara-shi, Nara 630-8144, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03F 1/08** (11) **1 152 291 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303695.9 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 JP 2000124276
- (54) • *Photomaskenrohling und Photomaske*  
• *Photomask blank and photomask*  
• *Ebauche pour photomasque et photomasque*
- (71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP
- (72) Kaneko, Hideo, Adv. Functional Mate. Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Inazuki, Yukio, Adv. Functional Mate. Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Okazaki, Satoshi, Adv. Functional Mat. Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G03F 1/08** (11) **1 152 292 A2**  
G03F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303779.1 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000127548
- (54) • *Halbton-Phasenschiebermaske sowie Maskenrohling*  
• *Half-tone phase shift photomask and blank for half-tone phase shift photomask*  
• *Masque à décalage de phase atténué ainsi que précurseur de masque*
- (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP
- (72) Yusa, Satoshi, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Yokoyama, Toshifumi, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Sumida, Shigeki, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Motonaga, Toshiaki, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Kinase, Yoshinori, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Nakagawa, Hiro o, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Hatsuta, Chiaki, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Fujikawa, Junji, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Ohtsuki, Masashi, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP
- (74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

G03F 1/08 → (51) G03F 1/02

G03F 1/14 → (51) G03F 1/00

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 152 293 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110582.2 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132547  
01.05.2000 JP 2000132642
- (54) • *Bildaufzeichnungsgerat*  
• *Image-recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'images*

- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Mori, Nobufumi, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- Harada, Akinori, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- Washizu, Shintaro, Fujinomiyashi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G03F 7/00** → (51) G03F 7/095

- (51) **G03F 7/004** (11) **1 152 294 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01109378.8 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116759  
18.04.2000 JP 2000116760
- (54) • *Lichtempfindliches Bildaufzeichnungsmaterial*  
• *Photosensitive image-recording material*  
• *Matériau photosensible pour l'enregistrement d'images*

- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Murota, Yasubumi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- Kunita, Kazuto, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- Koizumi, Shigeo, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/004** → (51) C08L 101/14

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/039

- (51) **G03F 7/039** (11) **1 152 295 A1**  
G03F 7/004 C08F 212/14
- (25) En (26) En
- (21) 01303700.7 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 202132
- (54) • *Tert-Butylacrylatpolymere und ihre Verwendung in Resistzusammensetzungen*  
• *Tertiary-butyl acrylate polymers and their use in photoresist compositions*  
• *Polymères d'acrylate de tert-butyl et son utilisation dans des compositions de photorésine*

- (71) Arch Specialty Chemicals, Inc., 501 Merritt 7, P.O. Box 4500, Norwalk, Connecticut 06856-4500, US
- (72) Malik, Sanjay, Attleboro, Massachusetts 02703, US
- Eisele, Jeff, Cranston, Rhode Island 02910, US
- Ferri, John, Cranston, Rhode Island 02910, US
- Blakeney, Andrew J., Seekonk, Massachusetts 02771, US
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **G03F 7/095** (11) **1 152 296 A1**  
G03F 7/11 G03F 7/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00956836.1 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05911 31.08.2000
- (87) WO 01/18605 2001/11 15.03.2001
- (30) 02.09.1999 JP 24840799
- (54) • *FOTOEMPFLINDLICHE HARZDRUCKPLATTE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MIT ERHEBUNGEN VERSEHENEN DRUCK-PLATTE*

- *PHOTOSENSITIVE RESIN PRINTING PLATE AND METHOD FOR PRODUCING PHOTOSENSITIVE PRINTING PLATE HAVING PROJECTION*
- *PLAQUE D'IMPRESSION ENDUITE D'UNE RESINE PHOTOSENSIBLE, ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PLAQUE D'IMPRESSION PHOTOSENSIBLE COMPORTANT UNE PARTIE SAILLANTE*

- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) Tanaka, Shinji, Okazaki-shi, Aichi 444-0932, JP
- Ichikawa, Michihiko, Okazaki-shi, Aichi 444-0932, JP
- Isono, Masanao, Okazaki-shi, Aichi 444-0864, JP
- (74) Coleiro, Raymond, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G03F 7/11** → (51) G03F 7/095

**G03F 7/20** → (51) G02B 1/10

**G03F 7/20** → (51) G03F 1/00

**G03F 7/20** → (51) G03F 1/02

- (51) **G03G 9/087** (11) **1 152 297 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01110586.3 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132277
- (54) • *Toner für Elektrophotographie und Bildherstellungungsverfahren wobei dieser Toner eingesetzt wird*  
• *Toner for use in electrophotography and image formation method using the toner*  
• *Révéléateur pour électrophotographie et procédé de production d' image l' utilisant*
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Tomita, Kunihiko, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **G03G 9/09** (11) **1 152 298 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01110097.1 (22) 02.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133980
- (54) • *Farbtoner und Bilderzeugungsverfahren*  
• *Color toners and image forming method using the color toners*  
• *Toners colorés et méthode de formation d'image*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

- (72) Kondou, Tomio, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP
- Kuramoto, Shinichi, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP
- Sugiura, Hideki, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G03G 15/01** (11) **1 152 299 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 00125830.0 (22) 24.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 562790
- (54) • *Farblaserdrucker*  
• *Color laser printer apparatus*  
• *Imprimante laser couleur*
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Keithley, Douglas G., Boise, ID 83713, US
- Johnson, Laura K., Boise, ID 83706, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**G03G 15/01** → (51) G02B 26/10

- (51) **G03G 21/18** (11) **1 152 300 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01303961.5 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132193
- (54) • *Verfahren zur Wiederherstellung einer Prozesskassette*  
• *Remanufacturing method for process cartridge*  
• *Procédé de refabrication d'une unité de traitement*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomanuko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kakumi, Yoshiyuki, Inashiki-gun, Inaraki-ken, JP
- Higeta, Akira, Tokyo, JP
- Yasuda, Satoshi, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G03G 21/20** (11) **1 152 301 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01303816.1 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 200808 P  
20.11.2000 US 714973
- (54) • *Druckausgleichsregelungssystem für eine Kopiervorrichtung*  
• *Pressure compensation controller for copying device*  
• *Système de réglage de l'équilibre de pression pour un dispositif à copier*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Ayash, Karl B., Webster, New York 14580, US
- Hollar, Thomas C., Penfield, New York 14526, US
- Dergham, Ali R., Rochester, New York 14610, US
- Ankrom, Dennis M., Williamson, New York 14589, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G03G 21/20** (11) **1 152 302 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303817.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 200807 P  
20.11.2000 US 714994

(54) • *Feuchtigkeitsregelung in einer Kopiervorrichtung*  
• *Humidity control in a copying device*  
• *Régulation d'humidité dans un dispositif à copier*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester,  
New York 14644, US

(72) Ayash, Karl B., Webster, NY 14580, US  
Hollar, Thomas C., Penfield, NY 14526, US  
Dergham, Ali R., Rochester, NY 14610, US

Redden, David N., Penfield, NY 14526-1719, US  
Steele, John H., Spencerport, NY 14559, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G04B 19/24** (11) **1 152 303 A1**  
G04B 27/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00810384.8 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Uhr mit Aufzugsmechanismus und mit Korrekturmechanismus für mindestens zwei anzeigende Organe*  
• *Timepiece with winding mechanism and mechanism for the correction of at least two indicating organs*  
• *Montre à mécanisme de remontage et de correction d'au moins deux organes indicateurs*

(71) MONTRES ROLEX SA, 3, Rue François-Dussaud,  
CH-1211 Genève 24, CH

(72) Graemiger, Pierre-Alain, 1270 Trelex, CH

(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A., 42,  
rue Plantamour, 1201 Genève, CH

**G04B 27/04** → (51) G04B 19/24

(51) **G04C 10/02** (11) **1 152 304 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01100302.7 (22) 04.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.04.2000 US 544720

(54) • *Sonnengetriebene elektronische Uhr*  
• *Solar-driven electronic clock*  
• *Montre électronique entraînée par le soleil*

(71) Moneray International Ltd., Unit 4, 1/F., Hilder  
Center, 2 Sung Ping St., Hungghom, Kowloon, HK

(72) Kwok, Joseph Tak Ming, Taipo, HK

(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **G04G 9/00** (11) **1 152 305 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109673.4 (22) 06.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Analoge Uhr mit Datumsanzeige*  
• *Analog clock with date display*  
• *Montre analogique avec affichage de la date*

(71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane  
Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn,  
Michigan 48136, US

(72) Hahne, Dieter, 51467 Bergisch Gladbach, DE

(74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Bonsmann &  
Bonsmann Patentanwälte, Kaldenkirchener Strasse  
35a, 41063 Mönchengladbach, DE

(51) **G05B 11/42** (11) **1 152 306 A2**  
G05B 13/02

(25) De (26) De  
(21) 01110296.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10021856

(54) • *Schaltungsanordnung zur Modifizierung eines Sollwertes*  
• *Circuit arrangement for modifying a target value*  
• *Circuit de modification d'une valeur de consigne*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Baumgarten, Götz, Dr., 85757 Karlsfeld, DE

**G05B 13/02** → (51) G05B 11/42

(51) **G05B 19/042** (11) **1 152 307 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201549.3 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Umwandlung von Informationen, welche sich auf die Konfiguration eines verteilten Steuerungssystems bezieht*

• *A method for converting information related to the hardware/software configuration of a distributed control system*

• *Procédé de conversion des informations associées avec la configuration hardware/software d'un système de contrôle distribué*

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, P.O. Box  
8131, 8050 Zürich, CH

(72) Fay, Alexander, 69221 Dossenheim, DE  
Kirmair, Stefan, 69120 Heidelberg, DE  
Merker, Stephan, 68723 Schwetzingen, DE

(74) Villa, Valerio, 22020 Gironico (Co), IT

(51) **G05B 19/042** (11) **1 152 308 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00311432.9 (22) 20.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 IN MU040900

(54) • *Konfigurierbare elektronische Steuerung*  
• *Configurable electronic controller*

• *Dispositif de commande électronique configurable*

(71) Vasu Tech Limited, VT House A-25, New Friends  
Colony, New Delhi 110065, IN

(72) Bhatnagar, Rajiv, Mumbai 400 052, Maharashtra, IN

(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G05B 19/042** (11) **1 152 309 A1**  
G05B 19/05

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401122.5 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FR 0005690

(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Kraftfahrzeugteils*  
• *Method for controlling an automotive vehicle organ*  
• *Procédé de commande d'un organe de véhicule automobile*

(71) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR

(72) Query, Gérard, 93380 Pierrefitte, FR

(74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

**G05B 19/05** → (51) G05B 19/042

**G05B 19/4097** → (51) A63H 9/00

(51) **G05B 19/414** (11) **1 152 310 A1**  
B26D 5/20

(25) De (26) De  
(21) 01109312.7 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021449

(54) • *Schneideeinrichtung*  
• *Cutting device*  
• *Appareil de coupe*

(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Matthes, Wolfgang, Dr., 04315 Leipzig, DE

Richter, Lutz, 04435 Schkeuditz, DE  
Steinert, Andreas, 04205 Leipzig, DE

(51) **G05B 23/02** (11) **1 152 311 A1**  
G01M 15/00 G06F 3/00

(25) De (26) De  
(21) 01107327.7 (22) 24.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 DE 10021619

(54) • *Mobile, rechnergestützte Wartungseinheit*  
• *Mobile computer-assisted maintenance unit*  
• *Unité d'entretien mobile assisté par ordinateur*

(71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10,  
27283 Verden, DE

(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Dittrich, Andreas, 27308 Kirchlinteln, DE

(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209  
Bremen, DE



- (51) **G05B 23/02** (11) **1 152 312 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109957.9 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.04.2000 JP 2000123176  
(54) • *Steuerungssystem und Verfahren zur Steuerung von Eigenschaften eines zu steuernden Objekts*  
• *Control device and method for controlling characteristics of a control object*  
• *Dispositif de commande et méthode pour diriger les caractéristiques d'un objet à diriger*

- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Kamihira, Ichikai, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kaji, Hirota, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 152 313 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108443.1 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 DE 10020179  
(54) • *Flugsteuereinheit für ein Gleitschirm-System*  
• *Parachute flight control unit*  
• *Unité pour commander le vol d'un parachute*  
(71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE  
(72) Schwärzler, Hans-Jürgen, 82024 Taufkirchen, DE

**G05D 1/02** → (51) H04N 7/18

- (51) **G05D 16/20** (11) **1 152 314 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109488.5 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 US 557546  
(54) • *Normalerweise offenes Solenoidventil mit veränderbarer Stellkraft*  
• *Normally rising variable force solenoid valve*  
• *Vanne électromagnétique à force variable normalement ouverte*  
(71) Acutex, Inc., 2001 Peach Street, Whitehall, Michigan 49461, US  
(72) Anderson, David L., Whitehall, Michigan 49461, US  
Christensen, Paul A., Whitehall, Michigan 49461, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 152 315 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304034.0 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 564173  
31.10.2000 US 702993  
(54) • *Drahtlose Verfahren und Einrichtung zum kontrollieren und überwachen der Temperatur von Nahrungsmitteln*  
• *Wireless method and apparatus for monitoring and controlling food temperature*

- *Procédé et dispositif sans fil de supervision et contrôle de la température d'aliments*  
(71) Computer Process Controls, Inc., 1640 Airport Road, Suite 104, Kennesaw, Georgia 30144, US  
(72) Gatling, William, Woodstock, Georgia 30189, US  
Rippe, Herb, Atlanta, Georgia 30327, US  
Chabucos, Jim, Acworth, Georgia 30101, US  
Singh, Abtar, Kennesaw, Georgia 30144, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 152 316 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304035.7 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 564173  
31.10.2000 US 702993  
(54) • *Drahtlose Verfahren und Einrichtung zum kontrollieren und überwachen der Temperatur von Nahrungsmitteln*  
• *Wireless method and apparatus for monitoring and controlling food temperature*  
• *Procédé et dispositif sans fil de supervision et contrôle de la température d'aliments*  
(71) Computer Process Controls, Inc., 1640 Airport Road, Suite 104, Kennesaw, Georgia 30144, US  
(72) Gelber, Scott Michael, Kennesaw, Georgia 30114, US  
Aggers, John, Marietta, Georgia 30062, US  
Singh, Abtar, Kennesaw, Georgia 30144, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G05F 1/00** → (51) H05B 41/00

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 152 317 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303428.5 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 JP 2000113955  
19.03.2001 JP 2001078837  
(54) • *Informationsverarbeitungssystem, Informationsverarbeitungsvorrichtung, entsprechende Steuermethode, Speichermedien mit gespeicherten Programmen und entsprechendes Programm*  
• *Information processing system, information processing device, control method thereof, memory media having stored programs thereof and program thereof*  
• *Système de traitement d'information, dispositif de traitement d'information, méthode de contrôle correspondante, supports d'enregistrement avec programmes enregistrés et programme correspondant*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kujirai, Yasuhiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 152 318 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303875.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133469  
02.05.2000 JP 2000133470  
07.02.2001 JP 2001031246  
(54) • *Datenverarbeitungsvorrichtung*

- *Information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'information*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hamada, Masashi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**G06F 1/10** → (51) H03L 3/00**G06F 1/10** → (51) H03M 1/00

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 152 319 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304090.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 GB 0010928  
05.05.2000 GB 0010929  
08.05.2000 GB 0010927  
(54) • *Tragbares Kommunikationsgerät*  
• *Portable communication device*  
• *Appareil de communication portable*  
(71) Pace Micro Technology PLC, Victoria Road, Saltaire, Shipley, BD14 3LF, GB  
(72) Entwistle, Paul, Hampshire, RG26 5AG, GB  
Tibbs, Vincent, Devon, PL5 3DY, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

- (51) **G06F 1/26** (11) **1 152 320 A1**  
G06F 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900408.6 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00169 17.01.2000  
(87) WO 00/43859 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 JP 1063599  
(54) • *LEISTUNGSSCHALTSTREIFEN UND ELEKTRONISCHES GERÄT*  
• *POWER SWITCH CIRCUIT AND ELECTRONIC DEVICE*  
• *CIRCUIT D'ATTAQUE DE COMMUTATEUR ET DISPOSITIF ELECTRONIQUE*  
(71) Nikon Corporation, Fuji Building, 2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8831, JP  
(72) KUROIWA, Toshihisa, Nikon Corporation, Tokyo 100-8831, JP  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **G06F 1/30** (11) **1 152 321 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109603.9 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 JP 2000130802  
(54) • *Elektronisches Steuerungsgerät mit mehreren Stromversorgungsschaltungen*  
• *Electronic control apparatus having a plurality of power source circuits*  
• *Appareil de commande électronique avec plusieurs circuits d'alimentation*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Kabune, Hideki, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

- Kumabe, Hajime, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G06F 3/00** → (51) G05B 23/02**G06F 3/00** → (51) G06F 1/26**G06F 3/00** → (51) H04M 1/00**G06F 3/023** → (51) H04M 1/00

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 152 322 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110113.6 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 565880  
(54) • *Verwaltung von Farbprofilen und Verwaltung, Navigation und visueller Entwurf einer Farbsammlung*  
• *Color profile management and color collection management, navigation and visual design*  
• *Gestion d'un profil couleur et gestion, navigation et dessin visuel d'une collection de couleurs*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Thomas, Karen H., Macedon, New York 14502, US  
Glaspay, Jay A., Jr., Rochester, New York 14609, US  
Seetharam, Raju, Pittsford, New York 14534, US  
Sheehan, Thomas M., Rochester, New York 14609, US  
Quinion, Susan M., East Rochester, New York 14445, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 152 323 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01114460.7 (22) 02.05.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 05.05.1995 US 437089

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Identifizierung von benutzerwählbaren Bereichen innerhalb mehrerer Einzelbilder*  
• *Method and apparatus for identifying user-selectable regions within multiple display frames*  
• *Procédé et dispositif permettant d'identifier des régions sélectionnables par un utilisateur dans des cadres d'images multiples*

- (71) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, US  
(72) Hoddie J. Peter, Mountain View CA 94040, US  
Allen, Sean D., Cupertino CA 95014, US  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
(62) 96915479.8 / 0 769 167

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 152 324 A2**  
G06K 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 01303939.1 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132723  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Informationsverarbeitung, Programm und Datenträger dafür*  
• *Information processing apparatus and method and program and program storage medium*

- *Appareil et méthode de traitement d'informations, programme et support de stockage de programmes*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Agata, Hideyuki, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Hayashi, Masakazu, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 3/06** → (51) G06F 13/10

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 152 325 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201468.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 EP 00201601  
(54) • *Stufenweise Verbraucherwarnungen in einem vernetzten Druckersystem*  
• *Stepped user alerts in a networked printer system*  
• *Alarm utilisateur par étape dans un système d'imprimante en réseau*  
(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) Geelen, Johannes Franciscus Maria Elisabeth, 5991 AV Baarlo, NL  
van Buren, Antonius Cornelius Maria, 5941 JK Velden, NL  
Thijssen, Henk Peter Gerard, 5913 XX Venlo, NL  
De Jong, Frederik, 5906 MP Weert, NL  
Teeuwen, Peter Johannes Hendrikus Maria, 5993 BC Maasbree, NL  
(74) van Meeteren, Arend Anthonie, et al, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

**G06F 3/12** → (51) H04N 5/76

- (51) **G06F 3/16** (11) **1 152 326 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000133.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 202101 P  
17.10.2000 US 690313  
(54) • *Verfahren zur Ausführung kontinuierlicher Spracherkennung als Alternativeingabegerät zu verarbeitungsleistungsbegrenzten Einheiten*  
• *A technique for providing continuous speech recognition as an alternative input device to limited processing power devices*  
• *Technique pour assurer la reconnaissance de parole continue comme dispositif d'entrée alternative aux dispositifs de puissance de traitement limitée*

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Keesey, James L., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Wilmot, Gerald J., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G06F 3/16** → (51) G10L 15/18

- (51) **G06F 5/06** (11) **1 152 327 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303902.9 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 561953  
(54) • *Wiederkonfigurierbare FIFO-Schnittstelle, zur Unterstützung von mehreren Kanälen in gebündelten Agent-Konfigurationen*  
• *Reconfigurable FIFO interface to support multiple channels in bundled agent configurations*  
• *Interface FIFO reconfigurable, pour supporter multiple canaux en configurations agents groupes*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Swanson, Jeffrey C., Sunnyvale, CA 94087, US  
Sharma, Debendra Das, Santa Clara, CA 95050, US  
Jones, Jason, Oxnard, CA 93035, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 152 328 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01101336.4 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.02.2000 US 498088  
(54) • *System und Verfahren im Pipelineprozessor um einen Halt des Pipelines für die Dauer eines einzigen Zyklus zu erzeugen*  
• *System and method in a pipelined processor for generating a single cycle pipeline stall*  
• *Système et méthode dans un processeur à pipeline pour générer un arrêt du pipeline d'un seul cycle*  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Flachs, Brian King, IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Hofstee, Harm Peter, IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Takahashi, Osamu, IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
(74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 152 329 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302951.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 30.03.2000 US 538757  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Identifizieren von teilbaren Paketen in einem Multi-threaded VLIW Prozessor*  
• *Method and apparatus for identifying splittable packets in a multithreaded vliw processor*  
• *Procédé et dispositif d'identification de paquets séparables dans un processeur multithreadé vliw*  
(71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida 32819, US  
(72) Berenbaum, Alan David, New York, NY 10011, US  
Heintze, Nevin, Morristown, NJ 07960, US  
Jeremiasen, Tor E., Somerset, NJ 08873, US

(74) Kaxiras, Stefanos, Jersey City, NJ 07302, US  
Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 152 330 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00640006.3 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zur automatischen Bildung und Kontrolle eines graphischen Objektsatzes in einem Kunden-Server-Umgebung  
• Process for automatically creating and controlling a set of graphical objects in a client server environment  
• Procédé pour la création et contrôle automatiques d'un ensemble d'objets graphiques en un environnement client-serveur
- (71) Carels Innovative Software, BVBA/SPRL, Derby Straat 33, 9051 Gent, BE
- (72) Carels, Dirk, 9091 Melle, BE  
Verhoest, Steven, 9050 Gentbrugge, BE
- (74) Schuffenecker, Thierry, et al, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06F 9/44** (11) **1 152 331 A2**  
G06F 9/48  
(25) En (26) En  
(21) 01106561.2 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.03.2000 US 190329 P
- (54) • Paralleles Aufgabenverarbeitungssystem und -verfahren  
• Parallel task processing system and method  
• Méthode et système de traitement parallèle de tâches
- (71) Square Co., Ltd., Arco Tower, 8-1 Shimomoguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8688, JP
- (72) Kato, Toshiaki, Honolulu, HI 96821, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 152 332 A2**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 01202422.0 (22) 07.04.1999  
(84) DE DK FI FR GB IT SE  
(30) 08.04.1998 US 57394

- (54) • Drahtloses Kommunikationsgerät mit auf HTML-basierter Mensch-Maschinen-Schnittstelle  
• Wireless communication device with markup language based man-machine interface  
• Dispositif de communication sans fil à interface homme-machine qui utilise un langage de balisage
- (71) Geoworks Corporation, 960 Atlantic Avenue, Alameda, CA 94501, US
- (72) De Boor, Adam, Alameda, California 94501, US  
Eggers, Michael D., Oakland, California 94611, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (62) 99917360.2 / 1 070 288

(51) **G06F 9/44** (11) **1 152 333 A2**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 01202427.9 (22) 07.04.1999  
(84) DE DK FI FR GB IT SE  
(30) 08.04.1998 US 57394

- (54) • Drahtloses Kommunikationsgerät mit auf HTML-basierter Mensch-Maschinen-Schnittstelle  
• Wireless communication device with markup language based man-machine interface  
• Dispositif de communication sans fil à interface homme-machine qui utilise un langage de balisage
- (71) Geoworks Corporation, 960 Atlantic Avenue, Alameda, CA 94501, US
- (72) De Boor, Adam, Alameda, California 94501, US  
Eggers, Michael D., Oakland, California 94611, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (62) 99917360.2 / 1 070 288

(51) **G06F 9/445** (11) **1 152 334 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00118679.0 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117440
- (54) • Verfahren und System zum Anbieten von Anwendungsdiensten  
• Method and system for providing application services  
• Méthode et système pour fournir des services d'application
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Shitomi, Hidehisa, Hitachi, Ltd., Intell. Property, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takahashi, Naoki, Hitachi, Ltd., Intell. Property, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kono, Toshiaki, Hitachi, Ltd., Intell. Property, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Harada, Shunichi, Hitachi, Ltd., Intell. Property, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Okumura, Tamotsu, Hitachi, Ltd., Intell. Property, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 152 335 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303908.6 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132722
- (54) • Beenden von Anwendungsprogrammen  
• Ending application programs  
• Terminer des programmes d'application
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Agata, Hideyuki, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Hayashi, Masakazu, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 9/445** → (51) G06F 11/14

**G06F 9/445** → (51) G06F 15/78

(51) **G06F 9/45** (11) **1 152 336 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01000024.8 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.02.2000 US 510217
- (54) • Benutzerschnittstelle für bestmöglichen Ausgleich in einem Compiler  
• User interface for making compiler tradeoffs  
• Interface d'utilisateur pour faire des compromis avec un compilateur
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, TX 75251, US
- (72) Humphreys, Jonathan F., Texas 77459, Missouri City, US  
Ward, Alan S., Texas 77478, Sugarland, US  
Tatge, Reid E., Texas 77469, Richmond, US  
Bartley, David H., Texas 77479, Dallas, US  
Fuqua, Paul C., Texas 75218, Dallas, US
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**G06F 9/48** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 9/50** (11) **1 152 337 A1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 01115163.6 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB

- (30) 26.12.1995 JP 33880695
- (54) • System und Verfahren zum Verteilen der Belastung eines Datei-Servers  
• File server load distribution system and method  
• Système et méthode pour répartir la charge d'un serveur de fichiers
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Yoshida, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Munaka, Tatsuji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- (62) 96118691.3 / 0 782 072

(51) **G06F 11/14** (11) **1 152 338 A2**  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 01302091.2 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 US 537329
- (54) • Verfahren und Apparat zum Herunterladen von Firmware  
• Method and apparatus for downloading firmware  
• Méthode et appareil pour télécharger des micrologiciels
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Guha, Biswaroop, Roseville, California 95661, US  
Boland, William Ross, Orangeville, California 95662, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell & Associates, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **G06F 11/20** (11) **1 152 339 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302545.7 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 JP 2000099937

(54) • Halbleiterspeichergerätereparatur

• Semiconductor memory device and restoration method therefor  
• Réparation des dispositifs de mémoire à semi-conducteurs

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Takada, Hidekazu, Nara-shi, Nara, JP  
Maeda, Kengo, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Mori, Yasumichi, Ikoma-shi, Nara, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 11/22** (11) **1 152 340 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01106703.0 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561723

(54) • System und Verfahren zur Überwachung von Übertragungsinformation zwischen zwei integrierten Schaltungen

• System and method for observing information transmitted between two integrated circuits  
• Système et méthode pour observer des informations transmises entre deux circuits intégrés

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Shaeffer, Ian Patrick, San Jose, California 95138, US

Snyder, Robert Douglas, 14150 Ouistreham, FR  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 11/273** (11) **1 152 341 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110946.9 (22) 13.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 13.01.1994 US 180824

(54) • System zum Fernzugriff auf Personalcomputer

• System and method for accessing and operating personal computers remotely  
• Système et procédé permettant l'accès et l'exploitation à distance d'un ordinateur personnel

(71) Cybex Computer Products Corp., 4991 Corporate Drive, Huntsville, Alabama 35805-5906, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(62) 95907336.2 / 0 740 811

**G06F 12/14** → (51) G11B 20/10

(51) **G06F 13/10** (11) **1 152 342 A1**  
G06F 3/06 H04N 5/85  
G11B 20/10

(25) Ja (26) En

(21) 99947904.1 (22) 14.10.1999

(84) DE FR GB

(86) JP 99/05679 14.10.1999

(87) WO 00/42515 2000/29 20.07.2000

(30) 12.01.1999 JP 497999

(54) • ZUGANGSSTEUERUNGSGERÄT UND VERFAHREN UM ZUGANG ZU AUFZEICHNUNGSMEDIUM ZU BEAUF SICHTIGEN

• ACCESS CONTROL DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING ACCESS TO RECORDING MEDIUM

• DISPOSITIF DE GESTION DES ACCES ET PROCEDE DE GESTION DES ACCES A UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) OKADA, Yoshiyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 152 343 A1**  
H04M 11/06 H04Q 11/04

(25) En (26) En

(21) 01113933.4 (22) 17.06.1994

(84) DE FR GB

(30) 13.07.1993 US 91095

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Kommunikation zwischen einem Rechner und einem peripheren Gerät

• Apparatus and method for communication between a computer and a peripheral device

• Dispositif et méthode pour assurer une communication entre un ordinateur et un appareil périphérique

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Arnold, Brian K., Fort Collins, CO 80526, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(62) 94109422.9 / 0 641 139

(51) **G06F 15/78** (11) **1 152 344 A2**  
G06F 9/445

(25) En (26) En

(21) 01250136.7 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117963

(54) • Mikrorechner und Verfahren zur Datenschriftung auf einem Flash-Speicher

• Microcomputer and method for rewriting data on flash memory

• Micro-ordinateur et méthode d'écriture de données dans une mémoire flash

(71) NEC CORPORATION, 33-1, Shiba 5-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Kondo, Takao, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/10** (11) **1 152 345 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01119268.9 (22) 02.09.1994

(84) DE GB NL

(30) 02.09.1993 JP 21855393

(30) 14.12.1993 JP 31293393

(54) • Signalprozessor

• Signal processor

• Processeur de signal

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Miyake, Jiro, Shijonawate-shi, Osaka 575, JP  
Nishiyama, Tamotsu, Hirakata-shi, Osaka 578, JP  
Hasegawa, Katsuya, Suita-shi, Osaka 565, JP  
Ninomiya, Kazuki, Kadoma-shi, Osaka 570, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 94113771.3 / 0 643 354

(51) **G06F 17/14** (11) **1 152 346 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01102902.2 (22) 07.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 565016

(54) • Skalierbare Architektur Multiplizier-Akkumulier-Einheit

• Scalable architecture for multiply/accumulate unit

• Architecture à la carte destinée aux unités de multiplication-accumulation intégrée

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Crane, Randy T., Fort Collins, CO 80525, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G06F 17/22** (11) **1 152 347 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01109246.7 (22) 14.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 EP 00108884

(54) • Methode zur Konvertierung von UNICODE Text in gemischte Codepages

• Method to convert UNICODE text to mixed codepages

• Méthode pour convertir du texte UNICODE en codepage mixtes

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) Bauer, Joachim, Dr., 71032 Böblingen, DE

(74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., et al, IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/24** (11) **1 152 348 A2**  
G06F 17/30

(25) En (26) En

(21) 01301597.9 (22) 22.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.04.2000 GB 0008998

(54) • Mechanismus mit Vorlagen für die Erstellung von Dokumenten

• Template mechanism for document generation

• Mécanisme basé sur des modèles pour la création de documents

(71) International Computers Ltd., 26 Finsbury Square, London, EC2A 1SL, GB

(72) Duxbury, Paul, Bereton, Sandbach, Cheshire CW11 1RN, GB

(74) Guyatt, Derek Charles, et al, International Computers Limited Intellectual Property Department Cavendish Road, Stevenage, Herts, SG1 2DY, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 152 349 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109664.3 (22) 06.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zur Sequenzsynchronisierung  
• Method for aligning sequences  
• Procédé pour l'alignement de séquences

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) Spang, Rainer, 69120 Heidelberg, DE  
Stoye, Jens, 69124 Heidelberg, DE  
(74) Castell, Klaus, Dr., Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 152 350 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303743.9 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Fernauswahl von Datenquellen  
• Remote selection of data resource  
• Sélection à distance de ressources de données

(71) Stratos Global Limited, Clements House, 14-18 Gresham Street, London EC2V 7JE, GB  
(72) Hume, John, Felixstowe, Suffolk, GB  
Bailey, John Harrison, Ipswich, Suffolk IP4 SN4, GB  
Turner, Anthony, Stowmarket, Suffolk, GB  
(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 152 351 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000120.4 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 US 563547  
(54) • Übertragen von miteinander verbundenen Datenobjekten in einer verteilten Datenspeicherungsumgebung  
• Transferring related data objects in a distributed data storage environment  
• Transmission d'objets de données associées dans un environnement de stockage distribué

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Cannon, David M., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Dawson, Colin S., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Haye, Mark A., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 152 352 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000121.2 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 US 561252  
(54) • System und Methode zum Umgehen mit Dateien in einer verteilten Datenspeicherungsumgebung  
• System and method for handling files in a distributed data storage environment

• Système et procédé de gestion de fichiers dans un environnement de stockage distribué

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Cannon, David M., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Dawson, Colin S., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Haye, Mark A., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Smith, James P., Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 9/44

**G06F 17/30** → (51) G06F 9/50

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/24

**G06F 17/30** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 353 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126718.6 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 565185  
(54) • System und Verfahren zum Auswerten von Produktinvestitionen  
• Product investment evaluation system and method  
• Système et méthode d'évaluation d'investissements dans des produits

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Hart, Michael T., Id 83713, US  
Marquez, Adolfo Crespo, Prof., 70C., 41018 Sevilla, ES  
Blanchar, Carol J., 75 Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 354 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204768.6 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000128201  
(54) • System für den elektronischen Handel mit neu eingeführten Produkten  
• Electronic commerce system for new items  
• Système de commerce électronique pour des produits récents

(71) Kabushikigaisha Nojima, 1-1, Yokoyama 1-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1122, JP  
(72) Nojima, Hiroshi, Kabiushikigaisha Nojima, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1122, JP  
Tomine, Yoshiyuki, Kabiushikigaisha Nojima, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1122, JP  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 355 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01104605.9 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 IT TO000420  
(54) • Interaktives Transportsystem zum Bewegen von Menschen in einer Umgebung  
• Interactive transporting system for moving people around in an environment  
• Système de transport interactif pour déplacer des personnes dans un environnement
- (71) Bertone, Fabrizio, Piazza Gran Madre di Dio, 10, 10133 Torino, IT  
(72) Bertone, Fabrizio, 10133 Torino, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 356 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107493.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 JP 2000089989  
(54) • System, Apparat und Verfahren zur Verwaltung von Arbeit  
• Work management system, work management apparatus and work management method  
• Système, appareil et méthode de gestion de travail
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Goto, Hideo, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Masuya, Takashi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Uratani, Yoshio, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Nakanishi, Manabu, Chuo-ku, Tokyo 104-0054, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 357 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108926.5 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 JP 2000113323  
(54) • Verfahren, System und Apparat zum Ausführen von elektronischen kommerziellen Transaktionen  
• Method, system and apparatus for effecting electronic commercial transactions  
• Méthode, système et appareil de réalisation de transactions commerciales électroniques
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Fujiwara, Yasuhisa, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 152 358 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302985.5 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 JP 2000091230  
(54) • System und Verfahren zum Ausliefern von Inhaltsdaten  
• Content data delivery system and content data delivery method

- *Système et méthode de livraison de données de contenu*

- (71) Nippon Columbia Co., Ltd., 14-14 Akasaka 4-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8011, JP  
(72) Yazawa, Hiroyuki, Edogawa-ku, Tokyo 132-0031, JP  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 152 359 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303209.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 GB 0010868  
(54) • *Verfahren für die Hilfe beim Einkaufen und Service-system*  
• *Shopping assistance method and service system*  
• *Méthode d'assistance à l'achat et système de service*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) L'Anson, Colin, Frenchay, Bristol BS16 1JL, GB  
McDonnell, James Thomas Edward, Clifton, Bristol BS8 2JU, GB  
Spratt, Michael P., Weston, Bath BA1 2XN, GB  
Waters, John Deryk, Combe Down, Bath BA2 5AN, GB  
Wilcock, Lawrence, Malmesbury, Wiltshire SN16 9TU, GB  
(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stoke Gifford Bristol BS34 8QZ, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 152 360 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303740.3 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 JP 2000124607  
(54) • *Krankenversicherungssystem*  
• *Medical insurance system*  
• *Système d'assurance-maladie*  
(71) Ishii, Hukaru, Shinedobashi Bldg. 3F, 8-6, Nihonbashikofuna-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishii, Hukaru, Tokyo, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 152 361 A1**  
G08G 1/14 G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303839.3 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 GB 0010703  
(54) • *Verfahren und System zur Überwachung der Behandlung von Frachtbehältern*  
• *Freight units handling monitoring method and system*  
• *Procédé et système pour surveiller la gestion des unités de fret*  
(71) Dart Line Limited, Clipper Boulevard, Dartford, Kent DA2 6QB, GB  
(72) Hyde, Robin J., Canterbury, Kent CT4 7TA, GB  
(74) Addison, Ann, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 152 362 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303955.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132386  
16.05.2000 JP 2000143486  
03.07.2000 JP 2000200849  
11.07.2000 JP 2000209874  
(54) • *System und Verfahren zum Bereitstellen von Information*  
• *An information providing system and a method for providing information*  
• *Système et procédé pour fournir des informations*

- (71) KOMATSU LTD., 3-6, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP

- (72) Maeda, Kazuharu, Tokyo, JP  
Takahashi, Susumu, Tokyo, JP  
Abe, Toshio, Tokyo, JP  
Yasuoka, Kouji, Tokyo, JP  
Sasaki, Katsumasa, Tokyo, JP  
Mitsudome, Noriyoshi, Tokyo, JP  
Iwatani, Sahoko, Tokyo, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 152 363 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304044.9 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 GB 0010823  
(54) • *Verfahren und Apparat zum Verbessern der Kommunikation zwischen Verkaufsstellen*  
• *Method and apparatus for enhancing communication between points of sale devices*  
• *Procédé et système destinés à améliorer la communication entre points de vente*  
(71) InSitu Limited, 3rd Floor, Lincoln House, Kennington Park, 1-3 Brixton Road, London SW19 6DE, GB  
(72) Ferrer, Thomas Justus, London SE5 0NG, GB  
Farrington-Darby, Nicholas, West Bridgford, Nottingham NGR 7LD, GB  
Meaney, Declan Michael, Bath BA1 5NF, GB  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06F 17/60** → (51) G10K 15/02**G06F 17/60** → (51) G11B 20/10**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 152 364 A2**  
A61B 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 01303952.4 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 563538  
07.09.2000 US 656659  
(54) • *Verfahren and Vorrichtung zum automatischen Einstellen eines Abtasttores in Puls-Dopplerultraschallbildgebung*  
• *Method and apparatus for automatic setting of sample gate in pulsed doppler ultrasound imaging*

- *Méthode et dispositif pour la configuration automatique d'une porte d'échantillonnage dans un système d'imagerie par ultrasons à effet Doppler impulsif*

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, W-710 Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) Pan, Lihong, Brookfield, Wisconsin 53045, US  
Mo, Larry Y.L., Waukesha, Wisconsin 53186, US  
Washburn, Michael Joseph, New Berlin, Wisconsin 53151, US  
Dong, Fang, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G06F 19/00** → (51) A63F 9/24**G06K 7/00** → (51) G01S 13/02

- (51) **G06K 11/18** (11) **1 152 365 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00127006.5 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 US 558433  
(54) • *Rechnermaus mit integrierter digitaler Kamera und Verfahren unter Verwendung desselben*  
• *Computer mouse with integral digital camera and method for using the same*  
• *Souris d'ordinateur avec appareil photo numérique intégré et procédé mettant en oeuvre cet dispositif*  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Bohn, David D, Ft Collins, CO 80525, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06K 17/00** (11) **1 152 366 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01100873.7 (22) 16.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.01.2000 JP 2000007899  
(54) • *Elektronische Etikettenvorrichtung*  
• *Electronic shelf label system*  
• *Système d'étiquette électronique*  
(71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP  
(72) Murofushi, Nobuo, Susono-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

- (51) **G06K 17/00** (11) **1 152 367 A1**  
G11B 5/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 99972763.9 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/01848 19.11.1999  
(87) WO 00/31684 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 JP 32972398  
(54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG DER KOERZITIV-KRAFT EINER MAGNETISCHEN KARTE*  
• *METHOD OF MEASURING COERCIVE FORCE OF A MAGNETIC CARD*

- *PROCEDE DE MESURE DE LA FORCE DE COERCITION D'UNE CARTE MAGNETIQUE*
- (71) KABUSHIKI KAISHA SANKYO SEKI SEISAKUSHO, 5329, Shimosuwa-machi, Suwa-gun Nagano 393, JP
- (72) TAKITA, Yukihiko, Suwa-gun, Nagano 391-0100, JP
- VEMURA, Yoshihato, Suwa-gun, Nagano 391-0100, JP
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- G06K 17/00** → (51) G06K 19/08
- 
- G06K 19/06** → (51) B41M 3/14
- 
- G06K 19/07** → (51) G01R 23/15
- 
- G06K 19/07** → (51) G01S 13/02
- 
- G06K 19/073** → (51) B64F 5/00
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **1 152 368 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109645.2 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Chipkarte*  
• *Chip card*  
• *Carte à puce*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Müller, Jochen, 93173 Wenzenbach, DE
- Gundlach, Harald, 85354 Freising, DE
- (74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G06K 19/08** (11) **1 152 369 A1**  
G06K 17/00 B42D 15/10  
D21H 21/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 99943394.9 (22) 17.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/05083 17.09.1999  
(87) WO 01/22361 2001/13 29.03.2001  
(54) • *DATENTRÄGER, LESEGERÄT FÜR DATEN, DATENTRÄGER-TRANSFERFOLIE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES DATENTRÄGERS*  
• *INFORMATION RECORDED MEDIUM, DEVICE FOR READING THE INFORMATION, INFORMATION RECORDED MEDIUM TRANSFER FOIL, AND METHOD FOR PRODUCING INFORMATION RECORDED MEDIUM*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, DISPOSITIF DE LECTURE DES DONNEES, FEUILLE DE TRANSFERT POUR SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES*
- (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP
- (72) IWAMOTO, Yoji c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP
- NAKAMURA, Osamu c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP
- HAOTO, Daisaku c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP
- KAKU, Kenjiro c/o Iwatsu Electric Co., Ltd., Suginami-ku, Tokyo 168-8501, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- G06K 19/16** → (51) B41M 3/14
- 
- (51) **G06N 3/02** (11) **1 152 370 A2**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01107492.9 (22) 05.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(30) 03.10.1997 GB 9720926  
(54) • *Steuerung von Nukleinsäure-amplifikationsverfahren einschliesslich der Polymerase-kettenreaktion*  
• *Control of nucleic acid amplification procedures including the polymerase chain reaction (PCR)*  
• *Contrôle des procédures d'amplification d'acide nucléique, y compris l'amplification en chaîne par polymérase*
- (71) Molecular Sensors Limited, Unit 3, Challemead Business Park, Bradford Road, Melksham, Wiltshire SN12 8LH, GB
- (72) Clarkson, John Michael, Molecular Sensors Limited, Melksham, Wiltshire SN12 8LH, GB
- Cobb, Benjamin David, Molecular Sensors Limited, Melksham, Wiltshire SN12 8LH, GB
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (62) 98946562.0 / 1 019 842
- 
- (51) **G06T 7/00** (11) **1 152 371 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01401076.3 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 US 563635  
02.05.2000 CA 2307439
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Bestimmung eines Skalierungsfaktors und eines Rotationswinkels in der Bildverarbeitung*  
• *Method and apparatus for evaluating a scale factor and a rotation angle in image processing*  
• *Procédé et dispositif d'évaluation d'un facteur d'échelle et d'un angle de rotation en traitement d'image*
- (71) Institut National d'Optique, 2740, rue Einstein, Sainte-Foy, Quebec G1P 4S4, CA
- (72) Bergeron, Alain, Sainte-Foy, Quebec G1 WT2, CA
- Doucet, Michel, Vanier, Quebec G1M 3M1, CA
- Prevost, Donald, Cap-Rouge, Quebec G1Y 2S9, CA
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR
- 
- G06T 7/00** → (51) A63H 9/00
- 
- (51) **G06T 7/60** (11) **1 152 372 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303954.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 US 563538
- (54) • *Verfahren und Gerät zur automatischen Auffindung und Ordnung von zystischen Objekten nach Grössen*  
• *Method and apparatus for automatic detection and sizing of cystic objects*  
• *Méthode et appareil de détection automatique et de tri d'objets cystiques selon leur taille*

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US
- (72) Mo, Larry Y. L., Waukesha, Wisconsin 53186, US
- Dong, Fang, Middleton, Wisconsin 53562, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **G06T 11/00** (11) **1 152 373 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110616.8 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.05.2000 US 562775
- (54) • *Robuste Kolorimetrietransformation*  
• *Robust colorimetry transform*  
• *Transformation robuste de colorimétrie*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Balasubramanian, Raja, Webster, NY 14580, US
- Rolleston, Robert J., Rochester, New York 14625, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06T 11/00** (11) **1 152 374 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303859.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 JP 2000132715
- (54) • *Anzeige eines bewegten Daummennagel-Bildes*  
• *Displaying moving thumbnail image*  
• *Affichage d'une image "ongle du pouce" en mouvement*
- (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Hayashi, Masakazu, Intel. Prop. Dept., Tokyo 141, JP
- Agata, Hideyuki, Intel. Prop. Dept., Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06T 11/00** (11) **1 152 375 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303862.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.05.2000 JP 2000132458
- (54) • *Anzeige und Manipulation von Information verschiedenen Typs in Form von Daummennagel-Bildern*  
• *Displaying and manipulating information of multiple kind in the form of thumbnail images*  
• *Affichage et manipulation d'information de type multiple sous forme d'images "ongle du pouce"*
- (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Hayashi, Masakazu, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- Imamura, Makoto, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- Agata, Hideyuki, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- Sciammarella, Eduardo Augusto, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB



(51) **G07C 9/00** (11) **1 152 376 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303965.6 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 GB 0010591  
13.09.2000 GB 0022463

- (54) • *Vorrichtung zum Ermöglichen der sicheren Abgabe und/oder des sicheren Sammelns von Gütern unter Verwendung eines einmaligen Zugangscodes*  
• *A device for permitting secure delivery and/or collection of goods using one-time access codes*  
• *Dispositif permettant la livraison et/ou collecte sécurisée de biens utilisant des codes d'accès à usage unique*

(71) Burley, Kevin Dennis, 59 Athelney Street, Bellingham, Catford, London SE6 3LD, GB  
(72) Burley, Kevin Dennis, Catford, London SE6 3LD, GB  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

**G07C 9/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G07F 7/10** (11) **1 152 377 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106309.6 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2000 DE 10015098

- (54) • *Verfahren und Endgerät zur Durchführung von Transaktionen unter Einschaltung eines tragbaren Datenträgers*  
• *Method and terminal apparatus for performing transactions using a portable data carrier*  
• *Procédé et terminal pour mettre en oeuvre des transactions en utilisant un support de données portatif*

(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
(72) Albrecht, Norbert, 10117 Berlin, DE  
Grünzig, Stefan, 84085 Kranzberg, DE  
Scheybani, Tschangiz, Dr., 81677 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 152 378 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302228.0 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 GB 0010265

- (54) • *Verschlüsselungsmodul für Tastatur*  
• *Encrypting keypad module*  
• *Module d'encryptage pour clavier*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Whytock, Alexander William, Coupar Angus, Perthshire PH13 9DE, GB  
(74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G07F 7/12** (11) **1 152 379 A2**  
(25) Ru (26) De  
(21) 00909817.9 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) RU 00/00053 16.02.2000  
(87) WO 00/49514 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 RU 99102803

- (54) • *VERFAHREN ZUM ANFORDERN DER AUSFÜHRUNG EINER MIT DER KARTE VERBUNDENEN VERPFLICHTUNG DURCH DEN KARTENHALTER UND ZUM ANERKENNEN DIESER VERPFLICHTUNG DURCH DEN KARTENAUSGEBER*  
• *METHOD ENABLING A PURCHASER TO ASK FOR THE EXECUTION OF AN OBLIGATION RELATED TO A CARD AND ENABLING AN EMITTER TO RECOGNISE SAID OBLIGATION*  
• *PROCEDE PERMETTANT A UN ACQUEREUR DE DEMANDER L'EXECUTION D'UNE OBLIGATION LIEE A UNE CARTE, ET PERMETTANT A L'EMETTEUR DE RECONNAITRE CETTE OBLIGATION*

(71) Zolotarev, Oleg Anatolievich, ul. Molodezhnaya, 25-20, Sosnovy Bor Leningradskoi obl., 188537, RU  
Kuznetsov, Ivan Vladimirovich, ul. Salytkova-Schedrina, 48-56, St. Petersburg 191123, RU  
Moshonkin, Andrei Gennadievich, ul. Shpalernaya, 44a-5, St. Petersburg, 191123, RU  
Smirnov, Alexandr Leonidovich, ul. Dostoevskogo, 36-8, St. Petersburg, 191126, RU  
Khamitov, Ildar Magafurovich, ul. Babushkina, 29-2-45, St. Petersburg, 193029, RU

(72) Zolotarev, Oleg Anatolievich, Sosnovy Bor Leningradskoi obl., 188537, RU  
Kuznetsov, Ivan Vladimirovich, St. Petersburg 191123, RU  
Moshonkin, Andrei Gennadievich, St. Petersburg, 191123, RU  
Smirnov, Alexandr Leonidovich, St. Petersburg, 191126, RU  
Khamitov, Ildar Magafurovich, St. Petersburg, 193029, RU  
(74) Springstubbe, Wolf, Dipl.-Ing., Parkstrasse 15, 82131 Gauting, DE

(51) **G07F 11/34** (11) **1 152 380 A1**  
G07F 11/42  
(25) En (26) En  
(21) 00870096.5 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verkaufsautomat*  
• *Vending machine*  
• *Machine de vente*  
(71) Safica S.A., Rue Gustave Norga, 29c, 1140 Brussels, BE  
(72) Goblet, Laurent, 1380 La Hulpe, BE  
Bouraoui-Karoui, Aude, 1853 Strombeek-Bever, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**G07F 11/42** → (51) G07F 11/34

(51) **G07F 19/00** (11) **1 152 381 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00870091.6 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *System zum Durchführen einer elektronischen Geldüberweisung*  
• *Method of performing an electronic monetary transaction*

- *Méthode de réalisation d'une transaction financière électronique*  
(71) Soges-Mars S.A., Rue Bouvier 14, 5004 Bouge, BE  
(72) Couvreur, Yves, 5004 Bouge, BE  
(74) Gevers, François, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Bruxelles, BE

(51) **G08G 1/09** (11) **1 152 382 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201459.5 (22) 25.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Bestimmung einer Prioritätsordnung für die Ausgabe von Verkehrsmeldungen*  
• *Method for defining an order of priority in reproducing traffic messages*  
• *Méthode de détermination d'un ordre de priorité pour la reproduction de messages routiers*  
(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) Völkel, Andreas, 35576 Braunfels, DE  
(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mannesmann VDO AG Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 152 383 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109462.0 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 JP 2000129105  
(54) • *Interaktives Navigationssystem*  
• *Interactive navigation system*  
• *Système de navigation interactif*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Mochizuki, Yoshiyuki, Suita-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/28**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/34**G08G 1/14** → (51) G06F 17/60

(51) **G08G 5/00** (11) **1 152 384 A1**  
G01C 21/24  
(25) Ja (26) En  
(21) 00939058.4 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/03862 14.06.2000  
(87) WO 01/43106 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 JP 34598999  
(54) • *BEDIENUNGSSYSTEM FÜR FLIEGENDES OBJEKT*  
• *FLYING OBJECT OPERATING SYSTEM*  
• *SYSTEME PERMETTANT DE MANOEUVRER UN OBJET VOLANT*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) KAMEYAMA, Shumpei, c/o Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
HIRANO, Yoshihito, c/o Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
WADAKA, Shusou, c/o Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP

- KISE, Wakasa, c/o Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- G09B 5/06** → (51) G11B 20/12
- 
- G09C 5/00** → (51) G11B 20/10
- 
- G09F 13/22** → (51) H05B 33/22
- 
- (51) **G09F 15/00** (11) **1 152 385 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110436.1 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 20007989 U  
(54) • Schildvorrichtung  
• Sign device  
• Dispositif à panneau
- (71) Informationstechnik Meng GmbH, Am Bahnhof 8, 55765 Birkenfeld, DE  
(72) Meng, Rainer, 55767 Schwollen, DE  
(74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE
- 
- (51) **G09F 15/00** (11) **1 152 386 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420098.4 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FR 0005589  
(54) • System zum Aufstellen von Informationsträgern in einem Raum  
• System for placing information supports in a room  
• Système de mise en place de supports d'informations dans un local
- (71) Doal, 21, rue Aristide Briand, 69800 Saint Priest, FR  
(72) Dominguez, M. Louis-Michel, 38230 Pont de Cheruy, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **1 152 387 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00971813.1 (22) 06.11.2000  
(84) DE FR GB  
(86) JP 00/07801 06.11.2000  
(87) WO 01/37250 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 JP 32272499  
15.02.2000 JP 2000036931  
18.04.2000 JP 2000117032  
18.04.2000 JP 2000117033  
26.09.2000 JP 2000291987  
26.09.2000 JP 2000291988
- (54) • ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER ANSTEUERUNG  
• DISPLAY AND METHOD FOR DRIVING THE SAME  
• ECRAN ET SON PROCÉDE DE COMMANDE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MORI, Mitsuhiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0815, JP KASAHARA, Mitsuhiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0162, JP  
OE, Yoshinao, Nishikyoku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8107, JP
- 
- TACHIBANA, Hiroyuki, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **1 152 388 A2**  
H01J 17/49  
(25) En (26) En  
(21) 01114128.0 (22) 05.08.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 03.08.1995 JP 19841795  
04.10.1995 JP 28454195
- (54) • Plasmaanzeigeeinrichtung mit Oberflächenentladung mit Lichtblockiermitteln zwischen benachbarten Aufrechterhaltungselektroden von nachfolgenden Abtastzeilen und Steuerungsverfahren dafür  
• Surface discharge plasma display apparatus with light blocking means between adjacent sustain electrodes of subsequent scan lines and method of driving the same  
• Appareil d'affichage à plasma à décharge de surface avec moyens de blocage de la lumière entre électrodes d'entretien adjacentes de lignes de balayage consécutives et méthode de commande pour le même
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Ishii, Tomoyuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hirose, Tadatsugu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kanazawa, Yoshikazu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ueda, Toshio, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kishi, Tomokatsu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tomio, Shigetoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Asami, Fumitaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 96305776.5 / 0 762 373
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **1 152 389 A2**  
H01J 17/49  
(25) En (26) En  
(21) 01114129.8 (22) 05.08.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 03.08.1995 JP 19841795  
04.10.1995 JP 28454195
- (54) • Plasmaanzeigeeinrichtung mit Oberflächenentladung mit mehreren Adressenleitungen pro Spalte und Steuerungsverfahren dafür, zur gleichzeitigen Selektion von mehreren Abtastzeilen  
• Surface discharge plasma display apparatus with multiple address lines per column and method of driving the same allowing simultaneous selection of several scan lines  
• Appareil d'affichage à plasma à décharge de surface avec plusieurs lignes d'adresse par colonne et méthode d'attaque pour le même, permettant la sélection simultanée de plusieurs lignes de balayage
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Ishii, Tomoyuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hirose, Tadatsugu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- 
- Kanazawa, Yoshikazu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ueda, Toshio, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kishi, Tomokatsu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tomio, Shigetoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Asami, Fumitaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 96305776.5 / 0 762 373
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **1 152 390 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304005.0 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 GB 0010825  
(54) • Verfahren zur Matrix-Ansteuerung von einer cholesterischen Flüssigkristallanzeige  
• Matrix driving schemes for cholesteric liquid crystal displays  
• Méthodes de commande d'une matrice d'affichage à cristaux liquides cholestériques
- (71) VARINTELLIGENT (BVI) LIMITED, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, VG  
Johnson, Terence Leslie, Edwards Evans & Co., Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB  
(72) Yeung, Steve Wai Leung, Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
Lam, Berry S.K., Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
Lo, Patrick P.C., Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
Lee, Richard C.H., Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
Leung, C.C., Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
Yeung, M.T., Tseun Kwan O, Hong Kong, HK  
(74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans & Co., Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB
- 
- (51) **G10C 3/00** (11) **1 152 391 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110430.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 JP 2000132814  
(54) • Aus pulverhaltigem Kunstharz geformter Dämpfer und mit demselben ausgerüstetes musikalisches Tasteninstrument  
• Damper formed of powder-containing synthetic resin and keyboard musical instrument equipped with the same  
• Amortisseur formé d'une résine synthétique contenant de la poudre et instrument musical à clavier équipé de cet amortisseur
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Furuki, Fumiyoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **G10H 1/00** (11) **1 152 392 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01106912.7 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.03.2000 JP 2000080353  
(54) • Vorrichtung zum Anzeigen von Partiturdatei  
• Music score data display apparatus

- Dispositif pour l'affichage de données de partition musicale
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Matsumoto, Shuichi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **G10H 1/00** (11) **1 152 393 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303635.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 KR 200002181  
(54) • Vorrichtung zur Audiowiedergabe mit Audio Modulationsfunktion, durch diese Vorrichtung gebrauchtes Verfahren und Mischungsvorrichtung mit Gebrauch der Wiedergabevorrichtung  
• Audio reproduction apparatus having audio modulation function, method used by the apparatus and remixing apparatus using the audio reproduction apparatus  
• Dispositif de reproduction audio ayant une fonction de modulation audio, méthode utilisée par le dispositif et dispositif de mixage utilisant le dispositif de reproduction audio
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Jung, Dong-kwan, Seoul 133-791, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G10H 1/00** (11) **1 152 394 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400947.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 FR 0005479  
(54) • Verfahren zur Komprimierung von MIDI Dateien  
• Method for compressing a MIDI file  
• Procédé de compression d'un fichier midi
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Boudet, Daniel, 75015 Paris, FR  
Sarremejean, Xavier, 95490 Vaureal, FR  
Helaine, Hubert, Woodley Reading, Berkshire RG5 4UH, GB  
Herbette, Mathieu, Belmont, CA 94002, US  
Comps, Christophe, 92700 Colombes, FR  
(74) Lamoureux, Bernard, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété industrielle 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**G10H 1/32** → (51) G10H 1/38

(51) **G10H 1/38** (11) **1 152 395 A2**  
G10H 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 01109042.0 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 JP 2000110759  
(54) • Elektrisches Saiteninstrument mit lösbarem Rahmen  
• Electric stringed musical instrument having detachable frame  
• Instrument de musique à cordes électrique avec cadre détachable

- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Tamura, Shinya, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G10K 11/178** → (51) F01N 1/06

(51) **G10K 11/34** (11) **1 152 396 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303057.2 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.04.2000 US 542057  
(54) • Vielfach durchstimbarer Sender zum Erhöhen der ultraschall- Rahmenrate  
• Multiple transmit scanning to increase ultrasonic frame rate  
• Emetteur à balayage multiple pour augmenter le débit de trame ultrasonore
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) Dubberstein, David Thomas, Hales Corners, Wisconsin 53130, US  
Miller, Steven C., Waukesha, Wisconsin 53186, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G10K 15/02** (11) **1 152 397 A1**  
G06F 17/60 G11B 20/10

(25) Ja (26) En  
(21) 00974942.5 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/07973 10.11.2000  
(87) WO 01/37258 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 JP 32301999  
17.12.1999 JP 35840799

- (54) • DATENVERARBEITUNGSGERÄT UND VERFAHREN, SOWIE DATENSPEICHERMEDIUM.  
• INFORMATION PROCESSOR AND PROCESSING METHOD, AND INFORMATION STORAGE MEDIUM  
• PROCESSEUR ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS, ET PROCEDE DE TRAITEMENT, ET SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) MORITA, Toshihiro, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
HATANAKA, Mitsuyuki, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
KOJIMA, Kiyonobu, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
TAMBATA, Ippei, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
SHIROMA, Shin, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G10K 15/04** → (51) A63F 9/24

(51) **G10L 15/18** (11) **1 152 398 A1**  
G06F 3/16 G10L 15/22

(25) En (26) En  
(21) 01201774.5 (22) 29.12.1993  
(84) DE FR GB  
(30) 31.12.1992 US 999011  
31.12.1992 US 999012  
31.12.1992 US 999302  
(54) • Spracherkennungssystem

- A speech recognition system
  - Système de reconnaissance de la parole
- (71) APPLE COMPUTER, INC., 20525 Mariani Avenue, 38-I, Cupertino, California 95014, US  
(72) Strong, Robert D., San Francisco, Coöfornia 94110, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(62) 99107544.1 / 0 938 076  
94905560.2 / 0 677 203

(51) **G10L 15/20** (11) **1 152 399 A1**  
G10L 21/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870094.0 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Teilband-Sprachverarbeitung mit neuronalen Netzwerken  
• Subband speech processing with neural networks  
• Traitement en sous bandes de signal de parole par réseaux de neurones
- (71) FACULTE POLYTECHNIQUE DE MONS, Rue de Houdain 9, B-7000 Mons, BE  
(72) Dupont, Stéphane, 7100 Saint Vaast, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**G10L 15/22** → (51) G10L 15/18

**G10L 21/02** → (51) G10L 15/20

**G11B 5/02** → (51) G06K 17/00

(51) **G11B 5/54** (11) **1 152 400 A1**  
G11B 21/22

(25) En (26) En  
(21) 00311373.5 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 JP 2000126469  
26.05.2000 JP 2000155722  
(54) • Kopfgeschwindigkeitssteuerungsverfahren, Kopfgedetektionsverfahren und Plattenlaufwerk  
• Head speed control method, head position detection method and disk unit  
• Méthode de commande de la vitesse d'une tête, méthode de détection de la position de la tête et unité de disque

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Hirano, Masakazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211 8588, JP  
Suzuki, Nobuyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211 8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G11B 5/60** (11) **1 152 401 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 99943376.6 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/05061 16.09.1999  
(87) WO 00/16318 2000/12 23.03.2000  
(30) 16.09.1998 JP 26114798

25.11.1998 JP 33480298  
26.02.1999 JP 5201599

- (54) • MAGNETKOPF-AUFHAENGUNG, INFORMATIONSAUFZEICHNUNGS- UND WIEDERGABEVORRICHTUNG, UND EINE METHODE ZUR HERSTELLUNG EINER MAGNETKOPF-AUFHAENGUNG

- HEAD SUPPORT MECHANISM, INFORMATION RECORDING / REPRODUCING APPARATUS, AND METHOD OF MANUFACTURING HEAD SUPPORT MECHANISM
  - MECANISME DE SUPPORT DE TETE, APPAREIL D'ENREGISTREMENT / REPRODUCTION D'INFORMATIONS ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN MECANISME DE SUPPORT DE TETE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YOKOYAMA, Kazuo, Hirakata-shi, Osaka 573-0171, JP
- YAMAMOTO, Shinichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1113, JP
- IRIE, Yousuke, Nara-shi, Nara 631-0021, JP
- KUWAJIMA, Hideki, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8286, JP
- SAKAMOTO, Kenichi, Toyonaka-ssi, Osaka 560-0013, JP
- MATSUOKA, Kaoru, Osaka-shi, saka 353-0013, JP
- KANNO, Isaku, Nara-shi, Nara 631-0062, JP
- FUJII, Satoru, Takatsuki-shi, Osaka 569-1036, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G11B 5/78** → (51) G11B 23/087**G11B 7/004** → (51) G11B 20/10**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 152 402 A1**  
G11B 7/0045 G11B 7/24  
G11B 7/26 G11B 20/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 00946305.0 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/04713 13.07.2000
- (87) WO 01/06502 2001/04 25.01.2001
- (30) 15.07.1999 JP 20121299

- (54) • OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND VERFAHREN ZUR AUFZEICHNUNG AUF EINEM OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSMEDIUM
- OPTICAL RECORDING MEDIUM AND METHOD FOR RECORDING OPTICAL RECORDING MEDIUM
- SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE CE SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) IRIE, Hiroaki, Takatsuki-shi, Osaka 569-0043, JP
- HORAI, Keiichiro, Sanda-shi, Hyogo 669-1337, JP
- NISHIUCHI, Kenichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1135, JP
- FUKUSHIMA, Yoshihisa, Osaka-shi, Osaka 536-0008, JP
- OSHIMA, Mitsuaki, Kyoto-shi, Kyoto 615-8074, JP
- (74) Jeffrey, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 152 403 A2**  
// G11B7/24, G11B11/105
- (25) En (26) En  
(21) 01109764.9 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000121336

- 30.05.2000 JP 2000160765
- 30.05.2000 JP 2000160766
- 07.07.2000 JP 2000206988
- 28.07.2000 JP 2000229605
- (54) • Optisches Aufzeichnungsmedium
- Optical recording medium
- Support d'enregistrement optique
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Koizumi, Takeshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Adachi, Norio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Sakai, Hiroyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 7/09** → (51) G11B 19/04

- (51) **G11B 7/095** (11) **1 152 404 A2**  
G11B 11/105
- (25) En (26) En  
(21) 01401128.2 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 JP 2000132489
- (54) • Optische Abtastvorrichtung
- Optical pickup device
- Dispositif de lecture optique
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kikuchi, Nobuyasu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Yamakawa, Akio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Seki, Yusaku, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Maeda, Tetsuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Sugawara, Yutaka, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 152 405 A1**
- (25) Ja (26) En  
(21) 00979976.8 (22) 07.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08665 07.12.2000
- (87) WO 01/43128 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 JP 34867399
- (54) • OPTISCHE PLATTE UND ULTRAVIOLETT-HARTBARE ZUSAMMENSETZUNG FUER EINE OPTISCHE PLATTE
- OPTICAL DISK AND ULTRAVIOLET-CURING COMPOSITION FOR OPTICAL DISK
- DISQUE OPTIQUE ET COMPOSITION DE SECHAGE SOUS ULTRAVIOLET DESTINEE A UN DISQUE OPTIQUE
- (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-8520, JP
- (72) MURAKAMI, Kazuo, Saitama 350-1108, JP
- KITSUNAI, Takashi, Saitama 362-0807, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 152 406 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01109918.1 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.04.2000 JP 2000123133

- (54) • Optisches Aufzeichnungsmedium

- Optical recording medium
  - Support d'enregistrement optique
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Yukumoto, Tomomi, Sony Corporation, Tokyo, JP
- Yamasaki, Takeshi, Sony Corporation, Tokyo, JP
- Kashiwagi, Toshiyuki, Sony Corporation, Tokyo, JP
- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 7/24** → (51) C07D 403/08**G11B 7/24** → (51) C09B 23/00**G11B 7/24** → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 152 407 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01109474.5 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.04.2000 JP 2000124220
- 05.10.2000 JP 2000305816
- (54) • Optische Platte, Verfahren zu ihrer Herstellung, und Vorrichtung zu ihrer Herstellung
- Optical disk, method for producing the same, and apparatus for producing the same
- Disque optique, son procédé de fabrication et appareil pour sa fabrication

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Hisada, Kazuya, Osaka-shi, Osaka 532-0022, JP
- Hayashi, Kazuhiro, Kadoma-shi, Osaka 571-0063, JP
- Inoue, Kazuo, Suita-shi, Osaka 565-0834, JP
- Ohno, Eiji, Hirakata-shi, Osaka 573-0171, JP
- (74) Stippel, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 152 408 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01420027.3 (22) 06.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000127061
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kleben von Substraten optischer Platten und Verfahren zum Zuführen flüssigen Materials
- Method and apparatus for bonding optical disc substrates together, and method for supplying liquid material
- Méthode et appareil pour coller ensemble des substrates de disque optique et méthode d'alimentation en liquide

- (71) ORIGIN ELECTRIC CO. LTD., 1-18-1 Takada, Toshima-ku Tokyo, JP
- (72) Shinohara, Shinichi, Toshima-ku, Tokyo, JP
- Kobayashi, Hideo, Toshima-ku, Tokyo, JP
- Nakamura, Masahiro, Toshima-ku, Tokyo, JP
- Kaji, Kanya, Toshima-ku, Tokyo, JP
- (74) Vuillemoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/007**G11B 7/26** → (51) G11B 23/00**G11B 11/105** → (51) G11B 7/095

(51) **G11B 19/00** (11) **1 152 409 A1**  
G11B 19/20  
(25) En (26) En  
(21) 01117557.7 (22) 06.06.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 07.06.1994 JP 12537594  
14.09.1994 JP 21979094  
(54) • *Informationsspeichergerät*  
• *Information storing device*  
• *Appareil d'emmagasinage d'informations*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Sunugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Koizumi, Yuichi, Ashigarakami-gun,  
Kanagawa-ken, JP  
Amano, Hideaki, Odawara-shi, JP  
Tsuneta, Katsuhiko, Odawara-shi, JP  
Kodama, Koji, Odawara-shi, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE  
(62) 95108660.2 / 0 686 971

**G11B 19/02** → (51) G11B 20/10

**G11B 19/02** → (51) G11B 20/12

(51) **G11B 19/04** (11) **1 152 410 A2**  
G11B 21/10 G11B 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 01109777.1 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.04.2000 JP 2000122468  
(54) • *Servosteuergerät für optischen Plattenspieler*  
• *Servo control apparatus for optical disc player*  
• *Appareil de commande de servo pour tourne-*  
*disque optique*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Tateishi, Kiyoshi, Tsurugashima-shi, Saitama  
350-2288, JP  
Kobayashi, Masaki, Tsurugashima-shi, Saitama  
350-2288, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **G11B 19/04** (11) **1 152 411 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303863.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 JP 2000134282  
(54) • *Datenverarbeitungssystem und Datenverar-*  
*beitungsvorrichtung*  
• *Information processing system and information*  
*processing apparatus*  
• *Système de traitement de l'information et appa-*  
*reil de traitement de l'information*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-  
chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakai, Hidekazu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G11B 19/04** → (51) G11B 21/22

**G11B 19/04** → (51) G11B 27/30

**G11B 19/04** → (51) G11B 31/00

**G11B 19/20** → (51) B81C 3/00

**G11B 19/20** → (51) G11B 19/00  
(51) **G11B 20/10** (11) **1 152 412 A1**  
G11B 7/004 G11B 19/02  
H04L 9/32 G09C 5/00  
G06F 12/14 G06F 17/60  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974982.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08017 14.11.2000  
(87) WO 01/37278 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 JP 32609199  
25.11.1999 JP 33497999

(54) • *AUFZEICHNUNGSMEDIUM, DATENAUFZEICH-*  
*NUNGSVERFAHREN UND -GERAER, DATEN-*  
*WIEDERGABEVERFAHREN UND -GERAET,*  
*UND KOPIERKONTROLLVERFAHREN*  
• *RECORDING MEDIUM, DATA RECORDING*  
*METHOD AND APPARATUS, DATA REPRO-*  
*DUCING METHOD AND APPARATUS, AND*  
*COPYING CONTROL METHOD*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT, PROCEDE ET*  
*APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE*  
*DONNEES, PROCEDE ET APPAREIL DE*  
*REPRODUCTION DE DONNEES ET PROCEDE*  
*DE COMMANDE DE COPIES*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAKO, Yoichiro Sony Corporation, Tokyo  
141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya Sony Corporation, Tokyo  
141-0001, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G11B 20/10** → (51) G06F 13/10

**G11B 20/10** → (51) G10K 15/02

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/30

(51) **G11B 20/12** (11) **1 152 413 A2**  
G11B 27/32 G11B 27/30  
G11B 27/10 G11B 19/02  
G09B 5/06 H04N 5/92  
G11B 27/34  
// G11B7/00, G11B7/007, H04N5/85, H04N5/926,  
H04N9/804  
(25) En (26) En  
(21) 01202679.5 (22) 03.04.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 05.04.1996 JP 8368696  
(54) • *Optische Multimedia-Platte zum Aufzeichnen*  
*von mehrkanaligen Audio- und unterge-*  
*ordneten Bilddaten sowie Bewegtbilddaten*  
*und Gerät und Verfahren zur Wiedergabe der*  
*optische Multimedia-Platte*  
• *Multimedia optical disc for storing audio data*  
*and sub-picture data in a plurality of channels*  
*as well as moving picture data and apparatus*  
*and method for reproducing the multimedia*  
*optical disc*  
• *Disque optique multimédia pour enregistrer des*  
*données audio et des données infra-vidéo*  
*d'une pluralité de canaux et des données*  
*d'images animées et appareil et procédé pour*  
*la reproduction du disque optique multimédia*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Yamauchi, Kazuhiko, Neyagawa-shi, Osaka 572, JP  
Kozuka, Masayuki, Neyagawa-shi, Osaka 572, JP  
Tsuga, Kazuhiro, Takarazuka-shi, Hyogo 665, JP  
Murase, Kaoru, Ikoma-gun, Nara 636-01, JP

Saeki, Shinichi, Sennangun, Osaka 599-03, JP  
Miwa, Katsuhiko, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(74) Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 97914605.7 / 0 831 647

**G11B 20/12** → (51) G11B 7/007

(51) **G11B 20/18** (11) **1 152 414 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01113676.9 (22) 06.08.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 22.10.1998 JP 30080398  
(54) • *Informationsaufzeichnungsmedium sowie*  
*Verfahren und Vorrichtung zur Fehlerverwal-*  
*tung darauf*  
• *Information recording medium, and method*  
*and apparatus for managing defect thereof*  
• *Support d'enregistrement d'information, et*  
*méthode et appareil de gestion de défauts*  
*associés*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu,  
571-8501, JP  
(72) Sasaki, Shinji, Osakashi, Osaka 533-0013, JP  
Ito, Motoshi, Osakashi, Osaka 536-0001, JP  
Ueda, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1193, JP  
Fukushima, Yoshihisa, Osakashi, Osaka 536-0008,  
JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9,  
rue du Valais, 1202 Genève, CH  
(62) 99115579.7 / 0 997 904

**G11B 21/10** → (51) G11B 19/04

**G11B 21/12** → (51) G11B 21/22

(51) **G11B 21/22** (11) **1 152 415 A2**  
G11B 21/12 G11B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 01109586.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.04.2000 JP 2000123262  
(54) • *Plattenlaufwerk*  
• *Disc drive apparatus*  
• *Appareil d'entraînement de disque*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Watanabe, Tomo, Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Nagaki, Koichi, Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Kaneko, Michihiro, Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Yamauchi, Keiichi, Pioneer Corporation,  
Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **G11B 21/22** (11) **1 152 416 A2**  
G11B 21/12 G11B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 01109587.4 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.04.2000 JP 2000123263  
(54) • *Plattenlaufwerk*  
• *Disk drive*  
• *Appareil d'entraînement de disque*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP

- (72) Kaneko, Michihiro, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Nagaki, Koichi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Watanabe, Tomo, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Yamauchi, Keiichi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

G11B 21/22 → (51) G11B 5/54

- (51) **G11B 23/00** (11) **1 152 417 A2**  
G11B 7/26 H01J 37/30  
H01J 37/301 H01J 37/18  
H01J 37/317
- (25) En (26) En  
(21) 01104999.6 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.03.2000 JP 2000057374
- (54) • *Elektronenstrahl-Bestrahlungs-Vorrichtung und -Verfahren, Originalplatte, Matrize und Aufzeichnungsmedium*  
• *Electron beam irradiation apparatus, electron beam irradiation method, original disk, stamper, and recording medium*  
• *Appareil et procédé d'irradiation avec un faisceau d'électrons, original disque, matrice de pressage et support d'enregistrement*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Aki, Yuichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kondo, Takao, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takeda, Minoru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Masanobu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Masuhara, Shin, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kashiwagi, Toshiyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11B 23/03** (11) **1 152 418 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974867.4 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/07889 09.11.2000  
(87) WO 01/37281 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 JP 32322999  
30.05.2000 JP 2000160764
- (54) • *PLATTENKASSETTEN-VORRICHTUNG UND PLATTENKASSETTE*  
• *DISK CARTRIDGE DEVICE AND DISK CARTRIDGE*  
• *DISPOSITIF A CARTOUCHES DE DISQUE ET CARTOUCHE DE DISQUE*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SANADA, Yotaro, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
KUSUI, Yoshio, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
NETSU, Naohiro, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménié 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

G11B 23/04 → (51) G11B 23/107

- (51) **G11B 23/087** (11) **1 152 419 A1**  
G11B 5/78

- (25) Ja (26) En  
(21) 00902983.6 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00835 15.02.2000  
(87) WO 00/49614 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 JP 3753399
- (54) • *MAGNETBANDKASSETTE, BANDSPULE UND MAGNETBAND*  
• *MAGNETIC TAPE CASSETTE, TAPE REEL AND MAGNETIC TAPE*  
• *CASSETTE DE BANDE MAGNETIQUE, BOBINE, ET BANDE MAGNETIQUE*

- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(72) MURAO, Naoto, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
SATO, Makoto, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
YAMAGISHI, Mitsugu, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
MORITA, Kiyoo, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **G11B 23/107** (11) **1 152 420 A2**  
G11B 23/04

- (25) En (26) En  
(21) 01117128.7 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 18.02.1998 JP 3617098
- (54) • *Magnetbandkassette*  
• *A magnetic tape cartridge*  
• *Cassette à bande magnétique*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(72) Hayashi, Yoichi, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 99905216.0 / 1 057 183

- (51) **G11B 27/00** (11) **1 152 421 A2**  
G11B 27/11 G11B 27/34  
H04N 5/445

- (25) En (26) En  
(21) 01117205.3 (22) 25.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 02.12.1996 US 760529  
02.12.1996 US 759319
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Identifizierung der auf einem Medium aufgezeichnete Informationen*  
• *Apparatus and method for identifying the information stored on a medium*  
• *Dispositif et procédé pour identifier les informations stockées sur un support*

- (71) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024, US  
(72) Wehmeyer, Keith Reynolds, Fishers, Indiana, US  
(74) Zhang, Jianguo, et al, THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Billancourt, FR  
(62) 97949652.8 / 0 941 537

G11B 27/00 → (51) G11B 27/30

- (51) **G11B 27/10** (11) **1 152 422 A2**  
G11B 27/22

- (25) En (26) En  
(21) 01115183.4 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optisches Plattenlaufwerk und Verfahren zur Detektion eines Endteiles einer Aufzeichnung*  
• *Optical disc drive and method of detecting an end portion of recorded data recorded onto an optical disc loaded in the optical disc drive*  
• *Unité de disque optique et procédé de détection d'une partie terminale d'un enregistrement*
- (71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 8-8-2, Kokuryo-cho, Chofu-shi, Tokyo, JP  
(72) Andoh, Junichi, Chofu-shi, Tokyo, JP  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE  
(62) 99109288.3 / 1 056 090

G11B 27/10 → (51) G11B 20/12

G11B 27/11 → (51) G11B 27/00

G11B 27/22 → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 27/30** (11) **1 152 423 A2**  
G11B 27/32 G11B 19/04  
G11B 20/10 G11B 27/00  
G11B 27/36

- (25) En (26) En  
(21) 01202301.6 (22) 20.06.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 29.06.1990 JP 16997790
- (54) • *Plattenwiedergabe gerät*  
• *Disc reproducing apparatus*  
• *Appareil de reproduction de disque*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Maeda, Yasuaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Arataki, Yuji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Tadao, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 91305585.1 / 0 465 053

G11B 27/30 → (51) G11B 20/12

G11B 27/32 → (51) G11B 20/12

G11B 27/32 → (51) G11B 27/30

G11B 27/34 → (51) G11B 20/12

G11B 27/34 → (51) G11B 27/00

G11B 27/36 → (51) G11B 27/30

- (51) **G11B 31/00** (11) **1 152 424 A2**  
G11B 19/04
- (25) En (26) En  
(21) 01109778.9 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.04.2000 JP 2000123264  
24.04.2000 JP 2000123265
- (54) • *Plattenlaufwerk*  
• *Disk drive device*  
• *Unité de disque*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

- (72) Nagaki, Koichi, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Matsuo, Kazunori, Ohaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Yamauchi, Keiichi, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Kaneko, Michihiro, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Watanabe, Tomo, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 152 425 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109864.7 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 DE 10021371  
(54) • *Speichereinrichtung*  
• *Memory device*  
• *Dispositif de mémoire*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Schaefer, Andre, 80637 München, DE  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 152 426 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303549.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000126262  
(54) • *Adapteranordnung und Eingangs-/Ausgangs-anordnung*  
• *Adaptor device and input/output device*  
• *Dispositif adaptateur et dispositif d'entrée et de sortie*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Kazo, Kazuya, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G11C 5/14** → (51) G11C 11/406

**G11C 7/06** → (51) G11C 11/4091

- (51) **G11C 7/14** (11) **1 152 427 A2**  
G11C 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 01303711.4 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.04.2000 JP 2000123239  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung*  
• *Semiconductor memory device*  
• *Dispositif de mémoire à semi-conducteurs*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Takata, Masahiro, Tenri-shi, Nara, JP  
Takata, Hidekazu, Nara-shi, Nara, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G11C 7/16** (11) **1 152 428 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303727.0 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 US 200470 P  
13.07.2000 US 615838  
(54) • *Ergänzter digitaler Datensammler*  
• *Enhanced digital data collector*  
• *Collecteur digital de donnée amélioré*
- (71) SmarkDisk Corporation, 3506 Mercantille Avenue, Naples, FL-34104, US  
(72) Battaglia, Michael S., Naples, FL 34104, US  
Drennan, Offie L., Naples, FL 34104, US  
Fischer, Addison M., Naples, FL 34104, US  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **G11C 11/15** (11) **1 152 429 A2**  
G11C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 01303221.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564308  
(54) • *Dateispeichereinrichtung*  
• *Data storage device*  
• *Dispositif de mémoire de données*
- (71) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1181, US  
(72) Tran, Lung T., Saratoga, CA 95070, US  
Perner, Frederick A., Palo Alto, CA 94306, US  
Brug, James A., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell & Associates, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

- (51) **G11C 11/15** (11) **1 152 430 A2**  
G11C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 01303785.8 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564713  
(54) • *Ramspeichermanordnungen*  
• *Ram devices*  
• *Dispositifs de mémoires RAM*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Perner, Frederick A., Palo Alto, California 94306, US  
Eldredge, Kenneth J., Boise, ID 83709, US  
Tran, Lung T., Saratoga, CA 95070, US  
(74) Powell, Stephen David, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

- (51) **G11C 11/406** (11) **1 152 431 A1**  
G11C 11/407 G11C 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 01118907.3 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.08.1999 JP 22260599  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung mit verringertem Stromverbrauch bei Datenhaltmodus*  
• *Semiconductor memory device with reduced current consumption in data hold mode*

- *Dispositif de mémoire à semi-conducteurs avec consommation de courant réduite en mode de maintien de donnée*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Hidaka, Hideto, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE  
(62) 00108653.7 / 1 074 993

**G11C 11/407** → (51) G11C 11/406

**G11C 11/407A** → (51) G11C 11/406

- (51) **G11C 11/4091** (11) **1 152 432 A1**  
G11C 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 01109946.2 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021776  
(54) • *Layout eines Sense-Verstärkers mit beschleunigter Signalauswertung*  
• *Sense amplifier layout with faster signal evaluation*  
• *Maquette d'un amplificateur de lecture avec une évaluation de signal accéléré*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Fischer, Helmut, 82024 Taufkirchen, DE  
Markert, Michael, 86152 Augsburg, DE  
Schneider, Helmut, 80993 München, DE  
Schoeniger, Sabine, 83734 Hausham, DE  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11C 16/28** (11) **1 152 433 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00979993.3 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08685 07.12.2000  
(87) WO 01/43140 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 JP 34930199  
(54) • *HALBLEITERSPEICHER*  
• *SEMICONDUCTOR STORAGE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE STOCKAGE A SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KOJIMA, Makoto, Suita-shi, Osaka 565-0804, JP  
(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novapat International S.A. 9, rue du Valais, 1202 Genève, CH

**G11C 16/28** → (51) G11C 7/14

- (51) **G21C 3/322** (11) **1 152 434 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303953.2 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 US 562866  
(54) • *Strömungsumlenker und Strömungsumlenker/Wirbelgenerator-Kombination für Siedewasserreaktor-Abstandhalter*  
• *Cell flow diverter and flow diverter/vortex generator assembly for BWR spacers*



- Défecteur d'écoulement et assemblage d'un défecteur d'écoulement et d'un générateur de tourbillons pour des grilles d'espacement d'un réacteur à eau bouillante
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Smith, David Grey, Leland, North Carolina 28451, US  
Maynard, James Edward, Wilmington, North Carolina 28401, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G21K 1/06** (11) **1 152 435 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953522.0 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05571 18.08.2000  
(87) WO 01/41155 2001/23 07.06.2001  
(30) 29.11.1999 JP 33795599  
(54) • OPTISCHES ELEMENT WIE MEHRSCHICHT-FILM-REFLEKTIONSSPIEGEL, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DAZU UND DIESES VERWENDEDE VORRICHTUNG  
• OPTICAL ELEMENT SUCH AS MULTILAYER FILM REFLECTION MIRROR, PRODUCTION METHOD THEREFOR AND DEVICE USING IT  
• ELEMENT OPTIQUE TEL QUE MIROIR DE REFLEXION A FILM MULTICOUCHE, PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT ET DISPOSITIF UTILISANT UN TEL ELEMENT
- (71) Tohoku Techno Arch Co., Ltd., 468, Aza Aoba, Aramaki, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-0845, JP  
(72) YAMAMOTO, Masaki, Sendai-shi, Miyagi 980-0001, JP  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Dieter, Dr., Seiffert, Klaus, Dipl.-Phys., Lieke, Winfried, Dr., Gustav-Freytag-Strasse 25, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **G21K 5/10** (11) **1 152 436 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115220.4 (22) 30.01.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 07.02.1997 JP 2473897  
28.08.1997 JP 23211197

- Beleuchtungsvorrichtung mit geladenen Teilchen und Bedienungsverfahren dafür
  - Charged particle irradiation apparatus and operating method thereof
  - Système d'irradiation par particules chargées et méthode associée
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Akiyama, Hiroshi, Hitachi,Intell.Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Hiramoto, Kazuo, Hitachi,Intell.Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Matsuda, Koji, Hitachi,Intell.Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Norimine, Tetsuro, Hitachi,Intell.Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 98101645.4 / 0 858 080

**H01B 5/14** → (51) C09D 1/00

**H01B 13/00** → (51) C09D 1/00

- (51) **H01F 7/02** (11) **1 152 437 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00971823.0 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/07811 07.11.2000  
(87) WO 01/35426 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31933099  
(54) • MAGNETWALZE  
• MAGNET ROLLER  
• GALET MAGNETIQUE
- (71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
Tochigi Kaneka Corporation, 14, Kinugaoka, Mooka-shi, Tochigi 321-4367, JP  
(72) Iwai, Masaharu, c/o Tochigi Kaneka Corp., Mooka-shi, Tochigi 321-4367, JP  
HOSOKAWA, Masami, c/o TOCHIGI KANEKA CORP., Mooka-shi, Tochigi 321-4367, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01F 17/00** (11) **1 152 438 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00957120.9 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06227 12.09.2000  
(87) WO 01/22443 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 JP 26415799  
14.08.2000 JP 2000245559  
(54) • MEHRSCHICHT-INDUKTOR UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• MULTILAYER INDUCTOR AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• BOBINE D'INDUCTANCE MULTICOUCHE ET PROCEDE DE FABRICATION DE LADITE BOBINE D'INDUCTANCE
- (71) FDK Corporation, 36-11, Shinbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP  
(72) SUZUKI, Yasuo FDK Corporation, Tokyo 105-0004, JP  
NOYORI, Yoshinari FDK Corporation, Tokyo 105-0004, JP  
KITAOKA, Mikio FDK Corporation, Tokyo 105-0004, JP  
NAWA, Tatsuhiko FDK Corporation, Tokyo 105-0004, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **H01F 17/00** (11) **1 152 439 A1**  
H01F 41/04

- (25) En (26) En  
(21) 01116622.0 (22) 11.09.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 12.09.1994 JP 21715094  
(54) • Induktivität und zugehöriges Herstellungsverfahren  
• Inductor and method for producing the same  
• Inductance et procédé de fabrication
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Urie, Eiichi, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Makino, Osamu, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Chiba, Hironobu, Itami-shi, Kyogo-ken, JP  
Yokota, Chisa, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9, rue du Valais, 1202 Genève, CH  
(62) 95114233.0 / 0 701 262

**H01F 41/04** → (51) H01F 17/00

**H01H 1/62** → (51) H01H 33/66

**H01H 9/16** → (51) H01H 13/70

**H01H 9/18** → (51) H01H 13/04

(51) **H01H 9/30** (11) **1 152 440 A1**  
H01H 73/18

- (25) Ja (26) En  
(21) 00942428.4 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04363 30.06.2000  
(87) WO 01/41168 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 JP 34326999  
(54) • LEISTUNGSSCHALTER  
• CIRCUIT BREAKER  
• DISJONCTEUR
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) TSUKIMA, Mitsuru, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
MITSUHASHI, Takao, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
FUSHIMI, Masahiro, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
YAMAGATA, Shinji, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **H01H 13/04** (11) **1 152 441 A1**  
H01H 9/18

- (25) Ja (26) En  
(21) 00974840.1 (22) 08.11.2000  
(84) DE FR GB  
(86) JP 00/07860 08.11.2000  
(87) WO 01/35429 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 32038799  
17.05.2000 JP 2000145090  
27.10.2000 JP 2000328772  
(54) • ELEKTRISCHES TEIL UND NOT ABSCHALTUNGSSYSTEM UND DAMIT VERSEHENE KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG  
• ELECTRIC PART, AND EMERGENCY STOP SYSTEM AND COMMUNICATION DEVICE HAVING THE SAME  
• PIECE ELECTRIQUE ET SYSTEME D'ARRÊT D'URGENCE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION COMPORTANT CETTE PIECE
- (71) Idec Izumi Corporation, 7-31, Nishimiyahara 1-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
(72) FUJITA, Toshihiro, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
OKAMOTO, Akito, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
KITAYAMA, Hideyuki, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
OHTA, Hiroyuki, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
MATSUMOTO, Atsushi, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
FUJII, Masaaki, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
YAMANO, Masatake, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
TABUSE, Eitoku, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (51) **H01H 13/70** (11) **1 152 442 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660075.1 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FI 20001017  
(54) • *Tastaturstruktur mit umgekehrten Kuppen*  
• *Keypad structure with inverted domes*  
• *Structure de clavier à dômes inversés*
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Kaikuranta, Terho, 20760 Piispanristi, FI  
Svarfvar, Bror, 20780 Kaarina, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- (51) **H01H 13/70** (11) **1 152 443 A2**  
H01H 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 01660076.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FI 20001017  
(54) • *Beleuchtungsanordnung für Tastaturen und die dynamische bzw. individuelle Beleuchtung der Tasten sowie Verfahren zu ihrer Verwendung*  
• *Keypad illumination arrangement that enables dynamic and individual illumination of keys, and method of using the same*  
• *Dispositif d'éclairage pour claviers permettant un éclairage dynamique et individuel des touches, et méthode utilisant ce dispositif*
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Kaikuranta, Terho, 20760 Piispanristi, FI  
Svarfvar, Bror, 20780 Kaarina, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- (51) **H01H 33/66** (11) **1 152 444 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931702.5 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/03646 05.06.2000  
(87) WO 01/35431 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31938599  
(54) • *SCHALTANLAGE*  
• *SWITCH GEAR*  
• *APPAREILLAGE DE COMMUTATION*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) MARUYAMA, Toshimasa Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tpyo 100-8310, JP  
SATO, Toshifumi Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tpyo 100-8310, JP  
KOBAYASHI, Minoru Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tpyo 100-8310, JP  
MIYAMOTO, Seiichi Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tpyo 100-8310, JP  
ITOTANI, Takayuki Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tpyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **H01H 33/66** (11) **1 152 445 A1**  
H01H 1/62  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01410038.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 FR 0005587  
(54) • *Vakuümrohre für elektrisches Schutzgerät wie z.B. einen Schalter oder einen Lastschalter*  
• *Vacuum tube for an electrical protection apparatus such as a switch or a circuit breaker*  
• *Ampoule à vide notamment pour un appareil de protection électrique tel un interrupteur ou un disjoncteur*
- (71) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) Schellekens, Hans, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
Giraud, Denis, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
Amaud, Christophe, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
(74) Ritzenthaler, Jacques, et al, Schneider Electric Industries SA, Service Propriété Industrielle - A7, 38050 Grenoble Cédex 09, FR
- (51) **H01H 33/90** (11) **1 152 446 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400883.3 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 FR 0005662  
(54) • *Lastschalter mit einer mobilen Einheit versehen in einem gasgefüllten Gehäuse*  
• *Circuit breaker having a mobile assembly in a gas filled housing*  
• *Disjoncteur comportant, dans une enveloppe remplie d'un gaz diélectrique sous pression, un ensemble mobile*
- (71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75116 Paris, FR  
(72) Nauche, Michel, 69310 Lyon, FR  
Luscan, Bruno, 69003 Lyon, FR  
(74) Gosse, Michel, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR
- H01H 73/18** → (51) H01H 9/30
- H01H 85/00** → (51) H01M 2/34
- (51) **H01J 1/142** (11) **1 152 447 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109848.0 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.04.2000 FR 0005306  
(54) • *Kathodenstrahlröhre und zugehörige Legierung*  
• *Cathode-ray tube cathode and alloy therefor*  
• *Tube à rayons cathodique et alliage*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Roquais, Jean-Michel, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Poret, Fabian, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Le Doze, Régine, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- H01J 7/44** → (51) H05B 37/00
- H01J 9/26** → (51) H01J 29/86
- H01J 17/49** → (51) G09G 3/28
- (51) **H01J 29/44** (11) **1 152 448 A1**  
H01J 31/26  
H01L 27/148  
(25) Ja (26) En  
(21) 99901128.1 (22) 21.01.1999  
(84) DE FR GB  
(86) JP 99/00213 21.01.1999  
(87) WO 00/44027 2000/30 27.07.2000  
(54) • *ELEKTRONENSTRAHLRÖHRE*  
• *ELECTRON TUBE*  
• *TUBE ELECTRONIQUE*
- (71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP  
(72) SUYAMA, Motohiro, Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP  
KAGEYAMA, Akihiro, Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP  
MURAMATSU, Masaharu, Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **H01J 29/76** (11) **1 152 449 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110225.8 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.04.2000 JP 2000129144  
(54) • *Kathodenstrahlröhrenvorrichtung*  
• *Cathode ray tube device*  
• *Dispositif à tube à rayon cathodique*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Matsuura, Shunsuke, Takatsuki-shi, Osaka 569-1143, JP  
Aoki, Asato, Kyoto, 612-8486, JP  
Sugimoto, Kazuhiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0834, JP  
(74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., et al, Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE
- (51) **H01J 29/86** (11) **1 152 450 A1**  
H01J 9/26  
C03C 3/102  
C03C 3/105  
C03C 3/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 00901900.1 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/00378 26.01.2000  
(87) WO 00/46835 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 JP 2388999  
22.04.1999 JP 11482399  
07.05.1999 JP 12760799  
11.05.1999 JP 12946899  
13.05.1999 JP 13268499  
18.08.1999 JP 23105999  
(54) • *KATHODENSTRAHLRÖHRE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *CATHODE-RAY TUBE AND ITS PRODUCTION METHOD*  
• *TUBE CATHODIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*
- (71) NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited, 7-1 Seiran 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
(72) YAMAZAKI, Hiroki, Nippon Electric Glass Co., Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
KOMORI, Hiroshi, Nippon Electric Glass Co., Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
MIWA, Yoshiharu, Nippon Electric Glass Co., Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP

(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE  
(51) **H01J 29/86** (11) **1 152 451 A2**  
H01J 29/87  
(25) En (26) En  
(21) 01303762.7 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 KR 2000024042  
(54) • *Implosionssichere Frontplatte für Kathodenstrahlröhre*  
• *Implosion proof panel in cathode ray tube*  
• *Panneau inimplosible pour tube à rayon cathodique*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Lee, Tae Hoon, LG Electronics, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do, KR  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01J 29/87** (11) **1 152 452 A1**  
H01J 31/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 00901927.4 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00409 27.01.2000  
(87) WO 00/45415 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 JP 2028499  
(54) • *ELEKTRONENSTRAHLGERÄT*  
• *ELECTRON BEAM DEVICE*  
• *DISPOSITIF A FAISCEAU D'ELECTRONS*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) ANDO, Yoichi, Tokyo 206-0803, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H01J 29/87** → (51) H01J 29/86

**H01J 31/12** → (51) H01J 29/87

**H01J 31/26** → (51) H01J 29/44

**H01J 31/49** → (51) H01J 29/44

**H01J 37/18** → (51) G11B 23/00

**H01J 37/30** → (51) G11B 23/00

**H01J 37/301** → (51) G11B 23/00

**H01J 37/317** → (51) G11B 23/00

**H01J 49/04** → (51) B01L 3/00

(51) **H01J 61/88** (11) **1 152 453 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902119.7 (22) 07.02.2000  
(84) DE FR GB  
(86) JP 00/00651 07.02.2000  
(87) WO 00/46836 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 JP 2799099  
(54) • *HOCHDRUCKQUECKSILBERDAMPFENTLADUNGSLAMPE UND LAMPENEINHEIT*  
• *HIGH-PRESSURE MERCURY VAPOR DISCHARGE LAMP AND LAMP UNIT*  
• *LAMPE A DECHARGE DE VAPEUR DE MERCURE SOUS HAUTE PRESSION ET UNITE DE LAMPE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Kai, Makoto, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
Takeda, Mamoru, Kyoto 619-0237, JP  
Kitahara, Yoshiki, Takatsuki-shi, Osaka 569-0822, JP  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H01J 65/00** (11) **1 152 454 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974959.9 (22) 09.11.2000  
(84) DE FR NL  
(86) JP 00/07990 09.11.2000  
(87) WO 01/35445 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31998699  
28.07.2000 JP 2000233193  
(54) • *FLUORESZENZROHRE, ENTLADUNGSLAMPE UND LCD-RÜCKBELEUCHTUNGSVORRICHTUNG*  
• *FLUORESCENT LAMP, DISCHARGE LAMP AND LIQUID CRYSTAL BACKLIGHT DEVICE INCORPORATING THIS*  
• *TUBE FLUORESCENT, LAMPE A DECHARGE ET DISPOSITIF A ECLAIRAGE PAR L'ARRIERE A CRISTAUX LIQUIDES COMPRENANT CE SYSTEME*

(71) Harison Toshiba Lightning Corporation, 2-1, Asahimachi 5-chome, Imabari-shi, Ehime 794-0042, JP  
(72) YANO, Hidetoshi, Imabari-shi, Ehime 794-0063, JP  
UENO, Takanobu, Imabari-shi, Ehime 794-0840, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**H01K 1/18** → (51) H05B 37/00

(51) **H01L 21/00** (11) **1 152 455 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109414.3 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Transportbehälter und Verfahren zur Deckel-Öffnung und -Schließung*  
• *Transportation container and method for opening and closing lid thereof*  
• *Réceptif de transport et procédé d'ouverture et de fermeture du couvercle*  
(71) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD., 3-5, Nihonbashi-honcho 4-chome Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohori, Shinichi, Itoigawa-shi, Niigata, JP  
Aoki, Hideaki, Itoigawa-shi, Niigata, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 152 456 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01304046.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 565592  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für Roboter mit temperaturempfindlichen Verwendungen*  
• *Method and apparatus for robots having temperature sensitive applications*  
• *Méthode et dispositif pour robots avec des applications sensibles à la température*  
(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Sundar, Satish, Milpitas, California 95035, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 152 457 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400998.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 FR 0005087  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung eines Substrates*  
• *Process and apparatus for treatment of a substrate*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement d'un substrat*  
(71) Karl Suss France, Avenue des Colombières, 74490 St. Jeoire en Faucigny, FR  
(72) Cavazza, Gilbert, 74250 Viuz en Sallaz, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**H01L 21/027** → (51) C08L 101/14

**H01L 21/027** → (51) G02B 1/10

**H01L 21/027** → (51) G03F 1/02

(51) **H01L 21/265** (11) **1 152 458 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974817.9 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07833 08.11.2000  
(87) WO 01/35452 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31997099  
(54) • *SILIZIUM EPITAXIESCHEIBE UND IHRE HERSTELLUNG*  
• *PRODUCTION METHOD FOR SILICON EPITAXIAL WAFER AND SILICON EPITAXIAL WAFER*  
• *PLAQUETTE EPITAXIEE DE SILICIUM ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) EBARA, Koji c/o Shin-Etsu Handotai Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
OSE, Hiroki c/o Shin-Etsu Handotai Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
KASAHARA, Yasuo c/o Shin-Etsu Handotai Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
(74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H01L 21/265** (11) **1 152 459 A2**  
H01L 21/285 H01L 21/768  
(25) De (26) De  
(21) 01110870.1 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10021871  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Barrierschicht in einem elektronischen Bauelement*  
• *Method for forming a barrier layer in an electronic device*  
• *Méthode de formation d'une couche barrière dans un dispositif semiconducteur*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Cappellani, Annalisa, 01099 Dresden, DE  
Willer, Josef, Dr., 85521 Riemerling, DE

Schumann, Dirk, Dr., 01097 Dresden, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**H01L 21/285** → (51) H01L 21/265

**H01L 21/3065** → (51) H05H 1/46

(51) **H01L 21/311** (11) **1 152 460 A2**  
H01L 21/314 H01L 21/8242  
H01L 21/3205  
(25) En (26) En  
(21) 01109862.1 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.04.2000 US 557363  
(54) • Verfahren zum Kontaktätzen mittels RIE, mit Verwendung einer Schicht aus Kohlenstoffreichem Oxinitrid zur Verbesserung der Ätzselektivität  
• Method of etching a contact by RIE using a low temperature carbon rich oxy-nitride layer for improving etching selectivity  
• Méthode de fabrication de contacts par gravure RIE utilisant une couche d'oxynitride riche en carbone en vue d'améliorer la sélectivité de la gravure  
(71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-6000, US International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Chaudhary, Nirmal, Poughkeepsie, NY 12603, US Conti, Richard A., Mt. Kisco, NY 10549, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 21/314** → (51) H01L 21/311

**H01L 21/314** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 21/316** (11) **1 152 461 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110670.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133255  
26.05.2000 JP 2000157005  
27.09.2000 JP 2000295111  
(54) • Oxidationsmethode und -system  
• Oxidizing method and oxidation system  
• Méthode d'oxydation et système d'oxydation  
(71) Tokyo Electron Limited, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Sato, Shoichi, Tokyo Electron Tohoku, Ltd., Nirasaki-shi, Yamanashi-ken, JP  
Hasebe, Kazuhide, Tokyo Electron Tohoku, Ltd., Nirasaki-shi, Yamanashi-ken, JP  
Umezawa, Kota, Tokyo Electron Tohoku, Ltd., Nirasaki-shi, Yamanashi-ken, JP  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/316** → (51) C09D 183/02

**H01L 21/3205** → (51) H01L 21/311

**H01L 21/321** → (51) G03F 1/02

**H01L 21/322** → (51) G01L 9/06

(51) **H01L 21/331** (11) **1 152 462 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109644.5 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Herstellung eines Bipolartransistors  
• Method of manufacturing a bipolar transistor  
• Procédé de fabrication d'un transistor bipolaire  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) Müller, Karl-Heinz, 84149 Velden, DE  
Wolf, Konrad, Dr., 08034 Otterfing, DE  
(74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/08

**H01L 21/68** → (51) H01L 23/31

**H01L 21/761** → (51) H01L 27/08

(51) **H01L 21/768** (11) **1 152 463 A1**  
H01L 21/314  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900172.8 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00079 11.01.2000  
(87) WO 00/42652 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 JP 546899  
(54) • HALBLEITERBAUELEMENT UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• SEMICONDUCTOR DEVICE AND ITS PRODUCTION METHOD  
• DISPOSITIF A SEMICONDUCTEUR ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
(72) ISHIZUKA, Shuichi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3867, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/265

**H01L 21/8238** → (51) H01L 29/08

**H01L 21/8242** → (51) H01L 21/311

(51) **H01L 23/31** (11) **1 152 464 A2**  
H01L 21/68  
(25) En (26) En  
(21) 01110351.2 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 JP 2000130001  
(54) • Halbleitervorrichtung in Chip-Grösse und Verfahren zu deren Herstellung  
• Chip size package semiconductor device and method of manufacturing the same  
• Dispositif semi-conducteur ayant la taille d'une puce et son procédé de fabrication  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishiyama, Kazuo, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 23/48** → (51) B81C 3/00

(51) **H01L 23/50** (11) **1 152 465 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830323.2 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Eine Methode und Schaltungssysteme für die Benutzung äquivalenter integrierter Schaltungselemente mit verschiedenen Betriebsspannungen  
• A method and a circuit system for using equivalent integrated-circuit devices operating at different voltages  
• Methode et système de circuit pour l'utilisation des circuits intégrés qui fonctionnent à tensions différentes  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Dallavalle, Carlo, 20059 Vimercate-Milano, IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via delle Quattro Fontane 15, I-00184 Roma, IT

**H01L 25/065** → (51) B81C 3/00

(51) **H01L 25/07** (11) **1 152 466 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110117.7 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 564492  
(54) • Herstellung einer Halbleitervorrichtung unter Verwendung von Klebern  
• Semiconductor device fabrication using adhesives  
• Fabrication d'un dispositif semiconducteur utilisant des adhésifs  
(71) General Semiconductor Ireland, IDE Industrial Estate, Macroom, County Cork, IE  
(72) Guillot, Marie, County Cork, IE  
O'Shea, Paddy, County Cork, IE  
(74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) **H01L 27/08** (11) **1 152 467 A1**  
H01L 21/761  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01410044.0 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 FR 0005804  
(54) • Monolithisches Bauelement mit Einzelsteuerung für eine gemischte Brückenschaltung  
• Monolithic component with unique command for a mixed bridge  
• Composant monolithique à commande unique pour un pont mixte  
(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Galté, Franck, 37270 Veretz, FR  
Ladray, Olivier, 37270 Montlouis sur Loire, FR  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **H01L 27/118** (11) **1 152 468 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108614.7 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561725

- (54) • *Anwendungsspezifische integrierte Schaltung mit beabstandeten Ersatzlogikgateuntergruppen und Herstellungsverfahren*  
• *Application specific integrated circuit with spaced spare logic gate subgroups and method of fabrication*  
• *Circuit intégré à application spécifique ayant des sous-groupes de réserve espacés à logique de grille et le procédé de fabrication*

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Sharp, Nolan David, Santa Clara, California 95051, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H01L 27/146** → (51) H01L 31/02

**H01L 27/146** → (51) H04N 3/15

(51) **H01L 27/148** (11) **1 152 469 A2**  
H01L 29/768

(25) En (26) En

(21) 01110431.2 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 200255 P

- (54) • *Ladungssignalauslesesystem mit hohem Dynamikbereich*  
• *High dynamic range charge readout system*  
• *Système de lecture de signal de charge à plage dynamique haute*

(71) Isetex, Inc., 608 Tiffany Trail, Richardson, Texas 75081, US

(72) Hyncek, Jaroslav, Richardson, Texas 75081, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01L 27/148** → (51) H01J 29/44

(51) **H01L 29/08** (11) **1 152 470 A2**  
H01L 29/417  
H01L 21/336

(25) En (26) En

(21) 01304019.1 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133752

- (54) • *Halbleiterbauelement mit LDD-Struktur und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor device with LDD structure and process of manufacturing the same*  
• *Dispositif semiconducteur avec structure LDD et son procédé de fabrication*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Morimoto, Hidenori, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP

(74) Adan, Alberto O., Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 29/417** → (51) H01L 29/08

**H01L 29/768** → (51) H01L 27/148

**H01L 29/84** → (51) G01L 9/06

(51) **H01L 31/02** (11) **1 152 471 A2**  
H01L 27/146

(25) En (26) En

(21) 01201359.5 (22) 13.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 561431

- (54) • *Bildsensorpixelsanordnung für einen konfigurierbaren Ausgang*

• *Image sensor pixel for configurable output*

• *Pixel de capteurs d'image pour une sortie configurable*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Lee, Paul Poo-Kam, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE

(51) **H01L 31/02** (11) **1 152 472 A2**  
H01L 27/146

(25) En (26) En

(21) 01201381.9 (22) 13.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 562712

- (54) • *Bildsensorpixelsanordnung für eine globale elektronische Überblendung*

• *Image sensor pixel for global electronic shuttering*

• *Pixel de capteurs d'image pour un obturateur électronique globale*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Lee, Paul Poo-Kam, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 152 473 A1**

(25) En (26) En

(21) 00109503.3 (22) 04.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Leiterrahmen mit Behälter für lichtemittierende Diode*

• *Bowl on lead frame in light emitting diode*

• *Cadre de connexion avec bol pour diode à l'émission de lumière*

(71) Yu, San-Hua, 3F, No. 117, Yan-Shou Road, Tu Cheng, Taipei, Hsien, TW

(72) Yu, San-Hua, Tu Cheng, Taipei, Hsien, TW

(74) Helms, Joachim, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Dantestrasse 27, 80637 München, DE

(51) **H01L 35/32** (11) **1 152 474 A1**  
H01L 35/34

(25) En (26) En

(21) 01202362.8 (22) 23.05.1995

(84) CH DE FR GB LI

(30) 23.05.1994 JP 10875794

29.07.1994 JP 17898794

03.06.1994 JP 12287394

07.04.1995 JP 8290695

- (54) • *Thermoelektrische Vorrichtung und Verfahren zu deren Herstellung*

• *Thermoelectric device and a method of manufacturing thereof*

• *Dispositif thermoélectrique et procédé de fabrication*

(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(72) Kishi, Matsuo, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP

Nemoto, Hirohiko, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP

Okano, Hiroshi, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(62) 95303464.2 / 0 687 020

**H01L 35/34** → (51) H01L 35/32

(51) **H01L 41/08** (11) **1 152 475 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00921111.1 (22) 09.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/02960 09.05.2000

(87) WO 01/35469 2001/20 17.05.2001

(30) 11.11.1999 JP 32159499

- (54) • *PIEZOELEKTRISCHES DÜNNSCHICHTBAUELEMENT*

• *THIN-FILM PIEZOELECTRIC DEVICE*

• *DISPOSITIF PIEZO-ELECTRIQUE A FILM MINCE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) MISU, Koichiro, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

YOSHIDA, Kenji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

IBATA, Koji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

WADAKA, Shusou, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

NAGATSUKA, Tsutomu, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP

UCHIKAWA, Fusaoki, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP

YAMADA, Akira, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

MAEDA, Chisako, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H01L 43/04** → (51) G01R 33/07

(51) **H01M 2/34** (11) **1 152 476 A2**  
H01H 85/00

(25) En (26) En

(21) 01304092.8 (22) 04.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 565811

- (54) • *Schutzvorrichtung mit konischen Rippen und Verfahren zum Zusammenbauen einer Batterie mit einer Schutzvorrichtung und einem elektrischen Bauteil*

- Protection device having tapered ribs and method of assembling a battery with a protection device and an electrical component
  - Dispositif de protection à nervures coniques et procédé d'assemblage d'une batterie avec un dispositif de protection et une composante électrique
- (71) Wilson Greatbatch Limited, 10000 Wehrle Drive, Clarence New York 14031, US  
 (72) Zayatz, Robert, North Tonawanda, New York 14120, US  
 (74) Bradley, Josephine Mary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 152 477 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01110610.1 (22) 30.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133863  
 26.03.2001 JP 2001088555  
 (54) • Polymer-Membran-Brennstoffzelle  
 • Polymeric membrane fuel cell  
 • Pile à combustible à membrane polymère
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
 (72) Inoue Masajiro, c/o K.K. Hon-da Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Kimura, Nobuaki, c/o K.K. Hon-da Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Sugita, Narutoshi, K.K. Hon-da Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Kikuchi, Hideaki, K.K. Hon-da Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**H01P 1/15** → (51) H04B 1/44

**H01Q 1/08** → (51) H01Q 1/12

- (51) **H01Q 1/12** (11) **1 152 478 A1**  
 H01Q 1/32 H01Q 1/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303096.0 (22) 30.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000126241  
 (54) • GPS-Empfangsantenne mit gesicherter Magnethaftung und stabiler Befestigung des Antennenkörpers  
 • GPS receiving antenna with ensured magnet attraction and firm mounting of antenna body  
 • Antenne de réception GPS à adhérence magnétique assurée et fixation d'antenne stable d'un corps d'antenne
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
 (72) Ikeda, Tomoki, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
 Onishi, Tadaaki, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
 (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **H01Q 1/22** (11) **1 152 479 A1**  
 F16B 39/24  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00979054.4 (22) 01.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08527 01.12.2000  
 (87) WO 01/43226 2001/24 14.06.2001  
 (30) 07.12.1999 JP 34726899  
 (54) • MONTAGEMUTTER FÜR EINE ANTENNE  
 • ANTENNA MOUNTING NUT  
 • ENSEMBLE A ECROU POUR MONTAGE D'ANTENNE
- (71) Nippon Antena Kabushiki Kaisha, 49-8, Nishiogu 7-chome Arakawa-ku, Tokyo 116-0011, JP  
 (72) IMAHIGASHI, Hirotsugu Nippon Antena K.K., Warabi-shi, Saitama 335-0001, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 152 480 A2**  
 H01Q 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01301140.8 (22) 08.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 KR 2000020660  
 (54) • Dämpfungsglieder für elektromagnetische Wellen für die Anwendung in Mobiltelefonen  
 • Electromagnetic wave attenuators for application in mobile phones  
 • Atténuateurs d'ondes électromagnétiques pour utilisation dans les téléphones portables
- (71) Nissi Telecom Co., Ltd., 3rd Floor, Wooyoung Building, 1557-7 Seocho 3-dong, Seocho-gu, Seoul, KR  
 Son, Taeho, Division of IT Eng., Soonchunbyang University, San 53-1 Eubnae-ri, Sinchang-myeon, Asan-city, Chungcheongnam-do, KR  
 (72) Son, Taeho, Divn. I.T.Eng., Soonchunbyang Univ., Asian City, Chungcheongnam-do, KR  
 (74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 152 481 A2**  
 H01Q 5/00 H01Q 1/52  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303505.0 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119924  
 (54) • Antennenanordnung und tragbares Funkkommunikationsgerät  
 • Antenna device and portable wireless communication apparatus  
 • Dispositif d'antenne et appareil de communication sans fil portable
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 (72) Ito, Hiroki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 15/02

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 25/00

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

- (51) **H01Q 1/36** (11) **1 152 482 A2**  
 H01Q 1/38 H01Q 11/08  
 H01Q 1/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 01302830.3 (22) 27.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 553265  
 (54) • Miniaturisierte Funkantenne  
 • Miniaturised radio frequency antenna  
 • Antenne radioélectrique miniaturisée
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Lahti, Saku, 33710 Tampere, FI  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 1/52** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 3/26** → (51) G01S 13/89

**H01Q 3/26** → (51) H03F 1/32

- (51) **H01Q 5/00** (11) **1 152 483 A1**  
 H01Q 15/24  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01400810.6 (22) 29.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FR 0005091  
 (54) • Zweiband-Mikrowellenstrahlement  
 • Dual-band microwave radiating element  
 • Élément rayonnant hyperfréquence bi-bande
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Gomez-Henry, Michel, 91460 Marcoussis, FR  
 Caille, Gérard, 31170 Toumeffeuille, FR  
 (74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/06** → (51) H01Q 25/00

**H01Q 9/28** → (51) H01Q 25/00

**H01Q 11/08** → (51) H01Q 1/36

- (51) **H01Q 13/02** (11) **1 152 484 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01400990.6 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 198618  
 (54) • Leistungsstarker Mehrmodenhornstrahler  
 • High performance multimode horn  
 • Cornet à mode multiple à performances élevées
- (71) EMS Technologies Canada, 21025 Trans Canada Highway, Ste. Anne de Bellevue, Quebec H9X 3R2, CA  
 (72) Amyotte, Eric, H7X 3M1, CA  
 Gimersky, Martin, Montréal, QC H3H 2T5, CA

Liang, Aiping, Dollard-des-Ormeaux, QC H9B 2G3, CA  
Mok, Chuck, Beaconsfield, QC H9W 3L5, CA  
Pokuls, Ralph, Beaconsfield, QC H9W 2H6, CA  
(74) Hauer, Bernard, Cabinet Bonnéat 29, Rue de Saint-Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **H01Q 13/10** (11) **1 152 485 A1**  
H01Q 23/00 H01Q 19/06

(25) Ja (26) En  
(21) 00902973.7 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00824 15.02.2000  
(87) WO 00/48269 2000/33 17.08.2000  
(30) 15.02.1999 JP 3526899  
(54) • **FUNKKOMMUNIKATIONSGERÄT**  
• **RADIO COMMUNICATION DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE TRANSMISSION RADIO**

(71) Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP  
Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
Matsui, Toshiaki, 2-1 Nukui-Kitamachi 4-chome, Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP

(72) MATSUI, Toshiaki, Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP

YAMADA, Atsushi, Tenri-shi, Nara 632-0078, JP  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01Q 15/02** (11) **1 152 486 A1**  
H01Q 1/24

(25) Ja (26) En  
(21) 00902133.8 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00667 08.02.2000  
(87) WO 00/48270 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 JP 3421699  
(54) • **LINSENANTENNE UND LINSENGRUPPENANTENNE**  
• **LENS ANTENNA AND LENS ANTENNA ARRAY**  
• **ANTENNE A LENTILLE ET RESEAU D'ANTENNES A LENTILLE**

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) ISHITOBI, Norimasa, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
SHIMODA, Hideaki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP

(74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**H01Q 15/24** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 17/00** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 19/06** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 21/00** → (51) G01S 13/89

**H01Q 21/06** → (51) G01S 13/89

**H01Q 21/24** → (51) H01Q 25/00

**H01Q 21/26** → (51) H01Q 25/00

**H01Q 23/00** → (51) H01Q 13/10

(51) **H01Q 25/00** (11) **1 152 487 A1**  
H01Q 21/24 H01Q 21/26  
H01Q 9/28 H01Q 9/06  
H01Q 1/24

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401004.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 FR 0005093

(54) • **Monolitische Antenne mit orthogonaler Polarisation**  
• **Monolithic antenna with orthogonal polarisation**  
• **Antenne monolithique à polarisation orthogonale**

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Le Cam, Patrick, 22300 Ploubezre, FR  
Dauguet, Stéphane, 22300 Lannion, FR  
Colombel, Franck, 22710 Port Blanc, FR  
Deblonde, Eric, 22450 Mantallot, FR

(74) Laroche, Danièle, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **H01R 4/24** (11) **1 152 488 A1**  
H01R 4/48

(25) De (26) De  
(21) 01110474.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2000 DE 10021027

(54) • **Elektrische Klemme**  
• **Electrical terminal**  
• **Borne électrique**

(71) Wago Verwaltungsgesellschaft mbH, Hansastrasse 27, 32423 Minden, DE  
(72) Stromiedel, Konrad, 99735 Sondershausen, DE  
(74) Lange, Gerd, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Nachtigallenweg 8, 32425 Minden, DE

**H01R 4/28** → (51) G02B 6/36

(51) **H01R 4/48** (11) **1 152 489 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01108004.1 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 20008107 U  
04.08.2000 DE 20013439 U

(54) • **Verbindungsklemme mit Blattklemmfeder**  
• **Connecting terminal with blade spring clamp**  
• **Borne de raccordement avec une lame de ressort**

(71) Weidmüller Interface GmbH & Co., Paderborner Strasse 175, 32760 Detmold, DE  
(72) Blancke, Uwe, 32760 Detmold, DE  
Voigt, Dieter, 09380 Brünlos, DE

(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck-Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllender Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**H01R 4/48** → (51) H01R 4/24

(51) **H01R 9/00** (11) **1 152 490 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 99903919.1 (22) 15.02.1999  
(84) DE NL  
(86) JP 99/00647 15.02.1999  
(87) WO 00/48273 2000/33 17.08.2000  
(54) • **ELEKTRONISCHES GERÄT**

• **ELECTRONIC APPARATUS**  
• **APPAREIL ELECTRONIQUE**

(71) Kabushiki Kaisha Yamatake, 12-19, Shibuya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP

(72) WATANABE, Takashi, Kabushiki Kaisha Yamatake, Tokyo 150-0002, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H01R 12/08** (11) **1 152 491 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01110637.4 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 EP 00109572

(54) • **Anordnung zur Kontaktierung von Flachfolienleitern**  
• **Contacting device for flat conductive foils**  
• **Dispositif pour contacter des conducteurs plats en feuille**

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Wendling, Hannes, 63225 Langen, DE  
Minkenberg, Andreas, 67593 Westhofen, DE  
Holzinger, Jan, 65843 Sulzbach, DE

(74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

(51) **H01R 12/18** (11) **1 152 492 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 00979103.9 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08608 05.12.2000  
(87) WO 01/43235 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 JP 34630299

(54) • **KARTENVERBINDER**  
• **CARD CONNECTOR**  
• **CONNECTEUR DE CARTE**

(71) Yamaichi Electric Co., Ltd., 28-7, Nakamagome 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8515, JP  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) ABE, Kiyoshi, Tokyo 143-0025, JP  
SATO, Shigeru, Chiba-shi Chiba 264-0022, JP  
TORII, Takashi, Osaka-shi, Osaka 536-0008, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., et al, Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H01R 12/18** (11) **1 152 493 A2**  
H01R 12/20

(25) En (26) En  
(21) 01107686.6 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2000 JP 2000087870

(54) • **Kartenverbinder für PC-Karte**  
• **Card connector for receiving a PC card**  
• **Connecteur de carte recevant une carte de PC**

(71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532, US

(72) Niitsu, Toshihiro, Machida-shi, Tokyo 194-0031, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**H01R 12/20** → (51) H01R 12/18



- (51) **H01R 13/115** (11) **1 152 494 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110049.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000133971

- (54) •
- Verbinder*
- 
- 
- Connector*
- 
- 
- Connecteur*

- (71) BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.,
- 
- Helftheuvelweg 11, 5202 CB'S-Hertogenbosch, NL

- (72) Azuma, Eddie A., Yokohama 103 225, JP

- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse
- 
- 10, 80538 München, DE

- (51) **H01R 13/28** (11) **1 152 495 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830329.9 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Schnellkupplungsverbinder für Audio Kopfhörer*
- 
- 
- Fast-coupling connector for acoustic headsets*
- 
- 
- Connecteur d'accouplement rapide pour un casque audio*

- (71) Silicomp SPA, Via G. Deledda 10 / ABC, 20090
- 
- Opera (Milano), IT

- (72) Ceravolo, Bruno, 20090 Opera (Milano), IT
- 
- Vicamini, Giuseppe, 20090 Opera (Milano), IT

- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale
- 
- San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **H01R 13/62** (11) **1 152 496 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110697.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10021542

- (54) •
- Steckvorrichtung*
- 
- 
- Connection device*
- 
- 
- Dispositif de connexion*

- (71) AM3 AutoMotive MultiMedia AG, Ludwig-Quellen-
- 
- Strasse 20, 90762 Fürth, DE

- (72) Hallas, Ernst, Dr., 91301 Forchheim, DE
- 
- Kurrer, Dietmar, 90469 Nürnberg, DE

- (72) Brandt-Anheuser, Klaus, 90518 Altdorf, DE
- 
- Talarczyk, Thomas, 90475 Nürnberg, DE

- (72) Andersen, Dirk, 91459 Markt Erlbach, DE

- (74) Pröll, Jürgen, Dipl.-Ing. (FH), et al, Rechtsanwälte
- 
- Stern, Pröll und Dries, Wallensteinstrasse 4/2,
- 
- Stock, 90439 Nürnberg, DE

- (51) **H01R 13/627** (11) **1 152 497 A2**  
H01R 13/639

- (25) De (26) De
- 
- (21) 01109709.4 (22) 20.04.2001
- 
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
- 
- LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 DE 10021377

- (54) •
- Rundsteckverbinder*
- 
- 
- Circular connector*
- 
- 
- Connecteur circulaire*

- (71) Franz Binder GmbH + Co., Elektrische
- 
- Bauelemente KG, Rötelsstrasse 27, 74172
- 
- Neckarsulm, DE

- (72) Finke, Hans Michael, 74834 Elztal-Auerbach, DE
- 
- Fink, Dieter, 74749 Rosenberg, DE

- (74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer  
Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**H01R 13/639** → (51) H01R 13/627

- (51) **H01R 13/658** (11) **1 152 498 A1**  
H01R 24/00

- (25) Fr (26) Fr
- 
- (21) 01401130.8 (22) 02.05.2001
- 
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
- 
- LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 FR 0005574

- (54) •
- Elektrischer Verbinder, insbesondere für lokale  
Netzwerke von Unternehmen mit hoher Daten-  
übertragung*

• *Electrical connector in particular for local  
networks of enterprises with high volume of  
data*• *Connecteur électrique notamment pour  
réseaux locaux d'entreprises à fort débit d'in-  
formations*

- (71) SOCIETE DE FABRICATION INDUSTRIELLE ET
- 
- MECANIQUE - SOFIM, Z.A.E. Findrol, B.P. 9
- 
- Fillinges, 74250 Viuz-en-Sallaz, FR

- (72) Bellemon, Yvan, 74930 Reignier, FR
- 
- Sermondadaz, Pierre, 74100 Annemasse, FR

- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue
- 
- de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **H01R 13/70** (11) **1 152 499 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00979102.1 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 00/08607 05.12.2000

- (87) WO 01/43237 2001/24 14.06.2001

- (30) 09.12.1999 JP 35035599

- (54) •
- SCHREIBSCHUTZ-SCHALTER FÜR KARTEN-  
VERBINDER*

• *WRITE PROTECT SWITCH FOR CARD  
CONNECTORS*• *COMMUTEUR DE PROTECTION D'ECRI-  
TURE POUR CONNECTEURS DE CARTE*

- (71) Yamaichi Electrics Co., Ltd., 28-7, Nakamagome
- 
- 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8515, JP

- (72) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,
- 
- 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka
- 
- 571-8501, JP

- (72) SHISHIKURA, Seiji, Chiba-shi, Chiba 262-0032, JP
- 
- SAKAMOTO, Takahiro, Hirakata-shi, Osaka
- 
- 573-0028, JP

- (74) Weber, Joachim, Dr., et al, Hoefer, Schmitz, Weber
- 
- & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29,
- 
- 81545 München, DE

**H01R 24/00** → (51) H01R 13/658

- (51) **H01R 27/00** (11) **1 152 500 A1**  
H01R 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 01117181.6 (22) 08.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.02.1998 US 21463

- (54) •
- Adapter für Personalcomputer-Peripheriege-  
räte*

• *Personal computer peripheral device adapter*• *Adaptateur pour dispositif périphérique d'un  
ordinateur personnel*

- (71) The Great American Gumball Corporation, 1245  
Laurelwood Road, Santa Clara, California 95054,  
US

- (72) Centofante, Charles A., Los Altos, California 94024,
- 
- US

- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,
- 
- Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,
- 
- GB

- (62) 99300887.9 / 0 936 705

**H01R 31/06** → (51) H01R 27/00**H01R 35/02** → (51) B25J 19/00

- (51) **H01R 43/01** (11) **1 152 501 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303844.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 JP 2000134055

- (54) •
- Ständer und automatische Maschine zur  
Schneidklemmverbindung*

• *Insulator displacement stand and automatic  
insulation displacement machine*• *Support et machine automatique pour effectuer  
des connexions auto-dénudantes*

- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome,
- 
- Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

- (72) Imaizumi, Hiroyuki, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd.,
- 
- Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP

- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New
- 
- Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01S 3/067** → (51) H01S 3/10

- (51) **H01S 3/10** (11) **1 152 502 A1**  
H01S 3/067 G02B 6/16

- (25) Ja (26) En
- 
- (21) 00976391.3 (22) 21.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
- 
- LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 00/08201 21.11.2000

- (87) WO 01/39339 2001/22 31.05.2001

- (30) 26.11.1999 JP 33552799

- (54) •
- OPTISCHE FASER FÜR OPTISCHE VERSTÄR-  
KUNG*

• *OPTICAL FIBER FOR OPTICAL AMPLIFYING*• *FIBRE OPTIQUE POUR AMPLIFICATION  
OPTIQUE*

- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1,
- 
- Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP

- (72) AISO, Keiichi, The Furukawa Electric Co. Ltd.,
- 
- Tokyo 100-8322, JP

- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View
- 
- House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,
- 
- GB

- (51) **H01S 3/30** (11) **1 152 503 A1**  
G02F 1/35

- (25) Ja (26) En
- 
- (21) 00902035.5 (22) 01.02.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
- 
- LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/00535 01.02.2000

- (87) WO 00/46892 2000/32 10.08.2000

- (30) 02.02.1999 JP 2456099

- (54) •
- VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG ULTRA-  
KURZER PULSE UNTER VERWENDUNG EINES  
RAMANRESONATORS UND DESSEN  
VORRICHTUNG*

• *ULTRASHORT PULSE LIGHT GENERATING  
METHOD USING RAMAN RESONATOR AND  
ITS DEVICE*

- **PROCEDE DE GENERATION DE LUMIERE A IMPULSIONS ULTRACOURTES UTILISANT UN RESONATEUR RAMAN ET SON DISPOSITIF ASSOCIE**
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) IMASAKA, Totaro, Fukuoka-shi, Fukuoka 810-0024, JP
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01S 5/14** (11) **1 152 504 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01113562.1 (22) 08.04.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (30) 08.04.1996 JP 8528996

- Halbleiterlasermodul und optischer Faserverstärker
- Semiconductor laser module and optical fiber amplifier
- Module laser à semi conducteur et amplificateur optique à fibre

- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Sasaki, Goro, Yokohama Works of, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- Hamakawa, Atsushi, Yokohama Works of, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 97105809.4 / O 812 040

(51) **H01S 5/20** (11) **1 152 505 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00976276.6 (22) 16.11.2000  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (86) JP 00/08067 16.11.2000  
 (87) WO 01/37387 2001/21 25.05.2001  
 (30) 16.11.1999 JP 32522399

- HALBLEITERLASER
- SEMICONDUCTOR LASER
- LASER A SEMICONDUCTEUR

- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) YAMAGUCHI, Takeharu, The Furukawa Electr. Co. Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- MUKAIHARA, Toshikazu, The Furukawa Electr. Co.Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- KASUKAWA, Akihiko, The Furukawa Electr. Co. Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., et al, Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H02B 1/01** (11) **1 152 506 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109661.7 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 04.05.2000 DE 10021718  
 (54) • Rahmengerüst

- Frame
  - Bâti
- (71) Knürr-Mechanik für die Elektronik AG, Schatzbogen 29, D-81829 München, DE
- (72) Knab, Josef, 94439 Rossbach, DE
- Prinz, Alexander, 84389 Postmünster, DE
- Schneiderbauer, Siegfried, 94439 Rossbach, DE
- Neuwardt, Klaus, 94436 Simbach, DE

(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **H02B 1/01** (11) **1 152 507 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109662.5 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 04.05.2000 DE 10021719

- Rahmengerüst
  - Frame
  - Bâti
- (71) Knürr-Mechanik für die Elektronik AG, Schatzbogen 29, D-81829 München, DE
- (72) Knab, Josef, 94439 Rossbach, DE
- Prinz, Alexander, 84389 Postmünster, DE
- Schneiderbauer, Siegfried, 94439 Rossbach, DE
- Neuwardt, Klaus, 94436 Simbach, DE

(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **H02G 3/04** (11) **1 152 508 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01105165.3 (22) 02.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.04.2000 DE 20007272 U

- Leitungsführungskanal
  - Cable duct
  - Conduite de câbles
- (71) Tehalit GmbH & Co. KG, Postfach 1 28, D-67716 Heltersberg, DE
- (72) Schnurr, Richard, 66957 Vinningen, DE
- Ostertag, Christian, 67240 Bischwiller, FR
- Malschofsky, Ralph, Dipl.-Ing.(FH), 67716 Heltersberg, DE
- (74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

(51) **H02G 5/06** (11) **1 152 509 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01401046.6 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 04.05.2000 FR 0005837  
 (54) • Elektrisches Energieübertragungs- und verteilungssystem

- Electricity transport and distribution system
  - Système de transport et de distribution d'énergie électrique
- (71) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Pierrot, Henri, 21000 Dijon, FR
- (74) Saint Martin, René, Schneider Electric Industries S.A. Service Propriété Industrielle 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil Malmaison, FR

(51) **H02G 11/00** (11) **1 152 510 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01110619.2 (22) 30.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 01.05.2000 JP 2000132404  
 (54) • Vorrichtung zum Tragen und Führen von flexiblen Kabeln

- Flexible cable support and guide device
- Dispositif pour supporter et guider des câbles flexibles

- (71) TSUBAKIMOTO CHAIN CO., 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Sakai, Toshimitsu, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka-shi, Osaka, JP
- Hashino, Michiya, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka-shi, Osaka, JP
- Komiya, Shoichiro, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka-shi, Osaka, JP
- Matsuda, Takayuki, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka-shi, Osaka, JP
- Mizumoto, Michiyo, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

**H02G 11/00** → (51) B25J 19/00

(51) **H02H 9/04** (11) **1 152 511 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00109604.9 (22) 05.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Vorrichtung und Schaltung zum Schutz von gleichspannungsversorgten Einrichtungen vor Überspannungen

- Apparatus and circuit for protecting dc-powered devices against overvoltages
  - Dispositif et circuit de protection de dispositifs alimentés par dc contre des surtensions
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), Telefonvägen 30, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Meyer, Horst, 31061 Alfeld, DE
- (74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Research Department, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H02H 9/04** (11) **1 152 512 A1**  
 H02H 11/00 H05B 41/292  
 (25) En (26) En  
 (21) 01119034.5 (22) 15.05.1998  
 (84) DE FR IT

- (30) 16.05.1997 JP 12767797  
 (54) • Gerät für eine Hochspannungsentladungslampe
- High voltage discharge lamp device
  - Appareil pour lampe à décharge haute tension

- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Yamamoto, Noboru, Denso Corp., Intell Prop. Dept., Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP
- Yoneima, Kenji, Denso Corp., Intell Prop. Dept., Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 98108909.7 / O 878 982

**H02H 11/00** → (51) H02H 9/04

(51) **H02J 3/00** (11) **1 152 513 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00309199.8 (22) 19.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.04.2000 JP 2000131649  
 (54) • Energieerzeugungssystem und Kraftstoffversorgungsverfahren
- Power generation system and fuel supply method

- *Système de production d'énergie et procédé d'alimentation en carburant*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Shinada, Osamu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki, Nagasaki-ken, JP  
Yamada, Akira, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki, Nagasaki-ken, JP  
Shinoda, Katsuhiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki, Nagasaki-ken, JP  
Kobayashi, Eiichi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki, Nagasaki-ken, JP  
Arinaga, Shinji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki, Nagasaki-ken, JP
- (74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 152 514 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01110382.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 JP 2000131756
- (54) • *Ladefüllüberwachungs- und -verfahren für Ableitung des Speichereffektes in einer Wiederaufladbaren Batterie*  
• *Charging/discharging control device and method for canceling memory effect in secondary battery*  
• *Procédé et dispositif de commande de charge/décharge pour élimination de l'effet mémoire d'un accumulateur*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ito, Shinichiro, Kosai-shi, Shizuoka 431-0422, JP  
Murakami, Yusai, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433-8122, JP  
Bito, Seiji, Kosai-shi, Shizuoka 431-0422, JP  
Kimura, Tadao, Kobe-shi, Hyogo 655-0873, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H02K 1/14** → (51) H02K 1/27

**H02K 1/18** → (51) H02K 1/27

- (51) **H02K 1/27** (11) **1 152 515 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109154.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 DE 10020947
- (54) • *Läufer für hohe Drehzahlen*  
• *Rotor for high rotational speeds*  
• *Rotor pour vitesses de rotation élevées*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Georg, Klaus, 97616 Salz, DE  
Ludwig, Felix, 97688 Bad Kissingen, DE  
Schneider, Wolfgang, 36037 Fulda, DE  
Sopp, Helmut, 97650 Fladungen, DE

- (51) **H02K 1/27** (11) **1 152 516 A2**  
H02K 1/14 H02K 21/16  
H02K 1/18 H02K 11/00  
H02K 29/08 H02K 3/18  
H02K 3/52

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400981.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 FR 0005639  
20.02.2001 FR 0102263
- (54) • *Elektrische rotierende Maschine mit Flusskonzentrationsrotor und um Zähne gewickelter Stator*  
• *Rotating electrical machine with concentration flux rotor and teeth-wound stator*  
• *Machine tournante électrique à rotor à concentration de flux et à stator bobiné sur dents*

- (71) MOTEURS LEROY-SOMER, Boulevard Marcellin Leroy, 16000 Angoulême, FR

- (72) Coupard, Eric, 16000 Angoulême, FR  
Gauthier, Pascal, 16290 Asniere-sur-Nouere, FR  
Gauthier, Pascal, 16290 Asniere-sur-Nouere, FR  
Gilles, Christophe, 16000 Angoulême, FR  
Eydelie, André, 16000 Angoulême, FR  
Jadeau, Laurent, 16110 La Rochefoucauld, FR  
Augier, Philippe, 16430 Champniers, FR  
Guillot, Jean-Marie, 16320 Blanzaguet - Sait Cybard, FR

- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthievre, 75008 Paris, FR

**H02K 3/18** → (51) H02K 1/27

**H02K 3/52** → (51) H02K 1/27

**H02K 5/24** → (51) F04D 29/66

**H02K 7/18** → (51) B61D 43/00

**H02K 9/04** → (51) B61C 17/04

**H02K 11/00** → (51) H02K 1/27

**H02K 11/02** → (51) F02M 37/08

**H02K 21/16** → (51) H02K 1/27

**H02K 29/06** → (51) F04D 25/08

**H02K 29/08** → (51) H02K 1/27

- (51) **H02M 3/158** (11) **1 152 517 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01810397.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 DE 10021785
- (54) • *Gleichstromspeiseschaltung für Induktivitäten*  
• *DC supply circuit for inductors*  
• *Circuit d'alimentation en courant continu pour inducteurs*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Millauer, Wolfgang, 81249 München, DE
- (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

- (51) **H02M 3/28** (11) **1 152 518 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00980011.1 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08705 08.12.2000  
(87) WO 01/43265 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 JP 35006599
- (54) • *GLEICHSTROM-GLEICHSTROMWANDLER*  
• *DC-DC CONVERTER*  
• *CONVERTISSEUR CONTINU-CONTINU*
- (71) Sanken Electric Co., Ltd., 6-3, 3-chome, Kitano, Niiza-shi, Saitama 352-8666, JP
- (72) YAMADA, Tomoyasu, Niiza-shi, Saitama 352-0011, JP
- (74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwältin, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

- (51) **H02M 3/337** (11) **1 152 519 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01000115.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.04.2000 DE 10020357
- (54) • *DC-DC-Konverter*  
• *DC-DC converter*  
• *Convertisseur courant continu - courant continu*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB  
(72) Raets, Hubert c/o Philips Corp.Intel.Property GmbH, 52064, Aachen, DE  
Boeke, Ulrich c/o Philips Corp.Intel.Property GmbH, 52064, Aachen, DE  
Hente, Dirk c/o Philips Corp.Intel.Property GmbH, 52064, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

- (51) **H02M 7/48** (11) **1 152 520 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109397.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 JP 2000132843
- (54) • *Wechselrichtereinrichtung*  
• *Inverter device*  
• *Dispositif onduleur*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Sakai, Keijiro, Kuji-gun, Ibaraki 313-0133, JP  
Okuyama, Toshiaki, Naka-gun, Ibaraki 319-1114, JP  
Nakatsu, Kinya, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP  
Ishida, Seiji, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP  
Fuji, Hiroshi, Hanamigawa-ku, Chiba-shi, Chiba 262-0032, JP  
Kato, Junji, Narashino-shi, Chiba 275-0002, JP  
Hiraga, Masahiro, Yotsukaido-shi, Chiba 284-0014, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H02M 7/48** (11) **1 152 521 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99974240.6 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 99/06643 29.11.1999

(87) WO 01/41291 2001/23 07.06.2001  
(54) • **WECHSELRICHTERSTEUERSCHALTUNG**  
• **INVERTER CONTROLLER**  
• **REGULATEUR D'INVERSEUR**

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) TANIGAWA, Makoto, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP  
ISHIGAMI, Takahiro, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP

KIKKAWA, Yoshihiko, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP

TANIFUJI, Hitoshi, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

IWASAKI, Yoshihiro, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP

SUZUKI, Hiroaki, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP

KAWASAKI, Isao, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

MINEJIMA, Ichiro, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H02N 2/02** (11) **1 152 522 A2**  
H02N 2/10

(25) De (26) De  
(21) 01108405.0 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.05.2000 DE 10021863

(54) • **Elektromechanischer Stellantrieb**  
• **Electromechanical driving mechanism**  
• **Mécanisme d'entraînement électromécanique**

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Fleischer, Maximilian, Dr., 85635 Höhenkirchen, DE  
Frank, Joachim, Dr., 85521 Ottobrunn, DE  
Freitag, Reinhard, 81379 München, DE  
Meixner, Hans, Prof. Dr., 85540 Haar, DE

**H02N 2/10** → (51) H02N 2/02

(51) **H03F 1/32** (11) **1 152 523 A1**  
H03F 3/68 H01Q 3/26  
H04B 1/48

(25) Ja (26) En  
(21) 00961026.2 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06316 14.09.2000

(87) WO 01/22574 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 JP 26352899

(54) • **VORWÄRTSGEKOPPELTER LEISTUNGSSYNTHESEVERSTÄRKER MIT EINER VIELZAHL VON ANSCHLÜSSEN**  
• **FEEDFORWARD MULTI-TERMINAL POWER-SYNTHESIZING POWER AMPLIFIER**

• **AMPLIFICATEUR D'ENERGIE MULTITERMINAL PAR SYNTHESE, A CORRECTION AVAL**

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) SUZUKI, Yasunori, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0023, JP

HIROTA, Tetsuo, Minato-ku, Tokyo 106-0031, JP

NOJIMA, Toshio, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0833, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H03F 1/32** (11) **1 152 524 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302474.0 (22) 19.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2000 US 564321

(54) • **Signalverstärkungsanordnung mit niedriger Verzerrung und Verfahren dazu**

• **Low distortion signal amplifier system and method**

• **Système d'amplificateur de signaux à distortion faible et méthode**

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Hoffmann, Shlomo, Randolph, New Jersey 07869, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H03F 1/32** (11) **1 152 525 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303962.3 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 JP 2000132488

(54) • **Verzerrungsausgleichsvorrichtung**  
• **Distortion-compensating apparatus**

• **Dispositif de compensation de distorsion**

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kusunoki, Shigeo, Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**H03F 3/68** → (51) H03F 1/32

(51) **H03G 3/20** (11) **1 152 526 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400957.5 (22) 13.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 FR 0005142

(54) • **Null-ZF-Tuner und Verfahren für dessen Kontrolle**

• **Zero-if tuner and corresponding control method**

• **Synthonisateur du type à fréquence intermédiaire nulle et procédé de commande correspondant**

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) Busson, Pierre, 38000 Grenoble, FR  
Jouffre, Pierre-Olivier, 38000 Grenoble, FR  
Paillardet, Frédéric, 73100 Aix-les-Bains, FR

(74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalunga-Josse Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H03G 3/32** (11) **1 152 527 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108779.8 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2000 DE 10020756

(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum geräuschabhängigen Anpassen eines akustischen Nutzsingnals**

• **Device and method for adaption of an acoustic signal depending on the ambient noise**

• **Dispositif et procédé pour l'adaptation d'un signal acoustique en fonction du niveau de bruit ambiant**

(71) BECKER GmbH, Im Stockmädle 1, 76307 Karlsbad, DE

(72) Azizi, Seved Ali, 72800 Eningen, DE

(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

(51) **H03H 3/08** (11) **1 152 528 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902110.6 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00638 07.02.2000  
(87) WO 00/46920 2000/32 10.08.2000

(30) 08.02.1999 JP 2957199  
20.01.2000 JP 2000011451

(54) • **AKUSTISCHE OBERFLÄCHENWELLENANORDNUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**

• **SURFACE ACOUSTIC WAVE DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF**

• **DISPOSITIF D'ONDES ACOUSTIQUES DE SURFACE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION**

(71) Matsushita Electronics Corporation, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) TSUZUKI, Shigeru, Neyagawa-shi, Osaka 572-0054, JP

FUJII, Kunihiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP

TAKADA, Masahiro, Moriguchi-shi, Osaka 570-0014, JP

MATSUO, Satoshi, Yahata-shi, Kyoto 614-8376, JP

KOGA, Takafumi, Hirakata-shi, Osaka 573-1131, JP

MURAKAMI, Koza, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H03H 9/64** (11) **1 152 529 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01400994.8 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116815  
29.01.2001 JP 2001020456

(54) • **Akustisches Oberflächenwellenfilter vom longitudinal gekoppelten Resonatortyp**

• **Longitudinally coupled resonator-type surface acoustic wave filter**

• **Filtre à ondes acoustiques de surface du type à résonateur couplé longitudinalement**

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Takamine, Yuichi, c/o (A170) Int. Prop. Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**H03H 9/70** → (51) H04B 1/44**H03K 3/037** → (51) H03M 1/00**H03K 5/15** → (51) H03L 3/00(51) **H03K 5/24** (11) **1 152 530 A1**  
H03K 19/003 G01R 31/3193  
G01R 31/319(25) En (26) En  
(21) 00125758.3 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Schaltung zur Erzeugung eines logischen Ausgangssignals, das mit Kreuzpunkten von differentiellen Signalen korrespondiert*
- 
- 
- Circuit for providing a logical output signal in accordance with crossing points of differential signals*
- 
- 
- Circuit pour délivrer un signal logique de sortie en correspondance avec les points de croisement de signaux différentiels*

(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Roth, Bernhard, 71032 Böblingen, DE

(74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **H03K 17/687** (11) **1 152 531 A2**(25) En (26) En  
(21) 01109622.9 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 JP 2000130806

- (54) •
- Lasttreibergerät*
- 
- 
- Load drive apparatus*
- 
- 
- Appareil d'attaque de charge*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Hattori, Hiroshi, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(74) Kabune, Hideki, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H03K 17/785** (11) **1 152 532 A2**(25) En (26) En  
(21) 01106747.7 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.04.2000 US 547462

- (54) •
- Optoelektronisch gesteuertes MOS-Relais mit reduzierter Anschaltzeit*
- 
- 
- Mos-gated photo-coupled relay having a reduced turn-on time*
- 
- 
- Relais MOS à couplage optoélectronique avec un temps réduit de mise en conduction*

(71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-6000, US

(72) Blanchard, Richard A., Los Altos, CA 94024, US  
Whitney, David L., San Jose, CA 95127, US

(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug &amp; Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **H03K 17/94** (11) **1 152 533 A1**  
H03K 17/95 H03K 17/955(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401098.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 FR 0005675

- (54) •
- Induktiver oder kapazitiver Detektor*
- 
- 
- Inductive or capacitive detector*
- 
- 
- Détecteur inductif ou capacitif*

(71) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) Charneau, Christian, 16430 Champniers, FR  
Guichard, Christophe, 16000 Angouleme, FR**H03K 17/95** → (51) H03K 17/94**H03K 17/955** → (51) H03K 17/94(51) **H03K 19/00** (11) **1 152 534 A1**(25) En (26) En  
(21) 01304020.9 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133751

- (54) •
- Integrierter CMOS-Halbleiterschaltkreis*
- 
- 
- Integrated CMOS semiconductor circuit*
- 
- 
- Circuit intégré à semi-conducteur CMOS*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Ashida, Tsutomu, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1023, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &amp; Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H03K 19/003** → (51) H03K 5/24(51) **H03K 19/173** (11) **1 152 535 A1**(25) En (26) En  
(21) 01303903.7 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561726

- (54) •
- System und Verfahren zur Erhöhung eines Treibersignals und zur Verminderung von Anschlusspunkten*
- 
- 
- System and method for increasing a drive signal and decreasing a pin count*
- 
- 
- Système et méthode pour accroître un signal d'attaque et diminuer un nombre de bornes*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Sharp, Nolan D., Santa Clara, CA 95051, US  
Turullois, Sebastian, Cupertino, CA 95014, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &amp; Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H03L 3/00** (11) **1 152 536 A1**  
G01R 31/3185 G06F 1/10  
H03K 5/15(25) En (26) En  
(21) 01303904.5 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 562043

- (54) •
- Anordnung und Verfahren zur Aufrechterhaltung des eingeschwungenen Zustandes eines Phasenregelkreises während eines Taktstopps*
- 
- 
- System and method for maintaining lock of a phase locked loop feedback during clock halt*

- 
- Procédé et circuit pour maintenir un état de verrouillage dans une boucle à verrouillage de phase pendant un arrêt de rythme*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Helder, Edward R., Fremont, CA 94539, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &amp; Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H03L 7/091** (11) **1 152 537 A2**  
H04N 5/12(25) En (26) En  
(21) 01401067.2 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 US 563478

- (54) •
- Phasenregelung für Oszillatoren*
- 
- 
- Phase control for oscillators*
- 
- 
- Contrôle de phase pour oscillateurs*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. le Galo, 92648 Boulogne Cedex, US

(72) Altmanshofer, Robert Dale, Carmel, IN 46033, US  
Crabb, Michael Evan, Carmel, IN 46032, US

(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H03M 1/00** (11) **1 152 538 A1**  
H03M 1/08 G06F 1/10  
H03K 3/037  
// H03M1/74(25) En (26) En  
(21) 01113623.1 (22) 06.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.03.1998 GB 9804587

- (54) •
- Schaltung mit gemischten Signalen und Geräte integrierter Schaltungen*
- 
- 
- Mixed-signal circuitry and integrated circuit devices*
- 
- 
- Circuit à signaux mixtes et dispositifs de circuits intégrés*

(71) Fujitsu Microelectronics Europe GmbH, Am Siebenstein 6-10, 63303 Dreieich-Buchsschlag, DE

(72) Dedic, Ian Juso, Northolt, Middlesex UB5 5HW, GB  
Schofield, William George John, Broadstairs, Kent CT10 1EG, GB(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 99300068.6 / 0 940 923(51) **H03M 1/00** (11) **1 152 539 A1**  
H03M 1/08 G06F 1/10  
H03K 3/037  
// H03M1/74(25) En (26) En  
(21) 01113624.9 (22) 06.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.03.1998 GB 9804587

- (54) •
- Schaltung mit gemischten Signalen und Geräte von integrierten Schaltungen*
- 
- 
- Mixed-signal circuitry and integrated circuit devices*
- 
- 
- Circuit à signaux mixtes et dispositifs de circuits intégrés*

- (71) Fujitsu Microelectronics Europe GmbH, Am Siebenstein 6-10, 63303 Dreieich-Buchsschlag, DE
- (72) Dedic, Ian Juso, Northolt, Middlesex UB5 5HW, GB Schofield, William George John, Broadstairs, Kent CT10 1EG, GB
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (62) 99300068.6 / 0 940 923

**H03M 1/08** → (51) H03M 1/00

- (51) **H03M 13/09** (11) **1 152 540 A1**  
H03M 13/27
- (25) Ja (26) En
- (21) 99974200.0 (22) 15.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 99/06360 15.11.1999
- (87) WO 01/37432 2001/21 25.05.2001
- (54) • FEHLERUEBERWACHUNGSANLAGE UND VERFAHREN DIE ZYKLISCHE KODEN ANZUWENDEN
- ERROR CONTROL DEVICE AND METHOD USING CYCLIC CODE
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES ERREURS, UTILISANT UN CODE CYCLIQUE

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KODAMA, Yukio, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- KYOMOTO, Takeshi Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H03M 13/27** → (51) H03M 13/09

**H03M 13/27** → (51) H03M 13/29

- (51) **H03M 13/29** (11) **1 152 541 A1**  
H03M 13/27
- (25) Ja (26) En
- (21) 00979951.1 (22) 06.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08635 06.12.2000
- (87) WO 01/43291 2001/24 14.06.2001
- (30) 07.12.1999 JP 34808499
- (54) • FEHLERKORREKTURRAHMEN-ERZEUGUNGSVERFAHREN UND FEHLERKORREKTUR-MULTIPLEXVORRICHTUNG
- FEC FRAME FORMING METHOD AND FEC MULTIPLEXING DEVICE
- PROCEDE DE FORMATION D'UNE SEQUENCE DE CORRECTION D'ERREUR SANS CIRCUIT DE RETOUR (FEC) ET DISPOSITIF DE MULTIPLEXAGE FEC

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- KDD Submarine Cable Systems Inc., 7-1, Nishi-shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1033, JP
- (72) KUBO, Kazuo, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- YOSHIDA, Hideo, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- ICHIBANGASE, Hiroshi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP

- TAGA, Hidenori, KDD Submarine Cable Systems Inc., Tokyo 163-1033, JP
- SHIBANO, Eiichi, KDD Submarine Cable Systems Inc., Tokyo 163-1033, JP
- YASUDA, Tadami, KDD Submarine Cable Systems Inc., Tokyo 163-1033, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

- (51) **H03M 13/29** (11) **1 152 542 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01109885.2 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 FR 0005682
- (54) • Turbokodierungsverfahren mit Wiederkodierung von fehlerhafter Information und Rückkopplung
- Turboencoding method with re-encoding of erroneous information and feedback
- Procédé de turbo-décodage avec réencodage des informations erronées et rétroaction
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Gueguen, Amaud, Immeuble Germanium, 35700 Rennes, FR
- Chapalain, Nadine, Immeuble Germanium, 35700 Rennes, FR
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

- (51) **H04B 1/44** (11) **1 152 543 A1**  
H03H 9/70 H01P 1/15
- (25) Ja (26) En
- (21) 00981719.8 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 00/08859 14.12.2000
- (87) WO 01/45285 2001/25 21.06.2001
- (30) 14.12.1999 JP 35430299
- 29.02.2000 JP 2000053049
- 21.03.2000 JP 2000077605
- (54) • HOCHFREQUENZ ZUSAMMENGESETZTER SCHALTERGAUELEMENT
- HIGH-FREQUENCY COMPOSITE SWITCH COMPONENT
- COMPOSANT COMPOSITE, HAUTE FREQUENCE, DE COMMUTATION
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SATO, Yuki, Osaka-shi, Osaka 540-0038, JP
- TSURUNARI, Tetsuya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP
- HASHIMOTO, Koji, Kobe-shi, Hyogo 658-0021, JP
- TAKAHASHI, Hiroshi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0036, JP
- MURAKAMI, Kozo, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 1/48** → (51) H03F 1/32

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 152 544 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 00310288.6 (22) 20.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 566282
- (54) • Ein Zeiteffizienter Echtzeitkorrelator für CDMA-Systeme
- A time efficient real time correlator for CDMA systems

- Un corrélateur à temps réel optimisé temporellement pour des system AMRC

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Nguyen, Minhson Duc, Hackensack, New Jersey 07601, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 152 545 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01301534.2 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 JP 2000131440
- (54) • Vorrichtung, Verfahren und Empfänger zum Herstellen der Synchronisation
- Device, method and receiver for establishing synchronization
- Dispositif, procédé et récepteur pour établir la synchronisation
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Taniguchi, Shoji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kuroiwa, Koichi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kanasugi, Masami, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hikita, Mahiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 152 546 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01302829.5 (22) 27.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 US 580155
- (54) • Erfassungssystem für Speispektrumsignale
- System for acquiring spread spectrum signals
- Système d'acquisition pour signaux à spectre étalé
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Akopian, David, 33720 Tampere, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 3/23** (11) **1 152 547 A2**  
H04M 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 01116676.6 (22) 24.09.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 25.09.1992 US 951074
- (54) • Netzwerkechokompensator
- Network echo canceller
- Suppresseur d'écho de réseau
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) Gilbert, C. Sih, San Diego, CA 92121, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (62) 01110152.4 / 1 119 172
- 93923128.8 / 0 615 674

**H04B 5/00** → (51) H04M 1/05

(51) **H04B 7/005** (11) **1 152 548 A1**  
H04B 7/04

(25) En (26) En  
(21) 00303793.4 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Erhöhte Datenübertragungskapazität für Schnurloses Netzwerk mit hoher Datenrate*  
• *Increased data communication capacity of a high rate wireless network*  
• *Réseau sans fil à haut débit avec capacité de communication de données accrue*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Awater, Geert Arnout, 3571 PX Utrecht N.A., NL van Nee, Didier Johannes Richard, 3454 XR De Meern N.A., NL

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 152 549 A1**

(25) En (26) En  
(21) 00303807.2 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Funkkommunikationssysteme*  
• *Radio communications systems*  
• *Systèmes de radiocommunication*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Luschi, Carlo, Oxford, Oxfordshire OX2 0QT, GB Kuzminskiy, Alexandr, Swindon, Wiltshire SN5 9RB, GB

Strauch, Paul Edward, Swindon, Wiltshire SN5 9BQ, GB

Yan, Ran-Hong, Farrington, Oxon SN7 7SS, GB

(74) Williams, David John, et al, Lucent Technologies UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 152 550 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01116395.3 (22) 22.10.1997  
(84) DE FR GB

(30) 25.10.1996 US 736871

- (54) • *Drahtlosen Kommunikationssystem mit adaptiver Zuweisung der Funkkanäle*  
• *Wireless communication system with adaptive channel allocation*  
• *Système de télécommunication sans fil avec allocation dynamique de canaux*

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Benveniste, Mathilde, South Orange, NJ 07079, US

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(62) 97118361.1 / 0 838 964

(51) **H04B 7/005** (11) **1 152 551 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01116398.7 (22) 22.10.1997  
(84) DE FR GB

(30) 25.10.1996 US 736871

- (54) • *Drahtlosen Kommunikationssystem mit adaptiver Zuweisung der Funkkanäle*  
• *Wireless communication system with adaptive channel allocation*  
• *Système de télécommunication sans fil avec allocation dynamique de canaux*

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Benveniste, Mathilde, South Orange, NJ 07079, US

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(62) 97118361.1 / 0 838 964

**H04B 7/005** → (51) H04Q 7/34**H04B 7/04** → (51) H04B 7/005

(51) **H04B 7/185** (11) **1 152 552 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109273.1 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566759

- (54) • *Anordnung und Verfahren für Zweiweg Kommunikation mit einem hochfliegendes Kommunikationsgerät*  
• *System and method for two-way communications using a high altitude communication device*  
• *Système et méthode de communication à deux sens utilisant un appareil de communication à haute altitude*

(71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Novak, John I. III, West Hills, CA 91307, US Thompson, Brian, Palos Verdes Estates, CA 90247, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04B 7/185** (11) **1 152 553 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109274.9 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 565296

- (54) • *Bundelfunksystem Erde zu Weltall zu Erde*  
• *Ground to space to ground trunking system*  
• *Système multilignes terre espace terre*

(71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Valley, George C., Los Angeles, CA 90064, US La France, Thomas S., Manhattan Beach, CA 90266, US

Lim, Wah L., Santa Ana, CA 92705, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04B 7/185** (11) **1 152 554 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01110093.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 562504

- (54) • *Zuteilung Multimedia Informationen von Satelliten zu Fahrzeugen*  
• *Satellite multimedia delivery to vehicles*  
• *Délivrance d'informations multimédia par des satellites à des véhicules*

(71) TRW Inc., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US

(72) Hadinger, Peter J., Oakton, VA 22124, US

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04B 10/10** (11) **1 152 555 A1**  
G02B 5/10

(25) En (26) En  
(21) 00109448.1 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Teleskopspiegel für die Übertragung optischer Daten hoher Bandbreite im freien Raum*  
• *Telescope mirror for high bandwidth free space optical data transmission*  
• *Miroir de telescope pour la transmission de données optiques de grande largeur de bande dans l'espace libre*

(71) Media Lario S.r.l., Località Pascolo, 23842 Bosisio Parini (LC), IT

(72) Valenzuela, Arnoldo, 81825 München, DE Valsecchi, Giuseppe, 23848 Oggiono LC, IT

Banham, Robert David, Suffolk IP 13 ODG, GB Marioni, Fabio, 21047 Saronno VA, IT

(74) Kunz, Herbert, Dr., et al, Hammonds Rechtsanwältin/Patentanwälte Thomas-Wimmer-Ring 17, 80539 München, DE

(51) **H04B 10/10** (11) **1 152 556 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01101824.9 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 561691

- (54) • *Selbstausrichtende Infrarotübertragungsverbindung*  
• *Self-aligning infra-red communication link*  
• *Liaison de communication infrarouge avec autoalignement*

(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Matta, Farid, Los Altos, CA 94024, US Hoern, Storrs T., Brisbane, CA 94005, US

Kaw, Ravindhar K., Los Altos, CA 94024, US Taber, Robert C., Palo Alto, CA 94301, US

Hartlove, Jason T., Los Gatos, CA 95032, US

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 10/18** (11) **1 152 557 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01102146.6 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.02.2000 JP 2000034454

- (54) • *Verfahren, Vorrichtung, und System zur Regenerierung von optischen Signalen*  
• *Method, device, and system for regenerating optical signals*  
• *Procédé, dispositif, et système de régénération de signaux optiques*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Watanabe, Shigeki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE



(51) **H04B 17/00** (11) **1 152 558 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108030.6 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.04.2000 DE 10018021  
(54) • *Empfängeranordnung zum Empfangen frequenzmodulierter Funksignale sowie Verfahren zum Anpassen und Testen eines Empfangszweiges der Empfängeranordnung*  
• *Radio receiver for the reception of frequency modulated radio signals and method for adjusting and testing a reception branch of the radio receiver*  
• *Dispositif de réception de signaux radio modulés en fréquence et procédé pour ajuster et tester une branche de réception d'un tel dispositif*  
(71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Schetelig, Markus, 45731 Waltrop, DE  
Burgess, Paul, 44787 Bochum, DE  
Kefenbaum, Arno, 45527 Hattingen, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 152 559 A1**  
**H04Q 7/38**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00979966.9 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08653 07.12.2000  
(87) WO 01/43323 2001/24 14.06.2001  
(30) 09.12.1999 JP 35040399  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON INFORMATIONEN; NETZ FÜR MOBILFUNK KOMMUNIKATION UND ENDGERÄT FÜR MOBILFUNKKOMMUNIKATION*  
• *INFORMATION PROVIDING METHOD, MOBILE COMMUNICATION NETWORK, AND MOBILE COMMUNICATION TERMINAL*  
• *TECHNIQUE DE FOURNITURE D'INFORMATION, RESEAU DE COMMUNICATION MOBILE ET TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE*  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) OGASAWARA, Koichi, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0025, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04H 1/00** → (51) H04N 7/08

**H04J 1/00** → (51) H04J 11/00

(51) **H04J 11/00** (11) **1 152 560 A1**  
**H04J 1/00**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959897.2 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 99/07123 17.12.1999  
(87) WO 00/38363 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 JP 36159198  
(54) • *KODIERUNG MIT DER FÄHIGKEIT SPITZENLEISTUNG ZU UNTERDRÜCKEN UND FEHLER ZU BERICHTIGEN IN EINEM MEHRTRÄGER ÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND ZUGEHÖRIGE DEKODIERUNG*  
• *CODING HAVING PEAK POWER SUPPRESSING CAPABILITY AND ERROR CORRECTING CAPABILITY IN MULTI-CARRIER TRANSMISSION AND ITS DECODING*

• *CODAGE A FONCTION DE SUPPRESSION DE PUISSANCE DE CRETE ET DE CORRECTION D'ERREUR, DANS LA TRANSMISSION SUR PORTEUSES MULTIPLES ET DECODAGE*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) YOSHIDA, Makoto Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04J 13/00** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04L 1/00** (11) **1 152 561 A2**  
**H04L 1/08**  
(25) En (26) En  
(21) 00311052.5 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.05.2000 US 587727  
(54) • *Nachrichtenkodierung mit variabler Rate*  
• *Variable rate message coding*  
• *Codage de messages a débit variable*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Gopalakrishnan, Nandu, Chatham, New Jersey 07928, US  
Rudrapatna, Ashok N., Basking Ridge, New Jersey 07920, US  
Sundaram, Ganapathy Subramanian, Middlesex, New Jersey 08817, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, Lucent Technologies Inc., 5 Momington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04L 1/08** → (51) H04L 1/00

(51) **H04L 1/20** (11) **1 152 562 A1**  
**H04L 1/24**  
(25) En (26) En  
(21) 00303669.6 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung von Parametern eines Elektroniksystems, beispielsweise MTIE*  
• *Method and apparatus for measuring parameters of an electronic system, for example MTIE*  
• *Méthode et dispositif pour mesurer des paramètres d'un système électronique, par exemple l'erreur maximale de temps d'intervalle (MTIE)*  
(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Ballantyne, Alex, Edinburgh EH14 1HE, GB  
Taylor, David Finlay, Edinburgh EH10 5PS, GB  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H04L 1/24** (11) **1 152 563 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302234.8 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2000 US 562514  
(54) • *Verfahren zur Darstellung von Signalqualitätsmessung*

• *Method for displaying signal quality measurement*  
• *Méthode pour l'affichage de la mesure de la qualité d'un signal*  
(71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077, US  
(72) Gumm, Linley F., Beaverton, Oregon 97007, US  
(74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

**H04L 1/24** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 5/14** (11) **1 152 564 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01117741.7 (22) 20.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 27.06.1996 US 671067  
(54) • *Datenübertragungen während des Kommunikationskanalaufbaus selektiv verhinderndes CDMA-Kommunikationssystem*  
• *CDMA Communication system which selectively suppresses data transmissions during establishment of a communication channel*  
• *Système de télécommunications AMDC supprimant sélectivement l'émission de données pendant la mise en place d'un canal de communication*  
(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 535, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) Luddy, Michael J., Sea Cliff, NY 11579, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE  
(62) 97931304.6 / 0 908 036

(51) **H04L 7/04** (11) **1 152 565 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900406.0 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/00167 17.01.2000  
(87) WO 00/44126 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 JP 1003899  
19.11.1999 JP 32918399  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NACHRICHTENÜBERTRAGUNG*  
• *TRANSMISSION METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) NAKANO, Daisuke, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
NISHIMURA, Takashi, Tenri-shi, Nara 632-0013, JP  
ICHIKAWA, Yuji, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
TAKAHASHI, Masafumi, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
SUMI, Kazuyuki, Nara-shi, Nara 630-8357, JP  
UEDA, Toru, Soraku-gun, Kyoto 619-0200, JP  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 152 566 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106736.0 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.05.2000 DE 10021833  
(54) • *Verfahren zum Aufbau einer gesicherten Verbindung sowie Kommunikationsendgerät hierzu*  
• *Method for setting up a secure connection and communications terminal therefore*

- *Procédé d'établissement d'une liaison sécurisée ainsi que terminal de communication y relatif*

(71) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60362 Frankfurt am Main, DE  
 (72) Rohrdrommel, Dieter, 63477 Maintal, DE  
 Schlesinger, Jürgen, 64572 Büttelborg, DE  
 (74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 152 567 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01110868.5 (22) 04.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 DE 10022014  
 (54) • *Verfahren zur Sicherung der Vertraulichkeit und Abhörsicherheit bei der Kommunikation zwischen Rechnernetzen*  
 • *Method for securing privacy and avoiding eavesdropping during communication between computer networks*  
 • *Procédé de sécurisation de la confidentialité et de garantie contre une écoute illicite lors de la communication entre des réseaux d'ordinateurs*  
 (71) Kryptografics GmbH, Sulzbacher Strasse 81, 90489 Nürnberg, DE  
 (72) Wienecke, Thomas, 90411 Nürnberg, DE  
 Freitag, Rolf, 90461 Nürnberg, DE  
 (74) Salleck, Michael, Hauptstrasse 23, 91054 Erlangen, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **1 152 568 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01304023.3 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133957  
 02.04.2001 JP 2001103743  
 (54) • *Vorrichtung zur Authentifizierung und Sender und Empfänger eines Dateninhalts*  
 • *Authentication system and contents-information sender and receiver*  
 • *Système d'authentification ainsi que émetteur et récepteur d'un contenu de données*  
 (71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama 221-0022, JP  
 (72) Ohishi, Takeo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Dempster, Benjamin John Naffel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H04L 9/32** → (51) G11B 20/10

(51) **H04L 12/24** (11) **1 152 569 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01110783.6 (22) 03.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 20007952 U  
 (54) • *Verfahren zur Erkennung von aktiven und passiven Komponenten in Netzwerken*  
 • *Method for detecting active and passive components of a network*  
 • *Méthode pour détecter des composants actifs et passifs d'un réseau*  
 (71) Nowak, Nick, Westende 8, 25594 Vaalermoor, DE  
 (72) Nowak, Nick, 25594 Vaalermoor, DE

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesaallee 26, 22143 Hamburg, DE

(51) **H04L 12/26** (11) **1 152 570 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01110258.9 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 201614 P  
 23.03.2001 US 816605  
 (54) • *Netzwerküberwachungssystem mit integrierter Überwachungsdatengewinnung*  
 • *Network monitoring system with built-in monitoring data gathering*  
 • *Système de surveillance de réseau avec collecte intégrée de données de surveillance*  
 (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
 (72) Walker, Richard C., Palo Alto, California 94304, US  
 Amrutur, Bharadwaj, Palo Alto, California 94304, US  
 Mottishaw, Peter, South Queensferry, West Lothian EH309XU, GB  
 Joiner, C. Steven, Palo Alto, California 94304, US  
 Chesler, Larry A., Loveland, Colorado 80538, US  
 Hardcastle, Ian, Palo Alto, California 94304, US  
 (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pattenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 152 571 A2**  
 H04L 12/56 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303693.4 (22) 23.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 565510  
 (54) • *Zweiweg-Paketdatenprotokoll für ein mobiles Übertragungssystem*  
 • *Two-way packet data protocol for a mobile telecommunication system*  
 • *Protocole bidirectionnel pour paquets de données pour un système de télécommunication mobile*  
 (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Chen, Xiaobao X., Swindon, SN5 5DQ, GB  
 Chuah, Mooi Choo, Marlboro, New Jersey 07746, US  
 (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 152 572 A1**  
 H04Q 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 00109345.9 (22) 02.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Datenübertragung über einem punkt-zu-mehrpunkt netzwerk*  
 • *Data transmission in a point-to multipoint network*  
 • *Transmission de données dans un réseau point à multipoint*  
 (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Engstrand, Rolf, 12736 Skärholmen, SE

(74) Gray, Helen Mary, et al, Albihns GmbH Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 152 573 A2**  
 H04Q 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01107394.7 (22) 26.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 556052  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Über/Unterlaufvermeidung durch einen asynchronen Kanal*  
 • *Method and apparatus for preventing underflow and overflow across an asynchronous channel*  
 • *Dispositif et procédé pour empêcher un dépassement de capacité positif et négatif à travers un canal asynchrone*  
 (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Das Sharma, Debendra, Santa Clara, California 95050, US  
 Williamson, Donald A., Cupertino, California 95014, US  
 Jacobs, Edward M., Mountain View, California 94043, US  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 152 574 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01108657.6 (22) 05.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.04.2000 JP 2000104707  
 (54) • *Paketvermittlungssystem und Verfahren*  
 • *Packet switching system and method*  
 • *Système de commutation de paquets et procédé*  
 (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Honda, Masahiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04L 12/64** (11) **1 152 575 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00310071.6 (22) 13.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 562395  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit eines drahtlosen Kommunikationssystem*  
 • *Apparatus and method for improving the efficiency of wireless communications*  
 • *Procédé et dispositif pour améliorer l'efficacité d'un système de communication sans fils*  
 (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

- (72) Bujewski, Theodore Joseph, East Seattle, Washington 98102, US
- Lee, Anne Yin-Fee, Naperville, Illinois 60563, US
- Payne, Stephen Ewell, Vienna, Virginia, US
- Thompson, Robin J., Batavia, Illinois 60510, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04L 12/66** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 152 576 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 00303784.3 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Gesamtschätzung unter Verwendung des M- beziehungsweise T-Algorithmus in Mehrantennensystemen*
- *Joint estimation using the M-algorithm or T-algorithm in multiantenna systems*
- *Estimation conjointe par l'utilisation des algorithmes M ou T, dans des système a plusieurs antennes*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Awater, Geert Arnout, 3571 EH Utrecht, NL
- Van Nee, Didier Johannes Richard, 3454 XR De Meern, NL
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H04L 27/22** (11) **1 152 577 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 00902120.5 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/00654 07.02.2000
- (87) WO 00/48371 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 JP 3365799
- (54) • *SCHALTUNG ZUR TAKTRÜCKGEWINNUNG*
- *CLOCK REPRODUCING CIRCUIT*
- *CIRCUIT DE REPRODUCTION DE SIGNAL DE SYNCHRONISATION*

- (71) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8501, JP
- (72) MATSUDA, Shoji, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0003, JP
- SHIRAISHI, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0025, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 152 578 A1**
- G06F 17/60 G06F 17/30
- (25) En (26) En
- (21) 00810751.8 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Informationsaustausch zwischen einem Server und einem Benutzerrechner*
- *Method of exchanging information between a server and user computers*
- *Procédé pour l'échange d'information entre un serveur et un ordinateur d'utilisateur*
- (71) Pop Coins AG, Max-Planck-Strasse 20, 63303 Dreieich, DE
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 152 579 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 00850186.8 (22) 03.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 SE 0001680
- (54) • *Verfahren und System zur Kommunikation mit einem WWW-Server*
- *Method and system for communication with a WWW Server*
- *Procédé et système pour la communication avec un serveur WWW*
- (71) Ewing, James, Myrvågen 3, 13463 Ingarö, SE
- (72) Ewing, James, 13463 Ingarö, SE
- (74) Estreen, Lars, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 152 580 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01105592.8 (22) 06.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10021499
- (54) • *Verfahren zum Vermitteln von Verbindungen zwischen zumindest zwei Teilbereichen eines paketorientierten Netzes*
- *Method for establishing connections between at least two parties within a packet communication network*
- *Méthode pour l'établissement de connections entre au minimum deux parties d'un réseau de communication par paquets*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Prehofer, Christian, Dr., 81477 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 152 581 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01105610.8 (22) 06.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.05.2000 DE 10021502
- (54) • *Method for ensuring the quality of service for connections between parties from a packet network comprising a resource manager*
- *Verfahren zum Sichern der Dienstgüte von Verbindungen zwischen Teilbereichen eines paketorientierten Netzes mit einem Ressourcenmanager*
- *Méthode pour assurer la qualité de service des connections entre parties d'un réseau de paquets avec un contrôleur de ressources*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hierholzer, Peter, Dipl.-Ing., 82407 Wielenbach, DE
- Klaghofer, Karl, Dipl.-Ing., 81373 München, DE
- Müller, Harald, Dr., 82205 Gilching, DE
- Prehofer, Christian, Dr., 81477 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 152 582 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01303563.9 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 AU PQ724500
- 02.05.2000 AU PQ724300
- (54) • *Transparentes Telekommunikationssystem und Apparat*

- *Transparent telecommunications system and apparatus*
- *Système de télécommunication et appareil de télécommunication transparent*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Simpson-Young, William, Eastwood, New South Wales 2122, AU
- Yap, Sue-Ken, Lane Cove, New South Wales 2066, AU
- Brook, John Charles, Stanhope Gardens, New South Wales 2768, AU
- Paradis, Francois, c/o CSIRO Mathemat. Inf.Scienc., Carlton, Victoria 3053, AU
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04M 1/00** (11) **1 152 583 A1**
- H04M 1/247 G06F 3/00
- G06F 3/023

- (25) Ja (26) En
- (21) 00979964.4 (22) 07.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/08651 07.12.2000
- (87) WO 01/43403 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 JP 34946099
- (54) • *TRAGBARES TELEFON UND ENDGERÄT*
- *PORTABLE TELEPHONE AND TERMINAL*
- *TELEPHONE PORTABLE ET TERMINAL*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) NAKATSUCHI, Masaharu, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0861, JP
- YAMAMOTO, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04M 1/05** (11) **1 152 584 A1**
- H04B 5/00

- (25) En (26) En
- (21) 01303924.3 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 GB 0010670
- (54) • *Zubehöre für Mobilfunkgeräte wie Mobiltelefon*
- *Accessories for mobile radio transceivers such as mobile telephones*
- *Accessoires pour des radio émetteurs-récepteurs mobiles tels que téléphones mobiles*
- (71) Davidson, Martin Paul, Pantiles, Vicarage Lane, Swanmore, Southampton, Hampshire SO32 2PW, GB
- (72) Davidson, Martin Paul, Southampton, Hampshire SO32 2PW, GB
- (74) Targett, Kenneth Stanley, 48 Meadowsweet Way, Horton Heath, Hampshire SO50 7PD, GB

- (51) **H04M 1/247** (11) **1 152 585 A2**
- H04M 1/60

- (25) En (26) En
- (21) 01301332.1 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.03.2000 US 527074
- (54) • *Audiokonfiguration für Rechner-Telefonie*
- *Computer telephony audio configuration*

- *Configuration audio pour téléphonie par ordinateur*
- (71) Siemens Information and Communication Networks Inc., 900 Broken Sound Parkway, Boca Raton, FL 33487, US
- (72) Carter, George E., Santa Clara, CA 95051, US
- Shaffer, Shmuel, Palo Alto, CA 94301, US
- Beyda, William J., Cupertino, CA 95014, US
- (74) Wilding, Frances Ward, Haseltine Lake & Co Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04M 1/247** → (51) H04M 1/00

**H04M 1/247** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04M 1/2745** (11) **1 152 586 A2**  
H04M 1/57
- (25) En (26) En  
(21) 01304072.0 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.05.2000 US 564912
- (54) • *Elektronisches Telefonverzeichnis*  
• *Electronic telephone directory*  
• *Répertoire téléphonique électronique*
- (71) Cybionics, Ltd., Unit 1906, Eastern Centre, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong, HK
- (72) Lim, Boon-Chen, Tai Koo Shing, CN
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04M 1/57** → (51) H04M 1/2745

**H04M 1/60** → (51) H04M 1/247

**H04M 3/42** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04M 7/00** (11) **1 152 587 A1**  
H04M 3/42 H04L 12/66
- (25) De (26) De  
(21) 00109457.2 (22) 03.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren für Internet-Benutzer die mittels PC mit jedem beliebigen öffentlichen Teilnehmer telefonieren können*  
• *Method for internet users with a PC to allow connection with telephone user on the public network*  
• *Méthode pour les utilisateurs de l'internet avec ordinateur pour permettre le connection avec des téléphones publics*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Zygan-Maus, Renate, 81477 München, DE
- Mitreuter, Ulrich, 82547 Eurasburg, DE
- Unger, Stefan, 82008 Unterhaching, DE

**H04M 9/08** → (51) H04B 3/23

**H04M 11/06** → (51) G06F 13/40

- (51) **H04N 1/107** (11) **1 152 588 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109999.1 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.05.2000 DE 10022169
- (54) • *Bildschirm-Lesegerät*  
• *Reading device with screen*  
• *Dispositif de lecture à écran*

- (71) ESCHENBACH OPTIK GmbH + Co., Schopenhauerstrasse 10, 90409 Nürnberg, DE
- (72) Henkelmann, Klaus, 90552 Röthenbach, DE
- Gilgert, Wolfgang, 90491 Nürnberg, DE
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

(51) **H04N 1/21** (11) **1 152 589 A2**  
H04N 5/232

(25) En (26) En  
(21) 01105220.6 (22) 20.03.1995

(84) DE FR GB

(30) 29.03.1994 US 219608

- (54) • *Système de prises de vues électronique utilisant un dispositif de stockage amovible comprenant un logiciel amélioré*  
• *Electronic imaging system using a removable software-enhanced storage device*  
• *Elektronisches Bilderzeugungssystem mit einer abnehmbaren verbesserte Software enthaltenden Speicheranordnung*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US

(72) Sarbadhikari, Kamal K., Rochester, New York 14650-2201, US

Fredlund, John R., Rochester, New York 14650-2201, US

Parulski, Kenneth A., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE

(62) 95104047.6 / 0 675 648

(51) **H04N 1/21** (11) **1 152 590 A2**  
H04N 5/232

(25) En (26) En  
(21) 01105229.7 (22) 20.03.1995

(84) DE FR GB

(30) 29.03.1994 US 219608

- (54) • *Elektronisches Bilderzeugungssystem mit einer abnehmbaren verbesserten Software enthaltenden Speicheranordnung*  
• *Electronic imaging system using a removable software-enhanced storage device*  
• *Système de prises de vues électronique utilisant un dispositif de stockage amovible comprenant un logiciel amélioré*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US

(72) Sarbadhikari, Kamal K., Rochester, New York 14650-2201, US

Fredlund, John R., Rochester, New York 14650-2201, US

Parulski, Kenneth A., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak GmbH, Patent Department (4494), 70324 Stuttgart, DE

(62) 95104047.6 / 0 675 648

(51) **H04N 1/23** (11) **1 152 591 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01201484.1 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 EP 00201602

- (54) • *Aufzeichnungsmaterial-Verwaltung in einem Kopierer oder Drucker*  
• *Recording material management in a copier or printer*  
• *Gestion de matériaux d'enregistrement dans un copieur ou une imprimante*

(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL

(72) Sommer, Monique Gerardine Miranda, 5611 TJ Eindhoven, NL

Van Vliembergen, Eduardus Josephus Willibrordus, 5924 AX Venlo, NL

Eijlander, Albert Ronald Matthias, 5914 CA Venlo, NL

(74) van Meeteren, Arend Anthonie, et al, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **H04N 1/32** (11) **1 152 592 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01201363.7 (22) 13.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.04.2000 US 558117

(54) • *Verfahren zum Ausdrucken und Überprüfen von Authentifizierungs-Dokumente*

• *A method for printing and verifying authentication documents*

• *Méthode pour imprimer et vérifier l'authenticité de documents*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Patton, David L., Rochester, New York 14650-2201, US

Tsaur, Allen K., Rochester, New York 14650-2201, US

DeAngelo, Joseph A., Rochester, New York 14650-2201, US

Waitz, Aaron S., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H04N 1/409** (11) **1 152 593 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303835.1 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 200877 P

24.01.2001 US 768161

(54) • *Bildverarbeitung von aliasfreien Bildern*

• *Image processing of anti-aliased images*

• *Traitement d'images pour images anti-crênelés*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Loce, Robert P., Webster, NY 14580, US

Cuciurean-Zapan, Clara, Fairport, New York 14450, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04N 1/41** (11) **1 152 594 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01110613.5 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 562143

(54) • *Verfahren und Gerät zur Steuerung der Bildqualität und der Kompressionsverhältnisse*

• *A method and apparatus for controlling image quality and compression ratios*

- *Procédé et appareil pour le contrôle de la qualité d'image et des rapports de compression*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Zeck, Norman W., Webster, NY 14580, US
- (73) Nelson, William E., Penfield, NY 14526, US
- (74) D'Ortenzio Remo J., Rochester, NY 14625, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

H04N 1/41 → (51) H04N 1/411

- (51) **H04N 1/411** (11) **1 152 595 A1**  
H04N 1/41
- (25) En (26) En
- (21) 01303831.0 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 201231 P  
04.12.2000 US 727824
- (54) • *Verfahren zur Komprimierung digitaler Dokumente mit Kontrolle der Bildqualität und der Kompressionsrate*
- *A method for compressing digital documents with control of image quality and compression rate*
  - *Procédé pour la compression des documents numériques avec contrôle de qualité d'image et de taux de compression*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US
- (72) Zeck, Norman W., Webster, NY 14580, US
- (73) Crean, Peter A., Penfield, NY 14526, US
- (74) Kang, Sang-Chul, Irvine, CA 92614, US
- Rumph, David E., Pasadena, CA 91104, US
- Eldridge, George L., Long Beach, CA 90815-1945, US
- Nelson, William E., Penfield, NY 14526, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H04N 1/48** (11) **1 152 596 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01110223.3 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.04.2000 DE 10020610
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erstellung eines Bildabzuges von einer Bildvorlage*
- *Method and apparatus for creating a print image from an original*
  - *Procédé et appareil pour la génération d'une impression d'image à partir d'un image*
- (71) Lindthaler, Josef, Falkenweg 2, 32547 Bad Oeynhausen, DE
- (72) Lindthaler, Josef, 32547 Bad Oeynhausen, DE
- (74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte, Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 152 597 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01110598.8 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 563029
- (54) • *Kalibrierung für ein Bilderzeugungsgerät*

- *Calibration for an image output device*
  - *Calibrage pour un dispositif de sortie d'images*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Henderson, Todd R., Conesus, New York 14435, US
- Degani, Ammar T., Rochester, New York 14618, US
- Wiegand, Michael A., Webster, New York 14580, US
- Eddy, Richard J., Fairport, New York 14450, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 152 598 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01110775.2 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 566291
- (54) • *On-line Kalibrierungssystem für eine dynamisch veränderliche Farberzeugungsvorrichtung*
- *On-line calibration system for a dynamically varying color marking device*
  - *Système de calibrage en ligne d'un appareil de génération de couleur variant dynamiquement*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Mestha, Lingappa K., Fairport, NY 14450, US
- Crean, Peter A., Penfield, NY 14526, US
- Maltz, Martin S., Rochester, NY 14618, US
- Rolleston, Robert J., Rochester, NY 14625, US
- Wang, Yao Rong, Webster, NY 14580, US
- Jackson, Eric, Penfield, NY 14526, US
- Balasubramanian, Raja, Webster, NY 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 3/15** (11) **1 152 599 A2**  
H01L 27/146
- (25) En (26) En
- (21) 01201358.7 (22) 13.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.04.2000 US 560227
- (54) • *Eingebaute Selbsttestsignale für Spaltenausgangsschaltungen in einem X-Y adressierbaren Bildsensor*
- *Built-in self test signals for column output circuits in X-Y addressable image sensor*
  - *Signaux intégrés d'auto-test pour des circuits de sortie de colonne d'un capteur d'image*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Lee, Paul Poo-Kam, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE

- (51) **H04N 5/00** (11) **1 152 600 A2**  
H04N 7/16 H04M 1/247  
H04N 5/445
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01400936.9 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0005011
- (54) • *Fernsehdecoder, Internetübergangseinrichtung und zugehörige Internetsite*

- *Television decoder and internet gateway and corresponding internet site*
  - *Décodeur de télévision et passerelle pour internet et site internet correspondant*
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) Meulle, Philippe, 78300 Poissy, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

H04N 5/00 → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 5/08** (11) **1 152 601 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01110480.9 (22) 27.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.05.2000 US 562455
- (54) • *Horizontale Synchronisation für digitale Fernsehempfänger*
- *Horizontal synchronization for digital television receiver*
  - *Synchronisation horizontale pour récepteurs de télévision numérique*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Altmanshofer, Robert Dale, 92648 Boulogne Cedex, FR
- Crabb, Michael Evan, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

H04N 5/12 → (51) H03L 7/091

H04N 5/14 → (51) H04N 7/26

- (51) **H04N 5/21** (11) **1 152 602 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 00403650.5 (22) 22.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.05.2000 US 566159
- (54) • *Adaptiver Kanalenzerrer*
- *Adaptive channel equalizer*
  - *Egaliseur adaptatif de canaux*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Bouillet, Aaron Reel, Thomson multimedia, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- Mayer, Matthew Thomas, Thomson multimedia, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- Stewart, John Sidney THOMSON multimedia, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

- (51) **H04N 5/225** (11) **1 152 603 A2**  
G03B 15/05
- (25) En (26) En
- (21) 01116589.1 (22) 08.08.1997
- (84) DE FR GB

(30) 19.08.1996 JP 21761696

- (54) • *Standbildvideokamera*
- *Video still camera*
  - *Caméra vidéo à images fixes*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshida, Chisato, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Kaho, Sachi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Hironu, Yuu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Suzuki, Hiroyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 97306072.6 / O 825 767

**H04N 5/225** → (51) G01S 17/89

**H04N 5/232** → (51) H04N 1/21

(51) **H04N 5/243** (11) **1 152 604 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109582.5 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.04.2000 US 558003

(54) • Video Blendungsreduzierung

• Video glare reduction

• Réduction de l'éblouissement vidéo

(71) Pulnix America, Inc., 1330 Orleans Drive, Sunnyvale, California 94089, US

(72) Hori, Toshikazu, Cupertino, California 95014, US  
Hirono, Yutaka, San José, California 95129, US  
Siu, Raymond J., San Francisco, California 94112, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H04N 5/38** → (51) H04N 7/08

(51) **H04N 5/445** (11) **1 152 605 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01202073.1 (22) 06.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 07.06.1995 US 476217

(54) • Verfahren und Einrichtung zur Planung einer elektronischen Programmanweisung mit Zugriff auf Dateneingabe

• Electronic television program guide schedule system and method with data feed access

• Système et méthode de programmation pour guide électronique de programmes de télévision avec accès à des sources de données

(71) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US

(72) Knee, Robert Alan, Lansdale, PA 19446, US

Favia, Anthony R., Aurora, CO 80015, US

Miller, Larry, Greenwood Village, CO 80111, US

Davis, Bruce, Greenwood Village, CO 80121, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

(62) 96921338.8 / O 856 227

**H04N 5/445** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/445** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 5/45** (11) **1 152 606 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302418.7 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.04.2000 KR 2000021558

(54) • OSD System

• OSD system

• Système OSD

(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR

(72) Lee, Sung Lyong, Seoul, KR

(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 5/76** (11) **1 152 607 A1**  
H04N 5/91 G06F 3/12

(25) Ja (26) En

(21) 00979948.7 (22) 06.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08632 06.12.2000

(87) WO 01/43432 2001/24 14.06.2001

(30) 09.12.1999 JP 35086599

(54) • SYSTEM ZUR DATENÜBERTRAGUNG UND EMPFANG

• DATA TRANSMISSION AND RECEPTION SYSTEM

• SYSTEME DE TRANSMISSION ET DE RECEPTION DE DONNEES

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) IHARA, Yushi, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pich, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/76** (11) **1 152 608 A2**  
H04N 5/782 H04N 5/775

(25) En (26) En

(21) 01110695.2 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 JP 2000133205

(54) • Datenaufnahmesystem und Vorrichtung zur Aufnahmeobjektbestimmung

• Data recording system and recording objective determination device

• Système d'enregistrement de données et dispositif de détermination d'objectif d'enregistrement

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Wada, Hirofumi, Toyonaka-shi, Osaka 561-0875, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/76** → (51) H04N 7/08

**H04N 5/775** → (51) H04N 5/76

(51) **H04N 5/782** (11) **1 152 609 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400983.1 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 FR 0005330

(54) • Über ein Fernmeldenetzwerk ferngesteuerte Videosignal-Aufnahmeanlage

• Video signal recording arrangement, remotely controlled by means of a telecommunications network

• Dispositif d'enregistrement de signaux vidéo télécommandé par un réseau de télécommunication

(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR

(72) Meulle, Philippe, 78300 Poissy, FR

(74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H04N 5/782** → (51) H04N 5/76

**H04N 5/85** → (51) G06F 13/10

**H04N 5/91** → (51) H04N 5/76

(51) **H04N 5/913** (11) **1 152 610 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01118064.3 (22) 05.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 16.01.1996 US 10015 P

29.01.1996 US 10779 P

26.03.1996 US 14246 P

28.06.1996 US 24393 P

12.07.1996 US 21645 P

(54) • Verfahren und Anlage zur Verbesserung des Effektes der Farbsynchronsignalveränderung in einem Fernsehsignal

• Method and apparatus for improving the effects of color burst modifications to a video signal

• Procédé et appareil pour améliorer les effets des modifications de la composante salve chrominance d'un signal vidéo

(71) MACROVISION CORPORATION, 1341 Orleans Drive, Sunnyvale, CA 94089, US

(72) Wrobleski, William J., Sunnyvale, CA 94089, US

Quan, Ronald, Cupertino, CA 95014, US

(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(62) 96939546.6 / O 875 116

(51) **H04N 5/913** (11) **1 152 611 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01118065.0 (22) 05.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 16.01.1996 US 10015

29.01.1996 US 10779 P

26.03.1996 US 14246 P

28.06.1996 US 24393 P

12.07.1996 US 21645 P

(54) • Verfahren und Anlage zur Verbesserung des Effektes der Farbsynchronsignalveränderung in einem Fernsehsignal

• Apparatus for improving the effects of color burst modifications to a video signal

• Procédé et appareil pour améliorer les effets des modifications de la composante salve chrominance d'un signal vidéo

(71) MACROVISION CORPORATION, 1341 Orleans Drive, Sunnyvale, CA 94089, US

(72) Wrobleski, William J., Sunnyvale, CA 94089, US

Quan, Ronald, Cupertino, CA 95014, US

(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(62) 96939546.6 / O 875 116

(51) **H04N 5/92** (11) **1 152 612 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303528.2 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 JP 2000132447

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Aufzeichnung und Wiedergabe von multiplexierte Daten

• Multiplex data recording and reproducing apparatus and method for the same

• Procédé et appareil pour l'enregistrement et la reproduction des données multiplexées

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Motosugi, Masahiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0031,  
JP

Ota, Yutaka, Neyagawa-shi, Osaka 572-0001, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 7/08** (11) **1 152 613 A1**  
H04N 5/38 H04N 5/76  
H04H 1/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00981691.9 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08823 13.12.2000

(87) WO 01/45403 2001/25 21.06.2001

(30) 14.12.1999 JP 35518099

(54) • *SENDER UND EMPFÄNGER*  
• *TRANSMITTER AND RECEIVER*  
• *EMETTEUR ET RECEPTEUR*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) NISHI, Hiroyuki, Suginami-ku, Tokyo 168-0065, JP  
ENDO, Yasuo, Oota-ku, Tokyo 144-0046, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 7/14** → (51) H04N 7/18

(51) **H04N 7/16** (11) **1 152 614 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109501.5 (22) 14.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 564082

(54) • *Digitale Unterhaltung via Funk und Information*  
• *Digital over-the-air entertainment and infor-  
mation*  
• *Divertissement digital par voie hertzienne et  
information*

(71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda  
Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Sibley, Erin, Los Angeles, CA 90043, US  
Goliff, William, Monterey Park, CA 91754, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
Stuttgart, DE

(51) **H04N 7/16** (11) **1 152 615 A1**  
H04N 5/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400806.4 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 FR 0005331

(54) • *Verfahren zur Konfiguration eines Fernseh-  
Dekodier/Empfängergeräts*  
• *Method for configuring a television  
decoder/receiver*  
• *Procédé de configuration d'un récepteur/dé-  
codeur de télévision*

(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR

(72) Cuq, Jean Noel, 92150 Suresnes, FR

(74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian  
Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000  
Cergy, FR

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/173** (11) **1 152 616 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01202637.3 (22) 23.05.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV SI

(30) 24.05.1995 US 447537

(54) • *Asymmetrisches Datenübertragungssystem*  
• *Asymmetric data communications system*  
• *Système asymétrique de communication de  
données*

(71) BELLSOUTH CORPORATION, 1155 Peachtree  
Street, N.E., Atlanta, GA 30309-3610, US

(72) Arias, Salvador Luis, Chamblee, Georgia 30341, US  
Comer, Edward Irby, Marietta, Georgia 30062, US

Dunn, Roy Curtis, Douglasville, Georgia 30135, US  
Frerking, Melvin Duane, Norcross, Georgia 30071,  
US

Danner, Fred Thomas III, Alpharetta, Georgia  
30202, US

Bergen, Richard Sammis Jr., Roswell, Georgia  
30076, US

Elliot, Sidney Walker, Atlanta, Georgia 30350, US  
Evans, Thomas Franklin, Stone Mountain, Georgia  
30087-1030, US

Chambers, Craig Brent, Stockbridge, Georgia  
30281, US

(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(62) 96916583.6 / 0 829 167

(51) **H04N 7/18** (11) **1 152 617 A1**  
H04N 7/14 G05D 1/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401143.1 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 FR 0005715

(54) • *Interaktives Verfahren und Vorrichtung für  
Bildrundfunk einer beweglichen Videokamera*  
• *Interactive method and apparatus for image  
broadcasting from a mobile video camera*

• *Procédé et dispositif interactifs de diffusion  
d'images émises par une caméra vidéo mobile*

(71) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2  
Place Maurice Quentin, F-75039 Paris Cedex 01,  
FR

(72) Delail, Mario, 31450 Odars, FR

(74) Colas, Jean-Pierre, et al, Cabinet de Boisse et  
Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008  
Paris, FR

(51) **H04N 7/24** (11) **1 152 618 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01301429.5 (22) 19.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000126228

(54) • *Datenübertragungs- und Empfangsgerät*  
• *Data transmission and receiving apparatus*  
• *Dispositif de transmission et de réception de  
données*

(71) Hitachi Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Yoneda, Shigeru, c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

Koreeda, H., c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

Okamura, T., c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

Katsumata, K., c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

Sugiyama, Y., c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

Sato, Takahiro, c/o Hitachi Ltd, Intell. Pty Off.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

(51) **H04N 7/24** (11) **1 152 619 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850076.9 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 SE 0001616

(54) • *Verfahren, Vorrichtung und System für digitale  
Nachrichtenübertragung*  
• *Method, device and system for digital  
communication*

• *Procédé, dispositif et système de communi-  
cation numérique*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) Kalhour, Morteza, 58331 Linköping, SE

(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O.  
Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 152 620 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00305251.1 (22) 21.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.04.2000 US 200482 P

(54) • *In Matrixoperation eingebettete Bildcodierung*  
• *Image coding embedded in matrix operation*  
• *Codage d'images imbriquée dans une opération  
de matrice*

(71) Avxing International Ltd., Cayman Huntlaw  
Building, P.O. Box 2804, Georgetown, Grand  
Cayman, KY

(72) Wu, Jiann-Shong, Kaohsing Hsien, Taiwan R.O.C.,  
TW

(74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans & Co.,  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB

(51) **H04N 7/26** (11) **1 152 621 A1**  
H04N 7/36 H04N 5/14

(25) It (26) En  
(21) 00830332.3 (22) 05.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2000 FR 0005331

(54) • *Verfahren und System zur Bewegungsschät-  
zung*  
• *Motion estimation process and system.*  
• *Procédé et système d'estimation de mouve-  
ment*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Pau, Danilo, 20099 Sesto San Giovanni (Milano), IT  
Piccinelli, Emiliano, 20052 Monza (Milano), IT

Rovati, Fabrizio, 20092 Cinisello Balsamo (Milano),  
IT



(74) Bosotti, Luciano, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/32

(51) **H04N 7/32** (11) **1 152 622 A1**  
H04N 7/26 H04N 7/50

(25) En (26) En  
(21) 01115561.1 (22) 31.03.1998  
(84) AT BE CH ES FI FR GB IT LI NL  
(30) 01.04.1997 JP 9968397

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bildkodierung und -dekodierung sowie Verteilungsmedien dazu
- Image encoder, image encoding method, image decoder, image decoding method, and distribution media
- Codeur d'image, méthode de codage d'images, décodeur d'images, méthode de décodage d'images et milieux de distribution

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Yagasaki, Yoichi, Tokyo 141, JP  
Suzuki, Teruhiko, Tokyo 141, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(62) 9891112.5 / 0 914 007

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/32

**H04Q 3/00** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 152 623 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00109456.4 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zur Verarbeitung einer Kommunikationsanfrage für eine Festnetz-Verbindung
- System for processing communication requests in a fixed network
- Système de traitement d'appel dans un réseau fixe
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Brucherseife, Jörg, 86156 Augsburg, DE  
Krammer, Johann, Dr., 80657 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 152 624 A1**  
H04J 13/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00979099.9 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08604 05.12.2000  
(87) WO 01/43474 2001/24 14.06.2001  
(30) 13.12.1999 JP 35367299
- (54) • KOMMUNIKATIONSENDGERÄT UND DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSVERFAHREN
- COMMUNICATION TERMINAL AND WIRELESS COMMUNICATION METHOD
- TERMINAL DE COMMUNICATION ET PROCEDE DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) AIHARA, Koichi, Kanagawa 239-0841, JP  
MORIMURA, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa  
220-0062, JP

SUZUKI, Hidetoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0847, JP

WATANABE, Masatoshi, Yokohama-shi, Kanagawa  
233-0008, JP

IMAIZUMI, Satoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0831, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 152 625 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00109561.1 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Aktualisierung von hersteller-spezifischen Hardware-Informationen an der hersteller-unabhängigen OMC-NMC-Schnittstelle im Mobilfunk
- Updating of manufacturer specific hardware informations at the manufacturer independent OMC-NMC interface of a mobile radio network
- Mise à jour de données hardware spécifiques au fabricant à l'interface normalisée OMC-NMC d'un réseau radio mobile

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Hirsch, Lucian, 81373 München, DE

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 152 626 A2**  
H04B 7/005

(25) En (26) En  
(21) 01116399.5 (22) 22.10.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 25.10.1996 US 736871

- (54) • Drahtloses Kommunikationssystem mit adaptiver Zuweisung der Funkkanäle
- Wireless communication system with adaptive channel allocation
- Système de télécommunication sans fil avec allocation dynamique de canaux

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

(72) Benveniste, Mathilde, South Orange, NJ 07079, US

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(62) 97118361.1 / 0 838 964

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 152 627 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303979.7 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.05.2000 US 561867
- (54) • Frequenzwiederholungsverfahren in einem festen drahtlosen Zugangsnetzwerk
- Method of frequency reuse in a fixed access wireless network
- Procédé de réutilisation de fréquences dans un réseau fixe à accès sans fil

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, P.O. Box  
13600, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA

(72) Florea, Adrian, Ottawa, Ontario K2A 3H3, CA

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 152 628 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 00979972.7 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08660 07.12.2000  
(87) WO 01/43481 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 JP 34946599
- (54) • FUNKBASISSTATIONSGERÄT SOWIE FUNK-KOMMUNIKATIONSVERFAHREN
- RADIO BASE STATION DEVICE AND RADIO COMMUNICATION METHOD
- DISPOSITIF DE STATION DE BASE RADIO ET PROCEDE DE RADIOCOMMUNICATION

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MIYA, Kazuyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa  
215-0021, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 152 629 A1**  
H04L 12/56

(25) Ja (26) En  
(21) 99959716.4 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06899 09.12.1999

(87) WO 01/43480 2001/24 14.06.2001

- (54) • KOMMUNIKATIONSVERMITTLUNGSSYSTEM SOWIE MOBILKOMMUNIKATIONSVERMITTLUNGSGERÄT
- COMMUNICATION EXCHANGE SYSTEM AND MOBILE COMMUNICATION EXCHANGE DEVICE
- SYSTEME DE CENTRAL DE COMMUNICATIONS ET DISPOSITIF POUR CENTRAL DE COMMUNICATIONS MOBILES

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

(72) SUE, Shigeharu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo  
100-8310, JP

YAMADA, Yoshiko, c/o Mitsubishi Denki K.K.,  
Tokyo 100-8310, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER,  
BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

**H04Q 7/38** → (51) G01S 5/14

**H04Q 7/38** → (51) H04H 1/00

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 152 630 A1**  
G02B 6/35

(25) En (26) En  
(21) 00401230.8 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Integrierter mehrstufiger planarer optischer Schalter
- An integrated multi-stage planar optical switch
- Commutateur optique plan intégré à plusieurs étages
- (71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza,  
Corning, New York 14831, US
- (72) Guiziou, Laurent, Corning, NY 14831, US
- (74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 152 631 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303748.6 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 US 563864

(54) • Fläche zur Überwachungskontrolle über Wellenlängegeleiteten Netzwerken  
• Supervisory control plane over wavelength routed networks  
• Surface de supervision de contrôle des réseaux de routage de longueur d'ondes

(71) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA

(72) Wang, Guo Qiang Q., Nepean, Ontario K2J 4L2, CA Fan, Yanhe, Nepean, Ontario K2B 7T4, CA

(74) Jones, Keith William, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 152 632 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303811.2 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566189

(54) • Mikroelektromechanische optische Querverbindungsschalter mit reduzierter Anzahl Reflektoren  
• Microelectromechanical optical cross-connect switches having reduced numbers of reflectors  
• Commutateurs de brassage optique microélectromécanique avec un nombre de réflecteurs réduit

(71) Cronos Integrated Microsystems, Inc., 3026 Cornwallis Road, P.O. Box 13942, Research Triangle Park, North Carolina 27709-3942, US

(72) Hill, Edward Arthur, Chapel Hill, North Carolina 27514, US

(74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 152 633 A1**  
H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 00310078.1 (22) 13.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2000 US 563057

(54) • Überlasterkennung und -korrektur mit unscharfer Logik für Packetdurchhaltvermittlungen  
• Fuzzy-logic based overload detection and correction for packet gateways  
• Détection et correction de la surcharge basées sur la logique floue pour des passerelles de réseau par paquet

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Bodnar, Bohdan Lew, Park Ridge, Illinois 60068, US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 152 634 A1**  
H04Q 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01109268.1 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2000 FR 0005680

(54) • Verbindungsanlage zwischen einer ISDN Teilnehmereinrichtung und einem IPI/ATM Netzwerk  
• Interconnecting equipment between an ISDN subscriber installation and an IPI/ATM network  
• Equipement d'interconnexion entre une installation d'usager RNIS et un réseau IPI/ATM

(71) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR

(72) Campagnac, Isabelle, 92340 Bourg La Reine, FR Bayle, Monique, 78114 Magny Les Hameaux, FR

(74) Lapoux, Roland M., Cabinet Martinet & Lapoux, 43 Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055 Saint Quentin Yvelines Cedex, FR

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 152 635 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01301986.4 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.03.2000 US 524419

(54) • Apparat und Verfahren zur automatischen Entdeckung von Pforte-Identität in verschiedenen Systemen  
• Apparatus and method for automatic port identity discovery in heterogenous systems  
• Appareil et méthode pour découverte automatique d'identité de porte dans des systèmes hétérogènes

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Cao, Yang, Bradford, MA 01835, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04Q 11/04** → (51) G06F 13/40

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

(51) **H04R 3/00** (11) **1 152 636 A1**  
H04R 23/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00966512.6 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07166 16.10.2000

(87) WO 01/28282 2001/16 19.04.2001

(80) 15.10.1999 JP 29421799

(54) • SCHALLAUFNAHMEGERÄT

• SOUND-COLLECTING DEVICE

• DISPOSITIF POUR RECUEILLIR DES SONS

(71) Phone-Or Ltd, P.O. Box 323, Or-Yehudah 60252, IL Paritsky, Alexander Phone-Or Ltd., P.O. Box 323, 60252 Or-Yehuda, IL

(72) KOTS, Alexander Phone-Or Ltd., Or-Yehuda, 60252, IL

KOBAYASHI, Okihiro Kenwood Corporation, Tokyo 150-0043, JP

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H04R 3/00** (11) **1 152 637 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01201501.2 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 NL 1015111

(54) • Mikrofon mit frequenzabhängiger Richtcharakteristik  
• Microphone exhibiting frequency-dependent directivity  
• Microphone avec directivité en fonction de la fréquence

(71) Geluk, Ronald Jan, Ir., Oosteinde 30, NL-2631 PL Nootdorp, NL

(72) Geluk, Ronald Jan, 2631 PL Nootdorp, NL de Klerk, Leendert, 3295 PG s'-Gravendeel, NL

(74) Van kan, Johan Joseph Hubert, Ir., et al, Algemeen Octrooibureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **H04R 23/00** (11) **1 152 638 A1**  
G02F 1/11

(25) Ja (26) En

(21) 00966509.2 (22) 16.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/07162 16.10.2000

(87) WO 01/28286 2001/16 19.04.2001

(30) 15.10.1999 JP 29422199

(54) • OPTISCHE MIKROFONEINHEIT UND OPTISCHES MIKROFON  
• OPTICAL MICROPHONE ELEMENT AND OPTICAL MICROPHONE  
• ELEMENT DE MICROPHONE OPTIQUE ET MICROPHONE OPTIQUE

(71) Phone-Or Ltd, P.O. Box 323, Or-Yehudah 60252, IL Paritsky, Alexander Phone-Or Ltd., P.O. Box 323, 60252 Or-Yehuda, IL

(72) KOTS, Alexander, c/o Phone-Or Ltd, 60252 Or-Yehuda, IL

TAKAHASHI, Kazuo, c/o Kenwood Engineering Corp, Shibuya-ku, Tokyo 150-0036, JP  
KOBAYASHI, Okihiro, c/o Kenwood Corporation, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H04R 23/00** → (51) H04R 3/00

**H05B 3/06** → (51) H05B 3/82

**H05B 3/08** → (51) H05B 3/82

(51) **H05B 3/82** (11) **1 152 639 A2**  
H05B 3/06 H05B 3/08

(25) De (26) De

(21) 01110424.7 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021512

(54) • Elektrische Heizeinheit, insbesondere für flüssige Medien  
• Electrical heating unit, particularly for liquid supports  
• Unité de chauffage électrique, particulièrement destiné à des milieux liquides

(71) E.G.O. Elektro -Gerätebau GmbH, Rote-Tor-Strasse 14, 75032 Oberderdingen, DE

(72) Block, Volker, 75015 Bretten, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **H05B 6/36** (11) **1 152 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01106468.0 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.03.2000 JP 2000083867  
29.03.2000 JP 2000092275  
29.03.2000 JP 2000092276

(54) • *Elektromagnetische Induktionsvorrichtung*  
• *Electromagnetic induction device*  
• *Dispositif à induction électromagnétique*

(71) Tabuchi Electric Co., Ltd., 5-4, Technopark, Sanda-shi, Hyogo 663-1339, JP

(72) Miyazaki, Sinobu, Tabuchi Electric Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 555-0012, JP  
Yamagata, Fumiaki, Tabuchi Electric Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo 663-1339, JP

Souma, Hideaki, Tabuchi Electric Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 555-0012, JP

Masuda, Shinichi, Tabuchi Electric Co., Ltd., Tondabayashi-shi, Osaka 584-0081, JP  
Takashige, Yutaka, Tabuchi Electric Co., Ltd., Kishiwada-shi, Osaka 596-0042, JP

Kambara, Seiji, Tabuchi Electric Co., Ltd., Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8102, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H05B 6/64** (11) **1 152 641 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105940.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021528

(54) • *Mikrowellenofen zum Aufheizen von Brenngut*  
• *Microwave oven heating goods to be heated*  
• *Four à micro-ondes destiné au chauffage de matières à chauffer*

(71) Püschner GmbH & Co. KG, Steller Heide 14, 28790 Schwanewede, DE

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) Raether, Friedrich, Dr. Phys., 97204 Höchberg, DE  
Baber, Jens, Dipl.-Ing., 97082 Würzburg, DE

Püschner, Peter-A., Dipl.-Ing., 28790 Schwanewede, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 152 642 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109868.8 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.04.2000 US 560718

(54) • *Verfahren und Gerät zum Messen des spektralen Inhaltes einer LED Leuchte, und deren Steuerung*  
• *Method and apparatus for measuring spectral content of LED light source and control thereof*  
• *Procédé et appareil pour la mesure du contenu spectral d'une source lumineuses à LEDs, ainsi que le contrôle d'une telle source*

(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Nishimura, Ken A., Fremont, CA 94555-2964, US

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H05B 33/22** (11) **1 152 643 A1**  
H05B 33/28 G09F 13/22  
(25) De (26) De  
(21) 01890124.9 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.05.2000 AT 7862000

(54) • *Anzeigevorrichtung mit mindestens einer elektrolumineszierenden Fläche*  
• *Display having at least a luminescent surface*  
• *Dispositif d'affichage comprenant au moins une surface électroluminescente*

(71) Schoenberg Elumic GmbH, Pfeiffergasse 3, 1150 Wien, AT

(72) Czak, Christian, Dkfm, 1130 wien, AT  
Novotny, Manfred, Ing., 1150 Wien, AT

(74) Grabherr, Claudia, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Dipl.-Ing. Rolf Puchberger Dipl.-Ing. Peter Puchberger Dipl.-Ing. Claudia Grabherr-Puchberger Singerstrasse 13, Postfach 55, 1010 Wien, AT

**H05B 33/28** → (51) H05B 33/22

(51) **H05B 37/00** (11) **1 152 644 A1**  
H05B 37/02 H01J 7/44  
H01K 1/18

(25) En (26) En  
(21) 01304103.3 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.05.2000 US 566252

(54) • *Spannungsbegrenzer und Zeitregler zum Schutz eines Drahterhitzung*  
• *Reduced voltage and time delay to eliminate filament hot shock*  
• *Réducteur de tension et régulateur de délai pour la protection d'un filament contre l'échauffement*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Skilskyj, Ludwig N., Concord TWP., Ohio 44060, US  
Hoegler, Leonard Edward, Solin, Ohio 44139, US  
Lieszkovszky, Laszlo Viktor, Pepper Pike, Ohio 44124, US

Collins, Edward J., Painesville, Ohio 44077, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H05B 37/02** → (51) H05B 37/00

**H05B 37/02** → (51) H05B 41/00

(51) **H05B 41/00** (11) **1 152 645 A1**  
H05B 41/36 H05B 37/02  
G05F 1/00

(25) De (26) De  
(21) 01000130.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 DE 10021537

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Betreiben einer Gasentladungslampe*  
• *Method and device to control a gas discharge lamp circuit*

• *Méthode et dispositif de control d'un circuit de lampe à décharge*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) FR GB IT

(72) Derra, Günther, Habsburgerallee 11 52064 Aachen, DE

Fischer, Ernst, Habsburgerallee 11 52064 Aachen, DE

Krücken, Thomas, Habsburgerallee 11 52064, Aachen, DE

Moench, Holger, Habsburgerallee 11 52064 Aachen, DE

Riederer, Xaver, Habsburgerallee 11 52064, Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**H05B 41/292** → (51) H02H 9/04

**H05B 41/36** → (51) H05B 41/00

(51) **H05H 1/46** (11) **1 152 646 A1**  
H01L 21/3065

(25) Ja (26) En  
(21) 00977871.3 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08247 22.11.2000

(87) WO 01/39559 2001/22 31.05.2001

(30) 25.11.1999 JP 37597499

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLASMA-MABEHANDLUNG*

• *METHOD AND APPARATUS FOR PLASMA TREATMENT*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT AU PLASMA*

(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
Ohmi, Tadaihiro, 1-17-301, Komegabukuro 2-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken 980-0813, JP

(72) OHMI, Tadaihiro, Sendai-Shi, Miyagi 980-0813, JP  
HIRAYAMA, Masaki, Sendai-shi, Miyagi 984-0806, JP

KAIHARA, Ryuu, Sendai-shi, Miyagi 982-0834, JP

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H05K 1/09** → (51) C25D 1/04

**H05K 1/09** → (51) C25D 1/22

**H05K 1/11** → (51) H05K 1/18

(51) **H05K 1/18** (11) **1 152 647 A1**  
H05K 1/11 H05K 3/30

(25) En (26) En  
(21) 00109595.9 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Stromversorgung ohne potentielle Zündquelle*  
• *Power supply with no potential ignition source*

• *Alimentation de courant sans source d'allumage potentielle*

(71) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(72) Lim, Yoon Choy, Putra, 81000 Kulai, MY

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

---

**H05K 3/22** → (51) C25D 5/34

---

**H05K 3/30** → (51) H05K 1/18

---

(51) **H05K 5/00** (11) **1 152 648 A2**

(25) De (26) De

(21) 01107867.2 (22) 10.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 DE 10018020

(54) • *Gehäuse und Verfahren zu dessen Herstellung*

• *Housing and method of making*

• *Boîtier et procédé de fabrication*

(71) Cherry GmbH, Cherryst., 91275 Auerbach, DE

(72) Bauer, Günter, 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE

(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

---

(51) **H05K 5/00** (11) **1 152 649 A2**

(25) En (26) En

(21) 01109733.4 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2000 US 563692

(54) • *Elektronische Steuereinheit und zugehöriges Herstellungsverfahren*

• *Electronic controller unit and method of manufacturing*

• *Unité de commande électronique et méthode de fabrication*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Formwalt, Charles William Jr., Janesville, IA 50647, US

Sabelka, James Edward, Denver, IA 50620, US

Larson, David Allen, Cedar Falls, IA 50613, US

Dharia, Vijay Manilal, Cedar Falls, IA 50613, US

(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company, European Office, Patent Department, 68140 Mannheim, DE

## I.1(3)

## • Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

## • Separate publication of the European search report (A3)

## • Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) <b>0 767 541</b>	(51) H04B 1/08	(11) <b>0 903 837</b>	(51) H02K 11/00	(11) <b>0 942 005</b>	(51) C08F 4/02
(11) <b>0 785 636</b>	(51) H04B 3/00 H04B 1/12 H04B 3/32	(11) <b>0 904 890</b>	(51) B23Q 1/01 B23Q 1/62	(11) <b>0 942 005</b>	(51) C08F 2/34 C08L 21/00 C08F 279/02
(11) <b>0 788 250</b>	(51) H04B 10/10 H04L 25/49	(11) <b>0 905 584</b>	(51) G03G 21/04	(11) <b>0 942 042</b>	(51) C08L 9/06 C08F 236/10
(11) <b>0 789 315</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 906 856</b>	(51) B60T 1/06	(11) <b>0 942 043</b>	(51) C08L 21/00 B60C 1/00
(11) <b>0 798 882</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 909 821</b>	(51) C12N 15/55 C12N 9/18 C12P 7/42	(11) <b>0 942 295</b>	(51) G01V 5/00
(11) <b>0 806 655</b>	(51) G01N 27/12	(11) <b>0 910 190</b>	(51) H04K 1/02 H04L 27/34	(11) <b>0 943 339</b>	(51) A61K 45/06 A61K 31/44
(11) <b>0 808 038</b>	(51) H04B 10/10 F24C 7/08 H05B 3/74	(11) <b>0 911 144</b>	(51) B29D 11/00 G02B 3/00	(11) <b>0 943 527</b>	(51) B62D 6/00 H02P 7/05
(11) <b>0 818 893</b>	(51) H04B 7/26 H04Q 7/38	(11) <b>0 911 205</b>	(51) B60K 23/04	(11) <b>0 943 528</b>	(51) B62D 6/00 H02P 7/05
(11) <b>0 821 215</b>	(51) F42B 12/36	(11) <b>0 913 355</b>	(51) B66C 1/66	(11) <b>0 945 536</b>	(51) D04H 1/64 D21H 25/00
(11) <b>0 822 696</b>	(51) H04M 3/36	(11) <b>0 913 982</b>	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 947 395</b>	(51) B60R 21/16
(11) <b>0 825 781</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 916 655</b>	(51) C07C 407/00	(11) <b>0 947 684</b>	(51) F02D 41/30
(11) <b>0 827 225</b>	(51) H01M 4/92 B01J 23/42	(11) <b>0 916 952</b>	(51) G01N 35/04	(11) <b>0 948 022</b>	(51) H01J 9/02
(11) <b>0 828 361</b>	(51) H04J 13/04 H04B 1/707	(11) <b>0 919 776</b>	(51) F24C 15/02	(11) <b>0 950 557</b>	(51) B60K 41/06 B60K 6/04
(11) <b>0 834 996</b>	(51) H03M 13/00 H03M 13/03	(11) <b>0 924 390</b>	(51) F01K 21/04	(11) <b>0 951 979</b>	(51) B28B 1/50
(11) <b>0 846 786</b>	(51) C23C 14/35 H01J 37/34	(11) <b>0 924 633</b>	(51) G06K 7/00 G06K 13/06	(11) <b>0 953 457</b>	(51) B41M 5/035 B65B 31/04
(11) <b>0 848 573</b>	(51) H04R 25/02	(11) <b>0 925 802</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 953 707</b>	(51) E05F 15/14 H02K 7/116
(11) <b>0 866 461</b>	(51) G11B 27/10 H04N 5/85 H04N 9/804	(11) <b>0 925 802</b>	(51) A61L 29/00	(11) <b>0 953 943</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>0 872 309</b>	(51) B24C 5/06	(11) <b>0 928 609</b>	(51) C07J 41/00	(11) <b>0 957 350</b>	(51) G01N 1/22 A61B 5/097
(11) <b>0 881 262</b>	(51) C08L 63/00 C08K 5/109 C09D 167/00 C08L 33/00	(11) <b>0 928 820</b>	(51) C09D 7/12 C07C 69/34 C07D 233/32 C07C 59/76	(11) <b>0 958 906</b>	(51) B28C 7/00
(11) <b>0 893 313</b>	(51) B60R 22/44	(11) <b>0 931 704</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 959 177</b>	(51) D21H 27/28
(11) <b>0 894 545</b>	(51) B21B 39/00	(11) <b>0 931 718</b>	(51) B63C 11/08	(11) <b>0 959 219</b>	(51) E05D 15/06
(11) <b>0 895 889</b>	(51) B60J 7/22	(11) <b>0 933 271</b>	(51) B60T 7/10	(11) <b>0 959 338</b>	(51) G01N 1/22
(11) <b>0 898 133</b>	(51) F25B 49/02	(11) <b>0 933 840</b>	(51) H01R 43/16	(11) <b>0 959 613</b>	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 900 627</b>	(51) B23Q 3/157	(11) <b>0 936 360</b>	(51) E04F 11/18	(11) <b>0 959 619</b>	(51) H04N 5/265
(11) <b>0 902 590</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 940 312</b>	(51) B60T 13/74 B60T 1/10 F16D 59/02 B60K 6/04	(11) <b>0 959 625</b>	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 903 201</b>	(51) B25B 1/10 B25B 1/24	(11) <b>0 940 800</b>	(51) G10K 11/00 C08J 9/30	(11) <b>0 963 084</b>	(51) H04L 25/03 H04L 27/233
		(11) <b>0 942 004</b>	(51) C08F 4/02 C08L 21/00	(11) <b>0 964 142</b>	(51) F02D 21/08
				(11) <b>0 964 508</b>	(51) H02P 6/14
				(11) <b>0 965 417</b>	(51) B25J 9/16
				(11) <b>0 965 430</b>	(51) B29C 45/76

(11) <b>0 965 479</b>	(51) B60N 2/42	(11) <b>0 989 423</b>	(51) G02B 6/28 G02B 6/293	(11) <b>1 022 571</b>	(51) G01R 31/28
(11) <b>0 966 149</b> G03B 11/00	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 989 641</b> G02B 6/42	(51) H01S 5/026	(11) <b>1 022 596</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 966 161</b> H04N 7/26	(51) H04N 7/32 H04N 7/50	(11) <b>0 992 629</b>	(51) E01H 11/00	(11) <b>1 023 996</b> B41F 35/00	(51) B41F 35/06 B41F 13/00
(11) <b>0 967 432</b> F21L 7/00	(51) F21L 15/06 F21V 23/04	(11) <b>0 995 803</b> C12Q 1/00	(51) G01N 27/327	(11) <b>1 024 425</b> G06F 3/14	(51) G09G 5/00
(11) <b>0 967 778</b> H04Q 11/04	(51) H04M 11/06	(11) <b>0 995 839</b> E01C 19/10	(51) E01C 19/46	(11) <b>1 025 750</b>	(51) A01K 1/00
(11) <b>0 971 101</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 995 858</b>	(51) E04F 15/12	(11) <b>1 025 890</b>	(51) A63J 17/00
(11) <b>0 971 418</b> H01L 29/45 H01L 29/739 H01L 21/331	(51) H01L 29/417 H01L 29/78 H01L 21/336 H01L 23/367	(11) <b>0 995 931</b> F16H 59/02	(51) F16H 61/24	(11) <b>1 025 969</b>	(51) B28C 9/02
(11) <b>0 971 436</b> H01Q 13/28 H01Q 3/14	(51) H01Q 3/12 H01Q 19/06 H01Q 19/08	(11) <b>0 996 041</b> G03G 21/02	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 026 378</b> F02B 37/18	(51) F02B 37/16
(11) <b>0 971 437</b> H01Q 13/28 H01Q 21/00	(51) H01Q 13/20 H01Q 21/06	(11) <b>0 997 900</b> G11B 19/02	(51) G11B 20/10 G06F 3/06	(11) <b>1 027 953</b> B23Q 39/02	(51) B23Q 3/157
(11) <b>0 973 135</b> G07F 17/42	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 998 015</b> H02K 17/16	(51) H02K 15/00	(11) <b>1 027 984</b> B29C 65/74	(51) B31B 47/02
(11) <b>0 974 670</b> C07D 205/04	(51) C12P 17/10 C12P 41/00	(11) <b>0 999 151</b> B65G 15/12	(51) B65G 19/02	(11) <b>1 028 325</b> G01S 5/14 B61K 9/08	(51) G01S 17/88 E01B 35/06
(11) <b>0 976 905</b>	(51) E05D 5/02	(11) <b>0 999 445</b> G01N 29/20	(51) G01N 29/16	(11) <b>1 029 571</b> A63F 13/10	(51) A63F 13/12
(11) <b>0 977 140</b>	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 000 799</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 029 715</b> B60C 9/02	(51) B60C 13/00 B60C 9/08
(11) <b>0 977 369</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 002 905</b> E03B 3/03	(51) E03B 1/04	(11) <b>1 029 720</b> F16F 1/14 C21D 9/08	(51) B60G 21/055 B21C 37/08 C21D 7/06
(11) <b>0 978 274</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 003 078</b> G02B 5/18	(51) G03F 7/00	(11) <b>1 029 745</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 978 357</b>	(51) B26D 7/06	(11) <b>1 003 239</b> H01Q 3/26	(51) H01Q 1/32 G01S 5/14	(11) <b>1 029 919</b> C12N 9/06 C12P 13/08	(51) C12N 15/53 C12P 13/06 C12P 13/22
(11) <b>0 978 430</b>	(51) B60T 7/10	(11) <b>1 005 055</b> H01H 9/16	(51) H01H 13/02	(11) <b>1 031 886</b> H04N 1/00	(51) G03G 15/00 G03G 21/16
(11) <b>0 978 754</b>	(51) G02F 1/355	(11) <b>1 006 365</b> G01P 15/11 G01P 15/13 B81B 3/00	(51) G01P 15/08 G01P 15/10 G01C 19/56 H01H 50/00	(11) <b>1 031 981</b> G11B 20/10 H04L 12/00	(51) G11B 20/12 G11B 27/00
(11) <b>0 978 877</b> H01L 21/84 G02F 1/1362	(51) H01L 27/12 G02F 1/00	(11) <b>1 006 604</b>	(51) H01P 3/06	(11) <b>1 033 157</b> A63F 13/10	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 979 976</b>	(51) F24F 1/02	(11) <b>1 006 725</b> H04N 7/16	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 033 525</b> H01L 25/13 F21Y 101/02	(51) F21S 8/10 F21W 101/14
(11) <b>0 979 978</b> F24F 13/20	(51) F24F 1/02	(11) <b>1 009 096</b>	(51) H02P 7/632	(11) <b>1 037 010</b> G01N 21/63	(51) G01B 11/02
(11) <b>0 982 117</b> B31B 9/00	(51) B29D 5/10 B65D 33/25	(11) <b>1 013 403</b>	(51) B29C 49/24	(11) <b>1 037 019</b> G01B 9/02	(51) G01D 5/34 G02B 5/30
(11) <b>0 982 356</b> C08G 59/14	(51) C08K 5/353 C09D 175/04	(11) <b>1 013 441</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 037 019</b> G01B 9/02	(51) G01D 5/34 G02B 5/30
(11) <b>0 982 861</b>	(51) H03H 21/00	(11) <b>1 013 442</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 037 304</b> H01Q 1/32 H01F 27/29	(51) H01Q 7/08 H01F 17/04
(11) <b>0 983 935</b>	(51) B63G 8/39	(11) <b>1 013 890</b>	(51) F01D 11/12	(11) <b>1 037 330</b> H01R 13/658	(51) H01R 13/703
(11) <b>0 984 129</b> E05F 7/06	(51) E05D 15/526	(11) <b>1 014 247</b>	(51) G05D 16/20	(11) <b>1 037 330</b> H01R 13/658	(51) H01R 13/703
(11) <b>0 984 147</b> F02D 41/36	(51) F02D 41/06	(11) <b>1 014 252</b> G06F 3/033	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 038 465</b> E04H 12/22	(51) A45B 17/00
(11) <b>0 984 503</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>1 014 468</b>	(51) H01P 1/10	(11) <b>1 038 922</b> C08K 3/36 C08K 9/06	(51) C08L 81/02 G02B 1/04
(11) <b>0 985 943</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 016 621</b> B81C 1/00	(51) H01L 21/306 H01L 21/316	(11) <b>1 039 138</b> F04D 25/06	(51) F04D 19/04
(11) <b>0 986 007</b> G06F 13/38	(51) G06F 13/10	(11) <b>1 016 832</b> A47J 27/16	(51) F24C 15/32	(11) <b>1 041 338</b> B21D 22/20	(51) F17C 1/14 B21D 51/24
(11) <b>0 986 183</b> H03M 13/29	(51) H03M 13/27 H03M 13/23	(11) <b>1 018 776</b>	(51) H01P 1/36		
		(11) <b>1 020 287</b> B41N 7/06	(51) B41F 31/26		
		(11) <b>1 022 135</b>	(51) B41F 23/02		

(11) <b>1 041 362</b> G08G 1/0968	(51) G01C 21/36	(11) <b>1 063 518</b>	(51) G01N 21/35	(11) <b>1 080 879</b> B32B 3/02 B29C 63/04	(51) B32B 21/00 B44C 5/04
(11) <b>1 043 195</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 065 137</b>	(51) B62D 25/08		
(11) <b>1 044 824</b>	(51) B41M 5/30	(11) <b>1 065 711</b> H01L 23/495	(51) H01L 21/48	(11) <b>1 081 026</b> B25J 19/00	(51) B62D 57/032
(11) <b>1 044 845</b> B64D 11/06	(51) B60N 2/48 B60N 2/44	(11) <b>1 067 166</b> C09K 11/85 H01J 61/38 H01J 65/00	(51) C09K 11/77 H01J 61/44 H01J 61/64	(11) <b>1 081 383</b> F04C 18/356	(51) F04C 11/00
(11) <b>1 044 854</b>	(51) B60R 21/16			(11) <b>1 081 755</b>	(51) H01L 21/316
(11) <b>1 044 855</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 067 393</b> H02J 7/00	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 083 342</b> F16B 41/00	(51) F16B 39/30
(11) <b>1 044 925</b> C01F 5/22	(51) C01F 5/14			(11) <b>1 084 642</b> A41H 37/00	(51) A44B 17/00
(11) <b>1 045 470</b>	(51) H01P 1/205	(11) <b>1 069 317</b> F15B 20/00	(51) F15B 13/04		
(11) <b>1 045 575</b> H04N 1/053	(51) H04N 1/50	(11) <b>1 069 402</b> G01B 5/255 G01M 17/007	(51) G01B 11/275 G01B 7/315	(11) <b>1 084 643</b> A41F 1/00	(51) A44B 18/00
(11) <b>1 047 124</b>	(51) H01L 21/58			(11) <b>1 085 074</b> C10G 75/04	(51) C10G 9/16
(11) <b>1 047 176</b> H02K 5/24	(51) H02K 9/06	(11) <b>1 069 412</b> G01G 19/08	(51) G01G 19/12	(11) <b>1 085 128</b> B61C 7/02	(51) E01B 25/22 E21F 5/00
(11) <b>1 048 488</b> B60C 11/13	(51) B60C 11/11	(11) <b>1 072 335</b> B21J 13/08	(51) B21D 43/05	(11) <b>1 085 198</b>	(51) F02M 35/12
(11) <b>1 048 634</b> C05D 5/00 C05D 1/02	(51) C05D 3/02 C05D 1/00	(11) <b>1 072 396</b> B32B 5/18 B29C 73/00	(51) B32B 5/26 B32B 35/00	(11) <b>1 085 199</b>	(51) F02M 35/12
(11) <b>1 050 847</b> G06T 3/40	(51) G06T 5/00	(11) <b>1 072 450</b>	(51) B60G 15/06	(11) <b>1 085 484</b> G01C 21/36	(51) G08G 1/0969 G01C 21/34
(11) <b>1 052 339</b> E04B 1/76	(51) E04B 2/14 E04B 1/41	(11) <b>1 072 620</b> C08G 18/20 C08G 18/50	(51) C08G 18/12 C08G 18/48 C09J 175/08	(11) <b>1 086 679</b>	(51) A61F 13/471
(11) <b>1 052 685</b> H01L 21/316 H01L 21/762	(51) H01L 21/265 H01L 21/32	(11) <b>1 072 621</b> C08G 18/48 C09J 175/08	(51) C08G 18/12 C08G 18/50	(11) <b>1 086 781</b>	(51) B23Q 3/157
(11) <b>1 053 903</b> F16H 61/02	(51) B60K 31/00			(11) <b>1 087 212</b> G08C 19/02	(51) G01D 11/24
(11) <b>1 054 157</b>	(51) F04B 39/10	(11) <b>1 072 962</b> G03G 15/20	(51) G03G 15/16	(11) <b>1 088 592</b> B03C 5/02	(51) B03C 5/00
(11) <b>1 054 269</b> C08K 3/22 A61L 27/16	(51) G02B 1/04 C08F 2/44	(11) <b>1 074 734</b> F04B 1/18	(51) F04B 1/14 F04B 17/03	(11) <b>1 088 685</b> B60C 11/16	(51) B60C 11/12 B60C 11/11
(11) <b>1 054 323</b> G06F 17/30	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 074 913</b> G06F 17/30	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 089 110</b> G09F 9/37	(51) G02B 26/02
(11) <b>1 054 324</b> G06F 17/30	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 074 913</b> G06F 17/30	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 089 271</b> G11B 20/12 G11B 27/30	(51) G11B 15/087 G11B 27/10
(11) <b>1 054 400</b> G10L 21/04	(51) G11B 20/10 G10L 19/02	(11) <b>1 076 180</b> F02M 39/00 F04B 9/04	(51) F04B 1/02 F02M 63/02 F04B 23/06	(11) <b>1 089 577</b>	(51) H04Q 7/30
(11) <b>1 055 514</b> C09J 7/02	(51) B32B 27/08 B44C 1/17	(11) <b>1 076 342</b>	(51) H01B 7/36	(11) <b>1 090 746</b> B32B 27/32	(51) B32B 27/00 B32B 27/20
(11) <b>1 057 838</b> C08F 2/18	(51) C08F 12/04	(11) <b>1 077 321</b> F02B 37/24	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 090 858</b> B65G 19/26 B65G 25/10	(51) B65G 25/08 B21D 43/00 B21D 43/02
(11) <b>1 058 099</b>	(51) G01F 23/292	(11) <b>1 078 674</b> B01D 53/053	(51) B01D 53/047 C01B 31/20	(11) <b>1 091 455</b> H01R 13/627	(51) H01R 13/703
(11) <b>1 059 698</b>	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 079 481</b> H01S 3/067	(51) H01S 3/13 H04B 10/17	(11) <b>1 094 564</b> H05K 7/14	(51) H01R 13/629 H01M 2/10
(11) <b>1 059 796</b> H04M 7/00	(51) H04M 3/428	(11) <b>1 079 534</b> H01P 1/213	(51) H04B 1/52	(11) <b>1 095 699</b>	(51) B01J 19/28
(11) <b>1 059 801</b>	(51) H04N 1/10	(11) <b>1 079 537</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 095 838</b> B61F 5/36	(51) B61F 5/52
(11) <b>1 060 879</b> B65D 65/40 B65D 3/12	(51) B32B 29/00 B32B 27/10 B65D 81/38	(11) <b>1 079 578</b> H04L 5/14	(51) H04L 27/26 H04L 5/06	(11) <b>1 096 249</b> G01N 27/84 G06T 7/00	(51) G01N 21/88 G01N 21/91
(11) <b>1 061 029</b>	(51) B65H 31/20	(11) <b>1 079 671</b> H01J 37/32	(51) H05H 1/46	(11) <b>1 097 912</b> C05F 5/00 C05B 17/00	(51) C05B 1/00 C05F 11/00
(11) <b>1 062 911</b> A61B 6/12 G01R 33/28	(51) A61B 19/00 A61B 5/055 A61B 6/00	(11) <b>1 080 820</b> H01R 13/04 H01R 43/02 H01R 13/05	(51) B23K 26/00 B23K 26/22 H01R 43/16	(11) <b>1 098 033</b>	(51) D21F 3/02
				(11) <b>1 099 587</b>	(51) B60J 7/20



(11) <b>1 101 457</b> A61F 2/06	(51) A61F 2/04	(11) <b>1 116 820</b> D21F 1/00	(51) D21F 3/02 D21F 1/30	(11) <b>1 138 379</b> B01J 23/28 B01J 21/06 B01J 37/00	(51) B01J 23/22 B01D 53/86 B01J 23/00
(11) <b>1 101 458</b> A61F 2/06	(51) A61F 2/04	(11) <b>1 118 450</b> B05C 17/02	(51) B29C 53/60	(11) <b>1 138 519</b>	(51) B41N 1/08
(11) <b>1 101 475</b>	(51) A61F 13/471	(11) <b>1 120 403</b> A01N 37/50	(51) C07C 251/60	(11) <b>1 142 726</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 101 517</b> F16K 24/04	(51) B01D 19/00	(11) <b>1 120 732</b> G06F 1/00	(51) G06F 17/60 G07F 7/10	(11) <b>1 142 778</b> B62K 15/00	(51) B62K 3/00
(11) <b>1 101 784</b> C08G 18/73	(51) C08G 18/66 C08G 18/75	(11) <b>1 120 967</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 142 917</b> C08F 230/08 C08F 290/14	(51) C08F 222/10 C09D 4/00 C09D 4/06
(11) <b>1 101 862</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 120 973</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 143 087</b> A63H 33/00	(51) E04H 15/40
(11) <b>1 101 917</b> F02B 37/18	(51) F02B 37/013 F02D 33/02	(11) <b>1 121 858</b> A01N 65/00	(51) A01N 43/42 B27K 3/38	(11) <b>1 143 505</b> H01L 21/762	(51) H01L 21/76
(11) <b>1 102 243</b> H04R 1/38	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 122 292</b> C09K 19/42	(51) C09K 19/30	(11) <b>1 145 928</b> B61F 3/12	(51) B61D 3/18
(11) <b>1 103 403</b>	(51) B60J 7/20	(11) <b>1 122 539</b> G01N 21/21	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 146 107</b>	(51) C10G 11/18
(11) <b>1 103 534</b> C05F 1/00	(51) C05D 9/02 C05F 11/00	(11) <b>1 122 540</b> G01N 21/21	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 146 159</b>	(51) D05B 11/00
(11) <b>1 103 571</b> C09J 175/04 C09K 3/10 C03C 27/10	(51) C08G 18/38 C08G 18/64 E06B 3/673	(11) <b>1 122 797</b>	(51) H01L 31/048	(11) <b>1 146 453</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 103 572</b> C09D 175/16	(51) C08G 18/81	(11) <b>1 124 036</b>	(51) E06C 7/08	(11) <b>1 146 744</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 104 694</b> C08J 7/04	(51) B32B 27/08 B41M 5/00	(11) <b>1 125 563</b> A61L 27/02	(51) A61F 2/34	(11) <b>1 147 912</b>	(51) B41M 3/14
(11) <b>1 104 901</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 125 866</b> B65F 1/06	(51) B65F 1/14 C05F 17/02	(11) <b>1 147 977</b> B62K 9/00	(51) B62K 27/00
(11) <b>1 106 647</b> C08L 23/14	(51) C08L 23/10 C08F 210/06	(11) <b>1 126 001</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 148 332</b> G01N 21/896	(51) G01N 21/898
(11) <b>1 107 149</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 126 097</b> E04D 13/16 E04D 5/12	(51) E04D 11/02 E04D 5/10 E04D 5/04	(11) <b>1 148 374</b> G02F 1/1335	(51) G02F 1/1362
(11) <b>1 108 690</b>	(51) C03B 33/07	(11) <b>1 126 118</b>	(51) E05F 5/12	(11) <b>1 148 563</b>	(51) H01M 4/62
(11) <b>1 108 861</b>	(51) F01L 9/04	(11) <b>1 126 250</b> F21V 19/00	(51) F21V 7/06 F21S 8/10	(11) <b>1 149 791</b>	(51) B65H 29/58
(11) <b>1 112 716</b> A61B 5/097	(51) A61B 5/083	(11) <b>1 126 719</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 149 804</b> C02F 3/30	(51) C02F 3/10
(11) <b>1 112 719</b>	(51) A61B 8/00	(11) <b>1 127 611</b> G01N 33/00	(51) B01J 19/00 B01D 15/00	(11) <b>1 149 844</b> C07K 14/47	(51) C07K 14/46 C12N 15/06
(11) <b>1 113 525</b>	(51) H01R 9/26	(11) <b>1 128 309</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 149 912</b> C12N 5/10 C12P 7/62	(51) C12N 15/54 C12N 9/10
(11) <b>1 114 725</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 129 724</b>	(51) A61K 39/385	(11) <b>1 149 990</b> F01M 13/04	(51) F01M 13/02
(11) <b>1 114 801</b> B26D 1/56	(51) C03B 33/027	(11) <b>1 129 745</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 150 092</b>	(51) G01B 5/08
(11) <b>1 114 852</b> C09J 9/02 C09J 5/00	(51) C09J 5/06 H01R 4/04 H01B 1/22	(11) <b>1 129 772</b>	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 150 120</b>	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 115 055</b> G06F 3/033	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 129 773</b>	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 150 386</b> H01R 13/24	(51) H01R 13/22 H01R 13/629
(11) <b>1 116 736</b> C08G 63/60 D01F 8/14	(51) C08G 63/60 B32B 27/36	(11) <b>1 130 182</b> E04B 5/29	(51) E04B 5/40	(11) <b>1 150 484</b> H04N 1/12 H04N 1/193	(51) H04N 1/00 H04N 1/107
(11) <b>1 116 737</b> C08G 63/78	(51) C08G 63/60 C08G 63/82	(11) <b>1 133 165</b>	(51) H04N 1/56	(11) <b>1 150 489</b> H04N 1/107 H04N 1/00	(51) H04N 1/12 H04N 1/193
(11) <b>1 116 738</b> C08G 69/44 D01F 8/14	(51) C08G 63/60 B32B 27/36	(11) <b>1 134 002</b>	(51) A61N 1/30	(11) <b>1 150 494</b>	(51) H04N 3/15
(11) <b>1 116 739</b> C08G 69/44 D01F 8/14	(51) C08G 63/60 B32B 27/36	(11) <b>1 134 320</b>	(51) E03C 1/04	(11) <b>1 150 510</b>	(51) H04N 7/18
(11) <b>1 116 817</b> D21F 1/00	(51) D21F 3/02 D21F 1/30	(11) <b>1 134 338</b> E05B 41/00 E05B 17/22	(51) E05B 65/10 E05B 17/10	(11) <b>1 150 517</b> H04N 5/445	(51) H04N 7/52 H04N 7/24
		(11) <b>1 136 110</b> C02F 1/00	(51) B01D 27/10		
		(11) <b>1 136 665</b> F01M 11/06	(51) F01M 1/04		
		(11) <b>1 136 928</b>	(51) G06F 17/60		

<b>I.1(4)</b>		(11) <b>0 921 967</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 987 273</b>	(51) C07H 17/08
• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>		(87) WO 98/08716		(87) WO 98/55492	
• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>		(11) <b>0 923 293</b>	(51) A61K 35/74	(11) <b>0 992 503</b>	(51) C07D 413/12
		(87) WO 97/46104		(87) WO 99/50267	
• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>		(11) <b>0 923 694</b>	(51) F16L 17/00	(11) <b>0 993 649</b>	(51) G06K 9/00
		(87) WO 98/10211		(87) WO 99/03058	
(11) <b>0 646 302</b>	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 925 064</b>	(51) A61K 31/56	(11) <b>0 995 525</b>	(51) B22F 3/10
(87) WO 94/21063		(87) WO 97/37662		(87) WO 99/56898	
(11) <b>0 797 455</b>	(51) C12N 15/58	(11) <b>0 925 920</b>	(51) B41J 2/01	(11) <b>1 005 338</b>	(51) C07D 307/78
(87) WO 96/18419		(87) WO 98/45119		(87) WO 99/04789	
(11) <b>0 825 394</b>	(51) F25B 9/00	(11) <b>0 928 268</b>	(51) B63H 11/08	(11) <b>1 006 837</b>	(51) A46B 17/08
(87) WO 97/31227		(87) WO 98/03397		(87) WO 98/36662	
(11) <b>0 835 551</b>	(51) H03F 1/34	(11) <b>0 928 789</b>	(51) C07D 265/10	(11) <b>1 007 903</b>	(51) G01B 11/02
(87) WO 97/02653		(87) WO 98/04534		(87) WO 98/57120	
(11) <b>0 840 076</b>	(51) F25B 9/00	(11) <b>0 930 339</b>	(51) C08K 13/02	(11) <b>1 007 946</b>	(51) G01N 21/35
(87) WO 97/04277		(87) WO 99/05213		(87) WO 98/27416	
(11) <b>0 842 685</b>	(51) B01D 3/00	(11) <b>0 931 813</b>	(51) C08L 21/00	(11) <b>1 011 749</b>	(51) A61M 1/28
(87) WO 97/44108		(87) WO 98/16580		(87) WO 98/32366	
(11) <b>0 857 224</b>	(51) C23C 8/36	(11) <b>0 937 549</b>	(51) B25J 9/06	(11) <b>1 014 956</b>	(51) A61K 31/10
(87) WO 96/41897		(87) WO 99/03649		(87) WO 97/25031	
(11) <b>0 862 906</b>	(51) A61G 5/04	(11) <b>0 937 971</b>	(51) G01J 5/02	(11) <b>1 015 009</b>	(51) A61K 38/00
(87) WO 98/00086		(87) WO 99/05489		(87) WO 99/13896	
(11) <b>0 868 536</b>	(51) C12Q 1/70	(11) <b>0 941 769</b>	(51) B05B 7/24	(11) <b>1 016 445</b>	(51) B01D 53/14
(87) WO 97/22722		(87) WO 98/23384		(87) WO 99/51326	
(11) <b>0 873 136</b>	(51) A61K 39/00	(11) <b>0 941 865</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 016 683</b>	(51) C07C 13/68
(87) WO 97/15324		(87) WO 98/23449		(87) WO 00/01743	
(11) <b>0 882 875</b>	(51) F02B 63/06	(11) <b>0 943 120</b>	(51) G05B 15/00	(11) <b>1 017 493</b>	(51) B01J 31/12
(87) WO 98/26165		(87) WO 98/22857		(87) WO 99/04901	
(11) <b>0 882 938</b>	(51) F25B 9/00	(11) <b>0 943 629</b>	(51) C08F 4/651	(11) <b>1 019 246</b>	(51) B32B 5/00
(87) WO 97/31226		(87) WO 99/11675		(87) WO 99/15331	
(11) <b>0 884 526</b>	(51) F22G 7/02	(11) <b>0 946 405</b>	(51) B66B 21/10	(11) <b>1 019 389</b>	(51) C07D 313/00
(87) WO 98/27385		(87) WO 97/14644		(87) WO 99/02514	
(11) <b>0 886 615</b>	(51) B65G 37/00	(11) <b>0 948 508</b>	(51) C07H 17/00	(11) <b>1 020 420</b>	(51) C07C 13/68
(87) WO 98/23510		(87) WO 98/20016		(87) WO 00/01646	
(11) <b>0 889 300</b>	(51) G01C 19/56	(11) <b>0 955 313</b>	(51) C07K 14/51	(11) <b>1 020 446</b>	(51) C07D 221/14
(87) WO 98/19134		(87) WO 96/33215		(87) WO 00/01672	
(11) <b>0 895 688</b>	(51) H04M 9/00	(11) <b>0 960 293</b>	(51) F16H 27/08	(11) <b>1 024 911</b>	(51) B21D 26/02
(87) WO 98/33311		(87) WO 98/35173		(87) WO 99/16561	
(11) <b>0 896 819</b>	(51) A61K 31/045	(11) <b>0 969 863</b>	(51) A61K 39/12	(11) <b>1 025 852</b>	(51) C07K 9/00
(87) WO 97/27845		(87) WO 98/11916		(87) WO 99/17793	
(11) <b>0 897 013</b>	(51) C12N 15/84	(11) <b>0 969 925</b>	(51) B01J 31/00	(11) <b>1 025 933</b>	(51) B22D 11/10
(87) WO 98/17813		(87) WO 98/34724		(87) WO 99/15291	
(11) <b>0 905 242</b>	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 975 817</b>	(51) C22C 5/04	(11) <b>1 027 913</b>	(51) B01D 53/04
(87) WO 98/17803		(87) WO 98/45489		(87) WO 00/01467	
(11) <b>0 907 543</b>	(51) B62D 17/00	(11) <b>0 976 478</b>	(51) B22D 41/02	(11) <b>1 028 314</b>	(51) G01N 29/12
(87) WO 97/49597		(87) WO 99/26746		(87) WO 00/13008	
(11) <b>0 907 726</b>	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 979 951</b>	(51) F04F 5/02	(11) <b>1 030 241</b>	(51) G06F 3/153
(87) WO 97/49804		(87) WO 99/40326		(87) WO 99/26131	
(11) <b>0 907 730</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 980 205</b>	(51) A61K 35/12	(11) <b>1 033 194</b>	(51) B22F 3/10
(87) WO 97/15663		(87) WO 98/48630		(87) WO 00/16936	
(11) <b>0 910 247</b>	(51) A01N 59/00	(11) <b>0 984 035</b>	(51) C08K 9/02	(11) <b>1 035 143</b>	(51) C08F 240/00
(87) WO 97/46102		(87) WO 98/53003		(87) WO 00/18815	
(11) <b>0 914 007</b>	(51) H04N 7/32	(11) <b>0 985 268</b>	(51) H03H 7/46	(11) <b>1 037 964</b>	(51) C12N 1/20
(87) WO 98/44742		(87) WO 98/54834		(87) WO 99/19459	
(11) <b>0 914 574</b>	(51) F16H 55/12	(11) <b>0 986 635</b>	(51) C12N 5/00	(11) <b>1 038 233</b>	(51) G06F 15/00
(87) WO 98/31953		(87) WO 98/30679		(87) WO 99/28830	

(11) <b>1 039 818</b> (87) WO 98/04171	(51) A47C 7/54	(11) <b>1 079 745</b> (87) WO 99/56650	(51) A61B 17/39	(11) <b>1 113 856</b> (87) WO 01/03799	(51) B01D 35/30
(11) <b>1 041 603</b> (87) WO 00/05746	(51) H01J 61/88	(11) <b>1 079 809</b> (87) WO 99/61002	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 113 922</b> (87) WO 00/07809	(51) B32B 1/02
(11) <b>1 041 862</b> (87) WO 00/24230	(51) H05B 41/24	(11) <b>1 080 498</b> (87) WO 99/56317	(51) H01L 25/00	(11) <b>1 114 381</b> (87) WO 00/16226	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 042 264</b> (87) WO 00/14042	(51) C07C 39/04	(11) <b>1 082 967</b> (87) WO 99/62554	(51) A61K 45/00	(11) <b>1 115 768</b> (87) WO 00/08082	(51) C08G 8/28
(11) <b>1 044 971</b> (87) WO 99/32473	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 084 185</b> (87) WO 99/51675	(51) C08L 9/06	(11) <b>1 117 528</b> (87) WO 00/12303	(51) B32B 7/12
(11) <b>1 046 347</b> (87) WO 99/34690	(51) A23L 1/30	(11) <b>1 084 304</b> (87) WO 99/61707	(51) E01F 13/00	(11) <b>1 118 062</b> (87) WO 00/07138	(51) G06K 7/10
(11) <b>1 046 664</b> (87) WO 99/31169	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 084 939</b> (87) WO 99/58391	(51) B62D 25/20	(11) <b>1 119 877</b> (87) WO 00/16409	(51) H01L 31/00
(11) <b>1 048 707</b> (87) WO 99/35200	(51) B32B 7/12	(11) <b>1 089 567</b> (87) WO 00/62550	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 123 981</b> (87) WO 00/09762	(51) C14C 9/00
(11) <b>1 052 246</b> (87) WO 99/38839	(51) C07C 229/50	(11) <b>1 089 620</b> (87) WO 00/00023	(51) A01N 25/24	(11) <b>1 131 597</b> (87) WO 00/17603	(51) G01B 7/004
(11) <b>1 054 008</b> (87) WO 99/35138	(51) C07D 311/40	(11) <b>1 090 690</b> (87) WO 99/61163	(51) B05B 7/24	(11) <b>1 136 926</b> (87) WO 01/04807	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 055 186</b> (87) WO 99/42939	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 090 913</b> (87) WO 00/00471	(51) C07D 209/12	(11) <b>1 141 469</b> (87) WO 00/19003	(51) D06M 13/12
(11) <b>1 055 224</b> (87) WO 98/26406	(51) G10L 3/00	(11) <b>1 090 920</b> (87) WO 99/67256	(51) C07D 501/59	(11) <b>1 151 397</b> (87) WO 00/03330	(51) G06F 17/16
(11) <b>1 057 481</b> (87) WO 00/28978	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 091 848</b> (87) WO 99/61236	(51) B32B 5/16	(11) <b>1 152 047</b> (87) WO 99/67338	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 059 902</b> (87) WO 99/43277	(51) A61F 5/445	(11) <b>1 093 628</b> (87) WO 99/54835	(51) G06F 17/60		
(11) <b>1 062 149</b> (87) WO 00/30926	(51) B63B 1/38	(11) <b>1 095 347</b> (87) WO 00/70525	(51) G06F 17/60		
(11) <b>1 063 260</b> (87) WO 99/45063	(51) C08L 23/04	(11) <b>1 096 552</b> (87) WO 99/65069	(51) H01L 21/265		
(11) <b>1 066 100</b> (87) WO 99/43406	(51) B01D 3/38	(11) <b>1 097 933</b> (87) WO 00/04014	(51) C07D 403/12		
(11) <b>1 066 618</b> (87) WO 99/50816	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 098 805</b> (87) WO 00/05124	(51) B62D 5/04		
(11) <b>1 068 166</b> (87) WO 98/30523	(51) C07C 5/22	(11) <b>1 100 355</b> (87) WO 00/04806	(51) E01C 11/22		
(11) <b>1 068 214</b> (87) WO 00/40588	(51) C07F 9/94	(11) <b>1 100 575</b> (87) WO 00/07660	(51) A61M 37/00		
(11) <b>1 068 500</b> (87) WO 99/50630	(51) G01L 1/16	(11) <b>1 101 064</b> (87) WO 00/06946	(51) F23D 14/66		
(11) <b>1 070 048</b> (87) WO 99/51569	(51) C07C 255/33	(11) <b>1 101 951</b> (87) WO 00/06916	(51) F15B 15/10		
(11) <b>1 070 061</b> (87) WO 99/52899	(51) C07D 405/04	(11) <b>1 102 734</b> (87) WO 00/06526	(51) C07C 7/144		
(11) <b>1 070 704</b> (87) WO 99/52863	(51) C07C 401/00	(11) <b>1 107 705</b> (87) WO 00/12023	(51) A61F 5/58		
(11) <b>1 073 926</b> (87) WO 99/47964	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 108 215</b> (87) WO 00/07026	(51) G01N 35/00		
(11) <b>1 074 015</b> (87) WO 99/50815	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 109 761</b> (87) WO 00/10944	(51) C07C 15/08		
(11) <b>1 076 536</b> (87) WO 99/56676	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 112 966</b> (87) WO 00/63123	(51) C02F 1/46		
(11) <b>1 076 880</b> (87) WO 99/57679	(51) G06K 15/00	(11) <b>1 113 780</b> (87) WO 00/16062	(51) A61K 7/16		

## I.1(5)

- Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)
- Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)
- Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)

<b>I.2</b>		(87) WO 99/32676	(51) C22C 1/00	(87) WO 99/47737	(51) D03D 15/00
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern		(86) US 98/26899	(87) 1999/26 01.07.1999	(86) FR 99/00585	(87) 1999/38 23.09.1999
		(21) 98966010.5	20.07.2001	(21) 99909009.5	19.10.2000
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number		(87) WO 99/32679	(51) C22C 1/10	(87) WO 99/48764	(51) B65D 8/12
		(86) US 98/26898	(87) 1999/26 01.07.1999	(86) GB 99/00796	(87) 1999/39 30.09.1999
		(21) 98966009.7	20.07.2000	(21) 99909107.7	21.10.2000
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale		(87) WO 99/32680	(51) C22C 1/10	(87) WO 99/49125	(51) D06M 13/184
		(86) US 98/26950	(87) 1999/26 01.07.1999	(86) US 99/06382	(87) 1999/39 30.09.1999
		(21) 98964083.4	20.07.2000	(21) 99914081.7	25.10.2000
(87) WO 98/37970	(51) B02C 23/06	(87) WO 99/33501	(51) A61M 1/00	(87) WO 99/50014	(51) B23B 51/02
(86) US 97/00816	(87) 1998/35 03.09.1998	(86) IL 98/00619	(87) 1999/27 08.07.1999	(86) IL 99/00145	(87) 1999/40 07.10.1999
(21) 97906421.9	28.09.1999	(21) 98960076.2	01.08.2000	(21) 99907835.5	28.10.2000
(87) WO 98/50128	(51) B01D 1/00	(87) WO 99/34036	(51) C25D 17/14	(87) WO 99/50026	(51) B25B 1/00
(86) US 98/09074	(87) 1998/45 12.11.1998	(86) US 98/27662	(87) 1999/27 08.07.1999	(86) EP 99/02143	(87) 1999/40 07.10.1999
(21) 98920211.4	03.12.1999	(21) 98966094.9	01.10.2000	(21) 99919154.7	31.10.2000
(87) WO 98/57713	(51) A63C 19/10	(87) WO 99/34953	(51) B23P 11/00	(87) WO 99/50028	(51) B25B 23/10
(86) CA 98/00595	(87) 1998/51 23.12.1998	(86) US 99/00276	(87) 1999/28 15.07.1999	(86) EP 99/01582	(87) 1999/40 07.10.1999
(21) 98930575.0	19.01.2000	(21) 99902074.6	08.08.2000	(21) 99914509.7	01.11.2000
(87) WO 98/58583	(51) A61B 5/05	(87) WO 99/36231	(51) B25H 5/00	(87) WO 99/50163	(51) B65H 81/00
(86) US 98/12995	(87) 1998/52 30.12.1998	(86) AU 99/00012	(87) 1999/29 22.07.1999	(86) US 99/05786	(87) 1999/40 07.10.1999
(21) 98931486.9	20.01.2001	(21) 99900394.0	17.08.2000	(21) 99912603.0	28.10.2000
(87) WO 99/10931	(51) H01L 27/08	(87) WO 99/37577	(51) B67D 1/00	(87) WO 99/51502	(51) B65D 5/74
(86) EP 98/05262	(87) 1999/09 04.03.1999	(86) US 99/01394	(87) 1999/30 29.07.1999	(86) EP 99/02215	(87) 1999/41 14.10.1999
(21) 98945261.0	27.03.2000	(21) 99904213.8	24.08.2000	(21) 99914559.2	04.11.2000
(87) WO 99/11336	(51) A63B 69/36	(87) WO 99/40435	(51) G01N 33/53	(87) WO 99/51848	(51) E06C 1/18
(86) NZ 98/00131	(87) 1999/10 11.03.1999	(86) US 99/02612	(87) 1999/32 12.08.1999	(86) GB 99/01012	(87) 1999/41 14.10.1999
(21) 98941950.2	04.04.2000	(21) 99905826.6	12.09.2000	(21) 99913502.3	07.11.2000
(87) WO 99/15625	(51) C12N 5/00	(87) WO 99/40553	(51) G08B 21/00	(87) WO 99/52785	(51) B65D 39/00
(86) CA 98/00887	(87) 1999/13 01.04.1999	(86) KR 99/00054	(87) 1999/32 12.08.1999	(86) US 98/20143	(87) 1999/42 21.10.1999
(21) 98943610.0	03.04.2001	(21) 99901982.1	06.09.2001	(21) 98948553.7	14.11.2000
(87) WO 99/18810	(51) A23K 1/16	(87) WO 99/41143	(51) B63C 9/26	(87) WO 99/52906	(51) C07D 417/02
(86) NL 98/00555	(87) 1999/16 22.04.1999	(86) GB 99/00272	(87) 1999/33 19.08.1999	(86) EP 99/02087	(87) 1999/42 21.10.1999
(21) 98944351.0	03.04.2001	(21) 99904951.3	12.09.2000	(21) 99919147.1	09.11.2000
(87) WO 99/24341	(51) B65H 5/28	(87) WO 99/41930	(51) H04Q 7/38	(87) WO 99/53248	(51) F25B 27/00
(86) US 98/23915	(87) 1999/20 20.05.1999	(86) KR 99/00073	(87) 1999/33 19.08.1999	(86) US 98/27081	(87) 1999/42 21.10.1999
(21) 98957743.2	14.06.2000	(21) 99905342.4	19.09.2001	(21) 98964808.4	15.11.2000
(87) WO 99/24940	(51) G07F 7/00	(87) WO 99/42840	(51) G01N 33/94	(87) WO 99/53780	(51) A41C 3/00
(86) US 98/23623	(87) 1999/20 20.05.1999	(86) US 99/03662	(87) 1999/34 26.08.1999	(86) US 99/02929	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98955245.0	08.06.2000	(21) 99908284.5	21.09.2000	(21) 99905949.6	22.11.2000
(87) WO 99/25436	(51) A63F 1/00	(87) WO 99/44303	(51) H04B 1/69	(87) WO 99/53945	(51) A61K 39/00
(86) US 98/24648	(87) 1999/21 27.05.1999	(86) US 99/03716	(87) 1999/35 02.09.1999	(86) CA 99/00304	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98958078.2	20.06.2000	(21) 99910971.3	27.09.2000	(21) 99913046.1	17.11.2000
(87) WO 99/26785	(51) B41F 17/06	(87) WO 99/44415	(51) A01K 39/02	(87) WO 99/53955	(51) A61K 39/395
(86) US 98/25282	(87) 1999/22 03.06.1999	(86) CN 99/00027	(87) 1999/36 10.09.1999	(86) US 99/08763	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98961812.9	21.06.2000	(21) 99937848.2	07.10.2000	(21) 99917653.0	25.01.2000
(87) WO 99/27695	(51) H04M 1/27	(87) WO 99/46293	(51) C07K 14/47	(87) WO 99/54049	(51) B02C 21/02
(86) DE 98/03404	(87) 1999/22 03.06.1999	(86) CN 98/00035	(87) 1999/37 16.09.1999	(86) GB 99/01210	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98962278.2	20.08.1999	(21) 98907810.0	03.10.2000	(21) 99919358.4	23.11.2000
(87) WO 99/28262	(51) C04B 14/00	(87) WO 99/47157	(51) A61K 38/20	(87) WO 99/54065	(51) B21C 1/24
(86) CN 98/00284	(87) 1999/23 10.06.1999	(86) US 99/03743	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) US 99/06681	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98958144.2	03.07.2000	(21) 99912220.3	18.10.2000	(21) 99914197.1	23.11.2000
(87) WO 99/28477	(51) C12N 15/32	(87) WO 99/47266	(51) B03B 1/00	(87) WO 99/54108	(51) B29C 41/08
(86) AU 98/00983	(87) 1999/23 10.06.1999	(86) US 99/06087	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) AU 99/00299	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98958735.7	29.06.2000	(21) 99914956.0	21.10.2000	(21) 99914377.9	22.11.2000
(87) WO 99/30617	(51) A61B 8/00	(87) WO 99/47286	(51) B21B 39/08	(87) WO 99/54124	(51) B31B 1/84
(86) US 98/26879	(87) 1999/25 24.06.1999	(86) US 99/06163	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) US 99/07380	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98966004.8	19.07.2000	(21) 99914016.3	21.10.2000	(21) 99919782.5	24.11.2000
(87) WO 99/30987	(51) B65D 85/50	(87) WO 99/47462	(51) C03C 1/00	(87) WO 99/54219	(51) B65D 30/24
(86) NL 98/00710	(87) 1999/25 24.06.1999	(86) US 99/05572	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) BR 98/00028	(87) 1999/43 28.10.1999
(21) 98960107.5	13.07.2000	(21) 99913882.9	17.10.2000	(21) 98929145.5	17.11.2000

(87) WO 99/54245 (86) US 99/08831 (21) 99918782.6	(51) B65H 35/00 (87) 1999/43 28.10.1999 22.11.2000	(87) WO 99/61278 (86) GB 99/01193 (21) 99918109.2	(51) B60Q 1/30 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/63784 (86) TR 99/00020 (21) 99928321.1	(51) H04Q 11/08 (87) 1999/49 09.12.1999 30.12.2000
(87) WO 99/54535 (86) GB 99/00775 (21) 99909092.1	(51) D04C 1/02 (87) 1999/43 28.10.1999 21.11.2000	(87) WO 99/61308 (86) FI 99/00343 (21) 99918013.6	(51) B63B 23/00 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/63812 (86) IB 99/01050 (21) 99922426.4	(51) A01M 25/00 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001
(87) WO 99/54539 (86) EP 99/00458 (21) 99903679.1	(51) D06F 23/06 (87) 1999/43 28.10.1999 21.11.2000	(87) WO 99/61309 (86) US 99/11335 (21) 99923279.6	(51) B63B 35/79 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/63858 (86) US 99/12858 (21) 99927348.5	(51) A46B 11/00 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001
(87) WO 99/55506 (86) IT 99/00104 (21) 99917061.6	(51) B28D 1/08 (87) 1999/44 04.11.1999 25.11.2000	(87) WO 99/61315 (86) US 98/17689 (21) 98948065.2	(51) B64D 17/36 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/63881 (86) US 99/10580 (21) 99921950.4	(51) A61B 1/00 (87) 1999/50 16.12.1999 13.01.2001
(87) WO 99/55519 (86) US 99/08943 (21) 99918820.4	(51) B29C 53/68 (87) 1999/44 04.11.1999 29.11.2000	(87) WO 99/61332 (86) NZ 99/00063 (21) 99953325.0	(51) B65D 19/38 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/63888 (86) SE 99/00987 (21) 99931669.8	(51) A61B 5/103 (87) 1999/50 16.12.1999 12.01.2001
(87) WO 99/56607 (86) US 99/09411 (21) 99918914.5	(51) A47L 7/02 (87) 1999/45 11.11.1999 06.12.2000	(87) WO 99/61375 (86) EP 99/01703 (21) 99915617.0	(51) C02F 1/32 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/63893 (86) US 99/11484 (21) 99925805.6	(51) A61B 17/04 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001
(87) WO 99/56882 (86) SE 99/00694 (21) 99948545.1	(51) B04B 5/08 (87) 1999/45 11.11.1999 05.12.2000	(87) WO 99/61709 (86) US 99/10476 (21) 99924205.0	(51) E01H 5/06 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/63897 (86) US 99/12792 (21) 99927336.0	(51) A61B 17/14 (87) 1999/50 16.12.1999 12.01.2001
(87) WO 99/56900 (86) BG 99/00013 (21) 99916725.7	(51) B23B 31/12 (87) 1999/45 11.11.1999 05.12.2000	(87) WO 99/62038 (86) US 99/10665 (21) 99923055.0	(51) G07F 17/42 (87) 1999/48 02.12.1999 29.02.2000	(87) WO 99/63903 (86) IB 99/01057 (21) 99922431.4	(51) A61C 15/04 (87) 1999/50 16.12.1999 13.01.2001
(87) WO 99/57013 (86) IB 99/00792 (21) 99915968.4	(51) B65B 3/32 (87) 1999/45 11.11.1999 01.12.2000	(87) WO 99/62362 (86) US 99/00127 (21) 99900752.9	(51) A41G 1/00 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001	(87) WO 99/63914 (86) US 99/12361 (21) 99927192.7	(51) A61F 2/44 (87) 1999/50 16.12.1999 10.01.2001
(87) WO 99/57031 (86) CH 99/00181 (21) 99915443.8	(51) B65D 50/04 (87) 1999/45 11.11.1999 01.12.2000	(87) WO 99/62380 (86) ZA 99/00038 (21) 99927556.3	(51) A47C 17/62 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/63957 (86) US 99/12267 (21) 99927167.9	(51) A61K 7/06 (87) 1999/50 16.12.1999 10.01.2001
(87) WO 99/57039 (86) US 99/09440 (21) 99918923.6	(51) B65D 85/00 (87) 1999/45 11.11.1999 05.12.2000	(87) WO 99/62648 (86) US 99/12477 (21) 99926166.2	(51) B07C 1/00 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/64089 (86) US 99/12618 (21) 99927274.3	(51) A61M 5/00 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001
(87) WO 99/58293 (86) US 99/10262 (21) 99921865.4	(51) B24B 1/00 (87) 1999/46 18.11.1999 12.12.2000	(87) WO 99/62672 (86) US 99/09916 (21) 99920368.0	(51) B24B 37/04 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/64106 (86) US 99/12589 (21) 99933495.6	(51) A61N 1/372 (87) 1999/50 16.12.1999 13.01.2001
(87) WO 99/58469 (86) FR 99/01140 (21) 99918060.7	(51) C04B 28/18 (87) 1999/46 18.11.1999 14.12.2000	(87) WO 99/62856 (86) EP 99/03559 (21) 99927751.0	(51) C07C 51/42 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/64113 (86) IB 99/01268 (21) 99928171.0	(51) A63B 1/00 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001
(87) WO 99/59102 (86) AU 98/00338 (21) 98918991.5	(51) G06K 19/06 (87) 1999/46 18.11.1999 13.12.2000	(87) WO 99/62989 (86) US 99/11290 (21) 99955279.7	(51) C08J 5/24 (87) 1999/49 09.12.1999 02.01.2001	(87) WO 99/64156 (86) US 99/12475 (21) 99955448.8	(51) B01J 31/18 (87) 1999/50 16.12.1999 15.01.2001
(87) WO 99/60187 (86) IB 99/00899 (21) 99918223.1	(51) C23F 11/16 (87) 1999/47 25.11.1999 16.12.2000	(87) WO 99/63008 (86) EP 99/03405 (21) 99925001.2	(51) C09C 3/06 (87) 1999/49 09.12.1999 02.01.2001	(87) WO 99/64245 (86) GB 99/01817 (21) 99925209.1	(51) B41J 2/325 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001
(87) WO 99/60278 (86) US 99/10228 (21) 99921839.9	(51) F04F 10/00 (87) 1999/47 25.11.1999 16.12.2000	(87) WO 99/63197 (86) IB 98/00832 (21) 98920689.1	(51) E21B 23/01 (87) 1999/49 09.12.1999 30.12.2000	(87) WO 99/64358 (86) US 99/12560 (21) 99927257.8	(51) C02F 1/72 (87) 1999/50 16.12.1999 07.01.2001
(87) WO 99/60300 (86) EP 99/02984 (21) 99923509.6	(51) F16L 37/084 (87) 1999/47 25.11.1999 21.12.2000	(87) WO 99/63528 (86) IL 98/00263 (21) 98924541.0	(51) G11B 5/54 (87) 1999/49 09.12.1999 05.01.2001	(87) WO 99/64396 (86) US 99/12992 (21) 99955471.0	(51) C07D 207/14 (87) 1999/50 16.12.1999 10.01.2001
(87) WO 99/60902 (86) FR 98/01267 (21) 98932219.3	(51) A47J 39/00 (87) 1999/48 02.12.1999 29.02.2000	(87) WO 99/63713 (86) US 99/11625 (21) 99925871.8	(51) H04L 12/28 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001	(87) WO 99/64397 (86) US 99/11799 (21) 99927103.4	(51) C07D 207/26 (87) 1999/50 16.12.1999 12.01.2001
(87) WO 99/61096 (86) US 99/11282 (21) 99925735.5	(51) A61N 1/00 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/63731 (86) SE 99/00872 (21) 99930004.9	(51) H04M 1/02 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/64612 (86) CA 99/00553 (21) 99955503.0	(51) C12N 15/82 (87) 1999/50 16.12.1999 12.01.2001
(87) WO 99/61276 (86) US 99/11228 (21) 99923267.1	(51) B60P 3/00 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/63779 (86) SE 99/00874 (21) 99930006.4	(51) H04Q 7/38 (87) 1999/49 09.12.1999 05.01.2001	(87) WO 99/64718 (86) US 99/12258 (21) 99955519.6	(51) E21B 37/06 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001

(87) WO 99/64869 (86) GB 99/01823 (21) 99955540.2	(51) G01N 33/573 (87) 1999/50 16.12.1999 10.01.2001	(87) WO 99/65686 (86) US 99/13599 (21) 99928726.1	(51) B41J 2/05 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66904 (86) US 98/17120 (21) 98942108.6	(51) A61K 9/16 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65001 (86) US 99/12034 (21) 99955554.3	(51) G08B 1/00 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001	(87) WO 99/65690 (86) US 99/13498 (21) 99927541.5	(51) B41J 2/05 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66960 (86) US 99/14266 (21) 99931881.9	(51) A61L 2/00 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65005 (86) NO 99/00175 (21) 99944931.7	(51) G08B 13/194 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001	(87) WO 99/65691 (86) US 99/13499 (21) 99927542.3	(51) B41J 2/05 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66972 (86) US 99/14503 (21) 99931948.6	(51) A61M 1/36 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65109 (86) EP 99/03885 (21) 99927881.5	(51) H01Q 17/00 (87) 1999/50 16.12.1999 10.01.2001	(87) WO 99/65693 (86) US 99/13742 (21) 99928767.5	(51) B41J 2/05 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66989 (86) NL 99/00390 (21) 99929954.8	(51) A62D 3/00 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65175 (86) US 99/13000 (21) 99928521.6	(51) H04K 1/00 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001	(87) WO 99/65694 (86) US 99/13598 (21) 99928725.3	(51) B41J 2/17 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/67000 (86) US 99/14533 (21) 99931963.5	(51) A63H 33/14 (87) 1999/52 29.12.1999 25.01.2001
(87) WO 99/65210 (86) SE 99/01021 (21) 99930098.1	(51) H04M 1/04 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001	(87) WO 99/65813 (86) EP 99/04037 (21) 99929184.2	(51) B66B 5/02 (87) 1999/51 23.12.1999 12.01.2001	(87) WO 99/67108 (86) US 99/13931 (21) 99930472.8	(51) B60R 21/16 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/65248 (86) US 99/12849 (21) 99955582.4	(51) H04N 9/04 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001	(87) WO 99/65848 (86) US 99/13395 (21) 99928647.9	(51) C07C 13/42 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/67122 (86) GB 99/01868 (21) 99926596.0	(51) B62D 63/08 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/65265 (86) SE 99/00876 (21) 99930008.0	(51) H04Q 7/38 (87) 1999/50 16.12.1999 11.01.2001	(87) WO 99/65891 (86) EP 99/03860 (21) 99927867.4	(51) C07D 309/06 (87) 1999/51 23.12.1999 15.01.2001	(87) WO 99/67238 (86) US 99/14277 (21) 99928858.2	(51) C07D 471/00 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65266 (86) SE 99/00947 (21) 99930062.7	(51) H04Q 7/38 (87) 1999/50 16.12.1999 09.01.2001	(87) WO 99/65902 (86) EP 99/03775 (21) 99927817.9	(51) C07D 471/04 (87) 1999/51 23.12.1999 15.01.2001	(87) WO 99/67251 (86) EP 99/03986 (21) 99927936.7	(51) C07H 15/10 (87) 1999/52 29.12.1999 20.01.2001
(87) WO 99/65269 (86) US 99/13227 (21) 99928581.0	(51) H04Q 11/04 (87) 1999/50 16.12.1999 13.01.2001	(87) WO 99/66016 (86) EP 99/03869 (21) 99927874.0	(51) C11D 3/20 (87) 1999/51 23.12.1999 13.01.2001	(87) WO 99/67253 (86) EP 99/04299 (21) 99931127.7	(51) C07D 493/00 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/65363 (86) AU 99/00488 (21) 99928884.8	(51) A47B 85/04 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001	(87) WO 99/66064 (86) CA 99/00551 (21) 99957074.0	(51) C12Q 1/00 (87) 1999/51 23.12.1999 15.01.2001	(87) WO 99/67257 (86) EP 99/04363 (21) 99932718.2	(51) C07F 7/16 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65403 (86) US 99/13280 (21) 99928603.2	(51) A61B 17/15 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/66256 (86) PT 99/00011 (21) 99957090.6	(51) F21S 10/00 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/67267 (86) US 99/13839 (21) 99930418.1	(51) C07H 21/00 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/65412 (86) US 99/13760 (21) 99928778.2	(51) A61B 17/56 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001	(87) WO 99/66728 (86) US 99/13610 (21) 99930322.5	(51) H04N 7/173 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67350 (86) US 99/14038 (21) 99930530.3	(51) C11D 1/00 (87) 1999/52 29.12.1999 22.01.2001
(87) WO 99/65437 (86) US 99/01058 (21) 99902354.2	(51) A61F 13/15 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66731 (86) US 98/22940 (21) 98956313.5	(51) H04N 7/26 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001	(87) WO 99/67405 (86) US 99/14384 (21) 99931902.3	(51) C12N 15/82 (87) 1999/52 29.12.1999 25.01.2001
(87) WO 99/65440 (86) US 99/01062 (21) 99902358.3	(51) A61F 13/15 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66796 (86) US 99/12916 (21) 99927365.9	(51) A01N 49/00 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001	(87) WO 99/67544 (86) US 99/12810 (21) 99930167.4	(51) F16C 32/06 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/65529 (86) US 99/12236 (21) 99957022.9	(51) A61K 47/48 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/66798 (86) AU 99/00509 (21) 99927608.2	(51) A01N 65/00 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001	(87) WO 99/67557 (86) US 99/13874 (21) 99930441.3	(51) F16K 31/126 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/65539 (86) US 99/13538 (21) 99927547.2	(51) A61M 1/00 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/66817 (86) EP 99/04307 (21) 99932709.1	(51) A47C 27/08 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001	(87) WO 99/67570 (86) US 99/12600 (21) 99951365.8	(51) F02M 27/02 (87) 1999/52 29.12.1999 13.01.2001
(87) WO 99/65555 (86) US 99/13753 (21) 99928774.1	(51) A61M 16/06 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/66820 (86) US 99/14023 (21) 99930518.8	(51) A47G 19/22 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001	(87) WO 99/67621 (86) FR 98/01314 (21) 98933686.2	(51) G01N 1/22 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/65579 (86) AU 99/00486 (21) 99927588.6	(51) A63F 5/04 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001	(87) WO 99/66828 (86) US 99/13564 (21) 99930307.6	(51) A61B 3/103 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001	(87) WO 99/67636 (86) CA 99/00584 (21) 99926208.2	(51) G01N 33/50 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/65627 (86) EP 99/04047 (21) 99929187.5	(51) B21D 43/11 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001	(87) WO 99/66856 (86) US 99/14088 (21) 99930561.8	(51) A61C 13/20 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001	(87) WO 99/67864 (86) SE 99/01099 (21) 99931724.1	(51) H02H 9/00 (87) 1999/52 29.12.1999 18.01.2001

(87) WO 00/00033 (86) US 99/13982 (21) 99930498.3	(51) A01N 63/00 (87) 2000/01 06.01.2000 29.01.2001	(87) WO 00/01223 (86) SE 99/01209 (21) 99935234.7	(51) A01H 5/00 (87) 2000/02 13.01.2000 06.02.2001	(87) WO 00/02530 (86) FR 99/01668 (21) 99929448.1	(51) A61K 7/48 (87) 2000/03 20.01.2000 09.02.2001
(87) WO 00/00079 (86) US 99/14033 (21) 99930526.1	(51) A61B 3/14 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01226 (86) SE 99/01188 (21) 99935226.3	(51) A01K 1/12 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/02589 (86) AU 99/00560 (21) 99930934.7	(51) A61K 48/00 (87) 2000/03 20.01.2000 10.02.2001
(87) WO 00/00081 (86) US 99/14323 (21) 99930668.1	(51) A61B 5/00 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01255 (86) US 99/14760 (21) 99932070.8	(51) A23L 3/18 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/02643 (86) DE 99/01792 (21) 99939909.0	(51) B01D 53/02 (87) 2000/03 20.01.2000 09.02.2001
(87) WO 00/00156 (86) US 99/12825 (21) 99933503.7	(51) A61K 6/00 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01276 (86) EP 99/04432 (21) 99931187.1	(51) A46D 1/00 (87) 2000/02 13.01.2000 03.02.2001	(87) WO 00/02747 (86) US 98/14333 (21) 98934402.3	(51) B60P 7/06 (87) 2000/03 20.01.2000 13.02.2001
(87) WO 00/00160 (86) US 99/14514 (21) 99938704.6	(51) A61K 6/00 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01354 (86) GB 99/02143 (21) 99929573.6	(51) A61K 7/32 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/02773 (86) NO 99/00221 (21) 99928239.5	(51) B63B 27/30 (87) 2000/03 20.01.2000 31.01.2001
(87) WO 00/00166 (86) US 99/09135 (21) 99920080.1	(51) A61K 7/16 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01355 (86) GB 99/02153 (21) 99929575.1	(51) A61K 7/32 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/03006 (86) AU 99/00557 (21) 99930931.3	(51) C12N 9/10 (87) 2000/03 20.01.2000 09.02.2001
(87) WO 00/00170 (86) US 99/14712 (21) 99930815.8	(51) A61K 7/50 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01359 (86) GB 99/02172 (21) 99929593.4	(51) A61K 7/32 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/03033 (86) US 99/15401 (21) 99937214.7	(51) C12Q 1/00 (87) 2000/03 20.01.2000 09.02.2001
(87) WO 00/00230 (86) US 99/14609 (21) 99931990.8	(51) A61L 15/34 (87) 2000/01 06.01.2000 29.01.2001	(87) WO 00/01364 (86) IN 99/00015 (21) 99959108.4	(51) A61K 9/00 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/03155 (86) FR 99/01638 (21) 99929423.4	(51) F16F 15/14 (87) 2000/03 20.01.2000 10.02.2001
(87) WO 00/00249 (86) US 99/14041 (21) 99935339.4	(51) A61N 1/00 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01401 (86) US 99/15308 (21) 99935439.2	(51) A61K 38/00 (87) 2000/02 13.01.2000 09.02.2001	(87) WO 00/03898 (86) GB 99/02051 (21) 99928132.2	(51) B60R 21/24 (87) 2000/04 27.01.2000 15.02.2001
(87) WO 00/00251 (86) US 99/14190 (21) 99933562.3	(51) A61N 1/08 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01410 (86) US 99/14981 (21) 99935391.5	(51) A61K 39/395 (87) 2000/02 13.01.2000 07.02.2001	(87) WO 00/04300 (86) KR 99/00226 (21) 99919685.0	(51) F16D 31/04 (87) 2000/04 27.01.2000 17.02.2001
(87) WO 00/00254 (86) US 99/14090 (21) 99930563.4	(51) A63C 17/06 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01578 (86) GB 99/01921 (21) 99926633.1	(51) B64C 23/04 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/04312 (86) US 99/11129 (21) 99923243.2	(51) F16K 27/10 (87) 2000/04 27.01.2000 17.02.2001
(87) WO 00/00257 (86) GB 99/01891 (21) 99926608.3	(51) A63F 9/18 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01579 (86) GB 99/01933 (21) 99928055.5	(51) B64C 23/04 (87) 2000/02 13.01.2000 06.02.2001	(87) WO 00/04839 (86) US 99/12657 (21) 99927285.9	(51) A61B 19/00 (87) 2000/05 03.02.2000 10.01.2001
(87) WO 00/00375 (86) NO 99/00197 (21) 99926990.5	(51) B60T 17/22 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01681 (86) EP 99/04609 (21) 99939980.1	(51) C07D 301/08 (87) 2000/02 13.01.2000 03.02.2001	(87) WO 00/05462 (86) UA 99/00013 (21) 99933466.7	(51) E04G 11/20 (87) 2000/05 03.02.2000 25.02.2001
(87) WO 00/00456 (86) US 99/14785 (21) 99932085.6	(51) C07C 45/72 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/01721 (86) US 99/15253 (21) 99932290.2	(51) C07K 14/415 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/06883 (86) RU 99/00208 (21) 99937119.8	(51) F02K 9/80 (87) 2000/06 10.02.2000 01.03.2001
(87) WO 00/00474 (86) IE 99/00055 (21) 99926714.9	(51) C07D 213/68 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/01804 (86) EP 99/04110 (21) 99927982.1	(51) C12N 15/00 (87) 2000/02 13.01.2000 04.02.2001	(87) WO 00/08910 (86) US 99/18558 (21) 99941163.0	(51) F02B 1/00 (87) 2000/08 24.02.2000 16.05.2000
(87) WO 00/00485 (86) EP 99/04915 (21) 99934678.6	(51) C07D 313/00 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/01806 (86) US 99/15238 (21) 99932280.3	(51) C12N 15/00 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/09822 (86) MX 98/00039 (21) 98937859.1	(51) E03D 1/32 (87) 2000/08 24.02.2000 13.03.2001
(87) WO 00/00503 (86) US 99/14482 (21) 99931940.3	(51) C07H 21/02 (87) 2000/01 06.01.2000 29.01.2001	(87) WO 00/01812 (86) US 99/15242 (21) 99932284.5	(51) C12N 15/11 (87) 2000/02 13.01.2000 07.02.2001	(87) WO 00/09878 (86) DE 99/02546 (21) 99952398.8	(51) F02D 41/30 (87) 2000/08 24.02.2000 16.05.2001
(87) WO 00/00549 (86) EP 99/04364 (21) 99931154.1	(51) C08L 83/04 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01820 (86) US 99/15052 (21) 99935405.3	(51) C12N 15/12 (87) 2000/02 13.01.2000 07.02.2001	(87) WO 00/10647 (86) US 99/22745 (21) 99954697.1	(51) A63B 21/04 (87) 2000/09 02.03.2000 26.05.2000
(87) WO 00/00581 (86) EP 99/04195 (21) 99931087.3	(51) C11D 17/00 (87) 2000/01 06.01.2000 29.01.2001	(87) WO 00/01971 (86) US 99/14959 (21) 99930857.0	(51) F16L 3/02 (87) 2000/02 13.01.2000 03.02.2001	(87) WO 00/13374 (86) JP 99/04638 (21) 99940523.6	(51) H04L 12/28 (87) 2000/10 09.03.2000 29.03.2001
(87) WO 00/00830 (86) DE 99/01893 (21) 99942716.4	(51) G01N 33/53 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/01976 (86) US 99/09619 (21) 99920272.4	(51) F16L 37/32 (87) 2000/02 13.01.2000 08.02.2001	(87) WO 00/14876 (86) CN 99/00136 (21) 99942701.6	(51) H03K 17/00 (87) 2000/11 16.03.2000 05.04.2001



(87) WO 00/15271 (86) JP 99/05010 (21) 99943332.9	(51) A61L 27/00 (87) 2000/12 23.03.2000 18.04.2001	(87) WO 00/27711 (86) US 99/26294 (21) 99962714.4	(51) B65D 1/00 (87) 2000/20 18.05.2000 10.08.2000	(87) WO 00/33989 (86) US 99/27145 (21) 99960391.3	(51) B21D 37/18 (87) 2000/24 15.06.2000 12.09.2000
(87) WO 00/15549 (86) CN 98/00190 (21) 98943626.6	(51) C01B 3/26 (87) 2000/12 23.03.2000 18.04.2001	(87) WO 00/28161 (86) US 99/26457 (21) 99956972.6	(51) E03C 1/04 (87) 2000/20 18.05.2000 10.08.2000	(87) WO 00/34040 (86) US 99/00076 (21) 99901290.9	(51) B32B 31/00 (87) 2000/24 15.06.2000 12.09.2000
(87) WO 00/15948 (86) RU 98/00285 (21) 98963674.1	(51) F01D 1/08 (87) 2000/12 23.03.2000 17.04.2001	(87) WO 00/28163 (86) KR 99/00667 (21) 99954470.3	(51) E03D 5/04 (87) 2000/20 18.05.2000 08.08.2000	(87) WO 00/34172 (86) US 99/27770 (21) 99968855.9	(51) B66C 13/46 (87) 2000/24 15.06.2000 05.09.2000
(87) WO 00/16381 (86) JP 99/04966 (21) 99941807.2	(51) H01L 21/027 (87) 2000/12 23.03.2000 18.04.2001	(87) WO 00/28180 (86) IL 99/00606 (21) 99971887.7	(51) E05B 63/14 (87) 2000/20 18.05.2000 12.08.2000	(87) WO 00/35325 (86) EP 98/08143 (21) 98966315.8	(51) A47K 3/32 (87) 2000/25 22.06.2000 19.09.2000
(87) WO 00/16640 (86) JP 99/05085 (21) 99943396.4	(51) A23G 1/02 (87) 2000/13 30.03.2000 19.04.2001	(87) WO 00/28206 (86) AU 99/00991 (21) 99957234.0	(51) F02M 51/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.08.2000	(87) WO 00/36337 (86) GB 98/03690 (21) 98961293.2	(51) F21L 13/00 (87) 2000/25 22.06.2000 19.09.2000
(87) WO 00/16771 (86) JP 99/05181 (21) 99944775.8	(51) A61K 31/35 (87) 2000/13 30.03.2000 25.04.2001	(87) WO 00/28542 (86) ES 99/00347 (21) 99953989.3	(51) G11B 23/28 (87) 2000/20 18.05.2000 07.08.2000	(87) WO 00/36363 (86) EP 98/08140 (21) 98966984.1	(51) F41H 11/16 (87) 2000/25 22.06.2000 19.09.2000
(87) WO 00/17137 (86) JP 99/05079 (21) 99943390.7	(51) C07C 17/278 (87) 2000/13 30.03.2000 19.04.2001	(87) WO 00/29185 (86) CZ 99/00039 (21) 99952233.7	(51) B29B 17/00 (87) 2000/21 25.05.2000 15.08.2000	(87) WO 00/38511 (86) AU 99/01104 (21) 99965365.2	(51) A01K 89/01 (87) 2000/27 06.07.2000 26.09.2000
(87) WO 00/17238 (86) JP 99/05205 (21) 99944799.8	(51) C07K 14/52 (87) 2000/13 30.03.2000 25.04.2001	(87) WO 00/29315 (86) CN 99/00190 (21) 99955643.4	(51) B65H 54/66 (87) 2000/21 25.05.2000 15.08.2000	(87) WO 00/38568 (86) US 99/30701 (21) 99968943.3	(51) A61B 1/24 (87) 2000/27 06.07.2000 23.09.2001
(87) WO 00/17316 (86) JP 99/05142 (21) 99944766.7	(51) C12M 3/00 (87) 2000/13 30.03.2000 24.04.2001	(87) WO 00/29320 (86) FR 99/02720 (21) 99954076.8	(51) B67C 3/00 (87) 2000/21 25.05.2000 15.08.2000	(87) WO 00/38570 (86) US 99/31260 (21) 99967783.4	(51) A61B 5/00 (87) 2000/27 06.07.2000 03.10.2000
(87) WO 00/17340 (86) JP 99/05185 (21) 99944779.0	(51) C12N 15/09 (87) 2000/13 30.03.2000 24.04.2001	(87) WO 00/29400 (86) YU 99/00011 (21) 99972210.1	(51) C07D 307/52 (87) 2000/21 25.05.2000 22.08.2000	(87) WO 00/38571 (86) US 99/31271 (21) 99969930.9	(51) A61B 5/00 (87) 2000/27 06.07.2000 03.10.2000
(87) WO 00/17940 (86) RU 99/00337 (21) 99969534.9	(51) H01L 31/06 (87) 2000/13 30.03.2000 19.04.2001	(87) WO 00/30771 (86) US 99/26689 (21) 99962746.6	(51) B07B 1/28 (87) 2000/22 02.06.2000 22.08.2000	(87) WO 00/38783 (86) US 99/31201 (21) 99968976.3	(51) A61N 1/40 (87) 2000/27 06.07.2000 03.10.2000
(87) WO 00/18396 (86) JP 99/05200 (21) 99944794.9	(51) A61K 31/22 (87) 2000/14 06.04.2000 26.04.2001	(87) WO 00/30779 (86) MK 99/00001 (21) 99901993.8	(51) B21C 23/21 (87) 2000/22 02.06.2000 21.08.2000	(87) WO 00/38807 (86) US 99/29931 (21) 99966328.9	(51) A63F 3/06 (87) 2000/27 06.07.2000 26.09.2000
(87) WO 00/18892 (86) JP 99/05131 (21) 99943434.3	(51) C12N 9/04 (87) 2000/14 06.04.2000 26.04.2001	(87) WO 00/31347 (86) US 99/27493 (21) 99967113.4	(51) E02B 7/26 (87) 2000/22 02.06.2000 22.08.2000	(87) WO 00/38809 (86) DE 99/00263 (21) 99907301.8	(51) A63H 1/30 (87) 2000/27 06.07.2000 26.09.2000
(87) WO 00/19432 (86) JP 99/05207 (21) 99944801.2	(51) G11B 27/00 (87) 2000/14 06.04.2000 26.04.2001	(87) WO 00/31352 (86) US 99/27797 (21) 99962847.2	(51) E04B 1/38 (87) 2000/22 02.06.2000 24.08.2000	(87) WO 00/39795 (86) US 99/30905 (21) 99967622.4	(51) G11B 7/24 (87) 2000/27 06.07.2000 26.09.2000
(87) WO 00/23674 (86) US 99/24768 (21) 99970710.2	(51) E04F 15/00 (87) 2000/17 27.04.2000 24.07.2000	(87) WO 00/31952 (86) IL 98/00573 (21) 98957106.2	(51) H04M 11/02 (87) 2000/22 02.06.2000 25.08.2000	(87) WO 00/40075 (86) US 00/00086 (21) 00903090.9	(51) A01H 5/12 (87) 2000/28 13.07.2000 06.10.2000
(87) WO 00/24056 (86) US 99/24609 (21) 99970790.4	(51) H01L 23/02 (87) 2000/17 27.04.2000 25.07.2000	(87) WO 00/32070 (86) IB 99/01908 (21) 99956264.8	(51) A44B 18/00 (87) 2000/23 08.06.2000 02.09.2000	(87) WO 00/40122 (86) US 00/00386 (21) 00905562.5	(51) A47C 4/28 (87) 2000/28 13.07.2000 06.10.2000
(87) WO 00/24278 (86) US 99/25067 (21) 99970887.8	(51) A42B 3/04 (87) 2000/18 04.05.2000 25.07.2000	(87) WO 00/32345 (86) UZ 99/00002 (21) 99934192.8	(51) B23K 1/00 (87) 2000/23 08.06.2000 05.09.2000	(87) WO 00/40146 (86) US 00/00239 (21) 00903117.0	(51) A61B 5/00 (87) 2000/28 13.07.2000 07.10.2000
(87) WO 00/24554 (86) US 99/24542 (21) 99970956.1	(51) B26F 1/26 (87) 2000/18 04.05.2000 28.07.2000	(87) WO 00/32867 (86) EP 99/08916 (21) 99959288.4	(51) D21C 5/02 (87) 2000/23 08.06.2000 03.09.2000	(87) WO 00/40165 (86) US 00/00285 (21) 00905547.6	(51) A61B 17/86 (87) 2000/28 13.07.2000 10.10.2000
(87) WO 00/27237 (86) AT 99/00268 (21) 99953423.3	(51) A44C 17/04 (87) 2000/20 18.05.2000 12.08.2000	(87) WO 00/32877 (86) GB 98/03587 (21) 98957005.6	(51) E01F 9/014 (87) 2000/23 08.06.2000 02.09.2000	(87) WO 00/40170 (86) HU 00/00001 (21) 00901270.9	(51) A61C 13/113 (87) 2000/28 13.07.2000 07.10.2000
(87) WO 00/27514 (86) AU 99/00959 (21) 99957698.6	(51) B01F 5/04 (87) 2000/20 18.05.2000 12.08.2000	(87) WO 00/33684 (86) NO 99/00347 (21) 99973247.2	(51) A41D 13/00 (87) 2000/24 15.06.2000 22.08.2000	(87) WO 00/40295 (86) US 00/00255 (21) 00903127.9	(51) A61N 1/36 (87) 2000/28 13.07.2000 10.10.2000

(87) WO 00/40299	(51) A61N 5/10	(87) WO 00/44587	(51) B60Q 1/34	(87) WO 01/08146	(51) G11B 15/29
(86) US 00/00254	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/02601	(87) 2000/31 03.08.2000	(86) JP 99/06724	(87) 2001/05 01.02.2001
(21) 00903126.1	07.10.2000	(21) 00915729.8	03.11.2000	(21) 99973971.7	23.04.2001
(87) WO 00/41290	(51) H02K 7/09	(87) WO 00/45078	(51) F16L 3/00		
(86) FI 99/01082	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/01975	(87) 2000/31 03.08.2000		
(21) 99964717.5	03.10.2000	(21) 00913260.6	28.10.2000		
(87) WO 00/41581	(51) A24D 1/02	(87) WO 00/45424	(51) H01L 21/00		
(86) KR 99/00634	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/02072	(87) 2000/31 03.08.2000		
(21) 99951231.2	14.10.2000	(21) 00909996.1	30.10.2000		
(87) WO 00/41744	(51) A61M 1/06	(87) WO 00/46528	(51) F16J 15/08		
(86) US 00/00738	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) IB 00/00119	(87) 2000/32 10.08.2000		
(21) 00903257.4	13.10.2000	(21) 00901291.5	07.11.2000		
(87) WO 00/42146	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/56604	(51) B64G 1/64		
(86) US 99/00791	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) DE 00/00652	(87) 2000/39 28.09.2000		
(21) 99903087.7	17.10.2000	(21) 00914053.4	28.12.2000		
(87) WO 00/42147	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/61432	(51) B63B 21/00		
(86) US 99/00797	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) NO 00/00101	(87) 2000/42 19.10.2000	(21) 98908924.8	(11) 1 150 582*
(21) 99903091.9	17.10.2000	(21) 00913178.0	28.12.2000	(87) WO 99/44450	
(87) WO 00/42149	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/61961	(51) F16D 41/08	(21) 98939118.0	(11) 1 151 268*
(86) US 99/00801	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) EP 00/02235	(87) 2000/42 19.10.2000	(87) WO 00/06761	
(21) 99904088.4	17.10.2000	(21) 00910826.7	13.01.2001	(21) 98945644.7	(11) 1 152 090
(87) WO 00/42150	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/62131	(51) G04B 47/06	(87) WO 00/05459	
(86) US 99/00802	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) IT 99/00228	(87) 2000/42 19.10.2000	(21) 98945794.0	(11) 1 151 622*
(21) 99904089.2	17.10.2000	(21) 99936961.4	16.01.2001	(87) WO 99/11077	
(87) WO 00/42151	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/66857	(51) E04F 21/04	(21) 98946399.7	(11) 1 151 164*
(86) US 99/00803	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) ES 00/00155	(87) 2000/45 09.11.2000	(87) WO 00/11271	
(21) 99904090.0	17.10.2000	(21) 00920761.4	30.01.2001	(21) 98952400.4	(11) 1 151 377*
(87) WO 00/42154	(51) C11D 3/386	(87) WO 00/72318	(51) G11B 7/24	(87) WO 00/25209	
(86) US 99/00806	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) JP 00/03327	(87) 2000/48 30.11.2000	(21) 98954030.7	(11) 1 151 052*
(21) 99903094.3	17.10.2000	(21) 00931549.0	25.02.2001	(87) WO 00/24840	
(87) WO 00/42418	(51) G01N 21/64	(87) WO 00/76874	(51) B65D 41/42	(21) 98957792.9	(11) 1 150 634*
(86) US 00/00800	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) ES 00/00204	(87) 2000/51 21.12.2000	(87) WO 00/27326	
(21) 00908269.4	12.10.2000	(21) 00935228.7	16.03.2001	(21) 98959289.4	(11) 1 151 231*
(87) WO 00/42853	(51) A01N 59/26	(87) WO 01/01590	(51) H04B 1/10	(87) WO 00/37869	
(86) CH 99/00443	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) JP 99/03454	(87) 2001/01 04.01.2001	(21) 98960305.5	(11) 1 151 365*
(21) 99942690.1	24.10.2000	(21) 99973948.5	30.03.2001	(87) WO 00/29919	
(87) WO 00/42988	(51) A61K 9/127	(87) WO 01/01791	(51) A23K 1/10	(21) 98962873.0	(11) 1 151 456*
(86) US 00/01277	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) RU 99/00282	(87) 2001/02 11.01.2001	(87) WO 00/33344	
(21) 00906959.2	24.10.2000	(21) 99973952.7	03.04.2001	(21) 98963977.8	(11) 1 150 911*
(87) WO 00/43335	(51) C07C 5/13	(87) WO 01/02759	(51) F16J 1/16	(87) WO 00/35793	
(86) US 00/01458	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) GB 00/00230	(87) 2001/02 11.01.2001	(21) 98967155.7	(11) 1 151 621*
(21) 00903376.2	24.10.2000	(21) 00901228.7	31.10.2000	(87) WO 99/31900	
(87) WO 00/43374	(51) C07D 239/82	(87) WO 01/05354	(51) C07C 303/36	(21) 99121899.1	(11) 1 151 838
(86) US 00/01775	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) MX 00/00002	(87) 2001/04 25.01.2001	(21) 99900321.3	(11) 1 151 804
(21) 00913247.3	27.10.2000	(21) 00901339.2	24.04.2001	(87) WO 00/41819	
(87) WO 00/43472	(51) C11C 5/00	(87) WO 01/05730	(51) C05G 1/00	(21) 99900769.3	(11) 1 150 861*
(86) KR 00/00042	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) RU 00/00293	(87) 2001/04 25.01.2001	(87) WO 00/40434	
(21) 00902161.9	23.10.2000	(21) 00950146.1	20.04.2001	(21) 99901128.1	(11) 1 152 448
(87) WO 00/43972	(51) G09B 7/04	(87) WO 01/05731	(51) C05G 5/00	(87) WO 00/44027	
(86) US 00/01408	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) RU 00/00294	(87) 2001/04 25.01.2001	(21) 99901318.8	(11) 1 150 809*
(21) 00908326.2	27.10.2000	(21) 00950147.9	20.04.2001	(87) WO 00/41856	
(87) WO 00/43975	(51) G09B 19/06	(87) WO 01/06832	(51) A01C 1/00	(21) 99901586.0	(11) 1 151 029*
(86) US 00/01393	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) EA 00/00005	(87) 2001/05 01.02.2001	(87) WO 00/40639	
(21) 00906966.7	27.10.2000	(21) 00982719.7	24.04.2001	(21) 99902464.9	(11) 1 151 438*
(87) WO 00/44212	(51) H05K 7/20	(87) WO 01/06834	(51) A01D 41/08	(87) WO 00/45394	
(86) US 00/01058	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) EA 00/00004	(87) 2001/05 01.02.2001	(21) 99902486.2	(11) 1 151 338*
(21) 00903314.3	20.10.2000	(21) 00982720.5	24.04.2001	(87) WO 00/48030	
(87) WO 00/44411	(51) A61L 15/24	(87) WO 01/07124	(51) A63B 71/06		
(86) US 00/02077	(87) 2000/31 03.08.2000	(86) JP 00/03893	(87) 2001/05 01.02.2001		
(21) 00911651.8	30.10.2000	(21) 00939071.7	28.04.2001		

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern
- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) 98908924.8 (11) 1 150 582\*  
(87) WO 99/44450

(21) 98939118.0 (11) 1 151 268\*  
(87) WO 00/06761

(21) 98945644.7 (11) 1 152 090  
(87) WO 00/05459

(21) 98945794.0 (11) 1 151 622\*  
(87) WO 99/11077

(21) 98946399.7 (11) 1 151 164\*  
(87) WO 00/11271

(21) 98952400.4 (11) 1 151 377\*  
(87) WO 00/25209

(21) 98954030.7 (11) 1 151 052\*  
(87) WO 00/24840

(21) 98957792.9 (11) 1 150 634\*  
(87) WO 00/27326

(21) 98959289.4 (11) 1 151 231\*  
(87) WO 00/37869

(21) 98960305.5 (11) 1 151 365\*  
(87) WO 00/29919

(21) 98962873.0 (11) 1 151 456\*  
(87) WO 00/33344

(21) 98963977.8 (11) 1 150 911\*  
(87) WO 00/35793

(21) 98967155.7 (11) 1 151 621\*  
(87) WO 99/31900

(21) 99121899.1 (11) 1 151 838

(21) 99900321.3 (11) 1 151 804  
(87) WO 00/41819

(21) 99900769.3 (11) 1 150 861\*  
(87) WO 00/40434

(21) 99901128.1 (11) 1 152 448  
(87) WO 00/44027

(21) 99901318.8 (11) 1 150 809\*  
(87) WO 00/41856

(21) 99901586.0 (11) 1 151 029\*  
(87) WO 00/40639

(21) 99902464.9 (11) 1 151 438\*  
(87) WO 00/45394

(21) 99902486.2 (11) 1 151 338\*  
(87) WO 00/48030

(21) <b>99902907.7</b> (87) WO 00/47034	(11) 1 151 649	(21) <b>99935306.3</b> (87) WO 00/46126	(11) 1 150 904*	(21) <b>99947904.1</b> (87) WO 00/42515	(11) 1 152 342
(21) <b>99902908.5</b> (87) WO 00/47969	(11) 1 152 232	(21) <b>99935410.3</b> (87) WO 00/36041	(11) 1 151 049*	(21) <b>99947943.9</b> (87) WO 01/29583	(11) 1 152 262
(21) <b>99903619.7</b> (87) WO 00/42665	(11) 1 151 478*	(21) <b>99935721.3</b> (87) WO 00/33884	(11) 1 150 718*	(21) <b>99948453.8</b> (87) WO 00/17320	(11) 1 151 132*
(21) <b>99903919.1</b> (87) WO 00/48273	(11) 1 152 490	(21) <b>99935966.4</b> (87) WO 00/41560	(11) 1 150 560*	(21) <b>99948472.8</b> (87) WO 00/18782	(11) 1 150 992*
(21) <b>99905194.9</b> (87) WO 00/47876	(11) 1 152 127	(21) <b>99937384.8</b> (87) WO 00/14996	(11) 1 151 629*	(21) <b>99948718.4</b> (87) WO 00/22860	(11) 1 151 627*
(21) <b>99905660.9</b> (87) WO 00/46018	(11) 1 150 830*	(21) <b>99937433.3</b> (87) WO 01/06411	(11) 1 151 400*	(21) <b>99948720.0</b> (87) WO 00/23337	(11) 1 150 894*
(21) <b>99905808.4</b> (87) WO 00/45747	(11) 1 150 624*	(21) <b>99937784.9</b> (87) WO 00/10089	(11) 1 151 383*	(21) <b>99948733.3</b> (87) WO 01/28444	(11) 1 150 616*
(21) <b>99906710.1</b> (87) WO 00/46013	(11) 1 150 825*	(21) <b>99938120.5</b> (87) WO 00/14313	(11) 1 151 157*	(21) <b>99948985.9</b> (87) WO 00/31147	(11) 1 151 015*
(21) <b>99909733.0</b> (87) WO 00/44790	(11) 1 151 011*	(21) <b>99938508.1</b> (87) WO 01/12524	(11) 1 151 937	(21) <b>99949127.7</b> (87) WO 00/47555	(11) 1 150 949*
(21) <b>99910183.5</b> (87) WO 00/45867	(11) 1 150 722*	(21) <b>99938598.2</b> (87) WO 00/42389	(11) 1 152 223	(21) <b>99949488.3</b> (87) WO 00/23341	(11) 1 151 931
(21) <b>99914873.7</b> (87) WO 00/36526	(11) 1 151 396*	(21) <b>99938865.5</b> (87) WO 00/06319	(11) 1 150 788*	(21) <b>99949829.8</b> (87) WO 00/17769	(11) 1 151 392*
(21) <b>99916630.9</b> (87) WO 00/41814	(11) 1 150 777*	(21) <b>99939294.7</b> (87) WO 00/13350	(11) 1 151 558*	(21) <b>99950018.4</b> (87) WO 00/18270	(11) 1 150 586*
(21) <b>99917052.5</b> (87) WO 00/38908	(11) 1 150 832*	(21) <b>99939558.5</b> (87) WO 00/42516	(11) 1 151 386*	(21) <b>99950437.6</b> (87) WO 00/47831	(11) 1 151 165*
(21) <b>99918705.7</b> (87) WO 00/32985	(11) 1 151 228*	(21) <b>99939593.2</b> (87) WO 00/11908	(11) 1 151 395*	(21) <b>99951069.6</b> (87) WO 00/24154	(11) 1 151 573*
(21) <b>99920012.4</b> (87) WO 99/55482	(11) 1 150 793*	(21) <b>99939739.1</b> (87) WO 00/10069	(11) 1 151 404*	(21) <b>99951118.1</b> (87) WO 00/39582	(11) 1 152 242
(21) <b>99923569.0</b> (87) WO 00/47546	(11) 1 150 941*	(21) <b>99942646.3</b> (87) WO 00/47742	(11) 1 151 103*	(21) <b>99951468.0</b> (87) WO 00/16070	(11) 1 151 275*
(21) <b>99925613.4</b> (87) WO 00/73492	(11) 1 151 135*	(21) <b>99942805.5</b> (87) WO 00/36535	(11) 1 151 405*	(21) <b>99951576.0</b> (87) WO 00/17269	(11) 1 151 037*
(21) <b>99926985.5</b> (87) WO 00/38975	(11) 1 150 880*	(21) <b>99943376.6</b> (87) WO 00/16318	(11) 1 152 401	(21) <b>99952032.3</b> (87) WO 00/23082	(11) 1 150 688*
(21) <b>99928906.9</b> (87) WO 00/02330	(11) 1 151 557*	(21) <b>99943394.9</b> (87) WO 01/22361	(11) 1 152 369	(21) <b>99952149.5</b> (87) WO 00/18483	(11) 1 150 757*
(21) <b>99930149.2</b> (87) WO 00/19289	(11) 1 151 366*	(21) <b>99943591.0</b> (87) WO 00/47561	(11) 1 150 956*	(21) <b>99952226.1</b> (87) WO 00/26568	(11) 1 152 179
(21) <b>99930682.2</b> (87) WO 00/03328	(11) 1 151 394*	(21) <b>99943667.8</b> (87) WO 00/47578	(11) 1 150 979*	(21) <b>99952506.6</b> (87) WO 00/47954	(11) 1 151 251*
(21) <b>99931865.2</b> (87) WO 00/01280	(11) 1 150 594*	(21) <b>99944615.6</b> (87) WO 00/17995	(11) 1 151 525*	(21) <b>99953024.9</b> (87) WO 00/28340	(11) 1 151 312*
(21) <b>99932146.6</b> (87) WO 00/10418	(11) 1 150 584*	(21) <b>99945218.8</b> (87) WO 00/10709	(11) 1 150 774*	(21) <b>99953146.0</b> (87) WO 00/37564	(11) 1 151 041*
(21) <b>99932563.2</b> (87) WO 00/08562	(11) 1 151 381*	(21) <b>99945274.1</b> (87) WO 00/45472	(11) 1 151 502*	(21) <b>99953187.4</b> (87) WO 00/22495	(11) 1 151 391*
(21) <b>99933488.1</b> (87) WO 00/20879	(11) 1 151 314*	(21) <b>99947102.2</b> (87) WO 00/13952	(11) 1 150 871*	(21) <b>99953619.6</b> (87) WO 00/14409	(11) 1 151 197*
(21) <b>99933507.8</b> (87) WO 00/48145	(11) 1 151 421*	(21) <b>99947410.9</b> (87) WO 00/31200	(11) 1 151 050*	(21) <b>99953831.7</b> (87) WO 00/35986	(11) 1 151 025*
(21) <b>99933830.4</b> (87) WO 00/03330	(11) 1 151 397*	(21) <b>99947718.5</b> (87) WO 00/25402	(11) 1 151 513*	(21) <b>99954006.5</b> (87) WO 00/29284	(11) 1 151 914
(21) <b>99934019.3</b> (87) WO 00/42118	(11) 1 151 054*	(21) <b>99947856.3</b> (87) WO 00/37728	(11) 1 151 160*	(21) <b>99954021.4</b> (87) WO 00/29464	(11) 1 151 030*

(21) <b>99954038.8</b> (87) WO 00/26265	(11) 1 151 018*	(21) <b>99957811.5</b> (87) WO 00/36267	(11) 1 151 179*	(21) <b>99959818.8</b> (87) WO 00/38005	(11) 1 152 286
(21) <b>99954350.7</b> (87) WO 00/46119	(11) 1 150 896*	(21) <b>99957815.6</b> (87) WO 00/38830	(11) 1 150 766*	(21) <b>99959897.2</b> (87) WO 00/38363	(11) 1 152 560
(21) <b>99954351.5</b> (87) WO 00/24919	(11) 1 151 130*	(21) <b>99957828.9</b> (87) WO 00/35643	(11) 1 150 814*	(21) <b>99959959.0</b> (87) WO 00/35049	(11) 1 151 497*
(21) <b>99954369.7</b> (87) WO 00/26292	(11) 1 152 029	(21) <b>99957908.9</b> (87) WO 00/45861	(11) 1 150 720*	(21) <b>99959972.3</b> (87) WO 01/42482	(11) 1 151 128*
(21) <b>99954376.2</b> (87) WO 00/26311	(11) 1 152 044	(21) <b>99957955.0</b> (87) WO 00/46909	(11) 1 151 522*	(21) <b>99960255.0</b> (87) WO 00/48962	(11) 1 150 930*
(21) <b>99954394.5</b> (87) WO 00/27904	(11) 1 152 024	(21) <b>99958067.3</b> (87) WO 00/49380	(11) 1 151 265*	(21) <b>99960357.4</b> (87) WO 00/29829	(11) 1 151 272*
(21) <b>99954422.4</b> (87) WO 00/27889	(11) 1 152 013	(21) <b>99958112.7</b> (87) WO 00/27937	(11) 1 151 046*	(21) <b>99960640.3</b> (87) WO 00/40622	(11) 1 151 019*
(21) <b>99954453.9</b> (87) WO 00/28288	(11) 1 152 227	(21) <b>99958167.1</b> (87) WO 00/37734	(11) 1 151 161*	(21) <b>99960997.7</b> (87) WO 00/47479	(11) 1 150 892*
(21) <b>99954602.1</b> (87) WO 00/27623	(11) 1 150 834*	(21) <b>99958288.5</b> (87) WO 00/41964	(11) 1 150 917*	(21) <b>99960999.3</b> (87) WO 00/34406	(11) 1 151 053*
(21) <b>99954658.3</b> (87) WO 00/16613	(11) 1 150 561*	(21) <b>99958310.7</b> (87) WO 00/36736	(11) 1 151 523*	(21) <b>99961083.5</b> (87) WO 00/35674	(11) 1 150 838*
(21) <b>99954912.4</b> (87) WO 00/44823	(11) 1 151 033*	(21) <b>99958435.2</b> (87) WO 00/36211	(11) 1 151 162*	(21) <b>99961124.7</b> (87) WO 00/38067	(11) 1 151 384*
(21) <b>99954995.9</b> (87) WO 00/37531	(11) 1 151 027*	(21) <b>99958440.2</b> (87) WO 00/36880	(11) 1 151 638*	(21) <b>99961218.7</b> (87) WO 00/38317	(11) 1 151 535*
(21) <b>99955136.9</b> (87) WO 00/23888	(11) 1 151 376*	(21) <b>99958527.6</b> (87) WO 00/36281	(11) 1 151 182*	(21) <b>99961228.6</b> (87) WO 00/37747	(11) 1 151 170*
(21) <b>99956013.9</b> (87) WO 00/45144	(11) 1 151 264*	(21) <b>99958575.5</b> (87) WO 00/28345	(11) 1 151 320*	(21) <b>99961256.7</b> (87) WO 00/47450	(11) 1 150 863*
(21) <b>99956336.4</b> (87) WO 00/35666	(11) 1 150 829*	(21) <b>99958740.5</b> (87) WO 00/45136	(11) 1 151 255*	(21) <b>99961356.5</b> (87) WO 00/40388	(11) 1 151 840
(21) <b>99956453.7</b> (87) WO 00/22375	(11) 1 151 239*	(21) <b>99958922.9</b> (87) WO 00/30851	(11) 1 150 837*	(21) <b>99961499.3</b> (87) WO 00/37986	(11) 1 151 341*
(21) <b>99956627.6</b> (87) WO 00/24574	(11) 1 150 836*	(21) <b>99959006.0</b> (87) WO 00/30010	(11) 1 151 406*	(21) <b>99961647.7</b> (87) WO 00/40577	(11) 1 150 975*
(21) <b>99956727.4</b> (87) WO 00/31518	(11) 1 151 280*	(21) <b>99959011.0</b> (87) WO 00/31520	(11) 1 151 283*	(21) <b>99961747.5</b> (87) WO 00/33723	(11) 1 150 601*
(21) <b>99956788.6</b> (87) WO 00/35669	(11) 1 150 835*	(21) <b>99959058.1</b> (87) WO 00/29447	(11) 1 151 012*	(21) <b>99961795.4</b> (87) WO 00/37336	(11) 1 150 905*
(21) <b>99956891.8</b> (87) WO 00/37848	(11) 1 151 225*	(21) <b>99959281.9</b> (87) WO 00/29496	(11) 1 151 048*	(21) <b>99961836.6</b> (87) WO 00/33057	(11) 1 151 284*
(21) <b>99956926.2</b> (87) WO 00/44923	(11) 1 151 126*	(21) <b>99959417.9</b> (87) WO 00/38313	(11) 1 151 530*	(21) <b>99961842.4</b> (87) WO 00/47418	(11) 1 150 845*
(21) <b>99957178.9</b> (87) WO 99/67338	(11) 1 152 047	(21) <b>99959525.9</b> (87) WO 00/34011	(11) 1 150 801*	(21) <b>99961877.0</b> (87) WO 00/40564	(11) 1 150 957*
(21) <b>99957328.0</b> (87) WO 00/43675	(11) 1 151 200*	(21) <b>99959533.3</b> (87) WO 00/34466	(11) 1 151 094*	(21) <b>99961889.5</b> (87) WO 00/33243	(11) 1 151 410*
(21) <b>99957335.5</b> (87) WO 00/33425	(11) 1 151 501*	(21) <b>99959570.5</b> (87) WO 00/47931	(11) 1 151 226*	(21) <b>99961909.1</b> (87) WO 00/34399	(11) 1 151 045*
(21) <b>99957414.8</b> (87) WO 01/42121	(11) 1 151 955	(21) <b>99959581.2</b> (87) WO 00/40329	(11) 1 150 765*	(21) <b>99961925.7</b> (87) WO 00/46272	(11) 1 151 028*
(21) <b>99957467.6</b> (87) WO 00/30411	(11) 1 151 640*	(21) <b>99959716.4</b> (87) WO 01/43480	(11) 1 152 629	(21) <b>99962005.7</b> (87) WO 00/38260	(11) 1 151 489*
(21) <b>99957742.2</b> (87) WO 00/35675	(11) 1 150 844*	(21) <b>99959737.0</b> (87) WO 00/34822	(11) 1 152 282	(21) <b>99962076.8</b> (87) WO 00/35026	(11) 1 151 481*
(21) <b>99957747.1</b> (87) WO 00/37925	(11) 1 151 279*	(21) <b>99959772.7</b> (87) WO 01/43082	(11) 1 151 420*	(21) <b>99962128.7</b> (87) WO 00/39408	(11) 1 151 166*

(21) <b>99962204.6</b> (87) WO 00/34832	(11) 1 151 355*	(21) <b>99962919.9</b> (87) WO 00/40553	(11) 1 150 951*	(21) <b>99964138.4</b> (87) WO 00/34672	(11) 1 151 205*
(21) <b>99962205.3</b> (87) WO 00/35981	(11) 1 151 024*	(21) <b>99962921.5</b> (87) WO 00/40578	(11) 1 150 976*	(21) <b>99964195.4</b> (87) WO 00/38409	(11) 1 151 601*
(21) <b>99962225.1</b> (87) WO 00/35007	(11) 1 151 472*	(21) <b>99962980.1</b> (87) WO 00/34421	(11) 1 151 063*	(21) <b>99964214.3</b> (87) WO 00/35786	(11) 1 150 907*
(21) <b>99962245.9</b> (87) WO 00/35957	(11) 1 151 014*	(21) <b>99963015.5</b> (87) WO 00/37589	(11) 1 151 059*	(21) <b>99964234.1</b> (87) WO 00/36437	(11) 1 151 325*
(21) <b>99962283.0</b> (87) WO 00/44674	(11) 1 150 920*	(21) <b>99963068.4</b> (87) WO 00/34189	(11) 1 150 922*	(21) <b>99964278.8</b> (87) WO 00/36105	(11) 1 151 101*
(21) <b>99962297.0</b> (87) WO 00/38009	(11) 1 151 351*	(21) <b>99963094.0</b> (87) WO 00/36380	(11) 1 151 254*	(21) <b>99964343.0</b> (87) WO 00/35638	(11) 1 150 805*
(21) <b>99962318.4</b> (87) WO 00/41905	(11) 1 150 855*	(21) <b>99963105.4</b> (87) WO 00/36608	(11) 1 151 437*	(21) <b>99964344.8</b> (87) WO 00/34903	(11) 1 151 407*
(21) <b>99962342.4</b> (87) WO 00/39062	(11) 1 150 937*	(21) <b>99963157.5</b> (87) WO 00/36738	(11) 1 151 524*	(21) <b>99964370.3</b> (87) WO 00/35041	(11) 1 151 492*
(21) <b>99962369.7</b> (87) WO 00/38010	(11) 1 151 352*	(21) <b>99963169.0</b> (87) WO 00/37069	(11) 1 150 668*	(21) <b>99964420.6</b> (87) WO 00/36771	(11) 1 151 562*
(21) <b>99962377.0</b> (87) WO 00/38012	(11) 1 151 353*	(21) <b>99963198.9</b> (87) WO 00/43203	(11) 1 150 842*	(21) <b>99964425.5</b> (87) WO 00/36478	(11) 1 151 358*
(21) <b>99962384.6</b> (87) WO 00/38200	(11) 1 151 445*	(21) <b>99963364.7</b> (87) WO 00/39223	(11) 1 151 044*	(21) <b>99964441.2</b> (87) WO 00/48350	(11) 1 151 563*
(21) <b>99962392.9</b> (87) WO 00/44223	(11) 1 150 563*	(21) <b>99963436.3</b> (87) WO 00/34182	(11) 1 150 919*	(21) <b>99964462.8</b> (87) WO 00/47300	(11) 1 150 752*
(21) <b>99962394.5</b> (87) WO 00/44917	(11) 1 151 120*	(21) <b>99963450.4</b> (87) WO 00/35825	(11) 1 150 929*	(21) <b>99964472.7</b> (87) WO 00/46574	(11) 1 151 248*
(21) <b>99962396.0</b> (87) WO 00/47592	(11) 1 150 989*	(21) <b>99963548.5</b> (87) WO 00/49754	(11) 1 151 561*	(21) <b>99964532.8</b> (87) WO 00/35555	(11) 1 150 760*
(21) <b>99962408.3</b> (87) WO 00/37772	(11) 1 151 180*	(21) <b>99963551.9</b> (87) WO 00/46353	(11) 1 151 082*	(21) <b>99964545.0</b> (87) WO 00/35653	(11) 1 150 822*
(21) <b>99962437.2</b> (87) WO 00/41283	(11) 1 151 511*	(21) <b>99963580.8</b> (87) WO 00/41806	(11) 1 150 767*	(21) <b>99964546.8</b> (87) WO 00/35599	(11) 1 150 782*
(21) <b>99962439.8</b> (87) WO 00/47608	(11) 1 150 998*	(21) <b>99963598.0</b> (87) WO 00/38895	(11) 1 150 817*	(21) <b>99964558.3</b> (87) WO 00/45124	(11) 1 151 242*
(21) <b>99962529.6</b> (87) WO 00/39142	(11) 1 150 990*	(21) <b>99963608.7</b> (87) WO 00/36144	(11) 1 151 144*	(21) <b>99964581.5</b> (87) WO 00/49762	(11) 1 151 610*
(21) <b>99962565.0</b> (87) WO 00/36482	(11) 1 151 364*	(21) <b>99963619.4</b> (87) WO 00/36800	(11) 1 151 532*	(21) <b>99964597.1</b> (87) WO 00/37382	(11) 1 150 928*
(21) <b>99962569.2</b> (87) WO 00/45151	(11) 1 151 278*	(21) <b>99963627.7</b> (87) WO 00/42653	(11) 1 151 471*	(21) <b>99964599.7</b> (87) WO 00/37518	(11) 1 151 020*
(21) <b>99962570.0</b> (87) WO 00/45140	(11) 1 151 256*	(21) <b>99963694.7</b> (87) WO 00/38977	(11) 1 150 881*	(21) <b>99964764.7</b> (87) WO 00/38753	(11) 1 150 724*
(21) <b>99962594.0</b> (87) WO 00/36081	(11) 1 151 081*	(21) <b>99963820.8</b> (87) WO 00/35448	(11) 1 150 677*	(21) <b>99964828.0</b> (87) WO 00/41007	(11) 1 151 324*
(21) <b>99962690.6</b> (87) WO 00/32009	(11) 1 151 636*	(21) <b>99963823.2</b> (87) WO 00/49842	(11) 1 151 647*	(21) <b>99964841.3</b> (87) WO 00/37190	(11) 1 150 784*
(21) <b>99962785.4</b> (87) WO 00/34726	(11) 1 151 234*	(21) <b>99963824.0</b> (87) WO 00/35702	(11) 1 150 856*	(21) <b>99964884.3</b> (87) WO 00/37191	(11) 1 150 786*
(21) <b>99962801.9</b> (87) WO 00/34206	(11) 1 150 933*	(21) <b>99963826.5</b> (87) WO 00/36614	(11) 1 151 443*	(21) <b>99964893.4</b> (87) WO 00/35735	(11) 1 150 877*
(21) <b>99962905.8</b> (87) WO 00/35584	(11) 1 150 772*	(21) <b>99963901.6</b> (87) WO 00/30396	(11) 1 151 628*	(21) <b>99964906.4</b> (87) WO 00/38273	(11) 1 151 494*
(21) <b>99962911.6</b> (87) WO 00/35967	(11) 1 151 016*	(21) <b>99964028.7</b> (87) WO 00/34348	(11) 1 151 021*	(21) <b>99964907.2</b> (87) WO 00/38270	(11) 1 151 493*
(21) <b>99962917.3</b> (87) WO 00/33216	(11) 1 151 401*	(21) <b>99964093.1</b> (87) WO 00/40674	(11) 1 151 058*	(21) <b>99964913.0</b> (87) WO 00/38072	(11) 1 151 385*

(21) <b>99964917.1</b> (87) WO 00/37807	(11) 1 151 203*	(21) <b>99966795.9</b> (87) WO 00/39580	(11) 1 151 300*	(21) <b>99968909.4</b> (87) WO 00/36414	(11) 1 151 296*
(21) <b>99964919.7</b> (87) WO 00/37496	(11) 1 151 003*	(21) <b>99966796.7</b> (87) WO 00/37421	(11) 1 150 939*	(21) <b>99969278.3</b> (87) WO 00/36390	(11) 1 151 267*
(21) <b>99964920.5</b> (87) WO 00/37786	(11) 1 151 187*	(21) <b>99966864.3</b> (87) WO 00/37752	(11) 1 151 173*	(21) <b>99969603.2</b> (87) WO 00/33116	(11) 1 151 337*
(21) <b>99964972.6</b> (87) WO 00/43693	(11) 1 151 213*	(21) <b>99966903.9</b> (87) WO 00/47881	(11) 1 151 185*	(21) <b>99969605.7</b> (87) WO 00/37883	(11) 1 151 240*
(21) <b>99965013.8</b> (87) WO 00/30636	(11) 1 150 671*	(21) <b>99967001.1</b> (87) WO 00/40548	(11) 1 150 946*	(21) <b>99970484.4</b> (87) WO 00/22528	(11) 1 151 380*
(21) <b>99965014.6</b> (87) WO 00/31588	(11) 1 151 350*	(21) <b>99967002.9</b> (87) WO 00/43773	(11) 1 151 293*	(21) <b>99970658.3</b> (87) WO 00/23432	(11) 1 150 967*
(21) <b>99965051.8</b> (87) WO 00/32955	(11) 1 151 207*	(21) <b>99967037.5</b> (87) WO 00/35792	(11) 1 150 909*	(21) <b>99970673.2</b> (87) WO 00/23514	(11) 1 151 034*
(21) <b>99965141.7</b> (87) WO 00/34184	(11) 1 150 921*	(21) <b>99967076.3</b> (87) WO 00/20881	(11) 1 151 317*	(21) <b>99970779.7</b> (87) WO 00/24012	(11) 1 151 450*
(21) <b>99965243.1</b> (87) WO 00/36098	(11) 1 151 090*	(21) <b>99967220.7</b> (87) WO 00/35246	(11) 1 151 637*	(21) <b>99971925.5</b> (87) WO 00/28356	(11) 1 152 266
(21) <b>99965311.6</b> (87) WO 00/35954	(11) 1 151 006*	(21) <b>99967249.6</b> (87) WO 00/34755	(11) 1 151 276*	(21) <b>99972234.1</b> (87) WO 00/29476	(11) 1 151 035*
(21) <b>99965325.6</b> (87) WO 00/37298	(11) 1 150 875*	(21) <b>99967339.5</b> (87) WO 00/42243	(11) 1 151 154*	(21) <b>99972270.5</b> (87) WO 00/29653	(11) 1 152 079
(21) <b>99965373.6</b> (87) WO 00/41247	(11) 1 151 477*	(21) <b>99967384.1</b> (87) WO 00/36048	(11) 1 151 055*	(21) <b>99972277.0</b> (87) WO 00/29664	(11) 1 152 083
(21) <b>99965417.1</b> (87) WO 00/34404	(11) 1 151 051*	(21) <b>99967385.8</b> (87) WO 00/36049	(11) 1 151 056*	(21) <b>99972421.4</b> (87) WO 00/30412	(11) 1 151 641*
(21) <b>99965467.6</b> (87) WO 00/47857	(11) 1 151 175*	(21) <b>99967521.8</b> (87) WO 00/42668	(11) 1 151 484*	(21) <b>99972422.2</b> (87) WO 00/30413	(11) 1 151 642*
(21) <b>99965514.5</b> (87) WO 00/40034	(11) 1 151 617*	(21) <b>99967571.3</b> (87) WO 00/37024	(11) 1 150 648*	(21) <b>99972580.7</b> (87) WO 00/30854	(11) 1 150 843*
(21) <b>99965571.5</b> (87) WO 00/39811	(11) 1 151 442*	(21) <b>99967665.3</b> (87) WO 00/38601	(11) 1 150 631*	(21) <b>99972583.1</b> (87) WO 00/30866	(11) 1 151 873
(21) <b>99965703.4</b> (87) WO 00/39563	(11) 1 151 277*	(21) <b>99967853.5</b> (87) WO 00/36812	(11) 1 151 598*	(21) <b>99972606.0</b> (87) WO 00/30965	(11) 1 151 949
(21) <b>99965875.0</b> (87) WO 00/43765	(11) 1 151 285*	(21) <b>99967910.3</b> (87) WO 00/41456	(11) 1 151 479*	(21) <b>99972729.0</b> (87) WO 00/31471	(11) 1 152 190
(21) <b>99966004.6</b> (87) WO 00/34416	(11) 1 151 060*	(21) <b>99968094.5</b> (87) WO 00/35633	(11) 1 150 802*	(21) <b>99972763.9</b> (87) WO 00/31684	(11) 1 152 367
(21) <b>99966041.8</b> (87) WO 00/48226	(11) 1 151 465*	(21) <b>99968106.7</b> (87) WO 00/36774	(11) 1 151 564*	(21) <b>99973501.2</b> (87) WO 00/38093	(11) 1 151 408*
(21) <b>99966108.5</b> (87) WO 00/45410	(11) 1 151 457*	(21) <b>99968132.3</b> (87) WO 00/36462	(11) 1 151 346*	(21) <b>99973541.8</b> (87) WO 00/39052	(11) 1 150 934*
(21) <b>99966220.8</b> (87) WO 00/36598	(11) 1 151 432*	(21) <b>99968135.6</b> (87) WO 00/36674	(11) 1 151 487*	(21) <b>99973560.8</b> (87) WO 00/45042	(11) 1 151 189*
(21) <b>99966253.9</b> (87) WO 00/45479	(11) 1 151 506*	(21) <b>99968160.4</b> (87) WO 00/41505	(11) 1 150 950*	(21) <b>99973613.5</b> (87) WO 00/42643	(11) 1 151 470*
(21) <b>99966337.0</b> (87) WO 00/36493	(11) 1 151 372*	(21) <b>99968161.2</b> (87) WO 00/42241	(11) 1 151 151*	(21) <b>99973617.6</b> (87) WO 00/42734	(11) 1 151 576*
(21) <b>99966376.8</b> (87) WO 00/39571	(11) 1 151 289*	(21) <b>99968283.4</b> (87) WO 00/36246	(11) 1 151 172*	(21) <b>99973660.6</b> (87) WO 00/46825	(11) 1 151 451*
(21) <b>99966420.4</b> (87) WO 00/36671	(11) 1 151 486*	(21) <b>99968313.9</b> (87) WO 00/35817	(11) 1 150 924*	(21) <b>99973677.0</b> (87) WO 00/47897	(11) 1 151 199*
(21) <b>99966612.6</b> (87) WO 00/37591	(11) 1 151 062*	(21) <b>99968516.7</b> (87) WO 00/38740	(11) 1 150 719*	(21) <b>99973679.6</b> (87) WO 00/47249	(11) 1 150 730*
(21) <b>99966772.8</b> (87) WO 00/37822	(11) 1 151 210*	(21) <b>99968623.1</b> (87) WO 00/13651	(11) 1 151 156*	(21) <b>99973690.3</b> (87) WO 01/36994	(11) 1 151 316*

(21) <b>99973789.3</b> (87) WO 00/65382	(11) 1 151 327*	(21) <b>00109673.4</b>	(11) 1 152 305	(21) <b>00303793.4</b>	(11) 1 152 548
(21) <b>99974187.9</b> (87) WO 01/36150	(11) 1 151 823	(21) <b>00109677.5</b>	(11) 1 152 175	(21) <b>00303807.2</b>	(11) 1 152 549
(21) <b>99974200.0</b> (87) WO 01/37432	(11) 1 152 540	(21) <b>00115225.5</b>	(11) 1 151 682	(21) <b>00304031.8</b>	(11) 1 152 184
(21) <b>99974240.6</b> (87) WO 01/41291	(11) 1 152 521	(21) <b>00118192.4</b>	(11) 1 151 923	(21) <b>00305251.1</b>	(11) 1 152 620
(21) <b>00107231.3</b>	(11) 1 152 194	(21) <b>00118679.0</b>	(11) 1 152 334	(21) <b>00308570.1</b>	(11) 1 152 084
(21) <b>00108224.7</b>	(11) 1 151 966	(21) <b>00118728.5</b>	(11) 1 151 915	(21) <b>00308722.8</b>	(11) 1 151 768
(21) <b>00108786.5</b>	(11) 1 152 182	(21) <b>00119633.6</b>	(11) 1 152 152	(21) <b>00308762.4</b>	(11) 1 152 110
(21) <b>00109105.7</b>	(11) 1 152 018	(21) <b>00120341.3</b>	(11) 1 151 738	(21) <b>00309140.2</b>	(11) 1 152 277
(21) <b>00109271.7</b>	(11) 1 152 261	(21) <b>00121620.9</b>	(11) 1 151 686	(21) <b>00309199.8</b>	(11) 1 152 513
(21) <b>00109326.9</b>	(11) 1 151 695	(21) <b>00122599.4</b>	(11) 1 151 784	(21) <b>00310071.6</b>	(11) 1 152 575
(21) <b>00109331.9</b>	(11) 1 151 843	(21) <b>00124980.4</b>	(11) 1 152 164	(21) <b>00310078.1</b>	(11) 1 152 633
(21) <b>00109342.6</b>	(11) 1 152 019	(21) <b>00125758.3</b>	(11) 1 152 530	(21) <b>00310124.3</b>	(11) 1 152 290
(21) <b>00109345.9</b>	(11) 1 152 572	(21) <b>00125830.0</b>	(11) 1 152 299	(21) <b>00310163.1</b>	(11) 1 151 936
(21) <b>00109391.3</b>	(11) 1 152 118	(21) <b>00126333.4</b>	(11) 1 152 150	(21) <b>00310288.6</b>	(11) 1 152 544
(21) <b>00109399.6</b>	(11) 1 151 877	(21) <b>00126718.6</b>	(11) 1 152 353	(21) <b>00311052.5</b>	(11) 1 152 561
(21) <b>00109404.4</b>	(11) 1 151 671	(21) <b>00126770.7</b>	(11) 1 151 800	(21) <b>00311176.2</b>	(11) 1 152 185
(21) <b>00109414.3</b>	(11) 1 152 455	(21) <b>00126865.5</b>	(11) 1 151 714	(21) <b>00311373.5</b>	(11) 1 152 400
(21) <b>00109430.9</b>	(11) 1 151 728	(21) <b>00127006.5</b>	(11) 1 152 365	(21) <b>00311432.9</b>	(11) 1 152 308
(21) <b>00109431.7</b>	(11) 1 152 280	(21) <b>00127438.0</b>	(11) 1 152 147	(21) <b>00401191.2</b>	(11) 1 151 852
(21) <b>00109436.6</b>	(11) 1 152 063	(21) <b>00127450.5</b>	(11) 1 151 932	(21) <b>00401218.3</b>	(11) 1 152 058
(21) <b>00109448.1</b>	(11) 1 152 555	(21) <b>00128353.0</b>	(11) 1 152 126	(21) <b>00401230.8</b>	(11) 1 152 630
(21) <b>00109455.6</b>	(11) 1 151 897	(21) <b>00128755.6</b>	(11) 1 152 206	(21) <b>00403650.5</b>	(11) 1 152 602
(21) <b>00109456.4</b>	(11) 1 152 623	(21) <b>00201122.9</b>	(11) 1 151 876	(21) <b>00500166.4</b>	(11) 1 151 777
(21) <b>00109457.2</b>	(11) 1 152 587	(21) <b>00201459.5</b>	(11) 1 152 382	(21) <b>00640006.3</b>	(11) 1 152 330
(21) <b>00109495.2</b>	(11) 1 151 707	(21) <b>00201493.4</b>	(11) 1 152 217	(21) <b>00650119.1</b>	(11) 1 152 114
(21) <b>00109503.3</b>	(11) 1 152 473	(21) <b>00201548.5</b>	(11) 1 151 676	(21) <b>00810374.9</b>	(11) 1 151 844
(21) <b>00109532.2</b>	(11) 1 152 099	(21) <b>00201549.3</b>	(11) 1 152 307	(21) <b>00810377.2</b>	(11) 1 151 907
(21) <b>00109543.9</b>	(11) 1 152 124	(21) <b>00201596.4</b>	(11) 1 151 672	(21) <b>00810384.8</b>	(11) 1 152 303
(21) <b>00109561.1</b>	(11) 1 152 625	(21) <b>00201610.3</b>	(11) 1 151 976	(21) <b>00810751.8</b>	(11) 1 152 578
(21) <b>00109574.4</b>	(11) 1 151 920	(21) <b>00201611.1</b>	(11) 1 151 977	(21) <b>00830314.1</b>	(11) 1 151 962
(21) <b>00109595.9</b>	(11) 1 152 647	(21) <b>00201612.9</b>	(11) 1 151 978	(21) <b>00830323.2</b>	(11) 1 152 465
(21) <b>00109599.1</b>	(11) 1 152 170	(21) <b>00201620.2</b>	(11) 1 152 220	(21) <b>00830324.0</b>	(11) 1 151 703
(21) <b>00109600.7</b>	(11) 1 152 269	(21) <b>00201625.1</b>	(11) 1 151 694	(21) <b>00830325.7</b>	(11) 1 151 918
(21) <b>00109604.9</b>	(11) 1 152 511	(21) <b>00201627.7</b>	(11) 1 151 755	(21) <b>00830326.5</b>	(11) 1 152 151
(21) <b>00109611.4</b>	(11) 1 151 788	(21) <b>00201915.6</b>	(11) 1 151 702	(21) <b>00830329.9</b>	(11) 1 152 495
(21) <b>00109620.5</b>	(11) 1 151 665	(21) <b>00202992.4</b>	(11) 1 152 097	(21) <b>00830332.3</b>	(11) 1 152 621
(21) <b>00109621.3</b>	(11) 1 151 666	(21) <b>00203678.8</b>	(11) 1 151 673	(21) <b>00830335.6</b>	(11) 1 151 709
(21) <b>00109644.5</b>	(11) 1 152 462	(21) <b>00204321.4</b>	(11) 1 151 925	(21) <b>00830797.7</b>	(11) 1 151 683
(21) <b>00109645.2</b>	(11) 1 152 368	(21) <b>00204331.3</b>	(11) 1 151 825	(21) <b>00850186.8</b>	(11) 1 152 579
(21) <b>00109646.0</b>	(11) 1 152 141	(21) <b>00204768.6</b>	(11) 1 152 354	(21) <b>00870091.6</b>	(11) 1 152 381
(21) <b>00109647.8</b>	(11) 1 152 125	(21) <b>00303669.6</b>	(11) 1 152 562	(21) <b>00870092.4</b>	(11) 1 151 870
(21) <b>00109648.6</b>	(11) 1 152 189	(21) <b>00303671.2</b>	(11) 1 152 073	(21) <b>00870093.2</b>	(11) 1 152 235
(21) <b>00109664.3</b>	(11) 1 152 349	(21) <b>00303672.0</b>	(11) 1 152 071	(21) <b>00870094.0</b>	(11) 1 152 399
(21) <b>00109668.4</b>	(11) 1 151 972	(21) <b>00303743.9</b>	(11) 1 152 350	(21) <b>00870096.5</b>	(11) 1 152 380
		(21) <b>00303756.1</b>	(11) 1 152 021	(21) <b>00890357.7</b>	(11) 1 151 903
		(21) <b>00303784.3</b>	(11) 1 152 576	(21) <b>00900063.9</b>	(11) 1 150 789*
		(21) <b>00303792.6</b>	(11) 1 152 046	(87) WO 00/41827	



(21) <b>00900100.9</b> (87) WO 00/42087	(11) 1 151 026*	(21) <b>00900775.8</b> (87) WO 00/44630	(11) 1 150 889*	(21) <b>00901310.3</b> (87) WO 00/45488	(11) 1 151 514*
(21) <b>00900105.8</b> (87) WO 00/41984	(11) 1 150 935*	(21) <b>00900782.4</b> (87) WO 00/47360	(11) 1 150 796*	(21) <b>00901323.6</b> (87) WO 00/40519	(11) 1 150 931*
(21) <b>00900147.0</b> (87) WO 00/41858	(11) 1 151 830	(21) <b>00900787.3</b> (87) WO 00/44000	(11) 1 151 436*	(21) <b>00901325.1</b> (87) WO 00/41908	(11) 1 150 858*
(21) <b>00900157.9</b> (87) WO 00/42829	(11) 1 151 646*	(21) <b>00900855.8</b> (87) WO 00/43357	(11) 1 151 992	(21) <b>00901363.2</b> (87) WO 00/41860	(11) 1 150 812*
(21) <b>00900172.8</b> (87) WO 00/42652	(11) 1 152 463	(21) <b>00900968.9</b> (87) WO 00/40633	(11) 1 151 023*	(21) <b>00901368.1</b> (87) WO 00/42314	(11) 1 151 191*
(21) <b>00900238.7</b> (87) WO 00/42332	(11) 1 151 208*	(21) <b>00901031.5</b> (87) WO 00/46106	(11) 1 150 893*	(21) <b>00901370.7</b> (87) WO 00/41874	(11) 1 150 831*
(21) <b>00900310.4</b> (87) WO 00/44155	(11) 1 151 596*	(21) <b>00901049.7</b> (87) WO 00/43503	(11) 1 151 088*	(21) <b>00901374.9</b> (87) WO 00/41852	(11) 1 150 806*
(21) <b>00900327.8</b> (87) WO 00/41826	(11) 1 150 787*	(21) <b>00901051.3</b> (87) WO 00/45653	(11) 1 150 581*	(21) <b>00901376.4</b> (87) WO 00/43069	(11) 1 150 745*
(21) <b>00900349.2</b> (87) WO 00/41801	(11) 1 151 786	(21) <b>00901094.3</b> (87) WO 00/42402	(11) 1 151 258*	(21) <b>00901408.5</b> (87) WO 00/41854	(11) 1 150 807*
(21) <b>00900394.8</b> (87) WO 00/42997	(11) 1 151 750	(21) <b>00901113.1</b> (87) WO 00/42083	(11) 1 151 017*	(21) <b>00901417.6</b> (87) WO 00/43922	(11) 1 151 402*
(21) <b>00900406.0</b> (87) WO 00/44126	(11) 1 152 565	(21) <b>00901136.2</b> (87) WO 00/48392	(11) 1 151 603*	(21) <b>00901419.2</b> (87) WO 00/44322	(11) 1 150 626*
(21) <b>00900408.6</b> (87) WO 00/43859	(11) 1 152 320	(21) <b>00901137.0</b> (87) WO 00/47736	(11) 1 151 095*	(21) <b>00901437.4</b> (87) WO 00/47437	(11) 1 150 853*
(21) <b>00900443.3</b> (87) WO 00/47420	(11) 1 150 846*	(21) <b>00901139.6</b> (87) WO 00/46647	(11) 1 151 363*	(21) <b>00901443.2</b> (87) WO 00/46456	(11) 1 151 168*
(21) <b>00900484.7</b> (87) WO 00/45732	(11) 1 150 619*	(21) <b>00901155.2</b> (87) WO 00/41401	(11) 1 151 586*	(21) <b>00901447.3</b> (87) WO 00/44862	(11) 1 151 067*
(21) <b>00900492.0</b> (87) WO 00/41790	(11) 1 150 754*	(21) <b>00901164.4</b> (87) WO 00/44656	(11) 1 150 910*	(21) <b>00901457.2</b> (87) WO 00/46525	(11) 1 151 212*
(21) <b>00900550.5</b> (87) WO 00/43702	(11) 1 151 218*	(21) <b>00901170.1</b> (87) WO 00/44245	(11) 1 150 578*	(21) <b>00901468.9</b> (87) WO 00/47389	(11) 1 150 821*
(21) <b>00900575.2</b> (87) WO 00/47032	(11) 1 150 556*	(21) <b>00901173.5</b> (87) WO 00/45353	(11) 1 151 424*	(21) <b>00901469.7</b> (87) WO 00/47509	(11) 1 150 913*
(21) <b>00900587.7</b> (87) WO 00/46096	(11) 1 150 879*	(21) <b>00901184.2</b> (87) WO 00/42391	(11) 1 151 249*	(21) <b>00901482.0</b> (87) WO 00/44738	(11) 1 150 966*
(21) <b>00900592.7</b> (87) WO 00/42670	(11) 1 151 488*	(21) <b>00901213.9</b> (87) WO 00/44603	(11) 1 150 873*	(21) <b>00901540.5</b> (87) WO 00/45749	(11) 1 150 625*
(21) <b>00900619.8</b> (87) WO 00/47895	(11) 1 151 196*	(21) <b>00901219.6</b> (87) WO 00/44860	(11) 1 151 065*	(21) <b>00901577.7</b> (87) WO 00/45614	(11) 1 151 626*
(21) <b>00900629.7</b> (87) WO 00/45780	(11) 1 150 646*	(21) <b>00901224.6</b> (87) WO 00/45508	(11) 1 151 533*	(21) <b>00901586.8</b> (87) WO 00/46214	(11) 1 150 963*
(21) <b>00900630.5</b> (87) WO 00/44345	(11) 1 150 651*	(21) <b>00901238.6</b> (87) WO 00/48388	(11) 1 151 600*	(21) <b>00901588.4</b> (87) WO 00/47788	(11) 1 151 145*
(21) <b>00900656.0</b> (87) WO 00/46117	(11) 1 150 895*	(21) <b>00901259.2</b> (87) WO 00/46196	(11) 1 150 952*	(21) <b>00901591.8</b> (87) WO 00/45946	(11) 1 150 764*
(21) <b>00900660.2</b> (87) WO 00/43222	(11) 1 150 848*	(21) <b>00901265.9</b> (87) WO 00/47397	(11) 1 150 828*	(21) <b>00901600.7</b> (87) WO 00/45827	(11) 1 150 694*
(21) <b>00900668.5</b> (87) WO 00/47907	(11) 1 151 206*	(21) <b>00901282.4</b> (87) WO 00/45905	(11) 1 150 748*	(21) <b>00901602.3</b> (87) WO 00/46587	(11) 1 151 273*
(21) <b>00900674.3</b> (87) WO 00/46220	(11) 1 150 972*	(21) <b>00901292.3</b> (87) WO 00/47574	(11) 1 150 973*	(21) <b>00901659.3</b> (87) WO 00/46219	(11) 1 150 969*
(21) <b>00900738.6</b> (87) WO 00/48407	(11) 1 151 618*	(21) <b>00901297.2</b> (87) WO 00/46239	(11) 1 150 999*	(21) <b>00901660.1</b> (87) WO 00/45846	(11) 1 150 715*
(21) <b>00900754.3</b> (87) WO 00/48308	(11) 1 151 531*	(21) <b>00901300.4</b> (87) WO 00/41833	(11) 1 150 791*	(21) <b>00901661.9</b> (87) WO 00/46209	(11) 1 150 961*

(21) <b>00901666.8</b> (87) WO 00/46387	(11) 1 151 127*	(21) <b>00901786.4</b> (87) WO 00/46162	(11) 1 150 925*	(21) <b>00902233.6</b> (87) WO 00/42059	(11) 1 150 996*
(21) <b>00901669.2</b> (87) WO 00/46543	(11) 1 151 222*	(21) <b>00901789.8</b> (87) WO 00/46625	(11) 1 151 340*	(21) <b>00902234.4</b> (87) WO 00/44099	(11) 1 151 541*
(21) <b>00901677.5</b> (87) WO 00/45127	(11) 1 151 245*	(21) <b>00901790.6</b> (87) WO 00/48138	(11) 1 151 419*	(21) <b>00902344.1</b> (87) WO 00/42419	(11) 1 151 282*
(21) <b>00901678.3</b> (87) WO 00/45128	(11) 1 151 246*	(21) <b>00901791.4</b> (87) WO 00/46184	(11) 1 150 944*	(21) <b>00902368.0</b> (87) WO 00/41749	(11) 1 150 729*
(21) <b>00901681.7</b> (87) WO 00/44616	(11) 1 150 882*	(21) <b>00901799.7</b> (87) WO 00/45650	(11) 1 150 580*	(21) <b>00902392.0</b> (87) WO 00/42366	(11) 1 151 230*
(21) <b>00901691.6</b> (87) WO 00/46426	(11) 1 151 150*	(21) <b>00901802.9</b> (87) WO 00/47057	(11) 1 150 575*	(21) <b>00902401.9</b> (87) WO 00/42388	(11) 1 151 247*
(21) <b>00901703.9</b> (87) WO 00/45887	(11) 1 150 737*	(21) <b>00901804.5</b> (87) WO 00/47903	(11) 1 151 202*	(21) <b>00902403.5</b> (87) WO 00/42816	(11) 1 151 633*
(21) <b>00901711.2</b> (87) WO 00/47176	(11) 1 150 649*	(21) <b>00901806.0</b> (87) WO 00/47664	(11) 1 151 036*	(21) <b>00902406.8</b> (87) WO 00/42437	(11) 1 151 307*
(21) <b>00901718.7</b> (87) WO 00/46913	(11) 1 151 529*	(21) <b>00901813.6</b> (87) WO 00/48002	(11) 1 151 303*	(21) <b>00902418.3</b> (87) WO 00/43895	(11) 1 151 388*
(21) <b>00901721.1</b> (87) WO 00/48275	(11) 1 151 507*	(21) <b>00901827.6</b> (87) WO 00/45473	(11) 1 151 503*	(21) <b>00902431.6</b> (87) WO 00/47277	(11) 1 150 742*
(21) <b>00901725.2</b> (87) WO 00/44182	(11) 1 151 619*	(21) <b>00901834.2</b> (87) WO 00/47357	(11) 1 150 792*	(21) <b>00902439.9</b> (87) WO 00/42559	(11) 1 151 409*
(21) <b>00901730.2</b> (87) WO 00/45201	(11) 1 151 328*	(21) <b>00901855.7</b> (87) WO 00/46994	(11) 1 151 608*	(21) <b>00902477.9</b> (87) WO 00/47394	(11) 1 150 823*
(21) <b>00901733.6</b> (87) WO 00/45121	(11) 1 151 238*	(21) <b>00901884.7</b> (87) WO 00/48413	(11) 1 151 624*	(21) <b>00902488.6</b> (87) WO 00/42173	(11) 1 151 089*
(21) <b>00901734.4</b> (87) WO 00/47480	(11) 1 150 891*	(21) <b>00901900.1</b> (87) WO 00/46835	(11) 1 152 450	(21) <b>00902489.4</b> (87) WO 00/42371	(11) 1 151 233*
(21) <b>00901738.5</b> (87) WO 00/46197	(11) 1 150 953*	(21) <b>00901909.2</b> (87) WO 00/44594	(11) 1 151 899	(21) <b>00902492.8</b> (87) WO 00/41608	(11) 1 150 599*
(21) <b>00901741.9</b> (87) WO 00/46198	(11) 1 150 954*	(21) <b>00901927.4</b> (87) WO 00/45415	(11) 1 152 452	(21) <b>00902494.4</b> (87) WO 00/42425	(11) 1 151 291*
(21) <b>00901744.3</b> (87) WO 00/45818	(11) 1 150 678*	(21) <b>00901957.1</b> (87) WO 00/46194	(11) 1 151 993	(21) <b>00902498.5</b> (87) WO 00/41576	(11) 1 150 577*
(21) <b>00901748.4</b> (87) WO 00/45819	(11) 1 150 679*	(21) <b>00902031.4</b> (87) WO 00/45824	(11) 1 151 753	(21) <b>00902499.3</b> (87) WO 00/42470	(11) 1 151 349*
(21) <b>00901751.8</b> (87) WO 00/48903	(11) 1 150 884*	(21) <b>00902035.5</b> (87) WO 00/46892	(11) 1 152 503	(21) <b>00902517.2</b> (87) WO 00/45683	(11) 1 150 597*
(21) <b>00901761.7</b> (87) WO 00/45864	(11) 1 150 721*	(21) <b>00902082.7</b> (87) WO 00/46519	(11) 1 152 158	(21) <b>00902566.9</b> (87) WO 00/42238	(11) 1 151 148*
(21) <b>00901765.8</b> (87) WO 00/47582	(11) 1 150 983*	(21) <b>00902110.6</b> (87) WO 00/46920	(11) 1 152 528	(21) <b>00902590.9</b> (87) WO 00/45217	(11) 1 151 347*
(21) <b>00901768.2</b> (87) WO 00/45682	(11) 1 150 596*	(21) <b>00902119.7</b> (87) WO 00/46836	(11) 1 152 453	(21) <b>00902604.8</b> (87) WO 00/45937	(11) 1 150 762*
(21) <b>00901771.6</b> (87) WO 00/46357	(11) 1 151 087*	(21) <b>00902120.5</b> (87) WO 00/48371	(11) 1 152 577	(21) <b>00902606.3</b> (87) WO 00/41810	(11) 1 150 768*
(21) <b>00901774.0</b> (87) WO 00/46481	(11) 1 151 177*	(21) <b>00902133.8</b> (87) WO 00/48270	(11) 1 152 486	(21) <b>00902610.5</b> (87) WO 00/43950	(11) 1 151 411*
(21) <b>00901777.3</b> (87) WO 00/46618	(11) 1 151 332*	(21) <b>00902138.7</b> (87) WO 00/47575	(11) 1 152 002	(21) <b>00902620.4</b> (87) WO 00/43706	(11) 1 151 220*
(21) <b>00901778.1</b> (87) WO 00/46619	(11) 1 151 333*	(21) <b>00902165.0</b> (87) WO 00/44105	(11) 1 151 546*	(21) <b>00902631.1</b> (87) WO 00/44012	(11) 1 151 446*
(21) <b>00901780.7</b> (87) WO 00/45718	(11) 1 150 614*	(21) <b>00902191.6</b> (87) WO 00/42369	(11) 1 151 232*	(21) <b>00902638.6</b> (87) WO 00/45820	(11) 1 150 680*
(21) <b>00901781.5</b> (87) WO 00/46125	(11) 1 150 901*	(21) <b>00902232.8</b> (87) WO 00/41716	(11) 1 150 704*	(21) <b>00902654.3</b> (87) WO 00/45848	(11) 1 150 716*

(21) <b>00902656.8</b> (87) WO 00/48556	(11) 1 150 647*	(21) <b>00902782.2</b> (87) WO 00/47489	(11) 1 150 899*	(21) <b>00903316.8</b> (87) WO 00/41775	(11) 1 150 749*
(21) <b>00902661.8</b> (87) WO 00/47955	(11) 1 151 252*	(21) <b>00902783.0</b> (87) WO 00/47429	(11) 1 150 849*	(21) <b>00903329.1</b> (87) WO 00/46185	(11) 1 150 945*
(21) <b>00902662.6</b> (87) WO 00/47917	(11) 1 151 216*	(21) <b>00902787.1</b> (87) WO 00/48401	(11) 1 151 614*	(21) <b>00903357.2</b> (87) WO 00/44828	(11) 1 151 038*
(21) <b>00902687.3</b> (87) WO 00/46297	(11) 1 151 040*	(21) <b>00902791.3</b> (87) WO 00/48131	(11) 1 151 415*	(21) <b>00903386.1</b> (87) WO 00/42955	(11) 1 150 629*
(21) <b>00902696.4</b> (87) WO 00/46880	(11) 1 151 499*	(21) <b>00902794.7</b> (87) WO 00/47864	(11) 1 151 178*	(21) <b>00903429.9</b> (87) WO 00/48624	(11) 1 150 702*
(21) <b>00902698.0</b> (87) WO 00/47385	(11) 1 150 818*	(21) <b>00902795.4</b> (87) WO 00/47487	(11) 1 150 898*	(21) <b>00903434.9</b> (87) WO 00/43033	(11) 1 150 703*
(21) <b>00902704.6</b> (87) WO 00/47535	(11) 1 150 932*	(21) <b>00902799.6</b> (87) WO 00/48167	(11) 1 151 430*	(21) <b>00903443.0</b> (87) WO 00/47471	(11) 1 150 885*
(21) <b>00902709.5</b> (87) WO 00/47156	(11) 1 150 637*	(21) <b>00902823.4</b> (87) WO 00/48740	(11) 1 150 775*	(21) <b>00903444.8</b> (87) WO 00/47337	(11) 1 150 780*
(21) <b>00902711.1</b> (87) WO 00/47146	(11) 1 150 632*	(21) <b>00902825.9</b> (87) WO 00/47745	(11) 1 151 108*	(21) <b>00903454.7</b> (87) WO 00/47380	(11) 1 150 813*
(21) <b>00902712.9</b> (87) WO 00/48028	(11) 1 151 334*	(21) <b>00902828.3</b> (87) WO 00/44640	(11) 1 150 897*	(21) <b>00903459.6</b> (87) WO 00/47086	(11) 1 150 592*
(21) <b>00902716.0</b> (87) WO 00/46887	(11) 1 151 504*	(21) <b>00902849.9</b> (87) WO 00/46308	(11) 1 152 039	(21) <b>00903507.2</b> (87) WO 00/45236	(11) 1 151 368*
(21) <b>00902718.6</b> (87) WO 00/47013	(11) 1 151 632*	(21) <b>00902869.7</b> (87) WO 00/47606	(11) 1 152 011	(21) <b>00903542.9</b> (87) WO 00/41457	(11) 1 151 274*
(21) <b>00902725.1</b> (87) WO 00/47573	(11) 1 150 974*	(21) <b>00902887.9</b> (87) WO 00/47599	(11) 1 152 009	(21) <b>00903558.5</b> (87) WO 00/47206	(11) 1 150 674*
(21) <b>00902726.9</b> (87) WO 00/47766	(11) 1 151 136*	(21) <b>00902888.7</b> (87) WO 00/47595	(11) 1 152 007	(21) <b>00903559.3</b> (87) WO 00/47143	(11) 1 150 627*
(21) <b>00902727.7</b> (87) WO 00/45795	(11) 1 150 661*	(21) <b>00902903.4</b> (87) WO 00/47199	(11) 1 150 667*	(21) <b>00903560.1</b> (87) WO 00/47858	(11) 1 151 176*
(21) <b>00902728.5</b> (87) WO 00/48359	(11) 1 151 577*	(21) <b>00902973.7</b> (87) WO 00/48269	(11) 1 152 485	(21) <b>00903568.4</b> (87) WO 00/42240	(11) 1 151 149*
(21) <b>00902729.3</b> (87) WO 00/47094	(11) 1 150 598*	(21) <b>00902983.6</b> (87) WO 00/49614	(11) 1 152 419	(21) <b>00903572.6</b> (87) WO 00/41471	(11) 1 151 591*
(21) <b>00902743.4</b> (87) WO 00/47328	(11) 1 150 776*	(21) <b>00903049.5</b> (87) WO 00/45002	(11) 1 151 169*	(21) <b>00903583.3</b> (87) WO 00/46942	(11) 1 151 559*
(21) <b>00902747.5</b> (87) WO 00/47490	(11) 1 150 900*	(21) <b>00903055.2</b> (87) WO 00/42674	(11) 1 151 491*	(21) <b>00903603.9</b> (87) WO 00/46393	(11) 1 151 134*
(21) <b>00902753.3</b> (87) WO 00/48086	(11) 1 151 393*	(21) <b>00903080.0</b> (87) WO 00/41250	(11) 1 151 482*	(21) <b>00903611.2</b> (87) WO 00/45401	(11) 1 151 448*
(21) <b>00902754.1</b> (87) WO 00/47549	(11) 1 150 943*	(21) <b>00903135.2</b> (87) WO 00/45988	(11) 1 150 799*	(21) <b>00903619.5</b> (87) WO 00/45638	(11) 1 150 568*
(21) <b>00902755.8</b> (87) WO 00/47768	(11) 1 151 137*	(21) <b>00903165.9</b> (87) WO 00/42660	(11) 1 151 475*	(21) <b>00903621.1</b> (87) WO 00/46285	(11) 1 151 031*
(21) <b>00902761.6</b> (87) WO 00/48025	(11) 1 151 331*	(21) <b>00903215.2</b> (87) WO 00/42412	(11) 1 151 269*	(21) <b>00903630.2</b> (87) WO 00/47371	(11) 1 150 804*
(21) <b>00902767.3</b> (87) WO 00/47992	(11) 1 151 292*	(21) <b>00903235.0</b> (87) WO 00/42201	(11) 1 151 113*	(21) <b>00903634.4</b> (87) WO 00/47441	(11) 1 150 859*
(21) <b>00902768.1</b> (87) WO 00/47581	(11) 1 150 981*	(21) <b>00903268.1</b> (87) WO 00/41540	(11) 1 150 695*	(21) <b>00903640.1</b> (87) WO 00/44504	(11) 1 150 778*
(21) <b>00902770.7</b> (87) WO 00/47725	(11) 1 151 083*	(21) <b>00903283.0</b> (87) WO 00/41618	(11) 1 150 602*	(21) <b>00903642.7</b> (87) WO 00/45176	(11) 1 151 304*
(21) <b>00902778.0</b> (87) WO 00/48036	(11) 1 151 345*	(21) <b>00903298.8</b> (87) WO 00/41643	(11) 1 150 618*	(21) <b>00903648.4</b> (87) WO 00/45956	(11) 1 150 773*
(21) <b>00902780.6</b> (87) WO 00/49612	(11) 1 151 433*	(21) <b>00903305.1</b> (87) WO 00/41886	(11) 1 150 841*	(21) <b>00903670.8</b> (87) WO 00/47743	(11) 1 151 105*

(21) <b>00903678.1</b> (87) WO 00/47224	(11) 1 150 713*	(21) <b>00904061.9</b> (87) WO 00/49159	(11) 1 151 116*	(21) <b>00904621.0</b> (87) WO 00/44377	(11) 1 150 673*
(21) <b>00903690.6</b> (87) WO 00/47284	(11) 1 150 664*	(21) <b>00904103.9</b> (87) WO 00/47208	(11) 1 150 675*	(21) <b>00904651.7</b> (87) WO 00/46052	(11) 1 150 850*
(21) <b>00903714.4</b> (87) WO 00/47502	(11) 1 150 908*	(21) <b>00904109.6</b> (87) WO 00/47607	(11) 1 150 995*	(21) <b>00904672.3</b> (87) WO 00/47834	(11) 1 151 167*
(21) <b>00903718.5</b> (87) WO 00/48348	(11) 1 151 567*	(21) <b>00904125.2</b> (87) WO 00/44233	(11) 1 150 572*	(21) <b>00904677.2</b> (87) WO 00/49153	(11) 1 151 109*
(21) <b>00903719.3</b> (87) WO 00/47510	(11) 1 150 914*	(21) <b>00904132.8</b> (87) WO 00/47435	(11) 1 150 852*	(21) <b>00904696.2</b> (87) WO 00/46398	(11) 1 151 138*
(21) <b>00903722.7</b> (87) WO 00/48324	(11) 1 151 543*	(21) <b>00904134.4</b> (87) WO 00/45986	(11) 1 150 795*	(21) <b>00904701.0</b> (87) WO 00/47548	(11) 1 150 942*
(21) <b>00903728.4</b> (87) WO 00/48416	(11) 1 151 625*	(21) <b>00904139.3</b> (87) WO 00/48003	(11) 1 151 305*	(21) <b>00904734.1</b> (87) WO 00/48630	(11) 1 150 710*
(21) <b>00903744.1</b> (87) WO 00/47572	(11) 1 150 970*	(21) <b>00904161.7</b> (87) WO 00/45279	(11) 1 151 389*	(21) <b>00904751.5</b> (87) WO 00/48287	(11) 1 151 518*
(21) <b>00903747.4</b> (87) WO 00/47054	(11) 1 150 573*	(21) <b>00904164.1</b> (87) WO 00/45281	(11) 1 151 390*	(21) <b>00904756.4</b> (87) WO 00/47759	(11) 1 151 133*
(21) <b>00903750.8</b> (87) WO 00/47756	(11) 1 151 121*	(21) <b>00904191.4</b> (87) WO 00/45188	(11) 1 151 311*	(21) <b>00904758.0</b> (87) WO 00/47750	(11) 1 151 114*
(21) <b>00903752.4</b> (87) WO 00/47902	(11) 1 151 201*	(21) <b>00904229.2</b> (87) WO 00/40947	(11) 1 151 271*	(21) <b>00904893.5</b> (87) WO 00/41253	(11) 1 151 485*
(21) <b>00903753.2</b> (87) WO 00/47492	(11) 1 150 906*	(21) <b>00904250.8</b> (87) WO 00/41977	(11) 1 150 926*	(21) <b>00904903.2</b> (87) WO 00/47966	(11) 1 151 260*
(21) <b>00903761.5</b> (87) WO 00/47242	(11) 1 150 723*	(21) <b>00904279.7</b> (87) WO 00/41658	(11) 1 150 628*	(21) <b>00904917.2</b> (87) WO 00/46551	(11) 1 151 229*
(21) <b>00903765.6</b> (87) WO 00/47590	(11) 1 150 987*	(21) <b>00904293.8</b> (87) WO 00/41530	(11) 1 150 781*	(21) <b>00904941.2</b> (87) WO 00/44838	(11) 1 151 047*
(21) <b>00903770.6</b> (87) WO 00/47159	(11) 1 150 639*	(21) <b>00904319.1</b> (87) WO 00/42423	(11) 1 151 287*	(21) <b>00904983.4</b> (87) WO 00/46061	(11) 1 150 857*
(21) <b>00903785.4</b> (87) WO 00/47260	(11) 1 150 731*	(21) <b>00904352.2</b> (87) WO 00/41855	(11) 1 150 808*	(21) <b>00904985.9</b> (87) WO 00/47177	(11) 1 150 655*
(21) <b>00903797.9</b> (87) WO 00/48427	(11) 1 151 630*	(21) <b>00904371.2</b> (87) WO 00/43886	(11) 1 151 382*	(21) <b>00904993.3</b> (87) WO 00/47302	(11) 1 150 755*
(21) <b>00903798.7</b> (87) WO 00/48428	(11) 1 151 631*	(21) <b>00904373.8</b> (87) WO 00/42270	(11) 1 151 171*	(21) <b>00905013.9</b> (87) WO 00/46188	(11) 1 150 947*
(21) <b>00903806.8</b> (87) WO 00/49127	(11) 1 151 076*	(21) <b>00904394.4</b> (87) WO 00/44924	(11) 1 151 125*	(21) <b>00905023.8</b> (87) WO 00/48007	(11) 1 151 308*
(21) <b>00903809.2</b> (87) WO 00/47245	(11) 1 150 727*	(21) <b>00904411.6</b> (87) WO 00/43877	(11) 1 151 378*	(21) <b>00905031.1</b> (87) WO 00/45660	(11) 1 150 583*
(21) <b>00903813.4</b> (87) WO 00/47758	(11) 1 151 129*	(21) <b>00904441.3</b> (87) WO 00/43010	(11) 1 150 676*	(21) <b>00905035.2</b> (87) WO 00/48445	(11) 1 150 681*
(21) <b>00903815.9</b> (87) WO 00/47179	(11) 1 150 652*	(21) <b>00904442.1</b> (87) WO 00/47161	(11) 1 150 640*	(21) <b>00905043.6</b> (87) WO 00/47591	(11) 1 150 988*
(21) <b>00903835.7</b> (87) WO 00/47180	(11) 1 150 653*	(21) <b>00904450.4</b> (87) WO 00/44021	(11) 1 151 455*	(21) <b>00905049.3</b> (87) WO 00/47963	(11) 1 151 257*
(21) <b>00903836.5</b> (87) WO 00/47181	(11) 1 150 654*	(21) <b>00904459.5</b> (87) WO 00/45389	(11) 1 151 435*	(21) <b>00905050.1</b> (87) WO 00/47926	(11) 1 151 221*
(21) <b>00903948.8</b> (87) WO 00/47110	(11) 1 150 604*	(21) <b>00904485.0</b> (87) WO 00/43029	(11) 1 150 698*	(21) <b>00905057.6</b> (87) WO 00/47263	(11) 1 150 734*
(21) <b>00904031.2</b> (87) WO 00/48699	(11) 1 151 778	(21) <b>00904497.5</b> (87) WO 00/42991	(11) 1 150 659*	(21) <b>00905107.9</b> (87) WO 00/47261	(11) 1 150 732*
(21) <b>00904034.6</b> (87) WO 00/48580	(11) 1 151 749	(21) <b>00904566.7</b> (87) WO 00/47702	(11) 1 151 066*	(21) <b>00905108.7</b> (87) WO 00/47262	(11) 1 150 733*
(21) <b>00904039.5</b> (87) WO 00/49148	(11) 1 152 059	(21) <b>00904604.6</b> (87) WO 00/46443	(11) 1 151 163*	(21) <b>00905110.3</b> (87) WO 00/47047	(11) 1 150 566*

(21) 00905115.2 (87) WO 00/48048	(11) 1 151 360*	(21) 00905653.2 (87) WO 00/42048	(11) 1 150 985*	(21) 00906018.7 (87) WO 00/47335	(11) 1 150 779*
(21) 00905119.4 (87) WO 00/49358	(11) 1 151 236*	(21) 00905659.9 (87) WO 00/43002	(11) 1 150 672*	(21) 00906030.2 (87) WO 00/47611	(11) 1 151 000*
(21) 00905120.2 (87) WO 00/47163	(11) 1 150 692*	(21) 00905660.7 (87) WO 00/41861	(11) 1 150 815*	(21) 00906088.0 (87) WO 00/48859	(11) 1 150 854*
(21) 00905135.0 (87) WO 00/48715	(11) 1 150 763*	(21) 00905666.4 (87) WO 00/48867	(11) 1 150 867*	(21) 00906165.6 (87) WO 00/46827	(11) 1 151 453*
(21) 00905137.6 (87) WO 00/49119	(11) 1 151 068*	(21) 00905736.5 (87) WO 00/43499	(11) 1 151 080*	(21) 00906173.0 (87) WO 00/48312	(11) 1 151 536*
(21) 00905141.8 (87) WO 00/47216	(11) 1 150 693*	(21) 00905742.3 (87) WO 00/44404	(11) 1 150 714*	(21) 00906205.0 (87) WO 00/41811	(11) 1 150 769*
(21) 00905152.5 (87) WO 00/47178	(11) 1 150 656*	(21) 00905755.5 (87) WO 00/45169	(11) 1 151 297*	(21) 00906227.4 (87) WO 00/46650	(11) 1 151 367*
(21) 00905161.6 (87) WO 00/49167	(11) 1 151 122*	(21) 00905769.6 (87) WO 00/43552	(11) 1 151 139*	(21) 00906235.7 (87) WO 00/45916	(11) 1 150 753*
(21) 00905232.5 (87) WO 00/47377	(11) 1 150 811*	(21) 00905770.4 (87) WO 00/47773	(11) 1 151 140*	(21) 00906245.6 (87) WO 00/47234	(11) 1 150 717*
(21) 00905258.0 (87) WO 00/47021	(11) 1 151 643*	(21) 00905793.6 (87) WO 00/45316	(11) 1 151 403*	(21) 00906255.5 (87) WO 00/46249	(11) 1 151 004*
(21) 00905263.0 (87) WO 00/47805	(11) 1 151 159*	(21) 00905812.4 (87) WO 00/45257	(11) 1 151 374*	(21) 00906266.2 (87) WO 00/45990	(11) 1 150 800*
(21) 00905269.7 (87) WO 00/47474	(11) 1 150 886*	(21) 00905822.3 (87) WO 00/45067	(11) 1 151 211*	(21) 00906267.0 (87) WO 00/46777	(11) 1 151 428*
(21) 00905455.2 (87) WO 00/49313	(11) 1 151 215*	(21) 00905833.0 (87) WO 00/44763	(11) 1 150 991*	(21) 00906272.0 (87) WO 00/45675	(11) 1 150 593*
(21) 00905456.0 (87) WO 00/48132	(11) 1 151 416*	(21) 00905865.2 (87) WO 00/44956	(11) 1 151 146*	(21) 00906275.3 (87) WO 00/47965	(11) 1 151 259*
(21) 00905463.6 (87) WO 00/47453	(11) 1 150 868*	(21) 00905886.8 (87) WO 00/45841	(11) 1 150 712*	(21) 00906280.3 (87) WO 00/47737	(11) 1 151 097*
(21) 00905465.1 (87) WO 00/51852	(11) 1 150 869*	(21) 00905891.8 (87) WO 00/46584	(11) 1 151 270*	(21) 00906287.8 (87) WO 00/47447	(11) 1 150 862*
(21) 00905472.7 (87) WO 00/47051	(11) 1 150 571*	(21) 00905892.6 (87) WO 00/44941	(11) 1 151 141*	(21) 00906295.1 (87) WO 00/48604	(11) 1 150 683*
(21) 00905501.3 (87) WO 00/43577	(11) 1 151 155*	(21) 00905937.9 (87) WO 00/46598	(11) 1 151 294*	(21) 00906300.9 (87) WO 00/47571	(11) 1 150 971*
(21) 00905514.6 (87) WO 00/48607	(11) 1 150 686*	(21) 00905941.1 (87) WO 00/46147	(11) 1 150 918*	(21) 00906307.4 (87) WO 00/49327	(11) 1 151 223*
(21) 00905565.8 (87) WO 00/43125	(11) 1 150 770*	(21) 00905955.1 (87) WO 00/47751	(11) 1 151 117*	(21) 00906311.6 (87) WO 00/48358	(11) 1 151 578*
(21) 00905568.2 (87) WO 00/42629	(11) 1 151 454*	(21) 00905971.8 (87) WO 00/46375	(11) 1 151 106*	(21) 00906315.7 (87) WO 00/47080	(11) 1 150 588*
(21) 00905576.5 (87) WO 00/43455	(11) 1 151 043*	(21) 00905976.7 (87) WO 00/46014	(11) 1 150 826*	(21) 00906316.5 (87) WO 00/47757	(11) 1 151 123*
(21) 00905584.9 (87) WO 00/42046	(11) 1 150 984*	(21) 00905979.1 (87) WO 00/46373	(11) 1 151 104*	(21) 00906317.3 (87) WO 00/51770	(11) 1 150 794*
(21) 00905586.4 (87) WO 00/42123	(11) 1 151 061*	(21) 00905980.9 (87) WO 00/47140	(11) 1 150 623*	(21) 00906318.1 (87) WO 00/47189	(11) 1 150 660*
(21) 00905592.2 (87) WO 00/41623	(11) 1 150 606*	(21) 00905982.5 (87) WO 00/46381	(11) 1 151 118*	(21) 00906319.9 (87) WO 00/47621	(11) 1 151 007*
(21) 00905595.5 (87) WO 00/45744	(11) 1 150 622*	(21) 00905983.3 (87) WO 00/45870	(11) 1 150 725*	(21) 00906324.9 (87) WO 00/47577	(11) 1 150 977*
(21) 00905609.4 (87) WO 00/48284	(11) 1 151 516*	(21) 00905988.2 (87) WO 00/46241	(11) 1 151 096*	(21) 00906347.0 (87) WO 00/49146	(11) 1 151 098*
(21) 00905646.6 (87) WO 00/49379	(11) 1 151 261*	(21) 00905989.0 (87) WO 00/45871	(11) 1 150 726*	(21) 00906356.1 (87) WO 00/49147	(11) 1 151 099*

(21) <b>00906411.4</b> (87) WO 00/48628	(11) 1 150 706*	(21) <b>00907191.1</b> (87) WO 00/47168	(11) 1 150 644*	(21) <b>00908149.8</b> (87) WO 00/48363	(11) 1 151 581*
(21) <b>00906412.2</b> (87) WO 00/48629	(11) 1 150 707*	(21) <b>00907194.5</b> (87) WO 00/45636	(11) 1 150 567*	(21) <b>00908152.2</b> (87) WO 00/48137	(11) 1 151 418*
(21) <b>00906432.0</b> (87) WO 00/49477	(11) 1 151 362*	(21) <b>00907204.2</b> (87) WO 00/48369	(11) 1 151 588*	(21) <b>00908154.8</b> (87) WO 00/48365	(11) 1 151 584*
(21) <b>00906433.8</b> (87) WO 00/49299	(11) 1 151 204*	(21) <b>00907211.7</b> (87) WO 00/46334	(11) 1 151 073*	(21) <b>00908159.7</b> (87) WO 00/48332	(11) 1 151 553*
(21) <b>00906560.8</b> (87) WO 00/46006	(11) 1 150 819*	(21) <b>00907212.5</b> (87) WO 00/46335	(11) 1 151 074*	(21) <b>00908164.7</b> (87) WO 00/47088	(11) 1 150 595*
(21) <b>00906569.9</b> (87) WO 00/49040	(11) 1 151 009*	(21) <b>00907213.3</b> (87) WO 00/46330	(11) 1 151 069*	(21) <b>00908171.2</b> (87) WO 00/49728	(11) 1 151 554*
(21) <b>00906781.0</b> (87) WO 00/48609	(11) 1 150 689*	(21) <b>00907214.1</b> (87) WO 00/46331	(11) 1 151 070*	(21) <b>00908181.1</b> (87) WO 00/49944	(11) 1 150 608*
(21) <b>00906782.8</b> (87) WO 00/48610	(11) 1 150 690*	(21) <b>00907217.4</b> (87) WO 00/45631	(11) 1 150 559*	(21) <b>00908188.6</b> (87) WO 00/49775	(11) 1 151 585*
(21) <b>00906806.5</b> (87) WO 00/46959	(11) 1 151 580*	(21) <b>00907220.8</b> (87) WO 00/46935	(11) 1 151 547*	(21) <b>00908189.4</b> (87) WO 00/49761	(11) 1 151 572*
(21) <b>00906836.2</b> (87) WO 00/47626	(11) 1 151 013*	(21) <b>00907230.7</b> (87) WO 00/47083	(11) 1 150 591*	(21) <b>00908229.8</b> (87) WO 00/42587	(11) 1 151 427*
(21) <b>00906847.9</b> (87) WO 00/47411	(11) 1 150 839*	(21) <b>00907238.0</b> (87) WO 00/48343	(11) 1 151 566*	(21) <b>00908258.7</b> (87) WO 00/47985	(11) 1 151 290*
(21) <b>00906912.1</b> (87) WO 00/42431	(11) 1 151 298*	(21) <b>00907240.6</b> (87) WO 00/52835	(11) 1 151 335*	(21) <b>00908263.7</b> (87) WO 00/41885	(11) 1 150 840*
(21) <b>00906930.3</b> (87) WO 00/41633	(11) 1 150 610*	(21) <b>00907251.3</b> (87) WO 00/47610	(11) 1 151 001*	(21) <b>00908290.0</b> (87) WO 00/41632	(11) 1 150 611*
(21) <b>00906943.6</b> (87) WO 00/45469	(11) 1 151 500*	(21) <b>00907269.5</b> (87) WO 00/47215	(11) 1 150 687*	(21) <b>00908303.1</b> (87) WO 00/42335	(11) 1 151 209*
(21) <b>00906989.9</b> (87) WO 00/43469	(11) 1 151 183*	(21) <b>00907271.1</b> (87) WO 00/48302	(11) 1 151 526*	(21) <b>00908325.4</b> (87) WO 00/44750	(11) 1 150 982*
(21) <b>00907020.2</b> (87) WO 00/45716	(11) 1 150 612*	(21) <b>00907282.8</b> (87) WO 00/48970	(11) 1 150 936*	(21) <b>00908333.8</b> (87) WO 00/44745	(11) 1 150 978*
(21) <b>00907057.4</b> (87) WO 00/48616	(11) 1 150 697*	(21) <b>00907328.9</b> (87) WO 00/47942	(11) 1 151 235*	(21) <b>00908334.6</b> (87) WO 00/47022	(11) 1 151 644*
(21) <b>00907081.4</b> (87) WO 00/45165	(11) 1 151 295*	(21) <b>00907427.9</b> (87) WO 00/45402	(11) 1 151 449*	(21) <b>00908342.9</b> (87) WO 00/45557	(11) 1 151 587*
(21) <b>00907084.8</b> (87) WO 00/45247	(11) 1 151 371*	(21) <b>00907461.8</b> (87) WO 00/41978	(11) 1 150 927*	(21) <b>00908370.0</b> (87) WO 00/45264	(11) 1 151 379*
(21) <b>00907089.7</b> (87) WO 00/46215	(11) 1 150 965*	(21) <b>00907462.6</b> (87) WO 00/47878	(11) 1 151 184*	(21) <b>00908379.1</b> (87) WO 00/44390	(11) 1 150 699*
(21) <b>00907154.9</b> (87) WO 00/47231	(11) 1 150 691*	(21) <b>00907485.7</b> (87) WO 00/45210	(11) 1 151 342*	(21) <b>00908405.4</b> (87) WO 00/46346	(11) 1 151 079*
(21) <b>00907155.6</b> (87) WO 00/46669	(11) 1 151 375*	(21) <b>00907499.8</b> (87) WO 00/47570	(11) 1 150 968*	(21) <b>00908417.9</b> (87) WO 00/45528	(11) 1 151 555*
(21) <b>00907156.4</b> (87) WO 00/46932	(11) 1 151 545*	(21) <b>00907506.0</b> (87) WO 00/46251	(11) 1 151 010*	(21) <b>00908445.0</b> (87) WO 00/49680	(11) 1 151 495*
(21) <b>00907173.9</b> (87) WO 00/45767	(11) 1 150 635*	(21) <b>00907516.9</b> (87) WO 00/47191	(11) 1 150 662*	(21) <b>00908457.5</b> (87) WO 00/47081	(11) 1 150 589*
(21) <b>00907177.0</b> (87) WO 00/47503	(11) 1 150 912*	(21) <b>00907521.9</b> (87) WO 00/47217	(11) 1 150 705*	(21) <b>00908465.8</b> (87) WO 00/45853	(11) 1 150 696*
(21) <b>00907178.8</b> (87) WO 00/45784	(11) 1 150 650*	(21) <b>00907522.7</b> (87) WO 00/47185	(11) 1 150 657*	(21) <b>00908473.2</b> (87) WO 00/46389	(11) 1 151 131*
(21) <b>00907183.8</b> (87) WO 00/45791	(11) 1 150 658*	(21) <b>00907530.0</b> (87) WO 00/47164	(11) 1 150 641*	(21) <b>00908491.4</b> (87) WO 00/46385	(11) 1 151 124*
(21) <b>00907184.6</b> (87) WO 00/46203	(11) 1 150 955*	(21) <b>00907554.0</b> (87) WO 00/47800	(11) 1 151 152*	(21) <b>00908495.5</b> (87) WO 00/46774	(11) 1 151 426*

(21) 00908506.9 (87) WO 00/47044	(11) 1 150 562*	(21) 00908984.8 (87) WO 00/46813	(11) 1 151 441*	(21) 00910024.9 (87) WO 00/45241	(11) 1 151 579*
(21) 00908521.8 (87) WO 00/46015	(11) 1 150 827*	(21) 00908994.7 (87) WO 00/47166	(11) 1 150 643*	(21) 00910029.8 (87) WO 00/46360	(11) 1 151 091*
(21) 00908530.9 (87) WO 00/49773	(11) 1 151 583*	(21) 00909008.5 (87) WO 00/49751	(11) 1 151 568*	(21) 00910030.6 (87) WO 00/46644	(11) 1 151 354*
(21) 00908536.6 (87) WO 00/47082	(11) 1 150 590*	(21) 00909009.3 (87) WO 00/48381	(11) 1 151 597*	(21) 00910044.7 (87) WO 00/45126	(11) 1 151 244*
(21) 00908537.4 (87) WO 00/48229	(11) 1 151 466*	(21) 00909010.1 (87) WO 00/48200	(11) 1 151 439*	(21) 00910070.2 (87) WO 00/45840	(11) 1 150 711*
(21) 00908545.7 (87) WO 00/46969	(11) 1 151 594*	(21) 00909029.1 (87) WO 00/47464	(11) 1 150 883*	(21) 00910085.0 (87) WO 00/46371	(11) 1 151 100*
(21) 00908550.7 (87) WO 00/47133	(11) 1 150 621*	(21) 00909078.8 (87) WO 00/41479	(11) 1 150 585*	(21) 00910086.8 (87) WO 00/45649	(11) 1 150 579*
(21) 00908555.6 (87) WO 00/47097	(11) 1 150 600*	(21) 00909081.2 (87) WO 00/47873	(11) 1 151 181*	(21) 00910107.2 (87) WO 00/46333	(11) 1 151 075*
(21) 00908573.9 (87) WO 00/48375	(11) 1 151 592*	(21) 00909098.6 (87) WO 00/46094	(11) 1 150 878*	(21) 00910116.3 (87) WO 00/47266	(11) 1 150 739*
(21) 00908574.7 (87) WO 00/48399	(11) 1 151 611*	(21) 00909109.1 (87) WO 00/44305	(11) 1 150 620*	(21) 00910118.9 (87) WO 00/48293	(11) 1 151 519*
(21) 00908575.4 (87) WO 00/48400	(11) 1 151 612*	(21) 00909123.2 (87) WO 00/47190	(11) 1 150 663*	(21) 00910119.7 (87) WO 00/47747	(11) 1 151 110*
(21) 00908582.0 (87) WO 00/48398	(11) 1 151 606*	(21) 00909126.5 (87) WO 00/46003	(11) 1 150 816*	(21) 00910131.2 (87) WO 00/47755	(11) 1 151 115*
(21) 00908583.8 (87) WO 00/48410	(11) 1 151 620*	(21) 00909127.3 (87) WO 00/46582	(11) 1 151 266*	(21) 00910132.0 (87) WO 00/48023	(11) 1 151 330*
(21) 00908598.6 (87) WO 00/47442	(11) 1 150 860*	(21) 00909177.8 (87) WO 00/48889	(11) 1 150 874*	(21) 00910136.1 (87) WO 00/47171	(11) 1 150 645*
(21) 00908603.4 (87) WO 00/47221	(11) 1 150 700*	(21) 00909195.0 (87) WO 00/48660	(11) 1 150 738*	(21) 00910141.1 (87) WO 00/47748	(11) 1 151 111*
(21) 00908604.2 (87) WO 00/47734	(11) 1 151 092*	(21) 00909203.2 (87) WO 00/48015	(11) 1 151 318*	(21) 00910146.0 (87) WO 00/48386	(11) 1 151 599*
(21) 00908605.9 (87) WO 00/47999	(11) 1 151 301*	(21) 00909205.7 (87) WO 00/49021	(11) 1 150 980*	(21) 00910154.4 (87) WO 00/49807	(11) 1 151 609*
(21) 00908609.1 (87) WO 00/47196	(11) 1 150 665*	(21) 00909712.2 (87) WO 01/34457	(11) 1 151 913	(21) 00910155.1 (87) WO 00/48404	(11) 1 151 616*
(21) 00908612.5 (87) WO 00/48405	(11) 1 151 615*	(21) 00909817.9 (87) WO 00/49514	(11) 1 152 379	(21) 00910159.3 (87) WO 00/48022	(11) 1 151 326*
(21) 00908619.0 (87) WO 00/47229	(11) 1 150 708*	(21) 00909886.4 (87) WO 00/46890	(11) 1 151 505*	(21) 00910191.6 (87) WO 00/48017	(11) 1 151 321*
(21) 00908651.3 (87) WO 00/48326	(11) 1 151 544*	(21) 00909905.2 (87) WO 00/44627	(11) 1 150 888*	(21) 00910512.3 (87) WO 00/49781	(11) 1 151 590*
(21) 00908929.3 (87) WO 00/46615	(11) 1 151 323*	(21) 00909906.0 (87) WO 00/41766	(11) 1 150 743*	(21) 00910513.1 (87) WO 00/49791	(11) 1 151 595*
(21) 00908937.6 (87) WO 00/48316	(11) 1 151 539*	(21) 00909908.6 (87) WO 00/42468	(11) 1 151 348*	(21) 00910514.9 (87) WO 00/48311	(11) 1 151 534*
(21) 00908947.5 (87) WO 00/46812	(11) 1 151 440*	(21) 00909913.6 (87) WO 00/42456	(11) 1 151 329*	(21) 00910517.2 (87) WO 00/48315	(11) 1 151 538*
(21) 00908956.6 (87) WO 00/45760	(11) 1 150 633*	(21) 00909918.5 (87) WO 00/44362	(11) 1 150 746*	(21) 00910520.6 (87) WO 00/49723	(11) 1 151 548*
(21) 00908967.3 (87) WO 00/48133	(11) 1 151 417*	(21) 00909940.9 (87) WO 00/43433	(11) 1 151 022*	(21) 00910522.2 (87) WO 00/47968	(11) 1 151 262*
(21) 00908975.6 (87) WO 00/49758	(11) 1 151 571*	(21) 00909957.3 (87) WO 00/42856	(11) 1 150 570*	(21) 00910534.7 (87) WO 00/49789	(11) 1 151 593*
(21) 00908976.4 (87) WO 00/48396	(11) 1 151 605*	(21) 00909995.3 (87) WO 00/47491	(11) 1 150 902*	(21) 00910539.6 (87) WO 00/49752	(11) 1 151 569*



(21) <b>00910598.2</b> (87) WO 00/45928	(11) 1 150 759*	(21) <b>00911757.3</b> (87) WO 00/47705	(11) 1 151 071*	(21) <b>00913411.5</b> (87) WO 00/47970	(11) 1 151 263*
(21) <b>00910605.5</b> (87) WO 00/46208	(11) 1 150 958*	(21) <b>00911760.7</b> (87) WO 00/48064	(11) 1 151 369*	(21) <b>00913421.4</b> (87) WO 00/47195	(11) 1 150 666*
(21) <b>00910610.5</b> (87) WO 00/44904	(11) 1 151 107*	(21) <b>00911769.8</b> (87) WO 00/47708	(11) 1 151 077*	(21) <b>00913423.0</b> (87) WO 00/48008	(11) 1 151 309*
(21) <b>00910613.9</b> (87) WO 00/47980	(11) 1 151 281*	(21) <b>00911784.7</b> (87) WO 00/47741	(11) 1 151 102*	(21) <b>00913425.5</b> (87) WO 00/45635	(11) 1 150 565*
(21) <b>00910630.3</b> (87) WO 00/46534	(11) 1 151 219*	(21) <b>00911799.5</b> (87) WO 00/49090	(11) 1 151 042*	(21) <b>00913428.9</b> (87) WO 00/47983	(11) 1 151 288*
(21) <b>00910639.4</b> (87) WO 00/46572	(11) 1 151 241*	(21) <b>00911805.0</b> (87) WO 00/49330	(11) 1 151 224*	(21) <b>00913429.7</b> (87) WO 00/47274	(11) 1 150 741*
(21) <b>00910646.9</b> (87) WO 00/47676	(11) 1 151 039*	(21) <b>00911810.0</b> (87) WO 00/49003	(11) 1 150 962*	(21) <b>00913436.2</b> (87) WO 00/47270	(11) 1 150 740*
(21) <b>00910648.5</b> (87) WO 00/47727	(11) 1 151 085*	(21) <b>00912350.6</b> (87) WO 00/45485	(11) 1 151 512*	(21) <b>00913451.1</b> (87) WO 00/48004	(11) 1 151 306*
(21) <b>00910650.1</b> (87) WO 00/48010	(11) 1 151 310*	(21) <b>00912352.2</b> (87) WO 00/45705	(11) 1 150 609*	(21) <b>00913497.4</b> (87) WO 00/49836	(11) 1 151 635*
(21) <b>00910657.6</b> (87) WO 00/47165	(11) 1 150 642*	(21) <b>00912369.6</b> (87) WO 00/48215	(11) 1 151 452*	(21) <b>00913533.6</b> (87) WO 00/49424	(11) 1 151 319*
(21) <b>00910658.4</b> (87) WO 00/47623	(11) 1 151 008*	(21) <b>00912379.5</b> (87) WO 00/49726	(11) 1 151 552*	(21) <b>00914073.2</b> (87) WO 00/48192	(11) 1 151 434*
(21) <b>00910664.2</b> (87) WO 00/47604	(11) 1 150 993*	(21) <b>00912437.1</b> (87) WO 00/46286	(11) 1 151 032*	(21) <b>00914075.7</b> (87) WO 00/47192	(11) 1 150 682*
(21) <b>00911579.1</b> (87) WO 00/41765	(11) 1 150 744*	(21) <b>00912457.9</b> (87) WO 00/47749	(11) 1 151 112*	(21) <b>00914078.1</b> (87) WO 00/48277	(11) 1 151 508*
(21) <b>00911595.7</b> (87) WO 00/47016	(11) 1 151 634*	(21) <b>00913227.5</b> (87) WO 00/48790	(11) 1 150 803*	(21) <b>00914332.2</b> (87) WO 00/46821	(11) 1 151 447*
(21) <b>00911597.3</b> (87) WO 00/44297	(11) 1 150 617*	(21) <b>00913248.1</b> (87) WO 00/47957	(11) 1 151 253*	(21) <b>00914422.1</b> (87) WO 00/41617	(11) 1 150 603*
(21) <b>00911605.4</b> (87) WO 00/43492	(11) 1 151 299*	(21) <b>00913280.4</b> (87) WO 00/44777	(11) 1 151 002*	(21) <b>00914473.4</b> (87) WO 00/48370	(11) 1 151 589*
(21) <b>00911617.9</b> (87) WO 00/42973	(11) 1 150 701*	(21) <b>00913284.6</b> (87) WO 00/44940	(11) 1 151 142*	(21) <b>00914515.2</b> (87) WO 00/46793	(11) 1 151 431*
(21) <b>00911618.7</b> (87) WO 00/43415	(11) 1 150 997*	(21) <b>00913304.2</b> (87) WO 00/45822	(11) 1 150 685*	(21) <b>00914520.2</b> (87) WO 00/46391	(11) 1 150 994*
(21) <b>00911630.2</b> (87) WO 00/45873	(11) 1 150 728*	(21) <b>00913326.5</b> (87) WO 00/47775	(11) 1 151 143*	(21) <b>00914521.0</b> (87) WO 00/46772	(11) 1 151 422*
(21) <b>00911654.2</b> (87) WO 00/45491	(11) 1 151 515*	(21) <b>00913345.5</b> (87) WO 00/45634	(11) 1 150 564*	(21) <b>00914529.3</b> (87) WO 00/45907	(11) 1 150 750*
(21) <b>00911669.0</b> (87) WO 00/44498	(11) 1 150 771*	(21) <b>00913349.7</b> (87) WO 00/46023	(11) 1 150 833*	(21) <b>00914542.6</b> (87) WO 00/48408	(11) 1 151 556*
(21) <b>00911697.1</b> (87) WO 00/46366	(11) 1 151 093*	(21) <b>00913352.1</b> (87) WO 00/49196	(11) 1 151 147*	(21) <b>00914552.5</b> (87) WO 00/47264	(11) 1 150 735*
(21) <b>00911701.1</b> (87) WO 00/45809	(11) 1 150 669*	(21) <b>00913356.2</b> (87) WO 00/45701	(11) 1 150 605*	(21) <b>00914558.2</b> (87) WO 00/46593	(11) 1 151 286*
(21) <b>00911722.7</b> (87) WO 00/47726	(11) 1 151 084*	(21) <b>00913361.2</b> (87) WO 00/48330	(11) 1 151 549*	(21) <b>00914574.9</b> (87) WO 00/47197	(11) 1 150 670*
(21) <b>00911730.0</b> (87) WO 00/47144	(11) 1 150 630*	(21) <b>00913372.9</b> (87) WO 00/48390	(11) 1 151 602*	(21) <b>00914592.1</b> (87) WO 00/49476	(11) 1 151 361*
(21) <b>00911738.3</b> (87) WO 00/47214	(11) 1 150 684*	(21) <b>00913388.5</b> (87) WO 00/47049	(11) 1 150 569*	(21) <b>00915146.5</b> (87) WO 00/48221	(11) 1 151 462*
(21) <b>00911741.7</b> (87) WO 00/47728	(11) 1 151 086*	(21) <b>00913391.9</b> (87) WO 00/48349	(11) 1 151 570*	(21) <b>00915151.5</b> (87) WO 00/47754	(11) 1 151 119*
(21) <b>00911743.3</b> (87) WO 00/48000	(11) 1 151 302*	(21) <b>00913394.3</b> (87) WO 00/47059	(11) 1 150 576*	(21) <b>00915680.3</b> (87) WO 00/48156	(11) 1 151 423*

(21) <b>00915691.0</b> (87) WO 00/42464	(11) 1 151 339*	(21) <b>00935809.4</b> (87) WO 00/48055	(11) 1 151 370*	(21) <b>00964024.4</b> (87) WO 01/14344	(11) 1 150 964*
(21) <b>00915716.5</b> (87) WO 00/45307	(11) 1 151 398*	(21) <b>00937263.2</b> (87) WO 01/00735	(11) 1 152 036	(21) <b>00964415.4</b> (87) WO 01/28759	(11) 1 150 824*
(21) <b>00915737.1</b> (87) WO 00/46874	(11) 1 151 496*	(21) <b>00938563.4</b> (87) WO 00/71842	(11) 1 151 174*	(21) <b>00964705.8</b> (87) WO 01/25833	(11) 1 152 274
(21) <b>00915746.2</b> (87) WO 00/46954	(11) 1 151 575*	(21) <b>00939058.4</b> (87) WO 01/43106	(11) 1 152 384	(21) <b>00965003.7</b> (87) WO 01/40820	(11) 1 151 315*
(21) <b>00915753.8</b> (87) WO 00/46172	(11) 1 150 938*	(21) <b>00942428.4</b> (87) WO 01/41168	(11) 1 152 440	(21) <b>00965122.5</b> (87) WO 01/33330	(11) 1 151 373*
(21) <b>00915759.5</b> (87) WO 00/47707	(11) 1 151 078*	(21) <b>00943448.1</b> (87) WO 00/46180	(11) 1 150 940*	(21) <b>00965945.9</b> (87) WO 01/26196	(11) 1 151 510*
(21) <b>00915777.7</b> (87) WO 00/48279	(11) 1 151 509*	(21) <b>00944570.1</b> (87) WO 00/54120	(11) 1 151 359*	(21) <b>00966419.4</b> (87) WO 01/26915	(11) 1 151 874
(21) <b>00916753.7</b> (87) WO 00/49045	(11) 1 151 005*	(21) <b>00945427.3</b> (87) WO 00/47362	(11) 1 150 798*	(21) <b>00966466.5</b> (87) WO 01/26837	(11) 1 151 812
(21) <b>00916755.2</b> (87) WO 00/47353	(11) 1 150 790*	(21) <b>00946305.0</b> (87) WO 01/06502	(11) 1 152 402	(21) <b>00966509.2</b> (87) WO 01/28286	(11) 1 152 638
(21) <b>00916825.3</b> (87) WO 00/48356	(11) 1 151 574*	(21) <b>00947497.4</b> (87) WO 01/11321	(11) 1 151 250*	(21) <b>00966512.6</b> (87) WO 01/28282	(11) 1 152 636
(21) <b>00917257.8</b> (87) WO 01/42095	(11) 1 150 890*	(21) <b>00948320.7</b> (87) WO 01/08825	(11) 1 151 807	(21) <b>00967932.5</b> (87) WO 01/26741	(11) 1 150 747*
(21) <b>00917596.9</b> (87) WO 00/48339	(11) 1 151 560*	(21) <b>00950502.5</b> (87) WO 01/06909	(11) 1 150 615*	(21) <b>00968719.5</b> (87) WO 01/25857	(11) 1 151 356*
(21) <b>00917602.5</b> (87) WO 00/44579	(11) 1 150 851*	(21) <b>00951931.5</b> (87) WO 01/16402	(11) 1 152 070	(21) <b>00969371.4</b> (87) WO 01/27967	(11) 1 151 464*
(21) <b>00917633.0</b> (87) WO 00/48283	(11) 1 151 517*	(21) <b>00953432.2</b> (87) WO 01/13915	(11) 1 151 751	(21) <b>00969444.9</b> (87) WO 01/25835	(11) 1 151 344*
(21) <b>00918740.2</b> (87) WO 00/47704	(11) 1 151 072*	(21) <b>00953522.0</b> (87) WO 01/41155	(11) 1 152 435	(21) <b>00969513.1</b> (87) WO 01/32965	(11) 1 151 153*
(21) <b>00919097.6</b> (87) WO 00/48894	(11) 1 150 876*	(21) <b>00955017.9</b> (87) WO 01/35032	(11) 1 152 193	(21) <b>00969573.5</b> (87) WO 01/39558	(11) 1 151 645*
(21) <b>00919278.2</b> (87) WO 00/47361	(11) 1 150 797*	(21) <b>00955120.1</b> (87) WO 01/13734	(11) 1 150 574*	(21) <b>00970004.8</b> (87) WO 01/31296	(11) 1 152 221
(21) <b>00921111.1</b> (87) WO 01/35469	(11) 1 152 475	(21) <b>00956836.1</b> (87) WO 01/18605	(11) 1 152 296	(21) <b>00970005.5</b> (87) WO 01/33170	(11) 1 152 219
(21) <b>00921318.2</b> (87) WO 00/46651	(11) 1 151 412*	(21) <b>00956940.1</b> (87) WO 01/18495	(11) 1 152 225	(21) <b>00970044.4</b> (87) WO 01/30474	(11) 1 150 756*
(21) <b>00921322.4</b> (87) WO 00/47553	(11) 1 150 948*	(21) <b>00957120.9</b> (87) WO 01/22443	(11) 1 152 438	(21) <b>00970143.4</b> (87) WO 01/30627	(11) 1 151 901
(21) <b>00926698.2</b> (87) WO 01/30119	(11) 1 151 639*	(21) <b>00959483.9</b> (87) WO 01/29971	(11) 1 151 540*	(21) <b>00970218.4</b> (87) WO 01/34882	(11) 1 152 074
(21) <b>00928534.7</b> (87) WO 00/66154	(11) 1 150 709*	(21) <b>00960970.2</b> (87) WO 01/19836	(11) 1 152 004	(21) <b>00971433.8</b> (87) WO 01/39241	(11) 1 151 460*
(21) <b>00931466.7</b> (87) WO 00/79126	(11) 1 151 195*	(21) <b>00961026.2</b> (87) WO 01/22574	(11) 1 152 523	(21) <b>00971786.9</b> (87) WO 01/33290	(11) 1 152 281
(21) <b>00931539.1</b> (87) WO 00/71466	(11) 1 151 967	(21) <b>00961113.8</b> (87) WO 01/21709	(11) 1 152 035	(21) <b>00971813.1</b> (87) WO 01/37250	(11) 1 152 387
(21) <b>00931559.9</b> (87) WO 00/71592	(11) 1 152 017	(21) <b>00961168.2</b> (87) WO 01/23942	(11) 1 152 278	(21) <b>00971823.0</b> (87) WO 01/35426	(11) 1 152 437
(21) <b>00931702.5</b> (87) WO 01/35431	(11) 1 152 444	(21) <b>00962977.5</b> (87) WO 01/34879	(11) 1 152 069	(21) <b>00972366.9</b> (87) WO 01/37339	(11) 1 151 473*
(21) <b>00935508.2</b> (87) WO 00/73165	(11) 1 151 934	(21) <b>00963020.3</b> (87) WO 01/23914	(11) 1 152 263	(21) <b>00972383.4</b> (87) WO 01/37340	(11) 1 151 474*
(21) <b>00935808.6</b> (87) WO 00/48159	(11) 1 151 429*	(21) <b>00963366.0</b> (87) WO 01/41338	(11) 1 151 565*	(21) <b>00972717.3</b> (87) WO 01/33602	(11) 1 151 463*

(21) <b>00972890.8</b> (87) WO 01/37308	(11) 1 151 458*	(21) <b>00976103.2</b> (87) WO 01/34274	(11) 1 150 761*	(21) <b>00979102.1</b> (87) WO 01/43237	(11) 1 152 499
(21) <b>00973663.8</b> (87) WO 01/28381	(11) 1 150 587*	(21) <b>00976108.1</b> (87) WO 01/41860	(11) 1 150 736*	(21) <b>00979103.9</b> (87) WO 01/43235	(11) 1 152 492
(21) <b>00973910.3</b> (87) WO 01/42401	(11) 1 151 064*	(21) <b>00976249.3</b> (87) WO 01/36910	(11) 1 152 214	(21) <b>00979247.4</b> (87) WO 01/41553	(11) 1 150 557*
(21) <b>00974216.4</b> (87) WO 01/37013	(11) 1 151 336*	(21) <b>00976276.6</b> (87) WO 01/37387	(11) 1 152 505	(21) <b>00979745.7</b> (87) WO 01/39286	(11) 1 151 483*
(21) <b>00974223.0</b> (87) WO 01/37408	(11) 1 151 521*	(21) <b>00976283.2</b> (87) WO 01/36257	(11) 1 151 912	(21) <b>00979846.3</b> (87) WO 01/42088	(11) 1 150 887*
(21) <b>00974383.2</b> (87) WO 01/27806	(11) 1 151 399*	(21) <b>00976299.8</b> (87) WO 01/36544	(11) 1 152 040	(21) <b>00979948.7</b> (87) WO 01/43432	(11) 1 152 607
(21) <b>00974407.9</b> (87) WO 01/35465	(11) 1 151 476*	(21) <b>00976313.7</b> (87) WO 01/36534	(11) 1 152 031	(21) <b>00979951.1</b> (87) WO 01/43291	(11) 1 152 541
(21) <b>00974469.9</b> (87) WO 01/35482	(11) 1 151 490*	(21) <b>00976327.7</b> (87) WO 01/36359	(11) 1 151 987	(21) <b>00979964.4</b> (87) WO 01/43403	(11) 1 152 583
(21) <b>00974516.7</b> (87) WO 01/39213	(11) 1 151 444*	(21) <b>00976336.8</b> (87) WO 01/38407	(11) 1 152 014	(21) <b>00979966.9</b> (87) WO 01/43323	(11) 1 152 559
(21) <b>00974589.4</b> (87) WO 01/31582	(11) 1 151 414*	(21) <b>00976385.5</b> (87) WO 01/38085	(11) 1 151 853	(21) <b>00979972.7</b> (87) WO 01/43481	(11) 1 152 628
(21) <b>00974817.9</b> (87) WO 01/35452	(11) 1 152 458	(21) <b>00976391.3</b> (87) WO 01/39339	(11) 1 152 502	(21) <b>00979976.8</b> (87) WO 01/43128	(11) 1 152 405
(21) <b>00974840.1</b> (87) WO 01/35429	(11) 1 152 441	(21) <b>00976392.1</b> (87) WO 01/38410	(11) 1 152 016	(21) <b>00979993.3</b> (87) WO 01/43140	(11) 1 152 433
(21) <b>00974867.4</b> (87) WO 01/37281	(11) 1 152 418	(21) <b>00976670.0</b> (87) WO 01/35122	(11) 1 151 322*	(21) <b>00980011.1</b> (87) WO 01/43265	(11) 1 152 518
(21) <b>00974871.6</b> (87) WO 01/34328	(11) 1 151 816	(21) <b>00977436.5</b> (87) WO 01/37319	(11) 1 151 469*	(21) <b>00980636.5</b> (87) WO 01/38334	(11) 1 150 986*
(21) <b>00974907.8</b> (87) WO 01/34541	(11) 1 151 983	(21) <b>00977498.5</b> (87) WO 01/39503	(11) 1 151 613*	(21) <b>00980917.9</b> (87) WO 01/40843	(11) 1 151 343*
(21) <b>00974908.6</b> (87) WO 01/34540	(11) 1 151 982	(21) <b>00977501.6</b> (87) WO 01/39240	(11) 1 151 461*	(21) <b>00980972.4</b> (87) WO 01/43260	(11) 1 151 520*
(21) <b>00974910.2</b> (87) WO 01/36131	(11) 1 151 814	(21) <b>00977542.0</b> (87) WO 01/41184	(11) 1 151 468*	(21) <b>00981225.6</b> (87) WO 01/39121	(11) 1 151 413*
(21) <b>00974911.0</b> (87) WO 01/34327	(11) 1 151 815	(21) <b>00977585.9</b> (87) WO 01/43300	(11) 1 151 550*	(21) <b>00981261.1</b> (87) WO 01/41179	(11) 1 151 459*
(21) <b>00974942.5</b> (87) WO 01/37258	(11) 1 152 397	(21) <b>00977818.4</b> (87) WO 01/41641	(11) 1 150 607*	(21) <b>00981262.9</b> (87) WO 01/43233	(11) 1 151 498*
(21) <b>00974954.0</b> (87) WO 01/36714	(11) 1 152 068	(21) <b>00977871.3</b> (87) WO 01/39559	(11) 1 152 646	(21) <b>00981295.9</b> (87) WO 01/43363	(11) 1 151 582*
(21) <b>00974959.9</b> (87) WO 01/35445	(11) 1 152 454	(21) <b>00977938.0</b> (87) WO 01/40450	(11) 1 152 054	(21) <b>00981300.7</b> (87) WO 01/39378	(11) 1 151 542*
(21) <b>00974961.5</b> (87) WO 01/36677	(11) 1 152 061	(21) <b>00977950.5</b> (87) WO 01/40372	(11) 1 152 032	(21) <b>00981472.4</b> (87) WO 01/43101	(11) 1 151 425*
(21) <b>00974967.2</b> (87) WO 01/34300	(11) 1 151 792	(21) <b>00977959.6</b> (87) WO 01/42638	(11) 1 151 186*	(21) <b>00981668.7</b> (87) WO 01/44353	(11) 1 152 025
(21) <b>00974977.1</b> (87) WO 01/36953	(11) 1 152 239	(21) <b>00978885.2</b> (87) WO 01/35523	(11) 1 151 528*	(21) <b>00981691.9</b> (87) WO 01/45403	(11) 1 152 613
(21) <b>00974982.1</b> (87) WO 01/37278	(11) 1 152 412	(21) <b>00979054.4</b> (87) WO 01/43226	(11) 1 152 479	(21) <b>00981713.1</b> (87) WO 01/44251	(11) 1 152 003
(21) <b>00975263.5</b> (87) WO 01/29678	(11) 1 151 387*	(21) <b>00979079.1</b> (87) WO 01/42450	(11) 1 152 057	(21) <b>00981719.8</b> (87) WO 01/45285	(11) 1 152 543
(21) <b>00975804.6</b> (87) WO 01/38725	(11) 1 151 193*	(21) <b>00979092.4</b> (87) WO 01/42684	(11) 1 151 214*	(21) <b>00981720.6</b> (87) WO 01/44757	(11) 1 152 222
(21) <b>00976016.6</b> (87) WO 01/34723	(11) 1 151 057*	(21) <b>00979099.9</b> (87) WO 01/43474	(11) 1 152 624	(21) <b>00981722.2</b> (87) WO 01/44755	(11) 1 152 215

(21) <b>00981730.5</b> (87) WO 01/44171	(11) 1 151 989	(21) <b>00988734.0</b> (87) WO 01/39898	(11) 1 150 783*	(21) <b>01101513.8</b>	(11) 1 151 678
(21) <b>00981743.8</b> (87) WO 01/44375	(11) 1 152 037	(21) <b>00988882.7</b> (87) WO 01/41889	(11) 1 150 751*	(21) <b>01101597.1</b>	(11) 1 152 166
(21) <b>00981744.6</b> (87) WO 01/44233	(11) 1 152 001	(21) <b>00988886.8</b> (87) WO 01/42804	(11) 1 151 313*	(21) <b>01101824.9</b>	(11) 1 152 556
(21) <b>00981961.6</b> (87) WO 01/41809	(11) 1 151 756	(21) <b>00989799.2</b> (87) WO 01/38722	(11) 1 151 190*	(21) <b>01102090.6</b>	(11) 1 152 041
(21) <b>00981979.8</b> (87) WO 01/42443	(11) 1 152 056	(21) <b>00989828.9</b> (87) WO 01/42698	(11) 1 151 217*	(21) <b>01102146.6</b>	(11) 1 152 557
(21) <b>00982255.2</b> (87) WO 01/42221	(11) 1 150 959*	(21) <b>00989915.4</b> (87) WO 01/40654	(11) 1 151 198*	(21) <b>01102269.6</b>	(11) 1 152 178
(21) <b>00983023.3</b> (87) WO 01/28704	(11) 1 150 785*	(21) <b>00989916.2</b> (87) WO 01/41985	(11) 1 150 810*	(21) <b>01102430.4</b>	(11) 1 152 156
(21) <b>00983032.4</b> (87) WO 01/38726	(11) 1 151 194*	(21) <b>00990057.2</b> (87) WO 01/42072	(11) 1 150 872*	(21) <b>01102441.1</b>	(11) 1 151 808
(21) <b>00983168.6</b> (87) WO 01/42546	(11) 1 151 158*	(21) <b>00990674.4</b> (87) WO 01/42640	(11) 1 151 188*	(21) <b>01102550.9</b>	(11) 1 151 674
(21) <b>00983715.4</b> (87) WO 01/36895	(11) 1 151 237*	(21) <b>00991146.2</b> (87) WO 01/40881	(11) 1 151 357*	(21) <b>01102902.2</b>	(11) 1 152 346
(21) <b>00983865.7</b> (87) WO 01/42222	(11) 1 150 960*	(21) <b>00991521.6</b> (87) WO 01/00456	(11) 1 150 864*	(21) <b>01103034.3</b>	(11) 1 151 710
(21) <b>00984126.3</b> (87) WO 01/43463	(11) 1 151 623*	(21) <b>00991522.4</b> (87) WO 01/00455	(11) 1 150 865*	(21) <b>01103035.0</b>	(11) 1 151 711
(21) <b>00984167.7</b> (87) WO 01/43844	(11) 1 150 758*	(21) <b>00993032.2</b> (87) WO 01/34041	(11) 1 150 613*	(21) <b>01103128.3</b>	(11) 1 151 669
(21) <b>00984976.1</b> (87) WO 01/36868	(11) 1 151 227*	(21) <b>00993160.1</b> (87) WO 01/37639	(11) 1 150 558*	(21) <b>01103173.9</b>	(11) 1 151 951
(21) <b>00985104.9</b> (87) WO 01/43428	(11) 1 151 604*	(21) <b>00993204.7</b> (87) WO 01/39246	(11) 1 151 467*	(21) <b>01103174.7</b>	(11) 1 151 950
(21) <b>00985124.7</b> (87) WO 01/42108	(11) 1 150 903*	(21) <b>00993317.7</b> (87) WO 01/42148	(11) 1 150 923*	(21) <b>01103300.8</b>	(11) 1 152 134
(21) <b>00985203.9</b> (87) WO 01/47107	(11) 1 151 537*	(21) <b>00993335.9</b> (87) WO 01/42736	(11) 1 151 243*	(21) <b>01103444.4</b>	(11) 1 151 886
(21) <b>00985267.4</b> (87) WO 01/43724	(11) 1 151 746	(21) <b>00993402.7</b> (87) WO 01/44098	(11) 1 150 915*	(21) <b>01103636.5</b>	(11) 1 151 841
(21) <b>00985350.8</b> (87) WO 01/43204	(11) 1 151 480*	(21) <b>00993403.5</b> (87) WO 01/44100	(11) 1 150 916*	(21) <b>01103784.3</b>	(11) 1 152 243
(21) <b>00985357.3</b> (87) WO 01/43987	(11) 1 150 847*	(21) <b>00993818.4</b> (87) WO 01/00457	(11) 1 150 866*	(21) <b>01103815.5</b>	(11) 1 151 799
(21) <b>00985394.6</b> (87) WO 01/39719	(11) 1 150 638*	(21) <b>01000024.8</b>	(11) 1 152 336	(21) <b>01104161.3</b>	(11) 1 151 926
(21) <b>00986133.7</b> (87) WO 01/41694	(11) 1 150 636*	(21) <b>01000071.9</b>	(11) 1 152 188	(21) <b>01104216.5</b>	(11) 1 151 717
(21) <b>00987188.0</b> (87) WO 01/38724	(11) 1 151 192*	(21) <b>01000115.4</b>	(11) 1 152 519	(21) <b>01104256.1</b>	(11) 1 152 224
(21) <b>00987377.9</b> (87) WO 01/43935	(11) 1 150 820*	(21) <b>01000120.4</b>	(11) 1 152 351	(21) <b>01104419.5</b>	(11) 1 151 927
(21) <b>00987535.2</b> (87) WO 01/47133	(11) 1 151 551*	(21) <b>01000121.2</b>	(11) 1 152 352	(21) <b>01104605.9</b>	(11) 1 152 355
(21) <b>00988603.7</b> (87) WO 01/37419	(11) 1 151 527*	(21) <b>01000130.3</b>	(11) 1 152 645	(21) <b>01104626.5</b>	(11) 1 151 810
(21) <b>00988622.7</b> (87) WO 01/40033	(11) 1 150 870*	(21) <b>01000133.7</b>	(11) 1 152 326	(21) <b>01104658.8</b>	(11) 1 151 933
(21) <b>00988699.5</b> (87) WO 01/39498	(11) 1 151 607*	(21) <b>01000135.2</b>	(11) 1 152 213	(21) <b>01104663.8</b>	(11) 1 151 862
		(21) <b>01100216.9</b>	(11) 1 151 851	(21) <b>01104873.3</b>	(11) 1 151 958
		(21) <b>01100302.7</b>	(11) 1 152 304	(21) <b>01104982.2</b>	(11) 1 151 961
		(21) <b>01100873.7</b>	(11) 1 152 366	(21) <b>01104999.6</b>	(11) 1 152 417
		(21) <b>01101020.4</b>	(11) 1 151 757	(21) <b>01105165.3</b>	(11) 1 152 508
		(21) <b>01101022.0</b>	(11) 1 151 798	(21) <b>01105220.6</b>	(11) 1 152 589
		(21) <b>01101336.4</b>	(11) 1 152 328	(21) <b>01105229.7</b>	(11) 1 152 590
				(21) <b>01105231.3</b>	(11) 1 151 679
				(21) <b>01105239.6</b>	(11) 1 151 731
				(21) <b>01105448.3</b>	(11) 1 151 770
				(21) <b>01105592.8</b>	(11) 1 152 580
				(21) <b>01105610.8</b>	(11) 1 152 581
				(21) <b>01105746.0</b>	(11) 1 152 082
				(21) <b>01105940.9</b>	(11) 1 152 641
				(21) <b>01105963.1</b>	(11) 1 151 764
				(21) <b>01106081.1</b>	(11) 1 152 231
				(21) <b>01106084.5</b>	(11) 1 151 879
				(21) <b>01106092.8</b>	(11) 1 152 086
				(21) <b>01106309.6</b>	(11) 1 152 377
				(21) <b>01106468.0</b>	(11) 1 152 640

(21) 01106484.7	(11) 1 151 875	(21) 01108273.2	(11) 1 151 652	(21) 01109341.6	(11) 1 152 062
(21) 01106491.2	(11) 1 151 701	(21) 01108285.6	(11) 1 152 244	(21) 01109348.1	(11) 1 151 834
(21) 01106530.7	(11) 1 152 212	(21) 01108365.6	(11) 1 152 207	(21) 01109378.8	(11) 1 152 294
(21) 01106561.2	(11) 1 152 331	(21) 01108405.0	(11) 1 152 522	(21) 01109387.9	(11) 1 151 691
(21) 01106690.9	(11) 1 152 279	(21) 01108432.4	(11) 1 152 165	(21) 01109397.8	(11) 1 152 520
(21) 01106691.7	(11) 1 152 283	(21) 01108443.1	(11) 1 152 313	(21) 01109429.9	(11) 1 151 991
(21) 01106696.6	(11) 1 152 130	(21) 01108446.4	(11) 1 152 087	(21) 01109430.7	(11) 1 151 789
(21) 01106703.0	(11) 1 152 340	(21) 01108447.2	(11) 1 152 088	(21) 01109458.8	(11) 1 152 284
(21) 01106734.5	(11) 1 152 201	(21) 01108541.2	(11) 1 151 946	(21) 01109461.2	(11) 1 152 218
(21) 01106736.0	(11) 1 152 566	(21) 01108542.0	(11) 1 151 947	(21) 01109462.0	(11) 1 152 383
(21) 01106747.7	(11) 1 152 532	(21) 01108555.2	(11) 1 152 113	(21) 01109474.5	(11) 1 152 407
(21) 01106778.2	(11) 1 151 943	(21) 01108614.7	(11) 1 152 468	(21) 01109488.5	(11) 1 152 314
(21) 01106780.8	(11) 1 151 677	(21) 01108657.6	(11) 1 152 574	(21) 01109501.5	(11) 1 152 614
(21) 01106811.1	(11) 1 151 650	(21) 01108670.9	(11) 1 152 155	(21) 01109510.6	(11) 1 152 276
(21) 01106852.5	(11) 1 151 960	(21) 01108706.1	(11) 1 152 128	(21) 01109525.4	(11) 1 152 199
(21) 01106912.7	(11) 1 152 392	(21) 01108779.8	(11) 1 152 527	(21) 01109561.9	(11) 1 151 965
(21) 01106988.7	(11) 1 152 132	(21) 01108782.2	(11) 1 152 051	(21) 01109565.0	(11) 1 151 662
(21) 01107054.7	(11) 1 151 780	(21) 01108803.6	(11) 1 152 162	(21) 01109573.4	(11) 1 151 721
(21) 01107090.1	(11) 1 151 985	(21) 01108914.1	(11) 1 152 000	(21) 01109582.5	(11) 1 152 604
(21) 01107118.0	(11) 1 152 204	(21) 01108926.5	(11) 1 152 357	(21) 01109585.8	(11) 1 151 939
(21) 01107124.8	(11) 1 151 845	(21) 01108929.9	(11) 1 151 763	(21) 01109586.6	(11) 1 152 415
(21) 01107327.7	(11) 1 152 311	(21) 01108969.5	(11) 1 152 173	(21) 01109587.4	(11) 1 152 416
(21) 01107351.7	(11) 1 152 080	(21) 01108976.0	(11) 1 151 653	(21) 01109603.9	(11) 1 152 321
(21) 01107394.7	(11) 1 152 573	(21) 01108986.9	(11) 1 151 883	(21) 01109622.9	(11) 1 152 531
(21) 01107413.5	(11) 1 151 945	(21) 01109000.8	(11) 1 152 142	(21) 01109623.7	(11) 1 152 250
(21) 01107492.9	(11) 1 152 370	(21) 01109001.6	(11) 1 151 909	(21) 01109641.9	(11) 1 152 253
(21) 01107493.7	(11) 1 152 356	(21) 01109042.0	(11) 1 152 395	(21) 01109658.3	(11) 1 151 889
(21) 01107534.8	(11) 1 151 658	(21) 01109070.1	(11) 1 151 986	(21) 01109661.7	(11) 1 152 506
(21) 01107656.9	(11) 1 151 661	(21) 01109078.4	(11) 1 152 168	(21) 01109662.5	(11) 1 152 507
(21) 01107686.6	(11) 1 152 493	(21) 01109095.8	(11) 1 151 654	(21) 01109671.6	(11) 1 152 210
(21) 01107736.9	(11) 1 151 767	(21) 01109096.6	(11) 1 151 655	(21) 01109709.4	(11) 1 152 497
(21) 01107772.4	(11) 1 151 860	(21) 01109130.3	(11) 1 152 202	(21) 01109722.7	(11) 1 151 906
(21) 01107818.5	(11) 1 152 267	(21) 01109154.3	(11) 1 152 515	(21) 01109733.4	(11) 1 152 649
(21) 01107864.9	(11) 1 152 008	(21) 01109193.1	(11) 1 151 732	(21) 01109764.9	(11) 1 152 403
(21) 01107867.2	(11) 1 152 648	(21) 01109196.4	(11) 1 151 696	(21) 01109777.1	(11) 1 152 410
(21) 01107941.5	(11) 1 151 762	(21) 01109211.1	(11) 1 151 953	(21) 01109778.9	(11) 1 152 424
(21) 01107991.0	(11) 1 152 106	(21) 01109212.9	(11) 1 151 954	(21) 01109784.7	(11) 1 152 211
(21) 01107992.8	(11) 1 151 900	(21) 01109241.8	(11) 1 152 249	(21) 01109785.4	(11) 1 152 236
(21) 01108004.1	(11) 1 152 489	(21) 01109246.7	(11) 1 152 347	(21) 01109798.7	(11) 1 152 098
(21) 01108013.2	(11) 1 151 793	(21) 01109267.3	(11) 1 151 656	(21) 01109814.2	(11) 1 152 077
(21) 01108030.6	(11) 1 152 558	(21) 01109268.1	(11) 1 152 634	(21) 01109829.0	(11) 1 152 146
(21) 01108074.4	(11) 1 151 894	(21) 01109273.1	(11) 1 152 552	(21) 01109840.7	(11) 1 151 884
(21) 01108181.7	(11) 1 152 254	(21) 01109274.9	(11) 1 152 553	(21) 01109848.0	(11) 1 152 447
(21) 01108225.2	(11) 1 152 116	(21) 01109297.0	(11) 1 152 256	(21) 01109858.9	(11) 1 151 760
(21) 01108248.4	(11) 1 152 143	(21) 01109298.8	(11) 1 152 012	(21) 01109862.1	(11) 1 152 460
(21) 01108271.6	(11) 1 151 659	(21) 01109311.9	(11) 1 151 857	(21) 01109864.7	(11) 1 152 425
(21) 01108272.4	(11) 1 151 882	(21) 01109312.7	(11) 1 152 310	(21) 01109867.0	(11) 1 152 149

(21) 01109868.8	(11) 1 152 642	(21) 01110333.0	(11) 1 151 975	(21) 01110592.1	(11) 1 151 890
(21) 01109885.2	(11) 1 152 542	(21) 01110351.2	(11) 1 152 464	(21) 01110596.2	(11) 1 151 806
(21) 01109890.2	(11) 1 152 112	(21) 01110374.4	(11) 1 151 919	(21) 01110597.0	(11) 1 151 839
(21) 01109909.0	(11) 1 151 969	(21) 01110376.9	(11) 1 151 680	(21) 01110598.8	(11) 1 152 597
(21) 01109918.1	(11) 1 152 406	(21) 01110381.9	(11) 1 151 928	(21) 01110610.1	(11) 1 152 477
(21) 01109936.3	(11) 1 152 154	(21) 01110382.7	(11) 1 152 514	(21) 01110613.5	(11) 1 152 594
(21) 01109946.2	(11) 1 152 432	(21) 01110393.4	(11) 1 151 892	(21) 01110615.0	(11) 1 152 140
(21) 01109951.2	(11) 1 151 689	(21) 01110395.9	(11) 1 151 706	(21) 01110616.8	(11) 1 152 373
(21) 01109957.9	(11) 1 152 312	(21) 01110407.2	(11) 1 152 005	(21) 01110619.2	(11) 1 152 510
(21) 01109988.4	(11) 1 152 172	(21) 01110408.0	(11) 1 151 782	(21) 01110621.8	(11) 1 152 043
(21) 01109999.1	(11) 1 152 588	(21) 01110409.8	(11) 1 151 681	(21) 01110622.6	(11) 1 151 790
(21) 01110002.1	(11) 1 151 805	(21) 01110419.7	(11) 1 151 765	(21) 01110629.1	(11) 1 152 234
(21) 01110009.6	(11) 1 151 772	(21) 01110420.5	(11) 1 151 766	(21) 01110632.5	(11) 1 151 697
(21) 01110030.2	(11) 1 151 817	(21) 01110424.7	(11) 1 152 639	(21) 01110637.4	(11) 1 152 491
(21) 01110037.7	(11) 1 152 026	(21) 01110430.4	(11) 1 152 391	(21) 01110638.2	(11) 1 151 783
(21) 01110044.3	(11) 1 151 684	(21) 01110431.2	(11) 1 152 469	(21) 01110656.4	(11) 1 151 829
(21) 01110049.2	(11) 1 152 494	(21) 01110434.6	(11) 1 152 268	(21) 01110658.0	(11) 1 151 916
(21) 01110050.0	(11) 1 151 743	(21) 01110436.1	(11) 1 152 385	(21) 01110666.3	(11) 1 151 723
(21) 01110052.6	(11) 1 151 667	(21) 01110450.2	(11) 1 151 970	(21) 01110667.1	(11) 1 151 980
(21) 01110053.4	(11) 1 151 668	(21) 01110461.9	(11) 1 152 195	(21) 01110670.5	(11) 1 152 461
(21) 01110060.9	(11) 1 151 898	(21) 01110466.8	(11) 1 151 720	(21) 01110690.3	(11) 1 151 867
(21) 01110075.7	(11) 1 151 718	(21) 01110474.2	(11) 1 152 488	(21) 01110693.7	(11) 1 151 774
(21) 01110076.5	(11) 1 151 719	(21) 01110477.5	(11) 1 151 733	(21) 01110694.5	(11) 1 151 924
(21) 01110088.0	(11) 1 152 115	(21) 01110479.1	(11) 1 152 186	(21) 01110695.2	(11) 1 152 608
(21) 01110093.0	(11) 1 152 554	(21) 01110480.9	(11) 1 152 601	(21) 01110697.8	(11) 1 152 496
(21) 01110097.1	(11) 1 152 298	(21) 01110481.7	(11) 1 151 855	(21) 01110698.6	(11) 1 152 197
(21) 01110104.5	(11) 1 152 275	(21) 01110484.1	(11) 1 152 237	(21) 01110704.2	(11) 1 152 075
(21) 01110111.0	(11) 1 151 791	(21) 01110487.4	(11) 1 151 941	(21) 01110705.9	(11) 1 151 905
(21) 01110113.6	(11) 1 152 322	(21) 01110489.0	(11) 1 152 271	(21) 01110706.7	(11) 1 152 117
(21) 01110116.9	(11) 1 151 781	(21) 01110516.0	(11) 1 152 176	(21) 01110707.5	(11) 1 152 049
(21) 01110117.7	(11) 1 152 466	(21) 01110517.8	(11) 1 152 177	(21) 01110708.3	(11) 1 151 660
(21) 01110125.0	(11) 1 152 072	(21) 01110528.5	(11) 1 152 133	(21) 01110709.1	(11) 1 151 832
(21) 01110173.0	(11) 1 151 999	(21) 01110532.7	(11) 1 152 161	(21) 01110714.1	(11) 1 152 174
(21) 01110205.0	(11) 1 151 911	(21) 01110543.4	(11) 1 151 761	(21) 01110715.8	(11) 1 151 891
(21) 01110207.6	(11) 1 151 708	(21) 01110548.3	(11) 1 152 091	(21) 01110735.6	(11) 1 151 747
(21) 01110211.8	(11) 1 151 657	(21) 01110549.1	(11) 1 152 034	(21) 01110741.4	(11) 1 152 167
(21) 01110223.3	(11) 1 152 596	(21) 01110552.5	(11) 1 152 100	(21) 01110744.8	(11) 1 152 153
(21) 01110224.1	(11) 1 151 811	(21) 01110559.0	(11) 1 151 727	(21) 01110750.5	(11) 1 151 819
(21) 01110225.8	(11) 1 152 449	(21) 01110565.7	(11) 1 151 809	(21) 01110762.0	(11) 1 152 180
(21) 01110258.9	(11) 1 152 570	(21) 01110579.8	(11) 1 152 065	(21) 01110764.6	(11) 1 151 698
(21) 01110264.7	(11) 1 151 690	(21) 01110580.6	(11) 1 152 230	(21) 01110774.5	(11) 1 151 821
(21) 01110266.2	(11) 1 152 138	(21) 01110581.4	(11) 1 152 240	(21) 01110775.2	(11) 1 152 598
(21) 01110293.6	(11) 1 151 864	(21) 01110582.2	(11) 1 152 293	(21) 01110777.8	(11) 1 151 675
(21) 01110296.9	(11) 1 152 306	(21) 01110586.3	(11) 1 152 297	(21) 01110783.6	(11) 1 152 569
(21) 01110308.2	(11) 1 152 053	(21) 01110587.1	(11) 1 152 030	(21) 01110784.4	(11) 1 152 111
(21) 01110323.1	(11) 1 152 196	(21) 01110588.9	(11) 1 151 902	(21) 01110808.1	(11) 1 152 103
(21) 01110329.8	(11) 1 152 216	(21) 01110591.3	(11) 1 152 148	(21) 01110813.1	(11) 1 152 259

(21) 01110829.7	(11) 1 151 848	(21) 01116589.1	(11) 1 152 603	(21) 01201504.6	(11) 1 151 893
(21) 01110833.9	(11) 1 152 205	(21) 01116622.0	(11) 1 152 439	(21) 01201511.1	(11) 1 151 813
(21) 01110846.1	(11) 1 151 795	(21) 01116676.6	(11) 1 152 547	(21) 01201532.7	(11) 1 152 089
(21) 01110851.1	(11) 1 151 895	(21) 01116779.8	(11) 1 152 092	(21) 01201536.8	(11) 1 152 076
(21) 01110852.9	(11) 1 151 896	(21) 01117128.7	(11) 1 152 420	(21) 01201537.6	(11) 1 152 006
(21) 01110858.6	(11) 1 152 129	(21) 01117181.6	(11) 1 152 500	(21) 01201548.3	(11) 1 152 287
(21) 01110859.4	(11) 1 152 251	(21) 01117205.3	(11) 1 152 421	(21) 01201558.2	(11) 1 151 748
(21) 01110860.2	(11) 1 151 739	(21) 01117557.7	(11) 1 152 409	(21) 01201568.1	(11) 1 151 908
(21) 01110861.0	(11) 1 152 135	(21) 01117606.2	(11) 1 151 846	(21) 01201574.9	(11) 1 151 818
(21) 01110868.5	(11) 1 152 567	(21) 01117613.8	(11) 1 152 144	(21) 01201575.6	(11) 1 152 181
(21) 01110870.1	(11) 1 152 459	(21) 01117614.6	(11) 1 152 145	(21) 01201583.0	(11) 1 151 885
(21) 01110900.6	(11) 1 151 833	(21) 01117741.7	(11) 1 152 564	(21) 01201584.8	(11) 1 151 737
(21) 01110946.9	(11) 1 152 341	(21) 01117775.5	(11) 1 151 787	(21) 01201599.6	(11) 1 151 801
(21) 01111176.2	(11) 1 151 866	(21) 01118017.1	(11) 1 151 988	(21) 01201649.9	(11) 1 151 935
(21) 01112538.2	(11) 1 152 208	(21) 01118064.3	(11) 1 152 610	(21) 01201774.5	(11) 1 152 398
(21) 01113433.5	(11) 1 151 837	(21) 01118065.0	(11) 1 152 611	(21) 01201911.3	(11) 1 151 752
(21) 01113562.1	(11) 1 152 504	(21) 01118204.5	(11) 1 152 093	(21) 01201967.5	(11) 1 151 984
(21) 01113608.2	(11) 1 152 241	(21) 01118363.9	(11) 1 151 759	(21) 01202008.7	(11) 1 151 940
(21) 01113623.1	(11) 1 152 538	(21) 01118380.3	(11) 1 151 688	(21) 01202073.1	(11) 1 152 605
(21) 01113624.9	(11) 1 152 539	(21) 01118591.5	(11) 1 151 997	(21) 01202266.1	(11) 1 152 015
(21) 01113676.9	(11) 1 152 414	(21) 01118907.3	(11) 1 152 431	(21) 01202301.6	(11) 1 152 423
(21) 01113736.1	(11) 1 151 729	(21) 01118966.9	(11) 1 152 052	(21) 01202362.8	(11) 1 152 474
(21) 01113933.4	(11) 1 152 343	(21) 01119034.5	(11) 1 152 512	(21) 01202422.0	(11) 1 152 332
(21) 01114128.0	(11) 1 152 388	(21) 01119116.0	(11) 1 151 712	(21) 01202427.9	(11) 1 152 333
(21) 01114129.8	(11) 1 152 389	(21) 01119268.9	(11) 1 152 345	(21) 01202436.0	(11) 1 152 045
(21) 01114460.7	(11) 1 152 323	(21) 01119663.1	(11) 1 151 990	(21) 01202584.7	(11) 1 151 725
(21) 01114989.5	(11) 1 152 285	(21) 01119835.5	(11) 1 151 888	(21) 01202637.3	(11) 1 152 616
(21) 01115108.1	(11) 1 151 824	(21) 01120246.2	(11) 1 151 998	(21) 01202679.5	(11) 1 152 413
(21) 01115163.6	(11) 1 152 337	(21) 01200877.7	(11) 1 151 944	(21) 01202726.4	(11) 1 152 248
(21) 01115183.4	(11) 1 152 422	(21) 01200974.2	(11) 1 152 228	(21) 01203180.3	(11) 1 151 722
(21) 01115206.3	(11) 1 151 842	(21) 01201082.3	(11) 1 151 803	(21) 01250123.5	(11) 1 152 064
(21) 01115220.4	(11) 1 152 436	(21) 01201257.1	(11) 1 151 878	(21) 01250136.7	(11) 1 152 344
(21) 01115320.2	(11) 1 152 048	(21) 01201337.1	(11) 1 151 938	(21) 01250146.6	(11) 1 151 974
(21) 01115440.8	(11) 1 151 854	(21) 01201358.7	(11) 1 152 599	(21) 01250149.0	(11) 1 151 910
(21) 01115561.1	(11) 1 152 622	(21) 01201359.5	(11) 1 152 471	(21) 01250150.8	(11) 1 151 724
(21) 01115667.6	(11) 1 151 981	(21) 01201363.7	(11) 1 152 592	(21) 01250154.0	(11) 1 151 957
(21) 01115719.5	(11) 1 151 948	(21) 01201372.8	(11) 1 152 171	(21) 01250156.5	(11) 1 151 956
(21) 01115852.4	(11) 1 151 863	(21) 01201381.9	(11) 1 152 472	(21) 01300456.9	(11) 1 151 802
(21) 01115950.6	(11) 1 151 734	(21) 01201420.5	(11) 1 151 847	(21) 01301140.8	(11) 1 152 480
(21) 01115964.7	(11) 1 152 119	(21) 01201447.8	(11) 1 152 060	(21) 01301332.1	(11) 1 152 585
(21) 01116078.5	(11) 1 152 028	(21) 01201452.8	(11) 1 151 663	(21) 01301429.5	(11) 1 152 618
(21) 01116153.6	(11) 1 152 094	(21) 01201453.6	(11) 1 152 081	(21) 01301534.2	(11) 1 152 545
(21) 01116154.4	(11) 1 152 095	(21) 01201456.9	(11) 1 151 715	(21) 01301597.9	(11) 1 152 348
(21) 01116267.4	(11) 1 151 871	(21) 01201468.4	(11) 1 152 325	(21) 01301951.8	(11) 1 152 191
(21) 01116395.3	(11) 1 152 550	(21) 01201471.8	(11) 1 151 872	(21) 01301986.4	(11) 1 152 635
(21) 01116398.7	(11) 1 152 551	(21) 01201484.1	(11) 1 152 591	(21) 01302091.2	(11) 1 152 338
(21) 01116399.5	(11) 1 152 626	(21) 01201501.2	(11) 1 152 637	(21) 01302163.9	(11) 1 151 869



(21) 01302228.0	(11) 1 152 378	(21) 01303785.8	(11) 1 152 430	(21) 01304005.0	(11) 1 152 390
(21) 01302234.8	(11) 1 152 563	(21) 01303790.8	(11) 1 151 775	(21) 01304006.8	(11) 1 151 730
(21) 01302348.6	(11) 1 151 773	(21) 01303811.2	(11) 1 152 632	(21) 01304008.4	(11) 1 151 713
(21) 01302418.7	(11) 1 152 606	(21) 01303816.1	(11) 1 152 301	(21) 01304011.8	(11) 1 152 067
(21) 01302474.0	(11) 1 152 524	(21) 01303817.9	(11) 1 152 302	(21) 01304019.1	(11) 1 152 470
(21) 01302545.7	(11) 1 152 339	(21) 01303826.0	(11) 1 151 704	(21) 01304020.9	(11) 1 152 534
(21) 01302726.3	(11) 1 151 771	(21) 01303828.6	(11) 1 152 270	(21) 01304021.7	(11) 1 151 968
(21) 01302829.5	(11) 1 152 546	(21) 01303831.0	(11) 1 152 595	(21) 01304023.3	(11) 1 152 568
(21) 01302830.3	(11) 1 152 482	(21) 01303832.8	(11) 1 151 994	(21) 01304034.0	(11) 1 152 315
(21) 01302848.5	(11) 1 152 038	(21) 01303835.1	(11) 1 152 593	(21) 01304035.7	(11) 1 152 316
(21) 01302886.5	(11) 1 151 779	(21) 01303839.3	(11) 1 152 361	(21) 01304036.5	(11) 1 152 042
(21) 01302951.7	(11) 1 152 329	(21) 01303844.3	(11) 1 152 501	(21) 01304037.3	(11) 1 151 858
(21) 01302985.5	(11) 1 152 358	(21) 01303850.0	(11) 1 152 288	(21) 01304038.1	(11) 1 151 859
(21) 01303057.2	(11) 1 152 396	(21) 01303858.3	(11) 1 152 209	(21) 01304042.3	(11) 1 152 120
(21) 01303096.0	(11) 1 152 478	(21) 01303859.1	(11) 1 152 374	(21) 01304044.9	(11) 1 152 363
(21) 01303209.9	(11) 1 152 359	(21) 01303862.5	(11) 1 152 375	(21) 01304045.6	(11) 1 152 238
(21) 01303221.4	(11) 1 152 429	(21) 01303863.3	(11) 1 152 411	(21) 01304046.4	(11) 1 152 456
(21) 01303428.5	(11) 1 152 317	(21) 01303869.0	(11) 1 152 289	(21) 01304052.2	(11) 1 151 921
(21) 01303432.7	(11) 1 151 699	(21) 01303875.7	(11) 1 152 318	(21) 01304053.0	(11) 1 151 929
(21) 01303505.0	(11) 1 152 481	(21) 01303877.3	(11) 1 152 122	(21) 01304055.5	(11) 1 151 930
(21) 01303528.2	(11) 1 152 612	(21) 01303881.5	(11) 1 152 163	(21) 01304060.5	(11) 1 151 700
(21) 01303544.9	(11) 1 152 104	(21) 01303883.1	(11) 1 152 102	(21) 01304069.6	(11) 1 151 735
(21) 01303549.8	(11) 1 152 426	(21) 01303893.0	(11) 1 151 820	(21) 01304071.2	(11) 1 151 797
(21) 01303563.9	(11) 1 152 582	(21) 01303902.9	(11) 1 152 327	(21) 01304072.0	(11) 1 152 586
(21) 01303603.3	(11) 1 151 648	(21) 01303903.7	(11) 1 152 535	(21) 01304074.6	(11) 1 152 066
(21) 01303610.8	(11) 1 151 769	(21) 01303904.5	(11) 1 152 536	(21) 01304082.9	(11) 1 151 881
(21) 01303632.2	(11) 1 152 159	(21) 01303908.6	(11) 1 152 335	(21) 01304090.2	(11) 1 152 319
(21) 01303633.0	(11) 1 152 264	(21) 01303912.8	(11) 1 151 865	(21) 01304091.0	(11) 1 151 952
(21) 01303635.5	(11) 1 152 393	(21) 01303920.1	(11) 1 151 942	(21) 01304092.8	(11) 1 152 476
(21) 01303674.4	(11) 1 152 033	(21) 01303924.3	(11) 1 152 584	(21) 01304098.5	(11) 1 151 758
(21) 01303678.5	(11) 1 152 255	(21) 01303939.1	(11) 1 152 324	(21) 01304103.3	(11) 1 152 644
(21) 01303688.4	(11) 1 151 868	(21) 01303952.4	(11) 1 152 364	(21) 01304125.6	(11) 1 152 121
(21) 01303693.4	(11) 1 152 571	(21) 01303953.2	(11) 1 152 434	(21) 01304152.0	(11) 1 152 265
(21) 01303694.2	(11) 1 151 971	(21) 01303954.0	(11) 1 152 372	(21) 01400463.4	(11) 1 151 670
(21) 01303695.9	(11) 1 152 291	(21) 01303955.7	(11) 1 152 362	(21) 01400806.4	(11) 1 152 615
(21) 01303698.3	(11) 1 151 794	(21) 01303957.3	(11) 1 152 123	(21) 01400810.6	(11) 1 152 483
(21) 01303700.7	(11) 1 152 295	(21) 01303961.5	(11) 1 152 300	(21) 01400847.8	(11) 1 152 203
(21) 01303702.3	(11) 1 151 831	(21) 01303962.3	(11) 1 152 525	(21) 01400855.1	(11) 1 152 246
(21) 01303705.6	(11) 1 151 995	(21) 01303964.9	(11) 1 151 776	(21) 01400866.8	(11) 1 151 742
(21) 01303706.4	(11) 1 152 055	(21) 01303965.6	(11) 1 152 376	(21) 01400867.6	(11) 1 152 198
(21) 01303709.8	(11) 1 151 849	(21) 01303970.6	(11) 1 152 160	(21) 01400875.9	(11) 1 152 107
(21) 01303711.4	(11) 1 152 427	(21) 01303971.4	(11) 1 151 726	(21) 01400883.3	(11) 1 152 446
(21) 01303727.0	(11) 1 152 428	(21) 01303979.7	(11) 1 152 627	(21) 01400936.9	(11) 1 152 600
(21) 01303740.3	(11) 1 152 360	(21) 01303984.7	(11) 1 151 826	(21) 01400937.7	(11) 1 152 229
(21) 01303748.6	(11) 1 152 631	(21) 01303986.2	(11) 1 151 917	(21) 01400947.6	(11) 1 152 394
(21) 01303762.7	(11) 1 152 451	(21) 01303989.6	(11) 1 151 850	(21) 01400949.2	(11) 1 152 258
(21) 01303779.1	(11) 1 152 292	(21) 01303993.8	(11) 1 152 020	(21) 01400957.5	(11) 1 152 526

(21) 01400968.2	(11) 1 152 272	(21) 01410038.2	(11) 1 152 445	(11) 0 813 335	07.09.2001
(21) 01400976.5	(11) 1 151 904	(21) 01410043.2	(11) 1 152 257	(11) 0 814 597	12.09.2001
(21) 01400977.3	(11) 1 151 979	(21) 01410044.0	(11) 1 152 467	(11) 0 816 374	12.09.2001
(21) 01400978.1	(11) 1 152 050	(21) 01420027.3	(11) 1 152 408	(11) 0 817 051	12.09.2001
(21) 01400981.5	(11) 1 152 516	(21) 01420098.4	(11) 1 152 386	(11) 0 827 790	10.09.2001
(21) 01400983.1	(11) 1 152 609	(21) 01420099.2	(11) 1 151 740	(11) 0 834 907	12.09.2001
(21) 01400990.6	(11) 1 152 484	(21) 01420100.8	(11) 1 151 736	(11) 0 837 126	06.09.2001
(21) 01400994.8	(11) 1 152 529	(21) 01420101.6	(11) 1 152 101	(11) 0 840 357	05.09.2001
(21) 01400998.9	(11) 1 152 457	(21) 01440097.2	(11) 1 152 247	(11) 0 845 878	07.09.2001
(21) 01401003.7	(11) 1 151 836	(21) 01440110.3	(11) 1 152 192	(11) 0 849 905	12.09.2001
(21) 01401004.5	(11) 1 152 487	(21) 01450006.0	(11) 1 151 856	(11) 0 853 436	12.09.2001
(21) 01401022.7	(11) 1 151 744	(21) 01460025.8	(11) 1 151 664	(11) 0 856 454	08.09.2001
(21) 01401027.6	(11) 1 151 963	(21) 01480030.4	(11) 1 151 716	(11) 0 859 233	07.09.2001
(21) 01401028.4	(11) 1 151 964	(21) 01490016.1	(11) 1 151 973	(11) 0 860 711	13.09.2001
(21) 01401030.0	(11) 1 152 183	(21) 01500042.5	(11) 1 152 096	(11) 0 864 384	11.09.2001
(21) 01401039.1	(11) 1 151 745	(21) 01500117.5	(11) 1 152 105	(11) 0 865 981	11.09.2001
(21) 01401044.1	(11) 1 152 022	(21) 01650048.0	(11) 1 152 226	(11) 0 870 851	12.09.2001
(21) 01401046.6	(11) 1 152 509	(21) 01650049.8	(11) 1 151 692	(11) 0 874 495	12.09.2001
(21) 01401047.4	(11) 1 151 651	(21) 01650052.2	(11) 1 151 861	(11) 0 884 672	13.09.2001
(21) 01401050.8	(11) 1 152 245	(21) 01660075.1	(11) 1 152 442	(11) 0 885 564	05.09.2001
(21) 01401058.1	(11) 1 152 136	(21) 01660076.9	(11) 1 152 443	(11) 0 885 758	12.09.2001
(21) 01401067.2	(11) 1 152 537	(21) 01660078.5	(11) 1 152 010	(11) 0 887 926	10.09.2001
(21) 01401076.3	(11) 1 152 371	(21) 01660080.1	(11) 1 151 785	(11) 0 889 374	10.09.2001
(21) 01401079.7	(11) 1 152 023	(21) 01660081.9	(11) 1 151 959	(11) 0 890 897	13.09.2001
(21) 01401086.2	(11) 1 152 137	(21) 01810257.4	(11) 1 152 139	(11) 0 891 079	11.09.2001
(21) 01401095.3	(11) 1 152 108	(21) 01810389.5	(11) 1 152 200	(11) 0 898 902	07.09.2001
(21) 01401096.1	(11) 1 152 109	(21) 01810391.1	(11) 1 151 827	(11) 0 901 249	08.09.2001
(21) 01401098.7	(11) 1 152 533	(21) 01810392.9	(11) 1 151 828	(11) 0 901 272	07.09.2001
(21) 01401103.5	(11) 1 152 157	(21) 01810397.8	(11) 1 152 517	(11) 0 901 940	07.09.2001
(21) 01401105.0	(11) 1 152 078	(21) 01810412.5	(11) 1 152 027	(11) 0 902 241	13.09.2001
(21) 01401107.6	(11) 1 151 996	(21) 01830007.9	(11) 1 151 822	(11) 0 902 560	13.09.2001
(21) 01401114.2	(11) 1 151 693	(21) 01830252.1	(11) 1 151 685	(11) 0 903 706	12.09.2001
(21) 01401115.9	(11) 1 151 887	(21) 01830268.7	(11) 1 151 922	(11) 0 905 847	10.09.2001
(21) 01401116.7	(11) 1 152 169	(21) 01830287.7	(11) 1 152 187	(11) 0 906 791	13.09.2001
(21) 01401118.3	(11) 1 151 796	(21) 01830292.7	(11) 1 152 273	(11) 0 906 847	10.09.2001
(21) 01401122.5	(11) 1 152 309	(21) 01850076.9	(11) 1 152 619	(11) 0 908 681	10.09.2001
(21) 01401123.3	(11) 1 152 260	(21) 01850078.5	(11) 1 152 233	(11) 0 909 701	05.09.2001
(21) 01401125.8	(11) 1 151 741	(21) 01850079.3	(11) 1 152 131	(11) 0 909 769	11.09.2001
(21) 01401128.2	(11) 1 152 404	(21) 01890124.9	(11) 1 152 643	(11) 0 911 223	11.09.2001
(21) 01401130.8	(11) 1 152 498	(21) 01890126.4	(11) 1 152 252	(11) 0 911 807	10.09.2001
(21) 01401132.4	(11) 1 151 880			(11) 0 915 304	08.09.2001
(21) 01401143.1	(11) 1 152 617			(11) 0 917 971	06.09.2001
(21) 01401145.6	(11) 1 151 705			(11) 0 919 756	12.09.2001
(21) 01401150.6	(11) 1 151 835			(11) 0 921 055	10.09.2001
(21) 01401154.8	(11) 1 151 687			(11) 0 922 534	12.09.2001
(21) 01401165.4	(11) 1 151 754			(11) 0 924 926	11.09.2001
(21) 01401166.2	(11) 1 152 085			(11) 0 927 849	12.09.2001
		I.7			
		• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags			
		• Date of filing of request for examination			
		• Date de présentation de la requête en examen			
		(11) 0 745 607	11.09.2001	(11) 0 924 926	11.09.2001
		(11) 0 766 418	12.09.2001	(11) 0 927 849	12.09.2001

(11) <b>0 927 876</b>	13.09.2001	(11) <b>0 974 877</b>	06.09.2001	(11) <b>1 022 810</b>	04.07.2001
(11) <b>0 930 227</b>	10.09.2001	(11) <b>0 976 646</b>	07.09.2001	(11) <b>1 024 339</b>	05.09.2001
(11) <b>0 930 742</b>	13.09.2001	(11) <b>0 978 252</b>	13.09.2001	(11) <b>1 024 454</b>	10.09.2001
(11) <b>0 931 940</b>	11.09.2001	(11) <b>0 978 253</b>	13.09.2001	(11) <b>1 026 066</b>	10.09.2001
(11) <b>0 935 326</b>	10.09.2001	(11) <b>0 978 254</b>	13.09.2001	(11) <b>1 028 400</b>	11.09.2001
(11) <b>0 936 654</b>	12.09.2001	(11) <b>0 978 255</b>	13.09.2001	(11) <b>1 030 078</b>	11.09.2001
(11) <b>0 936 668</b>	07.09.2001	(11) <b>0 978 470</b>	10.09.2001	(11) <b>1 032 037</b>	12.09.2001
(11) <b>0 937 520</b>	07.09.2001	(11) <b>0 978 591</b>	12.09.2001	(11) <b>1 033 276</b>	08.09.2001
(11) <b>0 937 667</b>	12.09.2001	(11) <b>0 980 076</b>	31.07.2001	(11) <b>1 033 294</b>	08.09.2001
(11) <b>0 938 206</b>	08.09.2001	(11) <b>0 980 653</b>	13.09.2001	(11) <b>1 033 317</b>	11.09.2001
(11) <b>0 940 603</b>	13.09.2001	(11) <b>0 982 124</b>	12.09.2001	(11) <b>1 034 906</b>	08.09.2001
(11) <b>0 941 011</b>	12.09.2001	(11) <b>0 982 926</b>	12.09.2001	(11) <b>1 034 948</b>	19.07.2001
(11) <b>0 945 214</b>	31.08.2001	(11) <b>0 983 864</b>	10.09.2001	(11) <b>1 035 199</b>	23.08.2001
(11) <b>0 945 231</b>	08.09.2001	(11) <b>0 983 941</b>	11.09.2001	(11) <b>1 035 329</b>	04.09.2001
(11) <b>0 947 682</b>	07.09.2001	(11) <b>0 985 566</b>	11.09.2001	(11) <b>1 036 580</b>	11.09.2001
(11) <b>0 948 213</b>	07.09.2001	(11) <b>0 986 176</b>	06.09.2001	(11) <b>1 036 773</b>	11.09.2001
(11) <b>0 949 137</b>	11.09.2001	(11) <b>0 986 184</b>	13.09.2001	(11) <b>1 036 839</b>	13.09.2001
(11) <b>0 949 501</b>	11.09.2001	(11) <b>0 987 809</b>	11.09.2001	(11) <b>1 038 706</b>	13.09.2001
(11) <b>0 949 807</b>	13.09.2001	(11) <b>0 988 844</b>	04.09.2001	(11) <b>1 038 707</b>	13.09.2001
(11) <b>0 950 389</b>	13.09.2001	(11) <b>0 989 792</b>	10.09.2001	(11) <b>1 038 901</b>	11.09.2001
(11) <b>0 950 715</b>	10.09.2001	(11) <b>0 990 866</b>	13.09.2001	(11) <b>1 038 907</b>	13.09.2001
(11) <b>0 950 846</b>	10.09.2001	(11) <b>0 990 867</b>	13.09.2001	(11) <b>1 039 523</b>	13.09.2001
(11) <b>0 953 738</b>	10.09.2001	(11) <b>0 992 416</b>	11.09.2001	(11) <b>1 039 582</b>	11.09.2001
(11) <b>0 953 810</b>	12.09.2001	(11) <b>0 992 862</b>	10.09.2001	(11) <b>1 041 870</b>	10.09.2001
(11) <b>0 955 022</b>	12.09.2001	(11) <b>0 992 866</b>	10.09.2001	(11) <b>1 042 970</b>	06.09.2001
(11) <b>0 955 399</b>	11.09.2001	(11) <b>0 992 941</b>	12.09.2001	(11) <b>1 043 171</b>	13.09.2001
(11) <b>0 959 102</b>	04.09.2001	(11) <b>0 993 773</b>	10.09.2001	(11) <b>1 043 692</b>	10.09.2001
(11) <b>0 959 103</b>	07.09.2001	(11) <b>0 994 291</b>	13.09.2001	(11) <b>1 044 815</b>	10.09.2001
(11) <b>0 959 391</b>	10.09.2001	(11) <b>0 995 998</b>	05.09.2001	(11) <b>1 046 807</b>	07.09.2001
(11) <b>0 961 222</b>	10.09.2001	(11) <b>0 996 087</b>	12.09.2001	(11) <b>1 046 879</b>	08.09.2001
(11) <b>0 961 231</b>	10.09.2001	(11) <b>0 997 768</b>	10.09.2001	(11) <b>1 046 945</b>	13.09.2001
(11) <b>0 961 309</b>	10.09.2001	(11) <b>0 999 014</b>	06.09.2001	(11) <b>1 047 076</b>	10.09.2001
(11) <b>0 964 036</b>	13.09.2001	(11) <b>1 002 655</b>	13.09.2001	(11) <b>1 048 275</b>	05.09.2001
(11) <b>0 964 144</b>	13.09.2001	(11) <b>1 002 817</b>	11.09.2001	(11) <b>1 048 465</b>	12.09.2001
(11) <b>0 965 761</b>	13.09.2001	(11) <b>1 002 851</b>	12.09.2001	(11) <b>1 048 536</b>	30.08.2001
(11) <b>0 966 155</b>	17.07.2001	(11) <b>1 003 010</b>	12.09.2001	(11) <b>1 050 695</b>	06.09.2001
(11) <b>0 966 186</b>	12.09.2001	(11) <b>1 003 197</b>	10.09.2001	(11) <b>1 051 964</b>	13.09.2001
(11) <b>0 967 395</b>	13.09.2001	(11) <b>1 008 508</b>	31.08.2001	(11) <b>1 053 775</b>	03.08.2001
(11) <b>0 967 487</b>	12.09.2001	(11) <b>1 010 391</b>	13.09.2001	(11) <b>1 055 385</b>	12.04.2000
(11) <b>0 968 861</b>	12.09.2001	(11) <b>1 010 792</b>	06.08.2001	(11) <b>1 057 980</b>	05.09.2001
(11) <b>0 970 984</b>	13.09.2001	(11) <b>1 011 483</b>	30.09.1999	(11) <b>1 057 999</b>	07.09.2001
(11) <b>0 971 314</b>	13.09.2001	(11) <b>1 013 071</b>	11.10.1999	(11) <b>1 059 388</b>	11.09.2001
(11) <b>0 971 544</b>	10.09.2001	(11) <b>1 013 270</b>	06.09.2001	(11) <b>1 059 724</b>	12.09.2001
(11) <b>0 972 499</b>	10.09.2001	(11) <b>1 013 405</b>	12.09.2001	(11) <b>1 060 862</b>	10.09.2001
(11) <b>0 972 876</b>	03.08.2001	(11) <b>1 014 049</b>	05.09.2001	(11) <b>1 060 944</b>	21.06.2001
(11) <b>0 974 503</b>	13.08.2001	(11) <b>1 014 268</b>	07.04.2001	(11) <b>1 061 215</b>	06.09.2001
(11) <b>0 974 778</b>	10.09.2001	(11) <b>1 020 284</b>	11.09.2001	(11) <b>1 061 274</b>	04.09.2001

(11) 1 062 997	10.09.2001	(11) 1 083 348	11.09.2001	(11) 1 085 462	13.09.2001
(11) 1 063 353	28.08.2001	(11) 1 083 376	10.09.2001	(11) 1 085 487	13.09.2001
(11) 1 063 799	10.09.2001	(11) 1 083 383	12.09.2001	(11) 1 085 523	12.09.2001
(11) 1 065 474	12.09.2001	(11) 1 083 397	10.09.2001	(11) 1 085 603	13.09.2001
(11) 1 065 666	12.09.2001	(11) 1 083 399	11.09.2001	(11) 1 085 609	11.09.2001
(11) 1 067 034	10.09.2001	(11) 1 083 422	06.09.2001	(11) 1 085 616	13.09.2001
(11) 1 067 375	06.09.2001	(11) 1 083 430	11.09.2001	(11) 1 085 655	13.09.2001
(11) 1 067 376	06.09.2001	(11) 1 083 431	11.09.2001	(11) 1 085 696	07.09.2001
(11) 1 070 696	13.09.2001	(11) 1 083 456	11.09.2001	(11) 1 085 717	10.09.2001
(11) 1 074 593	13.09.2001	(11) 1 083 515	10.09.2001	(11) 1 085 764	13.09.2001
(11) 1 075 866	11.09.2001	(11) 1 083 535	13.09.2001	(11) 1 086 665	12.09.2001
(11) 1 076 213	04.09.2001	(11) 1 083 538	10.09.2001	(11) 1 086 668	31.08.2001
(11) 1 078 771	10.09.2001	(11) 1 083 575	11.09.2001	(11) 1 086 723	08.09.2001
(11) 1 078 772	10.09.2001	(11) 1 083 584	13.09.2001	(11) 1 086 724	11.09.2001
(11) 1 079 165	28.08.2001	(11) 1 084 637	13.09.2001	(11) 1 086 765	11.09.2001
(11) 1 079 348	10.09.2001	(11) 1 084 638	13.09.2001	(11) 1 086 778	11.09.2001
(11) 1 079 467	13.08.2001	(11) 1 084 649	12.09.2001	(11) 1 086 901	10.09.2001
(11) 1 079 614	20.07.2001	(11) 1 084 652	10.09.2001	(11) 1 087 061	11.09.2001
(11) 1 080 618	06.09.2001	(11) 1 084 655	11.09.2001	(11) 1 087 083	13.09.2001
(11) 1 080 911	13.09.2001	(11) 1 084 656	11.09.2001	(11) 1 087 264	13.09.2001
(11) 1 080 912	13.09.2001	(11) 1 084 657	11.09.2001	(11) 1 087 334	10.09.2001
(11) 1 081 089	06.09.2001	(11) 1 084 658	11.09.2001	(11) 1 087 503	12.09.2001
(11) 1 081 138	06.09.2001	(11) 1 084 659	11.09.2001	(11) 1 087 504	12.09.2001
(11) 1 081 371	11.09.2001	(11) 1 084 661	11.09.2001	(11) 1 087 534	12.09.2001
(11) 1 081 402	06.09.2001	(11) 1 084 664	10.09.2001	(11) 1 087 619	30.08.2001
(11) 1 081 451	11.09.2001	(11) 1 084 729	12.09.2001	(11) 1 087 644	10.09.2001
(11) 1 081 518	05.09.2001	(11) 1 084 730	10.09.2001	(11) 1 088 533	07.09.2001
(11) 1 081 757	06.09.2001	(11) 1 084 751	07.09.2001	(11) 1 088 596	12.09.2001
(11) 1 081 830	12.09.2001	(11) 1 084 784	11.09.2001	(11) 1 088 600	13.09.2001
(11) 1 081 919	06.09.2001	(11) 1 084 814	06.09.2001	(11) 1 088 614	08.09.2001
(11) 1 081 973	06.09.2001	(11) 1 084 827	06.09.2001	(11) 1 088 641	12.09.2001
(11) 1 081 987	07.09.2001	(11) 1 084 828	06.09.2001	(11) 1 088 654	10.09.2001
(11) 1 082 890	12.09.2001	(11) 1 084 969	13.09.2001	(11) 1 088 675	10.09.2001
(11) 1 082 891	13.09.2001	(11) 1 085 081	05.09.2001	(11) 1 088 678	10.09.2001
(11) 1 082 921	10.09.2001	(11) 1 085 110	12.09.2001	(11) 1 089 019	11.09.2001
(11) 1 082 932	13.09.2001	(11) 1 085 139	13.09.2001	(11) 1 089 034	10.09.2001
(11) 1 082 935	07.09.2001	(11) 1 085 157	10.09.2001	(11) 1 089 035	10.09.2001
(11) 1 082 948	12.09.2001	(11) 1 085 166	11.09.2001	(11) 1 089 038	11.09.2001
(11) 1 082 969	10.09.2001	(11) 1 085 168	11.09.2001	(11) 1 089 094	10.09.2001
(11) 1 082 970	10.09.2001	(11) 1 085 243	11.09.2001	(11) 1 089 125	12.09.2001
(11) 1 082 974	11.09.2001	(11) 1 085 264	12.09.2001	(11) 1 089 126	12.09.2001
(11) 1 082 987	10.09.2001	(11) 1 085 321	10.09.2001	(11) 1 089 127	12.09.2001
(11) 1 083 012	10.09.2001	(11) 1 085 338	10.09.2001	(11) 1 089 363	07.09.2001
(11) 1 083 126	10.09.2001	(11) 1 085 339	10.09.2001	(11) 1 089 379	08.09.2001
(11) 1 083 144	11.09.2001	(11) 1 085 386	10.09.2001	(11) 1 089 409	13.09.2001
(11) 1 083 227	11.09.2001	(11) 1 085 389	12.09.2001	(11) 1 089 849	13.09.2001
(11) 1 083 236	10.09.2001	(11) 1 085 461	10.09.2001	(11) 1 090 596	12.09.2001

(11) 1 090 650	10.09.2001	(11) 1 108 091	17.05.2001	(11) 1 125 274	10.09.2001
(11) 1 090 737	12.09.2001	(11) 1 108 145	21.06.2001	(11) 1 125 275	03.05.2001
(11) 1 090 876	07.09.2001	(11) 1 108 814	13.09.2001	(11) 1 125 282	10.09.2001
(11) 1 090 934	13.09.2001	(11) 1 109 066	13.09.2001	(11) 1 125 313	10.09.2001
(11) 1 091 019	11.09.2001	(11) 1 110 626	10.09.2001	(11) 1 125 351	10.09.2001
(11) 1 091 051	11.09.2001	(11) 1 111 164	30.08.2001	(11) 1 125 358	10.09.2001
(11) 1 091 244	12.09.2001	(11) 1 111 415	10.09.2001	(11) 1 125 385	10.09.2001
(11) 1 091 322	08.09.2001	(11) 1 111 653	07.09.2001	(11) 1 125 436	10.09.2001
(11) 1 091 460	10.09.2001	(11) 1 112 990	11.09.2001	(11) 1 125 440	10.09.2001
(11) 1 092 907	13.09.2001	(11) 1 113 472	13.09.2001	(11) 1 125 447	10.09.2001
(11) 1 093 083	11.09.2001	(11) 1 115 201	08.09.2001	(11) 1 125 780	13.09.2001
(11) 1 093 923	10.09.2001	(11) 1 116 435	13.09.2001	(11) 1 125 848	13.09.2001
(11) 1 094 044	10.09.2001	(11) 1 116 924	05.09.2001	(11) 1 125 997	12.09.2001
(11) 1 094 612	07.09.2001	(11) 1 117 049	13.09.2001	(11) 1 126 577	08.09.2001
(11) 1 095 944	14.08.2001	(11) 1 117 050	13.09.2001	(11) 1 126 777	11.09.2001
(11) 1 097 303	10.09.2001	(11) 1 118 653	11.09.2001	(11) 1 127 118	10.09.2001
(11) 1 097 660	03.09.2001	(11) 1 118 684	13.09.2001	(11) 1 127 269	10.09.2001
(11) 1 097 803	11.09.2001	(11) 1 120 223	12.09.2001	(11) 1 127 393	13.09.2001
(11) 1 097 860	10.09.2001	(11) 1 120 277	08.09.2001	(11) 1 127 430	17.08.2001
(11) 1 097 976	12.09.2001	(11) 1 120 604	08.09.2001	(11) 1 127 640	10.09.2001
(11) 1 098 039	11.09.2001	(11) 1 120 623	10.09.2001	(11) 1 128 088	12.09.2001
(11) 1 098 064	11.09.2001	(11) 1 120 808	12.09.2001	(11) 1 128 314	13.09.2001
(11) 1 099 670	13.09.2001	(11) 1 120 981	06.09.2001	(11) 1 128 315	07.09.2001
(11) 1 099 903	06.09.2001	(11) 1 122 170	08.09.2001	(11) 1 128 396	11.09.2001
(11) 1 099 921	10.09.2001	(11) 1 122 236	13.09.2001	(11) 1 129 493	10.09.2001
(11) 1 100 176	10.09.2001	(11) 1 122 380	08.09.2001	(11) 1 129 736	05.09.2001
(11) 1 101 349	10.09.2001	(11) 1 122 820	10.09.2001	(11) 1 130 086	05.09.2001
(11) 1 101 425	10.09.2001	(11) 1 123 227	10.09.2001	(11) 1 130 154	13.09.2001
(11) 1 101 437	10.09.2001	(11) 1 123 228	10.09.2001	(11) 1 130 405	12.09.2001
(11) 1 101 450	05.09.2001	(11) 1 123 232	10.09.2001	(11) 1 131 557	11.09.2001
(11) 1 101 474	10.09.2001	(11) 1 123 354	05.09.2001	(11) 1 131 894	10.09.2001
(11) 1 101 652	05.09.2001	(11) 1 123 529	10.09.2001	(11) 1 131 964	10.09.2001
(11) 1 101 959	10.09.2001	(11) 1 123 695	11.09.2001	(11) 1 132 314	08.09.2001
(11) 1 102 026	13.09.2001	(11) 1 124 028	12.09.2001	(11) 1 132 363	13.09.2001
(11) 1 103 374	08.09.2001	(11) 1 124 116	13.09.2001	(11) 1 132 400	11.09.2001
(11) 1 103 461	10.09.2001	(11) 1 124 462	10.09.2001	(11) 1 132 648	12.09.2001
(11) 1 103 894	07.09.2001	(11) 1 124 550	10.09.2001	(11) 1 132 696	07.09.2001
(11) 1 103 895	07.09.2001	(11) 1 124 665	10.09.2001	(11) 1 133 798	10.09.2001
(11) 1 104 876	13.09.2001	(11) 1 125 050	10.09.2001	(11) 1 134 056	11.09.2001
(11) 1 104 980	07.09.2001	(11) 1 125 056	10.09.2001	(11) 1 134 356	12.09.2001
(11) 1 105 868	10.09.2001	(11) 1 125 085	10.09.2001	(11) 1 134 673	07.09.2001
(11) 1 106 302	10.09.2001	(11) 1 125 086	10.09.2001	(11) 1 135 230	13.09.2001
(11) 1 106 403	07.09.2001	(11) 1 125 096	10.09.2001	(11) 1 135 440	10.09.2001
(11) 1 106 470	12.09.2001	(11) 1 125 142	10.09.2001	(11) 1 136 268	13.09.2001
(11) 1 106 501	10.09.2001	(11) 1 125 180	10.09.2001	(11) 1 136 507	10.09.2001
(11) 1 106 895	10.09.2001	(11) 1 125 241	10.09.2001	(11) 1 136 944	10.09.2001
(11) 1 106 913	10.09.2001	(11) 1 125 247	10.09.2001	(11) 1 137 048	05.09.2001

(11) 1 137 315	10.09.2001	(11) 1 150 582	08.01.2001	(11) 1 150 630	06.09.2001
(11) 1 137 513	10.09.2001	(11) 1 150 583	25.05.2001	(11) 1 150 631	23.07.2001
(11) 1 138 499	07.09.2001	(11) 1 150 584	04.12.2000	(11) 1 150 632	06.07.2001
(11) 1 140 803	03.07.2001	(11) 1 150 585	14.08.2001	(11) 1 150 633	05.09.2001
(11) 1 142 599	10.09.2001	(11) 1 150 586	27.03.2001	(11) 1 150 634	08.06.2001
(11) 1 143 318	13.09.2001	(11) 1 150 587	20.06.2001	(11) 1 150 635	24.08.2001
(11) 1 145 348	02.08.2001	(11) 1 150 588	10.08.2001	(11) 1 150 636	11.07.2001
(11) 1 145 454	12.09.2001	(11) 1 150 589	27.08.2001	(11) 1 150 637	13.08.2001
(11) 1 145 600	11.07.2001	(11) 1 150 590	04.07.2001	(11) 1 150 638	31.08.2001
(11) 1 146 446	10.09.2001	(11) 1 150 591	20.08.2001	(11) 1 150 639	12.07.2001
(11) 1 146 447	10.09.2001	(11) 1 150 592	25.07.2001	(11) 1 150 640	13.08.2001
(11) 1 146 820	16.08.2001	(11) 1 150 593	29.08.2001	(11) 1 150 641	30.07.2001
(11) 1 147 340	19.07.2001	(11) 1 150 594	07.08.2001	(11) 1 150 642	30.07.2001
(11) 1 147 722	13.09.2001	(11) 1 150 595	06.07.2001	(11) 1 150 643	30.07.2001
(11) 1 148 513	10.09.2001	(11) 1 150 596	26.07.2001	(11) 1 150 644	10.09.2001
(11) 1 149 133	12.06.2001	(11) 1 150 597	01.09.2001	(11) 1 150 645	04.09.2001
(11) 1 149 487	10.09.2001	(11) 1 150 598	03.09.2001	(11) 1 150 646	03.09.2001
(11) 1 150 107	07.09.2001	(11) 1 150 599	13.08.2001	(11) 1 150 647	03.08.2001
(11) 1 150 185	12.09.2001	(11) 1 150 600	23.08.2001	(11) 1 150 648	22.06.2001
(11) 1 150 359	28.08.2001	(11) 1 150 601	20.06.2001	(11) 1 150 649	12.09.2001
(11) 1 150 376	11.09.2001	(11) 1 150 602	20.07.2001	(11) 1 150 650	04.09.2001
(11) 1 150 462	12.09.2001	(11) 1 150 603	13.07.2001	(11) 1 150 651	27.08.2001
(11) 1 150 556	08.08.2001	(11) 1 150 604	16.08.2001	(11) 1 150 652	03.09.2001
(11) 1 150 557	09.08.2001	(11) 1 150 605	03.09.2001	(11) 1 150 653	13.09.2001
(11) 1 150 558	30.07.2001	(11) 1 150 606	06.08.2001	(11) 1 150 654	13.09.2001
(11) 1 150 559	02.08.2001	(11) 1 150 607	08.08.2001	(11) 1 150 655	01.08.2001
(11) 1 150 560	20.07.2001	(11) 1 150 608	01.08.2001	(11) 1 150 656	06.09.2001
(11) 1 150 561	21.03.2001	(11) 1 150 609	04.09.2001	(11) 1 150 657	08.08.2001
(11) 1 150 562	19.07.2001	(11) 1 150 610	06.08.2001	(11) 1 150 658	07.09.2001
(11) 1 150 563	03.09.2001	(11) 1 150 611	06.08.2001	(11) 1 150 659	17.08.2001
(11) 1 150 564	03.09.2001	(11) 1 150 612	29.08.2001	(11) 1 150 660	08.08.2001
(11) 1 150 565	24.08.2001	(11) 1 150 613	25.07.2001	(11) 1 150 661	24.08.2001
(11) 1 150 567	04.07.2001	(11) 1 150 614	04.09.2001	(11) 1 150 662	13.08.2001
(11) 1 150 568	03.09.2001	(11) 1 150 615	21.03.2001	(11) 1 150 663	06.06.2001
(11) 1 150 569	29.08.2001	(11) 1 150 617	24.08.2001	(11) 1 150 664	03.08.2001
(11) 1 150 570	27.07.2001	(11) 1 150 618	06.08.2001	(11) 1 150 665	26.07.2001
(11) 1 150 571	22.08.2001	(11) 1 150 619	29.08.2001	(11) 1 150 666	24.08.2001
(11) 1 150 572	03.09.2001	(11) 1 150 620	29.08.2001	(11) 1 150 667	20.07.2001
(11) 1 150 573	27.08.2001	(11) 1 150 621	17.08.2001	(11) 1 150 668	10.07.2001
(11) 1 150 574	03.09.2001	(11) 1 150 622	03.09.2001	(11) 1 150 669	29.08.2001
(11) 1 150 575	12.06.2001	(11) 1 150 623	28.07.2001	(11) 1 150 670	21.08.2001
(11) 1 150 576	10.09.2001	(11) 1 150 624	05.09.2001	(11) 1 150 671	21.05.2001
(11) 1 150 577	14.08.2001	(11) 1 150 625	04.09.2001	(11) 1 150 672	19.07.2001
(11) 1 150 578	24.08.2001	(11) 1 150 626	14.08.2001	(11) 1 150 673	03.09.2001
(11) 1 150 579	29.08.2001	(11) 1 150 627	23.07.2001	(11) 1 150 674	12.09.2001
(11) 1 150 580	07.08.2001	(11) 1 150 628	26.07.2001	(11) 1 150 675	06.09.2001
(11) 1 150 581	22.08.2001	(11) 1 150 629	13.08.2001	(11) 1 150 676	18.07.2001

(11) <b>1 150 677</b>	16.07.2001	(11) <b>1 150 725</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 774</b>	26.03.2001
(11) <b>1 150 678</b>	06.09.2001	(11) <b>1 150 726</b>	04.09.2001	(11) <b>1 150 775</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 679</b>	06.09.2001	(11) <b>1 150 727</b>	23.07.2001	(11) <b>1 150 776</b>	08.08.2001
(11) <b>1 150 680</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 728</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 777</b>	11.07.2001
(11) <b>1 150 681</b>	18.07.2001	(11) <b>1 150 729</b>	29.06.2001	(11) <b>1 150 778</b>	23.08.2001
(11) <b>1 150 682</b>	08.08.2001	(11) <b>1 150 730</b>	13.07.2001	(11) <b>1 150 779</b>	08.08.2001
(11) <b>1 150 683</b>	13.08.2001	(11) <b>1 150 731</b>	28.06.2001	(11) <b>1 150 780</b>	06.08.2001
(11) <b>1 150 684</b>	31.08.2001	(11) <b>1 150 732</b>	28.06.2001	(11) <b>1 150 781</b>	25.06.2001
(11) <b>1 150 685</b>	01.09.2001	(11) <b>1 150 733</b>	28.06.2001	(11) <b>1 150 782</b>	01.12.2000
(11) <b>1 150 686</b>	23.08.2001	(11) <b>1 150 734</b>	08.08.2001	(11) <b>1 150 784</b>	15.05.2001
(11) <b>1 150 687</b>	28.08.2001	(11) <b>1 150 735</b>	02.08.2001	(11) <b>1 150 785</b>	29.06.2001
(11) <b>1 150 688</b>	18.07.2001	(11) <b>1 150 736</b>	11.07.2001	(11) <b>1 150 786</b>	25.05.2001
(11) <b>1 150 689</b>	16.08.2001	(11) <b>1 150 737</b>	30.08.2001	(11) <b>1 150 787</b>	13.08.2001
(11) <b>1 150 690</b>	16.08.2001	(11) <b>1 150 738</b>	30.08.2001	(11) <b>1 150 788</b>	26.05.2001
(11) <b>1 150 691</b>	07.09.2001	(11) <b>1 150 739</b>	09.08.2001	(11) <b>1 150 789</b>	30.05.2001
(11) <b>1 150 692</b>	11.09.2001	(11) <b>1 150 740</b>	12.09.2001	(11) <b>1 150 790</b>	20.07.2001
(11) <b>1 150 693</b>	12.09.2001	(11) <b>1 150 741</b>	08.08.2001	(11) <b>1 150 791</b>	14.08.2001
(11) <b>1 150 694</b>	28.06.2001	(11) <b>1 150 742</b>	29.08.2001	(11) <b>1 150 792</b>	10.07.2001
(11) <b>1 150 695</b>	02.08.2001	(11) <b>1 150 743</b>	14.08.2001	(11) <b>1 150 794</b>	01.08.2001
(11) <b>1 150 696</b>	27.08.2001	(11) <b>1 150 744</b>	13.08.2001	(11) <b>1 150 795</b>	05.09.2001
(11) <b>1 150 697</b>	31.08.2001	(11) <b>1 150 745</b>	12.07.2001	(11) <b>1 150 796</b>	16.08.2001
(11) <b>1 150 698</b>	20.08.2001	(11) <b>1 150 747</b>	15.06.2001	(11) <b>1 150 797</b>	01.08.2001
(11) <b>1 150 699</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 748</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 798</b>	05.09.2001
(11) <b>1 150 700</b>	05.09.2001	(11) <b>1 150 749</b>	11.07.2001	(11) <b>1 150 799</b>	27.08.2001
(11) <b>1 150 701</b>	06.08.2001	(11) <b>1 150 750</b>	04.09.2001	(11) <b>1 150 800</b>	03.09.2001
(11) <b>1 150 702</b>	11.07.2001	(11) <b>1 150 752</b>	17.07.2001	(11) <b>1 150 801</b>	25.06.2001
(11) <b>1 150 704</b>	13.08.2001	(11) <b>1 150 753</b>	31.08.2001	(11) <b>1 150 802</b>	11.06.2001
(11) <b>1 150 705</b>	04.08.2001	(11) <b>1 150 754</b>	31.07.2001	(11) <b>1 150 803</b>	06.09.2001
(11) <b>1 150 706</b>	10.09.2001	(11) <b>1 150 755</b>	09.08.2001	(11) <b>1 150 804</b>	01.09.2001
(11) <b>1 150 707</b>	20.08.2001	(11) <b>1 150 756</b>	26.06.2001	(11) <b>1 150 805</b>	09.07.2001
(11) <b>1 150 708</b>	10.08.2001	(11) <b>1 150 757</b>	06.06.2001	(11) <b>1 150 806</b>	07.08.2001
(11) <b>1 150 709</b>	25.01.2001	(11) <b>1 150 758</b>	23.08.2001	(11) <b>1 150 807</b>	19.07.2001
(11) <b>1 150 710</b>	14.08.2001	(11) <b>1 150 759</b>	05.09.2001	(11) <b>1 150 808</b>	06.08.2001
(11) <b>1 150 711</b>	27.08.2001	(11) <b>1 150 760</b>	05.06.2001	(11) <b>1 150 809</b>	31.07.2001
(11) <b>1 150 712</b>	05.09.2001	(11) <b>1 150 761</b>	25.04.2001	(11) <b>1 150 810</b>	22.08.2001
(11) <b>1 150 713</b>	12.07.2001	(11) <b>1 150 762</b>	18.07.2001	(11) <b>1 150 811</b>	09.08.2001
(11) <b>1 150 714</b>	31.08.2001	(11) <b>1 150 763</b>	09.08.2001	(11) <b>1 150 812</b>	13.06.2001
(11) <b>1 150 715</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 764</b>	04.09.2001	(11) <b>1 150 813</b>	09.07.2001
(11) <b>1 150 716</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 765</b>	25.05.2001	(11) <b>1 150 814</b>	05.07.2001
(11) <b>1 150 717</b>	01.08.2001	(11) <b>1 150 766</b>	02.07.2001	(11) <b>1 150 815</b>	10.08.2001
(11) <b>1 150 718</b>	13.09.2001	(11) <b>1 150 767</b>	15.05.2001	(11) <b>1 150 816</b>	30.08.2001
(11) <b>1 150 719</b>	13.07.2001	(11) <b>1 150 768</b>	04.07.2001	(11) <b>1 150 817</b>	09.07.2001
(11) <b>1 150 720</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 769</b>	03.07.2001	(11) <b>1 150 819</b>	30.08.2001
(11) <b>1 150 721</b>	03.09.2001	(11) <b>1 150 770</b>	13.08.2001	(11) <b>1 150 820</b>	14.07.2001
(11) <b>1 150 722</b>	23.06.2001	(11) <b>1 150 771</b>	29.08.2001	(11) <b>1 150 821</b>	06.07.2001
(11) <b>1 150 723</b>	12.07.2001	(11) <b>1 150 772</b>	05.07.2001	(11) <b>1 150 822</b>	30.08.2001
(11) <b>1 150 724</b>	23.07.2001	(11) <b>1 150 773</b>	27.08.2001	(11) <b>1 150 823</b>	16.07.2001



(11) 1 150 824	03.04.2001	(11) 1 150 872	28.07.2001	(11) 1 150 921	02.07.2001
(11) 1 150 825	03.09.2001	(11) 1 150 873	24.07.2001	(11) 1 150 922	11.06.2001
(11) 1 150 826	04.09.2001	(11) 1 150 874	14.07.2001	(11) 1 150 924	30.08.2001
(11) 1 150 827	03.09.2001	(11) 1 150 875	10.07.2001	(11) 1 150 925	05.09.2001
(11) 1 150 828	09.08.2001	(11) 1 150 876	17.08.2001	(11) 1 150 926	25.06.2001
(11) 1 150 829	07.06.2001	(11) 1 150 877	23.06.2001	(11) 1 150 927	22.05.2001
(11) 1 150 830	03.09.2001	(11) 1 150 878	05.09.2001	(11) 1 150 928	18.07.2001
(11) 1 150 831	15.06.2001	(11) 1 150 879	02.07.2001	(11) 1 150 929	06.06.2001
(11) 1 150 832	18.07.2001	(11) 1 150 880	17.07.2001	(11) 1 150 930	06.09.2001
(11) 1 150 833	23.08.2001	(11) 1 150 881	03.07.2001	(11) 1 150 931	27.06.2001
(11) 1 150 834	25.05.2001	(11) 1 150 882	29.08.2001	(11) 1 150 932	12.09.2001
(11) 1 150 835	13.06.2001	(11) 1 150 883	06.08.2001	(11) 1 150 933	11.06.2001
(11) 1 150 836	17.05.2001	(11) 1 150 884	09.08.2001	(11) 1 150 934	08.06.2001
(11) 1 150 837	05.06.2001	(11) 1 150 885	01.08.2001	(11) 1 150 935	25.06.2001
(11) 1 150 838	06.07.2001	(11) 1 150 886	16.08.2001	(11) 1 150 936	13.09.2001
(11) 1 150 839	25.06.2001	(11) 1 150 887	16.08.2001	(11) 1 150 937	05.06.2001
(11) 1 150 840	03.08.2001	(11) 1 150 888	24.08.2001	(11) 1 150 938	30.08.2001
(11) 1 150 841	07.08.2001	(11) 1 150 889	14.08.2001	(11) 1 150 939	22.06.2001
(11) 1 150 842	27.08.2001	(11) 1 150 892	17.05.2001	(11) 1 150 940	02.06.2001
(11) 1 150 843	19.06.2001	(11) 1 150 893	31.08.2001	(11) 1 150 941	04.08.2001
(11) 1 150 844	11.06.2001	(11) 1 150 894	21.05.2001	(11) 1 150 942	16.08.2001
(11) 1 150 845	06.09.2001	(11) 1 150 895	04.09.2001	(11) 1 150 943	13.07.2001
(11) 1 150 846	01.08.2001	(11) 1 150 896	03.09.2001	(11) 1 150 944	06.07.2001
(11) 1 150 847	28.08.2001	(11) 1 150 897	03.09.2001	(11) 1 150 945	20.08.2001
(11) 1 150 848	24.08.2001	(11) 1 150 898	17.08.2001	(11) 1 150 946	02.08.2001
(11) 1 150 849	06.08.2001	(11) 1 150 899	31.07.2001	(11) 1 150 947	30.08.2001
(11) 1 150 850	04.09.2001	(11) 1 150 900	07.08.2001	(11) 1 150 948	03.09.2001
(11) 1 150 851	02.08.2001	(11) 1 150 901	10.08.2001	(11) 1 150 949	10.09.2001
(11) 1 150 852	24.07.2001	(11) 1 150 902	16.08.2001	(11) 1 150 950	13.08.2001
(11) 1 150 853	24.08.2001	(11) 1 150 903	20.07.2001	(11) 1 150 951	31.07.2001
(11) 1 150 854	06.09.2001	(11) 1 150 904	30.08.2001	(11) 1 150 952	05.09.2001
(11) 1 150 855	27.07.2001	(11) 1 150 905	12.06.2001	(11) 1 150 953	05.09.2001
(11) 1 150 856	16.07.2001	(11) 1 150 906	04.07.2001	(11) 1 150 954	05.09.2001
(11) 1 150 857	22.06.2001	(11) 1 150 907	21.05.2001	(11) 1 150 955	04.09.2001
(11) 1 150 858	28.06.2001	(11) 1 150 908	10.07.2001	(11) 1 150 956	10.08.2001
(11) 1 150 859	23.08.2001	(11) 1 150 909	13.06.2001	(11) 1 150 957	31.07.2001
(11) 1 150 860	10.08.2001	(11) 1 150 910	13.08.2001	(11) 1 150 958	04.09.2001
(11) 1 150 861	07.08.2001	(11) 1 150 911	16.07.2001	(11) 1 150 959	07.09.2001
(11) 1 150 862	04.07.2001	(11) 1 150 912	23.08.2001	(11) 1 150 960	06.09.2001
(11) 1 150 863	08.08.2001	(11) 1 150 913	13.08.2001	(11) 1 150 961	03.09.2001
(11) 1 150 864	03.07.2001	(11) 1 150 914	28.06.2001	(11) 1 150 962	21.08.2001
(11) 1 150 865	03.07.2001	(11) 1 150 915	31.07.2001	(11) 1 150 963	05.09.2001
(11) 1 150 866	03.07.2001	(11) 1 150 916	31.07.2001	(11) 1 150 964	04.07.2001
(11) 1 150 867	21.06.2001	(11) 1 150 917	10.08.2001	(11) 1 150 965	03.09.2001
(11) 1 150 868	22.08.2001	(11) 1 150 918	31.08.2001	(11) 1 150 966	29.08.2001
(11) 1 150 869	24.08.2001	(11) 1 150 919	10.07.2001	(11) 1 150 967	13.08.2001
(11) 1 150 871	20.03.2001	(11) 1 150 920	09.08.2001	(11) 1 150 968	07.08.2001

(11) <b>1 150 969</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 017</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 064</b>	03.09.2001
(11) <b>1 150 970</b>	10.09.2001	(11) <b>1 151 018</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 065</b>	02.07.2001
(11) <b>1 150 971</b>	05.06.2001	(11) <b>1 151 019</b>	11.05.2001	(11) <b>1 151 066</b>	17.08.2001
(11) <b>1 150 972</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 020</b>	20.11.2000	(11) <b>1 151 067</b>	29.08.2001
(11) <b>1 150 973</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 021</b>	12.06.2001	(11) <b>1 151 068</b>	31.08.2001
(11) <b>1 150 974</b>	11.09.2001	(11) <b>1 151 022</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 069</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 975</b>	31.07.2001	(11) <b>1 151 023</b>	03.07.2001	(11) <b>1 151 070</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 976</b>	31.07.2001	(11) <b>1 151 024</b>	02.06.2001	(11) <b>1 151 071</b>	23.08.2001
(11) <b>1 150 977</b>	03.08.2001	(11) <b>1 151 025</b>	01.06.2001	(11) <b>1 151 072</b>	19.07.2001
(11) <b>1 150 978</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 026</b>	14.08.2001	(11) <b>1 151 073</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 979</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 027</b>	18.07.2001	(11) <b>1 151 074</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 980</b>	29.06.2001	(11) <b>1 151 028</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 075</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 981</b>	10.08.2001	(11) <b>1 151 029</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 076</b>	12.09.2001
(11) <b>1 150 982</b>	31.08.2001	(11) <b>1 151 030</b>	26.04.2001	(11) <b>1 151 077</b>	23.08.2001
(11) <b>1 150 983</b>	11.09.2001	(11) <b>1 151 031</b>	04.09.2001	(11) <b>1 151 078</b>	23.08.2001
(11) <b>1 150 984</b>	08.08.2001	(11) <b>1 151 032</b>	04.09.2001	(11) <b>1 151 079</b>	03.09.2001
(11) <b>1 150 985</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 033</b>	26.07.2001	(11) <b>1 151 080</b>	24.08.2001
(11) <b>1 150 986</b>	15.08.2001	(11) <b>1 151 034</b>	11.05.2001	(11) <b>1 151 081</b>	11.07.2001
(11) <b>1 150 987</b>	03.08.2001	(11) <b>1 151 035</b>	18.06.2001	(11) <b>1 151 082</b>	30.08.2001
(11) <b>1 150 988</b>	10.08.2001	(11) <b>1 151 036</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 083</b>	13.08.2001
(11) <b>1 150 989</b>	19.07.2001	(11) <b>1 151 037</b>	17.04.2001	(11) <b>1 151 084</b>	12.07.2001
(11) <b>1 150 990</b>	24.07.2001	(11) <b>1 151 038</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 085</b>	07.06.2001
(11) <b>1 150 991</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 039</b>	22.06.2001	(11) <b>1 151 086</b>	18.07.2001
(11) <b>1 150 992</b>	30.03.2001	(11) <b>1 151 040</b>	06.07.2001	(11) <b>1 151 087</b>	04.07.2001
(11) <b>1 150 993</b>	21.06.2001	(11) <b>1 151 041</b>	23.07.2001	(11) <b>1 151 088</b>	22.08.2001
(11) <b>1 150 994</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 042</b>	14.08.2001	(11) <b>1 151 089</b>	27.07.2001
(11) <b>1 150 995</b>	08.09.2001	(11) <b>1 151 043</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 090</b>	03.07.2001
(11) <b>1 150 997</b>	26.07.2001	(11) <b>1 151 044</b>	22.05.2001	(11) <b>1 151 091</b>	04.09.2001
(11) <b>1 150 998</b>	30.07.2001	(11) <b>1 151 045</b>	07.05.2001	(11) <b>1 151 092</b>	12.09.2001
(11) <b>1 150 999</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 046</b>	27.04.2001	(11) <b>1 151 093</b>	04.09.2001
(11) <b>1 151 000</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 047</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 094</b>	03.09.2001
(11) <b>1 151 001</b>	25.08.2001	(11) <b>1 151 048</b>	18.06.2001	(11) <b>1 151 095</b>	13.09.2001
(11) <b>1 151 002</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 049</b>	13.06.2001	(11) <b>1 151 096</b>	23.08.2001
(11) <b>1 151 003</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 050</b>	30.04.2001	(11) <b>1 151 097</b>	10.09.2001
(11) <b>1 151 004</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 051</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 098</b>	12.09.2001
(11) <b>1 151 005</b>	07.09.2001	(11) <b>1 151 052</b>	23.05.2001	(11) <b>1 151 099</b>	16.08.2001
(11) <b>1 151 006</b>	10.07.2001	(11) <b>1 151 053</b>	24.04.2001	(11) <b>1 151 100</b>	29.08.2001
(11) <b>1 151 007</b>	01.08.2001	(11) <b>1 151 054</b>	27.06.2001	(11) <b>1 151 101</b>	18.07.2001
(11) <b>1 151 008</b>	25.07.2001	(11) <b>1 151 055</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 102</b>	13.08.2001
(11) <b>1 151 009</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 056</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 103</b>	04.09.2001
(11) <b>1 151 010</b>	02.08.2001	(11) <b>1 151 057</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 104</b>	03.09.2001
(11) <b>1 151 011</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 058</b>	16.07.2001	(11) <b>1 151 105</b>	10.09.2001
(11) <b>1 151 012</b>	08.06.2001	(11) <b>1 151 059</b>	16.07.2001	(11) <b>1 151 106</b>	03.09.2001
(11) <b>1 151 013</b>	08.08.2001	(11) <b>1 151 060</b>	06.07.2001	(11) <b>1 151 107</b>	29.08.2001
(11) <b>1 151 014</b>	05.06.2001	(11) <b>1 151 061</b>	18.06.2001	(11) <b>1 151 108</b>	06.08.2001
(11) <b>1 151 015</b>	03.05.2001	(11) <b>1 151 062</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 109</b>	01.08.2001
(11) <b>1 151 016</b>	23.01.2001	(11) <b>1 151 063</b>	06.07.2001	(11) <b>1 151 110</b>	18.07.2001

(11) 1 151 111	09.07.2001	(11) 1 151 161	18.07.2001	(11) 1 151 213	23.08.2001
(11) 1 151 112	03.08.2001	(11) 1 151 162	11.06.2001	(11) 1 151 214	04.09.2001
(11) 1 151 113	05.07.2001	(11) 1 151 163	31.08.2001	(11) 1 151 215	31.07.2001
(11) 1 151 114	06.09.2001	(11) 1 151 164	05.07.2001	(11) 1 151 216	10.05.2001
(11) 1 151 115	09.07.2001	(11) 1 151 165	31.05.2001	(11) 1 151 218	21.08.2001
(11) 1 151 116	10.09.2001	(11) 1 151 166	23.07.2001	(11) 1 151 219	25.05.2001
(11) 1 151 117	20.08.2001	(11) 1 151 167	08.08.2001	(11) 1 151 220	14.08.2001
(11) 1 151 118	03.09.2001	(11) 1 151 168	03.09.2001	(11) 1 151 221	07.08.2001
(11) 1 151 119	02.08.2001	(11) 1 151 169	29.08.2001	(11) 1 151 222	26.07.2001
(11) 1 151 120	03.09.2001	(11) 1 151 170	18.07.2001	(11) 1 151 223	14.08.2001
(11) 1 151 121	06.08.2001	(11) 1 151 171	13.08.2001	(11) 1 151 224	10.08.2001
(11) 1 151 122	20.08.2001	(11) 1 151 172	16.07.2001	(11) 1 151 225	23.07.2001
(11) 1 151 123	03.09.2001	(11) 1 151 173	12.07.2001	(11) 1 151 226	24.08.2001
(11) 1 151 124	31.08.2001	(11) 1 151 174	16.08.2001	(11) 1 151 228	29.06.2001
(11) 1 151 125	29.08.2001	(11) 1 151 175	22.05.2001	(11) 1 151 229	03.09.2001
(11) 1 151 126	29.08.2001	(11) 1 151 176	14.05.2001	(11) 1 151 230	08.08.2001
(11) 1 151 127	04.09.2001	(11) 1 151 177	28.08.2001	(11) 1 151 231	13.06.2001
(11) 1 151 128	01.08.2001	(11) 1 151 178	16.08.2001	(11) 1 151 232	14.08.2001
(11) 1 151 129	20.07.2001	(11) 1 151 179	13.07.2001	(11) 1 151 233	08.08.2001
(11) 1 151 130	06.02.2001	(11) 1 151 180	07.07.2001	(11) 1 151 234	21.05.2001
(11) 1 151 131	03.09.2001	(11) 1 151 181	10.08.2001	(11) 1 151 235	09.07.2001
(11) 1 151 132	24.04.2001	(11) 1 151 182	13.07.2001	(11) 1 151 236	29.08.2001
(11) 1 151 133	10.09.2001	(11) 1 151 183	03.08.2001	(11) 1 151 238	03.09.2001
(11) 1 151 134	03.09.2001	(11) 1 151 184	02.08.2001	(11) 1 151 239	22.06.2001
(11) 1 151 135	24.08.2001	(11) 1 151 185	02.07.2001	(11) 1 151 240	09.05.2001
(11) 1 151 136	11.09.2001	(11) 1 151 186	15.05.2001	(11) 1 151 241	03.09.2001
(11) 1 151 137	06.09.2001	(11) 1 151 187	27.06.2001	(11) 1 151 242	29.08.2001
(11) 1 151 138	29.08.2001	(11) 1 151 188	13.07.2001	(11) 1 151 243	30.08.2001
(11) 1 151 139	22.08.2001	(11) 1 151 189	25.08.2001	(11) 1 151 244	31.07.2001
(11) 1 151 140	16.08.2001	(11) 1 151 191	06.07.2001	(11) 1 151 245	17.07.2001
(11) 1 151 141	03.09.2001	(11) 1 151 196	28.07.2001	(11) 1 151 246	18.06.2001
(11) 1 151 142	22.08.2001	(11) 1 151 197	09.08.2001	(11) 1 151 247	09.08.2001
(11) 1 151 143	10.09.2001	(11) 1 151 198	03.09.2001	(11) 1 151 248	15.06.2001
(11) 1 151 144	06.07.2001	(11) 1 151 199	16.07.2001	(11) 1 151 249	10.07.2001
(11) 1 151 145	26.05.2001	(11) 1 151 200	20.08.2001	(11) 1 151 250	16.08.2001
(11) 1 151 146	27.07.2001	(11) 1 151 201	27.07.2001	(11) 1 151 251	02.05.2001
(11) 1 151 147	16.08.2001	(11) 1 151 202	10.08.2001	(11) 1 151 252	11.09.2001
(11) 1 151 148	21.06.2001	(11) 1 151 203	18.06.2001	(11) 1 151 253	16.07.2001
(11) 1 151 149	25.05.2001	(11) 1 151 204	30.07.2001	(11) 1 151 254	12.06.2001
(11) 1 151 151	18.06.2001	(11) 1 151 205	18.05.2001	(11) 1 151 255	24.08.2001
(11) 1 151 152	28.08.2001	(11) 1 151 206	28.07.2001	(11) 1 151 257	26.07.2001
(11) 1 151 154	11.07.2001	(11) 1 151 207	11.06.2001	(11) 1 151 258	03.07.2001
(11) 1 151 155	14.08.2001	(11) 1 151 208	11.07.2001	(11) 1 151 259	18.08.2001
(11) 1 151 156	22.03.2001	(11) 1 151 209	30.07.2001	(11) 1 151 260	06.09.2001
(11) 1 151 157	06.02.2001	(11) 1 151 210	02.07.2001	(11) 1 151 261	17.08.2001
(11) 1 151 158	29.08.2001	(11) 1 151 211	21.08.2001	(11) 1 151 262	18.07.2001
(11) 1 151 160	02.07.2001	(11) 1 151 212	03.09.2001	(11) 1 151 263	10.08.2001

(11) <b>1 151 264</b>	31.05.2001	(11) <b>1 151 312</b>	07.05.2001	(11) <b>1 151 364</b>	18.06.2001
(11) <b>1 151 265</b>	31.05.2001	(11) <b>1 151 313</b>	26.07.2001	(11) <b>1 151 365</b>	01.06.2001
(11) <b>1 151 266</b>	12.07.2001	(11) <b>1 151 314</b>	16.11.2000	(11) <b>1 151 366</b>	14.03.2001
(11) <b>1 151 267</b>	06.07.2001	(11) <b>1 151 316</b>	16.08.2000	(11) <b>1 151 367</b>	03.09.2001
(11) <b>1 151 268</b>	19.07.2001	(11) <b>1 151 317</b>	19.04.2001	(11) <b>1 151 368</b>	21.06.2001
(11) <b>1 151 269</b>	17.07.2001	(11) <b>1 151 318</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 369</b>	30.08.2001
(11) <b>1 151 270</b>	13.07.2001	(11) <b>1 151 319</b>	17.08.2001	(11) <b>1 151 370</b>	01.08.2001
(11) <b>1 151 271</b>	30.07.2001	(11) <b>1 151 320</b>	08.05.2001	(11) <b>1 151 371</b>	20.08.2001
(11) <b>1 151 272</b>	15.06.2001	(11) <b>1 151 321</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 372</b>	18.07.2001
(11) <b>1 151 273</b>	17.07.2001	(11) <b>1 151 323</b>	04.11.2000	(11) <b>1 151 373</b>	25.06.2001
(11) <b>1 151 274</b>	14.08.2001	(11) <b>1 151 324</b>	14.06.2001	(11) <b>1 151 374</b>	28.08.2001
(11) <b>1 151 275</b>	06.04.2001	(11) <b>1 151 325</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 375</b>	17.08.2001
(11) <b>1 151 276</b>	10.07.2001	(11) <b>1 151 326</b>	01.08.2001	(11) <b>1 151 376</b>	07.05.2001
(11) <b>1 151 277</b>	30.07.2001	(11) <b>1 151 327</b>	06.09.2001	(11) <b>1 151 377</b>	03.05.2001
(11) <b>1 151 278</b>	27.08.2001	(11) <b>1 151 328</b>	31.08.2001	(11) <b>1 151 378</b>	22.08.2001
(11) <b>1 151 279</b>	27.06.2001	(11) <b>1 151 329</b>	10.08.2001	(11) <b>1 151 379</b>	24.07.2001
(11) <b>1 151 280</b>	22.06.2001	(11) <b>1 151 330</b>	07.08.2001	(11) <b>1 151 380</b>	14.05.2001
(11) <b>1 151 281</b>	04.08.2001	(11) <b>1 151 331</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 381</b>	22.01.2001
(11) <b>1 151 282</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 332</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 382</b>	29.06.2001
(11) <b>1 151 283</b>	12.06.2001	(11) <b>1 151 333</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 383</b>	08.03.2001
(11) <b>1 151 284</b>	07.06.2001	(11) <b>1 151 334</b>	16.07.2001	(11) <b>1 151 384</b>	23.07.2001
(11) <b>1 151 285</b>	22.08.2001	(11) <b>1 151 335</b>	06.06.2001	(11) <b>1 151 385</b>	11.06.2001
(11) <b>1 151 286</b>	20.07.2001	(11) <b>1 151 337</b>	25.05.2001	(11) <b>1 151 386</b>	14.08.2001
(11) <b>1 151 287</b>	23.07.2001	(11) <b>1 151 338</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 387</b>	25.06.2001
(11) <b>1 151 288</b>	11.09.2001	(11) <b>1 151 339</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 388</b>	13.08.2001
(11) <b>1 151 289</b>	16.07.2001	(11) <b>1 151 340</b>	18.07.2001	(11) <b>1 151 389</b>	31.07.2001
(11) <b>1 151 290</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 341</b>	10.07.2001	(11) <b>1 151 390</b>	05.07.2001
(11) <b>1 151 291</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 342</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 391</b>	27.04.2001
(11) <b>1 151 292</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 343</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 392</b>	21.04.2001
(11) <b>1 151 293</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 344</b>	28.06.2001	(11) <b>1 151 393</b>	14.08.2001
(11) <b>1 151 294</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 345</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 394</b>	12.02.2001
(11) <b>1 151 295</b>	23.08.2001	(11) <b>1 151 346</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 395</b>	23.03.2001
(11) <b>1 151 296</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 347</b>	27.08.2001	(11) <b>1 151 396</b>	16.07.2001
(11) <b>1 151 297</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 348</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 397</b>	22.01.2001
(11) <b>1 151 298</b>	07.08.2001	(11) <b>1 151 349</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 398</b>	27.07.2001
(11) <b>1 151 299</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 350</b>	20.06.2001	(11) <b>1 151 400</b>	20.07.2001
(11) <b>1 151 300</b>	13.07.2001	(11) <b>1 151 351</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 401</b>	02.07.2001
(11) <b>1 151 301</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 352</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 402</b>	22.08.2001
(11) <b>1 151 302</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 353</b>	30.05.2001	(11) <b>1 151 403</b>	10.07.2001
(11) <b>1 151 303</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 354</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 404</b>	16.03.2001
(11) <b>1 151 305</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 355</b>	02.07.2001	(11) <b>1 151 405</b>	28.05.2001
(11) <b>1 151 306</b>	11.09.2001	(11) <b>1 151 356</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 406</b>	06.09.2001
(11) <b>1 151 307</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 358</b>	16.05.2001	(11) <b>1 151 407</b>	04.07.2001
(11) <b>1 151 308</b>	30.07.2001	(11) <b>1 151 359</b>	02.08.2001	(11) <b>1 151 408</b>	18.07.2001
(11) <b>1 151 309</b>	06.09.2001	(11) <b>1 151 360</b>	08.08.2001	(11) <b>1 151 409</b>	09.02.2001
(11) <b>1 151 310</b>	14.07.2001	(11) <b>1 151 361</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 410</b>	25.06.2001
(11) <b>1 151 311</b>	26.04.2001	(11) <b>1 151 362</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 411</b>	20.08.2001

(11) 1 151 412	27.08.2001	(11) 1 151 470	07.08.2001	(11) 1 151 525	24.04.2001
(11) 1 151 414	13.06.2001	(11) 1 151 471	13.08.2001	(11) 1 151 526	07.09.2001
(11) 1 151 415	24.08.2001	(11) 1 151 472	28.05.2001	(11) 1 151 529	29.08.2001
(11) 1 151 416	09.08.2001	(11) 1 151 475	13.07.2001	(11) 1 151 530	18.07.2001
(11) 1 151 417	21.06.2001	(11) 1 151 477	30.07.2001	(11) 1 151 531	17.08.2001
(11) 1 151 418	18.07.2001	(11) 1 151 478	03.07.2001	(11) 1 151 532	15.06.2001
(11) 1 151 419	03.08.2001	(11) 1 151 479	11.05.2001	(11) 1 151 533	31.08.2001
(11) 1 151 420	23.08.2001	(11) 1 151 480	16.08.2001	(11) 1 151 534	09.02.2001
(11) 1 151 421	23.08.2001	(11) 1 151 481	15.05.2001	(11) 1 151 535	19.04.2001
(11) 1 151 422	10.07.2001	(11) 1 151 482	25.06.2001	(11) 1 151 536	02.04.2001
(11) 1 151 423	20.08.2001	(11) 1 151 484	16.08.2001	(11) 1 151 537	26.07.2001
(11) 1 151 424	05.07.2001	(11) 1 151 485	12.07.2001	(11) 1 151 538	07.08.2001
(11) 1 151 425	27.07.2001	(11) 1 151 486	11.07.2001	(11) 1 151 539	26.06.2001
(11) 1 151 426	15.08.2001	(11) 1 151 487	11.07.2001	(11) 1 151 541	20.08.2001
(11) 1 151 427	09.07.2001	(11) 1 151 488	05.07.2001	(11) 1 151 543	06.08.2001
(11) 1 151 428	29.08.2001	(11) 1 151 489	12.07.2001	(11) 1 151 544	13.08.2001
(11) 1 151 429	03.01.2001	(11) 1 151 491	07.07.2001	(11) 1 151 545	03.09.2001
(11) 1 151 430	11.09.2001	(11) 1 151 492	09.07.2001	(11) 1 151 546	20.07.2001
(11) 1 151 431	03.09.2001	(11) 1 151 493	28.05.2001	(11) 1 151 547	08.08.2001
(11) 1 151 432	03.02.2001	(11) 1 151 494	28.05.2001	(11) 1 151 548	01.08.2001
(11) 1 151 433	22.08.2001	(11) 1 151 495	22.08.2001	(11) 1 151 549	10.09.2001
(11) 1 151 434	27.08.2001	(11) 1 151 496	03.08.2001	(11) 1 151 551	27.07.2001
(11) 1 151 435	19.06.2001	(11) 1 151 497	08.06.2001	(11) 1 151 552	30.07.2001
(11) 1 151 436	27.08.2001	(11) 1 151 499	17.07.2001	(11) 1 151 553	05.09.2001
(11) 1 151 437	18.07.2001	(11) 1 151 500	23.08.2001	(11) 1 151 554	13.09.2001
(11) 1 151 438	14.08.2001	(11) 1 151 501	19.06.2001	(11) 1 151 555	17.08.2001
(11) 1 151 439	06.09.2001	(11) 1 151 502	13.07.2001	(11) 1 151 556	10.08.2001
(11) 1 151 440	10.07.2001	(11) 1 151 503	15.08.2001	(11) 1 151 557	22.01.2001
(11) 1 151 441	08.08.2001	(11) 1 151 505	23.08.2001	(11) 1 151 558	15.03.2001
(11) 1 151 442	09.07.2001	(11) 1 151 506	24.08.2001	(11) 1 151 559	03.09.2001
(11) 1 151 443	19.06.2001	(11) 1 151 507	23.07.2001	(11) 1 151 560	03.07.2001
(11) 1 151 445	17.07.2001	(11) 1 151 508	26.07.2001	(11) 1 151 561	02.08.2001
(11) 1 151 446	23.07.2001	(11) 1 151 509	09.08.2001	(11) 1 151 562	06.06.2001
(11) 1 151 447	25.07.2001	(11) 1 151 510	30.06.2001	(11) 1 151 563	11.09.2001
(11) 1 151 448	06.06.2001	(11) 1 151 511	30.07.2001	(11) 1 151 564	16.07.2001
(11) 1 151 449	04.07.2001	(11) 1 151 512	30.05.2001	(11) 1 151 566	09.08.2001
(11) 1 151 450	18.05.2001	(11) 1 151 513	30.03.2001	(11) 1 151 567	18.06.2001
(11) 1 151 451	07.07.2001	(11) 1 151 514	14.08.2001	(11) 1 151 568	22.06.2001
(11) 1 151 452	10.08.2001	(11) 1 151 515	10.07.2001	(11) 1 151 569	13.07.2001
(11) 1 151 453	06.07.2001	(11) 1 151 516	15.08.2001	(11) 1 151 570	11.09.2001
(11) 1 151 454	13.08.2001	(11) 1 151 517	06.08.2001	(11) 1 151 571	04.07.2001
(11) 1 151 455	12.07.2001	(11) 1 151 518	12.09.2001	(11) 1 151 572	13.08.2001
(11) 1 151 456	29.06.2001	(11) 1 151 519	17.08.2001	(11) 1 151 573	10.05.2001
(11) 1 151 457	29.08.2001	(11) 1 151 520	17.07.2001	(11) 1 151 574	27.08.2001
(11) 1 151 462	09.08.2001	(11) 1 151 522	04.09.2001	(11) 1 151 575	03.09.2001
(11) 1 151 465	11.07.2001	(11) 1 151 523	12.07.2001	(11) 1 151 576	14.08.2001
(11) 1 151 466	13.08.2001	(11) 1 151 524	06.07.2001	(11) 1 151 577	20.08.2001

(11) <b>1 151 578</b>	27.08.2001	(11) <b>1 151 631</b>	28.08.2001	(11) <b>1 151 824</b>	21.06.2001
(11) <b>1 151 579</b>	28.08.2001	(11) <b>1 151 632</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 830</b>	11.07.2001
(11) <b>1 151 580</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 633</b>	10.08.2001	(11) <b>1 151 832</b>	05.05.2001
(11) <b>1 151 581</b>	31.08.2001	(11) <b>1 151 634</b>	02.08.2001	(11) <b>1 151 833</b>	05.05.2001
(11) <b>1 151 583</b>	03.07.2001	(11) <b>1 151 635</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 840</b>	09.07.2001
(11) <b>1 151 584</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 636</b>	22.06.2001	(11) <b>1 151 843</b>	19.12.2000
(11) <b>1 151 585</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 637</b>	13.06.2001	(11) <b>1 151 846</b>	23.07.2001
(11) <b>1 151 586</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 638</b>	17.07.2001	(11) <b>1 151 860</b>	24.08.2001
(11) <b>1 151 587</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 639</b>	16.02.2001	(11) <b>1 151 863</b>	28.06.2001
(11) <b>1 151 588</b>	31.07.2001	(11) <b>1 151 640</b>	29.05.2001	(11) <b>1 151 864</b>	16.08.2001
(11) <b>1 151 589</b>	07.09.2001	(11) <b>1 151 641</b>	15.06.2001	(11) <b>1 151 869</b>	26.03.2001
(11) <b>1 151 590</b>	13.06.2001	(11) <b>1 151 642</b>	15.06.2001	(11) <b>1 151 871</b>	05.07.2001
(11) <b>1 151 591</b>	06.08.2001	(11) <b>1 151 643</b>	20.07.2001	(11) <b>1 151 873</b>	24.04.2001
(11) <b>1 151 592</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 644</b>	05.09.2001	(11) <b>1 151 874</b>	12.06.2001
(11) <b>1 151 593</b>	31.07.2001	(11) <b>1 151 646</b>	20.06.2001	(11) <b>1 151 888</b>	16.08.2001
(11) <b>1 151 594</b>	04.09.2001	(11) <b>1 151 647</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 892</b>	26.04.2001
(11) <b>1 151 595</b>	25.05.2001	(11) <b>1 151 649</b>	18.07.2001	(11) <b>1 151 899</b>	30.07.2001
(11) <b>1 151 596</b>	13.08.2001	(11) <b>1 151 670</b>	28.07.2001	(11) <b>1 151 901</b>	17.07.2001
(11) <b>1 151 597</b>	04.07.2001	(11) <b>1 151 682</b>	30.03.2001	(11) <b>1 151 902</b>	30.04.2001
(11) <b>1 151 598</b>	17.07.2001	(11) <b>1 151 688</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 914</b>	29.05.2001
(11) <b>1 151 599</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 693</b>	08.05.2001	(11) <b>1 151 920</b>	27.10.2000
(11) <b>1 151 600</b>	16.01.2001	(11) <b>1 151 695</b>	26.04.2001	(11) <b>1 151 931</b>	25.04.2001
(11) <b>1 151 601</b>	05.07.2001	(11) <b>1 151 696</b>	23.07.2001	(11) <b>1 151 934</b>	29.01.2001
(11) <b>1 151 602</b>	22.08.2001	(11) <b>1 151 712</b>	17.08.2001	(11) <b>1 151 937</b>	05.04.2001
(11) <b>1 151 603</b>	12.09.2001	(11) <b>1 151 714</b>	07.12.2000	(11) <b>1 151 940</b>	28.05.2001
(11) <b>1 151 605</b>	27.07.2001	(11) <b>1 151 734</b>	29.06.2001	(11) <b>1 151 948</b>	06.07.2001
(11) <b>1 151 606</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 741</b>	22.05.2001	(11) <b>1 151 949</b>	15.06.2001
(11) <b>1 151 609</b>	20.08.2001	(11) <b>1 151 746</b>	12.07.2001	(11) <b>1 151 955</b>	12.07.2001
(11) <b>1 151 610</b>	27.06.2001	(11) <b>1 151 749</b>	28.08.2001	(11) <b>1 151 966</b>	30.11.2000
(11) <b>1 151 611</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 750</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 967</b>	15.01.2001
(11) <b>1 151 612</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 751</b>	11.05.2001	(11) <b>1 151 980</b>	02.05.2001
(11) <b>1 151 614</b>	31.08.2001	(11) <b>1 151 753</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 982</b>	25.07.2001
(11) <b>1 151 615</b>	03.09.2001	(11) <b>1 151 756</b>	10.09.2001	(11) <b>1 151 983</b>	25.07.2001
(11) <b>1 151 616</b>	09.08.2001	(11) <b>1 151 760</b>	23.04.2001	(11) <b>1 151 985</b>	22.03.2001
(11) <b>1 151 617</b>	23.07.2001	(11) <b>1 151 774</b>	02.05.2001	(11) <b>1 151 987</b>	13.08.2001
(11) <b>1 151 618</b>	23.07.2001	(11) <b>1 151 778</b>	07.06.2001	(11) <b>1 151 989</b>	11.09.2001
(11) <b>1 151 619</b>	22.08.2001	(11) <b>1 151 786</b>	24.07.2001	(11) <b>1 151 990</b>	22.08.2001
(11) <b>1 151 620</b>	12.09.2001	(11) <b>1 151 792</b>	11.07.2001	(11) <b>1 151 992</b>	14.08.2001
(11) <b>1 151 621</b>	14.07.2000	(11) <b>1 151 793</b>	18.04.2001	(11) <b>1 151 993</b>	06.09.2001
(11) <b>1 151 622</b>	20.03.2000	(11) <b>1 151 804</b>	03.07.2001	(11) <b>1 151 995</b>	07.05.2001
(11) <b>1 151 624</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 807</b>	12.06.2001	(11) <b>1 151 998</b>	23.08.2001
(11) <b>1 151 625</b>	07.08.2001	(11) <b>1 151 809</b>	04.07.2001	(11) <b>1 152 002</b>	08.08.2001
(11) <b>1 151 626</b>	30.08.2001	(11) <b>1 151 812</b>	26.06.2001	(11) <b>1 152 003</b>	03.08.2001
(11) <b>1 151 627</b>	14.05.2001	(11) <b>1 151 814</b>	10.07.2001	(11) <b>1 152 004</b>	11.09.2001
(11) <b>1 151 628</b>	29.08.2001	(11) <b>1 151 815</b>	10.07.2001	(11) <b>1 152 007</b>	06.08.2001
(11) <b>1 151 629</b>	22.03.2001	(11) <b>1 151 817</b>	26.04.2001	(11) <b>1 152 009</b>	01.08.2001
(11) <b>1 151 630</b>	24.08.2001	(11) <b>1 151 823</b>	16.08.2001	(11) <b>1 152 011</b>	12.09.2001

(11) 1 152 013	17.05.2001	(11) 1 152 175	09.11.2000	(11) 1 152 412	13.07.2001
(11) 1 152 014	18.07.2001	(11) 1 152 179	30.05.2001	(11) 1 152 413	02.08.2001
(11) 1 152 017	22.02.2001	(11) 1 152 190	15.06.2001	(11) 1 152 414	10.07.2001
(11) 1 152 024	31.05.2001	(11) 1 152 193	26.07.2001	(11) 1 152 419	23.08.2001
(11) 1 152 025	16.08.2001	(11) 1 152 214	06.08.2001	(11) 1 152 421	16.07.2001
(11) 1 152 028	20.07.2001	(11) 1 152 215	14.08.2001	(11) 1 152 422	22.06.2001
(11) 1 152 029	07.05.2001	(11) 1 152 216	26.04.2001	(11) 1 152 433	06.08.2001
(11) 1 152 031	16.07.2001	(11) 1 152 219	25.06.2001	(11) 1 152 435	13.07.2001
(11) 1 152 032	09.08.2001	(11) 1 152 221	25.06.2001	(11) 1 152 436	19.07.2001
(11) 1 152 033	03.05.2001	(11) 1 152 222	14.08.2001	(11) 1 152 437	18.07.2001
(11) 1 152 035	19.06.2001	(11) 1 152 223	05.07.2001	(11) 1 152 438	15.05.2001
(11) 1 152 036	04.07.2001	(11) 1 152 225	06.06.2001	(11) 1 152 439	02.08.2001
(11) 1 152 039	16.07.2001	(11) 1 152 227	31.05.2001	(11) 1 152 440	01.08.2001
(11) 1 152 040	14.08.2001	(11) 1 152 229	20.04.2001	(11) 1 152 444	11.07.2001
(11) 1 152 044	18.05.2001	(11) 1 152 232	31.08.2001	(11) 1 152 448	20.07.2001
(11) 1 152 047	12.12.2000	(11) 1 152 239	06.08.2001	(11) 1 152 450	03.08.2001
(11) 1 152 048	25.06.2001	(11) 1 152 242	22.06.2001	(11) 1 152 452	15.06.2001
(11) 1 152 051	07.04.2001	(11) 1 152 244	23.04.2001	(11) 1 152 453	10.08.2001
(11) 1 152 052	06.08.2001	(11) 1 152 259	19.05.2001	(11) 1 152 454	05.07.2001
(11) 1 152 054	30.08.2001	(11) 1 152 262	11.07.2001	(11) 1 152 458	09.07.2001
(11) 1 152 055	07.05.2001	(11) 1 152 263	28.06.2001	(11) 1 152 463	12.06.2001
(11) 1 152 056	28.08.2001	(11) 1 152 266	14.05.2001	(11) 1 152 474	09.07.2001
(11) 1 152 057	20.07.2001	(11) 1 152 274	04.09.2001	(11) 1 152 475	20.06.2001
(11) 1 152 059	28.08.2001	(11) 1 152 275	02.05.2001	(11) 1 152 485	20.08.2001
(11) 1 152 060	09.05.2001	(11) 1 152 277	25.10.2000	(11) 1 152 486	10.08.2001
(11) 1 152 061	10.08.2001	(11) 1 152 282	09.07.2001	(11) 1 152 490	16.08.2001
(11) 1 152 068	03.08.2001	(11) 1 152 284	24.04.2001	(11) 1 152 492	03.08.2001
(11) 1 152 069	08.08.2001	(11) 1 152 286	07.06.2001	(11) 1 152 499	07.08.2001
(11) 1 152 070	25.05.2001	(11) 1 152 296	28.05.2001	(11) 1 152 502	06.03.2001
(11) 1 152 071	22.05.2000	(11) 1 152 297	30.04.2001	(11) 1 152 503	27.07.2001
(11) 1 152 074	03.08.2001	(11) 1 152 320	09.08.2001	(11) 1 152 505	13.07.2001
(11) 1 152 079	11.05.2001	(11) 1 152 342	12.07.2001	(11) 1 152 513	08.11.2000
(11) 1 152 083	12.05.2001	(11) 1 152 345	09.08.2001	(11) 1 152 518	07.08.2001
(11) 1 152 090	25.07.2001	(11) 1 152 357	11.04.2001	(11) 1 152 521	26.04.2001
(11) 1 152 092	20.07.2001	(11) 1 152 366	16.01.2001	(11) 1 152 523	15.05.2001
(11) 1 152 096	13.03.2001	(11) 1 152 367	11.05.2001	(11) 1 152 524	29.03.2001
(11) 1 152 097	02.03.2001	(11) 1 152 369	07.06.2001	(11) 1 152 528	08.08.2001
(11) 1 152 099	04.10.2000	(11) 1 152 379	10.08.2001	(11) 1 152 529	23.04.2001
(11) 1 152 100	30.04.2001	(11) 1 152 384	11.07.2001	(11) 1 152 530	01.09.2001
(11) 1 152 119	20.07.2001	(11) 1 152 387	10.08.2001	(11) 1 152 540	14.08.2001
(11) 1 152 127	08.08.2001	(11) 1 152 392	20.03.2001	(11) 1 152 541	07.08.2001
(11) 1 152 134	13.02.2001	(11) 1 152 393	11.07.2001	(11) 1 152 543	14.08.2001
(11) 1 152 140	30.04.2001	(11) 1 152 397	05.07.2001	(11) 1 152 544	29.11.2000
(11) 1 152 158	03.09.2001	(11) 1 152 401	16.03.2001	(11) 1 152 550	06.07.2001
(11) 1 152 161	28.04.2001	(11) 1 152 402	24.07.2001	(11) 1 152 551	06.07.2001
(11) 1 152 162	24.04.2001	(11) 1 152 405	27.07.2001	(11) 1 152 559	30.05.2001
(11) 1 152 165	11.04.2001	(11) 1 152 409	14.08.2001	(11) 1 152 560	13.07.2001



(11) 1 152 561	20.12.2000	(11) 0 771 051	27.05.2001	(11) 0 763 612	11.09.2001
(11) 1 152 564	30.07.2001	(11) 0 773 618	15.06.2001	(11) 0 768 526	12.09.2001
(11) 1 152 565	31.07.2001	(11) 0 774 817	16.06.2001	(11) 0 778 782	11.09.2001
(11) 1 152 575	24.11.2000	(11) 0 785 154	11.06.2001	(11) 0 794 608	30.08.2001
(11) 1 152 577	19.07.2001	(11) 0 789 827	10.06.2001	(11) 0 819 563	04.09.2001
(11) 1 152 583	23.07.2001	(11) 0 798 221	15.06.2001	(11) 0 822 317	07.09.2001
(11) 1 152 607	09.08.2001	(11) 0 807 335	11.06.2001	(11) 0 846 425	04.09.2001
(11) 1 152 610	26.07.2001	(11) 0 811 523	06.06.2001	(11) 0 851 275	15.09.2001
(11) 1 152 611	26.07.2001	(11) 0 823 682	15.06.2001	(11) 0 854 524	12.09.2001
(11) 1 152 613	14.08.2001	(11) 0 824 464	15.06.2001	(11) 0 861 585	14.09.2001
(11) 1 152 616	09.07.2001	(11) 0 830 439	15.05.2001	(11) 0 870 389	11.09.2001
(11) 1 152 618	08.03.2001	(11) 0 834 427	11.06.2001	(11) 0 884 508	15.09.2001
(11) 1 152 624	13.09.2001	(11) 0 837 792	10.06.2001	(11) 0 893 309	11.09.2001
(11) 1 152 626	06.07.2001	(11) 0 843 699	15.06.2001	(11) 0 897 797	17.09.2001
(11) 1 152 628	27.08.2001	(11) 0 849 503	10.06.2001	(11) 0 901 587	15.09.2001
(11) 1 152 629	06.08.2001	(11) 0 852 748	08.06.2001	(11) 0 904 781	11.09.2001
(11) 1 152 633	24.11.2000	(11) 0 854 559	06.06.2001	(11) 0 905 043	03.09.2001
(11) 1 152 636	13.07.2001	(11) 0 886 585	10.06.2001	(11) 0 911 259	11.08.2001
(11) 1 152 638	13.07.2001	(11) 0 886 684	16.06.2001	(11) 0 921 344	05.09.2001
(11) 1 152 646	06.07.2001	(11) 0 891 576	09.06.2001	(11) 0 922 757	11.09.2001
		(11) 0 928 382	08.06.2001	(11) 0 929 481	05.09.2001
		(11) 0 932 492	10.06.2001	(11) 0 931 306	23.08.2001
I.8(1)		(11) 0 966 588	11.06.2001	(11) 0 933 283	11.09.2001
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist		(11) 0 987 560	10.06.2001	(11) 0 936 230	14.09.2001
• Date on which the European patent application was refused		(11) 1 008 007	11.06.2001	(11) 0 954 123	14.09.2001
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée		(11) 1 046 199	11.06.2001	(11) 0 957 446	14.09.2001
(11) 0 573 553	15.06.2001			(11) 0 957 785	07.09.2001
(11) 0 589 252	04.06.2001			(11) 0 963 145	31.08.2001
(11) 0 669 542	16.06.2001	I.8(2)		(11) 0 968 986	07.09.2001
(11) 0 676 209	15.06.2001	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		(11) 0 973 282	14.09.2001
(11) 0 677 062	15.06.2001	• Date on which the European patent application was withdrawn		(11) 0 974 215	17.09.2001
(11) 0 693 048	10.06.2001	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée		(11) 0 974 293	10.09.2001
(11) 0 696 065	10.06.2001	(11) 0 559 152	11.09.2001	(11) 0 981 179	08.09.2001
(11) 0 699 002	15.06.2001	(11) 0 620 696	13.09.2001	(11) 0 984 536	12.09.2001
(11) 0 701 684	16.06.2001	(11) 0 652 749	13.09.2001	(11) 0 992 264	07.09.2001
(11) 0 712 776	11.06.2001	(11) 0 655 180	16.08.2001	(11) 0 994 206	11.09.2001
(11) 0 712 858	16.06.2001	(11) 0 682 062	10.09.2001	(11) 0 995 292	10.09.2001
(11) 0 720 253	22.12.2000	(11) 0 695 800	04.09.2001	(11) 0 996 281	14.09.2001
(11) 0 721 977	16.06.2001	(11) 0 714 180	14.09.2001	(11) 0 996 814	12.09.2001
(11) 0 732 133	08.06.2001	(11) 0 720 506	07.09.2001	(11) 0 998 131	14.09.2001
(11) 0 743 464	28.05.2001	(11) 0 725 672	11.09.2001	(11) 1 002 384	17.09.2001
(11) 0 745 163	11.06.2001	(11) 0 732 381	07.09.2001	(11) 1 003 216	21.08.2001
(11) 0 752 870	12.06.2001	(11) 0 737 046	04.09.2001	(11) 1 009 596	07.09.2001
(11) 0 752 923	12.02.2001	(11) 0 751 213	07.09.2001	(11) 1 012 030	29.08.2001
(11) 0 760 779	15.06.2001	(11) 0 753 558	14.09.2001	(11) 1 013 202	13.09.2001
(11) 0 769 788	10.06.2001	(11) 0 762 680	11.09.2001	(11) 1 017 125	17.09.2001
				(11) 1 018 303	13.09.2001

(11) 1 023 213	13.09.2001	(11) 0 660 547	27.04.2001	(11) 0 771 449	22.03.2001
(11) 1 024 508	10.09.2001	(11) 0 662 539	18.04.2001	(11) 0 772 014	02.01.2001
(11) 1 030 032	07.09.2001	(11) 0 663 002	02.05.2001	(11) 0 772 179	02.05.2001
(11) 1 030 033	07.09.2001	(11) 0 664 002	10.04.2001	(11) 0 773 702	31.03.2001
(11) 1 035 263	13.09.2001	(11) 0 664 113	01.05.2001	(11) 0 775 373	02.05.2001
(11) 1 035 549	11.09.2001	(11) 0 666 907	01.05.2001	(11) 0 777 207	02.05.2001
(11) 1 040 116	17.09.2001	(11) 0 667 869	15.03.2001	(11) 0 779 068	26.04.2001
(11) 1 048 712	10.09.2001	(11) 0 668 456	26.04.2001	(11) 0 780 090	18.04.2001
(11) 1 054 813	04.09.2001	(11) 0 674 822	02.05.2001	(11) 0 783 668	03.04.2001
(11) 1 056 753	31.08.2001	(11) 0 674 903	24.04.2001	(11) 0 785 333	04.04.2001
(11) 1 066 888	28.07.2001	(11) 0 675 901	30.03.2001	(11) 0 785 994	18.04.2001
(11) 1 080 589	10.09.2001	(11) 0 676 630	13.04.2001	(11) 0 786 651	24.04.2001
(11) 1 084 565	10.09.2001	(11) 0 682 519	26.04.2001	(11) 0 787 216	27.04.2001
(11) 1 087 317	10.09.2001	(11) 0 683 417	26.04.2001	(11) 0 787 298	24.03.2001
(11) 1 087 343	11.09.2001	(11) 0 685 254	10.04.2001	(11) 0 788 382	03.05.2001
(11) 1 088 898	07.09.2001	(11) 0 692 161	21.11.2000	(11) 0 789 722	01.05.2001
(11) 1 092 691	06.09.2001	(11) 0 695 373	26.04.2001	(11) 0 789 820	27.02.2001
(11) 1 092 692	06.09.2001	(11) 0 703 359	01.05.2001	(11) 0 796 272	03.05.2001
(11) 1 096 677	12.09.2001	(11) 0 705 117	18.04.2001	(11) 0 799 202	23.02.2001
(11) 1 097 545	15.09.2001	(11) 0 708 414	01.05.2001	(11) 0 799 543	02.05.2001
(11) 1 109 846	12.09.2001	(11) 0 708 932	03.04.2001	(11) 0 799 879	20.03.2001
(11) 1 110 752	16.07.2001	(11) 0 711 547	26.04.2001	(11) 0 800 686	01.05.2001
(11) 1 112 182	10.09.2001	(11) 0 711 970	01.06.2001	(11) 0 800 784	30.03.2001
(11) 1 130 082	17.09.2001	(11) 0 716 848	01.05.2001	(11) 0 800 833	01.05.2001
(11) 1 130 083	17.09.2001	(11) 0 720 496	03.04.2001	(11) 0 803 855	24.04.2001
(11) 1 135 384	14.09.2001	(11) 0 723 685	17.05.2001	(11) 0 804 345	03.05.2001
(11) 1 136 537	07.09.2001	(11) 0 724 438	03.05.2001	(11) 0 804 470	24.04.2001
(11) 1 138 460	14.09.2001	(11) 0 726 032	30.03.2001	(11) 0 805 721	03.05.2001
(11) 1 140 211	12.09.2001	(11) 0 726 547	24.04.2001	(11) 0 806 944	26.04.2001
		(11) 0 727 532	03.05.2001	(11) 0 807 506	27.03.2001
		(11) 0 728 646	24.04.2001	(11) 0 809 229	02.05.2001
		(11) 0 730 032	27.04.2001	(11) 0 809 779	01.05.2001
		(11) 0 733 811	03.05.2001	(11) 0 811 203	24.04.2001
		(11) 0 734 189	03.05.2001	(11) 0 812 681	24.04.2001
		(11) 0 742 531	24.04.2001	(11) 0 813 268	27.04.2001
		(11) 0 754 693	01.05.2001	(11) 0 815 104	03.05.2001
		(11) 0 756 296	29.03.2001	(11) 0 815 193	27.04.2001
		(11) 0 758 354	01.12.1998	(11) 0 816 310	03.04.2001
		(11) 0 758 487	24.04.2001	(11) 0 819 921	26.04.2001
		(11) 0 763 666	20.04.2001	(11) 0 824 326	02.06.2001
		(11) 0 763 668	26.04.2001	(11) 0 824 940	01.05.2001
		(11) 0 764 418	31.03.2001	(11) 0 828 116	23.04.2001
		(11) 0 767 216	10.04.2001	(11) 0 830 575	03.04.2001
		(11) 0 768 484	24.04.2001	(11) 0 831 762	16.04.2001
		(11) 0 768 553	01.05.2001	(11) 0 832 141	27.03.2001
		(11) 0 770 427	03.05.2001	(11) 0 834 549	01.05.2001
		(11) 0 770 997	01.05.2001	(11) 0 836 007	01.05.2001

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

(11) 0 836 108	01.05.2001	(11) 0 885 265	30.04.2001	(11) 0 933 944	24.06.2000
(11) 0 837 305	01.05.2001	(11) 0 886 788	02.05.2001	(11) 0 934 426	01.05.2001
(11) 0 838 710	01.05.2001	(11) 0 890 891	13.04.2001	(11) 0 934 658	12.04.2001
(11) 0 839 442	19.04.2001	(11) 0 892 042	25.04.2001	(11) 0 935 854	01.05.2001
(11) 0 839 646	03.05.2001	(11) 0 893 243	01.05.2001	(11) 0 936 523	24.04.2001
(11) 0 840 511	26.04.2001	(11) 0 895 799	01.03.2001	(11) 0 936 931	03.05.2001
(11) 0 843 128	01.05.2001	(11) 0 897 602	02.05.2001	(11) 0 938 485	03.05.2001
(11) 0 843 132	01.05.2001	(11) 0 900 204	18.04.2001	(11) 0 938 638	02.04.2001
(11) 0 843 295	01.03.2001	(11) 0 900 784	26.04.2001	(11) 0 939 601	27.04.2001
(11) 0 843 866	03.05.2001	(11) 0 902 821	24.04.2001	(11) 0 942 790	19.04.2001
(11) 0 844 250	03.05.2001	(11) 0 903 211	03.05.2001	(11) 0 943 394	27.04.2000
(11) 0 845 209	03.05.2001	(11) 0 904 660	25.11.2000	(11) 0 944 625	02.05.2001
(11) 0 845 254	01.05.2001	(11) 0 904 911	27.03.2001	(11) 0 946 376	03.05.2001
(11) 0 846 883	03.05.2001	(11) 0 905 772	01.03.2001	(11) 0 946 421	01.05.2001
(11) 0 850 075	01.05.2001	(11) 0 906 006	15.12.2000	(11) 0 946 650	18.04.2001
(11) 0 850 127	10.04.2001	(11) 0 906 725	01.05.2001	(11) 0 948 391	24.04.2001
(11) 0 850 337	03.04.2001	(11) 0 908 529	01.05.2001	(11) 0 948 396	02.05.2001
(11) 0 850 390	02.04.2001	(11) 0 909 905	01.05.2001	(11) 0 949 981	01.05.2001
(11) 0 850 392	01.05.2001	(11) 0 909 959	02.05.2001	(11) 0 950 163	01.05.2001
(11) 0 852 146	27.01.2001	(11) 0 909 971	01.05.2001	(11) 0 951 321	02.04.2001
(11) 0 853 148	24.04.2001	(11) 0 910 035	01.11.2000	(11) 0 951 452	23.03.2001
(11) 0 854 029	03.05.2001	(11) 0 911 531	01.05.2001	(11) 0 952 882	24.04.2001
(11) 0 854 217	20.04.2001	(11) 0 913 138	01.05.2001	(11) 0 955 051	25.04.2001
(11) 0 854 876	02.05.2001	(11) 0 913 462	01.05.2001	(11) 0 955 990	01.05.2001
(11) 0 854 909	25.04.2001	(11) 0 913 463	01.05.2001	(11) 0 956 650	16.11.2000
(11) 0 855 862	01.05.2001	(11) 0 914 004	01.05.2001	(11) 0 957 017	13.01.2001
(11) 0 857 318	01.05.2001	(11) 0 914 785	03.05.2001	(11) 0 957 731	31.03.2001
(11) 0 861 212	02.05.2001	(11) 0 915 150	01.05.2001	(11) 0 957 884	01.05.2001
(11) 0 861 495	18.04.2001	(11) 0 915 290	01.05.2001	(11) 0 958 775	22.01.2001
(11) 0 862 578	03.05.2001	(11) 0 915 993	24.04.2001	(11) 0 959 997	01.05.2001
(11) 0 865 608	03.04.2001	(11) 0 916 255	03.05.2001	(11) 0 960 282	24.04.2001
(11) 0 867 441	03.02.2001	(11) 0 916 724	01.05.2001	(11) 0 961 764	17.04.2001
(11) 0 868 658	26.04.2001	(11) 0 916 751	03.05.2001	(11) 0 962 415	29.12.2000
(11) 0 870 438	03.05.2001	(11) 0 919 577	01.06.2001	(11) 0 965 796	09.01.2001
(11) 0 870 522	25.04.2001	(11) 0 921 348	03.05.2001	(11) 0 966 391	17.04.2001
(11) 0 870 655	25.04.2001	(11) 0 922 890	01.05.2001	(11) 0 966 697	02.05.2001
(11) 0 871 098	20.04.2001	(11) 0 922 986	20.01.2001	(11) 0 969 558	17.04.2001
(11) 0 871 523	01.05.2001	(11) 0 923 733	24.04.2001	(11) 0 970 058	24.04.2001
(11) 0 873 655	02.05.2001	(11) 0 923 786	24.04.2001	(11) 0 970 542	24.04.2001
(11) 0 879 096	28.04.2001	(11) 0 924 756	29.12.2000	(11) 0 971 174	09.01.2001
(11) 0 879 216	29.05.2001	(11) 0 925 457	28.04.2001	(11) 0 971 813	27.03.2001
(11) 0 879 688	03.05.2001	(11) 0 927 643	02.05.2001	(11) 0 972 617	27.04.2000
(11) 0 881 457	27.03.2001	(11) 0 928 543	31.03.2001	(11) 0 972 980	01.05.2001
(11) 0 882 005	17.04.2001	(11) 0 928 877	08.01.2001	(11) 0 976 682	08.01.2001
(11) 0 882 629	27.04.2001	(11) 0 931 231	01.05.2001	(11) 0 986 486	02.05.2001
(11) 0 883 865	24.04.2001	(11) 0 931 270	01.05.2001	(11) 0 987 250	03.05.2001
(11) 0 884 629	01.05.2001	(11) 0 932 817	01.05.2001	(11) 0 988 283	03.05.2001

(11) **0 992 616** 08.12.2000  
 (11) **0 994 061** 09.01.2001  
 (11) **0 995 704** 27.04.2000  
 (11) **0 996 699** 17.04.2001  
 (11) **0 997 069** 03.05.2001  
 (11) **0 997 419** 04.11.2000  
 (11) **0 998 231** 03.04.2001  
 (11) **0 999 947** 02.05.2001  
 (11) **1 000 139** 26.04.2001  
 (11) **1 000 388** 24.04.2001  
 (11) **1 002 007** 20.04.2001  
 (11) **1 002 049** 24.04.2001  
 (11) **1 002 458** 14.11.2000  
 (11) **1 002 776** 25.11.2000  
 (11) **1 003 050** 29.12.2000  
 (11) **1 003 423** 27.03.2001  
 (11) **1 004 424** 02.12.2000  
 (11) **1 004 562** 24.04.2001  
 (11) **1 005 892** 29.12.2000  
 (11) **1 005 905** 26.04.2001  
 (11) **1 006 594** 08.12.2000  
 (11) **1 008 881** 15.12.2000  
 (11) **1 008 945** 24.04.2001  
 (11) **1 009 023** 15.12.2000  
 (11) **1 010 475** 22.12.2000  
 (11) **1 010 740** 22.12.2000  
 (11) **1 011 730** 05.05.2001  
 (11) **1 011 801** 24.04.2001  
 (11) **1 013 592** 29.12.2000  
 (11) **1 013 607** 29.12.2000  
 (11) **1 013 616** 29.12.2000  
 (11) **1 013 619** 29.11.2000  
 (11) **1 013 742** 29.12.2000  
 (11) **1 013 830** 29.12.2000  
 (11) **1 013 857** 29.12.2000  
 (11) **1 014 013** 29.12.2000  
 (11) **1 014 444** 29.12.2000  
 (11) **1 015 755** 01.03.2001  
 (11) **1 016 561** 09.01.2001  
 (11) **1 016 772** 06.01.2001  
 (11) **1 017 119** 06.01.2001  
 (11) **1 018 093** 02.05.2001  
 (11) **1 018 331** 13.01.2001  
 (11) **1 018 562** 13.01.2001  
 (11) **1 018 790** 15.01.2001  
 (11) **1 019 297** 18.04.2001  
 (11) **1 020 409** 20.01.2001

(11) **1 020 543** 20.01.2001  
 (11) **1 020 585** 22.01.2001  
 (11) **1 020 975** 29.01.2001  
 (11) **1 021 422** 02.05.2001  
 (11) **1 021 508** 01.05.2001  
 (11) **1 022 340** 27.01.2001  
 (11) **1 022 501** 29.01.2001  
 (11) **1 023 380** 01.05.2001  
 (11) **1 023 930** 03.02.2001  
 (11) **1 023 949** 03.02.2001  
 (11) **1 024 041** 03.02.2001  
 (11) **1 024 364** 03.02.2001  
 (11) **1 024 523** 03.02.2001  
 (11) **1 025 879** 10.02.2001  
 (11) **1 027 044** 03.04.2001  
 (11) **1 028 713** 15.04.2001  
 (11) **1 029 983** 24.02.2001  
 (11) **1 037 889** 03.05.2001  
 (11) **1 038 764** 01.05.2001  
 (11) **1 045 743** 21.11.2000  
 (11) **1 059 868** 11.04.2001  
 (11) **1 094 317** 24.04.2001  
 (11) **1 099 643** 15.02.2001  
 (11) **1 104 133** 30.03.2001  
 (11) **1 143 552** 02.05.2001

**I.8(4)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

(11) **0 991 487** 17.09.2001

**I.8(5)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

(11) **0 716 616** 14.09.2001

*gewährt, granted, accepté*

**I.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**I.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

(11) **0 758 973** 09.08.2001

**I.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**I.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**I.10**

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

**I.11(1)**

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

(11) **1 114 582** (51) A01K 3/00  
 01 excl.  
 JOUBERT PRODUCTIONS, Société  
 Anonyme  
 Champ de Clure  
 63600 Ambert (FR)  
 AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

**I.11(2)**

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

<b>I.12</b>		(11) <b>0 725 658</b>		(11) <b>0 805 690</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>		(51) <b>A61M 5/00</b>	A61B 5/15	(51) <b>A61K 38/51</b>	A61K 31/52
• <b>Alterations and Corrections</b>		(11) <b>0 729 659</b>		A61K 47/48	C12N 9/88
• <b>Modifications et corrections</b>		(51) <b>H01S 5/32</b>	H01S 5/02	C12N 15/60	C12Q 1/00
		H01S 5/40	G02B 6/42	C12Q 1/68	G01N 33/573
		H04N 5/335	H01L 21/20	A61P 35/00	
<b>I.12(1)</b>		(11) <b>0 731 699</b>		(11) <b>0 808 038</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>		(51) <b>A61K 31/201</b>	A23L 1/30	(51) <b>H04B 10/10</b>	F24C 7/08
• <b>International Patent Classification</b>		A61P 43/00		G09G 3/34	H05B 3/74
• <b>Classification internationale des brevets</b>		(11) <b>0 735 309</b>		(11) <b>0 810 883</b>	
		(51) <b>F21V 7/00</b>		(51) <b>A61K 51/08</b>	A61P 35/00
(11) <b>0 499 095</b>		(11) <b>0 744 514</b>		(11) <b>0 816 173</b>	
(51) <b>B01D 53/46</b>	C10K 1/34	(51) <b>E04F 15/08</b>	G09F 19/22	(51) <b>B60R 11/02</b>	G07C 7/00
		E01C 17/00	F21S 2/00	G01P 1/12	H05K 5/00
(11) <b>0 600 146</b>		(11) <b>0 749 308</b>		(11) <b>0 817 624</b>	
(51) <b>G05B 19/418</b>		(51) <b>A61K 31/44</b>		(51) <b>A61K 31/12</b>	A61K 31/135
(11) <b>0 603 216</b>		(11) <b>0 764 217</b>		A61K 31/415	A61K 31/44
(51) <b>C12N 15/29</b>	C07K 14/415	(51) <b>C12Q 1/68</b>	C12R 1/42	A61K 31/47	A61P 33/02
C12N 15/82	A01N 65/00	C12N 15/11		A61P 33/06	A61P 33/12
A01H 5/00	C12N 5/10				
C12N 1/21		(11) <b>0 764 351</b>		(11) <b>0 818 893</b>	
(11) <b>0 605 248</b>		(51) <b>H01R 12/04</b>	H01R 12/20	(51) <b>H04B 7/26</b>	H04Q 7/38
(51) <b>H01J 61/82</b>	H01J 61/12	H05K 7/12		H04J 13/02	
H04N 9/31	F21S 2/00				
H01J 61/86		(11) <b>0 769 959</b>		(11) <b>0 821 215</b>	
(11) <b>0 620 849</b>		(51) <b>A61K 38/17</b>	A61P 33/02	(51) <b>F42B 12/36</b>	F42B 12/60
(51) <b>C12N 15/12</b>	A01K 67/027	(11) <b>0 780 625</b>		(11) <b>0 822 696</b>	
C12N 5/10	C07K 14/435	(51) <b>F21V 14/00</b>	F21V 5/00	(51) <b>H04M 3/36</b>	H04M 3/22
(11) <b>0 644 045</b>		(11) <b>0 781 141</b>		(11) <b>0 825 394</b>	
(51) <b>B32B 27/36</b>	G11B 5/73	(51) <b>A61K 38/12</b>	C07K 7/64	(51) <b>F25B 9/00</b>	F25B 9/14
		C07K 7/56	A61P 33/08		
(11) <b>0 652 900</b>		(11) <b>0 785 636</b>		(11) <b>0 826 629</b>	
(51) <b>C07K 14/00</b>	C07K 14/815	(51) <b>H04B 3/00</b>	H04B 1/12	(51) <b>C01B 23/00</b>	B01D 53/00
A61K 35/62		H04L 27/26	H04B 3/32	B01D 53/02	B01D 53/22
(11) <b>0 659 427</b>		(11) <b>0 788 250</b>		H01J 9/38	F25J 3/06
(51) <b>A61K 31/445</b>	A61K 31/40	(51) <b>H04B 10/10</b>	H04L 25/49		
A61K 31/38	A61P 7/02	H05B 3/74		(11) <b>0 827 137</b>	
(11) <b>0 670 770</b>		(11) <b>0 795 829</b>		(51) <b>G11B 5/733</b>	G11B 5/706
(51) <b>B29D 11/00</b>		(51) <b>G06F 13/38</b>	G06F 13/40	(11) <b>0 828 361</b>	
(11) <b>0 671 146</b>		H03K 19/00	G06F 1/32	(51) <b>H04J 13/04</b>	H04B 7/26
(51) <b>A61B 5/15</b>		(11) <b>0 795 936</b>		H04B 1/707	
(11) <b>0 672 329</b>		(51) <b>H01R 13/719</b>	H01R 12/16	(11) <b>0 831 094</b>	
(51) <b>H04Q 7/32</b>		H01R 13/658		(51) <b>C07D 471/06</b>	C07D 471/16
(11) <b>0 676 194</b>		(11) <b>0 797 993</b>		C07D 487/06	C07D 491/16
(51) <b>A61K 7/48</b>	A61K 31/60	(51) <b>A61K 31/205</b>	A61K 31/22	C07D 495/16	C07D 498/06
(11) <b>0 689 745</b>		A61K 31/095	A61K 31/375	C07D 513/06	A61K 31/495
(51) <b>H04L 12/46</b>	H04L 12/56	A61K 31/07	A61K 31/355	A61K 31/535	A61K 31/54
		A61P 25/00	A61P 9/00	C07D 487/16	
(11) <b>0 699 070</b>		(11) <b>0 798 882</b>		(11) <b>0 832 807</b>	
(51) <b>A61K 31/655</b>	A61K 31/60	(51) <b>H04J 14/02</b>		(51) <b>B62D 1/12</b>	B62D 1/22
A61K 31/56	A61K 31/19	(11) <b>0 799 471</b>		B64C 13/00	B64C 13/02
A61P 9/10	A61P 35/00	(51) <b>G10L 11/00</b>		B64C 13/04	B64C 13/50
(11) <b>0 714 898</b>		(11) <b>0 802 369</b>		(11) <b>0 833 100</b>	
(51) <b>C07D 487/04</b>	A61K 31/505	(51) <b>F21S 8/08</b>	F21V 29/00	(51) <b>F21S 8/00</b>	F21V 7/09
(11) <b>0 717 985</b>		F21V 21/10	F21V 11/16		
(51) <b>A61K 7/48</b>	A61K 31/705	(11) <b>0 803 249</b>		(11) <b>0 834 996</b>	
C07J 53/00		(51) <b>A61K 9/00</b>	A61K 9/08	(51) <b>H03M 13/00</b>	G06F 7/72
		A61K 31/785	A61P 3/10	H03M 13/03	
(11) <b>0 718 545</b>		A61P 43/00		(11) <b>0 835 551</b>	
(51) <b>F21V 11/00</b>		(11) <b>0 803 990</b>		(51) <b>H03F 1/34</b>	H03F 3/30
		(51) <b>H04B 3/23</b>	H04M 9/08	H03F 1/32	
(11) <b>0 721 777</b>		(11) <b>0 804 456</b>		(11) <b>0 839 534</b>	
(51) <b>A61K 31/138</b>	A61P 25/00	(51) <b>C07K 14/00</b>	A61K 47/48	(51) <b>A61K 31/7004</b>	A61K 31/198
(11) <b>0 722 165</b>					
(51) <b>G10L 11/04</b>	G10L 11/06				

(11) <b>0 841 941</b> (51) <b>A61K 39/02</b> C12P 21/06 C12P 19/04 C12N 15/00 C12N 1/20 C12N 15/74	A61K 48/00 C12P 19/00 C12P 19/34 C12N 1/12 C07H 21/02 C12R 1/01	(11) <b>0 898 334</b> (51) <b>H01R 13/627</b> H01R 13/641	H01R 13/635	(11) <b>0 936 360</b> (51) <b>E04F 11/18</b>	F16B 7/04
(11) <b>0 842 685</b> (51) <b>B01D 3/00</b> C07C 67/02 C07C 68/06	C07C 67/03 B01J 8/02	(11) <b>0 900 627</b> (51) <b>B23Q 3/157</b>	B23Q 3/155	(11) <b>0 937 073</b> (51) <b>C07K 5/02</b> A61K 38/55	C07K 5/06
(11) <b>0 854 582</b> (51) <b>H04B 1/10</b> H04M 1/725	H03G 3/34	(11) <b>0 903 201</b> (51) <b>B25B 1/10</b> B25B 1/24	B23Q 11/00	(11) <b>0 937 549</b> (51) <b>B25J 9/06</b> B25J 19/00	B25J 17/00
(11) <b>0 859 637</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/00 A61P 43/00	A61K 48/00 C12N 9/00	(11) <b>0 909 927</b> (51) <b>F24F 11/00</b>	F24F 11/02	(11) <b>0 937 971</b> (51) <b>G01J 5/02</b> G01K 1/08	G01J 5/08 G01K 13/00
(11) <b>0 862 454</b> (51) <b>A61K 38/19</b> A61P 31/00	A61K 38/20	(11) <b>0 910 190</b> (51) <b>H04K 1/02</b> H04L 27/34	H04L 27/18	(11) <b>0 939 295</b> (51) <b>G01B 21/04</b> G05B 19/401	G01B 3/30 B23Q 17/22
(11) <b>0 862 661</b> (51) <b>C23C 2/00</b> C23C 2/38 B22D 11/00	C23C 2/40 B21B 1/46	(11) <b>0 910 355</b> (51) <b>A61K 31/095</b> A61K 31/195	A61K 31/16 A61P 9/00	(11) <b>0 940 312</b> (51) <b>B60T 13/74</b> B60T 7/04 F16D 65/22 B60L 7/26	B60T 1/10 F16D 59/02 B60K 6/04
(11) <b>0 862 906</b> (51) <b>A61G 5/04</b>	B60K 7/00	(11) <b>0 914 007</b> (51) <b>H04N 7/32</b> H04N 7/50	H04N 7/26	(11) <b>0 940 800</b> (51) <b>G10K 11/00</b> C08J 9/30	B29C 44/12 C09J 5/08
(11) <b>0 869 802</b> (51) <b>A61K 35/12</b> C07K 1/00 C07K 16/00 C12N 5/00 C12Q 1/00 C07K 14/47	C07H 17/00 C07K 14/00 C12N 1/00 C12N 15/00 C12Q 1/68	(11) <b>0 919 776</b> (51) <b>F24C 15/02</b>	A47L 15/42	(11) <b>0 941 865</b> (51) <b>B41M 5/00</b> C09D 11/00 B32B 27/00	C09B 29/33 G03F 1/00 B41C 1/10
(11) <b>0 876 352</b> (51) <b>C07D 233/02</b> C07D 307/80 C07D 311/20 C07D 317/48	C07D 405/10 C07D 407/10 C07D 311/12	(11) <b>0 923 293</b> (51) <b>A61K 35/74</b>		(11) <b>0 942 005</b> (51) <b>C08F 4/02</b> C08F 36/04 B60C 1/00	C08F 2/34 C08L 21/00 C08F 279/02
(11) <b>0 878 783</b> (51) <b>G07D 5/00</b>		(11) <b>0 923 694</b> (51) <b>F16L 17/00</b>	F16L 21/08	(11) <b>0 942 758</b> (51) <b>A61L 27/00</b>	A61P 19/00
(11) <b>0 881 262</b> (51) <b>C08L 63/00</b> C09D 163/00 C09D 133/06 C08L 67/00	C08K 5/109 C09D 167/00 C08L 33/00	(11) <b>0 924 633</b> (51) <b>G06K 7/00</b> G06K 13/06	G06K 13/08	(11) <b>0 943 120</b> (51) <b>G05B 15/00</b>	G05B 19/418
(11) <b>0 882 875</b> (51) <b>F02B 63/06</b> F02B 75/32 F04B 35/00	F01B 1/08 F02B 75/24	(11) <b>0 925 920</b> (51) <b>B41J 2/01</b> B41J 2/21	B41J 2/51 G06K 15/10	(11) <b>0 943 339</b> (51) <b>A61K 45/06</b> A61K 31/44	A61K 38/13 A61K 31/35
(11) <b>0 882 938</b> (51) <b>F25B 9/00</b> H01F 1/01	F25B 9/14	(11) <b>0 926 780</b> (51) <b>H01R 12/22</b> G06K 7/00	H01R 13/405	(11) <b>0 943 527</b> (51) <b>B62D 6/00</b> H02P 7/05	B62D 5/04
(11) <b>0 885 308</b> (51) <b>C12Q 1/02</b> C07K 14/435 C07K 14/51	A61K 38/18 C12N 15/09 C12N 5/06	(11) <b>0 928 268</b> (51) <b>B63H 11/08</b>	B63H 11/103	(11) <b>0 943 528</b> (51) <b>B62D 6/00</b> H02P 7/05	B62D 5/04
(11) <b>0 894 545</b> (51) <b>B21B 39/00</b>	B65G 39/06	(11) <b>0 928 789</b> (51) <b>C07D 265/10</b> C07D 417/04 C07D 413/12	C07D 413/04 A61K 31/535 C07D 417/12	(11) <b>0 943 629</b> (51) <b>C08F 4/651</b> C08F 10/00	C08F 4/654
(11) <b>0 895 688</b> (51) <b>H04M 9/00</b> H04B 3/20 H04B 3/23	H04M 11/00 H04M 9/08	(11) <b>0 928 820</b> (51) <b>C09D 7/12</b> C07C 69/34 C07D 233/32 C07C 59/76	C09D 5/02 C07C 275/50 C07C 59/185	(11) <b>0 945 536</b> (51) <b>D04H 1/64</b> D21H 25/00	D04H 1/46
		(11) <b>0 930 339</b> (51) <b>C08K 13/02</b> B32B 27/28	C08L 29/04	(11) <b>0 945 578</b> (51) <b>E06B 3/80</b> E06B 9/13 B29C 70/88	B61D 17/22 B29C 70/22
		(11) <b>0 930 884</b> (51) <b>A61K 31/55</b>	A61P 25/00	(11) <b>0 946 405</b> (51) <b>B66B 21/10</b> B66B 29/06	B66B 29/02
		(11) <b>0 931 813</b> (51) <b>C08L 21/00</b> C08K 3/04 F16F 15/08 E04B 1/98	C08K 3/36 F16F 1/36 E02D 27/34	(11) <b>0 948 022</b> (51) <b>H01J 9/02</b>	
		(11) <b>0 935 576</b> (51) <b>B65H 5/00</b> B65H 3/08 B65H 3/52	B65H 3/06 B65H 3/50	(11) <b>0 950 512</b> (51) <b>B32B 31/16</b>	B32B 27/02

(11) 0 950 557 (51) B60K 41/06 B60K 6/04	F16H 61/06	(11) 0 980 205 (51) A61K 35/12 A61K 31/70	A61K 31/24 A61P 35/00	(11) 1 014 247 (51) G05D 16/20	
(11) 0 953 457 (51) B41M 5/035 B65B 31/04	B44C 1/17	(11) 0 982 465 (51) E06B 7/23 E05D 15/42	E06B 3/40 E06B 7/36	(11) 1 014 252 (51) G06F 3/00	G06F 3/033
(11) 0 957 350 (51) G01N 1/22 A61B 5/097	G01N 33/497	(11) 0 984 035 (51) C08K 9/02 C08L 21/00	C08K 3/36 B60C 1/00	(11) 1 016 683 (51) C07C 13/68	C07C 2/50
(11) 0 959 219 (51) E05F 15/14	E05D 15/06	(11) 0 985 268 (51) H03H 7/46	H03H 7/01	(11) 1 017 493 (51) B01J 31/12 C08F 4/656	C08F 4/02 C08F 210/16
(11) 0 959 613 (51) H04N 1/40	H04N 1/23	(11) 0 988 492 (51) F21V 19/02	F21V 7/00	(11) 1 018 598 (51) F02C 7/22 F02C 7/224	F02C 7/232
(11) 0 961 493 (51) H04N 5/76	H04N 5/907	(11) 0 993 649 (51) G06K 9/00	G06T 9/00	(11) 1 019 246 (51) B32B 5/00 D21H 21/54 C08J 5/24	B32B 5/08 H05K 1/03
(11) 0 963 084 (51) H04L 25/03 H04L 27/233	H04L 27/22	(11) 0 994 120 (51) C07K 1/34 A61K 39/104	C07K 14/21	(11) 1 019 389 (51) C07D 313/00 C07D 491/04 A61K 31/425	C07D 417/06 C07D 493/04
(11) 0 963 589 (51) H01B 1/20 H01B 1/12 C08L 75/08	C08K 5/41 C08K 5/42 C09K 3/16	(11) 0 995 803 (51) G01N 27/327	C12Q 1/00	(11) 1 020 446 (51) C07D 221/14 C07D 401/14 A61K 31/495 C07D 471/04	C07D 401/12 A61K 31/47 A61K 31/535
(11) 0 963 849 (51) B41J 2/195 B41J 2/125	B41J 29/393	(11) 0 997 715 (51) G01N 21/86	G01N 35/00	(11) 1 021 198 (51) A61K 35/78 A61P 1/16	A61K 31/335
(11) 0 964 508 (51) H02P 6/14	H02P 6/18	(11) 0 999 151 (51) B65G 19/02	B65G 15/12	(11) 1 022 571 (51) G01R 31/28	G01R 31/312
(11) 0 966 149 (51) H04N 1/00	G03B 11/00	(11) 0 999 445 (51) G01N 29/16	G01N 29/20	(11) 1 023 996 (51) B41F 35/06 B41F 13/00	B41F 35/00
(11) 0 966 161 (51) H04N 7/32 H04N 7/50	H04N 7/26	(11) 1 003 078 (51) G03F 7/00	G02B 5/18	(11) 1 024 425 (51) G09G 5/00	G06F 3/14
(11) 0 968 008 (51) A61K 38/36 A61L 24/10	C07K 14/75	(11) 1 005 338 (51) C07D 307/78 C07D 307/82	C07D 307/83 A61K 31/34	(11) 1 024 911 (51) B21D 26/02	B22F 3/15
(11) 0 969 925 (51) B01J 31/00 C08F 4/02 C08F 4/654	B01J 37/00 C08F 4/651 C08F 210/16	(11) 1 005 619 (51) F21S 2/00	F21V 8/00	(11) 1 025 103 (51) C07D 473/06 C07D 473/18	A61K 31/52
(11) 0 971 436 (51) H01Q 3/12 H01Q 19/06 H01Q 19/08	H01Q 13/28 H01Q 3/14	(11) 1 006 365 (51) G01P 15/08 G01P 15/10 G01C 19/56 H01H 50/00	G01P 15/11 G01P 15/13 B81B 3/00	(11) 1 025 387 (51) B60Q 3/02	H05B 33/12
(11) 0 971 437 (51) H01Q 13/20 H01Q 21/06	H01Q 13/28 H01Q 21/00	(11) 1 006 725 (51) H04N 7/173	H04N 7/16	(11) 1 025 852 (51) C07K 9/00	
(11) 0 977 482 (51) C12N 15/32 A01N 43/04	C07K 14/205 A61K 31/70	(11) 1 007 183 (51) B01D 21/26 B04B 11/00 A61M 1/00	B01D 35/00 A61M 1/36 B04B 9/14	(11) 1 027 913 (51) B01D 53/04 B01D 53/86	B01D 53/26
(11) 0 977 581 (51) A61K 38/17	A61P 19/02	(11) 1 007 903 (51) G01B 11/02	G01B 11/00	(11) 1 028 325 (51) G01S 17/88 E01B 35/06	G01S 5/14 B61K 9/08
(11) 0 978 770 (51) G05B 13/02 G06N 3/00	G06F 15/18	(11) 1 007 946 (51) G01N 21/35 G01J 3/02 G01J 3/28	G01N 21/31 G01N 21/27	(11) 1 029 571 (51) A63F 13/12	A63F 13/10
(11) 0 978 877 (51) H01L 27/12 G02F 1/00	H01L 21/84 G02F 1/1362	(11) 1 012 254 (51) C12N 11/08 C12S 13/00 B09C 1/10	C12N 11/02 A62D 3/00 C02F 3/34	(11) 1 029 720 (51) B60G 21/055 B21C 37/08 C21D 7/06	F16F 1/14 C21D 9/08
(11) 0 979 951 (51) F04F 5/02	F04F 5/46	(11) 1 013 369 (51) B23F 15/06 B23F 1/02	B23F 19/00	(11) 1 031 886 (51) G03G 15/00 G03G 21/16	H04N 1/00



(11) <b>1 033 525</b>		(11) <b>1 048 634</b>		(11) <b>1 068 500</b>	
(51) <b>F21S 8/10</b> F21W 101/14	H01L 25/13 F21Y 101/02	(51) <b>C05D 3/02</b> C05D 1/00	C05D 5/00 C05D 1/02	(51) <b>G01L 1/16</b> G01G 21/23	G01G 7/06 G01L 1/14
(11) <b>1 035 092</b>		(11) <b>1 048 707</b>		(11) <b>1 069 402</b>	
(51) <b>C05F 9/00</b> C05G 3/04 C08B 37/00 C05F 5/00	C05G 3/00 B09B 3/00 C12F 3/00 C05G 1/00	(51) <b>B32B 7/12</b> C08L 23/28 C09J 4/06	B32B 5/18 C09J 123/28	(51) <b>G01B 11/275</b> G01B 7/315	G01B 5/255 G01M 17/007
(11) <b>1 036 414</b>		(11) <b>1 049 721</b>		(11) <b>1 069 412</b>	
(51) <b>H01L 23/48</b> H01L 29/40	H01L 23/52 H01L 23/485	(51) <b>C08B 37/00</b>	A61K 31/715	(51) <b>G01G 19/12</b>	G01G 19/08
(11) <b>1 037 010</b>		(11) <b>1 050 847</b>		(11) <b>1 070 048</b>	
(51) <b>G01B 11/02</b>	G01N 21/63	(51) <b>G06T 5/00</b>	G06T 3/40	(51) <b>C07C 255/33</b> C07C 217/32 C07C 217/90 C07D 209/48 A61K 31/275 A61K 31/135	C07C 217/56 C07C 255/55 C07C 311/06 A61K 31/195 A61K 31/40 A61K 31/215
(11) <b>1 037 019</b>		(11) <b>1 054 269</b>		(11) <b>1 070 061</b>	
(51) <b>G01D 5/34</b> G02B 5/30	G01B 9/02	(51) <b>G02B 1/04</b> C08F 2/44	C08K 3/22 A61L 27/16	(51) <b>C07D 405/04</b> A61P 9/02	A61K 31/44
(11) <b>1 037 304</b>		(11) <b>1 054 323</b>		(11) <b>1 072 280</b>	
(51) <b>H01Q 7/08</b> H01F 17/04	H01Q 1/32 H01F 27/29	(51) <b>G06F 9/46</b>	G06F 17/30	(51) <b>A61M 25/01</b>	A61B 1/005
(11) <b>1 038 233</b>		(11) <b>1 054 324</b>		(11) <b>1 072 396</b>	
(51) <b>G06F 15/00</b> G06F 17/60	G07G 1/14	(51) <b>G06F 9/46</b>	G06F 17/30	(51) <b>B32B 5/26</b> B32B 35/00	B32B 5/18 B29C 73/00
(11) <b>1 038 465</b>		(11) <b>1 054 400</b>		(11) <b>1 074 015</b>	
(51) <b>A45B 17/00</b>	E04H 12/22	(51) <b>G11B 20/10</b> G10L 19/02	G10L 21/04	(51) <b>G09G 3/32</b>	G09G 3/22
(11) <b>1 038 894</b>		(11) <b>1 055 224</b>		(11) <b>1 074 455</b>	
(51) <b>C08G 18/16</b>	C08G 18/18	(51) <b>G10L 3/00</b> A61F 4/00	A61G 5/04	(51) <b>B62D 15/02</b>	
(11) <b>1 038 922</b>		(11) <b>1 055 514</b>		(11) <b>1 074 734</b>	
(51) <b>C08L 81/02</b> G02B 1/04	C08K 3/36 C08K 9/06	(51) <b>B32B 27/08</b> B44C 1/17	C09J 7/02	(51) <b>F04B 1/14</b> F04B 17/03	F04B 1/18
(11) <b>1 039 138</b>		(11) <b>1 056 461</b>		(11) <b>1 074 889</b>	
(51) <b>G02B 1/04</b>	G02B 1/04	(51) <b>A61K 31/58</b>	A61P 13/12	(51) <b>G03F 7/16</b>	B41C 1/10
(11) <b>1 039 818</b>		(11) <b>1 057 481</b>		(11) <b>1 074 913</b>	
(51) <b>F04D 19/04</b>	F04D 25/06	(51) <b>A61K 9/70</b> A61L 15/44	A61K 47/38 A61L 15/28	(51) <b>G06F 9/46</b>	G06F 17/30
(11) <b>1 039 834</b>		(11) <b>1 059 902</b>		(11) <b>1 076 180</b>	
(51) <b>A47C 7/54</b> A61G 15/10	A61G 15/12 A47C 1/03	(51) <b>A61F 5/445</b>	A61F 5/441	(51) <b>F04B 1/02</b> F02M 63/02 F04B 23/06	F02M 39/00 F04B 9/04
(11) <b>1 041 338</b>		(11) <b>1 060 879</b>		(11) <b>1 079 481</b>	
(51) <b>A61K 41/00</b>	A61K 49/00	(51) <b>B32B 29/00</b> B32B 27/10 B65D 81/38	B65D 65/40 B65D 3/12	(51) <b>H01S 3/13</b> H04B 10/17	H01S 3/067
(11) <b>1 041 862</b>		(11) <b>1 062 911</b>		(11) <b>1 079 534</b>	
(51) <b>F17C 1/14</b> B21D 51/24	B21D 22/20	(51) <b>A61B 19/00</b> A61B 5/055 A61B 6/00	A61B 6/12 G01R 33/28	(51) <b>H04B 1/52</b>	H01P 1/213
(11) <b>1 042 264</b>		(11) <b>1 063 260</b>		(11) <b>1 079 809</b>	
(51) <b>H05B 41/24</b> G05F 1/00	H05B 41/28 H02H 3/28	(51) <b>C08L 23/04</b> C08K 5/15	B32B 27/32	(51) <b>A61K 9/16</b> A61K 9/62	A61K 9/54 A61K 9/50
(11) <b>1 042 845</b>		(11) <b>1 066 100</b>		(11) <b>1 080 820</b>	
(51) <b>C07C 39/04</b> C07C 15/44 C07C 45/00	C07C 49/08 C07C 37/08 C07C 39/12	(51) <b>B01D 3/38</b> C10G 19/08	B01D 53/96	(51) <b>B23K 26/00</b> B23K 26/22 H01R 43/16	H01R 13/04 H01R 43/02 H01R 13/05
(11) <b>1 044 845</b>		(11) <b>1 066 618</b>		(11) <b>1 080 879</b>	
(51) <b>B60N 2/48</b> B60N 2/44	B64D 11/06	(51) <b>G09G 3/32</b>	G09G 3/22	(51) <b>B32B 21/00</b> B44C 5/04	B32B 3/02 B29C 63/04
(11) <b>1 044 925</b>		(11) <b>1 067 166</b>		(11) <b>1 083 427</b>	
(51) <b>C01F 5/14</b>	C01F 5/22	(51) <b>C09K 11/77</b> H01J 61/44 H01J 61/64	C09K 11/85 H01J 61/38 H01J 65/00	(51) <b>G01N 29/02</b> A61B 5/083	A61B 5/087
(11) <b>1 046 347</b>		(11) <b>1 067 393</b>		(11) <b>1 084 185</b>	
(51) <b>A23L 1/30</b> A23L 1/29	A23L 1/0524 A61K 35/78	(51) <b>G01R 31/36</b>	H02J 7/00	(51) <b>C08L 9/06</b> C08L 63/00 C09D 5/24 C08F 291/00 C08G 18/12	C08L 61/02 C08J 5/08 C08K 7/14 C08G 18/10
(11) <b>1 046 664</b>		(11) <b>1 068 166</b>			
(51) <b>C09J 7/02</b> C08L 23/04	B32B 27/32 C08L 23/16	(51) <b>C07C 5/22</b> C07C 7/04 C07C 7/13 B01D 3/34	C07C 5/13 C07C 7/12 B01D 3/16 C07C 15/08		
(11) <b>1 047 837</b>					
(51) <b>D21F 11/00</b>	D21H 27/00				

(11) <b>1 084 642</b> (51) <b>A44B 17/00</b>	A41H 37/00	(11) <b>1 100 355</b> (51) <b>E01C 11/22</b>	E01F 9/053	(11) <b>1 116 739</b> (51) <b>C08G 63/60</b> <b>B32B 27/36</b>	C08G 69/44 D01F 8/14
(11) <b>1 084 643</b> (51) <b>A44B 18/00</b>	A41F 1/00	(11) <b>1 100 575</b> (51) <b>A61M 37/00</b>	A61M 5/168	(11) <b>1 116 817</b> (51) <b>D21F 3/02</b> <b>D21F 1/30</b>	D21F 1/00
(11) <b>1 085 128</b> (51) <b>E01B 25/22</b> <b>E21F 5/00</b>	B61C 7/02	(11) <b>1 101 166</b> (51) <b>G06F 12/00</b>	G06F 3/06	(11) <b>1 116 820</b> (51) <b>D21F 3/02</b> <b>D21F 1/30</b>	D21F 1/00
(11) <b>1 085 484</b> (51) <b>G08G 1/0969</b> <b>G01C 21/34</b>	G01C 21/36	(11) <b>1 101 184</b> (51) <b>H04M 1/00</b>	G06K 7/08	(11) <b>1 119 877</b> (51) <b>H01L 31/00</b>	H01L 31/04
(11) <b>1 087 212</b> (51) <b>G01D 11/24</b>	G08C 19/02	(11) <b>1 101 457</b> (51) <b>A61F 2/04</b>	A61F 2/06	(11) <b>1 125 559</b> (51) <b>A46B 11/06</b>	
(11) <b>1 088 606</b> (51) <b>B21D 5/01</b> <b>B60R 19/18</b>	B60R 19/02	(11) <b>1 101 458</b> (51) <b>A61F 2/04</b>	A61F 2/06	(11) <b>1 126 097</b> (51) <b>E04D 11/02</b> <b>E04D 5/10</b> <b>E04D 5/04</b>	E04D 13/16 E04D 5/12
(11) <b>1 089 567</b> (51) <b>H04N 7/24</b> <b>H04N 5/907</b>	H04N 5/92 H04N 7/50	(11) <b>1 102 243</b> (51) <b>G10L 21/02</b>	H04R 1/38	(11) <b>1 129 721</b> (51) <b>A61K 38/39</b> <b>C07K 16/18</b>	C07K 14/78
(11) <b>1 089 620</b> (51) <b>A01N 25/24</b> <b>A01N 35/08</b> <b>A01N 47/44</b>	A01N 59/12 A01N 31/16	(11) <b>1 103 571</b> (51) <b>C08G 18/38</b> <b>C08G 18/64</b> <b>E06B 3/673</b>	C09J 175/04 C09K 3/10 C03C 27/10	(11) <b>1 129 724</b> (51) <b>A61K 39/385</b>	
(11) <b>1 090 746</b> (51) <b>B32B 27/00</b> <b>B32B 27/20</b>	B32B 27/32	(11) <b>1 104 694</b> (51) <b>B32B 27/08</b> <b>B41M 5/00</b>	C08J 7/04	(11) <b>1 134 269</b> (51) <b>C09K 11/06</b> <b>H05B 33/14</b>	C08G 61/02 H05B 33/28
(11) <b>1 090 858</b> (51) <b>B65G 25/08</b> <b>B21D 43/00</b> <b>B21D 43/02</b>	B65G 19/26 B65G 25/10	(11) <b>1 105 725</b> (51) <b>G01N 33/00</b> <b>G01N 19/04</b>	G01N 33/34 G01N 19/08	(11) <b>1 134 338</b> (51) <b>E05B 65/10</b> <b>E05B 17/10</b>	E05B 41/00 E05B 17/22
(11) <b>1 090 913</b> (51) <b>C07D 209/12</b> <b>A61K 31/495</b>	C07D 295/08 A61P 9/00	(11) <b>1 106 647</b> (51) <b>C08L 23/10</b> <b>C08F 210/06</b>	C08L 23/14	(11) <b>1 134 556</b> (51) <b>G01D 5/353</b> <b>G02B 6/28</b>	G02B 6/16
(11) <b>1 090 920</b> (51) <b>C07D 501/59</b> <b>A61K 31/545</b>	C07D 519/00 C07D 501/00	(11) <b>1 107 705</b> (51) <b>A61F 5/58</b> <b>A61F 6/04</b>	A63B 71/08 A61C 7/08	(11) <b>1 136 545</b> (51) <b>C10M 169/00</b> <b>G11B 21/08</b> <b>F16C 33/66</b>	G11B 7/085 G11B 21/10 F16C 33/10
(11) <b>1 091 455</b> (51) <b>H01R 13/703</b>	H01R 13/627	(11) <b>1 109 761</b> (51) <b>C07C 15/08</b>		(11) <b>1 138 379</b> (51) <b>B01J 23/22</b> <b>B01D 53/86</b> <b>B01J 23/00</b>	B01J 23/28 B01J 21/06 B01J 37/00
(11) <b>1 091 848</b> (51) <b>B32B 5/16</b> <b>B60R 27/00</b>	B29C 70/02 B29C 37/00	(11) <b>1 113 780</b> (51) <b>A61K 7/16</b> <b>A01N 65/00</b> <b>G01N 33/573</b> <b>C12Q 1/02</b> <b>G01N 33/68</b>	A01N 63/00 G01N 33/53 C12P 21/06 G01N 33/50		
(11) <b>1 094 564</b> (51) <b>H01R 13/629</b> <b>H01M 2/10</b>	H05K 7/14	(11) <b>1 113 856</b> (51) <b>B01D 35/30</b> <b>F24F 13/28</b>	B01D 46/42	(11) <b>1 140 651</b> (51) <b>B65D 77/06</b>	B65D 90/04
(11) <b>1 095 257</b> (51) <b>G01N 21/00</b> <b>B65B 35/44</b>	G01N 21/90 B65G 39/16	(11) <b>1 113 922</b> (51) <b>B32B 1/02</b> <b>B32B 27/40</b> <b>A61J 1/10</b>	B32B 27/32 C08L 23/08	(11) <b>1 140 652</b> (51) <b>B65D 77/06</b>	B65D 90/04
(11) <b>1 095 699</b> (51) <b>B01J 19/28</b>		(11) <b>1 114 801</b> (51) <b>C03B 33/027</b>	B26D 1/56	(11) <b>1 141 469</b> (51) <b>D06M 13/12</b>	D06M 13/127
(11) <b>1 096 249</b> (51) <b>G01N 21/88</b> <b>G01N 21/91</b>	G01N 27/84 G06T 7/00	(11) <b>1 115 768</b> (51) <b>C08G 8/28</b> <b>C08L 63/02</b> <b>C08L 63/00</b>	C08L 61/14 C08L 63/04	(11) <b>1 143 505</b> (51) <b>H01L 21/76</b>	H01L 21/762
(11) <b>1 097 912</b> (51) <b>C05B 1/00</b> <b>C05F 11/00</b>	C05F 5/00 C05B 17/00	(11) <b>1 116 737</b> (51) <b>C08G 63/60</b> <b>C08G 63/82</b>	C08G 63/78	(11) <b>1 144 556</b> (51) <b>C10M 171/06</b>	
(11) <b>1 097 933</b> (51) <b>C07D 403/12</b> <b>C07D 413/12</b> <b>C07D 417/12</b> <b>A61K 31/505</b>	C07D 405/12 C07D 413/14 C07D 417/14 A61P 35/00	(11) <b>1 116 738</b> (51) <b>C08G 63/60</b> <b>B32B 27/36</b>	C08G 69/44 D01F 8/14	(11) <b>1 145 587</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	
(11) <b>1 098 805</b> (51) <b>B62D 5/04</b>	B62D 5/06			(11) <b>1 147 350</b> (51) <b>A21B 1/22</b>	
				(11) <b>1 150 386</b> (51) <b>H01R 13/22</b> <b>H01R 13/629</b>	H01R 13/24

## I.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **1 122 259** (51) C07G 17/00  
EN

(11) **1 138 618** (51) B65G 1/04  
EN

## I.12(4)

- Sprache der Einreichung
- Language of filing
- Langue de dépôt

(11) **1 122 259** (51) C07G 17/00  
(25) PT

(11) **1 138 618** (51) B65G 1/04  
(25) EN

## I.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority  
application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité

(11) **0 812 838** (51) C07D 401/04  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **0 837 686** (51) A61K 31/70  
(30) 10.07.1995 US 1000  
12.06.1996 US 653083

(11) **0 842 947** (51) C07K 14/18  
(30) 08.11.1990 US 611965  
08.11.1990 US 611419  
13.09.1991 US 758880

(11) **0 870 390** (51) H04M 3/22  
(30) 26.12.1995 US 9223 P  
10.04.1996 US 630642

(11) **0 882 035** (51) C07D 311/58  
(30) 13.08.1996 CH 198496

(11) **0 909 267** (51) C07C 39/12  
(30) 06.03.1997 KR 9707452

(11) **0 998 998** (51) B21D 51/36  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 037 049** (51) G01N 33/52  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 118 044** (51) G05B 15/02  
(30) 09.10.1998 US 103823 P  
04.10.1999 US 411063

(11) **1 125 138** (51) G01P 15/09  
(30) 25.06.1998 US 90806 P  
26.06.1998 US 90866 P  
27.06.1998 US 90034 P

(11) **1 127 122** (51) C12N 15/12  
(30) 28.10.1998 US 181711  
28.10.1998 US 183024  
11.12.1998 US 209547  
11.12.1998 US 155216  
17.05.1999 US 313457  
17.05.1999 US 172233

(11) **1 139 291** (51) G06T 9/00  
(30) 31.03.2000 US 540262  
26.03.2001 US 817398

## I.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and  
Extension States
- Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 607 702** (51) H04B 3/14  
(84) DE GB IT NL

(11) **0 676 922** (51) A23G 1/00  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **0 746 179** (51) H05B 3/74  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IT LI NL  
PT SE

(11) **0 761 548** (51) B65B 69/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **0 771 988** (51) F16L 33/02  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **0 774 317** (51) B23K 9/09  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 775 117** (51) C07D 233/91  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **0 777 211** (51) G11B 5/02  
(84) DE IT

(11) **0 825 319** (51) E05F 15/20  
(84) DE FR IT

(11) **0 827 746** (51) A61K 31/40  
(84) AT DE ES FR GB IT  
AL LT LV RO SI

(11) **0 862 946** (51) B01J 21/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT

AL

(11) **0 868 998** (51) B31D 1/00  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **0 872 234** (51) A61K 9/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
SE

(11) **0 881 630** (51) G11B 7/00  
(84) DE FR GB

(11) **0 881 960** (51) B25F 1/04  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT  
SE

(11) **0 883 301** (51) H04N 7/36  
(84) DE FR GB

(11) **0 891 731** (51) A47C 23/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

(11) **0 894 669** (51) B60R 1/06  
(84) AT DE ES FR GB IT NL PT SE

(11) **0 894 670** (51) B60R 1/06  
(84) AT DE ES FR GB IT NL PT SE

(11) **0 894 913** (51) E04D 13/16  
(84) AT BE CH DE DK FR GB LI

(11) **0 907 709** (51) C11D 17/00  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 907 714** (51) C11D 17/00  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **0 920 291** (51) A61F 13/02  
(84) DE FR GB NL

(11) **0 923 508** (51) C07B 39/00  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

(11) **0 924 856** (51) H03H 9/02  
(84) DE FR GB

(11) **0 925 874** (51) B23Q 11/10  
(84) DE GB

(11) **0 926 088** (51) B65H 49/22  
(84) CH DE ES FR GB GR LI PT  
RO SI

(11) **0 934 278** (51) C07D 219/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **0 942 344** (51) G05B 19/4093  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE

(11) **0 949 805** (51) H04N 1/327  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **0 950 442** (51) B21C 47/26  
(84) AT DE GB IT SE

(11) **0 951 969** (51) B26B 5/00  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE

(11) **0 958 052** (51) B01J 31/02  
(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL

(11) **0 962 296** (51) B29C 45/28  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT  
LI NL PT SE

(11) **0 963 858** (51) B41M 5/30  
(84) DE GB

(11) **0 966 062** (51) H01R 4/24  
(84) DE FR GB

(11) **0 966 155** (51) H04N 5/232  
(84) DE FR GB

(11) **0 967 520** (51) G03C 7/30  
(84) DE GB

(11) **0 971 277** (51) G05D 7/06  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

(11) **0 972 876** (51) D21F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 986 966** (51) A23L 3/36  
(84)

(11) **1 007 168** (51) A63F 1/00  
(84) DE ES FR IT NL

(11) **1 013 815** (51) D06C 9/02  
(84) CH DE IT LI

(11) **1 014 268** (51) G06F 11/20  
(84) DE FR GB

- (11) **1 035 709** (51) H04L 29/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 036 512** (51) A23N 17/02  
(84) BE DE DK FR GB IE IT NL SE
- (11) **1 037 205** (51) G11B 7/125  
(84) FR NL
- (11) **1 038 627** (51) B23K 11/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 046 662** (51) C08G 63/78  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT NL PT SE
- (11) **1 050 573** (51) C10L 1/18  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 053 775** (51) B01D 21/24  
(84) CY DE DK
- (11) **1 054 406** (51) G11C 11/22  
(84) DE FR
- (11) **1 054 503** (51) H02M 5/257  
(84) GB
- (11) **1 057 956** (51) E05C 9/00  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (11) **1 063 799** (51) H04H 3/00  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 063 871** (51) H05H 1/12  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 067 034** (51) B61D 3/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 067 740** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI
- (11) **1 070 764** (51) C22C 47/14  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 072 693** (51) C23C 16/458  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 824** (51) F16H 63/20  
(84) BE DE ES
- (11) **1 075 857** (51) A63B 22/00  
(84) ES FR GB IT
- (11) **1 085 918** (51) A61L 27/00  
(84) DE ES FR GB IE IT
- (11) **1 092 009** (51) C12M 1/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 113 777** (51) A61K 6/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE

I.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 404 954** (51) C08L 25/10  
(54) • MIT KAUTSCHUK MODIFIZIERTE STYROL-HARZZUSAMMENSETZUNG
- (11) **0 550 975** (51) H04Q 3/00  
(54) • Verfahren zum Umleiten eines Fernsprechanrufs zu einer alternativen Bestimmung

- (11) **0 551 179** (51) A61F 2/06  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung eines bilateralen Bypasses  
• Device for forming a bilateral bypass  
• Appareil pour former un bypass bilatéral
- (11) **0 581 892** (51) H03F 1/32  
(54) • LINEARER VERSTÄRKER MIT KOMPENSIERTER SIGNALWEGZEITVERZÖGERUNG
- (11) **0 616 371** (51) H01L 29/73  
(54) • SOI-Halbleitervorrichtung und Verfahren zu dessen Herstellung
- (11) **0 625 539** (51) C08J 5/18  
(54) • POLYESTER FILM FOR THERMAL LAMINATION
- (11) **0 626 077** (51) G03C 8/10  
(54) • BILDAUFZEICHNUNGSMATERIALIEN
- (11) **0 640 098** (51) C07K 3/00  
(54) • HUNDECORONAVIRUS S GEN UND VERWENDUNG DAVON
- (11) **0 640 819** (51) G01L 11/02  
(54) • Hochtemperaturdruckfühler mit drei Faserlichtleitern unterschiedlicher numerischer Apertur  
• High temperature pressure sensor with three optical fibers with different numerical apertures  
• Capteur de pression pour hautes températures à trois fibres optiques à ouvertures numériques différentes
- (11) **0 642 507** (51) C07D 471/04  
(54) • ÜBERGANGSZUSTAND-ANALOGA DES KOKAINS, IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON KATALYTISCHEN ANTIKÖRPERN GEGEN KOKAIN UND VERWENDUNG DERSELBEN IN DIAGNOSE UND THERAPIE  
• TRANSITION STATE ANALOGUES OF COCAINE, THEIR USE FOR PRODUCING CATALYTIC ANTIBODIES AGAINST COCAINE AND USE OF THE SAME IN DIAGNOSIS AND THERAPY  
• ANALOGUES D'ETAT DE TRANSITION DE COCAINE, LEUR UTILISATION DANS METHODES DE PRODUCTION DES ANTICORPS CATALYTIQUES CONTRE COCAINE ET UTILISATION DE CES ANTICORPS DANS DIAGNOSE ET THERAPIE
- (11) **0 644 737** (51) A61B 5/00  
(54) • VERWENDUNG EINES FARBSTOFFS ZUR HERSTELLUNG EINES AGENS ZUR BILDDARSTELLUNG VON KOMPAKTEN TUMOREN UND KOMBINATION EINES FARBSTOFFS MIT EINEM APPARAT ZUR BILDDARSTELLUNG VON KOMPAKTEN TUMOREN, DES KORTX UND DER NERVENBAHNEN  
• USE OF A DYE FOR MANUFACTURING AN AGENT TO IMAGE SOLID TUMOR TISSUE AND A COMBINATION OF A DYE WITH AN APPARATUS FOR SOLID TUMOR, CORTICAL FUNCTION, AND NERVE IMAGING  
• UTILISATION D'UNE SUBSTANCE COLORANTE POUR L'OBTENTION D'UN AGENT POUR L'IMAGERIE DE TUMEURS SOLIDES ET KOMBINATION D'UNE SUBSTANCE COLORANTE AVEC UN DISPOSITIF D'IMAGERIE DE TUMEURS SOLIDES, DE LA FONCTION CORTICALE ET DE NERFS
- (11) **0 646 966** (51) H01L 27/115  
(54) • Programmierbares Halbleiterbauelement  
• Programmable semiconductor device  
• Dispositif semi-conducteur programmable

- (11) **0 649 902** (51) C12N 15/00  
(54) • Verfahren zum Screenen von Agenzien zur Prophylaxis oder Therapie von mit IgE zusammenhängenden Krankheiten  
• Method for screening of prophylactic and therapeutic agents for IgE-related diseases  
• Procédé pour le criblage des agents prophylactiques et thérapeutiques des affections liées aux IgE
- (11) **0 653 918** (51) A61B 5/00  
(54) • HERZSCHRITTMACHER MIT ELEKTRODE UND INTEGRIERTEM SAUERSTOFF-FÜHLER
- (11) **0 655 631** (51) G02B 5/20  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Farbfilters und eines Flüssigkristallschirms  
• Method for manufacturing a color filter and a liquid crystal panel  
• procédé de fabrication d'un filtre coloré et d'un écran à cristaux liquides
- (11) **0 657 744** (51) G01R 31/28  
(54) • Determination of surface, insulation resistance of printed circuit boards
- (11) **0 660 261** (51) G06K 19/06  
(54) • Explizite Synchronisierung für selbsttaktende Zeichenkodes  
• Synchronisation explicit pour code-marques auto-synchronisants
- (11) **0 663 125** (51) H04M 3/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FERNSPRECHVERBINDUNGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR USE IN COMPLETING TELEPHONE CALLS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'ETABLISSEMENT D'UNE COMMUNICATION TELEPHONIQUE
- (11) **0 668 584** (51) G11B 7/26  
(54) • Herstellung einer Originalplatte oder einer optischen Platte  
• Method of manufacture of a master disk or optical disk  
• Procédé de fabrication d'un disque maître ou d'un disque optique
- (11) **0 668 720** (51) A61L 29/16  
(54) • MINOCYCLIN UND EDTA ENTHALTENDE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE
- (11) **0 669 617** (51) G11B 23/03  
(54) • Disc-Kassette mit Verschluss
- (11) **0 670 770** (51) B29D 11/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KONTAKTLINSE  
• METHODS OF MANUFACTURING A CONTACT LENS  
• PROCEDES DE FABRICATION D'UNE LENTILLE DE CONTACT
- (11) **0 673 180** (51) H04Q 11/04  
(54) • Subscriber access network
- (11) **0 679 608** (51) C01B 13/11  
(54) • Verfahren zur Erzeugung von Ozon  
• Method for the generation of ozone  
• Méthode pour la génération d'ozone
- (11) **0 681 181** (51) G01N 27/72  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum elektromagnetischen Testen von gebrauchten Reifen
- (11) **0 682 352** (51) H01H 37/10  
(54) • Energieregler
- (11) **0 686 724** (51) D21C 5/02  
(54) • DE-INKVERFAHREN DURCH FLOTATION DIESES MITTELS

- (11) **0 690 432** (51) G09G 5/14  
(54) ● Verfahren zur asynchronen Aufrechterhaltung eines Bildes auf einen Anzeigevorrichtung  
● Méthode pour le maintien asynchrone d'une image sur un dispositif d'affichage
- (11) **0 693 839** (51) H04L 12/56  
(54) ● Verfahren und Vorrichtung zur Übertragung von Paketdaten in einem Netzwerksystem
- (11) **0 695 788** (51) C08L 95/00  
(54) ● Verfahren zur Herstellung einer Bitumen-Harz-Emulsion für Strassenbelag  
● Process for the manufacture of a bitumen-resin emulsion for road coating  
● Procédé de fabrication d'une émulsion bitume/résine pour revêtement routier
- (11) **0 698 736** (51) F04C 18/02  
(54) ● SPIRALVERDICHTER MIT EFFEKTIVER KÜHLUNG DES MOTORS  
● SCROLL COMPRESSOR CAPABLE OF EFFECTIVELY COOLING A MOTOR THEREOF  
● COMPRESSEUR HELICOÏDAL APTE A REFROIDIR EFFICACEMENT LE MOTEUR
- (11) **0 703 664** (51) H03K 17/08  
(54) ● Halbleiterschaltung mit Mittel zur Verhinderung einer Fehlfunktion und ihr Gebrauch, insbesondere für Wechselrichter
- (11) **0 705 579** (51) A61F 2/36  
(54) ● Vorrichtung zum Implantieren einer Prothese  
● Apparatus for implanting a prosthesis  
● Dispositif pour implanter une prothèse
- (11) **0 707 150** (51) F04D 29/54  
(54) ● VERDICHTER  
● COMPRESSOR  
● COMPRESSEUR
- (11) **0 708 348** (51) G02B 6/44  
(54) ● Vorrichtung zum Schutz gegen interne Aufheizung eines metallischen Rohres mit mindestens einer optischen Faser und Durchführungsverfahren  
● Ensemble de protection contre l'échauffement interne d'un tube métallique contenant au moins une fibre optique et procédé de mise en oeuvre
- (11) **0 708 761** (51) C07D 257/02  
(54) ● MONO-UND MULTIMERE VERBINDUNGEN MIT ERHÖHTER RELAXATION
- (11) **0 710 119** (51) A61K 39/102  
(54) ● UNTEREINHEIT IMPFSTOFF GEGEN *S*(PASTEURELLA HAEMOLYTICA) BESTEHEND AUS EINEM KAPSULAREM POLYSACCHARID UND EINEM MURAMYL-DIPEPTID  
● VACCIN A SOUS-UNITES CONTRE *S*(PASTEURELLA HAEMOLYTICA) CONTENANT UN POLYSACCHARIDE CAPSULAIRE ET UN MURAMYL DIPEPTIDE
- (11) **0 710 716** (51) C11D 11/00  
(54) ● Granulated bleach activators and production thereof
- (11) **0 714 954** (51) C09B 44/16  
(54) ● Cationic imidazoleazodyestuffs
- (11) **0 719 418** (51) G01R 31/312  
(54) ● TESTGERÄT FÜR GEDRUCKTE SCHALTUNGEN
- (11) **0 719 575** (51) B01D 1/22  
(54) ● Verfahren zum Verdampfen von halogenfreien Siliziumverbindungen  
● Method for vaporizing halide-free, silicon-containing compounds  
● Procédé de vaporisation des composés siliciques exempt de halogénure
- (11) **0 730 050** (51) D01G 19/26  
(54) ● Elektronisch gesteuerte Kämmaschine  
● Combing machine electronically managed  
● Machine de peignage commandée électroniquement
- (11) **0 732 939** (51) A61K 39/395  
(54) ● HERSTELLUNG UND VERWENDUNG VON IMMUNKONJUGATEN DIE EINE VL-KETTE ENTHALTEN WELCHE AM ASN IN POSITION 18 GLYKOSYLIERT IST  
● PREPARATION AND USE OF IMMUNOCONJUGATES COMPRISING A VL-CHAIN GLYCOSYLATED AT THE ASN IN POSITION 18  
● PRÉPARATION ET UTILISATION D'IMMUNOCONJUGUÉS COMPRENANT UNE CHAÎNE VL, GLYCOSYLÉE SUR L'ASN EN POSITION 18
- (11) **0 733 050** (51) C07D 323/06  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRIOXAN AUS FORMALDEHYD
- (11) **0 735 488** (51) G06F 12/14  
(54) ● Vorrichtung zur Steuerung einer Mehrfachprogramm - Ausführung
- (11) **0 737 756** (51) C22C 29/02  
(54) ● Verfahren zur Herstellung von Sinterkarbid mit Bindephase-angereicherter Oberflächenzone  
● Method of making cemented carbide with binder phase enriched surface zone  
● Méthode d'obtention de carbure cémenté avec zone de surface enrichie de phase liante
- (11) **0 741 140** (51) C07H 15/04  
(54) ● Verfahren zur Herstellung von kristallisiertem Maltit und diesen enthaltenden Kristallinen.  
● Procédé de fabrication de maltitol cristallisé et mélange solide cristallisé.
- (11) **0 741 898** (51) G09G 3/36  
(54) ● FLÜSSIGKRISTALLANZEIGERÄT MIT AKTIVER MATRIX UND STEUERUNGSVERFAHREN DAFÜR ZUR KOMPENSATION VON ÜBERSPRECHEN  
● ACTIVE MATRIX LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE AND METHOD OF DRIVING SUCH FOR COMPENSATION OF CROSSTALK  
● DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES A MATRICE ACTIVE ET SON PROCEDE DE COMMANDE POUR COMPENSATION DE DIAPHONIE
- (11) **0 744 595** (51) G01D 5/353  
(54) ● Faseroptischer Sensor und Kontrollsystem für Automobilinsassenprotektionsvorrichtung  
● Fiber optic sensor and control system for automobile occupant protection apparatus  
● Capteur à fibres optiques et système de contrôle pour dispositif de protection de passagers d'automobiles
- (11) **0 750 214** (51) G03B 1/04  
(54) ● Einwegkamera mit einer Sperrklinkenvorrichtung zum Filmaufwickeln
- (11) **0 753 121** (51) F21S 11/00  
(54) ● ELEMENT OPTIQUE CONNU POUR ETRE UTILISE DANS LE VITRAGE
- (11) **0 754 940** (51) G01M 15/00  
(54) ● Système modulaire sans fil de diagnostic, d'essai et d'information
- (11) **0 756 498** (51) A61L 27/00  
(54) ● BEHANDLUNG VON BIOLOGISCHEN MATERIALIEN VOR DER FIXIERUNG
- (11) **0 757 441** (51) H03K 17/00  
(54) ● Integrierte Schaltung zur Spannungsbegrenzung
- (11) **0 760 648** (51) A61K 9/00  
(54) ● FLUBENDAZOLE-KAUTABLETTEN FÜR HAUSTIERE
- (11) **0 761 047** (51) H04H 9/00  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WARENGÜTSCHHEINEN ALS REAKTION AUF MITTELS FERNSEHEN AUSGESTRAHLTEN ANGEBOTE  
● METHOD FOR GENERATING PRODUCT COUPONS IN RESPONSE TO TELEVISED OFFERS  
● PROCEDE GENERANT DES BONS DE REDUCTION DE PRODUIT EN REPONSE A DES OFFRES TELEVISEES
- (11) **0 761 675** (51) C07F 7/18  
(54) ● Procédé de préparation de composés organiques de silicium solubles dans l'eau
- (11) **0 762 329** (51) G06T 11/00  
(54) ● Vorrichtung und Verfahren zur Grafikverarbeitung  
● Graphic processing apparatus and method  
● Appareil et procédé de traitement graphique
- (11) **0 764 217** (51) C12Q 1/68  
(54) ● VERWENDUNG EINES SPEZIFISCHEN MARKERS ZUR DETEKTION VON SALMONELLEN MIT PCR  
● USE OF A SPECIFIC MARKER FOR DETECTING SALMONELLA WITH PCR  
● UTILISATION D'UN MARQUEUR SPÉCIFIQUE POUR DÉTECTER SALMONELLA PAR PCR
- (11) **0 764 653** (51) C07F 17/00  
(54) ● Polymerisationskatalysatoren, Verfahren zur Herstellung davon, Vorläufer dafür und Verfahren zur Verwendung  
● Polymerization catalysts, processes for their preparation, precursors therefor and methods of use  
● Catalyseurs de polymérisation, leur procédé de préparation, les précurseurs et procédé d'utilisation
- (11) **0 765 743** (51) C09J 7/02  
(54) ● Leicht auflösbare Verbundfolie und Verfahren zu ihrer Herstellung  
● Readily soluble laminated film and preparation process therefor  
● Film laminé facilement soluble, et son procédé de fabrication
- (11) **0 767 528** (51) H02M 3/335  
(54) ● Abgestimmtes Schaltnetzteil mit Stromregelung
- (11) **0 769 206** (51) H01L 21/3205  
(54) ● DÜNNE SCHICHTEN VON TYP ABO3 MIT ÜBERSCHUSS-A-TYP UND B-TYP ELEMENTEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN VON INTEGRIERTEN SCHALTUNGEN UNTER VERWENDUNG DIESER SCHICHTEN  
● THIN FILMS OF ABO3 WITH EXCESS A-SITE AND B-SITE MODIFIERS AND METHOD OF FABRICATING INTEGRATED CIRCUITS WITH SAME  
● MINCES FILMS ABO3 AVEC AGENTS MODIFIANTS DE SITES A ET B EN EXCES ET LEUR UTILISATION DANS UN PROCEDE DE FABRICATION DE CIRCUITS INTEGRES
- (11) **0 769 926** (51) A61B 17/22  
(54) ● INTRAVASKULÄRE FILTEREINRICHTUNG

- (11) **0 773 480** (51) G03F 7/42  
(54) ● Photolack-Entfernungslösung und Verfahren zur Entfernung von Photolack unter Verwendung derselben  
● Solution pour enlever des photoréserves et procédé d'enlever des photoréserves utilisant celle-ci
- (11) **0 774 209** (51) A23G 1/20  
(54) ● Schokolade-Behälter mit wenigstens einer abgedichteten Kante
- (11) **0 774 645** (51) G01B 11/02  
(54) ● Apparat zum Messen einer Dimension eines Gegenstandes  
● Apparatus for measuring dimension of article  
● Appareil pour mesurer une dimension d'un objet
- (11) **0 777 467** (51) A61K 9/08  
(54) ● AEROSOLFORMULIERUNG FÜR ARZNEIMITTEL ENTHALTEND POLYGLYCOLISIERTE GLYZERIDE
- (11) **0 780 205** (51) B29B 9/06  
(54) ● Verfahren zur Herstellung von Körnchen aus Papier  
● Method for producing paper pellets  
● Procédé de fabrication de granules de papier
- (11) **0 780 750** (51) G05F 1/67  
(54) ● Wechselrichtersteuerungsverfahren und -vorrichtung
- (11) **0 782 796** (51) H04B 10/10  
(54) ● OPTISCHES DATENÜBERTRAGUNGS- UND ORTUNGSGERÄT UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG MIT OBIGEM GERÄT  
● OPTICAL DATA COMMUNICATION AND LOCATION APPARATUS AND METHOD FOR USE THEREWITH  
● APPAREIL DE TRANSMISSION OPTIQUE DE DONNEES ET DE LOCALISATION ET PROCEDE UTILISE CONJOINTEMENT
- (11) **0 783 272** (51) A61B 10/00  
(54) ● FLEXIBLE CHIRURGISCHE INSTRUMENTE, DIE EINE SPIRALE MIT LUMEN AUFWEISEN  
● INSTRUMENTS CHIRURGICAUX SOUPLES INCORPORANT UN FILAMENT SPIRAL
- (11) **0 784 110** (51) D02J 13/00  
(54) ● Maschine zur Strecktexturierung mit Heizvorrichtung  
● Draw texturing machine with heater  
● Machine d'étirage-texturation avec dispositif de chauffage
- (11) **0 785 400** (51) F24J 2/00  
(54) ● HYBRID-SONNENKOLLEKTOR FÜR DIE ERZEUGUNG VON STROM UND WÄRME DURCH TRENNUNG DER SONNENSTRAHLEN IN LANGWELLENLICHE UND KURZWELLENLICHE STRAHLEN  
● HYBRID SOLAR COLLECTOR FOR GENERATING ELECTRICITY AND HEAT BY SEPARATING SOLAR RAYS INTO LONG WAVELENGTH AND SHORT WAVELENGTH RAYS  
● COLLECTEUR HYBRIDE D'ENERGIE SOLAIRE POUR LA GENERATION D'ELECTRICITE ET DE CHALEUR EN SEPARANT LES RAYONS DU SOLEIL EN RAYONS DE GRANDES LONGUEURS D'ONDES ET EN COURTES LONGUEURS D'ONDES
- (11) **0 785 420** (51) G01L 5/10  
(54) ● Berührungsfreie Spannungsmessung an bewegten Fasern mit Hilfe der "Flug-Zeit-Analyse" von sich ausbreitenden Wellen  
● Mesure sans contact de tension de fibres mobiles utilisant l'analyse du "temps de vol" d'ondes de propagation
- (11) **0 785 431** (51) G01N 33/53  
(54) ● Méthode pour identifier et quantifier des polymères par immunoassays
- (11) **0 786 465** (51) C07F 7/14  
(54) ● Aldehydes comme promoteurs de réactions d'hydrosilylation
- (11) **0 787 441** (51) A43B 23/08  
(54) ● Sport shoe
- (11) **0 789 297** (51) G06F 9/38  
(54) ● Datenprozessor zum gleichzeitigen Dataladen und Durchführung einer multiplizier-addier Operation  
● Data processor loading data and performing multiply-add operation in parallel  
● Processeur de données chargeant une donnée et réalisant une multiplication-addition en parallèle
- (11) **0 789 894** (51) G06T 15/70  
(54) ● VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER SIMULATION  
● SIMULATION CONTROL APPARATUS AND METHOD  
● DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE D'UNE SIMULATION
- (11) **0 790 974** (51) C07C 59/88  
(54) ● SUBSTITUIERTE 4-BIARYLBUTYR-ODER 5-BIARYLPENTASÄUREN UND DERIVATE ALS MATRIX METALLOPROTEASE INHIBITOREN
- (11) **0 794 808** (51) A61M 16/00  
(54) ● KEHLKOPFMASKE SOWIE MECHANISMUS ZUM ANHEBEN EINES EPIGLOTTIS
- (11) **0 796 792** (51) B65B 55/02  
(54) ● Verfahren zum sterilen Verpacken eines Produktes  
● Method for sterile packing of a substance  
● Procédé d'emballage stérile d'un produit
- (11) **0 796 868** (51) C08B 31/00  
(54) ● Stabilisierte oder stabilisierte, vernetzte wach-sartige Kartoffelstärke
- (11) **0 797 098** (51) G01N 33/96  
(54) ● Procédé pour stabiliser la bilirubine dans des sérums de contrôle et des calibrateurs
- (11) **0 798 928** (51) H04N 7/30  
(54) ● Verfahren und System zur dreidimensionalen Komprimierung von digitalen Videosignalen  
● Procédé et système pour la compression tridimensionnelle de signaux video numériques
- (11) **0 802 370** (51) F23G 7/06  
(54) ● Entfernung schädlicher Substanzen aus Gasströmen
- (11) **0 803 249** (51) A61K 9/00  
(54) ● Trinklösung zur Verminderung des Cholesterolspiegels
- (11) **0 803 507** (51) C07F 7/12  
(54) ● Inhibiteur de polymérisation des composés organosiliciques à fonction acrylique
- (11) **0 804 129** (51) A61F 2/16  
(54) ● VORRICHTUNG ZUM EINBRINGEN EINER INTRAOKULARLINSE  
● IOL INSERTION APPARATUS  
● APPAREIL DESTINE A L'INSERTION D'UNE LENTILLE INTRA-OCULAIRE
- (11) **0 805 961** (51) G01L 5/10  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON KRÄFTEN IN ZWEI RICHTUNGEN UND ANWENDUNG ZUR MESSUNG DER ZUGKRAFT UND DES VARIABLEN ABLENKUNGSWINKELS EINER ENDLOSEN MATERIALBAHN  
● A METHOD AND A DEVICE FOR TWO-SHAFT FORCE MEASUREMENT AND ITS APPLICATION TO THE DETERMINATION OF TENSILE FORCE AND VARYING DEFLECTION ANGLE IN A CONTINUOUS WEB  
● TECHNIQUE ET APPAREIL DE MESURE DES FORCES SUR DEUX AXES ET APPLICATION A LA MESURE DE LA FORCE DE TRACTION ET D'UN ANGLE DE DEFLEXION VARIABLE DANS UN MOTIF CONTINU
- (11) **0 806 931** (51) A61K 6/00  
(54) ● ZUSAMMENSETZUNG ZUR GRUNDIERUNG UND ADHÄSION AN ZAHNSTRUKTUREN  
● COMPOSITION FOR PRIMING AND ADHERING TO TOOTH STRUCTURE  
● COMPOSITION POUR STRUCTURES DENTAIRE UTILISABLE COMME AGENT DE LIAISON ET ADHESIF
- (11) **0 807 464** (51) B01J 25/00  
(54) ● Verfahren zur Herstellung von Diolen unter Verwendung eines modifizierten Raney-Nickelkatalysators  
● A process for preparing diols by using a modified raney nickel catalyst  
● Un procédé de préparation de diols utilisant un catalyseur du nickel de Raney
- (11) **0 808 214** (51) B01J 20/28  
(54) ● EINE KLIMAAANLAGE MIT EINEM ADSORPTIONS MATERIAL  
● AN AIR-CONDITIONING UNIT COMPRISING AN ADSORPTION MATERIAL  
● UNE INSTALLATION DE CONDITIONNEMENT D'AIR AVEC UN MATERIAU ADSORBANT
- (11) **0 808 432** (51) F16J 15/34  
(54) ● HYDROSTATISCHE DICHTUNG UND PUMPE MIT EINER DERARTIGEN DICHTUNG  
● HYDROSTATIC SEAL AND PUMP INCLUDING SUCH A SEAL  
● JOINT HYDROSTATIQUE ET POMPE COMPRENANT UN TEL JOINT
- (11) **0 808 910** (51) C22B 3/18  
(54) ● Verfahren zur Erzeugung und Verwendung von mittels Bakterien produzierten Eisen(III)-Ionen  
● Method for the generation and use of ferric ions produced by bacteria  
● Méthode de production et d'utilisation d'ions Fe(III) provenant de bactéries
- (11) **0 809 463** (51) A61B 5/0402  
(54) ● ANORDNUNG FÜR SEQUENTIELLES MESSEN BIOLOGISCHER EREIGNISSE  
● SYSTEMS FOR MAKING TIME-SEQUENTIAL MEASUREMENTS OF BIOLOGICAL EVENTS  
● SYSTEMES DE PRISE DE MESURES A DEROULEMENT CHRONOLOGIQUE D'EVENEMENTS BIOLOGIQUES
- (11) **0 810 883** (51) A61K 51/08  
(54) ● KONJUGAT ENTHALTEND DTPA UND ALBUMIN ZUR INDIVIDUELLEN DOSIERUNG VON ARZNEIMITTELN  
● CONJUGATE COMPRISING DTPA AND ALBUMIN FOR INDIVIDUAL MEDICAMENT DOSING  
● CONJUGUE CONTENANT DTPA ET ALBUMINE POUR LE DOSAGE INDIVIDUEL DE MEDICAMENTS

- (11) **0 811 128** (51) F16L 58/10  
(54) ● VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON AUSGEKLEIDETEN ROHRELEMENTEN UND DURCH DIESES VERFAHREN VERBUNDENE ROHRELEMENTE  
● METHOD OF JOINING LINED PIPE ITEMS AND PIPE ITEMS JOINED BY THIS METHOD  
● METHODE DE RACCORDEMENT DE CONDUITES AVEC REVETEMENT INTERNE ET CONDUITES RACCORDEES PAR CETTE METHODE
- (11) **0 812 336** (51) C08G 18/28  
(54) ● BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON HYDROXYLGRUPPEN ENTHALTENDEN BINDEMITTELN UND IHRE VERWENDUNG IN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BESCHICHTUNGEN
- (11) **0 815 871** (51) A61K 47/18  
(54) ● Pflaster enthaltend Anthranilsäure-Derivate zur Förderung der perkutanen Absorption  
● Tape plaster comprising anthranilic acid derivatives as percutaneous absorption promoters  
● Pansement contenant des dérivés de l'acide anthranilique comme stimulateurs d'absorption percutanée
- (11) **0 817 319** (51) H01R 13/24  
(54) ● Kontaktsystem für elektrische Verbinder
- (11) **0 817 809** (51) C08G 77/26  
(54) ● HOMOGENE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN DIE SILICON ENHALTEN FÜR BIOSENSORMEMBRANEN  
● HOMOGENOUS POLYMER COMPOSITIONS CONTAINING SILICONE FOR BIOSENSOR MEMBRANES  
● COMPOSITIONS DE POLYMERES HOMOGENES CONTENANT DE LA SILICONE POUR MEMBRANES DE BIODETECTEURS
- (11) **0 818 762** (51) G07F 7/10  
(54) ● Kodierungsvorrichtung und integrierte Schaltung  
● Coding device and IC circuit  
● Dispositif codeur et circuit intégré
- (11) **0 819 791** (51) D21F 11/14  
(54) ● Apparatus for manufacturing a filtering medium in sheet form
- (11) **0 822 194** (51) C07D 471/04  
(54) ● FUSED IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINES  
● IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINES CONDENSEES
- (11) **0 825 176** (51) C07C 251/24  
(54) ● Azin-Derivat, Verfahren zu seiner Herstellung, diese enthaltende nematische flüssigkristalline Zusammensetzung und diese enthaltende flüssigkristalline Anzeigevorrichtung
- (11) **0 825 387** (51) F24D 3/08  
(54) ● Hydraulikbaugruppe, anschliessbar an eine kombinierte Heizwasser- und Sanitärwasseranlage  
● Hydraulic unit to be installed in a combined heating installation for heating water and sanitary water  
● Unité hydraulique à être installée dans une installation combinée d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire
- (11) **0 826 629** (51) C01B 23/00  
(54) ● Rückgewinnung von Edelgasen
- (11) **0 828 737** (51) C07D 413/12  
(54) ● ISOXAZOLIN UND ISOXAZOLE-DERIVATE ALS INTEGRIN-REZEPTOR ANTAGONISTEN
- (11) **0 833 837** (51) C07K 1/06  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DERIVATEN DER EIN PEPTID ENTHALTENDEN AZABIZYLO-NAPHTHYRIDIN-CARBONSÄURE
- (11) **0 834 292** (51) A61C 8/00  
(54) ● Vorrichtung zum Herstellen von Bohrlöchern in Kieferknochen  
● Device for producing drill holes in jaw bone  
● Dispositif pour la production de trous de forage dans l'os maxillaire
- (11) **0 836 053** (51) F23G 5/30  
(54) ● WIRBELSCHICHTVERBRENNUNGSANLAGE
- (11) **0 837 035** (51) C01F 7/54  
(54) ● Verfahren zur Herstellung von niedragschmelzendem Kaliumfluoraluminat  
● Process for the preparation of low-melting potassium fluoroaluminate  
● Procédé de production de fluoroaluminate de potassium à bas point de fusion
- (11) **0 840 813** (51) D01F 9/12  
(54) ● SPINNVERFAHREN FÜR KOHLENSTOFFFASERN AUS SOLVATISIERTEN PECHEN
- (11) **0 842 226** (51) C08L 101/00  
(54) ● WÄSSRIGE GEMISCHTE KOLLOIDALE DISPERSER POLYMERE
- (11) **0 843 735** (51) C12Q 1/68  
(54) ● GLYCOSYLASE VERWENDEDE DETEKTION VON BESTIMMTEN NUKLEINSÄURESEQUENZEN  
● GLYCOSYLASE MEDIATED DETECTION OF KNOWN NUCLEOTIDE SEQUENCES  
● DETECTION DE SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES CONNUES INDUITE PAR LA GLYCOSYLASE
- (11) **0 843 756** (51) D06L 1/00  
(54) ● TROCKENREINIGUNGSVERFAHREN MIT HITZEBESTÄNDIGEM BEUTEL  
● DRY CLEANING PROCESS WITH A HEAT RESISTANT BAG  
● PROCEDE DE NETTOYAGE A SEC AVEC SAC RESISTANT A LA CHALEUR
- (11) **0 846 102** (51) C07C 263/16  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYISOCYANATTEILCHEN VON KONTROLLIERTER TEILCHENGRÖSSE UND GRÖSSENVERTEILUNG  
● A PROCESS FOR THE PREPARATION OF POLYISOCYANATE PARTICLES OF CONTROLLED PARTICLE SIZE AND PARTICLE SIZE DISTRIBUTION  
● PROCEDE DE LA PREPARATION DES PARTICULES DE POLYISOCYANATE DE DIMENSION ET DE REPARTITION GRANULOMETRIQUES CONTROLEES
- (11) **0 848 938** (51) A61F 13/62  
(54) ● Weibliches Verschlussselement für einen absorbierenden Artikel
- (11) **0 849 084** (51) B41J 2/16  
(54) ● Tintenstrahlauzeichnungskopf und Tintenstrahlkassette  
● Tête d'enregistrement à jet d'encre et cartouche à jet d'encre
- (11) **0 851 865** (51) C07D 405/06  
(54) ● 12H-DIBENZO[D,G][1,3]DIOXOCIN DERIVATE  
● 12H-DIBENZO[D,G][1,3]DIOXOCINE DERIVATIVES  
● DERIVES DE 12H-DIBENZO[D,G][1,3]DIOXOCINES
- (11) **0 852 116** (51) A23D 9/00  
(54) ● Aromatisation de compositions alimentaires
- (11) **0 852 237** (51) C08F 220/04  
(54) ● Polymere Materialien mit zellproliferationsbegünstigenden Eigenschaften  
● Polymers with cell proliferation favoring properties  
● Polymères avec des propriétés améliorant la prolifération cellulaire
- (11) **0 852 489** (51) A61K 7/48  
(54) ● HAARPRÄPARAT ENTHALTEND MINDESTENS EIN SILIKONPOLYMER GEPFROPFT MIT EINEM ANIONISCHEN, AMPHOTEN ODER NICHT-IONISCHENMONOMER
- (11) **0 853 222** (51) F25B 49/02  
(54) ● Klimagerät mit nichtazeotropischem Kältemittel und Steuerungsinformations-Erfassungsgerät  
● Refrigeration air-conditioner using a non-azeotropic refrigerant and having a control-information detecting apparatus  
● Appareil de conditionnement d'air frigorifique à frigorigène non-azéotrope comprenant un dispositif de détection d'informations de commande
- (11) **0 853 290** (51) G06K 7/10  
(54) ● Verfahren zum Verarbeiten von Produkten bei einem Kassenterminalsystem  
● Method of processing products at a point-of-sale site  
● Procédé de traitement des produits dans un système de point de vente
- (11) **0 854 330** (51) F25B 49/02  
(54) ● Klimagerät mit nichtazeotropischem Kältemittel und Steuerungsinformation-Erfassungsgerät  
● Refrigeration air-conditioner using a non-azeotropic refrigerant and having a control-information detecting apparatus  
● Appareil de conditionnement d'air frigorifique à frigorigène non-azéotrope comprenant un dispositif de détection d'informations de commande
- (11) **0 854 331** (51) F25B 49/02  
(54) ● Klimagerät mit nichtazeotropischem Kältemittel und Steuerungsinformation-Erfassungsgerät  
● Refrigeration air-conditioner using a non-azeotropic refrigerant and having a control-information detecting apparatus  
● Appareil de conditionnement d'air frigorifique à frigorigène non-azéotrope comprenant un dispositif de détection d'informations de commande
- (11) **0 854 332** (51) F25B 49/02  
(54) ● Klimagerät mit nichtazeotropischem Kältemittel und Steuerungsinformation-Erfassungsgerät  
● Refrigeration air-conditioner using a non-azeotropic refrigerant and having a control-information detecting apparatus  
● Appareil de conditionnement d'air frigorifique à frigorigène non-azéotrope comprenant un dispositif de détection d'informations de commande
- (11) **0 856 265** (51) A44C 27/00  
(54) ● Verfahren zur Herstellung eines Gegenstandes aus Edelmetall
- (11) **0 862 454** (51) A61K 38/19  
(54) ● CTLA-8 IN KOMBINATION MIT G-CSF ODER MIT G-CSF UND IL-6, UND VERWENDUNG VOM CTLA-8 ZUR BEHANDLUNG VON INFektionen  
● CTLA-8 IN COMBINATION WITH G-CSF OR WITH G-CSF AND IL-6, AND USE OF CTLA-8 FOR TREATING INFECTIONS  
● CTLA-8 EN COMBINASON AVEC G-CSF OU AVEC G-CSF ET IL-6, ET UTILISATION DU



- G-CSF POUR LE TRAITEMENT DES INFECTIONS
- (11) **0 862 661** (51) C23C 2/00  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN VON DÜNNEN STAHLBÄNDERN  
● PROCESS AND DEVICE FOR PRODUCING THIN METAL BANDS  
● PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE BANDES METALLIQUES MINCES
- (11) **0 866 332** (51) G01N 23/222  
(54) ● Anpassung von Neutronenenergien zum Erreichen von Empfindlichkeit und Gleichmäßigkeit bei der Analyse von Schüttgut  
● Adaptation d'énergies de neutrons pour atteindre sensibilité et uniformité dans l'analyse de matériaux massifs
- (11) **0 868 174** (51) A61K 9/48  
(54) ● ORALE GELKAPSELFORMULIERUNG VON 1,2,4- BENZOTRIAZINOXIDEN
- (11) **0 868 553** (51) D04H 1/54  
(54) ● HOCHWIRKSAMER VLIESSTOFF FÜR ATEM-SCHUTZMASKE
- (11) **0 868 574** (51) E02B 3/26  
(54) ● ELASTISCHE KUNSTOFF-ELASTOMETER LEGIERUNG FÜR EINEN FENDER
- (11) **0 868 758** (51) H01M 4/86  
(54) ● VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DES REAKTANDENÜBERTRITTS IN EINER ELEKTROCHEMISCHEN BRENNSTOFFZELLE  
● APPARATUS FOR REDUCING REACTANT CROSSOVER IN AN ELECTROCHEMICAL FUEL CELL  
● APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE LA MIGRATION DE REACTIFS DANS UNE CELLULE ELECTROCHIMIQUE
- (11) **0 869 720** (51) A23K 3/00  
(54) ● VERWENDUNG EINER KOMBINATION VON CHLORAMIN-T UND PROPIONSÄURE IM TIERFUTTER  
● USE OF A COMBINATION OF CHLORAMINE-T AND PROPIONIC ACID IN FEEDSTUFFS  
● UTILISATION D'UNE COMBINAISON DE CHLORAMINE T ET DE L'ACIDE PROPIONIQUE DANS LES ALIMENTS POUR ANIMAUX
- (11) **0 872 479** (51) C07D 257/02  
(54) ● Complexes chélatés dex métaux paramagnétiques ayant une faible toxicité
- (11) **0 876 467** (51) C11D 3/50  
(54) ● RIECHSTOFFE FÜR WASCHMITTEL  
● PERFUMES FOR LAUNDRY COMPOSITIONS  
● PARFUMS POUR COMPOSITIONS LESSIVIELLES
- (11) **0 876 929** (51) B60D 1/42  
(54) ● Integrierte Zweipunkt-VerbindungsVorrichtung für einen Anhänger mit einem Kraftfahrzeug, mit einer Einstellvorrichtung versehen
- (11) **0 877 653** (51) B05B 11/00  
(54) ● AÉROSOL CONÇU POUR LA DISTRIBUTION D'UN PRODUIT MULTI-COMPOSANTS
- (11) **0 878 201** (51) A61K 38/29  
(54) ● MEDIKAMENTE FÜR DIE BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG VON THROMBOCYTOPENIE
- (11) **0 879 119** (51) B25J 9/16  
(54) ● PROCEDE DE COMMANDE D'UN ROBOT INDUSTRIEL SE DEPLACANT SELON UNE TRAJECTOIRE DONNEE
- (11) **0 881 040** (51) B24B 37/04  
(54) ● Verfahren und Vorrichtung zum Überwachen der Dicke mit einem Mehrwellenlängen-Spektrometer in einem chemisch-mechanischen Polierverfahren
- (11) **0 881 224** (51) C07D 491/20  
(54) ● 5-HT1A AND 5-HT1D ALPHA ANTAGONISTS
- (11) **0 882 038** (51) C07D 401/14  
(54) ● SUBSTITUIERTE N-METHYL-N-(4-(PIPERIDIN-1-YL)-2-ARYLBUTYL)-BENZAMIDE ZUR BEHANDLUNG VON ALLERGISCHEN ERKRANKUNGEN  
● SUBSTITUTED N-METHYL-N-(4-(PIPERIDIN-1-YL)-2-(ARYL)BUTYL)BENZAMIDES USEFUL FOR THE TREATMENT OF ALLERGIC DISEASES
- (11) **0 883 786** (51) F25J 3/02  
(54) ● VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VON TIEFSIEDENDEN KOMPONENTEN IN VERFLÜSSIGTEM ENDGAS  
● METHOD OF REDUCING THE AMOUNT OF COMPONENTS HAVING LOW BOILING POINTS IN LIQUEFIED NATURAL GAS
- (11) **0 884 378** (51) C10M 159/22  
(54) ● Verfahren zur Verbesserung der reibungsmodifizierenden Eigenschaften von Schmierölen  
● Method for improving the friction reducing properties of a lubricating oil  
● Procédé d'amélioration des propriétés de modification de friction des huiles lubrifiantes
- (11) **0 885 133** (51) B60C 9/08  
(54) ● RADIALER REIFEN MIT EINER KARKASSE, DEREN ÜBERLAPPUNGSSPLEISSEN MIT EINSCHNITTEN VERSEHEN IST
- (11) **0 885 673** (51) B22D 11/08  
(54) ● Strangiessanlage für Knüppel  
● Continuous casting device for billets  
● Dispositif de coulée continue de billettes
- (11) **0 887 449** (51) D03D 27/10  
(54) ● Jacquard-Schattenvelours und Verfahren zur Herstellung eines Jacquard-Schattenvelours  
● Jacquard shadow velvet and method for manufacturing such jacquard shadow velvet  
● Velours ombré jacquard et procédé pour la fabrication d'un tel velours ombré jacquard
- (11) **0 889 740** (51) A61L 2/10  
(54) ● APPAREIL DE STERILISATION
- (11) **0 889 979** (51) D03D 13/00  
(54) ● NICHT GEWEBTE FASERMATTE ENTSPRECHENDES HERSTELLVERFAHREN  
● NON-WOVEN FIBER MAT AND CORRESPONDING FORMING METHOD
- (11) **0 891 318** (51) C07C 53/08  
(54) ● AZEOTROPER DESTILLATIONSPROZESS
- (11) **0 893 195** (51) B23Q 1/00  
(54) ● Werkzeugaufnahme für rundlaufende Zerspanungswerkzeuge
- (11) **0 893 223** (51) B29C 39/04  
(54) ● VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER NAHTLOSEN GRAVURWALZE ZUR HERSTELLUNG VON FOLIEN MIT OPTISCHEN EFFekten, UND ANLAGE MIT EINER SOLCHEN GRAVURWALZE  
● A METHOD FOR OBTAINING A SEAMLESS ENGRAVING CYLINDER FOR PRODUCING SHEETS WITH OPTICAL EFFECTS, AND A PLANT INCLUDING SAID CYLINDER  
● PROCEDE DE FABRICATION D'UN CYLINDRE DE GRAVURE POUR L'OBTENTION DE FEUILLES AVEC EFFETS OPTIQUES, ET
- INSTALLATION COMPORTANT UN TEL CYLINDRE DE GRAVURE
- (11) **0 893 272** (51) B41M 5/38  
(54) ● Thermisches Übertragungsverfahren mit der Verwendung eines Zwischenübertragungsaufzeichnungsmittels und Druckmaterialsatz  
● Thermal transfer method using an intermediate transfer recording medium and printing material set  
● Méthode pour l'enregistrement par transfert thermique utilisant une feuille intermédiaire et jeu de matériaux d'impression
- (11) **0 894 876** (51) D01G 15/16  
(54) ● Walze für eine Karde  
● Roller for a carding machine  
● Rouleau pour Carde
- (11) **0 896 347** (51) H01H 9/02  
(54) ● Leitungsschalter
- (11) **0 898 334** (51) H01R 13/627  
(54) ● Elektrischer Verbinder mit Zugentriegelung
- (11) **0 903 441** (51) E02D 3/12  
(54) ● Vorrichtung zum Einbringen von Zusatzmaterial  
● Apparatus for placing an additive  
● Dispositif pour introduire un matériau additif
- (11) **0 905 555** (51) G03B 21/56  
(54) ● Ecran de rétroprojection
- (11) **0 905 863** (51) H02K 11/04  
(54) ● Gleichrichteranordnung für Kraftfahrzeug-Drehstromgenerator
- (11) **0 907 158** (51) G09G 3/34  
(54) ● Anzeigesteuereinrichtung für eine Hintergrundbeleuchtung mit verbesserter Lichtausbeute
- (11) **0 908 288** (51) B29C 45/16  
(54) ● Mehrfarbiger Pinselgriff und Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung dieses Griffes  
● Multi-colored paintbrush handle and process and apparatus for manufacturing said handle  
● Poignée de pinceau multicolore et procédé et dispositif pour la fabrication de cette poignée
- (11) **0 908 383** (51) B63C 11/08  
(54) ● Hydrostatic balancing jacket for underwater diving
- (11) **0 912 583** (51) C07F 9/6568  
(54) ● LIGANDEN FÜR ASYMMETRISCHE KATALYSEN
- (11) **0 915 750** (51) B31B 1/50  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFRICHTEN VON SCHACHTELN
- (11) **0 916 272** (51) A43B 5/04  
(54) ● Verriegelungsvorrichtung für Sportschuhe, insbesondere für Skischuhe
- (11) **0 920 449** (51) C07K 14/12  
(54) ● PEPTIDE ABGELEITET AUS DEM MORBILLIVIRUS  
● MORBILLIVIRUS-DERIVED PEPTIDES  
● PEPTIDES DU VIRUS MORBILLI
- (11) **0 922 993** (51) G03B 27/32  
(54) ● Gerät zur Belichtung fotoempfindlichen Materials  
● Photosensitive material exposing apparatus  
● Appareil d'exposition de matériau photosensible
- (11) **0 929 606** (51) C08L 23/08  
(54) ● HALBLEITENDE POLYMERZUSAMMENSETZUNG UND DIESE ENTHALTENDE KABELUMHÜLLUNG



- (11) **0 929 609** (51) C09B 47/12  
(54) ● SUBSTITUIERTE PHTHALOCYANINE UND DEREN VERWENDUNG
- (11) **0 930 397** (51) D21H 25/06  
(54) ● Dispositif et procédé pour l'enduction d'une substance liquide ou pâteuse sur une bande en mouvement, particulièrement en papier ou en carton
- (11) **0 930 884** (51) A61K 31/55  
(54) ● CHRONISCHE VERWENDUNG VON LORAZEPAM UND DIPHENHYDRAMIN  
● CHRONIC USE OF LORAZEPAM AND DIPHENHYDRAMINE  
● UTILISATION CHRONIQUE DU LORAZEPAM ET DE LA DIPHENEHYDRAMINE
- (11) **0 935 459** (51) A61K 9/16  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNG MIT VERÄNDERTER WIRKSTOFFFREISETZUNG, ENTHALTEND EINE MATRIX
- (11) **0 935 522** (51) B29C 45/14  
(54) ● VERFAHREN UND FORMWERKZEUGE ZUM SPRITZGIESSEN EINES TEILS AUS PLASTIKMATERIAL IN EIN VERPACKUNGSBLATTMATERIAL
- (11) **0 936 048** (51) B29C 45/28  
(54) ● Ventil-Vorrichtung und damit versehene Spritzgiessform
- (11) **0 936 999** (51) B65D 79/02  
(54) ● VERPACKUNG FÜR VERDERBLICHE LEBENSMITTEL
- (11) **0 938 339** (51) A61K 47/22  
(54) ● PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNGEN ZUR TOPISCHEN VERWENDUNG MIT VIT. E ACETATE  
● FORMULATIONS FOR TOPICAL USE CONTAINING VIT. E ACETATE  
● FORMULATIONS DESTINEES A UN USAGE TOPIQUE A BASE DE VIT. E ACETATE
- (11) **0 939 295** (51) G01B 21/04  
(54) ● Verfahren und Vorrichtung zur Durchführung von Messungen  
● Method and apparatus for performing measurements  
● Procédé et appareil de métrage
- (11) **0 939 618** (51) A61K 7/48  
(54) ● TRICLOSAN ENTHALTENDE HAUTREINIGUNGSMITTEL MIT VERBESSERTER WIRKSAMKEIT
- (11) **0 940 433** (51) C08L 21/00  
(54) ● Plastifiants et auxiliaires de transformation pour élastomères
- (11) **0 941 501** (51) G03B 42/04  
(54) ● RÖNTGENGERÄT MIT EINER BILDAUFNAHMEKASSETTE  
● X-RAY APPARATUS WITH AN IMAGING CASSETTE  
● APPAREIL DE RADIOGRAPHIE AVEC UNE CASSETTE DE PRISE D'IMAGES
- (11) **0 943 320** (51) A61K 7/13  
(54) ● Verfahren zum oxidativen Färben und Zusammensetzung zum oxidativen Färben von keratinfasern, die ein kationisches amphiphiles Polymer enthält
- (11) **0 944 790** (51) F16H 57/04  
(54) ● EINRICHTUNG ZUM KÜHLEN EINES ACHSAGREGATS  
● APPARATUS FOR COOLING AN AXLE ASSEMBLY
- APPAREIL DE REFROIDISSEMENT D'UN ENSEMBLE D'ESSIEU
- (11) **0 945 141** (51) A61L 2/18  
(54) ● Verwendung einer Flüssigkeit zum Desinfizieren von Kontaktlinsen  
● Use of a liquid for disinfecting contact lenses  
● Utilisation d'un liquide pour désinfecter les lentilles de contact
- (11) **0 946 601** (51) C08F 4/603  
(54) ● COMPOSES IONIQUES POUR COMPOSANTS DE CATALYSEUR, DISPERSIONS ET CATALYSEURS DE POLYMERISATION PAR ADDITION SOLIDE RENFERMANT CETTE DISPERSION
- (11) **0 950 037** (51) C04B 35/581  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KERAMISCHEN SINTERBAUTEILS AUS ALUMINIUMNITRID
- (11) **0 950 213** (51) G04C 17/00  
(54) ● DATUMSGROSSANZEIGEMECHANISMUS FÜR UHREN- UND PENDELUHRWERKE UND MIT EINEM SOLCHEN MECHANISMUS VERSEHENES UHRWERK  
● LARGE SIZE CALENDAR DATE INDICATING MECHANISM FOR WATCH OR SMALL CLOCK MOVEMENTS AND MOVEMENT INCORPORATING THE SAME  
● MÉCANISME D'AFFICHAGE DU QUANTIÈME DE GRAND FORMAT POUR MOUVEMENTS DE MONTRES ET PENDULETTES ET MOUVEMENT D'HORLOGERIE L'INCORPORANT
- (11) **0 950 512** (51) B32B 31/16  
(54) ● Verfahren zum Herstellen einer Verbundbahn  
● Method for producing a laminated web  
● Procédé pour la production d'une bande stratifiée
- (11) **0 951 276** (51) A61K 7/48  
(54) ● KOSMETISCHE ZUBEREITUNG IN FORM EINES WÄSSRIGEN GELS WELCHES EINEN POLYMERISCHEN FARBSTOFF ENTHÄHLT
- (11) **0 952 718** (51) H04L 29/06  
(54) ● Effiziente sichere Mehrfachübertragung mit minimaler Kenntnis  
● Multidiffusion efficace et sécurisée à connaissance minimale
- (11) **0 957 815** (51) A61C 17/08  
(54) ● SPEICHELBSAUGKANÜLE FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH
- (11) **0 958 411** (51) C25D 21/11  
(54) ● MITTEL ZUR REDUKTION DER SÄURENEBELMISSION AUS ELEKTROLYTISCHEN ZELLEN
- (11) **0 958 495** (51) G01N 27/327  
(54) ● KLEINVOLUMIGER SENSOR ZUR IN-VITRO BESTIMMUNG
- (11) **0 963 987** (51) C07D 471/20  
(54) ● Spiro(piperidine-4,1'-pyrrolo(3,4-c)pyrrole)
- (11) **0 968 637** (51) H05K 13/08  
(54) ● VERFAHREN ZUM VERMESSEN EINER EINRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON ELEKTRISCHEN BAUGRUPPEN  
● METHOD FOR GAUGING A DEVICE FOR PRODUCING ELECTRICAL COMPONENTS  
● PROCEDE DE MESURE D'UN EQUIPEMENT DE FABRICATION DE COMPOSANTS ELECTRIQUES
- (11) **0 970 477** (51) G21C 19/307  
(54) ● SYSTEME D'ASPIRATION FILTRANT COMPORTANT UN TUBE CENTRAL POURVU DE CREPINES D'ASPIRATION ET FIXE PAR SES EXTREMITES
- (11) **0 972 216** (51) G02B 6/16  
(54) ● OPTISCHE FASER MIT MANTEL  
● CLAD OPTIC FIBER  
● FIBRE OPTIQUE GAINEE
- (11) **0 975 581** (51) C07C 229/22  
(54) ● FESTE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR ORALE VERABREICHUNG DIE L-CARNITIN- ODER ALKANOYL-L- CARNITIN-CHOLIN-TARTRAT ENTHALTEN
- (11) **0 977 581** (51) A61K 38/17  
(54) ● HISTON BEINHALTENDE ZUSAMMENSTELLUNG ZUR BEHANDLUNG VON RHEUMATISCHER ARTHRITIS  
● HISTONE CONTAINING COMPOSITION TO TREAT RHEUMATOID ARTHRITIS  
● COMPOSITION CONTENANT DES HISTONES ET UTILE DANS LE TRAITEMENT DE L'ARTHRITE RHUMATOIDE
- (11) **0 977 644** (51) B23B 29/034  
(54) ● TOOL AND METHOD FOR PROCESSING BORES  
● OUTIL ET METHODE D'USINAGE DE FORURES
- (11) **0 977 927** (51) E04B 2/86  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS ZUM ERSTELLEN EINES MAUERWERKS  
● PROCESS AND DEVICE FOR BUILDING A BODY OF MASONRY  
● PROCEDE ET DISPOSITIF POUR BATIR UN OUVRAGE DE MA ONNERIE
- (11) **0 978 118** (51) G10K 11/02  
(54) ● VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINSPEISUNG VON AKUSTISCHER ENERGIE IN EINE KAMMER  
● APPARATUS AND METHOD FOR INTRODUCING ACOUSTIC ENERGY INTO A CHAMBER  
● APPAREIL ET PROCEDE POUR L'INTRODUCTION D'ENERGIE ACOUSTIQUE DANS UNE CAVITE
- (11) **0 981 743** (51) G01N 33/00  
(54) ● ANORDNUNG ZUR NULLPUNKTSTABILISIERUNG UND KÜHLUNG EINES ABGASSENSORS  
● SYSTEM FOR STABILIZING THE ZERO-POINT AND COOLING AN EXHAUST GAS SENSOR  
● SYSTÈME DE STABILISATION DU POINT ZÉRO ET DE RÉFRIGÉRATION D'UN DÉTECTEUR DE GAZ BRULÉS
- (11) **0 985 134** (51) G01F 1/76  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON DICHTEN UND MASSENSTROM  
● METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING DENSITY AND MASS FLUX  
● PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MESURER UNE DENSITE ET UN FLUX MASSIQUE
- (11) **0 987 058** (51) B01J 35/02  
(54) ● Formkörper auf Basis von pyrogen hergestelltem Siliciumdioxid  
● Shaped body on basis of pyrogenic produced silicon dioxide  
● Corps moulés à base de dioxyde de silicium produit par pyrogénéation
- (11) **0 990 593** (51) B65D 47/20  
(54) ● Kippbetätigte Ausgabevorrichtung  
● Toggle-action dispensing device  
● Dispositif de distribution par basculement
- (11) **0 994 925** (51) C09B 67/22  
(54) ● ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN KUPFERKOMPLEXAZOFARBSTOFF SOWIE DIESEN ENTHALTENDE TINTE

- COMPOSITION CONTENANT UN COLORANT AZOIQUE DE TYPE COMPLEXE DE CUIVRE ET ENCRE LE CONTENANT
- (11) **0 996 794** (51) E04B 9/02
- (54) • VERFAHREN ZUR RAUMKLIMATISIERUNG UND ANWENDUNG EINER KLIMADECKE IN EINEM DERARTIGEN VERFAHREN
- ROOM AIR CONDITIONING METHOD AND USE OF AN AIR-CONDITIONED CEILING IN SUCH A METHOD
- PROCÉDÉ DE CONDITIONNEMENT D'AIR POUR LOCAUX ET UTILISATION D'UN PLAFOND DE CONDITIONNEMENT D'AIR DANS UN TEL PROCÉDÉ
- (11) **0 997 042** (51) H04N 7/26
- (54) • VERFAHREN ZUR MARKIERUNG EINES KOMPRIMIERTEN DIGITALVIDEOSIGNALS
- (11) **0 997 818** (51) G06F 11/00
- (54) • COMPUTER MONITORING DEVICE
- (11) **0 998 413** (51) B65D 33/00
- (54) • STAPEL VON BEUTELN MIT REISSVER-SCHLUSS UND VERFAHREN UND ANLAGE FÜR DIE HERSTELLUNG VON BEUTELN MIT REISSVERSCHLUSS
- BAG STACK WITH ZIPPER AND SLIDER, AND METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING BAGS WITH ZIPPER AND SLIDER
- PILE DE SACS AVEC FERMETURE À GLISSIÈRE ET CURSEUR ET PROCÉDÉ ET INSTALLATION POUR FABRIQUER DES SACS AVEC FERMETURE À GLISSIÈRE ET CURSEUR
- (11) **1 005 323** (51) A61K 7/06
- (54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG DIE EINE WÄSSRIGE POLYMERDISPERSION UND EINE EMULSION EINES DISILANOLSILIKONS ENTHÄLT UND VERFAHREN
- (11) **1 012 757** (51) G06F 17/30
- (54) • VERFAHREN ZUR AUSFÜHRUNG DEFINIERTER AKTIONEN WENN DER NAMENSRAUM EINES SPEICHERMEDIUMS IN DEN NAMENSRAUM EINES ANDEREN SPEICHERMEDIUMS EINGEFÜGT WIRD
- METHOD FOR PERFORMING DEFINED ACTIONS WHEN GRAFTING THE NAMESPACE OF ONE STORAGE MEDIUM INTO THE NAMESPACE OF ANOTHER STORAGE MEDIUM
- PROCÉDE PERMETTANT D'EFFECTUER DES ACTIONS DEFINIES LORS DU GREFFAGE DE L'ESPACE DES NOMS D'UN SUPPORT DE DONNEES DANS L'ESPACE DES NOMS D'UN AUTRE SUPPORT DE DONNEES
- (11) **1 012 997** (51) H04B 3/46
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON ECHOPARAMETERN AUF TELEFONLEITUNGEN
- (11) **1 014 269** (51) G06F 11/00
- (54) • COMPUTER MONITORING DEVICE
- (11) **1 016 069** (51) G10K 11/02
- (54) • AKUSTISCHE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINSPEISUNG VON AKUSTISCHER ENERGIE IN EINE MIT FLÜSSIGKEIT GEFÜLLTE KAMMER
- ACOUSTIC APPARATUS AND METHOD FOR INTRODUCING ACOUSTIC ENERGY INTO A CHAMBER CONTAINING A LIQUID
- APPAREIL ACOUSTIQUE ET PROCÉDE POUR L'INTRODUCTION D'ENERGIE ACOUSTIQUE DANS UNE CAVITE REMPLIE DE LIQUIDE
- (11) **1 017 575** (51) B60C 19/00
- (54) • REIFENPROFIL UND HOCHLEISTUNGSREIFEN FÜR FAHRZEUGE
- A TREAD AND HIGH PERFORMANCE TIRE FOR VEHICLES
- SCULPTURE D'UN PNEU ET PNEUS HAUTE PERFORMANCE POUR VEHICLES
- (11) **1 028 631** (51) A23K 1/00
- (54) • SCHMACKHAFTES UNTERSINKENDE FISCH-FUTTERPELLETS
- (11) **1 028 952** (51) C07D 309/30
- (54) • VINYLETHER DERIVATE
- (11) **1 029 133** (51) E02D 5/10
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LÄNGLICHEN PRODUKTES AUS VERSTÄRKTEM BETON FÜR IN LÄNGSRICHTUNG WIRKENDE BELASTUNGEN
- METHOD OF MANUFACTURING A REINFORCED OBLONG CONCRETE PRODUCT FOR LONGITUDINAL LOAD-BEARING PURPOSES
- PROCÉDE DE FABRICATION D'ELEMENTS DE BETON OBLONGS RENFORCES POUR STRUCTURES PORTEUSES LONGITUDINALES
- (11) **1 029 381** (51) H01M 8/22
- (54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR BATTERIEAUFLADUNG
- (11) **1 031 066** (51) G03F 7/023
- (54) • EINE KONDENSATIONSPOLYMER ENTHALTENDE PHOTORESISTZUSAMMENSETZUNG
- (11) **1 031 894** (51) G03G 21/16
- (54) • Kartusche für ein photosensitives Bestandteil
- Photosensitive member cartridge
- Cartouche d'un membre photosensible
- (11) **1 037 966** (51) C12N 5/06
- (54) • PRODUCTION INDUSTRIELLE DE VIANDE A PARTIR DE CULTURES DE CELLULES S(I)N VITRO)
- (11) **1 038 543** (51) A61M 5/315
- (54) • Spritze für medizinische Zwecke
- (11) **1 042 148** (51) B60T 7/04
- (54) • HAUPTZYLINDER UND WEGSIMULATOR ANORDNUNG FÜR ELEKTROHYDRAULISCHE KRAFTFAHRZEUGBREMSANLAGE
- MASTER CYLINDER AND TRAVEL SIMULATOR ARRANGEMENT FOR A MOTOR VEHICLE ELECTRO-HYDRAULIC BRAKE INSTALLATION
- DISPOSITIF COMPORTANT UN MAITRE-CYLINDRE ET UN SIMULATEUR DE COURSE POUR INSTALLATION DE FREINAGE ELECTRO-HYDRAULIQUE DE VEHICULE AUTOMOBILE
- (11) **1 044 477** (51) H01M 4/62
- (54) • ALKALISCHE ZELLE MIT EXPANDIERTEN GRAPHIT ENTHALTENDER KATHODE
- (11) **1 044 738** (51) B21D 11/14
- (54) • Eine Maschine zur Herstellung von Körben aus Metall mit einem Abstandshalter
- (11) **1 047 837** (51) D21F 11/00
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PAPIERBLATTES MIT ERHÖHTER DEHNBARKEIT IN EINER RICHTUNG QUER DER MACHINE
- METHOD OF MAKING A PAPER SHEET WITH INCREASED CROSS MACHINE DIRECTION STRETCHABILITY
- METHODE DE FABRICATION D'UNE FEUILLE DE PAPIER A ETIRABILITE ACCRUE EN SENS TRANSVERSAL
- (11) **1 048 224** (51) A23L 1/29
- (54) • Procédé pour maintenir ou augmenter la teneur en acide gamma-aminobutyrique dans des feuilles d'herbe vertes
- (11) **1 052 967** (51) A61K 7/16
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG MIT ANTIPLAQUE-WIRKUNG FÜR DIE MUNDPFLEGE UND VERFAHREN ZUR MUNDHYGIENE
- ANTIPLAQUE ORAL COMPOSITION AND METHOD FOR PROMOTING ORAL HYGIENE
- COMPOSITION ORALE ANTIPLAQUE ET PROCÉDE D'HYGIENE ORALE
- (11) **1 056 461** (51) A61K 31/58
- (54) • GLUCOCORTICOIDE ZUR BEHANDLUNG VON GLOMERULONEPHITIS
- GLUCOCORTICIDS FOR TREATING GLOMERULONEPHRITIS
- DES GLUCOCORTICOIDES POUR LE TRAITEMENT DE LA GLOMERULONEPHRITIS
- (11) **1 057 430** (51) A47C 3/026
- (54) • Chair with a tilting seat
- (11) **1 062 677** (51) H01J 17/04
- (54) • SCHWARZMATRIXSCHICHT FÜR GASENTLADUNGSANZEIGEVORRICHTUNG MIT HOHEM KONTRAST UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- BLACK MATRIX LAYER FOR HIGH CONTRAST GAS DISCHARGE PANEL AND THE METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
- COUCHE MATRICE NOIRE DE PANNEAU A DECHARGE GAZEUSE A CONTRASTE ELEVE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION
- (11) **1 064 227** (51) C01G 49/08
- (54) • METHOD FOR REPROCESSING WASTE ACID RESULTING FROM TiO2 PRODUCTION
- PROCÉDE DE RETRAITEMENT D'ACIDE USE ISSU DE LA PRODUCTION DE TiO2
- (11) **1 069 819** (51) A01H 5/10
- (54) • VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN ERHÖHUNG DES ANTICARCINOGENEN GLUCOSINOLATE BEI BRASSICA SORTEN
- METHOD FOR SELECTIVE INCREASE OF THE ANTICARCINOGENIC GLUCOSINOLATES IN BRASSICA SPECIES
- PROCÉDE PAR SELECTION D'ACCROISSEMENT DES GLUCOSINOLATES ANTICARCINOGENES DE LA BRASSICA
- (11) **1 072 000** (51) G06F 17/30
- (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG ELEKTRONISCHER TEXT-RECHERCHEN
- METHOD AND APPARATUS FOR SUPPORTING ELECTRONIC TEXT SEARCH
- METHODE ET APPAREIL PRENANT EN CHARGE UNE RECHERCHE TEXTUELLE ELECTRONIQUE
- (11) **1 073 483** (51) A61L 15/34
- (54) • ABSORBENT ARTICLES HAVING A SKIN CARE COMPOSITION DISPOSED THEREON
- (11) **1 073 699** (51) C09K 7/02
- (54) • BOHRSPUEHLFLUESSIGKEIT AUF BASIS VON POLYSACCHARIDEN UND FESTSTOFFEN ALS ZIRKULATIONSVORLUSTMATERIALIEN
- DRILLING FLUIDS BASED ON POLYSACCHARIDES AND LOST CIRCULATION MATERIAL SOLIDS
- FLUIDE DE FORAGE A BASE DE POLYSACCHARIDES ET MATIERES SOLIDES DE PERTE DE CIRCULATION
- (11) **1 080 538** (51) H04B 1/38
- (54) • METHOD AND CORRESPONDING DEVICES FOR PROCESSING DIGITAL DATA ACCOMPANYING AUDIO BROADCASTING PROGRAMS

- (11) **1 088 166** (51) F04B 43/067  
(54) ● MEMBRANPUMPE UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DERSELBEN  
● DIAPHRAGM PUMP AND METHOD FOR CONTROLLING SAME  
● POMPE A MEMBRANE ET METHODE POUR REGULER CETTE DERNIERE

- (11) **1 092 175** (51) G03F 7/20  
(54) ● MIKROLITHOGRAPHISCHES BELEUCHTUNGSSYSTEM MIT DEPOLARISATOR  
● MICROLITHOGRAPHY ILLUMINATION SYSTEM WITH DEPOLARISER  
● SYSTÈME D'ILLUMINATION AVEC DÉPOLARISEUR POUR LA MICROLITHOGRAPHIE

- (11) **1 094 667** (51) H04N 7/167  
(54) ● PROCEDE D'OPERATION D'UNE SYSTEME D'ACCES CONDITIONNEL POUR DES APPLICATIONS DE TELEDIFFUSION

- (11) **1 101 184** (51) H04M 1/00  
(54) ● LECTEUR DE CARTE POUR TRANSMISSION PAR SON DE DONNEES

- (11) **1 107 795** (51) A61K 47/48  
(54) ● THIOMOLYBDAT VERBUNDEN MIT MINDESTENS EINEM KOHLENHYDRAT, UND SEINE VERWENDUNG ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN, DIE DURCH EINE ANORMALE VASKULARISIERUNG GEKENNZEICHNET SIND, WIE Z.B. KREBS, "FEUCHTE" MAKULADEGENERATION, RHEUMATOIDE ARTHRITIS

- THIOMOLYBDATE ASSOCIATED WITH AT LEAST ONE CARBOHYDRATE, AND ITS USE FOR PREVENTING OR TREATING DISEASES CHARACTERIZED BY ABERRANT VASCULARIZATION, SUCH AS CANCER, WET TYPE MACULAR DEGENERATION, RHEUMATOID ARTHRITIS  
● THIOMOLYBDATE ASSOCIE A AU MOINS UN HYDRATE DE CARBONE, ET SON UTILISATION DANS LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DE MALADIES CARACTERISEES PAR UNE VASCULARISATION ANORMALE, TELLES QUE LE CANCER, LA DEGENERESCECE MACULAIRE DE TYPE EXSUDATIF, L'ARTHRITE RHUMATOIDE

- (11) **1 123 479** (51) F25C 3/04  
(54) ● VIELFÄLTIG GEBRAUCHBARER SPRÜHKOPF ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSCHNEE  
● MULTIPURPOSE SPRAY HEAD FOR MAKING ARTIFICIAL SNOW  
● TETE DE PULVERISATION POLYVALENTE POUR LA FABRICATION DE NEIGE ARTIFICIELLE

- (11) **1 125 248** (51) G06K 19/077  
(54) ● IDENTIFIKATIONS LABEL  
● IDENTIFICATION LABEL  
● ETIQUETTE D'IDENTIFICATION

- (11) **1 130 042** (51) C08G 63/06  
(54) ● Polyhydroxyalkanoate die 3-Hydroxybenzoylalkancarbonsäure als Monomer enthalten, und Verfahren zu ihren Herstellung

- (11) **1 131 018** (51) A61F 2/06  
(54) ● STENT TRANSPLANTAT  
● COILED-SHEET STENT  
● PROTHESE ENDOVASCULAIRE A BANDE ENROULEE

- (11) **1 133 319** (51) A61K 49/00  
(54) ● PHOTOSENSITIZÖR KONJUGATE ZUR ZIELRICHTUNG VON INTRAZELLULARE PATHOGENE

- (11) **1 146 517** (51) G11B 21/10  
(54) ● PLATTENLAUFWERK, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAZU SOWIE PLATTENLAUFWERK-STEUEREREINHEIT

- (11) **1 146 912** (51) A61K 51/00  
(54) ● VERBESSERTE RADIO THERAPIE

- (11) **1 147 226** (51) C12Q 1/68  
(54) ● MATERIALIEN UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON POLYELEKTROLYTEN

- (11) **1 149 489** (51) H04N 5/445  
(54) ● VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LIEFERUNG VON VIDEOCLIPS AND ZUSCHAUERENDGERÄTE

- (11) **1 150 116** (51) G01N 23/08  
(54) ● Röntgendetektor für einen Fremdkörper  
● Détecteur de corps étrangers par rayons X

- (11) **1 150 147** (51) G02B 6/35  
(54) ● Rekonfigurierbarer optischer Einfüge-/Ausblendmultiplexerschalter mit geringen Verlusten  
● Commutateur basé sur multiplexeur optique d'insertion/extraction avec de faibles pertes

## I.12(8)

## ● Anmelder (Name/Anschrift)

## ● Applicant (name/address)

## ● Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **1 013 667** (51) C07K 14/52  
(71) Nippon Biologicals, Inc., 1-5-12, Kita Aoyoma, Minato-Ku Tokyo, JP  
The University of Tokyo, 7-3-1, Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo, JP

- (11) **1 056 896** (51) D06C 5/00  
(71) Caruso, Frank, 40-14 220th Street, Bayside, NY 11361, US

- (11) **1 133 615** (51) E21B 17/01  
(71) FOSTER WHEELER ENERGY LIMITED, Shinfield Park, Reading, Berkshire RG2 9FW, GB

## I.12(9)

## ● Anmelder (Rechtsübergang)

## ● Applicant (transfer of rights)

## ● Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 605 854** (51) C12N 15/55  
(71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US

- (11) **0 610 842** (51) C12N 15/31  
(71) BIOCHEMIE Gesellschaft m.b.H., 6250 Kundl Tirol, AT

- (11) **0 634 947** (51) A61N 5/06  
(71) SURGILIGHT, INC., 12001 Science Drive, Suite 140, Orlando, Florida 32826, US

- (11) **0 651 095** (51) D21H 25/16  
(71) Metsu Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (11) **0 656 110** (51) G01N 21/55  
(71) KIM, Yoon-Ok, Im Rodengrund 6, 58239 Schwerte, DE

- (11) **0 657 281** (51) B32B 31/20  
(71) Greiner Perfoam GmbH, Greinerstrasse 70, 4550 Krefsmünster, AT

- (11) **0 670 770** (51) B29D 11/00  
(71) Wesley Jessen Corporation, 333 East Howard Avenue, Des Plaines, IL 60018-5903, US

- (11) **0 684 472** (51) G01N 33/543  
(71) NISSUI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 11-1, Sugamo 2-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-0002, JP

- (11) **0 690 997** (51) G02C 7/04  
(71) Wesley Jessen Corporation, 333 East Howard Avenue, Des Plaines, IL 60018-5903, US

- (11) **0 693 899** (51) A61B 3/16  
(71) Leica Microsystems Inc., 3362 Walden Avenue, Depew, NY 14043, US

- (11) **0 696 091** (51) H01R 23/70  
(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US

- (11) **0 710 114** (51) A61K 37/547  
(71) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE

- (11) **0 711 282** (51) C07D 213/75  
(71) Aventis Pharma Limited, Aventis House, 50 Kings Hill Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4AH, GB

- (11) **0 724 745** (51) G02C 7/04  
(71) Wesley Jessen Corporation, 333 East Howard Avenue, Des Plaines, IL 60018-5903, US

- (11) **0 726 325** (51) C12S 13/00  
(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8901, JP

- (11) **0 727 392** (51) C03B 37/012  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR

- (11) **0 728 914** (51) E21B 33/14  
(71) HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC., P.O. Drawer 1431, Duncan Oklahoma 73536, US

- (11) **0 731 992** (51) H01R 9/09  
(71) AEHR TEST SYSTEMS, INC., 400 Kato Terrace, Fremont, CA 94539, US

- (11) **0 739 063** (51) H01R 23/70  
(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US

- (11) **0 739 731** (51) B41G 7/00  
(71) PPP International AG, Laufeweg 1, 3326 Krauchthal, CH

- (11) **0 742 138** (51) B62M 7/06  
(71) PIAGGIO & C. S.p.A., Viale Rinaldo Piaggio 25, 56025 Pontedera (Pisa), IT

- (11) **0 751 350** (51) F23N 1/00  
(71) Siemens Building Technologies AG, Gubelstrasse 22, 6300 Zug, CH

- (11) **0 755 398** (51) C07D 491/052  
(71) Arakis Ltd., The Coach House, 88 Long Lane, Cambridge CB4 5LD, GB
- (11) **0 769 206** (51) H01L 21/3205  
(71) SYMETRIX CORPORATION, 5055 Mark Dabbling Boulevard Suite 100, Colorado Springs, CO 80918, US  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (11) **0 770 265** (51) H01L 21/3205  
(71) SYMETRIX CORPORATION, 5055 Mark Dabbling Boulevard Suite 100, Colorado Springs, CO 80918, US  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (11) **0 777 604** (51) B65B 3/04  
(71) DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 778 914** (51) E21B 17/10  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (11) **0 779 039** (51) A23L 1/19  
(71) Bestfoods, International Plaza, 700 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632-9976, US
- (11) **0 782 282** (51) H04B 10/135  
(71) TyCom (US) Inc., 10 Park Avenue, Morristown, NJ 07960, US
- (11) **0 784 044** (51) C07C 51/10  
(71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (11) **0 784 411** (51) H04Q 7/32  
(71) AT&T WIRELESS SERVICES, INC., 14520 N.E. 87th Street, Redmond, WA 98052, US
- (11) **0 784 412** (51) H04Q 7/32  
(71) AT&T WIRELESS SERVICES, INC., 14520 N.E. 87th Street, Redmond, WA 98052, US
- (11) **0 786 120** (51) G07F 7/08  
(71) Vensafe ASA, P.O. Box 43, 1620 Gressvik, NO
- (11) **0 789 513** (51) A01N 65/00  
(71) Certis USA, LLC, 9145 Guilford Road, Suite 175, Columbia, Maryland 21046, US
- (11) **0 789 723** (51) C08G 73/22  
(71) Michigan Molecular Institute, 1910 West St. Andrews Road, Midland, Michigan 48640-2696, US
- (11) **0 793 375** (51) H04M 3/54  
(71) AT&T WIRELESS SERVICES, INC., 14520 N.E. 87th Street, Redmond, WA 98052, US
- (11) **0 795 730** (51) F28F 9/00  
(71) Valeo Climate Control Corp., 4100 North Atlantic Drive, Auburn Hills, MI 48326, US
- (11) **0 796 626** (51) A61L 27/00  
(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo 161, JP  
HOYA HEALTHCARE CORPORATION, 5-1, Nishi-Shinjuku 6-chome., Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP
- (11) **0 801 782** (51) G10D 3/06  
(71) Recreational Marketing Development Services, 82-A Basement Regina Road, Finsbury Park, London M4 3PP, GB
- (11) **0 811 393** (51) A61L 27/00  
(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo 161, JP  
HOYA HEALTHCARE CORPORATION, 5-1, Nishi-Shinjuku 6-chome., Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP
- (11) **0 811 586** (51) C04B 35/119  
(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Muromachi 2-chome Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (11) **0 813 453** (51) B08B 7/00  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 817 148** (51) G08B 29/04  
(71) Interlogix B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
- (11) **0 825 376** (51) F16L 37/084  
(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **0 829 078** (51) G10K 11/02  
(71) Zingali Loudspeaker Srl, Via Goito, 20, 04011 Aprilia, IT
- (11) **0 833 771** (51) B63C 1/02  
(71) Airberth International Pty. Ltd., Suite 8, Victoria Square Commercial Suites Victoria Avenue, Broadbeach, Queensland, AU
- (11) **0 834 658** (51) F16B 13/00  
(71) Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho, 3-12-7, Kitaaooyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP
- (11) **0 836 411** (51) A61B 5/0448  
(71) Samson, Ian Zadik, 8a Chesterford Gardens, London NW3 7DE, GB
- (11) **0 838 964** (51) H04Q 7/34  
(71) AT&T WIRELESS SERVICES, INC., 14520 N.E. 87th Street, Redmond, WA 98052, US
- (11) **0 840 840** (51) F01N 3/28  
(71) Kemira Metalkat Oy, P.O. Box 20, 41331 Vihtavuori, FI
- (11) **0 846 244** (51) F24C 7/02  
(71) MOULINEX S.A., 2, rue de l'Industrie, 14123 Cormelles le Royal, FR
- (11) **0 850 325** (51) C25B 9/00  
(71) Excel Technologies International Corporation, 1110 Industrial Boulevard, Sugar Land, TX 77478, US
- (11) **0 853 386** (51) H03L 7/099  
(71) NEOMAGIC CORPORATION, 3250 Jay Street, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **0 860 044** (51) H02G 1/12  
(71) Schleuniger Holding AG, Bierigut 9, 3608 Thun, CH
- (11) **0 863 615** (51) H03L 7/081  
(71) NEOMAGIC CORPORATION, 3250 Jay Street, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **0 865 227** (51) H04S 1/00  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (11) **0 867 847** (51) G08B 13/191  
(71) Interlogix B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL
- (11) **0 872 372** (51) B60K 15/067  
(71) Raufoss Holding Nederland B.V., Postbus 3056, 2220 CB Katwijk, NL
- (11) **0 874 640** (51) A61K 38/13  
(71) IVAX-CR a.s., Ostravska 29, 747 70 Opava, CZ
- (11) **0 876 436** (51) C09J 5/06  
(71) DuPont Powder Coatings Scandinavia AB, P.O. Box 520, 593 25 Västervik, SE
- (11) **0 882 355** (51) H04N 3/36  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (11) **0 883 388** (51) A61F 2/38  
(71) Krakovits, Gábor, Törökvész u. 81, 1026 Budapest, HU  
Juharosi, Zoltán, Erzsébet u. 44, 1238 Budapest, HU  
Bárdosi, Tamásné, Eperjes u. 80, 1204 Budapest, HU
- (11) **0 883 753** (51) F15B 13/01  
(71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim/Zug, CH
- (11) **0 891 592** (51) G06F 17/30  
(71) Liberate Technologies, 2 Circle Star Way, San Carlos, CA 94070-6200, US
- (11) **0 894 048** (51) B31C 3/00  
(71) Ahlstrom Cores Oy, Karhulantie, 48600 Karhula, FI
- (11) **0 896 530** (51) A61K 9/54  
(71) Arakis Ltd., The Coach House, 88 Long Lane, Cambridge CB4 5LD, GB
- (11) **0 897 321** (51) B01L 3/00  
(71) Trek Diagnostic Systems, Ltd., Kibutz Gilil Yam, Doar Gilil Yam 46905, IL
- (11) **0 900 082** (51) A61K 31/495  
(71) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE
- (11) **0 901 881** (51) B23Q 17/09  
(71) BILZ Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG, Vogelsangstrasse 8, 73760 Ostfildern, DE  
SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **0 903 299** (51) B65D 25/16  
(71) Bischof und Klein GmbH & Co. KG, Rahestrasse 47, 49525 Lengerich, DE
- (11) **0 906 092** (51) A61K 31/195  
(71) APR APPLIED PHARMA RESEARCH S.A., Via Corti 5, 6828 Balerna, CH
- (11) **0 906 243** (51) C01B 33/16  
(71) BIOXID OY, P.O. Box 114, 20521 Turku, FI
- (11) **0 907 227** (51) H01R 31/06  
(71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
FUJII HEAVY INDUSTRIES, LTD., 7-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (11) **0 910 134** (51) H01Q 21/06  
(71) MTI Wireless Edge Ltd., 11 Hamelacha Street, Afek Industrial Park, Rosh Ha'ayin 48091, IL
- (11) **0 912 256** (51) B05D 5/12  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 913 403** (51) C07H 15/04  
(71) SASOL ITALY S.p.A., Via di Blasi Francesco Paolo 16, 90144 Palermo, IT
- (11) **0 915 804** (51) B66B 1/04  
(71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim/Zug, CH
- (11) **0 917 460** (51) A61K 38/13  
(71) IVAX-CR a.s., Ostravska 29, 747 70 Opava, CZ
- (11) **0 921 100** (51) C02F 1/04  
(71) Compagnie Du Développement Durable -C2D, Mas des Cavaliers II 471 Avenue Nungesser, 34130 Maugeio, FR
- (11) **0 921 736** (51) A43B 7/32  
(71) BfR Holdings Limited, PO 309, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, KY
- (11) **0 931 220** (51) F04B 39/06  
(71) Innogy PLC, Windmill Hill Business Park, Whitehill Way, Swindon SN5 6PB, GB

- (11) **0 937 511** (51) B09B 3/00  
(71) Lindner, Wolfgang, Duererstrasse 15, 41359 Dormagen, DE
- (11) **0 938 297** (51) A61K 9/127  
(71) IVAX-CR a.s., Ostravska 29, 747 70 Opava, CZ
- (11) **0 939 905** (51) G01S 3/784  
(71) Bae Systems Integrated Defense Solutions, Inc., 6500 Tracor Lane, Austin, TX 78725-2006, US
- (11) **0 940 661** (51) G01K 1/16  
(71) Techem Service Aktiengesellschaft & Co. KG, Saonerstrasse 1, 60525 Frankfurt am Main, DE  
M.K. Juchheim GmbH & Co. Mess- und Regeltechnik GmbH, Moltkestrasse 13-31, 36039 Fulda, DE
- (11) **0 942 177** (51) F16B 13/12  
(71) Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho, 3-12-7, Kitaoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP
- (11) **0 942 399** (51) G07F 11/04  
(71) JOFEMAR, S.A., Ctra. Marcilla, km. 2, 31350 Peralta (Navarra), ES
- (11) **0 942 719** (51) A61K 31/275  
(71) Arakis Ltd., The Coach House, 88 Long Lane, Cambridge CB4 5LD, GB
- (11) **0 944 733** (51) C12Q 1/06  
(71) Trek Diagnostic Systems, Ltd., Kibutz Gilil Yam, Doar Gilil Yam 46905, IL
- (11) **0 946 572** (51) C07F 9/58  
(71) SYMPHAR S.A., 243 route des Fayards, CH-1290 Versoix, Geneva, CH
- (11) **0 955 240** (51) B65B 55/02  
(71) DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 956 920** (51) B23B 31/107  
(71) BILZ Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG, Vogelsangstrasse 8, 73760 Ostfildern, DE
- (11) **0 957 913** (51) A61K 31/40  
(71) GPI NIL Holdings, Inc., 222 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19899, US
- (11) **0 969 018** (51) C07K 16/12  
(71) Trek Diagnostic Systems, Ltd., Kibutz Gilil Yam, Doar Gilil Yam 46905, IL
- (11) **0 970 403** (51) G02C 3/00  
(71) DENIS, Alain, 704 chemin du Cannel, 06220 Vallauris, FR
- (11) **0 974 671** (51) C12P 21/08  
(71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (11) **0 975 577** (51) C07C 69/653  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (11) **0 976 177** (51) H01R 13/646  
(71) Marconi Applied Technologies Limited, 106, Waterhouse Lane, Chelmsford, Essex CM1 2QX, GB
- (11) **0 976 320** (51) A01G 9/24  
(71) ANT s.r.l., Vicolo delle Colonne 1, 84121 Salerno, IT
- (11) **0 981 724** (51) G01L 1/18  
(71) Polight Technologies Ltd., 13 Station Road, Cambridge CB1 2JB, GB
- (11) **0 982 237** (51) B65D 83/08  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 993 040** (51) H01L 23/31  
(71) Sanyu Rec Co., Ltd., 5-1, Doucho 3-chome Takatsuki-shi, Osaka 569-8558, JP  
Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (11) **0 993 526** (51) E01C 9/08  
(71) James and Bloom Limited, Crossley Road, Crossley Park, Stockport, Cheshire SK4 5DF, GB
- (11) **0 994 048** (51) B65G 17/06  
(71) Beumer Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Oelder Strasse 40, 59269 Beckum, DE
- (11) **0 994 311** (51) F24D 19/10  
(71) FUGAS SPA, Via Marchesina 42, 20090 Trezzano sul Naviglio (Milan), IT
- (11) **0 995 233** (51) H01Q 1/24  
(71) Eutelsat S.A., 70, rue Balard, 75015 Paris, FR
- (11) **0 999 918** (51) B24D 11/06  
(71) Peripheral Products Inc, 47 Northwestern Drive, Salem, New Hampshire 030709, US
- (11) **1 002 080** (51) C12N 15/12  
(71) AXIOGENESIS AG, Auerstrasse 4, 50733 Köln, DE
- (11) **1 007 480** (51) C02F 1/78  
(71) Scientific Resources, LLC, 5500 Oakbrook Parkway, Suite 200, Norcross, GA 30093, US
- (11) **1 008 142** (51) G11B 5/09  
(71) Discovision Associates, 2355 Main Street, Suite 200, Irvine, CA 92614, US
- (11) **1 012 604** (51) G01N 33/544  
(71) SenDx Medical, Inc., 1945 Palmer Oaks Way, Carlsbad, CA 92009, US
- (11) **1 015 077** (51) A62B 7/02  
(71) Parker, Martin John, Leaside, Lowertown, Helston Cornwall RT13 0RY, GB  
Parker, David, Porth House, Ocean View, Porthleven Cornwall RT13 9JS, GB  
Parker, Angela Margaret, Porth House, Ocean View, Porthleven Cornwall RT13 9JS, GB
- (11) **1 016 708** (51) C12N 1/16  
(71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomom 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP
- (11) **1 021 284** (51) B27K 5/02  
(71) Moreau, Alain, 31, rue des Chaussetiers, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Pilorget, Henri, Rue du Château d'eau, 63460 Teilhede Combronde, FR  
Ferrary, Jaques, Chemin de la Ravat, 38200 Vienne, FR
- (11) **1 021 554** (51) C12N 15/87  
(71) Genicon Sciences Corporation, 11585 Sorrento Valley Road, Suite 107, San Diego, California 92121, US  
The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US
- (11) **1 022 569** (51) G01P 13/00  
(71) FUGAS SPA, Via Marchesina 42, 20090 Trezzano sul Naviglio (Milan), IT
- (11) **1 027 062** (51) A61K 33/40  
(71) Westfalia-Surge, Inc., 1880 Country Farm Drive,, Naperville, Illinois 60563, US
- (11) **1 028 071** (51) B65D 88/72  
(71) GEA Buck Valve GmbH, Mauchener Strasse 14, 79379 Müllheim, DE
- (11) **1 029 879** (51) C08G 18/70  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 031 779** (51) F16K 37/00  
(71) Lattice Intellectual Property Limited, 130 Jernyn Street, London SW1Y 4UR, GB
- (11) **1 034 429** (51) G01N 33/49  
(71) SenDx Medical, Inc., 1945 Palmer Oaks Way, Carlsbad, CA 92009, US
- (11) **1 035 845** (51) A61K 31/12  
(71) Cytoclonal Pharmaceuticals Inc., 9000 Harry Hines Blvd Suite 330, Dallas, Texas 75235, US
- (11) **1 035 897** (51) A62D 1/00  
(71) KIDDE-GRAVINER LIMITED, Mathisen Way, Colnbrook, Slough, Berkshire SL3 0HB, GB
- (11) **1 037 708** (51) B01L 11/00  
(71) Trek Diagnostic Systems, Ltd., Kibutz Gilil Yam, Doar Gilil Yam 46905, IL
- (11) **1 038 604** (51) B21D 26/02  
(71) Dr. Melegly Hydroforming GmbH & Co. KG, Schulstrasse 63, 09125 Chemnitz, DE
- (11) **1 047 568** (51) B60J 5/04  
(71) SAI Automotive SAL GmbH, Daimler Strasse 1, 76732 Wörth am Rhein, DE
- (11) **1 047 987** (51) G06F 3/00  
(71) energy lab Beteiligungs GmbH, Imhofstrasse 78 a, 86159 Augsburg, DE
- (11) **1 053 588** (51) H02M 1/00  
(71) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (11) **1 054 714** (51) A63H 3/48  
(71) HASBRO, INC., 1027 Newport Avenue, Pawtucket, Rhode Island 02862, US
- (11) **1 055 078** (51) F16K 25/00  
(71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim/Zug, CH
- (11) **1 055 440** (51) B01D 15/00  
(71) Adsoxa AG, Rumpplerstrasse 14-16, 45659 Recklinghausen, DE
- (11) **1 058 125** (51) G01S 3/44  
(71) Eutelsat S.A., 70, rue Balard, 75015 Paris, FR
- (11) **1 059 891** (51) A61F 2/02  
(71) Crosscart Inc., 3727 Buchanan Street, San Francisco, CA 94123, US  
Philadelphia Health and Education Corporation, Broad and Vine, Mail Stop 485, Philadelphia, PA 19102-1192, US
- (11) **1 063 175** (51) B65D 77/28  
(71) FAS International S.p.A., Via Lago di Vico 60, 36015 Schio (Vicenza), IT
- (11) **1 063 620** (51) G07F 9/10  
(71) FAS International S.p.A., Via Lago di Vico 60, 36015 Schio (Vicenza), IT
- (11) **1 063 621** (51) G07F 11/00  
(71) FAS International S.p.A., Via Lago di Vico 60, 36015 Schio (Vicenza), IT
- (11) **1 067 871** (51) A61B 10/00  
(71) Starta Eget Boxen 2643 AB, P.O. Box 20047, 200 74 Malmö, SE
- (11) **1 068 767** (51) H04R 3/00  
(71) Kori Karaoke Tech Co., Ltd., 569-21 Kasan-dong Keumchun-gu, Seoul 153-023, KR
- (11) **1 069 135** (51) C07K 14/44  
(71) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 071 318** (51) A01J 5/017  
(71) Westfalia-Surge, Inc., 1880 Country Farm Drive,, Naperville, Illinois 60563, US

- (11) **1 073 851** (51) F16H 15/38  
(71) TOROTRAK (DEVELOPMENT) LIMITED, 1 Aston Way, Leyland, Lancashire PR5 3UX, GB
- (11) **1 076 985** (51) H04M 3/50  
(71) Peretti, Giulio, Via Mantova 3, 10153 Torino, IT
- (11) **1 079 567** (51) H04L 12/24  
(71) Orckit Communications Ltd., 126 Yigal Alon Street, Tel Aviv 67443, IL
- (11) **1 081 104** (51) C03B 11/06  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB
- (11) **1 081 406** (51) F16D 69/02  
(71) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyocho, 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP  
TMD Friction GmbH, Schlebuscher Strasse 99, 51381 Leverkusen, DE
- (11) **1 102 701** (51) B65C 3/16  
(71) B & H MANUFACTURING COMPANY, INC., 3461 Roeding Road, Ceres California 95307, US
- (11) **1 106 288** (51) B23B 31/02  
(71) BILZ Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG, Vogelsangstrasse 8, 73760 Ostfildern, DE
- (11) **1 108 412** (51) A61G 13/12  
(71) SOCC 17 Limited, Whittington Road, Worcester WR5 2ZX, GB
- (11) **1 108 508** (51) B23D 61/02  
(71) Dietel, Karlheinz, Ernst-Reuter-Strasse 24, 95032 Hof, DE
- (11) **1 111 925** (51) H04N 7/173  
(71) Axcent Gesellschaft für betriebswirtschaftliche Lösungen mbH, Technologiepark 13, 33100 Paderborn, DE  
Prodac Media AG, Max-Planck-Strasse 38, 50858 Köln, DE
- (11) **1 112 654** (51) H04N 5/253  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (11) **1 114 322** (51) G01N 33/574  
(71) Canbreal Therodiagnosics Canadian Holding Corporation, Ottawa Life Sciences Technology Park, 600 Peter Morand Crescent, Ottawa, Ontario K1G 5Z3, CA  
HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA as represented by the MINISTER OF HEALTH, Department of Health Brooke Claxton Building Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0K9, CA
- (11) **1 115 461** (51) A63B 49/02  
(71) Benetton Sportssystem USA, Inc., One Sportssystem Plaza, Bordentown, New Jersey 08505, US
- (11) **1 116 290** (51) H01M 6/10  
(71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
Xie, Like, 2407 El Dorado Court, Napperville, IL 60564, US  
Roberts, Thomas J., 808 Wimblon Court, Bolingbrook, IL 60440, US  
Kaganovich, Steve, 417 Glennshire Road, Glennview, IL 60025, US  
Zhang, Zhiwei, 2475 Warm Spring Lane, Naperville, IL 60564, US  
Alamgir, Mohammed, 159 Brookwood Lane East, Bolingbrook, IL 60440, US

- (11) **1 116 955** (51) G01R 31/00  
(71) Snap-on Tools Company, 2801- 80th Street, Kenosha, WI 53141-1410, US
- (11) **1 117 083** (51) G08G 1/09  
(71) Definiens AG, Trappentreustrasse 1-3, 80339 München, DE
- (11) **1 121 574** (51) G01G 19/50  
(71) Agilent Technologies Inc., a Delaware Corporation, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (11) **1 122 975** (51) H04R 1/02  
(71) Hillebrand, Frank, Dr. Scheid-Strasse 2, 83700 Rottach-Egern, DE  
Hillebrand, Bernd, Hubertusstrasse 7c, 83707 Bad Wiessee, DE
- (11) **1 123 206** (51) B32B 27/12  
(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29303, US
- (11) **1 123 510** (51) G01N 33/86  
(71) SenDx Medical, Inc., 1945 Palmer Oaks Way, Carlsbad, CA 92009, US
- (11) **1 123 623** (51) H04Q 7/00  
(71) Point Technologies Ltd., 4A Hgavish Street, P.O. Box 8027, Netania South 42101, IL
- (11) **1 125 254** (51) G06T 17/20  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR
- (84) FR  
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) NL
- (11) **1 129 177** (51) C12N 7/00  
(71) Virax Immunotherapeutics Pty Ltd, Suite 220, Kew Junction Tower, 89 High Street, Kew, VIC 3101, AU  
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, Acton, ACT 0200, AU
- (11) **1 136 644** (51) E06B 3/30  
(71) aluplast GmbH, Auf der Breit 2, 76227 Karlsruhe, DE  
Sarnapane AG, Industriestrasse, Postfach 8 53, 6060 Samen 2, CH
- (11) **1 138 140** (51) H04L 12/56  
(71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (11) **1 138 570** (51) B61H 13/00  
(71) SAB WABCO S.p.A., Via Volvera, 51, I-10045 Piossasco (Torino), IT  
Alstom, 25 avenue Kleber, 75116 Paris, FR
- (11) **1 140 298** (51) A63C 17/14  
(71) EVOLUZIONE S.R.L., Via le Culture, 1, 31079 Santo Stefano di Valdobbiadene (Treviso), IT
- (11) **1 140 370** (51) B05C 17/005  
(71) 3M Espe AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE
- (11) **1 140 562** (51) B60R 13/04  
(71) INDUSTRIE ILPEA S.P.A., Viale dell'Industria, 887, 21023 Malgesso (Varese), IT
- (11) **1 140 664** (51) B65D 85/48  
(71) Starta Eget Boxen 2643 AB, P.O. Box 20047, 200 74 Malmö, SE
- (11) **1 141 488** (51) E01D 19/14  
(71) Bilfinger + Berger AG, Carl-Reiss-Platz 1-5, 68165 Mannheim, DE

- (11) **1 141 853** (51) G06F 15/02  
(71) Gasnault, Jean, 15, rue Peclét, 75015 Paris, FR  
Jacomet, Thierry, 1, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR  
Seneczko, Frédéric, 5, rue les Hautes Rives, 02160 Maizy, FR  
De Neuville, Henri, 75, rue de Passy, 75016 Paris, FR
- (11) **1 144 188** (51) B32B 9/00  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (11) **1 144 671** (51) C12Q 1/00  
(71) Stemcells, Inc., 3155 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (11) **1 144 821** (51) F02B 29/04  
(71) Lysholm Technologies AB, P.O. Box 15085, 104 65 Stockholm, SE
- (11) **1 145 220** (51) G10H 1/20  
(71) Paul Reed Smith Guitars Limited Partnership, 380 Log Canoe Circle, Stevensville, MD 21666, US
- (11) **1 148 556** (51) H01L 29/788  
(71) X-FAB Semiconductor Foundries AG, Haarbergstrasse 67, 99097 Erfurt, DE

**Teil B / Part B / Partie B**

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 374 753** (51) C12N 15/12
- (11) **0 530 515** (51) C07D 207/34
- (11) **0 572 978** (51) C12N 15/86
- (11) **0 601 288** (51) C07D 213/79
- (11) **0 604 798** (51) A01N 37/28
- (11) **0 608 696** (51) C12N 15/12
- (11) **0 615 976** (51) C07H 21/00
- (11) **0 621 337** (51) C12N 15/12
- (11) **0 644 268** (51) C12Q 1/18
- (11) **0 649 847** (51) C07D 491/10
- (11) **0 658 196** (51) C12N 7/00
- (11) **0 697 170** (51) A01N 25/26
- (11) **0 703 235** (51) C07F 5/02
- (11) **0 710 660** (51) C07D 401/04
- (11) **0 713 868** (51) C07D 207/34
- (11) **0 723 960** (51) C07D 213/00
- (11) **0 726 263** (51) C07D 285/12
- (11) **0 727 141** (51) A01N 35/04
- (11) **0 745 130** (51) C12N 15/62
- (11) **0 746 979** (51) A01N 43/36
- (11) **0 747 361** (51) C07D 215/18
- (11) **0 747 362** (51) C07D 215/26
- (11) **0 747 365** (51) C07D 239/52
- (11) **0 761 654** (51) C07D 261/18
- (11) **0 770 615** (51) C07D 487/04
- (11) **0 772 399** (51) A01N 63/00
- (11) **0 775 208** (51) C12N 15/34
- (11) **0 779 928** (51) C12N 15/82
- (11) **0 789 712** (51) C07K 14/705
- (11) **0 792 872** (51) C07D 213/64
- (11) **0 811 593** (51) C07C 25/24
- (11) **0 812 540** (51) A01N 43/50
- (11) **0 812 842** (51) C07D 471/04
- (11) **0 812 843** (51) C07D 471/04
- (11) **0 812 847** (51) C07F 5/02
- (11) **0 816 347** (51) C07D 263/48
- (11) **0 819 690** (51) C07D 409/04
- (11) **0 820 996** (51) C07D 401/12
- (11) **0 821 729** (51) C12N 15/00

(11) 0 821 876	(51) A01N 43/36	(11) 1 004 241	(51) A01N 47/38	(11) 0 897 603	(51) H01R 9/05
(11) 0 823 431	(51) C07D 401/12	(11) 1 013 767	(51) C12N 15/53	(11) 0 898 674	(51) F16L 3/26
(11) 0 823 993	(51) A01N 25/28	(11) 1 015 553	(51) C12N 1/15	(11) 0 898 792	(51) H01R 4/66
(11) 0 826 667	(51) C07D 207/22	(11) 1 017 281	(51) A01N 57/20	(11) 0 901 191	(51) H01R 13/24
(11) 0 826 672	(51) C07D 213/78	(11) 1 021 953	(51) A01N 43/80	(11) 0 902 510	(51) H01R 43/20
(11) 0 834 513	(51) C07D 487/04	(11) 1 023 832	(51) A01N 25/04	(11) 0 905 827	(51) H01R 23/72
(11) 0 846 417	(51) A01N 45/00	(11) 1 023 833	(51) A01N 25/30	(11) 0 909 118	(51) H05K 1/09
(11) 0 852 112	(51) A01N 47/34	(11) 1 023 834	(51) A01N 35/04	(11) 0 918 379	(51) H01R 23/70
(11) 0 859 772	(51) C07D 401/14	(11) 1 023 835	(51) A01N 35/04	(11) 0 918 637	(51) B32B 31/18
(11) 0 876 761	(51) A01M 31/00	(11) 1 023 837	(51) A01N 43/50	(11) 0 919 756	(51) F16L 3/233
(11) 0 878 128	(51) A01N 25/14	(11) 1 025 757	(51) A01N 25/02	(11) 0 920 088	(51) H01R 17/12
(11) 0 883 991	(51) A01N 43/54	(11) 1 028 959	(51) C07D 409/12	(11) 0 921 600	(51) H01R 13/506
(11) 0 887 343	(51) C07D 213/64	(11) 1 035 113	(51) C07D 207/34	(11) 0 923 796	(51) H01R 23/68
(11) 0 888 056	(51) A01N 43/56	(11) 1 042 954	(51) A01N 43/50	(11) 0 924 726	(51) H01H 11/00
(11) 0 890 308	(51) A01N 25/26	(11) 1 043 402	(51) C12Q 1/02	(11) 0 929 917	(51) H01R 17/18
(11) 0 895 717	(51) A01N 43/36	(11) 1 044 959	(51) C07C 209/52	(11) 0 934 220	(51) B65H 1/00
(11) 0 895 839	(51) B27K 3/34	(11) 1 044 960	(51) C07C 209/52	(11) 0 936 851	(51) H05K 7/10
(11) 0 897 904	(51) C07C 49/84	(11) 1 047 679	(51) C07D 285/12	(11) 0 942 868	(51) B65B 13/32
(11) 0 899 255	(51) C07C 49/84	(11) 1 050 529	(51) C07C 255/24	(11) 0 945 921	(51) H01R 9/07
(11) 0 899 262	(51) C07D 213/803	(11) 1 050 533	(51) C07D 401/04	(11) 0 945 926	(51) H01R 13/52
(11) 0 902 020	(51) C07D 239/52	(11) 1 054 888	(51) C07D 487/04	(11) 0 949 714	(51) H01R 9/09
(11) 0 902 026	(51) C07D 401/14	(11) 1 066 291	(51) C07D 487/04	(11) 0 952 091	(51) B65D 63/08
(11) 0 908 457	(51) C07D 413/04	(11) 1 071 659	(51) C07C 255/29	(11) 0 956 619	(51) H01R 13/658
(11) 0 912 896	(51) G01N 33/53	(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE		(11) 0 961 352	(51) H01R 9/07
(11) 0 913 089	(51) A01N 43/50			(11) 0 966 062	(51) H01R 4/24
(11) 0 914 610	(51) G01N 33/50	(11) 0 684 462	(51) G01K 7/02	(11) 0 971 474	(51) H02K 5/24
(11) 0 916 640	(51) C07C 43/29	(11) 0 753 756	(51) G01R 27/26	(11) 0 971 845	(51) B65D 63/10
(11) 0 923 571	(51) C07D 401/12	(11) 0 760 528	(51) H01L 29/06	(11) 0 978 861	(51) H01H 85/042
(11) 0 923 864	(51) A01M 31/00	(11) 0 805 387	(51) G06F 1/32	(11) 0 984 310	(51) G02B 6/28
(11) 0 933 025	(51) A01N 25/02	(11) 0 805 559	(51) H03K 19/003	(11) 0 989 423	(51) G02B 6/28
(11) 0 933 362	(51) C07D 213/79	(11) 0 807 898	(51) G06G 7/16	(11) 0 989 427	(51) G02B 6/36
(11) 0 934 929	(51) C07D 207/34	(11) 0 818 877	(51) H03F 1/32	(11) 0 989 432	(51) G02B 6/44
(11) 0 934 930	(51) C07D 207/416	(11) 0 818 885	(51) H03H 11/12	(11) 0 996 007	(51) G02B 6/293
(11) 0 937 397	(51) A01N 43/56	(11) 0 826 241	(51) H01L 27/02	(11) 0 999 609	(51) H01R 11/11
(11) 0 938 546	(51) C12N 9/02	(11) 0 889 595	(51) H03L 7/18	(11) 1 005 108	(51) H01R 4/64
(11) 0 942 650	(51) A01N 43/36	(11) 0 898 371	(51) H03L 7/06	(11) 1 014 513	(51) H01R 24/00
(11) 0 942 651	(51) A01N 43/36	(11) 0 902 979	(51) H01L 29/74	(11) 1 014 514	(51) H01R 24/00
(11) 0 943 241	(51) A01N 43/90	(11) 0 903 858	(51) H03K 23/66	(11) 1 014 774	(51) H05K 9/00
(11) 0 944 313	(51) A01N 43/36	(11) 0 907 882	(51) G01L 9/00	(11) 1 017 138	(51) H01R 24/04
(11) 0 945 453	(51) C07D 487/04	(11) 0 929 041	(51) G06F 13/364	(11) 1 018 659	(51) G02B 6/38
(11) 0 947 135	(51) A01N 25/14	(11) 0 930 720	(51) H04B 1/16	(11) 1 018 787	(51) H01R 13/24
(11) 0 951 831	(51) A01N 43/653	(11) 0 936 526	(51) G05F 3/24	(11) 1 021 050	(51) H04Q 1/14
(11) 0 955 292	(51) C07D 213/69	(11) 0 939 973	(51) H01L 21/314	(11) 1 022 818	(51) H01R 24/00
(11) 0 955 300	(51) C07D 401/12	(11) 0 976 201	(51) H04B 1/38	(11) 1 022 820	(51) H01R 24/04
(11) 0 955 525	(51) G01F 13/00	(11) 0 989 389	(51) G01F 23/32	(11) 1 022 834	(51) H02G 3/22
(11) 0 956 769	(51) A01N 43/84	(11) 0 992 810	(51) G01R 31/319	(11) 1 026 930	(51) H05K 3/40
(11) 0 957 685	(51) A01N 43/36	(71) Siemens Information and Communication Networks Inc., 900 Broken Sound Parkway, Boca Raton, FL 33487, US		(11) 1 032 079	(51) H01R 13/03
(11) 0 958 345	(51) C11D 3/00			(11) 1 037 350	(51) H02G 3/04
(11) 0 965 265	(51) A01H 1/02	(11) 0 810 764	(51) H04M 3/50	(11) 1 039 563	(51) H01M 2/02
(11) 0 965 589	(51) C07D 213/803	(11) 0 851 655	(51) H04M 15/00	(11) 1 043 917	(51) H05B 41/04
(11) 0 967 196	(51) C07C 49/83	(11) 0 856 980	(51) H04M 3/50	(11) 1 050 840	(51) G06K 7/00
(11) 0 970 610	(51) A01N 43/653	(11) 0 862 310	(51) H04M 3/22	(11) 1 050 940	(51) H02G 3/12
(11) 0 972 447	(51) A01N 47/30	(11) 0 865 179	(51) H04L 12/44	(11) 1 052 753	(51) H02G 3/12
(11) 0 972 448	(51) A01N 43/56			(11) 1 052 754	(51) H02G 3/12
(11) 0 974 051	(51) G01N 33/50	(71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US		(11) 1 059 665	(51) H01L 23/40
(11) 0 975 635	(51) C07D 487/04			(11) 1 059 702	(51) H01R 13/658
(11) 0 981 957	(51) A01N 25/24	(11) 0 782 160	(51) H01H 33/56	(11) 1 065 539	(51) G02B 6/28
(11) 0 984 919	(51) C07C 69/76	(11) 0 782 161	(51) H01H 33/66	(11) 1 072 069	(51) H01R 23/02
(11) 0 985 346	(51) A01N 37/38	(11) 0 782 162	(51) H01H 33/66	(11) 1 073 154	(51) H01R 13/422
(11) 0 985 670	(51) C07D 417/12	(11) 0 795 262	(51) H05K 1/00	(11) 1 074 773	(51) F16L 3/23
(11) 0 988 788	(51) A01N 43/36	(11) 0 854 545	(51) H01R 13/53	(11) 1 076 251	(51) G02B 6/255
(11) 0 988 790	(51) A01N 43/90	(11) 0 858 134	(51) H01R 23/68	(11) 1 081 994	(51) H05K 7/14
(11) 0 989 130	(51) C07D 487/04	(11) 0 871 261	(51) H01R 23/70	(11) 1 085 606	(51) H01R 12/22
(11) 1 000 934	(51) C07C 323/52	(11) 0 875 081	(51) H01R 9/05	(11) 1 097 491	(51) H01R 13/627
(11) 1 000 946	(51) C07D 513/04	(11) 0 876 692	(51) H01R 9/09	(11) 1 099 125	(51) G02B 1/00
(11) 1 002 788	(51) C07C 67/343	(11) 0 895 486	(51) B05D 1/38	(11) 1 105 754	(51) G02B 6/00



- (11) **1 114 283** (51) F24H 3/12  
(11) **1 119 078** (51) H01R 13/512  
(11) **1 124 407** (51) H05K 7/10  
(11) **1 150 389** (51) H01R 13/50
- (71) Xzillion GmbH & CO.KG, Industriepark Höchst, Building G865, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(11) **0 857 208** (51) C12N 15/11  
(11) **0 927 267** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 956 366** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 960 215** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 979 305** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 981 645** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 994 967** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 994 968** (51) C12Q 1/68  
(11) **0 994 969** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 002 128** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 009 863** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 015 632** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 027 454** (51) C12Q 1/37  
(11) **1 042 345** (51) C07H 21/00  
(11) **1 058 741** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 058 742** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 095 051** (51) C07H 21/00  
(11) **1 095 052** (51) C07H 21/00  
(11) **1 095 053** (51) C07H 21/00  
(11) **1 117 999** (51) G01N 33/68
- (11) **0 836 411** (51) A61B 5/0448  
(72) Samson, Ilan Zadik, 8a Chesterford Gardens, London NW3 7DE, GB
- (11) **0 840 840** (51) F01N 3/28  
(72) Kemira Metalkat Oy, P.O. Box 20, 41331 Vihtavuori, FI
- (11) **0 844 092** (51) B41J 2/165  
(72) Kusumi, Tatsuya, c/o NEC Niigata Ltd., 7546 Oaza Yasuda, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Tanaka, Koichi, c/o NEC Niigata Ltd., 7546 Oaza Yasuda, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP
- (11) **0 854 728** (51) A61K 39/295  
(72) CLANCY, Robert, Llewellyn The Univ. of Newcastle, Path. Level 3 David Maddison Clin. Sci. Building, Newcastle, NSW 2300, AU  
DUNKLEY, Margaret, 80 Dangerfield Drive, Elmore Vale, NSW 2287, AU
- (11) **0 891 182** (51) A61K 7/13  
(72) SORENSEN, Niels, Henrik, Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvard, DK
- (11) **0 891 906** (51) B60T 13/68  
(72) HARTH, Ralf, Pfungstädter Str. 26, 64297 Darmstadt, DE  
VON HAYN, Holger, Friedensstr. 8a, 61118 Bad Vilbel, DE  
SCHONLAU, Jürgen, Mühlstr. 62b, 65396 Walluf, DE  
ZINGEL, Heinz, Zum Herrenberg 15, 65520 Bad Camberg, DE  
RITTER, Wolfgang, Burgstr. 12, 61440 Oberursel/Ts., DE
- (11) **0 899 026** (51) B07C 3/08  
(72) Boller, Manfred, Merktweg 5, 79801 Hohentengen, DE  
Opplinger, Jean-Claude, Brünlistrasse 66, 8155 Niederhasli, CH
- (11) **0 907 752** (51) C12Q 1/68  
(72) LEUSHNER, James, 84 Sylvan Valley Way, North York, Ontario M5M 4M3, CA  
HUI, May, 24 Wellesley Street, Toronto, Ontario M4Y 1G1, CA  
DUNN, James, M., 117 Citadel Drive, Scarborough, Ontario M1K 2S8, CA  
LARSON, Marina T., 1228 Emerald Road, Silverthorne, Colorado 80498, US  
LACROIX, Jean-Michel, 35 Trueman Avenue, Etobicoke, Ontario M8Z 5A3, CA
- (11) **0 916 446** (51) B23Q 1/60  
(72) Hanrath, Georg, Dr., Querweg 3, 71729 Erdmannshausen, DE  
Stengele, Gerald, An der Gete 9, 28211 Bremen, DE
- (11) **0 919 414** (51) B60J 7/20  
(72) Neubrand, Frank, Friesenstrasse 26, 70435 Stuttgart, DE  
Wojciech, Wezyk, Jagststrasse 14, 71065 Sindelfingen, DE  
Stiekeler, Ansgar, Emil-Bühler-Strasse 1, 71642 Ludwigsburg, DE  
Klein, Berthold, Wilhelm-Kopp-Strasse 29, 71277 Rutesheim, DE  
Legler, Dirk, Hebbelstrasse 1, 70825 Korntal-Münchingen, DE
- (11) **0 921 600** (51) H01R 13/506  
(72) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US
- (11) **0 921 736** (51) A43B 7/32  
(72) BfR Holdings Limited, PO 309, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, KY
- (11) **0 695 759** (51) C07K 7/02  
(72) Pettit, George R., 6232 Bret Hills Drive, Paradise Valley, Arizona 85253, US  
Williams, Michael D., 850 South Longmore No. 247, Mesa, Arizona 85202, US
- (11) **0 707 394** (51) H04L 1/18  
(72) Matsuki, Hideo, 1-24-5-315, Hayashi, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Takanashi, Hitoshi, 1-22-3-201, Tsunishi, Kamakura-shi, Kanagawa, JP
- (11) **0 707 936** (51) B29C 45/77  
(72) Bader, Christopherus, Rankstrasse 13A, CH-8413 Neftenbach, CH  
Greco, Luigi, Langwiesenstrasse 3, CH-8570 Weinfelden, CH
- (11) **0 712 863** (51) C07K 16/28  
(72) Mateo de Acosta del Rio, Christina M., C street and 29th Avenue, No. 9510, Vedado, Havana, CU  
Rodriguez, Rolando P., Juan Delgado No. 567, Vibora, Havana, CU  
Frias, Ernesto M., 16 street No. 503, San Antonio de las Vegas, Havana, CU
- (11) **0 746 948** (51) H04N 9/31  
(72) KAVANAGH, Martin, Glenhurst, Platt Lane, Dobbcross, Oldham, Lancashire OL3 5QD, GB  
FIELDING, Raymond, Gordon, 45 Cecil Street, Royton, Oldham OL2 5NE, GB  
MOSS, Graham, Harry, 12 Aspenwood Drive, Off Birchwood, Sirwood Park, Chadderton OL9 9UP, GB
- (11) **0 747 135** (51) B05D 7/14  
(72) Tsurumanu, Michiko, 2-15-34-1003 Takanawa, Minato-ku, Tokyo, JP  
Shibue, Masatsune, 1530 Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa, JP  
Masuda, Kazuhisa, 1-15-8 Motomiya, Tsurumi-ku, Yokohama, Kanagawa, JP  
Shirane, Zenro, 1821-1-209, Furuichiba, Saiwai-ku, Kawasaki, Kanagawa, JP
- (11) **0 752 714** (51) H01H 33/90  
(72) Thiel, Hans-Gerd, Dr., Schillerstr. 12, 34246 Vellmar, DE  
Kudoke, Matthias, Dipl.-Ing., Lohfeldener Weg 9, 34260 Kaufungen, DE  
Vondereck, Dieter, Dipl.-Ing., Cottbusser Str. 78, 34292 Ahnatal, DE  
Schiemann, Andreas, Dipl.-Ing., Am Juliusstein 16a, 34130 Kassel, DE  
Stelter, Achim, Dipl.-Ing., Seebergstr. 22, 34128 Kassel, DE  
Bierich, Viktor, Dipl.-Ing., Bohnenbrunnenweg 8, 34346 Hann. Münden, DE  
Karrenbauer, Herbert, Dr., Amselweg 4, 34266 Niestetal, DE
- (11) **0 758 589** (51) B60K 15/03  
(72) Wouters, Paul, Warandelaan, 108, 1800 Vilvoorde, BE  
Hore, Georges, Rue W.Van Perck, 21, 1140 Bruxelles, BE  
Obsomer, Marc, Rue de la Victoire, 153, 1060 Bruxelles, BE
- (11) **0 807 152** (51) C09K 15/28  
(72) KAPPOCK, Paul, S., 129 A Clark Hill Road, East Hampton, CT 06424, US  
WALDRON, Craig, 10 Cobblefield Court, Wolcott, CT 06716, US
- (11) **0 569 905** (51) H04Q 3/66  
(72) Bowdon, Edward K., 3204 Osceola Drive, Plano, Texas 75074, US
- (11) **0 592 515** (51) G01S 15/00  
(72) BELIVEAU, Ivan, J., 2231 Woodland Hills Drive, Blacksburg, VA 24060, US  
LUNDBERG, Eric, J., 1470 Park Garden Lane, Reston, VA20194, US  
DORNBUSCH, Andrew, 108 Southampton Court, Blacksburg, VA 24060, US  
PRATT, Timothy, 1292 Catawba Road, Blacksburg, Virginia 24060, US
- (11) **0 643 945** (51) A61B 17/04  
(72) Green, David T., 28 Bermuda Road, Westport, CT 06484, US  
Sienkiewicz, Henry R., 227 Janes Lane, Stamford, CT 06903, US  
Ratcliff, Keith, 36 Toddy Hill Road, Sandy Hook, CT 06482, US  
Castro, Salvatore, 10 Elmwood Drive, Seymour, CT 06483, US  
Manzo, Scott E., 23 Huntington Heights, Shelton, CT 06484, US
- (11) **0 653 291** (51) B29C 70/66  
(72) Wombwell, Paul Terrence, Ferndale Hse, 18 Mortlock St., Melbourn, Royston, Herts, SG8 6DB, GB  
Willis, Philip David, 6 Lindsey Road, Bishop's Stortford, Herts, CM23 2TA, GB  
Hayes, Barrie James, Westlands, High St., Little Eversden, Cambridge, GB

## I.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur



- (11) **0 933 109** (51) B01D 19/00  
(72) Uhlmann, Dietrich, Schleifenweg 3, 09376 Oelsnitz, DE
- (11) **0 937 511** (51) B09B 3/00  
(72) Lindner, Wolfgang, Duererstrasse 15, 41359 Dormagen, DE
- (11) **0 945 573** (51) E05C 9/12  
(72) Gersdorf, Oliver, Mittelstrasse 36, 57555 Mundersbach, DE  
Lohmann, Cord, Sieben Bösen 6, 26135 Oldenburg, DE  
Sauer, Lothar, Obenstruthstrasse 5, 57072 Siegen, DE  
Sassmannshausen, Jürgen, Auf der Burg 17, 57271 Hilchenbach, DE
- (11) **0 945 776** (51) G06F 1/00  
(72) Sakata, Tadaomi, c/o NEC IC Microcomputer Systems, 403-53, Kosugimachi 1-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (11) **0 949 010** (51) B05C 9/02  
(72) Spatafora, Mario, Via del Lavoro, 56, 40100 Bologna, IT  
Ghini, Marco, Via Galletta, 46/B, 40068 S. Lazzaro di Savena, IT
- (11) **0 970 403** (51) G02C 3/00  
(72) DENIS, Alain, 704 chemin du Cannel, 06220 Vallauris, FR
- (11) **0 973 692** (51) C01D 3/14  
(72) NINANE, Léon, 1, rue Laennec, F-54110 Dombasle-sur-Meurthe, FR
- (11) **0 979 095** (51) A61K 38/04  
(72) SAYDOFF, Joel, 40 Massasoit Avenue, Barrington, RI 02806, US  
Olivera, Baldomero M., 1370 Bryan Avenue, Salt Lake City, Utah 84108, US  
McIntosh, Michael J., 1151 South 2000 East, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (11) **0 988 292** (51) C07D 241/00  
(72) BAUMAN, John, G., Apartment 319, 2465 Shoreline Drive, Alameda, CA 94501, US  
BUCKMAN, Brad, O., 2042 Leimert Boulevard, Oakland, CA 94602, US  
GHANNAM, Ameen, F., 422 Long Hill Road, Briarcliff Manor, NY 10510, US  
HESSELGESSER, Joseph, E., Avenue 103, 445 Burnett Avenue, San Francisco, CA 94131, US  
HORUK, Richard, 2739 Wemberly Drive, Belmont, CA 94002, US  
ISLAM, Imadul, 318 Boatswain Court, Hercules, CA 94547, US  
LIANG, Meina, 115 Glasgow Circle, Danville, CA 94526, US  
MAY, Karen, B., 2 Street Francis Circle, Napa, CA 94558, US  
MONAHAN, Sean, D., 545 Science Drive, Madison, WI 53711, US  
MORISSEY, Michael, M., 129 Alta Vista Way, Danville, CA 94806, US  
NG, Howard, P., 20 Dias Court, El Sobrante, CA 94803, US  
WEI, Guo, Ping, 3400 Richmond Parkway 325, Richmond, CA 94806, US  
XU, Wei, 327 Glasgow Circle, Danville, CA 94526, US  
ZHENG, Wei, 129 Bay Hill Drive, Blue Bell, PA 19422, US  
SHAW, Kenneth J., 4 Buddy Lane, Brookside, NJ 07926, US  
ZUCHUN, Zhao, 5368 Cerro Sur, Richmond, CA 94803, US
- (11) **0 993 059** (51) H01M 8/02  
(72) Hartvigsen, Joseph Jay, 1529 South 400 East, Kaysville, Utah 84037, US  
Khandkar, Ashok Chandrashekhar, 2116 S. Lakeline Drive, Salt Lake City, Utah 84109, US  
Elangovan, Singaravelu, 11562 South Dry Creek Road, Sandy, Utah 84094, US
- (11) **1 002 080** (51) C12N 15/12  
(72) AXIOGENESIS AG, Auerstrasse 4, 50733 Köln, DE
- (11) **1 008 774** (51) F16C 29/00  
(72) Alber, Eberhard, Rankbachstrasse 7, 71272 Renningen, DE
- (11) **1 016 759** (51) E02D 3/054  
(72) Fellin Wolfgang, Dr.-Ing., Zollerstrasse 7, 6020 Innsbruck, AT
- (11) **1 017 422** (51) A61K 49/00  
(72) STICE, Steven, L., Assoc. Prof. Animal Scie. Research, A.D.S Complex, Univ. of Georgia, 425 River Road, Athens, GA 30602, US  
CIBELLI, Jose, 166 Village Park, Amherst, MA 01002, US  
ROBL, James, M., 196 Old Enfield, Belchertown, MA 01007, US  
GOLUEKE, Paul, 620 Constitution Road, DeForest, WI 53532, US  
PONCE de LEON, F., Abel, 27 S. Long Lake Trail, North Oake, MN 55127, US  
JERRY, D., Joseph, W. Pelham Road, Shutesbury, MA 01072, US
- (11) **1 029 879** (51) C08G 18/70  
(72) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 037 186** (51) G08G 1/16  
(72) Yeo, Jung-Hack, Samik Apt. 103-810, Pungduckcheon-ri, suji-eup, Yongin-si, Kyungki-do, KR
- (11) **1 042 155** (51) B62D 7/16  
(72) REDELE, Jean, 90, boulevard Malesherbes, F-75008 Paris, FR
- (11) **1 043 235** (51) B65D 1/02  
(72) Safian, John W., 1712 Christopher Lane, Maumee, OH 43537, US  
Olsavsky, Joseph E., 6560 North River Road, Waterville, OH 54566, US
- (11) **1 046 437** (51) B21D 5/14  
(72) Bertoni, Mariangela, 7, P. le Resistenza, 25060 Collebeato (Brescia), IT  
Orlandi, Gianbattista, 41, Trav.32, 25100 Brescia, IT
- (11) **1 051 037** (51) H04N 7/18  
(72) Drost, Jeffrey David, 11 Schoolhouse Lane, Flanders, NJ 07836, US  
Mooney, David John, 14 Brewster Place, Flanders, NJ 07836, US  
Salvati, Jon Robert, 3552 County Line Road, Skaneateles, NY 13152, US
- (11) **1 056 896** (51) D06C 5/00  
(72) Caruso, Frank, 40-14 220th Street, Bayside, NY 11361, US
- (11) **1 058 738** (51) C12Q 1/68  
(72) KONGSBAK, Lars, Vaengestien 2A, DK-2840 Holte, DK  
JOERGENSEN, Kristian, Skovgaard, Tagensvej 166, 3.th., DK-2200 Koebenhavn N, DK  
VALBJOERN, Jesper, Lollandsvej 36, 4.tv., DK-2000 Frederiksberg C, DK  
JOERGENSEN, Christel, Thea, Livjaeergade 41, 4.th., DK-2100 Koebenhavn, DK  
HUSUM, Tommy, Lykke, Gartnervaenget 18, DK-3400 Hiller d, DK
- ERNST, Steffen, Jesper Brochmands Gade 6, 1.th., DK-2200 Koebenhavn N, DK  
MOELLER, Soeren, Ved Furesoen 9, DK-2840 Holte, DK
- (11) **1 059 299** (51) C07F 17/00  
(72) Arts, Henrics Johannes, Montjoiestraat 4, 6151 JD Musntergeleen, NL  
Kranenburg, Mirko, Koninksemstraat 115, 6215 KA Maastricht, NL  
Meijers, Ramon Hubertus Anna Maria, Ridder Goswinstraat 8, 6444 EA Brunssum, NL  
IJPEU, Edwin Gerard, Vrangendael 153, 6136JN Sittard, NL  
GRUTER, Gerardus Johannes Maria, Veldwezelstraat 22, 6215JC Maastricht, NL  
BEIJER, Felix Hugo, Daerwinstraat 14, 6132GW Sittard, NL
- (11) **1 059 888** (51) A61B 17/74  
(72) ACKERET, Roman, Lindenstrasse 35, CH-4310 Rheinfelden, CH  
SENN, Peter, Burgmattstrasse 18, CH-4437 Waldenburg, CH  
HUNGERBUHLER, Ruth, Ausserdorf 2, CH-4438 Langenbruck, CH  
GRASS, René, Platteite 11, D-01326 Dresden, DE
- (11) **1 068 767** (51) H04R 3/00  
(72) Kori Karaoke Tech Co., Ltd., 569-21 Kasan-dong Keumchun-gu, Seoul 153-023, KR
- (11) **1 070 968** (51) G01S 13/87  
(72) Kerry, Nicholas John, 22 Newmarket Road, Burwell, Cambridge, CB5 0AE, GB  
Penfold, Justin David John, 28 Garden Walk, Cambridge CB4 3EN, GB  
Utsi, Per Arne Vincent, Little Foxes, 1 School Lane, Aldreth, Ely, Cambs CB6 3PL, GB  
Oswald, Gordon Kenneth Andrew, Seatonhurst, Bluntisham Road, Coine, Huntingdon, Cambridgeshire PE17 3LY, GB  
Upton, Miles Edwin Grimshaw, 11 Everton Road, Singapore 089367, SG  
Richardson, Alan Trevor, 28 Mill Lane, Fordham, Ely, Cambridgeshire CB7 5NQ, GB
- (11) **1 072 552** (51) B66B 23/00  
(72) Nakanishi, Nobuo, 1-13-4, Hishiehigashi, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0948, JP
- (11) **1 076 985** (51) H04M 3/50  
(72) Peretti, Giulio, Via Mantova 3, 10153 Torino, IT
- (11) **1 077 479** (51) H01L 21/316  
(72) Yieh, Ellie, 5888 Pistola Way, San Jose, CA 95138, US  
Lim, Tian-Hoe, 3282 Saint Ignatius Place, #338, Santa Clara, CA 95051, US  
Gaillard, Frederic, Rue de Talliardières, 98500 Voiron, FR  
Xia, Li-Qun, 868 Leith Avenue, SANTA CLARA, CA95054, US
- (11) **1 079 321** (51) G06F 17/60  
(72) Traub, Joseph F., Computer Science Dpt., Columbia University, New York, NY 10027, US  
Paskov, Spassimir, 6 Doris Drive, Scarsdale, New York 10583, US  
Vanderhoof, Irwin F., 18 Two Bridges Road, Towaco, New Jersey 07082, US  
Papageorgiou, Anargyros, Computer Science Dpt., Columbia University, New York, NY 10027, US
- (11) **1 080 424** (51) G06F 17/28  
(72) BECKS, Ari, Osuuskuuntantie 100 C 3, 00660 Helsinki, FI  
HEIKKILÄ, Simo, Sakari, Upseerinkatu 1-5 A 2, 15700 Lahti, FI

- (11) **1 085 099** (51) C12Q 1/68  
(72) Ohashi, Tetsuo, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto, Kyoto 604-8511, JP  
Tada, Jun, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto, Kyoto 604-8511, JP  
Fukushima, Shirgeru, 4-25-5, Ichiriyama, Otsu, Shiga 520-21, JP  
Ozaki, Hiroko, Grace Court Horikawa 201, 622, Shibayakushi-cho, Kamidachiuridori, Horikawanishiiru, Kamigyo-ku, Kyoto602, JP  
Nishimura, Naoyuki, Kasutorumu-Rakuhoku 713,20,Takanohigashihiraki-cho, Sakyo-ku, Kyoto, Kyoto 606, JP  
Shirasaki, Yoshinari, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Yamagata, Koichi, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP
- (11) **1 085 100** (51) C12Q 1/68  
(72) Ohashi, Tetsuo, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep., 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Tada, Jun Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep., 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Fukushima, Shirgeru, 4-25-5, Ichiriyama, Otsu, Shiga 520-21, JP  
Ozaki, Hiroko, Grace Court Horikawa 201, 622, Shibayakushi-cho, Kamidachiuridori, Horikawanishiiru, Kamigyo-ku, Kyoto602, JP  
Nishimura, Naoyuki, Kasutorumu-Rakuhoku 713,20,Takanohigashihiraki-cho, Sakyo-ku, Kyoto, Kyoto 606, JP  
Shirasaki, Yoshinari, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Yamagata, Koichi, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP
- (11) **1 085 101** (51) C12Q 1/68  
(72) Ohashi, Tetsuo Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Tada, Jun Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Fukushima, Shirgeru, 4-25-5, Ichiriyama, Otsu, Shiga 520-21, JP  
Ozaki, Hiroko, Grace Court Horikawa 201, 622, Shibayakushi-cho Kamidachiuridori, Horikawanishiiru, Kamigyo-ku, Kyoto602, JP  
Nishimura, Naoyuki, Kasutorumu-Rakuhoku 713,20,Takanohigashihiraki-cho, Sakyo-ku, Kyoto, Kyoto 606, JP  
Shirasaki, Yoshinari, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP  
Yamagata, Koichi, Shimadzu Corporation, Legal & Intell.Prop.Dep. 1 Nishinokyo-kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP
- (11) **1 085 414** (51) G06F 11/14  
(72) Obara, Kiyohiro, c/o Hitachi, Ltd., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (11) **1 087 792** (51) A61K 48/00  
(72) WILDING, Edwina, I., 3 Kent Lane, Paoli, PA 19301, US  
BLACK, Michael, T., 47 Boulevard d'Angleterre, Le Vesinet 78110, FR
- TRAINI,Christopher,M., SmithKline Beecham Corp., Corp. Intell. Prop., 709 Swedeland Road UE-0548, King of Prussia, PA 19406-0939, US
- (11) **1 100 583** (51) A61N 2/02  
(72) Talpo, Getullio, Via Vittorio Veneto 14, 35142 Padova, IT
- (11) **1 101 643** (51) B60K 7/00  
(72) Ruppert, Malcolm F., Jr., Rural route 1, Cotteyville, Kansas 67337, US  
Brill, Lawrence Doyle, 620 Mohican Way, Westerville, OH 43081, US  
Sullivan, William Carl, 6872 Chatham Road, Newark, OH 43055, US  
Swanson, Glen E., 680 Big Rock Drive, Westerville, OH 43082, US
- (11) **1 105 012** (51) A44B 1/00  
(72) Kim, Young Yug, 391, Yangsan-dong, Kwangsan-gu, Kwangju 506-408, KR
- (11) **1 108 412** (51) A61G 13/12  
(72) SOCC 17 Limited, Whittington Road, Worcester WR5 2ZX, GB
- (11) **1 109 102** (51) G06F 12/08  
(72) Lau, Simon, 1797 Firth Court, Fremont, California 94539, US  
Banerjee, Pradip, 1128 Sabal Court, San Jose, California 95132, US  
Ghia, Atul V., 5839 Southview Drive, San Jose, California 95138, US
- (11) **1 109 796** (51) C07D 277/34  
(72) CHIN, Allison, C., 1060 Campus Drive East, Stanford, California 94305, US  
HOLCOMB, Ryan, 2410 Graceland Avenue, San Carlos, California 94070, US  
PIATYSZEK, Mieczyslaw, A., 16 Bender Circle, Morgan Hill, California 95037, US  
SINGH, Upinder, 34229 Topelo Street, Fremont, California 94555, US  
TOLMAN, Richard, L., 2456 Foothill Boulevard, Los Altos, California 94024, US  
AKAMA, Tsutomu, 1540 Hawes Court, Redwood City, California 94061, US  
KANDA, Yutaka, 1-3-12 Nakamachi, Machida, Tokyo 194-2001, JP  
ASAI, Akira, 3069-4 Kamitsuruma, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0802, JP  
YAMASHITA, Yoshinori, 1-5-15 Asahimachi, Machida, Tokyo 194-0023, JP  
ENDO, Kaori, 423-122 Shiromeguri, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0074, JP  
YAMAGUCHI, Hiroyuki, 2-27-7 Kohinata, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0006, JP
- (11) **1 111 622** (51) G11C 16/22  
(72) Haroun, Bather S., 607 Easton Lane, Allen, Texas 75002, US  
Ko, Uming U., 8108 Saldo Springs Dr., Plano, Texas 75025, US
- (11) **1 112 006** (51) A23L 1/305  
(72) MCEWEN, John, W., 336 Spruce Hill Drive, Gahanna, OH 43230, US  
CIPOLLO, Kent, L., 153 Marlene Drive, Westerville, OH 43061, US  
CRAMBLIT, John, H., R., 5757 Ebright Road, Groveport, OH 43123, US  
PENDLEY, Frances, C., 3476 Wheelwright Drive, Galena, OH 43021, US  
DeMICHELE, Stephen, J., 5525 Windwood Drive, Dublin, OH 43017, US  
WEIS, Jeffrey, Kenneth, 12598 Pembroke Circle, Carmel, Indiana 46032, US
- (11) **1 112 147** (51) B24D 9/08  
(72) DAMGAARD, Morten, J., Vanlose Sand 2, DK-4370 Store Merlose, DK
- (11) **1 112 520** (51) G02B 6/42  
(72) DUNN, Paul, E., 263 Silver Street, North Granby, CT 06060, US  
CARRIER, Geary, R., 51 Littlefield Road, Hampton, CT 06247, US  
BONCORE, Anthony, C., Jr., 83 Simonich Circle, Chicopee, MA 01013, US
- (11) **1 112 717** (51) A61B 5/15  
(72) Cunningham, David D., 40097 North Highway 45, Lake Villa, IL 60046, US  
Henning, Timothy P., 189 Sheffield Lane, Vernon Hills, IL 60061, US  
Shain, Eric B., 459 Grove Street, Glencoe, IL 60022, US  
Young, Douglas F., 212 Bonnie Brae Avenue, Grayslake, IL 60030, US  
Lowery, Michael G., Apartment 201, 33720 Royal Oak Lane, Wildwood, IL 60030, US  
Schapira, Thomas G., 21616-107th Street, Bristol, WI 53104, US  
Graham, Hugh W., 38540 Burr Oak Lane, Wadsworth, IL 60083-9225, US  
Muetterties, Andrew J., 27321 North Oakleaf Court, Mundelein, IL 60060, US  
Chambers, Geoffrey R., 32 Elgood Avenue, Northwood, Middlesex HA6 3QS, GB  
Hughes, Graham J., 101 Old Road, Headington, Oxford OX3 8SX, GB  
Watkin, Jared L., 11 Kysbie Place, Abingdon, Oxford OX14 1XZ, GB  
Prokop, Gary F., 830 Pick Street, Wheaton, IL 60187, US  
Goldfarb, Joshua P., Apartment 3C, 37 East Division, Chicago, IL 60610, US
- (11) **1 112 718** (51) A61B 5/15  
(72) Cunningham, David D., 40097 North Highway 45, Lake Villa, IL 60046, US  
Henning, Timothy P., 189 Sheffield Lane, Vernon Hills, IL 60061, US  
Shain Eric B., 459 Grove Street, Glencoe, IL 60022, US  
Young, Douglas F., 212 Bonnie Brae Avenue, Grayslake, IL 60030, US  
Lowery, Michael G., Apartment 201, 33720 Royal Oak Lane, Wildwood, IL 60030, US  
Schapira, Thomas G., 21616-107th street, Bristol, WI 53104, US  
Graham, Hugh W., 38540 Burr Oak Lane, Wadsworth, IL60083-9225, US  
Muetterties, Andrew J., 27321 N. Oakleaf Court, Mundelein, IL 60060, US  
Chambers, Geoffrey R., 32 Elgood Avenue, Northwood, Middlesex HA6 3QS, GB  
Hughes, Graham J., 101 Old Road, Headington, Oxford OX3 8SX, GB  
Watkin, Jared L., 11 Kysbie Place, Abingdon, Oxon OX14 1XZ, GB  
Prokop, Gary F., 830 Pick Street, Wheaton, IL 60187, US  
Goldfarb, Joshua P., Apt. 3c, 37 East Division, Chicago, IL 60610, US
- (11) **1 113 380** (51) G06F 17/60  
(72) Baumbach, Thomas, c/o Hamburg-Mannheimer, Versicherungs-AG, Überseering 45, 22297 Hamburg, DE  
Gutmann, Patrik, c/o Deutsche Perot Systems GmbH, Hahnstrasse 43, 60428 Frankfurt/Main, DE

- Kolb, Manfred, c/o Deutsche Perot Systems GmbH, Hahnstrasse 43, 60428 Frankfurt/Main, DE
- (11) **1 113 484** (51) H01L 21/02  
(72) Aboomeri, Farid, 900 Pepper Tree Lane #9111, Santa Clara CA 95051, US  
Sivaramakrishnan, Visweswaren, 2223 August Place, Santa Clara CA 95051, US  
Singh, Kausal K., 2118 San Rafael Ave., Santa Clara CA 95051, US  
Sajoto, Talax, P.O. Box 110284, Campbell CA 95011, US  
Zhao, Jun, 11764 Ridge Creek Ct., Cupertino CA 95014, US  
Lim, Vicente, 5837 Mayhews Landing Road, Newark CA 94560, US
- (11) **1 114 384** (51) G06F 17/60  
(72) ALAIA, Marc, 113 Grandview Avenue, Glenshaw, PA 15116, US  
BECKER, David, J., 22 Sewickley Hills Drive, Sewickley, PA 15143, US  
BERNARD, Anthony, F., 2518 Lindenwood Drive, Wexford, PA 15090, US  
HECKMANN, Daniel, C., 4889 East Willock Road, Pittsburgh, PA 15227, US  
KINNEY, Sam, E., Jr., 314 Maple Lane, Sewickley, PA 15143, US  
MEAKAM, Glen, T., 703 Cochran Street, Sewickley, PA 15143, US  
RAGO, Vincent, E., 15 Roxbury Road, Pittsburgh, PA 15221, US  
RENEAU, Jason, 5743 Howe St. #2, Pittsburgh, PA 15232, US  
ROBERTS, Frederick, W., 1669 Sturbridge Drive, Sewickley, PA 15143, US  
RUPP, William, D., 2151 Cayuda Drive, Pittsburgh, PA 15239, US  
STEVENS, Robert, G., Apt. 1, 5518 Ellsworth Avenue, Pittsburgh, PA 15232, US
- (11) **1 114 567** (51) H04Q 7/38  
(72) MALMGREN, Göran, Gösta Ekmans Väg 5, S-129 35 Hågersten, SE  
KHUN-JUSH, Jamshid, Prälät-Nicol-Strasse 8, D-90427 Nürnberg, DE  
LI, Hui, Berliner Platz 12, D-90489 Nürnberg, DE  
DETTMAR, Uwe, Altenbergerstrasse 33, D-53332 Bornheim, DE
- (11) **1 114 637** (51) A61K 7/32  
(72) VOSS, Eckart Karl Heinz, Sportlaan 157, 2566KA Den Haag, NL  
KNEBEL, Silke Katharina, 23 Dunstable Road, Richmond Surrey TW9 1UH, DE  
MONREAL, Michele, Kölnerstrasse 534, 51515 Kurten, DE  
WITHELL, Trevor Keith, Drögelsberg 1, 40489 Düsseldorf, DE
- (11) **1 115 204** (51) H03K 19/177  
(72) Aoyama, Kazuo, NTT Intell. Prop. Ctr., 9-11, Midori-cho, 3-chome, Tokyo 180-8585, JP  
Sawada, Hiroshi, NTT Intell. Prop. Ctr., 9-11, Midori-cho, 3-chome, Tokyo 180-8585, JP  
Nagoya, Akira, NTT Intell. Prop. Ctr., 9-11, Midori-cho, 3-chome, Tokyo 180-8585, JP  
Nakajima, Kazuo, NTT Intellectual Property Center, 9-11, Midori-cho 3-chome Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Shibata, Tadashi, NTT Intellectual Property Center, 9-11, Midori-cho 3-chome Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (11) **1 115 398** (51) A61K 31/355  
(72) KLINE, Kimberly, 2505 McCallum, Austin, TX 78703, US
- SANDERS, Bob, G, 2005 Barton Hills, Austin, TX 78726, US  
HURLEY, Laurence, 5000 E. Gleneagles Drive, Tuscon, AZ 85718-2603, US  
GARDNER, Robb, 534 Laurelwood Drive, Cleves Ohio 45002, US  
MENCHACA, Marla, 11304 Tanya Trail, Austin, TX 78726, US  
YU, Weiping, 13413 Equestrian Cove, Autin, TX 78727, US  
RAMANAN, Puthucode, N., 1309 Buena Court, Richland WA 99352, US  
LIU, Shenquan, 1255 E. Adams Street, Apt. 2, Tuscon, AZ 85719-4160, US  
ISRAEL, Karen, 201 West Seventh Street, Austin, TX 78701, US
- (11) **1 116 380** (51) H04N 5/44  
(72) FRIDLEY, Duane, Patrick, 431-G Canal Court North Drive, Indianapolis, IN 46202, US  
DIXON, Steven, Alan, 9553 Oldwoods Drive, Hamilton, OH 45011, US  
PALM, Vern, 1183 The Pines, Batesville, IN 47006, US  
SCHUMAN, Richard, J., 110 Fox Brian Lane, Cary, North Carolina 27511, US
- (11) **1 116 487** (51) A61K 31/549  
(72) Redmond, H. Paul, Cork University Hospital, Department of Surgery, Wilton, Cork, IE  
Pfirrmann, Rolf W., Schädritstrasse 27, 6006 Lucerne, CH
- (11) **1 116 919** (51) F24B 1/182  
(72) Gamache, Gabriel Grant, 8346 Jorgensen Avenue, Cottage Grove, Minnesota 55016, US
- (11) **1 117 033** (51) G06F 9/46  
(72) Meyer, Markus, Winsener Landstrasse 26, 21423 Winsen / Luhe, DE
- (11) **1 117 886** (51) E05B 37/16  
(72) BURLEIGH, Charles, E., 559 Juntura Ct. SE., Salem, OR 97302, US  
LARSON, Wayne, F., 1055 Schurman Drive S., Salem, OR 97302, US
- (11) **1 119 090** (51) H02K 5/26  
(72) Kawabata, Seiji c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Soya, Yasushi c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Nakata, Satoshi c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP
- (11) **1 119 091** (51) H02K 5/26  
(72) Kawabata, Seiji, c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Soya, Yasushi, c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Nakata, Satoshi, c/o Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP
- (11) **1 119 172** (51) H04M 9/08  
(72) Sih, Gilbert C. c/o QUALCOMM INC., 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 119 309** (51) A61C 3/00  
(72) CHISHTI, Muhammad, 972 Corte Madera Apt 302, Sunnyvale, CA, US  
FREYBURGER, Brian, Apt. 5, 150 Dolores Street, San Francisco, CA 94123, US  
WIRTH, Kelsey, 2101 Williams Street, Palo Alto, CA 94306, US  
BEERS, Andrew, 2070 Valparaiso Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
WEN, Huafeng, 2117 Gossamer Avenue, Redwood Shores, CA 94065, US
- BENTON, Phillips, Alexander, 222B Gladys Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
JONES, Timothy, N., 1060 Sunnyhills Road, Oakland, CA 94610, US
- (11) **1 120 096** (51) A61F 2/36  
(72) Albrektsson, Björn, Gamlevardevsagen 17, 430 31 Asa, SE  
Jacobsson, Magnus, c/o Astra Tech AB, Box 14, 431 21 Mölndal, SE  
Wennberg, Stig, PL 6266, 424 57 Angered, SE  
Carlsson, Lars, S:a Bergavägen 8, 430 41 Kullavik, SE  
Röstlund, Tord, Fasanstigen 22, 430 41 Kullavik, SE
- (11) **1 121 137** (51) A61K 35/76  
(72) WILLIAMS, Angelica, 270 Redwood Shores Parkway PMB 710, Redwood City, CA 94065, US  
HEISE, Carla, 436 Hawthorne Lane, Benecia, CA 94510, US  
PROPST, Meisa, 1327 Arnold Drive, Martinez, CA 94553, US  
SAMPSON-JOHANNES, Adam, 1080-1/2 Grizzly Peak, Berkeley, CA 94708, US  
KIRN, David, 12A Parklane Gardens, 7 Inner Park Road, Wimbledon, London, SW19 6DT, GB
- (11) **1 121 171** (51) A61M 16/04  
(72) ZOWTIAK, John, 23 Sarazen Lane, Coto De Casa, CA 92679, US  
O'MAHONY, John, Apt. 14G, 140 Prospect Avenue, Hackensack, NJ 07601, US  
FRIGGER, David, 22102 Eisberry Way, Lake Forest, CA 92630, US
- (11) **1 121 450** (51) C12N 15/64  
(72) GREENER, Alan, L., 4389 Calle Majillones, San Diego, CA 92130, US  
JERPSETH, Bruce, D., 128 Concho Drive, Cedar Creek, TX 78612, US
- (11) **1 121 737** (51) H01T 13/20  
(72) KRUPA, Robert, 40849 Bright Side Court, Sterling Heights, MI 48310, US  
LULAVAGE, Chester, C., Deceased, US
- (11) **1 121 765** (51) H04B 1/69  
(72) LEE, Chong, U., 11710 Alderidge Lane, San Diego, CA 92131, US  
MOALLEMI, Kamran, 4314 Vista De La Tierra, Del Mar, CA 92014-4101, US  
WARREN, Robert, L., 5011 Sterling Grove Lane, San Diego, California 92130, US
- (11) **1 121 971** (51) B01D 63/08  
(72) Nagano, Masaaki, c/o KUBOTA CORPORATION, 2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, 556-8601, JP  
Okajima, Yasunobu, 2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, 556-8601, JP  
Yamada, Yutaka, 2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, 556-8601, JP  
Izumi, Kiyoshi, 2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, 556-8601, JP  
Uejima, Tatsuya, 2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, 556-8601, JP
- (11) **1 122 145** (51) B61K 11/00  
(72) Claas, Oliver, Steinberg 81, 22880 Wedel, DE  
Wilken, Heinz, In de Garte 17, 49699 Lindern, DE
- (11) **1 122 667** (51) G06F 17/60  
(72) Alaia, Marc, 113 Grandview Avenue, Glenshaw, PA 15116, US  
Becker, David J., 22 Sewickley Hills Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Bernard, Anthony F., 2518 Lindenwood Drive, Wexford, PA 15090, US

- Heckmann, Daniel C., 4889 East Willock Road, Pittsburgh, PA 15227, US  
Kinney, Sam E., Jr., 314 Maple Lane, Sewickley, PA 15143, US  
Meakam, Glen T., 703 Cochran Street, Sewickley, PA 15143, US  
Rago, Vincent E., 15 Roxbury Road, Pittsburgh, PA 15221, US  
Reneau, Jason, 403 Marlborough Street, Boston, MA 02115, US  
Roberts, Frederick W., 1669 Sturbridge Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Rupp, William D., 2151 Cayuda Drive, Pittsburgh, PA 15239, US  
Stevens, Robert G., Apt. 1, 5518 Ellsworth Avenue, Pittsburgh, PA 15232, US
- (11) **1 122 668** (51) G06F 17/60  
(72) Alaia, Marc, 113 Grandview Avenue, Glenshaw, PA 15116, US  
Becker, David J., 22 Sewickley Hills Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Bernard, Anthony F., 2518 Lindenwood Drive, Wexford, PA 15090, US  
Heckmann, Daniel C., 4889 East Willock Road, Pittsburgh, PA 15227, US  
Kinney, Sam E., Jun., 314 Maple Lane, Sewickley, PA 15143, US  
Meakam, Glen T., 703 Cochran Street, Sewickley, PA 15143, US  
Rago, Vincent E., 15 Roxbury Road, Pittsburgh, PA 15221, US  
Reneau, Jason, 403 Marlborough Street, Boston, MA 02115, US  
Roberts, Frederick W., 1669 Sturbridge Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Rupp, William D., 2151 Cayuda Drive, Pittsburgh, PA 15239, US  
Stevens, Robert G., Apt. 1, 5518 Ellsworth Avenue, Pittsburgh, PA 15232, US
- (11) **1 122 669** (51) G06F 17/60  
(72) Alaia, Marc, 113 Grandview Avenue, Glenshaw, PA 15116, US  
Becker, David J., 22 Sewickley Hills Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Bernard, Anthony F., 2518 Lindenwood Drive, Wexford, PA 15090, US  
Heckmann, Daniel C., 4889 East Willock Road, Pittsburgh, PA 15227, US  
Kinney, Sam E., Jr., 314 Maple Lane, Sewickley, PA 15143, US  
Meakam, Glen T., 703 Cochran Street, Sewickley, PA 15143, US  
Rago, Vincent E., 15 Roxbury Road, Pittsburgh, PA 15221, US  
Reneau, Jason, 403 Marlborough Street, Boston, MA 02115, US  
Roberts, Frederick W., 1669 Sturbridge Drive, Sewickley, PA 15143, US  
Rupp, William D., 2151 Cayuda Drive, Pittsburgh, PA 15239, US  
Stevens, Robert G., Apt. 1, 5518 Ellsworth Avenue, Pittsburgh, PA 15232, US
- (11) **1 123 005** (51) A22C 11/00  
(72) SCHUTZ, Antonio, Jorge, Larrea 805, Lomas De Zamora, 1001 Buenos Aires, AR
- (11) **1 123 128** (51) A61M 29/02  
(72) STIVLAND, Timothy, 11605-28th Avenue North, Plymouth, Minnesota 55441, US  
KHOURY, Elias, A., 8206 109th Place North, Champlin, MN 55316, US
- (11) **1 124 804** (51) C07D 237/14  
(72) BLACK, Lawrence, A., 1173 Tamarack Lane, Libertyville, IL 60048, US  
BASHA, Anwer, 41 Heron Road, Lake Forest, IL 60045, US  
KOLASA, Teodozyj, 118 Walden, Lake Villa, IL 60046, US  
KORT, Michael, E., 507 N. Green Avenue, Lake Bluff, IL 60044, US  
LIU, Huaqing, 2230 Apple Hill Court S, Buffalo Grove, IL 60089, US  
MCCARTY, Catherine, M., 430 Park Avenue, Highland Park, IL 60035, US  
PATEL, Meena, V., 31183 Prairie Ridge Court, Green Oaks, IL 60048, US  
ROHDE, Jeffrey, J., 1615 Washington Street, Evanston, IL 60202, US  
COGHLAN, Michael, J., 307 Fairfax Lane, Grayslake, IL 60030, US  
STEWART, Andrew, O., 1289 Thornbury Lane, Libertyville, IL 60048, US
- (11) **1 124 828** (51) C07D 471/04  
(72) CARROLL, William, A., 2514 Prairie, 3B, Evanston, IL 60201, US  
AGRIOS, Konstantinos, A., Apartment 516 1260 N. Dearborn, Chicago, IL 60610, US  
ALTENBACH, Robert, J., 7405 N. Oketo, Chicago, IL 60631, US  
DRIZIN, Irene, 16764 W. Cherrywood Lane, Wadsworth, IL 60083, US  
KORT, Michael, E., 507 N. Green Avenue, Lake Bluff, IL 60044, US
- (11) **1 125 144** (51) G01S 1/00  
(72) CASSEN, John W., 6405 Susquehanna Court, Sykesville, MD 21784, US  
PARKS, Stephanie A., 4 Boscawen Road, Helston Cornw all TR13 8BT, GB  
RICH, Edward L., III, 417 West Joyce Lane, Arnold, MD 21012, US  
BONADIES, Gary N., 6220 Roblynn Road, Laurel, MD 20707, US  
FERRELL, Gary, L., 7728 Lee Drive, Pasadena, MD 21122, US  
FISHER, John, S., 3855 Parrot Drive, Ellicott City, MD 21042, US  
GIPPRICH, John, W., 317 Beech Grove Court, Millersville, MD 21108, US  
GORNT0, John, D., 10975 Harmel Drive, Columbia, MD 21044, US  
HEFFERNAN, Daniel, J., 8369 Capel Drive, Pasadena, MD 21122, US  
HERLIHY, David, A., 2800 Deer Trail Court, Ellicott City, MD 21042, US  
RICHARD, Patrick, K., 3 First Tee Court, Baltimore, MD 21209, US  
STRACK, David, W., 2009 Conan Doyle Way, Eldersberg Maryland 21784, US  
SUKO, Scott, K., 7056 Ducketts Lane 301, Elkridge, MD 21075, US  
HALL, George, T., 4 South Rolling Road, Catonsville, MD 21228, US
- (11) **1 125 162** (51) G02F 1/133  
(72) GREENE, Raymond, G., 39 Jane Lacy Drive, Apt U, Endicott, NY 13760, US  
SERAPHIM, Donald, P., 400 Rano Blvd, Vestal, NY 13850, US  
SKINNER, Dean, W., 804 Country Club Road, Vestal, NY 13850, US  
YOST, Bonis, 1650 Slaterville Road, Ithaca, NY 14850, US
- (11) **1 125 210** (51) G06F 13/00  
(72) SHATAS, Remigius, G., 6008 Macon Cir Se, Huntsville AL 35802-1930, US  
ASPREY, Robert, R., 104 Northwood Circle, Harvest, AL 35749, US  
THOMAS, Christopher, L., 135 Lakeshore Drive, Madison, AL 35758, US  
O'BRYANT, Greg, 203 Pointe Verde Circle, Madison, AL 35758, US  
LUTERMAN, Greg, 14527 West 91st Place, Lenexa, KS 66215, US  
CHOUN, Jeffrey, E., 1324 La Bella Avenue, Sunnyvale, CA 94087, US
- (11) **1 125 222** (51) G06F 17/30  
(72) SPRENGER, Jeff, H., 4 Walden Woods, Essex Junction, VT 05452, US  
GRAMLEY, George, W., 9826 Hathaway, Dallas, TX 75220, US  
MAJOR, Debbie, A., 603 Clermont Avenue, Dallas, TX 75223, US  
THOMPSON, Richard, A., 1400 Grimes Drive, Carrollton, TX 75010, US  
HATCHERSON, Rob, 6705 Welch, Fort Worth, TX 76133-5445, US
- (11) **1 125 346** (51) H01S 3/067  
(72) FALQUIER, Dario G., Apartment D, 1026 Middle Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
DIGONNET, Michel, J.F., 2284 Oberlin Street, Palo Alto, CA 944306, US  
SHAW, H., John, 719 Alvarado Row, Stanford, CA 94305, US
- (11) **1 125 560** (51) A61F 2/14  
(72) Schachar, Ronald A., PO Box 601149, Dallas, Texas 75360-1149, US
- (11) **1 125 937** (51) C07D 487/10  
(72) Fokas, Demosthenes, 8 Westgate Drive, Woburn, MA 01801, US  
Coffen, David L., 8 Berkeley Place, Cambridge, MA 02138, US  
Ryan, William J., 93 Stony Brook Road, Westford, MA 01886, US
- (11) **1 126 015** (51) C11D 3/50  
(72) Ferguson, John A., Limited Parkway East, Reynoldsburg, Ohio 43068, US  
Holzner, Gunter, P.O. Box, 1, Route des Jeunes, 1211 Geneva, CH  
Zembrodt, Antony M., 1004 Park Lane, Covington, Kentucky 41011, US
- (11) **1 126 074** (51) D07B 1/06  
(72) Toda, Osamu, c/o Sumitomo Rubber Industries Ltd, 6-9, 3-chome Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Sakai, Yasuo, c/o Sumitomo Electric Industries Ltd, Itami Works, 1-1 Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Miyazaki, Shinichi, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd, 6-9, 3-chome Wakinohama-cho, Chuoku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Yamazaki, Kazumi, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd, 6-9, 3-chome Wakinohama-cho, Chuoku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (11) **1 126 543** (51) H01Q 1/28  
(72) Pietrusiak, Stephan, 530 Showers Drive 7, #255, Mountain View, California 94040, US
- (11) **1 126 794** (51) A61F 2/06  
(72) SWANSON, William, J., 1583 Northrup Street, St. Paul, MN 55108, US  
WAHLBERG, Mark, D., 999 Grand Avenue 5, St. Paul, MN 55105, US

- GALDONIK, Jason, A., 3148 Dakota Avenue South, St Louis Park, MN 55416, US  
BERG, Todd, Allen, 12905 55th Avenue N., Plymouth, MN 55442, US  
THOME, Scott, P., 3604 Lisa Circle, St. Cloud, MN 56301, US
- (11) **1 127 371** (51) H01L 21/314  
(72) MINER, Gary, E., 48865 Crown Ridge Common, Fremont CA 94539, US  
XING, Guangcai, 117 Esparito Avenue, Fremont, CA 94539, US  
LOPES, David, R., 1068 Kildare Avenue, Sunnyvale, CA 94087, US  
KUPPURAO, Sathees, 4578 Piper Drive, San Jose CA 95129, US
- (11) **1 127 373** (51) H01L 21/316  
(72) ARITA, Koji, 2620-B Jeffers Way, Colorado Springs, CO 80918, US  
HAYASHI, Shinichiro, 2-9-3-301 Nasahara, Takatsuki Osaka 569-1041, JP  
CUCHIARO, Joseph, D., 2545 Rossmere Street, Colorado Springs, CO 80919, US  
PAZ DE ARAUJO, Carlos, A., 317 West Sunbird Cliffs Lane, Colorado Springs, CO 80919, US
- (11) **1 127 421** (51) H04K 1/00  
(72) CARTER, Matthew, 3106 Ramsbury Court, Mt. Laurel, NJ 08054, US  
COSTANTINI, Frank, RD 2 Box 104B, Swedesboro, NJ 08085, US  
KLEIDERMACHER, Moische, 215 North Osborne Avenue, Margate City, New Jersey 08402, US  
MCGROGAN, Ellwood, 9 Blue Bell Drive, Cherry Hill, NJ 08002, US  
PARAGGIO, Ronald, 7 Windsor Drive, Erial, NJ 08081, US
- (11) **1 127 878** (51) C07D 231/12  
(72) Lee, Len F., 2496 Annapolis Way, St. Charles, Missouri 63033, US  
Penning, Thomas D., 374 Larch, Elmhurst, Illinois 60126, US  
Kramer, Steven W., 8832 Kenneth Drive, Apt, 1a, Des Plaines, Illinois 60016, US  
Talley, John J., 4701 Clifton Court, St. Louis, Missouri 63109, US
- (11) **1 128 231** (51) G03G 15/20  
(72) Hwang, Tae Heum, Ma202 Samikvilla, 172-188 Gochuk1-dong, Guro-gu, Seoul, KR
- (11) **1 128 802** (51) A61K 7/32  
(72) GUSKEY, Gerald, John, 10758 Moss Hill Lane, Cincinnati, OH 45249, US  
MOTLEY, Curtis, Bobby, 8032 Street Matthew Drive, West Chester, OH 45069, US  
PUTMAN, Christine, Marie, 6747 San Mateo Drive, West Chester, OH 45069, US  
SAWIN, Philip, Andrew, 4975 Meadow Vista Ct., Liberty Township OH 45011, US
- (11) **1 128 830** (51) A61K 31/427  
(72) WAGLE, Dilip, Jeanne Marie Gardens Apt. 7L, James Drive Nanuet, NY 10954, US  
FANG, Sheng, Ding, 391 Franklin Turnpike, Mahwah, NJ, US  
RHO, Taikyn, 5919 Highland Road, Highland heights, Ohio 44143, US  
EGAN, John, J., 169 East 69th Street, Apt. 6D, New York, NY 10021, US  
ULRICH, Peter, 148 DeWolf Road, Old Tappan, NJ 07675, US  
CERAMI, Anthony, Cerami Consulting Corporation, 765 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591, US
- (11) **1 129 076** (51) C07D 217/04  
(72) HAVIV, Fortuna, 1125 Oxford Road, Deerfield, IL 60015, US  
DWIGHT, Wesley, J., 1823 Reed Avenue, Apertment B, San Diego, California 92109, US  
CRAWFORD, Bradley, W., 5322 Norfolk Court, Gurnee, IL 60031, US  
SWENSON, Rolf, E., 285 Penny Lane, Grayslake, IL 60030, US  
BRUNCKO, Milan, 13317 Heiden Circle, Lake Bluff, IL 60044, US  
KAMINSKI, Michele, A., 37070 Ganster Road, Beach Park, IL 60087, US  
FREY, Lisa, M., 70 Bedford Road, Mundelein, IL 60060, US  
DEMATTEI, John, 208 Bothun Road, Berthoud, CO 80513, US  
GREER, Jonathan, 6757 Sacramento Avenue, Chicago, IL 60045, US
- (11) **1 129 392** (51) G06F 1/00  
(72) STAR, Barry, 16 Berkshire Drive, Winchester, MA 01890, US
- (11) **1 130 399** (51) G01N 33/68  
(72) Chait, Brian T., 500 East 63rd Street, Apt. 20D, New York, NY 10021, US  
Beavis, Ronald, 55 Pine Bud Avenue, St. John's, Newfoundland A1B 3S7, CA  
Wang, Rong, 500 East 63rd Street, Apt. 26E, New York, NY 10021, CA  
Kent, Stephen B.H., 273 Hartford Street, San Francisco, CA 94114, CA
- (11) **1 130 855** (51) H04L 12/44  
(72) Bertagna, Drew, 1286, Little Drive, San Jose, California 95210, US
- (11) **1 130 877** (51) H04L 29/06  
(72) Bertagna, Drew, 1286, Littman Drive, San Jose, California 95210, US
- (11) **1 131 477** (51) C30B 15/02  
(72) HOLDER, John, D., 73 Schooner Lane, Lake St. Louis, MO 63376, US  
JOSLIN, Steven, M., 3 Quiet Trail Court, St. Peters, MO 63376, US  
SREEDHARAMURTHY, Hariprasad, MEMC Elec. Mat. Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, Mail Zone MZ33,, St. Peters, Missouri 63376, US  
LHAMON, John, 23 Teri Ann Court, St. Peters, MO 63376, US
- (11) **1 131 587** (51) F25B 1/00  
(72) BEEBE, David, 4647 Tonyawatha Trail, Monona, Wisconsin 53716, US  
BULLARD, Clark, 509 W. Washington Street, Urbana, IL 61801, US  
PHILPOTT, Michael, 26 County Road 1800N, Seymour, IL 61875, US  
SHANNON, Mark, 1206 Dorchester Drive, Champaign, IL 61821, US
- (11) **1 132 474** (51) C12N 15/52  
(72) Sobek, Harald Dr., Birkenstrasse 29, 82377 Penzberg, DE  
Frey, Bruno Dr., Hochfeldstrasse 50, 82377 Penzberg, DE  
Antranikian, Garabed Prof. Dr., Schafkovengrund 3, 21218 Seevetal-Hittfeld, DE  
Boehlke, Kristina, Dr., Chausseestrasse 92, 10115 Berlin, DE  
Pisani, Francesca Maria Dr., Via B. Croce 26, 00140 Rom, IT  
Rossi, Mosè Prof. Dr., Via Hiliscola 133, 80072 Arcofelice/Napoli, IT
- (11) **1 132 965** (51) H01L 27/08  
(72) Seng, Yeow Kiat, Blk 757, Woodlands Ave. 4, No. 07-269, Singapore 730757, SG  
Tan, Hai Peng, Blk 296C No. 10-46, Chao Chu Kang, Ave. 2, Singapore 683296, SG  
Ma, Jian Guo School of EEE, Block S2, Nanyang Technology University Nanyang Avenue, Singapore 639798, SG  
Anh, Manh, 70 Nanyang Terrace, Singapore 639747, SG  
Chew, Kok Wai, Blk 14B Lorong 7, Toa Payoh, No. 20-243, Singapore 312014, SG
- (11) **1 133 630** (51) F02F 3/16  
(72) ZHU, Xiluo, 8251 Brooke Park Drive - 103, Canton, MI 48187, US  
MAHRUS, Duraid, 3366 Windshadow Drive, Ann Arbor, Michigan 48105, DE  
BROWN, Alan, S., 1395 Maplewood Drive, Saline, MI 48176, US
- (11) **1 133 715** (51) G03F 7/023  
(72) Wanat, Stanley F., 3 Frances Lane, Scotch Plains, NJ 07076, US  
Rahman, Dalil M., 62 Concord Ridge Road, Flemington, NJ 08822, US  
Kokoszka, John J., 121 Wilcox Street, Apartment 2, Fall River, MA 02724, US  
Narasimhan, Balaji, 1239 Idaho Court, Ames, IO 50014-3012, US
- (11) **1 133 788** (51) H01L 21/027  
(72) SUN, Sey-Ping, 6416 Tracton Court, Austin, TX 78739, US  
VAN NGO, Minh, 40986 Canyon Heights Drive,, Fremont, CA 94539, US
- (11) **1 134 261** (51) C09C 1/56  
(72) Bergemann, Klaus, Dr., Ertstrasse 107, 50170 Kerpen-Sindorf, DE  
Fanghänel, Egon, Prof. Dr., Albrecht-Dürer-Strasse 6, 06114 Hall/S., DE  
Lüthge, Thomas, Castellstrasse 16, 63454 Hanau, DE  
Vogel, Karl, Dr., Am Mittelbach 9, 63755 Aizenau-Michelbach, DE
- (11) **1 135 105** (51) A61K 9/00  
(72) FREY, William, H., II, 4800 Centerville Road, Apt. 216, White Bear Lake, MN 55127, US  
THORNE, Robert, Gary, 700 Douglas Avenue, Apt. 305, Minneapolis, MN 55404, US  
CHEN, Xueqing, Fifield Avenue, 1.166 / Ap S2, St. Paul - Minnesota 55108, US
- (11) **1 135 119** (51) A61K 31/27  
(72) WAGLE, Dilip, Apt. 7L, Jeanne Marie Gardens, James Drive, Nanuet, NY 10954, US  
FANG, Sheng, Ding, 391 Franklin Turnpike, Mahwah, NJ, US  
TERLECKYJ, Ihor, 15 Darling Avenue, Bloomfield, NJ 07003-5405, US  
RESEK, John, 248 Henry Street, Brooklyn, NY 11201, US  
EGAN, Jack, Apartment 6-D, 169 East 69th Street, New York, NY 10021, US
- (11) **1 135 151** (51) A61K 38/06  
(72) SPRUCE, Lyle, 948 Camino Del Sol, Chula Vista, CA 91910, US  
GYORKOS, Albert, 11795 Decatur Drive, Westminster, CO, US  
KAZUYUKI, Ohmoto, 3-1-1, Sakurai Shimamoto, Mishima-gun, Osaka, JP  
KAWABATA, Kazuhito, ONO Pharmaceutical Co, Ltd, Minease Resrch Instit, 3-1-1, Sakurai Shimamoto-cho, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP

- (11) **1 135 393** (51) C07D 491/048  
(72) ANTANE, Schuyler, A., 14214 Marie Court, West Windsor, NJ 08550, US  
BUTERA, John, A., 6 Lawrence Spring Drive, Clarksburg, NJ 08510, US  
LENNOX, Joseph, R., 1114 South 57th Street, Apartment B, Richmond, CA 94804, US
- (11) **1 135 577** (51) E21B 44/00  
(72) KING, Charles, H. c/o Noble Engineering, 13135 South Dairy Ashford, Sugarland, TX 77478, US  
Pinckard, Mitchell D. c/o Noble Engineering, 13135 South Dairy Ashford, Sugarland, TX 77478, US  
SPARLING, Donald, P., 6 Red Sable Point, The Woodlands, TX 77380, US  
OP DE WEEGH, Arno, Gortersweg 5, 1871 CC Schoorl, US
- (11) **1 135 881** (51) H04L 1/00  
(72) RAITH, Alex, Krister, 7555 Chamant Drive 1108, San Diego, CA 92122, US  
MOSTAFA, Ayman, 101 Kronos Lane, Cary, NC 27513, US
- (11) **1 135 906** (51) H04L 12/66  
(72) TRAN, Hung, 3536 Van Horne, Montreal, Quebec H3S 1R5, CA  
HERNANDEZ, Laura, 6546 Christophe Colomb, Montreal, Quebec H2S 2G8, CA  
BERTRAND, Jean-François, 8585 De Gaspe, Montreal, Quebec H2P 2K3, CA  
BALAZINSKI, Bartosz, 8543 Rene-Labelle, Montreal, P.Q., H2M 2L8, CA
- (11) **1 135 954** (51) H04Q 7/38  
(72) TOVANDER, Lars, 2401 W. Spring Creek Pkwy #409, Plano, TX 75023, US
- (11) **1 136 376** (51) B65D 37/00  
(72) Wang, Wen-Tsan, 7F-4, No. 186, Sec 1, Keelung Road, Taipei City, Taiwan, CN
- (11) **1 136 479** (51) C07D 319/06  
(72) Tung, Roger D., 14 Thoreau Circle, Beverly, Ma 01915, US  
Bhisetti, Govinda Rao, 70 Grassland Street, Lexington, Ma 02173, US
- (11) **1 136 636** (51) E04G 9/02  
(72) Bitzi, Johann, Schwyzermatt, 6130 Willisau, CH  
Haupt, Klaus, Feldstrasse 3, 18320 Schlemmin, DE  
Hasch, Joachim, Kirchhofstr. 7a, 12055 Berlin, DE  
Moll, Joachim, R.-Suhr-Siedlung 38, 18311 Ribnitz-Damgarten, DE  
Stadelmann, Rene, Horwerstrasse 132, 6010 Kriens, CH  
Schwarz, Heinz, Mecklenburger str. 50, D-18311 Ribnitz-Damgarten, DE
- (11) **1 136 774** (51) F25J 3/04  
(72) Arman, Bayram, 16 the Commons, Grand Island, New York 14072, US  
Bonaquist, Dante Patrick, 1036 Ransom Road, Grand Island, New York 14072, US  
Weber, Joseph Alfred, 47 Allendale Road, Cheektowaga, New York 14215, US  
Vincett, Mark Edward, 37 Madison Street, Lancaster, New York 14086, US
- (11) **1 137 087** (51) H01M 4/52  
(72) Suzuki, Tatsuhiro, 422-409, Ueki, Kamakura-shi, JP  
Dansui, Yoshitaka, 817-1301, Ishikawa, Fujisawa-shi, JP  
Kasahara, Hideki, 508-1, Nishikoiso, Oisomachi, Naka-gun, Kanagawa, JP  
Yuasa, Kohji, 1-13, Heiwacho, Chigasaki-shi, JP
- (11) **1 137 968** (51) G03F 7/023  
(72) WEBER, William, D., 1147 Narragansett Boulevard, Cranston, RI 02905, US  
WATERSON, Pamela, J., 504 School Street, Northbridge, MA 01534, US  
HSU, Steve, Lien-Chung, 46 Chyan Feng Road, Tainan City, TW  
NAIINI, Ahmad, 115 Love Lane, Warwick, RI 02806, US
- (11) **1 138 031** (51) G08G 1/09  
(72) HESSING, Bernd, Kreuzgarten 32, D-31188 Holle, DE  
GOSS, Stefan, Fichtestrasse 11, D-31137 Hildesheim, DE  
HARTKOPP, Oliver, Blumenhagener Strasse 21, D-31234 Edemissen, DE
- (11) **1 138 130** (51) H04B 7/10  
(72) AMTOFT, Torben, Moesbaeksalé 11, DK-9530 Stoevring, DK  
MARQVARDSEN, Ion, Hadsundvej 56A, 1., DK-9000 Aalborg, DK
- (11) **1 138 140** (51) H04L 12/56  
(72) KILKKI, Matti Kalevi, Suite 45, 425 Woburn Street, Lexington, MA 02173, US  
RUUTU, Jessi Pekka Olavi, Illansuu 2 D 4, 02210 Espoo, FI
- (11) **1 138 207** (51) A23C 19/09  
(72) Brafford, Kristeen, 17572 W. Windslow Drive, Grayslake, Illinois 60030, US  
Mehnert, David Webb, 25337 W Cedarcrest Lane, Lake Villa, Illinois 60049, US
- (11) **1 138 229** (51) A47F 3/04  
(72) Isfort, Werner, Österreicher strasse 6-8, 63773 Goldbach, DE  
Möller, Bernhard, Carlo-Mierendorff-strasse 3, 65468 Astheim, DE  
Spettmann, Ines, Oppenheimer Str. 99a, 55130 Mainz, DE
- (11) **1 138 830** (51) E01B 7/12  
(72) Christ, Thomas, Burgstrasse 9 B, 99986 Oberdorla, DE  
Ratz, Gerhard, Mittelweg 13, 35428 Langgöns, Oberkleen, DE
- (11) **1 139 884** (51) A61B 17/12  
(72) FERRERA, David, A., 2001 Lynngrove Drive, Manhattan Beach, CA 90266, US  
KURZ, Daniel, R., 341 S. Bernard Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 140 378** (51) B05D 7/00  
(72) VERARDI, Christopher, A., 2156 Poor Richard's Lane, Pittsburgh, PA 15237, US  
FALER, Dennis, L., 208 Mary Ann Drive, Glenshaw, PA 15116, US  
HARTMAN, Marvis, E., 144 Rawlins Run Road, Pittsburgh, PA 15238, US  
CRANO, Nicholas, J., 1555 Woodbine Street, Pittsburgh, PA 15201, US  
TEMPLE, Rodger, G., 359 Cole Road, Sarver, PA 16055, US  
TRETTEL, Victoria, A., 830 River Forest, Freeport, PA 16229, US
- (11) **1 140 464** (51) B29C 47/88  
(72) TONEY, Kenneth, A., 12307 Mallory venue, Baton Rouge, Louisiana 70816, US
- (11) **1 140 832** (51) C07D 211/22  
(72) RONSEN, Bruce, 1414 Keystone Avenue, River Forest, IL 60305, US  
UPADHYAYA, Subhash, P., 1004 South Oakley Blvd, Apt. 2R, Chicago, Illinois 60612, US
- (11) **1 140 981** (51) C07K 5/06  
(72) ROQUES, Bernard, 38, rue Cabanis, F-75014 Paris, FR  
FOURNIE-ZALUSKI, Marie-Claude, 16, avenue de Bouvines, F-75011 Paris, FR  
BISCHOFF, Laurent, 38, rue de la Sablière, F-75014 Paris, FR  
DAVID-BASEI, Christelle, Résidence Les Damades 2, allée Jules Vallès, F-92000 Nanterre, FR  
LLORENS-CORTES, Catherine, 9, avenue de la Promenade, F-91440 Bures sur Yvette, FR
- (11) **1 141 527** (51) F01P 11/06  
(72) REAMSNYDER, Christopher, R., PO Box 385, Elmore, OH 43416-0385, US  
LANGSDORF, Brian, J., 28650 Hufford, Perrysburg, OH 43551, US  
WRIGHT, Allen, B., 11155 South River Road, Grand Rapids, OH 43551, US
- (11) **1 141 819** (51) G06F 7/50  
(72) PITSIANIS, Nikos, P., 500 Woodcroft Parkway, Unit 5A, Durham, NC 27713, US  
PECHANNEK, Gerald, G., 107 Stoneleigh Drive, Cary, NC 27511, US  
RODRIGUEZ, Ricardo, E., 9116 Erinsbrook Drive, Raleigh, NC 27613, US
- (11) **1 141 853** (51) G06F 15/02  
(72) Gasnault, Jean, 15, rue Peclet, 75015 Paris, FR  
Jacomet, Thierry, 1, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR  
Seneczko, Frédéric, 5, rue les Hautes Rives, 02160 Maizy, FR  
De Neuville, Henri, 75, rue de Passy, 75016 Paris, FR
- (11) **1 141 880** (51) G06K 7/10  
(72) MULLA, Altaf, 2073 Washington Street, Merrick, NY 11566, US  
BARKAN, Edward, 3 Enchanted Woods Court, Miller Place, NY 11764, US  
FAN, Lisa, 23 Tyram Street, Commack, NY 11725, US  
JONES, Gregory, c/o SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, US  
HETFIELD, Margaret, 269 Laurel Road, East Northport, NY 11731, US  
GIORDANO, Joseph, 231 Bayville Avenue, Bayville, NY 11709, US  
GOFMAN, Yuri, P.O. Box 184, Bohemia, NY 11716, US  
SANDERS, Robert, 4 Equine Avenue, St. James, NY 11780, US  
STRATIENCO, Daniella, 12 Hillside Road, Sound Beach, NY 11789, US
- (11) **1 142 006** (51) H01L 21/3105  
(72) XIA, Li-Qun, 868 Leith Avenue, Santa Clara, CA 95129, US  
CONTI, Richard A., 47 Foxwood Circle, Mount Kisco, NY 10549, US  
GALIANO, Maria, 37 Spruce Ridge Drive, Fishkill, NY 12524, US  
YIEH, Ellie, 12 Shamrock Court, Millbrae, CA 94030, US
- (11) **1 142 177** (51) H04J 13/00  
(72) YOON, Soon-Young c/o SAMSUNG ELECTR. CO., LTD., 9th Fl., Samsung Plaza, 263, Seoheyeon-Dong, Pundang-Gu, Sungnam-Shi, Kyunggi-Do, KR  
CHOI, Ho-Kyu, 56-2, Jamwon-dong, Socho-gu, Seoul 137-030, KR  
YUN, Yu-Suk, 954-21, Daechi-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-280, KR

- CHANG, Hoon, Dongah APT. Ga-dong 1110, Daechi 4-dong, Kangnam-gu Seoul 135-284, KR
- (11) **1 142 224** (51) H04L 12/56  
(72) GRANBERG, Olof, Turevägen 6A, S-191 47 Sollentuna, SE  
ALEXIUS, Staffan, Köpmannagatan 9, S-245 65 Hjärup, SE
- (11) **1 142 355** (51) H04Q 7/00  
(72) GLITHO, Roch, 4530 Beaconsfield, Montréal, Québec H4A 2H7, CA  
GOURRAUD, Christophe, 5470 rue Duquette, Montréal, Québec H4A 1J6, CA
- (11) **1 142 382** (51) H04Q 7/26  
(72) SNELLING, Richard, K., 9015 Old Southwick Pass, Alpharetta, GA 30202, US  
MC INTOSH, P., Stuckey, 59 East Park Lane, N.E., Atlanta, GA 30309-2725, US  
TUCKER, Mark, 805 Sunset Drive, Norcross, GA 30071, US  
PENZIAS, Arno, A., 1960 Grant Avenue, 16, San Francisco, CA 94133, US  
ALCAZAR, Ross, 1585 Chadwick Point Court, Lawrenceville, GA 30043, US  
BRUISTER, James, L., 1506 Maple Ridge Drive, Suwanee, GA 30024, US  
JAMES, David, 153B Lindberg Drive, Atlanta, GA 30305, US  
MC MILLAN, John, A., 2654 Woodacres Road, Atlanta, GA 30345, US  
RUBINSTEIN, Michael, 825 Dewfield Court, Alpharetta, GA 30022, US  
STRAWN, David, F., 1037 Muirfield Drive, Marietta, GA 30068, US  
TAYLOR, John, C., W., 20 Riverland Court, Atlanta, GA 30350, US  
COWARD, Michael, 1307 Willow Trail Drive, Norcross, GA 30093, US  
RATZEL, Greg, 2437 North Decatur Road, Georgia 30033, US
- (11) **1 142 417** (51) H04Q 7/38  
(72) MAZUR, Sara, Vikavägen 11, S-167 71 Bromma, SE  
THRYSIN, Gunnar, Korpössevågen 8, S-126 38 Hägersten, SE
- (11) **1 143 161** (51) F16D 41/12  
(72) Costin, Daniel P., RR2, Box 2700, Canaan, Maine 04924, US  
Pavangat, Nirmal R., 3346 Paddington Court, Rochester Hills, MI 48309, US  
Wells, James R., 12924 Corbin Drive, Sterling Heights, MI 48313, US  
Beno, Gerald F., 207 Lookout Lane, Lake Orion, MI 48362, US  
Green, Ronald F., 4774 Lucerne Drive, Sterling Heights, MI 48310, US
- (11) **1 143 519** (51) H01L 25/04  
(72) Andersen, Bo A. M., 16 Tunison Lane, Bridgewater, New Jersey 08807, US  
Dautartas, Mindaugas F., 118 Windsor Road, Alburtis, Pennsylvania 18011, US
- (11) **1 144 410** (51) C07D 471/14  
(72) HÖFGEN, Norbert, Hufenweg 1, D-01458 Medingen, DE  
SZELENYI, Stefan, Händelstrasse 32, D-90571 Schwaig, DE  
DEGENHARD, Marx, Gradsteg 16, D-01445 Radebeul, DE  
EGERLAND, Ute, Magdalenenstrasse 1, D-01445 Radebeul, DE
- (11) **1 144 474** (51) C08G 18/62  
(72) BLUM, Harald, Paul-Klee-Strasse 42, D-51375 Leverkusen, DE  
CLEMENS, Horst, Heyenbaum 92e, D-47802 Krefeld, DE  
EHLERS, Michael, Breslauerstrasse 31, D-47829 Krefeld, DE  
PROBST, Joachim, Humperdinckstrasse 42, D-51375 Leverkusen, DE  
WOLFF, Joachim, Schlinghofener Strasse 38, D-51519 Odenthal, DE  
IRLE, Christoph, In der Au 20, 41539 Dormagen, DE
- (11) **1 144 632** (51) C12N 15/12  
(72) XU, Jiangchun, 15805 SE 43rd Place, Bellevue, WA 98006, US  
LODES, Michael, J., 9223 - 36th Avenue SW, Seattle, WA 98126, US  
SECRIST, Heather, 3844 - 35th Avenue West, Seattle, WA 98199, US  
BENSON, Darin, R., 723 N. 48th Street, Seattle, WA 98104, US  
MEAGHER, Madeleine, Joy, 3819 Interlake Avenue N., Seattle, WA 98103, US  
STOLK, John, 7436 NE 144th Place, Bothell, WA 98011, US  
WANG, Tongtong, 8049 NE 28th Street, Medina, WA 98039, US  
WA, Yuqiu, Jiang, Kent, 5001 South 232nd Street, Kent, WA 98032, US
- (11) **1 144 775** (51) E04D 13/14  
(72) BENKHOFF, Hermann, Habichtweg 12, D-37115 Duderstadt, DE  
KLEIN, Ralf, In den Krahlwiesen 5, D-63517 Rodenbach, DE
- (11) **1 144 792** (51) E06B 7/10  
(72) GERSDORF, Oliver, Mittelstrasse 36, D-57555 Mudersbach, DE  
LOHMANN, Cord, Sieben Bösen 6, D-26135 Oldenburg, DE  
ROTGER STEIGEMANN, Carmen, Brunnenweg 1, D-57078 Siegen, DE  
SASSMANNSHAUSEN, Jürgen, Auf der Burg 17, D-57271 Hilchenbach, DE  
STÜNN, Christoph, In der Herzbach 1, D-57290 Neunkirchen, DE  
LOSKE, Stefan, Ferndorferstrasse 72, D-57223 Kreuztal, DE
- (11) **1 145 029** (51) G01R 33/563  
(72) CARROLL, Timothy, J., 426 Hillington Way,, Madison, WI 53105, US  
MISTRETTA, Charles, A., 843 Farewell Drive, Madison, WI 53704, US
- (11) **1 145 089** (51) G05D 1/00  
(72) VIEGAS, Herman, H., 7710 West 87th Street, Bloomington, MN 55438, US
- (11) **1 145 113** (51) G06F 9/318  
(72) WEISS, Matthias, Marienplatz 1, 01099 Dresden, DE
- (11) **1 145 210** (51) G08G 1/09  
(72) BERWANGER, Christian, Zietenstrasse 41, D-40476 Düsseldorf, DE  
VAN HAUTEN, Swen, Freiheitstrasse, 14, 40627 Düsseldorf, DE  
KRIESINGER, Ralf, Wilma-Bayer-Weg 13, 31141 Hildesheim, DE  
VIEWEG, Stefan, Wekeln 36, D-47877 Willich, DE
- (11) **1 145 356** (51) H01M 12/06  
(72) TINKER, Lawrence, A., AER Energy Resources Inc., 4600 Highlands Parkway, Suite G, Smyrna, Georgia 30082, US
- SEMINSKI, Dennis, 3071 Paces Station, Atlanta, GA 30339, US
- (11) **1 145 357** (51) H01M 12/06  
(72) TINKER, Lawrence, A., AER Energy Resources, Inc., 4600 Highlands Parkway, Suite G, Smyrna, Georgia 30082, US  
BENTZ, R., Dennis, 804 Oak Trail Drive, Marietta, GA 30062, US
- (11) **1 146 030** (51) C07B 61/00  
(72) Weinberg, Henry W., 25 Hidden Valley Lane, Woodside, CA 94062, US  
Goldwasser, Isy, 580 Arastradero Road, Apt.No. 505, Palo Alto, CA 94306, US  
Turner, Howard, 2948 Massih Court, Campbell, CA 95008, US  
Murphy, Vince, 423 E Latimer Avenue#1, Campbell, CA 95008, US  
McFarland, Eric, 607 N Third Stret, San Jose, CA 95112, US  
Bouisse, Thomas, 916 Laurel Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
Van Beek, Johannes, 75 Tyrella Court, Mountain View, CA 94043, US  
Powers, Timothy, 111 Adams Ranch Road, Walnut Creek, CA 94595, US
- (11) **1 146 303** (51) F25J 3/04  
(72) Arman, Bayram, 16 The Commons, Grand Island, New York 14072, US  
Bonaquist, Dante Patrick, 1036 Ransom Road, Grand Island, New York 14072, US  
Nguyen, Tu Cam, 1715 Tatum Street, Falcon Heights, Minnesota 55113, US  
Wong, Kenneth Kai, 157 L Windsor Court, Amherst, New York 14228, US
- (11) **1 147 646** (51) H04M 1/00  
(72) RUBBMARK, Jan, Ragnar, Kungshällagatan 45, S-212 30 Malmö, SE  
SVENSSON, Magnus, Skansgatan 7, S-211 32 Malmö, SE  
ENGELIN, Lars, Klockarevägen 12J, S-247 34 Södra Sandby, SE
- (11) **1 149 498** (51) H04N 7/58  
(72) SCHOENBLUM, Joel, 230 Lochan Cove, Alpharetta, GA 30022, US  
HUANG, Si, Jun, 800 Yosemite Drive, Suwanee, GA 30024, US

## I.12(12)

• Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung

• Date and kind of publication of the European patent application

• Date et type de la publication de la demande de brevet européen

(11) **1 138 460** (51) B29C 47/14

(43) • Schrift nicht veröffentlicht

(13) • document not published

• document non publié

## I.12(14)

• Anmeldenummer /  
Veröffentlichungsnummer der  
Teil anmeldung (Art. 76)

• Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)

• Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

(11) **0 298 775** (51) G02B 17/02

(60) 01122156.1

(11) **0 629 031** (51) H02H 11/00

(60) 01122045.6



(11) <b>0 643 945</b> (60) 01121658.7	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 842 999</b> (60) 01121749.4	(51) C10M 105/38	(11) <b>1 022 731</b> (60) 01101154.1 / 1 100 078 01110301.7 / 1 118 986 01121549.8	(51) G11B 7/135
(11) <b>0 647 144</b> (60) 01203329.6	(51) A61F 5/455	(11) <b>0 851 134</b> (60) 01203320.5	(51) F16C 33/74	(11) <b>1 024 374</b> (60) 01203301.5	(51) G01T 1/20
(11) <b>0 675 399</b> (60) 01121899.7	(51) G03B 41/00	(11) <b>0 851 681</b> (60) 01121810.4	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 030 780</b> (60) 01122001.9	(51) B32B 31/28
(11) <b>0 680 290</b> (60) 01122088.6	(51) B22F 3/14	(11) <b>0 854 733</b> (60) 01121554.8	(51) A61L 2/26	(11) <b>1 039 541</b> (60) 01122146.2	(51) H01L 23/495
(11) <b>0 685 785</b> (60) 01203412.0	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 862 076</b> (60) 01203413.8	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 048 036</b> (60) 01122124.9 01122125.6	(51) G11B 23/087
(11) <b>0 697 846</b> (60) 01122027.4	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 871 574</b> (60) 01121968.0 01122061.3	(51) B42D 15/10	(11) <b>1 049 097</b> (60) 01121753.6	(51) G11B 27/034
(11) <b>0 698 999</b> (60) 01121551.4	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 873 857</b> (60) 01203379.1	(51) B31D 5/00	(11) <b>1 136 975</b> (60) 01121824.5 01121826.0 01121829.4	(51) G09G 3/28
(11) <b>0 700 663</b> (60) 01122090.2	(51) A61B 17/32	(11) <b>0 885 233</b> (60) 01121776.7	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 149 350</b> (60) 01121918.5	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 703 761</b> (60) 01122046.4	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 898 466</b> (60) 01121999.5	(51) A61B 19/00		
(11) <b>0 735 137</b> (60) 01121660.3	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 907 252</b> (60) 01122122.3	(51) H03L 7/00		
(11) <b>0 751 474</b> (60) 01121642.1	(51) G06K 9/46	(11) <b>0 907 727</b> (60) 01121768.4	(51) C12N 15/10		
(11) <b>0 760 604</b> (60) 01203224.9	(51) A21C 11/16	(11) <b>0 912 954</b> (60) 01122024.1	(51) G06F 17/60		
(11) <b>0 764 016</b> (60) 01203498.9	(51) A61K 7/40	(11) <b>0 922 695</b> (60) 01121707.2	(51) C07C 303/32		
(11) <b>0 770 987</b> (60) 01121724.7	(51) G10L 7/06	(11) <b>0 928 356</b> (60) 01121860.9	(51) E04C 1/40		
(11) <b>0 770 990</b> (60) 01121725.4 01121726.2	(51) G10L 9/14	(11) <b>0 929 365</b> (60) 01121654.6	(51) B05C 3/10		
(11) <b>0 771 120</b> (60) 01121984.7	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 937 578</b> (60) 01122152.0	(51) B41J 2/14		
(11) <b>0 771 162</b> (60) 01121705.6	(51) A47C 27/08	(11) <b>0 948 441</b> (60) 01122153.8	(51) B64B 1/30		
(11) <b>0 775 306</b> (60) 01203481.5	(51) G01N 27/00	(11) <b>0 956 392</b> (60) 01121592.8	(51) E01C 11/16		
(11) <b>0 787 441</b> (60) 01121908.6	(51) A43B 23/08	(11) <b>0 957 188</b> (60) 01121415.2	(51) D01G 15/38		
(11) <b>0 794 897</b> (60) 01122086.0	(51) B64D 11/00	(11) <b>0 958 574</b> (60) 01119680.5 01121671.0	(51) G09G 3/28		
(11) <b>0 795 203</b> (60) 01122089.4	(51) H01M 2/04	(11) <b>0 960 187</b> (60) 01112070.6 / 1 134 281 01203388.2	(51) C11D 17/00		
(11) <b>0 795 268</b> (60) 01203443.5	(51) A01J 5/01	(11) <b>0 960 399</b> (60) 99113458.6 / 0 952 556 01121852.6	(51) G07D 7/00		
(11) <b>0 801 217</b> (60) 01203222.3	(51) F02C 3/09	(11) <b>0 970 605</b> (60) 01203451.8	(51) A01K 7/06		
(11) <b>0 805 358</b> (60) 01121937.5	(51) G01S 5/14	(11) <b>0 983 273</b> (60) 01121719.7	(51) C07D 487/22		
(11) <b>0 821 906</b> (60) 01203259.5	(51) A47J 31/40	(11) <b>0 996 847</b> (60) 01121413.7	(51) F28D 9/00		
(11) <b>0 826 791</b> (60) 00117095.0 / 1 050 599 01121929.2 01121930.0 01121941.7 01121942.5	(51) C23C 16/40	(11) <b>1 007 561</b> (60) 01121557.1	(51) C07K 14/665		
(11) <b>0 830 285</b> (60) 01121851.8	(51) B64C 23/08	(11) <b>1 009 986</b> (60) 01203399.9	(51) G01L 9/00		

I.12(16)

- Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)
- Separate publication of the European search report (A3)
- Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) **0 943 482** (51) B60N 2/00  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **0 969 196** (51) F02D 41/40  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

I.12(17)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) **0 942 767** (51) A61M 29/00  
20.09.2001

(11) **0 971 755** (51) A61M 1/00  
20.09.2001

I.12(19)

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) **0 944 008** (51) G06F 17/30  
04.06.2001

(11) **0 976 973** (51) F21V 14/00  
07.07.2001

(11) **1 125 961** (51) C08G 65/26  
13.06.2001



**I.12(22)**

- (11) **1 126 851** (51) A61K 31/4745  
31.05.2001
- (11) **1 130 783** (51) H03M 1/68  
15.01.2001
- (11) **1 131 461** (51) C12Q 1/00  
23.08.2001
- (11) **1 142 114** (51) H03K 3/00  
15.01.2001
- (11) **1 146 798** (51) A23L 1/30  
31.08.2001

**I.12(22)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **0 909 617** 10.07.2001

**I.12(23)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **0 550 564**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **0 847 478** 01.03.2000

(11) **0 893 536**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **0 935 289** 06.01.2001

(11) **0 991 487**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

**I.12(32)**

- **Verschiedenes**
- **Miscellaneous**
- **Divers**

(11) **1 144 535** (51) C09J 157/00  
• *Meldung gelöscht*  
• *text deleted*  
• *texte annulé*

(11) **1 145 587** (51) H04Q 11/04  
• *Meldung gelöscht*  
• *text deleted*  
• *texte annulé*

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

A01B 1/14 → (51) A01G 1/00

- (51) **A01B 33/14** (11) **0 891 687 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98440149.7 (22) 03.07.1998  
(84) AT DE DK FR GB IT NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 18.07.1997 FR 9709321  
(54) • Lösbares Gerät für Bodenbearbeitungsmaschine  
• Detachable tool for soil working machine  
• Outil amovible pour machine de travail du sol
- (73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67700 Saverny, FR  
(72) Kirch, Michel, 67260 Keskastel, FR

- (51) **A01B 33/14** (11) **0 891 688 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98440150.5 (22) 03.07.1998  
(84) AT DE DK FR GB IT NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 18.07.1997 FR 9709323  
(54) • Verbesserte und schnelle Befestigung eines landwirtschaftlichen Maschinengeräts  
• Improved and quick agricultural machine tool fixing  
• Fixation améliorée et rapide pour outils de travail d'une machine agricole
- (73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67700 Saverny, FR  
(72) Kirch, Michel, 67260 Keskastel, FR

- (51) **A01C 15/00** (11) **0 853 871 B1**  
B65G 65/48  
(25) De (26) De  
(21) 97122491.0 (22) 19.12.1997  
(84) DE DK FR GB NL  
(43) 22.07.1998  
(30) 17.01.1997 DE 19701610  
(54) • Schleuderstreuer  
• Centrifugal spreader  
• Epandeur centrifuge
- (73) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE  
(72) Dreyer, Heinz, Dr. Dipl.-Ing., 49205 Hasbergen, DE

- (51) **A01D 78/00** (11) **0 715 804 B1**  
A01D 84/00 A01D 89/00  
A01F 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 95203342.1 (22) 05.12.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 12.06.1996  
(30) 08.12.1994 NL 9402063  
(54) • Maschine um auf den Boden liegendes Erntegut zu bearbeiten  
• A machine for processing crop lying on the soil

- Machine pour traiter une récolte disposée sur le sol
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(72) Van der Lely, Olaf, CH-6312 Steinhausen, CH  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

A01D 84/00 → (51) A01D 78/00

A01D 89/00 → (51) A01D 78/00

A01F 15/10 → (51) A01D 78/00

- (51) **A01F 29/20** (11) **0 846 412 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121147.9 (22) 02.12.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 10.06.1998  
(30) 03.12.1996 DE 19650058  
(54) • Häckseltrommel  
• Chaff-cutter drum  
• Rotor hacheur
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Leeb, Georg, 81245 München, DE  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

(51) **A01G 1/00** (11) **0 701 773 B1**  
A01B 1/14

- (25) De (26) De  
(21) 95114523.4 (22) 15.09.1995  
(84) CH DE FR LI  
(43) 20.03.1996  
(30) 15.09.1994 DE 9414989 U  
(54) • Gartengerät  
• Gardening tool  
• Appareil de jardinage
- (73) Krumm, Berthold, Hauptstrasse 6, 79424 Auggen, DE  
(72) Krumm, Berthold, 79424 Auggen, DE  
(74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373, 79108 Freiburg, DE

(51) **A01G 3/02** (11) **0 803 185 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400936.7 (22) 24.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 FR 9605300  
(54) • Handschneidergerät wie Heckenschere  
• Hand cutting tool of the secateur type  
• Outil de coupe à main du type sécateur
- (73) Deville SA Sécateurs Pradines, Usine de Beauregard, 49150 Bauge, FR  
(72) Asselin, Arnaud, 49150 Bauge, FR  
Foucher, Alain, 49150 Bauge, FR  
(74) Keib, Gérard, et al, NOVAMARK TECHNOLOGIES, "Anciennement Brevets Rodhain & Porte", IMMEUBLE VICTORIA MICHELET, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

A01G 3/04 → (51) A01G 17/02

(51) **A01G 3/053** (11) **0 826 299 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97112008.4 (22) 15.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.03.1998  
(30) 27.08.1996 DE 19634552  
(54) • Heckenschere  
• Hedge trimmer  
• Taille-haie

- (73) Metabowerke GmbH & Co., Gerberstrasse 33, D-72622 Nürtingen, DE  
(72) Bartmann, Klaus, 72639 Neuffen-Kappishäusern, DE  
Schulz, Manfred, 72622 Nürtingen, DE  
Deibler, Karl Eugen, 72145 Hirrlingen, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

A01G 9/00 → (51) E04D 11/00

- (51) **A01G 13/02** (11) **0 898 878 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114683.0 (22) 05.08.1998  
(84) AT BE CH DE FR IT LI NL  
(43) 03.03.1999  
(30) 27.08.1997 DE 19737228  
(54) • Verbindungsvorrichtung für Hagelschutznetze  
• Connecting device for nets protecting against hail  
• Dispositif de liaison pour des filets contre la grêle
- (73) WLZ Raiiffeisen AG, Johannesstrasse 86, 70176 Stuttgart, DE  
(72) Holzwarth, Rudolf, 88255 Baidnt, DE  
(74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

(51) **A01G 17/02** (11) **0 873 681 B1**  
A01G 3/04

- (25) De (26) De  
(21) 98107199.6 (22) 21.04.1998  
(84) AT DE ES FR IT  
SI  
(43) 28.10.1998  
(30) 24.04.1997 DE 19717198  
(54) • Rebenbearbeitungseinrichtung  
• Grape-vine working device  
• Dispositif de traitement de la vigne
- (73) Rinklin, Willi, Sulzburgerweg 1, 79427 Eschbach, DE  
(72) Rinklin, Willi, 79427 Eschbach, DE  
(74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

(51) **A01H 5/00** (11) **0 731 632 B1**  
A01H 5/08 C12N 5/14  
C12N 15/64 C12N 15/82

- (25) En (26) En  
(21) 95905888.4 (22) 09.12.1994  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 18.09.1996  
(86) US 94/14210 09.12.1994  
(87) WO 95/15678 1995/25 15.06.1995  
(30) 09.12.1993 US 164296  
17.11.1994 US 341461  
(54) • TRANSFORMATION VON MUSA-ARTEN DURCH VERWENDUNG VON AGROBACTERIUM TUMEFACIENS  
• AGROBACTERIUM TUMEFACIENS TRANSFORMATION OF MUSA SPECIES  
• TRANSFORMATION D'ESPECES MUSA AU MOYEN D'AGROBACTERIUM TUMEFACIENS
- (73) THE TEXAS A&M UNIVERSITY SYSTEM, 310 Wisenbaker, College Station TX 77843-3369, US  
(72) ARNTZEN, Charles J., The Woodlands, TX 77381, US  
MAY, Gregory D., Houston, TX 77070, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(60) 00127682.5 / 1 087 016

A01H 5/00 → (51) C12N 15/67

A01H 5/08 → (51) A01H 5/00

A01K 43/00 → (51) G01N 33/08

- (51) **A01K 45/00** (11) **1 001 673 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939253.5 (22) 04.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) US 98/16370 04.08.1998  
(87) WO 99/13709 1999/12 25.03.1999  
(30) 04.08.1997 US 905516  
(54) • VERFAHREN ZUM BEHANDELN VON EIERN  
• METHOD FOR MANIPULATING EGGS  
• METHODE DE MANIPULATION DES OEUFES  
(73) THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH  
FOUNDATION, INC., The University of Georgia, 612  
Boyd Graduate Studies Research Center, Athens,  
Georgia 30602, US  
(72) SPEKSNIJDER, Gordon, Athens, GA 30605, US  
IVARIE, Robert, Watkinsville, GA 30677, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A01K 89/01** (11) **0 753 993 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96901523.9 (22) 31.01.1996  
(84) DE FR GB IT LU SE  
(43) 22.01.1997  
(86) JP 96/00216 31.01.1996  
(87) WO 96/23406 1996/36 08.08.1996  
(30) 02.02.1995 JP 1622595  
(54) • ANGELWINDE  
• SPINNING REEL  
• MOULINET A LANCER  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka  
590-0824, JP  
(72) HITOMI, Yasuhiro, Hashimoto, Wakayama-ken 648,  
JP  
(74) Pacitti, Pierpaolo A.M.E., Murgitroyd and Company  
373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

A01N 25/26 → (51) C09C 3/06

- (51) **A01N 37/44** (11) **0 698 345 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95116955.6 (22) 19.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.1996  
(30) 19.08.1993 JP 20507893  
19.08.1993 JP 20507993  
(54) • Verwendung von 5- Aminolävulinsäure zur  
Reduzierung des Nitrat-Stickstoff-Gehaltes in  
Pflanzen  
• Use of 5-aminolevulinic acid for reducing  
nitrate nitrogen content in plants  
• Utilisation de l'acide 5-aminovalinique pour  
réduire la teneur en azote nitrique dans les  
plantes  
(73) COSMO RESEARCH INSTITUTE, 1-1, Shibaura 1-  
chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
COSMO OIL COMPANY, LTD, No. 1-1 Shibaura  
1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Ryuji, Oyabe-shi, Toyama, JP  
Tanaka, Tohru, c/o Cosmo Research Institute,  
Satta-shi, Saitama, JP  
Hotta, Yasushi, c/o Cosmo Research Institute,  
Satta-shi, Saitama, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE  
(62) 94112998.3 / 0 639 329

A01N 37/44 → (51) C07C 233/18

A01N 43/10 → (51) C07C 251/42

A01N 43/14 → (51) C07C 251/42

A01N 43/56 → (51) C07D 231/14

A01N 43/76 → (51) C07D 263/10

A01N 43/78 → (51) C07D 231/14

- (51) **A01N 43/90** (11) **0 678 241 B1**  
A23B 4/20 A23C 19/11  
A23L 3/3463  
(25) En (26) En  
(21) 95200906.6 (22) 10.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 25.10.1995  
(30) 11.04.1994 EP 94200888  
(54) • Stabile Natamycin-Suspensionen  
• Stable natamycin suspensions  
• Suspensions stables de natamycine  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Noordam, Bertus, NL-2692 DA s-Gravenzande, NL  
Stark, Jacobus, NL-3069 ZM Rotterdam, NL  
de Haan, Ben Rudolf, NL-2272 EN Voorburg, NL  
Tan, Hong Sheng, NL-2665 TG Bleiswijk, NL  
(74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, Dr., et al, DSM  
Patents & Trademarks Office Delft P.O. Box 1, 2600  
MA Delft, NL

- (51) **A21C 11/16** (11) **0 855 861 B1**  
A23P 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 96930941.8 (22) 26.09.1996  
(84) CH DE DK FR GR IT LI NL SE  
(43) 05.08.1998  
(86) CH 96/00336 26.09.1996  
(87) WO 97/14312 1997/18 24.04.1997  
(30) 19.10.1995 CH 296195  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM KOCH-  
XTRUDIEREN VON PRODUKTEN VORZUGS-  
WEISE FÜR DEN MENSCHLICHEN ODER  
TIERISCHEN KONSUM  
• BOILER EXTRUSION PROCESS AND PLANT  
FOR PRODUCTS, PREFERABLY FOR HUMAN  
OR ANIMAL CONSUMPTION  
• PROCEDE ET INSTALLATION POUR  
EXTRUDER PAR EBULLITION DES PRODUITS  
DE PREFERENCE DESTINES A LA CONSOM-  
MATION HUMAINE OU ANIMALE  
(73) Bühler AG, 9240 Uzwil, CH  
(72) MUNZ, Konrad, CH-8578 Neukirch an der Thur, CH

- (51) **A22C 11/02** (11) **0 744 130 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96201248.0 (22) 07.05.1996  
(84) AT CH DE FR LI NL  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 DE 19519394  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von  
Würsten  
• Method and device for sausage stuffing  
• Procédé et dispositif pour la fabrication de  
saucisses  
(73) Poly-clip System GmbH & Co. KG,  
Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main,  
DE  
(72) Hanten, Jürgen, 35519 Rockenberg, DE  
Vermehren, Günter, 61250 Usingen, DE  
(74) Fischer, Ernst, Dr., Neumannstrasse 88, 60433  
Frankfurt, DE

- (51) **A22C 11/02** (11) **0 884 951 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97902237.3 (22) 23.01.1997  
(84) CH DE DK ES FR IT LI NL  
(43) 23.12.1998  
(86) EP 97/00359 23.01.1997  
(87) WO 97/32482 1997/39 12.09.1997  
(30) 04.03.1996 DE 19608001  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HERSTELLEN VERPACKTER LEBENSMITTEL  
MIT RAUCHGESCHMACK  
• PROCESS AND DEVICE FOR PRODUCING  
PACKAGED FOODS WITH SMOKED FLAVOUR  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE  
DES PRODUITS ALIMENTAIRES CONDI-  
TIONNES PRESENTANT UN GOUT FUME  
(73) Polyclip System GmbH & Co.Kg,  
Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main,  
DE  
(72) HANTEN, Jürgen, D-35519 Rockenberg, DE  
(74) Fischer, Ernst, Dr., Neumannstrasse 88, 60433  
Frankfurt, DE

- (51) **A22C 13/02** (11) **0 971 594 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97946714.9 (22) 09.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) CA 97/00947 09.12.1997  
(87) WO 98/25476 1998/24 18.06.1998  
(30) 10.12.1996 JP 32986396  
(54) • VERPACKUNG FÜR WURSTHÜLLEN  
• SAUSAGE CASING PACKAGING  
• CONDITIONNEMENT DE BOYAU A SAUCISSE  
(73) Natpak Tubing Inc., 290 Benjamin Hudson, Ville  
St-Laurent, Quebec H4N 1J4, CA  
(72) FLOMEN, Edward, Montreal, Quebec H3S 2V1, CA  
ILKICH, George, Montreal, Quebec H2T 2Y8, CA  
(74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans & Co.,  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB

- (51) **A22C 21/00** (11) **0 858 740 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97102179.5 (22) 12.02.1997  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 19.08.1998  
(54) • Einrichtung zum Bearbeiten der Beine von  
Geflügel  
• Device for the treatment of the legs of  
slaughtered poultry  
• Dispositif pour le traitement des pattes de  
volailles abattues  
(73) NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER  
GMBH + CO KG, Geniner Strasse 249, 23560  
Lübeck, DE  
(72) Habenicht, Frank, 23611 Sereetz, DE  
Ziebell, Klaus, 23554 Lübeck, DE  
Wruck, Siegfert, 18435 Stralsund, DE  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26,  
22143 Hamburg, DE

A23B 4/20 → (51) A01N 43/90

A23C 7/02 → (51) C11D 3/48

A23C 9/123 → (51) A61K 35/74

A23C 11/10 → (51) A23C 20/02

(51) **A23C 19/068** (11) **0 760 211 B1**  
A23C 19/16(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401877.4 (22) 02.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE  
(43) 05.03.1997  
(30) 04.09.1995 FR 9510352

- (54) • Käse mit natürlicher Rinde und mit figurativen Elementen und Verfahren zu dessen Herstellung
- 
- Cheese with natural rind and with figurative elements and process for preparing
- 
- Fromage à croûte naturelle avec des éléments figurés et procédé pour sa fabrication

(73) Société Anonyme des Fermiers Reunis (S.A.F.R.), 12, cours Louis Lumière, 94306 Vincennes Cédex, FR

(72) Pitault, Gilbert, 53170 Meslay du Maine, FR

(74) Gaulier, Jean-Paul, 53210 Soulgé sur Ovette, FR

(74) Le Guen, Gérard, et al, CABINET LAVOIX 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**A23C 19/11** → (51) A01N 43/90**A23C 19/16** → (51) A23C 19/068(51) **A23C 20/02** (11) **0 923 303 B1**  
A23C 11/10(25) De (26) De  
(21) 97923930.8 (22) 17.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) EP 97/02535 17.05.1997  
(87) WO 97/43906 1997/51 27.11.1997  
(30) 18.05.1996 DE 19620101

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KÄSE-, QUARK- UND JOGHURTPRODUKTEN AUS SOJABOHNEN
- 
- PROCESS FOR PRODUCING CHEESE, CURD AND YOGHOURT PRODUCTS FROM SOYA BEANS
- 
- PROCÉDE POUR PRODUIRE DU FROMAGE, DU FROMAGE BLANC OU DES YAOURTS A PARTIR DE SOJA

(73) Hansen, Wilhelm, In de Simp 2a, 25421 Pinneberg, DE

(72) Hansen, Wilhelm, 25421 Pinneberg, DE

(74) Heun, Thomas, Helmke &amp; Partner Rathausmarkt 5, 20095 Hamburg, DE

**A23D 7/00** → (51) A23L 1/19(51) **A23J 1/14** (11) **0 673 209 B1**  
C07F 9/117 A23J 3/16  
A23J 3/34 B01J 41/04  
B01J 49/00(25) En (26) En  
(21) 93919935.2 (22) 09.08.1993  
(84) DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 27.09.1995  
(86) US 93/07446 09.08.1993  
(87) WO 94/13155 1994/14 23.06.1994  
(30) 08.12.1992 US 986651

- (54) • TRENNUNG VON PHYTAT AUS PFLANZLICHEM PROTEIN MIT IONENAUSTAUSCH
- 
- SEPARATION OF PHYTATE FROM PLANT PROTEIN USING ION EXCHANGE
- 
- SEPARATION DU PHYTATE DES PROTEINES DE PLANTE PAR ECHANGE D'IONS

(73) ABBOTT LABORATORIES, One Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

(72) NARDELLI, Christy, Ann, Westerville, OH 43081, US  
(74) MAZER, Terrence, Bruce, Reynoldsburg, OH 43068, US

HOGARTH, Arthur, James, Clancy, Lewis, Columbus, OH 43214, US

SUH, John, Dongbin, Gahanna, OH 43230, US  
DAAB-KRZYKOWSKI, Andre, Columbus, OH 43214, USPICKETT, Leona, Marie, Caledonia, IL 61011, US  
KELLER, Harold, William, Rockford, IL 61108, US  
NELSON, William, Jr., Rockford, IL 61108, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty &amp; Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A23J 3/16** → (51) A23J 1/14**A23J 3/34** → (51) A23J 1/14**A23K 1/16** → (51) A23L 1/305**A23K 1/165** → (51) A23L 1/03(51) **A23K 3/03** (11) **0 769 915 B1**  
C13J 1/00(25) En (26) En  
(21) 95920922.2 (22) 07.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(86) FI 95/00330 07.06.1995  
(87) WO 96/00507 1996/03 11.01.1996  
(30) 28.06.1994 FI 943108

- (54) • VERWENDUNG EINER ORGANISCHE SÄUREN ENTHALTENDEN FRAKTION UND EINER SÄUREN ENTHALTENDEN FRAKTION
- 
- USE OF AN ORGANIC ACIDS CONTAINING FRACTION AND THE ACIDS CONTAINING FRACTION
- 
- EMPLOI D'UNE FRACTION CONTENANT DES ACIDES ORGANIQUES ET FRACTION CONTENANT DES ACIDES

(73) Finnfeeds Finland OY, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI

(72) VIRKKI, Markku, 02320 Espoo, FI  
APAJALAHTI, Juha, 00670 Helsinki, FI  
VIRTANEN, Erkki, 00350 Helsinki, FI  
PAAANANEN, Hannu, 02460 Kantvik, FI  
MONTEN, Kaj-Erik, 02520 Lapinkylä, FI

(74) Lax, Monica Ingeborg, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **A23L 1/03** (11) **0 880 324 B1**  
A23K 1/165 C05F 11/08(25) En (26) En  
(21) 97901228.3 (22) 11.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) IB 97/00105 11.02.1997  
(87) WO 97/28699 1997/35 14.08.1997  
(30) 12.02.1996 CH 34996

- (54) • NAEHRSTOFFE FUER DEN BODEN, PFLANZEN, TIERE UND MENSCHEN
- 
- PRODUCT FOR FOOD FOR THE SOIL, PLANTS, ANIMALS, AND HUMANS
- 
- PRODUIT POUR ALIMENTS DESTINES AU SOL, AUX PLANTES, AUX ANIMAUX ET AUX ETRES HUMAINS

(73) Mena, Annalisa, Corso F. Fusina, 2, 6911 Campione d'Italia, IT

(72) GIUFFRÉ ISLER, Laura, CH-1003 Lausanne, CH

(74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH

**A23L 1/03** → (51) A61K 35/74(51) **A23L 1/05** (11) **0 680 700 B1**  
A23L 1/32(25) Fr (26) Fr  
(21) 95400970.0 (22) 28.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 08.11.1995  
(30) 06.05.1994 FR 9405587

- (54) • Granulierte Biopolymere als Lebensmittelzusatz
- 
- Granulated biopolymers as food additives
- 
- Granules de biopolymères comme additifs alimentaires

(73) Meyhall Chemical AG, Sonnenwiesenstrasse 18, CH-8280 Kreuzlingen, CH

(72) Dupuis, Guy, F-69160 Tassaint la Demi Lune, FR  
Mauger, Frédéric, F-42310 Changy, FR  
Urlacher, Brice, F-75014 Paris, FR

(74) Seugnet, Jean Louis, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

(51) **A23L 1/16** (11) **0 738 473 B1**  
(25) En (26) En(21) 96200956.9 (22) 04.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 23.10.1996  
(30) 22.04.1995 SG 9500311

- (54) • Reisteigwarenherstellung
- 
- Rice-noodles preparation
- 
- Préparation de pâtes de riz
- 
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- 
- (72) Toh, Tian Seng, // 08-193 Singapore, SG
- 
- (74) Pate, Frederick George, et al, 55, Avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **A23L 1/164** (11) **0 626 138 B1**  
(25) En (26) En(21) 93108434.7 (22) 25.05.1993  
(84) DE DK ES FR GB NL  
(43) 30.11.1994  
(54) • Verfahren zur Herstellung von essfertigen Getreidefloeken  
• Process for preparing ready-to-eat cereal flakes  
• Procédé de préparation de flocons de céréales prêts à être consommés

(73) THE QUAKER OATS COMPANY, 617 West Main Street, Barrington Illinois 60010, US

(72) Holtz, William E., Barrington, Illinois 60010, US  
Pidgeon, Margo P., Bollingbrook, Illinois 60440, US  
Vitek, Donn G., Crystal Lake, Illinois 60014, US

(74) Baillie, Iain Cameron, et al, Ladas &amp; Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A23L 1/19** (11) **0 691 080 B1**  
A23D 7/00(25) En (26) En  
(21) 95201492.6 (22) 07.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 10.01.1996  
(30) 09.06.1994 GB 9411555

- (54) • Mit dem Löffel essbare nicht-milchhaltige Sahne
- 
- Spoonable non-dairy creams
- 
- Crème fabriquée à partir de produits non-laitiers, pouvant être mangée à la cuillère

(73) UNILEVER N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam, NL

(84) BE CH DE DK ES FR GR IT LI NL PT SE AT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB

- (84) GB IE
- (72) Morley, Wayne Gerald, Wellingborough, Northants, NN8 5YF, GB
- (74) Boerma, Caroline, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

(51) **A23L 1/30** (11) **0 769 917 B1**  
A61K 31/20

- (25) En (26) En
- (21) 95929167.5 (22) 21.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 02.05.1997
- (86) GB 95/01985 21.08.1995
- (87) WO 96/05740 1996/10 29.02.1996
- (30) 19.08.1994 GB 9416846

- (54) • ZUBEREITUNGEN DER NERVONSÄURE
- NERVONIC ACID COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS A BASE D'ACIDE NERVO-NIQUE

(73) CRODA INTERNATIONAL plc, Cowick Hall Snaith, Goole North Humberside DN14 9AA, GB

- (72) COUPLAND, Keith, York YO4 3UX, GB
- (74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**A23L 1/302** → (51) C07D 307/62

(51) **A23L 1/305** (11) **0 918 469 B1**  
A61K 31/195 A23K 1/16

- (25) En (26) En
- (21) 97937786.8 (22) 12.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE

- (43) 02.06.1999
- (86) IB 97/01117 12.08.1997
- (87) WO 98/06278 1998/07 19.02.1998
- (30) 12.08.1996 GB 9616910  
21.10.1996 GB 9621914

- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR STEIGERUNG DER ANAEROBE LEISTUNGSFÄHIGKEIT IN GEWEBEN
- METHODS AND COMPOSITIONS FOR INCREASING THE ANAEROBIC WORKING CAPACITY IN TISSUES
- PROCEDES ET COMPOSITIONS ACCROISSANT LA CAPACITE DE TRAVAIL ANAEROBIE DES TISSUS

(73) HARRIS, Roger C., 4 Armstrong Close, Newmarket, Suffolk CB8 8HD, GB  
Dunnett, Mark, 78 Highwood Road, Gazeley, Newmarket, Suffolk CB8 8RJ, GB  
Johannsson, Kenny, Fairing Sport Nutrition, ST Eriksgatan 16, 112 39 Stockholm, SE

- (72) DUNNETT, Mark, Newmarket Suffolk CB8 8RJ, GB
- (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**A23L 1/32** → (51) A23L 1/05

(51) **A23L 3/00** (11) **0 772 407 B1**  
A23L 3/16

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 95924355.1 (22) 22.06.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 14.05.1997
- (86) FR 95/00835 22.06.1995
- (87) WO 95/35039 1995/55 28.12.1995
- (30) 22.06.1994 FR 9407632

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINEM PASTEURISIERTEN PRODUKT, INSBESONDERE LEBENSMITTEL, MIT LANGER HALTBARKEIT

- METHOD FOR PREPARING A LONG-LIFE PASTEURISED PRODUCT, PARTICULARLY A FOOD PRODUCT

- PROCEDE POUR PREPARER UN PRODUIT PASTEURISE NOTAMMENT ALIMENTAIRE PRESENTANT UNE CONSERVATION DE LONGUE DUREE

(73) UNION POUR LE COMMERCE LE FINANCEMENT ET LES ETUDES, 57, rue Charlot, F-75003 Paris, FR

(72) ALCARAZ, Gérard, F-21800 Quetigny, FR

(74) Hammond, William, et al, Cabinet Hammond 33, rue Vaneau, 75007 Paris, FR

**A23L 3/02** → (51) B65B 55/02

**A23L 3/16** → (51) A23L 3/00

**A23L 3/18** → (51) B65B 25/00

**A23L 3/3463** → (51) A01N 43/90

**A23P 1/02** → (51) B29B 9/06

**A23P 1/12** → (51) A21C 11/16

(51) **A24D 1/00** (11) **0 716 816 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 95119328.3 (22) 07.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 19.06.1996
- (30) 12.12.1994 DE 4444157

- (54) • Segment-Filtercigarette
- Segmented filter cigarette
- Cigarette à filtre segmentée

(73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE

(72) Schneider, Werner, Dr., D-25451 Quickborn, DE

(74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A41B 13/10** (11) **0 879 000 B1**  
B32B 5/24

- (25) En (26) En
- (21) 97904211.6 (22) 05.02.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 25.11.1998
- (86) US 97/01750 05.02.1997

- (87) WO 97/28707 1997/35 14.08.1997
- (30) 09.02.1996 US 599208

- (54) • WEGWERFLATZ MIT FASERFÖRMIGER VERSTÄRKUNGSEINLAGE

- DISPOSABLE BIB HAVING FILAMENTARY REINFORCING LAYER

- BAVETTE JETABLE POURVUE D'UNE COUCHE DE RENFORCEMENT FILAMEN-TEUSE

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) REINHART, Richard, Nicholas, Jr., Cincinnati, OH 45231, US

(74) Canonici, Jean-Jacques, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A41H 1/02** → (51) A41H 3/00

**A41H 1/10** → (51) A41H 3/00

(51) **A41H 3/00** (11) **0 801 905 B1**  
A41H 1/10 A41H 1/02

- (25) En (26) En
- (21) 97400832.8 (22) 11.04.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.10.1997
- (30) 19.04.1996 US 635008

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Kleidungsstück nach Mass
- Custom apparel manufacturing apparatus and method
- Appareillage et procédé de fabrication d'un vêtement sur mesure

(73) LEVI STRAUSS & CO., 1155 Battery Street, San Francisco, California 94111, US

(72) Park, Sung Kyu, Breckline, Mass. 02167, US  
Palmer, Beth M., Marblehead, MA 01945, US  
Ruderman, Gerald S., Wellesley, MA 02181, US

(74) Kopacz, William James, 83, Avenue Foch, 75116 Paris, FR

**A41H 43/00** → (51) B65B 63/02

(51) **A43B 5/04** (11) **0 803 207 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 97105980.3 (22) 11.04.1997
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 29.10.1997

- (30) 26.04.1996 FR 9605479
- (54) • Schuh mit Verschluss mittels querlaufenden Laschen

- Shoe with closure by means of transversal flaps
- Chaussure avec fermeture par rabats transversaux

(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR

(72) Garbujo, Guiseppe, Montebelluna (Treviso), IT

(51) **A44B 17/00** (11) **0 726 039 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 95111143.4 (22) 14.07.1995
- (84) AT DE FR GB IT NL
- (43) 14.08.1996

- (30) 09.02.1995 DE 29502090 U
- (54) • Wendekugel für Druckknöpfe

- Stud-member for snap fastener
- Partie male de bouton pression

(73) YKK Corporation, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101 8642, JP

(72) Henzler, Bernd, D-40699 Erkrath, DE  
Pferdehirt, Thomas, D-42329 Wuppertal, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **A44B 17/00** (11) **0 824 327 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 96914981.4 (22) 24.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 25.02.1998
- (86) EP 96/01701 24.04.1996

- (87) WO 96/35344 1996/50 14.11.1996
- (30) 10.05.1995 DE 19517010  
21.03.1996 DE 19611123

- (54) • DRUCKKNOPFVERSCHLUSS
- SNAP FASTENER CLOSURE
- FERMETURE A BOUTONS-PRESSION

(73) William Prym GmbH & Co. KG, Zweifaller Strasse 130, 52224 Stolberg, DE

(72) HURTZ, Winfried, D-52224 Stolberg, DE  
SCHWARZ, Michael, D-44628 Heme, DE

(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludwig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

(51) **A44B 18/00** (11) **0 754 416 B1**  
C09J 7/04

(25) En (26) En  
(21) 96305293.1 (22) 19.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.01.1997  
(30) 21.07.1995 GB 9514987

(54) • Verfahren zur Herstellung eines selbstklebenden Verschlusses  
• Method of manufacturing a self-adhesive fastener  
• Procédé de fabrication d'un système de fermeture auto-adhésif

(73) YKK Europe Limited, 61 Central Street, London EC1V 8AN, GB

(72) Steinmetz, Klaus, 58553 Halver, DE  
Kato, Hisanori, 60488 Frankfurt, DE

(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A44B 18/00** → (51) A61F 13/62

(51) **A44C 5/20** (11) **0 824 876 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97890142.9 (22) 24.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 AT 49096

(54) • Schmuckschliesse  
• Fastener for jewellery  
• Fermoir pour bijoux

(73) Langer, Erich, Steyrer Strasse 13, 4470 Enns, AT  
(72) Langer, Erich, 4470 Enns, AT

(74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

(51) **A44C 17/00** (11) **1 013 190 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99306327.0 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV  
(43) 28.06.2000  
(30) 01.12.1998 US 203118  
(54) • Gemischt geschliffener Edelstein mit Quadrat-Eckenschliff  
• Cut comered square mixed-cut gemstone  
• Pierre précieuse taillée mixte, carrée, à coins coupés

(73) Tiffany and Company, 727 Fifth Avenue, New York, NY 10022, US

(72) Greeff, Robert S., Norwalk, CT 06850, US

(74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A45C 11/00** → (51) B65B 27/08

**A45D 34/04** → (51) B43K 1/08

(51) **A45D 40/26** (11) **0 681 795 B1**  
B65D 51/32 A46B 7/04

(25) En (26) En  
(21) 94306189.5 (22) 22.08.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.11.1995  
(30) 10.05.1994 US 241135

(54) • Handgetragener Applikator mit austauschbarem Applikatorelement sowie Spender für Kosmetika  
• Hand held applicator with ejectable head and a cosmetic dispenser

• *Applicateur à main de produit avec tête interchangeable et distributeur de produit cosmétique*

(73) HENLOPEN MANUFACTURING CO., INC., 20 Melville Park Road, Melville, New York 11747, US

(72) Schrepf, Volker, East Islip, New York 11730, US

(74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**A46B 7/04** → (51) A45D 40/26

(51) **A47B 1/00** (11) **0 925 005 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98943687.8 (22) 14.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 30.06.1999  
(86) DE 98/01962 14.07.1998

(87) WO 99/03373 1999/04 28.01.1999  
(30) 15.07.1997 DE 19730285

(54) • DREHGELENK FÜR EIN TRAVERSEPROFIL  
• ROTATING JOINT FOR A PROFILED CROSSBEAM  
• ARTICULATION TOURNANTE POUR ENTRETOISE PROFILEE

(73) Niehaus, Joachim, Kleinbahnring 39, 59469 Ense, DE

(72) Niehaus, Joachim, 59469 Ense, DE

(74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., et al, Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

(72) Niehaus, Joachim, 59469 Ense, DE

(74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., et al, Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

(51) **A47B 31/00** (11) **0 888 736 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98112349.0 (22) 03.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU MC NL SE

LT LV MK SI

(43) 07.01.1999

(30) 03.07.1997 DE 29711659 U

(54) • Servierwagen  
• Catering trolley  
• Chariot à desserte

(73) Apollinaris Brunnen AG, Landskroner Strasse 175, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE

(72) Mayr, Stefan, 36124 Eichenzell, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(73) Apollinaris Brunnen AG, Landskroner Strasse 175, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE

(72) Mayr, Stefan, 36124 Eichenzell, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(73) Apollinaris Brunnen AG, Landskroner Strasse 175, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE

(72) Mayr, Stefan, 36124 Eichenzell, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(73) Apollinaris Brunnen AG, Landskroner Strasse 175, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE

(72) Mayr, Stefan, 36124 Eichenzell, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(73) Apollinaris Brunnen AG, Landskroner Strasse 175, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE

(72) Mayr, Stefan, 36124 Eichenzell, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A47C 12/02** → (51) A47C 12/00

(51) **A47C 27/10** (11) **0 869 727 B1**  
A61G 7/057

(25) En (26) En  
(21) 96939211.7 (22) 25.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 14.10.1998

(86) GB 96/02895 25.11.1996  
(87) WO 97/18737 1997/23 29.05.1997  
(30) 23.11.1995 GB 9523990

18.12.1995 GB 9525814

(54) • DRUCKWECHSELMATRATZE  
• ALTERNATING PRESSURE PADS  
• TAMPONS A PRESSION ALTERNATIVE

(73) KCI Medical Ltd., Two Rivers, Station Lane, Witney, Oxfordshire OX8 6BH, GB

(72) STACY, Peter Charles, Bromsgrove, Worcestershire B61 8RN, GB

(74) Woodcraft, David Charles, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**A47C 27/10** → (51) A61G 7/057

**A47D 11/02** → (51) A47C 12/00

(51) **A47F 5/11** (11) **1 014 838 B1**  
B65D 5/72

(25) En (26) En  
(21) 98918645.7 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.07.2000

(86) US 98/08217 24.04.1998  
(87) WO 98/48676 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 US 848514

(54) • AUSSTELLUNGSBEHÄLTER  
• DISPLAY BOX  
• BOITE-PRESENTOIR

(73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, Wisconsin 53403, US

(72) SAMUELSON, Leon, C., Racine, WI 53405, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **A47K 3/04** (11) **0 723 757 B1**

(25) De (26) De  
(21) 95111633.4 (22) 24.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL SE  
(43) 31.07.1996  
(30) 30.01.1995 DE 19502864

(54) • Trägersystem für Bade- oder Duschwannen  
• Supporting system for bath tubs or shower tubs  
• Système de support pour baignoires ou bacs à douche

(73) E. MISSEL GmbH & Co., Postfach 50 07 64, D-70337 Stuttgart, DE

(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

(74) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**A47K 7/02** → (51) A47L 13/16

(51) **A47L 9/04** (11) **0 912 131 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97918093.2 (22) 01.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) EP 97/01636 01.04.1997  
(87) WO 97/45052 1997/52 04.12.1997  
(30) 28.05.1996 DE 19621301

(54) • MOTORANGETRIEBENES BÜRSTENGERÄT  
• MOTOR-DRIVEN BRUSH DEVICE

(73) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

(74) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(73) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

(74) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

• APPAREIL A BROSSES COMMANDEES PAR UN MOTEUR

- (73) VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) HASSEMER, Claudia, D-42107 Wuppertal, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **A47L 13/16** (11) **1 005 285 B1**  
D04H 1/68 C08L 1/08  
A47K 7/02

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98942754.7 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.06.2000  
(86) FR 98/01821 19.08.1998  
(87) WO 99/09877 1999/09 04.03.1999  
(30) 21.08.1997 FR 9710532  
(54) • SCHWAMMARTIGES MATERIAL, DESSEN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ANWENDUNGEN  
• POROUS MATERIAL, METHOD FOR MAKING SAME AND APPLICATIONS  
• MATIERE SPONGIEUSE, SON PROCEDE DE FABRICATION ET SES APPLICATIONS  
(73) HUTCHINSON S.A., 2 rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) ARGY, Gilles, F-78940 La Queue les Yvelines, FR  
CHEYMOL, André, F-86220 Dangé Saint Romain, FR  
GAROIS, Nicolas, F-45200 Amilly, FR  
TERRISSE, Jean, F-67100 Strasbourg, FR  
(74) Vialle-Présles, Marie José, et al, Cabinet Orès, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

(51) **A47L 13/22** (11) **0 781 524 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96120773.5 (22) 23.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- RO SI  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 DE 29520669 U  
01.02.1996 DE 29601665 U  
(54) • Dosiervorrichtung für Desinfektions- und/oder Reinigungsflüssigkeit  
• Dosing device for disinfecting or cleaning fluid  
• Dispositif de dosage pour liquide de désinfection ou de nettoyage  
(73) VERMOP SALMON GMBH, Kiesweg 4-6, D-97877 Wertheim, DE  
(72) Salmon, Dirk, 97877 Wertheim, DE  
(74) Kohlmann, Karl Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61B 3/00** → (51) A61F 9/00

- (51) **A61B 5/0245** (11) **1 018 934 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943449.3 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) US 98/17848 28.08.1998  
(87) WO 99/16348 1999/14 08.04.1999  
(30) 30.09.1997 US 940438  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR VERMINDERUNG VON ALARMMISSTÄNDEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR NUISANCE ALARM REDUCTIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REDUCTION DES ALARMES INJUSTIFIEES

- (73) Nellcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
(72) BAKER, Clark, R., Castro Valley, CA 94546, US  
MOSHIER, Richard, D., Sunnyvale, CA 94087, US  
YORKEY, Thomas, J., San Ramon, CA 94583, US  
(74) Potter, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**A61B 10/00** → (51) A61B 17/34

**A61B 10/00** → (51) G01N 33/74

**A61B 17/17** → (51) A61F 2/44

- (51) **A61B 17/28** (11) **0 695 534 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95112083.1 (22) 01.08.1995  
(84) DE DK FR GB  
(43) 07.02.1996  
(30) 02.08.1994 JP 18150394  
02.08.1994 JP 18150494  
(54) • Endoskopische Fassvorrichtung  
• Endoscopic grasping device  
• Dispositif endoscopique pour saisir  
(73) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, 2-chome, Hatagaya Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Sato, Yukio, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
Okada, Tsutomu, Kunitachi-shi, Tokyo, JP  
Ishibashi, Yayoi, deceased, JP  
(74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE

**A61B 17/32** → (51) A61F 2/44

- (51) **A61B 17/34** (11) **0 858 294 B1**  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 96928574.1 (22) 30.08.1996  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IE IT NL SE  
(43) 19.08.1998  
(86) GB 96/02086 30.08.1996  
(87) WO 97/07746 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 GB 9517781  
(54) • EINE MIT MAGNETISCHER RESONANZ KOMPATIBLE NADEL  
• MAGNETIC RESONANCE-COMPATIBLE NEEDLE  
• AIGUILLE COMPATIBLE AVEC L'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE  
(73) UNIVERSITY COLLEGE LONDON, 5 Gower Street, London WC1E 6BT, GB  
(72) BROOKES, Jocelyn, Asher, Simon, London N2 8BH, GB  
(74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61C 1/00** (11) **0 742 000 B1**  
A61G 15/16  
(25) De (26) De  
(21) 96107279.0 (22) 08.05.1996  
(84) DE DK IT  
(43) 13.11.1996  
(30) 08.05.1995 DE 19516823  
(54) • Erkennung der Entnahme eines zahnärztlichen Behandlungsinstrumentes  
• Detection of the removing of a dental treatment instrument  
• Détection du prélèvement d'un instrument de traitement dentaire  
(73) KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO., Bismarckring 39, 88400 Biberach, DE  
(72) Gmeinder, Hermann, 88400 Biberach, DE

- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **A61C 1/00** (11) **0 742 707 B1**  
A61L 2/24

- (25) En (26) En  
(21) 95908767.7 (22) 02.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.11.1996  
(86) US 95/01293 02.02.1995  
(87) WO 95/20934 1995/34 10.08.1995  
(30) 02.02.1994 US 190293  
(54) • ZAHNÄRZTLICHES WASSER- UND LUFTREINIGUNGSGERÄT  
• DENTAL WATER AND AIR PURIFICATION EQUIPMENT  
• EQUIPEMENT DENTAIRE POUR LA PURIFICATION D'EAU ET D'AIR  
(73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, Morrill Hall, 100 Church Street Southeast, Minneapolis, Minnesota 55455, US  
(72) DALRYMPLE, Jon, Oakdale, MN 55128, US  
MARTENS, Leslie, V., St. Paul, MN 55104, US  
MAGNUSSON, Jan, H., Mahtomedi, MN 55115, US  
(74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds, West Yorkshire LS2 8PA, GB

(51) **A61C 5/00** (11) **0 786 236 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97100654.9 (22) 17.01.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 30.07.1997  
(30) 24.01.1996 DE 19602500  
(54) • Formkörper  
• Inlay  
• Inlay  
(73) Ivoclar Vivadent AG, Bendorerstrasse 2, 9494 Schaan, LI  
(72) Burkhart, Hugo, Dr., 97265 Hettstadt, DE  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A61C 7/08** (11) **0 845 962 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96927082.6 (22) 25.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(86) FR 96/01175 25.07.1996  
(87) WO 97/04716 1997/08 13.02.1997  
(30) 31.07.1995 FR 9509490  
(54) • INTRAORALE VORRICHTUNG  
• INTRAORAL DEVICE  
• DISPOSITIF INTRABUCCAL  
(73) David, Michel, 23, rue Bony, 69004 Lyon, FR  
Robert, Dominique, 11, Impasse de L'Ecluse, 69300 Caluire, FR  
Petitjean, Thierry, 12, avenue de Limburg, 69110 Sainte-Foy-Les-Lyon, FR  
(72) David, Michel, 69004 Lyon, FR  
Robert, Dominique, 69300 Caluire, FR  
Petitjean, Thierry, 69110 Sainte-Foy-Les-Lyon, FR  
(74) Gaucherand, Michel, et al, IXAS Conseil 15 Rue Emile Zola, 69002 Lyon, FR

(51) **A61C 13/30** (11) **0 761 180 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96109909.0 (22) 20.06.1996  
 (84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
 (43) 12.03.1997  
 (30) 06.09.1995 DE 29514267 U  
 18.09.1995 DE 19534598  
 (54) • *Wurzelstift für einen künstlichen Zahnaufbau*  
 • *Root pin for artificial tooth construction*  
 • *Pivot radiculaire pour la construction d'une dent artificielle*

(73) Degussa-Hüls Aktiengesellschaft, 60287 Frankfurt am Main, DE

(72) Adam, Robert, 63517 Rodenbach, DE  
 Kühner, Matthias, Dr., 63755 Alzenau, DE  
 Rosin, Michael, Dr., 63755 Alzenau, DE  
 Winter, Klaus, 63128 Dietzenbach, DE  
 Wolf, Peter, 63517 Rodenbach, DE  
 Birkholz, Ulrich, 63457 Hanau, DE

(51) **A61C 19/10** (11) **0 736 291 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96101954.4 (22) 10.02.1996  
 (84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
 (43) 09.10.1996  
 (30) 10.03.1995 DE 19508761  
 (54) • *Zahnhalteplatte*  
 • *Teeth supporting plate*  
 • *Tablette de support pour dents*

(73) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI

(72) Foser, Hans Peter, FL-9496 Balzers, LI

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A61F 2/02** (11) **0 676 935 B1**  
 A61L 27/00 A61K 9/00  
 C12N 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 93908495.0 (22) 25.03.1993  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 18.10.1995  
 (86) US 93/02666 25.03.1993  
 (87) WO 93/19701 1993/25 14.10.1993  
 (30) 01.04.1992 US 861512  
 (54) • *SYSTEME ZUM EINPFLANZEN VON GEFÄSS-BILDENDEM GEWEBE*  
 • *ANGIOGENIC TISSUE IMPLANT SYSTEMS*  
 • *SYSTEMES D'IMPLANTATION DE TISSUS ANGIOGENIQUES*

(73) BAXTER INTERNATIONAL INC. (a Delaware corporation), One Baxter Parkway, Deerfield Illinois 60015, US

(72) BRAUKER, James, H., Lake Villa, IL 60046, US  
 HILL, Ronald, S., Laguna Niguel, CA 92677, US  
 JOHNSON, Robert, C., Bartlett, IL 60103, US  
 MARTINSON, Laura, A., Lake Villa, IL 60046, US  
 JOHNSTON, William, D., Kildeer, IL 60047, US

(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61F 2/02** → (51) A61M 1/10

(51) **A61F 2/06** (11) **0 656 198 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95102359.7 (22) 14.02.1991  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
 (43) 07.06.1995  
 (30) 15.02.1990 JP 3424790  
 (54) • *Einrichtung zum Zusammenklappen einer zusammenklappbaren und elastisch wieder in Form bringbaren, in ein menschliches Organ einsetzbaren Vorrichtung*

• *Device for collapsing a collapsible appliance for insertion into human organs and capable of resilient restoration*  
 • *Dispositif pour plier un appareil pliable et capable de récupération élastique de forme pour insertion dans des organes humains*

(73) Inoue, Kanji, 98-13, Miyazaki-cho Simogamo, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP

(72) Inoue, Kanji, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 91904456.0 / 0 472 731

(51) **A61F 2/44** (11) **0 857 042 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95934031.6 (22) 20.10.1995  
 (84) AT CH DE FR LI  
 (43) 12.08.1998  
 (86) CH 95/00244 20.10.1995  
 (87) WO 97/15247 1997/19 01.05.1997  
 (54) • *ZWISCHENWIRBEL-IMPLANTAT MIT KOMPRIMIERBAREM HOHLKÖRPERPROFIL*  
 • *INTERVERTEBRAL IMPLANT WITH COMPRESSIBLE SHAPED HOLLOW ELEMENT*  
 • *IMPLANT INTERVERTEBRAL AVEC CORPS CREUX PROFILE ET COMPRESSIBLE*

(73) SYNTHES AG, Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH

(72) KNOTHE, Inga, CH-2503 Biel, CH  
 BENOIT, Alfred, CH-2543 Lengnau, CH

(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61F 2/44** (11) **0 871 419 B1**  
 A61B 17/17 A61B 17/32  
 A61F 2/46  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 96942434.0 (22) 19.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 21.10.1998  
 (86) FR 96/02032 19.12.1996  
 (87) WO 97/23174 1997/29 03.07.1997  
 (30) 21.12.1995 FR 9515600  
 (54) • *ZWISCHENWIRBELIMPLANTAT ALS WIRBEL-KÄFIG AUSGEBILDET*  
 • *INTERBODY-TYPE INTERVERTEBRAL IMPLANT*  
 • *IMPLANT INTERVERTEBRAL DU TYPE CAGE INTERSOMATIQUE*

(73) Medtronic Sofamor Danek, Inc., 1800 Pyramid Place, Memphis, TN 38132, US

(72) GROSSE, Arsène, F-67400 Illkirch-Graffenstaden, FR  
 BRAUN, Emmanuel, F-54000 Nancy, FR  
 DEHOUX, Emile, F-05100 Briançon, FR  
 DELEFORTRIE, Guido, B-5140 Ligny, BE  
 MUNTING, Everard, B-1390 Piez, BE

(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/44

(51) **A61F 4/00** (11) **0 734 704 B1**  
 H01H 3/14 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 96102034.4 (22) 13.02.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.10.1996  
 (30) 31.03.1995 US 414410  
 (54) • *Intraorales Kommunikationssystem*  
 • *Intraoral communication system*  
 • *Système de communication interoral*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US

(72) Selker, Edwin J., Palo Alto, California 94306, US  
 Dordick, Rowan L., Briarcliff Manor, New York 10510, US

(74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **A61F 5/058** (11) **0 728 452 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96102257.1 (22) 15.02.1996  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT  
 (43) 28.08.1996  
 (30) 21.02.1995 DE 19505854  
 (54) • *Clavicula-Bandage*  
 • *Clavicle bandage*  
 • *Bandage claviculaire*

(73) SCHÜTT & GRUNDEI ORTHOPÄDIETECHNIK GmbH, Grapengiesserstrasse 21, D-23556 Lübeck, DE

(72) Grundei, Hans, Dr., D-23556 Lübeck, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **A61F 5/37** (11) **0 737 455 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96302596.0 (22) 12.04.1996  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 16.10.1996  
 (30) 13.04.1995 GB 9507724  
 (54) • *Abduktionsschiene für Schulter und Arm*  
 • *Abduction splint for the shoulder and arm*  
 • *Attelle d'abduction pur l'épaule et le bras*

(73) INNOVATIVE CARE LTD, 20 North Quay, Abingdon Marina, Abingdon, Oxon OX14 5RY, GB

(72) Young, David Ernest, Oxfordshire OX9 5QQ., GB

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A61F 7/00** → (51) A61G 11/00

(51) **A61F 9/00** (11) **0 653 929 B1**  
 A61B 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 93905106.6 (22) 04.03.1993  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 24.05.1995  
 (86) AU 93/00090 04.03.1993  
 (87) WO 94/03133 1994/05 17.02.1994  
 (30) 10.08.1992 US 927616  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINES CHIRURGISCHEN EINGRIFFS AN DER HORNHAUT*  
 • *APPARATUS FOR PERFORMING CORNEAL SURGERY*  
 • *APPAREIL POUR REALISER DES INTERVENTIONS CHIRURGICALES SUR LA CORNEE*

(73) ALPINS, Noel Ami, 7 Chesterville Road, Cheltenham, VIC 3192, AU

(72) ALPINS, Noel Ami, Cheltenham, VIC 3192, AU

(74) Baillie, Iain Cameron, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A61F 13/15** → (51) D21H 11/08

(51) **A61F 13/62** (11) **0 804 133 B1**  
 A44B 18/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 96902618.6 (22) 05.01.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 05.11.1997  
 (86) US 96/00215 05.01.1996  
 (87) WO 96/22065 1996/34 25.07.1996  
 (30) 18.01.1995 US 374269  
 (54) • *WEIBLICHES ELEMENT FÜR EIN WIEDERVERWENDBARES VERSCHLUSSSYSTEM*



- FEMALE COMPONENT FOR REFASTENABLE FASTENING DEVICE
  - ELEMENT FEMELLE POUR DISPOSITIF D'ATACHE REFERMABLE
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) BERGMAN, Carl, Louis, Loveland, OH 45140, US  
DREIER, Kimberly, Ann, Cincinnati, OH 45241, US  
ROBLES, Miguel, Alvaro, Cincinnati, OH 45224, US  
ROE, Donald, Carroll, West Chester, OH 45069, US  
KLINE, Mark, James, Cincinnati, OH 45239, US  
HASSE, Margaret, Henderson, Cincinnati, OH 45215, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A61G 7/057** (11) **0 823 248 B1**  
A47C 27/10 F16K 3/08  
F16L 39/02 F16L 29/00  
F16L 37/28

- (25) En (26) En  
(21) 97306046.0 (22) 08.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK FR IE IT LI NL SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 09.08.1996 GB 9616769  
(54) • *Anschlussseinheit, insbesondere für eine mit Luft aufblasbare Stütze für menschliche oder tierische Körper*  
• *Connector, especially for an air-inflatable support for a human or animal body*  
• *Raccord, en particulier pour un support gonflable pour un corps humain ou animal*
- (73) Pegasus Limited, Pegasus House, Waterberry Drive, Waterlooville, Hampshire PO7 7XX, GB
- (72) Hannagan, Angus Patrick Douglas, Waterlooville, Hampshire PO7 7XX, GB  
McGrath, Michael Alan, Hampshire PO11 0JL, GB
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61G 7/057** → (51) A47C 27/10

(51) **A61G 11/00** (11) **0 697 203 B1**  
A61F 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 95305384.0 (22) 01.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 21.02.1996  
(30) 15.08.1994 US 290643  
(54) • *Heizvorrichtung für Säuglingswärmer*  
• *Heater assembly for infant warmers*  
• *Ensemble thermique pour dispositif de chauffage pour bébés*
- (73) Datex-Ohmeda, Inc., 3 Highwood Drive, Tewsbury, Massachusetts 01876, US
- (72) Falk, Steven M., Silver Spring, Maryland 20901, US  
Mackin, Michael H., Ellicott City, Maryland 21042, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61G 15/16** → (51) A61C 1/00

- (51) **A61H 15/00** (11) **0 705 589 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95114075.5 (22) 08.09.1995  
(84) AT CH DE ES FR IT LI  
(43) 10.04.1996  
(30) 08.09.1994 DE 9414556 U  
(54) • *Massagegerät, insbesondere Massagesessel*  
• *Massage device, in particular massage chair*  
• *Appareil de massage, en particulier fauteuil de massage*

- (73) Metek GmbH, Stammweg 8, 37327 Leinefelde, AT  
(72) Scholler, Kurt, CH-9000 St. Gallen, CH  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., et al, Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **A61H 19/00** (11) **0 832 635 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97850046.0 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 722475  
(54) • *Gerät zum diskreten Sammeln von Sperma*  
• *Device for discreet sperm collection*  
• *Dispositif pour le recueil discret de sperme*
- (73) Shubin, Steven A., 801 North Weston Lane, Austin, TX 78733, US
- (72) Shubin, Steven A., Austin, TX 78733, US  
(74) Gray, Helen Mary, et al, Albhins GmbH Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

(51) **A61H 23/04** (11) **0 680 310 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 93902661.3 (22) 17.12.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 08.11.1995  
(86) US 92/11007 17.12.1992  
(87) WO 93/12708 1993/16 08.07.1993  
(30) 17.12.1991 US 809423  
(54) • *PNEUMATISCHE KOMPRESSIONSEINRICHTUNG ZUR ANWENDUNG AUF MEDIZINISCHEM GEBIET*  
• *PNEUMATIC COMPRESSION DEVICE FOR USE IN THE MEDICAL FIELD*  
• *DISPOSITIF DE COMPRESSION PNEUMATIQUE DESTINE A ETRE UTILISE DANS LES DOMAINES MEDICAUX*
- (73) KINETIC CONCEPTS, INC., 4959 Stout Drive, San Antonio, TX 78219, US
- (72) LINA, Cesar, Z., Universal City, TX 78148, US  
(74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- (60) 98108100.3 / 0 861 651  
98108101.1 / 0 861 652

**A61J 1/00** → (51) B65D 51/00

(51) **A61J 7/00** (11) **0 719 537 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95309500.7 (22) 28.12.1995  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 03.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 33932294  
(54) • *Abfüllgerät für Medikamente*  
• *Medication filling apparatus*  
• *Appareil de remplissage pour médicaments*
- (73) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 2-5-5, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP
- (72) Takemasa, Kazuo, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Haraguchi, Manabu, Ora-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (60) 01302318.9 / 1 114 634

(51) **A61J 7/00** (11) **0 760 234 B1**  
B65B 43/12

- (25) En (26) En  
(21) 96306156.9 (22) 22.08.1996  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 05.03.1997  
(30) 23.08.1995 JP 23760495  
(54) • *Verpackungsvorrichtung für Medikamente*  
• *Medication packaging apparatus*  
• *Appareil de conditionnement de médicaments*

- (73) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 2-5-5, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP
- (72) Haraguchi, Manabu, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Yamaoka, Kazushi, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A61K 6/00** → (51) A61L 31/00

(51) **A61K 6/04** (11) **0 622 067 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94302541.1 (22) 11.04.1994  
(84) DE FR IT  
(43) 02.11.1994  
(30) 28.04.1993 US 54927  
(54) • *Orthodontische Vorrichtungen aus Titan*  
• *Titanium orthodontic appliances*  
• *Dispositifs orthodontiques en titane*
- (73) GAC International, Inc., 185 Oval Drive, Central Islip New York 11722, US
- (72) Mottate, Mikio, Futaba-gun, Fukushima-Pref 976-13, JP  
Orikasa, Masaaki, Futaba-gun, Fukushima-Pref 979-13, JP  
Nishi, Kikuo, Haramachi-shi, Fukushima-Pref 975, JP
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61K 6/083** (11) **0 836 468 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96918493.6 (22) 14.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.04.1998  
(86) US 96/10317 14.06.1996  
(87) WO 97/00065 1997/02 03.01.1997  
(30) 15.06.1995 US 235 P  
(54) • *VERFAHREN UND KIT ZUR BEFESTIGUNG EINER PROVISORISCHEN ZAHNPROTHESE MITTELS EINES GLAS-IONOMERZEMENTS*  
• *METHOD OF LUTING A PROVISIONAL PROSTHETIC DEVICE USING A GLASS IONOMER CEMENT SYSTEM AND KIT THEREFOR*  
• *PROCEDE DE SCELLEMENT D'UNE PROTHESE PROVISOIRE AU MOYEN D'UNE COMBINAISON DE CIMENT DE VERRE IONOMERE ET KIT APPROPRIE*

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) RUSIN, Richard, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ARIO, Paula, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JACOBS, Dwight, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
OXMAN, Joel, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MITRA, Sumita, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RANDKLEV, Ronald, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **0 987 000 B1**  
A61K 7/50 A61K 7/06

- (25) De (26) De  
(21) 99116324.7 (22) 19.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 10.09.1998 DE 19841339  
(54) • *Aerosol-Haarwaschmittel*  
• *Aerosol shampoo*  
• *Shampoo sous forme d'aérosol*
- (73) GOLDWELL GmbH, Zerninstrasse 10-18, 64297 Darmstadt, DE

(72) Dubowoj, Polina, 64319 Pfungstadt, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/42**A61K 7/00** → (51) A61K 7/48**A61K 7/00** → (51) A61K 47/00**A61K 7/00** → (51) C07C 69/76**A61K 7/00** → (51) C09C 1/00(51) **A61K 7/032** (11) **0 998 905 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 99401807.5 (22) 19.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(43) 10.05.2000

(30) 25.09.1998 FR 9812043

- (54) • *Schminkzusammensetzung enthaltend Poly-alphaolefinen*  
• *Make-up composition containing a poly-alpha-olefin*  
• *Composition de maquillage comprenant une poly-alpha-olefine*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Collin, Nathalie, 92330 Sceaux, FR

(74) Lhoste, Catherine, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR(51) **A61K 7/06** (11) **0 765 152 B1**

(25) En (26) En

(21) 95923906.2 (22) 16.06.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 02.04.1997

(86) US 95/07626 16.06.1995

(87) WO 95/35085 1995/55 28.12.1995

(30) 17.06.1994 US 261475

- (54) • *STIMULATION VON HAARWACHSTUM MIT PEPTID-KUPFER-KOMPLEXEN*  
• *STIMULATION OF HAIR GROWTH BY PEPTIDE-COPPER COMPLEXES*  
• *STIMULATION DE LA CROISSANCE CAPILLAIRE AU MOYEN DE COMPLEXES DE CUIVRE-PEPTIDE*

(73) PROCYTE CORPORATION, 12040, 115th Avenue  
N.E. Suite 210, Kirkland, WA 98034-6900, US(72) PALLEMBERG, Alexander, J., Duvall, WA 98019,  
US

PATT, Leonard, M., Seattle, WA 98125, US

TRACHY, Ronald, E., Bothell, WA 98011, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336  
München, DE(51) **A61K 7/06** (11) **0 841 891 B1**  
**A61K 7/48**

(25) De (26) De

(21) 96922889.9 (22) 24.06.1996

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 20.05.1998

(86) EP 96/02733 24.06.1996

(87) WO 97/02007 1997/05 23.01.1997

(30) 03.07.1995 DE 19524125

- (54) • *KATIONISCHE BIOPOLYMERE ENTHALTENDE HAARKOSMETISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *HAIR COSMETIC PREPARATIONS CONTAINING CATIONIC BIOPOLYMERS*  
• *PREPARATIONS CAPILLAIRES COSMETIQUES CONTENANT DES BIOPOLYMERES CATIONIQUES*

(73) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67,  
40589 Düsseldorf, DE

(72) WACHTER, Rolf, D-40595 Düsseldorf, DE

KAHRE, Jörg, D-40789 Monheim, DE

HOFMANN, Matthias, D-40789 Monheim, DE

HEYER, Michael, D-40699 Erkrath, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/00**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48**A61K 7/13** → (51) C07D 405/14(51) **A61K 7/135** (11) **1 031 343 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 00400149.1 (22) 20.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000

(30) 29.01.1999 FR 9901055

- (54) • *Gebrauchsfertige wässrige Zusammensetzung zum Bleichen von Keratinfasern, die ein wasserlösliches Lösungsmittel in Kombination mit einem nichtionischen oder anionischen amphiphilen Polymer enthält, das mindestens eine Fettkette aufweist*

• *Ready-to-use aqueous composition for bleaching of keratinic fibre, containing a combination of a water soluble solvent and a non-ionic amphiphilic or anionic amphiphilic polymer with at least one fatty chain*

• *Composition aqueuse de décoloration de fibres kératiniques prête à l'emploi comprenant l'association d'un solvant hydrosoluble et d'un polymère amphiphile non ionique ou anionique comportant au moins une chaîne grasse*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Legrand, Frédéric, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

Millequant, Jean, 94100 Saint-Maur, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE**A61K 7/16** → (51) B65D 35/22(51) **A61K 7/32** (11) **0 750 491 B1**

(25) En (26) En

(21) 95912713.5 (22) 09.03.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(43) 02.01.1997

(86) US 95/02674 09.03.1995

(87) WO 95/24887 1995/40 21.09.1995

(30) 17.03.1994 US 214111

- (54) • *DEODORANT- UND ANTITRANSPIRANTPRÄPARATE*  
• *DEODORANT AND ANTIPERSPIRANT COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DESODORISANTES ET ANTISUDORALES*

(73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022-7499, US

(72) ROSS, Lloyd, Hampton, NJ 08827, US

MENDOLIA, Michael S., Bridgewater, NJ 08807, US

ESPOSITO, Anthony, Roselle, NJ 07203, US

TASSOFF, James A., West Caldwell, NJ 07006, US

FESSOCK, Paul J., South Plainfield, NJ 07080, US

BARR, Morton L., East Brunswick, NJ 08816, US

VINCENTI, Paul J., Jefferson, NJ 07849, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE**A61K 7/40** → (51) A61K 7/42(51) **A61K 7/42** (11) **0 746 306 B1****A61K 7/48****A61K 7/40**

(25) En

(26) En

(21) 95911128.7

(22) 27.02.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 11.12.1996

(86) US 95/02487 27.02.1995

(87) WO 95/23585 1995/38 08.09.1995

(30) 03.03.1994 US 205969

(54) • *BENZOLACETATESTER ALS NICHTSENSIBILISIERENDE KOMPLEXBILDENDE LICHTSCHUTZMITTEL*

• *BENZOYLACETATE ESTERS AS NON-SENSITIZING CHELATING PHOTO-PROTECTANTS*

• *ESTERS D'ACETATE DE BENZOL UTILISES COMME AGENTS PHOTOPROTECTEURS CHELATEURS NON SENSIBILISANTS*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One  
Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202,  
US

(72) BUSH, Rodney, Dean, Fairfield, OH 45014, US

(74) McKinney, Victoria, et al, Patent Dept., Procter &  
Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park,  
Whitehall Lane, Egham TW20 9NW, GB(51) **A61K 7/42** (11) **0 814 758 B1****A61K 7/00****C09C 1/00**

(25) En

(26) En

(21) 96905053.3

(22) 07.03.1996

(84) DE FR GB

(43) 07.01.1998

(86) JP 96/00593 07.03.1996

(87) WO 96/28137 1996/42 19.09.1996

(30) 10.03.1995 JP 7971795

28.03.1995 JP 9605395

(54) • *ULTRAVIOLETT ABSCHIRMENDE FEINE KOMPOSITTEILCHEN,VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND KosMETIKA*

• *ULTRAVIOLETT SHIELDING COMPOSITE FINE PARTICLES, METHOD FOR PRODUCING THE SAME, AND COSMETICS*

• *FINES PARTICULES COMPOSITES DE PROTECTION CONTRE LES ULTRAVIOLETS, PROCEDE DE PRODUCTION, ET PRODUITS COSMETIQUES*

(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho  
1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP(72) OSHIMA, Kentaro, Kao Corporation Research Lab.,  
Wakayama 640, JPKOZAKI, Shunji, Kao Corporation Research Lab.,  
Wakayama 640, JPIMAIZUMI, Yoshinobu, Kao Corp. Research Lab.,  
Wakayama 640 ayama 640, JPMIYAKE, Toshio, Kao Corporation Research Lab.,  
Wakayama 640, JPNISHIMURA, Toru, Kao Corporation Research Lab.,  
Wakayama 640, JPTSUTO, Keiichi, Kao Corporation Research Lab.,  
Wakayama 640, JPSUGAWARA, Satoshi, Kao Corporation Research  
Lab., Tokyo 131, JPTORIZUKA, Makoto, Kao Corporation Research  
Lab., Tokyo 131, JP(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE**A61K 7/42** → (51) C03C 3/064

(A61K) II.1(1)

(51) **A61K 7/48** (11) **0 809 485 B1**  
A61K 7/00 A61K 7/06  
C11D 3/20 C11D 3/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96939251.3 (22) 06.12.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 03.12.1997

(86) IB 96/01370 06.12.1996

(87) WO 97/22332 1997/27 26.06.1997

(30) 19.12.1995 CH 357995

(54) • VERWENDUNG VON 4-TERT-BUTYL-1-CYCLO-  
HEXANOL ALS ANTIOXIDANT

• USE OF 4-TERT-BUTYL-1-CYCLOHEXANOL  
AS AN ANTIOXIDANT

• UTILISATION DU 4-TERT-BUTYL-1-CYCLO-  
HEXANOL EN TANT QU'ANTIOXYDANT

(73) FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale  
239, 1211 Genève 8, CH

(72) HOLZNER, Günter, CH-1212 Grand-Lancy, CH

(74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, Firmenich SA  
Département des Brevets Case Postale 239, 1211  
Genève 8, CH

(51) **A61K 7/48** (11) **0 949 901 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97953636.4 (22) 12.12.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 20.10.1999

(86) DE 97/02935 12.12.1997

(87) WO 98/26755 1998/25 25.06.1998

(30) 18.12.1996 DE 1965450

(54) • KOSMETISCHES REINIGUNGS- UND PFLEGE-  
PRÄPARAT ENTHALTEND EXTRAKTE VON  
PFLANZEN UND ALGEN

• COSMETIC CLEANSING AND SKIN CARE  
PREPARATION CONTAINING PLANT AND  
ALGAE EXTRACTS

• PREPARATION COSMETIQUE DE SOINS ET DE  
TOILETTE CONTENANT DES EXTRAITS DE  
PLANTES ET D'ALGUES

(73) LANCASTER GROUP GmbH, Rheinstrasse 4E, Fort  
Malakoff, 55116 Mainz, DE

(72) GOLZ-BERNER, Karin, MC-98000 Monaco, MC

ZASTROW, Leonhard, MC-98000 Monaco, MC

(74) Walter, Wolf-Jürgen, et al, Patentanwälte Felke &  
Walter Normannenstrasse 1-2, 10367 Berlin, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/42

**A61K 7/48** → (51) A61K 47/00

**A61K 7/48** → (51) C07D 307/62

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 9/00** (11) **0 725 628 B1**  
A61K 47/38

(25) En (26) En

(21) 95931603.5 (22) 23.08.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 14.08.1996

(86) US 95/10877 23.08.1995

(87) WO 96/06597 1996/11 07.03.1996

(30) 30.08.1994 US 298244

(54) • THERMISCH GELIERENDE TRÄGERSTOFFE  
ZUR ARZNEISTOFFABGABE, DIE ZELLULO-  
SEETHER ENTHALTEN

• THERMALLY-GELLING DRUG DELIVERY VEHI-  
CLES CONTAINING CELLULOSE ETHERS

• EXCIPIENTS A GELIFICATION THERMIQUE  
CONTENANT DES ETHERS CELLULOSIQUES

(73) ALCON LABORATORIES, INC., 6201 South  
Freeway, Fort Worth Texas 76134-2099, US

(72) KABRA, Bhagwati P., Fort Worth, TX 76132, US  
LANG, John C., Arlington, TX 76017, US

(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer, Keller & Riederer  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

(51) **A61K 9/00** (11) **0 797 429 B1**

(25) De (26) De

(21) 96933343.4 (22) 20.09.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

SI

(43) 01.10.1997

(86) EP 96/04117 20.09.1996

(87) WO 97/12599 1997/16 10.04.1997

(30) 05.10.1995 DE 19537090

(54) • OSMOTISCHE VORRICHTUNG ZUR KONTI-  
NUIERLICHEN FREISETZUNG VON WIRK-  
STOFFEN IN DIE FLÜSSIGKEITEN DES  
GASTROINTESTINALTRAKTES

• OSMOTIC DEVICE FOR THE CONTINUOUS  
RELEASE OF ACTIVE SUBSTANCES INTO THE  
FLUIDS OF THE GASTRO-INTESTINAL TRACT

• DISPOSITIF OSMOTIQUE POUR LA LIBERA-  
TION EN CONTINU DE SUBSTANCES ACTIVES  
DANS LES LIQUIDES DU TRACTUS GASTRO-  
INTESTINAL

(73) LTS LOHMANN Therapie-Systeme AG,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

(72) CREMER, Karsten, 53119 Bonn, DE

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg  
10, 50389 Wesseling, DE

(51) **A61K 9/00** (11) **0 828 477 B1**

(25) En (26) En

(21) 96914624.0 (22) 13.05.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(43) 18.03.1998

(86) US 96/06867 13.05.1996

(87) WO 96/37189 1996/52 28.11.1996

(30) 26.05.1995 US 451647

(54) • OSMOTISCHE VORRICHTUNG MIT HOHEM  
GEHALT AN WIRKSTOFFEN UND VERZÖ-  
GERTEM AKTIVIEREN DER WIRKSTOFFFREI-  
SETZUNG

• OSMOTIC DEVICE WITH HIGH DRUG LOADING  
AND DELAYED ACTIVATION OF DRUG DELI-  
VERY

• DISPOSITIF OSMOTIQUE AYANT UNE  
CHARGE ELEVEE EN MEDICAMENT ET  
PERMETTANT UNE ACTIVATION RETARDEE  
DE LA LIBERATION DU MEDICAMENT

(73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O.  
Box 10950, Palo Alto California 94303-0802, US

(72) WONG, Patrick, S., L., Palo Alto, CA 94306, US  
DONG, Liang, C., Sunnyvale, CA 94086, US

FERRARI, Vincent, J., San Mateo, CA 94404, US  
WRIGHT, Jeri, D., Dublin, CA 94568, US

LARSEN, Steven, D., Dublin, CA 94568, US

(74) Stebbing, Peter John Hunter, et al, Ablett &  
Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street,  
London W1M 1FD, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **0 833 609 B1**

(25) En (26) En

(21) 96922797.4 (22) 12.06.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 08.04.1998

(86) EP 96/02539 12.06.1996

(87) WO 97/00669 1997/03 09.01.1997

(30) 22.06.1995 US 493761

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUM STABILISIEREN VON POLYMEREN

• COMPOSITIONS AND METHODS FOR STABILIZING POLYMERS

• COMPOSES ET PROCEDES DE STABILISATION DES POLYMERES

(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft  
m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT

(84) AT

(72) TSAO, Fu-Pao, Lawrenceville, GA 30243, US

**A61K 9/00** → (51) A61F 2/02

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/16

(51) **A61K 9/107** (11) **0 659 072 B1**

(25) En (26) En

(21) 94920633.8 (22) 01.07.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 28.06.1995

(86) SE 94/00656 01.07.1994

(87) WO 95/01162 1995/03 12.01.1995

(30) 02.07.1993 SE 9302295

(54) • PHARMAZEUTISCHE EMULSIONEN, DIE  
BIOAKTIVE STEROIDE ENTHALTEN

• PHARMACEUTICAL EMULSIONS CONTAINING  
BIOACTIVE STEROIDS

• EMULSIONS PHARMACEUTIQUES CONTE-  
NANT DES STEROIDES BIOACTIFS

(73) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE

(72) JONASSON, Halgrimur, S-175 60 Järfälla, SE  
LI, Puyong, S-163 72 Spanga, SE

STENSTRÖM, Thomas, S-126 49 Hägersten, SE  
ROSENQVIST, Kenneth, S-184 61 Akersberga, SE

MALINIÄK, Ann, S-171 42 Solna, SE

(51) **A61K 9/14** (11) **0 804 161 B1**

(25) En (26) En

(21) 95919062.0 (22) 08.05.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 05.11.1997

(86) US 95/05728 08.05.1995

(87) WO 95/31973 1995/51 30.11.1995

(30) 25.05.1994 US 249787

(54) • KONINUIERLICHES VERFAHREN ZUR FEINST-  
ZERKLEINERUNG VON ARZNEIMITTELN

• CONTINUOUS METHOD OF GRINDING PHAR-  
MACEUTICAL SUBSTANCES

• PROCEDE CONTINU DE BROYAGE DE SUB-  
STANCES PHARMACEUTIQUES

(73) Elan Pharma International Limited, WIL House,  
Shannon, Co. Clare, IE

(72) CZEKAI, David, A., Honeoye Falls, NY 14472, US  
SEAMAN, Larry, P., Mount Morris, NY 14510, US

(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries Frank-  
Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506  
München, DE

(51) **A61K 9/14** (11) **0 836 475 B1**

A61K 9/20 (25) En (26) En

(21) 96921053.3 (22) 01.07.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 22.04.1998

(86) IE 96/00039 01.07.1996

(87) WO 97/02017 1997/05 23.01.1997

(30) 03.07.1995 IE 950492

06.07.1995 US 897 P

(54) • FORMULIERUNGEN MIT GESTEUERTER FREI-  
SETZUNG FÜR SCHWERLÖSLICHE ARZNEI-  
STOFFE

- *CONTROLLED RELEASE FORMULATIONS FOR POORLY SOLUBLE DRUGS*  
• *FORMULATIONS A LIBERATION LENTE POUR MEDICAMENTS FAIBLEMENT SOLUBLES*
- (73) ELAN CORPORATION, Plc, Monksland Industrial Estate, Athlone County Westmeath, IE
- (72) CLANCY, Maurice, Joseph, Anthony, Athlone, County Westmeath, IE  
CUMMING, Kenneth, Iain, Dublin 1, IE  
MYERS, Michael, Ashburn, VA 22011, US
- (74) Ryan, Anne Mary, c/o Anne Ryan & Co. 60 Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **0 776 195 B1**  
A61K 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 95929164.2 (22) 21.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.06.1997  
(86) GB 95/01980 21.08.1995  
(87) WO 96/05810 1996/10 29.02.1996  
(30) 20.08.1994 GB 9416884
- (54) • *CHITOSAN ODER DERIVAT DAVON ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR ARZNEIMITTELFREISETZUNG MIT DEFINIERTEM Z-POTENTIAL*  
• *DRUG DELIVERY COMPOSITION CONTAINING CHITOSAN OR DERIVATIVE THEREOF HAVING A DEFINED Z. POTENTIAL*  
• *COMPOSITION D'APPORT DE MEDICAMENTS CONTENANT DU CHITOSANE, OU UN DE SES DERIVES, A POTENTIEL ZETA DEFINI*
- (73) West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, Albert Einstein Centre, Nottingham Science & Technology Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2TN, GB
- (72) WATTS, Peter, James, West Bridgford Nottingham NG2 6DR, GB  
ILLUM, Lisbeth, The Park Nottingham NG7 1BA, GB
- (74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/14
- A61K 9/70** → (51) A61K 31/565
- A61K 9/70** → (51) A61K 47/10
- A61K 31/01** → (51) A61K 38/22
- A61K 31/015** → (51) A61K 33/04
- 
- (51) **A61K 31/07** (11) **0 600 028 B1**  
A61K 31/20 A61K 31/19
- (25) En (26) En  
(21) 92919124.5 (22) 21.08.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (43) 08.06.1994  
(86) US 92/07064 21.08.1992  
(87) WO 93/03713 1993/06 04.03.1993  
(30) 23.08.1991 US 748767
- (54) • *VERWENDUNG VON SELEKTIVEN LIGANDEN ZUR BEHANDLUNG VON HORMONANSPRECHENDEN KRANKHEITZUSTÄNDEN*  
• *USE OF SELECTIVE LIGANDS FOR TREATMENT OF DISEASE STATES RESPONSIVE TO STEROID OR STEROID-LIKE HORMONES*  
• *EMPLOI DE LIGANDS SELECTIFS DANS LE TRAITEMENT D'ETATS PATHOLOGIQUES SENSIBLES AUX HORMONES STEROIDES OU ANALOGUES*
- (73) THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES, 10010 North Torrey Pines Road, La Jolla California 92037, US  
LIGAND PHARMACEUTICALS, INC., 9393 Towne Centre Drive, Suite 100, San Diego, CA 92121, US
- (72) EVANS, Ronald M., La Jolla, CA 92037, US  
HEYMAN, Richard A., Encinitas, CA 92024, US  
BERGER, Christina S., San Diego, CA 92122, US  
STEIN, Robert B., San Diego, CA 92130, US
- (74) Kolb, Helga, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 01103552.4 / 1 120 113
- 
- A61K 31/19** → (51) A61K 31/07
- A61K 31/19** → (51) C07C 59/84
- A61K 31/19** → (51) C07C 63/66
- A61K 31/195** → (51) A23L 1/305
- A61K 31/195** → (51) A61K 33/04
- A61K 31/195** → (51) C07C 229/48
- A61K 31/20** → (51) A23L 1/30
- A61K 31/20** → (51) A61K 31/07
- 
- (51) **A61K 31/335** (11) **0 409 654 B1**  
A61K 31/36
- (25) En (26) En  
(21) 90307978.8 (22) 20.07.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 23.01.1991  
(30) 21.07.1989 JP 18749789  
03.04.1990 JP 8750090
- (54) • *Mittel zur Verbesserung der Leberfunktion*  
• *Liver function improver*  
• *Agent modifiant la fonction hépatique*
- (73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, JP
- (72) Shinmen, Yoshifumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto, JP  
Akimoto, Kengo, Mishima-gun, Osaka, JP  
Asami, Sumio, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Suwa, Yoshihide, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Kitagawa, Yoshinori, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Sugano, Michihiro, Fukuoka-shi, Fukuoka, JP  
Yamada, Hideaki, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Shimizu, Sakayu, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (60) 97112931.7 / 0 818 196  
97112930.9 / 0 826 369
- 
- A61K 31/335** → (51) C07D 305/14
- 
- (51) **A61K 31/353** (11) **0 714 296 B1**  
C07D 311/30 C07D 311/32  
C07D 407/10 C07D 311/26
- (25) En (26) En  
(21) 94924912.2 (22) 17.08.1994
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 05.06.1996  
(86) GB 94/01803 17.08.1994  
(87) WO 95/05169 1995/09 23.02.1995  
(30) 17.08.1993 GB 9317071
- (54) • *FLAVONOID UND BIFLAVONOID, DERIVATE, PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND IHRE ANXIOLYTISCHE WIRKUNG*  
• *FLAVONOID AND BIFLAVONOID DERIVATIVES, THEIR PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS, THEIR ANXIOLYTIC ACTIVITY*
- *DERIVES DE FLAVONO DES ET DE BIFLAVONO DES, LEURS COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES, LEUR ACTIVITE ANXIOLYTIQUE*
- (73) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building, 16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB
- (72) CASSELS, Bruce Kennedy, Department of Chemistry, Casilla 653, CL  
DAJAS, Federico Jose Neurochemistry Division, 3318 Montevideo, UY  
MEDINA, Jorge Horacio, Instituto Biologico Celular, Paraguay2155, 1121 Buenos Aires, AR  
PALADINI, Alejandro Constantino, IQUIFIB, 1113 Buenos Aires, AR  
SILVEIRA, Rodolfo Horacio, Cell Biology Division, 3318 Montevideo, UY
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB
- 
- A61K 31/355** → (51) A61K 33/04
- A61K 31/36** → (51) A61K 31/335
- A61K 31/375** → (51) A61K 33/04
- A61K 31/375** → (51) C07D 307/62
- A61K 31/38** → (51) C07D 495/04
- A61K 31/40** → (51) C07D 207/34
- A61K 31/405** → (51) C07K 5/097
- A61K 31/41** → (51) C07D 513/04
- A61K 31/415** → (51) A61K 31/505
- A61K 31/415** → (51) C07D 231/14
- A61K 31/425** → (51) A61K 31/505
- A61K 31/425** → (51) C07D 513/04
- 
- (51) **A61K 31/435** (11) **0 835 108 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96922197.7 (22) 26.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.04.1998  
(86) IB 96/00742 26.06.1996  
(87) WO 97/01336 1997/04 16.01.1997  
(30) 29.06.1995 US 496465
- (54) • *VERWENDUNG VON LAMELLARIN ALKALOIDEN IN THERAPEUTISCHEN VERFAHREN*  
• *USE OF LAMELLARIN-CLASS ALKALOIDS IN METHODS OF TREATMENT*  
• *UTILISATION D'ALCALOIDES DE LA CLASSE LAMELLARINE DANS DES PROCÉDES DE TRAITEMENT*
- (73) PHARMA MAR, S.A., Calle de la Calera 3, 28760 Madrid, ES
- (72) PUENTES, Jose Luis Fernandez, 24004 Leon, ES  
GARCIA GRAVALOS, Dolores, 28006 Madrid, ES  
RODRIGUEZ QUESADA, Ana, 29008 Malaga, ES
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A61K 31/435** → (51) C07D 211/56
- A61K 31/435** → (51) C07D 453/02
- A61K 31/435** → (51) C07D 471/20

- (51) **A61K 31/44** (11) **0 777 478 B1**  
A61K 31/445
- (25) En (26) En  
(21) 96919227.7 (22) 05.06.1996  
(84) BE FR GR IE IT MC NL  
(43) 11.06.1997  
(86) US 96/09561 05.06.1996  
(87) WO 96/40140 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 474072  
28.05.1996 US 653905
- (54) • **INHIBITOREN DER ROTAMASE-ENZYMAKTIVITÄT**  
• **INHIBITORS OF ROTAMASE ENZYME ACTIVITY**  
• **INHIBITEURS DE L'ACTIVITE ENZYMATIQUE DE LA ROTAMASE**
- (73) GUILFORD PHARMACEUTICALS INC., 6611 Tributary Street, Baltimore, Maryland 21224, US  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, Suite 72-100, 2024 East Monument, Baltimore, MD 21205, US
- (72) STEINER, Joseph P., Finksburg, MD 21048, US  
SNYDER, Solomon, Baltimore, MD 21205-2185, US  
HAMILTON, Gregory S., Catonsville, MD 21228, US  
DAWSON, Ted, Maryland 21212, US
- (74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- A61K 31/44** → (51) C07C 43/253
- 
- A61K 31/445** → (51) A61K 31/44
- 
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/56
- 
- A61K 31/46** → (51) C07D 451/10
- 
- A61K 31/465** → (51) C07K 5/097
- 
- (51) **A61K 31/495** (11) **0 900 082 B1**  
A61K 31/505 A61P 25/30
- (25) En (26) En  
(21) 97922236.1 (22) 22.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.03.1999  
(86) SE 97/00673 22.04.1997  
(87) WO 97/41858 1997/49 13.11.1997  
(30) 06.05.1996 SE 9601708
- (54) • **VERWENDUNG VON PYRIDYL- UND PYRIMIDYL-PIPERAZINEN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON RAUSCHGIFTSBEDINGTEN BESCHWERDEN**  
• **USE OF PYRIDYL- AND PYRIMIDYL-PIPERAZINES FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF SUBSTANCE ABUSE DISORDERS**  
• **UTILISATION DE LA PYRIDYL-PIPERAZINE ET DE LA PYRIMIDYL-PIPERAZINE POUR LA MANUFACTURE D'UN MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES LIÉS A LA TOXICOMANIE**
- (73) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE  
(72) BJÖRK, Anders, S-237 36 Bjärred, SE  
(74) Höglund, Lars, Biovitrum AB, 112 76 Stockholm, SE
- 
- A61K 31/495** → (51) C07D 405/12
- 
- A61K 31/495** → (51) C07D 405/14
- 
- (51) **A61K 31/505** (11) **0 670 723 B1**  
A61K 31/415 A61K 31/425
- (25) En (26) En  
(21) 94902447.5 (22) 30.11.1993  
(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 13.09.1995  
(86) US 93/11537 30.11.1993  
(87) WO 94/12183 1994/13 09.06.1994  
(30) 30.11.1992 US 982702
- (54) • **VERWENDUNG VON THIOURELEYNE UND THIABENDAZOL IN AUTO IMMUNBEDINGTEN UND ENTZÜNDLICHEN HAUTERKRANKUNGEN**  
• **USE OF THIOUREYLENES AND THIABENDAZOLE IN AUTOIMMUNE AND INFLAMMATORY DISEASES OF THE SKIN**  
• **UTILISATION DE THIOUREYLENES ET DE THIABENDAZOLE DANS LES MALADIES AUTO-IMMUNES ET INFLAMMATOIRES DE LA PEAU**
- (73) ELIAS, Alan N., 2984 Alpine Way, Laguna Beach, CA 92651, US  
(72) ELIAS, Alan N., Laguna Beach, CA 92651, US  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- 
- A61K 31/505** → (51) A61K 31/495
- 
- A61K 31/505** → (51) A61K 31/53
- 
- A61K 31/505** → (51) C07D 495/04
- 
- (51) **A61K 31/52** (11) **0 799 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941044.0 (22) 23.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 08.10.1997  
(86) EP 95/04692 23.11.1995  
(87) WO 96/18396 1996/28 20.06.1996  
(30) 12.12.1994 GB 9425012  
31.03.1995 GB 9506663  
24.08.1995 GB 9517308
- (54) • **VERWENDUNG VON AMINOPURINEN ANTIVIRALEN MITTELN ZUR BEHANDLUNG UND PROPHYLAXE DER LATENTEN HERPESVIRUS INFEKTIONEN**  
• **USE OF AMINOPURINE ANTIVIRAL AGENTS FOR THE TREATMENT AND PROPHYLAXIS OF LATENT HERPESVIRUS INFECTIONS**  
• **EMPLOI D'AGENTS ANTIVIRAUX A BASE D'AMINOPURINE POUR LE TRAITEMENT ET LA PROPHYLAXIE D'INFECTIONS LATENTES PAR LES HERPESVIRUS**
- (73) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Sofia House, 48 Church Street, Hamilton HM 12, BM  
(72) FIELD, Hugh, John Centre for Veterinary Science, Cambridge Cambridgeshire CB3 0ES, GB  
THACKRAY, Alana, Maureen Centre for Veterinary, road Cambridge Cambridgeshire CB3 0E, GB  
BACON, Teresa, Helen SmithKline Beecham, The Pinnacles Harlow, Essex CM19 5AD, GB  
SUTTON, David SmithKline Beecham Pharmaceuticals, King of Prussia, PA 19406, US  
VERE HODGE, Richard, Anthony SmithKline Beecham, Betchworth Surrey RH3 7AJ, GB
- (74) Vallet, Lucien, et al, Novartis Pharma AG, 4002 Basel, CH
- 
- (51) **A61K 31/53** (11) **0 666 079 B1**  
A61K 31/505  
// C07D487/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 94921793.9 (22) 20.07.1994
- 
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.08.1995  
(86) JP 94/01196 20.07.1994  
(87) WO 95/03806 1995/07 09.02.1995  
(30) 27.07.1993 JP 18429593
- (54) • **ARZNEIMITTEL GEGEN PARKINSONSCHE KRANKHEIT**  
• **REMEDY FOR PARKINSON'S DISEASE**  
• **REMEDE CONTRE LA MALADIE DE PARKINSON**
- (73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., Ohtemachi Bldg., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) SUZUKI, Fumio, Shizuoka 411, JP  
SHIMADA, Junichi, Shizuoka 411, JP  
KOIKE, Nobuaki, Shizuoka 411, JP  
ICHIKAWA, Shunji, Shizuoka 419-01, JP  
NAKAMURA, Joji, Shizuoka 411, JP  
KANDA, Tomoyuki, London W13 8DR, GB  
KITAMURA, Shigeto, Tokyo 194, JP
- (74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- A61K 31/545** → (51) C07D 501/24
- 
- (51) **A61K 31/565** (11) **0 825 865 B1**  
A61K 9/70
- (25) De (26) De  
(21) 96919765.6 (22) 10.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- SI  
(43) 04.03.1998  
(86) EP 96/02013 10.05.1996  
(87) WO 96/35427 1996/50 14.11.1996  
(30) 10.05.1995 DE 19517145
- (54) • **TRANSDERMALES THERAPEUTISCHES SYSTEM (TTS) ZUR VERABREICHUNG VON TESTOSTERON**  
• **TRANSDERMAL THERAPEUTIC SYSTEM FOR ADMINISTERING TESTOSTERONE**  
• **SYSTEME THERAPEUTIQUE TRANSDERMIQUE POUR ADMINISTRER DE LA TESTOSTERONE**
- (73) HEXAL AG, Industriestrasse 25, D-83607 Holzkirchen, DE  
(72) FISCHER, Wilfried, D-83607 Holzkirchen, DE  
BRACHER, Daniel, D-83607 Holzkirchen, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- A61K 31/565** → (51) G01N 33/74
- 
- A61K 31/58** → (51) G01N 33/74
- 
- (51) **A61K 31/66** (11) **0 981 351 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98924293.8 (22) 08.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) EP 98/02712 08.05.1998  
(87) WO 98/51314 1998/46 19.11.1998  
(30) 09.05.1997 DE 19719680
- (54) • **VERWENDUNG VON DIPHOSPHONSÄUREN ODER DEREN PHYSIOLOGISCH VERTRÄGLICHEN SALZEN ODER ESTERN ZUR PRÄVENTIVEN BEHANDLUNG VON SPÄTFOLGEN BEI HARNBLASENERWEITERUNG ODER HARNBLASENERSATZ**

- USE OF DIPHOSPHONIC ACIDS OR THE PHYSIOLOGICALLY ACCEPTABLE SALTS OR ESTERS THEREOF IN THE PREVENTIVE TREATMENT OF AFTER-EFFECTS RESULTING FROM ENLARGEMENT OR REPLACEMENT OF THE BLADDER
  - UTILISATION D'ACIDES DIPHOSPHONIQUES OU DE LEURS SELS OU ESTERS PHYSIOLOGIQUEMENT TOLERABLES POUR LE TRAITEMENT PREVENTIF DES SEQUELLES TARDIVES EN CAS D'AGRANDISSEMENT VESICAL OU DE REMPLACEMENT VESICAL
- (73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(72) BAUSS, Frieder, D-67141 Neuhofen, DE  
BRKOVIC, Drasko, D-69181 Leimen, DE  
(74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(51) **A61K 31/70** (11) **0 707 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94916011.3 (22) 05.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.04.1996  
(86) US 94/04952 05.05.1994  
(87) WO 94/26281 1994/26 24.11.1994  
(30) 18.05.1993 US 65348

- VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON NEOPLASTISCHEN ERKRANKUNGEN UNTER VERWENDUNG VON TIAZOFURIN UND RIBAVIRIN
  - METHOD FOR THE TREATMENT OF NEOPLASTIC DISEASE UTILIZING TIAZOFURIN AND RIBAVIRIN
  - METHODE DE TRAITEMENT DE MALADIES NEOPLASIQUES UTILISANT LA TIAZOFURINE ET LA RIBAVIRINE
- (73) Advanced Research & Technology Institute, 501 North Morton, Suite 111, Bloomington, IN 47404, US  
(72) WEBER, George, Indianapolis, IN 46278, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61K 31/70** → (51) A61K 33/14

**A61K 31/70** → (51) A61K 47/48

(51) **A61K 31/80** (11) **0 731 705 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95903316.8 (22) 02.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.09.1996  
(86) EP 94/04024 02.12.1994  
(87) WO 95/15170 1995/24 08.06.1995  
(30) 02.12.1993 DE 4341165

- VERWENDUNG VON DIMETICON ZUR BEHANDLUNG DER KONSTIPATION
  - USE OF DIMETICONE FOR TREATING CONSTIPATION
  - UTILISATION DU DIMETICONE DANS LE TRAITEMENT DE LA CONSTIPATION
- (73) Schmidt, Alfred, Siebenschön 17, 22529 Hamburg, DE  
Upmeyer, Hans-Jürgen, Kurfürstenplatz 2, 80796 München, DE  
(72) Schmidt, Alfred, 22529 Hamburg, DE  
Upmeyer, Hans-Jürgen, 80796 München, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61K 33/00** → (51) A61K 33/14

(51) **A61K 33/04** (11) **0 804 927 B1**  
A61K 31/195 A61K 31/375  
A61K 31/355 A61K 31/015

(25) En (26) En  
(21) 97610016.4 (22) 30.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI  
(43) 05.11.1997  
(30) 02.05.1996 GB 9609218

- Multiantioxidant enthaltendes Arzneimittel
  - Multi-antioxidant medicament
  - Médicament contenant plusieurs antioxydants
- (73) Pharma Nord ApS, 4-6, Tinglykke, 6500 Vojens, DK  
(72) Moesgaard, Sven, 6051 Almind, DK  
(74) Herrod-Hempsall, Gillian Rowena, et al, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**A61K 33/06** → (51) A61K 33/14

(51) **A61K 33/14** (11) **0 799 048 B1**  
A61K 33/06 A61K 31/70  
A61K 33/00

(25) En (26) En  
(21) 95941802.1 (22) 22.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 08.10.1997  
(86) GB 95/03032 22.12.1995  
(87) WO 96/20719 1996/31 11.07.1996  
(30) 30.12.1994 GB 9426417
- FLÜSSIGKEITSERSATZLÖSUNG
  - BODY FLUID REPLACEMENT SOLUTION
  - SOLUTION DE SUBSTITUTION POUR LIQUIDE ORGANIQUE
- (73) Lothian Primary Care NHS Trust, Astley Ainslie Hospital, 133 Grange Loan, Edinburgh EH9 2HL, GB  
(72) PRIOR, Francis George Richard, East Lothian EH32 0QX, GB  
(74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**A61K 35/14** → (51) A61K 38/22

**A61K 35/55** → (51) A61K 38/22

(51) **A61K 35/74** (11) **1 003 532 B1**  
A23C 9/123 A23L 1/03

(25) En (26) En  
(21) 98939584.3 (22) 26.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04036 26.06.1998  
(87) WO 99/02170 1999/03 21.01.1999  
(30) 05.07.1997 EP 97111380
- LACTOBACILLI ZUR ERHÖHUNG DER MINERALIENABSORPTION DURCH DARMZELLEN
  - LACTOBACILLI TO INCREASE ABSORPTION OF MINERALS BY INTESTINAL CELLS
  - LACTOBACILLI POUR AUGMENTER L'ABSORPTION DE MINERAUX PAR DES CELLULES INTESTINALES
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) BRASSART, Dominique, F-53940 Saint Berthevin, FR  
VEY, Elisabeth, CH-1196 Gland, CH  
(74) Lock, Graham, Societe des Produits Nestle S.A., Box 353, 1800 Vevey, CH

**A61K 35/76** → (51) C12N 15/45

**A61K 35/78** → (51) A61K 38/22

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/04** → (51) C07K 5/097

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/435

**A61K 38/17** → (51) G01N 33/50

(51) **A61K 38/20** (11) **0 702 560 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94920673.4 (22) 19.05.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.03.1996  
(86) US 94/05397 19.05.1994  
(87) WO 94/26293 1994/26 24.11.1994  
(30) 19.05.1993 US 63315

- IMMUNOLOGISCHE VERBESSERUNG MIT INTERMITTIERENDER INTERLEUKIN-2 THERAPIE
  - IMMUNOLOGIC ENHANCEMENT WITH INTERMITTENT INTERLEUKIN-2 THERAPY
  - FACILITATION IMMUNOLOGIQUE PAR UNE THERAPIE INTERMITTENTE A L'INTERLEUKINE-2
- (73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, Westwood Building, Box OTT, Bethesda, MD 20892-9902, US  
(72) LANE, H., Clifford, Bethesda, MD 20817, US  
KOVACS, Joseph A., Potomac, MD 20854, US  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A61K 38/22** (11) **0 726 772 B1**  
A61K 35/78 A61K 35/55  
A61K 35/14 A61K 31/01

(25) En (26) En  
(21) 94922877.9 (22) 02.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT

(43) 21.08.1996  
(86) FI 94/00333 02.08.1994  
(87) WO 95/04544 1995/08 16.02.1995  
(30) 09.08.1993 US 103519

- EIN VERFAHREN ZUM SENSIBILISIEREN VON KREBSZELLEN ZUR DURCH KILLER-ZELLEN VERMITTELTE LYSE
  - A METHOD FOR SENSITIZATION OF CANCER CELLS FOR KILLER CELL MEDIATED LYSIS
  - PROCEDE DE SENSIBILISATION DE CELLULES CANCEREUSES DESTINEES A LA LYSE INDUITE PAR CELLULES "TUEUSES"
- (73) Baral, Edward, 14-1800 Wellington Crescent, Winnipeg, Manitoba R3P 2E6, CA  
Berczi, Istvan, Box 143A, RR32, Lorette, Manitoba R0A 0Y0, CA  
Nagy, Eva, 31 Dunbar Crescent, Winnipeg, Manitoba R3P 06W, CA  
ORION CORPORATION, Orionintie 1, 02200 Espoo, FI  
(72) Baral, Edward, Winnipeg, Manitoba R3P 2E6, CA  
Berczi, Istvan, Lorette, Manitoba R0A 0Y0, CA  
Nagy, Eva, Winnipeg, Manitoba R3P 06W, CA  
Kangas, Lauri, 21280 Raisio, FI  
(74) Sexton, Jane Helen, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 38/28** (11) **0 921 812 B1**  
A61K 47/10  
(25) En (26) En  
(21) 97928123.5 (22) 19.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 16.06.1999  
(86) DK 97/00268 19.06.1997  
(87) WO 97/48414 1997/55 24.12.1997  
(30) 20.06.1996 DK 68596  
(54) • HALOGENID-ENTHALTENDE INSULINZUBE-  
REITUNGEN  
• INSULIN PREPARATIONS CONTAINING A  
HALOGENIDE  
• PREPARATIONS D'INSULINE CONTENANT DU  
HALOGENIDE  
(73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) NORUP, Elsebeth, DK-4040 Jyllinge, DK  
LANGKJAEER, Liselotte, DK-2930 Klampenborg, DK  
HAVELUND, Svend, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Kellberg, Lars, et al, Novo Nordisk A/S, Health Care  
Patents, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

(51) **A61K 38/30** (11) **0 755 265 B1**  
A61P 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 95914882.6 (22) 30.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 29.01.1997  
(86) US 95/03755 30.03.1995  
(87) WO 95/28174 1995/46 26.10.1995  
(30) 15.04.1994 US 227923  
02.08.1994 US 284859  
03.11.1994 US 333909  
(54) • DIE KOMBINATION DES WACHSTUMHORMON-  
ES UND DES INSULINÄHNLICHEN WACH-  
STUMSFAKTORS-I ZUR BEHANDLUNG VON  
KONGESTIVEM HERZVERSAGEN  
• THE COMBINATION OF GROWTH HORMONE  
AND INSULIN-LIKE GROWTH FACTOR, FOR  
TREATING CONGESTIVE HEART FAILURE  
• COMBINAISON D'HORMONE DE CROISSANCE  
ET DE FACTEUR DE CROISSANCE DE TYPE  
INSULINE DANS LE TRAITEMENT DE L'INSUF-  
FISANCE CARDIAQUE  
(73) GENENTECH, INC., 460 Point San Bruno  
Boulevard, South San Francisco, CA 94080-4990,  
US  
(72) CLARK, Ross, G., Pacifica, CA 94044, US  
JIN, Hongkui, San Bruno, CA 94066, US  
PAONI, Nicholas, F., Belmont, CA 94002, US  
YANG, Renhui, San Bruno, CA 94066, US  
(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis, York House, 23  
Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 38/58** → (51) C07K 14/815**A61K 39/00** → (51) A61K 47/48**A61K 39/002** → (51) G01N 33/569**A61K 39/005** → (51) G01N 33/569**A61K 39/008** → (51) G01N 33/569**A61K 39/155** → (51) C12N 15/45**A61K 39/385** → (51) A61K 47/48**A61K 39/395** → (51) C07K 16/24**A61K 39/395** → (51) C07K 16/42**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 45/06** (11) **1 011 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98942057.5 (22) 13.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 28.06.2000  
(86) US 98/16849 13.08.1998  
(87) WO 99/08668 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 55891 P  
(54) • KOMBINATION VON PROTEINTYROSIN-KINA-  
SEINHIBITOREN UND CHEMISCHER KASTRA-  
TION ZUR BEHANDLUNG VON PROSTATATA-  
KREBS  
• COMBINATION OF TYROSINE KINASE  
INHIBITOR AND CHEMICAL CASTRATION TO  
TREAT PROSTATE CANCER  
• INHIBITEUR DE TYROSINE KINASE COMBINE  
A UNE CASTRATION CHIMIQUE POUR  
TRAITER UN CANCER DE LA PROSTATE  
(73) CEPHALON, INC., 145 Brandywine Parkway, West  
Chester, PA 19380, US  
(72) DIONNE, Craig, A., Downingtown, PA 19335, US  
ISAACS, John, Phoenix, MD 21131, US  
VAUGHT, Jeffrey, L., Glenmoore, PA 19343, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **A61K 47/00** (11) **0 689 456 B1**  
A61K 7/00 A61K 7/48

(25) En (26) En  
(21) 94907392.8 (22) 01.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 03.01.1996  
(86) US 94/01135 01.02.1994  
(87) WO 94/17830 1994/19 18.08.1994  
(30) 09.02.1993 GB 9302492  
(54) • KOSMETISCHE MITTEL  
• COSMETIC COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS COSMETIQUES  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One  
Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202,  
US  
(72) DATE, Robert Francis, Surrey GU21 1QB, GB  
COURPRON, Elise, F-75116 Paris, FR  
NAWAZ, Zahid, High Wycombe Buckinghamshire  
HP13 5SJ, GB  
ROLLS, Richard George A., Middlesex TW14 9HL,  
GB  
(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble  
(Health & Beauty Care) Limited Rusham Park,  
Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 47/10** (11) **0 751 789 B1**  
A61K 47/38 A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 95928856.4 (22) 20.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT SI

(43) 08.01.1997  
(86) EP 95/01025 20.03.1995  
(87) WO 95/25544 1995/41 28.09.1995  
(30) 21.03.1994 DK 32594  
(54) • GEL ZUR BEHANDLUNG VON HAUTERKRAN-  
KUNGEN UND ZUR DESINFIZIERUNG VON  
HAUT  
• GEL FOR TREATMENT OF SKIN DISEASES  
AND FOR DISINFECTION OF THE SKIN  
• GEL DESTINE AU TRAITEMENT DES MALA-  
DIES DE LA PEAU ET A LA DESINFECTION DE  
CELLE-CI

(73) BROWN THOMSEN, John, "La Campagne", 587,  
chemin du Clot, 06510 Gattières, FR  
(72) BROWN THOMSEN, John, F-06510 Gattières, FR  
MOLLER, Jens Christian, DK-7620 Lemvig, DK  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, et al, Gill Jennings  
& Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**A61K 47/10** → (51) A61K 38/28**A61K 47/18** → (51) C07C 211/14**A61K 47/38** → (51) A61K 9/00**A61K 47/38** → (51) A61K 47/10

(51) **A61K 47/48** (11) **0 642 799 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94113388.6 (22) 26.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 15.03.1995  
(30) 09.09.1993 EP 93114475  
(54) • Verbesserte Prodrugen für Enzym-vermittelte  
Aktivierung  
• Improved prodrugs for enzyme mediated acti-  
vation  
• Précurseurs pharmacologiques améliorés pour  
activation enzymatique

(73) HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, 65926  
Frankfurt am Main, DE  
Laboratoires Hoechst Houde S.A., 1, Terrasse  
Bellini, 92800 Puteaux, FR  
(72) Bosslet, Dr. Klaus, D-35007 Marburg, DE  
Czech, Dr. Jörg, D-35041 Marburg, DE  
Hoffmann, Dr. Dieter, D-35041 Marburg, DE  
Tillequin, Prof. François, F-75013 Paris, FR  
Florent, Dr. Jean-Claude, F-91940 Les Ulis, FR  
Azoulay, Dr. Michel, F-75006 Paris, FR  
Monneret, Dr. Claude, F-75012 Paris, FR  
Jacquesy, Prof. Jean-Claude, F-86360 Buxerolles,  
FR  
Gesson, Prof. Jean-Pierre, F-86360 Chasseneuil  
du Poitou, FR  
Koch, Prof. Michel, F-78170 La Celle Saint Cloud,  
FR  
Vasella, Prof. Andrea, CH-8057 Zürich, CH  
Hoos, Roland, CH-8050 Zürich, CH  
(74) Fischer, Hans-Jürgen, Dr., et al, Aventis Pharma  
Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung,  
65926 Frankfurt am Main, DE

(51) **A61K 47/48** (11) **0 661 061 B1**  
A61K 39/00 A61K 39/385  
A61K 31/70

(25) En (26) En  
(21) 94203736.7 (22) 22.12.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 05.07.1995  
(30) 29.12.1993 CU 13193  
(54) • Impfstoff geeignet eine Immunantwort gegen  
N-Glycosylierte-Gangliosiden hervorzu-  
rufen und ihre Anwendung als Antikrebsmittel  
• Vaccine composition for eliciting an immune  
response against N-glycosylated gangliosides  
and its use for cancer treatment  
• Vaccin capable de provoquer une réponse  
immunitaire contre les gangliosides-N-glyco-  
sylés et son application anti-cancéreuse  
(73) Centro de Inmunología Molecular, 216 y 15, Atabey  
Playa, Ciudad de la Habana 11600, CU  
(72) Rodríguez, Rolando Pérez, Ciudad de la Habana,  
CU  
Moïna, Luis Enrique Fernández, Guanabacoa,  
Ciudad de la Habana, CU



- Rodríguez, Gilda Marquina, Playa, Ciudad de la Habana, CU  
Pérez, Adriana C., Lacret No. 155 e/ Heredia, Ciudad de la Habana, CU  
Hernández, Oscar Gonzalo Valiente, Playa, Ciudad de la Habana, CU  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**A61K 47/48** → (51) C07D 305/14**A61K 48/00** → (51) C12N 15/45**A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **A61K 49/04** (11) **0 831 934 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96919954.6 (22) 03.06.1996  
(84) DE DK ES FR GB IE IT SE  
(43) 01.04.1998  
(86) GB 96/01309 03.06.1996  
(87) WO 96/40287 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 481152  
(54) • **VERFAHREN UND ANWENDUNG VON KONTRASTMITTELN**  
• **PREPARATION AND USE OF CONTRAST AGENTS**  
• **PREPARATION ET UTILISATION D'AGENTS DE CONTRASTE**  
(73) Nycomed Salutar Inc., 466 Devon Park Drive, P.O. Box 6630, Wayne, PA 19087-8630, US  
(72) FRANOLIC, John, Cambridge, MA 02138, US  
LONG, Jeffrey, Cambridge, MA 02138, US  
HOLM, Richard, Cambridge, MA 02138, US  
DROEGE, Michael, Livermore, CA 94550, US  
DOWNEY, Shannan, Wayne, PA 19087-8630, US  
(74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Nycomed Amersham plc, Amersham Laboratories, White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB

**A61K 49/04** → (51) B01D 15/08

- (51) **A61L 2/04** (11) **0 915 711 B1**  
A61L 2/06 A61L 2/12  
A61L 2/20 A61M 5/24  
(25) De (26) De  
(21) 97936603.6 (22) 01.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) DE 97/01671 01.08.1997  
(87) WO 98/05366 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 DE 19632402  
(54) • **VERFAHREN ZUR TERMINALEN STERILISIERUNG VON BEFÜLLTEN SPRITZEN BEI STÜTZDRUCK**  
• **TERMINAL STERILISATION PROCESS FOR FILLED SYRINGES UNDER AN AUXILIARY PRESSURE**  
• **PROCEDE DE STERILISATION TERMINALE DE SERINGUES REMPLIES SOUS UNE PRESSION D'APPOINT**  
(73) SCHERING AKTIENGESellschaft, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE  
(72) KOLBERG, Reiner, D-13465 Berlin, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**A61L 2/06** → (51) A61L 2/04**A61L 2/12** → (51) A61L 2/04**A61L 2/20** → (51) A61L 2/04**A61L 2/24** → (51) A61C 1/00**A61L 15/24** → (51) C08F 226/02

- (51) **A61L 15/28** (11) **0 935 473 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97939039.0 (22) 05.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 18.08.1999  
(86) GB 97/02385 05.09.1997  
(87) WO 98/09664 1998/10 12.03.1998  
(30) 05.09.1996 GB 9618573  
(54) • **WUNDVERBÄNDE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**  
• **WOUND DRESSINGS AND MANUFACTURE THEREOF**  
• **PANSEMENTS ET LEUR FABRICATION**  
(73) Acordis Speciality Fibres Limited, 1 Holme Lane, Spondon, Derby DE21 7BP, GB  
(72) HORSLESLER, Jo, Ann, Coventry CV6 2EW, GB  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, et al, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**A61L 15/60** → (51) C08F 226/02

- (51) **A61L 27/00** (11) **0 636 033 B1**  
A61L 27/38  
(25) De (26) De  
(21) 92907663.6 (22) 11.04.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 01.02.1995  
(86) EP 92/00822 11.04.1992  
(87) WO 93/20857 1993/26 28.10.1993  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WIRKSTOFFKOMPLEXEN**  
• **PROCESS FOR PRODUCING ACTIVE AGENT COMPLEXES**  
• **PROCEDE POUR LA FABRICATION DE COMPLEXES DE SUBSTANCES ACTIVES**  
(73) SCHMIDT, Karlheinz, Prof. Dr. Dr., Äussere Weilerstr. 12, 72810 Gomaringen, DE  
(72) SCHMIDT, Karlheinz, Prof. Dr. Dr., 72810 Gomaringen, DE  
(74) Weiss, Ursula, Dr., Gluckstrasse 3, 68165 Mannheim, DE

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61L 27/10** (11) **0 627 899 B1**  
A61L 27/24 C08K 3/32  
(25) En (26) En  
(21) 93905057.1 (22) 16.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.12.1994  
(86) US 93/01378 16.02.1993  
(87) WO 93/16657 1993/21 02.09.1993  
(30) 28.02.1992 US 843646  
(54) • **INJEKTIERBARE, KERAMISCHE VERBINDUNGEN SOWIE VERFAHREN ZUR DEREN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG**  
• **INJECTABLE CERAMIC COMPOSITIONS AND METHODS FOR THEIR PREPARATION AND USE**  
• **COMPOSITIONS CERAMIQUES INJECTABLES ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION**  
(73) Cohesion Technologies, Inc., 2500 Faber Place, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) WALLACE, Donald, G., Menlo Park, CA 94025, US  
McMULLIN, Hugh, Pacifica, CA 94523, US  
CHU, George, Cupertino, CA 95014, US

- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(60) 01109134.5 / 1 120 439

**A61L 27/24** → (51) A61L 27/10**A61L 27/38** → (51) A61L 27/00

- (51) **A61L 31/00** (11) **0 975 380 B1**  
A61K 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 98964344.0 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 02.02.2000  
(86) DE 98/01089 17.04.1998  
(87) WO 98/47480 1998/43 19.10.1998  
(30) 22.04.1997 DE 19716815  
04.11.1997 DE 19748688  
(54) • **MEMBRANSYSTEM ZUR GESTEUERTEN GEWEBEREGENERATION BEI ERKRANKUNGEN DES ZAHNHALTEAPPARATES**  
• **MEMBRANE SYSTEM FOR CONTROLLED TISSUE REGENERATION IN CASES OF DISEASES OF THE PERIDONTIUM**  
• **SYSTEME DE MEMBRANE POUR LA REGENERATION CONTROLLEE DE TISSUS DANS LE CAS D'AFFECTIONS DU PARODONTE**  
(73) Gräber, Hans Georg, Klinik für Zahnerhaltung, Parodontologie und Präventive Zahnheilkunde - Universitätsklinikum, Pauwelsstrasse 30, 52074 Aachen, DE  
Lampert, Friedrich, Klinik für Zahnerhaltung, Parodontologie und Präventive Zahnheilkunde - Universitätsklinikum, Pauwelsstrasse 30, 52074 Aachen, DE  
(72) Gräber, Hans Georg, 52074 Aachen, DE  
Lampert, Friedrich, 52074 Aachen, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A61M 1/10** (11) **0 883 411 B1**  
A61F 2/02

- (25) En (26) En  
(21) 96943816.7 (22) 23.12.1996  
(84) DE  
(43) 16.12.1998  
(86) US 96/20323 23.12.1996  
(87) WO 97/31663 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 610167  
(54) • **KOMMUNIKATIONSVERFAHREN FÜR EINE IMPLANTIERBARE, MEDIZINISCHE VORRICHTUNG**  
• **COMMUNICATION METHOD FOR IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE**  
• **PROCEDE DE TRANSMISSION POUR DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE**  
(73) The Penn State Research Foundation, 207 Old Main, University Park, PA 16802, US  
(72) CROSSETT, Stanley, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NAZARIAN, Richard, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HAMERLY, Michael, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE



- (51) **A61M 5/00** (11) **0 681 487 B1**  
A61M 5/32 A61M 5/50
- (25) En (26) En  
(21) 94907901.6 (22) 01.02.1994  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 15.11.1995  
(86) US 94/00981 01.02.1994  
(87) WO 94/17843 1994/19 18.08.1994  
(30) 01.02.1993 US 11942  
(54) • *SPRITZE FÜR SUBKUTANINJEKTIONEN MIT EINER ZURÜCKZIEHBAREN NADEL*  
• *HYPODERMIC SYRINGE WITH NEEDLE RETRACTION FEATURE*  
• *SERINGUE HYPODERMIQUE A AIGUILLE RETRACTABLE*
- (73) INNOVA DEVELOPMENT CORPORATION, 5706-B Foxhollow Drive, Boca Raton, FL 33486, US  
(72) SILVER, Jules, Boca Raton, FL 33486, US  
ZIEGLER, Louis, C., Englewood Cliffs, NJ 07632, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A61M 5/148** (11) **0 702 967 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94912088.5 (22) 11.04.1994  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 27.03.1996  
(86) JP 94/00608 11.04.1994  
(87) WO 95/27521 1995/45 19.10.1995  
(54) • *TRAGBARES GERÄT ZUM SCHMERZSTILLEN*  
• *PORTABLE PAIN-KILLING APPARATUS*  
• *APPAREIL D'ANALGESIE PORTABLE*
- (73) TSUKADA MEDICAL RESEARCH CO., LTD., 8-12-504, Kitashinjuku 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169, JP  
(72) KINOSHITA, Kohdai, Tokyo 177, JP  
TSUKADA, Osamu, Nagano-ken 386, JP  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **A61M 5/168** (11) **0 835 145 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95925359.2 (22) 28.06.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.04.1998  
(86) US 95/08169 28.06.1995  
(87) WO 97/01364 1997/04 16.01.1997  
(54) • *MEDIZINISCHER DRUCKWANDLER MIT EINSCHIEBBAREN KOMPONENTEN*  
• *MEDICAL PRESSURE TRANSDUCER WITH SLIDING COMPONENTS*  
• *CAPTEUR DE PRESSION MEDICAL AVEC COMPOSANTS COULISSANTS*
- (73) MEDEX, INC., 3637 Lacon Road, Hilliard Ohio 43026, US  
(72) NICHOLSON, Warren, B., Dublin, OH 43017, US  
FOWLER, James, H., Hilliard, OH 43026, US  
THOMPSON, Wendell, Dublin, OH 43016, US  
PATZER, Charles, R., Ashville, OH 43103, US  
BRUNNER, Glenn, D., Dublin, OH 43017, US  
ADAMS, Theodore, R., Amlin, OH 43002, US  
SHAH, Nilesh, M., Columbus, OH 43235, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB  
(60) 01201382.7 / 1 136 088

**A61M 5/172** → (51) G05B 19/12

- (51) **A61M 5/178** (11) **0 696 212 B1**  
A61M 5/32 A61M 25/06
- (25) En (26) En  
(21) 94903414.4 (22) 03.12.1993  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.02.1996  
(86) US 93/11719 03.12.1993  
(87) WO 94/13341 1994/14 23.06.1994  
(30) 04.12.1992 IL 10397392  
(54) • *INTRAVENÖSE KANÜLENEINHEIT*  
• *INTRAVENOUS CANNULA ASSEMBLY*  
• *CANULE INTRAVEINEUSE*
- (73) TRAVENOL LABORATORIES (ISRAEL) LTD., P.O.Box 2, Ashdod 77100, IL  
(72) KRAUS, Menahem, 76 100 Rehovot, IL  
SHEMESH, Eli, 77 100 Ashdod, IL  
ROGEL, Eitan, 31 072 Haifa, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61M 5/24** → (51) A61L 2/04

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 713 404 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94925216.7 (22) 08.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.1996  
(86) US 94/08966 08.08.1994  
(87) WO 95/04565 1995/08 16.02.1995  
(30) 09.08.1993 US 104182  
(54) • *EINWEGSPRITZE MIT AUTOMATISCHER NADELABDECKUNG*  
• *DISPOSABLE SELF-SHIELDING ASPIRATING SYRINGE*  
• *SERINGUE ASPIRANTE JETABLE AUTOPROTECTION*
- (73) Safety Syringes, Inc.(a Delaware Corporation), Suite 204, 1925 Palomar Oaks Way, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) FIRTH, John, R., Wilsonville, OR 97070, US  
PEREZ, Anthony, R., Alhambra, CA 91801, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/178

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/50** → (51) A61M 25/06

**A61M 15/00** → (51) A61M 16/00

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 713 405 B1**  
A62B 9/06 A61M 16/04  
A61M 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 94924595.5 (22) 08.08.1994  
(84) BE DE ES FR GB IE IT LU NL  
(43) 29.05.1996  
(86) US 94/08892 08.08.1994  
(87) WO 95/04566 1995/08 16.02.1995  
(30) 09.08.1993 US 105822  
(54) • *VERBINDER ZUM BEFESTIGEN EINER INNEREN KANÜLE INNERHALB EINER ÄUSSEREN KANÜLE*  
• *CONNECTOR FOR LOCKING AN INNER CANNULA INSIDE AN OUTER CANNULA*  
• *CANULE INTERNE SURE*
- (73) MALLINCKRODT INC., 675 McDonnell Blvd, P.O. Box 5840, St. Louis, MO 63134, US  
(72) STUART, J., Michael, Lake Forest, CA 92630, US  
FRIGGER, David, Lake Forest, CA 92630, US

- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**A61M 16/04** → (51) A61M 16/00

- (51) **A61M 16/20** (11) **0 678 306 B1**  
A63B 23/18
- (25) En (26) En  
(21) 95420098.6 (22) 11.04.1995  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 25.10.1995  
(30) 20.04.1994 US 230547  
(54) • *Vorrichtung zum Aufrechterhalten eines positiven Ausatemdruckes*  
• *Positive expiratory pressure device*  
• *Dispositif assurant une pression positive de fin d'expiration*
- (73) DHD Healthcare Corporation, One Madison Street, Wampsville, NY 13163, US  
(72) Niles, Rex A., Oneida, NY 13421, US  
McHenry, Ronald, E. Syracuse, NY 13057, US  
Puderbaugh, George, Manlius, NY 13104, US  
Scheuermann, J. Stephen, Oneida, NY 13421, US  
(74) Vuillemoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

- (51) **A61M 25/06** (11) **0 657 184 B1**  
A61M 37/00 A61M 5/50
- (25) En (26) En  
(21) 94309057.1 (22) 06.12.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.06.1995  
(30) 10.12.1993 GB 9325350  
16.03.1994 GB 9405084  
(54) • *Medizinische Vorrichtung*  
• *Medical device*  
• *Dispositif médical*
- (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) Nicholson, Peter James, Cricklade, Wiltshire, SN6 6JQ, GB  
(74) Ruffles, Graham Keith, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(60) 98119258.6 / 0 893 136

**A61M 25/06** → (51) A61M 5/178

**A61M 25/10** → (51) A61M 29/02

- (51) **A61M 29/02** (11) **0 756 876 B1**  
A61M 25/10
- (25) En (26) En  
(21) 96305716.1 (22) 02.08.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 05.02.1997  
(30) 04.08.1995 JP 19938695  
(54) • *Vaskulärer Dilatationskatheter*  
• *Vascular dilating catheter*  
• *Cathéter de dilatation vasculaire*
- (73) NIPRO CORPORATION, 9-3, Honjonishi 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 531, JP  
(72) Miyagawa, Katsuya, c/o Nissho Corp., Osaka-shi, Kurashima, Shu, c/o Nissho Corp., Osaka-shi, Osaka 531, JP  
Fujita, Nozomu, c/o Nissho Corp., Osaka-shi, Osaka 531, JP  
(74) Lewin, John Harvey, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61M 37/00** → (51) A61M 25/06

<b>A61P 1/04</b>	→ (51) C07K 5/097
<b>A61P 3/04</b>	→ (51) C07K 5/097
<b>A61P 9/04</b>	→ (51) A61K 38/30
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07K 5/097
<b>A61P 25/30</b>	→ (51) A61K 31/495
<b>A62B 9/02</b>	→ (51) B63C 11/22
<b>A62B 9/06</b>	→ (51) A61M 16/00
(51) <b>A62B 18/04</b>	(11) <b>0 781 573 B1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 96402832.8	(22) 19.12.1996
(84) DE GB	
(43) 02.07.1997	
(30) 21.12.1995 FR 9515233	
(54) • <i>Kopfelement mit druckregulierten Zonen</i> • <i>Head element with pressure regulated zones</i> • <i>Élément de tête à zones à pression régulées</i>	
(73) Intertechnique, 61 Rue Pierre Curie, 78373 Plaisir Cedex, FR	
(72) Schegerin, Robert, 78350 Jouy-en-Josas, FR	
(74) Fort, Jacques, et al, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR	
<b>A62D 3/00</b>	→ (51) B09B 3/00
<b>A63B 23/18</b>	→ (51) A61M 16/20
(51) <b>A63B 69/36</b>	(11) <b>0 963 222 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 98901272.9	(22) 21.01.1998
(84) AT DE ES FR GB IE NL SE	
(43) 15.12.1999	
(86) CA 98/00035 21.01.1998	
(87) WO 98/31437 1998/29 23.07.1998	
(30) 21.01.1997 US 783942	
(54) • <i>TRAININGS- UND ÜBUNGSGERÄT FÜR DAS GOLFSPIEL</i> • <i>TRAINING AND EXERCISE APPARATUS FOR GOLF</i> • <i>DISPOSITIF POUR S'ENTRAINER AU GOLF</i>	
(73) Dagenais, Michel, 76 Vanier Street, Aylmer, Quebec J9H 1X3, CA	
(72) Dagenais, Michel, Aylmer, Quebec J9H 1X3, CA	
(74) Johansson, Lars E., Lars Johansson Patentbyrå AB P.O. Box 68, 801 02 Gävle, SE	
(51) <b>A63C 9/08</b>	(11) <b>0 852 958 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 98100144.9	(22) 07.01.1998
(84) AT CH DE FR IT LI	
(43) 15.07.1998	
(30) 08.01.1997 US 780485	
(54) • <i>Verstellbares Band für Stiefelbindungssystem für Snowboard</i> • <i>Adjustable strap for a snowboard boot binding system</i> • <i>Ruban réglable pour système de fixation de chaussures de surf à neige</i>	
(73) THE BURTON CORPORATION, 80 Industrial Parkway, Burlington, VT 05401, US	
(72) Carpenter, Jake Burton, Stowe, Vermont 05672, US Doyle, Christopher M., Bristol, Vermont 05443, US	
(74) Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(60) 01109418.2 / 1 118 361	

(51) <b>A63C 9/08</b>	(11) <b>0 972 545 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 99119119.8	(22) 16.01.1996
(84) DE FR IT	
(43) 19.01.2000	
(30) 20.01.1995 US 375971	
(54) • <i>Skischuhbindungssystem für Snowboards</i> • <i>Snowboard boot binding mechanism</i> • <i>Fixation d'une chaussure sur une planche de glisse</i>	
(73) THE BURTON CORPORATION, 80 Industrial Parkway, Burlington, VT 05401, US	
(72) Dodge, David J., Williston, Vermont 05495, US	
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(62) 96907858.3 / 0 751 806	
(51) <b>A63C 9/085</b>	(11) <b>0 785 003 B1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 97100220.9	(22) 09.01.1997
(84) AT CH DE IT LI	
(43) 23.07.1997	
(30) 19.01.1996 FR 9600773	
(54) • <i>Bindungssystem für Schuhe auf Skis</i> • <i>Binding element assembly for boots on skis</i> • <i>Élément de retenue d'une chaussure sur un ski</i>	
(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR	
(72) Challande, Christian, 74350 Cruseilles, FR	
(74) Merino, Jean-François, 74330 Epagny, FR	
<b>A63F 3/06</b>	→ (51) B42D 15/02
(51) <b>A63F 9/14</b>	(11) <b>0 757 916 B1</b>
A63H 18/16	
(25) En	(26) En
(21) 96112750.3	(22) 07.08.1996
(84) DE GB	
(43) 12.02.1997	
(30) 07.08.1995 JP 20069195	
(54) • <i>Wettbewerbsnachahmungsspielmaschine</i> • <i>A competitive game simulation machine</i> • <i>Appareil de simulation de jeu de compétition</i>	
(73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP	
(72) Nakagawa, Toshiaki, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP Yamaguchi, Takashi, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP Hayashida, Kohichi, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP	
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	
(51) <b>A63F 13/00</b>	(11) <b>0 714 685 B1</b>
(25) Ja	(26) En
(21) 95921990.8	(22) 20.06.1995
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 05.06.1996	
(86) JP 95/01218 20.06.1995	
(87) WO 95/35140 1995/55 28.12.1995	
(30) 20.06.1994 JP 13766394	
(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RICHTUNGSSTEUERUNG EINES OBJEKTES</i> • <i>METHOD OF AND APPARATUS FOR CONTROLLING DIRECTION OF OBJECT</i> • <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DU SENS DE DEPLACEMENT D'UN OBJET</i>	
(73) Sega Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP	
(72) KATAOKA, Hiroshi Sega Enterprises Ltd., Tokyo 144, JP KOIWA, Koki Sega Enterprises Ltd., Tokyo 144, JP	
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	

<b>A63G 31/16</b>	→ (51) G09B 9/04
<b>A63H 18/16</b>	→ (51) A63F 9/14
<b>B01D 1/16</b>	→ (51) C08J 3/12
<b>B01D 3/22</b>	→ (51) B01D 3/38
(51) <b>B01D 3/38</b>	(11) <b>0 756 883 B1</b>
C08F 6/00	B01D 3/22
(25) En	(26) En
(21) 96305693.2	(22) 01.08.1996
(84) BE DE ES FR GB GR IT NL	
(43) 05.02.1997	
(30) 04.08.1995 JP 20003895	
(54) • <i>Vorrichtung und Verfahren zum Entfernen von Restmonomeren</i> • <i>Apparatus and method for removing residual monomers</i> • <i>Dispositif et procédé pour éliminer des monomères résiduels</i>	
(73) Chisso Corporation, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-0055, JP	
(72) Kurazono, Toshinobu, Minamata-shi, Kumamoto-ken, JP Uchida, Seiichi, Chiba-shi, Chiba-ken, JP Ishibashi, Seigo, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP Matsuda, Etsuro, Minamata-shi, Kumamoto-ken, JP	
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	
<b>B01D 9/00</b>	→ (51) B01J 2/26
(51) <b>B01D 15/08</b>	(11) <b>0 907 395 B1</b>
A61K 49/04	
(25) En	(26) En
(21) 97927343.0	(22) 04.06.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 14.04.1999	
(86) IE 97/00040 04.06.1997	
(87) WO 97/46299 1997/53 11.12.1997	
(30) 05.06.1996 IE 960412	
(54) • <i>UMKEHRPHASENCHROMATOGRAPHIEVERFAHREN</i> • <i>REVERSED PHASE CHROMATOGRAPHIC PROCESS</i> • <i>PROCEDE DE CHROMATOGRAPHIE EN PHASE INVERSEE</i>	
(73) Mallinckrodt Medical Imaging-Ireland, 1 Earsford Centre, Hatch Street, Dublin 2, IE	
(72) COLLINS, Elizabeth, Dublin 18, IE MULDOON, Stephen, Dunboyne, County Meath, IE O'CALLAGHAN, Brendan, Rathoath, County Meath, IE CAROLAN, Dominic, Malahide, County Dublin, IE	
(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE	
<b>B01D 21/00</b>	→ (51) C02F 3/12
<b>B01D 21/06</b>	→ (51) C02F 3/12
(51) <b>B01D 21/24</b>	(11) <b>0 871 528 B1</b>
(25) Da	(26) En
(21) 96902900.8	(22) 08.02.1996
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL PT SE	
(43) 21.10.1998	
(86) DK 96/00063 08.02.1996	
(87) WO 96/25216 1996/38 22.08.1996	
(30) 17.02.1995 DK 18095	
(54) • <i>METHODE UND BECKEN FÜR DIE SEDIMENTATION VON SCHLAMM IN ABWASSER</i>	

- *METHOD AND BASIN FOR SEDIMENTATION OF SLUDGE IN WASTE WATER*
  - *PROCEDE ET BASSIN POUR LA SEDIMENTATION DES BOUES DANS DES EAUX USEES*
- (73) Odense Vandselskab A/S, Norregade 60, 5000 Odense C, DK  
(72) PEDERSEN, John, E., DK-5100 Odense N, DK  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**B01D 21/24** → (51) C02F 3/12

- (51) **B01D 21/26** (11) **0 880 389 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903020.2 (22) 22.01.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.12.1998  
(86) US 97/00884 22.01.1997  
(87) WO 97/27924 1997/34 07.08.1997  
(30) 31.01.1996 US 10942 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR ZENTRIFUGALTRENNUNG VON MATERIALIEN*  
• *PROCESS FOR CENTRIFUGAL SEPARATION OF MATERIAL*  
• *PROCEDE DE SEPARATION CENTRIFUGE DE MATIERE*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) CLARK, Thomas, Richard, Chattanooga, TN 37421-2039, US  
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **B01D 27/08** (11) **0 815 913 B1**  
B01D 35/30  
(25) De (26) De  
(21) 97110874.1 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 03.07.1996 DE 19626648  
(54) • *Filter*  
• *Filter*  
• *Filter*
- (73) Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 75, 48147 Münster, DE  
(72) Schumann, Heiko, Dipl.-Ing., 48145 Münster, DE  
Baumann, Dieter, Dipl.-Ing., 48268 Greven, DE  
(74) Habbel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **B01D 29/01** (11) **0 737 091 B1**  
B01D 29/07 B01D 29/11  
B01D 29/21 B01D 29/33  
(25) De (26) De  
(21) 95905028.7 (22) 30.12.1994  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 16.10.1996  
(86) DE 94/01558 30.12.1994  
(87) WO 95/17943 1995/29 06.07.1995  
(30) 30.12.1993 DE 4345121  
21.12.1994 DE 4447365  
(54) • *FILTEREINSATZ UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *FILTER INSERT AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *CARTOUCHE DE FILTRE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) JACOBI Systemtechnik GmbH, An der Priessnitzau 32, 01474 Weissig bei Dresden, DE  
(72) KÄHLER, Kai, D-20355 Hamburg, DE  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B01D 29/07** → (51) B01D 29/01

- (51) **B01D 29/11** (11) **0 655 937 B1**  
B01D 39/16 D04H 1/54  
(25) En (26) En  
(21) 93920275.0 (22) 19.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.06.1995  
(86) US 93/07924 19.08.1993  
(87) WO 94/04243 1994/06 03.03.1994  
(30) 20.08.1992 US 932620  
(54) • *TIEFFILTERPATRONE UND METHODE UND VORRICHTUNG ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *DEPTH FILTER CARTRIDGE AND METHOD AND APPARATUS FOR MAKING SAME*  
• *CARTOUCHE A FILTRE DE PROFONDEUR ET SES PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION*
- (73) OSMONICS, INC., 5951 Clearwater Drive, Minnetonka, MN 55344, US  
(72) SZCZEPANSKI, Joseph, C., Waconia, MN 55387, US  
AUNE, Thomas, M., Mound, MN 55364, US  
SCHNEIDER, Henry, J. 14852 Pipeline Avenue, Chino, CA 91709, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**B01D 29/11** → (51) B01D 29/01**B01D 29/21** → (51) B01D 29/01**B01D 29/33** → (51) B01D 29/01**B01D 35/30** → (51) B01D 27/08**B01D 39/16** → (51) B01D 29/11**B01D 39/16** → (51) B41J 2/175

- (51) **B01D 46/24** (11) **0 755 713 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96106749.3 (22) 29.04.1996  
(84) DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 DE 19527237  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen von staubbeladenem Gas*  
• *Device for cleaning dust-laden gas*  
• *Dispositif pour la purification de gaz chargé de poussière*
- (73) Lurgi Energie und Entsorgung GmbH, Berliner Strasse 93, 40880 Ratingen, DE  
(72) Dehn, Günther, 46485 Wesel, DE  
Wegelin, Rüdiger, 44265 Dortmund, DE  
Möllenhoff, Horst, Dr., 45470 Mülheim, DE  
Krein, Joachim, 54298 Aach, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

**B01D 50/00** → (51) B01J 20/00**B01D 53/04** → (51) B01D 53/34

- (51) **B01D 53/34** (11) **0 582 917 B1**  
B01D 53/04 F01N 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 93112260.0 (22) 30.07.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 16.02.1994  
(30) 04.08.1992 JP 20809092  
(54) • *Vorrichtung zur Reinigung von Abgas eines Motors*  
• *An exhaust gas purification device for an engine*

- *Dispositif pour la purification de gaz d'échappement pour un moteur*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Goto, Masato, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Iguchi, Satoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Katoh, Kenji, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Kihara, Tetsuro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B01D 53/86** (11) **0 920 351 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97942902.4 (22) 21.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 09.06.1999  
(86) EP 97/04756 21.08.1997  
(87) WO 98/07502 1998/08 26.02.1998  
(30) 22.08.1996 EP 96202341  
(54) • *VERFAHREN ZUR REDUKTION DES SCHWEFELGEHALTS IN SCHWEFELWASSERSTOFF UND ANDERE SCHWEFELVERBINDUNGEN ENTHALTENDEN GASEN*  
• *PROCESS FOR REDUCING TOTAL SULPHUR CONTENT IN GASES CONTAINING HYDROGEN SULPHIDE AND OTHER SULPHUR COMPONENTS*  
• *PROCEDE DE REDUCTION DE LA TENEUR TOTALE EN SOUFRE DES GAZ CONTENANT DU SULFURE D'HYDROGENE ET D'AUTRES COMPOSANTS DE SOUFRE*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) VAN DEN BRINK, Peter, John, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
HUISMAN, Hans, Michiel, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
STEGENGA, Sander, NL-1031 CM Amsterdam, NL

- (51) **B01D 53/94** (11) **0 666 102 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95101490.1 (22) 03.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 JP 1274794  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Abgasreinigungskatalysators*  
• *Process for producing an exhaust gas purification catalyst*  
• *Procédé pour la préparation d'un catalyseur pour la purification de gaz d'échappement*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Suzuki, Hiromasa, c/o Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken 471, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürmisch, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B01D 53/94** (11) **0 696 470 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95850139.7 (22) 10.08.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.02.1996  
(30) 12.08.1994 JP 19048894  
(54) • *Katalysator um Auspuffgase zu reinigen*  
• *Catalysts for cleaning exhaust gases*  
• *Catalyseurs pour nettoyer les gaz d'échappement*
- (73) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (72) Nojima, Shigeru, Hiroshima R&D Ctr., Mitsubishi, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Iida, Kouzo, c/o Hiroshima R&D Ctr., Mitsubishi, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihns GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

**B01D 61/14** → (51) B01D 69/08**B01D 65/10** → (51) B01D 67/00

- (51) **B01D 67/00** (11) **0 769 980 B1**  
B01D 65/10 B05D 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 95926195.9 (22) 10.07.1995  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.05.1997  
(86) US 95/08512 10.07.1995  
(87) WO 96/01682 1996/05 25.01.1996  
(30) 08.07.1994 US 272360
- (54) • **MEMBRANVERGÜTUNG UND PORENVERKLEINERUNG UNTER VERWENDUNG VON OZONUNTERSTÜTZTEM CHEMISCHEM ABSCHIEDEN AUS DER DAMPFPHASE AN GRENZFLÄCHEN**  
• **MEMBRANE REPAIRATION AND PORE SIZE REDUCTION USING INTERFACIAL OZONE ASSISTED CHEMICAL VAPOR DEPOSITION**  
• **METHODE DE REPARATION DE MEMBRANES PAR REDUCTION DE LA TAILLE DES PORES A L'AIDE D'UN DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR INTERFACIALE ASSISTEE PAR L'OZONE**
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) McHENRY, James A., Washington, NJ 07882, US  
DECKMAN, Harry, W., Clinton, NJ 08809, US  
CORCORAN, Edward, W., Jr., Easton, PA 18042, US  
LAI, Frank, W., Fairlawn, NJ 07410, US  
WITZKE, Horst, Flemington, NJ 08822, US
- (74) White, Nicholas John, Dr., et al, White & Associates, Windsor House, Cornwall Road, Harrogate, North Yorkshire HG1 2PW, GB

**B01D 67/00** → (51) B01D 69/08

- (51) **B01D 69/08** (11) **0 996 495 B1**  
B01D 71/34 B01D 61/14  
B01D 67/00
- (25) En (26) En  
(21) 98930584.2 (22) 29.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.05.2000  
(86) CA 98/00614 29.06.1998  
(87) WO 99/01207 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 US 886652
- (54) • **FILTRATIONSMEMBRANE MIT DARIN DISPERSIERTEN KALZINIERTEN ALPHA-ALUMINIUM-TEILCHEN**  
• **FILTRATION MEMBRANE WITH CALCINED ALPHA-ALUMINA PARTICLES DISPERSED THEREIN**  
• **MEMBRANE DE FILTRATION CONTENANT DES PARTICULES D'ALUMINE ALPHA CALCINEES DISPERSEES**
- (73) ZENON ENVIRONMENTAL INC., 845 Harrington Court, Burlington, Ontario L7N 3P3, CA
- (72) MAHENDRAN, Mailvaganam, Hamilton, Ontario I9C 3T9, CA  
GOODBOY, Kenneth, Paul, Wexford, PA 15090-7562, US  
BAI, Jinhua, Burlington, Ontario L7M 4M6, CA

- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B01D 71/34** → (51) B01D 69/08

- (51) **B01F 3/02** (11) **0 578 578 B1**  
F23N 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 93401784.9 (22) 08.07.1993  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.01.1994  
(30) 10.07.1992 US 911454
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Mischen von Gasen**  
• **Apparatus and method for mixing gases**  
• **Procédé et dispositif pour mélanger des gaz**
- (73) SELAS CORPORATION OF AMERICA, Dresher, PA 19025, US
- (72) Gensler, Wayne C., Point Pleasant, PA 18950, US  
Van Eerden, John J., Churchville, PA 18966, US  
Gottschlich, Chad F., Philadelphia, PA 19143, US
- (74) Keib, Gérard, et al, NOVAMARK TECHNOLOGIES Anciennement Brevets Rodhain & Porte 122, Rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**B01F 9/00** (11) **0 680 778 B1**  
B01F 15/00 B01F 11/00

- (25) It (26) En  
(21) 95106561.4 (22) 02.05.1995  
(84) DE ES FR GB NL SE  
(43) 08.11.1995  
(30) 06.05.1994 IT B0940193
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Mischen von Farben, Lacken und flüssigen Produkten im allgemeinen**  
• **Method and device for mixing paints, varnishes and liquid products in general**  
• **Méthode et dispositif pour mélanger des peintures, vernis et généralement des produits liquides**
- (73) COROB S.p.A., Via dell'Agricoltura, 103, 41038 San Felice Panaro (Modena), IT
- (72) Mazzalveri, Leopoldo, I-40129 Bologna, IT
- (74) Provisionato, Paolo, Provisionato & Co S.r.l., Piazza di Porta Mascarella, 7, 40126 Bologna, IT
- (60) 01201177.1 / 1 114 673

**B01F 9/10** → (51) B01F 13/08**B01F 11/00** → (51) B01F 9/00

- (51) **B01F 13/08** (11) **0 966 321 B1**  
B01F 9/10
- (25) De (26) De  
(21) 98913671.8 (22) 06.03.1998  
(84) CH DE GB LI  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/01303 06.03.1998  
(87) WO 98/39089 1998/36 11.09.1998  
(30) 06.03.1997 DE 19709237  
06.03.1997 DE 19709236  
07.06.1997 DE 19724046
- (54) • **EINRICHTUNG ZUM RÜHREN, DURCHMISCHEN ODER BEWEGEN VON FLÜSSIGKEITEN, INSBESONDERE AUCH ZWECKS TEMPERIERUNG, KONZENTRIERUNG UND ZENTRIFUGIERUNG**  
• **DEVICE FOR STIRRING, MIXING AND AGITATING LIQUIDS, ESPECIALLY ALSO FOR THE PURPOSES OF PRELIMINARY HEATING, CONCENTRATION AND CENTRIFUGING**

- **DISPOSITIF PERMETTANT DE REMUER, DE MELANGER OU D'AGITER DES LIQUIDES, NOTAMMENT A DES FINS D'EQUILIBRAGE DE TEMPERATURE, DE CONCENTRATION ET DE CENTRIFUGATION**

- (73) HERZ, Helmut, Lauterbachstrasse 14, D-80997 München, DE  
Kaufmann, Klaus, Bruckmannring 28, 85764 Oberschleibheim, DE
- (72) HERZ, Helmut, D-80997 München, DE  
Kaufmann, Klaus, 85764 Oberschleibheim, DE
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B01F 15/00** → (51) B01F 9/00

- (51) **B01J 2/26** (11) **0 884 097 B1**  
C07C 67/52 B01D 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 98110345.0 (22) 05.06.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.12.1998  
(30) 10.06.1997 DE 19724461
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von verbackungs-freien Hydroxipivalinsäureneopentylglykolester-Granulaten**  
• **Method for making hydroxypivalic acid neopentylglycol ester non-caking granulates**  
• **Procédé de fabrication de granulats de l'ester néopentylglycol de l'acide hydroxypivalique ayant des propriétés d'anti-mottage**
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Melder, Johann-Peter, Dr., 67141 Neuhofen, DE  
Baumann, Dieter, 67227 Frankenthal, DE  
Maltry, Bernhard, 67283 Obrigheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altendorf-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B01J 8/00** → (51) B01J 20/00**B01J 8/18** → (51) B01J 20/00**B01J 19/18** → (51) C01B 39/02**B01J 19/20** → (51) C01B 39/02

- (51) **B01J 20/00** (11) **0 742 739 B1**  
B01J 23/00 B01J 23/58  
B01J 8/00 B01J 8/18  
B01D 50/00
- (25) En (26) En  
(21) 95910909.1 (22) 02.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 20.11.1996  
(86) US 95/01374 02.02.1995  
(87) WO 95/21019 1995/34 10.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 192003
- (54) • **MATERIAL ZUR ENTFERNUNG VON VERUNREINIGUNGEN AUS EINEM GASSTROM**  
• **MATERIAL FOR REMOVING CONTAMINANTS FROM GASEOUS STREAM**  
• **MATERIAU UTILISE POUR ENLEVER LES CONTAMINANTS D'UN COURANT GAZEUX**
- (73) GOAL LINE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES, 2045 East Vernon Avenue, Los Angeles, CA 90058, US
- (72) CAMPBELL, Larry, E., Louisville, TN 37777, US  
DANZIGER, Robert, Los Angeles, CA 90049, US  
Guth, Eugene D., Escondido, Calif. 92026, US  
PADRON, Sally, Knoxville, TN 37909, US
- (74) Baillie, Iain Cameron, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

<b>B01J 21/20</b> → (51) B01J 23/92	
<b>B01J 23/00</b> → (51) B01J 20/00	
<b>B01J 23/06</b> → (51) C07C 45/51	
(51) <b>B01J 23/26</b> (11) <b>0 831 965 B1</b> C07C 17/25 C07C 21/18 C01G 37/02	
(25) En (26) En	
(21) 96918401.9 (22) 07.06.1996	
(84) DE FR GB IT NL	
(43) 01.04.1998	
(86) US 96/09752 07.06.1996	
(87) WO 96/41679 1996/56 27.12.1996	
(30) 08.06.1995 US 66 P 20.09.1995 US 4058 P	
(54) • <b>VERFAHREN FÜR DIE BEHANDLUNG VON CHROMOXID UND KATALYTISCHE HERSTELLUNG VON VINYLFLUORID</b> • <b>TREATMENT OF CHROMIUM OXIDE AND CATALYTIC MANUFACTURE OF VINYL FLUORIDE</b> • <b>TRAITEMENT D'OXYDE DE CHROME ET FABRICATION CATALYTIQUE DE FLUORURE DE VINYLE</b>	
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US	
(72) CHRISTOPH, Frank, J., Elkton, MD 21921-1724, US COULSTON, George, W., Wilmington, DE 19810-3873, US RAO, Velliyur, Nott, Mallikarjuna, Wilmington, DE 19809-1213, US	
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE	
(60) 01105345.1 / 1 118 384	
(51) <b>B01J 23/52</b> (11) <b>0 723 810 B1</b> B01J 23/58 C07C 67/055	
(25) De (26) De	
(21) 96100677.2 (22) 18.01.1996	
(84) BE DE ES FR GB IT NL	
(43) 31.07.1996	
(30) 23.01.1995 DE 19501891	
(54) • <b>Katalysator, Verfahren zu seiner Herstellung und seine Verwendung für die Produktion von Vinylacetatmonomer</b> • <b>Catalyst, his preparation process and use thereof to produce vinyl acetate monomer</b> • <b>Catalyseur, procédé pour sa préparation et son utilisation pour la production du monomère d'acétate de vinyle</b>	
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	
(72) Tacke, Thomas Dr., D-61381 Friedrichsdorf, DE Müller, Herbert, Dr., D-63755 Alzenau, DE Ohlrogge, Uwe, Dr., D-63456 Hanau, DE Daly, Francis P., Dr., Morray, KY 41701, US Lansink-Rotgerink, Hans, Dr., D-63864 Glattbach, DE Krause, Helmfried, D-63517 Rodenbach, DE	
(60) 01101510.4 / 1 106 247 01101511.2 / 1 101 529	

(51) <b>B01J 23/56</b> (11) <b>0 831 966 B1</b> B01J 23/62 B01J 37/10	
(25) Fr (26) Fr	
(21) 96922931.9 (22) 14.06.1996	
(84) BE DE ES GB IT NL	
(43) 01.04.1998	
(86) FR 96/00918 14.06.1996	
(87) WO 97/00130 1997/02 03.01.1997	
(30) 16.06.1995 FR 9507183 16.06.1995 FR 9507185 16.06.1995 FR 9507184 16.06.1995 FR 9507181 16.06.1995 FR 9507187 16.06.1995 FR 9507191 16.06.1995 FR 9507190	
(54) • <b>SILIZIUM ENTHALTENDE KATALYSATOREN ZUR VERWENDUNG FÜR DIE UMWANDLUNG VON REAKTIONEN VON KOHLENWASSERSTOFFEN</b> • <b>SILICON-CONTAINING CATALYSTS FOR USE IN HYDROCARBON CONVERSION REACTIONS</b> • <b>CATALYSEURS UTILISABLES DANS LES REACTIONS DE TRANSFORMATION D'HYDROCARBURES ET CONTENANT DU SILICIUM</b>	
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 et 4 Avenue de Bois-Préau BP 311, 92506 Rueil Malmaison Cédex, FR	
(72) ALARIO, Fabio, F-92200 Neuilly-sur-Seine, FR DEVES, Jean-Marie, F-78400 Chatou, FR EUZEN, Patrick, F-92500 Rueil-Malmaison, FR	
(74) Des Termes, Monique, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR	
<b>B01J 23/58</b> → (51) B01J 20/00	
<b>B01J 23/58</b> → (51) B01J 23/52	
<b>B01J 23/62</b> → (51) B01J 23/56	
<b>B01J 23/62</b> → (51) B01J 23/92	
<b>B01J 23/64</b> → (51) B01J 23/56	
(51) <b>B01J 23/92</b> (11) <b>0 804 962 B1</b> B01J 38/60 B01J 21/20 B01J 23/62 C22B 34/22 C22B 34/34 C22B 34/36	
(25) De (26) De	
(21) 97106256.7 (22) 16.04.1997	
(84) AT ES FR GB IT NL SE	
(43) 05.11.1997	
(30) 29.04.1996 DE 19617081	
(54) • <b>Verfahren zur Herstellung von Mischoxidpulvern aus desaktivierten Katalysatoren zur Stickoxidminderung in Abgas</b> • <b>Process for the production of mixed oxides powders from deactivated catalysts for the reduction of the NOx concentration in a gas stream</b> • <b>Procédé de préparation de poudres d'oxydes mixtes de catalyseurs desactivés pour la concentration en oxydes d'azote dans un fluide</b>	
(73) Kerr-McGee Pigments GmbH & Co. KG, Geb. N 215, Rheinuferstrasse 7-9, 47829 Krefeld, DE	
(72) Kischkewitz, Jürgen, Dr., 40883 Ratingen, DE Linde, Günter, Dr., 47800 Krefeld, DE Schittenhelm, Hans-Joachim, Dr., 51065 Köln, DE Lailach, Günter, Dr., 47799 Krefeld, DE Bütje, Kai, Dr., 47229 Duisburg, DE	
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE	
<b>B01J 27/10</b> → (51) C07C 19/08	

<b>B01J 31/40</b> → (51) C07C 7/12	
<b>B01J 37/10</b> → (51) B01J 23/56	
<b>B01J 38/60</b> → (51) B01J 23/92	
<b>B01J 41/04</b> → (51) A23J 1/14	
(51) <b>B01J 49/00</b> (11) <b>0 759 325 B1</b> C02F 1/42	
(25) De (26) De	
(21) 96113149.7 (22) 16.08.1996	
(84) AT BE CH DE FR IT LI	
(43) 26.02.1997	
(30) 18.08.1995 DE 19530383	
(54) • <b>Verfahren und Einrichtung zum Regenerieren einer nach dem Ionenaustauscherprinzip arbeitenden Wasseraufbereitungsanlage</b> • <b>Process and device for regenerating an installation of water treatment according to the ion exchange principle</b> • <b>Procédé et dispositif pour régénérer une installation de traitement d'eau selon le principe d'échange d'ions</b>	
(73) BWT Wassertechnik GmbH, Industriestrasse 7, 69198 Schriesheim, DE	
(72) Dobrocsi, Bela, 69469 Weinheim, DE Wacker, Karl-Friedrich, 68723 Plankstadt, DE	
(74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE	
<b>B01J 49/00</b> → (51) A23J 1/14	
(51) <b>B01L 3/00</b> (11) <b>0 698 413 B1</b> G01N 33/52 G01N 21/05 G01N 33/50 // C12Q1/54, C12Q1/62	
(25) En (26) En	
(21) 95305891.4 (22) 23.08.1995	
(84) CH DE FR GB IT LI	
(43) 28.02.1996	
(30) 25.08.1994 JP 22413994	
(54) • <b>Analysevorrichtung und Verfahren zur Analyse von biologischer Flüssigkeit</b> • <b>Biological fluid analyzing device and method</b> • <b>Dispositif d'analyse et méthode pour analyser un fluide biologique</b>	
(73) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto 601-8045, JP	
(72) Taguchi, Takayuki, c/o Huogo Facility, Sanda-shi, Huogo 669-13, JP Fujioka, Shigeru, c/o Huogo Facility, Sanda-shi, Huogo 669-13, JP Machida, Koichi, c/o Huogo Facility, Sanda-shi, Huogo 669-13, JP Yamaguchi, Tadao, c/o Huogo Facility, Sanda-shi, Huogo 669-13, JP Nakano, Hajime, c/o Huogo Facility, Sanda-shi, Huogo 669-13, JP	
(74) Kearney, Kevin David Nicholas, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PJ, GB	
(51) <b>B01L 3/02</b> (11) <b>0 691 158 B1</b> (25) De (26) De (21) 95108589.3 (22) 06.06.1995 (84) DE ES IT (43) 10.01.1996 (30) 07.07.1994 DE 44235283 F	
(54) • <b>Pipettiersystem</b> • <b>Pipetting system</b> • <b>Système de pipetage</b>	
(73) BRAND GMBH & CO KG, Otto-Schott-Strasse 25, 97877 Wertheim, DE	
(72) Mahler, Peter, D-97892 Kreuzwertheim, DE Kunze, Hubert, Dr., D-97877 Wertheim, DE	

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **B01L 3/02** (11) **0 939 675 B1**  
G01N 30/60 G01N 30/38

(25) De (26) De  
(21) 97951952.7 (22) 22.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 08.09.1999  
(86) EP 97/06543 22.11.1997  
(87) WO 98/23376 1998/22 04.06.1998  
(30) 22.11.1996 DE 19648458

- (54) • **MIKROMECHANISCHE EJEKTIONSPUMPE ZUM HERAUSTRENNEN KLEINSTER FLUIDVOLUMINA AUS EINEM STRÖMENDEN PROBEN-FLUID**
- **MICROMECHANICAL EJECTION PUMP FOR EXTRACTING SMALL FLUID VOLUMES FROM A FLOWING SAMPLE FLUID**
- **POMPE D'EJECTION MICROMECHANIQUE POUR SEPARER PAR EXTRACTION DE TRES FAIBLES VOLUMES DE FLUIDE DANS UN FLUIDE D'ECHANTILLONNAGE EN ECOULEMENT**

(73) Evotec BioSystems AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE

(72) HENCO, Karsten, D-40699 Erkrath, DE  
HOWITZ, Steffen, D-01309 Dresden, DE  
WEGENER, Thomas, D-16816 Neuruppin, DE  
GÜNTHER, Rolf, D-22769 Hamburg, DE

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B01L 3/14** → (51) C12M 1/30

(51) **B02C 18/30** (11) **0 813 908 B1**  
B02C 18/36

(25) De (26) De  
(21) 97109801.7 (22) 17.06.1997  
(84) AT DK ES GB IT  
(43) 29.12.1997

(30) 20.06.1996 DE 19624573

- (54) • **Schneid- und/oder Lagersysteme für Lebensmittel-Zerkleinerungsmaschinen, die nach dem Wolfprinzip arbeiten**
- **Cutting and/or bearing system for food screw miner**
- **Système de coupe et/ou de support pour hachoirs de produits alimentaires**

(73) Maschinenfabrik Dornhan GmbH, Postfach 1123, D-72173 Dornhan/Schwarzwald, DE

(72) Mössmer, Michael, 72291 Betzweiler-Wälde, DE  
Haack, Eberhard, Dr., 06108 Halle, DE

(74) Leinung, Günter, Patentanwalt, Olvenstedter  
Strasse 15, 39108 Magdeburg, DE

**B02C 18/36** → (51) B02C 18/30

**B03B 5/28** → (51) B29B 17/02

(51) **B03B 9/06** (11) **1 047 502 B1**  
B29B 17/02 B65G 47/51

(25) De (26) De  
(21) 98966587.2 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO

(43) 02.11.2000  
(86) DE 98/03802 22.12.1998  
(87) WO 99/36180 1999/29 22.07.1999  
(30) 15.01.1998 DE 19801286

- (54) • **VERFAHREN ZUM AUFBEREITEN VON MISCHABFÄLLEN, AUFBEREITUNGSANLAGE SOWIE PUFFERSILOES DAFÜR**

- **METHOD FOR PROCESSING MIXED WASTE, PROCESSING PLANT AND BUFFER SILOS THEREFOR**

- **PROCEDE DE TRAITEMENT DE DECHETS MIXTES, ET INSTALLATION DE TRAITEMENT ET SILOS TAMPONS UTILISES A CET EFFET**

(73) "Der Grüne Punkt" Duales System Deutschland  
Aktiengesellschaft, Frankfurter Strasse 720 - 726,  
51145 Köln, DE

(72) WÜBBELS, Alfons, D-48712 Gescher, DE  
KÖTTING, Josef, D-48712 Gescher, DE

(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B03B 9/06** → (51) B29B 17/02

(51) **B05B 3/16** (11) **0 641 603 B1**

(25) De (26) De  
(21) 94113286.2 (22) 25.08.1994  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE

(43) 08.03.1995

(30) 02.09.1993 DE 4329616

- (54) • **Regner, insbesondere zur Vegetations-Bewässerung**
- **Sprinkler, especially for irrigation of vegetation**
- **Arroseur, notamment pour l'irrigation de la végétation**

(73) GARDENA Kress + Kastner GmbH, Hans-  
Lorenser-Strasse 40, D-89079 Ulm, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B05B 7/04** (11) **0 698 418 B1**  
B05B 7/06 F23D 11/10

(25) De (26) De

(21) 95112765.3 (22) 14.08.1995

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 28.02.1996

(30) 26.08.1994 DE 4430307

- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zur gleichzeitigen Dispergierung und Zerstäubung von mindestens zwei Flüssigkeiten**
- **Method and apparatus for simultaneously dispersing and spraying of at least two fluids**
- **Procédé et dispositif de dispersion et pulvérisation simultanées d'au moins deux fluides**

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Müller, Claus, D-51515 Kürten, DE  
Listner, Uwe, D-50354 Hürth, DE  
Schweitzer, Martin, D-51381 Leverkusen, DE

**B05B 7/06** → (51) B05B 7/04

**B05C 1/08** → (51) D21H 23/50

**B05C 1/16** → (51) D21H 23/50

**B05C 5/02** → (51) D21H 23/50

**B05D 1/26** → (51) C03C 17/30

**B05D 1/42** → (51) C03C 17/30

**B05D 3/12** → (51) B41J 2/01

**B05D 3/12** → (51) C03C 17/30

**B05D 5/00** → (51) B01D 67/00

**B05D 5/08** → (51) C03C 17/30

**B05D 7/14** → (51) H01M 2/02

**B05D 7/26** → (51) C09D 133/06

**B07C 3/12** → (51) G06K 7/08

(51) **B08B 15/00** (11) **1 015 140 B1**  
F16L 3/015

(25) En (26) En  
(21) 97946049.0 (22) 20.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 05.07.2000

(86) IT 97/00289 20.11.1997

(87) WO 98/39112 1998/36 11.09.1998

(30) 04.03.1997 IT T0970178

- (54) • **ALLZWECKROHRLEITUNG ZUM ABLEITEN VON SCHÄDLICHEN RAUCHGASEN VON EINER ARBEITSSTATION**
- **ALL-PURPOSE CONDUIT FOR CONVEYING HARMFUL FUMES OR GASES AWAY FROM A WORK STATION**
- **CONDUIT POLYVALENT DESTINE AU TRANSPORT DE FUMES OU GAZ NOCIFS A PARTIR D'UN POSTE DE TRAVAIL**

(73) CORAL S.p.A., Strada Volpiano 52/54, 10040 Leini  
(Torino), IT

(72) CORAL, Luciano, I-10040 Leini, IT

(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B09B 3/00** (11) **0 807 474 B1**  
A62D 3/00 C08J 11/20

(25) Ja (26) En

(21) 96901522.1 (22) 31.01.1996

(84) DE

(43) 19.11.1997

(86) JP 96/00214 31.01.1996

(87) WO 96/23607 1996/36 08.08.1996

(30) 02.02.1995 JP 1615795

13.02.1995 JP 2436095

19.05.1995 JP 12193395

14.06.1995 JP 14779195

13.07.1995 JP 17781895

- (54) • **VERFAHREN UND ANLAGE ZUR ENTSORGUNG VON MATERIALIEN, Z.B. ABFÄLLEN**
- **METHOD AND EQUIPMENT FOR THE DISPOSAL OF MATERIALS SUCH AS WASTE**
- **PROCEDE ET EQUIPEMENT POUR TRAITER DES MATERIAUX TELS QUE DES DECHETS**

(73) EIWA CO LTD, 319-1 Nishiura Takano Ritto-cho,  
Kurita-gun, Shiga 520-30, JP

(72) HASHIMOTO, Yotaro, Ritto-cho Kurita-gun Shiga  
520-30, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **B21B 1/18** (11) **0 862 954 B1**  
B21C 47/26

(25) De (26) De  
(21) 98100788.3 (22) 19.01.1998

(84) AT DE GB IT SE

(43) 09.09.1998

(30) 22.01.1997 DE 19702090

- (54) • **Stab- und Drahtwalzwerk**
- **Bar and wire rolling mill**
- **Laminoir pour fils ou barres**

(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE

(72) Müller, Alfred, 47800 Krefeld, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 15/00** → (51) B21C 47/24

**B21B 45/06** → (51) B21D 1/05

- (51) **B21C 47/24** (11) **0 875 305 B1**  
B23K 37/04 B21B 15/00
- (21) 97933698.9 (26) En  
(84) DE FR GB IT (22) 31.07.1997  
(43) 04.11.1998  
(86) ES 97/00197 31.07.1997  
(87) WO 98/05440 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 ES 9601739  
(54) • **MASCHINE ZUM SCHWEISSEN VON METALLBÄNDERN UND VERFAHREN DAZU**  
• **METAL STRIP WELDING MACHINE, AND RELATED PROCESS**  
• **MACHINE A SOUDER DES BANDES METALLIQUES, ET PROCEDE CORRESPONDANT**
- (73) EDT Ripoll a SF Foundation tambien conocida por Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F., Placa de l'Ajuntament, 3, 17500 Ripoll, ES
- (72) SOLER FONT, Eduardo, E-08006 Barcelona, ES
- (74) Curell Sunol, Jorge, et al, c/o Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Passeig de Gràcia 65 bis, 08008 Barcelona, ES

**B21C 47/26** → (51) B21B 1/18

- (51) **B21D 1/02** (11) **0 765 196 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96913592.0 (22) 15.04.1996  
(84) BE DE IT  
(43) 02.04.1997  
(86) FR 96/00573 15.04.1996  
(87) WO 96/32212 1996/46 17.10.1996  
(30) 14.04.1995 FR 9504557  
(54) • **RICHTMASCHINE MIT INEINANDERGREIFENDEN ROLLEN UND ANWENDUNGSVERFAHREN EINER SOLCHEN RICHTMASCHINE**  
• **LEVELLING MACHINE WITH OVERLAPPING ROLLERS, AND METHOD FOR USING SAME**  
• **PLANEUSE A ROULEAUX IMBRIQUES ET PROCEDE DE MISE EN UVRE D'UNE TELLE PLANEUSE**
- (73) Vai Clecim, Le Polyèdre, 53 rue des Trois Fontanot, 92000 Nanterre cedex, FR
- (72) CHEVET, Michel, F-42000 Saint-Etienne, FR
- (74) Le Brusque, Maurice, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- (51) **B21D 1/05** (11) **0 914 878 B1**  
B21B 45/06 C21D 8/02
- (25) De (26) De  
(21) 98115598.9 (22) 19.08.1998  
(84) BE ES FI FR GB IT SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 08.11.1997 DE 19749466  
(54) • **Verfahren und Behandlungslinie zum Herstellen von Metallbändern mit entzundert Bandoberflächen**  
• **Process and treatment line for producing metal strips having descaled surfaces**  
• **Procédé et ligne de traitement de fabrication de bandes métalliques à surfaces décalaminées**
- (73) BWG BERGWERK- UND WALZWERK-MASCHINENBAU GMBH, Mercatorstrasse 74-78, D-47051 Duisburg, DE
- (72) Noé, Rolf, Dipl. Ing., 45478 Mülheim, Ruhr, DE  
Noé, Andreas, Dr. Dipl. Ing., 47647 Kerken, DE
- (74) Honke, Manfred, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

- (51) **B21D 22/20** (11) **0 700 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113329.7 (22) 24.08.1995  
(84) BE DE FR GB  
(43) 13.03.1996  
(30) 29.08.1994 JP 20328194  
15.05.1995 JP 11549795  
(54) • **Pressverfahren mit einem Schritt zur Verstärkung eines lokalen Bereiches am Zuschnitt**  
• **Press working method including step of strengthening local portion of blank**  
• **Procédé pour presser à un pas de renflement local de pièce découpée**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Sato, Akihito, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Nakamura, Shinichiro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Hosoe, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B21D 22/26** (11) **0 730 919 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96103594.6 (22) 07.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.1996  
(30) 09.03.1995 JP 4994895  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Tiefziehen**  
• **Method of and apparatus for deep drawing**  
• **Procédé et appareil pour l'emboutissage profond**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Uchiyama, Yoshihiro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tamada, Kenji, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Kosaka, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Hiyama, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **B21D 28/12** (11) **0 757 926 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96112811.3 (22) 08.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.02.1997  
(30) 09.08.1995 JP 20352295  
(54) • **Stanzbearbeitungsverfahren und mit diesem Bearbeitungsverfahren benutztes rollenförmiges Werkzeug**  
• **Punching processing method and roll forming die used in this processing method**  
• **Méthode d'usinage par poinçonnage et galet-outil de formage utilisé dans cette méthode d'usinage**
- (73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa-Ken, JP
- (72) Endo, Shigeru, Hadano-shi, Kanagawa 259-13, JP  
Miyake, Hideyuki, Odawara-shi, Kanagawa 250, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B21D 39/04** (11) **0 860 222 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114625.3 (22) 23.08.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 26.08.1998  
(30) 21.02.1997 DE 29703052 U  
(54) • **Pressgerät sowie Verfahren zum Einspeichern des Presswegs oder des Restpresswegs**  
• **Pressing device and process for storing the press displacement or remaining press displacement**

- **Presse et procédé pour le stockage des données de déplacement ou du déplacement résiduel de la presse**
- (73) NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND PRESSWERKZEUGE & CO. KG., Schamhorststrasse 1, 41460 Neuss, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B21D 39/04** → (51) B25B 27/10

- (51) **B21D 43/20** (11) **0 862 957 B1**  
B23Q 7/10
- (25) En (26) En  
(21) 98103053.9 (22) 20.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.09.1998  
(30) 21.02.1997 JP 3819397  
(54) • **Vorrichtung zur Beschickung und Entsorgung von Metallplatten**  
• **Loading and unloading apparatus for sheet material**  
• **Dispositif pour le chargement et le déchargement des tôles**
- (73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa-Ken, JP
- (72) Hayakawa, Minoru, California 92612, US  
Takahashi, Toshiro, Odawara-shi, Kanagawa 250, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B21D 51/26** → (51) B65D 6/32**B21D 53/10** → (51) F16C 33/00**B22D 11/18** → (51) B22D 41/24

- (51) **B22D 18/06** (11) **0 739 667 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302915.2 (22) 25.04.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.10.1996  
(30) 25.04.1995 JP 10147695  
20.06.1995 JP 15300895  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Giessen von Metall**  
• **Method of casting metal and apparatus therefor**  
• **Procédé et appareil de coulée de métal**
- (73) DAIDO TOKUSHUKO KABUSHIKI KAISHA, 11-18, Nishiki 1-chome, Naka-ku Nagoya-city Aichi-prefecture, JP
- (72) Ymada, Junji, Nagoya-city Aichi-prefecture, JP  
Demukai, Noboru, Kaizu-gun, Gifu-prefecture, JP  
Yamamoto, Masayuki, Midori-ku Nagoya-city Aichi-prefecture, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B22D 21/00** → (51) C22B 9/00**B22D 23/06** → (51) C22B 9/00



- (51) **B22D 27/04** (11) **0 715 915 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308856.4 (22) 06.12.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 12.06.1996  
(30) 06.12.1994 JP 33054694  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines metallischen Rohblocks für die plastische Umformung  
• Method for producing a metallic ingot for plastic working  
• Procédé de fabrication d'un lingot métallique pour la déformation plastique
- (73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yanagimoto, Shigeru, c/o Shotic Corporation, Kitakata-shi, Fukushima, JP  
Fukuda, Masashi, c/o Shotic Corporation, Kitakata-shi, Fukushima, JP  
Suto, Yoshiaki, c/o Shotic Corporation, Kitakata-shi, Fukushima, JP  
Kato, Takayuki, c/o Shotic Corporation, Kitakata-shi, Fukushima, JP  
(74) Adams, William Gordon, et al, RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon Surrey CR0 2EF, GB  
(60) 01109100.6 / 1 118 402

- (51) **B22D 27/04** (11) **1 020 245 B1**  
C30B 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00104497.3 (22) 07.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(30) 08.08.1994 PCT/DE94/00914  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Gasturbinenschaufel mittels gerichtetem Erstarren einer Schmelze  
• Method for producing a gas turbine blade by means of directional solidification of a melt  
• Procédé de fabrication d'une aube de turbine à gaz utilisant une solidification directionnelle d'une masse en fusion
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Singer, Robert, Prof. Dr., 91054 Erlangen, DE  
Fitzgerald, Thomas, Dr., 91054 Erlangen, DE  
Krug, Peter, Dipl.-Ing., 90427 Nürnberg, DE  
(62) 95927640.3 / 0 775 030

- (51) **B22D 41/24** (11) **1 032 481 B1**  
B22D 11/18  
(25) De (26) De  
(21) 98958803.3 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 06.09.2000  
(86) DE 98/02931 25.09.1998  
(87) WO 99/25513 1999/21 27.05.1999  
(30) 17.11.1997 DE 19753026  
(54) • AUSGIESSEINRICHTUNG FÜR METALLURGISCHES GEFÄSSE UND EIN VERFAHREN ZUR ABFLUSSMENGENSTEUERUNG  
• POURING DEVICE FOR METALLURGIC VESSELS AND A METHOD FOR CONTROLLING THE QUANTITY OF DISCHARGE  
• DISPOSITIF VERSEUR POUR CUVES METALLURGIQUES ET PROCEDE POUR REGULER LA QUANTITE D'ECOULEMENT
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) HORBACH, Ulrich, D-41468 Neuss, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B22D 41/28** (11) **0 842 002 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95928161.9 (22) 02.08.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 20.05.1998  
(86) US 95/09495 02.08.1995  
(87) WO 97/04904 1997/08 13.02.1997  
(54) • RISSBESTÄNDIGE SCHIEBERPLATTEANORDNUNG FÜR EIN SCHIEBERVERSCHLUSS ZUM GIESSEN VON METALLSCHMELZE  
• CRACK RESISTANT VALVE PLATE ASSEMBLY FOR A MOLTEN METAL SLIDE GATE VALVE  
• ENSEMBLE PLAQUE PORTE-SOUPAPE RESISTANT A LA FISSURATION DESTINE A UNE VANNE A GLISSIERE POUR METAL FONDU
- (73) Vesuvius Crucible Company, Suite 200, Foulk Road 103, Wilmington, DE 19803, US  
(72) RICHARD, Francois, Noel, F-5400 Nancy, FR  
KING, Patrick, D., Rantoul, IL 61866, US  
(74) Debled, Thierry, et al, Vesuvius Group S.A. Intellectual Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011 Ghlin, BE

- (51) **B22D 41/56** (11) **0 858 851 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100697.6 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE DE IT  
(43) 19.08.1998  
(30) 17.01.1997 JP 625197  
16.07.1997 JP 20714997  
(54) • Brammen-Stranggiessmaschine mit Vorrichtung zum Auswechseln eines Tauchgiessrohres und Verfahren zum Auswechseln eines Tauchgiessrohres  
• Slab continuous casting machine having immersing nozzle replacing apparatus and method of replacing immersing nozzle  
• Machine pour la coulée continue de brames, comportant un appareil pour remplacer une busette de coulée submergée et procédé pour remplacer ladite busette
- (73) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP  
(72) Ikeda, Masahiro, Ehime, JP  
Hashio, Moriki, Narashino-shi Chiba, JP  
Koide, Masakazu, Amagasaki-shi Hyogo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B22F 3/00** → (51) C04B 35/71

- (51) **B22F 3/16** (11) **0 637 478 B1**  
C22C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 94112292.1 (22) 05.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.02.1995  
(30) 06.08.1993 JP 19585893  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Bauteiles aus Aluminiumlegierung  
• Process for producing structural member of aluminium alloy  
• Procédé pour la fabrication d'un élément de construction à base d'un alliage d'aluminium
- (73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
(72) Okamoto, Kenji, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Horimura, Hiroyuki, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP

- Minemi, Masahiko, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Takeda, Yoshinobu, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
Takano, Yoshishige, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
Kaji, Toshihiko, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**B23B 3/06** → (51) B23B 7/02

- (51) **B23B 7/02** (11) **0 949 029 B1**  
B23B 7/04 B23B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 98104210.4 (22) 10.03.1998  
(84) CH DE LI  
(43) 13.10.1999  
(54) • Maschine zur Bearbeitung von stangenförmigen Werkstücken  
• Machine tool for machining bars  
• Machine outil pour l'usinage des barres
- (73) MASCHINENFABRIK BERTHOLD HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT, Industriestrasse 8-12, D-78559 Gosheim, DE  
(72) Braun, Hans-Dieter, 78665 Frittlingen, DE  
Behringer, Udo, 78532 Tuttlingen, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**B23B 7/04** → (51) B23B 7/02**B23B 27/14** → (51) C23C 30/00

- (51) **B23B 29/034** (11) **0 918 587 B1**  
B23Q 1/54  
(25) En (26) En  
(21) 97930639.6 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(86) GB 97/01827 04.07.1997  
(87) WO 98/02267 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 GB 9614601  
(54) • WERKZEUGMASCHINE MIT ZWEI EXZENTRISCHEN SPINDELN FÜR LÖCHER MIT VARIABLEN DURCHMESSERN  
• MACHINE TOOL WITH TWO ECCENTRIC SPINDLES FOR MULTIPLE DIAMETER BORING  
• MACHINE-OUTIL A DEUX BROCHES EXCENTRIQUES POUR ALESAGES DE DIAMETRES VARIABLES
- (73) Federal-Mogul Technology Limited, Cawston House, Cawston, Rugby, Warwickshire CV22 7SB, GB  
(72) WATKINS, Adrian, Howard, Warwickshire CV23 8NH, GB  
WYATT, Colin, Warwickshire CV22 6TR, GB  
(74) Drury, Peter Lawrence, et al, T&N PLC, Manchester International Office Centre, Styal Road, Manchester M22 5TN, GB

- (51) **B23B 31/12** (11) **0 814 931 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96908788.1 (22) 13.03.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/03430 13.03.1996  
(87) WO 96/29169 1996/43 26.09.1996  
(30) 23.03.1995 US 409493  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SPANNBACKENS FÜR EINEN SPANNFUTTER  
• METHOD OF MAKING A JAW MEMBER FOR A CHUCK



• **PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN MORS POUR UN MANDRIN**

- (73) POWER TOOL HOLDERS INCORPORATED, Suite 105, 501 Silverside Road, Wilmington, DE 19809, US  
(72) CARTER, E., Russell, Fredericksburg, VA 22408, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B23B 31/40** (11) **0 728 551 B1**  
B65B 21/12 B65G 47/90

- (25) En (26) En  
(21) 96301088.9 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 27.02.1995 US 395214  
(54) • *Spanndorn*  
• *Chuck assembly*  
• *Mandrin de serrage*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Swain, Eugene A., Webster, NY 14580, US  
Petropoulos, Mark C., Ontario, NY 14519, US  
Pietrzykowski, Stanley J., Rochester, NY 14610, US  
Smith, Alan D., W. Henrietta, NY 14586, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B23D 21/04** → (51) B26D 3/16

**B23D 25/02** → (51) B26D 1/42

**B23D 25/12** → (51) B26D 1/42

**B23D 45/12** → (51) B26D 3/16

(51) **B23F 9/00** (11) **0 709 157 B1**  
B23F 23/00

- (25) En (26) En  
(21) 95117666.8 (22) 24.08.1987  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 01.05.1996  
(54) • *Mehrfachachsenszahnradwälzmaschine zur Herstellung von Kegelrädern und Hypoidrädern*  
• *Multi-axis bevel and hypoid gear generating machine*  
• *Machine à plusieurs axes pour le taillage des engrenages coniques et hypoides*

(73) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue, Rochester New York 14692, US

(72) KRENZER, Theodore, West Rush, New York 14543, US  
HUNKELER, Ernst J., Cave Creek, Arizona 85331, US  
GOLDRICH, Robert N., PO Box 1603, D.N. Modi'em 71910, IL

(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(62) 87905863.4 / 0 374 139

**B23F 23/00** → (51) B23F 9/00

**B23K 9/12** → (51) B23K 9/127

(51) **B23K 9/127** (11) **0 770 445 B1**  
B23K 9/12 B23Q 15/007

- (25) De (26) De  
(21) 96112931.9 (22) 12.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK LI NL SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 06.10.1995 CH 282395  
(54) • *Verfahren zum Kontrollieren und Positionieren eines Strahls zum Bearbeiten von Werkstücken*  
• *Control and positioning method of a beam or jet for machining a workpiece*

• *Méthode de contrôle et de positionnement d'un faisceau ou d'un jet pour l'usinage d'une pièce*

- (73) ELPATRONIC AG, Industriestrasse 35, 8962 Bergdietikon, CH  
(72) Gross, Norbert, 8422 Pfungen, CH  
Helm, Heinz P., 97990 Weikersheim, DE

(51) **B23K 26/10** (11) **0 943 391 B1**

- (25) It (26) En  
(21) 99830135.2 (22) 15.03.1999  
(84) AT BE CH DE FI FR GB IT LI  
(43) 22.09.1999  
(30) 16.03.1998 IT TO980225  
(54) • *Ein Bearbeitungsgerät, insbesondere ein Laserstrahlgerät, mit einem Kragarm*  
• *A manufacturing machine, in particular a laser machine, having a cantilever arm*  
• *Machine de fabrication, en particulier machine laser, avec un bras en porte-à-faux*

(73) PRIMA INDUSTRIE S.p.A., Via Antonelli 32, 10097 Collegno (Torino), IT

(72) Grassi, Fabrizio, 10097 Regina Margherita di Collegno (TO), IT

(74) Marchitelli, Mauro, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

**B23K 35/00** → (51) C21D 9/04

**B23K 35/26** → (51) H05K 3/34

**B23K 37/04** → (51) B21C 47/24

**B23P 19/06** → (51) B25B 29/02

**B23Q 1/54** → (51) B23B 29/034

**B23Q 1/70** → (51) B23Q 5/06

(51) **B23Q 5/06** (11) **0 904 175 B1**  
B23Q 39/02 B23Q 1/70

- (25) De (26) De  
(21) 97923028.1 (22) 08.05.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) EP 97/02366 08.05.1997  
(87) WO 97/43085 1997/50 20.11.1997  
(30) 09.05.1996 DE 19618757  
(54) • *WERKZEUGMASCHINE*  
• *MACHINE TOOL*  
• *MACHINE-OUTIL*

(73) Vickers Systems, Zweigniederlassung der Trinova GmbH, Am Joseph 16, 61273 Wehrheim, DE  
WITZIG & FRANK GmbH, Am Holderstock 2, 77652 Offenburg, DE

(72) JENNEMANN, Arnold, D-35647 Waldsolms, DE  
BERGMANN, Klaus, D-77654 Offenburg, DE  
BAUER, Berthold, D-71706 Markgröningen, DE

(74) Gleiss & Grosse, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

**B23Q 7/10** → (51) B21D 43/20

**B23Q 15/007** → (51) B23K 9/127

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 5/06

**B24B 9/10** → (51) C03B 33/027

(51) **B24B 41/04** (11) **0 806 268 B1**  
B24B 45/00

- (25) En (26) En  
(21) 97850072.6 (22) 02.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.11.1997  
(30) 07.05.1996 SE 9601734  
(54) • *Tragbares Werkzeuggerät*

• *Portable power tool*  
• *Machine outil portative*

- (73) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE  
(72) Jacobsson, Rolf Alexis, 132 35 Saltsjö-Boo, SE  
(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent Department, 105 23 Stockholm, SE

(51) **B24B 45/00** (11) **0 806 269 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97850073.4 (22) 02.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.11.1997  
(30) 07.05.1996 SE 9601735  
(54) • *Tragbares Schleifwerkzeug*  
• *Portable power grinder*  
• *Outil abrasif motorisé*

(73) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE  
(72) Johansson Edling, Jan Krister, 125 32 Älvsjö, SE  
Olsson, Sten Herman, 122 32 Enskede, SE

(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent Department, 105 23 Stockholm, SE

**B24B 45/00** → (51) B24B 41/04

(51) **B24D 3/00** (11) **0 885 091 B1**  
B24D 11/02

- (25) En (26) En  
(21) 97914837.6 (22) 03.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.12.1998  
(86) US 97/03288 03.03.1997  
(87) WO 97/32693 1997/39 12.09.1997  
(30) 07.03.1996 GB 9604855  
(54) • *BESCHICHTETES SCHLEIFMITTEL UND UNTERLAGE DAFÜR*  
• *COATED ABRASIVES AND BACKING THEREFOR*  
• *ABRASIFS SUR SUPPORT ET LEUR SUBSTRAT*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) DAVISON, Nigel, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BALL, Andrew, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) DAVISON, Nigel, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BALL, Andrew, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B24D 3/28** (11) **0 921 910 B1**  
B24D 11/02 B24D 3/34

- (25) En (26) En  
(21) 97925596.5 (22) 19.05.1997  
(84) AT DE FR GB  
(43) 16.06.1999  
(86) US 97/08303 19.05.1997  
(87) WO 98/03307 1998/04 29.01.1998  
(30) 22.07.1996 US 681236  
(54) • *WASSERBESTÄNDIGES PAPIERBESCHICHTETES SCHLEIFMITTEL*  
• *WATERPROOF PAPER-BACKED COATED ABRASIVES*  
• *PAPIER ABRASIF IMPERMEABLE*

(73) NORTON COMPANY, 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US  
(72) GAETA, Anthony, C., Lockport, NY 14094, US  
SWEI, Gwo, Shin, East Amherst, NY 14051, US

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**B24D 3/34** → (51) B24D 3/28

**B24D 7/16** → (51) B29C 65/06

**B24D 11/02** → (51) B24D 3/00

- B24D 11/02** → (51) B24D 3/28
- B24D 13/20** → (51) B29C 65/06
- B25B 1/10** → (51) B25B 1/24
- (51) **B25B 1/24** (11) **0 901 884 B1**  
B25B 1/10
- (25) De (26) De  
(21) 98115784.5 (22) 21.08.1998  
(84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 08.09.1997 DE 29716103 U  
(54) • *Spannvorrichtung, insbesondere Maschinenschraubstock*  
• *Clamping device, specially vice*  
• *Dispositif de serrage, notamment étai*
- (73) Gressel AG, CH-8255 Aadorf, CH  
(72) Berchtold, Heinrich, 8606 Nänikon/Uster, CH  
(74) Rapp, Bertram, Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte Anwaltschhaus Volkhartstrasse 7,  
86152 Augsburg, DE
- (51) **B25B 27/10** (11) **0 990 490 B1**  
B21D 39/04
- (25) De (26) De  
(21) 98118718.0 (22) 02.10.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(54) • *Vorrichtung zum Anordnen, Spannen oder Schruppfen eines ringförmigen Festhalteorganes*  
• *Device for positioning, clamping and compacting a ring-shaped holder*  
• *Dispositif pour la mise en place, le serrage et le rétrécissement d'un dispositif de maintien annulaire*
- (73) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik,  
Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH  
(72) Oetiker, Hans, CH-8812 Horgen, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte,  
Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich, CH
- (51) **B25B 27/14** (11) **0 879 118 B1**  
H01R 43/048
- (25) De (26) De  
(21) 97902341.3 (22) 06.02.1997  
(84) FR GB IT  
(43) 25.11.1998  
(86) EP 97/00533 06.02.1997  
(87) WO 97/28929 1997/35 14.08.1997  
(30) 09.02.1996 DE 29602240 U  
(54) • *PRESSGERÄT*  
• *PRESS APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMPRESSION*
- (73) Novo-Press GmbH Pressen und Presswerkzeuge &  
Co. Kg., Schamhorststrasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) NGHIEM, Xuang, Long, D-47804 Krefeld, DE  
(74) LOHMANN, Gert, D-41468 Neuss, DE  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht  
Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18,  
41460 Neuss, DE
- (51) **B25B 29/02** (11) **0 907 466 B1**  
B23P 19/06  
// F16B31/00, F01D25/24, F16P1/00
- (25) En (26) En  
(21) 97919835.5 (22) 07.04.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 14.04.1999  
(86) SE 97/00576 07.04.1997  
(87) WO 97/38827 1997/45 23.10.1997  
(30) 16.04.1996 SE 9601427  
(54) • *SICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR VORGE-  
SPANTE MUTTERN*
- *A SAFETY DEVICE AT PRELOADED BOLTS*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE PLACE SUR DES  
BOULONS PREALABLEMENT CHARGES*
- (73) OVAKO COUPLINGS AB, 813 82 Hofors, SE  
(72) ELGH, Martin, S-813 31 Hofors, SE  
(74) Westman, P. Börje I., SKF Group Headquarters  
Innovation & Patents, S-415 50 Göteborg, SE
- B25D 9/04** → (51) B25D 17/24
- B25D 17/00** → (51) B25D 17/24
- B25D 17/04** → (51) B25F 5/00
- (51) **B25D 17/24** (11) **0 836 545 B1**  
B25D 17/00 B25D 9/04  
E21B 1/38
- (25) En (26) En  
(21) 96923156.2 (22) 03.07.1996  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 22.04.1998  
(86) SE 96/00895 03.07.1996  
(87) WO 97/02113 1997/05 23.01.1997  
(30) 06.07.1995 SE 9502457  
(54) • *PNEUMATISCHES SCHLAGWERKZEUG*  
• *PNEUMATIC IMPACT TOOL*  
• *OUTIL A PERCUSSION PNEUMATIQUE*
- (73) Atlas Copco Berema Aktiebolag, Box 767, 131 24  
Nacka, SE  
(72) HENRIKSSON, Stig, Roland, S-131 42 Nacka, SE  
(74) NILSSON, AAke, Lennart, S-122 44 Enskede, SE  
(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent  
Department, 105 23 Stockholm, SE
- (51) **B25F 5/00** (11) **0 949 988 B1**  
B25D 17/04
- (25) De (26) De  
(21) 97953905.3 (22) 22.12.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 20.10.1999  
(86) EP 97/07237 22.12.1997  
(87) WO 98/29220 1998/27 09.07.1998  
(30) 02.01.1997 DE 29700003 U  
(54) • *AUFBRUCH- UND/ODER BOHRHAMMER MIT  
GEGEN DAS HAMMERGEHÄUSE ABGEFE-  
DERTEM HANDGRIFF*  
• *PERCUSSION DRILL AND/OR JACK HAMMER  
WITH HANDLE SPRING-BUFFERED AGAINST  
THE HAMMER HOUSING*  
• *MARTEAU PIQUEUR/PERFORATEUR AVEC  
POIGNEE SUSPENDUE SUR RESSORT  
CONTRE LE CARTER DU MARTEAU*
- (73) WACKER-WERKE GMBH & CO. KG,  
Preussenstrasse 41, 80809 München, DE  
(72) BERGER, Rudolf, D-82031 Grünwald, DE  
(74) MAURER, Thomas, D-80995 München, DE  
(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller & Hoffmann  
Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667  
München, DE
- B25J 9/02** → (51) B25J 9/10
- (51) **B25J 9/10** (11) **0 888 853 B1**  
B25J 9/02
- (25) De (26) De  
(21) 98110851.7 (22) 13.06.1998  
(84) BE DE FR GB IT LU NL SE  
(43) 07.01.1999  
(30) 02.07.1997 DE 19728159  
(54) • *Antrieb für einen vorzugsweise mit antrieb-  
baren Handhabeeinrichtungen versehenen  
Schlitten, insbesondere Werkzeugwechselsel-  
schlitten*  
• *Drive for a moving manipulator support ,  
particularly for a tool changing plate*
- *Entrainement d'un support de robot déplaçable  
, en particulier d'un support de changeur d'ou-  
tils*
- (73) Heckert Werkzeugmaschinen GmbH, Otto-  
Schmerbach-Strasse 15/17, 09117 Chemnitz, DE  
(72) Pönisch, Achim, Dipl.-Ing., 09573 Erdmannsdorf,  
DE  
Hansch, Stefan, Dr.-Ing., 09227 Einsiedel, DE  
(74) Rumrich, Gabriele, Limbacher Strasse 305, 09116  
Chemnitz, DE
- (51) **B26D 1/42** (11) **0 904 180 B1**  
B23D 25/12 B23D 25/02
- (25) En (26) En  
(21) 97917968.6 (22) 09.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LV RO  
(43) 31.03.1999  
(86) CA 97/00316 09.05.1997  
(87) WO 97/43097 1997/50 20.11.1997  
(30) 10.05.1996 CA 2176282  
(54) • *ROTIERENDE TRENNVORRICHTUNG UND  
ZUGEHÖRIGES VERFAHREN*  
• *ROTARY CUTOFF DEVICE AND METHOD*  
• *APPAREIL ROTATIF DE COUPE ET PROCEDE  
ASSOCIE*
- (73) Surina, Michael, 34 Laurendale Crescent,  
Waterdown, Ontario L0R 2H3, CA  
(72) Surina, Michael, Waterdown, Ontario L0R 2H3, CA  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL
- (51) **B26D 3/16** (11) **0 692 347 B1**  
B26D 7/06 B26D 7/27  
D06H 7/18
- (25) En (26) En  
(21) 95304286.8 (22) 20.06.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL  
(43) 17.01.1996  
(30) 12.07.1994 US 273944  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
kernlosen Papierrollen*  
• *Method and apparatus for manufacturing core-  
less roll paper products*  
• *Procédé et dispositif pour la production de  
rouleaux de papier sans noyau*
- (73) GEORGIA-PACIFIC CORPORATION, 133 Peachtree  
Street, N.E., Atlanta Georgia 30303, US  
(72) Moody, John R., Antioch, CA 94509, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **B26D 3/16** (11) **0 826 467 B1**  
B23D 21/04
- (25) It (26) En  
(21) 96830457.6 (22) 30.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI  
(43) 04.03.1998  
(54) • *Verfahren zum Durchtrennen von rohrförmigem  
Stab*  
• *Process for cutting a tubular bar*  
• *Procédé pour couper une barre tubulaire*
- (73) SICA S.p.A., Via Stroppata, 28, 48011 Alfonsine  
(RA), IT  
(72) Savioli, Leopoldo, 48011 Alfonsine RA, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Cairoli,  
107, 47900 Rimini (Forlì), IT

- (51) **B26D 3/16** (11) **0 887 159 B1**  
B28D 1/04 B23D 45/12  
(25) En (26) En  
(21) 98304409.0 (22) 04.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.12.1998  
(30) 25.06.1997 US 896504  
(54) • *Vorrichtung zum Sägen von Papierrollen*  
• *A device for cutting a roll*  
• *Dispositif pour scier des rouleaux de papier*
- (73) NORKOL/FIBRECORE INC., 1250 Gamet Drive,  
Northlake, IL 60164, US  
(72) Wallace, Marcus T., Murfreesboro, TN 37130, US  
(74) Ajello, Michael John, et al, Urquhart-Dykes & Lord  
Greg's Buildings 1 Booth Street, Manchester M2  
4DU, GB

**B26D 7/06** → (51) B26D 3/16**B26D 7/27** → (51) B26D 3/16**B26F 1/04** → (51) B26F 3/02

- (51) **B26F 3/02** (11) **0 986 454 B1**  
B26F 1/04 B41F 13/03  
(25) De (26) De  
(21) 98934865.1 (22) 08.06.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 22.03.2000  
(86) DE 98/01542 08.06.1998  
(87) WO 98/55278 1998/49 10.12.1998  
(30) 06.06.1997 DE 19723750  
(54) • *VERFAHREN SOWIE EINRICHTUNG ZUM  
QUERPERFORIEREN EINER LAUFENDEN  
PAPIERBAHN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CROSS-PER-  
FORATING A MOVING PAPER STRIP*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PERFORER  
TRANSVERSALEMENT UNE BANDE DE  
PAPIER EN DEFILEMENT*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HARTMANN, Manfred, Wolfgang, D-97725  
Eifershausen, DE  
MICHALIK, Horst, Bernhard, D-97204 Höchberg,  
DE

- (51) **B27B 5/34** (11) **0 813 939 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97110123.3 (22) 20.06.1997  
(84) AT CH DE LI  
(43) 29.12.1997  
(30) 20.06.1996 DE 19624518  
06.03.1997 DE 29704045 U  
(54) • *Ritzwerkzeug*  
• *Scoring tool*  
• *Outil à inciser*
- (73) Otto Martin Maschinenbau GmbH & Co.,  
Langenberger Strasse 6, 87724 Ottobeuren, DE  
(72) Martin, Max Dipl.-Ing., 87724 Ottobeuren, DE  
(74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Pfister & Pfister  
Patentanwälte Herrenstrasse 11, 87700  
Memmingen, DE

- (51) **B27N 1/00** (11) **0 683 692 B1**  
C02F 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 93920349.3 (22) 27.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 29.11.1995  
(86) US 93/08018 27.08.1993  
(87) WO 94/08720 1994/10 28.04.1994  
(30) 13.10.1992 US 960109  
(54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON  
PARTIKELN UND ENTFERNUNG VON  
FORMALDEHYD*

- *METHOD FOR RECOVERING PARTICULATE  
AND SCAVENGING FORMALDEHYDE*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION D'UN MATE-  
RIAU PARTICULAIRE ET DE PIEGEAGE DU  
FORMALDEHYDE*
- (73) SORENSON, Blain F., 18813 S.E. Lakehome Road,  
Auburn, WA 98002, US  
RAEMHILD, Gary A., 2325 43rd Avenue E, Seattle,  
WA 98112, US  
(72) SORENSON, Blain F., Auburn, WA 98002, US  
RAEMHILD, Gary A., Seattle, WA 98112, US  
(74) Dean, John Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B27N 3/00** (11) **1 011 940 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945303.0 (22) 02.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 98/05562 02.09.1998  
(87) WO 99/12711 1999/11 18.03.1999  
(30) 05.09.1997 DE 19738953  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON FORMKÖRPERN AUS  
ZERKLEINERTEM MATERIAL*

- *METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING  
MOULDED BODIES FROM CRUSHED MA-  
TERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE  
DES CORPS MOULES A PARTIR DE MATE-  
RIAU BROYE*
- (73) Fritz Egger Gesellschaft m.b.H. & Co, 6380 St.  
Johann in Tirol, AT  
(72) REIF, Georg, A-1130 Wien, AT  
(74) Sandmann, Joachim, Dr., et al, Hirtenstrasse 19,  
85521 Ottobrunn, DE

**B28B 1/50** → (51) B28B 15/00**B28B 11/24** → (51) B28B 15/00

- (51) **B28B 15/00** (11) **0 927 615 B1**  
B28B 11/24 B28B 1/50  
(25) De (26) De  
(21) 98123357.0 (22) 08.12.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 07.07.1999  
(30) 05.01.1998 DE 19800182  
(54) • *Anlage zum Herstellen von dampfgehärteten  
Baustoffen*  
• *Plant for producing vapour-hardened building  
materials*  
• *Installation pour l'obtention de matériaux de  
construction durcis à la vapeur*
- (73) YTONG AG, Hornstrasse 3, D-80797 München, DE  
(72) Bailleul, Guido, 38510 Courtenay, FR  
Bayer, Peter, 86561 Rettenbach, DE  
Hums, Dieter Dr., 86529 Schrobenhausen, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15,  
81543 München, DE

**B28D 1/04** → (51) B26D 3/16

- (51) **B29B 7/52** (11) **0 904 183 B1**  
B29C 47/12  
(25) De (26) De  
(21) 97918099.9 (22) 02.04.1997  
(84) AT BE CH DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 31.03.1999  
(86) EP 97/01653 02.04.1997  
(87) WO 97/38837 1997/45 23.10.1997  
(30) 16.04.1996 DE 19614894  
(54) • *EXTRUSIONSKOPF MIT MISCHEINRICHTUNG  
UND EINSTELLBAREM SCHEREFFEKT*

- *EXTRUSION HEAD WITH MIXING DEVICE AND  
ADJUSTABLE SHEAR EFFECT*  
• *TETE D'EXTRUSION AVEC DISPOSITIF DE  
MELANGE ET EFFET DE CISAILLE REGLABLE*
- (73) Hasse, Hartmut, Ostpreussenstrasse 8, 25486  
Alveshole, DE  
(72) Hasse, Hartmut, 25486 Alveshole, DE

- (51) **B29B 9/06** (11) **0 776 746 B1**  
A23P 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95203277.9 (22) 29.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 04.06.1997  
(54) • *Schneidvorrichtung*  
• *Cutting device*  
• *Dispositif de découpe*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Janot, Denis, F-80800 Fouillois, FR  
Sisiak, Laurent, F-80090 Amiens, FR  
(74) Thomas, Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**B29B 11/16** → (51) B29B 15/12

- (51) **B29B 15/12** (11) **0 879 125 B1**  
B29C 70/52 F16D 69/02  
B29B 11/16  
// (B29K105/10, B29L31:16)  
(25) En (26) En  
(21) 97903964.1 (22) 24.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.11.1998  
(86) US 97/01199 24.01.1997  
(87) WO 97/27983 1997/34 07.08.1997  
(30) 01.02.1996 US 593184  
(54) • *VERBUNDREIBUNGSMATERIAL UND  
PULTRUSIONSMETHODE ZU SEINER  
HERSTELLUNG*  
• *COMPOSITE FRICTION UNITS AND PULTRU-  
SION METHOD OF MAKING*  
• *UNITES DE FRICTION COMPOSITES ET  
PROCEDE DE REALISATION PAR PULTRU-  
SION*
- (73) Glasline Friction Technologies Inc., 11940 North  
103rd Place, Scottsdale, AZ 85260, US  
(72) BOOHER, Benjamin, V., Scottsdale, AZ 85260, US  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **B29B 17/02** (11) **0 912 310 B1**  
B03B 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 97934423.1 (22) 09.07.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 06.05.1999  
(86) DE 97/01481 09.07.1997  
(87) WO 98/01276 1998/02 15.01.1998  
(30) 10.07.1996 DE 19629470  
10.07.1996 DE 19629473  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR AUFBERE-  
ITUNG VON MISCHEKUNSTSTOFFEN*  
• *PROCESS AND SYSTEM FOR TREATMENT OF  
MIXED PLASTIC MATERIALS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAIT-  
EMENT DE MATIERES PLASTIQUES MIXTES*
- (73) SiCon GmbH, Dammstrasse 1, 57271 Hilchenbach,  
DE  
(72) GUSCHALL, Heiner, D-57271 Hilchenbach, DE  
REMY, Jan-Peer, D-57271 Hilchenbach, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte  
Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671  
Berlin, DE

- (51) **B29B 17/02** (11) **0 918 606 B1**  
B03B 5/28
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97934606.1 (22) 22.07.1997
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE
- (43) 02.06.1999
- (86) FR 97/01355 22.07.1997
- (87) WO 98/03318 1998/04 29.01.1998
- (30) 22.07.1996 FR 9609486
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TRENNEN VON POLYMERMATERIALIEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SEPARATING POLYMERIC MATERIALS**  
• **PROCEDE ET INSTALLATION POUR SEPARER DES MATERIAUX POLYMERES**
- (73) Galloo Plastics (S.A.), Port Fluvial, 1 ère Avenue, 59250 Halluin, FR
- (72) VANDEPUTTE, Antoine, B-8930 Menen, BE
- (74) Tilloy, Anne-Marie, IXAS Conseil, 15, rue Emile Zola, 69002 Lyon, FR

**B29B 17/02** → (51) B03B 9/06

**B29C 33/42** → (51) B29C 43/36

**B29C 43/18** → (51) B29C 43/36

**B29C 43/18** → (51) B60R 19/18

- (51) **B29C 43/36** (11) **0 861 714 B1**  
B29C 43/18 H04R 1/02  
B29C 33/42
- (25) En (26) En
- (21) 97103388.1 (22) 28.02.1997
- (84) DE ES GB
- (43) 02.09.1998
- (54) • **Geformter Verbundkörper, Herstellungsverfahren dafür und angepasste Vorrichtung**  
• **Composite molded product, production process and apparatus therefor**  
• **Produit composite moulé, méthode de production et dispositif dédié**
- (73) Yamakawa Industrial Co., 19-1, Gomijima, Fuji-shi, Shizuoka, JP
- (72) Terajima, Yasuhide, Fuji-shi, Shizuoka, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **B29C 45/06** (11) **0 907 481 B1**  
H01L 21/56 H01L 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 97923394.7 (22) 24.04.1997
- (84) CH DE FR GB IE IT LI NL
- (43) 14.04.1999
- (86) SG 97/00017 24.04.1997
- (87) WO 97/39870 1997/46 30.10.1997
- (30) 25.04.1996 SG 9609523
- (54) • **SPRITZGIESSVORRICHTUNG UND SPRITZGIESSVERFAHREN**  
• **INJECTION MOLDING APPARATUS AND METHOD**  
• **DISPOSITIF DE MOULAGE PAR INJECTION ET PROCEDE CORRESPONDANT**
- (73) Fastech System (S) Pte Ltd, 51 Benoi Road, Singapore 629908, SG
- (72) Berghoff, Hans Lothar, Singapore 599848, SG
- (74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B29C 45/14** (11) **0 826 476 B1**  
F01L 1/047
- (25) En (26) En
- (21) 97113946.4 (22) 13.08.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 04.03.1998
- (30) 28.08.1996 US 703969
- (54) • **Verfahren zur Herstellung einer Nockenwelle aus Kunststoff mit einem rohrförmigen Metalleinsatz**  
• **Method of manufacturing a plastic camshaft with a tubular metal insert**  
• **Procédé de fabrication d'un arbre à cames avec un insert tubulaire métallique**
- (73) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US
- (72) Buchholz, Brian S., Chilton, Wisconsin 53014, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**B29C 45/14** → (51) B65D 51/00

- (51) **B29C 45/17** (11) **0 712 710 B1**  
B29C 45/80
- (25) De (26) De
- (21) 95113518.5 (22) 29.08.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 22.05.1996
- (30) 18.11.1994 DE 4441186
- (54) • **Spritzgiessmaschine**  
• **Injection moulding machine**  
• **Machine à mouler par injection**
- (73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) Wohlrab, Walter, D-91781 Weissenburg, DE
- (74) Rucker, Bernd, Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH ZR 3 Patentabteilung Krauss-Maffei-Strasse 2, D-80997 München, DE

- (51) **B29C 45/17** (11) **0 906 819 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98114703.6 (22) 05.08.1998
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 07.04.1999
- (30) 04.10.1997 DE 19743838
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Spritzgiessen von Kunststoffgegenständen**  
• **Method and apparatus for injection moulding of plastic articles**  
• **Procédé et dispositif de moulage par injection d'articles en matière plastique**
- (73) Battenfeld GmbH, Scherl 10, D-58540 Meinerzhagen, DE
- (72) Eckart, Helmut, Dipl.-Ing., 58540 Meinerzhagen, DE
- (74) Gosdin, Michael, Dr., 58540 Meinerzhagen, DE

- (51) **B29C 45/17** (11) **0 958 120 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98904468.0 (22) 09.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.11.1999
- (86) SE 98/00217 09.02.1998
- (87) WO 98/34771 1998/32 13.08.1998
- (30) 10.02.1997 SE 9700469
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KUNSTSTOFFGEGENSTANDS**  
• **A PROCESS IN THE MANUFACTURING OF A PLASTIC PRODUCT**  
• **PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT PLASTIQUE**
- (73) PERSTORP AB, 284 80 Perstorp, SE
- (72) BRAUNER, Manfred, A-1130 Wien, AT

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- B29C 45/17** → (51) B29C 45/64

- (51) **B29C 45/27** (11) **1 009 611 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97928901.4 (22) 09.06.1997
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 21.06.2000
- (86) US 97/09916 09.06.1997
- (87) WO 98/56559 1998/50 17.12.1998
- (54) • **GITTERANSCHNITT ZU SPRITZGIESEN VON KAUTSCHUKMISCHUNGEN**  
• **LATTICE GATE FOR INJECTION MOLDING OF RUBBER COMPOUNDS**  
• **ENTREE EN TREILLIS POUR LE MOULAGE PAR INJECTION DE MELANGES DE CAOUTCHOU**
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) WHITE, John, Richard, Wadsworth, OH 44281, US
- VOGLIANO, Robert, Henry, Tallmadge, OH 44278, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **B29C 45/37** (11) **0 756 925 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96112534.1 (22) 02.08.1996
- (84) DE GB
- (43) 05.02.1997
- (30) 04.08.1995 JP 19977195
- (54) • **Form zur Harzverkapselung**  
• **Resin sealing die**  
• **Moule d'encapsulation par résine**
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Nose, Sachi-yuki, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP
- Onoe, Minako, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 45/53** → (51) B29C 45/54

- (51) **B29C 45/54** (11) **0 672 512 B1**  
B29C 45/53
- (25) En (26) En
- (21) 95103873.6 (22) 16.03.1995
- (84) AT DE GB
- (43) 20.09.1995
- (30) 18.03.1994 JP 7292894  
29.12.1994 JP 33881694  
29.12.1994 JP 33881994
- (54) • **Spritzgiessvorrichtung vom Vorplastifiziertyp**  
• **Preplasticizing type injection apparatus**  
• **Dispositif de moulage par injection du type à préplastification**
- (73) NISSEI PLASTIC INDUSTRIAL CO., LTD., 2110 Ohazaminamijo Sakakimachi Hanishina-gun, Nagano-ken 389-06, JP
- (72) Takizawa, Kiyoto, Hanishina-gun, Nagano-ken, JP
- Shimizu, Hisato, Hanishina-gun, Nagano-ken, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- (60) 01109519.7 / 1 120 222

- (51) **B29C 45/64** (11) **0 797 498 B1**  
B29C 45/17
- (25) En (26) En  
(21) 95940893.1 (22) 01.12.1995  
(84) AT DE GB IT  
(43) 01.10.1997  
(86) US 95/15637 01.12.1995  
(87) WO 96/18487 1996/28 20.06.1996  
(30) 12.12.1994 US 354175  
(54) • *SPRITZGIESSMASCHINE MIT OFFENEM RAHMEN*  
• *OPEN FRAME INJECTION MOLDING MACHINE*  
• *PRESSE D'INJECTION A CHASSIS OUVERT*
- (73) Milacron Inc., 2090 Florence Avenue, Cincinnati, Ohio 45206, US  
(72) REINHART, William, A., Georgetown, OH 45209, US  
(74) NAVARRE, Lawrence, J., Leonard MI 48367, US  
(74) Lally, William, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B29C 45/80** → (51) B29C 45/17

- (51) **B29C 47/06** (11) **0 781 641 B1**  
B29C 47/16
- (25) En (26) En  
(21) 96120803.0 (22) 23.12.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 34260995  
24.01.1996 JP 1033596  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Mehrschichtbahn oder Folie*  
• *Method for forming multilayer sheet or multilayer film*  
• *Méthode pour former une feuille ou film multicouche*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Ogawa, Shotaro, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
(72) Ozaki, Kazuo, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 47/06** → (51) G02B 3/00

- (51) **B29C 47/08** (11) **0 819 511 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97105929.0 (22) 10.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 DE 19628608  
(54) • *Extrusionskopf mit Schliesszylindern*  
• *Extrusion head with clamping cylinders*  
• *Tête d'extrusion avec des cylindres de serrage*
- (73) Krupp Elastomertechnik GmbH, Seevestrasse 1, 21079 Hamburg, DE  
(72) Hirschhorn, Ingo, 21629 Neu Wulmstorf, DE  
(74) John, Ernst, Dipl.-Ing., Thyssen Krupp Industries GmbH Patentabteilung Am Thyssenhaus 1, 45128 Essen, DE

**B29C 47/12** → (51) B29B 7/52**B29C 47/16** → (51) B29C 47/06

- (51) **B29C 47/20** (11) **0 698 471 B1**  
B29C 47/88
- (25) De (26) De  
(21) 95112533.5 (22) 09.08.1995  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 28.02.1996  
(30) 12.08.1994 AT 157694  
(54) • *Strangpresswerkzeugkopf*  
• *Extrusion die*

- *Filière d'extrusion*
- (73) Grösswang, Heinz, Invalidengasse 10, 4600 Wels, AT  
(72) Grösswang, Heinz, 4600 Wels, AT

- (51) **B29C 47/68** (11) **0 875 357 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101672.8 (22) 31.01.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 DE 19718598  
17.07.1997 DE 19730574  
(54) • *Filtereinrichtung für Strangpressen und Spritzgießmaschinen*  
• *Filter device for extruders and injection machines*  
• *Filtre pour extrudeuses et presses d'injection*
- (73) Kreyenborg Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG, Coermühle 1, 48157 Münster, DE  
(72) Kreyenborg, Jan-Udo, 48145 Münster, DE  
Stude, Rolf-Rüdiger, 48157 Münster, DE  
(74) Habbel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwältin, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**B29C 47/88** → (51) B29C 47/20**B29C 53/08** → (51) E06B 3/673

- (51) **B29C 55/12** (11) **0 907 496 B1**  
C08K 5/01 C08L 23/10
- (25) De (26) De  
(21) 97924977.8 (22) 22.05.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.04.1999  
(86) EP 97/02635 22.05.1997  
(87) WO 97/46369 1997/53 11.12.1997  
(30) 31.05.1996 DE 19622083  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BIAXIAL ORIENTIERTEN POLYPROPYLEN-FOLIE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A BIAXIALLY ORIENTED POLYPROPYLENE FOIL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FEUILLE DE POLYPROPYLENE A ORIENTATION BIAZIALE*
- (73) Brückner Maschinenbau GmbH, Königsberger Strasse 5-7, 83313 Siegsdorf, DE  
(72) ECKART, Ludwig, D-83278 Traunstein, DE  
BRAUN, Ruthard, D-83313 Siegsdorf, DE  
STOPPERKA, Klaus, D-06849 Dessau, DE  
SCHWUCHOW, Rainer, D-83355 Grabenstädt, DE  
(74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**B29C 63/36** → (51) F16L 55/16

- (51) **B29C 65/06** (11) **0 975 460 B1**  
B24D 7/16 B24D 13/20
- (25) En (26) En  
(21) 97938495.5 (22) 21.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(86) US 97/14716 21.08.1997  
(87) WO 98/46413 1998/42 22.10.1998  
(30) 15.04.1997 US 834268  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINES KUPPLUNGSELEMENTS AUF EINEN OBERFÄCHENBEHANDLUNGSARTIKEL UND MIT SOLCHEM KUPPLUNGSELEMENT AUSGESTATTETER ARTIKEL*  
• *METHOD FOR ATTACHING A FASTENER TO A SURFACE TREATING ARTICLE, AND SUCH AN ARTICLE HAVING A FASTENER*

- *PROCEDE POUR FIXER UN ELEMENT DE FIXATION SUR UN ARTICLE DE TRAITEMENT DE SURFACE, ET ARTICLE MUNI D'UN TEL ELEMENT*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) PENTTILA, Kenneth, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DESNICK, Mandel, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PORTER, Gerald, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B29C 65/60** (11) **0 879 136 B1**  
F02D 9/10  
// F16K1/22
- (25) En (26) En  
(21) 97901490.9 (22) 03.02.1997  
(84) DE GB  
(43) 25.11.1998  
(86) CA 97/00075 03.02.1997  
(87) WO 97/28954 1997/35 14.08.1997  
(30) 06.02.1996 US 596017  
(54) • *ULTRASCHALLSCHWEISSEN EINER DROSSELKAPPE AN EINER DROSSELWELLE*  
• *WELDING A THROTTLE PLATE TO A THROTTLE SHAFT ULTRASONICALLY*  
• *SOUDEGE PAR ULTRASONS D'UN PAPILLON DE CARBURATEUR SUR SON AXE*
- (73) SIEMENS ELECTRIC LIMITED, 16 Industrial Park Road, Tilbury, Ontario N0P 2L0, CA  
(72) BECKER, Christine, Cynthia, Royal Oak, MI 48073, US  
(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**B29C 67/00** → (51) B41J 2/01**B29C 70/00** → (51) C04B 35/71**B29C 70/52** → (51) B29B 15/12**B29C 71/02** → (51) G03C 1/81**B29D 11/00** → (51) G02B 3/00

- (51) **B29D 31/00** (11) **0 787 576 B1**  
F16J 15/00 B60J 10/00
- (25) It (26) En  
(21) 97830017.6 (22) 24.01.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT LU  
(43) 06.08.1997  
(30) 25.01.1996 IT RM960048  
(54) • *Verfahren zum Auftragen und Modellieren von aus einem extrudierten Grundstoff-Dichtungselementen auf die Oberflächen ebener oder gekrümmter Schichten, und Vorrichtung zum Ausführen dieses Verfahrens*  
• *A method for the application and modelling of seal elements in a material extruded onto the surfaces of flat or curved sheets, and an apparatus suitable to carry out said method*  
• *Procédé pour l'application et modélisation des éléments d'étanchéité dans un matériau extrudé sur la surface des feuilles plates ou courbées, et dispositif pour l'exécution de ce procédé*
- (73) TAI - TECNOLOGIA AUTOMAZIONE INNOVAZIONE - SOCIETA PER AZIONI, 6 Via Tito Speri, I-00040 Pomezia RM, IT  
(72) Chines, Giuseppe, 00197 Rome, IT  
Cecchi, Luciano, 00151 Rome, IT

- (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A.  
Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT
- 
- (51) **B31B 5/80** (11) **0 822 060 B1**  
B65B 43/28
- (25) En (26) En  
(21) 97112495.3 (22) 22.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 SE 9602904
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufrichten flach gefalteter schlauchförmiger Zuschnitte  
• A method and an apparatus for erecting flat-laid packaging container blanks  
• Méthode et appareil pour ériger des ébauches tubulaires applaties
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH
- (72) Andersson, Mikael, 372 91 Ronneby, SE
- (74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE
- 
- (51) **B31B 7/00** (11) **1 040 911 B1**  
(26) En
- (21) 98959915.4 (22) 15.12.1998  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT NL PT  
(43) 04.10.2000  
(86) ES 98/00342 15.12.1998  
(87) WO 99/30897 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 ES 9702710
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON BEHÄLTERN AUS EINER VIELZAHL VON STREIFEN UND BEHÄLTER  
• PROCESS AND MACHINE FOR MAKING CONTAINERS FROM A PLURALITY OF STRIPS AND CONTAINER  
• PROCEDE DE FABRICATION DE RECIPIENTS, DISPOSITIF DE FABRICATION ET RECIPIENT AINSI OBTENU
- (73) 2t-Pack, S.L., Pg. Francesc Marimon, 69,, 08292 Esparreguera, ES
- (72) TEIXIDOR CASANOVAS, Jaume, E-08292 Esparreguera, ES
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- 
- (51) **B31F 1/28** (11) **0 750 986 B1**  
B32B 31/00 B65H 5/22
- (25) En (26) En  
(21) 96304659.4 (22) 25.06.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.1997  
(30) 26.06.1995 US 494327  
06.05.1996 US 643627
- (54) • Anpressvorrichtung für eine Vorrichtung zur Herstellung von Wellpappen  
• Web holddown mechanism for corrugator double backer  
• Mécanisme de retenue d'une feuille pour une machine pour fabrication de carton ondulé
- (73) Marquip, LLC, 1300 North Airport Road, Phillips, Wisconsin 54555, US
- (72) Marschke, Carl R., Phillips, Wisconsin 54555, US  
Welch, Harold D., Phillips, Wisconsin 54555, US  
Cummings, James A., Phillips, Wisconsin 54555, US
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **B31F 1/28** (11) **0 918 626 B1**  
F26B 13/10
- (25) En (26) En  
(21) 97933539.5 (22) 17.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(86) US 97/12533 17.07.1997  
(87) WO 98/02298 1998/03 22.01.1998  
(30) 17.07.1996 US 682206
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSRICHTEN UND STÜTZEN VON HEIZPLATTEN IN DOPPELPRESSEN ZUM HERSTELLEN VON WELLPAPPE  
• APARATUS AND METHOD FOR LEVELING AND SUPPORTING THE HOT PLATES IN A DOUBLE BACKER FOR CORRUGATED PAPERBOARD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE SERVANT A METTRE A NIVEAU ET A SUPPORTER LES PLAQUES CHAUFFANTES DANS UNE DOUBLE PRESSE POUR CARTON ONDULE
- (73) Marquip, LLC, 1300 North Airport Road, Phillips, Wisconsin 54555, US
- (72) KRZNARICH, Larry, M., Park Falls, WI 54522, US  
MARSCHKE, Carl, R., Phillips, WI 54555, US
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **B32B 3/14** (11) **0 823 877 B1**  
G01N 33/52 B32B 31/08
- (25) En (26) En  
(21) 96916436.7 (22) 01.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.02.1998  
(86) US 96/06088 01.05.1996  
(87) WO 96/34738 1996/49 07.11.1996  
(30) 02.05.1995 US 434342
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LAMINIERTEN SUBSTRATS  
• PROCESS OF PREPARING A LAMINATED SUBSTRATE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN SUBSTRAT STRATIFIE
- (73) Carter Wallace, Inc., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105, US
- (72) SISBARRO, Frederick, P., Wayne, NJ 07470, US  
THOMSEN, Glenn, W., Cream Ridge, NJ 08514, US  
NAZARETH, Albert, R., Merceville, NJ 08619, US
- (74) Price, Vincent Andrew, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB
- 
- B32B 5/24** → (51) A41B 13/10
- B32B 11/02** → (51) D06N 5/00
- B32B 27/08** → (51) C09J 7/02
- B32B 31/00** → (51) B31F 1/28
- B32B 31/00** → (51) B41J 2/01
- B32B 31/08** → (51) B32B 3/14
- 
- (51) **B41C 1/04** (11) **0 986 465 B1**  
H04N 1/047
- (25) De (26) De  
(21) 98934805.7 (22) 27.05.1998  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI  
(43) 22.03.2000  
(86) DE 98/01444 27.05.1998  
(87) WO 98/55301 1998/49 10.12.1998  
(30) 02.06.1997 DE 19723007  
02.08.1997 DE 19733442
- (54) • VERFAHREN ZUR GRAVUR VON DRUCKZYLINDERN  
• METHOD FOR ENGRAVING PRINTING CYLINDERS
- PROCEDE DE GRAVURE DE CYLINDRES D'IMPRESSION
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) DÖLVES, Jürgen, Heinrich, Fritz, D-24226 Heikendorf, DE
- 
- (51) **B41C 1/045** (11) **1 049 580 B1**  
H04N 1/407
- (25) De (26) De  
(21) 99904705.3 (22) 15.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.11.2000  
(86) DE 99/00052 15.01.1999  
(87) WO 99/36265 1999/29 22.07.1999  
(30) 16.01.1998 DE 19801472
- (54) • VERFAHREN ZUR KALIBRIERUNG EINES GRAVIERVERSTÄRKERS  
• METHOD FOR CALIBRATING AN ENGRAVING AMPLIFIER  
• PROCEDE D'ETALONNAGE D'UN AMPLIFICATEUR DE GRAVURE
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) WEIDLICH, Ernst-Rudolf, Gottfried, D-24159 Kiel, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **0 950 513 B1**  
B41M 5/36
- (25) En (26) En  
(21) 98201216.3 (22) 15.04.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 20.10.1999
- (54) • Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial zur Herstellung von positiv arbeitenden Druckplatten  
• A heat mode sensitive imaging element for making positive working printing plates  
• Matériau d'enregistrement thermosensible pour la fabrication de plaques d'impression positives
- (73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Vermeersch, Joan, 2640 Mortsel, BE  
Van Damme, Marc, 2640 Mortsel, BE  
Verschuieren, Eric, 2640 Mortsel, BE  
Hauquier, Guido, 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **0 950 514 B1**  
B41M 5/36
- (25) En (26) En  
(21) 98201217.1 (22) 15.04.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 20.10.1999
- (54) • Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial zur Herstellung von positiv arbeitenden Druckplatten  
• A heat mode sensitive imaging element for making positive working printing plates  
• Matériau d'enregistrement thermosensible pour la fabrication de plaques d'impression positives
- (73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Verschuieren, Eric, 2640 Mortsel, BE  
Verschuieren, Veerle, 2640 Mortsel, BE
- 
- B41C 1/10** → (51) B41M 5/36
- B41C 1/10** → (51) B41M 5/40
- B41C 1/14** → (51) B41L 13/06
- B41D 7/00** → (51) B41K 1/00

**(B41F) II.1(1)**

- (51) **B41F 1/00** (11) **1 007 359 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948784.8 (22) 13.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.06.2000  
(86) DE 98/02331 13.08.1998  
(87) WO 99/08873 1999/08 25.02.1999  
(30) 20.08.1997 DE 19736118  
(54) • **KURBELTRIEB**  
• **CRANK MECHANISM**  
• **MECANISME A MANIVELLE**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) WIELAND, Rainer, D-97082 Würzburg, DE

**B41F 5/02 → (51) B41F 7/10**

- (51) **B41F 5/06** (11) **0 907 512 B1**  
**B41F 5/24** **B41F 13/008**  
(25) En (26) En  
(21) 97928696.0 (22) 30.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/09155 30.05.1997  
(87) WO 97/45262 1997/52 04.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 657814  
(54) • **DRUCKMASCHINE MIT EINER VORRICHTUNG ZUM STEUERN DES BAHNVORSCHUBS**  
• **PRINTING PRESS WITH WEB FEED METERING SYSTEM**  
• **PRESSE A IMPRIMER A SYSTEME DE MESURE DE L'AVANCE DE LA BANDE**  
(73) Paper Converting Machine Company, 2300 South Ashland Avenue, Green Bay, Wisconsin 54307, US  
(72) MUCHA, Timothy, J., Coconut Creek, FL 33063, US  
MANZELLA, Robert, North Lauderdale, FL 33068, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B41F 5/24 → (51) B41F 5/06**

- (51) **B41F 7/10** (11) **0 899 096 B1**  
**B41F 5/02** **B41F 31/02**  
(25) De (26) De  
(21) 98118430.2 (22) 22.06.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 30.06.1995 DE 19523378  
(54) • **Bogenrotationsdruckmaschine**  
• **Rotary sheet-fed press**  
• **Machine rotative à feuilles**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Bolza-Schünemann, Hans-Bernhard, 97074 Würzburg, DE  
(62) 96918598.2 / 0 835 180

- (51) **B41F 7/26** (11) **0 973 641 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98928134.0 (22) 03.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 26.01.2000  
(86) DE 98/00958 03.04.1998  
(87) WO 98/45117 1998/41 15.10.1998  
(30) 07.04.1997 DE 19714222  
(54) • **FEUCHTMITTELWALZE**  
• **DAMPENING ROLLER**  
• **ROULEAU DE MOUILLAGE**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) RAUH, Volker, Gerold, D-97265 Hettstadt, DE

- (51) **B41F 9/06** (11) **0 980 311 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98932044.5 (22) 02.05.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.02.2000  
(86) DE 98/01212 02.05.1998  
(87) WO 98/50233 1998/45 12.11.1998  
(30) 05.05.1997 DE 19718587  
(54) • **FARBWERK ZUM EINFÄRBen EINES FORM-ZYLINDERS EINER TIEFDRUCKMASCHINE**  
• **INKING SYSTEM FOR INKING A FORM CYLINDER OF A PRINTING MACHINE BY INTAGLIO ENGRAVING**  
• **DISPOSITIF D'ENCRAGE POUR L'ENCRAGE D'UN CYLINDRE GRAVE D'UNE PRESSE DE ROTOGRAVURE**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
U.E. SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH, Äusserer Laufer Platz 22, 90403 Nürnberg, DE  
(72) CHRISTMANN, Dieter, D-90403 Nürnberg, DE  
DRUMM, Hans-Dieter, D-66887 Rammelsbach, DE  
HERB, Rudolf, D-67240 Bobenheim-Roxheim, DE  
STRAUBINGER, Werner, Georg, Roman, D-90480 Nürnberg, DE

- (51) **B41F 13/004** (11) **0 882 588 B1**  
**B41F 13/12**  
(25) De (26) De  
(21) 98810437.8 (22) 13.05.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 09.12.1998  
(30) 02.06.1997 DE 19723059  
02.06.1997 DE 19723043  
(54) • **Registerhaltige Abstimmung von Druckzylindern einer Rollenrotationsmaschine**  
• **Controlling register of printing cylinders in a rotary web printing machine**  
• **Contrôle du repérage des cylindres dans une machine à imprimer rotative pour bandes**  
(73) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH  
(72) Siegl, Walter, Dr., 3013 Bern, CH  
Helfenstein, Andreas, 3014 Bern, CH

- (51) **B41F 13/004** (11) **1 037 747 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98966520.3 (22) 10.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 27.09.2000  
(86) DE 98/03625 10.12.1998  
(87) WO 99/30906 1999/25 24.06.1999  
(30) 12.12.1997 DE 19755316  
(54) • **ANTRIEB FÜR ZYLINDER EINER DRUCKMASCHINE**  
• **DRIVE MECHANISM FOR THE CYLINDERS OF A PRINTING PRESS**  
• **SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR CYLINDRES D'UNE MACHINE A IMPRIMER**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) FISCHER, Christian, Marlin, D-97020 Marktheidenfeld, DE

**B41F 13/004 → (51) B41F 33/02**

- (51) **B41F 13/008** (11) **0 894 623 B1**  
**B41F 13/193** **B41F 13/20**  
**B41F 30/04**  
(25) De (26) De  
(21) 98113141.0 (22) 15.07.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 US 905111  
(54) • **Druckwerk für eine Rollenrotationsdruckmaschine**  
• **Printing unit for a rotary press**  
• **Groupe imprimant pour une machine rotative**

- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Gelinus, Wilfred Robert, Jewett City, CT 06351, US

**B41F 13/008 → (51) B41F 5/06**

- (51) **B41F 13/03** (11) **0 870 610 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101029.1 (22) 22.01.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 14.10.1998  
(30) 10.04.1997 FR 9704395  
(54) • **Bahnzugsvorrichtung für Rotationsdruckmaschinen**  
• **Threading device for a rotary printing machine**  
• **Dispositif d'enfilage pour une machine rotative d'impression**  
(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Marmin, Jean Claude, 60190 Estrees St. Denis, FR  
Adamik, Franck, 60940 Cinqueux, FR  
(74) Hörschler, Wolfram Johannes, Dipl.-Ing., et al, Heidelberger Druckmaschinen AG, Patentabteilung, Kurfürstenanlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **B41F 13/03** (11) **0 979 170 B1**  
**B41F 21/08** **B65G 19/02**  
**B65G 39/20**  
(25) De (26) De  
(21) 98931938.9 (22) 18.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 16.02.2000  
(86) DE 98/01080 18.04.1998  
(87) WO 98/50234 1998/45 12.11.1998  
(30) 02.05.1997 DE 19718548  
(54) • **LÄNGENVARIABLES FÜHRUNGSSCHIENEN-STÜCK FÜR EINE ROLLENKETTE**  
• **LENGTH-VARIABLE SLIDING RAIL ELEMENT FOR A ROLLER CHAIN**  
• **ELEMENT DE GLISSIERE VARIABLE EN LONGUEUR POUR CHAINE ARTICULEE**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HAUCK, Julius, Adolf, Josef, D-97228 Rottendorf, DE  
LEHRIEDER, Erwin, Paul, Josef, D-97253 Gaukönigshofen, DE

**B41F 13/03 → (51) B26F 3/02**

**B41F 13/04 → (51) B41F 33/02**

- (51) **B41F 13/08** (11) **0 943 432 B1**  
**B41F 13/193** **B41N 10/04**  
(25) De (26) De  
(21) 98103118.0 (22) 23.02.1998  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.09.1999  
(54) • **Druckzylinder mit einem Druckzylinderkern und einem auf ihn aufgeschobenen Druckzylindermantel**  
• **Printing cylinder with a core and a sleeve thereon**  
• **Cylindre d'impression avec un noyau et une chemise glissée là-dessus**  
(73) FGM Fritz Gradert Maschinenbau GmbH & Co. KG, 25560 Schenefeld, DE  
(72) Scherf, Jeanette, 09127 Chemnitz, DE  
Bauer, Knut, Dr., 09337 Hohenstein/Ernstal, DE  
(74) Patentanwälte Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

**B41F 13/12 → (51) B41F 13/004**

**B41F 13/193 → (51) B41F 13/008**



**B41F 13/193** → (51) B41F 13/08

**B41F 13/20** → (51) B41F 13/008

- (51) **B41F 15/08** (11) **0 901 904 B1**  
B41F 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 98115571.6 (22) 19.08.1998
- (84) BE DE ES FI FR GB IT LU SE
- (43) 17.03.1999
- (30) 05.09.1997 IT PD970191
- (54)
  - Siebdruckmaschine mit einer verbesserten Vorrichtung zum Saugen von überschüssiger Farbe
  - Screen printing machine with improved device for aspirating excess ink
  - Machine d'impression sérigraphique avec un dispositif perfectionné pour aspirer l'excédent d'encre
- (73) Ianua S.p.A, Via Leonardo Da Vinci, 1, Z.I., 35042 Este, IT
- (72) Di Prisco, Aldo, 12030 Scamafigi (Cuneo), IT
- Mazzocchi, Benedetto, 20060 Bussero (Milano), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B41F 15/44** (11) **0 889 784 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 97916420.9 (22) 01.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.01.1999
- (86) EP 97/01628 01.04.1997
- (87) WO 97/36747 1997/43 09.10.1997
- (30) 29.03.1996 FR 9604012
- (54)
  - RAKELVORRICHTUNG FÜR EINE SIEBDRUCKMASCHINE
  - DOCTOR BLADE FOR A SCREEN PRINTING MACHINE
  - RACLE POUR UNE MACHINE DE SERIGRAPHIE
- (73) FIMOR (Société Anonyme), 36 rue d'Enghien, F-75010 Paris, FR
- (72) GIARD, Dominique, F-75017 Paris, FR
- (74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B41F 21/00** → (51) B41F 23/06

**B41F 21/04** → (51) B65H 5/14

**B41F 21/08** → (51) B41F 13/03

- (51) **B41F 21/10** (11) **0 841 161 B1**  
B65H 5/14
- (25) En (26) En
- (21) 97306081.7 (22) 11.08.1997
- (84) DE GB
- (43) 13.05.1998
- (30) 31.10.1996 JP 28943396
- (54)
  - Mechanismus zum Öffnen und Schliessen von Greifern eines Bogentransportzylinders in einer Bogendruckmaschine
  - Gripper opening/closing mechanism of sheet transfer cylinder in sheet-fed printing machine
  - Mécanisme pour ouvrir et fermer les pinces d'un cylindre de transfert des feuilles dans une presse à feuilles
- (73) Akiyama Printer Manufacturing Co., Ltd., 2-34-11 Takara-cho, Katsushika-ku, Tokyo 124, JP
- (72) Kojima, Yasutaka, Yawara-mura, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP
- Sugamo, Masaaki, Akiyama Printer Manu. Co. Ltd., Mitsukaido, Ibaraki, JP

- (74) Matthews, Howard Nicholas, et al, Page Hargrave, Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

- (51) **B41F 21/10** (11) **0 933 203 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99100583.6 (22) 14.01.1999
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 04.08.1999
- (30) 03.02.1998 DE 19804039
- (54)
  - Sauggreifer zur Übergabe der Hinterkante eines Bogens in einer Wendeeinrichtung einer Bogenrotationsdruckmaschine
  - Suction gripper for the transfer of the trailing edge of a sheet in a rotary sheet printing press
  - Pince à dépression pour transférer le bord postérieur d'une feuille dans une machine à imprimer des feuilles rotative
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Becker, Willi, 69245 Bammental, DE
- Fricke, Andreas Dr., 69412 Eberbach, DE

**B41F 21/10** → (51) B65H 5/14

- (51) **B41F 23/00** (11) **0 858 889 B1**  
B41F 25/00
- (25) De (26) De
- (21) 98101228.9 (22) 24.01.1998
- (84) AT CH DE FR GB IT LI
- (43) 19.08.1998
- (30) 15.02.1997 DE 29702626 U
- (54)
  - Bogenrotationsdruckmaschine mit einem Entstaubungssystem mit Bogenführungseinrichtung
  - Rotary sheet-fed printing press having a dust removal system with sheet guiding device
  - Machine rotative à imprimer à feuilles comprenant un système de dé poussière avec un dispositif de guidage de feuilles
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Walther, Thomas, 63065 Offenbach, DE
- Trillig, Udo, 63073 Offenbach, DE
- (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung FTB/S, Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

- (51) **B41F 23/06** (11) **0 947 321 B1**  
B41F 21/00
- (25) De (26) De
- (21) 99104850.5 (22) 11.03.1999
- (84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 06.10.1999
- (30) 24.03.1998 DE 19812711
- (54)
  - Bestäubungseinrichtung in einer Druckmaschine
  - Powdering device in a printing machine
  - Poudreur dans une machine d'impression
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Lomp, Bernd, 63584 Gründau, DE
- (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB/Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

- (51) **B41F 23/08** → (51) B41F 31/02
- (51) **B41F 25/00** → (51) B41F 23/00

**B41F 23/08** → (51) B41F 31/02

**B41F 25/00** → (51) B41F 23/00

- (51) **B41F 27/12** (11) **0 954 444 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98904067.0 (22) 14.01.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 10.11.1999
- (86) EP 98/00178 14.01.1998
- (87) WO 98/33651 1998/31 06.08.1998
- (30) 31.01.1997 DE 29701585 U
- (54)
  - DRUCKPLATTE
  - PRINTING PLATE
  - PLAQUE D'IMPRESSION
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) LINDNER, Bernd, D-63150 Heusenstamm, DE
- SEIB, Berthold, D-63110 Rodgau, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., et al, MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

**B41F 30/04** → (51) B41F 13/008

- (51) **B41F 31/02** (11) **0 828 612 B1**  
B41F 23/08
- (25) De (26) De
- (21) 97920554.9 (22) 25.03.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 18.03.1998
- (86) DE 97/00638 25.03.1997
- (87) WO 97/36748 1997/43 09.10.1997
- (30) 02.04.1996 DE 19613117
- (54)
  - AUFTRAGWERK FÜR DRUCKMASCHINEN
  - INKING MECHANISM FOR PRINTING MACHINES
  - SYSTEME D'ENCRAGE POUR MACHINES D'IMPRESSION
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) JENTZSCH, Arndt, D-01640 Coswig, DE
- BECKER, Uwe, D-01445 Radebeul, DE
- KAULFUSS, Roger, D-01640 Coswig, DE

**B41F 31/02** → (51) B41F 7/10

- (51) **B41F 33/00** (11) **0 741 032 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96106538.0 (22) 25.04.1996
- (84) DE FI FR GB IT
- (43) 06.11.1996
- (30) 04.05.1995 US 434244
- (54)
  - Dynamische Reflektionsdichtemessung und Regelsystem für eine Rollenrotationsdruckmaschine
  - Dynamic reflective density measuring and control system for a web printing press
  - Dispositif de mesure de la densité réfléctive et système de contrôle pour une machine à imprimer des bandes
- (73) WEB PRINTING CONTROLS CO., INC., 23872 North Kelsey Road, Lake Barrington, Illinois 60010, US
- (72) Sikes, Dale R., Lake Zurich, Illinois 60047, US
- Gnuechtel, Herman C., Arlington Heights, Illinois 60005, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **0 748 689 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96107752.6 (22) 15.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 18.12.1996
- (30) 17.06.1995 DE 19522053
- (54)
  - Informationsübertragungssystem
  - Information transmission system



- *Système de transmission d'information*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Zingher, Oded, 63755 Alzenau, DE
- (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung FTB/S, Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

(51) **B41F 33/00** (11) **0 884 179 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98106542.8 (22) 27.06.1994

(84) CH DE FR GB LI  
 (43) 16.12.1998

(30) 25.06.1993 DE 4321179

- *Verfahren zur Regelung von Betriebsvorgängen einer drucktechnischen Maschine*
- *Process for regulating operations carried out by a printing machine*
- *Procédé de regulation des operations effectuées par une machine d'impression*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Kipphan, Helmut, Prof. Dr., 68723 Schwetzingen, DE

- Geissler, Wolfgang, 76669 Bad Schönborn, DE
- Fischer, Gerhard, Dr., 74889 Sinsheim, DE
- Huber, Werner, Dr., 69231 Rauenberg, DE
- Kistler, Bernd, 75031 Eppingen, DE
- Löffler, Gerhard, 37115 Duderstadt, DE
- Rodi, Anton, 69181 Leimen, DE
- Bucher, Harald, Eschelbronn, DE
- Rensch, Clemens, Dr., 69120 Heidelberg, DE

(62) 94921626.1 / 0 705 171

(51) **B41F 33/00** (11) **0 884 181 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98106544.4 (22) 27.06.1994

(84) CH DE FR GB LI  
 (43) 16.12.1998

(30) 25.06.1993 DE 4321179

- *Verfahren zur Regelung von Betriebsvorgängen einer drucktechnischen Maschine*
- *Process for regulating operations carried out by a printing machine*
- *Procédé de regulation des operations effectuées par une machine d'impression*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Kipphan, Helmut, Prof. Dr., 68723 Schwetzingen, DE

- Geissler, Wolfgang, 76669 Bad Schönborn, DE
- Fischer, Gerhard, Dr., 74889 Sinsheim, DE
- Huber, Werner, Dr., 69231 Rauenberg, DE
- Kistler, Bernd, 75031 Eppingen, DE
- Löffler, Gerhard, 37115 Duderstadt, DE
- Rodi, Anton, 69181 Leimen, DE
- Bucher, Harald, 74927 Eschelbronn, DE
- Rensch, Clemens, Dr., 69129 Heidelberg, DE

(62) 94921626.1 / 0 705 171

(51) **B41F 33/00** (11) **0 884 182 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98106545.1 (22) 27.06.1994

(84) CH DE FR GB LI  
 (43) 16.12.1998

(30) 25.06.1993 DE 4321179

- *Verfahren zur Regelung von Betriebsvorgängen einer drucktechnischen Maschine*
- *Process for regulating operations carried out by a printing machine*
- *Procédé de regulation des operations effectuées par une machine d'impression*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Kipphan, Helmut, Prof. Dr., 68723 Schwetzingen, DE

- Geissler, Wolfgang, 76669 Bad Schönborn, DE
- Fischer, Gerhard, Dr., 74889 Sinsheim, DE
- Huber, Werner, Dr., 69231 Rauenberg, DE
- Kistler, Bernd, 75031 Eppingen, DE
- Löffler, Gerhard, 37115 Duderstadt, DE
- Rodi, Anton, 69181 Leimen, DE
- Bucher, Harald, 74927 Eschelbronn, DE
- Rensch, Clemens, Dr., 69120 Heidelberg, DE

(62) 94921626.1 / 0 705 171

(51) **B41F 33/00** (11) **0 892 722 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97920565.5 (22) 01.04.1997

(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
 (43) 27.01.1999

(86) DE 97/00655 01.04.1997

(87) WO 97/36749 1997/43 09.10.1997

(30) 02.04.1996 DE 19613083

- *VERFAHREN ZUR QUALITATIVEN BEURTEILUNG VON BEARBEITETEM MATERIAL*
- *PROCESS FOR ASSESSING THE QUALITY OF PROCESSED MATERIAL*
- *PROCEDE POUR EVALUER LA QUALITE D'UN MATERIAU TRAITE*

(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) REINHARD, Gerald, Josef, D-97320 Sulzfeld, DE

(60) 99118436.7 / 0 987 110

(51) **B41F 33/00** (11) **0 894 624 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98306026.0 (22) 29.07.1998

(84) DE FR GB IT SE

(43) 03.02.1999

(30) 30.07.1997 JP 21983097

- *Vorrichtung zur Identifizierung einer Druckplatte oder eines Druckprodukts*
- *Printing plate or printed product identifying apparatus*
- *Dispositif d'identification d'une plaque d'impression ou d'un produit imprimé*

(73) Baldwin-Japan Ltd., 2-4-34 Toyo Kohtoh-Ku, Tokyo, JP

(72) Hara, Akira, Meguro-ku, Tokyo, JP

(74) Jacob, Reuben Ellis, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **B41F 33/00** (11) **0 924 075 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98123035.2 (22) 07.12.1998

(84) BE CH DE FR GB IT LI NL

(43) 23.06.1999

(30) 18.12.1997 US 993999

- *Vorrichtung und Verfahren zur Vermeidung von Kondenswasserbildung*
- *Device and method for avoiding the production of condensation water in printing presses*
- *Dispositif et procédé destiné à combattre la production d'eau de condensation dans les machines à imprimer*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Gagne, Daniel Paul, South Berwick, ME 03908, US

(74) Lyman, Charles Douglas, South Pelham, NH 03076, US

(51) **B41F 33/00** (11) **0 930 162 B1**

(25) De (26) De

(21) 98124124.3 (22) 18.12.1998

(84) AT CH DE FR GB IT LI SE

(43) 21.07.1999

(30) 14.01.1998 DE 29800480 U

- *Steuersystem für eine Druckmaschine*
- *Control system for a printing press*
- *Système de commande pour une machine à imprimer*

(73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

(72) Sirowitzki, Heiner, 65205 Wiesbaden, DE

(74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

**B41F 33/00** → (51) B41F 33/02

(51) **B41F 33/02** (11) **0 829 352 B1**  
**B41F 13/04** **B41F 13/004**  
**B41F 33/00**

(25) De (26) De

(21) 97115305.1 (22) 04.09.1997

(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 18.03.1998

(30) 12.09.1996 DE 19636987

- *Verfahren zur Diagnose einer Rotationsdruckmaschine*
- *Method for the diagnosis of a rotary printing press*
- *Procédé de diagnose pour une machine rotative*

(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Gross, Reinhard Georg, 97072 Würzburg, DE

(60) 00128645.9 / 1 110 730

**B41F 35/00** → (51) B41F 15/08

(51) **B41G 7/00** (11) **0 739 731 B1**

(25) De (26) De

(21) 95810445.7 (22) 06.07.1995

(84) AT BE CH DE FR GB IE LI

(43) 30.10.1996

(30) 25.04.1995 EP 95810275

- *Gegendruckvorrichtung für die Durchführung von Perforationen und/oder Stanzungen an Offset-Bogenmaschinen*
- *Impression device for realising perforations or die-cuts on sheet printing presses*
- *Dispositif d'impression pour réaliser des perforations et/ou des découpages pour des machines d'impression de feuilles offset*

(73) PPP International AG, Laufeweg 1, 3326 Krauchthal, CH

(72) Ruprecht, Daniel, 3324 Hindelbank, CH

(74) AMMANN PATENTANWALTE AG BERN, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

(51) **B41J 2/01** (11) **0 633 136 B1**  
**B41J 11/46**

(25) En (26) En

(21) 94109044.1 (22) 13.06.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 11.01.1995

(30) 14.06.1993 JP 14240093

14.06.1993 JP 14240193

14.06.1993 JP 14240293

- *Tintenstrahlverfahren und -gerät*
- *Method and apparatus for ink jet printing*
- *Méthode et appareil d'impression par jet d'encre*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Takahashi, Kazuyoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Watanabe, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Endo, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Yanaka, Toshiyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Mabuchi, Toshiaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Takagi, Eiichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 2/01** → (51) B41J 11/00

- (51) **B41J 2/01** (11) **0 715 573 B1**  
B05D 3/12 B32B 31/00  
B29C 67/00
- (25) En (26) En  
(21) 94925979.0 (22) 17.08.1994
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.06.1996  
(86) US 94/09453 17.08.1994  
(87) WO 95/05943 1995/10 02.03.1995  
(30) 26.08.1993 US 112437
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON DREIDIMENSIONALEN MODELLEN**  
• **3-D MODEL MAKER**  
• **REALISATEUR DE MODELES EN TROIS DIMENSIONS**
- (73) Solidscape, Inc., P.O. Box 550, Pine Valley Mill, Elm Street, Wilton, NH 03086, US
- (72) SANDERS, Royden C., Jr., Wilton, NH 03086, US  
FORSYTH, John L., Lyndeborough, NH 03082, US  
PHILBROOK, Kempton F., Lyndeborough, NH 03082, US
- (74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West Midlands B92 7AH, GB

- (51) **B41J 2/04** (11) **0 747 220 B1**  
B41J 2/06
- (25) En (26) En  
(21) 96304090.2 (22) 05.06.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 480977
- (54) • **Beeinflussen der beim Drucken ausgestossenen Tintentröpfchen mittels eines elektrischen Feldes**  
• **Electric-field manipulation of ejected ink drops in printing**  
• **Système d'influence par champ électrique des gouttelettes d'encre éjectées dans l'impression**
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Smith, Donald Leonard, Palo Alto, California 94306, US  
Stearns, Richard Gregory, Felton, California 95018, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 01105454.1 / 1 104 695  
01105455.8 / 1 104 696

- (51) **B41J 2/04** (11) **0 758 584 B1**  
B41J 2/06
- (25) En (26) En  
(21) 96113203.2 (22) 16.08.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 19.02.1997  
(30) 16.08.1995 JP 20886495
- (54) • **Farbstrahldrucker, bei dem eine Pigmentteilchen enthaltende Tinte verwendet wird**  
• **Ink-jet printer using ink containing pigment particles**  
• **Imprimante par jet d'encre utilisant une encre contenant des particules de pigment**
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Minemoto, Hitoshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Hagiwara, Yoshihiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
Uematsu, Ryousuke, Minato-ku, Tokyo, JP  
Suetsugu, Junichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Shima, Kazuo, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41J 2/045** (11) **0 666 173 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 95101709.4 (22) 08.02.1995
- (84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(30) 08.02.1994 JP 1447294
- (54) • **Tintenstrahlkopf**  
• **Ink jet head**  
• **Tête à jet d'encre**
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaik-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Tsurui, Kohji, Sakurai-shi, Nara, JP  
Kimura, Masaharu, Daito-shi, Osaka, JP  
Horinaka, Hajime, Kashiba-shi, Nara, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B41J 2/045** (11) **0 752 312 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96201789.3 (22) 26.06.1996
- (84) DE FR GB NL  
(43) 08.01.1997  
(30) 03.07.1995 EP 95201803
- (54) • **Tintenstrahlruckkopf**  
• **Ink-jet printhead**  
• **Tête d'impression à jet d'encre**
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Reinten, Hans, 5941 BD Velden, NL
- (74) Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **B41J 2/045** (11) **0 803 359 B1**  
B41J 2/165
- (25) En (26) En  
(21) 97106712.9 (22) 23.04.1997
- (84) DE FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 23.04.1996 JP 10174696  
23.04.1996 JP 10174796
- (54) • **Tintenstrahldrucker und Verfahren zu dessen Steuerung**  
• **Ink jet printer and method of controlling it**  
• **Imprimante à jet d'encre et son procédé de commande**
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Minowa, Masahiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Nakazawa, Chiyoshige, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **B41J 2/045** (11) **0 854 038 B1**  
B41J 2/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 96917650.2 (22) 12.06.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(86) JP 96/01588 12.06.1996  
(87) WO 96/41721 1996/56 27.12.1996  
(30) 12.06.1995 JP 14377895  
06.07.1995 JP 17053795
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TINTENSTRAHLKOPFES UND SPANNVORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG DES TINTENSTRAHLKOPFES**  
• **INK JET HEAD METHOD OF PRODUCTION THEREOF, AND JIG FOR PRODUCING INK JET HEAD**  
• **PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TETE D'IMPRIMANTE A JET D'ENCRE ET DISPOSITIF DE MONTAGE DE CETTE TETE**
- (73) CITIZEN WATCH CO., LTD., 1-1 Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-Ku Tokyo 163-04, JP
- (72) NAGASHIMA, Mitsuyoshi, c/o Citizen Watch Co., Ltd., Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt, Dipl.-Physiker Lutz H. Prüfer, Dr. Habil. Jürgen Materne, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- (60) 00112958.4 / 1 034 929

**B41J 2/045** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 2/01** (11) **0 756 932 B1**  
G02F 1/13
- (25) En (26) En  
(21) 96112360.1 (22) 31.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 31.07.1995 JP 19523595  
10.07.1996 JP 18056496
- (54) • **Verfahren zum Herstellen eines Farbfilters, Farbfilter, Anzeigevorrichtung und Apparat mit dieser Anzeigevorrichtung**  
• **Color-filter manufacturing method and apparatus, color filter, display device, and apparatus having display device**  
• **Procédé de fabrication d'un filtre de couleurs, filtre de couleurs, dispositif d'affichage et appareil muni de ce dispositif d'affichage**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Akahira, Makoto, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- Sugitani, Hiroshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- Sato, Hiroshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shirota, Katsuhiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakazawa, Koichiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Hiromitsu, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP

- (51) **B41J 2/05** (11) **0 698 492 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 95305894.8 (22) 23.08.1995
- (84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.1996  
(30) 24.08.1994 JP 19982994  
03.08.1995 JP 19846995
- (54) • **Verfahren und Apparat zum Unterteilen von Blöcken**  
• **Method and apparatus for sub-dividing blocks**

- *Procédé et appareil pour subdiviser des blocs*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yano, Kentaro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Otsuka, Naoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iwasaki, Osamu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kanematsu, Daigoro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**(51) B41J 2/05 (11) O 737 580 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 96302614.1 (22) 15.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 16.10.1996
- (30) 14.04.1995 JP 8905895  
08.06.1995 JP 14221495  
22.06.1995 JP 15653695  
11.04.1996 JP 8982696

- (54) • *Flüssigkeitsausstosskopf, Flüssigkeitsausstossvorrichtung und Flüssigkeitsausstossvorrichtung und Flüssigkeitsausstossvorrichtung*
- *Liquid ejecting head, liquid ejecting device and liquid ejecting method*
- *Tête d'éjection de liquide, dispositif d'éjection de liquide et procédé d'éjection de liquide*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakata, Yoshie, Tokyo, JP  
Sugitani, Hiroshi, Tokyo, JP  
Inamoto, Tadayoshi, Tokyo, JP  
Kimura, Makiko, Tokyo, JP  
Koyama, Shuji, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**(51) B41J 2/05 (11) O 739 738 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 96302937.6 (22) 26.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 30.10.1996
- (30) 26.04.1995 JP 12731995  
26.05.1995 JP 12844895

- (54) • *Flüssigkeitsausstossvorrichtung unter Verwendung eines Kopfes mit einem beweglichen Glied*
- *Liquid ejecting method using a head with movable member*
- *Procédé d'éjection de liquide utilisant une tête avec un élément mobile*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Okazaki, Takeshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kimura, Makiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kashino, Toshio, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yoshihira, Aya, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kudo, Kiyomitsu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Nakata, Yoshie, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**B41J 2/055** → (51) B41J 2/14**(51) B41J 2/06 (11) O 822 075 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97113252.7 (22) 31.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 04.02.1998
- (30) 31.07.1996 JP 20176096  
31.07.1996 JP 20236496

- (54) • *Elektrostatistischer Tintenstrahlauzeichnungskopf*
- *Electrostatic ink jet recording head*
- *Tête d'enregistrement à jet d'encre électrostatique*

- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Shima, Kazuo, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Suetsugu, Junichi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Uematsu, Ryosuke, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Mizoguchi, Tadashi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Minemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Takemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Hagiwara, Yoshihiro, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Yakushiji, Toru, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**(51) B41J 2/06 (11) O 822 076 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97113271.7 (22) 31.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 04.02.1998
- (30) 31.07.1996 JP 20176196  
09.08.1996 JP 22610096

- (54) • *Tintenstrahlauzeichnungsapparat und Steuerung desselben*
- *Inkjet recording apparatus and control of the same*
- *Appareil d'enregistrement par jet d'encre et sa commande*

- (73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) Minemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Suetsugu, Junichi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Hagiwara, Yoshihiro, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Takemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Uematsu, Ryosuke, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Shima, Kazuo, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Mizoguchi, Tadashi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Yakushiji, Toru, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B41J 2/06** → (51) B41J 2/04**B41J 2/07** → (51) B41J 2/195**(51) B41J 2/125 (11) O 887 186 B1**

- (25) It (26) En
- (21) 97830321.2 (22) 27.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 30.12.1998
- (54) • *Integrierter Tintenstrahlruckkopf und sein Herstellungsverfahren*
- *Integrated inkjet print head and manufacturing process thereof*
- *Tête à jet d'encre intégrée et son procédé de fabrication*

- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza MI, IT
- (72) Vigna, Benedetto, 85100 Potenza, IT  
Maggi, Riccardo, 27012 Certosa Di Pavia, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**(51) B41J 2/14 (11) O 748 690 B1**

- B41J 2/055 B41J 2/16
- B41J 2/045
- (25) En (26) En
- (21) 96109431.5 (22) 12.06.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.12.1996
- (30) 12.06.1995 JP 14495595  
23.05.1996 JP 15169496

- (54) • *Aufzeichnungskopf nach der Tintenstrahlart*
- *Ink jet type recording head*
- *Tête d'impression du type à jet d'encre*

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Kitahara, Tsuyoshi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
Sakurai, Hidetaka, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/125**B41J 2/145** → (51) B41J 2/15**(51) B41J 2/15 (11) O 812 692 B1**

- B41J 2/145
- (25) En (26) En
- (21) 97116382.9 (22) 28.12.1994
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.12.1997
- (30) 28.12.1993 JP 35168793  
02.08.1994 JP 20011994

- (54) • *Tintenstrahlauzeichnungskopf*
- *Ink jet recording head*
- *Tête d'enregistrement à jet d'encre*

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kitahara, Kohei, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 94120852.2 / O 661 156

**(51) B41J 2/16 (11) O 785 073 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97300114.2 (22) 09.01.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 23.07.1997
- (30) 18.01.1996 US 588501

- (54) • *Beschichtete Düsenplatte für den Tintenstrahlruckdruck*
- *Coated nozzle plate for ink jet printing*
- *Plaque à buses revêtue pour l'impression à jet d'encre*

- (73) LEXMARK INTERNATIONAL, INC., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40511-1876, US
- (72) Murthy, Ashok, Lexington, Kentucky 40515, US  
Williams, Gary Raymond, Lexington, Kentucky 40517, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**(51) B41J 2/16 (11) O 790 127 B1**

- C09D 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 96113751.0 (22) 28.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.08.1997
- (30) 28.08.1995 JP 21930295  
05.08.1996 JP 20627996

- (54) • *Tinte für die Tintenstrahlzeichnung*

- Ink for ink jet recording
  - Encre pour l'enregistrement par jet d'encre
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Kato, Kenichi c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- Nakazawa, Chiyo-shige c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- Sato, Kazuhiko c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- Mukai, Hiroshi c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- Aoki, Katsuko c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- Kubomura, Youichi c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **0 816 094 B1**  
C09D 183/04 C09D 183/06

- (25) De (26) De  
(21) 97110566.3 (22) 27.06.1997
- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 07.01.1998  
(30) 28.06.1996 DE 19626052  
26.06.1997 PCT/DE97/01339
- (54) • Antitribelbeschichtung für Tintenstrahl-druckköpfe  
• Hydrophobic coating for ink jet printhead  
• Revêtement hydrophobe pour tête d'impression à jet d'encre
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) Popall, Michael, Dr., 97072 Würzburg, DE  
Schulz, Jochen, Dr., 97209 Veitshöchheim, DE  
Olsowski, Birke-E., 97209 Veitshöchheim, DE  
Martin, Adelheid, 97957 Wittighausen, DE  
Bühler, Karl, 80796 München, DE
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/045

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/125

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/165** (11) **0 861 731 B1**  
B41J 2/175

- (25) NI (26) En  
(21) 98200177.8 (22) 22.01.1998
- (84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 30.01.1997 NL 1005128
- (54) • Tintenstrahlanordnung  
• Ink jet system  
• Système de jet d'encre
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Hollands, Peter Joseph, 5991 PT Baarlo, NL
- (74) Hanneman, Henri W., Dr., Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

**B41J 2/165** → (51) B41J 2/045

**B41J 2/165** → (51) B41J 2/17

(51) **B41J 2/17** (11) **0 622 202 B1**  
B41J 2/165

- (25) En (26) En  
(21) 94106217.6 (22) 21.04.1994
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.1994  
(30) 30.04.1993 US 56243
- (54) • Thermo-Tintenstrahl-drucker mit Einschaltalgorithmus  
• Thermal ink jet printer with start-up algorithm  
• Imprimante thermique par jet d'encre avec algorithme de démarrage
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Stewart, Lowell, Poway, California 92064, US  
Davis, Edward D., Encinitas, California 92024, US  
Williams, Irene, Escondido, California 92026, US  
Behrend, Curt, San Diego, California 92128, US  
Card, Steven R., San Diego, California 92124, US
- (74) Yennadhiou, Peter, Hewlett Packard Espanola, S.A., Barcelona Division, Avda. Graells, 501, 08190 Sant Cugat del Vallès (B), ES

(51) **B41J 2/175** (11) **0 664 217 B1**  
C08J 9/32 B01D 39/16

- (25) Ja (26) En  
(21) 94919883.2 (22) 11.07.1994
- (84) DE FR GB IT  
(43) 26.07.1995  
(86) JP 94/01128 11.07.1994  
(87) WO 95/01878 1995/04 19.01.1995  
(30) 09.07.1993 JP 17009993
- (54) • HARZFILTER FÜR EINEN TINTENSTRAHL-DRUCKKOPF UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• RESIN INK JET FILTER AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• FILTRE EN RESINE POUR TETE D'IMPRESION A JET D'ENCRE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) GOTO, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
SASAKI, Toshiaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **0 666 178 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 95300470.2 (22) 26.01.1995
- (84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 192085
- (54) • Tintenzuführsystem für einen Drucker  
• Ink delivery system for a printer  
• Système d'alimentation en encre pour une imprimante
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Cowger, Bruce, Corvallis, OR 97330, US  
Hall, Ronald W., Corvallis, OR 97330, US  
Gast, Paul D., Vancouver, WA 98607, US  
Shibata, Alan, Camas, WA 98607, US
- (74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **0 691 207 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 95110497.5 (22) 05.07.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 10.01.1996  
(30) 06.07.1994 JP 15507694  
06.07.1994 JP 17950594
- (54) • Tintenbehälter, Tintenstrahl-druckkopf damit versehen, Tintenstrahlgerät mit einem solchen Tintenbehälter und Herstellungsverfahren des Tintenbehälters  
• Ink container, ink jet head having ink container, ink jet apparatus having ink container, and manufacturing method for ink container  
• Réservoir d'encre, tête d'enregistrement à jet d'encre le comportant, dispositif à jet d'encre utilisant ce réservoir d'encre et procédé de fabrication de ce réservoir d'encre
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Higuma, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Sugitani, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Ikeda, Masami, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (60) 00109520.7 / 1 025 998  
00109521.5 / 1 027 994  
01107297.2 / 1 110 737

(51) **B41J 2/175** (11) **0 730 966 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96102528.5 (22) 20.02.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 11.09.1996  
(30) 21.02.1995 JP 3127495
- (54) • Tintenbehälter und Herstellungsverfahren dafür  
• Ink container and manufacturing method thereof  
• Réservoir d'encre et son procédé de fabrication
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ujita, Toshihiko, c/o Canon K.K., Tokyo, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **0 782 927 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96120032.6 (22) 07.08.1992
- (84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.07.1997  
(30) 28.01.1992 JP 1283492  
19.02.1992 JP 3222692  
16.03.1992 JP 5815192  
26.06.1992 JP 19340292
- (54) • Verschlussbarer Flüssigkeitsbehälter für Tintenverratspatrone  
• A fluid sealable container for an ink tank cartridge  
• Conteneur de fluide scellable pour cartouche de réservoir d'encre
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Mochizuki, Seiji, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Ohshima, Keiichi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kawakami, Kazuhisa, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Yoshida, Masanori, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Nakamura, Masahiro, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (62) 92307270.6 / 0 553 535

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 839 657 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121965.4 (22) 11.05.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.05.1998  
(30) 13.05.1993 JP 11193793  
13.05.1993 JP 11193893  
13.05.1993 JP 11194093  
29.12.1993 JP 35023893
- (54) • *Tintenbehälter, Druckkopfkassette und Tintenstrahlendrucker*  
• *Ink tank, head cartridge and ink-jet printing apparatus*  
• *Réservoir d'encre, cassette à tête d'impression et imprimante à jet d'encre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Higuma, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohta, Tokuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugitani, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Masuda, Kazuaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishinaga, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Osada, Torachika, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kawai, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Yohei, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Taneya, Yoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Saito, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 94107359.5 / 0 624 475

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 869 006 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98106267.2 (22) 06.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.10.1998  
(30) 04.04.1997 JP 10278397
- (54) • *Tintenstrahlzeichnungsgerät mit Filter*  
• *Ink jet recording apparatus with filter*  
• *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre avec un filtre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Takahashi, Tomoaki, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 891 867 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112872.1 (22) 10.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 US 892131
- (54) • *Behältnis und Ausgabevorrichtung für Flüssigkeit mit verbesserter Stossbeständigkeit*  
• *Liquid containment and dispensing device with improved resistance to shock loads*  
• *Dispositif de distribution et de rétention de liquide avec une résistance au choc améliorée*
- (73) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One SeaGate, Toledo Ohio 43666, US
- (72) Kamp, David C., Grand Rapids, OH 43522, US
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 899 111 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115975.9 (22) 25.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 28.08.1997 JP 23263697
- (54) • *Mechanismus für Einsetzen einer Tintenkas-*  
*sette in einem Tintenstrahlendrucker*  
• *Ink cartridge insertion mechanism for an ink jet printer*

- *Mécanisme de verrouillage pour insertion d'une cartouche d'encre dans une imprimante à jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Iwaya, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 902 743 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923236.0 (22) 22.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.03.1999  
(86) GB 97/01405 22.05.1997  
(87) WO 97/44194 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 US 18109 P  
12.05.1997 US 854487
- (54) • *TINTENDRUCKKOPFMODULE MIT GEMEINSAMER TINTENZUFUHR*  
• *INK JET PRINT HEAD MODULES WITH COMMON INK SUPPLY*  
• *MODULES DE TETE D'IMPRIMANTE A JET D'ENCRE AVEC ALIMENTATION EN ENCRE COMMUNE*
- (73) Marconi Data Systems Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, Illinois 60191-1073, US
- (72) BODE, Henry, J., River Forest, IL 60305, US
- (74) McGowan, Nigel George, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 908 317 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305304.2 (22) 03.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 08.10.1997 US 946935
- (54) • *Tintenstrahlkassette mit auswechselbaren Tintenversorgungstanks mit internem Filter*  
• *Ink jet cartridge having replaceable ink supply tanks with an internal filter*  
• *Cartouche à jet d'encre comportant des réservoirs d'alimentation en encre remplaçables avec filtre interne*
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dielt, Steven J., Ontario, NY 14519, US  
Breemes, David P., Sr., Palmyra, New York 14522, US
- (74) Walker, Antony James Alexander, et al, W.P. Thomson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/165

**B41J 2/175** → (51) B41J 25/34

- (51) **B41J 2/185** (11) **0 805 040 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302697.4 (22) 21.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(30) 30.04.1996 US 640103
- (54) • *Erfassung des Tröpfchendurchflusses*  
• *Bubble flow detection*  
• *Détection du débit de gouttelettes*
- (73) Scitex Digital Printing, Inc., 3100 Research Boulevard, Dayton, Ohio 45420-4099, US
- (72) Loyd, John C., Centerville, Ohio 45458, US
- (74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **B41J 2/195** (11) **0 720 917 B1**  
B41J 2/205 G06K 15/10  
B41J 2/07 B41J 2/505  
(25) En (26) En  
(21) 96300042.7 (22) 03.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 10.07.1996  
(30) 03.01.1995 US 367614

- (54) • *Tintenstrahlendrucker mit Drucksteuerung*  
• *Ink jet printer having printing control*  
• *Imprimante à jet d'encre avec contrôle de l'impression*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Courtney, Thomas P., Fairport, NY 14450, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B41J 2/205** → (51) B41J 2/195

**B41J 2/325** → (51) B41J 2/345

**B41J 2/325** → (51) B41J 33/08

- (51) **B41J 2/345** (11) **0 818 319 B1**  
B41J 2/36 B41M 5/00  
B41J 2/325  
(25) En (26) En  
(21) 97111842.7 (22) 11.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.01.1998  
(30) 12.07.1996 JP 20102896  
18.03.1997 JP 6520997
- (54) • *Schmelzwärmetransferdruckgerät und Druckschicht dafür*  
• *Melt-type thermal transfer printing apparatus and a printing sheet used for the same*  
• *Imprimante de type à transfert thermique par fusion et feuille d'impression utilisée and cette imprimante*
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku Yokohama, JP
- (72) Tanaka, Hideshi, Yokohama, JP  
Kikuchi, Yuji, Mito-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Pellkofer, Dieter Dr., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B41J 2/36** → (51) B41J 2/345

- (51) **B41J 2/40** (11) **0 680 827 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95106472.4 (22) 28.04.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 08.11.1995  
(30) 05.05.1994 US 238666
- (54) • *Elektrostatischer Druckkopf*  
• *Electrostatic recording head*  
• *Tête d'impression électrostatique*
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Horikawa, Takashi, c/o Nippon Steel Corp., Tokyo, JP  
Itagaki, Tetsuo, c/o Nippon Steel Corp., Tokyo, JP  
Kauffman, Dennis, Mountain View, California 94943-3955, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41J 2/47** (11) **0 968 834 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201888.7 (22) 14.06.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 05.01.2000  
(30) 26.06.1998 US 105745  
(54) • *Verfahren und Apparat zur Steuerung des Betriebs eines Druckers*  
• *Method and apparatus for controlling operation of a printer*  
• *Méthode et appareil pour gérer l'opération d'une imprimante*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Rockwell, Thomas L. Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Weaver, Thomas C., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41J 2/47** → (51) G02B 26/10

- (51) **B41J 2/485** (11) **0 782 929 B1**  
B42D 15/10 B41J 15/06  
B41J 3/54  
(25) En (26) En  
(21) 96305949.8 (22) 14.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 09.07.1997  
(30) 30.12.1995 KR 9569761  
(54) • *Drucker mit zwei verschiedenen Druckeinrichtungen*  
• *Printer with two different printing units*  
• *Imprimante à deux unités d'impression différentes*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Koo, Sang-heon, Kangnam-gu, Seoul, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**B41J 2/505** → (51) B41J 2/195

- (51) **B41J 3/407** (11) **0 816 105 B1**  
G06F 17/21  
(25) De (26) De  
(21) 97110019.3 (22) 19.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 05.07.1996 GB 9614144  
(54) • *Etikettendrucker*  
• *Tape label printer*  
• *Imprimante d'étiquettes*
- (73) ESSELTE N.V., Industriepark Noord 30, P.O. Box 85, 9100 St. Niklaas, BE  
(72) Hastings, Nicholas James, Cottenham, Cambridge CB4 4UL, GB  
Gutsell, Graham Scott, Harston, Cambridgeshire CB2 5QT, GB  
George, Ian Morgan, Cambridge CB1 3JH, GB  
Edwards, Martin Christopher, West Ratting, Cambridge CB1 5LY, GB  
(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B41J 3/54** → (51) B41J 2/485

- (51) **B41J 11/00** (11) **0 694 409 B1**  
B41J 2/01  
(25) En (26) En  
(21) 95111431.3 (22) 20.07.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 31.01.1996  
(30) 21.07.1994 JP 16950094  
(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de production d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Takanaka, Yasuyuki, c/o Canon K.K., Tokyo 146, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B41J 11/00** (11) **0 798 123 B1**  
B41J 11/34  
(25) En (26) En  
(21) 97105266.7 (22) 27.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 JP 10348096  
(54) • *Mechanismus zum Führen von Endlos- und Einzelpapier für ein Bildaufzeichnungsgerät*  
• *Continuous and cut sheet guide mechanism for image recording apparatus*  
• *Mécanisme pour guider des bandes de papier continues et des feuilles séparées dans un appareil d'enregistrement d'images*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Koike, Yasushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ara, Yoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Katayanagi, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kakizaki, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nishiberi, Nozomu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ogasawara, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 11/34** → (51) B41J 11/00

**B41J 11/36** → (51) B65H 7/02

**B41J 11/46** → (51) B41J 2/01

- (51) **B41J 13/00** (11) **0 581 276 B1**  
B41J 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 93112140.4 (22) 29.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 02.02.1994  
(30) 31.07.1992 JP 22514792  
31.07.1992 JP 22514892  
(54) • *Blattfördervorrichtung*  
• *Sheet conveying apparatus*  
• *Dispositif pour le transport de feuilles*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Taniguro, Masahiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Suzuki, Tetsuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Hiramatsu, Soichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Saito, Hiroyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Yanagi, Haruyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP

- Nojima, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Saikawa, Satoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Kinoshita, Hiroyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Kawakami, Hideaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **B41J 13/00** (11) **0 750 999 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110190.4 (22) 24.06.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 US 496644

- (54) • *Wärmebildgerät und Verfahren zur Materialspendung und -befestigung*  
• *Thermal imaging apparatus and method for material dispensing and applicating*  
• *Appareil de production thermique d'images et méthode de distribution et d'application de matériau*
- (73) Agfa Corporation, 100 Challenger Road, Ridgefield Park, NJ 07660-2199, US  
(72) Rombult, Philip A., Bradford MA 01835, US  
Blake, Lawrence S., Peabody MA 01960, US  
Tellam, Mark E., Charlestown, MA 02129, US  
Bellemore, Arthur J., Chelmsford, MA 01824, US  
Hanseler, Ralph S., North Andover, MA 01845, US  
(74) Van Ostaejen, Marc Albert Jozef, Agfa-Gevaert N.V., Corporate IP Department, Septestraat 27, 2640 Morsel, BE

**B41J 13/00** → (51) B65H 7/02

**B41J 13/20** → (51) B41J 13/00

**B41J 15/06** → (51) B41J 2/485

**B41J 17/24** → (51) B41J 33/08

- (51) **B41J 19/00** (11) **0 696 511 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95202164.0 (22) 09.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 14.02.1996  
(30) 11.08.1994 US 289048  
(54) • *Führungsmechanismus für Drucker*  
• *Print guide mechanism*  
• *Mécanisme de guidage pour imprimante*

- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Jadrich, Bradley Stephen, c/o Eastman Kodak Com., Rochester, New York 14650-2201, US  
Bridges, Mark Edward, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Harland, Mark Alan, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Mackett, Margaret Dawn, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **B41J 19/18** (11) **0 754 559 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111217.4 (22) 11.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.01.1997  
(30) 14.07.1995 JP 17908795  
09.08.1995 JP 20313395  
25.10.1995 JP 30055395  
25.10.1995 JP 30055495  
(54) • *Verfahren zum Steuern der Wagenbewegung für ein Aufzeichnungsgerät*

- *Carriage movement control method for a recording apparatus*  
• *Méthode de mouvement du chariot pour appareil d'enregistrement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yanagi, Haruyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Kawarama, Makoto, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Shinmachi, Masaya, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Ming, Tan At, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **B41J 25/34** (11) **0 729 845 B1**  
B41J 2/175
- (25) En (26) En  
(21) 96102912.1 (22) 27.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.09.1996  
(30) 28.02.1995 JP 4081595  
(54) • *Tintenstrahldrucker und darauf montierte Tintenkasette*  
• *An ink jet printer and an ink storing member mounted on the printer*  
• *Imprimante à jet d'encre et cartouche d'encre montée sur cette imprimante*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kotaki, Yasuo, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B41J 33/08** (11) **0 804 343 B1**  
B41J 17/24 B41J 2/325
- (25) En (26) En  
(21) 96925887.0 (22) 29.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 05.11.1997  
(86) GB 96/01844 29.07.1996  
(87) WO 97/18089 1997/22 22.05.1997  
(30) 13.11.1995 GB 9523174  
(54) • *DRUCKGERÄT UND VERFAHREN ZUM DRUCKEN*  
• *PRINTING APPARATUS AND METHOD OF PRINTING*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE D'IMPRESSION*
- (73) MARKEM TECHNOLOGIES LIMITED, Highfields Science Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2QN, GB
- (72) NELSON, Michael Robert, Cambridge CB3 8SX, GB
- CARTER, Steven, Nottingham NG7 7AL, GB
- (74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B41J 33/56** (11) **0 850 774 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97304761.6 (22) 01.07.1997  
(84) DE GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 JP 35117096  
(54) • *Schwenkbare Tintenbandkassette und Drucker*  
• *Pivotable ink ribbon cassette and a printer*  
• *Cassette à ruban d'encre pivotant et imprimante*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- FUJITSU ISOTEC LIMITED, 1405, Ohmaru, Inagi-shi, Tokyo 206, JP
- (72) Kubota, Masayuki, Inagi-shi, Tokyo, JP
- Sugie, Masaru, Inagi-shi, Tokyo, JP
- Ite, Yasuhiro, Inagi-shi, Tokyo, JP
- Akutsu, Junji, Inagi-shi, Tokyo, JP
- Sekioka, Chiaki, Inagi-shi, Tokyo, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **B41K 1/00** (11) **0 829 373 B1**  
B41K 1/02 G03F 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 97119545.8 (22) 15.03.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.03.1998  
(30) 15.03.1993 JP 5409093  
15.03.1993 JP 5409193  
29.03.1993 JP 6949993  
29.03.1993 JP 6950093  
02.04.1993 JP 7656593  
12.04.1993 JP 8430593  
19.04.1993 JP 9101893
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Stempeln*  
• *Seal making device*  
• *Dispositif de fabrication d'un tampon*
- (73) KING JIM CO., LTD., 10-18, Higashi-kanda 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Kameda, Takanobu, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Kano, Machiko, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Kondoh, Rui, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Watanabe, Kenji, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Ichikawa, Tomoyuki, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Taniguchi, Yuichiro, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- Aida, Chieko, c/o King Jim Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 94909316.5 / 0 644 059
- 
- (51) **B41K 1/00** (11) **0 853 004 B1**  
B41D 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 97309801.5 (22) 04.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 08.01.1997 JP 173897  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines flachen Stempels*  
• *Method of producing a planar stamp*  
• *Procédé pour produire un tampon plat*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP
- Toyama, Tetuyuki, 24-1 Kanizawa, Nishiura-cho, Gamagori-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Miyata, Hiroyasu, Tokyo, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- B41K 1/02** → (51) B41K 1/00
- 
- (51) **B41L 13/06** (11) **0 867 305 B1**  
B41C 1/14
- (25) En (26) En  
(21) 98105246.7 (22) 23.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(30) 24.03.1997 JP 8885197  
(54) • *Wärmeempfindliche Schablonendruckvorrichtung*  
• *Thermosensitive stencil printing apparatus*
- *Dispositif d'impression par stencil thermosensible*
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Hideo, Riso Kagaku Corp. R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-03, JP
- (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **B41L 13/06** (11) **0 888 896 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98112077.7 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 01.07.1997 JP 17587597  
(54) • *Schablonendruckmaschine und Schablonendruckverfahren*  
• *Stencil printer and method of stencil printing*  
• *Machine et procédé pour imprimer au pochoir*
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Maskazu, Miyata c/o Riso Kagaku Corp., Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41M 1/30** (11) **0 914 257 B1**  
B41M 5/36
- (25) De (26) De  
(21) 97934462.9 (22) 14.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.05.1999  
(86) EP 97/03757 14.07.1997  
(87) WO 98/04417 1998/05 05.02.1998  
(30) 27.07.1996 DE 19630478  
(54) • *VERFAHREN ZUR LASERBESCHRIFTUNG VON FOLIEN*  
• *PROCESS FOR WRITING ON FOILS BY MEANS OF A LASER*  
• *PROCEDE D'INSCRIPTION AU LASER DE FEUILLES*
- (73) Quarzwerke GmbH, Kaskadenweg 40, 50226 Frechen, DE
- (72) FENTEN, Norbert, D-50189 Elsdorf, DE
- CARL, Dieter, D-50354 Hürth, DE
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE
- 
- B41M 1/30** → (51) B41M 5/00
- 
- (51) **B41M 3/12** (11) **0 805 049 B1**  
B41M 5/00 B44C 1/17
- (25) En (26) En  
(21) 97107111.3 (22) 29.04.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 05.11.1997  
(30) 30.04.1996 JP 13057196  
06.08.1996 JP 22188396  
(54) • *Bildübertragungsmaterial für Tintenstrahldruck, Übertragungsdruckverfahren unter Verwendung desselben und somit gedrucktes Textilstück*  
• *Image-transfer medium for ink-jet printing, transfer printing process using the same, and transfer printing cloth*  
• *Matériau de transfert d'image pour l'impression au jet d'encre, procédé d'impression par transfert utilisant ce matériau, et tissu imprimé par ce procédé*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishioka, Yuko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- Sakaki, Mamoru, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- Katayama, Masato, Ohta-ku, Tokyo 146, JP



- Higuma, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kudo, Mifune, Kawasaki-shi Kanagawa-ken, JP  
Moriya, Kenichi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- B41M 3/14** → (51) B41M 5/40
- B41M 3/14** → (51) B42D 15/10
- (51) **B41M 5/00** (11) **0 825 031 B1**  
B41M 7/00 D06P 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97113711.2 (22) 07.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 US 689980  
(54) • Schmelzbare, bedruckbare Zusammensetzung  
zur Beschichtung von Materialien  
• Fusible printable coating for durable images  
• Revêtement fusible pour matériaux imprimables
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) Kronzer, Francis Joseph, Woodstock, GA 30188,  
US  
(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER,  
Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333  
München, DE
- (51) **B41M 5/00** (11) **0 881 091 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98106105.4 (22) 03.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 JP 14191597  
30.05.1997 JP 14191697  
(54) • Aufzeichnungsmaterial  
• Recording material  
• Matériau d'enregistrement
- (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama  
2-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Mori, Kenichi, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
Ito, Katsuya, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
Kotani, Tooru, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
Suzuki, Toshitake, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
Sasaki, Yasushi, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE
- (51) **B41M 5/00** (11) **0 981 449 B1**  
B41M 1/30 C08J 7/04  
G03G 7/00 H05K 9/00  
E06B 5/12  
(25) De (26) De  
(21) 98924254.0 (22) 30.04.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 01.03.2000  
(86) EP 98/02564 30.04.1998  
(87) WO 98/50238 1998/45 12.11.1998  
(30) 03.05.1997 DE 19718859  
(54) • LEITFÄHIGE BEDRUCKTE BAHNEN AUS  
KUNSTSTOFF  
• CONDUCTIVE PRINTED PLASTIC STRIPS  
• BANDES IMPRIMEES CONDUCTRICES EN  
MATIERE PLASTIQUE
- (73) Technoplast Beschichtungsgesellschaft MBH,  
Unnauer Weg 6, 50670 Köln, DE  
(72) SCHLEUSSNER, Martin, D-50767 Köln, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B41M 5/00** → (51) B41J 2/345**B41M 5/00** → (51) B41M 3/12

- (51) **B41M 5/035** (11) **0 928 248 B1**  
B44C 1/17  
(25) De (26) De  
(21) 97919031.1 (22) 04.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.07.1999  
(86) EP 97/04803 04.09.1997  
(87) WO 98/12054 1998/12 26.03.1998  
(30) 18.09.1996 DE 19637979  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFBRINGEN VON DRUCKEN  
• PROCESS AND DEVICE FOR APPLYING  
INSCRIPTIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'APPLICA-  
TION DE CARACTERES TYPOGRAPHIQUES
- (73) Öz, Bülent, Heppenheimerstrasse 31-33, 68309  
Mannheim, DE  
(72) ÖZ, Bülent, 68309 Mannheim, DE  
LAMBERTSON, Michael, D-68526 Ladenburg, DE  
(74) Zellentin, Wiger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061  
Ludwigshafen, DE

**B41M 5/24** (11) **0 796 174 B1**  
// C03C23/00

- (25) Fi (26) En  
(21) 95913179.8 (22) 23.03.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 24.09.1997  
(86) FI 95/00153 23.03.1995  
(87) WO 95/25639 1995/41 28.09.1995  
(30) 24.03.1994 FI 941387  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ANBRINGEN VON SICHTBAREN MARKIE-  
RUNGEN AUF TRANSPARENTEM MATERIAL  
• METHOD AND DEVICE FOR MAKING VISU-  
ALLY OBSERVABLE MARKINGS ONTO  
TRANSPARENT MATERIAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE  
REALISER DES MARQUES VISIBLES SUR UN  
MATERIAU TRANSPARENT
- (73) Laserplus OY, Konepajankatu 16, 11710 Riihimäki,  
FI  
(72) PAANANEN, Aku, FIN-13500 Hämeenlinna, FI  
LIUKKONEN, Juha, FIN-15550 Nastola, FI  
(74) Nordin, Leif, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101  
Helsinki, FI

**B41M 5/36** (11) **0 780 239 B1**  
B41C 1/10

- (25) En (26) En  
(21) 96112679.4 (22) 06.08.1996  
(84) DE GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33061895  
(54) • Negativarbeitendes Bildaufzeichnungsmaterial  
• Negative-working image recording material  
• Matériau d'enregistrement d'images en négatif
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Kobayashi, Fumikazu, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka, JP  
Mizutani, Kazuyoshi, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka, JP  
Aoshima, Keitaro, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10**B41M 5/36** → (51) B41M 1/30

- (51) **B41M 5/38** (11) **0 761 463 B1**  
C03C 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 96113659.5 (22) 26.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 25.08.1995 JP 23894795  
(54) • Thermische Übertragungsschicht  
• Thermal transfer sheet  
• Feuille pour le transfert thermique
- (73) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP  
(72) Tanaka, Konosuke, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
Ogawa, Keiichi, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B41M 5/38** → (51) B41M 5/40**B41M 5/40** (11) **0 723 875 B1**  
B41M 3/14 B42D 15/10

- (25) En (26) En  
(21) 96105487.1 (22) 30.01.1990  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 31.07.1996  
(30) 31.01.1989 JP 2234689  
13.02.1989 JP 3345589  
13.02.1989 JP 3345689  
20.11.1989 JP 29977489  
20.11.1989 JP 29977589  
20.11.1989 JP 29977689  
27.11.1989 JP 30484589  
27.11.1989 JP 30484489  
(54) • Thermische Übertragungsaufzeichnungsver-  
fahren und thermische Übertragungsbildemp-  
fangsblätter  
• Methods for making heat transfer recordings  
and heat transfer image receiving sheets  
• Méthodes pour l'enregistrement par transfert  
thermique et feuilles réceptrices d'images pour  
transfert thermique
- (73) DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Ichigaya-Kaga-cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo  
162-01, JP  
(72) Yamauchi, M., Dai Nippon Insatsu K.K.,  
Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP  
Oshima, K., Dai Nippon Insatsu K.K., Shinjuku-ku,  
Tokyo 162-01, JP  
Ando, J., Dai Nippon Insatsu K.K., Shinjuku-ku,  
Tokyo 162-01, JP  
Torii, M., Dai Nippon Insatsu K.K., Shinjuku-ku,  
Tokyo 162-01, JP  
Fujimura, H., Dai Nippon Insatsu K.K., Shinjuku-ku,  
Tokyo 162-01, JP  
Iwata, T., Dai Nippon Insatsu K.K., Shinjuku-ku,  
Tokyo 162-01, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE  
(60) 01105447.5 / 1 125 762  
(62) 90902374.9 / 0 407 615

**B41M 5/40** (11) **0 799 716 B1**  
B41M 5/38 C07C 245/18  
C08F 20/36 C08F 220/36  
B41C 1/10 G03F 3/10

- (25) En (26) En  
(21) 97105097.6 (22) 26.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.10.1997  
(30) 03.04.1996 US 627160  
(54) • Diazverbindungen für Laser-induzierte masse-  
übertragende Bildaufzeichnungsmaterialien

- *Diazo compounds for laser-induced mass transfer imaging materials*  
• *Composés diazoiques pour matériaux pour l'enregistrement d'images par transfert de masse induit par laser*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Busman, Stanley C., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Cuny, Gregory D., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Zaklika, Krzysztof A., c/o Minnesota Mining and, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Ellis, Richard J., c/o 3M Harlow, Essex CM19 5AE, GB
- (74) Weinberger, Rudolf, Dr., et al, Vossius & Partner Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **0 819 548 B1**  
B41M 5/38  
(25) De (26) De  
(21) 97111398.0 (22) 05.07.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 21.01.1998  
(30) 17.07.1996 DE 19628800  
(54) • *Farbempfangselement für thermische Farbstoffübertragung*  
• *Ink-receiving sheet for thermal dye transfer*  
• *Matériau d'enregistrement pour l'impression par transfert thermique*
- (73) Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG, Burg Gretesch, 49086 Osnabrück, DE
- (72) Gumbiowski, Rainer, Dr., 49134 Wallenhorst, DE  
Graumann, Jürgen, 49090 Osnabrück, DE  
Becker, Dieter, Dr., 49125 Georgsmarienhütte, DE
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **0 819 549 B1**  
B41M 5/38  
(25) En (26) En  
(21) 97112075.3 (22) 15.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.1998  
(30) 15.07.1996 JP 20273996  
(54) • *Bildempfangsschicht für thermischen Übertragungsdruck*  
• *Thermal transfer image-receiving sheet*  
• *Feuille réceptrice d'images pour l'impression par transfert thermique*
- (73) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP
- (72) Muto, Atsusi, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **0 920 386 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97937103.6 (22) 04.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(86) US 97/13671 04.08.1997  
(87) WO 98/07576 1998/08 26.02.1998  
(30) 20.08.1996 GB 9617414  
22.04.1997 US 844805  
(54) • *LASER-ABSORBIERENDE, LICHTBLEICHBARE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *LASER ABSORBABLE PHOTOBLEACHABLE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS PHOTOBLEACHABLES ABSORBABLES PAR LASER*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) PATEL, Ranjan, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NAIRNE, Robert, J., D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHAMBERS, Mark, R., I., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
STEVENSON, Dian, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MOTT, Andrew, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/40** (11) **0 924 099 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98204197.2 (22) 10.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 22.12.1997 US 995688  
(54) • *Unterschicht enthaltendes Farbstoffdonorelement für thermische Farbstoffübertragung*  
• *Dye-donor element comprising subbing layer for use in thermal dye transfer*  
• *Élément donneur de colorant comprenant une sous-couche pour le transfert thermique de colorant*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Bauer, Charles Leo, Eastman Kodak Company, Pat.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
Freedman, Gary S. Eastman Kodak Company, Pat.L., Rochester, New York 14650-2201, US  
Kosydar, Karen Marie, Eastman Kodak Company, Pat.L., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- B41M 7/00** → (51) B41M 5/00
- B41M 1/08** → (51) C08F 220/06
- 
- (51) **B41N 1/14** (11) **0 794 069 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103897.1 (22) 07.03.1997  
(84) DE GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 JP 5200796  
(54) • *Flachdruckplatte, die kein Feuchtwasser erfordert*  
• *Planographic original plate requiring no fountain solution*  
• *Plaque lithographique pour l'impression à sec*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Hirano, Tsumoru, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Inno, Toshifumi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Sonokawa, Koji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B41N 7/00** (11) **0 881 098 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401265.8 (22) 27.05.1998  
(84) BE DE GB IT NL  
(43) 02.12.1998  
(30) 28.05.1997 FR 9706546  
(54) • *Hülse für Walzen einer Druckmaschine und Verfahren zu ihrer Befestigung*  
• *Sleeve for printing or analogous cylinder and method to fasten said sleeve*  
• *Manchon perfectionné pour cylindre de machine d'impression ou analogue et procédé de mise en place de ce manchon*
- (73) Rollin S.A., 68700 Steinbach par Cernay, FR
- (72) Praet, Hervé, 68100 Mulhouse, FR  
Moscato, Jean-Pierre, 90360 la Chapelle sous Rougemont, FR  
Rich, Gérard, 68500 Orschwih, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B41N 10/02** (11) **0 824 078 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401874.9 (22) 04.08.1997  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL
- SI
- (43) 18.02.1998  
(30) 14.08.1996 FR 9610218  
(54) • *Lithographische Schicht für ein Drucktuch und entsprechendes Drucktuch*  
• *Lithographic layer for a printing blanket and blanket provided with such a layer*  
• *Couche lithographique pour blanchet d'impression et blanchet équipé de cette couche*
- (73) MacDermid Graphic Arts S.A., Rue de l'Industrie, 68700 Cernay, FR
- (72) Kuczynski, Jerzy, 68720 Zillisheim, FR  
Haraux, Sophie, 68800 Thann, FR
- (74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- B41N 10/04** → (51) B41F 13/08
- 
- (51) **B42B 5/10** (11) **0 825 033 B1**  
B42B 5/12  
(25) De (26) De  
(21) 97113537.1 (22) 06.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 DE 19632894  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen und Einwinden einer Drahtspirale in einen Blätterpack*  
• *Device for manufacturing and inserting a spiral wire into a stack of sheets*  
• *Dispositif pour fabriquer et insérer un fil spiral dans une pile de feuilles*
- (73) Kugler-Womako GmbH, Schlosserstrasse 15, 72622 Nürtingen, DE
- (72) Fuchs, Ferdinand, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Herrmann, Günther, c/o Hauni Maschinenbau AG, Patentabteilung 105, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE
- 
- B42B 5/12** → (51) B42B 5/10
- 
- (51) **B42C 1/00** (11) **0 879 150 B1**  
B65H 1/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 97901889.2 (22) 22.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 25.11.1998  
(86) SE 97/00111 22.01.1997  
(87) WO 97/27067 1997/33 31.07.1997  
(30) 22.01.1996 SE 9600227  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND ZUBEHÖR ZUM HERSTELLEN VON BÜCHLEIN*  
• *METHOD, DEVICE AND ACCESSORIES FOR THE MANUFACTURE OF BOOKLETS*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET ACCESSOIRES DE FABRICATION DE LIVRETS*
- (73) BINDOMATIC AB, Box 42101, 126 14 Stockholm, SE
- (72) LATVAKANGAS, Urpo, S-132 42 Saltsjö-Boo, SE  
SABELSTRÖM, Jan, S-141 60 Huddinge, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **B42C 1/12** (11) **0 890 450 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113270.9 (22) 31.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 08.01.1997 US 780556

(54) • **HEFTVORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR AUSGABESTATION MIT MEHREREN BEHÄLTERN**  
• **STAPLING DEVICE AND METHOD FOR MULTIPLE BIN OUTPUT STATION**  
• **DISPOSITIF ET METHODE D'AGRAFAGE POUR STATION DE SORTIE A PLUSIEURS CASIERS**  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Johnson, Steven M., Eagle, Idaho 83616, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **B42C 3/00** (11) **0 879 713 B1**  
B42C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98113459.6 (22) 13.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.11.1998  
(30) 17.08.1994 US 291628

(54) • **Verfahren zum Aufbringen einer Beschichtung auf Bögen**  
• **Method for applying a coating material to sheets**  
• **Méthode de dépôt d'une couche de matière sur des feuilles**  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) Vogel, Mark S., PO Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Pierre, Bernard R., PO Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Le Riche, Frederic A., PO Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Warcoin, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
(62) 95925641.3 / 0 776 273

(51) **B42C 3/00** (11) **0 882 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113458.8 (22) 13.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(30) 17.08.1994 US 291628

(54) • **Vorrichtung zum Aufbringen einer Beschichtung auf Bögen**  
• **Apparatus for applying a coating material to sheets**  
• **Dispositif de dépôt d'une couche de matière sur des feuilles**  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) Vogel, Mark S., c/o Minnesota M. & M. Company, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Stifter, Gregory F., c/o Minnesota M. & M. Company, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Pierre, Bernard R., c/o Minnesota M. & M. Company, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Le Riche, Frederic P., Minnesota M. & M. Company, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
(62) 95925641.3 / 0 776 273

**B42C 9/00** → (51) B42C 3/00

(51) **B42D 3/00** (11) **0 839 094 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923996.1 (22) 16.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL

SI  
(43) 06.05.1998  
(86) FI 96/00414 16.07.1996  
(87) WO 97/03841 1997/07 06.02.1997  
(30) 20.07.1995 FI 950341 U  
(54) • **UMSCHLAG FÜR BEDRUCKTE BÖGEN**  
• **COVER FOR PRINTED MATTER**  
• **COUVERTURE POUR DES FEUILLES IMPRIMEES**  
(73) Udd, Sture, Industrigatan 10 K, 65170 Vasa, FI  
(72) Udd, Sture, 65170 Vasa, FI  
(74) Niemi, Hakan Henrik, et al, Oy Kolster Ab P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B42D 5/00** → (51) B65D 83/08

(51) **B42D 7/00** (11) **1 037 749 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98966551.8 (22) 16.12.1998  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 27.09.2000  
(86) DE 98/03697 16.12.1998  
(87) WO 99/30910 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 DE 19755691

(54) • **DRUCKPRODUKT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DRUCKPRODUKTES**  
• **PRINTED PRODUCT AND METHOD FOR PRODUCING A PRINTED PRODUCT**  
• **PRODUIT D'IMPRIMERIE ET SON PROCEDE DE REALISATION**  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HILLEBRAND, Bernd, Anton, D-97493 Bergtheinfeld, DE

(51) **B42D 15/02** (11) **0 790 140 B1**  
A63F 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 97102256.1 (22) 12.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 20.08.1997  
(30) 15.02.1996 IT MI960291  
(54) • **Dokument mit wenigstens einer verdeckten Oberflächenregion**  
• **Document having at least one concealed surface region**  
• **Document comportant au moins une région de surface cachée**  
(73) Mantegazza, Antonio, Via Sporting Mirasole, 25, 20090 Opera, Milano, IT  
(72) Mantegazza, Antonio, 20090 Opera, Milano, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B42D 15/08** (11) **0 918 650 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934152.6 (22) 15.07.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 02.06.1999  
(86) US 97/12273 15.07.1997  
(87) WO 98/04420 1998/05 05.02.1998  
(30) 31.07.1996 US 690546

(54) • **VERTEILUNGSMUSTER EINES KONTAKTKLEBERS FÜR C-FÖRMIG - GEFALTETE POSTSENDUNG**  
• **PRESSURE SEAL SPOT PATTERN FOR C-FOLD MAILER**

• **MOTIF DE POINTS DE SCELLEMENT PAR PRESSION POUR BROCHURES PUBLI-CITAIRES A EXPEDIER PLIEES SUR TROIS COTES**

(73) MOORE BUSINESS FORMS, INC., 300 Lang Boulevard, Grand Island New York 14072-1697, US  
(72) LOMBARDO, Leo, Manchester, NH 03109, US  
(74) Spence, Anne, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

(51) **B42D 15/10** (11) **0 889 788 B1**  
B41M 3/14

(25) En (26) En  
(21) 97907612.2 (22) 12.02.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.01.1999  
(86) US 97/02229 12.02.1997  
(87) WO 97/32735 1997/39 12.09.1997  
(30) 05.03.1996 US 611378

(54) • **SICHERHEITSDOKUMENT**  
• **SECURITY DOCUMENT**  
• **DOCUMENT PROTEGE**  
(73) THE STANDARD REGISTER COMPANY, 600 Albany Street, Dayton Ohio 45408, US  
(72) MOWRY, William, H., Jr., Dayton, OH 45409, US  
LAKES, A., Dale, Dayton, OH 45419, US  
(74) Caldwell, Judith Margaret, et al, David Keltie Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A 1AP, GB

**B42D 15/10** → (51) B41J 2/485

**B42D 15/10** → (51) B41M 5/40

(51) **B42F 3/00** (11) **0 946 372 B1**  
B42F 13/00

(25) De (26) De  
(21) 97945711.6 (22) 08.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(86) CH 97/00457 08.12.1997  
(87) WO 98/26941 1998/25 25.06.1998  
(30) 17.12.1996 CH 308796

(54) • **RINGHEFT**  
• **RING-BINDER**  
• **CLASSEUR A FEUILLES MOBILES**  
(73) Berracasa, Abner, 25, Chemin des Osches, CH-1009 Pully, CH  
(72) Berracasa, Abner, CH-1009 Pully, CH  
(74) Meier, Hans Peter, Schaufelweg 50, 3098 Schliern b. Köniz, CH

(51) **B42F 3/04** (11) **0 930 976 B1**  
// B42F13/00

(25) En (26) En  
(21) 97917273.1 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 28.07.1999  
(86) DK 97/00130 25.03.1997  
(87) WO 98/08692 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 DK 92096

(54) • **TASCHE, INSBESONDERE ZUR ANWENDUNG IN EINE RINGMECHANIK**  
• **POCKET, ESPECIALLY FOR USE WITH LOOSE-LEAF RING BINDERS**  
• **POCHETTE UTILE NOTAMMENT DANS DES CLASSEURS A ANNEAUX**  
(73) S.S.C. A/S, Roholmsvej 15, 2620 Albertslund, DK  
(72) HANSEN, Ole, DK-2665 Vallensbaek Strand, DK  
(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Sogade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**(B42F) II.1(1)**

- (51) **B42F 7/02** (11) **0 904 203 B1**  
B42F 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 97920735.4 (22) 22.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 31.03.1999  
(86) EP 97/02028 22.04.1997  
(87) WO 97/39900 1997/46 30.10.1997  
(80) 22.04.1996 US 636041
- (54) • **ORDNER MIT EINER TASCHE**  
• **FILE HAVING A POCKET**  
• **DOSSIER SUSPENDU A POCLETTE**
- (73) ESSELTE N.V., Industriepark Noord 30, P.O. Box 85, 9100 St. Nikolaas, BE
- (72) FOSTER, Allan, E., Yarmouth Port, MA 02675, US  
BOY, Lee, A., Jamestown, NC 27282, US  
READ, Steven, Fountain Valley, CA 92708, US  
ROCCO, Mark, Chino, CA 91710, US  
VAN LEER, Mark, D., Beaufort, MO 63013, US  
SMITH, Harry, S., Leslie, MO 63056, US  
GONZALES, Juan, C., Chino, CA 91710, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **B42F 11/00** (11) **0 864 442 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810019.4 (22) 19.01.1998
- (84) CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.09.1998  
(30) 27.02.1997 CH 45897
- (54) • **Trägerfolie mit einer Mehrzahl von Abheftstreifen**  
• **Carrier film with a plurality of adhesive filing strips**  
• **Film support avec une pluralité de reliures à talon**
- (73) Bay, Christian, Dr., 4553 Subingen, CH  
(72) Bay, Christian, Dr., 4553 Subingen, CH  
(74) Bosshard, Ernst, Luchs & Partner Patentanwälte Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH

- (51) **B42F 13/00** (11) **0 802 070 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97850060.1 (22) 17.04.1997
- (84) DE DK FI FR GB IT  
(43) 22.10.1997  
(30) 18.04.1996 SE 9601480
- (54) • **Zuschnitt für eine Decke**  
• **Cover blank**  
• **Fian pour une couverture**
- (73) Northern Marine Investment Co. Limited, P.O. Box 36, St. Helier, Jersey JE4 9NU, Channel Islands, GB  
(72) Andersson, Bjöm, 149 50 Nynäshamn, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**B42F 13/00** → (51) B42F 3/00

**B42F 15/00** → (51) B42F 7/02

**B42F 15/00** → (51) B42F 17/12

- (51) **B42F 17/12** (11) **0 787 073 B1**  
B42F 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 96928222.7 (22) 15.08.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(86) US 96/13344 15.08.1996  
(87) WO 97/06961 1997/10 27.02.1997  
(30) 21.08.1995 US 2564  
14.08.1996 US 696725
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM FÜHREN EINER KARTEI**  
• **FILE MANAGEMENT SYSTEM**

- **SYSTEME DE CLASSEMENT DE DOSSIERS**
- (73) Fox, Keith Thomas, 2407 Lennox Street, Easton, PA 18042, US  
Ball, Robert Edward, 45 Strawbridge Avenue, Westmont, NJ 08108, US
- (72) Fox, Keith Thomas, Easton, PA 18042, US  
Ball, Robert Edward, Westmont, NJ 08108, US
- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **B43K 1/08** (11) **0 697 294 B1**  
B43M 11/08 A45D 34/04
- (25) En (26) En  
(21) 95113023.6 (22) 18.08.1995
- (84) DE FR IT  
(43) 21.02.1996  
(30) 19.08.1994 JP 19517994  
20.09.1994 JP 22440194  
01.03.1995 JP 4164095
- (54) • **Applikator**  
• **An applicator**  
• **Applicateur**
- (73) MITSUBISHI PENCIL KABUSHIKI KAISHA, 23-37, Higashi-Ohi 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP
- (72) Morita, Masaaki, Sawa-gun, Gunma, JP  
Iwase, Yasuyuki, Fujioka-shi, Gunma, JP  
Satake, Atsunori, Tano-gun, Gunma, JP  
Koriki, Tadashi, Sawa-gun, Gunma, JP  
Hashi, Masao, Higashiokitama-gun, Yamagata, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B43K 24/08** (11) **0 795 423 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96890046.4 (22) 12.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI
- (43) 17.09.1997
- (54) • **Druckkugelschreiber**  
• **Ballpoint pen operated by push-button**  
• **Stylo à bille actionné par pression**
- (73) BIC, 8, Impasse des Cailloux, 92110 Clichy, FR  
(72) Ducrocq, Yves, 62360 Pont de Briques, FR  
(74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 P. O. Box 96, 1015 Wien, AT

- (51) **B43L 23/08** (11) **0 983 870 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99113496.6 (22) 13.07.1999
- (84) DE FR GB IE IT  
(43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 DE 19840309
- (54) • **Spitzer, insbesondere für Weichminenstifte**  
• **Sharpener for soft pencil leads**  
• **Taille-crayon pour crayons à mine tendre**
- (73) KUM Limited, 30, Lower Leeson Street, Dublin 2, IE  
(72) Lüttgens, Fritz Dr., D- 91054 Erlangen, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **B43M 3/04** (11) **0 993 380 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98936410.4 (22) 06.07.1998
- (84) CH DE FR GB LI  
(43) 19.04.2000  
(86) EP 98/04165 06.07.1998  
(87) WO 99/01295 1999/02 14.01.1999  
(30) 04.07.1997 DE 19728672
- (54) • **HANDHABUNGSSATION, INSBESONDERE KUVERTIEREINRICHTUNG**  
• **HANDLING UNIT, ESPECIALLY INSERTER**

- **POSTE DE MANIPULATION, NOTAMMENT DISPOSITIF A METTRE SOUS ENVELOPPE**
- (73) Bell & Howell GmbH, Grüner Weg 8, 61169 Friedberg, DE
- (72) STING, Martin, D-60323 Frankfurt, DE  
BRAUNEIS, Axel, D-35516 Müntenberg, DE
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B43M 11/08** → (51) B43K 1/08

- (51) **B44C 1/10** (11) **0 875 397 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97107071.9 (22) 29.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.11.1998
- (54) • **Dekorationselement**  
• **Decorative article**  
• **Article décoratif**
- (73) Schwan-STABILO Cosmetics GmbH & Co., Schwanweg 1, 90562 Heroldsberg, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

- (51) **B44C 1/17** (11) **0 973 651 B1**  
C09J 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 98913390.5 (22) 02.04.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 26.01.2000  
(86) US 98/06639 02.04.1998  
(87) WO 98/45128 1998/41 15.10.1998  
(30) 09.04.1997 JP 9069997
- (54) • **ÜBERTRAGUNGSFOLIEN**  
• **APPLICATION FILMS**  
• **FILMS D'APPLICATION**
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) NAKAYAMA, Akihiko, Shizuoka Japan 412-0042, JP
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B44C 1/17** → (51) B41M 3/12

**B44C 1/17** → (51) B41M 5/035

**B44C 1/18** → (51) B44C 5/04

- (51) **B44C 5/04** (11) **0 715 970 B1**  
B44C 1/18 B60R 13/02
- (25) De (26) De  
(21) 95890213.2 (22) 05.12.1995
- (84) BE DE FR GB IT LU MC NL  
(43) 12.06.1996  
(30) 05.12.1994 AT 225794
- (54) • **Kaschierverfahren zur Herstellung dekorativer Oberflächen**  
• **Coating process for making decorative surfaces**  
• **Procédé de revêtement pour fabriquer des surfaces décoratives**
- (73) Magna Eybl Ges.m.b.H., Götzendorferstrasse 3-5, 2435 Ebergassing, AT
- (72) Steiner, Karl, A-2435 Ebergassing, AT  
Hahnekamp, Richard, A-7000 Eisenstadt, AT
- (74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., et al, c/o MAGNA EUROPA AG Patentabteilung Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT

**B60B 17/00** → (51) F16D 65/12(51) **B60B 27/00** (11) **0 816 127 B1**(25) De (26) De  
(21) 97107651.8 (22) 09.05.1997

(84) ES FR GB IT

(43) 07.01.1998

(30) 25.06.1996 DE 19625343

- (54) • *Radlagerung einer angetriebenen Achse mit einem hohlen, die Radlasten aufnehmenden Achskörper*
- *Wheel bearing of a drive axle with a hollow axle body for the wheel load*
- *Palier de roue d'un essieu moteur avec un corps d'essieu creux pour la charge des roues*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Boese, Wolfgang, 73776 Altbach, DE  
Hämmerle, Gerhard, 71364 Winnenden, DE  
Noll, Lothar, 71336 Waiblingen, DE(51) **B60B 33/00** (11) **0 837 780 B1**(25) De (26) De  
(21) 97925851.4 (22) 15.05.1997

(84) DE ES FR GB IT NL SE

(43) 29.04.1998

(86) DE 97/01013 15.05.1997

(87) WO 97/43135 1997/50 20.11.1997

(30) 15.05.1996 DE 19619579

(86) 18.10.1996 DE 19643121

- (54) • *YON HAND BEWEGBARER TRANSPORT-WAGEN*
- *HAND MOVABLE TRANSFER CART*
- *CHARIOT TRANSPORTEUR DEPLACABLE MANUELLEMENT*

(73) Wanzl Metallwarenfabrik GmbH, Postfach 11 29, 89336 Leipheim, DE

(72) WANZL, Rudolf, D-89340 Leipheim, DE

**B60B 33/00** → (51) B65F 1/14**B60B 37/00** → (51) B65F 1/14**B60C 9/14** → (51) B60C 17/00(51) **B60C 9/20** (11) **0 692 395 B1**  
B60C 15/06(25) De (26) De  
(21) 95110543.6 (22) 06.07.1995(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 17.01.1996

(30) 09.07.1994 DE 4424279

- (54) • *Bandage und Verfahren zur Bandage von festigkeitsgebenden Schichten eines Reifens*
- *Overlay structure and method for overlaying reinforcing plies of a tyre*
- *Bandage et procédé permettant le bandage de couches de renfort d'un pneumatique*

(73) Uniroyal Englebert Reifen GmbH, Hüttenstrasse 7, D-52068 Aachen, DE

(72) Russell, Richard Michael, Dr., B-4731 Eynatten, BE  
Lorenz, Horst, D-52223 Stollberg, DE  
Huerre, Hervé, Dr., F-60750 Choisy-au Bac, FR  
Glaziow, Jean Pierre, F-60200 Compiègne, FR  
(74) Schneider, Egon, Continental AG Postfach 169, 30001 Hannover, DE(51) **B60C 11/11** (11) **0 719 660 B1**(25) En (26) En  
(21) 95203522.8 (22) 15.12.1995

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 03.07.1996

(30) 27.12.1994 US 364364

- (54) • *Lauffläche für Luftreifen und Luftreifen mit solcher Lauffläche*

- *Tread for pneumatic tire and tire comprising such a tread*

- *Bande de roulement pour bandage pneumatique et bandage pneumatique ayant une telle bande de roulement*

(73) THE GOODYEAR TIRE &amp; RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) Van der Meer, Alex, L-9116 Schieren, LU  
Lardo, Claude, B-6705 Walzing, BE

(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 15/06** → (51) B60C 9/20(51) **B60C 17/00** (11) **0 984 868 B1**  
B60C 9/14(25) En (26) En  
(21) 98918297.7 (22) 17.04.1998

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 15.03.2000

(86) US 98/07667 17.04.1998

(87) WO 98/54013 1998/48 03.12.1998

(30) 29.05.1997 US 865489

- (54) • *NOTLAUFREIFEN MIT VERBESSERTE KARKASSE*

- *RUNFLAT TIRE WITH IMPROVED CARCASS*

- *PNEUMATIQUE POUVANT ROULER DEGONFLE A CARCASSE AMELIOREE*

(73) THE GOODYEAR TIRE &amp; RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) OARE, Thomas, Reed, Suffield, OH 44260, US  
PRAKASH, Amit, Hudson, OH 44236, US  
HALL, Robert, Edward, Silver Lake, OH 44224, US

(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B60D 1/00** (11) **0 950 549 B1**  
B60D 1/52  
F16B 21/12

(25) It (26) En

(21) 98107007.1 (22) 17.04.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 20.10.1999

- (54) • *Fahrzeugabschleppvorrichtung mit abnehmbarer Kugelkopfkupplung, selbsttätiger Vorrichtung und Stromsteckdose*

- *Vehicle towing member with a removable but automatically lockable ball hook, provided with a current socket*

- *Dispositif de remorquage d'un véhicule avec un accouplement à rotule amovible et verrouillage automatique, comportant une prise de courant*

(73) Ellebi S.r.l., 189, Strada Statale 63, 42040 Santa Vittoria di Gualtieri (Emilia), IT

(72) Pavesi, Pasquale, 42016 Guastalla, (Reggio Emilia), IT

(74) Ripamonti, Enrico, Dr. Ing., Ing. A. Giambrocono &amp; C. s.r.l., 19/B, Via Rosolino Pilo, 20129 Milano, IT

(51) **B60D 1/02** (11) **0 812 711 B1**(25) It (26) En  
(21) 97109561.7 (22) 11.06.1997

(84) AT DE ES FR GB

(43) 17.12.1997

(30) 13.06.1996 IT B0960327

- (54) • *Automatische Anhängervorrichtung für Fahrzeuge, insbesondere für Landwirtschaftsfahrzeuge*

- *Automatic tow hitch for vehicles, in particular agricultural vehicles*

- *Attelage automatique pour véhicules en particulier pour véhicules agricoles*

(73) CBM S.p.A., Via Gazzotti, 284, 41100 Modena, IT

(72) Cornia, Enrico Maria, 41100 Modena, IT

(74) Provvionato, Paolo, Provvionato &amp; Co S.r.l., Piazza di Porta Mascarella, 7, 40126 Bologna, IT

(51) **B60D 1/06** (11) **0 781 211 B1**(25) De (26) De  
(21) 96927670.8 (22) 02.08.1996

(84) AT CH DE ES FR GB LI PT

(43) 02.07.1997

(86) EP 96/03425 02.08.1996

(87) WO 97/04972 1997/08 13.02.1997

(30) 02.08.1995 DE 29512453 U

- (54) • *ANHÄNGEVORRICHTUNG*

- *TOWING DEVICE*

- *DISPOSITIF D'ATTELAGE*

(73) ORIS FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE GmbH, Im Borrain 2, 71696 Möglingen, DE

(72) BLANK, Hans, D-71696 Möglingen, DE

(73) BERTSCH, Otto, Karl, D-71642 Ludwigsburg, DE

(72) RIEHLE, Hans, D-71638 Ludwigsburg, DE

(73) PURZ, Matthias, D-71691 Freiberg, DE

(74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., et al, Hoeger, Stellrecht &amp; Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

(60) 99125845.0 / 0 985 564

**B60D 1/52** → (51) B60D 1/00**B60D 1/64** → (51) B60D 1/00(51) **B60G 3/14** (11) **0 895 881 B1**(25) De (26) De  
(21) 98114414.0 (22) 31.07.1998

(84) DE FR GB IT NL

(43) 10.02.1999

(30) 06.08.1997 DE 19733968

- (54) • *Kurbelachse für Kraftfahrzeuge und Anhänger*

- *Suspension with longitudinal arms for motor-vehicles and trailers*

- *Suspension à bras longitudinaux pour véhicules à moteur et remorques*

(73) BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft, Ohlerhammer, 51674 Wiehl, DE

(72) Deinert, Lars, 51674 Wiehl, DE

(73) Thiel, Klaus-Hermann, 51545 Waldbröl, DE

(74) Stenger, Watzke &amp; Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **B60G 11/46** (11) **0 883 505 B1**(25) Sv (26) En  
(21) 97905551.4 (22) 25.02.1997

(84) DE DK FI FR GB SE

(43) 16.12.1998

(86) SE 97/00316 25.02.1997

(87) WO 97/30861 1997/37 28.08.1997

(30) 26.02.1996 SE 9600719

- (54) • *RADAUFHÄNGUNG*

- *WHEEL SUSPENSION DEVICE*

- *DISPOSITIF DE SUSPENSION*

(73) SJÖLUND, Anders, Knäfvägen 82B, S-921 34 Lycksele, SE

(73) FORSGREN, Stellan, Ridvägen 4, S-921 41 Lycksele, SE

(72) SJÖLUND, Anders, S-921 34 Lycksele, SE

(73) FORSGREN, Stellan, S-921 41 Lycksele, SE

(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **B60G 15/06** (11) **0 778 166 B1**  
F16F 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 96119507.0 (22) 05.12.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 11.06.1997  
(30) 07.12.1995 US 568903  
(54) • *Geräusch- und Schwingungsdämpfungseinheit in Kraftfahrzeugen*  
• *Assembly for reducing automotive noise and vibration*  
• *Ensemble pour réduire bruits et vibrations dans une voiture automobile*
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
(72) Kronell, Mike, Wyandotte, Michigan 48192, US  
Huprikar, Anand, Allen Park, Michigan 48101, US  
Boyuka, David, Plymouth, Michigan 48170, US  
(74) Abel, Manfred, et al, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX - C6, 67056 Ludwigshafen, DE

**B60G 17/015** → (51) **B60G 17/052**

- (51) **B60G 17/02** (11) **0 991 535 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98940093.2 (22) 30.06.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 12.04.2000  
(86) EP 98/03990 30.06.1998  
(87) WO 99/01305 1999/02 14.01.1999  
(30) 30.06.1997 DE 19727819  
(54) • *FEDERUNGSSYSTEM*  
• *SUSPENSION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SUSPENSION*
- (73) FORSCHUNGSINSTITUT FÜR KRAFTFAHRWESEN UND FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART, Pfaffenwaldring 12, D-70569 Stuttgart, DE  
(72) HAKEN, Karl-Ludwig, D-71116 Gästringen, DE  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

- (51) **B60G 17/052** (11) **0 884 203 B1**  
B60G 17/015
- (25) De (26) De  
(21) 98110138.9 (22) 04.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(30) 12.06.1997 DE 19724747  
(54) • *Niveauregelinrichtung für Fahrzeuge mit Luftfedern*  
• *Height control device for vehicles with air springs*  
• *Dispositif de réglage du niveau pour véhicules à ressorts à gaz*
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Folchert, Uwe, 31867 Lauenau, DE

**B60G 21/05** → (51) **B60G 25/00**

- (51) **B60G 25/00** (11) **0 812 712 B1**  
B60G 21/05 B62D 21/00
- (25) De (26) De  
(21) 97106882.0 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.12.1997  
(30) 15.06.1996 DE 19623997  
(54) • *Fahrschemel zur Verbindung des Radführungs-elementes eines Fahrzeuges mit dessen Aufbau*  
• *Subframe for connecting the wheel guiding elements of a vehicle with its body*  
• *Cadre auxiliaire pour connecter les éléments de guidage de roue d'un véhicule avec sa carrosserie*

- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Kleinschmit, Einhard, 73732 Esslingen, DE  
Reimold, Harald, 75031 Eppingen, DE  
Tattemusch, Peter, 73732 Esslingen, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **0 757 943 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96112352.8 (22) 31.07.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 12.02.1997  
(30) 09.08.1995 DE 19529199  
(54) • *Verfahren zur Regelung der Innenraumtemperatur in der Fahrgastzelle eines Kraftfahrzeuges*  
• *Method of regulating the temperature inside a motor vehicle*  
• *Procédé de réglage de la température régnant à l'intérieur d'un véhicule automobile*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Appel, Ralf, Dipl.-Ing., 64347 Griesheim, DE  
Sünner, Tobias, Dr. rer. nat., 65428 Rüsselsheim, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **0 972 661 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105802.5 (22) 23.03.1999  
(84) DE ES FI FR IT NL SE
- SI  
(43) 19.01.2000  
(30) 17.07.1998 DE 19831880  
(54) • *Luftkanal für Grossraumfahrzeuge*  
• *Air duct for large volume cars*  
• *Conduit d'aération pour véhicule à grand volume*
- (73) HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE  
(72) Celik, Fahri, 42283 Wuppertal, DE  
Jäckel, Helmut, 42553 Velbert, DE

**B60H 1/00** → (51) **F28D 20/02****B60H 1/00** → (51) **H05B 3/34****B60H 1/26** → (51) **F16K 15/03****B60H 1/32** → (51) **F04B 35/04****B60J 3/02** → (51) **B60R 21/02**

- (51) **B60J 7/00** (11) **0 835 776 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114536.2 (22) 22.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.04.1998  
(30) 27.09.1996 DE 19639867  
(54) • *Vorrichtung zum Öffnen und Schliessen einer Öffnung in einem Fahrzeugdach*  
• *Opening and closing device for vehicle open roof*  
• *Dispositif pour l'ouverture et la fermeture d'un ouvrant d'un toit de véhicule*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Schuster, Gerd, Dr., 85764 Oberschleissheim, DE  
Illmann, Holger, 82178 Puchheim, DE  
Clausen-Schaumann, Andreas, 82347 Bernried, DE

**B60J 7/12** → (51) **B60J 10/10****B60J 10/00** → (51) **B29D 31/00**

- (51) **B60J 10/10** (11) **1 064 164 B1**  
B60J 7/12
- (25) De (26) De  
(21) 99911683.3 (22) 18.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 99/01066 18.02.1999  
(87) WO 99/47374 1999/38 23.09.1999  
(30) 14.03.1998 DE 29804548 U  
(54) • *DICHTUNGSPROFIL FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *SEALING PROFILE FOR AN AUTOMOBILE*  
• *PROFILE D'ETANCHEITE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO., Ernst-Deger-Strasse 9, 31167 Bockenem, DE  
(72) ANDERS, Jens, D-31094 Marienhagen, DE  
(74) Kosel, Peter, Dipl.-Ing., Kosel, Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE

**B60K 6/02** → (51) **F16H 57/04**

- (51) **B60K 6/04** (11) **0 788 914 B1**  
B60K 41/00
- (25) En (26) En  
(21) 96113867.4 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 31.08.1995 JP 22397395  
(54) • *Fahrzeugsteuerung*  
• *Controller for vehicle*  
• *Commande de véhicule*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Soga, Yoshinobu, Susono-shi, Shizuoka-ken 410-11, JP  
Hattori, Yuji, Susono-shi, Shizuoka-ken 410-11, JP  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60K 6/04** → (51) **B60K 28/16****B60K 6/04** → (51) **B60L 11/12****B60K 15/035** → (51) **B60K 15/04**

- (51) **B60K 15/04** (11) **0 994 786 B1**  
B60K 15/035
- (25) En (26) En  
(21) 98933414.9 (22) 17.07.1998  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 26.04.2000  
(86) CA 98/00689 17.07.1998  
(87) WO 99/03697 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 US 52082 P  
(54) • *DECKELLOSES BETANKUNGSSYSTEM*  
• *CAPLESS REFUELING ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF DE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT SANS BOUCHON*
- (73) TESMA INTERNATIONAL INC., 300 Edgeley Boulevard, Concord, Ontario L4K 3Y3, CA  
(72) PALVOELGI, Sandor, A-8160 Weiz, AT  
REINLAENDER, Peter, Tottenham, Ontario L0G 1W0, CA  
POZGAINER, Gunther, A-8160 Weiz, AT  
(74) Kovac, Werner, c/o Magna Europa AG Patentabteilung Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT

**B60K 17/04** → (51) **B60T 1/06****B60K 17/344** → (51) **B60K 17/346**

(51) **B60K 17/346** (11) **0 865 954 B1**  
B60K 17/344

- (25) En (26) En  
(21) 98105118.8 (22) 20.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.03.1997 US 41285 P  
04.02.1998 US 18191
- (54) • *Bedarfsabhängiges Vierradantriebssystem mit Verteilerkupplung*  
• *On-demand four-wheel drive transmission with transfer clutch*  
• *Système d'entraînement sur demande avec embrayage de transfert pour véhicules à quatre roues*
- (73) New Venture Gear, Inc., 1650 Research Drive, Suite 350, Troy, Michigan 48083, US  
(72) Brown, David Acron Cottage, Hopton, Diss Norfolk IP22 2QT, GB  
Zajac, Alan P., Clay, New York 13041, US  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **B60K 28/16** (11) **0 846 065 B1**  
B60K 6/04

- (25) De (26) De  
(21) 96934400.1 (22) 31.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.06.1998  
(86) DE 96/01614 31.08.1996  
(87) WO 97/08008 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 DE 19532163  
31.08.1995 DE 19532135  
31.08.1995 DE 19532136
- (54) • *ANTRIEBSSCHLUPFSTEUERUNGSSYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG UNTER VERWENDUNG EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE*  
• *TRACTION CONTROL SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE, USING AN ELECTRICAL MACHINE*  
• *SYSTEME ANTI-PATINAGE UTILISANT UN MOTEUR ELECTRIQUE, DESTINE A UNE AUTOMOBILE*
- (73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE  
(72) MASBERG, Ullrich, D-51503 Rösrath, DE  
PELS, Thomas, D-46359 Heiden, DE  
ZEYEN, Klaus-Peter, D-50670 Köln, DE  
GRÜNDL, Andreas, D-81377 München, DE  
HOFFMANN, Bernhard, D-82319 Starnberg, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B60K 31/00** → (51) G01S 13/60(51) **B60K 37/02** (11) **1 015 269 B1**  
B60Q 3/04 G01R 1/08

- (25) De (26) De  
(21) 98947370.7 (22) 01.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) DE 98/02202 01.08.1998  
(87) WO 99/14070 1999/12 25.03.1999  
(30) 15.09.1997 DE 19740575
- (54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KNOLL, Peter, D-76275 Ettlingen, DE  
SYBRICHS, Ralf, D-71254 Ditzingen, DE  
HERZOG, Bernhard, D-70619 Stuttgart, DE

**B60K 41/00** → (51) B60K 6/04(51) **B60K 41/08** (11) **0 800 950 B1**  
F16H 63/44

- (25) En (26) En  
(21) 97105528.0 (22) 03.04.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 15.10.1997  
(30) 08.04.1996 US 628061
- (54) • *Drehmomentsteuerung für eine Kraftübertragung und damit eingesetztes, schaltbares Getriebe*  
• *Torque control for powertrain and change-gear transmission utilized in same*  
• *Commande du couple pour transmission et transmission à changement de rapport utilisée avec cette commande*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Stine, Alan Charles, Kalamazoo, Michigan 49002, US  
Coe, Brian Patrick, Portage, Michigan 49002, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**B60K 41/22** → (51) F16H 61/28(51) **B60L 11/12** (11) **0 822 113 B1**  
B60K 6/04

- (25) En (26) En  
(21) 97305881.1 (22) 04.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 02.08.1996 JP 20453096
- (54) • *Steuerungssystem für Hybridfahrzeug*  
• *Control system for hybrid vehicle*  
• *Système de commande pour véhicule hybride*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ibaraki, Shigeru, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Kiuchi, Takeo, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Tothill, John Paul, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B60N 2/06** (11) **0 765 776 B1**  
F16C 29/04

- (25) De (26) De  
(21) 96113437.6 (22) 22.08.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 DE 19536343
- (54) • *Rollenführung für einen längsverstellbaren Sitz*  
• *Roller guide for longitudinally adjustable seat therefor*  
• *Galet de guidage pour siège réglable longitudinalement*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Dilger, Erich, Dipl.-Ing., 38442 Wolfsburg, DE  
Schweissgut, Jakob, Dipl.-Ing., 38452 Leiferde, DE  
Schwarzer, Jürgen, 38110 Braunschweig, DE  
(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Patentanwaltskanzlei, Friedrichstrasse 153a, Unter den Linden, 10117 Berlin, DE

(51) **B60N 2/28** (11) **0 963 306 B1**  
B60R 22/10

- (25) En (26) En  
(21) 98907036.2 (22) 24.02.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 15.12.1999  
(86) GB 98/00573 24.02.1998  
(87) WO 98/38061 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 GB 9704003
- (54) • *KINDERRÜCKHALTESYSTEM FÜR FAHRZEUGE*

• *MOUNTING FOR CHILD RESTRAINT SYSTEM IN VEHICLE*• *DISPOSITIF DE MONTAGE POUR SIÈGE-AUTO D'ENFANT*

- (73) Johnson Controls Automotive (UK) Limited, 1-6 East Block, The Hamilton Centre, Rodney Way, Widford Industrial Estate, Chelmsford, Essex CM1 3BY, GB  
(72) ALLAN, Ian, Leonard, Warwickshire CV33 9HQ, GB SAUER, Jens, Essex CM1 3DU, GB  
(74) Symes, Christopher A., et al, FORRESTER & BOEHMERT Franz-Joseph-Strasse 38, 80801 München, DE

(51) **B60N 2/34** (11) **0 825 060 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97305837.3 (22) 01.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.02.1998  
(30) 22.08.1996 GB 9617706
- (54) • *Fahrzeugsitz*  
• *Vehicle seat*  
• *Siège de véhicule*
- (73) Britax Aircraft Interiors UK Limited, Seton House Warwick Technology Park Gallows Hill, Warwick CV34 6DE, GB  
(72) Matsumiya, James Akira, Gerrards Cross, Buckinghamshire SL9 7PF, GB  
(74) Hollinghurst, Antony, Britax International Services Limited Unit 5 Kiln Acre Wickham Road, Fareham Hampshire PO16 7JS, GB

(51) **B60N 2/36** (11) **0 774 376 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96113881.5 (22) 30.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.05.1997  
(30) 20.11.1995 DE 19543173
- (54) • *Kraftfahrzeug mit einer Rücksitzbank*  
• *Motor car with rear seat bench*  
• *Véhicule automobile à banquette arrière*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Möker, Carsten, Dipl.-Ing., 38471 Rühren, DE  
Coester, Wilhelm, 38440 Wolfsburg, DE

**B60N 2/48** → (51) B64D 11/06**B60N 3/02** → (51) B60R 21/02(51) **B60N 3/10** (11) **0 764 558 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96113977.1 (22) 31.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 26.03.1997  
(30) 20.09.1995 DE 19534840
- (54) • *Einbau-Vorrichtung insbesondere für Fahrzeuge*  
• *Mounting structure especially for vehicles*  
• *Structure de montage notamment pour véhicules*
- (73) Johnson Controls Interiors GmbH & Co. KG, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE  
(72) Gross, Andreas, 42697 Solingen, DE  
Mieglitz, Hans-Helmut, 40789 Monheim, DE  
Mai, Alfred, 42499 Hückeswagen, DE  
(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE



- (51) **B60N 3/10** (11) **0 865 962 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102393.0 (22) 12.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.03.1997 DE 19711832  
(54) • Behälter in einem Kraftfahrzeug zum Aufbewahren von Getränken  
• Container in a motor car for the storage of beverages  
• Conteneur dans un véhicule automobile pour le rangement de boissons
- (73) Johnson Controls Interiors GmbH & Co. KG, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE  
(72) Miegliitz, Hans-Helmut, 40789 Monheim, DE  
Gross, Andreas, 42697 Solingen, DE  
Mai, Alfred, 42499 Hückeswagen, DE  
(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälte Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE

- (51) **B60Q 1/04** (11) **0 870 643 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400814.4 (22) 06.04.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 14.10.1998  
(30) 08.04.1997 FR 9704268  
(54) • Beleuchtungs- oder Signaleinrichtung mit ausgeglichener Lichtscheibe und Festhaltemittel für Fahrzeuge  
• Lighting or signalling device with flush mounted lens and setting device for vehicle  
• Dispositif d'éclairage ou de signalisation à glace affleurante et moyens de calage, pour véhicule automobile
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR  
(72) Virette, Jacques, 77410 Claye Souilly, FR  
Casses, Daniel, 93370 Montfermeil, FR  
(74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **B60Q 1/30** (11) **0 861 754 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121712.0 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.09.1998  
(30) 06.02.1997 DE 19704471  
08.04.1997 DE 19714367  
(54) • Signalleuchte für ein Fahrzeug  
• Signal light for vehicle  
• Feu de signalisation pour véhicule
- (73) VALEO Beleuchtung Deutschland GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Feger, Rolf, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Lendle, Reiner, 74855 Haamersheim, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **B60Q 3/02** (11) **0 988 179 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98932138.5 (22) 09.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.03.2000  
(86) EP 98/03449 09.06.1998  
(87) WO 98/56615 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 DE 19724486  
(54) • INNENEINRICHTUNGSGEGENSTAND UND VERWENDUNG EINES LICHTWELLENLEITERS ALS DEKORFADEN AN SOLCHEN INNENEINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN

- INTERIOR DECORATING ITEM AND USE OF AN OPTICAL WAVEGUIDE AS DECORATIVE THREAD ON SUCH INTERIOR DECORATING ITEMS  
• OBJET D'AMENAGEMENT INTERIEUR ET UTILISATION D'UN GUIDE D'ONDES OPTIQUES COMME FILS DE DECORATION SUR DE TELS OBJETS D'AMENAGEMENT INTERIEUR
- (73) Lisa Dräxlmaier GmbH, Brückenstrasse 16, 84137 Vilshing, DE  
(72) BAYERSDORFER, Bernhard, D-84171 Baierbach, DE  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60Q 3/02** (11) **1 025 387 B1**  
H05B 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 98965132.8 (22) 13.10.1998  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) EP 98/06481 13.10.1998  
(87) WO 99/20936 1999/17 29.04.1999  
(30) 13.10.1997 AT 173097  
12.02.1998 AT 7698 U  
(54) • LEUCHTVORRICHTUNG  
• ILLUMINATING DEVICE  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE
- (73) Magna Auteca AG, Elin-Süd-Strasse 14, 8160 Krottendorf, AT  
(72) MACHER, David, A-8570 Voitsberg, AT  
ZORN, Heinz, A-8063 Eggersdorf, AT  
STARK, Johann, A-8010 Graz, AT  
FRITZL, Raimund, A-8010 Graz, AT  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**B60Q 3/02** → (51) B60R 21/02**B60Q 3/04** → (51) B60K 37/02

- (51) **B60R 13/00** (11) **0 954 459 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98909296.0 (22) 28.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) DE 98/00258 28.01.1998  
(87) WO 98/33679 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 DE 19703491  
(54) • BEFESTIGUNGSELEMENT  
• FIXING ELEMENT  
• ELEMENT DE FIXATION
- (73) Mecano Rapid GmbH, Dischingerstrasse 9, 69123 Heidelberg, DE  
(72) FRIEDRICH, Elvira, D-65719 Hofheim, DE  
DEMEL, Otto, D-69124 Heidelberg, DE  
SENFLEBER, Markus, D-68723 Schwetzingen, DE  
DETLOFF, Andreas, D-69181 Leimen, DE  
(74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE

**B60R 13/02** → (51) B44C 5/04

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 884 221 B1**  
H02G 3/08 H01B 17/58  
H02G 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 98110575.2 (22) 09.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.12.1998  
(86) 09.06.1997 JP 15075997  
(54) • Durchführungshülse und Verfahren zu deren Montierung und Anwendung  
• A grommet and method for arranging the same and use thereof

- Passe-fil et méthode pour l'installer et son utilisation
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP  
(72) Mori, Keisuke, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 888 930 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98111314.5 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 27.06.1997 JP 17226997  
(54) • Montageanordnung eines Kabelbaumes  
• Wire harness-mounting construction  
• Dispositif de montage d'un faisceau de câbles
- (73) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku Tokyo 108, JP  
(72) Takeuchi, Syunsaku, Toyota-shi, Aichi, JP  
Yamada, Hiroaki, Kosai-shi, Shizuoka, JP  
(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 890 486 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202815.1 (22) 04.08.1997  
(84) DE GB IE SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 05.08.1996 JP 20604096  
02.09.1996 JP 23217496  
16.12.1996 JP 33565896  
(54) • Befestigung eines elektrischen Drehschalters  
• Rotary connector attachment structure  
• Fixation pour connecteur rotatif
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Kato, Hironori, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Furuichi, Kimihiro, Furukawa-shi, Miyagi-ken, JP  
Mitsuzuka, Katsuya, Tome-gun, Miyagi-ken, JP  
Sano, Yukari, Toda-gun, Miyagi-ken, JP  
Uchida, Katsutoshi, Shida-gun, Miyagi-ken, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB  
(62) 97305896.9 / 0 823 352

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 892 730 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98904125.6 (22) 23.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 27.01.1999  
(86) EP 98/00358 23.01.1998  
(87) WO 98/35855 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 19705634  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERHÖHUNG DER STARTSICHERHEIT EINES VERBRENNUNGSMOTORS  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR INCREASING THE STARTING RELIABILITY OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AUGMENTER LA FIABILITE AU DEMARRAGE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) SCHÖNER, Hans-Peter, D-64397 Modautal, DE  
(74) Maute, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Intellectual Property Management, Sedanstrasse 10/Geb. 17, 89077 Ulm, DE

**B60R 16/02** → (51) B60R 21/20

- B60R 16/02** → (51) F16L 5/10
- B60R 16/02** → (51) H01R 35/02
- B60R 16/02** → (51) H04L 12/40
- B60R 16/02** → (51) H04Q 9/14
- (51) **B60R 19/18** (11) **0 854 066 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310735.2 (22) 31.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 21.01.1997 US 786584  
(54) • *Stossstangen- und Frontschienenzusammenbau für ein Kraftfahrzeug*  
• *Bumper and front rail assembly for vehicle*  
• *Ensemble pare-choc et rail frontal pour véhicule*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 911, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48136, US
- (72) Miskech, Peter, Troy, Michigan 48084, US  
Shaner, Leonard Anthony, New Baltimore, Michigan 48047, US  
Tekelly, Joseph Paul, Troy, Michigan 48098, US  
Vyas, Bhadrash V., Canton, Michigan 48187, US  
Heinemann, David George, Ortonville, Michigan 48462, US  
Hall, David Alan, Novi, Michigan 48377, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- (51) **B60R 19/18** (11) **0 914 267 B1**  
B29C 43/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98925770.4 (22) 22.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(86) FR 98/01031 22.05.1998  
(87) WO 98/52793 1998/47 26.11.1998  
(30) 23.05.1997 FR 9706335  
(54) • *STOSSFÄNGER- TRAGKÖRPER UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *FENDER BEAM AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *POUTRE DE PARE-CHOC ET SON PROCEDE DE REALISATION*
- (73) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
- (72) UYTTERHAEGHE, Luc, F-01100 Arpent, FR  
CORDEBAR, Francis, F-01100 Oyonnax, FR  
CORNET, Olivier, F-52200 Langres, FR
- (74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- (51) **B60R 21/02** (11) **0 800 956 B1**  
B60N 3/02 B60J 3/02  
B60Q 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 97105957.1 (22) 10.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 JP 11432696  
(54) • *Energieabsorbierende Struktur für die Oberseite einer Kraftfahrzeugkarosserie*  
• *Energy absorbing structure of vehicle body upper portion of automobile*  
• *Structure d'absorption d'énergie de la partie supérieure de la carrosserie d'un véhicule automobile*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ikeda, Koki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP  
Miyashita, Toshiya, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (51) **B60R 21/16** (11) **0 739 784 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302943.4 (22) 26.04.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.10.1996  
(30) 28.04.1995 US 430352  
(54) • *Airbag mit variabler Entfaltungsweise*  
• *Airbag with variable deployment modes*  
• *Coussin gonflable à mode de déploiement variable*
- (73) AUTOLIV ASP, INC., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405, US
- (72) Saderholm, Davin G., Salt Lake City, Utah 84103, US  
Rasmussen, Kirk H., West Point, Utah 84015, US  
Shaklik, Brian M., Bountiful, Utah 84010, US
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- B60R 21/16** → (51) B60R 21/20
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 743 230 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96401040.9 (22) 13.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.11.1996  
(30) 16.05.1995 US 442173  
(54) • *Abbrechbares Befestigungssystem für Luft-sackentfaltungsdeckel*  
• *Break-away fastening system for air bag deployment doors*  
• *Système de fixation frangible pour des couvercles de déploiement de sac gonflable*
- (73) AUTOLIV ASP, INC., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405, US
- (72) Bentley, Fred Michael, Layton, Utah 84040, US  
Tostain, Denis Jules, 95800 Cergy le Haut, FR
- (74) Lerner, François, et al, Lerner & Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 783 996 B1**  
B60R 16/02 B60R 21/16  
(25) En (26) En  
(21) 97300013.6 (22) 02.01.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 16.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 587855  
(54) • *Luftkissenanordnung mit Hupenschaltertasche*  
• *Airbag cushion assembly with horn switch pocket*  
• *Ensemble de coussin gonflable comportant une poche pour contacteur d'avertisseur*
- (73) AUTOLIV ASP, INC., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405, US
- (72) Ricks, Merle Kay, Layton, Utah 84040, US  
Boyd, Kristen Kay Stites, West Haven, Utah 84067, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB
- (60) 00204698.5 / 1 088 713
- B60R 21/20** → (51) B60R 21/22
- B60R 21/20** → (51) F16B 5/06
- (51) **B60R 21/22** (11) **0 804 353 B1**  
B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 96902703.6 (22) 19.01.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.11.1997  
(86) US 96/00624 19.01.1996  
(87) WO 96/22904 1996/35 01.08.1996  
(30) 23.01.1995 US 376419  
(54) • *SEITENAUFPRALL-AIRBAGMODUL IN WEICHER UMHÜLLUNG*  
• *SIDE IMPACT SOFT PACK AIR BAG MODULE*  
• *MODULE D'AIR BAG COMPACT ET SOUPLE DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS LATERAUX*
- (73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway,, Lakeland, County of Polk, Florida, US
- (72) ZIMMERMAN, Ronald, Allen, II, Rochester, MI 48309, US  
HOFER, John, Curtis, Novi, MI 48375, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB
- (51) **B60R 21/26** (11) **0 685 367 B1**  
C06D 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 95103518.7 (22) 10.03.1995  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.12.1995  
(30) 01.06.1994 DE 4419313  
(54) • *Gasgenerator*  
• *Gas generator*  
• *Générateur de gaz*
- (73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US
- (72) Specht, Martin, D-82340 Feldafing, DE
- (74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 734 921 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301349.5 (22) 28.02.1996  
(84) DE GB SE  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 JP 7613595  
(54) • *Airbag für Beifahrersitz*  
• *Air bag apparatus for passenger seat*  
• *Dispositif de sac gonflable pour siège de passager*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Takahashi, Hiroyuki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Hamada, Makoto, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Fujishima, Hiromichi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Naito, Masaaki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Sasaki, Kazuya, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tsuchiya, Jiro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Maeda, Tomoharu, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Ben-Nathan, Laurence Albert, et al, Urquhart-Dykes & Lord 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 888 227 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97916341.7 (22) 11.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1999  
(86) DE 97/00475 11.03.1997  
(87) WO 97/34786 1997/41 25.09.1997  
(30) 19.03.1996 DE 19610799  
(54) • *ZÜNDEINRICHTUNG ZUM AUSLÖSEN EINES RÜCKHALTEMITTELS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG*

- **IGNITION DEVICE FOR RELEASE OF REST-RAINING MEANS IN A MOTOR VEHICLE**
  - **DISPOSITIF D'ALLUMAGE PERMETTANT DE LIBERER UN SYSTEME DE RETENUE DANS UN VEHICULE A MOTEUR**
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) GRUBER, Robert, D-93057 Regensburg, DE  
CHRISTOPH, Markus, D-93055 Regensburg, DE  
DIRMEYER, Josef, D-92439 Bodenwöhr, DE  
WAGNER, Egbert, D-93161 Sinzing, DE  
PROBST, Heinrich, D-93105 Tegernheim, DE  
PLANKL, Christian, D-93055 Burgweinting, DE
- 
- B60R 22/10** → (51) B60N 2/28
- (51) **B60R 25/10** (11) **0 748 727 B1**  
H04Q 7/38
- (25) Es (26) En  
(21) 96500078.9 (22) 14.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV SI
- (43) 18.12.1996  
(30) 15.06.1995 ES 9501205
- (54) • **Sicherheitssystem für Fahrzeuge**  
• **Safety system for vehicles**  
• **Système de sécurité pour véhicules**
- (73) SISTEMAS DE SEGURIDAD MANTENIMIENTO Y PREVENCIÓN S.A., Juan de Mariana, 15, 28045 Madrid, ES
- (72) Agrelo Ferrer, Tomás, 28009 Madrid, ES  
Rodríguez Resco, José Antonio, 28430 Alpedrete, Madrid, ES
- (74) Elizaburu Marquez, Alberto, et al, Elizaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES
- 
- (51) **B60R 25/10** (11) **0 792 778 B1**  
G08B 13/16 G08B 29/04
- (25) En (26) En  
(21) 97103157.0 (22) 26.02.1997
- (84) DE FR GB SE
- (43) 03.09.1997  
(30) 29.02.1996 JP 4349496  
09.04.1996 JP 8688496
- (54) • **Eindringungserkennungs-Vorrichtung für Fahrzeuge**  
• **Intrusion detecting apparatus for a vehicle**  
• **Dispositif de détection d'intrusion pour véhicules**
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
NIPPON SOKEN, INC., 14 Iwaya, Shimohasumi-cho, Nishio-Shi, Aichi, JP
- (72) Kani, Hiroyuki, c/o Nippon Soken, Inc., Nishio-shi, Aichi, JP  
Goto, Masahiro, c/o Nippon Soken, Inc., Nishio-shi, Aichi, JP  
Hayashi, Ikuo, c/o Nippon Soken, Inc., Nishio-shi, Aichi, JP  
Tsuzuki, Takeo, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP
- (74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B60S 1/04** (11) **0 825 075 B1**  
B60S 1/38 B60S 1/32
- (25) De (26) De  
(21) 97113540.5 (22) 06.08.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 DE 19633139
- (54) • **Scheibenwischer für die Windschutzscheibenfläche eines Kraftfahrzeugs**  
• **Wiper for a vehicle windshield**  
• **Essuie-glance pour pare-brise de véhicule**

- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE
- (72) Reinhardt, Karl, Dipl.-Ing., 55234 Framersheim, DE  
Schäfer, Reinhard, 55262 Heidesheim, DE  
Melchior, Holger, Dipl.-Ing., 65428 Rüsselsheim, DE  
Schlote, Eckart, Dipl.-Ing., 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **B60S 1/08** (11) **0 857 125 B1**  
H02H 7/085
- (25) De (26) De  
(21) 97931712.0 (22) 08.07.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 12.08.1998  
(86) DE 97/01435 08.07.1997  
(87) WO 98/03376 1998/04 29.01.1998  
(30) 23.07.1996 DE 19629597
- (54) • **SCHALTANORDNUNG ZUR ANSTEUERUNG EINES WISCHERMOTORS**  
• **CIRCUIT ARRANGEMENT FOR CONTROLLING A WIPER MOTOR**  
• **CIRCUIT POUR COMMANDER UN MOTEUR D'ESSUIE-GLACE**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) GRASS, Ansgar, D-77652 Offenburg, DE
- 
- B60S 1/32** → (51) B60S 1/04
- 
- B60S 1/38** → (51) B60S 1/04
- 
- (51) **B60T 1/06** (11) **1 053 147 B1**  
B60K 17/04
- (25) De (26) De  
(21) 98965818.2 (22) 12.12.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 22.11.2000  
(86) EP 98/08114 12.12.1998  
(87) WO 99/41118 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 DE 19805881
- (54) • **RADNABE MIT INTEGRIERTEM PLANETENGE-TRIEBE UND LAMELLENBREMSE**  
• **WHEEL HUB WITH INTEGRATED PLANETARY GEAR AND MULTIPLE DISC BRAKE**  
• **MOYEU DE ROUE A ENGRENAGE PLANAIRE INTEGRE ET FREIN MULTIDISQUE**
- (73) O & K Antriebstechnik GmbH, Nierenhofer Strasse 10, 45525 Hattingen, DE
- (72) KOHLMEIER, Dietmar, D-44229 Dortmund, DE  
MEISE, Andreas, D-44797 Bochum, DE  
WOLFF, Friedrich, D-58300 Wetter, DE
- (74) Meinke, Jochen, Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE
- 
- (51) **B60T 8/00** (11) **0 803 421 B1**  
B60T 13/66
- (25) En (26) En  
(21) 97106941.4 (22) 25.04.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 JP 10828096
- (54) • **Bremsvorrichtung für ein Kraftfahrzeug**  
• **Brake apparatus for a vehicle**  
• **Dispositif de freinage pour un véhicule**
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (72) Sawada, Mamoru, Kariya-shi, Aichi 448, JP
- (74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- B60T 13/66** → (51) B60T 8/00
- 
- B61D 3/18** → (51) B61D 17/00

- (51) **B61D 17/00** (11) **0 722 400 B1**  
B61D 3/18
- (25) En (26) En  
(21) 95908715.6 (22) 27.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI
- (43) 24.07.1996  
(86) US 95/01129 27.01.1995  
(87) WO 95/20513 1995/33 03.08.1995  
(30) 28.01.1994 US 1188524
- (54) • **GELENKIGER NIEDERFLUR-EISENBAHN-WAGEN**  
• **ARTICULATED, LOW LEVEL RAILROAD CAR**  
• **WAGON DE CHEMIN DE FER BAS ET ARTICULE**
- (73) THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY, 2521 State Street, Chicago Heights, IL 60411-0218, US
- (72) RICHMOND, Shaun, Orland Park, IL 60462, US
- (74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B62B 3/14** → (51) G09F 23/06
- 
- (51) **B62B 7/02** (11) **0 639 129 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 93906732.8 (22) 23.03.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI NL SE
- (43) 22.02.1995  
(86) GB 93/00595 23.03.1993  
(87) WO 93/18955 1993/24 30.09.1993  
(30) 23.03.1992 GB 9206271
- (54) • **VERBESSERTER KINDERWAGEN**  
• **IMPROVED INFANT PUSH-CHAIR**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A UNE POUSSETTE POUR ENFANT**
- (73) OCKWELL, Andrew, 10 Kensington Gardens Square, London W2 4BH, GB
- (72) OCKWELL, Andrew, London W2 4BH, GB
- (74) Whitaker, Iain Mark, et al, Sommerville & Rushton Business Link Building 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB
- 
- (51) **B62D 1/18** (11) **0 834 437 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97116143.5 (22) 17.09.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 08.04.1998  
(30) 07.10.1996 DE 19641152
- (54) • **Kraftfahrzeug-Lenksäuleneinheit**  
• **Motor vehicle steering column assembly**  
• **Ensemble d'une colonne de direction d'un véhicule automobile**
- (73) Nacam Deutschland GmbH, Haldemer Strasse 2, 49448 Lemförde, DE
- (72) Grams, Kai-Uwe, 49692 Cappeln, DE
- 
- (51) **B62D 1/18** (11) **0 856 451 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97121975.3 (22) 12.12.1997
- (84) DE FR GB SE
- (43) 05.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 1828497
- (54) • **Verstelleinrichtung für die Haltekraft einer in der Höhe einstellbaren Lenksäule**  
• **Tilt holding force adjusting mechanism for steering column**  
• **Dispositif pour régler la force de serrage d'une colonne de direction à inclinaison réglable**
- (73) Fuji Kiko Co., Ltd., 1-13, Nihonbashihocho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) Kinoshita, Satoshi, c/o Fuji Kiko Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 103, JP

- Uesaka, Yota, c/o Fuji Kiko Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 103, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B62D 6/08** (11) **0 709 278 B1**  
H02P 7/05  
// B62D153:00

- (25) En (26) En  
(21) 95112308.2 (22) 04.08.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 01.05.1996  
(30) 26.10.1994 US 329629  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Feststellung einer Motorblockierung in einem elektrischen Hilfskraft-Lenkensystem  
• Method and apparatus for detecting a motor stall condition in an electric assist steering system  
• Méthode et dispositif pour détecter une condition de calage d'un moteur d'un système de direction électrique  
(73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Miller, Joseph D., Farmington Hills, MI 48331, US  
Fennessy, William C., Sterling Heights, MI 48310, US  
Williams, Ivan J., Rolling Hills, CA 90274, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE  
(60) 01109605.4 / 1 112 912

**B62D 21/00** → (51) B60G 25/00

**B62D 21/11** → (51) B62D 53/06

(51) **B62D 25/04** (11) **0 860 348 B1**  
B62D 29/00 F41H 7/04

- (25) De (26) De  
(21) 98100335.3 (22) 10.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 25.02.1997 DE 19707462  
(54) • Gepanzertes Kraftfahrzeug, dessen Karosserie wenigstens einen Hohlraum aufweist  
• Armoured vehicle with a body comprising at least one cavity  
• Véhicule blindé, avec une carrosserie comportant au moins un espace creux  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Bauer, Walter, 85114 Buxheim, DE  
Wühr, Manfred, 82223 Eichenau, DE  
Karg, Dieter, 86558 Hohenwart/Thierham, DE

(51) **B62D 25/08** (11) **0 827 894 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202588.6 (22) 22.08.1997

- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.03.1998  
(30) 04.09.1996 DE 29615364 U  
(54) • Kraftfahrzeugkarosserie  
• Motor vehicle body  
• Carrosserie d'un véhicule à moteur  
(73) Delphi Automotive Systems Deutschland GmbH, Reinschlagstrasse 1, D-42369 Wuppertal, DE  
(72) Dancasius, Michael, 42105 Wuppertal, DE  
Büngeler, Jörg, 47495 Rheinberg, DE  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

(51) **B62D 25/20** (11) **0 825 096 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114467.0 (22) 21.08.1997

- (84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(30) 21.08.1996 JP 22005996  
(54) • Fahrzeugkarosserie  
• Body construction  
• Carrosseries d'automobile  
(73) MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP  
(72) Kamata, Toru, Okazaki-shi, Aichi, JP  
Nishimoto, Susumu, Okazaki-shi, Aichi, JP  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **B62D 27/06** (11) **0 956 232 B1**  
F16B 5/06

- (25) No (26) En  
(21) 98902312.2 (22) 30.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.11.1999  
(86) NO 98/00034 30.01.1998  
(87) WO 98/33697 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 NO 970416

- (54) • KLEMMRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON PLASTIK-UND METALLELEMENTEN  
• CLAMPING DEVICE FOR CONNECTING PLASTIC AND METAL ELEMENTS  
• FIXATION PERMETTANT D'ASSEMBLER DES ELEMENTS DE PLASTIQUE ET DE METAL  
(73) Pivco Industries AS, Stanseveien 4, 0975 Oslo, NO  
(72) BROWN, David, N-1266 Oslo, NO  
(74) Johnson, Terence Leslie, et al, Edward Evans & Co., Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB

**B62D 29/00** → (51) B62D 25/04

(51) **B62D 53/06** (11) **0 827 897 B1**  
B62D 21/11

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97440066.5 (22) 13.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 09.09.1996 FR 9611104  
(54) • Fahrschemelvorrichtung für selbsttragende Sattelfahrzeuge oder Anhänger  
• Subframe device for self-supporting trailer or semi-trailer  
• Dispositif de faux-châssis pour remorque ou semi-remorque auto-portante  
(73) Spitzer Eurovac, 9, rue de l'Industrie, Z.I., 67640 Fegersheim, FR  
(72) Gantzer, Patrick, 67490 Dettwiller, FR  
(74) Arbousse-Bastide, Jean-Claude Philippe, Cabinet Arbousse Bastide, BP 35, 67044 Strasbourg Cedex, FR

**B62D 57/02** → (51) B62D 57/032

**B62D 57/024** → (51) B62D 57/032

(51) **B62D 57/032** (11) **1 044 130 B1**  
B62D 57/024 B62D 57/02

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99901619.9 (22) 05.01.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 18.10.2000  
(86) FR 99/00006 05.01.1999  
(87) WO 99/35026 1999/28 15.07.1999  
(30) 06.01.1998 FR 9800050  
(54) • KREISELSTABILISIERTES GERÄT, INSBESONDERE EIN ZWEIBEINIGER ROBOTER

- GYRO-STABILISED APPARATUS, AND IN PARTICULAR A TWO-WHEELED ROBOT  
• APPAREIL STABILISE PAR UN GYROSCOPE, ET NOTAMMENT UN ROBOT BIPEDE  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
(72) VILLEDIEU, Eric, F-91240 Saint Michel sur Orge, FR  
(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B62J 6/00** (11) **0 781 702 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 96120235.5 (22) 17.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 DE 19548964  
(54) • Fahrtrichtungsanzeigergerät für Fahrräder und Mofas  
• Direction indicator apparatus for bicycle and mopeds  
• Appareil indicateur de direction pour bicyclette et vélomoteurs  
(73) Grotz, Wilhelm, Haus Nr. 8 1/4, 87647 Oberthingau, DE  
(72) Grotz, Wilhelm, 87647 Oberthingau, DE  
(74) Hübner, Hans-Joachim, Dipl.-Ing., Vonnemann, Kloiber, Lewald, Hübner Edison Strasse 2, 87437 Kempten, DE

**B62M 9/10** → (51) F16H 55/30

(51) **B62M 11/16** (11) **0 795 460 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97103771.8 (22) 06.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.09.1997  
(30) 15.03.1996 JP 5878596  
(54) • Antriebsnabe für ein Fahrrad  
• Hub bicycle transmission  
• Moyeu d'entraînement pour bicyclette  
(73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Shoge, Akihiko, Shimonoseki-shi, Yamaguchi, JP  
(74) Wallinger, Michael, Dr.-Ing., Wallinger & Partner, Patentanwälte, Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

**B63B 1/10** → (51) B63G 8/00

(51) **B63C 11/22** (11) **0 937 640 B1**  
A62B 9/02

- (25) En (26) En  
(21) 99103096.6 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 IT GE980007  
(54) • Druckregler mit Umgehungsrohr  
• Regulator with bypass tube  
• Régulateur de pression avec tube de dérivation  
(73) HTM SPORT S.p.A., Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo (Genova), IT  
(72) Belloni, Alberto, 16036 Recco (Genova), IT  
(74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

(51) **B63G 8/00** (11) **0 716 012 B1**  
B63B 1/10

- (25) Es (26) En  
(21) 95923339.6 (22) 05.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.1996  
(86) ES 95/00084 05.07.1995  
(87) WO 96/01207 1996/04 18.01.1996  
(30) 05.07.1994 ES 9401454  
(54) • UNTERWASSER - BOOT  
• SUBMERSIBLE BOAT  
• BATEAU SUBMERSIBLE

- (73) Subibor, S.A., Parque Industrial Europolis, Calle Berna 13 (Calle M), 28230 Las Rozas, ES
- (72) LOPEZ IBOR ALINO, José Parque Industrial Europolis, E-28230 Las Rozas, ES  
PEREZ SOBRINO, Mariano Parque Industrial Europolis, E-28230 Las Rozas, ES  
ROY COUTO, Javier Parque Industrial Europolis, E-28230 Las Rozas, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B63J 2/04** → (51) F24F 11/00

- (51) **B64D 11/06** (11) **0 755 860 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401686.9 (22) 26.07.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 27.07.1995 FR 9509156  
(54) • *In eine Liege veränderbarer Sitz für Flugzeuge*  
• *Convertible seat/bed for aircraft*  
• *Siège transformable en couchette pour aéronef*
- (73) SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE MATERIEL AERONAUTIQUE (SICMA) SOCIETE ANONYME, 7, rue Lucien Coupet, F-36100 Issoudun, FR
- (72) Marechal, Robert, 75116 Paris, FR
- (74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B64D 11/06** (11) **0 763 467 B1**  
**B60N 2/48**  
(25) De (26) De  
(21) 96112299.1 (22) 30.07.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 19.03.1997  
(30) 14.09.1995 DE 19533981  
(54) • *Passagiersitz mit einer Versorgungseinheit für Passagiere, insbesondere in einer Passagierkabine eines Flugzeuges*  
• *Passenger seat with a passenger service unit, particularly for aircraft passengers*  
• *Siège pour passagers avec une unité de service pour passagers, en particulier pour passagers d'avion*
- (73) EADS Airbus GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE
- (72) Schumacher, Markus, 21614 Buxtehude, DE  
Muin, Andrew, 21614 Buxtehude, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B64F 1/36** (11) **1 007 407 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98941900.7 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) NL 98/00485 28.08.1998  
(87) WO 99/11520 1999/10 11.03.1999  
(30) 28.08.1997 NL 1006876  
(54) • *LANDUNGSSTRUKTUR ZUM PARKEN UND VERSORGEN VON LUFTFAHRZEUGEN*  
• *APRON FOR PARKING AND DEALING WITH AIRCRAFT*  
• *AIRE DE STATIONNEMENT POUR LE STATIONNEMENT ET LA PRISE EN CHARGE D'AERONEFS*
- (73) N.V. Luchthaven Schiphol, P.O. Box 7501, 1118 ZG Schiphol, NL
- (72) KOELEMEIJER, Ewaldus, Bernardus, Maria, NL-1696 CB Oosterblokker, NL

- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **B65B 9/13** (11) **1 031 512 B1**  
**B65B 25/04**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500026.0 (22) 23.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 ES 9900486  
(54) • *Maschine zum Herstellen, Füllen und Verschliessen von Beuteln aus netzartigem Gewebe*  
• *Machine for manufacturing, filling, and closing bags of meshed fabric*  
• *Machine de fabrication, remplissage et fermeture de sacs en tissu maillé*
- (73) TALLERES DAUMAR S.A., Guifré 794-796, 08918 Badalona (Barcelona), ES
- (72) Dauder Guardiola, Agust n, 08918 Badalona (Barcelona), ES
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

- (51) **B65B 9/15** (11) **0 874 755 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97942875.2 (22) 25.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.11.1998  
(86) EP 97/04610 25.08.1997  
(87) WO 98/07627 1998/08 26.02.1998  
(30) 23.08.1996 DE 19634232  
23.08.1996 DE 19634233  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME VON SCHLAUCHFÖRMIGEN VERPACKUNGSFOLIEN*  
• *DEVICE FOR RECEIVING TUBULAR PACKAGING FILMS*  
• *DISPOSITIF POUR RECEVOIR DES FEUILLES D'EMBALLAGE TUBULAIRES*
- (73) Tils, Peter, Am Hagedorn 14, 52355 Düren, DE
- (72) ESSER, Hans-Peter, D-50226 Frechen, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

- (51) **B65B 13/04** (11) **0 810 153 B1**  
**E04G 21/12**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96902457.9 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.12.1997  
(86) JP 96/00343 16.02.1996  
(87) WO 96/25330 1996/38 22.08.1996  
(30) 17.02.1995 JP 5200195  
28.12.1995 JP 35220995  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UMREIFEN VON GEGENSTÄNDEN*  
• *ARTICLE BINDING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LIER UN ARTICLE*
- (73) JAPAN AUTOMATIC MACHINE CO., LTD., 3-28-4, Shimomaruko, Ota-ku, Tokyo 146-0092, JP
- (72) SAITO, Tsutomu, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
TAKAHASHI, Seiichi, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
WATANABE, Hirokazu, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Postfach 1520, 82102 Germering, DE

**B65B 21/06** → (51) B65B 35/30**B65B 21/12** → (51) B23B 31/40

- (51) **B65B 25/00** (11) **0 814 023 B1**  
**B65D 81/20**  
(25) En (26) En  
(21) 96201686.1 (22) 17.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 29.12.1997  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einführen eines ein Aroma enthaltenden Inertgases in das Totvolumen einer Lebensmittelpackung*  
• *Process and apparatus for introducing an inert gas containing aroma into the headspace of a food package*  
• *Procédé et dispositif pour l'introduction d'un gaz inerte contenant un arôme dans l'espace libre d'un emballage pour produits alimentaires*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Andersson, Bo, 230 30 Oxie, SE

- (51) **B65B 25/00** (11) **0 899 195 B1**  
**B65B 55/02** **B65B 55/18**  
**A23L 3/18**  
(25) En (26) En  
(21) 98116219.1 (22) 27.08.1998  
(84) DE GB IT SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 28.08.1997 JP 23220197  
27.10.1997 JP 29463197  
(54) • *Vorrichtung zum keimfreien Füllen und Verpacken von Nahrungsmitteln*  
• *Germ-free food filling and packaging apparatus*  
• *Dispositif pour le remplissage et l'emballage stériles de produits alimentaires*
- (73) HOUSE FOODS CORPORATION, 5-7, Mikuriyasakae-machi 1-chome, Higashi-Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Shimizu, Takaaki, Yotsukaido-shi, Chiba-ken, JP  
Sengoku, Kouji, Inba-gun, Chiba-ken, JP  
Taniguchi, Morio, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Iwahata, Katsuyuki, Wakaba-ku Chiba-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B65B 25/04** → (51) B65B 9/13

- (51) **B65B 27/08** (11) **0 711 706 B1**  
**A45C 11/00**  
(25) De (26) De  
(21) 94119009.2 (22) 02.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT SI  
(43) 15.05.1996  
(30) 09.11.1994 DE 9417908 U  
(54) • *Zeitungstasche*  
• *Case for newspapers*  
• *Boîtier pour journaux*
- (73) Weber, Thomas, Brunntalstrasse 100/1, D-78532 Tuttlingen, DE
- (72) Weber, Thomas, D-78532 Tuttlingen, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **B65B 29/02** (11) **0 806 352 B1**  
**B65B 29/04** **B65D 81/00**  
(25) De (26) De  
(21) 96107170.1 (22) 07.05.1996  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 12.11.1997  
(54) • *Doppelkammer-Aufgussbeutel, insbesondere für Tee, und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Twin-compartment infusion bag, especially for tea, and process for its manufacture*

- Sachet d'infusion à deux compartiments, particulièrement pour thé, et procédé pour sa fabrication
- (73) TEEPACK SPEZIALMASCHINEN GMBH & CO. KG, Düsseldorf Strasse 73, D-40667 Meerbusch, DE
- (72) Lohrey, Wilhelm, D-40668 Meerbusch, DE
- (74) Vomberg, Rainer, D-41844 Wegberg, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**B65B 29/04** → (51) B65B 29/02**B65B 35/10** → (51) B65H 15/00

- (51) **B65B 35/30** (11) **0 843 637 B1**  
B65B 21/06 B65G 47/08  
B65G 47/31

- (25) En (26) En  
(21) 97906716.2 (22) 25.02.1997  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 27.05.1998  
(86) US 97/02720 25.02.1997  
(87) WO 97/44248 1997/51 27.11.1997  
(30) 23.05.1996 US 652295  
(54) • AUSWAHLANORDNUNG  
• SELECTOR ASSEMBLY  
• ENSEMBLE SELECTEUR

- (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350 Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia 30339, US
- (72) MILLER, Derek, Dallas, GA 30132, US
- WEITKAMP, Thomas, Edward, Acworth, GA 30102, US
- BROWN, Steven, Canton, GA 30115, US
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE

**B65B 43/12** → (51) A61J 7/00**B65B 43/28** → (51) B31B 5/80

- (51) **B65B 51/09** (11) **0 863 840 B1**  
B65B 53/02

- (25) En (26) En  
(21) 96929627.6 (22) 29.08.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 16.09.1998  
(86) SE 96/01064 29.08.1996  
(87) WO 97/08053 1997/11 06.03.1997  
(30) 29.08.1995 DE 19531717  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFF-UMVERPACKUNGEN  
• PROCESS AND APPARATUS FOR SYNTHETIC PACKAGING  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR EMBALLAGE SYNTHETIQUE

- (73) FAS CONVERTING MACHINERY AKTIEBOLAG, Ostra Zinkgatan 1, 271 00 Ystad, SE
- (72) BARTELS, Willy, D-41238 Mönchengladbach, DE
- (74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B65B 53/02** → (51) B65B 51/09

- (51) **B65B 55/02** (11) **0 836 574 B1**  
B65B 55/14 A23L 3/02

- (25) En (26) En  
(21) 96922356.9 (22) 01.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(86) SE 96/00880 01.07.1996  
(87) WO 97/02182 1997/05 23.01.1997  
(30) 03.07.1995 SE 9502415  
(54) • VERFAHREN ZUR VERLÄNGERUNG DER HALTBARKEIT EINES NAHRUNGSMITTELS  
• A METHOD FOR EXTENDING THE SHELF LIFE OF A FOOD

- PROCEDE DESTINE A ALLONGER LA DUREE DE CONSERVATION D'UN ALIMENT

- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH
- (72) BECKEMAN, Claes-Göran, S-222 25 Lund, SE
- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausings gata, 221 86 Lund, SE

**B65B 55/02** → (51) B65B 25/00**B65B 55/14** → (51) B65B 55/02**B65B 55/18** → (51) B65B 25/00

- (51) **B65B 63/02** (11) **0 963 320 B1**  
A41H 43/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98910795.8 (22) 20.02.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 15.12.1999  
(86) FR 98/00332 20.02.1998  
(87) WO 98/36971 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 FR 9702002  
(54) • SPEICHERUNG VON AUS EINEM SCHNEIDGUTSTAPEL GESCHNITTENEN ZUSCHNITTEN  
• STORING PIECES CUT OUT FROM A CLOTH SPREAD  
• STOCKAGE DE PIECES DECOUPEES DANS UN MATELAS

- (73) LECTRA SYSTEMES, Chemin du Marticot, 33610 Cestas, FR
- (72) BERCAITS, Jean-Louis, F-33610 Canejan, FR
- LALLEMENT, Régis, F-33610 Cestas, FR
- (74) Joly, Jean-Jacques, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (73) LECTRA SYSTEMES, Chemin du Marticot, 33610 Cestas, FR
- (72) BERCAITS, Jean-Louis, F-33610 Canejan, FR
- LALLEMENT, Régis, F-33610 Cestas, FR

- (74) Joly, Jean-Jacques, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B65C 3/06** (11) **1 016 595 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99125065.5 (22) 16.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(30) 18.12.1998 DE 19858518  
(54) • Verfahren zum Versehen der Wandung von Behältern aus Kunststoff mit Etiketten und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for applying a label to the body of synthetic containers and device therefor  
• Procédé pour pourvoir le corps d'un récipient en matière synthétique d'une étiquette et dispositif à cet effet

- (73) Ilig, Adolf Maschinenbau GmbH & Co., Mauerstrasse 100, 74081 Heilbronn, DE
- (72) Bley Müller, Manfred, 74199 Untergruppenbach, DE

- (51) **B65C 9/18** (11) **0 907 562 B1**  
B65C 9/44

- (25) En (26) En  
(21) 97927875.1 (22) 21.05.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/09333 21.05.1997  
(87) WO 97/48608 1997/55 24.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 20724 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN VON TRÄGERLOSEN MEHRFACH VERWENDBAREN ETIKETTEN AUF ARTIKEL  
• METHOD AND APPARATUS FOR ADHERING LINERLESS REPOSITIONABLE SHEETS ONTO ARTICLES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A COLLER DES FEUILLES ADHESIVES SANS DOUBLURE SUR DES ARTICLES

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

- (72) MERTENS, Timothy, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- MILES, Alden, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- GJERTSON, Mark, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- COLLINS, Melvin, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- GRAYSON, Nora, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- LUENSE, Dennis, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B65C 9/18** → (51) B65D 25/20**B65C 9/44** → (51) B65C 9/18

- (51) **B65C 11/02** (11) **0 825 121 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97305804.3 (22) 01.08.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 22.08.1996 US 701259  
(54) • Handetikettiergerät  
• Hand-held labeller  
• Etiqueteuse à main
- (73) Monarch Marking Systems, Inc., 170 Monarch Lane, Miamisburg, Ohio 45342, US
- (72) Mistyurik, John Denver, Troy, Ohio 45373, US
- Makley, James Arthur, Spingboro, Ohio 45066, US
- Fogle, Ronald Lee, Springboro, Ohio 45066, US
- Hamisch, Paul Helmut, Jr., Las Vegas, Nevada 89134, US
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (60) 01200988.2 / 1 120 350  
01200989.0 / 1 120 351

- (51) **B65C 11/02** (11) **1 060 102 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99906886.9 (22) 10.02.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/02879 10.02.1999  
(87) WO 99/44894 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 US 33215  
(54) • MIT EINER SPEICHEREINRICHTUNG AUSGESTATTETE ETIKETTENSPOULE FÜR EINE HANDETIKETTIERMASCHEINE  
• WITH A MEMORY DEVICE EQUIPPED LABEL-SPOOL FOR A HAND HELD LABELLER  
• BOBINE D'ETIQUETAGE AVEC MEMOIRE POUR ETIQUETEUSE PORTATIVE

- (73) Brady Worldwide, Inc., 2221 West Camden Road, Milwaukee, WI 53209, US
- (72) STOUT, Robert, E., Jr., Richfield, WI 53076, US
- BEHLMER, Robert, F., Wauwatosa, WI 53213, US
- (74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Holtz Martin Lippert Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **B65D 1/00** (11) **0 825 122 B1**  
F25C 1/24 B65D 30/24

- (25) En (26) En  
(21) 97115883.7 (22) 03.03.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 05.03.1991 DK 38691  
(54) • Gefrierformbeutel  
• A freezing mould bag  
• Poche moulante de congélation
- (73) SCHUR CONSUMER PRODUCTS A/S, Niels Finsensvej 11, 7100 Vejle, DK
- (72) Vangedal-Nielsen, Erling, 2950 Vedbaek, DK

- Vinkel, Erik Kyed, 7100 Vejle, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK  
(62) 94103337.5 / 0 616 948  
92907131.4 / 0 574 496

**B65D 1/02** → (51) B65D 41/34

- (51) **B65D 5/08** (11) **0 810 157 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400909.4 (22) 22.04.1997  
(84) AT BE CH DE IT LI LU NL  
(43) 03.12.1997  
(30) 30.05.1996 FR 9606688  
(54) • *Schnell zusammenklappbarer Verpackung aus Karton*  
• *Readily collapsible cardboard box*  
• *Emballage en carton avec moyen pour remise à plat rapide*  
(73) Kaysersberg Packaging, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR  
(72) Leullier, Paul, 80110 Le Plessier-Rozainvillers, FR  
Boisard, Philippe, 60130 Saint-Just en Chaussée, FR  
Razafimahefa, Arsène, 60130 Saint-Just en Chaussée, FR  
(74) Cortier, Sophie, et al, Georgia-Pacific France Service Propriété Industrielle 23, Boulevard Georges Clemenceau, 92415 Courbevoie Cedex, FR

- (51) **B65D 5/42** (11) **0 784 014 B1**  
B65D 73/00  
(25) En (26) En  
(21) 97420003.2 (22) 08.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 16.07.1997  
(30) 11.01.1996 FR 9600445  
(54) • *Kartonverpackung geeignet zum Aufhängen an einem Verkaufsstander*  
• *Cardboard packaging designed to be hooked onto a display rod*  
• *Emballage en carton destiné à être accroché sur un présentoir*

- (73) EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Mussier, Alain Gérard, c/o Kodak-Pathé, 71102 Chalon Sur Saone Cedex, FR  
Gillier, Bernard, c/o Kodak-Pathé, 71102 Chalon Sur Saone Cedex, FR  
(74) Buff, Michel, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle - B.P. 21, 71102 Chalon sur Saône Cédex, FR

**B65D 5/481** → (51) B65D 71/00**B65D 5/70** → (51) B65D 85/10**B65D 5/72** → (51) A47F 5/11

- (51) **B65D 6/32** (11) **0 882 655 B1**  
B21D 51/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97109073.3 (22) 05.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 09.12.1998  
(54) • *Metalldose mit heissgesiegelter Verschlussfolie sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Metal can with heat sealed foil lid and its method of manufacture*  
• *Boîte métallique avec opercule thermoscellé et son procédé de fabrication*

- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Jeannin, Bernard, 1010 Lausanne, CH  
(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**(51) B65D 19/00** (11) **1 010 626 B1**  
B65D 19/40

- (25) De (26) De  
(21) 00104747.1 (22) 19.12.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 21.06.2000  
(30) 21.12.1996 DE 19653928  
(54) • *Stapelbare Palette*  
• *Stackable pallet*  
• *Palette gerbable*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Schwitzky, Volkmar Rolf, Williston VT 05495, US  
(62) 97952746.2 / 0 946 393

**B65D 19/40** → (51) B65D 19/00

- (51) **B65D 21/02** (11) **0 820 937 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96202069.9 (22) 23.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(54) • *Palettisierbare Behälter*  
• *Containers for palletisation*  
• *Conteneurs palettisables*  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Blauwart, Robert A.J., 76330 Tourville-la-Chap, FR

- (51) **B65D 21/02** (11) **0 918 693 B1**  
B65D 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 97929429.5 (22) 03.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(86) GB 97/01795 03.07.1997  
(87) WO 98/01352 1998/02 15.01.1998  
(30) 03.07.1996 GB 9613949  
16.08.1996 GB 9617218  
(54) • *BEHÄLTER*  
• *CONTAINERS*  
• *CONTENEURS*  
(73) C G Paxton Limited, Leighswood Road Aldrige, Walsall, West Midlands WS9 8 DS, GB  
(72) COPE, Andrew Christopher, Wednesbury, West Midlands WS10 9DU, GB  
(74) Skinner, Michael Paul, c/o Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**B65D 21/02** → (51) B65D 21/06**B65D 21/02** → (51) B65D 85/30**B65D 21/02** → (51) B65D 21/06**B65D 21/02** → (51) B65D 85/30

- (51) **B65D 21/06** (11) **0 918 694 B1**  
B65D 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 97929430.3 (22) 03.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(86) GB 97/01796 03.07.1997  
(87) WO 98/01353 1998/02 15.01.1998  
(30) 03.07.1996 GB 9613949  
16.08.1996 GB 9617218  
(54) • *BEHÄLTER*  
• *CONTAINER*  
• *CONTENEUR*

- (73) C G Paxton Limited, Leighswood Road Aldrige, Walsall, West Midlands WS9 8 DS, GB  
(72) LOFTUS, Stephen Clive, Bloxwich, West Midlands WS3 3XH, GB  
(74) Skinner, Michael Paul, c/o Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**B65D 21/06** → (51) B65D 21/02

- (51) **B65D 23/00** (11) **0 912 410 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934995.8 (22) 03.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) US 97/12539 03.07.1997  
(87) WO 98/00340 1998/01 08.01.1998  
(30) 03.07.1996 US 679464  
(54) • *BEHÄLTER UND EINZIEHBARE AUFHÄNGE-VORRICHTUNG*  
• *CONTAINER AND RETRACTABLE HANGER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONTENEUR ET DE CINTRE RETRACTABLE*  
(73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, Wisconsin 53403, US  
(72) DAVIS, Brian T., Waterford, WI 53185, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**(51) B65D 23/08** (11) **0 751 899 B1**  
B65D 25/36

- (25) En (26) En  
(21) 94916508.8 (22) 25.03.1994  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 08.01.1997  
(86) US 94/02971 25.03.1994  
(87) WO 95/26290 1995/42 05.10.1995  
(54) • *VERSTÄRKTER BEHÄLTER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *REINFORCED CONTAINER AND METHOD FOR PRODUCING SAME*  
• *BOITE RENFORCEE ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) Kubitz, Terry E., 330 Bryon Drive, Cary, IL 60013, US  
(72) Kubitz, Terry E., Cary, IL 60013, US  
(74) Goddard, David John, et al, HARRISON GODDARD FOOTE Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**(51) B65D 25/20** (11) **0 891 282 B1**  
B65C 9/18

- (25) En (26) En  
(21) 97907478.8 (22) 19.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 20.01.1999  
(86) NL 97/00140 19.03.1997  
(87) WO 97/34810 1997/41 25.09.1997  
(30) 20.03.1996 EP 96200780  
(54) • *MEHRWEG-KUNSTSTOFFKISTE MIT ETIKETT*  
• *LABELLED, RETURNABLE PLASTIC CRATE*  
• *CAISSE EN PLASTIQUE RECUPERABLE POUR VUE D'ETIQUETTE*  
(73) Heineken Technical Services B.V., Burgemeester Smeetsweg 1, 2382 PH Zoeterwoude, NL  
(72) BLOM, Patrick, Johannes, NL-2324 JG Leiden, NL  
ROSENS, Erwin, Anton, NL-2312 WE Leiden, NL  
BRANDT, Thomas, Lynn, Windsor, NY 13865, US  
WILKENS, Daniel, Nathaniel, Freeville, NY 13068, US



(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

(60) 99200020.8 / 0 930 237

**B65D 25/20** → (51) B65D 85/30

**B65D 25/36** → (51) B65D 23/08

**B65D 30/24** → (51) B65D 1/00

(51) **B65D 35/22** (11) **0 918 698 B1**  
A61K 7/16

(25) En

(26) En

(21) 97932135.3

(22) 21.05.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

LT LV RO

(43) 02.06.1999

(86) US 97/08622 21.05.1997

(87) WO 97/46462 1997/53 11.12.1997

(30) 06.06.1996 US 659734

(54) • **VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN  
ABGABE VON GETRENNT GELAGERTEN  
KOMPONENTEN EINER ZAHNPASTE IN  
KONSTANTER VERHÄLTNISSMENGE**

• **CODISPENSING OF PHYSICALLY SEGREGATED  
DENTIFRICES AT CONSISTANT  
RATIOS**

• **DISTRIBUTION SIMULTANEE DE CONSTITUANTS  
DE DENTIFRICE PHYSIQUEMENT  
SEPARÉS, SELON DES RAPPORTS CONS-  
TANTS**

(73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US

(72) MASTERS, James, G., Flemington, NJ 08822, US  
SULLIVAN, Richard, J., Edison, NJ 08817, US  
PRENCIPE, Michael, West Windsor, NJ 08550, US

(74) CONNAN, A., Patrick, Lebanon, NJ 08833, US  
Ottevangers, Sietse Ulbe, et al, Vereenigde,  
Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

(51) **B65D 41/04** (11) **1 068 134 B1**  
B65D 51/18

(25) Fr

(26) Fr

(21) 99917955.9

(22) 29.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
PT SE

(43) 17.01.2001

(86) EP 99/02274 29.03.1999

(87) WO 99/51506 1999/41 14.10.1999

(30) 03.04.1998 EP 98106144

(54) • **ZYLINDRISCHER BEHÄLTER MIT  
VERSCHLUSS**

• **CONTAINER WITH CLOSURE**

• **RECIPIENT AVEC SA FERMETURE**

(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) JEANNIN, Bernard, 80080 AMIENS, FR

(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800  
Vevey, CH

**B65D 41/04** → (51) B65D 41/34

(51) **B65D 41/34** (11) **0 824 466 B1**  
B65D 41/04 B65D 1/02

(25) En

(26) En

(21) 96913190.3

(22) 26.04.1996

(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(43) 25.02.1998

(86) US 96/05835 26.04.1996

(87) WO 96/33921 1996/48 31.10.1996

(30) 27.04.1995 US 430019

(54) • **ORIGINALITÄTSKAPPE UND BEHÄLTERHALS**  
• **TAMPER-EVIDENT CAP AND NECK FINISH**

• **BOUCHON ET BAGUE DE GOULOT INVIO-  
LABELS**

(73) Northern Engineering and Plastics Corporation,  
1902 New Butler Road, New Castle, PA 16101, US

(72) MOLINARO, Luca, New Castle, PA 16107, US

(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(51) **B65D 41/34** (11) **0 891 929 B1**

(25) De

(26) De

(21) 98108918.8

(22) 15.05.1998

(84) AT CH DE LI

(43) 20.01.1999

(30) 15.07.1997 DE 19730324

(54) • **Schraubkappe mit Garantieband**

• **Screw closure with tamper indicating band**

• **Capuchon à vis avec bande de garantie**

(73) Mouldtec Kunststoff GmbH, Wiesenstrasse 20-22,  
87600 Kaufbeuren, DE

(72) Wazel, Wilhelm, Prof. Dipl.-Ing., 86343

Königsbrunn, DE

Müller, Dietmar, 96450 Coburg, DE

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE

(51) **B65D 51/00** (11) **0 744 351 B1**  
B29C 45/14

(25) En

(26) En

(21) 96107301.2

(22) 09.05.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 27.11.1996

(30) 25.05.1995 JP 12675395

(54) • **Flaschenstopfenanordnung für wässrige Infu-  
sionen und Verfahren zu ihrer Herstellung**

• **Stopper assembly for a container for aqueous  
infusion and a method for making thereof**

• **Dispositif de bouchage pour un récipient pour  
perfusion aqueuse et son procédé de fabri-  
cation**

(73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba  
Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP

(72) Tanaka, Nobuyuki, c/o Showa Denko K. K.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Norimoto, Toshio c/o Showa Denko K.K., Minato-ku  
Tokyo 105, JP

Shirakawa, Katsumi c/o Showa Denko K.K.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Otake, Isao c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-  
ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

(51) **B65D 51/00** (11) **0 929 465 B1**  
B65D 51/30 A61J 1/00

(25) En

(26) En

(21) 97937731.4

(22) 27.08.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 21.07.1999

(86) GB 97/02310 27.08.1997

(87) WO 98/08747 1998/09 05.03.1998

(30) 27.08.1996 GB 9617811

(54) • **HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES  
GESCHLOSSENEN, KONTRASTMITTEL  
ENHALTENDEN BEHÄLTERS**

• **PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A  
CLOSED CONTAINER CONTAINING  
CONTRAST AGENTS**

• **PROCEDE DE FABRICATION D'UN RECIPIENT  
FERME CONTENANT DES SUBSTANCES DE  
CONTRASTE**

(73) NYCOMED IMAGING AS, Nycoveien 1-2, 0401 Oslo  
4, NO

(72) SNOW, Robert, Nycomed Inc., Wayne, PA  
19087-8630, US

(74) Canning, Lewis R., Nycomed Amersham plc  
Amersham Laboratories Building, 21 White Lion  
Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB

**B65D 51/00** → (51) B65D 81/26

**B65D 51/16** → (51) C12M 1/24

**B65D 51/18** → (51) B65D 41/04

**B65D 51/30** → (51) B65D 51/00

**B65D 51/30** → (51) B65D 81/26

**B65D 51/32** → (51) A45D 40/26

**B65D 65/40** → (51) C09J 7/02

(51) **B65D 71/00** (11) **0 928 274 B1**  
B65D 5/481

(25) En

(26) En

(21) 97937690.2

(22) 21.08.1997

(84) DE FR GB NL

(43) 14.07.1999

(86) GB 97/02245 21.08.1997

(87) WO 98/10998 1998/11 19.03.1998

(30) 10.09.1996 GB 9618902

(54) • **KARTON FÜR EINE MEHRZAHL VON GEGEN-  
STÄNDEN**

• **CARTON FOR A PLURALITY OF ARTICLES**

• **CARTON DESTINE A UNE PLURALITE D'ARTI-  
CLES**

(73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION,  
3350 Cumberland Circle, Suite 1600, Atlanta,  
Georgia 30339, US

(72) NEGELEN, Emanuel, D-54338 Schweich, DE

(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins,  
Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD,  
GB

**B65D 73/00** → (51) B65D 5/42

**B65D 75/10** → (51) B65D 75/56

(51) **B65D 75/56** (11) **1 036 016 B1**  
B65D 75/10 E04G 1/26

(25) De

(26) De

(21) 99913236.8

(22) 06.03.1999

(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI LU NL  
(43) 20.09.2000

(86) EP 99/01461 06.03.1999

(87) WO 99/46181 1999/37 16.09.1999

(30) 11.03.1998 DE 19810514

11.03.1998 DE 29804315 U

28.04.1998 DE 29807646 U

15.05.1998 DE 29808818 U

(54) • **VERPACKTE LEICHTDÄMMSTOFFPLATTEN  
FÜR BAUZWECKE, INSBESONDERE EPS-  
DÄMMSTOFFPLATTEN**

• **PACKAGED LIGHT INSULATING MATERIAL**

**PANELS USED FOR CONSTRUCTION**

**PURPOSES, ESPECIALLY EXPANDABLE**

**POLYSTYRENE INSULATING MATERIAL**

**PANELS**

• **PANNEAUX EN MATERIAU ISOLANT LEGER**

**EMBALLÉ DESTINES A LA CONSTRUCTION,**

**EN PARTICULIER PANNEAUX EN POLYSTY-  
RENE EXPANSE**

(73) MARMORIT GmbH, Ellighofen 6, 79283

Bollschweil, DE

(72) ECKERT, Erwin, D-79283 Bollschweil, DE

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **B65D 75/58** (11) **0 760 341 B1**  
B65D 81/34

(25) En (26) En  
(21) 95202311.7 (22) 25.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV SI

(43) 05.03.1997

- (54) • Lebensmittelverpackung  
• Food package  
• Emballage alimentaire

(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Sjöberg, Elisabeth, S-227 31 Lund, SE

(74) Pate, Frederick George, et al, 55, Avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **B65D 79/00** (11) **0 958 194 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97924782.2 (22) 20.05.1997

(84) BE DE ES FR GB GR NL SE

(43) 24.11.1999

(86) US 97/08531 20.05.1997

(87) WO 97/44264 1997/51 27.11.1997

(30) 20.05.1996 EP 96107985

- (54) • ORIGINALITÄTSSICHERUNG EINES MEHRWEGVERSCHLUSSSYSTEMS  
• TAMPER PROOF FOR REUSABLE CLOSURE SYSTEM  
• SCEAU INVIOLENT POUR SYSTEME DE FERMETURE REUTILISABLE

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) HEINER, Volker, Ludwig, D-55234 Nieder-Wiesen, DE

MULLER, Detlef, Johannes, Gustav, D-65824 Schwalbach, DE

(74) Hirsch, Uwe Thomas, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**B65D 81/00** → (51) B65B 29/02

**B65D 81/20** → (51) B65B 25/00

(51) **B65D 81/26** (11) **0 768 980 B1**  
B65D 51/00 B65D 51/30

(25) En (26) En  
(21) 95929090.9 (22) 04.08.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

(43) 23.04.1997

(86) EP 95/03130 04.08.1995

(87) WO 96/04189 1996/08 15.02.1996

(30) 05.08.1994 GB 9415864

16.06.1995 GB 9512243

- (54) • BEHÄLTER FÜR FEUCHTIGKEITSEMPFINDLICHE STOFFE UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN ZUM TROCKNEN UND ZUR REDUKTION  
• CONTAINER FOR MOISTURE SENSITIVE MATERIAL AND CORRESPONDING DESICCATING AND REDUCING METHODS  
• RECIPIENT POUR MATERIAU SENSIBLE A L'HUMIDITE ET METHODES CORRESPONDANTES DE DESSICATION ET DE REDUCTION

(73) West Pharmaceutical Services Cornwall Limited, Bucklers Lane, St Austell, Cornwall PL25 3JL, GB

(72) TASKIS, Charles B., SmithKline Beecham Pharmaceut., Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB

HOLLAND, Simon J., SmithKline Beecham Pharmaceut., Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB

WHATMORE, Paul J., SmithKline Beecham Pharmaceut., Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB

(74) McNeeney, Stephen Phillip, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(60) 98109699.3 / 0 879 772

99201026.4 / 0 937 648

(51) **B65D 81/26** (11) **0 912 419 B1**

(25) En (26) En

(21) 97929903.9 (22) 11.06.1997

(84) CH DE FR GB IT LI SE

(43) 06.05.1999

(86) US 97/10042 11.06.1997

(87) WO 98/00352 1998/01 08.01.1998

(30) 28.06.1996 US 673401

- (54) • NICHT-WIEDERVERSCHLIESSBARE VERPACKUNGEN MIT TROCKENMITTEL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• NON-RECLOSEABLE PACKAGES CONTAINING DESICCANT MATRIX AND METHOD OF FORMING SUCH PACKAGES  
• EMBALLAGES NON-REFERMABLES CONTENANT UNE MATRICE DESSECHANTE ET PROCEDE DE FORMATION DE TELS EMBALLAGES

(73) W.R. GRACE & CO.-CONN., 1114 Avenue of the Americas, New York New York 10036, US

(72) SAURO, Raymond, J., West Friendship, MD 21794, US

PRYOR, James, N., West Friendship, MD 21794, US

CHU, Jia-Ni, Wilmington, DE 19803, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **B65D 81/32** (11) **0 948 448 B1**

(25) En (26) En

(21) 97954995.3 (22) 11.12.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 13.10.1999

(86) EP 97/07146 11.12.1997

(87) WO 98/29320 1998/27 09.07.1998

(30) 27.12.1996 US 773568

- (54) • DOPPELKAMMERBEHÄLTER SOWIE EINZELNE KAMMER DAFÜR  
• DUAL CONTAINER AND INDIVIDUAL CHAMBER THEREFOR  
• DOUBLE RECIPIENT ET CHAMBRE INDIVIDUELLE POUR CE DERNIER

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) DE ES FR IT

(72) GERHART, Mark, Douglas, Westminster, MD 21157, US

COLLIS, William, Kevin, Westminster, MD 21157, US

(74) Elliott, Peter William, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**B65D 81/34** → (51) B65D 75/58

(51) **B65D 83/00** (11) **0 960 057 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 97948980.4 (22) 02.12.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 01.12.1999

(86) FR 97/02179 02.12.1997

(87) WO 98/24710 1998/23 11.06.1998

(30) 03.12.1996 FR 9614790

- (54) • FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER SOWIE UMHÜLLUNGEN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• CONTAINERS FOR RECEIVING A CERTAIN VOLUME OF LIQUID AND CASE CONSTITUTING SAME  
• RESERVOIRS DESTINES A RECEVOIR UN CERTAIN VOLUME DE LIQUIDE ET ENVELOPPES LES CONSTITUANT

(73) Bedon, Jean-François, Le Village, 07270 Saint Barthélémy Grozon, FR

(72) Bedon, Jean-François, 07270 Saint Barthélémy Grozon, FR

(51) **B65D 83/08** (11) **0 958 199 B1**  
B42D 5/00

(25) En (26) En

(21) 96944326.6 (22) 10.12.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 24.11.1999

(86) US 96/19777 10.12.1996

(87) WO 97/24276 1997/30 10.07.1997

(30) 27.12.1995 US 578072

- (54) • WIEDERAUFFÜLLBARER BLATTSPENDER MIT VORRATSRUAUM  
• REFILLABLE SHEET DISPENSER WITH STORAGE  
• DISTRIBUTEUR DE FEUILLES RECHARGEABLE COMPORTANT UNE RESERVE

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) BODZIAK, Douglas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **B65D 83/14** (11) **0 801 009 B1**

(25) En (26) En

(21) 97302288.2 (22) 03.04.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 15.10.1997

(30) 09.04.1996 GB 9607314

- (54) • Dosierventil für Abgabebehälter  
• Metering valve for dispensers  
• Soupape de dosage pour dispenseurs
- (73) Bepak plc, Bergen Way North Lynn Industrial Estate, King's Lynn Norfolk PE30 2JJ, GB
- (72) Howlett, David, Kings Lynn, Norfolk PE32 1AF, GB
- (74) Conroy, Gary, King's Lynn, Norfolk PE34 4DA, GB
- (74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 83/16** (11) **1 040 055 B1**

(25) En (26) En

(21) 98966319.0 (22) 10.12.1998

(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 04.10.2000

(86) EP 98/08151 10.12.1998

(87) WO 99/33716 1999/27 08.07.1999

(30) 24.12.1997 GB 9727366

- (54) • SPRÜHKAPPE  
• SPRAYHEAD  
• TETE DE PULVERISATION

- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT SE  
(72) CLARK, Norman, Seacroft, Leeds LS14 2AR, GB  
MIDGLEY, Ian, Seacroft, Leeds LS14 2AR, GB  
(74) Pearce, Timothy, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB

(51) **B65D 85/10** (11) **0 925 238 B1**  
B65D 5/70

- (25) En (26) En  
(21) 97939054.9 (22) 08.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.06.1999  
(86) GB 97/02400 08.09.1997  
(87) WO 98/11003 1998/11 19.03.1998  
(30) 10.09.1996 GB 9618898  
(54) • VERPACKUNG FÜR RAUCHARTIKEL SOWIE ZUSCHNITT DAFÜR

- PACK FOR SMOKING ARTICLES AND ASSOCIATED BLANK
- EMBALLAGE D'ARTICLES POUR FUMEURS ET EBAUCHE CORRESPONDANTE

- (73) British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB  
(72) WALTER, Sidney, John, Douglas, New Haw Addlestone Surrey KT15 3NN, GB  
(74) Walford, Margot Ruth, et al, Patents Department British American Tobacco (Investments) Limited R & D Centre Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB

(51) **B65D 85/10** (11) **0 960 831 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98810491.5 (22) 26.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 01.12.1999  
(54) • Mit einem Coupon versehene Verpackung sowie Verfahren zur Herstellung dieser Verpackung  
• Package comprising a coupon and process for obtaining said package  
• Emballage muni d'un coupon et procédé d'obtention dudit emballage

- (73) Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, CH  
(72) Tallier, Bernard, 2016 Cortaillod, CH  
Fiems, Jean-Pierre, 2000 Neuchatel, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **B65D 85/30** (11) **0 720 567 B1**  
B65D 21/02 B65D 25/20

- (25) En (26) En  
(21) 95927274.1 (22) 19.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.07.1996  
(86) US 95/09088 19.07.1995  
(87) WO 96/03324 1996/07 08.02.1996  
(30) 22.07.1994 US 279502  
(54) • LAGERFASS  
• STORAGE DRUM  
• FUT DE STOCKAGE

- (73) Greif Bros. Corporation, 425 Winter Road, Delaware, OH 43015, US  
(72) JOBMANN, Wolfgang, D-22551 Hamburg, DE

- STIER, Uwe, D-22551 Hamburg, DE  
NAUGLE, Michael, D., Seffner, FL 33584, US  
(74) MacGregor, Gordon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B65D 88/12** (11) **0 861 795 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98200346.9 (22) 12.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.09.1998  
(30) 14.02.1997 NL 1005280  
(54) • Behälter für Bauzäune und ihre Einzelteile  
• Container for construction fences and loose parts thereof  
• Conteneur pour palisades de construction et ses pièces séparables

- (73) Verschoor, Rudolf, Westdijk 63, 3222 LL Hellevoetsluis, NL  
(72) Verschoor, Rudolf, 3222 LL Hellevoetsluis, NL  
(74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breitnerlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL

(51) **B65D 88/16** (11) **0 754 634 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96401581.2 (22) 17.07.1996  
(84) BE DE GB IT LU NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 21.07.1995 FR 9508986

- (54) • Schutzgurt für die Wand eines flexiblen Schüttgutbehälters  
• Protection belt for the shell of a flexible bulk bag  
• Ceinture de protection d'un fût d'un sac de transport de matériaux pulvérulents

- (73) EURECAT EUROPEENNE DE RETRAITEMENT DE CATALYSEURS, Quai Jean Jaurès B.P. 45, F-07800 La Voultte-sur-Rhône, FR

- (72) Valeri, Francis, 26000 Valence, FR  
(74) Andreeff, François, INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE 4, avenue de Bois-Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR

(51) **B65D 88/16** (11) **0 982 238 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99115071.5 (22) 05.08.1999  
(84) BE DE GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 27.08.1998 DE 19839106  
(54) • Grossgebilde für hochdisperse, hochlufthaltige Feststoffe und ein Verfahren zu deren Befüllung  
• Bulk bag for highly dispersed, air-containing solids and method for filling  
• Conteneur souple pour des produits solides hautement dispersés et aérés et procédé pour le remplissage du produit

- (73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

- (72) Maginot, Helmut, 84508 Burgkirchen, DE  
Grossmann, Armin, 84489 Burghausen, DE  
(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**B65D 90/64** → (51) B65G 47/44

(51) **B65F 1/14** (11) **0 802 127 B1**  
B60B 37/00 B60B 33/00

- (25) De (26) De  
(21) 97106364.9 (22) 17.04.1997  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 20.04.1996 DE 19615835  
(54) • Radsystem für Müllbehälter  
• Wheel system for refuse receptacle  
• Système de roue pour une poubelle

- (73) Gebr. Otto GmbH & Co. KG, Gustav-Heinemann-Ufer 54, 50968 Köln, DE  
(72) Kaiser, Oliver, 42799 Leichlingen, DE  
Rohleder, Oliver, 35216 Biedenkopf, DE  
Berrenberg, Michael, 57482 Wenden, DE  
Frühlingsdorf, Udo, 57462 Olpe/Biggesee, DE  
(74) COHAUSZ HANNIG DAWIDOWICZ & PARTNER, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **B65F 3/00** (11) **0 967 162 B1**

- B65F 3/20 B65F 3/28  
(25) It (26) En  
(21) 98830370.7 (22) 18.06.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.12.1999  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Lagern von Müll in einem für das getrennte Sammeln von Müll geeigneten Fahrzeug  
• Method and apparatus for storing rubbish in a motor-vehicle intended for differentiated collection of the same  
• Procédé et dispositif de stockage de déchets dans un véhicule destiné pour collecter séparément des déchets

- (73) O.M.B. BRESCIA S.p.A., Via Buffalora 8, 25135 Brescia, IT  
(72) Bragadina, Giovanni, 25060 Collebeato (Brescia), IT  
(74) Tansini, Elio Fabrizio, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**B65F 3/20** → (51) B65F 3/00

**B65F 3/28** → (51) B65F 3/00

**B65G 13/06** → (51) B65G 39/02

**B65G 15/44** → (51) B65G 47/28

(51) **B65G 17/08** (11) **0 796 806 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97301901.1 (22) 20.03.1997  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 GB 9606102  
(54) • Kettenband für Förderer  
• Chain belts for conveyors  
• Courroies à chaîne pour convoyeur

- (73) Sigma Industries Limited, 17/19 Dunlop Road, Hunt End Industrial Estate, Redditch, Worcestershire B97 5XP, GB  
(72) Anson, Jonathan Richard, Kings Norton, Birmingham, B38 8BG, GB  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B65G 19/02** → (51) B41F 13/03

**B65G 21/20** → (51) B65G 47/28

(51) **B65G 39/02** (11) **0 870 702 B1**  
B65G 13/06

- (25) De (26) De  
(21) 98105985.0 (22) 01.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1998  
(30) 11.04.1997 DE 19715192  
06.05.1997 DE 19719161  
(54) • Rollentriebseinheit  
• Roller-driving unit  
• Unité d'entraînement pour rouleaux

- (73) Telair International GmbH, Obere Tiefenbachstrasse 8, 83734 Hausham, DE  
(72) Huber, Thomas, 82393 Iffeldorf, DE  
Holzner, Richard, 84405 Dorfen, DE

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B65G 39/20** → (51) B41F 13/03

(51) **B65G 43/02** (11) **0 753 472 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96111185.3 (22) 11.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 15.01.1997  
(30) 12.07.1995 DE 19525326  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Überwachung eines Fördergutes*  
• *Method and arrangement for monitoring a conveyor belt*  
• *Procédé et dispositif pour surveiller une bande transporteuse*  
(73) ContiTech Transportbandsysteme GmbH, Büttnerstrasse 25, 30165 Hannover, DE  
(72) Alles, Rainer, Dr., 30916 Isernhagen, DE

(51) **B65G 45/12** (11) **0 893 376 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305483.4 (22) 10.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(30) 21.07.1997 ZA 9706409  
(54) • *Abstreifblatt für einen Primärförderbandabstreicher*  
• *Scraper blade for primary belt scraper*  
• *Lame racleuse pour le racleur principal d'une bande transporteuse*  
(73) Scorpio Conveyor Products (Proprietary) Limited, 12 Laboratory Road, Ext. 51, Witbank, 1035, ZA  
(72) Brink, Arend Jacobus, Witbank 1035, ZA  
(74) Gura, Henry Alan, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B65G 47/08** → (51) B65B 35/30

(51) **B65G 47/26** (11) **0 923 498 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97943822.3 (22) 20.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.06.1999  
(86) EP 97/04752 20.08.1997  
(87) WO 98/08758 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 DE 19634867  
12.09.1996 DE 19637184  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERGRÖßERN DES ABSTANDES ZWISCHEN PRESSMATERIALEN*  
• *SPACING DEVICE FOR SPREADING STAMPED MATERIAL*  
• *DISPOSITIF ECARTEUR POUR SEPARER UN MATERIAU ESTAMPE*  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT NL SE  
(72) HEINZ, Daniel, John, Joppa, MD 21085, US  
KLEIN, Oliver, c/o U. Beck, Dr. Guth & Partner, D-68161 Mannheim, DE  
NEUHOF, Mario, Peter, D-35644 Hohenahr, DE  
SOLERT, Hans-Juergen, D-68782 Brühl, DE  
STAMP, Kevin, John, Baltimore, MD 21231, US  
(74) Rots, Maria Johanna Francisca, et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **B65G 47/28** (11) **1 068 140 B1**  
B65G 15/44 B65G 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 99906412.4 (22) 17.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.01.2001  
(86) IB 99/00454 17.03.1999  
(87) WO 99/51515 1999/41 14.10.1999  
(30) 03.04.1998 IT B0980215  
(54) • *FÖRDERER ZUM FÖRDERN VON BEHÄLTERN IN GLEICHEN ABSTÄNDEN*  
• *CONVEYORS FOR FEEDING CONTAINERS IN EQUALLY SPACED MANNER*  
• *TRANSPORTEURS PERMETTANT L'ACHEMINEMENT DE CONTENEURS EQUIDISTANTS*  
(73) I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A., Via Emilia 428-442, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT  
(72) ORILLO, Antonio, I-40033 Casalecchio di Reno, IT  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

**B65G 47/31** → (51) B65B 35/30

(51) **B65G 47/44** (11) **0 759 001 B1**  
B65D 90/64  
(25) De (26) De  
(21) 96907370.9 (22) 06.03.1996  
(84) AT DE DK ES FI NL SE  
(43) 26.02.1997  
(86) EP 96/00956 06.03.1996  
(87) WO 96/28372 1996/42 19.09.1996  
(30) 09.03.1995 DE 19508438  
(54) • *SORTIERBOXENSYSTEM FÜR SCHNITTHOLZ ODER VERGLEICHBARES GUT*  
• *SORTING BOX SYSTEM FOR SAWN TIMBER OR SIMILAR GOODS*  
• *SYSTEME DE COMPARTIMENTS DE TRIAGE POUR BOIS SCIE OU MATIERES SIMILAIRES*  
(73) HANSES & Co. KG, Zum Osterfeld 2, 59872 Meschede, DE  
(72) HANSES, Josef, D-59872 Meschede, DE  
(74) Bauer, Robert, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**B65G 47/51** → (51) B03B 9/06

(51) **B65G 47/90** (11) **0 972 729 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99113105.3 (22) 07.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(30) 16.07.1998 DE 29812696 U  
(54) • *Einrichtung zum Halten scheibenförmiger Kunststoffsubstrate*  
• *Arrangement for holding disc-shaped plastic substrates*  
• *Dispositif pour maintenir des substrats en plastique et en forme de disque*  
(73) Convac Technologies GmbH, Max-Eyth-Strasse 4, 75428 Illingen, DE  
(72) Zaiss, Roland, Fermont CA 94539, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**B65G 47/90** → (51) B23B 31/40

(51) **B65G 51/06** (11) **0 761 576 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306643.6 (22) 12.09.1996  
(84) AT DE GB NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 12.09.1995 JP 25927395  
(54) • *Rohrpostbürste*

• *Pneumatic tube carrier*  
• *Cartouche pour courrier par tube*  
(73) Nippon Shooter Ltd., 1-12-3, Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113, JP  
(72) Yamane, Kiyoshi, Res. & Dev. Center, Kurokawa-gun, 981-34 Miyagi, JP  
Kiriya, Shigeru, Res. & Dev. Center, Kurokawa-gun, 981-34 Miyagi, JP  
Higuchi, Shizuo, Res. & Dev. Center, Kurokawa-gun, 981-34 Miyagi, JP  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B65G 53/36** → (51) C21B 13/00

**B65G 53/52** → (51) C12M 3/00

(51) **B65G 57/06** (11) **0 875 473 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107097.2 (22) 18.04.1998  
(84) AT DE FR  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 DE 19718291  
(54) • *Einrichtung zum Ab stapeln von aus Einzelplatten oder Plattenpaketen bestehendem Plattenmaterial*  
• *Apparatus for the stacking of single panels or packets of panels*  
• *Dispositif pour l'empilage de plaques ou des paquets de plaques*  
(73) HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH, Holzmastrasse 3, 75365 Calw-Holzbronn, DE  
(72) Jenkner, Erwin, 71083 Herrenberg-Oberjesingen, DE  
Kempf, Martin, 72202 Nagold, DE  
Heller, Heribert, 72218 Wildberg, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

**B65G 65/48** → (51) A01C 15/00

**B65H 1/00** → (51) B42C 1/00

**B65H 5/12** → (51) B65H 5/14

(51) **B65H 5/14** (11) **0 832 834 B1**  
B41F 21/10 B65H 5/12  
B41F 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 97114681.6 (22) 25.08.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 25.09.1996 US 719996  
(54) • *Greifer-Anschlag*  
• *Gripper Seat*  
• *Fixation de griffe*  
(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Klopfenstein, Andrew L., Tipp City, Ohio 45371, US  
(74) Hörschler, Wolfram Johannes, Dipl.-Ing., Heidelberger Druckmaschinen AG, Patentabteilung, Kurfürstenanlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

**B65H 5/14** → (51) B41F 21/10

**B65H 5/22** → (51) B31F 1/28

(51) **B65H 7/02** (11) **0 857 675 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98100890.7 (22) 20.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 20.01.1997 JP 2105797  
(54) • *Blattendetektor*

- Sheet end detecting device
  - Dispositif pour détecter la fin d'une feuille
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Kumazaki, Masayuki, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B65H 7/02** (11) **0 857 676 B1**  
B41J 13/00 B41J 11/36

- (25) En (26) En  
(21) 98101997.9 (22) 05.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 JP 3830997
- (54) • Mechanismus zum Abtasten des Endes eines Blattes
- Sheet end detecting mechanism
  - Mécanisme pour détecter l'extrémité d'une feuille
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamaguchi, Kazuhiko, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Corso Fiume, 6, 10133 Torino, IT

(51) **B65H 15/00** (11) **0 860 390 B1**  
B65B 35/10 B65H 29/08

- (25) En (26) En  
(21) 98200298.2 (22) 02.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 26.08.1998  
(30) 04.02.1997 IT MI970208
- (54) • Vorrichtung zum Wenden verpackter Druckprodukte, für die Verwendung in einer Verpackungsstrasse
- A device for overturning packaged editorial products, for association with a packaging line
  - Dispositif pour retourner des produits d'imprimerie emballés à utiliser en relation avec une chaîne d'emballage
- (73) SITMA S.p.A., Via Vignolese, 1927, I-41057 Spilamberto, Modena, IT
- (72) Ballestrazzi, Aris, 41056 Savignano sul Panaro (Modena), IT
- (74) Zanardo, Giovanni, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

(51) **B65H 16/06** (11) **0 909 253 B1**  
B65H 19/12

- (25) De (26) De  
(21) 98916895.0 (22) 06.03.1998  
(84) DE ES FI GB IT  
(43) 21.04.1999  
(86) EP 98/01320 06.03.1998  
(87) WO 98/45197 1998/41 15.10.1998  
(30) 03.04.1997 DE 19713790

- (54) • ABROLLVORRICHTUNG FÜR WICKELROLLEN
- UNWINDER DEVICE FOR REELS
  - DISPOSITIF DE DEROULAGE POUR ROULEAUX LIVREURS
- (73) Jagenberg Papiertechnik GmbH, Jagenbergstrasse 1, 41468 Neuss, DE
- (72) THIEVESSEN, Karl, D-41516 Grevenbroich, DE
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **B65H 19/10** (11) **0 758 621 B1**  
B65H 19/18

- (25) De (26) De  
(21) 96113035.8 (22) 13.08.1996  
(84) AT BE FR GB IT LU NL  
(43) 19.02.1997  
(30) 14.08.1995 DE 19529866
- (54) • Verfahren zum automatischen Spleissen von zwei mit selbstklebenden Haftetiketten beschichteten Etikettenbändern und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens
- Method for automatic splicing of two tapes bearing self-adhesive labels and device for performing this method
  - Méthode pour rabouter automatiquement deux bandes d'étiquettes auto-adhésives et dispositif pour mettre en oeuvre cette méthode
- (73) Jetter, Ralf, Nidderwiesenweg 19, 61130 Nidderau, DE
- (72) Jetter, Ralf, 61130 Nidderau, DE
- (74) Jung, Elisabeth, Dr., et al, Patentanwälte, Dr. Elisabeth Jung, Dr. Jürgen Schirdewahn, Claus Gernhardt, Clemensstrasse 30, 80803 München, DE

(51) **B65H 19/12** (11) **0 925 248 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97944700.0 (22) 11.09.1997  
(84) CH DE FI FR GB IT LI SE  
(43) 30.06.1999  
(86) DE 97/02028 11.09.1997  
(87) WO 98/12133 1998/12 26.03.1998  
(30) 16.09.1996 DE 19637770
- (54) • ANLAGE ZUM AUTOMATISCHEN ZU- UND ABFÜHREN VON ROLLEN
- INSTALLATION FOR LOADING AND UNLOADING ROLLS AUTOMATICALLY
  - INSTALLATION POUR L'INSERTION ET L'ENLEVEMENT AUTOMATIQUES DE ROULEAUX
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) LEHRIEDER, Erwin, Paul, Josef, D-97253 Gaukönigshofen, DE
- (74) RÖDER, Klaus, Walter, D-97074 Würzburg, DE
- TRUTSCHEL, Hartwig, Horst, D-97076 Würzburg, DE

**B65H 19/12** → (51) B65H 16/06

**B65H 19/18** → (51) B65H 19/10

(51) **B65H 19/29** (11) **0 866 011 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98107507.0 (22) 06.07.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 14.07.1994 DE 4424888
- (54) • Vorratspapierbahnrolle
- Replacement paper web roll
  - Rouleau de remplacement en bande de papier
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Röder, Klaus, Walter, 97074 Würzburg, DE
- Trutschel, Hartwig Horst, 97076 Würzburg, DE
- (62) 95110546.9 / 0 692 445

**B65H 23/24** → (51) C21D 9/63

(51) **B65H 29/04** (11) **0 753 477 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96111022.8 (22) 09.07.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 15.01.1997  
(30) 14.07.1995 DE 19525635
- (54) • Vorrichtung zur Bogenauslage in einer Bogen-druckmaschine

• Device for delivering sheets in a sheet printing machine

• Dispositif de sortie des feuilles dans une machine à imprimer des feuilles

- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Voge, Michael, Dr., 69254 Malsch, DE
- Hirth, Roland, 67534 Römberberg, DE
- Pollich, Gerhard, 69123 Heidelberg, DE
- (74) Fey, Hans-Jürgen, et al, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

**B65H 29/08** → (51) B65H 15/00

**B65H 29/12** → (51) B65H 29/54

(51) **B65H 29/54** (11) **1 003 685 B1**  
B65H 29/12

- (25) De (26) De  
(21) 98948790.5 (22) 13.08.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/02338 13.08.1998  
(87) WO 99/08952 1999/08 25.02.1999  
(30) 13.08.1997 DE 19735051
- (54) • VORRICHTUNG ZUM AUFTEILEN EINES STROMES VON SIGNATUREN
- METHOD FOR DIVIDING THE FLOW OF SIGNATURES
  - DISPOSITIF POUR PARTAGER UN COURANT DE SIGNATURES
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) STÄB, Rudolf, D-67227 Frankenthal, DE

(51) **B65H 45/22** (11) **0 912 439 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97924825.9 (22) 11.06.1997  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 06.05.1999  
(86) CA 97/00401 11.06.1997  
(87) WO 97/47550 1997/54 18.12.1997  
(30) 13.06.1996 US 663395
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SOFORTIGEN FALZEN VON BÖGEN
- ON-THE-FLY CUT SHEET FOLDER
  - PLIEUSE A LA VOLEE DE FEUILLES DECOUPEES
- (73) Longford Equipment International Limited, 41 Lamont Avenue, Scarborough Ontario, M1S 1A8, CA
- (72) Longford Equipment International Limited, Scarborough Ontario, M1S 1A8, CA
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B65H 54/78** (11) **0 934 226 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97931720.3 (22) 09.07.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.08.1999  
(86) DE 97/01443 09.07.1997  
(87) WO 98/18706 1998/18 07.05.1998  
(30) 25.10.1996 DE 19644383
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERLEGEN VON BAND- ODER STREIFENFÖRMIGEM MATERIAL
- DEVICE AND PROCESS FOR LAYING BAND OR STRIP MATERIAL
  - DISPOSITIF ET PROCEDE POUR POSER UN MATERIAU EN FORME DE RUBAN OU DE BANDE
- (73) KorTec GmbH, Hertelsbrunnengring 10, 67657 Kaiserslautern, DE

- (72) RAHN, Roberto, E., D-67677 Enkenbach-Alsenborn, DE  
LENK, Christian, CH-8488 Thurbenthal, CH  
(74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., et al, Kanzlei Reble & Klose, Sophienstrasse 17, 68165 Mannheim, DE

- (51) **B66B 1/18** (11) **0 814 047 B1**  
B66B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 97304314.4 (22) 19.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 19.06.1996 US 666181  
(54) • *Aufzugsankunftszeitssynchronisierung in einem Gebäude-Stockwerk*  
• *Synchronizing elevator arrival at a level of a building*  
• *Synchronisation de l'arrivée d'un ascenseur à un étage de bâtiment*

- (73) OTIS ELEVATOR COMPANY, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032, US  
(72) Barker, Frederick H., Bristol, CT 06010, US  
Cooney, Anthony, Unionville, CT 06085, US  
Bittar, Joseph, Avon, CT 06001, US  
McCarthy, Richard Charles, Simsbury, CT 06070, US  
Bennet, Paul, Waterbury, CT 06710, US  
Powell, Bruce A., Canton, CT 06019, US  
Salmom, John Kennedy, South Windsor, CT 06074, US  
Wan, Samuel C., Simsbury, CT 06070, US  
(74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B66B 9/00** → (51) B66B 1/18

**B66C 13/12** → (51) F16G 13/16

**B67D 1/00** → (51) B67D 3/00

- (51) **B67D 1/12** (11) **0 735 000 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104468.2 (22) 21.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.10.1996  
(30) 29.03.1995 IL 11318095  
(54) • *Selbstschliessendes Regelventil für Flüssigkeit und Gas*  
• *A self-closing liquid/gas control valve*  
• *Soupape de contrôle à fermeture automatique pour conduit de liquide et gaz*  
(73) SELECTOR, LTD., 27 Amal St., Petach Tikva, IL  
(72) Feldman, Joseph, Tel-Aviv, IL  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

- (51) **B67D 3/00** (11) **0 958 234 B1**  
B67D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97924673.3 (22) 09.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.11.1999  
(86) US 97/08005 09.05.1997  
(87) WO 98/06660 1998/07 19.02.1998  
(30) 08.08.1996 US 695238  
(54) • *MISCHEINRICHTUNG MIT EINSPRITZUNG VON AROMASTOFFEN*  
• *FLAVOR-INJECTED BLENDING APPARATUS*  
• *MÉLANGEUR AVEC INJECTION D'AROMATES*  
(73) Archibald Bros. Fine Beverages, Inc., 1735 Patterson Drive, Deland, FL 32724, US  
(72) MILLER, Eric, R., Deland, FL 32724, US

- (74) Holmes, Miles Keeton, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **B67D 5/12** (11) **0 787 678 B1**  
B67D 5/30 B67D 5/375  
(25) En (26) En  
(21) 97300662.0 (22) 31.01.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.08.1997  
(30) 01.02.1996 US 10949  
(54) • *Vorrichtung zur Abgabe einer Flüssigkeit*  
• *Fluid dispensing apparatus*  
• *Dispositif pour la distribution d'un fluide*  
(73) GRACO INC., 60th 11th Avenue, N.E., Minneapolis, Minnesota 55434, US  
(72) Johnson, Harold D., Buffalo, Minnesota 55313, US  
Plager, Steven P., Burnsville, Minnesota 55337, US  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**B67D 5/30** → (51) B67D 5/12

**B67D 5/375** → (51) B67D 5/12

- (51) **C01B 3/58** (11) **0 946 406 B1**  
H01M 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 97939070.5 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(86) GB 97/02425 09.09.1997  
(87) WO 98/13294 1998/13 02.04.1998  
(30) 28.09.1996 GB 9620287  
(54) • *KOHLENMONOXIDENTFERNUNG*  
• *CARBON MONOXIDE REMOVAL*  
• *ELIMINATION DU MONOXYDE DE CARBONE*  
(73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, London EC1N 8JP, GB  
(72) VAN KEULEN, Arjan, Nicolaas, Johan, Reading RG1 7YN, GB  
(74) Wishart, Ian Carmichael, et al, Patents Department Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB

**C01B 13/18** → (51) C01F 17/00

- (51) **C01B 31/20** (11) **0 698 577 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95305577.9 (22) 10.08.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.02.1996  
(30) 25.08.1994 US 296377  
(54) • *Verfahren zur Reinigung von Kohlendioxyd*  
• *Process for the purification of carbon dioxide*  
• *Procédé de purification de dioxyde de carbone*  
(73) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974, US

- (72) Dao, Loc H., Bound Brook, New Jersey 08805, US  
Wheeler, Clair, Basking Ridge, New Jersey 07920, US  
(74) Wickham, Michael, c/o Patent and Trademark Department The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

- (51) **C01B 33/02** (11) **0 893 408 B1**  
C07F 7/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420123.6 (22) 20.07.1998  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 27.01.1999  
(30) 24.07.1997 FR 9709674  
(54) • *Verfahren zur Herstellung aktiven Siliziumpulvers für die Herstellung von Alkyl- oder Aryl-Halogenisilanen*

- *Process for manufacturing active silicon powder for the preparation of alkyl or aryle halogenosilanes*  
• *Procédé de fabrication de poudre de silicium active pour la préparation des alkyl- ou aryl-halogénosilanes*  
(73) PECHINEY ELECTROMETALLURGIE, Tour Manhattan La Défense 2 6 Place de l'Iris, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Margaria, Thomas, 74190 Passy, FR  
Meoni, Florence, 74700 Sallanches, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **C01B 33/037** (11) **0 757 013 B1**  
C22B 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 96112391.6 (22) 31.07.1996  
(84) DE FR  
(43) 05.02.1997  
(30) 04.08.1995 JP 19987795  
04.08.1995 JP 19987895  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen von Metallen*  
• *Apparatus for purifying metal*  
• *Dispositif pour la purification de métaux*  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Dairmon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) Otsuka, Ryotatsu, Kawachinagano-shi, Osaka, JP  
Zhang, Jin, Sakai-shi, Osaka, JP  
Tomita, Takashi, Nara-shi, Nara, JP  
Nunoi, Tohru, Nara-shi, Nara, JP  
Machida, Tomohiro, Yaoshi, Osaka, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **C01B 33/193** (11) **0 983 966 B1**  
C09C 1/30 C08K 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 99115208.3 (22) 31.07.1999  
(84) BE DE ES FR NL  
(43) 08.03.2000  
(30) 03.09.1998 DE 19840153  
(54) • *Fällungskieselsäure*  
• *Precipitated silica*  
• *Silice de précipitation*  
(73) Degussa AG, Bennigenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Blume, Anke, Dr., 50374 Erfstadt, DE  
Freund, Burkhard, Dr., 50374 Erfstadt, DE  
Schwaiger, Bernhard, 50374 Erfstadt, DE  
Siray, Mustafa, Dr., 53127 Bonn, DE  
Uhrlandt, Stefan, Dr., 51143 Köln, DE

- (51) **C01B 39/02** (11) **0 915 808 B1**  
C01B 39/04 B01J 19/20  
B01J 19/18 C01B 39/24  
C01B 39/48 C01B 39/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97933709.4 (22) 11.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) FR 97/01276 11.07.1997  
(87) WO 98/02384 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 FR 9608780  
(54) • *VERFAHREN ZUR SYNTHESE VON ZEOLITHEN MIT HOMOGENEM ENTFORMEN DES MEDIUMS, VORRICHTUNG UND ANWENDUNG*  
• *METHOD OF ZEOLITE SYNTHESIS WITH HOMOGENEOUS SHAKING OUT OF THE MEDIUM, DEVICE AND APPLICATION*

- **PROCEDE DE SYNTHESE DE ZEOLITHE AVEC AGITATION HOMOGENE DU MILIEU, DISPOSITIF ET APPLICATION**
- (73) ELF AQUITAINE, Tour Elf 2, Place de la Coupole, La Défense 6, 92400 Courbevoie, FR
- (72) ANGLEROT, Didier, F-64140 Billière, FR  
BOUSQUET, Jacques, F-69540 Irigny, FR  
Di RENZO, Francesco, F-34000 Montpellier, FR  
KLEIN, Jean-Paul, F-69360 Communay, FR  
SCHULZ, Philippe, F-69110 Sainte Foix lès Lyon, FR  
BEBON, Christine, F-69120 Vaulx en Velin, FR  
COLSON, Didier, F-69330 Pusignan, FR
- (74) Jolly, Jean-Pierre, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

**C01B 39/04** → (51) C01B 39/02  
**C01B 39/24** → (51) C01B 39/02  
**C01B 39/34** → (51) C01B 39/02  
**C01B 39/48** → (51) C01B 39/02  
**C01F 11/06** → (51) C04B 2/10

- (51) **C01F 17/00** (11) **0 815 055 B1**  
 C01G 37/00 C01G 31/00  
 C09C 1/40 C01B 13/18
- (25) En (26) En  
 (21) 96907422.8 (22) 11.03.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- SI  
 (43) 07.01.1998  
 (86) EP 96/01029 11.03.1996  
 (87) WO 96/28384 1996/42 19.09.1996  
 (30) 13.03.1995 IT F1950045
- **YTRITIUM UNDI/ODER SELDENE ERDE ALUMINATE MIT PEROVSKITE STRUKTUR, HERSTELLUNG DAVON UND VERWENDUNG ALS PIGMENTE**
  - **YTRITIUM AND/OR RARE EARTHS ALUMINATES HAVING PEROVSKITE STRUCTURE, PREPARATION THEREOF AND USE AS PIGMENTS**
  - **ALUMINATES D'YTRITIUM OU DE TERRES RARES, A STRUCTURE PEROVSKITE, PREPARATION DESDITS ALUMINATES ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PIGMENTS**

- (73) Colorobbia Italia S.p.a., Via Pietramarina, 19, 50053 Sovigliana Vinci (Firenze), IT
- (72) BALDI, Giovanni, I-50025 Montespertoli, IT  
BITOSSI, Marco, I-50050 Montelupo Fiorentino, IT  
DEL CONTE, Vittoriano, I-50050 Montelupo Fiorentino, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C01G 31/00** → (51) C01F 17/00  
**C01G 37/00** → (51) C01F 17/00  
**C01G 37/02** → (51) B01J 23/26  
**C02F 1/00** → (51) C02F 3/12

- (51) **C02F 1/32** (11) **1 012 116 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98939635.3 (22) 14.07.1998  
 (84) AT CH FI LI  
 (43) 28.06.2000  
 (86) EP 98/04358 14.07.1998  
 (87) WO 99/10280 1999/09 04.03.1999  
 (30) 22.08.1997 DE 19736634
- **EINRICHTUNG ZUM ENTKEIMEN VON WASSER, WELCHES EINE SANITÄREINRICHTUNG DURCHSTRÖMT**

- **DEVICE FOR DEGERMINATING WATER PASSING THROUGH A SANITARY DEVICE**
  - **DISPOSITIF PERMETTANT DE DEGERMER L'EAU QUI S'ECOULE PAR UN EQUIPEMENT SANITAIRE**
- (73) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE  
 (72) KUNKEL, Horst, D-70544 Stuttgart, DE  
 (74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwältin Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**C02F 1/42** → (51) B01J 49/00  
**C02F 1/44** → (51) B27N 1/00  
**C02F 3/00** → (51) C02F 3/12

- (51) **C02F 3/12** (11) **0 834 475 B1**  
 C02F 3/00
- (25) De (26) De  
 (21) 97116675.6 (22) 25.09.1997  
 (84) AT CH DE FR LI LU NL PT  
 (43) 08.04.1998  
 (30) 04.10.1996 DE 19640899
- **Verfahren und Anordnung zum Abbau organischer Abwasser-Schadstoffe**
  - **Process and installation for the degradation of organic contaminants in waste waters**
  - **Procédé et installation pour la dégradation des contaminants organiques dans les eaux usées**

- (73) STEAG encotec GmbH, Rütterscheider Strasse 1-3, 45128 Essen, DE
- (72) Besten, Hans-Werner, Dipl.-Ing., 58332 Schwelm, DE

- (51) **C02F 3/12** (11) **0 999 997 B1**  
 (25) NI (26) En  
 (21) 98939010.9 (22) 05.08.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 17.05.2000  
 (86) NL 98/00451 05.08.1998  
 (87) WO 99/07643 1999/07 18.02.1999  
 (30) 08.08.1997 NL 1006753
- **VERFAHREN ZUM ENTFÄRBBEN VON FLÜSSIGKEITEN**
  - **PROCESS FOR DECOLORING LIQUIDS**
  - **PROCEDE DE DECOLORATION DE LIQUIDES**

- (73) N.V. Waterleiding Friesland, Zaailand 106, 8911 BN Leeuwarden, NL
- (72) VAN WINKELLEN, Jacobus, Cornelis, NL-8935 RR Leeuwarden, NL  
 VAN DER MEER, Walterus, Gijsbertus, Joseph, NL-8604 VA Sneek, NL
- (74) Van kan, Johan Joseph Hubert, Ir., et al, Algemeen Octrooibureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **C02F 3/12** (11) **1 066 222 B1**  
 B01D 21/06 C02F 1/00  
 B01D 21/00 B01D 21/24
- (25) De (26) De  
 (21) 99908900.6 (22) 15.02.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 10.01.2001  
 (86) EP 99/00979 15.02.1999  
 (87) WO 99/42409 1999/34 26.08.1999  
 (30) 19.02.1998 DE 19806858

- **SEDIMENTATIONSBECKEN MIT RUNDER FORM ZUM ABSCHIEDEN VON SCHLAMM AUS ABWASSER**
- **ROUND SETTLING TANK FOR SEPARATING SLUDGE FROM WASTE WATER**

- **BASSIN DE SEDIMENTATION ROND SERVANT A SEPARER DES BOUES CONTENUES DANS DES EAUX RESIDUAIRES**
- (73) Emschergenossenschaft Lippeverband, Kronprinzenstrasse 24, 45128 Essen, DE  
 (72) SCHLEGEL, Sigurd, D-47441 Moers, DE  
 STEIN, Andreas, D-48249 Dülmen, DE  
 (74) Kaewert, Klaus, Rechtsanwalt, Gänsestrasse 4, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C03B 33/027** (11) **0 753 487 B1**  
 C03B 33/03 C03B 33/033  
 C03B 33/037 C03B 33/04

- (25) Ja (26) En  
 (21) 96900722.8 (22) 19.01.1996  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 15.01.1997  
 (86) JP 96/00089 19.01.1996  
 (87) WO 96/23738 1996/36 08.08.1996  
 (30) 31.01.1995 JP 3422495
- **VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG EINER GLASSSCHEIBE**
  - **APPARATUS FOR WORKING GLASS SHEET**
  - **DISPOSITIF D'USINAGE DE VERRE EN PLAQUE**
- (73) Bando Kiko Co., Ltd, 4-60, Kanazawa 2-chome, Tokushima-shi Tokushima 770, JP  
 (72) BANDO, Shigeru, Tokushima 770, JP  
 (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C03B 33/027** (11) **0 757 973 B1**  
 C03B 33/03 C03B 33/033  
 C03B 33/037 C03B 33/04  
 B24B 9/10

- (25) Ja (26) En  
 (21) 95942289.0 (22) 27.12.1995  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 12.02.1997  
 (86) JP 95/02729 27.12.1995  
 (87) WO 96/26162 1996/39 29.08.1996  
 (30) 24.02.1995 JP 6194295
- **VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN EINER GLASSSCHEIBE**
  - **APPARATUS FOR WORKING GLASS SHEET**
  - **APPAREIL A TRAVAILLER LA FEUILLE DE VERRE**
- (73) BANDO KIKO CO. LTD., 4-60, Kanazawa 2-chome, Tokushima-shi Tokushima-ken 770, JP  
 (72) BANDO, Shigeru, Tokushima 770, JP  
 (74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C03B 33/03** → (51) C03B 33/027

**C03B 33/033** → (51) C03B 33/027

**C03B 33/037** → (51) C03B 33/027

**C03B 33/04** → (51) C03B 33/027

- (51) **C03B 37/012** (11) **0 716 048 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95308360.7 (22) 21.11.1995  
 (84) FR GB  
 (43) 12.06.1996  
 (30) 01.12.1994 US 347978

- **Verfahren zur Herstellung von Vorformen für optische Fasern und daraus hergestellte optische Fasern**
- **Method for making optical fiber preforms and optical fibers fabricated therefrom**
- **Procédé de fabrication de préformes pour fibres optiques and fibres optiques ainsi préparées**



- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Kopylov, Nonna, Scotch Plains, New Jersey 07090, US  
Kortan, Ahmet Refik, Warren, New Jersey 07059, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 OTU, GB
- (60) 00117913.4 / 1 059 270

**(51) C03C 3/062 (11) 0 927 705 B1**  
G02B 6/08

- (25) En (26) En
- (21) 99106646.5 (22) 03.07.1996
- (84) DE FR
- (43) 07.07.1999
- (30) 04.07.1995 JP 16871195

- (54) • Faseroptische Platte
- Fiber optic plate
- Plaque de verre optique

- (73) HAMAMATSU PHOTONICS K.K., 1126-1 Ichino-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (72) Sugawara, Takeo c/o Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 96110750.5 / 0 752 394

**(51) C03C 3/064 (11) 0 881 995 B1**  
C03C 4/08 F21V 9/06  
A61K 7/42

- (25) En (26) En
- (21) 97905883.1 (22) 11.02.1997
- (84) DE FR GB NL
- (43) 09.12.1998
- (86) US 97/02078 11.02.1997
- (87) WO 97/30947 1997/37 28.08.1997
- (30) 21.02.1996 US 11995 P

- (54) • GLAS MIT STARKER UV-ABSORPTION
- STRONG UV ABSORBING GLASS
- VERRE A GRANDE ABSORPTION D'UV

- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) ARAUJO, Roger, J., Horseheads, NY 14845, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C03C 4/02 → (51) C09C 1/00**

**C03C 4/08 → (51) C03C 3/064**

**C03C 8/02 → (51) B41M 5/38**

**C03C 17/00 → (51) C03C 17/30**

**(51) C03C 17/25 (11) 0 808 295 B1**  
C23C 18/12 G09F 9/35

- (25) En (26) En
- (21) 96937449.5 (22) 22.11.1996
- (84) DE FR GB NL
- (43) 26.11.1997
- (86) IB 96/01281 22.11.1996
- (87) WO 97/20783 1997/25 12.06.1997
- (30) 06.12.1995 EP 95203364

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MIT METALLOXID BESCHICHTETEN GLASSUBSTRATES UND EIN GLASSUBSTRAT FÜR EINE ELEKTRONISCHE ANZEIGE
- METHOD OF MANUFACTURING A GLASS SUBSTRATE COATED WITH A METAL OXIDE AND A GLASS SUBSTRATE FOR AN ELECTRONIC DISPLAY

• **PROCEDE DE FABRICATION DE SUBSTRAT DE VERRE REVETU D'UN OXYDE METALLIQUE ET SUBSTRAT DE VERRE POUR AFFICHEUR ELECTRONIQUE**

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE
- (72) VAN HAL, Henricus, Albertus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BERNARDS, Thomas, Nicolaas, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MUTTER, Claudia, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN BOMMEL, Marcus, Jozef, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**(51) C03C 17/25 (11) 0 975 556 B1**  
H01J 9/24

- (25) En (26) En
- (21) 98909128.5 (22) 12.03.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 02.02.2000
- (86) US 98/04793 12.03.1998
- (87) WO 98/46541 1998/42 22.10.1998
- (30) 14.04.1997 US 838006

- (54) • VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG EINES ZUM EINBAU IN PLASMAANZEIGETAFELN VORGESEHENEN GLASSUBSTRATS MIT MAGNESIUMOXID

- METHOD OF FORMING MAGNESIUM OXIDE FILMS ON GLASS SUBSTRATE FOR USE IN PLASMA DISPLAY PANELS

- PROCEDE DE FORMATION DE FILMS D'OXYDE DE MAGNESIUM SUR UN SUBSTRAT DE VERRE A UTILISER DANS DES PANNeaux AFFICHEURS A PLASMA

- (73) SYMMETRIX CORPORATION, 5055 Mark Dabbling Boulevard Suite 100, Colorado Springs, CO 80918, US  
MATSUSHITA ELECTRONICS CORPORATION, 1-1, Saiwai-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP
- (72) KANO, Gota, Kyoto 617, JP  
PAZ DE ARAUJO, Carlos, A., Colorado Springs, CO 80919, US  
ARITA, Koji, Colorado Springs, CO 80918, US  
SCOTT, Michael, C., Rose Way, NSW 2029, AU  
MCMILLAN, Larry, D., Colorado Springs, CO 80909, US  
HAYASHI, Shinichiro, Takatsuki, Osaka 569-1041, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler, Patentanwälte, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**(51) C03C 17/30 (11) 0 823 406 B1**  
C03C 17/00 B05D 1/26  
B05D 1/42 B05D 5/08  
B05D 3/12

- (25) En (26) En
- (21) 97113787.2 (22) 08.08.1997
- (84) BE DE FR
- (43) 11.02.1998
- (30) 09.08.1996 JP 21140196

- (54) • Verfahren zur Herstellung eines wasserabweisenden dünnen Filmes
- Process for forming a water-repellent thin film
- Méthode de formation d'un film mince hydrofuge

- (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Suzuki, Yoshitada, Taketoyo-cho, Chita-gun, JP  
Yoneda, Takashige, Asahi Glass Co. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**(51) C04B 2/10 (11) 0 849 236 B1**  
C01F 11/06

- (25) En (26) En
- (21) 97310211.4 (22) 17.12.1997
- (84) DE DK FI FR GB IT SE
- (43) 24.06.1998
- (30) 20.12.1996 GB 9626557

- (54) • Verfahren zur Herstellung von gelöschtem Kalk
- The production of slaked lime
- Procédé de fabrication de chaux éteinte

- (73) Imerys Minerals Limited, John Key House, St. Austell Cornwall PL25 4DJ, GB
- (72) Golley, Christopher Robin Langdon, Cornwall PL25 4DJ, GB  
Kostuch, Jacek Antoni, Cornwall PL25 4DJ, GB  
Purdey, John Anthony, Cornwall PL25 4DJ, GB
- (74) McCormack, Derek James, Imerys Minerals Limited, Intellectual Property Department, John Key House, St Austell, Cornwall PL25 4DJ, GB

**(51) C04B 16/04 (11) 0 739 319 B1**  
C04B 18/22

- (25) En (26) En
- (21) 94908772.0 (22) 31.01.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 30.10.1996
- (86) US 94/01543 31.01.1994
- (87) WO 95/18775 1995/30 13.07.1995
- (30) 10.01.1994 US 179099
- (54) • MIT KAUTSCHUKKRÜMELN VERSTÄRKTER ZEMENTBETON
- RUBBER-CRUMB-REINFORCED CEMENT CONCRETE
- BETON DE CIMENT RENFORCE AVEC DES PARTICULES DE CAOUTCHOUC

- (73) TIREMIX CORPORATION, P.O. Box 81103, Mobile, AL 36608, US
- (72) FRANKOWSKI, Richard, Mobile, AL 36695, US
- (74) Lee, Nicholas John, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C04B 18/22 → (51) C04B 16/04**

**(51) C04B 28/16 (11) 0 832 049 B1**  
// E21B25/08

- (25) No (26) En
- (21) 96917743.5 (22) 14.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 01.04.1998
- (86) NO 96/00116 14.05.1996
- (87) WO 96/38394 1996/53 05.12.1996
- (30) 30.05.1995 NO 952124

- (54) • VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON LOCKEREN KERNEN
- METHOD FOR STABILIZATION OF UNCONSOLIDATED CORE SAMPLES
- PROCEDE DE STABILISATION DE CAROTTES-ECHANTILLONS NON CONSOLIDÉES

- (73) Reslab A/S, Pir-Senteret, 7005 Trondheim, NO
- (72) HJELMELAND, Odd, N-7562 Hundhammeren, NO  
ARDÖ, Björn, Arild, N-7600 Levanger, NO
- (74) Arwidi, Bengt Dr., AHLPATENT AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

**C04B 33/14 → (51) C09C 1/00**

**C04B 35/56 → (51) C22B 5/10**

(51) **C04B 35/71** (11) **0 722 920 B1**  
B22F 3/00 B29C 70/00  
H01C 7/00(25) Ja (26) En  
(21) 95927988.6 (22) 07.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.1996  
(86) JP 95/01572 07.08.1995  
(87) WO 96/05151 1996/09 22.02.1996  
(30) 09.08.1994 JP 20915994  
31.03.1995 JP 10021395(54) • **VERBUNDMATERIAL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **COMPOSITE MATERIAL AND PRODUCTION METHOD THEREFOR**  
• **MATERIAU COMPOSITE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION**(73) KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO, 41-1, Aza Yokomichi Oaza Nagakute Nagakute-cho, Aichi-gun Aichi-ken, 480-11, JP  
(72) YAMADA, Katsunori Nagakute-shataku 504, Aichi-gun Aichi-ken 480-11, JP  
KAMIYA, Nobuo, Nisshin-shi Aichi-ken 470-01, JP  
ASAI, Mitsuru, Aichi-gun Aichi-ken 480-11, JP  
HOHJO, Hiroshi Narumi-shataku 435, Nagoya-shi Aichi-ken 458, JP

(74) Blumbach, Kramer &amp; Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **C05C 3/00** (11) **0 807 094 B1**  
C05G 3/00(25) En (26) En  
(21) 96903753.0 (22) 31.01.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 19.11.1997  
(86) US 96/01319 31.01.1996  
(87) WO 96/23746 1996/36 08.08.1996  
(30) 31.01.1995 US 381581(54) • **TROCKEN-GEBUNDENE NICHT-IONISCHE HILFSMITTELZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **DRY-BONDED NONIONIC ADJUVANTS**  
• **ADJUVANTS NON IONIQUES A LIAISONS SECHES**(73) Latting, John Alvis, 10107 Morovia, Lenexa, KS 66215, US  
Wells, Ivan Russell, 16801 Northeast 134th Terrace, Kearney, MO 64060, US  
Randol, Brett Lee, 1832 Waterfield Court, Blue Springs, MO 64014, US(72) Latting, John Alvis, Lenexa, KS 66215, US  
Wells, Ivan Russell, Kearney, MO 64060, US  
Randol, Brett Lee, Blue Springs, MO 64014, US

(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C05F 11/08** → (51) A23L 1/03**C05G 3/00** → (51) C05C 3/00**C06D 5/08** → (51) B60R 21/26**C07B 41/08** → (51) C07D 213/80(51) **C07C 1/20** (11) **0 882 692 B1**(25) De (26) De  
(21) 98108843.8 (22) 15.05.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 09.12.1998  
(30) 04.06.1997 DE 19723363(54) • **Verfahren zum Erzeugen von Ethylen, Propylen und wahlweise auch Butenisomeren aus Methanol und/oder Dimethylether**  
• **Process for the preparation of ethylene, propylene and optionally isomers of butene from methanol and/or dimethyl ether**• **Procédé pour la préparation d'éthylène, de propylène et éventuellement d'isomères du butène à partir de méthanol et/ou de diméthylether**

(73) mg technologies ag, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE

(72) Higman, Christopher, 65824 Schwalbach, DE  
König, Peter, Dr., 61348 Bad Homburg, DE  
Möller, Friedrich-Wilhelm, Dr., 61381 Friedrichsdorf, DE(74) Holtmann, Hans-Dieter, Dr., 59199 Boenen, DE  
Koss, Ulrich, 64291 Darmstadt, DE

(74) Revesz, Veronika, c/o Lurgi AG Abt. Patente, A-VRP Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt/Main, DE

(51) **C07C 5/25** (11) **0 900 773 B1**(25) De (26) De  
(21) 98115243.2 (22) 13.08.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 26.08.1997 DE 19737019(54) • **Verfahren zur Herstellung von C4-C6-Alkenen mit innenständiger Doppelbindung**  
• **Process for the preparation of C4-C6 alkenes with terminal double bond**• **Procédé pour la préparation d'alcènes à double liaison en bout de chaîne**

(73) EC ERDÖLCHEMIE GMBH, Alte Strasse 201, D-50769 Köln, DE

(72) Stüwe, Arnd, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Michel, Jörg-Uwe, 41539 Dormagen, DE  
Baum, Matthias, Dr., 41542 Dormagen, DE  
Kaledat, Franz, 41466 Neuss, DE

(74) Preece, Michael, BP International Limited Patents and Agreements Division Sunbury Research Centre Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**C07C 7/00** → (51) C07C 15/08**C07C 7/05** → (51) C07C 15/46(51) **C07C 7/12** (11) **0 889 015 B1**  
B01J 31/40(25) En (26) En  
(21) 98111389.7 (22) 20.06.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.01.1999  
(30) 04.07.1997 DK 80497(54) • **Verfahren zur Abtrennung saurer Verbindungen aus einem Kohlenwasserstoffstrom**• **Process for the removal of acid compounds from a hydrocarbon stream**  
• **Procédé de séparation de composés acides d'un courant d'hydrocarbures**

(73) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Lyngby, DK

(72) Hommeltoft, Sven Ivar, 3400 Hillerød, DK  
Laurents, Karsten, 2800 Lyngby, DK

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07C 7/12** → (51) C07C 15/08**C07C 7/14** → (51) C07C 15/08**C07C 7/152** → (51) C07C 11/02**C07C 7/163** → (51) C07C 11/06**C07C 7/20** → (51) C07C 15/46(51) **C07C 11/02** (11) **1 040 090 B1**  
C07C 7/152(25) En (26) En  
(21) 98964506.4 (22) 08.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 04.10.2000  
(86) EP 98/08132 08.12.1998  
(87) WO 99/29641 1999/24 17.06.1999  
(30) 09.12.1997 US 987554(54) • **VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON LINEAREN INTERNEN OLEFINEN VON VERZWEIGTEN INTERNEN OLEFINEN**• **PROCESS FOR SEPARATING LINEAR INTERNAL OLEFINS FROM BRANCHED INTERNAL OLEFINS**• **PROCEDE PERMETTANT DE SEPARER LES OLEFINES INTERNES LINEAIRES DES OLEFINES INTERNES RAMIFIEES**

(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) FENOUIL, Laurent, Alain, Houston, TX 77027, US  
FONG, Howard, Lam-Ho, Sugar Land, TX 77478, US

(74) SLAUGH, Lynn, Henry, Cypress TX 77429-5191, US

(51) **C07C 11/06** (11) **0 945 415 B1**  
C07C 7/163 C07C 41/06(25) De (26) De  
(21) 99105125.1 (22) 26.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(43) 29.09.1999  
(30) 27.03.1998 DE 19813720(54) • **Verfahren zur Herstellung von Olefinen**  
• **Process for the preparation of olefins**  
• **Procédé pour la préparation d'oléfines**

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Schwab, Peter, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Schulz, Ralf, Dr., 67346 Speyer, DE  
Schulz, Michael, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Breitscheidel, Boris, Dr., 67117 Limburgerhof, DE  
Meyer, Gerald, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altendorf-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 15/08** (11) **0 800 498 B1**  
C07C 7/00 C07C 7/12  
C07C 7/14(25) Fr (26) Fr  
(21) 95943280.8 (22) 27.12.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.10.1997  
(86) FR 95/01738 27.12.1995  
(87) WO 96/20907 1996/31 11.07.1996  
(30) 29.12.1994 FR 9415896(54) • **VERFAHREN ZUR ABTRENnung VON PARAXYLOL DAS EINE KRISTALLISIERUNGSSTUFE AUF HOHER TEMPERATUR UND EINE, STROMAUFWARTS DER ADSORPTIONS-STUFE SITUIERTE, STUFE ZUR BEHANDLUNG MIT ERDE ENTHALT**• **METHOD FOR THE SEPARATION OF PARAXYLENE INVOLVING AT LEAST ONE HIGH TEMPERATURE CRYSTALLIZATION STAGE AND AT LEAST ONE CLAY TREATMENT LOCATED UPSTREAM OF THE ADSORPTION AREA**• **PROCEDE DE SEPARATION DE PARAXYLENE COMPORTANT AU MOINS UN ETAGE DE CRISTALLISATION A HAUTE TEMPERATURE ET AU MOINS UN TRAITEMENT A LA TERRE SITUÉ EN AMONT DE LA ZONE D'ADSORPTION**

- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR  
(72) HOTIER, Gérard, F-92500 Rueil-Malmaison, FR  
MIKITENKO, Paul, F-78590 Noisy-le-Roy, FR  
MacPHERSON, Stuart, R., Piedmont, CA 94611, US  
(74) Andreeff, François, INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE 4, avenue de Bois-Préau, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR

(51) **C07C 15/46** (11) **0 963 971 B1**  
C07C 7/05 C07C 7/20

- (25) En (26) En  
(21) 99302836.4 (22) 13.04.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 15.12.1999  
(30) 10.06.1998 US 95426

- (54) • *Verfahren zur Inhibierung der Polymerbildung bei der Verarbeitung von Styrol*  
• *Method for inhibiting polymer formation in styrene processing*  
• *Procédé pour l'inhibition de la formation de polymère dans le traitement de styrène*

- (73) NALCO/EXXON ENERGY CHEMICALS L.P., 7701 Highway 90-A, Sugarland, Texas 77478, US  
(72) Hyde, Zara, Old Bedhampton, Hampshire PO9 3LJ, GB  
Lewis, Vincent Edward, Missouri City, Texas 77459, US  
(74) Baillie, Iain Cameron, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C07C 17/20** (11) **0 824 094 B1**  
C07C 19/075

- (25) En (26) En  
(21) 97305853.0 (22) 01.08.1997  
(84) DE GB  
(43) 18.02.1998  
(30) 13.08.1996 JP 21345596

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von alpha-Brom,omega-Chloralkanen*  
• *Process for the preparation of alpha-bromo,omega-chloroalkanes*  
• *Procédé pour la préparation d'alpha-bromo,oméga-chloroalkanes*

- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(72) Fukumoto, Takehiko, Speciality Chemicals Res. Ctr., Kubiki-Mura, Naka Kubiki-Gun, Nigata-Ken, JP  
Suzuki, Hiroshi, Speciality Chemicals Res. Ctr., Kubiki-Mura, Naka Kubiki-Gun, Nigata-Ken, JP  
Ogawa, Kinya, c/o Shin-Etsu Chem. Co., Ltd., Tokyo, JP  
Hirokawa, Kazushi, c/o Speciality Chem. Res Ctr., Kubiki-Mura, Naka Kubiki-Gun Niigata-Ken, JP

- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**C07C 17/20** → (51) C07C 19/08

**C07C 17/25** → (51) B01J 23/26

**C07C 17/38** → (51) C07C 19/08

**C07C 17/383** → (51) C07C 19/08

**C07C 19/075** → (51) C07C 17/20

(51) **C07C 19/08** (11) **0 924 178 B1**  
C07C 17/20 C07C 17/38

- (25) Ja (26) En  
(21) 97935886.8 (22) 26.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) JP 97/02961 26.08.1997  
(87) WO 98/08789 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 JP 22529096  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIFLUORMETHAN*

- *PROCESS FOR PRODUCING DIFLUOROMETHANE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DIFLUOROMETHANE*  
(73) DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Umeda Center Building 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, JP

- (72) TSUDA, Takehide, Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566, JP  
SHIBANUMA, Takashi, Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566, JP  
YAMADA, Yasufu, Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07C 19/08** (11) **0 931 784 B1**  
C07C 17/20 C07C 17/383  
B01J 27/10

- (25) Ja (26) En  
(21) 97935887.6 (22) 26.08.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 28.07.1999  
(86) JP 97/02963 26.08.1997  
(87) WO 98/08790 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 JP 22484696

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIFLUORMETHAN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING DIFLUOROMETHANE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DIFLUOROMETHANE*

- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Umeda Center Building 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, JP

- (72) TSUDA, Takehide, Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566, JP  
SHIBANUMA, Takashi, Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566 6, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 21/18** → (51) B01J 23/26

(51) **C07C 25/22** (11) **0 946 474 B1**  
C09K 19/32 C09K 19/34  
C09K 19/40 C07C 43/225  
C07D 213/64 C07D 303/12  
C07F 7/08 C07D 213/61  
C07C 69/22 C07C 69/75

- (25) De (26) De  
(21) 97953803.0 (22) 12.12.1997  
(84) DE  
(43) 06.10.1999  
(86) EP 97/06997 12.12.1997  
(87) WO 98/27037 1998/25 25.06.1998  
(30) 16.12.1996 DE 19652252

- (54) • *1,3-DIFLUORNAPHTALIN-DERIVATE FUR FLÜSSIGKRISTALLINE MISCHUNGEN*  
• *1,3-DIFLUORONAPHTHALENE DERIVATIVES FOR LIQUID CRYSTAL MIXTURES*  
• *DERIVES DE 1,3-DIFLUORONAPHTHALENE POUR MELANGES DE CRISTAUX LIQUIDES*

- (73) Aventis Research & Technologies GmbH & Co KG, 65926 Frankfurt am Main, DE

- (72) MANERO, Javier, D-65931 Frankfurt am Main, DE  
SCHMIDT, Wolfgang, D-51143 Köln, DE

- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 29/147** (11) **0 923 516 B1**  
C07C 31/22

- (25) En (26) En  
(21) 97936784.4 (22) 14.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) GB 97/02183 14.08.1997  
(87) WO 98/08793 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 GB 9618099

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BUTANTRIOLLEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF BUTANE TRIOLS*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE BUTANE TRIOLS*

- (73) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
(72) MONTEITH, Michael John, Manchester M9 8ZS, GB  
SCHOFIELD, David, Manchester M9 8ZS, GB  
BAILEY, Mark, Manchester M9 8ZS, GB  
(74) Revell, Christopher, et al, Avecia Limited Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

**C07C 29/16** → (51) C07C 45/50

**C07C 29/80** → (51) C07C 45/50

**C07C 31/22** → (51) C07C 29/147

(51) **C07C 37/11** (11) **0 856 504 B1**  
C07C 37/14 C07C 39/06  
C07C 39/15

- (25) En (26) En  
(21) 98300665.1 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.08.1998  
(30) 30.01.1997 JP 1689597  
30.01.1997 JP 1689697

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 3,3',5,5'-Tetra-*b*-Butylbiphenol*  
• *Process for producing 3,3',5,5'-tetra-*t*-butylbiphenol*  
• *Procédé de fabrication de 3,3',5,5'-tétra-*t*-butylbiphénol*

- (73) HONSHU CHEMICAL INDUSTRY CO. LTD., 1-1, Kyobashi 1-chome, Chuo ku, Tokyo104, JP

- (72) Isota, Yoichiro, Wakayama-shi, Wakayama 641, JP  
Yao, Kazuhiko, Wakayama-shi, Wakayama 641, JP  
Kawahara, Mikio, Wakayama-shi, Wakayama 641, JP

- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 01104793.3 / 1 112 993

**C07C 37/14** → (51) C07C 37/11

**C07C 39/06** → (51) C07C 37/11

**C07C 39/15** → (51) C07C 37/11

**C07C 41/06** → (51) C07C 11/06

**C07C 41/08** → (51) C07C 45/51

**C07C 41/16** → (51) C07C 217/32

**C07C 41/28** → (51) C07C 45/51

- (51) **C07C 43/178** (11) **0 950 043 B1**  
C07C 43/196 C08G 65/26  
C11D 1/722
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97952974.0 (22) 22.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 20.10.1999
- (86) FR 97/02381 22.12.1997
- (87) WO 98/28249 1998/26 02.07.1998
- (30) 20.12.1996 FR 9615712
- (54) • POLYALKOXYTERPENOIDE, VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWEN-  
DUNG ALS ENTSCHAUMUNGSMITTEL
- POLYALCOXYLATED TERPENIC  
COMPOUNDS, METHOD OF PREPARATION  
AND USE AS ANTIFOAMING AGENTS
- COMPOSES TERPENIQUES POLYALCOXYLES,  
LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR  
UTILISATION COMME AGENTS DEMOUS-  
SANTS
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408  
Courbevoie Cédex, FR
- (72) JOYE, Jean-Luc, F-75009 Paris, FR  
FROUTE, Agnès, Cheshire WA15 0DE, GB
- (74) Delenne, Marc, et al, Rhodia Services, Direction de  
la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq,  
93306 Aubervilliers Cedex, FR
- 
- C07C 43/178** → (51) C07C 217/32
- 
- C07C 43/196** → (51) C07C 43/178
- 
- C07C 43/225** → (51) C07C 25/22
- 
- C07C 43/23** → (51) C07D 311/94
- 
- C07C 43/235** → (51) C07C 43/253
- 
- (51) **C07C 43/253** (11) **0 626 939 B1**  
A61K 31/44 C07C 43/235  
C07D 213/30
- (25) En (26) En  
(21) 94902931.8 (22) 22.12.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 07.12.1994
- (86) GB 93/02625 22.12.1993
- (87) WO 94/14742 1994/15 07.07.1994
- (30) 23.12.1992 GB 9226831  
02.08.1993 GB 9315966
- (54) • TRI-SUBSTITUIERTE PHENYLDERIVATE ALS  
PHOSPHODIESTERASEINHIBITOREN
- TRI-SUBSTITUTED PHENYL DERIVATIVES AS  
PHOSPHODIESTERASE INHIBITORS
- DERIVES DU PHENYLE TRI-SUBSTITUE  
UTILISES COMME INHIBITEURS DE LA PHOS-  
PHODIESTERASE
- (73) CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED, 216 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 4EN, GB
- (72) WARRELOW, Graham John, Northwood,  
Middlesex HA6 3QU, GB  
BOYD, Ewan Campbell, Slough, Berkshire SL1  
9HB, GB  
ALEXANDER, Rikki Peter, Bucks HP12 3HY, GB
- (74) Marsden, John Christopher, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C07C 45/38** (11) **0 946 480 B1**  
C07C 45/39 C07C 47/127
- (25) De (26) De  
(21) 97953760.2 (22) 09.12.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 06.10.1999
- (86) EP 97/06856 09.12.1997
- (87) WO 98/28251 1998/26 02.07.1998
- (30) 23.12.1996 DE 19654054
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
CARBONYLVERBINDUNGEN
- METHOD FOR PRODUCING CARBONYL  
COMPOUNDS
- PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES  
CARBONYLE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) FETZER, Thomas, D-67346 Speyer, DE  
DEMUTH, Dirk, D-68161 Mannheim, DE  
RÜTTER, Heinz, D-67126 Hochdorf-Assenheim, DE  
MENIG, Helmut, D-67159 Friedelsheim, DE  
RESCH, Peter, D-67310 Hettenleidelheim, DE  
RUPPEL, Wilhelm, D-67227 Frankenthal, DE  
WACHE, Harro, D-67136 Fussgönheim, DE
- 
- C07C 45/39** → (51) C07C 45/38
- 
- (51) **C07C 45/50** (11) **0 903 333 B1**  
C07C 45/82 C07C 29/16  
C07C 29/80
- (25) En (26) En  
(21) 98202455.6 (22) 21.07.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 24.03.1999
- (30) 18.09.1997 US 59208 P
- (54) • Hydroformylierungsverfahren
- Hydroformylation process
- Procédé d'hydroformylation
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) Arnoldy, Peter, 1031 CM Amsterdam, NL  
Bolinger, Cornelis Mark, Sugar Land, Texas 77478,  
US  
Drent, Eit, 1031 CM Amsterdam, NL  
Keijsper, Johannes Jacobus, 1031 CM Amsterdam,  
NL
- 
- (51) **C07C 45/51** (11) **0 902 001 B1**  
C07C 49/203 C07C 41/28  
C07C 41/08 B01J 23/06
- (25) De (26) De  
(21) 98116052.6 (22) 26.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- RO SI
- (43) 17.03.1999
- (30) 10.09.1997 DE 19739716
- (54) • Verfahren zur Herstellung von ungesättigten  
Ketonen
- Process for the preparation of unsaturated  
ketones
- Procédé pour la préparation de cétones insatu-  
rées
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) Teles, Joaquim Henrique, Dr., 67122 Altrip, DE  
Rieber, Norbert, Dr., 68259 Mannheim, DE  
Breuer, Klaus, Dr., 67122 Altrip, DE  
Demuth, Dirk, Dr., 68161 Mannheim, DE  
Hibst, Hartmut, Prof. Dr., 69198 Schriesheim, DE  
Käshammer, Stefan, Dr., 67105 Schifferstadt, DE  
Etzrodt, Heinz, Dr., 67434 Neustadt, DE
- 
- Kaiser, Wulf, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE
- 
- C07C 45/82** → (51) C07C 45/50
- 
- C07C 47/127** → (51) C07C 45/38
- 
- C07C 49/203** → (51) C07C 45/51
- 
- (51) **C07C 51/00** (11) **0 971 869 B1**  
C08G 69/28
- (25) En (26) En  
(21) 98908940.4 (22) 04.03.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 19.01.2000
- (86) US 98/04245 04.03.1998
- (87) WO 98/39282 1998/36 11.09.1998
- (30) 07.03.1997 US 813737
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DIAMINSALZES VON DICARBOXYLSÄUREN  
MIT NIEDRIGEM WASSERGEHALT
- LOW WATER DIAMINE/DICARBOXYLIC ACID  
SALT PREPARATION
- PREPARATION D'UN SEL DE DIAMINE/ACIDE  
DICARBOXYLIQUE A FAIBLE TENEUR EN EAU
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BLETSOS, Ioannis, V., Vienna, WV 26105, US  
PAPASPYRIDES, Constantine, D., GR-106 82  
Athens, GR
- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London,  
WC1A 2RA, GB
- 
- C07C 59/64** → (51) C07D 501/24
- 
- (51) **C07C 59/84** (11) **0 925 273 B1**  
A61K 31/19 C07D 307/77  
C07D 317/60 C07C 59/86  
C07C 59/88 C07C 59/90
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97936682.0 (22) 05.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 30.06.1999
- (86) EP 97/04252 05.08.1997
- (87) WO 98/07681 1998/08 26.02.1998
- (30) 16.08.1996 FR 9610254
- (54) • A-OXO-BUTANSÄUREN ENTHALTENDE  
PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG
- PHARMACEUTICAL COMPOSITION  
CONTAINING 4-OXO-BUTYNIC ACIDS
- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES  
CONTENANT DES ACIDES 4-OXO-BUTANOI-  
QUES
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) MOINET, Gérard, F-91400 Orsay, FR  
DOARE, Lilian, F-91170 Viry Châtillon, FR  
KERGOAT, Micheline, F-91440 Bures sur Yvette,  
FR  
MAIZERAY, Philippe, F-92170 Vanves, FR  
MESANGEAU, Didier, F-77380 Combs la Ville, FR
- 
- C07C 59/86** → (51) C07C 59/84
- 
- C07C 59/88** → (51) C07C 59/84
- 
- C07C 59/90** → (51) C07C 59/84

- (51) **C07C 63/66** (11) **0 879 223 B1**  
A61K 31/19 C07C 63/74  
C07C 229/00 C07D 333/00  
C07D 257/04 C07F 9/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97900659.0 (22) 16.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 25.11.1998  
(86) FR 97/00079 16.01.1997  
(87) WO 97/26237 1997/32 24.07.1997  
(30) 17.01.1996 FR 9600497  
(54) • **AROMATISCHE POLYCYCLISCHE DERIVATE DES RETINOIDTYPUS, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG DER PHARMAZEUTISCHEN UND KOSMETISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **AROMATIC POLYCYCLIC RETINOID-TYPE DERIVATIVES, METHOD FOR PREPARING SAME, AND USE THEREOF FOR MAKING PHARMACEUTICAL AND COSMETIC COMPOSITIONS**  
• **DERIVES POLYCYCLIQUES AROMATIQUES DE TYPE RETINOIDE, LEUR PROCÉDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION POUR LA FABRICATION DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES ET COSMETIQUES**
- (73) Centre Europeen de Bioprospective -CEB, Place Colbert, 24 bis, rue Jacques-Boutrolle, Boite postale 24, 76131 Mont-Saint-Aignan Cédex, FR
- (72) LEBLOND, Bertrand, F-76000 Rouen, FR  
DARRO, Francis, B-1070 Bruxelles, BE  
DEYINE, Abdallah, F-76000 Rouen, FR  
SALES-SALLANS, Véronique, F-76240 Le-Mesnil-Esnard, FR  
DUHAMEL, Pierre, F-76130 Mont-Saint-Aignan, FR  
KISS, Robert, B-1440 Wauthier-Braine, BE  
SCHOOFS, Alain-René, F-92400 Courbevoie, FR  
GERMAIN, Pierre, F-87500 Saint-Yrieix-la-Perche, FR  
POURRIAS, Bernard, F-91570 Bievres, FR
- (74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**C07C 63/74** → (51) C07C 63/66

- (51) **C07C 67/02** (11) **0 850 912 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122071.0 (22) 15.12.1997
- (84) DE FR GB IT  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 JP 35045796  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Trimethylcatecholdiestern**  
• **Method for producing trimethylcatechol diester**  
• **Procédé de préparation des diester du triméthylcatéchol**
- (73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Takahashi, Ikuo, Kobe-shi, Hyogo 651-21, JP  
Ito, Masaaki, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07C 67/055** → (51) B01J 23/52

- (51) **C07C 67/317** (11) **1 059 282 B1**  
C07C 69/54 C09K 19/20
- (25) De (26) De  
(21) 00108029.0 (22) 20.04.2000
- (84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 13.12.2000  
(30) 27.04.1999 DE 19919153  
(54) • **Herstellung von acrylierten flüssigkristallinen Verbindungen**  
• **Preparation of acrylated liquid crystal compounds**

- **Préparation de composés acryliques liquides cristallins**
- (73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE
- (72) Stanjek, Volker, Dr., 81479 München, DE  
Schindler, Wolfram, Dr., 82008 Unterhaching, DE  
Kammel, Thomas, Dr., 81371 München, DE  
Häberle, Norman, Dr., 80689 München, DE
- (74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

- (51) **C07C 67/38** (11) **0 898 558 B1**  
C07C 69/017 C07C 69/24  
C10M 105/34
- (25) En (26) En  
(21) 97919372.9 (22) 15.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE
- (43) 03.03.1999  
(86) EP 97/01905 15.04.1997  
(87) WO 97/38964 1997/45 23.10.1997  
(30) 16.04.1996 EP 96302633  
(54) • **VERFAHREN ZUM CARBONYLIEREN VON ÄTHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN**  
• **PROCESS FOR THE CARBONYLATION OF ETHYLENICALLY UNSATURATED COMPOUNDS**  
• **PROCÉDE DESTINE A LA CARBONYLATION DE COMPOSES ETHYLENIQUEMENT INSATURES**
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) DRENT, Eit, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
DE CASTRO LOUREIRO BARRETO ROSA, Maria, Manuel, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
GILLESPIE, Harold, Moncrieff, Chester CH4 7RQ, GB  
SAVAGE, Paul, David, Chester CH1 3SH, GB  
VAN HELDEN, Arend, Kuindert, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
MCKENNA, Eugene, Gerard, Brighton, VIC 3186, AU

**C07C 67/52** → (51) B01J 2/26

- (51) **C07C 68/02** (11) **0 757 029 B1**  
C07C 69/96
- (25) De (26) De  
(21) 96111750.4 (22) 22.07.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 05.02.1997  
(30) 02.08.1995 DE 19528298  
(54) • **Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung von Diarylcarbonaten**  
• **Process for the continuous preparation of diaryl carbonates**  
• **Procédé de préparation continue de carbonates de diaryle**
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Ooms, Pieter, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Buysch, Hans-Josef, Dr., 47809 Krefeld, DE  
Kühling, Steffen, Dr., 40670 Meerbusch, DE  
Zaby, Gottfried, Dr., 51375 Leverkusen, DE

**C07C 69/007** → (51) C11D 3/50**C07C 69/017** → (51) C07C 67/38**C07C 69/22** → (51) C07C 25/22**C07C 69/24** → (51) C07C 67/38**C07C 69/54** → (51) C07C 67/317**C07C 69/608** → (51) C07F 9/50

- (51) **C07C 69/653** (11) **0 790 975 B1**  
C08F 20/24 D06M 15/277
- (25) En (26) En  
(21) 96924668.5 (22) 19.07.1996
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 27.08.1997  
(86) US 96/12046 19.07.1996  
(87) WO 97/06127 1997/09 20.02.1997  
(30) 10.08.1995 US 2097  
13.12.1995 US 571376
- (54) • **POLYMERE MIT KRISTALLISIERBAREN FLUOROKOHLENSTOFFSEITENKETTEN, IHRE MONOMERE UND MIT DIESEN POLYMEREN BESCHICHTETE SUBSTRATE**  
• **POLYMERS WITH CRYSTALLIZABLE FLUOROCARBON SIDE CHAINS, THEIR MONOMERS, AND SUBSTRATES COATED WITH THE POLYMERS**  
• **POLYMERES A CHAINES LATERALES FLUOROCARBONEES CRISTALLISABLES, LEURS MONOMERES, ET SUBSTRATS ENDUITS DE CES POLYMERES**
- (73) W.L. GORE & ASSOCIATES, INC., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, Delaware 19714-9206, US
- (72) THOMPSON, Robert, M., Wilmington, DE 19810, US  
SHEN, Ya, Xi, Wilmington, DE 19808, US
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **C07C 69/734** (11) **0 875 496 B1**  
C07D 317/30 C07D 319/06  
C08F 20/18 G03F 7/027

- (25) En (26) En  
(21) 98303332.5 (22) 29.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 JP 12639197  
(54) • **Acrylsäure- oder Methacrylsäurederivate und von diesen erhaltenen Polymere**  
• **Acrylic or methacrylic acid derivatives and polymers obtained therefrom**  
• **Dérivés de l'acide acrylique ou méthacrylique et polymères obtenus à partir de ceux-ci**
- (73) WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD, 1-2 Doshomachi-3-chome, Chuo-ku Osaka, JP
- (72) Sumino, Motoshige, 1633, Matoba, Kawagoe-shi, JP  
Fukasawa, Kazuhito, 1633, Matoba, Kawagoe-shi, JP
- (74) Baillie, Iain Cameron, Langner Parry, 52-54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

**C07C 69/734** → (51) C07D 501/24**C07C 69/75** → (51) C07C 25/22

- (51) **C07C 69/76** (11) **1 007 502 B1**  
C10M 105/36 A61K 7/00  
C10M 129/72

- (25) De (26) De  
(21) 98948792.1 (22) 07.08.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 14.06.2000  
(86) DE 98/02343 07.08.1998  
(87) WO 99/11599 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 DE 19737793  
(54) • **ESTER AROMATISCHER POLYCARBONSÄUREN MIT 2-ALKYLALKAN-1-OLEN**  
• **ESTERS OF AROMATIC POLYCARBOXYLIC ACIDS WITH 2-ALKYLALKAN-1-OLS**

- **ESTERS D'ACIDES POLYCARBOXYLIQUES AROMATIQUES AVEC DES 2-ALKYLCALCAN-1-OLS**
- (73) SASOL Germany GmbH, Überseering 40, 22297 Hamburg, DE
- (72) HERRMANN, Albert, Thomas, D-25541 Brunsbüttel, DE
- FAHL, Jörg, D-21079 Hamburg, DE
- (74) Schupfner, Georg U., et al, Müller, Schupfner & Gauger, Patentanwälte, Postfach 1753, 21236 Buchholz, DE

C07C 69/96 → (51) C07C 68/02

- (51) **C07C 209/18** (11) **0 870 756 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98400820.1 (22) 06.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

- (43) 14.10.1998
- (30) 07.04.1997 FR 9704235  
02.07.1997 FR 9708359
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 3,4-disubstituierten Dinitroanilinen*  
• *Process for the preparation of 3,4-disubstituted dinitroanilines*  
• *Procédé de préparation des dinitroanilines 3,4-disubstituées*

- (73) CFPI NUFARM, 28 boulevard Camélinat, 92233 Gennevilliers, FR
- (72) Schapira, Joseph, 75015 Paris, FR  
Cheminaud, Jean-Claude, 95220 Herblay, FR  
Gasse, Jean-Jacques, 27600 Gaillon, FR  
Schanen, Vincent, 75019 Paris, FR  
Rondot, Benoit, 92300 Levallois Perret, FR  
Lemoine, Jean-Claude, 92290 Chatenay Malabry, FR
- (74) Koch, Gustave, Cabinet PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

- (51) **C07C 209/48** (11) **0 825 174 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97114123.9 (22) 14.08.1997
- (84) DE ES FR GB
- (43) 25.02.1998
- (30) 22.08.1996 JP 22082896

- (54) • *Verfahren zur Herstellung primärer Amine*  
• *Process for preparation of primary amine*  
• *Procédé de préparation d'amines primaires*
- (73) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshida, Wataru, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Fukushima, Tetsuaki, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Abe, Hiroshi, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP

- (74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07C 209/84** (11) **0 737 667 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96104874.1 (22) 27.03.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL PT
- (43) 16.10.1996
- (30) 07.04.1995 DE 19513269

- (54) • *Fraktionierung und Reinigung von aromatischen Polyamingsgemischen und deren Verwendung*  
• *Fractionation and purification of aromatic polyamine mixtures and their use*

- *Le fractionnement et la purification des mélanges des polyamines aromatiques et leur utilisation*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Knöfel, Hartmut, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Brockelt, Michael, 51379 Leverkusen, DE

(51) **C07C 211/14** (11) **1 003 711 B1**  
C07C 237/10 A61K 47/18

- (25) De (26) De
- (21) 98946333.6 (22) 13.08.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 31.05.2000
- (86) EP 98/05156 13.08.1998
- (87) WO 99/08997 1999/08 25.02.1999
- (30) 13.08.1997 DE 19735125  
31.07.1998 DE 19834683
- (54) • *NEUE LIPOPOLYAMINE, DEREN DARSTELLUNG UND ANWENDUNG*  
• *NOVEL LIPOPOLYAMINES, AND THE PREPARATION AND USE THEREOF*  
• *NOUVELLES LIPOPOLYAMINES, LEUR REPRESENTATION ET LEUR UTILISATION*
- (73) Biontex Laboratories GmbH, Frankfurter Ring 193a, 80807 München, DE
- (72) KLÖSEL, Roland, D-80933 München, DE  
KÖNIG, Stephan, D-85567 Grafing bei München, DE
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Dr. Dietmar Forstmeyer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

C07C 211/45 → (51) C07D 231/14

(51) **C07C 217/32** (11) **0 931 055 B1**  
C07C 43/178 C07C 41/16

- (25) En (26) En
- (21) 97943421.4 (22) 22.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 28.07.1999
- (86) US 97/16769 22.09.1997
- (87) WO 98/12172 1998/12 26.03.1998
- (30) 23.09.1996 US 717381
- (54) • *SELEKTIVE ALKYLIERUNG EINER DURCH EINEN ALKOHOL SUBSTITUIERTEN PHENOL-VERBINDUNG*  
• *SELECTIVE ALKYLATION OF AN ALCOHOL SUBSTITUTED PHENOL COMPOUND*  
• *ALKYLATION SELECTIVE D'UN COMPOSE PHENOL A SUBSTITUTION ALCOOL*

- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) WANG, Xiu, C., Gurnee, IL 60031, US  
BHATIA, Ashok, V., Libertyville, IL 60048, US  
CHAMBERLIN, Steve, A., Waukegan, IL 60085, US  
LIU, Luping, Gurnee, IL 60031, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

C07C 229/00 → (51) C07C 63/66

(51) **C07C 229/48** (11) **0 970 043 B1**  
A61K 31/195

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98908162.5 (22) 10.02.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.01.2000
- (86) FR 98/00256 10.02.1998
- (87) WO 98/34907 1998/32 13.08.1998
- (30) 11.02.1997 FR 9701573
- (54) • *VERBINDUNGEN VERWENDBAR ALS EFFEKTOREN VON NEUROEXCITATORISCHEN AMINOSÄURE-EMPFLINDLICHEN REZEPTOREN DES ZENTRALNERVERNSYSTEMS, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE BIOLOGISCHEN VERWENDUNGEN*

- *COMPOUNDS CONSISTING IN PARTICULAR OF EFFECTORS OF THE CENTRAL NERVOUS SYSTEM RECEPTORS SENSITIVE TO EXCITATORY AMINO ACIDS, PREPARATION AND BIOLOGICAL APPLICATIONS*
- *COMPOSES CONSTITUANT NOTAMMENT DES EFFECTEURS DE RECEPTEURS DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL SENSIBLES AUX AMINO ACIDES NEUROEXCITATEURS, LEUR PREPARATION ET LEURS APPLICATIONS BIOLOGIQUES*

- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR
- (72) ACHER, Francine, F-92420 Vaucresson, FR  
AZERAD, Robert, F-91130 Ris Orangis, FR  
PIN, Jean, Philippe, F-34000 Montpellier, FR
- (74) Peauccelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **C07C 233/18** (11) **0 938 468 B1**  
A01N 37/44

- (25) En (26) En
- (21) 97942632.7 (22) 22.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 01.09.1999
- (86) US 97/16770 22.09.1997
- (87) WO 98/12173 1998/12 26.03.1998
- (30) 23.09.1996 US 717785  
11.09.1997 US 927941

- (54) • *N-ACETYL AMINOETHOXYVINYLGLYCIN (AVG) UND SEINE VERWENDUNG ALS ETHYLEN-BIOSYNTHESE-INHIBITOR*  
• *N-ACETYL AMINOETHOXYVINYLGLYCINE (AVG) AND ITS USE AS AN ETHYLENE BIOSYNTHESIS INHIBITOR*  
• *N-ACETYL AMINOETHOXYVINYLGLYCINE (AVG) ET SON UTILISATION COMME INHIBITEUR DE LA BIOSYNTHESE DE L'ETHYLENE*
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) HEIMAN, Daniel, F., Libertyville, IL 60048, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

C07C 237/10 → (51) C07C 211/14

(51) **C07C 239/20** (11) **0 845 458 B1**  
C07D 211/94 C07D 295/22  
C08K 5/3435

- (25) En (26) En
- (21) 97810898.3 (22) 24.11.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 03.06.1998
- (30) 02.12.1996 US 755882
- (54) • *1,2-Bis-Addukte von Introxyden mit substituierten Äthylenen und stabilisierte Zusammensetzungen*  
• *1,2-Bis-adducts of stable nitroxides with substituted ethylenes and stabilized compositions*  
• *Produits d'addition d'introxides avec des éthylènes substitués et compositions stabilisées*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Cunkle, Gien Thomas, Stamford, CT 06906, US  
Thompson, Thomas Friend, Highland Mills, NY 10930, US  
Von Ahn, Volker Hartmut, Mahopac, NY 10541, US  
Winter, Roland Arthur Edwin, Armonk, NY 10504, US

C07C 239/20 → (51) C07C 251/42

**C07C 239/20** → (51) C07D 501/24

**C07C 245/18** → (51) B41M 5/40

(51) **C07C 251/42** (11) **0 871 609 B1**  
C07C 239/20 C07C 323/47  
A01N 43/14 A01N 43/10

(25) De (26) De  
(21) 96939936.9 (22) 28.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

RO

(43) 21.10.1998  
(86) EP 96/05255 28.11.1996  
(87) WO 97/20807 1997/25 12.06.1997  
(30) 05.12.1995 DE 19545212  
(54) • **CYCLOHEXENONOXIMETHER-METALLSALZE**  
• **CYCLOHEXENONE OXIME ETHER METAL SALTS**  
• **SELS METALLIQUES D'ETHER D'OXIME DE CYCLOHEXENONE**  
(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BRATZ, Matthias, D-67117 Limburgerhof, DE  
JÄGER, Karl-Friedrich, D-67117 Limburgerhof, DE  
BENOIT, Remy, F-64300 Lanneploa, DE  
RANG, Harald, D-67122 Altrip, DE  
MISSLITZ, Ulf, D-67433 Neustadt, DE  
WESTPHALEN, Karl-Otto, D-67346 Speyer, DE

(51) **C07C 255/65** (11) **0 847 383 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96931428.5 (22) 29.08.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.06.1998

(86) US 96/13876 29.08.1996  
(87) WO 97/08137 1997/11 06.03.1997  
(30) 29.08.1995 US 3270 P  
28.06.1996 US 672817  
(54) • **FLÜSSIGE MEHRKOMONENTENMISCHUNGEN VON AZODINITRILEN**  
• **MULTI-COMPONENT LIQUID AZODINITRILE MIXTURES**  
• **COMPOSITION LIQUIDE A CONSTITUANT MULTIPLE A BASE D'AZODINITRILE**  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) WYSONG, Ernest, Byron, Hockessin, DE 19707-2041, US  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **C07C 271/06** (11) **0 837 846 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96918454.8 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 29.04.1998  
(86) US 96/10025 07.06.1996  
(87) WO 96/40624 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 483081  
(54) • **DURCH C-2'-HYDROXYL-BENZYL UND N-CARBAMAT GESCHÜTZTE (2R,3S)-3-PHENYLISOSERINE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG**  
• **C-2' HYDROXYL-BENZYL PROTECTED, N-CARBAMATE PROTECTED (2R,3S)-3-PHENYLISOSERINE AND PRODUCTION PROCESS THEREFOR**  
• **(2R,3S)-3-PHENYLISOSERINE PROTEGEE PAR C-2' HYDROXYL-BENZYLE, PROTEGEE PAR N-CARBAMATE, ET PROCEDE DE PRODUCTION**  
(73) NAPRO BIOTHERAPEUTICS, INC., Unit A, 6304 Spine Road, Boulder, CO 80301, US

BRYN MAWR COLLEGE, 101 North Merion Avenue, Bryn Mawr, PA 19010-3899, US

(72) SISTI, Nicholas, J., Jeffersonville, PA 19401, US  
SWINDELL, Charles, S., Merion, PA 19066, US  
CHANDER, Madhavi, C., Rosemont, PA 19010, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**C07C 275/62** → (51) C08G 18/78

**C07C 323/47** → (51) C07C 251/42

(51) **C07D 205/08** (11) **0 592 677 B1**

C07D 501/00 C07D 501/18  
C07D 501/22 C07D 501/57  
C07D 501/60 C07D 205/09  
C07D 205/095

(25) Ja (26) En  
(21) 93903302.3 (22) 03.02.1993  
(84) AT DE GB NL  
(43) 20.04.1994  
(86) JP 93/00131 03.02.1993  
(87) WO 93/16043 1993/20 19.08.1993  
(30) 18.02.1992 JP 3031092  
18.02.1992 JP 3031192

(54) • **BETA-LAKTAM UND CEPHAM VERBINDUNGEN UND IHRE HERSTELLUNG**  
• **BETA-LACTAM COMPOUND AND CEPHEM COMPOUND, AND PRODUCTION THEREOF**  
• **COMPOSE DE BETA-LACTAME, COMPOSE DE CEPHEM, ET LEUR PRODUCTION**  
(73) OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-27, Otedori 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka-fu 540, JP  
(72) TORII, Shigeru 4-18, Sanyodanchi 4-chome, Akaiwa-gun Okayama 709-08, JP  
TANAKA, Hideo 5115-34, Haga, Okayama 701-12, JP  
SASAOKA, Mitio 1-16, Nakanokoshi, Itano-gun Tokushima 771-02, JP  
SHIROI, Takashi 51-41, Aza Nishinosu Tainohama, Itamo-gun Tokushima 771-02, JP  
KAMEYAMA, Yutaka 24-19-406, Okudahonmachi, Okayama 700, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C07D 205/09** → (51) C07D 205/08

**C07D 205/095** → (51) C07D 205/08

(51) **C07D 207/34** (11) **0 848 705 B1**

A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 96924368.2 (22) 08.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV SI  
(43) 24.06.1998  
(86) US 96/11368 08.07.1996  
(87) WO 97/03959 1997/07 06.02.1997  
(30) 17.07.1995 US 1452 P  
(54) • **KRISTALLINES R-(R1,R2)-2-(4-FLUORPHENYL)-BETA,DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-((PHENYLAMINO)CARBONYL)-1H-PYRROL-1-HEPTAN-CARBON-SÄURE HEMI CALCIUM SALZ (ATORVASTATIN)**  
• **CRYSTALLINE R-(R1,R2)-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA,DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-(PHENYLAMINO)CARBONYL-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIC ACID HEMI CALCIUM SALT (ATORVASTATIN)**

• **FORMES CRISTALLINES D'HEMI-SEL DE CALCIUM D'ACIDE R-(R1,R2)-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA,DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-(PHENYLAMINO)CARBONYL-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIQUE (ATORVASTATINE)**

(73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US  
(72) BRIGGS, Christopher, A., Holland, MI 49423, US  
JENNINGS, Rex, Allen, Holland, MI 49423, US  
WADE, Robert, A., Holland, MI 49423, US  
HARASAWA, Kikuko, Sagamihara-shi, Kanagawa 228, JP  
ICHIKAWA, Shigeru, Tokyo 195, JP  
MINOHARA, Kazuo, Sagamihara-shi, Kanagawa 229, JP  
NAKAGAWA, Shinsuke, Sagamihara-shi, Kanagawa 229, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(60) 01116338.3 / 1 148 049

**C07D 209/20** → (51) C07K 5/097

**C07D 209/48** → (51) C07D 501/24

(51) **C07D 211/56** (11) **0 655 996 B1**

C07D 417/12 C07D 401/12  
C07D 487/08 C07D 453/02  
A61K 31/445 A61K 31/435  
// (C07D453/02, 221:00, 211:00),(C07D487/08, 209:00, 209:00)

(25) En (26) En  
(21) 93910925.2 (22) 05.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 07.06.1995  
(86) US 93/04063 05.05.1993  
(87) WO 94/04496 1994/06 03.03.1994  
(30) 19.08.1992 US 932392  
(54) • **SUBSTITUIERTE BENZYLAMIN-STICKSTOFF ENTHALTENDE NICHTAROMATISCHE HETEROCYCLEN**  
• **SUBSTITUTED BENZYLAMINO NITROGEN CONTAINING NON-AROMATIC HETEROCYCLES**  
• **BENZYLAMINO AZOTE SUBSTITUE RENFERMANT DES HETEROCYCLES NON AROMATIQUES**  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) HOWARD, Harry, R., Jr., Bristol, CT 06010, US  
IKUNAKA, Masaya 1-1-2, Sakuragaoka Taketoyo, Aichi 470-23, JP  
ITO, Fumitaka, Aichi 470-23, JP  
LOWE, John, A., III, Stonington, CT 06378, US  
NAKANE, Masami 6-28, Kawanahonmachi, Nagoya Aichi 466, JP  
O'NEILL, Brian, T., Westbrook, CT 06498, US  
ROSEN, Terry, R., East Lyme, CT 06333, US  
SATAKE, Kunio 4-58, Hakusan, Aichi 475, JP  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB  
(60) 01108881.2 / 1 114 823

(72) HOWARD, Harry, R., Jr., Bristol, CT 06010, US

IKUNAKA, Masaya 1-1-2, Sakuragaoka Taketoyo, Aichi 470-23, JP

ITO, Fumitaka, Aichi 470-23, JP

LOWE, John, A., III, Stonington, CT 06378, US

NAKANE, Masami 6-28, Kawanahonmachi, Nagoya Aichi 466, JP

O'NEILL, Brian, T., Westbrook, CT 06498, US

ROSEN, Terry, R., East Lyme, CT 06333, US

SATAKE, Kunio 4-58, Hakusan, Aichi 475, JP

(74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(60) 01108881.2 / 1 114 823

(51) **C07D 211/56** (11) **0 861 235 B1**

A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 96914375.9 (22) 10.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

LV SI  
(43) 02.09.1998  
(86) IB 96/00572 10.06.1996  
(87) WO 97/08144 1997/11 06.03.1997  
(30) 24.08.1995 PCT/IB95/00683  
(54) • **SUBSTITUIERTE BENZYLAMINOPIPERLOIN VERBINDUNGEN**  
• **SUBSTITUTED BENZYLAMINOPIPERIDINE COMPOUNDS**



- COMPOSES DE BENZYLAMINOPIPERIDINE SUBSTITUEES
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (72) SATAKE, Kunio, Aichi-ken 475, JP
- SHISHIDO, Yuji, Chita-gun, Aichi-ken 470-32, JP
- WAKABAYASHI, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- (74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (60) 01108350.8 / 1 114 817

C07D 211/94 → (51) C07C 239/20

C07D 213/30 → (51) C07C 43/253

C07D 213/61 → (51) C07C 25/22

C07D 213/64 → (51) C07C 25/22

- (51) **C07D 213/80** (11) **0 968 189 B1**  
C07B 41/08
- (25) En (26) En
- (21) 98906497.7 (22) 18.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 05.01.2000
- (86) US 98/03035 18.02.1998
- (87) WO 98/39298 1998/36 11.09.1998
- (30) 03.03.1997 US 811087
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NICOTINSÄUREN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF NICOTINIC ACIDS
- PROCÉDE POUR PRÉPARER DES ACIDES NICOTINIQUES
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) SHARMA, Padam, N., Gurnee, IL 60031, US
- VANDREVALA, Marazban, H., Libertyville, IL 60048, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07D 231/14** (11) **0 824 099 B1**  
C07D 277/56 C07C 211/45  
A01N 43/56 A01N 43/78

- (25) En (26) En
- (21) 97114124.7 (22) 14.08.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 18.02.1998
- (30) 15.08.1996 JP 21572496
- 13.03.1997 JP 5910697
- (54) • Substituiertes Carboxanilid-Derivat und dieses als aktiven Bestandteil enthaltendes Mittel zur Bekämpfung von Pflanzenkrankheiten
- Substituted carboxanilide derivative and plant disease control agent comprising same as active ingredient
- Dérivé substitué de carboxanilide et agents de lutte contre les maladies végétales contenant ce dérivé comme ingrédient actif
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshikawa, Yukihiko, Sanbu-gun, Chiba-ken 299-32, JP
- Tomiya, Kanji, Mobara-shi, Chiba-ken 299-41, JP
- Tomura, Naofumi, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- Katsuta, Hiroyuki, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- Takahashi, Osamu, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- Inami, Shunichi, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- Yanase, Yuji, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- Kishi, Junro, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP

- Kawashima, Hideo, Mobara-shi, Chiba-ken 297, JP
- (74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Dr. F. Zumstein Dipl.-Ing. F. Klingseisen Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

(51) **C07D 231/14** (11) **0 936 217 B1**  
A61K 31/415

- (25) Ja (26) En
- (21) 97909603.9 (22) 22.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.08.1999
- (86) JP 97/03840 22.10.1997
- (87) WO 98/18765 1998/18 07.05.1998
- (30) 25.10.1996 JP 28447996
- 11.03.1997 JP 5578697
- 26.09.1997 JP 26130597
- (54) • 1-PHENYLPYROZOL-VERBINDUNGEN UND IHRE MEDIZINISCHE ANWENDUNG
- 1-PHENYLPYRAZOLE COMPOUNDS AND MEDICINAL APPLICATION THEREOF
- COMPOSES DE 1-PHENYLPYRAZOLE ET LEUR APPLICATION PHARMACEUTIQUE
- (73) Wellife Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (72) ISHIBUCHI, Seigo, Yoshitomi Phar. Ind., Ltd., Chikujō-gun, Fukuoka 871-0801, JP
- MORIMOTO, Hiroshi, Yoshitomi Phar. Ind. Ltd., Chikujō-gun, Fukuoka 871-0801, JP
- FUKUNARI, Atsushi, Yoshitomi Phar. Ind., Ltd., Chikujō-gun, Fukuoka 871-0801, JP
- INOUE, Hiroyoshi, Yoshitomi Phar. Ind., Ltd., Chikujō-gun, Fukuoka 871-0801, JP
- NAKA, Yoichi, Yoshitomi Phar. Ind., Ltd., Chikujō-gun, Fukuoka 871-0801, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **C07D 233/90** (11) **0 985 668 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99115470.9 (22) 05.08.1999
- (84) BE DE FR GB
- (43) 15.03.2000
- (30) 12.08.1998 DE 19836477
- (54) • Verfahren zur Herstellung von 1,3-Dimethylimidazolium-4-carboxylat
- Process for preparation of 1,3-dimethylimidazolium-4-carboxylate
- Procédé pour la préparation de 1,3-diméthylimidazolium-4-carboxylate
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Fischer, Jakob, Dr., 85414 Kirchdorf, DE
- Siegel, Wolfgang, Dr., 67117 Limburgerhof, DE
- Bomm, Volker, Dr., 67112 Mutterstadt, DE
- Fischer, Martin, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE
- Mundinger, Klaus, Dr., 67117 Limburgerhof, DE

C07D 257/04 → (51) C07C 63/66

C07D 263/04 → (51) C07D 305/14

C07D 263/06 → (51) C07D 305/14

(51) **C07D 263/10** (11) **0 740 660 B1**  
A01N 43/76 C07D 263/14  
C07D 263/12

- (25) De (26) De
- (21) 95905118.6 (22) 04.01.1995
- (84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT
- (43) 06.11.1996
- (86) EP 95/00021 04.01.1995
- (87) WO 95/19349 1995/31 20.07.1995
- (30) 17.01.1994 DE 4401099
- (54) • SUBSTITUIERTE OXAZOLINE
- SUBSTITUTED OXAZOLINES
- OXAZOLINES SUBSTITUEES

- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) KRÄMER, Wolfgang, D-51399 Burscheid, DE
- FISCHER, Reiner, D-40789 Monheim, DE
- HOLMWOOD, Graham, D-42327 Wuppertal, DE
- HAGEMANN, Hermann, D-51375 Leverkusen, DE
- WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, D-40789 Monheim, DE
- ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE
- TURBERG, Andreas, D-40699 Erkrath, DE
- MENCKE, Norbert, D-51381 Leverkusen, DE
- (60) 01109541.1 / 1 132 368

C07D 263/12 → (51) C07D 263/10

C07D 263/14 → (51) C07D 263/10

C07D 263/16 → (51) C07D 305/14

C07D 263/20 → (51) C07D 413/06

C07D 277/20 → (51) C07D 501/24

C07D 277/56 → (51) C07D 231/14

- (51) **C07D 295/02** (11) **0 816 350 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97109872.8 (22) 17.06.1997
- (84) BE CH DE FR GB IT LI LU NL
- (43) 07.01.1998
- (30) 18.06.1996 DE 19624283
- (54) • Verfahren zur Herstellung von N-substituierten cyclischen Aminen
- Process for the preparation of N-substituted cyclic amines
- Procédé de préparation d'amines cycliques substitués sur le nitrogène
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Simon, Joachim, Dr., 68161 Mannheim, DE
- Dostalek, Roman, Dr., 67354 Römerberg, DE
- Lingk, Heinz, 67240 Bobenheim-Roxheim, DE
- Becker, Rainer, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE
- Henne, Andreas, Dr., 67433 Neustadt, DE
- Lebkücher, Rolf, Dr., 68165 Mannheim, DE
- Freire Erdbrügger, Cristina, Dr., 67251 Freinsheim, DE
- Hesse, Michael, Dr., 67549 Worms, DE
- Kratz, Detlef, Dr., 69121 Heidelberg, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

(51) **C07D 295/088** (11) **0 952 153 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99302979.2 (22) 16.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.10.1999
- (30) 23.04.1998 IL 12419598
- (54) • Verfahren zur Herstellung von [2-[4-[(4-chlorophenyl)phenylmethyl]-1-piperazinyl]-ethoxy]essigsäure-Estern
- A process for the preparation of esters of [2-[4-[(4-chlorophenyl)phenylmethyl]-1-piperazinyl]-ethoxy]acetic acid
- Procédé pour la préparation des esters de l'acide [2-[4-[(4-chlorophényl)phénylméthyl]-1-piperazinyl]-éthoxy]acétique
- (73) Chemag Ltd., 29 Lehi Street, PO Box 1073, Bnei Brak, IL
- (72) Lerman, Ori, Givatayim 53294, IL
- Gal, Erez, Givatayim 53444, IL
- Kaspi, Joseph, Givatayim 53201, IL
- (74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07D 295/22** → (51) C07C 239/20**C07D 303/12** → (51) C07C 25/22(51) **C07D 305/14** (11) **0 776 322 B1**  
C07D 263/04 C07D 263/16  
C07D 413/12(25) En (26) En  
(21) 96920783.6 (22) 04.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 04.06.1997  
(86) EP 96/02409 04.06.1996  
(87) WO 97/00870 1997/03 09.01.1997  
(30) 20.06.1995 GB 9512471(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TAXOL  
UND SEINER DERIVATE  
• METHOD FOR THE PREPARATION OF TAXOL  
AND ITS DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PREPARATION DU TAXOL ET  
DE SES DERIVES(73) PHARMACIA & UPJOHN S.p.A., Via Robert Koch,  
1.2, 20152 Milano, IT

(72) GENNARI, Cesare, I-20122 Milano, IT

MONGELLI, Nicola, I-20137 Milano, IT

VANOTTI, Ermes, I-20148 Milano, IT

VULPETTI, Anna, I-20047 Brugherio, IT

(60) 01201499.9 / 1 116 718

(51) **C07D 305/14** (11) **0 912 535 B1**  
A61K 31/335 A61K 47/48(25) En (26) En  
(21) 97930990.3 (22) 22.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 06.05.1999  
(86) US 97/08792 22.05.1997  
(87) WO 97/44336 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 US 653951(54) • KONJUGATE VON CIS-DOCOSAHEXAEN-  
SÄURE UND PACLITAXEL  
• CONJUGATES OF CIS-DOCOSAHEXAENOIC  
ACID AND PACLITAXEL  
• CONJUGUES D'ACIDE CIS-DOCOSAHEXAEN-  
NOIQUE ET DE PACLITAXEL(73) Protarga Inc., 1100 E. Hector Street, Suite 450,  
Conshohocken, PA 19428, US(72) BRADLEY, Matthews, O., Laytonsville, MD 20882,  
USSHASHOUA, Victor, E., Brookline, MA 02146, US  
WEBB, Nigel, L., Bryn Mawr, PA 19010, US  
SWINDELL, Charles, S., Merion, PA 19066, US(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley &  
Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB(51) **C07D 305/14** (11) **0 923 565 B1**  
C07D 263/06(25) En (26) En  
(21) 97936872.7 (22) 25.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) KR 97/00157 25.08.1997  
(87) WO 98/08832 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 KR 9635754(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PACLI-  
TAXEL  
• PROCESS FOR PREPARING PACLITAXEL  
• PROCEDE DE PREPARATION DE PACLITAXEL(73) HANMI PHARMACEUTICAL CO.,LTD., 893-5,  
Haju-ri, Paltan-myun, Hwasung-gun, Kyonggi-do  
445-910, KR(72) KIM, Kyoung, Soo, Kwangjin-gu, Seoul 143-210,  
KR

CHAI, Ki, Byung, Yongsan-gu, Seoul 140-120, KR

MOON, Young, Ho, Sungnam-City, Kyonggi-do  
463-070, KRLEE, Kwang, Ok, Soedaemun-ku, Seoul 120-113,  
KRKIM, Nam, Du, 1101-1403, Samsung 4th Apt,  
Yongin-city, Kyonggi-do 449-840, KRHA, Tae, Hee, Sungnam-city, Kyonggi-do 463-500,  
KR

SHIN, Jung, Ae, Mapo-gu, Seoul 121-100, KR

LEE, Gwan, Sun, Songpa-gu, Seoul 138-160, KR

KIM, Wan, Joo, Songpa-gu, Seoul 138-050, KR

(74) Kaiser, Jürgen, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter,  
Brandl, Fühniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE(51) **C07D 307/62** (11) **0 675 120 B1**  
A61K 31/375 A61K 7/48  
A23L 1/302(25) En (26) En  
(21) 95301316.6 (22) 01.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 04.10.1995

(30) 01.03.1994 GB 9403855

(54) • Verwendung von Ascorbyl-gamma-Linolenat  
und von Ascorbyl-dihomo-gamma-linolenat zur  
Behandlung von Asthma, Krebs, kardiovasku-  
lären und inflammatorischen Erkrankungen• Use of ascorbyl-gamma-linolenate or a ascor-  
byl-dihomo-gamma-linolenate for the treatment  
of asthma, cancer, cardiovascular and inflam-  
matory disorders• Utilisation de l'ascorbyl-gamma-linolenate ou  
de l'ascorbyl-dihomo-gamma-linolenate pour le  
traitement de l'asthme, du cancer et des mala-  
dies cardiovasculaires ou inflammatoires(73) SCOTIA HOLDINGS PLC, Weyvern House,  
Weyvern Park, Portsmouth Road, Peasmarsh,  
Guildford, Surrey GU3 1NA, GB(72) Horrobin, D.F., Dr., Scotia Pharmaceuticals Ltd,  
Guildford, Surrey GU1 1BA, GBKnowles, P., Scotia Pharmaceuticals Ltd,  
Kingstown Ind. Estate, Carlisle CA3 0HA, GBManku, M., Scotia Pharmaceuticals Ltd, Kingstown  
Ind. Estate, Carlisle CA3 0HA, GB(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB**C07D 307/77** → (51) C07C 59/84(51) **C07D 309/18** (11) **0 854 143 B1**  
C07D 309/20(25) En (26) En  
(21) 98100806.3 (22) 19.01.1998  
(84) BE CH DE FR GB LI NL

(43) 22.07.1998

(30) 21.01.1997 EP 97300377

(54) • Diels-Alder Reaktion von Aldehyden mit einfa-  
chen Dienen• Diels-Alder reaction of aldehydes with simple  
dienes• Réaction de Diels-Alder d'aldéhydes avec des  
diènes simples(73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28,  
1411 GP Naarden, NL(72) Newman, Christopher Paul, Canterbury, Kent CT1  
3NT, GBAggarwal, Varinder Kumar, Sheffield S10 2ST, GB  
Vennall, Graham Patrick, East Sussex TN39 4DA,  
GB(74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co  
Pearl Assurance House 90-92 Regent Street,  
Cambridge CB2 1DP, GB**C07D 309/20** → (51) C07D 309/18**C07D 311/26** → (51) A61K 31/353**C07D 311/30** → (51) A61K 31/353**C07D 311/32** → (51) A61K 31/353**C07D 311/78** → (51) G02B 5/23(51) **C07D 311/94** (11) **1 042 312 B1**  
C07C 43/23 G02B 5/23  
C08K 5/15(25) En (26) En  
(21) 98962926.6 (22) 07.12.1998

(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL

(43) 11.10.2000

(86) US 98/25878 07.12.1998

(87) WO 99/31083 1999/25 24.06.1999

(30) 15.12.1997 US 990890

(54) • PHOTOCHROME INDENO-KONDENSIERTE  
NAPHTHO[2,1-B]PYRANE• PHOTOCROMIC INDENO-FUSED  
NAPHTHO[2,1-B]PYRANS• NAPHTHO[2,1-B]PYRANES PHOTOCROMES  
INDENO-FUSIONNES(73) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road,  
Pinellas Park, FL 33782, US(72) LIN, Jibing, St. Charles 60175 U.S.A., US  
VAN GEMERT, Barry, Murrysville, PA 15668, US(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE**C07D 311/96** → (51) G02B 5/23**C07D 317/30** → (51) C07C 69/734**C07D 317/60** → (51) C07C 59/84**C07D 317/66** → (51) C07D 405/14**C07D 319/06** → (51) C07C 69/734**C07D 333/00** → (51) C07C 63/66(51) **C07D 341/00** (11) **0 731 102 B1**  
// C09K15/14(25) En (26) En  
(21) 96103670.4 (22) 08.03.1996

(84) DE FR GB NL

(43) 11.09.1996

(30) 10.03.1995 JP 7845995

18.12.1995 JP 34750395

04.03.1996 JP 7090296

(54) • Cyclische Phenolsulfide und Verfahren zu ihrer  
Herstellung• Cyclic phenol sulfide and process for producing  
the same• Sulfures de phénol cycliques et procédé de leur  
préparation(73) COSMO RESEARCH INSTITUTE, 1-1, Shibaura 1-  
chome, Minato-ku, Tokyo, JPCOSMO OIL COMPANY, LTD, No. 1-1 Shibaura  
1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Hori, Takashi, Saitama-shi, Saitama, JP

Kumagai, Hitoshi, Saitama-shi, Saitama, JP

Hasegawa, Mitsuharu, Saitama-shi, Saitama, JP

Sato, Yoko, Saitama-shi, Saitama, JP

Munakata, Hiroshi, Saitama-shi, Saitama, JP

Sugawa, Yoshihiro, Saitama-shi, Saitama, JP

(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE

- (51) **C07D 341/00** (11) **0 882 724 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97934752.3 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 09.12.1998  
(86) JP 97/02789 08.08.1997  
(87) WO 98/09959 1998/10 12.03.1998  
(30) 06.09.1996 JP 25536896  
(54) • **ZYKLISCHE PHENOLSULFIDE, DIE EINE SULFINYL- ODER SULFONYLGRUPPE ENTHALTEN UND EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**  
• **CYCLIC PHENOL SULFIDE CONTAINING SULFINYL OR SULFONYL GROUP AND PROCESS FOR PREPARING THE SAME**  
• **SULFURE DE PHENOL CYCLIQUE CONTENANT UN GROUPE SULFINYL OU SULFONYL ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT**
- (73) COSMO RESEARCH INSTITUTE, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
COSMO OIL COMPANY, Ltd., No. 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) KUMAGAI, Hitoshi, Cosmo Res. Inst., Res. & Saitte-shi, Saitama 340-01, JP  
MIYANARI, Setsuko, Cosmo Res. Inst., Res. & Saitte-shi, Saitama 340-01, JP  
MIYANO, Sotaro, Sendai-shi, Miyagi 982-02, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwält, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 401/00** → (51) C07K 5/097**C07D 401/12** → (51) C07D 211/56**C07D 405/06** → (51) C07D 405/14

- (51) **C07D 405/12** (11) **0 633 260 B1**  
C07D 417/12 A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 94201900.1 (22) 01.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- SI  
(43) 11.01.1995  
(30) 05.07.1993 EP 93201950  
(54) • **2,3-Dihydro-1,4-Benzodioxan-5-yl-piperazine-derivate als 5-HT1A-Antagonisten**  
• **2,3-Dihydro-1,4-benzodioxan-5-yl-piperazine derivatives having 5-HT1A-antagonistic activity**  
• **Dérivés de 2,3-dihydro-1,4-benzodioxan-5-yl-pipérazine comme 5-HT1A-Antagonistes**
- (73) DUPHAR INTERNATIONAL RESEARCH B.V., C.J. van Houtenlaan 36, 1381 CP Weesp, NL  
(72) Hartog, Jan, c/o Octrooibureau ZOAN B.V., NL-1380 AC Weesp, NL  
Van Steen, B. J., c/o Octrooibureau ZOAN B.V., NL-1380 AC Weesp, NL  
Mos, Johannes, c/o Octrooibureau ZOAN B.V., NL-1380 AC Weesp, NL  
Schipper, Jacques, c/o Octrooibureau ZOAN B.V., NL-1380 AC Weesp, NL  
(74) Muis, Maarten, et al, OCTROOIBUREAU ZOAN B.V. P.O. Box 140, 1380 AC Weesp, NL

- (51) **C07D 405/14** (11) **0 871 626 B1**  
A61K 31/495 C07D 405/06  
(25) En (26) En  
(21) 96910968.5 (22) 12.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- LT LV SI  
(43) 21.10.1998  
(86) EP 96/01585 12.04.1996  
(87) WO 96/33193 1996/47 24.10.1996  
(30) 20.04.1995 EP 95201010  
(54) • **TRIAZOLONE ALS APOLIPOPROTEIN-B SYNTHESE INHIBITOREN**

- **TRIAZOLONES AS APOLIPOPROTEIN-B SYNTHESIS INHIBITORS**  
• **TRIAZOLONES UTILISES EN TANT QU'INHIBITEURS DE LA SYNTHÈSE DE L'APOLIPOPROTEINE B**
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
(72) HEERES, Jan, B-2350 Vosselaar, BE  
BACKX, Leo, Jacobus, Jozef, B-2370 Arendonk, BE  
LUYTS, Paul, August, Clement, B-2170 Antwerpen, BE  
DE CHAFFOY DE COURCELLES, Didier, Robert, Guy, G., B-2340 Beerse, BE  
(74) Quaghebeur, Luc, et al, Janssen Pharmaceutica N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

- (51) **C07D 405/14** (11) **1 066 282 B1**  
C07D 317/66 A61K 7/13  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900583.6 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) FR 00/00075 14.01.2000  
(87) WO 00/43389 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900636  
(54) • **NEUE KATIONISCHE DI-METHYLEN-DIOXY-BENZOLE, DEREN VERWENDUNG ZUR OXIDATIONSFÄRBUNG VON KERATINFASERN**  
• **NOVEL CATIONIC DI-METHYLEN-DIOXY-BENZENES, THEIR USE FOR OXIDATION DYEING OF KERATIN FIBRES**  
• **NOUVEAUX DI-METHYLEN-DIOXY-BENZÈNES CATIONIQUES, LEUR UTILISATION POUR LA TEINTURE D'OXYDATION DES FIBRES KERATINIQUES**

- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) GENET, Alain, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
LAGRANGE, Alain, F-77700 Coupvray, FR  
(74) Miszputen, Laurent, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

**C07D 407/04** → (51) G02B 5/23**C07D 407/10** → (51) A61K 31/353

- (51) **C07D 413/06** (11) **0 843 673 B1**  
C07D 263/20  
(25) En (26) En  
(21) 96926466.2 (22) 02.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI  
(43) 27.05.1998  
(86) GB 96/01886 02.08.1996  
(87) WO 97/06163 1997/09 20.02.1997  
(30) 07.08.1995 GB 9516143  
(54) • **EINTOPFVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-OXAZOLIDINONDERIVATEN**  
• **ONE POT SYNTHESIS OF 2-OXAZOLIDINONE DERIVATIVES**  
• **SYNTHÈSE EN RECIPIENT UNIQUE DE DERIVES 2-OXAZOLIDINONE**
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) PATEL, Rajnikant, Dartford, Kent DA1 5AH, GB  
(74) Denerley, Paul Millington, et al, AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Mereside Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TF, GB

**C07D 413/12** → (51) C07D 305/14**C07D 417/12** → (51) C07D 211/56**C07D 417/12** → (51) C07D 405/12

- (51) **C07D 451/10** (11) **0 822 935 B1**  
C07D 451/14  
(25) De (26) De  
(21) 96919644.3 (22) 29.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI  
(43) 11.02.1998  
(86) EP 96/01779 29.04.1996  
(87) WO 96/33996 1996/48 31.10.1996  
(30) 28.04.1995 DE 19515625  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ENANTIOMERENREINEN TROPASÄUREESTERN**  
• **PROCESS FOR PREPARING PURE ENANTIOMERS OF TROPIC ACID ESTERS**  
• **PROCEDE DE PREPARATION D'ENANTIOMERES PURS D'ESTERS D'ACIDE TROPIQUE**
- (73) Boehringer Ingelheim Pharma KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(73) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(84) GB IE  
(72) BANHOLZNER, Rolf, D-70597 Stuttgart, DE  
(74) Laudien, Dieter, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, DE

- (51) **C07D 451/10** (11) **0 843 676 B1**  
A61K 31/46

- (25) De (26) De  
(21) 96927638.5 (22) 31.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.05.1998  
(86) EP 96/03364 31.07.1996  
(87) WO 97/05136 1997/08 13.02.1997  
(30) 01.08.1995 DE 19528145  
(54) • **ARZNEIMITTELVORBEREITUNGEN ENTHALTEND EIN ENANTIOMER VON IPRATROPIUM-BROMID MIT VERLÄNGERTER WIRKUNGS-DAUER**  
• **PREPARATIONS CONTAINING IPRATROPIUM BROMIDE ENANTIOMER WITH A PROLONGED DURATION OF ACTION**  
• **PREPARATIONS COMPRENANT UN ENANTIOMERE DE BROMURE D'IPRATROPIUM A DUREE D'ACTION PROLONGEE**
- (73) Boehringer Ingelheim Pharma KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(73) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(84) GB IE  
(72) BANHOLZNER, Rolf, D-70597 Stuttgart, DE  
REICHL, Richard, D-55435 Gau-Algesheim, DE  
DISSE, Bernd, D-55127 Mainz, DE  
SPECK, Georg, D-55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(74) Laudien, Dieter, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, DE

**C07D 451/14** → (51) C07D 451/10

- (51) **C07D 453/02** (11) **0 764 165 B1**  
A61K 31/435 C07D 471/08  
// (C07D471/08, 207:00, 207:00), (C07D453/02, 211:00, 211:00)  
(25) En (26) En  
(21) 95916486.4 (22) 18.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT SI  
(43) 26.03.1997  
(86) US 95/05033 18.04.1995  
(87) WO 95/34562 1995/54 21.12.1995  
(30) 10.06.1994 US 257858  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG STEREOCHEMISCH REINER OXIME MIT MUSKARIKNAKTIVITÄT  
• PREPARATION OF STEREOCHEMICALLY PURE OXIMES WITH MUSCARINIC ACTIVITY  
• PREPARATION D'OXIMES STEREOCHIMIQUEMENT PURES A ACTIVITE MUSCARINIQUE  
(73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US  
(72) BUCSH, Ruth, Canton, MI 48187, US  
JAEN, Juan, Carlos, Plymouth, MI 48170, US  
LABORDE, Edgardo, Lincoln University, PA 19352-9327, US  
THOMAS, Anthony, Jerome, Ann Arbor, MI 48104, US  
(74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Legal Department, c/o Gödecke AG, 79090 Freiburg, DE

C07D 453/02 → (51) C07D 211/56

C07D 471/04 → (51) C07D 471/20

C07D 471/08 → (51) C07D 453/02

- (51) **C07D 471/20** (11) **0 843 679 B1**  
C07D 487/04 C07D 471/04  
C07D 498/04 C07D 495/14  
C07D 487/14 A61K 31/435  
(25) En (26) En  
(21) 96944693.9 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

LT LV SI

- (43) 27.05.1998  
(86) EP 96/05885 20.12.1996  
(87) WO 97/24356 1997/30 10.07.1997  
(30) 27.12.1995 EP 95203652  
(54) • 1-(1,2-DISUBSTITUIERTE PIPERIDINYL)-4-(KONDENSIERTE IMIDAZOLE)-PIPERIDIN DERIVATE  
• 1-(1,2-DISUBSTITUTED PIPERIDINYL)-4-(FUSED IMIDAZOLE)-PIPERIDINE DERIVATIVES  
• DERIVES 1-(PIPERIDINYL 1,2-DISUBSTITUE)-(4-IMIDAZOLE FUSIONNE)-PIPERIDINE  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE  
(72) JANSSENS, Frans, Eduard, B-2820 Bonheiden, BE  
LEENAERTS, Joseph, Elisabeth, B-2310 Rijkevorsel, BE  
VAN ROOSBROECK, Yves, Emiel, Maria, B-2220 Heist-op den-Berg, BE  
(74) Quaghebeur, Luc, Janssen Pharmaceutica N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

C07D 487/04 → (51) C07D 471/20

C07D 487/04 → (51) C07D 513/04

C07D 487/08 → (51) C07D 211/56

C07D 487/14 → (51) C07D 471/20

- (51) **C07D 495/04** (11) **0 640 606 B1**  
A61K 31/505 A61K 31/38  
(25) En (26) En  
(21) 94113169.0 (22) 24.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 01.03.1995  
(30) 26.08.1993 JP 21197293  
29.06.1994 JP 14812694  
(54) • Thienopyrimidinderivate, ihre Herstellung und Verwendung  
• Thienopyrimidine derivatives, their production and use  
• Dérivés de thiopyrimidine, leur préparation et utilisation  
(73) TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
(72) Furuya, Shuichi, Ibaraki 305, JP  
Choh, Nobuo, Ibaraki 305, JP  
Ohtaki, Tetsuya, Ibaraki 305, JP  
Watanabe, Toshifumi, Osaka 586, JP  
(74) Caffin, Lee, et al, Takeda Euro Patent Office  
Takeda Europe Research & Development Centre Ltd. Savannah House 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB

- (51) **C07D 495/04** (11) **0 853 625 B1**  
// (C07D495/04, 335:00, 333:00)  
(25) En (26) En  
(21) 96928260.7 (22) 26.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

SI

- (43) 22.07.1998  
(86) US 96/13634 26.08.1996  
(87) WO 97/08173 1997/11 06.03.1997  
(30) 29.08.1995 US 2890 P  
13.02.1996 GB 9602852  
(54) • SYNTHESE VON HYDROXYSULFONEN UND VERWANDTEN VERBINDUNGEN  
• SYNTHESIS OF HYDROXYSULFONE AND RELATED COMPOUNDS  
• SYNTHÈSE D'HYDROXYSULFONE ET DE COMPOSES APPARENTES  
(73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB  
(72) MATHRE, David, J., Rahway, NJ 07065, US  
SOHAR, Paul, Rahway, NJ 07065, US  
MOODY, David, London W1Y 6LN, GB  
BLACKER, Andrew, J., London W1Y 6LN, GB  
(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **C07D 495/04** (11) **0 882 051 B1**  
A61K 31/505  
// (C07D495/04, 333:00, 239:00)  
(25) En (26) En  
(21) 97904368.4 (22) 30.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

LT LV SI

- (43) 09.12.1998  
(86) EP 97/00457 30.01.1997  
(87) WO 97/29110 1997/35 14.08.1997  
(30) 07.02.1996 US 11274 P  
08.10.1996 US 27689 P  
(54) • THIOPHENOPYRIMIDINE  
• THIOPHENOPYRIMIDINES  
• THIOPHENOPYRIMIDINES

- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
Neurocrine Biosciences, Inc., 10555 Science Center Drive, San Diego, CA 92121-1102, US  
(72) CHEN, Chen, San Diego CA 92129, US  
WEBB, Thomas R., Olivenhain, CA 92024, US  
McCARTHY, James R., Solana Beach, CA 92075, US  
MORAN, Terence J., San Diego, CA 92128, US

C07D 495/14 → (51) C07D 471/20

C07D 498/04 → (51) C07D 471/20

C07D 501/00 → (51) C07D 205/08

C07D 501/18 → (51) C07D 205/08

C07D 501/22 → (51) C07D 205/08

- (51) **C07D 501/24** (11) **0 761 672 B1**  
C07C 59/64 C07C 69/734  
C07D 209/48 C07D 277/20  
C07C 239/20 A61K 31/545  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401777.6 (22) 13.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 16.08.1995 FR 9509822  
(54) • Cephalosporine die im Stellung 7 ein substituiertes Benzyloxymimoradikal enthalten, Verfahren zu ihrer Herstellung und Zwischenverbindungen zu ihrer Herstellung, ihre Anwendung als Medikamente  
• Cephalosporins containing in position 7 a substituted benzyloxymimino radical, processes for their preparation and intermediates for their preparation, their use as medicaments  
• Nouvelles céphalosporines comportant en position 7 un radical benzyloxymimino substitué, leurs procédés et intermédiaires de préparation, leur application comme médicaments  
(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) Aszodi, Jozsef, 77340 Pontault Combault, FR  
Fauveau, Patrick, 93190 Livry Gargan, FR  
Humbert, Daniel, 94120 Fontenay sous Bois, FR

C07D 501/57 → (51) C07D 205/08

C07D 501/60 → (51) C07D 205/08

- (51) **C07D 513/04** (11) **0 802 917 B1**  
C07D 487/04 A61K 31/425  
A61K 31/41  
// (C07D513/04, 277:00),(C07D513/04, 285:00, 235:00), C07D487:04  
(25) En (26) En  
(21) 96900215.3 (22) 10.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 29.10.1997  
(86) CA 96/00014 10.01.1996  
(87) WO 96/21667 1996/33 18.07.1996  
(30) 11.01.1995 US 371179  
(54) • ARYLSUBSTITUIERTE 5,5 VERKNÜPFTE AROMATISCHE NITROVERBINDUNGEN ALS ENTZÜNDUNGSHEMMENDE WIRKSTOFFE  
• ARYL SUBSTITUTED 5,5 FUSED AROMATIC NITROGEN COMPOUNDS AS ANTI-INFLAMMATORY AGENTS  
• COMPOSES AZOTES AROMATIQUES CONDENSES 5,5-ARYL-SUBSTITUES UTILISES COMME AGENTS ANTI-INFLAMMATOIRES

- (73) Merck Frost Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (72) GAUTHIER, Jacques, Yves, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
LAU, Cheuk, K., Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
LEBLANC, Yves, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
LI, Chun-Sing, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
ROY, Patrick, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
THERIEN, Michel, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
WANG, Zhaoyin, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA
- (74) Cole, William Gwyn, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **C07F 3/02** (11) **0 915 889 B1**  
C08F 8/42
- (25) De (26) De  
(21) 97931761.7 (22) 03.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 97/03516 03.07.1997  
(87) WO 98/02443 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 DE 19628159  
(54) • VERFAHREN ZUR SYNTHESE VON GRIGNARD-VERBINDUNGEN UNTER EINSATZ VON KATALYSATOREN  
• METHOD OF SYNTHESIZING GRIGNARD COMPOUNDS USING CATALYSTS  
• PROCÉDE POUR LA SYNTHÈSE DE COMPOSES ORGANOMAGNÉSIENS A L'AIDE DE CATALYSEURS
- (73) Studiengesellschaft Kohle mbH, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 45470 Mülheim, DE
- (72) BOGDANOVIC, Borislav, D-45470 Mülheim an der Ruhr, DE  
SCHWICKARDI, Manfred, D-45470 Mülheim an der Ruhr, DE
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Wemer, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **C07F 7/02** (11) **0 963 991 B1**  
C07F 7/16
- (25) De (26) De  
(21) 99101758.3 (22) 11.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.12.1999  
(30) 21.04.1998 DE 19817775  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Organochlorosilanen  
• Process for preparing organochlorosilanes  
• Procédé pour la préparation d'organochlorosilanes
- (73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) Kalchauer, Wilfried Dr., 84489 Burghausen, DE  
Straussberger, Herbert, 84561 Mehring/Öd, DE  
Streckel, Willi, 84561 Mehring/Öd, DE
- (74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- 
- C07F 7/08** → (51) C07C 25/22
- 
- C07F 7/16** → (51) C01B 33/02
- 
- C07F 7/16** → (51) C07F 7/02
- 
- (51) **C07F 7/18** (11) **0 885 895 B1**  
C08G 77/26
- (25) De (26) De  
(21) 98108334.8 (22) 06.05.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 DE 19725516  
30.09.1997 DE 19742974
- (54) • N-[omega-(Methyl),omega-(Silyl)]alkyl-N-organocarboxamide, oligomere sowie polykondensierte Si-haltige Verbindungen daraus, Verfahren zu deren Herstellung sowie deren Anwendung  
• N-[omega-(methyl),omega-(silyl)]alkyl-N-organocarboxamide, their oligomers and polycondensates, process for their preparation and their use  
• N-[oméga-(méthyle),oméga-(silyle)]alkyle-N-organocarboxamides, oligomères et polycondensats, procédé e préparation et leur emploi
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Jenkner, Peter, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Frings, Albert, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Horn, Michael, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Monkiewicz, Jaroslaw, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Standke, Burkhard, Dr., 79540 Lörrach, DE
- 
- C07F 9/02** → (51) C07C 63/66
- 
- (51) **C07F 9/10** (11) **0 922 707 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98111111.5 (22) 03.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 16.06.1999  
(30) 08.12.1995 US 570000  
(54) • Ein Verfahren zur Reinigung von Phosphatidylserin  
• A process for the purification of phosphatidylserine  
• Un procédé de purification de la phosphatidylsérine
- (73) CHEMI S.p.A., Via dei Lavoratori, 54, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT
- (72) De Ferra, Lorenzo, 03010 Patrica (FR), IT  
Massardo, Pietro, 03010 Patrica (FR), IT  
Piccolo, Oreste, 03010 Patrica (FR), IT  
Servi Stefano, 20141 Milano, IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT
- (62) 96119350.5 / 0 776 976
- 
- C07F 9/117** → (51) A23J 1/14
- 
- C07F 9/40** → (51) C07F 9/50
- 
- (51) **C07F 9/50** (11) **0 751 141 B1**  
C07F 9/40 C07F 15/00  
C07C 69/608  
// C07M7:00
- (25) En (26) En  
(21) 96304742.8 (22) 27.06.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.01.1997  
(30) 28.06.1995 JP 16258495  
(54) • Optisch-aktives Monophosphino-Carbonsäurederivat  
• Optically active monophosphino carboxylic acid derivative  
• Dérivé optiquement actif d'acide monophosphino carboxylique
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD., 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Minami, Tohru, Munakata-shi, Fukuoka-ken, JP
- 
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C07F 9/50** (11) **0 754 695 B1**  
// C07M7:00
- (25) De (26) De  
(21) 96111358.6 (22) 15.07.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 20.07.1995 DE 19526464  
(54) • Chirale tertiäre Phosphane und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Chiral tertiary phosphanes and process for their preparation  
• Phosphates tertiaires chiraux et procédé pour leur préparation
- (73) Celanese Chemicals Europe GmbH, Lurgiallee 14, 60439 Frankfurt am Main, DE
- (72) Millauer, Hans, Dr., 65760 Eschborn, DE  
Brungs, Peter, Dr., 65929 Frankfurt, DE
- 
- C07F 15/00** → (51) C07F 9/50
- 
- C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07J 1/00** → (51) G01N 33/74
- 
- C07K 5/02** → (51) C07K 5/097
- 
- C07K 5/078** → (51) C07K 5/097
- 
- (51) **C07K 5/097** (11) **0 546 108 B1**  
C07D 401/00 C07D 209/20  
C07K 5/02 C07K 5/078  
A61K 38/04 A61K 31/405  
A61K 31/465 A61P 1/04  
A61P 3/04 A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 91918120.6 (22) 29.08.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 16.06.1993  
(86) US 91/06178 29.08.1991  
(87) WO 92/04038 1992/07 19.03.1992  
(30) 31.08.1990 US 576315  
12.07.1991 US 726653  
(54) • PRO-MEDIKAMENTE FÜR CCK-ANTAGONISTEN  
• PRO-DRUGS FOR CCK ANTAGONISTS  
• PRO-MÉDICAMENTS POUR ANTAGONISTES DE CHOLECYSTOKININE
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, Michigan 48105, US
- (72) HORWELL, David, Christopher, Foxton Cambridge CB2 2JB, GB  
PRITCHARD, Martyn, Clive, Cambridge CB4 5RJ, GB  
RICHARDSON, Reginald, Stewart, Haverhill Suffolk CB9 0LV, GB
- (74) Mansmann, Ivo, et al, Gödecke AG Patentwesen Mooswaldallee 1-9, 79090 Freiburg, DE
- 
- C07K 14/00** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/435** (11) **0 651 768 B1**  
C07K 14/705 G01N 33/08  
C12N 5/02 A61K 38/17
- (25) En (26) En  
(21) 93915585.9 (22) 09.07.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.05.1995  
(86) CA 93/00272 09.07.1993  
(87) WO 94/01463 1994/03 20.01.1994  
(30) 10.07.1992 US 912291  
(54) • VERWENDUNG VON P97 IN DER DIAGNOSE VON MORBUS ALZHEIMER  
• USE OF P97 IN THE DIAGNOSIS OF ALZHEIMER DISEASE

- UTILISATION DE P97 POUR LE DIAGNOSTIC DE LA MALADIE ALZHEIMER
- (73) UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Room 331, IRC Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia, V6T 1Z3, CA
- (72) JEFFERIES, Wilfred, A., South Surrey, British Columbia V4A 2V5, CA
- McGEER, Patrick, L., Vancouver, British Columbia V6T 1C1, CA
- ROTHENBERGER, Sylvia, 1066 Epalinges, CH
- FOOD, Michael, R., Vancouver, British Columbia V6K 1Z9, CA
- YAMADA, Tatsuo, Tokyo, JP
- (74) Sunderland, James Harry, HASELTINE LAKE PARTNERS Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE
- (60) 00101634.4 / 1 018 343  
01107468.9 / 1 143 253

**C07K 14/44** → (51) G01N 33/569**C07K 14/705** → (51) C07K 14/435

- (51) **C07K 14/815** (11) **0 815 139 B1**  
A61K 38/58
- (25) En (26) En
- (21) 96905636.5 (22) 18.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.01.1998
- (86) CA 96/00164 18.03.1996
- (87) WO 96/29347 1996/43 26.09.1996
- (30) 20.03.1995 US 406142
- (54) • THROMBIN INHIBITORE MIT EINER HIRUDIN-ÄHNLICHEN SEQUENZ
- THROMBIN INHIBITORS BASED ON THE AMINO ACID SEQUENCE OF HIRUDIN
- INHIBITEURS DE THROMBINE FONDES SUR LA SEQUENCE DE L'ACIDE AMINE DE L'HIRUDINE
- (73) NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA, Montreal Road Building M58, Ottawa Ontario K1A 0R6, CA
- (72) DIMAIO, John, Montréal, Québec H1E 4L9, CA
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C07K 16/24** (11) **0 845 007 B1**  
A61K 39/395
- (25) En (26) En
- (21) 96927141.0 (22) 09.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.06.1998
- (86) GB 96/01949 09.08.1996
- (87) WO 97/07136 1997/10 27.02.1997
- (30) 18.08.1995 GB 9516967
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND INTERFERON-GAMMA INHIBITOREN
- PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING INHIBITORS OF INTERFERON-GAMMA
- COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DES INHIBITEURS DE L'INTEFERON GAMMA
- (73) Renovo Limited, Manchester Incubator Building 48 Grafton Street, Manchester M13 9XX, GB
- (72) FERGUSON, Mark, William, James, High Peak, Derbyshire, SK23 7PX, GB
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- (60) 99202497.6 / 0 972 521

**C07K 16/24** → (51) G01N 33/74

- (51) **C07K 16/42** (11) **0 745 612 B1**  
A61K 39/395
- (25) En (26) En
- (21) 96107651.0 (22) 14.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 04.12.1996
- (30) 26.05.1995 EP 95107967
- (54) • Antidiotipische Antikörper die eine Immunantwort gegen den Rezeptor für epidermalen Wachstumsfaktor induzieren
- Anti-idiotypic antibodies which induce an immune response against epidermal growth factor receptor
- Anticorps anti-idiotypiques qui induisent une réponse immunitaire contre le récepteur de croissance épidermique
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Carceller, Ana, 08028 Barcelona, ES
- Rosell, Elisabet, 08008 Barcelona, ES
- Gomez, Alicia, 08029 Barcelona, ES
- Adan, Jaume, 28 Mataro, ES
- Piulats, Jaume, 08030 Barcelona, ES

**C07K 16/44** → (51) G01N 33/94

- (51) **C08B 31/02** (11) **0 814 092 B1**  
C08B 31/04 C08L 3/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 96904265.4 (22) 28.02.1996
- (84) BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 29.12.1997
- (86) JP 96/00459 28.02.1996
- (87) WO 96/27616 1996/41 12.09.1996
- (30) 03.03.1995 JP 4449195  
31.05.1995 JP 13387395  
14.07.1995 JP 17903595
- (54) • VERESTERTE STÄRKE MIT PFROPPOLYESTER UND IHR LEGIERUNG
- ESTERIFIED AND POLYESTER-GRAFTED STARCH AND ALLOY THEREOF
- AMIDON ESTERIFIE A POLYESTER GREFFE, ET SON ALLIAGE
- (73) JAPAN CORN STARCH CO., LTD., 20-19, Marunouchi 2-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460, JP
- (72) TANAKA, Hideyuki, Japan Corn Starch Co., Ltd., Hekinan-shi, Aichi 447, JP
- KAWAMATSU, Tetsuya, Japan Corn Starch Co., Ltd., Hekinan-shi, Aichi 447, JP
- UTSUE, Isamu, Japan Corn Starch Co., Ltd., Hekinan-shi, Aichi 447, JP
- OKUMURA, Yasuhito, Japan Corn Starch Co., Ltd., Hekinan-shi, Aichi 447, JP
- TANAKA, Hiroshi, Japan Corn Starch Co., Ltd., Hekinan-shi, Aichi 447, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C08B 31/04** → (51) C08B 31/02**C08F 2/34** → (51) C08F 10/00

- (51) **C08F 4/02** (11) **0 642 536 B1**  
C08F 4/60 C08F 10/00
- (25) En (26) En
- (21) 93911329.6 (22) 17.05.1993
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 15.03.1995
- (86) US 93/04628 17.05.1993
- (87) WO 93/23439 1993/28 25.11.1993
- (30) 18.05.1992 US 885170
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GETRÄGERTENMETALLOCCENKATALYSATOR-SYSTEMS
- METHOD FOR MAKING A SUPPORTED METALLOCENE CATALYST SYSTEM
- PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SYSTEME CATALYSEUR A ALLIAGE ORGANOMETALLIQUE A SUPPORT
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) BURKHARDT, Terry, John, Kingwood, TX 77345, US
- MURATA, Masahide, Tonen Corp. R&D Lab., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 354, JP
- BRANDLEY, William, Barry, Deer Park, TX 77536, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- (60) 01103949.2 / 1 123 941

**C08F 4/02** → (51) C08F 4/64**C08F 4/02** → (51) C08F 10/00**C08F 4/04** → (51) C08L 67/06**C08F 4/40** → (51) C08L 67/06**C08F 4/60** → (51) C08F 4/02

- (51) **C08F 4/64** (11) **0 702 700 B1**  
C08F 4/02 C08F 10/00
- (25) En (26) En
- (21) 93918651.6 (22) 05.08.1993
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 27.03.1996
- (86) US 93/07352 05.08.1993
- (87) WO 94/03506 1994/05 17.02.1994
- (30) 05.08.1992 US 926006
- (54) • IONISCHE ÜBERGANGSMETALLKATALYSATOREREN AUF TRÄGER FÜR OLEFINPOLYMERISATION
- SUPPORTED IONIC TRANSITION METAL CATALYSTS FOR OLEFIN POLYMERIZATION
- CATALYSEURS IONIQUES A SUPPORT A BASE DE METAL TRANSITOIRE POUR LA POLYMERISATION DES OLEFINES
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) UPTON, David, Jonathan, Deer Park, TX 77536, US
- CANICH, Jo, Ann, Marie, Houston, TX 77058, US
- HLATKY, Gregory, George, Houston, TX 77062, US
- TURNER, Howard, William, Houston, TX 77059, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- (60) 00127961.1 / 1 110 974

**C08F 4/642** → (51) C08F 10/00**C08F 4/643** → (51) C08F 10/00

- (51) **C08F 4/82** (11) **0 698 619 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94910526.6 (22) 24.03.1994  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.02.1996  
(86) JP 94/00469 24.03.1994  
(87) WO 94/22926 1994/23 13.10.1994  
(30) 31.03.1993 JP 7263893  
(54) • **KATALYSATOR ZUR HERSTELLUNG VON VINYL-POLYMER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VINYLAROMATISCHEM POLYMER**  
• **CATALYST FOR PRODUCING VINYL POLYMER AND PROCESS FOR PRODUCING VINYL-AROMATIC POLYMER**  
• **CATALYSEUR POUR LA PRODUCTION DE POLYMERES VINyliQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES AROMATIQUE VINyliQUE**
- (73) IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED, 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) TAKEUCHI, Mizutomo, Ichihara-shi, Chiba-ken 299-01, JP  
SHOUZAKI, Hajime, Ichihara-shi, Chiba-ken 299-01, JP  
TOMOTSU, Norio, Ichihara-shi, Chiba-ken 299-01, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE  
(60) 00102380.3 / 1 004 604
- 
- C08F 6/00** → (51) B01D 3/38
- 
- C08F 8/20** → (51) C08F 210/08
- 
- C08F 8/42** → (51) C07F 3/02
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **0 748 822 B1**  
C08F 4/642  
(25) En (26) En  
(21) 96202600.1 (22) 18.08.1992  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 18.12.1996  
(30) 20.08.1991 JP 20821391  
(54) • **Olefinpolymerisationskatalysator**  
• **Catalyst component useful for the polymerization of olefins**  
• **Catalyseur pour la polymérisation d'oléfines**
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Fujita, Takashi, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokkaichi-Shi, Mie-Ken, JP  
Sugano, Toshihiko, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokkaichi-Shi, Mie-Ken, JP  
Uchino, Hideshi, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokkaichi-Shi, Mie-Ken, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 92307523.8 / 0 529 908
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **0 775 164 B1**  
C08F 4/02 C08F 4/643  
(25) En (26) En  
(21) 95928193.2 (22) 28.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.05.1997  
(86) US 95/09578 28.07.1995  
(87) WO 96/04319 1996/08 15.02.1996  
(30) 03.08.1994 US 285380  
07.06.1995 US 474948  
(54) • **IONISCHE KATALYSATORZUSAMMENSETZUNG AUF TRÄGER**  
• **SUPPORTED IONIC CATALYST COMPOSITION**
- **COMPOSITION CATALYSEUR IONIQUE SUR SUPPORT**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) WALZER, John, Flexer, Jr., Seabrook, TX 77586, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, Exxon Chemical Europe Inc., P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **0 986 587 B1**  
C08F 2/34  
(25) En (26) En  
(21) 98926123.5 (22) 29.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(86) US 98/10953 29.05.1998  
(87) WO 98/54231 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 US 866637  
(54) • **VERBESSERTES VERFAHREN ZUR TEMPERATURKONTROLLE IM WIRBELSCHICHTBETT**  
• **IMPROVED METHOD OF FLUIDIZED BED TEMPERATURE CONTROL**  
• **PROCEDE AMELIORE DE REGULATION DE LA TEMPERATURE D'UN LIT FLUIDISE**
- (73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) PARRISH, John, Roberts, Cross Lanes, WV 25313, US  
MCNEIL, Thomas, James, Hurricane, WV 25526, US  
HARTLEY, Ivan, Jeremy, Hurricane, WV 25526, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/02
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/64
- 
- C08F 20/18** → (51) C07C 69/734
- 
- C08F 20/24** → (51) C07C 69/653
- 
- C08F 20/36** → (51) B41M 5/40
- 
- C08F 26/02** → (51) C08F 226/02
- 
- (51) **C08F 210/08** (11) **0 344 021 B1**  
C08F 210/14 C08F 8/20  
// (C08F210/08, 212:12),(C08F210/14, 212:12)  
(25) En (26) En  
(21) 89305395.9 (22) 26.05.1989  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.11.1989  
(30) 27.05.1988 US 199665  
(54) • **Para-Alkylstyren/Isoolefin-Copolymere**  
• **Para-alkylstyrene/isoolefin copolymers**  
• **Copolymères de para-alkylstyrène et d'isoolé-fines**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 200 Park Avenue, Florham Park, NJ 07932, US  
(72) Powers, William Kenneth, Berkeley Heights New Jersey 07922, US  
Wang, Hsien-Chang, Edison New Jersey 08820, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C08F 210/14** → (51) C08F 210/08
- 
- C08F 214/08** → (51) C09K 3/18
- 
- (51) **C08F 220/06** (11) **0 468 312 B1**  
C08F 220/34 B41N 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 91111642.4 (22) 12.07.1991  
(84) DE GB NL  
(43) 29.01.1992  
(30) 21.07.1990 DE 4023268  
(54) • **Offsetdruckplatte**  
• **Offset-printing plate**  
• **Plaque d'impression pour impression offset**
- (73) Agfa-Gevaert, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Faust, Raimund-Josef, Dr. Dipl.-Chem., W-6200 Wiesbaden, DE  
Lutz, Silvia, W-6500 Mainz-Mombach, DE  
Pliefke, Engelbert, Dr. Dipl.-Chem., W-6200 Wiesbaden, DE
- 
- C08F 220/22** → (51) C09K 3/18
- 
- C08F 220/34** → (51) C08F 220/06
- 
- C08F 220/36** → (51) B41M 5/40
- 
- (51) **C08F 226/02** (11) **0 473 881 B1**  
A61L 15/24 A61L 15/60  
C08F 26/02  
(25) En (26) En  
(21) 91107965.5 (22) 16.05.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1992  
(30) 03.09.1990 JP 23055090  
(54) • **Flüssigkeitsabsorbierendes Mittel**  
• **Liquid absorption agent**  
• **Agent d'absorption de liquide**
- (73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Aizawa, Toshiyuki, c/o Showa Denko K.K., Oita-shi, Oita, JP  
Nakamura, Hitoshi c/o Showa Denko K.K., Oita-shi, Oita, JP  
Hosoda, Yoshikazu, c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C08F 283/01** → (51) C08L 67/06
- 
- C08F 291/02** → (51) C08K 5/00
- 
- C08G 18/08** → (51) C08G 18/78
- 
- C08G 18/10** → (51) C09J 175/04
- 
- C08G 18/12** → (51) C09J 175/04
- 
- (51) **C08G 18/28** (11) **0 981 560 B1**  
C08G 18/62 D06M 15/576  
D06M 13/428  
(25) En (26) En  
(21) 98922268.2 (22) 14.05.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 01.03.2000  
(86) US 98/09797 14.05.1998  
(87) WO 98/51723 1998/46 19.11.1998  
(30) 14.05.1997 EP 97201388  
(54) • **FLUORO-CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EIN POLYURETHAN MIT EINEM FLUORO-CHEMISCHEN OLIGOMER UND EINEM HYDROPHILEN SEGMENT ZUR ERZEUGUNG FLECKENRESISTENTER EIGENSCHAFTEN AUF EINEM SUBSTRAT**



- FLUORO-CHEMICAL COMPOSITION COMPRISING A POLYURETHANE COMPRISING A POLYURETHANE HAVING A FLUORO-CHEMICAL OLIGOMER AND A HYDROPHILIC SEGMENT TO IMPART STAIN RELEASE PROPERTIES TO A SUBSTRATE
  - COMPOSITION FLUOREE COMPRENANT UN POLYURETHANE PRESENTANT UN OLIGOMERE FLUORE ET UN SEGMENT HYDROPHILE AFIN DE DETERMINER UN SUBSTRAT D'UNE APPETITUDE AU DETACHAGE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) ALLEWAERT, Kathy, E., M., L., A., B-3150 Haacht, BE
- VANDER ELST, Pierre, J., B-1982 Elewijt, BE
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

C08G 18/30 → (51) C08G 18/78

C08G 18/32 → (51) C08G 18/78

C08G 18/40 → (51) C08G 18/62

- (51) **C08G 18/62** (11) **0 868 460 B1**  
C08G 18/40 C09D 175/04  
C09D 133/00
- (25) En (26) En  
(21) 96945265.5 (22) 17.12.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 07.10.1998  
(86) US 96/20538 17.12.1996  
(87) WO 97/22647 1997/27 26.06.1997  
(30) 21.12.1995 US 576711
- (54) • ACRYLOSILAN POLYMER ENTHALTENDE BESCHICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DER KRATZFESTIGKEIT UND DER KORROSIONSBESTÄNDIGKEIT GEGEN SÄURE
- COATING CONTAINING ACRYLOSILANE POLYMER TO IMPROVE MAR AND ACID ETCH RESISTANCE
- REVETEMENT CONTENANT UN POLYMERE D'ACRYLOSILANE POUR AMELIORER LA RESISTANCE A LA DETERIORATION ET AU MORDAN AGE PAR ACIDE
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) LEWIN, Laura, Ann, Wilmington, DE 19807-1221, US
- NICKEL, Gary, Warren, Sewell, NJ 08080-3234, US
- (74) Kuhnén & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

C08G 18/62 → (51) C08G 18/28

- (51) **C08G 18/78** (11) **0 918 809 B1**  
C08G 18/08 C08G 18/32  
C08G 18/30 C07C 275/62
- (25) De (26) De  
(21) 97938925.1 (22) 18.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 02.06.1999  
(86) EP 97/04505 18.08.1997  
(87) WO 98/07771 1998/08 26.02.1998  
(30) 19.08.1996 DE 19633404
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BIURETGRUPPEN ENTHALTENDEN POLYISOCYANATEN AUS (CYCLO)ALIPHATISCHEN DIISOCYANATEN
- PROCESS FOR PRODUCING POLYISOCYANATES CONTAINING BIURET GROUPS FROM (CYCLO) ALIPHATIC DIISOCYANATES

- PROCEDE POUR LA PREPARATION DE POLYISOCYANATES, CONTENANT DES GROUPES BIURET, A PARTIR DE DIISOCYANATES (CYCLO) ALIPHATIQUES
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BRUCHMANN, Bernd, D-67251 Freinsheim, DE
- REIF, Martin, D-67063 Ludwigshafen, DE
- HOFSCHEUER, Werner, D-67141 Neuhofen, DE
- JÄHME, Joachim, D-67240 Bobenheim-Roxheim, DE
- LANGER, Werner, D-67061 Ludwigshafen, DE
- RENZ, Hans, D-67149 Meckenheim, DE
- MOHRHARDT, Günter, D-67346 Speyer, DE
- SCHIESSL, Michael, D-67454 Hassloch, DE
- (74) Isenbruck, Günter, et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle et al. Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

C08G 59/30 → (51) G03F 7/00

- (51) **C08G 59/38** (11) **0 810 249 B1**  
C08G 59/42 C08G 59/68  
C08L 63/00 H01B 3/40  
H02K 3/30 C08G 59/70
- (25) En (26) En  
(21) 97108721.8 (22) 30.05.1997  
(84) DE FR SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 30.05.1996 JP 13615796
- (54) • Wärmehärtbare Harzmischung, elektrisch isolierte Wicklung, elektrische rotierende Maschine und deren Herstellungsverfahren
- Thermosetting resin composition, electrically insulated coil, electric rotating machine and method for producing same
- Composition de résine thermodurcissable, enroulement électrique isolé, machine électrique rotative et procédé de leur fabrication
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Kiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Koyama, Tohru, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP
- Sugawara, Katsuo, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP
- Maruyama, Shoichi, Higashishirakawa-gun, Fukushima 979-53, JP
- Kano, Ikushi, Naka-gun, Ibaraki 319-11, JP
- Kashiwamura, Yoshikiyo, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

C08G 59/42 → (51) C08G 59/38

C08G 59/68 → (51) C08G 59/38

C08G 59/70 → (51) C08G 59/38

- (51) **C08G 61/08** (11) **0 857 183 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97937127.5 (22) 08.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.08.1998  
(86) US 97/13820 08.08.1997  
(87) WO 98/06771 1998/07 19.02.1998  
(30) 12.08.1996 US 23821 P  
07.08.1997 US 907357
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ADDITIONSPRODUKTEN VON DIFUNKTIONELLEN TELECHETISCHEN POLYOLEFINEN AUS CYCLISCHEN OLEFINEN DURCH OLEFIN-METATHESEREAKTION
- PROCESS FOR PREPARATION OF ADDITION PRODUCTS OF DIFUNCTIONAL TELECHELIC POLYOLEFINS FROM CYCLIC OLEFINS BY OLEFIN METATHESIS REACTION

- PROCEDE POUR LA PREPARATION DE PRODUITS D'ADDITION DE POLYOLEFINES TELECHELIQUES DIFONCTIONNELLES A PARTIR D'OLEFINES CYCLIQUES PAR REACTION DE METATHESE D'OLEFINES
- (73) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena California 91125, US
- (72) NUBEL, Philip, O., Naperville, IL 60540, US
- YOKELSON, Howard, Bruce, Naperville, IL 60540, US
- FRYE, William, Henry, Lisle, IL 60532-5807, US
- LYNCH, Tsuei-Yun, Naperville, IL 60540, US
- SATEK, Larry, Charles, St. Charles, IL 60175, US
- MCCONAGHY, George, Aloysius, Naperville, IL 60540, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C08G 63/40 → (51) C08K 3/20

- (51) **C08G 63/688** (11) **0 845 012 B1**  
D06M 15/507
- (25) En (26) En  
(21) 96928221.9 (22) 14.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.06.1998  
(86) US 96/13340 14.08.1996  
(87) WO 97/07154 1997/10 27.02.1997  
(30) 15.08.1995 US 515400
- (54) • WASSERDISPERGIERBARE COPOLYESTER-ETHER ZUSAMMENSETZUNGEN
- WATER-DISPERSIBLE COPOLYESTER-ETHER COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS DE COPOLYESTERS ET D'ETHERS DISPERSIBLES DANS L'EAU
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) GEORGE, Scott, Ellery, Kingsport, TN 37664, US
- LEFLER, Edgar, William, IV, Bethlehem, PA 18017, US
- SPAIN, James, Marshall, Jr., Kingsport, TN 37660, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

C08G 65/26 → (51) C07C 43/178

C08G 65/32 → (51) C08K 3/20

- (51) **C08G 69/10** (11) **0 713 505 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94924342.2 (22) 09.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.1996  
(86) FR 94/00992 09.08.1994  
(87) WO 95/04772 1995/08 16.02.1995  
(30) 10.08.1993 FR 9309991
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLY-AMINOSÄUREN
- METHOD FOR THE PREPARATION OF POLYAMINOACIDS
- PROCEDE DE PREPARATION DE POLYAMINOACIDES
- (73) FLAMEL TECHNOLOGIES, Parc Club du Moulin à Vent 33, avenue du Docteur Georges Levy, 69693 Venissieux Cédex, FR
- (72) SOULA, Gérard, F-69330 Meyzieu, FR
- GROSSELIN, Jean-Michel, F-69110 Sainte-Foy-lès-Lyon, FR
- JORDA, Rafal, F-69110 Sainte-Foy-lès-Lyon, FR
- CASTAN, Catherine, F-69530 Brignais, FR

(74) Fleurance, Raphael, et al, Cabinet Plasseraud 27, rue de la Villette, 69003 Lyon, FR

**C08G 69/28** → (51) C07C 51/00

(51) **C08G 73/10** (11) **0 993 482 B1**  
C08K 3/04 C08L 79/08

(25) En (26) En  
(21) 98935507.8 (22) 30.06.1998

(84) DE FR GB IT NL

(43) 19.04.2000

(86) US 98/13607 30.06.1998

(87) WO 99/01497 1999/02 14.01.1999

(30) 01.07.1997 US 886233

(54) • **OXIDATIONSBESTÄNDIGE STARRE AROMATISCHE POLYIMIDZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**

• **OXIDATIVELY STABLE RIGID AROMATIC POLYIMIDE COMPOSITIONS AND PROCESS FOR THEIR PREPARATION**

• **COMPOSITIONS DE POLYIMIDES AROMATIQUES RIGIDES STABLES A L'OXYDATION ET LEUR PROCÉDE DE PRÉPARATION**

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) DECOLIBUS, Raymond, Lew, Circleville, OH 43113, US

(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08G 77/26** → (51) C07F 7/18

**C08G 77/26** → (51) C08K 5/54

**C08G 77/388** → (51) C08K 5/54

**C08G 77/54** → (51) C08L 67/06

(51) **C08J 3/12** (11) **1 042 391 B1**  
C09J 133/06 B01D 1/16

(25) De (26) De  
(21) 98963390.4 (22) 08.12.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB IT LI NL

(43) 11.10.2000

(86) DE 98/03602 08.12.1998

(87) WO 99/32541 1999/26 01.07.1999

(30) 18.12.1997 DE 19756474

(54) • **REDISPERGIERBARE POLYMERISATPULVER**

• **REDISPERSIBLE POLYMER POWDERS**

• **POUDRE POLYMERES REDISPERSIBLE**

(73) Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH, Postfach 11 63, 06201 Merseburg, DE

(72) KÜHN, Hartmut, D-06130 Halle, DE

KIESEL, Volker, D-06122 Halle, DE

ROTHENHÄUSSER, Bernd, D-06124 Halle, DE

WICHMANN, Andreas, D-06132 Halle, DE

**C08J 7/04** → (51) B41M 5/00

**C08J 9/32** → (51) B41J 2/175

**C08J 11/20** → (51) B09B 3/00

**C08K 3/04** → (51) C08G 73/10

(51) **C08K 3/20** (11) **0 703 940 B1**  
C08K 5/09 C08G 63/40  
C08L 23/00 C10M 173/00  
C08G 65/32

(25) En (26) En  
(21) 94916778.7 (22) 19.05.1994

(84) BE DE FR GB IT NL

(43) 03.04.1996

(86) US 94/05393 19.05.1994

(87) WO 94/28060 1994/27 08.12.1994

(30) 27.05.1993 US 68344

09.05.1994 US 236328

(54) • **POLYMERER VERDICKER FÜR WÄSSERIGE ZUSAMMENSETZUNGEN**

• **POLYMERIC THICKENERS FOR AQUEOUS COMPOSITIONS**

• **EPAISSISANTS POLYMERES POUR COMPOSITIONS AQUEUSES**

(73) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US

(72) WIGGINS, Michael, S., Lansdale, PA 19446, US

GRINSTEIN, Reuben, H., Blue Bell, PA 19422, US

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**C08K 3/22** → (51) C08K 9/06

**C08K 3/22** → (51) C09D 183/04

**C08K 3/32** → (51) A61L 27/10

**C08K 3/36** → (51) C01B 33/193

(51) **C08K 5/00** (11) **0 726 289 B1**  
C08K 5/3435 C08F 291/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96200116.0 (22) 18.01.1996

(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE

(43) 14.08.1996

(30) 07.02.1995 FR 9501380

13.06.1995 FR 9506967

(54) • **Polymerstabilisation durch einen stabilen freien Radikal**

• **Polymer stabilisation by stable free radical**

• **Stabilisation d'un polymère par un radical libre stable**

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) Nicol, Pascal, F-64000 Pau, FR

Plechot, Muriel, F-64300 Orthez, FR

**C08K 5/00** → (51) C08K 5/15

**C08K 5/01** → (51) B29C 55/12

**C08K 5/09** → (51) C08K 3/20

(51) **C08K 5/15** (11) **0 825 224 B1**  
C08K 5/00 C08L 15/00  
C08L 11/00 C08L 23/16

(25) En (26) En  
(21) 96113206.5 (22) 16.08.1996

(84) DE ES FR IT

(43) 25.02.1998

(54) • **Vulkanisierte Kautschukmischung**

• **Vulcanized rubber composition**

• **Composition de caoutchouc vulcanisé**

(73) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shiba Daimon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Nishimoto, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Yamada, Hitoshi, Tokyo, JP

Murakami, Atsushi, Ichikawa-shi, Chiba, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08K 5/15** → (51) C07D 311/94

**C08K 5/15** → (51) G02B 5/23

**C08K 5/3435** → (51) C07C 239/20

**C08K 5/3435** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/36** → (51) C08L 83/04

**C08K 5/37** → (51) C08L 83/04

**C08K 5/523** → (51) C08L 69/00

(51) **C08K 5/54** (11) **0 750 011 B1**  
C08G 77/388 C08G 77/26  
C08L 101/00

(25) De (26) De

(21) 96810400.0 (22) 14.06.1996

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(43) 27.12.1996

(30) 23.06.1995 CH 185495

(54) • **Polysiloxane als Lichtschutzmittel**

• **Polysiloxanes as light stabilising agents**

• **Polysiloxanes comme photostabilisateurs**

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) Meuwly, Roger, Dr., 1784 Courmillens, CH

Valet, Andreas, Dr., 79589 Binzen, DE

**C08K 5/54** → (51) C08L 83/04

**C08K 9/00** → (51) C09C 1/00

**C08K 9/02** → (51) C09C 1/00

(51) **C08K 9/06** (11) **0 824 132 B1**  
C08K 3/22

(25) En (26) En  
(21) 97306002.3 (22) 07.08.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.02.1998

(30) 14.08.1996 JP 21475896

(54) • **Titandioxidpigment enthaltende thermoplastische Harzzusammensetzung und Verfahren zu ihrer Herstellung**

• **Thermoplastic resin composition containing titanium dioxide pigment, and process for preparing same**

• **Composition thermoplastique de résine contenant un pigment de dioxyde de titane et son procédé de préparation**

(73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP

(72) Maeda, Masashi, Matsumoto-shi, Nagano 390, JP

Ito, Katsura, Shiojiri-shi, Nagano 399-07, JP

(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**C08L 1/08** → (51) A47L 13/16

**C08L 3/06** → (51) C08B 31/02

**C08L 11/00** → (51) C08K 5/15

**C08L 15/00** → (51) C08K 5/15

**C08L 23/00** → (51) C08K 3/20

**C08L 23/10** → (51) B29C 55/12

**C08L 23/16** → (51) C08K 5/15

**C08L 53/02** → (51) H01B 7/28

**C08L 63/00** → (51) C08G 59/38

(51) **C08L 67/06** (11) **0 826 730 B1**  
C08G 77/54 C08F 4/40  
C08F 283/01 C08F 4/04

(25) En (26) En

(21) 97114975.2 (22) 29.08.1997

(84) DE FR GB

(43) 04.03.1998

(30) 02.09.1996 JP 25248896

(54) • **Gehärtetes Material aus ungesättigtem Polyesterharz**

• **Cured materials of unsaturated polyester resin**

- *Matériau durci à base de résine de polyester insaturé*
- (73) Wako Pure Chemical Industries, Ltd., 1-2 Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
OSAKA MUNICIPAL GOVERNMENT, 3-20, Nakanoshima 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP
- (72) Agari, Yasuyuki, Osaka-shi, Osaka 542, JP  
Shimada, Masayuki, Sakai-shi, Osaka 590-01, JP  
Ueda, Akira, Takaishi-shi, Osaka 592, JP  
Takeuchi, Hideo, Kawagoe-shi, Saitama 350-11, JP  
Shimamura, Nobutaka, Kawagoe-shi, Saitama 350-11, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **C08L 69/00** (11) **0 697 441 B1**  
C08K 5/523  
// (C08L69/00, 25:02, 51:04, 71:12),(C08L69/00, 33:06, 51:04, 71:12),(C08L69/00, 67:02, 51:04, 71:12),(C08L69/00, 51:04, 71:12)
- (25) De (26) De
  - (21) 95112278.7 (22) 04.08.1995
  - (84) DE ES FR GB IT NL
  - (43) 21.02.1996
  - (30) 18.08.1994 DE 4429319
  - (54) • *Flammgeschützte thermoplastische Polycarbonat-Formmassen*  
• *Flame retardant thermoplastic polycarbonatemoulding compositions*  
• *Masses à mouler thermoplastiques ignifugées à base de polycarbonate*
  - (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
  - (72) Fuhr, Karl, Dr., D-47803 Krefeld, DE  
Eckel, Thomas, Dr., D-41540 Dormagen, DE  
Wittmann, Dieter, Dr., D-51375 Leverkusen, DE  
Alberts, Heinrich, Dr., D-51519 Odenthal, DE

**C08L 79/08** → (51) C08G 73/10

- (51) **C08L 83/04** (11) **0 834 534 B1**  
C08K 5/36 C08K 5/37  
C08K 5/54
- (25) De (26) De
  - (21) 97114928.1 (22) 28.08.1997
  - (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
  - (43) 08.04.1998
  - (30) 29.08.1996 DE 19634971
  - (54) • *Flüssigsilikonkautschuk mit reduziertem Druckverformungsrest*  
• *Liquid silicone rubber composition with reduced compression set*  
• *Caoutchouc de silicone liquide à déformation permanente réduite*
  - (73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
  - (72) Kovar, Ingomar, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Kammerer, Johann, 84387 Julbach, DE  
Matejcek, Klaus-Michael, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Bosch, Erhard, Dr., 84543 Winhoering, DE  
Strassberger, Walter, Dr., 84503 Altoetting, DE
  - (74) Deffner-Lehner, Maria, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung PLM, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C08L 101/00** → (51) C08K 5/54

**C09B 62/006** → (51) C09B 62/04

- (51) **C09B 62/04** (11) **0 764 694 B1**  
C09B 62/507 C09B 62/47  
C09B 62/006
- (25) De (26) De
  - (21) 96810607.0 (22) 12.09.1996
  - (84) BE CH DE ES FR GB IT LI PT
  - (43) 26.03.1997
  - (30) 21.09.1995 CH 267595
  - (54) • *Reaktivfarbstoffe, ihre Herstellung und Verwendung*  
• *Reactive dyes, their preparation and use thereof*  
• *Colorants réactifs, leur préparation et utilisation*
  - (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
  - (72) Deitz, Rolf, 79400 Kandern, DE  
Müller, Bernhard, 79588 Efringen-Kirchen, DE  
Tzikas, Athanassios, 4133 Pratteln, DE

**C09B 62/47** → (51) C09B 62/04

**C09B 62/507** → (51) C09B 62/04

**C09B 67/00** → (51) C09C 1/00

- (51) **C09C 1/00** (11) **0 718 378 B1**  
C09C 3/06 C08K 9/02  
C09D 7/12 A61K 7/00  
C09C 1/40
- (25) De (26) De
  - (21) 95119465.3 (22) 11.12.1995
  - (84) DE ES FR GB IT
  - (43) 26.06.1996
  - (30) 21.12.1994 DE 4445394
  - (54) • *Nicht glänzende Farbpigmente*  
• *Non-brilliant coloured pigments*  
• *Pigments colorés non brillants*
  - (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
  - (72) Schmidt, Christoph, Dr., D-65830 Krißfeld, DE  
Seibel, Claudia, D-64853 Otzberg, DE

- (51) **C09C 1/00** (11) **0 764 191 B1**  
C09C 3/08 C09D 7/12  
C09D 11/00

- (25) En (26) En
- (21) 96909154.5 (22) 30.03.1996
- (84) DE ES FI FR GB IT
- (43) 26.03.1997
- (86) EP 96/01408 30.03.1996
- (87) WO 96/32446 1996/46 17.10.1996
- (30) 10.04.1995 JP 11887495
- (54) • *OBERFLÄCHENBEHANDELTES PLÄTTCHEN-FÖRMIGES PIGMENT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *SURFACE-TREATED PLATELETLIKE PIGMENT AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *PIGMENT DE TYPE PLAQUETTE A SURFACE TRAITÉE ET LEURS PROCÉDES DE FABRICATION*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) KUNII, Koshiro, Fukushima-ken 970-04, JP  
HORIE, Yoshifumi, Fukushima-ken 970-04, JP

- (51) **C09C 1/00** (11) **1 019 454 B1**  
C08K 9/00 C03C 4/02  
C04B 33/14 A61K 7/00  
C09D 7/12 C09D 11/00  
C09B 67/00

- (25) En (26) En
- (21) 98902975.6 (22) 02.01.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 19.07.2000
- (86) EP 98/00008 02.01.1998
- (87) WO 98/30637 1998/28 16.07.1998
- (30) 09.01.1997 CH 3797
- (54) • *KOMPOSITPIGMENT*

- *COMPOSITE PIGMENT*
- *PIGMENT COMPOSITE*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) CHASSOT, Laurent, CH-1724 Praroman, CH

**C09C 1/00** → (51) A61K 7/42

**C09C 1/02** → (51) C09C 3/06

**C09C 1/30** → (51) C01B 33/193

**C09C 1/40** → (51) C01F 17/00

**C09C 1/40** → (51) C09C 1/00

- (51) **C09C 3/06** (11) **0 900 256 B1**  
C09C 1/02 A01N 25/26

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97920802.2 (22) 22.04.1997
- (84) BE DE ES FI FR GB NL
- (43) 10.03.1999
- (86) FR 97/00720 22.04.1997
- (87) WO 97/40106 1997/46 30.10.1997
- (30) 22.04.1996 FR 9605134
- (54) • *HERSTELLUNG VON TEILCHEN ENTHALTEND KERN UND UMHÜLLUNG AUS KIESELSÄURE*  
• *METHOD FOR PREPARING PARTICLES COMPRISING A CORE AND A SILICA SHELL*  
• *PREPARATION DE PARTICULES COMPRENANT UN COEUR ET UNE ECORCE DE SILICE*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) AMICHE, Frédéric, F-92420 Vaucresson, FR
- (74) Fabre, Madeleine-France, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C09C 3/06** → (51) C09C 1/00

**C09C 3/08** → (51) C09C 1/00

**C09D 5/02** → (51) C09D 5/14

- (51) **C09D 5/14** (11) **0 861 302 B1**  
C09D 5/02 C09D 133/06

- (25) En (26) En
- (21) 96917266.7 (22) 07.06.1996
- (84) GB
- (43) 02.09.1998
- (86) US 96/09540 07.06.1996
- (87) WO 97/03135 1997/06 30.01.1997
- (30) 13.07.1995 US 502166
- (54) • *ALS BESCHICHTUNG GEEIGNETE BIOZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *COATABLE BIOCIDAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS BIOCIDES DE REVETEMENT*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) PATEL, Vinu, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ONWUMERE, Fidelis, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**C09D 7/12** → (51) C09C 1/00

**C09D 11/00** → (51) B41J 2/16

**C09D 11/00** → (51) C09C 1/00

**C09D 133/00** → (51) C08G 18/62

(51) <b>C09D 133/06</b> (11) <b>0 761 787 B1</b> C09D 161/20 B05D 7/26	(25) En (21) 96113406.1 (84) DE GB (43) 12.03.1997 (30) 25.08.1995 JP 21759995 26.12.1995 JP 33880195 06.02.1996 JP 1973096	(26) En (22) 21.08.1996	(51) <b>C09J 7/02</b> (11) <b>0 907 690 B1</b> C09J 153/02 B65D 65/40	(25) En (21) 96930300.7 (84) DE FR GB IT (43) 14.04.1999 (86) IB 96/00642 17.06.1996 (87) WO 97/48775 1997/55 24.12.1997	(26) En (22) 17.06.1996	(51) <b>C09J 175/04</b> (11) <b>1 040 172 B1</b> C08G 18/10	(25) Fr (21) 98962492.9 (84) BE DE FR GB IT NL (43) 04.10.2000 (86) FR 98/02763 17.12.1998 (87) WO 99/32568 1999/26 01.07.1999 (30) 19.12.1997 FR 9716202	(26) Fr (22) 17.12.1998		
(54) • <i>Wässrige, farbige Grundüberzugszusammensetzung</i> • <i>Aqueous colored base coating composition</i> • <i>Composition aqueuse de revêtement de base coloré</i>	(54) • <i>HOHE SELBSTKLEBEIGENSCHAFTEN AUFWEISENDE POLYMERE ZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE DARAUS HERGESTELLTE VERPACKUNGSMATERIALIEN UND VERPACKUNGEN</i> • <i>POLYMERIC COMPOSITIONS WITH HIGH SELF-ADHESION AND PACKAGING MATERIALS AND PACKAGES MADE THEREFROM</i> • <i>COMPOSITIONS POLYMERIQUES A HAUT POUVOIR AUTOCOLLANT POUR MATERIAUX D'EMBALLAGE ET EMBALLAGES QUI EN SONT ISSUS</i>	(54) • <i>FEUCHTIGKEITSHÄRTENDER SCHMELZKLEBSTOFF AUF DER BASIS EINES POLYURETHANPRÄPOLYMEREN</i> • <i>MOISTURE-SETTING THERMOFUSIBLE ADHESIVE BASED ON POLYURETHANE PREPOLYMER</i> • <i>ADHESIF THERMOFUSIBLE RETICULABLE PAR L'HUMIDITE A BASE DE PREPOLYMERE POLYURETHANE</i>	(73) KANSAI PAINT CO. LTD., 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi Hyogo-ken, JP	(73) AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY, 8770 West Bryn Mawr Avenue, Chicago, Illinois 60631, US	(73) Ato Findley S.A., 4/8 Cours Michelet, La Défense 10, 92800 Puteaux, FR	(72) Kasari, Akira, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP Oda, Hiroaki, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP Kajima, Junichi, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP Shimakawa, Mikio, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP	(72) MISKOVIC, Michel, F-60200 Compiègne, FR BAUDUIN, François, F-60280 Margny-les-Compiègne, FR BOUTTEFORT, Patrick, F-60280 Margny-les-Compiègne, FR	(74) Weinhold, Peter, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE	(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB	(74) Ohresser, François, ATOFINA (DCRD/DPI), 4/8, cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
<b>C09D 133/06</b> → (51) C09D 5/14	<b>C09J 7/02</b> → (51) B44C 1/17	<b>C09K 3/10</b> → (51) H01B 7/28	<b>C09D 161/20</b> → (51) C09D 133/06	<b>C09J 7/04</b> → (51) A44B 18/00	<b>C09K 3/14</b> → (51) C22B 5/10	<b>C09D 163/00</b> → (51) C09D 133/06	<b>C09J 11/04</b> → (51) F16B 15/08	(51) <b>C09K 3/18</b> (11) <b>0 902 073 B1</b> C08F 214/08	(25) En (21) 98116359.5 (84) BE DE FR IT (43) 17.03.1999 (30) 12.09.1997 JP 26781197	(26) En (22) 28.08.1998
<b>C09D 175/04</b> → (51) C08G 18/62	(51) <b>C09J 103/00</b> (11) <b>0 897 415 B1</b> C09J 131/04	(51) <b>C09K 5/04</b> (11) <b>0 922 075 B1</b> (25) En (21) 97936797.6 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 16.06.1999 (86) GB 97/02197 18.08.1997 (87) WO 98/08911 1998/09 05.03.1998 (30) 30.08.1996 GB 9618180	(25) Fr (21) 98946503.4 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE	(25) En (21) 97922670.1 (84) DE FR GB NL (43) 24.02.1999 (86) US 97/07583 06.05.1997 (87) WO 97/42271 1997/49 13.11.1997 (30) 06.05.1996 US 643643 06.05.1996 US 643719 30.04.1997 US 841555	(25) En (21) 98116359.5 (84) BE DE FR IT (43) 17.03.1999 (30) 12.09.1997 JP 26781197	(26) Fr (22) 17.07.1998	(26) En (22) 06.05.1997	(54) • <i>Wasser- und ölabweisende Zubereitung und Verfahren zu ihrer Herstellung</i> • <i>Water- and oil-repellent agent and process for preparing the same</i> • <i>Agent hydrofuge et oléofuge et son procédé de préparation</i>	(73) Nippon Mektron, Limited, 12-15, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP	(74) Yamamoto, Kazuhiro, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP Ishida, Yuzuru, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP
(51) <b>C09D 183/04</b> (11) <b>0 998 534 B1</b> C08K 3/22	(25) En (21) 97922670.1 (84) DE FR GB NL (43) 24.02.1999 (86) US 97/07583 06.05.1997 (87) WO 97/42271 1997/49 13.11.1997 (30) 06.05.1996 US 643643 06.05.1996 US 643719 30.04.1997 US 841555	(73) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 501 Silverside Road, Suite 27, Wilmington, Delaware 19809, US	(54) • <i>POLYSILOXANBINDEMITEMTEL-ENTHALTENDE DISPERSION VON TEILCHENFÖRMIGEN TITANDIOXIDEN</i> • <i>DISPERSION OF TITANIUM PARTICLES COMPRISING A BINDER BASED ON POLYORGANOSILOXANE</i> • <i>DISPERSION DE PARTICULES DE TITANE COMPRENANT UN LIANT A BASE D'UN POLYORGANOSILOXANE</i>	(54) • <i>KLEBSTOFFE AUF DER BASIS VON MALTODEXTRIN</i> • <i>MALTODEXTRIN-BASED ADHESIVES</i> • <i>ADHESIFS A BASE DE MALTODEXTRINE</i>	(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR	(74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Patentanwälte Hagemann, Braun & Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE			
(43) 10.05.2000 (86) FR 98/01568 17.07.1998 (87) WO 99/05231 1999/05 04.02.1999 (30) 22.07.1997 FR 9709378	(54) • <i>POLYSILOXANBINDEMITEMTEL-ENTHALTENDE DISPERSION VON TEILCHENFÖRMIGEN TITANDIOXIDEN</i> • <i>DISPERSION OF TITANIUM PARTICLES COMPRISING A BINDER BASED ON POLYORGANOSILOXANE</i> • <i>DISPERSION DE PARTICULES DE TITANE COMPRENANT UN LIANT A BASE D'UN POLYORGANOSILOXANE</i>	(73) EDEN, James, L., Millstone, NJ 08873, US SHI, Yong-Cheng, Neshanic Station, NJ 08853, US NESIEWICZ, Russell J., Orlando Park, Illinois 60462, US WIECZOREK, Joseph, Jr., Flemington, NJ 08822, US	(73) LEHAUT, Corinne, F-75011 Paris, FR CARDINAUD, Denis, F-69100 Villeurbanne, FR	(74) Delenne, Marc, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR						
<b>C09D 183/04</b> → (51) B41J 2/16	<b>C09J 131/04</b> → (51) C09J 103/00	<b>C09K 5/04</b> → (51) C09K 3/12	<b>C09D 183/06</b> → (51) B41J 2/16	<b>C09J 133/06</b> → (51) C08J 3/12	<b>C09K 5/04</b> → (51) C09K 3/12	<b>C09D 183/06</b> → (51) B41J 2/16	<b>C09J 151/06</b> → (51) F16B 15/08	<b>C09K 5/04</b> → (51) C09K 3/12	<b>C09J 153/02</b> → (51) C09J 7/02	

(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **C09K 7/06** (11) **1 007 601 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97935336.4 (22) 08.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 97/14008 08.08.1997  
(87) WO 99/07805 1999/07 18.02.1999

- (54) • **BASISÖL FÜR BOHRSPÜLMITTEL MIT NIEDRIGEM STOCKPUNKT**  
• **BASE OIL FOR WELL FLUIDS HAVING LOW POUR POINT TEMPERATURE**  
• **HUILE DE BASE POUR FLUIDE DE PUITS CARACTERISEE PAR UN POINT D'ECOULEMENT BASSE TEMPERATURE**
- (73) BP Amoco Corporation, Mail Code 1907A, P.O. Box 87703, 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60680-0703, US
- (72) CARPENTER, Joel F., Naperville, IL 60540, US  
TOYE, Jose, B-7110 Boussoit, BE
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C09K 11/02** → (51) G21K 4/00

(51) **C09K 17/40** (11) **0 736 587 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104796.6 (22) 26.03.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 09.10.1996  
(30) 05.04.1995 IT MI950686

- (54) • **Halbflüssige Mischung und Methode zur Umweltgeneration die sie verwendet**  
• **Semifluid mix and associated environmental restoration method**  
• **Mélange semi-fluide et méthode de régénération de l'environnement l'utilisant**
- (73) LIMESTONE di PERANI PIERO ALBERTO BRUNO, Via Serio, 72, 24020 Casnigo (Bergamo), IT
- (72) Perani, Piero Alberto Bruno, 24029 Vertova (Bergamo), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**C09K 19/20** → (51) C07C 67/317

**C09K 19/32** → (51) C07C 25/22

**C09K 19/34** → (51) C07C 25/22

**C09K 19/38** → (51) G02F 1/1333

**C09K 19/40** → (51) C07C 25/22

(51) **C10G 1/00** (11) **0 934 995 B1**  
C10G 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 97122609.7 (22) 22.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.08.1999

- (54) • **Verfahren zur Behandlung von Gummi- und Kunststoffabfällen**  
• **Process for the treatment of used rubber and plastics**  
• **Procédé pour le traitement de caoutchouc et matières plastiques usées**
- (73) Alcyon S.A., Route de Chantemerle 39, 1763 Granges-Paccot, CH
- (72) Affolter, Jean, 1162 Saint-Prex, CH  
Bovey, Richard, 1093 La Conversion, CH  
Vuille, Jean-Pierre, 1020 Renens, CH

(74) Kiliaridis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**C10G 1/10** → (51) C10G 1/00

(51) **C10G 9/20** (11) **0 888 418 B1**  
C23C 10/56  
(25) En (26) En  
(21) 97938519.2 (22) 22.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 07.01.1999  
(86) US 97/14775 22.08.1997  
(87) WO 98/07806 1998/08 26.02.1998  
(30) 23.08.1996 US 702175  
(54) • **DIFFUSIONS-BESCHICHTETE OFENRÖHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON ETHYLEN**  
• **DIFFUSION COATED FURNACE TUBES FOR THE PRODUCTION OF ETHYLENE**  
• **TUBES-FOYERS A REVETEMENT APPLIQUE PAR DIFFUSION, POUR PRODUCTION D'ETHYLENE**
- (73) Alon, Inc., Grantham Street, P.O. Box 231, Tarentum, PA 15084, US
- (72) WYNNS, Kim, A., Spring, TX 77379, US  
BAYER, George, T., Tarentum, PA 15084, US
- (74) McKelvey, Ian Edward, et al, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

(51) **C10G 9/20** (11) **0 993 497 B1**  
// F28D7:06  
(25) En (26) En  
(21) 98926463.5 (22) 09.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(86) US 98/11902 09.06.1998  
(87) WO 98/56872 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 US 49529 P

- (54) • **PYROLYSE-OFEN MIT INTERNER U-FÖRMIGER GERIPPTER STRAHLENDER SPULE**  
• **PYROLYSIS FURNACE WITH AN INTERNALLY FINNED U-SHAPED RADIANT COIL**  
• **FOUR DE PYROLYSE EQUIPE D'UN SERPENTIN RAYONNANT EN U A AILETTES INTERNES**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) DI NICOLANTONIO, A., R., Seabrook, TX 77586, US  
SPICER, D., B., Houston, TX 77056, US  
WEI, V., K., Houston, TX 77062, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE  
(60) 01201443.7 / 1 136 541

(51) **C10G 11/00** (11) **1 005 515 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98926509.5 (22) 08.06.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 07.06.2000  
(86) US 98/11999 08.06.1998  
(87) WO 98/56874 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 US 872808

- (54) • **KATALYTISCHES VERFAHREN MIT DIOLEFINEN MIT VERBESSERTER OLEFIN-AUSBEUTE**  
• **ENHANCED OLEFIN YIELD AND CATALYTIC PROCESS WITH DIOLEFINS**  
• **PRODUCTION D'OLEFINES ACCRUE DANS UN PROCEDE CATALYTIQUE A L'AIDE DE DIOLEFINES**

(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US

(72) BRENNEK, A., Samia, Ontario N7S 5K2, CA  
FUNG, Shun Chong, Bridgewater, NJ 08807, US  
CARPENECY, Joseph Francis, Seabrook, TX 77586-4114, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10G 33/04** (11) **0 751 203 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109340.8 (22) 11.06.1996  
(84) DK GB NL  
(43) 02.01.1997  
(30) 26.06.1995 US 494987

- (54) • **Polymerzusammetzungen als Demulgatoren für Rohöl**  
• **Polymer compositions for demulsifying crude oil**  
• **Compositions de polymères pour démulser de l'huile brute**
- (73) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane, Houston, Texas 77027, US
- (72) Breen, Patrick J., Houston, 77084, US  
Towner, James T., Houston, Texas 77057, US
- (74) von Fünér, Alexander, Prof.h.c. Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**C10M 105/34** → (51) C07C 67/38

**C10M 105/36** → (51) C07C 69/76

(51) **C10M 119/00** (11) **0 795 597 B1**  
C10M 119/02  
// (C10M119/02, 119:02, 119:02), C10N20:00,  
C10N20:04, C10N30:00, C10N30:08, C10N50:10  
(25) En (26) En  
(21) 97200671.2 (22) 06.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.09.1997  
(30) 12.03.1996 NL 1002586

- (54) • **Polymerverdicktes Schmiermittel für hohe Betriebstemperaturen**  
• **Polymer thickened lubricants for high operating temperatures**  
• **Lubrifiants épaissis à l'aide de polymère destinés à des températures de travail élevées**
- (73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL
- (72) Meijer, Dick, 3438 ET Nieuwegein, NL  
Lankamp, Herman, 3981 GX Bunnik, NL
- (74) de Buijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C10M 119/02** → (51) C10M 119/00

**C10M 129/72** → (51) C07C 69/76

**C10M 173/00** → (51) C08K 3/20

**C11D 1/722** → (51) C07C 43/178

**C11D 3/00** → (51) A61K 7/48

**C11D 3/20** → (51) A61K 7/48

(51) **C11D 3/28** (11) **0 883 670 B1**  
C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 97905022.6 (22) 13.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(86) EP 97/00687 13.02.1997  
(87) WO 97/31996 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 608833

- (54) • **GELFÖRMIGE MASCHINENGESCHIRRSPÜLMITTEL**

- MACHINE DISHWASHING GEL COMPOSITIONS
  - COMPOSITION DE GEL DETERGENT POUR MACHINE A LAVER LA VAISSELLE
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) DE ES FR IT
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (72) SECEMSKI, Isaac, Israel, Edgewater, NJ 07020, US
- NICHOLSON, John, Richard, 45 River Road Edgewater, NJ 07020, US
- PLATEK, Bozena, Marianna, 45 River Road Edgewater, NJ 07020, US
- TOMLINSON, Alan, Digby Unilever Research, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/28

**C11D 3/386** → (51) C11D 3/50

**C11D 3/39** → (51) C11D 3/28

- (51) **C11D 3/48** (11) **0 879 276 B1**  
A23C 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 96944622.8 (22) 20.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU MC NL SE
- (43) 25.11.1998
- (86) EP 96/05783 20.12.1996
- (87) WO 97/25403 1997/31 17.07.1997
- (30) 09.01.1996 DE 19600475
- (54) • VERFAHREN ZUM REINIGEN UND DESINFIZIEREN VON MELKANLAGEN
- PROCESS FOR CLEANING AND DISINFECTING OF MILKING PLANTS
  - PROCEDE POUR NETTOYER ET DESINFECTER DES INSTALLATIONS DE TRAITE
- (73) HENKEL-ECOLAB GmbH & CO. OHG, Reisholzer Werftstrasse 38-40, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) BRAGULLA, Siegfried, D-40789 Monheim, DE
- DE LOOS, Gerard, NL-2181 GT Hillegom, NL
- (74) Hase, Christian, Dr., Henkel KGaA Patente (TTP), Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(51) **C11D 3/50** (11) **0 668 904 B1**  
C11D 3/386 C07C 69/007

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 94921073.6 (22) 28.07.1994
- (84) CH DE FR GB LI NL
- (43) 30.08.1995
- (86) IB 94/00228 28.07.1994
- (87) WO 95/04809 1995/08 16.02.1995
- (30) 09.08.1993 CH 236393
- (54) • PARFÜMIERUNGSVERFAHREN VON GEWEBEN
- FABRIC SCENTING METHOD
  - PROCEDE DE PARFUMAGE DE TEXTILES
- (73) FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH
- (72) PAGET, Walter, CH-1290 Versoix, CH
- REICHLIN, Daniel, CH-1232 Confignon, CH
- SNOWDEN, Roger, L., F-74580 Viry, FR
- WALBORSKY, Eric, C., Bridgewater, NJ 08807, US
- VIAL, Christian, CH-1219 Le Lignon, CH
- (74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, et al, Firmenich SA Département des Brevets Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH

- (51) **C12M 1/24** (11) **0 761 812 B1**  
C12M 3/04 B65D 51/16
- (25) En (26) En
- (21) 96113514.2 (22) 23.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 08.09.1995 US 525807
- (54) • Wiederverwendbare Flaschenabdeckkappe
- Reusable vented flask cap cover
  - Bouchon à évent réutilisable pour flacon
- (73) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Kayal, John J., Wayne, N.J. 07470, US
- Barker, Susan L., Tenafly, N.J. 07670, US
- Janson, John M., Piscataway, N.J., US
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **C12M 1/24** (11) **0 761 813 B1**  
C12M 3/04 B65D 51/16

- (25) En (26) En
- (21) 96113515.9 (22) 23.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 08.09.1995 US 525900
- (54) • Wiederverwendbare Flaschenabdeckkappe
- Reusable vented flask cap cover
  - Bouchon à évent réutilisable pour flacon
- (73) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Kayal, John J., Wayne, N.J. 07470, US
- Barker, Susan L., Tenafly, N.J. 07670, US
- Janson, John M., Piscataway, N.J., US
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **C12M 1/30** (11) **0 643 131 B1**  
B01L 3/14

- (25) En (26) En
- (21) 94202309.4 (22) 12.08.1994
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IE LI NL SE
- (43) 15.03.1995
- (30) 09.09.1993 IT MI931934
- (54) • Vorrichtung zum Sammeln und in-vitro-Transport von Proben, insbesondere für Diagnoseverwendungen
- Device for sample collection and in vitro transport, mainly for diagnostic use
  - Dispositif pour la collection et le transport in vitro d'échantillons, principalement pour utilisations diagnostiques
- (73) COPAN ITALIA S.p.A., Via C.Battisti, 43/45, I-25073 Bovezzo (Brescia), IT
- (72) Triva, Daniele, I-25073 Bovezzo, Brescia, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **C12M 1/34** (11) **0 697 460 B1**  
G01N 21/64

- (25) En (26) En
- (21) 95305527.4 (22) 08.08.1995
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 21.02.1996
- (30) 15.08.1994 US 290405
- (54) • Optischer Blutkultursensor
- Optical blood culture sensor
  - Détecteur optique d'une hémoculture
- (73) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Berndt, Klaus W., Stewartstown PA 17363, US

- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **C12M 1/34** (11) **0 755 436 B1**  
G01N 33/18

- (25) En (26) En
- (21) 95914370.2 (22) 30.03.1995
- (84) DE FR GB SE
- (43) 29.01.1997
- (86) FI 95/00174 30.03.1995
- (87) WO 95/27039 1995/43 12.10.1995
- (30) 31.03.1994 FI 941539
- (54) • VORRICHTUNG MIT EINEM BIOFILM ZUR BEOBACHTUNG VON MIKROBIELLEN STÖRUNGEN IN INDUSTRIELLEM PROZESSWASSER
- BIOFILM DEVICE FOR THE MONITORING OF MICROBIAL DISTURBANCES IN INDUSTRIAL PROCESS WATERS
  - DISPOSITIF D'EXAMEN DE FILM BIOLOGIQUE DESTINE A LA SURVEILLANCE DE PERTURBATIONS MICROBIENNES DANS DES EAUX DE TRAITEMENT INDUSTRIEL
- (73) KEMIRA CHEMICALS OY, P.O. Box 330, 00101 Helsinki, FI
- (72) VÄÄTÄNEN, Pentti, 65370 Vaasa, FI
- (74) Risku, Ira Marjatta, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **C12M 3/00** (11) **0 732 395 B1**  
B65G 53/52

- (25) De (26) De
- (21) 96250059.1 (22) 13.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 18.09.1996
- (30) 14.03.1995 DE 19510696
- (54) • Vorrichtung zur Druckverteilung im Kopfstück einer Apparatur zum ballistischen Transfer von Zellen
- Element for the pressure distribution in the nozzle assembly of an apparatus for the ballistic transfer of cells
  - Élément pour la distribution de la pression dans l'emboût d'un appareil pour le transfert ballistique de cellules
- (73) Soft Gene GmbH, Offenbacher Strasse 5, D-14197 Berlin, DE
- (72) Wittig, Burghardt, Prof. Dr., 14197 Berlin, DE
- Schroff, Matthias, 30853 Langenhagen, DE
- Schroff, Josef, 30853 Langenhagen, DE
- (74) Omsels, Hermann-Josef, et al, HERTIN Anwaltssozietät Kurtfürstendamm 54/55, 10707 Berlin, DE

**C12M 3/04** → (51) C12M 1/24

**C12N 1/20** → (51) C12P 19/06

**C12N 1/21** → (51) G01N 33/569

**C12N 5/00** → (51) A61F 2/02

**C12N 5/02** → (51) C07K 14/435

**C12N 5/06** → (51) G01N 33/50

**C12N 5/14** → (51) A01H 5/00

**C12N 5/18** → (51) G01N 33/94

**C12N 9/24** → (51) C12N 15/45

- (51) **C12N 15/12** (11) **0 585 801 B1**  
C07K 14/00 G01N 33/68  
C12P 21/08 A61K 39/395  
G01N 33/577 A61K 38/00
- (25) En (26) En  
(21) 93113602.2 (22) 25.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 09.03.1994  
(30) 28.08.1992 JP 23002892  
(54) • *Protein des Cadherin-Typs aus Knochen und Verfahren zur Herstellung*  
• *Bone-related cadherin-like protein and process for its production*  
• *Protéine du type cadhérinique apparentée aux os et procédé de production*
- (73) Aventis Pharma Ltd., 17-51, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8465, JP  
(72) Takeshita, Sunao, Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Okazaki, Makoto, Kawago, JP  
Kawai, Shinji, Fujimi-shi, Saitama, JP  
Tsujiura, Atsushi, Mozume, JP  
Amann, Egon, Dr., Setagaya-ku, Tokyo, JP  
(74) Vieillefosse, Jean-Claude, et al, Aventis Pharma S.A. Département des Brevets 102, Route de Noisy, 93235 Romainville Cédex, FR
- 
- C12N 15/12** → (51) G01N 33/50
- 
- C12N 15/12** → (51) G01N 33/569
- 
- (51) **C12N 15/45** (11) **0 689 596 B1**  
A61K 35/76 A61K 48/00  
A61K 39/155 C12N 9/24  
C12N 15/56
- (25) En (26) En  
(21) 94909182.1 (22) 11.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.1996  
(86) GB 94/00476 11.03.1994  
(87) WO 94/21798 1994/22 29.09.1994  
(30) 16.03.1993 EP 93301962  
(54) • *STIMULIERUNG DER IMMUNANTWORT DURCH VIRALES PROTEIN*  
• *STIMULATION OF IMMUNE RESPONSE BY VIRAL PROTEIN*  
• *STIMULATION D'UNE REPOSE IMMUNITAIRE PAR UNE PROTEINE VIRALE*
- (73) Von Hoegen, Paul, Route de Renipont 25a, 1380 Lasne/Ohain, BE  
Schirmacher, Volker, Prof. Dr., Unterer Fauler Pelz 6, 69117 Heidelberg, DE  
(72) ERTEL, Christian, D-68163 Mannheim, DE  
VON HOEGEN, Paul, B-1380 Lasne/Ohain, DE  
SCHIRRMACHER, Volker, D-69117 Heidelberg, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE
- 
- C12N 15/56** → (51) C12N 15/45
- 
- C12N 15/64** → (51) A01H 5/00
- 
- (51) **C12N 15/67** (11) **0 429 538 B1**  
A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 89910282.6 (22) 17.08.1989  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 05.06.1991  
(86) US 89/03536 17.08.1989  
(87) WO 90/02172 1990/06 08.03.1990  
(30) 18.08.1988 US 234187  
07.03.1989 US 335133  
(54) • *PFLANZENVERLÄNGERUNGSFAKTOR, PROMOTOREN, KODIERENDE SEQUENZEN UND VERWENDUNGEN*  
• *PLANT ELONGATION FACTOR, PROMOTERS, CODING SEQUENCES AND USES*

- *FACTEUR D'ELONGATION DE PLANTES, PROMOTEURS, SEQUENCES CODANTES ET UTILISATIONS*
- (73) Calgene LLC, 1920 Fifth Street, Davis, California 95616, US  
(72) SHEWMAKER, Christine, K., Woodland, CA 95695, US  
HIATT, William, R., Davis, CA 95616, US  
POKALSKY, Ann, R., East Meadow, NY 11554, US  
(74) Armitage, Ian Michael, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 15/82** → (51) A01H 5/00**C12N 15/85** → (51) G01N 33/569

- (51) **C12P 19/06** (11) **0 624 651 B1**  
C12N 1/20  
// (C12P19/06, C12R1:64)
- (25) En (26) En  
(21) 94303376.1 (22) 11.05.1994  
(84) AT DE FR GB  
(43) 17.11.1994  
(30) 11.05.1993 US 60403  
(54) • *Xanthangummi aus Milchpermeaten und anderen filtrierten Milchprodukten*  
• *Xanthan gum from dairy permeates and other filtered dairy products*  
• *Gomme de xanthane de permeates de lait et autres produits filtrés de lait*
- (73) SHIN-ETSU BIO, Inc., 6650 Lusk Boulevard, San Diego, California 92191, US  
Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
(72) Pollock, Thomas J., San Diego, California 92103, US  
Armentrout, Richard W., La Jolla, California 92037, US  
(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68**C12P 21/08** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12Q 1/02** (11) **0 745 682 B1**  
C12Q 1/24 G01N 33/569
- (25) De (26) De  
(21) 96108042.1 (22) 21.05.1996  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 02.06.1995 DE 19520298  
(54) • *Sortiervorrichtung für biologische Zellen oder Viren*  
• *Sorting apparatus for biological cells and viruses*  
• *Appareil de triage pour des cellules biologiques et des virus*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Diessel, Edgar, Dr., 50679 Köln, DE  
Weichel, Walter, Dr., 51519 Odenthal, DE

**C12Q 1/24** → (51) C12Q 1/02

- (51) **C12Q 1/28** (11) **0 892 855 B1**  
G01N 33/58 C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 96930523.4 (22) 16.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 27.01.1999  
(86) US 96/13269 16.08.1996  
(87) WO 97/09447 1997/12 13.03.1997  
(30) 01.09.1995 US 522604  
(54) • *VERWENDUNG EINER VANADIN-BROMPEROXIDASE ALS EIN SIGNALGENERIERENDES ENZYM FÜR CHEMILUMINESZIERENDE SYSTEME: TESTKITS UND ANALYTISCHE VERFAHREN*

- *USE OF VANADIUM BROMOPEROXIDASE AS A SIGNAL-GENERATING ENZYME FOR CHEMILUMINESCENT SYSTEMS: TEST KITS AND ANALYTICAL METHODS*
- *KITS D'ESSAI ET PROCÉDES D'ANALYSE DANS LESQUELS LA BROMOPEROXYDASE DE VANADIUM EST UTILISÉE COMME ENZYME GENERATRICE DE SIGNAUX POUR DES SYSTEMES A CHIMILUMINESCENCE*
- (73) Ortho-Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, NY 14650, US  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 1320 Harbor Bay Parkway, Suite 150, Alameda, California 94501, US  
(72) FRIEDMAN, Alan, Eric, Rochester, NY 14617, US  
GROULX, Sarah, Fingar, Ontario, NY 14519, US  
BUTLER, Alison, Santa Barbara, CA 93111, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 820 526 B1**  
C12P 19/34 C07H 21/02  
C07H 21/04 A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 97907894.6 (22) 12.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(86) US 97/03038 12.02.1997  
(87) WO 97/29213 1997/35 14.08.1997  
(30) 12.02.1996 US 598591  
(54) • *KODIERENDE SEQUENZEN DES MENSCHLICHEN BRCA1-GENS*  
• *CODING SEQUENCES OF THE HUMAN BRCA1 GENE*  
• *SEQUENCES CODANTES DU GENE HUMAIN BRCA 1*
- (73) Gene Logic Acquisition Corp., 708 Quince Orchard Road, Gaithersburg, MD 20878, US  
(72) MURPHY, Patricia, D., Slingerlands, NY 12159, US  
ALLEN, Antonette, C., Severn, MD 21144, US  
ALVARES, Christopher, P., Potomac, MD 20854, US  
CRITZ, Brenda, S., Frederick, MD 21702, US  
OLSON, Sheri, J., Arlington, VA 22206, US  
SCHELTER, Denise, B., Silver Spring, MD 20902, US  
ZENG, Bin, Rockville, MD 20852, US  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE  
(60) 011073004 / 1 126 034

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/28

- (51) **C12Q 1/70** (11) **0 662 518 B1**  
// C12N15/37
- (25) En (26) En  
(21) 95200344.0 (22) 03.12.1990  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.07.1995  
(30) 01.12.1989 US 444526  
(54) • *Nukleinsäuresonden zum Nachweis von HPV-Transkripts*  
• *Nucleic acid probes for detection of HPV transcripts*  
• *Sondes d'acide nucléique pour détection des transcriptions du VPH*
- (73) VYSIS, INC., 3100 Woodcreek Drive, Downers Grove, Illinois 60515-5424, US  
(72) Hendricks, David A., California 94707, US  
Lane, David J., Milton, Massachusetts 01757, US  
Rigby, Susan, Lexington, Massachusetts 02173, US  
Parodos, Kyriaki, Massachusetts 01748, US



- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB  
(62) 91901374.8 / 0 502 994

**C13G 1/00** → (51) F28D 9/00

**C13J 1/00** → (51) A23K 3/03

- (51) **C14C 9/00** (11) **0 842 300 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96927582.5 (22) 23.07.1996  
(84) DE ES GB IT NL SE  
(43) 20.05.1998  
(86) EP 96/03241 23.07.1996  
(87) WO 97/06279 1997/09 20.02.1997  
(30) 04.08.1995 DE 19528782  
(54) • VERWENDUNG VON POLYASPARAGINSÄURE-AMIDEN ALS LEDERHILFSMITTEL  
• USE OF POLYASPARTIC ACID AMIDES AS LEATHER AUXILIARY PRODUCTS  
• UTILISATION D'AMIDES D'ACIDE POLYASPARTIQUE COMME PRODUITS AUXILIAIRES POUR LE CUIR  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) REINERS, Jürgen, D-51373 Leverkusen, DE  
SCHNEE, Manfred, D-51381 Leverkusen, DE  
GROTH, Torsten, D-51519 Odenthal, DE  
JOENTGEN, Winfried, D-51067 Köln, DE  
SCHMITZ, Gerd, D-51371 Leverkusen, DE  
TRÄUBEL, Harro, D-51373 Leverkusen, DE  
MÜLLER, Nikolaus, D-40789 Monheim, DE

- (51) **C21B 13/00** (11) **0 671 474 B1**  
B65G 53/36  
(25) De (26) De  
(21) 95890044.1 (22) 02.03.1995  
(84) BE DE FR GB IT LU NL SE  
(43) 13.09.1995  
(30) 04.03.1994 AT 46594  
(54) • Verfahren zum Chargieren von Erz  
• Method of charging ore  
• Procédé pour le chargement du minerai

- (73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., Turmstrasse 44, A-4020 Linz, AT  
Brifer International Ltd., The Ernst & Young Building, Bush Hill, Bay Street, Bridgetown, Barbados, BB  
(72) Czernak, Karl, Dipl.-Ing., A-4470 Enns, AT  
Millionis, Konstantin, Dipl.-Ing., A-8413 St. Georgen a/d Stiefling 122, AT  
Tessmer, Gero, A-4040 Linz, AT  
Whipp, Roy Hubert, Jr., Miami, Fl. 33176, US  
(74) Kopecky, Helmut, Dipl.-Ing., Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

- (51) **C21B 13/00** (11) **0 726 326 B1**  
C21B 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 96200246.5 (22) 05.02.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB IT  
(43) 14.08.1996  
(30) 13.02.1995 NL 9500264  
(54) • Verfahren zur Erzeugung von flüssigem Roheisen  
• Method for producing molten pig iron  
• Procédé pour produire de la fonte liquide  
(73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL  
(72) Hartog Den, Huibert Willem, NL-2211 AT Noordwijkerhout, NL  
Meijer, Hendrikus Koenraad Albertus, NL-1911 JR Uitgeest, NL

- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**C21B 13/00** → (51) C21C 5/44

**C21B 13/14** → (51) C21B 13/00

- (51) **C21C 5/44** (11) **1 017 860 B1**  
C21B 13/00 C21C 5/56  
F27D 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 98904165.2 (22) 28.01.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.07.2000  
(86) EP 98/00518 28.01.1998  
(87) WO 98/32883 1998/30 30.07.1998  
(30) 29.01.1997 NL 1005114  
(54) • FEUERFESTE MAUERSTRUKTUR SOWIE AUS DIESE BESTEHENDE METALLURGISCHE GEFÄSS UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DIESER FEUERFESTEN MAUERSTRUKTUR  
• REFRACTORY WALL, METALLURGICAL VESSEL COMPRISING SUCH A REFRACTORY WALL AND METHOD IN WHICH SUCH A REFRACTORY WALL IS APPLIED  
• PAROI REFRACTAIRE, CUVE METALLURGIQUE CONTENANT UNE TELLE PAROI ET PROCEDE DANS LEQUEL ON UTILISE CETTE PAROI

- (73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

- (72) VAN LAAR, Jacobus, NL-1985 GE Driehuis, NL  
TIJHUIS, Gerardus, Jozef, NL-1945 WL Beverwijk, NL

- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**C21C 5/56** → (51) C21C 5/44

- (51) **C21D 1/26** (11) **0 975 814 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98913801.1 (22) 16.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 02.02.2000  
(86) FI 98/00334 16.04.1998  
(87) WO 98/48061 1998/43 29.10.1998  
(30) 17.04.1997 FI 971625

- (54) • WÄRMEBEHANDLUNG VON STAHL  
• HEAT TREATMENT OF STEEL  
• TRAITEMENT THERMIQUE D'ACIER  
(73) Aspector OY, Tikkasenkaari 17, 91100 Ii, FI  
(72) LEINONEN, Jouko, FIN-90550 Oulu, FI  
(74) Laurinolli, Tapio Kullervo, et al, Patenttöimisto Tapio Laurinolli P.O. Box 258, 90101 Oulu, FI

**C21D 1/74** → (51) C21D 9/00

- (51) **C21D 8/02** (11) **0 738 781 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96200931.2 (22) 16.04.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT  
(43) 23.10.1996  
(30) 21.04.1995 SE 9501459  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Bänder aus nicht-rostendem Stahl  
• Process for producing strips of stainless steel  
• Procédé de fabrication de bandes d'acier inoxydable

- (73) AvestaPolarit AB, Box 16377, 103 27 Stockholm, SE

- (72) Ljungars, Sten, S-644 36 Torshälla, SE  
Herre, Christer, S-644 36 Torshälla, SE

- (74) Hynell, Magnus, et al, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **C21D 8/02** (11) **0 787 808 B1**  
C21D 9/573 C23G 3/02  
// B21B1/46

- (25) De (26) De  
(21) 97250023.5 (22) 04.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 08.02.1996 DE 19606305

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum inline-Beizen von Warmbändern hinter Dünnbrammenerzeugungsanlagen  
• Method and device for in-line-pickling of hot rolled strip in sequence with thin slab production  
• Procédé et dispositif pour le décapage en ligne de bandes laminés à chaud à partir de brames minces

- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

- (72) Figge, Dieter, Dipl.-Ing., 45147 Essen, DE  
Humbs, Helmut, 47228 Duisburg, DE  
Haentjes, Michael, Dipl.-Ing., 45147 Essen, DE  
Lorenz, Rainer, Dipl.-Ing., 45307 Essen, DE

- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**C21D 8/02** → (51) B21D 1/05

(51) **C21D 9/00** (11) **0 737 755 B1**  
C21D 1/74

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96105715.5 (22) 11.04.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB LI  
(43) 16.10.1996  
(30) 13.04.1995 EP 95105618  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Wärmebehandlung von Werkstücken  
• Method and apparatus for heat treating workpieces  
• Procédé de traitement thermique et installation pour la mise en oeuvre de ce procédé

- (73) Patherm SA, Chemin Laubscher 10, 2503 Bienne, CH

- (72) Hertzog, Jean-Marie, 2942 Alle, CH  
Spérisen, Thierry, 2500 Bienne, CH  
Voutat, Michel, 2552 Orpund, CH  
Zimmermann, Daniel, 68480 Roppentzwiler, FR

- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A. Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **C21D 9/04** (11) **0 958 389 B1**  
B23K 35/00 E01B 7/10

- (25) De (26) De  
(21) 97923975.3 (22) 22.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(86) EP 97/02614 22.05.1997  
(87) WO 97/45562 1997/52 04.12.1997  
(30) 24.05.1996 DE 19621017

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GLEISOBERBAUTEILS SOWIE GLEISOBERBAUTEIL  
• PROCESS FOR PRODUCING A PERMANENT WAY COMPONENT AND SUCH A COMPONENT  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SUPERSTRUCTURE DE VOIE FERREE ET SUPERSTRUCTURE DE VOIE FERREE

- (73) BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG, Wetzlarer Strasse 101, D-35510 Butzbach, DE

- (72) KAIS, Alfred, D-35423 Lich, DE  
RATZ, Gerhard, D-35428 Langgöns, DE  
KUNITZ, Walter, D-13745 Wildau, DE
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

**C21D 9/573** → (51) C21D 8/02

- (51) **C21D 9/63** (11) **1 051 526 B1**  
F26B 13/10 B65H 23/24
- (25) De (26) De  
(21) 99904850.7 (22) 03.02.1999
- (84) AT DE FR GB IT  
(43) 15.11.2000
- (86) EP 99/00698 03.02.1999
- (87) WO 99/40230 1999/32 12.08.1999
- (30) 03.02.1998 DE 19804184
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR SCHWEBENDEN FÜHRUNG VON BÄNDERN**  
• **DEVICE FOR GUIDING BANDS IN A SUSPENDED MANNER**  
• **DISPOSITIF POUR LE GUIDAGE PAR SUSTENTATION DE BANDES**
- (73) Ingenieurgesellschaft WSP Prof. Dr.-Ing.  
C.Kramer Prof. H.J. Gerhardt, M.Sc., Welkenrather  
Strasse 120, 52074 Aachen, DE
- (72) KRAMER, Carl, D-52076 Aachen, DE
- (74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwältin Schwabe,  
Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München,  
DE

- (51) **C21D 9/68** (11) **0 619 377 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 94890049.3 (22) 25.02.1994
- (84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 12.10.1994
- (30) 05.03.1993 AT 42693
- (54) • **Haspelofen für ein Warmband**  
• **Coiler furnace**  
• **Four à bobineuse**
- (73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH,  
Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT
- (72) Moser, Friedrich, Ing., A-4490 St. Florian, AT
- (74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin  
Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7,  
4021 Linz, AT

**C22B 4/06** → (51) C22B 5/10

- (51) **C22B 5/10** (11) **1 015 648 B1**  
C22B 4/06 C22C 1/02  
C22C 29/02 C22C 29/10  
C09K 3/14 C04B 35/56
- (25) De (26) De  
(21) 98949920.7 (22) 20.08.1998
- (84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.07.2000
- (86) DE 98/02425 20.08.1998
- (87) WO 99/15705 1999/13 01.04.1999
- (30) 19.09.1997 DE 19741418
- (54) • **HARTSTOFFLEGIERUNG AUF BASIS VON TITANCARBID, SCHMELZVERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG**  
• **HARD MATERIAL TITANIUM CARBIDE BASED ALLOY, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF**  
• **ALLIAGE DUR A BASE DE CARBURE DE TITANE, SON PROCÉDE DE PRODUCTION AINSI QUE SON UTILISATION**
- (73) Treibacher Schleifmittel AG, Seebach 2, A-9523  
Villach-Landskron, AT
- (72) BUCAR, Wolfgang, D-79725 Laufenburg, DE  
ZEIRINGER, Hans, A-8321 Kappel, AT

- (74) Neunert, Peter Andreas, Westphal - Mussnug &  
Partner Patentanwälte Waldstrasse 33, 78048  
Villingen-Schwenningen, DE

(51) **C22B 9/00** (11) **0 604 703 B1**  
C22B 34/12 B22D 21/00  
B22D 23/06

- (25) En (26) En  
(21) 93112382.2 (22) 03.08.1993
- (84) DE FR GB IT  
(43) 06.07.1994
- (30) 30.12.1992 US 997726
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von intermetallischen Gussstücken**  
• **Method for Making Intermetallic Castings**  
• **Procédé pour la fabrication de pièces moulées intermétalliques**
- (73) METAL CASTING TECHNOLOGY, INC., 127 Old  
Wilton Road, Milford New Hampshire 03055, US
- (72) Chandley, George D., Amherst, New Hampshire  
03031, US  
Flemings, Merton C., Cambridge, Massachusetts  
02140, US
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

**C22B 9/05** → (51) C22B 21/06

- (51) **C22B 21/06** (11) **0 998 588 B1**  
C22B 9/05 F27D 3/16  
F27D 23/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98937596.9 (22) 09.07.1998
- (84) AT BE DE ES GB IT  
(43) 10.05.2000
- (86) FR 98/01487 09.07.1998
- (87) WO 99/04046 1999/04 28.01.1999
- (30) 16.07.1997 FR 9709238
- (54) • **ABGEDICHTETES GEFÄSS ZUR BEHANDLUNG OXIDIERBAREN FLÜSSIGMETALLS**  
• **INERT TANK FOR TREATING OXIDABLE LIQUID METAL**  
• **CUVE INERTEE POUR LE TRAITEMENT DE METAL LIQUIDE OXYDABLE**
- (73) ALUMINIUM PECHINEY, Immeuble Balzac 10,  
place des Vosges La Défense 5, 92400 Courbevoie,  
FR  
PECHINEY RHENALU, 6, place de l'Iris Tour  
Manhattan La Défense 2, 92400 Courbevoie, FR
- (72) MORICEAU, Jacques, Voiron, 38500 Coublevie, FR
- (74) Marsolais, Richard, Péchiney, Immeuble "SIS"  
217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**C22B 21/06** → (51) C01B 33/037

**C22B 34/12** → (51) C22B 9/00

**C22B 34/22** → (51) B01J 23/92

**C22B 34/34** → (51) B01J 23/92

**C22B 34/36** → (51) B01J 23/92

**C22C 1/02** → (51) C22B 5/10

- (51) **C22C 1/08** (11) **1 017 864 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98946304.7 (22) 08.08.1998
- (84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.07.2000
- (86) EP 98/05036 08.08.1998
- (87) WO 99/11832 1999/10 11.03.1999
- (30) 30.08.1997 DE 19737957  
13.03.1998 DE 19810979
- (54) • **LEGIERUNG ZUM HERSTELLEN VON METALL-SCHAUMKÖRPERN UNTER VERWENDUNG EINES PULVERS MIT KEIMBILDENDEN ZUSÄTZEN**

- **ALLOY FOR PRODUCING METAL FOAMED BODIES USING A POWDER WITH NUCLEATING ADDITIVES**
- **ALLIAGE DESTINE A LA PRODUCTION DE CORPS METALLIQUES EN MOUSSE A L'AIDE D'UNE POUDRE AYANT DES ADJUVANTS FORMANT DES GERMES**
- (73) Honsel GmbH & Co. KG, Fritz-Honsel-Strasse,  
59872 Meschede, DE
- (72) BRUNGS, Dieter, D-59872 Meschede, DE
- (74) Rehders, Jochen, et al, Velten Franz Mayer &  
Jakoby, Kaistrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE

(51) **C22C 19/00** (11) **0 783 040 B1**  
H01M 4/38

- (25) Ja (26) En  
(21) 96922268.6 (22) 09.07.1996
- (84) AT DE FR GB NL SE  
(43) 09.07.1997
- (86) JP 96/01900 09.07.1996
- (87) WO 97/03213 1997/06 30.01.1997
- (30) 10.07.1995 JP 19572295  
10.07.1995 JP 19572395  
10.07.1995 JP 19572495
- (54) • **SELTENE-ERDEN NICKELBASIS-WASSERSTOFFSPEICHERNDE LEGIERUNG VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN UND ANODE FÜR NICKEL-WASSERSTOFFZELLEN**  
• **RARE EARTH METAL-NICKEL HYDROGEN STORAGE ALLOY, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND ANODE FOR NICKEL-HYDROGEN RECHARGEABLE BATTERY**  
• **ALLIAGE A BASE DE NICKEL ET DE METAUX DES TERRES RARES STOCKANT L'HYDROGENE, SON PROCÉDE DE FABRICATION ET ANODE DE PILE SECONDAIRE DE NICKEL-HYDROGENE**
- (73) SANTOKU METAL INDUSTRY CO., LTD., 14-34,  
Fukae-Kitamachi 4-chome, Higashinada-ku,  
Kobe-shi, Hyogo-ken 658, JP
- (72) KANEKO, Akihito, Santoku Metal Industry Co., Ltd.,  
Kobe-shi, Hyogo 658, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **C22C 19/00** (11) **0 790 323 B1**  
H01M 4/38

- (25) Ja (26) En  
(21) 96928668.1 (22) 28.08.1996
- (84) AT DE FR GB NL SE  
(43) 20.08.1997
- (86) JP 96/02400 28.08.1996
- (87) WO 97/08353 1997/11 06.03.1997
- (30) 31.08.1995 JP 24516695
- (54) • **WASSERSTOFFABSORBIERENDE SELTENE-ERDEN METALL/NICKEL BASISLEGIERUNG, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND NEGATIVE ELEKTRODE FÜR NICKEL-WASSERSTOFF-SEKUNDÄR-BATTERIE**  
• **RARE EARTH METAL/NICKEL-BASE HYDROGEN ABSORBING ALLOY, PROCESS FOR PREPARING THE SAME, AND NEGATIVE ELECTRODE FOR NICKEL-HYDROGEN SECONDARY BATTERY**  
• **ALLIAGE A BASE DE METAL DU GROUPE DES TERRES RARES/NICKEL ABSORBANT L'HYDROGENE, SON PROCÉDE DE FABRICATION ET ELECTRODE NEGATIVE POUR BATTERIE SECONDAIRE AU NICKEL/HYDROGENE**
- (73) SANTOKU METAL INDUSTRY CO., LTD., 14-34,  
Fukae-Kitamachi 4-chome, Higashinada-ku,  
Kobe-shi, Hyogo-ken 658, JP
- (72) KANEKO, Akihito, Santoku Metal Industry Co., Ltd.,  
Kobe-shi Hyogo 658, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C22C 21/00** → (51) B22F 3/16

**C22C 29/02** → (51) C22B 5/10

**C22C 29/10** → (51) C22B 5/10

(51) **C23C 4/14** (11) **0 758 026 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96850071.0 (22) 10.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.02.1997

(30) 09.08.1995 US 512938

- (54) • Verfahren zur Herstellung einer verschleissbeständigen Schicht auf einem dünnen, metallischen bandförmigen Träger  
• Method of applying a wear-resistant coating on a thin, metallic strip-shaped carrier  
• Procédé d'application d'un revêtement résistant à l'usure sur un support mince et métallique en forme de feuillard

(73) PACIFIC SAW AND KNIFE COMPANY, 2700 S.E. Tacoma Street, Portland, Oregon 97282-0155, US

(72) Hewitt, Keith H., Sandy, Oregon 97055, US

(74) Roth, Ernst Adolf Michael, et al, GÖTEBORGS PATENTBYRA DAHLS Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**C23C 10/56** → (51) C10G 9/20

(51) **C23C 14/22** (11) **0 856 593 B1**  
C23C 16/44

(25) En (26) En  
(21) 98101169.5 (22) 23.01.1998  
(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL

(43) 05.08.1998

(30) 30.01.1997 US 789960

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der Seitenwandbedeckung während des Sputterns in einer Kammer mit induktiv gekoppeltem Plasma  
• A method and apparatus for enhancing sidewall coverage during sputtering in a chamber having an inductively coupled plasma  
• Procédé et dispositif d'augmentation de la couverture de la face latérale pendant la pulvérisation cathodique dans une chambre à plasma à couplage inductif

(73) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US

(72) Xu, Zheng, Foster City, CA 94404, US

(74) Yao, Gongda, Fremont, CA 94539, US

(74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE

**C23C 16/30** → (51) C23C 30/00

(51) **C23C 16/40** (11) **0 753 602 B1**  
C23C 30/00

(25) En (26) En  
(21) 96850127.0 (22) 04.07.1996

(84) AT CH DE FR GB IT LI SE

(43) 15.01.1997

(30) 14.07.1995 SE 9502638

- (54) • Mit Oxid beschichtetes Schneidwerkzeug  
• Oxide coated cutting tool  
• Outil de coupe revêtu d'oxyde

(73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE

(72) Kutscher, Asa, 125 30 Älvsjö, SE

(74) Östlund, Alf Olof Anders, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE

(51) **C23C 16/40** (11) **1 007 761 B1**  
C23C 16/44 H01L 21/316  
C30B 25/14

(25) De (26) De  
(21) 98949888.6 (22) 13.08.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 14.06.2000

(86) DE 98/02352 13.08.1998

(87) WO 99/09233 1999/08 25.02.1999

(30) 14.08.1997 DE 19735399

- (54) • GASLEITUNGSSYSTEM FÜR EINEN PROZESS-REAKTOR SOWIE VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON HALBLEITERSUBSTRATEN  
• GAS DISTRIBUTION SYSTEM FOR A PROCESS REACTOR AND METHOD FOR PROCESSING SEMICONDUCTOR SUBSTRATES  
• SYSTEME DE CONDUITE DE GAZ POUR REACTEUR INDUSTRIEL ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SUBSTRATS A SEMI-CONDUCTEURS

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) SCHWAIGER, Josef, D-93356 Teugn, DE

NIEDERHOFER, Gerhard, D-93073 Neutraubling, DE

OTT, Gerhard, D-92533 Wernberg-Köblitz, DE

MELZL, Michael, D-93055 Regensburg, DE

(74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

**C23C 16/40** → (51) C23C 30/00

**C23C 16/44** → (51) C23C 14/22

**C23C 16/44** → (51) C23C 16/40

**C23C 18/12** → (51) C03C 17/25

(51) **C23C 18/16** (11) **0 915 182 B1**  
C25D 5/22 H05K 3/42

(25) En (26) En  
(21) 98107707.6 (22) 28.04.1998

(84) BE DE FR GB

(43) 12.05.1999

(30) 21.10.1997 JP 30662997

(54) • Plattierungsverfahren

• Plating method

• Procédé de placage

(73) JAPAN TECHNO CO., LTD., 14-10, Kugahara 2-chome, Ota-ku, Tokyo, JP

(72) Omasa, Ryushin, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**C23C 22/83** → (51) H01M 2/02

(51) **C23C 30/00** (11) **0 850 324 B1**  
C23C 16/30 C23C 16/40  
B23B 27/14

(25) En (26) En  
(21) 96929637.5 (22) 30.08.1996

(84) AT CH DE FR GB IT LI SE

(43) 01.07.1998

(86) SE 96/01076 30.08.1996

(87) WO 97/09463 1997/12 13.03.1997

(30) 01.09.1995 SE 9503056

(54) • BESCHICHTETER DREHEINSATZ

• COATED TURNING INSERT

• PLAQUETTE DE TOURNAGE REVETUE

(73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE

(72) LJUNGBERG, Björn, S-122 44 Enskede, SE

(74) AKESSON, Leif, S-125 51 Älvsjö, SE

(74) Östlund, Alf Olof Anders, et al, Sandvik AB Central Service Patents and Licences, 811 81 Sandviken, SE

**C23C 30/00** → (51) C23C 16/40

**C23G 3/02** → (51) C21D 8/02

(51) **C25B 9/00** (11) **0 953 069 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98902977.2 (22) 03.01.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 03.11.1999

(86) EP 98/00018 03.01.1998

(87) WO 98/30737 1998/28 16.07.1998

(30) 10.01.1997 DE 19700534

- (54) • ZELLEDECKEL FÜR ELEKTROLYSEZELLEN  
• CELL COVER FOR ELECTROLYTIC CELLS  
• COUVERCLE POUR CELLULES ELECTROLYTIQUES

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) CLASEN, Peter, D-47802 Krefeld, DE

VENGHAUS, Stefan, D-47546 Kalkar, DE

**C25D 5/22** → (51) C23C 18/16

**C30B 1/02** → (51) C30B 1/10

(51) **C30B 1/10** (11) **0 645 475 B1**  
C30B 29/20 C30B 1/02

(25) En (26) En  
(21) 94306284.4 (22) 25.08.1994

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 29.03.1995

(30) 24.09.1993 US 126628

- (54) • Thermische Umwandlung von polykristallinem Aluminiumoxid in festem Zustand zu Saphir unter Verwendung eines Kristallkeimes  
• Solid state thermal conversion of polycrystalline alumina to sapphire using a seed crystal  
• Conversion thermique en phase solide d'alumine polycristalline en saphirine utilisant un germe cristallin

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Scott, Curtis Edward, Mentor, Ohio 44060, US

Strok, Jack Mack, Garrettsville, Ohio 44231, US  
Levinson, Lionel Monty, Schenectady, New York 12309, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C30B 11/00** → (51) B22D 27/04

**C30B 25/14** → (51) C23C 16/40

**C30B 29/20** → (51) C30B 1/10

(51) **D01G 15/24** (11) **0 848 091 B1**  
D01G 15/34

(25) De (26) De  
(21) 97810695.3 (22) 22.09.1997

(84) CH DE GB IT LI

(43) 17.06.1998

(30) 18.10.1996 CH 254896

- (54) • Schmutzausscheidungsvorrichtungen  
• Impurity removing arrangements  
• Appareils pour enlever des impuretés

(73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH

(72) Wüst, Olivier, 8472 Seuzach, CH

Näf, Beat, 8645 Jona, CH

**D01G 15/34** → (51) D01G 15/24

(51) **D02G 1/12** (11) **0 778 363 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96111823.9 (22) 23.07.1996  
(84) AT CH DE GB IT LI  
(43) 11.06.1997  
(30) 12.10.1995 DE 19537958  
(54) • *Vorrichtung zum Kräuseln von synthetischen Fadenbündeln oder -bändern*  
• *Apparatus for crimping synthetic yarn tows or bands*  
• *Dispositif pour le frisage de câbles ou bandes de fils synthétiques*

(73) Neumag GmbH & Co. KG, Postfach 2240, 24531 Neumünster, DE  
(72) Voigtländer, Carsten, Dr., 24537 Neumünster, DE  
Münster, Uwe, 25554 Wilster, DE  
(74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., et al, Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE

(51) **D02H 9/00** (11) **0 866 155 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810081.4 (22) 04.02.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT  
(43) 23.09.1998  
(30) 14.03.1997 CH 61997  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle der Teilfachbildung an einer Schärmaschine*  
• *Method and device for controlling the formation of the lease shed on a warping machine*  
• *Procédé et dispositif pour le contrôle de la formation de la foule d'enjere sur un ourdissoir*

(73) Benninger AG, Fabrikstrasse, CH-9240 Uzwil, CH  
(72) Bommer, Guido, 9500 Wil, CH  
Beerli, Markus, 9200 Gossau, CH  
(74) Wenger, René, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(51) **D03C 3/24** (11) **0 823 501 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97420133.7 (22) 28.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI PT  
(43) 11.02.1998  
(30) 06.08.1996 FR 9610083  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Wahl der beweglichen Haken einer Fachbildungsvorrichtung sowie Jacquardwebmaschine*  
• *Method and device for the selection of the mobile hooks of a shedding mechanism and jacquard loom*  
• *Procédé et dispositif de sélection des crochets mobiles d'un mécanisme de formation de la foule et métier à tisser du type jacquard*

(73) STAUBLI LYON, 31, rue des Frères Lumière, 69680 Chassieu, FR  
(72) Froment, Jean-Paul, 74210 Doussard, FR  
Bassi, Dario, 69970 Chaponnay, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **D03D 15/08** (11) **0 987 358 B1**  
D06C 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99490026.4 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT RO SI  
(43) 22.03.2000  
(30) 10.09.1998 FR 9811450  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines ganz aus Fasern bestehenden elastischen Polyestergerwebes*  
• *Method of manufacturing an elastic polyester fabric completely made of fibres*

• *Procédé de fabrication d'un tissu polyester toutes fibres élastique*  
(73) Chargeurs Boissy, 5, Boulevard Malesherbes, 75008 Paris 08, FR  
(72) Devos, Philippe, Changhai 200335, CN  
(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

(51) **D03D 47/27** (11) **0 866 156 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103546.2 (22) 28.02.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.09.1998  
(30) 20.03.1997 DE 19711594  
(54) • *Webmaschine mit einer Vorrichtung zur Führung und Lagerung eines starr ausgebildeten Greifertragorgans*  
• *Loom with a device for guiding and bearing a rigid gripper carrier*  
• *Métier à tisser équipé d'un dispositif pour guider et supporter une lance porte-pince rigide*

(73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) Hertlein, Wilhelm, 88239 Neuravensburg, DE  
Rupflin, Fritz, 88131 Lindau, DE  
(60) 01108425.8 / 1 118 699

(51) **D03D 49/60** (11) **0 701 015 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 94810515.0 (22) 06.09.1994  
(84) BE DE IT  
(43) 13.03.1996  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Leistungsausgleich an einer Maschine*  
• *Process and device for power equalizing in a machine*  
• *Procédé et dispositif pour équilibrer la puissance dans une machine*

(73) Sulzer Textil AG, Joweid Zentrum, 8630 Rütli, CH  
(72) Ammann, Stefan, CH-8406 Winterthur, CH  
Gacsay, Lóránt, CH-8053 Zürich, CH  
Stimemann, Alfred Dr., CH-8032 Zürich, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

(51) **D04H 1/46** (11) **0 830 468 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 96919835.7 (22) 31.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.03.1998  
(86) FI 96/00314 31.05.1996  
(87) WO 96/39553 1996/54 12.12.1996  
(30) 06.06.1995 FI 952754  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VLIESSMATERIAL*  
• *MANUFACTURING METHOD FOR NONWOVEN MATERIAL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION POUR NOUVEAU MATERIAU NON TISSE*

(73) BKI Holding Corporation, Suite 900, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) PIRINEN, Pentti, FIN-37600 Valkeakoski, FI  
NIEMI, Tapio, FIN-48400 Kotka, FI  
(74) Görg, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D04H 1/54** → (51) B01D 29/11

**D04H 1/68** → (51) A47L 13/16

(51) **D06B 3/28** (11) **0 877 114 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97123030.5 (22) 31.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 11.11.1998  
(30) 09.05.1997 IT T0970395  
(54) • *Veredlungsmaschine mit pneumatischem Antrieb eines strangförmigen Gewebes*  
• *A finishing machine with pneumatic entrainment of fabric in strand form*  
• *Machine de finissage avec entraînement pneumatique d'un tissu sous forme de boyau*

(73) Flainox S.r.l., Via Giacomo Leopardi, 5, 13045 Quaregna (Biella), IT  
(72) Bozzo, Giovanni, 13854 Quaregna (Biella), IT  
(74) Marchitelli, Mauro, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

**D06C 7/02** → (51) D03D 15/08

(51) **D06F 37/20** (11) **0 885 993 B1**  
D06F 39/08

(25) En (26) En  
(21) 98107393.5 (22) 23.04.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI PT SE  
(43) 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 IT PN970035  
(54) • *Waschmaschine mit Auswuchtvorrichtung*  
• *Washing machine with improved control of the dynamic trim of the suspended washing assembly*  
• *Machine à laver avec dispositif d'équilibrage*

(73) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT  
(72) Frucchi, Giuseppe, 33170 Pordenone, IT  
(74) Agostini, Agostino, et al, PROPRIA, Protezione Proprietà Industriale srl, Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**D06F 39/08** → (51) D06F 37/20

**D06H 7/18** → (51) B26D 3/16

**D06M 13/428** → (51) C08G 18/28

**D06M 14/04** → (51) D06M 14/10

(51) **D06M 14/10** (11) **0 681 053 B1**  
D06M 14/04

(25) En (26) En  
(21) 94303133.6 (22) 29.04.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.11.1995  
(54) • *Carboxygruppenmodifizierte Cellulose- oder Acrylfasern und Verfahren zur Herstellung derselben*  
• *Carboxyl group-modified cellulose or acryl fiber and process of producing same*  
• *Fibres acryliques ou cellulosiques modifiées par des groupements carboxyl et procédé pour leur fabrication*  
(73) NIPPON SANMO SENSYOKU CO.,LTD., 35, Butai-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
(72) Gomibuchi, Reizo, Uji-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Allam, Peter Clerk, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**D06M 15/277** → (51) C07C 69/653

**D06M 15/507** → (51) C08G 63/688

**D06M 15/576** → (51) C08G 18/28

- (51) **D06N 5/00** (11) **0 635 079 B1**  
B32B 11/02 E04D 3/35
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 94906939.7 (22) 10.02.1994
- (84) BE CH DE ES FR IT LI  
(43) 25.01.1995  
(86) FR 94/00155 10.02.1994  
(87) WO 94/18379 1994/19 18.08.1994  
(30) 11.02.1993 FR 9214888
- (54) • FEUERFESTES MATERIAL FÜR BEDACHUNG UND SCHUTZPLANKE  
• FIRE-RESISTANT ROOFING AND CLADDING MATERIAL  
• MATERIAU RESISTANT AU FEU POUR TOITURE ET BARDAGE
- (73) Onduline, 38, rue Saint Ferdinand, 75017 Paris, FR  
(72) Onduline, 75017 Paris, FR  
(74) Leboyer, Jean-Jacques, Cabinet Leboyer 12 rue du Helder, 75009 Paris, FR

**D06P 5/00** → (51) B41M 5/00

**D21C 7/06** → (51) D21C 9/10

- (51) **D21C 9/10** (11) **0 826 086 B1**  
D21C 7/06
- (25) En (26) En  
(21) 96908411.0 (22) 04.03.1996
- (84) AT DE ES FI FR PT  
(43) 04.03.1998  
(86) SE 96/00280 04.03.1996  
(87) WO 96/30586 1996/44 03.10.1996  
(30) 28.03.1995 SE 9501094
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HEIZUNG UND DRUCKERHÖHUNG EINES FASERZELLSTOFFES BEIM TRANSPORT ZU EINEM BLEICHREAKTOR  
• METHOD AND APPARATUS FOR HEATING AND PRESSURING A FIBRE PULP SUSPENSION DURING TRANSPORTATION TO A BLEACHING REACTOR  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CHAUFFAGE ET DE MISE SOUS PRESSION D'UNE SUSPENSION DE PATE DE FIBRES DURANT LE TRANSPORT VERS UN REACTEUR DE BLANCHIMENT
- (73) KVAERNER PULPING AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE  
(72) DAMBERG, Hakan, S-663 02 Hammarö, SE

- (51) **D21F 1/08** (11) **0 745 723 B1**  
D21G 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 96660021.5 (22) 28.05.1996
- (84) AT DE FI FR GB IT SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 01.06.1995 US 456800
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Anwendung in einer Papiermaschine zur seitlichen Ausrichtung des Qualitätsprofils quer zur Bahnrichtung eines mittels dieser Maschine hergestellten Bahnmaterials  
• Method and apparatus for use in a paper machine in the lateral alignment of the cross-direction quality profile of a web manufactured by the machine  
• Procédé et dispositif pour utilisation dans une machine à papier pour l'alignement latéral du profil de qualité transversal d'une bande produite au moyen de la machine
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) Kerttula, Reima, 40950 Muurame, FI  
(74) Salonen, Esko Tapani, et al, Forssén & Salomaa Oy, Yrjönkatu 30, 00100 Helsinki, FI

**D21G 9/00** → (51) D21F 1/08

- (51) **D21H 11/08** (11) **0 782 644 B1**  
D21H 21/20 A61F 13/15
- (25) En (26) En  
(21) 95930795.0 (22) 04.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.07.1997  
(86) US 95/09942 04.08.1995  
(87) WO 96/09435 1996/14 28.03.1996  
(30) 21.09.1994 US 310186
- (54) • IM NASSEN ZUSTAND FEDERENDE FASERSTOFFBAHN  
• WET-RESILIENT WEBS  
• BANDES PRESENTANT UNE ELASTICITE A L'ETAT HUMIDE
- (73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) CHEN, Fung-jou, Appleton, WI 54915, US  
KAMPS, Richard, Joseph, Wrightstown, WI 54180, US  
BURAZIN, Mark, Alan, Appleton, WI 54915, US  
HOLLENBERG, David, Henry, Neenah, WI 54956, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILT & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (51) **D21H 17/28** (11) **0 737 777 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96200939.5 (22) 10.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 NL 1000104
- (54) • Verfahren zur Oberflächenleimung vom Papier, und hergestelltes Papier  
• Method for surface sizing paper, and paper thus obtained  
• Procédé de collage en surface du papier, et papier obtenu
- (73) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL  
(72) Faber, Ate, 9646 AH Veendam, NL  
Hulst, Anne Coenraad, 9461 BS Gieten, NL  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**D21H 21/20** → (51) D21H 11/08

- (51) **D21H 23/50** (11) **0 937 815 B1**  
D21H 23/56 B05C 1/16  
B05C 1/08 B05C 5/02
- (25) De (26) De  
(21) 98123128.5 (22) 04.12.1998
- (84) AT DE FI FR IT SE  
(43) 25.08.1999  
(30) 19.02.1998 DE 19807000
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Auftragen eines flüssigen oder pastösen Auftragsmediums auf eine laufende Materialbahn, insbesondere aus Papier oder Karton  
• Apparatus and process for applying a liquid or pasty medium onto a moving web, in particular of paper or board  
• Dispositif et procédé pour d'enduction d'une substance liquide ou pâteuse sur une bande en mouvement, particulièrement en papier ou en carton
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Bernert, Richard, 89537 Giengen, DE

**D21H 23/56** → (51) D21H 23/50

- (51) **D21H 25/06** (11) **0 930 397 B1**  
// D21H23:22
- (25) De (26) De  
(21) 98123200.2 (22) 05.12.1998
- (84) AT DE FI FR IT SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 13.01.1998 DE 19800955
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Auftragen eines flüssigen oder pastösen Auftragsmediums auf eine laufende Materialbahn, insbesondere aus Papier oder Karton  
• Apparatus and process for applying a liquid or pasty medium onto a moving web, in particular of paper or board  
• Dispositif et procédé pour l'enduction d'une substance liquide ou pâteuse sur une bande en mouvement, particulièrement en papier ou en carton
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Kohl, Bernhard, 89518 Heidenheim, DE  
Kustermann, Martin, Dr., 89522 Heidenheim, DE  
Satzger, Oswald, 89537 Giengen, DE  
Kurtz, Rüdiger, Dr., 89522 Heidenheim, DE  
Hess, Harald, 88287 Grünkraut, DE  
Hannen, Karl-Heinz, 86161 Augsburg, DE  
Hoffmann, Hans Peter, 85211 Dachau, DE  
Kustos, Franz, 47179 Duisburg, DE

**E01B 7/10** → (51) C21D 9/04

- (51) **E01B 25/24** (11) **0 822 292 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102369.2 (22) 14.02.1997
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 20088596  
31.07.1996 JP 20088696
- (54) • Schienenanlage für eine Lastenförderungsrichtung  
• Rail system for carrier equipment  
• Système de rails pour une installation de manutention de charges
- (73) DAIFUKU CO., LTD., 3-2-11, Mitejima Nishiyodogawa-ku, Osaka, JP  
(72) Nakamura, Jiro, c/o Daifuku Co., Ltd., Osaka, JP  
Matsumoto, Akitoshi, Daifuku Co., Ltd., Osaka, JP  
(74) Le Vrang, Klaus, Fliederstrasse 1, 85139 Wettstetten, DE

- (51) **E01D 15/127** (11) **0 731 219 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400373.5 (22) 23.02.1996
- (84) DE GB  
(43) 11.09.1996  
(30) 08.03.1995 FR 9502694
- (54) • Vorrichtung zum Entfalten einer Brücke Bestehend aus zwei übereinander gelegten Brückenteilen  
• Apparatus for unfolding a bridge consisting of two superimposed bridge elements  
• Dispositif de déploiement d'un pont à deux travures superposées
- (73) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Mouterde, Renaud, 78150 Le Chesnay, FR  
Jacquemont, Jacky, 92140 Clamart, FR

- (51) **E02B 3/16** (11) **0 804 651 B1**  
E02D 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 95919850.8 (22) 16.05.1995  
(84) BE DE DK FR GB IT NL  
(43) 05.11.1997  
(86) US 95/06124 16.05.1995  
(87) WO 95/31609 1995/50 23.11.1995  
(30) 16.05.1994 US 243687  
30.06.1994 US 268633
- (54) • **MATERIAL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER UNTERWASSER-SPERRSCHICHT**  
• **MATERIAL AND METHOD FOR FORMING AN UNDERWATER BARRIER LAYER**  
• **MATERIAU ET PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE DE BARRAGE SUBAQUATIQUE**
- (73) Aquablok, Ltd., 3401 Glendale Avenue Suite 300, Toledo, Ohio 43614, US  
(72) NACHTMAN, Thomas, J., Temperance, MI 48182, US  
HULL, John, H., Toledo, OH 43606, US  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **E02D 9/04** (11) **0 699 804 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 95202230.9 (22) 17.08.1995  
(84) FR GB IT NL  
(43) 06.03.1996  
(30) 31.08.1994 NL 9401407
- (54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Schneiden von Rohren einer Gitterstruktur, insbesondere für Unterwasser Verwendung**  
• **Apparatus and method for shearing tubes of a lattice structure, in particular subaqueously**  
• **Appareil et méthode pour le cisailage de tubes d'une structure en treillis, en particulier pour l'utilisation sous-marine**
- (73) IHC HANDLING SYSTEMS VOF, Westersingel 39-41, 2651 CM Berkel en Rodenrijs, NL  
(72) van Steijn, Theodorus G.W., NL-3461 HC Linschoten, NL  
(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**E02D 31/00** → (51) E02B 3/16

- (51) **E02F 9/22** (11) **0 905 326 B1**  
E02F 9/26
- (25) It (26) En  
(21) 98830094.3 (22) 24.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 IT VR970090
- (54) • **Elektronische Lenkvorrichtung für Baumaschinen**  
• **Electronic control device for the steering of earth-moving machines**  
• **Dispositif électronique de direction pour machines de chantier**
- (73) Komatsu Utility Europe S.p.A., Via Bergoncino, 28, 36025 Noventa Vicentina (Vicenza), IT  
(72) Muraro, Umberto, 36025 Noventa Vicentina, Vicenza, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via G. Garibaldi n. 19, 37121 Verona, IT

**E02F 9/26** → (51) E02F 9/22

- (51) **E03D 1/32** (11) **0 731 230 B1**  
E03D 9/14  
F16K 47/12
- (25) De (26) De  
(21) 96103168.9 (22) 01.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI LU NL PT  
(43) 11.09.1996  
(30) 08.03.1995 DE 19508258
- (54) • **WC-Spülkasten-Füllventil**  
• **Toilet cistern filling valve**  
• **Soupage de remplissage pour réservoir de chasse d'eau**
- (73) DAL GmbH & Co.KG, Zur Porta 8-12, 32457 Porta Westfalica, DE  
(72) Blanke, Willfried, 32427 Minden, DE  
Fuchs, Norbert, 32425 Minden, DE  
Pieper, Gerhard, 32457 Porta Westfalica, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**E03D 9/03** → (51) G05D 11/00**E03D 9/14** → (51) E03D 1/32

- (51) **E04B 9/00** (11) **0 821 114 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111831.2 (22) 23.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI  
(43) 28.01.1998
- (54) • **Aufhängebügel für Pfette**  
• **Purlin hanger**  
• **Support pour panne**
- (73) ERICO INTERNATIONAL CORPORATION, 6001 Cochran Road Suite 102, Solon Ohio 44139, US  
(72) Van Leeuwen, Martin, Tilburg, NL  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **E04C 2/34** (11) **0 867 576 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97105340.0 (22) 29.03.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 30.09.1998
- (54) • **Konstruktionsteil**  
• **Structure unit**  
• **Unité de structure**
- (73) Nagaoka, Tadayoshi, 573-2, Oaza Ureshi, Tondabayashi-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Nagaoka, Tadayoshi, Tondabayashi-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**E04D 3/35** → (51) D06N 5/00

- (51) **E04D 11/00** (11) **1 059 396 B1**  
A01G 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 00101767.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.12.2000  
(30) 26.05.1999 DE 29909177 U  
01.12.1999 DE 29921109 U
- (54) • **Dach-, Fassaden- und Mauerbegrünung**  
• **Greening of roofs, façades and walls**  
• **Engazonnement de toits, façades et murs**
- (73) Pink, Elisabeth, v.d.Leyenstrasse 21, 56736 Kottenheim, DE

- Pink, Peter, v.d.Leyenstrasse 21, 56736 Kottenheim, DE  
Pink, Paul, v.d.Leyenstrasse 21, 56736 Kottenheim, DE  
(72) Pink, Hans, DE  
(74) Hentschel, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt Hohenzollernstrasse 21, 56068 Koblenz, DE

**E04G 1/26** → (51) B65D 75/56**E04G 21/12** → (51) B65B 13/04

- (51) **E05B 49/00** (11) **0 582 969 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 93112543.9 (22) 05.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.02.1994  
(30) 11.08.1992 FR 9209982
- (54) • **Sicherheitsvorrichtung zum Öffnen und/oder Schliessen von Toren, insbesondere eines Kraftfahrzeuges**  
• **Security device for opening and/or closing doors, especially of a motor vehicle**  
• **Dispositif de sécurité destiné à l'ouverture et/ou à la fermeture de portes notamment pour un véhicule automobile**
- (73) The Swatch Group Management Services AG, Seevorstadt 6, 2501 Biel, CH  
(72) Daniel, Stoll, CH-2000 Neuchâtel, CH  
Daniel, Clauss, CH-2034 Peseux, CH  
(74) Caron, Gérard, et al, ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

- (51) **E05C 17/48** (11) **0 790 377 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400341.0 (22) 14.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 16.02.1996 FR 9601920
- (54) • **Tür mit einer Sicherheitsvorrichtung**  
• **Door with security device**  
• **Porte avec dispositif de sécurité**
- (73) Chaumat, Bernard, 10 Boulevard Jourdan, 75014 Paris, FR  
(72) Chaumat, Bernard, 75014 Paris, FR  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

**E05D 15/24** → (51) E06B 3/48**E05D 15/38** → (51) E06B 3/48

- (51) **E06B 3/48** (11) **0 943 777 B1**  
E05D 15/24  
E05D 15/38
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99400680.7 (22) 19.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.09.1999  
(30) 20.03.1998 FR 9803486
- (54) • **Vormontiertes und voreingestelltes Sektionaltor, und seine Konditionierung**  
• **Pre-mounted and pre-adjusted sectional door, and its conditioning**  
• **Porte sectionnelle pré-montée pré-réglée, et son conditionnement**
- (73) Novoferm France, Zone Industrielle Les Redoux, 44270 Machecoul, FR  
(72) Cesbron, Jean, 44270 Machecoul, FR  
(74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **E06B 3/663** (11) **0 724 061 B1**  
E06B 3/99
- (25) De (26) De  
(21) 96105101.8 (22) 10.08.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 31.07.1996
- (30) 25.09.1990 DE 4030335  
21.12.1990 DE 4041161  
25.02.1991 DE 9102189 U
- (54) • *Verbindungselement*  
• *Connecting element*  
• *Élément de raccord*
- (73) Helmut Lingemann GmbH & Co., Am Deckershäuschen 62, D-42111 Wuppertal, DE
- (72) Lingemann, Horst, 5600 Wuppertal, DE  
Glaser, Siegfried, 3472 Beverungen, DE
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE
- (62) 91113443.5 / 0 477 513

- (51) **E06B 3/673** (11) **0 875 654 B1**  
B29C 53/08
- (25) De (26) De  
(21) 97810276.2 (22) 01.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 04.11.1998
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von abgebogenen Hohlprofil-Leisten*  
• *Method for fabricating bent hollow-profiled strips*  
• *Procédé de fabrication des profilés creux coudés*
- (73) Saint-Gobain Vitrage Suisse AG, Stauffacherstrasse 128, 3014 Bern, CH
- (72) Trautz, Hans, 75180 Pforzheim, DE
- (74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

**E06B 3/99** → (51) E06B 3/663

**E06B 5/12** → (51) B41M 5/00

**E21B 1/38** → (51) B25D 17/24

**E21B 7/06** → (51) E21B 47/01

**E21B 43/16** → (51) H01M 8/12

- (51) **E21B 47/01** (11) **0 759 498 B1**  
E21B 7/06
- (25) De (26) De  
(21) 96113301.4 (22) 20.08.1996
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 26.02.1997
- (30) 23.08.1995 DE 19530973  
20.09.1995 DE 19534806
- (54) • *Lenkbare Bohrergerät mit stossempfindlichem Gerät*  
• *Steerable drilling tool with impact sensitive apparatus*  
• *Appareil de forage dirigeable avec appareil sensible aux chocs*
- (73) Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen, Reierstrasse 2, 57368 Lennebstadt, DE
- (72) Hesse, Alfons, D-57368 Lennebstadt, DE  
Püttmann, Franz-Josef, D-57368 Lennebstadt, DE

- (74) König, Reimar, Dr.-Ing., et al, König-Plagen-Schumacher-Kluin Patentanwälte Postfach 11 09 46, 40509 Düsseldorf, DE

**F01C 21/02** → (51) F04C 2/18

**F01L 1/047** → (51) B29C 45/14

- (51) **F01N 3/08** (11) **0 811 755 B1**  
F01N 3/20 F02M 25/07
- (25) En (26) En  
(21) 97108758.0 (22) 02.06.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 10.12.1997
- (30) 03.06.1996 JP 14050196
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Abgasreinigung für Brennkraftmaschine*  
• *Exhaust gas purifying method and apparatus for internal combustion engine*  
• *Dispositif et procédé de purification de gaz d'échappement pour moteur à combustion interne*

- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP

- (72) Tanaka, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Itou, Takaaki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP

- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F01N 3/08** → (51) B01D 53/34

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08

- (51) **F01N 7/00** (11) **0 823 546 B1**  
F02D 41/14
- (25) En (26) En  
(21) 97113778.1 (22) 08.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 11.02.1998
- (30) 09.08.1996 JP 21159896
- (54) • *Vorrichtung zum Feststellen der Verschlechterung eines Katalysators einer Brennkraftmaschine*  
• *A device for determining deterioration of a catalyst for an engine*  
• *Dispositif pour déterminer la détérioration d'un catalyseur pour un moteur à combustion interne*

- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP

- (72) Sawada, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP

- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F01P 3/02** (11) **0 816 651 B1**  
F01P 7/16

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97401370.8 (22) 16.06.1997
- (84) DE ES GB IT
- (43) 07.01.1998
- (30) 24.06.1996 FR 9607815
- (54) • *Kühlungsvorrichtung einer Brennkraftmaschine*  
• *Cooling device of an internal combustion engine*  
• *Dispositif de refroidissement d'un moteur à combustion interne*

- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

- (72) Bultel, Frank, 78000 Versailles, FR

- (74) Armengaud Aîné, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AÎNÉ 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

- (51) **F01P 7/16** (11) **0 890 892 B1**  
G05D 23/02

- (25) It (26) En  
(21) 98830293.1 (22) 15.05.1998

- (84) AT DE ES FR IT SE

- (43) 13.01.1999

- (30) 09.06.1997 IT TO970498

- (54) • *Thermostatventil zur Regelung des Kühlmittel-durchflusses von Brennkraftmaschinen*  
• *Thermostatic valve for regulating the cooling liquid flow of internal combustion engines*  
• *Vanne thermostatique pour réguler le débit de liquide de refroidissement dans les moteurs à combustion interne*

- (73) Behr Thermot-tronik Italia S.p.A., Via A. Doria, 15, 10123 Torino, IT

- (72) Triberti, Franco, 10095 Grugliasco (Torino), IT

- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Corso Fiume, 6, 10133 Torino, IT

**F01P 7/16** → (51) F01P 3/02

- (51) **F02B 37/18** (11) **1 009 926 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98910430.2 (22) 16.03.1998

- (84) DE FR GB IT SE

- (43) 21.06.2000

- (86) US 98/05120 16.03.1998

- (87) WO 98/41744 1998/38 24.09.1998

- (30) 17.03.1997 US 40847 P  
02.03.1998 US 33450

- (54) • *DOPPELSITZABBLASVENTIL MIT ZWEI KOAXIALEN WELLEN*  
• *DUAL POPPET WASTEGATE WITH DUAL COAXIAL SHAFTS*  
• *LIMITEUR DE PRESSION DE SURALIMENTATION DOUBLE CHAMPIGNON MUNI D'ARBRES COAXIAUX DOUBLES*

- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US

- (72) WATKINS, Billy, Dean, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US

- (74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- (51) **F02B 37/24** (11) **0 870 914 B1**  
F02D 33/02

- (25) De (26) De  
(21) 98104569.3 (22) 13.03.1998

- (84) DE FR GB IT

- (43) 14.10.1998

- (30) 12.04.1997 DE 19715237

- (54) • *Verfahren zur Steuerung bzw. Regelung des Ladeluftmassenstroms einer Brennkraftmaschine mit einem Abgasturbocharger mit verstellbarer Turbinengeometrie*  
• *Method to control/regulate the charged air mass flow of an internal combustion engine with an exhaust gas turbocharger comprising a variable geometry turbine*  
• *Procédé pour la commande-régulation du débit de la masse de l'air de suralimentation pour moteur à combustion interne suralimenté à turbocompresseur avec une turbine à géométrie variable*

- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

- (72) Bischoff, Roland, 73655 Plüderhausen, DE



(51) **F02C 3/05** (11) **0 796 986 B1**  
F02C 3/14 F02C 7/08  
F23R 3/40 F23R 3/42

(25) Ja (26) En  
(21) 96925978.7 (22) 02.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 24.09.1997  
(86) JP 96/02179 02.08.1996  
(87) WO 97/09524 1997/12 13.03.1997  
(30) 08.09.1995 JP 23091195  
29.02.1996 JP 4356796

(54) • GASTURBINENMOTOR  
• GAS-TURBINE ENGINE  
• MOTEUR DE TYPE TURBINE A GAZ

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP

(72) BANNAI, Takashi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho.,  
Saitama-ken 351-01, JP  
ENDOU, Tsuneo, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho.,  
Saitama-ken 351-01, JP  
IZUMI, Masahiko K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho.,  
Saitama-ken 351-01, JP  
OHYA, Ken, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho.,  
Saitama-ken 351-01, JP

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**F02C 3/14** → (51) F02C 3/05

**F02C 7/08** → (51) F02C 3/05

**F02D 9/10** → (51) B29C 65/60

**F02D 33/02** → (51) F02B 37/24

**F02D 41/14** → (51) F01N 7/00

(51) **F02D 41/22** (11) **0 906 501 B1**  
G01M 15/00

(25) Sv (26) En  
(21) 97930942.4 (22) 19.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999

(86) SE 97/01120 19.06.1997  
(87) WO 97/48894 1997/55 24.12.1997  
(30) 20.06.1996 SE 9602437

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ERFASSEN VON FEHLZÜNDUNGEN IN  
VERBRENNUNGSMOTOREN

• METHOD AND DEVICE FOR DETECTING  
MISFIRING OF INTERNAL COMBUSTION  
ENGINES

• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER  
DES RATES DANS LES MOTEURS A COMBUS-  
TION INTERNE

(73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE

(72) JEREMIASSON, Jan, S-722 14 Västerås, SE  
SOBEL, Jarl, S-722 19 Västerås, SE  
WALLIN, Christer, S-723 36 Västerås, SE

(51) **F02K 1/80** (11) **0 789 140 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96400264.6 (22) 08.02.1996  
(84) DE ES FR GB

(43) 13.08.1997

(54) • Dichtungsanordnung für schwenkbare Schu-  
bumkehrklappe  
• Sealing for a pivoting thrust reverser door  
• Dispositif d'étanchéité pour porte basculante  
d'inverseur de poussée

(73) SOCIETE DE CONSTRUCTION DES AVIONS  
HUREL-DUBOIS, 13 à 21, avenue du Maréchal  
Juin, F-92360 Meudon la Forêt, FR

(72) Standish, Robert, F-78125 Gazeran, FR

Fournier, Alain, F-92350 Le Plessis Robinson, FR  
(74) Sauvage, Renée, Cabinet Sauvage 65, Boulevard  
Soult, 75012 Paris, FR

(51) **F02M 25/07** (11) **0 995 029 B1**  
F02M 35/10 F02M 25/08

(25) En (26) En  
(21) 98931859.7 (22) 06.07.1998  
(84) DE FR GB IT

(43) 26.04.2000  
(86) CA 98/00653 06.07.1998  
(87) WO 99/02847 1999/03 21.01.1999  
(30) 08.07.1997 US 51906 P  
05.09.1997 US 58077 P  
09.09.1997 US 58316 P  
25.02.1998 US 30222

(54) • INTEGRIERTE BRENNKRAFTMASCHINENAN-  
SAUGSSAMMELLEITUNG MIT EINEM ENTLÜF-  
TUNGSVENTIL FÜR BRENNSTOFFDAMPF  
UND EIN ABGASRÜCKFÜHRVENTIL

• INTEGRATED ENGINE INTAKE MANIFOLD  
HAVING A FUEL VAPOR PURGE VALVE AND  
AN EXHAUST GAS RECIRCULATION VALVE

• COLLECTEUR D'ADMISSION DE MOTEUR  
INTEGRE COMPORTANT UNE SOUPEPE DE  
PURGE DE VAPEURS DE CARBURANT ET UNE  
SOUPEPE DE RECIRCULATION DES GAZ  
D'ÉCHAPPEMENT

(73) SIEMENS CANADA LIMITED, 2185 Derry Road  
West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA

(72) BUSATO, Murray, F., Clinton Township, MI 48035,  
US  
BALSDON, David, W., Chatham, Ontario N7M 5M7,  
CA

COOK, John, E., Chatham, Ontario N7L 2S8, CA

(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited,  
Intellectual Property Department, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**F02M 25/07** → (51) F01N 3/08

**F02M 25/08** → (51) F02M 25/07

**F02M 35/10** → (51) F02M 25/07

**F02M 55/00** → (51) F02M 69/46

(51) **F02M 61/04** (11) **0 811 119 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96922757.8 (22) 09.07.1996  
(84) DE FR GB IT

(43) 10.12.1997  
(86) DE 96/01234 09.07.1996  
(87) WO 97/23724 1997/29 03.07.1997  
(30) 23.12.1995 DE 19548540

(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR BRENN-  
KRAFTMASCHINEN

• FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL  
COMBUSTION ENGINES

• SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT  
POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) POTZ, Detlev, D-70193 Stuttgart, DE  
LEWENTZ, Guenter, D-71282 Hemmingen, DE  
GORDON, Uwe, D-71706 Markgroeningen, DE  
HAUG, Stefan, D-70771 Leinfelden-Echterdingen,  
DE

(51) **F02M 61/04** (11) **0 812 391 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96924779.0 (22) 30.07.1996  
(84) DE FR GB

(43) 17.12.1997  
(86) DE 96/01409 30.07.1996  
(87) WO 97/22800 1997/27 26.06.1997  
(30) 16.12.1995 DE 19547169

(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR BRENN-  
KRAFTMASCHINEN

• FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL  
COMBUSTION ENGINES  
• SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT  
POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) STUTZENBERGER, Heinz, D-71665 Vaihingen, DE

(51) **F02M 69/46** (11) **1 084 346 B1**  
F02M 55/00

(25) En (26) En  
(21) 99915279.6 (22) 05.04.1999  
(84) DE FR GB IT

(43) 21.03.2001  
(86) US 99/07464 05.04.1999  
(87) WO 99/61788 1999/48 02.12.1999  
(30) 28.05.1998 US 86085

(54) • HALTEKLAMMERANORDNUNG FÜR EIN  
KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL

• FUEL INJECTOR CLIP RETENTION ARRANGE-  
MENT

• ENSEMBLE DE RETENTION POUR ETRIER  
D'INJECTEUR DE CARBURANT

(73) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive  
Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(72) LORRAINE, Jack, R., Newport News, VA 23601, US  
Allen, Derek, Siemens Shared Services Limited,  
Intellectual Property Department, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **F02M 69/54** (11) **0 796 991 B1**  
G05D 16/06 F16L 37/08

(25) De (26) De  
(21) 96118678.0 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB IT

(43) 24.09.1997  
(30) 23.03.1996 DE 19611549

(54) • Druckregelventil mit Anschlussverbindung  
• Pressure regulating valve with connection joint  
• Soupape de régulation de pression avec dispo-  
sitif de raccord

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Schulz, Wolfgang, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Drutu, Lorenz, Dipl.-Ing., 70806 Komwestheim, DE

(51) **F02P 3/08** (11) **0 766 003 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96420302.0 (22) 24.09.1996  
(84) ES FR IT

(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 JP 25420395

(54) • Zündsystem für innere Brennkraftmaschine  
• Ignition system for internal combustion engines  
• Système d'allumage pour moteur à combustion  
interne

(73) Mitsuba Corporation Co., Ltd., 2681, Hirosawa-cho  
1-chome, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP

(72) Sasaki, Satoru, Nitta-gun, Gunma-ken, JP  
Yanase, Atsushi, Sawa-gun, Gunma-ken, JP

(74) Vuillemoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras  
B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex,  
FR

(51) **F04B 17/03** (11) **0 857 871 B1**  
F04B 23/02

(25) De (26) De  
(21) 98890015.5 (22) 19.01.1998  
(84) DE FR GB IT SE

(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 AT 17997

(54) • Hydraulisches Motorpumpenaggregat  
• Motor pump unit  
• Ensemble moto-pompe

- (73) Hoerbiger Hydraulik GmbH, Martina-Hörbiger-Strasse 5, 86956 Schongau, DE
- (72) Schleich, Gisela, 86986 Schwabbruck, DE  
Stolle, Klaus, Dipl.-Ing., 86972 Schwabniederhofen, DE  
Huber, Gerhard, Dipl.-Ing., 87662 Frankenhofen, DE
- (74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT

**F04B 23/02** → (51) F04B 17/03

- (51) **F04B 27/08** (11) **0 919 719 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98122640.0 (22) 27.11.1998  
(84) DE FR  
(43) 02.06.1999  
(30) 28.11.1997 JP 32768997  
(54) • *Schuh für eine Taumelscheibe*  
• *Swash plate shoe*  
• *Patin de plateau-came*
- (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Fukushima, Eiji c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **F04B 35/04** (11) **0 726 394 B1**  
H02M 3/155 B60H 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 96101622.7 (22) 06.02.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 14.08.1996  
(30) 07.02.1995 JP 1889895  
(54) • *Stromversorgung für vibrierende Kompressoren*  
• *A power supply for vibrating compressors*  
• *Alimentation en courant des compresseurs vibrants*

- (73) SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD., 29-1, Toyotamakita 5-chome, Nerima-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogiwara, Kazayuki, c/o Sawafuji Elec. Co., Ltd., Nitta-machi, Nitta-gun, Gunma-ken, JP  
Akazawa, Naoki, c/o Sawafuji Elec. Co., Ltd., Nitta-machi, Nitta-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

- (51) **F04B 45/04** (11) **0 743 452 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96303301.4 (22) 13.05.1996  
(84) DE ES FR IT NL PT SE  
(43) 20.11.1996  
(30) 15.05.1995 GB 9509773  
(54) • *Membranpumpe*  
• *Diaphragm pump*  
• *Pompe à membrane*

- (73) CTEX Seat Comfort Limited, Beech Avenue, Derby Road, Burton on Trent, Staffordshire DE13 0BQ, GB
- (72) Wain, Robert Edward, Burton on Trent, Staffordshire DE13 0YD, GB  
Beacon, Mark, Derby, Derbyshire DE1 1UT, GB
- (74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thomton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **F04C 2/18** (11) **0 715 078 B1**  
F01C 21/02  
(25) De (26) De  
(21) 96101866.0 (22) 09.02.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 05.06.1996  
(54) • *Zahnradpumpe*

- *Gear Pump*
- *Pompe à engrenages*

- (73) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH
- (72) Blume, Peter, Dr., CH-8051 Zürich, CH  
Stehr, Roger, CH-8180 Bülach, CH
- (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich, CH

- (51) **F04C 13/00** (11) **0 702 155 B1**  
F04C 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 95113673.8 (22) 31.08.1995  
(84) BE CH ES FR GB IT LI NL  
(43) 20.03.1996  
(30) 13.09.1994 DE 4432551  
(54) • *Pumpe zur Förderung heisser, korrosiver Medien*

- *Pump for hot and corrosive fluids*
  - *Pompe pour fluides chauds et corrosifs*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Dummersdorf, Hans-Ulrich, Dr., D-51399 Burscheid, DE  
Waldmann, Helmut, Dr., D-51373 Leverkusen, DE  
Härle, Helmut, Dr., D-51375 Leverkusen, DE  
Minz, Franz-Rudolf, Dr., D-41542 Dormagen, DE  
Gestermann, Fritz, Dr., D-51377 Leverkusen, DE

**F04C 15/00** → (51) F04C 13/00

- (51) **F04C 27/00** (11) **0 898 079 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115558.3 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 US 56233 P  
13.03.1998 US 42092  
(54) • *Zwischendruck-Regelventil für Spiralmaschine*  
• *Intermediate pressure regulating valve for a scroll machine*  
• *Soupape de régulation de pression intermédiaire pour compresseur à spirales*
- (73) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US
- (72) Utter, Robert R., Adrian, Michigan 49221-8305, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

- (51) **F15B 15/02** (11) **0 562 503 B1**  
F15B 15/20  
(25) De (26) De  
(21) 93104606.4 (22) 20.03.1993  
(84) AT BE CH FR IT LI  
(43) 29.09.1993  
(30) 24.03.1992 DE 4209493  
(54) • *Pneumatikzylinder*  
• *Pneumatic cylinder*  
• *Vérin à air*
- (73) Kirsching, Franz, Friedrichshofener Strasse 44, D-89079 Ulm, DE
- (72) Kirsching, Franz, D-89079 Ulm, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

- (51) **F15B 15/08** (11) **0 729 550 B1**  
F15B 15/22  
(25) En (26) En  
(21) 95931357.8 (22) 18.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- LT LV SI  
(43) 04.09.1996  
(86) GB 95/02208 18.09.1995  
(87) WO 96/08657 1996/13 21.03.1996  
(30) 16.09.1994 GB 9418662  
(54) • *PNEUMATISCHE BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG*

- *PNEUMATIC DEVICE AND SYSTEM*
- *DISPOSITIF ET SYSTEME PNEUMATIQUES*

- (73) XCALIBRE EQUIPMENT LTD., Unit 3, Starley Court, Hotchkiss Way, Binley Industrial Estate, Brandon Road, Coventry CV3 2RL, GB
- (72) SKINNER, Keith, Thomas Unit 3 Starley Court, Coventry CV3 2RL, GB
- (74) Adkins, Michael, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F15B 15/20** → (51) F15B 15/02**F15B 15/22** → (51) F15B 15/08

- (51) **F15B 15/28** (11) **0 775 835 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96113214.9 (22) 17.08.1996  
(84) CH DE ES FR IT LI  
(43) 28.05.1997  
(30) 22.11.1995 DE 29518539 U  
(54) • *Positionserfassungsvorrichtung*  
• *Position detection apparatus*  
• *Appareil de détection de position*
- (73) FESTO AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Stoll, Kurt, Dr., 73732 Esslingen, DE  
Streck, Michael, 71404 Korb, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F16B 2/08** (11) **1 022 473 B1**  
F16L 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 00104787.7 (22) 24.03.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 17.04.1996 US 15700  
(54) • *Spannband mit ineinandergreifenden Enden*  
• *Puzzle-lock compression ring*  
• *Collier de serrage à extrémités emboîtables*
- (73) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik, Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH
- (72) Oetiker, Hans, 8812 Horgen, CH
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (62) 97104979.6 / 0 802 333

- (51) **F16B 5/00** (11) **0 861 378 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96932303.9 (22) 23.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.09.1998  
(86) US 96/15172 23.09.1996  
(87) WO 97/18398 1997/22 22.05.1997  
(30) 13.11.1995 US 556708

- (54) • *VERSTÄRKUNG FÜR EINE VERBUNDPLATTE*  
• *MECHANICAL REPAIR FOR A HONEYCOMB PANEL*  
• *REPARATION MECANIQUE D'UN PANNEAU EN NID D'ABEILLE*
- (73) THE NORDAM GROUP, Inc., 510 South Lansing, Tulsa, Oklahoma 74120, US
- (72) GALLAGHER, Daniel, J., Tulsa, OK 74105, US  
LAFEVERS, David, H., Gordonville, TX 76245, US  
BRECKENRIDGE, David, D., Tulsa, OK 74133, US
- (74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB

- (51) **F16B 5/02** (11) **0 898 087 B1**  
F16B 35/04
- (25) En (26) En  
(21) 98115361.2 (22) 14.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 24.02.1999  
(30) 19.08.1997 DE 29714824 U
- (54) • Befestigungsanordnung zum Verbinden eines Teils mit einem zweiten  
• Fastening assembly for fastening a first member to a second member  
• Système de fixation pour joindre une première pièce avec une deuxième pièce
- (73) ITW Automotive Products GmbH & Co. KG, Liegnitzer Strasse 1, 58842 Iserlohn, DE
- (72) Jakob, Andreas, 58675 Hemer, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **F16B 5/06** (11) **0 937 898 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100813.7 (22) 18.01.1999
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 18.02.1998 DE 19806827
- (54) • Verbindung zwischen einem Träger und einem Plattenelement  
• Fastening element between a support and a panel  
• Dispositif de fixation entre un support et un panneau
- (73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE
- (72) Kraus, Willibald, 67269 Grünstadt, DE
- (74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Eder & Schieschke, Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

- (51) **F16B 5/06** (11) **0 974 757 B1**  
B60R 21/20
- (25) De (26) De  
(21) 99113676.3 (22) 15.07.1999
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.01.2000  
(30) 16.07.1998 DE 29812707 U
- (54) • Befestigungsvorrichtung für flächige Bauteile  
• Fastening device for flat components  
• Dispositif de fixation pour éléments plats
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) Vetter, Johannes, 63846 Laufach, DE  
Tracht, Michael, 85049 Ingolstadt, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**F16B 5/06** → (51) B62D 27/06

- (51) **F16B 13/14** (11) **0 976 934 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810652.0 (22) 19.07.1999
- (84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 02.02.2000  
(30) 27.07.1998 DE 19833689
- (54) • Ankerstange  
• Anchoring bar  
• Barre d'ancrage
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Obermeier, Josef, 86971 Peiting, DE

- (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

- (51) **F16B 15/08** (11) **0 823 563 B1**  
C09J 151/06 C09J 11/04
- (25) En (26) En  
(21) 97305816.7 (22) 01.08.1997
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 06.08.1996 US 693357
- (54) • Befestigungsmittelstreifen und Klebstoffzusammensetzung  
• Fastener assembly and adhesive composition  
• Assemblé des éléments de fixation et composé adhésif
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Shida, Mitsuzo, Long Grove, Illinois 60047, US  
Gabriel, William L., Barrington, Illinois, US  
Lat, Geronimo E., Prospect Heights, Illinois, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16B 21/00** (11) **0 656 101 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93918725.8 (22) 09.08.1993
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 07.06.1995  
(86) US 93/07578 09.08.1993  
(87) WO 94/04835 1994/06 03.03.1994  
(30) 18.08.1992 US 931915
- (54) • VERANKERUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN GEWUNDENES BEFESTIGUNGSELEMENT  
• ANCHORING RETAINER FOR THREADED FASTENER  
• DISPOSITIF D'ANCRAGE POUR ELEMENT DE FIXATION FILETE
- (73) DRY DOCK INDUSTRIES, INC., 2280 Grove Park, Frenont, MI 48430, US
- (72) SMITH, Jon, D., Fenton, MI 48430, US
- (74) McCallum, William Potter, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**F16B 21/12** → (51) B60D 1/00

**F16B 23/00** → (51) F16B 35/04

- (51) **F16B 35/04** (11) **0 979 358 B1**  
F16B 23/00
- (25) De (26) De  
(21) 98924219.3 (22) 25.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 98/02475 25.04.1998  
(87) WO 98/50706 1998/45 12.11.1998  
(30) 02.05.1997 DE 19718712
- (54) • SCHRAUBE  
• SCREW  
• VIS
- (73) SFS Industrie Holding AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) PALM, Erich, CH-9434 Au, CH
- (74) Ludescher, Hans, et al, SFS Stadler Gruppe Patentabteilung Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg, CH

**F16B 35/04** → (51) F16B 5/02

**F16C 17/10** → (51) F16C 33/04

- (51) **F16C 29/04** (11) **0 884 491 B1**  
F16C 33/38 F16C 33/44  
F16C 29/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 96942632.9 (22) 24.12.1996
- (84) DE GB IT  
(43) 16.12.1998  
(86) JP 96/03766 24.12.1996  
(87) WO 98/28549 1998/26 02.07.1998
- (54) • ENDLOSER KÄFIG FÜR EINE FÜHRUNGSEINRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DESSELBEN  
• ENDLESS RETAINER FOR A GUIDING DEVICE AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME  
• SYSTEME DE RETENUE SANS FIN POUR DISPOSITIF DE GUIDAGE, ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (73) THK CO. LTD., 11-6, Nishi Gotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) TAKAMATU, Hiroshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
MOCHIZUKI, Hiroaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
MURATA, Tomozumi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
HONMA, Mituaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F16C 29/04** → (51) B60N 2/06

**F16C 29/06** → (51) F16C 29/04

- (51) **F16C 29/08** (11) **0 731 283 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96103381.8 (22) 05.03.1996
- (84) DE  
(43) 11.09.1996  
(30) 07.03.1995 JP 9742095
- (54) • Führungsschieneneinheit mit Abdeckung  
• Track rail unit comprising a top cover  
• Unité de rail de guidage comprenant une couverture
- (73) NIPPON THOMPSON CO., LTD., 2-10-19, Takanawa, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Osamu, Dream-haitsu 6-106, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Hidano, Kengo, 7-4-4 Kurihama, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Hagiya, Takaaki, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16C 32/00** → (51) G01P 3/488

- (51) **F16C 33/00** (11) **0 954 707 B1**  
B21D 53/10
- (25) De (26) De  
(21) 98905334.3 (22) 23.01.1998
- (84) AT DE FR IT  
(43) 10.11.1999  
(86) EP 98/00346 23.01.1998  
(87) WO 98/32982 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 DE 19702444
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON FLACHLAGERSCHALEN  
• PROCESS FOR MANUFACTURING FLAT BEARING SHELLS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE COQUILLES DE COUSSINET PLATES
- (73) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St. Leon-Rot, DE
- (72) KALDENHOFF, Kurt, D-12307 Berlin, DE  
MÄHRLEIN, Matthias, D-12277 Berlin, DE  
HOPPMANN, Ralf, D-26842 Ostrhauderfehn, DE

HERMANN, Hubert, D-26871 Papenburg, DE  
(74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

(51) **F16C 33/04** (11) **0 780 586 B1**  
F16C 17/10

(25) En (26) En  
(21) 95309484.4 (22) 22.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997

- (54) • Halbkugelförmiges Fluidlager  
• Hemispherical fluid bearing  
• Palier à fluide hémisphérique

(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon city, Kyongki-do, KR

(72) Hong, Min-Pyo, Seoul, KR  
(74) Neill, Alastair William, Appleyard Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**F16C 33/04** → (51) F16C 33/20

(51) **F16C 33/10** (11) **0 812 395 B1**  
H02K 5/167

(25) En (26) En  
(21) 96938430.4 (22) 04.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997

- (86) IB 96/01347 04.12.1996  
(87) WO 97/23736 1997/29 03.07.1997  
(30) 22.12.1995 EP 95203610  
(54) • DYNAMISCHES RILLENLAGER MIT ÖLSPERRE  
• DYNAMIC GROOVE BEARING WITH A LUBRICANT BARRIER  
• PALIER A RAINURES DYNAMIQUES DE RETENTION DU LUBRIFIANT

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) THIJSSSE, Carel, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL

TIELEMANS, Leonardus, Petrus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FRANSE, Jelm, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERZIJL, Ronny, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BOERBOOM, Robert, Cornelis, Henricus, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, International Octrooibureau B.V., P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **F16C 33/20** (11) **0 956 458 B1**  
F16C 33/04

(25) En (26) En  
(21) 98900945.1 (22) 22.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 17.11.1999  
(86) GB 98/00196 22.01.1998  
(87) WO 98/32983 1998/30 30.07.1998  
(30) 29.01.1997 GB 9701778  
(54) • GLEITLAGERSTRUKTUR  
• PLAIN BEARING STRUCTURE  
• STRUCTURE DE PALIER LISSE

(73) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue, Toledo, OH 43606, US  
(72) MCMEEKIN, Kenneth, Macleod, Troon, Ayrshire KA10 6TJ, GB

JOHNSTON, Janette, Strathclyde KA3 1TT, GB  
(74) Goddard, David John, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**F16C 33/38** → (51) F16C 29/04

**F16C 33/44** → (51) F16C 29/04

(51) **F16C 33/78** (11) **0 737 821 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96302473.2 (22) 09.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 GB 9507430

- (54) • Lagerdichtung  
• Bearing seal  
• Joint d'étanchéité pour palier

(73) THE TIMKEN COMPANY, 1835 Dueber Avenue, S.W., Canton, Ohio 44706-2798, US

(72) Gassmann, Roland, 68590 Thannenkirch, FR  
Sturman, Graham, West Hunsbury, Northampton, GB

Duval, Roland, 68630 Bennwihr, FR  
(74) Marles, Alan David, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

(51) **F16D 3/79** (11) **0 816 703 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97109334.9 (22) 10.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE

(43) 07.01.1998  
(30) 25.06.1996 DE 19625318

- (54) • Konusschraubverbindung für Lamellenpaket-Wellenkupplungen  
• Conical screw connection for lamellae shaft coupling  
• Raccord fileté conique utilisé dans les accouplements d'arbres à pièce d'accouplement formée de disques métalliques

(73) ATEC-Weiss GmbH & Co. KG, Von-Siemens-Strasse 1, D-48691 Vreden, DE

(72) Weiss, Rudolf, 48691 Vreden, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **F16D 27/112** (11) **0 905 396 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98307493.1 (22) 15.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.03.1999

- (30) 30.09.1997 US 941360  
(54) • Kugel-Rampen-Kupplungsbetätigungsverrichtung eines Antriebsstranges mit unidirektionaler Betätigung mittels Planetengetriebe  
• Ball ramp driveline clutch actuator with unidirectional apply using planetary gearset  
• Actionneur à billes et rampes pour embrayage d'une ligne d'entraînement avec commande unidirectionnelle utilisant un engrenage planétaire

(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114, US

(72) Organek, Gregory J., Detroit, MI 48239, US  
Preston, David Michael, Clarkston, MI 48346, US

(74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O. Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

(51) **F16D 65/12** (11) **0 827 574 B1**  
B60B 17/00

(25) De (26) De  
(21) 97908158.5 (22) 01.03.1997  
(84) AT BE CH DK ES FR IT LI NL PT SE

(43) 11.03.1998  
(86) EP 97/01032 01.03.1997  
(87) WO 97/33100 1997/39 12.09.1997  
(30) 06.03.1996 DE 29604157 U

- (54) • SCHIENENRAD, INSBESONDERE GUMMIGEFEDERTES SCHIENENRAD

- RAIL WHEEL, ESPECIALLY A RESILIENT WHEEL  
• ROUE POUR VEHICULE SUR RAIL, EN PARTICULIER ROUE ELASTIQUE

(73) Knorr-Bremse MRP Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH & Co. KG, Bartweg 13, 30453 Hannover, DE

(72) DELLMANN, Torsten, D-50737 Köln, DE  
LEHMANN, Wolfgang, D-42859 Remscheid, DE  
RUPPERT, Helmut, D-42857 Remscheid, DE  
GRONEMANN, Manfred, D-42855 Remscheid, DE  
GERLACH, Thomas, D-47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
THIEMANN, Andrea, D-46145 Oberhausen, DE  
HESELTMANN, Wolfgang, D-46149 Oberhausen, DE

(51) **F16D 65/12** (11) **0 933 551 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98810834.6 (22) 24.08.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 04.08.1999  
(30) 02.02.1998 EP 98810073

- (54) • Bremsscheibe  
• Disk brake  
• Frein à disque

(73) ALUMINIUM RHEINFELDEN GmbH, Friedrichstrasse 80, 79618 Rheinfelden, DE

(72) Botsch, Siegfried, 35282 Rauschenberg, DE  
Koch, Hubert, 79618 Rheinfelden, DE

(74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

**F16D 65/14** → (51) F16D 65/74

(51) **F16D 65/74** (11) **1 004 790 B1**  
F16D 65/14

(25) De (26) De  
(21) 99250369.8 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 31.05.2000  
(30) 25.11.1998 DE 19855280

- (54) • Betätigungseinrichtung für verschleissspielbehaftete Maschinenelemente  
• Actuating device for machine elements subject to wear-induced play  
• Dispositif d'actionnement pour éléments de machine développant du jeu dû à l'usure

(73) Knorr-Bremse MRP Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH & Co. KG, Bartweg 13, 30453 Hannover, DE

(72) Dellmann, Torsten, Dr.-Ing., 50737 Köln, DE  
Kemmer, Axel, Dipl.-Ing., 30916 Isernhagen, DE  
Neumann, Harald, Dipl.-Ing., 52076 Aachen, DE  
Heymer, Arne, Dipl.-Ing., 50767 Köln, DE

**F16D 69/02** → (51) B29B 15/12

(51) **F16D 69/04** (11) **0 842 372 B1**  
(25) De (26) De

(21) 96930121.7 (22) 29.08.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 20.05.1998

(86) EP 96/03788 29.08.1996  
(87) WO 97/08475 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 DE 19532230

- (54) • VERFAHREN ZUM ANKLEBEN EINES BREMSBELAGS AN EINEN BREMSBELAGSTRÄGER  
• METHOD OF BONDING A BRAKE LINING TO A BRAKE LINING CARRIER  
• PROCEDE DE FIXATION D'UNE GARNITURE DE FREIN SUR UN SUPPORT DE PLAQUETTE DE FREIN PAR COLLAGE

(F16F) II.1(1)

- (73) Frimatec Ingenieurgesellschaft mbH, Kampstrasse 45a, 45899 Gelsenkirchen, DE  
(72) GORNIK, Fred, D-45701 Herten, DE  
CZARNOWSKI, Klaus-Peter, D-45701 Herten, DE  
(74) Spalthoff, Adolf, Dipl.-Ing., et al, Spalthoff, Adolf, Dipl.-Ing. Leigemann, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Postfach 34 02 20, 45074 Essen, DE

**F16F 1/12** → (51) B60G 15/06

**F16G 5/16** → (51) F16H 9/24

- (51) **F16G 13/16** (11) **0 995 054 B1**  
B66C 13/12 F16L 3/015  
H02G 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 98943698.5 (22) 15.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 26.04.2000  
(86) DE 98/01973 15.07.1998  
(87) WO 99/04183 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 DE 19730548  
(54) • *FÜHRUNGSRINNENKONSTRUKTION*  
• *GUIDE CHANNEL STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE CANAL DE GUIDAGE*  
(73) IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH, Spicher Strasse 1a, D-51147 Köln, DE  
(72) BLASE, Günter, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **F16H 1/16** (11) **0 947 729 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830201.4 (22) 02.04.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 06.10.1999  
(54) • *Schneckenreduktionsgetriebe*  
• *Worm-helical gear reducer*  
• *Réducteur à vis sans fin et engrenage hélicoïdal*  
(73) BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A., Via Giovanni XXIII, 7/a, I-40012 Lippo di Calderara di Reno, IT  
(72) Cognigni, Enzo, 40129 Bologna, IT  
Depietri, Pietro, 40141 Bologna, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F16H 3/42** (11) **1 015 795 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98941188.9 (22) 31.08.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) CA 98/00827 31.08.1998  
(87) WO 99/15811 1999/13 01.04.1999  
(30) 23.09.1997 CA 2216361  
(54) • *ÜBERTRAGUNGSRING EINES STUFENLOSEN GETRIEBES*  
• *TRANSFER RING FOR CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION*  
• *ANNEAU DE TRANSFERT POUR TRANSMISSION A CHANGEMENT DE VITESSES CONTINU*  
(73) Designco Inc., 670 Meadow Wood Road, Mississauga, Ontario L5J 2S6, CA  
(72) GOGOVIĆ, Noru, Toronto, Ontario M6A 1E5, CA  
(74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent Agency Limited Floor 4, Queens House, 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**F16H 7/06** → (51) F16H 55/30

- (51) **F16H 9/24** (11) **0 931 959 B1**  
F16G 5/16  
(25) NI (26) En  
(21) 98200148.9 (22) 21.01.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.07.1999  
(54) • *Stufenloses Getriebe*  
• *Continuously variable transmission*  
• *Transmission à variation continue*  
(73) Van Doorne's Transmissie B.V., Dr. Hub van Doorneweg 120 Postbus 500, 5026 RA Tilburg, NL  
(72) Brandsma, Arjen, 5045 WN Tilburg, NL

- (51) **F16H 25/20** (11) **0 794 359 B1**  
H02K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 97300821.2 (22) 07.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 JP 8088796  
(54) • *Motorstruktur*  
• *Motor structure*  
• *Structure de moteur*  
(73) MINEBEA Co., Ltd., 4106-73 Oaza Miyota, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano 389-02, JP  
(72) Suzuki, Yuzuru, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun, Shizuoka, JP  
Nakamata, Hirohito, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun, Shizuoka, JP  
(74) Jackson, Peter Arthur, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16H 41/24** (11) **1 040 286 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98966335.6 (22) 15.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(86) EP 98/08219 15.12.1998  
(87) WO 99/32803 1999/26 01.07.1999  
(30) 19.12.1997 DE 19756684  
(54) • *AUTOMATGETRIEBE*  
• *AUTOMATIC GEAR BOX*  
• *TRANSMISSION AUTOMATIQUE*  
(73) ZF Batavia, L.L.C., Suite 200, 14496 Sheldon Road, Plymouth, MI 48170-2456, US  
(72) ROWE, Gerald, D-88131 Lindau, DE  
(74) Zietlow, Karl-Peter, ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE

- (51) **F16H 47/02** (11) **0 752 545 B1**  
F16H 59/46 F16H 61/40  
(25) De (26) De  
(21) 96109600.5 (22) 14.06.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.01.1997  
(30) 03.07.1995 DE 19524189  
(54) • *Hydrostatischer Antrieb mit nachgeschaltetem Stufenschaltgetriebe*  
• *Hydrostatic drive with shift gearing added downstream*  
• *Entraînement hydrostatique avec transmission étagée reliée en aval*  
(73) BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH, Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE  
(72) Sommer, Josef, 89610 Oberdischingen, DE  
(74) Körber, Wolfhart, Dr. rer.nat., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **F16H 55/30** (11) **0 918 962 B1**  
B62M 9/10 F16H 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 97935780.3 (22) 13.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(86) JP 97/02824 13.08.1997  
(87) WO 98/06962 1998/07 19.02.1998  
(30) 14.08.1996 JP 21452996  
(54) • *KETTENRAD*  
• *SPROCKET*  
• *PIGNON*  
(73) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Uni-Sunstar B.V., Strawinskylaan 3019, Atrium 1HG, 1077 ZX Amsterdam, NL  
(72) TAKAMORI, Norihiko Kinugasa Green Haitsu 618, Kita-ku Kyoto-shi Kyoto-fu 603, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **F16H 57/04** (11) **0 738 843 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302309.8 (22) 01.04.1996  
(84) DE GB  
(43) 23.10.1996  
(30) 31.03.1995 JP 7634295  
(54) • *Anordnung zur Schmierölversorgung im Planetengetriebe*  
• *Lubricating oil supply structure in planetary gear mechanism*  
• *Arrangement pour alimentation en huile dans une transmission planétaire*  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Hotta, Takashi, Wako-shi, Saitama, JP  
Marumo, Kinji, Wako-shi, Saitama, JP  
Kojima, Michio, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Leale, Robin George, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16H 57/04** (11) **0 785 379 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300054.0 (22) 07.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.07.1997  
(30) 16.01.1996 US 586330  
(54) • *Getriebekühlsystem*  
• *Transmission cooling system*  
• *Système de refroidissement de la boîte de vitesse*  
(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Stine, Alan Charles, Kalamazoo, Michigan 49002, US  
(74) Clarke, Geoffrey Howard, Eaton B.V. P.O.Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

- (51) **F16H 57/04** (11) **0 821 187 B1**  
B60K 6/02  
(25) En (26) En  
(21) 97112856.6 (22) 25.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 26.07.1996 JP 21528496  
21.03.1997 JP 8772897  
(54) • *Öldruckerzeuger und Antriebsanordnung*  
• *Oil pressure generator and power output apparatus*  
• *Générateur de pression d'huile et appareil pour délivrer de la puissance*  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP

- (72) Adachi, Masatoshi, Toyota-shi, Aichi, JP  
Ibaraki, Ryuji, Toyota-shi, Aichi, JP  
Hata, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi, JP  
Suzuki, Haruhisa, Toyota-shi, Aichi, JP  
Kondou, Kouichi, Toyota-shi, Aichi, JP  
Oshima, Keijiro, Toyota-shi, Aichi, JP
- (74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4,  
80336 München, DE

**F16H 59/46** → (51) F16H 47/02

- (51) **F16H 61/00** (11) **0 813 004 B1**  
F16H 61/02
- (25) En (26) En  
(21) 97108753.1 (22) 02.06.1997  
(84) DE IT  
(43) 17.12.1997  
(30) 11.06.1996 JP 17075596
- (54) • *Gangwechselsteuerungsverfahren für Automatikgetriebe*  
• *Speed change control system for automatic transmission*  
• *Système de commande de changement de vitesse pour transmission automatique*
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi  
Aichi-ken 444-11, JP
- (72) Inuzuka, Takeshi, Anjo-shi, Aichi-ken., 444-11, JP  
Hattori, Masashi, Anjo-shi, Aichi-ken., 444-11, JP  
Sato, Kenichi, Anjo-shi, Aichi-ken., 444-11, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing.,  
Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F16H 61/02** → (51) F16H 61/00

- (51) **F16H 61/04** (11) **0 736 706 B1**  
// F16H59/38, F16H59/46, F16H59/68
- (25) En (26) En  
(21) 96302401.3 (22) 03.04.1996  
(84) DE GB  
(43) 09.10.1996  
(30) 05.04.1995 JP 10482095
- (54) • *Schaltsteuerinrichtung für Automatikgetriebe*  
• *Shift control apparatus for automatic transmission*  
• *Dispositif de commande pour transmission automatique*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107,  
JP
- (72) Fujimoto, Shuichi, Wako-shi, Saitama, JP  
Kunii, Hisashi, Wako-shi, Saitama, JP  
Sato, Kazumi, Wako-shi, Saitama, JP  
Ura, Yoshiyuki, Wako-shi, Saitama, JP  
Shimada, Takamichi, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F16H 61/18** → (51) F16H 63/20

**F16H 61/24** → (51) F16H 63/20

- (51) **F16H 61/28** (11) **0 802 356 B1**  
B60K 41/22  
// F16H61:30, F16H63:46
- (25) En (26) En  
(21) 97106243.5 (22) 16.04.1997  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 IT TO960306
- (54) • *Elektrohydraulische Einrichtung zum Schalten eines servobetätigten Schaltgetriebes*  
• *An electro-hydraulic device for controlling a servo-actuated gearbox*

- *Dispositif électrohydraulique pour commander les servo-actionneurs d'une boîte de vitesses*
- (73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino,  
50, 10043 Orbassano (TO), IT
- (72) Mesiti, Domenico, 10040 Leini' (Torino), IT  
Garabello, Marco, 10060 Scalenghe (Torino), IT  
Caenazzo, Dario, 10060 Scalenghe (TO), IT
- (74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128  
Torino, IT

**F16H 61/40** → (51) F16H 47/02

- (51) **F16H 63/20** (11) **0 893 628 B1**  
F16H 61/24 F16H 61/18
- (25) De (26) De  
(21) 98111484.6 (22) 23.06.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 26.07.1997 DE 19732253
- (54) • *Schaltvorrichtung für Wechselgetriebe von Kraftfahrzeugen*  
• *Gear-shift device for motor-vehicle gearboxes*  
• *Dispositif de changement de vitesse pour les boîtes de vitesses de véhicules*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of  
Ford Motor Company, 911 Parklane Towers East,  
Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Frankenberg, Dietmar, 50829 Koeln, DE  
Schultheiss, Ralf, 50732 Koeln, DE  
Fuchs, Anton, 95444 Bayreuth, DE
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

**F16H 63/44** → (51) B60K 41/08

**F16J 15/00** → (51) B29D 31/00

- (51) **F16K 1/44** (11) **0 870 137 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96943882.9 (22) 18.12.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.10.1998  
(86) DK 96/00540 18.12.1996  
(87) WO 97/25559 1997/31 17.07.1997  
(30) 05.01.1996 DE 19600275
- (54) • *VENTIL*  
• *VALVE*  
• *SOUPEPE*
- (73) Sauer-Danfoss (Nordeborg) A/S, Nordborgvej 81,  
6430 Nordborg, DK
- (72) FRIEDRICHSEN, Welm, DK-6430 Nordborg, DK  
MABIT, Xavier, DK-6470 Sydals, DK
- (74) Nissen, Georg, c/o Danfoss A/G, Patent  
Department, 6430 Nordborg, DK

**F16K 3/08** → (51) A61G 7/057

- (51) **F16K 15/03** (11) **0 874 182 B1**  
B60H 1/26
- (25) En (26) En  
(21) 98107264.8 (22) 21.04.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 28.10.1998  
(30) 21.04.1997 US 837576
- (54) • *Druckausgleichventil*  
• *Pressure relief valve*  
• *Soupepe de compensation de pression*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Cleveland Ohio  
44124, US
- (72) Lewis, Jeffrey Charles, Rochester Hills, MI 48309,  
US

- (74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke,  
Patentanwältin, Elisabethstrasse 34, 80796  
München, DE

**F16K 31/34** → (51) E03D 1/32

**F16K 47/12** → (51) E03D 1/32

**F16L 3/015** → (51) B08B 15/00

**F16L 3/015** → (51) F16G 13/16

- (51) **F16L 5/08** (11) **0 899 493 B1**  
H02G 3/22
- (25) De (26) De  
(21) 98114446.2 (22) 01.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 22.08.1997 DE 19736494
- (54) • *Dichtpackung zum Einsetzen in eine Maueröffnung zwecks Durchführen von Leitungen*  
• *Cable/pipe feedthrough for use in a wall opening*  
• *Traversée de câble/tuyaux pour une ouverture dans un mur*
- (73) Hauff-Technik GmbH & Co. KG, In den Stegwiesen  
18, 89542 Herbrechtingen, DE
- (72) Heck, Martin, 89447 Zöschingen, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **F16L 5/10** (11) **0 882 922 B1**  
H01B 17/58 H02G 3/22  
B60R 16/02

- (25) En (26) En  
(21) 98110203.1 (22) 04.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.12.1998  
(30) 04.06.1997 JP 14629697
- (54) • *Eine Anordnung zur Durchführung eines Kabelbaums durch eine doppelwandige Platte eines Fahrzeuges*  
• *An arrangement for passing a wiring harness through a double-walled vehicle panel*  
• *Un arrangement pour passer un faisceau de fils électriques à travers un panneau à double parois d'une véhicule*
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP
- (72) Mori, Keisuke c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
Yokkaichi-ken, Mie 510, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**F16L 29/00** → (51) A61G 7/057

**F16L 33/02** → (51) F16B 2/08

**F16L 37/08** → (51) F02M 69/54

**F16L 37/096** → (51) F16L 37/30

**F16L 37/28** → (51) A61G 7/057

- (51) **F16L 37/30** (11) **0 826 125 B1**  
F16L 37/096
- (25) En (26) En  
(21) 96915814.6 (22) 16.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE
- AL LT LV SI
- (43) 04.03.1998  
(86) US 96/06922 16.05.1996  
(87) WO 96/36832 1996/51 21.11.1996  
(30) 17.05.1995 US 443256
- (54) • *TEIL EINER TROCKEN-TRENNKUPPLUNG MIT MITTELN ZUM RÜCKFÜHREN VON FLUIDRESTEN ZUM STRÖMUNGSKANAL*

- DRY DISCONNECT COUPLER INCLUDING MEANS FOR RETURNING FLUID RESIDUE TO FLOW PATH
  - PARTIE D'ACCOUPLLEMENT POUR TRANSMISSION A SEC COMPRENANT DES MOYENS DE RENVOI DE RESIDUS DE LIQUIDE VERS LA VOIE D'ECOULEMENT
- (73) Emco Wheaton DTM, Inc., 409 A Airport Boulevard, Morrisville, NC 27560, US
- (72) ROBERTS, Robert, D., Cary, NC 27511, US
- (74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**F16L 39/02** → (51) A61G 7/057

- (51) **F16L 55/16** (11) **0 797 042 B1**  
B29C 63/36
- (25) En (26) En  
(21) 97301205.7 (22) 25.02.1997  
(84) DE DK FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 19.03.1996 JP 6249796
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Auskleiden eines im Erdreich verlegten Leitungsrohres*  
• *An apparatus and a method for lining an underground pipe*  
• *Dispositif et procédé de revêtement d'une conduite enterrée*
- (73) SHONAN GOSEI - JUSHI SEISAKUSHO K.K., 31-27, Daikan-cho, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
YOKOSHIMA & COMPANY, 175-3 Ooaza-Shinoyama, Ishige-cho, Yuki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Get Inc., 12-4, 2-chome, Hanabatake, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Oar Company, 1-194-4, Hayashi, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (72) Kamiyama, Takao, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yokoshima, Yasuhiro, Yuki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Endoh, Shigeru, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Aoki, Hiroyuki, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **F16M 11/00** (11) **0 823 582 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97830022.6 (22) 28.01.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.02.1998  
(30) 09.08.1996 IT AN960024 U
- (54) • *Ständer mit gekreuzten Beinen mit wählbarem Spreizwinkel*  
• *A stand having crossed legs with programmable opening angle*  
• *Support à pieds en croix à angle d'écartement sélectionnable*
- (73) Tam - S.R.L., Zona Industriale Squartabue, 62019 Recanatì, MC, IT
- (72) Malizia, Mario, Castelfidardo (AN), IT
- (74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

- (51) **F16P 3/16** (11) **0 877 896 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97919245.7 (22) 06.02.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 18.11.1998  
(86) DE 97/00218 06.02.1997  
(87) WO 97/28926 1997/35 14.08.1997  
(30) 07.02.1996 DE 19604414
- (54) • *SPANNKOPF ZUM SPANNEN VON TEILEN MIT EBENEN ANGRIFFSFLÄCHEN AUF EINER UNTERLAGE SOWIE DRUCKLUFTBETÄTIGTER SICHERHEITSSPANNZYLINDER HIERFÜR*

- CLAMPING HEAD FOR THE CLAMPING OF PARTS WITH EVEN WORKING SURFACES ON A SUPPORT AS WELL AS A PNEUMATICALLY OPERATED SAFETY CLAMPING CYLINDER
  - TETE DE SERRAGE POUR LE SERRAGE DE PIECES AVEC DES SURFACES D'APPLICATION UNIES SUR UN SUPPORT, AINSI QUE VERIN DE SERRAGE DE SURETE A COMMANDE PNEUMATIQUE
- (73) Mayer, Klaus, Gewerbestrasse 19, 88636 Illmensee, DE
- (72) Mayer, Klaus, 88636 Illmensee, DE
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **F17C 1/16** (11) **0 873 488 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96931896.3 (22) 25.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- LV SI  
(43) 28.10.1998  
(86) GB 96/02367 25.09.1996  
(87) WO 97/12175 1997/15 03.04.1997  
(30) 25.09.1995 GB 9519503  
10.11.1995 GB 9523089

- (54) • *GASBEHÄLTER*  
• *GAS CONTAINMENT APPARATUS*  
• *SYSTEME DE CONFINEMENT DE GAZ*
- (73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) COOK, John Intellectual Property Dept., DRA Farnborough Hampshire GU14 0LX, GB  
RICHARDS, Brian, John, Robell Way Storrington Sussex RH20 3DN, GB

**F21K 2/08** → (51) H01L 35/24

- (51) **F21S 8/08** (11) **0 802 369 B1**  
F21V 29/00 F21V 21/10  
F21V 11/16
- (25) De (26) De  
(21) 97102269.4 (22) 13.02.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 DE 29606988 U
- (54) • *Lampenabdeckung für eine Aussenleuchte, insbesondere Mast-Aufsetzleuchte*  
• *Lamp cover for an outdoor luminaire, in particular for a pole mounted luminaire*  
• *Boîtier de lampe pour lampe d'extérieur, notamment pour lampadaire*
- (73) Elkamet Kunststofftechnik GmbH, Georg-Kramer-Strasse 3, 35216 Biedenkopf, DE
- (72) Flammer, Eberhard, 35216 Biedenkopf, DE
- (74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., K. Olbricht & J. Buchhold, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Niederweimar, DE

- (51) **F21S 8/10** (11) **0 764 812 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401993.9 (22) 19.09.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 19.09.1995 FR 9510956
- (54) • *Kraftfahrzeugsignalleuchte mit tiefem Aussehen*  
• *Motor vehicle signal light appearing as being deep*  
• *Feu de signalisation à aspect de profondeur pour véhicule automobile*
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR
- (72) Pépin, Christophe, 27000 Evreux, FR
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **F21S 8/10** (11) **1 079 172 B1**  
F21W 101/14
- (25) It (26) En  
(21) 99830522.1 (22) 11.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.02.2001
- (54) • *Kraftfahrzeugleuchte*  
• *Motor-vehicle light*  
• *Lampe pour véhicule automobile*
- (73) Automotive Lighting Italia Spa, Via Cavallo, 18, 10078 Venaria Reale (Torino), IT
- (72) Negri, Alessandro, 10123 Torino, IT  
Dalmasso, Maria Teresa, 10048 Vinovo (Torino), IT
- (74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx srl, Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

**F21V 7/00** → (51) H01R 13/50**F21V 8/00** → (51) G09F 13/18**F21V 9/06** → (51) C03C 3/064**F21V 11/16** → (51) F21S 8/08

- (51) **F21V 19/00** (11) **0 702 193 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95402078.0 (22) 14.09.1995  
(84) DE ES GB IT  
(43) 20.03.1996  
(30) 16.09.1994 FR 9411069
- (54) • *Lampenfassung für Scheinwerfer oder Leuchte, insbesondere Kfz-Scheinwerfer bzw. -Leuchte*  
• *Lampholder for headlights or lights in particular vehicle lights*  
• *Porte-lampe pour projecteur ou feu, notamment de véhicule automobile*
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR
- (72) Castagnede, Stéphane, F-92300 Levallois, FR  
Josquin, Daniel, F-77290 Mitry Mory, FR
- (74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**F21V 19/00** → (51) H01R 33/08**F21V 21/10** → (51) F21S 8/08**F21V 29/00** → (51) F21S 8/08**F21W 101/14** → (51) F21S 8/10

- (51) **F23C 3/00** (11) **0 733 853 B1**  
F24C 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 96103626.6 (22) 08.03.1996  
(84) DE FR IT NL  
(43) 25.09.1996  
(30) 24.03.1995 DE 19510426
- (54) • *Heizgerät*  
• *Heating device*  
• *Appareil à chauffer*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Besser, Ulrich, Ing., 73230 Kirchheim, DE  
Welte, Christian, Dipl.-Ing., 72654 Neckartenzlingen, DE  
Schmidt, Ernst, Dipl.-Ing., 73230 Kirchheim, DE  
Cordes, Sandra, Dipl.-Ing., 70794 Filderstadt, DE  
Boettcher, Arno, Dipl.-Ing., 72072 Tübingen, DE  
Hosch, Manfred, Dipl.-Ing., 70327 Stuttgart, DE  
Schmidl, Matthias, Ing., 5730 Mittersill, AT

**F23D 11/10** → (51) B05B 7/04



<b>F23D 11/40</b> → (51) F23D 17/00	(51) <b>F24C 15/22</b> (11) <b>0 991 900 B1</b> F24C 1/12	(51) <b>F24F 11/00</b> (11) <b>0 699 875 B1</b> B63J 2/04 F24F 13/12
(51) <b>F23D 17/00</b> (11) <b>0 704 657 B1</b> F23D 11/40	(25) Fr (26) Fr (21) 98932211.0 (22) 16.06.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 12.04.2000 (86) FR 98/01258 16.06.1998 (87) WO 98/58211 1998/51 23.12.1998 (30) 16.06.1997 FR 9707675 (54) • <b>TERRASSENHEIZUNG</b> • <b>TERRACE HEATING DEVICE</b> • <b>DISPOSITIF DE CHAUFFAGE POUR</b> <b>TERRASSE</b>	(25) En (26) En (21) 95850148.8 (22) 29.08.1995 (84) DE DK FR GB IT NL (43) 06.03.1996 (30) 05.09.1994 SE 9402964 (54) • <b>Belüftungsvorrichtung</b> • <b>Ventilating apparatus</b> • <b>Appareil de ventilation</b>
(25) De (26) De (21) 95810587.6 (22) 20.09.1995 (84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE (43) 03.04.1996 (30) 01.10.1994 DE 4435266 (54) • <b>Brenner</b> • <b>Burner</b> • <b>Brûleur</b>	(73) COLLET, Jean, Chemin de la Tuilerie, F-74410 Saint Jorioz, FR (72) COLLET, Jean, F-74410 Saint Jorioz, FR (74) Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades 24C, Park-Nord Annecy, 74370 Metz Tassy, FR	(73) ABB ALSTOM POWER (Schweiz) AG, Haselstrasse 16, 5401 Baden, CH (72) Ruck, Thomas, 5507 Mellingen, CH Sattelmayer, Thomas, Dr., 5318 Mandach, CH Steinbach, Christian, Dr., 5432 Neuenhof, CH Döbbeling, Klaus, Dr., 5415 Nussbaumen, CH Haumann, Jürgen, Dr., 8436 Rekingen, CH Knöpfel, Hans Peter, 5627 Besenbüren, CH Paikert, Bettina, Dr., 5452 Oberrohrdorf, CH (74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., et al, Rösler Patentanwaltskanzlei, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE
(73) <b>F23G 5/02</b> (11) <b>0 763 179 B1</b> F23G 5/46 F23J 15/02 F23J 1/00 F23L 15/04	<b>F24F 1/02</b> → (51) G05D 22/02	<b>F24F 13/12</b> → (51) F24F 11/00
(25) En (26) En (21) 94922448.9 (22) 23.06.1994 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 19.03.1997 (86) US 94/07116 23.06.1994 (87) WO 96/00365 1996/02 04.01.1996 (54) • <b>ANLAGE ZUR ERZEUGUNG VON ASCHE</b> <b>ENTHALTENDEN PRODUKTEN UND ENERGIE</b> <b>AUS ABFÄLLEN</b> • <b>SYSTEM FOR MANUFACTURING ASH</b> <b>PRODUCTS AND ENERGY FROM REFUSE</b> <b>WASTE</b> • <b>SYSTEME DE PRODUCTION DE PRODUITS A</b> <b>BASE DE CENDRE ET D'ENERGIE A PARTIR</b> <b>DE DECHETS</b>	(51) <b>F24F 6/02</b> (11) <b>0 883 783 B1</b> (25) De (26) De (21) 97903140.8 (22) 26.02.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 16.12.1998 (86) AT 97/00034 26.02.1997 (87) WO 97/32166 1997/38 04.09.1997 (30) 27.02.1996 AT 36296 (54) • <b>ANORDNUNG ZUR LUFTBEFEUCHTUNG UND</b> <b>ZUR LUFTWÄSCHE</b> • <b>ARRANGEMENT FOR AIR HUMIDIFICATION</b> <b>AND FOR AIR WASHING</b> • <b>DISPOSITIF POUR L'HUMIDIFICATION DE L'AIR</b> <b>ET POUR LE LAVAGE DE L'AIR</b>	(51) <b>F24H 1/10</b> (11) <b>0 890 803 B1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 97401618.0 (22) 07.07.1997 (84) BE DE DK GB IT NL SE (43) 13.01.1999 (54) • <b>Wassrerhitzer mit doppelter Kammer zur</b> <b>direkten Wärmeübertragung</b> • <b>Direct contact water heater with double</b> <b>chamber</b> • <b>Chauffe-eau à contact direct à double chambre</b>
(73) ENERGY ANSWERS CORPORATION, 79 North Pearl Street, Albany, NY 12207, US (72) SUTIN, Gordon, L., Dundas, Ontario L3H 3C3, CA MAHONEY, Patrick, F., Rensselaer, NY 12144, US (74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE	(73) Muhr, Hans, Auf der Haide 1, 1220 Wien, AT (72) Muhr, Hans, 1220 Wien, AT (74) Müllner, Erwin, Dr., et al, Patentanwälte, Dr. Erwin Müllner, Dipl.-Ing. Werner Katschinka, Dr. Martin Müllner, Postfach 159, Weinburggasse 9, 1010 Wien, AT	(73) GAZ DE FRANCE (SERVICE NATIONAL), 23 rue Philibert-Delorme, F-75017 Paris, FR Gaz Métropolitain and Company, Limited Partnership, 1717, Du Havre Street, Montreal, Quebec H2K 2X3, CA SOFAME, 500 Alphonse D. Roy Street, Montréal, Québec H1W 3Y8, CA (72) Mandeville, Luc, Terrebonne, Quebec, J6X 2T7, CA Dallaire, Michel, Quebec, J3V 3J4, CA Brunet, Stephane, Saint-Laurent, Quebec, H4L 3V4, CA Bocherel, Pascal, Ville Mont-Royal, Quebec, H4P 1C3, CA (74) Lemer, François, 5, rue Jules Lefèbvre, 75009 Paris, FR
<b>F23G 5/44</b> → (51) B05B 7/04	<b>F24F 9/00</b> (11) <b>0 944 802 B1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 97951278.7 (22) 09.12.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 29.09.1999 (86) FR 97/02238 09.12.1997 (87) WO 98/26226 1998/24 18.06.1998 (30) 10.12.1996 FR 9615151 (54) • <b>VERFAHREN ZUM DYNAMISCHEN TRENNEN</b> <b>VON ZWEI ZONEN MIT EINEM REINLUFTVOR-</b> <b>HANG</b> • <b>METHOD FOR DYNAMIC SEPARATION INTO</b> <b>TWO ZONES WITH A SCREEN OF CLEAN AIR</b> • <b>PROCEDE DE SEPARATION DYNAMIQUE DE</b> <b>DEUX ZONES PAR UN RIDEAU D'AIR PROPRE</b>	<b>F25B 49/02</b> → (51) G05D 23/20
<b>F23G 5/46</b> → (51) F23G 5/02	(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR Unir Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche, 31-33, rue de la Baume, 75008 Paris, FR (72) LABORDE, Jean-Claude, F-91940 Les Ulis, FR MOCHO, Victor, Manuel, F-93100 Montreuil, FR (74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR	<b>F25C 1/24</b> → (51) B65D 1/00
<b>F23J 1/00</b> → (51) F23G 5/02		<b>F25D 17/06</b> → (51) G05D 22/02
<b>F23J 15/02</b> → (51) F23G 5/02		<b>F25J 3/02</b> → (51) G05B 13/04
<b>F23L 15/04</b> → (51) F23G 5/02		<b>F25J 3/04</b> → (51) G05B 13/04
<b>F23N 1/02</b> → (51) B01F 3/02		<b>F26B 13/10</b> → (51) B31F 1/28
<b>F23R 3/40</b> → (51) F02C 3/05		<b>F26B 13/10</b> → (51) C21D 9/63
<b>F23R 3/42</b> → (51) F02C 3/05		<b>F27D 1/12</b> → (51) C21C 5/44
<b>F24C 1/12</b> → (51) F24C 15/22		<b>F27D 3/16</b> → (51) C22B 21/06
<b>F24C 3/00</b> → (51) F23C 3/00		<b>F27D 23/00</b> → (51) C22B 21/06
		(51) <b>F28B 1/06</b> (11) <b>0 897 520 B1</b> F28B 9/10
		(25) En (26) En (21) 98903208.1 (22) 26.01.1998 (84) DE ES FR GB IT NL (43) 24.02.1999 (86) HU 98/00008 26.01.1998 (87) WO 98/33028 1998/30 30.07.1998 (30) 27.01.1997 HU 9700240 (54) • <b>LUFTGEKÜHLTER KONDENSATOR</b> • <b>AIR-COOLED CONDENSER</b> • <b>CONDENSEUR A REFROIDISSEMENT PAR AIR</b>

- (73) Energiagazdálkodási Részvénytársaság, 33-34, Bem rakpart, H-1027 Budapest, HU  
(72) BODAS, János, H-1026 Budapest, HU  
CSABA, Gábor, H-1015 Budapest, HU  
SZABO, Zoltán, H-1025 Budapest, HU  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**F28B 9/10** → (51) F28B 1/06

- (51) **F28D 9/00** (11) **0 853 224 B1**  
F28F 3/08 C13G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 97100494.0 (22) 15.01.1997  
(84) DE DK ES FR GB IT SE  
(43) 15.07.1998  
(54) • *Wärmeüberträger*  
• *Heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur*  
(73) Balcke-Dürr Energietechnik GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE  
(72) Niepoth, Klaus, 47495 Rheinberg, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **F28D 20/02** (11) **0 770 844 B1**  
B60H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 96117140.2 (22) 25.10.1996  
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 27.10.1995 DE 19540015  
20.12.1995 DE 19547619  
(54) • *Latentwärmespeicher*  
• *Latent heat storage*  
• *Accumulateur à chaleur latente*  
(73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
(72) Zobel, Werner, 71032 Böblingen, DE  
Stolz, Andreas, 70188 Stuttgart, DE  
(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH, Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F28F 3/08** → (51) F28D 9/00**F41A 19/58** → (51) F42B 35/00**F41H 7/04** → (51) B62D 25/04**F42B 3/113** → (51) F42B 5/08

- (51) **F42B 5/08** (11) **0 916 068 B1**  
F42B 3/113  
(25) De (26) De  
(21) 97942841.4 (22) 01.08.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 97/04190 01.08.1997  
(87) WO 98/05918 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 DE 19631198  
07.05.1997 DE 19719273  
(54) • *LASERINITIIERTES SIMULTANES ANZÜNDYSYSTEM*  
• *LASER INITIATED SIMULTANEOUS IGNITION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MISE A FEU SIMULTANE AMORABLE PAR LASER*  
(73) Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf, DE  
(72) HAGEL, Rainer, D-91058 Erlangen, DE  
KRAUSE, Bernd, D-90411 Nürnberg, DE  
REDECKER, Klaus, D-90431 Nürnberg, DE  
SEEBECK, Wolfram, D-90592 Schwarzenbruck, DE

- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, Patentabteilung, 53839 Troisdorf, DE

**(51) F42B 35/00** (11) **0 800 053 B1**  
F41A 19/58

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400518.3 (22) 07.03.1997  
(84) AT CH DE FI GB IT LI SE  
(43) 08.10.1997  
(30) 02.04.1996 FR 9604115  
(54) • *Vorrichtung zum Testen der Wirkungsweise einer Abschussvorrichtung für Munitionen*  
• *Functioning testing device for an ammunition launcher*  
• *Dispositif de test de fonctionnement d'un lanceur de munitions*  
(73) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Loison, Jérôme, 18000 Bourges, FR

**(51) F42C 19/08** (11) **0 822 385 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 97110971.5 (22) 02.07.1997  
(84) AT CH DE ES LI NL SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 02.08.1996 DE 19631185  
(54) • *Treibladungsanzünder*  
• *Primer for propulsive charge*  
• *Allumeur de charge propulsive*  
(73) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Thiesen, Stefan, Dr., 47877 Willich, DE  
Lübben, Manfred, Dr., 29223 Celle, DE  
Jungbluth, Dieter, 56249 Herschbach, DE  
(60) 00116559.6 / 1 039 260  
00121634.0 / 1 067 358

**(51) G01B 7/00** (11) **0 759 535 B1**  
G01D 5/16 G01D 5/244

- (25) De (26) De  
(21) 96202261.2 (22) 12.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.1997  
(30) 18.08.1995 DE 19530386  
(54) • *Positionssensor*  
• *Position sensor*  
• *Palpeur de position*  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB  
(72) Schintag, Peter, c/o Philips Patentverwaltung GmbH, 22335 Hamburg, DE  
Suwald, Thomas, c/o Philips Patentverwaltung GmbH, 22335 Hamburg, DE  
(74) Hartmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G01B 7/30** → (51) G01D 5/245**G01B 9/10** → (51) G02B 6/30**G01B 11/16** → (51) G01B 11/24**(51) G01B 11/24** (11) **0 807 801 B1**  
G01B 11/16

- (25) Ja (26) En  
(21) 94910030.9 (22) 17.03.1994  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 19.11.1997  
(86) JP 94/00429 17.03.1994  
(87) WO 95/21367 1995/34 10.08.1995  
(30) 03.02.1994 JP 3309594  
(54) • *INSPEKTIONSAPPARAT FÜR DEFORMIERTE ROHRE*

- *APPARATUS FOR INSPECTING DEFORMATION OF PIPE*
- *DISPOSITIF D'INSPECTION DES DEFORMATIONS DANS UN CONDUIT*

- (73) KANSEI KOGYO CO., LTD., 7-3, Kamiyoga 1-chome, Setagaya-ku, Tokyo 158, JP  
(72) HASEGAWA, Kiyoshi, Setagaya-ku, Tokyo 158, JP  
(74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**(51) G01C 3/08** (11) **0 776 458 B1**  
G01C 15/00 G01C 13/00

- (25) En (26) En  
(21) 95928837.4 (22) 15.08.1995  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.06.1997  
(86) US 95/10328 15.08.1995  
(87) WO 96/05479 1996/09 22.02.1996  
(30) 15.08.1994 US 290216  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG UND ÜBERTRAGUNG VON POSITIONSDATEN MITTELS OPTISCHER SIGNALE*  
• *SYSTEM AND ASSOCIATED METHOD FOR DETERMINING AND TRANSMITTING POSITIONAL DATA UTILIZING OPTICAL SIGNALS*  
• *SYSTEME ET METHODE DE DETERMINATION ET DE TRANSMISSION DE DONNEES DE POSITION A L'AIDE DE SIGNAUX OPTIQUES*  
(73) LASER TECHNOLOGY, INC., 7070 S. Tuscon Way, Englewood, CO 80112, US  
(72) DUNNE, Jeremy, G., Littleton, CO 80122, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G01C 9/26** → (51) G01C 15/00**G01C 13/00** → (51) G01C 3/08**(51) G01C 15/00** (11) **0 785 412 B1**  
G01C 9/26

- (25) De (26) De  
(21) 97100505.3 (22) 15.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 23.07.1997  
(30) 20.01.1996 DE 29600964 U  
(54) • *Laser-Nivelliereinrichtung*  
• *Laser levelling apparatus*  
• *Dispositif de nivellement à laser*  
(73) Stabila-Messgeräte Gustav Ullrich GmbH & Co.KG, Landauer Strasse 45, 76855 Annweiler am Trifels, DE  
(72) von Wedemeyer, Peter, Dipl.-Ing. (FH), 76855 Annweiler am Trifels, DE  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

**G01C 15/00** → (51) G01C 3/08**(51) G01C 19/56** (11) **0 806 631 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97110803.0 (22) 14.07.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 12.11.1997  
(30) 03.02.1993 JP 1605493  
03.02.1993 JP 1612293  
(54) • *Drehratensensor und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Angular velocity sensor and its fabricating*  
• *Captur de vitesse angulaire et méthode pour sa fabrication*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Terada, Jiro, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Takenaka, Hiroshi, Sanda-shi, Hyogo.669-13, JP  
Ushihara, Masaharu, Hirakata-shi, Osaka, 573-01,  
JP  
Tamura, Masami, Uji-shi, Kyoto, 611, JP  
Nishimura, Hitoshi, Osaka 573, JP  
Kaino, Kikuo, Osaka573, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (62) 93111324.5 / 0 611 949

**G01D 3/028** → (51) G01F 1/699**G01D 5/14** → (51) G01D 5/245

- (51) **G01D 5/16** (11) **0 671 605 B1**  
G01D 5/244
- (25) De (26) De  
(21) 95200526.2 (22) 03.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.1995  
(30) 10.03.1994 DE 4408078  
(54) • *Winkelsensor*  
• *Angle sensor*  
• *Capteur d'angles*
- (73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Muth, Michael, D-20097 Hamburg, DE  
Graeger, Volker, Dr., D-20097 Hamburg, DE  
Petersen, August, D-20097 Hamburg, DE
- (74) Hartmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips  
Corporate Intellectual Property GmbH,  
Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G01D 5/16** → (51) G01B 7/00**G01D 5/244** → (51) G01B 7/00**G01D 5/244** → (51) G01D 5/16

- (51) **G01D 5/245** (11) **1 076 809 B1**  
G01B 7/30 G01D 5/14
- (25) De (26) De  
(21) 99922175.7 (22) 05.05.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.02.2001  
(86) EP 99/03056 05.05.1999  
(87) WO 99/57522 1999/45 11.11.1999  
(30) 06.05.1998 DE 19820014  
(54) • *MULTITURN-CODEDREHGEBER*  
• *MULTITURN ROTARY ENCODER*  
• *CODEUR DE ROTATION MULTITOUR*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60,  
83292 Traunreut, DE
- (72) BIELSKI, Steffen, D-84518 Garching, DE  
FEICHTINGER, Kurt, D-83349 Palling, DE  
SPIES, Alfons, D-83358 Seebruck, DE  
STRASSER, Erich, D-83308 Trostberg, DE  
MITTERREITER, Johann, D-83339 Chieming, DE  
MEYER, Hermann, D-83458 Weissbach, DE  
SCHROTER, Andreas, D-83278 Traunstein, DE

- (51) **G01F 1/32** (11) **0 666 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95300685.5 (22) 03.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 192237  
(54) • *Austauschbarer auf mehrere Messgrößen  
empfindlicher Wirbelsensor*  
• *Multimeasurement replaceable vortex sensor*  
• *Détecteur à vortex échangeable capable de  
faire des mesurages multiples*
- (73) THE FOXBORO COMPANY, 33 Commercial Street,  
Foxboro, MA 02035, US
- (72) Kalinoski, Richard W., Rumford, Rhode Island  
02916, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

- (51) **G01F 1/66** (11) **0 842 399 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96927124.6 (22) 01.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 20.05.1998  
(86) FR 96/01220 01.08.1996  
(87) WO 97/06415 1997/09 20.02.1997  
(30) 04.08.1995 FR 9509600  
(54) • *ULTRASCHALLFLUIDZÄHLER ZUR DÄMP-  
FUNG VON PARASITÄREN ULTRASCHALL-  
WELLEN*  
• *FLUID METER OF THE ULTRASONIC TYPE  
FOR ATTENUATION OF PARASITIC  
ULTRASONIC WAVES*  
• *COMPTEUR DE FLUIDE A ULTRASON POUR  
L'ATTENUATION D'ONDES ULTRASONORES  
PARASITES*
- (73) SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A., 50, avenue  
Jean-Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) LIGNEUL, Patrice, F-92370 Chaville, FR  
HOCQUET, Philippe, F-92170 Vanves, FR  
FROELICH, Benoît, F-78160 Marly-le-Roi, FR
- (74) Petit, Maxime, Schlumberger Industries Direction  
Technique/ Propriété Intellectuelle B.P. 620-05,  
92542 Montrouge Cedex, FR

- (73) SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A., 50, avenue  
Jean-Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) LIGNEUL, Patrice, F-92370 Chaville, FR  
HOCQUET, Philippe, F-92170 Vanves, FR  
FROELICH, Benoît, F-78160 Marly-le-Roi, FR
- (74) Petit, Maxime, Schlumberger Industries Direction  
Technique/ Propriété Intellectuelle B.P. 620-05,  
92542 Montrouge Cedex, FR

- (51) **G01F 1/699** (11) **0 859 943 B1**  
G01D 3/028
- (25) De (26) De  
(21) 96924765.9 (22) 24.07.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 26.08.1998  
(86) DE 96/01355 24.07.1996  
(87) WO 97/18444 1997/22 22.05.1997  
(30) 11.11.1995 DE 19542143  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES  
DURCHSATZES EINES STRÖMENDEN  
MEDIUMS*  
• *DEVICE FOR FINDING THE FLOW RATE OF A  
FLOWING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DU DEBIT D'UN  
FLUIDE UN ECOULEMENT CONTINU*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) KLEINHANS, Josef, D-71665 Vaihingen, DE

**G01K 11/00** → (51) G01R 33/48**G01K 17/00** → (51) G05D 23/20

- (51) **G01M 3/36** (11) **0 874 980 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96942529.7 (22) 20.12.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 04.11.1998  
(86) GB 96/03180 20.12.1996  
(87) WO 97/26521 1997/32 24.07.1997  
(30) 18.01.1996 GB 9601014  
(54) • *VERPACKUNGSTESTGERÄT MIT EINEM  
EINZIGEN GEWICHT UND ZWEI TESTPOSI-  
TIONEN*

- *PACKAGE TESTER WITH A SINGLE WEIGHT  
AND TWO TEST POSITIONS*
- *APPAREIL DE CONTROL D'EMBALLAGE AVEC  
UN SEUL POIDS ET DEUX POSITIONS DE  
TEST*

- (73) Testamatic Limited, Unit 3 Axis, Hawkfield  
Business Park, Hawkfield Way, Whitchurch, Bristol  
BS14 0BY, GB
- (72) FENLON, Christopher, Testamatic Limited,  
Whitchurch, Bristol BS14 0BY, GB
- (74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **G01M 13/02** (11) **0 801 730 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95928259.1 (22) 02.08.1995  
(84) FR  
(43) 22.10.1997  
(86) US 95/09754 02.08.1995  
(87) WO 96/16315 1996/25 30.05.1996  
(30) 22.11.1994 US 343341

- (54) • *APPARAT ZUR INSPEKTION EINES ZAHN-  
RADES*  
• *APPARATUS FOR INSPECTING A GEAR*  
• *APPAREIL DE CONTROLE POUR ENGRE-  
NAGES*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) FLAIR, Henry, J., Franklin Park, IL 60131, US
- (74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée,  
75017 Paris, FR

**G01M 15/00** → (51) F02D 41/22

- (51) **G01M 17/007** (11) **0 923 719 B1**  
G01M 17/04 G01M 17/06
- (25) De (26) De  
(21) 97942759.8 (22) 29.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) DE 97/01900 29.08.1997  
(87) WO 98/10263 1998/10 12.03.1998  
(30) 02.09.1996 DE 19635194  
(54) • *FAHRZEUGPRÜFVORRICHTUNG*  
• *VEHICLE INSPECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR LE CONTROLE DE VEHI-  
CULES*
- (73) Müller, Roland, Blieskasteler Weg 15a, 66453  
Gersheim, DE
- (72) Müller, Roland, 66453 Gersheim, DE
- (74) Vièl, Christof, Dipl.-Ing., Patentanwaltskanzlei Viel  
& Wieske Postfach 65 04 03, 66143 Saarbrücken,  
DE

**G01M 17/04** → (51) G01M 17/007**G01M 17/06** → (51) G01M 17/007

- (51) **G01N 1/28** (11) **0 655 618 B1**  
H01J 49/04
- (25) En (26) En  
(21) 94303894.3 (22) 31.05.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.1995  
(30) 30.11.1993 JP 32620693

- (54) • *Verfahren zur Analyse von Metallen mittels  
Sekundärionenmassenspektrometrie und  
Verfahren zur Vorbereitung einer Standard-  
probe dafür*  
• *Secondary ion mass spectrometric analysis of  
metals and method of preparing standard  
sample therefor*

- *Méthode d'analyse par spectrométrie de masse à ions secondaires appliquées à l'analyse des métaux ainsi que méthode pour la réalisation d'un échantillon standard associé*
- (73) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology Ministry of Economy and Industry, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Oishi, Shoji, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Allam, Peter Clerk, et al, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G01N 13/00** (11) **0 779 506 B1**  
// G01N33/15, G01N33/18

- (25) De (26) De  
(21) 96108508.1 (22) 29.05.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 18.06.1997

(30) 12.12.1995 DE 29519713 U

- (54) • *Dissolutionstestgerät*  
• *Dissolution testing device*  
• *Dispositif d'essai de dissolution*

(73) ERWEKA GmbH, Ottostrasse 20-22, D-63150 Heusenstamm, DE

- (72) Müller, Werner G., D-63150 Huesenstamm, DE  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G01N 21/05** → (51) B01L 3/00

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/61

**G01N 21/45** → (51) G01N 21/61

(51) **G01N 21/61** (11) **0 608 049 B1**  
G01N 21/45 G01N 21/35

- (25) En (26) En  
(21) 94300082.8 (22) 06.01.1994  
(84) BE CH DE FR GB LI NL  
(43) 27.07.1994  
(30) 13.01.1993 FI 930127

- (54) • *Einkanal-Gaskonzentrationsmessvorrichtung*  
• *Single-channel gas concentration measurement apparatus*  
• *Dispositif de mesurage à un canal de concentration de gaz*

(73) VAISALA OYJ, P.O. Box 26, 00421 Helsinki, FI

- (72) Koskinen, Yrjö, SF-00150 Helsinki, FI  
Lehto, Ari, SF-00700 Helsinki, FI  
Tammela, Simo, SF-02130 Espoo, FI  
Blomberg, Martti, SF-01600 Vantaa, FI  
Orpana, Markku, SF-02340 Espoo, FI  
Torkkeli, Ailti, SF-02610 Espoo, FI

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G01N 21/64** → (51) C12M 1/34

**G01N 21/88** → (51) H04N 5/232

(51) **G01N 21/89** (11) **0 685 733 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 95401171.4 (22) 19.05.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT LU PT  
(43) 06.12.1995

(30) 02.06.1994 FR 9406774

- (54) • *Verfahren zur Messung der optischen Güte einer Glasscheibe*  
• *Method for the measurement of the optical quality of a glass plate*  
• *Procédé de mesure de la qualité optique d'un vitrage*

(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) Guering, Paul-Henri, F-75013 Paris, FR  
Gayout, Patrick, F-93220 Gagny, FR  
Florentin, Jean-Michel, F-60200 Compiègne, FR  
Pichon, Michel, F-60270 Gouvieux, FR

(74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE, 39, quai Lucien Lefranc-BP 135, 93303 Aubervilliers Cédex, FR

(51) **G01N 27/406** (11) **0 887 640 B1**  
G01N 27/417 G01N 27/419

- (25) En (26) En  
(21) 98304945.3 (22) 22.06.1998

(84) DE FR GB IT SE

- (43) 30.12.1998  
(30) 23.06.1997 JP 16595997

- (54) • *Gassensor*  
• *Gas sensor*  
• *Capteur de gaz*

(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP

(72) Kato, Nobuhide, Ama-gun, Aichi-pref. 497-0033, JP  
Hamada Yasuhiko, 1008, Glorioso Hills, Nagoya-city, Aichi-pref. 458-0832, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 27/417** → (51) G01N 27/406

**G01N 27/419** → (51) G01N 27/406

**G01N 29/04** → (51) G01N 33/08

(51) **G01N 29/10** (11) **0 654 666 B1**  
G01N 29/22

- (25) Ja (26) En  
(21) 94917165.6 (22) 07.06.1994

(84) DE FR GB

- (43) 24.05.1995  
(86) JP 94/00916 07.06.1994  
(87) WO 94/29714 1994/28 22.12.1994  
(30) 07.06.1993 JP 13556293

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON SIGNALEN FÜR EINEN ULTRASCHALLINSPEKTIONSAPPARAT*  
• *SIGNAL PROCESSING METHOD AND SIGNAL PROCESSING DEVICE FOR ULTRASONIC INSPECTION APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR TRAITER DES SIGNAUX POUR UN APPAREIL D'INSPECTION ULTRASONORE*

(73) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) IIZUKA, Yukinori, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
HORIGOME, Hidekazu, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
MURAYAMA, Akira, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
NAKAZAWA, Shin, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G01N 29/22** → (51) G01N 29/10

**G01N 30/38** → (51) B01L 3/02

**G01N 30/60** → (51) B01L 3/02

(51) **G01N 33/08** (11) **0 738 888 B1**  
G01N 29/04 A01K 43/00

- (25) En (26) En  
(21) 96201027.8 (22) 17.04.1996

(84) DE ES FR GB IT NL

- (43) 23.10.1996  
(30) 19.04.1995 NL 1000177

(54) • *Prüfkopf, Vorrichtung und Verfahren zum Testen von Eiern*

- *Probe, device and method for testing eggs*  
• *Tête de soudage, appareil et méthode pour tester des oeufs*

(73) FPS Food Processing Systems B.V., Stationsweg 117, NL-3771 VE Barneveld, NL

(72) Moayeri, Hossein, 3562 VM Soest, NL

(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**G01N 33/08** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/18** → (51) C12M 1/34

(51) **G01N 33/49** (11) **0 716 744 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95924738.8 (22) 29.06.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE

(43) 19.06.1996

(86) US 95/08155 29.06.1995

(87) WO 96/00899 1996/03 11.01.1996

(30) 30.06.1994 US 269185

- (54) • *BIOAKTIVE PORÖSE TRENNEILE*  
• *BIOACTIVE POROUS PARTITION MEMBERS*  
• *ELEMENTS DE SEPARATION POREUX BIOACTIFS*

(73) DADE BEHRING INC., 1717 Deerfield Road, Deerfield, Illinois 60015, US

(72) KUNDU, Sourav, K., Cooper City, FL 33330, US  
GEISELMAN, Ted, S., Bolton, MA 01740, US

(74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **G01N 33/50** (11) **0 758 452 B1**  
G01N 33/68 A61K 38/17

- (25) En (26) En  
(21) 95917877.3 (22) 04.05.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.02.1997

(86) CA 95/00290 04.05.1995

(87) WO 95/30900 1995/49 16.11.1995

(30) 04.05.1994 US 237715

- (54) • *MODULATOREN DER CYTOKINE DER TGF-BETA ÜBERFAMILIE UND VERFAHREN ZU IHRER BESTIMMUNG*  
• *MODULATORS OF CYTOKINES OF THE TGF-BETA SUPERFAMILY AND METHODS FOR ASSAYING FOR SAME*  
• *MODULATEURS DE CYTOKINES DE LA SUPERFAMILLE DES FACTEURS DE CROISSANCE TRANSFORMANTS BETA ET METHODES POUR LES DOSER*

(73) MOUNT SINAI HOSPITAL CORPORATION, 600 University Avenue, Toronto, Ontario M5G 1X5, CA

(72) DENNIS, James, W., Etobicoke, Ontario M9C 2V7, CA

DEMETRIOU, Michael, Toronto, Ontario M4Y 1R5, CA

(74) Benedum, Ulrich Max, Dr., Haseltine Lake Partners Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE

(51) **G01N 33/50** (11) **0 783 693 B1**  
C12N 15/12 C12N 5/06

- (25) En (26) En  
(21) 95931864.3 (22) 22.09.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.07.1997

(86) CA 95/00542 22.09.1995

(87) WO 96/09543 1996/14 28.03.1996

(30) 23.09.1994 US 311099

07.06.1995 US 481893

- (54) • *IN VITRO-MODELLE FÜR CNS-FUNKTION UND DYSFUNKTION*  
• *IN VITRO MODELS OF CNS FUNCTION AND DYSFUNCTION*

- **MODELES IN VITRO DE FONCTION ET DE DYSFONCTION DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL**
- (73) NEUROSPHERES HOLDINGS LTD., Suite 130, 3553 31st Street N.W., Calgary, Alberta T2L 2KY, CA
- (72) WEISS, Samuel, Calgary, Alberta T2L 1A6, CA
- REYNOLDS, Brent, Salt Spring Island, BC V8K 1X9, CA
- (74) Barth, Renate, Dr., et al, Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 01101622.7 / 1 130 394

(51) **G01N 33/50** (11) **0 874 986 B1**  
G01N 33/68

- (25) En (26) En  
(21) 96929881.9 (22) 29.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.11.1998  
(86) US 96/14125 29.08.1996  
(87) WO 97/09617 1997/12 13.03.1997  
(30) 06.09.1995 US 524344
- (54) • **SCREENINGSVERFAHRENS ZUM NACHWEIS INDUZIERFAKTORS UND INHIBITIONFAKTORS VON "PROGRAMMED CELL DEATH" (APOPTOSIS).**
- **SCREENING METHODS FOR THE IDENTIFICATION OF INDUCERS AND INHIBITORS OF PROGRAMMED CELL DEATH (APOPTOSIS)**
- **PROCEDE DE CRIBLAGE D'INDUCTEURS ET D'INHIBITEURS DE LA MORT PROGRAMMEE DES CELLULES (APOPTOSE)**
- (73) ARCH DEVELOPMENT CORPORATION, 1115-25 East 58th Street, Chicago, IL 60637, US
- (72) ROIZMAN, Bernard, Chicago, IL 60637, US
- CHOU, Joany, Chicago, IL 60615, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **G01N 33/50** (11) **0 898 708 B1**  
G01N 33/74 G01N 33/574

- (25) En (26) En  
(21) 97920694.3 (22) 16.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.03.1999  
(86) EP 97/01888 16.04.1997  
(87) WO 97/40378 1997/46 30.10.1997  
(30) 19.04.1996 GB 9608143
- (54) • **INTERAKTION VON CYCLIN D1 MIT ESTROGENREZEPTOR UND ENTSPRECHENDE ANWENDUNGEN IN VERSUCHEN**
- **INTERACTION OF CYCLIN D1 AND ESTROGEN RECEPTOR AND ITS USE IN ASSAYS**
- **INTERACTION DE LA CYCLINE D1 AVEC LE RECEPTEUR D'OESTROGENE ET SON UTILISATION DANS DES DOSAGES**
- (73) PROLIFIX LIMITED, 91 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (72) BERNARDS, René Vereniging Het Nederlands Kanker, NL-1066 CX Amsterdam, NL
- MICHALIDES, Rob, J., A., M. Vereniging Het, NL-1066 CX Amsterdam, NL
- ZWIJSEN, Renate, M., L. Vereniging Het Nederlands, NL-1066 CX Amsterdam, NL
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 33/50** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 33/52** (11) **1 003 037 B1**  
G01N 33/558 G01N 33/543

- (25) En (26) En  
(21) 98250453.2 (22) 29.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000  
(30) 18.09.1998 US 156770
- (54) • **Analytische Testvorrichtung und Verfahren zu ihrer Verwendung**
- **Analytical test device and method of use**
- **Dispositif d'essai analytique et méthode pour son utilisation**
- (73) Syntron Bioresearch, Inc., 2774 Loker Avenue West, Carlsbad, CA 92008, US
- (72) Lee, Jin Po, Poway, California 92064, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G01N 33/52** → (51) B01L 3/00

**G01N 33/52** → (51) B32B 3/14

**G01N 33/531** → (51) G01N 33/74

(51) **G01N 33/543** (11) **0 684 473 B1**  
// G01N33/52, G01N33/78, G01N33/94

- (25) En (26) En  
(21) 95302739.8 (22) 24.04.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (43) 29.11.1995  
(30) 25.04.1994 US 232920
- (54) • **Immunoassay-Element mit Polymeren mit Vanadium IV (V(+4)) Ionen**
- **Immunoassay elements comprising polymers containing vanadium IV (V (+4)) ions**
- **Dispositif d'essai immunologique avec des polymères comprenant vanadium IV (V(+4)) ions**
- (73) Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester New York 14650, US
- (72) Daniel, Daniel S., Rochester NY, 14617, US
- Hilborn, David A., Henrietta, NY 14467, US
- Messing, Calvin R., Spencerport, NY 14559, US
- Ponticello, Ignazio S., Pittsford, NY 14534, US
- Danielson, Susan J., Rochester, NY 14609, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/52

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/569

**G01N 33/558** → (51) G01N 33/52

(51) **G01N 33/569** (11) **0 824 699 B1**  
C07K 14/44 C12N 15/12

- C12N 15/85 C12N 1/21  
A61K 39/005 G01N 33/543  
A61K 39/002 A61K 39/008
- (25) En (26) En  
(21) 96912940.2 (22) 19.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.02.1998  
(86) US 96/05472 19.04.1996  
(87) WO 96/33414 1996/47 24.10.1996  
(30) 21.04.1995 US 428414
- (54) • **VERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZUR DIAGNOSE VON LEISHMANIASIS**
- **COMPOUNDS AND METHODS FOR DIAGNOSIS OF LEISHMANIASIS**

- **COMPOSES ET PROCEDES POUR DIAGNOSTIQUER LA LEISHMANIOSE**

- (73) CORIXA CORPORATION, 1124 Columbia Street, Suite 200, Seattle, WA 98104, US
- (72) REED, Steven, G., Bellevue, WA 98005, US
- SKEIKY, Yasir A.W., Seattle, WA 98117, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (60) 01105013.5

**G01N 33/569** → (51) C12Q 1/02

**G01N 33/574** → (51) G01N 33/50

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/58** → (51) C12Q 1/28

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/74

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/50

(51) **G01N 33/70** (11) **0 703 453 B1**  
// G01N33/543, G01N33/68

- (25) En (26) En  
(21) 95114357.7 (22) 13.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.1996  
(30) 26.09.1994 US 312559
- (54) • **Verfahren zum Nachweis von Kreatinin und von in Urin enthaltenen Proteinen**
- **Method for the determination of creatinine and urinary protein**
- **Procédé pour le dosage de la créatinine et des protéines de l'urine**
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) Yip, Kin-Fai, Elkhart, Indiana 46516, US
- (74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **G01N 33/74** (11) **0 712 497 B1**  
G01N 33/531 G01N 33/58

- C07K 16/24 C07J 1/00  
A61K 31/565 A61K 31/58
- (25) En (26) En  
(21) 94927907.9 (22) 01.08.1994
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 22.05.1996  
(86) US 94/08604 01.08.1994  
(87) WO 95/04283 1995/07 09.02.1995  
(30) 03.08.1993 US 102083
- (54) • **REAGENZIEN UND VERFAHREN ZUR DETEKTION UND QUANTITATIVEN BESTIMMUNG VON TESTOSTERON IN FLÜSSIGEN PROBEN**
- **REAGENTS AND METHODS FOR THE DETECTION AND QUANTIFICATION OF TESTOSTERONE IN FLUID SAMPLES**
- **REACTIFS ET PROCEDES DE DETECTION ET DE QUANTIFICATION DE LA TESTOSTERONE DANS DES ECHANTILLONS DE FLUIDES**

- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) ADAMCZYK, Maciej, Gurnee, IL 60031, US
- CHEN, Yon-Yih, Mundelein, IL 60060, US
- WALLING, John, A., Charles City, IA 50616, US
- JAMES, Bryan, D., Chicago, IL 60661-2544, US
- ARTRIP, Sharon, G., VILLA PARK, ILL. 60181, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **G01N 33/74** (11) **0 745 853 B1**
- G01N 33/76 A61B 10/00
- (25) En (26) En
- (21) 96112234.8 (22) 10.08.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 04.12.1996
- (30) 21.08.1992 GB 9217866
- (54) • Überwachungsverfahren
- Monitoring method
- Méthode de monitoring
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FR GR IT LI NL PT SE AT
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE
- (72) Coley, John, Unilever Res. Colworth Lab., Bedford, MK44 1LQ, GB
- Davis, Paul James, Unilever Res. Colworth Lab., Bedford, MK44 1LQ, GB
- Catt, Michael, Northamptonshire, NN8 5XG, GB
- (74) Hugot, Alain, et al, Unilever plc, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- (62) 93917783.8 / 0 656 118

**G01N 33/74** → (51) G01N 33/50

**G01N 33/76** → (51) G01N 33/74

- (51) **G01N 33/86** (11) **0 864 092 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96927067.7 (22) 01.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 16.09.1998
- (86) EP 96/03383 01.08.1996
- (87) WO 97/10509 1997/13 20.03.1997
- (30) 13.09.1995 DE 19533817
- (54) • KOMPLEX-GEBUNDENE HEMMSTOFFE AKTIVIERBARER STOFFWECHSELENZYME ALS MOLEKULARE MARKER ZUR DIAGNOSTIK UND THERAPIEÜBERWACHUNG
- COMPLEX-BOUND INHIBITORS OF METABOLIC ENZYMES CAPABLE OF BEING ACTIVATED, USEFUL AS MOLECULAR MARKERS FOR DIAGNOSTIC AND THERAPY MONITORING PURPOSES
- INHIBITEURS D'ENZYMES METABOLIQUES ACTIVABLES LIÉS A DES COMPLEXES, UTILISÉS COMME MARQUEURS MOLECULAIRES POUR LE DIAGNOSTIC ET LE CONTROLE THERAPEUTIQUE
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE
- (72) NOWAK, Götz, D-99097 Erfurt, DE
- BUCHA, Elke, D-99094 Erfurt, DE
- BALDINGER, Verena, D-63546 Hammersbach, DE
- (74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **G01N 33/94** (11) **0 753 744 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96201933.7 (22) 10.07.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 15.01.1997
- (30) 14.07.1995 US 502081
- (54) • Bestimmung einer an Immunophilin gebundenen immunsuppressiven Verbindung
- Immunophilin-bound immunosuppressant assay
- Analyse pour un immunsuppresseur lié à l'immunophilin

- (73) INCSTAR Corporation, 1900 Industrial Boulevard, Stillwater, Minnesota 55082, US
- (72) MacFarlane, Gordon D., Minneapolis, MN 55410, US
- Jensen, Todd L., St. Paul, MN 55101, US
- (74) Smulders, Theodoros A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

- (51) **G01N 33/94** (11) **0 912 901 B1**
- C07K 16/44 C12N 5/18
- (25) En (26) En
- (21) 97924591.7 (22) 12.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 06.05.1999
- (86) US 97/07645 12.05.1997
- (87) WO 97/43650 1997/50 20.11.1997
- (30) 15.05.1996 US 17710 P
- (54) • VERFAHREN UND REAGENT ZUR ÜBERWACHUNG DES BLUTSPIEGELS VON ANTIPLÄTTCHEN-VERBINDUNGEN
- METHOD AND REAGENT FOR MONITORING BLOOD LEVELS OF ANTIPLATELET COMPOUNDS
- METHODE ET REACTIF POUR MESURER LES TAUX DE COMPOSES ANTIPLAQUETTAIRES DANS LE SANG
- (73) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
- (72) CARRON, Christopher, P., Wildwood, MO 63011, US
- FEIGEN, Larry, P., Wauconda, IL 60062, US
- HAAS, Neal, F., Chicago, IL 60630, US
- MEYER, Debra, M., Wentzville, MO 63385, US
- PAGE, Jimmy, D., Gurnee, IL 60031, US
- PEGG, Jodi, Ann, Ballwin, MO 63021, US
- (74) Beil, Hans Christoph, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 80 01 40, 65901 Frankfurt, DE

- (51) **G01N 35/02** (11) **0 772 781 B1**
- G01N 35/04
- (25) En (26) En
- (21) 95927041.4 (22) 27.07.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 14.05.1997
- (86) GB 95/01798 27.07.1995
- (87) WO 96/03658 1996/07 08.02.1996
- (30) 28.07.1994 GB 9415232
- (54) • INKUBATIONSGEFÄSSTRÄGER
- INCUBATION VESSEL SUPPORT
- SUPPORT DE CUVES D'INCUBATION
- (73) ALFA WASSERMANN S.p.A., Contrada Sant'Emidio, 65020 Alanno Scalo (Pescara), IT
- (72) CLEMENTS, John, Austin, Wallington, Surrey SM6 9LE, GB
- JAY, Ronald, Frank, Cobham, Surrey KT11 1LS, GB
- KEMP, Paul, Michel, Aldershot, Hampshire GU12 4JL, GB
- (74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlín House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**G01N 35/04** → (51) G01N 35/02

- (51) **G01N 35/08** (11) **0 562 260 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 93102323.8 (22) 15.02.1993
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 29.09.1993
- (30) 26.02.1992 US 846269
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Analyse von Probenflüssigkeiten mit umkehrbarer Strömung
- Reversible flow sample liquid analysis system and method

- Système et procédé d'analyse d'échantillons liquides à écoulement réversible
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) Zabetakis, George, Bethel, Connecticut 06801, US
- Gherson, Paul G., Yorktown Heights, New York 10598, US
- (74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- (51) **G01N 35/10** (11) **0 677 744 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95102906.5 (22) 01.03.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 18.10.1995
- (30) 15.04.1994 JP 7714994
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Probenaufgabe auf trockene analytische Elemente
- Method and apparatus for spotting liquid samples onto dry-type chemical analysis film pieces
- Procédé et appareil pour déposer des échantillons liquides sur des éléments d'analyse secs
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Komatsu, Akihiro, c/o Fuji Photo Equipment Co, Ltd, Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Tokiwa, Nobuaki, c/o Fuji Photo Equipment Co, Ltd, Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Saito, Yoshio, c/o Fuji Photo Film Co.Ltd., Asaka-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01P 3/44** → (51) G01P 3/488

- (51) **G01P 3/488** (11) **0 807 257 B1**
- F16C 32/00 G01P 3/44
- (25) En (26) En
- (21) 95944486.0 (22) 15.12.1995
- (84) DE GB
- (43) 19.11.1997
- (86) US 95/16389 15.12.1995
- (87) WO 96/24068 1996/36 08.08.1996
- (30) 03.02.1995 US 383079
- (54) • GESCHWINDIGKEITSENSOR FÜR RADLAGER
- WHEEL BEARING SPEED SENSOR
- CAPTEUR DE VITESSE DE COUSSINETS DE ROUES
- (73) KEARNEY-NATIONAL, INC., Five Corporation Park Dr., Ste 114, White Plains, New York 10604-3805, US
- (72) MAXSON, William, R., Fort Wayne, IN 46804, US
- HEINIGER, Jerry, D., Anderson, IN 46017, US
- RUSTMAN, James, R., Huntington, IN 46750-0047, US
- (74) Everitt, Christopher James Wilders, fJ CLEVELAND 40/43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **G01P 15/09** (11) **0 675 365 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95104563.2 (22) 28.03.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 04.10.1995
- (30) 31.03.1994 JP 6267994
- (54) • Beschleunigungsmessaufnehmer und Verfahren zu seiner Herstellung
- Acceleration sensor and method for producing the same
- Capteur d'accélération et procédé pour sa fabrication
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) Otsuchi, Tetsuro, Osaka-shi, Osaka, JP  
Kawasaki, Osamu, Tsuzuki-gun, Kyoto, JP  
Shintaku, Hidenobu, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Suzuki, Shigeo, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Nishikura, Takahiro, Ikoma-shi, Nara-ken, JP  
Imada, Katsumi, Katano-shi, Osaka, JP  
Takeda, Katsu, Osaka-shi, Osaka, JP  
Sumihara, Masanori, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Nojima, Takashi, Katano-shi, Osaka, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, NOVAPAT-CABINET  
CHEREAU, 9, Rue du Valais, 1202 Genève, CH

**G01P 15/12** → (51) G01P 15/13

- (51) **G01P 15/13** (11) **0 762 133 B1**  
G01P 15/12
- (25) En (26) En  
(21) 96201835.4 (22) 01.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 04.08.1995 US 511215  
(54) • *Piezoresistiver Kraftausgleichsbeschleunigungsmesser*  
• *Piezoresistive force rebalance accelerometer*  
• *Capteur piézorésistif à re-équilibrage de force*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Swanson, Gregory Donald, Indianapolis, Indiana 46268, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

**G01R 1/08** → (51) B60K 37/02**G01R 17/02** → (51) G01R 27/26

- (51) **G01R 27/14** (11) **0 719 417 B1**  
G01R 31/28
- (25) En (26) En  
(21) 94925278.7 (22) 15.08.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.07.1996  
(86) US 94/09200 15.08.1994  
(87) WO 95/08123 1995/13 23.03.1995  
(30) 15.09.1993 US 121064  
(54) • *MESSSENDER MIT EINGEBAUTER TESTAUSRÜSTUNG*  
• *FIELD TRANSMITTER BUILT-IN TEST EQUIPMENT*  
• *EQUIPEMENT DE TEST INTEGRE POUR EMETTEUR DE CHAMP*
- (73) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) VOEGELE, Kevin, D., Shakopee, MN 55379, US  
LANCOT, Jane, B., Minneapolis, MN 55405, US  
WESTFIELD, Brian, L., Victoria, MN 55386, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01R 27/26** (11) **0 745 861 B1**  
G01R 17/02

- (25) De (26) De  
(21) 96890093.6 (22) 31.05.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 01.06.1995 AT 93195  
(54) • *Kapazitätsmessverfahren und -vorrichtung*  
• *Method and device for measuring capacitances*  
• *Procédé et dispositif de mesure de capacités*
- (73) AVL Gesellschaft für Verbrennungskraftmaschinen und Messtechnik mbH, Prof. Dr. Dr. h.c. Hans List, Kleiststrasse 48, 8020 Graz, AT

- (72) Klementschtz, Peter, A-8430 Leibnitz, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl. Ing. Dr. techn.,  
Patentanwaltdorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

(51) **G01R 29/08** (11) **0 621 952 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 92916269.1 (22) 30.07.1992  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 02.11.1994  
(86) CA 92/00323 30.07.1992  
(87) WO 93/03387 1993/05 18.02.1993  
(30) 30.07.1991 CA 2047999  
(54) • *BREITBAND ANTENNEN UND SIMULATOREN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE FELDER*  
• *BROADBAND ANTENNAS AND ELECTROMAGNETIC FIELD SIMULATORS*  
• *ANTENNES A LARGE BANDE ET SIMULATEURS DE CHAMP ELECTROMAGNETIQUE*
- (73) PODGORSKI, Andrew S., 332 Crestview Road, Ottawa, Ontario K1H 5G6, CA
- (72) PODGORSKI, Andrew, S., Ottawa, Ontario K1H 5G6, CA  
GIBSON, Gary, A., Ottawa, Ontario K1K 0W3, CA
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G01R 31/04** → (51) G01R 31/28(51) **G01R 31/28** (11) **0 759 559 B1**  
G01R 31/04 G01R 31/312

- H05K 13/08
- (25) En (26) En  
(21) 96113396.4 (22) 21.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.1997  
(30) 21.08.1995 US 517573  
(54) • *Testeinrichtung zur Bestimmung der Orientierung von Komponenten auf Leiterplatten*  
• *Test system for determining the orientation of components on a circuit board*  
• *Système de test pour déterminer l'orientation de composants sur une plaque de circuits*
- (73) GENRAD, INC., 300 Baker Avenue, Concord Massachusetts 01742, US
- (72) Doyle, John, Franklin, Massachusetts 02038, US  
Collette, Jeffrey, Acton, Massachusetts 01720, US
- (74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 27/14(51) **G01R 31/305** (11) **0 678 752 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95109028.1 (22) 20.02.1990  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.1995  
(30) 21.03.1989 US 326772  
(54) • *Verfahren zum Prüfen von Unterbrechungen/Kurschlüssen bei kapazitiv gekoppelten Netzen in Substraten unter Verwendung von Elektronenstrahlen*  
• *Method of opens/shorts testing of capacity coupled networks in substrates using electron beams*  
• *Procédé pour tester des circuits ouverts et/ou courts circuits de réseaux couplés capacitivement dans des substrats utilisant des rayons d'électrons*
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Rasch, Jürgen, Wappinger Falls, New York 12590, US  
Golladay, Steven Douglas, Hopewell Junction, New York 12533, US  
Hohn, Fritz Juergen, Somers, New York 10589, US

- Hutson, David Joseph, Apalachin, New York 13732, US  
Meisburger, William D., San Jose, CA 95120, US
- (74) Therias, Philippe, Compagnie IBM FRANCE, Département de Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR
- (62) 90480023.2 / 0 389 397

**G01R 31/312** → (51) G01R 31/28(51) **G01R 31/36** (11) **0 643 310 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 94402020.5 (22) 09.09.1994  
(84) DE ES GB IT  
(43) 15.03.1995  
(30) 09.09.1993 FR 9310708  
(54) • *Einrichtung zur Überwachung der Entladung einer Vielzahl in Reihe geschalteter Batterien*  
• *Device for monitoring the discharge of a plurality of series connected batteries*  
• *Dispositif de contrôle de la décharge d'une pluralité de batteries montées en série*
- (73) REGIE NATIONALE DES USINES RENAULT S.A., 34, Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Richer, Didier, F-92000 Nanterre, FR

**G01R 33/09** → (51) G11B 5/39(51) **G01R 33/28** (11) **0 701 700 B1**  
G01R 33/38 G01R 33/42

- (25) En (26) En  
(21) 94916340.6 (22) 01.06.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.03.1996  
(86) GB 94/01187 01.06.1994  
(87) WO 94/28430 1994/27 08.12.1994  
(30) 02.06.1993 GB 9311321  
(54) • *AKUSTISCHE ABSCHIRMUNG*  
• *AN ACOUSTIC SCREEN*  
• *BLINDAGE ACOUSTIQUE*
- (73) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB
- (72) MANSFIELD, Peter, Bramcote, Nottingham NG9 3DD, GB  
CHAPMAN, Barry Leonard Walter, Stapleford, Nottingham NG9 8PP, GB  
GLOVER, Paul Martin, Chilwell, Nottingham NG9 4BH, GB  
BOWTELL, Richard William, Magdala Road, Nottingham NG3 5DF, GB
- (74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01R 33/38** (11) **0 560 396 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 93104094.3 (22) 12.03.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1993  
(30) 13.03.1992 JP 5564892  
31.03.1992 JP 10619892  
11.09.1992 JP 24375992  
(54) • *Bilderzeugung mittels magnetischer Kernresonanz mit verbesserter Bildqualität und Betriebsweise*  
• *Nuclear magnetic resonance imaging with improved image quality and operation efficiency*  
• *Imagerie par résonance magnétique nucléaire avec la qualité d'image et l'efficacité d'opération améliorées*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Kondo, Masafumi, Ootawara-shi, Tochigi-ken, JP  
Kawamoto, Hiromi, Yaita-shi, Tochigi-ken, JP



(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

**G01R 33/38** → (51) G01R 33/28

(51) **G01R 33/385** (11) **0 695 950 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95304758.6 (22) 07.07.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.02.1996  
(30) 05.08.1994 US 286887  
(54) • *Anordnungen von Gradientenspulen für Gerät zur Bilderzeugung durch magnetische Resonanz*  
• *Gradient coil assemblies for magnetic resonance imaging apparatus*  
• *Assemblages de bobines de gradients pour appareil d'imagerie par résonance magnétique*

(73) Marconi Medical Systems, Inc., 595 Miner Road, Highland Heights, Ohio 44143, US

(72) Morich, Michael A., Mentor, Ohio 44060, US  
Petropoulos, Labros, Cleveland Heights, Ohio 44118, US  
Lampman, David A., Eastlake, Ohio 44095, US

(74) McGowan, Nigel George, et al, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

(51) **G01R 33/3873** (11) **0 737 867 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301853.6 (22) 19.03.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.10.1996  
(30) 13.04.1995 US 421837

(54) • *Ein Gerät für die magnetische Resonanz*  
• *A magnetic resonance apparatus*  
• *Un appareil de résonance magnétique*

(73) Marconi Medical Systems, Inc., 595 Miner Road, Highland Heights, Ohio 44143, US

(72) Richard, Mark A., Cleveland Heights, Ohio 44121, US  
Morich, Michael A., Mentor, Ohio 44060, US  
Petropoulos, Labros S., Solon, Ohio 44139, US

(74) McGowan, Nigel George, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

**G01R 33/42** → (51) G01R 33/28

(51) **G01R 33/48** (11) **0 560 397 B1**  
G01K 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 93104095.0 (22) 12.03.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1993  
(30) 13.03.1992 JP 5525792

(54) • *Verfahren und Apparat zur nichtinvasiven Messung der Temperaturverteilung innerhalb eines Körpers durch Bildgebung mittels magnetischer Kernresonanz*  
• *Method and apparatus for non-invasive measurement of temperature distribution within target body using nuclear magnetic resonance imaging*  
• *Procédé et appareil pour la mesure non-invasive de la distribution de température dans un corps au moyen de l'imagerie par RMN*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Ishihara, Yasutoshi, 407, Toshiba Isogo-Dai3ryo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sato, Koza, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

**G01S 1/02** → (51) G01S 5/02

(51) **G01S 5/02** (11) **0 777 128 B1**  
G01S 1/02 G05D 1/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402579.5 (22) 28.11.1996  
(84) BE DE ES GB IT SE  
(43) 04.06.1997  
(30) 01.12.1995 FR 9514228  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Lagemessung eines Satelliten*  
• *Method and device for attitude measurement of a satellite*  
• *Procédé et dispositif de mesure d'attitude de satellite*

(73) Astrium SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78140 Velizy-Villacoublay, FR

(72) Damilano, Patrice, 31000 Toulouse, FR

(74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **G01S 5/06** (11) **0 752 113 B1**  
G01S 13/87 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 95914768.7 (22) 24.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI  
(43) 08.01.1997  
(86) US 95/03479 24.03.1995  
(87) WO 95/26510 1995/42 05.10.1995  
(30) 25.03.1994 US 218197  
(54) • *STANDORTSBESTIMMUNGSVERFAHREN ZUR VERWENDUNG MIT EINEM ANALOGEN ZELLULARSYSTEM*  
• *A POSITION DETERMINATION METHOD FOR USE WITH ANALOG CELLULAR SYSTEM*  
• *METHODE DE DETERMINATION D'UNE POSITION ET SON UTILISATION DANS UN SYSTEME CELLULAIRE ANALOGIQUE*

(73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) GILHOUSEN, Klein, S., Bozeman, MT 59715, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(60) 01107103.2 / 1 146 350

**G01S 7/03** → (51) H01P 3/16

(51) **G01S 13/02** (11) **0 638 819 B1**  
G01S 13/78  
(25) En (26) En  
(21) 94112545.2 (22) 11.08.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 15.02.1995  
(54) • *Verfahren zum Entdecken von angrenzenden Antwortgeräten*  
• *Method for detecting adjacent transponders*  
• *Procédé pour détecter des transpondeurs adjacents*

(73) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE

(72) Schuermann, Josef H., 85416 Langenbach, DE

(74) Schwepfinger, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., et al, Prinz & Partner GbR Manzingenweg 7, 81241 München, DE

(51) **G01S 13/60** (11) **0 721 594 B1**  
B60K 31/00 G01S 13/93  
(25) En (26) En  
(21) 94928670.2 (22) 28.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.07.1996  
(86) US 94/10883 28.09.1994  
(87) WO 95/10053 1995/16 13.04.1995  
(30) 01.10.1993 US 130585  
(54) • *AUTONOME FAHRGESCHWINDIGKEITSREGELUNG*  
• *AUTONOMOUS CRUISE CONTROL*  
• *REGULATEUR AUTONOME DE VITESSE DE CROISIERE*

(73) VORAD SAFETY SYSTEMS, INC., 10802 Willow Court, San Diego, CA 92127, US

(72) WOLL, Jerry, Poway, CA 92064, US  
OLDS, John, San Diego, CA 92129, US

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(60) 01109826.6

**G01S 13/78** → (51) G01S 13/02**G01S 13/87** → (51) G01S 5/06**G01S 13/93** → (51) G01S 13/60

(51) **G01S 15/10** (11) **0 965 057 B1**  
G01S 15/93  
(25) De (26) De  
(21) 98910656.2 (22) 13.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.12.1999  
(86) EP 98/00807 13.02.1998  
(87) WO 98/38529 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 19707651  
(54) • *ULTRASCHALL-ABSTANDSMESSSYSTEM MIT IM ZEITMULTIPLEX ÜBERTRAGENEN DIGITALEN MESSSIGNALEN*  
• *ULTRASOUND DISTANCE MEASURING SYSTEM WITH DIGITAL MEASURING SIGNALS TRANSMITTED BY TIME MULTIPLEXING*  
• *SYSTEME D'ECARTOMETRIE A ULTRASON A SIGNAUX DE MESURE NUMERIQUES TRANSMIS PAR MULTIPLEXAGE TEMPOREL*

(73) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) HOFFSOMMER, Klaus, D-74321 Bietigheim, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01S 15/93** → (51) G01S 15/10

(51) **G01T 1/29** (11) **0 811 172 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96901203.8 (22) 07.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.12.1997  
(86) CA 96/00072 07.02.1996  
(87) WO 96/26454 1996/39 29.08.1996  
(30) 23.02.1995 US 392512  
(54) • *ANALYSIERENDER ELEKTRONSTRahl-STOPPER*  
• *ELECTRON BEAM STOP ANALYZER*  
• *ANALYSE DE FAISCEAU ELECTRONIQUE AU MOYEN D'UN ARRÊT DE FAISCEAU*

(73) ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED -ENERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITEE, 344 Slater Street, Ottawa Ontario, K1A 0S4, CA

(72) LAWRENCE, Courlandt, B., Kanata, Ontario K2M 1Y7, CA  
LONE, M., Aslam, Deep River, Ontario K0J 1P0, CA  
BARNARD, John, W., Manitoba ROE 1A0, CA

- SMYTH, Dennis, L., Deep River, Ontario K0J 1P0, CA  
KASZUBA, Wlodzimierz, Gloucester, Ontario K1T 1Z5, CA
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- (51) **G01V 15/00** (11) **0 729 040 B1**  
H01F 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 96200292.9 (22) 10.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.08.1996  
(30) 22.02.1995 US 393105  
(54) • *Ferritkernmarkierung*  
• *Ferrite core marker*  
• *Marqueur à noyau de ferrite*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Cosman, Armond D., Austin, Texas 78726-9000, US
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **G02B 3/00** (11) **0 615 141 B1**  
G02B 6/00 G02B 6/12  
G02B 6/18 B29D 11/00  
B29C 47/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 94908118.6 (22) 16.08.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 14.09.1994  
(86) JP 93/01148 16.08.1993  
(87) WO 94/04949 1994/06 03.03.1994  
(30) 17.08.1992 JP 23881192  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFLICHTLEITERN*  
• *METHOD OF MANUFACTURING PLASTICS OPTICAL WAVEGUIDES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE FIBRE OPTIQUE PLASTIQUE*
- (73) KOIKE, Yasuhiro, 534-23, Ichigao-cho, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 225, JP
- (72) KOIKE, Yasuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa 225, JP  
NIHEI, Eisuke, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214, JP
- (74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **G02B 5/23** (11) **0 801 750 B1**  
C07D 311/78 C07D 311/96  
C08K 5/15 C07D 407/04
- (25) En (26) En  
(21) 95928295.5 (22) 03.08.1995  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 22.10.1997  
(86) US 95/09847 03.08.1995  
(87) WO 96/04576 1996/08 15.02.1996  
(30) 04.08.1994 US 286039  
(54) • *NEUE SUBSTITUIERTE PHENANTHROPYRANE*  
• *NOVEL SUBSTITUTED PHENANTHROPYRANS*  
• *NOUVEAUX COMPOSES DE PHENANTHROPYRANE SUBSTITUES*
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) KNOWLES, David, B., Apollo, PA 15613, US
- 
- (74) Fleischer, Holm Herbert, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- G02B 5/23** → (51) C07D 311/94
- 
- G02B 6/00** → (51) G02B 3/00
- 
- G02B 6/00** → (51) G09F 13/18
- 
- G02B 6/08** → (51) C03C 3/062
- 
- G02B 6/12** → (51) G02B 3/00
- 
- G02B 6/18** → (51) G02B 3/00
- 
- G02B 6/255** → (51) G02B 6/30
- 
- (51) **G02B 6/30** (11) **0 778 957 B1**  
G02B 6/42 G02B 6/36  
G02B 6/255 G02B 13/00  
G01B 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 95930963.4 (22) 25.08.1995  
(84) DE FR GB SE  
(43) 18.06.1997  
(86) US 95/10839 25.08.1995  
(87) WO 96/07118 1996/11 07.03.1996  
(30) 31.08.1994 US 300901  
07.06.1995 US 473127  
(54) • *SYSTEM ZUM AUSRICHTEN UND BEFE-STIGEN VON OPTISCHEN FASERN MIT OPTISCHEN WELLENLEITERN*  
• *SYSTEM FOR ALIGNING AND ATTACHING OPTICAL FIBERS TO OPTICAL WAVEGUIDES*  
• *SYSTEME PERMETTANT D'ALIGNER DES FIBRES OPTIQUES ET DE LES FIXER A DES GUIDES D'ONDES OPTIQUES*
- (73) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, M/S 30, Woodland Hills, CA 91367-6698, US
- (72) SONG, Ike, J., Montebello, CA 90640, US  
HATCH, Richard, D., Sandy, UT 84094, US  
CHOL, Youngmin, A., Agoura Hills, CA 91301, US  
COUNCIL, Clifton, T., Woodland Hills, CA 91364, US  
COUNCIL, Thomas, G., Camarillo, CA 93012, US  
SAKAIDA, Daryl, K., Northridge, CA 91325, US  
ABBINK, Henry, C., Westlake Village, CA 91361, US  
HEALEY, John, A., Van Nuys, CA 91401, US  
ROSETE, Ricardo, J., Oxnard, CA 93033, US
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (60) 01107786.4 / 1 148 363
- 
- G02B 6/36** → (51) G02B 6/30
- 
- (51) **G02B 6/38** (11) **0 851 253 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122402.7 (22) 18.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 26.12.1996 JP 35634596  
(54) • *Endhülse für einen Glasfaserstecker und ihr Herstellungsverfahren*  
• *Ferrule for optical fiber connector and method for production thereof*  
• *Embout pour connecteur à fibre optique et sa méthode de fabrication*
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Akihisa, 11-80 Kawachijutaku, 35 Banchi, Motohasekura, Kawauchi, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- (72) Omiya, Kazuo, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP
- 
- Taniguchi, Takeshi, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Nagahora, Junichi, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Inoue, Akihisa, Kawauchi, Aoba-ku Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE
- 
- G02B 6/42** → (51) G02B 6/30
- 
- G02B 6/42** → (51) H04B 10/14
- 
- (51) **G02B 6/44** (11) **0 859 256 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97937825.4 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.08.1998  
(86) JP 97/03003 28.08.1997  
(87) WO 98/09189 1998/09 05.03.1998  
(30) 29.08.1996 JP 22815896  
(54) • *FASEROPTISCHES KABEL*  
• *OPTICAL FIBER CABLE*  
• *CABLE A FIBRES OPTIQUES*
- (73) TOKIN CORPORATION, 7-1, Koriyama 6-chome Taihaku-ku, Sendai-shi Miyagi-ken 982, JP
- (72) KAMEI, Koji, Tokin Corp., 7-1, Koriyama 6-chome, Miyagi 982, JP  
YOSHIDA, Shigeyoshi, Tokin Corp., Miyagi 982, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **G02B 6/44** (11) **0 944 852 B1**  
H02G 1/08
- (25) En (26) En  
(21) 97954386.5 (22) 04.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 29.09.1999  
(86) EP 97/06963 04.12.1997  
(87) WO 98/26319 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 NL 1004747  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN EINES KABELARTIGEN KÖRPERS IN EINE GESTRECKTE RÖHRENFÖRMIGE UMHÜLLUNG ODER IN EINEN HALTER*  
• *METHOD AND DEVICE FOR INSERTING A CABLE-SHAPED MEMBER INTO AN ELONGATED, TUBULAR SHEATHING WOUND AROUND, OR IN, A HOLDER*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR INSERER UN ELEMENT EN FORME DE CABLE DANS UNE GAINE TUBULAIRE ALLONGEE ENROULEE AUTOUR OU A L'INTERIEUR D'UN SUPPORT*
- (73) Koninklijke KPN N.V., Stationsweg 7, 9726 AE Groningen, NL
- (72) GRIFFIOEN, Willem, NL-2416 XJ Ter Aar, NL  
PLUMETTAZ, Gerard, CH-1880 Bex, CH
- (74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL
- 
- G02B 13/00** → (51) G02B 6/30
- 
- (51) **G02B 26/08** (11) **0 656 554 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94118871.6 (22) 30.11.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.06.1995  
(30) 01.12.1993 US 159963  
(54) • *Deformierbare Spiegelvorrichtung für Direktbe-trachtung*  
• *Direct view deformable mirror device*  
• *Dispositif à miroir déformable à vue directe*
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US
- (72) Sampsell, Jeffrey B., Plano, TX 75074, US

(74) Schwepfänger, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **G02B 26/10** (11) **0 638 830 B1**  
H04N 1/113 H04N 1/036  
G06K 15/12 B41J 2/47

(25) En (26) En  
(21) 94305986.5 (22) 12.08.1994

(84) DE FR GB  
(43) 15.02.1995  
(30) 13.08.1993 JP 20133293  
19.10.1993 JP 26052693  
06.06.1994 JP 12343694

- (54) • *Optisches Abtastsystem*
- *Optical scanning device*
- *Système de balayage optique*

(73) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP

(72) Murakami, Kazunori, Tagata, Shizuoka, JP  
Ikumi, Tomonori, Numazu, Shizuoka, JP

(74) Tribe, Thomas Geoffrey, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **G02B 27/22** (11) **0 764 869 B1**  
H04N 13/00

(25) En (26) En  
(21) 96118828.1 (22) 14.12.1993

(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(30) 17.12.1992 GB 9226272  
01.12.1993 GB 9324703

- (54) • *Autostereoskopische Anzeigevorrichtung*
- *Autostereoscopic display apparatus*
- *Dispositif d'affichage autostéréoscopique*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Ezra, David, Wallingford, Oxfordshire, OX10 0RL, GB

Omar, Basil Arthur, Stanford-in-the-Vale Oxfordshire SN7 8LG, GB  
Woodgate, Graham John, Henley-on-Thames, Oxfordshire, RG9 1TD, GB

(74) Robinson, John Stuart, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(62) 93310071.1 / 0 602 934

(51) **G02B 27/22** (11) **0 931 277 B1**  
H04N 13/00 G02B 27/26

(25) De (26) De  
(21) 97909201.2 (22) 30.09.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.07.1999  
(86) DE 97/02246 30.09.1997  
(87) WO 98/15869 1998/15 16.04.1998  
(30) 09.10.1996 DE 19641480

- (54) • *SYSTEM ZUR PROJEKTION VON INSBESONDERE 3D-BILDDARSTELLUNGEN AUF EINER BILDANZEIGEEINRICHTUNG*
- *PROJECTION SYSTEM, IN PARTICULAR FOR THREE-DIMENSIONAL REPRESENTATIONS ON A VIEWING DEVICE*
- *SYSTEME DE PROJECTION, NOTAMMENT DE REPRESENTATIONS 3D SUR UN DISPOSITIF DE VISIONNAGE*

(73) Tan, Helmut, Weseler Strasse 43, 40239 Düsseldorf, DE

(72) TAN, Helmut, D-40472 Düsseldorf, DE  
HEGER, Attila, D-40237 Düsseldorf, DE

(74) Meyer, Ludgerus A., Dipl.-Ing., Meyer & Partner, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

**G02B 27/26** → (51) G02B 27/22

(51) **G02F 1/035** (11) **0 661 577 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94304778.7 (22) 30.06.1994

(84) DE FR GB  
(43) 05.07.1995  
(30) 28.12.1993 JP 33722293

- (54) • *Optischer Modulator mit steuerbarem "Chirp"*
- *Optical modulator with controllable chirp*
- *Modulateur optique à modulation de fréquence parasite ("chirp") contrôlable*

(73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(72) Seino, Minoru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Fane, Christopher Robin King, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G02F 1/035** → (51) G02F 1/05

(51) **G02F 1/05** (11) **0 721 135 B1**  
G02F 1/035

(25) En (26) En  
(21) 96103061.6 (22) 26.08.1994

(84) DE FR GB IT  
(43) 10.07.1996  
(30) 26.08.1993 JP 21160693  
06.09.1993 JP 22103893  
01.08.1994 JP 18010294  
02.08.1994 JP 18152794

- (54) • *Optische Wellenleitervorrichtung*
- *Optical waveguide device*
- *Dispositif de guide d'onde optique*

(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP

(72) Asano, Masato, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Ejiri, Tetsuya, Kasugai City, Aichi Pref., JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(62) 94306331.3 / 0 640 861

(51) **G02F 1/125** (11) **0 701 159 B1**

(25) En (26) En  
(21) 95305851.8 (22) 22.08.1995

(84) DE FR GB  
(43) 13.03.1996  
(30) 26.08.1994 JP 20180594  
28.10.1994 JP 26525694

- (54) • *Optischer Wellenlängenfilter mit Seitenbandenunterdrückung*
- *Optical wavelength filter with reduced sidelobes and simple design*
- *Filtere à longueur d'onde optique avec suppression des lobes latéraux*

(73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Okayama, Hideaki, c/o Oki Elec.Ind.Co.,Ltd., Tokyo, JP

Kobayashi, Masao, c/o Oki Elec.Ind.Co.,Ltd., Tokyo, JP

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G02F 1/13** → (51) B41J 2/01

(51) **G02F 1/133** (11) **0 733 927 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96301968.2 (22) 21.03.1996

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 25.09.1996  
(30) 22.03.1995 JP 9040695  
22.03.1995 JP 9040795  
22.03.1995 JP 9040895

- (54) • *Anzeigevorrichtung mit gleichmässiger Temperaturverteilung über den Bildschirm*
- *Display apparatus providing a uniform temperature distribution over the display unit*

• *Dispositif d'affichage produisant une distribution de température homogène sur l'écran*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimonaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Shimada, Tetsuya, Tokyo, JP  
Kurematsu, Katsumi, Tokyo, JP  
Takabayashi, Hiroshi, Tokyo, JP

Yabu, Shigeki, Tokyo, JP  
Uehara, Makoto, Tokyo, JP

Itazawa, Toshiaki, Tokyo, JP  
Maeda, Yasushi, Tokyo, JP

Takahashi, Masanori, Tokyo, JP  
Onitsuka, Yoshihiro, Tokyo, JP

Takai, Kumiharu, Tokyo, JP  
Yuki, Osamu, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G02F 1/1333** (11) **0 783 721 B1**  
C09K 19/38

(25) En (26) En  
(21) 95931350.3 (22) 18.09.1995

(84) DE FR GB NL  
(43) 16.07.1997

(86) GB 95/02201 18.09.1995  
(87) WO 96/12209 1996/18 25.04.1996  
(30) 13.10.1994 GB 9420632

- (54) • *FLUESSIGKRISTALLPOLYMERVORRICHTUNGEN*
- *LIQUID CRYSTAL POLYMER DEVICES*
- *DISPOSITIFS POLYMERES A CRISTAUX LIQUIDES*

QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB

(73) SAGE, Ian, Charles-Defence Research Agency, Worcs WR14 3PS, GB

(72) VERRALL, Mark, Andrew-Merck Industrial Chemicals, Poole BH15 1TD, GB

COATES, David-Merck Industrial Chemicals, Poole BH15 1TD, GB

GREENFIELD, Simon-Merck Industrial Chemicals, Poole BH15 1TD, GB

(51) **G02F 1/1335** (11) **0 644 451 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 94401792.0 (22) 03.08.1994

(84) DE GB  
(43) 22.03.1995

(30) 21.09.1993 FR 9311208

- (54) • *Beleuchtungseinrichtung für Flüssigkristallinstrumente*
- *Illumination module for liquid crystal instruments*
- *Module d'éclairage pour instruments à cristal liquide*

(73) SEXTANT AVIONIQUE S.A., 5/7 rue Jeanne Braconnier Parc Tertiaire, 92366 Meudon la Forêt Cédex, FR

(72) Cordier, Maurice, F-75012 Paris, FR

Veislinger, Bernard, F-95620 Parnain, FR

(74) Geismar, Thierry, et al, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(51) **G03B 7/16** (11) **0 636 923 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94111776.4 (22) 28.07.1994

(84) DE FR GB  
(43) 01.02.1995

(30) 30.07.1993 JP 20683793

- (54) • *Kamera mit Funktion zur Verminderung des Rote-Augen-Effekts*
- *Camera having red-eye reducing function*
- *Appareil photographique muni d'une fonction pour réduire le rougissement des yeux*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Furutsu, Etsuro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

G03B 27/32 → (51) G03B 27/73

- (51) **G03B 27/73** (11) **0 825 482 B1**  
G03D 15/00 G03B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 97114657.6 (22) 25.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 JP 22197296  
(54) • *Bildwahlvorrichtung für photographisches Kopiergerät*  
• *An image frame selecting device for photographic printer*  
• *Dispositif de sélection d'images pour imprimante photographique*

- (73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
(72) Hironori, Masutani, c/o Noritsu Koki Co.Ltd., Wakayama-shi, Wakayama, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **G03C 1/81** (11) **0 665 463 B1**  
G03C 3/00 G03C 11/00  
B29C 71/02  
(25) En (26) En  
(21) 94120715.1 (22) 27.12.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.08.1995  
(30) 28.12.1993 JP 35067693  
28.12.1993 JP 35067793  
(54) • *Verfahren zur Durchführung einer Wärmebehandlung eines aufgewickelten Rollfilmes*  
• *A method of performing heat treatment on a wound roll of film*  
• *Méthode de la mise en oeuvre d'un traitement par chaleur d'une pellicule en bobine enroulée*

- (73) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Nawano, Takashi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Fujikura, Daisuke, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Nagayama, Osamu, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

G03C 3/00 → (51) G03C 1/81

G03C 11/00 → (51) G03C 1/81

G03D 15/00 → (51) G03B 27/73

G03F 3/10 → (51) B41M 5/40

- (51) **G03F 7/00** (11) **0 853 774 B1**  
G03H 1/02 C08G 59/30  
(25) En (26) En  
(21) 96933179.2 (22) 30.09.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.07.1998  
(86) US 96/15600 30.09.1996  
(87) WO 97/13183 1997/16 10.04.1997  
(30) 06.10.1995 US 540125  
(54) • *HALOGRAPHISCHES AUFZEICHNUNGSMATERIAL UND VERFAHREN*

- *HOLOGRAPHIC MEDIUM AND PROCESS*  
• *SUPPORT ET PROCEDE HOLOGRAPHIQUE*  
(73) POLAROID CORPORATION, Law & Patent Division 784 Memorial Drive, Cambridge, Massachusetts 02139, US

- (72) DHAL, Pradeep, K., Acton, MA 01720, US  
HORNER, Michael, G., Boston, MA 02132, US  
INGWALL, Richard, T., Newton, MA 02165, US  
KOLB, Eric, S., Ipswich, MA 01938, US  
MEHTA, Parag, G., Peabody, MA 01960, US  
MINNS, Richard, A., Arlington, MA 02174, US  
SCHILD, Howard, G., Brighton, MA 02135, US  
WALDMAN, David, A., Acton, MA 01720, US  
(74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

G03F 7/00 → (51) B41K 1/00

G03F 7/027 → (51) C07C 69/734

G03G 7/00 → (51) B41M 5/00

- (51) **G03G 9/087** (11) **0 864 930 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98104288.0 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.09.1998  
(30) 11.03.1997 JP 5572297  
31.03.1997 JP 7980397  
(54) • *Toner für die Entwicklung elektrostatischer Bilder, und Bildherstellungsverfahren*  
• *Toner for developing electrostatic images, and image-forming method*  
• *Révéléateur pour le développement d'images électrostatiques*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Moriki, Yuji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujita, Ryoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakamura, Tatsuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G03G 15/00** (11) **0 727 718 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 96200244.0 (22) 05.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.08.1996  
(30) 15.02.1995 NL 9500280  
(54) • *Bedienelement für ein Kopier-/Druckapparat*  
• *Operating element for a copying/printing apparatus*  
• *Élément de contrôle pour un appareil à copier / appareil d'impression*

- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) Deen, Jurek Nikolaj, NL-5912 JA Venlo, NL  
van Vliembergen, Eduardus Josephus Willibrordus, NL-5924 AX Venlo, NL  
Schliekelmann, Leo Henricus Robertus Nicolaas, NL-5914 PV Venlo, NL  
Vogels, Petrus Cornelius Adrianus, NL-5629 GT Eindhoven, NL  
(74) Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **G03G 15/00** (11) **0 762 226 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306200.5 (22) 27.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 28.08.1995 US 520148  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ausrichten von Bildern auf der Vorder- und Rückseite eines Papierblattes*

- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) Deen, Jurek Nikolaj, NL-5912 JA Venlo, NL  
van Vliembergen, Eduardus Josephus Willibrordus, NL-5924 AX Venlo, NL  
Schliekelmann, Leo Henricus Robertus Nicolaas, NL-5914 PV Venlo, NL  
Vogels, Petrus Cornelius Adrianus, NL-5629 GT Eindhoven, NL  
(74) Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **G03G 15/00** (11) **0 876 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930020.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(86) DE 96/01471 06.08.1996  
(87) WO 97/27517 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 DE 19602775  
(54) • *TRENNMITTELAUFTRAGSVORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON TRENNMITTEL AUF DIE OBERFLÄCHE EINER FIXIERWALZE EINES ELEKTROGRAFISCHEN DRUCK- ODER KOPIERGERÄTES*  
• *DEVICE FOR APPLYING RELEASE AGENT TO THE SURFACE OF A FIXING ROLLER OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
• *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN AGENT SEPARATEUR A LA SURFACE D'UN ROULEAU DE FIXAGE D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OU DE COPIAGE ELECTROGRAPHIQUE*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kagawa, Toshiaki, Sakurai-shi, Nara, JP  
Tamura, Toshihiro, Sakurai-shi, Nara, JP  
Yokota, Shogo, Fujidera-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03G 15/00** (11) **0 876 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930020.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(86) DE 96/01471 06.08.1996  
(87) WO 97/27517 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 DE 19602775  
(54) • *TRENNMITTELAUFTRAGSVORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON TRENNMITTEL AUF DIE OBERFLÄCHE EINER FIXIERWALZE EINES ELEKTROGRAFISCHEN DRUCK- ODER KOPIERGERÄTES*  
• *DEVICE FOR APPLYING RELEASE AGENT TO THE SURFACE OF A FIXING ROLLER OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
• *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN AGENT SEPARATEUR A LA SURFACE D'UN ROULEAU DE FIXAGE D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OU DE COPIAGE ELECTROGRAPHIQUE*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kagawa, Toshiaki, Sakurai-shi, Nara, JP  
Tamura, Toshihiro, Sakurai-shi, Nara, JP  
Yokota, Shogo, Fujidera-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- *Method and apparatus for registering images on the front and the back of a single sheet of paper*  
• *Procédé et dispositif pour l'enregistrement d'images sur les deux côtés d'une feuille de papier*

- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

- (72) Blanchard, Kenneth F., Walworth, NY 14568, US  
Schenk, Richard C., Webster, NY 14580, US

- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

G03G 15/00 → (51) B65H 7/02

- (51) **G03G 15/08** (11) **0 756 212 B1**  
G03G 15/09

- (25) En (26) En  
(21) 96305441.6 (22) 24.07.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 JP 20934495  
(54) • *Entwicklungsgerät*  
• *A developing apparatus*  
• *Appareil de développement*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yokomori, Kanji, Tokyo, JP  
Miyabe, Shigeo, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

G03G 15/08 → (51) G03G 21/18

G03G 15/09 → (51) G03G 15/08

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 782 055 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96309429.7 (22) 23.12.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 02.07.1997  
(30) 26.12.1995 JP 33884595  
(54) • *Fixiervorrichtung für Tonerbild*  
• *Toner image fixing device*  
• *Dispositif de fixation pour image de toner*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kagawa, Toshiaki, Sakurai-shi, Nara, JP  
Tamura, Toshihiro, Sakurai-shi, Nara, JP  
Yokota, Shogo, Fujidera-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 876 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930020.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(86) DE 96/01471 06.08.1996  
(87) WO 97/27517 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 DE 19602775  
(54) • *TRENNMITTELAUFTRAGSVORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON TRENNMITTEL AUF DIE OBERFLÄCHE EINER FIXIERWALZE EINES ELEKTROGRAFISCHEN DRUCK- ODER KOPIERGERÄTES*  
• *DEVICE FOR APPLYING RELEASE AGENT TO THE SURFACE OF A FIXING ROLLER OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
• *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN AGENT SEPARATEUR A LA SURFACE D'UN ROULEAU DE FIXAGE D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OU DE COPIAGE ELECTROGRAPHIQUE*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kagawa, Toshiaki, Sakurai-shi, Nara, JP  
Tamura, Toshihiro, Sakurai-shi, Nara, JP  
Yokota, Shogo, Fujidera-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 876 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930020.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(86) DE 96/01471 06.08.1996  
(87) WO 97/27517 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 DE 19602775  
(54) • *TRENNMITTELAUFTRAGSVORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON TRENNMITTEL AUF DIE OBERFLÄCHE EINER FIXIERWALZE EINES ELEKTROGRAFISCHEN DRUCK- ODER KOPIERGERÄTES*  
• *DEVICE FOR APPLYING RELEASE AGENT TO THE SURFACE OF A FIXING ROLLER OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
• *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN AGENT SEPARATEUR A LA SURFACE D'UN ROULEAU DE FIXAGE D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OU DE COPIAGE ELECTROGRAPHIQUE*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kagawa, Toshiaki, Sakurai-shi, Nara, JP  
Tamura, Toshihiro, Sakurai-shi, Nara, JP  
Yokota, Shogo, Fujidera-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 876 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96930020.1 (22) 06.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(86) DE 96/01471 06.08.1996  
(87) WO 97/27517 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 DE 19602775  
(54) • *TRENNMITTELAUFTRAGSVORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON TRENNMITTEL AUF DIE OBERFLÄCHE EINER FIXIERWALZE EINES ELEKTROGRAFISCHEN DRUCK- ODER KOPIERGERÄTES*  
• *DEVICE FOR APPLYING RELEASE AGENT TO THE SURFACE OF A FIXING ROLLER OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
• *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN AGENT SEPARATEUR A LA SURFACE D'UN ROULEAU DE FIXAGE D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OU DE COPIAGE ELECTROGRAPHIQUE*

**(G03G) II.1(1)**

- (73) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE  
(72) WITTMANN, Franz, D-84424 Isen, DE  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **G03G 21/18** (11) **0 810 495 B1**  
G03G 15/08

- (25) En (26) En  
(21) 97108826.5 (22) 02.06.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 JP 13730696

- (54) • *Entwicklereinheit*  
• *Process unit*  
• *Unité de traitement*

- (73) KYOCERA MITA CORPORATION, 2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
(72) Hazama, Hiroyuki, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
Hamakawa, Hiroyuki, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
Watanabe, Masaru, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
Terada, Takashi, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
Ogawa, Hirotsugu, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
Maeshima, Masanobu, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G03H 1/02** → (51) G03F 7/00

(51) **G04C 9/02** (11) **0 809 160 B1**  
G04G 5/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 96941198.2 (22) 06.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.11.1997  
(86) JP 96/03586 06.12.1996  
(87) WO 97/21153 1997/25 12.06.1997  
(30) 06.12.1995 JP 31772595

- (54) • *FUNKGEEICHTE UHR*  
• *RADIO-CALIBRATED TIMEPIECE*  
• *HORLOGE RADIOCALIBREE*

- (73) Citizen Watch Co., Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome,, Nishitokyo-shi Tokyo, JP  
(72) YASUOKA, Tadashi, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP  
TAKADA, Akinari, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Patentanwaltskanzlei Maybachstrasse 6A, 70469 Stuttgart, DE

**G04G 5/00** → (51) G04C 9/02

(51) **G05B 13/04** (11) **0 701 186 B1**  
F25J 3/02 F25J 3/04

- (25) En (26) En  
(21) 95112775.2 (22) 14.08.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 13.03.1996  
(30) 15.08.1994 US 290123

- (54) • *Verfahren zur modell-prädiktiven Regelung eines Lufttrennungssystems*  
• *Model predictive control method for an air-separation system*  
• *Méthode de régulation à prédiction basée sur un modèle pour un système de séparation d'air*  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Canney, William Matthew, Sugarland, Texas 77487, US

- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Eifenstrasse 32, 81739 München, DE

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/418

(51) **G05B 19/12** (11) **0 575 256 B1**  
A61M 5/172

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 93401561.1 (22) 17.06.1993  
(84) DE ES GB IT  
(43) 22.12.1993  
(30) 19.06.1992 FR 9207484

- (54) • *Verfahren zur medizinischen Hilfe mittels eines Messgerätes und/oder Therapie und Vorrichtung zum Gebrauch des Verfahrens*  
• *Medical aid procedure using a measuring apparatus and/or a therapy and means of implementing the procedure*  
• *Procédé d'assistance médicale au moyen d'un appareil de mesure et/ou de thérapie et dispositif de mise en oeuvre du procédé*

- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR  
(72) Lassus, Bruno, Cabinet Ballot-Schmit, F-75116 Paris, FR

(51) **G05B 19/418** (11) **0 906 595 B1**  
G05B 19/042

- (25) De (26) De  
(21) 97930318.7 (22) 07.06.1997  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999  
(86) DE 97/01207 07.06.1997  
(87) WO 97/49017 1997/55 24.12.1997  
(30) 17.06.1996 DE 19624021  
08.11.1996 DE 19646219

- (54) • *SCHALTUNG FÜR DIE KOMMUNIKATION EXTERNER GERÄTE MIT EINER ZENTRALEN/DEZENTRALEN DATENVERARBEITUNGSANLAGE ÜBER EINEN BUS*  
• *CIRCUIT ENABLING EXTERNAL DEVICES TO COMMUNICATE WITH CENTRAL/DECENTRALISED DATA PROCESSING SYSTEM BY MEANS OF A BUS*  
• *CIRCUIT PERMETTANT A DES APPAREILS EXTERIEURS DE COMMUNIQUER AU MOYEN D'UN BUS AVEC UN SYSTEME CENTRALISE/DECENTRALISE DE TRAITEMENT DE DONNEES*

- (73) ENDRESS + HAUSER CONDUCTA GESELLSCHAFT FÜR MESS UND REGELTECHNIK mbH & Co., Dieselstrasse 24, 70839 Gerlingen, DE  
(72) GEORG, Erich, D-88662 Überlingen, DE  
BABEL, Wolfgang, D-71263 Weil der Stadt, DE  
GRÜNWALD, Wolfgang, D-71272 Malsheim, DE  
AMBOS, Stephan, D-71336 Waiblingen, DE  
(74) Otte, Peter, Dipl.-Ing., Otte & Jakelski Patentanwälte, Mollenbachstrasse 37, 71229 Leonberg, DE

(51) **G05B 19/42** (11) **0 785 492 B1**  
G05B 19/425

- (25) Ja (26) En  
(21) 96926608.9 (22) 08.08.1996  
(84) DE SE  
(43) 23.07.1997  
(86) JP 96/02255 08.08.1996  
(87) WO 97/06473 1997/09 20.02.1997  
(30) 09.08.1995 JP 22281195

- (54) • *VERFAHREN ZUM SCHRITTBETRIEB EINES ROBOTERS*  
• *JOG OPERATION METHOD OF ROBOT*  
• *ROBOT FONCTIONNANT PAR PETITS DEPLACEMENTS*

- (73) FANUC LTD, 3580, Shibokusa Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP  
(72) KOSAKA, Tetsuya, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP

TAKAHASHI, Hiromitsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP

- (74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G05B 19/425** → (51) G05B 19/42

(51) **G05D 1/06** (11) **0 834 787 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 97402160.2 (22) 18.09.1997  
(84) DE GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 03.10.1996 FR 9612049

- (54) • *Methode und Vorrichtung zur vertikalen Führung eines Flugzeugs*  
• *Method and device for vertical guidance of an aircraft*  
• *Procédé et dispositif de guidage vertical d'un aéronef*

- (73) AEROSPATIALE MATRA, 37, Boulevard de Montmorency, 75016 Paris, FR

- (72) Saint Upery, Yves, 31300 Toulouse, FR  
Peyroucain, Eric, 31180 Saint Genies Bellevue, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G05D 1/08** → (51) G01S 5/02

(51) **G05D 11/00** (11) **0 890 145 B1**  
E03D 9/03

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97915526.4 (22) 20.03.1997  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 13.01.1999  
(86) FR 97/00494 20.03.1997  
(87) WO 97/36218 1997/42 02.10.1997  
(30) 27.03.1996 FR 9604126

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM DOSIEREN VON FLÜSSIGKEITEN UNTER EINWIRKUNG VON FÜLLSTANDSÄNDERUNGEN*  
• *DEVICES FOR METERING FLUIDS IN RESPONSE TO LEVEL CHANGES*  
• *DISPOSITIFS DESTINES A DOSER DES FLUIDES SOUS L'EFFET DE CHANGEMENTS DE NIVEAU*

- (73) LECOFFRE, Yves, 2, place Avril, 38000 Grenoble, FR

- (72) Tourmassat, Claude, 28220 Saint-Ismier, FR  
Lecoffre, Yves, 38000 Grenoble, FR  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**G05D 16/06** → (51) F02M 69/54

(51) **G05D 22/02** (11) **0 731 402 B1**  
F25D 17/06 F24F 1/02  
G05D 23/24

- (25) En (26) En  
(21) 95309383.8 (22) 21.12.1995  
(84) CH DE DK ES FR GR IE IT LI NL SE  
(43) 11.09.1996  
(30) 16.02.1995 GB 9503016

- (54) • *Ventilationssysteme*  
• *Ventilation systems*  
• *Systèmes d'aération*  
(73) Smiths Group plc, 765 Finchley Road, London, NW11 8DS, GB  
(72) Ngai, Kwok M., Burgess Hill, West Sussex RH15 8AG, GB

(74) Flint, Jonathan McNeill, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB

**G05D 23/02** → (51) F01P 7/16(51) **G05D 23/13** (11) **0 970 410 B1**(25) De (26) De  
(21) 98912490.4 (22) 19.03.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.01.2000(86) EP 98/01612 19.03.1998  
(87) WO 98/43142 1998/39 01.10.1998  
(30) 21.03.1997 DE 19711760(54) • **THERMOSTATISCHER WASSERMISCHER**  
• **THERMOSTATIC WATER MIXER**  
• **MELANGEUR HYDRAULIQUE THERMOSTA-**  
**TIQUE**

(73) HONEYWELL AG, Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE

(72) KNAUSS, Erwin, D-74831 Gundelsheim, DE

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

(51) **G05D 23/20** (11) **0 803 788 B1**  
F25B 49/02 G01K 17/00(25) En (26) En  
(21) 96106662.8 (22) 26.04.1996

(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 29.10.1997

(54) • **Bestimmung von Veränderungen in der Umgebungs-**  
**luft-Temperatur ausserhalb eines Gerätes**  
• **Determination of changes of the ambient air**  
**temperature outside of an appliance**  
• **Détermination des changements de la tempéra-**  
**ture de l'air ambiante à l'extérieur d'un appareil**

(73) ROBERTSHAW CONTROLS COMPANY, 2809 Emerywood Parkway, Richmond, VA 23294, US

(72) Gromala, Joseph R., Illinois 60172, US

(74) Nguyen, Vu T., Illinois 60139, US

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G05D 23/24** → (51) G05D 22/02(51) **G05F 1/565** (11) **0 990 199 B1**  
G05F 1/575(25) De (26) De  
(21) 98934784.4 (22) 25.05.1998

(84) DE FR GB IE IT

(43) 05.04.2000

(86) DE 98/01420 25.05.1998  
(87) WO 98/58302 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 DE 19725841(54) • **REGLERVORRICHTUNG**  
• **REGULATING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE REGLAGE**

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) SCHWERTLEIN, Frank-Lothar, D-80636 München, DE

(74) LENZ, Michael, D-85604 Zorneding, DE

(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

**G05F 1/575** → (51) G05F 1/565(51) **G05F 3/26** (11) **0 829 796 B1**(25) Fr (26) Fr  
(21) 97202579.5 (22) 21.08.1997

(84) DE FR GB

(43) 18.03.1998

(30) 30.08.1996 FR 9610645

(54) • **Spannungssteuerung mit gedämpfter Tempera-**  
**turempfindlichkeit**• **Voltage controller with attenuated temperature**  
**sensitivity**• **Contrôleur de tension à sensibilité aux varia-**  
**tions de température atténuée**

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Perraud, Jean-Claude, 75008 Paris, FR

(74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06F 1/00** → (51) G08B 13/12**G06F 1/00** → (51) H04N 7/16(51) **G06F 1/24** (11) **0 702 808 B1**  
G06F 11/00(25) En (26) En  
(21) 95910700.4 (22) 17.03.1995

(84) DE FR GB IT NL

(43) 27.03.1996

(86) IB 95/00181 17.03.1995

(87) WO 95/27933 1995/45 19.10.1995

(30) 06.04.1994 EP 94200927

(54) • **RÜCKSETZ- UND WATCHDOG-SYSTEM FÜR**  
**EINEN MICROPROZESSOR UND VORRICHTUNG**  
**MIT EINEM SOLCHEN MICROPRO-**  
**ZESSOR UND SOLCHEM SYSTEM**• **RESET AND WATCHDOG SYSTEM FOR A**  
**MICROPROCESSOR, AND APPLIANCE**  
**COMPRISES SUCH A MICROPROCESSOR**  
**AND SUCH A SYSTEM**• **SYSTEME DE MISE A ZERO ET DE CONTROLE**  
**DE SEQUENCE POUR MICROPROCESSEUR,**  
**ET APPAREILS COMPRENANT UN TEL**  
**MICROPROCESSEUR ET UN TEL SYSTEME**

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) MARINUS, Harry, NL-9203 ZN Drachten, NL

(74) Hesselmann, Gerardus Johannes Maria, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06F 1/32** → (51) G06F 3/033**G06F 1/32** → (51) G09G 3/36(51) **G06F 3/023** (11) **0 642 075 B1**  
G06K 11/18(25) Fr (26) Fr  
(21) 94401877.9 (22) 19.08.1994

(84) DE GB IT NL

(43) 08.03.1995

(30) 02.09.1993 FR 9310550

(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Verwaltung von**  
**relativen Kursverschiebungen hinsichtlich des**  
**auf der Bildanzeigevorrichtung dargestellten**  
**Bildes**• **Method and apparatus for the management of**  
**relative displacements of the cursor with**  
**respect to the image displayed on the display**  
**device**• **Procédé et dispositif pour la gestion des dépla-**  
**cements relatifs d'un curseur par rapport à**  
**l'image affichée sur un dispositif de visuali-**  
**sation**

(73) SEXTANT AVIONIQUE, Immeuble le Gallée, Parc Tertiaire de Meudon, 5/7 rue Jeanne Braconnier, 92366 Meudon la Forêt Cédex, FR

(72) Gaultier, Philippe, F-78150 Le Chesnay, FR  
Vouillon, Patrick, F-91140 Villebon sur Yvette, FR  
Debrus, Marie-Helene, 45260 Lorris, FR

(74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, CABINET MOUTARD 35 Rue de la Paroisse BP 513, 78005 Versailles Cedex, FR

(51) **G06F 3/023** (11) **0 733 963 B1**(25) En (26) En  
(21) 96103182.0 (22) 01.03.1996

(84) DE GB IT

(43) 25.09.1996

(30) 20.03.1995 US 406743

(54) • **Methode und Vorrichtung zur Eingabe alphanu-**  
**merischer Daten**• **Method and apparatus for entering alpha-**  
**numeric data**• **Méthode et appareil pour l'entrée de données**  
**alphanumériques**

(73) Venturedyne Ltd., 10201 West Lincoln Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53227, US

(72) Jasinski, Vincent J., Grand Rapids, MI 49504, US  
Briggs, Mark W., Holland, MI 49423, US

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Jock Fleck Herrmann Patentanwälte Postfach 14 69, 71657 Vaihingen/Enz, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **0 706 112 B1**  
G06F 1/32(25) En (26) En  
(21) 95401616.8 (22) 05.07.1995

(84) DE FR GB

(43) 10.04.1996

(30) 07.10.1994 KR 2573194

(30) 30.11.1994 KR 3192494

(54) • **Daten-Eingangs-/Ausgangssteuerungseinheit**  
**für Schnittstelleneinrichtung einer Berührungs-**  
**tafel**• **Data input/output control unit for touch panel**  
**interface device**• **Unité de commande d'entrée/sortie de**  
**données pour dispositif d'interface du panneau**  
**tactile**

(73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Ku, Seoul, KR

(72) Jeong, Hae Do, Nowon-ku, Seoul, KR

(74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**G06F 3/033** → (51) A61F 4/00**G06F 3/033** → (51) G09G 1/06**G06F 3/06** → (51) G06F 17/30(51) **G06F 3/12** (11) **0 750 250 B1**(25) En (26) En  
(21) 96304562.0 (22) 19.06.1996

(84) DE FR GB IT NL

(43) 27.12.1996

(30) 20.06.1995 JP 15325795

(30) 13.06.1996 JP 15232596

(54) • **Druckersteuerungsgerät und -verfahren, Daten-**  
**verarbeitungsgerät und -verfahren sowie das**  
**Steuerungsprogramm speicherndes Speicher-**  
**medium**• **Print control apparatus, print control method,**  
**information processing apparatus, information**  
**processing method, and storage medium**  
**storing control program**• **Dispositif et méthode d'impression, dispositif et**  
**méthode de traitement de l'information et**  
**moyen de stockage de programme de**  
**commande**

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Kishida, Akira, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &amp; Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G06F 7/24** (11) **0 760 502 B1**  
// G06F7/00

(25) De (26) De  
(21) 96113607.4 (22) 23.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.03.1997  
(30) 28.08.1995 DE 19531635  
(54) • *Ordnungsverfahren für Zugehörigkeitsfunktionswerte linguistischer Eingangswerte in einem Fuzzy-Logic-Prozessor und Anordnung zu deren Durchführung*  
• *Ranking method for membership function values of linguistic input values in a fuzzy logic processor and device for carrying out the method*  
• *Procédé de classement pour valeurs de fonctions d'appartenance de valeurs d'entrée linguistiques dans un processeur à logique floue et dispositif mettant en oeuvre un tel procédé*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Menke, Manfred, 80799 München, DE  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

(51) **G06F 7/50** (11) **1 008 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97930628.9 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) GB 97/01812 04.07.1997  
(87) WO 98/14864 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 GB 9620526  
(54) • *DIGITALE ADDIERSCHALTUNG*  
• *DIGITAL ADDER CIRCUIT*  
• *ADDITIONNEUR NUMERIQUE*

(73) ARM Limited, 110 Fulbourn Road, Cherry Hinton, Cambridge CB1 9NJ, GB  
(72) LIU, Jianwei, Manchester M13 9XA, GB  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 7/52** (11) **0 820 005 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97118606.9 (22) 20.08.1991  
(84) DE FR GB NL  
(43) 21.01.1998  
(30) 24.08.1990 JP 22276390  
30.10.1990 JP 29383690  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Berechnung von Gleitkommadata*  
• *Method and apparatus for computing floating point data*  
• *Procédé et appareil pour la calculation avec des données en virgule flottante*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Suzuki, Masato, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
Yasutome, Mikako, Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP  
Tsuruta, Hideyo, Katano-shi Osaka-fu, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE  
(62) 91113901.2 / 0 472 148

**G06F 9/312** → (51) G06F 9/355

(51) **G06F 9/355** (11) **0 772 819 B1**  
G06F 9/312  
(25) En (26) En  
(21) 96917877.1 (22) 24.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 14.05.1997  
(86) US 96/08101 24.05.1996  
(87) WO 96/38782 1996/53 05.12.1996  
(30) 26.05.1995 US 450154  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON ADRESSEN FEHLAUSGERICHTETER DATEN*

• *APPARATUS AND METHOD FOR EFFICIENTLY DETERMINING ADDRESSES FOR MISALIGNED DATA STORED IN MEMORY*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR DETERMINER AVEC EFFICACITE DES ADRESSES POUR LES DONNEES PRESENTANT UNE ERREUR D'ALIGNEMENT EN MEMOIRE*

(73) National Semiconductor Corporation, 2900 Semiconductor Drive, M/S D3-579, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) NEMIROVSKY, Mario, San Jose, CA 95129, US  
DIVIER, Robert, James, San Jose, CA 95120, US  
SANKAR, Narendra, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Horton, Andrew Robert Grant, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **0 697 651 B1**  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 95112797.6 (22) 14.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 21.02.1996  
(30) 12.08.1994 JP 19044794  
(54) • *Mikroprozessor mit Registerspeicher*  
• *Microprocessor having register file*  
• *Microprocesseur à ensemble de registres*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Motomura, Masato, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **0 753 810 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305161.0 (22) 12.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.01.1997  
(30) 14.07.1995 GB 9514433  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Ausführung von Rechnerbefehlen*  
• *Computer instruction execution method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'exécution d'instructions d'ordinateur*

(73) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS12 4SQ, GB  
(72) Simpson, Robert John, Redland, Bristol BS6 6QD, GB  
(74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **0 628 907 B1**  
G06F 9/455  
(25) En (26) En  
(21) 94114329.9 (22) 20.12.1989  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 14.12.1994  
(30) 30.12.1988 US 292610  
(54) • *Verfahren zum Ausführen einer nicht für das Rechnersystem konzipierten Anwendung auf einem Rechnersystem*  
• *Method of running on a computer system an application not designed to run on the computer system*  
• *Méthode pour exécuter sur un système d'ordinateur une application non conçue à être exécutée sur le système d'ordinateur*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Crow William M., Oakhurst CA 93644, US  
Ehrlich, Yitzhak, Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell & Associates, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(62) 89313317.3 / 0 377 299

(51) **G06F 9/44** (11) **0 738 967 B1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 96109830.8 (22) 10.08.1989  
(84) DE FR GB  
(43) 23.10.1996  
(30) 12.08.1988 JP 19990688  
(54) • *Dateneingangssystem*  
• *Data input system*  
• *Système d'entrée de données*

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Nigawara, Seitsu, Hitachi-shi, Ibaraki-ken, JP  
Namba, Shigeaki, Hitachi-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 89308155.4 / 0 359 395

**G06F 9/445** → (51) H04N 7/16

(51) **G06F 9/45** (11) **0 638 862 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94112667.4 (22) 12.08.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 15.02.1995  
(30) 13.08.1993 JP 20133993  
(54) • *Sprachverarbeitungssystem und -verfahren*  
• *Method and system for processing language*  
• *Méthode et système pour traitement de langage*

(73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) Inoue, Masaharu, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**G06F 9/455** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 9/46** (11) **0 661 633 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94120347.3 (22) 21.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.1995  
(30) 23.12.1993 US 176132  
(54) • *System und Verfahren für die Eigentumerverwaltung eines freigegebenen Synchronisationsmechanismus*  
• *Method and system for managing ownership of a released synchronization mechanism*  
• *Procédé et système pour gérer l'allocation d'un mécanisme de synchronisation après sa libération*

(73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Toutonghi, Michael, Bellevue, Washington 98006, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **0 951 674 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97951673.9 (22) 15.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999  
(86) US 97/22910 15.12.1997  
(87) WO 98/30955 1998/28 16.07.1998  
(30) 10.01.1997 US 781871  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABSENDUNG VON EINTRÄGEN ZU VERTEILTEN WARTESCHLANGEN IN EINER MULTIPROZESSORUMGEBUNG*



- A METHOD FOR POSTING ENTRIES TO SHARED QUEUES IN A MULTIPROCESSOR ENVIRONMENT
  - PROCEDE POUR AFFECTER DES ENTREES A DES QUEUES PARTAGEES DANS UN ENVIRONNEMENT A PROCESSEURS MULTIPLES
- (73) Symbios, Inc., 2001 Danfield Court, Fort Collins, Colorado 80525, US  
(72) HAGAN, Stephen, C., Wichita, KS 67230, US  
HOLT, Keith, W., Wichita, KS 67226, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/38

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 631 448 B1**  
H04M 3/24 H04Q 3/545  
H04Q 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 94108628.2 (22) 06.06.1994  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 28.12.1994  
(30) 24.06.1993 DE 4321054
- (54) • Verfahren zur Unterstützung von Testroutinen  
• Method for supporting test routines  
• Méthode pour supporter des routines de test
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Debacker, Andre, Ing., B-9880 Aalter, BE

- (51) **G06F 11/00** (11) **0 762 277 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113468.1 (22) 22.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 30.08.1995 US 520949
- (54) • Datenprozessor mit eingebauter Emulationsschaltung  
• Data processor with built-in emulation circuit  
• Processeur de données avec circuit d'émulation incorporé
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Circello, Joseph C., Phoenix, Arizona 85023-5230, US  
(74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 11/00** → (51) G06F 1/24

- (51) **G06F 11/14** (11) **0 996 890 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98941393.5 (22) 21.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.05.2000  
(86) EP 98/04557 21.07.1998  
(87) WO 99/05596 1999/05 04.02.1999  
(30) 23.07.1997 EP 97112696
- (54) • REALZEITRECHNERSYSTEM MIT REDUZIERTER FUNKTION BEI WIEDERANLAUF  
• REAL TIME COMPUTER SYSTEM WITH REDUCED FUNCTION AT RECOVERY  
• SYSTÈME D'ORDINATEUR TEMPS RÉEL À FONCTION RÉDUITE LORS D'UN REDÉMARRAGE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) EGGERS, Harald, D-85256 Vierkirchen, DE  
SCHLAG, Richard, D-82110 Germering, DE  
BAUER, Wolfgang, D-82266 Inning, DE  
SCHMELZ, Manfred, D-82008 Unterhaching, DE  
NIESSEN, Jürgen, D-83670 Bad Heilbrunn, DE

- (51) **G06F 11/20** (11) **0 600 151 B1**  
G11C 16/06
- (25) En (26) En  
(21) 93110192.7 (22) 25.06.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.06.1994  
(30) 05.01.1993 JP 30493  
03.12.1992 JP 32428492  
28.12.1992 JP 34948192
- (54) • Nichtflüchtiger Halbleiterspeicher mit elektrischer und gemeinsam löschbaren Eigenschaften  
• Nonvolatile semiconductor memory device having electrically and collectively erasable characteristics  
• Mémoire non-volatile à semi-conducteur à caractéristiques effaçables électriquement et collectivement
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Akaogi, Takao, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Takashina, Nobuaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kasa, Yasushi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Itano, Kiyoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kawashima, Hiromi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Yamashita, Minoru, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kawamura, Shouichi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (60) 01109448.9  
01109449.7  
01109450.5  
01109451.3 / 1 118 937  
01109452.1  
01109453.9  
01109454.7  
01109455.4
- (51) **G06F 11/20** (11) **0 798 642 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830167.1 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997
- (54) • Redundanzverwaltungsverfahren und -architektur, insbesondere für nicht-flüchtige Speicher  
• Redundancy management method and architecture, particularly for non-volatile memories  
• Méthode de gérance de redondance et son architecture, particulièrement pour mémoires non volatiles
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (51) **G06F 12/02** (11) **0 729 613 B1**  
G11C 8/04
- (25) En (26) En  
(21) 95927916.7 (22) 24.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.09.1996  
(86) IB 95/00690 24.08.1995  
(87) WO 96/08768 1996/13 21.03.1996  
(30) 16.09.1994 US 308060
- (54) • MIKROSTEUEREINHEIT MIT BEDINGTER VERMEIDUNG DER AKTUALISIERUNG DER HALTESCHALTUNG FÜR DIE HÖHERWERTIGEN BITS UND MIT DIREKTER ANSTEUERUNG DER NIEDERWERTIGEN BITS VON SPEICHERADRESSEN

- MICROCONTROLLER CONDITIONALLY SKIPS UPDATING LATCH FOR MSB AND DIRECTLY DRIVES LSB OF MEMORY ADDRESS
  - MICROCONTROLEUR A SAUTS CONDITIONNELS DE LA MISE A JOUR DU VERROU DES BITS DE POIDS FORT ET A GESTION DIRECTE DES BITS DE POIDS FAIBLE DE L'ADRESSE MEMOIRE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) OSTLER, Farrell, Albuquerque, NM 87109, US  
GOODHUE, Gregory, San Jose, CA 95131, US  
MIZRAHI-SHALOM, Ori, San, Jose, CA 95048, US  
(74) de Jong, Durk Jan, et al, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 12/12** (11) **0 671 690 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95102926.3 (22) 02.03.1995  
(84) BE FR GB IT NL SE  
(43) 13.09.1995  
(30) 08.03.1994 DE 4407626
- (54) • Verfahren zur Steuerung der Datenverfügbarkeit in Zwischenspeichern bei Computern  
• Method for controlling availability of data in intermediate memories in computers  
• Procédé pour commander la disponibilité de données dans des mémoires intermédiaires dans des ordinateurs
- (73) Marks, Karl Michael, Brabeckstrasse 14, D-58642 Iserlohn, DE  
(72) Marks, Karl Michael, D-58642 Iserlohn, DE  
(74) Schmidt, Karl Michael, et al, c/o Rechtsanwälte Sonneschein & Porada, Lindenstrasse 27, 47249 Duisburg, DE

- (51) **G06F 13/00** (11) **0 693 195 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95905736.5 (22) 27.01.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.01.1996  
(86) IB 95/00060 27.01.1995  
(87) WO 95/22094 1995/35 17.08.1995  
(30) 04.02.1994 EP 94200333
- (54) • SORTIERUNG VON SEQUENTIELLEN DATEN VOR DER SELEKTIVEN ZUGRIFFVERTEILUNG ÜBER PARALLELEN PROZESSOREN  
• SORTING SEQUENTIAL DATA PRIOR TO DISTRIBUTION OVER PARALLEL PROCESSORS IN RANDOM ACCESS MANNER  
• TRI DE DONNEES SEQUENTIELLES PREALABLEMENT A LEUR DISTRIBUTION DANS DES PROCESSEURS PARALLELES EN UN MODE D'ACCES ALEATOIRE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DE LANGE, Alphonsius, Anthonius, Jozef, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 13/00** (11) **0 745 942 B1**  
G06F 19/00  
// G06F159:00
- (25) It (26) En  
(21) 96830282.8 (22) 15.05.1996  
(84) CH DE ES FI FR GB LI SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 22.05.1995 IT FI950111
- (54) • Verfahren und Gerät zur Gewinnung und Verarbeitung von elektrokardiographischen Signalen  
• Method and apparatus for acquiring and processing electrocardiographic signals

- *Méthode et appareil d'acquisition et de traitement de signaux électrocardiographiques*
- (73) Alcidì, Paolo, Via Gustavo Console 8, 50141 Firenze, IT  
Grassi, Gino, Via F. Pasqui, 31, 50019 Sesto Fiorentino (Firenze), IT
- (72) Alcidì, Paolo, 50141 Firenze, IT  
Grassi, Gino, 50019 Sesto Fiorentino (Firenze), IT
- (74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

**G06F 13/00** → (51) H04L 12/00

- (51) **G06F 13/28** (11) **0 718 771 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94309883.0 (22) 22.12.1994  
(84) BE CH DE FR GB LI NL SE  
(43) 26.06.1996
- *DMA-Logikeinheitsarchitektur*
  - *DMA logic unit architecture*
  - *Architecture d'unité de logique DMA*
- (73) UNITED MICROELECTRONICS CORPORATION, No. 3 Industry E. Road III, Science-Based Industrial Park, Hsinchu City, TW
- (72) Kao Shu-Jen, Hsinchu District Taipei TAIWAN, R.O.C., TW  
Huang, Shi-Chung, Hsinchu Taiwan, R.O.C., TW
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 13/28** (11) **0 735 491 B1**  
G06F 13/42  
(25) En (26) En  
(21) 96105225.5 (22) 01.04.1996  
(84) DE FR  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 JP 7559895
- *Direktspeicherzugriffssteuerung*
  - *DMA controller*
  - *Dispositif de commande d'accès direct en mémoire*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kono, Shinichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G06F 13/364** (11) **0 640 926 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94410068.4 (22) 29.08.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.03.1995  
(30) 31.08.1993 FR 9310576
- *Prioritätskodierer*
  - *Priority encoder*
  - *Codeur de niveau de priorité*
- (73) STMicroelectronics S.A., 7, Avenue Galliéni, 94250 Gentilly, FR
- (72) Chaisemartin, Philippe, F-38190 Sainte Agnes, FR
- (74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G06F 13/40** → (51) G06F 15/78

- (51) **G06F 13/42** (11) **1 015 992 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98947056.2 (22) 16.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/19277 16.09.1998  
(87) WO 99/14683 1999/12 25.03.1999  
(30) 16.09.1997 US 931665
- *TAKTSCHHEMA FÜR DIGITALE SIGNALPROZESSORSYSTEM*

- *CLOCKING SCHEME FOR DIGITAL SIGNAL PROCESSOR SYSTEM*
  - *MECANISME DE SYNCHRONISATION POUR SYSTEME DE PROCESSEUR DE SIGNAUX NUMERIQUES*
- (73) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA 02062-9106, US
- (72) GARDE, Douglas, Dover, MA 02030, US
- (74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G06F 13/42** → (51) G06F 13/28

- (51) **G06F 15/00** (11) **0 715 737 B1**  
G06F 15/80  
(25) En (26) En  
(21) 94927965.7 (22) 25.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.1996  
(86) US 94/09731 25.08.1994  
(87) WO 95/06288 1995/10 02.03.1995  
(30) 26.08.1993 US 112115
- *NEURONALES NETZWERK-TOPOGRAPHISCHE SENSORISCHE ORGANE UND VERFAHREN*
  - *CNN TOPOGRAPHIC SENSORY ORGANS AND METHOD*
  - *ORGANES SENSORIELS TOPOGRAPHIQUES A RESEAU NEURONAL ET PROCEDE*
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US
- (72) WERBLIN, Frank, S., Berkeley, CA 94708, US  
ROSKA, Tamas, H-1125 Budapest, HU  
CHUA, Leon, O., Berkeley, CA 94705, US
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (60) 01200398.4 / 1 104 913  
01200396.8 / 1 104 911  
01200397.6 / 1 104 912

- (51) **G06F 15/78** (11) **0 731 412 B1**  
G06F 13/40  
(25) En (26) En  
(21) 96301581.3 (22) 07.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.1996  
(30) 07.03.1995 JP 7720095
- *Elektronische Einrichtung für Computer*
  - *Electronic device for computer*
  - *Dispositif électronique pour ordinateur*
- (73) MELCO INC., 11-50, Osu 4-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460, JP
- (72) Sonobe, Yoshihiko, c/o Melco Inc., Minami-Ku, Nagoya 457, JP
- (74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G06F 15/80** → (51) G06F 15/00**G06F 17/21** → (51) B41J 3/407

- (51) **G06F 17/27** (11) **0 992 008 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98941289.5 (22) 06.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.04.2000  
(86) EP 98/04153 06.07.1998  
(87) WO 99/01828 1999/02 14.01.1999  
(30) 04.07.1997 GB 9714126  
14.01.1998 GB 9800791
- *HIDDEN-MARKOV-MODELLE (HMM) APPROXIMIERENDE ENDLICHE TRANSDUCER UND IHRE VERWENDUNG ZUM TEXT-TAGGING*

- *FINITE STATE TRANSDUCERS APPROXIMATING HIDDEN MARKOV MODELS (HMM) AND TEXT TAGGING USING SAME*
  - *TRANSDUCTEURS D'ETATS FINIS DERIVES DE MODELES DE MARKOV CACHES (HMM) ET ASSIGNATION DE DESCRIPTEURS A UN TEXTE AU MOYEN DES PREMIERS*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) KEMPE, André, F-38330 Biviers, FR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 737 929 B1**  
H04N 7/173 G06F 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 96104052.4 (22) 14.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 16.10.1996  
(30) 16.03.1995 JP 5738495
- *Datenstromablaufsteuerungssystem für einen Echtzeitdatenstromserver*
  - *Stream scheduling system for real time stream server*
  - *Système de distribution de données pour un serveur de flux de données à temps réel*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Yao, Hiroshi, Yokohamashi, Kanagawa-ken, JP  
Kanai, Tatsunori, Yokohamashi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 01103530.0 / 1 119 197

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 986 788 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96945579.9 (22) 05.12.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 22.03.2000  
(86) US 96/19379 05.12.1996  
(87) WO 97/45799 1997/52 04.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 657834
- *WEB-SERVER-MECHANISMUS ZUR VERARBEITUNG VON FUNKTIONSAUFRUFEN FÜR DYNAMISCHE DATENABFRAGEN IN EINER WEB-SEITE*
  - *WEB SERVER MECHANISM FOR PROCESSING FUNCTION CALLS FOR DYNAMIC DATA QUERIES IN A WEB PAGE*
  - *MECANISME DE SERVEUR WEB DESTINE AU TRAITEMENT D'APPELS DE FONCTION POUR DES CONSULTATIONS DE DONNES DYNAMIQUES DANS UNE PAGE WEB*
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) STEWART, Gordon, Gregory, Byron, MN 55920, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 040 433 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98964209.5 (22) 21.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2000  
(86) US 98/27242 21.12.1998  
(87) WO 99/33001 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 US 68415 P  
29.06.1998 US 106119
- *FEINKÖRNIGER ÜBEREINSTIMMUNGSMECHANISMUS FÜR OPTIMISTISCHE PARALLEL-STEUERUNG MIT VERRIEGELUNGSGRUPPEN*

- A FINE-GRAINED CONSISTENCY MECHANISM FOR OPTIMISTIC CONCURRENCY CONTROL USING LOCK GROUPS
  - MECANISME FIN DE "GESTION OPTIMISTE" DES UTILISATIONS CONCURRENTIELLES RECORRANT A DES GROUPES DE BLOCAGE
- (73) Learmont, Timothy R., 343 Tennessee Lane, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Learmont, Timothy R., Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Chameroy, Claude, et al, c/o Cabinet Malémont 42, avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

G06F 17/30 → (51) G06F 9/44

- (51) **G06F 17/50** (11) **0 584 828 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93113694.9 (22) 26.08.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.03.1994  
(30) 26.08.1992 JP 22687992  
22.03.1993 JP 6162793
- (54) • *Automatisiertes LSI-Entwurfssystem und Verfahren*  
• *LSI automated design system and method*  
• *Système et procédure de conception automatisé pour LSI*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tokunoh, Seiji, Settsu-shi, Osaka 566, JP  
Nishiyama, Tamotsu, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Tsubata, Shintaro, Osaka-shi, Osaka 532, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 99118696.6 / 0 964 345

(51) **G06F 17/50** (11) **1 062 604 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99911580.1 (22) 29.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.2000  
(86) DE 99/00239 29.01.1999  
(87) WO 99/48030 1999/38 23.09.1999  
(30) 18.03.1998 DE 19811860

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG EINER STÖRUNG EINES TECHNISCHEN SYSTEMS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING A FAULT IN A TECHNICAL SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER UNE DEFAILLANCE D'UN SYSTEME TECHNIQUE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DENK, Georg, D-83026 Rosenheim, DE  
SCHEIN, Oliver, D-63128 Dietzenbach, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **0 474 120 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 91114549.8 (22) 29.08.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1992  
(30) 29.08.1990 JP 22504490

- (54) • *Verfahren und Gerät zur Aufnahme von Wissensdaten*  
• *Knowledge data assimilation method and system*  
• *Dispositif et méthode pour l'acquisition du savoir*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Tsuruta, Setsuo, Machida-shi, Tokyo 194, JP  
Eguchi, Toshihiro, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 215, JP  
Matsumoto, Kuniaki, Koutou-ku, Tokyo 136, JP

Oshima, Toshiya, Katsuta-shi, Ibaraki-ken 312, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **0 880 748 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97904496.3 (22) 05.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) FR 97/00231 05.02.1997  
(87) WO 97/29442 1997/35 14.08.1997  
(30) 05.02.1996 FR 9601358  
09.08.1996 FR 9610066

- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG EINES COMPUTERS ZUM VERWALTEN DES INFORMATIONSAUSTAUSCHES ZUM ERSTELLEN VON FORMULAREN*  
• *METHOD FOR OPERATING A DATA COMMUNICATION MANAGEMENT COMPUTER, AND METHOD FOR DRAWING UP FORMS*  
• *PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN ORDINATEUR GERANT DES ECHANGES D'INFORMATIONS ET PROCEDE D'ETABLISSEMENT DE FORMULAIRES*

(73) Decamps, Viviane Renée, 32, rue du Progrès, 95170 Deuilla-Barre, FR  
Arnaud, Jean Pierre Alfred, 23 rue de Pontoise, F-95160 Montmorency, FR  
Hautbergue, Bernard Marc, 24, avenue d'Estienne-d'Orves, 94340 Joinville-le-Pont, FR

(72) ARNAUD, Jean, Pierre, Alfred, F-95160 Montmorency, FR  
HAUTBERGUE, Bernard, Marc, F-94340 Joinville-le-Pont, FR

(74) Arnaud, Jean Pierre Alfred, et al, Cabinet Arnaud 94 rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

G06F 17/60 → (51) G06F 19/00

G06F 17/60 → (51) G07B 15/02

(51) **G06F 19/00** (11) **0 637 809 B1**  
G06F 17/60

// G06F153/00  
(25) En (26) En  
(21) 94112268.1 (22) 05.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.02.1995  
(30) 06.08.1993 JP 19627093  
(54) • *Verfahren und System zur Berechnung von Bestellmengen*  
• *Method of and system for order amount calculation*  
• *Procédé et système pour calculer le montant des commandes*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(72) Kaneko, Kuniya, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Fukuyama, Takeshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Wakiyama, Harumichi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

G06F 19/00 → (51) G06F 13/00

G06F 19/00 → (51) G08C 25/02

G06F 161/00 → (51) G08C 25/02

(51) **G06K 7/08** (11) **0 685 811 B1**  
B07C 3/12

(25) It (26) En  
(21) 95830220.0 (22) 25.05.1995  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 06.12.1995  
(30) 27.05.1994 IT AN940028  
27.05.1994 IT AN940029

(54) • *Verfahren zum Lesen von Chips, die auf in automatischen Sortierungs- und Versammlungskammern gelezte Kleidungsstücken genäht sind*  
• *Method for reading chips sewn on garments placed in automatic sorting and collection chambers*  
• *Méthode pour lire des puces cousues sur des vêtements placés dans des chambres de tri et de collecte automatiques*

(73) METALPROGETTI di Santicchi Augusto & C. - S.n.c., Via A. Morettini, 53, I-06100 Perugia, IT

(72) Santicchi, Augusto, Mr., Strada San Andrea delle Fratte 2, IT

(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

(51) **G06K 9/00** (11) **0 508 845 B1**  
G06K 9/44 G07C 9/00

(25) En (26) En  
(21) 92400638.0 (22) 11.03.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1992  
(30) 11.03.1991 JP 4513691  
11.07.1991 JP 17129891  
17.09.1991 JP 23661791  
20.02.1992 JP 3376092

(54) • *Verfahren und Gerät zur Bildverarbeitung*  
• *Method and apparatus for image processing*  
• *Méthode et appareil de traitement d'images*

(73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP

(72) Kobayashi, Tetsuji, Kanagawa-ken, JP

(74) Signore, Robert, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

G06K 9/44 → (51) G06K 9/00

(51) **G06K 9/64** (11) **0 935 212 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98201910.1 (22) 09.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 11.08.1999  
(30) 05.02.1998 DK 16298  
(54) • *Klassifizierungssystem und -verfahren mit N-Tuple- oder RAM-basiertem neuronalem Netzwerk*  
• *N-Tuple or ram based neural network classification system and method*  
• *Système et procédé de classification avec un réseau neuronal basé sur N-Tuple ou RAM*

(73) Intellix A/S, H.C. Ørstedsvvej 4, 1879 Frederiksberg C, DK

(72) Jörgensen, Thomas Martini, 3650 Ølstykke, DK  
Linneberg, Christian, 2200 Copenhagen N, DK

(74) Hoeiberg, Susanne, Hoeiberg ApS, St. Kongensgade 59 B, 1264 Copenhagen K, DK

G06K 11/18 → (51) G06F 3/023

- (51) **G06K 15/00** (11) **0 609 975 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94300017.4 (22) 04.01.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 10.08.1994  
(30) 04.01.1993 US 74  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Verarbeitung einer Folge von Bilddaten in einem Drucksystem*  
• *Apparatus and method for processing a stream of image data in a printing system*  
• *Dispositif et méthode de traitement d'un flux de données d'image dans un système d'impression*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Catapano, David A., Rochester, New York 14609, US  
Reilly, Paul E., Santa Clara, California 95054, US  
Zell, Thomas B., Victor, New York 14564, US  
Hsu, Lillian-Liu, Rochester, New York 14625, US  
Baxter, Eric W., Rochester, New York 14607, US  
Simpson, Mark F., Mountain View, California 94040, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06K 15/10** → (51) B41J 2/195

- (51) **G06K 15/12** (11) **0 704 818 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95305624.9 (22) 11.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.04.1996  
(30) 11.08.1994 JP 21186994  
(54) • *Xerographischer Drucker mit Tonersparmoden*  
• *Xerographic printer with toner saving modes*  
• *Imprimante xéographique avec des modes d'économie de toner*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Narukawa, Toshiki, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G06K 15/12** → (51) G02B 26/10

- (51) **G06T 5/20** (11) **0 791 207 B1**  
G06T 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 96927152.7 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.08.1997  
(86) IB 96/00870 29.08.1996  
(87) WO 97/10568 1997/13 20.03.1997  
(30) 11.09.1995 EP 95202456  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BILDHAFTEN DARSTELLEN DES INNEREN EINES TRÜBEN MEDIUMS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR IMAGING THE INTERIOR OF A TURBID MEDIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPRESENTATION EN IMAGE DE L'INTERIEUR D'UN MILIEU TROUBLE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) COLAK, Sel, Brian, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schouten, Marcus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06T 7/20** (11) **0 700 017 B1**  
G08G 1/056  
(25) En (26) En  
(21) 95113695.1 (22) 31.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 31.08.1994 JP 20632094  
(54) • *Verfahren und Gerät zum richtungsselektiven Zählen von sich bewegenden Objekten*  
• *Method and apparatus for directional counting of moving objects*  
• *Appareil et méthode de comptage d'objets le mouvant selon une certaine direction*
- (73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP  
(72) Sato, Atsushi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tsuchikawa, Megumu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tomono, Akira, Zushi-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishii, Kenichiro, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G06T 7/20** (11) **0 703 548 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113551.6 (22) 29.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 27.03.1996  
(30) 20.09.1994 JP 22541994  
05.07.1995 JP 17005895  
(54) • *Verfolgungsgerät zur Bildverfolgung in einem lokalen Bereich*  
• *Tracking apparatus for tracking image in local region*  
• *Appareil de poursuite pour suivre une image dans une région localisée*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Sawasaki, Naoyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211, JP  
Sato, Masahiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211, JP  
(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

**G06T 7/60** → (51) G06T 17/00**G06T 11/00** → (51) G06T 5/20

- (51) **G06T 15/10** (11) **0 717 373 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95119397.8 (22) 08.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 19.06.1996  
(30) 15.12.1994 JP 31198094  
26.12.1994 JP 32303994  
(54) • *Verfahren zur Umsetzung zweidimensionaler Bilder in dreidimensionale Bilder in einer Videospielekonsole*  
• *Method of converting two-dimensional images into three-dimensional images in a video game set*  
• *Méthode pour convertir des images bi-dimensionnelles en images tri-dimensionnelles dans une console de jeu vidéo*
- (73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 5-5, Keihan-Hondori 2-Chome, Moriguchi-City, Osaka 570, JP  
(72) Uwa, Nobuaki, Akashi-City, Hyogo 674, JP  
Taima, Kenji, Moriguchi-City, Osaka 570, JP  
Yamada, Teruhiro, Hirakata-City, Osaka 573, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **G06T 17/00** (11) **0 788 071 B1**  
G06T 7/60  
(25) De (26) De  
(21) 97100482.5 (22) 15.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 02.02.1996 DE 19603774  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung von dreidimensionalen Objekt-Eigenschaften*  
• *Method for detecting three-dimensional object properties*  
• *Méthode pour rechercher les propriétés tridimensionnelles d'objet*
- (73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE ES FR IT  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB  
(72) Burow, Manfred, 81379 München, DE  
(74) Gnatzig, Klaus, et al, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE

- (51) **G07B 15/02** (11) **0 646 897 B1**  
G08G 1/14 G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 94113257.3 (22) 25.08.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.1995  
(30) 05.10.1993 DE 4333963  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Parkplatzreservierung*  
• *Method and device for reserving parking space*  
• *Procédé et dispositif de réservation d'un place de stationnement*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Heizmann, Frieder, Ing., CH-1135 Denens, CH

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/00

- (51) **G07D 5/00** (11) **0 878 783 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 97910456.9 (22) 04.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(86) ES 97/00264 04.11.1997  
(87) WO 98/20464 1998/19 14.05.1998  
(30) 05.11.1996 ES 9602334  
(54) • *MÜNZPRÜFSYSTEM*  
• *COIN DISCRIMINATOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRI DE PIECES DE MONNAIE*
- (73) JOFEMAR, S.A., Ctra. Marcilla, km. 2, 31350 Peralta (Navarra), ES  
(72) GUINDULAIN VIDONDO, Félix, E-31350 Peralta (Navarra), ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, c/o UNGRIA Patentes y Marcas, S.A., Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

- (51) **G07F 7/08** (11) **0 829 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96915096.0 (22) 14.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 18.03.1998  
(86) GB 96/01146 14.05.1996  
(87) WO 96/36947 1996/51 21.11.1996  
(30) 15.05.1995 GB 9509762  
15.05.1995 GB 9509763  
15.05.1995 GB 9509766  
(54) • *RÜCKGEWINNUNG VON TRANSAKTIONSDATEN IN EINEM WERTÜBERWEISUNGSSYSTEM*  
• *TRANSACTION RECOVERY IN A VALUE TRANSFER SYSTEM*

- REPRISE DE TRANSACTION DANS UN SYSTEME DE TRANSFERT DE VALEURS
- (73) MONDEX INTERNATIONAL LIMITED, 47-53 Cannon Street, London EC4M 5SQ, GB
- (72) EVERETT, David, Barrington, Brighton, East Sussex BN2 8AH, GB  
RICHARDS, Timothy, Philip, Basingstoke, Hants RG24 8RY, GB
- (74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
- 
- G07F 7/10** → (51) G07F 17/32
- 
- G07F 9/08** → (51) G07F 17/32
- 
- (51) **G07F 17/32** (11) **0 970 452 B1**  
G07F 9/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98917213.5 (22) 20.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 12.01.2000  
(86) FR 98/00583 20.03.1998  
(87) WO 98/47114 1998/42 22.10.1998  
(30) 11.04.1997 FR 9704734
- (54) • SYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN UND WERTHEINHEITEN IN EINEM NETZ VON SPIELAUTOMATEN  
• DATA AND VALUE UNIT TRANSFER SYSTEM ON SLOT MACHINE NETWORK  
• SYSTEME DE TRANSFERT DE DONNEES ET D'UNITES DE VALEUR SUR UN RESEAU DE MACHINES A SOUS
- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR
- (72) ORUS, Hervé, F-13470 Carnoux en Provence, FR  
FOGLINO, Jean-Jacques, F-13790 Peynier, FR
- 
- (51) **G07F 17/32** (11) **0 974 133 B1**  
G07F 7/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97951288.6 (22) 10.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.01.2000  
(86) FR 97/02249 10.12.1997  
(87) WO 98/26384 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615186
- (54) • SYSTEM ZUM MANAGEN DER STATISTISCHEN VERTEILUNG VON LOSEN ODER GEWINNEN MIT HILFE VON CHIPKARTEN  
• SYSTEM FOR MANAGING THE DISTRIBUTION OF PRIZES AND WINNINGS USING CHIP CARDS  
• SYSTEME DE GESTION DE REPARTITION DE LOTS OU DE GAINS AU MOYEN DE CARTES A PUCE
- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR
- (72) FOGLINO, Jean-Jacques, F-13790 Peynier, FR
- 
- (51) **G08B 13/12** (11) **0 766 213 B1**  
G06F 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 96114000.1 (22) 30.08.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 DE 19536477
- (54) • Schaltungsanordnung zur Sicherung elektronischer Bauteile  
• Circuit for securing electronic components  
• Circuit de sécurisation de composants électroniques

- (73) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE
- (72) Depta, Robert, 86179 Augsburg, DE
- (74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE
- 
- G08B 13/16** → (51) B60R 25/10
- 
- (51) **G08B 13/24** (11) **0 762 353 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96112682.8 (22) 06.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.03.1997  
(30) 29.08.1995 US 521084
- (54) • Deaktivierbares Sicherheitsetikett  
• Deactivatable security tag  
• Etiquette anti-vol désactivable
- (73) CHECKPOINT SYSTEMS, INC., 101 Wolf Drive, P.O. Box 188, Thorofare, NJ 08086, US
- (72) McKeown, Thomas J., Pensauken, New Jersey 08109, US  
Mazoki, Gary T., Sewell, New Jersey 08080, US
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE
- 
- (51) **G08B 13/24** (11) **0 890 159 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97906000.1 (22) 14.02.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 13.01.1999  
(86) US 97/02456 14.02.1997  
(87) WO 97/36271 1997/42 02.10.1997  
(30) 25.03.1996 US 621272
- (54) • WARENÜBERWACHUNGSETIKETTENVORRICHTUNGEN  
• EAS MARKER ASSEMBLIES  
• ENSEMBLES MARQUEURS POUR SURVEILLANCE ELECTRONIQUE D'ARTICLES (EAS)
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) COLLINS, William, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ZAREMBO, Peter, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **G08B 27/00** (11) **0 797 178 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96117949.6 (22) 08.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 DE 19611271
- (54) • Telegemeinschaftsalarmsystem mit mehreren Sicherheitsüberwachungsmodems  
• Telecommunity alarm system with several safety monitoring modems  
• Système d'alarme pour télécommunauté avec plusieurs modems de surveillance de sécurité
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) Heitmann, Gunter, 22393 Hamburg, DE  
Albrecht, Andreas, 22851 Norderstedt, DE  
Schulz, Ralf, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE  
Wendt, Matthias, Dipl.-Phys., 24105 Kiel, DE  
Schumacher, Wolfgang, Dipl.-Ing., 24211 Preetz, DE
- 
- G08B 29/04** → (51) B60R 25/10

- (51) **G08C 15/00** (11) **0 825 576 B1**  
G08C 19/28
- (25) En (26) En  
(21) 97114594.1 (22) 22.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 JP 22238896
- (54) • Fernsteuerungssystem  
• Remote control system  
• Système de télécommande
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Enomoto, Toshio, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- 
- G08C 19/28** → (51) G08C 15/00
- 
- G08C 23/04** → (51) G08C 25/02
- 
- (51) **G08C 25/02** (11) **0 784 837 B1**  
G08C 23/04 H04L 12/56  
G06F 19/00 G06F 161/00
- (25) En (26) En  
(21) 96917624.7 (22) 01.07.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.07.1997  
(86) IB 96/00625 01.07.1996  
(87) WO 97/02550 1997/05 23.01.1997  
(30) 05.07.1995 EP 95201836
- (54) • ÜBERTRAGUNGSSYSTEM ZWISCHEN EINER DYNAMISCHEN GRUPPE VON VORRICHTUNGEN  
• SYSTEM FOR COMMUNICATING BETWEEN A DYNAMIC GROUP OF APPARATUSES  
• SYSTEME DE COMMUNICATION ENTRE LES APPAREILS D'UN GROUPE DYNAMIQUE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BEUK, Leonardus, Gerardus, Maria, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
ENGEL, Anna, Johanna, Petronella, Maria, NL-5653 MG Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- G08G 1/056** → (51) G06T 7/20
- 
- (51) **G08G 1/08** (11) **0 681 277 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95106284.3 (22) 26.04.1995
- (84) AT BE CH DE FR GB GR IT LI LU NL
- (43) 08.11.1995  
(30) 04.05.1994 DE 4415737
- (54) • Verfahren zur laufenden Messung der aktuellen Verkehrsströme an einem Verkehrsknoten  
• Method for current traffic flow measurement at an intersection  
• Procédé pour mesurer en continu l'écoulement actuel du trafic sur un carrefour
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Böttger, Rolf, Dr., D-82377 Penzberg, DE
- 
- (51) **G08G 1/127** (11) **0 925 567 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97938981.4 (22) 05.09.1997
- (84) DE ES GB IT
- (43) 30.06.1999  
(86) FR 97/01559 05.09.1997  
(87) WO 98/10397 1998/10 12.03.1998  
(30) 06.09.1996 FR 9610885
- (54) • VERFAHREN ZUR LOKALISIERUNG EINES NOTRUFES

- METHOD FOR LOCATING AN EMERGENCY CALL
  - PROCEDE DE LOCALISATION D'UN APPEL D'URGENCE
- (73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) VALADE, Jean-Michel, F-78470 Saint Rémy les Chevreuse, FR
- (74) Fernandez, Francis Lionel, et al, Renault, Technocentre, S.0267 - TCR AVA 0-56, 1 avenue du Golf, 78288 Guyancourt, FR

**G08G 1/14** → (51) G07B 15/02

- (51) **G09B 9/04** (11) **0 824 249 B1**  
G09B 9/058 A63G 31/16
- (25) En (26) En  
(21) 97113573.6 (22) 06.08.1997
- (84) DE GB  
(43) 18.02.1998  
(30) 06.08.1996 JP 20746296
- (54) • Sitzträgermechanismus für Simulationseinrichtung  
• Seat support mechanism for simulation apparatus  
• Mécanisme de support de siège pour dispositif de simulation
- (73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Kotani, Hideki, Nagata-ku, Hyogo-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G09B 9/058** → (51) G09B 9/04

- (51) **G09F 3/00** (11) **0 888 599 B1**  
G09F 3/02
- (25) En (26) En  
(21) 97903828.8 (22) 22.01.1997
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 07.01.1999  
(86) US 97/00687 22.01.1997  
(87) WO 97/29473 1997/35 14.08.1997  
(30) 09.02.1996 US 598799
- (54) • LAMINIERTES VERPACKUNGSETIKETT  
• LAMINATED PACKAGE LABEL  
• ETIQUETTE LAMINEE POUR EMBALLAGE
- (73) Pharmagraphics (Midwest), L.L.C., 800 Hilltop Drive, Itasca, IL 60143, US  
Pharmagraphics (Southeast), L.L.C., 7908-A Industrial Village Drive, Greensboro, NC 27409, US
- (72) TRELEAVEN, Carl, W., Greensboro, NC 27407, US  
GROSSKOPF, Glenn, A., Lake Zurich, IL 60047, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G09F 3/00** → (51) G09F 3/08

- (51) **G09F 3/02** (11) **0 917 700 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97934654.1 (22) 05.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 26.05.1999  
(86) GB 97/02110 05.08.1997  
(87) WO 98/07131 1998/07 19.02.1998  
(30) 08.08.1996 US 694284
- (54) • SELBSTKLEBEETIKETTEN  
• SELF-ADHESIVE LABELS  
• ETIQUETTES AUTO-ADHESIVES
- (73) David J Instance Limited, Foster Road, Ashford Business Park, Sevington, Ashford, Kent TN24 0LQ, GB
- (72) BARRY, David, Robert, St. Louis, MO 63131, US

- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (60) 00204522.7 / 1 085 486

**G09F 3/02** → (51) G09F 3/00

- (51) **G09F 3/08** (11) **0 882 283 B1**  
G09F 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 97906005.0 (22) 18.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.12.1998  
(86) US 97/02472 18.02.1997  
(87) WO 97/30433 1997/36 21.08.1997  
(30) 20.02.1996 US 11924 P
- (54) • ROHRFORMGIES IDENTIFIKATIONSARMBAND  
• TUBULAR IDENTIFICATION WRISTBAND  
• BRACELET D'IDENTIFICATION TUBULAIRE
- (73) PRECISION DYNAMICS CORPORATION, 13880 Del Sur Street, San Fernando, CA 91340-9043, US
- (72) JUHAN, Dodge, Ontario, CA 91761, US  
PETERSON, Dean, D., Sylmar, CA 91342, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **G09F 3/10** (11) **0 932 136 B1**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98403198.9 (22) 17.12.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(30) 21.01.1998 FR 9800613
- (54) • Etikett, insbesondere für Behälter von kosmetischen Produkten  
• Label, in particular for a container of cosmetic products  
• Etiquette, notamment pour conditionnement de produit cosmétique
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Barre, Patrice, 92160 Antony, FR
- (74) Boulard, Denis, L'OREAL - DPI - 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **G09F 3/20** (11) **0 988 628 B1**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98932209.4 (22) 16.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.03.2000  
(86) FR 98/01256 16.06.1998  
(87) WO 98/58360 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 FR 9707586  
02.12.1997 FR 9715172
- (54) • ELEKTRONISCHE ETIKETTERVORRICHTUNG  
• ELECTRONIC LABELLING SYSTEM  
• SYSTEME D'ETIQUETAGE ELECTRONIQUE
- (73) Store Electronic Systems Communication, Rue de la Forêt, 67550 Vendenheim, FR
- (72) JOLIEY, Bernard, F-92250 La Garenne Colombes, FR
- (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

- (51) **G09F 7/18** (11) **0 809 224 B1**
- (25) It (26) En  
(21) 97830213.1 (22) 09.05.1997
- (84) BE DE ES FR GB GR PT  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 IT MI960401 U
- (54) • Namensschild mit Schnellverriegelungsmittel zum Befestigen der äusseren Tastenknöpfe  
• Name bearing plate provided with quick locking means for locking the outer push-buttons

- Plaque pour noms avec mécanisme rapide de bloquage pour bloquer les poussoirs externes
- (73) Elvox Costruzioni Elettroniche S.p.A., Via A. Ferrero, 9, 35133 Padova, IT
- (72) Miozzo, Orlando, Via A. Ferrero, 9, 35133 Padova, IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**G09F 9/35** → (51) C03C 17/25

- (51) **G09F 9/37** (11) **0 846 314 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97929928.6 (22) 25.06.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 10.06.1998  
(86) US 97/10123 25.06.1997  
(87) WO 97/50071 1997/57 31.12.1997  
(30) 27.06.1996 US 20522 P  
27.06.1996 US 20651 P  
13.09.1996 US 716672
- (54) • DREHZYLINDERANZEIGE  
• TWISTING-CYLINDER DISPLAY  
• AFFICHEUR A CYLINDRES DE TORSION
- (73) XEROX CORPORATION, 800 Long Ridge Rd., P.O. Box 1600, Stamford, CT 06904-1600, US
- (72) SHERIDON, Nicholas, K., Los Altos, CA 94022, US  
CROWLEY, Joseph, M., Morgan Hill, CA 95037, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G09F 9/37** (11) **1 008 128 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98920428.4 (22) 08.05.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 14.06.2000  
(86) CA 98/00456 08.05.1998  
(87) WO 99/10863 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 US 917615
- (54) • PNEUMATISCH GESCHALTETE BILDANZEIGEMATRIX  
• ARRAY ADDRESSING OF PNEUMATICALLY SWITCHED IMAGE DISPLAY DEVICE  
• ADRESSAGE D'UN RESEAU DE DISPOSITIFS D'AFFICHAGE D'IMAGES A COMMANDE PNEUMATIQUE

- (73) THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Office of Research Services and Industry Liaison, Room 331, I.R.C. Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (72) MONTOUR, Michael, James, Vancouver, British Columbia V6M 1Y4, CA  
COOPE, Robin, John, Noel, Vancouver, British Columbia V6R 1E7, CA
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **G09F 11/02** (11) **0 801 779 B1**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95927764.1 (22) 07.08.1995
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.10.1997  
(86) FR 95/01059 07.08.1995  
(87) WO 96/05588 1996/09 22.02.1996  
(30) 08.08.1994 FR 9409971  
08.11.1994 FR 9413668
- (54) • ANZEIGE-UND SIGNALVORRICHTUNG SOWIE DESSEN VERFAHREN ZUR ANZEIGEHHERSTELLUNG UND WECHSELUNG  
• DEVICE FOR DISPLAYING POSTERS AND SIGNS AND METHOD OF PREPARING AND CHANGING SAME

- DISPOSITIF POUR LA PRESENTATION D'AFFICHE ET DE SIGNALISATION AINSI QUE LE PROCEDE DE PREPARATION ET DE CHANGEMENT D'AFFICHE DE CELUI-CI
- (73) PRISMA SIGN TECHNOLOGY AKTIEBOLAG, Suezgatan 11, 211 18 Malmö, SE
- (72) Jurcevic, Miodrag, 06000 Nice, FR
- (74) Rottmann, Maximilian R., et al, c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052 Zürich, CH
- 
- (51) **G09F 13/18** (11) **0 885 438 B1**  
G02B 6/00 F21V 8/00
- (25) En (26) En
- (21) 97908994.3 (22) 06.03.1997
- (84) ES GB SE
- (43) 23.12.1998
- (86) US 97/03747 06.03.1997
- (87) WO 97/33268 1997/39 12.09.1997
- (30) 08.03.1996 US 610602
- (54) • LICHTLEITER FÜR SCHIRM ODER TASTATUR  
• LIGHT GUIDE FOR A DISPLAY OR KEYBOARD  
• CONDUCTEUR DE LUMIERE POUR DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET CLAVIER
- (73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US
- (72) JONSSON, Anders, Apex, NC 27502, US  
WICTOR, Mats, S-227 36 Lund, SE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G09F 15/00** (11) **0 978 113 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98920535.6 (22) 17.04.1998
- (84) CH DE ES FR GB GR IT LI PT
- (43) 09.02.2000
- (86) EP 98/02249 17.04.1998
- (87) WO 98/48400 1998/43 29.10.1998
- (30) 22.04.1997 DE 29707187 U
- (54) • WECHSELVORRICHTUNG FÜR WERBEPLAKATE IN WERBESÄULEN  
• DEVICE FOR CHANGING ADVERTISING POSTERS IN ADVERTISING PILLARS  
• DISPOSITIF INVERSEUR POUR AFFICHES PUBLICITAIRES DANS DES COLONNES PUBLICITAIRES
- (73) Krefl, Rolf, Heinrich-Heine-Strasse 6, 17166 Teterow, DE  
Kittel, Uwe, Kirchplatz 12, 17166 Teterow, DE  
Stelzer, Wolfgang, Johannes-R.-Becher-Strasse 15, 17166 Teterow, DE  
Zaun, Horst, Langelohe 65, 25337 Elmshorn, DE
- (72) ZAUN, Horst, D-25337 Elmshorn, DE
- (74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE
- 
- (51) **G09F 19/18** (11) **0 898 772 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97921051.5 (22) 23.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 03.03.1999
- (86) SE 97/00684 23.04.1997
- (87) WO 97/41546 1997/47 06.11.1997
- (30) 26.04.1996 SE 9601603  
02.07.1996 US 676517  
29.01.1997 SE 9700250
- (54) • DIGITALES INFORMATIONSSYSTEM  
• DIGITAL INFORMATION SYSTEM  
• SYSTEME D'INFORMATIONS NUMERIQUE
- (73) Dahlgren, Hylin, Jonason Media AB, Jägarbacken 12, 182 35 Danderyd, SE
- (72) HYLIN, Mats, S-182 35 Danderyd, SE
- 
- DAHLGREN, Mats, S-254 38 Helsingborg, SE
- JONASON, Joakim, S-181 34 Lidingö, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- (60) 00123044.0 / 1 085 492
- 
- (51) **G09F 23/06** (11) **0 867 021 B1**  
B62B 3/14
- (25) No (26) En
- (21) 97907489.5 (22) 08.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.09.1998
- (86) NO 97/00004 08.01.1997
- (87) WO 98/12693 1998/12 26.03.1998
- (30) 17.09.1996 NO 963880
- (54) • WERBETRÄGER FÜR EINKAUFSWAGEN IN HANDELSGESCHÄFTEN  
• AN ADVERTISING SUPPORT MEANS FOR A SHOP TROLLEY  
• MOYEN DE SUPPORT PUBLICITAIRE POUR CHARIOT D'ACHATS EN MAGASIN
- (73) Risholm, Torill, Gerhard Gransvei 36, 5030 Landas, NO  
Risholm, Ragnar, Gerhard Gransvei 36, 5030 Landas, NO
- (72) Risholm, Torill, 5030 Landas, NO  
Risholm, Ragnar, 5030 Landas, NO
- (74) Wiklund, Ingrid Helena, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- (51) **G09G 1/06** (11) **0 695 448 B1**  
G06F 3/033
- (25) En (26) En
- (21) 94914825.8 (22) 18.04.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 07.02.1996
- (86) US 94/04248 18.04.1994
- (87) WO 94/24657 1994/24 27.10.1994
- (30) 20.04.1993 US 50510
- (54) • INTERAKTIVE ANWENDERSCHNITTSTELLE  
• INTERACTIVE USER INTERFACE  
• INTERFACE UTILISATEUR INTERACTIVE
- (73) APPLE COMPUTER, INC., 20525 Mariani Avenue, Cupertino, California 95014, US
- (72) SHALIT, Andrew, Somerville, MA 02143, US  
JONES, Jeremy, Arlington, MA 02174, US
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- G09G 3/20** → (51) G09G 3/36
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **0 884 716 B1**  
G09G 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 98110551.3 (22) 09.06.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 16.12.1998
- (30) 10.06.1997 JP 16805497
- (54) • Plasmaadressiertes Anzeigesystem  
• Plasma addressed display system  
• Système d'affichage adressé par plasma
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Hayashi, Masatake, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Iwama, Jun, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kichimi, Tomoaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **0 661 682 B1**  
G09G 3/20 G06F 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 94309726.1 (22) 22.12.1994
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 05.07.1995
- (30) 28.12.1993 JP 34921893
- (54) • Auf einer Bildveränderungserfassung beruhendes Energiesparsystem für eine Anzeigevorrichtung  
• Energy saving system for a display apparatus based on image change detection  
• Système d'économie d'énergie pour appareil d'affichage basé sur la détection de changements d'image
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyamoto, Katsuhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB
- 
- G09G 3/36** → (51) G09G 3/28
- 
- (51) **G10H 1/00** (11) **0 811 225 B1**  
G10H 1/06 G10H 1/12
- (25) En (26) En
- (21) 96914609.1 (22) 10.05.1996
- (84) AT GB NL SE
- (43) 10.12.1997
- (86) US 96/06668 10.05.1996
- (87) WO 96/36039 1996/50 14.11.1996
- (30) 10.05.1995 US 438744
- (54) • EFFIZIENTE SYNTHESIERUNG VON DURCH NICHTLINEAREN ANTRIEB ERZEUGTEN MUSIKTÖNEN  
• EFFICIENT SYNTHESIS OF MUSICAL TONES HAVING NONLINEAR EXCITATIONS  
• SYNTHÈSE EFFICACE DE TONALITES MUSICALES PRODUITES PAR DES EXCITATIONS NON LINEAIRES
- (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road, Suite 350, Stanford, CA 94304, US
- (72) SMITH, Julius, O., III, Palo Alto, CA 94306, US  
VAN DUYN, Scott, A., Stanford, CA 94305, US
- (74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE
- 
- G10H 1/06** → (51) G10H 1/00
- 
- G10H 1/12** → (51) G10H 1/00
- 
- (51) **G10H 1/36** (11) **0 875 884 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98111640.3 (22) 04.07.1991
- (84) DE FR GB
- (43) 04.11.1998
- (30) 06.07.1990 JP 17979490
- (54) • Träger zur Informationsspeicherung und Vorrichtung zur Wiedergabe dieser Information  
• Information storage medium and apparatus for reproducing information therefrom  
• Support d'enregistrement d'information et dispositif pour la reproduction de cette information
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP
- (72) Yamauchi, Keiichi, Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Shimizu, Toshihiko, Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Sudo, Satomi, Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP



(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(60) 01106874.9 / 1 130 575  
(62) 91306073.7 / 0 466 398

**G10K 11/178** → (51) H03H 21/00

**G10K 11/178** → (51) H04R 3/00

(51) **G10K 15/02** (11) **0 917 707 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97935691.2 (22) 08.08.1997  
(84) DE DK ES FR GB IT NL PT  
(43) 26.05.1999  
(86) GB 97/02159 08.08.1997  
(87) WO 98/07141 1998/07 19.02.1998  
(30) 09.08.1996 GB 9616755

(54) • **AUDIOEFFEKTSYNTHEISER MIT ODER OHNE ANALYSATOR**  
• **AUDIO EFFECTS SYNTHESIZER WITH OR WITHOUT ANALYSER**  
• **SYNTHETISEUR POUR EFFETS AUDIO AVEC OU SANS PROGRAMME D'ANALYSE**

(73) Kemp, Michael Joseph, Casa Lucia, Vale Formosilho, S. Marcos da Serra, 8375 S.B. de Messines, PT

(72) Kemp, Michael Joseph, 8375 S.B. de Messines, PT  
(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G10L 11/04** (11) **1 021 805 B1**  
G10L 21/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98943997.1 (22) 16.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.2000  
(86) FR 98/01978 16.09.1998  
(87) WO 99/14744 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 FR 9711641

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG EINES DIGITALEN SPRACH-SIGNALS**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR CONDITIONING A DIGITAL SPEECH SIGNAL**  
• **PROCEDE ET DISPOSITION DE CONDITIONNEMENT D'UN SIGNAL DE PAROLE NUMERIQUE**

(73) Matra Nortel Communications, 50, Rue du Président Sadate, 29100 Quimper, FR

(72) LOCKWOOD, Philip, F-95490 Vaureal, FR  
LUBIARZ, Stéphane, F-95520 Osny, FR

(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**G10L 15/20** → (51) G10L 21/02

(51) **G10L 19/12** (11) **0 573 216 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93304126.1 (22) 27.05.1993  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.12.1993  
(30) 04.06.1992 US 893296

(54) • **CELP-Vocoder**  
• **CELP vocoder**  
• **Vocodeur CELP**

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Chen, Juin-Hwey, Neshanic Station, New Jersey 08853, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **G10L 21/02** (11) **0 780 828 B1**  
G10L 15/20

(25) En (26) En  
(21) 96120278.5 (22) 17.12.1996

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 20.12.1995 US 575378

(54) • **Verfahren und System für die Spracherkennung**  
• **Method and system for performing speech recognition**  
• **Procédé et système de reconnaissance de la parole**

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Rahim, Mazin G., Manalapan, NJ 07726, US  
Wilpon, Jay Gordon, Warren, NJ 07059, US

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(60) 00124763.4 / 1 093 112

**G10L 21/02** → (51) G10L 11/04

**G11B 5/10** → (51) G11B 15/62

**G11B 5/11** → (51) G11B 5/39

**G11B 5/255** → (51) G11B 5/39

**G11B 5/255** → (51) G11B 15/62

(51) **G11B 5/39** (11) **0 742 549 B1**  
G11B 5/11  
G11B 5/40

(25) En (26) En  
(21) 96302812.1 (22) 22.04.1996

(84) DE FR GB  
(43) 13.11.1996  
(30) 10.05.1995 US 438317

(54) • **Magnetresistiver Bandlese-/Schreibkopf**  
• **Magneto-resistive read/write tape head**  
• **Tête magnétorésistive de lecture/écriture de bande**

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US

(72) Aboaf, Joseph Adam, Tucson, AZ 85715, US  
Denison, Edward Virgil, Helotes, TX 78023, US  
Friedman, Jules David, Tucson, AZ 85749, US  
Kahwaty, Vincent Noel, Tucson, AZ 85715, US  
Kluge, Herman Carl, II, Tucson, AZ 85749, US

(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G11B 5/39** (11) **0 755 048 B1**  
G01R 33/09

(25) En (26) En  
(21) 96304676.8 (22) 25.06.1996

(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 18.07.1995 US 503679

(54) • **Magnetoresistiver Aufnahmekopf**  
• **Magnetoresistive recording head**  
• **Tête d'enregistrement magnétorésistive**

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Brug, James A., Menlo Park, CA 94025, US  
Bhattacharyya, Manoj K., Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES, 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G11B 5/40** → (51) G11B 5/39

**G11B 5/48** → (51) G11B 5/54

(51) **G11B 5/54** (11) **0 823 702 B1**  
G11B 5/56  
G11B 5/48

(25) En (26) En  
(21) 97305958.7 (22) 05.08.1997

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 11.02.1998  
(30) 08.08.1996 US 694951

(54) • **Gerät zur Überlagerung von linearer und rotierender Bewegung eines Azimuth Magnetkopfes**  
• **Apparatus for combining linear and rotational motion of an azimuth read/write head**  
• **Dispositif pour superposer mouvement linéaire et rotatif d'une tête magnétique d'azimut**

(73) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US

(72) Sawtelle, Homer J., Jr., Manchester, New Hampshire 03102, US

(74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 5/56** → (51) G11B 5/54

(51) **G11B 5/70** (11) **0 817 176 B1**  
G11B 5/73

(25) En (26) En  
(21) 97110806.3 (22) 01.07.1997

(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998

(30) 01.07.1996 JP 17132896  
02.07.1996 JP 17251596

(54) • **Plattenförmiges magnetisches Aufzeichnungsmedium**  
• **Disc type magnetic recording medium**  
• **Support d'enregistrement magnétique du type disque**

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Saito, Shinji, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Noguchi, Hitoshi, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Endo, Yasushi, Odawara-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 5/73** → (51) G11B 5/70

(51) **G11B 7/24** (11) **0 527 454 B1**  
(25) En (26) En

(21) 92113524.0 (22) 07.08.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 17.02.1993

(30) 08.08.1991 JP 19817491  
08.08.1991 JP 19817591  
26.12.1991 JP 34507291  
26.02.1992 JP 3828392  
17.04.1992 JP 9692992  
23.04.1992 JP 10340292

(54) • **Informationsaufzeichnungsmedium mit einer Aufzeichnungsschicht enthaltend organische Polymere und Farbstoffe**  
• **Information recording medium having recording layer with organic polymer and dye contained therein**  
• **Moyens d'enregistrement de l'information ayant une couche d'enregistrement contenant des polymères organiques et du colorant**

(73) Hitachi Chemical Co., Ltd., 1-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP

(72) Watanabe, Itsuo, Shimodate-shi, Ibaraki-ken, JP  
Kuwano, Atsushi, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

Takedatu, Jun, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Takane, Nobuaki, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

Yamada, Mituo, Shimodate-shi, Ibaraki-ken, JP  
Tai, Seiji, Hitachi-shi, Ibaraki-ken, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **G11B 7/26** (11) **0 918 324 B1**

(25) It (26) En  
(21) 97830614.0 (22) 21.11.1997  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL  
(43) 26.05.1999

- (54) • *Maschine zur Verarbeitung von optischen Platten und Verfahren zum Transportieren von optischen Platten während deren Verarbeitung*
- *A machine for processing optical discs and method of transporting optical discs being processed thereby*
- *Machine pour traitement de disques optiques, et procédé de transport de disques optiques en cours de traitement*

(73) TAPEMATIC S.p.A., Vicolo del Duomo, 2, I-20052 Monza (Milano), IT

(72) Perego, Luciano, 20050 Mezzago (Milano), IT

(74) Righetti, Giuseppe, Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

(51) **G11B 11/10** (11) **0 751 511 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96110244.9 (22) 25.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.1997

- (30) 30.06.1995 JP 16664295
- (54) • *Magneto-optische Platte*
- *Magneto-optical disc*
- *Disque magnéto-optique*

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Fukushima, Yoshihito, c/o Sony Corp., Tokyo, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11B 15/087** (11) **0 800 700 B1**  
**G11B 27/10**

// G10H7/02, G06F12/02  
(25) En (26) En  
(21) 96926539.6 (22) 26.08.1996  
(84) AT DE FR GB  
(43) 15.10.1997  
(86) IB 96/00852 26.08.1996  
(87) WO 97/08693 1997/11 06.03.1997  
(30) 30.08.1995 US 521191

- (54) • *INFORMATIONSWIEDERAUFFINDUNGSSYSTEM MIT DATENSPEICHER MIT SERIELLEM ZUGRIFF UND DATENWIEDERAUFFINDUNG MIT DIREKTZUGRIFF*
- *INFORMATION RETRIEVAL SYSTEM WITH SERIAL ACCESS DATA STORAGE AND RANDOM ACCESS DATA RETRIEVAL*
- *SYSTEME DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE DISPOSANT D'UN STOCKAGE DE DONNEES A ACCES SEQUENTIEL ET D'UNE RECHERCHE DE DONNEES A ACCES SELECTIF*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) SATO, Takashi, Scarborough, NY 10510, US  
BASILE, Carlo, Ossining, NY 10562, US

(74) van der Kruk, Willem Leonardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G11B 15/62** (11) **0 710 392 B1**  
**G11B 5/255** **G11B 5/10**

(25) En (26) En  
(21) 94921433.2 (22) 30.06.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 08.05.1996  
(86) US 94/07383 30.06.1994  
(87) WO 95/03606 1995/06 02.02.1995  
(30) 19.07.1993 US 94661

- (54) • *MAGNETKOPF MIT SELBSTREGULIERENDEN VERSCHLEISSZONEN*
- *MAGNETIC HEAD WITH SELF-REGULATING WEAR REGIONS*
- *TETE MAGNETIQUE A ZONES D'USURE AUTO-REGULATRICES*

(73) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US

(72) SALIBA, George, Northboro, MA 01532, US

(74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 17/04** → (51) **G11B 17/22**

(51) **G11B 17/22** (11) **0 708 441 B1**  
**G11B 17/04**

(25) En (26) En  
(21) 95113170.5 (22) 22.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.04.1996  
(30) 26.08.1994 JP 22549694  
10.07.1995 JP 19698795  
10.07.1995 JP 19698895

- (54) • *Plattenwiedergabevorrichtung*
- *Disk playback device*
- *Dispositif de reproduction de disque*

(73) Nakamichi Corporation, No. 1-153, Suzuki-cho, Kodaira-shi, Tokyo 187-8501, JP

(72) Nakamichi, Niro, Tokyo 179, JP

(74) Rauh, Helga, et al, Merten & Pfeffer, Patentverwaltung, Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE

(51) **G11B 23/03** (11) **0 830 680 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96920505.3 (22) 28.05.1996  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 25.03.1998  
(86) US 96/07733 28.05.1996  
(87) WO 96/39696 1996/54 12.12.1996  
(30) 06.06.1995 US 468371

- (54) • *PLATTENKASSETTE MIT KOPFLADE-/ENTLADERAMPE*
- *DISK CARTRIDGE HAVING HEAD LOADING/UNLOADING RAMPS*
- *CARTOUCHE A DISQUE POURVUE DE RAMPES DE CHARGEMENT-DECHARGEMENT DES TETES*

(73) IOMEGA CORPORATION, 1821 West 4000 South, Roy, UT 84067, US

(72) SONDEREGGER, Ralph, L., Farmington, UT 84025, US

(74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**G11B 27/10** → (51) **G11B 15/087**

(51) **G11C 7/00** (11) **0 762 427 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96112560.6 (22) 02.08.1996  
(84) DE FR NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 11.08.1995 JP 20609495

- (54) • *Halbleiterspeicher*
- *Semiconductor memory*

- *Mémoire à semi-conducteurs*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Fujita, Mamoru, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G11C 8/04** → (51) **G06F 12/02**

(51) **G11C 11/56** (11) **0 847 583 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96930136.5 (22) 30.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(86) EP 96/03813 30.08.1996  
(87) WO 97/08706 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 GB 9517759

- (54) • *VERFAHREN ZUM PROGRAMMIEREN EINES ELEKTRISCH PROGRAMMIERBAREN SPEICHERS UND LESEVERFAHREN*

- *ELECTRICALLY PROGRAMMABLE MEMORY, METHOD OF PROGRAMMING AND METHOD OF READING*

- *MEMOIRE PROGRAMMABLE ELECTRIQUE-METHOD, PROCEDE DE PROGRAMMATION ET PROCEDE DE LECTURE*

(73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB

(72) BIRNIE, Andrew, Glasgow G41 2EG, GB

(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G11C 16/04** (11) **0 759 622 B1**  
**G11C 16/06**

(25) En (26) En  
(21) 96113258.6 (22) 19.08.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 26.02.1997  
(30) 21.08.1995 KR 2576195

- (54) • *Nichtflüchtiger Speicher und Verfahren zu seiner Programmierung*

- *Nonvolatile memory and method of programming the same*

- *Mémoire non-volatile et procédé de programmation*

(73) LG Semicon Co., Ltd., 1, Hyangjeong-dong, Heungduk-ku, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, KR

(72) Choi, Woong-Lim, Kwacheon-si, Kyungki-do, KR

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G11C 16/06** → (51) **G06F 11/20**

**G11C 16/06** → (51) **G11C 16/04**

(51) **G21K 4/00** (11) **0 866 469 B1**  
**C09K 11/02**

(25) En (26) En  
(21) 98200601.7 (22) 25.02.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 23.09.1998  
(30) 19.03.1997 EP 97200811

- (54) • *Schirm zum Speichern eines Strahlungsbildes mit Farbstoff*

- *Radiation image storage panel comprising a colourant*

- *Ecran pour l'enregistrement d'une image obtenue par rayonnement comportant un colorant*

(73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Van den Bergh, Rudolf, 2640 Mortsel, BE

- (51) **H01B 1/22** (11) **0 643 869 B1**  
H01C 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 93914382.2 (22) 03.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.03.1995  
(86) US 93/05335 03.06.1993  
(87) WO 93/26014 1993/30 23.12.1993  
(30) 05.06.1992 US 894119  
(54) • **LEITFÄHIGE POLYMERZUSAMMENSETZUNG**  
• **CONDUCTIVE POLYMER COMPOSITION**  
• **COMPOSITION POLYMERE CONDUCTRICE**
- (73) TYCO Electronics Corporation, 300 Constitution Drive, Mail Stop 120/6600, Menlo Park, CA 94025-1164, US
- (72) CHANDLER, Daniel, Menlo Park, CA 94025, US  
THEIN, Nelson, H., Union City, CA 94587, US  
CHU, Edward, F., Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltsire SN3 5HH, GB

**H01B 3/40** → (51) C08G 59/38

- (51) **H01B 3/44** (11) **0 954 867 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905993.6 (22) 23.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) US 98/01400 23.01.1998  
(87) WO 98/32321 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 US 787283  
(54) • **FERNSPRECHKABEL**  
• **TELEPHONE CABLES**  
• **CABLES TELEPHONIQUES**
- (73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (72) COGEN, Jeffrey, Morris, Flemington, NJ 08822, US  
KEOGH, Michael, John, Bridgewater, NJ 08807, US  
BROWN, Geoffrey, David, Bridgewater, NJ 08807, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulft Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H01B 7/28** (11) **0 708 454 B1**  
H01R 4/24 H01R 4/70  
H01B 7/29 C09K 3/10  
C08L 53/02
- (25) En (26) En  
(21) 95203256.3 (22) 20.08.1992  
(84) DE GB  
(43) 24.04.1996  
(30) 23.08.1991 US 749373  
05.05.1992 US 878807  
(54) • **Wasserdichte elektrische Verbinder**  
• **Sealed electrical connectors**  
• **Connecteurs électriques étanches**
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) Koblitz, Francis Frederick, York, Pennsylvania 17402-2313, US  
Mellinger, Ricky Charles, Seven Valleys, Pennsylvania 17360, US  
Lynch, Thomas John, Mechanicsburg, Pennsylvania 17035, US
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB  
(62) 92307630.1 / 0 529 957

- (51) **H01B 7/28** (11) **0 720 179 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113927.8 (22) 05.09.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 33864594  
(54) • **Wasserfester Kabel**  
• **Water-cutoff cable**  
• **Câble étanche**
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP
- (72) Yasukuni, Jun, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd, Yokkaichi-City, Mie 510, JP  
Itoh, Takashi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd, Yokkaichi-City, Mie 510, JP
- (74) Kuhnén & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01B 7/29** → (51) H01B 7/28

- (51) **H01B 11/10** (11) **0 860 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97200408.9 (22) 12.02.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 26.08.1998  
(54) • **Verbindungskabel**  
• **Patch cable**  
• **Câble de jonction**
- (73) Alcatel Cabling Systems S.A./N.V., Boulevard Paepsem 16, 1070 Brussels, BE
- (72) de Win, Paul, 1654 Beersel, BE
- (74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H01B 17/58** → (51) B60R 16/02**H01B 17/58** → (51) F16L 5/10**H01C 7/00** → (51) C04B 35/71**H01C 7/00** → (51) H01B 1/22**H01F 3/14** → (51) G01V 15/00

- (51) **H01F 6/06** (11) **0 740 315 B1**  
H01F 36/00
- (25) De (26) De  
(21) 96810229.3 (22) 12.04.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 30.10.1996  
(30) 24.04.1995 DE 19515003  
(54) • **Supraleitende Spule**  
• **Superconducting coil**  
• **Bobine supraconductrice**
- (73) ABB Sécheron SA, Rue des Sablières 4-6, 1211 Genève, CH
- (72) Demarmels, Anton, Dr., 5600 Lenzburg, CH  
Hörmfeldt, Sven, Dr., 72462 Västerås, SE  
König, Friedrich, 5225 Oberbözberg, CH  
Rhyner, Jakob, Dr., 8006 Zürich, CH  
Rivera, José Maria, 1006 Lausanne, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Business Services Ltd. (SLE-I) Haselstrasse 16/699, 5401 Baden, CH

**H01F 36/00** → (51) H01F 6/06

- (51) **H01F 38/08** (11) **0 826 226 B1**  
H02K 44/06
- (25) En (26) En  
(21) 96913932.8 (22) 03.05.1996  
(84) DE FR  
(43) 04.03.1998  
(86) US 96/06308 03.05.1996  
(87) WO 96/36979 1996/51 21.11.1996  
(30) 18.05.1995 US 443658  
(54) • **MITTELS SOLENOID ERREGTER MAGNETISCHER KREIS MIT LUFTSPALT SOWIE DEREN VERWENDUNG**  
• **MAGNETIC CIRCUIT EXCITED BY A SOLENOID AND HAVING A GAP AND ITS USE**

- **PROCEDE ET APPAREIL POUR UN SYSTEME DE PROPULSION ELECTROMAGNETIQUE**
- (73) Diaz, Rodolfo, E., 3231 E. Cottonwood Lane, Phoenix, AZ 94806, US
- (72) Diaz, Rodolfo, E., Phoenix, AZ 94806, US
- (74) Morgan, James Gamet, et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE  
(60) 98114664.0 / 0 887 816

**H01H 3/14** → (51) A61F 4/00**H01H 33/12** → (51) H01H 33/66

- (51) **H01H 33/66** (11) **0 689 217 B1**  
H01H 33/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95410054.1 (22) 07.06.1995  
(84) DE ES GB IT  
(43) 27.12.1995  
(30) 20.06.1994 FR 9407615  
(54) • **Vakuum Röhre, insbesondere für Lastschalter oder elektrischer Mittelspannungsschalter und Schalter mit einer solchen Röhre**  
• **Vacuum tube, especially for circuit breaker or h.t. electrical switch, and switch incorporating such a tube**  
• **Ampoule sous vide, notamment pour disjoncteur ou interrupteur électrique moyenne tension et interrupteur intégrant une telle ampoule**
- (73) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Bolongeat-Mobleu, Roger, F-38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Burnaz, Frédéric, F-38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Schellekens, Hans, F-38050 Grenoble Cedex 09, FR
- (74) Ritzenthaler, Jacques, et al, Schneider Electric SA Service Propriété Industrielle, 38050 Grenoble Cédex 9, FR

**H01H 69/02** → (51) H01H 85/041

- (51) **H01H 85/041** (11) **0 778 603 B1**  
H01H 69/02
- (25) En (26) En  
(21) 96119372.9 (22) 03.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.1997  
(30) 05.12.1995 JP 34495995  
(54) • **Flachsicherung und Verfahren zu ihrer Herstellung**  
• **Flat fuse and method for its manufacture**  
• **Fusible plat et méthode pour sa fabrication**
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP
- (72) Yasukuni, Jun, Yokkaichi-City, Mie 510, JP  
Tanigawa, Hidemi, Yokkaichi-City, Mie 510, JP  
Furuo, Yutaka, Yokkaichi-City, Mie 510, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01J 9/24** → (51) C03C 17/25**H01J 49/04** → (51) G01N 1/28

- (51) **H01J 61/28** (11) **0 722 183 B1**  
H01J 61/36
- (25) En (26) En  
(21) 96300248.0 (22) 12.01.1996  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 17.07.1996  
(30) 13.01.1995 JP 391495  
28.03.1995 JP 6932395  
(54) • **Entladungslampen**  
• **Discharge lamps**

- Lampes à décharge
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP
- (72) Suzuki, Go, Nagoya City, Aichi Pref., JP
- Niimi, Norikazu, Komaki City, Aichi Pref., JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

H01J 61/36 → (51) H01J 61/28

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 694 957 B1**
- (25) It (26) En
- (21) 94830389.6 (22) 29.07.1994
- (84) DE FR GB IT
- (43) 31.01.1996
- (54) • Verfahren zur Behandlung von Halbleiterscheiben mit Flüssigkeiten
- Method for wet processing of semiconductor wafers
- Procédé pour traitement dans un liquide de galettes semi-conductrices
- (73) STMicroelectronics S.r.l., 50 Stradale Primosole, 95121 Catania (CT), IT
- (72) Sorbello, Sebastiano, c/o Co. Ri.M.Me., I-95121 Catania, IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

H01L 21/00 → (51) B29C 45/06

- (51) **H01L 21/033** (11) **0 944 915 B1**
- H01L 21/3205 H01L 21/308
- H01L 21/311
- (25) De (26) De
- (21) 97932735.0 (22) 03.07.1997
- (84) DE FR GB IE IT
- (43) 29.09.1999
- (86) DE 97/01408 03.07.1997
- (87) WO 98/07184 1998/07 19.02.1998
- (30) 14.08.1996 DE 19632835
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KONDENSATORS IN EINER HALBLEITERANORDNUNG
- PROCESS FOR MANUFACTURING A CAPACITOR IN A SEMICONDUCTOR ARRANGEMENT
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN CONDENSATEUR POUR UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) SCHÄFER, Herbert, D-85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE
- FRANOSCH, Martin, D-81739 München, DE
- STENGL, Reinhard, D-86391 Stadtbergen, DE
- LEHMANN, Volker, D-80689 München, DE
- REISINGER, Hans, D-82031 Grünwald, DE
- WENDT, Hermann, D-85630 Grasbrunn, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

(51) **H01L 21/285** (11) **0 693 772 B1**  
H01L 21/768

- (25) De (26) De
- (21) 95110376.1 (22) 04.07.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 24.01.1996
- (30) 12.07.1994 DE 4424420
- (54) • Verfahren zum Kontaktieren von SIPOS passivierten Halbleiteranordnungen
- Process for contacting SIPOS passivated semiconductor devices
- Procédé pour contacter des dispositifs semi-conducteurs passivés SIPOS

- (73) Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn, DE
- (72) Harmel, Hartmut, D-34369 Hofgeismar, DE
- Kellner-Werdehausen, Uwe, D-91362 Pretzfeld, DE
- (74) Maute, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Daimler-Benz Aktiengesellschaft, FTP/H, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

H01L 21/285 → (51) H01L 29/78

H01L 21/308 → (51) H01L 21/033

H01L 21/311 → (51) H01L 21/033

H01L 21/316 → (51) C23C 16/40

H01L 21/32 → (51) H01L 21/76

H01L 21/3205 → (51) H01L 21/033

H01L 21/3205 → (51) H01L 21/768

H01L 21/3205 → (51) H01L 27/01

H01L 21/336 → (51) H01L 29/78

H01L 21/56 → (51) B29C 45/06

H01L 21/60 → (51) H01R 12/38

- (51) **H01L 21/76** (11) **0 572 213 B1**
- H01L 21/32
- (25) En (26) En
- (21) 93304036.2 (22) 25.05.1993
- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.12.1993
- (30) 29.05.1992 US 889822
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer MOSFET-Struktur mit planarem Oberfläche
- A method of forming a MOSFET structure with planar surface
- Procédé pour fabriquer une structure MOSFET à surface planeaire
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US
- (72) Chan, Tsiu Chiu, Carrollton, Texas 75006, US
- Bryant, Frank Randolph, Denton, Texas 76201, US
- (74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H01L 21/768** (11) **0 696 060 B1**  
H01L 21/3205

- (25) En (26) En
- (21) 95112334.8 (22) 04.08.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 07.02.1996
- (30) 04.08.1994 JP 20284394
- (54) • Herstellungsverfahren für eine Verdrahtung und eine Kontaktstruktur einer Halbleitervorrichtung
- Method of making a wiring and a contact structure of a semiconductor device
- Procédé de fabrication d'un câblage et d'une structure de contact d'un dispositif semi-conducteur
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Koyama, Kuniaki, c/o NEC Corp., Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

H01L 21/768 → (51) H01L 21/285

H01L 21/8247 → (51) H01L 27/115

- (51) **H01L 23/498** (11) **0 823 732 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96112701.6 (22) 07.08.1996
- (84) DE FR GB NL
- (43) 11.02.1998
- (54) • Filmträger und diesen verwendende Halbleiteranordnung
- Film carrier and semiconductor device using same
- Feuille de support et son utilisation pour des semi-conducteurs
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- (72) Takayama, Yoshinari, c/o Nitto Denko Corp., Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- Ouchi, Kazuo, c/o Nitto Denko Corp., Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- Hino, Atsushi, c/o Nitto Denko Corp., Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

H01L 23/522 → (51) H01L 27/01

H01L 23/66 → (51) H01P 1/00

- (51) **H01L 27/01** (11) **0 757 846 B1**
- H01L 23/522 H01L 21/3205
- (25) En (26) En
- (21) 96901462.0 (22) 15.02.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 12.02.1997
- (86) IB 96/00116 15.02.1996
- (87) WO 96/27210 1996/40 06.09.1996
- (30) 27.02.1995 EP 95200477
- (54) • ELEKTRONISCHES BAUELEMENT, WELCHES EINE DÜNNSCHICHTSTRUKTUR MIT PASSIVEN ELEMENTEN ENTHÄLT
- ELECTRONIC COMPONENT COMPRISING A THIN-FILM STRUCTURE WITH PASSIVE ELEMENTS
- COMPOSANT ELECTRONIQUE A STRUCTURE EN COUCHE MINCE A ELEMENTS PASSIFS
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DE WALLE, Gerjan, Franciscus, Arthur, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- YOUNG, Edward, Willem, Albert, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01L 27/092** (11) **0 944 923 B1**  
H01L 27/12

- (25) En (26) En
- (21) 97937075.6 (22) 31.07.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 29.09.1999
- (86) US 97/13481 31.07.1997
- (87) WO 98/07194 1998/07 19.02.1998
- (30) 16.08.1996 US 689946
- (54) • NNN/PPP LOGISCHE ANORDNUNGEN MIT ULTRANIEDRIGEM LEISTUNGS-VERZÖGERUNGSPRODUKT
- ULTRA-LOW POWER-DELAY PRODUCT NNN/PPP LOGIC DEVICES
- DISPOSITIFS LOGIQUES DU TYPE NNN/PPP A PRODUIT PUISSANCE-RETARD ULTRAFAIBLE
- (73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, M/S 90/110/CC, Los Angeles, California 90067-2199, US
- (72) NATHANSON, Harvey, N., Pittsburgh, PA 15217, US

(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihns GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

(51) **H01L 27/115** (11) **0 838 092 B1**  
H01L 21/8247

(25) De (26) De  
(21) 96921877.5 (22) 02.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(86) DE 96/01171 02.07.1996  
(87) WO 97/03469 1997/06 30.01.1997  
(30) 10.07.1995 DE 19525070

(54) • **ELEKTRISCH SCHREIB- UND LÖSCHBARE FESTWERTSPEICHERZELLENANORDNUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG**  
• **ELECTRICALLY ERASABLE PROGRAMMABLE ROM MEMORY CELL ARRAY AND A METHOD OF PRODUCING THE SAME**  
• **SYSTEME DE CELLULES DE MEMOIRE MORTE PROGRAMMABLE EFFA ABLE ELECTRIQUEMENT ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT SYSTEME**

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) KRAUTSCHNEIDER, Wolfgang, D-83104 Hohenthann, DE

(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

**H01L 27/12** → (51) H01L 27/092

**H01L 29/06** → (51) H01L 35/24

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/47** → (51) H01L 29/86

(51) **H01L 29/72** (11) **0 526 897 B1**  
(25) En (26) En

(21) 92113418.5 (22) 06.08.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1993  
(30) 06.08.1991 JP 19632191  
(54) • **Tunneleffektanordnung mit drei Elektroden**  
• **Three terminal tunnel device**  
• **Dispositif à effet tunnel à trois électrodes**

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Baba, Toshio, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP

(74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H01L 29/768** (11) **0 789 399 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97101820.5 (22) 07.01.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 12.01.1993 JP 2054993  
31.03.1993 JP 9872293

(54) • **Ausgangsschaltung für Ladungsübertragungselement**  
• **Output circuit device for charge transfer element**  
• **Circuit de sortie pour élément à transfert de charges**

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Ohki, Hiroaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Nishima, Osamu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Mori, Hiroyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Junya, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(62) 94100201.6 / 0 609 658

(51) **H01L 29/78** (11) **0 780 907 B1**  
H01L 21/285 H01L 29/08  
H01L 21/336

(25) En (26) En  
(21) 96120545.7 (22) 19.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 JP 33317795

(54) • **Halbleiterbauelement mit flacher Verunreinigungszone ohne Kurzschluss zwischen der Gate-Elektrode und den Source/Drain-Gebieten und Verfahren zu seiner Herstellung**

• **Semiconductor device having shallow impurity region without short-circuit between gate electrode and source and drain regions and process of fabrication thereof**

• **Dispositif semi-conducteur ayant une région de diffusion très peu profonde sans court-circuit entre l'électrode de grille et les régions de source/drain et son procédé de fabrication**

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ono, Atsuki, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H01L 29/788** (11) **0 748 521 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95911879.5 (22) 22.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.12.1996  
(86) US 95/02240 22.02.1995  
(87) WO 95/24057 1995/38 08.09.1995  
(30) 03.03.1994 US 205327

(54) • **ÜBERLÖSCHUNGSDETEKTION IN EINER NIEDERSpannungs-EINTRANSISTOR-FLASH-EEPROM-ZELLE UNTER VERWENDUNG VON FOWLER-NORDHEIM-PROGRAMMIERUNG UND -LÖSCHUNG**

• **OVER-ERASE DETECTION IN A LOW VOLTAGE ONE TRANSISTOR FLASH EEPROM CELL USING FOWLER-NORDHEIM PROGRAMMING AND ERASE**

• **DETECTION DE SUREFFACEMENT DANS UNE CELLULE MEMOIRE FLASH EEPROM MONO-TRANSISTOR BASSE TENSION PROGRAMMABLE ET EFFA ABLE SELON LE PROCEDE FOWLER-NORDHEIM**

(73) ROHM CORPORATION, 2150 Commerce Drive, San Jose, CA 95161-9038, US

(72) CHANG, Shang-De, Fremont, CA 94539, US  
CHANG, Jia-Hwang, Cupertino, CA 95014, US  
CHOW, Edwin, Saratoga, CA 95070, US

(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(60) 99200055.4 / 0 933 821

(51) **H01L 29/86** (11) **0 707 744 B1**  
H01L 29/47

(25) En (26) En  
(21) 94922051.1 (22) 29.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.04.1996  
(86) US 94/07348 29.06.1994  
(87) WO 95/02258 1995/04 19.01.1995  
(30) 06.07.1993 US 88204

(54) • **SCHOTTKY-GLEICHRICHTER MIT MOS-GRÄBEN**

• **SCHOTTKY BARRIER RECTIFIER WITH MOS TRENCH**

• **DIODE DE REDRESSEMENT DE SCHOTTKY A TRANCHEE MOS**

(73) NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 103 Holladay Hall, Campus Box 7003, Raleigh, North Carolina 27695-7003, US

(72) MEHROTRA, Manjio, Raleigh, NC 27606, US  
BALIGA, Bantval, Jayant, Raleigh, NC 27613, US

(74) Naismith, Robert Stewart, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **H01L 31/12** (11) **0 755 082 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 96401557.2 (22) 15.07.1996  
(84) DE GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 17.07.1995 FR 9508611

(54) • **Sender/Empfänger-Halbleitervorrichtung insbesondere für 1,3µm und 1,5µm**

• **Emittiting/receiving semiconductor device particularly for 1.3µm and 1.5µm**

• **Dispositif semiconducteur d'émission-réception notamment à 1,3 µm et 1,5 µm**

(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Nakajima, Hisao, 92220 Bagnoux, FR  
Charil, Josette, 92190 Meudon, FR

(74) Signore, Robert, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **H01L 35/24** (11) **0 767 974 B1**  
H01L 51/00 H01L 29/06  
F21K 2/08 H01L 51/20

(25) En (26) En  
(21) 95924724.8 (22) 27.06.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.04.1997  
(86) US 95/08109 27.06.1995  
(87) WO 96/00983 1996/03 11.01.1996  
(30) 28.06.1994 US 268763

(54) • **ELEKTROCHEMISCHE LICHEMITTERENDE VORRICHTUNGEN**

• **ELECTROCHEMICAL LIGHT-EMITTING DEVICES**

• **DISPOSITIFS LUMINESCENTS ELECTROCHIMIQUES**

(73) UNIX CORPORATION, 6780 Cortona Road, Santa Barbara, CA 93111, US

(72) PEI, Qibing, Santa Barbara, CA 93111, US  
KLAVETTER, Floyd, L., Santa Barbara, CA 93105, US

(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H01L 43/10** (11) **0 483 373 B1**  
(25) Ja (26) En

(21) 91909096.9 (22) 20.05.1991  
(84) DE FR GB NL  
(43) 06.05.1992  
(86) JP 91/00671 20.05.1991  
(87) WO 91/18424 1991/27 28.11.1991  
(30) 21.05.1990 JP 13160290  
14.06.1990 JP 15566590  
12.09.1990 JP 24307690  
14.09.1990 JP 24466990  
11.04.1991 JP 7882491

(54) • **MAGNETWIDERSTANDSEFFEKT-ELEMENT**  
• **MAGNETORESISTANCE EFFECT ELEMENT**  
• **ELEMENT A EFFET DE MAGNETORESISTANCE**

(73) Ube Industries, Ltd., 12-32, Nishihonmachi 1-chome, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0052, JP  
Kanegafuchi Chemical Industry Co., Ltd., 2-4 Nakanoshima 3-chome, Kita-ku Osaka 530, JP  
NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP

- TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo-to 103, JP  
Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, No.2-8, Dojimahama 2-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530, JP  
JAPAN ENERGY CORPORATION, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
SEISAN KAIHATSU KAGAKU KENKYUSHO, 15, Shimogamo Morimoto-cho, Sakyo-ku Kyoto-shi Kyoto-fu 606, JP
- (72) SHINJO, Teruya, Uji-shi, Kyoto 611, JP  
YAMAMOTO, Hidefumi, Kobe-shi, Hyogo 653, JP  
TAKADA, Toshio, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- H01L 51/00** → (51) H01L 35/24
- 
- H01L 51/20** → (51) H01L 35/24
- 
- (51) **H01M 2/02** (11) **0 643 428 B1**  
C23C 22/83 H01M 4/66  
B05D 7/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 94909315.7 (22) 15.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.1995  
(86) JP 94/00408 15.03.1994  
(87) WO 94/22174 1994/22 29.09.1994  
(30) 17.03.1993 JP 8279193  
(54) • *BESCHICHTETE METALLPLATTE FÜR DIE UMMANTELUNG EINER POSITIVEN ELEKTRODE EINER TROCKEN-ZELLE UND DAMIT HERGESTELLTE UMMANTELUNG FÜR EINE POSITIVE ELEKTRODE*  
• *COATED METAL PLATE FOR POSITIVE ELECTRODE CAN OF DRY CELL AND POSITIVE ELECTRODE CAN MADE THEREOF*  
• *PLAQUE METALLIQUE ENROBÉE POUR BOÎTIER D'ELECTRODE POSITIVE DE PILE SECHE ET BOÎTIER D'ELECTRODE POSITIVE CONSTITUE DE CELLE-CI*
- (73) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
SANYO ELECTRIC CO., LTD., 18, 2 chome, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
SANYO ENERGY TOTTORI CO., LTD., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi Osaka, JP
- (72) KOSHIIISHI, Kenji Nisshin Steel Co., Ltd., 7-1, Koyashinmachi Ichikawashi Chiba 272, JP  
HIRAOKA, Kazuyuki, Kawasaki-shi Kanagawa 211, JP  
SAWAYA, Keiichi Nisshin Steel Co., Ltd., 7-1, Koyashinmachi Ichikawashi Chiba 272, JP  
OGAWA, Kenji Nisshin Steel Co., Ltd., 7-1, Koyashinmachi Ichikawashi Chiba 272, JP  
NAGATOMO, Toshio Nisshin Steel Co., Ltd., 7-1, Koyashinmachi Ichikawashi Chiba 272, JP  
UESUGI, Taketo, Moriguchi-shi Osaka 570, JP  
KURIMURA, Masaaki Sanyo Excell Co., Ltd., Osaka 570, JP  
SHIKADA, Kazuhiro, Moriguchi-shi Osaka 570, JP  
HOSHI, Kunio Nippon Paint Co., Ltd. Tokyo Office, Shinagawa-ku Tokyo 140, JP  
KOBAYASHI, Toru Nippon Paint Co., Ltd., Shinagawa-ku Tokyo 140, JP  
KODA, Masanobu Nippon Paint Co., Ltd., Shinagawa-ku Tokyo 140, JP
- (74) Kraus, Walter, Dr., et al, Patentanwälte Kraus, Weisert & Partner Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- H01M 4/38** → (51) C22C 19/00
- 
- H01M 4/66** → (51) H01M 2/02
- 
- H01M 8/04** → (51) H01M 8/12
- 
- H01M 8/06** → (51) C01B 3/58
- 
- H01M 8/06** → (51) H01M 8/12
- 
- (51) **H01M 8/12** (11) **1 025 604 B1**  
H01M 8/04 H01M 8/06  
E21B 43/16
- (25) En (26) En  
(21) 98947473.9 (22) 24.08.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 09.08.2000  
(86) EP 98/05476 24.08.1998  
(87) WO 99/10945 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 EP 97306484  
(54) • *PRODUKTION ELEKTRISCHER ENERGIE AUS ERDGAS IN FESTOXIDBRENNSTOFFZELLEN*  
• *PRODUCING ELECTRICAL ENERGY FROM NATURAL GAS USING A SOLID OXIDE FUEL CELL*  
• *PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE A PARTIR DE GAZ NATUREL AU MOYEN D'UNE PILE A COMBUSTIBLE OXYDE SOLIDE*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) HAINES, Michael, Rennie, NL-2288 GD Rijswijk, NL
- 
- (51) **H01P 1/00** (11) **0 764 995 B1**  
H01L 23/66
- (25) En (26) En  
(21) 96114854.1 (22) 17.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(30) 21.09.1995 US 531803  
(54) • *Mikrowellen-Abschirmungsstrukturen*  
• *Microwave shielding structures*  
• *Structures de blindage en micro-ondes*
- (73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US
- (72) MacDonald, Perry A., Newbury Park, California 91320, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H01P 1/203** (11) **0 760 533 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113862.5 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 05.03.1997  
(30) 12.10.1995 JP 29203695  
01.09.1995 JP 24885495  
(54) • *Dielektrisches LC-Filter und Frequenzeinstellverfahren dafür*  
• *LC-type dielectric filter and frequency adjusting method therefor*  
• *Filtre diélectrique du type LC et méthode d'ajustement de sa fréquence*
- (73) NGK Spark Plug Co. Ltd., No. 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467, JP
- (72) Arakawa, Michiya, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Takemura, Tatsuya, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Koike, Kazumasa, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467, JP
- Tanaka, Hideaki, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01P 1/203** → (51) H03H 7/01
- 
- H01P 1/383** → (51) H01P 3/16
- 
- (51) **H01P 3/08** (11) **0 983 617 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98933463.6 (22) 06.05.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.03.2000  
(86) DE 98/01262 06.05.1998  
(87) WO 98/53520 1998/47 26.11.1998  
(30) 20.05.1997 DE 19721087  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ÜBERTRAGEN VON HOCHFREQUENTEN SIGNALLEN*  
• *DEVICE FOR TRANSMITTING HIGH-FREQUENCY SIGNALS*  
• *DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE DES SIGNAUX HAUTE FREQUENCE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BRAND, Uwe, D-81829 München, DE  
TSCHERNITZ, Maximilian, D-85354 Freising, DE  
STEINHAUSER, Karl-August, D-81545 München, DE
- 
- (51) **H01P 3/16** (11) **0 700 113 B1**  
G01S 7/03 H01P 1/383  
H03B 9/14
- (25) En (26) En  
(21) 95113569.8 (22) 29.08.1995  
(84) DE FR GB SE  
(43) 06.03.1996  
(30) 30.08.1994 JP 20542594  
(54) • *Einrichtung die einen nicht strahlenden dielektrischen Mikrowellenleiter enthält*  
• *Device with a nonradiative dielectric waveguide*  
• *Dispositif comprenant un guide d'onde diélectrique non-radiative*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
(72) Ishikawa, Youhei, Tenjin, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Tanizaki, Toru, Tenjin, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Nishida, Hiroshi, Tenjin, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP
- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **0 807 988 B1**  
H04B 1/38
- (25) En (26) En  
(21) 97303150.3 (22) 09.05.1997  
(84) DE DK FR GB SE  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 FI 962051  
(54) • *Kupplungselement für eine Funktelefonantenne*  
• *Coupling element for a radio telephone antenna*  
• *Élément de couplage pour une antenne de radio téléphone*
- (73) Filtronic LK Oy, Takatie 6, 90440 Kempele, FI  
(72) Vuokko, Kai, 33210 Tampere, FI  
Annamaa, Petteri, 90550 Oulu, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, et al, Oulun Patenttitoimisto Berggren Oy Ab Teknologiantie 14D, 90570 Oulu, FI

- (51) **H01Q 13/02** (11) **0 772 894 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 95926577.8 (22) 20.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 14.05.1997  
(86) SE 95/00878 20.07.1995  
(87) WO 96/04693 1996/08 15.02.1996  
(30) 28.07.1994 SE 9402587  
(54) • **HORNSTRAHLER, INSBESONDERE GEEIGNET FÜR EINE ZWEIWEGE-SATELLITENKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG**  
• **A FEEDER HORN, INTENDED PARTICULARLY FOR TWO-WAY SATELLITE COMMUNICATIONS EQUIPMENT**  
• **CORNET DE GUIDE D'ONDES PRINCIPALEMENT DESTINE A UNE INSTALLATION DE TELECOMMUNICATIONS SATELLITAIRES BIDIRECTIONNELLES**
- (73) C2 Sat Communications AB, Romansvägen 6, 131 40 Nacka, SE  
(72) NILSSON, Mats, S-133 37 Saltsjöbaden, SE  
TIIHONEN, Kari, FIN-04401 Järvenpää, FI  
(74) Nilsson, Karl Ingvar, et al, STENHAGEN PATENTBYRA AB P.O. Box 4630, 116 91 Stockholm, SE

- (51) **H01R 3/08** (11) **0 934 611 B1**  
H01R 4/66  
(25) En (26) En  
(21) 97934843.0 (22) 07.08.1997

- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) SE 97/01329 07.08.1997  
(87) WO 98/19363 1998/18 07.05.1998  
(30) 28.10.1996 RU 96121598  
(54) • **MEERESELEKTRODE FÜR HGÜ-SYSTEM**  
• **SEA ELECTRODE FOR A HIGH VOLTAGE DIRECT CURRENT TRANSMISSION SYSTEM**  
• **ELECTRODE POUR EAU DE MER UTILISEE DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION A COURANT CONTINU A HAUTE TENSION**
- (73) ABB POWER SYSTEMS AB, 721 64 Västerås, SE  
(72) IOSSEL, Yuri, FIN-00241 Helsinki, FI  
KAZAROV, Grigory, FIN-02360 Espoo 36, FI  
KOSKI, Veijo, FIN-02200 Espoo 20, FI  
POLIAKOV, Alexey, FIN-00150 Helsinki, FI  
GEBHARDT, Heiko, L-8293 Keispelt, LU  
(74) Sjöholm, Annette, et al, Asea Brown Boveri AB Patent, 721 78 Västerås, SE

**H01R 4/24** → (51) H01B 7/28

**H01R 4/24** → (51) H01R 13/58

- (51) **H01R 4/36** (11) **0 809 325 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97108102.1 (22) 20.05.1997

- (84) DE FR IT  
(43) 26.11.1997  
(30) 25.05.1996 DE 19621194  
(54) • **Elektrisches Installationsgerät und Anschlussklemme für das Installationsgerät**  
• **Electrical installation device with clamping terminal for the device**  
• **Dispositif d'installation électrique et borne de connexion pour le dispositif**
- (73) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
(72) Eppe, Klaus-Peter, 69429 Waldbrunn, DE  
Schmitt, Volker, 69245 Bammental, DE  
Goehle, Rolf, 69181 Leimen, DE  
(74) Rupprecht, Klaus, Dipl.-Ing., et al, c/o ABB Patent GmbH, Postfach 10 03 51, 68128 Mannheim, DE

- (51) **H01R 4/66** (11) **0 934 612 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934844.8 (22) 07.08.1997

- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) SE 97/01330 07.08.1997  
(87) WO 98/19364 1998/18 07.05.1998  
(30) 28.10.1996 RU 96121904  
(54) • **BODENELEKTRODE FÜR HGÜ SYSTEM**  
• **LAND ELECTRODE FOR A HIGH VOLTAGE DIRECT CURRENT TRANSMISSION SYSTEM**  
• **ELECTRODE TERRESTRE UTILISEE DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION A COURANT CONTINU A HAUTE TENSION**
- (73) ABB POWER SYSTEMS AB, 721 64 Västerås, SE  
(72) IOSSEL, Yuri, FIN-00241 Helsinki, FI  
KAZAROV, Grigory, FIN-02360 Espoo 36, FI  
KOSKI, Veijo, FIN-02200 Espoo 20, FI  
POLIAKOV, Alexey, FIN-00150 Helsinki, FI  
GEBHARDT, Heiko, L-8293 Keispelt, LU  
(74) Sjöholm, Annette, Asea Brown Boveri AB Patent, 721 78 Västerås, SE

**H01R 4/66** → (51) H01R 3/08

**H01R 4/70** → (51) H01B 7/28

**H01R 12/04** → (51) H01R 12/22

**H01R 12/04** → (51) H01R 13/646

- (51) **H01R 12/16** (11) **0 938 167 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99103317.6 (22) 19.02.1999

- (84) DE FR NL  
(43) 25.08.1999  
(30) 19.02.1998 JP 3757798  
(54) • **Rechtwinkliger Verbinder mit gleichmässig langen Signalwegen**  
• **Right-angle connector unit having signal passes equal to one another in length**  
• **Connecteur à angle droit ayant des trajets de signaux avec les mêmes longueurs**
- (73) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Kazuomi, Japan Aviation Electronics Ind., Tokyo, JP  
Yamauchi, Masahiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**H01R 12/16** → (51) H01R 12/22

- (51) **H01R 12/22** (11) **0 863 585 B1**  
H01R 12/16

- (25) En (26) En  
(21) 98108873.5 (22) 15.12.1995  
(84) DE FR GB IE  
(43) 09.09.1998  
(30) 09.02.1995 JP 2173795  
(54) • **Elektrischer Verbinder für gedruckte Schaltungen**  
• **Electrical connector for printed circuit boards**  
• **Connecteur électrique pour circuits imprimés**
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US  
(72) Kushuhara, Toshitaka, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (62) 95944133.8 / 0 808 520

- (51) **H01R 12/22** (11) **0 879 490 B1**  
H01R 12/04 H04M 1/03

- (25) En (26) En  
(21) 97904690.1 (22) 23.01.1997  
(84) ES GB IT SE  
(43) 25.11.1998  
(86) SE 97/00105 23.01.1997  
(87) WO 97/29528 1997/35 14.08.1997  
(30) 07.02.1996 SE 9600445  
(54) • **VERBINDER FUER ELEKTROAKUSTISCHER WANDLER**  
• **CONNECTOR FOR AN ELECTROACOUSTIC TRANSDUCER**  
• **CONNECTEUR POUR TRANSDUCTEUR ELECTROACOUSTIQUE**
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) BRODIN, Malte, Bengt, Gustav, S-214 38 Malmö, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**H01R 12/32** → (51) H01R 13/646

- (51) **H01R 12/38** (11) **0 641 038 B1**  
H01R 13/24 H01L 21/60

- (25) En (26) En  
(21) 94113337.3 (22) 25.08.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.03.1995  
(30) 27.08.1993 JP 21314693  
(54) • **Verfahren zum Verbinden eines biegsamen Substrates zu Kontaktobjekten und zu ihren Strukturen**  
• **Methods for connecting flexible circuit substrates to contact objects and structures thereof**  
• **Méthode pour connecter des substrats flexibles à des pièces de contacts et leurs structures**
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Yamamoto, Yasuhiko, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ohki, Isao, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yoshida, Junji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yamashita, Hideo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ouchi, Kazuo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Kaneto, Masayuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01R 13/24** → (51) H01R 12/38

- (51) **H01R 13/424** (11) **0 822 616 B1**  
H01R 13/436

- (25) En (26) En  
(21) 97113113.1 (22) 30.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 JP 20394796  
25.11.1996 JP 31381996  
(54) • **Stecker mit lösbarer Verriegelung**  
• **Releasable locking connector**  
• **Connecteur avec verrouillage déclenchable**
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP  
(72) Sasai, Osamu, c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Yokkaichi-City, Mie, JP  
Nakamura, Hideto, c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Yokkaichi-City, Mie, JP  
Konoya, Hisashi, c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Yokkaichi-City, Mie, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE



- H01R 13/436** → (51) H01R 13/424
- H01R 13/436** → (51) H01R 13/50
- (51) **H01R 13/50** (11) **0 810 692 B1**  
H01R 13/436 F21V 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401201.5 (22) 30.05.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.12.1997  
(30) 30.05.1996 FR 9606658  
(54) • *Lampenfassung für Kraftfahrzeug mit integrierter Steckverbindung*  
• *Lampholder for automotive vehicle with integrated connection*  
• *Porte-lampe pour véhicule automobile à connexion intégrée*
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR  
(72) Josquin, Daniel, 77290 Mitry Mory, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- (51) **H01R 13/52** (11) **0 762 553 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96113297.4 (22) 20.08.1996  
(84) CH DE DK FR GB LI  
(43) 12.03.1997  
(30) 04.09.1995 DE 19532554  
(54) • *Steckverbindungssystem für Krankenbett*  
• *Plug connecting device for sick-bed*  
• *Dispositif de connecteur à fiche pour lit d'hôpital*
- (73) A RÖMHELD GmbH & CO KG, Postfach 1253, 35321 Laubach, DE  
(72) Becker, Karl-Heinz, 35321 Laubach, DE  
Kröll, Harald, 35321 Laubach-Rödges, DE  
(74) Bischof, Hans-Jochen, Dipl.-Ing., Schwalbenstrasse 10 Postfach 2105, 28852 Syke, DE
- (51) **H01R 13/53** (11) **1 004 153 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942727.3 (22) 11.08.1998  
(84) CH DE FI GB IT LI  
(43) 31.05.2000  
(86) FR 98/01792 11.08.1998  
(87) WO 99/09614 1999/08 25.02.1999  
(30) 13.08.1997 FR 9710336  
(54) • *ELEKTRISCHE VERBINDUNGSVORRICHTUNG MIT EINEM FLUIDISCHEN ISOLIERSTOFF*  
• *ELECTRIC CONNECTION DEVICE WITH FLUID INSULATOR*  
• *DISPOSITIF DE LIAISON ELECTRIQUE A ISOLANT FLUIDE*
- (73) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75016 Paris, FR  
(72) ARGAUT, Pierre, F-75013 Paris, FR  
(74) Fruchard, Guy, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR
- (51) **H01R 13/58** (11) **0 720 258 B1**  
H01R 4/24  
(25) En (26) En  
(21) 95306395.5 (22) 13.09.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 26.12.1994 JP 33807194  
(54) • *Schneidklemmverbinder*  
• *Insulation displacement connector*  
• *Connecteur à déplacement d'isolant*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi Mie-ken, JP  
(72) Atsumi, Keigo, c/o Sumitomo Wiring Syst., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP
- (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- (51) **H01R 13/646** (11) **0 935 315 B1**  
H01R 12/04 H01R 12/32  
(25) En (26) En  
(21) 99101514.0 (22) 28.01.1999  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.08.1999  
(30) 07.02.1998 US 74353 P  
29.04.1998 US 69593  
(54) • *Koaxialstecker für Stapelung von drei Leiterplatten*  
• *Coaxial connector for stacking three printed circuit boards*  
• *Connecteur coaxial pour trois cartes de circuits imprimés superposées*
- (73) BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V., Helftheuvelweg 11, 5222 AV s'-Hertogenbosch, NL  
(72) Beshears, Gary A., Greenwood, Indiana 46143, US  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (51) **H01R 13/658** (11) **0 858 683 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96927718.5 (22) 28.08.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 19.08.1998  
(86) FI 96/00460 28.08.1996  
(87) WO 97/08784 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 FI 954036  
(54) • *STECKER*  
• *PLUG*  
• *FICHE*
- (73) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) LEINONEN, Ismo, FIN-02140 Espoo, FI  
ELORANTA, Olli, FIN-02940 Espoo, FI  
(74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- H01R 13/74** → (51) H01R 33/08
- H01R 25/16** → (51) H02G 3/00
- (51) **H01R 33/08** (11) **0 802 587 B1**  
F21V 19/00 H01R 13/74  
(25) De (26) De  
(21) 97105743.5 (22) 08.04.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 DE 19615372  
(54) • *Montagekasten mit einer Lampenfassung für Zweistift-Leuchtstofflampen oder dergleichen*  
• *Mounting structure with lamp base for two pin fluorescent tube or similar*  
• *Boitier de montage avec socle de lampe pour lampe fluorescente à deux broches ou similaire*
- (73) Vossloh Schwabe GmbH, Wasenstrasse 25, 73660 Urbach, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- (51) **H01R 33/94** (11) **0 939 462 B1**  
H01R 33/90  
(25) De (26) De  
(21) 98124322.3 (22) 21.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.09.1999  
(30) 25.02.1998 DE 19807952  
(54) • *Lampenfassung*  
• *Lamp socket*  
• *Douille de lampe*
- (73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE  
(72) Hofmann, Jürgen, 67304 Eisenberg, DE  
(74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Eder & Schieschke, Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE
- (51) **H01R 35/02** (11) **0 788 199 B1**  
B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 96112730.5 (22) 07.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.08.1997  
(30) 11.08.1995 JP 20606795  
06.02.1996 JP 2030296  
13.06.1996 JP 15233896  
(54) • *Verbindereinrichtung zweier relativ zueinander drehender Teile*  
• *Relay apparatus for relative rotating members*  
• *Assemblage de connexion entre deux parties en rotation relative*
- (73) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku Tokyo 108, JP  
(72) Arai, Kazuya, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Umemura, Masakazu, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Okamoto, Hiroyuki, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Sakakibara, Takeshi, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Ishikawa, Satoshi, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Tanaka, Hiraku, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
Sakai, Kazuhito, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-04, JP  
(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **H01R 43/01** (11) **0 773 613 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96114451.6 (22) 10.09.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 14.05.1997  
(30) 07.11.1995 DE 29517601 U  
(54) • *Artikelpositionierer*  
• *Article positioning device*  
• *Dispositif de positionnement d'articles*
- (73) STOCKO Contact GmbH & Co. KG, Simonshöfchen 31, 42327 Wuppertal, DE  
(72) Gennen, Werner, 4780 St. Vith, BE  
Backes, Manfred, 4770 Born, BE  
Fank, Bernhard, 4770 Amel, BE  
Zimprich, Walter, 42655 Solingen, DE  
Kroll, Jürgen, 42289 Wuppertal, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- H01R 43/048** → (51) B25B 27/14

(H01R) II.1(1)

- (51) **H01R 43/055** (11) **0 910 882 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97931494.5 (22) 01.07.1997  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 28.04.1999  
(86) US 97/11395 01.07.1997  
(87) WO 98/00892 1998/01 08.01.1998  
(30) 01.07.1996 US 673973  
(54) • **VORSCHUBMECHANISMUS FÜR ANSCHLUS-  
SKLEMMENANBRINGVORRICHTUNG**  
• **FEED MECHANISM FOR A TERMINAL  
APPLICATOR**  
• **MECANISME D'ALIMENTATION POUR APPLI-  
CATEUR DE BORNES ELECTRIQUES**  
(73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden  
Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808,  
US  
(72) BAIR, William, H., Mechanicsburg, PA 17055, US  
(74) Heinz-Schäfer, Marion, et al, Tyco Electronics  
Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (51) **H01S 5/34** (11) **0 964 488 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99304076.5 (22) 26.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.12.1999  
(30) 12.06.1998 US 96701  
(54) • **Verbessertes Quantumcascadelaser**  
• **Improved quantum cascade laser**  
• **Laser du type quantumcascade amélioré**  
(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Baillargeon, James Nelson, Springfield, New  
Jersey 07081, US  
Capasso, Federico, Westfield, New Jersey 07090,  
US  
Cho, Alfred Yi, Summit, New Jersey 07901, US  
Gmachl, Claire F., Short Hills, New Jersey 07078,  
US  
Hutchinson, Albert Lee, Piscataway, New Jersey  
08854, US  
Sivco, Deborah Lee, Warren, New Jersey 07059,  
US  
Tredicucci, Alessandro, Summit, New Jersey  
07901, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road,  
Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

- (51) **H02B 1/20** (11) **0 834 207 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97919400.8 (22) 22.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.04.1998  
(86) EP 97/02035 22.04.1997  
(87) WO 97/40561 1997/46 30.10.1997  
(30) 23.04.1996 DE 19616021  
(54) • **KONTAKTEINRICHTUNG BEI ELEKTRISCHEN  
INSTALLATIONSGERÄTEN**  
• **CONTACT MEANS FOR ELECTRIC INSTAL-  
LATION EQUIPMENT**  
• **DISPOSITIF DE CONTACT POUR APPAREILS  
D'INSTALLATION ELECTRIQUES**  
(73) AEG Niederspannungstechnik GmbH & Co. KG,  
Berliner Platz 2-6, 24534 Neumünster, DE  
(72) SCHLEGEL, Torsten, D-31848 Bad Münder, DE  
HEUSING, Reinhard, D-31840 Hessisch Oldendorf,  
DE  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing.,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **H02B 1/30** (11) **0 902 514 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114997.4 (22) 10.08.1998  
(84) FI GB SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 15.09.1997 DE 29716467 U  
(54) • **Gehäuseaufbau für elektrische oder elektro-  
nische Einbauten**  
• **Cabinet construction for electric or electronic  
components**  
• **Construction d'armoire pour équipements élec-  
triques ou électroniques**  
(73) Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Auf dem  
Stützelberg, 35745 Herborn, DE  
(72) Bach, Michael, 35768 Siegbach-Oberndorf, DE  
Janot, Joachim, 73430 Aalen, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2,  
71665 Vaihingen/Enz, DE

**H02G 1/08** → (51) G02B 6/44

**H02G 1/14** → (51) H02G 15/18

- (51) **H02G 3/00** (11) **0 806 069 B1**  
H01R 25/16  
(25) En (26) En  
(21) 96909474.7 (22) 25.01.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 12.11.1997  
(86) US 96/01356 25.01.1996  
(87) WO 96/23339 1996/35 01.08.1996  
(30) 25.01.1995 US 377743  
19.05.1995 US 447176  
(54) • **KOMMUNIKATIONSKABELANORDNUNG**  
• **MODULAR COMMUNICATION CABLING  
ARRANGEMENT**  
• **SYSTEME MODULAIRE DE CABLES DE TELE-  
COMMUNICATIONS**  
(73) HAWORTH, INC., One Haworth Center 1400  
Highway M-40, Holland Michigan 49423, US  
(72) WILSON, Harold, R., Hudsonville, MI 49426, US  
JOHNSON, Ross, Jenison, MI 49428, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**H02G 3/08** → (51) B60R 16/02

**H02G 3/22** → (51) B60R 16/02

**H02G 3/22** → (51) F16L 5/08

**H02G 3/22** → (51) F16L 5/10

**H02G 11/00** → (51) F16G 13/16

- (51) **H02G 15/18** (11) **0 797 281 B1**  
H02G 1/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400586.0 (22) 17.03.1997  
(84) BE DE ES GB IT SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.03.1996 FR 9603518  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Aufbringen  
einer elastischen rohrförmigen Umhüllung unter  
Klemmwirkung auf ein Element**  
• **Process and assembly for mounting tightly a  
resilient tubular covering on an element**  
• **Procédé et ensemble de dépose à serrage d'un  
revêtement tubulaire élastique sur un élément**  
(73) NEXANS France, 16, rue de Monceau, 75008 Paris,  
FR  
(72) Cardinaels, Jozef, 9230 Wetteren, BE  
(74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52,  
Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H02H 7/085** → (51) B60S 1/08

- (51) **H02J 7/24** (11) **0 751 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110074.0 (22) 21.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.1997  
(30) 23.06.1995 JP 15809595  
(54) • **Regelungssystem für einen Fahrzeuggenerator**  
• **Vehicle generator control system**  
• **Système de régulation pour un générateur de  
véhicule**  
(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho., Kariya-  
City, Aichi-Pref., JP  
(72) Aoyama, Tooru, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
Tanaka, Kouzi, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürmiss, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte Partnerschaft, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22,  
85354 Freising, DE

**H02K 1/18** → (51) H02K 5/24

- (51) **H02K 1/28** (11) **0 855 781 B1**  
H02K 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 97810996.5 (22) 17.12.1997  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 29.07.1998  
(30) 27.01.1997 DE 19702737  
(54) • **Elektromotor mit Kommutator**  
• **Electromotor having a collector**  
• **Moteur électrique à collecteur**  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
(72) Kristen, Ferdinand, 82205 Gilching, DE  
Appel, Hans, 81377 München, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft  
Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

**H02K 3/30** → (51) C08G 59/38

**H02K 5/167** → (51) F16C 33/10

- (51) **H02K 5/24** (11) **0 970 557 B1**  
H02K 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 98922602.2 (22) 13.03.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.01.2000  
(86) DE 98/00761 13.03.1998  
(87) WO 98/44617 1998/40 08.10.1998  
(30) 27.03.1997 DE 19713077  
(54) • **ABSTÜTZELEMENTE AUFWEISENDER  
STÄNDER EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE**  
• **STATOR OF AN ELECTRIC MACHINE  
PROVIDED WITH SUPPORTING ELEMENTS**  
• **STATOR D'UNE MACHINE ELECTRIQUE MUNI  
D'ÉLÉMENTS-SUPPORTS**  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KAPPAUF, Horst, D-40789 Monheim, DE  
SOMMER, Fritz, D-45481 Mülheim an der Ruhr, DE

**H02K 7/06** → (51) F16H 25/20

- (51) **H02K 9/19** (11) **0 847 128 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121348.3 (22) 04.12.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(30) 09.12.1996 DE 19651119  
(54) • **Elektrische Maschine mit integriertem Wärme-  
tauscher**  
• **Electric machine with an integrated heat  
exchanger**

- *Machine électrique avec un échangeur thermique intégré*
- (73) Magnet-Motor Gesellschaft für magnetmotorische Technik mbH, Petersbrunnerstrasse 2, D-82319 Starnberg, DE
- (72) Ehrhart, Peter, Dr., 81375 München, DE  
Weck, Werner, Dr., 82319 Starnberg, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H02K 13/00** → (51) H02K 1/28

- (51) **H02K 13/10** (11) **0 917 755 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97929125.9 (22) 20.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.05.1999  
(86) DE 97/01270 20.06.1997  
(87) WO 98/06163 1998/06 12.02.1998  
(30) 07.08.1996 DE 19631828  
(54) • *KOMMUTIERUNGSVORRICHTUNG FÜR GLEICHSTROMMOTOR*  
• *DIRECT CURRENT MOTOR COMMUTATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMUTATION POUR MOTEUR A COURANT CONTINU*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ECKSTEIN, Dietrich, D-77876 Kappelrodeck, DE  
BERTSCH, Hans, D-77839 Lichtenau, DE

**H02K 44/06** → (51) H01F 38/08

**H02M 3/155** → (51) F04B 35/04

- (51) **H02M 7/5387** (11) **0 760 552 B1**  
H02P 7/00  
(25) It (26) En  
(21) 95830371.1 (22) 31.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.03.1997  
(54) • *Verfahren und Schaltung zur pulsweitenmodulierten Steuerung einer Brücke und eines Plattenantriebs und unter Verwendung derselben*  
• *Method and circuit for PWM mode driving a bridge and disk guide using the same*  
• *Méthode et circuit pour le commande d'un pont à modulation de largeur d'impulsions et entraînement de disque utilisant ceux-ci*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Galbiati, Ezio, I-26020 Agnadello (Cremona), IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **H02P 6/00** (11) **0 752 754 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304869.9 (22) 01.07.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 08.01.1997  
(30) 04.07.1995 KR 9519515  
(54) • *Verfahren zur Regelung der Geschwindigkeit eines Rotationsmotors und Vorrichtung dafür*  
• *Method for controlling velocity of rotary motor and apparatus therefor*  
• *Méthode pour la commande de la vitesse d'un moteur rotatif et dispositif pour sa mise en oeuvre*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-3 Dong, Paldal-ku, Suwon-city, Kyungki-do 441-373, KR
- (72) Seoung, Gan-soo, Seocho-gu, Seoul, KR  
Kim, Young-hun, Kwanak-gu, Seoul, KR  
Ha, In-jung, Kwanak-gu, Seoul, KR

- (74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H02P 7/00** → (51) H02M 7/5387

**H02P 7/05** → (51) B62D 6/08

**H03B 9/14** → (51) H01P 3/16

**H03C 1/02** → (51) H03F 3/217

- (51) **H03D 3/02** (11) **0 760 553 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401843.6 (22) 28.08.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 05.03.1997  
(30) 30.08.1995 FR 9510234  
(54) • *Demodulator für frequenzmoduliertes Signal*  
• *Demodulator for a frequency-modulated signal*  
• *Dispositif démodulateur d'un signal modulé en fréquence*
- (73) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A., Maladière 71, 2007 Neuchâtel, CH
- (72) Gerrits, Johannes Franciscus Maria, 75116 Paris, FR  
Pardoen, Matthijs Daniel, 75116 Paris, FR
- (74) Ballot, Paul, et al, Cabinet Ballot 7, rue Le Sueur, 75116 Paris, FR

(51) **H03F 1/30** (11) **0 746 094 B1**  
H03F 3/217

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96410060.6 (22) 28.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.1996  
(30) 31.05.1995 FR 9506668  
(54) • *Verschiebungsfehlerkompensationseinrichtung für einen Operationsverstärker*  
• *Offset error compensation system for an operational amplifier*  
• *Système de compensation de l'erreur de décalage d'un amplificateur opérationnel*
- (73) STMicroelectronics S.A., 7, Avenue Galliéni, 94250 Gentilly, FR
- (72) Nicolai, Jean, 13790 Châteauneuf le Rouge, FR
- (74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **H03F 1/30** (11) **0 790 703 B1**  
H03F 3/30

- (25) En (26) En  
(21) 97300702.4 (22) 04.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.1997  
(30) 14.02.1996 US 601414  
(54) • *RuhestromEinstellung für VerstärkerAusgangsstufe*  
• *Quiescent current control for the output stage of an amplifier*  
• *Commande du courant de repos pour l'étage de sortie d'un amplificateur*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Embree, Milton Luther, Reading, Pennsylvania 19605, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H03F 3/217** (11) **0 572 974 B1**  
H03C 1/02

- (25) En (26) En  
(21) 93108795.1 (22) 01.06.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1993  
(30) 03.06.1992 JP 14303292  
(54) • *Harmonische Verzerrungskompensationsschaltung*  
• *Harmonic distortion compensation circuit*  
• *Circuit de compensation de la distortion harmonique*
- (73) JAPAN RADIO CO., LTD, 1-1, Shimorenjaku 5-chome, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
NIPPON HOSO KYOKAI, 2-1, Jinnan 2-chome Shibuya-ku, Tokyo 150-01, JP
- (72) Minami, Michitosi, c/o Japan Radio Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
Kojima, Yutaka, c/o Japan Radio Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
Hayeiwa, Kazuhisa c/o Nippon Hoso Kyokai, Tokyo 150-01, JP  
Naka, Hisashi, c/o Nippon Hoso Kyokai, Tokyo 150-01, JP
- (74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**H03F 3/217** → (51) H03F 1/30

**H03F 3/30** → (51) H03F 1/30

(51) **H03G 7/00** (11) **0 505 751 B1**  
H03G 7/06

- (25) En (26) En  
(21) 92103178.7 (22) 25.02.1992  
(84) DE ES GB IT NL SE  
(43) 30.09.1992  
(30) 28.02.1991 JP 5791891  
(54) • *Logarithmische Verstärkungsschaltung*  
• *Logarithmic amplification circuit*  
• *Circuit amplificateur logarithmique*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Katsuj, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**H03G 7/06** → (51) H03G 7/00

(51) **H03H 7/01** (11) **0 916 185 B1**  
H01P 1/203

- (25) En (26) En  
(21) 97933859.7 (22) 31.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(86) JP 97/02660 31.07.1997  
(87) WO 98/05120 1998/05 05.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 20161496  
(54) • *MEHRSCICHTIGER ZWEIBAND-BANDPASS-FILTER*  
• *DUAL-BAND MULTILAYER BANDPASS FILTER*  
• *FILTRE PASSE-BANDE A MULTIPLES COUCHES ET DEUX BANDES DE FREQUENCES*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) KITAZAWA, Shoichi, Hyogo 662, JP  
YAMADA, Toru, Osaka 576, JP  
ISHIZAKI, Toshio, Hyogo 658, JP  
OGAWA, Koichi, Osaka 573, JP  
FUJIKAWA, Makoto, Nara 630-02, JP  
FUJISAWA, Tadanori, Osaka 581, JP  
ISHIDA, Kaoru, Osaka 575, JP

(H03H) II.1(1)

- (74) NAGATOMI, Yoshitaka, Osaka 564, JP  
Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE
- 
- (51) **H03H 7/40** (11) **0 752 757 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304934.1 (22) 04.07.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 08.01.1997  
(30) 07.07.1995 US 499697  
(54) • *RF-Anpassung Detektorschaltung mit  
doppeltem Richtkoppler*  
• *Rf match detector circuit with dual directional  
coupler*  
• *Circuit de détection d'adaptation RF avec  
coupleur directionnel double*
- (73) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue,  
M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US
- (72) Stimson, Bradley O., Mountain View, California  
94040, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **H03H 11/26** (11) **0 745 286 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95936051.2 (22) 16.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.1996  
(86) IB 95/01014 16.11.1995  
(87) WO 96/19868 1996/29 27.06.1996  
(30) 14.12.1994 US 355568  
(54) • *DIGITALE BICMOS VERZÖGERUNGSKETTE  
FÜR NIEDRIGE SPANNUNG GEEIGNET ZUR  
VERWENDUNG ÜBER EINEN WEITEN SPEISE-  
SPANNUNGSBEREICH*  
• *LOW-VOLTAGE BICMOS DIGITAL DELAY  
CHAIN SUITABLE FOR OPERATION OVER A  
WIDE POWER SUPPLY RANGE*  
• *CHAÎNE A RETARD NUMERIQUE BICMOS A  
BASSE TENSION POUVANT ETRE EXPLOITEE  
SUR UNE LARGE PLAGES DE POTENTIELS  
D'ALIMENTATION*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARTIN, Brian, C., Albuquerque, NM 87120-3989,  
US
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL
- 
- (51) **H03H 11/30** (11) **0 731 559 B1**  
H03H 11/36  
(25) En (26) En  
(21) 96103467.5 (22) 06.03.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 11.09.1996  
(30) 06.03.1995 US 398426  
(54) • *Kombinationstechnik für RF-Stromversorge-  
ungsgerät mit erhöhter Stabilität*  
• *RF plasma power supply combining technique  
for increased stability*  
• *Technique de combinaison d'alimentation de  
puissance RF à stabilité augmentée*
- (73) APPLIED MATERIALS, INC., P.O. Box 58039, M/S  
0934, 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California  
95052-8039, US  
Comdel RF Power Systems, 126 Sohler Road,  
Beverly, Massachusetts 01915, US
- (72) Stimson, Bradley O., California 94040, US  
Rummel, Paul W., Massachusetts 01902, US
- (74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kahler,  
Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899  
Landsberg/Lech, DE

**H03H 11/36** → (51) H03H 11/30

- (51) **H03H 17/06** (11) **0 695 032 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94111557.8 (22) 25.07.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 31.01.1996  
(54) • *Digital/Digital-Abtastratenumsetzer*  
• *Digital-to-digital sample rate converter*  
• *Convertisseur de la fréquence d'échantillon-  
nage de numérique en numérique*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Heiss, Dr. Rainer, D-63322 Roedermark, DE  
Schu, Markus, D-64572 Buettelborn 3, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H03H 21/00** (11) **0 661 807 B1**  
G10K 11/178  
(25) En (26) En  
(21) 94309209.8 (22) 09.12.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.07.1995  
(30) 14.12.1993 US 166698  
(54) • *Aktives adaptives Regulierungssystem mit  
spektralem Lecksignal*  
• *Active adaptive control system with spectral  
leak*  
• *Système de commande actif et adaptatif à fuite  
spectrale*
- (73) DIGISONIX, Inc., 8401 Murphy Drive, Middleton,  
Wisconsin 53562-2543, US
- (72) Allie, Mark C., Oregon, Wisconsin 53575, US  
Popovich, Steven R., Stoughton, Wisconsin 53589,  
US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H03K 17/96** (11) **0 767 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96903183.0 (22) 11.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 16.04.1997  
(86) IB 96/00199 11.03.1996  
(87) WO 96/33556 1996/47 24.10.1996  
(30) 18.04.1995 GB 9507817  
(54) • *BERÜHRUNGSSSENSOREN UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *TOUCH SENSING DEVICES AND METHODS OF  
MAKING SUCH*  
• *DISPOSITIFS TACTILES ET LEUR PROCEDE  
DE FABRICATION*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) DE FR GB  
(72) YOUNG, Nigel, David, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
(74) Williamson, Paul Lewis, et al, Philips Electronics  
UK Limited Patents and Trade Marks Department  
Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- (51) **H03K 19/0185** (11) **0 780 983 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96309222.6 (22) 17.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 US 575793  
(54) • *Spannungsregelumsetzer*  
• *Voltage level shifter*  
• *Décaleur de niveau de tension*
- (73) LSI Logic Corporation, 2001 Danfield Court, Fort  
Collins, CO 80525-2998, US
- (72) McManus, Michael J., Fort Collins, CO 80525, US

- (74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon  
House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU,  
GB
- 
- (51) **H03L 7/00** (11) **0 762 654 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306190.8 (22) 27.08.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 06.09.1995 US 524083  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur genauer  
Frequenzsynthese mit GPS-Taktinformation*  
• *Method and apparatus for accurate frequency  
synthesis using global positioning system  
timing information*  
• *Procédé et dispositif de synthèse précise de  
fréquence utilisant de l'information horloge du  
GPS*
- (73) DEERE & COMPANY, John Deere Road, Moline  
Illinois 61265-8098, US
- (72) Nelson, Frederick, Moline, Illinois 61265, US  
Woo, Richard Kai-Tuen, Orange, California 92667,  
US  
Hatch, Ronald R., Wilmington, California 90744, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H03L 7/02** → (51) H04L 7/033

- (51) **H03M 7/30** (11) **0 673 122 B1**  
H03M 7/42  
(25) En (26) En  
(21) 95301281.2 (22) 28.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.1995  
(30) 01.03.1994 US 204712  
(54) • *Kodierungsvorrichtung*  
• *Coding apparatus*  
• *Dispositif de codage*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US
- (72) Seroussi, Gadiel, Cupertino, California 95014, US  
Lempel, Abraham, Haifa 34987, IL
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell & Associates,  
4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB
- 
- (51) **H03M 7/42** (11) **0 683 569 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95107755.1 (22) 19.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.1995  
(30) 19.05.1994 JP 10532394  
(54) • *Dekodierungsschaltung für Kodes variabler  
Länge*  
• *Decoding circuit for variable length code*  
• *Circuit de décodage pour codes à longueur  
variable*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Suda, Misako, c/o NEC IC Microcomputer Sys.  
Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München,  
DE

**H03M 7/42** → (51) H03M 7/30

- (51) **H04B 1/20** (11) **1 004 170 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945185.1 (22) 08.08.1998  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/05037 08.08.1998  
(87) WO 99/09663 1999/08 25.02.1999  
(30) 16.08.1997 DE 19735545  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR WIEDERGABE VON  
AUDIOSIGNALEN IN EINEM KRAFTFAHRZEUG*

- *DEVICE FOR PLAYING BACK AUDIO SIGNALS IN A MOTOR VEHICLE*
  - *DISPOSITIF DE LECTURE DE SIGNAUX AUDIO DANS UN VEHICULE*
- (73) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE
- (72) DAUCHER, Michael, D-90522 Oberasbach, DE
- (74) Pröll, Jürgen, et al, GRUNDIG Aktiengesellschaft, R-L 1, Patentabteilung, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H04B 1/713** (11) **1 002 374 B1**  
H04B 7/26
- (25) De (26) De  
(21) 97937456.8 (22) 14.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.05.2000  
(86) DE 97/01746 14.08.1997  
(87) WO 99/09669 1999/08 25.02.1999
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINER TRÄGERFREQUENZ-SEQUENZ*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A CARRIER FREQUENCY SEQUENCE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE SEQUENCE DE FREQUENCES PORTEUSES*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KOCKMANN, Jürgen, D-48599 Gronau, DE  
SYDON, Uwe, D-40474 Düsseldorf, DE

- (51) **H04B 7/00** (11) **0 702 864 B1**  
H04B 7/06
- (25) Fi (26) En  
(21) 95909811.2 (22) 28.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.1996  
(86) FI 95/00114 28.02.1995  
(87) WO 95/24655 1995/39 14.09.1995  
(30) 03.03.1994 FI 941027
- (54) • *STEUERUNG EINER TEILNEHMERSTATION ÜBER EINEN DIREKTMODUSKANAL*  
• *CONTROLLING A SUBSCRIBER STATION ON A DIRECT MODE CHANNEL*  
• *COMMANDE D'UN POSTE D'ABONNE PAR UN CANAL EN MODE DIRECT*
- (73) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LEHMUSTO, Mika, FIN-04220 Kerava, FI  
HEISKARI, Mika, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04B 7/005** (11) **0 683 570 B1**  
H04Q 7/32
- (25) En (26) En  
(21) 95303352.9 (22) 18.05.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 22.11.1995  
(30) 20.05.1994 JP 10694094  
03.04.1995 JP 7793895
- (54) • *Übertragungsleistungsregelung für Mobilfunk unter Verwendung von CDMA und Viterbi-Dekodierung*  
• *Transmission power control for mobile radio communications using a CDMA and Viterbi decoding*  
• *Contrôle de la puissance de transmission pour radiocommunication mobile utilisant l'AMRC et le decodage Viterbi*
- (73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- (72) Dohi, Tomohiro, NTT Tomioka, Yokohama-shi, Kanagawa 235, JP
- Sawahashi, Mamoru, Yokosuka-shi, Kanagawa 239, JP
- Ohno, Koji, NTT Tomioka-shataku 8-502,, Yokohama-shi, Kanagawa 235, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04B 7/10** (11) **0 645 900 B1**  
H04B 14/00
- (25) De (26) De  
(21) 94112752.4 (22) 16.08.1994  
(84) CH DE ES FR IT LI SE  
(43) 29.03.1995  
(30) 24.09.1993 DE 4332476
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Übertragung von Datensignalen mittels zirkular polarisierter Wellen*  
• *Method and apparatus for data transmission by means of circular polarized waves*  
• *Procédé et dispositif pour la transmission de signaux de données au moyen d'ondes polarisées circulairement*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Kersken, Ulrich, Dipl.-Ing., D-31141 Hildesheim, DE  
Grabow, Wilhelm, Dr.-Ing., D-31139 Hildesheim, DE

- (51) **H04B 7/26** (11) **0 950 289 B1**  
H04B 7/06 H04Q 7/36
- (25) En (26) En  
(21) 97952143.2 (22) 16.12.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.10.1999  
(86) SE 97/02120 16.12.1997  
(87) WO 98/29965 1998/27 09.07.1998  
(30) 02.01.1997 US 778358
- (54) • *ÜBERTRAGUNGSMODUS FÜR VORWÄRTS-VERBINDUNG IN CDMA ZELLULAR KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT STEUERBAREN UND VERTEILTEN ANTENNEN*  
• *FORWARD LINK TRANSMISSION MODE FOR CDMA CELLULAR COMMUNICATIONS SYSTEM USING STEERABLE AND DISTRIBUTED ANTENNAS*  
• *MODE DE TRANSMISSION DE LIAISON AVAL POUR SYSTEME DE COMMUNICATION CELLULAIRE AMCR UTILISANT DES ANTENNES ORIENTABLES ET DISTRIBUEES*
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) WILLARS, Per, S-115 36 Stockholm, SE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/713**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/24

- (51) **H04B 10/14** (11) **0 588 014 B1**  
G02B 6/42
- (25) En (26) En  
(21) 93111357.5 (22) 15.07.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 23.03.1994  
(30) 11.09.1992 US 943641
- (54) • *Optischer Bus mit optischen Sende- und Empfangsmodulen*  
• *Optical bus with optical transceiver modules*  
• *Bus optique avec module émetteur-récepteur optique*

- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Lebbly, Michael S., Apache Junction, Arizona 85219, US
- Hartman, Davis H., Phoenix, Arizona 85044, US
- (74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04B 14/00** → (51) H04B 7/10**H04H 1/00** → (51) H04L 27/00**H04H 1/02** → (51) H04L 29/06**H04H 5/00** → (51) H04S 3/02**H04H 7/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 7/033** (11) **0 840 965 B1**  
H03L 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 97907248.5 (22) 01.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(86) IB 97/00327 01.04.1997  
(87) WO 97/44930 1997/51 27.11.1997  
(30) 23.05.1996 GB 9610801
- (54) • *FREQUENZGENERATORSCHALTUNG*  
• *FREQUENCY GENERATING CIRCUIT*  
• *CIRCUIT GENERATEUR DE FREQUENCE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE
- (72) MARSTON, Paul, Stewart, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN VELDHUIZEN, Evert, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Scott, Kevin James, et al, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H04L 12/00** (11) **0 508 925 B1**  
G06F 13/00 H04L 29/06  
H04L 29/02 H04L 12/28
- (25) En (26) En  
(21) 92480025.3 (22) 26.02.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.10.1992  
(30) 10.04.1991 US 683353
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum sequentiellen Austausch von Multimediendaten in einem Datenverarbeitungssystem*  
• *Method and apparatus for nonsequential multimedia data interchange in a data processing system*  
• *Procédé et dispositif d'échange séquentiel de données à multimédia dans un système de traitement de données*
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Pascoe, Robert August, Grapevine, TX 76051, US  
Bonsall, Gordon William, Winchester, Hampshire SO23 7QJ, US  
Cripps, Antony George, Dibden, Hampshire SO4 5TD, US  
Peek, Charles Leslie, Austin, TX 78759, US
- (74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Département de Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/00

(51) **H04L 12/40** (11) **0 612 169 B1**  
H04L 29/14 B60R 16/02

(25) En (26) En  
(21) 94102290.7 (22) 15.02.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 24.08.1994  
(30) 15.02.1993 JP 4855993  
15.02.1993 JP 4856093  
15.03.1993 JP 8021693  
18.03.1993 JP 8407993

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Übertragung von Daten*  
• *Data transmission method and system therefor*  
• *Procédé et dispositif de transmission de données*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Hashimoto, Hiroshi c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi Saitama-ken, JP  
Ishii, Jun c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi Saitama-ken, JP  
Nagatani, Yuji c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi Saitama-ken, JP

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(60) 00105838.7 / 1 022 877  
00105839.5 / 1 022 878  
00105840.3 / 1 022 879

(51) **H04L 12/56** (11) **1 031 214 B1**  
H04Q 11/04

(25) De (26) De  
(21) 98948805.1 (22) 14.08.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 30.08.2000  
(86) DE 98/02385 14.08.1998  
(87) WO 99/25100 1999/20 20.05.1999  
(30) 07.11.1997 DE 19749390  
(54) • *VERFAHREN ZUM MESSEN VON ATM-ZELL-RATEN*  
• *PROCESS FOR MEASURING ATM CELL RATES*  
• *METHODE DE MESURE DES TAUX DE CELLULES ATM*

(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HEISS, Herbert, D-82008 Unterhaching, DE

**H04L 12/56** → (51) G08C 25/02

(51) **H04L 25/49** (11) **1 013 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943473.3 (22) 31.08.1998  
(84) AT DE FR GB NL  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/17964 31.08.1998  
(87) WO 99/12267 1999/10 11.03.1999  
(30) 03.09.1997 US 922851  
13.11.1997 US 969971

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES SIGNALS ZUM LERNEN VON LINIENSTÖRUNGEN IN EINEM DATEN-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING A LINE IMPAIRMENT LEARNING SIGNAL FOR A DATA COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ELABORATION D'UN SIGNAL D'APPRENTISSAGE DE DEFICIENCE DE LIGNE POUR SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES*

(73) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US  
(72) OLAFSSON, Sverrir, IS-101 Reykjavik, IS

(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **H04L 27/00** (11) **1 072 132 B1**  
H04H 1/00

(25) En (26) En  
(21) 98922704.6 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) EP 98/02168 14.04.1998  
(87) WO 99/53660 1999/42 21.10.1999  
(54) • *ZWEIMODENEMPFAÑGER ZUM EMPFANG VON SATELLITEN UND TERRESTRISCHEN SIGNALEN IN EINEM DIGITALRUNDFUNKSYSTEM*  
• *DUAL-MODE RECEIVER FOR RECEIVING SATELLITE AND TERRESTRIAL SIGNALS IN A DIGITAL BROADCAST SYSTEM*  
• *SYSTEME A DOUBLE MODE POUR RECEVOIR DES SIGNAUX TRANSMIS PAR SATELLITES ET DES SIGNAUX DE TERRE DANS UN SYSTEME DE DIFFUSION NUMERIQUE*

(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) EBERLEIN, Ernst, D-91091 Grosseenseebach, DE  
BADRI, Sabah, D-91058 Erlangen, DE  
LIPP, Stefan, D-91058 Erlangen, DE  
BUCHHOLZ, Stephan, D-81447 München, DE  
HEUBERGER, Albert, D-91056 Erlangen, DE  
GERHÄUSER, Heinz, D-91344 Waischenfeld, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **0 942 566 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301548.6 (22) 02.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 10.03.1998 US 37847  
(54) • *Verringerung des Verhältnisses von Spitzen- zu Durchschnittsleistung in Mehrträgersystemen*  
• *Reduction of peak to average power ratio in multicarrier systems*  
• *Réduction du rapport entre la puissance de crête et la puissance moyenne dans des système multipoteurs*

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Laroia, Rajiv, Princeton Junction, New Jersey 08550, US  
Urbanke, Rudiger L., Murray Hill, New Jersey 07974, US  
Richardson, Thomas J., South Orange, New Jersey 07079, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04L 29/02** → (51) H04L 12/00

(51) **H04L 29/06** (11) **0 634 857 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94304281.2 (22) 14.06.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 18.01.1995  
(30) 17.06.1993 GB 9312481  
(54) • *Multimedien Kommunikationsendgerät*  
• *Multimedia communication terminal*  
• *Terminal de communication multimédia*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Barraclough, Keith Robert, Romsey, Hampshire, GB

Gay, Adrian Charles, Fareham, Hampshire P015 6LF, GB

(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **0 830 776 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96919566.8 (22) 22.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(86) DE 96/00895 22.05.1996  
(87) WO 96/38962 1996/53 05.12.1996  
(30) 31.05.1995 DE 19520045  
(54) • *INTEGRATION VON COMPUTERNETZEN UND KOMMUNIKATIONSNETZEN*  
• *COMPUTER NETWORK AND COMMUNICATION NETWORK INTEGRATION SYSTEM*  
• *INTEGRATION DE RESEAUX INFORMATIQUES ET DE RESEAUX DE COMMUNICATION*

(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STEIN, Karl-Ulrich, D-82008 Unterhaching, DE  
HUSSMANN, Heinrich, D-82327 Tutzing, DE  
THEIMER, Thomas, D-81379 München, DE  
VON DER STRATEN, Gernot, D-82327 Tutzing, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **0 913 974 B1**  
H04H 7/00 H04H 1/02

(25) De (26) De  
(21) 97810810.8 (22) 31.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(54) • *Verfahren zur Erstellung von Sendeplänen für Multi Media Daten*  
• *Method to create a send planning for multimedia data*  
• *Méthode pour créer un planning d'envoi de données multimédias*

(73) SohARD AG, Galgenfeldweg 18, 3006 Bern, CH  
(72) Bouquet, Hanspeter, 3032 Hinterkappelen, CH  
Weiss, Thomas, 3415 Hasle, CH  
Jaun, Hermann, 3210 Kerzers, CH  
Zubler, Christoph, 3110 Münsingen, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/00

**H04L 29/14** → (51) H04L 12/40

**H04M 1/03** → (51) H01R 12/22

(51) **H04M 1/72** (11) **0 699 366 B1**  
H04Q 7/32

(25) En (26) En  
(21) 95913798.5 (22) 16.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 06.03.1996  
(86) US 95/03543 16.03.1995  
(87) WO 95/25397 1995/40 21.09.1995  
(30) 16.03.1994 US 213704  
(54) • *UNIVERSALBENUTZERSCHNITTSTELLE FÜR EIN ZELLULARES MOBILTELEFON*  
• *UNIVERSAL USER INTERFACE FOR A CELLULAR MOBILE TELEPHONE*  
• *INTERFACE UTILISATEUR POLYVALENTE POUR TELEPHONE MOBILE CELLULAIRE*

(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) AHLBERG, Björn, G., D., S-239 42 Falsterbo, SE  
MÖLNE, Anders, L., S-553 12 Jönköping, SE  
FALK, Johan, S-175 76 Järfälla, SE

(74) Bengtsson, Peggy Katrin, Ericsson Mobile Communications AB IPR Department Nya Vattentorget, 221 83 Lund, SE

**H04M 1/72** → (51) H04Q 7/38

**H04M 3/24** → (51) G06F 11/00

(51) **H04N 1/00** (11) **0 717 549 B1**  
H04N 1/327

(25) En (26) En  
(21) 95119670.8 (22) 13.12.1995

(84) DE ES FR GB IT

(43) 19.06.1996

(30) 14.12.1994 JP 33318394

- (54) • *Bilderzeugungsgesamt*
- *Image forming apparatus*
- *Dispositif de formation d'image*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Komada, Yasuo, Tokyo, JP

Ushida, Katsutoshi, Tokyo, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/32

**H04N 1/036** → (51) G02B 26/10

**H04N 1/047** → (51) B41C 1/04

**H04N 1/113** → (51) G02B 26/10

(51) **H04N 1/32** (11) **0 674 424 B1**  
H04N 1/327

(25) En (26) En  
(21) 95104300.9 (22) 23.03.1995

(84) DE ES FR GB IT

(43) 27.09.1995

(30) 24.03.1994 JP 7802594

12.05.1994 JP 12312794

21.06.1994 JP 16275394

21.06.1994 JP 16275494

- (54) • *Übertragungsgerät*
- *Communication apparatus*
- *Dispositif de communication*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshida, Takehiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **0 712 234 B1**  
H04N 1/00

(25) En (26) En  
(21) 95308097.5 (22) 13.11.1995

(84) DE ES FR GB IT

(43) 15.05.1996

(30) 14.11.1994 JP 27932594

- (54) • *Bildwiedergabegerät*
- *Image recording apparatus*
- *Dispositif de reproduction d'images*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Imai, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Ueno, Yasuhide, Ohta-ku, Tokyo, JP

Hirai, Nobuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP

Ikeda, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Okamura, Koji, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

(60) 01201144.1 / 1 139 646  
01201153.2 / 1 139 647

(51) **H04N 1/32** (11) **0 804 016 B1**  
En (26) En

(21) 97201955.8 (22) 21.06.1993

(84) DE FR GB

(43) 29.10.1997

(30) 22.06.1992 JP 16255292

24.06.1992 JP 16585692

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Lesen von Bildern eines Bildabtasters*
- *Method and apparatus for reading image of image scanner-reader*
- *Procédé et appareil pour la lecture d'images d'un analyseur d'image*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Murai, Yukako, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Amagai, Tamio, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(62) 93304813.A / 0 576 226

**H04N 1/327** → (51) H04N 1/00

**H04N 1/327** → (51) H04N 1/32

**H04N 1/393** → (51) H04N 5/232

(51) **H04N 1/40** (11) **0 903 931 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98117845.2 (22) 21.09.1998

(84) BE DE FR GB

(43) 24.03.1999

(30) 22.09.1997 JP 25634697

- (54) • *Thermisches Aufzeichnungsgerät*
- *Thermal recording apparatus*
- *Appareil d'enregistrement thermique*

(73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(72) Kurachi, Katsuhito, Kasugai-shi, Aichi 480-0304, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **H04N 1/405** (11) **0 715 451 B1**

(25) En (26) En  
(21) 95308690.7 (22) 01.12.1995

(84) DE FR GB

(43) 05.06.1996

(30) 01.12.1994 US 347971

- (54) • *Verringerung der Verschiebung von Fehlerdiffusionsmustern durch programmierbare Schwellenstörung*
- *Error diffusion pattern shifting reduction through programmable threshold perturbation*
- *Réduction du décalage des formes de diffusion d'erreurs par perturbation programmable des seuils*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Shiau, Jeng-Nan, Webster, NY 14580, US

Williams, Leon C., Walworth, NY 14568, US

Metcalfe, David J., Marion, NY 14505, US

(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(60) 00121254.7 / 1 073 258

**H04N 1/407** → (51) B41C 1/045

(51) **H04N 1/46** (11) **0 614 309 B1**

(25) En (26) En

(21) 94103138.7 (22) 02.03.1994

(84) DE FR GB

(43) 07.09.1994

(30) 03.03.1993 JP 4297393

14.04.1993 JP 8752993

28.12.1993 JP 35289993

- (54) • *Bildverarbeitungsanordnung*
- *Image processing apparatus*
- *Appareil de traitement d'image*

(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Kakutani, Toshiaki, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILT & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **H04N 5/00** (11) **0 917 801 B1**  
H04N 7/00

(25) En (26) En

(21) 97951132.6 (22) 11.08.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 26.05.1999

(86) EP 97/05901 11.08.1997

(87) WO 98/09430 1998/09 05.03.1998

(30) 09.08.1996 FR 9610068

- (54) • *VERFAHREN ZUM INDEXIEREN VON DATEN IN EINEM DIGITALEN FERNSEHÜBERTRAGUNGSSYSTEM*
- *METHOD FOR INDEXING DATA IN A DIGITAL TELEVISION TRANSMISSION SYSTEM*
- *TECHNIQUE D'INDEXATION DE DONNEES DANS UN SYSTEME D'EMISSION DE TELEVISION NUMERIQUE*

(73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) STRAUB, Gilles, F-92648 Boulogne Cedex, FR

DENIAU, Eric, F-92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR

**H04N 5/217** → (51) H04N 5/232

(51) **H04N 5/232** (11) **0 732 846 B1**  
G01N 21/88  
H04N 1/393

(25) Ja (26) En

(21) 95901587.6 (22) 24.11.1994

(84) DE ES FR GB IT

(43) 18.09.1996

(86) JP 94/01981 24.11.1994

(87) WO 95/15055 1995/23 01.06.1995

(30) 24.11.1993 JP 29352793

- (54) • *BILDERZEUGUNGSGERÄT*
- *IMAGING APPARATUS*
- *APPAREIL D'IMAGERIE*

(73) YAMADA, Yoshiro, 2-12-403, Kanamecho 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171, JP

(72) YAMADA, Yoshiro, Tokyo 171, JP

SAITO, Mikio, 5-26-12, Minami-oi Sinagawa-ku Tokyo 140, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **0 797 353 B1**

(25) It (26) En

(21) 96830134.1 (22) 20.03.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 24.09.1997

- (54) • *Speicherbedarfsverringern in einem SQTV-Prozessor durch ADPCM-Kompression*



- *Memory requirement reduction in a SQTV processor by ADCPM compression*
  - *Réduction de besoin en mémoire dans un processeur SQTV grâce à une compression MICDA*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Pau, Danilo, 20099 Sesto San Giovanni, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/16

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/08

- (51) **H04N 5/57** (11) **0 570 874 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93107944.6 (22) 15.05.1993  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 24.11.1993  
(30) 22.05.1992 US 887737  
(54) • *Nichtlineare Benutzerkontrastregelung für ein Farbfernsehgerät mit automatischer Kontrastregelung*  
• *Non-linear customer contrast control for a color television with an automatic contrast control*  
• *Contrôle non-linéaire de contraste par l'utilisateur pour un poste de télévision en couleur disposant d'un contrôle automatique de contraste*
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 600 North Sherman Drive, Indianapolis Indiana 46201, US
- (72) Gurley, Thomas David, Indianapolis, Indiana, US  
Lagoni, William Adamson, Indianapolis, Indiana, US
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **0 689 353 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95109722.9 (22) 22.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.12.1995  
(30) 23.06.1994 JP 14148294  
(54) • *Anzeigeverfahren und -gerät*  
• *Display method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif d'affichage*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sunakawa, Shinichi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Shimada, Kazutoshi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Tatsumi, Eisaku, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Mori, Shigeki, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Matsubayashi, Kazuhiro, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Harada, Takashi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Nagasaki, Katsuhiko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Fukuda, Ryoji, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04N 5/85** → (51) H04N 9/804

(51) **H04N 5/92** (11) **0 627 855 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94303705.1 (22) 24.05.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.12.1994  
(30) 31.05.1993 JP 15283793  
13.07.1993 JP 19553393  
(54) • *Aufzeichnung von digitalen Videosignalen*  
• *Digital video signal recording*  
• *Enregistrement de signaux vidéo numériques*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

- (72) Chang, Ching Fang, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yanagihara, Naofumi, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yonemitsu, Jun, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Tahara, Katsumi, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yagasaki, Yoichi, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Suzuki, Tenuhiko, c/o Int. Property Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/92** (11) **0 697 792 B1**

- H04N 7/30 H04N 7/54  
H04N 9/804 H04N 7/26  
H04N 7/36
- (25) En (26) En  
(21) 95305784.1 (22) 18.08.1995  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 21.02.1996  
(30) 19.08.1994 JP 19523094  
(54) • *Aufzeichnung von digitalen Videosignalen*  
• *Recording digital video signals*  
• *Enregistrement de signaux vidéo numériques*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Oikawa, Yuka, c/o Int. Prop. Div. Sony Corp., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yanagihara, Naofumi, c/o Int. Prop. Div. Sony Corp., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Izumi, Nobuaki, c/o Int. Prop. Div. Sony Corp., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 7/00** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/08** (11) **0 863 669 B1**

- H04N 7/16 H04N 5/445  
(25) Ja (26) En  
(21) 97937833.8 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 09.09.1998  
(86) JP 97/03013 28.08.1997  
(87) WO 98/09437 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 JP 22632096  
(54) • *RUNDKUNKEMPFÄNGER, DER WAHLWEISE AUF NAVIGATIONSINFORMATIONEN ZUGREIFT, DIE SICH ZEITVERSETZT AUF EINEM DATENSTROM BEFINDEN, UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM DAS DAZUGEHÖRIGE VERFAHREN GESPEICHERT IST*  
• *BROADCAST RECEIVER SELECTIVELY USING NAVIGATION INFORMATION MULTIPLEXED ON TRANSPORT STREAM AND RECORDING MEDIUM RECORDING THE METHOD OF THE SAME*  
• *RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION UTILISANT SELECTIVEMENT DES INFORMATIONS DE NAVIGATION MULTIPLEXEES SUR UN TRAIN DE DONNEES ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT ASSOCIE*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YAMANAKA, Kiyokazu, Hyogo 659, JP  
SHIMOJI, Tatsuya, Osaka 572, JP  
OKAMURA, Kazuo, Osaka 573, JP  
HIRAI, Junichi, Osaka 564, JP  
OASHI, Masahiro, Osaka 573-01, JP  
KAKIUCHI, Takashi, Osaka 561, JP  
KUSUMI, Yuki, Nara 639-02, JP

- MIYABE, Yoshiyuki, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka 532, JP  
TAKAO, Naoya, Osaka 571, JP  
MORI, Toshiya, Osaka 566, JP  
MIMURA, Yoshihiro, Osaka 573, JP  
SHIMIZU, Hidekazu, Iruma-gun Saitama 356, JP  
WATANABE, Shigeaki, Yamashina-ku Kyoto-shi Kyoto 607, JP  
SUMIYA, Kazutoshi, Nishinomiya-shi Hyogo 662, JP  
MINAKATA, Ikuro, Souraku-gun Kyoto 619-02, JP  
KOZUKA, Masayuki, Neyagawa-shi Osaka 572, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H04N 7/16** (11) **0 837 606 B1**

- H04N 5/44 G06F 1/00  
G06F 9/445  
(25) De (26) De  
(21) 97116058.5 (22) 16.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 22.04.1998  
(30) 17.10.1996 DE 29618017 U  
(54) • *Interaktive Informationsübertragungsanlage für PC-TV*  
• *Interactive information transmission installation for PC-TV*  
• *Installation interactive de transmission d'information pour PC-TV*
- (73) Prodac Media AG, Max-Planck-Strasse 38, 50858 Köln, DE
- (72) Fleu, Thomas, 52134 Herzogenrath, DE  
Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **H04N 7/16** (11) **1 010 326 B1**

- H04N 7/167  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942810.7 (22) 02.09.1998  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 21.06.2000  
(86) FR 98/01879 02.09.1998  
(87) WO 99/12352 1999/10 11.03.1999  
(30) 04.09.1997 FR 9711014  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR FERNLEADUNG VERSCHIEDENER BENUTZERDEKODER*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR UPLOADING A USER'S DECODER PLATFORM*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION DE TELECHARGEMENT D'UNE PLATEFORME DE DECODEUR D'USAGER*
- (73) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75016 Paris, FR  
(72) CHEVREUL, Jean-Jacques, F-78360 Montesson, FR  
PONS, Michel, F-95290 l'Isle Adam, FR
- (74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04N 7/16** → (51) H04N 7/08

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/171** (11) **0 704 136 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95918024.1 (22) 18.04.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.04.1996  
(86) FR 95/00506 18.04.1995  
(87) WO 95/28805 1995/46 26.10.1995  
(30) 19.04.1994 FR 9404638  
(54) • *EINSTELLUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG VON VIDEOSIGNALEN IN EINEM SENDEGERÄT*  
• *CLAMPING METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTED VIDEO SIGNAL PROCESSING*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CALAGE POUR TRAITEMENT DE SIGNAUX VIDEO A L'EMISSION*
- (73) THOMSON CSF, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) CHAPEL, Claude, F-92402 Courbevoie Cédex, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H04N 7/173** → (51) G06F 17/30

- (51)
- H04N 7/24**
- (11)
- 0 671 852 B1**
- 
- H04N 7/26

- (25) Ja (26) En  
(21) 94925022.9 (22) 30.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.1995  
(86) JP 94/01425 30.08.1994  
(87) WO 95/07004 1995/11 09.03.1995  
(30) 30.08.1993 JP 23882293  
30.08.1993 JP 23882393  
30.08.1993 JP 23882493  
04.10.1993 JP 27311293  
04.10.1993 JP 27320593  
04.10.1993 JP 27320693  
04.10.1993 JP 27320793  
28.12.1993 JP 34955593

- (54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KODIERUNG VON BILDDATEN*
- *DEVICE AND METHOD FOR ENCODING IMAGE DATA*
  - *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE CODAGE DE DONNEES D'IMAGES*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) KONDO, Tetsujiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
FUJIMORI, Yasuhiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
KAWAGUCHI, Kunio, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 7/24** → (51) H04N 7/28

- (51)
- H04N 7/26**
- (11)
- 1 025 704 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98948739.2 (22) 07.08.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) DE 98/02267 07.08.1998  
(87) WO 99/21365 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 DE 19746214

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEWEGUNGSKOMPENSIERENDEN PRÄDIKTION VON BEWEGTBILDFOLGEN*
- *MOTION COMPENSATING PREDICTION OF MOVING IMAGE SEQUENCES*
  - *PROCEDE DE PREDICTION DE SUITES D'IMAGES ANIMEES, AVEC COMPENSATION DE MOUVEMENT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BENZLER, Ulrich, D-30855 Langenhagen, DE  
BEREKOVIC, Mladen, D-30966 Hemmingen, DE  
WOLLBORN, Michael, D-30455 Hannover, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 5/92**H04N 7/26** → (51) H04N 7/24**H04N 7/26** → (51) H04N 7/28

- (51)
- H04N 7/28**
- (11)
- 0 701 375 B1**
- 
- H04N 7/26

- (25) En (26) En  
(21) 95305735.3 (22) 17.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 13.03.1996  
(30) 19.08.1994 US 293612  
(54) • *Videobildkomprimierung unter Verwendung einer hierarchischen Vektorquantisierung von gewichteten Wellenstückchen*
- *Video image compression using weighted wavelet hierarchical vector quantization*
  - *Compression d'images vidéo utilisant une quantification vectorielle hiérarchique de d'on-dellettes pondérées*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Vishwanath, Mohan, Mountain View, California 94040, US  
Chou, Philip, Menlo Park, California 94025, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04N 7/30** → (51) H04N 5/92**H04N 7/36** → (51) H04N 5/92

- (51)
- H04N 7/50**
- (11)
- 0 907 292 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98120747.5 (22) 20.05.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.04.1999  
(30) 24.05.1991 JP 12016291  
24.05.1991 JP 12016391  
20.08.1991 JP 20802591  
(54) • *Bildkodiersystem*
- *Image coding system*
  - *Système pour le codage d'images*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Murakami, Tokumichi c/o Mitsubishi Denki K.K., Kamakura-shi Kanagawa, JP  
Shimada, Toshiaki c/o Mitsubishi Denki K.K., Kamakura-shi Kanagawa, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE  
(62) 92108516.3 / 0 514 865

**H04N 7/54** → (51) H04N 5/92

- (51)
- H04N 9/73**
- (11)
- 0 700 217 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 95112637.4 (22) 11.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.1996  
(30) 03.09.1994 DE 4431491  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Korrektur des Weissabgleichs eines Videofarbbildsignals*
- *Method and apparatus for correcting the white balance of a colour video signal*
  - *Procédé et appareil pour la correction de l'équilibre du blanc d'un signal vidéo couleur*
- (73) Richard Wolf GmbH, Pforzheimer Strasse 32, 75438 Knittlingen, DE
- (72) Häfele, Ulrich, Dipl.-Ing., D-75438 Knittlingen, DE  
Vögele, Michael, D-75236 Kämpfelbach, DE  
Heinrichs, Jean-Pierre, Dipl.-Phys., D-75015 Bretten, DE
- (74) Wilcken, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

- (51)
- H04N 9/804**
- (11)
- 0 667 720 B1**
- 
- H04N 9/806

- (25) En (26) En  
(21) 95300889.3 (22) 14.02.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.08.1995  
(30) 15.02.1994 JP 4045094  
(54) • *Gerät zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Videosignalen*
- *Video signal recording and reproducing apparatus*
  - *Appareil d'enregistrement et de reproduction de signaux vidéo*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Shima, Hisato, c/o Intellectual Property Div., Tokyo 141, JP
- (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 01201209.2 / 1 133 182

- (51)
- H04N 9/804**
- (11)
- 0 695 099 B1**
- 
- H04N 5/85

- (25) En (26) En  
(21) 95305246.1 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.1996  
(30) 29.07.1994 JP 17863794  
(54) • *Aufnahmescheibe und Anlage zur Wiedergabe aufgenommener Information*
- *Recording disk and recorded information reproducing apparatus*
  - *Disque à enregistrement et appareil pour reproduire de l'information enregistrée*
- (73) PIONEER VIDEO CORPORATION, No. 2680, Nishihanawa Tatomi-cho, Nakakoma-gun Yamanashi, JP  
PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo 153, JP
- (72) Ohta, Minemasa, c/o Pioneer Video Corp., Nakakoma-gun, Yamanashi, JP  
Itoh, Naoto, c/o Pioneer Video Corp., Nakakoma-gun, Yamanashi, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H04N 9/804** → (51) H04N 5/92**H04N 9/806** → (51) H04N 9/804

- (51)
- H04N 13/00**
- (11)
- 0 692 917 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95111094.9 (22) 14.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 17.01.1996  
(30) 14.07.1994 JP 16226094  
22.09.1994 JP 22818694  
30.05.1995 JP 13243795  
(54) • *Verfahren zum Umsetzen von zweidimensionalen Bildern in dreidimensionalen Bildern*
- *Method of converting two-dimensional images into three-dimensional images*
  - *Procédé pour la conversion d'images bidimensionnelles dans des images tridimensionnelles*
- (73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 5-5, Keihan-Hondori 2-Chome, Moriguchi-City, Osaka 570, JP
- (72) Yamashita, Shugo, Osaka-shi, Osaka, JP  
Okino, Toshiyuki, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Murata, Haruhiko, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Iinuma, Toshiya, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Mori, Yukio, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Okada, Seiji, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04N 13/00** → (51) G02B 27/22

- (51) **H04N 13/04** (11) **0 696 145 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95112238.1 (22) 03.08.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 07.02.1996  
(30) 05.08.1994 JP 20428694  
06.10.1994 JP 27037594  
22.11.1994 JP 31273794  
(54) • *Stereoskopische Anzeigevorrichtung*  
• *Stereoscopic display*  
• *Appareil d'affichage stéréoscopique*  
(73) Hattori, Tomohiko, 28, 1, Daikou 3-chome, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Hattori, Tomohiko, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**H04Q 3/545** → (51) G06F 11/00

- (51) **H04Q 7/06** (11) **0 631 708 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94903910.1 (22) 10.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.01.1995  
(86) FI 94/00009 10.01.1994  
(87) WO 94/16532 1994/17 21.07.1994  
(30) 15.01.1993 FI 930172  
(54) • *STARTVERFAHREN FÜR EINE KURZNACHRICHTÜBERTRAGUNG IN EINEM MOBILTELEFONNETZ*  
• *A METHOD FOR STARTING A SHORT MESSAGE TRANSMISSION IN A MOBILE TELEPHONE NETWORK*  
• *PROCEDE DE LANCEMENT DE L'EMISSION D'UN MESSAGE COURT DANS UN RESEAU RADIOTELEPHONIQUE MOBILE*  
(73) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) SALIN, Hannu-Pekka, FIN-01600 Vantaa, FI  
(74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation, P.O. Box 206, 00045 Nokia Group, FI

**H04Q 7/24** (11) **0 681 406 B1**  
H04B 7/26

- (25) En (26) En  
(21) 95303040.0 (22) 03.05.1995  
(84) AT DE FR GB IT NL SE  
(43) 08.11.1995  
(30) 03.05.1994 FI 942038  
(54) • *Datenpaketübertragungssystem für digitale, zelluläre Funkschnittstelle mit Zeit-Multiplexvielfachzugriff*  
• *System for transmitting packet data in digital cellular time division multiple access (TDMA) air interface*  
• *Système de transmission de données par paquets pour interface radio numérique cellulaire à accès multiple à repartition dans le temps*  
(73) NOKIA MOBILE PHONES LTD., P.O. Box 86, 24101 Salo, FI  
(72) Hämäläinen, Jari, SF-33720 Tampere, FI  
Honkasalo, Zhi Chun, SF-00210 Helsinki, FI  
Jokinen, Harri, SF-25370 Hiisi, FI  
(74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation, P.O. Box 206, 00045 Nokia Group, FI

**H04Q 7/32** → (51) H04B 7/005**H04Q 7/32** → (51) H04M 1/72**H04Q 7/36** → (51) H04B 7/26**H04Q 7/38** (11) **0 613 314 B1**  
H04M 1/72

- (25) En (26) En  
(21) 94300510.8 (22) 24.01.1994  
(84) DE GB IT SE  
(43) 31.08.1994  
(30) 25.01.1993 JP 1025893  
(54) • *Zellulartelefon*  
• *Cellular telephone*  
• *Téléphone cellulaire*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Seo, Mitsuyo, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H04Q 7/38** → (51) B60R 25/10**H04Q 7/38** → (51) G01S 5/06

- (51) **H04Q 9/14** (11) **0 641 138 B1**  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 94112469.5 (22) 10.08.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 01.03.1995  
(30) 24.08.1993 DE 4328393  
(54) • *Vorrichtung zur Übertragung von Messwerten mehrerer Messstellen über eine Funkverbindung*  
• *Apparatus for transmission of measured values from a plurality of measuring stations via a radio-frequency link*  
• *Dispositif pour la transmission de valeurs mesurées dans plusieurs points de mesure par une liaison à fréquence-radio*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Anlauf, Jürgen, Dipl.-Ing., D-73035 Göppingen, DE  
Roth, Rolf, Dipl.-Ing. (BA), D-73119 Zell u.A., DE  
Haaga, Gerhard, Dipl.-Ing., D-73265 Ditzingen, DE

**H04Q 11/04** → (51) G06F 11/00**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56**H04R 1/02** → (51) B29C 43/36**H04R 1/28** → (51) H04R 3/00

- (51) **H04R 1/40** (11) **0 692 923 B1**  
H04R 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401673.9 (22) 12.07.1995  
(84) DE GB IT NL SE  
(43) 17.01.1996  
(30) 15.07.1994 FR 9408809  
(54) • *Selektive Schallaufnahmeverrichtung für reflektierende und geräuschvolle Umgebung*  
• *Selective sound pick-up device for reflecting and noisy environment*  
• *Système de prise de son sélective pour environnement réverbérant et bruyant*  
(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Mahieux, Yannick, F-22140 Tonquedec, FR  
Le Tourneur, Grégoire, F-22700 St-Quay-Perros, FR  
Saliou, Alain, F-22300 Lannion, FR  
(74) Fréchède, Michel, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, F-75440 Paris Cédex 09, FR

**H04R 3/00** (11) **0 755 166 B1**  
H04R 1/28 G10K 11/178

- (25) De (26) De  
(21) 96104591.1 (22) 22.03.1996  
(84) CH DE FR GB LI NL SE  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 DE 19526124  
(54) • *Einrichtung mit aktiver Lärmkompensation*  
• *Apparatus with active noise compensation*  
• *Dispositif avec compensation active du bruit*  
(73) Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, Am Labor 1, 30900 Wedemark, DE  
(72) Bartels, Volker, 30161 Hannover, DE  
Markmann, Burkhard, 30926 Seelze, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**H04R 3/00** → (51) H04R 1/40**H04R 9/04** (11) **0 622 970 B1**  
H04R 9/06

- (25) En (26) En  
(21) 94106080.8 (22) 19.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 02.11.1994  
(30) 19.04.1993 JP 9130093  
(54) • *Schwingspule und Lautsprecheraufbau*  
• *Voice coil and loudspeaker structure*  
• *Bobine mobile et structure de haut-parleur*  
(73) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
(72) Sakamoto, Yoshio, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kawabata, Itsuki, Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

**H04R 9/06** → (51) H04R 9/04**H04S 3/02** (11) **0 631 458 B1**  
H04H 5/00

- (25) En (26) En  
(21) 94109238.9 (22) 16.06.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.12.1994  
(30) 22.06.1993 EP 93401609  
(54) • *Verfahren zur Erhaltung einer Mehrkanaldekodiermatrix*  
• *Method for obtaining a multi-channel decoder matrix*  
• *Procédé pour l'obtention d'une matrice de décodage multicanal*  
(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Spille, Jens, D-30880 Laatzen, DE  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H05B 3/34** (11) **1 049 355 B1**  
B60H 1/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00440120.4 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 FR 9905670  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Sitzkissens mit einer Heizschicht*  
• *Method for making a seat cushion comprising a heating layer*

- Procédé de réalisation de coussin de siège comportant une nappe chauffante
- (73) JOHNSON CONTROLS - ROTH, 6 rue Schertz, 67100 Strasbourg Meinau, FR
- (72) Balmisse, Michel, 67150 Erstein, FR  
Hamm, Jean-Luc, 67720 Hoerd, FR  
Conrad, Jean-Marc, 67000 Strasbourg, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**H05B 33/12** → (51) B60Q 3/02

- (51) **H05B 41/04** (11) **0 847 680 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96927654.2 (22) 01.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 17.06.1998  
(86) EP 96/03396 01.08.1996  
(87) WO 97/08920 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 DE 19531623  
(54) • VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM ZÜNDEN EINER HOCHDRUCK-GASENTLADUNGSLAMPE  
• PROCESS AND CIRCUIT FOR STRIKING A HIGH-PRESSURE GAS DISCHARGE LAMP  
• PROCEDE ET MONTAGE POUR L'AMORCAGE D'UNE LAMPE A DECHARGE EN ATMOSPHERE GAZEUSE HAUTE PRESSION
- (73) Tridonic Bauelemente GmbH, Schmelzhütterstrasse 34, 6850 Dornbirn, AT
- (72) ARBINGER, Kai, A-6971 Hard, AT  
PLONER, Roman, A-6845 Hohenems, AT
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **H05B 41/392** (11) **1 017 257 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99125890.6 (22) 24.12.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 224593  
(54) • Beleuchtungssteuerung einer Hinterbeleuchtung  
• Backlight brightness controller  
• Régulation de l'intensité lumineuse d'un éclairage par l'arrière
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US
- (72) Meldrum, Richard M., Glendale, AZ 85310, US  
Pitman, Bruce A., Phoenix, AZ 85027, US
- (74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Honeywell Holding AG, IP Europe Law Dept., Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE

- (51) **H05K 3/34** (11) **0 831 683 B1**  
B23K 35/26  
(25) En (26) En  
(21) 97306857.0 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 US 719300  
(54) • Baugruppen aus Substraten und elektronischen Bauteilen  
• Assemblies of substrates and electronic components  
• Assemblages de substrats et de composants électroniques
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA
- (72) Trumble, William P., Kanata, Ontario, K2L 2H3, CA  
Hamilton, Murray W., Stittsville, Ontario, K2S 1C9, CA  
Bilton, David, Ottawa, Ontario, K1S 0B3, CA

- (74) Bewley, Ewan Stuart, et al, Nortel Networks Intellectual Property Law Group London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H05K 3/42** → (51) C23C 18/16

**H05K 9/00** → (51) B41M 5/00

**H05K 13/08** → (51) G01R 31/28

## II.1(2)

### • Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation

### • Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification

### • Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets

- (51) **B29C 45/17** (11) **0 467 565 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 91306081.0 (22) 04.07.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 22.01.1992  
(30) 19.07.1990 US 555239  
(54) • Steuereinheit für Unterdrucksetzung  
• Pressurization control unit  
• Unité de contrôle de pressurisation
- (73) OLDE NITRO COMPANY, 15285 South State Avenue, Middlefield, Ohio 44062, US
- (72) Baxi, Indra R., Solon, Ohio 44139, US
- (74) March, Gary Clifford, Batchellor, Kirk & Co. 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **B29C 47/88** (11) **0 478 641 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 90909663.8 (22) 19.06.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 08.04.1992  
(86) EP 90/00969 19.06.1990  
(87) WO 90/15707 1990/29 27.12.1990  
(30) 21.06.1989 DE 3920194  
18.01.1990 DE 4001287  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BLAS-FOLIENHERSTELLUNG  
• PROCESS AND DEVICE FOR PRODUCING BUBBLE-FILM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA FABRICATION DE FEUILLES SOUFFLEES
- (73) KONERMANN, Stefan, Wiesenstrasse 2, 49525 Lengerich, DE
- (72) KONERMANN, Stefan, 49525 Lengerich, DE
- (74) Wiebusch, Manfred, et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **0 505 323 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 92810205.2 (22) 20.03.1992  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.09.1992  
(30) 21.03.1991 DE 4109307  
20.03.1992 DE 4209165  
(54) • Verfahren zur Einstellung der Rasterpunktgrößen für eine Offset-Rotationsdruckmaschine  
• Method of adjusting the screendot sizes of a rotary offset printing machine

- Procédé pour le réglage des grandeurs des points de trame pour une presse rotative à imprimer offset
- (73) Maschinenfabrik Wiag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH
- (72) Janser, Herbert, Dipl.-Ing. (ETH), CH-3065 Bolligen, CH
- (74) Marx, Lothar, Dr., et al, Patentanwälte, Schwabe, Sandmair, Marx, Postfach 86 02 45, 81629 München, DE

(51) **B44F 1/12** (11) **0 265 323 B2**  
C09K 11/06 D21H 21/40  
G06K 19/08 C09D 11/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 87402263.5 (22) 09.10.1987  
(84) AT BE CH DE ES GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 27.04.1988  
(30) 10.10.1986 FR 8614161  
(54) • Treuhänderischer Sicherheitsgegenstand, der eine visuelle oder optische Echtheitsprüfung erlaubt  
• Fiduciary security object permitting a visual or optical authentication  
• Objet fiduciaire de sécurité permettant une authentification visuelle ou optique
- (73) BANQUE DE FRANCE, 1 rue de la Villière B.P. 140-01, F-75049 Paris Cedex 01, FR
- (72) Gravisse, Philippe, F-75015 Paris, FR  
Duchateau, Jacques, F-59245 Recquines, FR  
Perron, Maurice, F-78200 Viroflay, FR
- (74) Fruchard, Guy, et al, PATCO S.A., 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **B60R 22/16** (11) **0 636 521 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94111755.8 (22) 28.07.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 01.02.1995  
(30) 30.07.1993 JP 19055593  
26.04.1994 JP 8832794

- (54) • Gurtband zum Zurückhalten eines Fahrzeuginsassen  
• Webbing for restraining a vehicle occupant  
• Ceinture pour retenir un passager d'un véhicule
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, 1, Aza-Noda Ohaza-Toyota Ohguchi-cho, Niwa Aichi-ken, JP  
TOYOTA SHATAI KABUSHIKI KAISHA, 100 Kanayama, Ichiryama-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-0002, JP
- (72) Koketsu, Eiji c/o K.K. Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa, Aichi-ken, JP  
Sato, Koki c/o K.K. Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa, Aichi-ken, JP  
Muromachi, Tetsushi c/o K. K. Tokai-Rika-Denki-, Niwa, Aichi-ken, JP  
Haraoka, Mutsumu, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Nagata, Toshio, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Yanagihara, Michihiro, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Oma, Kuniaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **B65D 23/12** (11) **0 758 985 B2**  
B65D 51/28

- (25) En (26) En  
(21) 95918078.7 (22) 10.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.02.1997  
(86) GB 95/01053 10.05.1995  
(87) WO 95/31380 1995/50 23.11.1995  
(30) 13.05.1994 GB 9409579  
12.01.1995 GB 9500554  
(54) • VERPACKUNG  
• PACKAGE

- EMBALLAGE
- (73) Mailway (Northern) Limited, 16-26 Pitcliffe Way, Upper Castle Street, West Bowling, Bradford BD5 7SG, GB
- (72) DOWLER, Glyn, Little Hadham Herts SG1 2AF, GB PRUCHNIEWICZ, Ian, Gomersal West Yorkshire BD19 4JP, GB
- (74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB

- (51) **C07C 249/16** (11) **0 487 160 B2**  
C07C 251/08 C01B 21/16
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 91203010.3 (22) 19.11.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 27.05.1992  
(30) 23.11.1990 FR 9014634  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Azine  
• Process for the preparation of azines  
• Procédé de synthèse d'azines
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR Schirmann, Jean-Pierre, F-69600 Oullins, FR Tellier, Pierre, F-69110 Sainte Foy les Lyon, FR

- (51) **C08G 18/79** (11) **0 458 333 B2**  
C09D 5/03 C07D 251/34
- (25) En (26) En  
(21) 91108356.6 (22) 23.05.1991  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.11.1991  
(30) 24.05.1990 JP 13270990  
22.06.1990 JP 16259590  
17.08.1990 JP 21583990  
(54) • Polyisocyanatoisocyanurat, Verfahren zu seiner Herstellung und seine Verwendung  
• Polyisocyanato-isocyanurate, and preparation process and use of the same  
• Polyisocyanate isocyanurique, son procédé de préparation et son utilisation
- (73) MITSUI TOATSU CHEMICALS, Inc., 2-5 Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-Ku Tokyo 100, JP Haseyama, Ryuji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 244, JP Hayashi, Kouzou, Shimonoseki-shi Yamaguchi-ken 750, JP Kuroda, Kazuyuki, Oumuta-shi, Fukuoka-ken 836, JP Kano, Taisaku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 244, JP Sekido, Takayoshi, Hiratuka-shi, Kanagawa-ken 254, JP Nomura, Hiroshi, Machida-shi, Tokyo 194-01, JP Shikai, Kiyoshi, Setagaya-ku, Tokyo 154, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

- (51) **C11D 1/72** (11) **0 699 226 B2**  
C11D 3/37
- (25) En (26) En  
(21) 94915114.6 (22) 26.04.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 06.03.1996  
(86) EP 94/01290 26.04.1994  
(87) WO 94/26858 1994/26 24.11.1994  
(30) 18.05.1993 GB 9310365  
(54) • POLYMERE ENTHALTENDE REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE OBERFLÄCHEN  
• HARD SURFACE CLEANING COMPOSITIONS COMPRISING POLYMERS  
• COMPOSITIONS NETTOYANTES POUR SURFACES DURES, COMPRENANT DES POLYMERES

- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) CH DE ES FR IT LI NL SE
- (72) SHARPLES, Martin, Wirral, Merseyside L63 2PB, GB
- (74) Dekker, Enno E.J., Unilever N.V. Patents Division P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

- (51) **C11D 3/48** (11) **0 288 689 B2**  
C11D 3/18 C11D 3/20
- (25) En (26) En  
(21) 88103069.6 (22) 01.03.1988  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 02.11.1988  
(30) 23.03.1987 US 28814  
(54) • Breitbandantimikrobium für Reiniger für harte Oberflächen  
• Broad spectrum antimicrobial system for a hard surface cleaner  
• Système antimicrobien à spectre large pour des produits de nettoyage pour surfaces dures
- (73) The Clorox Company, 1221 Broadway, Oakland California 94612, US
- (72) Spaulding, Laura, Wayne New Jersey, US Rebarber, Arthur, Elmwood Park New Jersey, US Wiese, Eugene, Hopatcong New Jersey, US
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **C12N 15/52** (11) **0 244 234 B2**  
C12N 1/14 C12N 15/80  
C12N 9/42 C12N 9/64
- (25) En (26) En  
(21) 87303834.3 (22) 29.04.1987  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.11.1987  
(30) 30.04.1986 GB 8610600  
(54) • Transformation von Trichoderma  
• Transformation of trichoderma  
• Transformation de trichoderma
- (73) Altia Group Ltd, Salmisaarenranta 7, 00180 Helsinki, FI
- (72) Knowles, Jonathan, 1211 Grand Saconnex, CH Harkki, Anu Marjukka, 02320 Espoo 32, FI Nevalainen, Helena, 02230 Espoo, FI Penttilä, Merja, 00390 Helsinki, FI Hansen, Mogens Trier, 3540 Lyngby, DK
- (74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G01N 1/28** (11) **0 592 654 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 93911785.9 (22) 29.04.1993  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 20.04.1994  
(86) EP 93/01037 29.04.1993  
(87) WO 93/22650 1993/27 11.11.1993  
(30) 30.04.1992 DE 4214392  
14.07.1992 DE 4223116  
(54) • VORRICHTUNG ZUR VERDAMPFUNGSBHANDLUNG VON VORZUGSWEISE FLÜSSIGEN STOFFEN, INSBESONDERE REAGENZSTOFFEN, ODER ZUM AUFBEREITEN ODER ANALYSIEREN VON PROBENMATERIAL  
• DEVICE FOR EVAPORATING PREFERABLY LIQUID SUBSTANCES, IN PARTICULAR REAGENTS, OR FOR PREPARING OR ANALYZING SAMPLED MATERIALS

- DISPOSITIF POUR TRAITER PAR EVAPORATION DES SUBSTANCES DE PREFERENCE LIQUIDES, NOTAMMENT DES SUBSTANCE REACTIVES, OU BIEN POUR PREPARER OU ANALYSER DES PRELEVEMENTS
- (73) MLS MIKROWELLEN-LABOR-SYSTEME GmbH, Auenweg 36, D-88299 Leutkirch, DE
- (72) LAUTENSCHLÄGER, Werner, D-7970 Leutkirch, DE
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **G01N 27/417** (11) **0 241 751 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 87104069.7 (22) 19.03.1987  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.10.1987  
(30) 27.03.1986 DE 3610363  
(54) • Verfahren zum kontinuierlichen Überwachen von gasförmigen Bestandteilen in Gasgemischen, ausgenommen O<sub>2</sub>  
• Method of continuously monitoring the gaseous constituents of a gas mixture, besides oxygen  
• Méthode pour déterminer en continu les composants gazeux d'un mélange de gaz, sauf l'oxygène
- (73) Heraeus Electro-Nite International N.V., Centrum Zuid 1105, 3530 Houthalen, BE
- (72) Häfele, Edelbert, D-7500 Karlsruhe 41, DE Kotter, Michael, Dr., D-7520 Bruchsal-Untergombach, DE
- (74) Lenzing, Andreas, Dr., et al, Lenzing Gerber Patentanwälte Münsterstrasse 248, 40470 Düsseldorf, DE

- (51) **H04M 11/02** (11) **0 505 913 B2**  
H04M 1/02
- (25) It (26) En  
(21) 92104688.4 (22) 18.03.1992  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 30.09.1992  
(30) 19.03.1991 IT TO910196  
24.05.1991 IT TO910386  
(54) • System für den Zusammenbau einer externen Rufeinheit für eine Audio und/oder Video-Gebäudegegensprechanlage  
• System for assembling an external calling unit for an audio and/or video intercom for buildings.  
• Système d'assemblage du module d'appel externe pour un interphone audiovisuel pour immeubles.
- (73) Bitron Video S.r.l., Via Torino 21/b, 10044 Pianezza (TO), IT
- (72) Beduglio, Angelo, I-10143 Torino, IT Cianficconi, Cesare, I-10098 Cascine Vica Rivoli (TO), IT
- (74) Dini, Roberto, Dr. Ing., et al, Via Castagnole, 59, 10060 None (Torino), IT

- (51) **H04R 9/06** (11) **0 344 975 B2**  
H04R 1/24
- (25) En (26) En  
(21) 89305309.0 (22) 25.05.1989  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 06.12.1989  
(30) 02.06.1988 GB 8813001  
27.01.1989 GB 8901786  
(54) • Elektroakustischer Wandler und Lautsprecher  
• Electro acoustic transducer and loudspeaker  
• Transducteur électro-acoustique et haut-parleur
- (73) Elieli, Boaz, 6, Patricia Close West End, Southampton Hampshire SO3 3SP, GB
- (72) Elieli, Boaz, Southampton Hampshire SO3 3SP, GB
- (74) Robinson, John Stuart, et al, Marks & Clerk Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

II.2(1)		(11) <b>0 615 141</b>	(51) G02B 3/00	(11) <b>0 645 475</b>	(51) C30B 1/10
• Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern		(87) WO 94/04949		(11) <b>0 645 900</b>	(51) H04B 7/10
• European patents (B1), arranged by publication number		(11) <b>0 619 377</b>	(51) C21D 9/68	(11) <b>0 646 897</b>	(51) G07B 15/02
• Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication		(11) <b>0 621 952</b>	(51) G01R 29/08	(11) <b>0 651 768</b>	(51) C07K 14/435
		(87) WO 93/03387		(87) WO 94/01483	
(11) <b>0 344 021</b>	(51) C08F 210/08	(11) <b>0 622 067</b>	(51) A61K 6/04	(11) <b>0 653 929</b>	(51) A61F 9/00
(11) <b>0 409 654</b>	(51) A61K 31/335	(11) <b>0 622 202</b>	(51) B41J 2/17	(87) WO 94/03133	
(11) <b>0 429 538</b>	(51) C12N 15/67	(11) <b>0 622 970</b>	(51) H04R 9/04	(11) <b>0 654 666</b>	(51) G01N 29/10
(87) WO 90/02172		(11) <b>0 624 651</b>	(51) C12P 19/06	(87) WO 94/29714	
(11) <b>0 468 312</b>	(51) C08F 220/06	(11) <b>0 626 138</b>	(51) A23L 1/164	(11) <b>0 655 618</b>	(51) G01N 1/28
(11) <b>0 473 881</b>	(51) C08F 226/02	(11) <b>0 626 939</b>	(51) C07C 43/253	(11) <b>0 655 937</b>	(51) B01D 29/11
(11) <b>0 474 120</b>	(51) G06F 17/60	(87) WO 94/14742		(87) WO 94/04243	
(11) <b>0 483 373</b>	(51) H01L 43/10	(11) <b>0 627 855</b>	(51) H04N 5/92	(11) <b>0 655 996</b>	(51) C07D 211/56
(87) WO 91/18424		(11) <b>0 627 899</b>	(51) A61L 27/10	(87) WO 94/04496	
(11) <b>0 505 751</b>	(51) H03G 7/00	(87) WO 93/16657		(11) <b>0 656 101</b>	(51) F16B 21/00
(11) <b>0 508 845</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 628 907</b>	(51) G06F 9/44	(87) WO 94/04835	
(11) <b>0 508 925</b>	(51) H04L 12/00	(11) <b>0 631 448</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 656 198</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 526 897</b>	(51) H01L 29/72	(11) <b>0 631 458</b>	(51) G06F 3/02	(11) <b>0 656 554</b>	(51) G02B 26/08
(11) <b>0 527 454</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 631 708</b>	(51) H04S 3/02	(11) <b>0 657 184</b>	(51) A61M 25/06
(11) <b>0 546 108</b>	(51) C07K 5/097	(87) WO 94/16532	(51) H04Q 7/06	(11) <b>0 659 072</b>	(51) A61K 9/107
(87) WO 92/04038		(11) <b>0 633 136</b>	(51) B41J 2/01	(87) WO 95/01162	
(11) <b>0 560 396</b>	(51) G01R 33/38	(11) <b>0 633 260</b>	(51) C07D 405/12	(11) <b>0 661 061</b>	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 560 397</b>	(51) G01R 33/48	(11) <b>0 634 857</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 661 577</b>	(51) G02F 1/035
(11) <b>0 562 260</b>	(51) G01N 35/08	(11) <b>0 635 079</b>	(51) D06N 5/00	(11) <b>0 661 633</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 562 503</b>	(51) F15B 15/02	(87) WO 94/18379		(11) <b>0 661 682</b>	(51) G09G 3/36
(11) <b>0 570 874</b>	(51) H04N 5/57	(11) <b>0 636 033</b>	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 661 807</b>	(51) H03H 21/00
(11) <b>0 572 213</b>	(51) H01L 21/76	(87) WO 93/20857		(11) <b>0 662 518</b>	(51) C12Q 1/70
(11) <b>0 572 974</b>	(51) H03F 3/217	(11) <b>0 636 923</b>	(51) G03B 7/16	(11) <b>0 664 217</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 573 216</b>	(51) G10L 19/12	(11) <b>0 637 478</b>	(51) B22F 3/16	(87) WO 95/01878	
(11) <b>0 575 256</b>	(51) G05B 19/12	(11) <b>0 637 809</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 665 463</b>	(51) G03C 1/81
(11) <b>0 578 578</b>	(51) B01F 3/02	(11) <b>0 638 819</b>	(51) G01S 13/02	(11) <b>0 666 079</b>	(51) A61K 31/53
(11) <b>0 581 276</b>	(51) B41J 13/00	(11) <b>0 638 830</b>	(51) G02B 26/10	(87) WO 95/03806	
(11) <b>0 582 917</b>	(51) B01D 53/34	(11) <b>0 638 862</b>	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 666 102</b>	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 582 969</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 639 129</b>	(51) B62B 7/02	(11) <b>0 666 173</b>	(51) B41J 2/045
(11) <b>0 584 828</b>	(51) G06F 17/50	(87) WO 93/18955		(11) <b>0 666 178</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 585 801</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 640 606</b>	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 666 468</b>	(51) G01F 1/32
(11) <b>0 588 014</b>	(51) H04B 10/14	(11) <b>0 640 926</b>	(51) G06F 13/364	(11) <b>0 667 720</b>	(51) H04N 9/804
(11) <b>0 592 677</b>	(51) C07D 205/08	(11) <b>0 641 038</b>	(51) H01R 12/38	(11) <b>0 668 904</b>	(51) C11D 3/50
(87) WO 93/16043		(11) <b>0 641 138</b>	(51) H04Q 9/14	(87) WO 95/04809	
(11) <b>0 600 028</b>	(51) A61K 31/07	(11) <b>0 641 388</b>	(51) H04Q 9/14	(11) <b>0 670 723</b>	(51) A61K 31/505
(87) WO 93/03713		(11) <b>0 641 603</b>	(51) B05B 3/16	(87) WO 94/12183	
(11) <b>0 600 151</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 642 075</b>	(51) G06F 3/023	(11) <b>0 671 474</b>	(51) C21B 13/00
(11) <b>0 604 703</b>	(51) C22B 9/00	(11) <b>0 642 536</b>	(51) C08F 4/02	(11) <b>0 671 605</b>	(51) G01D 5/16
(11) <b>0 608 049</b>	(51) G01N 21/61	(87) WO 93/23439		(11) <b>0 671 690</b>	(51) G06F 12/12
(11) <b>0 609 975</b>	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 642 799</b>	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 671 852</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>0 612 169</b>	(51) H04L 12/40	(11) <b>0 643 131</b>	(51) C12M 1/30	(87) WO 95/07004	
(11) <b>0 613 314</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 643 310</b>	(51) G01R 31/36	(11) <b>0 672 512</b>	(51) B29C 45/54
(11) <b>0 614 309</b>	(51) H04N 1/46	(11) <b>0 643 428</b>	(51) H01M 2/02	(11) <b>0 673 122</b>	(51) H03M 7/30
		(87) WO 94/22174		(11) <b>0 673 209</b>	(51) A23J 1/14
		(11) <b>0 643 869</b>	(51) H01B 1/22	(87) WO 94/13155	
		(87) WO 93/26014		(11) <b>0 674 424</b>	(51) H04N 1/32
		(11) <b>0 644 451</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 675 120</b>	(51) C07D 307/62

(11) <b>0 675 365</b>	(51) G01P 15/09	(11) <b>0 696 060</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 704 136</b> (87) WO 95/28805	(51) H04N 7/171
(11) <b>0 676 935</b> (87) WO 93/19701	(51) A61F 2/02	(11) <b>0 696 145</b>	(51) H04N 13/04	(11) <b>0 704 657</b>	(51) F23D 17/00
(11) <b>0 677 744</b>	(51) G01N 35/10	(11) <b>0 696 212</b> (87) WO 94/13341	(51) A61M 5/178	(11) <b>0 704 818</b>	(51) G06K 15/12
(11) <b>0 678 241</b>	(51) A01N 43/90	(11) <b>0 696 470</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 705 589</b>	(51) A61H 15/00
(11) <b>0 678 306</b>	(51) A61M 16/20	(11) <b>0 696 511</b>	(51) B41J 19/00	(11) <b>0 706 112</b>	(51) G06F 3/033
(11) <b>0 678 752</b>	(51) G01R 31/305	(11) <b>0 697 203</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>0 707 479</b> (87) WO 94/26281	(51) A61K 31/70
(11) <b>0 680 310</b> (87) WO 93/12708	(51) A61H 23/04	(11) <b>0 697 294</b>	(51) B43K 1/08	(11) <b>0 707 744</b> (87) WO 95/02258	(51) H01L 29/86
(11) <b>0 680 700</b>	(51) A23L 1/05	(11) <b>0 697 441</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 708 441</b>	(51) G11B 17/22
(11) <b>0 680 778</b>	(51) B01F 9/00	(11) <b>0 697 460</b>	(51) C12M 1/34	(11) <b>0 708 454</b>	(51) H01B 7/28
(11) <b>0 680 827</b>	(51) B41J 2/40	(11) <b>0 697 651</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 709 157</b>	(51) B23F 9/00
(11) <b>0 681 053</b>	(51) D06M 14/10	(11) <b>0 697 792</b>	(51) H04N 5/92	(11) <b>0 709 278</b>	(51) B62D 6/08
(11) <b>0 681 277</b>	(51) G08G 1/08	(11) <b>0 698 345</b>	(51) A01N 37/44	(11) <b>0 710 392</b> (87) WO 95/03606	(51) G11B 15/62
(11) <b>0 681 406</b>	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 698 413</b>	(51) B01L 3/00	(11) <b>0 711 706</b>	(51) B65B 27/08
(11) <b>0 681 487</b> (87) WO 94/17843	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 698 418</b>	(51) B05B 7/04	(11) <b>0 712 234</b>	(51) H04N 1/32
(11) <b>0 681 795</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>0 698 471</b>	(51) B29C 47/20	(11) <b>0 712 497</b> (87) WO 95/04283	(51) G01N 33/74
(11) <b>0 683 569</b>	(51) H03M 7/42	(11) <b>0 698 492</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 712 710</b>	(51) B29C 45/17
(11) <b>0 683 569</b>	(51) H03M 7/42	(11) <b>0 698 577</b>	(51) C01B 31/20	(11) <b>0 713 404</b> (87) WO 95/04565	(51) A61M 5/32
(11) <b>0 683 570</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 698 619</b> (87) WO 94/22926	(51) C08F 4/82	(11) <b>0 713 405</b> (87) WO 95/04566	(51) A61M 16/00
(11) <b>0 683 692</b> (87) WO 94/08720	(51) B27N 1/00	(11) <b>0 699 366</b> (87) WO 95/25397	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 713 505</b> (87) WO 95/04772	(51) C08G 69/10
(11) <b>0 684 473</b>	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 699 804</b>	(51) E02D 9/04	(11) <b>0 714 296</b> (87) WO 95/05169	(51) A61K 31/353
(11) <b>0 685 367</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 699 875</b>	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 714 685</b> (87) WO 95/35140	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 685 733</b>	(51) G01N 21/89	(11) <b>0 700 017</b>	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 715 078</b>	(51) F04C 2/18
(11) <b>0 685 733</b>	(51) G01N 21/89	(11) <b>0 700 113</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>0 715 451</b>	(51) H04N 1/405
(11) <b>0 685 811</b>	(51) G06K 7/08	(11) <b>0 700 217</b>	(51) H01P 3/16	(11) <b>0 715 573</b> (87) WO 95/05943	(51) B41J 2/01
(11) <b>0 689 217</b>	(51) H01H 33/66	(11) <b>0 700 217</b>	(51) H04N 9/73	(11) <b>0 715 737</b> (87) WO 95/06288	(51) G06F 15/00
(11) <b>0 689 353</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>0 700 735</b>	(51) B21D 22/20	(11) <b>0 715 804</b>	(51) A01D 78/00
(11) <b>0 689 456</b> (87) WO 94/17830	(51) A61K 47/00	(11) <b>0 701 015</b>	(51) D03D 49/60	(11) <b>0 715 915</b>	(51) B22D 27/04
(11) <b>0 689 596</b> (87) WO 94/21798	(51) C12N 15/45	(11) <b>0 701 159</b>	(51) G02F 1/125	(11) <b>0 715 970</b>	(51) B44C 5/04
(11) <b>0 691 080</b>	(51) A23L 1/19	(11) <b>0 701 186</b>	(51) G02F 1/125	(11) <b>0 716 012</b> (87) WO 96/01207	(51) B63G 8/00
(11) <b>0 691 158</b>	(51) B01L 3/02	(11) <b>0 701 375</b>	(51) G05B 13/04	(11) <b>0 716 048</b>	(51) C03B 37/012
(11) <b>0 691 207</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 701 700</b> (87) WO 94/28430	(51) H04N 7/28	(11) <b>0 716 744</b> (87) WO 96/00899	(51) G01N 33/49
(11) <b>0 691 207</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 701 700</b> (87) WO 94/28430	(51) G01R 33/28	(11) <b>0 716 816</b>	(51) A24D 1/00
(11) <b>0 692 347</b>	(51) B26D 3/16	(11) <b>0 701 773</b>	(51) A01G 1/00	(11) <b>0 717 373</b>	(51) G06T 15/10
(11) <b>0 692 395</b>	(51) B60C 9/20	(11) <b>0 702 155</b>	(51) F04C 13/00	(11) <b>0 717 549</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 692 917</b>	(51) H04N 13/00	(11) <b>0 702 193</b>	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 718 378</b>	(51) C09C 1/00
(11) <b>0 692 923</b>	(51) H04R 1/40	(11) <b>0 702 560</b> (87) WO 94/26293	(51) A61K 38/20	(11) <b>0 718 771</b>	(51) G06F 13/28
(11) <b>0 693 195</b> (87) WO 95/22094	(51) G06F 13/00	(11) <b>0 702 700</b> (87) WO 94/03506	(51) C08F 4/64	(11) <b>0 719 417</b> (87) WO 95/08123	(51) G01R 27/14
(11) <b>0 693 772</b>	(51) H01L 21/285	(11) <b>0 702 808</b> (87) WO 95/27933	(51) C08F 4/64		
(11) <b>0 694 409</b>	(51) H01L 21/285	(11) <b>0 702 808</b> (87) WO 95/27933	(51) G06F 1/24		
(11) <b>0 694 957</b>	(51) B41J 11/00	(11) <b>0 702 864</b> (87) WO 95/24655	(51) H04B 7/00		
(11) <b>0 695 032</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 702 864</b> (87) WO 95/24655	(51) H04B 7/00		
(11) <b>0 695 032</b>	(51) H03H 17/06	(11) <b>0 702 967</b> (87) WO 95/27521	(51) A61M 5/148		
(11) <b>0 695 099</b>	(51) H04N 9/804	(11) <b>0 702 967</b> (87) WO 95/27521	(51) G01N 33/70		
(11) <b>0 695 448</b> (87) WO 94/24657	(51) G09G 1/06	(11) <b>0 703 453</b>	(51) G06T 7/20		
(11) <b>0 695 534</b>	(51) A61B 17/28	(11) <b>0 703 548</b>	(51) G06T 7/20		
(11) <b>0 695 950</b>	(51) G01R 33/385	(11) <b>0 703 940</b> (87) WO 94/28060	(51) C08K 3/20		



(11) <b>0 719 537</b>	(51) A61J 7/00	(11) <b>0 732 846</b> (87) WO 95/15055	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 745 682</b>	(51) C12Q 1/02
(11) <b>0 719 660</b>	(51) B60C 11/11	(11) <b>0 733 853</b>	(51) F23C 3/00	(11) <b>0 745 723</b>	(51) D21F 1/08
(11) <b>0 720 179</b>	(51) H01B 7/28	(11) <b>0 733 927</b>	(51) G02F 1/133	(11) <b>0 745 853</b>	(51) G01N 33/74
(11) <b>0 720 258</b>	(51) H01R 13/58	(11) <b>0 733 963</b>	(51) G06F 3/023	(11) <b>0 745 861</b>	(51) G01R 27/26
(11) <b>0 720 567</b> (87) WO 96/03324	(51) B65D 85/30	(11) <b>0 734 704</b>	(51) A61F 4/00	(11) <b>0 745 942</b>	(51) G06F 13/00
(11) <b>0 720 917</b>	(51) B41J 2/195	(11) <b>0 734 921</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 746 094</b>	(51) H03F 1/30
(11) <b>0 721 135</b>	(51) G02F 1/05	(11) <b>0 735 000</b>	(51) B67D 1/12	(11) <b>0 746 306</b> (87) WO 95/23585	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 721 594</b> (87) WO 95/10053	(51) G01S 13/60	(11) <b>0 735 491</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>0 747 220</b>	(51) B41J 2/04
(11) <b>0 722 183</b>	(51) H01J 61/28	(11) <b>0 736 291</b>	(51) A61C 19/10	(11) <b>0 748 521</b> (87) WO 95/24057	(51) H01L 29/788
(11) <b>0 722 400</b> (87) WO 95/20513	(51) B61D 17/00	(11) <b>0 736 587</b>	(51) C09K 17/40	(11) <b>0 748 689</b>	(51) B41F 33/00
(11) <b>0 722 920</b> (87) WO 96/05151	(51) C04B 35/71	(11) <b>0 736 706</b>	(51) F16H 61/04	(11) <b>0 748 690</b>	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 723 757</b>	(51) A47K 3/04	(11) <b>0 737 091</b> (87) WO 95/17943	(51) B01D 29/01	(11) <b>0 748 727</b>	(51) B60R 25/10
(11) <b>0 723 810</b>	(51) B01J 23/52	(11) <b>0 737 455</b>	(51) A61F 5/37	(11) <b>0 748 822</b>	(51) C08F 10/00
(11) <b>0 723 875</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 737 580</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 750 011</b>	(51) C08K 5/54
(11) <b>0 724 061</b>	(51) E06B 3/663	(11) <b>0 737 667</b>	(51) C07C 209/84	(11) <b>0 750 250</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>0 725 628</b> (87) WO 96/06597	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 737 755</b>	(51) C21D 9/00	(11) <b>0 750 491</b> (87) WO 95/24887	(51) A61K 7/32
(11) <b>0 726 039</b>	(51) A44B 17/00	(11) <b>0 737 777</b>	(51) D21H 17/28	(11) <b>0 750 986</b>	(51) B31F 1/28
(11) <b>0 726 289</b>	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 737 821</b>	(51) F16C 33/78	(11) <b>0 750 999</b>	(51) B41J 13/00
(11) <b>0 726 326</b>	(51) C21B 13/00	(11) <b>0 737 867</b>	(51) G01R 33/3873	(11) <b>0 751 141</b>	(51) C07F 9/50
(11) <b>0 726 394</b>	(51) F04B 35/04	(11) <b>0 737 929</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 751 203</b>	(51) C10G 33/04
(11) <b>0 726 772</b> (87) WO 95/04544	(51) A61K 38/22	(11) <b>0 738 473</b>	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 751 511</b>	(51) G11B 11/10
(11) <b>0 727 718</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 738 781</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>0 751 602</b>	(51) H02J 7/24
(11) <b>0 728 452</b>	(51) A61F 5/058	(11) <b>0 738 843</b>	(51) F16H 57/04	(11) <b>0 751 789</b> (87) WO 95/25544	(51) A61K 47/10
(11) <b>0 728 551</b>	(51) B23B 31/40	(11) <b>0 738 888</b>	(51) G01N 33/08	(11) <b>0 751 899</b> (87) WO 95/26290	(51) B65D 23/08
(11) <b>0 729 040</b>	(51) G01V 15/00	(11) <b>0 738 967</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 752 113</b> (87) WO 95/26510	(51) G01S 5/06
(11) <b>0 729 550</b> (87) WO 96/08657	(51) F15B 15/08	(11) <b>0 739 319</b> (87) WO 95/18775	(51) C04B 16/04	(11) <b>0 752 312</b>	(51) B41J 2/045
(11) <b>0 729 613</b> (87) WO 96/08768	(51) G06F 12/02	(11) <b>0 739 667</b>	(51) B22D 18/06	(11) <b>0 752 545</b>	(51) F16H 47/02
(11) <b>0 729 845</b>	(51) B41J 25/34	(11) <b>0 739 731</b>	(51) B41G 7/00	(11) <b>0 752 754</b>	(51) H02P 6/00
(11) <b>0 730 919</b>	(51) B21D 22/26	(11) <b>0 739 738</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 752 757</b>	(51) H03H 7/40
(11) <b>0 730 966</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 739 784</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 753 472</b>	(51) B65G 43/02
(11) <b>0 731 102</b>	(51) C07D 341/00	(11) <b>0 740 315</b>	(51) H01F 6/06	(11) <b>0 753 477</b>	(51) B65H 29/04
(11) <b>0 731 219</b>	(51) E01D 15/127	(11) <b>0 740 660</b> (87) WO 95/19349	(51) C07D 263/10	(11) <b>0 753 487</b> (87) WO 96/23738	(51) C03B 33/027
(11) <b>0 731 230</b>	(51) E03D 1/32	(11) <b>0 741 032</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 753 602</b>	(51) C23C 16/40
(11) <b>0 731 283</b>	(51) F16C 29/08	(11) <b>0 742 000</b>	(51) A61C 1/00	(11) <b>0 753 602</b>	(51) G01N 33/94
(11) <b>0 731 402</b>	(51) G05D 22/02	(11) <b>0 742 549</b>	(51) G11B 5/39	(11) <b>0 753 744</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 731 412</b>	(51) G06F 15/78	(11) <b>0 742 707</b> (87) WO 95/20934	(51) A61C 1/00	(11) <b>0 753 810</b>	(51) A01K 89/01
(11) <b>0 731 559</b>	(51) H03H 11/30	(11) <b>0 742 739</b> (87) WO 95/21019	(51) B01J 20/00	(11) <b>0 753 993</b> (87) WO 96/23406	(51) A44B 18/00
(11) <b>0 731 632</b> (87) WO 95/15678	(51) A01H 5/00	(11) <b>0 743 230</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 754 416</b>	(51) B41J 19/18
(11) <b>0 731 705</b> (87) WO 95/15170	(51) A61K 31/80	(11) <b>0 743 452</b>	(51) F04B 45/04	(11) <b>0 754 559</b>	(51) B65D 88/16
(11) <b>0 732 395</b>	(51) C12M 3/00	(11) <b>0 744 130</b>	(51) A22C 11/02	(11) <b>0 754 634</b>	(51) C07F 9/50
		(11) <b>0 744 351</b>	(51) B65D 51/00	(11) <b>0 754 695</b>	(51) G11B 5/39
		(11) <b>0 745 286</b> (87) WO 96/19868	(51) H03H 11/26	(11) <b>0 755 048</b>	(51) H01L 31/12
		(11) <b>0 745 612</b>	(51) C07K 16/42	(11) <b>0 755 082</b>	

(11) <b>0 755 166</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>0 762 277</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 776 322</b>	(51) C07D 305/14
(11) <b>0 755 265</b>	(51) A61K 38/30	(11) <b>0 762 353</b>	(51) G08B 13/24	(87) WO 97/00870	
(87) WO 95/28174		(11) <b>0 762 427</b>	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 776 458</b>	(51) G01C 3/08
(11) <b>0 755 436</b>	(51) C12M 1/34	(11) <b>0 762 553</b>	(51) H01R 13/52	(87) WO 96/05479	
(87) WO 95/27039		(11) <b>0 762 654</b>	(51) H03L 7/00	(11) <b>0 776 746</b>	(51) B29B 9/06
(11) <b>0 755 713</b>	(51) B01D 46/24	(11) <b>0 763 179</b>	(51) F23G 5/02	(11) <b>0 777 128</b>	(51) G01S 5/02
(11) <b>0 755 860</b>	(51) B64D 11/06	(87) WO 96/00365		(11) <b>0 777 478</b>	(51) A61K 31/44
(11) <b>0 756 212</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 763 467</b>	(51) B64D 11/06	(87) WO 96/40140	
(11) <b>0 756 876</b>	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 764 165</b>	(51) C07D 453/02	(11) <b>0 778 166</b>	(51) B60G 15/06
(11) <b>0 756 883</b>	(51) B01D 3/38	(87) WO 95/34562		(11) <b>0 778 363</b>	(51) D02G 1/12
(11) <b>0 756 925</b>	(51) B29C 45/37	(11) <b>0 764 191</b>	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 778 603</b>	(51) H01H 85/041
(11) <b>0 756 932</b>	(51) B41J 2/01	(87) WO 96/32446		(11) <b>0 778 957</b>	(51) G02B 6/30
(11) <b>0 757 013</b>	(51) C01B 33/037	(11) <b>0 764 558</b>	(51) B60N 3/10	(87) WO 96/07118	
(11) <b>0 757 029</b>	(51) C07C 68/02	(11) <b>0 764 694</b>	(51) C09B 62/04	(11) <b>0 779 506</b>	(51) G01N 13/00
(11) <b>0 757 846</b>	(51) H01L 27/01	(11) <b>0 764 812</b>	(51) F21S 8/10	(11) <b>0 780 239</b>	(51) B41M 5/36
(87) WO 96/27210		(11) <b>0 764 869</b>	(51) G02B 27/22	(11) <b>0 780 586</b>	(51) F16C 33/04
(11) <b>0 757 916</b>	(51) A63F 9/14	(11) <b>0 764 995</b>	(51) H01P 1/00	(11) <b>0 780 828</b>	(51) G10L 21/02
(11) <b>0 757 926</b>	(51) B21D 28/12	(11) <b>0 765 152</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 780 907</b>	(51) H01L 29/78
(11) <b>0 757 943</b>	(51) B60H 1/00	(87) WO 95/35085		(11) <b>0 780 983</b>	(51) H03K 19/0185
(11) <b>0 757 973</b>	(51) C03B 33/027	(11) <b>0 765 196</b>	(51) B21D 1/02	(11) <b>0 781 211</b>	(51) B60D 1/06
(87) WO 96/26162		(87) WO 96/32212		(87) WO 97/04972	
(11) <b>0 758 026</b>	(51) C23C 4/14	(11) <b>0 765 776</b>	(51) B60N 2/06	(11) <b>0 781 524</b>	(51) A47L 13/22
(11) <b>0 758 452</b>	(51) G01N 33/50	(11) <b>0 766 003</b>	(51) F02P 3/08	(11) <b>0 781 573</b>	(51) A62B 18/04
(87) WO 95/30900		(11) <b>0 766 213</b>	(51) G08B 13/12	(11) <b>0 781 641</b>	(51) B29C 47/06
(11) <b>0 758 584</b>	(51) B41J 2/04	(11) <b>0 767 974</b>	(51) H01L 35/24	(11) <b>0 781 702</b>	(51) B62J 6/00
(11) <b>0 758 621</b>	(51) B65H 19/10	(87) WO 96/00983		(11) <b>0 782 055</b>	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 759 001</b>	(51) B65G 47/44	(11) <b>0 767 991</b>	(51) H03K 17/96	(11) <b>0 782 644</b>	(51) D21H 11/08
(87) WO 96/28372		(87) WO 96/33556		(87) WO 96/09435	
(11) <b>0 759 325</b>	(51) B01J 49/00	(11) <b>0 768 980</b>	(51) B65D 81/26	(11) <b>0 782 927</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 759 498</b>	(51) E21B 47/01	(87) WO 96/04189		(11) <b>0 782 929</b>	(51) B41J 2/485
(11) <b>0 759 535</b>	(51) G01B 7/00	(11) <b>0 769 915</b>	(51) A23K 3/03	(11) <b>0 783 040</b>	(51) C22C 19/00
(11) <b>0 759 559</b>	(51) G01R 31/28	(87) WO 96/00507	(51) A23L 1/30	(87) WO 97/03213	
(11) <b>0 759 622</b>	(51) G11C 16/04	(11) <b>0 769 917</b>	(51) B01D 67/00	(11) <b>0 783 693</b>	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 760 211</b>	(51) A23C 19/068	(87) WO 96/05740		(87) WO 96/09543	
(11) <b>0 760 234</b>	(51) A61J 7/00	(11) <b>0 769 980</b>	(51) B23K 9/127	(11) <b>0 783 721</b>	(51) G02F 1/1333
(11) <b>0 760 341</b>	(51) B65D 75/58	(87) WO 96/01682	(51) F28D 20/02	(87) WO 96/12209	
(11) <b>0 760 502</b>	(51) G06F 7/24	(11) <b>0 770 445</b>	(51) A23L 3/00	(11) <b>0 783 996</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 760 533</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 770 844</b>	(51) B01D 67/00	(11) <b>0 784 014</b>	(51) B65D 5/42
(11) <b>0 760 552</b>	(51) H02M 7/5387	(11) <b>0 772 407</b>	(51) A23L 3/00	(11) <b>0 784 837</b>	(51) G08C 25/02
(11) <b>0 760 553</b>	(51) H03D 3/02	(87) WO 95/35039	(51) G01N 35/02	(87) WO 97/02550	
(11) <b>0 761 180</b>	(51) A61C 13/30	(11) <b>0 772 781</b>	(51) G06F 9/355	(11) <b>0 785 003</b>	(51) A63C 9/085
(11) <b>0 761 463</b>	(51) B41M 5/38	(87) WO 96/03658	(51) H01Q 13/02	(11) <b>0 785 073</b>	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 761 576</b>	(51) B65G 51/06	(11) <b>0 772 819</b>	(51) H01R 43/01	(11) <b>0 785 379</b>	(51) F16H 57/04
(11) <b>0 761 672</b>	(51) C07D 501/24	(87) WO 96/38782	(51) B60N 2/36	(11) <b>0 785 412</b>	(51) G01C 15/00
(11) <b>0 761 787</b>	(51) C09D 133/06	(11) <b>0 772 894</b>	(51) C08F 10/00	(11) <b>0 785 492</b>	(51) G05B 19/42
(11) <b>0 761 812</b>	(51) C12M 1/24	(87) WO 96/04693	(51) F15B 15/28	(87) WO 97/06473	
(11) <b>0 761 813</b>	(51) C12M 1/24	(11) <b>0 773 613</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 786 236</b>	(51) A61C 5/00
(11) <b>0 762 133</b>	(51) G01P 15/13	(11) <b>0 774 376</b>		(11) <b>0 787 073</b>	(51) B42F 17/12
(11) <b>0 762 226</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 775 164</b>		(87) WO 97/06961	
		(87) WO 96/04319		(11) <b>0 787 576</b>	(51) B29D 31/00
		(11) <b>0 775 835</b>		(87) WO 96/05810	
		(11) <b>0 776 195</b>		(11) <b>0 787 678</b>	(51) B67D 5/12
		(87) WO 96/05810			

(11) <b>0 787 808</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>0 801 730</b>	(51) G01M 13/02	(11) <b>0 809 224</b>	(51) G09F 7/18
(11) <b>0 788 071</b>	(51) G06T 17/00	(87) WO 96/16315		(11) <b>0 809 325</b>	(51) H01R 4/36
(11) <b>0 788 199</b>	(51) H01R 35/02	(11) <b>0 801 750</b>	(51) G02B 5/23	(11) <b>0 809 485</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 788 914</b>	(51) B60K 6/04	(87) WO 96/04576		(87) WO 97/22332	
(11) <b>0 789 140</b>	(51) F02K 1/80	(11) <b>0 801 779</b>	(51) G09F 11/02	(11) <b>0 810 153</b>	(51) B65B 13/04
(11) <b>0 789 399</b>	(51) H01L 29/768	(87) WO 96/05588		(87) WO 96/25330	
(11) <b>0 790 127</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 801 905</b>	(51) A41H 3/00	(11) <b>0 810 157</b>	(51) B65D 5/08
(11) <b>0 790 140</b>	(51) B42D 15/02	(11) <b>0 802 070</b>	(51) B42F 13/00	(11) <b>0 810 249</b>	(51) C08G 59/38
(11) <b>0 790 323</b>	(51) C22C 19/00	(11) <b>0 802 127</b>	(51) B65F 1/14	(11) <b>0 810 495</b>	(51) G03G 21/18
(87) WO 97/08353		(11) <b>0 802 356</b>	(51) F16H 61/28	(11) <b>0 810 692</b>	(51) H01R 13/50
(11) <b>0 790 377</b>	(51) E05C 17/48	(11) <b>0 802 369</b>	(51) F21S 8/08	(11) <b>0 811 119</b>	(51) F02M 61/04
(11) <b>0 790 703</b>	(51) H03F 1/30	(11) <b>0 802 587</b>	(51) H01R 33/08	(87) WO 97/23724	
(11) <b>0 790 975</b>	(51) C07C 69/653	(11) <b>0 802 917</b>	(51) C07D 513/04	(11) <b>0 811 172</b>	(51) G01T 1/29
(87) WO 97/06127		(87) WO 96/21667		(87) WO 96/26454	
(11) <b>0 791 207</b>	(51) G06T 5/20	(11) <b>0 803 185</b>	(51) A01G 3/02	(11) <b>0 811 225</b>	(51) G10H 1/00
(87) WO 97/10568		(11) <b>0 803 207</b>	(51) A43B 5/04	(87) WO 96/36039	
(11) <b>0 792 778</b>	(51) B60R 25/10	(11) <b>0 803 359</b>	(51) B41J 2/045	(11) <b>0 811 755</b>	(51) F01N 3/08
(11) <b>0 794 069</b>	(51) B41N 1/14	(11) <b>0 803 421</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 812 391</b>	(51) F02M 61/04
(11) <b>0 794 359</b>	(51) F16H 25/20	(11) <b>0 803 788</b>	(51) G05D 23/20	(87) WO 97/22800	
(11) <b>0 795 423</b>	(51) B43K 24/08	(11) <b>0 804 016</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 812 395</b>	(51) F16C 33/10
(11) <b>0 795 460</b>	(51) B62M 11/16	(11) <b>0 804 133</b>	(51) A61F 13/62	(87) WO 97/23736	
(11) <b>0 795 597</b>	(51) C10M 119/00	(87) WO 96/22065		(11) <b>0 812 692</b>	(51) B41J 2/15
(11) <b>0 796 174</b>	(51) B41M 5/24	(11) <b>0 804 161</b>	(51) A61K 9/14	(11) <b>0 812 711</b>	(51) B60D 1/02
(87) WO 95/25639		(87) WO 95/31973		(11) <b>0 812 712</b>	(51) B60G 25/00
(11) <b>0 796 806</b>	(51) B65G 17/08	(11) <b>0 804 343</b>	(51) B41J 33/08	(11) <b>0 813 004</b>	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 796 986</b>	(51) F02C 3/05	(87) WO 97/18089		(11) <b>0 813 908</b>	(51) B02C 18/30
(87) WO 97/09524		(11) <b>0 804 353</b>	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 813 939</b>	(51) B27B 5/34
(11) <b>0 796 991</b>	(51) F02M 69/54	(87) WO 96/22904		(11) <b>0 814 023</b>	(51) B65B 25/00
(11) <b>0 797 042</b>	(51) F16L 55/16	(11) <b>0 804 651</b>	(51) E02B 3/16	(11) <b>0 814 047</b>	(51) B66B 1/18
(11) <b>0 797 178</b>	(51) G08B 27/00	(87) WO 95/31609		(11) <b>0 814 092</b>	(51) C08B 31/02
(11) <b>0 797 281</b>	(51) H02G 15/18	(11) <b>0 804 927</b>	(51) A61K 33/04	(87) WO 96/27616	
(11) <b>0 797 353</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 804 962</b>	(51) B01J 23/92	(11) <b>0 814 758</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 797 429</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 805 040</b>	(51) B41J 2/185	(87) WO 96/28137	
(87) WO 97/12599		(11) <b>0 805 049</b>	(51) B41M 3/12	(11) <b>0 814 931</b>	(51) B23B 31/12
(11) <b>0 797 498</b>	(51) B29C 45/64	(11) <b>0 806 069</b>	(51) H02G 3/00	(87) WO 96/29169	
(87) WO 96/18487		(87) WO 96/23339		(11) <b>0 815 055</b>	(51) C01F 17/00
(11) <b>0 798 123</b>	(51) B41J 11/00	(11) <b>0 806 268</b>	(51) B24B 41/04	(87) WO 96/28384	
(11) <b>0 798 642</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 806 269</b>	(51) B24B 45/00	(11) <b>0 815 139</b>	(51) C07K 14/815
(11) <b>0 799 039</b>	(51) A61K 31/52	(11) <b>0 806 352</b>	(51) B65B 29/02	(87) WO 96/29347	
(87) WO 96/18396		(11) <b>0 806 631</b>	(51) G01C 19/56	(11) <b>0 815 913</b>	(51) B01D 27/08
(11) <b>0 799 048</b>	(51) A61K 33/14	(11) <b>0 807 094</b>	(51) C05C 3/00	(11) <b>0 816 094</b>	(51) B41J 2/16
(87) WO 96/20719		(87) WO 96/23746		(11) <b>0 816 105</b>	(51) B41J 3/407
(11) <b>0 799 716</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 807 257</b>	(51) G01P 3/488	(11) <b>0 816 127</b>	(51) B60B 27/00
(11) <b>0 800 053</b>	(51) F42B 35/00	(87) WO 96/24068		(11) <b>0 816 350</b>	(51) C07D 295/02
(11) <b>0 800 498</b>	(51) C07C 15/08	(11) <b>0 807 474</b>	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 816 651</b>	(51) F01P 3/02
(87) WO 96/20907		(87) WO 96/23607		(11) <b>0 816 703</b>	(51) F16D 3/79
(11) <b>0 800 700</b>	(51) G11B 15/087	(11) <b>0 807 801</b>	(51) G01B 11/24	(11) <b>0 817 176</b>	(51) G11B 5/70
(87) WO 97/08693		(87) WO 95/21367		(11) <b>0 818 319</b>	(51) B41J 2/345
(11) <b>0 800 950</b>	(51) B60K 41/08	(11) <b>0 807 988</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 819 511</b>	(51) B29C 47/08
(11) <b>0 800 956</b>	(51) B60R 21/02	(11) <b>0 808 295</b>	(51) C03C 17/25	(11) <b>0 819 548</b>	(51) B41M 5/40
(11) <b>0 801 009</b>	(51) B65D 83/14	(87) WO 97/20783		(11) <b>0 819 549</b>	(51) B41M 5/40
		(11) <b>0 809 160</b>	(51) G04C 9/02		
		(87) WO 97/21153			

(11) <b>0 820 005</b>	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 826 086</b>	(51) D21C 9/10	(11) <b>0 836 468</b>	(51) A61K 6/083
(11) <b>0 820 526</b>	(51) C12Q 1/68	(87) WO 96/30586		(87) WO 97/00065	
(87) WO 97/29213		(11) <b>0 826 125</b>	(51) F16L 37/30	(11) <b>0 836 475</b>	(51) A61K 9/14
(11) <b>0 820 937</b>	(51) B65D 21/02	(87) WO 96/36832		(87) WO 97/02017	
(11) <b>0 821 114</b>	(51) E04B 9/00	(11) <b>0 826 226</b>	(51) H01F 38/08	(11) <b>0 836 545</b>	(51) B25D 17/24
(11) <b>0 821 187</b>	(51) F16H 57/04	(87) WO 96/36979		(87) WO 97/02113	
(11) <b>0 822 060</b>	(51) B31B 5/80	(11) <b>0 826 299</b>	(51) A01G 3/053	(11) <b>0 836 574</b>	(51) B65B 55/02
(11) <b>0 822 075</b>	(51) B41J 2/06	(11) <b>0 826 467</b>	(51) B26D 3/16	(87) WO 97/02182	
(11) <b>0 822 076</b>	(51) B41J 2/06	(11) <b>0 826 476</b>	(51) B29C 45/14	(11) <b>0 837 606</b>	(51) H04N 7/16
(11) <b>0 822 113</b>	(51) B60L 11/12	(11) <b>0 826 730</b>	(51) C08L 67/06	(11) <b>0 837 780</b>	(51) B60B 33/00
(11) <b>0 822 292</b>	(51) E01B 25/24	(11) <b>0 827 574</b>	(51) F16D 65/12	(87) WO 97/43135	
(11) <b>0 822 385</b>	(51) F42C 19/08	(87) WO 97/33100		(11) <b>0 837 846</b>	(51) C07C 271/06
(11) <b>0 822 616</b>	(51) H01R 13/424	(11) <b>0 827 894</b>	(51) B62D 25/08	(87) WO 96/40624	
(11) <b>0 822 935</b>	(51) C07D 451/10	(11) <b>0 827 897</b>	(51) B62D 53/06	(11) <b>0 838 092</b>	(51) H01L 27/115
(87) WO 96/33996		(11) <b>0 828 477</b>	(51) A61K 9/00	(87) WO 97/03469	
(11) <b>0 823 248</b>	(51) A61G 7/057	(87) WO 96/37189		(11) <b>0 839 094</b>	(51) B42D 3/00
(11) <b>0 823 406</b>	(51) C03C 17/30	(11) <b>0 828 612</b>	(51) B41F 31/02	(87) WO 97/03841	
(11) <b>0 823 501</b>	(51) D03C 3/24	(87) WO 97/36748		(11) <b>0 839 657</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 823 546</b>	(51) F01N 7/00	(11) <b>0 829 070</b>	(51) G07F 7/08	(87) WO 97/44930	(51) H04L 7/033
(11) <b>0 823 563</b>	(51) F16B 15/08	(87) WO 96/36947		(11) <b>0 841 161</b>	(51) B41F 21/10
(11) <b>0 823 582</b>	(51) F16M 11/00	(11) <b>0 829 352</b>	(51) B41F 33/02	(11) <b>0 841 891</b>	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 823 702</b>	(51) G11B 5/54	(11) <b>0 829 373</b>	(51) B41K 1/00	(87) WO 97/02007	
(11) <b>0 823 732</b>	(51) H01L 23/498	(11) <b>0 829 796</b>	(51) G05F 3/26	(11) <b>0 842 002</b>	(51) B22D 41/28
(11) <b>0 823 877</b>	(51) B32B 3/14	(11) <b>0 830 468</b>	(51) D04H 1/46	(87) WO 97/04904	
(87) WO 96/34738		(87) WO 96/39553		(11) <b>0 842 300</b>	(51) C14C 9/00
(11) <b>0 824 078</b>	(51) B41N 10/02	(11) <b>0 830 680</b>	(51) G11B 23/03	(87) WO 97/06279	
(11) <b>0 824 094</b>	(51) C07C 17/20	(87) WO 96/39696		(11) <b>0 842 372</b>	(51) F16D 69/04
(11) <b>0 824 099</b>	(51) C07D 231/14	(11) <b>0 830 776</b>	(51) H04L 29/06	(87) WO 97/08475	
(11) <b>0 824 132</b>	(51) C08K 9/06	(87) WO 96/38962		(11) <b>0 842 399</b>	(51) G01F 1/66
(11) <b>0 824 249</b>	(51) G09B 9/04	(11) <b>0 831 683</b>	(51) H05K 3/34	(87) WO 97/06415	
(11) <b>0 824 327</b>	(51) A44B 17/00	(11) <b>0 831 934</b>	(51) A61K 49/04	(11) <b>0 843 637</b>	(51) B65B 35/30
(87) WO 96/35344		(87) WO 96/40287		(87) WO 97/44248	
(11) <b>0 824 466</b>	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 831 965</b>	(51) B01J 23/26	(11) <b>0 843 673</b>	(51) C07D 413/06
(87) WO 96/33921		(87) WO 96/41679		(87) WO 97/06163	
(11) <b>0 824 699</b>	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 831 966</b>	(51) B01J 23/56	(11) <b>0 843 676</b>	(51) C07D 451/10
(87) WO 96/33414		(87) WO 97/00130		(87) WO 97/05136	
(11) <b>0 824 876</b>	(51) A44C 5/20	(11) <b>0 832 049</b>	(51) C04B 28/16	(11) <b>0 843 679</b>	(51) C07D 471/20
(11) <b>0 825 031</b>	(51) B41M 5/00	(87) WO 96/38394		(87) WO 97/24356	
(11) <b>0 825 033</b>	(51) B42B 5/10	(11) <b>0 832 635</b>	(51) A61H 19/00	(11) <b>0 845 007</b>	(51) C07K 16/24
(11) <b>0 825 060</b>	(51) B60N 2/34	(11) <b>0 832 834</b>	(51) B65H 5/14	(87) WO 97/07136	
(11) <b>0 825 075</b>	(51) B60S 1/04	(11) <b>0 833 609</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 845 012</b>	(51) C08G 63/688
(11) <b>0 825 096</b>	(51) B62D 25/20	(87) WO 97/00669		(87) WO 97/07154	
(11) <b>0 825 121</b>	(51) B65C 11/02	(11) <b>0 834 207</b>	(51) H02B 1/20	(11) <b>0 845 458</b>	(51) C07C 239/20
(11) <b>0 825 122</b>	(51) B65D 1/00	(87) WO 97/40561		(11) <b>0 845 962</b>	(51) A61C 7/08
(11) <b>0 825 174</b>	(51) C07C 209/48	(11) <b>0 834 437</b>	(51) B62D 1/18	(87) WO 97/04716	
(11) <b>0 825 224</b>	(51) C08K 5/15	(11) <b>0 834 475</b>	(51) B62D 1/18	(11) <b>0 846 065</b>	(51) B60K 28/16
(11) <b>0 825 482</b>	(51) G03B 27/73	(11) <b>0 834 534</b>	(51) C02F 3/12	(87) WO 97/08008	
(11) <b>0 825 576</b>	(51) G08C 15/00	(11) <b>0 834 787</b>	(51) C08L 83/04	(11) <b>0 846 314</b>	(51) G09F 9/37
(87) WO 96/35427		(11) <b>0 835 108</b>	(51) G05D 1/06	(87) WO 97/50071	
		(87) WO 97/01336		(11) <b>0 846 412</b>	(51) A01F 29/20
		(11) <b>0 835 145</b>	(51) A61K 31/435	(11) <b>0 847 128</b>	(51) H02K 9/19
		(87) WO 97/01364		(87) WO 97/08137	(51) C07C 255/65
		(11) <b>0 835 776</b>	(51) A61M 5/168	(11) <b>0 847 583</b>	(51) G11C 11/56
			(51) B60J 7/00	(87) WO 97/08706	

(11) <b>0 847 680</b> (87) WO 97/08920	(51) H05B 41/04	(11) <b>0 860 836</b> (87) WO 97/08144	(51) H01B 11/10	(11) <b>0 873 488</b> (87) WO 97/12175	(51) F17C 1/16
(11) <b>0 848 091</b>	(51) D01G 15/24	(11) <b>0 861 235</b> (87) WO 97/03135	(51) C07D 211/56	(11) <b>0 873 681</b>	(51) A01G 17/02
(11) <b>0 848 705</b> (87) WO 97/03959	(51) C07D 207/34	(11) <b>0 861 302</b> (87) WO 97/18398	(51) C09D 5/14	(11) <b>0 874 182</b>	(51) F16K 15/03
(11) <b>0 849 236</b>	(51) C04B 2/10	(11) <b>0 861 378</b> (87) WO 97/09437	(51) F16B 5/00	(11) <b>0 874 755</b> (87) WO 98/07627	(51) B65B 9/15
(11) <b>0 850 324</b> (87) WO 97/09463	(51) C23C 30/00	(11) <b>0 861 714</b>	(51) B29C 43/36	(11) <b>0 874 980</b> (87) WO 97/26521	(51) G01M 3/36
(11) <b>0 850 774</b>	(51) B41J 33/56	(11) <b>0 861 731</b>	(51) B41J 2/165	(11) <b>0 874 986</b> (87) WO 97/09617	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 850 912</b>	(51) C07C 67/02	(11) <b>0 861 754</b>	(51) B60Q 1/30	(11) <b>0 875 305</b> (87) WO 98/05440	(51) B21C 47/24
(11) <b>0 851 253</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>0 861 795</b>	(51) B65D 88/12	(11) <b>0 875 357</b>	(51) B29C 47/68
(11) <b>0 852 958</b>	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 862 954</b>	(51) B21B 1/18	(11) <b>0 875 397</b>	(51) B44C 1/10
(11) <b>0 853 004</b>	(51) B41K 1/00	(11) <b>0 862 957</b>	(51) B21D 43/20	(11) <b>0 875 473</b>	(51) B65G 57/06
(11) <b>0 853 224</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 863 585</b>	(51) H01R 12/22	(11) <b>0 875 496</b>	(51) C07C 69/734
(11) <b>0 853 625</b> (87) WO 97/08173	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 863 669</b> (87) WO 98/09437	(51) H04N 7/08	(11) <b>0 875 654</b>	(51) E06B 3/673
(11) <b>0 853 774</b> (87) WO 97/13183	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 863 840</b> (87) WO 97/08053	(51) B65B 51/09	(11) <b>0 875 884</b>	(51) G10H 1/36
(11) <b>0 853 871</b>	(51) A01C 15/00	(11) <b>0 864 092</b> (87) WO 97/10509	(51) G01N 33/86	(11) <b>0 876 638</b> (87) WO 97/27517	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 854 038</b> (87) WO 96/41721	(51) B41J 2/045	(11) <b>0 864 442</b>	(51) B42F 11/00	(11) <b>0 877 114</b>	(51) D06B 3/28
(11) <b>0 854 066</b>	(51) B60R 19/18	(11) <b>0 864 930</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>0 877 896</b> (87) WO 97/28926	(51) F16P 3/16
(11) <b>0 854 143</b>	(51) C07D 309/18	(11) <b>0 865 954</b>	(51) B60K 17/346	(11) <b>0 878 783</b> (87) WO 98/20464	(51) G07D 5/00
(11) <b>0 855 781</b>	(51) H02K 1/28	(11) <b>0 865 962</b>	(51) B60N 3/10	(11) <b>0 879 000</b> (87) WO 97/28707	(51) A41B 13/10
(11) <b>0 855 861</b> (87) WO 97/14312	(51) A21C 11/16	(11) <b>0 866 011</b>	(51) B65H 19/29	(11) <b>0 879 118</b> (87) WO 97/28929	(51) B25B 27/14
(11) <b>0 856 451</b>	(51) B62D 1/18	(11) <b>0 866 155</b>	(51) D02H 9/00	(11) <b>0 879 125</b> (87) WO 97/27983	(51) B29B 15/12
(11) <b>0 856 504</b>	(51) C07C 37/11	(11) <b>0 866 156</b>	(51) D03D 47/27	(11) <b>0 879 136</b> (87) WO 97/28954	(51) B29C 65/60
(11) <b>0 856 593</b>	(51) C23C 14/22	(11) <b>0 866 469</b>	(51) G21K 4/00	(11) <b>0 879 150</b> (87) WO 97/27067	(51) B42C 1/00
(11) <b>0 857 042</b> (87) WO 97/15247	(51) A61F 2/44	(11) <b>0 867 021</b> (87) WO 98/12693	(51) G09F 23/06	(11) <b>0 879 223</b> (87) WO 97/26237	(51) C07C 63/66
(11) <b>0 857 125</b> (87) WO 98/03376	(51) B60S 1/08	(11) <b>0 867 305</b>	(51) B41L 13/06	(11) <b>0 879 276</b> (87) WO 97/25403	(51) H01R 12/22
(11) <b>0 857 183</b> (87) WO 98/06771	(51) C08G 61/08	(11) <b>0 867 576</b>	(51) E04C 2/34	(11) <b>0 879 490</b> (87) WO 97/29528	(51) B42C 3/00
(11) <b>0 857 675</b>	(51) B65H 7/02	(11) <b>0 868 460</b> (87) WO 97/22647	(51) C08G 18/62	(11) <b>0 879 713</b>	(51) B42C 3/00
(11) <b>0 857 676</b>	(51) B65H 7/02	(11) <b>0 869 006</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 880 324</b> (87) WO 97/28699	(51) A23L 1/03
(11) <b>0 857 871</b>	(51) F04B 17/03	(11) <b>0 869 727</b> (87) WO 97/18737	(51) A47C 27/10	(11) <b>0 880 389</b> (87) WO 97/27924	(51) B01D 21/26
(11) <b>0 858 294</b> (87) WO 97/07746	(51) A61B 17/34	(11) <b>0 870 137</b> (87) WO 97/25559	(51) F16K 1/44	(11) <b>0 880 748</b> (87) WO 97/29442	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 858 683</b> (87) WO 97/08784	(51) H01R 13/658	(11) <b>0 870 610</b>	(51) B41F 13/03	(11) <b>0 881 091</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>0 858 740</b>	(51) A22C 21/00	(11) <b>0 870 643</b>	(51) B60Q 1/04	(11) <b>0 881 098</b>	(51) B41N 7/00
(11) <b>0 858 851</b>	(51) B22D 41/56	(11) <b>0 870 702</b>	(51) B65G 39/02	(11) <b>0 881 995</b> (87) WO 97/30947	(51) C03C 3/064
(11) <b>0 858 889</b>	(51) B41F 23/00	(11) <b>0 870 756</b>	(51) C07C 209/18	(11) <b>0 882 051</b> (87) WO 97/29110	(51) C07D 495/04
(11) <b>0 859 256</b> (87) WO 98/09189	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 870 914</b>	(51) F02B 37/24		
(11) <b>0 859 943</b> (87) WO 97/18444	(51) G01F 1/699	(11) <b>0 871 419</b> (87) WO 97/23174	(51) A61F 2/44		
(11) <b>0 860 222</b>	(51) B21D 39/04	(11) <b>0 871 528</b> (87) WO 96/25216	(51) B01D 21/24		
(11) <b>0 860 348</b>	(51) B62D 25/04	(11) <b>0 871 609</b> (87) WO 97/20807	(51) C07C 251/42		
(11) <b>0 860 390</b>	(51) B65H 15/00	(11) <b>0 871 626</b> (87) WO 96/33193	(51) C07D 405/14		

(11) <b>0 882 283</b> (87) WO 97/30433	(51) G09F 3/08	(11) <b>0 890 145</b> (87) WO 97/36218	(51) G05D 11/00	(11) <b>0 902 514</b>	(51) H02B 1/30
(11) <b>0 882 588</b>	(51) B41F 13/004	(11) <b>0 890 159</b> (87) WO 97/36271	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 902 743</b> (87) WO 97/44194	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 882 602</b>	(51) B42C 3/00	(11) <b>0 890 450</b>	(51) B42C 1/12	(11) <b>0 903 333</b>	(51) C07C 45/50
(11) <b>0 882 655</b>	(51) B65D 6/32	(11) <b>0 890 486</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 903 931</b>	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 882 692</b>	(51) C07C 1/20	(11) <b>0 890 803</b>	(51) F24H 1/10	(11) <b>0 904 175</b> (87) WO 97/43085	(51) B23Q 5/06
(11) <b>0 882 724</b> (87) WO 98/09959	(51) C07D 341/00	(11) <b>0 890 892</b>	(51) F01P 7/16	(11) <b>0 904 180</b> (87) WO 97/43097	(51) B26D 1/42
(11) <b>0 882 922</b>	(51) F16L 5/10	(11) <b>0 891 282</b> (87) WO 97/34810	(51) B65D 25/20	(11) <b>0 904 183</b> (87) WO 97/38837	(51) B29B 7/52
(11) <b>0 883 411</b> (87) WO 97/31663	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 891 687</b>	(51) A01B 33/14	(11) <b>0 904 203</b> (87) WO 97/39900	(51) B42F 7/02
(11) <b>0 883 505</b> (87) WO 97/30861	(51) B60G 11/46	(11) <b>0 891 688</b>	(51) A01B 33/14	(11) <b>0 905 326</b>	(51) E02F 9/22
(11) <b>0 883 670</b> (87) WO 97/31996	(51) C11D 3/28	(11) <b>0 891 867</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 905 396</b>	(51) F16D 27/112
(11) <b>0 883 783</b> (87) WO 97/32166	(51) F24F 6/02	(11) <b>0 891 929</b>	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 906 501</b> (87) WO 97/48894	(51) F02D 41/22
(11) <b>0 884 097</b>	(51) B01J 2/26	(11) <b>0 892 722</b> (87) WO 97/36749	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 906 595</b> (87) WO 97/49017	(51) G05B 19/418
(11) <b>0 884 179</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 892 730</b> (87) WO 98/35855	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 906 819</b>	(51) B29C 45/17
(11) <b>0 884 181</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 892 855</b> (87) WO 97/09447	(51) C12Q 1/28	(11) <b>0 907 292</b>	(51) H04N 7/50
(11) <b>0 884 182</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 893 376</b>	(51) B65G 45/12	(11) <b>0 907 395</b> (87) WO 97/46299	(51) B01D 15/08
(11) <b>0 884 203</b>	(51) B60G 17/052	(11) <b>0 893 408</b>	(51) C01B 33/02	(11) <b>0 907 466</b> (87) WO 97/38827	(51) B25B 29/02
(11) <b>0 884 221</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 893 628</b>	(51) F16H 63/20	(11) <b>0 907 481</b> (87) WO 97/39870	(51) B29C 45/06
(11) <b>0 884 491</b> (87) WO 98/28549	(51) F16C 29/04	(11) <b>0 894 623</b>	(51) B41F 13/008	(11) <b>0 907 496</b> (87) WO 97/46369	(51) B29C 55/12
(11) <b>0 884 716</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 894 624</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 907 512</b> (87) WO 97/45262	(51) B41F 5/06
(11) <b>0 884 951</b> (87) WO 97/32482	(51) A22C 11/02	(11) <b>0 895 881</b>	(51) B60G 3/14	(11) <b>0 907 562</b> (87) WO 97/48608	(51) B65C 9/18
(11) <b>0 885 091</b> (87) WO 97/32693	(51) B24D 3/00	(11) <b>0 897 415</b> (87) WO 97/42271	(51) C09J 103/00	(11) <b>0 907 690</b> (87) WO 97/48775	(51) C09J 7/02
(11) <b>0 885 438</b> (87) WO 97/33268	(51) G09F 13/18	(11) <b>0 897 520</b> (87) WO 98/33028	(51) F28B 1/06	(11) <b>0 908 317</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 885 895</b>	(51) C07F 7/18	(11) <b>0 898 079</b>	(51) F04C 27/00	(11) <b>0 909 253</b> (87) WO 98/45197	(51) B65H 16/06
(11) <b>0 885 993</b>	(51) D06F 37/20	(11) <b>0 898 087</b>	(51) F16B 5/02	(11) <b>0 910 882</b> (87) WO 98/00892	(51) H01R 43/055
(11) <b>0 887 159</b>	(51) B26D 3/16	(11) <b>0 898 558</b> (87) WO 97/38964	(51) C07C 67/38	(11) <b>0 912 131</b> (87) WO 97/45052	(51) A47L 9/04
(11) <b>0 887 186</b>	(51) B41J 2/125	(11) <b>0 898 708</b> (87) WO 97/40378	(51) G01N 33/50	(11) <b>0 912 310</b> (87) WO 98/01276	(51) B29B 17/02
(11) <b>0 887 640</b>	(51) G01N 27/406	(11) <b>0 898 772</b> (87) WO 97/41546	(51) G09F 19/18	(11) <b>0 912 410</b> (87) WO 98/00340	(51) B65D 23/00
(11) <b>0 888 227</b> (87) WO 97/34786	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 898 878</b>	(51) A01G 13/02	(11) <b>0 912 419</b> (87) WO 98/00352	(51) B65D 81/26
(11) <b>0 888 418</b> (87) WO 98/07806	(51) C10G 9/20	(11) <b>0 899 096</b>	(51) B41F 7/10	(11) <b>0 912 439</b> (87) WO 97/47550	(51) B65H 45/22
(11) <b>0 888 599</b> (87) WO 97/29473	(51) G09F 3/00	(11) <b>0 899 111</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 912 535</b> (87) WO 97/44336	(51) C07D 305/14
(11) <b>0 888 736</b>	(51) G09F 3/00	(11) <b>0 899 195</b>	(51) B65B 25/00	(11) <b>0 912 901</b> (87) WO 97/43650	(51) G01N 33/94
(11) <b>0 888 853</b>	(51) A47B 31/00	(11) <b>0 899 493</b>	(51) F16L 5/08	(11) <b>0 913 974</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 888 896</b>	(51) B25J 9/10	(11) <b>0 900 082</b> (87) WO 97/41858	(51) A61K 31/495		
(11) <b>0 888 930</b>	(51) B41L 13/06	(11) <b>0 900 256</b> (87) WO 97/40106	(51) C09C 3/06		
(11) <b>0 889 015</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 900 773</b>	(51) C07C 5/25		
(11) <b>0 889 784</b> (87) WO 97/36747	(51) C07C 7/12	(11) <b>0 901 884</b>	(51) C07C 5/25		
(11) <b>0 889 788</b> (87) WO 97/32735	(51) B41F 15/44	(11) <b>0 901 904</b>	(51) B25B 1/24		
	(51) B42D 15/10	(11) <b>0 902 001</b>	(51) B41F 15/08		
		(11) <b>0 902 073</b>	(51) C07C 45/51		
			(51) C09K 3/18		

(11) <b>0 914 257</b> (87) WO 98/04417	(51) B41M 1/30	(11) <b>0 922 707</b> (87) WO 97/43906	(51) C07F 9/10	(11) <b>0 935 212</b> (87) WO 98/09664	(51) G06K 9/64
(11) <b>0 914 267</b> (87) WO 98/52793	(51) B60R 19/18	(11) <b>0 923 303</b> (87) WO 98/08758	(51) A23C 20/02	(11) <b>0 935 315</b> (87) WO 98/18765	(51) H01R 13/646
(11) <b>0 914 878</b> (87) WO 98/05366	(51) B21D 1/05	(11) <b>0 923 498</b> (87) WO 98/08832	(51) B65G 47/26	(11) <b>0 935 473</b> (87) WO 98/12173	(51) A61L 15/28
(11) <b>0 915 182</b> (87) WO 98/05366	(51) C23C 18/16	(11) <b>0 923 516</b> (87) WO 98/10263	(51) C07C 29/147	(11) <b>0 936 217</b> (87) WO 98/26226	(51) C07D 231/14
(11) <b>0 915 711</b> (87) WO 98/02384	(51) A61L 2/04	(11) <b>0 923 565</b> (87) WO 98/03373	(51) C07D 305/14	(11) <b>0 937 640</b> (87) WO 98/07184	(51) B63C 11/22
(11) <b>0 915 808</b> (87) WO 98/02443	(51) C01B 39/02	(11) <b>0 923 719</b> (87) WO 98/07879	(51) G01M 17/007	(11) <b>0 937 815</b> (87) WO 98/26226	(51) D21H 23/50
(11) <b>0 915 889</b> (87) WO 98/05918	(51) C07F 3/02	(11) <b>0 924 075</b> (87) WO 98/12133	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 937 898</b> (87) WO 98/26226	(51) F16B 5/06
(11) <b>0 916 068</b> (87) WO 98/05120	(51) F42B 5/08	(11) <b>0 924 099</b> (87) WO 99/03373	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 938 167</b> (87) WO 98/26226	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 916 185</b> (87) WO 98/05120	(51) H03H 7/01	(11) <b>0 924 178</b> (87) WO 98/10397	(51) C07C 19/08	(11) <b>0 938 468</b> (87) WO 98/26226	(51) H01R 33/94
(11) <b>0 917 700</b> (87) WO 98/07131	(51) G09F 3/02	(11) <b>0 925 005</b> (87) WO 98/11003	(51) A47B 1/00	(11) <b>0 939 462</b> (87) WO 98/26226	(51) B01L 3/02
(11) <b>0 917 707</b> (87) WO 98/07141	(51) G10K 15/02	(11) <b>0 925 238</b> (87) WO 98/12133	(51) B65D 85/10	(11) <b>0 939 675</b> (87) WO 98/26226	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 917 755</b> (87) WO 98/06163	(51) H02K 13/10	(11) <b>0 925 248</b> (87) WO 98/07681	(51) B65H 19/12	(11) <b>0 942 566</b> (87) WO 98/26319	(51) B23K 26/10
(11) <b>0 917 801</b> (87) WO 98/09430	(51) H04N 5/00	(11) <b>0 925 273</b> (87) WO 98/10397	(51) C07C 59/84	(11) <b>0 943 391</b> (87) WO 98/07184	(51) B41F 13/08
(11) <b>0 918 324</b> (87) WO 98/06278	(51) G11B 7/26	(11) <b>0 925 567</b> (87) WO 98/12054	(51) G08G 1/127	(11) <b>0 943 777</b> (87) WO 98/26226	(51) E06B 3/48
(11) <b>0 918 469</b> (87) WO 98/02267	(51) A23L 1/305	(11) <b>0 925 567</b> (87) WO 98/10397	(51) B28B 15/00	(11) <b>0 944 802</b> (87) WO 98/26226	(51) F24F 9/00
(11) <b>0 918 587</b> (87) WO 98/03318	(51) B23B 29/034	(11) <b>0 927 615</b> (87) WO 98/10397	(51) C03C 3/062	(11) <b>0 944 852</b> (87) WO 98/26319	(51) G02B 6/44
(11) <b>0 918 606</b> (87) WO 98/02298	(51) B29B 17/02	(11) <b>0 927 705</b> (87) WO 98/10397	(51) B41M 5/035	(11) <b>0 944 915</b> (87) WO 98/07184	(51) H01L 21/033
(11) <b>0 918 626</b> (87) WO 98/04420	(51) B31F 1/28	(11) <b>0 928 248</b> (87) WO 98/10398	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 944 923</b> (87) WO 98/07194	(51) H01L 27/092
(11) <b>0 918 650</b> (87) WO 98/01352	(51) B42D 15/08	(11) <b>0 928 274</b> (87) WO 98/08747	(51) B65D 51/00	(11) <b>0 945 415</b> (87) WO 98/26941	(51) C07C 11/06
(11) <b>0 918 693</b> (87) WO 98/01352	(51) B65D 21/02	(11) <b>0 929 465</b> (87) WO 98/08747	(51) B65D 51/00	(11) <b>0 946 372</b> (87) WO 98/13294	(51) B42F 3/00
(11) <b>0 918 694</b> (87) WO 98/01353	(51) B65D 21/06	(11) <b>0 930 162</b> (87) WO 98/08692	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 946 406</b> (87) WO 98/27037	(51) C01B 3/58
(11) <b>0 918 698</b> (87) WO 97/46462	(51) B65D 35/22	(11) <b>0 930 397</b> (87) WO 98/08692	(51) D21H 25/06	(11) <b>0 946 474</b> (87) WO 98/28251	(51) C07C 25/22
(11) <b>0 918 809</b> (87) WO 98/07771	(51) C08G 18/78	(11) <b>0 930 976</b> (87) WO 98/12172	(51) B42F 3/04	(11) <b>0 946 480</b> (87) WO 98/28251	(51) C07C 45/38
(11) <b>0 918 962</b> (87) WO 98/06962	(51) F16H 55/30	(11) <b>0 931 055</b> (87) WO 98/15869	(51) C07C 217/32	(11) <b>0 947 321</b> (87) WO 98/29320	(51) B41F 23/06
(11) <b>0 919 719</b> (87) WO 98/07502	(51) F04B 27/08	(11) <b>0 931 277</b> (87) WO 98/08790	(51) G02B 27/22	(11) <b>0 947 729</b> (87) WO 98/26755	(51) F16H 1/16
(11) <b>0 920 351</b> (87) WO 98/07502	(51) B01D 53/86	(11) <b>0 931 784</b> (87) WO 98/08790	(51) C07C 19/08	(11) <b>0 948 448</b> (87) WO 98/26755	(51) B65D 81/32
(11) <b>0 920 386</b> (87) WO 98/07576	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 931 959</b> (87) WO 98/08790	(51) F16H 9/24	(11) <b>0 949 029</b> (87) WO 98/29220	(51) B23B 7/02
(11) <b>0 921 812</b> (87) WO 97/48414	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 932 136</b> (87) WO 98/19363	(51) G09F 3/10	(11) <b>0 949 901</b> (87) WO 98/29220	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 921 910</b> (87) WO 98/03307	(51) B24D 3/28	(11) <b>0 933 203</b> (87) WO 98/19363	(51) B41F 21/10	(11) <b>0 949 988</b> (87) WO 98/29220	(51) B25F 5/00
(11) <b>0 922 075</b> (87) WO 98/08911	(51) C09K 5/04	(11) <b>0 933 551</b> (87) WO 98/19364	(51) F16D 65/12	(11) <b>0 950 043</b> (87) WO 98/29220	(51) C07C 43/178
		(11) <b>0 934 226</b> (87) WO 98/19364	(51) B65H 54/78	(11) <b>0 950 289</b> (87) WO 98/29220	(51) H04B 7/26
		(11) <b>0 934 611</b> (87) WO 98/19364	(51) H01R 3/08	(11) <b>0 950 513</b> (87) WO 98/29220	(51) B41C 1/10
		(11) <b>0 934 612</b> (87) WO 98/19364	(51) H01R 4/66	(11) <b>0 950 514</b> (87) WO 98/29220	(51) B41C 1/10
		(11) <b>0 934 995</b> (87) WO 98/19364	(51) C10G 1/00	(11) <b>0 950 549</b> (87) WO 98/29220	(51) B60D 1/00



(11) <b>0 951 674</b> (87) WO 98/30955	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 970 557</b> (87) WO 98/44617	(51) H02K 5/24	(11) <b>0 987 000</b> (11) <b>0 987 358</b>	(51) A61K 7/00 (51) D03D 15/08
(11) <b>0 952 153</b>	(51) C07D 295/088	(11) <b>0 971 594</b> (87) WO 98/25476	(51) A22C 13/02	(11) <b>0 988 179</b> (87) WO 98/56615	(51) B60Q 3/02
(11) <b>0 953 069</b> (87) WO 98/30737	(51) C25B 9/00	(11) <b>0 971 869</b> (87) WO 98/39282	(51) C07C 51/00	(11) <b>0 988 628</b> (87) WO 98/58360	(51) G09F 3/20
(11) <b>0 954 444</b> (87) WO 98/33651	(51) B41F 27/12	(11) <b>0 972 545</b>	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 990 199</b> (87) WO 98/58302	(51) G05F 1/565
(11) <b>0 954 459</b> (87) WO 98/33679	(51) B60R 13/00	(11) <b>0 972 661</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 990 490</b>	(51) B25B 27/10
(11) <b>0 954 707</b> (87) WO 98/32982	(51) F16C 33/00	(11) <b>0 972 729</b>	(51) B65G 47/90	(11) <b>0 991 535</b> (87) WO 99/01305	(51) B60G 17/02
(11) <b>0 954 867</b> (87) WO 98/32321	(51) H01B 3/44	(11) <b>0 973 641</b> (87) WO 98/45117	(51) B41F 7/26	(11) <b>0 991 900</b> (87) WO 98/58211	(51) F24C 15/22
(11) <b>0 956 232</b> (87) WO 98/33697	(51) B62D 27/06	(11) <b>0 973 651</b> (87) WO 98/45128	(51) B44C 1/17	(11) <b>0 992 008</b> (87) WO 99/01828	(51) G06F 17/27
(11) <b>0 956 458</b> (87) WO 98/32983	(51) F16C 33/20	(11) <b>0 974 133</b> (87) WO 98/26384	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 993 380</b> (87) WO 99/01295	(51) B43M 3/04
(11) <b>0 957 724</b> (87) WO 97/06714	(51) A47C 12/00	(11) <b>0 974 757</b>	(51) F16B 5/06	(11) <b>0 993 482</b> (87) WO 99/01497	(51) C08G 73/10
(11) <b>0 958 120</b> (87) WO 98/34771	(51) B29C 45/17	(11) <b>0 975 380</b> (87) WO 98/47480	(51) A61L 31/00	(11) <b>0 993 497</b> (87) WO 98/56872	(51) C10G 9/20
(11) <b>0 958 194</b> (87) WO 97/44264	(51) B65D 79/00	(11) <b>0 975 460</b> (87) WO 98/46413	(51) B29C 65/06	(11) <b>0 993 497</b> (87) WO 98/56872	(51) C10G 9/20
(11) <b>0 958 199</b> (87) WO 97/24276	(51) B65D 83/08	(11) <b>0 975 556</b> (87) WO 98/46541	(51) C03C 17/25	(11) <b>0 994 786</b> (87) WO 99/03697	(51) B60K 15/04
(11) <b>0 958 234</b> (87) WO 98/06660	(51) B67D 3/00	(11) <b>0 975 814</b> (87) WO 98/48061	(51) C21D 1/26	(11) <b>0 995 029</b> (87) WO 99/02847	(51) F02M 25/07
(11) <b>0 958 389</b> (87) WO 97/45562	(51) C21D 9/04	(11) <b>0 976 934</b>	(51) F16B 13/14	(11) <b>0 995 054</b> (87) WO 99/04183	(51) F16G 13/16
(11) <b>0 960 057</b> (87) WO 98/24710	(51) B65D 83/00	(11) <b>0 978 113</b> (87) WO 98/48400	(51) G09F 15/00	(11) <b>0 996 495</b> (87) WO 99/01207	(51) B01D 69/08
(11) <b>0 960 831</b>	(51) B65D 85/10	(11) <b>0 979 170</b> (87) WO 98/50234	(51) B41F 13/03	(11) <b>0 996 890</b> (87) WO 99/05596	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 963 222</b> (87) WO 98/31437	(51) A63B 69/36	(11) <b>0 979 358</b> (87) WO 98/50706	(51) F16B 35/04	(11) <b>0 998 534</b> (87) WO 99/05231	(51) C09D 183/04
(11) <b>0 963 306</b> (87) WO 98/38061	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 980 311</b> (87) WO 98/50233	(51) B41F 9/06	(11) <b>0 998 588</b> (87) WO 99/04046	(51) C22B 21/06
(11) <b>0 963 320</b> (87) WO 98/36971	(51) B65B 63/02	(11) <b>0 981 351</b> (87) WO 98/51314	(51) A61K 31/66	(11) <b>0 998 905</b>	(51) A61K 7/032
(11) <b>0 963 971</b>	(51) C07C 15/46	(11) <b>0 981 449</b> (87) WO 98/50238	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 999 997</b> (87) WO 99/07643	(51) C02F 3/12
(11) <b>0 963 991</b>	(51) C07F 7/02	(11) <b>0 981 560</b> (87) WO 98/51723	(51) C08G 18/28	(11) <b>1 001 673</b> (87) WO 99/13709	(51) A01K 45/00
(11) <b>0 964 488</b>	(51) H01S 5/34	(11) <b>0 982 238</b>	(51) B65D 88/16	(11) <b>1 002 374</b> (87) WO 99/09669	(51) H04B 1/713
(11) <b>0 965 057</b> (87) WO 98/38529	(51) G01S 15/10	(11) <b>0 983 617</b> (87) WO 98/53520	(51) H01P 3/08	(11) <b>1 003 037</b>	(51) G01N 33/52
(11) <b>0 966 321</b> (87) WO 98/39089	(51) B01F 13/08	(11) <b>0 983 870</b>	(51) B43L 23/08	(11) <b>1 003 532</b> (87) WO 99/02170	(51) A61K 35/74
(11) <b>0 967 162</b>	(51) B65F 3/00	(11) <b>0 983 966</b>	(51) C01B 33/193	(11) <b>1 003 685</b> (87) WO 99/08952	(51) B65H 29/54
(11) <b>0 968 189</b> (87) WO 98/39298	(51) C07D 213/80	(11) <b>0 984 868</b> (87) WO 98/54013	(51) B60C 17/00	(11) <b>1 003 711</b> (87) WO 99/08997	(51) C07C 211/14
(11) <b>0 968 834</b>	(51) B41J 2/47	(11) <b>0 985 668</b>	(51) C07D 233/90	(11) <b>1 004 153</b> (87) WO 99/09614	(51) H01R 13/53
(11) <b>0 970 043</b> (87) WO 98/34907	(51) C07C 229/48	(11) <b>0 986 454</b> (87) WO 98/55278	(51) B26F 3/02	(11) <b>1 004 170</b> (87) WO 99/09663	(51) H04B 1/20
(11) <b>0 970 410</b> (87) WO 98/43142	(51) G05D 23/13	(11) <b>0 986 465</b> (87) WO 98/55301	(51) B41C 1/04	(11) <b>1 004 790</b>	(51) F16D 65/74
(11) <b>0 970 452</b> (87) WO 98/47114	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 986 587</b> (87) WO 98/54231	(51) C08F 10/00	(11) <b>1 005 285</b> (87) WO 99/09877	(51) A47L 13/16
		(11) <b>0 986 788</b> (87) WO 97/45799	(51) G06F 17/30		

(11) <b>1 005 515</b> (87) WO 98/56874	(51) C10G 11/00	(11) <b>1 021 805</b> (87) WO 99/14744	(51) G10L 11/04	(11) <b>1 066 222</b> (87) WO 99/42409	(51) C02F 3/12
(11) <b>1 007 359</b> (87) WO 99/08873	(51) B41F 1/00	(11) <b>1 022 473</b>	(51) F16B 2/08	(11) <b>1 066 282</b> (87) WO 00/43389	(51) C07D 405/14
(11) <b>1 007 407</b> (87) WO 99/11520	(51) B64F 1/36	(11) <b>1 025 387</b> (87) WO 99/20936	(51) B60Q 3/02	(11) <b>1 068 134</b> (87) WO 99/51506	(51) B65D 41/04
(11) <b>1 007 502</b> (87) WO 99/11599	(51) C07C 69/76	(11) <b>1 025 604</b> (87) WO 99/10945	(51) H01M 8/12	(11) <b>1 068 140</b> (87) WO 99/51515	(51) B65G 47/28
(11) <b>1 007 601</b> (87) WO 99/07805	(51) C09K 7/06	(11) <b>1 025 704</b> (87) WO 99/21365	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 072 132</b> (87) WO 99/53660	(51) H04L 27/00
(11) <b>1 007 761</b> (87) WO 99/09233	(51) C23C 16/40	(11) <b>1 031 214</b> (87) WO 99/25100	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 076 809</b> (87) WO 99/57522	(51) G01D 5/245
(11) <b>1 008 033</b> (87) WO 98/14864	(51) G06F 7/50	(11) <b>1 031 343</b>	(51) A61K 7/135	(11) <b>1 079 172</b>	(51) F21S 8/10
(11) <b>1 008 128</b> (87) WO 99/10863	(51) G09F 9/37	(11) <b>1 031 512</b>	(51) B65B 9/13	(11) <b>1 084 346</b> (87) WO 99/61788	(51) F02M 69/46
(11) <b>1 009 611</b> (87) WO 98/56559	(51) B29C 45/27	(11) <b>1 032 481</b> (87) WO 99/25513	(51) B22D 41/24		
(11) <b>1 009 926</b> (87) WO 98/41744	(51) F02B 37/18	(11) <b>1 036 016</b> (87) WO 99/46181	(51) B65D 75/56		
(11) <b>1 010 326</b> (87) WO 99/12352	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 037 747</b> (87) WO 99/30906	(51) B41F 13/004	<b>II.2(2)</b>	
(11) <b>1 010 626</b>	(51) B65D 19/00	(11) <b>1 037 749</b> (87) WO 99/30910	(51) B42D 7/00	• Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern	
(11) <b>1 011 648</b> (87) WO 99/08668	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 040 055</b> (87) WO 99/33716	(51) B65D 83/16	• Amended European patents (B2), arranged by publication number	
(11) <b>1 011 940</b> (87) WO 99/12711	(51) B27N 3/00	(11) <b>1 040 090</b> (87) WO 99/29641	(51) C07C 11/02	• Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication	
(11) <b>1 012 116</b> (87) WO 99/10280	(51) C02F 1/32	(11) <b>1 040 172</b> (87) WO 99/32568	(51) C09J 175/04	(11) <b>0 241 751</b>	(51) G01N 27/417
(11) <b>1 013 039</b> (87) WO 99/12267	(51) H04L 25/49	(11) <b>1 040 286</b> (87) WO 99/32803	(51) F16H 41/24	(11) <b>0 244 234</b>	(51) C12N 15/52
(11) <b>1 013 190</b>	(51) A44C 17/00	(11) <b>1 040 433</b> (87) WO 99/33001	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 265 323</b>	(51) B44F 1/12
(11) <b>1 014 838</b> (87) WO 98/48676	(51) A47F 5/11	(11) <b>1 040 911</b> (87) WO 99/30897	(51) B31B 7/00	(11) <b>0 288 689</b>	(51) C11D 3/48
(11) <b>1 015 140</b> (87) WO 98/39112	(51) B08B 15/00	(11) <b>1 042 312</b> (87) WO 99/31083	(51) C07D 311/94	(11) <b>0 344 975</b>	(51) H04R 9/06
(11) <b>1 015 269</b> (87) WO 99/14070	(51) B60K 37/02	(11) <b>1 042 391</b> (87) WO 99/32541	(51) C08J 3/12	(11) <b>0 458 333</b>	(51) C08G 18/79
(11) <b>1 015 648</b> (87) WO 99/15705	(51) C22B 5/10	(11) <b>1 044 130</b> (87) WO 99/35026	(51) B62D 57/032	(11) <b>0 467 565</b>	(51) B29C 45/17
(11) <b>1 015 795</b> (87) WO 99/15811	(51) F16H 3/42	(11) <b>1 047 502</b> (87) WO 99/36180	(51) B03B 9/06	(11) <b>0 478 641</b>	(51) B29C 47/88
(11) <b>1 015 992</b> (87) WO 99/14683	(51) G06F 13/42	(11) <b>1 049 355</b>	(51) H05B 3/34	(11) <b>0 487 160</b>	(51) C07C 249/16
(11) <b>1 016 595</b>	(51) B65C 3/06	(11) <b>1 049 580</b> (87) WO 99/36265	(51) B41C 1/045	(11) <b>0 505 323</b>	(51) B41F 33/00
(11) <b>1 017 257</b>	(51) H05B 41/392	(11) <b>1 051 526</b> (87) WO 99/40230	(51) C21D 9/63	(11) <b>0 505 913</b>	(51) H04M 11/02
(11) <b>1 017 860</b> (87) WO 98/32883	(51) C21C 5/44	(11) <b>1 047 502</b> (87) WO 99/36180	(51) B03B 9/06	(11) <b>0 592 654</b>	(51) G01N 1/28
(11) <b>1 017 864</b> (87) WO 99/11832	(51) C22C 1/08	(11) <b>1 049 355</b>	(51) H05B 3/34	(11) <b>0 636 521</b>	(51) B60R 22/16
(11) <b>1 018 934</b> (87) WO 99/16348	(51) A61B 5/0245	(11) <b>1 049 580</b> (87) WO 99/36265	(51) B41C 1/045	(11) <b>0 699 226</b>	(51) C11D 1/72
(11) <b>1 019 454</b> (87) WO 98/30637	(51) C09C 1/00	(11) <b>1 051 526</b> (87) WO 99/40230	(51) C21D 9/63	(11) <b>0 758 985</b>	(51) B65D 23/12
(11) <b>1 020 245</b>	(51) B22D 27/04	(11) <b>1 053 147</b> (87) WO 99/41118	(51) B60T 1/06		
		(11) <b>1 059 282</b>	(51) C07C 67/317	<b>II.5</b>	
		(11) <b>1 059 396</b>	(51) E04D 11/00	• Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)	
		(11) <b>1 060 102</b> (87) WO 99/44894	(51) B65C 11/02	• Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))	
		(11) <b>1 062 604</b> (87) WO 99/48030	(51) G06F 17/50	• Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)	
		(11) <b>1 064 164</b> (87) WO 99/47374	(51) B60J 10/10	(11) <b>0 331 414</b>	(51) G03C 1/16
				(84) AT 07.12.1994	(84) BE 07.12.1994
				IT 07.12.1994	SE 07.03.1995

## II.6(1)

## • Einspruch

## • Opposition

## • Opposition

- (11) **0 618 643** (51) H01R 12/16  
(45) 20.12.2000  
(73) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Oosaki 5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
01 14.09.2001  
Molex Incorporated, 2222 Wellington Court, Lisle, IL 60532, US
- (74) Zwirner, Gottfried, Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE
- (11) **0 650 493** (51) C07H 21/00  
(45) 13.12.2000  
(73) MASSACHUSETTS WORCESTER, UNIVERSITY OF, 55 Lake Avenue North, Worcester, Massachusetts 01605, US  
01 13.09.2001  
ATUGEN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE
- (74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., et al, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (11) **0 659 091** (51) A61M 1/16  
(45) 13.12.2000  
(73) Gambro Lundia AB, Box 10101, 220 10 Lund, SE  
01 12.09.2001  
B. Braun Melsungen Aktiengesellschaft, Karl-Braun-Strasse 1, Postfach 1 20, D-34209 Melsungen, DE
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (11) **0 677 239** (51) A01C 5/06  
(45) 20.12.2000  
(73) Barton, Hugh, Box 123, Conquest, Saskatchewan S0L 0L0, CA  
01 06.09.2001  
Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265-8098, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company European Office Patent Department, D-68140 Mannheim, DE
- (11) **0 680 334** (51) A61K 38/00  
(45) 13.12.2000  
(73) CREATIVE BIOMOLECULES, INC., 45 South Street, Hopkinton, MA 01748, US  
01 13.09.2001  
Biopharm Gesellschaft zur biotechnologischen Entwicklung von Pharmaka mbH, Czernyring 22, 69115 Heidelberg, DE
- (74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 685 546** (51) C09J 7/04  
(45) 24.01.2001  
(73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
01 01.09.2001  
Certoplast Vorwerk & Sohn GmbH, Müngstener Stra e 10, 42285 Wuppertal, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., Andrejewski, Honke & Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- (11) **0 688 622** (51) B23D 31/00  
(45) 06.12.2000  
(73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine Wisconsin 53403, US
- 01 06.09.2001  
NORSK HYDRO ASA, N-0240 OSLO, NO
- (74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE
- (11) **0 690 083** (51) C08G 12/40  
(45) 13.12.2000  
(73) METS HOLDING B.V., Lange Heideweg 1, 6731 EG Otterlo, NL  
01 13.09.2001  
Perstorp AB, S-284 80 Perstorp, SE
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE
- (11) **0 730 665** (51) C14B 7/04  
(45) 15.12.1999  
(73) Guenoun, Henri, 3, chemin des Grands-Pins,, F-06650 Le Rouret, FR  
01 30.03.2000  
TANNERY SOCOP, 2 rue Lavoisier, 81304 Graulhet, FR
- (74) Morelle, Guy Georges Alain, Cabinet Morelle & Bardou, 5, Bd de la Méditerranée, B.P. 4127, 31030 Toulouse Cedex 4, FR
- 02 05.09.2001  
E.I. Du Pont de Nemours & Company, Inc., 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (74) Pochart, François, Cabinet Hirsch, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 03 05.09.2001  
DU PONT DE NEMOURS INTERNATIONAL SA, 2 Chemin du Pavillon, P.O. Box 50, 1218 LE GRAND SACONNEX, GENEVE, CH
- (74) Pochart, François, et al, Cabinet Hirsch, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- (11) **0 745 543** (51) B65D 90/66  
(45) 27.12.2000  
(73) MATCON (R & D) LIMITED, Matcon House, London Road, Moreton-in-Marsh, Gloucestershire GL56 0HJ, GB  
01 12.09.2001  
ANAG A. Nussbaumer AG, Bonnstrasse 18, CH-3186 Düringen, CH
- (74) Révy von Belvárd, Peter, et al, Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH
- (11) **0 765 859** (51) C07C 67/08  
(45) 13.12.2000  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 13.09.2001  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Abbott Road Dow Center, Midland, Michigan 48640, US
- (74) Allard, Susan Joyce, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (11) **0 770 021** (51) A61M 35/00  
(45) 06.12.2000  
(73) CENTRIX, INC., 770 River Road, Shelton, CT 06484-5458, US  
01 05.09.2001  
3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (11) **0 789 550** (51) A61K 7/06  
(45) 20.12.2000  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191 Düsseldorf, DE  
01 18.09.2001  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR
- (74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL, Département Propriété Industrielle, 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- (11) **0 792 898** (51) C08G 18/08  
(45) 13.12.2000  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 13.09.2001  
Bayer AG, KB-RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 802 786** (51) A61K 7/50  
(45) 13.12.2000  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 13.09.2001  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 811 584** (51) C04B 24/42  
(45) 13.12.2000  
(73) DOW CORNING LIMITED, Cardiff Road Barry, South Glamorgan CF63 2YL Wales, GB  
01 13.09.2001  
WACKER-CHEMIE GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, D-81737 München, DE
- (74) Schuderer, Michael, Dr., Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (11) **0 815 830** (51) A61K 7/135  
(45) 13.12.2000  
(73) GOLDWELL GmbH, Zerninstrasse 10-18, 64297 Darmstadt, DE  
01 12.09.2001  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- 02 13.09.2001  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR
- (74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalonga-Josse Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- (11) **0 817 608** (51) A61K 7/50  
(45) 20.12.2000  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT  
01 19.09.2001  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Kohol, Sonia, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- (11) **0 824 340** (51) A61K 7/16  
(45) 20.12.2000  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 17.09.2001  
INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington WA5 1AB, GB
- (74) Jackson, John Derek, Intellectual Property Department, Crosfield Limited, Bank Quay, Warrington, Cheshire WA5 1AB, GB
- (11) **0 830 998** (51) B60T 17/18  
(45) 20.12.2000  
(73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
01 12.09.2001  
WABCO GmbH, Am Lindener Hafen 21 30453 Hannover Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE
- (74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(11) <b>0 881 167</b>	(51) B65D 85/50	<b>II.6(2)</b>	(11) <b>0 608 529</b>	(51) H01B 7/08
(45) 13.12.2000		• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>	(45) 15.11.2000	
(73) Bertola, Pierangelo, Via Cilavegna 16, 27038 Robbio (Prov. of Pavia), IT		• <b>No opposition filed</b>	(11) <b>0 613 288</b>	(51) H04N 1/387
01 11.09.2001		• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(45) 15.11.2000	
Charrin, Philippe et André, Les Chirouzoues, 26600 Beaumont Montoux, FR	(11) <b>0 381 139</b>	(51) H01L 27/07	(11) <b>0 614 691</b>	(51) B01D 53/34
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, OFFICE DENNEMEYER S.à.r.l. 55, rue des Bruyères, 1274 Howald, LU	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 912 813</b>	(51) E06B 7/23	(11) <b>0 407 465</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 617 965</b>
(45) 13.12.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000
(73) Solvay Pharmaceuticals GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE	(11) <b>0 416 774</b>	(51) H01L 21/321	(11) <b>0 620 144</b>	(51) B60T 8/00
01 13.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
Sommer Metallbau Stahlbau GmbH & Co. KG, Industriestr. 1, 95182 Döhla, DE	(11) <b>0 463 476</b>	(51) H01L 21/331	(11) <b>0 625 542</b>	(51) C08K 5/00
(74) Skuhra, Udo, Dipl.-Ing., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner Patentanwälte Postfach 44 01 51, 80750 München, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 917 594</b>	(51) C22C 38/06	(11) <b>0 464 461</b>	(51) C12N 15/52	(11) <b>0 627 287</b>
(45) 29.11.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) B28C 7/02
(73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL	(11) <b>0 487 101</b>	(51) H01L 29/772	(11) <b>0 627 853</b>	(51) H04N 5/92
01 27.08.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
USINOR, Immeuble Pacific La Défense 7 11-13 cours Valmy, 92800 Puteaux, FR	(11) <b>0 517 170</b>	(51) G03C 1/74	(11) <b>0 637 812</b>	(51) G06T 11/00
(74) Lagrange, Jacques Etienne, USINOR Direction Propriété Industrielle Immeuble 'La Pacific' 11/13 Cours Valmy La Défense 7 TSA 10001, 92070 Paris La Défense Cédex, FR	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
02 28.08.2001	(11) <b>0 528 763</b>	(51) C07C 43/23	(11) <b>0 638 940</b>	(51) H01L 27/146
Thyssen Krupp Stahl AG, August-Thyssen-Strasse 1, 40211 Düsseldorf, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(74) Simons, Johannes, et al, COHAUSZ & FLORACK Postfach 33 02 29A, 40435 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 531 019</b>	(51) G03F 7/037	(11) <b>0 640 346</b>	(51) A61K 31/70
(11) <b>0 920 404</b>	(51) C07C 15/073	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	
(45) 13.12.2000		(11) <b>0 537 894</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 641 035</b>
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) H01P 1/203
01 13.09.2001		(11) <b>0 549 375</b>	(51) H04N 5/95	(11) <b>0 643 415</b>
ExxonMobil Chemical Patents Inc., 4500 Bayway Drive, Baytown, TX 77520, US	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) H01J 49/42
(74) Janssen, Bernd Christian, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	(11) <b>0 554 460</b>	(51) A61K 35/14	(11) <b>0 643 898</b>	(51) H04N 7/18
02 13.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
UOP LLC P.O. Box 5017, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US	(11) <b>0 561 132</b>	(51) H01L 23/485	(11) <b>0 645 068</b>	(51) H04N 7/167
(74) Green, Mark Charles, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 990 590</b>	(51) B65D 17/50	(11) <b>0 566 076</b>	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 645 746</b>
(45) 06.12.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) G09F 3/00
(73) Norda-Lysell GmbH, Neufelder Schanze, 27472 Cuxhaven, DE	(11) <b>0 574 657</b>	(51) G06F 17/21	(11) <b>0 646 038</b>	(51) B01D 15/08
01 06.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
Impress GmbH & Co.oHG, Braunschweiger Str. 26, 38723 Seesen, DE	(11) <b>0 580 308</b>	(51) C10M 171/00	(11) <b>0 650 371</b>	(51) A61K 47/48
(74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 57, 80083 München, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>1 043 294</b>	(51) C04B 41/88	(11) <b>0 582 085</b>	(51) F02D 41/04	(11) <b>0 656 249</b>
(45) 06.12.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) B28D 1/22
(73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE	(11) <b>0 585 008</b>	(51) G11B 5/39	(11) <b>0 656 626</b>	(51) G11B 20/10
01 05.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
Ferro Corporation, 1000 Lakeside Avenue, Cleveland, Ohio 44114-1183, US	(11) <b>0 588 181</b>	(51) G06T 5/20	(11) <b>0 656 953</b>	(51) C12P 19/44
(74) Reinhardt, Markus, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 601 129</b>	(51) C12Q 1/02	(11) <b>0 592 120</b>	(51) G06F 17/00	(11) <b>0 657 050</b>
(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) G06F 17/00
(73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE	(11) <b>0 592 423</b>	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 657 698</b>	(51) F23Q 7/00
01 05.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
Ferro Corporation, 1000 Lakeside Avenue, Cleveland, Ohio 44114-1183, US	(11) <b>0 598 799</b>	(51) F24D 19/02	(11) <b>0 658 168</b>	(51) C07K 1/22
(74) Reinhardt, Markus, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 604 545</b>	(51) D01D 5/098	(11) <b>0 601 129</b>	(51) C12Q 1/02	(11) <b>0 659 187</b>
(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	(45) 15.11.2000	(51) C07D 487/04
(73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE	(11) <b>0 605 973</b>	(51) G06F 17/20	(11) <b>0 660 955</b>	(51) G06F 13/24
01 05.09.2001	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
Ferro Corporation, 1000 Lakeside Avenue, Cleveland, Ohio 44114-1183, US	(11) <b>0 606 063</b>	(51) C09D 183/08	(11) <b>0 662 515</b>	(51) C12N 15/81
(74) Reinhardt, Markus, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE	(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	
(11) <b>0 606 063</b>	(51) C09D 183/08	(11) <b>0 664 719</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 664 719</b>
(45) 15.11.2000		(45) 15.11.2000	(51) A61M 5/32	(45) 15.11.2000

(11) <b>0 669 355</b> (45) 15.11.2000	(51) C08G 18/80	(11) <b>0 698 447</b> (45) 15.11.2000	(51) B24D 3/06	(11) <b>0 728 491</b> (45) 15.11.2000	(51) A61M 1/36
(11) <b>0 671 149</b> (45) 15.11.2000	(51) A61B 17/11	(11) <b>0 698 647</b> (45) 15.11.2000	(51) C09J 101/28	(11) <b>0 728 554</b> (45) 15.11.2000	(51) B23K 7/00
(11) <b>0 671 592</b> (45) 15.11.2000	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 698 903</b> (45) 15.11.2000	(51) H01J 17/20	(11) <b>0 728 958</b> (45) 15.11.2000	(51) F16D 25/0638
(11) <b>0 677 958</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 699 961</b> (45) 15.11.2000	(51) G03F 7/027	(11) <b>0 729 074</b> (45) 15.11.2000	(51) G03G 7/00
(11) <b>0 678 696</b> (45) 15.11.2000	(51) F16L 23/14	(11) <b>0 700 815</b> (45) 15.11.2000	(51) B60T 13/72	(11) <b>0 730 713</b> (45) 15.11.2000	(51) F16J 15/16
(11) <b>0 679 722</b> (45) 15.11.2000	(51) C13F 1/06	(11) <b>0 701 306</b> (45) 15.11.2000	(51) H01R 33/945	(11) <b>0 732 031</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 7/173
(11) <b>0 679 929</b> (45) 15.11.2000	(51) G03B 19/04	(11) <b>0 702 062</b> (45) 15.11.2000	(51) C09B 67/04	(11) <b>0 734 014</b> (45) 15.11.2000	(51) G10L 19/08
(11) <b>0 680 399</b> (45) 15.11.2000	(51) B25D 17/24	(11) <b>0 703 424</b> (45) 15.11.2000	(51) F28D 1/03	(11) <b>0 735 318</b> (45) 15.11.2000	(51) F23C 7/00
(11) <b>0 682 547</b> (45) 15.11.2000	(51) A63F 9/10	(11) <b>0 703 466</b> (45) 15.11.2000	(51) G01S 13/10	(11) <b>0 735 828</b> (45) 15.11.2000	(51) A43B 21/30
(11) <b>0 683 801</b> (45) 15.11.2000	(51) C08G 65/14	(11) <b>0 704 600</b> (45) 15.11.2000	(51) E21D 9/08	(11) <b>0 735 908</b> (45) 15.11.2000	(51) A61N 1/05
(11) <b>0 685 688</b> (45) 15.11.2000	(51) F23G 5/16	(11) <b>0 706 078</b> (45) 15.11.2000	(51) G03B 27/58	(11) <b>0 736 338</b> (45) 15.11.2000	(51) B07B 7/083
(11) <b>0 686 045</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 47/26	(11) <b>0 708 341</b> (45) 15.11.2000	(51) G01R 33/60	(11) <b>0 739 985</b> (45) 15.11.2000	(51) C12P 9/00
(11) <b>0 686 736</b> (45) 15.11.2000	(51) E04F 11/18	(11) <b>0 709 390</b> (45) 15.11.2000	(51) C07F 7/14	(11) <b>0 740 908</b> (45) 15.11.2000	(51) A43B 5/04
(11) <b>0 687 106</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 5/217	(11) <b>0 710 500</b> (45) 15.11.2000	(51) B01F 17/00	(11) <b>0 741 256</b> (45) 15.11.2000	(51) F16H 1/32
(11) <b>0 687 878</b> (45) 15.11.2000	(51) F28D 5/02	(11) <b>0 714 402</b> (45) 15.11.2000	(51) C07K 1/10	(11) <b>0 741 490</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 1/54
(11) <b>0 689 346</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 3/15	(11) <b>0 714 489</b> (45) 15.11.2000	(51) F16L 19/02	(11) <b>0 743 166</b> (45) 15.11.2000	(51) B29C 70/68
(11) <b>0 691 847</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 31/60	(11) <b>0 714 667</b> (45) 15.11.2000	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 743 644</b> (45) 15.11.2000	(51) G11B 23/023
(11) <b>0 692 192</b> (45) 15.11.2000	(51) A01N 35/02	(11) <b>0 715 923</b> (45) 15.11.2000	(51) B23K 11/00	(11) <b>0 746 109</b> (45) 15.11.2000	(51) H03K 23/66
(11) <b>0 693 355</b> (45) 15.11.2000	(51) B29C 47/40	(11) <b>0 716 710</b> (45) 15.11.2000	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 746 570</b> (45) 15.11.2000	(51) C08B 3/06
(11) <b>0 693 782</b> (45) 15.11.2000	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 717 635</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 38/22	(11) <b>0 747 627</b> (45) 15.11.2000	(51) F21V 1/26
(11) <b>0 693 952</b> (45) 15.11.2000	(51) A61N 1/30	(11) <b>0 721 040</b> (45) 15.11.2000	(51) E05B 73/00	(11) <b>0 748 349</b> (45) 15.11.2000	(51) C08J 9/06
(11) <b>0 694 290</b> (45) 15.11.2000	(51) A61B 18/04	(11) <b>0 721 325</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 748 993</b> (45) 15.11.2000	(51) F27B 3/20
(11) <b>0 694 348</b> (45) 15.11.2000	(51) B21D 37/14	(11) <b>0 721 966</b> (45) 15.11.2000	(51) C08J 3/215	(11) <b>0 752 102</b> (45) 15.11.2000	(51) G01N 33/535
(11) <b>0 696 007</b> (45) 15.11.2000	(51) G06J 1/00	(11) <b>0 722 063</b> (45) 15.11.2000	(51) F16L 37/42	(11) <b>0 752 132</b> (45) 15.11.2000	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 696 402</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 5/50	(11) <b>0 725 235</b> (45) 15.11.2000	(51) F16H 61/02	(11) <b>0 752 625</b> (45) 15.11.2000	(51) G03G 5/14
(11) <b>0 697 169</b> (45) 15.11.2000	(51) A01N 1/02	(11) <b>0 725 639</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 31/445	(11) <b>0 754 925</b> (45) 15.11.2000	(51) F28F 9/00
(11) <b>0 697 704</b> (45) 15.11.2000	(51) H01F 38/40	(11) <b>0 726 173</b> (45) 15.11.2000	(51) B60C 13/02	(11) <b>0 756 941</b> (45) 15.11.2000	(51) B41M 5/00
(11) <b>0 698 169</b> (45) 15.11.2000	(51) E05D 15/24	(11) <b>0 728 248</b> (45) 15.11.2000	(51) E04C 2/42	(11) <b>0 757 420</b> (45) 15.11.2000	(51) H02H 9/00

(11) <b>0 758 155</b> (45) 15.11.2000	(51) H02K 5/173	(11) <b>0 771 064</b> (45) 15.11.2000	(51) H02M 7/155	(11) <b>0 801 025</b> (45) 15.11.2000	(51) B67D 1/08
(11) <b>0 758 361</b> (45) 15.11.2000	(51) C08F 291/00	(11) <b>0 772 207</b> (45) 15.11.2000	(51) H01B 7/36	(11) <b>0 802 389</b> (45) 15.11.2000	(51) F42B 10/16
(11) <b>0 758 572</b> (45) 15.11.2000	(51) B24C 1/04	(11) <b>0 772 511</b> (45) 15.11.2000	(51) B26B 21/44	(11) <b>0 803 008</b> (45) 15.11.2000	(51) D21C 11/00
(11) <b>0 759 341</b> (45) 15.11.2000	(51) B25D 11/00	(11) <b>0 772 720</b> (45) 15.11.2000	(51) E04H 15/58	(11) <b>0 803 300</b> (45) 15.11.2000	(51) B21D 5/04
(11) <b>0 759 342</b> (45) 15.11.2000	(51) B25D 16/00	(11) <b>0 774 104</b> (45) 15.11.2000	(51) F42B 10/02	(11) <b>0 803 323</b> (45) 15.11.2000	(51) B23Q 17/20
(11) <b>0 759 397</b> (45) 15.11.2000	(51) B65B 51/26	(11) <b>0 775 259</b> (45) 15.11.2000	(51) F02M 41/10	(11) <b>0 803 453</b> (45) 15.11.2000	(51) B65G 13/07
(11) <b>0 759 580</b> (45) 15.11.2000	(51) G03G 5/10	(11) <b>0 776 253</b> (45) 15.11.2000	(51) B05B 5/057	(11) <b>0 803 642</b> (45) 15.11.2000	(51) F01L 9/02
(11) <b>0 759 581</b> (45) 15.11.2000	(51) G03G 5/10	(11) <b>0 777 501</b> (45) 15.11.2000	(51) A61L 2/20	(11) <b>0 804 369</b> (45) 15.11.2000	(51) B65D 5/72
(11) <b>0 760 425</b> (45) 15.11.2000	(51) F02M 43/00	(11) <b>0 779 662</b> (45) 15.11.2000	(51) H01L 29/739	(11) <b>0 807 373</b> (45) 15.11.2000	(51) A01B 63/111
(11) <b>0 760 431</b> (45) 15.11.2000	(51) F16B 25/10	(11) <b>0 780 566</b> (45) 15.11.2000	(51) F02M 35/10	(11) <b>0 808 784</b> (45) 15.11.2000	(51) B65G 47/38
(11) <b>0 760 686</b> (45) 15.11.2000	(51) A61L 2/26	(11) <b>0 782 690</b> (45) 15.11.2000	(51) F41A 27/30	(11) <b>0 810 045</b> (45) 15.11.2000	(51) B21D 53/88
(11) <b>0 761 469</b> (45) 15.11.2000	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 785 114</b> (45) 15.11.2000	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 810 058</b> (45) 15.11.2000	(51) B23P 13/02
(11) <b>0 761 486</b> (45) 15.11.2000	(51) B60K 15/04	(11) <b>0 785 813</b> (45) 15.11.2000	(51) A63H 27/10	(11) <b>0 811 440</b> (45) 15.11.2000	(51) B21D 43/20
(11) <b>0 762 354</b> (45) 15.11.2000	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 786 322</b> (45) 15.11.2000	(51) B29C 53/68	(11) <b>0 811 464</b> (45) 15.11.2000	(51) B23Q 39/04
(11) <b>0 762 558</b> (45) 15.11.2000	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 788 880</b> (45) 15.11.2000	(51) B41F 13/24	(11) <b>0 813 795</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 7/18
(11) <b>0 763 330</b> (45) 15.11.2000	(51) A23G 3/30	(11) <b>0 788 942</b> (45) 15.11.2000	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 814 373</b> (45) 15.11.2000	(51) G03C 1/12
(11) <b>0 763 376</b> (45) 15.11.2000	(51) A63H 33/04	(11) <b>0 789 082</b> (45) 15.11.2000	(51) C14C 11/00	(11) <b>0 814 646</b> (45) 15.11.2000	(51) A01B 13/02
(11) <b>0 763 634</b> (45) 15.11.2000	(51) E03F 5/04	(11) <b>0 789 865</b> (45) 15.11.2000	(51) G05F 3/16	(11) <b>0 815 790</b> (45) 15.11.2000	(51) A61B 5/0225
(11) <b>0 764 074</b> (45) 15.11.2000	(51) B29B 7/48	(11) <b>0 791 168</b> (45) 15.11.2000	(51) G01B 11/14	(11) <b>0 815 997</b> (45) 15.11.2000	(51) B23B 31/117
(11) <b>0 764 539</b> (45) 15.11.2000	(51) B41J 2/335	(11) <b>0 791 740</b> (45) 15.11.2000	(51) F02F 11/00	(11) <b>0 817 795</b> (45) 15.11.2000	(51) C07K 5/06
(11) <b>0 764 711</b> (45) 15.11.2000	(51) C09K 7/06	(11) <b>0 791 857</b> (45) 15.11.2000	(51) G03F 7/027	(11) <b>0 818 491</b> (45) 15.11.2000	(51) C08G 69/04
(11) <b>0 764 758</b> (45) 15.11.2000	(51) E06B 9/18	(11) <b>0 791 921</b> (45) 15.11.2000	(51) G11B 17/04	(11) <b>0 819 551</b> (45) 15.11.2000	(51) B43K 21/20
(11) <b>0 765 343</b> (45) 15.11.2000	(51) C07K 16/28	(11) <b>0 793 920</b> (45) 15.11.2000	(51) A43B 5/04	(11) <b>0 819 561</b> (45) 15.11.2000	(51) B60K 6/02
(11) <b>0 765 719</b> (45) 15.11.2000	(51) B27C 5/10	(11) <b>0 798 080</b> (45) 15.11.2000	(51) B24B 57/02	(11) <b>0 821 199</b> (45) 15.11.2000	(51) F23N 5/24
(11) <b>0 765 813</b> (45) 15.11.2000	(51) B65B 57/14	(11) <b>0 798 216</b> (45) 15.11.2000	(51) B65B 47/00	(11) <b>0 822 363</b> (45) 15.11.2000	(51) F16L 3/00
(11) <b>0 766 387</b> (45) 15.11.2000	(51) H03H 17/02	(11) <b>0 798 431</b> (45) 15.11.2000	(51) E04G 9/05	(11) <b>0 823 191</b> (45) 15.11.2000	(51) H05B 37/02
(11) <b>0 769 557</b> (45) 15.11.2000	(51) C12P 7/18	(11) <b>0 799 246</b> (45) 15.11.2000	(51) C08B 37/00	(11) <b>0 823 399</b> (45) 15.11.2000	(51) C01G 49/06
(11) <b>0 771 005</b> (45) 15.11.2000	(51) G11B 27/031	(11) <b>0 799 560</b> (45) 15.11.2000	(51) A01C 7/08	(11) <b>0 826 506</b> (45) 15.11.2000	(51) B41J 2/415

(11) <b>0 827 497</b> (45) 15.11.2000	(51) C07D 239/54	(11) <b>0 857 373</b> (45) 15.11.2000	(51) H04B 1/16	(11) <b>0 893 562</b> (45) 15.11.2000	(51) E05B 73/00
(11) <b>0 830 073</b> (45) 15.11.2000	(51) A43B 7/12	(11) <b>0 858 397</b> (45) 15.11.2000	(51) B41J 3/407	(11) <b>0 894 160</b> (45) 15.11.2000	(51) D06F 43/00
(11) <b>0 830 354</b> (45) 15.11.2000	(51) C07D 323/00	(11) <b>0 860 332</b> (45) 15.11.2000	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 895 893</b> (45) 15.11.2000	(51) B60M 1/18
(11) <b>0 832 722</b> (45) 15.11.2000	(51) B25H 1/00	(11) <b>0 860 412</b> (45) 15.11.2000	(51) C07C 11/02	(11) <b>0 896 699</b> (45) 15.11.2000	(51) G06F 3/06
(11) <b>0 834 943</b> (45) 15.11.2000	(51) H01M 2/20	(11) <b>0 861 590</b> (45) 15.11.2000	(51) A01K 13/00	(11) <b>0 897 516</b> (45) 15.11.2000	(51) F25B 15/02
(11) <b>0 836 887</b> (45) 15.11.2000	(51) B02C 18/44	(11) <b>0 863 919</b> (45) 15.11.2000	(51) C08F 4/603	(11) <b>0 900 354</b> (45) 15.11.2000	(51) F42C 11/06
(11) <b>0 837 779</b> (45) 15.11.2000	(51) B43K 5/18	(11) <b>0 864 835</b> (45) 15.11.2000	(51) F28F 1/12	(11) <b>0 901 453</b> (45) 15.11.2000	(51) C07B 37/00
(11) <b>0 837 998</b> (45) 15.11.2000	(51) F16D 43/284	(11) <b>0 865 595</b> (45) 15.11.2000	(51) F25B 9/14	(11) <b>0 901 550</b> (45) 15.11.2000	(51) E04G 21/08
(11) <b>0 838 191</b> (45) 15.11.2000	(51) A47L 15/24	(11) <b>0 867 280</b> (45) 15.11.2000	(51) B41F 7/10	(11) <b>0 902 716</b> (45) 15.11.2000	(51) B01D 15/08
(11) <b>0 840 780</b> (45) 15.11.2000	(51) C11D 17/06	(11) <b>0 870 689</b> (45) 15.11.2000	(51) B65D 5/42	(11) <b>0 902 797</b> (45) 15.11.2000	(51) C08F 8/42
(11) <b>0 841 495</b> (45) 15.11.2000	(51) F16D 23/06	(11) <b>0 871 820</b> (45) 15.11.2000	(51) F02M 27/04	(11) <b>0 902 862</b> (45) 15.11.2000	(51) F02B 27/02
(11) <b>0 842 227</b> (45) 15.11.2000	(51) C09B 29/033	(11) <b>0 872 319</b> (45) 15.11.2000	(51) B29B 17/00	(11) <b>0 903 750</b> (45) 15.11.2000	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 842 388</b> (45) 15.11.2000	(51) F41H 11/16	(11) <b>0 872 553</b> (45) 15.11.2000	(51) C12N 15/40	(11) <b>0 904 071</b> (45) 15.11.2000	(51) A61K 31/195
(11) <b>0 843 390</b> (45) 15.11.2000	(51) H01R 43/042	(11) <b>0 874 557</b> (45) 15.11.2000	(51) A23L 1/19	(11) <b>0 910 715</b> (45) 15.11.2000	(51) E04F 21/22
(11) <b>0 843 644</b> (45) 15.11.2000	(51) B67D 5/04	(11) <b>0 876 342</b> (45) 15.11.2000	(51) C07D 209/48	(11) <b>0 914 399</b> (45) 15.11.2000	(51) C09K 5/06
(11) <b>0 845 191</b> (45) 15.11.2000	(51) H04N 7/34	(11) <b>0 876 579</b> (45) 15.11.2000	(51) F41J 2/02	(11) <b>0 915 803</b> (45) 15.11.2000	(51) B64F 5/00
(11) <b>0 846 566</b> (45) 15.11.2000	(51) B41J 29/08	(11) <b>0 877 566</b> (45) 15.11.2000	(51) A43B 5/02	(11) <b>0 917 541</b> (45) 15.11.2000	(51) C08B 37/00
(11) <b>0 846 781</b> (45) 15.11.2000	(51) C22C 21/06	(11) <b>0 880 726</b> (45) 15.11.2000	(51) G03C 5/395	(11) <b>0 918 601</b> (45) 15.11.2000	(51) B27N 1/00
(11) <b>0 846 989</b> (45) 15.11.2000	(51) G04F 5/06	(11) <b>0 880 930</b> (45) 15.11.2000	(51) A47J 43/08	(11) <b>0 918 798</b> (45) 15.11.2000	(51) C08B 1/00
(11) <b>0 847 339</b> (45) 15.11.2000	(51) B60M 1/02	(11) <b>0 880 931</b> (45) 15.11.2000	(51) A47J 43/08	(11) <b>0 919 015</b> (45) 15.11.2000	(51) G03F 7/18
(11) <b>0 849 106</b> (45) 15.11.2000	(51) B60J 10/00	(11) <b>0 882 162</b> (45) 15.11.2000	(51) E04B 1/30	(11) <b>0 920 470</b> (45) 15.11.2000	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 850 144</b> (45) 15.11.2000	(51) B60C 11/00	(11) <b>0 882 564</b> (45) 15.11.2000	(51) B29C 45/50	(11) <b>0 920 569</b> (45) 15.11.2000	(51) E21B 17/10
(11) <b>0 850 282</b> (45) 15.11.2000	(51) C09D 17/00	(11) <b>0 885 071</b> (45) 15.11.2000	(51) B21C 37/12	(11) <b>0 920 642</b> (45) 15.11.2000	(51) G01S 15/89
(11) <b>0 850 329</b> (45) 15.11.2000	(51) D03J 1/00	(11) <b>0 886 604</b> (45) 15.11.2000	(51) B65B 67/12	(11) <b>0 922 048</b> (45) 15.11.2000	(51) C07D 498/04
(11) <b>0 852 589</b> (45) 15.11.2000	(51) C08B 37/14	(11) <b>0 886 857</b> (45) 15.11.2000	(51) G11B 7/135	(11) <b>0 923 426</b> (45) 15.11.2000	(51) B23Q 1/00
(11) <b>0 853 907</b> (45) 15.11.2000	(51) A47G 9/02	(11) <b>0 887 036</b> (45) 15.11.2000	(51) A47J 31/06	(11) <b>0 923 794</b> (45) 15.11.2000	(51) H01R 13/719
(11) <b>0 854 358</b> (45) 15.11.2000	(51) G01L 9/00	(11) <b>0 889 472</b> (45) 15.11.2000	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 924 975</b> (45) 15.11.2000	(51) A01B 45/02
(11) <b>0 856 083</b> (45) 15.11.2000	(51) D21H 21/14	(11) <b>0 891 580</b> (45) 15.11.2000	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 925 196</b> (45) 15.11.2000	(51) B41N 1/24



(11) **0 929 595** (51) C08G 63/685  
(45) 15.11.2000

(11) **0 935 915** (51) A01F 15/07  
(45) 15.11.2000

(11) **0 938 419** (51) B41M 5/40  
(45) 15.11.2000

(11) **0 942 467** (51) H01L 21/8249  
(45) 15.11.2000

(11) **0 942 675** (51) A47J 45/07  
(45) 15.11.2000

(11) **0 948 551** (51) C08G 8/08  
(45) 15.11.2000

(11) **0 964 398** (51) G11B 20/12  
(45) 15.11.2000

(11) **0 968 956** (51) B67B 7/04  
(45) 15.11.2000

(11) **0 969 972** (51) B43K 5/18  
(45) 15.11.2000

(11) **0 970 544** (51) H01R 13/24  
(45) 15.11.2000

(11) **0 976 321** (51) A01K 1/06  
(45) 15.11.2000

(11) **0 976 457** (51) B02C 19/18  
(45) 15.11.2000

(11) **0 979 393** (51) G01G 13/16  
(45) 15.11.2000

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

(11) **0 881 975**  
01 17.11.2000  
Waggonfabrik Talbot GmbH & Co. KG., Jülicher  
Str. 213-237, D-52070 Aachen, DE

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) **0 340 851** 13.09.2001  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **0 355 064** 12.02.2001  
(84) DE GB NL

(11) **0 431 083** 25.04.2001  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **0 581 047** 17.07.2001  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 597 896** 06.09.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI MC  
NL SE

(11) **0 598 237** 09.06.2001  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 609 321** 08.09.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(11) **0 616 559** 08.04.1999  
(84) AT DE GB IT

(11) **0 743 894** 27.05.2001  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE

**II.7(4)**

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

(11) **0 321 843** 12.07.2001

(11) **0 455 940** 01.08.2001

(11) **0 523 070** 16.05.2001

(11) **0 584 419** 31.08.2001

(11) **0 587 423** 14.05.2001

(11) **0 618 020** 16.09.2001

(11) **0 765 286** 15.06.2001

(11) **0 784 569** 03.05.2001

(11) **0 801 241** 07.05.2001

**II.7(5)**

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

(11) **0 395 292** 03.01.2001

(11) **0 755 371** 16.06.2001

**II.8(1)**

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**

**II.8(2)**

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

**II.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

(11) **0 670 535** 09.06.2000

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(5)

- **Prioritätstag, Land and Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung**
- **Priority date, priority country, priority application number**
- **Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité**

- (11) **0 609 809** (51) G02F 1/136  
(30) 01.02.1993 JP 3395893  
01.02.1993 JP 3396293  
01.02.1993 JP 3396993  
01.02.1993 JP 3397093  
01.02.1993 JP 3397193  
01.02.1993 JP 3397293  
24.12.1993 JP 34594093

## II.12(6)

- **Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten**
- **Designated Contracting States and Extension States**
- **Etats contractants désignés et états d'extension désignés**

- (11) **0 331 414** (51) G03C 1/16  
(84) AT BE CH ES IT LI SE
- (11) **1 011 095** (51) G10L 15/06  
(84) BE CH DE ES GB IT LI NL

## II.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 747 339** (51) C07C 41/06  
(54) • Procédé de préparation de monoalkyl-éthers de (poly)alkylène-glycols

- (11) **0 748 486** (51) G06K 19/077  
(54) • STECKKARTE FÜR ELEKTRONISCHE DATEN-VERARBEITUNGSGERÄTE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND MONTAGE

- (11) **0 751 360** (51) F26B 21/02  
(54) • Verfahren zum Trocknen von Lochziegeln od.dgl., und Tunnelrockner-Anlage zur Durchführung des Verfahrens
- Process for drying perforated bricks, and drying tunnel for carrying out the process
  - Procédé de séchage de briques creuses, et tunnel de séchage pour la mise en oeuvre de ce procédé

- (11) **0 770 060** (51) C07C 319/20  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMMONIUM-2-HYDROXY-4-(METHYLTHIO)-BUTYRAT
- PROCESS FOR PRODUCING AMMONIUM-2-HYDROXY-4-(METHYLTHIO)-BUTYRATE

- PROCÉDE DE PRÉPARATION D'AMMONIUM-2-HYDROXY-4-(METHYLTHIO)-BUTYRATE

## II.12(9)

- **Patentinhaber (Rechtsübergang)**
- **Proprietor of patent (transfer of rights)**
- **Titulaire du brevet (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise
- see also B General Remarks
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 539 518** (51) G01N 33/50  
(73) BRL Screening, Inc., 6166 Nancy Ridge Drive, San Diego, California 92121, US

- (11) **0 575 399** (51) G01R 31/00  
(73) Snap-on Tools Company, 2801- 80th Street, Kenosha, WI 53141-1410, US

- (11) **0 637 006** (51) G09F 15/00  
(73) ULTIMATE DISPLAY SYSTEM PTE. LTD., 42 Tannery Lane, Singapore 347791, SG

- (11) **0 689 382** (51) A22B 1/00  
(73) Lindholst & Co. A/S, Vestermollevej 9, 8380 Trige, DK

- (11) **0 689 931** (51) B29C 65/34  
(73) Alois Gruber Gesellschaft m.b.H., Grünburger Strasse 41, 4540 Bad Hall, AT

- (11) **0 694 622** (51) C21D 9/18  
(73) BÖHLER Edelstahl GmbH, Mariazellerstrasse 25, A-8605 Kapfenberg, AT

- (11) **0 697 885** (51) A61K 38/30  
(73) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE  
CANCER RESEARCH CAMPAIGN TECHNOLOGY LIMITED, Cambridge House 6-10 Cambridge Terrace Regent's Park, London NW1 4JL, GB

- (11) **0 700 300** (51) A61K 35/16  
(73) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE

- (11) **0 720 581** (51) B65H 19/18  
(73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (11) **0 726 875** (51) B67D 5/378  
(73) Marconi Commerce Systems Inc., 7300 West Friendly Avenue P.O. Box 22087, Greensboro, North Carolina 27420, US

- (11) **0 732 515** (51) F16B 13/12  
(73) Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho, 3-12-7, Kitaaooyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP

- (11) **0 759 973** (51) C12F 3/06  
(73) Danisco Finland OY, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI

- (11) **0 773 390** (51) F16H 48/12  
(73) Mimura, Kenji, 29-1105, Wakabadai 4-chome, Asahi-ku, Yokohama, Kanagawa-ken 241, JP

- (11) **0 779 293** (51) C07D 493/04  
(73) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP

- (11) **0 782 440** (51) A61K 9/00  
(73) ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Avenue, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US

- (11) **0 786 377** (51) B60Q 1/38  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, 10-13, Minami-cho, Hanno-shi, Saitama-ken 357, JP

- (11) **0 794 177** (51) C07D 239/52  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (11) **0 801 058** (51) C07D 207/34  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (11) **0 801 287** (51) F42B 30/08  
(73) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röttenbach, DE

- (11) **0 801 369** (51) G08G 1/095  
(73) Signalbau Huber GmbH, Bingener Strasse 30, 80993 München, DE

- (11) **0 808 826** (51) C07C 227/08  
(73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US

- (11) **0 811 167** (51) G01R 1/067  
(73) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118-2238, US

- (11) **0 823 513** (51) E03D 5/00  
(73) EVAC GmbH, Hafenstrasse 32a, 22880 Wedel b. Hamburg, DE

- (11) **0 849 262** (51) C07D 307/32  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (11) **0 850 772** (51) B41J 11/48  
(73) Genicom, LLC, 4500 Daly Drive, Chantilly, VA 20151, US

- (11) **0 852 224** (51) C07C 205/11  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (11) **0 905 056** (51) B65F 1/10  
(73) Ecollect Sarl, 40, Allée Guy Nalin, B.P. 98, 84303 Cavailon Cedex, FR  
Gayet, Alain, 13, Place des Dominos, La Défense 1, 92400 Courbevoie, FR

- (11) **0 907 231** (51) H02B 1/044  
(73) Bernstein AG, Untere Bult 2, 32457 Porta Westfalica, DE

- (11) **0 924 121** (51) B60R 13/04  
(73) INDUSTRIE ILPEA S.P.A., Viale dell'Industria, 887, 21023 Malgesso (Varese), IT

- (11) **0 943 049** (51) E06B 3/70  
(73) Agro Biomass Consult ApS, Fiskebrogade 5, 6700 Esbjerg, DK

- (11) **0 996 797** (51) E04G 23/02  
(73) Bilfinger + Berger AG, Carl-Reiss-Platz 1-5, 68165 Mannheim, DE

- (11) **1 036 487** (51) H05B 6/40  
(73) KUKA Schweissanlagen GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 773 390** (51) F16H 48/12  
(72) Mimura, Kenji, 29-1105, Wakabadai 4-chome, Asahi-ku, Yokohama, Kanagawa-ken 241, JP

- (11) **0 844 353** (51) E05D 15/06  
(72) Bremm, Klaus, Bogenweg 13a, 26209 Sandkrug, DE  
Behrens, Volker, Auguststrasse 85, 26121 Oldenburg, DE  
BRANDT, Wolfgang, Kornstra e 7, 26655 Westerstede/Ocholt, DE
- (11) **0 645 348** (51) C03C 3/078  
(45) 26.06.1996  
(73) KABUSHIKI KAISHA OHARA, 1-15-30, Oyama, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
01 19.03.1997  
Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (11) **0 463 884** (51) H01H 50/54  
(45) 02.09.1998  
(73) TAKAMISAWA ELECTRIC CO., LTD., 18-7, Kamiyama 3-chome, Setagaya-ku Tokyo, JP  
01 02.06.1999  
Siemens Aktiengesellschaft Zentralabteilung Technik Abteilung ZT PA 2, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (11) **0 670 271** (51) B65D 49/00  
(45) 22.07.1998  
(73) ALUCAPVIT S.p.A., Via dell'Industria 1, I-27020 Torre D'Isola, IT  
01 21.04.1999  
GUALA CLOSURES S.p.A., Via San Giovanni Bosco, 53/55, 15100 Alessandria, IT  
(74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT
- (11) **0 498 231** (51) A01N 25/04  
(45) 02.05.1997  
(73) ALBRIGHT & WILSON UK LIMITED, P.O. Box 3, 210-222 Hagley Road West, Oldbury, Warley, West Midlands B68 0NN, GB  
01 30.01.1998  
American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Köster, Reinhold, Dr., et al, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 673 397** (51) C08L 23/04  
(45) 29.12.1999  
(73) DUPONT CANADA INC., Box 2200 Streetsville, Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA  
01 28.09.2000  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(74) von Cunow, Dorothee, c/o Dow Europe S.A., Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen, CH  
02 29.09.2000  
Exxon Chemical Patents Inc., P.O. Box 2149, Baytown Texas 77522-2149, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 504 764** (51) C01F 7/56  
(45) 01.03.1995  
(73) A.I.R. Lippewerk Recycling GmbH, Brunnenstrasse 138, D-44536 Lünen, DE  
01 30.11.1995  
BK Giuliani Chemie GmbH & Co.OHG, Giulinistrasse 2, 67065 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 512 090** (51) A61K 38/55  
(45) 02.01.1997  
(73) Lezdey, John, 976 Kingston Drive, Cherry Hill, New Jersey 08034, US  
Wachter, Allan, 9822 South Grandview, Tempe, Arizona 85284, US  
01 25.09.1997  
AVENTIS BEHRING GMBH, Postfach 1230, 35002 MARBURG, DE  
(74) Lauppe, Hans Friedrich, Dr., Aventis Behring GmbH, Postfach 12 30, 35002 Marburg, DE  
02 02.10.1997  
Genzyme Transgenics Corporation, Five Mountain Road, Framingham, MA 01701, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
03 02.10.1997  
Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE  
(74) Chapman, Paul William, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (11) **0 513 443** (51) H04Q 9/00  
(45) 17.11.1999  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
01 21.07.2000  
Siemens Building Technologies AG, C-IPR, Gubelstrasse 22, 6300 Zug, CH  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE
- (11) **0 616 742** (51) H04B 7/26  
(45) 25.08.1999  
(73) ArrayComm, Inc., 2480 North First Street, Suite 200, San Jose, CA 95134, US  
01 25.05.2000  
NOKIA IPR Department - Lamberg Samu - Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 0NG, GB
- (11) **0 220 759** (51) B65B 51/26  
(45) 16.05.1990  
(73) SITMA S.p.A., Via Vignolese, 85, I-41057 Spilamberto (Modena), IT  
01 14.02.1991  
C.M.C. S.r.l. & S.T.S. S.r.l., Via V. Veneto, 12, Via Santi, 5/B, I-06012 Citta' di Castello, (Perugia)/I-40011 Anzola Emilia (Bologna), IT  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, INVENTION s.n.c., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT  
02 19.06.1991  
Soc. Alimentaire Brochures Industrie, A.B.I. Graphique SARL., ZA des Florélites - Les Grands Ormes,, 77310 Saint-Fargeau-Ponthierry,, FR  
(74) Lepercque, Jean, Office Blétry, 94, rue Saint Lazare, 75442 Paris Cedex 09, FR
- (11) **0 322 241** (51) C08F 10/10  
(45) 02.11.1994  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 200 Park Avenue, Florham Park, NJ 07932, US  
01 28.07.1995  
The Lubrizol Corporation, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
02 31.07.1995  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, - Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 430 282** (51) B32B 27/08  
(45) 18.10.1995  
(73) GAO Gesellschaft für Automation und Organisation mbH, Postfach 70 07 03, 81307 München, DE  
01 12.07.1996  
Bayer AG, Leverkusen Konzernverwaltung RP Patente Konzern, Bayerwerk, D-51368 Leverkusen, DE  
02 16.07.1996  
GEMPLUS, Av. du Pic de Bertagne Parc d'Activités de Gémenos BP 100, 13881 GEMENOS Cédex, FR  
(74) Nonnenmacher, Bernard (Employee), GEMPLUS BP 100, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (11) **0 696 168** (51) A01N 25/14  
(45) 26.02.1997  
(73) AVENTIS CROPS SCIENCE S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR  
01 21.11.1997  
Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH  
02 24.11.1997  
Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB  
(74) Ricks, Michael James, et al, Intellectual Property Department, ZENECA Agrochemicals, Jealotts Hill Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB  
03 25.11.1997  
American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Köster, Reinhold, Dr., et al, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 699 246** (51) C23C 14/56  
(45) 07.01.1999  
(73) APPLIED VISION LIMITED, 10 The Courtyard, Whitwick Business Park, Stenson Road, Whitwick, Leicestershire LE67 4JP, GB  
01 06.10.1999  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, D-80636 München, DE  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE  
02 07.10.1999  
von Ardenne Anlagentechnik GmbH, Platteite 19/29, 01324 Dresden, DE  
(74) Adler, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

- 03 06.10.1999  
Unaxis Deutschland Holding GmbH, Wilhelm-Rohn-Strasse 25, 63450 Hanau, DE
- (74) Schlagwein, Udo, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE
- (11) **0 762 476** (51) H01J 61/12  
(45) 15.11.2000  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- 01 13.08.2001  
Fusion Lighting Inc., 7524 Standish Place Rockville, MD 20855, US
- (74) Wenning, Ekkehard, Patentanwälte Henkel, Feiler & Hänzle Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (11) **0 774 954** (51) A61K 7/48  
(45) 04.08.1999  
(73) LTS LOHMANN Therapie-Systeme GmbH, Irlicher Strasse 55, 56567 Neuwied, DE
- 01 03.05.2000  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- (11) **0 823 982** (51) H01S 5/40  
(45) 13.12.2000  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- 01 05.09.2001  
Kamelian Limited, Oxford Industrial Park Mead Road Yarnton, Oxford OX5 1QU., GB
- (74) Merryweather, Colin Henry, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- (11) **0 836 940** (51) B41F 33/00  
(45) 28.02.2001  
(73) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH
- 01 30.08.2001  
Koenig & Bauer Aktiengesellschaft -Lizenzen-Patente-, Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg, DE
- (11) **0 930 936** (51) B01J 13/02  
(45) 26.07.2000  
(73) MAINELAB, 8 rue André Bocquel, Parc Scientifique des Capucins, 49100 Angers, FR
- 01 24.04.2001  
Bradford Particle Design Limited, Unit 49 Listerhills Science Park, Campus Road, BD7 1HR, GB
- (74) Brewster, Andrea Ruth, Greaves Brewster 24 A Woodborough Road, Winscombe, North Somerset BS25 1AD, GB

## II.12(20)

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11) **0 546 405**  
31.07.2001

(11) **0 608 078**  
20.09.2001

## III

- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
- Further details re patent applications and granted patents
- Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés

(73) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) A23J 1/14 (11) 0 673 209 B1

(73) **Abbott Laboratories**  
(51) C07C 217/32 (11) 0 931 055 B1  
(51) C07C 233/18 (11) 0 938 468 B1  
(51) C07D 213/80 (11) 0 968 189 B1  
(51) G01N 33/74 (11) 0 712 497 B1

(71) **Abeil S.A.**  
(51) A47G 9/08 (11) 1 151 702 A1

(71) **Aberdeen, The University Court of The University of →**  
The University Court of The University of Aberdeen

(71) **Aetas Technology Corporation**  
(51) G03G 15/01 (11) 1 151 356 A1

(71) **Africa Outdoors ACS (Proprietary) Limited**  
(51) F41A 17/06 (11) 1 151 235 A1

(71) **Agere Systems Guardian Corporation**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 152 270 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 1 152 329 A1  
(51) G08B 21/00 (11) 1 151 426 A1

(73) **Agfa Corporation**  
(51) B41J 13/00 (11) 0 750 999 B1

(73) **Agfa-Gevaert**  
(51) C08F 220/06 (11) 0 468 312 B1

(73) **AGFA-GEVAERT N.V.**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 950 513 B1  
(11) 0 950 514 B1  
(51) G21K 4/00 (11) 0 866 469 B1

(71) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 152 254 A2  
(51) G02B 27/01 (11) 1 152 279 A1  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 152 283 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 0 953 943 A3  
(51) H03K 5/24 (11) 1 152 530 A1  
(51) H04B 10/10 (11) 1 152 556 A2  
(51) H04L 1/20 (11) 1 152 562 A1  
(51) H04L 12/26 (11) 1 152 570 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 152 642 A2

(71) **Agilis Communication Tech. Pty. Ltd.**  
(51) G08B 13/16 (11) 1 151 423 A2

(71) **Agriculture, The United States of America, represented by The Secretary of →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture

(71) **Agritecno Yazaki Co., Ltd.**  
(51) A01C 1/06 (11) 1 151 649 A1

(71) **Agrobiologie, Institute of Molecular →**  
Institute of Molecular Agrobiologie

(71) **Agroqualita S.r.l.**  
(51) C05B 1/00 (11) 1 097 912 A3  
(51) C05D 9/02 (11) 1 103 534 A3

(71) **Aida Engineering Ltd.**  
(51) B30B 15/14 (11) 1 151 851 A2

(71) **AIR LIQUIDE →**  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE

(71) **Aircraft Industry Co., Ltd., Showa →**  
Showa Aircraft Industry Co., Ltd.

(71) **Airpax Corporation, L.L.C.**  
(51) H01H 7/00 (11) 1 151 450 A1

(71) **Airsys Navigation Systems GmbH**  
(51) G01S 1/02 (11) 1 151 318 A1

(73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) F16H 61/00 (11) 0 813 004 B1

(73) **Akiyama Printer Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) B41F 21/10 (11) 0 841 161 B1

(71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 150 768 A1  
(51) B01J 37/03 (11) 1 150 769 A1  
(51) C08B 11/193 (11) 1 151 014 A1

## III.1

- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
- European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
- Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires

(73) **'AVEBE' B.A., Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten →**  
Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.

(71) **" Piksa Inter" Ltd**  
(51) C05F 11/08 (11) 1 150 934 A1

(71) **A Limited Responsibility Company Research Network**  
(51) G01N 29/16 (11) 0 999 445 A3

(71) **A-LINE PRODUCTS CORPORATION**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 151 854 A1

(73) **A RÖMHELD GmbH & CO KG**  
(51) H01R 13/52 (11) 0 762 553 B1

(71) **ABACUS HOLDINGS LIMITED**  
(51) F21S 8/08 (11) 1 151 226 A1

(71;73) **ABB AB**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 150 806 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 0 906 501 B1  
(51) G01V 3/08 (11) 1 151 324 A1

(73) **ABB ALSTOM POWER (Schweiz) AG**  
(51) F23D 17/00 (11) 0 704 657 B1

(73) **ABB FLÄKT AB**  
(51) F24F 11/00 (11) 0 699 875 B1

(73) **ABB PATENT GmbH**  
(51) H01R 4/36 (11) 0 809 325 B1

(73) **ABB POWER SYSTEMS AB**  
(51) H01R 3/08 (11) 0 934 611 B1  
(51) H01R 4/66 (11) 0 934 612 B1

(71) **ABB Research Ltd.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 152 307 A1

(73) **ABB Sécheron SA**  
(51) H01F 6/06 (11) 0 740 315 B1

(71) **ABIOMED, INC.**  
(51) A61M 39/00 (11) 1 150 740 A2

(71) **Abloy Oy**  
(51) E05F 5/12 (11) 1 126 118 A3

(71) **Abrasives, Inc., Saint-Gobain →**  
Saint-Gobain Abrasives, Inc.

(71) **Access, Inc., Color →**  
Color Access, Inc.

(71) **Acordis Industrial Fibers GmbH**  
(51) G01N 21/65 (11) 1 151 281 A1

(73) **Acordis Speciality Fibres Limited**  
(51) A61L 15/28 (11) 0 935 473 B1

(73) **ACS →**  
Alcatel Cabling Systems S.A./N.V.

(71) **ACS Holding B.V., DeSter. →**  
DeSter. ACS Holding B.V.

(71) **ACTIVE CONTROL EXPERTS INC.**  
(51) F16F 15/00 (11) 1 151 211 A1

(71) **Acuity Imaging LLC**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 151 283 A1

(71) **Acutex, Inc.**  
(51) G05D 16/20 (11) 1 152 314 A2

(71;73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 757 943 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 0 947 395 A3  
(51) B60S 1/04 (11) 0 825 075 B1

(71) **ADC Telecommunications, Inc**  
(51) H04Q 1/14 (11) 1 151 620 A2

(71) **ADMINISTRATORS OF THE TULANE EDUCATIONAL FUND, THE →**  
THE ADMINISTRATORS OF THE TULANE EDUCATIONAL FUND

(71) **Advance Denki Kougyou Kabushiki Kaisha**  
(51) F04B 43/073 (11) 1 152 149 A2

(71) **Advanced Brain Monitoring, Inc.**  
(51) A61B 5/0478 (11) 1 150 605 A1

(73) **Advanced Industrial Science and Technology Ministry of Economy and Industry, National Institute of →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology Ministry of Economy and Industry

(73) **Advanced Research & Technology Institute**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 707 479 B1

(73) **AEG Niederspannungstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) H02B 1/20 (11) 0 834 207 B1

(73) **AEROSPATIALE MATRA**  
(51) G05D 1/06 (11) 0 834 787 B1

- (71) **Alberta Research Council, Inc.**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 150 766 A1
- (71) **Alberta, The Governors of the University of →**  
The Governors of the University of Alberta
- (71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 150 780 A1
- (71) **Alcare Co., Ltd.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 062 911 A3
- (71) **ALCATEL**  
(51) B65G 19/02 (11) 0 999 151 A3  
(51) G01R 25/00 (11) 1 152 247 A2  
(51) G01R 31/36 (11) 1 067 393 A3  
(51) G02B 6/125 (11) 1 152 267 A2  
(51) G02B 6/44 (11) 1 152 272 A2  
(51) G10H 1/00 (11) 1 152 394 A1  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 152 483 A1  
(51) H01Q 25/00 (11) 1 152 487 A1
- (73) **Alcatel Cabling Systems S.A./N.V.**  
(51) H01B 11/10 (11) 0 860 836 B1
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 152 627 A2
- (71) **Alcatel SEL Aktiengesellschaft**  
(51) G02B 6/125 (11) 1 152 267 A2
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04M 11/06 (11) 0 967 778 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 151 621 A1
- (73) **Alcidi, Paolo**  
(51) G06F 13/00 (11) 0 745 942 B1
- (73) **ALCON LABORATORIES, INC.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 725 628 B1
- (71) **Alcos Technologies PTY. LTD, Tok H Corporate Centre**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 150 757 A1
- (71) **Alcove Surfaces GmbH**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 150 738 A1
- (73) **Alcyon S.A.**  
(51) C10G 1/00 (11) 0 934 995 B1
- (71) **Aldivia S.A.**  
(51) C08F 20/62 (11) 1 151 018 A1
- (73) **ALFA WASSERMANN S.p.A.**  
(51) G01N 35/02 (11) 0 772 781 B1
- (71) **ALFORT, Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons →**  
Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons ALFORT
- (71) **Alfred Schmid AG**  
(51) A61C 5/06 (11) 1 150 619 A1
- (71) **Alhassoon, Adel A.**  
(51) B60Q 1/44 (11) 1 150 861 A1
- (71) **Align Technology, Inc.**  
(51) A61C 3/00 (11) 1 150 618 A1
- (71) **Allergan Sales, Inc.**  
(51) G01L 19/00 (11) 1 151 263 A1
- (71) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) F17C 13/00 (11) 1 151 224 A1
- (73) **AlliedSignal Inc.**  
(51) F02B 37/18 (11) 1 009 926 B1
- (71) **Alliedsignal, Inc.**  
(51) H01T 13/34 (11) 1 151 509 A1
- (71) **Allseas Group S.A.**  
(51) B23K 9/028 (11) 1 150 795 A1
- (71) **Allsop Europe Limited**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 151 436 A1
- (71) **Almblad, Robert E.**  
(51) B23C 3/28 (11) 1 150 793 A1
- (73) **Alon, Inc.**  
(51) C10G 9/20 (11) 0 888 418 B1
- (71) **Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellsch AFT M.B.H., Avi →**  
Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellsch AFT M.B.H.
- (73) **ALPINS, Noel Ami**  
(51) A61F 9/00 (11) 0 653 929 B1
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B41K 1/00 (11) 0 853 004 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 890 486 B1  
(51) G06K 7/00 (11) 0 977 140 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 152 478 A1
- (71) **Aisius Corporation**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 150 631 A1
- (71) **Alstom**  
(51) B61C 17/04 (11) 1 151 904 A1  
(51) H01H 33/90 (11) 1 152 446 A1
- (71) **Alstom T&D Bitronics, Inc.**  
(51) H02H 7/26 (11) 1 151 516 A1
- (71) **Altec Lansing R & D Israel**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 151 395 A2
- (73) **Altia Group Ltd**  
(51) C12N 15/52 (11) 0 244 234 B2
- (71) **Altmann, Friedrich**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 151 109 A1
- (71) **Altocom Inc.**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 151 589 A2
- (73) **ALUMINIUM PECHINEY**  
(51) C22B 21/06 (11) 0 998 588 B1
- (73) **ALUMINIUM RHEINFELDEN GmbH**  
(51) F16D 65/12 (11) 0 933 551 B1
- (71) **ALUMINIUM SYSTEME GMBH, SOLARLUX →**  
SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH
- (71) **Aluisse Technology & Management AG**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 150 878 A1
- (73) **ALZA CORPORATION**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 828 477 B1
- (71) **Alza Corporation**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 150 658 A2
- (73) **AMADA COMPANY, LIMITED**  
(51) B21D 28/12 (11) 0 757 926 B1  
(51) B21D 43/20 (11) 0 862 957 B1
- (73) **Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(51) A01C 15/00 (11) 0 853 871 B1
- (71) **AMB IT Holding B.V.**  
(51) G07B 15/00 (11) 1 151 416 A1
- (71) **AMBION, INC.**  
(51) C12P 19/34 (11) 1 151 132 A2
- (71) **AMCAST INDUSTRIAL CORPORATION**  
(51) B23P 15/10 (11) 1 150 799 A1
- (71) **America, Inc., Pulnix →**  
Pulnix America, Inc.
- (71) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) C07D 239/54 (11) 1 150 962 A1
- (71) **American Gumball Corporation, The Great →**  
The Great American Gumball Corporation
- (71) **AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION**  
(51) C07C 255/58 (11) 1 151 990 A1
- (71) **American Home Products Corporation**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 150 997 A1
- (71) **American Management Systems, Incorporated**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 151 400 A1
- (71;73) **AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY**  
(51) B65D 51/24 (11) 1 150 898 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 0 907 690 B1
- (71) **AMERICAN ROLLER COMPANY**  
(51) D21F 5/02 (11) 1 151 163 A1
- (71) **American Technology Corporation**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 151 637 A1
- (71) **Amgen Inc.**  
(51) C12N 15/16 (11) 1 151 102 A1
- (71) **Amic AB**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 151 277 A1
- (73) **Amoco Corporation, BP →**  
BP Amoco Corporation
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics →**  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amway Corporation**  
(51) B01D 27/10 (11) 1 136 110 A3
- (71) **AM3 AutoMotive MultiMedia AG**  
(51) H01R 13/62 (11) 1 152 496 A1
- (71) **Anacom Systems Corporation**  
(51) H04B 10/24 (11) 1 151 560 A1
- (71) **Analatom Incorporated**  
(51) G01N 27/24 (11) 1 151 286 A2
- (71;73) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) G06F 13/368 (11) 1 151 388 A1  
(51) G06F 13/42 (11) 1 015 992 B1
- (71) **and Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining →**  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V., Institut für →**  
Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.
- (71) **Ankersysteme GmbH & Co. KG, Deha →**  
Deha Ankersysteme GmbH & Co. KG
- (71) **ANP GmbH, Framatome →**  
Framatome ANP GmbH
- (71) **Anritsu Corporation**  
(51) G01D 21/02 (11) 1 152 225 A1
- (73) **ANSWERS CORPORATION, ENERGY →**  
ENERGY ANSWERS CORPORATION
- (73) **Antriebstechnik GmbH, O & K →**  
O & K Antriebstechnik GmbH
- (73) **Apollinaris Brunnen AG**  
(51) A47B 31/00 (11) 0 888 736 B1

- (71;73) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 152 323 A2  
(51) G09G 1/06 (11) 0 695 448 B1  
(51) G10L 15/18 (11) 1 152 398 A1
- (71) **Appliances Company, Mine Safety** →  
Mine Safety Appliances Company
- (73) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) H03H 7/40 (11) 0 752 757 B1  
(51) H03H 11/30 (11) 0 731 559 B1
- (71;73) **Applied Materials, Inc.**  
(51) C23C 14/22 (11) 0 856 593 B1  
(51) C23C 14/35 (11) 0 846 786 A3  
(51) H01J 37/34 (11) 1 151 465 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 152 456 A2
- (71) **APPLIED MICROSYSTEMS CORPORATION**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 151 382 A1
- (71) **APW Electronics Limited**  
(51) H02B 1/30 (11) 1 151 511 A1  
(51) H04Q 1/06 (11) 1 151 619 A1
- (73) **Aquablok, Ltd.**  
(51) E02B 3/16 (11) 0 804 651 B1
- (71) **ARBEL FAUVET RAIL S.A.**  
(51) B61F 5/52 (11) 1 150 872 A1
- (73) **ARCH DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) G01N 33/50 (11) 0 874 986 B1
- (71) **Arch Development Corporation**  
(51) A61K 35/76 (11) 1 150 696 A2
- (71) **Arch Specialty Chemicals, Inc.**  
(51) G03F 7/039 (11) 1 152 295 A1
- (71) **Archea Gesellschaft für Umweltschonende  
Technologien MbH**  
(51) C02F 11/18 (11) 1 150 924 A1
- (73) **Archibald Bros. Fine Beverages, Inc.**  
(51) B67D 3/00 (11) 0 958 234 B1
- (71) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C07D 301/19 (11) 1 151 999 A2
- (71) **Argal S.r.l.**  
(51) F04D 13/02 (11) 1 152 151 A1
- (73) **ARKRAY, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 0 698 413 B1
- (73) **ARM Limited**  
(51) G06F 7/50 (11) 1 008 033 B1
- (73) **Arnaud, Jean Pierre Alfred**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 880 748 B1
- (71) **Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG**  
(51) A63H 33/04 (11) 1 151 780 A2  
(51) B02C 17/00 (11) 1 151 798 A2
- (71) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) E05D 5/02 (11) 0 976 905 A3
- (71) **ARX, RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H.  
VON** →  
RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. VON ARX
- (71) **AS Eggprodukter**  
(51) A21D 15/08 (11) 1 150 571 A1
- (71;73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) B65D 25/14 (11) 1 151 927 A1  
(51) C03C 17/30 (11) 0 823 406 B1
- (71) **Asahi Glass Company Ltd.**  
(51) H01J 5/16 (11) 1 151 455 A1
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) D04B 21/00 (11) 1 152 079 A1  
(51) D06P 3/82 (11) 1 152 083 A1
- (71) **Asakai, Rei**  
(51) C07D 403/14 (11) 1 152 002 A1
- (71) **Ashland Inc.**  
(51) C08L 67/06 (11) 1 151 040 A1
- (71) **Asku-Scholten GmbH**  
(51) B22D 41/04 (11) 1 150 790 A1
- (71) **ASML Masktools Netherlands B.V.**  
(51) G03F 1/00 (11) 1 152 288 A1  
(11) 1 152 289 A2
- (71) **ASMO CO., LTD.**  
(51) F04D 29/66 (11) 1 152 154 A1
- (73) **Aspector OY**  
(51) C21D 1/26 (11) 0 975 814 B1
- (71) **Associated Ocel Company Limited, The** →  
The Associated Ocel Company Limited
- (71) **Astec Developments Limited**  
(51) E21B 43/10 (11) 1 151 180 A1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 150 677 A1  
(51) A61K 31/505 (11) 1 150 678 A1  
(11) 1 150 679 A1  
(51) A61K 38/55 (11) 1 150 704 A1  
(51) C07D 209/42 (11) 1 150 952 A1  
(11) 1 150 953 A1  
(11) 1 150 954 A1  
(51) C07D 401/14 (11) 1 150 974 A1  
(51) C07D 413/06 (11) 0 843 673 B1  
(51) C07K 5/06 (11) 1 150 996 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 136 A1
- (71;73) **Astrium SAS**  
(51) G01S 5/02 (11) 0 777 128 B1  
(51) G01S 17/58 (11) 1 152 260 A1
- (73) **Aström, Anette**  
(51) A47C 12/00 (11) 0 957 724 B1
- (71) **ASYST TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B25J 18/00 (11) 1 150 808 A1
- (71;73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) C03B 37/012 (11) 0 716 048 B1  
(51) G10L 19/12 (11) 0 573 216 B1  
(51) G10L 21/02 (11) 0 780 828 B1  
(51) H01L 21/76 (11) 1 143 505 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 152 550 A1  
(11) 1 152 551 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 152 626 A2
- (73) **ATEC-Weiss GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 3/79 (11) 0 816 703 B1
- (71) **Atecs Mannesmann AG**  
(51) B66C 19/00 (11) 1 151 956 A1  
(51) B66C 23/78 (11) 1 151 957 A2
- (71) **Ateliers Busch S.A.**  
(51) F04C 2/08 (11) 1 151 199 A1
- (71) **ATI International SRL**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 151 374 A2
- (71) **Ati Properties, Inc.**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 150 623 A1
- (71) **Atlantis Marine Inc.**  
(51) C11B 3/00 (11) 1 151 067 A1
- (73) **Atlas Copco Berema Aktiebolag**  
(51) B25D 17/24 (11) 0 836 545 B1
- (73) **ATLAS COPCO TOOLS AB**  
(51) B24B 41/04 (11) 0 806 268 B1  
(51) B24B 45/00 (11) 0 806 269 B1
- (71) **Ato Findley Inc**  
(51) B65B 61/00 (11) 1 150 888 A1
- (73) **Ato Findley S.A.**  
(51) C09J 175/04 (11) 1 040 172 B1
- (73) **Atofina**  
(51) C07C 249/16 (11) 0 487 160 B2  
(51) C08K 5/00 (11) 0 726 289 B1
- (73) **ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED -  
ENERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITEE**  
(51) G01T 1/29 (11) 0 811 172 B1
- (71) **Atrium Medical Corporation**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 101 457 A3  
(11) 1 101 458 A3
- (71) **Au Yeung, Chi Fat**  
(51) A63F 9/04 (11) 1 151 769 A2
- (71) **AUDI AG**  
(51) F01N 3/20 (11) 1 152 133 A2
- (71) **Audio, Inc., Liquid** →  
Liquid Audio, Inc.
- (71) **Aussapol S.p.A.**  
(51) C08G 63/86 (11) 1 151 026 A1
- (71) **Australia Pty Ltd, ITW** →  
ITW Australia Pty Ltd
- (71) **AUSTRALIA, THE UNIVERSITY OF WESTERN** →  
THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA
- (71) **AUSTRALIAN MEMBRANE AND  
BIOTECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C07C 229/26 (11) 1 150 942 A1
- (71) **AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, THE** →  
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
- (71) **AUSTRIA MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL  
AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) G01R 33/07 (11) 1 152 252 A1
- (73) **AUTOLIV ASP, INC.**  
(51) B60R 21/16 (11) 0 739 784 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 0 743 230 B1  
(11) 0 783 996 B1
- (71) **Automatik-Tür-Systeme GmbH**  
(51) E05F 15/14 (11) 0 953 707 A3
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) F01P 3/02 (11) 0 816 651 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) F01P 3/02 (11) 0 816 651 B1
- (73) **Automotive Lighting Italia Spa**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 079 172 B1
- (71) **AutoMotive MultiMedia AG, AM3** →  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG
- (71;73) **Automotive Products GmbH & Co. KG,  
ITW** →  
ITW Automotive Products GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Products UK Limited**  
(51) F16D 25/08 (11) 1 152 162 A2



- (71) **Autonetworks Technologies, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A2
- (71) **Avanex Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 151 370 A2
- (73) **Avecia Limited**  
(51) C07C 29/147 (11) 0 923 516 B1
- (71) **Aveda Corporation**  
(51) A46B 5/02 (11) 1 150 589 A1
- (71) **Aventis CropScience GmbH**  
(51) C07C 233/37 (11) 1 150 944 A1
- (71) **AVENTIS CROPSCIENCE S.A.**  
(51) A01N 43/50 (11) 1 150 566 A1
- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C07C 279/00 (11) 1 150 946 A1  
(51) C07D 239/94 (11) 1 150 963 A1
- (73) **Aventis Pharma Ltd.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 585 801 B1
- (73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07D 501/24 (11) 0 761 672 B1
- (71) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61P 9/10 (11) 1 150 746 A2  
(51) C07D 207/16 (11) 1 150 951 A1  
(51) C07D 223/16 (11) 1 150 957 A1  
(51) C07D 403/12 (11) 1 150 975 A1  
(11) 1 150 976 A1
- (71) **Aventis Pharmaceuticals Products Inc.**  
(51) D01G 15/00 (11) 1 151 156 A2
- (73) **Aventis Research & Technologies GmbH & Co KG**  
(51) C07C 25/22 (11) 0 946 474 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B32B 7/06 (11) 1 150 836 A1  
(51) B32B 31/16 (11) 1 150 841 A1
- (71;73) **AvestaPolarit AB**  
(51) B21B 1/28 (11) 1 150 784 A1  
(51) C21D 8/02 (11) 0 738 781 B1
- (71) **Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellsch AFT M.B.H.**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 151 167 A1
- (71) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED, JAPAN →**  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED
- (73) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN →**  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (73) **AVIONS HUREL-DUBOIS, SOCIETE DE CONSTRUCTION DES →**  
SOCIETE DE CONSTRUCTION DES AVIONS HUREL-DUBOIS
- (73) **AVL Gesellschaft für Verbrennungskraftmaschinen und Messtechnik mbH.Prof.Dr.Dr.h.c. Hans List**  
(51) G01R 27/26 (11) 0 745 861 B1
- (71) **AVX CORPORATION**  
(51) H01R 13/648 (11) 1 151 502 A1
- (71) **Avxing International Ltd.**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 152 620 A2
- (71) **B.F. GOODRICH COMPANY, THE →**  
THE B.F. GOODRICH COMPANY
- (71) **B.F. Goodrich Company, The →**  
The B.F. Goodrich Company
- (71) **B & W Diesel A/S, MAN →**  
MAN B & W Diesel A/S
- (73) **BAADER GMBH + CO KG, NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. →**  
NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO KG
- (71) **BACHER, Helmut**  
(51) B29C 47/68 (11) 1 150 823 A1
- (71) **Baden, Steffen**  
(51) E04B 2/14 (11) 1 052 339 A3
- (71) **Badger Meter, Inc.**  
(51) H01R 13/523 (11) 1 151 500 A1
- (71) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) B29C 70/52 (11) 1 150 828 A1  
(51) B64C 25/26 (11) 1 150 884 A1
- (71) **BAKELITE CO., LTD., SUMITOMO →**  
SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.
- (71) **BAKELITE COMPANY LIMITED, SUMITOMO →**  
SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED
- (73) **BAKER HUGHES INCORPORATED**  
(51) C10G 33/04 (11) 0 751 203 B1
- (73) **Balcke-Dürr Energietechnik GmbH**  
(51) F28D 9/00 (11) 0 853 224 B1
- (71) **Baldwin Grafotec GmbH**  
(51) B41F 23/02 (11) 1 022 135 A3
- (73) **Baldwin-Japan Ltd.**  
(51) B41F 33/00 (11) 0 894 624 B1
- (73) **Ball, Robert Edward**  
(51) B42F 17/12 (11) 0 787 073 B1
- (71) **Ballestra, François**  
(51) A61K 35/20 (11) 1 151 754 A1
- (71) **BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, J.C. →**  
J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED
- (73) **BANDO KIKO CO. LTD.**  
(51) C03B 33/027 (11) 0 757 973 B1
- (73) **Bando Kiko Co., Ltd**  
(51) C03B 33/027 (11) 0 753 487 B1
- (73) **BANQUE DE FRANCE**  
(51) B44F 1/12 (11) 0 265 323 B2
- (71) **BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE S.A.**  
(51) B41M 3/14 (11) 1 151 870 A1
- (73) **Baral, Edward**  
(51) A61K 38/22 (11) 0 726 772 B1
- (71) **Barfix Bermuda Ltd**  
(51) E04C 5/16 (11) 1 152 097 A1
- (71) **Barston International Ltd.**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 134 002 A3
- (71) **Barth, Francis**  
(51) C07D 231/14 (11) 1 150 961 A1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 25/08 (11) 1 150 562 A1  
(51) B01J 2/26 (11) 0 884 097 B1  
(51) C07C 11/06 (11) 0 945 415 B1  
(51) C07C 45/38 (11) 0 946 480 B1  
(51) C07C 45/51 (11) 0 902 001 B1  
(51) C07C 209/88 (11) 1 150 941 A1
- (51) C07C 251/42 (11) 0 871 609 B1  
(51) C07C 301/00 (11) 1 150 947 A1  
(51) C07D 233/90 (11) 0 985 668 B1  
(51) C07D 295/02 (11) 0 816 350 B1  
(51) C08G 18/12 (11) 1 072 620 A3  
(11) 1 072 621 A3  
(51) C08G 18/78 (11) 0 918 809 B1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 151 072 A2  
(51) C12N 15/55 (11) 0 909 821 A3
- (71) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 3/14 (11) 1 151 781 A2
- (73) **BASF CORPORATION**  
(51) B60G 15/06 (11) 0 778 166 B1
- (71) **Basil Products A/S**  
(51) B65D 25/48 (11) 1 150 894 A1
- (73) **Batavia, L.L.C., ZF →**  
ZF Batavia, L.L.C.
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) H02P 1/26 (11) 1 151 526 A1
- (73) **Battenfeld GmbH**  
(51) B29C 45/17 (11) 0 906 819 B1
- (71) **Bauchemie GmbH, SKW →**  
SKW Bauchemie GmbH
- (71) **Bauman, Davorin**  
(51) C11B 1/00 (11) 1 144 561 A3
- (71) **Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG**  
(51) B26D 7/06 (11) 0 978 357 A3  
(51) B65H 31/20 (11) 1 061 029 A3
- (71) **Baxter Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 150 702 A2  
(51) C07K 14/755 (11) 1 151 007 A1
- (71) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 150 603 A1
- (73) **BAXTER INTERNATIONAL INC. (a Delaware corporation)**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 676 935 B1
- (73) **Bay, Christian, Dr.**  
(51) B42F 11/00 (11) 0 864 442 B1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) B01J 13/14 (11) 1 151 789 A1  
(51) B05B 7/04 (11) 0 698 418 B1  
(51) C07C 68/02 (11) 0 757 029 B1  
(51) C07C 209/84 (11) 0 737 667 B1  
(51) C07C 263/16 (11) 1 151 991 A1  
(51) C07D 263/10 (11) 0 740 660 B1  
(51) C08G 18/66 (11) 1 101 784 A3  
(51) C08G 18/81 (11) 1 103 572 A3  
(51) C08L 69/00 (11) 0 697 441 B1  
(51) C12Q 1/02 (11) 0 745 682 B1  
(51) C14C 9/00 (11) 0 842 300 B1  
(51) C25B 9/00 (11) 0 953 069 B1  
(51) F04C 13/00 (11) 0 702 155 B1
- (71) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) A01N 47/12 (11) 1 150 568 A1  
(51) B01J 2/02 (11) 1 150 764 A1  
(51) C07D 231/12 (11) 1 150 958 A1  
(51) C08G 73/02 (11) 1 151 029 A1  
(51) C08K 3/00 (11) 1 151 031 A1  
(11) 1 151 032 A1  
(51) C08K 5/523 (11) 1 151 035 A1  
(51) D06M 10/02 (11) 1 151 161 A1  
(51) G02F 1/15 (11) 1 151 347 A1

- (71;73) **Bayer Corporation**  
(51) C08G 18/66 (11) 1 101 784 A3  
(51) G01N 33/70 (11) 0 703 453 B1  
(51) G01N 35/04 (11) 0 916 952 A3  
(51) G01N 35/08 (11) 0 562 260 B1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 151 877 A1  
(51) B60J 7/00 (11) 0 835 776 B1  
(51) B60J 7/20 (11) 1 099 587 A3  
(51) B60K 35/00 (11) 1 151 889 A2  
(51) B62D 25/04 (11) 0 860 348 B1  
(51) B62D 25/20 (11) 1 151 909 A2  
(51) F01L 9/04 (11) 1 152 128 A2  
(51) F02M 37/00 (11) 1 152 142 A2  
(51) F16H 59/10 (11) 1 152 170 A1  
(51) G01R 31/36 (11) 1 152 249 A1  
(51) G02B 6/25 (11) 1 152 269 A1  
(51) G05B 11/42 (11) 1 152 306 A2
- (71) **Baylor University Medical Center**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 150 579 A1
- (73) **BÄDJE GMBH & CO., METEOR GUMMIWERKE K.H. →**  
METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.
- (71) **BECKER GmbH**  
(51) H03G 3/32 (11) 1 152 527 A1
- (73) **becton dickinson and →**  
Becton, Dickinson and Company
- (73) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) C12M 1/24 (11) 0 761 812 B1  
(11) 0 761 813 B1  
(51) C12M 1/34 (11) 0 697 460 B1
- (73) **Bedon, Jean-François**  
(51) B65D 83/00 (11) 0 960 057 B1
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Beecham PLC, Smithkline →**  
Smithkline Beecham PLC
- (71) **BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED, DE →**  
DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED
- (73) **Behr Thermot-tronik Italia S.p.A.**  
(51) F01P 7/16 (11) 0 890 892 B1
- (71) **Beijing Research Institute of Chemical Industry, SINOPEC**  
(51) B01J 23/44 (11) 1 151 790 A1
- (71) **BEKAERT S.A., N.V. →**  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Belgonucleaire SA**  
(51) G21C 3/62 (11) 1 151 438 A1
- (73) **Bell & Howell GmbH**  
(51) B43M 3/04 (11) 0 993 380 B1
- (71) **BELLSOUTH CORPORATION**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 152 616 A2
- (71) **BELTONE ELECTRONICS CORPORATION**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 151 634 A1
- (73) **Benninger AG**  
(51) D02H 9/00 (11) 0 866 155 B1
- (73) **Berczi, Istvan**  
(51) A61K 38/22 (11) 0 726 772 B1
- (71) **Berenstein, Barry M.**  
(51) A47G 9/00 (11) 1 150 597 A1
- (71;73) **BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.**  
(51) H01R 13/115 (11) 1 152 494 A2  
(51) H01R 13/646 (11) 0 935 315 B1
- (71) **Berg Prototypen & Design, Roland →**  
Roland Berg Prototypen & Design
- (73) **BERGWERK- UND WALZWERK-MASCHINENBAU GMBH, BWG →**  
BWG BERGWERK- UND WALZWERK-MASCHINENBAU GMBH
- (71) **Berlin-Adlershof E.V., Institut für Angewandte Chemie →**  
Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.
- (71) **Bernard Krone GmbH, Maschinenfabrik →**  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (71) **Bernhard Krone GmbH, Maschinenfabrik →**  
Maschinenfabrik Bernhard Krone GmbH
- (73) **Berracasa, Abner**  
(51) B42F 3/00 (11) 0 946 372 B1
- (73) **BERTHOLD HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT, MASCHINENFABRIK →**  
MASCHINENFABRIK BERTHOLD HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **Bertone, Fabrizio**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 355 A2
- (73) **Bespak plc**  
(51) B65D 83/14 (11) 0 801 009 B1
- (73) **Beteiligungen GmbH & Co. KG, Kreyenborg Verwaltungen und →**  
Kreyenborg Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG
- (71) **Betts International, Inc., Thomas & →**  
Thomas & Betts International, Inc.
- (71) **Beyers, Greg L.**  
(51) B26B 3/06 (11) 1 150 809 A1
- (71) **BG Intellectual Property Ltd**  
(51) B60K 15/07 (11) 1 150 855 A1
- (71) **BGR Oilfield Services Inc.**  
(51) E21B 37/06 (11) 1 151 179 A1
- (71) **Bianchi, Giorgio**  
(51) A43C 1/00 (11) 1 151 685 A2
- (73) **BIC**  
(51) B43K 24/08 (11) 0 795 423 B1
- (71) **Bide, Stephen**  
(51) G06T 17/00 (11) 1 151 415 A1
- (71) **Bidwell Corporation**  
(51) G01B 5/08 (11) 1 150 092 A3
- (71) **Bielli, Tiziano**  
(51) B30B 9/30 (11) 1 150 832 A1
- (71) **Binder GmbH + Co., Elektrische Bauelemente KG, Franz →**  
Franz Binder GmbH + Co., Elektrische Bauelemente KG
- (73) **BINDOMATIC AB**  
(51) B42C 1/00 (11) 0 879 150 B1
- (71) **Binzinger, Thomas**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 151 591 A2
- (71) **Bio-Ethanol Nord Picardie**  
(51) C12P 7/06 (11) 1 151 127 A1
- (71) **BIO MERIEUX**  
(51) C12N 15/48 (11) 1 151 108 A1
- (71) **Biocrystal Limited**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 151 298 A1
- (71) **Biodome**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 150 639 A1
- (71) **BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) C12P 17/16 (11) 1 151 131 A1
- (71) **BIOLIGHT PATENT HOLDING AB**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 150 745 A1
- (71) **Biometrics AB, Precise →**  
Precise Biometrics AB
- (71) **Biongene Co., Ltd.**  
(51) C12P 7/18 (11) 1 151 128 A1
- (73) **Biontex Laboratories GmbH**  
(51) C07C 211/14 (11) 1 003 711 B1
- (73) **Bioprospective -CEB, Centre Europeen de →**  
Centre Europeen de Bioprospective -CEB
- (71) **Biosante Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C01B 25/32 (11) 1 150 918 A2
- (71) **bioscience AG, LION →**  
LION bioscience AG
- (71) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 151 726 A1
- (71) **BIOSTAR, INC.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 122 539 A3  
(11) 1 122 540 A3
- (71) **BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH, RHEIN →**  
RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH
- (71) **BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH, RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH**
- (71) **BIOTIME, INC.**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 150 728 A1
- (71) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 129 745 A3
- (71) **Biovector Technologies Inc.**  
(51) A61F 6/06 (11) 1 150 630 A1
- (73) **BIOVITRUM AB**  
(51) A61K 31/495 (11) 0 900 082 B1
- (73) **Bitron Video S.r.l.**  
(51) H04M 11/02 (11) 0 505 913 B2
- (73) **BKI Holding Corporation**  
(51) D04H 1/46 (11) 0 830 468 B1
- (71) **Bleiindustrie GmbH & Co. KG vorm. Jung + Lindig, Verwaltungsgesellschaft →**  
Verwaltungsgesellschaft Bleiindustrie GmbH & Co. KG vorm. Jung + Lindig

- (71) **Blockfood S.r.l.**  
(51) A23N 7/00 (11) 1 151 678 A1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61P 9/10 (11) 1 150 746 A2  
(51) C07K 14/00 (11) 1 151 000 A2
- (71;73) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE MICHIGAN STATE UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE MICHIGAN STATE UNIVERSITY
- (71) **Board of Trustees operating Michigan State University**  
(51) C12P 7/00 (11) 1 151 125 A1
- (71) **BOBST S.A.**  
(51) B26D 7/00 (11) 1 151 832 A2  
(51) B26D 7/01 (11) 1 151 833 A2
- (71;73) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71;73) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (73) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) C07D 451/10 (11) 0 822 935 B1  
(11) 0 843 676 B1
- (73) **Boehringer Ingelheim Pharma KG**  
(51) C07D 451/10 (11) 0 822 935 B1  
(11) 0 843 676 B1
- (71) **BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 150 800 A1
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bolak Co., Ltd.**  
(51) C12P 7/18 (11) 1 151 128 A1
- (73) **BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A.**  
(51) F16H 1/16 (11) 0 947 729 B1
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) F16D 13/72 (11) 1 152 160 A1
- (71) **Bortolato, Giovanni**  
(51) B41M 5/035 (11) 0 953 457 A3
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 150 613 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 150 622 A1
- (71) **BOTTERO S.p.A.**  
(51) C03B 9/16 (11) 1 151 970 A2
- (71) **BOULDER SCIENTIFIC COMPANY**  
(51) C07F 7/10 (11) 1 150 986 A1
- (71) **BOWTHORPE INDUSTRIES LIMITED**  
(51) H01C 7/12 (11) 1 151 445 A1
- (71) **Böling, Göran**  
(51) B29D 30/56 (11) 1 150 831 A1
- (73) **BP Amoco Corporation**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 007 601 B1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C07F 15/02 (11) 1 150 989 A1
- (73) **BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft**  
(51) B60G 3/14 (11) 0 895 881 B1
- (71) **Bracco Imaging S.p.A.**  
(51) C07D 257/02 (11) 1 151 997 A1
- (71) **BRACCO S.p.A.**  
(51) C07D 257/02 (11) 1 151 997 A1
- (73) **Brady Worldwide, Inc.**  
(51) B65C 11/02 (11) 1 060 102 B1
- (73) **BRAND GMBH & CO KG**  
(51) B01L 3/02 (11) 0 691 158 B1
- (71) **Brandt Cooking**  
(51) A47J 27/04 (11) 1 151 705 A1
- (71) **Brauhaus Torgau AG**  
(51) B65D 23/14 (11) 1 151 926 A2
- (71) **Braun GmbH**  
(51) A47J 42/56 (11) 1 151 708 A1
- (71) **Braun, Wilfried**  
(51) A63F 7/36 (11) 1 150 752 A1
- (71) **Brautfeger, Norbert**  
(51) E04F 11/02 (11) 1 151 173 A1
- (71) **Brändle Air-Clean AG**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 151 784 A1
- (71) **Brede, Uwe**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (71;73) **BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A44B 11/00 (11) 1 150 584 A1  
(51) B60R 21/22 (11) 0 804 353 B1  
(51) B60R 21/26 (11) 0 685 367 B1  
(51) B60R 22/44 (11) 0 893 313 A3
- (71) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 150 867 A1
- (71) **Bremer, Udo, Dipl.-Ing**  
(51) A63B 71/06 (11) 1 151 764 A2
- (73) **BRESCIA S.p.A., O.M.B.** →  
O.M.B. BRESCIA S.p.A.
- (71) **Bridgestone Corporation**  
(51) C08F 4/02 (11) 0 942 004 A3  
(11) 0 942 005 A3  
(51) G01B 11/275 (11) 1 069 402 A3
- (73) **Brifer International Ltd.**  
(51) C21B 13/00 (11) 0 671 474 B1
- (71) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) C07D 413/14 (11) 1 150 978 A1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 152 241 A2
- (71) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (73) **Britax Aircraft Interiors UK Limited**  
(51) B60N 2/34 (11) 0 825 060 B1
- (71) **BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 000 799 A3
- (73) **British-American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24D 1/00 (11) 0 716 816 B1
- (73) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) B65D 85/10 (11) 0 925 238 B1
- (73) **BRITISH COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **BRITISH COLUMBIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) H04N 17/00 (11) 1 151 618 A1
- (71) **Broadcom Eireann Research Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 128 309 A3
- (71) **Broncus Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 151 729 A1
- (73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G06K 15/12 (11) 0 704 818 B1  
(51) H04N 1/40 (11) 0 903 931 B1
- (71) **BROWN, Charles Kepler, Jr.**  
(51) B02C 7/04 (11) 1 150 774 A1
- (71) **Brown, David Kepler**  
(51) B02C 7/04 (11) 1 150 774 A1
- (73) **BROWN THOMSEN, John**  
(51) A61K 47/10 (11) 0 751 789 B1
- (73) **BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH**  
(51) F16H 47/02 (11) 0 752 545 B1
- (71) **BRUKER ANALYTIK GMBH**  
(51) G01R 33/60 (11) 1 151 316 A1
- (71) **Bruker Daltonik GmbH**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 151 793 A1
- (71) **Bruker-Franzen Analytik GmbH** →  
Bruker Daltonik GmbH
- (73) **Brückner Maschinenbau GmbH**  
(51) B29C 55/12 (11) 0 907 496 B1
- (71) **Brüder Siegel GmbH + Co. KG Draht- und Metallwarenfabrik**  
(51) B62B 5/06 (11) 1 150 874 A1
- (73) **BRYN MAWR COLLEGE**  
(51) C07C 271/06 (11) 0 837 846 B1
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A45D 20/12 (11) 1 151 690 A2  
(51) G01B 11/06 (11) 1 151 241 A1  
(51) H04B 10/10 (11) 0 788 250 A3  
(11) 0 808 038 A3
- (71) **BSH Comercial Ufesa, S.A.**  
(51) A47J 31/44 (11) 1 151 706 A1
- (71) **BSH Fabricacion, S.A.**  
(51) F24F 1/02 (11) 0 979 976 A3  
(11) 0 979 978 A3
- (73) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) G01R 33/28 (11) 0 701 700 B1
- (71) **BUGAJ, Richard**  
(51) F16F 9/26 (11) 1 151 210 A1
- (71) **Buitendijk Holding B.V.**  
(51) B63B 35/44 (11) 1 150 881 A1
- (73) **Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 042 391 B1
- (71) **BUNDESDRUCKEREI GmbH**  
(51) C09K 11/56 (11) 1 151 057 A1

- (71) **Bures GmbH & Co. KG, WGE Dr.** →  
WGE Dr. Bures GmbH & Co. KG
- (71) **Burley, Kevin Dennis**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 152 376 A2
- (71) **Burnham Institute, The** →  
The Burnham Institute
- (73) **BURTON CORPORATION, THE** →  
THE BURTON CORPORATION
- (71) **Busch AG, Prüftechnik Dieter** →  
Prüftechnik Dieter Busch AG
- (71) **Busch S.A., Ateliers** →  
Ateliers Busch S.A.
- (73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG, BWG** →  
BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG
- (71) **Büchi Labortechnik AG**  
(51) B01L 9/06 (11) 1 150 773 A1
- (73) **Bühler AG**  
(51) A21C 11/16 (11) 0 855 861 B1
- (71) **Bülow, Jens-Ulrich**  
(51) C07K 16/08 (11) 1 151 010 A2
- (71) **BW Technologies Limited**  
(51) G01N 27/16 (11) 1 152 238 A2
- (73) **BWG BERGWERK- UND WALZWERK-MASCHINENBAU GMBH**  
(51) B21D 1/05 (11) 0 914 878 B1
- (73) **BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) C21D 9/04 (11) 0 958 389 B1
- (73) **BWT Wassertechnik GmbH**  
(51) B01J 49/00 (11) 0 759 325 B1
- (73) **C G Paxton Limited**  
(51) B65D 21/02 (11) 0 918 693 B1  
(51) B65D 21/06 (11) 0 918 694 B1
- (71) **C.M.I.S.R.L.**  
(51) F24C 15/02 (11) 0 919 776 A3
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R.F. Societa' Consortile per Azioni**  
(51) F21V 13/04 (11) 1 152 187 A2  
(51) G02B 13/14 (11) 1 152 273 A2
- (73) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F16H 61/28 (11) 0 802 356 B1
- (71) **C. Rob. Hammerstein GmbH & Co. KG**  
(51) F16H 31/00 (11) 1 152 168 A2
- (71) **C-Tech Ltd.**  
(51) F16L 47/06 (11) 1 151 220 A1
- (71) **CABOT CORPORATION**  
(51) C08K 9/06 (11) 1 152 028 A2
- (71) **CalciTech Ltd.**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 150 919 A1
- (73) **Calgene LLC**  
(51) C12N 15/67 (11) 0 429 538 B1
- (73) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) C08G 61/08 (11) 0 857 183 B1
- (71) **California Institute of Technology**  
(51) G01N 15/08 (11) 1 151 272 A1
- (71;73) **CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Cambridge Research & Instrumentation, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 151 280 A1
- (71) **CAMBRIDGE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
- (71) **Campina Melkunie B.V. Kaasgroep**  
(51) A01J 25/11 (11) 1 151 663 A1
- (71) **CANAL+ Société Anonyme**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 151 608 A1
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute For** →  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research
- (71) **CANDELA CORPORATION**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 150 617 A1
- (71) **CANNON S.P.A.**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 150 822 A1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/01 (11) 0 633 136 B1  
(11) 0 756 932 B1  
(51) B41J 2/05 (11) 0 698 492 B1  
(11) 0 737 580 B1  
(11) 0 739 738 B1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 151 867 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 0 664 217 B1  
(11) 0 691 207 B1  
(11) 0 730 966 B1  
(11) 0 839 657 B1  
(51) B41J 11/00 (11) 0 694 409 B1  
(11) 0 798 123 B1  
(51) B41J 13/00 (11) 0 581 276 B1  
(51) B41J 19/18 (11) 0 754 559 B1  
(51) B41J 25/34 (11) 0 729 845 B1  
(51) B41M 3/12 (11) 0 805 049 B1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 149 912 A3  
(51) G01D 5/34 (11) 1 037 019 A3  
(51) G02F 1/133 (11) 0 733 927 B1  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 148 374 A3  
(51) G03B 7/16 (11) 0 636 923 B1  
(51) G03G 9/087 (11) 0 864 930 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 756 212 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 1 152 300 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 152 317 A1  
(11) 1 152 318 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 1 014 252 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 0 750 250 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 0 661 682 B1  
(51) H01J 9/02 (11) 0 948 022 A3  
(51) H01J 29/87 (11) 1 152 452 A1  
(51) H01L 21/306 (11) 1 016 621 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 152 582 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 0 717 549 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 674 424 B1  
(11) 0 712 234 B1  
(51) H04N 1/40 (11) 0 959 613 A3  
(51) H04N 5/74 (11) 0 689 353 B1
- (51) H04N 7/24 (11) 1 120 967 A3
- (71) **Canon Sales Co., Inc.**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 081 755 A3
- (71) **Cantor Fitzgerald L.P.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 408 A1
- (71) **Capital Formation, Inc., Delaware** →  
Delaware Capital Formation, Inc.
- (73) **CAR MANUFACTURING COMPANY, THRALL** →  
THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY
- (73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBONE SAVOIE**  
(51) C25C 3/08 (11) 1 151 150 A1
- (71) **Carboxyque Française**  
(51) B26D 7/10 (11) 1 151 836 A1  
(51) F25D 3/12 (11) 1 152 198 A1  
(51) F25D 29/00 (11) 1 152 203 A1
- (71) **Cardinal Shopfitting & Systems Ltd.**  
(51) A47F 5/04 (11) 1 151 699 A1
- (71) **Carels Innovative Software, BVBA/SPRL**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 152 330 A1
- (71) **CARGILL, INCORPORATED**  
(51) C11B 1/04 (11) 1 151 066 A1
- (71) **Carl Freudenberg, Firma** →  
Firma Carl Freudenberg
- (73) **Carl Zeiss**  
(51) G06T 17/00 (11) 0 788 071 B1
- (73) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss
- (73) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss**  
(51) G06T 17/00 (11) 0 788 071 B1
- (71) **CAROLINA AT CHARLOTTE, UNIVERSITY OF NORTH** →  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE
- (71) **CARPOS S.A.**  
(51) B01F 7/14 (11) 1 151 788 A1
- (71) **Carrée, Francis**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 151 664 A1
- (73) **Carter Wallace, Inc.**  
(51) B32B 3/14 (11) 0 823 877 B1
- (71) **CASH MACHINE CO., LTD., JAPAN** →  
JAPAN CASH MACHINE CO., LTD.
- (71) **CATERPILLAR INC.**  
(51) F02M 57/02 (11) 1 152 144 A2  
(11) 1 152 145 A2
- (73) **CBM S.p.A.**  
(51) B60D 1/02 (11) 0 812 711 B1
- (71) **CCI CORPORATION**  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 151 753 A1
- (71) **CCT Creative Closure Technology GmbH**  
(51) B65D 5/74 (11) 1 150 892 A1
- (71) **CEBAL S.A.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 150 906 A1
- (71;73) **Celanese Chemicals Europe GmbH**  
(51) C07F 9/50 (11) 0 754 695 B1

- (51) C07F 9/6571 (11) 1 152 005 A1
- (71) **Cellpath, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 150 687 A2
- (73) **CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED**  
(51) C07C 43/253 (11) 0 626 939 B1
- (71) **Celon AG Medical Instruments**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 151 724 A1
- (71) **CEM Corporation**  
(51) B01L 1/00 (11) 1 150 770 A2
- (71) **CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 151 614 A1
- (73) **Centre Europeen de Bioprospective -CEB**  
(51) C07C 63/66 (11) 0 879 223 B1
- (71) **Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier**  
(51) A61K 35/28 (11) 1 150 694 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 152 617 A1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**  
(51) C07C 229/48 (11) 0 970 043 B1  
(51) C07F 9/145 (11) 1 150 987 A1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 152 058 A1
- (73) **Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A., CSEM →**  
CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A.
- (73) **Centro de Inmunologia Molecular**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 661 061 B1
- (73) **CEPHALON, INC.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 011 648 B1
- (71) **CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 150 625 A1
- (71) **Cermak, Richard**  
(51) F21L 15/06 (11) 0 967 432 A3
- (71) **Certikin International Ltd**  
(51) E04H 4/12 (11) 1 152 103 A2
- (71) **Cetek Corporation**  
(51) G01N 33/537 (11) 1 151 301 A1
- (71) **Cetram Pty Limited**  
(51) B25C 1/14 (11) 1 150 805 A1
- (71) **CFPH, L.L.C.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 408 A1
- (73) **CFPI NUFARM**  
(51) C07C 209/18 (11) 0 870 756 B1
- (71) **Chaffringeon, Bernard**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 150 737 A1
- (73) **Chargeurs Boissy**  
(51) D03D 15/08 (11) 0 987 358 B1
- (71) **CHARLOTTE, UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT →**  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE
- (71) **Chartpak, Inc.**  
(51) G03G 13/14 (11) 1 151 354 A1
- (73) **Chaumat, Bernard**  
(51) E05C 17/48 (11) 0 790 377 B1
- (73) **CHECKPOINT SYSTEMS, INC.**  
(51) G08B 13/24 (11) 0 762 353 B1
- (73) **Chemagis Ltd.**  
(51) C07D 295/088 (11) 0 952 153 B1
- (71) **CHEMCAT CORPORATION, N.E. →**  
N.E. CHEMCAT CORPORATION
- (73) **CHEMI S.p.A.**  
(51) C07F 9/10 (11) 0 922 707 B1
- (73) **Chemical Investment Holding Corporation, National Starch and →**  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Chemical Specialities Inc.**  
(51) B27K 3/02 (11) 1 150 815 A1
- (71) **Chemicals Water Treatments Limited, Ciba Specialty →**  
Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited
- (71) **Cherry GmbH**  
(51) H05K 5/00 (11) 1 152 648 A2
- (71) **CHICAGO, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF CHICAGO
- (71) **CHIESI FARMACEUTICI S.p.A.**  
(51) C07K 14/785 (11) 1 151 008 A1
- (71) **CHILDRENS HOSPITAL OF LOS ANGELES**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 150 714 A2
- (71) **CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES →**  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
- (71) **Chin Music LLC**  
(51) A63B 69/40 (11) 1 150 750 A2
- (71) **China Petro-Chemical Corporation**  
(51) B01J 23/44 (11) 1 151 790 A1
- (71;73) **Chisso Corporation**  
(51) B01D 3/38 (11) 0 756 883 B1  
(51) C09K 19/30 (11) 1 122 292 A3
- (71) **Chisso Petrochemical Corporation**  
(51) C09K 19/30 (11) 1 122 292 A3
- (71) **Chou, Chen Kung**  
(51) C07D 307/91 (11) 1 150 967 A1
- (71) **Christl, Wilfried**  
(51) E04F 15/12 (11) 0 995 858 A3
- (71) **Churikov, Nikolai Andreevich**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 152 056 A1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 239/20 (11) 0 845 458 B1  
(51) C08K 5/04 (11) 1 152 027 A1  
(51) C08K 5/54 (11) 0 750 011 B1  
(51) C09B 62/04 (11) 0 764 694 B1  
(51) C09C 1/00 (11) 1 019 454 B1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited**  
(51) C11D 17/00 (11) 1 152 052 A1
- (71) **CINCINNATI, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF CINCINNATI
- (71) **cipla limited →**  
Cipla Ltd.
- (71) **Cipla Ltd.**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 150 661 A2
- (71) **Citicorp Development Center, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 107 149 A3
- (73) **CITIZEN WATCH CO., LTD.**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 854 038 B1
- (71) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 152 282 A1
- (73) **Citizen Watch Co., Ltd.**  
(51) G04C 9/02 (11) 0 809 160 B1
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES →**  
AUTOMOBILES CITROEN
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot →**  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (71) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08K 5/353 (11) 0 982 356 A3  
(51) D06P 1/12 (11) 1 151 162 A1
- (71) **Clariant (France) S.A.**  
(51) C08F 222/10 (11) 1 142 917 A3
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) C08L 101/14 (11) 1 152 036 A1
- (71) **Clark, Theodore G.**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 151 104 A1
- (73) **Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services Drug Delivery & →**  
West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited
- (73) **Clorox Company, The →**  
The Clorox Company
- (71) **Closure Technology GmbH, CCT Creative →**  
CCT Creative Closure Technology GmbH
- (71) **Clutton, Barbara Ann Harada**  
(51) B62B 3/18 (11) 1 150 873 A1
- (71) **Clutton, Richard George**  
(51) B62B 3/18 (11) 1 150 873 A1
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Co., Ltd., Japan Techno →**  
Japan Techno Co., Ltd.
- (71) **COATINGS B.V., SIGMA →**  
SIGMA COATINGS B.V.
- (71) **Cognetix, Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 151 100 A1
- (71;73) **Cognis Corporation**  
(51) A01N 43/647 (11) 1 150 567 A1  
(51) C08K 3/20 (11) 0 703 940 B1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 841 891 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 150 655 A1  
(51) C07D 311/72 (11) 1 150 968 A1  
(51) C11D 1/66 (11) 1 152 051 A2
- (73) **Cohesion Technologies, Inc.**  
(51) A61L 27/10 (11) 0 627 899 B1
- (71) **COIN CONTROLS LIMITED**  
(51) G07D 5/08 (11) 1 151 419 A1
- (71) **COLAS**  
(51) E01C 19/46 (11) 0 995 839 A3

- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A46B 9/10 (11) 1 150 591 A1  
(51) A61K 7/32 (11) 0 750 491 B1  
(51) B65D 35/22 (11) 0 918 698 B1
- (73) **COLLET, Jean**  
(51) F24C 15/22 (11) 0 991 900 B1
- (71) **Colop Stempelerzeugung Skopek GmbH. & Co. KG**  
(51) B41K 1/10 (11) 1 150 846 A1
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/44 (11) 1 150 627 A1
- (71) **Color Access, Inc.**  
(51) A61K 7/021 (11) 1 150 644 A1
- (71) **Colorlink, Inc.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 151 346 A1
- (73) **Colorobbia Italia S.p.a.**  
(51) C01F 17/00 (11) 0 815 055 B1
- (73) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH → THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**
- (71) **COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF → THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK**
- (71) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of → The Trustees of Columbia University in the City of New York**
- (73) **COLUMBIA, UNIVERSITY OF BRITISH → UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**
- (73) **Comdel RF Power Systems**  
(51) H03H 11/30 (11) 0 731 559 B1
- (71) **COMELZ S.p.A.**  
(51) B26D 7/02 (11) 1 151 834 A2
- (71) **COMIMPORT ITALIA S.R.L.**  
(51) B29C 65/30 (11) 1 151 848 A1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B62D 57/032 (11) 1 044 130 B1  
(51) F24F 9/00 (11) 0 944 802 B1  
(51) G01P 15/00 (11) 1 152 245 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 151 414 A1  
(51) H01S 3/16 (11) 1 151 507 A1
- (73) **COMMERCE LE FINANCEMENT ET LES ETUDES, UNION POUR LE → UNION POUR LE COMMERCE LE FINANCEMENT ET LES ETUDES**
- (71) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE → NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**
- (71) **Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution**  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 152 485 A1
- (71) **COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ**  
(51) B65D 41/48 (11) 1 150 895 A1
- (71) **COMPAGNIE GERVAIS DANONE**  
(51) A23C 9/13 (11) 1 150 573 A1
- (71;73) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 151 887 A1  
(51) B60R 19/18 (11) 0 914 267 B1
- (71) **Composite-Spezialitäten GmbH, S & C Polymer Silicon- und → S & C Polymer Silicon- und Composite-Spezialitäten GmbH**
- (71) **Compucast Europe Limited**  
(51) G06F 11/30 (11) 1 151 381 A1  
(51) H04B 10/04 (11) 1 151 557 A1
- (71) **Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd., Konami → Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.**
- (71) **Computer Process Controls, Inc.**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 152 315 A2  
(11) 1 152 316 A2
- (71) **Computers Ltd., International → International Computers Ltd.**
- (71) **Converse Network Systems, Inc.**  
(51) H04M 3/428 (11) 1 059 796 A3
- (73) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) H04L 25/49 (11) 1 013 039 B1
- (73) **Consortium für elektrochemische Industrie GmbH**  
(51) C07C 67/317 (11) 1 059 282 B1
- (73) **CONSTRUCTION DES AVIONS HUREL-DUBOIS, SOCIETE DE → SOCIETE DE CONSTRUCTION DES AVIONS HUREL-DUBOIS**
- (73) **CONSUMER PRODUCTS A/S, SCHUR → SCHUR CONSUMER PRODUCTS A/S**
- (71) **Contact Lens Precision Laboratories Limited**  
(51) G02C 7/04 (11) 1 151 345 A1
- (71) **CONTE S.A.**  
(51) B43K 19/16 (11) 1 150 847 A1
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 13/00 (11) 1 029 715 A3  
(51) B60G 17/052 (11) 0 884 203 B1
- (73) **Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG**  
(51) B60K 28/16 (11) 0 846 065 B1
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) F04C 11/00 (11) 1 151 200 A1
- (73) **ContiTech Transportbandsysteme GmbH**  
(51) B65G 43/02 (11) 0 753 472 B1
- (73) **Convac Technologies GmbH**  
(51) B65G 47/90 (11) 0 972 729 B1
- (71) **Cool Options, Inc.**  
(51) C08K 3/10 (11) 1 151 033 A1
- (71) **Cooper Power Tools GmbH & Co.**  
(51) B23P 19/06 (11) 1 151 821 A2
- (73) **Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.**  
(51) D21H 17/28 (11) 0 737 777 B1
- (73) **COPAN ITALIA S.p.A.**  
(51) C12M 1/30 (11) 0 643 131 B1
- (73) **COPCO TOOLS AB, ATLAS → ATLAS COPCO TOOLS AB**
- (71) **Coperion Werner & Pfleiderer GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 151 845 A2
- (71) **Coppola, Clara**  
(51) A47G 19/08 (11) 1 151 703 A1
- (71) **COR THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07C 311/46 (11) 1 150 948 A1
- (73) **CORAL S.p.A.**  
(51) B08B 15/00 (11) 1 015 140 B1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 151 730 A2
- (71;73) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 144 632 A3  
(51) G01N 33/569 (11) 0 824 699 B1
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 151 104 A1  
(51) H04H 1/04 (11) 1 151 564 A1
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C03C 3/064 (11) 0 881 995 B1  
(51) G01B 9/02 (11) 1 151 240 A1  
(51) G02B 6/36 (11) 1 151 337 A1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 003 078 A3  
(51) H01S 3/067 (11) 1 151 506 A1
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 152 630 A1
- (73) **COROB S.p.A.**  
(51) B01F 9/00 (11) 0 680 778 B1
- (71) **CORPORATION, AVX → AVX CORPORATION**
- (73) **Corporation, INCSTAR → INCSTAR Corporation**
- (73) **CORPORATION, NICHIAS → NICHIAS CORPORATION**
- (73) **Corus Staal BV**  
(51) C21B 13/00 (11) 0 726 326 B1  
(51) C21C 5/44 (11) 1 017 860 B1
- (73) **COSMO OIL COMPANY, LTD**  
(51) A01N 37/44 (11) 0 698 345 B1  
(51) C07D 341/00 (11) 0 731 102 B1
- (73) **COSMO OIL COMPANY, Ltd.**  
(51) C07D 341/00 (11) 0 882 724 B1
- (73) **COSMO RESEARCH INSTITUTE**  
(51) A01N 37/44 (11) 0 698 345 B1  
(51) C07D 341/00 (11) 0 731 102 B1  
(11) 0 882 724 B1
- (71) **COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY → THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW**
- (71) **Creative Closure Technology GmbH, CCT → CCT Creative Closure Technology GmbH**
- (71) **CREDENCE SYSTEMS CORPORATION**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 151 311 A1
- (71) **Crespi, Carlo**  
(51) B65B 51/04 (11) 1 151 922 A2
- (71) **CRIVELLO, James V.**  
(51) C08G 2/02 (11) 1 151 021 A1
- (73) **CRODA INTERNATIONAL plc**  
(51) A23L 1/30 (11) 0 769 917 B1
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) C08L 83/08 (11) 1 151 042 A1
- (71) **Cronos Integrated Microsystems, Inc.**  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 152 632 A2

- (71) **CropScience GmbH, Aventis** →  
Aventis CropScience GmbH
- (71) **Crossroads Systems, Inc.**  
(51) G06F 15/177 (11) 1 151 392 A1
- (71) **Crouse, Jason Lee**  
(51) A63B 57/00 (11) 1 150 748 A1
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B65D 5/74 (11) 1 150 891 A1
- (71) **Crown Limited**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 151 768 A2
- (71) **CRS HOLDINGS, INC.**  
(51) C22C 38/36 (11) 1 151 146 A1
- (73) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A.**  
(51) H03D 3/02 (11) 0 760 553 B1
- (71) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
(51) G01S 17/89 (11) 1 152 261 A1
- (71) **CSL LIMITED**  
(51) A61K 39/08 (11) 1 150 710 A1
- (73) **CTEX Seat Comfort Limited**  
(51) F04B 45/04 (11) 0 743 452 B1
- (71) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 103 403 A3
- (71) **CUCCHI S.p.A., PIETRO** →  
PIETRO CUCCHI S.p.A.
- (71) **Curie, Institut** →  
Institut Curie
- (71) **Curis, Inc.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 150 716 A1
- (71) **CV THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07D 473/40 (11) 1 150 982 A1
- (71) **Cvbase AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 405 A1
- (71) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN** →  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (71) **Cybex Computer Products Corp.**  
(51) G06F 11/273 (11) 1 152 341 A2
- (71) **Cybiotronics, Ltd.**  
(51) H04M 1/2745 (11) 1 152 586 A2
- (71) **CYTEC TECHNOLOGY CORP.**  
(51) C09D 7/12 (11) 0 928 820 A3
- (71) **Cytovia, Inc.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 151 295 A1
- (73) **C2 Sat Communications AB**  
(51) H01Q 13/02 (11) 0 772 894 B1
- (71) **d'Optique, Institut National** →  
Institut National d'Optique
- (71) **Da Silva, Benedito Cândido**  
(51) A61K 31/191 (11) 1 150 668 A1
- (71) **Dabur Research Foundation**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 700 A1
- (71) **DACOR CORPORATION**  
(51) B63C 11/08 (11) 0 931 718 A3
- (73) **DADE BEHRING INC.**  
(51) G01N 33/49 (11) 0 716 744 B1
- (71) **DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD**  
(51) F25D 17/08 (11) 1 151 231 A1
- (73) **Dagenais, Michel**  
(51) A63B 69/36 (11) 0 963 222 B1
- (71) **Dahl, Roger**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 151 720 A1
- (73) **Dahlgren, Hylin, Jonason Media AB**  
(51) G09F 19/18 (11) 0 898 772 B1
- (73) **DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41M 5/40 (11) 0 723 875 B1
- (71;73) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 142 726 A3  
(11) 1 151 871 A1  
(51) B41M 5/38 (11) 0 761 463 B1  
(51) B41M 5/40 (11) 0 819 549 B1  
(51) G03F 1/08 (11) 1 152 292 A2  
(51) G06K 19/08 (11) 1 152 369 A1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C07C 67/02 (11) 0 850 912 B1
- (71) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd.**  
(51) B01J 31/40 (11) 1 151 791 A1
- (73) **DAIDO TOKUSHUKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B22D 18/06 (11) 0 739 667 B1
- (73) **DAIFUKU CO., LTD.**  
(51) E01B 25/24 (11) 0 822 292 B1
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C07C 19/08 (11) 0 924 178 B1  
(11) 0 931 784 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F24F 1/00 (11) 1 152 193 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60B 27/00 (11) 0 816 127 B1  
(51) B60G 25/00 (11) 0 812 712 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 892 730 B1  
(51) F01D 17/14 (11) 1 151 181 A1  
(51) F02B 37/24 (11) 0 870 914 B1
- (71) **DaimlerChrysler Rail Systems GmbH**  
(51) G01N 17/00 (11) 1 151 273 A1
- (71) **DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) A01N 33/08 (11) 1 151 665 A1  
(11) 1 151 666 A1
- (71) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 152 405 A1
- (73) **DAL GmbH & Co.KG**  
(51) E03D 1/32 (11) 0 731 230 B1
- (71) **Daltonik GmbH, Bruker** →  
Bruker Daltonik GmbH
- (73) **DANA CORPORATION**  
(51) F16C 33/20 (11) 0 956 458 B1
- (71) **Dana Italia S.p.A**  
(51) B62D 7/15 (11) 1 151 908 A2
- (71) **Danfoss A/S**  
(51) G01F 1/58 (11) 1 151 251 A1
- (71) **DANIEL INDUSTRIES, INC.,**  
(51) G01F 15/06 (11) 1 151 254 A1
- (71) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) B21C 47/26 (11) 1 151 810 A1
- (71) **DANIONICS A/S**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 151 485 A1
- (71) **Danobat, S. Coop.**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 152 169 A2
- (71) **Dart Line Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 361 A1
- (71) **DATALOGIC S.p.A.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 789 315 A3
- (73) **Datex-Ohmeda, Inc.**  
(51) A61G 11/00 (11) 0 697 203 B1
- (73) **DAUMAR S.A., TALLERES** →  
TALLERES DAUMAR S.A.
- (73) **David J Instance Limited**  
(51) G09F 3/02 (11) 0 917 700 B1
- (73) **David, Michel**  
(51) A61C 7/08 (11) 0 845 962 B1
- (71) **Davidson, Martin Paul**  
(51) H04M 1/05 (11) 1 152 584 A1
- (71) **Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Thüringer** →  
Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG
- (71) **DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED**  
(51) B03C 1/32 (11) 1 150 775 A1
- (71) **De Rossi, Michele**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 151 308 A1
- (71) **DE SALABERRY, Bernard Lucien Charles**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 151 245 A1
- (71) **DEBIOPHARM S.A.**  
(51) C07K 7/64 (11) 1 150 999 A1
- (73) **Decamps, Viviane Renée**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 880 748 B1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01F 29/20 (11) 0 846 412 B1  
(51) E02F 3/34 (11) 1 152 091 A2  
(51) F02M 61/14 (11) 1 152 146 A2  
(51) H03L 7/00 (11) 0 762 654 B1  
(51) H05K 5/00 (11) 1 152 649 A2
- (71) **Defence, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **DEFENSE RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY, STATE OF ISRAEL MINISTRY OF** →  
STATE OF ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE  
RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT  
AUTHORITY
- (71) **Definiens AG.**  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 151 428 A1
- (71) **Degnbol, Janus Friis**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 151 627 A1
- (71) **Degraaff, David**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 150 730 A1
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 23/52 (11) 0 723 810 B1  
(51) C01B 33/193 (11) 0 983 966 B1  
(51) C07F 7/18 (11) 0 885 895 B1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 029 919 A3
- (71;73) **Degussa-Hüls Aktiengesellschaft**  
(51) A61C 13/30 (11) 0 761 180 B1  
(51) C09C 1/48 (11) 1 151 044 A1



- (71) **Deha Ankersysteme GmbH & Co. KG**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 151 260 A1
- (71) **Delaware Capital Formation, Inc.**  
(51) E05B 51/02 (11) 1 152 110 A2
- (73) **Delphi Automotive Systems Deutschland GmbH**  
(51) B62D 25/08 (11) 0 827 894 B1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 151 878 A2  
(51) E05B 49/00 (11) 1 152 107 A1  
(11) 1 152 108 A2  
(11) 1 152 109 A2  
(51) F04B 1/02 (11) 1 076 180 A3  
(51) G01P 15/13 (11) 0 762 133 B1
- (71) **Demag Mobile Cranes GmbH**  
(51) B62D 55/125 (11) 1 151 910 A2
- (71) **Denki Kougyou Kabushiki Kaisha, Advance →**  
Advance Denki Kougyou Kabushiki Kaisha
- (71) **Densan Read Kabushiki Kaisha, (Nidec-Read Corporation), Nihon →**  
Nihon Densan Read Kabushiki Kaisha, (Nidec-Read Corporation)
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) B60R 25/10 (11) 0 792 778 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 0 803 421 B1  
(51) H02J 7/24 (11) 0 751 602 B1
- (71) **Denso Corporation**  
(51) G01R 31/40 (11) 1 152 250 A2  
(51) G06F 1/30 (11) 1 152 321 A2  
(51) H02H 9/04 (11) 1 152 512 A1  
(51) H03K 17/687 (11) 1 152 531 A2
- (71) **Deotexis Inc.**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 151 050 A1  
(51) D06B 1/00 (11) 1 152 080 A2
- (73) **"Der Grüne Punkt" Duales System Deutschland Aktiengesellschaft**  
(51) B03B 9/06 (11) 1 047 502 B1
- (71) **Designaware Trading Limited**  
(51) G09F 19/14 (11) 1 151 430 A1
- (73) **Designco Inc.**  
(51) F16H 3/42 (11) 1 015 795 B1
- (71) **Desimpel Backsteen B.V., Hanson →**  
Hanson Desimpel Backsteen B.V.
- (71) **DeSter. ACS Holding B.V.**  
(51) B65D 43/16 (11) 1 151 933 A2
- (71;73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G01B 11/16 (11) 1 151 242 A1  
(51) G08B 27/00 (11) 0 797 178 B1  
(51) H04B 10/135 (11) 1 151 559 A1
- (73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) H04S 3/02 (11) 0 631 458 B1
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 152 063 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 152 349 A1  
(51) G21K 1/04 (11) 1 151 441 A1
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., DLR →**  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Deutschland GmbH, Nacam →**  
Nacam Deutschland GmbH
- (71) **(Deutschland) Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, EDOMAT →**  
EDOMAT (Deutschland) Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH
- (73) **Deville SA Sécateurs Pradines**  
(51) A01G 3/02 (11) 0 803 185 B1
- (71) **Développement (IRD), Institut de Recherche pour le →**  
Institut de Recherche pour le Développement (IRD)
- (71) **DGI BioTechnologies, Inc.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 151 000 A2
- (73) **DHD Healthcare Corporation**  
(51) A61M 16/20 (11) 0 678 306 B1
- (73) **Diagnostics, Inc., Johnson & Johnson Clinical →**  
Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc.
- (71) **Diamond Electric MFG. Co., Ltd.**  
(51) F02P 3/02 (11) 1 152 147 A2
- (73) **Diaz, Rodolfo, E.**  
(51) H01F 38/08 (11) 0 826 226 B1
- (71) **Dickerson, Harry W., Jr.**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 151 104 A1
- (71) **DICTAGENE S.A., RMF →**  
RMF DICTAGENE S.A.
- (71) **Dieter Busch AG, Prüftechnik →**  
Prüftechnik Dieter Busch AG
- (71) **Dieterich Standard, Inc.**  
(51) G01F 1/46 (11) 1 151 250 A1
- (71) **Diethelm & Co. AG - Wetrok**  
(51) B62B 3/00 (11) 1 151 907 A1
- (71) **Dietrich, Rolf**  
(51) B21K 1/34 (11) 1 150 788 A1
- (73) **DIGISONIX, Inc.**  
(51) H03H 21/00 (11) 0 661 807 B1
- (71) **Digital Labs, Kent Ridge →**  
Kent Ridge Digital Labs
- (71) **DiHa Schneider GmbH**  
(51) E06B 9/17 (11) 1 152 118 A1
- (71) **Dikaiakos, Dimitrios**  
(51) F03B 17/02 (11) 1 151 195 A1
- (71) **Dilick, Maurice D.**  
(51) H05G 1/04 (11) 1 151 644 A1
- (71) **Dino-Cars Evers GmbH**  
(51) B62K 27/00 (11) 1 147 977 A3
- (71) **Dito Sama**  
(51) B26D 7/06 (11) 1 151 835 A1
- (71) **Djananov, Atanas Russinov**  
(51) A61K 35/55 (11) 1 150 695 A2
- (71) **DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 151 344 A1
- (71) **Doal**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 152 386 A1
- (73) **DOCK INDUSTRIES, INC., DRY →**  
DRY DOCK INDUSTRIES, INC.
- (71) **DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 151 435 A1
- (71) **DONNELLY CORPORATION**  
(51) G02F 1/15 (11) 1 152 285 A2
- (73) **Doorne's Transmissie B.V., Van →**  
Van Doorne's Transmissie B.V.
- (73) **Dornhan GmbH, Maschinenfabrik →**  
Maschinenfabrik Dornhan GmbH
- (71;73) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER →**  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Dosatron International**  
(51) F04B 13/02 (11) 1 151 196 A1  
(51) F16C 7/00 (11) 1 151 206 A1
- (71) **Doubet, Philippe**  
(51) A47L 13/16 (11) 1 151 716 A1
- (71) **Douglas Autotech Corp.**  
(51) B62D 1/18 (11) 1 150 875 A1
- (71) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE →**  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C04B 41/49 (11) 1 150 933 A1
- (71) **Döhler Natural Beverage Ingredients Euro Citrus**  
(51) A23L 2/62 (11) 1 151 677 A1
- (71) **Dr. Bures GmbH & Co. KG, WGE →**  
WGE Dr. Bures GmbH & Co. KG
- (71) **Dr. Frische GmbH**  
(51) B01J 19/28 (11) 1 095 699 A3
- (71) **Dr.h.c. Robert Mathys Stiftung**  
(51) A61L 24/02 (11) 1 150 722 A1
- (71) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 11/00 (11) 1 152 113 A2
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60T 7/04 (11) 1 151 900 A2
- (71) **Dr.Ing. Max Schlotter GmbH & Co. KG**  
(51) C25D 3/60 (11) 1 151 152 A1
- (73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01D 5/245 (11) 1 076 809 B1
- (71) **Draenert, Klaus, Prof.Dr.med.**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 125 563 A3
- (71) **Dravo Lime, Inc.**  
(51) C01F 5/14 (11) 1 044 925 A3
- (73) **Dräxlmaier GmbH, Lisa →**  
Lisa Dräxlmaier GmbH
- (71) **Dresser Equipment Group, Inc., Waukesha Engine Division, →**  
Waukesha Engine Division, Dresser Equipment Group, Inc.
- (73) **Dreyer GmbH & Co. KG, Amazonen-Werke H. →**  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG
- (73) **Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services →**  
West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited
- (73) **DRY DOCK INDUSTRIES, INC.**  
(51) F16B 21/00 (11) 0 656 101 B1

- (73) **DSM N.V.**  
(51) A01N 43/90 (11) 0 678 241 B1
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I. →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (73) **Dunnett, Mark**  
(51) A23L 1/305 (11) 0 918 469 B1
- (73) **DUPHAR INTERNATIONAL RESEARCH B.V**  
(51) C07D 405/12 (11) 0 633 260 B1
- (71;73) **Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1  
(51) F42B 5/08 (11) 0 916 068 B1
- (71) **E.G.O. Elektro -Gerätebau GmbH**  
(51) H05B 3/82 (11) 1 152 639 A2
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A46B 9/04 (11) 1 150 590 A1  
(51) B01J 23/26 (11) 0 831 965 B1  
(51) B05D 1/36 (11) 1 150 781 A2  
(51) C07C 29/132 (11) 1 151 984 A2  
(51) C07C 51/00 (11) 0 971 869 B1  
(51) C07C 255/65 (11) 0 847 383 B1  
(51) C08G 18/62 (11) 0 868 460 B1  
(51) C08G 73/10 (11) 0 993 482 B1  
(51) C09D 5/02 (11) 1 152 041 A1  
(51) C09D 5/44 (11) 1 151 045 A1  
(51) C09K 5/04 (11) 1 151 054 A1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 151 084 A2  
(51) C12N 9/10 (11) 1 151 086 A2  
(51) C12N 15/54 (11) 1 151 110 A2  
(11) 1 151 111 A2  
(51) C12N 15/61 (11) 1 151 115 A2
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED**  
(51) B01D 21/26 (11) 0 880 389 B1  
(51) B01F 7/00 (11) 1 151 787 A2
- (73) **E. MISSEL GmbH & Co.**  
(51) A47K 3/04 (11) 0 723 757 B1
- (71) **E-Tek Electrophotonics Solutions Corporation**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 151 558 A2
- (73) **EADS Airbus GmbH**  
(51) B64D 11/06 (11) 0 763 467 B1
- (71) **Eads Airbus SA**  
(51) B32B 31/00 (11) 1 151 856 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 152 313 A2
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 152 176 A2  
(11) 1 152 177 A2
- (73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08G 63/688 (11) 0 845 012 B1
- (71;73) **eastman kodak →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/47 (11) 0 968 834 B1  
(51) B41J 19/00 (11) 0 696 511 B1  
(51) B41M 5/40 (11) 0 924 099 B1  
(11) 1 151 872 A2
- (51) B65D 21/00 (11) 1 151 925 A2  
(51) G03C 1/498 (11) 1 152 287 A2  
(51) G03C 5/26 (11) 1 151 351 A1  
(11) 1 151 352 A1  
(51) G03C 7/32 (11) 1 151 353 A1  
(51) H01L 31/02 (11) 1 152 471 A2  
(11) 1 152 472 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 0 966 149 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 152 589 A2  
(11) 1 152 590 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 152 592 A1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 152 599 A2
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 151 803 A2  
(51) B65D 5/42 (11) 0 784 014 B1
- (71) **EATON CONTROLS GmbH & Co. KG**  
(51) H01H 1/26 (11) 1 151 447 A1
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/02 (11) 1 151 891 A2  
(51) B60K 41/08 (11) 0 800 950 B1  
(51) F16D 27/112 (11) 0 905 396 B1  
(51) F16H 57/04 (11) 0 785 379 B1  
(51) F16H 61/02 (11) 1 152 172 A2  
(51) F16H 63/38 (11) 1 152 174 A2  
(51) H01H 1/26 (11) 1 151 447 A1
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 151 824 A1
- (71) **Eberhard-Karls-Universität Tübingen Universitätsklinikum**  
(51) A61K 38/56 (11) 1 150 705 A2
- (71) **Ebert, Klaus**  
(51) A47B 81/06 (11) 1 151 696 A1
- (73) **EC ERDÖLCHEMIE GMBH**  
(51) C07C 5/25 (11) 0 900 773 B1
- (71) **ECI TELECOM LTD.**  
(51) H04N 7/24 (11) 0 902 590 A3
- (71) **ECI Telecom Ltd.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 151 624 A1
- (71) **Eckhardt, Richard A.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 150 719 A2
- (71) **ECM Motor Co.**  
(51) H02K 9/22 (11) 1 151 520 A1
- (71) **Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons ALFORT**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 151 121 A1
- (71) **Ectopharma Limited**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 150 656 A1
- (71) **ED. Scharwächter GmbH**  
(51) B60T 7/10 (11) 0 933 271 A3
- (71) **Ed. Züblin Aktiengesellschaft**  
(51) E01F 8/00 (11) 1 152 087 A2  
(11) 1 152 088 A2
- (71) **EDELSTAHLWERKE BUDERUS AG**  
(51) F16D 65/12 (11) 1 152 164 A2
- (71) **EDOMAT (Deutschland) Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 151 920 A1
- (73) **EDT Ripoll a SF Foundation tambien conocida por Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F.**  
(51) B21C 47/24 (11) 0 875 305 B1
- (71) **EGEBJERG MASKINFABRIK A/S**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 025 750 A3
- (71) **Eggprodukter, AS →**  
AS Eggprodukter
- (71;73) **ei du pont →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **EIWA CO LTD**  
(51) B09B 3/00 (11) 0 807 474 B1
- (73) **ELAN CORPORATION, Pic**  
(51) A61K 9/14 (11) 0 836 475 B1
- (73) **Elan Pharma International Limited**  
(51) A61K 9/14 (11) 0 804 161 B1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 150 997 A1
- (71) **Electric Boat Corporation**  
(51) H02P 7/632 (11) 1 009 096 A3
- (71) **Electric Co., Ltd., Sanken →**  
Sanken Electric Co., Ltd.
- (73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA →**  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita →**  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Electric Machine Industry Co., Ltd., Sunonwealth →**  
Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.
- (71) **Electrics Co., Ltd., Yamaichi →**  
Yamaichi Electrics Co., Ltd.
- (71) **ELECTRO SCIENTIFIC INDUSTRIES, INC.**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 150 797 A1
- (71;73) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) D06F 25/00 (11) 1 152 082 A2  
(51) D06F 37/20 (11) 0 885 993 B1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco →**  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics Inc., Sony →**  
Sony Electronics Inc.
- (71) **Electroplating Engineers of Japan Limited**  
(51) C25D 5/34 (11) 1 152 071 A1
- (73) **ELF AQUITAINE**  
(51) C01B 39/02 (11) 0 915 808 B1
- (73) **ELIAS, Alan N.**  
(51) A61K 31/505 (11) 0 670 723 B1
- (73) **Elieli, Boaz**  
(51) H04R 9/06 (11) 0 344 975 B2
- (73) **Elkamet Kunststofftechnik GmbH**  
(51) F21S 8/08 (11) 0 802 369 B1
- (73) **Ellebi S.r.l.**  
(51) B60D 1/00 (11) 0 950 549 B1
- (71) **Ellingsen, Jan Eirik**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 150 724 A1
- (73) **ELPATRONIC AG**  
(51) B23K 9/127 (11) 0 770 445 B1
- (71) **Elring Klinger AG**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 152 156 A1  
(51) F16J 15/08 (11) 1 152 175 A1

- (71) **Elsa AG**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 024 425 A3
- (73) **Elvox Costruzioni Elettroniche S.p.A.**  
(51) G09F 7/18 (11) 0 809 224 B1
- (73) **Emco Wheaton DTM, Inc.**  
(51) F16L 37/30 (11) 0 826 125 B1
- (71) **EMHART INC.**  
(51) F16B 37/06 (11) 1 151 205 A1
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für →**  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 151 184 A1
- (71) **EMS Technologies Canada**  
(51) H01Q 13/02 (11) 1 152 484 A2
- (73) **Emschergenossenschaft Lippeverband**  
(51) C02F 3/12 (11) 1 066 222 B1
- (71) **Emtop Limited**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 150 849 A1
- (71) **Enderlein, Jörg**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 151 274 A2
- (71) **Endogen Research PH AB**  
(51) C07K 14/79 (11) 1 151 009 A2
- (71) **ENDOPROTHETIK AG, PLUS →**  
PLUS ENDOPROTHETIK AG
- (73) **ENDRESS + HAUSER CONDUCTA GESELLSCHAFT FÜR MESS UND REGELTECHNIK mbH & Co.**  
(51) G05B 19/418 (11) 0 906 595 B1
- (73) **Energiagazdálkodási Részvénytársaság**  
(51) F28B 1/06 (11) 0 897 520 B1
- (73) **ENERGY ANSWERS CORPORATION**  
(51) F23G 5/02 (11) 0 763 179 B1
- (71) **Energy Center, Petroleum →**  
Petroleum Energy Center
- (71) **Energyline Systems, Inc.**  
(51) H02H 7/26 (11) 1 151 517 A1
- (71) **ENGEL MASCHINENBAU GESELLSCHAFT MBH**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 151 843 A1
- (71;73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF →**  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (73) **Englebert Reifen GmbH, Uniroyal →**  
Uniroyal Englebert Reifen GmbH
- (71) **ENRON WIND ENERGY SYSTEMS CO.**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 152 148 A1
- (71) **Entertainment Tokyo Co., Ltd., Konami Computer →**  
Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.
- (73) **ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES, GOAL LINE →**  
GOAL LINE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES
- (71) **Envirotest Systems, Inc.**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 151 275 A1  
(11) 1 151 276 A2
- (71) **EPCOS AG**  
(51) G01N 27/12 (11) 0 806 655 A3
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO →**  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Equator Technologies, Inc.**  
(51) G06K 9/36 (11) 1 151 410 A1
- (71) **Erb, René**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 150 917 A1
- (71) **Erbe Elektromedizin GmbH.**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 151 723 A2
- (73) **ERDÖLCHEMIE GMBH, EC →**  
EC ERDÖLCHEMIE GMBH
- (73) **ERICO INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) E04B 9/00 (11) 0 821 114 B1
- (71) **ERICSSON INC.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 151 628 A1
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 151 549 A1  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 151 622 A2
- (71;73) **Ericsson, Inc.**  
(51) G09F 13/18 (11) 0 885 438 B1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 151 583 A1
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71;73) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Eriochem, S.A.**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 151 748 A1
- (71) **Erkel, Klaus-Peter, Dr.**  
(51) C21D 8/00 (11) 1 152 065 A2
- (71) **Erlinger, Josef**  
(51) E02F 9/12 (11) 1 152 092 A1
- (73) **ERWEKA GmbH**  
(51) G01N 13/00 (11) 0 779 506 B1
- (71) **Esab AB**  
(51) B21C 47/28 (11) 1 150 786 A1
- (71) **Esaoite S.p.A.**  
(51) G01S 7/52 (11) 1 152 256 A1
- (71) **ESCHENBACH OPTIK GmbH + Co.**  
(51) H04N 1/107 (11) 1 152 588 A2
- (73) **Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F., EDT Ripoll a SF Foundation tambien conocida por →**  
EDT Ripoll a SF Foundation tambien conocida por Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F.
- (73) **ESSELTE N.V.**  
(51) B41J 3/407 (11) 0 816 105 B1  
(51) B42F 7/02 (11) 0 904 203 B1
- (71) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) C09D 183/14 (11) 1 151 048 A1
- (71) **ETE INTERNATIONAL**  
(51) A01B 3/26 (11) 1 150 556 A1
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 151 725 A1
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 151 722 A2
- (71) **Ethicon, Inc.**  
(51) A61B 17/56 (11) 1 150 615 A2
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C07D 207/40 (11) 1 151 994 A1
- (71) **ETYMOTIC RESEARCH, INC**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 151 635 A1
- (71) **EUCHNER GmbH + Co.**  
(51) H01H 3/16 (11) 1 151 448 A1
- (73) **EURECAT EUROPEENNE DE RETRAITEMENT DE CATALYSEURS**  
(51) B65D 88/16 (11) 0 754 634 B1
- (71) **Euro-G.E.M. GmbH**  
(51) B62K 3/00 (11) 1 142 778 A3
- (71) **Eurocine AB**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 150 713 A2
- (73) **EUROPEENNE DE RETRAITEMENT DE CATALYSEURS, EURECAT →**  
EURECAT EUROPEENNE DE RETRAITEMENT DE CATALYSEURS
- (71) **Evans, Thomas C.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 151 117 A1
- (71) **Everlight USA, Inc.**  
(51) C09B 67/22 (11) 1 151 043 A1
- (73) **Evotec BioSystems AG**  
(51) B01L 3/02 (11) 0 939 675 B1
- (71) **Ewing, James**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 152 579 A2
- (71) **Eworldtrack, Inc.**  
(51) G08B 5/22 (11) 1 151 422 A2
- (71) **Exim Corp., KMC →**  
KMC Exim Corp.
- (71) **Expro North Sea Limited**  
(51) G01F 1/44 (11) 1 151 249 A1
- (71) **Exxon Chemical Patents, Inc.**  
(51) C10M 159/12 (11) 1 151 064 A1
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B29C 55/18 (11) 1 151 846 A2  
(51) C08F 4/02 (11) 0 642 536 B1  
(51) C08F 4/64 (11) 0 702 700 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 0 775 164 B1  
(51) C08F 210/08 (11) 0 344 021 B1  
(51) C10G 9/20 (11) 0 993 497 B1  
(51) C10G 11/00 (11) 1 005 515 B1
- (71) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) B01D 3/20 (11) 1 150 758 A1  
(51) C10M 155/04 (11) 1 151 063 A1
- (71;73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) B01D 67/00 (11) 0 769 980 B1  
(51) C10G 11/00 (11) 1 151 058 A1  
(51) C10G 27/04 (11) 1 151 059 A1  
(51) C10G 45/00 (11) 1 151 060 A1
- (71) **EYE RESEARCH INSTITUTE, INC., THE SCHEPENS →**  
THE SCHEPENS EYE RESEARCH INSTITUTE, INC.
- (71) **F.C.I. - Framatome Connectors International**  
(51) H01R 13/703 (11) 1 091 455 A3

- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 152 062 A2
- (71) **FABRE MEDICAMENT, PIERRE →**  
PIERRE FABRE MEDICAMENT
- (71) **FACULTE POLYTECHNIQUE DE MONS**  
(51) G10L 15/20 (11) 1 152 399 A1
- (73) **FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART, FORSCHUNGSINSTITUT FÜR KRAFTFAHRWESEN UND →**  
FORSCHUNGSINSTITUT FÜR KRAFTFAHRWESEN UND FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART
- (71;73) **FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE GmbH, ORIS →**  
ORIS FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE GmbH
- (71;73) **FANUC LTD**  
(51) B25J 9/16 (11) 0 965 417 A3  
(51) G05B 19/42 (11) 0 785 492 B1
- (71) **Farrow System Limited, The →**  
The Farrow System Limited
- (73) **FAS CONVERTING MACHINERY AKTIEBOLAG**  
(51) B65B 51/09 (11) 0 863 840 B1
- (71) **FAST AG**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 044 845 A3
- (73) **Fastech System (S) Pte Ltd**  
(51) B29C 45/06 (11) 0 907 481 B1
- (71) **Faurecia Industries**  
(51) B29C 31/04 (11) 1 150 818 A1
- (71) **FDK Corporation**  
(51) H01F 17/00 (11) 1 152 438 A1
- (71) **FEDERAL-MOGUL CORPORATION**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 151 329 A1
- (71) **Federal Mogul Systems Protection Group**  
(51) F16L 59/02 (11) 1 151 222 A1
- (71;73) **Federal-Mogul Technology Limited**  
(51) B23B 29/034 (11) 0 918 587 B1  
(51) F16D 65/10 (11) 1 151 208 A1
- (71) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/22 (11) 1 151 464 A1
- (73) **Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG**  
(51) B41M 5/40 (11) 0 819 548 B1
- (71) **Ferguson, David**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (73) **Fermiers Reunis (S.A.F.R.), Société Anonyme des →**  
Société Anonyme des Fermiers Reunis (S.A.F.R.)
- (71) **FERRO CORPORATION**  
(51) C03B 27/012 (11) 1 150 926 A1
- (73) **FESTO AG & Co**  
(51) F15B 15/28 (11) 0 775 835 B1
- (71) **Festo AG & Co**  
(51) F15B 9/09 (11) 1 152 155 A2
- (73) **FGM Fritz Gradert Maschinenbau GmbH & Co. KG**  
(51) B41F 13/08 (11) 0 943 432 B1
- (71) **Fiber-Tec, Inc.**  
(51) B32B 5/02 (11) 1 150 834 A1
- (71) **Fibers GmbH, Acordis Industrial →**  
Acordis Industrial Fibers GmbH
- (71) **Fibranz, Joachim**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH**  
(51) F01N 1/06 (11) 1 152 132 A1
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) F02D 11/00 (11) 1 151 185 A1
- (73) **Filtronic LK Oy**  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 807 988 B1
- (73) **FIMOR (Société Anonyme)**  
(51) B41F 15/44 (11) 0 889 784 B1
- (71) **FINA RESEARCH S.A.**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 151 017 A1
- (73) **FINANCEMENT ET LES ETUDES, UNION POUR LE COMMERCER LE →**  
UNION POUR LE COMMERCER LE FINANCEMENT ET LES ETUDES
- (71) **Findley Inc, Ato →**  
Ato Findley Inc
- (73) **Findley S.A., Ato →**  
Ato Findley S.A.
- (71) **FINE CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA →**  
SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.
- (73) **Finnfeeds Finland OY**  
(51) A23K 3/03 (11) 0 769 915 B1
- (71) **Firma Carl Freudenberg**  
(51) A43B 13/14 (11) 1 150 583 A1  
(51) B60G 15/06 (11) 1 072 450 A3  
(51) B60K 5/12 (11) 1 151 886 A2  
(51) C09J 163/00 (11) 1 151 053 A1
- (71) **Firma Zarges GmbH & Co. KG**  
(51) E06C 7/08 (11) 1 124 036 A3
- (73) **FIRMENICH SA**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 809 485 B1  
(51) C11D 3/50 (11) 0 668 904 B1
- (71) **First Water Limited**  
(51) A61L 15/58 (11) 1 150 721 A1
- (71) **Fischer TIP GmbH & Co. KG, Artur →**  
Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG
- (71) **Fisher, Alessandra Daphne**  
(51) A47K 4/00 (11) 1 151 709 A1
- (71) **Fisher, Laura Micol**  
(51) A47K 4/00 (11) 1 151 709 A1
- (71) **Fisher Medical L.L.C.**  
(51) A47C 27/08 (11) 1 151 698 A2
- (71) **FIT Biotech Oyj Plc**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 144 A2
- (73) **Flainox S.r.l.**  
(51) D06B 3/28 (11) 0 877 114 B1
- (73) **FLAMEL TECHNOLOGIES**  
(51) C08G 69/10 (11) 0 713 505 B1
- (71) **Flatstack Ltd**  
(51) G06F 13/12 (11) 1 151 386 A1
- (73) **FLÄKT AB, ABB →**  
ABB FLÄKT AB
- (71) **Fletcher Challenge Forests Limited**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 151 081 A2
- (71) **FLEXIDER S.p.A.**  
(51) F01N 7/18 (11) 1 152 135 A2
- (71) **FMC CORPORATION**  
(51) E21B 33/035 (11) 1 151 178 A1
- (71) **FOCAS LIMITED**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 151 340 A1
- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) A24C 5/00 (11) 1 151 681 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 152 311 A1
- (71) **Folsom Technologies, Inc.**  
(51) F16D 39/00 (11) 1 151 207 A1
- (73) **Food Processing Systems B.V., FPS →**  
FPS Food Processing Systems B.V.
- (71) **Food Protection, International →**  
International Food Protection
- (71) **Food Technology Innovations Pty. Limited**  
(51) A23L 1/0522 (11) 1 150 577 A1
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60R 19/18 (11) 0 854 066 B1  
(51) G04G 9/00 (11) 1 152 305 A1
- (73) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F16H 63/20 (11) 0 893 628 B1
- (71) **Foreign Markets S.r.l., Spig →**  
Spig Foreign Markets S.r.l.
- (71) **Forghieri, Antonio**  
(51) H05B 41/298 (11) 1 151 643 A1
- (73) **FORSCHUNGSINSTITUT FÜR KRAFTFAHRWESEN UND FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART**  
(51) B60G 17/02 (11) 0 991 535 B1
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 029 919 A3  
(51) G21K 1/04 (11) 1 151 440 A2  
(51) H01L 31/0216 (11) 1 151 479 A2
- (73) **FORSGREN, Stellan**  
(51) B60G 11/46 (11) 0 883 505 B1
- (71) **Forskarpatent I Uppsala AB**  
(51) H01M 14/00 (11) 1 151 491 A1
- (71) **FORT JAMES CORPORATION**  
(51) B32B 29/00 (11) 1 060 879 A3
- (71) **Foveon, Inc.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 150 494 A3
- (71) **FOX CHASE CANCER CENTER**  
(51) G01S 3/16 (11) 1 151 319 A1
- (73) **Fox, Keith Thomas**  
(51) B42F 17/12 (11) 0 787 073 B1
- (71;73) **FOXBORO COMPANY, THE →**  
THE FOXBORO COMPANY
- (73) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) G01N 33/08 (11) 0 738 888 B1
- (71) **Framatome ANP GmbH**  
(51) G21C 17/08 (11) 1 151 439 A1
- (71) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL S.A.**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 080 820 A3  
(51) H01R 13/646 (11) 1 151 501 A2
- (73) **FRANCAIS DU PETROLE, INSTITUT →**  
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
- (73) **FRANCE, BANQUE DE →**  
BANQUE DE FRANCE

- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 151 334 A1  
(51) H01L 31/12 (11) 0 755 082 B1  
(51) H04R 1/40 (11) 0 692 923 B1
- (71) **Franz Binder GmbH + Co., Elektrische Bauelemente KG**  
(51) H01R 13/627 (11) 1 152 497 A2
- (71) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) G01S 17/88 (11) 1 028 325 A3
- (71;73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) B41J 2/16 (11) 0 816 094 B1  
(51) H01L 21/98 (11) 1 151 472 A1  
(51) H01S 5/10 (11) 1 151 508 A1  
(51) H04L 27/00 (11) 1 072 132 B1
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C04B 16/08 (11) 1 150 929 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 151 478 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 151 561 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 151 610 A2  
(51) H05B 6/64 (11) 1 152 641 A2
- (71) **Frediani, Aldo**  
(51) B61F 5/52 (11) 1 095 838 A3
- (71) **Freudenberg, Firma Carl** →  
Firma Carl Freudenberg
- (71) **Friedman, Joshua, Dr.**  
(51) A61C 19/00 (11) 1 151 728 A1
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Friesland Brands B.V.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 151 940 A1
- (73) **Frimatec Ingenieurgesellschaft mbH**  
(51) F16D 69/04 (11) 0 842 372 B1
- (71) **Frische GmbH, Dr.** →  
Dr. Frische GmbH
- (73) **Fritz Egger Gesellschaft m.b.H. & Co**  
(51) B27N 3/00 (11) 1 011 940 B1
- (71) **Frykberg, Lars**  
(51) C07K 14/315 (11) 1 151 003 A1
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 23/04 (11) 0 911 205 A3
- (73) **Fuji Kiko Co., Ltd.**  
(51) B62D 1/18 (11) 0 856 451 B1
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B05C 11/10 (11) 1 151 806 A2  
(51) B29C 47/06 (11) 0 781 641 B1  
(51) B41M 5/36 (11) 0 780 239 B1  
(51) B41N 1/08 (11) 1 138 519 A3  
(51) B41N 1/14 (11) 0 794 069 B1  
(51) C07H 19/06 (11) 1 152 008 A2  
(51) G01H 9/00 (11) 1 152 230 A2  
(51) G01N 29/24 (11) 1 152 240 A2  
(51) G03C 1/81 (11) 0 665 463 B1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 152 293 A2  
(51) G11B 5/70 (11) 0 817 176 B1
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) G01N 35/10 (11) 0 677 744 B1  
(51) G03F 7/004 (11) 1 152 294 A2  
(51) G11B 23/087 (11) 1 152 419 A1  
(51) G11B 23/107 (11) 1 152 420 A2
- (71) **Fuji Seal Europe B.V.**  
(51) B29C 63/42 (11) 1 151 847 A1
- (71) **FUJIMI INCORPORATED**  
(51) C09G 1/02 (11) 1 152 046 A1
- (73) **FUJITSU ISOTEC LIMITED**  
(51) B41J 33/56 (11) 0 850 774 B1
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) B41J 33/56 (11) 0 850 774 B1  
(51) G02F 1/035 (11) 0 661 577 B1  
(51) G06F 11/20 (11) 0 600 151 B1  
(51) G06F 13/10 (11) 1 152 342 A1  
(51) G06T 7/20 (11) 0 703 548 B1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 152 388 A2  
(11) 1 152 389 A2  
(51) G11B 5/54 (11) 1 152 400 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 152 545 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 152 557 A2  
(51) H04J 11/00 (11) 1 152 560 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 150 484 A3  
(51) H04N 1/12 (11) 1 150 489 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 0 804 016 B1
- (71) **Fujitsu Microelectronics Europe GmbH**  
(51) H03M 1/00 (11) 1 152 538 A1  
(11) 1 152 539 A1
- (73) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G08B 13/12 (11) 0 766 213 B1
- (71) **Fukutani, Kikuko**  
(51) C23F 11/14 (11) 1 152 068 A1
- (71) **Fukutani, Yasuo**  
(51) C23F 11/14 (11) 1 152 068 A1
- (71) **Fuller Licensing & Financing, Inc., H.B.** →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Fusion Uv Systems, Inc.**  
(51) H05B 41/24 (11) 1 151 640 A1
- (71) **FUTURE FIBRE TECHNOLOGIES PTY.LTD.**  
(51) G01N 21/63 (11) 1 151 279 A1
- (71) **G&A Engineering S.r.l.**  
(51) H01H 13/02 (11) 1 005 055 A3
- (73) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) G01N 33/94 (11) 0 912 901 B1
- (71) **G.D. SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B65B 11/30 (11) 1 150 886 A1
- (71) **GABRIEL RIDE CONTROL PRODUCTS, INC.**  
(51) B60G 17/08 (11) 1 150 851 A1
- (73) **GAC International, Inc.**  
(51) A61K 6/04 (11) 0 822 067 B1
- (71) **Gailer, Peter**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 151 591 A2
- (71) **Galaxis Vertriebsgesellschaft mbH**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 006 725 A3
- (71) **Gale, Kenneth Ronald**  
(51) E04F 10/04 (11) 1 151 172 A1
- (73) **Galloo Plastics (S.A.)**  
(51) B29B 17/02 (11) 0 918 606 B1
- (73) **GARDENA Kress + Kastner GmbH**  
(51) B05B 3/16 (11) 0 641 603 B1
- (73) **GAZ DE FRANCE (SERVICE NATIONAL)**  
(51) F24H 1/10 (11) 0 890 803 B1
- (71) **GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ, COMPAGNIE DES** →  
COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ
- (73) **Gaz Métropolitain and Company, Limited Partnership**  
(51) F24H 1/10 (11) 0 890 803 B1
- (71) **GE Marquette Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 5/083 (11) 1 112 716 A3
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 112 719 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 152 364 A2  
(51) G06T 7/60 (11) 1 152 372 A2  
(51) G10K 11/34 (11) 1 152 396 A2
- (73) **Gebr. Otto GmbH & Co. KG**  
(51) B65F 1/14 (11) 0 802 127 B1
- (71) **Geffen, Nir**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 150 863 A1
- (71) **Geluk, Ronald Jan, Ir.**  
(51) H04R 3/00 (11) 1 152 637 A1
- (73) **GEMPLUS**  
(51) G05B 19/12 (11) 0 575 256 B1  
(51) G07F 17/32 (11) 0 970 452 B1  
(11) 0 974 133 B1
- (71) **Gemplus**  
(51) G06F 12/02 (11) 1 151 384 A1  
(51) H01L 21/78 (11) 1 151 471 A1  
(51) H04L 9/30 (11) 1 151 576 A1
- (71) **Gen-Probe Incorporated**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 142 A2
- (73) **Gene Logic Acquisition Corp.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 820 526 B1
- (73) **GENENTECH, INC.**  
(51) A61K 38/30 (11) 0 755 265 B1
- (71) **GENERAL ELECTRIC CANADA, Inc.**  
(51) H02K 13/04 (11) 1 151 521 A1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) C08G 64/30 (11) 1 151 027 A1  
(51) C08G 65/44 (11) 1 151 028 A1  
(51) C08L 71/12 (11) 1 151 041 A1  
(51) C30B 1/10 (11) 0 645 475 B1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 152 123 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 152 191 A2  
(51) G01R 33/563 (11) 1 151 315 A1  
(51) G01T 1/164 (11) 1 151 322 A1  
(51) G21C 3/322 (11) 1 152 434 A1  
(51) H05B 37/00 (11) 1 152 644 A1
- (71) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **General Instrument Corporation**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 151 579 A2
- (71) **GENERAL MILLS, INC.**  
(51) B65D 81/34 (11) 1 150 902 A1
- (71) **GENERAL MOTORS CORPORATION**  
(51) B60T 13/74 (11) 0 940 312 A3
- (71) **General Semiconductor Ireland**  
(51) H01L 25/07 (11) 1 152 463 A2

- (71) **Genesis Research & Development Corporation Limited**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 151 081 A2
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN →**  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (73) **GENRAD, INC.**  
(51) G01R 31/28 (11) 0 759 559 B1
- (71) **Genrex Corporation**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 151 495 A1
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 150 708 A2
- (71) **Georg Menshen GmbH + Co. KG**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 150 903 A1
- (71) **GEORGES CLAUDE, L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES →**  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE
- (71;73) **GEORGIA-PACIFIC CORPORATION**  
(51) A47K 10/42 (11) 1 151 712 A2  
(51) B26D 3/16 (11) 0 692 347 B1
- (71) **Georgia-Pacific France**  
(51) B31F 1/07 (11) 1 151 852 A1
- (73) **GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01J 7/24 (11) 1 151 456 A1
- (71) **Geoworks Corporation**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 152 332 A2  
(11) 1 152 333 A2
- (71) **GERVAIS DANONE, COMPAGNIE →**  
COMPAGNIE GERVAIS DANONE
- (71) **Gesellsch AFT M.B.H., Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie →**  
Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellsch AFT M.B.H.
- (71) **GESELLSCHAFT FÜR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH, RHEIN BIOTECH →**  
RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FÜR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec →**  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Get Inc.**  
(51) F16L 55/16 (11) 0 797 042 B1
- (71) **GEZE GmbH**  
(51) E05B 65/10 (11) 1 134 338 A3
- (71) **GFD-Gesellschaft für Diamantprodukte MBH**  
(51) H01H 1/00 (11) 1 151 446 A1
- (71) **Ghadiminejad, Iraj**  
(51) C07C 69/003 (11) 1 150 939 A1
- (71) **GI.PI. S.r.l.**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 151 822 A2
- (71) **Gianola, Enzo**  
(51) A63C 11/22 (11) 1 151 767 A1
- (73) **GIAT INDUSTRIES**  
(51) E01D 15/127 (11) 0 731 219 B1  
(51) F42B 35/00 (11) 0 800 053 B1
- (71) **Gibo Italia S.R.L.**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 150 896 A1
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 151 411 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 152 377 A2
- (71) **Gieseke, Gerald G.**  
(51) E04C 2/38 (11) 1 151 171 A1
- (71) **GILTECH LIMITED**  
(51) A61L 27/58 (11) 1 150 727 A1
- (71) **Glas, Joachim**  
(51) A45B 17/00 (11) 1 038 465 A3
- (71) **GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (73) **Glasline Friction Technologies Inc.**  
(51) B29B 15/12 (11) 0 879 125 B1
- (71) **GLASSTECH, INC.**  
(51) F27B 9/36 (11) 1 151 234 A1
- (71) **GLAVERBEL**  
(51) C03C 17/36 (11) 1 150 928 A1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 150 905 A1  
(51) C07D 473/34 (11) 1 150 981 A1  
(51) C07F 9/22 (11) 1 150 988 A1  
(51) C07K 5/12 (11) 1 150 998 A1
- (73) **GLEASON WORKS, THE →**  
THE GLEASON WORKS
- (73) **Gleitlager GmbH, KS →**  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische →**  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH + Co., Elektrische Bauelemente KG, Franz Binder →**  
Franz Binder GmbH + Co., Elektrische Bauelemente KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis →**  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH, Nacam Deutschland →**  
Nacam Deutschland GmbH
- (71) **GMP Drug Delivery, Inc.**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 150 741 A1
- (73) **GOAL LINE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES**  
(51) B01J 20/00 (11) 0 742 739 B1
- (71) **Goeman, Luc**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 402 A1
- (73) **GOLDWELL GmbH**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 987 000 B1
- (71) **Gomez Portela, César**  
(51) B63B 43/12 (11) 1 151 914 A1
- (71) **GOODRICH COMPANY, THE B.F. →**  
THE B.F. GOODRICH COMPANY
- (71) **Goodrich Company, The B.F. →**  
The B.F. Goodrich Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE →**  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Goodyear Tire & Rubber Company, The →**  
The Goodyear Tire & Rubber Company
- (73) **GORE & ASSOCIATES, INC., W.L. →**  
W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.
- (71) **Gornicki, Piotri**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Governors of the University of Alberta, The →**  
The Governors of the University of Alberta
- (73) **GRACE & CO.-CONN., W.R. →**  
W.R. GRACE & CO.-CONN.
- (73) **GRACO INC.**  
(51) B67D 5/12 (11) 0 787 678 B1
- (71) **Graf, Gebhard**  
(51) B27F 5/02 (11) 1 150 814 A1
- (71) **Graf, Otilia**  
(51) B27F 5/02 (11) 1 150 814 A1
- (71) **Grafotec GmbH, Baldwin →**  
Baldwin Grafotec GmbH
- (71) **Grande Forge Management S.A.**  
(51) E04F 11/18 (11) 0 936 360 A3
- (71) **Grande-Paroisse S.A.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 150 763 A1
- (71) **GRAPHICS CORPORATION, LANDMARK →**  
LANDMARK GRAPHICS CORPORATION
- (71) **Grass GmbH**  
(51) A47B 88/00 (11) 1 151 697 A1
- (71) **Grasset, Pierre**  
(51) A61J 9/04 (11) 1 151 740 A2
- (73) **Grassi, Gino**  
(51) G06F 13/00 (11) 0 745 942 B1
- (71) **Graves Spray Supply, Inc.**  
(51) B05B 1/26 (11) 1 150 777 A1
- (73) **Gräber, Hans Georg**  
(51) A61L 31/00 (11) 0 975 380 B1
- (71) **Great American Gumball Corporation, The →**  
The Great American Gumball Corporation
- (71) **Greatbatch Limited, Wilson →**  
Wilson Greatbatch Limited
- (73) **Greif Bros. Corporation**  
(51) B65D 85/30 (11) 0 720 567 B1
- (71) **GREISEL-BAUSTOFF-GmbH**  
(51) B28B 1/50 (11) 0 951 979 A3
- (71) **Greither, Peter**  
(51) B29C 47/04 (11) 1 151 844 A1

- (73) **Gressel AG**  
(51) B25B 1/24 (11) 0 901 884 B1
- (71) **Gripenholt, Ninneh**  
(51) B29D 30/56 (11) 1 150 831 A1
- (71) **Grittmann, Günter**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 151 961 A1
- (71) **Grose, Tricia**  
(51) A61K 35/55 (11) 1 150 695 A2
- (71) **Grott, Gerald J.**  
(51) C02F 5/00 (11) 1 151 968 A2
- (73) **Grotz, Wilhelm**  
(51) B62J 6/00 (11) 0 781 702 B1
- (71) **Groupe HDT Sarl**  
(51) F24B 1/188 (11) 1 152 192 A1
- (73) **Grösswang, Heinz**  
(51) B29C 47/20 (11) 0 698 471 B1
- (73) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) H04B 1/20 (11) 1 004 170 B1
- (71) **GRUPPO BARBIERI & TAROZZI S.r.l.**  
(51) B28C 9/02 (11) 1 025 969 A3
- (71) **GTE LABORATORIES INCORPORATED**  
(51) H04B 7/216 (11) 1 151 556 A2
- (71) **Gtech Rhode Island Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 151 421 A1
- (71) **GTM Construction S.A.**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 151 360 A1
- (73) **GUILFORD PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) A61K 31/44 (11) 0 777 478 B1
- (71) **Gumball Corporation, The Great American →**  
The Great American Gumball Corporation
- (73) **GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO., METEOR →**  
METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.
- (71) **Guss, Bengt**  
(51) C07K 14/315 (11) 1 151 003 A1
- (73) **Gustav Ullrich GmbH & Co.KG, Stabila-Messgeräte →**  
Stabila-Messgeräte Gustav Ullrich GmbH & Co.KG
- (71) **Günster, Joachim**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 151 591 A2
- (71) **H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**  
(51) C08G 18/12 (11) 1 151 022 A1
- (71) **H. Lundbeck A/S**  
(51) C07D 307/88 (11) 1 150 966 A1
- (71) **H. Power Enterprises of Canada Inc.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 151 489 A1
- (71) **H. VON ARX, RETECH AKTIENGESELLSCHAFT →**  
RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. VON ARX
- (71) **Hagel, Rainer**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (71) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr. →**  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (73) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) C07C 7/12 (11) 0 889 015 B1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 43/10 (11) 1 152 120 A2
- (51) E21B 43/26 (11) 1 152 121 A2  
(51) G01V 3/28 (11) 1 151 325 A1
- (71) **Halm Industries Co., Inc.**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 151 861 A2
- (73) **HAMAMATSU PHOTONICS K.K.**  
(51) C03C 3/062 (11) 0 927 705 B1
- (71) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) H01J 29/44 (11) 1 152 448 A1
- (71) **Han, Young Tae**  
(51) C07K 5/04 (11) 1 150 995 A1
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu →**  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **Hanisch, Franz-Georg**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 151 005 A1
- (71;73) **HANMI PHARMACEUTICAL CO.,LTD.**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 923 565 B1  
(51) C07H 17/08 (11) 1 150 990 A1
- (71) **Hanna, Khalil**  
(51) A61F 9/013 (11) 1 150 632 A1
- (71) **Hannessen, Pieter Gerrit**  
(51) B65G 57/24 (11) 1 151 944 A2
- (71) **HANS KALTENBACH MASCHINENFABRIK GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 19/26 (11) 1 151 943 A1
- (73) **Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik**  
(51) B25B 27/10 (11) 0 990 490 B1  
(51) F16B 2/08 (11) 1 022 473 B1
- (73) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 012 116 B1
- (73) **Hansen, Wilhelm**  
(51) A23C 20/02 (11) 0 923 303 B1
- (73) **Hanses & Co. KG**  
(51) B65G 47/44 (11) 0 759 001 B1
- (71) **Hanson Desimpel Backsteen B.V.**  
(51) E04B 2/04 (11) 1 151 169 A1
- (73) **HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 972 661 B1
- (71) **HARADA INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 003 239 A3
- (71) **Harison Toshiba Lightning Corporation**  
(51) H01J 65/00 (11) 1 152 454 A1
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H01L 29/417 (11) 0 971 418 A3
- (73) **HARRIS, Roger C.**  
(51) A23L 1/305 (11) 0 918 469 B1
- (71) **HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF →**  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (73) **Hasse, Hartmut**  
(51) B29B 7/52 (11) 0 904 183 B1
- (73) **Hattori, Tomohiko**  
(51) H04N 13/04 (11) 0 696 145 B1
- (73) **Hauff-Technik GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 5/08 (11) 0 899 493 B1
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24B 7/14 (11) 1 151 680 A2
- (73) **HAUSER CONDUCTA GESELLSCHAFT FÜR MESS UND REGELTECHNIK mbH & Co., ENDRESS + →**  
ENDRESS + HAUSER CONDUCTA GESELLSCHAFT FÜR MESS UND REGELTECHNIK mbH & Co.
- (71) **Hauser, Inc.**  
(51) C07D 493/18 (11) 1 150 984 A1
- (73) **Hautbergue, Bernard Marc**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 880 748 B1
- (71) **Haverich, Axel, Prof. Dr.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 152 053 A2
- (73) **HAWORTH, INC.**  
(51) H02G 3/00 (11) 0 806 069 B1
- (71) **HAZAMA CORPORATION**  
(51) B09C 1/08 (11) 1 151 807 A1
- (71) **Hägglunds Vehicle AB**  
(51) B62D 11/00 (11) 1 150 877 A1
- (71) **HBM Wägetechnik GmbH**  
(51) G01G 19/12 (11) 1 069 412 A3
- (71) **HDT Sarl, Groupe →**  
Groupe HDT Sarl
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **HEALTH SCIENCES UNIVERSITY, OREGON →**  
OREGON HEALTH SCIENCES UNIVERSITY
- (71) **Heat Timer Corporation**  
(51) G08B 29/00 (11) 1 151 427 A1
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi →**  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71;73) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO →**  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
- (73) **Heckert Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) B25J 9/10 (11) 0 888 853 B1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41C 1/04 (11) 0 986 465 B1  
(51) B41C 1/045 (11) 1 049 580 B1  
(11) 1 150 842 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 151 857 A2  
(51) B41F 7/06 (11) 1 151 860 A1  
(51) B41F 13/008 (11) 0 894 623 B1  
(51) B41F 13/03 (11) 0 870 610 B1  
(51) B41F 21/10 (11) 0 933 203 B1  
(51) B41F 31/26 (11) 1 020 287 A3  
(51) B41F 33/00 (11) 0 884 179 B1  
(11) 0 884 181 B1  
(11) 0 884 182 B1  
(11) 0 924 075 B1  
(51) B41F 35/06 (11) 1 023 996 A3  
(51) B65H 3/34 (11) 1 151 945 A2  
(51) B65H 5/14 (11) 0 832 834 B1  
(51) B65H 29/04 (11) 0 753 477 B1  
(51) B65H 29/52 (11) 1 151 948 A1  
(51) G05B 19/414 (11) 1 152 310 A1
- (73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes →**  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH



- (73) **Heineken Technical Services B.V.**  
(51) B65D 25/20 (11) 0 891 282 B1
- (73) **Helmut Lingemann GmbH & Co.**  
(51) E06B 3/663 (11) 0 724 061 B1
- (71) **Hemosense, Inc.**  
(51) G01N 11/02 (11) 1 151 268 A1
- (73) **Hengst GmbH & Co. KG, Ing. Walter → Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG**
- (71) **HENKEL CORPORATION**  
(51) C08K 9/00 (11) 1 151 037 A1
- (73) **HENKEL-ECOLAB GmbH & CO. OHG**  
(51) C11D 3/48 (11) 0 879 276 B1
- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) C08G 18/28 (11) 1 151 024 A1  
(51) C09J 9/00 (11) 1 151 051 A1
- (73) **HENLOPEN MANUFACTURING CO., INC.**  
(51) A45D 40/26 (11) 0 681 795 B1
- (71;73) **Heraeus Electro-Nite International N.V.**  
(51) F02D 21/08 (11) 1 151 188 A1  
(51) G01N 27/417 (11) 0 241 751 B2
- (71) **Heraeus Tenevo AG**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 152 237 A2
- (71) **HERHOF UMWELTECHNIK GmbH**  
(51) C05F 17/02 (11) 1 151 975 A1
- (71) **Herman, Gregory S.**  
(51) G02F 1/39 (11) 1 151 348 A1
- (71) **Hermann Forster AG**  
(51) F25D 11/02 (11) 1 152 200 A1
- (73) **HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT, MASCHINENFABRIK BERTHOLD → MASCHINENFABRIK BERTHOLD HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT**
- (73) **HERZ, Helmut**  
(51) B01F 13/08 (11) 0 966 321 B1
- (71) **HESA S.r.l.**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 134 320 A3
- (71) **HEWLETT-PACKARD COMPANY**  
(51) G11C 11/15 (11) 1 152 429 A2
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 151 868 A2  
(51) G06F 5/06 (11) 1 152 327 A2  
(51) G06F 11/14 (11) 1 152 338 A2  
(51) G06F 11/22 (11) 1 152 340 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 359 A1  
(51) G11C 11/15 (11) 1 152 430 A2  
(51) H03K 19/173 (11) 1 152 535 A1  
(51) H03L 3/00 (11) 1 152 536 A1
- (71) **hewlett packard company → HEWLETT-PACKARD COMPANY**
- (71) **hewlett packard company → Hewlett-Packard Company**
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/17 (11) 0 622 202 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 666 178 B1  
(11) 1 114 725 A3  
(51) B42C 1/12 (11) 0 890 450 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 996 041 A3  
(51) G03G 15/01 (11) 1 152 299 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 0 628 907 B1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 152 343 A1
- (51) G06F 17/14 (11) 1 152 346 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 353 A1  
(51) G06K 11/18 (11) 1 152 365 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 050 847 A3  
(51) G11B 5/39 (11) 0 755 048 B1  
(51) H01L 27/118 (11) 1 152 468 A2  
(51) H03M 7/30 (11) 0 673 122 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 151 577 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 152 573 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 151 600 A1
- (71;73) **HEXAL AG**  
(51) A61K 9/46 (11) 1 150 660 A1  
(51) A61K 31/565 (11) 0 825 865 B1
- (71) **Heyes, Kevin**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 150 730 A1
- (71) **Hiab AB**  
(51) B66C 23/90 (11) 1 151 958 A2
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25D 16/00 (11) 1 151 827 A1  
(51) B25F 5/00 (11) 1 151 828 A1  
(51) E04B 5/40 (11) 1 130 182 A3  
(51) F16B 13/14 (11) 0 976 934 B1  
(51) H02K 1/28 (11) 0 855 781 B1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 152 517 A2
- (71) **HIROSE ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01R 13/22 (11) 1 150 386 A3
- (71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC.**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 151 749 A1
- (73) **Hitachi Chemical Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/24 (11) 0 527 454 B1
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 152 618 A2
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) C08G 59/38 (11) 0 810 249 B1  
(51) G01N 21/88 (11) 1 096 249 A3  
(51) G05D 16/20 (11) 1 014 247 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 0 738 967 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 152 334 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 0 474 120 B1  
(51) G11B 19/00 (11) 1 152 409 A1  
(51) G21K 5/10 (11) 1 152 436 A2  
(51) H02M 7/48 (11) 1 152 520 A2
- (71) **Hitachi Media Electronics Co., Ltd.**  
(51) H04B 1/52 (11) 1 079 534 A3
- (71) **Hitco Carbon Composites, Inc.**  
(51) B32B 5/02 (11) 1 150 835 A1
- (71) **Hoder, Harold**  
(51) A44B 19/32 (11) 1 150 586 A1
- (73) **HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 642 799 B1
- (73) **Hoerbiger Hydraulik GmbH**  
(51) F04B 17/03 (11) 0 857 871 B1
- (71) **HOLDINGS, INC., CRS → CRS HOLDINGS, INC.**
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER → SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**
- (71) **Holland Neway International, Inc.**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 150 850 A1
- (71) **Hollis-Eden Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 150 665 A2
- (71) **Holmer Maschinenbau GmbH**  
(51) A01D 33/00 (11) 1 151 650 A2
- (71) **Holmes, Kenneth**  
(51) A47G 1/14 (11) 1 150 596 A1
- (71) **Holzer, Walter**  
(51) H01R 33/08 (11) 1 151 503 A1
- (73) **HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH**  
(51) B65G 57/06 (11) 0 875 473 B1
- (71) **Holzschuh GmbH & Co. KG**  
(51) G01K 3/06 (11) 1 151 257 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B22F 3/16 (11) 0 637 478 B1  
(51) B29C 70/34 (11) 1 151 850 A2  
(51) B60L 11/12 (11) 0 822 113 B1  
(51) B62D 57/032 (11) 1 081 026 A3  
(51) B64C 1/10 (11) 1 151 917 A2  
(51) F01L 1/26 (11) 1 152 126 A2  
(51) F01M 1/04 (11) 1 136 665 A3  
(11) 1 152 130 A2  
(51) F02C 3/05 (11) 0 796 986 B1  
(51) F16H 57/04 (11) 0 738 843 B1  
(51) F16H 61/04 (11) 0 736 706 B1  
(51) F16H 61/06 (11) 1 152 173 A2  
(51) H01M 8/02 (11) 1 152 477 A2  
(51) H04L 12/40 (11) 0 612 169 B1
- (73) **HONEYWELL AG**  
(51) G05D 23/13 (11) 0 970 410 B1
- (73) **HONEYWELL INC.**  
(51) H05B 41/392 (11) 1 017 257 B1
- (71) **Honeywell International Inc.**  
(51) G01C 5/00 (11) 1 151 244 A1  
(51) G05D 1/00 (11) 1 151 359 A2  
(51) G08G 5/04 (11) 1 151 429 A2
- (71) **Hong Kong, The University of → The University of Hong Kong**
- (73) **Honsel GmbH & Co. KG**  
(51) C22C 1/08 (11) 1 017 864 B1
- (73) **HONSHU CHEMICAL INDUSTRY CO. LTD.**  
(51) C07C 37/11 (11) 0 856 504 B1
- (71) **Honshu Chemical Industry Co. Ltd.**  
(51) C07C 37/50 (11) 1 151 986 A1
- (71) **Hoovine Plastic & Electronic Factory Ltd**  
(51) A47L 5/22 (11) 1 151 713 A2
- (71) **Hopkins University, Johns → Johns Hopkins University**
- (73) **HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS → THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**
- (71) **Hoppe AG**  
(51) E05B 3/06 (11) 1 152 106 A1
- (71) **Hora, Brigitte**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 151 675 A1
- (71) **Hora, Reiner**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 151 675 A1
- (71) **Horizon Photonics Inc.**  
(51) B32B 31/12 (11) 1 150 840 A1
- (71) **Horn, Gert, Dipl.-Ing. agr.**  
(51) A01N 43/42 (11) 1 121 858 A3

- (71) **HORST SIEDLE GmbH & Co. KG.**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 151 248 A1
- (71) **Hoshino, Hiroyuki**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 152 268 A1
- (71) **HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F25C 1/04 (11) 1 152 197 A1
- (73) **HOSO KYOKAI, NIPPON →**  
NIPPON HOSO KYOKAI
- (73) **HOSPITAL CORPORATION, MOUNT SINAI →**  
MOUNT SINAI HOSPITAL CORPORATION
- (71) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL →**  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **HOSPITAL OF LOS ANGELES, CHILDRENS →**  
CHILDRENS HOSPITAL OF LOS ANGELES
- (71) **Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 151 259 A1
- (73) **HOUSE FOODS CORPORATION**  
(51) B65B 25/00 (11) 0 899 195 B1
- (71) **Hovicon International B.V.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 151 801 A1
- (71;73) **HTM SPORT S.p.A.**  
(51) B63C 11/18 (11) 1 151 915 A2  
(51) B63C 11/22 (11) 0 937 640 B1  
(51) B63C 11/32 (11) 1 151 916 A1
- (71) **HUBER & SUHNER AG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 151 338 A1
- (71;73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H01P 1/00 (11) 0 764 995 B1  
(51) H01P 1/10 (11) 1 014 468 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 152 552 A2  
(11) 1 152 553 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 152 614 A2
- (71) **Human Functioning International, Inc., The Center For The Improvement Of →**  
The Center For The Improvement Of Human Functioning International, Inc.
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 151 101 A1
- (73) **HUREL-DUBOIS, SOCIETE DE CONSTRUCTION DES AVIONS →**  
SOCIETE DE CONSTRUCTION DES AVIONS HUREL-DUBOIS
- (73) **HUTCHINSON S.A.**  
(51) A47L 13/16 (11) 1 005 285 B1
- (71) **Hüppe Form Raumtrennsysteme GmbH**  
(51) E05F 15/14 (11) 0 959 219 A3
- (71) **HYDEA s.r.l.**  
(51) B23D 15/14 (11) 1 150 794 A1
- (71) **HYDRO-QUEBEC**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 150 885 A1
- (73) **Hyllin, Jonason Media AB, Dahlgren, →**  
Dahlgren, Hyllin, Jonason Media AB
- (71) **I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES**  
(51) A61K 35/28 (11) 1 150 694 A1
- (71) **I.E.E. International Electronics & Engineering S.à.r.l.**  
(51) G01R 27/26 (11) 1 151 310 A1
- (71;73) **I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A.**  
(51) B65B 35/34 (11) 1 150 887 A1  
(51) B65G 47/28 (11) 1 068 140 B1
- (71) **I.N.S.E.R.M. (I →**  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **Ianua S.p.A.**  
(51) B41F 15/08 (11) 0 901 904 B1
- (71) **IBE GmbH, OLYMPUS WINTER & →**  
OLYMPUS WINTER & IBE GmbH
- (71) **IBFB GmbH Privates Institut für biomedizinische Forschung und Beratung**  
(51) C07D 239/96 (11) 1 150 964 A2
- (71) **IBM**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 151 398 A1
- (73) **IBM →**  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Idec Izumi Corporation**  
(51) H01H 13/04 (11) 1 152 441 A1
- (73) **IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED**  
(51) C08F 4/82 (11) 0 698 619 B1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29C 44/00 (11) 1 151 840 A1  
(51) C08L 81/02 (11) 1 038 922 A3
- (73) **IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH**  
(51) F16G 13/16 (11) 0 995 054 B1
- (73) **IHC HANDLING SYSTEMS VOF**  
(51) E02D 9/04 (11) 0 699 804 B1
- (73) **Illig, Adolf Maschinenbau GmbH & Co.**  
(51) B65C 3/06 (11) 1 016 595 B1
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B29D 5/10 (11) 0 982 117 A3  
(51) B65B 13/22 (11) 1 151 921 A2  
(51) B65D 33/25 (11) 1 151 929 A2  
(11) 1 151 930 A2  
(51) F16B 15/08 (11) 0 823 563 B1  
(51) G01M 13/02 (11) 0 801 730 B1
- (71) **illumina, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 151 302 A1
- (71) **Ilyanok, Alexander Mikhailovich**  
(51) H01L 29/76 (11) 1 151 477 A2
- (71;73) **IMA →**  
I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A.
- (73) **Imaging-Ireland, Mallinckrodt Medical →**  
Mallinckrodt Medical Imaging-Ireland
- (71) **Imako, Kenichi**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 151 786 A1
- (71) **IMCLONE SYSTEMS, INC.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 151 002 A1
- (73) **Imerys Minerals Limited**  
(51) C04B 2/10 (11) 0 849 236 B1
- (71) **IMMUNIVEST CORPORATION**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 151 297 A1
- (71) **Immunology, National Institute of →**  
National Institute of Immunology
- (71) **Imperatore, Gianni**  
(51) B60L 5/16 (11) 1 150 858 A1
- (71;73) **IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 150 765 A1  
(51) C09K 5/04 (11) 0 922 075 B1  
(51) C10M 171/00 (11) 1 151 065 A1
- (71) **Improvement Of Human Functioning International, Inc., The Center For The →**  
The Center For The Improvement Of Human Functioning International, Inc.
- (71) **INA Wälzlager Schaeffler oHG**  
(51) F16D 23/14 (11) 1 152 161 A1
- (71) **Inalfa Industries B.V.**  
(51) B60J 7/043 (11) 1 150 852 A1
- (71) **INB Vision AG**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 151 721 A2
- (71) **Inbit, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 120 732 A3
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G08G 1/0969 (11) 1 085 484 A3
- (73) **INCSTAR Corporation**  
(51) G01N 33/94 (11) 0 753 744 B1
- (71) **INCYTE PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 151 113 A2
- (71) **Independent Administrative Institution, Communications Research Laboratory, →**  
Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution
- (71) **Industria e Comercio Ltda., Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Industria e Comercio Ltda.
- (71) **INDUSTRIAL CORPORATION, AMCAST →**  
AMCAST INDUSTRIAL CORPORATION
- (71) **Industrial Fibers GmbH, Acordis →**  
Acordis Industrial Fibers GmbH
- (71) **Industrias Veneco C.A.**  
(51) C07B 37/02 (11) 1 151 979 A1  
(51) C10M 105/06 (11) 1 152 050 A1
- (73) **INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., VOEST-ALPINE →**  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.
- (73) **INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, VOEST-ALPINE →**  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH
- (71) **Industry Co., Ltd., Showa Aircraft →**  
Showa Aircraft Industry Co., Ltd.
- (71) **Industry Co., Ltd., Sunonwealth Electric Machine →**  
Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.
- (71) **Inficon GmbH**  
(51) G01M 3/20 (11) 1 151 264 A1  
(11) 1 151 265 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) C23C 16/40 (11) 1 007 761 B1  
(51) G05F 1/565 (11) 0 990 199 B1  
(51) G06F 7/24 (11) 0 760 502 B1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 152 368 A1  
(51) G11C 5/00 (11) 1 152 425 A2  
(51) G11C 11/4091 (11) 1 152 432 A1  
(51) H01L 21/033 (11) 0 944 915 B1  
(51) H01L 21/265 (11) 1 152 459 A2

(51) H01L 21/331	(11) 1 152 462 A1	(71) Institut Curie	(71;73) International Business Machines Corporation
(51) H01L 27/115	(11) 0 838 092 B1	(51) C12N 15/10	(51) A61F 4/00
(51) H03K 3/0233	(11) 1 151 538 A1	(71) Institut de Recherche pour le Développement (IRD)	(51) G01R 31/305
(51) H04L 1/00	(11) 1 151 571 A1	(51) A61K 35/14	(51) G06F 3/16
(51) H04L 27/22	(11) 1 151 590 A1	(71;73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE	(51) G06F 9/38
(71) Infineon Technologies North America Corp.		(51) B01J 23/56	(51) G06F 17/22
(51) H01L 21/311	(11) 1 152 460 A2	(51) C01B 39/48	(51) G06F 17/30
(51) H03K 17/785	(11) 1 152 532 A2	(51) C07B 37/02	(51) H01L 21/311
(71) INFINEUM UK LTD		(51) C07C 15/08	(51) H04L 12/00
(51) C10L 1/18	(11) 1 144 554 A3	(51) C10M 105/06	(51) H04L 29/06
(71) Infineum USA LP		(71) Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.	(71) International Computers Ltd.
(51) C10L 1/18	(11) 1 144 554 A3	(51) C04B 38/00	(51) G06F 17/24
(71) Informationstechnik Meng GmbH		(71) INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH	(71) International Food Protection
(51) G09F 15/00	(11) 1 152 385 A1	(51) B05D 7/00	(51) G01N 21/76
(73) Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG		(71) INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE, UNIVERSITÄT STUTTGART → UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE	(71) International Thinklink Corporation
(51) B01D 27/08	(11) 0 815 913 B1	(71) INSTITUT MOLEKULARNOI BIOLOGII IM. V.A.ENGELGARDTA ROSSIISKOI AKADEMII NAUK	(51) H04L 12/66
(73) Ingelheim Pharma KG, Boehringer → Boehringer Ingelheim Pharma KG		(51) C12N 15/00	(71) Interpump Engineering S.r.l.
(73) Ingenieurgesellschaft WSP Prof. Dr.-Ing. C.Kramer Prof. H.J. Gerhardt, M.Sc.		(71) Institut National d'Optique	(51) A47L 11/24
(51) C21D 9/63	(11) 1 051 526 B1	(51) G06T 7/00	(51) E01H 1/05
(71) Ingersoll-Rand Company		(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)	(71) Intersil Corporation
(51) C23C 16/30	(11) 1 152 066 A1	(51) A61K 31/715	(51) H01L 21/48
(71) Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH, IPV → IPV Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH		(51) C12N 15/10	(73) Intertechnique
(71) Inkeroinen, Jukka		(71) INSTITUT PASTEUR	(51) A62B 18/04
(51) E04C 2/26	(11) 1 151 170 A1	(51) C12N 15/90	(71) Intevap SA
(73) Immunologia Molecular, Centro de → Centro de Immunologia Molecular		(71) Institut Straumann AG	(51) C10L 1/32
(73) INNOVA DEVELOPMENT CORPORATION		(51) A61F 2/00	(71) Intuitive Surgical, Inc.
(51) A61M 5/00	(11) 0 681 487 B1	(71) Institute of Molecular Agrobiology	(51) A61B 1/00
(71) Innova Patent GmbH		(71) INSTRUMENTARIUM CORPORATION	(71) INVENTIO AG
(51) B61B 7/00	(11) 1 151 903 A2	(51) A61B 5/08	(51) B66B 5/02
(73) INNOVATIVE CARE LTD		(71) INTEL CORPORATION	(51) B66B 5/04
(51) A61F 5/37	(11) 0 737 455 B1	(51) G05F 1/10	(71) Inverpower Controls Ltd
(71) Innovative Properties Company, 3M → 3M Innovative Properties Company		(51) G06F 12/02	(51) H02J 9/06
(71) INOAC CORPORATION		(71) INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED, TURNER → TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED	(71) INVITROGEN CORPORATION
(51) B60R 21/20	(11) 1 151 898 A1	(71) Intellectual Property Ltd, BG → BG Intellectual Property Ltd	(51) C12N 15/11
(71) Inologic, Inc.		(73) Intellix A/S	(73) IOMEGA CORPORATION
(51) A01N 37/02	(11) 1 150 564 A1	(51) G06K 9/64	(51) G11B 23/03
(73) Inoue, Akihisa		(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION	(71) Ionpro N.V.
(51) G02B 6/38	(11) 0 851 253 B1	(51) H04L 5/14	(51) G01N 17/02
(73) Inoue, Kanji		(73) INTERHOLDING GmbH, VORWERK & CO. → VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH	(71) IPV Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH
(51) A61F 2/06	(11) 0 656 198 B1	(71) INTERLEGO AG	(51) F25D 11/00
(73) INSATSU KABUSHIKI KAISHA, DAI NIPPON → DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA		(51) A63H 33/04	(71) IRD, Institut de Recherche pour le Développement ( → Institut de Recherche pour le Développement (IRD)
(71) (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE → INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)		(71) INTERMED, INC.	(71) Ireland, General Semiconductor → General Semiconductor Ireland
(71) InSitu Limited		(51) A61M 25/00	(71) Isetex, Inc.
(51) G06F 17/60	(11) 1 152 363 A2	(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	(51) H01L 27/148
(71) Insonus Medical, Inc.		(51) G11B 5/39	(71) Ishii, Hukaru
(51) H04R 25/00	(11) 1 151 636 A2		(51) G06F 17/60
(73) Instance Limited, David J → David J Instance Limited			(71) ISIS INNOVATION LIMITED
			(51) C07K 14/35
			(51) C12Q 1/68

- (71) **ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY, STATE OF** →  
STATE OF ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F01M 13/02 (11) 1 149 990 A3  
(51) F02B 37/013 (11) 1 101 917 A3
- (73) **Italia S.p.a., Colorobbia** →  
Colorobbia Italia S.p.a.
- (71) **ITF Inc., ITF Optical Technologies Inc.-Technologies Optiques** →  
ITF Optical Technologies Inc.-Technologies Optiques ITF Inc.
- (71) **ITF Optical Technologies Inc.-Technologies Optiques ITF Inc.**  
(51) G02B 6/287 (11) 1 151 336 A1
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 924 633 A3
- (71) **ITW Australia Pty Ltd**  
(51) F16B 35/06 (11) 1 152 157 A1
- (71;73) **ITW Automotive Products GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 5/02 (11) 0 898 087 B1  
(51) F16F 9/32 (11) 1 152 165 A1
- (73) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61C 5/00 (11) 0 786 236 B1  
(51) A61C 19/10 (11) 0 736 291 B1
- (71) **Izumi Corporation, Idec** →  
Idec Izumi Corporation
- (71) **I2** →  
i2 TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **i2 TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 403 A1
- (71) **J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**  
(51) B66F 9/065 (11) 1 123 894 A3
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/629 (11) 1 094 564 A3  
(51) H01R 43/01 (11) 1 152 501 A2
- (71) **J. WAGNER GMBH**  
(51) F04B 49/24 (11) 1 152 150 A2
- (73) **JACOBI Systemtechnik GmbH**  
(51) B01D 29/01 (11) 0 737 091 B1
- (71) **Jacobsson, Karin**  
(51) C07K 14/315 (11) 1 151 003 A1
- (73) **Jagenberg Papiertechnik GmbH**  
(51) B65H 16/06 (11) 0 909 253 B1
- (71) **James, Peter**  
(51) E04G 23/02 (11) 1 152 102 A2
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 405/14 (11) 0 871 626 B1  
(51) C07D 471/20 (11) 0 843 679 B1  
(51) C07D 495/04 (11) 0 882 051 B1
- (73) **JAPAN AUTOMATIC MACHINE CO., LTD.**  
(51) B65B 13/04 (11) 0 810 153 B1
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED**  
(51) H01S 5/026 (11) 0 989 641 A3
- (73) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) H01R 12/16 (11) 0 938 167 B1
- (71) **JAPAN CASH MACHINE CO., LTD.**  
(51) G07D 7/12 (11) 1 151 420 A1
- (73) **JAPAN CORN STARCH CO., LTD.**  
(51) C08B 31/02 (11) 0 814 092 B1
- (73) **JAPAN ENERGY CORPORATION**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (71) **Japan Limited, Electroplating Engineers of** →  
Electroplating Engineers of Japan Limited
- (73) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** →  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of** →  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (73) **JAPAN RADIO CO., LTD**  
(51) H03F 3/217 (11) 0 572 974 B1
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) C07C 39/38 (11) 1 151 987 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 152 061 A1  
(51) H01S 3/30 (11) 1 152 503 A1
- (73) **JAPAN TECHNO CO., LTD.**  
(51) C23C 18/16 (11) 0 915 182 B1
- (71) **Japan Techno Co., Ltd.**  
(51) A61L 2/025 (11) 1 151 757 A1
- (71) **JDS Uniphase Inc.**  
(51) G02B 5/20 (11) 1 152 265 A2
- (71) **Jenapharm GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 150 662 A1  
(51) A61K 31/565 (11) 1 150 683 A1
- (71) **Jericho's Tiernahrungs GmbH**  
(51) A23K 1/10 (11) 1 151 674 A1
- (73) **Jetter, Ralf**  
(51) B65H 19/10 (11) 0 758 621 B1
- (71) **Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **JOFEMAR, S.A.**  
(51) G07D 5/00 (11) 0 878 783 B1
- (73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Johannsson, Kenny**  
(51) A23L 1/305 (11) 0 918 469 B1
- (71) **Johns Hopkins University**  
(51) C07D 493/18 (11) 1 150 984 A1
- (73) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (73) **Johnson Controls Automotive (UK) Limited**  
(51) B60N 2/28 (11) 0 963 306 B1
- (73) **Johnson Controls Interiors GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 3/10 (11) 0 764 558 B1  
(11) 0 865 962 B1
- (73) **JOHNSON CONTROLS - ROTH**  
(51) H05B 3/34 (11) 1 049 355 B1
- (71) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) B60N 3/00 (11) 1 150 860 A1
- (71) **Johnson Industria e Comercio Ltda., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Industria e Comercio Ltda.
- (71) **Johnson, Jennifer**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (73) **Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 0 684 473 B1
- (71) **Johnson & Johnson Industria e Comercio Ltda.**  
(51) A61F 13/534 (11) 1 151 735 A2
- (71) **Johnson & Johnson Research Pty Limited**  
(51) C12N 9/16 (11) 1 151 089 A1
- (73) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) C01B 3/58 (11) 0 946 406 B1
- (71) **Johnson Research Pty Limited, Johnson &** →  
Johnson & Johnson Research Pty Limited
- (73) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** →  
S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (71) **Johnson, Terence Leslie**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 152 390 A2
- (71) **Joseph Vögele AG**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 151 897 A1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C08L 9/06 (11) 1 152 030 A2
- (71) **Juliano, Michael**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 151 282 A1
- (73) **JUSHI SEISAKUSHO K.K., SHONAN GOSEI** - →  
SHONAN GOSEI - JUSHI SEISAKUSHO K.K.
- (71) **Jusung Engineering Co. Ltd.**  
(51) H05H 1/46 (11) 1 079 671 A3
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA KENWOOD**  
(51) H04L 27/22 (11) 1 152 577 A1  
(51) H04R 9/04 (11) 0 622 970 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA SANKYO SEIKI SEISAKUSHO**  
(51) G06K 17/00 (11) 1 152 367 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO**  
(51) B60R 22/16 (11) 0 636 521 B2
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G01R 33/38 (11) 0 560 396 B1  
(51) G01R 33/48 (11) 0 560 397 B1  
(51) G02B 26/02 (11) 1 089 110 A3  
(51) G02F 1/1347 (11) 1 152 284 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 737 929 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOYO SEIKI SEISAKUSHO**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 152 210 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho**  
(51) B60T 7/10 (11) 0 978 430 A3  
(51) F04B 39/10 (11) 1 054 157 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 152 176 A2  
(11) 1 152 177 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO**  
(51) C04B 35/71 (11) 0 722 920 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Yamatake**  
(51) H01R 9/00 (11) 1 152 490 A1

- (71) **KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI**  
(51) B26D 1/62 (11) 1 151 830 A1  
(51) G01D 5/245 (11) 1 152 223 A1
- (71) **Kabushikigaisha Nojima**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 354 A1
- (73) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA →**  
OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kai Motors Corporation**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 065 137 A3
- (71) **Kali und Salz GmbH**  
(51) C05D 3/02 (11) 1 048 634 A3
- (71) **KALTENBACH MASCHINENFABRIK GmbH & Co. KG, HANS →**  
HANS KALTENBACH MASCHINENFABRIK GmbH & Co. KG
- (73) **KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.**  
(51) A61C 1/00 (11) 0 742 000 B1
- (73) **Kanegafuchi Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C07C 269/08 (11) 1 151 992 A1
- (71) **Kaneka Corporation**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 152 054 A1  
(51) H01F 7/02 (11) 1 152 437 A1
- (73) **KANSAI PAINT CO. LTD.**  
(51) C09D 133/06 (11) 0 761 787 B1
- (71) **KANSAI PAINT CO., LTD.**  
(51) C09J 123/22 (11) 1 152 048 A1
- (73) **KANSEI KOGYO CO., LTD.**  
(51) G01B 11/24 (11) 0 807 801 B1
- (71) **KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD.**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 151 888 A2
- (71;73) **KAO CORPORATION**  
(51) A01N 37/36 (11) 1 151 667 A2  
(51) A01N 61/00 (11) 1 151 668 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 151 743 A2  
(51) B65D 5/66 (11) 1 151 924 A2  
(51) C07C 209/48 (11) 0 825 174 B1
- (73) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 814 758 B1
- (71) **Karl Fuhr GmbH & Co. KG**  
(51) B21B 13/10 (11) 1 150 785 A1
- (71) **Karl Storz GmbH & Co.**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 150 734 A2
- (71) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) G02B 23/24 (11) 1 151 342 A1
- (71) **Karl Suss France**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 152 457 A1
- (71) **KARLSRUHE, UNIVERSITÄT →**  
UNIVERSITÄT KARLSRUHE
- (71) **Karlsruhe, Universität →**  
Universität Karlsruhe
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm →**  
Wilhelm Karmann GmbH
- (71) **Kaschke KG GmbH & Co.**  
(51) H01Q 7/08 (11) 1 037 304 A3
- (71) **Kason Industries, Inc.**  
(51) E05D 15/10 (11) 1 152 114 A1
- (73) **Kaufmann, Klaus**  
(51) B01F 13/08 (11) 0 966 321 B1
- (71) **KAVLICO CORPORATION**  
(51) G01D 11/24 (11) 1 087 212 A3
- (71) **KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 072 396 A3
- (73) **Kaysersberg Packaging**  
(51) B65D 5/08 (11) 0 810 157 B1
- (73) **KCI Medical Ltd.**  
(51) A47C 27/10 (11) 0 869 727 B1
- (71) **KDD Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) H03M 13/29 (11) 1 152 541 A1
- (73) **KEARNEY-NATIONAL, INC.**  
(51) G01P 3/488 (11) 0 807 257 B1
- (71) **Keller, Oliver**  
(51) A47C 9/00 (11) 1 150 593 A2
- (73) **KEMIRA CHEMICALS OY**  
(51) C12M 1/34 (11) 0 755 436 B1
- (73) **Kemp, Michael Joseph**  
(51) G10K 15/02 (11) 0 917 707 B1
- (71) **KENNAMETAL INC.**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 150 792 A1
- (71) **Kent Ridge Digital Labs**  
(51) G06F 17/14 (11) 1 151 396 A1
- (71;73) **KENWOOD, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA KENWOOD
- (71) **KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft**  
(51) A47F 11/06 (11) 1 151 701 A1
- (71) **Kern, Heinz**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (73) **Kerr-McGee Pigments GmbH & Co. KG**  
(51) B01J 23/92 (11) 0 804 962 B1
- (71) **Kerstein, James**  
(51) C08L 23/00 (11) 1 151 038 A1
- (71) **Khamitov, Ildar Magafurovich**  
(51) G07F 7/12 (11) 1 152 379 A2
- (71) **KHD Humboldt-Wedag AG**  
(51) F16L 51/02 (11) 1 151 221 A1
- (71) **Kibun Food ChemiFA Co., Ltd.**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 978 274 A3
- (71) **Kim, Kilhyoun**  
(51) C07K 5/04 (11) 1 150 995 A1
- (71) **Kimberly-Clark GmbH**  
(51) A61F 13/514 (11) 1 151 734 A2
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 150 635 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 0 825 031 B1
- (73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) D21H 11/08 (11) 0 782 644 B1
- (71) **Kinetec, Smith & Nephew →**  
Smith & Nephew Kinetec
- (73) **KINETIC CONCEPTS, INC.**  
(51) A61H 23/04 (11) 0 680 310 B1
- (73) **KING JIM CO., LTD.**  
(51) B41K 1/00 (11) 0 829 373 B1
- (71) **Kinik Company**  
(51) B24B 53/12 (11) 1 151 825 A2
- (71) **Kirisits, Michael**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (73) **Kirsching, Franz**  
(51) F15B 15/02 (11) 0 562 503 B1
- (71) **Kitamura, Toshio**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 152 059 A1
- (73) **Kittel, Uwe**  
(51) G09F 15/00 (11) 0 978 113 B1
- (71) **Klaus, Ebert, →**  
Ebert, Klaus
- (71) **KLEPP AS, KVERNELAND →**  
KVERNELAND KLEPP AS
- (71) **Klinger AG, Elring →**  
Elring Klinger AG
- (71) **KMC Exim Corp.**  
(51) A45D 31/00 (11) 1 151 692 A2
- (71) **Knez, Zeljko**  
(51) C11B 1/00 (11) 1 144 561 A3
- (71) **KNOLL PHARMACEUTICAL COMPANY**  
(51) A61K 31/22 (11) 1 150 672 A1
- (73) **Knorr-Bremse MRP Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 65/12 (11) 0 827 574 B1  
(51) F16D 65/74 (11) 1 004 790 B1
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 151 875 A2
- (71) **Knürr-Mechanik für die Elektronik AG**  
(51) H02B 1/01 (11) 1 152 506 A2  
(11) 1 152 507 A2
- (71;73) **KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B26F 3/02 (11) 0 986 454 B1  
(51) B41F 1/00 (11) 1 007 359 B1  
(51) B41F 7/10 (11) 0 899 096 B1  
(51) B41F 7/26 (11) 0 973 641 B1  
(51) B41F 9/06 (11) 0 980 311 B1  
(51) B41F 13/004 (11) 1 037 747 B1  
(51) B41F 13/03 (11) 0 979 170 B1  
(51) B41F 31/02 (11) 0 828 612 B1  
(51) B41F 33/00 (11) 0 892 722 B1  
(51) B41F 33/02 (11) 0 829 352 B1  
(51) B42D 7/00 (11) 1 037 749 B1  
(51) B65D 19/00 (11) 1 010 626 B1  
(51) B65H 19/12 (11) 0 925 248 B1  
(51) B65H 19/29 (11) 0 866 011 B1  
(51) B65H 29/54 (11) 1 003 685 B1
- (71) **Kofidis, Theo, Dr.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 152 053 A2
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, MITSUBISHI JIDOSHA →**  
MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA

- (71) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **Kohle mbH, Studiengesellschaft** →  
Studiengesellschaft Kohle mbH
- (73) **KOIKE, Yasuhiro**  
(51) G02B 3/00 (11) 0 615 141 B1
- (73) **KOKI CO., LTD., NORITSU** →  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (71) **KOMATSU LTD.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 362 A1
- (73) **Komatsu Utility Europe S.p.A.**  
(51) E02F 9/22 (11) 0 905 326 B1
- (71;73) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 9/14 (11) 0 757 916 B1  
(51) A63F 13/00 (11) 1 033 157 A3  
(51) A63F 13/12 (11) 1 029 571 A3  
(51) G09B 9/04 (11) 0 824 249 B1
- (71) **Konami Computer Entertainment Japan Inc.**  
(51) A63F 9/24 (11) 1 151 771 A2
- (71) **Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 029 571 A3
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 9/24 (11) 1 151 770 A2  
(51) A63F 13/00 (11) 1 151 772 A2  
(11) 1 151 773 A2
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 7/02 (11) 1 150 914 A1
- (71) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (73) **KONERMANN, Stefan**  
(51) B29C 47/88 (11) 0 478 641 B2
- (71) **Kong, Geok Weng**  
(51) A61M 11/00 (11) 1 151 758 A2
- (73) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 944 852 B1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) B06B 1/06 (11) 1 150 783 A1  
(51) C03C 17/25 (11) 0 808 295 B1  
(51) C09D 183/06 (11) 1 152 045 A2  
(51) C25D 11/04 (11) 1 151 153 A1  
(51) F16C 33/10 (11) 0 812 395 B1  
(51) F21V 7/00 (11) 1 151 227 A1  
(51) F21V 14/04 (11) 1 152 188 A2  
(51) G01B 7/00 (11) 0 759 535 B1  
(51) G01C 1/00 (11) 1 152 213 A1  
(51) G01D 5/16 (11) 0 671 605 B1  
(51) G05F 3/26 (11) 0 829 796 B1  
(51) G06F 1/24 (11) 0 702 808 B1  
(51) G06F 12/02 (11) 0 729 613 B1  
(51) G06F 13/00 (11) 0 693 195 B1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 151 413 A1  
(51) G06T 5/20 (11) 0 791 207 B1  
(51) G08C 25/02 (11) 0 784 837 B1  
(51) G11B 15/087 (11) 0 800 700 B1  
(51) H01C 1/14 (11) 1 151 444 A1  
(51) H01J 9/236 (11) 1 151 458 A1  
(51) H01J 17/48 (11) 1 151 459 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 151 460 A2  
(11) 1 151 461 A1  
(11) 1 151 463 A1  
(51) H01J 29/96 (11) 1 151 463 A1  
(51) H01J 61/34 (11) 1 151 467 A1  
(51) H01J 61/35 (11) 1 151 468 A1  
(51) H01J 61/54 (11) 1 151 469 A1
- (51) H01L 23/522 (11) 1 151 473 A1  
(51) H01L 23/525 (11) 1 151 474 A1  
(51) H01L 27/01 (11) 0 757 846 B1  
(51) H01L 29/76 (11) 1 151 476 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 151 490 A1  
(51) H01R 4/64 (11) 1 151 498 A1  
(51) H02M 3/337 (11) 1 152 519 A2  
(51) H02P 6/14 (11) 0 964 508 A3  
(51) H03B 5/04 (11) 1 151 528 A1  
(51) H03H 11/26 (11) 0 745 286 B1  
(51) H03K 17/96 (11) 0 767 991 B1  
(51) H03M 1/10 (11) 1 151 540 A1  
(51) H03M 13/15 (11) 1 151 542 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 151 550 A1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 151 565 A1  
(51) H04L 7/033 (11) 0 840 965 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 151 582 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 0 963 084 A3  
(51) H04N 5/265 (11) 0 959 619 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 151 604 A1  
(51) H04N 7/15 (11) 1 151 607 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 151 613 A1  
(51) H05B 41/00 (11) 1 152 645 A1  
(51) H05G 1/46 (11) 1 151 645 A1
- (71) **Kordel, Gerhard**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (71) **Korea Advanced Institute of Science and Technology**  
(51) H05H 1/46 (11) 1 079 671 A3
- (73) **KorTec GmbH**  
(51) B65H 54/78 (11) 0 934 226 B1
- (71) **Kotelevits, Alexei Gennadievich**  
(51) A61K 47/32 (11) 1 151 756 A1
- (71) **Kougyou Kabushiki Kaisha, Advance Denki** →  
Advance Denki Kougyou Kabushiki Kaisha
- (71) **Koyo Engineering Co., Ltd.**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 150 756 A1
- (71) **Koyo Giken Co., Ltd.**  
(51) F16C 11/10 (11) 1 152 158 A1
- (71) **Köninger GmbH**  
(51) A41D 19/015 (11) 1 151 682 A1
- (71) **KÖVER GMBH & CO. KG Metall- und Kunststoffverarbeitung**  
(51) B65D 25/42 (11) 1 151 928 A2
- (73) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (73) **KRAFTFAHRWESEN UND FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART, FORSCHUNGSINSTITUT FÜR** →  
FORSCHUNGSINSTITUT FÜR KRAFTFAHRWESEN UND FAHRZEUGMOTOREN STUTTGART
- (71) **Krainer, Norbert**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 151 203 A1
- (73) **Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B29C 45/17 (11) 0 712 710 B1
- (71) **Krämer, Erich**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 150 778 A1
- (71) **Krämer, Matthias**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 150 778 A1
- (73) **Kreft, Rolf**  
(51) G09F 15/00 (11) 0 978 113 B1
- (73) **Kreyenborg Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/68 (11) 0 875 357 B1
- (71) **Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernard** →  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (71) **Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernhard** →  
Maschinenfabrik Bernhard Krone GmbH
- (73) **Krumm, Berthold**  
(51) A01G 1/00 (11) 0 701 773 B1
- (71) **Krupp Bilstein GmbH**  
(51) F16F 9/50 (11) 1 152 166 A1
- (73) **Krupp Elastomertechnik GmbH**  
(51) B29C 47/08 (11) 0 819 511 B1
- (71) **Krupp Stahl AG, Thyssen** →  
Thyssen Krupp Stahl AG
- (71) **Kryptographics GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 152 567 A2
- (73) **KS Gleitlager GmbH**  
(51) F16C 33/00 (11) 0 954 707 B1
- (71) **KS 22 S.A.**  
(51) G04B 3/04 (11) 1 151 357 A1
- (73) **Kubitz, Terry E.**  
(51) B65D 23/08 (11) 0 751 899 B1
- (73) **Kugler-Womako GmbH**  
(51) B42B 5/10 (11) 0 825 033 B1
- (73) **KUHN S.A.**  
(51) A01B 33/14 (11) 0 891 687 B1  
(11) 0 891 688 B1
- (71) **KUKA Roboter GmbH**  
(51) B25J 19/00 (11) 1 151 829 A2
- (73) **KUM Limited**  
(51) B43L 23/08 (11) 0 983 870 B1
- (73) **Kunststofftechnik GmbH, Elkamet** →  
Elkamet Kunststofftechnik GmbH
- (71) **Kuo, Yueh Hsiung**  
(51) C07D 307/91 (11) 1 150 967 A1
- (71) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) C08L 29/04 (11) 1 152 032 A1
- (71) **Kuznetsov, Ivan Vladimirovich**  
(51) G07F 7/12 (11) 1 152 379 A2
- (73) **KVAERNER PULPING AB**  
(51) D21C 9/10 (11) 0 826 086 B1
- (71) **KVERNELAND KLEPP AS**  
(51) A01B 15/14 (11) 1 151 648 A2
- (71) **KVH Industries, Inc.**  
(51) G01R 15/24 (11) 1 151 309 A1
- (71) **Kwon, T. I.**  
(51) H01Q 3/02 (11) 1 151 497 A1
- (73) **KYOCERA MITA CORPORATION**  
(51) G03G 21/18 (11) 0 810 495 B1
- (71;73) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) A61K 31/53 (11) 0 666 079 B1  
(51) C07D 403/08 (11) 1 152 001 A1  
(51) C07K 4/00 (11) 1 152 011 A1  
(51) C09B 23/00 (11) 1 152 037 A1
- (71) **Kyowa Yuka Co., Ltd.**  
(51) C07D 403/08 (11) 1 152 001 A1  
(51) C09B 23/00 (11) 1 152 037 A1

- (71) **L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE**  
(51) F17C 7/04 (11) 1 152 183 A1
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget → Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 40/26 (11) 1 151 693 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 151 741 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 151 742 A2  
(51) A61K 7/032 (11) 0 998 905 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 150 646 A1  
(51) A61K 7/135 (11) 1 031 343 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 150 649 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 150 651 A1  
(51) C07D 405/14 (11) 1 151 745 A1  
(51) G09F 3/10 (11) 1 066 282 B1  
(51) G09F 3/10 (11) 0 932 136 B1
- (71) **L&P PROPERTY MANAGEMENT COMPANY**  
(51) D05B 11/00 (11) 1 146 159 A3
- (71) **Laboratoire Nuxe**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 151 744 A1
- (73) **Laboratoires Hoechst Houde S.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 642 799 B1
- (73) **LABORATORIES, INC., ALCON → ALCON LABORATORIES, INC.**
- (71) **LABORATORIO ITALIANO BIOCHIMICO FARMACEUTICO LISAPARMA S.P.A.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 151 747 A1
- (71) **LAFARGE PLATRES**  
(51) C04B 28/14 (11) 1 150 932 A1
- (71) **Lambeth Properties Limited**  
(51) F42B 12/40 (11) 1 151 238 A1
- (73) **Lampert, Friedrich**  
(51) A61L 31/00 (11) 0 975 380 B1
- (73) **LANCASTER GROUP GmbH**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 949 901 B1
- (71) **Landbouwkundig Onderzoek, Stichting Dienst → Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek**
- (71) **LANDMARK GRAPHICS CORPORATION**  
(51) G06F 17/16 (11) 1 151 397 A1
- (73) **Langer, Erich**  
(51) A44C 5/20 (11) 0 824 876 B1
- (71) **LANGERMAN, David W.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 151 731 A1
- (71) **LAPP GMBH, U.I. → U.I. LAPP GMBH**
- (71) **Lario S.r.L., Media → Media Lario S.r.L.**
- (71) **Larson, Ernest J. Jr.**  
(51) B61D 3/18 (11) 1 145 928 A3
- (73) **LASER TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G01C 3/08 (11) 0 776 458 B1
- (73) **Laserplus OY**  
(51) B41M 5/24 (11) 0 796 174 B1
- (73) **Latting, John Alvis**  
(51) C05C 3/00 (11) 0 807 094 B1
- (71) **Lazerus Nano Technologies**  
(51) G11C 5/00 (11) 1 151 437 A2
- (71) **Leal, Jose E.**  
(51) A63B 69/00 (11) 1 150 749 A1
- (71) **Lear Automotive Electronics GmbH**  
(51) H04N 5/12 (11) 1 151 603 A1
- (71) **Lear, Kevan**  
(51) B27F 1/12 (11) 1 150 813 A1
- (73) **Learmont, Timothy R.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 040 433 B1
- (73) **LECOFFRE, Yves**  
(51) G05D 11/00 (11) 0 890 145 B1
- (71) **LECROY CORPORATION**  
(51) G01R 29/02 (11) 1 152 248 A2
- (73) **LECTRA SYSTEMES**  
(51) B65B 63/02 (11) 0 963 320 B1
- (71) **LEEDS, THE UNIVERSITY OF → THE UNIVERSITY OF LEEDS**
- (71) **LEGO A/S**  
(51) A63H 33/04 (11) 1 150 754 A2
- (71) **Leica Microsystems Jena GmbH**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 152 211 A2  
(51) G01N 21/21 (11) 1 152 236 A2
- (71) **Leif, Robert C.**  
(51) C07F 5/00 (11) 1 150 985 A1
- (71) **LEIRAS OY**  
(51) C08G 77/24 (11) 1 151 030 A1
- (71) **Lek, Tovarna Farmaceutskih In Kemicnih Izdelkov D.D.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 150 686 A1
- (71;73) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE → THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**
- (71) **Lely Welger Maschinenfabrik GmbH**  
(51) A01F 15/08 (11) 1 151 657 A1
- (71) **lemförder metallwaren → ZF Lemförder Metallwaren AG**
- (71) **Leonard, Thomas, Dr.-Ing.**  
(51) A63B 71/06 (11) 1 151 764 A2
- (71) **Leroy, Alain**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 151 313 A1
- (71) **LEROY-SOMER, MOTEURS → MOTEURS LEROY-SOMER**
- (71) **Leuchtstoffwerke Breitung GmbH**  
(51) C09K 11/56 (11) 1 151 057 A1
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) G01N 35/04 (11) 1 152 244 A2  
(51) G01S 17/36 (11) 1 152 259 A2
- (73) **LEVI STRAUSS & CO.**  
(51) A41H 3/00 (11) 0 801 905 B1
- (71) **Lexeme Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 151 401 A1
- (73) **LEXMARK INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B41J 2/16 (11) 0 785 073 B1
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) B41J 2/21 (11) 1 150 845 A1  
(51) F16H 1/20 (11) 1 151 213 A1
- (71) **Lezdey, Darren**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 699 A1
- (71) **Lezdey, John**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 699 A1
- (71;73) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) A47L 9/02 (11) 1 151 714 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 0 706 112 B1  
(51) H01J 29/86 (11) 1 152 451 A2
- (73) **LG Semicon Co., Ltd.**  
(51) G11C 16/04 (11) 0 759 622 B1
- (71) **Licensing & Financing, Inc., H.B. Fuller → H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**
- (71) **Liebherr-America, Inc.**  
(51) B62D 7/22 (11) 1 150 876 A2
- (73) **LIGAND PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 31/07 (11) 0 600 028 B1
- (71) **Light Vehicle Technology, LLC, Meritor → Meritor Light Vehicle Technology, LLC**
- (73) **Lighting Italia Spa, Automotive → Automotive Lighting Italia Spa**
- (71) **Lightlogic, Inc.**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 151 339 A1  
(51) H01J 5/02 (11) 1 151 454 A1
- (71) **Lillbacka Jetair Oy**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 150 796 A1
- (73) **LIMESTONE di PERANI PIERO ALBERTO BRUNO**  
(51) C09K 17/40 (11) 0 736 587 B1
- (71) **Lin, Tian-Long**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 151 104 A1
- (71) **Lina Medical ApS**  
(51) A61B 18/08 (11) 1 150 616 A1
- (71;73) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 47/27 (11) 0 866 156 B1  
(51) D03D 49/60 (11) 1 152 077 A2
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 152 195 A1  
(51) F25B 43/02 (11) 1 152 196 A1
- (71) **Lindmark, Hans**  
(51) C07K 14/315 (11) 1 151 003 A1
- (71) **Lindthaler, Josef**  
(51) H04N 1/48 (11) 1 152 596 A2
- (73) **LINE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES, GOAL → GOAL LINE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES**
- (73) **Lingemann GmbH & Co., Helmut → Helmut Lingemann GmbH & Co.**
- (71) **LINPAC PLASTICS LIMITED**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 150 901 A1
- (71) **LION bioscience AG**  
(51) A01N 43/06 (11) 1 150 565 A1
- (71) **Lipotec, S.A.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 151 746 A1
- (71) **LIPP, Robert Edmond**  
(51) B63H 1/10 (11) 1 150 882 A1
- (71) **Liquid Audio, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 151 391 A2
- (73) **Lisa Dräxlmaier GmbH**  
(51) B60Q 3/02 (11) 0 988 179 B1



- (71) LISAPARMA S.P.A., LABORATORIO ITALIANO BIOCHIMICO FARMACEUTICO →  
LABORATORIO ITALIANO BIOCHIMICO FARMACEUTICO LISAPARMA S.P.A.
- (71) Lisec, Peter  
(51) C03B 33/07 (11) 1 108 690 A3
- (73) List, AVL Gesellschaft für Verbrennungskraftmaschinen und Messtechnik mbH.Prof.Dr.Dr.h.c. Hans →  
AVL Gesellschaft für Verbrennungskraftmaschinen und Messtechnik mbH.Prof.Dr.Dr.h.c. Hans List
- (71) Litex Inc.  
(51) F01N 3/00 (11) 1 151 183 A2
- (73) LITTON SYSTEMS, INC.  
(51) G02B 6/30 (11) 0 778 957 B1
- (71) Ljungmann, Torstein  
(51) G02B 21/34 (11) 1 151 341 A1
- (73) lk products oy →  
Filtronic LK Oy
- (71;73) LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) Lockheed Martin Corporation  
(51) G01D 3/02 (11) 1 151 247 A1
- (73) Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk Rudolf →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71;73) LONDON, UNIVERSITY COLLEGE →  
UNIVERSITY COLLEGE LONDON
- (73) Longford Equipment International Limited  
(51) B65H 45/22 (11) 0 912 439 B1
- (71) Lonza AG  
(51) C08L 61/06 (11) 1 151 039 A1
- (71) Lopez perea →  
Lopez-Perea Lloveres, Vicente
- (71) Lopez-Perea Lloveres, Vicente  
(51) B63B 43/12 (11) 1 151 914 A1
- (71) Lortz, Wolfgang  
(51) B60N 2/68 (11) 1 150 859 A1
- (71) LOS ANGELES, CHILDRENS HOSPITAL OF →  
CHILDRENS HOSPITAL OF LOS ANGELES
- (73) Lothian Primary Care NHS Trust  
(51) A61K 33/14 (11) 0 799 048 B1
- (71) Loudeye Technologies, Inc.  
(51) H04L 29/06 (11) 1 151 592 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 151 611 A1  
(11) 1 151 612 A1
- (73) LSI Logic Corporation  
(51) H03K 19/0185 (11) 0 780 983 B1
- (71) Ltd., Japan Techno Co., →  
Japan Techno Co., Ltd.
- (73) LTS LOHMANN Therapie-Systeme AG  
(51) A61K 9/00 (11) 0 797 429 B1
- (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG  
(51) A61K 9/70 (11) 1 150 663 A2  
(51) A61K 31/519 (11) 1 150 681 A2
- (71) Luber, Norbert  
(51) E03B 1/04 (11) 1 002 905 A3
- (71) Lucas, Geert Hendrik  
(51) B28C 7/00 (11) 0 958 906 A3
- (71;73) LUCENT TECHNOLOGIES INC.  
(51) C03C 25/12 (11) 1 151 971 A1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 152 255 A2  
(51) H01L 21/265 (11) 1 052 685 A3  
(51) H01S 3/13 (11) 1 079 481 A3  
(51) H01S 5/34 (11) 0 964 488 B1  
(51) H03F 1/30 (11) 0 790 703 B1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 152 524 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 152 544 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 152 548 A1  
(11) 1 152 549 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 0 798 882 A3  
(51) H04L 1/00 (11) 1 152 561 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 152 571 A2  
(51) H04L 12/64 (11) 1 152 575 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 151 588 A1  
(11) 1 152 576 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 0 942 566 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 152 633 A1  
(11) 1 152 635 A2
- (71) Luft- und Raumfahrt e.V., DLR Deutsches Zentrum für →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) LuK Fahrzeug-Hydraulik GmbH & Co. KG  
(51) F04B 27/18 (11) 1 151 197 A1
- (71) Lundbeck A/S, H. →  
H. Lundbeck A/S
- (73) Lurgi Energie und Entsorgung GmbH  
(51) B01D 46/24 (11) 0 755 713 B1
- (71) Lush Limited  
(51) A61K 7/48 (11) 1 150 653 A1  
(11) 1 150 654 A1
- (71) Lyons, Russell  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (73) Maag Pump Systems Textron AG  
(51) F04C 2/18 (11) 0 715 078 B1
- (73) MAASLAND N.V.  
(51) A01D 78/00 (11) 0 715 804 B1
- (73) MacDermid Graphic Arts S.A.  
(51) B41N 10/02 (11) 0 824 078 B1
- (71) Machine Industry Co., Ltd., Sunonwealth Electric →  
Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.
- (73) MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) Mack, Doug  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (71) Macronix International Co., Ltd.  
(51) G05F 1/10 (11) 1 151 365 A1
- (71) MACROVISION CORPORATION  
(51) H04N 5/913 (11) 1 152 610 A1  
(11) 1 152 611 A1
- (73) Magna Auteca AG  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 025 387 B1
- (73) Magna Eybl Ges.m.b.H.  
(51) B44C 5/04 (11) 0 715 970 B1
- (71) Magna Reflex Holding GmbH  
(51) B60R 1/074 (11) 1 150 862 A1
- (73) Magnet-Motor Gesellschaft für magnetmotorische Technik mbH  
(51) H02K 9/19 (11) 0 847 128 B1
- (71) MAGNETI MARELLI S.p.A.  
(51) F01L 9/04 (11) 1 108 861 A3  
(11) 1 152 129 A1  
(51) G01R 33/028 (11) 1 152 251 A2
- (73) Mailway (Northern) Limited  
(51) B65D 23/12 (11) 0 758 985 B2
- (71) Maisons ALFORT, Ecole Nationale Vétérinaire de →  
Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons ALFORT
- (71) Makarov, Jury Nikolaevich  
(51) C30B 29/36 (11) 1 151 155 A1
- (71) MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.  
(51) B23Q 11/10 (11) 1 151 823 A1
- (71) Mallinckrodt Developpement France  
(51) A61M 16/00 (11) 1 150 731 A1  
(11) 1 150 732 A1  
(11) 1 150 733 A1
- (73) MALLINCKRODT INC.  
(51) A61M 16/00 (11) 0 713 405 B1
- (73) Mallinckrodt Medical Imaging-Ireland  
(51) B01D 15/08 (11) 0 907 395 B1
- (71) MAN B & W Diesel A/S  
(51) C23C 26/02 (11) 1 151 148 A1
- (71;73) MAN Roland Druckmaschinen AG  
(51) B41F 23/00 (11) 0 858 889 B1  
(51) B41F 23/06 (11) 0 947 321 B1  
(51) B41F 27/12 (11) 0 954 444 B1  
(51) B41F 33/00 (11) 0 748 689 B1  
(11) 0 930 162 B1  
(11) 1 151 864 A1  
(51) B65H 29/58 (11) 1 149 791 A3
- (71) Mann, Charles D.  
(51) A01K 29/00 (11) 1 150 560 A1
- (71) MANN & HUMMEL GMBH, FILTERWERK →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH
- (71) MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH
- (71) MANNESMANN Aktiengesellschaft  
(51) B66C 1/66 (11) 0 913 355 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 1 151 562 A1
- (71) Mannesmann Rexroth AG  
(51) F15B 13/04 (11) 1 069 317 A3
- (71) Mannesmann VDO AG  
(51) F02M 37/08 (11) 1 152 143 A2
- (71) Mannesmann VDO AG →  
Mannesmann VDO Aktiengesellschaft
- (71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft  
(51) G01C 21/26 (11) 1 152 217 A1  
(51) G01C 21/34 (11) 1 152 220 A1  
(51) G08G 1/09 (11) 1 152 382 A1  
(51) H04B 1/08 (11) 0 767 541 A3
- (71) Mannesmannröhren-Werke AG  
(51) B22D 41/04 (11) 1 150 790 A1  
(51) C21C 5/36 (11) 1 152 064 A2
- (71) MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED

- (73) Mantegazza, Antonio  
(51) B42D 15/02 (11) 0 790 140 B1
- (73) MANTENIMIENTO Y PREVENCIÓN S.A., SISTEMAS DE SEGURIDAD →  
SISTEMAS DE SEGURIDAD MANTENIMIENTO Y PREVENCIÓN S.A.
- (73) MAR, S.A., PHARMA →  
PHARMA MAR, S.A.
- (71) MARATHON TECHNOLOGIES CORPORATION  
(51) G06F 13/10 (11) 0 986 007 A3
- (71) Marconi Communications, Inc.  
(51) H04J 14/02 (11) 1 151 570 A1
- (73) Marconi Data Systems Inc.  
(51) B41J 2/175 (11) 0 902 743 B1
- (73) Marconi Medical Systems, Inc.  
(51) G01R 33/385 (11) 0 695 950 B1  
(51) G01R 33/3873 (11) 0 737 867 B1
- (71) MARELLI S.p.A., MAGNETI →  
MAGNETI MARELLI S.p.A.
- (71) Marioff Corporation Oy  
(51) A62C 37/00 (11) 1 150 747 A1
- (73) MARKEM TECHNOLOGIES LIMITED  
(51) B41J 33/08 (11) 0 804 343 B1
- (71) Markets S.r.l., Spig Foreign →  
Spig Foreign Markets S.r.l.
- (73) Marks, Karl Michael  
(51) G06F 12/12 (11) 0 671 690 B1
- (73) MARMORIT GmbH  
(51) B65D 75/56 (11) 1 036 016 B1
- (71) MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI  
(51) G01B 7/012 (11) 1 152 208 A1
- (73) Marquip, LLC  
(51) B31F 1/28 (11) 0 750 986 B1  
(11) 0 918 626 B1
- (73) Martin Maschinenbau GmbH & Co., Otto →  
Otto Martin Maschinenbau GmbH & Co.
- (71) MARYLAND, UNIVERSITY OF →  
UNIVERSITY OF MARYLAND
- (73) Maschinenbau GmbH, Brückner →  
Brückner Maschinenbau GmbH
- (71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH  
(51) A01D 43/08 (11) 1 151 652 A1  
(11) 1 151 653 A1  
(11) 1 151 654 A1  
(11) 1 151 655 A1  
(51) A01D 45/02 (11) 1 151 655 A1  
(51) A01D 67/00 (11) 1 151 656 A2  
(51) A01F 29/10 (11) 1 151 658 A1  
(11) 1 151 659 A1  
(51) A01F 29/14 (11) 1 151 660 A1  
(51) A01F 29/20 (11) 1 151 661 A1
- (71) Maschinenfabrik Bernhard Krone GmbH  
(51) A01F 29/20 (11) 1 151 662 A1
- (73) MASCHINENFABRIK BERTHOLD HERMLE AKTIENGESELLSCHAFT  
(51) B23B 7/02 (11) 0 949 029 B1
- (73) Maschinenfabrik Dornhan GmbH  
(51) B02C 18/30 (11) 0 813 908 B1
- (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG  
(51) D01G 15/24 (11) 0 848 091 B1
- (73) Maschinenfabrik Wifag  
(51) B41F 13/004 (11) 0 882 588 B1  
(51) B41F 33/00 (11) 0 505 323 B2
- (71) MATERIALIEN GEM. GMBH, INSTITUT FÜR NEUE →  
INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH
- (73) MATERIEL AERONAUTIQUE (SICMA) SOCIETE ANONYME, SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE →  
SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE MATERIEL AERONAUTIQUE (SICMA) SOCIETE ANONYME
- (71) Mathys Stiftung, Dr.h.c. Robert →  
Dr.h.c. Robert Mathys Stiftung
- (73) Matra Nortel Communications  
(51) G10L 11/04 (11) 1 021 805 B1
- (71) Matrix Technologies Corporation  
(51) B01L 3/02 (11) 1 150 771 A1  
(11) 1 150 772 A1
- (71) Matsui, Toshiaki  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 152 485 A1
- (71;73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.  
(51) B29C 45/37 (11) 0 756 925 B1  
(51) C09D 183/02 (11) 1 152 044 A1  
(51) C09J 5/06 (11) 1 114 852 A3  
(51) G01C 19/56 (11) 1 152 214 A1  
(11) 1 152 215 A1  
(51) G01C 21/26 (11) 1 152 218 A2  
(51) G01D 5/14 (11) 1 152 222 A1  
(51) G01N 27/327 (11) 0 995 803 A3  
(11) 1 152 239 A1  
(51) G01P 15/09 (11) 0 675 365 B1  
(51) G02B 15/16 (11) 1 152 274 A1  
(51) G06F 7/52 (11) 0 820 005 B1  
(51) G06F 17/10 (11) 1 152 345 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 0 584 828 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 146 453 A3  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 152 383 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 152 387 A1  
(51) G11B 5/60 (11) 1 152 401 A1  
(51) G11B 7/26 (11) 1 152 407 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 0 997 900 A3  
(51) G11B 20/12 (11) 1 152 413 A2  
(51) G11C 16/28 (11) 1 152 433 A1  
(51) H01F 17/00 (11) 1 152 439 A1  
(51) H01J 61/88 (11) 1 152 453 A1  
(51) H01L 27/115 (11) 1 151 475 A1  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1  
(51) H01M 4/62 (11) 1 148 563 A3  
(51) H01R 12/18 (11) 1 152 492 A1  
(51) H01R 13/70 (11) 1 152 499 A1  
(51) H03H 7/01 (11) 0 916 185 B1  
(51) H03H 17/06 (11) 0 695 032 B1  
(51) H04B 1/44 (11) 1 152 543 A1  
(51) H04N 5/76 (11) 1 152 608 A2  
(51) H04N 5/92 (11) 1 152 612 A2  
(51) H04N 7/08 (11) 0 863 669 B1  
(11) 1 152 613 A1  
(11) 1 120 973 A3  
(51) H04N 7/50 (11) 0 825 781 A3  
(51) H04N 7/52 (11) 1 150 517 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 152 624 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 152 628 A1  
(51) H05K 1/02 (11) 1 151 646 A1
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.  
(51) F23N 1/00 (11) 1 152 190 A1
- (51) G02B 26/10 (11) 1 152 278 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 152 402 A1  
(51) G11B 20/18 (11) 1 152 414 A2  
(51) H01J 29/76 (11) 1 152 449 A2  
(51) H01L 21/316 (11) 1 151 470 A1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 152 514 A2  
(51) H04N 7/18 (11) 1 150 510 A3
- (73) MATSUSHITA ELECTRONICS CORPORATION  
(51) C03C 17/25 (11) 0 975 556 B1
- (71) Matsushita Electronics Corporation  
(51) H03H 3/08 (11) 1 152 528 A1
- (73) MAWR COLLEGE, BRYN →  
BRYN MAWR COLLEGE
- (71) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V.  
(51) C12N 9/10 (11) 1 151 085 A2
- (73) Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.  
(51) G01N 33/86 (11) 0 864 092 B1
- (71) Max Schlötter GmbH & Co. KG, Dr.Ing. →  
Dr.Ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG
- (71) Maxi Miliaan B.V.  
(51) B60N 2/28 (11) 1 151 893 A2
- (71) Maxrad Inc.  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 151 496 A1
- (71) Maxygen, Inc.  
(51) G01N 33/68 (11) 1 151 306 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 151 409 A1
- (73) Mayer, Klaus  
(51) F16P 3/16 (11) 0 877 896 B1
- (71) MAZDA MOTOR CORPORATION  
(51) F02D 41/40 (11) 1 077 321 A3
- (71) Mazda Motor Corporation  
(51) F02D 41/30 (11) 0 947 684 A3
- (71) Mäki, Juhani Ilpo Tapio  
(51) A23L 1/237 (11) 1 150 578 A1
- (71) MCGILL UNIVERSITY  
(51) C12P 41/00 (11) 1 151 133 A1
- (71) Mcleod, Rima W.  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (71) MCM S.r.l.  
(51) A43D 3/02 (11) 1 151 686 A2
- (71) McPherson, Mathew A.  
(51) F41B 5/20 (11) 1 151 237 A1
- (71) MEAD CORPORATION, THE →  
THE MEAD CORPORATION
- (73) Mecano Rapid GmbH  
(51) B60R 13/00 (11) 0 954 459 B1
- (73) MEDEX, INC.  
(51) A61M 5/168 (11) 0 835 145 B1
- (73) Media AB, Dahlgren, Hylin, Jonason →  
Dahlgren, Hylin, Jonason Media AB
- (71) Media Electronics Co., Ltd., Hitachi →  
Hitachi Media Electronics Co., Ltd.

- (71) **Media Lario S.r.L.**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 152 555 A1
- (71) **Mediaperformances (S.A.)**  
(51) F16B 2/10 (11) 1 151 201 A1
- (71) **Medical AG, Stratec** →  
Stratec Medical AG
- (71) **Medical Center, Baylor University** →  
Baylor University Medical Center
- (71) **Medical Center Corporation, The Children's** →  
The Children's Medical Center Corporation
- (71) **Medical Corporation, Quanam** →  
Quanam Medical Corporation
- (73) **Medical Imaging-Ireland, Mallinckrodt** →  
Mallinckrodt Medical Imaging-Ireland
- (71) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 151 303 A1
- (73) **Medical Systems, Inc., Marconi** →  
Marconi Medical Systems, Inc.
- (71) **MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **MediGene Aktiengesellschaft**  
(51) C12N 15/864 (11) 1 151 123 A1
- (71) **MEDIVIR AB**  
(51) C07D 213/85 (11) 1 150 956 A1
- (71) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61N 1/37 (11) 1 150 742 A1  
(51) A61N 1/372 (11) 1 151 759 A2
- (73) **Medtronic Sofamor Danek, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 0 871 419 B1
- (71) **Meiji Dairies Corporation**  
(51) A61K 31/122 (11) 1 150 667 A1
- (71) **Meiji Nyugyo Co., Ltd.**  
(51) G01F 19/00 (11) 1 152 227 A1
- (71) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) C07F 9/30 (11) 1 152 004 A1
- (71) **MEKRA Lang GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 151 894 A2  
(11) 1 151 895 A2  
(11) 1 151 896 A2
- (73) **MELCO INC.**  
(51) G06F 15/78 (11) 0 731 412 B1
- (71) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 15/02 (11) 1 151 154 A1
- (71) **Memlink Ltd.**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 151 335 A2
- (73) **Mena, Annalisa**  
(51) A23L 1/03 (11) 0 880 324 B1
- (71) **Meng GmbH, Informationstechnik** →  
Informationstechnik Meng GmbH
- (71) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 054 269 A3
- (71) **Menshen GmbH + Co. KG, Georg** →  
Georg Menshen GmbH + Co. KG
- (71) **Mentat, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 151 375 A1
- (71) **Menu System AG**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 016 832 A3
- (71) **MERCADO MEDIC AB**  
(51) A61G 5/12 (11) 1 150 636 A1
- (71) **MERCK & CO. INC.**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 151 752 A2
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) C07D 495/04 (11) 0 853 625 B1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 150 712 A2  
(51) C07D 267/02 (11) 1 150 965 A1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 151 091 A1
- (73) **Merck Frosst Canada & Co.**  
(51) C07D 513/04 (11) 0 802 917 B1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C07C 59/84 (11) 0 925 273 B1  
(51) C07C 209/62 (11) 1 150 940 A1  
(51) C07K 16/42 (11) 0 745 612 B1  
(51) C09C 1/00 (11) 0 764 191 B1
- (71) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 150 983 A1
- (71) **MERIAL**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 151 121 A1
- (71) **Meridian Audio Limited**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 151 433 A1
- (71) **Meritor Light Vehicle Technology, LLC**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 151 881 A2
- (71) **Merkel, Harald**  
(51) G01B 7/12 (11) 1 151 239 A1
- (71) **Merz & Krell GmbH & Co.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 151 838 A2
- (73) **Metabowerke GmbH & Co.**  
(51) A01G 3/053 (11) 0 826 299 B1
- (73) **METAL CASTING TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C22B 9/00 (11) 0 604 703 B1
- (73) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (73) **METALPROGETTI di Santicchi Augusto & C. - S.n.c.**  
(51) G06K 7/08 (11) 0 685 811 B1
- (73) **Metek GmbH**  
(51) A61H 15/00 (11) 0 705 589 B1
- (73) **METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.**  
(51) B60J 10/10 (11) 1 064 164 B1
- (71;73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B65H 19/00 (11) 1 150 910 A1  
(51) D21F 1/08 (11) 0 745 723 B1
- (71) **Metso Paper, Inc.(Reg.No. 763281)**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 150 908 A1
- (71) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) G01G 13/02 (11) 1 152 228 A2
- (73) **Meyhall Chemical AG**  
(51) A23L 1/05 (11) 0 680 700 B1
- (73) **mg technologies ag**  
(51) C07C 1/20 (11) 0 882 692 B1
- (71) **Michel van de Wiele, NV** →  
NV Michel van de Wiele
- (71) **Michigan State University, Board of Trustees operating** →  
Board of Trustees operating Michigan State University
- (71) **MICHIGAN STATE UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE MICHIGAN STATE UNIVERSITY
- (71) **Micro Ear Technology, Inc.**  
(51) H04R 25/02 (11) 0 848 573 A3
- (71) **MICRO MOTION INCORPORATED**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 151 253 A1
- (71) **Micro Optics Company Ltd.**  
(51) B29D 11/00 (11) 0 911 144 A3
- (71) **Micro Positioning AB**  
(51) G01S 5/06 (11) 1 151 320 A1
- (71) **MICROBIOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 151 087 A1
- (71) **Microbiological Research Authority**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 151 083 A1
- (71) **Microlights Limited**  
(51) H05B 41/288 (11) 1 151 641 A1  
(11) 1 151 642 A1
- (71) **Micronas Munich GmbH**  
(51) H04N 5/45 (11) 1 151 605 A1
- (73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 661 633 B1
- (71) **MICROSYSTEMS CORPORATION, APPLIED** →  
APPLIED MICROSYSTEMS CORPORATION
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microwave Processing Technologies Pty Limited**  
(51) F26B 3/347 (11) 1 151 233 A1
- (71) **Miele & Cie. GmbH & Co.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 151 717 A2  
(51) B21D 15/00 (11) 1 151 811 A2
- (71) **MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT, AUSTRIA** →  
AUSTRIA MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT
- (73) **Milacron Inc.**  
(51) B29C 45/64 (11) 0 797 498 B1
- (71) **Miliaan B.V., Maxi** →  
Maxi Miliaan B.V.
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 213/75 (11) 1 150 955 A2  
(51) C07H 21/02 (11) 1 150 992 A1  
(51) C07K 16/28 (11) 1 151 011 A1
- (71) **MILLING MACHINE CO. LTD., MAKINO** →  
MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.
- (71) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 151 794 A2
- (71) **Mine Safety Appliances Company**  
(51) G01N 27/16 (11) 1 151 285 A1
- (73) **MINEBEA Co., Ltd.**  
(51) F16H 25/20 (11) 0 794 359 B1

- (71) **MINER ENTERPRISES INC**  
(51) F16F 1/36 (11) 1 151 209 A1
- (71) **MINES LIMITED, DE BEERS CONSOLIDATED →**  
DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED
- (71) **Mining and Smelting Co., Ltd, Mitsui →**  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd., Mitsui →**  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61K 6/083 (11) 0 836 468 B1  
(51) B24D 3/00 (11) 0 885 091 B1  
(51) B29C 65/06 (11) 0 975 460 B1  
(51) B41M 5/40 (11) 0 799 716 B1  
(11) 0 920 386 B1  
(51) B42C 3/00 (11) 0 879 713 B1  
(11) 0 882 602 B1  
(51) B44C 1/17 (11) 0 973 651 B1  
(51) B65C 9/18 (11) 0 907 562 B1  
(51) B65D 83/08 (11) 0 958 199 B1  
(51) C08G 18/28 (11) 0 981 560 B1  
(51) C09D 5/14 (11) 0 861 302 B1  
(51) C09J 153/02 (11) 1 151 052 A1  
(51) G01V 15/00 (11) 0 729 040 B1  
(51) G08B 13/24 (11) 0 890 159 B1
- (73) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF →**  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **Minop Limited**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 150 614 A1
- (73) **MISSEL GmbH & Co., E. →**  
E. MISSEL GmbH & Co.
- (71) **MITAKA KOHKI CO., LTD.**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 152 275 A2
- (73) **Mitsuba Corporation Co., Ltd.**  
(51) F02P 3/08 (11) 0 766 003 B1
- (71;73) **mitsubishi chemical corporation**  
(51) C08F 10/00 (11) 0 748 822 B1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 106 647 A3
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B66B 7/00 (11) 1 151 955 A1  
(51) F25B 49/02 (11) 0 898 133 A3  
(51) G06F 9/46 (11) 1 054 323 A3  
(11) 1 054 324 A3  
(11) 1 074 913 A3  
(51) G06F 9/50 (11) 1 152 337 A1  
(51) G08G 5/00 (11) 1 152 384 A1  
(51) G11C 11/406 (11) 1 152 431 A1  
(51) H01H 9/30 (11) 1 152 440 A1  
(51) H01H 33/66 (11) 1 152 444 A1  
(51) H01L 41/08 (11) 1 152 475 A1  
(51) H02M 7/48 (11) 1 152 521 A1  
(51) H03M 13/09 (11) 1 152 540 A1  
(51) H03M 13/29 (11) 1 152 541 A1  
(11) 1 152 542 A1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 907 292 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 152 629 A1
- (71) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C07C 7/14 (11) 1 151 981 A2
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B23Q 3/157 (11) 1 027 953 A3  
(51) H02J 3/00 (11) 1 152 513 A2
- (73) **MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 25/20 (11) 0 825 096 B1
- (71) **Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F02D 41/06 (11) 0 984 147 A3
- (71;73) **MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 696 470 B1  
(51) B41F 31/02 (11) 1 151 863 A2
- (71) **Mitsubishi Materials Corporation**  
(51) G01V 15/00 (11) 1 152 262 A1
- (73) **MITSUBISHI PENCIL KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B43K 1/08 (11) 0 697 294 B1
- (71) **Mitsubishi Pencil Kabushiki Kaisha**  
(51) B43K 5/18 (11) 1 151 873 A1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) C08F 20/10 (11) 1 152 014 A1  
(51) G03B 21/62 (11) 1 152 286 A1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C07D 231/14 (11) 0 824 099 B1
- (71) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C08F 210/18 (11) 1 152 016 A1  
(51) C08J 3/12 (11) 1 152 024 A1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 152 035 A1
- (71) **Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 151 814 A1  
(11) 1 151 815 A1
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**  
(51) C25D 1/04 (11) 1 152 069 A1  
(51) C25D 1/22 (11) 1 152 070 A1
- (73) **MITSUI TOATSU CHEMICALS, Inc.**  
(51) C08G 18/79 (11) 0 458 333 B2
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 152 422 A2
- (71) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 7/012 (11) 1 152 209 A2
- (73) **MLS MIKROWELLEN-LABOR-SYSTEME GmbH**  
(51) G01N 1/28 (11) 0 592 654 B2
- (71;73) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 152 204 A2  
(51) F28D 20/02 (11) 0 770 844 B1
- (71) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 13/06 (11) 1 151 451 A1  
(51) H02B 1/052 (11) 1 151 510 A1
- (71) **Mogul Systems Protection Group, Federal →**  
Federal Mogul Systems Protection Group
- (71) **MOLD-MASTERS LIMITED**  
(51) B29C 45/30 (11) 1 151 842 A2
- (71) **Molecular Sensors Limited**  
(51) G06N 3/02 (11) 1 152 370 A2
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01R 12/18 (11) 1 152 493 A2  
(51) H01R 13/703 (11) 1 037 330 A3  
(51) H01R 43/16 (11) 0 933 840 A3
- (71) **Moltech Corporation**  
(51) H01M 2/16 (11) 1 151 486 A1  
(51) H01M 4/04 (11) 1 151 487 A2
- (73) **Monarch Marking Systems, Inc.**  
(51) B65C 11/02 (11) 0 825 121 B1
- (73) **MONDEX INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) G07F 7/08 (11) 0 829 070 B1
- (71) **Moneray International Ltd.**  
(51) G04C 10/02 (11) 1 152 304 A2
- (71) **Montpellier, Centre Hospitalier Universitaire de →**  
Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier
- (71) **MONTREAL, UNIVERSITE DE →**  
UNIVERSITE DE MONTREAL
- (71) **MONTRES ROLEX SA**  
(51) G04B 19/24 (11) 1 152 303 A1
- (73) **MOORE BUSINESS FORMS, INC.**  
(51) B42D 15/08 (11) 0 918 650 B1
- (71) **Morgan, David Hugh**  
(51) A47B 13/08 (11) 1 151 694 A1
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 3/157 (11) 0 900 627 A3  
(11) 1 086 781 A3
- (71) **Morito Co., Ltd.**  
(51) A44B 17/00 (11) 1 084 642 A3
- (71) **Moshonkin, Andrei Gennadievich**  
(51) G07F 7/12 (11) 1 152 379 A2
- (71) **MOTEURS LEROY-SOMER**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 152 516 A2
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G06F 11/00 (11) 0 762 277 B1  
(11) 1 151 380 A1  
(11) 1 151 394 A1  
(51) H01J 7/24 (11) 1 151 457 A1  
(51) H04B 10/14 (11) 0 588 014 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 079 578 A3  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 151 623 A1
- (71) **Motorola Limited**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 151 626 A1
- (73) **MOTOROLA LTD**  
(51) G11C 11/56 (11) 0 847 583 B1
- (71;73) **Mouldtec Kunststoff GmbH**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 891 929 B1  
(11) 1 151 932 A1
- (73) **MOUNT SINAI HOSPITAL CORPORATION**  
(51) G01N 33/50 (11) 0 758 452 B1
- (71) **Movingpeople.net International B.V.**  
(51) A61G 5/04 (11) 1 151 737 A2
- (71) **Möller Plast GmbH**  
(51) B29C 49/24 (11) 1 013 403 A3
- (71) **Möller-Wedel GmbH**  
(51) F16M 11/12 (11) 1 152 182 A1
- (71) **MPS Systems GmbH**  
(51) B28D 1/12 (11) 1 150 816 A1
- (71) **MSE Pharmazeutika GmbH**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 150 657 A1  
(51) A61K 31/519 (11) 1 150 682 A2
- (73) **Muhr, Hans**  
(51) F24F 6/02 (11) 0 883 783 B1
- (71) **Mui, Ernest**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (71) **MultiMedia AG, AM3 AutoMotive →**  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG
- (71) **Munich GmbH, Micronas →**  
Micronas Munich GmbH
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 031 886 A3

- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) H01P 3/16 (11) 0 700 113 B1
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 152 216 A2  
(51) H01P 1/36 (11) 1 018 776 A3  
(51) H01Q 3/12 (11) 0 971 436 A3  
(51) H01Q 13/20 (11) 0 971 437 A3  
(51) H03H 9/64 (11) 1 152 529 A2
- (71) **Murko, Stanislav**  
(51) C11B 1/00 (11) 1 144 561 A3
- (71) **MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 152 058 A1
- (71) **Muskat, Erich**  
(51) F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1
- (71) **Müller, Michael, Prof. Dr.**  
(51) A01N 43/42 (11) 1 121 858 A3
- (71) **Müller, Peter J.**  
(51) E02D 29/05 (11) 1 151 164 A1
- (73) **Müller, Roland**  
(51) G01M 17/007 (11) 0 923 719 B1
- (71) **Müller Weingarten AG**  
(51) B21D 43/05 (11) 1 072 335 A3
- (71) **Myspace Ab**  
(51) G06F 12/14 (11) 1 151 385 A1
- (71) **N.E. CHEMCAT CORPORATION**  
(51) H01M 4/92 (11) 0 827 225 A3
- (71) **n s k →**  
NSK LTD
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 150 762 A1
- (73) **N.V. Luchthaven Schiphol**  
(51) B64F 1/36 (11) 1 007 407 B1
- (73) **N.V. Waterleiding Friesland**  
(51) C02F 3/12 (11) 0 999 997 B1
- (73) **Nacam Deutschland GmbH**  
(51) B62D 1/18 (11) 0 834 437 B1
- (73) **Nagaoka, Tadayoshi**  
(51) E04C 2/34 (11) 0 867 576 B1
- (73) **Nagy, Eva**  
(51) A61K 38/22 (11) 0 726 772 B1
- (73) **Nakamichi Corporation**  
(51) G11B 17/22 (11) 0 708 441 B1
- (71) **Nakamura, Shozo**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 151 967 A1
- (73) **NALCO/EXXON ENERGY CHEMICALS L.P.**  
(51) C07C 15/46 (11) 0 963 971 B1
- (71) **Nam, Jong-Hyun**  
(51) A23F 3/00 (11) 1 150 574 A1
- (73) **NAPRO BIOTHERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07C 271/06 (11) 0 837 846 B1
- (71;73) **NATIONAL CAN COMPANY, AMERICAN →**  
AMERICAN NATIONAL CAN COMPANY
- (71) **National Gypsum Properties LLC**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 150 930 A1
- (73) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology Ministry of Economy and Industry**  
(51) G01N 1/28 (11) 0 655 618 B1
- (71) **National Institute of Immunology**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 700 A1
- (71) **National Medical Review Offices Inc.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 151 294 A1
- (73) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA**  
(51) C07K 14/815 (11) 0 815 139 B1
- (73) **National Semiconductor Corporation**  
(51) G06F 9/355 (11) 0 772 819 B1
- (71;73) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) C08J 9/18 (11) 1 152 026 A1  
(51) C09J 103/00 (11) 0 897 415 B1
- (71) **National Starch & Chemical Company**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 150 648 A2
- (73) **Natpak Tubing Inc.**  
(51) A22C 13/02 (11) 0 971 594 B1
- (71) **Navy, The United States of America as represented by The Secretary of the →**  
The United States of America as represented by The Secretary of the Navy
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 152 378 A2
- (71) **Neato (UK) Limited**  
(51) G11B 23/40 (11) 1 151 434 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) B41J 2/04 (11) 0 758 584 B1  
(51) B41J 2/06 (11) 0 822 075 B1  
(51) C09K 11/77 (11) 1 067 166 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 0 697 651 B1  
(51) G06F 13/28 (11) 0 735 491 B1  
(51) G06F 15/78 (11) 1 152 344 A2  
(51) G08C 15/00 (11) 0 825 576 B1  
(51) G11C 7/00 (11) 0 762 427 B1  
(51) H01L 21/768 (11) 0 696 060 B1  
(51) H01L 29/72 (11) 0 526 897 B1  
(51) H01L 29/78 (11) 0 780 907 B1  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1  
(51) H01R 12/16 (11) 0 938 167 B1  
(51) H03G 7/00 (11) 0 505 751 B1  
(51) H03M 7/42 (11) 0 683 569 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 079 537 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 152 574 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 613 314 B1
- (73) **NEC Corporation**  
(51) B41J 2/06 (11) 0 822 076 B1  
(51) G06F 9/45 (11) 0 638 862 B1
- (71) **NEDCON MAGAZIJNRICHTING B.V.**  
(51) A47B 47/02 (11) 1 151 695 A1
- (71) **NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 150 868 A1  
(51) C06B 23/04 (11) 1 151 976 A1
- (71) **Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 150 869 A1  
(51) C06B 23/04 (11) 1 151 977 A1  
(51) H01J 61/28 (11) 1 151 978 A1  
(51) C08G 18/28 (11) 1 151 023 A1
- (73) **Nelcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) A61B 5/0245 (11) 1 018 934 B1
- (71) **NELSON INDUSTRIES, INC.**  
(51) B01D 29/21 (11) 1 151 783 A2
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS →**  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Netech Inc.**  
(51) C08B 37/08 (11) 1 152 013 A1
- (71) **Netstal Maschinen AG**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 150 821 A1
- (71) **Neuhaus Neotec Maschinen- und Anlagenbau GmbH**  
(51) A23N 12/08 (11) 1 151 679 A1
- (71) **Neuhäuser GmbH**  
(51) E01B 25/22 (11) 1 085 128 A3
- (73) **Neumag GmbH & Co. KG**  
(51) D02G 1/12 (11) 0 778 363 B1
- (71) **Neunteufel, Hans**  
(51) E02F 9/12 (11) 1 152 092 A1
- (73) **Neurocrine Biosciences, Inc.**  
(51) C07D 495/04 (11) 0 882 051 B1
- (73) **NEUROSPHERES HOLDINGS LTD.**  
(51) G01N 33/50 (11) 0 783 693 B1
- (71) **NEW ENGLAND BIOLABS, INC.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 151 117 A1
- (71) **NEW HOLLAND BELGIUM N.V.**  
(51) A01F 7/06 (11) 1 150 558 A1
- (71) **New Jersey, University of Medicine and Dentistry of →**  
University of Medicine and Dentistry of New Jersey
- (71) **New Transducers Limited**  
(51) H04R 5/02 (11) 1 151 630 A2  
(51) H04R 7/06 (11) 1 151 631 A2  
(51) H04R 9/06 (11) 1 151 632 A1
- (73) **New Venture Gear, Inc.**  
(51) B60K 17/346 (11) 0 865 954 B1
- (71) **NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF →**  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of →**  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **NEWELL OPERATING COMPANY**  
(51) B29C 53/60 (11) 1 118 450 A3
- (71) **Newlaxant, L.L.C.**  
(51) A61K 31/397 (11) 1 150 673 A1
- (73) **NEXANS France**  
(51) H02G 15/18 (11) 0 797 281 B1
- (73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) G01N 27/406 (11) 0 887 640 B1  
(51) G02F 1/05 (11) 0 721 135 B1  
(51) H01J 61/28 (11) 0 722 183 B1
- (73) **NGK Spark Plug Co. Ltd.**  
(51) H01P 1/203 (11) 0 760 533 B1

- (71) **NHK SPRING CO., LTD.**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 029 720 A3
- (71) **NHK SPRING CO.LTD.**  
(51) B60N 2/42 (11) 0 965 479 A3
- (71) **Nice Systems Limited**  
(51) H04M 3/36 (11) 0 822 696 A3
- (73) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) C08K 5/15 (11) 0 825 224 B1
- (73) **Niehaus, Joachim**  
(51) A47B 1/00 (11) 0 925 005 B1
- (71) **Nielsen, Soeren Broendholt**  
(51) E03B 3/30 (11) 1 151 166 A1
- (71) **Nihon Densan Read Kabushiki Kaisha, (Nidec-Read Corporation)**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 022 571 A3
- (71) **NIHON PARKERIZING CO., LTD.**  
(51) C08F 299/06 (11) 1 152 018 A1
- (71) **NIHON PLAST CO., LTD.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 044 854 A3
- (71) **Nihon Spindle MFG. Co. Ltd.**  
(51) B21D 22/16 (11) 1 151 812 A1
- (71) **NIKON CORPORATION**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 152 263 A1
- (71) **Nikon Corporation**  
(51) G06F 1/26 (11) 1 152 320 A1
- (71) **NILPETER A/S**  
(51) B41F 17/00 (11) 1 150 843 A1
- (71) **Nippon Antena Kabushiki Kaisha**  
(51) H01Q 1/22 (11) 1 152 479 A1
- (71) **Nippon Columbia Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 358 A2
- (71) **NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited**  
(51) H01J 29/86 (11) 1 152 450 A1
- (71) **Nippon Gohsei Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C08L 29/04 (11) 1 152 031 A1
- (73) **NIPPON HOSO KYOKAI**  
(51) H03F 3/217 (11) 0 572 974 B1
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 151 899 A1  
(51) C09B 50/00 (11) 1 152 039 A1
- (71;73) **Nippon Mektron, Limited**  
(51) C08G 65/22 (11) 1 152 020 A1  
(51) C09K 3/18 (11) 0 902 073 B1
- (71) **Nippon Mitsubishi Oil Corporation**  
(51) C10G 11/18 (11) 1 146 107 A3
- (71) **Nippon Petrochemicals Company, Limited**  
(51) C07C 13/08 (11) 1 151 982 A1  
(51) C07C 13/68 (11) 1 151 983 A1
- (73) **NIPPON SANMO SENSYOKU CO.,LTD.**  
(51) D06M 14/10 (11) 0 681 053 B1
- (71) **NIPPON SEIKI CO., LTD.**  
(51) G01C 21/28 (11) 1 152 219 A1  
(51) G01C 21/34 (11) 1 152 221 A1
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) B01J 23/22 (11) 1 138 379 A3
- (73) **Nippon Shooter Ltd.**  
(51) B65G 51/06 (11) 0 761 576 B1
- (73) **NIPPON SOKEN, INC.**  
(51) B60R 25/10 (11) 0 792 778 B1
- (73) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) B41J 2/40 (11) 0 680 827 B1  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 508 845 B1  
(51) G06T 7/20 (11) 0 700 017 B1
- (73) **NIPPON THOMPSON CO., LTD.**  
(51) F16C 29/08 (11) 0 731 283 B1
- (71) **NIPPON ZEON CO., LTD.**  
(51) C08L 9/02 (11) 1 152 029 A1
- (73) **NIPRO CORPORATION**  
(51) A61M 29/02 (11) 0 756 876 B1
- (73) **NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) C07F 9/50 (11) 0 751 141 B1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) F02D 21/08 (11) 0 964 142 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 152 140 A2  
(51) F16H 15/38 (11) 1 151 214 A1
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 053 903 A3  
(51) F02D 13/02 (11) 1 151 186 A1
- (73) **NISSEI PLASTIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B29C 45/54 (11) 0 672 512 B1
- (73) **NISSHIN STEEL CO., LTD.**  
(51) H01M 2/02 (11) 0 643 428 B1
- (71) **NISSHINBO INDUSTRIES, INC.**  
(51) C02F 3/10 (11) 1 149 804 A3
- (71) **Nissi Telecom Co., Ltd.**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 152 480 A2
- (71) **Nitrosystems, Inc.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 150 669 A1
- (71) **Nittan Valve Co., Ltd.**  
(51) F01L 3/20 (11) 1 152 127 A1
- (71;73) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 126 001 A3  
(51) C09J 123/22 (11) 1 152 048 A1  
(51) H01L 23/498 (11) 0 823 732 B1  
(51) H01R 12/38 (11) 0 641 038 B1
- (71) **Nitto Denko Corporation**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 152 047 A1
- (73) **NKK CORPORATION**  
(51) G01N 29/10 (11) 0 654 666 B1
- (71) **Nojima, Kabushikigaisha → Kabushikigaisha Nojima**
- (71) **Nokia Corporation**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 152 619 A2
- (71;73) **NOKIA MOBILE PHONES LTD.**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 115 055 A3  
(51) H01H 13/70 (11) 1 152 442 A2  
(11) 1 152 443 A2  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 152 482 A2  
(51) H03C 3/09 (11) 1 151 530 A1  
(51) H03M 13/41 (11) 1 151 543 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 152 546 A2  
(51) H04B 17/00 (11) 1 152 558 A2  
(51) H04J 13/04 (11) 0 828 361 A3  
(51) H04N 9/04 (11) 1 151 617 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 0 681 406 B1
- (71;73) **Nokia Networks Oy**  
(51) H01R 13/658 (11) 0 858 683 B1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 151 532 A2  
(51) H03G 3/20 (11) 1 151 535 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 151 551 A1  
(51) H04B 7/00 (11) 0 702 864 B1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 151 567 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 151 574 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 151 578 A1  
(51) H04L 12/66 (11) 1 151 586 A2  
(51) H04Q 7/06 (11) 0 631 708 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 145 587 A3
- (71) **Nokian Tyres PLC.**  
(51) B60C 11/12 (11) 1 088 685 A3
- (71) **NONVOLATILE ELECTRONICS, INCORPORATED**  
(51) H01L 43/00 (11) 1 151 482 A1
- (73) **NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO KG**  
(51) A22C 21/00 (11) 0 858 740 B1
- (71) **Norematt**  
(51) A01D 34/86 (11) 1 151 651 A1
- (73) **NORITSU KOKI CO., LTD.**  
(51) G03B 27/73 (11) 0 825 482 B1
- (73) **NORKOL/FIBRECORE INC.**  
(51) B26D 3/16 (11) 0 887 159 B1
- (71) **Normaref S.r.l.**  
(51) A61H 39/04 (11) 1 150 638 A1
- (71) **Norris, Daniel**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 151 393 A2
- (71) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) A61K 31/7042 (11) 1 150 689 A1  
(11) 1 150 690 A1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) H04K 1/02 (11) 0 910 190 A3  
(51) H04M 3/50 (11) 0 913 982 A3  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 152 631 A2  
(51) H05K 3/34 (11) 0 831 683 B1
- (71) **North America Corp., Infineon Technologies → Infineon Technologies North America Corp.**
- (71) **NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE, UNIVERSITY OF → UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE**
- (73) **NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY**  
(51) H01L 29/86 (11) 0 707 744 B1
- (73) **Northern Engineering and Plastics Corporation**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 824 466 B1
- (73) **Northern Marine Investment Co. Limited**  
(51) B42F 13/00 (11) 0 802 070 B1
- (71;73) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) G01S 1/00 (11) 1 151 317 A2  
(51) H01L 27/092 (11) 0 944 923 B1
- (73) **NORTON COMPANY**  
(51) B24D 3/28 (11) 0 921 910 B1
- (71) **Nosker, Thomas**  
(51) C08L 23/00 (11) 1 151 038 A1
- (71) **Nova Chemicals (International) S.A.**  
(51) C08F 12/04 (11) 1 057 838 A3
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 833 609 B1

- (51) C07D 401/06 (11) 1 150 971 A1  
(51) G01M 11/02 (11) 1 151 266 A1
- (71;73) **Novartis-Erfindungen  
Verwaltungsgesellschaft m.b.H.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 833 609 B1  
(51) C07D 401/06 (11) 1 150 971 A1  
(51) G01M 11/02 (11) 1 151 266 A1
- (73) **Novartis International Pharmaceutical Ltd.**  
(51) A61K 31/52 (11) 0 799 039 B1
- (71;73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 150 674 A1  
(51) A61K 38/28 (11) 0 921 812 B1
- (73) **Novo-Press GmbH Pressen und  
Presswerkzeuge & Co. Kg.**  
(51) B25B 27/14 (11) 0 879 118 B1
- (73) **Novoferm France**  
(51) E06B 3/48 (11) 0 943 777 B1
- (71) **Novoferm GmbH**  
(51) E06B 3/82 (11) 1 152 116 A2
- (73) **NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND  
PRESSWERKZEUGE & CO. KG.**  
(51) B21D 39/04 (11) 0 860 222 B1
- (71) **Novozymes A/S**  
(51) C12N 9/16 (11) 1 151 088 A1
- (71) **Novozymes Biotech, Inc.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 151 106 A2
- (71) **Nowak, Nick**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 152 569 A2
- (71) **NSK LTD**  
(51) F16C 33/78 (11) 1 152 159 A1
- (71;73) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 152 523 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 0 683 570 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 152 559 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 1 152 583 A1
- (71) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK  
INC.**  
(51) H04B 7/26 (11) 0 818 893 A3
- (71) **Nupi S.p.A.**  
(51) F16L 9/12 (11) 1 152 181 A1
- (71) **Nutrahealth Ltd. (UK)**  
(51) A23L 1/304 (11) 1 150 580 A1
- (71) **NV Michel van de Wiele**  
(51) D03C 3/20 (11) 1 151 158 A1  
(51) D03D 27/10 (11) 1 152 076 A2
- (71;73) **NYCOMED IMAGING AS**  
(51) B65D 51/00 (11) 0 929 465 B1  
(51) C07C 231/24 (11) 1 150 943 A1
- (73) **Nycomed Salutar Inc.**  
(51) A61K 49/04 (11) 0 831 934 B1
- (73) **O & K Antriebstechnik GmbH**  
(51) B60T 1/06 (11) 1 053 147 B1
- (73) **O.M.B. BRESCIA S.p.A.**  
(51) B65F 3/00 (11) 0 967 162 B1
- (71) **O-NAMI PRODUCT DESIGN DI LUCA GAFFORIO  
& C. S.a.s.**  
(51) A61F 9/02 (11) 1 151 733 A2
- (71) **Oakdene Limited**  
(51) H04M 3/32 (11) 1 151 596 A1
- (73) **Oar Company**  
(51) F16L 55/16 (11) 0 797 042 B1
- (71) **Occidental Chemical Corporation**  
(51) C07C 319/14 (11) 1 150 949 A1
- (71;73) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 151 355 A1  
(51) G03G 15/20 (11) 0 876 638 B1
- (71;73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 752 312 B1  
(51) B41J 2/165 (11) 0 861 731 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 727 718 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 152 325 A1  
(51) H04N 1/23 (11) 1 152 591 A1
- (73) **OCKWELL, Andrew**  
(51) B62B 7/02 (11) 0 639 129 B1
- (71) **Octagene GmbH**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 151 099 A1
- (71) **Octel Company Limited, The Associated →  
The Associated Octel Company Limited**
- (73) **Odense Vandselskab A/S**  
(51) B01D 21/24 (11) 0 871 528 B1
- (71) **OERLIKON CONTRAVES AG**  
(51) F41G 3/32 (11) 1 152 206 A1
- (73) **Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik,  
Hans →  
Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik**
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, BOARD →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM**
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE  
UNIVERSITY →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM**
- (71) **Ogura, Akira**  
(51) B65D 81/20 (11) 1 151 937 A1
- (71) **OHIO STATE UNIVERSITY RESEARCH  
FOUNDATION, THE →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY RESEARCH  
FOUNDATION**
- (71) **Ohmi, Tadahiro**  
(51) H05H 1/46 (11) 1 152 646 A1
- (71) **Oilfield Services Inc., BGR →  
BGR Oilfield Services Inc.**
- (71) **OJI PAPER CO., LTD.**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 104 694 A3
- (71) **Oji Paper Company Limited**  
(51) B41M 5/30 (11) 1 044 824 A3
- (73) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) G02F 1/125 (11) 0 701 159 B1
- (71) **Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH &  
Co. KG**  
(51) F16H 25/24 (11) 1 152 167 A2
- (71) **Oklahoma Medical Research Foundation**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 151 000 A2
- (73) **OLDE NITRO COMPANY**  
(51) B29C 45/17 (11) 0 467 565 B2
- (73) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) A61B 17/28 (11) 0 695 534 B1
- (71) **OLYMPUS WINTER & IBE GmbH**  
(51) G02B 23/24 (11) 1 152 276 A1
- (71;73) **OMNIUM, COMPAGNIE PLASTIC →  
COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**
- (71) **OMRON CORPORATION**  
(51) B65H 37/04 (11) 1 151 949 A1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) A63B 69/00 (11) 1 151 763 A2
- (71) **ONDEO NALCO ENERGY SERVICES, L.P.**  
(51) C10G 9/16 (11) 1 085 074 A3
- (73) **Onduline**  
(51) D06N 5/00 (11) 0 635 079 B1
- (71) **ONERA (Office National d'Etudes et de  
Recherches Aéropatiales)**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 151 246 A1
- (71) **ONILCO INNOVACION S.A.**  
(51) A63H 3/24 (11) 1 151 777 A2
- (71;73) **OPEL AG, ADAM →  
ADAM OPEL AG**
- (71) **OpenHeart Ltd.**  
(51) G01N 29/16 (11) 0 999 445 A3
- (71) **Opentv, Inc.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 151 609 A1
- (71) **Opsahl, Lars**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 150 724 A1
- (71) **OPTIK GmbH + Co., ESCHENBACH →  
ESCHENBACH OPTIK GmbH + Co.**
- (71;73) **OREAL →  
L'OREAL**
- (71) **OREGON HEALTH SCIENCES UNIVERSITY**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 150 718 A1
- (71) **ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-  
NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK  
TNO, NEDERLANDSE →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK TNO**
- (71) **ORIGIN ELECTRIC CO. LTD.**  
(51) G11B 7/26 (11) 1 152 408 A2
- (73) **ORION CORPORATION**  
(51) A61K 38/22 (11) 0 726 772 B1
- (71;73) **ORIS FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE  
GmbH**  
(51) B60D 1/06 (11) 0 781 211 B1  
(51) B60J 7/22 (11) 0 895 889 A3
- (73) **Ortho-Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) C12Q 1/28 (11) 0 892 855 B1
- (71) **ORTHOGEN Aktiengesellschaft**  
(51) C07K 14/54 (11) 1 151 004 A1
- (71) **Orthopädische Industrie Besitz- und  
Verwaltungs GmbH & Co. KG, Otto Bock →  
Otto Bock Orthopädische Industrie Besitz- und  
Verwaltungs GmbH & Co. KG**
- (73) **OSAKA MUNICIPAL GOVERNMENT**  
(51) C08L 67/06 (11) 0 826 730 B1
- (71) **OSAKA PREFECTURAL GOVERNMENT**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 152 021 A1
- (73) **OSMONICS, INC.**  
(51) B01D 29/11 (11) 0 655 937 B1

- (71) **Osrsm Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 033 525 A3  
(51) G02B 27/09 (11) 1 151 344 A1
- (71) **Osteogenetics GmbH**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 151 095 A1
- (71) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 150 624 A1
- (73) **OTIS ELEVATOR COMPANY**  
(51) B66B 1/18 (11) 0 814 047 B1
- (73) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07D 205/08 (11) 0 592 677 B1
- (71) **Otte, Fritz**  
(51) E04F 11/02 (11) 1 151 173 A1
- (71) **OTTER CONTROLS LIMITED**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 150 598 A1
- (71) **Otto Bock Orthopädische Industrie Besitz- und Verwaltungs GmbH & Co. KG**  
(51) A61G 5/12 (11) 1 151 738 A1
- (73) **Otto Martin Maschinenbau GmbH & Co.**  
(51) B27B 5/34 (11) 0 813 939 B1
- (73) **OVAKO COUPLINGS AB**  
(51) B25B 29/02 (11) 0 907 466 B1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 151 629 A1
- (71) **owens-corning →**  
OWENS CORNING
- (71) **OWENS-CORNING SWEDEN AKTIEBOLAG**  
(51) F16L 59/14 (11) 1 151 223 A1
- (73) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 891 867 B1
- (71) **Oxford Biomedica (UK) Limited**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 152 060 A1
- (71) **Oxford Natural Products PLC**  
(51) G01N 33/15 (11) 1 151 292 A1
- (73) **Öz, Bülent**  
(51) B41M 5/035 (11) 0 928 248 B1
- (71) **PACCAR Inc**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 029 745 A3
- (71) **Pace Micro Technology PLC**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 152 319 A1
- (71) **Pacesetter, Inc.**  
(51) A61B 5/0205 (11) 1 151 718 A2  
(11) 1 151 719 A2
- (73) **PACIFIC SAW AND KNIFE COMPANY**  
(51) C23C 4/14 (11) 0 758 026 B1
- (73) **Packaging, Kaysersberg →**  
Kaysersberg Packaging
- (71) **Pagliacci, Gianfilippo**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 150 889 A1
- (71) **Pan, Zhaokeng**  
(51) F16K 31/10 (11) 1 152 179 A1
- (71) **Panacea Biotec Limited**  
(51) A61K 38/13 (11) 1 151 755 A1
- (71) **Panacea Pharmaceuticals, LLC**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 151 001 A2
- (71) **Pangene Corporation**  
(51) A61K 31/7088 (11) 1 150 691 A2
- (71) **Panhans, Anton Karl Hermann**  
(51) B27B 5/075 (11) 1 150 811 A1
- (71) **Panhans, Wolfgang**  
(51) B27B 5/075 (11) 1 150 811 A1
- (73) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B41F 5/06 (11) 0 907 512 B1
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paragon Technologies Inc.**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 151 942 A2
- (71) **Paritsky, Alexander Phone-Or Ltd.**  
(51) H04R 3/00 (11) 1 152 636 A1  
(51) H04R 23/00 (11) 1 152 638 A1
- (71) **PARKER HANNIFIN OY**  
(51) B01D 29/66 (11) 1 150 761 A1
- (71) **Partisyn, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 150 659 A1
- (71) **PASTEUR, INSTITUT →**  
INSTITUT PASTEUR
- (71) **Patent Category Corporation**  
(51) A63B 9/00 (11) 1 151 760 A1  
(51) E04H 15/40 (11) 1 143 087 A3
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 151 639 A1
- (71) **Patentoo R&D Ltd.**  
(51) H02G 3/16 (11) 1 151 514 A1
- (73) **Patherm SA**  
(51) C21D 9/00 (11) 0 737 755 B1
- (71) **Patrick s.r.l.**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 151 960 A1
- (73) **Paul Schmidt Spezialmaschinen, Tracto-Technik →**  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen
- (73) **Paxton Limited, C G →**  
C G Paxton Limited
- (73) **PECHINEY, ALUMINIUM →**  
ALUMINIUM PECHINEY
- (73) **PECHINEY ELECTROMETALLURGIE**  
(51) C01B 33/02 (11) 0 893 408 B1
- (73) **PECHINEY RHENALU**  
(51) C22B 21/06 (11) 0 998 588 B1
- (71) **Pedula', Christian Pio**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 150 889 A1
- (73) **Pegasus Limited**  
(51) A61G 7/057 (11) 0 823 248 B1
- (73) **PENCIL KABUSHIKI KAISHA, MITSUBISHI →**  
MITSUBISHI PENCIL KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Pencil Kabushiki Kaisha, Mitsubishi →**  
Mitsubishi Pencil Kabushiki Kaisha
- (73) **Penn State Research Foundation, The →**  
The Penn State Research Foundation
- (71) **PENTEL KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B43K 21/00 (11) 1 151 874 A1
- (73) **PERANI PIERO ALBERTO BRUNO, LIMESTONE di →**  
LIMESTONE di PERANI PIERO ALBERTO BRUNO
- (71) **Permo-Drive Research and Development Pty. Ltd.**  
(51) B60T 10/04 (11) 1 150 871 A1
- (71) **Perrot Bremsen GmbH, WABCO →**  
WABCO Perrot Bremsen GmbH
- (71) **Personal Chemistry i Uppsala AB**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 151 638 A2
- (73) **PERSTORP AB**  
(51) B29C 45/17 (11) 0 958 120 B1
- (71) **Pes Inc.**  
(51) E21B 23/00 (11) 1 151 177 A1
- (73) **Petitjean, Thierry**  
(51) A61C 7/08 (11) 0 845 962 B1
- (71) **Petretto, Gesuino**  
(51) B64C 31/028 (11) 1 151 918 A1
- (71) **Petrochemical Corporation, Chisso →**  
Chisso Petrochemical Corporation
- (73) **PETROLE, INSTITUT FRANCAIS DU →**  
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
- (71) **PETROLE PRIMAGAZ, COMPAGNIE DES GAZ DE →**  
COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ
- (71) **Petroleum Energy Center**  
(51) C10G 11/18 (11) 1 146 107 A3
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES →**  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 151 880 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 152 137 A1
- (71) **Pevatec AS**  
(51) B63B 27/25 (11) 1 150 880 A1
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) C07D 211/56 (11) 0 655 996 B1  
(11) 0 861 235 B1  
(51) C07D 295/08 (11) 1 151 998 A1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 45/06 (11) 0 943 339 A3  
(51) C07D 211/52 (11) 1 151 995 A1  
(51) C07D 401/14 (11) 1 150 973 A1  
(51) C12N 9/64 (11) 1 152 055 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 150 120 A3
- (71) **PFU LIMITED**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 150 484 A3  
(51) H04N 1/12 (11) 1 150 489 A3
- (73) **Pharma KG, Boehringer Ingelheim →**  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (73) **PHARMA MAR, S.A.**  
(51) A61K 31/435 (11) 0 835 108 B1
- (73) **Pharma Nord ApS**  
(51) A61K 33/04 (11) 0 804 927 B1
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., INCYTE →**  
INCYTE PHARMACEUTICALS, INC.
- (73) **Pharmacia AB**  
(51) A61K 9/107 (11) 0 659 072 B1



- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) C07D 231/12 (11) 1 150 959 A1  
(11) 1 150 960 A1
- (71) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61J 7/00 (11) 1 150 640 A1
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN S.p.A.**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 776 322 B1
- (73) **Pharmagraphics (Midwest), L.L.C.**  
(51) G09F 3/00 (11) 0 888 599 B1
- (73) **Pharmagraphics (Southeast), L.L.C.**  
(51) G09F 3/00 (11) 0 888 599 B1
- (71) **Phenolchemie GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 37/08 (11) 1 151 985 A1
- (73) **Philip Morris Products S.A.**  
(51) B65D 85/10 (11) 0 960 831 B1
- (71;73) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) F21V 14/04 (11) 1 152 188 A2  
(51) G01B 7/00 (11) 0 759 535 B1  
(51) G01C 1/00 (11) 1 152 213 A1  
(51) G01D 5/16 (11) 0 671 605 B1  
(51) H02M 3/337 (11) 1 152 519 A2  
(51) H02P 6/14 (11) 0 964 508 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 0 963 084 A3  
(51) H04N 5/265 (11) 0 959 619 A3  
(51) H05B 41/00 (11) 1 152 645 A1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke →**  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) C03C 17/25 (11) 0 808 295 B1  
(51) H04L 7/033 (11) 0 840 965 B1
- (71) **Philips Semiconductors Inc.**  
(51) H01L 23/522 (11) 1 151 473 A1  
(51) H03M 1/10 (11) 1 151 540 A1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 151 565 A1
- (71) **Phillips, Michael**  
(51) A61B 5/08 (11) 1 150 606 A1
- (71) **Phillips Petroleum Company**  
(51) C07C 5/03 (11) 1 150 936 A1  
(51) C08K 5/49 (11) 1 151 034 A1
- (71) **Phone-Or Ltd**  
(51) H04R 3/00 (11) 1 152 636 A1  
(51) H04R 23/00 (11) 1 152 638 A1
- (71) **Phormax Corporation**  
(51) G01N 23/04 (11) 1 151 284 A1
- (71) **Picardie, Bio-Ethanol Nord →**  
Bio-Ethanol Nord Picardie
- (71) **Pidoux, Laurent**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 150 848 A1
- (71) **Pierburg Aktiengesellschaft**  
(51) F01N 3/32 (11) 1 152 134 A2  
(51) F04B 1/14 (11) 1 074 734 A3
- (71) **Pierburg Instruments GmbH**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 063 518 A3
- (71) **PIERRE FABRE MEDICAMENT**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 150 706 A1  
(11) 1 150 707 A1
- (71) **PIETRO CUCCHI S.p.A.**  
(51) B23B 13/08 (11) 1 151 818 A1
- (71) **Piksa Inter" Ltd, " →**  
" Piksa Inter" Ltd
- (73) **Pink, Elisabeth**  
(51) E04D 11/00 (11) 1 059 396 B1
- (73) **Pink, Paul**  
(51) E04D 11/00 (11) 1 059 396 B1
- (73) **Pink, Peter**  
(51) E04D 11/00 (11) 1 059 396 B1
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G08G 1/0969 (11) 1 085 484 A3  
(51) G11B 19/04 (11) 1 152 410 A2  
(51) G11B 21/22 (11) 1 152 415 A2  
(11) 1 152 416 A2  
(51) G11B 31/00 (11) 1 152 424 A2
- (73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G10H 1/36 (11) 0 875 884 B1  
(51) H04N 9/804 (11) 0 695 099 B1
- (73) **PIONEER VIDEO CORPORATION**  
(51) H04N 9/804 (11) 0 695 099 B1
- (71) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) B29B 9/16 (11) 1 150 817 A1  
(51) H01B 12/00 (11) 1 151 442 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B29C 33/50 (11) 1 150 819 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B29D 30/10 (11) 1 150 829 A1
- (73) **Pivco Industries AS**  
(51) B62D 27/06 (11) 0 956 232 B1
- (71) **Pixel Devices International, Inc.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 151 601 A1
- (71) **Place, Virgil A.**  
(51) A61F 6/06 (11) 1 150 629 A1
- (71) **PLANSEE Aktiengesellschaft**  
(51) C03B 5/187 (11) 1 151 969 A2
- (71) **Planttec Biotechnologie GmbH**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 151 085 A2
- (71) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz →**  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.
- (71) **Plast GmbH, Möller →**  
Möller Plast GmbH
- (71) **plasti max →**  
PLASTI-MAX SpA
- (71) **PLASTI-MAX SpA**  
(51) E05B 73/00 (11) 1 152 111 A1
- (71) **Plastic Technology, Inc.**  
(51) B26D 3/00 (11) 1 151 831 A2
- (71) **PLASTICS LIMITED, LINPAC →**  
LINPAC PLASTICS LIMITED
- (73) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS & →**  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **PLUS ENDOPROTHETIK AG**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 151 732 A1
- (73) **PODGORSKI, Andrew S.**  
(51) G01R 29/08 (11) 0 621 952 B1
- (73) **POLAROID CORPORATION**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 853 774 B1
- (73) **POLY CLIP SYSTEM →**  
Poly-clip System GmbH & Co. KG
- (73) **Poly-clip System GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 11/02 (11) 0 744 130 B1
- (73) **Polycip System GmbH & Co.KG**  
(51) A22C 11/02 (11) 0 884 951 B1
- (71) **POLYMERS LTD., SALFLEX →**  
SALFLEX POLYMERS LTD.
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Pop Coins AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 152 578 A1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F. →**  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Porter, Swain W.**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 151 376 A1
- (71) **Portus PTY Limited**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 151 598 A1
- (71) **Positioning AB, Micro →**  
Micro Positioning AB
- (71) **Postelmans, Magalie**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 150 626 A1
- (73) **POWER TOOL HOLDERS INCORPORATED**  
(51) B23B 31/12 (11) 0 814 931 B1
- (71) **Powerco S.P.A.**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 150 931 A1
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C09K 9/02 (11) 1 151 055 A1  
(11) 1 151 056 A1  
(51) G02B 5/23 (11) 0 801 750 B1
- (73) **PPP International AG**  
(51) B41G 7/00 (11) 0 739 731 B1
- (71;73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 078 674 A3  
(51) G05B 13/04 (11) 0 701 186 B1
- (71) **Precise Biometrics AB**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 150 608 A1
- (73) **PRECISION DYNAMICS CORPORATION**  
(51) G09F 3/08 (11) 0 882 283 B1
- (71) **Premark Feg L.L.C.**  
(51) A21C 1/02 (11) 1 151 669 A2
- (71) **Premark RWP Holdings, Inc.**  
(51) D21H 27/28 (11) 0 959 177 A3
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 151 092 A1
- (71) **Press, Stuart**  
(51) A44B 19/32 (11) 1 150 586 A1
- (71) **Presstek, Inc.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 151 858 A2  
(11) 1 151 859 A2
- (73) **PRIMA INDUSTRIE S.p.A.**  
(51) B23K 26/10 (11) 0 943 391 B1

- (71) **PRIMAGAZ, COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE** →  
COMPAGNIE DES GAZ DE PETROLE PRIMAGAZ
- (71;73) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
- (73) **PRISMA SIGN TECHNOLOGY AKTIEBOLAG**  
(51) G09F 11/02 (11) 0 801 779 B1
- (71) **Pro-Duct Health, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 150 602 A1
- (71) **Process Conception Ingenierie S.A.**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 150 879 A1
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (73) **PROCYTE CORPORATION**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 765 152 B1
- (71) **Prod'hygia S.A.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 151 736 A1
- (73) **Prodac Media AG**  
(51) H04N 7/16 (11) 0 837 606 B1
- (73) **PRODUCTS A/S, SCHUR CONSUMER** →  
SCHUR CONSUMER PRODUCTS A/S
- (73) **PROLIFIX LIMITED**  
(51) G01N 33/50 (11) 0 898 708 B1
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **(Proprietary) Limited, Africa Outdoors ACS** →  
Africa Outdoors ACS (Proprietary) Limited
- (73) **Protarga Inc.**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 912 535 B1
- (71) **Protease AB**  
(51) C07K 16/38 (11) 1 151 013 A1
- (71) **Prototypen & Design, Roland Berg** →  
Roland Berg Prototypen & Design
- (71) **PROZESSE UND PRODUKTE MBH, RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE** →  
RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH
- (71) **Prüftechnik Dieter Busch AG**  
(51) G01B 11/27 (11) 1 151 243 A1
- (71) **Pty. Ltd., Securrency** →  
Securrency Pty. Ltd.
- (71) **Pulnix America, Inc.**  
(51) H04N 5/243 (11) 1 152 604 A1
- (71) **Püschner GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 6/64 (11) 1 152 641 A2
- (71;73) **QinetiQ Limited**  
(51) C07C 43/225 (11) 1 150 937 A1  
(51) F17C 1/16 (11) 0 873 488 B1  
(51) G02B 5/28 (11) 1 151 328 A1  
(51) G02F 1/1333 (11) 0 783 721 B1
- (71;73) **QUAKER OATS COMPANY, THE** →  
THE QUAKER OATS COMPANY
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) G01S 5/06 (11) 0 752 113 B1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 151 321 A1
- (51) G10L 15/22 (11) 1 151 431 A1  
(51) H04B 1/16 (11) 1 151 544 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 151 545 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 151 547 A1  
(51) H04B 3/23 (11) 1 152 547 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 151 555 A1  
(51) H04L 9/22 (11) 1 151 575 A1  
(51) H04M 1/27 (11) 1 151 594 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 151 599 A2
- (71) **Quanam Medical Corporation**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 150 670 A2
- (73) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 5/54 (11) 0 823 702 B1  
(51) G11B 15/62 (11) 0 710 392 B1
- (71) **Quartz Products Co.,Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co.,Ltd.
- (73) **Quarzwerte GmbH**  
(51) B41M 1/30 (11) 0 914 257 B1
- (71) **QUEENSLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND
- (73) **QUEST INTERNATIONAL B.V.**  
(51) C07D 309/18 (11) 0 854 143 B1
- (71) **R. SPÅNE KG**  
(51) C02F 5/08 (11) 1 150 923 A1
- (73) **RADIO CO., LTD, JAPAN** →  
JAPAN RADIO CO., LTD
- (73) **RAEMHILD, Gary A.**  
(51) B27N 1/00 (11) 0 683 692 B1
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) C06B 21/00 (11) 1 150 935 A1
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY, STATE OF ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE** →  
STATE OF ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE  
RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY
- (71) **Rafsec OY**  
(51) G08B 13/22 (11) 1 151 424 A1
- (71) **RAG Aktiengesellschaft**  
(51) G01L 5/10 (11) 1 151 262 A1
- (71) **RAHE, Martin**  
(51) A61B 5/20 (11) 1 150 609 A1
- (73) **Raiffeisen AG, WLZ** →  
WLZ Raiffeisen AG
- (71) **RALSTON PURINA COMPANY**  
(51) A01N 59/26 (11) 1 150 569 A1
- (71) **RAMBUS INC.**  
(51) G06F 13/14 (11) 1 151 387 A1
- (71) **Rand, Richard John**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 125 866 A3
- (73) **Randol, Brett Lee**  
(51) C05C 3/00 (11) 0 807 094 B1
- (71) **RAPID S.A.**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 151 204 A1
- (71) **Rappaport, Mark J.**  
(51) A63B 69/00 (11) 1 150 749 A1
- (71) **Rauer, Lothar, Dr.-Ing.**  
(51) C04B 26/02 (11) 1 151 972 A1
- (71) **RAYMOND INDUSTRIAL LIMITED**  
(51) A45D 4/16 (11) 1 151 689 A1
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (71) **Read Holdings Limited**  
(51) B66B 1/34 (11) 1 151 952 A2
- (71) **Read Kabushiki Kaisha, (Nidec-Read Corporation), Nihon Densan** →  
Nihon Densan Read Kabushiki Kaisha, (Nidec-Read Corporation)
- (71) **Recherche pour le Développement (IRD), Institut de** →  
Institut de Recherche pour le Développement (IRD)
- (73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt & Colman Inc.**  
(51) C11D 3/48 (11) 1 151 076 A1
- (71;73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA**  
(51) A61C 1/00 (11) 0 742 707 B1
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **REGIE NATIONALE DES USINES RENAULT S.A.**  
(51) G01R 31/36 (11) 0 643 310 B1
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) C08L 51/06 (11) 1 152 034 A1
- (71) **Reiku GmbH**  
(51) F16L 5/00 (11) 1 152 180 A2
- (71) **REILLY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C08F 26/08 (11) 1 152 015 A2
- (71) **Reiners, Christa**  
(51) E01H 11/00 (11) 0 992 629 A3
- (71) **Remon B.V.**  
(51) F25D 21/14 (11) 1 151 232 A1
- (73) **RENAULT**  
(51) G08G 1/127 (11) 0 925 567 B1
- (71) **Renault**  
(51) A44B 11/12 (11) 1 151 687 A1
- (73) **RENAULT S.A., REGIE NATIONALE DES USINES** →  
REGIE NATIONALE DES USINES RENAULT S.A.
- (71) **Renfree, Richard**  
(51) C08L 23/00 (11) 1 151 038 A1
- (71) **Renfro, William L.**  
(51) A47C 27/08 (11) 1 150 594 A1
- (71) **Renholmens Mekaniska Verkstad AB**  
(51) B27B 13/00 (11) 1 150 812 A1

(73) <b>Renovo Limited</b> (51) C07K 16/24 (11) 0 845 007 B1	(71) <b>Ricoh Company</b> (51) G03G 9/087 (11) 1 152 297 A1	(51) F23C 3/00 (11) 0 733 853 B1 (51) G01C 21/36 (11) 1 041 362 A3 (51) G01F 1/699 (11) 0 859 943 B1 (51) G07B 15/02 (11) 0 646 897 B1 (51) H01P 1/12 (11) 1 151 492 A1 (51) H01P 3/06 (11) 1 006 604 A3 (51) H02K 13/10 (11) 0 917 755 B1 (51) H02K 15/00 (11) 0 998 015 A3 (51) H02K 37/14 (11) 1 151 522 A1 (51) H02P 6/14 (11) 1 151 527 A1 (51) H04B 7/10 (11) 0 645 900 B1 (51) H04H 1/00 (11) 1 151 563 A2 (51) H04N 7/26 (11) 1 025 704 B1 (51) H04Q 9/14 (11) 0 641 138 B1
(71) <b>Reschwitzer Saugbagger Produktions GmbH</b> (51) E02F 3/88 (11) 1 151 165 A1	(71) <b>Ricoh Company, Ltd.</b> (51) G03G 9/09 (11) 1 152 298 A1 (51) G06F 17/30 (11) 1 104 901 A3 (51) G06F 17/60 (11) 1 152 356 A2 (51) H04N 1/56 (11) 1 133 165 A3	(51) H02K 37/14 (11) 1 151 522 A1 (51) H02P 6/14 (11) 1 151 527 A1 (51) H04B 7/10 (11) 0 645 900 B1 (51) H04H 1/00 (11) 1 151 563 A2 (51) H04N 7/26 (11) 1 025 704 B1 (51) H04Q 9/14 (11) 0 641 138 B1
(71) <b>RESEARCH FOUNDATION, WASHINGTON STATE UNIVERSITY</b> → WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION	(71) <b>RIDE CONTROL PRODUCTS, INC., GABRIEL</b> → GABRIEL RIDE CONTROL PRODUCTS, INC.	(71) <b>Roberts, Dominique</b> (51) A61C 7/08 (11) 0 845 962 B1
(71) <b>Research Laboratory, Independent Administrative Institution, Communications</b> → Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution	(73) <b>RIDUTTORI S.p.A., BONFIGLIOLI</b> → BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A.	(71) <b>Roberts, Craig</b> (51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
(71) <b>Research Network, A Limited Responsibility Company</b> → A Limited Responsibility Company Research Network	(71) <b>Riediger, Matthias</b> (51) A63J 17/00 (11) 1 025 890 A3	(71) <b>Roberts, Fiona</b> (51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
(73) <b>Research &amp; Technology Institute, Advanced</b> → Advanced Research & Technology Institute	(71;73) <b>RIEHLE GmbH, ORIS FAHRZEUGTEILE HANS</b> → ORIS FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE GmbH	(73) <b>ROBERTSHAW CONTROLS COMPANY</b> (51) G05D 23/20 (11) 0 803 788 B1
(73) <b>Reslab A/S</b> (51) C04B 28/16 (11) 0 832 049 B1	(73) <b>RIETER AG, MASCHINENFABRIK</b> → MASCHINENFABRIK RIETER AG	(71;73) <b>Roche Diagnostics GmbH</b> (51) A61K 31/66 (11) 0 981 351 B1 (51) G01N 33/68 (11) 1 151 304 A2
(71) <b>RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. VON ARX</b> (51) D02G 1/02 (11) 1 151 157 A1	(71) <b>Riken</b> (51) C07K 14/46 (11) 1 149 844 A3	(71) <b>Rock Solid Research Pty. Ltd</b> (51) G01N 27/90 (11) 1 151 291 A1
(71) <b>REUM GmbH &amp; Co. Betriebs KG</b> (51) B60H 1/34 (11) 1 151 879 A2	(73) <b>Rinklin, Willi</b> (51) A01G 17/02 (11) 0 873 681 B1	(71) <b>Rocla Oyj</b> (51) B66F 9/08 (11) 1 151 959 A1
(71) <b>REXNORD CORPORATION</b> (51) B65G 17/08 (11) 1 150 907 A1	(73) <b>Ripolles, Fundacio S.F., EDT Ripoll a SF</b> Fundacion tambien conocida por Escuela del Treball del → EDT Ripoll a SF Fundacion tambien conocida por Escuela del Treball del Ripolles, Fundacio S.F.	(71) <b>ROHM AND HAAS COMPANY</b> (51) C07C 251/60 (11) 1 120 403 A3 (51) C08G 18/38 (11) 1 103 571 A3 (51) C08L 51/04 (11) 1 152 033 A1
(71) <b>Rexroth AG, Mannesmann</b> → Mannesmann Rexroth AG	(73) <b>Risholm, Ragnar</b> (51) G09F 23/06 (11) 0 867 021 B1	(73) <b>ROHM CORPORATION</b> (51) H01L 29/788 (11) 0 748 521 B1
(71) <b>REYNOLDS ALUMINIUM HOLLAND B.V.</b> (51) B60J 10/08 (11) 1 151 885 A1	(73) <b>Risholm, Torill</b> (51) G09F 23/06 (11) 0 867 021 B1	(71) <b>ROKE MANOR RESEARCH LIMITED</b> (51) H04B 1/707 (11) 0 977 369 A3
(71) <b>RHEIN BIOTECH GESELLSCHAFT FUR NEUE BIOTECHNOLOGISCHE PROZESSE UND PRODUKTE MBH</b> (51) C12N 15/55 (11) 1 151 112 A1	(73) <b>RISO KAGAKU CORPORATION</b> (51) B41L 13/06 (11) 0 867 305 B1 (11) 0 888 896 B1	(71) <b>Roland Berg Prototypen &amp; Design</b> (51) F21V 7/06 (11) 1 126 250 A3
(73) <b>RHEINFELDEN GmbH, ALUMINIUM</b> → ALUMINIUM RHEINFELDEN GmbH	(73) <b>Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H02B 1/30 (11) 0 902 514 B1	(71) <b>ROLEX SA, MONTRES</b> → MONTRES ROLEX SA
(73) <b>Rheinmetall W &amp; M GmbH</b> (51) F42C 19/08 (11) 0 822 385 B1	(73) <b>RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION</b> (51) B65B 35/30 (11) 0 843 637 B1 (51) B65D 71/00 (11) 0 928 274 B1	(71) <b>ROLLER COMPANY, AMERICAN</b> → AMERICAN ROLLER COMPANY
(73) <b>RHENALU, PECHINEY</b> → PECHINEY RHENALU	(71) <b>Rizzi &amp; C. S.r.l.</b> (51) E05D 15/26 (11) 1 152 115 A2	(73) <b>Rollin S.A.</b> (51) B41N 7/00 (11) 0 881 098 B1
(71) <b>Rhobio</b> (51) C12N 15/82 (11) 1 151 119 A1	(71) <b>RMF DICTAGENE S.A.</b> (51) C12N 15/12 (11) 1 151 098 A1	(71) <b>Rolls-Royce Deutschland Ltd &amp; Co KG</b> (51) F01D 11/12 (11) 1 013 890 A3
(71) <b>Rhode Island Corporation, Gtech</b> → Gtech Rhode Island Corporation	(71) <b>Robbins, Paul B.</b> (51) A61M 5/00 (11) 1 150 730 A1	(71) <b>Ronold, Hans Jacob</b> (51) A61L 27/00 (11) 1 150 724 A1
(73) <b>RHODIA CHIMIE</b> (51) C07C 43/178 (11) 0 950 043 B1 (51) C09C 3/06 (11) 0 900 256 B1 (51) C09D 183/04 (11) 0 998 534 B1	(71) <b>ROBBINS SCIENTIFIC CORPORATION</b> (51) A61M 5/00 (11) 1 150 730 A1	(73) <b>ROSEMOUNT INC.</b> (51) G01R 27/14 (11) 0 719 417 B1
(71) <b>Rhodia Chimie</b> (51) C11D 3/00 (11) 1 151 068 A1	(71;73) <b>ROBERT BOSCH GMBH</b> (51) A61L 2/14 (11) 1 150 720 A1 (51) B60K 37/02 (11) 1 015 269 B1 (51) B60S 1/08 (11) 0 857 125 B1 (51) B60S 1/32 (11) 1 150 870 A1 (51) E05B 49/00 (11) 1 151 174 A1 (51) F02M 51/06 (11) 1 151 190 A1 (51) F02M 61/04 (11) 0 811 119 B1 (11) 0 812 391 B1 (51) F02M 61/16 (11) 1 151 192 A1 (51) F02M 69/54 (11) 0 796 991 B1 (51) F02N 5/04 (11) 1 151 193 A1 (51) F02N 9/02 (11) 1 151 194 A1 (51) F16K 31/06 (11) 1 151 217 A1 (51) F21V 8/00 (11) 1 152 186 A1	(71) <b>Rossi, Michele, De</b> → De Rossi, Michele
(71) <b>RHODIA INC.</b> (51) C10M 137/06 (11) 1 151 062 A1	(51) F02M 61/04 (11) 0 811 119 B1 (11) 0 812 391 B1 (51) F02M 61/16 (11) 1 151 192 A1 (51) F02M 69/54 (11) 0 796 991 B1 (51) F02N 5/04 (11) 1 151 193 A1 (51) F02N 9/02 (11) 1 151 194 A1 (51) F16K 31/06 (11) 1 151 217 A1 (51) F21V 8/00 (11) 1 152 186 A1	(71) <b>Rostohar, Zarko</b> (51) C11B 1/00 (11) 1 144 561 A3
(73) <b>rhone poulenc chimie</b> → RHODIA CHIMIE	(51) F02M 61/16 (11) 1 151 192 A1 (51) F02M 69/54 (11) 0 796 991 B1 (51) F02N 5/04 (11) 1 151 193 A1 (51) F02N 9/02 (11) 1 151 194 A1 (51) F16K 31/06 (11) 1 151 217 A1 (51) F21V 8/00 (11) 1 152 186 A1	(71) <b>Rotadex Systems Limited</b> (51) A47F 5/06 (11) 1 151 700 A1
(71) <b>Rhymes Limited</b> (51) E04D 1/34 (11) 1 152 098 A2	(71) <b>Richard Wolf GmbH</b> (51) H04N 9/73 (11) 0 700 217 B1	(71) <b>Roth, Eckart</b> (51) A47K 5/12 (11) 1 151 710 A1 (51) A47K 10/14 (11) 1 151 711 A1

- (71) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05D 15/526 (11) 0 984 129 A3
- (71) **Rotoplast S.R.L.**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 055 514 A3
- (71) **Royaerts, Didier**  
(51) D04B 1/14 (11) 1 152 078 A1
- (71) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 150 820 A1
- (73) **RÖMHELD GmbH & CO KG, A →**  
A RÖMHELD GmbH & CO KG
- (71) **RPC Inc.**  
(51) C07C 51/31 (11) 1 150 938 A1
- (71) **RSR Technologies, Inc.**  
(51) C25C 7/02 (11) 1 151 151 A1
- (71) **Rudd, Clarence Ernest**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 407 A1
- (73) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk →**  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **RUPPRECHT & PATASHNICK CO., INC.**  
(51) G01N 15/02 (11) 1 151 270 A2
- (71) **RWP Holdings, Inc., Premark →**  
Premark RWP Holdings, Inc.
- (71) **Rytz, Arne**  
(51) A23L 2/00 (11) 1 150 581 A1
- (73) **(S.A.F.R.), Société Anonyme des Fermiers Reunis →**  
Société Anonyme des Fermiers Reunis (S.A.F.R.)
- (71) **S.B.E. S.P.A., Societa' Bulloneria Europea →**  
Societa' Bulloneria Europea S.B.E. S.P.A.
- (71) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 150 779 A1
- (73) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) A47F 5/11 (11) 1 014 838 B1  
(51) B65D 23/00 (11) 0 912 410 B1
- (71) **S & C Polymer Silicon- und Composite-Spezialitäten GmbH**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 150 641 A1  
(51) A61K 6/093 (11) 1 150 642 A1
- (71) **S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, →**  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
- (71) **S.I.R.I. S.R.L.**  
(51) B31B 47/02 (11) 1 027 984 A3
- (71) **S.r.l., HESA →**  
HESA S.r.l.
- (73) **S.S.C. A/S**  
(51) B42F 3/04 (11) 0 930 976 B1
- (71) **Sachtleben Chemie GmbH**  
(51) C01F 7/66 (11) 1 151 965 A2
- (71) **Sadlo, Frank C.**  
(51) A61F 6/04 (11) 1 150 628 A1
- (71) **Safenat Paneach N.V.**  
(51) B60D 1/64 (11) 1 151 876 A1
- (71) **Safety Appliances Company, Mine →**  
Mine Safety Appliances Company
- (73) **Safety Syringes, Inc.(a Delaware Corporation)**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 713 404 B1
- (73) **SAFETY SYSTEMS, INC., VORAD →**  
VORAD SAFETY SYSTEMS, INC.
- (71) **Safica S.A.**  
(51) G07F 11/34 (11) 1 152 380 A1
- (71) **SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER**  
(51) C07D 403/14 (11) 1 152 002 A1
- (71;73) **SAGEM S.A.**  
(51) F01N 11/00 (11) 1 152 136 A1  
(51) H01R 13/53 (11) 1 004 153 B1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 152 600 A2  
(51) H04N 5/782 (11) 1 152 609 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 010 326 B1  
(11) 1 152 615 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 152 634 A1
- (71) **SAGEM SA**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 152 309 A1
- (71) **Sahm, Jürgen E.**  
(51) A45D 20/22 (11) 1 151 691 A1
- (71) **Saicom S.R.L.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 151 134 A1
- (71) **Saint-Gobain Abrasives, Inc.**  
(51) B24D 3/28 (11) 1 150 802 A1
- (71) **Saint-Gobain Calmar Inc.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 151 802 A2
- (71) **Saint-Gobain Cristaleria, S.A.**  
(51) E04C 2/292 (11) 1 152 096 A2
- (71;73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 151 855 A2  
(51) G01N 21/89 (11) 0 685 733 B1  
(51) H01L 31/032 (11) 1 151 480 A1
- (71;73) **saint gobain vitrage →**  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (73) **Saint-Gobain Vitrage Suisse AG**  
(51) E06B 3/673 (11) 0 875 654 B1
- (71) **Saldatrici Rotative Automatiche S.r.a. S.r.l.**  
(51) D06C 5/00 (11) 1 151 160 A1
- (71) **SALFLEX POLYMERS LTD.**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 150 853 A1
- (71) **Salice S.p.A., Arturo →**  
Arturo Salice S.p.A.
- (73) **SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES, THE →**  
THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES
- (71) **Salmon, Avraham**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 150 791 A1
- (73) **SALMON GMBH, VERMOP →**  
VERMOP SALMON GMBH
- (71) **SALOMON S.A.**  
(51) A63C 9/085 (11) 1 151 765 A1  
(11) 1 151 766 A1
- (73) **Salomon S.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 0 803 207 B1  
(51) A63C 9/085 (11) 0 785 003 B1
- (71) **Samar Systems Limited**  
(51) F16D 41/07 (11) 1 152 163 A2
- (71) **SAMES S.A.**  
(51) H02M 3/28 (11) 1 151 523 A1
- (71) **SAMSONITE CORPORATION**  
(51) A45C 13/04 (11) 1 150 587 A1
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 151 774 A2  
(51) B41J 2/485 (11) 0 782 929 B1  
(51) C09B 23/00 (11) 1 152 038 A1  
(51) F16C 33/04 (11) 0 780 586 B1  
(51) G01P 15/08 (11) 1 006 365 A3  
(51) G02B 26/08 (11) 1 152 277 A2  
(51) H02P 6/00 (11) 0 752 754 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) H04N 5/45 (11) 1 152 606 A2
- (71) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 152 393 A2  
(51) H04B 1/69 (11) 1 151 546 A1
- (71) **Samuel, Benjamin**  
(51) A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2
- (71) **SAMUELSONS INREDNINGAR AB**  
(51) A47F 5/08 (11) 1 150 595 A1
- (71) **Samyang Corporation**  
(51) A61K 31/404 (11) 1 150 675 A1
- (73) **Sanden Corporation**  
(51) F04B 27/08 (11) 0 919 719 B1
- (71;73) **Sandvik AB →**  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B32B 31/00 (11) 1 150 839 A1  
(51) C23C 16/40 (11) 0 753 602 B1  
(51) C23C 30/00 (11) 0 850 324 B1
- (71) **Sango Co., Ltd.**  
(51) B21D 22/16 (11) 1 151 812 A1
- (71) **Sanken Electric Co., Ltd.**  
(51) H02M 3/28 (11) 1 152 518 A1
- (71) **Sankyo Company, Limited**  
(51) C07H 15/26 (11) 1 152 007 A1  
(51) C07H 19/067 (11) 1 152 009 A1
- (71) **SANKYO SEIKI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA SANKYO SEIKI SEISAKUSHO
- (73) **SANMO SENSYOKU CO.,LTD., NIPPON →**  
NIPPON SANMO SENSYOKU CO.,LTD.
- (71) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 150 715 A1  
(51) C07D 231/14 (11) 1 150 961 A1  
(51) C07D 401/06 (11) 1 150 969 A1  
(11) 1 150 970 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 150 972 A1
- (71) **SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA →**  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **SANTOKU METAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C22C 19/00 (11) 0 783 040 B1  
(11) 0 790 323 B1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) G06T 15/10 (11) 0 717 373 B1  
(51) H04N 13/00 (11) 0 692 917 B1
- (71;73) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) A61J 7/00 (11) 0 719 537 B1  
(11) 0 760 234 B1  
(51) F04C 11/00 (11) 1 081 383 A3  
(51) H01M 2/02 (11) 0 643 428 B1

- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) A63H 9/00 (11) 1 151 778 A1  
(51) H01L 31/048 (11) 1 122 797 A3
- (73) **SANYO ENERGY TOTTORI CO., LTD.**  
(51) H01M 2/02 (11) 0 643 428 B1
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 151 399 A1
- (71) **Sarl Robaey**  
(51) C04B 26/14 (11) 1 151 973 A1
- (71;73) **SASOL Germany GmbH**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 150 643 A2  
(51) C07C 69/76 (11) 1 007 502 B1
- (71) **Satoh Jushi Kogyo Co., Ltd.**  
(51) B01D 19/00 (11) 1 101 517 A3
- (73) **Sauer-Danfoss (Nordeborg) A/S**  
(51) F16K 1/44 (11) 0 870 137 B1
- (71) **Saura Sotillos, Jorge Antonio**  
(51) E04H 17/16 (11) 1 152 105 A2
- (71) **Saura Sotillos, Juan Jose**  
(51) E04H 17/16 (11) 1 152 105 A2
- (71) **Saurer-Allma GmbH**  
(51) B25B 1/10 (11) 0 903 201 A3
- (71) **Savage, Steven**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 151 720 A1
- (71) **SAVOYE-SCHULZ GmbH**  
(51) B64F 1/32 (11) 1 151 919 A1
- (73) **SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) F04B 35/04 (11) 0 726 394 B1
- (71) **Sawyer Research Products, Inc.**  
(51) C30B 7/10 (11) 1 152 073 A1
- (71) **Scan Coin Industries AB**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 151 418 A1
- (71) **Scania CV Aktiebolag (publ)**  
(51) B60K 41/08 (11) 1 150 856 A1
- (71) **Scantibodies Laboratory, Inc.**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 151 307 A1
- (71) **SCHAEFER KALK**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 151 966 A1
- (71) **Schaeffler oHG, INA Wälzlager →**  
INA Wälzlager Schaeffler oHG
- (71) **SCHARFENBERGKUPPLUNG GmbH & Co. KG**  
(51) B61D 3/10 (11) 1 151 905 A2
- (71) **Scharwächter GmbH, ED. →**  
ED. Scharwächter GmbH
- (71) **Scheffer-Klute GmbH, sks metaplast →**  
sks metaplast Scheffer-Klute GmbH
- (71) **Schenck Process GmbH**  
(51) G01F 1/80 (11) 1 151 252 A1
- (71) **SCHEPENS EYE RESEARCH INSTITUTE, INC., THE →**  
THE SCHEPENS EYE RESEARCH INSTITUTE, INC.
- (71;73) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61L 2/04 (11) 0 915 711 B1  
(51) C07D 417/06 (11) 1 150 980 A2
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) C07J 9/00 (11) 1 150 993 A1
- (71) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für →**  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (71) **Schindler, German**  
(51) E04F 15/14 (11) 1 152 100 A1
- (73) **Schiphol, N.V. Luchthaven →**  
N.V. Luchthaven Schiphol
- (73) **Schirmacher, Volker, Prof. Dr.**  
(51) C12N 15/45 (11) 0 689 596 B1
- (71) **SCHLAFHORST AG & CO., W. →**  
W. SCHLAFHORST AG & CO.
- (73) **Schleifmittel AG, Treibacher →**  
Treibacher Schleifmittel AG
- (71) **SCHLICK-Roto-Jet Maschinenbau GmbH**  
(51) B24C 5/06 (11) 0 872 309 A3
- (71) **Schlötter GmbH & Co. KG, Dr.Ing. Max →**  
Dr.Ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG
- (71) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) G01V 11/00 (11) 1 151 326 A1
- (73) **SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A.**  
(51) G01F 1/66 (11) 0 842 399 B1
- (71) **Schlumberger Limited**  
(51) G01V 11/00 (11) 1 151 326 A1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**  
(51) G01V 11/00 (11) 1 151 326 A1
- (71) **Schmale, Erhard**  
(51) B65G 1/08 (11) 1 151 941 A2
- (73) **Schmidt, Alfred**  
(51) A61K 31/80 (11) 0 731 705 B1
- (73) **SCHMIDT, Karlheinz, Prof. Dr. Dr.**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 636 033 B1
- (73) **Schmidt Spezialmaschinen, Tracto-Technik Paul →**  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen
- (71;73) **Schneider Electric Industries SA**  
(51) H01H 33/66 (11) 0 689 217 B1  
(11) 1 152 445 A1  
(51) H01R 9/24 (11) 1 151 499 A1  
(51) H02G 5/06 (11) 1 152 509 A1  
(51) H03K 17/94 (11) 1 152 533 A1
- (71) **Schneider GmbH, DiHa →**  
DiHa Schneider GmbH
- (71) **Schneider, Thomas**  
(51) A63J 17/00 (11) 1 025 890 A3
- (73) **Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG, Felix →**  
Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG
- (71) **Schoenberg Elumic GmbH**  
(51) H05B 33/22 (11) 1 152 643 A1
- (71) **Scholefield, Michael**  
(51) A47G 29/14 (11) 1 151 704 A2
- (71) **SCHOLLE CORPORATION**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 150 917 A1
- (71) **Schott Displayglas GmbH**  
(51) C03C 17/32 (11) 1 150 927 A1
- (71) **Schott Spezialglas GmbH**  
(51) C03B 33/027 (11) 1 114 801 A3
- (71) **Schukra of North America Ltd.**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 150 592 A1  
(51) F16G 11/00 (11) 1 151 212 A1
- (71) **SCHULZ, Helmuth**  
(51) B29C 47/68 (11) 1 150 823 A1
- (73) **SCHUR CONSUMER PRODUCTS A/S**  
(51) B65D 1/00 (11) 0 825 122 B1
- (73) **SCHÜTT & GRUNDEI ORTHOPÄDIETECHNIK GmbH**  
(51) A61F 5/058 (11) 0 728 452 B1
- (71;73) **Schwan-STABILO Cosmetics GmbH & Co.**  
(51) A45D 40/24 (11) 1 150 588 A1  
(51) B44C 1/10 (11) 0 875 397 B1
- (71) **SCHWOCHERT INC.**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 150 854 A1
- (71) **SCIENCES UNIVERSITY, OREGON HEALTH →**  
OREGON HEALTH SCIENCES UNIVERSITY
- (73) **SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **Scitex Digital Printing, Inc.**  
(51) B41J 2/185 (11) 0 805 040 B1
- (73) **Scorpio Conveyor Products (Proprietary) Limited**  
(51) B65G 45/12 (11) 0 893 376 B1
- (73) **SCOTIA HOLDINGS PLC**  
(51) C07D 307/62 (11) 0 675 120 B1
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 150 725 A1  
(11) 1 150 726 A1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork & →**  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (73) **SEARLE & CO., G.D. →**  
G.D. SEARLE & CO.
- (71) **SEATTLE BIOMEDICAL RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 151 080 A2
- (73) **SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH, U.E. →**  
U.E. SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH
- (71) **Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by The →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **Secretary of State for Defence, The →**  
The Secretary of State for Defence
- (71) **Secretary of the Navy, The United States of America as represented by The →**  
The United States of America as represented by The Secretary of the Navy
- (71) **Securrency Pty. Ltd.**  
(51) B41M 3/14 (11) 1 147 912 A3
- (71) **Security Composites Limited**  
(51) C08K 7/02 (11) 1 151 036 A1

- (71) **SEDAT**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 150 736 A1
- (73) **Sega Corporation**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 714 685 B1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 803 359 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 0 748 690 B1  
(51) B41J 2/15 (11) 0 812 692 B1  
(51) B41J 2/16 (11) 0 790 127 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 782 927 B1  
(11) 0 869 006 B1  
(11) 0 899 111 B1  
(11) 1 013 441 A3  
(11) 1 013 442 A3  
(51) B65H 7/02 (11) 0 857 675 B1  
(11) 0 857 676 B1  
(51) C08F 220/60 (11) 1 152 017 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 152 281 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 151 483 A1  
(51) H04N 1/46 (11) 0 614 309 B1
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) H01L 35/32 (11) 1 152 474 A1
- (71) **SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA TOYO SEIKI** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYO SEIKI SEISAKUSHO
- (73) **SEISAN KAIHATSU KAGAKU KENKYUSHO**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (71) **Seitz-Schenk Filtersystems GmbH**  
(51) B01D 25/26 (11) 1 150 760 A1  
(51) B01D 29/15 (11) 1 151 782 A1
- (71) **SEL** →  
Alcatel SEL Aktiengesellschaft
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H01L 27/12 (11) 0 978 877 A3
- (73) **SELAS CORPORATION OF AMERICA**  
(51) B01F 3/02 (11) 0 578 578 B1
- (73) **SELECTOR, LTD.**  
(51) B67D 1/12 (11) 0 735 000 B1
- (73) **Semicon Co., Ltd., LG** →  
LG Semicon Co., Ltd.
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.
- (71) **Semiconductor Process Laboratory Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 081 755 A3
- (71) **Semiconductors Inc., Philips** →  
Philips Semiconductors Inc.
- (73) **Sennheiser electronic GmbH & Co. KG**  
(51) H04R 3/00 (11) 0 755 166 B1
- (71) **SENSOTHERM TEMPERATURSENSORIK GmbH**  
(51) G01K 7/18 (11) 1 151 258 A1
- (71) **Sequel Genetics, Incorporated**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 151 296 A1
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01V 11/00 (11) 1 151 326 A1
- (71) **Seven-Air Gebr. Meyer AG**  
(51) F24F 13/20 (11) 1 152 194 A1
- (71) **Severin, Sergei Evgenievich**  
(51) A61K 47/32 (11) 1 151 756 A1
- (71) **Seward Limited**  
(51) B04B 5/04 (11) 1 150 776 A1
- (73) **SEXTANT AVIONIQUE**  
(51) G06F 3/023 (11) 0 642 075 B1
- (73) **SEXTANT AVIONIQUE S.A.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 0 644 451 B1
- (73) **Sécatours Pradines, Deville SA** →  
Deville SA Sécatours Pradines
- (73) **SF Foundation tambien conocida por Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F., EDT Ripoll a** →  
EDT Ripoll a SF Foundation tambien conocida por Escola del Treball del Ripolles, Fundacio S.F.
- (73) **SFS Industrie Holding AG**  
(51) F16B 35/04 (11) 0 979 358 B1
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.A.
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 666 173 B1  
(51) C01B 33/037 (11) 0 757 013 B1  
(51) G02B 27/22 (11) 0 764 869 B1  
(51) G03F 1/02 (11) 1 152 290 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 0 782 055 B1  
(51) G06F 11/20 (11) 1 152 339 A2  
(51) H01L 27/12 (11) 0 978 877 A3  
(51) H01L 29/08 (11) 1 152 470 A2  
(51) H03K 19/00 (11) 1 152 534 A1
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G11C 7/14 (11) 1 152 427 A2  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 152 485 A1  
(51) H04L 7/04 (11) 1 152 565 A1
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01D 53/86 (11) 0 920 351 B1  
(51) C07C 11/02 (11) 1 040 090 B1  
(51) C07C 45/50 (11) 0 903 333 B1  
(51) C07C 67/38 (11) 0 898 558 B1  
(51) C07C 407/00 (11) 0 916 655 A3  
(51) C08G 59/54 (11) 1 151 025 A1  
(51) C09D 163/00 (11) 1 151 046 A1  
(51) H01M 8/12 (11) 1 025 604 B1
- (71) **Shesol, Barry F.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 150 634 A1
- (71) **Shiber, Samuel**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 150 612 A1
- (73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 11/16 (11) 0 795 460 B1
- (73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 0 753 993 B1
- (73) **SHIN-ETSU BIO, Inc.**  
(51) C12P 19/06 (11) 0 624 651 B1
- (73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 17/20 (11) 0 824 094 B1
- (71;73) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) B22F 3/00 (11) 1 151 816 A1  
(51) C12P 19/06 (11) 0 624 651 B1  
(51) G03F 1/08 (11) 1 152 291 A2
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) C30B 29/06 (11) 1 152 074 A1  
(51) H01L 21/265 (11) 1 152 458 A1
- (71) **SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 152 455 A1
- (71) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 152 237 A2
- (71) **Shinko Electric Co. Ltd.**  
(51) B41J 2/335 (11) 1 151 869 A1
- (71) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 151 750 A1  
(51) C07D 207/20 (11) 1 151 993 A1
- (71) **SHOEI CHEMICAL INC.**  
(51) B22F 9/30 (11) 1 151 817 A2
- (71) **Shoei Co., Ltd.**  
(51) A42B 3/12 (11) 1 151 684 A2
- (71) **Shoham Machines and Dies Ltd**  
(51) B21D 28/28 (11) 1 150 787 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHONAN GOSEI - JUSHI SEISAKUSHO K.K.**  
(51) F16L 55/16 (11) 0 797 042 B1
- (73) **Shooter Ltd., Nippon** →  
Nippon Shooter Ltd.
- (71) **Showa Aircraft Industry Co., Ltd.**  
(51) D21H 13/26 (11) 1 152 084 A2
- (71;73) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) C01B 33/037 (11) 0 757 013 B1  
(51) C07C 253/30 (11) 1 151 989 A1
- (73) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B22D 27/04 (11) 0 715 915 B1  
(51) B65D 51/00 (11) 0 744 351 B1  
(51) C08F 226/02 (11) 0 473 881 B1  
(51) C08K 9/06 (11) 0 824 132 B1
- (73) **Shubin, Steven A.**  
(51) A61H 19/00 (11) 0 832 635 B1
- (73) **SICA S.p.A.**  
(51) B26D 3/16 (11) 0 826 467 B1
- (73) **(SICMA) SOCIETE ANONYME, SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE MATERIEL AERONAUTIQUE** →  
SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE MATERIEL AERONAUTIQUE (SICMA) SOCIETE ANONYME
- (73) **SiCon GmbH**  
(51) B29B 17/02 (11) 0 912 310 B1
- (71) **SIDEL**  
(51) F16K 31/08 (11) 1 151 218 A1
- (71) **SIEDLE GmbH & Co. KG., HORST** →  
HORST SIEDLE GmbH & Co. KG.
- (71) **Siegel GmbH + Co. KG Draht- und Metallwarenfabrik, Brüder** →  
Brüder Siegel GmbH + Co. KG Draht- und Metallwarenfabrik
- (71) **SIEGENIA-FRANK KG**  
(51) E06B 5/11 (11) 1 151 175 A1
- (71) **Siemens AG Österreich**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 151 524 A1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B22D 27/04 (11) 1 020 245 B1  
(51) B60R 21/32 (11) 0 888 227 B1  
(51) B63H 5/125 (11) 1 150 883 A1  
(51) F01D 11/02 (11) 1 152 124 A1



- (71) **Soges-Mars S.A.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 152 381 A1
- (73) **Sohard AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 913 974 B1
- (71) **SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 152 112 A2
- (73) **Solidscape, Inc.**  
(51) B41J 2/01 (11) 0 715 573 B1
- (71) **Solms GmbH & Co. KG, Baumann Maschinenbau** →  
Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG
- (71) **Sologub, Vladimir Konstantinovich**  
(51) A61K 47/32 (11) 1 151 756 A1
- (71) **Solutia Germany GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 161/32 (11) 1 152 043 A2
- (71) **Solvay Pharmaceuticals GmbH**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 150 680 A1
- (71) **SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme)**  
(51) C07F 17/00 (11) 1 152 006 A2
- (71) **Solvias AG**  
(51) C07B 39/00 (11) 1 151 980 A1
- (71) **Son, Taeho**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 152 480 A2
- (71) **Sonera Smarttrust Oy**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 151 625 A1
- (71) **Sonic Innovations**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 151 633 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 81/20 (11) 1 151 936 A2
- (71) **Sony Chemicals Corporation**  
(51) B29C 41/22 (11) 1 151 839 A1  
(51) H01L 21/58 (11) 1 047 124 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 151 775 A2  
(11) 1 151 776 A2
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) A63H 11/00 (11) 1 151 779 A2  
(51) B02B 3/12 (11) 1 151 796 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 152 324 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 152 335 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 1 152 374 A2  
(11) 1 152 375 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 0 973 135 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 0 884 716 B1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 152 403 A2  
(51) G11B 7/095 (11) 1 152 404 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 152 406 A2  
(51) G11B 11/10 (11) 0 751 511 B1  
(51) G11B 19/04 (11) 1 152 411 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 1 054 400 A3  
(51) G11B 23/00 (11) 1 152 417 A2  
(51) G11B 27/10 (11) 0 866 461 A3  
(51) G11B 27/30 (11) 1 152 423 A2  
(51) G11C 5/00 (11) 1 152 426 A2  
(51) H01L 23/31 (11) 1 152 464 A2  
(51) H01L 29/768 (11) 0 789 399 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 152 481 A2  
(51) H03F 1/32 (11) 1 152 525 A2  
(51) H03M 13/27 (11) 0 986 183 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 152 603 A2  
(51) H04N 5/92 (11) 0 627 855 B1  
(11) 0 697 792 B1
- (51) H04N 7/24 (11) 0 671 852 B1  
(51) H04N 7/32 (11) 0 966 161 A3  
(11) 1 152 622 A1  
(51) H04N 9/804 (11) 0 667 720 B1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G10K 15/02 (11) 1 152 397 A1  
(51) G11B 15/087 (11) 1 089 271 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 152 412 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 031 981 A3  
(51) G11B 23/03 (11) 1 152 418 A1  
(51) H04N 5/76 (11) 1 152 607 A1
- (71) **Sony Electronics Inc.**  
(51) H04J 3/16 (11) 1 151 566 A1  
(51) H04N 7/01 (11) 1 151 606 A1  
(51) H04N 7/68 (11) 1 151 615 A1  
(11) 1 151 616 A1
- (71) **SORAPEC S.A.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 151 488 A1
- (71) **Sorbatti S.r.l.**  
(51) A42B 1/20 (11) 1 151 683 A2
- (71) **Sorensen, Soren Christian**  
(51) A63H 33/06 (11) 1 150 755 A1
- (73) **SORENSEN, Blain F.**  
(51) B27N 1/00 (11) 0 683 692 B1
- (71) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Southern Research Institute**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 150 676 A1
- (71) **SPATIALES, CENTRE NATIONAL D'ETUDES** →  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
- (71) **Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Ciba** →  
Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited
- (71) **Spectrostar B.V.**  
(51) G01J 3/18 (11) 1 151 256 A1  
(51) G01N 21/47 (11) 1 151 278 A1
- (71) **Spectrum Technologies PLC**  
(51) H01R 43/28 (11) 1 151 504 A1
- (71) **Spectrumedix Corporation**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 151 287 A1
- (71) **Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile, Wilhelm Bilstein KG** →  
Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile
- (71) **Spig Foreign Markets S.r.l.**  
(51) F28F 25/08 (11) 1 152 205 A2
- (71) **Spinner GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H01P 1/205 (11) 1 045 470 A3
- (73) **Spitzer Eurovac**  
(51) B62D 53/06 (11) 0 827 897 B1
- (71) **SPORTING GOODS COMPANY, WILSON** →  
WILSON SPORTING GOODS COMPANY
- (71) **Spritex Technologies, Inc.**  
(51) F02M 25/022 (11) 1 151 189 A1
- (71) **Square Co., Ltd.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 152 331 A2
- (73) **Stabila-Messgeräte Gustav Ullrich GmbH & Co.KG**  
(51) G01C 15/00 (11) 0 785 412 B1
- (71) **Stadlbauer, Andreas**  
(51) A63H 3/24 (11) 1 150 753 A1
- (71;73) **STANDARD REGISTER COMPANY, THE** →  
THE STANDARD REGISTER COMPANY
- (71;73) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Starch & Chemical Company, National** →  
National Starch & Chemical Company
- (71) **Stargames Corporation Pty. Ltd.**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 151 768 A2
- (71) **Startari, Joseph F.**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 150 922 A1
- (71) **State for Defence, The Secretary of** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **STATE OF ISRAEL MINISTRY OF DEFENSE RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY**  
(51) B63G 8/39 (11) 0 983 935 A3
- (73) **State Research Foundation, The Penn** →  
The Penn State Research Foundation
- (73) **STAUBLI LYON**  
(51) D03C 3/24 (11) 0 823 501 B1
- (73) **STEAG encotec GmbH**  
(51) C02F 3/12 (11) 0 834 475 B1
- (73) **Stelzer, Wolfgang**  
(51) G09F 15/00 (11) 0 978 113 B1
- (71) **Stemmler, Andreas**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 151 671 A1
- (71) **Stemmler, Heinz, Jr.**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 151 671 A1
- (71) **Stempelerzeugung Skopek GmbH. & Co. KG, Colop** →  
Colop Stempelerzeugung Skopek GmbH. & Co. KG
- (71) **STERIS INC.**  
(51) A01K 1/03 (11) 1 150 559 A1
- (71) **Sterix Limited**  
(51) A61K 31/565 (11) 0 928 609 A3
- (71) **Steroglass S.R.L.**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 151 795 A2
- (71) **Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 151 305 A1
- (71) **Stiftung, Dr.h.c. Robert Mathys** →  
Dr.h.c. Robert Mathys Stiftung
- (71;73) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) H01L 21/76 (11) 0 572 213 B1  
(51) H03H 21/00 (11) 0 982 861 A3
- (73) **STMicroelectronics Limited**  
(51) G06F 9/38 (11) 0 753 810 B1
- (71;73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) G01S 13/02 (11) 1 152 257 A1  
(51) G06F 13/364 (11) 0 640 926 B1  
(51) H01L 27/08 (11) 1 152 467 A1  
(51) H03F 1/30 (11) 0 746 094 B1  
(51) H03G 3/20 (11) 1 152 526 A1
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) B41J 2/125 (11) 0 887 186 B1  
(51) B81C 3/00 (11) 1 151 962 A1



- (51) G06F 11/20 (11) 0 798 642 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 0 694 957 B1  
(51) H01L 23/50 (11) 1 152 465 A1  
(51) H02M 7/5387 (11) 0 760 552 B1  
(51) H04N 5/44 (11) 0 797 353 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 152 621 A1
- (71) **STMicroelectronics SA**  
(51) G01R 23/15 (11) 1 152 246 A1
- (71) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 9/00 (11) 1 150 759 A1
- (73) **STOCKO Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 43/01 (11) 0 773 613 B1
- (71) **Stora Enso Oyj**  
(51) B32B 29/00 (11) 1 150 838 A1
- (71) **Storage Technology Corporation**  
(51) G11B 15/68 (11) 1 151 432 A1
- (73) **Store Electronic Systems Communication**  
(51) G09F 3/20 (11) 0 988 628 B1
- (71) **Stork Brabant B.V.**  
(51) D06B 23/20 (11) 1 152 081 A1
- (71) **Stork MPS B.V.**  
(51) A22C 11/00 (11) 1 150 572 A1
- (71) **STORK PMT B.V.**  
(51) A22B 3/08 (11) 1 143 803 A3
- (71) **Storz GmbH & Co., Karl →**  
Karl Storz GmbH & Co.
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl →**  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **STRAHLWERKZEUGE, UNIVERSITÄT  
STUTTGART INSTITUT FÜR →**  
UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR  
STRAHLWERKZEUGE
- (71) **Strasbaugh, Inc.**  
(51) B25J 15/06 (11) 1 150 807 A1
- (71) **Stratec Medical AG**  
(51) A61L 24/02 (11) 1 150 722 A1
- (73) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE
- (71) **Stratos Global Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 152 350 A1
- (71) **Straumann AG, Institut →**  
Institut Straumann AG
- (71) **Strobl, Bernhard K.**  
(51) E02D 29/05 (11) 1 151 164 A1
- (71) **Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau und  
Handhabungstechnik, Wilfried →**  
Wilfried Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau  
und Handhabungstechnik
- (73) **Studiengesellschaft Kohle mbH**  
(51) C07F 3/02 (11) 0 915 889 B1
- (73) **Subibor, S.A.**  
(51) B63G 8/00 (11) 0 716 012 B1
- (71) **Sudsmaster 2000 Pty. Ltd**  
(51) A47K 5/00 (11) 1 150 599 A1
- (71) **Sulzer Metco AG**  
(51) F02B 77/02 (11) 1 152 139 A1
- (73) **Sulzer Textil AG**  
(51) D03D 49/60 (11) 0 701 015 B1
- (71) **SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 152 000 A1
- (71) **SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 152 242 A1
- (71) **SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 152 021 A1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) B01J 31/40 (11) 1 151 791 A1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 151 853 A1  
(51) C12P 17/10 (11) 0 974 670 A3
- (71) **Sumitomo Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 136 928 A3
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A2  
(51) H01S 5/14 (11) 1 152 504 A1
- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B22F 3/16 (11) 0 637 478 B1  
(51) B60T 13/14 (11) 1 151 901 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 0 985 943 A3
- (71;73) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B22D 41/56 (11) 0 858 851 B1  
(51) B29C 45/76 (11) 0 965 430 A3
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 048 488 A3
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 884 221 B1  
(51) F16L 5/10 (11) 0 882 922 B1  
(51) H01B 7/28 (11) 0 720 179 B1  
(51) H01H 85/041 (11) 0 778 603 B1  
(51) H01R 13/424 (11) 0 822 616 B1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 0 931 704 A3  
(51) H01R 13/58 (11) 0 720 258 B1
- (71) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 151 378 A1
- (71) **Sundberg, Henrik**  
(51) E03B 3/30 (11) 1 151 166 A1
- (71) **Sunonwealth Electric Machine Industry Co.,  
Ltd.**  
(51) F04D 25/08 (11) 1 152 152 A2
- (73) **Sunstar Giken Kabushiki Kaisha**  
(51) F16H 55/30 (11) 0 918 962 B1
- (71;73) **SUNTORY LIMITED**  
(51) A61K 31/335 (11) 0 409 654 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 152 003 A1
- (71) **SuperGen, Inc.**  
(51) A61K 31/661 (11) 1 150 685 A1
- (71) **Supreme Plastics Holdings Limited**  
(51) B29C 65/22 (11) 1 150 824 A1
- (73) **Surina, Michael**  
(51) B26D 1/42 (11) 0 904 180 B1
- (71) **SÜD-CHEMIE AG**  
(51) B01J 20/12 (11) 1 150 767 A1
- (71) **SW Paper, Inc.**  
(51) G01L 5/00 (11) 1 151 261 A1
- (71) **Syagen Technology**  
(51) H01J 49/10 (11) 1 151 466 A1
- (71) **SYDNEY, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **Sydney, University of →**  
University of Sydney
- (71) **Sykes, Philip K.**  
(51) A41D 19/00 (11) 1 150 582 A1
- (73) **Symbios, Inc.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 951 674 B1
- (71;73) **SYMETRIX CORPORATION**  
(51) C03C 17/25 (11) 0 975 556 B1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 151 470 A1  
(51) H01L 27/115 (11) 1 151 475 A1
- (71) **Symyx Technologies, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 127 611 A3  
(11) 1 129 772 A3  
(11) 1 129 773 A3
- (71;73) **Syngenta Limited**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 150 563 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 0 853 625 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 151 120 A1
- (73) **SYNTHESE AG, Chur**  
(51) A61F 2/44 (11) 0 857 042 B1
- (73) **Syntron Bioresearch, Inc.**  
(51) G01N 33/52 (11) 1 003 037 B1
- (73) **Syringes, Inc.(a Delaware Corporation),  
Safety →**  
Safety Syringes, Inc.(a Delaware Corporation)
- (71) **System A/S, TS →**  
TS System A/S
- (71) **Systems International Limited, Wireless →**  
Wireless Systems International Limited
- (71) **Tabuchi Electric Co., Ltd.**  
(51) H05B 6/36 (11) 1 152 640 A2
- (73) **TAI - TECNOLOGIA AUTOMAZIONE  
INNOVAZIONE - SOCIETA PER AZIONI**  
(51) B29D 31/00 (11) 0 787 576 B1
- (71) **Takachi, Ken**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 151 804 A1
- (73) **TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C07D 495/04 (11) 0 640 606 B1
- (73) **TALLERES DAUMAR S.A.**  
(51) B65B 9/13 (11) 1 031 512 B1
- (73) **Tam - S.R.L.**  
(51) F16M 11/00 (11) 0 823 582 B1
- (73) **Tan, Helmut**  
(51) G02B 27/22 (11) 0 931 277 B1
- (71) **Tangis Corporation**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 151 372 A1
- (73) **TAPEMATIC S.p.A.**  
(51) G11B 7/26 (11) 0 918 324 B1
- (71) **TDA ARMEMENTS S.A.S.**  
(51) F41A 25/20 (11) 1 151 236 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1  
(51) H01P 1/203 (11) 0 984 503 A3  
(51) H01Q 15/02 (11) 1 152 486 A1
- (71) **Techno Arch Co., Ltd., Tohoku →**  
Tohoku Techno Arch Co., Ltd.

- (71) **Techno Co., Ltd., Japan** →  
Japan Techno Co., Ltd.
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technology GmbH, CCT Creative Closure** →  
CCT Creative Closure Technology GmbH
- (73) **Technology Institute, Advanced Research &** →  
Advanced Research & Technology Institute
- (73) **Technoplast Beschichtungsgesellschaft MBH**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 981 449 B1
- (73) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) B29C 45/14 (11) 0 826 476 B1  
(51) F04C 27/00 (11) 0 898 079 B1
- (73) **TEEPACK SPEZIALMASCHINEN GMBH & CO. KG**  
(51) B65B 29/02 (11) 0 806 352 B1
- (71) **Teepak Investments, Inc.**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 150 900 A1
- (71) **Tehalit GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 152 508 A2
- (71) **TEIJIN LIMITED**  
(51) C12N 15/06 (11) 1 152 057 A1
- (71) **TEIKOKU SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A61K 31/375 (11) 1 151 751 A1
- (71) **TEKTRONIX, INC.**  
(51) H04N 7/26 (11) 0 959 625 A3
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) H04L 1/24 (11) 1 152 563 A2
- (73) **Telair International GmbH**  
(51) B65G 39/02 (11) 0 870 702 B1
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Teledyne Technologies Incorporated**  
(51) G01N 27/404 (11) 1 151 289 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) G06F 13/42 (11) 1 151 390 A1  
(51) H01R 12/22 (11) 0 879 490 B1
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 022 596 A3  
(51) G06F 13/42 (11) 1 151 389 A1  
(51) H01P 1/208 (11) 1 151 493 A1  
(51) H01P 7/06 (11) 1 151 494 A1  
(51) H03M 1/34 (11) 1 151 541 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 151 553 A1  
(11) 1 151 554 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 151 572 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 151 581 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 151 584 A1  
(11) 1 151 585 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H04B 7/26 (11) 0 950 289 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 151 580 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 152 572 A1  
(51) H04M 1/72 (11) 0 699 366 B1  
(51) H05K 5/00 (11) 1 151 647 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) H02H 9/04 (11) 1 152 511 A1
- (73) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND** →  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
- (71) **Tenevo AG, Heraeus** →  
Heraeus Tenevo AG
- (71) **Tenneco Packaging Inc.**  
(51) A44B 19/36 (11) 1 151 688 A2
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 152 566 A2
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01R 31/3167 (11) 1 151 312 A1
- (71) **Termet Solefi**  
(51) A22B 5/00 (11) 1 151 670 A2
- (71) **Terumo Cardiovascular Systems Corporation**  
(51) A61M 37/00 (11) 1 150 739 A1
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 151 116 A1
- (73) **TESMA INTERNATIONAL INC.**  
(51) B60K 15/04 (11) 0 994 786 B1
- (73) **Testamatic Limited**  
(51) G01M 3/36 (11) 0 874 980 B1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B31B 5/80 (11) 0 822 060 B1  
(51) B65B 55/02 (11) 0 836 574 B1
- (71) **TEUCO GUZZINI S.p.A.**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 151 739 A1
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C10G 45/02 (11) 1 151 061 A1
- (73) **TEXAS A&M UNIVERSITY SYSTEM, THE** →  
THE TEXAS A&M UNIVERSITY SYSTEM
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) G01S 13/02 (11) 0 638 819 B1
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G02B 26/08 (11) 0 656 554 B1  
(51) H03M 13/00 (11) 0 834 996 A3  
(51) H04B 3/00 (11) 0 785 636 A3
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 152 336 A1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Thales**  
(51) G01P 15/00 (11) 1 152 245 A2  
(51) G01S 13/89 (11) 1 152 258 A1  
(51) H03B 5/18 (11) 1 151 529 A1
- (71) **THE ADMINISTRATORS OF THE TULANE EDUCATIONAL FUND**  
(51) G01N 33/564 (11) 1 152 243 A1
- (71) **The Associated Ocel Company Limited**  
(51) C09D 7/00 (11) 1 152 042 A1
- (71) **THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY**  
(51) G03B 37/00 (11) 1 151 349 A1
- (71) **THE B.F. GOODRICH COMPANY**  
(51) B29C 70/44 (11) 1 150 826 A1  
(11) 1 150 827 A1
- (51) G01F 23/00 (11) 1 151 255 A2
- (71) **The B.F. Goodrich Company**  
(51) B60R 21/18 (11) 1 150 864 A1  
(11) 1 150 865 A1  
(11) 1 150 866 A1
- (71;73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) G10H 1/00 (11) 0 811 225 B1  
(51) H01S 3/067 (11) 1 151 505 A1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE MICHIGAN STATE UNIVERSITY**  
(51) C12P 7/00 (11) 1 151 126 A1
- (71;73) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) C01B 31/20 (11) 0 698 577 B1  
(51) C23C 24/04 (11) 1 152 067 A1
- (71;73) **The BOC Group plc**  
(51) A61M 25/06 (11) 0 657 184 B1  
(51) B23K 20/12 (11) 1 151 820 A2  
(51) G01N 1/22 (11) 0 959 338 A3
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B21J 15/10 (11) 1 151 813 A1  
(51) G01S 5/02 (11) 1 152 253 A2
- (71) **The Burnham Institute**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 701 A2
- (73) **THE BURTON CORPORATION**  
(51) A63C 9/08 (11) 0 852 958 B1  
(11) 0 972 545 B1
- (71) **The Candle Machine Co.**  
(51) F21L 19/00 (11) 1 151 225 A1
- (71) **The Center For The Improvement Of Human Functioning International, Inc.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 150 697 A1
- (71) **The Children's Medical Center Corporation**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 151 124 A1
- (73) **The Clorox Company**  
(51) C11D 3/48 (11) 0 288 689 B2
- (71) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 151 484 A1
- (71) **The Farrow System Limited**  
(51) B24C 11/00 (11) 1 150 801 A1
- (71;73) **THE FOXBORO COMPANY**  
(51) G01F 1/32 (11) 0 666 468 B1  
(51) G01F 1/58 (11) 1 152 226 A2
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01S 3/10 (11) 1 152 502 A1  
(51) H01S 5/20 (11) 1 152 505 A1
- (71) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61K 31/215 (11) 1 150 671 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 143 A1
- (73) **THE GLEASON WORKS**  
(51) B23F 9/00 (11) 0 709 157 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 009 611 B1  
(51) B29C 65/50 (11) 1 150 825 A1  
(51) B29D 30/24 (11) 1 150 830 A1  
(51) B60C 11/11 (11) 0 719 660 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 0 984 868 B1  
(51) C08L 9/06 (11) 0 942 042 A3  
(51) C08L 21/00 (11) 0 942 043 A3

- (71) **The Goodyear Tire & Rubber Company**  
(51) B65H 19/18 (11) 1 150 911 A1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA** as represented by the **SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 38/20 (11) 0 702 560 B1
- (71) **The Governors of the University of Alberta**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 150 766 A1
- (71) **The Great American Gumball Corporation**  
(51) H01R 27/00 (11) 1 152 500 A1
- (73) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**  
(51) A61K 31/44 (11) 0 777 478 B1
- (71) **THE MEAD CORPORATION**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 151 935 A2
- (71) **The Mower Family CHF Treatment Irrevocable Trust**  
(51) A61N 1/37 (11) 1 150 743 A1  
(11) 1 150 744 A1
- (73) **THE NORDAM GROUP, Inc.**  
(51) F16B 5/00 (11) 0 861 378 B1
- (71) **THE OHIO STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 39/385 (11) 1 129 724 A3
- (73) **The Penn State Research Foundation**  
(51) A61M 1/10 (11) 0 883 411 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A41B 13/10 (11) 0 879 000 B1  
(51) A61F 13/62 (11) 0 804 133 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 0 746 306 B1  
(11) 1 150 650 A1  
(51) A61K 47/00 (11) 0 689 456 B1  
(51) B32B 5/02 (11) 1 150 833 A2  
(51) B65D 79/00 (11) 0 958 194 B1  
(51) B65H 19/26 (11) 1 150 912 A2  
(51) C11D 1/00 (11) 1 144 567 A3  
(51) C11D 3/30 (11) 1 151 069 A1  
(11) 1 151 070 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 151 071 A1  
(51) C11D 3/386 (11) 1 151 073 A1  
(11) 1 151 074 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 151 077 A1  
(11) 1 151 078 A1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A47K 10/16 (11) 1 150 600 A1  
(51) A61K 7/027 (11) 1 150 645 A1  
(51) C11D 3/386 (11) 1 151 075 A1
- (71;73) **THE QUAKER OATS COMPANY**  
(51) A23L 1/164 (11) 0 626 138 B1  
(51) B02C 9/02 (11) 1 151 797 A1
- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) A61K 39/112 (11) 1 150 711 A1  
(51) C12Q 1/28 (11) 0 892 855 B1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 151 290 A1  
(51) G06F 15/00 (11) 0 715 737 B1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) A01N 37/02 (11) 1 150 564 A1  
(51) G03C 5/00 (11) 1 151 350 A1
- (73) **THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES**  
(51) A61K 31/07 (11) 0 600 028 B1
- (71) **THE SCHEPENS EYE RESEARCH INSTITUTE, INC.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 150 570 A1
- (71) **The Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture  
(71) **The Secretary of State for Defence**  
(51) F16B 5/01 (11) 1 151 202 A1  
(51) H03F 3/60 (11) 1 151 533 A1
- (71) **The Secretary of the Navy, The United States of America as represented by →**  
The United States of America as represented by The Secretary of the Navy  
(71) **The Standard Oil Company**  
(51) C07C 253/24 (11) 1 150 945 A1
- (71;73) **THE STANDARD REGISTER COMPANY**  
(51) B42D 15/10 (11) 0 889 788 B1  
(51) G03G 21/04 (11) 0 905 584 A3
- (73) **The Swatch Group Management Services AG**  
(51) E05B 49/00 (11) 0 582 969 B1
- (73) **THE TEXAS A&M UNIVERSITY SYSTEM**  
(51) A01H 5/00 (11) 0 731 632 B1
- (73) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) F16C 33/78 (11) 0 737 821 B1
- (71) **THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 150 698 A1  
(51) C07K 1/00 (11) 1 150 994 A2
- (71) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 151 398 A1
- (71) **THE UAB RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 35/76 (11) 1 150 696 A2
- (71) **The United States of America as represented by The Secretary of the Navy**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 151 135 A1
- (71) **The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture**  
(51) A23J 3/10 (11) 1 150 576 A1
- (71) **THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 150 925 A1  
(51) G02B 6/13 (11) 1 151 332 A1  
(51) G02B 6/132 (11) 1 151 333 A1
- (71) **The University Court of The University of Aberdeen**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 150 678 A1
- (73) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) G09F 9/37 (11) 1 008 128 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF CINCINNATI**  
(51) C23C 16/30 (11) 1 152 066 A1
- (73) **THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 001 673 B1
- (71) **The University of Hong Kong**  
(51) G01N 21/898 (11) 1 148 332 A3
- (71) **THE UNIVERSITY OF LEEDS**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 151 122 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 150 703 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SYDNEY**  
(51) C07C 229/26 (11) 1 150 942 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM  
(71) **The University of Utah Research Foundation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 151 100 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION**  
(51) C07H 19/16 (11) 1 150 991 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 138 A1
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01B 7/28 (11) 0 708 454 B1  
(51) H01R 12/22 (11) 0 863 585 B1  
(51) H01R 43/055 (11) 0 910 882 B1
- (71) **Therm AS**  
(51) F01K 25/02 (11) 1 151 182 A1
- (71) **Thermotic Developments Limited**  
(51) B65D 55/02 (11) 1 150 899 A1
- (71) **Thibierge et Comar**  
(51) D21H 27/06 (11) 1 152 085 A1
- (71) **Thinklink Corporation, International →**  
International Thinklink Corporation  
(73) **THK CO. LTD.**  
(51) F16C 29/04 (11) 0 884 491 B1
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) G02B 6/28 (11) 0 989 423 A3
- (73) **THOMPSON CO., LTD., NIPPON →**  
NIPPON THOMPSON CO., LTD.  
(73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH  
(71;73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) G11B 27/00 (11) 1 152 421 A2  
(51) H04N 5/57 (11) 0 570 874 B1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 126 719 A3  
(11) 1 146 744 A3
- (73) **THOMSON CSF**  
(51) H04N 7/171 (11) 0 704 136 B1
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) H01J 1/142 (11) 1 152 447 A1  
(51) H01J 29/48 (11) 1 151 462 A1  
(51) H03L 7/091 (11) 1 152 537 A2  
(51) H04N 3/32 (11) 1 151 602 A1  
(51) H04N 5/08 (11) 1 152 601 A2  
(51) H04N 5/21 (11) 1 152 602 A2
- (71) **THOMSON MARCONI SONAR SAS**  
(51) G05D 1/06 (11) 1 151 362 A1
- (71;73) **THOMSON multimedia**  
(51) H04N 5/00 (11) 0 917 801 B1  
(51) H05K 1/18 (11) 1 152 647 A1
- (73) **THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B61D 17/00 (11) 0 722 400 B1
- (71) **Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG**  
(51) E04B 1/76 (11) 1 152 093 A1  
(51) E04B 1/78 (11) 1 152 094 A1  
(11) 1 152 095 A1

- (71) **Thyssen Krupp Stahl AG**  
(51) B22D 41/04 (11) 1 150 790 A1
- (71) **Ticona GmbH**  
(51) C07C 45/00 (11) 1 151 988 A1
- (71) **Ticona LLC**  
(51) C08G 63/60 (11) 1 116 736 A3  
(11) 1 116 737 A3  
(11) 1 116 738 A3  
(11) 1 116 739 A3
- (71) **Tiefenbach GmbH**  
(51) B61D 43/00 (11) 1 151 906 A2
- (73) **Tiffany and Company**  
(51) A44C 17/00 (11) 1 013 190 B1
- (73) **Tiis, Peter**  
(51) B65B 9/15 (11) 0 874 755 B1
- (73) **TIMKEN COMPANY, THE** →  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **TIP GmbH & Co. KG, Artur Fischer** →  
Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG
- (73) **TIREMIX CORPORATION**  
(51) C04B 16/04 (11) 0 739 319 B1
- (71) **TNO, NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK** →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (71) **Tochigi Kaneka Corporation**  
(51) H01F 7/02 (11) 1 152 437 A1
- (71) **Tohoku Techno Arch Co., Ltd.**  
(51) G21K 1/06 (11) 1 152 435 A1
- (73) **TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO
- (73) **TOKIN CORPORATION**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 859 256 B1
- (71) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 152 025 A1
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 152 463 A1  
(51) H05H 1/46 (11) 1 152 646 A1
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) C23C 14/35 (11) 1 151 147 A1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 152 461 A2
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 151 865 A2
- (71) **TOMOEGAWA PAPER CO. LTD.**  
(51) G02B 6/08 (11) 1 152 266 A1
- (73) **TOOLS AB, ATLAS COPCO** →  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (71) **Topkey Corporation**  
(51) A63B 49/00 (11) 1 151 762 A2
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) G03F 7/095 (11) 1 152 296 A1
- (71) **Torgau AG, Brauhaus** →  
Brauhaus Torgau AG
- (71) **Torres Garcia, Rafael**  
(51) E02B 13/02 (11) 1 152 090 A1
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71;73) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) G02B 26/10 (11) 0 638 830 B1  
(51) G06K 17/00 (11) 1 152 366 A2
- (73) **Tosoh Corporation**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (73) **TOTTORI CO., LTD., SANYO ENERGY** →  
SANYO ENERGY TOTTORI CO., LTD.
- (71) **Towa Seiko Co., Ltd.**  
(51) B65C 11/02 (11) 1 151 923 A1
- (73) **Toyama, Tetuyuki**  
(51) B41K 1/00 (11) 0 853 004 B1
- (73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 881 091 B1  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (71) **Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd.**  
(51) C09D 1/00 (11) 1 152 040 A1
- (71) **TOYO INK MFG. CO., LTD.**  
(51) B09C 1/08 (11) 1 151 807 A1
- (71) **TOYO SEIKI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYO SEIKI SEISAKUSHO
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A2
- (71) **Toyoda Jidoshokki Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23Q 1/01 (11) 0 904 890 A3
- (73) **TOYOTA CHUO KENKYUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01D 53/34 (11) 0 582 917 B1  
(51) B01D 53/94 (11) 0 666 102 B1  
(51) B21D 22/20 (11) 0 700 735 B1  
(51) B21D 22/26 (11) 0 730 919 B1  
(51) B60K 6/04 (11) 0 788 914 B1  
(51) B60K 41/06 (11) 0 950 557 A3  
(51) B60L 11/12 (11) 1 151 892 A2  
(51) B60R 21/02 (11) 0 800 956 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 1 044 855 A3  
(51) B60R 21/32 (11) 0 734 921 B1  
(51) B60T 17/02 (11) 1 151 902 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 0 811 755 B1  
(11) 0 971 101 A3  
(51) F01N 7/00 (11) 0 823 546 B1  
(51) F16H 57/04 (11) 0 821 187 B1  
(51) G02F 1/355 (11) 0 978 754 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 152 357 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 0 637 809 B1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 152 514 A2
- (73) **TOYOTA SHATAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 22/16 (11) 0 636 521 B2
- (73) **TRACTO TECHNIK** →  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen
- (73) **Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen**  
(51) E21B 47/01 (11) 0 759 498 B1
- (73) **TRANSITIONS OPTICAL, INC.**  
(51) C07D 311/94 (11) 1 042 312 B1
- (73) **Transportbandsysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Transportbandsysteme GmbH
- (71) **Trappe, Henning**  
(51) G01V 1/32 (11) 1 151 323 A1
- (73) **TRAVENOL LABORATORIES (ISRAEL) LTD.**  
(51) A61M 5/178 (11) 0 696 212 B1
- (73) **Treibacher Schleifmittel AG**  
(51) C22B 5/10 (11) 1 015 648 B1
- (71) **Trespa International B.V.**  
(51) B32B 21/00 (11) 1 080 879 A3
- (71) **Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, EDMAT (Deutschland)** →  
EDMAT (Deutschland) Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH
- (71) **Trex Medical Corporation**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 151 361 A1
- (73) **Tridonic Bauelemente GmbH**  
(51) H05B 41/04 (11) 0 847 680 B1
- (71) **TROPIX, INC.**  
(51) C12N 9/38 (11) 1 151 090 A1
- (71) **TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **Trustees of Columbia University in the City of New York, The** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71;73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 5/06 (11) 0 937 898 B1  
(51) H01H 25/06 (11) 1 151 452 A1  
(51) H01R 33/94 (11) 0 939 462 B1
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 043 195 A3
- (71;73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 151 841 A2  
(51) F16B 5/06 (11) 0 974 757 B1
- (71;73) **TRW INC.**  
(51) B62D 6/00 (11) 0 943 527 A3  
(11) 0 943 528 A3  
(51) B62D 6/08 (11) 0 709 278 B1  
(51) F16K 15/03 (11) 0 874 182 B1  
(51) F42B 12/36 (11) 0 821 215 A3
- (71) **TRW Inc.**  
(51) C25F 5/00 (11) 1 152 072 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 152 554 A2
- (71) **TS System A/S**  
(51) E06B 9/02 (11) 1 152 117 A2
- (71) **TSUBAKIMOTO CHAIN CO.**  
(51) H02G 11/00 (11) 1 152 510 A2
- (71) **Tsui, Pui-Hing**  
(51) F21S 4/00 (11) 1 152 184 A1
- (73) **TSUKADA MEDICAL RESEARCH CO., LTD.**  
(51) A61M 5/148 (11) 0 702 967 B1

- (71) **Tuff Torq Corporation**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 151 888 A2
- (71) **TULANE EDUCATIONAL FUND, THE ADMINISTRATORS OF THE →**  
THE ADMINISTRATORS OF THE TULANE EDUCATIONAL FUND
- (71) **TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 151 425 A1
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01R 12/08 (11) 1 152 491 A2
- (73) **TYCO Electronics Corporation**  
(51) H01B 1/22 (11) 0 643 869 B1
- (71) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) H02G 3/00 (11) 1 151 513 A1
- (73) **U.E. SEBALD DRUCK UND VERLAG GmbH**  
(51) B41F 9/06 (11) 0 980 311 B1
- (71) **U.I. LAPP GMBH**  
(51) H01B 7/36 (11) 1 076 342 A3
- (71) **U.T.I.T. S.p.A.**  
(51) D01H 9/18 (11) 1 152 075 A1
- (71) **UAB RESEARCH FOUNDATION, THE →**  
THE UAB RESEARCH FOUNDATION
- (73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) H01L 43/10 (11) 0 483 373 B1
- (73) **Udd, Sture**  
(51) B42D 3/00 (11) 0 839 094 B1
- (73) **Ullrich GmbH & Co.KG, Stabila-Messgeräte Gustav →**  
Stabila-Messgeräte Gustav Ullrich GmbH & Co.KG
- (71) **Ultimate NiTi Technologies**  
(51) A01K 87/00 (11) 1 150 561 A1
- (71) **Ultramind International Ltd**  
(51) A61B 5/0285 (11) 1 150 604 A1
- (71) **UMM Electronics, Inc.**  
(51) G01F 23/292 (11) 1 058 099 A3
- (71) **Umweltschonende Technologien MbH, Archea Gesellschaft für →**  
Archea Gesellschaft für Umweltschonende Technologien MbH
- (71) **UMWELTECHNIK GmbH, HERHOF →**  
HERHOF UMWELTECHNIK GmbH
- (73) **und Beteiligungen GmbH & Co. KG, Kreyenberg Verwaltungen →**  
Kreyenberg Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG
- (71) **Unex Corporation**  
(51) B25B 21/00 (11) 1 151 826 A2
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/471 (11) 1 086 679 A3  
(11) 1 101 475 A3  
(51) D04H 1/64 (11) 0 945 536 A3
- (73) **Uni-Sunstar B.V.**  
(51) F16H 55/30 (11) 0 918 962 B1
- (73) **UNIAX CORPORATION**  
(51) H01L 35/24 (11) 0 767 974 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23F 3/10 (11) 1 150 575 A1  
(51) A23L 1/19 (11) 0 691 080 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 150 647 A1  
(51) B65D 81/32 (11) 0 948 448 B1
- (51) B65D 83/16 (11) 1 151 938 A2  
(51) B65G 47/26 (11) 0 923 498 B1  
(51) C11D 1/72 (11) 0 699 226 B2  
(51) C11D 3/28 (11) 0 883 670 B1  
(51) G01N 33/74 (11) 0 745 853 B1
- (71;73) **unilever nv →**  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23F 3/10 (11) 1 150 575 A1  
(51) A23L 1/19 (11) 0 691 080 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 150 647 A1  
(51) B65D 81/32 (11) 0 948 448 B1  
(11) 1 151 938 A2  
(51) B65D 83/16 (11) 1 040 055 B1  
(51) B65G 47/26 (11) 0 923 498 B1  
(51) C11D 1/72 (11) 0 699 226 B2  
(51) C11D 3/28 (11) 0 883 670 B1  
(51) G01N 33/74 (11) 0 745 853 B1
- (73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C08F 10/00 (11) 0 986 587 B1  
(51) H01B 3/44 (11) 0 954 867 B1
- (73) **UNION POUR LE COMMERCE LE FINANCEMENT ET LES ETUDES**  
(51) A23L 3/00 (11) 0 772 407 B1
- (73) **Unir Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche**  
(51) F24F 9/00 (11) 0 944 802 B1
- (73) **Uniroyal Englebert Reifen GmbH**  
(51) B60C 9/20 (11) 0 692 395 B1
- (71) **UNISEARCH LIMITED**  
(51) C12N 9/16 (11) 1 151 089 A1
- (71) **Unisys Corporation**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 151 377 A1
- (71) **UNITED ENGINEERING FORGINGS LIMITED**  
(51) B23P 15/00 (11) 1 150 798 A1
- (73) **UNITED MICROELECTRONICS CORPORATION**  
(51) G06F 13/28 (11) 0 718 771 B1
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **United States of America as represented by The Secretary of the Navy, The →**  
The United States of America as represented by The Secretary of the Navy
- (71) **United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, The →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) F01D 5/14 (11) 1 152 122 A2
- (71) **United Video Properties, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 152 605 A1
- (71) **Univation Technologies LLC**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 151 016 A2  
(51) C08F 210/02 (11) 1 151 019 A1
- (71) **UNIVERSITÄT KARLSRUHE**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 102 243 A3
- (71) **Universität Karlsruhe**  
(51) C04B 16/08 (11) 1 150 929 A2
- (71) **UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 151 344 A1
- (71) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 151 114 A2
- (71) **University College Cardiff Consultants Limited**  
(51) C07F 9/22 (11) 1 150 988 A1
- (71;73) **UNIVERSITY COLLEGE LONDON**  
(51) A61B 17/34 (11) 0 858 294 B1  
(51) C12N 15/11 (11) 1 151 094 A1
- (71) **UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA →**  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia →**  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL →**  
MCGILL UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, NORTH CAROLINA STATE →**  
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY OF BRISTOL**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 151 331 A1
- (73) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) C07K 14/435 (11) 0 651 768 B1
- (73) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, THE →**  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71;73) **UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **University of California, The Regents of the →**  
The Regents of the University of California
- (71) **UNIVERSITY OF CAMBRIDGE**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 151 483 A1
- (71) **UNIVERSITY OF CHICAGO**  
(51) B32B 5/02 (11) 1 150 835 A1
- (71) **University of Florida**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 150 621 A1
- (71) **UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C12N 15/30 (11) 1 151 104 A1  
(51) C12N 15/79 (11) 1 151 118 A1
- (73) **UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., THE →**  
THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **University of Hong Kong, The →**  
The University of Hong Kong

- (71) **UNIVERSITY OF LEEDS, THE** →  
THE UNIVERSITY OF LEEDS
- (71) **UNIVERSITY OF MARYLAND**  
(51) G01R 33/035 (11) 1 151 314 A1
- (71) **University of Medicine and Dentistry of New Jersey**  
(51) G01N 15/06 (11) 1 151 271 A1
- (73) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHARLOTTE**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 150 623 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 151 288 A1
- (73) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) A61K 31/353 (11) 0 714 296 B1
- (71) **University of Sydney**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 151 300 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SYDNEY, THE** →  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Utah Research Foundation, The** →  
The University of Utah Research Foundation
- (71) **UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION, THE** →  
THE UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA
- (71) **UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, THE OHIO STATE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION
- (73) **UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS HOPKINS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71;73) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **Upmeyer, Hans-Jürgen**  
(51) A61K 31/80 (11) 0 731 705 B1
- (71) **Uppsala AB, Forskarpatent I** →  
Forskarpatent I Uppsala AB
- (71) **UROCOR, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 140 A1
- (73) **USINES RENAULT S.A., REGIE NATIONALE DES** →  
REGIE NATIONALE DES USINES RENAULT S.A.
- (71) **UT-Battelle, LLC**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 151 139 A2  
(51) G01N 1/00 (11) 1 151 267 A2
- (71) **Utah Research Foundation, The University of** →  
The University of Utah Research Foundation
- (71) **UTD Incorporated**  
(51) E04H 12/20 (11) 1 152 104 A2
- (71) **VA TECH Transport- und Montagesysteme GmbH & Co**  
(51) G01B 21/04 (11) 1 152 212 A2
- (71) **Vacuumschmelze GmbH & Co. KG**  
(51) H03H 7/09 (11) 1 151 537 A1
- (73) **Vai Clecim**  
(51) B21D 1/02 (11) 0 765 196 B1
- (73) **VAISALA OYJ**  
(51) G01N 21/61 (11) 0 608 049 B1
- (73) **VALEO Beleuchtung Deutschland GmbH**  
(51) B60Q 1/30 (11) 0 861 754 B1
- (73) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G01S 15/10 (11) 0 965 057 B1
- (71) **VALEO THERMIQUE HABITACLE**  
(51) F04D 29/54 (11) 1 152 153 A1
- (73) **VALEO VISION**  
(51) B60Q 1/04 (11) 0 870 643 B1  
(51) F21S 8/10 (11) 0 764 812 B1  
(51) F21V 19/00 (11) 0 702 193 B1  
(51) H01R 13/50 (11) 0 810 692 B1
- (71) **Vallarino, Lidia M.**  
(51) C07F 5/00 (11) 1 150 985 A1
- (71) **Valmet-Karlstad AB**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 150 909 A1
- (71) **van der Poel, Hans**  
(51) B63B 35/44 (11) 1 150 881 A1
- (71;73) **Van Doorne's Transmissie B.V.**  
(51) F16H 9/24 (11) 0 931 959 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 152 171 A1
- (71) **Vantico AG**  
(51) C08L 63/00 (11) 0 881 262 A3
- (71) **VAPO OY**  
(51) B01D 53/58 (11) 1 151 785 A2
- (71) **VARI-LITE, INC.**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 152 185 A2
- (71) **Varian B.V.**  
(51) G05D 16/20 (11) 1 151 364 A1
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 039 138 A3
- (71) **VARINTELLIGENT (BVI) LIMITED**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 152 390 A2
- (71) **Vasca, Inc.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 150 735 A1
- (71) **Vasco Data Security Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 151 369 A1
- (71) **Vasu Tech Limited**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 152 308 A2
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **VELCRO INDUSTRIES B.V.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 150 585 A2
- (71) **Veltri, Alessandro**  
(51) A61C 7/12 (11) 1 151 727 A2
- (71) **Veltri, Nicola, Dott. Prof.**  
(51) A61C 7/12 (11) 1 151 727 A2
- (71) **Veneco C.A., Industrias** →  
Industrias Veneco C.A.
- (71) **Ventrica Inc.**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 150 610 A1
- (71) **Ventrica, Inc.**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 150 611 A1
- (73) **Venturedyne Ltd.**  
(51) G06F 3/023 (11) 0 733 963 B1
- (71) **Veristar Corporation**  
(51) G06F 1/08 (11) 1 151 371 A1
- (73) **VERMOP SALMON GMBH**  
(51) A47L 13/22 (11) 0 781 524 B1
- (71) **Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, EDOMAT (Deutschland) Treuhand- und** →  
EDOMAT (Deutschland) Treuhand- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH
- (73) **Verschuur, Rudolf**  
(51) B65D 88/12 (11) 0 861 795 B1
- (73) **Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG, Kreyenberg** →  
Kreyenberg Verwaltungen und Beteiligungen GmbH & Co. KG
- (71) **Verwaltungsgesellschaft Bleiindustrie GmbH & Co. KG vorm. Jung + Lindig**  
(51) E04D 13/17 (11) 1 152 099 A1
- (71) **VESTA SRL**  
(51) B05B 1/00 (11) 1 151 800 A2
- (73) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/28 (11) 0 842 002 B1
- (71) **Vetrov, Vladimir Viktorovich**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 151 931 A1
- (71) **Vetter, Harald Dr.**  
(51) F17C 1/14 (11) 1 041 338 A3
- (71) **Vétérinaire de Maisons ALFORT, Ecole Nationale** →  
Ecole Nationale Vétérinaire de Maisons ALFORT
- (73) **Vickers Systems**  
(51) B23Q 5/06 (11) 0 904 175 B1
- (73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) B41J 2/345 (11) 0 818 319 B1
- (71) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.**  
(51) H02K 11/00 (11) 0 903 837 A3
- (71) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 152 568 A2
- (71) **VIDAL, Jean-Paul**  
(51) A63F 7/04 (11) 1 150 751 A1
- (71) **Vidaurre-Miller, Francisca**  
(51) B29B 7/90 (11) 1 151 837 A1
- (71) **Videm, Ketil**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 150 724 A1
- (73) **Video S.r.l., Bitron** →  
Bitron Video S.r.l.
- (71) **VIRGINIA PATENT FOUNDATION, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Virsol**  
(51) A61L 24/06 (11) 1 150 723 A1

- (73) **Vishay Semiconductor GmbH**  
(51) H01L 21/285 (11) 0 693 772 B1
- (71) **Vision-Ease Lens, Inc.**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 152 264 A2
- (71) **VITA-MIX CORPORATION**  
(51) H02K 9/06 (11) 1 047 176 A3
- (71) **VIVID TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G01V 5/00 (11) 0 942 295 A3
- (71) **VKR Holding A/S**  
(51) E06B 9/174 (11) 1 151 176 A1
- (73) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) C21B 13/00 (11) 0 671 474 B1
- (73) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH**  
(51) C21D 9/68 (11) 0 619 377 B1
- (73) **VOIGT GMBH & CO., KALTENBACH & → KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.**
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B65H 18/20 (11) 1 151 946 A2  
(51) B65H 19/28 (11) 1 151 947 A2  
(51) D21F 3/02 (11) 1 098 033 A3  
(11) 1 101 862 A3  
(11) 1 116 817 A3  
(11) 1 116 820 A3  
(51) D21H 23/50 (11) 0 937 815 B1  
(51) D21H 25/06 (11) 0 930 397 B1  
(51) D21H 27/38 (11) 1 152 086 A2
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60N 2/06 (11) 0 765 776 B1  
(51) B60N 2/36 (11) 0 774 376 B1  
(51) F16H 61/24 (11) 0 995 931 A3  
(51) G01N 33/28 (11) 1 151 293 A1  
(51) G05G 9/047 (11) 1 151 367 A1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) F02D 13/04 (11) 1 151 187 A1
- (71) **Volvo Lastvagnar AB**  
(51) H01B 13/32 (11) 1 151 443 A1
- (71) **Volvo Personvagnar AB**  
(51) F01M 13/02 (11) 1 152 131 A1  
(51) F02M 55/02 (11) 1 151 191 A1
- (71) **VON ARX, RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. → RETECH AKTIENGESELLSCHAFT H. VON ARX**
- (73) **Von Hoegen, Paul**  
(51) C12N 15/45 (11) 0 689 596 B1
- (73) **VORAD SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) G01S 13/60 (11) 0 721 594 B1
- (73) **VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH**  
(51) A47L 9/04 (11) 0 912 131 B1
- (73) **Vossloh Schwabe GmbH**  
(51) H01R 33/08 (11) 0 802 587 B1
- (73) **Vossloh-Schwabe GmbH → Vossloh Schwabe GmbH**
- (71) **Vögele AG, Joseph → Joseph Vögele AG**
- (71) **VSUS Technologies Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 151 573 A1
- (73) **VYSIS, INC.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 0 662 518 B1
- (73) **W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.**  
(51) C07C 69/653 (11) 0 790 975 B1
- (73) **W & M GmbH, Rheinmetall → Rheinmetall W & M GmbH**
- (71) **W.P.R. S.r.l.**  
(51) B05C 11/10 (11) 1 151 805 A2
- (73) **W.R. GRACE & CO.-CONN.**  
(51) B65D 81/26 (11) 0 912 419 B1
- (71) **W. SCHLAFHORST AG & CO.**  
(51) B65H 54/38 (11) 1 151 950 A2  
(51) B65H 63/06 (11) 1 151 951 A2
- (71) **WABCO GmbH & CO. OHG**  
(51) G01L 9/06 (11) 1 152 231 A2
- (71) **WABCO Perrot Bremsen GmbH**  
(51) B60T 1/06 (11) 0 906 856 A3
- (71;73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) B65D 88/16 (11) 0 982 238 B1  
(51) C07F 7/02 (11) 0 963 991 B1  
(51) C08C 1/04 (11) 1 151 015 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 0 834 534 B1
- (73) **WACKER-WERKE GMBH & CO. KG**  
(51) B25F 5/00 (11) 0 949 988 B1
- (71) **WAGNER GMBH, J. → J. WAGNER GMBH**
- (71) **Wago Verwaltungsgesellschaft mbH**  
(51) G02B 6/36 (11) 1 152 271 A2  
(51) H01R 4/24 (11) 1 152 488 A1
- (71;73) **WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD**  
(51) B03C 5/00 (11) 1 088 592 A3  
(51) C07C 69/734 (11) 0 875 496 B1
- (73) **Wako Pure Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C08L 67/06 (11) 0 826 730 B1
- (71) **Walcher Messtechnik GmbH**  
(51) G01D 7/00 (11) 1 152 224 A2
- (71) **Walker Digital, LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 151 404 A2
- (71) **WALLAC OY**  
(51) C07H 19/10 (11) 1 152 010 A2  
(51) G01B 11/02 (11) 1 037 010 A3
- (71) **Wallin, Arne B.**  
(51) E04B 1/16 (11) 1 151 168 A1
- (73) **Walter Hengst GmbH & Co. KG, Ing. → Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG**
- (71) **Walzwerk Burg GmbH**  
(51) F41H 5/04 (11) 1 152 207 A2
- (73) **Wanzl Metallwarenfabrik GmbH**  
(51) B60B 33/00 (11) 0 837 780 B1
- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) C07C 323/36 (11) 1 150 950 A2  
(51) C07D 207/34 (11) 0 848 705 B1  
(51) C07D 453/02 (11) 0 764 165 B1  
(51) C07K 5/097 (11) 0 546 108 B1
- (71) **WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 151 079 A1
- (71) **WASHINGTON UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 150 666 A1
- (73) **Wassertechnik GmbH, BWT → BWT Wassertechnik GmbH**
- (71) **Water Limited, First → First Water Limited**
- (71) **Water Treatments Limited, Ciba Specialty Chemicals → Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited**
- (71) **Waterfall Company, Inc.**  
(51) B65D 47/20 (11) 1 150 897 A1
- (71) **Waters Investments Limited**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 151 330 A1
- (71) **Waukesha Engine Division, Dresser Equipment Group, Inc.**  
(51) F02B 37/16 (11) 1 026 378 A3
- (71) **Wälzlager Schaeffler oHG, INA → INA Wälzlager Schaeffler oHG**
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 23/04 (11) 1 152 119 A2  
(51) E21B 43/10 (11) 1 151 180 A1
- (73) **WEB PRINTING CONTROLS CO., INC.**  
(51) B41F 33/00 (11) 0 741 032 B1
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 151 884 A1
- (71) **Weber-Hydraulik GmbH**  
(51) F16K 15/04 (11) 1 152 178 A2
- (73) **Weber, Thomas**  
(51) B65B 27/08 (11) 0 711 706 B1
- (71) **Webtrends Corporation**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 151 379 A1
- (71) **Weidmüller Interface GmbH & Co.**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 152 489 A2  
(51) H01R 9/26 (11) 1 113 525 A3
- (71) **Weima Maschinenbau GmbH**  
(51) B02C 18/14 (11) 1 151 799 A1
- (73) **Welfide Corporation**  
(51) C07D 231/14 (11) 0 936 217 B1
- (73) **Wells, Ivan Russell**  
(51) C05C 3/00 (11) 0 807 094 B1
- (71) **WENDELIN, Georg**  
(51) B29C 47/68 (11) 1 150 823 A1
- (73) **West Pharmaceutical Services Cornwall Limited**  
(51) B65D 81/26 (11) 0 768 980 B1
- (73) **West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited**  
(51) A61K 9/16 (11) 0 776 195 B1
- (71) **WESTERN AUSTRALIA, THE UNIVERSITY OF → THE UNIVERSITY OF WESTERN AUSTRALIA**
- (71) **Wexler, Howard M.**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 150 922 A1
- (71) **WGE Dr. Bures GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 11/04 (11) 1 152 234 A2
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) F25D 23/06 (11) 1 152 201 A1  
(51) F25D 29/00 (11) 1 152 202 A1
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE → THE WHITAKER CORPORATION**
- (71) **White Cap, Inc.**  
(51) B32B 27/38 (11) 1 150 837 A1

- (71) **Wiele, NV Michel van de** →  
NV Michel van de Wiele
- (73) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (71) **Wild, Lars**  
(51) A61F 11/08 (11) 1 150 633 A1
- (71) **Wilfried Strothmann GmbH & Co KG**  
Maschinenbau und Handhabungstechnik  
(51) B65G 25/08 (11) 1 090 858 A3
- (71) **Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für**  
Maschinenmesser und Kompressorventile  
(51) B26D 7/26 (11) 1 150 810 A1
- (71) **Wilhelm, Johannes, Dr.-phil.**  
(51) C04B 26/02 (11) 1 151 972 A1
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 151 882 A2  
(11) 1 151 883 A2
- (73) **William Prym GmbH & Co. KG**  
(51) A44B 17/00 (11) 0 824 327 B1
- (71) **Wilson Greatbatch Limited**  
(51) H01M 2/34 (11) 1 152 476 A2
- (71) **WILSON SPORTING GOODS COMPANY**  
(51) A63B 49/00 (11) 1 151 762 A2
- (71) **Windmüller & Hölscher**  
(51) B41F 9/00 (11) 1 151 862 A2
- (71) **Winkel, Soeren Gregers**  
(51) E03B 3/30 (11) 1 151 166 A1
- (71) **Winkler & Co., Sika AG, vorm. Kaspar** →  
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.
- (71) **Winkler, Ulrike**  
(51) F02B 41/06 (11) 1 152 138 A2
- (71) **Winkler, Wolfgang, Dr. Prof.**  
(51) F01K 21/04 (11) 0 924 390 A3
- (71) **Wintersteiger Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A01C 7/04 (11) 1 150 557 A1
- (71) **Wireless Systems International Limited**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 151 531 A1
- (73) **WITZIG & FRANK GmbH**  
(51) B23Q 5/06 (11) 0 904 175 B1
- (73) **WLZ Raiffeisen AG**  
(51) A01G 13/02 (11) 0 898 878 B1
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) H02M 7/48 (11) 1 151 525 A1
- (71) **WOCO Franz-Josef Wolf & Co.**  
(51) F04B 45/047 (11) 1 151 198 A1
- (71) **Wolf & Co., WOCO Franz-Josef** →  
WOCO Franz-Josef Wolf & Co.
- (73) **Wolf GmbH, Richard** →  
Richard Wolf GmbH
- (71) **Wolfcraft GmbH**  
(51) B25B 7/14 (11) 1 150 804 A1
- (71) **Wong, Ping-Cheuk**  
(51) G02C 9/00 (11) 1 152 280 A1
- (73) **Worldwide, Inc., Brady** →  
Brady Worldwide, Inc.
- (73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wright, David J.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 150 730 A1
- (73) **WSP Prof. Dr.-Ing. C.Kramer Prof. H.J. Gerhardt, M.Sc., Ingenieurgesellschaft** →  
Ingenieurgesellschaft WSP Prof. Dr.-Ing. C.Kramer Prof. H.J. Gerhardt, M.Sc.
- (71) **Xaar Technology Limited**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 151 866 A1
- (73) **XCALIBRE EQUIPMENT LTD.**  
(51) F15B 15/08 (11) 0 729 550 B1
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B23B 31/40 (11) 0 728 551 B1  
(51) B41J 2/04 (11) 0 747 220 B1  
(51) B41J 2/195 (11) 0 720 917 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 762 226 B1  
(51) G06F 17/27 (11) 0 992 008 B1  
(51) G06K 15/00 (11) 0 609 975 B1  
(51) G09F 9/37 (11) 0 846 314 B1  
(51) H04N 1/405 (11) 0 715 451 B1  
(51) H04N 7/28 (11) 0 701 375 B1
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 908 317 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 1 072 962 A3  
(51) G03G 21/20 (11) 1 152 302 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 152 322 A2  
(51) H04N 1/10 (11) 1 059 801 A3  
(51) H04N 1/411 (11) 1 152 595 A1  
(51) H04N 1/50 (11) 1 045 575 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 152 598 A2
- (71) **Xerox Corporation, Patent Department**  
(51) G03G 21/20 (11) 1 152 301 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 1 152 373 A2  
(51) H04N 1/409 (11) 1 152 593 A2  
(51) H04N 1/41 (11) 1 152 594 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 152 597 A2
- (71) **Xfi Corporation**  
(51) G06N 5/04 (11) 1 151 412 A2
- (71) **XR0S, Inc., Nortel Networks**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 151 343 A1
- (71) **Xu, Ming-Qun**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 151 117 A1
- (71) **Yale Industrial Products GmbH**  
(51) B66D 3/16 (11) 1 150 915 A1  
(51) B66D 5/14 (11) 1 150 916 A1
- (73) **YAMADA, Yoshiro**  
(51) H04N 5/232 (11) 0 732 846 B1
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10C 3/00 (11) 1 152 391 A2  
(51) G10H 1/00 (11) 1 152 392 A2  
(51) G10H 1/38 (11) 1 152 395 A2
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62K 5/04 (11) 1 151 912 A1  
(51) B62M 19/00 (11) 1 151 913 A1  
(51) G05B 13/02 (11) 0 978 770 A3  
(51) G05B 23/02 (11) 1 152 312 A2
- (71) **Yamaichi Electrics Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/18 (11) 1 152 492 A1  
(51) H01R 13/70 (11) 1 152 499 A1
- (73) **Yamakawa Industrial Co.**  
(51) B29C 43/36 (11) 0 861 714 B1
- (71) **YAMATAKE CORPORATION**  
(51) G01L 9/06 (11) 1 152 232 A1
- (71) **Yamatake, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Yamatake
- (71) **Yang, Tai-Her**  
(51) F16B 39/30 (11) 1 083 342 A3
- (71) **YASKAWA DENKI, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI
- (71;73) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 888 930 B1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 059 698 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 0 788 199 B1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 150 688 A1
- (71) **Yeh, Shea Farn**  
(51) C07D 307/91 (11) 1 150 967 A1
- (71;73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 084 643 A3  
(51) G02B 6/38 (11) 0 851 253 B1
- (73) **YKK Corporation**  
(51) A44B 17/00 (11) 0 726 039 B1
- (73) **YKK Europe Limited**  
(51) A44B 18/00 (11) 0 754 416 B1
- (73) **YOKOSHIMA & COMPANY**  
(51) F16L 55/16 (11) 0 797 042 B1
- (71) **Yoon, Jeong Hyeok**  
(51) C07K 5/04 (11) 1 150 995 A1
- (71) **YORK INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) F25B 49/02 (11) 1 151 230 A1
- (71) **Yoshikawa, Toshikazu**  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 151 753 A1
- (71) **Yoshino Kogyosho Co., Ltd.**  
(51) B65D 47/36 (11) 1 151 934 A1
- (73) **YTONG AG**  
(51) B28B 15/00 (11) 0 927 615 B1
- (71) **Yu, San-Hua**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 152 473 A1
- (71) **Yugen Kaisha Kankyogijutsu Kenkyusho**  
(51) B01J 37/34 (11) 1 151 792 A1
- (71) **Zaglio, Sergio**  
(51) D04B 35/22 (11) 1 151 159 A1
- (71) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **ZAP ME&excl;**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 151 373 A1
- (71) **Zappi Water Purification Systems, Inc.**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 150 921 A1
- (71) **Zarges GmbH & Co. KG, Firma** →  
Firma Zarges GmbH & Co. KG
- (73) **Zaun, Horst**  
(51) G09F 15/00 (11) 0 978 113 B1
- (73) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (73) **ZENON ENVIRONMENTAL INC.**  
(51) B01D 69/08 (11) 0 996 495 B1
- (71) **Zentaris AG**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 150 717 A1



**(73) ZF Batavia, L.L.C.****(51)** F16H 41/24 (11) 1 040 286 B1**(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft****(51)** B60L 1/00 (11) 1 150 857 A1**(51)** F16H 61/02 (11) 1 151 216 A1**(51)** F16K 31/08 (11) 1 151 219 A1**(51)** G05D 16/20 (11) 1 151 363 A1**(71) ZF Lemförder Metallwaren AG****(51)** C10M 171/06 (11) 1 144 556 A3**(71) Zhang, Jiang****(51)** F24B 5/08 (11) 1 151 229 A1**(71) Ziegleder-Weiss, Agnes****(51)** B65D 81/38 (11) 1 151 939 A2**(71) Zimmer, Miroslav Jan****(51)** B65D 19/38 (11) 1 150 893 A2**(71) Zolotarev, Oleg Anatolievich****(51)** G07F 7/12 (11) 1 152 379 A2**(71) Zouboulis, Christos****(51)** C12N 5/10 (11) 1 151 082 A1**(71) Zuther, Ellen****(51)** A61K 39/002 (11) 1 150 709 A2**(71) Züblin Aktiengesellschaft, Ed. →**

Ed. Züblin Aktiengesellschaft

**(71) Zybin, Dmitry Vladimirovich****(51)** A61K 47/32 (11) 1 151 756 A1**(71) ZYLEPSIS LIMITED****(51)** A61K 7/48 (11) 1 150 652 A1**(51)** C12P 7/22 (11) 1 151 129 A2**(71) ZymoGenetics, Inc.****(51)** C12N 15/12 (11) 1 151 096 A2**(71) -Gerätebau GmbH, E.G.O. Elektro →**

E.G.O. Elektro -Gerätebau GmbH

**(73) 2t-Pack, S.L.****(51)** B31B 7/00 (11) 1 040 911 B1**(71) 3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC.****(51)** C07D 417/04 (11) 1 150 979 A1**(71) 3D SYSTEMS, INC.****(51)** B29C 67/00 (11) 1 151 849 A1**(71;73) 3m →**MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY**(71) 3M Innovative Properties Company****(51)** B24D 13/10 (11) 1 150 803 A1**(51)** B65D 83/00 (11) 1 150 904 A1**(51)** C09J 7/02 (11) 1 151 049 A1**(51)** F21V 8/00 (11) 1 151 228 A1**(51)** G02B 5/124 (11) 1 151 327 A2**(51)** H02G 15/013 (11) 1 151 515 A1

## III.2

• **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt

• **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)

• **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)

(21) **92112045.7**

MITTEILUNG GEM. ART.11(2) VOBK; LADUNG MÜNDLICHE VERHANDLUNG (R.71 EPÜ) BESCHWERDESACHE T0625/00-326 IN SAAL NR.:0133 DES EPA, ERHARDTSTRASSE 27 D-80331 MÜNCHEN BESETZUNG DER KAMMER : VORSITZENDER : P. ALTING VAN GEUSAU, MITGLIEDER : H. MEINDERS, M. VOGEL LETZTE BEKANNTE ANSCHRIFT VON OPPO01: PROCON AUTOMATISIERUNG UND ENTSORGUNGSSYSTEME GMBH, SCHELLINGSTRASSE 153, 80797 MÜNCHEN-ALLEMAGNE ABSENDER : MICHEL H.A. PATIN, GESCHÄFTSSTELLENBEAMTE KAMMER 3.2.6. PROCON Automatisierungs- u. Entsorgungssysteme GmbH  
Schellingstr. 153, 80797 München, DE  
EPO Munich

(21) **97909774.8**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC) OF 13.07.2001  
Khebreh, Matin  
Glasmästaregatan 29, 412 62 Göteborg, SE  
EPO Munich

(21) **98967169.8**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC) AS PER EPO COMMUNICATION DATED 15.08.2001 (EPO FORM 2524)  
Smart Carts International  
39 Sawmill Road, Queenstown 9197, NZ  
EPO The Hague

(21) **99308042.3**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
LUCENT TECHNOLOGIES INC.  
600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
EPO The Hague

(21) **99903352.5**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
McNellis, Kenneth M.  
6241 East Copper Avenue, Clovis, CA 93611, US  
EPO The Hague

(21) **99905135.2**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 OF 25.06.01)  
Vancaillie, Thierry G.  
27 Headland Road, Castle Cove, NSW 2069, AU  
EPO The Hague

(21) **99908683.8**

COMMUNICATION, EPO FORM 1205, REGISTERED SENT ON 250101 AND AGAIN ON 230501 CONCERNING NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC, COULD NOT BE FORWARDED BY POSTAL SERVICES TO APPLICANT.  
Arton (No. 001) Pty. Ltd.  
150 Cammeray Road, Cammeray, NSW 2062, AU  
EPO The Hague

(21) **99909508.6**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 12.06.01  
Percusurge Inc.  
777 N. Pastoria Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague

(21) **99911109.9**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO-FORM 1205 DATED 08.06.2001)  
Record, Darren D.  
10635 West Solano Drive, Glendale, AZ 85307, US  
EPO The Hague

(21) **99912383.9**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A,85B,85A(1) EPC 1217/18N DATED 14.08.01  
Star Imaging  
2362 McGaw, Irvine, CA 92614, US  
EPO The Hague

(21) **99914147.6**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER EPO FORM 1205 DATED 17.08.2001  
Bright, Alan  
1439 Bankes Road, Margate, FL 33063, US  
EPO The Hague

(21) **99917713.2**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO-FORM 1205 DATED 25.07.2001)  
C.A.T. Contract Services Ltd.  
866 Grosvenor Avenue, Winnipeg, Manitoba R3M 0N3, CA  
EPO The Hague

(21) **99918161.3**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO-FORM 1205 DATED 25.07.01)  
De Niet, Christopher Daniel  
1,The Willows, Wamil Way, Mildenhall, Suffolk IP28 7JU, GB  
EPO The Hague

(21) **99924484.1**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO R.85A & 85B EPC (EPO FORMS 1217 & 1218)  
Algorex, Inc.  
447 Battery Street, San Francisco, CA 94111, US  
EPO The Hague

(21) **99924496.5**

COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 16-08-01  
Algorex, Inc.  
447 Battery Street, San Francisco, CA 94111, US  
EPO The Hague

(21) **99938624.6**

COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPO FORMS 1218N 1217N MAILED 09.08.01  
Kim, Sung-Mo  
3-803 Shinan Yaksu Apt., 591-1, Shinwol-6-dong, Yangcheon-gu, Seoul 158-096, KR  
EPO The Hague

(21) **99939086.7**

COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A, 85B AND 85A(1) EPC (EPO LETTER 1217N AND 1218N HAVE BEEN SENT ON 16/08/2001)  
The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital  
55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
EPO The Hague

(21) **99940803.2**

COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (EPO FORM 1217N DATED 08.08.01). COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (EPO FORM 1218N DATED 08.08.01).  
Bradley, James  
Suite 404, 19 Bow Circle, Head Island, SC 29928, US  
EPO The Hague

(21) **99941854.4**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 27/08/01  
Lento Co., Ltd.  
302, Daekwang Building, 7-15, Nonhyun-dong, Kangnam-ku 135-010, KR  
EPO The Hague

(21) **99945629.6**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A,85B,85A(1)EPC,1217/18 DATED 11.09.01  
Game Data, Inc.  
1575 Delucchi Lane, No.115, Reno, NV 89502, US  
EPO The Hague

(21) **99947684.9**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 OF 22.08.01)  
Jones, John Peter  
J. & J. Services, Unit 1, Sharpes Industrial Estate, Alexandra Road, Swadlincote, Derbyshire DE11 9AZ, GB  
EPO The Hague

(21) **99948259.9**

NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 OF 17.08.01)  
Metro Industries Corporation  
Suite 411, 1st East First Street, Reno, NV 89501, US  
EPO The Hague

(21) **99950785.8**

COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 02/08/01  
Cima Alethes  
Via Angelo Maj 4, 24121 Bergamo, IT  
EPO The Hague

(21) **99954725.0**

COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC  
Le, Khiem  
607 St-Andrews Place, Coppell, TX 75019, US  
EPO The Hague

- (21) **99958624.1**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 29/08/01  
Yavasca, Ibrahim  
Dr. Mustafa Enver Caddesi No. 26/3, 35220  
Alsancak Izmir, TR  
EPO The Hague
- (21) **99965864.4**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A,85B,85A(1)EPC,1217/18 DATED 22.08.01  
Springboard Medical Ventures LLC  
Suite 300, 28202 Cabot Road, Laguna Hills, CA 92653, US  
EPO The Hague
- (21) **99966868.4**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ (FORM1205)  
Bergmann, Ralph  
Kirchenstrasse 6, 83454 Anger, DE  
EPO The Hague
- (21) **99967770.1**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A,85B,85A(1)EPC,1217/18 DATED 24.08.01  
ORIGIN MEDSYSTEMS, INC.  
135 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
EPO The Hague
- (21) **99971730.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A/B EPC (EPO FORMS 1217/1218) SENT 170801  
INTERMEDICS INC.  
4000 Technology Drive, Angleton Texas 77515, US  
EPO The Hague
- (21) **99971731.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A & B EPC(EPO FORMS 1217/1218) SENT 170801  
INTERMEDICS INC.  
4000 Technology Drive, Angleton Texas 77515, US  
EPO The Hague
- (21) **99972888.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 070801  
Scherping Systems Limited  
Albert Street, Cambridge 2351, NZ  
EPO The Hague
- (21) **99972890.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 070801  
Scherping Systems Limited  
Albert Street, Cambridge 2351, NZ  
EPO The Hague
- (21) **00127260.8**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ (EPO FORM 1090 030901)  
Rasper Heumann, F.J.  
Pilgersheimerstrasse 11, München, DE  
EPO The Hague
- (21) **00907215.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 19.06.01)  
Radiolan, Inc.  
455 DeGuigne Drive, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague
- (21) **00909888.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC(EPO FORM 1205)  
Zione, Rhoda  
3001 Branch Ave., 818, Temple Hills, MD 20748, US  
EPO The Hague

- (21) **00917610.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B AS PER EPO FORMS 1217N AND 1218N DATED 05.07.2001  
Garcia, Guadalupe C.  
3800 Ararat Avenue, Modesto, CA 95356, US  
EPO The Hague
- (21) **00944457.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC, EPO FORM 1217N DATED 27/08/01  
Kim, Yong Dal  
1638-32, Shillimbon-dong, Kwanak-ku, Seoul 151-853, KR  
EPO The Hague

**III.3**

- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
- **Reprints following corrections**
- **Réimpressions en raison de corrections**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise
- see also B General Remarks
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales























**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation für Zahlungen in Euro**

**Bank and giro accounts of the European Patent Organisation for payments in euro**

**Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets pour les paiements en euro**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung Currency for payment Monnaies de paiement</i>
AT	N° 102-133-851 10 EUR (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 92.116.139 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien	EUR
BE	N° 310-0963334-16 Banque Bruxelles Lambert BBL BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-3000100-84 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles	EUR
DE	N° 3 338 800/11 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 182000-805 (BLZ 700 100 80) Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München	EUR
ES	N° 0104/0328/93/0307017622 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid		EUR
FI	N° 157230-340380 Nordea Pankki/Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800015-95154 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki	EUR
FR	N° 30004/0567/000 100 20442/29 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris		EUR
IE	N° 49 13 58 38 (Bank Code 90 14 90) Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 IRL-Dublin 2		EUR
IT	N° 93 68 32.02.95 ABI 02002 / CAB 03200 IntesaBci Via del Corso 226 I-00186 Roma		EUR
LU	N° 7-108 9134/392 EUR DEXIA -Banque Internationale à Luxembourg BIL 69 route d'Esch L-2953 Luxembourg	N° 169343-78 Administration des P. & T. Chèques postaux BP 2500 L-1090 Luxembourg	EUR

**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation für Zahlungen in Euro**

**Bank and giro accounts of the European Patent Organisation for payments in euro**

**Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets pour les paiements en euro**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung Currency for payment Monnaies de paiement</i>
MC	N° 100 124 43 Code banque 30 004 Code guichet 09179 Clé Rib 91 Banque Nationale de Paris BNP Succursale de Monte-Carlo Galerie Charles III Boîte Postale 129 MC-98007 Monaco Cédex		EUR
NL	N° 53 38 97 904 ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1, Postbus 165 NL-2501 AP Den Haag		EUR
PT	N° 0020/07/372.5 SottoMayor Av. Fontes Pereira de Melo, 7 P-1000 Lisboa		EUR
TR	N° 4214-301120-1039000 Turkiye IS Bankasi Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8 TR-06640 Kizilay / Ankara		EUR

**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation****Bank and giro accounts of the European Patent Organisation****Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung* Currency for payment* Monnaies de paiement*</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien	Österr. Schilling (ATS)
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles	Franc belge (BEF)
CH	N° 322 005 01 B UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 30-30796-1 Zahlungsverkehr PTT Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel	Franc suisse (CHF)
CY	N° 0155-06-000-650 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av., P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia		Cyprus Pound (CYP)
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München	Deutsche Mark (DEM)
DK	N° 3015-13375-9 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 8995893 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup	Danske kroner (DKK)
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid		Peseta española (ESP)
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki	Suomen Markka (FIM)
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris		EURO (EUR)
GB	N° 60271489 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX		Pound Sterling (GBP)



**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation****Bank and giro accounts of the European Patent Organisation****Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung* Currency for payment* Monnaies de paiement*</i>
GR	N° 112002002007046 Credit Bank AE Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue GR-115 27 Athens		Greek Drachma (GRD)
IE	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 IRL-Dublin 2		Irish pound (IEP)
IT	N° 936832 01 94 ABI 02002 / CAB 03200 IntesaBci Via del Plebiscito 112 I-00186 Roma	N° 10568277 Poste Italiane C. U. A. S. Piazza Vesuvio 6 I-20144 Milano	Lira italiana (ITL)
LU	N° 7-108/9134/200 DEXIA - Banque Internationale à Luxembourg 69 route d'Esch L-2953 Luxembourg	N° 26421-37 Administration des P. & T. Chèques postaux BP 2500 L-1090 Luxembourg	Franc belge (BEF)
MC	N° 000 254 22154 Code banque 30 004 Code guichet 09179 Clé Rib 91 Banque Nationale de Paris Succursale de Monte-Carlo Galerie Charles III Boîte Postale 129 MC-98007 Monaco Cédex		Franc français (FRF)
NL	N° 51 36 38 547 ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1, Postbus 165 NL-2501 AP Den Haag	N° 40 12 627 Postbank N.V. Postbus 98000 NL-6800 MA Arnhem	Nederlandse Gulden (NLG)
PT	N° 0015/020/088391145/05 SottoMayor Av. Fontes Pereira de Melo, 7 P-1000 Lisboa		Escudo português (PTE)
SE	N° 122 687 108 Bankgiro N° 5843-6155 CUBB, K3 Svenska Handelsbanken S-106 70 Stockholm	N° 7 41 53-8 Postgirot S-105 06 Stockholm	Svenska kronor (SEK)

\*1 Die Zahlungswährung richtet sich nach der Währung des Staats, in dem das Konto geführt wird (Artikel 6 Absatz 1 Gebührenordnung).

2 Die Beträge der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in der gemäß Ziffer 1 maßgebenden Währung ergeben sich aus dem Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (Beilage zum ABI EPA 2/2001).

3 Bei allen Zahlungen muß daher sichergestellt werden, daß der Betrag auf dem Konto in der richtigen Währung (s. Ziffer 1) und in der richtigen Höhe (s. Ziffer 2) eingeht.

\*1 Payments must be made in the currency of the state in which the EPO account in question is held (Article 6(1) Rules relating to Fees).

2 The Schedule of fees, costs and prices (Supplement to OJ EPO 2/2001) shows the various amounts payable in each currency.

3 When making payments, check that the correct amount (see the above-mentioned Schedule) in the correct currency (see point 1) is paid into the account.

\*1 La monnaie de paiement est celle du pays dans lequel le compte est ouvert (article 6, paragraphe 1 du règlement relatif aux taxes).

2 Les montants des taxes, frais et prix de vente dans la monnaie à utiliser selon le point 1 figurent dans le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (Supplément au JO OEB n° 2/2001).

3 Il convient donc de s'assurer, lors de chaque paiement, que ce compte est crédité du montant exact (voir point 2) dans la monnaie voulue (voir point 1).

Europäisches Patentamt (EPA)  
European Patent Office (EPO)  
Office européen des brevets (OEB)  
Erhardstrasse 27  
✉ D-80331 München  
☎ (+49-89) 2399-0  
Telex/Télex: 523 656 epmu d  
Fax: (+49-89) 2399-5143

Zweigstelle Den Haag  
Branch at The Hague  
Département de La Haye  
Patentlaan 2  
Postbus 5818  
✉ NL-2280 HV Rijswijk  
☎ (+31-70) 340-2040  
Telex/Télex: 31 651 epo nl  
Fax: (+31-70) 340-3016

Dienststelle Berlin  
Berlin sub-office  
Agence de Berlin  
✉ D-10958 Berlin  
☎ (+49-30) 25901-0  
Fax: (+49-30) 25901-840

Dienststelle Wien  
Vienna sub-office  
Agence de Vienne  
Postfach 90  
Rennweg 12  
✉ A-1031 Wien  
☎ (+43-1) 52126-0  
Telex/Télex: 136 337 inpa a  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Internet: <http://www.european-patent-office.org>